Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 269. szám
1975. október 1., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

25 éves a szakszervezeti társadalombiztosítás

Negyedszázados jubileumát ünnepeljük annak, hogy a társadalombiztosítás irányítása, igazgatása a szakszervezetek hatáskörébe került. Huszonöt évvel ezelőtt — 1950. október 1-én — rendkívüli jelentőségű, a későbbi fejlődést meghatározó változás következett be, melyet csak akkor tudunk igazán értékelni, ha visszapillantunk a negyedszázad alatt megtett útra és még egy kicsit korábbi időre, a felszabadulás előtti társadalombiztosításra.

A második világháborút megelőző utolsó „békeév"-ben, 1938-ban a lakosságnak csupán 31 százaléka volt biztosított; a társadalombiztosítás a dolgozóknak csak egyes csoportjaira terjedt ki. Nem kaptak ekkor még ellátást a mintegy 3 milliós tömeget számláló mezőgazdasági munkások sem. A biztosítottak társadalombiztosítási ügyeivel több mint 30 különböző biztosító intézet foglalkozott, különböző mértékű és színvonalú ellátást nyújtva az egyes rétegeknek. Az elért eredmények ismeretében ma már furcsán hangzik, hogy például a táppénz nem azonos elbírálás alapján járt minden biztosítottnak. A fizikai dolgozók sem táppénzt, sem munkabért nem kaptak keresőképtelenségük első három napjára, a negyedik naptól is csak 55 százalékát a napi bérnek.

A felszabadulást követően a társadalombiztosítás szervezete még széttagolt volt és ez akadályozta az egységes irányítást, a szolgáltatások kiterjesztését, javítását. A széttagoltság miatt több országos szerv is működött párhuzamosan. A politikai, társadalmi, gazdasági változások a társadalombiztosítás szervezetének átalakítását egyre sürgetőbben vetették fel. A párt 1948-as programnyilatkozata alapján, a szakszervezetek XVII. kongresszusának határozatával megindult az egysígesítés, melynek jogi formát adott az Elnöki Tanács 1950. évi 36. számú törvényerejű rendelete. A SZOT irányításával a szakszervezetek vették át az OTI és az egyéb megszűnt biztosítóintézetek feladatait; ekkor született az SZTK (Szakszervezeti Társadalombiztosítási Központ), és ez az elnevezés — az 1965-ös megszűnése ellenére — szerepel a közhasználatban még ma is. Ugyancsak 1950-től az egészségügy elvált a társadalombiztosítástól és az Egészségügyi Minisztérium irányítása alá került.

Az elmúlt negyedszázadban a szakszervezetek a dolgozók tízezreit nyerték meg a társadalombiztosítási munkának. Jelenleg mintegy 150 ezer társadalmi munkás végzi e feladatokat nagy lelkesedéssel, előkészítik a nyugellátásukat, döntenek a vitás ügyekben és segítenek a nap-nap után felmerülő társadalombiztosítási kérdések megoldásában.

Az 1950-ben kialakított iparági társadalombiztosítási rendszer nagy lépést jelentett az egységesítés felé, de a teljes egységesítés — a párt VIII. kongresszusának, valamint a szakszervezetek XX. kongresszusának határozatai alapján — az Elnöki Tanács 1964. évi 6. számú törvényerejű rendeletével, 1965. január 1-től valósult meg. Ekkor jött létre az SZTK helyett a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatósága és a megyei igazgatóságok, valamint a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság.

Az elmúlt 25 év alatt folyamatosan sor került azoknak a dolgozó rétegeknek a biztosításba történő bevonására, akik hátrányos helyzetben voltak a múltban. Bővültek a szolgáltatások, fejlődött a nyugdíjrendszerünk. A gazdasági lehetőségeknek megfelelő gyakori jogkiterjesztések — az ezeket előíró jogszabályok sokasága — az elmúlt években már-már áttekinthetetlenné tették a jóganyagot.

A társadalombiztosítási jogszabályok alkalmazása már nemcsak a dolgozók, hanem a szakemberek részére is egyre komolyabb nehézséget jelentett: előtérbe került a korszerűsítés, egységesítés, a kodifikáció szükségessége. Államunk erre — és az ezzel kapcsolatos jogkiterjesztésekre (például az alacsony összegű nyugellátások ismételt felemelésére) — évi 2 milliárd 130 millió forintot biztosított. A negyedszázados jubileum méltó koronája az idén, július 1-én hatálybalépett új, korszerű társadalombiztosítási törvény és végrehajtási jogszabályai. A közelmúltban hatályát vesztett több mint félezer jogszabály helyett most mindössze három szabályozza a társadalombiztosítás keretében járó anyagi ellátást. A Közalkalmazottak Szakszervezetének erőfeszítései nyomán 1974-ben rendeződött a társadalombiztosítás dolgozóinak bérezése is.

Az elmúlt 25 év alatt általánossá vált hazánkban a társadalombiztosítás, 1975. VII. 1-től pedig az egészségügyi ellátás állampolgári jog lett.

A társadalombiztosítás kiadásai az 1950. évi 2 milliárd 272 millió forintról 1974. évre 50 milliárd 161 millió forintra nőttek. Egy dolgozóra 1950-ben 1149 forint, 1974-ben 9640 forint kiadás jutott. 1950-ben 4,4 millió, 1974-ben pedig 10,4 millió volt a biztosításba bevontak száma. Az elmúlt negyedszázadban a társadalombiztosítás juttatásaiban részesülők száma több mint kétszeresére, a társadalombiztosítás kiadásai pedig több mint húszszorosára emelkedtek. Társadalombiztosításunk nemzetközi viszonylatban is kiállja az összehasonlítást más országok társadalombiztosítási rendszerével.

Az évforduló alkalmával köszöntjük e fontos szociálpolitikai feladatokat ellátó társadalmi és hivatali dolgozókat.

Dr. Radnai László

Elutazott hazánkból az indiai államelnök

Kedden délelőtt elutazott Magyarországról Fakhruddin Ali Ahmed, az Indiai Köztársaság elnöke és felesége, aki Losonczi Pálnak, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására hivatalos látogatást tett Magyarországon. Az indiai államelnökkel együtt elutazott kísérete is.

A Ferihegyi repülőtéren ünnepi külsőségek között, meleg baráti szeretettel búcsúztatták az indiai nép képviselőit. A repülőtér homlokzatát indiai és magyar zászlók, hindi és magyar nyelvű búcsúmondatok díszítették.

A búcsúztatáson megjelent Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és felesége, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari, dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi, Rödönyi Károly közlekedés- és postaügyi miniszter, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, Marjai József külügyi államtitkár, dr. Turi Ferenc, a Magyar Népköztársaság új-delhi nagykövete, valamint a politikai, a gazdasági és a kulturális élet számos más vezető személyisége, a tábornoki kar több tagja. Ott volt a búcsúztatásnál K. P. S. Menon, az Indiai Köztársaság budapesti nagykövete. Jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője, valamint katonai és légügyi attaséja. Elmentek a búcsúztatásra a budapesti indiai kolónia tagjai is.

Díszjel harsant, majd a díszegység parancsnoka jelentést tett az indiai államelnöknek. Felcsendült a magyar és az indiai himnusz, közben 21 tüzérségi díszlövést adtak le az indiai államfő tiszteletére. Fakhruddin Ali Ahmed — Losonczi Pál társaságában — ellépett a díszegység arcvonala előtt és köszöntötte a katonákat. Az Indiai Köztársaság elnöke ezután szívélyes búcsút vett a magyar közéleti személyiségektől, a diplomáciai képviseletek vezetőitől, tagjaitól. A díszegység díszmenete után úttörők virágcsokrokat nyújtottak át az indiai államelnöknek és kíséretében levő személyiségeknek, akik ezután elfoglalták helyüket a különrepülőgépen. Fakhruddin Ali Ahmed a beszállás előtt baráti kézfogással szívélyes búcsút vett Losonczi Páltól. Néhány perc múlva a magasba emelkedett a különgép, amelyet a Magyar Légierők vadászgépköteléke a határig kísért.

Az Indiai Köztársaság elnöke Budapestről történt elutazása alkalmából a repülőgép fedélzetéről táviratban mondott köszönetet Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének a magyarországi fogadtatásért és vendéglátásért.

*

Magyarországon tett látogatása után kedden több napos baráti, hivatalos látogatásra Jugoszláviába érkezett Fakhruddin Ali Ahmed, az Indiai Köztársaság elnöke.

Eszéki vendégeink keddi látogatásai

Pécs iparával és kereskedelmével ismerkedtek látogatásuk második napján az eszéki képviselőtestület vezetői. A küldöttség Ivica Feketének, Eszék város képviselőtestülete elnökének vezetésével délelőtt a Pécsi Dohánygyárat kereste fel, majd látogatást tett a Zsolnay Gyárban, ahol megismerkedtek a gyártási folyamatokkal és megtekintették a gyár világhírű termékeit. Útjuk következő állomása a Megyeri úti raktárbázis volt, ahol Baranya megye nagykereskedelmi centrumának munkáját tanulmányozták. A vendégek délután a Pannónia Sörgyárral ismerkedtek.



ZENEI VILÁGNAP

A mecseknádasdi gyermek harmonikaegyüttes.
Erb János felvétele

A mindennapok zenéjét és zenészeit ünnepeljük

Yehudi Menuhin, a világhírű hegedűművész, a Nemzetközi Zenei Tanács elnöke írta nyílt levelében a világ muzsikusaihoz és zenekedvelőihez a mai zenei világnap alkalmából: „Arra szeretnék buzdítani minden várost, falut és országot, hogy rendezzenek sokféle zenei eseményt. Örülnék, ha nemcsak koncerteken, rádióműsorokon szólalnának meg régi és főként mai művek, hanem spontán megnyilvánulásként az utcákon és tereken muzsikálnak énekesek, kórusok, dzsesszzenészek és a komolyzene legjelentősebb előadói."

Október elsején a zene ünnepét tartják világszerte, a zenéét, a dallamét, amely előbb született, mint a szó, s amely nyelvi hovatartozás nélkül egyformán áramlik valamennyiünk fülébe. Ezen a napon mi magyarok igazán büszkék lehetünk, hiszen nagyon sokat tettünk a zenéért. S ezen az ünnepen, ahogy azt a világhírű művész Yehudi Menuhin is mondta, ne csak a legjobbakat, hanem a mindennapok zenéjét és zenészeit ünnepeljük.

Baranyában napjainkban 13 öntevékeny felnőtt kórus működik. Az énekkarok közül több országos hírnévnek örvend, s szinte nap mint nap hallhatjuk őket a rádió különböző zenei adásaiban, s lépnek föl zenei pódiumokon. Megyénkben tíz magyar és ugyanennyi nemzetiségi pávakör alakult — jelentőségük igen nagy, hiszen a legtöbbet tehetik népdalkincsünk terjesztésében. Középiskoláinkban már komoly hagyománnyá alakult a kórusmozgalom. Jelenleg 15 középiskolai és 3 szakmunkás kórus működik a megyében. Helikoni nagyszerű sikereik is országos hírnevük továbbvivője. S említhetjük a ki tudja, hány általános iskolai énekkart, melyek a városok, falvak ünnepségein adják a műsort, s megalapozói a magasabb zenekultúrának. Ugyancsak régi hagyományai vannak Baranyában a fúvószenekaroknak. Napjainkban is 15 felnőtt és úttörő fúvószenekar működik. A Mecseki Szénbányák és az Ércbányászati Vállalat fúvószenekarai országosan is élenjárnak.

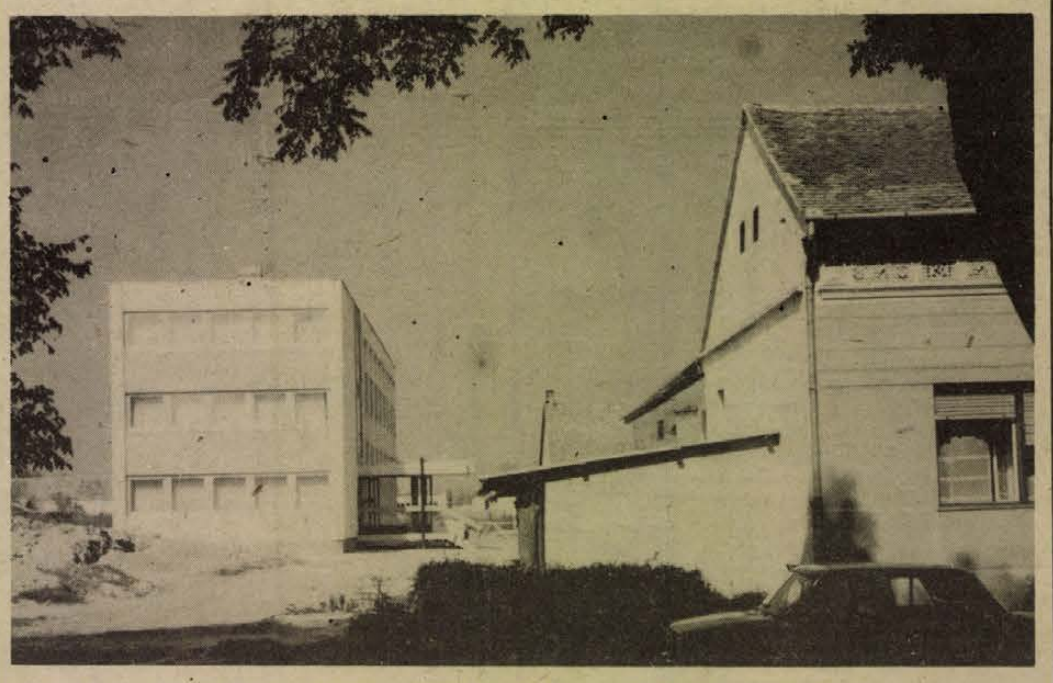
S zárjuk sort a hivatásosokkal, amelyek közül valamennyi már a határainkon túl is ismert: a Liszt Ferenc Kórus, a Pécsi Filharmónia Zenekar, a Nemzeti Színház operakarának zenekara, a Reneszánsz Együttes, a Mecsek Fúvósötös.

Baranya zenei nevelésének igen komoly bázisai vannak, hiszen a megye öt zeneiskolájában több mint kétezer növendék ismerkedik a muzsikával az óvodáskortól egészen 30 éves korig. Művészeti Szakközépiskolában, zenei tagozatú gimnáziumban ugyancsak több százan tanulnak zenét. Két felsőoktatási intézményünkben a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola kihelyezett tagozatán, valamint a Tanárképző Főiskola ének-zene tanszékén a jövő zenetanárai, muzsikusai sajátítják el a magasabb szintű ismereteket.

S mondjuk még el, hogy a rendezvényeink rangja is a színvonalhoz idomult: itt tartják az Országos Kamarakórus Fesztivált, a Siklósi Fúvószenekari Fesztivált, a Nemzetközi Zenei Tábort, gyermekkórusok és magánénekesek versenyét Komlón, Schneider Lajos népdaléneklési versenyt Mohácson, hogy csak a legjelentősebbeket említsük.

Végezetül figyeljünk csak még egy pillanatra Yehudi Menuhin levelére: „Jó lenne, ha a zenei napon egy-két percet a csendnek szentelnénk mindenütt a világon, a gondolkodásnak, a hallgatásnak és az elmélyedésnek..."

Füzes János



A bólyi új nemzetiségi diákotthon szomszédságában a felvonulási épületek lebontása után átalakításra kerül a régi diákotthon is. A modernizálódó régi épületben klubszoba, ifjúsági könyvtár és olvasóterem, az alsósok részére tanuló szoba, ezenkívül tusoló és fürdő készül majd.

Fehér izzás

Két fiatal művész: Bodnár Erika és Bálint András nagyon hisz a szó erejében. Pedig mostanság sokan próbálkoznak azzal, hogy az irodalmi előadóesteket zenével, fénnyel, meg a színpad más eszközeivel tegyék hatásosabbá. Ez a két fiatal művész azonban változatlanul hisz a szó kifejező erejében, mert hisz azoknak a gondolatoknak az erejében is, amelyeket a szavak hordozhatnak. Hétfőn este ezzel a hittel járták körül a szerelem gondolatát, a magyar irodalom egyenként is gyöngyszem verseit fűzték egy estére szóló szép gyöngysorba.

Intellektuális volt ez a gyöngysor, mert majdnem mindegyik szeme a gondolkodó szerelemről vallott. Bálint András idézte ezen az esten Nemes Nagy Ágnest, aki szerint az intellektuális költészet valamiféle fehér izzás. Ilyen szépfényű izzás volt a hétfő este.

Egy önálló irodalmi est máskülönben a színész válogató-szerkesztő tevékenysége is. Benne van tehát a művészlélektan összekötő kapcsa: az a finom híd, amely a színész személyisége és az irodalom között ível át. Az irodalom földjén ez a híd mindig ott ér partot, ahová érve a színész legszívesebben magára ismer, amelyik részen megtalálja önmagát. Színészi arckép is tehát egy önálló irodalmi est, nemcsak versek, meg próza tolmácsolása. Hétfőn Szép Ernő világára ismertünk rá a leghatározottabban, Bálint András a Lila ákác-ból elmondott szövegrészlettel aratta a legnagyobb sikert, talán mert az volt leginkább Bálint András világa. Bodnár Erika ugyan többfelé húzta a figyelmünket, amikor a személyiségképét kerestük, de érdekes, hogy az ő legimponálóbb művészi teljesítménye is Szép Ernő említett híres prózája: az életrekeltett négy táncosnő közül Tóth Manci tragédiája tört elő, Bodnár Erika remek előadásában.

Volt az esten egy furcsa ellenpont: század eleji apróhirdetések a szerelemről, vagyis inkább az ágyastárs keresésről. Merészen – kissé talán túl merészen – kanyarodott el ez a két hirdetéssor a szerelem fehér izzású gondolataitól, egy kultúra alatti szerelemhez. De talán éppen ezért, jól ellenpontozta a műsor vonulatát.

Földessy Dénes

Szeptemberben megvalósult

Új oktatási intézmények, ipari beruházások

- **Bányászlakások Pécsett és Komlón**
- **Üzemel a Fürst Sándor utcai benzintöltő állomás**



MÉV-munkáslakások Újmecsekalján.

Fotó: Temesi Gábor

Számos új oktatási intézménnyel gazdagodott megyénk a tanév megkezdésére. Pécsett a legjelentősebb a Meszesen átadott új középiskola: a Dobó István utcai Gimnázium. A 16 millió forintos költséggel épült intézményben közel négyszáz fiatal tanul — többségük leány.

A mohácsi dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola új épületében, a nappali és levelező tagozaton közel ötszázan kezdhették meg az új tanévet. A kétszintes iskolában kabinet-rendszerű oktatásra alkalmas előadótermek, laboratóriumok, modern tantermek kaptak helyet.

A bányásznap tiszteletére, szeptember 7-én avatták fel az új Komlói Zeneiskolát. A húsz éves múltra visszatekintő intézmény a bányászvárosban a Kulturális Minisztérium és a Baranya megyei Tanács anyagi támogatása mellett kapott új otthont.

Számottevő lakás műszaki, vagy kulcsátadása zajlott le a hónap folyamán megyeszerte. A bányásznap tiszteletére adta át 40 lakás kulcsait Újmecsekalján a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. A MESZÖV Ércbányász Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet ígéretet kapott a 200-lakásos program utolsó tömbjének e havi átadására is. Az ígéretet teljesítették, szeptember 26-án ünnepélyes keretek között adták át a Kállai Éva téri 10 emeletes lakóházban negyven, — egyúttal a kétszázadik — lakásnak kulcsát a MÉV bányászcsaládjainak.

Komlón, a Szilvás városrészben zajlott le 60 bányászlakás műszaki átadása, s a hónap végéig a kulcsokat is átvehette az OTP a Szénbányák karbantartó üzemétől. A kétszobás, erkélyes lakásokba októberben költözhetnek a lakók.

Mohácson a hónap közepén kezdődött meg a költözés a Felszabadulás lakótelep 40 összkomfortos szövetkezeti lakásába, a siklósi új lakótelepen 90 lakás kulcsátadása zajlott le.

A hónap elején tartották meg az új villányi szennyvíztisztító telep átadását. A községi szennyvízcsatorna hálózat bővítésével párhuzamosan elkészült beruházás költségeihez a Baranya megyei Tanács és az Országos Vízügyi Hivatal is hozzájárult.

A Pécsi Vízmű 40 milliós beruházásának első üteme valósult meg Patacson: két raktárcsarnok átadását tartották meg a minap.

Tizenhétmilliós beruházással készítette el a Magas- és Mélyépítő Vállalat a Volán 12. számú Vállalat újmohácsi üzemét. Kökényben tanácsi hozzájárulással épült vegyesboltját nyitotta meg az ÁFÉSZ.

Húszmillió forintba került a pécsi, Fürst Sándor utcai benzentöltő állomás rekonstrukciója. A szeptember 18-án műszakilag átadott ÁFOR—British Petróleum benzinkút, — amely jelenleg a legnagyobb ilyen létesítménynek számít Baranyában — a szerviz kivételével ma, szerdán megkezdi működését.

Zs. I.

Október 6-tól

Új műsorrend a Magyar Rádióban

Dr. Kiss Kálmán elnökhelyettes sajtótájékoztatója

Október 6-tól új műsorrend lép életbe a Magyar Rádióban. A változásokról és a készülő műsortervekről tájékoztatta kedden az újságírókat dr. Kiss Kálmán, a Magyar Rádió elnökhelyettese. Elmondta, a műsorreform fő célja az adások hatékonyságának növelése annak érdekében, hogy a rádió politikai, kulturális, társadalmi feladatainak még eredményesebben tehessen eleget.

Az életszínvonal emelkedése, a több szabad idő, továbbá a televízió rohamos fejlődése fokozta a tömegkommunikációs eszközök közötti válogatás lehetőségét. A lakosság nagyobbik részének az esti időszakban már nem a rádió jelenti az elsődleges tájékozódó, ismeretszerző és szórakoztató forrást. Ugyanakkor a rádió szerepe megnövekedett a többi napszakban és általában az emberek hétköznapjaiban.

Az új rendszerben heti 24 órával nő a műsoridő mennyisége. Hétfőtől péntekig a III. adó a jelenlegi 18 óra helyett 14 órától, szombaton pedig 12 óra helyett reggel 8 órától sugároz műsort. Ez lehetővé teszi a három adó műsorainak jobb összehangolását, a műsorválaszték további bővítését.

A Kossuth-adó hangban, tartalomban – a magyar rádiózás legjobb hagyományait továbbvivő országos fő adó. Feladata az alapos, részletes informálás és az oktatás. Itt hangzanak el a rádió „napi" és „hetilapjai", „folyóiratai", valamint a legrangosabb művészi műsorok. A Petőfi adó feladata a gyors hírközlés, emellett minden napszakban számos szórakoztató irodalmi és könnyűzenei műsort hallhatunk majd itt. A harmadik adón elsősorban a nagyobb terjedelmű zenei és prózai műsorokat sugározzák majd.

Gyakoribb híradás

Lényegesen növekszik a híradások száma. Október 6-tól a Kossuthon 16-szor, a Petőfin 21-szer, a III. adón pedig ötször mondanak híreket. Változatlanul tovább jelentkezik a reggeli krónika három kiadása és a déli krónika. Az esti krónika utódja az Esti Magazin, amely korábbi időpontban, meghosszabbított műsoridővel jelentkezik. Hétfőtől péntekig a Kossuth-adón hallhatjuk 18.30-tól 19.15-ig az új politikai magazint, amely a jelenlegi rövid tudósításokon és riportokon túlmenően a napi események hátterét és összefüggéseit igyekszik majd elemzőbben, színes és változatos formákban magyarázni. A délutáni Kossuth műsorban minden nap 20–25 percben, 17 és 18 óra között egy-egy gazdaságpolitikai, belpolitikai, művelődéspolitikai, illetve tudományos ismeretterjesztő műsor kerül a hallgatók elé.

Külön gonddal szerkesztik a péntek esti és a hétvégi napok műsorát. A péntek esti program – a szabad szombat miatt – részben átveszi a korábbi szombat esték szerepét. Ezért itt lehetőség lesz ekár az éjszakába is belenyúló gazdag esti programok szerkesztésére. Az új műsorstruktúra nagyobb teret biztosít az ifjúsági adásoknak és arra is lehetőségeket teremt, hogy a jövőben több speciális adás készüljön a nőknek, nyugdíjasoknak, a váltott műszakban dolgozó munkásoknak.

Pécsett is változik

A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója október 6-tól, hétfőtől adását minden nap 17 órakor kezdi. Megváltozik a Dél-dunántúli Híradó kezdési ideje is: az eddigi fél hét helyett hat órakor hallható. Módosul a nemzetiségi programok ideje: hétfőtől péntekig 18 óra 30 perckor kezdődik a szerbhorvát, 19 órakor a német nyelvű műsor. Szombaton és vasárnap a jövőben is 45 perces lesz mindkét nemzetiségi adás, 18 óra 30 perc, illetve 19 óra 15 perces kezdéssel.

Alapkőletétel



Csorba Tivadar elhelyezi az alapkövet. Seres Éva felvétele

Csapatotthon épül a Bártfa utcai úttörőknek

Összefogott a Bártfa utcai Általános Iskola úttörőcsapata, szülők, gyerekek végezték a tereprendezési munkákat. Az épülő csapatotthon kivitelezője a görcsönyi termelőszövetkezet lesz, de máris jelentős a névsor, akik társadalmi munkára jelentkeztek. A nyári munkákról fényképek készültek, melyeket tablókra ragasztottak fel, ezen kívül a Dobó István úttörőcsapat életével foglalkozó írás is bekerült az üzenetdobozba.

Az „utókornak szánt dobozt" tegnap délelőtt *Csorba Tivadar*, Pécs megyei város Tanácsa művelődési osztályvezetője helyezte el az alapkőbe az iskola ünnepélyes csapatgyűlésén. Az ünnepségen megjelent Papp Imre, Pécs megyei város Tanácsa elnökhelyettese, valamint Hajas Zsuzsa, városi úttörőelnök is.

A négy foglalkoztató helyiségből, zsibongóból és vezetői szobából álló, mintegy 300 négyzetméter alapterületű csapatotthon alkalmas lesz az úttörő rendezvényekre, klubfoglalkozásokra, és a napközisek is több lehetőséget kapnak a délutáni órákban a csoportos tanulásra.

Új forgalmi jelzőlámpák

Néhány nap óta a Széchenyi tér a Pécs-szerte folyó útbontások célpontja. A városház előtti járdát korrigálva elbontották a parkolósávot lezáró kiugró járdarészt. Most a túlsó oldalon módosítják a járdaszegélyt, s tegnap megkezdték az IBUSZ és a Centrum között az úttest felbontását. Emiatt kisebb forgalomterelésre is szükség lett.

A Széchenyi téri munkákkal kapcsolatban a városi építési és közlekedési osztályon elmondták, hogy a tér e részének nehéz közlekedési viszonyain kívánnak javítani. A városháza előtti parkolót valamelyest bővítik, ezzel a mostaninál több, 11 gépkocsi elhelyezésére adnak lehetőséget. A járda mentén kialakítandó belső parkolósávot a tanácsi gépkocsik részére tartják fenn.

Az utat kábelfektetés végett bontják fel. A térnek ezen a két pontján kétfázisú forgalmi jelzőlámpákat állítanak fel. A VILATI szakemberei máris ígérték a forgalmi jelzőlámpák elhelyezésével kapcsolatos munkák elkezdését.

A Széchenyi térnek ezen a pontján tehát külön választják a járműforgalmat a gyalogos forgalomtól. Ettől függetlenül a tér déli oldalán megmarad a zebra, s vele az átkelés lehetősége. Vajon szükség van-e erre?

RENDHAGYÓ PÁRBESZÉD AZ IFJÚSÁGI HÁZBAN

Főiskolások, egyetemisták találkozója vezetőikkel

Meg kellene szűntetni a pécsi egyetemek, főiskolák között már hosszú évek óta létező elszigeteltséget. Célszerű lenne egy, a város felsőoktatási intézményeinek hallgatóiból verbuválódott egyetemi színpadot létrehozni; értelmes, alkotó vitákra van szükség, hogy megismerjük egymást, hogy megszűnjön az idegenkedés... Ilyen javaslatok hangzottak el hétfőn este az Ifjúsági Ház klubjában. Több mint félszáz egyetemista, főiskolás kapott alkalmat arra, hogy az őket leginkább izgató kérdésekre választ nyerjen intézménye vezetőjétől. Az öt felsőoktatási intézmény rektora, főigazgatója szólt a különböző kezdeményezésekről, a diákhagyományok felélesztéséről, a hasznosan eltöltött időről.

Sajnálatos azonban, hogy a hallgatók részéről sokkal kevesebb életrevaló, konkrét javaslat hangzott el, mint amennyit a tanároktól, vezetőktől hallottunk. Az Ifjúsági Ház vezetőségének az volt a célja ezzel a rendhagyó párbeszéddel, hogy az alakuló új egyetemi-főiskolai közös klub terveit az igények, ötletek és a lehetőségek egybehangolásával alakítsák ki. A diákok egy sor olyan problémát is felvetettek, melyek hátterét nem ismerték, vagy megvalósításukhoz kevésnek bizonyult az erejük.

A több, mint kétórás párbeszéd egyetemisták, főiskolások és vezetőik között végülis hasznos volt. Az elhangzott ötletekből sokat meg is lehet valósítani, így például a közös egyetemi színpadot, a TIT egyetemi



szervezetét, vitafórumok szervezését. A jelen levő vezetők válaszaiból az derült ki, hogy nem anyagi támogatásban is részesítenek, ehhez persze mindenek előtt ötletek, kezdeményezések, tettek kellenek a hallgatóktól.

– **Megérkezett Szófiából** az idei első három Ikarusz 180-as a 14. sz. Autójavító Vállalathoz. A Szófiai Közlekedési Vállalattal három éve kötött együttműködési szerződés alapján a pécsiek javítják a szófiai Ikaruszokat. Az együttműködéshez tartozik az is, hogy nemrégiben hét pécsi szakember – szocialista brigádvezető – járt bulgáriai tanulmányúton.

Kulturális életünk fejlesztésének 15 éves terve (2.)

Az óvodáktól az általános iskolákig

A MEGYEI PARTBIZOTTSÁG 1975. SZEPTEMBER 12-I ÜLÉSÉN ELFOGADOTT FELADATTERV I. FEJEZETE A KÖZOKTATÁS FEJLESZTÉSÉNEK IRÁNYELVEIVEL FOGLALKOZIK. E FEJEZETBŐL EZ ALKALOMMAL AZ ÓVODÁKKAL ÉS AZ ÁLTALÁNOS ISKOLÁKKAL FOGLALKOZÓ RÉSZT ISMERTETJÜK.

A közoktatás terén a fejlesztési irányelvek az alábbi fejlődési szakaszokat veszik alapul:

Lépcsőzetesen

1980-ig a jelenlegi iskolaszerkezet keretein belül — részben a jelenleg érvényes tantervek módosításával, részben újabbak lépcsőzetes bevezetésével — folyik a közoktatás. 1985-ig várhatóan új tartalommal, az új tantervek általános alkalmazásával, korszerűsödik a közoktatás. Az iskolaszerkezeti arányváltozások előreláthatóan a jelenlegi kereteken belül maradnak meg. 1985. után az iskolakötelezettség kiterjesztésével együtt tartalmilag és szervezetileg átalakul az alapozó iskola típus. Ez maga után vonja az intézményes oktatás valamennyi elemének továbbfejlesztését és a középfokú képzés átalakulását.

A közoktatás korszerűsítési feladatainak végrehajtása során érvényesíteni kívánják a területegység sajátosságait, elérve, hogy fokozatosan csökkenjen a településhálózatból és a demográfiai szerkezetből adódó relatív elmaradottság, amely elsősorban az intézményhálózat telepítését, tárgyi felszereltségét és személyi ellátottságát befolyásolta előnytelenül. Csökkenteni szükséges az egyes települések és intézmények közötti szintkülönbségeket és a feltételek javításával együtt erősíteni a kommunista nevelés és a korszerű oktatás hatékonyságát. A művelődési hátrányok csökkentésével elérhető, hogy a közoktatás maradéktalanul betöltse társadalompolitikailag meghatározott feladatait: legyen a kulturális fejlődés és a társadalmi felemelkedés alapvető eszköze, váljon a munkás-paraszt hatalom kulturális nevelő funkciójának egyik legfontosabb hordozójává.

Több gyermek

Az óvodáskorú népesség létszáma 1980-ban tetőződik. Az országos demográfiai statisztika kb. 20 százalékos emelkedéssel számol, s ez Baranyában megközelítően 20—21 ezer gyermeket jelent. Az óvodai férőhelyeket ennek megfelelően kívánatos növelni, s mivel ennek csak egy része biztosítható az állami fejlesztésből, továbbra is építeni kell a társadalmi kezdeményezésekre, óvoda építési akciókra.

Az új óvodák telepítése és a meglévők bővítése elsősorban a városokban, a nagyközségekben és a kiemelt alsófokú központokban indokolt. Az érintett korosztály teljes óvodai elhelyezése szükséges Pécsett és a középfokú központokban. Az alsófokú központokban elsősorban a körzeti óvodák rendszerének megalapozott továbbfejlesztésével javítják az ellátottságot. Pécsett és Mohácson önálló intézményként célszerű létrehozni nemzetiségi, valamint gyógypedagógiai kompenzáló, korrekciós óvodákat.

A népesedéspolitikai célkitűzésekkel való szoros kapcsolat, valamint a művelődési hátrányok kiegyenlítésében betöltött szerepe miatt e területet a fejlesztési feladatok egyik fő irányaként kívánatos kezelni. A férőhelyek növelésével párhuzamos követelmény az óvodába nem járt gyermekek tanfolyamszerű iskolaelőkészítése. Ennek időtartamát célszerű kiterjeszteni az iskolába kerülést megelőző teljes tanévre. A nemzetiségi községekben a nemzetiségi nyelvű kiscsoportos előkészítők létrehozására törekszenek. Külön figyelmet szükséges fordítani a cigánytanulók iskola előkészítésére.

Iskolaközpontok

Az általános iskolafokozatra vonatkozó fő feladat továbbra is a tankötelezettség teljesítése és a szakrendszerű oktatás kiterjesztése. A fejlesztés fő irányát a körzeti iskolaközpontok képezik. Pécs és a középfokú szervezési központok alsófokú iskolahálózatát alkalmassá kell tenni a közoktatás társadalmi-kulturális különbségeket nivelláló szerepének ellátására.

A távlati tervezés időszakában jelentős szerkezeti és tartalmi változások következnek be hazánk alsófokú iskolarendszerében. A változás egyik legjelentősebb szervezeti következménye lesz Baranyában a sok egy tanulócsoportos kis-iskolák számának csökkentése, az intézmények koncentrálódása.

A fejlesztési feladatokat befolyásolja az a körülmény, hogy az általános iskolai tanulólétszám fokozatosan emelkedik, majd 1985-ben tetőződése várható. 1990-ben a felsőtagozatos demográfiai csúcshoz érkezünk, s ez várhatóan egybeesik a tankötelezettség, illetve az alapozó jellegű iskoláztatás időbeli kiterjesztésével.

A célkitűzések között szerepel, hogy Pécsett kísérletképpen törekednek a több funkciójú kulturális központ szervezésére, amely összehangoltan elégíti ki a nevelés, oktatás, képzés, önművelés, szabad idő eltöltésének igényeit. A középfokú központokban kívánatos megkísérelni nevelési központok létrehozását. Az alsófokú központokban a körzeti iskolákat úgy lehet megerősíteni, hogy közel azonos szinten képesek legyenek kielégíteni az adott és a vonzáskörzetébe eső kisebb települések igényeit a tankötelezettség teljesítésében.

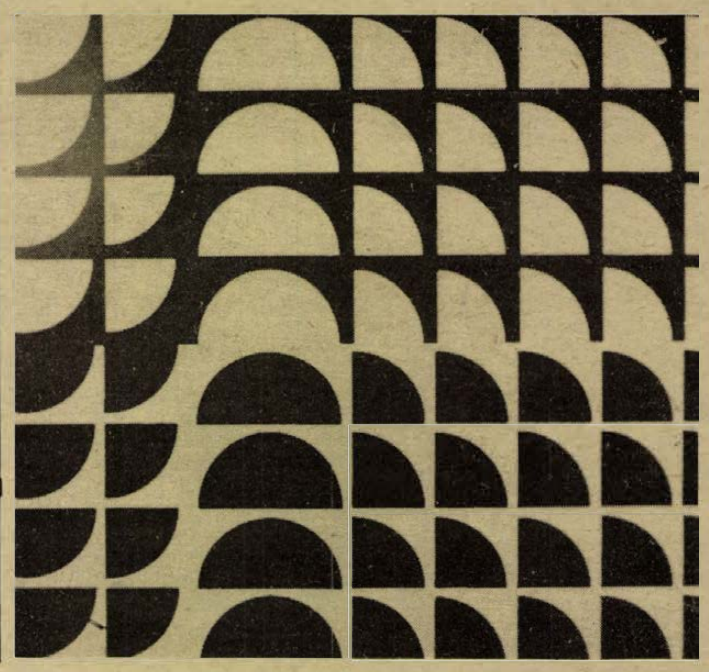
Nemzetiségi bázisintézmények

A nemzetiségi oktatásban a megfelelő demográfiai, szociológiai vizsgálatok után létrehozandó az adott település lakosságösszetételének megfelelő közoktatási forma. A megfelelő személyi és felszerelésbeli koncentrációval ki lehet alakítani a nemzetiségi közoktatás bázisintézményeit (Pécs, Bóly, Felsőszentmárton), amelyek több funkciós feladatkör betöltésére is alkalmasak, így: a nemzetiségi felnőttoktatás és közművelődés központjai, nemzetiségi báziskönyvtárak, a néprajzi és a helytörténeti kutatás centrumai. Mindkét nemzetiségi nyelven indokolt biztosítani az általánosan képző középiskolai továbbtanulást Pécsett, Mohácson, Siklóson.

A cigány gyerekek gyors létszámnövekedése miatt iskoláztatásukban ki kell lépni a hagyományos és nem eléggé hatékony módszerek és szervezeti formák köréből. A cigánytanulók számára átmenetileg létesített külön tanuló- és napközis csoportok számának emelésén, oktatási feltételeik jelentős javításán túl kívánatos hétközi diákotthonokat létrehozni, mindenekelőtt a siklósi, mohácsi és a sásdi járásban. E formák a tankötelezettség jobb teljesítésén túl segítik a tehetséges gyermekek középfokú továbbtanulásának előkészítését is.

M. E.

Természet — látás — alkotás



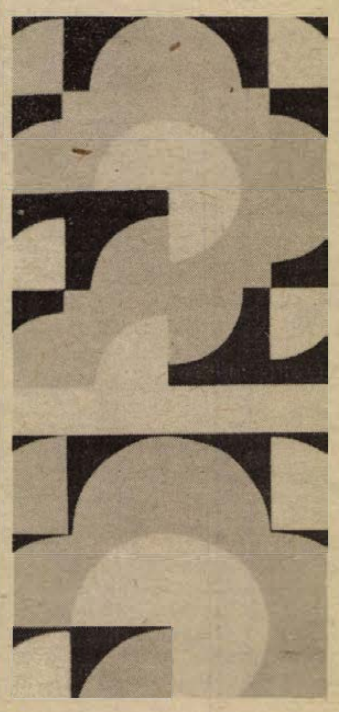
A tér problémáiról

Az orvosegyetem aulájában fent a karzaton fekete-fehér nagy tablók, kartontestek hívják magukra a figyelmet. Mindenekelőtt három, fekete-fehér mintázatú kockákból épített hasáb, amelyek odalentről is jól érvényesülnek. A Természetlátás-alkotás című kiállítást helyezték el itt, annak is a térrel foglalkozó, negyedik részét, s nyitották meg a múlt héten, már a múzeumi hónap jegyében, noha a kiállítást, sajnos, már október másodikán bezárják.

●

Lantos Ferencnek ezt a sorozatát, — amelynek általános, bevezető része után a szerkezetet, majd a szín problémáit tárgyaló részek következtek — már néhány éve figyelemmel kísérik azok, akiket érdekel a képzőművészet. A mostani kiállítás szervesen kapcsolódik az előzőkhöz, azok gondolatmenetét folytatja, sőt, az azokban felvetett problémákra vissza-visszatérve épít a néző már „megemésztett" információira. Vagyis a kiállítás nem az a fajta, amelyen könnyen végig lehet sétálni és egy kicsit elgyönyörködni a látottakban. Annak ellenére, hogy elhelyezése, a körbesétálható karzat, a hiányzó katalógus — amely némi magyarázattal szolgálhatna a tájékozatlanoknak is — és a korábbi kiállításokon kitűnőnek bizonyult játékelemek — amelyeknek összerakása, ragasztása, vágása révén a néző maga is alkotóvá válhatott — hiánya mind egy ilyesfajta, pusztán csak megszemlélésre szánt kiállítás gondolatát sugallja.

„A tér, a tér alakítása és a tér ábrázolása a képzőművészetnek — egész története folyamán — egyik leglényegesebb problémája. Úgy is mondhatnánk, hogy a térhez való viszony milyensége nagymértékben meghatározza a képzőművészet egész történetét" — így ír Lantos Ferenc a katalógus előszavában. A kiállítás ennek megfelelően a térábrázolás lehetőségeivel, történetével indul. A néző pillanatok alatt áttekintheti a „bizánci", a perspektív, az „absztrakt" és a „kinetikus" térábrázolás lényegét, amit rendkívül kifejező ábrák, sőt, mozgatható szerkezetek segítenek megérteni. Majd egy „egyszerű" négyzet térhatásainak sokféleségére mutat rá néhány ábrázolt kísérlet, a négyzetre rajzolt különféle vonalak más-más térhatást keltenek. Ha pedig belép a szín is, a térhatásnak ismét millió új lehetősége teremtődik. Mindez már arra is utal, hogy az emberi környezet, ezáltal az ember közérzete szoros kapcsolatban van az őt körülvevő — persze tudatosan alakítható — térhatásokkal.



A pont vonzása a négyzeten című témakör szemléletesen bizonyítja, hogy a különféleképp elhelyezett pont a négyzet síkján más-más térképzetet kelt, egészen olyan helyzetig, mint például a csúcsokkal összekötött pontsor, amely már egy pörgő test érzését kelti az emberben.

A négyzetrács térmozgatását vizsgáló példák a korábbi kiállítások hasonló kísérleteire utalnak, ezúttal arra koncentrálva, hogy a négyzetek belső osztásának változtatásai, a negyedkörös elemek méretváltozásai és pozitív—negatív kitöltésekkel végzett „játék" nemcsak a síknak „térré alakulását", hanem mozgásképzet létrejöttét is eredményezi.

●

Lantos Ferenc ma a műszaki főiskola tanára, szín-, forma- és térismeretet tanít az épülettervezési tanszéken. Korábban azonban rajztanárként dolgozott, s épp erre az időre nyúlik vissza a Természetlátás-alkotás kiállítássorozatban is testet öltött témakör kutatása, a probléma vizsgálatának igénye és megkezdése.

— Talán tizenöt évnyi munka van ezekben az anyagokban — mondja. — Onnan indult az egész, hogy egységben nézve a képzőművészeti és az oktató tevékenységet, a felmerülő kérdésekre választ kellett keresni. S nem voltak elegendők apró-cseprő változtatások, hanem szükségessé vált a vizuális nyelv — stílustól független — alapjainak megkeresése és olyan rendszerezése, amely áttekinthető és logikailag is nyomonkövethető. A kiállítás az alaplépések kivonatolt, didaktikailag rendezett része, s konkrét segítséget kíván adni a vizuális befogadáshoz és a vizuális tevékenységhez.

A segítség használt sokfelé felismerik már. A Népművelési Intézet vizuális művészeti osztálya minden szakkörében és művésztelepén alkalmazza, mégpedig gyakorlati formában, sokszorosított elemek segítségével. A debreceni egyetem a kiállítássorozat egyszeri bemutatásával nem elégszik meg, hanem állandó, inspiráló jellegű anyag elhelyezését tervezi az egyetemen. A Központi Múzeumi Igazgatóság előadásokat szervez és a kiállítások minél szélesebb körű terjesztését végzi.

Hogyan tervezi Lantos Ferenc a folytatást?

— Még lesz egy ötödik kiállítás, az analógiákról, amelyben a társművészetekkel való kapcsolatokat is feldolgozom. Tovább akarom vinni a témát diaporáma, film és egyebek formájában. Az Ifjúsági Házban már programba is vettük, hogy a fotósokkal, a filmesekkel közösen egy nyitott vizuális műhely alapjait teremtjük meg. A kutatást természetesen tovább folytatom, és most már feltétlenül szükségessé vált az anyag könyvben rögzítése is.

Lantos Ferenc munkássága másfelől az építészettel kapcsolódik szorosan össze. A gyakorlatban is?

— A Tervező Vállalattal állandó kapcsolatot tartok. Erdélyi Zoltánnal, Bachmann Zoltánnal és Gettó Józseffel dolgozom sokat együtt. Terveikhez, például a szentesi sörgyárhoz, a mohácsi bútorgyárhoz, a nagykanizsai iskolához és a pécsi bőrgyári óvodához készítem külső és belső terek képzőművészeti rendszerének forma- és színdinamikai terveit. Jó kapcsolatom van a Tervező Vállalat Ifjúsági Irodájával is.

Egyszóval jól haladnak a képzőművészet és az építészet kapcsolatai. Ami azt is jelenti, hogy esztétikusabb épületek, környezetek keletkeznek . . .

— Igen, de van egy nagyon nagy veszély. Nem baj, hogy valami hamar terjed és többen is alkalmazzák, de baj, ha az eredményeket illetéktelenül használják fel. Erre sajnos már akadnak példák, ilyen az új könnyűszerkezetes kertvárosi óvoda is. Ebben az esetben az eredményeinknek nem örvendetes terjedéséről, hanem sablonos, hitel nélküli utánzásáról beszélhetünk.

●

Végül egy utolsó kérdés: a jelenlegi kiállítással meg van elégedve? Reméli, hogy betölti azt az ismeretterjesztő funkciót, amelyre hivatott?

— Ezen a helyen, ebben a formában semmiesetre. Ez a kiállítás csak akkor teljesítheti feladatát, ha a közönség műhelye lesz, ahol a látogatók eltöltődhetnek, kézbevehetik a játékelemeket és végigjárhatják az alkotás folyamatát. Az eszközöket megterveztük és elkészíttettük, de a hely alkalmatlansága miatt nem volt érdemes odavinni. A múzeum vezetősége ígéretet tett, hogy a jövő év tavaszán ismét bemutatják a kiállítást a Déryné utcai kiállítóhelyiségben.

Ehhez hozzátehetjük, hogy bár a katalógus is időben elkészült, egyelőre nem juthatnak hozzá az érdeklődők.

Hallama Erzsébet

ZENEI VILÁGNAP

Ma, október első napján az Egyesült Nemzetek kulturális szervezete, az UNESCO ajánlására szerte a világon megünneplik a zene világnapját.

Ne higgye senki, hogy e nap a muzsikusok nemzetközi ünnepnapja csupán. Ünnepeltünk már egészségügyi világnapot; s gondolta-e valaki, hogy ez csak az orvosok, az ápolók ügye? Azokon a napokon bizonyára elsősorban az jutott eszünkbe, hogy az egészség mindannyiunk életének nagyon fontos része, hogy megóvása, visszaszerzése közös dolgunk és érdekünk. Ma, a zenei világnapon talán mindenek előtt arra kellene gondolnunk és emlékeznünk, hogy a zene — így vagy úgy — szintén része életünknek, hogy nélküle mindenképpen szegényebbek lennénk valamennyien. Különösen is meg kellene értenünk, hogy a zene szavát nem értő lélek fakóbb, mint a muzsika fényét és színeit magába ölelő! Talán nem is egészséges igazán . . .

A zene művelőit arra is inti ez a nap, hogy ne csak őrizzék a lángot, magukban ápolják e fényt hanem emeljék mind magasabbra és juttassák el mindenfelé. A mi hazánkban már jelszó: „Legyen a zene mindenkié!" Ma szeretnénk remélni és hinni, hogy e jelszóból egyszer még élő valóság is lehet. De hitünk csak akkor válhat valósággá, ha mi is úgy akarjuk és teszünk is valamit ezért.

Készen állunk hát e fény befogadására? Figyelünk-e a zene szavára s akarjuk-e érteni, s befogadni tényleg és igazán? Vagy hagyjuk, hogy elvegyüljön a körülöttünk nyüzsgő-zajló világ hangjai közé?

Az emberiség egésze már régóta tudja, hogy a zene sokkal több, mint egyike a bennünket körülvevő hangoknak. Felismerte hatalmát és erejét. Mágikus-vallásos szertartásaiban felhasználta hogy elvarázsoljon és megbűvöljön, hogy félelmét és örömét, minden érzését megjelenítse. Hogy benne végigélje mindazt az érzést és indulatot, melyet a reális élet kegyetlenül beléfojt, hogy eldalolja az elmondhatatlant.

Azóta is kísérője életünknek — bölcsőnktől a sírig. Az édesanya bölcsődalt dúdol gyermekének, a halottól siratóének búcsúzik. A születés és halál között a muzsika sodrása ragadja el s teljesíti ki egész bensőnket, a zenében ébrednek igazán öntudatra a lélek, a szellem, érzelmeink és vágyaink. A zene kifejezi s egyben fel is oldja őket.

A költő erről így beszél:

Az ember, aki legbelül zenétlen
s nem hat rá édes hangok egyezése,
az kész az árulásra, taktikára,
s szelleme tompa, mint az Erebus:
meg ne bízz benne. Hallgass a zenére.

(ba)

HÍREK

1975. ÖKTÓBER

1

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MALVIN

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.42 — nyugszik 17.25 órakor. A Hold kél 0.50 — nyugszik 15.07 órakor.

Polgári házasság

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1895. október 1-én rendelték el Magyarországon a kötelező polgári házasságkötést.

Mint ismeretes, ez a rendelkezés is fontos része volt állam és egyház szétválasztásának, s a nyugati országokban már jóval korábban bevezetett polgári házasságkötés intézményesítésével lehetővé vált az anyakönyvi nyilvántartás pontosabbá tétele. A hatóság (ma tanács) anyakönyvi hivatalát hazánkban az utóbbi tíz esztendőben évente átlag 95—100 ezer pár keresi fel házasságkötés céljából.

A házasság akkor jön létre, ha az együttesen jelenlevő házasulók az anyakönyvvezető és két tanú előtt személyesen kijelentik, hogy egymással házasságot kötnek. Az anyakönyvvezető a kijelentés megtörténte után az aktust bejegyzi a házassági anyakönyvbe. A házasságkötés mindig nyilvánosan, az erre rendelt hivatalos helyiségben történik, s megelőzően a házasulóknak az anyakönyvvezető előtt ki kell jelenteniük, hogy házasságuknak legjobb tudomásuk szerint nincs törvényes akadálya; ugyanakkor azt is igazolniuk kell, hogy rendelkeznek a házasságkötés törvényes előfeltételeivel. Házasságot csak akkor lehet érvénytelennek tekinteni, ha azt bírósági ítélet annak nyilvánította; ennek jogi eszköze a válóper.

◆

— **Szolgálati lakásokat** épített Kátolyban a helyi termelőszövetkezet. A pécsváradi TÖVÁLL mintegy négyszázezer forintos beruházással létesítette a múlt héten átadott lakásokat.

Ma este

MOZI

Park: Ostromállapot (f4, 6, f9).
Park-Kert: Piedone, a zsaru (7).
Petőfi: A túsz (5, n8)
Kossuth: Piedone, a zsaru (10, 12, f5, f7) Némo kapitány és a víz alatti város (f3) Különös házasság (f9)
FEK-Klub: Gyémánt Lady (f6)
Rákóczi: Felügyelő életveszélyben (5, 7) **Komló, Május 1.:** Egymás csapdájában (4, 6)
Komló, Zrínyi: A hosszú búcsú (4, n7, f9) **Mohács:** Kopjások (6) Palmilla (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, legfeljebb az ország nyugati felében néhány helyen kisebb esővel, záporral. A hajnali és a reggeli órákban helyenként köd, mérsékelt, időnként megélénkülő déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 23—28 fok között.

Tengerbe zuhant a MALÉV utasszállító repülőgépe

A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium jelenti, hogy az MA 240-es budapest—bejruti járata szeptember 30-án a hajnali órákban, 8 perccel a bejruti repülőtérre való leszállás előtt, eddig ismeretlen okból, a tengerbe zuhant. A gépnek 50 utasa volt, köztük egy magyar: Glaliszilisz Gábor, az Irodagépipari és Finommechanikai Vállalat budapesti dolgozója. A gépen 10 főnyi személyzet teljesített szolgálatot: Pintér János elsőpilóta parancsnok, Mohovits Árpád elsőpilóta, Kvasz Károly másodpilóta, Horváth István fedélzeti mérnök, Majoros László technikus, Fried Richard, Kmeth Ágnes, Szentpáli Mercedes, Herczeg Miklósné és Németh Lászlóné utaskísérők. Valamennyien életüket vesztették.

A szerencsétlenség színhelyén mentőhajók tartózkodnak és folytatják a kutatást a gép utasai után. A szerencsétlenség kivizsgálására bizottság utazott a helyszínre és a libanoni hatóságok közreműködésével megkezdte munkáját.

◆

— **Bolgár és német vendégek.** A több évre szóló együttműködési program továbbfejlesztése céljából két-két tagú delegáció érkezett Pécsre a szliveni NTSZ Egyesülettől és a Karl-Marx-Stadtban lévő Energiaszolgáltató Vállalattól. A küldöttek a Magyar Elektrotechnikai Egyesület pécsi csoportja és a DÉDÁSZ vendégeként október 3-ig tartózkodnak városunkban.

— **Szőlő és bor** a kisgrafikákon. Siklóson, a művelődési központ nagytermében ma nyílik meg az az ex libris kiállítás, amelyen 17 ország neves grafikusainak alkotásai láthatók. A kiállítás október 1-től október 7-ig tekinthető meg.

— **A zenei világnap** ünnepi hangversenye. Ma, 19 órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban rendezik a zenei világnap ünnepi hangversenyét. Közreműködik a pécsi Nagy Lajos Gimnázium leánykórusa, férfi vokálegyüttese, leány kamarakórusa és az Orff-együttes.

◆

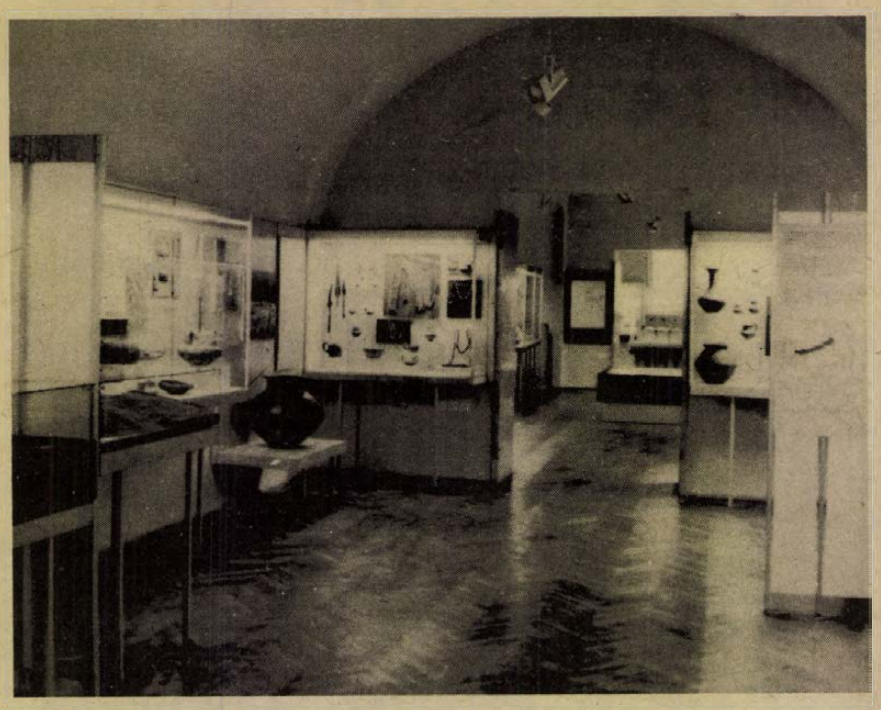
A nyereménybetétkönyvek sorsolása

Az Országos Takarékpénztár kedden Budapesten tartotta a nyereménybetétkönyvek 1975. harmadik negyedévi sorsolását.

A húzáson a szeptember 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban lévő nyereménybetétkönyvek vettek részt. Azok a betétkönyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, a harmadik negyedévi átlagbetéttüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

Számvégződés	Nyeremény százalék
000	25
025	25
041	25
151	25
157	25
291	25
370	25
388	25
394	25
395	50
399	25
440	25
449	25
500	25
553	25
619	50
690	25
734	25
763	100
896	25
921	200
930	25
948	25
975	25
993	25

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító fiók vagy postahivatal október 16-tól fizeti ki.



Baranya története az ókortól az Árpád-korig címmel tárlatvezetést tart dr. Ecsedy István régész, a Janus Pannonius Múzeum munkatársa október 1-én, 15 órakor. A Múzeumi és Műemléki Hónap rendezvénysorozatok keretében megtartandó előadás színhelye Pécs, Széchenyi tér 12.

Halálos végű bányaomlás Bétán

Kedden 5 óra 40 perckor omlás történt a Mecseki Szénbányákhoz tartozó Béta bányaüzemben: a hatodik szint első nyugati segéd-keresztvágata és a szalag-gurító kereszteződése összement. Ezen a helyen előző nap egy alapvágat kihajtását kezdték meg nyugati irányban. Miután a baleset műszakváltáskor történt, az itt dolgozók nem tartózkodtak a helyszínen, azonban a más területen levő munkahelyükről kifelé tartó *Márkus István* lakatost, *Szemes János* és *Schaád Jakab* vájárokat a kőzet maga alá temette.

Az éjszakai műszakosok bevonásával azonnal megkezdődött a mentés. A három szerencsétlenül járt bányászt rövid idő alatt sikerült kihozni az omlás alól, *Márkus István* és *Szemes János* életét azonban már a gyors, helyszíni segítség sem menthette meg. Schaád Jakabot kórházba szállították.

A szerencsétlenség okának megállapítására a vizsgálat megindult.

◆

— **Vasgyűjtés.** A Gázmű KISZ fiataljai a múlt hónapban 59 tonna vashulladékot gyűjtöttek, az érte kapott pénz egy részét — húszezer forintot — a vietnami szakmunkásképző iskola számlájára fizették be, a fennmaradó összegből pedig a Gázmű ifjúmunkás klubjának színes televíziót vásároltak, mely tegnap, kedden érkezett meg a klubba.

◆

Esküvő

HARASZTI GYÖNGYI

és

JAGASICS LÁSZLÓ

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1975. október 3-án, 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MENYHART VERA

és

KÁDÁR LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, rokonokat, hogy 1975. október 4-én, 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.).

— **Művészfotók** múzeumi tárgyakról. Az 500-as Szakmunkásképző Intézet és a Néprajzi Múzeum szocialista szerződése alapján csütörtökön 18 órakor nyílik Nádor Katalin fotókiállítása az intézet klubjában. A megnyitón Mándoki László, a múzeum osztályvezetője tart vetítettképes előadást „Műemlékek, műtárgyak" címmel.

Furcsa, nem?

A barátom, az oktatási intézmény alagsorában főállásként bádogos és vízvezetékszerelő, meg fűtésszerelő, meg mindenes. Az intézménynél „Ő a Jani . . .!", persze nem a zsargon szerinti „jól menő fej" értelmében, hanem csak úgy: a Jani. Ez a neve. Az intézmény vezetőjétől kezdve a legfiatalabb „entellektüelig", nők és férfiak egyaránt így hívják csak, hogy per Jani. Nem Erdős úr, nem Erdős szaki, nem Erdős elvtárs vagy kolléga, hanem egyszerűen — Jani.

„Jani kérem, a második emeleten langyos a fűtőtest, legyen szíves . . ."

„Nem látták a Janit? Szóljanak neki, hogy a vécében . . ."

„Jani kérem, ha este ráérne, ugorjon ki a lakásomra, bőrözze fel a csapokat és majd megegyezünk . . ."

Jani mindenhez ért, mindent megcsinál, arany a keze és bölcsen hallgat, illetve ilyeneket mond, hogy „Értem tanár úr! Rendben van, Kovács úr! Feltétlenül, asszonyom! Tanár úr kérem, kész a csapl" Satöbbi.

Egyszer bekapott, másnap még egy kicsit mólés volt s a folyosón Kovács úr helyett lepistázta a Kovács urat, aki előadó. Azt mondta neki, hogy „Pista kérem, a bojlert ne használják, mert nem jó, egy órán belül megjavítom."

A lepistázott Kovács úr kikérte magának, s a többiek nevében is: „Nálunk Jani, a megszólítás az igazgatói rendelkezés értelmében is — úr!" Jani eltátotta a száját, mély lélegzetet vett, aztán bölcsen hallgatott.

Furcsa, nem?

— Rab —

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Szolidaritási gyűlések Pécsett

Kedden a Pécsi Kesztyűgyár steppvarrodájában a baszk hazafiak kivégzése elleni tiltakozó szolidaritási röpgyűlést tartottak az üzem dolgozóinak részvételével. Deutsch Erzsébet országgyűlési képviselő mondott beszédet, majd a résztvevők táviratot küldtek a Szolidaritási Bizottság címére. Ugyancsak tegnap Pécsett, a Széchenyi Gimnáziumban is szolidaritási gyűlést tartottak, táviratot juttattak el a Szolidaritási Bizottsághoz.

◆

— **Cukortakarékosság.** A nagykozári Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet szörpüzemében mérleggel ellátott cukorfeladó csigát helyeztek üzembe. Ez takarékos megoldás, hiszen tartani tudják az anyagnormákat, ami minőségjavulást is eredményezett.

04—05—07

Halál a buszmegállóban. Tegnap reggel fél hétkor a piac téri buszmegállóban váratlanul összeesett Borbás Dezsőné kozármislenyi nyugdíjas, a kiérkező mentők már csak a halál beálltát tudták megállapítani.

Kitüntetés

A fegyveres erők napja alkalmából a katonai közigazgatás területén végzett kiemelkedő munkájáért a honvédelmi miniszter Honvédelmi Érdeméremmel tüntette ki Baranya megyéből dr. Makarész Dénest, dr. Novák Lászlót, Kabar Ferencet és Rácz Ferencet. A kitüntetést Budapesten Oláh István altábornagy adta át.

◆

— **A Természet-Látás-Alkotás IV;** „A tér" című kiállítás az előre tervezett programtól eltérően tegnapi nappal bezárult a POTE aulájában.

— **A kis herceget,** Saint-Exupery híres meseregényének dramatizált változatát adják elő Unger Pálma és N. Szabó Sándor színművészek. A műsor ma, szerdán 19 órakor lesz a KPVDSZ ifjúsági klubjában.

— **Jégverések Baranyában.** Szeptemberig 37 „jégveréses napot" tart számon Baranya megyében az Állami Biztosító. Az év első felében a lakosságnak elemi károkra több mint 600 ezer forintot fizettek ki, s ebből mintegy 400 ezer forint értékű kárt a jég okozott.

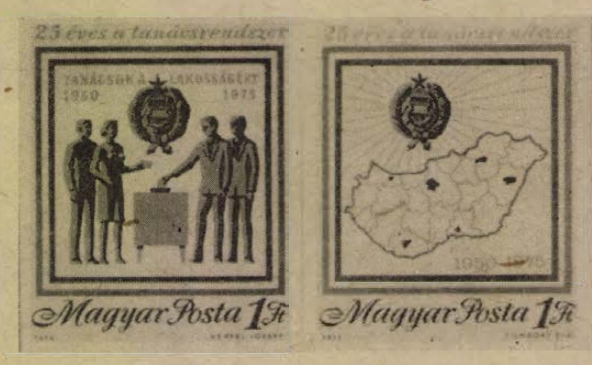
◆

A gyermekrajzverseny

Pécsett, a rácvárosi iskola udvarán hétfőn este tábortűz lobbant fel a fegyveres erők napjának tiszteletére. Itt adta át Galbavy József főhadnagy, a városi és járási Közlekedésbiztonsági Tanács titkára az országos gyermekrajz pályázat pécsi helyezettjeinek a jutalmakat.

A balesetmegelőzési gyermekrajzversenyen — melyet az Oktatási Minisztérium és a Közlekedésbiztonsági Tanács hirdetett meg, több pécsi iskolás is díjat kapott. Az I—IV. osztályos kategóriában *Bócz Bea* első helyezést, az V—VIII. osztályosok kategóriájában III. helyezést *Szuhanyik Zoltán* ért el. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács különdíját kapta *Tankó Edina, Bán Zsuzsa, Király Timea* és *Rajnai Miklós*, a rácvárosi iskola diákjai, valamint *Benkő Judit*, a Jókai uti általános iskola tanulója. Dicséretben részesítették Szabó Emilnét, a rácvárosi iskola pedagógusát, aki a diákokat a rajzversenyre felkészítette.

Jubileumi bélyegek



Ma kerül forgalomba az „Évfordulók-események 1975" elnevezésű bélyegsorozat keretein belül a tanácsok megalakulásának 25. évfordulójáról megemlékező két darab 1 forintos bélyeg.

A bélyegek kerete piros, fehér és zöld színű. Az egyik bélyeg (tervezője Zombory Éva) Magyarország államigazgatási térképét a megyékkel, Budapesttel és a megyei jogú városokkal ábrázolja piros, okker és barna színekkel. A térkép felett az ország címere okker és barna, lent jobbra „1950—1975" évszámok okker színnel láthatók. A másik bélyeg (tervezője Vertel József) a szavazást ábrázolja okker és barna színekkel. A bélyegkép felső részén „TANÁCSOK A LAKOSSÁGÉRT" felirat, alatta 1950 és 1975 évszámok okker, az ország címere barna és okker színezetű.

tegnap történt

A Honvédelmi Érdemérem húszéves szolgálatért fokozatát kapták Balázs Józsefné, a Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetőségének titkára és *Horváth József*, a Magyar Vöröskereszt pécsi járási vezetőségének titkára. A polgári védelmi munka területén végzett kiváló munkáért járó kitüntetést tegnap adták át.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke kedden hivatalában fogadta B. Castillát, a Kubai Köztársaság miniszterelnökhelyettesét, a Magyar—Kubai Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság kubai tagozatának elnökét. A szívélyes, baráti eszmecserén részt vett dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, a tagozat elnökhelyettese, valamint H. Rodriguez Llompart, az együttműködési bizottság kubai tagozatának elnökhelyettese.

*

Mód Péter, a Magyar ENSZ Társaság elnöke vezetésével kedden Moszkvába utazott az a magyar küldöttség, amely részt vesz az ENSZ Társaságok Világszövetsége (W. FUNA) XXV. közgyűlésén. A delegáció tagjai: dr. Timkó Imre görögkatolikus püspök, a Magyar ENSZ Társaság alelnöke és dr. Simai Mihály egyetemi tanár, a társaság főtitkára.

Lapzárta

Ötvenre emelkedett a Buenos Aires-i vasúti szerencsétlenség halálos áldozatainak száma. A sebesültek számáról még nem érkezett pontos jelentés.

*

Dr. Polinszky Károly oktatási miniszter és Trygve Bratteli norvég miniszterelnök Oslóban aláírta az első magyar—norvég kulturális egyezményt. Az aláírásnál jelen voltak a norvég külügyminisztérium vezető munkatársai és Lugossy Jenő, hazánk oslói nagykövete.

*

A Lengyel Egyesült Munkáspárt KB Politikai Bizottsága kedden ülést tartott Varsóban, amelyen jóváhagyta a kormánynak az 1976—1980-as időszakra vonatkozó élelmiszer programját. A program a jelenleginél jóval szélesebb választékú élelmiszer termelést irányoz elő.

*

Kedden a késő délutáni órákban, befejezte hivatalos lengyelországi tárgyalásait Costa Gomes portugál köztársasági elnök. A megbeszélések után a portugál államfő és Edward Gierek, a LEMP KB első titkára nyilatkozatot írtak alá a Lengyelország és Portugália közötti baráti kapcsolatok és együttműködés fejlesztéséről.

*

Az ENSZ közgyűlés általános politikai vitájában kedden felszólalt Khaddam szíriai miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter. Elhatárolta országát a legutóbb aláírt egyiptomi—izraeli katonai megállapodástól.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 270. szám
1975. október 2., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az oktatás a nevelés eszköze

A nevelés társadalmi meghatározottsága a nevelési folyamatot szocializációs folyamattá emeli, melyben a tanulóknak a személyiségük számára nélkülözhetetlen ismereteknek, képességeknek, beállítódásnak összességét kell elsajátítaniok.

A folyamatban több tényező mellett döntő szerepe van az iskolának. Párt és állami dokumentumaink egzakt módon meghatározzák az iskola nevelési feladatait, az iskolával szemben támasztott jelen társadalmi elvárásait és a fejlődés tendenciáit. Neveléságyünk irányítói, a főhatóságok, középszintű és közvetlen irányítók szüntelenül, nap mint nap hangsúlyozzák a nevelésközpontú iskola mielőbbi megvalósítását. Nem kis feladat. A megvalósuláshoz igen sok feltétel szükséges. Nélkülözhetetlenek olyan modellek, melyek konkrét segítséget adnak óvónőknek, tanítóknak, tanároknak és nem utolsó sorban szülőknek egyaránt.

Jelenlegi feltételeink mellett a neveléscentrikusság erősítése, a nevelői tudatosság intenzitásának növelésével látszik a legjárhatóbb útnak. A helytelen szemléletmód, mely legtöbbször a nevelés fogalmának leszűkítésében, egyoldalú értelmezésében jelentkezik, igen nagy akadálya az előrelépésnek. Ez többek között azt is jelenti, hogy az oktatás eszköz jellege nem megfelelően realizálódik a nevelési folyamatban. Cáfolhatatlanul igaz, hogy a nevelés leghatásosabb és legdöntőbb eszköze az oktatás, de teljesen elfogadhatatlan, hogy önmagában, spontánul az oktatás, szocialista nevelési célkitűzéseink megvalósulását szolgálja. Ilyen nézetek nem elenyésző mértékben makacsul tartják magukat, melynek okai eléggé közismertek. (A fejekben rögződött elavult polgári oktatás fogalmak, neveléselméleti megalapozottság alacsony szintje, a nevelési terv és tanterv összehangoltságának hiánya, a jóval könnyebb kisebb nevelői megterhelést jelentő rutinmunka.)

Fellelhető pedagógiai gyakorlatunkban egy másik véglet is, nevezetesen a nevelés verbalisztikus jellege. A nevelés különböző színterein nem ritka a formális úgynevezett nevelő jellegű tanári utalás, megjegyzés, melynek felszínes, erőltetett voltа távol áll a nevelés szocialista tartalmától.

A neveléskösпontúság megvalósítása a pedagógiai gyakorlatban elképzelhetetlen az oktatás legkorszerűbb szocialista tartalmának tudatos nevelői megfelelése nélkül. Mit értünk tehát oktatáson? A nevelő és tanulók együttes közös munkáját, amelyben a nevelés célja által meghatározott, s a tanulók fejlettségéhez helyesen méretezett művelődési anyag közvetítése, feldolgozása folyik a tanulók számára lehetséges, legmagasabb öntevékenység fokán. A szocialista oktatás tartalmi jegyei olyan követelményeket támasztanak, melynek tudatos megvalósítása csaknem eleve biztosítéka a nevelés és oktatás összhangjának megteremtésére. Vagyis a szocialista tartalmú oktatás semmiképpen nem lehet azonos a sokszor hangoztatott „oktatáscentrikussággal", mint ahogy a neveléskösпontúság sem nélkülözheti a szocialista tartalmú oktatást.

Mindez a gyakorlatban mégsem olyan egyszerű, hiszen a szocialista tartalmú oktatásnak való megfelelés tekintetében több ponton komoly hiányosságokkal kell szembenéznünk. Csak néhányat vegyünk szemügyre. Az oktatási folyamatban maradéktalanul meg kellene valósulnia a tanítás és tanulás kölcsönhatásának. Valóság az, hogy az oktatás egyik legfőbb színterén a tanítási órákban még mindig aránytalanul túlteng a tanítás, illetve igen sok esetben kizárólagos. Vagy, ami ehhez szorosan kapcsolódik, például: jellemző az oktatási folyamat alkalmazási fázisának alacsony szintje, illetve gyakori a teljes elmaradása. E nélkül nincs teljesítményképes tudás, hiszen csakis az ismeretek gyakorlati alkalmazása biztosíthatja a szükséges jártasságok, készségek kialakulását és a képességek kifejlesztését. Vagy, például: még mindig számottevő az oktatás különböző színterein a dermesztő légkör, a demokratikus tanár—diák viszony hiánya. A következménynélküli tévedés, hibázás lehetőségei igen szűk keretben mozognak. Jellemző a tanulói személyiségnek a tantárgyhoz való viszonyulás alapján való megítélése. A még nem kis mértékben fellelhető merev, szűk tantárgyi keresztmetszetben mozgó nevelői gyakorlat akadályozza a sokoldalú személyiségfejlesztést. A teljes személyiség figyelemmel kísérése, fejlesztése során előrehúzó, kedvet adó, állandó jellegű nevelői értékelésekben szegényes nevelői gyakorlatunk.

A meglévő hiányosságok, nehézségek mellett az utóbbi években, különösen a korszerű oktatási módszerek kibontakozása erősítette a nevelés és oktatás összhangját, az oktatás nevelő jellegét. A tanulói önállóságot fokozó eljárások, munkaformák előtérbe kerültek. Az önálló megfigyelések, adatgyűjtések, tanulói kísérletek, tankönyvi feldolgozások, feladatlapok, a tanulói cselekedtetés, az oktatás modern eszközeinek megfelelő felhasználása a változás előjelei.

Az oktatás korszerűsítésében nevelési vonatkozásban a feldolgozandó ismeretanyag formái rendkívül döntőek. Az anyagfeldolgozás során a nevelési hatékonyságot két alapvető feltétel határozza meg: a tanulók kapcsolata egymással és a tanulmányi tevékenységgel, a feladatokkal. E téren nevelő társadalmunk feladata az egyéni, de főleg a közösségi nevelés szempontjából nagy lehetőségeket biztosító csoportmunka kiszélesítése.

Az MSZMP oktatáspolitikai határozata rövid- és hosszútávon egyaránt meghatározza a fő feladatokat. E feladatrendszerből következik, hogy az iskolának egy integratív szocializációs feladatot kell megoldani, mely egyben a szocializációs folyamatoknak a pedagógiai folyamatba való szerves beépülését jelenti. Így válik elérhetővé, hogy iskoláink csaknem minden nevelési alkalom megteremtődését biztosíthatják.

Kelenfi Elemér

Előtérben a korai fajták

Lippón befejezték a kukorica betakarítását

Átlagtermés 70 mázsa felett hektáronként

Kukoricatermelési tanácskozást és bemutatót rendezett tegnap délelőtt Lippón a Béke Őre Tsz-ben a tagszövetkezetek részére a Duna és Karasica menti Tsz-ek Területi Szövetségének termelésfejlesztési bizottsága. Két nagy kutatóintézetünk a martonvásári és a szegedi is képviseltette magát az eseményen, mivel a szövetkezet több mint 20 hektáros területet biztosít a két intézet új fajtáinak üzemi kipróbálására.

29 új fajta

A martonvásári intézet részéről dr. Dolinka Bertalan, a nemesítési csoport tudományos munkatársa 17 új martonvásári fajtát és fajtajelöltet, a szegedi GKI részéről Pintér Lajos, tudományos kutató 12 új kukoricafajtát és fajtajelöltet mutatott be. Mindkét kutató hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben nagyon megnőtt az érdeklődés a korai érésű kukoricák iránt. Ez várható volt s fel is készültek az intézetek. A nemesítők korai és középkorai fajták széles skáláját állították elő az utóbbi években és gondoskodtak e fajták gyors elszaporításáról. Ezért 1976 tavaszára minden új hazai hibridből szinte korlátlan mennyiségben lehet kapni majd fémzárolt vetőmagot.

A helyszíni bemutatón a megye különböző részeiből érkezett szakemberek meglepődéssel látták, hogy a vendéglátó szövetkezetben a kísérleti parcellák kivételével teljesen befejezték a kukorica betakarítását. Az 1800 hektáros szövetkezet közel 700 hektáron termelt az idén kukoricát. Herger László főmezőgazdász elmondotta, hogy nem tartoznak egyetlen termelési rendszerhez sem. Vetéstől a betakarításon át a takarmánytáp elkészítéséig teljesen gépesítve állítják elő a kukoricát, s hogy jó eredménnyel, azt az idei Országos Mezőgazdasági Kiállítás ezüstérme is igazolja.

A helyben legjobban termő fajtákat a kutatóintézeti kísérletekből emelik ki. Vezérfajtájuk a keszthelyi 360-as hibrid, amit a terület 50 százalékán termeltek 73,6 mázsás átlagterméssel. Ezt a fajtát főként magas tápértékéért kedvelik, mivel saját takarmánykeverőjükben maguk gyártják az évi 150 vagon broiler csirke előállításához szükséges táptakarmányt. A terület 30 százalékán martonvásári 530-as hibridet, a fennmaradó 20 százalékon a martonvásári 380-as és a szegedi TC–25–55-ös hibrideket termelték. Az üzemi átlagtermésük meghaladja a 70 mázsát.

Tíz nap alatt

A kukoricát hét kombájnnal 10 nap alatt aratták le, 30 százalék alatti, átlag 23–24 százalékos víztartalommal. Az alacsony víztartalom miatt a szárítási költségeket a korábbi 10 forintról 2–3 forintra csökkentették mázsánként.

Lippón szerzett tapasztalatok ismét megerősítették a szakembereket abban, hogy az eredményes, jó munka nem pusztán a modern eszközökön múlik, sokkal inkább a szervezettségen, s a munkát végző emberek lelkiismeretén és szorgalmán.

– Rné –



A távkapcsolási központ

(Cikk a 2. oldalon.)

Szakmunkásokat a mezőgazdaságnak



Másodikos kertészhallgatók a virágokkal, dísznövényekkel ismerkednek a villányi szakközépiskola bemutató kertészetében.
Erb János felvétele

Ötéves oktatási terv készül a mezőgazdasági üzemekben

Kevés az állattenyésztő
Ötezren a téli tanfolyamokon

Az élelmiszergazdaságban is jubilál az idén a szakmunkásképzés: a 25 esztendő alatt kialakult oktatási bázishelyek – Sellye, Pécsvárad, Villány — sok-sok mezőgazdasági szakmunkásnak adtak oklevelet. Nemcsak az ifjúság, hanem a felnőttek képzése is feladatuk: megannyi tanfolyam körül „bábáskodtak". S az, hogy mégis bajok vannak a mezőgazdasági üzemekben szakmunkás téren — nem miattuk van. Ebben a gazdaságok a ludasak.

Jelen pillanatban a termelőszövetkezeti dolgozók 19,4 százaléka, az állami gazdasági dolgozók 23,4 százaléka rendelkezik szakmunkás oklevéllel Baranyában. Eléggé szomorú a helyzet. Csak példaként: a szakosított telepek építésekor az állami hitel nyújtását feltételhez kötötték: a telepen megfelelő számú kvalifikált „munkaerőt" kell alkalmazni. A gazdaságok vállalták e feltételt — de többségük mégsem tudta teljesíteni. Jelenleg e telepekről közel 250 szakmunkás és majd ugyanennyi betanított munkás hiányzik. Nem csoda: a várt termelési eredmények elmaradnak.

A türelmi idő lejárt. A mezőgazdasági szakmákban – gépüzemeltető és karbantartó, zöldtakarmány szárító és lisztkészítő üzemi gépész, hidraulika javító szerelő, szervizmester stb. – jelentkező hiányt pótolni kell. De hogyan?

A Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztályán kidolgoztak egy továbbképzési intézkedési tervet — az Állategészségügyi Felügyelőséggel és a Pécsváradi Szakmunkásképző Intézettel közösen. E terv értelmében üzemi és bentlakásos tanfolyamok segítségével próbálják a gondot megoldani. Az idén télen – novembertől — háromszor annyi mezőgazdasági munkás vesz részt különböző oktatási formákban, mint a korábbi évben. Tizenkét szarvasmarha-tenyésztői tanfolyam, nyolc sertéstenyésztői tanfolyam indul – a résztvevők szakmunkás bizonyítványt kapnak –, s három állattenyésztői munkakör ellátását célzó betanítottmunkás-képző tanfolyam kezdődik.

Ezen túl természetesen számos tanfolyam, továbbképzés, tapasztalatcsere-látogatás segíti majd az oktatást. Jó hír: közel 5000 baranyai mezőgazdasági dolgozó kap könyvet a kezébe e télen. Ugyancsak jó hír: október végéig minden mezőgazdasági üzemben az egy esztendőre szóló oktatási terv mellett el kell készíteni az ötéves oktatási tervet is. A gazdasági tervvel szinkronban.

A mezőgazdasági dolgozók képzése és továbbképzése fontos feladat, s e munkában sok múlik a gazdaságok vezetőin, szakemberein. Az első lépcső, pontos és előrelátó oktatási terv készítése — egy hónapunk van rá — hiszen a tervek adják az iskola-fejlesztés alapját, függ tőle a majdani tankönyvek, oktatási eszközök beszerzése is.

Másrészt pedig az oktatási feltételeket kell megteremteni, illetve javítani — helyben. A termelőszövetkezetekben és az állami gazdaságokban.

– Kozma –

Közvetlen telefon-összeköttetés Pécs és Eszék között

Fejlődő testvérvárosi kapcsolatok



Pécs és Eszék testvérvárosi kapcsolatainak jegyében érkezett hétfőn Pécsre az eszéki városi képviselőtestület háromtagú küldöttsége, amelyet *Ivica Fekete*, a képviselőtestület elnöke vezetett, s tagja volt *Laksar Vjekoslav* elnökhelyettes és *Prole Veljko* végrehajtó bizottsági tag. A látogatás végén tegnap délelőtt a testvérvárosi együttműködés további feladatairól folyt megbeszélés a városháza elnöki dolgozószobájában. Az eszékiek pécsi tárgyalópartnerei *Wieder Béla* tanácselnök, *dr. Németh Lajos* tanácselnök-helyettes és *dr. Sitek László* csoportvezető voltak.

A kölcsönös üdvözlések után Ivica Fekete javasolta: a két város jövőbeni tanácskozásain egy-egy fontosabb téma szerepeljen napirenden, így legközelebb a városfejlesztéssel kapcsolatban a lakosság kommunális ellátásának kérdéseiről tárgyaljanak. Ezután Wieder Béla foglalta össze a testvérvárosi kapcsolatok első két évének eredményeit, tapasztalatait, s megállapította, hogy a vezetői kapcsolatokon túl ma már igen szerteágazóak a két város hasonló jellegű intézményeinek, vállalatainak kapcsolatai, s a kölcsönös turistaforgalom is hatásosan segíti egymás megismerését. A pécsieknek a jövőre vonatkozó javaslatai között szerepelt, hogy a két város kölcsönösen rendezzen egymás terveinek, városfejlesztési szándékainak megismertetésére kiállításokat, fokozzák a városüzemeltetéssel kapcsolatos információcserét és bővítsék a tervező vállalatok együttműködését.

Ivica Fekete az eszéki álláspontot kifejtve rámutatott: a kapcsolatokat úgy kell fejleszteni, hogy a határ ebben — ne legyen határ. Bejelentette, hogy folyamatban van a Pécs és Eszék közötti közvetlen telefonösszeköttetés megteremtése, a határig vezető vasútvonal és az eszéki vasúti híd rekonstrukciója pedig a két város közötti vasúti személy- és teherforgalmat könnyíti meg. Ajánlotta, hogy a két város hozzon létre tanácskozást az illetékes kereskedelmi kamarák között a kishatármenti árucsere lehetőségeinek vizsgálatára és kezdeményezzék közösen saját kormányzati szerveiknél, hogy Pécset és Eszéket is kapcsolják be a kishatármenti áruforgalomba.

A tárgyalás végén Ivica Fekete arra a kérdésünkre, hogy milyen benyomásokkal távozik az eszéki küldöttség Pécsről, a következőket mondta:

— Láttuk — és ennek nagyon örülünk —, hogy Pécs városépítési erőfeszítései eredményesek. Az elmúlt két év alatt sok új épült, mindenütt tapasztaltuk az emberekkel való törődést, s azt, hogy a fejlesztési célkitűzések emberközpontúak. Különösen jó benyomást tettek ránk az életszínvonal emelését célzó intézkedések és a gyermekekkel való törődés. A pécsiek nagyon vendégszeretők, ezt mindenütt tapasztaltuk, ahol ezekben a napokban megfordultunk és a két város kapcsolatairól ugyanolyan pozitív a vélemény, mint nálunk.

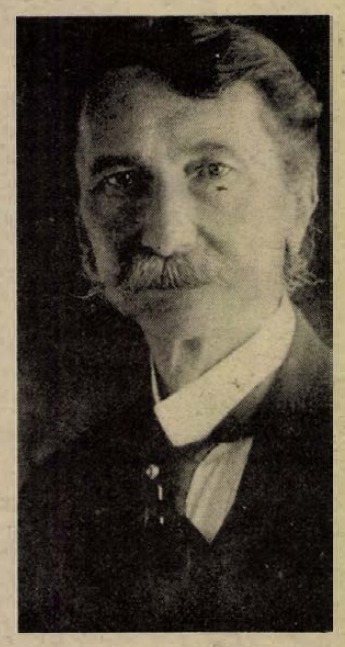
Következő kérdésünk a testvérvárosok közötti idegenforgalom bővítésének lehetőségeire vonatkozott.

— Programon kívül tárgyaltam erről is. Megállapítottuk, hogy az idegenforgalom kölcsönösen fejlődik városaink között, de többet kellene tenni a szervezett látogatásokért egy-egy terület jobb megismerésére. Az itteniek például szeretnék megismerni élelmiszeriparunkat, mezőgazdaságunkat... Az ilyen speciális programokat életrevaló, jó kezdeményezésnek tartjuk és megvalósításukat segítjük.

H. I.

„A drótokból távbeszélő-hálózat lesz"

Kilencven éves a pécsi telefon



„... Hetek óta a háztetőkön munkásokat lát az ember sétálni, akik azzal foglalatoskodnak, hogy szigetelőkre drótokat feszítenek ki. Az emberek csodálkozva álldogálnak, mintha kérdezni akarnák, hogy talán a közegészségügyre nézve szükséges-e, hogy a házakat — mint összetört fazekakat — drótokkal kötözzék össze?

A háborgó kedélyek megnyugtatására meg kell mondanunk, hogy ezekből a drótokból egy távbeszélő hálózat lesz, mely Pécs városát behálózza majd." Ekképp tudósított a Fünfkirchner Zeitung 1885. július 16-i száma a nagy eseményről, s néhány hónappal később, október elsején Pécsett megkezdi működését a Koharits N. János által építtetett távbeszélőhálózat.

Kilencven esztendővel ezelőtt Budapest, Temesvár, Pozsony valamint Arad után Pécsett is megszólalhatott a telefonhírmondó...

Az első állomásokat a siklósi, a szigeti, valamint a budai külvárosi vámházakban, a Zsolnay gyárban, a városi, a budai külvárosi rendőrségen, a Littke és az Auber cégeknél, valamint a vármegyeházán helyezték üzembe, az ötvenvonalas központ pedig Koharits N. János Gyár utcai házának sarokszobájában kapott helyet.

Az egykori Gyár utca ma Várady névre hallgat, a hatos számú házban *Fekete Gézáék* laknak.

— A férjemnek valamiért szüksége volt a ház tervrajzára, s azon meg volt jelölve az a szoba, ahol a központ működött, lehet, hogy épp ez az a helyiség. Tizenöt esztendeje lakunk itt, s jónéhány éve várunk telefonra: talán a sors iróniája, hogy még nem kaptunk...

Kilencven esztendeje a Koharits-féle telefonközpontnak tizenegy előfizetője volt. Ma Pécsett a helyközi Crossbar tizennégyezer előfizetőt tart nyilván.

A forgalmat negyvenhat távbeszélő kezelő, mondhatjuk úgy is, telefonos kisasszony bonyolítja. *Kovács Endréné*, a távközlési osztály vezetője szerint sokszor művészet megcsinálni a szolgálati beosztást. Az itt dolgozók közül sok a gyerekes anya, s magas a táppénz, a tanulmányi szabadság miatt kieső napok száma.

Balázs Gézáné másfél évtizede dolgozik a postán. A tudakozóban találkozunk.

— Itt nagyon fontos a helyi ismeret. Mintegy kétszáz számot kívülről tudok. Leggyakrabban az iskolák, kórházak és üzletek telefonszáma után érdeklődnek, legutóbb azt kérdezték tőlem, mekkora a széllökés sebessége. Hát erre nem tudtam válaszolni...

Dr. Szabó Ferencné akár otthon is maradhatna, hiszen túl van már a nyugdíjkorhatáron.

— Kértem, hogy maradhassak; a hét órás szolgálat gyorsan eltelik. A csúcs általában délelőtt kilenc órától tizenkettőig tart. A későesti órák borzalmasak. Ha befejeződik egy jó film a tévében, itt minden ketyeg, az összes lámpa ég, azt sem tudjuk, mihez nyúljunk. Ekkor jut eszébe mindenkinek, hogy reggel korán kell kelni, vonathoz, autóbuszhoz...

Dr. Simonfai Lászlóné tizenöt éve inter kezelő, a helyközi távbeszélő központban.

— Naponta általában 250 kapcsolást végzek. Munkaigényes ez a tevékenység. Sok előfizető már a hangunkról megismer bennünket.

S ha a mai telefonos kisasszonyok hangját ismerjük, hogy ne ismerték volna kilencven esztendeje *Horváth Flóra* és *Ripperger Jozefinét:* mert ők voltak az első központosok a Várady Antal utcai házban.

A Koharits-féle távbeszélő hálózatról így ír visszaemlékezésében *Dréher Károly* pécsi műszerész: *„Nagy elektrotechnikus aki önmagát szakkönyvekkel és saját költségén való kísérletezésekkel képezte ki az elektrotechnikusi szakmában dacára annak, hogy a pécs-baranyai Takarékpénztárnál főkönyvelői állást töltött be..."*

Koharits N. János özvegye és családja ma is Pécsett él. A jubileum alkalmából tegnap a pécsi postások megkoszorúzták az özvegy jelenlétében az első pécsi telefonközpont életrehívójának sírját.

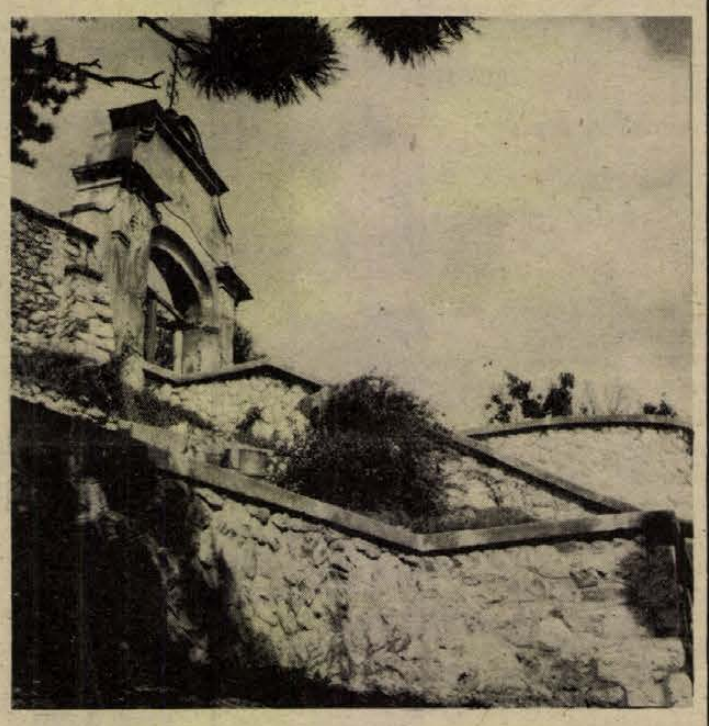
Mária néni elmondta, hogy nincs telefonja, szereti a nyugalmat...

Salamon Gyula

Ismét feltenünk kell?!

Társadalmi munka a Kálvária-domb tövében

Helyreállították a támfalakat és a feljárókat



Szeptember közepe körül szokatlan dolog történt a pécsi Kálvária-domb tövében. Néhány kőműves és segédmunkás jelent meg, hogy a Dunántúli Naplóban megjelent cikkek hatására rendet próbáljon tenni.

— Rémes, mit találtunk itt — mondja most, a munka vége felé *Werb Ádám* kőműves. — Szétdobálva a fedlapok, a lépcsők megcsúszva, a támfalak megrepedezve... Igazán nem értem, hogyan is hanyagolhatták el ezt ennyire...

●

Nyolcan jöttek ide a Baranya megyei Építőipari Vállalattól, s mind a nyolcan így vélekednek. Négy kőműves — *Werb Ádám* és *Farkas István* a III/2. építésvezetőségtől, *Petrovics Károly* és *Korbácz István* a III/3. építésvezetőségtől és négy kubikos segédmunkás — *Biró Ferenc, Gungl Antal, Mihály Gábor* és *Tukacs Károly* a IV/1. építésvezetőségtől — nagy szeretettel és szorgalommal végezte ezt a nehéz munkát.

— Pécsiek? — Szür, Babarc, Vókány, Mecseknádasd... — röpködnek a helységnevek és csak egyszer hangzik el Pécsé. A csodálkozásra *Petrovics Károly* ad magyarázatot:

— Ez a város adja a kenyeret mindannyiunknak, ennyit igazán megtehetünk Pécsért.

A két hét alatt sok nézőjük akadt, s nekik is alkalmuk volt megfigyelni: egyáltalán jönnek-e ide, vagy csak néhány lokálpatrióta hiszi, hogy a Kálvária-dombot idegenforgalmi nevezetesség rangjára lehet emelni. Hát jönnek, sokan jönnek. Nemcsak iskolások, csoportosan. Az egyik főiskolásokat említ, másik egy filmező fiatalembert említ, aki innen készített felvételeket a városról, aztán a környéken lakókat és távolabbról ide sétálókat. Petrovics német turistákat idéz:

— Drezdából és Erfurtból jöttek. Térképpel a kezükben keresték a Kálváriát. Megmutattuk... Nagyon tetszett nekik a kilátás, de megjegyezték: kár, hogy az egész ilyen rossz állapotban van. Pedig — és ezt is ők mondták — a pécsiek egyik büszkesége lehetne itt egy szép park.

●

Ezzel ismét helyben vagyunk. A támfalak helyreállításán dolgozó munkások, akik ráadásul nem is pécsiek, értetlenül mondogatják: miért hagyhatták ezt ennyire tönkremenni?... Nagyon nehéz munkát végeztek. Mázsás beton fedlapokat kellett összekeresgélni és helyrerakni, a lépcsőket visszaigazítani, a megrongálódott támfalakat részben újra építeni. Nem a fáradságot sajnálják, amikor a domboldal építményeinek elhanyagoltságát emlegetik.

— Mindig csak egy kicsit kellett volna javítani — jegyzi meg Werb Ádám — és akkor nem jutott volna ide az egész. Talán amióta megépítették, nem nyúltak hozzá...

●

Csak azok az erős fickók, akik oly könnyedén döntögették le a fedlapokat, s akiktől újra féltenünk kell a most helyreállított támfalakat, feljárókat.

A BÉV társadalmi munkásai megtették, amire vállalkoztak. Köszönet és elismerés illeti meg őket ezért. Most újabb szakasz következik. Annak idején a Mechlabor Edison brigádja parkosítási munkát vállalt. Most ők jönnek, s a Kertészeti Vállalat szakembereinek irányításával füvesítik a domboldalt, cserjéket, fákat ültetnek, pótolnak.

A Kálvária-domb, Pécsnek ez a kis gyöngyszeme, aminek olyan nagy jövőt szánnak, hogy a jelenére nem is gondolnak, arra vár, mire fordul a sorsa. Tisztázzák-e a tulajdonviszonyokat, hogy a dombon létre lehessen hozni társadalmi összefogással a pécsiek új, romantikusan szép pihenőparkját, amivel joggal büszkélkedhetünk önmagunk és idegenből jött barátaink előtt, amikor körbemutatunk:

— Íme, a város...

Hársfai István

A szövetkezeti kereskedelem őszi-téli felkészülése

Bővül a vegyesiparcikkek választéka

Ezekben a hetekben kamionok egész sorát rakják meg őszi—téli árukkal és indítják útnak a vidéki boltokba, áruházakba a Szöváru Soroksári úti telepéről: megkezdődött a szövetkezeti kereskedelem felkészülése a hidegebb hónapokra. A szövetkezetek beszerző és ellátó vállalata nem csupán a meleg ruházati cikkek széles választékáról gondoskodik, hanem sokféle vegyes-iparcikkről is. Mintegy 270 millió forint értékű árut juttatnak el a bolthálózatba, jelentős részüket az év hátralévő hónapjaiban.

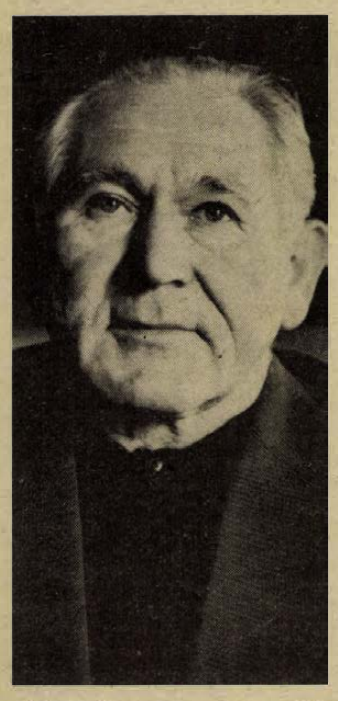
A tavalyihoz képest előrelátható lag az idén jobb lesz az ellátás gáztűzhelyekből, mert a múlt évinek csaknem kétszeresét hozzák forgalomba. Olajtárolókannákból megháromszorozták a beszerzést, és sokféle alkatrészt biztosítanak a Mecalor-típusú olajkályhák javításához. Csehszlovákiából beszereztek hagyományos kályhákat is. Ugyancsak szocialista importból 1400 hőpárnát, és 800 Rhc-típusú hőkandallót is behoznak.

Részint a korszerűsödő, részint pedig az új otthonokra gondolva 11 400 hűtőgépet, 4750 mosógépet, 2900 porszívót, 3970 különféle méretű bojlert, 165 000 izzót, fénycsövet, több ezer televíziós készüléket rendeltek a hazai iparvállalatoktól. A szovjet behozatalt több cikkből, köztük gyermekkerékpárból — megkétszerezték a múlt évihez képest. Rakéta porszívóból pedig a múlt évi 4000 helyett most 15 000-et hoznak be. Az importáruk listáján szerepel egyebek között 600 Albalux mosógép és 3700 moped is. Porszívóból, izzóból, fénycsőből, asztali- és hordozható rádiókból, kismotorból, import kerékpárból, továbbá elemárukból várhatóan zavartalan lesz az ellátás.

A háztáji kertek őszi művelésének, a gyümölcsfeldolgozásnak és az állattenyésztésnek az elősegítésére egyebek mellett 10 ezer kézi és 7700 elektromos darálót, 20 ezer oltókést és metszőollót, több mint 12 000 különböző méretű gyümölcsfakefét szállítanak a boltokba. Megkezdődtek az áregyeztető tárgyalások különféle olasz eredetű szeráruk — ásó, kapa, lapát, gereblye — beszerzésére. A téli permetezést, illetve a tavaszi felkészülést segíti a még az idén beérkező 7500 különféle típusú permetező.

Az épületfelszerelési cikkek sorában jelentős tétel a 32 000 ereszcsatorna és idom, a 35 000 négyzetméter műanyag padlóborító, a 600 millió tetőszorító viharkapocs, és a 23 000 méter tűzi horganyzású fonat.

KIS TÉGLÁKAT RAKTAM...



Az utolsó munkanapon

Nyers őszinteséggel elemzi hibáit, szerényen beszél érdemeiről. Eljött az utolsó munkanap — dr. Bánki Nándor, a Mecseki Szénbányák Pártbizottságának titkára önmagával is vitatkozva gondolja végig több mint negyven esztendős munkáséletét.

Találkozás a mozgalommal

Meghatározó természetesen a bánya volt: dédapja is bányász, apja, hét testvére szintén a föld alatt kereste meg a kenyerét. Egy napon ő is elment a főfelügyelőhöz — asztala előtt lánc volt kifeszítve, csak addig lehetett közelébe jutni — munkát szeretett volna. Te is a Zrínyi utcába jársz táncolni? — ripakodott rá a bányatiszt. Nagybátyjára célzott, akinek csak nagyon távoli köze volt a munkásmozgalomhoz, a Zrínyi utcai pártházba soha nem járt.

Bánki Nándor ekkor érezte először, hogy megbélyegzett ember, aki a munkásmozgalomban részt vesz.

S ezt még sokszor kellett tapasztalnia.

1956. októberében Budapesten a tömeg le akarta szedetni rendőrtiszti egyenruhájáról a vörös csillagot. Csak fegyverrel tudott magának utat biztosítani.

Dr. Bánki Nándor nem ért a diplomatikus fogalmazáshoz, mindig is egyszerűen csak elmondja a véleményét. Ez is életében sok bonyodalmat okozott. A szénbányászat legnehezebb éveiben dolgozott a Mecseki Szénbányák pártapparátusában, a pártmunkások számára különösen bonyolult időszak volt ez: az emberekbe hitet, kitartást kellett önteni, amikor benne is fogytán volt. Pénz és lakás helyett a távoli jövő fényes kilátásairól kellett beszélni.

Sillai főfelügyelő 1935-ben nem adott munkát, a nagyharsányi bányában azonban fogadták. Öt tárót hajtottak a Szársomlyó oldalában ... Aztán a mostani Bányászati Aknamélyítő Vállalat elődjénél, a Frölich és Klüpfel cégnél talált munkát: a tettyei vízaknákat hajtották. A következő állomás Széchenyi-akna volt: negyvenen jelentkeztek felvételre, a főfelügyelő megtapogatta izmaikat. Bánki Nándor jelentkezhetett a műszakjegyzőnél. Stier József, Jelenszky Márton, Bánki Nándor volt az elővájás egyik harmada. Jól „megfertőzték" egymást: 1945 után valamennyien fontos politikai feladatot kaptak. Stier József végig a pártban, Jelenszky a katonaságnál, Bánki a rendőrségnél teljesített szolgálatot.

Eldördült a lövés

1945. szeptember 16-án a regenyei pásztorházban bujkált egy nyilas. Az alig 24 esztendős Bánki Nándornak első feladatként őt kellett volna letartóztatnia. A nyilas álmából ébredve is becsapta a tapasztalatlan rendőrt, s a kukoricás felé menekült. A lövés eldördült, Fajta Károly rendőrparancsnok megrótta, hogy túl gyorsan használta fegyverét, de megdicsérte, hogy nem engedte megszökni a veszedelmes bűnözőt.

Ezután gyorsan követték egymást a feladatok: kitelepítések, a feketézők, rablók, az iskolák államosítása pillanatnyi pihenést sem engedtek.

Közben Csátaljén, az ifjú kommunistákból és a szociáldemokrata párt ifjúsági szervezetéből megalakítja az első „munkásőrséget", ugyanott 1947-ben a termelőszövetkezetet is.

1956 októberében végig az események középpontjában volt: a pártközpontban teljesített szolgálatot. A harminc magyar önkéntes között volt, akik a Parlamentben felszámolták az ellenforradalmi vezérkart. November 5. és 1957. január 15. között Kádár János személyi biztonságáért felelős karhatalmistaként teljesített szolgálatot, majd a kormányőrség megalakulása után visszatért Pécsre. Ötödéves joghallgató volt ekkor, mégis a bányában keresett „pihenést" az elmúlt 12 esztendő viharos eseményei után.

Két „nem" után „igen"

A Mecseki Ércbányászati Vállalat II-es üzemében Molnár István csapatában vélte megtalálni jövőjét. Itt egyszerű volt minden: fúrás, robbantás, rakodás, szállítás. Szaktudás, szorgalom, erő: ha ebből kettő megvan, a bányász egyértelműen jól teljesítheti kötelességét. Bánki Nándorban, illetve ekkor már dr. Bánki Nándorban mindhárom megvolt.

1959-ben mégis letette a fejtőkalapácsot: Ribánszky Róbert, aki 1956-ban Kádár János mellett mint személyi titkár teljesített szolgálatot, 1959-ben pedig a Központi Bizottság baranyai instruktora volt, a bányában találkozott egykori társával. Természetesen a november, decemberi nehéz időkről beszéltek legtöbbet: amikor három nap is eggyé olvadt, amikor az álmosságtól valamennyiüknek mindig véres volt a szeme. Persze, szó esett arról is, hogy túl egyszerű az izmos Bánki Nándornak itt a fejtőkalapáccsal birkóznia, nagy csalódást okozna, ha megtagadná a közösségi munkát, amikor életének felét már arra áldozta. Két „nem" után „igen"-t mondott. A megyei, majd a városi pártbizottságon dolgozott, aztán végre visszakerült azok közé, akikkel mindig is a legjobban szót értett. Persze, nemcsak a bányászokkal. Egy parasztember fényképet is mellékelt leveléhez: ismeretlenül gratulál a Munkaérdemrend aranyfokozata kitüntetéshez (a Népszabadságban olvasta), s kéri, meséljen életéről. Soha nem találkoztak, talán nem is fognak; a válaszlevél azonban úgy hangzik, mint a vájvégi beszélgetés, miközben a szerszámosládára ülve megeszik zsíroskenyerüket.

A nyugdíj előtt az ember többnyire megfogalmazza, megrajzolja, hogy hát ez az életművem. Dr. Bánki Nándor is megtette: „Úgy érzem, csak kis téglákat raktam le, de ezek ..."

Lombosi Jenő

Rajzászlót kaptak a patronálóktól

A pécsi Fábián úti iskolában hétfőn ünnepélyes keretek közt — az úttörőmozgalom 30. évfordulója alkalmából — rajzászlót ajándékozott a Hőszolgáltató Vállalat szocialista brigádja az úttörőknek. Társadalmi munkában szocialista brigádtagok dolgoznak a héten az iskola udvarán, bitumenezik a sportpályát. A Köztisztasági Vállalat és a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat brigádjai — bitumenezési munkát végeznek, míg a pálya kerítését és az oszlopok hegesztését a Hőszolgáltató Vállalat végzi.

Ismét termel a Keményítőgyár

Tíznapos termelési szünet után tegnap reggel ismét megindult a termelés a Pécsi Keményítőgyárban. Az állásidő alatt több berendezést felújítottak, s módosításokat hajtottak végre a keményítővonal technológiai berendezésein. Több mint félmillió forint értékű rozsdamentes tartályokat készített az üzem TMK brigádja, amelyek már biztosítják a kis csíraszámú keményítőgyártás feltételeit.

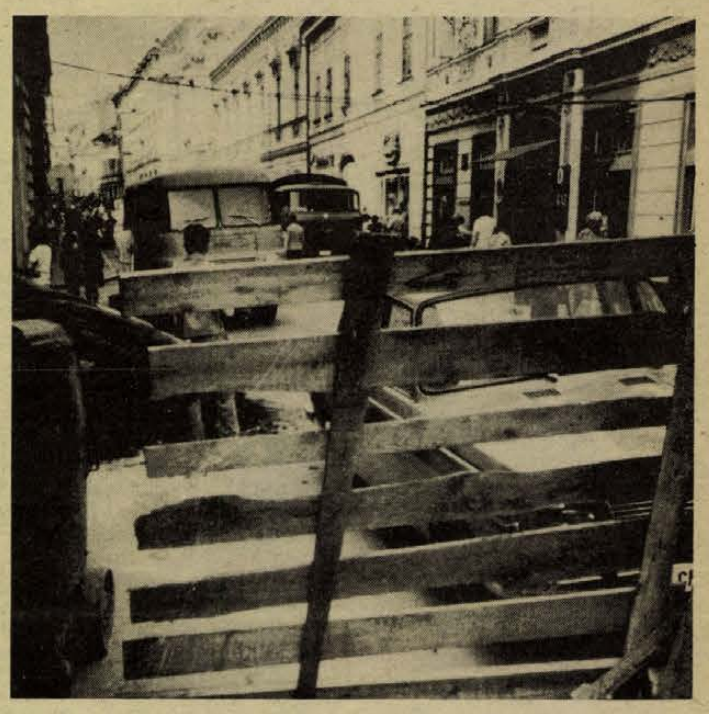
Mint ismeretes, a szabadegyházi Szeszipari Vállalat pécsi Keményítőgyára a Szeszipari Kutató Intézettel, valamint a Kőbányai Gyógyszerárugyárral közösen másfél évvel ezelőtt kísérletekbe kezdett, melynek célja a gyógyszeriparban hasznosítható keményítő előállítása volt. A pécsi üzem több tonna keményítőt küldött Kőbányára, ahol a napokban fejeződött be az a kísérlet, amely a hazai előállítású keményítőről jó „bizonyítványt" állított ki. Várható tehát, hogy a közeljövőben megszűnhet a gyógyszeripari keményítő importja, amely évente hatszáz tonnát tesz ki. A hazai előállítású kis csíraszámú keményítő legalább félmillió dollár megtakarítást jelent évente a népgazdaságnak. A profilgazda várhatóan a pécsi üzem lesz, s távlatokban annak a lehetősége is felvetődik, hogy a környező szocialista országok is hazánkból szerzik majd be a gyógyszeripari keményítőt.

Megkerültük a kerítést

Pécsi palánkok

- **A forgalom zavarása nélkül?**
- **Alagút és fa-sikátor**

Nem éppen újkeletű tulajdonsága az embernek, hogy szeret a dolgok mögé látni ... — olthatatlan kíváncsiság vesz rajta erőt, mihelyt valamit el akarnak rejteni a szeme elől. Pécsett most jócskán akad olyan munka amely palánkok mögött folyik. Kíváncsiskodjunk hát együtt ...



Szabad választani...

A Hal tér környékén a Rákóczi útra menet még a bennszülött pécsi is zavarba jön. Útját állja a palánk és egy tábla miszerint szíveskedjék az út másik oldalán folytatni a sétáját. Ott viszont egy másik palánk — amely az épülő Konzum áruházat takarja, már amennyire tudja — és egy lánc sor fogadja az arrajárót. Aki aztán megy tovább isten hírével amerre lát, és amerre tud. Ha a járdán a Rákóczi útra fordulna néhány lépés után választás elé állítják: vagy bemegy a ruházati boltba, vagy visszafordul. Tovább egy tapodtat sem. Üzleti fogásnak sem lenne rossz ... Innen „bentről" viszont látni, hogy az úton nagy iramban folyik a munka: gépek zúgnak, emberek sürgölődnek a kerítésen belül. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat szakemberei itt öszvér-munkát végeznek. Az út alatt húzódó, százszor szidott pincék miatt tönkrement a csatorna. A pinceüregek „veszélytelenítését" és a csatorna helyreállítását nem lehetett különválasztani — így párhuzamosan végzik mindkettőt. A városnak ez a fő ütőere már jóideje „érszűkületes", csak egy sávon, egy irányban mehet itt a forgalom — ezért is a sietség. Az aknamélyítők azon igyekeznek, hogy e hónap tizedike körül eltűnjön a palánk, s ők majd megoldják valahogy hogy az akkor még visszalévő munkákat a forgalom zavarása nélkül végezhessék.

Egy nagy sötét üreg

Időközben néhány ház eltűnt innen, s magasodott helyettük egy másik, a Konzum áruház. Az építkezést záró kerítés mindkét kapuja nyitva, jönnek, mennek a teherautók, és az épület alatt egy nagy sötét üreget lát a nézelődő, gondolom a majdani raktárat. A nyelvészek a Konzum elnevezésen vitatkoznak, az utca emberei pedig azon hogy szép lesz-e ez a sok-sok betonból húzott hatalmas épület?

A másik oldalon, a robbantással „eltüntetett" valamikori Vadászkürt helyén a napokban elbontották a palánk nagy részét, így látni lehet, hogy a természet milyen gyorsan visszakövetelte magának ezt a területet: egész kis bokrok nőttek a kerítés mögött. Időközben itt is szorgos munka folyt, anélkül, hogy észrevettük volna. Az aknamélyítők egy kis aluljárót építettek a Bem utca, Citrom utca sarkán lévő telekről az út alatt elvezetve, a Konzum áruházig. Persze nem mi fogunk sétafikálni ezen az aluljárón, hanem a hővezeték csöveinek építették, így nem kellett megbontani az úttestet ...

Továbbmenve a Bem utcán a Széchenyi tér felé eljutunk a másik alagútig. Ez a fa sikátor, amelyben nappal is égnek a villanyok, már az ördög tudja mióta veszi el ennek az amúgy is keskeny utcának egy részét. Erre a Széchenyi tér 6-os számú ház felújítása miatt van szükség. Az épületen már biztató jelek látszanak ... állnak a vakoló állványok, így talántalán nemsokára ...

Bontják a „barikádot"

Palánk a Kossuth Lajos utca jobboldalán az élelmiszerbolt mellett. Itt aztán kukucskálhat az ember, egy teremtett lelket sem lát. Hamarosan a deszkafalat sem fogja látni: végeztek már a munkával, s bontják a „barikádot". Nem messze innen, a Belvárosi áruház mögött szintén deszka-kerítés. Jóformán észre sem vesszük már, annyira megszoktuk ezt az itt éktelenkedő foghíjat. A kíváncsiság viszont annyira erős lehetett, hogy kifeszítették a palánk lakattal elzárt kapuját. A látványért nem volt érdemes: derékig érő gaz, hulladékok, enyészet ...

Mehetnénk tovább naphosszat — épül, szépül, átalakul itt minden ... A városban eddig több mint hatszáz közterület-foglalási engedélyt adtak ki, elsősorban az építkezések miatt. És ha átmenetileg boszszúságot okoznak ezek az utunkban álló palánkok — nézzünk egy kissé mögéjük ...

— D. Kónya —

Elkészült a kiviteli terv

Ipari vágány, rakodóállomás épül Mohácson

A pécsi AGROBER tervezőinek asztaláról a napokban került le a mohácsi agrokémiai bázis kiviteli terve. Az ebben szereplő 1,5 kilométer hosszú iparvágány, melynek építését 1976 elején kezdik meg, a Mohács környéki mezőgazdasági üzemek szállítási gondjait enyhíti majd. A vágány leágazást a Kaposvári Cukorgyár építi, miután megnyerte a Központi Szállítási Tanács pályázatát. Az állam a kocsiálláspénzekből létrehozott rakodásfejlesztési alapból támogatja a mohácsi beruházást, mivel a létesítmény lényegesen meggyorsítja majd a MÁV kocsifordulót.

Őszi csúcsszezonban hosszú autósorok állnak a bólyi vasútállomás előtt, mert a mohácsi vasútállomás cukorrépát nem tud fogadni. A cukorgyár 220 ezer tonna cukorrépát vesz át ezen az őszön Baranyától, s ennek jelentős részét a mohácsi térségből Bólyban. Az állomás már tovább nem bírja a túlterhelést. Ezért a gyár a nyár folyamán megkezdte az új mohácsi átvevőhely kialakítását. Ötezer négyzetméteres területet betonoztak le a leendő iparvágány mellett. Az idén ez annyit könnyít a helyzeten, hogy a betonozott területen átmenetileg tárolják majd a répát.



A mohácsi új cukorrépa depó a mázsaházzal.

A jövő évi feldolgozási szezon elejére elkészül az iparvágány, s Mohácson is megindulhat az átvétel. Cukorrépa irányvonatokat indítanak el majd a teljes gépesített új rakodó állomásról. Nemcsak a cukorgyár épül rá a vágányra, hanem a mohácsi Agrokémiai Társulás is. Itt építik ki egyik műtrágya- és növényvédőszer raktárbázisukat.

— **Védett területté** nyilvánították Szeged közelében a Zsombó község határában levő őslápot és az azt övező erdőt, az alföldi lápterületek egyik utolsó maradványát. A cél a nyolc hektáros terület flórájának megmentése, illetve a kipusztult fafajok és virágok újratelepítése.

HÍREK

1975. OKTÓBER

2

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PETRA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.43 — nyugszik 17.23 órakor. A Hold kél 2.06 — nyugszik 15.38 órakor.

Timár József

Tizenöt évvel ezelőtt, 1960. október 2-án halt meg — 58 éves korában — Timár József szinművész, Kossuth-díjas kiváló művész.

A Szinművészeti Akadémián szerzett oklevelet, s Hevesi Sándor 1921-ben a Nemzeti Színházhoz szerződtette; három és fél évtizedes művészi pályája — kisebb megszakításokkal — itt folyt le. Az 1950-es években rövid ideig vidéken is szerepelt, a miskolci színház vendégművészeként. Később a Madách Színház kötelékébe lépett, de 1959-ben — egy évadra — visszatért a Nemzeti Színházhoz. Új hangot, szinte új stilust hozott magával. Egyszerű volt, keresetlenül, valósággal eszköz nélkül ábrázolt, alakitott és ennek köszönhette Lev Tolsztoj: Az élő holttest Fegya szerepének kirobbanó, nagy sikerét is.

Színészi képességei nem ismertek szerepköri korlátozást, minden műfajban jelentős alakitásokat nyújtott. A felszabadulás után bontakozott ki a maga teljességében művészete, ekkor jutott igazán nagy és tehetségéhez méltó szerepekhez. Önmagával elégedetlen, vivódó művész volt. Ez a vivódás sokszorozódott meg utolsó, feledhetetlen alakításában. Mert Miller: Az ügynök halála című darabjában Willy Loman szerepét már halálos betegen játszotta. Orvosai már lemondtak róla, de ő ezt nem akarta tudomásul venni. Halála előtt hónapokig szinte már csak a szinpadon élt; naponta feltámadt, hogy eljátszhassa Willy Loman halálát.

Ma este

MOZI

Park: Szabotázs a föld alatt (f4, hnó, 8)

Petőfi: Gyémánt Lady (5, 7, 9)

Kossuth: Furcsaságok tava (10, 12, f7, hn9) Gyémánt Lady (f3, f5)

Fekete Gyémánt: Szertartás (6) **Jószerencsét:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (5, 7) **Rákóczi:** Sivatagban, őserdőben (5) **Május 1.:** A nagy érzelmektől jókat lehet zabálni (f6) **Bóly:** Gyilkosság másodkézből (7) **Harkány:** Piedone, a zsaru (7) **Komló, Május 1.:** Az audiencia (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Magánbeszélgetés (4, n7, f9) **Mohács:** Még néhány perc a béke (6, 8) **Pécsvárad:** En nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall . . . (7) **Sásd:** A kolasini pokol (7) **Sellye:** A repülőszázad (7) **Siklós:** Gyilkosság leírása (5, 7) **Szigetvár:** Jöttem, láttam, lőttem . . . (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt, napközben megélénkülő déli szél. A hajnali és a reggeli órákban helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 23—28 fok között.

Szolidaritási gyűlés az egyetemen

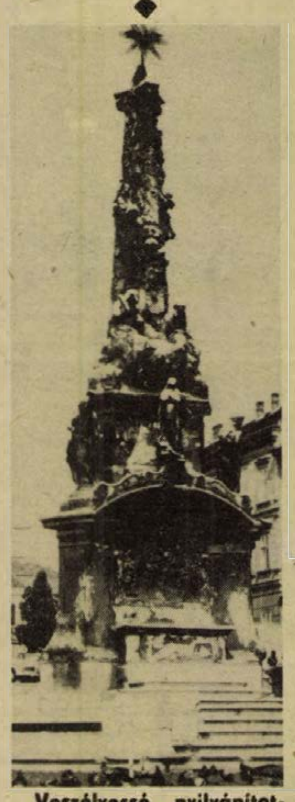
A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán tegnap szolidaritási röpgyűlést tartottak, amelyen elitélték a baszk hazafiak kivégzését és tiltakozó táviratot juttattak el a Magyar Szolidaritási Bizottság címére.

◆

— **Küldöttértekezlet volt** a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán. Koltai Tibor, a KISZ csúcsvezetőség titkára beszámolt az eddig végzett munkáról, majd megválasztották a jogi és közgazdaságtudományi karok egyesülése utáni első közös küldöttértekezleten résztvevő jogászokat és a jogi kari KISZ vb tagjait. A titkár Sükösd Ferenc harmadéves hallgató lett.

— **Idős emberek** kézimunkáiból nyílt kiállítás tegnap a sellyei öregek napközi otthonában. A siklósi járás hat napközi otthonának lakói által készített munkák egy hétig tekinthetők meg. A megnyitó alkalmából a kiállítók rövid műsort is adtak.

◆

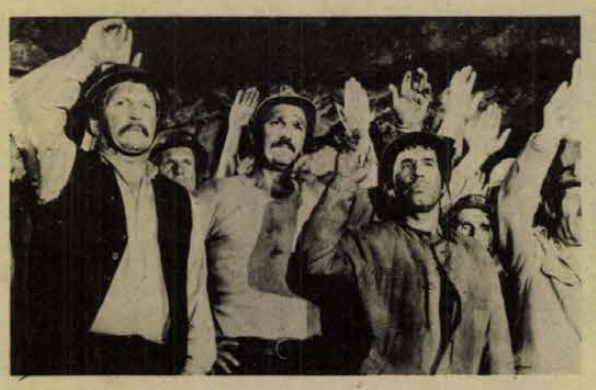


Veszélyessé nyilvánították a Szentháromság szobrot. Meglazult Pécsett, a Széchenyi téren álló több száz éves építmény, emiatt a három nagyméretű relief lezuhanásától lehet tartani. A Műemlékvédelmi Hivatal előreláthatólag csak októberben küld kőszobrászrestaurátort a szobor megvizsgálására. Az illetékesek addig helyi szakemberrel vizsgáltatják meg az értékes műemléket, környékét pedig lezárták.

◆

— **Bélyegkiállítás.** Az orvosegészségügyi dolgozók II. országos bélyegkiállítását rendezik meg a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában október 3-án, pénteken 12 órai kezdettel.

— **Vetélkedő.** A Közalkalmazottak Szakszervezete, valamint a szigetvári járási hivatal kedden vetélkedőt rendezett Szigetváron. A nyolc, egyenként három fős csapat tizenhárom községi tanács dolgozóiból állt, ügyességi feladatokat oldottak meg, valamint kérdéseket kaptak a tanácsok huszonöt éves fejlődéséről és a tanácstörvényből. Az első helyezést a mozsgói tanács, a másodikat a somogyapáti tanács, a harmadik helyezést pedig a nagypeterdi tanács dolgozóinak csoportja érte el.



Szabotázs a föld alatt



Gyémánt lady

— **Csehszlovák festőművésznő tárlata Mezesen.** Ünnepélyes keretek között ma, csütörtökön 16 órakor nyitják meg Pécsett a József Attila Művelődési Házban Margita Štribikova kiállítását. A megnyitón közreműködik a Dobó István Gimnázium Bartók Béla kórusa Kertész Attila vezényletével. A kiállítás október 15-ig tart nyitva.

— **Elkezdték** az aszfaltozási munkát Pécsett, a Lenin téren a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat dolgozói. Rendezik a teret, új parkolóhelyeket alakítanak ki a VOLÁN részére.

— **A fegyveres erők napja tiszteletére** fedett lőállású lőteret adtak át Mozsgón. A megközelítően 100 000 Ft értékű létesítmény az MHSZ, a községi tanács és helyi szervezetek anyagi hozzájárulásával jött létre. A helyi fiatalság 10 000 Ft értékű társadalmi munkát végzett. A lőteret vasárnap de. Módenszieder János tanácselnök ünnepélyes keretek között adta át rendeltetésének.

◆

Esküvő

MELLES ESZTER

és

NOVÁK GÉZA

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy 1975. október 4-én, du. 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KECSKEMÉTI MÁRTA

és

JUHÁSZ TIBOR

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 4-én, 14.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

CSISZÁR IRÉN

és

TIHANYVÁRI ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 4-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

CSORDÁS ÁGNES

és

TUCSEK ISTVÁN

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1975. október 4-én, délután fél 6 órakor házasságot kötnek a komlói házasságkötő teremben.

◆

— **Fotópályázat.** A Megyei Tanács szigetvári járási hivatalának művelődési osztálya fotópályázatot hirdet, melyet a nagydobszai népművészeti tájházban rendez majd meg. Pályázni lehet néprajzi, etnikai témájú fotókkal; az öt, legalább levelezőlap nagyságú fénykép hátoldalán kell feltüntetni a kép címét és a szerző adatait. A felvételeket a nagydobszai Községi Közös Tanács Művelődési Háza címére, október 30-ig lehet beküldeni.

A HÉT FILMJEI

SZABOTÁZS A FÖLD ALATT

A film ugyan szokásos ellenállási témát dolgoz fel, de a megszokottól eltérően számos komikus, irónikus jelenetet szö a történetbe. A színes jugoszláv filmalkotás egy elmaradt ólomszállitmány bonyodalmait dolgozza fel. A filmet Predrag Golubovic rendezte.

GYÉMÁNT LADY

A történet a floridai Miamiban, a pálmafákkal szegélyezett tengerparton játszódik. A fordulatos, eseményt eseményre halmozó vérbeli kalandfilm nagy közönségsikerre számithat. A színes amerikai filmet a nálunk már bemutatott Üvegház rendezője, Tom Gries készitette.

FURCSASÁGOK TAVA

Meddig tart egy szerelem? A szines szinkronizált lengyel film a romantikát, a szentimentális filmeket kedvelőknek nyújt kellemes szórakozást. Rendezte: Jan Batory.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Tárlatvezetés a IV. Országos Kerámia Biennálén.** Csütörtökön 16 órakor Romváry Ferenc művészettörténész tart tárlatvezetést a IV. Országos Kerámia Biennálén, a Déryné utcai kiállóteremben.

— **A zenei világnap ünnepi hangversenye.** Tegnap Pécsett, az Ifjúsági Házban rendezték meg a zenei világnap záróhangversenyét. Yehudi Menuhin nyílt levelét Máté Rita, a Központi Amatőrszínpad tagja olvasta fel, majd a műsorban közreműködött a pécsi Nagy Lajos Gimnázium leánykórusa, férfi vokálegyüttese, leány kamarakórusa és az Orff-együttes Ivasivka Mátyás vezetésével. Közreműködött még Kopcsányi Gemma ének, Nemerey Zsuzsa fuvolán, Gyüdi Sándor gitáron és bendzsón és Szilágyi Tamás gitáron.

— **Harminc év — irodalmi alkotásokban.** Ezzel a címmel tartott előadást tegnap délután a pécsi Puskin Művelődési Házban Szederkényi Ervin, a Jelenkor című folyóirat főszerkesztője. A jubileumi olvasó pályázat keretében megtartott programot a művelődési intézmény és a BDSZ körzeti könyvtára közösen rendezte.

— **Társadalmi munkában udvart** betonoznak az óvodában. A Mecseki Ércbányászati Vállalat III. üzemének szocialista brigádja a pécsi Radnóti Miklós utcai óvoda udvarát betonozza. A héten kezdődött munkálatokba bekapcsolódott a Mecsek Áruház szocialista brigádja is.

— **Nemzetközi Színjátszó Fesztivál pécsi résztvevői.** Október 6—11-ig rendezik meg a fővárosban azt a fesztivált, melyen részt vesz a Pécsi Központi Amatőr Színpad is. Dürrenmatt: Pillanatkép egy bolygóról című produkciójukat adják elő, valamint a fesztivál éjszakai programjában szerepel még Maeterlinck: Vakok című darabja is.

04—05—07

Fordulás közben áttért az úttest baloldalára gépkocsijával Pápai Mihály drávasztárai lakos és összeütközött a sellyei Nemes József által vezetett motorkerékpárral. A tegnap reggeli órákban Drávasztárán történt balesetnél a motoros könnyebb sérüléseket szenvedett.

A KPM és a MALÉV gyászjelentése

A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium és a Magyar Légiközlekedési Vállalat mély megrendüléssel jelenti, hogy a MALÉV Budapest—Beirut útvonalon közlekedő repülőgépének szerencsétlensége következtében az utasokkal együtt a gép 10 főnyi személyzete életét vesztette.

Őszinte részvéttel hajtunk fejet az áldozatok, barátaink, munkatársaink emléke előtt. Mély együttérzésünket fejezzük ki az áldozatok hozzátartozóinak.

A magyar repülés, a magyar közlekedés minden dolgozója gyászolja Pintér János 42 éves repülőgépparancsnokot, Mohovits Árpád 43 éves első pilótát, a polgári légiközlekedés kiváló dolgozója kitüntetés I. fokozatának tulajdonosát, Kvasz Károly 36 éves másodpilótát, Horváth István 36 éves fedélzeti mérnököt, a polgári légiközlekedés kiváló dolgozója kitüntetés II. fokozatának tulajdonosát, Majoros László 39 éves technikust, Fried Richárd 35 éves, Kmeth Ágnes 39 éves, Szentpály Mercedes 25 éves, Herczeg Miklósné 25 éves, Németh Lászlóné 24 éves légi-utaskisérőt.

A hivatásuk teljesítése közben életüket vesztett honfitársaink és a külföldi utasok tragédiája miatt a gyászban, a hozzátartozók fájdalmában együttérzően osztozunk.

Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium,

Magyar Légiközlekedési Vállalat.

◆

— **84 millió forint** kártérítést fizetett ki ez évben, szeptember közepéig az Állami Biztosító Baranya mezőgazdasági üzemeinek. A szélsőséges időjárás okozta veszteségek között a belvíz- és a jégkárok szerepelnek a legnagyobb számban.

— **Modern közvilágitás** és kisfeszültségű kábelhálózat építését végzik Szigetváron az új lakótelepen. A DÉDÁSZ szigetvári üzemigazgatóságának dolgozói eddig két kilométer 20 kilovoltos kábel és EHTR állomás építését fejezték be.

Mit rázzuk a rongyot?!

Ha most stréber lennék, két ujjamat föltartanám és beárulnám a Szegedi Konzervgyárat azért, mert kevés halat tett a dobozba. Hogy preciz legyek; ez van ráírva, a különben gusztustalan színű — barna, téglavörös, semmilyen-sárga — dobozra, hogy „Olajos hal, makrella, tengeri halból készült, tiszta súly 140 gramm. Fogyasztói ár 7,— Ft. MÉMSZ 1302." Amikor felbontottam, fémízű olajban úszott három halhús-darab s ebből mindjárt látszott, hogy a 140 gramm tiszta súlynak mindössze kétharmada az olaj. A többi a hal.

Aztán vettem egy másik halkonzervet is. NDK-ból származik. Felirat: „Starke brise. Makrelenfilet in paprika tunke. Nettomasse 250 gramm". Felnyitottam s kiderült, hogy majdnem kétszer annyi hal van benne, mint a magyar „makrellás" dobozban, sőt, biztos, hogy tartalma kétszerese az előbbinek. S ez csak egy forinttal drágább.

Szóval árulkodnék a Szegedi Konzervgyárra s elmondanám, hogy engem akárhogy is, de átvágtak ezzel a — magyarul „makrellával", németül egyébként makrélával . . . Ugye, ez is. Szóval a tanulság: ne gyártsunk mi tengeri halból konzervet drágán, amikor sokkal jobbat és többet kapunk olcsón — NDK barátainktól. Világos, nem? Meg aztán, nincs is tengerünk, mit rázzuk a rongyot?

Rab Ferenc

tegnap történt

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerdán kétnapos látogatásra Szabolcs-Szatmár megyébe érkezett. A Minisztertanács elnöke délután ipari üzemet és szakmunkásképző intézetet keresett fel.

*

Szerdán elutazott Budapestről Belarmino Castilla kubai miniszterelnökhelyettes, a Magyar—Kubai Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság kubai tagozatának elnöke, aki részt vett a bizottság V. ülésszakának munkájában.

*

Dumitru Popescu, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a román szocialista művelődési és nevelési tanács elnöke szerdán Budapestre érkezett, hogy tárgyalásokat folytasson a magyar—román kulturális, tudományos oktatási együttműködésről. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Orbán László, a KB tagja, kulturális miniszter, dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője, valamint a Külügyminisztérium, a Kulturális és Oktatási Minisztérium számos vezető munkatársa. Jelen volt Joan Cotot, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több munkatársa.

Lapzárta

Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára, aki Magyarországra indult hivatalos baráti látogatásra, szerdán Moszkvába érkezett.

*

Puja Frigyes külügyminiszter, az ENSZ közgyülés 30. ülésszakán résztvevő magyar küldöttség vezetője kedden a kétoldalú kapcsolatokról és az ENSZ napirendjén szereplő kérdésekről folytatott megbeszélést dr. Erich Bielka osztrák külügyminiszterrel, szerdán pedig Knut Frydenlund norvég, valamint Phoun Siphraseuth laoszi ügyvezető külügyminiszterrel.

*

Li Ce-vang, a Kinai Népköztársaság budapesti nagykövete a kinai nemzeti ünnep alkalmából szerdán fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, Szili Géza nehézipari miniszterhelyettes, s a gazdasági, a kulturális, a társadalmi élet több képviselője.

*

Beirutban szerdán folytatódtak a fegyveres összecsapások a szemben-álló jobboldali és a baloldali politikai csoportok között. Szerte a városban barikádokat és úttorlaszokat emeltek.

*

Az Ujpesti Dózsa tegnap Zürichben játszott BEK mérkőzést a Zürich FC ellen, amelyen 5:1 arányú vereséget szenvedett, és az idegenben lött góllal jutott tovább.

Per Corvalán ellen

A havannai lapok szerint titokban bűnvádi eljárás indult Luis Corvalán, a Chilei Kommunista Párt főtitkára ellen. Mint a hírt bejelentő Gladys Marin, a Chilei Kommunista Ifjúsági Szövetség főtitkára közölte, értesülések szerint a fasiszta junta vádját Lautaro Sazo, a haditengerészet főügyésze képviseli. A többi között „felforgatással, politikai bűncselekmények szervezésével és irányításával" vádolják a Chilei Kommunista Párt két éve letartóztatásban lévő főtitkárát. Az érvényben lévő rendkívüli állapot közepette minden vádpontért külön-külön is halálbüntetés jár Chilében.

●

Izraeli közéleti személyiségek látogatása a Szovjetunióban

A szovjet békebizottság meghívására szeptember 22-e és október 1-e között izraeli közéleti személyiségek egy csoportja tartózkodott a Szovjetunióban. A csoport tagjai síkra szállnak a közel-keleti konfliktus BT-határozatok alapján történő rendezéséért valamint a kapcsolatok javításáért Izrael békeszerető erői és a szovjet közvélemény között.

A látogatás során a vendégek ismerkedtek a szovjet emberek életével, tevékenységével és utazást tettek az országban.

A csoport tagjai találkoztak a szovjet közvélemény képviselőivel.

●

Fegyveres támadás madridi rendőrök ellen

Szerdán kora reggel Madrid négy pontján hajtottak végre ismeretlen személyek rendőrök elleni fegyveres támadást. Hivatalosan meg nem erősített jelentések szerint két rendőr halálos lövést kapott, két másik pedig megsebesült.

Szemtanúk elbeszélése szerint az egyik rendőr a város egyik központi bankfiókja előtt teljesített szolgálatot, amikor fegyveresek egy csoportja tüzet nyitott rá. A merénylők egy várakozó gépkocsin elmenekültek. Egy visszapattant lövedéktől egy járókelő is megsebesült. A másik támadás áldozata is egy banképület előtt álló rendőr volt a főváros déli részén. A további két akciót külvárosokban hajtották végre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Elindult Magyarországra a VDK párt- és kormányküldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának valamint a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására szerdán Hanoiból hivatalos baráti látogatásra Magyarországra utazott a Vietnami Dolgozók Pártja és Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége. A délegációt Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára vezeti.

A VDK párt- és kormányküldöttségének tagjai: Le Than Nghi, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnökhelyettes, a delegáció helyettes vezetője; Nguyen Co Thach külügyminiszterhelyettes; Nguyen Van Kha, a központi bizottság mellett működő állami tervbizottság első elnökhelyettese; Le Khac, a tudományos és műszaki állami bizottság első elnökhelyettese és Nguyen Van Dao külkereskedelmi miniszterhelyettes. A küldöttség tagja Nguyen Manh Cam, a VDK magyarországi nagykövete is.

✦ BUDAPEST: A KISZ Központi Bizottságának meghívására szerdán Budapestre érkezett a nyugatnémet ifjúszocialisták (Jungsozialisten) szervezetének delegációja Heidemarie Wieczorek-Zeul szövetségi elnök vezetésével.

✦ *BONN: Eredményesnek minősítette moszkvai megbeszéléseit Helmut Kohl, a Nyugatnémet Kereszténydemokrata Unió elnöke. Az ellenzéki politikus – aki kedden este tért vissza kilenc napos útjáról a Szovjetunióból – szerdán délben sajtóértekezleten összegezte benyomásait.*

✦ FIRENZE: Sziámi ikreket szült kedd éjjel Firenzében egy 18 éves lány. Kórházi jelentések szerint az anya és az ikrek jól vannak. Az orvosok rövidesen döntenek az ikrek szétválasztásáról.

✦ *BUKAREST: A Román Kommunista Párt KB meghívására szerdán hivatalos, baráti látogatásra Bukarestbe érkezett Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára.*

Costa Gomes Moszkvában

Szerdán délben a portugál légitársaság repülőgépén Moszkvába érkezett Costa Gomes portugál államfő. A Moszkva melletti vnukovói kormányrepülőtéren az elnököt, feleségét és a kíséretükben lévő személyiségeket Nyikolaj Podgornij szovjet államfő, Andrej Gromiko külügyminiszter, Andrej Grecsko honvédelmi miniszter és más hivatalos személyiségek fogadták. A repülőtérről a portugál delegáció a két ország zászlóival feldíszített utcákon szálláshelyére hajtatott.

Podgornij és Gromiko szerdán a Kremlben találkozott Costa Gomes tábornokkal a Portugál Köztársaság elnökével.

●

✦ *BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Ahmed Sekou Tourét, a Guineai Köztársaság elnökét, az ország nemzeti ünnepe alkalmából.*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Teljes erővel folyik a harc a vasárnap sorrakerülő ausztriai parlamenti választások előtt. A képen: választási plakátok a bécsi Ringen.

CSÜTÖRTÖKÖN:

NEMZETKÖZI AKCIÓNAP

A Szakszervezetek Országos Tanácsa a következő felhívással fordul a magyar szervezett dolgozókhoz:

A fasizmus ismét szörnyű büntetteket követ el Spanyolországban. A spanyol nép és a világ népeinek tiltakozása ellenére meggyilkolt öt antifasisztát, s további merényletre készül az emberi szabadságjogok ellen.

Európa és a világ dolgozói pártállásra való tekintet nélkül határozottan szembeszállnak a spanyol fasizmus embertelenségével, egységfrontba tömörülve, hatékony akciókkal támogatják a spanyol hazafiak bátor küzdelmét. A Szakszervezeti Világszövetség és az Európai Szakszervezeti Szövetség felhívására október 2-án Európa, a világ dolgozói egységesen tiltakozó akciókkal lépnek fel a terror-ítéletek, a terror tombolása ellen.

A Magyar Szakszervezetek, csatlakozva a nemzetközi akcionaphoz, felhívják a magyar szervezett dolgozókat, hogy internacionalista hagyományaikhoz hiven ismételten tegyenek hitet a spanyol nép igazságos harca mellett, határozottan ítéljék el a francoista hatóságok rémtetteit, követeljék a törvénytelen terrorítéletek megsemmisítését, az emberi és szakszervezeti jogok helyreállítását.

Szakszervezetek Országos Tanácsa

1975. október 1.

●

✦ *BONN: Helmut Schmidt szövetségi kancellár szerdán délben négynapos hivatalos látogatásra az Egyesült Államokba utazott. A nyugatnémet kormányfő pénteken Gerald Ford amerikai elnökkel találkozik Washingtonban.*

✦ GENF: Szerdán újabb ülést tartott a hadászati támadófegyverek korlátozásával kapcsolatos tárgyalásokon (SALT) résztvevő szovjet és amerikai küldöttség.

✦ *LISSZABON: Szerdán hajnalban kiadott hivatalos közlés szerint Azevedo parancsot adott arra, hogy a rádió- és tévéstúdiókat megszálló katonai erőket vonják vissza és az épületek őrzését újra a rendőrség vegye át. Az utasítás a Renascenca adóra nem vonatkozik. A tájékoztatásügyi minisztérium továbbra is ellenőrizni fogja a rádió- és tévé-adókhoz közlésre benyújtott politikai nyilatkozatokat.*

Magyar vezetők távirata a mongol vezetőknek

JUMZSAGIJN CEDENBAL elvtársnak,
a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnöksége elnökének,

ZSAMBIN BATMÖNH elvtársnak,
a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének.

ULANBATOR

Kedves Elvtársak!

A Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság baráti és együttműködési szerződése aláírásának 10. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, Minisztertanácsa, egész dolgozó népünk nevében elvtársi üdvözletünket és szívből jövő jókívánságainkat küldjük Önöknek és Önökön keresztül a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnökségének, Minisztertanácsának és a testvéri mongol népnek.

A szocialista internacionalizmus szellemében országaink között tíz évvel ezelőtt aláírt baráti és együttműködési szerződés minőségileg új szakaszt nyitott országaink és népeink kapcsolatának történetében. Államközi szerződés formájában új, megbízható alapot teremtett pártjaink, kormányaink és népeink alkotó együttműködésének további bővítéséhez, a magyar—mongol testvéri barátság szüntelen erősítéséhez. Örömmel állapithatjuk meg, hogy a szerződés alapelveinek és céljának megfelelően a két testvéri szocialista országot és népeit a marxizmus—leninizmus elvein alapuló, internacionalista barátság és a sokoldalú együttműködés gyümölcsöző szálai kötik egybe az élet minden területén. Ez megfelel mind a Magyar Népköztársaság, mind a Mongol Népköztársaság, mind az egész szocialista közösség érdekeinek, tevékenyen hozzájárul a szocializmus és béke erőinek gyarapításához.

A Mongol Népköztársaság szocialista építőmunkájának és békeszerető külpolitikájának eredményei nagymértékben elősegítik a szocializmus, a béke és a biztonság ügyét az ázsiai kontinensen.

Barátságunk és együttműködésünk e nagyjelentőségű évfordulóján pártunk és kormányunk, a szocializmust építő egész magyar nép nevében szívből kívánunk önöknek, kedves elvtársak, és a testvéri mongol népnek újabb sikereket hazájuk szocialista építésében, a szocializmus és a béke nagy ügyének diadaláért folytatott közös harcban.

Budapest, 1975. október 2.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

Országos agitációs és propaganda tanácskozás

Szeptember 29-től október 1-ig háromnapos országos agitációs és propaganda értekezletet tartottak Balatonaligán. A résztvevők a XI. kongresszus határozataiból az agitációs és propaganda munkára háruló feladatokról tanácskoztak.

A vezető propagandistáknak Biszku Béla, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára „A XI. pártkongresszus a társadalmi viszonyok fejlesztéséről"; Németh Károly, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára „A gazdasági építőmunka feladatairól"; Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára „Ideológiai, tudományos és kulturális feladatainkról"; Gyenes András, a KB titkára „A nemzetközi helyzet, külpolitikánk és a nemzetközi kommunista mozgalom kérdéseiről"; Pullai Árpád, a KB titkára „A pártélet, a pártmunka időszerű kérdéseiről" címmel tartott előadást.

A tanácskozás Győri Imrének, a KB titkárának zárszavával ért véget.

UTAZÁS IRAKBAN

A „béke városa"

Bagdad kétmilliós főváros. Vagyis: a lakosság egyötöde él itt. Rohamos volt a fejlődés, az ipar, a kereset lehetősége idecsalta az elszegényedett fölművest éppúgy, mint a sivatagban tevét nevelőt, a kurd viszály elől elmenekültet és a szerencsére vadászót. A Tigris-parti város, amelyet 762-ben alapított al-Mansour, a „béke városa", amint a neve jelzi, ma igazi metropolis. Igaz, nem a mi fogalmaink szerinti, hiszen hatalmas területen főleg földszintes házakból áll, mégis világváros.

A híres és hírhedt kalifa, Harun al-Rashid emlékét ma már a város legrégibb utcája és a körülötte levő bazár őrzi. Aztán mint szintvonalak tevődnek egymás mellé a városrészek. Régiek, faházakkal, egykori kereskedőházakból, aztán újabbak, az angol gyarmati időket idézők. Majd hirtelen minden átmenet nélkül égbeszökő magasépületek, amelyeket csupán egy pálmasáv választ el az agyagból épült, tízezreket befogadó teleptől. Mint egy-egy jelző emelkedik égnek a Mirjám-mecset, a Suq al-Ghazil minaret vagy az Al Mustansiryah iskola, ahol a mohamedán filozófiai képzés folyik.

A Sa'doun utcán a légitársaságok irodái mellett vidáman árul az utcai gyümölcsös, és a zsúfolásig teli emeletes autóbuszon gyömöszölődnek a pizsamába vagy fehér, hosszú ruhába vagy európai öltözékbe bújt utasok, a fekete abájában járó idős nők, és a miniruhás lányok. Hirtelen modern kórház tárul elénk, azután szerény épületben egy minisztérium, majd keleti pompával az elnöki palota, az egykori királyi székhely.

Egy várost csak úgy lehet megismerni, ha bekóborolja az ember. Bagdadban ez szinte lehetetlen, a távolságok mérhetetlenek. A Tigrist átszelő hat híd bármelyikén átmenni a melegben egyenlő a napszúrással, és az ember szinte örül ha egy szűk utcába ér, ahová nem süt a nap. Zajos a város, hangos, az árus nem fukarkodik a hangerővel és szívesen, szinte jókedvűen alkuszik, élvezvén a szócsata ízét. Megyek utcából sikátorba, hogy aztán a térre érjek, ahol az Ismeretlen Katona kubista stílusban készült emlékműve áll, ellentétként a mögötte álló mecset előtt.

Bagdad ma olyan, mint egy hatalmas építkezés. Daruk emelnek magasba kész elemeket, pár méterrel arrébb pedig végtelen egykedvűséggel keveri kézzel a cementet és a vizet a fiú, aki révetegen néz az előtte meredő falra. Gyalogolni mégis jó, ha izzasztó is, mert így derül ki, hogy az iraki emberek arca vidám, hogy a régi sárkunyhótelepeket dózerek tüntetik el, hogy a nyomor negyedei mind jobban összeszűkülnek a telepszerűen épített új városnegyedek között. És a gyaloglás azért is jó, mert az ember megtanul valami olyan bűvészmutatványt is, mint az utcai átkelés. Ebben a városban, ahol a közlekedést a jó szerencse és az udvariasság reménye legalább annyira irányítja, mint a sajátos itteni KRESZ, az utca egyik oldaláról a másikra átjutás érzékelteti, hogy mi is a forgalom.

Az autók orgiája látható, a Toyotától a kiszuperált Impaláig, a Lada-Zsigulitól a Buickig minden felvonul, az 1930 és 1975 közötti formák valamennyi változatában. Vannak szervizek is, ahol heves vitákban egyezkedik autós és szerelő a millió horpadás kikalapálásának árában amihez ráadásul még egy Michelin-gumiköpenyt is rábeszél a tulajra az élelmes szerelő.

A főváros, ahol olyan kevert-kavart minden, most került általános rendezés alá. Lengyel építészek elképzelései hozzák egy nevezőre a maradandó értéket és az újat, adnak jelleget Bagdadnak. Szép várost akarunk — mondta a Baath Párt fogadásán az egyik állami vezető. — Ha megfigyeli — folytatta —, díszítjük tereinket szobrokkal, épületeinket színes csempékkel, szívesen áldozunk parkokra, zöldterületekre.



A Keleti utca — délben

És az iraki művészek — akik legalább olyan modernek, mint európai társaik —, kapnak is megrendelést bőven. Egyremásra készülnek a néha meghökkentően elvont, máskor plakátszerűen realista alkotások. Visszatérnek káldeusmotivumok éppúgy, mint az arab díszítőelemek részei, a nonfiguratívek foltjai és az asszir művészet robusztus elemei. Ebben a tarkaságban azért van valami rendszer, jól illik a Közép-Kelet fővárosába.

Burget Lajos

(Következik: Tizmilliárd dinár sorsa.)

Olykor tömegverekedések is voltak...

Az eltűnt bagolylepkéről

Az 1800-as években virágzó lepkekereskedelem színhelye volt Magyarország. Egyes ritka fajok csillagászati összegekért cseréltek gazdát. A lepkészek sokáig titkolták egymás elől a gyűjtőhelyeket, ahol olykor tömegverekedések is voltak. Ma már megmosolyognánk, ha hasonlók történnének, de a kor üzleti szelleme a lepkéket sem hagyta nyugton. Az üzletszerű lepkevadászat egy Belső-Ázsiában és csak Magyarországon élő csodálatos bagolylepke faj az Oxytrypia orbiculosa kipusztulásához vezetett...

A legérdekesebb és legtöbb legendával övezett lepkefajunkat 1799-ben fedezték fel Szeged közelében. A hernyót és annak tápnövényét azonban sokáig nem találták, mígnem a Magyar Nemzeti Múzeum egyik kutatója 1909-ben a budai Hármashatárhegy aljában bekerített területen felderítette a rejtélyes lepke fejlődését. Az elmúlt hetekben módom volt megtekinteni a lepke klasszikus gyűjtőhelyét. Sajnos, a terület ma már nem emlékeztet a századforduló sok vihart megért rovarászparadicsomára. Még ott nő a hernyó tápnövénye, a törpe nőszirom, de az orbiculosa 1920 óta eltűnt. Talán még előkerül a nemrég természetvédelmi területté nyilvánított Sas-hegyről, amely természetes növényzetével és állatvilágával még napjainkban is dacol az egyre fojtogató budapesti házrengeteggel. A lepke alföldi lelőhelyei már évtizedek óta a mezőgazdasági kultúra hatásai alatt vannak.

De milyen is ez a nagytermetű – talán még élő – bagolylepke? Az elülső szárnya jellegzetes bagoly-rajzolatot visel, amely egy köralakú és egy vesealakú foltból áll. A foltokat zegzugos lefutású vonalak veszik közre. A szárnyakat borító pikkelyek meleg, olajbarna színben ragyognak, ibolyás behintéssel. A szárny fonákja fehér, fekete díszítéssel. Élőhelye hazánk napsütötte homokbuckás területei és a Budai-hegyek dolomitos hegyoldalai.

Fazekas Imre
Komlói Múzeum

Bizonyos szerszámok tekintetében sok ezer évvel megelőzték az embert

Az állatvilág építőművészei

Karl von Frisch Nobel-díjas ausztrál etológus véleménye szerint a természet titkait nem lehet sematikusan magyarázni; számos rovar, madár és más teremtmény viselkedésének elemzésével, a tanulás és az egyéni tapasztalat szerepével foglalkozik az állatvilágban. Az Állatvilág építészei című 306 oldalas könyvében a 88 éves tudós részletesen elemzi az állatok legambiciózusabb építményeit.

A meleg tengerekben élő egyik halfajta agyagkorsószerű házaitól bizonyos majomfajták faágakon megépített búvóhelyéig Frisch igyekszik feltüntetni a legfontosabb állati építmények legfőbb jellemzőit.

Véleménye szerint az állatvilág legtehetségesebb építészei a termeszek. Vannak olyan fajták, amelyek 8 méter magas lakóhelyet is építenek maguknak. Ez emberi méretekre átszámítva másfél kilométeres felhőkarcolónak felel meg. Emellett azonban a vidékeken, ahol sok az eső, a termita-dombokat afféle ereszcsatornával építik, az ausztráliai sivatagokban pedig észak—dél irányú, bárdra emlékeztető alakú termita-dombok épülnek. Előfordul, hogy az afrikai sivatagokban bizonyos termeszfajták 40 méter mélyre is lefúrnak a földfelszín alá, hogy vizet találjanak.

Ez a közművesítési munka — jegyzi meg von Frisch — külön elismerésre méltó, ha meggondoljuk, milyen kicsiny állatról és milyen nehéz terepről van szó.

Ugyancsak érdekesek, bár nem ennyire bonyolultak a különböző madárfészkek. Egy cinkefajta olyan ágon függő fészket csinál magának, hogy akár csizmaként is használhatja.

A szövőmadár fészke rendkívül nehéz munkával készül. De megéri a fáradságot, ugyanis ha a nőstény észreveszi, hogy a hím nem elég szakértelemmel szövi a fészek szálait, nem fogadja el udvarlását és rákényszeríti arra, hogy elölről kezdje a munkát. Van egy törékeny kis madár, amely fejlett esztétikai érzékkel rendelkezik. Más madaraktól eltérően a hím állat kizárólag hódítás céljából épít fészket. Ezzel akarja meghódítani a nőstényt. A fészket a lehető legjobb ízléssel díszíti: színes virágokkal, magokkal, papagájtollal, üvegdarabokkal vagy más egyéb csillogó tárgyakkal. Amikor a fészek teljesen elkészül, a hím állat fekete áfonya levével ki is festi belsejét.

Ezután kissé távolabbra repül és kritikus szemmel nézegeti művét. Ha elégedetlen a munkájával, képes mindent elölről kezdeni. Az udvarlás akkor ér véget, amikor a nőstény bevonul a fészekbe és „házasságot köt" az építésszel. A későbbiek során a nőstény egy másik fészket épít, amely háztartási és gyermeknevelési célokat szolgál.

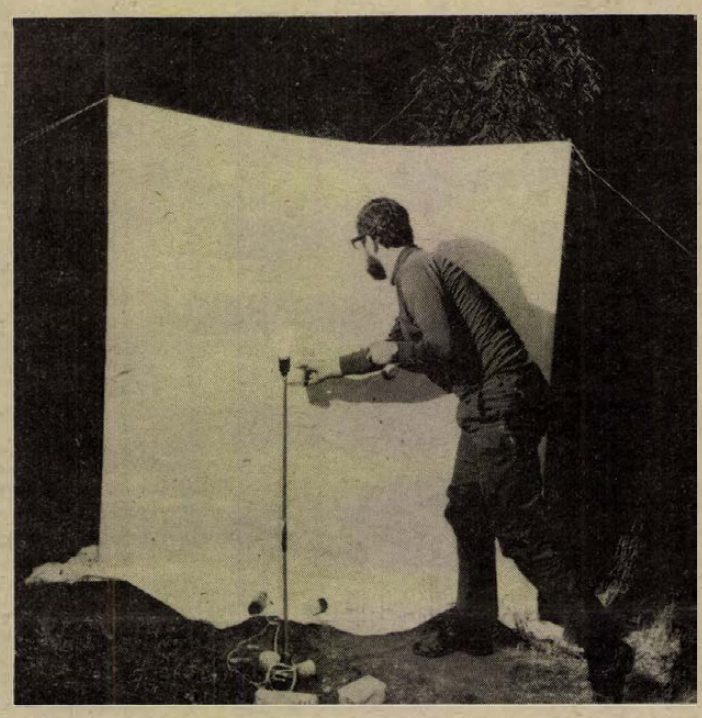
Könyvében Frisch leszögezi, hogy bizonyos szerszámok terén az állatok sok ezer évvel megelőzték az embert. Egy rovar lárvája régóta ismeri a halászhálót. A pók jóval előbb felfedezte a selymet, mint ahogy Marco Polo megérkezett a Távol-Keletre. A darazsak évszázadokkal előbb gyártottak papírt, mintsem az ember megtanult volna írni.

Sem egyetlen állat, sem az ember nem tudta „lekopírozni" a méhek zseniális tervezői és építészeti munkáját. A hatszögű sejtek tökéletes térkihasználást tesznek lehetővé. Ezeknek a pehelykönnyű építményeknek az erősségét bizonyítja, hogy az üresen mindössze 40 gramm súlyú lépben 2 kiló méz is elfér. A tervezés pontosságát pedig az mutatja, hogy a viaszfalak vastagsága 0,073 milliméter, mindössze 0,002 milliméter tűréssel. „Ez pedig nem a véletlen műve — mondja von Frisch —, hanem egy rendkívül kifinomult munka eredménye."

Nyolc-tíz évenként önpusztítás...? — A Hold a végtelenség

Ezerkétszáz nagylepke él hazánkban

Csak Gilvánfán 504 faj
Egy „lepkész" a lepkekutatásról



Ami a rokonszenvet kiváltotta, az volt, hogy az íróasztala rendetlen. De egy kutatóé ne is legyen „rendes", legalábbis hivatalnoki értelemben. Van ugyan itt egy dosszié, az van ráírva, hogy „Baranya 5", de ez egyik kutatási területen (Gilvánfa) végzett munka eredményeit rögzíti. Aztán egy műanyag minikanna, gondosan lezárva, azt hiszem, kloroformot tartalmaz. Egy dobozban vattacsomó, amelynek szálain ezer és ezer apró rovar, szúnyog, lepke akadt fönn.

LEPKÉSZÉS FŐÁLLÁSBAN

Üvegeket látok még, nagyon apró kagylókkal tele, aztán némelyikben – amelyeknek nyílása jó tenyérnyi – ismét lepkéket, gondolom, ez az úgynevezett „ölő-üveg".

– Nincs arra időm, hogy mielőtt hazamegyek, mindent elrakjak, reggel pedig ismét visszaszáz.

● *Mivel indul gyűjtőútra?*

– Mikor hogy. Busszal, vonattal, nagy ritkán kocsival.

● *Sajátjával?*

– Ugyan! Ebben a szakmában nem lehet kocsit venni. Amikor a sellyei gimnázium tanári állásától megváltam, hogy ezt a munkakört elvállaljam, jóval kevesebb lett a jövedelem, viszont végre főállásban végezhettem azt a munkát, amit nagyon szeretek.

Dr. Uherkovics István a Janus Pannonius Múzeum természetrajzi osztályának tudományos munkatársa. Lepkéket gyűjt. A „rovarfertőzést" már szegedi egyetemista korában megszerezte: Záhonytól – Szegedig, végig a Tisza mentén végzett gyűjtést.

– Ötödéves koromban – mint ahogy ez szokás – „állás után" néztem, s ezt igyekeztem úgy megválaszatni, hogy mellette szenvedélyemnek is hódolhassak. Ez Sellyén sikerült, mint biológia-kémia szakos tanárnak. Akkor már volt egy tizenkétezer darabos magán-lepkegyűjteményem, Tisza menti munkám eredményeképpen. A doktori disszertációm is a lepkefajok világáról szólt, és még jónéhány tudományos cikk és értekezés.

Gyűjtőterülete Dél-Dunántúl, pontosabban: a Dráva síkság, Villányi hegység, a barcsi ősborókás tájvédelmi körzet, de kutatási területéhez tartozik a Vas megyei Őrség vidéke, amely nagyjából még őrzi az őstermészet nyomait. Néhány nyári hetet a szlovákiai érchegységben is eltöltött, az idén Bulgáriában járt.



— A lepkészés tulajdonképpen alapkutatás, de közvetlen gyakorlati eredményekre is törekszünk. Például a mezőgazdasági kártevő fajták elterjedését vizsgáljuk, továbbá a kártétel mértékét, a kártevők mennyiségét, s ezeknek alapján adunk tanácsot a védekezésre is. Ami persze nem mindig könnyű, már ami a védekezést illeti.

AZ ÉLETKÖZÖSSÉG EGYENSÚLYA

● *Ezt hogy érti?*

– A gyűjtés alapján előre jelezhetjük egy-egy kártevő tömeges megjelenését, például a gyapjas pillét, kis téli araszolót, vagy a nagy téli araszolót. De nagyon meggondolandó, hogy egy erdészetben érdemes-e vegyszerezéssel irtani az említett kártevőket, mert igaz ugyan, hogy elpusztulnak, de velük együtt minden más rovar is erre a sorsra jut: ezzel az életközösség egyensúlya felbomlik. Tehát ha nincs úgynevezett „művi" beavatkozás, akkor egy jól telepített, jól gondozott erdő végül is minden kárt kihever. Érdekes, hogy a rovarvilágban általában 8—10 évenként afféle önpusztító hullám lép fel. A Dráva síkon például 1973-ban egy erdőrész flóráját egyik kártevő lepkefaj alaposan tönkretette, olyan óriási tömegben lepték el. Tömeges megjelenésüknek következményeként aztán vírusos fertőzéstől és táplálékhiánytól pusztultak el.

● *Hány hazai lepkefajt tart nyilván a tudomány?*

– Körülbelül kétezerötszáz molylepkét, és ezerkétszáz nagylepkét. Ez utóbbiaknak mintegy hetvenöt százaléka nálunk, dél-dunántúli területen is megtalálható. Egy-egy gyűjtőhelyen mintegy négyszáz–hétszáz faj fordul elő. Gilvánfán például 504 lepkefajt gyűjtöttem össze négy esztendő alatt. Ez hatvanezer darabot jelent körülbelül, de ennek mindössze nyolc–tíz százaléka kerül végleges gyűjteménybe.

● *Milyen módszerrel történik a gyűjtés?*

– Az egyik, hagyományos: hálóval. A háló nem dörzsöli le a szárnyat fedő hímport. Az ölőüveg kloroformot tartalmaz, de sokan használnak ciánt is. Én a ciántól óvakodom, két gyermekem van, nem akarom, hogy baj történjék. Az éjszakai fogásnál vagy maximlámpát vagy higanygőz-lámpát használunk.

TÁJÉKOZÓDÁSI PONT

● *Mi az oka annak, hogy az éjszakai lepkék a fény felé repülnek?*

– Ezeknek a lepkéknek tájékozódási pontjuk a Hold, amely azonban a lepkék számára a „végtelenséget" jelenti. Ezért közelítik meg inkább a mesterséges fényforrást, mégpedig spirális repüléssel. Ha nincs fény, akkor a szag után repülnek. A hím minden esetben a nőstény szagát követi. Előfordult, hogy egy nőstény szövőlepkét a hálóban tartottam és körülbelül fél óra elteltével már tizenkét hím lepkét fogtam. A nőstény viszont a táplálékszagot követi, mondjuk a nektárét. De általában az a táplálék-növény illata vonzza, amelyen felnevelkedett. Ez lehet nyírfáé, tölgyfáé vagy bármilyen más növényé. Szerintem a higanygőz-lámpás gyűjtési módszer a legjobb. Egy-egy éjszakán 100–200 faj esik a fényforrás csapdájába, s ez gyakran ezer példányt is jelenthet.

● *Ezekben a napokban „Ismerjük meg környezetünk rovarvilágát" címmel kiállítást rendez a múzeum. Mi a céljuk ezzel a bizonyára nagyon érdekes bemutatóval?*

– Elsősorban módszertani segítséget kívánunk adni a tanulóifjúságnak: az elterjedés, gyűjtéstechnika, meghatározás kérdéseiben. Az iskolák nem rendelkeznek közel sem ilyen gyűjteménnyel, mint amely a mi birtokunkban van. Nem is csoda, hiszen a lepkegyűjtés és feldolgozás alapos szaktevékenységet igényel. Egy-egy kiállítást nagyon gondos, hosszú tudományos munka előz meg.

Rab Ferenc

Állatok veszélyben

Minden évben egy állatfaj kihal

Szinte minden évben kihal egy állatfaj. Az elmúlt 300 év alatt már több mint 200 emlős és madárfaj tűnt el a földkerekségről. A lista az arab strucctól a szürkemedvén át egészen a berberoroszlánig terjed.

A „Környezet 2000-ben" című tanulmány, amelyet a Frankfurtban működő természetkutató társaság adott ki, faunánk ijesztő elszegényedéséről beszél és a következő mérleget vonja meg: évente mintegy 300 000 nyúl, szarvas, őz és vaddisznó ezenkívül kis emlősök, madarak és csúszómászók milliói pusztulnak el a Szövetségi Köztársaság útjainak forgalmában. A sündisznót az a veszély fenyegeti, hogy az autóforgalom miatt teljesen kipusztul. A rovarevő énekesmadarak az elmúlt 70 év alatt 90 százalékkal csökkentek – a madárfogás és a kártevők irtószereinek áldozatává váltak.

A szilás cetek is a kipusztulás fenyegeti – folytatódik a világra kitekintő tanulmány – az Északi Jeges-tengeren már hamarosan befejezett lesz a megsemmisítés műve. 1900 előtt a világ tengerein évente mintegy 600 szilás cetet zsákmányoltak. 1932-ben 43 000-et lőttek le, ma mintegy 70 000-et, – lényegesen többet, mint amennyi fiatal születik. „Ezeknek az állatoknak szinte minden részét fel lehet dolgozni és pénzzé lehet tenni. Vajon ez jogossá teszi-e a tömegpusztítást és egy egész állatcsoport kiirtását?" „A szilás cetek fogásának története a rablógazdálkodás és a gyilkolás története."

Az orrszarvúak az öregedő férfiak miatt halnak meg. Az orrszarvúak szarvának anyagát a kínai kereskedők Délkelet-Ázsiában nagy nyerességgel erősítő szerként adják el.

A jávai orrszarvúból már legfeljebb csak 25 darab van, a szumátraiból mintegy 10 és az indiai páncélos orrszarvúból pedig legfeljebb 200. A jávai és a szumátrai orrszarvút a szabad vadonban már nem lehet megmenteni. Mivel Kelet-Afrikában is évente mintegy 1000 orrszarvút gyilkolnak meg a vadorzók, a társaság véleménye szerint: „már ebben az évtizedben számolni kell valamennyi orrszarvú-fajta végleges kiirtásával."



GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK!

Most vásároljon csecsemőkelengye és gyermek kötöttárut a.

MERUKER BOLTJAIBAN:

Pécsett: a Gólya Áruházban, Ifjúsági Áruházban, Lvov-Kesztvárosi Ruházati Boltban,

Komlón: Csille Áruházban,

Mohácson: Ifjúsági Áruházban,

Siklóson: Gólyaboltban, és Pécsett a Mecsek Áruházban.

RADIO MŰSOR TELEVIZIO

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossutn rádió reggeli műsora. Közben: 6.33: Nemzetközi kupanap. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Dr. Moll Károlyné — a meghűlés okozta mozgásszervi panaszokról. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: A mai nap kulturális programjából. 8.22: Slágermúzeum. 8.52: Titkon innen — titkon túl. Szomszédságban a gyógypedagógiával. 9.27: Népdalok. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.05: Biológia középiskolásoknak. Környezet és alkalmazkodás. 10.24: Törd a fejed! Matematika az általános iskolák felső tagozatának. Kevés szám, sok gondolkodás. Halmazműveletek. 10.30: Karl Ridderbusch énekel. 11.04: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. „Mit akar ez az egy ember?" (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. Arcok levélírás közben. 14.00: Grabócz Miklós—Várnai Zseni: Világok mozgatója — kantáta. 14.13: A windsori víg nők. Két részlet Nicolai vígoperájából. 14.29: Megjelenés előtt . . . Dokumentumok Uhrin Mátyásról. Bemutatjuk Fenákel Judit kisregényét. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Dolgozó lettem . . . Műsorvezető: Rapcsányi László. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Verbunkosok, katonadalok. 16.34: Irodalmi évfordulónaptár. Hatvany Lajos. Szabó Pál. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Eljegyzés lámpafénynél. Részletek Offenbach operettjéből. 17.25: Egy hazában. Papp Endre műsora. 17.50: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 18.20: Mozart: C-dúr (Jupiter) szimfónia K. 551. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Hangtárlat. 21 művelődési otthon csapata a mikrofon előtt. A Kulturális Minisztérium, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a Magyar Rádió művelődéstörténeti vetélkedője. 20.35: Kotlári Olga népdalokat énekel. Bicskei Géza cimbalmozik. 20.57: Hírek. 21.00: Mireille Mathieu és Gilbert Bécaud énekel. Paul Mauriat zenekara játszik. 21.29: Irodalmi kirándulások. Petőfi nyomában Tolna megyében. Hársing Lajos műsora. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Féléra sanzon. 23.00: Schubert: IV (Tragikus) szimfónia. 23.32: Nóták. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Magyar művek rézfúvókra.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Szimfonikus zene. Közben: 9.00—9.03: Hírek. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.00: Drupi énekel. 10.09: A Brnói Rádió szórakoztató zenekara játszik. 10.20: A Bergendy együttes felvételeiből. 10.35: Beethoven: F-dúr románc. 10.45: Doris Day énekel. 10.54: A Don Webster Charleston Band játszik. 11.05: Paló népdalok. 11.14: Kovács Kati énekel. 11.27: Burt Bacharach zenekara játszik. 11.38: A Les Humphries énekegyüttes felvételeiből. Közben: Kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.50: A „megbántottak". Balla Anna írása. 12.00: A Magyar Rádió és Televízió énekkara magyar szerzők kórusaiból énekel, vezényel Bódi Irma és Vajda Cecília. 12.10: Verdi művészi pályája (ism.). 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. Egy nap a vépi mezőgazdasági szakközépiskolában. 13.20: Hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől ötig . . . Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben! Az Ifjúsági Rádió sportórája. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 19.10: Reklám. 19.13: Megy a szekér agyagért. Nagy Piroska riportja. 19.28: Új könyvek. 19.31: Jó estét, gyerekek! Makk, makk. J. Jackson meséje. 19.36: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Sosztakovics-emlékverseny a Budapesti Zenei Heteken. Kb. 20.30—20.50: Esti Krónika II. Kb. 21.35: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. Kb. 21.55: Operettrészletek. 22.15: Hangversenynaptár. 22.30: Lammermoori Lucia. Részletek Donizetti operájából. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Máté Péter és S. Nagy István táncdalaiból. 23.32: Szabó Ferenc műveiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Vivaldi: Hat szonáta Op. 13. (A hűséges pásztor). 19.04: Három tánc Bernstein A városban c. musicaljéből. 19.15: Iskolarádió. Francia társalgás középiskolásoknak. En Francais. 1. Le Pont. 19.30: Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. Háromfelvonásos opera. 20.57: Hírek. 21.00: 2000 felé . . . Az Ifjúsági Rádió folyóirata. 21.35: Debrecení dzsesznapok. Janse Tone együttese játszik. 22.03: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: A hangversenyévad elé. 18.00: Helyesen, magyarul. — Dr. Rónai Béla előadása. 18.05: Mészöly Katalin énekel. 18.15: Csorba Győző versei. 18.20: A Kostelanetz zenekar játszik. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Szücs Judit és a Korál együttes lemezeiből. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Lapszemle. — Hanglemeztárunk újdonságai. — Braniszláv Nusics: Hatalmaskodók. Részlet. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek. — Egy nap a Szigetvári Állami Gazdaságban. Riportműsor. — Hallgatóink kérésére. Zenés összeállítás. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—10.35: Iskolatévé. 8.05—8.30: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.). Naprendszerünk. 9.00—9.05: Énekeljünk együtt! Rajta hát, a hegyre fel! 9.05:—9.25: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.). Felszíni formák, vizek, művelt területek. 10.05—10.35: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.). Az almafa és kártevői. 13.05—15.25: Iskolatévé. 13.05—13.30: Földrajz (ism.). 14.00—14.05: Énekeljünk együtt (ism.). 14.05—14.25: Környezetismeret (ism.). 14.55—15.25: Élővilág (ism.). 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.15: „Életet az éveknek". 17.45: Telesport. 18.10: Számadás. 18.45: Reklám. 18.55: P. M. Maserov, az SZKP KB póttagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének tagja, a Belorusz KP KB első titkára, a hazánkban járt szovjet parlamenti küldöttség vezetőjének nyilatkozata. 19.15: Esti mese. Petrolay Margit: Kiugrott a gombóc a fazékból. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. III. rész: Schani. 20.50: Riporter kerestetik! I. döntő. 21.50: Készült a Televízió IV-es stúdiójában . . . Dokumentumfilm Puccini Gianni Scicchi c. vígoperája tv-változatának előkészítéséről. 22.25: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Slágerstúdió. Intervízió-átvétel az NDK Tv műsorából. 20.35: A világ nagy cirkuszai Amerikai filmsorozat. Az örvösmedvék cirkusza. 20.55: Tv-Híradó. 2. 21.15—22.35: Goethe: Iphigeneia Tauriszban. A fertőrákosi barlangszínház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.30: Nagyok és kicsinyek — adás gyermekeknek. 18.15: Mi újság — szórakoztató-zenei adás. — 18.35: A fogak és az ember egészsége. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Honoré de Balzac: Bette néni. 20.45: Fényszóró. 21.55: A leány a címoldalról. Dokumentumfilm. 22.05: Figaro házassága.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kör — tájékoztató adás. 20.45: A Dunav-film ciklusa — A. Ilic: Szenvedély. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Maratoniak — humoros adás (ism.).

A TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
ÉS A BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT

1975. október 1-én, 2-án és 3-án

kötőgép-bemutatót tart a Mecsek Áruházban

Díjtalan szaktanácsadás!

A VERITÁS 360-AS SÍKKÖTŐGÉP
30%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL KERÜL ÁRUSÍTÁSRA.

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

BARANYA

LAKÁS—INGATLAN

Kétszoba konyhás házrész garázzsal, 400 □-öl szőlővel eladó. Pécs, Közép-Daindol 71. Kiss.

Budapesti, városközponti, nagyméretű szoba konyha főbérletet cserélek pécsi, városközponti PIK, másfélszoba, egyszoba komfortos, félkomfortos főbérletért. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Cserdi szőlőhegy 24-ben, a Kesztyűs Gyula féle cseréptetős, szoba-konyhás ház, külön kamra, pince, istálló, villany, 2200 □-öl szántó, 300 □-öl szőlő. Érdeklődni a helyszínen Szőke Jenőnél.

Eladó 2 szobás pécsi családi ház. Érdeklődni III. kerület, Jedlik Ányos utca 3/B, II. 7.

Eladó a Torda utcában magányos családi ház nagy telekkel, 2 szoba komfortos. „Magányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba komfortos családi ház eladó. „III. ker. tanács közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó az Endresz Gy. utcában. Telefon: 21-874.

Üres albérleti szobát keresek 7 éves kislányommal I. vagy II. kerületben. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Balatonmárián 142 □-öl telek, Árvácska utcában. Érdeklődni: Pécs, III. Lengyel Gyula u. 4/a. IV. em. 14.

Nyaraló az abaligeti gyógybarlang mellett, teljes felszereléssel, igényesnek eladó. Abaliget, Víkendtelep 8.

Házhely eladó. „Pedagógiai Főiskolánál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszintes családi ház elköltözés miatt eladó, vállalatoknak is. Pécs, Főiskola u. 4/1.

2 1/2 szoba összkomfortos, garázsos, OTP társasházba társulnék. „Belvároshoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozott albérleti szoba, fürdőszoba használattal 2 férfi részére kiadó. „Szép" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Szentmiklóson, kétszer 250 □-öl szőlő, gyümölcsös, pince, présház, kutakkal, olcsón. Pécs, Radnics u. 10/2.

30 000-ért lakható épület, 414 □-öl telekkel eladó, esetleg bérbe kiadó. Érdeklődni: Mázaszászvár, Petőfi u. 64.

Belvárosi, nagyméretű, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses, tanácsi lakásom elcserélném két egyszobásra, (tanácsira). „Biztos megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunaújvárosi egyszoba, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném pécsi vagy komlói tanácsi egyszobásért. Szendiné, Dózsa u. 11. I. 2.

Siklósi 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásom pécsire cserélném. „Fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném uránvárosi, másfélszobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat kétszobás, hasonló távfűtésesre. Érdeklődni: naponta délután 5 órától lehet. Rácz Mihályné, dr. Münnich Ferenc u. 10/b. III. em. 2.

Elcserélném mohácsi 1 szoba-konyha étkezőfülkés, villanyboyleres fürdőszobás, komfortos tanácsi lakásomat 1 szobás főzőfülkés komfortosra. „Sima csere" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Kertes családi ház, két lakás, megosztva is eladó. Hegyalja u. 38.

Ház eladó, Magyaregregy, Rákóczi 33. Érdeklődni mindennap 15 óra után.

Családi ház eladó Nagykozár, Hunyadi u. 12. 408-as Moszkvics, 76 decemberig műszakizva eladó. Érdeklődni: Újhegy, Nagykozári u. 22.

Családi házamat, mely kisipari tevékenységre is alkalmas, elcserélném 2 szoba összkomfortos garázsos tanácsi lakásért. Érdeklődni 21-945-ön, 4 óra után.

365 □-öl szőlő, félkész lakóépülettel, pincével, teljes felszereléssel eladó. (Szőlész dűlő) Csiszár. Érdeklődni minden nap helyben vagy a Tűcsök falatozóban.

Lakásmegoldást keresek „100 000 kp + havi 2000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egy terménydaráló és egy nyusziszállító kocsi, Pécs, Aranyhegy, Fecske dűlő 2.

Családi ház beköltözhetően eladó, 150 □-ölön. Dombóvár, Báthory u. 10. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó a Nagyszkókában két, egyenként 400 □-öles gyümölcsös, külön is, elköltözés miatt áron alul. Tatabánya környéki telekkel csere is lehetséges. Megbízott: Hartai János Pécs, Székely Bertalan u. 2. Telefon: 16-532.

Eladó Kozármisleny község belterületén 600 □-öl szántóterület, valamint az új lakótelephez közel 800 □-öl szőlő, szántóterület, mely hétvégi üdülésre, méhészetre kiválóan alkalmas. Érdeklődni lehet: Kozármisleny, Kossuth L. u. 47.

Pellérdi szőlőhegy elején 632 □-öl szőlő-gyümölcsös, új épülettel, 140 000 Ft kp. eladó. Tel.: 21-699 du.

Semmelweis u. 4. számban, I. em., háromszobás, személyzeti szobás, összkomfortos lakás, gyümölcsöskerttel azonnal beköltözhetően eladó. Vállalatnak, irodahelyiségnek is alkalmas, érdeklődni ugyanott, bármikor.

Eladó Pécsvárad, Zengő u. 9. sz. alatti családi ház, 440 □-öl telekkel, gazdálkodásra alkalmas, részben vagy teljesen beköltözhető. Fizetési kedvezmény.

Máriagyűd, Arany J. u. 18. sz. alatti 3 szoba konyhás, kertes házrész eladó. Érdeklődni: Arany J. u. 41. sz. alatt.

Gyárváros, komfortos családi ház, kerttel eladó. „300 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakás eladó, vagy kisebbre cserélhető. Ugyanott gáztűzhely eladó. „Szép lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető szobakonyhás, előszobás ház, nyárikonyhával, kúttal, 370 □-öl szőlővel, fölszereléssel, buszmegállótól 2 percre, Nagypostavölgy 37. alatt eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 47. sz. alatt.

Kertes családi ház sürgősen eladó. Istenáldásvölgy 7.

Patacsi hizlalda felett 340 □-öl szőlő, fa víkendházzal eladó, pince, kút van. Telefon: 20-840.

Kétszobás OTP vagy szövetkezeti lakást vennék 200 ezer készpénzzel. „Részletet is átvállalok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

362 □-öl szőlő gyümölcsössel eladó. Érdeklődni Kanyar u. 5., a 48-as busz végállomástól 3 percre.

Aranyosgadányban, Kossuth L. u. 85. sz. ház eladó. Érdeklődni lehet Görcsöny, Kossuth L. u. 3. sz.

Eladó 883 □-öl szántó, Pécsújhegy, Szőcske u. (VII. dűlő). Érdeklődni lehet Újheay, Koksz u. 81. szám alatt.

Balatonfenyves-alsón, Kaposvári u. 120 alatti 170 □-öl telek eladó. „Iker építhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház 2 szobás, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs-Újhegy, Szirom u. 2.

Házhely, építési engedéllyel és tervraizzal eladó. Érd.: Istenáldásvölgy 7.

250 □-öl üres terület olcsón eladó. Víz van. Érdeklődni Béla u. 11. 15 óra után.

Kővágószőllősi elágazásnál 150 □-öl kiskert, 3x3-as faházzal eladó, buszmegállónál. Érdeklődni: Papp Tibor, Szendrey J. u. 26. sz. (volt Vitéz u.) alatt.

Kertvárosi 3 szobás tanácsi lakást különbejáratú 2 szobás lakásra cserélek. „Középső lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesttől autóval 20 percre, Göd-felsőn 210 □-öl közművesített telek, 3 helyiségű nyaralóval eladó, vagy hasonló pécsire cserélhető. Bővebbet Tóth Gyuláné, Nagyvárad u. 11.

Balatonfenyvesen, tóparti társasüdülőben 1 szobás, loggiás, összkomfortos földszinti lakrész eladó. Cím: Csatárné, 7623 Pécs, Szabadság u. 18.

Kétszoba hallos családi házunkat, 216 □-öl telekkel elcserélnénk hasonlóra vagy nagyobbra. Félkész is érdekel, csak II. vagy III. kerületben. „Családi ok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

5x4,80 parkettás, kandallós szoba, lakható konyha, éléskamra, fürdőszoba, gázbojler beszerelve, gáztűzhely, faház, külön zártpadlás, földszinti PIK lakásom elcserélném 2 szoba összkomfortra. Különbözetet térítek. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bocskay u. 4. szám alatti ház eladó (Meszes)

Felújított, uránvárosi 2 1/2 szobás, komfortos tanácsi lakásomat két kisebb méretűre cserélném. „Az egyik lehet garzon is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 7 emeletesben lévő földszinti 2 szoba ebédlőfülkés tanácsi lakásomat 1 1/2 szoba komfortosra. Érdeklődni szombat, vasárnap, 39-es dandár u. 5/2. fsz. 3.

Elcserélném uránvárosi nagyméretű földszinti kettőszoba komfortos PIK-lakásomat két kisebbre. „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Surányi úti magánházban főbérleti, háromszoba összkomfortos, gázfűtéses villalakásomat elcserélném hasonló méretű szövetkezetire, vagy főbérletre. A lakás cserelakással kedvezményesen meg is vásárolható, orvosi rendelő kialakítható. „Pius templom környékére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, összkomfortos, bútorozott, kétszobás fürdőszobás lakásba egy férfi szobatársat felveszek. Dimitrov u. 24. Tettyénél.

ADÁS — VÉTEL

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, televíziókat, varrógépeket, mosógépeket, heverőket, konyhabútorokat, régiséget, festményt. Koltay, Rákóczi út 61.

UZ-s Skoda S—100-as eladó. Érdeklődni 12-155-ös telefonon.

Eladó vagy egy jó állapotban lévő tv-készülékre cserélendő egy original csomagolású XF—9A típusú kvarcszűrő. Ajánlatokat: „Sürgős 6426" jeligére kérek a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserépkályha olajégővel eladó. Harkány, Táncsics M. u. 57. Zeller.

Garanciális UV-s rendszámú Trabant eladó. Érdeklődni délután 5 óra után, Hőgyes E. u. 21.

IV-os Trabant 601 eladó. Napközben: Dunántúli Napló Szerkesztősége, este Kürt u. 1.

Betonkeverőgép eladó. Istenáldásvölgy 7.

Veszek sofőrbundát, esőköpenyt, bőrcsizmát, gumicsizmát, férfi öltönyt, férfi cipőt. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Eladó 10 000 db nagyméretű tégla és 750 db előregyártott kerítésidom. Érdeklődni: Felszabadulás út 32.

Vennék karambolozott I-s, vagy U-s személygépkocsit. „160 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Törzskönyvezett, 1 éves skót juhász kan kutya eladó. Érdeklődni minden nap 16 óra után. Pécs, I. Arasz u. 5. (17-es busz)

8/80-as Diamant két acél tűágyas meakímélt állapotban 3000 Ft-ért eladó. Cím: Nagy László, Pécs, Kertváros, Kamilla u. 6.

Zaporozsec bontva eladó. Wolfárth Viktor, Pécs, Varsány u. 26.

4 db új 560x15 autógumi eladó. Istenáldásvölgy 7.

Zongora, rövid, kereszthúros eladó Pécs, Rákóczi út 32. III. em. 13.

„Contra Stihl" motorfűrész, üzembiztos, megkímélt állapotban, 2 új lemezzel, lánccal, sok alkatrésszel eladó. Soltl István Siklós, Dózsa 42.

6 hónapos bikaborjú eladó. Pereked 31.

Capri orgona, Shure mikrofon, Selmer énekoszlopok tizenkéthúros elektromos gitár és visszhangosító eladó. Páfrány u. 35. II. em. 4. Borobás.

408-as Moszkvics, üzemképes, rendszám nélküli sürgősen eladó 12 000 Ft-ért. Rákóczi út 38. érdeklődni egész nap.

VEGYES

Főiskolások hétvégeken munkát vállalnának. Ocskó Tibor, Pécs, Bartók u. 15.

Dr. Kiss Viktor belgyógyász, szabadságáról visszaérkezett.

Garázs kiadó „Kertvárosban 75—78-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sírkő készítést vállalok. Telefon: 16-892. Tettye utca 14.

Óvodáskorúak játékos német nyelvoktatása. Foglalkozások 5 órától. Tanárnő, Rákóczi 38. II. 3. Telefon: 11-812.

Főiskolás oroszból általános, középiskolások korrepetálását vállalja. „Eredményes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk,

DR. LAJOS LÁSZLÓ

egyetemi tanár, 70 éves korában hosszú szenvedés után, 1975. szeptember 28-án elhunyt. Temetése október 7-én, kedden délután 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SVIEGEL JÁNOS

volt kovácsmester, Gyula utca 2. sz. alatti lakos, rövid szenvedés után 75. évében elhunyt. Temetése október 3-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk, testvérünk, anyósunk,

MILICS JÁNOSNÉ

szül. Andics Mária, volt peterdi lakos, életének 54. évében, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 1975. október 3-án, du. 13.30-kor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Milics és Kozma család.

Mély fájdalommal tudatjuk ismerőseinkkel és rokonainkkal, hogy szeretett jó anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. NAGY ISTVÁNNÉ

Nagy Vilma 86 éves éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése október 3-án, pénteken fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk és nagybátyánk,

SCHMIDT JÓZSEF,

volt autófuvarozó, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 3-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család és rokonság.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy

ÖZV. VIDA ISTVÁNNÉ

szül. Grün Julianna

98. évében, 1975. szeptember 29-én meghalt. Temetése október 3-án, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja dr. Siska család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KAFKA JÓZSEFNÉ

1975. IX. 29-én elhunyt. Temetése 1975. X. 3-án, 15 órakor lesz a pécsbányai temetőben. Gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,

HAJNIK ANNA

rövid szenvedés után elhunyt, temetése 1975. október 3-án, 15 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló Lakics család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, testvérünk, szeretett nagyapánk és kedves rokon,

BIRINYI ZOLTÁN

egyetemi nyugdíjas, 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága férjemet, édesapánkat,

SAX REZSŐT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az ATI dolgozóinak és Radnai elvtársnak a szép búcsúztatóért. Gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

ÖZV. HEINEMANN JÁNOSNÉT

utolsó útjára kísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak és a szomszédoknak, akik

ÖZV. KLOPP GYULÁNÉ

temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak, jó barátainknak és ismerőseinknek, akik felejthetetlen halottunk,

KRISZTICS MIKLÓSNÉ

temetésén megjelentek, mély együttérzésüket kifejezték koszorúk és virágok küldésével. Gyászoló leánya. Fenyvesi Lászlóné és családja.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női betanított munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. (364850)

A MECSEKI Kultúrpark felvesz gépírni tudó adminisztrátort, mellékfoglalkozású fütésszerelőt, akváriumhoz és növényápoláshoz értő állatápolót. Jelentkezni lehet: 8—16 óráig a vidámparki irodában. (3210)

TAKARÍTÓNŐKET éjszakai munkára és adminisztratív munkakörbe érettségizett női munkaerőt felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. üzem, Hőerőmű, Edison út. (3211)

MÉH **GÉPKOCSIVEZETŐKET és gépkocsirakodókat felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. sz. (Hőerőműnél) (3213)**

ELEKTROMŰSZERÉSZT, lakatost, vízsgázott ammoniákos-hűtőgép kezelőt, kőműves segédmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Pécs, Tüzér u. 15. (3216)

A PÉCSI VIZMŰ gépkocsivezetőket, ácsokat, valamint segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2. Munkaügyi osztály. (3214)

KÉZBESÍTŐT azonnalra felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű ip. Szöv., Pécs, Ágota u. 1. (6454)

AFIT **ANYAGKÖNYVELÉSRE nyugdíjas dolgozót felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3195)**

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettségű férfi munkaerőt műszaki osztályunkra felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti osztály. 3215

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT Komló, felvételre keres egy szakképzett marást és 4 lakatost. Bérezés: kollektív szerződés szerint. Szükség esetén munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: Palotai István főosztályvezetőnél, Carbon Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos u. 21. 3221

A PÉCSI Keményítőgyár könyvelési alapismeretekkel rendelkező, gépelni tudó adminisztrátorokat keres felvételre azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet Pécs, Bolgár Néphadsereg út 47. sz. alatt. 364896

PÉCSI Vállalat felvesz 2—5 éves gyakorlattal rendelkező érettségizett, gépírni tudó adminisztrátort. „Megbízott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 364901

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. 364900

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett vagy szakképesítéssel rendelkező kalkulátort felveszünk! Ajánlatokat „Szövetkezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. 364859

FÉMESZTERGÁLYOST, valamint általános lakatost felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 10. 364897

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. 364890

ÉRETTSÉGIZETT adminisztrátort felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. 3248

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. 3247

FESTŐKET, asztalosokat és kőműves segédmunkásokat felvesz a Vendéglátó V. karbantartó részlege. Pécs, Doktor S. u. 33. 3233

BARANYA megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat gépkocsivezetőket, segédmunkásokat, éjjeliőröket és takarítónőket keres felvételre. Jelentkezés a vállalat központjában: Kossuth L. u. 17. (277261)

KONYHALÁNYT felvesz az Acsády I. u. ált. iskola. Pécs, Szigeti út 97. 277351

TITÁN Ker. Váll. felvesz szakképzett vas- és edény eladókat, targoncavezetőket, raktári segédmunkásokat és árukísérőket. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3188)

BARANYA megyei Vízmű Vállalat közműves gyakorlattal rendelkező építési technikust, vagy vízellátás csatornázási szaktechnikust keres tervezői munkakörbe. Jelentkezés személyesen, vagy telefonon Gyémánt Ferenc tervezési osztályvezetőnél, Komlón. (122243)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság Szentlőrinci Kerülete felvesz középfokú végzettséggel traktoros brigádhoz műszakvezetőt, traktorosokat MTZ és D-4 K/B erőgépekre, mg.-i gépszerelőket, vagy mg.-i gyakorlattal géplakatosokat, autóvillamosságszerelőt, vízvezetékszerelőt, tehenészcsaládot két fő munkaerővel. Bérezés Kollektív Szerződés szerint. Jelentkezés a kerületi igazgatóságnál: Szentlőrinc, Tarcsapusztán. (364894)

KUBIKOS brigádokat, könnyű- és nehézgépkezelőket keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: az üzemgazdasági osztályon, Pécs, Köztársaság tér 5., vagy az I. sz. Főépítésvezetőségen, Pécs, Felszabadulás u. 16. (364876)

GYAKORLATTAL rendelkező időelemzőt (normást) felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (364893)

VEGYÉSZTECHNIKUST keresünk borászati vizsgálatokhoz. Jelentkezés: „Szőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőben. (364887)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NE FELEJTSE, MÉG MINDIG CSEREAKCIÓ! Kedvező áron cserélheti ki újra használt televízióját, hűtőszekrényét, mosógépét a Pécsi ÁFÉSZ Műszaki Boltjában. (Rákóczi út 53.) KÉRJEN FELVILÁGOSÍTÁST! (Telefon: 10-471.)

BARANYA **ŐSZI NAGY AJÁNLATA: Szőlősgazdák, háztáji tulajdonosok különös figyelmébe: kálisó, többféle erősségben, szuperfoszfát, pétisó, szemcsés kombinált műtrágyák, valamint az összes időszerű növényvédőszerek kaphatók Pécsett, az uránvárosi piacnál lévő NÖVÉNYVÉDŐSZEREK szakboltjában. Telefon: 12-867. Kényelmes vásárlási lehetőség!**

BARANYA **SZERETI GÉPKOCSIJÁT? — akkor ne hanyagolja el ápolását sem! Autó ápolási cikkek, biztonsági felszerelések és ülés huzatok nagy választékát találja a Mecsek Áruház autófelszerelési osztályán, a III. emeleten. — SKODA, ZSIGULI ALKATRÉSZEK IS KAPHATÓK!**

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság majlátpusztai telepén ipari burgonya nagy mennyiségben eladó 100 Ft/q egységáron. A burgonya kedden, csütörtökön 8—16, szombaton 8—11 óra között szállítható. Megrendelést a helyszínen és írásban is elfogadunk. Ugyintéző Wolf Ferenc.

KÖZÉRDEKŰ

KÖZÖLJÜK kedves vendégeinkkel, hogy a MISINA étterem — zártkörű rendezvény miatt — ma zárva tart.

Millenniumi gólparádé az Üllői úton

Továbbjutott a Vasas és a Budapesti Honvéd

Vasas—Vöest Linz 4:0 (3:0)

Népstadion, 5000 néző, v.: Redelfs (nyugatnémet)

Góllövők: Váradi (2), Kovács és Izsó.

Az első negyedórától eltekintve egy pillanatra sem volt egy súlycsoportban a két együttes. A piros-kékek nem játszottak igazán kirobbanó formában. Az óriási csalódást okozó osztrákok ellen azonban a „félgőz" is elégnek bizonyult. Haffner és Ebster sárga lapot kapott. A Vasas együttese 4:2-es gólaránnyal jutott az UEFA Kupa második fordulójába. Jók: Lakinger, Komjáti, Izsó, Váradi, ill. Rosskogler.

Bp. Honvéd—Bohemians Prága 1:1

Népstadion, 12 000 néző, v.: Matev (bolgár).

Góllövők: Kocsis L. (11-esből) ill. Panenka.

Sárga lap: Valent.

20 percig jól, később indokolatlanul könnyelműen játszott a hazai csapat. Így a Bp. Honvéd erejéből csak a döntetlenre futotta. A kispestiek ezzel 3:2-es összesített gólaránnyal az UEFA Kupa második fordulójába jutottak. A prágai csapat nem keltett rossz benyomást.

Ferencváros—Zbrojovka Brno 7:1

KK-mérkőzés, Üllői út, 22 000 néző, v.: Müncz.

Góllövők: Nyilasi (3), Szabó (3), Pusztai, illetve Kotasek.

Szerdán délután az Üllői úton ezredik nemzetközi mérkőzését játszotta a Ferencváros, ezen a találkozón kezdte meg szereplését a KEK ezüstérmes zöld-fehér csapat az 1975/76. évi Közép-európai Kupában. Kemény Tibor, a Ferencváros 1937. évi KK-győztes csapatának balszélsője végezte el a kezdőrúgást.

Ferencváros: Hajdu — Martos, Bálint, Rab, Megyesi — Nyilasi, Ebedli, Mucha — Pusztai, Szabó, Magyar.

Zbrojovka Brno: Hron — Klimes, Pospisil, Valcavicek, Lauko — Svoboda, Kotasek, Hajsky — Bures, Jarusek, Kroupa.

A 18. percben Bálint indítása után Pusztaihoz került a labda, a jobbszélső laposan középre ívelt, s Szabó egyből laposan a hálóba lőtt. (1:0). A 23. percben Kroupa indításával Kotasek ugrott ki, a csatár Bálintot is kicselezte, aztán a kifutó kapus mellett a hálóba gurított. (1:1) A 26. percben Szabó „okos" gólt lőtt a kifutó kapus felett a hálóba. (2:1) A 37. percben Martos beadása után Nyilasi szép fejesgólt ért el. (3:1) A félidő utolsó percében ismét Nyilasi fejelt a hálóba (4:1).

Az újrakezdés után a harmadik percben Pusztai a jobboldalról éles szögből csavart a hálóba. (5:1) A 79. percben Szabó futtából félmagasan a hálóba lőtt (6:1). A 88. percben Martos beadása után Nyilasi senkitől sem zavartatva fejelt a hálóba (7:1).

Összeállították a válogatott kereteket

Baróti Lajos szövetségi kapitány szerdán kijelölte a lengyelek elleni október 8-i mérkőzésre készülő labdarúgó a) válogatott keretet, valamint a 23 éven aluli és a 21 éven aluli csapatok játékosait. Elmondta, hogy az a) válogatottban nem látott okot az osztrákok elleni keret megváltoztatására, s Megyesi betegségéből való felépülésével újra helyet kapott az együttesben. A 23 éven aluliaknál Czeczeli szerepeltetésétől azért kellett eltekinteni, mert kiállították. Helyére Tóth József került.

A keretek:

a) válogatott:

Kovács L. (Videoton), Rothermel (Ú. Dózsa), Nagy III. (Videoton), Bálint (Ferencváros), Rab (Ferencváros) Lukács (Bp. Honvéd), Megyesi (Ferencváros) Kovács J. (Videoton) Nyilasi (Ferencváros), Kocsis L. (Bp. Honvéd), Tóth A. (Ú. Dózsa) Pintér (Bp. Honvéd), Pusztai (Ferencváros), Fazekas (Ú. Dózsa) Nagy L. (Ú. Dózsa), Váradi (Vasas).

23 éven aluli válogatott:

Gujdár (Bp. Honvéd) Dombai (Tatabánya), Godán (Csepel), Garamvölgyi (Videoton), Kereki (Haladás), Tóth J. (Ú. Dózsa), Sarlós (Ú. Dózsa), Ebedli (Ferencváros), Csapó (Tatabánya), Pásztor (Békéscsaba), Zombori (Vasas), Májer (Videoton) Szabó (Ferencváros), Magyar (Ferencváros), Soós (Zalaegerszeg).

21 éven aluli válogatott:

Rabosák (Bp. Honvéd), Kolár (Ferencváros), Paróczay (Békéscsaba), Lakatos (Tatabánya), Kozma Z. (SZEOL), Kovács Gyula (Csepel), Végh (Videoton), Burg (MTK-VM), Csongrádi (Videoton), Onhausz (Ferencváros), Takács (Ferencváros), Borostyán (Diósgyőr), Kelemen (Ferencváros), Törőcsik (Ú. Dózsa), Jankovics (Videoton).

ALI ÚJABB GYŐZELME

Magyar idő szerint szerdára virradóra rendezték meg a Fülöp-szigeteki Manilában a Frasier—Muhammad Ali nehézsúlyú ökölvívó világbajnoki küzdelmet. Legutóbb 1974 októberében Ali győzött, s azóta is őrzi a világbajnoki címet. A mostani összecsapást is Ali nyerte, a 14. menetben technikai k. o.-val győzött. A 25 ezer belépőjegy már hetekkel ezelőtt elkelt, 68 ország televíziója közvetítette a kihívásos mérkőzést.

MEGYEI I. OSZTÁLY: LABDARÚGÁS

Pécsi Kinizsi—PEAC 2:1 (2:0). Pécsújhegy, vezette: Kövesi. Alacsony színvonalú mérkőzés. Góllövők: Juhász (2), illetve Zsolt. Jók: Kollár, Kondárko, Virág, Dunai, illetve Holdasi, dr. Toller.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

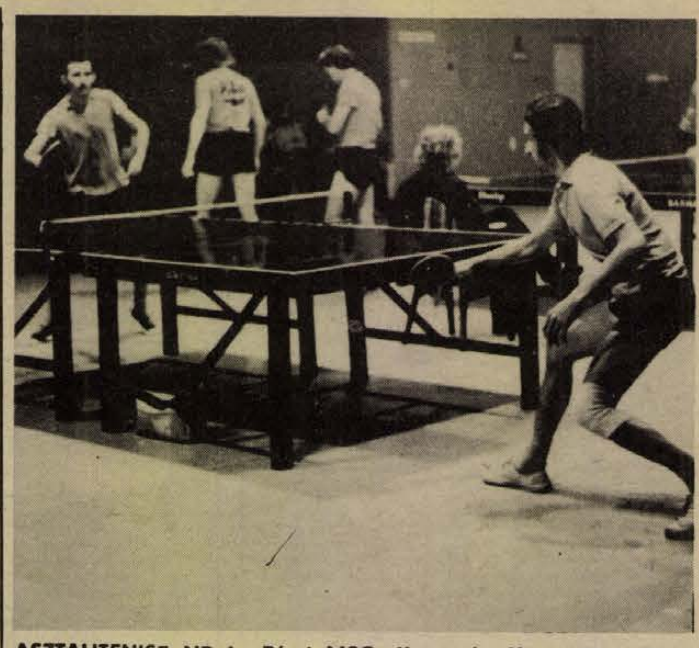
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054



ASZTALITENISZ NB I.: Pécsi MSC—Kaposvári Vasas 21:4. Pécsi győztesek: Arató (5), Balázs (5), Berta (4), dr. Horváth (4), Haizer (3).

ATLÉTIKA

Sok fiatal indult a megyei bajnokságon

Az elmúlt napokban rendezték a PVSK pályán a megyei felnőtt atlétikai bajnokságot. A rendező szövetség lehetővé tette, hogy a felnőttek mellett a legjobb ifjúsági és serdülő versenyzők is indulhassanak. Nos, az utóbbiak voltak többen, s ez így volt jó. Az eredmények inkább közepes szinten mozogtak, hisz a PMSC válogatottjai másutt versenyeztek. A férfiaknál 100 méteren a hármasugró Zalakovics szoros versenyben előzte meg az Engel, Szabó A. kettőst. 200 méteren a mohácsi Vörös, 400-on Szabó Ambrus javuló teljesítménnyel győzött (52,1). A két középtávon (800—1500 m) Péley Iván (PVSK), míg három(!) hosszútávú versenyen a tehetséges és szinte ismeretlen Bauer Attila (PVSK) jónak mondható eredményekkel nyerte a bajnokságot. (5000, 10 000, 3000 akadály). Távolugrásban és 110 m gátfutásban a komlói Deák jó eredményekkel bizonyult a legjobbnak (14,5 mp, 676 cm). Máté Attila (PMSC) 190-el nyerte a magasugrást.

A nőknél a mohácsi Hoffmann Györgyi a rövidebb távokra „kirándult" és némi meglepetésre megverte a vágtázókat: 100-on 13,0 mp-cel, 400-on küzdelem után 57,7-el előzte meg Kócsót (PMSC) — utóbbi a 200 méteres bajnoksággal vigasztalódhatott. Magasugrásban Lantos Á. és Lábadi egyaránt 168 cm-res eredményt ért el. A dobószámokban a felnőttek a fiatalokkal csatáztak s az idősebbek kerültek ki győztesen: súlylökésben Illés Ági (PMSC) 11.45-el, diszkoszvetésben Kiss O. (PMSC) 38,28-al, gerelyhajításban Kovács Júlianna (Tanárképző) 40.14 m-rel nyerte a bajnokságot.

Villányi Nándor

Mai sportműsor

Kézilabda NB I. mérkőzés: PMSC—Bakony Vegyész női csapatok, Pécsújhegy 15.30.

DN SPORT

Többre képesek a villányiak

- Megyei I. osztályból a járási bajnokságba
- Edzés nélkül nincs eredmény
- Társadalmi összefogással tornaterem épül

Hét-nyolc évvel ezelőtt még a megyei I. osztályban játszott Villány labdarúgó csapata. Tavaly a megyei II. osztályból is kiestek és most a járási bajnokságban szerepelnek. Leidinger Pál, a sportkör elnöke, Faludi Zsigmond elnökhelyettes és Pólya Ferenc, a labdarúgó szakosztály vezetője több mint két évtizede irányítja a Villányi MEDOSZ SK munkáját.

Leidinger Pál: — Kétségtelenül szerepelt már jobban is labdarúgó csapatunk, de mi nemcsak labdarúgással foglalkozunk; tenisz, úszó és sakk szakosztályunk is tevékenykedik. Hatvanezer forintos költségvetésünkből 4 szakosztályt működtetünk, ebből kell rendeznünk a tömegversenyeket is. De nem is a pénzen múlik. Az állami gazdaság 1200 dolgozója 30 településről jár be nap mint nap dolgozni, s a gazdaság 30 éven aluli fiataliai közül csak 25 lakik Villányban, a többi vidékről jár be.

Pólya Ferenc: Labdarúgó csapatunk játékosai az állami gazdaság mellett a tsz-nél, a MEZŐGÉP-nél és az ÁFÉSZ-nél dolgoznak. Legnagyobb erőfeszítéseink ellenére sem tudtuk úgy összehangolni munkájukat, hogy legalább heti két edzésen részt vehessenek a játékosok. Edzés nélkül pedig a járási bajnokságban sem lehet jó eredményt elérni . . .

Faludi Zsigmond: — De nemcsak Villány, a környékbeli fiatalok foglalkoztatásával is problémák vannak. Majs közigazgatásilag Villányhoz tartozik, de a majsiak hallani sem akarnak arról, hogy közös sportkört hozzunk létre.

*

A társadalmi összefogásra pedig Villányban is szükség lenne. A Villányi MEDOSZ SK nemcsak az állami gazdaság dolgozóinak, de a község lakóinak, fiataljainak is tudna sportolási lehetőséget biztosítani. Jobb hozzáállással, jobb szervezéssel előrébb kerülhetnének a villányiak. Füves labdarúgó pályájuk mellett salakos kézilabdapályájuk, két teniszpályájuk és egy 33 méteres uszodájuk van. De a Mezőgazdasági Technikum és a MEZŐGÉP is rendelkezik kispályákkal. A pályák azért nem állnak üresen. Az általános iskolások testnevelési óráit, amíg az idő megengedi, a sportkör pályáin tartják. Nváron úszóoktatást szerveztek és tenisziskola is működik Villányban. A két legtehetségesebb villányi kislány, *Bajza* és *Pólya* nemcsak megyei, de országos teniszversenyeken is jól szerepelt.

A téli hónapokban kevés a sportolási lehetőség Villányban. Az általános iskolában csak kis tornaszoba van. Ezen a téren azonban örvendetes változás várható. Hozzákezdtek egy nagyobb méretű tornaterem építéséhez. A földmunkát már megkezdték, az előregyártott elemekből összeszerelhető épület szerkezetét megvásárolták, sőt a helyszínre is szállították. Biztosították a szükséges téglát is. Nemcsak a villányiak, de a környékbeliek is szívesen ajánlották fel társadalmi munkájukat és 120 ezer forint önkéntes hozzájárulással is segítik a tornaterem építését. Ha minden jól megy, a következő tanévben már az új tornateremben tarthatják a testnevelő órákat. Az esti órákban jut hely majd a MEDOSZ sportolóinak is.

*

A villányi sportolóktól helytelen lenne nagy eredményeket, csúcsokat várni. A helyi sportvezetők már akkor is elégedettek lehetnek majd, ha a jelenlegi 80 aktív sportoló helyett 200 aktív sportolóval rendelkeznek, s a tömegversenyeikkel a község egész fiatalságát megmozgatják. És hogy Villányban is lehet társadalmi összefogással produkálni, az a tornaterem építésénél bebizonyosodott.

Hegyi István

DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ:

kubikosokat, gázszerelő szakmunkások mellé szerelő segítőket

(átképzési lehetőséget biztosítunk szakmunkás képesítés megszerzésére),

PROPÁN-BUTÁN TURISTA GÁZPALACK-TÖLTŐ GÉPKEZELŐT

(betanításáról gondoskodunk).

Jelentkezés:

DDGÁZ Szolgáltatási üzemegység, Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6.

Eredmények röviden

TENISZ. Ebben az évben is megrendezték az öregfiúk bajnokságát. A férfi egyest Bakó Sándor nyerte, a férfi párosban a dr. Nékán—Káplán kettős szerezte meg az első helyet.

TEKE. NB I. mérkőzés. BKV Előre—Pécsi Gázmű 7:1, férfi csapatok.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. A PVSK versenyzői jól szerepeltek a Veszprém megyei szövetség versenyén. A férfi felnőtteknél a Nagy, Lipp, dr. Szücs összeállítású csapat 3. lett, a női ifjúságiaknál a pécsi Szigecsán 2. helyen végzett. A második napon a férfi csapat második volt, a női ifjúságiaknál Kaponyi 3. lett.

ATLÉTIKA. A szövetség Budapesten megrendezett versenyén a női 800 m-es síkfutásban Pélei (PMSC) 2:10-es idővel a 3. Hoffmann (Mohács) 2:10,5 mp-cel a 4. helyen végzett. Pélei az idei legjobb ifjúsági eredményt futotta.

SAKK. Az országos sakk csapatbajnokság I. osztályában a MTK VM vezet 98 ponttal, A PMSC 52 ponttal, egy függő játszmával a sereghajtók között tanyázik. Az utolsó előtti FTC 52, az utolsó a Volán 50,5 ponttal rendelkezik.

LABDARÚGÁS. A Komlói Bányász Kolesánszkyt kiadta a Békéscsabának. A volt komlói labdarúgó már be is mutatkozott a békéscsabai csapatban.

LÖVÉSZET. A Pécs városi Tanács művelődési osztálya, valamint az MHSZ városi vezetősége közös rendezésében a fegyveres erők napja tiszteletére középiskolások részére honvédelmi vetélkedőt és lövészversenyt tartott. Az Asztalos János vándorserleget a lányoknál a Janus Pannonius Gimnázium, fiúknál a Nagy Lajos Gimnázium csapata nyerte. Leány egyéniben Tóth Gyöngyi (Nagy Lajos), fiú egyéniben Jancsi Attila (Nagy Lajos) bizonyult a legjobbnak.

Totótippek

	Népszabadság	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló	Népsport
1. SZMTE—Pécs	1 x	2	2 x	1 x
2. V. Izzó—Debrecen	1 x	2 x 1	2 x	x 1
3. Oroszlány—D.-újváros	x	2	x	x 1
4. Bábolna—Volán	2	2	2	x 2
5. MÁV DAC—Dorog	1 x	2 x	x	1 x
6. Záhony—Miskolc	1	2 x	1	x 1
7. Leninváros—Ózd	1 x	1 x 2	x	2 x
8. Hejőcsaba—K.-barcika	2	x 2	x 2	2 x
9. B. Volán—Gyöngyös	1	x	1	2 x
10. Rudabánya—Egri D.	2	x 2	2	x 2
11. Sütőipar—BTASK	x	1 x	x 1	2
12. Dombóvár—Siófok	1 x	1	1	2
13. BKV Előre—Ganz-M.	1 2	1	1 2	2 x 1
Pótmérkőzés:	2	x 1 2	2	1 x 2

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 271. szám
1975. október 3., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Etikai paradoxon

Az MSZMP XI. kongresszusa és a legutóbbi országgyűlés aláhúzta, hogy népgazdaságunk szerkezeti változásainak vizsgálatakor szembetűnő a fejlődés gyors üteme, s ezen belül a szolgáltatások súlyának növekedése. Tíz év alatt (1965—1975) a szolgáltatások összmennyisége gyorsabban nőtt, mint az árufogyasztás. Az anyagi és személyi szolgáltatások jelentős részénél szembetűnő az is, hogy velük szoros kapcsolatban tovább terjed és meghonosodik az ajándékozás, a borravaló. A fogyasztó a szolgáltatást végző személynek „udvariasságból", vagy „ellenértékként", „ösztönzési" formaként a kialakult szokásnak megfelelően, ajándékot, „borítékot" ad, „borravalót" fizet. Ez az „adakozás" a közöttük létrejövő erkölcsi viszonyt alapvetően meghatározza: ebben sűrűsödik a két fél emberi, morális kapcsolata, amely befolyásolja a szolgáltatás minőségét, a szolgáltatást végzők magatartását, más emberekhez való érzelmi és egyéb kapcsolatát.

A „borravalós" szolgáltatás rátapadhat valamilyen áruviszonyra, lehet „áruszolgáltatás" vagy megjelenhet tisztán személyi szolgáltatás formájában. Borravalóznak az állami és szövetkezeti ipari *javítószolgáltatásoknál, a közlekedési vállalatok* egyes ágazati területein, a *szálloda és vendéglátóiparban* és egy sor más területen. Az „ajándékozás" jelentkezésének nem elhanyagolható határterületei a *társadalombiztosítás* keretében gyógyító orvos külön „honoráriuma" és a *kereskedelemben* a hiánycikkek értékesítése kapcsán elvárt „jutalmazás". Kevésbé ismert terület, de mivel a szokás terjedését fejezi ki, meg kell említeni egyes *vállalatok, intézmények, téeszek* stb. „fejlett" belső és külső, direkt és indirekt borravalózási rendszerét is. („Évfordulók", „születésnapok" stb. kapcsán közismertek még a dolgozók életét egyes helyeken megkeserítő „kölcsönös" ajándékozási formák is. A virágcsokrok sajnos itt is már csak nagyon elvont szimbólumként cserélődnek.)

A borravalót az indítékok végiggondolása nélkül, egy beidegzett szokás keretei között adják. Lehet azonban borravalózni tudatosan, annak a körülménynek a végiggondolásával is, hogy az adott szolgáltatásban dolgozók bére olyan alacsony, hogy abba feltehetően beszámították a várható borravalót. Egyes foglalkozásoknál ugyanis az átlagbérszínvonal kialakításában és a bérfejlesztés visszatartásakor a vállalat számít a borravalóra: ez munkáért fizetett ellenértékként, munkabérként intézményesül. Így *a fogyasztó a munkáltató helyett is megfizeti az alkalmazottat.* Továbbá nemcsak ő fizeti meg, hanem esetenként a munkaintenzitás növelésére is ő ösztönzi. A borravaló mint ösztönzés automatikusan a vállalat nyereségét is növeli. A borravaló tehát a munkáltató számára gyakran az intenzív munkatempó biztosításának legolcsóbb formája. Az ilyen bérpolitikán keresztül a borravalóban lévő „árdrágítás" végképp *intézményesül.* Ezen összeg azonban sehol sem szerepel például a dolgozó táppénzének, nyugdíjának megállapításánál. Így betegségének, szabadságának ideje alatt összes jövedelmének aránytalanul nagy részétől esik el az alkalmazott. Ilyenkor a társadalmi és üzemi adminisztráció tehetetlen, bár a vállalat e jelenségre építő bérpolitikájával megtakarítást ér el. Hogy az állami és politikai vezetésnek mennyi problémát okoz az „ajándékozás", hogy a polgári és családjogban a kártérítési és gyermektartási ügyeknél, az iskolai erkölcsi nevelésben, a propaganda munkában stb. milyen *paradox* helyzetet teremt, arról már jobb nem is szólni.

E visszás helyzetekben gyakran a társadalmi és állami berendezkedés különállása fejeződik ki. A kapitalizmusban ez természetes, a szocializmusban előbb-utóbb meg kell szűnnie. Ma azonban az államigazgatás és adminisztráció *még nem tudja* követni, még kevésbé megváltoztatni a társadalmi automatizmus szokásmedrekben kialakult folyását. Meggyőződésünk azonban, hogy egyre inkább a *tettek* mezejére lép. Ennek az eldologiasult viszonynak ugyanis a szolgáltatást végzők és „élvezők" lehetetlen helyzete az „ára". A szolgáltatást végzők *szorongással* párosuló jutalma az, hogy ezen eldologiasult, pénzformában kifejező viszonyok között — aránylag magas jövedelmet élveznek. *A társadalom,* miközben elnézi a „szolgaként" szolgáltatás elidegenült viszonyait, *drága árat fizet* ennek a helyzetnek a tűréséért. A szolgáltató személyek számára a borravalóból képződő magasabb jövedelem és a mindkét oldalon kiszolgáltatott bizonytalan helyzet így kiegészíti és feltételezi egymást. Valamit adni is, kockáztatni is, de áldozni is kell az „előnyökért".

A dolgozók óriási többsége *nem ért egyet* a borravalóért folytatott versenyfutással. A borravaló megalázó és demoralizál. Elvtelen harcra, visszaélésre, ügyeskedésre stb. készteti azokat, akik munkájuk során rá vannak utalva, de azokat is, akik ez által szeretnének meggazdagodni, „jövőt" teremteni. A „fogyasztók" többségét ugyanis a borravaló egyrészt mint sajátosan intézményesült „árdrágítás" érinti. Másrészt a szolgáltatások „demokratizálásának", *a szocialista erkölcsi fejlődés tömegessé és kulturáltabbá tételének egyik fő akadálya* is.

A honorárium és borravaló, valamint az általa megvásárolt figyelem, bánásmód hozzátartozik az anyagi jobblétnek ahhoz az illúziójához, amely a szocialista fejlődést keresztező *kispolgári és polgári életmód nélkülözhetetlen tartozéka.* Ezért a szokásmagyarázat eredetére, kialakulására is figyelemmel kell lenni. A megvalósuló szocialista etikán kívül álló magatartások régi maradványokat, valamiféle úr—szolga viszonyt idéznek. A „porosz utas" polgárosodás során a feudális struktúra korszerűtlen maradványa, a dzsentri-réteg beilleszkedésének tartozéka volt, hogy állandó szolgaszemélyzet helyett az *intézményesült szolgáltatások körében vásárolta és vásároltatta meg gavalléros adományokkal az elmúlt idők társadalmi viszonyainak illúzióját.* Nem kétséges, hogy a szocializmusban ez az állapot a korszerű szolgáltatások és ellátás terjedésének egyre nyűgösebb fékezője lett. Morális és társadalmi kihatása pedig máris romboló.

dr. Kiss István

A fasiszta rémtettek ellen

A nemzetközi akciónap baranyai eseményei

Ezrek tiltakozó távirata

„... Mély felháborodással ítéljük el a Spanyolországban dúló fasizmus újabb szörnyű rémtetteit, a baszk hazafiak kivégzését és szolidaritást vállalunk a szenvedő spanyol néppel..."

Tiltakozó táviratok ezrei kezdődnek hasonló mondatokkal, mint ezek a Mecseki Ércbányászati Vállalat ércdúsító üzemének dolgozói által megfogalmazott sorok. Ez a távirat is olyan szolidaritási gyűlés résztvevői körében született, amelyeknek megrendezésére a Szakszervezetek Országos Tanácsa szólította fel Magyarország szervezett dolgozóit. A SZOT a Szakszervezeti Világszövetség és az Európai Szakszervezeti Szövetség felhívásaihoz csatlakozott, amelyek a tegnapi napot nemzetközi akciónappá nyilvánították...

Tegnap, a délutáni műszakváltás perceiben rendeztek röpgyűléseket a Mecseki Ércbányászati Vállalat üzemeiben. A II-es, a III-as és a IV-es számú üzemekben munka előtt, vagy után munkások százai adtak hangot tiltakozásuknak. Az Ércdúsító Üzem gyűlésén a részlegeket képviselő felszólalók szolidaritásukról biztosították a spanyol hazafiakat.

A Mecseki Szénbányák 15 ezer dolgozója nevében tartottak szolidaritási röpgyűléseket Zobák-bányaüzemben. A három műszakváltás ideje alatt rendezett gyűlések résztvevői a SZOT külügyi osztályán kívül a Szolidaritási Bizottság és a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete címére is elküldték táviratukat. Külön röpgyűlést tartottak a pécsi Szénelőkészítő Üzem műhelyeinek és üzemrészeinek dolgozói is.

A Posta Pécsi Igazgatóságához tartozó hivatalok, üzemigazgatóságok, a szakszervezeti járási csoportok szinte mindegyikében lezajlottak tegnap a röpgyűlések, a Baranya megyei, illetve a Pécs Városi Távközlési Üzem 14 órakor, a Postaigazgatóság dolgozói 15 órakor tartottak gyűlést. A Posta 3000 tiltakozó dolgozója mellett a MÁV baranyai területein négyezernél több vasutas emelte fel szavát a spanyolországi fasizmus rémtettei ellen.

A Baranya megyei és a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, valamint a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat központi gyűlései mellett a kisebb egységekben és üzletekben a pártalapszervezetek, szakszervezeti bizottságok támogatása mellett rendezték meg a tiltakozó röpgyűléseket. Tegnap adtak hangot tiltakozásuknak a Pannónia Sörgyár dolgozói is.

A FIM Pécsi Porcelángyárában délelőtt fél kilenckor a gyár 1800 dolgozójának egyetértésével fogalmazták meg a tiltakozó távirat szövegét. A Szigetvári Konzervgyárban, a Volán 12. számú Vállalat telepein a műszakváltások idejét használták fel a dolgozók a tiltakozó gyűlések rendezésére, a táviratok szövegének megfogalmazására.

Nem sorolhattuk fel valamennyi olyan üzemet, gazdaságot, intézményt, ahol tiltakoztak a dolgozók a Spanyolországban folyó terrorcselekmények ellen. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsára sem érkezett meg lapzártáig minden röpgyűlés beszámolója, de az előzetes felmérések szerint a megye ipari és mezőgazdasági üzemeinek, intézményeinek túlnyomó többsége a tegnapi nemzetközi akciónap sikerét aktív közreműködésével biztosította.

—zs—

SZÜRETELTEK A DIPLOMATÁK



Felvételünkön jobbról: Losonczi Pál, dr. Nagy József és dr. Tigyi József a POTE aulájában rendezett fogadáson.
Erb János felvétele

A diplomáciai képviseletek vezetői Pécsett és Villányban

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és felesége csütörtökön szüreten látta vendégül a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőit és feleségüket, akik a hangulatos őszi kirándulás során megismerkedtek Pécs több nevezetességével is. A szüreten, amelyet a Villányi Állami Gazdaságban rendeztek, részt vett dr. Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és Marjai József külügyminisztériumi államtitkár.

A diplomáciai gépkocsik sora délelőtt vonult végig Pécsett. Első uticél a Pécsi Orvostudományi Egyetem volt, amelynek aulájában a vendéglátó *Losonczi Pál dr. Nagy Józsefnek,* a Központi Bizottság tagjának, a Megyei Pártbizottság első titkárának és *Horváth Lajosnak,* a Megyei Tanács elnökének társaságában fogadta a vendégeket. Az üdvözlés után *dr. Tigyi József* akadémikus, a POTE rektora ismertette az egyetem történetét és mai tudományos tevékenységi körét.

Az egyetemről autóbuszokon indultak a vendégek városnézésre. Újmecsekalja megtekintése után a kocsisor a Zsolnay Múzeumhoz vonult. Itt *S. Hárs Éva* művészettörténész mutatta be a múzeumban őrzött értékes gyűjteményt. Innen rövid séta következett a székesegyházhoz, Pécs világhírű műemlékéhez. A főbejáratnál *dr. Cserháti József* megyéspüspök papi kísérettel fogadta az érkezőket, akik orgonaszó mellett vonultak be a fényárban úszó templomba.

A pécsi városnézés következő állomása a felszabadulási emlékmű volt. Az emlékmű előtti mellvédhez *dr. Nagy József* kísérte *Losonczi Pált,* aki nagy gyönyörűséggel szemlélte az elé táruló várost.

Ezután következett a Baranyával való ismerkedés, s annak is a legfontosabb eseménye, a göntéri szüret. A Villányi Á. G. göntéri üzemében alaposan felkészültek a vendégek fogadására.

Az igazi szüreti hangulatot mohácsi és hosszúhetényi népi együttesek éneke és tánca tette teljessé.

De ekkor már más látványossághoz vitte Losonczi Pál vendégeit. Az amerikai szőlőkombájnt nézték meg munka közben. Előbb azonban egy kis szakmai tájékozódásra került sor. A résztvevők: az Elnöki Tanács elnöke, dr. Román Pál és Pálfi Károly, a gazdaság igazgatója voltak. A téma mi más is lehetett ebben a környezetben, mint az idei szőlőtermés és a gazdaság hatalmas fejlődése. Aztán rövid séta a sorok között, ahol a gazdaság nődolgozói szedték a fürtöket.

Ezzel véget is ért a göntéri szüret. A vendégeknek ezután egy másfajta élményben volt részük. Csenkey Éva, a művésztelepek irodájának vezetője mutatta be a villányi szoborparkot. A ritka látványosság mély benyomást keltett a szemlélőkben. Ezután a Villányi Á. G. pincészetét tekintették meg a vendégek, majd a baranyai látogatás a siklósi várban adott vacsorával ért véget. Itt Losonczi Pál mondott pohárköszöntőt, amelyre Floreal Chomon kubai nagykövet a budapesti diplomáciai testület doyenje válaszolt.

H. I.



A siklós—göntéri szőlőknél a hosszúhetényi együttes műsorában gyönyörködnek a vendégek.

Mit és hogyan tanítson a jövő iskolája?

Sajtótájékoztató az Akadémián

A közoktatási párthatározat értelmében a 70-es évek végéig felül kell vizsgálni az iskolai tanterveket, és elő kell készíteni azok fokozatos korszerűsítését. E munkában kulcsszerepet vállalt a Magyar Tudományos Akadémia. Tudósaink — az MTA elnökségi közoktatási bizottságának irányításával — annak koncepcionális összegezésére vállalkoztak, hogy mit és hogyan tanítson a jövő iskolája. Az ezzel kapcsolatban végzett munka eredményeiről és problémáiról számoltak be a sajtó képviselőinek csütörtökön az Akadémia tudósklubjában *Szentágothai János* akadémikus, az MTA elnökségi közoktatási bizottsága elnökének vezetésével az egyes szakbizottságok képviselői.

A sajtótájékoztatón hangsúlyozták: korunkban, amikor a gyorsan fejlődő tudományágak ismeretanyaga tízévenként megduplázódik, elsősorban a tanulás, a gondolkodás készségét és az önművelés igényét kell felébreszteni a tanulókban. Olyan tudással és képességgel kell felvértezni a jövő nemzedékeit, amely egész életükben alkalmassá teszik őket az újabb ismeretek befogadására.

A nagyszabású, sokrétű kutatómunkában az egyes tudományágak legmagasabb rangú képviselői az akadémikusok mellett az oktatás irányító szervei, a pedagógiai kutató intézmények és a nevelőképző intézetek is részt vesznek. Az elmélet és a gyakorlat összhangjának megteremtésében ugyanakkor elengedhetetlen a kutatók és a gyakorló pedagógusok, közöttük a tanárok és az óvónők részvétele is.

Különböző terveket dolgoztak ki az oktatott tantárgyak rendszerének, tartalmának korszerűsítésére. Ebben megkülönböztetett szerepet szánnak a nyelvi — kommunikációs, a matematikai, a természettudományos, a történelmi, társadalmi és politikai, valamint az esztétikai, a technikai, a testi, illetve mentálhigiénés nevelésnek.

Császár Ákos akadémikus, a matematikai albizottság elnöke beszámolt arról, hogy a munkát több iskolában kísérletekkel kapcsolták össze, s ennek eredményeként az általános iskolákban fokozatosan vezetik be az új módszereken alapuló matematikai oktatást. Az új tanterv a világ számos országában alkalmazott új matematikai oktatási formák közül az egyik legjobbnak ígérkezik. További feladat, hogy ezek és a 2 éve tartó gimnáziumi kísérletek alapján részletesebben is kidolgozzák a távlati matematikai oktatás alapelveit.

A természettudományi nevelés előtt álló feladatokról szólva *Marx György* akadémikus kifejtette: technikai forradalom természettudományi oktatás tartalmának és módszereinek alapvető korszerűsítését követeli. Az eddigieknél sokkal több időt kell biztosítani a gyermekeknek arra, hogy iskolai munkáik során többet kísérletezzenek. Csökkenteni kell az elsajátítandó lexikális ismeretek arányát, és a világ legáltalánosabb jelenségeinek, törvényszerűségeinek megtanítására kell összpontosítani a figyelmet. Ezen belül a jövő iskolájának az eddigieknél sokkal nagyobb súlyt kell helyeznie a modern kutatás eredményeinek oktatására. Az ezzel kapcsolatos kísérletek is igen kedvezőek.

Szabolcsi Miklós akadémikus egyebek között arról számolt be, hogy a nyelvi oktatás kísérleteinek eredményeként már az idén csaknem minden általános iskolában újszerű munkafüzetekkel dolgoznak a tanulók, és biztatóak az anyanyelvi oktatás kísérletei a gimnáziumokban is. Ugyanakkor érdekes kísérletek folynak az idegennyelvű oktatás területén is. Szeretnék elérni, hogy minden középiskolát végzett fiatal legalább két idegen nyelvet elsajátítson. Jelenlegi oktatási rendszerünknek — hangsúlyozta — sajnos egyik legkonzervatívabb területe a fiatalok esztétikai és irodalmi nevelése. A korszerűsítéshez gondoskodni kell megfelelő képzettségű pedagógusokról is. A történelem és társadalomtudományok oktatásában előrelépést jelent majd az az új tananyag, amelynek alapján a történelmet a gazdasági, technikai és történeti ismeretek összevont, szintetizált formájában oktatják majd a jövő iskolái.

Többen szóvátették: továbbra is alapvető kérdés az iskolarendszer, az oktatás szerkezeti rendszere felépítésének jövője. Az MTA elnökségének közoktatási bizottsága az elmúlt három év munkáját összegezve 1976-ban már kísérletekkel alátámasztott javaslatot kíván tenni az oktatási ágazat vezetőinek, hogy a hagyományos és a kísérleti iskolák eredményei összehasonlíthatók legyenek.

Kisipari szolgáltatóház Újmecsekalján

Újmecsekalján, a 39-es dandár úton, az első és a második hétemeletes épület között, mintegy 30 négyzetméternyi alapterületen, közel két év után, elkészült a kisipari szolgáltató-ház. A városi tanács és a városi pártbizottság segítségével, saját telken kisiparosok építették. Ez az egyemeletes épület az újmecsekaljai lakosság részére a helybeni és az eddiginél jobb kisipari javító-szolgáltatást lesz hivatva biztosítani.

A szolgáltató-ház 12 önálló helyiségből illetve műhelyből áll. Ezek közül 9 kisipari műhely, 3 pedig a pécsi Posta, Rádió és Televízió Igazgatóság zavarvizsgáló üzeme lesz. A műhelyeket saját erőből építették az OTP segítségével. A központi fűtéses épületben mosdó, öltöző, valamint raktári rész is van.

Az alsó szinten működik majd *Fehér Ferenc* műszerész, *Sellei Sándor* órás, *Szilágyi Péter* rádió- és televízió műszerész, *Adorján Gyula* villanyszerelő, *Csokona József* férfi szabó, *Kovács Istvánné* virágkoszorú készítő kisiparos. Az emeleten lesz *Simora Mihály* női szabó, *Hüber Zoltán* kötödéje, valamint *Deák Róbert* gáz, illetve öngyújtótöltő műhelye.

Az újmecsekaljai kisipari szolgáltató-házat ünnepélyes keretek között október 6-án, hétfőn délután 2 órakor nyitja meg dr. Balassa László, a III. kerületi tanácsi hivatal elnöke.

Pusztai József

KÁDÁR JÁNOS FOGADTA DUMITRU POPESCUT

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön a KB székházában fogadta Dumitru Popescut, a Román Kommunista Párt Politikai Végrehajtó Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, a szocialista művelődési és nevelési tanács elnökét.

A találkozón jelen volt Aczél György, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Roska István külügyminiszter-helyettes, valamint Ioan Cotot, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Helyzetjelentés a földekről

ELŐTÉRBEN A KUKORICA BETAKARÍTÁSA BARANYÁBAN

Gondban a cukorrépával

Kezdjük egy jó hírrel: Baranya mezőgazdasága időarányosan jól áll a betakarítási munkákkal. A mai napig 15 ezer hektárral több a betakarított terület, mint egy évvel korábban. S ami még örvendetesebb: e tizenötezer hektárból 10 ezerről a kukoricát takarították be a mezőgazdasági üzemek.

Kukoricából előtérbe kerültek a korai fajták, s ennek eredménye, hogy például Lippón, a Béke Öre Termelőszövetkezetben már befejezték a kukoricatörést. Egyébként az idén jó termésre számíthatunk: az IKR, a KSZE és a KITE is ötven mázsa feletti átlagot ígér. A jó időjárást azonban még fokozottabban ki kell használni: a letört terményt nem kell teljes mennyiségében szárítóra vinni, adott a tartalékolás — fóliás és prizmás tárolás — lehetősége. A megyénkben elvetett 87 379 hektár — a háztáji területekkel együtt — 16 százaléka már a tárházakban van. A szedést azért kell mégis sürgetni, mert e terület közel 30 százaléka búza elővetemény lesz, s október közepéig a talajt fel kell szántani, elő kell készíteni a búzához. Egyébként ha minden „összejön", a meglévő betakarító bázis segítségével a kukoricatörést 40 nap alatt fejezhetjük be — azaz november 10. után nem lesz lábon álló kukorica.

A másik termény, amely sok izgalmat okoz az üzemeknek, a cukorrépa. A terméseredmények biztatóak ugyan — 385 mázsás átlagot becsültünk —, de az erős gyomosodás zavarja a betakarítást, ami az átvételnél tetemes levonást eredményez. (Néhol 40—50 százalékot!) Ugyanakkor a csapadékos nyári időjárás — augusztusban 118 milliméter esett — kilúgozta a cukortartalmat. A répa cukortartalma 15—16 százalék helyett 11 százalék körül van. Ez rothadási veszélyt jelent. A Megyei Tanács mezőgazdasági osztálya ezennel is felkéri az üzemeket, hogy az előzetes betakarítási ütemet tartsák — ne gyorsítsanak —, mert ez veszéllyel jár.

Ugyancsak gond, hogy a Kaposvári Cukorgyár nem tartja be az átvételi megállapodást, mely szerint előbb a Dráva menti vizes területekre fokozottabban kellene figyelnie, oda összpontosítania a szállítási kapacitást. A jelenlegi helyzet: Mohács környékéről 36,4 százalékos betakarításról beszélhetünk, a kiemelt területekről viszont — szigetvári, siklósi járások — csak 26, illetve 23 százalék az elszállított mennyiség. E mellett a kaposváriak szombaton és vasárnap szüneteltetik az átvételt. Így a Volán gépkocsizói ha akarnának sem tudnak kommunista szombatokat, vasárnapokat szervezni.

Egyéb mezőgazdasági munkákról: a megyében eddig elvetettek 1400 hektár búzát, 1460 hektár ősziárpát és közel 60 hektár rozsot. Az őszi szántásoknál a tervezett 58 százalékot sikerült elvégezni. A burgonyabetakarítás üteme kielégítő.

FERGETEGES SIKER

Pécsett vendégszerepelt az NDK néphadseregének művészegyüttese



„A béke nem önmagából fakad, hanem ki kell harcolni és meg kell védeni magadnak" — írta mottóul Erich Weinert a német munkásköltő és forradalmár. Még az ötvenes évek elején az NDK népi rendőrségének tagjaiból alakult művészegyüttesnek ajánlotta sorait, amely az ő nevét vette fel. 1956-ban azután újjá szerveződött az együttes, s mint az NDK Nemzeti Néphadseregének Erich Weinert Művészegyüttese folytatta tevékenységét. A nagyhírű katonaművészek tegnap Pécsett tartották első magyarországi előadásukat.

A délelőtti összpróbán már nagy siker ígérkezett, a még üres széksorok között vastaps hangulat uralkodott. Száz perces zene, táncfergeteg, villódzó fények, nagyszerű díszletek, s a jelenetváltások tökéletes begyakorlottsága az elismerés ígérete volt. Kedves figyelmesség: a műsor összekötő szövegét Annamária, a magyar származású kislány mondta, aki évekkel ezelőtt még a Magyar Néphadsereg Központi Művészegyüttesében táncolt.

A főpróba alatt az együttes vezetőjével, Erhard Clemens ezredessel beszélgettünk.

— Éppen 25 éve alakult együttesünk egy énekkarral és egy tánccsoporttal. Azonban már az alapítás évében nagy érdemeket szerzett magának a munkás- és harci dalok, a népdalok és a népi tánc ápolásában. Az igények egyre növekedtek, s mind magasabb követelményeknek kellett eleget tennünk, ezért 1961-ben ismét átszerveztük, korszerűsítettük együttesünket. Abban az időben jártunk először Magyarországon is.

A kétórás főpróbán aztán ízelítőt kaptunk, hogy mi mindent tud ez a nagyszerű együttes, s hogy művészete nemcsak a katonatréfákra futja. Igen szép kiejtéssel több magyar katonadal is elhangzott.

A 180 tagú együttes műsoráról Siegfried Berthold alezredes beszélt:

— Énekkarunk repertoárjában klasszikus operakórusok, műdalok és modern feldolgozások egyaránt szerepelnek, s tánckarunk programja hasonlóan széles területet ölel fel. Nálunk azonban még különös hangsúlyt kapnak a katonaéletet bemutató jelenetsorok. Az együttes nagy szimfonikus zenekara, büszkén mondhatom, mindent tud, amit csak a műsorunk megkövetel. Esztrádcsoportunk a könnyűműfaj kedvelőinek nyújt kellemes szórakozást, s az NDK-ban is elismert „Harapófogó" kabaréegyüttesünk paródiái pedig a nyelvi akadályok ellenére is találnak.

A külföldön is jólismert Erich Weinert művészegyüttes ezúttal két hétig tartózkodik hazánkban és számos városunkban lép színpadra.

F. J.

Lengyel kiállítók a BNV-n

A lengyel fogyasztásicikk ipar-fejlődését reprezentálja, exportkínálatát, újdonságait, a választék bővítését szolgáló termékeit mutatja be az őszi BNV-n több mint 1000 négyzetméternyi területen nyolc lengyel külkereskedelmi vállalat — jelentette be csütörtöki sajtótájékoztatóján a Lengyel Kultúrában Janusz Sobieraj kereskedelmi attasé, aki bemutatta a lengyel kiállítókat és kitért a magyar—lengyel árucsereforgalom néhány kérdésére is.

Elmondta, hogy a Magyarországra irányuló lengyel exportban a fő helyet az elektromos gépipar termékei foglalják el, s fontos szerepük van a forgalomban a közszükségleti célra gyártott ipari termékeknek.

A kiállításon az Unitra külkereskedelmi vállalat elektronikai és rádiótechnikai berendezéseket, újdonságként sztereo lemezjátszót és képmagnetofont, az Universal háztartási elektromos gépeket és készülékeket, köztük elemmel és hálózatról egyaránt működő porszívót, 4 féle televíziót és 20 féle rádiókészüléket mutat be.

A szabadtéri kiállításon ezúttal is ott lesz a Pol-Mot, amely a lengyel járműipar választékát mutatja be, köztük a régen várt Polski 126 p kiskocsit, a hozzákapcsolható kempingutánfutót, s a Polski Fiat 125-ös típus különböző változatait.

Gyorsfénykép a Konzum Áruházról

Kívülről semmi sem látszik, jelenleg a belső szereléseket végzik a pécsi Kossuth téren épülő szövetkezeti nagyáruházban, a Konzumban. Az áruház igazgatója szerint a munka a terveknek megfelelő ütemben folyik, minden remény megvan arra, hogy a jövő év június 30-án sor kerülhet a várva várt műszaki átadásra. Közben a Konzum Áruház mellett felépítendő önkiszolgáló bisztró ügyében is történtek újabb lépések. A tervdokumentáció már elkészült, megkezdődtek a tárgyalások a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattal, amellyel a kapacitásszerződés már létre is jött. Az elképzelések szerint 1977—78-ban elkészülő bisztró alapozási munkáit — itt is cölöpalapozás lesz, mint a Konzumnál — még az idén megkezdik.

PIHENŐPARK, GESZTENYEFÁKKAL

Az ezer tó országában, Finnországban úgy építkeznek, hogy ha egy fa áll a majdani út vonalában, akkor kikerülik azt. Ezzel elérik, hogy az utak, épületek csodálatos természeti környezetben helyezkednek el. Magyarországon ritka az ilyen tervezés, építkezés.

Pécsett, a Szabadság út, Rákóczi út, Rét utca és a József Attila utca által határolt területen már javában bontják az épületeket. Tervezők és kivitelezők egyaránt gondoltak arra, hogy a meglehetősen nagy alapterületű bontásra szánt terepen található gesztenyefákat megmentsék. Hosszú idő óta ez az első terv, mely foglalkozik a fák megmentésével is. Egy építész nyilván elsődleges szempontként veszi figyelembe az új épület környezetét, ha van módja arra, hogy megőrizze a természetes zöldövezetet, akkor ragaszkodik hozzá, ennek megfelelően irányítja a többi elgondolása megvalósítását is. Ez történt ebben az esetben is. Gettó József, a Pécsi Tervező Vállalat építészmérnöke a fent nevezett terület déli részének megtervezésénél figyelembe vette a jelenleg meglévő épületeken kívül a gesztenyefákat is. A Szabadság út és a József Attila utca sarkán kialakítandó csomópontnál olyan 45 lakásos panel épületeket és üzletsort tervezett, melyek egy kis parkolót zárnak körül. A lejtős parkolón a gesztenyefák alá helyezte a több irányból is megközelíthető kocsibeállókat. A kivitelezést irányító UNIBER-nek is jelentős szerepe van a fák megőrzésében, hiszen ők gondoskodnak arról, hogy a szanálás közben ne sérüljenek meg a növények.

A Modern Magyar Képtár udvarában is található néhány gesztenyefa. Erre vonatkozóan még nincsenek határozott elképzelések. A tervekhez pályázatot írnak ki, majd ezek alapján készül el a jövendő beépítési terv is. Azonban a képtárhoz tartozó kis „liget" már jelenleg is érdekelheti a város lakóit, hiszen tavaly a KISZ városi Bizottságától felajánlás érkezett, hogy pihenőparkot alakítanának ki itt, társadalmi munkában. Tekintettel arra, hogy a Janus Pannónius Múzeum távlati terveiben csupán annyi szerepel, hogy a múzeumhoz tartozó részen szoborparkot létesítenek, a fennmaradó terület nyilván alkalmas lenne arra, hogy a tervezett pihenőparkot létrehozzák. Mivel a tervek még nem készültek el, városfejlesztési szempontból is fontos lenne ennek a parknak a megvalósítása, a már meglévő zöld területhez alkalmazkodhatna a beépítési terv is.

H. M.

Előtérben a minőségi követelmény

Városfejlesztési vita Szolnokon

- *Ésszerű területgazdálkodást*
- *Zöldterületi normák*
- *Urbanisztikai képzés a helyi vezetőknek?*

Szolnokra ajánlatos vonattal érkezni és lehetőleg sötétedés után, hogy kellőképpen maradandó élményt jelentsen a várossal való első találkozás.

Az új pályaudvar (a régit egy 1944. júniusi reggelen porig bombázták), kétségtelenül Európa egyik legmodernebb, legmutatósabb vasúti építménye. Este fényárban úszik a fehér üveqpalota, s fényében fürdik az előtte formálódó tér. Jobbra Szolnok új, karcsú „felhőkarcolója" magasodik, balra pedig ezt ellenpontozza a 900 éves jubileum társadalmi összefogással létesült zömök emlékműve. S az egészet új, tízemeletes épületek övezik.

A látvány imponálóan szép, s mintegy jelképe annak a fejlődésnek, ami a város 900 éves jubileumához kötődik. Új városközpont születik, s ez még így félkészen is sokat ígérő. Új megyei pártszékház és mögötte hét intézmény közös, 17 emeletes irodaháza, frissen átadott szálloda, épülő Centrum és Domus Áruház, autóbuszpályaudvar és megyei művelődési központ, aztán új fedett piac helyileg gyártott szerkezeti elemekből és 44 tsz közös üzemeltetésű Szövetség ABC-áruháza... Túl a Tiszán az új sportstadion és az elhatározástól számított 13 hónap alatt épült sportcsarnok. Az Uránvárossal egykorú Tallinn városrészben új filmszínház épült — ahogy a helybeliek mondják — társadalmi nyomásra...

Az idegenből jöttnek az a benyomása, hogy Szolnokon igen céltudatos munka eredményeként valódi nagyváros születik — hatalmas ipari háttérrel. A város igen átgondolt program szerint fejlődik, s ez nem véletlen, hiszen a felszabadulás után éppen Szolnok volt az első város hazánkban, amely átfogó területfelhasználási és városrendezési tervet készíttetett. Már az első hároméves terv idején megkezdődhetett az a tudatos városfejlesztés, városépítés, aminek gyümölcse most érik.

Kukri Béla tanácselnöktől tudtuk meg, hogy a jubileumi évben a város 438 milliós fejlesztési alapjával szemben a Szolnok fejlesztését szolgáló létesítményekben 1 milliárd forint érték valósul meg — természetesen az ipari beruházások nélkül. A mintegy 70 ezer lakosú városban évente 1200—1300 lakás épül összesen, de van közel ötezer lakásigénylő. A lakásgond tehát Szolnokon sem ismeretlen, de van energiája a városnak egyéb égető gondjai megoldására is.

*

Tulajdonképpen ez a jövő útja. És ez a magyarázat arra is, hogy miért éppen Szolnok adott otthont a közelmúltban a III. Országos Városépítési Tanácskozásnak. A magyar urbanisztika szaktekintélyei és sok város vezetői adtak itt találkozót egymásnak, hogy áttekintsék 30 év magyar városépítési eredményeit és tárgyaljanak a jövőről.

Az eredmények ismertek. Városépítésben nincs mit szégyenkeznünk. A három évtized számottevő fejlődését jellemzi, hogy az ország lakosságának a fele ma már a városokban él, s további egyharmadra közvetlenül is kisugárzik valamilyen formában a városok hatása. A kistelepülések lassú sorvadása és a középvárosok dinamikus fejlődése — akárcsak másutt a világon — nálunk is jellemző jelenség. Érthető tehát, ha a városépítésnek, a városfejlesztésnek még nagyobb hangsúlyt követelnek a szakemberek.

Az urbanisztika a városi élet minden részére kiterjed, a tanácskozás is sokrétű és sokszínű volt. Mindent felidézni nem tudunk, de néhány gondolatot érdemes papírra vetni.

Itt van mindjárt a területgazdálkodás kérdése. Sarlós István, mint a Magyar Urbanisztikai Társaság elnöke állapította meg, hogy sokszor az egészséges városfejlődést akadályozó rablógazdálkodás folyt az értékes városi területekkel. Nagyon racionális és gazdaságos területgazdálkodásnak kell felváltania az eddigi gyakorlatot. A várostestben odavaló létesítmények foglalják el az őket megillető területeket.

Ugyanitt felvetődött az az országszerte észlelhető ellentmondás, ami az avult belterületek és a széleken épülő korszerű városrészek között van. A tanácskozás tézisei hangsúlyozottan emelik ki a városrekonstrukció szükségességét, de nem tesznek említést arról, mi is legyen a rekonstrukciót óhatatlanul megelőző nagyarányú szanálások terheivel. Mert a szanálás mindenképpen pénzkérdés!

Ennek egyik megoldásaként az ágazati és a területi tervezés összhangjának megteremtése végett országos érvényű rendezési tervre van szükség, de szükség lenne a városfejlesztés kérdéseit szabályozó törvényre is. Voltak vélemények, amelyek a városhoz közelebb keresték a megoldást. Szükségesnek látják a helyi vezetők urbanisztikai képzését, felkészítését, hogy kellőképpen érezzék a saját városuk fejlesztése iránti felelősségüket. Aztán az is hangot kapott, hogy a tanácsok mai ágazati rendszere egyáltalán alkalmas-e a városfejlesztési munka irányítására? Hiszen az egészért felelős szakigazgatási szerv a hierarchiában ugyanolyan helyet foglal el, mint azok, amelyek csak részfeladatokért felelősek.

*

Milyen feladatok várnak a hazai városépítésre? Eddig a mennyiségi feszültségeket kellett feloldani és még néhány évig ezután is arra kell a gondot fordítani, hogy minél több lakás épüljön. A szakemberek viszont úgy látják, hogy városépítési tevékenységünk e szakaszának vége már elérhető közelségben van, tehát az új szakaszra — amelyben a minőségi követelmények lépnek előtérbe — már most fel kell készülni. Ehhez viszont az szükséges, hogy végre megfelelő hangot kapjon nálunk is a településtudomány és a városfejlesztésre irányuló kutatási tevékenység. Ma még az az általánosabb, hogy a döntésre hivatott szervek csak ritkán vesznek igénybe ilyen „szolgáltatást". Bizonyos fokig idevág az is, hogy a városképi jelentőségű elemeket (mert egyre több ilyen is épül már) ezer oldalról is vizsgálják meg még a tervező asztalon, hogy az új építmény a megvalósulás után is méltó legyen a városkép megváltoztatására.

Szó volt a városrendezési normákról is, amelyek régen elavultak már. Például: a lakásnormák, a beépítési szintmagasságok normái még az építőipar intenzív gépesítése előtt alakultak ki; a normákban hivatalosan nincsen szó a környezetvédelemről és mindmáig megoldatlan a normatívákban a gépkocsitárolás egyre feszítőbb kérdése. Ugyanígy szorgalmazzák a zöldterületi normák felülvizsgálatát, mert a fenntartás egyre nagyobb terheket ró a tanácsokra (már, ahol valóban sokat is költenek erre!). A vélemény: inkább egy nagy parkot a lakóterület testében vagy közvetlen peremén (aminek egyszerűbb és olcsóbb a gondozása), mint a lakóházak közé beékelt aprócska foltok. Talán ennek a gondolatnak az előfutára a pécsi Lvov-Kertváros?

*

A városépítési tanácskozás csak egy volt a 900 éves Szolnok országos szintű rendezvényeinek sorában, amelyek — Kukri Béla tanácselnök megfogalmazása szerint — nagy erkölcsi haszonnal járó hírverést jelentenek a Tiszaparti városnak. Az urbanisták is a nagyszerűen fejlődő Szolnok hírét vihették magukkal.

Hársfai István

Gondban a PIK, bosszankodik a bérlő

Gyorsul a pécsi lakások felújítása

„Szerszámos brigádok" járják a házakat

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalathoz közel 21 000 lakás gondozása tartozik. De eleget tudnak-e tenni a lakossági szolgáltatásban rájuk háruló feladatoknak?

— Egy év alatt körülbelül 25—26 ezer kérés érkezik hozzánk — mondja *Bencze József*, a PIK igazgatója. Jelentős eredményeket értünk el a lakossági szolgáltatásban, de az is tény, hogy korántsem beszélhetünk még arról, hogy az igényeknek megfelelő a szolgáltatási tevékenységünk.

— Mi a bejelentés sorsa, hogyan „kezelnek" egy-egy kérést a vállalat mechanizmusában?

— A bejelentést követő három napon belül helyszínre megy a munkafelvevő és megállapítja, hogy azonnali beavatkozásra van-e szükség? Ha igen, akkor „elhárítják a veszélyt" és később kerül sor a teljes rendbehozatalra. Szükség esetén — például vízömlés a lakásban — azonnal intézkednek. Ha nem azonnali javítást igényel a hiba, akkor a bejelentést követő hónapra „beütemezik" a munkát. Így az a helyzet, hogy a kérésnek sokszor csak hetek múlva tudnak eleget tenni.

— Ha csak a „hosszú idő" bosszantaná a bérlőt! Sokszor a szabadságidő egy része is „rámegy" a lakásjavításra. Férj és feleség is dolgozik, — másképpen nem tudják megoldani a „szerelővárást", csak úgy, hogy valamelyikük otthon marad.

— A vállalat igyekszik ezt a gondot enyhíteni. Ha a bérlő bejelenti, hogy csak kora reggel, vagy késő délután ér rá, akkor a kérésnek megfelelő időre „ütemezik" a munkát. „Ez persze plusz költséget jelent, a munkásnak túlórát kell fizetni." A túlórakeret pedig véges, túllépése végső soron az eredményes gazdálkodást nehezíti...

— Milyen megoldást javasol, ha a PIK-nek nincs elég kapacitása a bejelentett hiba elhárítására?

— Ha mi nem tudjuk a kérést teljesíteni, akkor a lakónak, illetve a bérlőnek joga van kisiparossal elvégeztetni a munkát, és a számlát nyújtsa be nekünk. Vagy, ha a bérlő történetesen szakember abban a szakmában és szakszerűen kijavítja lakásában a hibát, költségét megtérítjük.

A lakossági szolgáltatást a PIK-nél ötven ember végzi.

— Ez a létszám nem elég — mondja az igazgató. — A javítások, apróbb karbantartások jellegéből adódik, hogy a munkát „szétaprózva" tudjuk csak végezni. Alkalmazni tudnánk akár 100 segédmunkást is, aztán nincs elég tetőfedőnk, bádogosunk, szigetelőnk kettő van, holott húsz kellene... Az anyagellátással sem dicsekedhetünk. Például csak nyers parkettát kapunk, ha kapunk... Az pedig púposodik... De ezek a gondok a mi gondjaink, nekünk kell megoldani.

Ennek érdekében több intézkedést tettek. Létrehozták az úgynevezett gyorsjavító részleget. A gépjárművekkel is felszerelt csoport az azonnali beavatkozást igénylő hibákat hárítja el.

Ötletként merült fel: a szolgáltatást végző kisiparosok névsorának elkészítése. Ha kapacitás hiányában a bérlő kérését záros határidőn belül nem tudják teljesíteni, akkor a kisiparosoknak a házkezelőségeknél kifüggesztett névsorával adnak tájékoztatót, kihez fordulhatnak kérésük teljesítése érdekében. Ezt a névsort a KIOSZ-szal megbeszélik.

A jövő év januárjától úgynevezett „ezermester-részleget" szerveznek.

Megtették az előkészületeket arra, hogy Meszes, Kertváros és a szigeti városrészben — városrészenként 2—3 fős brigádokat hoznak létre, akik „szerszámosládával az oldalukon" járják az épületeket és a kisebb javításokat azonnal elvégzik.

Jelentős összeget fordítanak gépesítésre.

Az ötödik ötéves tervben az átmeneti lakások számát a jelenlegi kilencvenkettőről százötvenre kívánják növelni, — ezzel lehetővé válik a nagyobb arányú tömbrekonstrukció. A „nagyjavításra" kerülő lakásokból kiköltöző lakókat megfelelő átmeneti lakások várják és a rekonstrukció befejeztével megszépült otthonukba költözhetnek vissza.

Saját beruházásban szárítót létesítenek, — a „nyersparketta"-gondok megoldása érdekében.

A PIK a negyedik ötéves tervben 523 milliót fordít lakásfelújításra, karbantartásra. Az ötödik ötéves tervben előrelátható közel 800 millió forintot költhet erre a célra.

— Azt akarjuk, hogy rend legyen a házak táján — mondja az igazgató.

Ez a lakók kívánsága is.

Garay Ferenc

– Csütörtökön délután Kaposvárott a Városi Tanács dísztermében rendezték az 1975. évi múzeumi és műemléki hónap országos megnyitóját. Az eseményen Garamvölgyi József kulturális miniszterhelyettes mondott ünnepi megnyitó beszédet. Ezen a napon nyitották meg a kaposvári Rippl-Rónai Múzeumban a „Képek a somogyi föld és a somogyi ember történetéből" című új állandó kiállítást is.

Segítenek az üzemi rendelők

Ésszerű szervezés a szigetvári kórházban



Amit kezdetnek szántam, a következő gondolat: az épület maga sivár. Kicsi, földszintes, ütött-kopott. Mindent el lehet mondani róla, csak azt nem, hogy korszerű. Nem is kéne nagy fantázia ahhoz, hogy egy szebb kórházat elképzeljünk. Mégis – ahol lehetett, úgy alakították ki a betegellátás szerkezetét, hogy minél egyszerűbb, folyamatosabb legyen. Mondjuk így: egy kisebb helyen szinte rá vannak kényszerítve arra, hogy okosan szervezzék meg a munkát, gazdaságosan bánjanak a munkaerőkkel, anyagi eszközökkel.

1.

A szigetvári kórház – nagyságához képest – elég nagy területet lát el. Szigetvár város, az egész szigetvári járás lakossága tartozik e kis kórházhoz, de Darány és Lakócsa, e két nagy község is a szigetvári kórház körzetét jelenti, amíg a nagyatádi kórház el nem készül. Ez egyébként arra is példa, hogy az egészségügyi szervezés nem igazodhat a közigazgatási határokhoz. Más példa is van megyénkben erre, hiszen a sásdi járás egy jó része a dombóvári kórház vonzáskörzetébe tartozik. Ez – durván számolva – csaknem negyvenezer lakost jelent, számukra a szigetvári kórházban száz betegágy van.

E száz ágy a következőképpen oszlik meg: harmincöt szülészeti-nőgyógyászati, huszonnyolc belgyógyászati és harminchét sebészeti ágyon feküsznek a betegek. A kórházban tehát a három alapszakma képviseli magát, más – nincs.

2.

Mármint betegosztály nincs. Mert szakrendelés van, nemcsak az említett három szakmában, hanem egyéb területen is. Három munkahelyes fogászat, négy fogorvos működik Szigetváron, van egy reumatológus szakorvosuk, bőrgyógyász- és tüdőszakorvos is rendel. Az ideggyógyászaton is főfoglalkozású szakorvos tevékenykedik, s a szemészeti szakrendelést egy olyan orvos látja el napi két órában, akinek a belgyógyászati szakvizsgáján kívül a szemészeti is megvan. Nincs fül-orr-gége és urológiai szakrendelés. Ez utóbbi tényen szabad tűnődni: hová járnak a betegek a szigetvári járás egész területéről az effajta gondjaikkal? Egy influenzajárvány esetén azt hiszem — enyhén szólva — sokan idegeskednek Szigetváron. A fül-orr-gége és urológiai betegeket a pécsi rendelőintézet látja el, szükség esetén pedig a klinikák. (A városi rendelőintézet tehát nem kimondottan Pécsre orientált, ellát egy igen nagy területet a megyéből. A pécsi járásra, a volt sellyei járásra, és a szigetvári járás említett betegeire gondolok.) Meg kell említeni a két üzemi egészségügyi szolgálatot, mind a konzervgyári, mind a cipőgyári rendelő nagyon sokat segít a város betegellátásában. Az alapellátást a városban négy orvosi körzet jelenti. A járás területén tíz orvosi körzetet tartanak nyilván.

3.

S most tegyük fel a sarkalatos kérdést: hogyan dolgoznak Szigetváron? Miképpen szervezik meg a munkát az orvosok? Az alapellátással két csoportvezető belgyógyász tartja a kapcsolatot. Egyikük független, de a másik a kórházi osztályon dolgozik. A járóbetegeket azon három szakmában, ahol a szakrendelés mögött kórházi ágy is van, belgyógyászat, sebészet és szülészet területén a kórházi orvosok látják el. Kórházi státuson vannak, váltják egymást a szakrendelésen, részt vesznek az osztály életében, viziteken, műtéteken, ügyeleti rendszerben, s az osztályon folyó tudományos munkában. A szakrendelésért az osztályvezető főorvosok felelnek, külön szakfőorvosi hálózat nincs, függetlenített rendelőintézeti státus csak egy van — egy belgyógyász... (Természetesen az osztály nélküli szakmákon kívül!) A kórház igazgatója egyben a rendelőintézetet is vezeti, ami nem okoz különösebb nehézséget, hiszen a gazdasági irányítás egy. A laboratórium és röntgenosztály munkáját egyazon gárda végzi, ott egyszerűen nincs különbség kórházi és szakrendelési „személyzet" között. Mindehhez pedig vannak kétszázan, harmincöt orvos, kilencvennégy szakmunkás, (egészségügyi szakmunkásokra gondolok), és a többiek a műszakiak, kisegítők.

Kevesen vannak, kicsi a hely. Éppen ezért kénytelenek jobban szervezni. Vajon hogyan függ ez össze? Ahol többen vannak, már bonyolultabb az ügyintézés? De az is lehet, s ez a valószínűbb, hogy ott alakulhat ki jól szervezett munka, ahol arra rá vannak kényszerülve.

Kampis Péter

HÍREK

1975. OKTÓBER

3

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

HELGA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.44 — nyugszik 17.21 órakor. A Hold kél 3.25 — nyugszik 16.08 órakor.

Szakszervezeti Világszövetség

Harminc évvel ezelőtt, 1945. október 3-án alakult meg Párizsban a Szakszervezeti Világszövetség, a második világháború idején formálódó szakszervezeti egységmozgalmak eredményeképpen.

A nagy nemzetközi szervezet londoni előkészítő konferenciája 1945 februárjában volt; az októberi alakuló kongresszuson 56 ország 67 millió szervezett munkása képviseletében 350 küldött vett részt. Az első egységes szakszervezeti világközpont megalakulása után harcra szólította a világ szakszervezeti szövetségeit az egység kialakításáért, megszilárdításáért, a dolgozók gazdasági helyzetének javításáért, a szociális és szakszervezeti jogok, a demokratikus szabadságjogok védelméért, valamint a béke biztosítására. A Szakszervezeti Világszövetség programja és alapszabálya megfelelt a szakszervezeti világmozgalomban kialakult erőviszonyoknak, s mentes volt minden reakciós elemtől.

Ma este

MOZI

Park: Szabotázs a föld alatt (f4, hnó, 8)

Petőfi: Gyémánt Lady (4, 6, 8)

Kossuth: Furcsaságok tava (10, 12, f7, f9) Gyémánt Lady (f3, f5)

Fekete Gyémánt: Szertartás (6) **Jószerencsét:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (5, 7) **Rákóczi:** Sivatagban, őserdőben (5) **Május 1.:** A nagy érzelmektől jókat lehet zabálni (f6) **Bóly:** Gyilkosság másodkézből (7) **Harkány:** Piedone, a zsaru (7) **Komló, Május 1.:** Az audiencia (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Magánbeszélgetés (4, 6) Várakozók (8) **Mohács:** Még néhány perc a béke (6, 8) **Pécsvárad:** Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall (7) **Sásd:** A kolasini pokol (7) **Sellye:** A repülőszázad (7) **Siklós:** Gyilkosság leírása (7) **Szigetvár:** Jöttem, láttam, lőttem (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: felhős idő, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. A mérsékelt, időnként kissé megélénkülő változó irányú szél a zivatarok idején átmenetileg megerősödik. A hőmérséklet alakulásában nem lesz lényeges változás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 20—25 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: időnként felhősödés, kisebb esőkkel. A Dunántúlon északnyugati széllel a felmelegedés gyengül. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 9—14 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 18—23, keleten 21—26 fok között.

A bőripar fiatal szakembereinek találkozója

Ma kezdődik és két napon át tart a bőripar fiatal szakembereinek — mérnökök, technikusok és közgazdászok — IV. országos találkozója, amelyet a Bőripari Tudományos Egyesület bőripari szakosztálya és a BTE pécsi csoportja rendezett. A nyitány ma délben, 12 órakor a pécsi Bőrgyárban lesz — Csendes László, a Pécsi Bőrgyár igazgatója és Vermes Lászlóné dr., a BTE elnöke fogadja és köszönti a Pécsre érkezett fiatalokat. Az ebédet üzemlátogatás követi, majd előadásokra kerül sor. Az anyaggazdálkodási rendszer szervezése, különös tekintettel a bőrgyártó és bőrfeldolgozó iparra címmel Vinkó Máté (Pécsi Bőrgyár), A könnyűipari Vállalatok időszerű közgazdasági kérdései címmel Szander Imre (Pécsi Kesztyűgyár) tart előadást. A találkozó résztvevői délután Siklósra rándulnak ki, Harkányban alszanak és szombaton délelőtt a Technika Házában — az elhangzott előadásokhoz fűződő vitával — értékelik és zárják a kétnapos programot.

◆

— **Kitüntette** az Országos Szövetkezeti Tanács Gőcze Károlyt, a Mágocsi Takarékszövetkezet főkönyvelő helyettesét. Nyugállományba vonulása alkalmából több évtizedes munkájáért a „Kiváló Szövetkezeti Munkáért" kitüntetést kapta.

— **Egésznapos rendezvény** lesz pénteken a pécsi Ifjúsági Házban. Az agitációs-információs tájértekezleten Fejér, Somogy, Tolna, Zala és Baranya megye KISZ vezetői is részt vesznek.

A Magyar Televízió hét végi műsorából



Október 4. szombat, 14.50: Ki legyen az örökösöm? Amerikai film.

A múzeumi és műemléki hónap rendezvényei

Ismerjük meg környezetünk rovarvilágát II. címmel kiállítás nyílik ma Pécsett 16.30-kor a Janus Pannonius Múzeum időszaki kiállítótermében, a Rákóczi út 15. alatt. A kiállítást dr. Uherkovich Ákos muzeológus rendezte.

Tárlatvezetést tartanak ma 15 órakor a Csontváry Múzeumban. Előadó: Aknai Tamás, a Janus Pannonius Múzeum munkatársa.

◆

— **Új, nagyértékű gépsort** helyeznek üzembe a Pécsi Dohánygyárban. A bejelentést csütörtökön tették az illetékesek, azon az országos értekezleten, mely a következő ötéves terv dohányipari beruházásaival foglalkozott.

— **Kommunista műszak.** A Pécsi Vízmű mintegy hatszáz dolgozója kommunista műszakot tartott. Bérük egy részét, tízezer forintot a vietnami szakmunkásképző építésére, 33 ezer forintot pedig az óvodaépítési akcióra ajánlottak fel.

— **A Béta bányai omlás** sérültje, Schaád Jakab állapota kielégítő. Az 51 éves vájárt a részleges betemetés következményeként beállt csípőtáji zúzódásokkal szállították a komlói kórházba. A kórházban elmondották, hogy jól érzi magát, időnként már fölkel, s minden valószínűség szerint hamarosan gyógyultan távozhat.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Margita Strbikova kiállítása

Kirobbanó vörös, visszafogott aranysárga, álomszerű kék színűek Margita Strbikova képei. Figurális kompozíciói, tájképei a hazai táj szeretetéről, ismeretéről tanúskodnak. Zsánerképei, háborúellenes és szlovák népviselet ihlette alkotásai mellett megkapóan szépek szimbolikus jellegű, költői álomképei is. A szlovák képzőművészet ezen reprezentatív kiállítását tegnap délután nyitotta meg Csorba Tivadar, Pécs városi Tanács művelődési osztály vezetője a József Attila Művelődési Házban. A kiállítás ünnepélyes megnyitásán a Dobó István Gimnázium Bartók kórusa működött közre. A csehszlovák festőművésznő képeit október 15-ig tekinthetik meg az érdeklődők naponta 15—21 óráig.

◆

— **Véradó napot** szervezett a Vöröskereszt a Baksa orvosi körzethez tartozó Ócsárdon. A véradáson 78 fő jelent meg. Összesen 31 liter vért adtak a kórházak, klinikák betegei részére. A legtöbb véradó tsz-tag volt és a legtöbb segítséget is a tsz-vezetők nyújtották.

Délszláv nemzetiségi találkozó Szalántán

A szalántai Községi Közös Tanács, valamint a Baranya megyei Tanács Népművelési Tanácsadó rendezésében vasárnap, október 5-én kerül sor Szalántán a Baranyai Délszláv Nemzetiségi találkozóra. A rendezvény reggel kilenc órakor a délszláv művészeti együttesek zenés felvonulásával kezdődik. A művelődési házban délelőtt tíz órakor ünnepélyes megnyitót rendeznek, majd ezt követően délig a gyermekcsoportok mutatják be műsorukat. Délután 14 órai kezdettel mérkőznek meg a szalántai délszláv öreg fiúk és a pécsi öreg fiúk. A labdarúgó mérkőzés után három órakor műsort ad a drávasztárai menyecske kórus, a felsőszentmártoni együttes népi játékokat mutat be, a kozármislenyi csoport néptáncokat, népdalokat ad elő, bemutatják műsorukat a mohácsi és a Pécsi Tanárképző Főiskola Baranya Néptáncegyüttese, valamint a szalántai délszláv iskolások irodalmi műsorral szórakoztatják a megjelenteket. Az esti műsorban lép fel a mohácsi délszláv együttes, régi mohácsi szokásokat elevenítenek fel műsorukban. Az egész napos rendezvény nemzetiségi bállal zárul, melyhez a zenét a mohácsi tamburazenekar adja.

◆

— **Korlátozás a 36-os buszjáraton.** A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat megkezdte a Bálicsi út felső szakaszának korszerűsítését. Az aszfaltozás előreláthatólag három hétig tart. A munkák befejezéséig a 36-os autóbusz csak a bódéig közlekedik.

— **Ma, pénteken fejeződik be** Harkányban a mohácsi járás pártalapszervezeti nőfelelősei számára szervezett tanfolyam. A negyvennégy községből érkezett résztvevők a nőpolitikai munka legfontosabb feladataival ismerkedtek meg a négynapos rendezvényen.

— **Jutalomműsor a fiataloknak.** A pécsi Gárdonyi Géza Művelődési Házban október 7-én, 19 órai kezdettel jutalomműsort tartanak azoknak a KISZ-fiataloknak, akik a nyáron építőtáborban dolgoztak.

tegnap történt

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke Szabolcs-Szatmár megyei látogatásának második napján, csütörtökön délelőtt Nyíregyházán, a pártbizottság székházában rendezett megyei pártaktíván vett részt és tájékoztatót adott az időszerű politikai kérdésekről. Délben Sóstófürdőn megtekintette a megye ipari és mezőgazdasági üzemeinek három évtizedes fejlődését reprezentáló jubileumi termékbemutatót, majd felkereste a Megyei Tanács továbbképző intézetét, ahol találkozott a megyei, városi tanácsok, járási hivatalok vezetőivel.

*

A Központi Fizikai Kutató Intézet vezetői és munkatársai csütörtök délután az Erkel Színházban rendezett ünnepségen emlékeztek meg az intézet fennállásának 25 éves jubileumáról. Az ünnepségen részt vett és az elnökségben foglalt helyet Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Erdey-Grúz Tibor, az Akadémia elnöke, dr. Ajtai Miklós, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke és Márta Ferenc, az Akadémia főtitkára.

*

Csütörtökön elutazott Budapestről Dean Reed amerikai előadóművész, békeharcos, aki az Országos Béketanács meghívására tett látogatást hazánkban. A Ferihegyi repülőtéren az OBT vezetői és művészeti életünk képviselői búcsúztatták.

Lapzárta

A Fehér Házban katonai díszpompával államfőknek kijáró tiszteletadással kezdődött csütörtökön Hirohito japán császár egyesült államokbeli látogatásának hivatalos része.

*

Az amerikai képviselőház csütörtökön, három napos vita után elfogadta az Egyesült Államok 112 milliárd dolláros katonai költségvetését, amely kilenc milliárddal kevesebb a kormány által igényelt összegnél.

*

Tovább tart a nagytekintélyű amerikai napilap, a Washington Post újságíróinak kedden megkezdett sztrájkja.

*

Csütörtökön folytatódtak az NDK és az NSZK közötti postai és távközlési szolgáltatásokra vonatkozó kormánymegállapodást előkészítő tárgyalások.

*

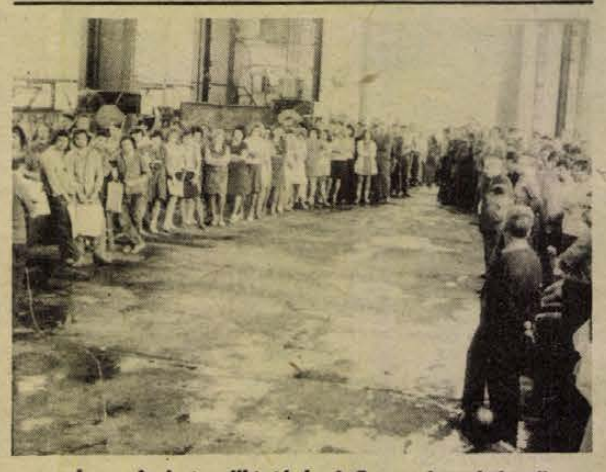
Másfél millió márkát érő festményeket találtak csütörtökön a nyugatnémet vámőrök a Riviera-express egyik fülkéjében, Basel és Freiburg között. A Van Gogh, Cézanne, Sisley, Trouillebert, Segantini és Vuillard képek „tulajdonosát" ezidáig nem találták meg.

*

A francia Bouches-du-Rhone megye egyik kisvárosában ismeretlen tettesek felgyújtották a Francia Kommunista Párt helyi központját.

*

Hivatalos bonni bejelentés szerint Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár október 29-én ötnapos látogatásra Kínába utazik.



„— Le a fasiszta diktatúrával Spanyolországban" — címmel tiltakozó röpgyűlést tartottak tegnap a MÉV Ercdúsító Üzemében. Fotó: Keller Gábor

Esküvő

KERN ILONA KATALIN

és

BAKONYI GYULA

házasságkötése 1975. október 4-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KLACSÓ ERZSÉBET

és

SCHLEER JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 4-én, 18.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

GERGELY ZSUZSANNA

és

MIHÓK JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, rokonainkat, hogy 1975. október 4-én, 19 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

— **Chilei szolidaritási est** lesz szombaton Bólyban, az állami gazdaság KISZ csúcsvezetősége és a községi KISZ-vezetőség szervezésében. A rendezvény este hét órakor fáklyás felvonulással kezdődik, majd nagygyűléssel folytatódik, Csizmadia Sándor politikai dalos és a Karikás együttes fellépésével.

— **Tanítási szünet lesz** a Pécsi Tudományegyetemen, ugyanis hétfőtől szerdáig a jogi kar, szerdától pedig a közgazdaságtudományi kar hallgatói vesznek részt társadalmi munkán. A diákok Danicz-pusztán fognak almát szedni.

— **Új telephelye** lesz a régi kokszdomb helyén a Kohászati Alapanyagelőkészítő Közös Vállalatnak. A mintegy tízmillió forintos beruházásra azért van szükség, mert a vállalat területgondokkal küzd.

04—05—07

Kazaltűz. Szerdán, október elsején délután riasztották a tűzoltókat Tófű község külterületéről, ahol 336 mázsa bálázott búzakazal lobbant lángra. A komlói tűzoltók és az egyházaskozári önkéntes tűzoltók vonultak ki oltani a tüzet. A búzakazal teljes egészében leégett, a becsült kár 21 ezer forintra tehető. A károsult az egyházaskozári Haladás Termelőszövetkezet. A tűz keletkezési okát vizsgálják.

*

Gyermekjáték következtében csütörtökön kigyulladt a pócsapusztai Nagy János istállójában tárolt rétiszéna. A tűz továterjedésének megakadályozása és a nem jelentős anyagi kár a mohácsi tűzoltók gyors beavatkozásának köszönhető.

*

Ló a gödörben. A palatabozsoki Tanács udvarán lévő szennyvízgödörbe zuhant csütörtökön a termelőszövetkezet igáslova. A kivonuló tűzoltók a lakosság segítségével épségben mentették ki az állatot.

ORVOSI ÜGYELET

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztositott dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. október 4-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19, (II. em. 225. Telefon: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősöktere, Meszes I—II. körzet.

Ady E. u. 8. (Tel. 11-583) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. I—II. körzete (dr. Kovács) és Zsolnay V. u. 41. (dr. Mezőlaki), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Barka), 48-as tér 3. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér, Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1.

Kertváros (Varsány u. 14.) (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkai, dr. Palatinus)

Rókus u. (Tel. 21-169) I—II. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis II.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. október 4-én 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel. 13-833/75. mell.) 1975. október 4-én este 19 órától, október 6-án reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812) Minden éjjel (19—07 óráig) bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejárójánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. október 4-én 19 órától október 6-án reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

Tiltakozások világszerte a spanyol akciónapon

Belgium valamennyi üzemében, hivatalában megállt a munka csütörtökön délben: az egész országban megtartották a szakszervezeti szövetségek által meghirdetett figyelmeztető sztrájkot, tiltakozásul a Franco-rezsim terrorja ellen. A francia nyelvű belga rádió rendes műsora helyett egy óra hosszat spanyol zenét sugárzott.

*

Az NDK dolgozói csütörtökön nagygyűléseken és utcai felvonulásokon tiltakoztak a spanyolországi fasizmus vérengzése ellen.

*

A jugoszláv dolgozók csütörtökön 24 órás bojkott alá helyezték a Spanyolországgal fennálló postai összeköttetést, tiltakozásul az öt spanyol hazafi kivégzése ellen. Sok jugoszláv utazási iroda már a hét elején felfüggesztette a Spanyolországba irányuló turistaforgalmat.

*

VI. Pál pápa csütörtökön fogadta a madridi érseket. Az audiencia nyilvánvaló összefüggésben áll a spanyolországi terrorakciókkal, amelyek ellen a katolikus egyház feje többízben is felemelte tiltakozó szavát.

*

A Japán Szocialista Párt táviratot intézett a francoista hatóságokhoz, tiltakozva az öt spanyol hazafi kivégzése ellen. A távirat megállapítja, hogy ez a bűntett kihívást jelent a világ közvéleményével szemben.

*

Gough Whitlam ausztrál miniszterelnök a parlamentben csütörtökön elhangzott beszédében barbár tettnek nevezte a spanyolországi kivégzéseket.

*

A Norvég Szakszervezeti Szövetség felhívására csütörtökön délben országszerte öt percre beszüntették a munkát, hogy ilymódon tiltakozzanak a spanyol fasizmus terrorakciói ellen. A szakszervezetek felhívásának ismertetése után a norvég rádió is öt percre beszüntette adását.

*

Dánia és Spanyolország között csütörtökön megszakadt a légiösszeköttetés, mivel a közlekedési dolgozók a szakszervezeti központ felhívására bojkottálták a Spanyolországba irányuló járatokat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ KAIRÓ: Egon Bahr, az NSZK gazdasági és együttműködésügyi minisztere szerdán négy országot érintő közel-keleti látogató körútjának első állomására Kairóba érkezett. Az egyiptomi főváros repülőterén Zaki Safei egyiptomi gazdaságügyi miniszter üdvözölte.

✦ *HANOI: Csütörtök délelőtt Dzsemal Bijedics miniszterelnök vezetésével öt napos látogatásra 11 tagú jugoszláv kormányküldöttség érkezett Hanoiba.*

✦ SZÓFIA: Csütörtökön háromnapos hivatalos látogatásra Bulgáriába érkezett Hoveida iráni miniszterelnök.

✦ *MOSZKVA: Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke csütörtökön a Kremlben fogadta Sargent Shrivert, az Egyesült Államok politikai és üzleti köreinek neves képviselőjét, aki Moszkvában tartózkodik, hogy tárgyalásokat folytasson szovjet szervezetekkel a Szovjetunió és az Egyesült Államok gazdasági és tudományos-műszaki kapcsolataival összefüggő számos kérdésről.*

●

A Portugál KP felhívása

A Portugál Kommunista Párt KB Politikai Bizottsága az Avante csütörtöki számában közölt felhívásában, egy újabb ellenforradalmi kísérlet lehetőségére figyelmeztetve, a legmagasabb fokú éberségre szólít fel a reakciós puccskísérletekkel szemben.

Azzal kapcsolatban, hogy szerdán este bizonyos erők Portugália északi és középső részén egy állítólag készülő baloldali puccs ellen próbálták mozgósítani a lakosságot, a PKP hangsúlyozza, a portugál forradalom tapasztalatai megmutatták, hogy mindannyiszor, amikor bizonyos erők baloldali puccs veszélyéről szónokolnak, számítani lehet arra, hogy a jobboldal hatalomátvételt készít elő. A felhívás „riadalomkeltő színjátéknak minősíti a Portugál Szocialista Párt és a PPD agitációját az állítólagos baloldali veszély ellen, s hangoztatja, mindebből az a jogos következtetés adódik, hogy nagyszabású művelet van előkészületben a demokratikus fejlődés és a forradalmi erők ellen.

A PKP felszólítja a dolgozókat és a néptömegeket, legyenek éberek és álljanak készen arra, hogy méltó választ adjanak minden, a portugál forradalmat veszélyeztető manőverre — hangsúlyozza a PKP hetilapjának vezércikke.

✦ NEW YORK: Puja Frigyes külügyminiszter, az ENSZ-közgyűlés 30. ülésszakán résztvevő magyar küldöttség vezetője csütörtökön megbeszélést folytatott Gaston Thornnal, a közgyűlés elnökével, majd Kifle Vododzso etióp külügyminiszterrel.

✦ *STOCKHOLM: Svédország 75 millió korona értékben rendkívüli segélyt nyújt a Dél-vietnami Köztársaságnak a háborús sebek begyógyítására.*

✦ ADDISZ-ABEBA: Bomba robbant csütörtökön reggel az addisz-abebai távközlési központ előtt. Személyi sérülés nem történt, a nemzetközi telex- és telefonösszeköttetés azonban egy időre megszakadt.

✦ *JERUZSÁLEM: Az izraeli kormány elutasította a Hilarion Capucci görögkatolikus érsek szabadonbocsátására vonatkozó kérelmet. Az érseket egy évvel ezelőtt azzal a váddal ítélték 12 évi börtönre, hogy fegyvereket csempészett palesztin gerilláknak.*

✦ MONTREÁL: Szerdán este Montreál közelében egy robbanóanyagokat gyártó cég telepén robbanás történt. A robbanásnak és az utána támadt tűznek nyolc halottja van, heten megsebesültek. A légnyomás mintegy 10 kilométeres körzetben megrongálta az épületeket.

✦ *WASHINGTON: Valószínűleg péntekig nem jelenik meg a Washington Post, miután a szerdától — béremelési követeléseik elutasítása miatt — szerződés nélkül maradt nyomdai alkalmazottak súlyosan megrongálták a gépeket, ezzel akarván jobb belátásra bírni a lap igazgatóságát.*

✦ PEKING: Norodom Szihanuk kambodzsai államfő Pekingen keresztül New Yorkba utazott, ahol október 6-án felszólalt az ENSZ-közgyűlés ülésén. Útközben egy éjszakát Párizsban tölt.

✦ *BUENOS AIRES: Manuel Arauz Castexet, az argentin legfelsőbb bíróság volt tagját nevezték ki az ország új külügyminiszterévé — jelentették be szerdán este Buenos Airesben.*

✦ SZÓFIA: Sztanko Todorov, a bolgár minisztertanács elnöke csütörtökön tárgyalásokat folytatott Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnökkel, aki a nap folyamán érkezett hivatalos látogatásra Bulgáriába. Elemezték a két ország kapcsolatainak helyzetét politikai, gazdasági és kulturális területeken, megvitatták továbbá a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit.

Ma fejeződnek be a szovjet—portugál tárgyalások

Az építészeti emlékeiről nevezetes Moszkva környéki Zagorszkba, az orosz pravoszláv egyház egyik központjába látogatott el csütörtökön Francisco da Costa Gomes tábornok, a Portugál Köztársaság elnöke, aki felesége társaságában szerdán érkezett hivatalos látogatásra a Szovjetunióba.

Csütörtökön délután a portugál államfő a moszkvai portugál nagykövetség épületében fogadást adott szovjet vendéglátói tiszteletére.

A fogadáson ott voltak a szerdán kezdődött szovjet—portugál hivatalos tárgyalások szovjet résztvevői: Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Andrej Gromiko külügyminiszter. Megjelent a fogadáson Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke. Ott volt a szovjet kormány több miniszterelnök-helyettese, neves szovjet politikai és közéleti személyiségek, űrhajósok és egyházi személyiségek.

A moszkvai tárgyalások pénteken érnek véget, s ugyancsak péntekre várják a záróközlemény és a két ország közötti kapcsolatok témakörébe vágó más okmányok aláírását. Costa Gomes pénteken Leningrád érintésével utazik el a Szovjetunióból.

●

✦ SZÓFIA: Sztara Zagora bulgáriai városban nemzetközi tudományos szimpózium nyílt a hústermelés problémáinak megvitatására. A tanácskozás munkájában Bulgária, Csehszlovákia, Magyarország és a Szovjetunió képviselői vesznek részt.

✦ *GENF: Genfben csütörtökön megnyílt a „Telecom–75" elnevezésű nemzetközi távközlési kiállítás. Az október 8-ig tartó rendezvényen 37 ország cégei mutatják be gyártmányaikat.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió vezetői táviratban üdvözölték Ahmed Sékou Touré-t, a Guineai Demokratikus Párt főtitkárát, köztársasági elnököt, az ország függetlenné válásának 17. évfordulója alkalmából. „A szovjet népet őszinte örömmel töltik el a baráti guineai nép által elért eredmények" — hangzik az üdvözlő táviratban, amelyet Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin írt alá.

Köszöntjük vietnami vendégeinket

Délkelet-Ázsia első munkáshatalmából, a Vietnami Demokratikus Köztársaságból érkeznek ma hazánkba kedves vendégek. E látogatásra — amely egyben a VDK párt- és kormányküldöttsége európai körútjának első állomása — Vietnam történelmi győzelmének, Dél-Vietnam teljes felszabadításának évében kerül sor, azt követően, hogy Vietnam népe a rákényszerített harminc éves küzdelem után a békés alkotó munka szakaszába lépett. A látogatás jelentőségét az is kifejezi, hogy a küldöttséget a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára, Le Duan vezeti.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság függetlenségének kikiáltásától, 1945. szeptember 2-ától Dél-Vietnam teljes felszabadításáig eltelt harminc év forradalmi harcainak minden szakaszát a Ho Si Minh alapította Vietnami Dolgozók Pártja szervezte és vezette. Erre emlékeztetve egyik beszédében Le Duan elvtárs hangoztatta: *„A dicsőség pártunké, a vietnami munkásosztály edzett és erős élcsapatáé, amely hűséges képviselője a nép és az egész vietnami nemzet létérdekeinek és reményeinek, amely vezetője és szervezője volt a vietnami forradalom minden győzelmének."*

A vietnami küldöttség mostani látogatásainak célja egyrészt az európai szocialista országok és a VDK barátságának erősítése, másrészt az európai szocialista országok és a VDK közötti gazdasági együttműködés kérdéseinek megbeszélése.

Hazánk és a VDK földrajzilag ugyan nagyon távol, csaknem 12 ezer kilométerre vannak egymástól, de a közös eszme győzelemre juttatásáért vívott harc során eddig is igen szoros elvtársi, internacionalista kapcsolat szövődött országaink, pártjaink és kormányaink között. A vietnami embereket mély rokonszenv fűzi Magyarországhoz. Nemrégen egy interjúban Nguyen Duy Trinh, a VDP Politikai Bizottságának tagja kifejtette: „Vietnamot és Magyarországot nemes és szép forradalmi érzések fűzik egybe, a szocializmus és a kommunizmus eszméi a népeik közötti összekötő kapocs. A magyar nép áldozatos, önzetlen segítsége és támogatása nagyon lelkesítette a vietnami népet mind a múltban Amerika-ellenes honvédő harcában, mind a forradalmi küzdelmek mostani új szakaszában."

Vietnamban most dolgozzák ki a népgazdaság és kultúra fejlesztésének, a lakosság életszínvonala emelésének ötéves tervét. Az 1976–1980 közötti időszakra terjedő ötéves népgazdaság-fejlesztési terv alapvető célkitűzése a szocializmus anyagi-technikai alapjainak megteremtése.

Igaz, testvéri szeretettel és nagyrabecsüléssel köszöntjük hazánk földjén a hős vietnami nép Le Duan elvtárs vezette magasszintű küldöttségét. Biztosak vagyunk abban, hogy látogatásuk eredményes lesz és még szorosabbra vonja a magyar és a vietnami nép történelmi barátságát.

Le Duan életrajza

1907. április 7-én született a Közép-Vietnamban levő Quang Tri tartományban Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára. Szegény családból származik, apja asztalos volt.

1926-ban bekapcsolódott a hazafias mozgalomba, majd a Vietnami Forradalmi Ifjúsági Szövetség tevékenységébe. Megalakulása, 1930 óta tagja volt a Vietnami Dolgozók Pártja elődjének, Indokina Kommunista Pártjának. 1931-ben Bac Bo (Észak-Vietnam) pártbizottsága propaganda bizottságának tagja lett. Még ugyanebben az évben letartóztatták, és forradalmi tevékenységéért 20 évi börtönre ítélték. Megjárta Hanoi, Son La és Con Dao börtöneit. Aktív pártmunkát végzett a börtönben is. 1936-ban — amikor győzött a francia népfront — kiszabadult, és több társával együtt fontos szerepet játszott a pártszervezetek kiépítésében Közép-Vietnamban. 1937-ben megválasztották Trung Bo (Közép-Vietnam) pártbizottságának titkárává. 1939-ben tagja lett a Központi Bizottság Állandó Bizottságának.

1940-ben ismét letartóztatták, és tíz évi börtönre ítélték. 1945-ben, az augusztusi forradalom győzelme után, a párt és a kormány Dél-Vietnamba küldte. 1945-től Indokína Kommunista Pártja Központi Bizottságának tagja, Nam Bo (Dél-Vietnam) pártbizottságának titkára lett. 1951 decemberében, a párt II. kongresszusán ismét beválasztották a Központi Bizottságba, majd a Politikai Bizottságba.



1960 szeptemberében — a VDP III. kongresszusán — választották meg a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkárává.

UTAZÁS IRAKBAN

Tízmilliárd dinár sorsa

Irak ma gazdag ország. Van pénz az államkasszában, és egyre többen tesznek szert nagy jövedelmekre. Ugyanakkor az is tény: a fogyasztási alap korántsem elégíti ki a szükségletet. A lefölözésre két lehetőség van: egyrészt az árakkal való játék, a másik a mindentgyártás kényszerűsége. Hogy valójában milyenek is a tervek, arról a legilletékesebb, dr. Dzsawad Hashim, a tervezésügy minisztere tájékoztatott.

— Irak gazdasági élete ötéves terv szerint folyik. A legfontosabb, hogy anyagi erőink szerint végrehajtsuk a mezőgazdaság felújítását, gondoskodjunk a kielégítő ellátásról és ezzel egyidőben kialakítsuk a legésszerűbb ipari szerkezetet. A most záruló tervciklusban megalapoztuk mindezt. A fő bevételi forrásunk az olaj és a datolya. Abban a helyzetben vagyunk, hogy az így nyert pénz nagy részét a saját fejlesztésünkre fordíthatjuk. Természetes, hogy az ipari és mezőgazdasági fejlesztés mellett a lakásépítés, a kultúra, az egészségügy is nagy összeggel részesedik a nemzeti jövedelemből. Az ötéves fejlesztési tervben felhasználandó 10 milliárd iraki dinár (30 milliárd USA-dollár) biztos alapot teremt a Baath-párt által megszabott haladáshoz.

— Tehát nemcsak az olaj — szólok közbe.

— Az olaj eszköz, de gazdaságunkat nem akarjuk csak erre építeni. Vegyipart lehet teremteni, mód van a fejlett mezőgazdaság kialakítására, a termékek feldolgozására, és nem mellékes, hogy a manufaktúrák helyett korszerű technológiát alkalmazunk. Az állami részesedés mellett így teret adunk a magántőkének, állami többségi részesedés mellett.

A miniszter elmondta: a pár évvel ezelőtt megkezdett folyamat, amely a KGST-vel való iraki együttműködés alapjait teremtette meg, az idén júliustól magasabb szintre lépett.

— Az eddigi tapasztalatok, melyeket a magyar és szovjet féllel történő együttműködésben szereztünk, arra jogosít fel, hogy kijelentsük: a KGST-vel szorosabb összhang föltétlenül használ az Iraki Köztársaságnak — fejtette ki a többi között a tervezési miniszter.

Az elmondottak után szinte kínálkozott, hogy keressem: ott vagyunk-e Irakban, ebben a jól és pontosan fizető országban. Sajnos, a tapasztalatok nem a legjobbak. Igaz, a szellemi export nőtt, most mintegy 300 szakember dolgozik itt. Külkereskedelmünk azonban elmulasztotta a jó alkalmat, a közös vállalkozások nagy lehetőségeit nem használta ki. Iraki szakemberek, közülük sokan tanultak Magyarországon, csodálkozva mondták, hogy például a bábolnai mezőgazdasági rendszereket még csak nem is ajánlottuk, pedig kellenének.

Erősödött késlekedésünk tényéről kapott képem akkor, amikor a bagdadi vásárváros iraki pavilonjában és a tervezési minisztérium mintatermében néztem, mi mindent gyártanak ebben az országban. Jóformán mindent, a szennyvízaknafedéltől a gyufáig. És ami szintén tény: nem mindent kiváló minőségben. Szinte kínálja magát az üzlet. Külkereskedőnk mégis alig van errefelé. Pedig Irak nemcsak jól, hanem pontosan és készpénzzel fizet. Beruházások esetén — amint elmondták — 30 százalékos előleget folyósít. Igaz, követel: jó minőséget, határidőt. És ma már az iraki piacon meg kell verekednünk a japán, az amerikai, angol, francia árukkal, cégekkel.

A Szovjetunió után Irakból vásároljuk a legtöbb kőolajat. Kapcsolataink élők, de meglehetősen egyoldalúak. Amikor mindez szóba került a Zawra-park közepén álló Al-Baghdadi étteremben, ahol az iraki újságírás színe-java ott volt a nemzeti ünnep alkalmából adott fogadáson, az ottani kollégák mindehhez hozzátették: sajnos, a gazdasági életben való szűkös jelenlétünkhöz hasonlóan eléggé kevéssé ismerik művészetünket, irodalmunkat, általában életünket. Ha tárgyilagosak akarunk lenni, tegyük ehhez azt is: a nem ismerés kölcsönös.



Új mecset Bagdad szélén.

Kapcsolataink Irakkal ma a fejlődés gyorsuló ütemét mutatják. Hogy együttműködésünk gyümölcsözőbb legyen, ahhoz bizony elengedhetetlen, hogy sokkal többet tudjunk egymásról, s mi sem rekedjünk meg a túlságosan is kézenfekvő olaj- és datolyavilágban.

Burget Lajos

(Következik: Egy országrész a magasból.)

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

OKTÓBER 6-tól OKTÓBER 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli Krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (Kb.): 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 22.00: Hírek. 24.00: Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárás. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.50: Hallgatóink figyelmébe! (Kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés. 8.00: Hírek. 9.00: Hírek. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.40: Hírek. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika 2. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Népdalok. 10.30: Zenekari muzsika. Közben: 11.00: Gyűjtőgetők. Riport. 11.15: A zenekari muzsika folytatása. 11.38: A „Magyar rapszódia" c. novella rádióváltozata. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Mezők, falvak éneke. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Tamássy Zdenkó dalaiból. 14.41: Liszt: Magyar történelmi arcképrészlet. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: 48-as dalok. 15.28: Emlékezés az aradi vértanúkra. 16.05: Rádióiskola. 16.35: Népi zene. 17.05: Van új a Nap alatt. 17.20: Látogatás a Lipcsei Gewandhaus zenekarnál. 18.25: Új könyvek. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Fejezetek a Nürnbergi per-ből. 20.21: Benjamino Gigli énekel. 20.47: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Zürichi Tonhalle zenekarának hangversenye. 23.46: Mikes Éva énekel. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 8.33: Haydn: G-dúr szimfónia, No. 54. 9.00: Klasszikus operettekből. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Nóták. 12.33: Operakórusok. 13.00: Francia muzsika. 13.33: Madrigálok. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: A tudat világa, I. 18.33: Népdalok, néptáncok. 19.30: Örökzöld dallamok. 20.10: A „hordólakó" Diogenész. 20.33: Szellemi árverés az 1-es stúdióban. 21.50: Népi zene. 22.30: Steelman, a vendég. Novella rádióra alkalmazva. 23.00: Daljáték részlet.

MAGYAR TELEVÍZIÓ
(RENDKÍVÜLI ADÁSNAPI)

16.48: Hírek. 16.55: Labdarúgó Szuper Kupa. Kijev Dinamó—Bayern München mérkőzés közvetítése Kijevből. A szünetben: Reklámműsor. 18.50: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 16.55: Labdarúgó kupa döntője (visszavágó): Dinamó Kijev—B. München. 18.50: Irodalmi klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Felvétel a BITEF-ről (Belgrádi Színházművészeti Fesztivál). 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Útirajz — dokumentumadás.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Sárosi Katalin és Koós János énekel, a Stúdió 11 játszik. 9.00: A tudat világa. I. rész. 9.30: Flotow operáiból. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Zenekari muzsika. 11.38: Az „Istenek alkonya" c. novella rádióváltozata. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Az élő népdal. 14.10: Kutya a kofferban: Rádiójáték gyermekeknek. 14.44: Éneklő ifjúság. 15.10: Mit rejt a térkép? Kaposvár. 15.35: Gisella May énekel. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Szimfonikus táncok. 16.55: Nagygyűlés a VDK párt- és kormányküldöttségének magyarországi látogatása alkalmából. (Helyszíni közvetítés). 18.30: Esti Magazin. 19.15: Népi zene. 20.03: A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 20.33: Theo Adam felvételeiből. 21.05: Huszas stúdió. 22.20: Bartók zongoraművei — I. rész. 23.12: Meditáció — a permanens művelődésről. 23.22: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Peter Nero zongorázik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Kórusok magyar költők verseire. 8.50: Riport. 9.00: Népdalok. 9.33: Henry Lawson novellája rádióra alkalmazva. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Ifjúsági látószög. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Günter Kunert és Sarah Kirsch versei. 12.50: Balettzene. 13.33: Vivaldi: a-moll szonáta, Op. 14. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe. 18.33: Farkas Ferenc: Lavotta szvit. 18.50: Részletek Zeller operettjeiből. 19.15: Könyvismertetés. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Tánczeneműsor. 20.33: Rendelés — rádiónovella. 20.58: A Rádió Dalszínháza. 22.23: Hartwig: Premier — nyitány. 22.33: Nóták. 23.22: Szimfonikus zene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé: Matematika, (Ált. isk. 5. oszt.). Az összeg és különbség változásai. 10.05: Fizika. (Ált. isk. 6. oszt.). Az erő. 10.30: Ki játszik ilyet? (ism.). 11.55: Földrajz. (Ált. isk. 5. oszt.). A Nagykunság. 13.05: Iskolatévé: Matematika (ism.). 14.55: Fizika (ism.). 16.50: Földrajz (ism.). 17.18: Hírek. 17.25: Telizsák. Halló, ki beszél? (ism.). 17.50: Maghrebi utazás. Lengyel rövidfilm. 18.20: Játék a betűkkel. 18.45: A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Hová fussak? Magyarul beszélő amerikai film. 21.20: Riporter kerestetik. II. döntő. Közvetítés a Keleti pályaudvarról. 22.20: TV-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Mirelle Mathieu műsora. (Színes). Francia zenés film (ism.). 20.50: „A felülmúlhatatlan föld". Salvatore Quasimodo versei. 21.05: TV-Híradó 2. 21.25: Gyurkovics Tibor: Bezzeg az én időmben . . . ! Tévéjáték.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.30: Japán népművészet — népszerű tudományos film. 18.15: Találkozások — kulturális adás (Titograd). 18.45: Közönségesen nézve. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai adás. 20.50: Félix és Ottília — filmsorozat. 21.55: Bemus (Belgrádi zenei fesztivál) ünnepélyes megnyitó (felvételről).

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Hangképek Kalocsáról. 8.43: Színházi kultúra a Német Demokratikus Köztársaságban. 8.58: Zenés képeskönyv. 9.13: Zenekari muzsika. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.40: Dénes Vera gordonkázik. 11.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: Régi híres énekesek műsorából. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.40: Verbunkosok, katonadalok. 14.00: Ezeregy délelőtt. 14.30: Csajkovszkij-művek. 15.10: Iskolarádió. 15.55: A közönségszolgálat tájékoztatója. 16.00: Harangozó Teréz virágénekeket énekel, Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 16.17: Könyvszemle. A keleti finnugor népek irodalmát bemutató Medveének című kötetről. 16.27: Beszéljünk Liszt Ferencről. 16.58: Változó horizont. 17.25: Közvetítés a Lengyelország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés I. félidejéről, Lodzból. 18.25: Új könyvek. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Riasztólövés. Mohács Gábor hanajátéka. 19.58: Vincze Viktória és a Corvina együttes felvételeiből. 20.34: Kis magyar néprajz. 20.39: A trubadur. Négyfelvonásos opera. 22.20: Tíz perc külpolitika. Közben: 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.32: Könnyűzene — orgonára. 0.10: Schütz-kórusművek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Monyók Ildikó és Kovács Ferenc énekel, a Dobsa együttes játszik. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.13: Két operettnyitány. 9.33: Horváth István cigánydalokat énekel. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család. 12.00: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 12.33: Részletek Humperdinck operájából. 13.00: Ránki György: Két borsökröcske — mese zenével. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla". 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ifjúsági értesítő. 18.00: West Side-i történet. 18.30: Közvetítés a Lengyelország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.25: Helyszíni felvétel a debreceni Aranybika szálló étteréből. 20.00: Ez is, az is . . . 22.00: Bach: Magnificat. 22.33: Veronika. Részletek Messager operettjéből. 23.00: Népdalok. 23.32: Beethoven: G-dúr szonáta, Op. 96.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.18: Iskolatévé: Kémia (Középisk. I. oszt.). Kémiai kötések I. 9.55: Német nyelv (Középisk. I—II—III—IV. oszt.). Számoljunk! 10.20: Tévétorna (ism.). 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.50: A férfi, aki elégette saját holttestét. Magyarul beszélő olasz tévéfilm (ism.). 12.25: Játék a betűkkel (ism.). 17.18: Hírek. 17.25: Lengyelország—Magyarország labdarúgó-mérkőzés közvetítése Lodzból. A szünetben: Reklámműsor. A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Cigányzene (Színes!). 20.30: Antikvárium. A Televízió antikváriuma. 21.40: Falu a Hortobágy szélén. Dokumentumfilm-sorozat. IV. rész: Balmazújváros. 22.20: Maszk nélkül. Dimiter Petkov énekel. 22.45: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Don Carlos. Friedrich Schiller drámájának magyarul beszélő tévéfilmváltozata (ism.). Előtte: Bevezető. 21.40: Közben: Tv-híradó — 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.30: Kis világ. 18.00: A Vajdaságon át. 18.15: Legendák és balladák. 18.35: Tudományos stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Svéd filmek ciklusa. 21.35: A film élete. 22.20: Sportszemle. 22.35: Glóbus.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Haydn felvételekből. 8.55: A Német Demokratikus Köztársaság Belügyminisztériumának fúvószenekara játszik. 9.05: Harsan a kürtszó! 9.35: Népi zene. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. Közben: 11.00: A csillagos ég, a csillagász és tanítványai . . . 11.15: A zenekari muzsika folytatása. 11.38: A „Kovács János télikabátja" c. novella rádióváltozata. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Mindenki Könyvtára. 14.30: Tömegdalok a Német Demokratikus Köztársaság Rádiójának műsorából. 14.40: Liza Minneli énekel. 15.10: Magyar fúvószene. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Zenekari muzsika. 17.05: Világszínvonal és falusi viszonyok Herenden. 17.30: Az NDK Rádió napja. 17.50: Lemezmúzeum. Rácz Aladár cimbalmozik. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Népdalok. 19.35: Az NDK Rádió Napja. 20.26: Babits Mihály versei. 20.40: Szanzonszemle. 21.30: Háttérbeszélgetés. Külpolitikai műsor. 22.20: A Rádió dzsessz alkotóműhelyének felvételeiből. 22.40: Tudósítás helyett. 23.00: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának felvételeiből. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az NDK Rádió napja. Érchegységi népi dallamok. 8.20: A recesszió árnyékában (Ism.). 8.33: Operettrészletek. 9.05: A Glenn Miller zenekar játszik. 9.33: Csehov két jelenete. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Gyermek-könyvespolc. 12.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Két Händel-concerto. 13.33: Mascagni operáiból. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Bokor Péter és Grósz András dokumentumjátéka. 17.57: Nóták. 18.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 19.30: A Berlini Rádió énekkara madrigálokat énekel. 19.42: Népdalcsokor. 20.33: Joseph Lhévinne átiratokat zongorázik. 20.50: Budapesti Művészeti Hetek. 21.54: Részletek Johann Strauss operettjéből. 22.33: Bach: h-moll partita. 22.59: Tánczene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé: Magyar irodalom (Ált. isk. 5. oszt.). Hetedhét országon is túl. (Mesemúzeum). 9.00: Énekeljünk együtt! Gyermekdalok. 9.05: Környezetismeret (Ált. isk. 3. oszt.). Az iskolapad. 10.05: Matematika (Ált. isk. 8. oszt.). Így könnyebb lesz . . . (Tréfás feladatok, játékok az oszthatóság alapján). 11.55: Földrajz (Ált. isk. 7. oszt.). A Felkelő Nap országa (Japán). 13.05: Iskolatévé: Magyar irodalom (ism.). 14.00: Énekeljünk együtt! (Ism.). 14.05: Környezetismeret (Ism.). 14.55: Matematika (Ism.). 16.50: Földrajz (Ism.). 17.28: Hírek. 17.40: Váljék egészségedre: Szovjet rövidfilm. 18.00: Telesport. 18.25: Ipari kaleidoszkóp. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A Strauss-család. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. (SZÍNES!). IV. rész: A forradalom. 20.50: Családi kör. A szülők, nevelők magaiznja. 21.50: Budapesti Művészeti Hetek. 22.15: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Élet Isztambulban, a Kelet kapujában (SZÍNES!). Olasz dokumentumfilm. 20.50: Tv-híradó — 2. 21.10: Aranyművesség. Csehszlovák rövidfilm. 21.35: MOKÉP-reklám. 21.40: Altamont úr titka. W. Thackeray elbeszélésének magyarul beszélő NDK tévéfilmváltozata.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.35: Magyar nyelvű Tv-napló. 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Sloboda—Crvena Zvezda. 17.30: Nagyok és kicsinyek — adás gyermekeknek (Ism.). 18.15: Szórakoztató zene. 18.35: Osztály és kultúra. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: H. de Balzac: Bette néni — drámasorozat. 20.45: Nyitott képernyő. 22.05: Dokumentumfilm. 22.20: BEMUS.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 9.00: Agyagtáblák üzenete. 9.10: A karmester. Egyfelvonásos opera. 9.35: Hátamon a zsákom . . . 10.05: Iskolarádió. 10.35: Vészi Endre versei. 10.40: Ránki Dezső zongorázik. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Wieslaw Ochman énekel. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Verbunkosok, népdalok. 14.15: Juhász Frigyes—Kövesdy János: A másik Amerika. 14.25: Kisiskolások műsora. 15.10: Versenyművek. 16.05: Irodalmi műsor Hódmezővásárhelyről. 17.05: Sanzonok. 17.35: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.50: Demény Ottó versei. 17.55: Népzene kedvelőinek. 18.25: Új könyvek. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Arcképvázlat. 20.00: Berlini könnyűzenei mozaik. 20.56: Katedra — pedagógusok műsora. 21.16: Budapesti Művészeti Hetek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Régi magyar muzsika. 22.45: Beszélgetés dr. Semjén Gáborral dániai útjáról. 23.00: Részletek Rossini operájából. 0.10: A Caravelli zenekar felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Két Gesualdo madrigál. 8.33: Három nyitány. 9.00: Terry Richards és a Chase együttes felvételeiből. 9.15: A tengerkutatás új eredményei. 9.33: Musicalekből. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Párbeszéd a magnószalaggal. 12.00: Népdalok. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Behár György fúvósműveiből. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ifjúsági hangszóró. 18.00: Zenekari muzsika. 18.33: Palló Imre énekel. 18.50: Harminc perc rock. 19.30: Falusi esték. 20.33: Beszámolók, tudósítások a könnyű muzsika otthonából. 21.30: A berlini, pozsonyi, helsinki és a Magyar Rádió közös tánczenei műsora. 22.33: Brahms: e-moll szonáta. 23.00: Nótacsokor.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.05: Iskolatévé: Magyar irodalom (Ált. isk. 8. oszt.). „A magyar Ugaron" Ady Endre — I. rész. 10.05: Történelem. (Ált. isk. 8. oszt.). Az imperializmus kora. 12.10: Angol nyelv (Középisk. III—IV. oszt.). A szálloda. 14.05: Iskolatévé: Magyar irodalom (Ism.). 14.55: Történelem (Ism.). 15.50: Napköziseknek — szakköröknek. A szőlőművelés és a bortermelés. 16.58: Gazdaság és történelem. IV. rész. A mezőgazdaság fejlődése a XX. században (Ism.). 17.35: Hírek. 17.40: A világ nagy cirkuszai. (SZÍNES!). Amerikai filmsorozat: „A krokodilok cirkusza". 18.00: Öt perc meteorológia. 18.05: Mindenki közlekedik . . . Közlekedési műsor. 18.35: Helyszíni közvetítés a Dunai Kőolajipari Vállalatból. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: BUDAPESTI MŰVÉSZETI HETEK. (SZÍNES!). Száraz György: A Rókus templom harangjai. Tévéjáték. 21.20: Riporter kerestetik. III. döntő. 22.20: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Egyiptomi táncok. Egyiptomi rövidfilm. 20.30: Séta a Rhone-delta vidékén (SZÍNES!). NSZK film — I. rész. 21.20: Éjféli vacsora. Magyarul beszélő csehszlovák film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű Tv-krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Mondd meg nekem, mondd — népi muzsika. 18.45: Riport (a titográdi Tv adása). 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató-zenei adás. 20.50: Kojak — filmsorozat. 22.00: Dokumentumműsor.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Kodály—Vörösmarty Mihály: Liszt Ferenchez. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Magda Ianculescu és Cesare Valletti énekel. 9.30: A szó születése. 10.05: Barokk muzsika. 10.50: Megbékélés. Maráz László dokumentumjátéka. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Az idő nemcsak pénz. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Dzsesszfelvételeinkből. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: A hegyek és dalok földje Macedónia. 16.00: 168 óra. 17.30: Mi a titka? Peter Schreier művészete. 18.25: Új könyvek. 18.40: Mikrofonközelben — Frank Schöbel. 19.10: Színes népi muzsika. 20.00: Közvetítés az FTC—Vasas II. félidejéről. 21.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. Balzac. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Versenyművek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Csepeli Fúvószenekar polkákat játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Nóták. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.00: A Middle of the road együttes slágereiből. 12.33: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából. 13.05: Faluról indultak (ism.). 13.33: Népi zene. 14.00: Naprafordó. A Gyermekrádió műsora. 15.00: II. félidő! 15.55: Versek világa. 16.12: Macedon népdalok és táncok. 16.25: Orvosi tanácsok. 16.33: A hét műsorából. 17.08: Közkívánatra. 18.15: Közvetítés az Ú. Dózsa—Honvéd labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.00: Ettore Bastianini énekel. 19.30: Irodalmi műsor közvetítése az egri Park szállóból. 20.20: Két filmdal. 20.33: Magángyűjtemény. 21.33: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 22.33: Witold Malcuzynski Chopin-műveket zongorázik. 23.10: Tánczene Bukarestből, Szófiából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.18: Iskolatévé: Kémia (középisk. I. oszt.). Kémiai kötések II. 9.50: Tévétorna (ism.). 9.55: A Strauss-család. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. IV. rész: A forradalom (ism.). (Színes). 10.45: Mindenki közlekedik . . . Közlekedési műsor (ism.). 11.15: Művészeti magazin (ism.). 12.05: Zenés ajándékkosár, Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsorából (ism.). 14.23: Rettegett Iván. Magyarul beszélő szovjet film. I. rész (ism.). (Az Iskolatelevízió Filmesztétika adásához ajánljuk!). 16.00: Hírek. 16.05: A svédcsavar. Gyermekfilm. I. rész. (Színes!). 16.50: Köszöntő. A Hercegszántói Népi Együttes műsora. (Színes!). 17.10: Közvetítés bajnoki labdarúgó mérkőzésről. (Színes!). A szünetben: Reklámműsor. 19.05: Mécsesek. Román rövidfilm. (Színes!). 19.15: Cicavízió. (Színes!). 19.30: TV-Híradó. 20.00: SZOMBAT ESTE. Radnóti Miklós: Októbervégi hexameterek. 20.05: Bíró Lajos: Poharak. Vidám jelenet. 20.20: Szombat esti fejtörő. 20.30: Kétkezes, négykezes, nyolckezes. 20.53: A Szombat esti fejtörő megfejtése. 21.00: Krudy Gyula: Kárpáti kaland. Eredeti színjáték. 21.35: Találkozás Bartók Bélával. Benny Goodman visszaemlékezései. 21.50: Petőfi Sándor: Szomjas ember tűnődése. 21.52: Ki találta fel a bort? Zenés bohózat. 22.00: TV-Híradó — 2. 22.10: Fejjel a falnak. Magyarul beszélő francia film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.20: A tudás — vagyon (ism.). 17.30: Mi a teendő (ism.). 18.15: TV-olimpia — gyermek kontaktműsor. 19.15: Rajzfilm. 20.45: A győzelemig és tovább — jugoszláv játékfilm. 21.40: A BEMUS krónikája.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.21: Liszt: XIV. és XIX. magyar rapszódia. 8.43: Operahármasok. 9.00: Irodalmi összeállítás. 9.25: Az MRT gyermekkórusa romantikus kórusokat énekel. 9.38: Ilosfalvy Róbert operettdalokat énekel. 10.03: Tündér Lala. Szabó Magda meseregényének rádióváltozata — I. rész. 10.47: Népszerű fúvósátiratok. 11.14: Vasárnapi koktél. Tánczeneműsor. Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél c. műsor folytatása. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: Rádiólexikon. — 14.20: A Rádió lemezalbuma. Közben: 14.49: Jobban esik a falat. Jegyzet. 15.08: A Rádió lemezalbuma c. műsor folytatása. 15.51: Filmdalok. 16.04: Írószobám. Herceg János vallomása. 17.05: Bach: H-moll partita. 17.35: Varsói levél. 17.45: Daloló, muzsikáló tájak — Nyírség. — 18.11: Az Abba együttes felvételeiből. 18.45: A falu jegyzője. Eötvös József regényének rádióváltozata — I. rész. 19.33: Az Olasz Rádió zenekarának hangversenye. 20.50: Pablo Neruda versei. 21.05: Leányvásár. Részlet Jacobi Viktor—Bródy Miksa—Martos Ferenc operettjéből. 22.20: Jelena Obrazcova énekel. 22.39: Szomszédasszonyok. Elbeszélés. — 23.00: Slágerek. 23.20: Rózsa Miklós: Kettősverseny. 0.10: Népdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk. Miről is énekel Bécaud? . . . 10.22: A teljesség igézetében. Verseit elmondja: Vészi Endre. 10.33: Szórakoztató magazin utazásról — utazóknak. 12.33: Bizet: Az arlesi lány — I. szvit. 12.54: Ifjú Brummantó Kázmér a szilvafán. Fésüs Éva mesejátéka. 14.00: Táskarádió. 15.00: Én láttam, — neked hogy tetszett? 15.33: Operettdalok. 15.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Román művészek operafelvételeiből. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: A második lehetőség. Gácsi Sándor dokumentumműsora (ism.). 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Örökzöld dzsesszmelódiák. 19.38: Kritikusok fóruma. — 19.48: Nótakedvelőknek. 20.42: Tánczene Berlinből. 21.22: Boldizsár Iván írása. 21.32: Zenekari muzsika. 22.00: Hangulatban — szórakoztató-zene. 23.00: Olasz muzsika. 23.30: Bástyasétány 77. Részletek Eisemann Mihály—Dalos László operettjéből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.38: Felsőfokú matematika. Racionális törtfüggvény. 9.20: Német nyelvtanfolyam. A kalap. 9.45: Én Francais. Francia nyelvtanfolyam. Fekete és fehér. 10.00: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.). 10.20: Ki játszik ilyet? — 10.40: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. II. rész. Kalandos vakáció. (ism.). 11.00: Csepel—Bajai SK. Bajnoki kosárlabdamérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 13.58: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. III. rész: Egy király ne ugráljon! (ism.), (színes). 14.15: Gazdaság és történelem. Továbbképzés történelemtanároknak. V. rész: Infrastruktúra, szolgáltatások fejlődése a XX. században. 14.50: Csempészek. Magyarul beszélő dán bűnügyi filmsorozat. VI. (befejező) rész: Győz az igazság. 15.35: Műsorainkat ajánljuk! 16.00: Reklámműsor. 16.05: Delta. Tudományos híradó. 16.30: Katona-vendégek. Az NDK Néphadsereg Központi Művészegyüttesének műsorából: Közvetítés a székesfehérvári Vörösmarty Színházból, felvételről. 17.10: Felszabadult művészet. Képzőművészeti filmsorozat. II. rész: A művek születése. 17.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.45: Egység és szolidaritás. A Szakszervezeti Világszövetség 30 éve. 18.30: Reklám-újság. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT. — 20.00: Hírek. 20.05: Sátáni ötlet. Magyarul beszélő francia—olasz film (14 éven felülieknek!), (színes!). — 21.55: Sporthírek. 22.05: Hírek.

Komolytalan roval

Miért szurkolok a Kaposvári Rákóczinak?

Régi sportcsaládból származom. Gyerekkoromban ugyan még nem a labdarúgó sport érdekelt, hanem az egyéni küzdelem. Öcsémmel folytattunk ádáz vetélkedőt öttusa jellegű sportokban. Nyíllal, lándzsával, szekercével, ásóval, kapával, csúzlival öltük egymást lelkesen. Később felcsillant bennünk a társasjáték iránti szeretet is, amikor csapatot szerveztünk már egymás elpusztítására.

Még később a testvérölést abbahagyva – falun laktunk – megszerveztük a helyi futballcsapatot. Hátránya az egésznek kizárólag az volt, hogy ketten együtt egy csapatban nem lehettünk. Ugyanis a kapus kivételével, – bár néha azt is beleszámítva – minimum 20 játékos egy kupacban volt és mind egyszerre szeretett volna játszani. Ha akadt két ember, aki olyan hallatlan technikai érzékkel rendelkezett, hogy húsz árohanó elől elrúgja a labdát a legelőn az egy szem testvéréhez, aki 30 méterrel arrébb álldogált, akkor annak már csak be kellett gyalogolnia a többnyire üres kapuba. Mivel az első meccsünket 29:0-ra nyertük, többé nem engedtek egy csapatban játszani bennünket és így az eredmény is szorosabb volt már.

Kétségkívül, hogy ha a technikánk rúgásban nem is volt hasonló a brazilokéhoz, keménységből és állóképességből jól vizsgáztunk. Mégsem halt bele senki, még abba sem, hogy sokszor a csapat fele a földön volt. Szép idők voltak!

Fogalmam sincs, meddig fejlődött volna a magyar labdarúgás, ha a mi csapatunk szét nem züllik. Későbbi karrierem már említésre sem érdemes. Szemüveghez jutottam és mint félig-meddig fürge csatár, az ellenfél hátvédjének felszabadító rúgását szembekaptam vagy kétszer és ez nem csak az orromat vitte le, hanem a szemüvegemet is ripityára igazította.

Akkor a Somogy FC drukkere voltam már. Hogy volt-e ilyen csapat? Volt bizony! De olyan átok-régen volt, hogy magam is alig emlékszem már rá.

Később Pécsre kerültem és a PVSK színeit írtam a lobogóra. Nem tartozom a tisztességes szurkolók közé. Az igazi szurkoló az, aki jóban-rosszban kitart. Én az átmeneti rosszat el tudom viselni, de hogy ellinkeskedjék a hitemet, azt nem. Tehát 17 évi lelkes, – de milyen lelkes – PVSK szurkolás után a PVSK lerobbant és utána hozzácsapódtam a Pécsi Dózsához. Itt engem a sors üldözött. Néhány meccset leszámítva, az összes rossz mérkőzést láttam. Véget nem érő 0:0-okat, keserves 1:0-ás vereségeket.

Aztán a PMSC! RAGYOGÓ KEZDÉS! A VIDÉK LEGJOBBJA!

A vég kissé más. A vidék legrosszabbja lett kedvenc csapatunk és én nézhettem másfelé. Erre csak egy csapat látszott a legalkalmasabbnak, a Kaposvári Rákóczi. Több okból:

Szülővárosom, gyerekkorom világa és a Somogy F. C. csalódást nem okozott.

Tehát Kaposvárra járok meccsre és mindaddig kitartok, amíg a Rákóczinak megy. Amire bajba kerül, addigra talán a PMSC is visszakerül és akkor jöhetek újra haza szurkolni.

Szőllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: A mai nap kulturális műsoráből. 8.22: Népdalcsokor. 9.00: Egy címíró emlékiratai. 9.19: Zenekari muzsika. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.05: Enekóra az általános iskola 4. osztályának. 10.20: Történelem az ált. isk. 5—6—7. oszt. 10.30: Miniexpedíció. Földrajz az általános iskolák felső tagozatának. 10.35: Édes anyanyelvünk. 10.40: Gabos Gábor zongorázik. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Színjátszó folyók. 11.10: Werther. Részletek Massanet operájából. 11.49: Béládi Miklós könyvszemléje. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Veszprémben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei kaktél. 13.20: Dunántúli népdalok, néptáncok. 13.45: Mintha nem is lennének. 14.00: Születésnapi ajándék. 14.25: „Nyitnikék." Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyarán szólva . . . (ism.) 15.25: Lehoczky Éva és Korondy György énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Beszélgetés prózánk újabb fejezetéről. 16.45: Ábrahám Pál—Harmath Imre operettjeiből. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Marc Antonio Charpentier: Médea-szvit. 17.40: Minden másnap magazin! 18.00: Pelles Péter táncdalaiból. 18.14: Kivel pörölsz öregember? Rapszódia az öregségről. Mezei András dokumentum játéka. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.30: Katona Klári és a Fonográf együttes felvételeiből. 19.50: Mindenki könyvtára. 20.20: Talabér Erzsébet és Győri Szabó József nótákat énekel, Jáger Balázs János gordonkázik. 20.42: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 20.57: Hírek. 21.00: Házimuzsika Tihanyban. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb.: 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció — a manipulált lélekről. 22.30: Magnósok figyelem! 23.15: Liszt: Dante-szimfónia. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Basszusáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Pol-beat. A fegyveres erők kaposvári klubjának pol-beat együttese játszik. 8.12: Balettzene. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A gyermekrádió műsora. 9.53: Lottósorsolás Sátoraljaújhelyről. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.: 10.30—10.35: Útikalauz üdülőknek. 10.59: Lottóeredmények. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Verdi művészi pályája. Kovács János előadása. VI. befejező rész. (ism.) 12.55: Állatbarátok ötperce. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Sosztakovics: V. szimfónia. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Jó utat! 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. (Ismétlés holnap, K. 22.25.) 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Mucisalslágerek. 18.45: Üzenet az ismeretlentől. Gellért Endre írása. 19.00: Kodály kórusművek. 19.30: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 19.54: Jó éjszakát, gyerekek! 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Húszas stúdió. Falujáró egyetem. 21.18: A rádió dalszínháza: Gésák. 22.33: Kamarazene. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Madarak zenéje. Április Lajos verse. 18.11: A nürnbergi mesterdalnokok. Háromfelvonásos opera. II. felvonás. 19.15: Iskolarádió. Varázslépés előre. Orosz nyelvlecke az általános iskolák 6. osztályának. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Vezényel: Kobajasi Ken-Ichiro. Közben: Kb.: 20.20: A cseh trombitás. Kosztolányi Dezső novellája. Kb.: 20.37—20.40: Hírek. Kb.: 21.20: Monty Alexander és együttese játszik. 21.57: Rendezte: Csajági János: Ruszlán és Ludmilla. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Ritmus és dallam. 18.10: Kulturális magazin. Szerkesztőriporter Várkonyi Balázs. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Ábrahám Pál operettjeiből. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Tamburazene. — Kátoly község hétköznapjai. Riportműsor. — Sokac dalok és táncok. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Anyanyelvoktatás. Beszélgetés Helmut Rudolf hallei egyetemi tanárral. II. rész. — Népdalainkból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—12.25: Iskolatévé. 13.05—16.20: Iskolatévé. 16.55—17.30: Gazdaság és történelem. Továbbképzés történelemtanároknak. III. 17.33: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Kincsek a föld mélyén. Szovjet rövidfilm. 17.55: Papírsárkány. 18.30: Öt perc meteorológia. 18.35: Rólad van szó! (Ismétlés, szombat, 9.55.) 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (Ismétlés, szombat, 9.51.) 20.05: Budapesti művészeti hetek. Az egyezkedő. Tévéfilm. 16 éven felülieknek! 21.35: Két nyelven, egy húron . . . Vujicsics Tihamér dalaiból. 22.15: Tv-híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: A sokarcú India. NDK dokumentumfilm. 20.35: Bill Benett, a madárember. Amerikai rövidfilm. 20.45: A költő szerelme. Theo Adam Heine verseire írt Schumann-dalokat énekel. (Színes!) 21.20: Tv-híradó — 2. 21.40—23.15: Dal a tűzpiros virágról. Finn film. 16 éven felülieknek!

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Adás gyermekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Minden vendégből elég fél órára — népi muzsika. 18.45: Reggeltől takarodóig. 19.15: Rajzfilm. 21.05: Kojak — filmsorozat.

MASODIK MUSOR

20.00: Az egyesült Leeds — új angol dokumentumdráma. 21.40: Huszonnégy óra. 21.55: Vendégszerkesztő: Mira Stupica.

LAKÁS—INGATLAN

Budapesti, városközponti, nagyméretű szoba konyha főbérletet cserélek pécsi, városközponti PIK, másfélszoba, egyszoba komfortos, félkomfortos főbérletért. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely eladó. „Pedagógiai Főiskolánál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném uránvárosi, másfélszobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat kétszobás, hasonló távfűtésesre. Érdeklődni: naponta délután 5 óratól lehet. Rácz Mihályné, dr. Münnich Ferenc u. 10/b. III. em. 2.

Kertes családi ház, két lakásos, megosztva is eladó. Hegyalja u. 38.

365 □-öl szőlő, félkész lakóépülettel, pincével, teljes felszereléssel eladó. (Szőlész dűlő) Csiszár. Érdeklődni minden nap helyben vagy a Tücsök falatozóban.

Családi ház beköltözhetően eladó, 150 □-ölön. Dombóvár, Báthori u. 10. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Pécsvárad, Zengő u. 9. sz. alatti családi ház, 440 □-öl telekkel, gazdálkodásra alkalmas, részben vagy teljesen beköltözhető. Fizetési kedvezmény.

Jókai u. 25. nagyméretű kétszoba hall, összkomfortos tanácsi főbérletemet kisebbre cserélem különbözettel. Völgyi, hétköznap du. 4—7-ig.

Egyedülálló fiatal szakmunkás, külön bejáratú albérletet keres, lehetőleg központi vagy gázolaj fűtéssel. „Magány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központban szoba-konyha házrész beköltözhetően, bútorok eladó. Teréz u. 8.

Orvostanhallgató fiú keres külön lakrészt, albérleti szobát fürdőszoba használattal, vagy kisebb lakást. „Csendes, független hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kolozsvár utcai, földszintes, 2 szobás, teakonyhás, térerkélyes, komfort kialakítású PIK lakásomat a környéken nagyobbért cserélném. „Ezen az őszön" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, gázfűtéses, tanácsi lakásom 3 szobás tanácsi belvárosi összkomfortra cserélném ráfizetéssel. Érdeklődni: telefon: 21-962.

Eladó meszesi 2 1/2 szobás szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel. Érdeklődni délután 5—7 óráig. Telefon: 21-551.

130 □-öl beépíthető gyümölcsös, I. ker., Hegyalja u. 10. eladó. Érdeklődni: 12. sz. alatt.

Kökényben kis ház olcsón eladó. Érdeklődni lehet: egész nap, Pécs, Újhegy, Palahegy u. 36.

Beköltözhető 2—2 1/2 szobás komfortos lakást vennék, 170 000 kp + OTP átvállalással. „Félix" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gerdében azonnal beköltözhető háromszobás utcai ház, mellékhelyiségekkel, kettőezerkettőszáz □-öl telekkel, buszmegálló mellett eladó. Érdeklődni megtekintésre: Szászi Ferencné tulajdonosnál, 7622 Pécs, Móricz Zsigmond tér 7.

Kertes, komfortos utcai házrész beköltözhetően, sürgősen eladó. Garázslehetőség van. Pécs, Remény u. 39. Kiss.

Beköltözhetően eladó egyszoba-konyhás lakás Balokánynál. Érdeklődni: hétköznap 5 után, szombat-vasárnap egész nap. Basamalom út 17.

Azonnali beköltözési lehetőséggel eladó Siklóson a Rákóczi út 11. sz. alatt komfortos, kertes családi ház. Érdeklődni lehet: Siklós, Széchenyi u. 35. sz. alatt, szombaton és vasárnap délelőtt, Páprádinál.

Ady E. u. 74. sz. alatt házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni 10—17 óráig.

Szövetkezeti garzon eladó, készpénzért. Érdeklődni: Komló, Gagarin u. 3. Bujtás Jenő.

Balatonmária-fürdőn 150 □-öl közművesített telek, vízhez, állomáshoz közel eladó. Serényi Tiborné, Budapest, VIII., Auróra u. 7.

Pócsán, Petőfi u. 41. sz. ház, négyszobás, két konyhás, pincével, több melléképülettel, nagy kerttel, gyümölcsössel — 120 ezerért — sürgősen eladó.

Kővágószőllősön 250—300 □-öles telkek olcsón eladók. Pécs, 16-757 telefon.

440 □-öl szőlő eladó, megosztva is. Érdeklődni: Nagyárpád, Kiss János u. 3.

Mecsekpölöskén családi ház nagy telekkel, plusz házhely is külön eladó. Szabadság u. 35.

Harkányi társasüdülőben lakrészt vennék. „Julika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garzonlakást vennék második emeletig. Készpénzzel fizetek. „Szép otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garzonlakást keresek 70 ezer kp + magas részlet. „Jogász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 250—300 □-öl gyümölcsöst, lehet elhanyagolt is. Telefon 17 óra után: 21-092.

3 szoba összkomfortos tanácsi lakásunkat elcserélnénk két kisebb összkomfortos lakásra. „Gyorsan cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Liliom u. 14-ben kétszintes nyaraló eladó. Vállalati üdülőnek is alkalmas. Érdeklődni este a helyszínen, nappal a Szúnyog Csárdával szemben, Királyéknál.

Elcserélném uránvárosi 2 és félszobás házfelügyelői, tanácsi lakásomat 2 szobásra. Telefonon érdeklődni: 17-534.

Belvárosi tanácsi másfélszoba összkomfortos cserélnék hasonló navobbra. „Garázscserére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Dolgozó nő 2 gyermekkel meghatározott időre Szentlőrincen albérletet keres. „10—13 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás öröklakás eladó. Pécs, Mikszáth u. 19/b. (Magaslati út főlött). Érd.: 6 óra után.

Vennék Bélatelep és Mária között kb. 140 □-öles közművesített telket. „Árnyékos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Aranyhegyen a Gólya dűlőben 250 □-öl mandulás faházzal eladó. „58 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eltartást vállal fiatal házaspár, vidék nem akadály. „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladó egy 2 szobás családi ház 300 □-öl gyümölcsössel. „Garázsos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi ház telekkel, Mohács mellett, Duna parton, költözés miatt sürgősen eladó. Érdeklődni 18 óra után. Mándy. Pécs, Fekete gyémánt tér 15. f. 2.

Pécs-Újhegyen szőlő, házhelynek telek eladó. Koksz utcában, buszmeaállótól egy perc. Érdeklődni: Ságvári Endre u. 43.

Balatonfenyves és Siófok között vennék kisebb telket, vagy nyaralót. Ajánlatokat ár és hely megjelölésével „September" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Szaván családi ház és kert, gazdálkodási lehetőséggel eladó. Érdeklődni Czirják.

Vennék a Mecseken, buszközelben kisebb telket, kis épülettel. „60 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 283 □-öl gyümölcsös-szőlő, konyhakert a Nagymegyer dűlőben. A pellérdi elágazás előtt a 6-os úttól 3 percre. Érdeklődni: Fábián József, III. ker. Endrész György u. 7/a. III. em. 12 ajtó. Telefon: 17-181.

Belvárosi magánházban főbérleti szobámat elcserélném szoba-konyhásért, térítéssel, esetleg Pécshez közeli falusi házért is, ahol városi buszjárat van. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabadság üdülőtelepen Boglár mellett 2 szoba hallos luxusvilla 150 □-öl kerttel, betegség miatt eladó. Érdeklődni: Harvayné, Pécs, Geisler E. 19.

Harkányban üdülőtelek anyaggal olcsón eladó. „Tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba 2 konyha, fürdőszoba, éléskamrás, külön bejáratú, 2 családnak alkalmas családi ház beköltözhetően eladó. Kistótfalu, Bem apó 2., érdeklődni a helyszínen lehet. Vasútállomástól 3 perc.

4 szobás, beköltözhető ház garázzsal eladó. Pécs, Meszes, Bocskai u. 32. 10—5-ig.

Fizetési kedvezménnyel eladó 400 négyszögöl jó szőlő, szép helyen, felszereléssel, folyóvízzel, présházzal, 24 négyzetméteres lengyel faházzal. Bálicsi bódé felett, Hattyú u. 12. alatt.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

1 db 4 éves nehéz herélt ló eladó. Kisdér, Petőfi u. 9. sz.

UF-es Wartburg Limousin rádióval, biztonsági övvel, ködlámpával, hátsó ablakpárátlanítóval felszerelve 78 ezer forintért eladó. „Fehér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

„Contra Stihl" motorfűrész, üzembiztos, megkímélt állapotban, 2 új lemezzel, lánccal, sok alkatrésszel eladó. Solti István Siklós, Dózsa 42.

Mekalor olajkályha és egy álló hurkakötő eladó. Pécs, Engels út 199.

CX-es Fiat 500-as sürgősen eladó. Érdeklődni lehet este 17 óra után, Nyíl köz 10.

IK-s Zsiguli eladó. Pécs Barátur u. 7. (Tettye u. végénél).

CL-es piros Renault Dauphine 850 köbcentis gépkocsi, harkányi nyaraló, Vörösmarty 19. alatt eladó. Pécs, Kandó K. 22. II. 12. T.: 12-631, 17 óra után.

Megkímélt állapotban levő Zastava eladó. Pécs, Alsó-Balokány u. 6.

750-es „IB" Zastava, megkímélt állapotban, ugyanott National 4 sávos japán magnó eladó. Érdeklődni du. 16 órától 13-359 telefonon.

Istállótrágya eladó Kővágószőllős. Petőfi u. 4.

13 000 kal. használt, széntüzeléses kazán eladó. Érdeklődni 17 óra után, Hosszúhetény, Fő u. 145.

Perzsabunda, újszerű, kilencezerért, nagy, fehér nercgallér, sapka eladó. „Perzsabunda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gázkályha, propán-bután üzemelésű, teljesen új, jótállásos, eladó. Pécs, Losonc u. 28.

Skoda autótakaró ponyva újszerű állapotban eladó. „Skoda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromfiókos antik sublót eladó. Tel.: 15-223.

Porcelán, festmény és más dísztárgyak eladók. Kőrösi Cs. S. u. 11/A. II. em. 3. délután 4—8-ig.

Eladó 1 szalagfűrész, motorral, 6 db enyvező bak, vas orsóval, 1 gyalupad. Légszeszgyár u. 24.

Megkímélt Skoda 100 L autó eladó. Érdeklődni este 6 órától. Kárpáti Árpád, Perczel u. 2. Tel.: 12-717.

Kerek kis asztal, kétajtós antik szekrény eladó. Mandula u. 5.

Bontott ajtók, ablakok, parketta, keramit lap, kályhák, dobkályhák eladók. Érdeklődni 15-289 telefonon.

Német juhász 4 és 8 hónapos, erősen csibészelő, vörös rajzú, tenyész-szukák olcsón eladók. Bayer, Pécsvárad, Kálvin u. 6.

Eladó újszerű állapotban lévő mély, variálható gyermekkocsi és egy etetőszék igényesnek, vennék 1 db garázsajtót, lemezből vagy fából. Kerítéshez vascsövek eladók. 2 f. méteres. Cím: telefon, du. 5—7-ig, 20-833.

Szabad rendelkezésű, új garázsomat azonnali használatbavétel mellett, valamint egy újszerű állapotban lévő F/2 fürdőszobai olajkályhát eladnék. Érdeklődni lehet: Szvitán 11-655/44 mellék, hatodikától tizedikéig, 13—16 óra között.

4 hónapos pekingi kölykök részletre is eladók. Pécs, Népfront 9.

220 V-os, 12 kalapácsos daráló eladó. Karancs u. 7. Budai vám alatt.

K—25-ös traktor jó állapotban, 600-as szalagfűrésszel eladó. Máriagyűd, Dózsa Gy. u. 19.

Olcsón eladó kombinált garnitúra hármasszekrénnyel. Cím: Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 7/A. Szim József.

VEGYES

30 négyzetméter alapterületű száraz helyiség kiadó raktárnak, vagy műhelynek. Zsolnay V. u. 51.

Dr. Kiss Viktor belgyógyász, szabadságáról visszaérkezett.

Szeptember 19-én elvesztettem aranygyűrűmet a belvárosban. Kérem a becsületes megtalálót, értesítsen a Műszaki Főiskola telefonján 15-ös melléken.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Cím: Csabáné, Pécs, Szabadság u. 21.

Pianinót bérbevennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Pianinó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dobost, énekest — szereléssel — rutinos zenekar keres. 16-833, 16-178.

Zongora bérbe — olcsón — kiadó. Újvilág u. 12.

Zongora és harmonika oktatását felnőtteknek is gyors eredménnyel vállalom. Jelentkezés „Szaktanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tigriscsikos, boxer kan fedezés! Pécs, Orsolya u. 18. sz.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MÁTÉ GYÖRGY

volt adonyi tanító, hosszú betegség után 70 éves korában elhunyt. Az adonyi temetőben helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, sógor és kedves rokon,

HERCZEG JÁNOS

54 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 6-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, testvérünk,

ÖZV. SÁFRÁNY JÁNOSNÉ

Vörös Katalin, volt újpetrei lakos, 72 éves korában szeptember 29-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 6-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és dédapánk,

SOMOGYI ISTVÁN

volt ócsárdi, görcsönyi majd Pécs kovácstelepi lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése október 6-án, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető anya, testvér, keresztanya,

MOLNÁR ISTVÁNNÉ

(Panki) 69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 7-én, kedden délután lesz a szegedi alsóvárosi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó feleségem és a kedves rokon,

BORBÁS REZSŐNÉ

szül. Borbás Katalin, 66 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 4-én, szombaton délután 3 órakor lesz a kozármislenyi temetőben. Gyászoló férje és a széleskörű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

GRÓSZ FULÖP

temetésén részt vettek. Külön köszönet a Testvériség utca lakóinak a szép koszorúkért, virágokért. Gyászoló család.

Köszönjük az együttérzést mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, kollégáknak, a ház lakóinak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. GÁSPÁR JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága édesanyánk,

ÖZV. BAKOCS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó édesanyánk,

SZILÁGYI FERENCNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

HEGESZTŐKET, dömpervezetőket, gépkezelőket, segédmunkásokat, örököt keres felvételre a Kőbányaüzem, Komló. (122234)

BÉRSZÁMFEJTŐT — SZTK ügyintézői gyakorlattal — alkalmazunk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. II. emelet 2. Munkaügyi osztály. (3225)

EGY mosónőt és egy takarítónőt azonnal alkalmazunk. Jelentkezés: Hunyadi 72. Egészségügyi Szakiskola. (3223)

A SZÉCHENYI István Gimnázium olajkályhák fűtésére fűtőt alkalmaz, okt. 15-től, 6 hónapra. Jelentkezés: Kossuth L. u. 44. (6490)

MOSODAI, konyhai dolgozókat állandó munkalehetőséggel felveszünk. Kisegítő Iskola, Pécs, Kulich Gyula u. 1. (6360)

A NÁDOR Szálloda felvesz hálózati adminisztrátort, konyhai mosogatót, italmérő csapost, kazánfűtőt, valamint karbantartó részleghez vizes munkákban jártas központifűtés-szerelőt, villany- és vízvezetékszerelőt. Jelentkezés a Pannonia Szállodában, a munkaügyön. (3256)

A SZALAI András úti óvoda konyhalányt és dajkát alkalmaz. (3257)

A PÉCSI Keményítőgyár könyvelési alapismeretekkel rendelkező, gépelni tudó adminisztrátorokat keres felvételre azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet Pécs, Bolgár Néphadsereg út 47. sz. alatt. 364896

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett vagy szakképesítéssel rendelkező kalkulátort felveszünk! Ajánlatokat „Szövetkezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. 364859

FÉMESZTERGÁLYOST, valamint általános lakatost felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 10. 364897

ÉRETTSÉGIZETT adminisztrátort felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs. Ifjúmunkás u. 2. 3248

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. 3247

GYAKORLATTAL rendelkező időelemzőt (normást) felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (364893)

VEGYÉSZTECHNIKUST keresünk borászati vizsgálatokhoz. Jelentkezés: „Szőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőben. (364887)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság majlátpusztai telepén ipari burgonya nagy mennyiségben eladó 100 Ft/q egységáron. A burgonya kedden, csütörtökön 8—16, szombaton 8—11 óra között szállítható. Megrendelést a helyszínen és írásban is elfogadunk. Ugyintéző Wolf Ferenc.

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női betanított munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. (364850)

TAKARÍTÓNŐKET éjszakai munkára és adminisztratív munkakörbe érettségizett női munkaerőt felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. üzem, Hőerőmű, Edison út. (3211)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és gépkocsiratkodókat felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. sz. (Hőerőműnél) (3213)

A PÉCSI VIZMŰ gépkocsivezetőket, ácsokat, valamint segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2. Munkaügyi osztály. (3214)

KÉZBESÍTŐT azonnalra felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű ip. Szöv., Pécs, Ágota u. 1. (6454)

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT Komló, felvételre keres egy szakképzett marást és 4 lakatost. Bérezés: kollektív szerződés szerint. Szükség esetén munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: Palotai István főosztályvezetőnél, Carbon Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos u. 21. 3221

PÉCSI Vállalat felvesz 2—5 éves gyakorlattal rendelkező érettségizett, gépíri tudó adminisztrátort. „Megbízott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 364901

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

HETI AJÁNLATUNK: kézműipari BOROSHORDÓ 40—200 literig. 15. sz. Vasbolt, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 26. sz. Telefon: 10-310.

NAGY VÁLASZTÉKBAN jugoszláv tapéta vásár és kiárusítás! 1 tekercs 80,— Ft helyett csak 30,— Ft. Amíg a készlet tart! Tapéta szaküzlet, Pécs, Kossuth Lajos u. 1. (Nick udvarban).

RENDKÍVÜLI ÁRENGEDMÉNY! Most még 2500,— Ft árengedménnyel vásárolhat P 12 és P 21 típusú Pannónia motorkerékpárt. Csak amíg a készlet tart. 12. sz. Járműbolt, Pécs, Rákóczi út 50.

KÖZÉRDEKŰ

LETILTJUK a következő számú és szövegű keretes bélyegzőt: 918. sz. felvásárló, Pécs város és vidéke Ált. Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet. A fenti bélyegző mindennemű használata érvénytelen.

VASÁRNAP este 6 órától szüreti mulatság a TETTYE vendéglőben. Asztalfoglalás, valamint vacsorarendelés és a szépségversenyre jelentkezés az üzletvezetőnél. Zene: a pécsváradi zenekar Hornung István és a Tettye trió Komlódi Károly vezetésével.

A GÖRCSÖNYI Mecsekvölgye MTSZ az október 5-i pécsi vásáron süldőket és malacokat vásárol, az ÁHV felvásárlási árai szerint.

OKTÓBER 5-én, 17 órai kezdettel, minden vasárnap össztánc a Ságvári Művelődési Házban. Zene: Menüett.

A BALÁZS BÉLA FILMKLUB ÚJ SOROZATA: november 19-től új, hat filmből álló sorozattal kezdi meg őszi programját a pécsi Balázs Béla Filmklub. Ezúttal a klubtagság régi kívánsága teljesül azzal, hogy a 30-as évek magyar filmjeiből három rendező — Kardos, Székely, Vajda — egy-egy filmje kerül bemutatásra. Közülük Székely István neve világviszonylatban is közismert. A további három film, illetve műsor az 50-es évek francia irányzatát képviseli, négy rendező alkotásában, sorrendben Ophuls, Astruc, Truffaut, Renoir filmjében. (Astruc és Truffaut filmje egy műsorban kerül bemutatásra). A részletes programot a klubtagok levélben megkapták, az új érdeklődők a Petőfi mozinál tájékozódhatnak. Bérleteket a Petőfi mozi pénztára árusít a vasárnap délutáni, illetve szerda esti előadásokra.

Dolgozókat felvesznek

TOLNA megyei Építőanyagipari Vállalat, 7101 Szekszárd, Marx Károly u. 11., mázaszászvári betonüzemébe felvételre keres 10 fős létszámú TMK műhelybe 1 gépipari technikust, vagy gépipari szakközépiskolát végzett, gyakorlattal rendelkező TMK műhelyvezetőt, és RS T 157 Empor típusú rakodógépre 1 vizsgával rendelkező gépkezelőt. Jelentkezés levélben, vagy személyesen a vállalat központjában. (365794)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára, alumínium öntödénkbe. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor és Gépgyár 4. sz. Gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (1744)

IDEGKLINIKA intenzív terápiás osztályára szakképzett, vagy gyakorlattal rendelkező ápolónőt keres. Jelentkezés a klinika főnővérénél, Rét u. 2. (272266)

AZ 508. SZ. IPARI Szakmunkásképző Intézet Pécs, Szigeti út 35. sz. 1 fő nani négyórás, délutános takarítónőt keres 1975. október 1-i hatállyal. A jelentkezés a fenti címen a gondnoknál. (364880)

KÉTMŰSZAKOS adatrögzítési munkakörbe műszakpótlékkal női dolgozókat 17—25 éves korig felveszünk. Jelentkezés naponta 9—18-ig KSH Számítástechnikai és Ügyviteiszervező Vállalatnál Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (364903)

TÖBBMŰSZAKOS munkakörbe katonaviselt férfiakat 25 éves korig számítógépkezelőknek műszakpótlékkal felveszünk. Jelentkezés személyesen naponta 9—18 óráig a KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalatnál Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (364902)

A II-ES SZ. BELKLINIKA 6 órás könyvtárost és 8 órás konyhalányt keres. (6522)

A SZÉKELY Bertalan úti Általános Iskola hivatalsegédet keres. (6246)

ASZTALOS szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (3236)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3212)

Felhasználók figyelem!

BARANYAKER

Felhasználók figyelem!

„VASUDVAR" legújabb áruajánlata

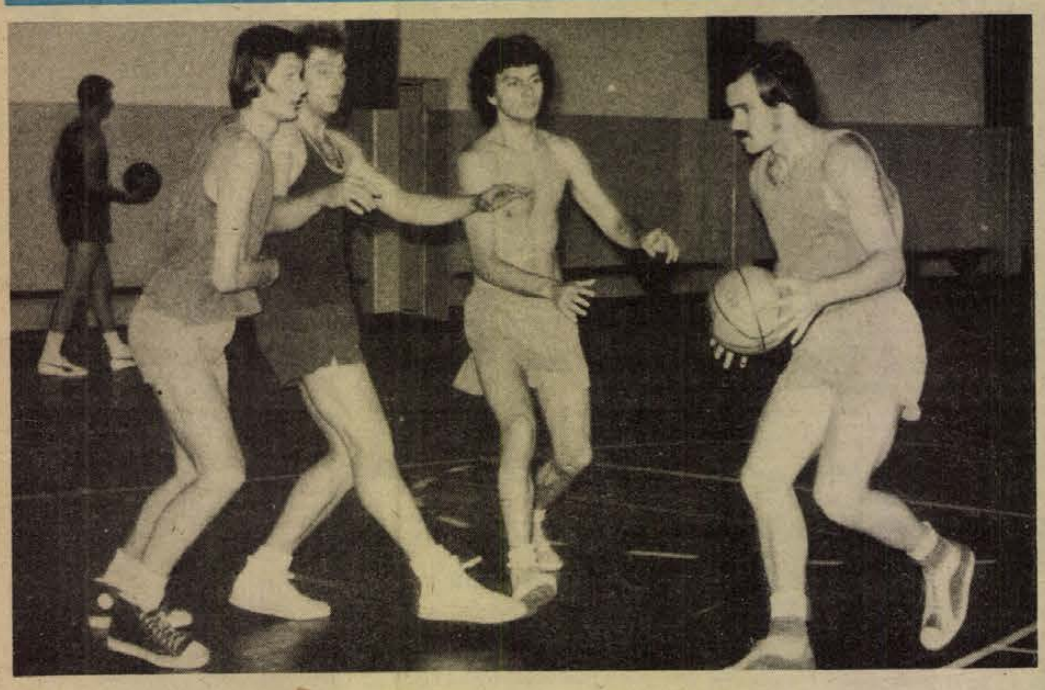
HORGANYLEMEZ 0,65—0,75 mm
VÖRÖSRÉZLEMEZ 0,3—0,8—1 mm
ALUMÍNIUM HULLÁMLEMEZ 0,8 mm
VÖRÖSRÉZCSŐ 6—16 mm-ig minden méret
HORGANYZOTT HUZAL
16—46-ig minden méret
ZÁRT SZELVÉNY 147x40
HORGANYZOTT CSŐ 6/4—2"
HORGANYZOTT TUSKÉS HUZAL

Azonnali szállításra kapható — ideális rakodási lehetőség — azonnali árukiadás.

Telefon: 11-897.

63. SZ. VASUDVAR,
Pécs, Nagy Lajos u. 9.

Rajt a férfi kosárlabda NB I-ben



Taktikai gyakorlatok a PVSK férfi kosárlabdázók edzésén.

Atlétikai versenyek

Mozgalmas lesz a hétvége az atlétikai pályákon. Vasárnap Budapesten a megyeválogatottak részvételével rendezik az MNK II. fordulójának versenyét. Baranya férficsapata harmadik helyen áll a pontversenyben, Lukács sérülése miatt nem indulhat, de a többiek jó formában várják a versenyt. Szombat, vasárnap fejeződnek be az ifjúsági NB I. versenyei. Baranya férfi ifjúsági csapata lemondta a debreceni versenyt, a lányok Szombathelyen az NB I. „B" első helyéért küzdenek. Komlón is lesz verseny vasárnap délelőtt, a megyei serdülő csapatbajnokság első fordulójában az utánpótlás jut versenyzési lehetőséghez.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések. Továbbra is jól szerepelnek az NB II. őszi mérkőzésein Szigetvár női kosárlabdázói. Legutóbb Zalaegerszegen a VOLÁN ellen győztek 52:45 arányban. Egy NB II. férfi mérkőzés Oroszlány—PMSC 76:53, a találkozót Oroszlányban játszották.

Napirenden

A városi stadion

Ismét csak az összefogás segíthet

Évtizedes gond Pécsett a központi sporttelep kérdése. Végre nemzetközi sportrendezvényeket nemcsak a főváros rendezhet, hanem más városok is lehetőséget kapnak. Pécs egyelőre az említett gond miatt jelenleg még mostohagyerek. Sorolhatnánk a városokat, ahol egymás után adják át a korszerű sporttelepeket és tornacsarnokokat. Zalaegerszeg, Székesfehérvár, Szolnok válogatott labdarúgómérkőzések otthona volt az elmúlt évben és október második felében Szombathely is feliratkozik a sorba.

Joggal vetődik fel a kérdés, vajon Pécs nem rendezhetne rangos nemzetközi eseményt? A jelenlegi viszonyok nem a legalkalmasabbak arra, hogy a város otthona legyen egy-egy nemzetközi labdarúgó mérkőzésnek vagy más sportág küzdelmeinek.

A tornacsarnokot jövő év második felében adják át, így a teremsportok gondjai megoldódnak. Maradnak a szabadtéri létesítmények. A kérdést nemcsak a nemzetközi rendezvények miatt érdemes felvetni. A volt NB I-es pécsi labdarúgó csapatnak két évtizede pályagondjai voltak. Bizonyára rövid idejű lesz a PMSC NB II-es „vendégeskedése" és akkor ismét jelentkeznek a gondok.

A városban a legkorszerűbb létesítménnyel a PVSK rendelkezik és azt a pályát bérelte 1955-től a Pécsi Dózsa, majd annak jogutódja a PMSC. A piros-feketék labdarúgói ez év nyarától használják csak az újmecsekaljai sporttelepet. A közvélemény azt várja, hogy a város reprezentatív egyesületének labdarúgó csapata minél előbb visszakerüljön a legjobbak közé. És ha ez sikerül, akkor hogyan tovább? A PMSC megalakulását követően hamarosan kidolgozott egy tervet, miszerint az újmecsekaljai sporttelepet kibővítenék és kialakítanának egy korszerű labdarúgó stadiont. De közben felvetődött az a gondolat is, hogy nem lenne célszerűbb, ha a PVSK-val „szövetségre" lépne a PMSC és felújítanák a vasutas sporttelepet. Mi is foglalkoztunk ezzel a kérdéssel egy évvel ezelőtt és akkor az volt a véleményünk, hogy ez utóbbi lenne a jobb megoldás.

Az újmecsekaljai pálya építésére fordítandó összeg egy részéből meg lehetne oldani a PVSK pálya világítását, északi lelátójának kiépítését és még maradna pénz egy korszerű, műanyag borítású atlétikai pálya építésének megkezdésére is. A felsoroltakra fordítandó összeg Újmecsekaljén csak a lelátó építésére lenne elegendő. Ráadásul a PVSK pálya felújítása mellett szól központi fekvése is. A város minden pontjáról csaknem azonos idő alatt megközelíthető. Ugyancsak az előnyök közé sorolható, hogy megfelelő az edzőpályák száma, és ha szükséges, akkor a területet növelni is lehet.

Amikor ezzel a problémával foglalkoztunk, nyitott maradt egy kérdés: a terv jó, de milyen módon lehetne megvalósítani? Nos, a közelmúltban a városi pártbizottság kezdeményezésére tanácskoztak a megyei és városi sportvezetők, valamint a két érdekelt egyesület képviselői. A Vasutas Szakszervezet — a PVSK pálya tulajdonosa — örömmel fogadta a javaslatot, legyen a vasút sporttelepe a város reprezentatív stadionja. A pálya továbbra is az eredeti tulajdonosé maradna és a felújításban részt vállalnának az érdekelt felek. A tanácskozáskor létrehoztak egy operatív bizottságot, melynek feladata fejlesztési terv kidolgozása. A labdarúgó pálya gyepszőnyege a közelmúltban végrehajtott felületi kezelés következtében kitűnő állapotba került és több évre megoldódott egy probléma. A DÉDÁSZ vállalta a pálya világítási tervének elkészítését.

Lázár Lajos

Sopronban kezd a PVSK

A PVSK férfi kosárlabdázói vasárnap Sopronban játsszák az őszi idény első mérkőzését. A csapat tavaszi mérlege 6 győzelem, 7 vereség.

A PVSK fiúk jól felkészültek a várható nagy csatákra. Nem kevesebb, mint 16 előkészületi mérkőzést vívtak. Az OSC-vel, a Táncsics SE-vel, a Bajai SK-val több mérkőzést játszottak, Romániában nemzetközi találkozókon szerepeltek. A főpróbát hétközben Baján tartották, ahol az első félidőben Pálvölgyi, Tölgyes és Hosszú nélkül még vezettek a hazaiak ellen.

– Pálvölgyi és Tölgyes sérültek – mondotta Szamosi Nándor edző. Az már biztos, hogy Tölgyes nem játszhat Sopronban, de Pálvölgyi szereplése is kétes. Ennek ellenére is bízom a fiúkban, tartalékos csapatunkat is képesnek tartom arra, hogy Sopronban az idénynyitó mérkőzésen kiharcolja a győzelmet.

A PVSK fiúk legközelebbi fordulóban a hazai pályán az Izzót fogadják, majd utána Szegedre látogatnak, ezt követően Pécsett a BSE-vel mérik össze erejüket. A sorsolásról Szamosi Nándor így beszélt.

– Nem panaszkodunk, sorsolásunk kedvező. Ha minden jól megy, akár mind az első négy mérkőzésünket megnyerhetjük. A legnehezebb ellenfélnek a Vasas Izzó ígérkezik. Célkitűzésünk változatlan, szeretnénk megőrizni a tavasszal kiharcolt 8. helyünket. A fiúk jó formában vannak, különösen Pálvölgyi, aki a válogatottban is helytállt, és Csepelen, a Csepel nemzetközi tornáján, mint kölcsön játékos nagyszerűen szerepelt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

DN SPORT

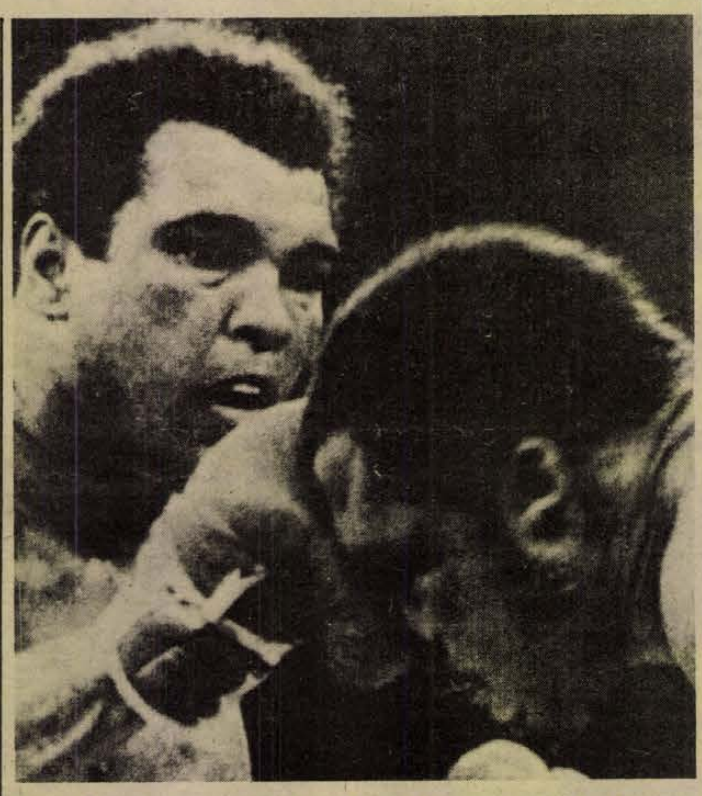
Verseny-futás az idővel

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság végrehajtó bizottsága október 4–6. között az első alkalommal tartja meg tanácskozását Montrealban, a jövő évi olimpiai játékok színhelyén. Az ülést felhasználva a MOB vezetői széleskörű felmérésre készülnek, hogy meggyőződjenek: az 1976. július 17-i olimpiai rajt, a játékok lebonyolítása nincs-e veszélyben. Előreláthatő, hogy a MOB legfelsőbb vezető testülete végleges véleményt a montreali terepszemle után sem ud mondani, hiszen a különféle olimpiai építkezéseken más-más ütemben folynak a munkálatok, hol könnyebb hol nehezebb akadályokat kell legyőzni.

Ami a 980 lakosztályt magában foglaló – futurista piramisra emlékeztető – olimpiai falut illeti, ennek átadására a tervek szerint jövő év május 15-én kerülne sor. Hasonló a helyzet az újonnan létesített uszodai komplexummal is. Nem tudni mi lesz a kerékpárosok otthonával, amelyet már idén augusztusban a sportolók rendelkezésére kellett volna bocsátani. Montreal büszkesége, a 70 000 néző befogadására alkalmas központi olimpiai stadion alighanem a városi elöljárók legnagyobb sajnálatára tető nélkül marad. Az olimpia szervezői hiába bizonygatják, hogy a játékokat nyáron rendezik, a montreali városatyák azt szeretnék, hogy a stadion téli események lebonyolítására is alkalmas lenne.

Korábban szó volt arról, hogy mi történik abban az esetben, ha a Nemzetközi Olimpiai Bizottság vezetői az utolsó pillanatban a montreali lehetőségeket elégtelennek minősítik, s az olimpiát más országnak adják. Tudvalevő, hogy Mexikóban az 1968-as játékok színhelyén lényegében minden létesítmény még most is elfogadható állapotban van, s végső veszély esetén nyolc év után ez az ország hajlandó lenne „beugrani". Erre azonban a kanadaiak még álmukban sem mernek gondolni, s mint azt Drapeau, Montreal polgármestere is mondja:

„Ha Montreáltól elvennék az olimpiát, bekövetkezne a világ legdrágább összeomlása!" Ennek elkerülésére a kanadaiak még újabb kiadásokra is hajlandók.



Ali világbajnok maradt. Manilában Muhammad Ali és Joe Frazier összecsapása a hivatásos nehézsúlyú ökölvívó világbajnoki címért Ali győzelmével végződött. Képünkön a nagy párviadal résztvevői.

Röviden

TEKE. NB II. férfi mérkőzés: Herendi Porcelán—PMSC 5:3, férfi csapatok Herend.

ASZTALI LABDARÚGÁS. A XVI. országos csapatbajnokságra készülnek a pécsiek. Eddig a váciak 2, a Bp. Testvériség 5, a pécsiek 8 bajnokságot nyertek. Országos bajnokság nyolcas döntőjét ezúttal Pécsett, a Zsolnay Művelődési Házban rendezik, szombat, vasárnap, a pécsiek mellett a Bp. Testvériség, Újpest, Rákospalota, Ferencváros és Martonvásár csapatai is rajthoz állnak.

KÉZILABDA. A megyebajnokság mérkőzései. Női csapatok „A" csoport. PMSC II.—Tanárképző 13:21, PEAC—Porcelán 9:16, Komló—Kesztyűgyár 10:11. „B" csoport: Szigetvár—Sellye 12:7. Férfiak „A" csoport: Szentlőrinc—Kesztyűgyár 19:29. Siklós—Bóly 22:22, Tanárképző—PEAC 20:11. „B" csoport: Komló II.—Nagyharsány 24:18, István-akna—Műszaki Főiskola 18:31.

ASSZONYTORNA, GYEREKTORNA. A Mecseki Ércbányászati Vállalat Sportbizottsága október 6-án a 39-es dandár úti iskolában 18 órai kezdettel három-hétévesek részére gyermektornát szervez. A foglalkozásokon a MÉV dolgozók gyermekein kívül részt vehetnek nem vállalati dolgozók gyermekei is térítésmentesen, heti 4 alkalommal. A foglalkozások időpontja: hétfő, 18 óra, kedd 18.30, csütörtök 18.00—20.00. Jelentkezni lehet a sportbizottságon és az iskolában.

*

A MÉV Sportbizottsága október 6-án újra indítja a népszerűvé vált asszonytornát a 39-es dandár úti iskolában. A foglalkozásokon bárki részt vehet (hétfő 19.00 és péntek 19.00) térítésmentesen. Jelentkezni lehet a helyszínen.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: Mázaszászvár—Szekszárd 0:9, Siófok—Komló 1:2, PVSK—ZTE 0:5, Véménd—Zalaegerszegi Dózsa 2:2, Sportiskola—BTC 2:0.

KISSZÖGLET ÉS TÍZPERCES KIÁLLÍTÁS

Újdonságok a monacói labdarúgótornán

A november 13–19. között Monacóban sorrakerülő ifjúsági labdarúgó tornán – a résztvevők: Finnország, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Lengyelország, Románia, Jugoszlávia és Franciaország – az UEFA játékvezetői bizottsága három szabálymódosítási tervezettel kísérletezik gyakorlatban:

10 perces kiállítással büntetik azokat a játékosokat, akik vétenek a szabályok ellen,

Bevezetik az úgynevezett „kisszögletet", ha a labda a kapufa és az alapvonal – 16-os találkozója között hagyja el a játékteret,

Szabadrúgásoknál nincs les azzal a megszorítással, hogy a labda elrúgásának pillanatában tilos az ellenfél játékosainak közvetlenül a kapu előterébe rohanniok.

A FIFA és az UEFA megfigyelői alaposan értékelik majd a látottakat, és észrevételeiket „leteszik" a jövő évi nagy nemzetközi labdarúgó „kerekasztalra".



GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK!

Most vásároljon csecsemőkelengye és gyermek kötöttárut a.

MERUKER BOLTJAIBAN:

Pécsett: a Gólya Áruházban, Ifjúsági Áruházban, Lvov-Kertvárosi Ruházati Boltban,

Komlón: Csille Áruházban,

Mohácson: Ifjúsági Áruházban,

Siklóson: Gólyaboltban, és Pécsett a Mecsek Áruházban.

Konrád visszavonult

Konrád János, a PMSC labdarúgó csapatának kapitánya visszavonult. Konrád több mint másfél évtizede volt a Pécsi Dózsa, majd a PMSC játékosa, 1970-ben 5 alkalommal szerepelt a válogatottban is. A 29 éves sportoló nyár óta makacs lábsérüléssel bajlódott, mely komolyabb orvosi beavatkozást igényelne. Ezért határozott úgy, hogy befejezi sportpályafutását.

Kézilabda

Bakony Vegyész—PMSC 15:11 (10:6).

NB I. női mérkőzés, Pécsújhegy: 400 néző, v.: Horváth F., Szabó L.

20 percig egyenrangú ellenfele volt a PMSC a bajnoki cím várományosának. Azután rövidzárlatot kapott a pécsi védelem, és ettől kezdve a veszprémiek irányították a játékot. A négy kihagyott büntető nélkül szorosabb is lehetett volna a találkozó eredménye. A pécsiek igyekeztek, de önbizalom nélkül játszottak. A PMSC góldobói: Pálvölgyiné (5), Tóth (2), Balázsné (2), Szamos és Gutrai.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 272. szám
1975. október 4., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Forró hangulatú fogadtatás

Budapestre érkezett a Vietnami Dolgozók Pártjának és a VDK kormányának küldöttsége

Megkezdődtek a magyar–vietnami tárgyalások

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására pénteken hivatalos, baráti látogatásra Magyarországra érkezett a Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége.

A delegációt *Le Duan*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára vezeti. A küldöttség tagjai: *Le Than Nghi*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, a delegáció helyettes vezetője, *Nguyen Co Thach* külügyminiszter-helyettes, *Nguyen Van Kha*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága Gazdasági Bizottságának helyettes vezetője, *Le Khac*, az Állami Tervbizottság elnökhelyettese és *Nguyen Van Dao* külkereskedelmi miniszterhelyettes. A küldöttség tagja *Nguyen Manh Cam*, a VDK magyarországi nagykövete, aki Budapesten csatlakozott a delegációhoz.

A testvéri vietnami nép küldötteit meleg, baráti szeretettel, ünnepélyesen fogadták a Ferihegyi repülőtéren. Az épületeket magyar, vietnami és vörös zászlók, üdvözlő feliratok díszítették.

A magasrangú vietnami vendégek üdvözlésére több ezer fővárosi lakos gyűlt össze. Ott voltak a vietnami kolónia tagjai, a hazánkban tanuló vietnami diákok képviselői is. A főépület előtt katonai díszzászlóalj sorakozott fel csapatzászlóval.

A vendégek fogadására megjelent *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a Központi Bizottság titkárai, a kormány tagjai, a politikai, a gazdasági, a kulturális, a társadalmi élet sok más vezető személyisége. Jelen volt a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

A vietnami küldöttség különrepülőgépe — amelyet a magyar légierők vadászgépköteléke kísért a határtól Budapestig — néhány perccel tíz óra előtt szállt le a repülőtér betonjára. Kádár János szívélyes, baráti kézfogással, meleg szeretettel üdvözölte a vietnami küldöttség vezetőjét és kíséretét. Díszjel harsant, a katonai egység parancsnoka jelentést tett Le Duannak, majd felcsendült a vietnami és a magyar himnusz. Közben 21 tüzérségi díszlövést adtak le a küldöttség vezetőjének tiszteletére. Le Duan Kádár János társaságában ellépett a díszzászlóalj előtt, s köszöntötte az egységet. Fehéringes, vörös nyakkendős úttörők virágcsokrokkal kedveskedtek a vendégeknek, akik ezután a fogadtatásukra megjelent magyar közéleti vezetőket, a diplomáciai képviseletek vezetőit és tagjait, s a budapesti vietnami kolónia tagjait üdvözölték.



Le Duan ezután a fogadtatására összegyűlt budapestieket köszöntötte. Kádár János társaságában elhaladt a magyar és vietnami zászlócskákkal, virágcsokrokkal integető fővárosiak sorai előtt. A budapesti dolgozók forró szeretettel, igaz barátsággal üdvözölték a testvéri vietnami nép küldötteit, s éltették a két nép megbonthatatlan barátságát.

Az ünnepélyes fogadtatás a katonai egység díszmenetével fejeződött be, majd a vendégek gépkocsiba ültek, s a magyar vezetők társaságában — díszmotorosok kíséretében — szállásukra hajtattak. A főváros fellobogózott utcáin a budapestiek tízezrei köszöntötték meleg szeretettel a vietnami küldöttséget.

Tárgyalások

Pénteken délután az MSZMP Központi Bizottságának székházában megkezdődtek a magyar–vietnami tárgyalások.

A magyar tárgyaló csoport vezetője Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, tagjai: Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, Rácz Pál külügyminiszter-helyettes, a KB tagja, dr. Dóró György az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, Jordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, Némety Béla, a Magyar Népköztársaság hanoi nagykövete.

A vietnami tárgyaló csoportot Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára vezeti. Tagjai: Le Thanh Nghi, a VDP KB Politikai Bizottságának tagja, a VDK kormányának elnökhelyettese, Nguyen Co

(Folytatás az 5. oldalon)

Az enyhülés a nemzetközi helyzet fő irányzatává vált

Puja Frigyes külügyminiszter felszólalása az ENSZ-ben

Az ENSZ közgyűlésének 30. jubileumi ülésszakán pénteken, magyar idő szerint a délutáni órákban szólalt fel Puja Frigyes külügyminiszter.

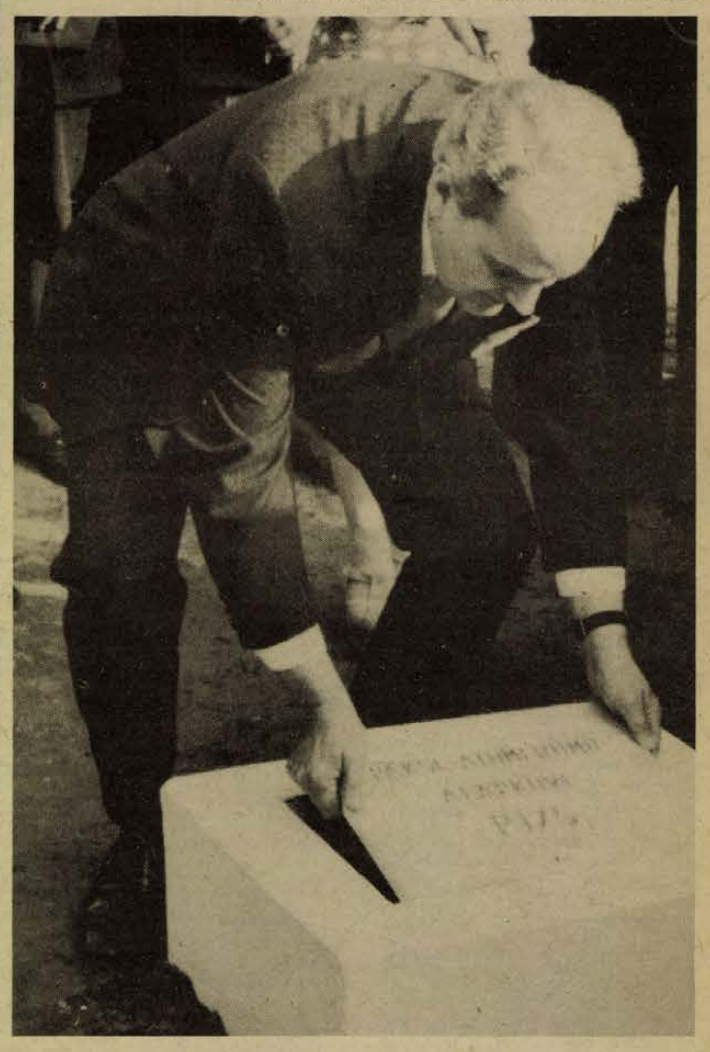
— A közgyűlés 30. ülésszakára olyan időszakban kerül sor — mondotta a többi között — amikor az enyhülés a nemzetközi élet fő irányzatává vált. Meggyőzően alátámasztják ezt az utóbbi évek nemzetközi eseményei. Azt jelzik, hogy a nemzetközi élet új szakaszához érkezett, az enyhülés, a békés egymás mellett élés mindinkább tért hódít, a hidegháború koncepciója és gyakorlata viszont egyre inkább a múlté lesz.

(Folytatás az 5. oldalon)



Az új fogorvosi klinika ünnepélyes átadása. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Alapkőletétel Pakson



1980-ban villamos energiát termel az első magyar atomerőmű

- **A szénbányászat szerepe megmarad**
- **Erőművek épülnek a szénvidékeken**

A közel hatszáz éves múltú Paks történetének kiemelkedő eseményére került sor pénteken. A Tolna megyei nagyközségben ünnepélyes külsőségek között elhelyezték a magyar—szovjet együttműködésen alapuló első magyar atomerőmű alapkövét.

A kora délután kezdődött eseménysorozaton résztvett *Havasi Ferenc*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Pásztor Gizella*, a KISZ KB titkára, *K. Papp József*, az MSZMP Tolna megyei Bizottságának első titkára, *dr. Simon Pál* nehézipari miniszter, *Szabópál Antal*, a Tolna megyei Tanács elnöke, *D. F. Novikov*, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa, továbbá politikai és tudományos életünk számos kiválósága, társadalmi és tömegszervezetek ismert vezetői a fővárosból, a szomszéd megyékből és a népgazdaság e nagyszabású beruházásával gazdagodó Tolnából.

A program bevezetőjeként az Erőmű Beruházási Vállalat irodaházának tanácstermében Halasi Zoltán, az ERBE igazgatója ismertette a novovoronyezsi, VVR típusú reaktorokkal felszerelt atomerőmű építési programját, amely szerint 1985-ig 1760 MW teljesítményt kívánnak megvalósítani. A tájékoztatás után a vendégek a helyszínen tekintették meg az 1973 őszétől folyamatosan végzett munka eredményeit.

Először a Kishegyen magasodó, Dunára tekintő új lakónegyedbe látogattak, ahol pontos ütem szerint szaporodnak a modern, többemeletes épületek.

A vendégek útja ezután az atomerőmű üzemi területére vezetett vissza, ahol egyre gyorsuló ütemben bontakoznak ki a nagyszerű ipari alkotás körvonalai. Az eddig végzett munka értéke 1 milliárd forint körül van.

Önkéntelenül megállásra késztet a majdan 250 helyiséget magában foglaló, 200 méter hosszú, 150 méter széles üzemi főépület óriási munkagödre. Ebbe kilenc méter mélyen vájták ki a talajt, hogy helyet készítsenek a csaknem félmillió tonna súly megtartására tervezett teherviselő vasbetonalapnak.

Itt következtek az ünnepi program fő eseményei. Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese aláírta a paksi atomerőmű alapítólevelét, amely így kezdődik: „A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa — szocializmust építő dolgozó népünk további felemelkedésének, szeretett hazánk gyarapításának nemes szándékától vezettetve —, nagyteljesítményű, korszerű energiaforrás: atomerőmű létesítését határozta el. Célkitűzésünk megvalósításában erőt ad, hogy miként szépülő, gazdagodó életünk minden területén, e merőben új feladat megoldásában

(Folytatás a 2. oldalon)

BIZTOS JÖVŐ ELŐTT A SZÉNBÁNYÁSZAT

Megkezdte XXI. kongresszusát a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete

- **Az V. ötéves terv végére 40 órás munkahét**
- **Baranyai felszólalások**
- **Munkatársunk telefonjelentése**

Biztosabb jövő előtt áll a szénbányászat mint valaha, – foglalható össze a küldöttek véleménye. Ez az optimizmus, bizakodó hang végigkísérte a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete 21. kongresszusának első napi munkáját. A kongresszuson, – amely tegnap délelőtt kezdődött Budapesten az ÉDOSZ székházában, megjelent és az elnökségben foglalt helyet: Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára, dr. Simon Pál nehézipari miniszter és Karel Slapka, a Bányász Szakszervezetek Nemzetközi Szövetségének titkára. A baranyaiak között pedig ott volt a BDSZ meghívott vendégeként dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára.

Hasonló bizakodó hangnemben íródott a BDSZ központi vezetőségének jelentése is, amelyet *Simon Antal*, a BDSZ főtitkára szóbelileg kiegészített. A jelentésből kicseng: a bányászok híven évtizedes tradícióikhoz, az MSZMP politikai útmutatásai alapján a IV. ötéves terv céljainak teljesítésével jelentősen hozzájárulnak a népgazdaság és az ország fejlődéséhez. Nagy erőfeszítéseket tesznek azért, hogy az energiahordozók, a különböző bányaipari termékek termelésében kielégítsék az igényeket. Sikeres eredményeket értek el a munka- és üzemszervezés tökéletesítésében, a termelés technikai színvonalának emelésében, a munkakörülmények javításában.

A gazdasági fejlődéssel párhuzamosan emelkedett a bányaiparban foglalkoztatottak életszínvonala; míg 1970-ben a vájárok átlagkeresete országosan 4128 forint volt, ma már 5600 forint fölé került, és általánossá vált a csökkentett munkaidő.

A szóbeli kiegészítő után megkezdődött a vita. Köztudott: energiaszükségletünk 57 százalékát adja a hazai bázis, az 1970. évi 63 százalékkal szemben. S míg a szénféleségek 1970-ben energiaszükségletünk felét tették ki, ma csak 39 százalékát. Egyöntetűen megállapítható, hogy a bányászat termelése mérséklődött. Ezzel párhuzamosan a munkaerő eláramlása, a kellő fiatalítás hiánya, az elöregedés folyamata nyugtalanító helyzetet teremtett. A különféle intézkedések ellenére ezt a problémát még ma sem sikerült megoldani, nem hogy vájártanulónak nem mennek a fiatalok, de baj van a közép- és felsőfokú bányászati szakember utánpótlás biztosításával is.

Többen szóltak a bányászok béreinek alakulásáról, meg arról, hogy minél hamarabb el kell érni, előbb a földalatti és a nehéz munkát végzőknél a 42—40 órás, illetve az 5 napos munkahét bevezetését. Ugyanakkor a bányászlakás-akción túl a kedvezményben nem részesülő bányaipari dolgozók kapjanak lehetőséget, hogy az általános munkáslakás-akcióban részt vehessenek. Kezdeményezni kell a csökkent munkaképességű dolgozók helyzetének rendezését, a rehabilitációt szabályozó rendelkezések módosítását, javítani kell a vállalati-üzemi rehabilitációs tevékenységet.

A hozzászólók között az első baranyai *Rácz Gyula*, a Mecseki Ércbánya Vállalat szakszervezeti bizottságának titkára volt. Ő szintén a csökkent munkaképességűek problémáit vetette fel, kérve, hogy foglalják minél előbb egységes szociálpolitikai jogszabályba a jelenlegi – sokszor ellentmondó – rendelkezéseket.

Keszler Ferenc, a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottságának titkára hozzászólásában a vállalat belső problémáiról beszélt. Nagyon lassú a műszaki fejlesztés üteme a Mecsekben, s ha a főhatóságok nem adnak nagyobb segítséget, anyagi támogatást, akkor a jelenlegi létszám és műszaki színvonal mellett a vállalat nem tudja teljesíteni a népgazdasági igényeket.

Délután elsőként *Karel Slapka* emelkedett szólásra, köszöntötte a kongresszust és jó munkát kívánt a küldötteknek. *Dr. Halász Tibor* nehézipari miniszterhelyettes pedig az alábbiakat mondotta a szénbányászatról: „A kormány kiemelten foglalkozik a bányászok helyzetével, és a KGST állásfoglalás azt mondja, hogy minden országnak fokozott gondot kell fordítani a hazai energiabázis kiaknázására. A jövő tehát biztosított".

Kozma Ferenc

Alapkőletétel Pakson

(Folytatás az 1. oldalról)

is önzetlenül segít bennünket felszabadítónk és igaz barátunk, a Szovjetunió. A felépülő atomerőmű szüntelenül áradó fénye és energiája hirdesse az utókor számára is maradandó módon népünk szorgalmát és tehetségét, a haza további felvirágoztatására irányuló töretlen szándékát." Az okmány további része tartalmazza hazánk felszabadulásának 30. esztendejében elhatározott azon célkitűzést, hogy a paksi atomerőmű első egységével 1980-ban áramot termeljen.

A miniszterelnök-helyettes kézjegyével ellátott alapítólevél, valamint az előkészített beruházási javaslat egy-egy példányát, pénzérmeket, a napi sajtót acélurnába zárták, majd betontömb védelmében, az üzemi főépület alapjába helyezték, ahol márványlappal fedték le és őrzik ezután az utókor számára.

Az ezt követő nagygyűlés az erőmű épülő TMK csarnokában zajlott le. K. Papp József köszöntötte a nagygyűlés kétezer résztvevőjét, majd Havasi Ferenc mondott beszédet.

Bevezetőjében arról szólt, hogy az atomerőműveket pártunk programnyilatkozata azon fejlesztési célok között tartja számon, amelyek az eljövendő tizenöt-húsz év során jelentősen hozzájárulnak a fejlett szocialista társadalom anyagi, műszaki bázisának megteremtéséhez.

A miniszterelnök-helyettes arról is beszélt, hogy a magyarországi villamosenergia-termelés növelésében nagy szerepe van és lesz ezután is a szénbányászatnak. Jelenleg a magyar szénbányászat 84 ezer fős kollektívája az ország energiatermelésének több mint egynegyedéhez termeli a szenet. Kijelentette: nagy kapacitású hőerőművek létrehozását tervezzük az ország azon vidékein, ahol jól hasznosítható szén- és lignitvagyonnal rendelkezünk.

Beszéde további részében a Minisztertanács elnökhelyettese rámutatott, hogy energiagondjaink megoldásában nagy segítséget jelent a KGST-tagországok együttműködése.

A paksi programról szólva a Minisztertanács elnökhelyettese kiemelte, hogy az első magyar atomerőmű beruházása most jelentős állomásához érkezett. Megkezdődik a főépület, a technológiai berendezések, a reaktorblokk alapozása. A nagyszabású munka során kialakult együttműködés, a Szovjetuniótól kapott anyagi, tudományos segítség kiemelkedő példája az önzetlen testvéri barátságnak. Ennek eredményeként öt esztendő múlva – 1980-ban – üzembehelyezik Pakson az első 440 megawatt teljesítményű reaktorblokkot.

A nagygyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget.

Hajnalné

EGYETEMI NAPOK PÉCSETT



Dr. Tigyi József rektor megnyitó beszéde az aulában.

Átadták az egyetem új fogászati klinikáját

- *Nyilvános tanácsülés*
- *Díszdoktorrá avatás*
- *Kitüntetések, jutalmak*

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen tegnap hetedik alkalommal rendezték meg a már hagyományossá váló egyetemi napokat. A nyilvános tanácsülésen megjelent *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkára, *dr. Lukáts Jenő*, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője, *Pékli Ferenc*, minisztériumi főtanácsos, valamint az egyetemi tanács tagjai.

Gyors fejlődés

A Himnusz elhangzása és *dr. Barta Ottó* rektorhelyettes köszöntő szavai után *dr. Tigyi József*, a POTE rektora mondott ünnepi beszédet:

— Az elmúlt ötéves periódusban egyetemünket elsősorban a belső, tartalmi fejlődés jellemezte, bár gyökeres rekonstrukciója, számos objektumának befejezése erre az időszakra esik. 1971-ben készült el a főépületen kívül három elméleti intézet, a kémiai, biokémiai, biofizikai két épületkomplexuma. 1972-ben az új 400 fős diákkollégium. A mostani egyetemi napok ünnepségei során avatjuk fel az új fogászati klinikát és birtokba vesszük az új 100 férőhelyes nővérotthont. Az elmúlt 5 év legfontosabb és nemcsak egyetemünk, hanem az egész magyar orvosképzés szempontjából is kiemelkedő vállalkozása az orvosképzés új rendszerének kidolgozása és bevezetése volt. Ez év szeptemberétől kezdve már mind a hat évfolyamunk az új rendszer szerint végzi tanulmányait.

Ezt követően a rektor beszélt az intézetben folyó tudományos kutatómunkákról, a külföldi kapcsolatokról, a képzés gyakorlatiasodásáról, majd bejelentette, hogy a POTE baráti köre is ma tartja alakuló ülését.

A rektor végül így fejezte be beszédét:

— Biztos vagyok abban, hogy egyetemünk a megnövekedett társadalmi háttérre! még magabiztosabban és még eredményesebben tud eleget tenni a szocialista egészségügyben vállalt lelkesítő feladatainak.

Ezután *dr. Tigyi József* rektor, a POTE egyetemi tanácsának határozata alapján díszdoktorrá fogadta *Sir John C. Kendrew* professzort, a cambridge-i Molekuláris Biológiai Intézet Nobel-díjas igazgatóját. A világhírű professzor, számos nemzetközi társaság tagja, meleg hangon mondott köszönetet az őt ért megtiszteltetésért.

Elismerés

Tegnap adták át a „Pro Universitate" emlékérmeket is. Az egyetemi tanács határozata alapján *dr. Rauss Károly* nyugalmazott egyetemi tanár a „Pro Universitate" emlékérem aranyfokozatát, *Erdős Györgyné* ápolónő a bronzfokozatát, *Törzsök József* műtőssegéd ugyancsak a bronzfokozatot vette át *dr. Tigyi József* rektortól.

Az 50 éve végzett orvosok közül a fél évszázados odaadó és példaszerű munkáért kilencen kaptak Aranydiplomát: *dr. Csabay Jánosné* szül.: *Beyer Margit*, *dr. Ruttkai László*, *dr. Korein Sándor*, *dr. Szász Károly*, *dr. Kallós Jenő*, *dr. Kertész Jenő*, *dr. Máté Rózsi*, *dr. Róna Imre*, *dr. Török Ignác*.

A kitüntetettek életrajzát *dr. Jobst Kázmér* rektorhelyettes ismertette.

Az egyetem szolgálatában eltöltött 35—40 évért aranykoszorús törzsgárdajelvényt kapott *Kelemen Ilona* asszisztens, *Naszódi József* főkertész, *Ságody Sándor* munkavédelmi előadó.

A kiemelkedő diákköri pályamunkák értékelésekor első díjat kapott *Horváth Judit*, másodikat *Jádi Ferenc*, harmadik díjat pedig *Németh József*. Az idén négy tanulócsoport nyerte a Kiváló tanulócsoport, öt hallgató pedig a Kiváló tanuló címet.

A tegnapi ünnepélyes egyetemi nyilvános tanácsülés az Internacionálé hangjaival ért véget.

Új intézmény

Ezt követően, a délelőtt második felében az egyetemi tanácsülés vendégeinek jelenlétében adták át a POTE új fogászati klinikáját a Dischka Győző utcában. A meghívottak között volt ezúttal még *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese és *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára.

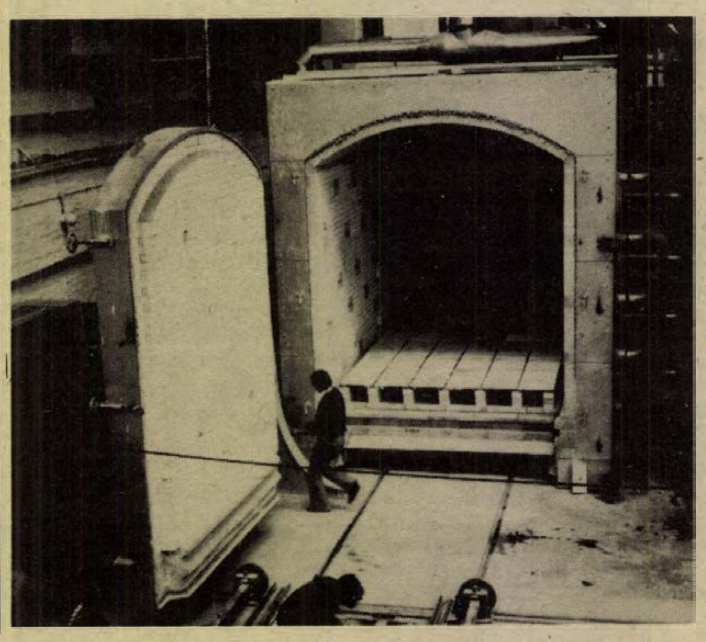
Dr. Tigyi József rektor köszöntő szavai után *dr. Lukáts Jenő*, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője adta át az új egészségügyi létesítményt.

Ezután *dr. Tóth Károly*, a Szegedi Orvostudományi Egyetem fogászati klinikájának igazgatója, a Magyar Fogorvosok Egyesületének elnöke méltatta az új klinika jelentőségét hazánk fogorvosképzésének jövője szempontjából. A jókívánságokat követően *dr. Szabó Imre*, a pécsi Fogászati Klinika igazgatója tett ígéretet a mind magasabb szintű képzésre, és arra, hogy az intézet kiemelt programjának fogja tekinteni a tudományos kutatást is.

Az ünnepélyes átadás után a vendégek megtekintették a 16 millió forintos költséggel épült új létesítményt, amely az ország legkorszerűbb ilyen jellegű intézményei közé tartozik.

Füzes János

Kemencegyújtás a Zsolnay Porcelángyárban



Novemberben kezdődik az üzemszerű égetés

A két és fél éve folyó rekonstrukció fontos állomásához érkeztek Pécsett, a Zsolnay Porcelángyárban. Tegnap délután három órakor begyújtották az első gáztüzelésű belga gyártmányú kamráskemencét az új üzemcsarnokban.

A négy nagyteljesítményű kemencét a belga FIB cég szállította, hazánkban ehhez hasonló kapacitású berendezések egyetlen porcelángyárban sem üzemelnek. A szerelést, a belga szakemberek irányításával, a budapesti Hőtechnika Vállalat munkásai végezték. Egyelőre – várhatóan egy héten át – a kemence kiszárítása a feladat, majd azt követően fokozatosan elérik az 1300 fokos üzemi hőmérsékletet: a FIB cég képviselői azt ígérik, hogy a harmadik próbaégetés után novembertől kezdve megkezdődhet a nagyfeszültségű szigetelők üzemszerű égetése.

Addigra befejeződik azoknak a munkásoknak a szakmai tanfolyama is, akik a kemencék kezelői lesznek. Az új berendezések üzembehelyezésével jelentősen megnő a gyár szigetelőgyártási kapacitása: évente tízezer hosszúrúd szigetelővel többet állíthatnak elő, mint korábban.

Amíg az utas és az áru célba ér...

Munka- és üzemszervezés a szállítás útján

Minden egyes alkalommal értékeljük a Volán, avagy a MÁV tevékenységét, amint autóbuszra, vagy vonatra ülünk. Jót vagy rosszat mondunk — az utazás kényelmétől függően. De vajon, hogyan néz ki ez az „értékelés" a 12-es Volán szemüvegén keresztül, akik Baranyában naponta közel 250 ezer embert szállítanak, s mit szól hozzá a MÁV Pécsi Igazgatósága, amely évente közel 17 millió tonna árut továbbít?

A TÖMEGKÖZLEKEDÉS ÉRTÉKELEMZÉSE

A Volán 12-es Vállalatnál 550 autóbusz és az ehhez tartozó kisegítő személyzet munkáját kell összehangolni. A három kérdés, amire nap mint nap válaszolni kell: van-e mit és kit szállítani, van-e hozzá szállító kapacitás, van-e elegendő gépkocsivezető.

1968. előtt volt gépkocsivezető, de kevés járművel rendelkeztek, ma gépkocsivezetőkben van hiány.

Pécs város tömegközlekedése a vidéki városok között a legjobb. Tíz éve naponta száztízezer embert szállítottak a pécsi buszok, tavaly 170 ezer bérletest és közel 40 ezer „jeggyel utazót". Tehát tíz év alatt százezerrel „gyarapodtunk", mi utasok. S tulajdonképpen csúcsidőben nehéz a helyzetünk. Ezért aztán a Volánnál napirenden van Pécs város tömegközlekedésének értékelése, rövidesen elkészül egy értékelemzés az UVATERV tanulmányai alapján. Ez sok száz szempont alapján próbál majd választ és megoldást adni a zsúfoltság okaira, s az okok megszüntetésének módjára. Ugyanakkor a távolsági járatokat is érintő járatszerkesztési modell készül a Volánnál. Számítógép segítségével próbálnak gépkocsit „teríteni", azaz az eszközöket gazdaságosabban kihasználni.

FUVAROZÁSI MENETREND

Az idei első félévben közel 2,5 millió tonna árut vittek rendeltetési helyére 540 gépkocsival. Jelenleg — mivel igen erős érdek a szállítási kapacitás minél jobb kihasználása — a rakodás felülvizsgálásával foglalkoznak. A rakodás gépesítése a gyorsabb fordulókat jelenti, a rakodási technológia helyes megválasztása pedig az optimális rak-felület kihasználását. A gépkocsivezetőhiányt nagyobb teherbírású járművek beállításával, pótkocsikkal pótolják. Az áruszállítás is kezd menetrendszerűvé válni. Egy példa: a vállalat egyik legnagyobb fuvaroztatója a Pannónia Sörgyár, a sör és a cola szállításához menetrendet készítettek.

Megteremtették az üzemanyaggazdálkodás „zártságát", a számítógép segítségével állapítják meg, vajon a gépkocsiban vagy a gépjárművezetőben van-e a túlfogyasztás oka. Saját benzinkutak széles hálózatát építették ki, ami aztán az üzemanyagfelvétel kilométereit csökkenti. Az intézkedések hatása: idén az első félévben egymillió forint értékű benzint takarítottak meg.

MOZDONYVEZETŐNKÉNT FÉL ÓRA

A MÁV Pécsi Igazgatóságánál állandó téma az üzem- és munkaszervezés kérdése. Ezt a megnövekedett szállítási feladatok mellett a korszerű technikára való átállás és a munkaerőhiány okozza. (Jellemző adat: öt év alatt 40—50 százalékkal nőtt az áruszállítás, de ugyanakkor 30 százalékkal csökkent az utasok száma.)

Az egyre magasabb fokú biztonsági-éberségi berendezések alkalmazásával lehetővé vált az egyszemélyes mozdonyvezetés bevezetése: a vonatkísérő egyben jegykezelő lett. Gondot okozott az úgynevezett mozdonyátvétel-leadás — azaz az elő- és utóállási idők csökkentése. A mozdonyvezetőnek ugyanis mielőtt gépével a szerelvény elé áll, 15 féle vizsgálatot kell elvégeznie. Dombóváron egyelőre kísérletképpen felállították az átvevő-átadó brigádot, s e brigád tagjai mindezt elvégzik, s mozdonyvezetőnként fél órát nyer a vasút.

A gépek javítási tmk idejének csökkentésére több intézkedést hoztak. Felállították a komplex javító-brigádot, a tmk számára az anyagvételezést könnyítették egységcsomagokkal — dombóvári kísérlet —, s ugyanakkor két új főnökséget hoztak létre. Nagykanizsán pályafenntartási főnökséget alakítottak október 1-től, és Kaposváron létrehoztak egy épület- és hídfenntartó főnökséget. Megkezdték a pályamunkások háztól házig szállítását, s folyamatban van a fürdőkocsik beszerzése, amivel a mozgómunkás szociális igényeit tudják kielégíteni. Ugyanakkor a MÁV néhány mérnöke olyan speciális módszert szerkesztett a pályahibák gépi mérésére, illetve javítására, ami „szenzációszámba megy". Ez a módszer felesleges munkától kíméli meg a pályamunkást, megmondja: hiba-csökkentésre, elhárításra, vagy nagyobb munkára van-e szükség.

FELGYORSULT AZ ÁRUSZÁLLÍTÁS

Sokat jelentett az áruszállítás terén a cél-vonatok szervezése, a „mezőgazdasági depók" felállítása. A menetsebességek növelésével — a tehervonatoknál a korábbi 30 kilométeres átlagot 60-ra tornászták fel — a vagonforduló is gyorsabb lett. Mindezen előnyök mellett azonban egy dologról nem szabad megfeledkezni: a MÁV a jó munka- és üzemszervezők közé tartozik, s lehet ugyan a legjobb is, ha a partnerei nem segítik. Sőt, — egyre lassabban rakodnak. A korábbi évhez képest 44 százalékkal nőtt a kocsiállásokból eredő bírság, ami közel 45 millió forintot jelent.

S egymillió kilométer/óra veszteséget a vasútnak.

Kozma Ferenc

KGST-konferencia

Pénteken Balatonfüreden befejeződött a KGST vegyipari állandó bizottsága biztonságtechnikai tudományos tanácsának vegyipari-munkavédelmi konferenciája. A KGST tagországok szakértői három szekcióülés keretében mintegy száz előadásban ismertették a szocialista országokban alkalmazott, vagy újonnan kikísérletezett új módszereket, eljárásokat, amelyekkel a robbanás- vagy tűzveszélyes üzemekben, a mérgező anyagokat termelő gyáregységekben növelhetik a biztonságot. A tanácskozáson az európai szocialista országokból 90 szakértő és mellettük 160 hazai szakember vett részt.

Dr. Bíró József Bagdadba utazott

Pénteken dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vezetésével magyar delegáció utazott Bagdadba az iraki gazdasági miniszter meghívására. A delegáció meglátogatja a Bagdadi Nemzetközi Vásárt, amelyen ezúttal 19 magyar külkereskedelmi vállalat állítja ki expont termékeinket. A bagdadi vásáron ez az eddigi legszélesebb körű magyar árubemutató.

Bagdadi tartózkodása során külkereskedelmi miniszterünk tárgyalásokat folytat az iraki gazdasági, iparügyi és tervezési miniszterrel, valamint a magyar —iraki gazdasági együttműködési állandó vegyes bizottság elnökével hazánk részvételéről Irak gazdaságfejlesztési terveinek megvalósításában. Tárgyal a kétoldalú gazdasági együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről, különös tekintettel az Irakba irányuló magyar gépexport további bővítésére.

Földgáz a konyhában

UJSAGHIR: Szeptember 19-én átadták a szegedi olajipari létesítményeket, köztük az új, I. számú gázüzemet.

Hol van már a csikótűzhely, a konyhába bekészített halomnyi összetördelt rőzse, a tapasztott falú tűzialkalmatosságot tápláló kukoricacsutka?! Itt, ott felbukkannak még, városból jött unokák nagy ámulatára, ám megszokott helyükön is már-már múzeumi tárggyá válnak. Több, mint tíz esztendeje dolgozták ki azt az energiaszerkezet átalakítási koncepciót, amelynek némely részlete ugyan nem állta ki az idő próbáját, egészében azonban helyesnek bizonyult, s egyebek között átalakította a háztartások jelképét, a családi tűzhelyet is.

Családi tűzhely? Nos, lehet, hogy a zománcos, gázlángot libegtető mostani jószág nem duruzsol oly kedvesen, mint az idősebbek emlékeiben élő régi, az viszont tagadhatatlan, hogy hatalmas iramban szorította vissza elődjét. Napjainkban az ország háztartásainak 65 százaléka használja a vezetékes vagy palackos gázt — 700 ezer háztartás a vezetékest, 1,6 millió a palackos propán-bután gázt —, s az igényekkel nem könnyű lépést tartania a földgáz- és kőolajiparnak. Leggyorsabban ugyanis a lakosság gázfelhasználása növekszik immár hosszú évek óta.

Sokféle előny

Lényegében csak 1960-ban kezdődött meg Magyarországon a jelentősebb földgáztermelés, a zalai olajkutak úgynevezett kisegítőgázának felhasználásával. Azután gyorsan követte egymást Hajdúszoboszló, Kardoskút, Szank, Algyő telepeinek feltárása; tíz év alatt megnégyszereződött a hazai földgáztermelés.

Sokféle előny szól a földgáz mellett — magas fűtőértéke például —, s ez indokolja, hogy 1975. végére 38 városban 50 községben kapcsolódnak a földgázvezetékekre a fogyasztók. Az előnyök jegyében került sor egyebek mellett Miskolc, Debrecen, Székesfehérvár, Szeged hálózatának földgázra történő átállására, most folyik a munka Győrött, s megkezdődtek az előkészületek Pécsett, Szombathelyen, Baján az áttérésre. A tervek szerint 1980-ra 58 városban és 63 községben lesz vezetékes gázszolgáltatás.

A jelenlegi ötéves tervidőszakban félmillióval nőtt a gázt — vezetéken vagy palackban — felhasználó háztartások száma, s ez, háztartásonként három főt figyelembe véve, másfél millió ember! 1965-ben 284 ezerre rúgott a propán-bután gázt égető családok tábora, idén viszont, egyetlen esztendő alatt, 117 ezerrel gyarapodnak, s összességében túlhaladják az 1,6 milliós sereget.

A másik oldal

Némi képet ad az érem másik oldaláról, ha leírjuk: idén a szénhidrogénipar 9 milliárd forintot költ beruházásokra! A csövekbe, földgázbontókba, palackozókba áramló gázt közös munkánkkal keresett forintmilliók segítik fel a föld méhéből, s juttatják el a fogyasztókhoz. Például abba a 300 ezer lakásba — öt év alatt megkétszereződött a számuk —, ahol az idei télen már gázzal melegítenek majd, s abba a távoli 85 ezerbe, ahol a fűtőerőmű, a hőközpont berendezéseit táplálja a láthatatlan tűzforrás. S mivel egyre többen szeretnék a gyors, kényelmes, tiszta főzés, fűtés lehetőségét megragadni, a részben már elkészült Testvériség gázvezetéken idén egymilliárd köbméternyi tüzelőanyag áramlik be az országba — a tavalyi import még csak 200 millió köbméter volt —, s 1980-ban mintegy 4 milliárd köbméter szovjet földgázt kapcsolhatunk be a gazdasági élet és a kommunális ellátás vérkeringésébe.

Nagy léptek, nagy erőfeszítések, tekintélyes költségek, a szocialista integráció segítségül hívása. Aligha kell minderre gondolnunk, amikor fellobban konyhánkban, szobánkban a gázláng. Ám nem árt, ha néha eszünkbe jut. Mert a jót hamar megszokjuk. Esetleg annyira, hogy már pocsékolóan — s mint a balesetek bizonyítják, olykor könnyelműen — használjuk.

M. O.

MŰSZAK UTÁN...

Szocialista brigádok önkéntes munkája

A társadalmi felajánlás a szakmához kötődik

— Negyvenöt brigádunk már kiérdemelte a Szocialista címet, három versenyez a cím eléréséért, kettő pedig most van alakulóban — mondja Dér László, a Mohácsi Farostlemezgyár munkaversenyfelelőse. — Már nemcsak a termelésben elért eredményeiket jegyezzük, hanem társadalmi munkájukról, műszak után végzett önkéntes tevékenységükről is képünk van.

Réday József, a 14 tagú Kandó Kálmán szocialista brigád vezetője:

— Mi 1971-ben alakultunk, azóta kétszer nyertük el a szocialista brigád címet — mondja. — Itt a villamosüzemben az elektrotechnikához értő szakemberek dolgoznak. A társadalmi felajánlásunk is szakmánkhoz kötődik.



A Kandó Kálmán szocialista brigád tagjai a Korsós utcai óvoda kicsinyeinek játékait javítják. A képen középen Réday József brigádvezető, majd balról: Balogh Zoltán, Schreiber Tibor, Grészló Mihály és Schwoy Dezső.

Szocialista szerződést kötöttek a Korsós utcai óvodával. Ennek keretében újra festették az óvoda bútorait, gondját viselik a villamos berendezések biztonságos működésének, segítették a játszótér építését. A brigád az elmúlt évi teljesítményéért kapott prémiumot teljes egészében az óvoda patronálására fordítja.

— Hintákat, játékokat vettünk a gyerekeknek, — mondja Réday József. — Most újabb feladat előtt állunk. Az új SZTK mellett lévő egyik épületben egy 40 személyes óvodát létesítenek. Elvállaltuk a villanyszerelést, rövidesen hozzálátunk. De a villamosüzem másik három szocialista brigádja is sok társadalmi munkával segíti a gyermekintézményeket.

●

A *Háhn György* vezette 17 tagú szocialista brigád már megszerezte az ezüst fokozatot. Nyersfarost-lemezt készítenek.

— Ez évi munkánkkal az arany fokozatot szeretnénk elérni — mondja a brigád vezetője.

A brigád egy árva fiút patronál.

— *Högyes Zoltán* édesapja és édesanyja is itt dolgozott a brigádban — mondja. — Édesapja 1971-ben, édesanyja 1972-ben halt meg. A tizenhároméves Zolit a nagyszülők vették magukhoz. A brigádunk azonban elhatározta: gondunk lesz rá, segítjük tanulásában és majd munkájában is.

A brigád a patronálásában „eljárt" a gyámhatóságnál, a „munkaügynél" is, hogy vegyék fel szakmunkástanulónak. Később a brigád jutalom-összegekből kabátot vásárolt a fiúnak...

— Most már másodéves esztergályos tanuló, igyekvő, rendes gyerek a Zoli — mondja *Mezei Gergely*. — Ha bármi gondja akad és segíthetünk, bennünket mindig megtalál.

●

— Ez a brigád műszak után tanul — mondja Gulyás Béla, egy 16 tagú, farostlemezkészítő szocialista brigád vezetője. — Befejeztük a munkát, akkor irány az iskola.

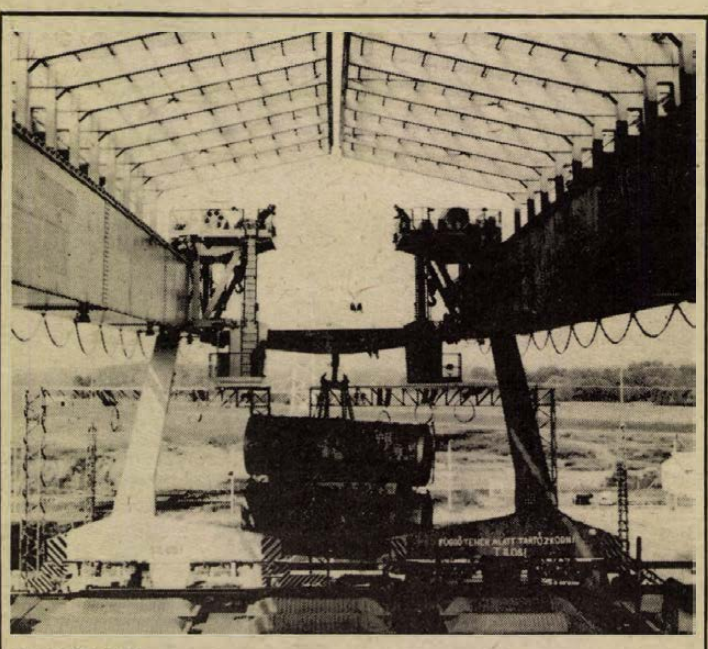
Mind nagyobb igény van farostlemezgyártó szakmunkásokra, csakhogy ebben a szakmában nincs „országos szintű" képzés. Így aztán „gyáron belül" kell gondoskodni az utánpótlás képzéséről. A brigádból most hárman vesznek részt a 3 éves tanfolyamon munkaidő után. Segít a szakmunkásképző intézet is, szakmai ismeretekre azonban jobbára a gyár vezető szakemberei tanítják a tanfolyam résztvevőit.

A brigádtagok közül ketten végezték el a 3 hónapos targoncavezetői tanfolyamot, ketten pedig a darukezelői tanfolyamon vizsgáztak sikerrel. A tanulókat a gyár anyagilag is segíti.

*

A gyár szocialista brigádjai mintegy 700 dolgozót tömörítenek. Műszakban, műszak után számíthat rájuk a közösség.

Garay Ferenc



DARUPROBA: A Leninvárosi Hőerőműben megtörtént a Ganz MAVAG által készített két 80 tonnás teherbírású daru együttes terhelési próbája. A két óriásdaru fogja beemelni a jövő év első negyedében az erőmű generátorainak egyenként 140 tonnás állórészét.

HÍREK

1975. OKTÓBER

4

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FERENC

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.46 — nyugszik 17.19 órakor. A Hold kél 4.46 — nyugszik 16.37 órakor.

Pesti Barnabás

Ötvenöt évvel ezelőtt, 1920. október 4-én született Sátoraljaújhelyen és 24 évesen, 1944 decemberében halt mártírhalált Pesti Barnabás — eredeti nevén Getzler József — kommunista vegyészmérnök, az antifasiszta ellenállási mozgalom bátor harcosa.

Szüleit nagyon korán elvesztette, s előbb nagyapjánál, majd idősebb nővére családjában nevelkedett. A kivételes matematikai tehetségű gyerek a miskolci Hunfalvy gimnáziumban 1938-ban tett érettségije után Franciaországban, a toulousei egyetem vegyészmérnöki karán folytatta tanulmányait. Hamarosan kapcsolatot talált a francia munkásmozgalomhoz és 1941 őszén felvették a Francia Kommunista Pártba. Több társával együtt részt vett az ellenállási mozgalomban.

1943 augusztusában tért vissza hazájába, s azonnal felvette a kapcsolatot az illegális kommunista párttal. Bár mérnöki diplomája volt, hogy a lebukás veszélyét csökkentse, segédmunkásként helyezkedett el, s később az illegalitásban felvette a Pesti Barnabás nevet. Hamarosan a párt ifjúsági munkájának egyik szervezője lett; dolgozott a Vörös Segélyben, a faipari munkások szakszervezetében, s 1944. március 19. után fegyverszerző ifjúsági csoportokat irányított. November 20-án fogták el; Sopronkőhidára hurcolták, ahol 1944 karácsonyán Pataky Istvánnal és Kreutz Róberttel együtt kivégezték.

Ma este

MOZI

Park: Szabotázs a föld alatt (f4, hnó, 8)

Petőfi: Gyémánt Lady (4, 6, 8)

Kossuth: Szabotázs a föld alatt (hn10, 12), Gyémánt Lady (f3, f5) Furcsaságok tava (f7, hn9)

Kossuth Klub: Várakozók (6, 8)

Fekete Gyémánt: A kolasini pokol (4, 6) **Jószerencsét:** Sivatagban, őserdőben (5) **Rákóczi:** Gyilkosság leírása (5, 7) **Május 1.:** A repülőszázad (f6) **Harkány:** Szertartás (7) **Komló, Május 1.:** 141 perc A befejezetlen mondatból (4, 7) **Komló, Zrínyi:** Még néhány perc a béke (3, hn6, f9) **Mohács:** Szenzációvadászok (6, 8) **Sellye:** A szórakozott (7) **Siklós:** Piedone, a zsaru (7) **Szigetvár:** Magánbeszélgetés (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, szórványosan átfutó esővel. Mérsékelt, később megélénkülő déli, délnyugati, elsősorban a Dunántúlon megerősödő és északnyugatira forduló szél. A hajnali órákban keleten elszórtan még köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

A SZOLNOK MEGYEI PÁRTBIZOTTSÁG ÜLÉSE

Az MSZMP Szolnok megyei Bizottsága ülést tartott. A pártbizottság időszerű kérdéseket tárgyalt. Az ülésen dr. Gergely Istvánt, a Megyei Pártbizottság első titkárát — más fontos vezető beosztásba történő kinevezése miatt — érdemeinek elismerése mellett felmentették tisztségéből.

Az ülésen részt vett és felszólalt Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkára.

A Minisztertanács Dégen Imre államtitkárt, az Országos Vízügyi Hivatal elnöki tisztsége alól felmentette, és egyidejűleg dr. Gergely Istvánt, az Országos Vízügyi Hivatal elnökévé kinevezte.

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott.

Az Elnöki Tanács hozzájárult, hogy a Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola felvegye Bárczi Gusztávnak, a magyar gyógypedagógia kiemelkedő személyiségének nevét, és a jövőben „Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola néven folytassa működését.

Az Elnöki Tanács — nyugállományba vonulása miatt, érdemeinek elismerésével — felmentette államtitkári tisztségéből Dégen Imrét és dr. Gergely Istvánt, az Országos Vízügyi Hivatal elnökét államtitkárrá kinevezte.

Az Elnöki Tanács, miután Simon István halálával a képviselői hely megüresedett, 1975. november 23-ára a Veszprém megyei 13. számú országgyűlési választókerületben időközi országgyűlési képviselői választást tűzött ki.

Az Elnöki Tanács végül bírákat mentett fel és választott meg.

◆

— A népszerű pécsi táncház újjáalakult a meszesi József Attila Művelődési Házban csaknem száz tag részvételével. A fiatalok ősi magyar és széki táncokat tanulnak Andrásfalvy Bertalan irányításával. A rendezvényekre baranyai pávaköröket is meghívnak.

— Bekötőutat kap Tótokföldje. Az építkezést a Baranya megyei Tanács 150 ezer forinttal támogatja, míg a lakók közel kétszázezer forint értékű társadalmi munkában segítenek. A földmunkákat már elvégezték.

Vonaton utazók figyelmébe!

A MÁV Pécsi Igazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy pályafelújítási munkák miatt Godisa—Abaliget állomások között f. évi október 6-tól, előreláthatólag november hó végéig, hétfőtől péntekig tartó munkanapokon átszállásos vágányzárás lesz. A közlekedésből kizárt, Pécsről 6 óra 50 perckor induló személyvonat, a Szentlőrincről 7 óra 19 perckor induló, valamint a Godisáról 9 óra 20 perckor induló motorvonat utasait Abaliget és Godisa viszonylatban vonatpótló autóbuszok szállítják. A vonatpótló autóbuszok indulási ideje azonos a pótolt vonatokéval és azokon a MÁV díjszabás alapján váltott menetjegyek érvényesek. Részletesebb felvilágosítást a vasútállomások adnak.

◆

Ügyeletes állatorvos

Állatorvosi szolgálatot tart Pécs város területén október 4-én déli 12 órától, október 6-án, reggel 8 óráig: dr. Tasi László. Lakása: Szilágyi Dezső utca 3. szám. Telefon: 21-843.

*

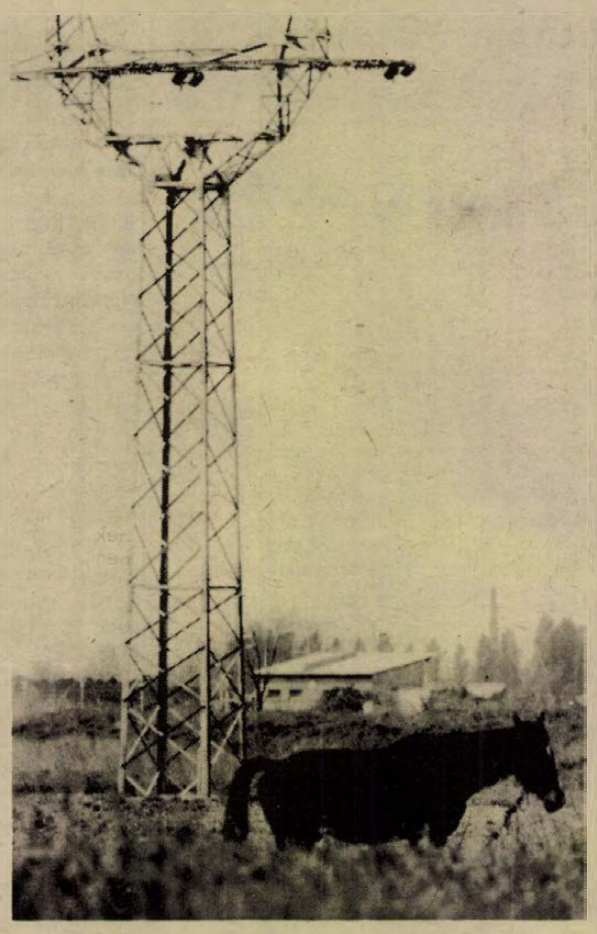
Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. október 4-én 13 órától, 1975. október 6-án 8 óráig dr. Varga Lajos. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri. út 24.

04—05—07

Ittasan vezette gépkocsiját Horváth László 28 éves mohácsi lakos, pénteken a reggeli órákban. Siklós belterületén egy jobra ívelő kanyarban a nagy sebesség következtében átsodródott az úttest baloldalára és összeütközött a Bausz Sándor által vezetett, szabályosan közlekedő autóbusszal. A baleset következtében a gépkocsi utasai közül Babai József 29 éves mohácsi lakos meghalt, Szajkó Károlyt és Horváth Lászlót nyolc napon túl gyógyuló sérülésekkel szállították kórházba.

*

Felborult a lovaskocsi. Androvics Gyula mohácsi tanuló szülei felügyelete nélkül hajtotta apja fogatát, amely felborult. A balesetkor a kocsi utasa, Bukovics Zoltán tanuló a kocsi alá került és a helyszínen meghalt.



XX. század — Maletics László felvétele

— **Szüret.** A villány—siklósi borvidéken már leszüretelték a szőlőtermés felét. Több helyen nagy a terméskiesés a nyári fertőzések és az eső okozta rothadás miatt, kedvező viszont, hogy az utóbbi hetek jó időjárása folytán javult a szőlő cukorfoka.

— **Korszerű, útelemekből készült,** 80 méteres közúti bejáró készült el a MÁV Pécsi Igazgatósága főpályaudvari raktáraihoz. A jelenlegi bejáró többé már nem használható, mivel ezen a területen áll majd a MÁV központi üzemi és szociális épülete. Fentiekkel függ össze a Lenin téri zöld sáv megszüntetése is, mivel erre a helyre kerül az autóbuszparkoló.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Sátoraljaújhelyen megtartott 40. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

10, 12, 16, 60, 87

◆

— **Tárlatvezetés.** A Munkások a képtárban sorozat keretében ezúttal Romváry Ferenc, a Janus Pannonius Múzeum művészettörténésze tart tárlatvezetést Pécsett, szombaton 10 órakor a Modern Magyar Képtárban.

— **Rovarok, lepkék a múzeumban.** Tegnaptól látható az Ismerjük meg környezetünk rovarvilágát II. című kiállítás Pécsett, a Janus Pannonius Múzeum Néprajzi osztályán. A kiállítást Reuter Camillo, az Országos Természetvédelmi Hivatal dél-dunántúli főfelügyelője nyitotta meg.

— **Terven felül** nyolcezer tonna tüzifára kapott megrendelést a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság. A fát Kecskemétre és Budapestre szállítják. Január óta a gazdaságban 220 ezer köbméter fát termeltek ki.

Megnyílt az Ifjúsági Filmszínház

Az Ifjúsági Ház nagytermében tegnap délután ünnepélyes keretek között tartották az Ifjúsági Filmszínház megnyitóját. Az ünnepély első felében Komlódi Józsefné, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára mondott beszédet. A nagy érdeklődés elé néző filmszínházat Rejtő János, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója adta át. Az új művelődési intézményt a „szolidaritási filmnapok" programjának kapcsán a Palmilla című filmmel avatták. A rendszeres üzemelést október 12-én kezdik meg. A különböző ifjúsági filmklubok részére péntekenként vetítenek, míg vasárnaponként két nyilvános előadást szerveznek.

◆

Esküvő

PLÁVICS ERZSÉBET

és

DUCZON ÁRPÁD

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 8-án, 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

◆

— **Megoldódnak** Orfű szennyvíz gondjai. A Baranya megyei Tanács Tervező Vállalatánál elkészült az orfűi üdülőterület szennyvízhálózati tervének harmadik üteme is. A víz elvezetéséhez körülbelül hat kilométeres csatorna és öt átemelő megépítése szükséges.

◆

A BARANYAMÉK árai

Többfajta burgonya vásárolható 3,20 és 3,50 Ft-ért. A vöröshagyma ára 4 és 5 Ft között van, a lila hagyma 8 Ft, a fokhagyma 25 Ft és kapható dughagyma is, 9,60 Ft-ért. A káposztafélék közül a fejeskáposzta 2,60, a kelkáposzta 4, a vöröskáposzta 4,20 Ft. A karaláb ára 3,60 Ft, a karfiol 3 Ft. A sárgarépa 3,60 illetve 4 Ft-ért, a gyökér 6,20 és 8,40 Ft-ért kapható. A töltenivaló paprika ára 7 Ft, az alma alakú paprika 6 és 7,60 Ft. A paradicsom 8,40 Ft, az uborka 6,40. Még mindig 1,50 a fejessaláta. A gyümölcsök közül az étkezési borszőlő 14 Ft, a csemegeszőlő 15,60 Ft. A jonatán ára 5 Ft, az aranyparmen 3,80 Ft. Kapható körte is 8,80 Ft-ért, valamint gesztenye, kilónként 22 Ft-ért.

tegnap történt

A Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására — a Palesztinai Felszabadítási Szervezet állandó budapesti irodájának megnyitása alkalmából — hivatalos látogatást tett hazánkban Khaled Fahoum, a Palesztin Nemzeti Tanács elnöke. A palesztin vezető megbeszélést folytatott Harmati Sándorral, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnökével; találkozott Varga Istvánnal, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetőjével és Garai Róbert külügyminiszterhelyettessel. Khaled Fahoum pénteken elutazott hazánkból.

*

Nagy Miklós, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese és Abdul Halim Kaddour, a Szíriai Arab Köztársaság nagykövete pénteken írta alá a magyar—szíriai kulturális és tudományos munkatervet. Az 1976 végéig szóló munkaterv lehetővé teszi egyetemi hallgatók, előadók cseréjét, szíriai filmek és képzőművészeti kiállítás magyarországi bemutatását.

*

A nők társadalomban elfoglalt helyéről, az egyenlő bérezésről, Baranya megye gyermekintézményeinek helyzetéről tanácskoztak tegnap délután Pécs m. város Tanácsa tanácstermében a tanácsok megalakulása 25-dik évfordulója alkalmából rendezett fórumon. Tanácsi vezetők, a HNF Baranya megyei Bizottsága, az SZMT képviselői a felvetett kérdésekre válaszolva ismertették a következő ötéves terv feladatait is, melyek végrehajtásában jelentős szerepe lesz a női tanácstagoknak.

Lapzárta

Bécsben pénteken 78. plenáris ülését tartotta a haderőcsökkentési konferencia. A 19 ország küldöttségének részvételével lezajlott plenáris ülésen C. M. Rose nagykövet, az angol delegáció vezetője elnökölt. A testület ülésén dr. Thomas Lahoda nagykövet, a csehszlovák küldöttség vezetője fejtette ki kormányának álláspontját. Kiemelte: kölcsönös jóindulatra van szükség, hogy mihamarabb eredményeket érjünk el, s ennek érdekében a szocialista országok megtették reális javaslataikat. A legközelebbi plenáris tanácskozást október 9-én tartják.

*

Havannában, a Forradalom palotájában, csütörtökön este, ünnepélyes keretek között megalakult a 11. világifjúsági találkozó előkészítő bizottsága, amelynek elnöke, Fidel Castro, a párt első titkára, miniszterelnök lett. A világ fiataljainak seregszemléjét 1978 nyarán tartják a kubai fővárosban.

*

Az olasz képviselőházban pénteken befejeződött a vita a trieszti határkérdés végleges rendezéséről. Széles többség támogatta a kormány előterjesztését, amely a jugoszláv kormánnyal folytatott megbeszélések alapján javaslatot tett arra, hogy a jelenlegi zónahatárt nyilvánítsák véglegesen államhatárnak, s Olaszország ismerje el a b-zóna feletti jugoszláv fennhatóságot (míg a jugoszláv fél elismeri az a-zóna feletti olasz fennhatóságot).

ÜLÉSEZETT A PÉCS VÁROSI TANÁCS VB

Szakközépiskolák — szakember-szükséglet

A pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén a város szakközépiskoláinak helyzetéről tárgyalt. A 9 önálló és egy kihelyezett szakközépiskolában 6876-an tanulnak. A területi beiskolázású iskolákban a baranyaiakon kívül somogyi, tolnai és zalai, sőt távolabbról jött növendékek is vannak. A tanműhelyi ellátottság általában elfogadható, a tornatermi ellátottság viszont kifejezetten rossz. A szükséges taneszközök mennyisége sem felel meg a követelményeknek, a hiányt viszont az iskolák nem tudják költségvetési keretükből fedezni.

A végrehajtó bizottság határozatában szerepel, hogy a növekvő dologi kiadások fedezése érdekében ajánlatos kibővíteni az ipari szakközépiskolák bérmunka-vállalási lehetőségeit anélkül, hogy ez az oktatás színvonalának rovására menne. Ugyanakkor továbbra is igénybe kell venni a szakközépiskolák társadalmi támogatását.

E témának mintegy folytatásaként szerepelt a vb napirendjén a város szakember-szükségletének alakulásáról szóló jelentés. A helyzet nem biztató. A következő években várhatóan nagyobb lesz a szakemberszükséglet, mint amennyit az iskolák kibocsátanak. Figyelemreméltó jelenség, hogy míg a szakmunkásképzőkben és a szakközépiskolákban fokozatosan csökken a tanulólétszám, a gimnáziumokban ugyanennek a fordítottja tapasztalható. A jelentés ajánlja a gimnáziumi osztálylétszámok további csökkentését, s ugyanakkor fokozottabban a szakmatanulás felé orientálni a fiatalokat. Ugyancsak fontos célkitűzésként jelöli meg a jelentés a képzés és a tényleges igények mennyiségi és minőségi összhangjának megteremtését.

Döntés született személyi kérdésben is. A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat igazgatója, *Bezensek Antal* nyugdíjba vonul. A vb hozzájárult, hogy a vállalat új igazgatójává — október 16-i hatállyal — *Fenyvesi Józsefet*, a Hőerőmű karbantartást előkészítő üzemének vezetőjét nevezzék ki.

Előadások, üzemlátogatás

Fiatal bőripari szakemberek találkozója

Messziről is összetartozni, olykor-olykor összejönni — ez mindig melengető érzés, ünnepszámba menő esemény. A könnyűipari vállalatok között ilyen összetartozni akaró, egymásrautaltságában baráti kapcsolatokat kereső nagy családot alkot a bőripar és a bőrfeldolgozó ipar. A Bőripari Tudományos Egyesület bőripari szakosztálya és pécsi csoportja néhány évvel ezelőtt hívta egybe az ipar ifjú mérnökeinek, technikusainak és közgazdászainak I. országos találkozóját, s most — Budapest és Simontornya után (Pécsen kívül ezek a magyar bőripar fellegvárai) — ismét Pécsett jöttek össze a fiatalok, hogy megtartsák negyedik találkozójukat.

A Pécsi Bőrgyár kultúrtermében tegnap délben *Csendes László* gyárigazgató köszöntötte az ország minden részéből ide sereglett több mint száz fiatalt, majd *Vermes Lászlóné dr.*, a BTE elnöke tartott megnyitót, többek között arra is emlékeztetve, hogy a felszabadulás után 1947-ben éppen Pécsett tartották az első bőripari kongresszust. Ezután üzemlátogatás következett, majd sor került az előadásokra: *Vinkó Mátyás* (Pécsi Bőrgyár) az anyaggazdálkodási rendszer szervezéséről, *Szander Imre* (Pécsi Kesztyűgyár) a könnyűipari vállalatok időszerű közgazdasági kérdéseiről tartott előadást. Amint látjuk, ezúttal — a takarékosság jegyében — közgazdasági kérdések kerültek a találkozó homlokterébe. Az elhangzottakról ma a pécsi Technika Házában vitát is rendeznek, majd elhangzik a zárszó.

Brezsnyev fogadta Gomest

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára pénteken a Kremlben fogadta Francisco da Costa Gomes portugál köztársasági elnököt, aki hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

A megbeszélésen résztvett Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere is.

*

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Francisco da Costa Gomes tábornok, a Portugál Köztársaság elnöke pénteken a Kremlben közös szovjet—portugál dokumentumokat írt alá.

Aláírták a szovjet—portugál nyilatkozatot, a kulturális és tudományos együttműködésre vonatkozó egyezményt, valamint a hosszútávú gazdasági-tudományos és műszaki együttműködésre vonatkozó megállapodást.

A dokumentumok aláírásánál jelen volt Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere, valamint a portugál elnök kíséretében levő hivatalos személyiségek is.

Külföldi hírek

✦ WASHINGTON: Az amerikai képviselőház külügyi bizottsága csütörtökön elvileg hozzájárulását adta amerikai szakértők küldéséhez a Sínai-félszigetre. A 2000 főnyi szakértői csoport megbízatásáról pénteken lesz a végleges szavazás.

✦ *BELGRÁD: Pénteken hajnalban Rijeka határában súlyos közlekedési baleset történt, amelynek következtében négyen életüket vesztették, három személy életveszélyes, hatan pedig súlyos sérülést szenvedtek. Egy 15 tonnás, hegyről lefelé tartó gépkocsi fékje felmondta a szolgálatot, és a hatalmas jármű a lejtőn száguldva borzalmas rombolást okozott. Összezúzott négy, vele egyirányban haladó és egy szembejövő személygépkocsit, továbbá két teherautót és végül egy további tehergépkocsit magával sodorva 80 méter mélységű szakadékba zuhant.*

✦ BEIRÚT: Libanonban intézkedéseket tesznek a helyzet normalizálására. Karami miniszterelnök elnökletével ülést tartott a nemzeti megbékélési bizottság, és a résztvevők határozatot hoztak arról, hogy az összes pártok fegyveres csoportjai pénteken 11.00 órára hagyják el állásaikat. Helyüket fokozatosan a biztonsági erőknek kell elfoglalniuk. Az ülésen hangsúlyozták annak szükségességét, hogy véget kell vetni az összes erőszakos cselekményeknek, az emberrablásoknak.

✦ *NICOSIA: Heves lövöldözés robbant ki pénteken hajnalban a ciprusi főváros török és görög szektorát elválasztó úgynevezett „zöldvonal" mentén. A fegyverropogás több mint tíz percig tartott. Az ENSZ ciprusi békefenntartó erőinek szóvivője közölte, hogy vizsgálatot indítanak az incidenssel kapcsolatban. A lövöldözésnek az eddigi értesülések szerint nincsenek sebesült áldozatai.*

✦ MOSZKVA: Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke fogadta Guyford Stevert, az Egyesült Államok elnökének tudományos tanácsadóját, a nemzeti tudományos alap igazgatóját, aki amerikai küldöttség élén Moszkvában tartózkodik a szovjet—amerikai tudományos-technikai együttműködési bizottság 4. ülésszaka alkalmából. Koszigin és Stever megbeszélésén a szovjet—amerikai gazdasági és tudományos-technikai együttműködés számos kérdését érintették. Stever elégedetten szólt az ülésszak munkájának eredményeiről.

Magyar—vietnami tárgyalások



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Az MSZMP Központi Bizottságának székházában megkezdődtek a magyar—vietnami tárgyalások. Hazánk delegációját Kádár János, a vietnami küldöttséget Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára vezeti.

(Folytatás az 1. oldalról)

Thach, külügyminiszter-helyettes, Nguyen Van Kha, a VDP KB gazdasági bizottságának helyettes vezetője Le Khac, az állami tervbizottság elnökhelyettese, Nguyen Van Dao külkereskedelmi miniszterhelyettes és Nguyen Manh Cam, a VDK budapesti nagykövete. Jelen voltak a tárgyaláson a két küldöttség szakértői.

Koszorúzás

A Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége, élén Le Duannal, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkárával, pénteken a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar hősök emlékművét.

A koszorúzásnál jelen volt Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Katona Imre, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, Némety Béla, a Magyar Népköztársaság hanoi nagykövete, Tölgyesi Ernő vezérőrnagy és Farkas Mihály ezredes, a budapesti helyőrség parancsnoka.

Vacsora

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa pénteken vacsorát adott a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya küldöttségének tiszteletére az Országház vadásztermében.

A vacsorán részt vett Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagjai, a Központi Bizottság titkárai, a kormány tagjai, valamint a politikai, a gazdasági a kulturális és a társadalmi élet számos más vezető személyisége.

A szívélyes, baráti hangulatú vacsorán Kádár János és Le Duan pohárköszöntőt mondott.

Dumitru Popescu elutazott Budapestről

Pénteken délután elutazott Budapestről Dumitru Popescu, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a szocialista művelődési és nevelési tanács elnöke, aki tárgyalásokat folytatott Aczél Györggyel, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a Minisztertanács elnökhelyettesével.

Az enyhülés a nemzetközi helyzet fő irányzatává vált

Puja Frigyes külügyminiszter felszólalása az ENSZ-ben

(Folytatás az 1. oldalról)

— Ebben a rendkívül pozitív fejlődésben nagy szerepet játszottak a szocialista országok, mindenekelőtt a Szovjetunió. A tőkés országokkal való kapcsolataik fejlődése, különösen pedig a Szovjetunió és az Egyesült Államok együttműködésének javulása számos bonyolult nemzetközi probléma megoldásához járult hozzá és járul hozzá minden bizonnyal a jövőben is.

Az enyhülés ellenfelei

— Nem téveszthetjük azonban szem elől, hogy az enyhülésnek, a békés egymás mellett élésnek ellenfelei is vannak. A hidegháború, a fasizmus maradványai, a nemzetközi reakció különböző árnyalatai, a fegyverkezési verseny haszonélvezői, a társadalmi haladás ellenségei egyaránt a különböző társadalmi rendszerű országok együttműködésének megzavarására. A megoldatlan nemzetközi problémák rendezésének elodázására, a nemzetközi feszültség szítására kovácsolnak terveket. Ezek a körök támogatást kapnak a szovjetellenes, világhatalmi ábrándokat kergető, magukat szocialistáknak nevező politikusoktól.

Puja Frigyes a továbbiakban rámutatott:

— A Magyar Népköztársaság kormánya rendkívül nagy jelentőséget tulajdonít mind az európai biztonsági értekezletnek, mind a záróokmánynak. Az a véleményünk, hogy az aláíró országoknak az elkövetkező hónapokban és években mindent meg kell tenniök annak érdekében, hogy a záróokmány rendelkezéseit átültessék az életbe. Mi a magunk részéről máris egy sor rendelkezést foganatosítottunk ennek érdekében, elvárjuk, hogy nyugati partnereink ugyancsak lépéseket tegyenek az aláírt okmány végrehajtására.

— Tudjuk, hogy a záróokmány rendelkezéseinek végrehajtása nem lesz könnyű feladat. A nyugati országokban nem kevesen vannak még, akik ellenzik a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élését, s akik felléptek a biztonsági értekezlet ellen is. Feltételezhető, hogy ezek különböző ürügyekkel igyekeznek majd megakadályozni a záróokmány rendelkezéseinek valóraváltását is. A béke és a biztonság híveinek minden erejére szükség lesz e mesterkedések meghiúsításához.

A külügyminiszter méltatta a vietnami nép történelmi győzelmének jelentőségét, hangoztatva:

— Most is a vietnami nép mellett állunk, amikor államainak az ENSZ-be való felvételéről van szó. Elítéljük azokat a manővereket, amelyek — a tagállamok túlnyomó többségének álláspontját figyelmen kívül hagyva — megakadályozzák e két ország felvételét.

Puja Frigyes a továbbiakban hangsúlyozta, hogy a leszerelés területén is tapasztalható bizonyos előrehaladás az elmúlt évben.

A leszerelés mellett

— Továbbra is kiemelkedő jelentőséget tulajdonítunk — mondotta — a hadászati fegyverkezés korlátozását célzó szovjet—amerikai tárgyalásoknak. E megbeszélések eredményei nemcsak a két világhatalom érdekeit szolgálják, hanem az összes országét. Éppen ezért várakozással tekintünk az esetleges újabb megállapodás elé.

— Nagy figyelemmel kísérjük — folytatta — a közép-európai haderők csökkentéséről Bécsben folyó tárgyalásokat. A Varsói Szerződés tagállamainak javaslatai olyan megállapodás létrehozását célozzák, amely szavatolja az összes érdekelt állam biztonságát, és kizárja annak lehetőségét, hogy valamelyik fél egyoldalú katonai előnyökre tehessen szert. Ideje, hogy a NATO-országok is hasonló meggondolásokból induljanak ki, s tekintetbe vegyék az egyenlő biztonság elvét.

Puja Frigyes a magyar kormány lelkes, meleg támogatásáról biztosította a nukleáris fegyverkísérletek általános és teljes betiltására vonatkozó, a jelenlegi ülésszakon benyújtott szovjet javaslatot, valamint a szovjet kormány másik nagyfontosságú javaslatát, amely a tömegpusztításra alkalmas új fegyverek és fegyverrendszerek kifejlesztésének és gyártásának megtiltásáról szól. Magyarország — hangoztatta — különösen nagy jelentőséget tulajdonít a leszerelési világértekezlet mielőbbi összehívásának.

Átfogó rendezést Közel-Keleten

Külügyminiszterünk a Közel-Keletről szólva elmondotta:

— Kormányom véleménye továbbra is az, hogy a helyzet átfogó rendezésére van szükség. A legújabb egyiptomi—izraeli csapatszétválasztási egyezménnyel kapcsolatban nem osztjuk létrehozóik derűlátását. Aggodalom tölt el bennünket, mert a megállapodás nem old meg egyetlen kulcsfontosságú problémát sem, nem irányozza elő az 1967-ben megszállt arab területek teljes kiürítését, a palesztinai arab nép nemzeti jogainak elismerését, valamennyi közel-keleti ország biztonságának szavatolását. Megítélésünk szerint a közel-keleti konfliktus rendezésének legalkalmasabb fóruma továbbra is a genfi békekonferencia lenne, az összes érdekelt fél részvételével.

A magyar külügyminiszter ezután szólt arról, hogy hazánk kezdettől támogatta a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának az ország békés egyesítésére irányuló nemes törekvéseit és követeli az idegen csapatok Dél-Koreából való kivonását. Magyarország egyik társszerzője a kérdésről az ENSZ-ben benyújtott javaslatnak, s reméli, hogy azt a tagállamok nagy többsége támogatni fogja.

A külügyminiszter hangoztatta, hogy kormányunk véleménye szerint az ENSZ alapokmánya most is alkalmas a világszervezet céljainak és elveinek érvényrejuttatására, ezért annak felülvizsgálására nincs szükség. A lényeg, hogy a tagállamok olyan politikát folytassanak, amely összhangban van az alapokmány minden ENSZ-tag által elfogadott elveivel.

— A magyar küldöttség a közgyűlés jelenlegi ülésszakán is minden tőle telhetőt megtesz azért, hogy tanácskozásunk sikeres és eredményes munkát végezzen — mondotta befejezésül Puja Frigyes külügyminiszter.

UTAZÁS IRAKBAN

Egy országrész a magasból

A narancssárgába öltözött légikisasszony az Iraqi Airways gépén, útban Basra felé, megkínált egy pohár hideg vízzel. Itt ez a vendégfogadás első lépése, mintegy jelzi: a víz kincs. Jól is esett, hiszen ahogy repültünk délre, az Arab-öböl felé, a meleg csak nőtt. Hai és Rifai után a táj hirtelen változott alattunk, feltűntek a hatalmas mocsarak, majd a Hor Al Hammar tava. Mdaina fölött már látszott, hogy találkozik össze a két hatalmas folyó, a Tigris és az Eufrátesz.

A vendéglátók nem mindennapi meglepetésről gondoskodtak. Helikopterbe ültettek, hogy lebegve-repülve szemlélhessük meg a vidéket. Basra mellől startoltunk, a pilótafőhadnagy előtt a térkép, amelyen sokszínű utunk kacskaringós vonala piroslott. A gép kereke centikre mélyedt a kifutó aszfaltjába, és a sivatagi repülőtér hőmérője 60 fokot mutatott. Mindenképpen rendkívülinek ígérkezett az út.

Amikor a légcsavarok működni kezdtek, homokfelleg szállt fel, majd a megdöntött gép hirtelen fordulattal az egyesült folyam a Shatt al-Arab felé indult. Alattunk megjelent ismét Hor al Hammar tava, partjáról flamingók és kacsák, vízimadarak légiói rebbentek fel a motorzajra. Abul Khasib felé szállt ezután a helikopter, máris két ország határán, Irak és Irán találkozásánál folytattuk az utat. Kitárult előttünk Basra kikötője, teli hajókkal. Az oldalágakban kis rakodóterületek, ahol a tengeren érkezett áruk — matchboxnak ható autók — sorakoztak százával.

Időnként megállt gépünk a táj fölött, hogy nézhessük érdekességeit. Így történt ez akkor is, amikor hirtelen délnyugatnak fordulva a kuwaiti határ felé indultunk, hogy lássuk a deltavidék ezernyi arcát. Megszűnt a tó és a folyó, helyét keskeny vízerek ezrei vették át, közöttük tíz- és tízkilométereken a dagálykor lerakódott só fehérlett. Idelátszottak a nem távoli olajmezők gázfáklyái is, és időnként egy-egy falucska vályogházai között a tevék csapatai. Kiszáradt vádik tarkították a tájat, forró nyárról árulkodtak, majd vékony fekete szalag szelte át a homokrengeteget: újonnan épített út messzevivő vonala.

Gépünk innen Fao felé fordult, a kikötő irányába, amely az egyik legfontosabb pont Irak számára az öböl bejáratában. Erre már ismét más látnivaló kötötte le a figyelmet. Adnan Hachim, kísérőm élő lexikonként magyarázta: alattunk az ország egyik legnagyobb datolyaerdeje.

— A datolya az országban olyan, mint a kenyér, vagy Európában a krumpli — mondja Adnan. Erre 12 millió fa található, nagy része a 42 milliós állománynak. Az ültetvények között csatornák, néha egy-egy kisebb település, s percekig csak fa és fa.

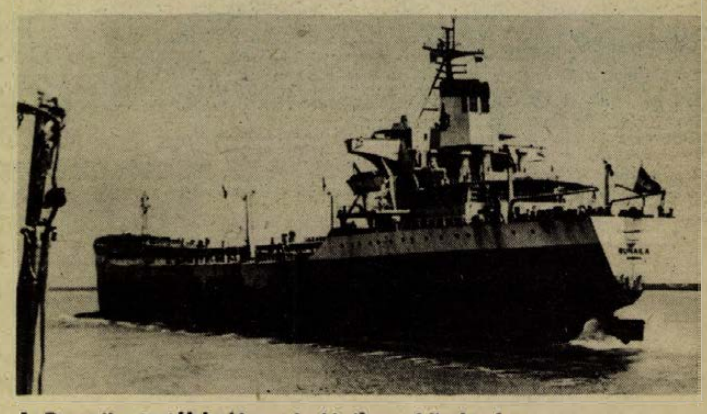
— Így szép, és ami a lényeg hasznos is — kapom az információt. — Tudni kell azonban, hogy itt virágzáskor minden fára külön kell felmászni, hogy egy seprűszerű eszközzel beporozzák a virágot. Nem ritka, hogy ez a munka halálos áldozatot is követel. Aztán jön még egy fára mászás, a szedéskor. Az utóbbi években ez a munka részben gépekkel végezhető már, a nagy állami és szövetkezeti ültetvényeken ezt meg lehetett valósítani.

A pálmák fölött repülünk vissza Basrába. A város fölött a gép jó néhányszor megáll, hogy egészen alacsonyról láthassuk a házakat, az utcákat is. A négyszögletes épületek belső udvarain száradó fehérnemű, az udvar felé nyitott lakrészben, az ivánban, ahol az élet zajlik, pihenő emberek. A tetőkön ágyak, errefelé mindenki itt alszik, addig, amíg az első légy nem jelzi a reggel érkeztét.

Így a magasból is látni, hogy Irak talán legélénkebb városa fölött vagyunk. Itt élt egykor Szindbád, a kereskedő, aki hajóival járta a kalandos utakat, s örökre bevéste nevét a mese és történelem könyveibe. Háza ma is áll, nevét viseli szálló és mozi, utca és klub. A sétányon hömpölygnek a helyiek, az itt kikötött hajók matrózai; a Shatt al-Arabban pecáznak fiatalok és öregek. A kikötő fölött írunk még egy kört, és míg a mi Krúdynk Szindbád-élményein gondolkozom, hirtelen magyar zászló tűnik a szemembe. Nem káprázat, nem valami nosztalgikus vágy, egy igazi zászló. Ott lenq a basrai kikötő egyik hajóján, amelynek oldalán Ady nevét olvasom. Itt vannak hát mai Szindbádjaink, csak éppen nem a mesék, hanem a kőolaj, a modern kereskedelem hatalmas öblében. Kiszállok a helikopterből, és itt, sok ezer kilométernyire otthonról ez a kép érezteti velem: nem vagyok olyan egyedül.

Burget Lajos

(Következik: A stratégiai olajvezeték)



A Rumaila tartályhajó az iraki flotta büszkesége.

Az utolsó „kisszerszámos" halászmester

Néha már fázok a vízen...



Attila – a szabadnapos révész – kiabál a vízről, hogy az öreg az imént vontatta ki ladikját a partra, hazavitte a szerszámokat, hajnal óta egy egész hóvirágsajtot elpecázott, de még a „piszér" sem kapott; ma nincs haljárás, s tényleg nincs, ha a neves halász, *Bak Józsi* bácsi üres szákkal tér meg a Dunáról. A víz fölött köd úszik még a déli órákban is, messze a cigányzátony fehér vonala éppen hogy csak sejteti magát, s alatta már „tejben" úszik az egész erdő. Egy ideig Attilát figyeljük a töltésről, amint lógatja a zsinórt a ladik végéből, túloldalon meg a vámőrség motorcsónakja most fordul el a vontatóhajótól, amely óriásit kürtölve indul az ország belseje felé, meg-meg rángatva a merülésig megrakott uszályokat.

Azt mondják a mohácsiak, „... a világ legszebb matrózkocsmája a Vadászkürt" –, hát nem is túloztak, valóban kedves kis hely, meg családias, mert ez a vén folyó, a Duna köti össze mindazokat, kiknek akár így, vagy úgy, de valami köze – sorsa-élete fűződik hozzá. Az ajtótól jobbra két asztal van összetolva, Bak Józsi bácsi ott ül, a korsó tetején belefúj a sörhabba, kortyol egyet

– Ültünk mi itten tizenketten is, de aztán fogyatkozunk, hol egyik távozik az élők sorából, hol a másik, alig maradtunk hárman.

– Te is mész utánuk! – mondja egy hajóssapkás a pult mellől.

– Veled együtt... – szól vissza neki.

Az elmúlásról szóló csevegés így aztán abba is marad: megállapodtak. Bak József a környék egyetlen „kisszerszámos halászmestere", azaz eladásra dolgozhat, ebből él. Hetvenöt esztendős, alacsony, zömök férfi, naptól égett arcát, karját gyökérből faragták.

– Azt sem tudom, van-e szívem, tüdőm. Soha nem fájt semmim, csak néha már fázok a vízen. A karomat nehezen tudom mozgatni, a háborúban tankhajón dolgoztam... meg egyáltalán, az életemet a hajón töltöttem el. Vagyis: a Dunán. Ott is születtem.

– Hol?

– ... Valahol Komárom és Gönyű között. Azt hiszem, én voltam a hetedik gyerek... mert... tízen éltünk, mármint a család, az uszályon. Mesélik, hogy éjszaka sírt világra az anyám, az öregem meg szignál-lámpával adott jelt előre a vontatónak, hogy „jön a gyerek!" – Mármint hogy én. Aztán Ausztriában, Korneuburgban kereszteltek meg. A nagynéném nevét írták be keresztanyának, pedig ott sem volt. De valaminek kell lennie a papíron. A papírokkal mi mindig hadilábon álltunk. Utálom is, mert ugye például...

Már előre nevet:

– ... Szóval, meamondom őszintén, nekem igen kevés iskolám van, bár a természet titkait, már ami a Dunához pászol, szóval abban jártas vagyok, halak, haljárás, időjárás, vízállás, víziélet törvényei... ilyesmi.

– *Hány osztályt végzett?*

– Hármat összesen, de két hónap alatt. Ez a hajósoknál akkoriban így volt: egész évben úton, amikor meg beállt a folyó, akkor az uszályokat bevontattuk a telelőbe. Egyszer a hajóskapitány kitalálta, hogy az uszályon élő családok gyerekeinek valamiféle iskolai végzettség is kell. Hát a hajótérben egy táblát felállítottak és tanultuk a betűket, számokat.

– *Ki volt a tanító?*

– Ki lett volna? Az is a kapitány volt. Ő állította ki a bizonyítványt is. Aztán útrakeltünk ismét.

Rábólintanak a többiek a Vadászkürtben, vagy a sztorit ismerik, vagy hasonló sorsot éltek ők is, új dolog a nap alatt, számukra már aligha születik. A hajósélet – a tengerészélethez hasonlóan – soha nem volt olyan szép és romantikus, miként azt az ember könyvekből, meg mozivászonról elképzeli.

– Na most képzelje el – mondja Bak József nyugdíjas hajóslegény –, hogy én kilenc esztendős koromig lakóház belsejét még csak nem is láttam. Csak nézegettem, láttam házakat, kunyhókat; emeleteseket, palotákat, templomokat, ahogy úsztak el a part mentén. Nekem a játék a horgászbot volt, meg tűzifából faragtunk kishajót, azt úsztattuk, meg kutyával játszottunk az uszály néhány négyzetméternyi fedélzetén. Mert kutya minden uszályon volt. Szóval anyám – aki véneki hajóslány volt – elvitt engem egyszer a szülőfalujába. Kilenc éves koromban először. Átléptem a küszöböt, furcsa volt, hogy az asztal, ágy, szekrény nem mozog, de olyan mész-szag volt, hogy kimenekültem az udvarra, onnét bámészkodtam be a házba. Ugye én mindig a kátrány-szaghoz, meg a vizek, parti füzesek illatához voltam szokva.

Az italpolcról leemelik Józsi bácsi citeráját. Meg van feke-



tedve, öreg, de remek darab. Tisztán, gyönyörűen pöcögteti a húrokat, német, magyar, szlovák, román, szerb nótákat csalogat ki, olyan dalokat, amelyeket a hajósok ismernek végig a Duna teljes hosszában...

– Ezt a citerát egyszer már megreparáltam, mert eltörött. Valahol, Bécsnél, apámék kiszálltak vásárolni, utána – mint szokás szerint – berúgtak. Jön haza az uszályra, jókedve volt, elkapta anyámat, hogy táncoljanak, az meg azt mondta, neki most éppen nincs ehhez kedve. Akkor az öregem rámparancsolt: „Jóska citerálj, mert táncolni akarok!" Anyám meg intett, hogy ne muzsikáljak, erre az öreg utánam vágta a citerát, mondom, akkor meg is repedt. De most jó, hallgassa csak...!

Ráhajol a húrokra, de egy pillantást ereszt meg a kocsmárosnak, hozzon még egy kört, ezt ő vállalja. Valaki szóbahozza Julka nénit (vezetéknevét senki nem tudja), a szikár, öreg Duna menti matrónát, aki a túloldalon élt a szigeten a parton afféle kis tanyán, a jégzajlós vízen bárkit átvitt ladikkal, térdelve az ülődeszkán, s úgy evezett, mint egy indián az Amazonason.

– Az ura beteg volt már, rákos, nem igen mozdult ki a házból. Egyszer néhány pontyot és egy harcsát viszek a Julkának, rámförmed, pucoljam is meg. Rendben van. Akkor meg, hogy főzzem meg. Rendben van, kész a hallé, megesszük, aztán azt mondja a vénaszszony: „Jóska! A megváltó istenedet, te vitted el a kemenceajtómat! Ha még egyszer beteszed a lábodat...!" Nem is mentem feléje hetekig, aztán mégis megbékéltünk. Olyan asszony volt ez, hogy nem lehetett rá haragudni. Fölküld a padlásra, látok ott – mondja egy ládát – nyissam fel, hozzam le a vászonzacskó babot. Botorkálok a sötétben, ott a láda, nézem, nem más az, mint egy koporsó...!

– Használt koporsó volt, Józsi? – kérdi naivan egy testes férfi a másik asztalnál.

– Rossebeket! Új volt. A Julka az urának vette, mert éppen akkoriban volt rá pénze, hát megvette előre és eldugta. Pedig utána jó másfél év múlva halt meg csak Péter, az ura. Raffinált egy nőszemély volt.

– *Mi van vele?*

– Julkával? Meghalt 86 esztendős korában. Egy autó elütötte Mohácson. Nem is olyan rég.

Hozzák a friss pogácsát, egy teherautó meg a sört, kint a nap fölszippantotta a párát a vízről, s most csillog-ragyog a parti növényzet.

– *Milyen a haljárás?*

– Rossz. Tönkrement az állomány. Senki sem törődik vele. Mindenki a fenolra, meg mit tudom én milyen vegyszerekre fogja a halpusztulást, pedig én mondom, nem az a baj, hanem az, hogy rosszul gazdálkodnak az állománnyal. Nézze: vannak itt olyan pecások, hogy megfog két harcsát, s ha másnap megint nem fog ki legalább három kiló halat, akkor már szentségel. Vagyis, nyilván nem ő eszi meg, mindennap nem lehet halat zabálni, mert ráun, hanem eladja, ami viszont a sporthorgászoknál ugye tilos. De az is baj, hogy kifogják a méreten alulit, kifogják ívásкor a pontyot... És az ivadék-védelemmel sem törődnek. Én a kubikba szorult ivadékot szinte mázsaszám mentettem át a folyóba, de egyedül nem bírom. Szóltam a többieknek, némelyik azt mondta, a franc essen a halaidba, csináld ha akarod, inkább kifekszem a partra.

Végigsétálunk a töltésen a ladikig. A parton óriási rönkfák, a töltés mögötti házak előtt pedig már prizmába tornyozva várja a vízből kimentett fa a sorsát. Ezen is vita van.

– Én is kihalásztam a fát a vízből, amit a folyó hoz a hátán. Ha nem szedem ki, megyen tovább... Egyszer valami jóakaróm a nyakamra küld egy rendőrt, hogy honnét a fa? Mondom neki, a Dunáról, s mióta eszemet tudom, a vízi népek mindig így szerezték be tüzelőjüket. A rendőr meg azt mondja, nem szabad eladni. Hát én nem is adom el azt, amiért egyszer megdolgoztam. Szóval, ezen mindig vita van: kié a fa, amit a folyó hoz?

Beleül a ladikba. Azt mondja, most jó melegen süt a nap, pedig mostanában sokat fázik. Nincs baja, csak hetvenöt éves és elkél a meleg.

Rab Ferenc

UTAZÁS A LOTTÓ NYERŐSZÁMAI KÖRÜL

A „lottó-szakértők" külön figyelemmel kísérik azokat a húzásokat, amelyeknek sorszámában a 18 pontosan megvan. 18 hét alatt ugyanis kereken 90 számot húznak ki, a 972 húzás alatt tehát egy-egy számnak 54 alkalommal volt lehetősége arra, hogy nyerő szám legyen.

Sok a híve annak, hogy érdemes a szabályos időközökben előkerülő „szolid" számokra tippelni. Nos, pontosan ötvennégyszer a 44-esen kívül csak a 18-as jött ki. Plusz-minusz két eltéréssel az 1-es (56-szor húzták) a 8-as (52), a 14-es (53), a 17-es (52), a 19-es (56), a 20-as (52), a 21-es (52), a 35-ös (55), a 41-es (56), a 46-os (55), az 50-es (53), a 61-es (52), a 64-es (52), a 70-es (52) a 74-es (55), a 76-os (55), a 78-as (53), a 81-es (52), a 82-es (56), a 83-as (52), valamint a 90-es (52) szerepelt. Az „ötvenesek klubjának" a kilencven lottószám közül 37 tagja, azaz 37-et húztak ki 50–59 alkalommal. A már felsoroltakon kívül közéjük tartozik a 4-es, az 5-ös a 6-os, a 7-es, a 10-es, a 15-ös, a 22-es, a 25-ös, a 36-os, a 37-es, a 48-as, az 53-as, a 60-as, a 79-es.

Aki inkább a gyakran előkerülő számok mellett tör lándzsát annak elsősorban az abszolut rekordert a 3-ast ajánlhatjuk: ez 75-ször szerepelt a nyerők között!

Hontalanok zsákutcája (4.)

Kirándulás Kelet-Európába

Attila nincs még három éves. Szépen beszél, tisztán ejti ki a szavakat. Angolul nem tud. Édesanyja nem engedte óvodába járni, nehogy elfelejtse a magyart! A kisfiú Perivaleben, Nagy-Britanniában született 1972. szeptemberében. Félénk idegességgel bújik anyja ölébe. Reszket. Miféle élmények riasztgathatják csöppnyi szívét? Fejét dacosan anyja ölébe fúrja akkor is, amikor csokival kínálják. Nem, nem akarja elhagyni ezt a két ölelő kart. Hiába veri a déli nap odakint a kertet, hiába leng a nagypapa eszkábálta hinta a kert közepén, Attila most nem akar hintázni, nem akar hemperegni a zsenge fűben. Az a bácsi, aki szemben ül anyukával, ki tudja, nem ragadja-e karon, s viszi valahova messze...

A két kis öreg tétován áll a gerendás mennyezet alatt.

– Itt laknak, egyelőre itt laknak nálunk – mutat körbe a nagymama. – Aztán majd meglátjuk.

Nekivágtak a nagy útnak

Néhány éve nekivágtak ők is a nagy útnak. Irénke hívta-invitálta őket: jöjjenek, nézzenek meg bennünket a Nagy Szigeten. A két idős ember sokáig kérette magát, mert életükben alig hagyták el a simonyi határt. Aztán mégis nekivágtak, legalább meggyőződnek róla, hogyan élnek Londonban a gyerekek. Attila akkor még nem volt. Irénke dolgozott, ők úgy tudták, hogy valamilyen patikában. Pedig nem patika volt az, csak egy amerikai vállalkozó gyógyszercsomagoló üzeme. Irénke férje, Kálmán a Hoover cégnél állt akkor alkalmazásban.

A ház szép volt: emeletes, kényelmes. Fölül a szobák, alul a mellékhelyiségek, a garázs. Két kocsijuk is volt a gyerekeknek. Az egyiken Kálmán, a másikon Irénke indult a munkahelyére reggelente. A két kis öreget otthon hagyták, amíg ők dolgoztak, a papa-mama kitakarította az emeletes házat. Látszólag minden rendben volt a Mormington 111-ben, London Greenfordi külvárosában.

A szülők azonban, valahol a lelkük mélyén már akkor megsejtették: valami mégsincs rendben. Most, négy évvel később, amikor Irénke és a kisfiú már a gerendás mennyezet alatt hajtja álomra a fejét, ezt mondja Csizmadia László, a nagypapa:

– Az emeletes házban is lehet valaki boldogtalan, s a kunyhóban is boldog.

– Hát igen – teszi hozzá a nagymama, Irénke édesanyja.

Öt gyermekük volt. Egy Celldömölkön, egy Tokorcson, egy a fővárosban, egy itt a szomszédban rakott fészket. Irénke is innen röppent ki. Sokáig a sömjéni gyermekotthonban óvónősködött, aztán egy affér miatt Zalaszentgrótra kérte magát. Ott élt majdnem tíz évig. S akkor jött Kálmán, a hazát cserélt magyar, az angol állampolgár. Autóval jött, szépeket mondott, gazdag világról áradozott. Néhány hetes udvarlás után megtartották az esküvőt, s 1969-ben konzuli útlevéllel a férje után ment Angliába.

– Éppen ma hat éve – jegyzi meg Irénke s az arcán átsuhan az emlék. Ez az arc még így is szép, bár a gyötrelmek nyomot hagytak rajta. Ez az asszony majdnem hat éven át éjt nappallá tett azért, hogy visszakerülhessen Magyarországra. Mert mi tagadás, az első naptól fogva nem érezte jól magát odakint. Együtt szeretett volna visszajönni a férjével, akit azonban sok minden Londonhoz kötött: a részletre vásárolt ház, az autók, a kételkedés az itthoni lehetőségekben. Később a viszony megromlott közöttük, amit már a gyerek sem tudott megszelídíteni. Ettől kezdve Irénke magában őrölte a terveket. Tudta, hogy egyszer sikerülni fog: hazajön.

Férje éveken át magándetektívekkel figyeltette. Iszonyatos volt! Hallani sem akart arról, hogy visszaengedje Magyarországra. Az asszonyka leleményessége, a visszatérés vágya azonban felülmúlta férje ellenkezését. Valamilyen klub kelet-európai kirándulást szervezett. A társaság útja Magyarországon is átvezet majd, közölték vele. Irénke titokban jelentkezett erre a kelet-európai útra. Három nagy bőröndbe pakolta a legszükségesebb holmikat s amikor eljött az utazás napja, kisfiával együtt elutazott Londonból.

Furcsa, de nagyon egyszerű kis történet ez. Azoktól lenne izgalmasabb, amiket Irénke tapintatosan elhallgat. Amiket nem akar megosztani senkivel. Amit magánügynek tart, s amiért úgy érzi, pironkodnia kellene. Tudja, hogy jól cselekedett. Ez az út vezetett ki a pokolból, amelyben idegei felőrlődtek, s amit úgysem bírt volna sokáig.

– Hadd mondjam azt, hogy nagyon fájt a szívem Magyarországért! Nálam a honvágy betegség volt. Olyan körülmények között pedig, amilyenekbe keveredtem, szinte elviselhetetlenné vált.

Élni kell a lehetőséggel

Ennek az asszonynak van tartása! Titkokat kellene megfejteni ahhoz hogy értsük. Kint – a szó anyagi értelmében – nem élt rosszul. Igaz, hogy végzettségének megfelelően soha nem dolgozhatott, óvodában még dadának sem alkalmazták. A gyógyszercsomagolóban, s egy másik munkahelyén, ahol porszívókhoz készített elszívó zsákot, többnyire asszonyokkal dolgozott együtt. Akadt köztük magyar is. De másról soha nem tudtak beszélni, csak egyről. S ez az egy mindig ez volt: hazajönni!

Amikor alkalom nyílott rá, élt a lehetőséggel, megtalálta a haza vezető utat. A simonyi kis házat, amelynek gerendáit majdnem eléri barna konyával, de amelyben valaha nagyon boldog volt.

A jövő? Majd dolgozik, folytatja valamelyik óvodában, itthon. Bizonytalanul, de titkolt reménykedéssel arra is gondol, hogy utánajön a férje. Csak egyben biztos: hogy jól döntött, amikor hátat fordított Angliának.

Pósfai H. János

Már most gondoljon a télre!

Olajkályhához október 31-ig leszállított áron vásárolhat

20 literes fém marmonkannát!

119,– Ft HELYETT 80,– Ft-os FOGYASZTÓI ÁRON.

Forgalomba hozza:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT,
Baranya megyei kirendeltség
Pécs, Megyeri út 59.

Kapható:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Közületi Bolt,
Pécs, Lenin tér 6. sz.
Nyitva: 8–15 óráig.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: A mai nap kulturális programjából. 8.22: Lányok, asszonyok. 8.42: Haydn: F-dúr vonósnégyes Op. 17. 9.00: Híres történetek, nagy egyéniségek. Balzac. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. MÁV szimfonikus zenekar hangversenye. Kb. 11.42: Fúvószene táncritmusban. 12.00: Déli Krónika. Szerkesztő Rácz György. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Miből áll egy dallam? 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 13.30: Klímánk és idegeink. Dezséry László írása. 13.40: Fiataloknak! Komjáthy György kívánságműsora. 14.25: Új zenei újság. (Ism. holnap 3. műsor 10.00). 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Örökzöld dallamok. (A hétfői adás ism.) 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Sportkrónika. 18.00: Versenyművek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: „Szép vagy Alföld! . . ." A Brémai Rádió és a Magyar Rádió közös műsora. Kecskemétről. 21.00: A Magyar Rádió esztrádműsora. 21.30: Színes népi muzsika. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Brahms-művek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Verbunkosok, nóták. 9.00: Hírek. 9.03: Ziehrer műveiből. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szabad szombat a Garamvölgyi családnál. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Ivan Szuszanyin. 12.50: „Jelképek erdején át..." 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A második lehetőség. Gácsi Sándor dok. műsora. (Ism. jövő vasárnap) 13.35: Az élő népdal. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00: Ki ez? Fotórejtvény. 14.15: Szovjet dalok. 14.28: Mit tehetünk a jobb húsellátásért? 14.58: Műsorismertetés. 15.00: II. félidő. Közv. bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.55: Éneklő ifjúság. 17.05: Orvosok a mikrofon előtt. 17.10: A hét műsorából. A szerdai Népdalest ism. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Öt perc sport. 18.15: Slágermúzeum. 18.45: Közkívánatra. 18.45: Edit Piaf énekel. Kb. 19.20: A szonettek fekete hölgye. 19.50: Jó estét gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.18: Böngészde. 21.15: Debreceni dzsessznapok. 21.55: Szomszéd népek parasztjai. (Ism.) 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Tánczene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli Krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Mozart-művek. 13.25: Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 16.00—16.05: Hírek. Időjárás. 16.45: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Indiánok között az Amazonas vadonában. (Ism.) 19.04: A Finn Rádió kamarakórusának stúdióhangversenye. 20.03: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Budapesti Kamaraegyüttes hangversenye. Kb. 20.40—21.00: A mezítlen istennő és a vak jövendőmondó. Kb. 21.40: Operaáriák. 22.26: Három Nardini-szonáta. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Szabad szombat a MÉH Vállalatnál. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Könnyűzene — változatokkal. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — A „Matica srpska" 150 éve. — Vujicsics D. Sztojan írása. — Népdalest. Közreműködnek a Belgrádi Rádió szólistái és zenekara. 19.15: Német nyelvű műsor. Zenés szombateste. Közben: Neue Zeitung előzetes. — Múzeumi körséta Berlinben. II. rész. Előázsiai múzeum. Kerner Lőrinc riportsorozata. — A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—9.50: Iskolatévé. 8.05—8.25: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 7—8. oszt.) 9.20—9.50: Kémia (középisk. I. oszt.) 9.50: Műsorismertetés. 9.51: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.) 9.55: Rálad van szó! 10.25: A Strauss család. III. rész: Schani. Színes (ism.) 11.15: Papírsárkány (ism.) 11.50—12.20: „Életet az éveknek". (ism.) 13.58: Műsorismertetés. 14.00: Új versek, fiatal költők. 14.25: Szezonnyitás. (ism.) 14.50: Ki legyen az örökösöm? Amerikai film. 16.20: Hírek. 16.25: Reklám. 16.30: Nyitott boríték. 17.20: Tájak, városok, emberek. Kié Jeruzsálem? 17.45: Reklám. 17.50: Félúton. 18.05: Világslágerek. 18.30: Randevu a Deák téren. (Színes) Magyar film. 18.45: Felszabadult művészet I. rész. 19.15: Cicavízió. Színes. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Mondom a magamét. Komlós János műsora IV. 20.50: Puccini: Gianni Schicci. 21.45: Tv-Híradó — 2. kiadás. 21.55—23.15: Szovjet Nemzetiségi Filmművészet. A menyasszony. Színes.

JUGOSZLÁV TV

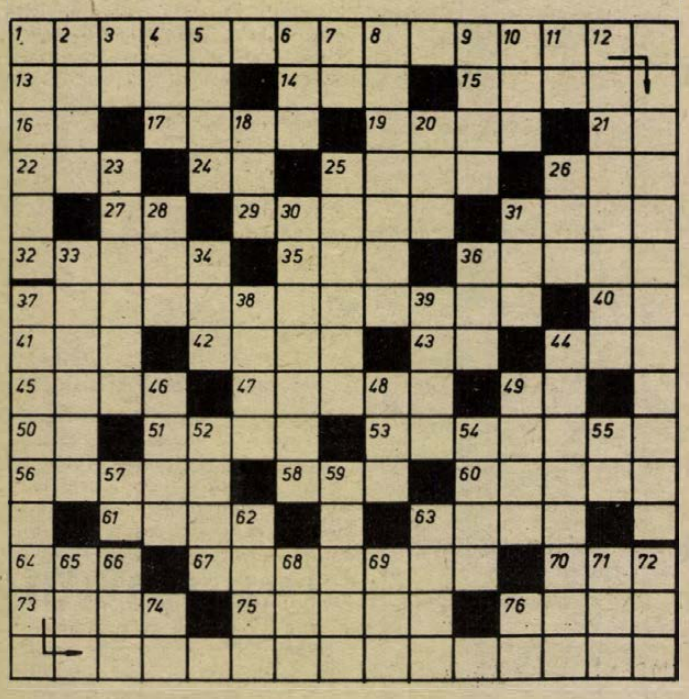
14.25: Jugoszláv labdarúgóbajnokság: Olimpia—Velez. 16.15: Sportműsor a jugoszláv kosárlabdabajnokság kezdete előtt. 18,15: Tv-Olimpia. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet szép: Jana Kosutárból — humoros adás. 20.30: A vidéki nő — amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Dick Cavett bemutatja Önöknek. 21.05: Huszonnégy óra — sportszombat. 21.20: Daloló szombat. 21.50: Hét tv-nap.

KERESZTREJTVÉNY

Mese a szülőföldről



MOTTÓ: Somlyó György: Mese a szülőföldről című verséből idézünk a vízszintes 1. és 37., valamint a függőleges 37. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első része (Zárt betűk: J, U, A, S, R.) 13. Eltűnik. 14. Volt portugál gyarmat. 15. Nyílászáró szerkezet. 16. Vallás rövidítése. 17. Régi római öltözék. 19. Fizetési eszköz. 21. Tetejére. 22. Német névelő. 24. Ellentétes kötőszó. 25. Nyitott. 26. Az NDK német betűi. 27. Idegen kettős magánhangzó. 29. Békés megyei község. 31. Bádog. 32. Az Északi-Kárpátok legmagasabb része. 35. . . . trila, aránytalanság. 36. Izesítené. 37. Az idézet második része. 40. Kin belül! 41. Szirt belseje. 42. Fellebbezés. 43. Azonos mássalhangzók. 44. Indián tárgyú regényeiről híres német ifjúsági író. 45. Fagy a szláv nyelvekben. (MRAZ) 47. A kártyajátékban az egyik játékos. 49. Ötszázegy római számmal. 50. Nem egészen itt. 51. Asztalitenisz világbajnokunk. 53. A Maláj-szigeteken élő nép. 56. Talppont. 58. Nagy fájdalom. 60. Becézett női név. 61. A Szovjetunió második legnagyobb tava. 63. Szóösszetételekben nagyot, óriásit jelent. 64. Szláv eredetű családnevek gyakori végződése. 67. Hangnemet, hanglejtést változtat. 70. Ilyen hit is van. 73. Az utolsó Árpád-házi fejedelem. 75. Alak, zsargon kifejezés. 76. Vízpartokon képződő homokbucka.

FÜGGŐLEGES: 1. Híresztel, tudtul ad. 2. Becézett női név. 3. Hamis. 4. Somogy megyei község ford. 5. Pozitív töltésű elektróda. 6. Fának van. 7. Görög betű. 8. Kétkerekű vashordó, az építkezéseken használják. 9. Klasszikus német idealista filozófia nagy alakja. 10. MBZ. 11. Igekötő. 12. Forró égövi növény, nálunk dísznövény. 18. Szóösszetételekben a földdel kapcsolatot jelenti. 20. Erbium, Ittoium. 23. Téli sport-kirándulás. 25. Segítség. 26. Dénes László Zoltán. 28. Végnélkül perli. 30. A kultúrnövények egyik csoportja. 31. Nem az igazi. 33. Az írását átdolgozta. 34. Névelős ételízesítő. 36. Betűk rendje. 37. Az idézet harmadik része. (Zárt betűk: D, A, S, M.) 38. Védelmezed. 39. Letűnőben levő üdülőhely. 44. Kisméretű, apró. 46. Az egyik alap élelmiszer. 48. Rin . . . tin, régi kutya, filmsztár. 49. Mély hangot hallat. 52. Lendület. 54. Fordítva lead! 55. Egyszerű gép. 57. Orosz helyeslés. 59. Az ókori római naptárban a hónap 13-a, vagy 15-e. 62. Borszívó. 63. Nem ezt. 65. Kockára tett érték. 66. Farágó. 68. Ülőke, ford. 69. Zenei rövidítés, szélesen. 71. „. . . . pásztorok királya". 72. Durva. 74. Rendfokozat. 76. Vissza ad!

Beküldendő: a vízszintes 1, 37 és függőleges 37. számú sorok megfejtése, legkésőbb október 13-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf: 134 címre.

Gonda Károly

✻

A szeptember 20-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: „Két perc között" — A szeptemberi éjszakában a percek tűnődve megállnak, visszanéznek, s egymást bevárva csapatban vonulnak tovább.

Könyvjutalmat kapnak: Harangozó Csaba, 9023 Győr, Felszabadulás u. 71/B., Juhos Mihály 7741 Nagykozár, Petőfi u. 12., Huth Géza 7782 Bezedek, Kossuth L. u. 72., Cserős Vince, 7632 Pécs, Kertváros, Lívia u. 5. I. 6., Deák Lajos 7634 Pécs, Cseralja dűlő 138.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Pellérdi szőlőhegyen 231 □-öl fiatal szőlő, (lugas-rendszerű) gyümölcsös, új épülettel berendezve eladó. Érdeklődni: Pécs, Semmelweis u. 15. II. 9. ajtó. Telefonszám: 14-656.

Máriagyűd, Arany J. u. 18. sz. alatti 3 szoba konyhás, kertes házrész eladó. Érdeklődni: Arany J. u. 41. sz. alatt.

1976-ban átadásra kerülő OTP társasházban lakást átvennék. „Asztalos úti környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szövetkezeti másfélszobás, távfűtéses, parkettázott lakás eladó. „Madách utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kolozsvár utcai, földszintes, 2 szobás, teakonyhás, térerkélyes, komfort kialakítású PIK lakásomat a környéken nagyobbért cserélném. „Ezen az őszön" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szövetkezeti garzon eladó, készpénzért. Érdeklődni: Komló, Gagarin u. 3. Bujtás Jenő.

Pócsán, Petőfi u. 41. sz. ház, négyszobás, két konyhás, pincével, több melléképülettel, nagy kerttel, gyümölcsössel — 120 ezerért — sürgősen eladó.

Sürgősen eladó egy 2 szobás családi ház 300 □-öl gyümölcsössel. „Garázsos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szaván családi ház és kert, gazdálkodási lehetőséggel eladó. Érdeklődni Czirják.

2 szoba 2 konyha, fürdőszoba, éléskamrás, külön bejáratú, 2 családnak alkalmas családi ház beköltözhetően eladó. Kistótfalu, Bem apó 2., érdeklődni a helyszínen lehet. Vasútállomástól 3 perc.

4 szobás, beköltözhető ház garázzsal eladó. Pécs, Meszes, Bocskai u. 32. 10—5-ig.

Belvárosi, nagyméretű, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses, tanácsi lakásom elcserélném két egyszobásra, (tanácsira). „Biztos megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bálicsban 230 □-öl barackos eladó. Telefon: 18-544.

Elcserélném Kolozsvár utcai egyszobás, tanácsi komfortos főbérletemet, kizárólag belvárosi hasonlóra. „Szőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Széchenyi térnél beköltözhető öröklakás, — összkomfortos garzon — eladó. Érdeklődni telefonon: 16-309.

Balatonmárián 121 □-öl közművesített telek eladó. Érdeklődni telefonon: 21-256.

2 1/2 szobás, tanácsi, komfortos lakásomat elcserélném hasonlóra, vagy kisebbre. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemely község, Arany J. u. 15. háromszoba konyhás, mellékhelyiséges családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Janus Pannonius u. 6. Szücs Sándor, minden nap.

Zóki szőlőhegyen, jó állapotban lévő 540 □-öl szőlő, présház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Szücs József, Pécs, Semmelweis u. 13.

Eladom vagy Magaslati út környékére, egyszobásra cserélem (most épülőre is) háromszobás, modern, távfűtéses, két loggiás, étkezős, első emeleti öröklakásomat 580 ezerért. „Nem paneles" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi új lakóteleptől 10 percre 400 □-öl szántó eladó. Érdeklődni Pécs, Tolsztoj u. 46. 4 óra után.

Elcserélném szegedi 2 szobás, távfűtéses, erkélyes, első emeleti, telefonos, szövetkezeti, összkomfortos öröklakásomat pécsi hasonlóra, vagy családi házra. Solti László 6723 Szeged-Tarján, 410 jelű épület. Érdeklődni a Pécs 16-962 telefonon, 18 óra után.

Kétszoba összkomfortos családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Kopács u. 33.

Üttörő vagy Tiborc utca és környékén 3 szobás házat vagy telket vennék. Bolgárkertben, (Uránváros) 2 szoba szövetkezeti lakást cserébe adhatok. „Garázs lehetőséggel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház eladó, szoba-konyha, garázs, 327 □-öl új telepítésű gyümölcsössel út mellett. Postavölgyi út 23. Temető kerítésétől 100 m-re. Érdeklődni: Ady E. u. 2. (műhely) 6 órától 14,30 óráig.

Kettőszoba összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Várnai, Pécs, Építők u. 2. III/9. Érdeklődni 18-150 telefonon, szombat, vasárnap.

250 □-öl telket vennék részletre, vagy Pécs belvárosban öt év tartamra lakást adnék érte, kiegészítéssel. „Szkókó környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Málomban családi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel azonnali beköltözéssel eladó. Alsó u. 14. Mátyás Emilné.

Budapesti, belvárosi, földszintes, nagyméretű szoba-konyha főbérletet cserélek pécsi, belvárosi, tanácsi PIK másfélszoba, egyszoba komfortos, félkomfortos főbérletért. „Gyorsan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fizetési könnyítéssel parti telkek eladók. Renault 16 TL-, TS-, TX-et beszámítok. 8646 Balatonfenyves, Hattyú utca 6. Kászli.

Balatonlellén, Rákóczi út 97/b, háromszobás, összkomfortos emeleti lakrész, garázzsal eladó. Érdeklődni: Mohács, Árok u. 1/a. Ákos. Telefon: 582.

Mohács, Terv utcai tömbbelsőben II. em. 5. kettőszobás, összkomfortos öröklakás, garázzsal, vagy anélkül eladó. Kp + OTP.

Geresdlakon egy családi ház olcsón eladó. Érdeklődni a geresdi pékségben.

Elcserélném Komló, dávidföldi új családi házamat pécsi összkomfortos lakásra. „Pécs" jeligére a komlói hirdetőbe.

Pécsett, tanárképzőtől, klinikától 400 m-re, 200 és 400 □-öl panorámás szőlő eladó. Víz van. Érdeklődni: dr. Zombory Lászlóné, 1024 Budapest, Römer F. 26., vagy telefonon: reggel, este 254-331.

Mohács, Tolbuhin u. 27. szám alatti ház beköltözhetően, lakómentesen eladó, vagy lebontásra 4 db új, egyenként kétszintes ház építésére 4 tulajdonos részére. Érdeklődni a fenti címen reggel 9-től délig.

Mohács, Tomori u. 5. szám alatti ház, 4 szoba, 2 konyha, mellékhelyiségek, műhely, beköltözhetően eladó.

Mohács, Március 15. u. 6. számú ház eladó, vagy elcserélhető kisebbre.

Mohácsi szőlőhegyen 300 □-öl ayümölcsös és szőlő víkendházzal eladó. Mohács, 412-es telefon.

Családi ház beköltözhetően eladó. (Délutáni órákban) Pécs, Bolgár u. 3. (Balokánynál).

Eladó Keszüben 600 □-öl szőlő megosztva, sűrű buszjárat van, busztól 10 perc. Érdeklődni Pécs, Rácváros 21.

Összeköltözők figyelem! 7 emeletesben 2 szoba összkomfortos lakást cserélnék 2 kisebbre. „Sürgős csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szoba-konyha, éléskamrás, fürdőszobás házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire, fürdőszoba nem lényeges. „Ili" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házrész, magasföldszintes, szoba-konyhás, a földszinten garázsnak megfelelő helyiséggel beköltözhetően eladó. „Déli fekvésű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bőrklinikánál kettőszobás, loggiás, tehermentes öröklakásomat elcserélném tanácsi kettőszobás összkomfortos, I. emeleti gázfűtésesre, belvárostól orvosegyetemig. Telefon: — 18-047.

Kettőszobás szövetkezeti lakásomat sürgősen eladnám. Ára: 220 000 forint. Egyszobásat vagy házrészt beszámítok. Érdeklődni: 4 óra után. Endresz György u. 5. IX. 1. Balázs.

Hősök terén, Katona József út 5. számú családi ház, szőlővel, gyümölcsössel eladó, beköltözhetően. Érdeklődni: mindennap 4 óra után, Mészkemence u. 24.

Kétszoba összkomfortos lakásmegoldást keresek. 80 ezer készpénz + OTP-átvállalással, esetleg lakáscserével. Érdekel a házmesteri is. „Házmesteri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném IV. emeleti egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat harkányi társasüdülői lakrészre. „Leandó városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi kettő darab másfél szobás lakásunkat elcserélném három szoba összkomfortosra. Telefon: 15-907, este 6 után.

Eladó azonnal beköltözhető kettő és fél szobás lakás társasházban. Szentlőrinc, Kodály út 4. Érdeklődni: fél 6 után és vasárnap egész nap, Jaks.

600 négyszögöl telek megosztva is eladó. Helyi járattal megközelíthető. „Használt gépkocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kispostavölgy elején új szőlő között, egyenes földterületből, 1000 négyszögöl, megosztva is, olcsón eladó. Keszüi út 49.

Kispostavölgy tetőn 404 négyszögöl szőlő, Uszögnél 800 négyszögöl szántó sürgősen eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 10.

390 négyszögöl szőlő eladó, a kökényi szőlőhegyen. Érdeklődni: Pécs, Málom, Felső utca 29.

Siófokon vagy környékén vízparti telket vagy kisebb nyaralót vennék. Válaszokat: „Őszi üzlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ideiglenesen Pécsett dolgozó fiatal mérnökházaspár 2—3 évre összkomfortos lakást bérelne. „Mérnökházaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár üres albérleti szobát, konyha-használattal keres. „Kapitány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás albérleti lakást keresek a város bármely részén. „Éléskamrás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás összkomfortos, házfelügyelői bérlakásomat kettő és fél szobás tanácsira. Különbözetet térítek. „TOTÓ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Perczel utcai kétszoba hallos, személyzetis, gázfűtéses, nagyméretű, fürdőszobás PIK-lakásomat másfél szobás uránvárosi lakásért. „Csilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél—kétszobás összkomfortos lakást bérelnék. „Október közepe" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, nagyméretű, négyszobás, PIK-lakásomat két kisebbre cserélném. „Judit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Felújított 1200-as Volkswagen-motor és karosszéria elemek eladók. Érdeklődni: 15-378, 10—12 óráig.

Törzskönyvezett, kitűnő 4 E vizsgás boxer szuka, többszörösen győztes szülőktől eladó. Ugyanitt győztes szülőtől német juhász kölykök október végi elszállítással előjegyezhetők. Pécs, I. kerület, Marx út 5/2.

Fekete pulikölykök győztes szülőktől olcsón eladók. Meszes, Komját utca 20. 15 óra után.

Ötfokozatú sebességváltó Polskira, Zsigulira és automata biztonsági öv eladó. Telefon: 11-218, este.

HALÁLOZÁS

A MÉV szolgáltató üzemének kollektívája mély részvéttel tudatja, hogy üzemünk dolgozója,

HERCZEG JÁNOS

karosszéria-lakatos, szeptember 28-án, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 6-án a központi temetőben 16 órakor lesz. Emlékét kegyelettel őrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagyanyám,

KLINGLER GYULÁNÉ

volt olaszi lakos, 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1975. október 7-én, 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és rokonunk,

SZIGETI JÓZSEF

nyugalmazott mozdonyvezető, megdöbbentő hirtelenséggel, 60 éves korában meghalt. Utolsó útjára október 6-án, hétfőn fél 3 órakor kísérjük a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és rokonunk,

NYÉKI LÁSZLÓ

IX. 24-én elhunyt. Temetése, X. 6-án, du. fél 2-kor lesz a pécsi temetőben. Gyászoló család.

ID. MOLNÁR LAJOS,

a 12. sz. Volán nyugdíjasa, 82 éves korában elhunyt. Temetése október 8-án, fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon,

BORKA VINCÉNÉ

71 éves korában szeptember 30-án elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 7-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

HALÁSZ JÓZSEFNÉ

Gombos Jolán temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Szabad rendelkezésű, új garázsomat azonnali használatbavétel mellett, valamint egy újszerű állapotban lévő F/2 fürdőszobai olajkályhát eladnék. Érdeklődni lehet: Szvitán 11-655/44 mellék, hatodikától tizedikéig, 13—16 óra között.

Nagyvirágú francia évelő szegfűpalánta több színben kapható, tövenként 2 forint. Toronyi kertésznél. Békéscsaba, Botyánszky 27.

ZÁ-s Trabantot vennék. Tel.: 15-367.

Idén vizsgázott Skoda Octávia megkímélt állapotban eladó. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fehér irhabunda eladó. Telefon: 18 órától — 21-460.

„Delta" tv megkímélt állapotban eladó. — 16-757 telefonon, este.

Eladó svéd félautomata fecskendő, fehér ágyterítő, horgolt zongoraterítő, hímzett nagy abrosz. Gamásiné, Déryné 45.

80 W-os MÉZZI, 1 dobszerelés eladó. Baksa, Szőlő út 5. Beronek.

VEGYES

Garázs kiadó a Bokor utcában. Érdeklődni: szombaton, vasárnap telefonon: 17-395.

Kisgyermek nappali felügyeletét lakásomon vállalom. „Építők útja" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matusz Lajos koszorúkészítő üzletének új címe: Pécs, Kossuth Lajos utca 48. Halottaknapi megrendeléseket elfogadok.

Bérelnék kisebb kertet vagy szőlőt, présházzal. „Őszi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rózsakedvelők, intézmények, vállalatok! Bokor, baba, futórózsa tövek nagy választékban kaphatók, valamint tulipán, jácint hagymáról megrendelést készítek. „Őszi szállítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Önindítók, dinamók, generátorok, feszszabályzók, egyéb villamos munkák gyors, pontos javítása, gépkocsik vizsgára való felkészítése. Wolfram Ernő, Szigeti út 62.

Mindenféle németről magyarra fordítást vállalok. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1—4. osztályban tanuló gyermekek korrepetálását vállalom. Telefon: 19-987.

Kérem a becsületes megtalálót, aki színes néprajzi mozgófilmemet megtalálta, értesítsen 18-860 telefonszámon.

Rigó-kút környékén elveszett egy zöld-fehér kockás takaró. Értesítést Tóth Lacika, Pécs, Berze Nagy János u. 9. alá kérem.

27-én szombaton elveszett a Kossuth Lajos utcából német juhász szuka, ordas színű kutyám. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében e címre hozni szíveskedjék: Pécs, Alsóbalokány u. 30/1. Maráth.

Eladói vagy anyagbeszerzői munkakörbe 10 éves vas-edény eladói gyakorlattal főállást vállalnék. „Pécsi munkahely előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zaporozsec, Moszkvics 408, 412, vizsgára való előkészítését és mindennemű motor- és futómű javítását vállalom. Kneif, Engels u. 26.

Családi házamba, idősebb nénit keresek 8—5 éves gyermekeim felügyeletére. „Nálunk lakhat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

FIATAL nődolgozót keres felvételre a **FERROGLOBUS** pécsi telepe, hídmérleg-kezelői beosztásba. Jelentkezés a 26-os autóbusz végállomásánál levő telepen, 7—15 óráig. Telefon: 13-571. (3255)

TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz mosónőket. Jelentkezés: Megyei Kórház, Rákóczi út 2., mosodavezetőnél. (3218)

FÉRFI árukísérőket és vagonrakó segédmunkásokat, női raktári segédmunkásokat és hivatalsegédet felveszünk. Pécsi lakosok jelentkezzenek. AMFORA UVÉRT Lerakata, Megyeri út 59. RAKTÁRBÁZIS. (3224)

FUSZÉRT Pécs felvételre keres: „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, hegesztő vizsgával rendelkező autószerelőt, árukísérőket, vagonrakókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3226)

„D"-VIZSGÁVAL rendelkező, gyakorlott tehergépjárművezetőket felveszünk. Pannonia Sörgyár. (3241)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres segédmunkásokat (lehet nyugdíjas is), kőműves, lakatos, vízvezetékszerelő, festő, villanyszerelő szakmunkásokat, valamint napi 4 órás munkaidőre takarítónőket és ruhatárost. Jelentkezés a főiskola műszaki osztályán. (3228)

A TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz ápolónőket, konyhai nő dolgozókat és takarítónőket. Kedvezményes étkezést és vidékieknek szállást biztosít. Jelentkezés a Tüdőgyógyintézetnél, 8—15 óráig. (3217)

A PÉCSI Tanárképző Főiskola hirdástechnikai szakképzettségű, érettségizett műszerészt alkalmaz. Jelentkezés: a magyar nyelvi tanszéken, naponta 10 órától. Pécs, Ifjúság útja 6. B. épület, földszint 128. számú szobában. (3231)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola Gyakorló Általános Iskolája felvételre keres egy mechanikust és egy takarítónőt. Jelentkezés: az igazgatóságon. (3230)

1 PÉNZUGYI munkakörben jártas gépíró adminisztrátort felveszünk. Ajánlatokat: „Könnyűipar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük. (364888)

1 BÉRSZÁMFEJTŐ adminisztrátort bólyi üzemünkbe felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Bóly, Ady Endre u. 5—7. (364904)

FAIPARI szakmában jártas, faipari anyagismerettel rendelkező raktárost felveszünk. Ajánlatokat: „Gyakorlott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (364892)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. 364890

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. 364900

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MÉH **LEÉRTÉKELT** kerítés és zománcozott edény, valamint rézcső, alumínium lemez, bronzrúd kapható a MÉH Vállalat Doktor Sándor u. 14-ben levő Haszonáru boltjában.

NE FELEJTSE, MÉG MINDIG CSEREAKCIÓ! Kedvező áron cserélheti ki újra használt televízióját, hűtőszekrényét, mosógépét a Pécsi ÁFÉSZ Műszaki Boltjában. (Rákóczi út 53.) KÉRJEN FELVILÁGOSÍTÁST! (Telefon: 10-471.)

BARANYAKER **ŐSZI NAGY AJÁNLATA:** Szőlősgazdák, háztáji tulajdonosok különös figyelmébe: kálisó, többféle erősségben, szuperfoszfát, pétisó, szemcsés kombinált műtrágyák, valamint az összes időszerű növényvédőszerek kaphatók Pécsett, az uránvárosi piacnál lévő NÖVÉNYVÉDŐSZEREK szakboltjában. Telefon: 12-867. Kényelmes vásárlási lehetőség!

SZERETI GÉPKOCSIJÁT? — akkor ne hanyagolja el ápolását sem! Autó ápolási cikkek, biztonsági felszerelések és ülés huzatok nagy választékát találja a Mecsek Áruház autófelszerelési osztályán, a III. emeleten. SKODA — ZSIGULI ALKATRÉSZEK IS KAPHATÓK!

NAGY VÁLASZTÉKBAN jugoszláv tapéta vásár és kiárusítás! 1 tekercs 80,— Ft helyett csak 30,— Ft. Amíg a készlet tart! Tapéta szakbolt, Pécs, Kossuth L. u. 1. (Nick udvarban).

KÖZÉRDEKŰ

BÓBITA Bábegyüttes vasárnap 10 órakor előadást tart (Déryné u. 18.) Műsoron: Játékmaci kirándul és a Három kismalac.

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET soronkívül személygépkocsivezetői tanfolyamot indít azok számára, akik az elméleti órákon (9 alkalommal délelőtt) részt tudnak venni. Jelentkezni lehet azonnal Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt.

OKTÓBER 5-én 17 órai kezdettel minden vasárnap össztánc a Ságvári Művelődési Házban. Zene: Menüett.

A TETTYEI SZURETI MULATSÁGRA (vasárnap este 6 órától) asztalfoglalás, vacsorarendelés és a szépségversenyre jelentkezés az üzletvezetőnél.

LETILTJUK a következő számú és szövegű keretes bélyegzőt: 918. sz. felvásárló, Pécs város és vidéke Ált. Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet. A fenti bélyegző mindennemű használata érvénytelen.



Hétfőn a Szovjetunióba utaznak a pécsi öttusázók. Kedden Lvovban kezdődő nemzetközi versenyen vesznek részt. Képeinken a versenyen résztvevő pécsiek, Würth Ferenc, Szentirmai Ferenc, Bernáth Roland, Szücs Gábor és Rátonyi Gábor. Tartalékként a csapattal utazik Sántics Béla.
Fotó: Maletics László

FOKUSZ

A számok tükrében

AZ 1. SZOLNOKI MTE—PÉCS TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Szolnoki MTE (otthon): Ganz-MÁVAG 1:1; Egri Dózsa 0:0; Oroszlány 2:1; Vasas Izzó 2:1; Komlói Bányász 1:2 és Debreceni VSC 6:1. A Szolnok jelenlegi hazai mérlege:

4 3 — 1 11- 5 6

Pécsi MSC (idegenben): Rába ETO 0:1; Tatabánya 1:2; Budapesti Spartacus 3:1; Nagybátony 0:1; Szekszárd 2:1 és Bábolna 4:2. A Pécs jelenlegi idegenbeli mérlege:

4 3 — 9- 5 6

AZ 5. KOMLÓ—KOSSUTH KFSE TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott négy mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

4 3 — 1 7- 2 6

Csak Komlón:

2 2 — — 6- 0 4

A két csapat legutoljára ez év június 1-én találkozott egymással Komlón. Ekkor a hazaiak 1:0-ra a következő összeállításban nyertek: Buús — Keller, Tallósi, Pál, Bányász — Lingl (Tresch), Kiss, Lahó — Fábián, Kolesánszky, Cs. Kovács. A gólt Cs. Kovács szerezte. A legeredményesebb csatár eddig a szentendreiekkel szemben Kolesánszky három góllal. A jelenlegi játékosok közül senki sem lőtt még gólt a Kossuth KFSE-nek. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Kossuth KFSE 1:0; Ózdi Kohász 4:1; Budafok 2:3; Dorog 2:0; Várpalota 1:1 és Dunaújváros 1:3. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

4 1 1 2 6- 7 3

Szentendrei Kossuth KFSE (idegenben): Várpalota 1:2; MÁV DAC 3:1; Nagykanizsa 0:2; FŐSPED Szállítók 1:2; Dunaújváros 0:0 és BVSC 1:3. A Kossuth KFSE jelenlegi idegenbeli mérlege:

5 1 1 3 5- 8 3

A 9. PÉCSI VSK—TÁNCSICS SE TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a kaposvári csapat ellen:

8 6 1 1 11- 5 13

A 3. VÉMÁND—PÉNZÜGYŐR TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a Pénzügyőr ellen:

2 — 1 1 2- 5 1

AZ 5. SZÉKESFEHÉRVÁRI MÁV—MAZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

A Bányász eddigi mérlege vasárnapi ellenfelével szemben:

4 1 1 2 3- 5 3

AZ 1. PÉCSI BTC—BARCS TALÁLKOZÓ

JUBILEUM:

125. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Kincses II. (PMSC). Eddig 54-szer mint a Pécsi Dózsa és 70-szer mint PMSC játékosa szerepelt.

*

A Komlói Bányász góllövőinek listája: 2 gólos: Pál (9). 1 gólos: Buús (8), Havasi, Jánosi, Keller (2), Lahó (9) és Lingl (4). A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el a Komló színeiben.

Lehel Jenő

DN SPORT

Tájékozódási futás

Mecsek Kupa 300 indulóval

Vasárnap reggel a Megyei Tájékozódási Futószövetség rendezésében fél nyolckor kezdődnek meg Komlón, a Gesztenyés városrészben az erdő szélén a Mecsek Kupa I. osztályú országos versenyének küzdelmei.

Az ez évi Mecsek Kupára 44 egyesület 300 versenyzője nevezett. A 11 kategóriában megrendezendő verseny I. osztályú számaiban számos budapesti és vidéki élversenyző, válogatott kerettag elindul, élükön a világbajnoki bronzérmes Horváth Attilával és Kovács Magdával. A verseny érdekes párharcokat ígér és az idény vége felé jó alkalom a még hiányzó minősítések megszerzésére.

Hosszú idő után a pécsi futók több számban is egyenlő győzelmi eséllyel vehetik fel a küzdelmet a hazai élmezőnnyel. Legnagyobb érdeklődés Szabó László (PVSK) itthoni bemutatkozását kíséri, aki nyári sikerei, külföldi válogatott viadalok után először áll rajthoz. Rajta kívül dobogóra kerülhet Kóger Gyula (PEAC), Nagy Lajos (PVSK) a juniorok-nál, Horváth (PVSK) az ifjúságiaknál míg a nőknél Faltisznné (PEAC), Kaponyi (PVSK), Mező (POEÜ).

A verseny pécsi szempontból talán legnagyobb eseményeként felavatást nyer az új színes térkép, amelyet a dr. Tihanyi, Achátz vezette pécsi szerkesztő gárda készített fáradságos munkával, enyhítve a sportág égető gondjait.

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 4.:

ATLÉTIKA: MNK II. fordulója Baranya válogatottja részvételével. Budapest, 14.00. Ifjúsági NB I. B. női versenye Baranya részvételével, Szombathely, 14.00.

KÉZILABDA. NB I. mérkőzés. Pécsi MSC—Vasas, női csapatok, Pécsújhegy 15.00.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzés. Székesfehérvári Ikarusz—Pécsi Tanárképző Főiskola, női csapatok, Székesfehérvár, 19.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzés. Ganz Villamosság—PEAC, női csapatok, Budapest 14.00.

TEKE. NB II. mérkőzés. ESMTK—PMSC, férfi csapatok, Budapest 14.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 5.:

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések. Komlói Bányász—Kossuth KFSE, Komló 14.00; Szolnoki MTE—PMSC, Szolnok 14.00. NB III. mérkőzések. Pécsi BTC—Barcs I. SC, Verseny utcai Bőrgyár-pálya 14.00; Pécsi VSK—Táncsics SE, PVSK-pálya 14.00; Véménd—Pénzügyőr, Véménd 14.00; MÁV Előre-Mázaszászvári Bányász, Székesfehérvár 14.00. Megyei I. osztályú mérkőzések. Steinmetz SE—Pogány, Postás-pálya 10.00; PEAC—Porcelán, Pécsújhegy 14.00; Mohács—Sásd, Mohács 14.00; Szigetvár—Bóly, Szigetvár 14.00; Sellye—Mágocs, Sellye 14.00; Kesztyűgyár—Beremend, Pécsbányatelep 10.00; Kinizsi—Vasasi Bányász, Kovácstelep 10.00; Gázmű—István-akna, Gázmű-pálya 10.00. Országos ifjúsági bajnokság Mecsek-csoport. PVSK—Sportiskola, PVSK-pálya 12.30; Komló—Mázaszászvári Bányász, Komló 11.00.

ATLÉTIKA. MNK II. forduló Baranya válogatottja részvételével. Budapest 14.00. Ifjúsági NB I. B női versenye Baranya részvételével, Szombathely 9.00.

KÉZILABDA. NB I. mérkőzés. Pécsi MSC—Szondi SE, férfi csapatok, Újmecsekalja 11.00. NB I. B mérkőzés. Komlói Bányász—Békéscsabai Vízmű, férfi csapatok, Komló 11.00. NB II. mérkőzés. Pápai Vasas—Pécsi BTC, női csapatok, Pápa 10.00.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés. Sopron—PVSK, férfi csapatok, Sopron 10.00. NB II. mérkőzések. Pécsi MSC—Körmend, férfi csapatok, Építők útjai általános iskola 10.00; Szolgáltató Spartacus—Szigetvár, női csapatok, Budapest 13.20; Komlói Bányász—Műegyetem, női csapatok, Komló 12.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések. NIM—Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Budapest 12.00; BKV Előre—PEAC, férfi csapatok, Budapest 11.30; BSE—Steinmetz SE férfi csapatok, Budapest 12.00; Külker—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Budapest 11.00; Ferroglóbusz—PEAC, női csapatok, Budapest 9.00.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS: Mecsek Kupa országos verseny, Komló, Gesztenyés 7.30.

*

Egy montreali szállodában divatbemutatót rendeztek, amelyen az olimpiai játékok formaruháit bemutató manökenek. A formaruhákat csaknem 20 000 hivatalos személy ölti majd magára, 39 különféle funkció ellátója. A szakemberek által igen szépnek és hasznosnak ítélt ruhák színei: kék, szürke, zöld, piros, narancs, sárga, ibolya és bordó.

Hétvégi túraajánlat

Egy szép úton vezető, nem fárasztó túrát ajánlunk, melynek célja a Mecsek legújabb turisztikai nevezetességének, az Orfűn levő balázshegyi kilátónak a megismerése.

A Kossuth térről induló 34-es autóbusszal Misinatetőig megyünk. Innen a sárga csík jelzésen, szép gerincúton a Tubes és Kis-Tubes kilátók mellett Lapishoz érünk. Pihenő után a sárga négyszög jelzésen Büdöskúthoz érünk el. Itt jóvízű forrást is találunk. Utunk a kék kereszten halad tovább, míg elérjük az Orfű—Abaliget keresztező-dést, melyen Orfű felé indulva kb. 50 méter után találjuk a sárga háromszög jelzést, mely egyenesen a kilátótoronyhoz vezet. Annak tetejéről gyönyörű panoráma tárul elénk, az egész nyugati Mecsekre és a tavak vidékére.

Orfűről autóbusszal juthatunk vissza Pécsre, de akinek kedve tartja, a kék kereszt jelzésen a Szuadó-völgyön és Éger-völgyön keresztül gyalogosan is megteheti a visszafelé vezető utat.

Pécsi siker sportpisztolyban

Pénteken a mátyásföldi lőtéren két versenyszámban avattak bajnokot a sportlövők idei utolsó országos bajnoki versenyszakaszában: a sportpisztolyosok csapatviadalán pécsi siker született.

Sportpisztoly: Csapatbajnok: Pécs 2143 kör. 2. Igazságügyi LK 2123. 3. U. Dózsa 2115.



GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK!

Most vásároljon csecsemőkelengye és gyermek kötöttárut a.

MERUKER BOLTJAIBAN:

Pécsett: a Gólya Áruházban, Ifjúsági Áruházban, Lvov-Kesztvárosi Ruházati Boltban,

Komlón: Csille Áruházban,

Mohácson: Ifjúsági Áruházban,

Siklóson: Gólyaboltban, és Pécsett a Mecsek Áruházban.

Sorsoltak a kupákban

LISSZABONBA UTAZIK AZ Ú. DÓZSA ÉS A VASAS

Pénteken délben elkészítették Zürichben a labdarúgó BEK, KEK és UEFA Kupa október 22-i és november 5-i fordulójának sorsolását. Huszonhárom ország 64 együttese volt még érdekelt, közötte a rajthozállt négy magyar csapat is.

A magyarok közül az Ú. Dózsa és a Vasas az első mérkőzésre Lisszabonba utazik. A BEK-ben az újpestiek a Benficával, az UEFA Kupában pedig a Vasas a Sporting Lisszabonnal méri össze erejét. A KEK-ben a Haladás osztrák ellenfelet kapott, a Sturm Grazot, először Szombathelyen játszanak. A Bp. Honvéd a Dynamo Dresden-nel kerül szembe, először a magyar klub a pályaválasztó.

Mind a három kupában több sláger összecsapás jött létre. A BEK-ben például: B. Mönchengladbach—Juventus, Derby County—Real Madrid. A KEK-ben: Ararát Jereván—West Ham United, Eintracht Frankfurt—Atletico Madrid, az UEFA Kupában: Hertha—Ajax, Szpartak Moszkva—Köln, Crvena Zvezda—Hamburger SV.

Válogattak a lengyelek

Kocsis L., Tóth A. és Pintér sem játszhat

Kazimierz Gorski lengyel szövetségi kapitány kijelölte a válogatott keretet az október 8-i Magyarország, az október 15-i Hollandia és az október 26-i Olaszország elleni mérkőzésekre. Az utóbbi kettő EB találkozó lesz.

A legutóbbi, Hollandia elleni kerettel szemben két változás van. A sérült poznani kapus helyett Mowlik jön számításba, hiányzik a csatár Domarski. Deyna is rendelkezésre áll. A híres középpályást kiállították a Legiából, ezért 3 mérkőzéstől eltiltották. Deyna levelet írt Gorskinak, hogy rossz idegállapota miatt nem vállalja a soronkövetkező válogatott mérkőzéseket. Gorski személyes találkozóra hívta Deynát, s ezen megegyeztek: a kitűnő labdarúgó vállalja a játékot.

A lengyel szövetségi kapitány a magyarok elleni barátságos mérkőzésen is számíthat a francia Nantes együttesében szereplő Gadochára, aki október 6-án érkezik a lengyelek edzőtáborába. A kijelölt 17 lengyel játékos október 6-tól közösen készül.

A magyarok, hollandok és olaszok elleni keret: Kapusok: Tomaszewski (LKS Lodz), Mowlik (Legia). Védők: Szimanowszki (Wisla), Ostafinszki (Ruch), Bulzackij, Poljak (LKS Lodz), Zmunda (Slask), Wawrowszki (Pogon). Középpályások: Deyna, Cmikiewicz (Legia), Kasperczak (Stal Mielec), Magik és Bulja (Ruch). Csatárok: Lato (Stal Mielec), Szarmach (Gornik), Markt (Ruch) és Gadocha (Nantes).

A magyar labdarúgó válogatott október 8-án Lodzban huszadszor találkozik Lengyelország válogatottjával. A két ország legjobbjai közötti első mérkőzés 1921-ben volt és 1945-ig még hatszor mérkőzött egymással a két csapat. A második világháború után már több alkalommal megmérkőzött a két együttes. Az összkép nagy magyar fölényt mutat, hiszen az eredménymérleg a következő: 19 mérkőzés, 16 győzelem, egy döntetlen, 2 vereség.

A lengyel válogatott alapos változáson ment keresztül az olimpiai döntő óta. Gorski pénteken közölt keretében a müncheni olimpiai stadionban szerepelt játékosok közül már csak Cmikiewicz, Deyna és Gadocha élvezi a lengyel szövetségi kapitány bizalmát.

*

Baróti Lajos szövetségi kapitány kénytelen volt változtatni a lengyelek ellen kijelölt kereten.

— Jelentést kaptam, hogy az „A" keret tagjai közül Kocsis L., Pintér és Tóth A. sérült, a szombati bajnoki mérkőzésen sem tudnak játszani — mondotta Baróti Lajos. — Sajnálom, hogy változtatni kell, remélem, mielőbb rendelkezésre állnak.

Kocsis L., Pintér és Tóth A. helyett Kocsis I. (Bp. Honvéd), Mucha (Ferencváros) és Zombori (Vasas) került a felnőtt keretbe.

A 23 éven aluliak válogatottjában Májer után Gujdár (Bp. Honvéd) és Csapó (Tatabánya) is sérült, Zombori pedig előlépett az A-keretbe. Az új keretagok: Hegedüs (Kaposvár), Komjáti (Vasas) és Csongrádi (Videoton).

A 21 éven aluliak keretében Csongrádi helyét Szijjártó (Vasas) vette át.

Terepszemle Montreálban

Lord Killanin, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke derűlátóan nyilatkozott, miután megérkezett Montrealba, a NOB Végrehajtó Bizottsága terepszemlével összekötött ülésszakára.

— Azért jöttem, hogy megnézzem az olimpiai stadiont, kívülről és belülről — mondta.

Lord Killanin azt is elmondta, hogy a közeljövőben a Kínai Népköztársaságba látogat. Megbeszéléseinek fő témája a távolkeleti ország felvétele a NOB tagjai közé.

Kézilabda

Debrecen—PMSC 30:23 (16:10)

NB I. férfi kézilabda-mérkőzés, Debrecen, 8000 néző. V.: Vass, Bódi. A debreceni Dózsa ezzel a győzelmével magának biztosította a bajnoki címet. A hazaiak végig vezettek, a pécsiek helyenként tudták csak tartani a debreceniek rohamait. A legjobb pécsi dobók: Gera (7), Ágoston (6).

A Vasas—Csömör mérkőzést, melynek eredménye a kiesés szempontjából igen fontos volt a pécsiekre nézve, Budapesten 23:20 (11:9) arányban a Vasas nyerte.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 273. szám
1975. október 5., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

20 éves az önkéntes rendőri szervezet

Fennállásának 20. évfordulójához érkezett az önkéntes rendőri szervezet. Baranyaszerte megkezdődnek az önkéntes rendőrök munkáját értékelő évi tanácskozások. Ezek az értekezletek most kiemelkedő jelentőségűek a szerevezet életében. Nemcsak az évi tevékenységről, feladatokról ejtenek szót, hanem a jelentős állomást megillető ünnepi keretek között visszapillantanak a megtett útra.

A körzeti megbízotti szolgálattal egyidőben, annak szervesrészeként alakult meg a segédrendőri szolgálat. A lakosság széles rétegeiből önkéntes jelentkezés alapján szerveződött. Kezdetben csak kisegítő közbiztonsági szolgálatot teljesítettek, önálló intézkedési joggal nem rendelkeztek. A búzakék karszalagos, akkor még segédrendőrnek nevezett önkéntesek hasznosan tevékenykedtek, jól segítették a hivatásos rendőrök munkáját. Nagy részük van abban, hogy szorosabb lett a lakosság és a rendőrség kapcsolata, hozzájárultak a közrend és közbiztonság szilárdításához.

Az 1955-ben hozott kormányhatározat az önkéntes rendőrök feladatául szabja: „... a népi demokratikus rendőrséggel a közrend és közbiztonság fenntartása, a társadalmi tulajdon fokozottabb védelme, továbbá a szocialista együttélés szabályainak megtartása érdekében segíti." Később létrejött a közlekedési önkéntes rendőri szervezet is.

A most már önálló intézkedésre is jogosult önkéntes rendőrök mind nagyobb megbecsülésben részesülnek. Vállalatok, intézmények, a párt, állami és társadalmi szervek elismerik társadalmi munkájukat, figyelemmel kísérik közrendvédelmi, közlekedésrendészeti, ifjúságvédelmi tevékenységüket. Megyénkben az elmúlt évben önálló szolgálatban közel 94 000 órát teljesítettek, ehhez pluszként járul még az a 17 000 óra, amit a rendőrrel közös szolgálatban eltöltöttek. A tetten ért, az országosan körözött és az önkéntes rendőrök által elfogott bűnözők száma is egyik bizonyítéka: jól teljesítik kötelességüket. Önállóan, vagy a hivatásos rendőrrel együtt vigyázzák az állampolgárok nyugalmát. Munkájukat kitüntetésekkel, jutalmakkal is elismerik.

A most sorra kerülő városi-járási tanácskozásokon többen részesülnek a 10–15 éves szolgálat után kitüntető jelvényben. Megyénkben 51-en a megalakulástól tagjai a szervezetnek.

A jubileumot is méltató tanácskozásaikat köszöntjük és kívánunk továbbra is erőt, egészséget a köz érdekében önként vállalt feladataik megoldásához.

Az ENSZ-közgyűlés 30. ülésszakának vitája

Felszólalások a fegyverkezési hajsza ellen

NEW YORK:

Pénteken folytatódott az ENSZ-közgyűlés 30. ülésszakának általános vitája.

Grigorij Sevel, az Ukrán SZSZK külügyminisztere felszólalásában hangsúlyozta: a jelenlegi helyzet egyik legjellemzőbb vonása, hogy a Szovjetunió és a többi testvéri szocialista ország erőfeszítéseinek eredményeképpen a békés egymás mellett élés elvei egyre jobban érvényesülnek az államközi kapcsolatokban.

A külügyminiszter élesen visszautasította Peking ENSZ-beli támadásait a békés egymás mellett élés elvei ellen. Mint megállapították, Kína képviselőjének beszéde megmutatta, hogy a maoisták a békés egymás mellett élés, a feszültség enyhítése, a leszerelés, az atomfegyverek örökre való betiltása ellen szállnak síkra.

Aziz Ahmed, Pakisztán hadügyi és külügyi államminisztere hangsúlyozta, hogy országának küldöttsége nagy érdeklődéssel fogadta a Szovjetunió új javaslatait a fegyverkezési hajsza korlátozására.

Carlos Osores, a panamai küldöttség vezetője éles hangon ítélte el az Egyesült Államok politikáját, amellyel akadályozza Panama népének a Panama-csatornára és övezetére vonatkozó törvényes jogai helyreállítását.

Virgilio Galvez hondurasi külügyminiszter felszólalásában szolidaritásáról biztosította Panama népét abban a harcban, amelyet a Panama-csatorna feletti nemzeti szuverenitása helyreállításáért vív. Galvez síkraszállt a latin-amerikai országok közötti együttműködés kibővítéséért, gazdasági és társadalmi haladásuk érdekében.

Szadek el Sareh jordániai külügyi államminiszter kijelentette, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet konkrét és kedvező lépés volt az enyhülési folyamat erősítésének útján és jelentős haladás a nemzetközi béke felé. Követelte, hogy Izrael teljesítse az ENSZ összes határozatait, amelyek előirányozzák az arab területek jogtalan megszállásának beszüntetését.

Kifle Vodadzso etiópiai külügyminiszter támogatta az általános és teljes leszerelést, amely az etióp kormány véleménye szerint elősegítené a fejlődő országok társadalmi haladását.

Gaston Thorn, a közgyűlés elnöke, pénteken az általános vitát félbeszakítva, sürgős felhívást intézett a tagállamok kormányaihoz, hogy vegyék elejét a palesztinai menekültek számára nyújtott ENSZ-támogatás csökkentésének. Thorn további hozzájárulásokat sürgetett a palesztinaiak megsegítésére.

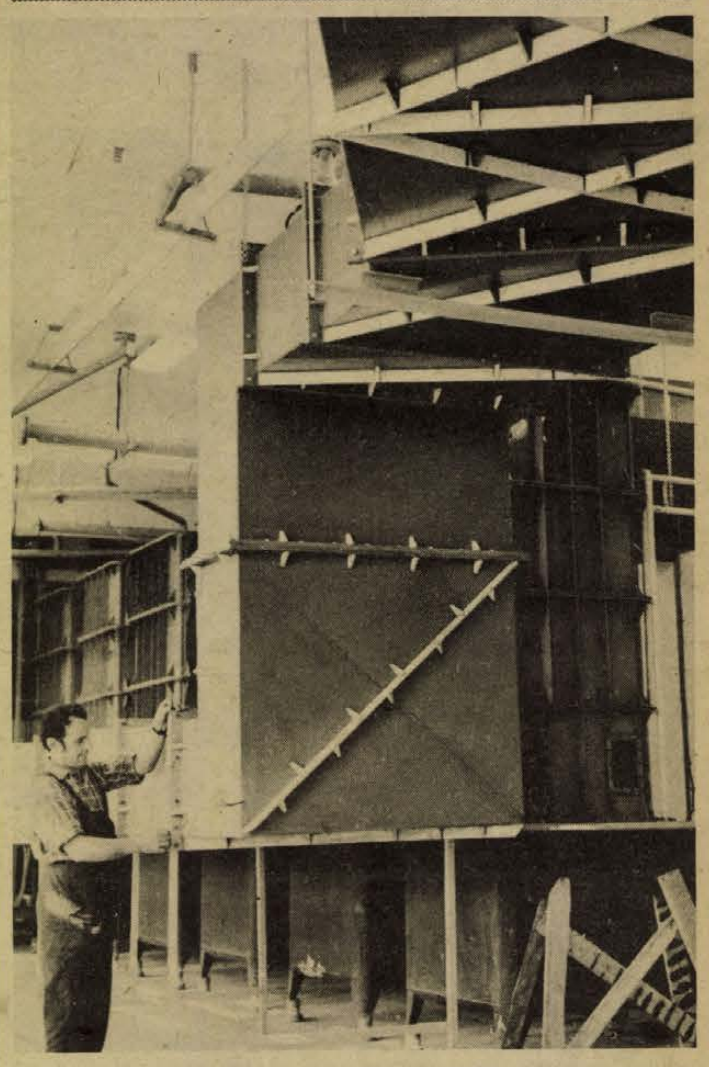
A VDP és a VDK kormánya küldöttségének látogatása a Balatonnál

A Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége – élén Le Duannal, a VDP Központi Bizottságának első titkárával – szombaton a balatonszabadi November 7. termelőszövetkezetbe látogatott. A delegációt a látogatásra elkísérte Gyenes András az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Rácz Pál külügyminiszter-helyettes. A küldöttséget megérkezésekor dr. Romány Pál mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter, valamint a megyei, járási és községi vezetők fogadták. Valter Imre, a termelőszövetkezet Kossuth-díjas elnöke a közös gazdaság életéről, munkájáról tájékoztatta a vendégeket, akik ezt követően üzemlátogatásra indultak.

Le Duan emléksorokat írt az Auróra szocialista brigád naplójába, s a látogatás végén annak a véleményének adott kifejezést, hogy jól dolgozó, eredményesen gazdálkodó anyagilag biztos megélhetést nyújtó közös gazdaságot volt alkalma megismerni. Közölte hogy a termelőszövetkezet kukoricáját – belőle bizonyos mennyiséget vetőmagként felhasználva, otthoni környezetben, – közelebbről is szeretnénk megismerni.

A Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság Kormányának küldöttsége a hét végét a Balatonnál tölti.

Próbaüzem előtt



Az utolsó simításokat végzik a Mechanikai Laboratórium pécsi gyáregységében létesülő galvanizálón. A harmincmillió forintos beruházás próbaüzeme még októberben várható.

Fotó: Erb János

Baranyaiak a központi vezetésben

Nagy feladatok előtt a szénbányászat

Tanácskozott a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete XXI. kongresszusa

Tudósítónk telefonjelentése.

A párt világbázist talált politikája végrehajtásában a bányászok körében — mondotta többek között *Pullai Árpád*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete XXI. kongresszusának tegnapi napján, majd az MSZMP KB nevében köszönetet mondott azért a megfeszített munkáért, amelyet a bányaipari dolgozók igen nehéz körülmények között fejtettek ki az elmúlt évek során.

Budapesten, az ÉDOSZ székházában folyó kongresszus reggel 8 órakor a mandátum vizsgáló bizottság jelentésével kezdődött, s ekkor tudtuk meg pontosan, hogy a közel 140 ezer bányaipari dolgozó képviseletében 267 küldött ül a teremben, s mindössze hárman hiányoznak – igazoltan.

Pullai Árpád felszólalásában idézte a négy évvel ezelőtti helyzetet, mondván, más volt a „levegő" a teremben. Akkor számos nehézség és gond, bizonytalanság és reményvesztettség mutatkozott. Azóta örvendetesen megváltozott a helyzet, ez azonban nem jelenti azt, hogy a következő öt éves tervidőszak alatt könnyű lesz a munka, mivel azonban a bányászok előtt a célkitűzések megfogalmazódtak, világosak, jobb kedvvel lehet majd dolgozni. Ezt követően arról beszélt az MSZMP KB titkára, hogy az ismert világgazdasági válság ellenére a magyar nemzet gazdaság ütemesen fejlődik. Azonban: — mint említette — „nem hinném, hogy ugyanolyan eszközökkel és ugyanolyan módon sikerül majd tartani az életszínvonalakat, mint eddig. Bár a hármas feltétel — a szocialista tervgazdálkodás, a tisztességesen dolgozók tömege és a szilárd biztonságot nyújtó szocialista országok közössége — adott ehhez. A kérdés az, hogy az elkövetkező esztendőkben e három forrás vajon elegendő lesz-e az életszínvonal ütemes emelkedéséhez. Sokkal jobban és felelősségteljesebben kell végezni minden posztón a munkát, s a pártnak az a kérése, hogy mindenki saját hatáskörében végezze lelkiismeretesen munkáját, úgy, hogy visszaesés ne következhessen be".

A vitában természetesen minden jelentkező nem kapott szót, s a délelőtt folyamán az egyetlen baranyai küldött, *Bán Tibor*, a Komlói Kossuth Bányaüzem Szakszervezeti Bizottságának titkára léphetett fel az emelvényre. Ő az üzemi demokrácia kérdéseit taglalta. A szünetben sikerült a baranyai küldöttek többségével szót váltani. Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák igazgatója is ezt mondta: „A szénbányászatot illetően alapvetően változott a helyzet, s ennek a kongresszus is hangot ad. Az

(Folytatás a 2. oldalon.)

Megnyílt a Dán KP konferenciája

Szombaton ült össze a Dán Kommunista Párt konferenciája, amely megvitatja a belső és a nemzetközi helyzetet, a párt megerősítésének, befolyása növelésének kérdéseit, az új pártprogram tervezetét, amelyet az 1976-ban tartandó XXV. kongresszus elé terjesztenek.

A konferencia a monopol tőke ellen, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harc jegyében végzi munkáját.

Marcos Hana a Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a konferencia vendége is felszólalt az ülésen. Köszönetét fejezte ki minden ország népeinek azért a támogatásért, amelyben a spanyol dolgozókat részesítik a francoista rezsim ellen folytatott harcukban.

A konferencia küldöttei üdvözlő üzenetet küldtek a spanyol népnek, amely lankadatlanul harcol a fasiszta diktatúra ellen.



A babarci Béke Termelőszövetkezet 120 holdnyi termő szőlőjében befejezéséhez közeledik a szüret. Holdanként 40 mázsás átlagra számítanak, ami kb. 2500 hl bort ad majd.

Erb János felvétele.

Nagy feladatok előtt a szénbányászat

(Folytatás az 1. oldalról.)

előterjesztésből, a hozzászólásokból az derül ki, hogy a magyar szénbányászat jövőjét illetően bizakodóbbnak kell lennünk. A Mecseki Szénbányáknál pedig — erre célzott a főtitkári beszámoló is — a feltárási munkák gyorsításával, a meglévő munkásközösség erősítésével és megfelelő műszaki fejlesztéssel kell készülnünk a következő ötéves terv esztendőjére, hiszen 1980. körül komoly feladataink lesznek. Köztudott, hogy a dunaújvárosi hármas kokszoló megépítését követően az eddigi 480 ezer tonnányi kokszolható fekete szén koncentrátum helyett 670 ezer tonna koncentrátumot kell adnunk."

Az Ércbánya Vállalat két küldötte *Hancsicsák Gábor* és *Tancsa József* viszont bosszankodott a szünetben. Az ok: nem kapott szót Hancsicsák Gábor sem, bár bekerült kérése a jegyzőkönyvbe.

Egyébként *Tancsa József* Állami díjas brigádvezető véleménye is ez volt: a fiatalok problémáiról a kongresszuson kevés szó esett. *Kelemen Gyuláné*, a Pécsi Szénelőkészítő laboránsa se kapott szót. A szünetben elmondotta, hogy a népolitikai határozat végrehajtása is döcög a bányászatban. A Mecseki Szénbányák dolgozóinak 11 százaléka nő, s ehhez viszonyítva kevesen kerülnek be a vezetésbe.

Még egy dolgot hadd mondjak el. A fiatalok azért nem maradtak fórum nélkül, hiszen a Bányász Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségébe erős fiatalítást végeztek: a fő cél az volt, hogy több fizikai dolgozó — vájár, csillés — kerüljön a vezetőségbe. A szavazásra délutánra került sor. A 107 fős központi vezetőségbe a Mecseki Szénbányák 11 dolgozója — *Árvai József, Balogh Gábor, Bán Tibor, Dévai Tibor, Kanizsai Vilmos, Kelemen Gyuláné, Keszler Ferenc, Markwart Károly, Sarkadi Kálmán, Schelb József* és *dr. Vajda József* —, a Mecseki Ércbánya Vállalat öt dolgozója — *Dandó István, Földényi Tibor, Hancsicsák Gábor, Rácz Gyula* és *Tündök Sándorné* — kerültek. A kongresszus megválasztotta a küldötteket, a Magyar Szakszervezetek XXIII. kongresszusára is. A négy baranyai küldött: *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára, *Bogár József*, a Mecseki Szénbányák igazgatóhelyettese, *Keszler Ferenc*, a Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottságának titkára és *Tancsa József*, a Mecseki Ércbánya Vállalat Állami díjas brigádvezetője.

Kozma Ferenc

Nobel-díjas angol tudós Pécsett



J. C. Kendrew a POTE díszdoktora

Kendrew Nobel-díjas angol tudóst pénteken a Pécsi Orvostudományi Egyetem díszdoktorává avatta.

John Cowdery Kendrew 1962-ben kapta meg Perutz-cal együtt a kémiai Nobel-díjat a globuláris fehérjék szerkezetének tanulmányozásáért. Abban az időben Camridgeben élt és dolgozott a molekuláris biológiai laboratóriumban, s az izomsejtek fehérjéjének, a mioglobinnak a szerkezetét tanulmányozta röntgendiffrakciós analízis segítségével.

Ez a módszer azon alapszik, hogy a röntgensugár a vizsgálandó fehérjepreparátumon áthatolva a fehérjét felépítő, szabályosan rendezett aminosavegységekben szóródik, s bizonyos további eljárással világos, pontokból álló képeket lehet kapni, amelyből kikövetkeztethető az aminosavaknak a fehérjén belüli, térbeli elhelyezkedése.

J. C. Kendrew Nobel-díjas tudósról még tudni kell, hogy kutatásairól igen nagy érdeklődést keltett könyvet írt, amely *Az élet fonala* címmel nálunk is megjelent 1968-ban. Számos tudományos címe és rangja között meg kell említeni, hogy az ICSU-nak a Nemzetközi Tudományos Uniók Tanácsának a főtitkára és ő szerkeszti a Cambridge-ben megjelenő Molekuláris Biológia című tudományos folyóiratot.

Kendrew professzor ötvennyolc éves, magas, fehérhajú, tartózkodó modorú férfi.

Interjúnknak mintegy bevezetéseként arról a munkáról nyilatkozik, amelyet nemrégiben kezdett el Heidelbergben.

— Az épületet egy hete kezdték el építeni. Addig is bérelt épületben dolgozunk, jelenleg tizenöt munkatársam van. Tíz európai ország finanszírozza az Európai Molekuláris Biológiai Laboratóriumot. Manapság a biológiai kutatásokhoz rendkívül költséges, bonyolult műszerek, berendezések szükségesek. Ezt egy-egy ország nehezen tudja megteremteni, ezért határoztak úgy, hogy nemzetközi szinten biztosítják az optimális kutatás feltételeit. A laboratóriumnak háromszáz főnyi személyzete lesz, hatvan tudós dolgozik majd itt. A tervek szerint két év múlva indul meg a teljes gépezet. A szakembereknek körülbelül a fele mérnök lesz, mert a műszaki berendezések tökéletesítése és a biológiai kutatásokhoz legjobban megfelelő gépek, műszerek kialakítása helyben biztosítható igazán, ez szintén közismert tény ma már. Az intézet kutatási programja a biológiai struktúrák analízise és sejtbiológiai problémák vizsgálata lesz.

Kendrew professzor tehát búcsút mondott Angliának?

— Semmiesetre sem. Részint a folyóirat szerkesztése továbbra is odaköt és rendszeres hazautazást kíván. Részint egyébként sem maradok sokáig Heidelbergben, maximum hét évig, talán addig sem.

A professzor nem először van Magyarországon. Tizenhat éves korában édesapja, aki oxfordi egyetemi tanár volt, elhozta ide. Milyenek a benyomásai hazánkról?

— Az nagyon régen volt... Most ismerkedtem. Szép, régi épületek... Jártunk a pécsi székesegyházban...

Éppen ebben a pillanatban töltik a birspálinkát. Házi főzés... A professzor, akinek arcképe kint van az egyetem folyosóján a Nobel-díjasok között, mintha mosolyogni kezdene.

— A világ legszebb női... Pompás italok... Mármint Magyarországon.

Az ember sok könyvet olvas össze az angol egyetemi városokról. Ódon falak, nyirkos szobák, rágós marhahúsok, mindennap pudding... Zárt, valami szigorú rend szerint élő világ. John Cowdrey Kendrewnak már az édesapja is professzor volt, édesanyja művészettörténész.

Tipikus angol tudósnak érzi-e magát?

— Ó, nem! Én nagyon sokat utazom. Anglia szigetország, de... Az ICSU példája jól mutatja, hogy az angol tudósok kénytelenek föladni „angolságukat", kénytelenek azonosulni más, elsősorban az afrikai és a szocialista országok problémáival. A hozzáállás a kérdésekhez megváltozott...

Mit tart a tudomány előtt álló legfontosabb feladatnak?

— Az egyik az, hogy meg kell ismerni, hogyan hatnak a fizikai tényezők a biológiai rendszerekben. A másik általánosabb dolog: magának az életnek a kérdése. Nem is egészen csak a tudomány feladata ennek megválaszolása. Idetartozik a környezetünk, a háború, az éhség problémája...

A magyar tudósokkal való együttműködést optimizmussal szemléli Kendrew professzor. Nemcsak azért, mert most is dolgozik vele egy magyar kutató, nem is csak azért, mert például az ICSU-nak jelenleg is magyar alelnöke van, Straub F. Brunó. Úgy véli, a magyarok mindig készek az együttműködésre, amelynek — természetesen — mindig csakis egy egyetemes tudomány látja hasznát.

Hallama Erzsébet

HÉTFŐTŐL 17 ÓRAKOR JELENTKEZIK

Új vonások a Pécsi Rádió műsorszerkezetében

Zenés magazinok, riportok

„A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója október 6-tól adását fél órával korábban, 17 órakor kezdi" — olvashattuk a közleményt e lap hasábjain, és többször adott erről tájékoztatást a rádió is napi híradásaiban az elmúlt héten.

Sokan kérdezték, mit jelent ez a hallgató számára azonkívül, hogy a délutáni-esti rádiózás közben a Petőfi rádió műsorát ezután nem 17.30-kor szakítja meg a Pécsi Stúdió ismert szünetjele, hanem 17 órakor.

Már a műsorindító hírösszefoglalóból 30 perccel korábban értesülhetnek hallgatóink a nap legfontosabb eseményeiről. Híreinkben pedig még következetesebben tükrözzük egész Dél-Dunántúl életét. Ezért több tudósítót foglalkoztatunk.

A 17 órai rövid híradást változatos műsor követi. Gyakrabban biztosítunk mikrofont munkásembereknek, hogy elmondhassák véleményüket politikáról, munkáról és általában mindenről, ami az embereket érdekli, ami a közvéleményt foglalkoztatja. Vezetőket is többször kérünk majd arra, adjanak tájékoztatást intézkedésekről és számoljanak be tervek, rendeletek végrehajtásáról.

Az eddiginél is nagyobb figyelmet fordítunk a munkásparaszt szövetség körébe tartozó témák feldolgozására. Olyan műsorokra gondolunk itt, mint a „Közös érdekünk" sorozatban a mezőgazdasági gépek gyártóival és használóival készülő riport.

Nők a munkahelyen, otthon és a közéletben. Hogyan látják és értékelik helyzetüket a nők és hogyan a férfiak. A körülöttünk élő baráti népek, testvérvárosok fejlődése — mindez szintén érdekli Dél-Dunántúl lakosságát. De a közélet, a közművelődés segítésére is keressük a jobb műsorformákat. Erősítjük a kedvelt zenés magazinokat, arra törekszünk, hogy azok legyenek még informatívabbak, szórakoztatóbbak. Zenei műsorainkban rendszeresen foglalkoztatjuk a helyi zenészeket, énekeseket.

A napi eseményekről, Dél-Dunántúl politikai, gazdasági, társadalmi életéről riportokban, tudósításokban beszámoló Dél-dunántúli Híradó kezdési ideje is megváltozik. Az eddigi 18.30 helyett fél órával korábban, 18 órakor jelentkezik, anélkül, hogy „lapzártánkat" előbbre hoznánk.

Fontos feladatának tekinti a Pécsi Stúdió a nemzetiségi lakosság anyanyelven történő tájékoztatását, az adáskörzetünkben élő német és délszláv nemzetiségiek műsorigényének kielégítését. Szerb-horvát szerkesztőségünk ezután hétfőtől péntekig 18.30-kor jelentkezik önálló műsorral; német nyelven 19 órai kezdettel közvetítünk félórás programot. Szombaton és vasárnap a nemzetiségi műsorok időtartama a jövőben is 45—45 perc lesz. E napokon a szerb-horvát adás 18.30-tól 19.15-ig tart, a német nyelvű műsor 19.15-től 20 óráig.

Bízva abban, hogy hallgatóink örömmel fogadják rövidesen vázolt törekvéseinket, kívánok jó műsorvételt, hasznos időtöltést és kellemes szórakozást.

Dr. Borsos József
stúdióvezető

Tanácstagok vitafóruma

Nők — a munkáról, gondjaikról

Női tanácstagok fórumát rendezték meg pénteken délután Pécsett, a városi tanács tanácstermében a tanácsok megalakulásának 25-dik évfordulója alkalmából. A fórumon felvetett kérdésekre, az írásban beküldendő problémákra az elnökségben helyet foglaló *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese válaszolt.



Vitaindítójában *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára megemlékezett a 25 éves tanácsrendszer nagyszerű eredményeiről, az új tanácstörvény óta eltelt időben végzett munkáról, valamint a nőkkel, a családdal kapcsolatos párthatározatok céljairól végrehajtásukról.

— Hazánkban, különösen az 1970 óta eltelt időben a nők helyzetével foglalkozni társadalmi ügy lett — szögezte le *Rameisl Ferencné*. Azonban a nők teljes egyenjogúságának kivívásához még nagyon jelentős tudatformáló, politikai nevelőmunkára van szükség.

Különböző munkaterületeken hazánkban jelenleg 800 ezer nő dolgozik. Azonban sem a munkafeltételek, sem az egyenlő bérezés, sem a közéleti funkciókban betöltött szerep nem tekinthető egyenlőnek. Ennek a legtöbbször a leglényegesebb oka a szakképzetlenség. Ezért lényeges, hogy minden nőnek meg kell adni a lehetőséget a tanulásra, mert csak így érhető el, hogy egyenlő alapokról induljanak.

Sokak véleményét tolmácsolta az egyik hozzászóló, aki arról beszélt: szükség lenne arra, hogy a nők jobban ismerjék el egymást, állást foglalva, hogy társuk alkalmas-e a feladat elvégzésére, a pozíció betöltésére. Hasonlóan találó megjegyzés volt, hogy „mi nők kezdünk statisztikai adattá válni". Sajnos egyre gyakoribb ugyanis az olyan vállalati, üzemi értekezlet, összesítés, hogy dolgozóink közül ennyi és ennyi százalék nő, fiatal, fizikai dolgozó. Többnyire ezen három szempont egy személyben összpontosul. Az egyik — Kisherendről érkezett — hozzászóló méltatta a községben végzett jelentős társadalmi munkát és szólt a legnagyobb gondjukról is, hogy nincs egyetlen telefonjuk sem.

A nagyharsányi óvodabővítésről és egyéb felvetett gondjaikról szólva *dr. Földvári János* megjegyezte, hogy sajnálatos módon a helyi tanácsok sok esetben tehetetlenek, a panaszosok nem bíznak bennük, ezért gondjaikkal azonnal a megyére jönnek. Pedig egy sor problémát csak helyben lehet megoldani.



A rendkívül élénk vitát végül is Rameisl Ferencné zárta, aki a következő ötéves terv előkészítéséről szólva felkérte a jelenlévőket, hogy segítsenek a döntések, a határozatok mind szélesebb körű megvitatásában, megismertetésében. Vegyenek részt a felkészítési munkában.

H. M.

JUBILÁL A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ

A kalendárium 1895. október 5-ét mutatott. Ez volt az a nap, amellyel új fejezet kezdődött a pécsi színészet történetében: megnyitásra készen állt a Steinhardt Antal és Lang Adolf budapesti építészek által tervezett Pécsi Nemzeti Színház.

Nyolcvan évvel ezelőtt, a színház megnyitásának napján az egykori Király utcában — a mai Kossuth Lajos utcában — már a kora esti órákban átláthatatlan embertömeg nyüzsgött a színház előtti téren. A férfiak valamennyien frakkban, a nők estélyi ruhában voltak, a katonai tisztikar tagjai díszben, csákóval jelentek meg a megnyitó díszelőadáson.

A színház emeleti páholysoraiban főként miniszterek foglaltak helyet. Ott voltak: Perczel Dezső belügyminiszter és családja, Dániel Ernő kereskedelemügyi miniszter Vörös László államtitkárral, Iwinger Károly ezredes, Erreth János országgyűlési képviselő, Perczel Béni, dr. Váradi Antal és még sokan mások.

A földszinten ott voltak: Aidinger János pécsi polgármester Dragonescu pénzügyigazgató, Opris Péter postaigazgató, a Zsolnay-család, Littke József pezsgőgyáros és családja, Steinhardt és Lang műépítészek a színház tervezői, hogy csak néhányat említsünk meg."

Az előadás pontosan este 7 órakor kezdődött. A 44. gyalogezred zenekara nyitotta meg Serly Lajos nyitányával. Ezután ünnepi hangulatban először lebbent fel a Pécsi Nemzeti Színház kárpitja és megkezdődött Váradi Antal „Ébredés" című prológusa, amelyet külön erre az alkalomra írt. A drámai prológust Peterdi Sándor R. Balog Etel, K. Breznai Emma, Kalmár Piroska, P. Kovács Mariska, Mészáros Lajos és Somogyi Károly adta elő. A közönség kitapsolta a szerzőt, Váradi Antalt, akit Somogyi színigazgató kísért ki a színpadra.

A színház megnyitása óta pontosan 80 esztendő telt el. A nyolc évtized alatt Pécsről számos olyan színész került ki, aki országos hírnévre tett szert, a fővárosi színházakban is megállta a helyét mint például: Odry Lehel, Vizváry Gyula, Galetta János, Gaál Gyula, Latabár Árpád, Pethes Imre, Gombaszögi Frida, Páger Antal, Somogyi Nusi Máté Erzsi, Kálmán György, Gordon Zsuzsa, Mester János, Szendrő József, Gömöri Vilma, Bessenyei Ferenc, Tomanek Nándor, Csonka András és a többiek.

Pusztai József

Harcászati bemutató Siófokon

Ezekben a napokban zajlik le a munkásőr egységek őszi harcászati bemutatói, amikor az állomány tagjai számot adnak a kiképzési év alatt szerzett ismereteikről. Ebből az alkalomból a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala, a Munkásőrség Országos és Somogy megyei Parancsnoksága közös rendezésében szombaton Siófokon sajtótájékoztatót tartottak.

Zsók Ferenc, a Munkásőrség Somogy megyei parancsnoka ismertette a megye munkásőr egységeinek tevékenységét. Az önkéntes fegyveres testület tagjaiként becsülettel teljesítik feladataikat a kiképzésben, a szolgálati beosztásban, ott vannak a munkapadoknál, a traktorokon, a társadalmi élet megannyi területén.

A sajtótájékoztató vasárnap harcászati gyakorlati bemutatóval ér véget. A munkásőrök ezúttal Siófok térségében, a zamárdi erdőben hajtják végre a kiképzési tervben előírt feladatot.

Így látja a kivitelező

Aknamélyítők — a pécsi pincekérdés megoldásáról

Egy év és egy hónap telt el azóta, hogy megalakult a Pécs és Eger pinceproblémáinak megoldására hivatott tárcaközi bizottság. Az alakuláskor született elhatározás szerint az előkészületeket úgy kell megszervezni, hogy már az ötödik ötéves terv első évében megindulhasson a szervezett, megelőző jellegű elhárítás. A kivitelezési munkákra a Bányászati Aknamélyítő Vállalat kapott megbízást.

- *Megelőző jellegű elhárítás*
- *Sok a még feltáratlan üreg*

Az ötödik ötéves terv itt van már a kapuk előtt. Vajon mit tett, mit tehetett a Bányászati Aknamélyítő Vállalat a megbízás teljesítéséért. Erről *Somogyvári Imrével*, a mecseki körzet helyettes vezetőjével és *Nagy Istvánnal*, a pécsi üzem vezetőjével beszélgettünk.

Mindenekelőtt azt tudtuk meg, hogy a pécsi területen ugyanolyan kapacitással dolgozik a vállalat, mint tavaly, a munka mennyisége azonban kevesebb. Ez nem azt jelenti, hogy kevesebb idén a probléma, inkább azt, hogy kevesebb a pénz. Mindazonáltal szemmel látható, a város igyekszik a lehetőségekhez mérten megbízásokkal ellátni, hogy együttmaradjon az évek óta pécsi munkákon foglalkoztatott és a viszonyokkal ismerős gárda.

— Átfogó megelőző munkáról még nem lehet beszélni, tevékenységünk az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető kritikus események elhárítására korlátozódik — mondja *Somogyvári Imre*. Jelenleg átlagosan 80—90 fő dolgozik a városi munkákon, azaz valamivel kevesebben, mint tavaly.

— *A szénbányászatnak a mecseki területen is esedékes felfejlesztése nem fenyeget-e a pécsi erők további csökkentésével?*

— Most dolgozunk jövő évi terveinken. Ez azt jelenti, hogy ha a pécsi ügy nem rendeződik, ez problémákat okozhat, hiszen elsősorban tervezett kötelezettségeinket kell majd teljesítenünk.

A BAV jelenleg évente 16—20 millió forint értékű munkát végez Pécs alatt. A tervszerű, üzemszerű elhárító tevékenység során a végezhető munka eléri a 25—30 milliót. Ez olyan tekintélyes munkanövekedés, amit semmiképpen nem lehet terven felül elvégezni. A konkrét megbízásra tehát nagyon nagy szükség van. Ez pedig nemcsak egyszerűen szerződést jelent, hanem — forintot.

— *Milyen kapacitásnövelést tart szükségesnek?*

— Elsősorban természetesen a gépesítésre gondolunk, hiszen a létszámfejlesztés mindenképpen problematikus. A Városi Tanáccsal közösen már korábban kidolgoztunk egy előterjesztést a helyi feladatok megoldásához szükséges gépesítésre. Központi betonkeverő — illetve egyéb tömedékelő anyag keverő — telepre, szállítóberendezésekre, habarcsszivattyúkra, kompresszorokra, nagyátmérőjű fúróberendezésre és természetesen megfelelő telephelyre van szükség. A gépek egy része importból szerezhető be, s a beszerzés még hazai relációnál is hosszú hónapokat jelent. A legszükségesebb gépesítés is legalább 15 millió forintot igényel, viszont a fedezet biztosítására még nem történt semmi.

— *Tehát még egy év — esetleg —, hogy elkezdődhessék az üzemszerű munka. De önmagában ez nem minden.*

— Igen, dönteni kellene pl. az alkalmazandó technológiáról, vagy technolóiákról is, minthogy a gépesítést is annak megfelelően kell szervezni. Határozott állásfoglalás nincs még erre nézve sem.

— *A kutatásról mit tudnak?*

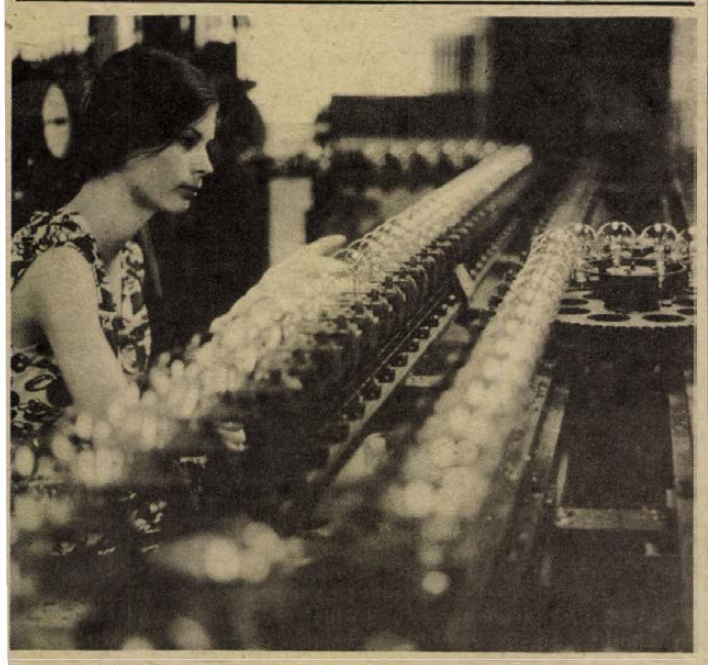
— Egyedül a térképezés megy — mondja Nagy István. — Úgy tudjuk, egyéb pince- és üregkutatás még nincs, pedig az eddigi „turkálásainkból" is tudjuk, hogy legalább annyi az ismeretlen pince és üreg, mint az ismert.

Legalább 20—30 milliós kutatási programra lenne szükség már most, hogy egy-két év múlva a BAV is megfelelő termelékenységgel dolgozhasson. Így lehetne a belvárost szakaszonként rendbehozni úgy, hogy közben — a kapacitás kisebb hányadával — a váratlanul jelentkező életveszély elhárításával is foglalkozhassanak.

Felvetik azt, hogy a BAV-nak is kellene már gondolnia a gáz- és vízműhöz hasonló hétvégi ügyelet létrehozására. Jelenleg egy-egy hétvégi károsodás lokalizálása, a kárterület elhatárolása is komoly gondot jelent, minthogy a város területén nincs olyan tárolóhely, ahol az ilyenkor felhasználandó anyagokat raktározhatják. Tárolóhelyeik többnyire a bányaüzemek területén vannak, onnan pedig munkaszüneti napokon körülményes elhozni az anyagot. Itt lép be a pécsi telephely ügye. A BAV pécsi üzeme jelenleg átmeneti jelleggel (!) a Bajcsy-Zsilinszky úton van. Ezt azonban ez év végéig minden bizonnyal el kell hagyni, hiszen az egész utcasort szanálják. S utána? Az új telephelyet az Alkotás utcában — a mecseki körzet telephelyének tőszomszédságában — jelölték ki. De ennek létesítése még a tervezés szakaszában sincs.

Vajon születik-e a közeljövőben olyan döntés, amely a Bányászati Aknamélyítő Vállalat pécsi felkészülése számára zöld utat biztosít?

Hársfai István



TELJESITETTE ÖTÉVES TERVÉT AZ IZZÓ. Az Egyesült Izzó október elsején befejezte negyedik ötéves tervét. A határidő előtti tervteljesítés lehetővé teszi, hogy az év végéig 1,4 milliárd forintos többletárbevételt érjen el, nagyrészt tőkés exportból.

Rekonstrukció a kabhegyi tv-adón

A Bakony déli nyúlványának egyik magaslatán — Kabhegyen — megkezdődött az 1962-ben épült tv adóállomás rekonstrukciója. A 600 méter magas hegy tetején emelkedő 220 méteres tornyot megerősítették. A torony tetején látványos munkát folytatnak ezekben a napokban: további 20 méter magas vasszerkezet felerősítésével 240 méterre növelik a torony magasságát. Ezzel lehetővé válik újabb antennák felszerelése. Itt kap helyet a 2-es program antennája is.

Az állomáson ezzel egyidőben új 20 kilowattos adó is épül.

Repülőn érkeztek



Kanadai Holstein-Friz üszők Kátolyban

Csütörtökön reggel hét óra tízkor landolt a Ferihegyi repülőtéren a kanadai légitársaság hatalmas teherszállító Mustang repülőgépe. A gép mintegy 8 ezer kilométer hosszú légiutat — egy rövid skóciai pihenő közbeiktatásával — kétszeri nekirugaszkodásra tette meg kényes terhével, 122 darab fekete tarka kanadai Holstein—Friz üszőt szállított Budapestre a kátolyi Új Élet Termelőszövetkezetnek.

— A kirakodás simán ment — mondja Farkas Béla, a tsz főagronómusa — pedig mi nagyon féltünk tőle, s ezért kellő számú embert fogadtunk minden eshetőségre. Az állatorvos is felkészült az esetleges gyors beavatkozásra. De nem volt rá szükség, jól bírták a hosszú utat, útközben egy sem pusztult el, még csak meg sem betegedtek. A Volán öt pálkocsis teherautójával hozattuk Kátolyba a szállítmányt. Délután ötkor érkeztünk haza, s az esti etetésnél a kanadai üszők már vígan ropogtatták a magyar szénát, ízlett nekik. Két napig csak szénát és friss vizet kapnak, hatvan napig szigorúan karanténban lesznek megfigyelés alatt, s aztán kezdődik a megtermékenyítésük. A most érkezett csoport így szemre nagyon szép, súlyuk 320—360 kiló, egészségesek és nagyon jól esznek. Ha minden jól megy jövő szeptember—októberben megszületnek az első borjak.

Addig azonban még vár egy kis izgalom a kátolyiakra. Október elején érkezik a második, majd a harmadik repülőgép egy-egy hasonló népes üszőcsoporttal. Balatinácz Márk, a szövetkezet elnöke, aki pillanatnyilag is Kanadában tartózkodik, összesen 375 darab Helstein—Friz üszőt vásárolt meg a TERIMPEX révén, részben a szövetség gyűjtőhelyeiről, részben közvetlenül a kanadai farmerektől. Az import — bár a darabonkénti vételárakról az itthoniak még nem tudnak nyilatkozni — durván 15 millió forintba kerül. Ebből 6 millió az állami támogatás, a többit a szövetkezet fedezi saját erőből és hitelből. Persze, ebben az összegben nemcsak az állatok vételára van benn, hanem egyéb költségek is.

Az Állattenyésztési Felügyelőség és az Állategészségügy Állomás szigorú feltételekhez szabta a behozatalt. Egy sor higiéniai és egyéb feltételt kellett a tsz-nek előzetesen teljesíteni. Félmillióba került csak a karámrendszer kialakítása. A modern szakosított telepet már korábban megépítették, eredetileg magyartarka állományt tartottak benne, de brucellózis fertőzöttség miatt ezt le kellett cserélni. A telep kiürítését már ez év januárjában megkezdték, s időközben a szükséges fertőtlenítést is elvégezték. Vagyis a kívánt feltételeket megteremtették, s így Kátoly az első termelőszövetkezet Baranyában, amely import Holstein—Friz állományt tud tenyészetébe beállítani.

Bár a származási lapok megérkeztek Kanadából, — sőt, minden üszőről külön fényképfelvételt is küldtek az azonosítás megkönnyítésére — a kátolyiak még nem értek rá áttanulmányozni az angol nyelvű okmányokat. Így csak később tudják meg, milyen értékű állományt vásároltak. A korábbi importok eddigi tapasztalatai alapján azonban kimagasló tejtermelés várható ezektől az állatoktól. Az országban termelő Holstein—Friz állomány termelése átlagosan eléri, sőt, meghaladja az ötezer litert.

— Rné —

25 éves a tanácsrendszer

Negyedszázad a közérdekért

Segíteni a fejlődést, enyhíteni a gondokon

— Ha tíz perccel később jön, már nem talál itthon, elmentem volna a cipőgyárba . . .

— *A cipőgyárba? — Ha jól tudom már 1974 óta nyugdíjas . . .*

Azért időnként bejárok dolgozni. Nehéz megválni attól a munkahelytől, ahol 44 évig voltam.

A szigetvári kis családi házában beszélgetek *Takács Jánosné* tanácstaggal. Huszonöt éve, a tanácsrendszer megalakulása óta megszakítás nélkül és fáradhatatlanul képviseli testületi üléseken, tanácskozásokon választói érdekeit. Mint megyei tanácstag Szigetvár város fejlődéséért, a lakók érdekeiért mindig hallatja hangját. Ismerik és szeretik városszerte.

— Szigetvári születésű vagyok, itt kezdtem 12 éves koromban munkáséletemet a cipőgyárban. 1930-ban, amikor először léptem át a gyár kapuját, talán háromszázan ha voltunk. Most 1300 körül van a létszám — a munkakörülményeket pedig össze sem lehet hasonlítani a régiekkel. Az utóbbi években művezetőként is dolgoztam, később minőségi ellenőr lettem.

Takács Jánosné hat év óta tagja a városi tanács végrehajtó bizottságának.

— A tanácsrendszer létrejöttekor még nem tudtuk megfelelően egyeztetni a napi gyári munkánkat és társadalmi feladatunkat. Voltak nézeteltérések, kisebb szóváltások munkahelyemen amiatt, hogy például tanácsülésre kértem el magam. Már arra is gondoltam, hogy nem vállalom. Hát fogok én állandóan veszekedni a főnökömmel azért, mert tanácstagi munkámat is rendesen szeretném ellátni! Aztán, hogy mindjobban ismertté vált a tanácstagok közérdekű feladata, az hogy a tanácsüléseken úgyszólván mindenkit érintő ügyeket igyekszünk megoldani, már megértették: a tanácstag munkáját segíteni kell. Meg is kaptam a bizalmat, a támogatást. Enélkül nem is tudtam volna 25 évig folyamatosan dolgozni.

A tanácstagi munkát is meg kellett tanulni.

— Azt hittem, hogy minden üggyel a tanácselnökhöz kell fordulni, tőle kérni a segítséget. Tapasztaltam: a tanácselnök meghallgatott, aztán hívta az illetékes szakigazgatási osztály vezetőjét és kérte: intézkedjen. Láttam: nem kell minden üggyel közvetlenül a tanácselnököt keresni, elintézhető az osztályvezetőkkel is. Az egész összegezéséül a máig is érvényes „munka-módszer": a különböző kérdésekkel oda kell menni, ahol azokat közvetlenül intézik. Ha nem kapok érdemben választ, akkor kell a fölöttes szerv segítségét kérni.

Élénk beszédű asszony Takács Jánosné. A megyei tanácsülések és a Szigetvár városi Tanács végrehajtó bizottsága üléseinek jegyzőkönyve bizonyítja: hallatja hangját.

— Huszonöt év alatt mindössze kétszer hiányoztam a testületi ülésekről. Minden téma érdekel, ami a fejlődést segíti, enyhít a gondokon. Természetesen nemcsak „megjelenni" kell, hanem felszólalni, vitatkozni, ha úgy adódik, interpellálni is a közügy érdekében. Szigetvár még csak nagyközség volt, amikor szorgalmazni kellett az utak, hidak építését, a csatornázást. Kértem, szóvá tettem. Aztán a vízhálózat javítása, bővítése volt a feladat. A szigetvári kórház építése érdekében is szót emeltem. Nem kisebb feladat a bölcsődei, óvodai hálózat fejlesztése sem. A lakásgondok enyhítése egyik legsürgetőbb tevékenységünk... A tanács a város gazdája és elmondhatom, jól él lehetőségeivel. Aki ismerte ezt a várost 25 évvel ezelőtt is, lemérheti a fejlődést. Ez az utca például, az Alapi Gáspár utca, ahol lakom, régen sárfészek volt, ma a város egyik legszebb utcája, aszfaltos, virágos...

Takácsné tagja a megyei tanács gazdaságpolitikai és a kereskedelmi bizottságának is.

— Nemcsak segítenek munkámban, hanem számítanak is rám a különböző feladatok megoldásánál — mondja. — Az a véleményem, hogy a tanácstag harcolja ki magának a tekintélyt. Emelje fel szavát a fórumokon a jó, a közös célt szolgáló feladatok megoldásáért.

Tevékenysége elismerését jelenti az ez év áprilisában kapott Munka Érdemrend ezüst fokozata is.

— Jól esett, de nem a kitüntetésekért kell dolgozni . . .

Az alapító női tanácstagok közül ő az egyetlen a megyében, aki most is aktívan végzi társadalmi megbizatását.

— A munkahelyről nyugdíjba lehet menni, de a köz szolgálatát továbbra is vállalni kell.

Garay Ferenc

Több termék, nagyobb választék

Éjszakai műszak a TEMAFORG mohácsi üzemében

Tavaly egész évben, idén nem egész háromnegyed év alatt termelt 120 millió forint értéket a textilhulladékot feldolgozó, újra hasznosító TEMAFORG Vállalat mohácsi üzeme. Az ugrásszerű növekedés túlnyomó része a fonal-üzemnél jelentkezik, mégpedig a jobb munkaszervezés és a piaci igények teljesebb kielégítése eredményeként.

A vállalat figyelembe vette, hogy divat a kézimunkázás, a nők sokkal több és több féle fonalat keresnek, mint régen. Ezért a korábbi 3—4 helyett tucatnyi különféle minőségű, kikészítésű fonalat adnak Mohácsról a kereskedelemnek. A mennyiséget is közel háromszorosára növelték, mégpedig a meglévő géppark hatékonyabb kisasználásával. Míg tavaly kettő, idén három műszakban mennek a fonal feldolgozó kiszerelő berendezések, ami azt jelenti, hogy a fizikai munkásoknak is közel harminc százaléka három műszakos termelésben váltja egymást. Az éjszakai munkát vállalók anyagi előnyt élveznek. Bevezették a speciális pótlékot, ami az éjszakai pótlékkal párosulva 15—20 százalékkal nagyobb jövedelmet biztosít, mint kétműszakos társaiknak van.

Mohácson hosszú ideje a Farostlemezgyár volt az egyedüli ipari üzem, ahol újévtől szilveszterig folyamatosan, éjjel-nappal termelnek. Ezt közelítette meg idén egy-egy részlegének három műszakos üzemeltetésével a Mohácsi Selyemgyár és szomszédja, a TEMAFORG.

HÍREK

1975. OKTÓBER

5

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

AURÉL

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.47 — nyugszik 17.17 órakor. A Hold kél 6.07 — nyugszik 17.11 órakor.

Petényi Salamon János

Százhúsz évvel ezelőtt, 1855. október 5-én halt meg — 56 éves korában — Petényi Salamon János zoológus, a magyar madártan megalapítója, akadémikus.

Apja példáját követve, ő is evangélikus lelkésznek készült. Teológiai tanulmányait Pozsonyban, majd Bécsben végezte. Itt rendkívül gyakori látogatója volt a természetrajzi múzeumnak és megtanulta a madártömést is. Megismerkedett több neves bécsi zoológussal, később Brehmmel is, s vele később rendszeres levelezést folytatott. Teológiai tanulmányainak végeztével 1826-ban cinkotai lelkész lett, de minden szabad idejét a madarak tanulmányozására fordította. 1833-ban lemondott állásáról, pompás madárgyűjteményével Pestre költözött, s a következő esztendőben a Magyar Nemzeti Múzeum természetrajzi osztályán állatkonzervátor lett. Rendezte a múzeum madártani gyűjteményét; minden fajról tudományos feljegyzéseket, kisebb monográfiákat készített. Saját nagyszerű gyűjteményét — 173 fajhoz tartozó, csaknem másfél ezer példányt — a Nemzeti Múzeumnak ajándékozta.

Ma este

MOZI

Park: Babszemjankó a varázslónál (10), Szabotázs a föld alatt (f4, hnó, 8)
Petőfi: Kincskereső kis ködmön (10), Gyémánt Lady (4, 6, 8)
Kossuth: Szabotázs a föld alatt (hn10, 12) Gyémánt Lady (f3, f5), Furcsaságok tava (f7, hn9)
Fekete Gyémánt: A kolasini pokol (4, 6) **Jószerencsét:** Elza kölykei (10), Légy jó mindhalálig (3), Sivatagban, őserdőben (5) **Rákóczi:** Légy jó mindhalálig (10), Elza kölykei (3), Gyilkosság leírása (5, 7) **Május 1.:** Két balláb az ezredben (10), A repülőszázad (f4, f6) **FEK Klub:** Szerelem a tengeren (f4), Folytassa, külföldön! (6) **Bóly:** János vitéz (2), A nagy érzelmektől jókat lehet zabálni (4, 6) **Harkány:** A beszélő köntös (10), Szertartás (5, 7) **Komló, Május 1.:** Egyiptomi történet (10), 141 perc A befejezetlen mondatból (4, 7) **Komló, Zrínyi:** Még néhány perc a béke (3, hnó, f9) **Mohács:** Fogadó a Törött Patkóhoz (10), Szenzációvadászok (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Zeppelin (3, 5) **Sásd:** Jöttem, láttam, lőttem . . . (f5, 7) **Selye:** A szórakozott (4, 6) **Siklós:** Raiu hercegnő hozománya (10), Piedone, a zsaru (5, 7) **Szigetvár:** Aranyláz, Kutyaélet (10), Magánbeszélgetés (6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen futó záporral. Az élénk, időnként erős északnyugati, északi szél kissé mérséklődik. Hűvös éjszaka, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 18—23 fok között.

Esztétikai előadássorozat

Kor—ember—mű címmel esztétikai előadássorozatot indítanak Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Központban. Minden alkalommal három előadó képviseli saját szakterületét, dr. Nagy Imre irodalomtanár, Ivasivka Mátyás zenetanár és Aknai Tamás művészettörténész. A sorozat jól kiegészíti a középiskolai tananyagot. Az öt előadás után a hallgatók pályázatot adhatnak be, melyben véleményüket, javaslataikat fejthetik ki erről a kezdeményezésről.

Az első előadást október 7-én 18 órai kezdettel tartják „Mi jelenik meg a művészetben" — címmel.

◆

— **Véget ért tegnap** a bőripar és a bőrfeldolgozóipar ifjú mérnökeinek, technikusainak és közgazdászainak IV. országos találkozója, amelynek két napon át Pécs adott otthont. A fiatalok a Technika Házában megvitatták és értékelték a pénteken elhangzott előadásokat, majd elutaztak városunkból.

— **Társadalom, vallás, művészet** 5000 évvel ezelőtt; újkőkor és rézkor címmel ma 10 órakor előadás lesz Pécsett a Régészeti kiállításon, a Múzeumi és Műemléki Hónap keretében. Előadó: dr. Ecsedy István, a Janus Pannonius Múzeum régésze.

— **Finnugor Napok** a Néprajzi Múzeumban. A sorozat utolsó rendezvénye keretében vasárnap 10 órakor Mándoki László, a néprajzi osztály vezetője tart előadást, s a hallgatók magyar népzenét, valamint az aradi vértanúk nótájának folklorizált változatát hallgathatják meg.

— **Konferenciát tartanak** a Baranya megyei úttörővezetők vasárnap. Az Ifjúsági Házban lebonyolításra kerülő rendezvény témái közt szerepel az elmúlt két és fél év munkájának megvitatása, a Megyei Úttörővezetői Tanács tagjainak és az országos konferencia küldötteinek megválasztása.

— **„Gólya"-avatás.** A hagyományos kellékekkel — műszerek, gólyacsőr, lábszárcsont — avatták gólyává az elsőéves orvostanhallgatókat a POTE A-kollégiumában. A gólyaavatóra pénteken került sor.

◆

Vaktában lőtt a mezőőr

Anyát és gyermekét érte a golyó

Szeptember 30-án délelőtt Dániel Elemér, az újpetrei termelőszövetkezet mezőőre mozgást vett észre a szövetkezet szőlőjében. Először távozásra szólította fel az általa látott három embert, majd szolgálati vadászfegyverével figyelmeztető lövést adott le. Ezt azonban nem a szabályoknak megfelelően tette, s eltalálta — az általa addig nem látott — Kovács Rudolfné Kalányos Ilonát és négyéves gyermekét. Az anyát nyolc napon belül gyógyuló sérülésekkel, a gyereket súlyos, nem életveszélyes állapotban szállították kórházba. A mezőőr ellen eljárás indult.

HÉTFŐN:

Rendkívüli adásnap a televízióban

A televízió a futballkedvelő nézők kívánságát teljesítve október 6-án, hétfőn rendkívüli adásnapot iktatott be, közvetítést adva a Labdarúgó Szuper Kupa mérkőzéséről. A műsor a következőképpen alakul: 16.50: Hírek, 16.55: Közvetítés Kijevből. Kijevi Dinamó—Bayern München Labdarúgó Szuper Kupa. Riporter: Szőnyi János.

hétfői Dunántúli Napló

SZÜRET
Közepes a termés is, a bor is . . .

●

MIT KAP A KOCSIHOZ?
Nyilatkozik Lendér Jenő, az AUTOKER igazgatója . . .

●

KIS STIKLIK — — NAGY BÜNTETÉS
Többet fizetnek majd a szabálysértők.

●

„MEGLÉPETT" A MOTOROS
Elgázolta és megverte . . .

●

NEM MINDEN SZÉP . . .
Mi lesz, ha a fotomodell megöregszik?

●

PÉCSI FIFA BÍRÓ
Hámori László mondja: „A túl súlyos, lassú, lusta, akaratnélküli ember ne menjen játékvezetőnek . . ."

— **Pénz, érem, kitüntetés** cserél majd gazdát vasárnap a pécsi Fegyveres Erők Klubjában működő éremgyűjtő szakkörben. A két éve működő szakkör újabb csereközvetítésére nagy az előzetes érdeklődés.

◆

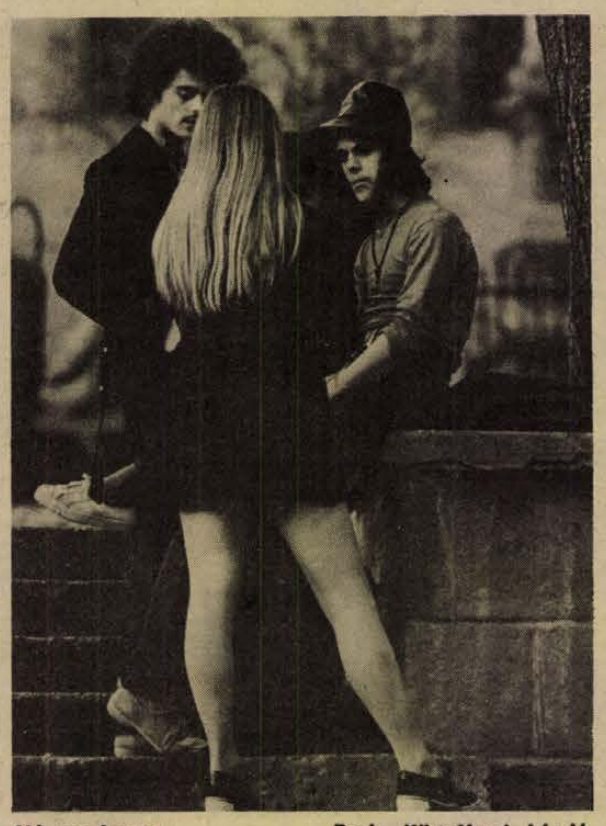
Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről. Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Húszon innen **Fotó: Körtvélyesi László**

Az Ifjúsági Ház jövő heti programja

A „Március" daloskör keretében José Arzamendia vendégszereplése nyitja meg a programot hétfőn 19 órakor. Szerdán 17 órakor alakul meg a Központi Amatőrszínpad gyermek-szekciója. Pénteken 19 órakor Muzsay András népénekes észak-amerikai folklórtörténeti sorozatának második része hallható, „A fekete zene" címmel. Pénteken nyílik meg az Ixilon filmstúdió fázisrajzainak és a tagok önálló grafikáinak kiállítása. Szombaton rendezik a fiatal tanácstagok fórumát.

Vasárnap az érdeklődők megtekinthetik a Központi Amatőrszínpad előadásában Maeterlinck: Vakok és Peter Weiss: Mockinpot úr című darabját, este hét órai kezdettel.

◆

— **Foto-stúdió.** Korlátozott számban még mindig várják a jelentkezőket a pécsi Ifjúsági Ház foto-stúdiójában. A négy szekcióban működő stúdió hétfőn 17 órától tartja összejövetelét.

— **Balatonfenyvesen** töltöttek egy hetet a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola tanulói. A harminc diák pénteken érkezett vissza az üdülőhelyről, ahol a KISZ vezetőképző tábor új központi épületének első szintjét készítették el társadalmi munkában.

— **Tettye szépe,** szüreti ételkülönlegességek. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat másodszor rendezi meg a tettyei szüreti mulatságot a Tettye vendéglőben ma, vasárnap. A műsort sétazene vezeti be, majd magyarnóta-est, „szőlőlopás" és szépségkirálynő választás szórakoztatja a közönséget.

04—05—07

Elütötte a vonat — fölkelt és továbbment. Orsós Mátyás, a szentlőrinci Tanács csordása október 2-án lezárt fénysorompónál hajtotta át a szarvasmarha csordát a síneken Szentlőrinc és Bükkösd között. Az érkező tehervonat az egyik állatot fellökte. Különösebb baj nem történt, a szarvasmarha félóra múlva — kisebb sérülésekkel ugyan — csatlakozott a csordához.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 40. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt, 4 találata 29 fogadónak volt, nyereményük egyenként 183 921 forint, három találata 254 fogadónak volt, nyereményük egyenként 820 forint. A két találatos szelvények száma 127 595 darab, nyereményük 21 forint.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Pécsi előadók Drogobicsban.** Dr. Kálmánchey Zoltán, a Pécsi Tanárképző Főiskola főigazgatója, dr. Fehér István főiskolai tanár és Vassné Forintos Klára, a főiskola KISZ-titkára október 1-től 4-ig a Szovjetunióban, a drogobicsi pedagógiai főiskolán tudományos konferencián vettek részt és azon előadást tartottak.

— **Divatbemutató** volt szombaton a Baranyakereskedelmi Vállalat Ifjúsági Klubjában. A rendezvényen — amelyen a Mecsek Áruház KISZ fiataljai az őszi-téli divatruhákat mutatták be — a klub tagjain kívül részt vettek a Volán KISZ-alapszervezetének és a MÉV egyik alapszervezetének tagjai.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

ÖTTŐL—HATIG címmel jelentkezik **hétfőn** a stúdió hangos újságja Kovács Imre szerkesztésében, mivel e naptól kezdve a magyar nyelvű műsor 17.00 órakor, a szerbhorvát 18.30-kor, a német nyelvű 19.00 órakor kezdődik. A hangos újság októberi számában két aktíva beszél a 25 éves szervezett munkavédelemről, beszélgetés hangzik el dr. Radó Sándorral, a II. világháborúban Svájcban tevékenykedő Dóra hírszerzőcsoport vezetőjével, továbbá egy fényképezőgép-műszerészszel, valamint Szalay Attilával, a színház művészeti főtitkárával a New York-i színházi életről, végül a most induló eszperantó nyelvoktatásról. E napon kezdődik A PÉCSI NEVELŐK HÁZA KAMARAKÓRUSÁNAK HETE, melyet Forrai Miklós vezet be.

KÖZÖS ÉRDEKÜNK címmel mezőgazdasági gépek gyártóival és használóival beszélget **kedden** Hidvégi József. **Szerdán** Borsos József szerkeszti az időszerű kérdésekkel foglalkozó HÉT KÖZBEN című zenés magazint. A **csütörtöki** MUZSIKÁVAL FALUROL-FALURA műsor Egerágra és Nagybajomba kalauzolja el a hallgatókat, de érdekes beszélgetést hallhatnak egy bukovinai szövőasszonnyal. E napon BEMUTATÓ ELŐTT címmel Ilyés Gyula: Orfeusz a felvilágban c. színművét ismertetik, míg **pénteken** a Pécsi Nemzeti Színház másik bemutatójáról, Lehár: A három grácia c. operettjéről lesz szó. A SZOMBAT ESTI VENDÉG Lengyeltóti János, a mozsgói művelődési ház igazgatója lesz, az ezt követő műsort a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának tagjai állították össze, majd Vadász István LEMEZALBUM c. műsora következik. **Vasárnap** hangképekben számolnak be a PMSC —Budafok labdarúgó mérkőzésről, ezt követi dr. Nádor Tamás műsora: ZENÉLŐ DÉLDUNÁNTÚL. A VASÁRNAPI KÍVÁNSÁGOK című zenés műsorban először jelentkezik az E VERS AZ ÉN ÜZENETEM című összeállítás, melyben verses kéréseket teljesít a szerkesztőség.

A szerb-horvát nyelvű műsorok közül figyelmet érdemel a Szalántán megrendezésre kerülő baranyai délszláv találkozón készült összeállítás a hétfői adásban. Kedden az ifjúsági műsor témája a 25 éves szakmunkásképzés. Szerdán a tanácsok jubileuma alkalmából a csátaljai tanácselnökről hangzik el riportműsor. A LEGSZEBB MESTERSÉG a címe a szerb-horvát szerkesztőség új sorozatának: csütörtökön Förster Gyula erdész vall munkájáról. A szombati műsorban beszámolnak a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége megalakulásának 30. évfordulója alkalmából Baján rendezett ünnepségről.

A német adásban hétfőn a Tolna megyei Tevel községet mutatják be. Kedden a budapesti Kossuth gimnáziumban folyó német oktatásról szólnak. Pénteken az anyanyelvi oktatásról beszélnek, szombaton pedig folytatódik Kerner Lőrinc sorozata a berlini múzeumokról.

Megnyitották az őszi megyei könyvheteket

Az őszi megyei könyvhetek idei ünnepélyes megnyitójának színhelye Berettyóújfalu volt.

Szombaton délelőtt a helyi zeneiskola vonósegyüttese köszöntötte a könyvszerető közönséget, majd dr. Eszenyi József, a SZOVOSZ ifjúsági bizottságának elnöke mondott megnyitót. Nánási László, a SZOVOSZ felügyelő bizottságának elnöke méltatta a könyvhetek jelentőségét.

Berta Bulcsu, az Írószövetség titkára a könyvkiadás és a könyvterjesztés kérdéseiről beszélt. Az irodalmi művek keretében Sántha Ferenc és Csák Gyula írók, Baranyi Ferenc, Kiss Tamás költők műveikből olvastak fel. Csák Gyula és Fábián Ferenc íróknak ez alkalommal adták át a „Kiváló szövetkezeti munkáért" kitüntetést.

Október 4. és 26. között országszerte megrendezik az őszi megyei könyvheteket.

◆

— **Ötmilliós** beruházással készül a Tűzoltókészülék KTSZ új telephelye Pécsett az Engel János utcában. A létesítmény kivitelezője a pécsváradi TOVÁLL.

— **Kevesebb szódaviz.** A nyári 85 000 liter helyett szeptember—október folyamán csak 50 000 liter szódavizet állít elő a komlói szikvízüzem. A Komlót és környékét ellátó üzem számára ezek a hónapok számítanak holtidénynek, mert ilyenkor csökken a kereslet.

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti a szülőket, hogy a SZOT gyermeküdülőiből a gyermekek 1975. október 8-án Ormándpusztáról 14.38-kor, Tóalmásról 18.26-kor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át.

Egyben közöljük, hogy az október 9-én Ormándpusztára induló gyermekek részére a második orvosi vizsgálatot október 7-én az SZMT székházban (Pécs, Szalai A. u. 11.) tartjuk reggel 8—10-ig. A gyermekek 9-én a 6.25-kor induló vonattal utaznak, gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron.

tegnap történt

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára a Szakszervezeti Világszövetség Végrehajtó Irodájának és Főtanácsának tagja vezetésével szakszervezeti delegáció utazott szombaton Párizsba, hogy részt vegyen az SZVSZ Főtanácsának 26., egyben jubileumi ülésén. A delegációt a Keleti-pályaudvaron Földvári Aladár, a SZOT elnöke búcsúztatta.

*

Dr. Stanciu Stoian főtitkár vezetésével, a Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására Budapesten tartózkodott a Román Szolidaritási Liga küldöttsége. A delegáció, amelyet fogadott Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkára, és megbeszélést folytatott Harmati Sándorral, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnökével, Kiss Károllyal, a SZOT alelnökével, Hantos Jánossal, a Magyar Vöröskereszt főtitkárával, Sütő Gyulával, az OBT titkárával — szombaton elutazott Budapestről.

*

A Nemzetközi Beruházási Bank és a Nemzetközi Gazdasági Együttműködési Bank tanácsüléséről szombaton Moszkvából hazaérkezett a magyar küldöttség, melyet Timár Mátyás, a Magyar Nemzeti Bank elnöke vezetett. A két bank tanácsa jóváhagyta a bankok 1976. évi hiteltervét, munkatervét, valamint megvitatták a banktevékenységgel kapcsolatos egyéb kérdéseket.

Lapzárta

Mintegy százezer fiatal tüntetett szombaton Párizsban az egyre növekvő munkanélküliség ellen. Az ország valamennyi részének ifjúsága, a fiatalok valamennyi rétege — képviselve volt a tüntetők soraiban, akik „a fiatalok élni akarnak", „követeljük a munkához és szakképzettséghez való jog biztosítását" és hasonló jelszavakkal vonultak fel délután a Republique tértől a Nation térig, ahol Georges Seguy, a CGT főtitkára és Edmond Maire, a CFDT főtitkára intézett hozzájuk beszédet.

*

A Szojuz—Apollo szovjet—amerikai űrkísérletben részt vett amerikai asztronauták és családtagjaik, valamint John Donnelly, az Egyesült Államok Országos Űrhajózási Hivatala (NASA) tájékoztató szolgálatának vezetője és Chester Lee, a Szojuz—Apollo program amerikai igazgatója befejezték kéthetes szovjetunióbeli látogatásukat és elutaztak Moszkvából.

*

Michel Toussaint belga külkereskedelmi miniszter vezetésével szombaton küldöttség érkezett hazánkba. A miniszter aláírja magyar partnerével a Magyarország és a Belga—Luxemburgi Gazdasági Unió közötti hosszúlejáratú gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodást. Az aláírást követő napokban áll össze magyar —belga vegyesbizottság, hogy a megállapodás gyakorlati kérdéseit megvitassa és előmozdítsa a vállalatok közötti együttműködést.

Testvérlapjaink írják

GLAS SLAVONIJE

Ilocskai szüret elnevezésű turista szórakoztató eseménysorozatot az idén szeptember 19–21 között tartották meg. A rendezvénysorozat befejezője a népdalénekesek műsora és a „Bejárat a hordón keresztül" elnevezésű népijáték felelevenítése volt.

„Ilocskai motivumok" címmel kép kiállítást is rendeztek. A résztvevőknek lehetőséget teremtettek, hogy meghallgassák a népi és szórakoztató műsorokat és a Vukovár Borkombinát régi borpincéiben megkóstolják a híres borokat, valamint közreműködjenek hangulatuktól függően a szüreten. Ilokon ezen a rendezvényen nagy számú vendég vett részt Slavonija és Baranya egész területéről és a közeli városokból.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

A szliveni „Kék kövek" elnevezésű turistaszövetség barlangkutató klubja öt napig tartó expedíciót küldött Kipilovo község közelében elterülő karsztvidékre.

Megtekintették a Dendritnata, Kraszivata, Neharov trap, Kozata pestera elnevezésű barlangokat is. Az új barlangkutatóknak sikerült feltárniok egy új barlangot is, mely a Cseskite nevet kapta.

Az expedíció célja az volt, hogy feltérképezzék és megismerjék ezeket a földalatti természeti szépségeket, melyekben nagyon gazdag Szliven megyének ez a része.

Lenin mezőgazdasági-ipari komplexum Krusarovo községben ipari üzemet hozott létre, amelyben márványból készült termékeket készítenek, mint pl. ruhafogasokat, munkaruhákra gombokat stb. A ‚Mramorond" üzem a havi tervét átlagban 25 százalékkal túlteljesíti.

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

A drogobicsi városi művelődési házban nagyszabású kiállítás nyílt a Nők nemzetközi éve tiszteletére. A kiállításon népművészek, virágkészítők művészek és filatelisták vesznek részt. A népi hímzések közül kiemelkedően szépek a szovjet nép eredményeit bemutató munkák. A nők, a termelésben elfoglalt helyük, újításaik is helyet kapnak a kiállításon. Kedves színfoltja a sokrétű anyagnak a drogobicsi gyerekek rajzaiból összeállított válogatás is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ HAMBURG: A „Bartók Béla" táncegyüttes — egy román és flamand tánccsoporttal együtt — első díjat kapott egy hamburgi alapítványtól. Az „Európai művészet, 1975" díjat a táncegyüttes azért kapta, mert produkciói „példamutató módon" összhangban állnak a kultúra és a népzene fejlődésével. A díjat, és a vele járó jutalmat november 4-én nyújtják át Budapesten a művészegyüttesnek.

✦ *RÓMA: Olaszországban a kormány november 1-vel újra emeli a benzin és a gázolaj árát — jelentette ki a televízióban Carlo Donat-Cattin iparügyi miniszter. Az áremelés legkevesebb 10 százalékos lesz.*

✦ BERLIN: Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió gazdasági szakemberei Berlinben többnapos nemzetközi szimpóziumon foglalkoztak a kapitalista országokban mutatkozó infláció jelentéseivel, okaival és hatásaival. A szimpózium résztvevői megállapították, hogy az infláció különösen fokozza a jelenlegi ciklusi gazdasági válságot.

✦ *MOSZKVA: 78 éves korában elhunyt Borisz Csuhnovszkij, az első szovjet sarkköri repülő, aki a húszas években részt vett az „Italia" északi-sarki expedíció bajba jutott tagjainak megmentésében. Először 1924-ben járt a sarkkör felett, utoljára pedig 1965-ben.*

●

Fegyveres támadás a bejrúti repülőtéren

A libanoni főváros nemzetközi repülőterének várócsarnokában szombaton kora reggel három fegyveres férfi lövöldözni kezdett és utat próbált törni magának a fel- és leszálló pályára. A támadókat a belbiztonsági erők rövid tűzharc után harcképtelenné tették.

A fegyveres kommandó valószínűleg a Lufthansának azt a Damaszkuszból Bejrúton át Ankarába tartó, Boeing 727-es repülőgépét akarta hatalmába keríteni, amelynek az akció időpontjában kellett volna leszállnia. A lövöldözés kirobbanásakor az irányító torony utasítást adott a már leszálló pályán guruló gépnek, hogy hagyja el a repülőteret. A Boeing haladéktalanul a levegőbe emelkedett és folytatta útját Ankara felé.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Egy belfasti papírkereskedés romjai között holttesteket vagy sebesülteket keresnek a tűzoltók. Az üzletet bomba robbantotta fel.

✦ *BUENOS AIRES: A santiagói fellebbviteli bíróság pénteken elutasította Luis Corvalán ügyvédjének azt a kérését, hogy a Chilei Kommunista Párt főtitkárát helyezzék haladéktalanul szabadlábra. Az ügyvéd, a kereszténydemokrata Luis Ortiz Guiroga a kérelmet egyebek között a választott szenátor mentelmi jogával és Corvalán rossz egészségi állapotával indokolta.*

✦ ROTTERDAM: Több száz főnyi közönség előtt adott nagysikerű műsort az a magyar művészcsoport, amely a Rotterdami Magyar Klub meghívására, a Magyarok Világszövetségének támogatásával látogatott el a nagy hollandiai városba. Az együttes tagjait: Hajdú Júlia zeneszerzőt, Psota Irén és Zentay Anna színművészeket, Bárdi György és Keres Emil színművészt, Puskás Sándor énekest igen nagy szeretettel fogadták a Rotterdamban élő magyarok.

✦ *GENF: A Palesztinai Felszabadítási Szervezet pénteken hivatalosan is megnyitotta az ENSZ mellé delegált állandó képviseletének irodáját Genfben. A genfi iroda a madridi PFSZ tájékoztató iroda után a második ilyen jellegű nyugat-európai hivatalos palesztin intézmény. A PFSZ-iroda részesül a diplomáciai képviseleteket megillető mentelmi jogok egy részében.*

✦ *LONDON: Herlyn Dees, az észak-írországi ügyekben illetékes angol miniszter pénteken este betiltotta a tartomány egyik legveszélyesebb fegyveres csoportját, az úgynevezett Ulsteri Önkéntes Erőt. Ez néhány órával azután került nyilvánosságra, hogy a protestáns csoport, az „UVF" nyilatkozatban kérkedett csütörtöki rémtetteivel. Csütörtökön — mint már jelentettük — az UVF-nek az egész tartományra kiterjedő szervezetei 15 különböző pokolgépes merényletet hajtottak végre és tizenkét ember halálát okozták.*

KÁBÍTÓSZER-CSEMPÉSZEK

A Moszkvai Városi Bíróság ítéletet hozott azoknak a külföldi állampolgároknak ügyében akiket azzal vádoltak, hogy kábítószereket csempésztek a Szovjetunió államhatárán keresztül — közölte szombati számában a Trud című lap. A bíróság Johannes Pulman, Egberg Kolkman, holland állampolgárokat és Dieter Hisserer nyugatnémet állampolgárt 10 évi szabadságvesztésre, Hendrik Soltens, Pulof Teis holland állampolgárokat és Andreas Viks nyugat-berlini lakost 8 évi börtönbüntetésre ítélte.

Costa Gomes látogatása a Szovjetunióban

Francisco da Costa Gomes portugál köztársasági elnök szombaton feleségével és kíséretével Leningrádból hazautazott Lisszabonba.

A repülőtéren felvonták a Portugál Köztársaság, a Szovjetunió és az Oroszországi Föderáció állami lobogóit. Az elnököt és kíséretét Anna-Muhammed Klicsev, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökhelyettese, Vaszilij Kazakov, Leningrád polgármestere és más hivatalos személyiségek búcsúztatták a repülőtéren.

A portugál elnök szavai szerint Leningrád elhomályosíthatatlan hatást gyakorolt rá.

Costa Gomes tábornok kifejezte azt a meggyőződését, hogy a Szovjetuniónak az agresszorral szemben kifejtett ellenállását a nép és a forradalmi erők egysége, a Szovjetuniót benépesítő minden nemzet képviselőinek szolidaritása tette lehetővé.

A magasrangú vendég, aki a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a szovjet kormány meghívására tett látogatást a Szovjetunióban, pénteken este érkezett az ország nagyságban és jelentőségben második legnagyobb városába — Leningrádba. Szombaton lerótta tiszteletét a hitleristák ellen vívott harcban elesett hősök emléke előtt.

Costa Gomes felkereste azokat a helyeket, amelyeket az októberi forradalom eseményei tettek emlékezetessé. Volt az Auróra cirkáló fedélzetén, ahonnan 1917. októberében felhangzott a jel a reakciós ideiglenes kormány elleni fegyveres felkelés megindítására. A vendég tiszteletére a cirkáló árbócrúdjára kitűzték a portugál köztársaság állami zászlóját.

A portugál elnök megtekintette a város építészeti emlékeit, a környező üdülőnegyedeket, valamint az Ermitázs műkincseit is.

Növekvő árucsere

A KGST-országok belkereskedelmi minisztereinek tanácskozása

Szurdi István nyilatkozata

Szombaton hazaérkezett Moszkvából a Szurdi István belkereskedelmi miniszter vezette delegáció, amely a KGST országok belkereskedelmi minisztereinek tanácskozásán vett részt. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi államtitkár fogadta.

Szurdi István az MTI munkatársának elmondotta: a tanácskozás résztvevői sikeresnek értékelték az utóbbi négy év közös munkáját. Ez idő alatt 500 millió rubel értékű áruforgalmat bonyolítottak le egymással a tagországok belkereskedelmi szervei, vállalatai a lakosság áruellátásának bővítésére. A magyar vásárlóközönség is érezhette ennek kedvező hatását, hiszen az üzletekben nagy mennyiségben jelentek meg többek között az NDK-beli kötöttáruk, a lengyel cipők és a különböző bolgár élelmiszerek. A magyar ipar termékei közül főleg a ruházati, a háztartási cikkek és a porcelánáruk keresettek a többi KGST országban.

A mostani, hetedik ülésszakon kötött megállapodás alapján — utalt rá a miniszter — a következő években különös gondot fordítanak a tagországok a fogyasztási cikkek gyártásának szakosítására és a közvetlen árucsere nagyobb arányú növelésére. Közös munkaprogramot dolgoznak ki egymás kereskedelmi tapasztalatainak átvételére, hogy az ellátás színvonalát ezzel is javítsák. Közös munkával, tudományos módszerek alkalmazásával már folyamatban van a főbb fogyasztási cikkek iránt várható igények felmérése és a fogyasztói cikklista olyan modelljének kialakítása, amely elősegíti a legkedvezőbb választék arányainak kialakítását.

✦ *VARSÓ: Allan Maceachen kanadai külügyminiszter hivatalos lengyelországi látogatása befejeztével szombat délelőtt elutazott Varsóból. A vendéget kikísérte a repülőtérre Stefan Olszowski lengyel külügyminiszter.*

UTAZÁS IRAKBAN

A stratégiai olajvezeték

Amikor 1972-ben államosították Irakban az idegen érdekeltségű olajtársaságokat, kezdődött tulajdonképpen a nagy gazdasági fellendülés. A hatalmas vagyon, amely az ország minden pontján, északtól délig ott rejlik a földben egy csapásra a legfontosabb arab országok közé emelte Irakot.

Kilátástalan hosszúnak tűnik az út a sivatagon át a Rumaila körzetében lévő olajmezők felé. Az ország déli részén vagyunk, egy ugrásra Kuwaittól, a Szaud-Arábia melletti semleges zónától. Az asztalsima tájból messze kiugrik egy-egy fúrótorony, vagy éppen a Nappal próbál konkurrálni egy gázfáklya. Hamarosan barakcsoporthoz érkezünk. Központ ez, a környék olajmezőinek főhadiszállása.

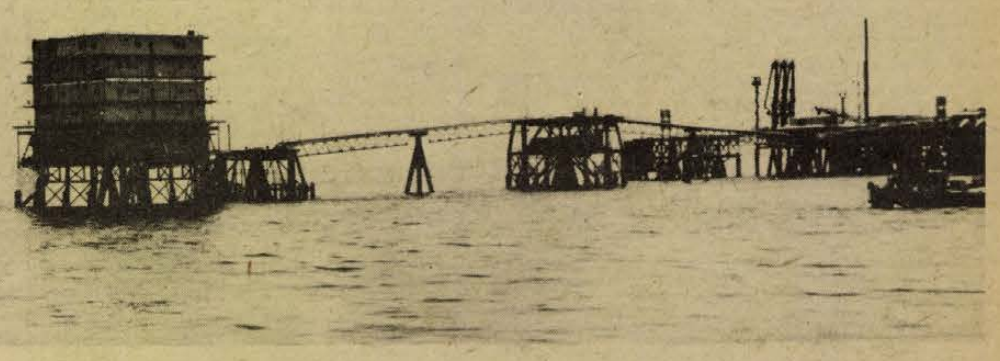
Fadel Ali Authman főmérnök a kalauzunk, a kitermelés, az olajvezeték-rendszer irányítója. — Rumaila két részből áll. Az egyik a déli, ez már régebben termel, a másik az északi, amelyet éppen most, a forradalom évfordulóján helyeztünk teljes üzembe — mondotta a főmérnök. — Szovjet szakemberek segítségével folyt itt a feltárás is, és egy sor más országból jött szakértői csoport dolgozta ki a földgázhasznosítást, a vezetéképítést. Ebben a térségben kezdetben évi ötmillió, tavaly 18 millió, s mostantól 40—50 millió tonnát tudunk kitermelni. Huszonhárom hatalmas létesítmény segít ebben. Mondhatnám úgy — folytatja —, ez az olajmező az Arab-öbölbeli szállítások első frontvonala.

Amikor a földgáztelepre, majd az irányítóközpontba lépünk, elveszik gyufánkat és az öngyújtónkat. A fényképezőképek villanólámpái is az őrséghez kerülnek. Rendkívüliek a rendszabályok, de rendkívüli a hely is. Ott állunk egy nagy terem közepén, a 12 méter hosszú tábla előtt, amelyen percről percre látni, hol, merre, mennyi olaj folyik Irak területén. Ez a stratégiai olajvezeték irányítóközpontja.

— Évi 100 millió tonna kőolajat termelünk Irakban — mondja Authman mérnök. — Ez a mennyiség 1980-ra elérheti a 240 millió tonnát. Az olajvezeték sémája itt látható. Ez itt észak, Kirkuk környéke, más néven Kurdisztán, az egyik nagy lelőhely. Itt a másik vég, Rumaila, ahol vagyunk. Középen az új feltárások, Bagdad környéke. Jelenleg az olaj útja a Szírián keresztül Libanonba vezető olajcsőhálózat. A másik Basra és Fao kikötője, illetve az épülő Al Bakr kikötő. Van egy harmadik út is, az majd Törökországon át viszi az olajat.

Irak e nagy olajgazdasága megkövetelte, hogy megoldják a gáz kiválasztását a nyersolajból, másrészt olyan szállítási módot dolgozzanak ki, amely érdekeiknek legjobban megfelel. Így született a stratégiai olajvezeték, amelyben oda folyik az olaj, és annyi, ahogy azt akarják. Ha Szírián át kockázatos a szállítás, akkor az egész termelést délre irányítják, ha az ázsiai igények nőnek, akkor is az Arab-öböl az irány. A rumailai olaj északon is mehet Törökország felé, és növelhető a Földközi-tenger irányába szivattyúzott menyiség is.

Kivehető a beszélgetésből, hogy az egyszerű gazdasági meggondolásokon kívül a politikának is döntő szerep jut. Különösen áll ez a szíriai vezeték esetében, amelynek használati díját a szomszédos arab ország növelni akarja. Ahogy azt Tayeh Abdul Karim olajügyi miniszter megfogalmazza: „A stratégiai olajvezeték a legnagyobb rugalmasságot biztosítja Iraknak. Függetlenít bennünket — mondta — minden más országgal való esetleges konfrontáció következményeitől".



Az Al-Baur kikötő, a stratégiai olajvezeték vége.

Errefelé az a mondás járja: itt még a csók is olajízű. Jelzi, minden fölött ez a nyersanyag uralkodik. Irak a milliárdos bevételeket saját fejlesztésére fordítja, hihetetlen versengésben Iránnal és a többi „olajeldorádóval". Emellett segíséget nyújt más arab országoknak is, azzal a jelszóval: az iraki olaj az arab nemzeté. Itt, a rumailai olajmezőn és a stratégiai olajvezeték mellett érthető még, hogy miből telik a hihetetlen méretű behozatalra, a gigantikus beruházásokra, a hasznos otthoni elköltés gyakorlatára.

Mi pénzt adunk — ez itt a jelszó, mások a technológiát, s emellé a szakembert, sőt, itt, Irakban a munkást is. Mert az olajhoz, az ebből fakadó nagy beruházásokhoz már nincs munkaerő; pakisztáni, indiai, afgán vendégmunkások bukkannak fel lépten-nyomon. Az olajkutak ontják a fekete aranyat, az ütőereken folyik három irányba, a konjunktúra még hat. De már óvatosak. A túlságosan szorossá vált kapcsolat a tőkésvilággal máris fékezi az árakat, s az OPEC-ben dolgozó irakiak is megkockáztatják a véleményt: be kell rendezkedni a mérsékeltebb árakra. Mert az olaj fegyver volt, de visszafelé is elsülhet.

Burget Lajos

(KÖVETKEZIK: KIKÖTŐK, HAJÓK, CÁPÁK)

HALLAMA ERZSÉBET:

ÜVEGVÁR*

Néha érzem az idő erős sodrását, megállíthatatlanul halad a folyó, kődarab vagyok benne, magával vonszol, görget, nekicsap a partnak, a medernek, más köveknek, és koptat... Eleimet, sajátos formámat megszünteti, átalakít, más kavicsok képére formál, belemos a Nagy Folyamba, amiben eltünik az én, lényegtelenné válik a tiltakozás...

Az ember éveken át megteszi ugyanazt a rövid utat, a reggelizőasztaltól a munkahelyig, és a munkahelytől a vacsoraasztalig, a gondolatsor, amiben él, nem akar véget érni, ledobja magát éjszakára, behunyja a szemét és várja, hogy reggel legyen, amikor ugyanott folytathatja, ahol este abbahagyta, ami ezen kívül esik, jelentéktelen intermezzo, oda se figyel, mindjárt el is felejti és akkor néha hirtelen hideg áramlat éri, s valahonnan, egy másik csillagról-e, a negyedik dimenzióból-e, de egy szempillantás alatt átfutja az egész életét... Kívülről látja evickélését a nagy folyamatban, úgy tűnik, minden mozgása egybeesett a folyó sodrásával... ugyanúgy görgette magával a víz, mint azt, aki átadta magát a hullámok független játékának... ugyanoda tart, ahová a többi... távolabbról szemlélve mit sem különbözik tőlük, ellenálló szögleteit lemarta az erózió, saját mozgása oly apró utakra futotta csak, amelyek már szinte nem is utak...

S látja, milyen képtelenül rövid a nagy folyamhoz képest az a távolság, amely neki megtenni adatott... A táv vége szabad szemmel is látható, determinált...

Sose voltam zeneértő, de olykor így hat rám valami muzsika. Vannak zenék, amelyektől méz csöppen az ember lelkére, s virágzó orgonák között apró szelek matatnak... Vannak, amiktől minden emberi keserűség egyetlen viharral támad rád, hogy meg szeretnél verekedni a föld összes Góliátjával... És vannak ezek a zenék, amik belédfojtják önnön léted fontos és elidegeníthetetlen tudatát, kisöprik belőled a szilárd anyagokat, s valamiképpen légneművé tesznek, átlebbentve egy anyagtalan csillagzatra, ahonnan nézve megváltoznak a mértékegységek...

Az embert elfogja a félelem. Gyermeteg kérdések motoszkálnak benne: mi az élet értelme, amit különben, józanul és értelmesen, így soha nem tesz fel magának. A kérdésben benne van a leegyszerűsítés és az egyoldalú válasz agresszív kényszere... Az ember rémülten utánakap valami eszmének. De az eszmék fémes anyagból vannak, leválik róluk a félelem köd-teste... Az ember akkor odaborul saját boldogságának oltára elé. Az pedig meginog, összerogy a súly alatt, mint a keskeny asszonyi váll, az öröm és a szomorúság eggyé válik, egyetlen reszkető, vérerekkel átszövött lénnyé, amely védtelen, mint a könnyes szemek... S az ember akkor maga is védtelenül áll egy hatalmas erő tornádójában, amely ismeretlen világokba ragadja... és csak arra ügyel, hogy egyben maradjon...

Megpróbálom a markomba szorítani az életet: mi az hát? Kifut, mint a víz a kezemből, utánakapok, már tovább kacag, gúnyosan, megfoghatatlanul.

Odaállok a fiam ágya mellé, mikor alszik. Selymes szempillái rásimulnak finom bőrére, ökölbe szorított kezét ütemesen emelkedő mellkasán nyugtatja. Egyméteres, húszkilós életdarab... Ennyi lenne? Vitaminokkal ellátott, barna bőrű, normálisan fejlődő kisgyerek? Az ember nevű élőlény egy, még nem teljesen kifejlett példánya? Nem, nem... Ő István, akinek kék szeme van és összetéveszthetetlen nevetése, aki katicabogarat fogott és dísznek az anyja hajára tette, ő Ács István, akiben valahol, valamiképpen jelen van egy halk szavú, fonnyadt arcú asszony, rég elporladt édesanyám, meztéllábas, kornyadt bajszú, kemény öregapám, régi huták vörös forróságában pácolódott ükapáim, száz meg száz hajdanvolt ősöm, görnyedt vállúak, kérges tenyerűek, dalos szavúak, esőt-lesők, vassal-fával-földdel birkózók, tépettek és szuronyoktól vérzők, vékony levesen élők, fiút nemzők és fiút szülők, porból vétettek és porrá lettek serege...

Biológiai létünk minden nyomorúsága, bizonytalansága és vészt jelző szirénahangjai ellenére megkapaszkodom ebben a folyamatosságban.

Bizonytalan vagyok magam is, lekoptatott, tanácstalan és félelmektől földre szédült... A gyökereket keresem, elveszített köldökzsinóromat, oltalmat a tornádó ellen.

* Részlet a szerző Uvegvár című regényéből. Szépirodalmi Könyvkiadó, 1975.

Új lehetőségeket csillantott fel, új gondokkal szembesít...

A IV. országos kerámia biennálé

Nem kevés büszkeséggel töltheti el a Janus Pannonius Múzeum munkatársait az a tudat, hogy a váltakozva megrendezett kisplasztikai és kerámia-biennálék felépítését, lebonyolítási rendjét a nemzetközi kisplasztikai biennálén is bevezették. Vállalkozásuk intézményes keretei most is biztosították a használati kerámia, díszkerámia és kerámiaszobrászat művelői számára, a „szakma" számára, hogy országos metszetben tekinthessék át műfajukat.

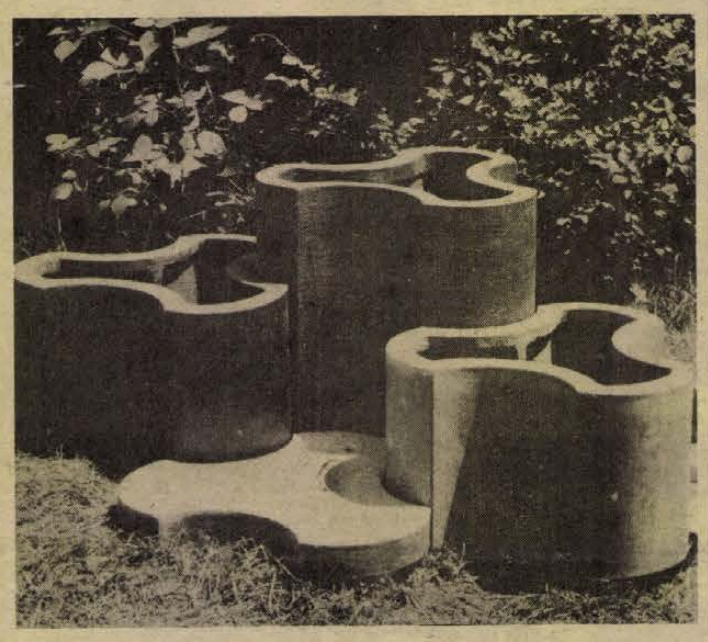
Milyen következtetéseket érlelt hát meg ez a IV. biennálé, milyen új lehetőségeket csillantott fel, milyen új gondokkal szembesít művészt és közönséget egyaránt? A kiállítás katalógusa nem kertel, amikor fókuszbagyűjtve közreadja a magyar kerámiaművészet kortársteljesítményeit illető kérdéseit. Ezek között szép számmal vannak elvi, esztétikai és szakmai-technikai-funkcionális problémákat sejtetők, melyeket teljes mélységükben alighanem csak a szakkritika fog felfejteni.

Mert mihez nyújt segítséget ez az ősi eredetű művészet? Mindenekelőtt az emberi szükségletekben gyökerező, funkciók követelte és technika biztosította tárgyiságával kialakítja (persze nem önmagában) az ember mindennapi mozgásterének, önmaga szellemi és fizikai újratermelésének feltételeit, vagy önmagán keresztül e harmonikus viszony fogyatékosságaira is felhívhatja a figyelmet. De elvont okoskodásunk magját, azt, hogy a műfajon belül valamiféle „egyenjogúsági" tendenciát feltételezzünk, nyomban ellenjegyzi a kiállítás. Mert ellentmondás bőven akad, és komoly válaszutakat vázol fel a bemutatott anyag. A mai magyar kerámiaművészet kontúrjai között avitt értékek hasztalan túlélése és jövendő alternatívák reményei is megférnek. Az ehhez hasonló nagy kiállításokat követően kollektív vitáknak kellene a tanulságokat egyértelművé tenni, s ha ez bekövetkezne, már hatalmas eredmény lenne. Személyes gyanúm azonban, hogy ez a kerámiaművészet — bizonyos alkotókat nélkülözve is — hitelesen közvetíti a mecenatúra rendszerének biztonságot adó árnyékában meghúzódó praktikus kisszerűséget, melynek — korábban — eredeti és jelentékeny alkotók is áldozatul estek. Megkésett számos, eddig meghatározónak hitt pálya kritikai felülvizsgálata. Ekkor aligha következett volna be az, hogy *Csekovszky Árpád* a szó szoros értelmében Christos Capralos 1965-ös szobrainak másolataival vesz részt a kiállításon, hogy Keresztvivők című szobrán nem túl szellemesen egymásnak támasztott keresztek alá Varga Imre 1968-as mártíremlékművének betonszálka alakjai masíroznak. De *Németh János* is keresztet mintáz Mementójának Krisztusa alá, bukolikus-népies idillbe öltöztetve a Csekovszkynál erőltetett és szokványos konkrétságú, ezért tragikumától megfosztott mondanivalót.

A törekvések sokféleségében, a személyes stílusokra szakadt sokféleségben az alkalmazott iparművészet követelményei látszólag jól megférnek az úgynevezett autonóm szobrászati alkotásokkal, az aranyozott szobadíszporfogótól a monumentális plasztikáig. A szemléleti bizonytalanságot csak fokozza, hogy a műtárgy-kereskedelemben hozzáférhető használati tárgyak egyedi műtárgy-státust kapnak. Így természetszerűleg alakítanak ki exkluzivitásuk következtében antidemokratikus fogyasztói konvenciókat, noha rendelkeznének a kollektív fogyasztás lehetőségének technológiai fedezetével.

Mert egyszer át kellene váltania a társadalmi művészet ideájának a valóságos funkciók tárgyiságába, s erre legalkalmasabb televényt alighanem a szocialista típusú társadalmi termelés kínálja. Vagy hiába keresték volna az ember fizikai-biológiai-szellemi egyensúlyának megteremtése érdekében az evidens funkciókat kiszolgáló használati tárgyakat olyan mesterek, mint Mackintosh, Van der Velde, Breuer Marcel, Le Corbusier, Moholy-Nagy, Kozma Lajos, Vasarely vagy Allen Jones? Bár kérdésfeltevésük a stílusegység keresésének diktátuma volt, végső kicsengésében a művészet arisztokratikus elzárkózását vádolták, melyen ők maguk nem lendülhettek túl. Mert kétségkívül igaz lehet, hogy a vizuális kultúra alaprétegét a közvetlen mindennapi környezet sugározza ránk, megteremtve az átmenetet a mindenkori „problémát" megjelenítő, s nem mindig kellemes vonzataiban értékelhető művészet felé.

A korszerű látás „nyelve" részben az iparművészet érzékenységének függvénye. És akkor, ha az átlagfogyasztó képtelen felvenni mindennapi közegébe a korszerű formát, aligha hihető, hogy ennek meghaladására a bonyolult összetételekben fogalmazó szobrászat, festészet, építészet felé fog lépéseket tenni.



Móker Zsuzsanna: Virágtartó plasztika.

A használati kerámiák csoportjában nem követelnek kiemelést a Képcsarnok boltjaiból jól ismert (és igen drága) étkészletek és vázák, melyek kétségkívül képesek lennének a kollektív elvárásokat kielégíteni, de a művész legtöbbször szerény műhelyfeltételei nem teremtenek technológiai fedezetet az ellentmondás feloldásához. De *Szekeres Károly* étkészlete az előző biennálén bemutatotthoz hasonlóan szép, a szakma éles látásának bizonyítéka lehetett volna már akkor is díjazása.

Feltétlenül említésreméltónak látszik — mert vállalt feladatát hibátlanul oldotta meg *Móker Zsuzsa* több elemből szellemesen összeállított virágtartó-térplasztika-burkolata. A minden irányból szervesen egymáshozkapcsolódó alapformák variálhatósága, megformálásuk eleganciája és technológiai feltételei alkalmassá tennék a kert-tervezésben, parképítésben való felhasználásra.

Szávoszt Katalin falburkolatai nem keltettek meglepetést, de az elemek kialakításának korrektsége, a szabad plasztikus alakítás tetszőleges harmónia-esetei mégiscsak kivívják rokonszenvünket. Nagy kár, hogy a hasonló kérdésekkel foglalkozó fiatal művészek lejobbjai nem vettek részt ezen a biennálén.

Borsody László kerámiaplasztikái a gondolatot teljes fedésben követő, a gondolat változásával változó formát állítják elénk harmónikus, tiszta összetételekben. Előző biennálékon bemutatott műveinek színvonalát fokozni tudta, és nem is vállal keveset, amikor a hihetetlenül gazdag minimál-plasztika esetrendszerében újat, alakjára szabottat, technikailag megoldhatót, saját törekvéseihez ízülőt helyezett el.

Schrammel Imre műveinek technológiai-szerkesztésesztétikai szuggesztivitását eddig sem vonhattuk kétségbe. Olyan területeket tárt fel a kerámiaművészet és a szobrászat számára, melyek eddig nem léteztek, alkotásaival a műfajok összeolvadásának természetes esélyei mellett teszi le voksát. Művei anyagszerűségükben vonzó, technikájukban rafináltan új, — ezekből következően eredeti — plasztikai gondolat kifejezői. A dróttal felhasított, belső illeszkedési felületeket és belső struktúráltságot feltáró plasztikák a kéz és szerszám emberléptékű ősi bensőségével az alakítás legrejtettebb mozzanatait is megvallják. Schrammel plasztikai gondolkodásmódjában látszik legtermékenyebbnek a huszadik századi technikák és anyagok, a szubjektív intellektus feladatról hitet tett tartalma, ezek egymásrahatása, kölcsönös feltételezettsége. Műveinek allegórikus értelmezésre igényt nem tartó aszketizmusa következetességben, szigorúságban, az ellenvélemények színvonalának megszabásában alkalmas lehet a műfaj jelen gondjainak hatékony tisztázására, anélkül, hogy törekvéseit abszolutizálnánk. Ezt az utat erősíti a megújulásra mindig képes *Gábor István* is nagyméretű félporcelán plasztikáival.

Végül helyénvalónak tűnik a kiállítás rendezéséről is néhány szót szólni. Rendkívül nehéz — ha nem lehetetlen — a seregnyi tárgyat, más és más funkciójú, nagyságú, léptékű kerámiát egymáshoz kapcsolódóan, de relatív önállóságukat éreztető módon bemutatni. A kiállítás rendezője, *Romváry Ferenc* és munkatársai feladatukat példásan megoldották. Rajtuk kívülálló tényező lehet, hogy a művésztársadalom a százötvenezer lakosú város három szobás kiállítási lehetőségét alábecsülte, a biennálét jelenlétével nem támogatta, s ítéletünk előjelét ilyen módon határozta meg. **Aknai Tamás**

Lepkekirály

Galambosi László gyermekkötetéről

Könyvkiadásunk még mindig nem elég következetes a gyermekeknek szánt könyvek elbírálásában. Bár egyre másra jelennek meg kitünő gyermekkönyvek, nem szorult ki a könyvpiacról a fércmű sem. Aki nem vált költővé, gyermekverset gügyög — köztük sok olyant, amit ünnepségeken is lehet szavaltatni a kisgyermekekkel — így aztán sokadik kiadásban is rontja művészi, anyanyelvi nevelésünk hatékonyságát. Ezért számít igazi ünneppnek az ha egy jó gyermekverskötet lát napvilágot.

A jó gyermekversnek — a rímbe szorított felnőttes affektálással szemben — az első intellektuális élményeket kell megteremteni a kicsik számára.

Ezért ajánlom minden szülő figyelmébe *Galambosi László* most megjelent: *Lepkekirály* c. kötetét. Óvodásoknak, kisiskolásoknak s a verskedvelő felnőtteknek egyaránt többet nyújt unaloműzésnél.

A kötet minden verse látszólag tárgyszerű leírás. Apróságok, rebbenésnyi élmények leírása. De micsoda plasztikus tömörségre képes Galambosi költői nyelve, — amely messze kerüli a szószátyárkodást, s mégis képes olyan szavakra is megtanítani a gyerekeket, amelyek szinte már hiányoznak a városi köznyelvből. S ne feledjük, a gyermek legapróbb élményeinek értelmezése, elraktározódása, egyéniségformáló erővé válik. Nagy erénye a kötetnek, hogy versei mindennapos kis élethelyzeteket írnak le, s mégis képesek a fantázia megmozgatására.

A Villogó így szól: *„Mécsesfejű kakasokat — hajtottam az éjszakába. — Villogott a bokrok mögül — Rókakirály koronája".* Nem mesélget, hogy „az éjjel olyan sötét volt, hogy az orráig sem látott az ember, ahogy hajtottam a kakasokat csak a vörös taréjuk látszott egy icipicit..." stb.... stb.... E helyett azt írja: „mécsesfejű" — s a vizuálisan, emlékképek alapján gondolkodó kisgyerek számára ez fantázia mozgató élmény. Mint ahogy a második két sorban sem fogalmazza meg, hogy „bizony féltem valamitől, azt sem tudom mitől, de én bátor gyerek vagyok, csak hajtottam a... stb." Nem jön a róka, sőt nem is látszik. De ismerjük a mesékből. Itt csak a Rókakirály koronája villog a bokrok mögött. Tehát nem is egy közönséges róka, aki azonban nem is engem fenyeget, csak az enyémet, — nem kelt fölösleges szorongást a vers — de regisztrál egy élményt a gyermek tudatának szintjén.

Ahogy a gyermeki fantázia emberi tulajdonságokkal ruházza föl a természeti, tárgyi környezetet, úgy antropomorfizálnak Galambosi költői képei is. *„Hasat növeszt lompos napfény — fölfalja az éjszakát"* — írja az Ősz-ben, másutt *„Moharuhás"* a favödör, a gomba *„kéretőzik"* kalapjába, s a bolyhos zsákok *„fölbóklásznak a padlásra"* Az éj nem száll le, nem teríti sötét köpönyegét, hanem árok mélyén *„poroszkál"*, s a Télapóról is azt olvassuk, hogy *„puttonyoz már"*. Nézzük meg a két szó hangulati jelentését. A „poroszkál"-ban mennyi minden szunnyad a gyermek estéhez éjhez kötődő élményvilágából az elfáradástól, az árokmélyi sötét titkán át, az esti poros lábig-kézig. A *„puttonyoz"*-nak pedig milyen vidám, mozzanatos, nagy ajándékokat sejtető a hangulati tartalma is.

Amikor panaszkodunk nyelvünk, s főként ifjúságunk szókincsének elszegényedésén, siessünk megszerettetni gyermekeinkkel az olyan verseket, amelyek ennyi leleménnyel íródtak. Galambosi soraiban ilyen szavak kínálkoznak arra, hogy ismét az aktív szókincs részei legyenek: *Csörgefánk, pruszlik, üsző, pendely, gyöngypalánk, ködmön, siska, darvak, fejőke, kútkáva, nádbuga* s olyan kifejezések mint *bozsog* a nád, *zsiba totyog, hemzseg* a lúd, *cseperészett* a csapom vagy *zsongatnak* csöpp citerákat.

Az irodalmi élmény elsajátítása akkor teljes, ha a gyerek azonosulni tud az irodalmi hőssel vagy a versélménnyel, mint, ahogy a játék során is, hol masinisztának, hol mozdonynak képzeli magát. Ezt az igényt segíti kielégíteni, hogy a legtöbb vers úgy mondható, mintha valóban a kisgyerek élménye lenne. Néhol konkrétan is megfogalmazza ezt a költő: *„Zeb-zub, zeb-zub, hallgatom. — Én vagyok a vén malom"* — — zárja Malom c. versét, hogy olvasója, interpretálója bizonyos legyen benne, itt játékról van szó. A versek nem azt sugallják, légy jó és figyelj szépen Pistike, hanem azt: Gyere, s játszál velem Pistike. Ezért jók, s ezért múlnak felül minden rímbeszedett pedagógiai szentenciát.

A kötetet Bokros László rajzai díszítik. (Móra 1975.)

Bükkösdi László

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.45—7.08: Műsorismertetés. — A mai nap kulturális programjából. — Körzeti időjárásjelentés. 7.23: Múzeumi híradó. 7.26: Faluról — mindenkinek. A közös gazdaság és az otthon értékei. 7.56: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: A pereputty kisinas. Mesejáték. (ism.) 9.00: Szerkesztői üzenetek. 9.10: Szivárvány. Közben: 10.00—10.03: Hírek. 10.25: Zenés reklámturmix. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. Gergely Anna és Kiss Károly énekel, Kathy Horváth Lajos népi zenekara játszik. 13.04: Tiszta szívvel. 13.14: Lehár-operettdalok. 13.30: Kozmosz. Tudományos magazin. 13.50: A zongoraművészet első aranykora. Még egyszer Moritz Rosenthalról . . . Chopin-művek. 14.39: Pillantás a szocialista világba. „A város a túlsó parton már Hutou . . .” Csák Elemér riportja a szovjet—kínai határról. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Művészlemezek. 16.00: Színházi Magazin. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Daloló, muzsikáló tájak. Nyírség. 17.45: Világíra. Nyikolaj Zabolockij versei. 18.00: Új lemezeinkből. 18.44: Házy Erzsébet énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból. A felszabadított Don Quijote. A. Lunacsarszkij drámája két részben. 20.51: Faragó Laura énekel, Fábián Márta cimbalmozik. 21.14: A zene nem ismer határokat . . . Közös szórakoztató zenei műsor a kölni, a londoni, a monte-carlói, a luganói, a genfi, a bécsi, a dublini, a varsói, a ljubljanai, a montreáli és a lisszaboni rádióval. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Musicalekből. 23.00: Bigband-felvételekből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A görögkatolikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 8.12: Zenés beszélgetés Pócsik Dezső budapesti citerással. 8.32: Baildieu: A bagdadi kalifa. — Nyitány. 8.40: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.10: A „Nyitnikék” postája. Kisiskolások műsora. 9.40: Magyar előadóművészek Bach-felvételeiből. 10.29: Hogyan éltek elődeink a századokban? 11.09: Verdi operáiból. 12.02: Wilhelm Furtwängler vezényli a Berlini Filharmónikus Zenekart. 13.14: Szilvalekvárszezon Szeleburdiéknál. Bálint Ágnes rádiójátéka gyermekeknek. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: A kilencedik aranyérem. A Mit üzen a Rádió? különkiadása. Dr. Martinkó Károly beszámolója a mozgássérült sportolók Saint Etienne-i II. világtalálkozójáról. 15.35: Sárdy János felvételeiből. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Madarasi Gábor népdalokat énekel, Sára Ferenc furulyázik. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.10: Ariadne Naxos szigetén. Részletek Richard Strauss operájából. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Sporthírek. Totó. 18.10: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 18.30: Cherbourg-i esernyők. Részletek Legrand filmzenéjéből. 18.45: Népszerű zenekari muzsika. 19.20: Nóták. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek. Totó. 20.15: A Generál és a Non Stop együttes hangversenye a Fővárosi Művelődési Házban. 21.10: Monteverdi: Hagyj el hát, kegyetlen. 21.18: Dvorzsák: Ruszalka. Háromfelvonásos opera. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Zenekari muzsika. 10.00: Új zenei újság. (ism.) 10.35: Chopin zongoraművéiből. 10.55: Ördögfiak. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Kodály-kórusművek. 12.41: József és az elbűvölő álomkabát. Részletek Webber musicaljából. 13.14: Kis magyar néprajz. 13.19: Leonard Bernstein vezényel. 15.00: Rendezte: Csajági János. Gyű te, Amália! (ism.) 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Műsorismertetés. 16.07: Aprópénz. Gácsi Sándor bulgáriai jegyzete. 16.22: Tosca: Részletek Puccini operájából. 16.51: Mahler: Dal a Földről. — Szimfónia. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. (ism.) 19.05: A magyar valóság versei. Erőltetett menet. 19.20: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola kamarakórusa énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Cathy Berberian (ének) és az Aulos trió hangversenye a Budapesti Zenei Hetekben. Kb. 20.25—20.45: Dátumvonal. Nemes László elbeszélése. (ism.) Kb.: 21.35: Chris Barber együttese játszik. 22.14: Schubert-művek. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Vasárnapi kívánságok. Közben: Sporttudósítás NB II-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. — Szluka Emil heti jegyzete. — Mikrofonstaféta. Lenk Irén műsora. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor. Vendégünk volt. Beszélgetés Áts Erikával, a Neue Zeitung főszerkesztő helyettesével. — Hallgatóink kérésére. — Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.18: Műsorismertetés. 8.20—9.55: Iskolatévé. 8.20—9.00: Felsőfokú matematika. Interpoláció. 9.00—9.25: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. Számoljunk! 9.25—9.40: People You Meet. Angol nyelvtanfolyam. A szálloda. 9.40—9.55: Nagy művészek kisgyermekeknek gitároznak. 9.55: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. (ism.) 10.20: Ki játszik ilyet? Rímláncok. 10.40: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. Törj magát és lelohad. (ism.) 11.00: Tatabányai Bányász—Debreceni Dózsa. Bajnoki férfi kézilabda-mérkőzés. 13.38: Műsorismertetés. 13.40: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. II. rész. Minden jó, ha rossz a vége. (ism.) 13.55: Gazdaság és történelem. Továbbképzés történelemtanároknak. IV. A mezőgazdaság fejlődése a XX. században. 14.30: Csempészek. Dán bűnügyi filmsorozat. (14 éven felülieknek!) V. rész. Nyomtalanul. 15.15: Magyarország—NSZK. Férfi tornaverseny, szabadon választott gyakorlatok. Közvetítés a miskolci sportcsarnokból, felvételről. 16.25: Reklám: 16.30: Delta. Tudományos híradó. 16.55: Magyarország 1849-ben. 17.25: Műsorainkat ajánljuk. 17.50: Reklám. 17.55: Korhatár nélkül. Riportfilm a felnőttoktatásról. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. Peti, a csodagyerek; Peti, a vadász. Magyar rajzfilmsorozat. 19.00: HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Cigányzene. 20.30: Azok a különböző arcok . . . Szovjet film. 21.45: Sporthírek. 21.55: Budapesti művészeti hetek. MIKROKOZMOSZ. Barátom, Bartók Béla. 22.35: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek, utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Adás gyermekeknek. 10.15: Michel viszontagságai. Filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Rajzfilm. 11.00: Európa öröme — gyermekdalfesztivál. (Közvetítés.) 12.17: Földművelőknek. 13.00: Éva és Ádám. 13.30: Foglalkozások ábécéje. 14.00: A tudás — vagyon. 15.10: Hét tv-nap. 16.10: A nézők és a tv. 17.00: Lovasversenyek. (Eurovízió.) 17.20: Gyermek- és ifjúsági filmek ciklusa. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Humoros adás. 21.10: Dokumentumműsor. 21.40: Sportszemle.

HÉTFŐ

MOZI

Park: Gyémánt Lady (4, 6, 8)
Petőfi: Az utolsó mozielőadás (f4, 6, f9)
Kossuth: Gyémánt Lady (10, 12, f7) Periszkóp a fjordok között (f3, f5) Várakozók (f9)
Fekete Gyémánt: Alfredó, Alfredó (6) **Jószerencsét:** A nagy érzelmektől jókat lehet zabálni (5, 7) **Rákóczi:** A szórakozott (5, 7) **Május 1.:** Piedone, a zsaru (f6) **Bólyi:** A látogatók (7) **Harkány:** Gyilkosság leírása (7) **Komló, Május 1.:** A mi völgyünk (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Szabotázs a föld alatt (4, 6, 8) **Mohács:** Magánbeszélgetés (6, 8) **Pécsvárad:** Jutalomutazás (7) **Sásd:** Szertartás (7) **Sellye:** Sivatagban, őserdőben (7) **Siklós:** Furcsaságok tava (7) **Szigetvár:** Még néhány perc a béke (6, 8)

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Népdalok. 9.00: A HÉT ZENEMŰVE. Bach: h-moll partita szólóhegedűre. Ferenczi Ilona előadása. 9.30: De hol a csúcs? Verseit elmondja: Vészi Endre. 9.40: Csongrád megyei óvodások énekelnek. Közvetítés az eperjesi óvodából. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.05: Osztályfőnöki óra a középiskolák II—III. osztályának. Önismeret, önnevelés. 10.20: Tanuljunk magyarul! Anyanyelvi műsor az általános iskolák 3. osztályának. De jó! De kár! No, de ilyet! 10.30: Zenekari muzsika. Közben: 11.00—11.15: Gyűjtögetők. 11.38: Illés Béla művei. A „Magyar rapszódia” című novella rádióváltozata. (ism.) 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Mezők, falvak éneke. 14.00: Ezeregy délután. Megy a kocsi, fut a kocsi . . . Közlekedési műsor kicsinyeknek. Beszélgessünk! 14.30: Tamássy Zdenkó dalaiból. 14.41: Liszt: Magyar történelmi arcképek — részletek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Édes anyanyelvünk. Lőrincze Lajos műsora. (ism.) 15.15: 48-as dalok. 15.28: „A föld alól . . .” Emlékezés az aradi vértanúkra. (ism.) 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Rádióiskola. Zeneművek sorsa — alkotójuk és pályatársak kezében. 16.35: Balogh Albert népi zenekara játszik. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Van új a Nap alatt! 17.20: Látogatás a Lipcsei Gewandhaus zenekarnál. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Budapesti művészeti hetek. A Rádiószínház bemutatója. Az eljárás megismételhető. Fejezetek a nürnbergi perből. 20.21: Beniamino Gigli énekel. 20.42: Hírek. 20.47: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.30: Mikrolánc. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Zürichi Tonhalle zenekarának hangversenye. 23.47: Mikes Éva énekel. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Éji zene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 8.30: Hírek. 8.33: Haydn: G-dúr szimfónia. No. 54. 9.00: Klasszikus operettekből. Közben: 9.30—9.33: Hírek. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.: 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 10.55—11.00: Kis magyar néprajz. 11.30—11.33: Hírek. 12.00: Nóták. 12.30: Hírek. 12.33: Operakórusok. 13.00: Francia muzsika. 13.30: Hírek. 13.33: Madrigálok. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora — Szegedről. Közben: 14.30; 15.30; 16.30: Hírek. 15.33—15.36: Műsorismertetés. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Tájoló. 18.00: A tudat világa. I. A világ valósága az emberben. 18.30: Hírek. 18.33: Népdalok, néptáncok. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Örökzöld dallamok. 20.10: A „hordólakó” Diogenész. 20.30: Hírek. 20.33: Senki többet? Harmadszor! Szellemi árverés az 1-es stúdióban. 21.50: Lakatos Ferenc népi zenekara játszik, Borza Margit és Katona Lajos nótákat énekel. 22.30: Hírek. 22.33: Derűre is derű. Steelman, a vendég. 23.00: János vitéz. Részletek Kacsoh Pongrácz—Heltai Jenő daljátékából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Adriana Lecouvreur. Részletek Cilea operájából. 15.00: Kamarazene. 16.00: Hírek. 16.03: Zenekari muzsika. 17.18: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. (ism.) 17.33: Századunk kórusaiból. 18.00: Hírek. 18.03: Zsebrádiószínház. A tejesember. 18.21: Mozart fúvós kamarazenéjéből. 18.45: Reklám. 18.50: Huszonöt perc beat. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Budapesti Filharmónia Társaság zenekarának hangversenye. Kb.: 20.20—20.40: Tücsökzene. Részletek Szabó Lőrinc versciklusából. Kb.: 21.30: Dzsesszfelvételekből. 22.00: A hét zeneműve. Bach: h-moll partita szólóhegedűre. (ism.) 22.30: A bibliás ember. Részletek Kienzl operájából. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Öttől — hatig. Kovács Imre műsora. — Egy hét a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusával. Bevezeti: Forrai Miklós. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A tegnap slágerei. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Nemzetiségi nap Szalántán. Riport. — Nemzetiségi folklóregyüttesek műsorából. — Beszélgetések az anyanyelvről. Dr. Maskuter Iván műsora. — Zene futószalagon. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A Veszprém megyei Gannán jártunk. Zenés riportműsor. — Zenés percek. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

15.45: Magyar nyelvű tv-napló. 16.55: Labdarúgó döntő döntője. (Visszavágó.) Dinamó (Kijev)—Bayern München. 18.50: Irodalmi klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Felvétel a BITEF-ről. (Belgrádi Színházművészeti Fesztivál.) 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Útirajz. — Dokumentumadás. 21.40: Mi a teendő.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Kilenc szabó. — Filmsorozat. 19.55: Közjáték. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.35: Izolda halála — koreográfiai látomás Richard Wagner zenéjére.

LAKÁS—INGATLAN

Egy—másfél szoba összkomfortot keresek albérletbe. Lehet magányos néninél is. Tel.: 19-625.

Egyedülálló értelmiségi férfi, öt éves fiával távfűtéses albérletet keres 1—2 évre. „III. kerület” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi kettő és fél szobás házfelügyelői tanácsi lakásomat kettőszobásra. Telefonon érdeklődni: 17-534.

206 négyszögöl terület szoba, konyha, pince eladó. Érdeklődni: Ürög, Dani dűlő 38. szám. Szombat, vasárnap. Hétköznap 4-től.

Abaliget központjában 126 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Kossuth L. 123.

Gemenc olajkályha, Komfort gáztűzhely palackkal eladó. Érdeklődni: Géza u. 3.

Két családnak is megfelelő házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: este 6 óra után. Pécs, Majtényi u. 35.

Magaslati úton igényesen megépített központi fűtéses, kertes, kétszintes családi ház garázzsal — két családnak is alkalmas — eladó. Érdeklődni: Kalinin u. 20. sz.

Pécs, Bálicsi úton, építési telek eladó. 290 négyszögöl. Érdeklődni lehet: Pécs, Magyarürögi u. 94.

Eladó két családi ház. Siklós, Pozsonyi u. 9. Sárközi Kálmán.

Családi ház eladó. Siklós, postaszállás 10. Sárközi József.

Eladó Pécsett egy régi ház. Csere is lehetséges. „Ház” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Jakabhegyi úton 43/3. társasházban másfél szoba, komfortos lakás, OTP nélkül, azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet: minden nap. Baliné.

Házhely eladó a Tiborc utcában. Érdeklődni: Málna u. 12. sz.

Siófokon vagy környékén vízparti telket' vagy kisebb nyaralót vennék. Válaszokat: „Őszi üzlet” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Eladó nagypeterdi szőlőhegyen 66-os pince, új szőlővel. Érdeklődni: Pécs, József Attila u. 32/1. III. emelet 12. ajtó.

Elcserélnék kővágószőlősi kettőszoba, komfortos, tanácsi lakást garázslehetőséggel, kerttel, óllal + 270 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel, másfél—kettő és fél szobás pécsi tanácsira. „Lehetőleg garázzsal” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 000 készpénz és OTP-átvállalással vagy részlettel lakásmegoldást keresek. „Kettő—három szoba” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 ezer készpénz + részletre lakásmegoldást keresünk. „Bizalom 6505” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettő és fél szobás újonnan beköltözhető OTP-öröklakásomat elcserélném másfél szoba összkomfortosra. Telefon: 17-801.

Fiatal, érettségizett lány, albérleti szobát keres. „Fürdőszobás” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsekjánosi, Fő u. 98. számú kétszobás ház beköltözhetően eladó. Tel.: 15-538.

Elcserélném uránvárosi másfél szobás komfortos tanácsi, főbérleti lakásomat egyszoba, konyha, komfort nélkülire. „Október 6457” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi tanácsi, kettőszobás lakásomat három- vagy négyszobásra, második vagy harmadik kerületben. Érdeklődni: munkaidőben: 12-429.

Balatonmáriai hajóállomásnál, Dózsa u. 5. szám alatt nyaraló eladó. Érdeklődni: vasárnap a helyszínen vagy Móricz Zsigmond tér 5., földszint 5. Tóth.

Kisebb családi ház eladó. Bocskai u. 84. Meszes.

Szigetvári társasházban központi fűtéses, kétszintes lakás eladó. Pécsi csere is lehetséges. Érdeklődni: Török Bálint u. 7. Kelemen. 17 órától, napközben: — 11-255. (Pécs.)

Eladó 478 négyszögöl telek, beköltözhető szoba-konyhás lakással a Szőlőskert mellett. Érdeklődni: Péter u. 8., vagy 13-140 telefonon, 17 óra után.

Kertes, családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: vasárnap, hétfőn délután. Pécs, Nyíl u. 28.

Építkezés miatt Mecsekrákoson, Orfűn ideiglenesen bérbevennék házat vagy üres szobakonyhát. „Pro Art” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Idén műszakizott Ford Escord eladó. Wágner, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23.

Vennék világos lakószobát vagy szekrénysort. 39-es dandár út 15/A. Gál.

Naposcsibe kapható. Pellérd, Kossuth Lajos u. 16.

Megkímélt állapotban lévő 850-es Fiat eladó. Újhegy, Bor u. 36.

35 NB. betelelt méhcsalád eladó. Pécs, Rudas L. u. 21. Vágó.

Vizsga előtt álló MNB 1000 Skoda olcsón eladó. „Szerelőnek megéri” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ROZSAK

a legszebb színekben, díszcserjék, virághagymák, ezüstfenyők, küszöfenyők, thuják. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan szállítjuk. KÉRJE DIJMENTES, SZINES nagy árjegyzékünket. SZALKAI díszfaiskola Iroda: 1061 Budapest, Népköztársaság utja 8. III. em. 4.

Régi dísztárgyakat és régi pénzt veszek. „Madonna” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst vennék a Hajnóczy úti piac közelében. Érdeklődni: az uránvárosi lángossütőben.

Opel Combi egyben vagy alkatrészenként olcsón eladó. „Panorámás” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1200-as Volkswagen nyitható tetővel eladó. Telefon: 20-042.

Egy darab új lakószobába ágyneműtartós heverő, kettő darab új karosszék jutányos áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Kálmán u. 6.

Antik szalongarnitúrát, tabernákulumot, szekretert, vitrint, aranyozott facsillárt vennék. Telefon: 16-342. 19 óra után.

Mesterhegedűk, hibátlanok, tokkal, 2—4 és 6 ezer forintért eladók. Pécs, Felsőmalom u. 1/2. 7. ajtó.

VEGYES

Takarítónőt azonnalra felveszek. Geisler Eta u. 9., földszint. Rácznéné.

Második osztályos gyerek mellé pedagógiai főiskolást keresek délutáni elfoglaltsággal. „Gordiusz” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aki piros pénztárcámat szombaton reggel a nagypiacon megtalálta, a benne lévő kulcsot küldje el. Szabó, Móricz Zsigmond tér 5. II. em. 21.

HÁZASSÁG

Középkorú özvegyasszony ismeretségét keresem, házasság céljából, kinek otthonából egy megértő, szerető férj hiányzik. „Egymásért élni érdemes” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló 62 éves, nyugdíjas, elvált, független férfi, megismerkedne házasság céljából 50—60 év közötti magányos asszonnyal. Falusi családi házam van. „Nem jó egyedül” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, barna, csinos, elvált asszony, megismerkedne jó megjelenésű, csinos, intelligens férfival házasság céljából 34 éves korig. „Anita” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 éves, barna, lakással rendelkező, elvált asszony vagyok. Megismerkednék házasság céljából intelligens, korban hozzámillő férfival. „Kellemes otthon” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 éves, 172 centiméter magas, elvált, építőipari szakmunkás, megismerkedne házasság céljából hozzáillő nővel. Családi házzal rendelkezem. „Boldogság” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, barna, hivatalban dolgozó elvált asszony intelligens, józanéletű, pécsi férti levelét várja házasság céljából 40—50 éves korig, kinek otthonába menne. „Hulló falevél” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39 éves, gyermekszerető, nem dohányzó szakmunkás vagyok. Ezúton keresem 32—40-ig azt a hölgyet, aki 10 éves lányomnak anyukája lenne, nekem feleség. Lakás van. „Még nem késő” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Önhibáján kívül elvált, 184 centiméter, 60-as, fiatalos, független férfi, 2500 forint nyugdíjjal, saját házzal, ezúton keresi azt a barna, molett, csinos, független asszonyt, 50 évesig, akinek hasonló szándéka és körülménye van. „A város peremén” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

172 centiméter magas, 61 éves, barna, jó megjelenésű, saját hibáján kívül elvált ember keresi korban hozzáillő hölgyet házasság céljából. „Búzavirág” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

57 éves, jó keresettel rendelkező férfi megismerkedne házasság céljából hozzáillő egyszerű magányos asszonnyal. „Ketten könnyebb” jeligére a mohácsi hirdetőbe.

54/158, barna, teltkarcsú, önhibáján kívül elvált női szabó társaság hiányában megismerkedne vígkedélyű, káros szenvedélyektől mentes férfival. Válaszokat: „Megbecsülés” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

55 éves özvegyasszony házasság céljából megismerkedne hozzáillő férfival. „Lakás van” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170/26, jó anyagiakkal rendelkező, teltkarcsú, szőke tanítónő, diplomás fiatalember levelét várja 34 éves korig. Egy kicsi gyermek nem akadály. Fényképes levelek előnyben. „Lakás van” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

22 éves, kicsit nagyothalló leány, társaság hiányában ezúton keresi hozzáillő, komoly férfi ismeretségét. „Kereslek, válaszolj” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

62 éves, nyugdíjas özvegyasszony megismerkedne özvegy, nyugdíjas férfival. „Kinek lakása van” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30 éves özvegyember egy gyermekkel, megismerkedne 30 éves korig, lakással rendelkező elvált vagy özvegy hölgyekkel, házasság céljából. „Őszi esküvő” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából keresem azt a független, egyedül élő dolgozó nőt, aki eljönne falura, saját otthonomba. 35—41 év között. Magasságom 180 centiméter. Kalandorok kíméljenek. Fényképes levelekre válaszolok. „Kettes egymásért” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csinos, 168/24, elvált, érettségizett adminisztrátor, társaság hiányában megismerkedne intelligens, jó megjelenésű, lehetőleg lakással rendelkező magas férfival, kizárólag házasság céljából. Kézzel írott leveleket a Hunyadi úti hirdetőbe: „Zátony nélkül” jeligére.

Nyugdíjhoz közel álló, vidéken egyedül élő 68 éves, 170 centiméter magas férfi, házvezetőnőt keres, aki egyben élettársa is lenne. Megélhetés biztosított. Hasonló korú, falut szerető vagy falura vágyó, tisztaéletű nők levelét várom. Anyagiak nem érdekelnek. „Vidéken élő” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, diplomás fiatalember elfoglaltsága miatt, ezúton keresi komoly leány, vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Boldog élet 1975” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugdíjas özvegy férfi házastársat keres, egyedül élő nyugdíjas nő személyében, kinek Pécsett lakása van. „Kettesben” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK Építési Üzeme felvételre keres vizsgával rendelkező kazánfűtőket, segédfűtőket, lehetnek nyugdíjasok is. Cím: Pécs, Buzsáki Imre u. 22. Munkaügy. (364912)

A MECSEK VIDÉKI Vendéglátó Vállalat pályázatot hirdet két és három személyes szabadkasszás üzemi büfék részére. Havi forgalmunk 120—360 ezer között van. A büfék helye Pécs, I. ker., és Uránbánya üzemegységei. Jelentkezés szóban, vagy írásban, a Kazinczy u. 4—6 sz. munkaügyi osztályon. (364919)

FELVESZÜNK kubikos brigádokat, ács szakmunkásokat pécsi munkahelyre. Jelentkezés DÉLVIÉP 22. Építésvezetőség, Pécs, Engel J. u. (Pólya u.). Megközelíthető 46, 48, 50-es autóbuszokkal. (364910)

NŐI ÉS FÉRFI betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364908)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz 3 férfi udvartakarítót, valamint 1 férfi portást. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (364914)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza azonnali belépéssel keres takarítónőket, konyhalányokat, valamint Vértranszfúziós Állomásra felelős beosztásba műszertechnikust, és tapasztalattal rendelkező érettségizett, gépírni tudó adminisztrátort, titkárnői beosztásba. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Személyzeti vezetőnél. (3268)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 fő üzemszervezőt, katonaidejét letöltött dolgozót szakközépiskolai végzettséggel műszaki munkakörbe, továbbá anyaggazdászt, öltözőőrt, raktári és fűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Üzemgazdasági osztály. (3263)

EGYMŰSZAKOS konyhára női kisegítőt felveszünk. Jelentkezni lehet 8—12 óráig, Szabadság u. 25. Középiskolai menzán. (6514)

ÉRETTSÉGIZETT, fiatal, gépírni tudó munkaerőt felveszünk. Fényszöv Reklámiroda, Pécs, Sallai u. 31. (3249)

VIRÁGKÖTŐNŐKET, művirág és élő koszorú kötészetbe felveszünk. 18—40 éves korig, szakképzettség nélkülieket betanítunk. Pécsi Kertészeti Vállalat, Dísznövénytermesztő üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (3235)

AZ ÁGOSTON TÉRI Ált. Iskola konyhai kisegítő dolgozót, azonnal felvesz. Jelentkezés: a Belvárosi iskola emeletén. (6544)

AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ Baranya megyei Igazgatósága műszaki kárszakértői munkakör betöltésére építésztechnikusi képesítéssel rendelkező dolgozót keres. Jelentkezés rövid önéletrajz beküldésével az ÁB Igazgatóságánál (Pécs, Szalai A. u. 1. sz.) (3260)

KUBIKOS brigádokat, könnyű- és nehézgépkezelőket keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: az üzemgazdasági osztályon, Pécs, Köztársaság tér 5., vagy az I. sz. Főépítésvezetőségen, Pécs, Felszabadulás u. 16. (364876)

ÉRETTSÉGIZETT adminisztrátort felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. 3248

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. 3247

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára, alumínium öntödénkbe. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor és Gépgyár 4. sz. Gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (1744)

FARADJON be hozzánk, mert lehetőség van arra, hogy munkatársunk legyen, mint lakatos, hegesztő, ács-állványozó, kőműves, festő-mázoló, szigetelő, hideg- és melegburkoló, bádogos, villanyszerelő, fűtésszerelő, víz-gázszerelő, üveges szakmunkás, könnyűgépkezelő, kubikos, betanított és segédmunkás (brigádok is). Szívesen látja: Fémmunkás Vállalat, építés-szerelési üzem, Budapest, XIII., Teve u. 12—16. Munkaügyi csoport. Telefon: 497-708. (2000)

TUDÓGYÓGYINTÉZET alkalmaz mosónőket. Jelentkezés: Megyei Kórház, Rákóczi út 2., mosodavezetőnél. (3218)

A TUDÓGYÓGYINTÉZET alkalmaz ápolónőket, konyhai nő dolgozókat és takarítónőket. Kedvezményes étkezést és vidékieknek szállást biztosít. Jelentkezés a Tüdőgyógyintézetnél, 8—15 óráig. (3217)

HALÁLOZÁS

A MÉV Szolgáltató Uzem kollektívája mély részvéttel tudatja, hogy üzemünk dolgozója,

HERCZEG JÁNOS

karosszérialakatos, szeptember 28-án, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása, október 6-án, a központi temetőben 15 órakor lesz. Emlékét kegyelettel őrizzük.

FÉRFI árukísérőket és vagonrakó segédmunkásokat, női raktári segédmunkásokat és hivatalsegédet felveszünk. Pécsi lakosok jelentkezzenek. AMFORA UVÉRT Lerakata, Megyeri út 59. RAKTÁRBÁZIS. (3224)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat figuránsi teendők ellátására. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. ajtó. (3261)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött teherg

Heti jegyzetünk

Lódz, Pozsony, Szombathely

Labdarúgó válogatottunk tizenegy nap alatt játssza le soronkövetkező három mérkőzését Lengyelország, Csehszlovákia és Luxemburg ellen. Mondhatnánk, hogy sajnos a Luxemburg elleni EB selejtezőnek sincs már számunkra tétje, akár a két másik barátságos mérkőzésnek. Ez a tétnélküli jelző azonban egyre inkább zavar. Zavar mert egyre nyilvánvalóbbá válik, hogy valamennyi válogatott mérkőzésnek komoly tétje van. Hiszen mindenképpen, akár barátságos, akár bajnoki mérkőzésen, a magyar labdarúgás, ha úgy tetszik Magyarország képviseletében lépnek pályára válogatottjaink. Ez az egyik tény, ami eleve kizárja a tétnélküliséget. A másik pedig a nagyobb, távolabbi cél: eljutni Argentínába, az 1978-as VB döntőjébe. Arra, illetve a tavasszal meginduló selejtező mérkőzésekre kell erőt és tapasztalatot gyűjteni kialakítani azt a válogatottat, amelyik képes lesz nagy feladatok megoldására is.

Az lehet, hogy a válogatott kialakítása szempontjából kedvező, hogy nem kell szakvezetőnek és játékosnak a „mindenáron győzni kell" nyomasztó terhével dolgozni és pályára lépni. A szakvezető így bátrabban keresheti a legjobb megoldásokat, az egyes posztokra a legmegfelelőbb embereket, bátrabban kísérletezhet fiatalokkal. És természetesen az új válogatott játékosok – persze a régiek is – felszabadultabban játszhatnak.

A bajnokság, a nemzetközi és a hazai kupamérkőzések egységének a megteremtése tette lehetővé, hogy a válogatott nem jelent külön testet a labdarúgás egészében. Elértük azt, hogy játékosok a bajnoki forduló után elutaznak, lejátsszák a válogatott mérkőzésüket, majd ismét az egyesületben a bajnoki mérkőzést. Korábban néha érthetetlenül néztük a „légiósokkal" megtömött válogatottak szereplését – svédeket osztrákokat, walesieket. Jószerivel csak a repülőtéren összetalálkozott csapatokon nem látszott sem az összeszokottság hiánya, erőnlétük, fegyelmük kifogástalan volt és győzni tudtak az „összeszokott" edzőtáborban közösen felkészült válogatottunk ellen is. Most már a magunk hasznán is láthatjuk, hogy a légiósok sikerének titka az volt, hogy valamennyien a nagyon kemény bajnoki és kupamérkőzéseken szerezték a rutint és saját egyesületükben az állóképességet.

Már leírtuk, de újra és újra meg kell állapítani, a magyar labdarúgó bajnokságban az idén már szemmelláthatóan beérnek a követelményrendszer eredményei. Talán nincs is olyan bajnoki forduló, amikor többhelyütt fel ne borulna a papírforma és ne születne egy-két meglepő eredmény. Örvendetesen megszaporodott a gólok száma és bár sűrített programmal zajlik a bajnokság, nem látszanak fáradni a csapatok. Sok a jó teljesítmény is. A válogatott szakvezetőinek van tehát miből, illetve kikből válogatniuk.

Itt-ott persze felüti a fejét még a türelmetlenség. Hiszen jó lenne már, ha világbajnoknak tudhatnánk magunkat. De hol vagyunk még attól?! Hiszen épen csak a mélypontról kezdünk feljebb kapaszkodni. Hogy jó úton halad labdarúgásunk azt a kezdeti sikerek bizonyítják, de hogy van még bőven tennivaló is, arra a néha érthetetlen gyengébb szereplés figyelmeztet. (Például a legutóbbi kupaszerda).

A soron következő válogatott mérkőzések sok kérdésre adhatnak majd pontos választ. Igazolhatják az eddigi eredményeket, feltárhatják a meglévő hibákat és segíthetnek a további feladatokat meghatározni. Nem lesznek hát tétnélküliek.

–K–

Javítani kell a csapatoknak

Hazai pályán a Komló, Szolnokon a PMSC

- **A Kossuth KFSE a Komlói Bányász vendége**
- **Véménd–Pénzügyőr mérkőzés az NB III-ban**

Nem irigylésre méltó Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzőjének helyzete. Lahó és Tresch eltiltás miatt nem játszhat, Lingl és Keller sérültek. A legutóbbi két fordulóban tartalékos csapatukkal balszerencsés körülmények között szenvedtek vereséget a komlóiak, olyan mérkőzéseken, melyeken pedig lett volna keresnivalójuk.

Vasárnap a hazai pályán a Kossuth KFSE lesz a Komló ellenfele. A papírforma a komlóiak győzelmét ígéri, de hogy valójában az esélyes csapat szerzi-e meg a győzelmet, az csak majd a pályán dől el.

– Nehéz 90 percre számítunk – mondotta *Csaba Gábor*, a Komlói Bányász edzője, nagyon elkelne mind a két pont.

Az edző csak közvetlenül a mérkőzés előtt állítja össze a rendelkezésére álló keretből a pályára lépő 11-et. A számításba jövő játékosok: *Buús, Kelemen, Kovács, Tallósi, Bányász, Steib, Pál, Róth, Jánosi, Havasi, Radics, Mód, Farkas* és *Erdősi*.

*

A PMSC labdarúgóinak van javítanivalójuk. A piros-feketék ezideig nem tudták formájukat állandósítani az NB II-ben. Volt olyan mérkőzés, ahol a közepesnél is gyengébb teljesítményt nyújtottak a játékosok. Az Oroszlányi Bányász elleni hazai döntetlen után, most vasárnap a pécsieknek Szolnokon kell helytállniok.

A szolnoki csapat feljövőben van, és gyengébb kezdés után kezd formába lendülni. A szolnokiak legutóbbi mérkőzései legalábbis ezt bizonyítják. A PMSC-nek sokkal, de sokkal jobb játékot kell produkálnia, mint legutóbb az Oroszlányi Bányász elleni találkozón.

A PMSC összeállítása megváltozik. A kapus Jankovics marad, Katzirz még nem jött rendbe, *Engloner* nősülése miatt nem játszik. Helyettese *Dárdai L.* lesz. A középpályán *Schuman, Dárdai P., Lőrincz* szerepel. A PMSC szolnoki csapata: *Jankovics — Bálint, Maurer, Dárdai, L., Kincses — Schuman, Dárdai P., Lőrincz — Kardos, Fábián, Jónás.*

– Ha az egyik pontot elhozzuk, már elégedettek leszünk –, mondotta *Garami József*, a PMSC edzője, de ha lehetőség nyílik a győzelem kiharcolására, mind a két pontra rámegyünk. Nem állunk be védekezni Szolnokon.

*

Az NB III-ban rangadó lesz. Véménden két jól szereplő csapat, Véménd és a Pénzügyőr küzd egymással. A PVSK hazai pályán a Táncsics SE-t fogadja, a BTC vendége Barcs csapata lesz. A Mázaszászvári Bányász Székesfehérváron a MÁV Előré-vel kerül szembe.



A pécsi Szamos szabaddobáshoz készülődik. Fotó: Seres Éva

Labdarúgó NB I.

A labdarúgó NB I. szombati fordulójának két meglepetése az Ú. Dózsa és a Bp. Honvéd kudarca. A lila-fehérek a 91. percben kapott góllal szenvedtek vereséget az MTK VM-től, a tartalékos Bp. Honvéd pedig a sereghajtó Tatabánya otthonában hagyta a két pontot. Győzelmével továbbra is a Ferencváros áll az élen.

Ferencváros—ZTE 1:0 (0:0). Üllői út, 24 000 néző, vezette: Győri. Góllövő: Pusztai.

Vasas—Békéscsaba 3:1 (1:1). Fáy utca, 4000 néző, vezette: Halász. Góllövők: Zombori (2), Váradi, ill. Láza.

MTK VM—Ú. Dózsa 1:0 (0:0). Hungária körút, 5000 néző, vezette: Petri. Góllövő: Kiss T.

VIDEOTON—SZEOL 4:0 (2:0). Székesfehérvár, 5000 néző, vezette: Szávó. Góllövők: Karsai (2), Wollek, Tieber.

Tatabánya—Bp. Honvéd 1:0 (0:0). Tatabánya, 5000 néző, vezette: Mohácsi. Góllövő: Kőműves.

Haladás VSE—Salgótarján 2:1 (1:1). Góllövők: Szabó, Farkas, ill. Jeck.

Rába ETO—Kaposvári Rákóczi 1:1 (0:1). Győr, 4000 néző, vezette: Jaczina. Góllövők: Stolcz, ill. Burcsa.

Diósgyőr—Csepel 1:1 (0:0). Diósgyőr, 6000 néző, vezette: Tompa. Góllövők: Oláh, ill. Csordás.

Az NB I. állása

1. FTC	8	7	—	1	21- 9	14
2. Videoton	8	5	2	1	21- 9	12
3. Ú. Dózsa	8	5	—	3	18-14	10
4. Kaposvár	8	3	4	1	13-11	10
5. DVTK	8	4	2	2	11-10	10
6. Bp. Honvéd	8	4	1	3	18-14	9
7. Haladás	8	3	2	3	15-13	8
8. MTK VM	8	4	—	4	11- 9	8
9. Csepel	8	3	2	3	11-11	8
10. Salg. BTC	8	4	—	4	14-16	8
11. ZTE	8	2	2	4	11-11	6
12. Vasas	8	2	2	4	12-15	6
13. Rába ETO	8	1	3	4	11-15	5
14. Tatabánya	8	2	1	5	10-17	5
15. SZEOL	8	2	1	5	7-20	5
16. Békéscsaba	8	1	2	5	5-15	4

DN SPORT

Szigetvár sportja

Kudarc után, megerősödés

- **Új vezetőség a labdarúgóknál**
- **Előre léptek a birkózók**
- **Tömegsportnak szabad pálya**

Szigetváron kiesett a labdarúgó csapat az NB III-ból és sokan máris arra következtettek, hogy feloszlik a városi csúcsegyesület a VSZSE. A higgadtabb szurkolók viszont tudták, hogy a sportvezetésnek a labdarúgás kérdését helyre kell tenni, de ez nem befolyásolhatja az egyesületen belül működő egyéb szakosztályokat.

Az egyesület vezetése valóban így járt el, mindenekelőtt napirendre tűzte a labdarúgó szakosztály NB III-as szereplésének értékelését. Újjászervezték a szakosztály vezetését és megfelelő szellemű játékosokat igazoltak. Megállapították, hogy az utánpótlás nevelése az eddiginél lényegesen alaposabb munkát igényel. A szakosztály elnöke Hegyi Zoltán lett, a technikai vezető szerepkörét Csik Jenő tölti be. A szakosztály-vezetőség tagjai közül Zentai Béla kapta azt a feladatot, hogy az utánpótlással foglalkozzon. Létrehoztak egy előkészítő csoportot is melynek edzéseit Pichler Imre irányítja.

Az első csapat jól rajtolt a megyebajnokságban. A csapat edzője továbbra is Szőke József maradt és célul azt tűzték ki, hogy visszakerüljenek az NB III-ba. Jelenleg hét forduló után a megyei I. osztályban 12 ponttal a táblázat élén áll a csapat.

●

A legnagyobb sikert annak idején a női kosárlabda csapat érte el. Öt éven keresztül az NB I-ben szerepeltek, ahonnét 1972 végén estek ki. Több, a városból elkerült játékos, még ma is játszik más NB I-es csapatokban. Az újjászervezett, megfiatalított együttes jelenleg az NB II. élcsoportjában tanyázik. A cél az, hogy megerősödjön a csapat és a játékosokat hosszabb távon megtarthassák. Az összevont egyesületben előrelépés tapasztalható e téren. A férfiak az NB III-as bajnokság pontjaiért küzdenek hétről hétre.

A kosárlabdához hasonlóan a birkózásnak van még szép hagyománya Szigetváron. A birkózóknak megoldódott a teremgondjuk külön edzőhelyiség áll rendelkezésükre. A serdülők mellett ma már ifjúsági versenyzőik is vannak és egy edző helyett hárman foglalkoznak a fiatalokkal. Nagydobszán egy kihelyezett csoportja van a szakosztálynak, ahol szintén tervszerű utánpótlás nevelés folyik.

A férfi és női kézilabda csapat a megyebajnokságban szerepel, fejlődött a modellező szakosztály, van atlétikai és motoros túra szakosztálya is a VSZSE-nek.

●

A városi sportfelügyelőség kezdeményezésére és a nagyegyesület segítségével élénk a tömegsportélet Szigetváron. Három sportágban – kispályás labdarúgás, sakk és asztalitenisz – városi bajnokságot rendeznek. Kispályás labdarúgásban 20, asztaliteniszben 10 és sakkban 8 csapat vesz részt az 1975-ös bajnokságban.

– Bevezettük a szabad sportfoglalkozásokat is – mondotta Csik Jenő városi sportfelügyelő – Tartjuk a kapcsolatot az üzemi, KISZ valamint a szakszervezeti sportfelelősökkel, akikkel közösen tömegsport napokat rendezünk. Szombaton és hétfőn a sporttelep nyitva áll mindenki számára és használhatják az egyesület felszereléseit is. Ezek a szabad sportfoglalkozások rendkívül népszerűek. Új kezdeményezés az utca bajnokság kispályás labdarúgásban. Az első ízben kiírt bajnokságra 10 csapat nevezett, melyben nem igazolt serdülő korúak szerepelhetnek.

Lázár Lajos

Felszabadulási labdarúgó-döntő

Szombaton, az SZMP Sportbizottsága rendezésében a PMSC újmecsekaljai sporttelepén került sor a felszabadulási kupa kispályás labdarúgó döntőjére. A Mecseki Szénbánya, a MÉV III., Kutató Mélyfúró és a Villamosgép együttesei körmérkőzésen döntötték el az első, illetve a helyezéseket. A döntőn ragyogó MÉV-siker született, a Kutató Mélyfúró együttese veretlenül végzett az első helyen, míg a III. számú bányaüzem a második helyre került. Harmadik a Mecseki Szénbánya és a Villamosgép együttese lett.



GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK!

Most vásároljon csecsemőkelengye és gyermek kötöttárut a.

MERUKER BOLTJAIBAN:

Pécsett: a Gólya Áruházban, Ifjúsági Áruházban, Lvov-Kesztvárosi Ruházati Boltban.

Komlón: Csille Áruházban,

Mohácson: Ifjúsági Áruházban,

Siklóson: Gólyaboltban, és Pécsett a Mecsek Áruházban.

Kézilabda

Pécsi MSC–Vasas 9:9 (4:3). NB I. női kézilabda mérkőzés, Pécsújhegy, 300 néző. V.: Brecska, Soltész. A fegyelmezetten játszó pécsi csapat nem tisztelte a bajnoki cím védőjét és 45 percig vezettek a Vasas ellen. Ekkor a sokat bizonytalankodó játékvezetők „jóvoltából" sikerült a fővárosi csapatnak átvennie a vezetést. A PMSC nem adta fel és az utolsó percben egyenlített. A látottak alapján teljesen megérdemelten szerzett egy nagyon értékes pontot az esélytelenebb PMSC. Legjobb dobók: Káró (4), Balázsné (3), illetve Fleckné (5).

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések. Komlói Bányász—Kossuth KFSE, Komló 14.00; Szolnoki MTE—Pécsi MSC, Szolnok 14.00. NB III. mérkőzések. Pécsi BTC—Barcsi SC, Verseny utcai Bőrgyár-pálya 14.00; Pécsi VSK—Táncsics SE, PVSK-pálya 14.00; Véménd—Pénzügyőr, Véménd 14.00; MÁV Előre—Mázaszászvári Bányász, Székesfehérvár 14.00. Megyei I. osztályú mérkőzések. Steinmetz SE—Pogány, Postás-pálya 10.00; PEAC—Porcelán, Pécsújhegy 14.00; Mohács—Sásd, Mohács 14.00; Szigetvár—Bóly, Szigetvár 14.00; Sellye—Mágocs, Sellye 14.00; Kesztyűgyár—Beremend, Pécsbányatelep 10.00; Kinizsi—Vasasi Bányász, Kovácstelep 10.00; Gázmű—István-akna, Gázmű-pálya 10.00. Országos ifjúsági bajnoksáa Mecsek-csoport. Pécsi VSK—Sportiskola, PVSK-pálya 12.30; Komló—Mázaszászvári Bányász, Komló 11.00.

ATLÉTIKA. MNK II. fordulója Baranya válogatottja részvételével, Budapest 14.00. Ifjúsági NB I. B. női versenye Baranya részvételével, Szombathely 9.00.

KÉZILABDA. NB I. mérkőzés. Pécsi MSC—Szondi SE, férfi csapatok, Újmecsekalja 11.00. NB I. B. mérkőzés. Komlói Bányász—Békéscsabai Vízmű, férfi csapatok, Komló 11.00. NB II. mérkőzés. Pápai Vasas—Pécsi BTC, női csapatok, Pápa 10.00.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés. Sopron—Pécsi VSK, férfi csapatok, Sopron 10.00. NB II. mérkőzések. Pécsi MSC—Körmend, férfi csapatok, Építők útiai általános iskola 10.00; Szolgáltató Spartacus—Szigetvár, női csapatok, Budapest 13.20; Komlói Bányász—Műegyetem, női csapatok, Komló 12.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések. NIM—Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Budapest 12.00; BKV Előre—PEAC, férfi csapatok, Budapest 11.30; BSE—Steinmetz SE, férfi csapatok, Budapest 12.00; Külker.—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Budapest 11.00; Ferroalóbusz—PEAC, női csapatok, Budapest 9.00.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Mecsek Kupa országos verseny, Komló, Gesztenyés 7.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXII. évfolyam, 274. szám
1975. október 6., hétfő
Ara: 1,50 Ft

A TARTALOMBÓL:

Javul-e az autóalkatrész-ellátás?

•

Tízezer forintos „szalámivég”

•

Ittasan gázolt, cserbenhagyta áldozatát

•

A maneken — ha megöregszik

•

Pécsi labdarúgók — új színekben

Szüreti körkép

- Közepes minőségű a szőlő
- Mit mondanak a borászok?
- A későn érő fajták cukorfoka magasabb

Ez az esztendő a szőlő szempontjából jól indult, aztán jégverés, az átlagnál jóval több csapadék a reményeket elosztalta: nagymérvű volt a rothadás, korán kezdődött az érés, így aztán október elején arról adhatunk számot, hogy Dél-Dunántúlon rövidesen, október közepén véget ér a szüret. Hol tartanak a nagyobb szőlőtermelő gazdaságok a szüreti munkákkal? Mit mondanak a borászok a minőségről? — erről kértünk tájékoztatást.

Hazánk egyik legnagyobb kertészeti területtel rendelkező gazdaságában, a Bajai Állami Gazdaságban, ahol több mint ezer hektáron termesztenek szőlőt, s csaknem ilyen nagy területen van gyümölcsösük, az elképzelések szerint október 15-re fejeződik be a szüret. A rendkívüli jégverés ellenére előreláthatólag 55 ezer mázsa szőlőtermés várható. A betakarítási munkában — immár hagyományosan — részt vettek a pécsi középiskolások is. Az ő lelkiismeretes és szorgos munkájuknak is köszönhető, hogy az igen nehéz munkakörülmények ellenére a szőlőterület 80 százalékán elvégezték a szüretet. A jégvert táblákon igen alacsony az átlagtermés, ahol a szőlőt nem érte ilyen mértékben jég, hektáronként 90 mázsát tudnak leszedni.

Négyszáznyolcvan hektár szőlőterülettel rendelkezik a Szekszárdi Állami Gazdaság, ahol szeptember elsején kezdődött meg a szüret. A korai fajtáknál — amint azt a gazdaság vezetői elmondták —, meglehetősen nagy a kieseés, a későbbi érésű fajták viszont már jobban fizetnek. A gazdaság átlag hektáronként 70 mázsa szőlőt takarít be és az eddigi tapasztalatok szerint a cukortartalom eléri a 16 fokot. A szekszárdi szüretnek is a tervek szerint október közepén lesz vége.

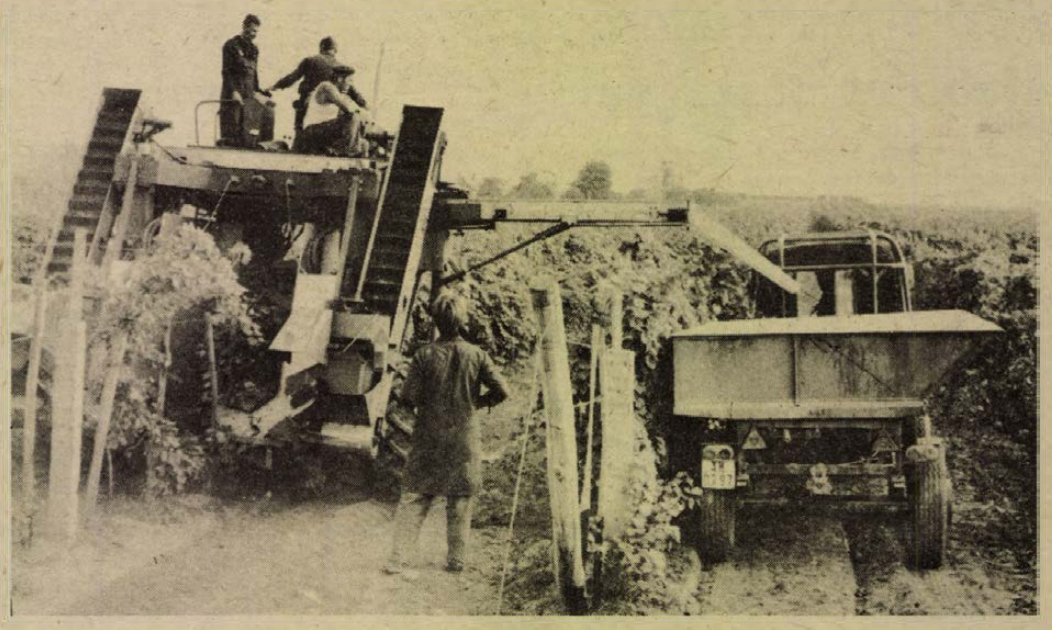
Szedik a hárslevelűt

A Siklós–Villányi Állami Gazdaságban a fehér szőlők általában jobban sikerültek, mint a vörösek. A cukorfok igen változó. A siklósi szőlészetben például az átlagtermés közepesnek mondható: hektáronként 60—80 mázsa. Jelenleg a hárslevelűt szedik, amelynek termése szépnek ígérkezik és a jelenlegi napos időjárás kedvez a siklósi szüretnek.

Jól halad a szőlő betakarítása a Balatonboglári Állami Gazdaságban is, ahol nem kis feladatot jelent a 900 hektárnyi szőlőültetvényről a szőlő szedése. Naponta 100 teherautó rakomány szőlőt préselnek ki, melynek szedését félezer munkása az állami gazdaságnak, egy század katona, kétszáz alkalmi szüretelő és háromszáz diák végzi. Az ő munkájuk mellett igen nagy mennyiséget szüretel le a két modern szőlőszedő kombájn. A gazdaságban az év elején még igen jó terméskilátásokra számítanak, mely a nyári többszöri jégverés után azonban jelenleg közepesnek mondható, — várhatólag a hektáronkénti termésátlag 100—110 mázsa lesz. Örvendetes, hogy a jelenlegi napos idő hatására a cukorfok emelkedik. A szüret állása 70 százalékos.

Rendkívüli átvevőhelyek

A Mecsekvidéki Állami Pincegazdaságban szeptember 1-én kezdődött meg a szőlő átvétele Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye területén, ahol a pincegazdaságnak nyolc állandó és három rendkívüli átvevő helye van. Ezideig 60 ezer mázsa szőlőt vettek át Dél-Dunántúl 73 termelőszövetkezetétől és állami gazdaságától, valamint az itt levő háztáji és kisüzemi gazdaságoktól. A tervek szerint még 40 ezer mázsa szőlő átvételére kerül sor. A borászati szakemberek szerint az átvett szőlők közül a korai érők cukorfoka alacsony, a későn érő fajták minősége már jobb.



A Villányi Állami Gazdaság siklós-göntéri szőlőtábláin kombájnnal szüretelik a termést.
Erb János felvétele

Magyar küldöttség az SZVSZ ülésszakán

Gáspár Sándor, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára vasárnap reggel Párizsba érkezett, hogy a SZOT küldöttsége élén részt vegyen a Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsának az SZVSZ fennállása 30. évfordulója alkalmából Párizsban tartandó ülésszakán.

A párizsi Gare De Lest pályaudvaron Veress Péter, hazánk párizsi nagykövete és Gilbert Julis, a CGT nemzetközi osztályának titkára üdvözölte Gáspár Sándort és a SZOT-küldöttségének tagjait.

Vietnami vendégeink Zánkán és Egerben

Le Duan, a VDP Központi Bizottságának első titkára és a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya küldöttségének több tagja, vasárnap a zánkai úttörővárosba látogatott.

A vendégekkel együtt részt vett a látogatáson Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Rácz Pál külügyminiszter-helyettes, Pap János, az MSZMP Veszprém megyei Bizottságának első titkára, dr. Radnóti István, a Veszprém megyei Tanács elnöke, Némety Béla, a Magyar Népköztársaság hanoi nagykövete.

A vendégek szívélyes üdvözlése után Szűcs Istvánné, a Magyar Úttörők Szövetségének főtitkára tájékoztatta a küldöttség tagjait a magyar úttörőmozgalom sokoldalú tevékenységéről, a zánkai úttörőváros létesítéséről, életéről, feladatairól. Télen 900, nyáron 3000 pajtásnak nyújt elhelyezést az úttörőváros.

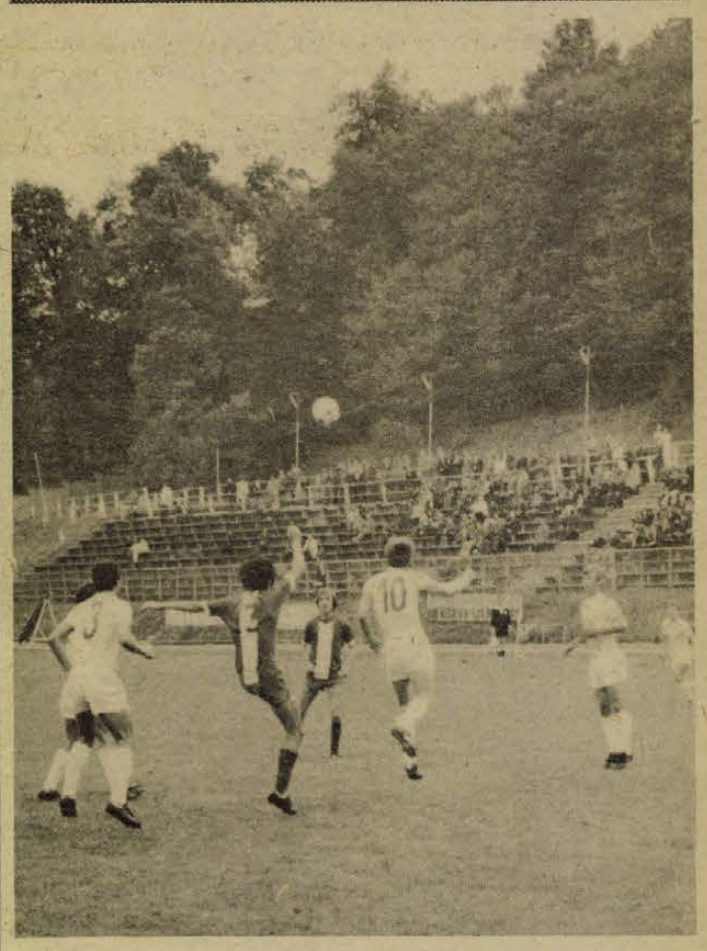
A főtitkár szólt arról is, hogy az elmúlt években jelentős akciókat indítottak a magyar úttörők a vietnami pajtások segítésére, és erre fordították a társadalmi munka-akciókból befolyt összeg számottevő részét is. A többi között részt vettek a vietnami tranzisztoros rádió- és kerékpár-akcióban is. Elmondotta azt is, hogy szoros levelezési kapcsolat alakult ki magyar úttörők és a már hazánkban járt vietnami pajtások között.

A vendégek megtekintették az úttörőváros különböző létesítményeit, részlegeit. Az 5. számú tábor lakói rögtönzött műsorral, szavalattal, dallal, tánccal, zenekari muzsikával – kedveskedtek a vietnami nép képviselőinek.

Le Duan a vietnami úttörők üdvözletét tolmácsolta a magyar úttörőknek, hangsúlyozva, hogy abban a testvéri, a proletárinternacionalizmustól áthatott segítségben, amelyet dolgozó népünk nyújtott a vietnami népnek, benne volt a magyar úttörők munkája, szerető támogatása is. 30 éves háborús időszak után Vietnamban elhallgattak a fegyverek, és ma már az ottani úttörők is békében élhetnek. Örömét fejezte ki, hogy a zánkai tábornak vietnami pajtások is lakói lehettek. Kifejezte meggyőződését, hogy az építőmunka előrehaladtával magyar úttörők is vietnami pajtásaikkal együtt táborozhatnak majd hazájában.

Le Thanh Nghi, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának elnökhelyettese, a küldöttség helyettes vezetője vasárnap Huszár Istvánnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének társaságában Egerbe látogatott. A város nevezetességeivel ismerkedve ellátogatott a Ho Si Minh Tanárképző Főiskolára is.

Győzött a Komló



Kevés esemény történt vasárnap Komlón a Komlói Bányász—Kossuth KFSE mérkőzésen. A kapuk ritkán kerültek veszélybe. Fotóriporterünk, Nemesi Árpád egy ilyen jelenetet örökített meg.

Komlói Bányász –Kossuth KFSE 1:0

Komló, 1500 néző. V.: Lauber. Komló: *Buús — Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Bányász, Pál, Róth* (Mód a 77. percben) — *Jánosi, Havasi* (Farkas a 84. percben), *Radics*. Edző: *Csaba Gábor*. Kossuth KFSE: *Szendrei — Palicskó, Zentai, Stier, Gálhidi — Barta, Répási, Pogány — Lipták, Menyhárt, Fodor*. Edző: *Budai László*.

Már az első percben gólszerzési lehetőségük volt a komlóiaknak. Jánosi beadásáról azonban Róth és Radics is lekésett. A 4. percben vezetéshez jutott a Komló. Jánosi—Pál adogatás után

Radics tisztán kapta a labdát és 12 méterről a kapu közepébe lőtt, 1:0 a Komló javára.

A 9. percben Barta középre lőtt labdája Buús kezéről a kapufára pattant, Tallósi a kifelé perdülő labdát a mezőnybe vágta. A vendégek is veszélyeztettek, a komlóiak mintha megelégedtek volna egy gólos vezetésükkel, átengedték a kezdeményezést a vendégeknek. Joggal elégedetlenkedtek a komlói nézők. Többnyire a mezőnyben folyt a játék, csak a félidő utolsó negyedórájában élénkült meg a küzdelem. A színvonal azonban még ekkor sem érte el a közepest sem. Sok hibával játszottak a csapatok. A 33. percben Róth fejese kerülte el a vendégek kapuját. A 35. percben Pogány távoli lövését védte Buús. Egy perc múlva ismét a vendégek veszélyeztettek. Pogány szögletét Lipták fejelte, de a kapufa mentett.

Szünet után az első esemény a 47. percben Jánosi távoli kapura lövése volt. Szendreinek minden tudására szüksége volt, hogy megszerezze a felső sarokba tartó labdát.

Az 54. percben egyenlítést szalasztott el a Kossuth KFSE, Pogány kitört a komlói védők között, elment a kifutó Buús mellett, de nagy helyzetben sem talált a hálóba.

A vendégek nagy lelkesedéssel játszottak, többet birtokolták a labdát. A komlóiak az eredmény tartására törekedtek. A hazai csapat kapuja előtt folyt a játék, Buúsnak gyakran akadt védenivalója. Néhány percre feljött a Komló, a 74. percben Radics labdája a felső lécről pattant vissza, a kapus már verve volt. A mérkőzés hátralévő részében a vendégek a kiegyenlítésért harcoltak, ez azonban nem sikerült nekik.

Vasárnap délután csak az eredménnyel voltak elégedettek Komlón a nézők. A játék miatt sokat bosszankodtak. Alacsony színvonalú, mérsékelt iramú mérkőzésen mindig szerencsével szerezte meg a Komló a két pontot. A játék képe és a helyzetek alapján a vendégek közel álltak a döntetlenhez.

A hazai csapatnál csak a védelem teljesítménye dicsérhető. Jók: *Kovács, Steib, Kelemen*, illetve *Palicskó, Zentai, Gálhidi*.

Hegyi István

TOTO

1. Szolnoki MTE—Pécs	1:1	x
2. Vasas Izzó—Debrecen	1:1	x
3. Oroszlány—Dunaújváros	0:6	2
4. Bábolna—Volán	2:4	2
5. MAV DAC—Dorog	0:2	2
6. Záhony—Miskolc	1:0	1
7. Leninváros—Ózd	2:1	1
8. Hejőcsaba—Kazincbarcika	3:3	x
9. Borsodi Volán—Gyöngyös	3:2	1
10. Rudabánya—Egri Dózsa	0:0	x
11. Sütőipar—Békéscsabai TASK	1:0	1
12. Dombóvár—Siófok	1:1	x
13. BKV Előre—Ganz-MÁVAG	0:2	2
Pótmérkőzés:		
14. Enying—ERDÉRT	1:0	1

mi lesz a héten

SZÍNHÁZ

Békés Itala A NŐ c. előadói estjét kedden 19 órakor rendezik meg a pécsi Gárdonyi Géza Művelődési Házban.

Csütörtökön délután 15 órakor István-aknán, 17 órakor pedig a meszesi József Attila Művelődési Házban VERSEK, KÖNYVEK KÖZÖTT címmel kerül sor Keres Emil Kossuth-díjas, kiváló művész előadói estjére a Bányász Kulturális Hetek programjában.

Szekszárdon csütörtöktől a szegedi színház háromnapos vendégjátékára kerül sor. Műsorukon Tennessee Williams: Az ifjúság édes madara c. drámája szerepel.

A Pécsi Nemzeti Színház Illyés Gyula: Orfeusz a felvilágban c. vígjátékának díszbemutatójával nyitja pénteken a színházi évadot. Szombaton Lehár: A három grácia c. operettjének premierjét tartják.

Vasárnap 19 órakor az Ifjúsági Házban két egyfelvonásost ad elő a Pécsi Központi Amatőr Színpad. (Maeterlinck: Vakok és Weiss: Mockinpott úr kínjai és...)

ZENE

Kedden este a POTE-n tanuló arab diákok közreműködésével rendeznek népzenei estet a Ságvári Művelődési Házban Arab dal – arab tánc címmel.

Szombaton este a Puskin Művelődési Házban koncertezik a Komlói Spirituálé Együttes.

Vasárnap este hirdetik ki a pécsi Ifjúsági Ház Discovetélkedőjének eredményét.

BÁBSZÍNHÁZ

Az Állami Bábszínház kedden délután a Lúdas Matyit játssza Szekszárdon, a Babits Mihály Művelődési Házban. Vasárnap délelőtt a Citromka c. mesejátékot adja elő a Bóbita Bábegyüttes a pécsi Doktor Sándor Műv. Központban.

KIÁLLÍTÁS

Szerdán este három MÉV dolgozó fa- és csontfaragványaiból nyílik kiállítás a Ságvári Műv. Ház Galériájában.

Pénteken adják át Siklóson a VI. Gerencsér Sebestyén fazekaspályázat díjait, majd dr. Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató megnyitja a pályamunkák kiállítását a várban.

Kaposvárott a Somogyi Képtárban vasárnap nyílik a hagyományos Őszi Tárlat.

Pénteken az Ifjúsági Házban az IXILON Filmstúdió munkáiból nyílik filmgrafikai kiállítás az Ifjúsági Galériában.

MOZI

Nevelésügyi filmsorozatot vetítenek szerdán és csütörtökön egész nap a pécsi Ifjúsági Házban a pedagógus továbbképző kabinet rendezésében. A sorozat megtekintése után vitán dolgozzák fel a látottakat a megye és a város pedagógusai.

Orson Welles ötletéből írta, rendezte, zenéjét szerezte és a főszerepet játssza Charlie Chaplin. Ez a legkevesebb amit a Monsieur Verdoux c. amerikai filmről elmondhatunk, azon kívül, hogy elkészülte után a közönség elátkozta, a cenzor betiltotta a filmet. 1947 volt. Ma óriási sikerrel fut világszerte.

TELEVÍZIÓ

Szombaton az éjszakai adásban a francia új hullám egyik legjelentősebb filmjét, az 1958-ban készült Franju rendezte Fejjel a falnak című láthatjuk, amely egy saját apja által elmegyógyintézetbe juttatott fiatalember tragédiáját mutatja be.

2 hétfői



Az úttörővezetők a konferencián.

Siófok

Munkásőrök gyakorlata

A Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala és a Munkásőrség Országos Parancsnoksága Siófokra hívta meg a napilapok és hetilapok, folyóiratok honvédelmi tudósítóit.

A siófoki egység a kiképzési tervnek megfelelően vasárnap harcgyakorlaton vett részt. A Zamárdi—Tab közti erdőkbe „befészkelődött bűnöző-diverzáns csoportot" kellett ártalmatlanná tenni. Az éjszakai órákban mozgósított munkásőrök — a rendőri szervek közreműködésével — körülzárták az erdőrészt, a kutatócsoport az átfésülést kezdte meg. A „bűnöző diverzáns csoport" rejtekhelyénél tűzharc kezdődött, két bűnözőt sikerült elfogniok. Hárman tovább menekültek, akiket végül a záró harcrendben elrejtőzött munkásőröknek sikerült elfogniok. A harcgyakorlat befejezését követő értékelő szemlén *Zsók Ferenc* megyei parancsnok köszöntötte a siófoki munkásőröket.

A gyakorlaton kitűnt munkásőröket, rendőröket elismerő oklevéllel jutalmazták, majd ezt követően a vendégek köszönetet mondtak a házigazdáknak, a siófoki városi pártbizottságnak, és a város mindazon vállalatainak, amelyek munkásgárdájából kikerült a siófoki egység személyi állománya.

Úttörővezetők II. megyei konferenciája

Másodízben rendezték meg az úttörővezetők megyei konferenciáját tegnap Pécsett, az Ifjúsági Házban. Vastagh Zoltán, a konferencia elnöke köszöntötte a küldötteket és a tanácskozás résztvevőit — többek között — *Rózsahegyi Istvánt*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetőjét, *Lantos Józsefet*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetőjét, *Nemes Pétert*, a Magyar Úttörő Szövetség országos tanácsának titkárát, *Sarkadi Nagy Barnát*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkárát, valamint *Erdős Endrét*, a KISZ KB osztályvezető-helyettesét.

A munkabizottságok megválasztása után, Benkő Gyula, megyei úttörőelnök fűzött szóbeli kiegészítést a konferencia írásos anyagához, amelyet valamennyi résztvevő megkapott.

Az előadást vita követte, a vita után megválasztották a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Tanácsa, a megyei Úttörőelnökség, valamint az úttörővezetők VI. Országos Konferenciájának küldötteit.

Benkő Gyula elvtársat felmentették úttörőelnöki tisztsége alól, és kiemelkedő tevékenysége elismeréseképpen az Ifjúságért Érdeméremmel tüntették ki. *Benkő Gyula* a jövőben a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának titkári teendőit látja el. A Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Tanácsa elnökévé *Vér Lászlót*, a KISZ pécsi Járási Bizottságának eddigi titkárát választották meg. Titkárként újraválasztották *Nemeshegyi Beatrixet*.

Dunaszekcső

Önkéntes tűzoltók jubileumi ünnepsége

A dunaszekcsői önkéntes tűzoltó egyesület legidősebb tagja Nemes István bácsi is „csak" 98 éves, az egyesület pedig vasárnap ünnepelte létrejöttének századik évfordulóját.

Az úttörők zenés ébresztőjével kezdődött a nap, majd az önkéntes tűzoltók vonultak fel az érdeklődők sorfalai között.

A Művelődési Házban rendezett jubileumi emlékülésen az egyesület elnöke, *Hetényi János* köszöntötte *dr. Földvári Jánost*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesét, *Beszteri Lajos* alezredest, a BM Tűzoltóság Országos Parancsnokságának képviselőjét, a BM Tűzoltóság Baranya megyei parancsnoksága képviseletében megjelent *Dukics Károly* alezredest, valamint a párt- és az állami vezetés részéről megjelenteket. *Botz Lajos*, a tanács elnöke elmondotta, hogy nyolc évvel az ország első ilyen jellegű szervezete után a megyében elsőként alakult az egyesület. 52 tagja már az első húsz évben 1836 őrséget teljesített, 17 tűzesethez vonult ki.

Az Országos Parancsnokság képviselője díszoklevelet, centenáriumi serleget és kitüntetéseket adott át. A tűzbiztonsági érem arany-, ezüst-, illetőleg bronz-fokozatát *Nemes István*, *Schmidt István* és *Stribl István* önkéntes tűzoltó főtörzsőrmesterek kapták. *Dr. Földvári János* a tanács nevében adott át jutalmakat, 14-en pedig a mohácsi járási hivatal pénzjutalmát kapták.

Kedves színfoltja volt a rendezvények az ifjú úttörőtűzoltók eskütétele.

Nagykanizsa

Sörgyár-rekonstrukció

Korszerű gépek beállításával, korszerű technológia alkalmazásával sikerült elérni, hogy egy év alatt 600 ezer hektolier sör készül a nagykanizsai sörgyárban. A korábban részben megujhodott gyár kazánjai most kiöregedtek, képtelenek biztosítani a fokozottabb termeléshez szükséges energiát. A most kezdődő rekonstrukció során – 14 millió forintos költséggel – kicserélik a régi kazánokat, korszerű, pakurával fűthető, nagyteljesítményű kazánokat szerelnek fel. A tervek szerint beállítanak egy óránként 16 ezer palack töltésére alkalmas gépsort is.

Szalánta

Délszláv táncosok, dalosok találkozója

Végigtáncolták a főutcát a meghívott néptánccsoportok. Repült a lenge szélben az opletyák, a krilce, a szuknya. Tegnap ugyanis baranyai délszláv nemzetiségi kultúrcsoportok találkozóját tartották Szalántán.

A zenés felvonulás után a falu kultúrházában ünnepélyesen megnyitották a rendezvényt, majd a szalántai Általános Iskola tanulói irodalmi műsort adtak, a mohácsi Bartók Béla Művelődési Ház gyermekcsoportja „Ördögtánc" címmel színes, táncos műsort mutatott be.

Délután a híres drávasztárai menyecskekórus, a felsőszentmártoni, kozármislenyi, mohácsi, a szalántai néptánccsoportok mutatták be repertoárjuk legszebb táncait. A Pécsi Tanárképző Főiskola „Baranya" Néptáncegyüttese balkán, macedon táncokat is táncolt.

Délután került sor a pécsi és a szalántai öregfiúk labdarúgó mérkőzésére, majd az általános iskolában a nemzetiségiek életéről filmet vetítettek. Este a Mohácsi Délszláv Együttes életképekből összeállított népi játékot mutatott be, melyben felelevenítették a sokac népszokásokat.

A mohácsi tamburazenekar zenéjére ropták a táncot az esti bálon a fiatalok és az idősebbek.

Kaposvár

Állandó kiállítás Somogy történetéből

A kaposvári Rippl-Rónai Múzeum állandó kiállítása két évvel ezelőtt zárta be kapuit. A múzeumi szakemberek — hisz a régi már elavult — új kiállítás elkészítésén fáradoztak. A hosszú szünet után az 1975. évi Múzeum és Műemléki Hónap egyik somogyi eseményeként nyitották meg csütörtökön a Képek a somogyi föld és a somogyi ember történetéből című állandó bemutatót.

Somogy múltjának legteljesebb tára ez a kiállítás. Az őskor, a középkor és az újkor egyformán helyet kapott ezekben. Az őskori és középkori anyag érdekessége, hogy nemcsak a leleteket sorakoztatják fel, hanem a lelőhelyek térképe alatt egy-egy színes képpel a korra jellemző világtörténelmi érdekességet is bemutatnak, ezzel is meghatározva a megyében talált leletek honológiai helyét.

Az egykori somogyi pásztorélet messze földön híres. Ezért is érthető, hogy az új kiállításon rangos helyet kapott a pásztortörténeti értékek bemutatása. Mindennapos használati eszközeink mellett olyan neves faragó művészeknek, mint a XIX. század végén élt Mecseki Jánosnak, az egykori számadó juhásznak, idősebb Kapoli Antalnak, vagy a népművészet mesterének, Tóth Mihálynak a munkái láthatók.

Néprajzi érdekességeket mutatnak be abban a teremben, ahol a családi és gyermekélet emlékei kaptak helyet: egykori gyermekjátékok, berendezett falusi konyha, a parasztcsaládok életének eszközei.

Az utolsó teremben találkozhat a látogató azokkal a leletekkel, amelyek a somogyi régészeti ásatások során a legkülönbözőbb korokból származó sírokból kerültek elő. Az 1091-ben felszentelt somogyvári bencés apátság napjainkban folyó feltárásánál előkerült érdekességeket is itt találhatja az érdeklődő.

Szekszárd

Üzlet – vevők nélkül

Új üzletet nyitottak a közelmúltban Szekszárdon – de ebbe a boltba vásárlóknak belépni tilos... Pedig az üzlet igazi: hűtőpultok, állványok, pénztárgépek állnak benne, – de nem a nagyközönségnek készült, hanem azoknak a diákoknak, akikkel a város – vevőket is fogadó – üzleteiben találkozhatunk majd. A szekszárdi újváros ellátását a nemrégiben épített korszerű ABC áruházzal megoldották, így lehetőség nyílt arra, hogy egy régi élelmiszerbolt átalakításával a kereskedelmi tanulók oktatását szolgáló tanboltot alakítsanak ki. Első pillanatra talán furcsa, hogy a fiatalok így a vevőktől „elzárva" sajátítják el a mesterség fortélyait, de a gyakorlat igazolta, hogy a „működő" boltokban oktatott fiatalok igencsak kevés szakmai gyakorlatot szereznek.

A kereskedelmi tanulók oktatását ily módon megoldó üzlet közös összefogás eredménye: jelentős összeggel járult hozzá a Belkereskedelmi Minisztérium, s anyagi áldozatot vállalt a korszerű képzés érdekében a Tolna megyei Népbolt Vállalat és a megye ÁFÉSZ-ei is.

●

— **Világ-trófeák Zalaegerszegen.** A Göcseji Múzeumban október 31-ig nyitva tartó mezőgazdasági és természetvédelmi kiállításon látható egyebek között az a három szarvasagancs is, amely a világranglista első három „helyezettje". Az értékes trófeák egyébként zalai illetőségűek, Lentiben, illetve Lovásziban ejtették őket.

Balatonföldvár

Közvetlen telefonkapcsolat újabb öt országgal

Akár a monacói herceg is hívható közvetlenül telefonon — no persze, ha kapcsolják — Siófokról, hiszen csütörtökön újabb öt országgal került közvetlen telefonkapcsolatba két balatonparti település: Balatonföldvár és Siófok.

Június 1-én nyolc, július 5-én pedig hét külföldi országot kapcsoltak be a nemzetközi távhívó hálózatba. Így most már Franciaországgal, Monacóval, Angliával, Portugáliával és Luxemburggal együtt 20 ország hívható közvetlenül telefonon a két 00 tárcsázása után Siófokról és Balatonföldvárról. A siófoki posta a 12-000-es telefonszámon siet a telefonálni szándékozók segítségére, amelyen a hívás módjáról és a külföldi előfizetők számára adnak tájékoztatót. A közvetlen, nemzetközi hívás népszerű a telefonálók körében, hisz a „tarifa" olcsóbb mint a hagyományos kézikapcsolásnál.

Szakszervezeti küldöttértekezlet

Szombaton egynapos tanácskozásra ültek össze a somogyi szervezett dolgozók 100 ezres táborának küldöttei, amelyet dr. Szerényi János, az SZMT megyei titkára nyitott meg. A IX. küldöttértekezleten az eddigi eredményeket és a következő ötéves tervidőszak szakszervezeti feladatait beszélték meg. A tanácskozáson a küldöttek megválasztották a tisztségviselőket. Így a következő öt évben a Szakszervezetek Megyei Tanácsának elnöke *Róna Imre*, vezető titkára *Klenovics Imre*, titkárai *dr. Szerényi János* és *Tar Gyula* lesznek.

CENTRUM HÉTFŐ!
CENTRUM ÁRUHÁZ
SZÍNES NYLON FÜGGÖNY
150 cm széles 68,50 Ft
MINDEN BAKFIS, FÉRFI ÉS KAMASZ SZÖVET ÁTMENETI KABÁT

Erőfeszítések a hiány megszüntetésére

Javul-e az autóalkatrész-ellátás?

Interjú Lendér Jenővel, az AUTÓKER kereskedelmi igazgatójával

Túl vagyunk a félmilliós személygépkocsi állományon, s a tervek szerint 1980-ra elérjük az egymilliót. A gyártmányösszetétel változatlan marad: a következő tervidőszakban is meghatározó lesz a Zsiguli, sőt egyre nagyobb arányt képvisel, s 1980-ig biztosan gyártják a kétütemű Trabantot és Wartburgot. A hatalmas járműpark alkatrészekkel való ellátásában az AUTÓKER központi szerepet tölt be. Az ellátás viszont nem megfelelő, ezt mindenki tudja. De mi az oka? Ezért kerestük fel kérdéseinkkel *Lendér Jenőt*, az Autó és Alkatrészkereskedelmi Vállalat kereskedelmi igazgatóját.

Új üzlet Pécsett

– Lendér elvtárs! Megfelelőnek tartja-e az alkatrészkereskedelem rendszerét?

– A személygépkocsi alkatrészt többcsatornás rendszerben forgalmazzák, s ebben a rendszerben az AUTÓKER centrum szerepet tölt be. A Dél-Dunántúl négy megyéjében például alkatrészt értékesít az ÁFIT is, s néhány viszonteladó, azaz tanácsi, szövetkezeti üzlet. Az AUTÓKER mind a négy megyeszékhelyen és Nagykanizsán rendelkezik fióküzlettel, de ez kevés. Az lenne a cél, hogy legalább minden járási székhelyen – ha nem is az AUTÓKER-től – lehessen alkatrészt kapni. Ehhez viszont nem elegendőek vállalatunk fejlesztési lehetőségei, így arra van szükség, hogy a helyi tanácsok, ÁFÉSZ-ek is érezzék magukénak az autóalkatrészellátást, azaz nyissanak üzleteket. Az AUTÓKER egyébként a megyeszékhelyeken tovább fejleszti hálózatát. Pécsett új üzlet épül, de megmarad a régi is, Nagykanizsán is újat tervezünk egy leendő üzletházban. A zalaegerszegi üzlet korszerű, a kaposvári viszont kicsi, ott már új kéne. Ismétlem: szívesen fogadjuk a tanácsok, szövetkezetek érdeklődését, hisz országosan már több, mint 300 ilyen üzlet működik.

Márka-szaküzletek

– Miben látja az alkatrészellátás akadozásának, hiányának fő okát?

– Két oka van: kevés helyen kapható alkatrész és kevés maga az alkatrész. A panaszok többsége az utóbbira vonatkozik. Miért? A Zsigulihoz például 1500 féle alkatrész tartozik. Ahhoz, hogy minden típushoz mindent tartsunk kicsik az üzletek, így hát két eset marad. Vagy kevesebb típushoz tartunk, vagy kevesebb alkatrészt árusítunk egy-egy boltban. Budapesten egyébként már eljutottunk odáig, hogy márkaszaküzleteink vannak, ezekben pedig a forgalomban lévő alkatrészek ahhoz a típushoz kaphatók is. A másik ok: nincs alkatrész, mert a gyár egyszerűen nem igazolta vissza a rendelést, vagy annak csak egy kis részét. Harmadsorban pedig: kicsik, korszerűtlenek az üzletek, kevés a jólképzett eladó. Nekünk is munkaerőgondjaink vannak.

– Ha – tegyük fel, – Pécsett nem kapható Zsiguli főtengely, a pécsi bolt miért nem rendeli meg a pesti márka-szaküzlettől?

– Most hoztunk létre egy információs irodát, melyet bekapcsolunk az országos telexhálózatba. Itt akár a vásárlók, – telefonon is – akár a vidéki üzletek felvilágosítást kapnak arról, mi kapható, hol kapható, s ha nincs, mikor lesz. Tervezzük, hogy január elsejétől csomagküldő szolgálatot szervezünk, s az utánvéttel postán megküldi a keresett, megrendelt – és kapható – alkatrészt.

A „hiány-kategóriák" ellen

– A gyakoribb típusoknál milyen az ellátás?

– A Zsigulihoz a legjobb, azért, mert a gyárat eleve úgy építették, hogy párhuzamosan alkatrészt is gyárt. A Trabant, a Wartburg, a Skoda ellátása közepes, a legrosszabb a Moszkvicsé és a Zaporozsecé. Sokat javult az elmúlt időben a Dacia alkatrészellátása. A következő években egyébként – devizális helyzetünket figyelembe véve – gyengébb lesz a nyugati típusok ellátása.

– Kétféle „hiánykategória" létezik. Az egyik a régebbi típusoké, amelyekhez már nem gyárt alkatrészt a gyár, mert a gyártását több, min 10 éve beszüntette. A másik „gyári kategória", a gyárak ugyanis sehol a világon nem szívesen gyártanak alkatrészt. A régi és a szórvány típusokhoz egyébként a kispesti Hullay Jenő utcai bontótelepünkön kapható alkatrész, ha ott ilyen típust bontottak. De ugyancsak az ellátásban jelentkező gondot okoz, hogy túl hosszú a rendelések átfutási ideje. Már most meg kell tervezni, hogy 1977-ben milyen alkatrészre lesz szükség – ilyen korán kérik a gyárak a rendelést – s ez pontatlanságokhoz vezethet.

– Önök tettek erőfeszítéseket a hiánycikkek pótlására. Alkatrészgyártató koordinációs irodát létesítettek, kisiparosokkal, szövetkezetekkel gyártatnak alkatrészeket. Milyen eredménnyel?

– Háromnegyed év alatt közel 50 millió forint értékű hiányalkatrészt sikerült így gyártatni. De ez csak hézagpótló, hisz az ilyen együttműködés akkor lenne hatékony, ha az iroda azonnalra, de legalábbis rövid határidővel tudna alkatrészt gyártatni. Ma még nem tartunk itt.

– Végül, javul-e az ellátás?

– Az a célunk, hogy legalább a megyeszékhelyeken és Budapesten jó legyen. Ehhez tovább korszerűsítjük a bolthálózatot, újakat építünk, viszonteladókkal dolgozunk, de csak azt tudjuk árusítani, ami az országba bejön.

Pánics György



A KGST tagországai 1973-ban határozták el a magtechnikai műszergyártás összehangolását. Ennek érdekében közös szervezetet, az Interatominstrumentet hoztak létre. Magyarországon ebben a munkában többek között a Gamma, az EMG is részt vesz. Képünkön az ANALCONT folyamirányítási műszerek egyik központi egysége a GAMMÁ-ban.

Tízezer forintos „szalámivég..."

Egységes bírságpolitika – nagyobb büntetés

- **Engedély nélküli építkezés**
- **„Önkiszolgálás" önkiszolgálóban**

Elég sok pénzt dobunk ki évente az ablakon. Pécsett átlagosan 400 ezer forint gyűlik össze a „szabálysértési kasszában", 1600—1800 szabálysértés nyomán. S mivel a szabálytalankodók száma nő — és ez országos tendencia — a jövőben még vastagabban fog majd a büntetést kirovó ceruzája. Megeshet, hogy egy deka szalámi „elmérése" — tízezer forintba kerül majd, lévén a vásárló megkárosításáról szó.

A FELSŐ HATÁR: TIZEZER

Dr. Asvány Lajos, Pécs megyei város Tanácsának igazgatási osztályvezetője a január 1-től életbelépő új rendelkezésről tájékoztatta lapunkat. A szabálysértés bírságolásának összegét ugyanis a NET és a kormány — társadalmi nyomásra — felemelte.

Az eddigi bírságolási rendszer nem tudott megálljt parancsolni, fogjuk tehát a gyeplőt keményebb kézzel. Ugyanakkor a városi tanács igazgatási osztálya is felfigyelt bizonyos tendenciákra, amely nyomán a szigorú, de az egységes „ítélkezést" — bírságolási politikát — próbálja kialakítani a három kerület szabálysértési hatóságánál.

Három szempontból vizsgálták a szabálytalanságokat: melyek azok, melyeknek társadalmi veszélye a legnagyobb, melyek a csoportérdekeket veszélyeztetők, s melyek Pécsett a leggyakrabban előfordulók? Így aztán a tízezer forintos felső büntetési határ próbál gátat vetni az árdrágításnak — eddig az árdrágító átlagban 1600 forintot fizetett —, a vásárlók megkárosításának, az engedély nélküli építkezéseknek.

KONTÁROK, PARKRONGÁLOK

A kontárkodás világát éli, mi is tudjuk, igen sok a „maszek" szobafestő. Ezért emelte fel a törvényhozó e szabálysértés büntetési tételét 3000 forintról ötezerre. A visszaesőknek — két év alatt évül el a szobafestés bűne — minden esetben a maximumot kell fizetni. (Természetes: itt nem csak szobafestésről van szó.)

A harmadik felemelt kategória az ezer forintról háromezerre nőtt cselekmények csoportja. Az üzletkörbe nem tartozó árucikkek árusítása ilyen; a parkrongálás — autósok figyelem: keményebben fog majd bűnhődni, aki autójával pihen meg a ligetben.

Enyhén szólva „csúnya dolog" az ABC áruházakban a fizetés nélküli „önkiszolgálás". Ugyancsak divattá vált az engedély nélküli pecázás. A jövőben mindkettő sokba kerül. Csábító az erdei melléktermékek folyamatos szedése, a gépjármű menetokmányának meghamisítása — magyarán a fekete fuvar —, s egyre gyakrabban felejtik el a tv, rádió bejelentéseket. Zugnézők, zughallgatók — sokba fog kerülni. Ugyanakkor azon sem kell csodálkozni, ha a játszótéren pisilő kutyus gazdája 1000 forint „toalett-használati" díjat gombol majd le — ha feljelentik. Szép számban fordul elő Pécsett csendháborítás: emelkedett hangulatú társaság rágyújt kedvenc nótájára — s nem a prímás nyújtja be a számlát.

VEZET A III. KERÜLET

Mindent lehetetlen felsorolni, nincs is szándékunkban. Szólhatnánk még a jogtalan garázs-kiadásokról, az állattartási rendeletek be nem tartásáról, a lakóbizottsági tagok munkájának akadályoztatásáról. A városi tanács igazgatási osztályát az egységes bírságpolitika kialakításánál egy cél vezérelte — az igazságosság. Egyszerűbben kifejezve: a parkrongálás az első kerületben is „érjen" annyit, mint a harmadikban. Ugyanakkor a megemelt bírságtételek a differenciálást segítik elő.

A kerületek „versenyében" Pécsett a harmadik vezet. Tavaly 341 ízben büntettek Meszesen, 590-szer a belvárosban és 619-szer Uránban. És érdemes elgondolkozni: az első és a harmadik kerületben a lopás áll a statiszika élén, a másodikban pedig a köztisztaság megsértése — a szemetelés.

Kozma Ferenc

Száz férőhelyes óvoda Szigetváron



Ilyen lesz a szekszárdi új városkapu

A BARANYATERV új munkái

Ki ne örülne annak, ha már ma megoldott lenne *Vasas*, az *újhegyi* városrész, *Hird*, *Hosszúhetény*, *Bogád* és *Romonya*, valamint *Nagykozár* ivóvízellátása. Az említett községek jóminőségű ivóvízzel történő ellátására tesz javaslatot az a tanulmányterv, amely novemberre készül el és az üszögi víztisztítóra épül. A napokban adták át *Tekeres* község új autóbusz-megállójának tervét, melynek alapján várhatólag jövőre látnak hozzá az építők a buszforduló, parkoló és a váróterem kialakításához. Ugyancsak a következő esztendőben kezdődik meg az *orfűi* üdülőterület szennyvíz-hálózatának építése. A BARANYATERV-nél készül több baranyai község rendezési terve is, így a *bogádi*, a *kozármislenyi*, az *olaszi* és a *görcsönyi*.

Pécsett, a *kertvárosi* OTP lakónegyed újabb 60 lakásának tervezését is a BARANYATERV-re bízták. Készül *Siklós* új városrészén a majdan felépülő száz férőhelyes óvoda terve, csakúgy mint a *szigetvári* Radován téren levő óvoda II. építési ütemének terve. *Mohácson* nagyon rossz állapotban van a művelődési ház, az új művelődési intézmény tanulmánytervén most dolgoznak a tervezők.

Az elképzelések szerint a modern művelődési ház a régi helyén épülne meg két ütemben; először a szakköri és klubhelyiségek, majd pedig az 500 fő befogadására alkalmas nagyterem.

A tolnai megyeszékhelyen, *Szekszárdon*, a Bátaszéki út torkolatánál a résztervek alapján már hozzáláttak az úgynevezett „városkapu" alapozási munkáihoz. Itt öt házból álló lakóépület tömb épül, melyekben helyet kap fodrászat, kozmetika, kölcsönző és egy eszpresszó is. Az impozáns épületek terveit az OTP Tolna megyei Igazgatósága rendelte meg a BARANYATERV-től. *Bonyhádon*, a Bezerédi és az *Alpári Gyula* utca kap majd ivó-, csapadék- és szennyvíz hálózatot, melynek tervei szintén Pécsett készülnek.

Somogy megyében, *Barcson* a jövőben 12 tantermes iskola épül majd, ezt tartalmazó tervek a közelmultban készültek el.

Ugyancsak barcsi vonatkozású hír: most indult meg a Bajcsy-Zsilinszky utcai kísérleti lakóépületek tervezésének munkája. Az ötszintes, iparosított építési technológiával épülő első 60 lakás tervei a jövő tavaszra készülnek majd a kivitelezőhöz, a Barcsi. TÖVÁLL-hoz.

M. L.

Ma 17 órától

A Pécsi Rádió új műsoridejéről

A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója október 6-tól, hétfőtől, adását minden nap 17 órakor kezdi.

Ezzel együtt megváltozik egyik fő műsorunk a Délidunántúli híradó kezdési ideje is. Napi krónikánkat – amelyben riportok, tudósítások, kommentárok hangzanak el Baranya, Somogy és Tolna megye legfontosabb eseményeiről – október hatodikától az eddigi 18 óra 30 perc helyett pontosan 18 órakor kezdjük. Hallgatóink tehát fél órával előbb értesülnek a helyi eseményekről, hírekről.

A módosítás nemzetiségi műsoraink kezdési idejét is érinti. Szerb-horvát szerkesztőségünk ezután héfőtől péntekig 18,30-kor jelentkezik önálló műsorral. 19 órakor német nyelven közvetítünk fél órás programot.

Szombaton és vasárnap a nemzetiségi műsorok időtartama a jövőben is 45–45 perc lesz. A szerb-horvát program 18,30-tól 19,15-ig tart, a német nyelvű műsor 19,15-től 20 óráig.

Tájékoztatjuk hallgatóinkat arról is, hogy 18,30-kor a Kossuth rádió „Esti magazint" közvetít.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat értesíti

tisztelt vásárlóit, hogy

1975. október hó 1-től 15-ig

műtrágya- és növényvédőszer- raktáraiban év végi VAGYONMEGÁLLAPÍTÓ

leltárt tart

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

Hétfőtől hétfőig

Helyünk a világban

Egy héttel ezelőtt jegyzetemben a kormánynak az országgyűlés elé terjesztett munkaprogramjának azon gondolatait, értékeléseit, elhatározásait elevenítettem fel, melyek azzal foglalkoztak: hogyan élünk? A kormányprogram előterjesztése életszínvonalunk, országunk fejlődését szorosan egybekapcsolta annak megértetésével: hogyan alakul helyünk a világban. Olyan kérdés ez, mely a parlament vitája óta sokakat foglalkoztat.

Amikor gazdasági helyzetünk elemzése során a kormány önkritikusan feltárta, hogy az elért eredmények mellett gondjaink és nehézségeink is vannak, ennek okairól is igyekezett számot adni. Egy része természetes következménye annak, hogy a gazdasági fejlettség magasabb fokára jutottunk, a növekedés korábbi forrásait nagyrészt kimerítettük. Gondjainkat növeli, a nehézségeket fokozza a megváltozott világgazdasági helyzet, melynek következtében megváltoztak külkereskedelmünk cserearányai és ez népgazdaságunknak jelentős veszteséget okozott.

Központi Bizottságunk 1974. december 5-i ülésén hozott határozat e területen is megjelölte a feladatokat. Az előterjesztett kormányprogram ennek figyelembevételével értékelte helyünket a világban, vonta le a megfelelő következtetéseket. A törekvések középpontjában az egyensúly fokozatos helyreállításának célkitűzése áll. Célravezető és gyakorlati intézkedésekre van szükség exportképességünk növelésére, a minden piacon gazdaságosan értékesíthető termékek kifejlesztésére és termelésük növelésére. Mindezeket az V. ötéves terv kidolgozása során is figyelembe veszi a kormány. Jobb gazdálkodással takarékossággal lehet erőinket beosztani, a nehezebbé vált külgazdasági feltételeket ellensúlyozni, kivitelünk szerkezetét gazdaságosabbá tenni, a világgazdasági mérce követelményeihez igazítani.

Saját erőfeszítéseink és törekvéseink mellett a jövőben is számíthatunk a Szovjetunió, a szocialista országokkal való gazdasági együttműködés kedvező hatásaira, a KGST-n belüli összefogásra, mely enyhíti gondjainkat, nehézségeinket. A világgazdaságon belüli helyünk megértésénél erről sem szabad megfeledkezni.

Hogyan élünk, hogyan fejlődünk kérdésekre a válasz tehát elszakíthatatlan helyünk helyes értelmezésétől, melyhez mindenki számára elfogadását nyújt a kormány körültekintő értékelése, munkaprogramja. Megértésének, elfogadásának abban kell megnyilvánulnia: hogyan dolgozunk a jövőben.

Mitzki Ervin

Például Mohács, Bár, Dunaszekcső körzetében...



Nyaralók a szőlőhegyen

Kérdés kérdést követ. Az Építésügyi Tájékoztatási Központ és a Hétfői Dunántúli Napló szőlőhegyi nyaralókat ismertető sorozata nagy visszhangot váltott ki, s számos részletkérdést vetett fel. Mielőtt újabb négy nyaralóház tervét ismertetnénk, ezekre a kérdésekre válaszolunk.

— *Mekkora lehet a pince?*

— A pince alapterületét nem korlátozzák. Két szigorítás azonban van. 1. A közterülettől, vagy szomszéd telek határától 1 métert szabadon kell hagyni. 2. A pincét földdel kell befedni és gyepesíteni kell.

— *És a szennyvíz?*

— A szennyvíz elhelyezése csak zárt szelvényű, vízzáró vakolattal ellátott gyűjtőaknában történhet. A szikkasztásos módszer titos.

Egy meglehetősen feldúlt kedélyállapotú pécsi olvasónk, akinek Mohács térségében van szőlője, amiatt telefonált, hogy a tanácstól kapott levél szerint *csak lapostetejű* házat emelhet. Az újságban pedig az ellenkezőjét olvassa: *lapostető tilos*.. Mi hát az igazság?

A levelet mi sem értjük. Szószerint idézzük tehát a területileg illetékes építési hatóság vezetőjének rendelkezését: *„A területen sem faház, sem lapos tetős épület nem építhető. A magas tetők hajlásszöge minimum 30°, maximum 45° lehet. Alpesi tető nem alakítható ki. A tető fedésére leginkább a cserép, esetleg nád ajánlott."*

És még egy kérdés:

— *A tervezés, telepítés, illetve egyéb problémák felmerülése esetén hol kaphatnak az építtetők megbízható információt?*

— Általában az I. fokú (városi, járási, községi) építésügyi hatóság; Mohács, Bár, Dunaszekcső körzetében pedig a mohácsi járási tanácshivatal műszaki osztály illetékes az ilyen jellegű kérdések megválaszolására.

Mai képsorunkon ismét négy házat mutatunk be. Az első neve: *„Butykos III."* Földszintes nyaralóépület — hat személy elhelyezésére. A lakótérhez részben fedett terasz csatlakozik, alatta borospincével, a kertbe vezető lejárattal. A bejárati oldalon fedett, nyitott gépkocsitároló.

„Sukoró." Ugyancsak földszintes épület — erősen lejtős telekre. Négyszemélyes. A lakótérhez részben fedett borozóterasz kapcsolódik, amelyről levezető lépcsőn át közelíthető meg a borospince.

„Pákozd." Földszintes, tetőtér beépítéses nyaraló, erősen lejtős telekre. Hat-hét személyes. A földszinten nappali lakótér, valamint kissé emelt padlószintű főző-étkező-előtér, zuhanyozó-WC-mosdó és egy kisméretű hálófülke található. A tetőtérben két hálófülke van.

„Velence." Ugyancsak földszintes, tetőtér-beépítéses. Hétnyolc személyes. Érdekessége: a középpontban elhelyezett kéménytest és lépcső körül helyezkednek el a különböző rendeltetésű helyiségek.

B. S.

hDN hírek hDN hírek hDN

— **Bővítik a Sió medrét.** Nagyarányú földmunkák kezdődtek Szekszárd alatt a Sió csatornánál: bővítik a medret, s nagy hajók fogadására is alkalmas kikötőt alakítanak ki.

— **Nagy sikerrel** zárult az MTESZ Somogy megyei szervezete által hirdetett pályázat: 37 műszaki gazdasági témával foglalkozó dolgozat és nyolc fotó kollekció érkezett be. A pályázat eredményhirdetése október 20-án lesz.

— **Húsipari szakmunkásokat** képeznek Lengyelben a mezőgazdasági szakiskolában. A diákok három napig elméletben ismerkednek a szakmával, a hét második felében pedig a Dalmandi Állami Gazdaság dombóvári vágóhídján szereznek szakmai gyakorlatot.

— **Vulkánhab-kísérlet** Szekszárdon. Új magyar találmány, a vulkánhab kísérleti gyártását kezdték meg Szekszárdon. A burkolásra és szigetelésre alkalmas anyagból évente 18 ezer négyzetméternyit állítanak elő.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	1 567
Trabant Limousine (Győr)	1 144
Trabant Limousine Spec. (Bp.)	1 567
Trabant Limousine Spec. (Győr)	1 555
Trabant Limousine Hycomat	3 418
Trabant Combi	16 187
Wartburg Limousine	34 702
Wartburg de Luxe	31 033
Wartburg Tourist	3 283
Skoda 100	72 404
Skoda 100 L (Budapest)	6 923
Skoda 100 L (Győr)	2 386
Skoda 110 L (Budapest)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 325
Skoda Coupé	825
Moszkvics 412	36 328
Polski FIAT 1500	10 223
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	71 791
Zsiguli (Debrecen)	30 889
Zsiguli Combi	6 384
Zsiguli 2103	1 945
Dácia	7 041

Szüret a Tettyén

Tegnap, vasárnap tartották meg immár harmadízben a tettyei szüreti mulatságot. Egész este nonstop műsorral szórakoztatta a közönséget: a Tettyei-trió, Bizó József, Deák János és Koszér Mária nótákat énekelt, pécsváradi zenészek húzták a talpalávalót.

A pincérek magyaros ruhában szolgálták fel a szüreti ételkülönlegességeket, köztük a híres birkagulyást és szőlősrétest.

Minden évben sok fiatal lány próbálkozott, hátha ő lesz a „Tettye szépe". Tegnap is az est fénypontja volt a szépségkirálynő-választás. Az eredményhirdetésre csak lapzárta után került sor.

04-05-07

Letért az úttestről a Mekényes és Nagyhajmás közötti útszakaszon tehergépkocsijával Deák József 30 éves szárászi lakos és az árokban egy fának ütközött. A szombaton 21 órakor történt balesetnél a teherautó utasai közül László István 27 éves a helyszínen meghalt, Simon Józsefet és Deák Istvánt súlyos sérülésekkel szállították kórházba. Az anyagi kár 60 000 Ft.

*

Ittas állapotban, jogosítvány nélkül ült motorkerékpárra Németh László 19 éves pellérdi lakos 5-én hajnalban, s Pellérd közelében felborult. A baleset következtében kisebb sérüléseket szenvedett, a rendőrség a vizsgálatot megindította.

*

Elsőbbségadás nélkül hajtott ki az útra kerékpárjával Horváth János nyugdíjas dombóvári lakos 4-én reggel, és Venczel László kerékpárjával elütötte. Az idős férfi súlyos, nem életveszélyes sérüléseket szenvedett.



Kis nyulat szoptat a macskamama. Miskolcon egy alig egyhetes kis mezei nyulat találtak. A nyuszit egy macskacsalád fogadta be.

●

— **Új típusú** egészségügyi szakiskolává „alakították át" a zalaegerszegi volt nővérképzőt. Ebben az oktatási formában negyvenöten kezdték meg tanulmányaikat.

ma este

KIÁLLÍTÁS

Kígyós Sándor szobrászművész kiállítását nyitja meg Vitányi Iván a Népművelési Intézet igazgatója 17 órakor a Színház téri Kisgalériában.

SZÍNHÁZ

19 órakor a Ságvári Művelődési Házban: A NŐ. Békés Itala egyszemélyes színháza.

MÚZEUM

Török hódoltság Szigetváron c. előadás Szigetváron a Városi Könyvtárban 17 órakor.

A jakabhegyi vaskori földvár és a pálos kolostor helyszíni bejárása Maráz Borbála régész vezetésével de. 10 órakor.

ESEMÉNY

A somogyi őszi könyvhetek ünnepélyes megnyitója Balatonszárszón.

MOZI

Park: Gyémánt Lady (4, 6, 8). **Petőfi:** Az utolsó mozielőadás (f4, 6, f9). **Kossuth:** Gyémánt Lady (10, 12 f7). Periszkóp a fjordok között (f3, f5). **Art Kinó:** Várakozók (f9).

RÁDIÓ

Kossuth: 19.15: Az eljárás megismételhető. Fejezetek a nürnbergi perből.

ZENE

José Arzamendia, a hazánkban élő perui zeneszerző, a Los Pachungos együttes vezetője lesz a pécsi Ifjúsági Házban a Március daloskör vendége.

Példátlan közúti banditizmus

Ittasan gázolt, cserbenhagyta áldozatát
A gyalogos belehalt sérüléseibe

Megesik, hogy a gázoló elmenekül a helyszínről, cserbenhagyja áldozatát. Az azonban szinte példátlan, hogy valaki segítségnyújtás helyett ütlegelje, rúgdossa, különösen kegyetlen módon bántalmazza a sérültet. Márpedig ez történt június 14-én virradóra Komló-Mecsekjánosi belterületén.

Furcsa zajra, hupogásra, hangoskodásra riadt éjszaka a falu főutcáján álló ház egyik lakója. Az ablakon kitekintve egy földön fekvő férfit látott, s körülötte két másik „húzta-vonta" a magatehetetlennek tűnő alakot. A szemtanú — gyanúsnak ítélve a látottakat — értesítette a rendőrséget, ahova időközben mástól is érkezett bejelentés.

A rendőrség és a mentők a helyszínen már csak egyedül találták az 50 éves Orsós Györgyöt, akit motorkerékpár ütött el. A baleset után a motoros és utasa megverte a sérültet, majd „elrobogott" a sötétben.

Orsós Györgyöt a mentők azonnal kórházba szállították, ahol műtéten esett át. Életét azonban már nem sikerült megmenteni, két nappal később belehalt sérüléseibe.

A tettesek: fiatalkorú Cs. Zoltán sásdi és D. Gyula gerényesi lakos — mindketten 17 évesek — rendőrkézre kerültek, majd a Pécsi Járásbíróság előtt feleltek tetteikért. A balesetet megelőzően — már ittasan — motorkerékpáron készült Komlóra szórakozni a két fiatal. Cs. Zoltán Gerényesen vette fel barátját, majd a járművet Mecsekjánosin hagyva, busszal mentek Komlóra. A Béke-étteremben italoztak, sört, röviditalt fogyasztva. Záróra után Cs. Zoltán autóstoppal utazott a motorért, s „visszaugrott" Komlóra barátjáért. A motorkerékpár vezetője enyhén, utasa közepesen ittas volt. Mecsekjánosi belterületére érve mintegy 50—52 kilométeres sebességgel haladtak a Fő utcán. Éjszakai sötét volt, az utcai lámpák gyengén világítottak, a motoros tompított fénnyel haladt, nem látta be a féktávolságot.

Harminc méterről észlelte, hogy az enyhe ívelésű kanyarban két gyalogos áll. Érthetetlen módon jobbra kormányozott, majd hirtelen fékezett, de a balesetet már nem kerülhette el. Tizenöt méteres féknyom után a motor jobb oldali kormányszára elkapta Orsós Györgyöt, a mellette álló I. József szerencsére félreugrott. A motorosok is felbuktak, a vezető a földes útpadkára, utasa az árokba esett, de nem történt bajuk.

A fiatalkorúak a gyalogost hibáztatták, — dühükben és félelmükben — előbb Cs. Zoltán, majd D. Gyula is rugdosta az eszméletlen sérültet. Ezt követően figyelmüket a másik gyalogosra fordították, aki a durva támadást látva nem mert társának segíteni, menekült. D. Gyula egy darabig üldözte, de nem sikerült beérnie.

Ismét a sérültön töltötték ki mérgüket, azt akarták, hogy „tűnjön el" a helyszínről, ne maradjon tanú. Hiába bántalmazták, „serkentették", a férfi nem tudott talpra állni.

Egy Trabant érkezett, vezetőjének azt mondták, hogy a földön fekvő férfi részeg, eléjük tántorodott, s emiatt fékeztek, borultak fel. Szót sem ejtettek arról, hogy elgázolták. A trabantos továbbhajtott, s az első, legközelebbi telefonról értesítette a rendőrséget, a mentőket.

A Pécsi Járásbíróság bűnösnek mondotta ki a vádlottakat és Cs. Zoltánt 4 évi, D. Gyulát 2 évi szabadságvesztésre ítélte. Enyhítőként értékelték mindkettőjük őszinte, beismerő, megbánó vallomását, valamint fiatal korúkat. Súlyosbítóként vették figyelembe, hogy a baleset halálos kimenetelű, s hogy nemcsak a szabályokat, az alapvető emberi normákat is megszegték, különösen kegyetlen magatartásukkal.

Nem jogerős az ítélet.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Választások Ausztriában

Vasárnap reggel Ausztriában megkezdődött a szavazás: több mint ötmillió választásra jogosult járulhat az urnák elé.

Ausztria kilenc tartományában – Bécs is külön tartományt képez – 187 képviselőt választanak a Nemzeti Tanácsba. A mostani választáson a Nemzeti Tanácsban képviselt három politikai párton kívül minden tartományban indít jelölteket az Osztrák Kommunista Párt. A kommunisták 1959 óta harcolnak azért, hogy helyüket visszaszerezzék a parlamentben.

Délután öt óráig még csak egy tartomány választási eredménye vált ismertté. A kilenc tartomány közül Vorarlbergben a kora délutáni órákban fejeződött be a szavazás és a közölt végeredmények alapján a Néppárt 3, a Szocialista Párt 2 mandátumhoz jutott, ami azt jelenti, hogy lényegileg a képviseletek számát illetően nem változott a helyzet a legutóbbi választás óta.

Az ország legtöbb helyén délután öt órakor zárták be a szavazóhelyiségeket és megkezdődött a szavazatok összeszámlálása. A késő esti órákra várható a végeredmény.

●

✦ *DEMONSTRÁCIÓ: Tömegtüntetésen tiltakoztak vasárnap Londonban az észak-irországi angol hatóságok politikája ellen A demonstrációt az angol békebizottság és Nagy-Britannia Kommunista Pártja kezdeményezte. A tüntetők követelték az észak-irországi üldözések megszüntetését, s a polgári szabadságjogok biztosítását Ulser valamennyi lakosa számára.*

Gomes hazaérkezett



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Costa Gomes portugál köztársasági elnök hazaérkezése után Azevedo társaságában a lisszaboni repülőtéren.

✦ NAGYGYŰLÉS: Vasárnap Tokióban mintegy tízezer ember részvételével nagygyűlést tartottak a japán szakszervezetek a szokásos őszi béroffenzíva nyitóeseményeként. A kommunista, a szocialista és a buddhista (KOMEITO) párt, valamint a Szakszervezeti Főtanács képviseletében felszólalók harcot hirdettek az életkörülmények javításáért és a munkahelyek biztosításáért. A gyűlés résztvevői ezután különböző útvonalakon végigvonultak Tokió belvárosán.

✦ *SZTRÁJK: Fenyegetések és bírósági szankciók kilátásba helyezése ellenére tovább tart az amerikai főváros lapja — a Washington Post – munkatársainak negyedik napja folyó sztrájkja. A rendőrség a munkakörülményeik megjavításáért sztrájkoló újságírók és nyomdászok közül 20 személyt őrizetbe vett.*

A portugál elnök elismerő nyilatkozata

Francisco da Costa Gomes portugál köztársasági elnök a Lengyelországban és a Szovjetunióban tett hivatalos látogatása után szombaton a késő esti órákban visszaérkezett Lisszabonba. A repülőtéren Azevedo miniszterelnök, Carbalho tábornok, a Copcon parancsnoka és más hivatalos személyiségek fogadták.

Megérkezésekor a repülőtéren mondott rövid beszédében a portugál államfő elismeréssel szólt a Szovjetunióban és Lengyelországban tett látogatása során szerzett tapasztalatairól, a két szocialista ország vezetőivel folytatott megbeszélések őszinte, nyílt légköréről. Kijelentette, hogy mély benyomást tett rá a szovjet és a lengyel népnek az életszínvonal, a gazdasági és kulturális élet javítására irányuló eltökéltsége.

Francisco da Costa Gomes a repülőtéren elhangzott beszédében kifejezte háláját Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának és Edward Gierieknek, a LEMP KB első titkárának, a Szovjetunió és Lengyelország népeinek a rendkívül meleg fogadtatásért. „Úgy vélem, hogy ezek a látogatások óriási jelentőséggel bírnak Portugáliának Lengyelországgal és a Szovjetunióval fennálló kapcsolatai bővítése szempontjából" — hangsúlyozta a portugál elnök.

— Szeretném hangsúlyozni, hogy a Szovjetunió és Lengyelország népeinek munkája, a rend, a fegyelem nagy benyomást keltenek. Úgy vélem, hogy a világ összes népei átvehetnék ezt a tapasztalatot ahhoz, hogy országaik a fejlődés és a haladás útját járhassák.

Costa Gomes közölte, hogy portugáliai látogatásra hívta meg Leonyid Brezsnyevet, Nyikolaj Podgornijt, továbbá a lengyel vezetőket, akik a meghívást elfogadták.

●

✦ *SÖRFESZTIVÁL: Vasárnap Münchenben befejeződött a világ legnagyobb sörfesztiválja. A 16 napig tartó eseménysorozat a bajor fővárosnak 6 millió látogatót és 200 millió márka bevételt jelentett.*

✦ ŐSLELET: A vasárnapi teheráni lapok rendkívüli archeológiai leletekről adnak hírt. Irán észak-nyugati részében 6—9 millió évesre becsült emberi és állati maradványokra bukkantak. A Sahand hegységben talált történelem előtti leletek állati maradványai nagytestű gorillák, elefántok és tigrisek lehettek.

Az inkák kincse Budapesten

A perui kulturális napok rendezvénysorozata keretében szombaton a Néprajzi Múzeumban megnyitották az Ősi Peru című kiállítást. A lipcsei és a budapesti néprajzi múzeum közös tárlata az ősi Peru indián lakóinak életmódját, kultúráját mutatja be. Kerámiaedények, textiliák, fegyverek és más régészeti leletek, korabeli krónikák, valamint fotók a pre-inka valamint az inka társadalomról nyújtanak hiteles képet, de megismerhetjük a ma élő indiánok viseletét, életmódját.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Különös módon tüntettek a környezetvédelmi intézkedések fokozása érdekében Velence fodrászai és kozmetikusai: felsöpörték a Szent Márk teret.

✦ *PAPASZEMGYŰJTŐ: London északi Norbury városrészében álarcos férfi rémiti a békés járókelőket. Támadásának kizárólagos célpontját a szemüveges lányok jelentik, odarohan kiszemelt áldozatához, egyetlen mozdulattal lerántja szemüvegét, majd elmenekül. A rendőrség egyelőre tehetetlen a „pápaszemek szerelmesével" szemben.*

✦ MAGASESKÜVŐ: Az anyakönyvvezető a földről kiáltozta jókívánságait, az ifjú pár egy telefonoszlop tetején fogadott egymásnak örök hűséget szombaton az Arkansas-állambeli Little Rockban. A két telefonszerelő a cég egyik munkakocsijában ismerkedett meg egymással. Az esküvő után – földközeli nászútra mennek, folyami hajóúton vesznek részt.

✦ *KOPASZTÓBAJNOKSÁG: Tizenhárom csapat ötvenkét versenyzőjének részvételével országos csirkekopasztó-versenyt rendeztek az egyesült államokbeli Spring Hillben. A verseny „tárgya" mintegy kétszázhetven szárnyas volt. A győzelmet egy floridai csapat szerezte meg, amelynek négy tagja 47,8 másodperc alatt szabaditott meg tollaitól 12 csirkét. Az aranyérmes különítmény vezetője önkritikusan jegyezte meg: „Nem nagy dolog, a fiatal csirkék megadták magukat – a valamivel idősebbeknek".*

✦ MERÉNYLET: Bomba robbant Michel Debré volt miniszterelnök párizsi lakása közelében. A politikus és családja a merénylet időpontjában nem tartózkodott otthon, a robbanás csak anyagi károkat okozott.

✦ LETARTÓZTATÁS: A spanyol hatóságok San Sebastianban letartóztattak 8 egyetemi hallgatót „Felforgató propaganda" és a betiltott baszk szervezethez, az ETÁ-hoz való tartozással vádolják őket.

✦ *KÉZ A KÉZBEN: Nagyszabású előkészületek folynak az Egyesült Államokban július 4-e, az ország függetlenné válása kétszázadik évfordulójának megünneplésére. Kiemelkedik ezek közül is az a terv, amely szerint az évforduló napján a keleti és a nyugati tengerpart között önkéntes jelentkezőkből hatalmas láncot alkotnának – a csaknem ötezer kilométeres vonalon mintegy négymillió ember állna néhány percig kéz a kézben. A terv iránt óriási az érdeklődés, a szervezésre és lebonyolításra külön társaságot alapítottak.*

✦ ÚJ REPÜLŐTÉR: Trudeau kanadai miniszterelnök szombaton megnyitotta Montreal új nemzetközi repülőterét, amely 6885 hektáros területével jelenleg a legnagyobb a világon. A tervek szerint a rendkívül korszerű létesítmény továbbfejlesztésével 2025-re már évente ötvenmillió utas és ötmillió tonna áru továbbítására lesz alkalmas.

„Élje gyönyörű életét..."

IRKALAPOK

Emlékezés a tizenhárom aradi vértanúra

Arad fekete gyászban úszik. Az utcák kihaltak, csendesek. Október 6-a, reggel van. Mindenki a rettenetes kegyetlenségre, a tizenhárom tábornok kivégzésére gondol. A szabadságharc volt az egyetlen remény, a hajnalcsillag, amelynek fénye szabadulást jelenthetett volna. Elmúlt, elhalványodott. És a hozzátartozók? Mit érezhettek ők? A feleségek, gyermekek, barátok. Milyen felháborodás, fájdalom gyötörhette szívüket?

*

De hát tulajdonképpen miért is volt szükség erre a borzalmas kivégzésre? Elrettentő példaként? Talán éppen hazaárulással vádolták őket? Igen, azzal. És éppen a legnagyobb hazafiakat... Haynaunak szadista hajlamai voltak. A börtön parancsnoka önző üzletember volt, mert még a hullákat is csak pénzért adta ki. Nem volt benne annyi tisztesség sem, hogy ne bosszantsa kivégzés előtt a tábornokokat. Nem ez volt az első eset. Az ilyen brutális kivégzések áldozata lettek: Dózsa György, a magyar jakobinusok mozgalmának vezetői... Napjainkban is megtörténik ez, például Chilében, vagy Spanyolországban. Az igazságért harcoló népet az urak vissza akarják tartani a fejlődésben. Ez egy darabig sikerül is, de azután...

Nem hiszem, hogy ezt a kegyetlenséget le lehetne szavakkal írni. Erről nem lehet beszélni, talán csak tenni lehetne ellene valamit. Sajnos, mi gyerekek jóformán semmit sem tehetünk.

*

A magyar honvédek hősiességére utal, hogy a tábornokok kivégzése előtt meg akarták támadni a börtönt, hogy kiszabadítsák őket. Erről csak akkor mondtak le, amikor meglátták mekkora katonaságot rendelt ki Haynau a kivégzéshez. Honvédek százait vetették börtönbe, és végezték ki, hogy „példát mutassanak", többet ne gondoljunk a szabadságra, az emberi jogokra. A tábornokok kivégzésével is ezt akarták elérni, de ennek éppen az ellenkezője történt. Ugyanez történik ma Chilében. A fasiszták megölték Allendét, mert földet adott a parasztoknak, és jobb megélhetést biztosított Chile népének. Rengeteg embert ölnek meg, csak azért, mert kommunisták voltak és Allendét szerették. Luis Corvalan már két éve van börtönben, pert indítottak ellene, és őt is meg akarják gyilkolni. Nem érdekli őket, hogy az egész világ tiltakozik, nem veszik figyelembe, hogy az ember ember és nem állat.

*

Aki uralomra tör, és ezért ártatlan embereket gyilkol meg, a sors úgy hozza neki, hogy sohasem lesz boldog, mert nem tudja elfelejteni tulajdon kegyetlenkedéseit, visszatér az hozzá, mint egy kísértet... Ezek az emberek talán azért ilyen kegyetlenek, mert érzik a vesztüket. Vagy talán annyira korlátoltak, hogy nem gondolják komolyan azt, hogy a világ egy napon már nemcsak tiltakozni fog...

Pinochet és társai magatartását éppúgy elítélem, mint Haynauét. Nem lehet az, hogy egy, vagy egypár ember teljesen kisajátítsa a hatalmat, és saját érdekeinek megfelelően kormányozzon egy országot, és jogtalanul büntesse azokat, akik ez ellen szót emelnek. Remélem, éppúgy meg fog bukni Pinochet rendszere, mint ahogyan egykor Haynaué...

*

Az embereknek a problémáikat békés úton kellene elintézni, úgy hogy mindenki jól járjon. Az egész világon szocializmusnak kellene lenni ahhoz, hogy minden ember teljes boldogságban élhessen. Élje pezsgő, gyönyörű életét. Az aradi vértanúk esete példa volt arra, hogy nem hiába áldozzák életüket a hazafiak az emberiségért. Ma már minden ember tiszteli azt a tizenhárom vértanút, és azt a sok tízezer honvédet, akik értünk, XX. századi emberekért haltak meg.

*

Két dudás ma sem fér meg egy kocsmában. Addig, amíg maradi és haladó emberek táborára oszlik az emberiség, nem lehet végleges béke a földön.

*

Borzalmas az, hogy az ilyen rémes tetteknek még ma sincs vége. Itt van Chile, Spanyolország! Miért kell ennek így lennie, miért nem lehet béke, szabadság?

(A pécsi Építők úti általános iskola 8. osztályos tanulóinak dolgozataiból.)

A Pécsi Bőrgyár

felvesz női dolgozókat pécsi munkahelyre, valamint takarítónőt délutános műszakba

Jelentkezés:

PÉCSI BŐRGYÁR
munkaügyi osztálya,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím:

7601 Pécs, pf. 160.

Már most gondoljon a télre!

Olajkályhához október 31-ig leszállított áron vásárolhat 20 literes fém marmonkannát!

119,– Ft HELYETT 80,– Ft-os FOGYASZTÓI ÁRON.

Forgalomba hozza:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT,
Baranya megyei kirendeltség
Pécs, Megyeri út 59.

Kapható:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
Közületi Bolt,
Pécs, Lenin tér 6. sz.
Nyitva: 8–15 óráig.

Nemzetközi tudományos ülésszak Zalaegerszegen

„Varázshegy" – varázslat nélkül

Dr. Háber József, a pécsi Tüdőgondozó Intézet igazgató főorvosa a tüdőbetegségekről



Elodázni az elkerülhetetlent, hinni a „varázshegy" varázserejében, a nemlétező csodára várva élni még néhány hetet, napot... Hans Castorp és társai — Thomas Mann világhírű regényének, a Varázshegynek a hősei — minden bizonnyal egészen másképpen viselkednének, gondolkodnának egy mai tüdőszanatóriumban, mint a regénybeliben. Nem éreznék, hogy mert betegek, halálra vannak ítélve.

Új feladatok

A tüdőgyógyászat az orvostudománynak manapság nem a legnagyobb szenzációkat ígérő ágazata, viszont akárcsak más területeken, időről-időre itt is újabb eredmények, módszerek kerülnek napvilágra. Ezek egyeztetése, a bevált új, hatékonyabb módszerek bevezetése elsőrendű feladat. Csehszlovák, osztrák, magyar tüdőgyógyászok részvételével az elmúlt hét végén tudományos ülést rendeztek Zalaegerszegen. Az ülésen két előadással a pécsi Tüdőgondozó Intézet is szerepelt. Erről kértünk tájékoztatást *dr. Háber Józsefet* igazgató-főorvostól.

— Az idén megrendezett, sorrendben harmadik ülés témáját a mellhártya betegségek képezték. A tuberkulózis gyakorisága az elmúlt években csökkent. Háttérbeszorulásával a tüdőgyógyászok más feladatokat tudtak vállalni. 10 évvel ezelőtt az elbocsátott betegek számának 75–80 százalékát kezeltük tuberkulózissal. Ma már 30 százalék alatt vagyunk. Ez mindenekelőtt a szervezett tuberkulózis elleni küzdelemnek köszönhető, amelyet a szoros összefogás, színvonalas irányítás jellemez. Ennek eredménye a korai felismerés. Lehet, hogy a beteg még nem érez semmit, a szűrővizsgálat azonban kimutatja a folyamatot. A szűrés a 14 éven felüli lakosság számára kötelező. Eredményes a rákbetegségre vonatkozólag is, ha idejében, tehát korán felismerjük. A felnőttkori tuberkulózis nem derült égből villámcsapásként jön, hajdani gyermekkori fertőzések következménye.

Civilizációs betegség

– A dohányzásnak a tbc-nél nincs jelentősége, a ráknál viszont annál nagyobb. Emellett a dohányzás az idült hörghurut egyik előidézője. Ez a levegő szennyezettsége miatt civilizációs betegségnek is nevezhető.

– Az intézet a tuberkulózis mellett elsősorban a szilikózissal, a rákkal, a hörghurutos megbetegedésekkel és az asztma gyógyításával foglalkozik. Az abaligeti gyógypavilonban az asztmás és a krónikus hörghurutos betegeket kezeljük *dr. Kőrösi Gyula* főorvos irányításával. A kezelést két éve kezdtük meg 4 hetes turnusokban. A kúrát egyértelműen még nem lehet értékelni. A felmérés és adatgyűjtés stádiumában vagyunk.

— A zalaegerszegi ülésen a mellhártya-betegségről esett szó. Ezen belül is mire összpontosították figyelmüket?

— A mellkasban a mellkasi folyadék gyulladás, tűdőrák, szívbetegség vagy egyéb hatására gyülemet okozhat. Ezesetben igen fontos az elkülönítés: milyen betegség okozza a gyülemet. A folyadékban ez kimutatható. Az elkülönítés meggyorsítja, és egyben megszabja a kezelés módját. A zalaegerszegi tanácskozáson többek között erre figyeltünk, és az ott hallottakat igyekszünk hasznosítani munkánkban.

Bebesi Károly

Fiatal, karcsú és igen szép

Tálas Kati, a fotómodell

Mi lesz a manekennel, ha „kiöregszik"?



Az arcát ismerjük – a nevét már sokkal kevésbé! Tálas Kati maneken és fotómodell. 175 centi magas, 55 kiló, 21 éves és igen szép. De nemcsak szép: jól beszél angolul, németül, tud olaszul, franciául és oroszul is.

Véletlenül lett maneken. Igazolványképet akart csináltatni az OFOTÉRT-nál, ahol észrevették: jól fotózható arca van. Ajánlották, menjen el az OKISZ-hoz, ott éppen manekent keresnek. Jelentkezett... Azóta egyre többfelé hívják, és ma már a „Fabulon"-lány – Pataki Ági után a legtöbbet foglalkoztatott fotómodell.

Persze azért itt se minden szép.

– Az elmúlt évben négyhetes maneken-képző tanfolyamot indítottak azzal a céllal, hogy majd „zsürizik" a lányokat. Mindenki saját pénzén elvégezte a tanfolyamot, de a zsürizés elmaradt, és a kapott papír sem jelent semmit. Ugyanannyit fizetnek bemutatóként, próbaként, mint 10 évvel ezelőtt, és egy kezdő lány is annyit kap, mint egy menő maneken, a Pogány Klári, vagy a Csató Mari.

– Ki most a menő nálunk?

– A Kállai Kati. Párizsban egy maneken-versenyt nyert meg, és az összes francia divatlap tele van a fotóival.

– A közhiedelem szerint nagyon jól kerestek...

– Attól függ, mihez viszonyítjuk. Mert ha egy húszéves adminisztrátor-lányhoz képest, bizonyára. De többet is dolgozunk. Állandóan vidéki bemutatókra járunk. Délben elindulunk, délután, este bemutató, aztán éjjel vissza Pestre. Másnap reggel próbára kell menni, és ugye egy maneken nem jelenhet meg fáradtan, karikás szemmel. Arról nem is beszélve, hogy az állandó rohanás rányomja bélyegét a magánéletünkre is, sok házasság ment emiatt tönkre...

– Maneken, fotómodell... Sok fiatal lány álma, vágya, de sokáig nem lehet csinálni. Mi lesz egy manekennel, ha „kiöregedett"?

– Elmennek kis butikokba eladónak, más, divattal kapcsolatos munkahelyet keresnek. Például a Dóri, aki rendkívül jól rajzol, divattervezéssel foglalkozik. Én majd nyelvekkel szeretnék foglalkozni, aztán férjhez menni, és gyermeket szülni.

– Szerinted divatosak, csinosak a magyar nők?

– Általánosságban sajnos nem. Nem merik átvenni az új divatot. Még ma is milyen sokan járnak miniben, pedig már rég nem divat, és a mai divatnál nincs nőiesebb. A divatbemutatókon mindig megcsodálják a ruhákat, és én nem értem, ha a manekenen tetszik, akkor miért nem merik hordani is, hiszen mi elsősorban, és legtöbbször konfekciótermékeket mutatunk be. Én magam is szívesen és gyakran vásárolok készruhákat. Sállal, kendővel, szőrmével, nyaklláncokkal, bizsuval díszítem a ruháimat és akkor máris egyéniek.

Aztán a haj! Szerintem egyesek jobban félnek a fodrásztól, mint a fogorvostól. Én ezt nem értem, hiszen a fodrászok értenek a hajhoz, azért is vannak ott, aztán Magyarországon nem is drágák a fodrászok, és mégis rengeteg ember haja ápolatlan, elhanyagolt.

Szerintem az lenne a helyes, ha minden nő manekennek érezné magát, vigyázna minden mozdulatára, ügyelne arra, hogy a hajától a cipője sarkáig rendezett legyen.

Pálfi Diana

Félbeszakadt...

Fölöttébb meglepődtek a szederkényi pressző vendégei, mikor vasárnap alig félórával a meccs kezdete után megjelentek a helyi csapat szurkolói. A megyei másodosztályú csapat ugyanis mérkőzést játszott a Felsőszentmártonnal, s az ilyesmi tovább tart, mint harminc perc.

A rendhagyó eset oka: a játékvezető az első félidő 25. percében kiállította a felsőszentmártoniak egyik labdarúgóját, s a játékos — aki úgy látszik, a gyors elintézések embere — öklével próbálta „jobb belátásra bírni" a bírót.

Csábító lehetőségek

Pécsi labdarúgók – új színekben

„Nehéz ellenállni, ha bajnokcsapatba hívják az embert"

Lehet-e vidéken nagycsapat? A jelek szerint nehezen, bár ha végigböngészi az ember az NB I-es labdarúgók életrajzi adatait, kiderül, hogy az élmezőny legalább 75 százaléka vidéki születésű, majd később, érett játékos korában, került a fővárosba. Vidéki játékosok viszik sikerre Budapest színeit... Miért ez a látszólagos ellentmondás? A kérdésre volt pécsi labdarúgóktól kértem választ.

Máté János, a Pécsi Dózsa színeiben játszotta első NB I-es mérkőzését, s három év múlva eljutott a válogatottságig. 1973-ban mégis a Ferencvároshoz igazolt. Miért, hiszen Pécsett is felfigyeltek rá a válogatott szakvezetői...

— Budapesten nagyobbak a lehetőségek. Jobban szem előtt van az ember — mondja Máté. — Az sem közömbös, hogy a fővárosban nem csak a csapatok, az egyesületek is erősebbek. Ebben a sportágban nem mindegy, hogy a klubvezetésnek milyen felsőbb kapcsolatai vannak...

Mátét az FTC-ből is többször meghívták a válogatottba, ezért is tűnt furcsának, hogy az idény végén könnyen lemondott róla a klub, idén tavasszal átadták a Bp. Honvédnak.

— Felvetődött, hogy a Honvéd kiadja a Fradinak Kollár kapust, ha én Kispestre megyek. Ha már így alakult, hogy alku tárgya lettem, jobbnak láttam, ha beleegyezek a cserébe. Kispesten jó közösség fogadott, jól is érezném magam, de... egyelőre még nem megy a játék. Volt egy mandulaműtétem, kihagytam néhány edzést, lemaradtam a felkészülésben, s még nem sikerült igazán jól játszanom.

Máté — a Honvéd színeiben — egyelőre, legalább annyi időt töltött a kispadon, mint a pályán, de a kérdésre, nem volt-e jobb Pécsett népszerű labdarúgónak lenni, mint a Honvédnál tartaléknak, határozott n e m-mel válaszol...



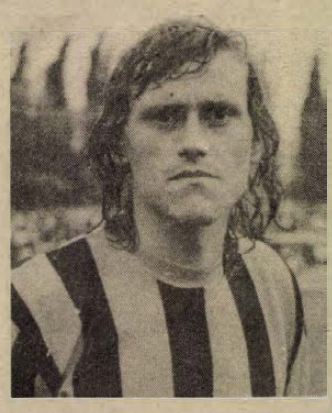
Kocsis István

Kocsis István, a Népsport osztályzatai alapján az 1973/74. év legjobb lagdarúgója volt, de a nagyválogatottba egyszer sem hívták meg. Talán érthető is, hogy amikor a PMSC kiesett az első osztályból, s a Honvéd megkereste, igent mondott.

— Tudtam, hogy a volt sokszoros válogatott Páncsiccsal kell rivalizálnom, de vállaltam — mondja Kocsis. — Huszonhat éves vagyok, nem akartam egy évet alacsonyabb osztályban tölteni.

— Mit kapott Budapesten?

— Játéklehetőséget... Tudom, sokan pénzről, lakásról beszélnek, de szó sincs ilyesmiről. A Margitszigeten, a Honvéd klubházában, 2x3 méteres szobában lakom, amíg nincs lakás. Feleségemtől és 16 hónapos fiamtól is külön élek, ők Csornán, az anyósoméknál vannak. Mégis azt mondom, megérte Pestre jönni, hiszen itt — végre — válogatott kerettag lettem. Sok barátom Pécsett maradt, sok szép emlék odaköt, de a válogatottság közelébe mégis itt kerültem.



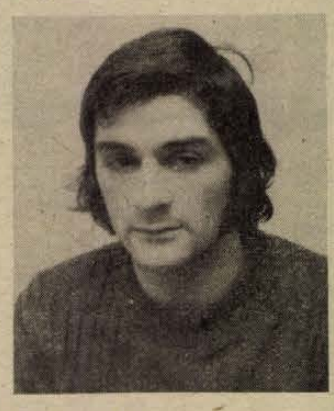
Zombori Sándor

A lengyelek elleni válogatott keretnek Kocsis Istvánnal együtt lett tagja *Zombori Sándor* is.

— Meglepett a meghívás — mondja a Vasas Pécsről igazolt játékosa, — amikor dr. Puskás Lajos szólt, hogy jelentkezzek majd Baróti Lajosnál, azt hittem, viccel. Nekem még nem megy olyan jól a játék, mint néhányszor Pécsett. A különbség talán az, hogy itt rutinosabb labdarúgókkal játszom együtt, s jobban szem előtt vagyok.

— Pécs hiányzik?

— A város igen, de ha arra gondolok, hogy az NB II-ben kellene játszanom, nincs nosztalgiám...



Tóth József

Tóth József állandó tagja lett az újpesti védelemnek, de kiesett a válogatott keretből... Budapesten telepedett le, lakást kapott, a közelmúltban fia született, Tamás. A kicsi már fővárosi illetőségű, de az apa még nem... Újpesten barátok, segíteni kész játékostársak közé került, de Pécs nagyon hiányzik.

— Szép éveket töltöttem ott, nagyon jól éreztem magam a Dózsánál és a PMSC-nél, de hiába, a jövőm érdekében el kellett jönnöm. Ha az embert a bajnokcsapatba hívják, s nagy lehetőségeket — nemzetközi szerepléseket — kínálnak fel, nehéz ellenállni.

A labdarúgó élete a fővárosban sem könnyű, legföljebb a lehetőségek nagyobbak. De erről nem Máté, Kocsis, Zombori és Tóth tehet. Ők csak tehetségüket szeretnék kamatoztatni, ott, ahol erre lehetőség nyílik. Talán, ha a vidék vonzása nagyobb lenne...

Vincze Jenő

BÖRZE SAROK

R—16-os gépkocsi olcsón eladó. Tolnai, Pécs Magyarürögi út 58. 23-as buszmegállónál.

Jó állapotban lévő hajszárító-búrák eladók. Telefon: 17-715, délután.

Karambolos Polski eladó. Telefon: 19-183.

Eladó bontásból származó deszka, parketta, szarufa, cementlap. Bajcsy Zs. u. 18. (volt háztartási bolt). Érdeklődni: egész nap.

601-es Trabant karosszéria eladó. Telefon: 11-801.

Gyermektelen házaspár külön bejáratú szobakonyhás (fürdőszobás) lakást bérelne. „Igényesek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy szakmai gyakorlattal rendelkező gépjármű, munkagép, hűtőjavító szakmunkás elhelyezkedne Pécshez közeli vállalatnál, termelőszövetkezetnél, vagy állami gazdaságnál. Utazás részemről megoldható saját gépkocsimmal. Ajánlatokat: „Mester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserelehetőség! Beköltözhető lakásért zöldövezetben családi ház építésre telket adnék. Érdeklődni: Pécs, Üttörő u. 45. Minden nap 15 óra után, vagy vasárnap.

Mindenféle bontott anyag, 3 szárnyas ablakok eladók. Bartók B. u. 31.

Két fiatal tanárnő fürdőszobás albérletet keres. Cím: Juhász Zsuzsanna Pécs, Mecsek u. 10.

Eladó másfélszobás szövetkezeti lakás. Móré Fülöp út 1/A. földszint 2 szám.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire, (garzon, vagy egyszobás is lehet) különbözet térítéssel. Radnóti M. u. 7/A. földszint.

Alagsori szoba-konyha eladó, Vak Bottyán u. 32. Gyöngyösné.

Beköltözhetően eladó egyszoba-konyhás lakás Balokánynál. Érdeklődni hétköznap 5 után, szombat-vasárnap egész nap. Basamalom út 17.

Trafik-bazár eladó. „Áruval" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvosházaspár 2 éves kisfiúval egyszobás lakrészt bérelne 1976. január 1-től meghatározott időre. Tel.: 20-079.

3 éves kisgyermekre vigyáznék napközben. (Petőfi iskola környéke) Érdeklődni telefonon: 16-413.

Matematikából VII.-es kislány mellé korrepetitort keresek. „Óradíj" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő variálható gyermek sport- és mély babakocsi eladó. Pécs, 39-es dandár u. 3/a, 6/4.

Egy Mekalor olajkályha és egy ágyneműtartós zöld heverő eladó. Áta, Petőfi u. 14. Árvaiék.

3 szobás családi ház nagy kerttel, gyümölcsössel eladó, vagy szövetkezeti lakásra elcserélhető. Vasas I. Búzakalász u. 64. sz.

Elcserélném szoba-konyhás házrészemet egy- vagy másfélszobás szövetkezeti lakásért. „Olajfütés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bontásból eredő szarufa, deszka, léc kis- és nagyméretű tégla, cserép és egyéb építési anyagok eladók. Parketta is van. Szabadság út 12. Petrovics Frigyes.

Elcserélném Pécs, Huba u. 24. alatti nagykertes udvaros családi házamat, garázsépítési lehetőség van. Másfélszobás összkomfortos OTP-s szövetkezeti lakásért vagy eladnám.

Házhely, 120 □-öl, sürgősen eladó. Pécs, Fülemüle u. 29. Telefon: 14-707.

Eladó 1 szalagfűrész, motorral, 6 db enyvező bak, vas orsóval, 1 gyalupad. Légszeszgyár u. 24.

Villamossütő olcsó áron eladó. Pécs, Bokor u. 73.

Kétszoba konyha garázs és mellékhelyiségből álló kis családi ház eladó Pécs, I. Hun u. 6.

Eladó Kozármisleny-Újtelep központjában 225 □-öl telek építőanyaggal, kúttal és építési engedéllyel. Érdeklődni Pécs, Felszabadulás u. 32.

Hétvégi ház telekkel, Mohács mellett, Duna parton, költözés miatt sürgősen eladó. Érdeklődni 18 óra után. Mándy, Pécs, Fekete gyémánt tér 15. f. 2.

Olcsón eladó kombinált garnitúra hármasszekrénnyel. Cím: Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 7/A. Szim József.

Hirdi újteiep 211 □-öl házhely eladó. Érdeklődni Pécs, Dobó I. utca 89. Inhofféknál.

Kilencszáz mérkőzésen bíráskodott

Pécsi játékvezető Moszkvában és Máltán



Megnövekedett a magyar játékvezetők tekintélye. A nemzetközi labdarúgó pályákon kapósak a magyar bírók. Hét magyar FIFA játékvezetőnk van, közülük kettő vidéki, a győri Palotai és a pécsi Hámori.

*

A 42 éves *Hámori László* egyike a legtöbbet foglalkoztatott magyar játékvezetőknek. Nem véletlenül. Jó szemű, határozott, erélyes bíró. Tizenkilenc évig aktív labdarúgó volt. Veszprém és a Bp. Honvéd után 10 évig volt a PVSK játékosa. 1964-ben mondott búcsút a játéknak, a következő évben már NB III. mérkőzéseket vezetett, s azóta 900 találkozón bíráskodott. Az első NB I. mérkőzésére még most is szorongva emlékszik vissza.

— 1970. október 11-én Tatabányán vezettem a Bányász—Szeged találkozót. Bizony nagyon lámpalázasan mentem ki a pályára, de hamar megnyugodtam. Az első sikeres ítélet után már nem voltak problémáim.

Azóta több mint 50 NB I. mérkőzést vezetett, az idén pedig már tizenegy NB I. találkozón bíráskodott. Határozott ítéleteivel olyan tekintélyt szerzett magának, mellyel kevés játékvezető rendelkezik. Pedig a kiállítás jogával ritkán él. Ebben az évben az elmúlt vasárnap Várpalotán NB II. mérkőzésen állította ki az első játékost. A szurkolók hangorkánja nem befolyásolja. A játékvezetés annyira leköti, hogy alig hallja a bekiáltásokat, de azt tudja, hogy a hazai szurkolók mindig győzelmet szeretnének.

*

Mi szükséges ahhoz, hogy valaki jó játékvezető legyen? Hámori László erről így beszélt:

— A játékvezetők működésének sikere jelentős mértékben a játék követésén múlik. Nagyon fontos, hogyan helyezkedik a játékvezető. Alapvető követelmény és az a legfontosabb, hogy úgy helyezkedjék, hogy legjobban lássa az eseményeket.

— *Mi kell még?*

— Kiváló fizikai képességgel kell rendelkeznie a mostani korszerű labdarúgásban a játékvezetőknek. Gyorsnak kell lenniük, különösen a rajtsebesség fontos, hisz nem egy mérkőzésen 30—40—50 méteres sprintet is le kell vágnunk. No, persze, ehhez állóképesség is kell. A helyezkedés, a megfelelő fizikai képességek, a határozottság és nem utolsó sorban a száz százalékos szabályismeret mind-mind olyan követelmények, melyek nélkül a játékvezetők nem boldogulnak.

Hámori László, hogy a leggyorsabb akciókat is követni tudja, hetenként két alkalommal kétszer két órát fut. Napi adagja 2500—3000 méter.

Zsolt István, a JT országos elnöke mondotta:

— A játékvezetés valamikor kellemes kikapcsolódás volt, ma csak azok tudnak az élre kerülni a játékvezetők közül, akik hivatásuknak tekintik a bíráskodást. A túl súlyos, lassú, lusta, akaratnélküli ember ne menjen játékvezetőnek.

*

Hámori Lászlót nemcsak a hazai, de a külföldi pályákon is jól ismerik. Nem egy nemzetközi találkozón, kupamérkőzésen, országok közötti összecsapáson bíráskodott. Legutóbb szeptember közepén Moszkvában vezette a Szovjetunió—Izland olimpiai selejtező mérkőzést, Drezdában az NDK utánpótlás, szovjet utánpótlás mérkőzésen bíráskodott. Bejárta egész Európát. Fütyült Máltában, Firenzében 60 ezer néző előtt bíráskodott. A nyár elején a svájci UEFA tornán három mérkőzést vezetett. A MÁV Igazgatóság pénzügyi osztályának dolgozója. Az igazgatóság vezetői minden támogatást megadnak játékvezetői működéséhez. Szinte minden vasárnap távol van.

Nem fáradt még el? Nem unja a sok utazást?

— Szenvedélyesen szeretem a sportot, a labdarúgást, a játékvezetést. Feleségem is aktív sportoló volt, két fiam labdarúgó. A kisebbik a PVSK, a nagyobbik a PMSC játékosa. Hogy meddig bírom még? — addig csinálom, amíg úgy érzem, megy a bíráskodás.

Hegyi István

Magyar tornászsiker

A miskolci sportcsarnokban vasárnap ezer néző előtt a szabadon választott gyakorlatokkal fejeződött be a Magyarország—NSZK nemzetek közötti válogatott férfi tornaviadal, a második napon is a két nagy rivális, a világbajnok Magyar Zoltán és az Európa-bajnok nyugatnémet Gienger vívott nagy harcot. Az eredmények alapján végül is hazai győzelem született.

Összetett csapatversenyben Magyarország—NSZK 554.60:550.95. Egyéni összetettben: 1. Eberhard Gienger (NSZK) 113,75 p., 2. Magyar Zoltán 113,60 p., 3. Molnár Imre 111,50 p.

Öröm és bánat Kaposváron



A nehéz utolsó percek egyike Győrben. Szabó a sérült Heged üs helyére beállt kapus, Ágfalvi és Márton együttesen őrzik a ka posvári hálót. Ez alkalommal is sikerrel.

Sikerült a pontszerzés

Súlyosan sérült a kapus

Amikor Kaposvár, az NB I. újonca első mérkőzésein neves ellenfelekkel szemben pontot, pontokat szerzett, sokan úgy mondták: a Rákóczit viszi az a lendület, amely 3 esztendő alatt a harmadik vonalból az elsőbe juttatta a csapatot. — Félő, hogy ez a sorozat legfeljebb néhány hétig tart csupán, s jön az összeomlás, — így az aggályoskodók.

Nos a zöld-fehér labdarúgók nem a vészjóslókat, hanem mesterüket, *Mathesz Imrét* igazolják. Győrben az őszi évad 8. mérkőzése után is az tűnt ki, hogy a kaposváriak állják a versenyt.

A találkozó előtti sajtótájékoztatón bizony majdnem csak arról esett szó, hogy az ETO szerdán Berlinben a régi időket emlékeztetve játszott és nyert. A Rákóczi korábban megszerzett 9 pontját inkább csak a nézőtéren emlegette vagy ezer somogyi, meg 3000 győri néző. Az előbbiek „harci szerelvényeikkel" a várost járva — már délben azt hirdették: „Pontért jöttünk Győrbe!" A hazai sportbarátok bizony nem nagyon tiltakoztak. Még kevésbé, amikor a pályán a küzdőképességből és ez alkalommal taktikából is kitűnőre vizsgázó kaposvári csapatot látták. A Rákóczi együttese a szó szoros értelmében önfeláldozóan harcolt, hogy érintetlen maradjon Hegedüs hálója. Aztán arra is futotta az együttes erejéből, hogy a győri kapus se legyen „munkanélküli". Ezért is vezetett hosszú időn át a Rákóczi Győrben, s a levegőben lógott a meglepetés, hogy a kaposváriak esetleg győznek a Rába partján is.

A mérkőzés drámai befejező perceiben Ágfalviék nem értek rá sérült kapusuk, Hegedüs dolgával foglalkozni. A szurkolók azonban látták, hogy a kaposvári 1-es számú mez tulajdonosát betört koponyával, ájultan vitte a mentő a győri kórházba. Négy nappal az előtt, amikor egy labdarúgó Kaposvár színeiben — a feljegyzések szerint első ízben — magára ölthette volna a válogatottak mezét a 23 évesek közt.

A kitűnő Rákóczi kapuvédő súlyos sérülése miatt bizony most nem is tudnak igazában örülni Kaposban a győri — nagyon értékes — egy pontnak.

Kovács Sándor

Szovjet győzelem Caliban

A kolumbiai Caliban befejeződött a 7. női kosárlabda világbajnokság. A döntőben az utolsó játéknapon még három mérkőzésre került sor, s mivel a Szovjetunió ezúttal is biztosan, fölényesen nyert, a várakozásnak megfelelően világbajnok lett. Az ezüstérmet Japán, a bronzot pedig Csehszlovákia szerezte meg. — Eredmények: Szovjetunió—Olaszország 85:49, Japán—Kolumbia 97:65, Csehszlovákia—Mexikó 71:52. Magyarország utolsó mérkőzésén fölényes győzelmet aratott Brazília ellen, 76:51 arányban győzött, és végeredményben a 9. helyen végzett.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Pécs—Budafok. A héten majd még elmondunk egy imát is értük. Tipp: 1.

2. Nagybátony—MÁV DAC. A győri vasutasok lekésik. Tipp: 1.

3. Nagykanizsa—Komló. Lantos Mihály ismeri a Komlót, Csaba Gábor ismeri Lantos Mihályt. Ennek megfelelően tippjeink: x, 1.

4. Volán—Oroszlány. Az Oroszlány kiharcolhat egy döntetlent. Tipp: 1, x.

5. Debrecen—Dorog. Döntetlen színezete van. Tipp: x.

6. Barcs—Pécsi VSK. Barcsnál most kicsi a Dráva. Tippjeink: x, 2.

7. EMG Sashalom—BKV Előre. A Sashalom most jó futamban van. Tipp: x, 1.

8. Mázaszászvár—Véménd. A Véménd tud idegenben játszani. Tipp: 2, x.

9. Perbál—Siófok. Inkább a vendégeknek áll a bál. Tipp: x, 2.

10. Cesena—Roma. Mamma mia, nyakunkban az olaszok. Csak iksz lehet. Tipp: x.

11. Como—Juventus. A Como ért a döntetlenekhez. Tipp: x, 2.

12. Fiorentina—Napoli. Firenzében meg lehet húzni a harangokat. Tipp: 1, x.

13. Lazio—Internazionale. Tulajdonképpen háromesélyes, mi rámegyünk most a hazai pályára. Tipp: 1.

Pótmérkőzések: 14. Verona—Bologna. Tipp: x, 1. Genoa—Spal. Tipp: 1. 16. Ternana—Varese. Tipp: x.

(—mz—)

a monitor mellől

Ma: rendkívüli adásnap

Ma 16.55-kor érdemes lesz bekapcsolni a tv-készüléket. Helyszíni közvetítést adunk Kijevből, a Kijevi Dinamó és a Bayern München Szuper Kupa mérkőzés visszavágójáról.

Mint ismeretes, a müncheni olimpiai stadionban is győzni tudott a KEK-győztes szovjet bajnok. A 0:1 utáni sajtófogadáson a müncheniek edzője, *Dettmar Cramer* felsőfokon nyilatkozott az ellenfélről. Többször is hangoztatta, hogy a *Dinamó jelenleg nemcsak Európában, de világviszonylatban is az egyik legjobb klub-csapat.* A gólszerző *Blohint* extra-klasszisnak tartotta, teljesítményét egészen kimagaslónak nevezte.

Annak ellenére, hogy *Cramer* szavai őszintének látszottak, bizonyára nem hiányzott a dicséretből az edzői rafinéria sem. Lehet, hogy így akarta kollégája, *Lobanovszkij* szájából „kiénekelni a sajtot?". Mert véleményem szerint nagyon *téved az, aki a visszavágót eleve lefutottnak, eldöntöttnek ítéli!* A Bayern képes idegenben is bravúrra, és ha a kijeviek előnyük birtokában csak egy kicsit is könnyen veszik ellenfelüket, egész biztos baj éri őket, még hazai pályán is.

Az összeállításokról a mérkőzés előtti napokban nem szivárgott ki semmi. *Müller* állítólag sérülése miatt távol marad, a házigazdáknál úgy hírlik elfoglalja a helyét *Onyiscsenko*, aki a Ferencváros elleni KEK döntőn Bázelben kétszer is Géczi hálójába talált, továbbá a felgyógyult *Muntyán* és az UEFA által eltiltott *Veremej* is. De hogy ki marad ki, arról csak röviddel a nagy találkozó előtt nyilatkoznak az illetékesek. A mérkőzést a tavalyi világbajnokságról jól ismert török Babacan vezeti.

*

Sepp Maier minden valószínűség szerint főszereplője lesz a mai mérkőzésnek. Hazájában ő lett az év labdarúgója, megelőzve olyan csillagokat, mint *Berti Vogts* és *Franz Beckenbauer.*

31 éves, de szó sincs róla, hogy abbahagyja. Erről nemrég így nyilatkozott:

— *Csak akkor hagyom abba a labdarúgást, ha a pályára való kifutásnál Müller és Beckenbauer nem mögöttem jönnek, hanem jobbról és balról támogatnak . . .*

Sepp 62 válogatott mérkőzésen őrizte az NSZK csapatának hálóját. A tavalyi vb-n jórészt neki köszönhette a nyugatnémet válogatott az aranyérmet. Különösen a lengyelek ellen és a hollandok elleni döntőben nyújtott fantasztikus teljesítményt. Előbb-utóbb biztos, hogy elnyeri az Európa legjobb labdarúgójának megítélt aranylabdát, melyet csak ritkán szavaznak meg kapusoknak. Mozgásában és abban, hogy nem pózoló, a közönségnek védő kapus, hasonlít Lev Jasinhoz. Az egyszerű, hasznos megoldásokat kedveli és talán ezért ritkán kap potyagólt. Évek óta megszakítás nélkül őrzi csapata hálóját, — ebben ő a világrekorder.

Két évvel ezelőtt fogadást kötött, hogy 1978-ban, az argentinai világbajnokságon is ő lesz a válogatott kapus. A fogadás tétjét bármikor hajlandó megemelni:

— *Olyan vagyok, mint a whisky: mennél öregebb, annál jobb!*

Nem lehet vele vitatkozni . . .

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

KETMŰSZAKOS adatrögzítési munkakörbe műszakpótlékkal női dolgozókat 17—25 éves korig felveszünk. Jelentkezés naponta 9—18-ig KSH Számítástechnikai és Ugyvitelszervező Vállalatnál Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (364903)

TÖBBMŰSZAKOS munkakörbe katonaviselt férfiakat 25 éves korig számítógépkezelőknek műszakpótlékkal felveszünk. Jelentkezés személyesen naponta 9—18 óráig a KSH Számítástechnikai és Ugyvitelszervező Vállalatnál Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (364902)

A KPM Közúti Igazgatóság központi géptelepére felvesz 2 fő gyakorlattal rendelkező autószerelőt és 1 fő autóvillamossági szerelőt azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, III., Rácváros, 68. szám alatt. (3259)

A KOMAROV Gimnázium és Szakközépiskola kézbesítőt és takarítónőt vesz fel, azonnali belépéssel. (6550)

NŐI és **FÉRFI** munkavállalókat keresünk teljesen gépesített, korszerű, higiénikus munkahelyre, tejtermék kiszereléshez, valamint tejporító üzemünkbe sürítő-, porító-, zsákoló munkakörbe, azonnali belépéssel. Munkaruhát, kedvezményes étkezést biztosítunk, vidékieknek utazási költséghez hozzájárulunk. Jelentkezés: Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3262)

AZ EGYETEMI Könyvtár szakképzett könyvtárost és takarítónőt keres. Jelentkezés: Leonardo da Vinci u. 3. (3265)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóvillamossági műszerészeket, kőművest és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (3273)

GÉPÍRNI tudó általános adminisztrátort felvesz a Pannonia Sörgyár. (3269)

4 és 8 ÓRÁS munkaidőre takarítónőket felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. Tüzér utcából nyílik. (3237)

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. sz. (3250)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem új Növérotthona azonnali belépéssel takarítókat felvesz. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5., munkaügyi osztály. (3252)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem nyugdíjas nőket azonnali belépéssel takarítói, konyhalányi munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5., munkaügyi osztály. (3251)

PÉCSI 1. Ugyvédi Munkaközösség, gyakorlott gépírót felvesz. Bem u. 22. sz. (6519)

„D" VIZSGÁVAL rendelkező, gyakorlott tehergépjárművezetőket felveszünk. Pannonia Sörgyár. (3241)

FAIPARI szakmában jártas faipari anyagismerettel rendelkező raktárost felveszünk. Ajánlatokat: „Gyakorlott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (364892)

GYORS- és gépírókat, kezdő adminisztrátorokat felveszünk. Jelentkezés a 13-455 telefonszámon a főosztályvezetőnél. (364905)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Déld. Vizig. Szállítási Üe. Cserkút. Jelentkezés a Szállítási üz. egys. vezénél. 26-os autóbusz vonalán. (364917)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága Ócsárd községben az újonnan nyíló presszó helyiségébe szakképzett presszó-vezetőt keres. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ központjában, Görcsöny, Rákóczi út 13. sz. alatt. (364919)

FELVESZÜNK szobafestő-mázolót. Jelentkezés: Pécs, Műszaki Erdészet, Megyeri út 4. (364911)

A MŰVÉSZETI Szakközépiskola (István tér 8.), női **AKTMODELLT** felvesz. Jelentkezés: Pattantyus József igazgatóhelyettesnél kedden, szerdán, csütörtökön 8—16-ig. (364913)

AUTÓKAROSSZÉRIA lakatost felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364915)

GÉPÍRÓNŐT felvesz a PIÉRT Kereskedelmi V. kirendeltsége, Pécs, Perczel u. 2. sz., félemelet. (364916)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága a szilvási közös kezelésű boltitalboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Jelentkezni lehet: az ÁFÉSZ központjában, Görcsöny, Rákóczi u. 13. sz. alatt. (364918)

A BONYHÁDI Ruházati Szövetkezet felvesz közgazdasági egyetemet, vagy külkereskedelmi főiskolát végzett — felsőfokú német nyelvvizsgával rendelkező — férfi munkaerőt, továbbá egy érettségizett központi anyagraktárost, aki textil és bőr ismerettel rendelkezik. Jelentkezés: Bonyhádon, Bank utca 8—10. szám alatt a személyzeti vezetőnél. (3270)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz váltóműszakos munkakörbe fiatal, érettségizett, vagy szakközépiskolát végzett férfiakat. A felvétel után villamosipari szakmunkásvizsga megszerzése lehetséges. Felveszünk még hegesztő, kőműves szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, betanított munkásokat és takarítónőket. Jelentkezés: a személyzeti osztályon 6—14 óráig. (3224)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Pécs, komlói üzemegysége felső-, vagy középfokú végzettséggel rendelkező üzemgazdászt, érettségivel rendelkező forgalmi szolgálattevőt, T 174/12-es tipusú rakodógépre rakodógépészt, autóvillamossági szerelőt, autószerelőt, vizsgázott kazánfűtőt, autóbusz-gépkocsivezetőket, rakodó munkást, raktári kiadót és raktári segédmunkást felvételre keres. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (3240)

Labdarúgó NB II.

Ellentétes félidők Szolnokon

Szolnok–Pécs 1:1 (1:1)

Szolnok: 2500 néző. V.: Somlai. SZMTE: Fekete – Kolláth, Árvai, Simon, Kabak – Porhanda (Gálvölgyi), Sebők, Lódi – Garics, Magos, Fürtös (Márton). Edző: Gelei József. PMSC: Jankovics – Bálint, Maurer, Dárdai L., Kincses – Schumann, Dárdai P., Lőrincz – Kardos, Fábián, Jónás (Hámori L.) Edző: Garami József.

Jó iramban kezdődött a mérkőzés. A 2. percben Sebők lőtt mellé, három perc múlva Kincses Garicsot hagyta faképnél, Fábiánhoz játszott, Fekete szép vetődéssel védett. Levegősen fogtak embert a védők, így a mezőnyben számos szép akciót láthatott a közönség. A pécsi csapat jobbszárnya elemében volt, a legtöbb gólveszélyes támadás Kincseséktől indult el. A 21. percben Kardos fölé fejelt, majd váratlan góllal szerzett vezetést a hazai csapat. Pécsi mezőnyfölény közepette a 26. percben 20 m-es szabadrúgáshoz jutott a szolnoki együttes. Lódi lágyan kapura ívelt, Jankovics kiütötte a labdát és Garics közelről bepofozta azt a hálóba. (1:0). A gól után néhány percig a hazaiak szorongattak, majd ismét a Pécs került fölénybe. A 34. perc az egyenlítést is meghozta. Kardos szögletét Dárdai P. könnyedén fejelte a kifutó Fekete fölött a hálóba. (1:1). A további játékrész a PMSC mezőnyfölényének jegyében telt el.

A második félidőt a szolnokiak kezdték jobban. A 48. percben Maurer szorongatott helyzetben mentett szögletre. A két csapat csak a 16-osig szőtte igéretesen támadásait, igazi gólhelyzetet alig tudtak kidolgozni a csatárok. Az 57. percben Fekete mintegy 20 m-es vágta után szerelte Kardost, majd Fürtöst indították, aki közelről mellé lőtt. A 61. percben Jankovics húzta le a labdát a csatárok elől. Öt perc múlva Kabak az ötös sarkáról a kapust találta telibe. A 76. percben Garics Lódi elé játszott, aki araszniyra bombázott a kapufa mellé. A 82. percben Fábián szöglete a kapufa tetejére pottyant, egy perc múlva a csatár Feketét tette próbára, a szolnoki kapus azonban nagy bravúrral védett. – Az utolsó percekre nem sok esemény maradt, ha csak az nem, hogy Simon a pécsi kapu előtt fejberúgta Kincsest.

Az első félidőben Pécs magabiztosan, szemre is tetszetősen játszott, a második 45 percben a hazaiak lelkesedése kiegyenlítette a pécsiek nagyobb tudását. Jók: Garics, Kabak, Lódi, illetve Maurer, Kincses, Fábián, Kardos.

Palágyi Béla

Szekszárd—Nagykanizsa 2:0 (0:0)

Szekszárd, 1500 néző. Vezette: Maczkó II.

Szekszárd: Lipovszky — Zalavári, Simon (Cserneczky a 70. percben), Vágó, Lubastyik (Freppán az 53. percben) — Tóth, Micskó, Laki — Meszlényi, Szentes, Pusztai. Edző: Kormos Mihály.

Nagykanizsa: Vlaszák (Megyimórecz a 65. percben) — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller — Farkas, Savanyó (Krénusz a 63. percben), Németh — Pávlicz, Bogáti, Bruder. Edző: Lantos Mihály.

A 8. percben Simon tért ölelő fejesére Szentes rácsapott, a kifutó Vlaszákot is elfektette, közben kisodródott. Beadására az egyik védő ráesett az ötös vonalán. Két perccel később baloldali beadásból Pusztai ollózva az ötösre emelte a labdát, Szentes 3 m-ről a baloldali léc mellé pörgette. A 17. percben Kovácshegyi csúnyán belerúgott Pusztaiba, a szekszárdi játékos háromperces ápolás után tért vissza. Nyomasztóvá vált a Dózsa fölénye. A 36. percben Micskó 16 méteres lövését a bal felső sarok elől Vlaszák nehezen öklözte szögletre. A 43. percben ismét Micskó veszélyeztetett. 12 m-ről leadott lövése a kapu torkában álló védőről vágódott szögletre.

Szünet után fokozta az iramot a szekszárdi csapat. Az 53. percben góllá érett a hazaiak fölénye. Pusztai jobboldali beadását Vlaszák rosszul öklözte, a berobbanó Meszlényi közelről fejjel a léc alá csúsztatta a labdát. (1:0). A 64. percben Lipovszky kifutott kapujából, Pávlicz 30 m-ről az üres kapura emelte a labdát, de a labda a gólvonal előtt felpattanva hagyta el a játékteret. Két perccel később tovább növelte előnyét a Dózsa. A kapuratörő Micskót szabálytalanul sem tudta szerelni Kovácshegyi és Megyimórecz, a szekszárdi játékos, estében a hálóba kotorta a labdát. (2:0).

Az első félidőben hiába játszott nyomasztó mezőnyfölényben a szekszárdi csapat, a vendégek kemény védelme rendre meghiúsította a jobbára középen erőltetett támadásokat. Szünet után továbbra is a Dózsa együttese kezdeményezett többet, vezető gólja után lelkes, tetszetős játékkal feledtette egyhónapos gyengélkedését. Jók: Vágó, Lubastyik, Micskó, Meszlényi, Zalavári, illetve Doszpoth, Simon, Németh.

Fekete László

*

Az NB II. további eredményei: Vasas Izzó—Debrecen 1:1, Dorog—MÁV DAC 2:0, Volán—Bábolna 4:2, Dunaújváros—Oroszlány 6:0, Nagybátony—Szállítók 2:1, Budafok—Várpalota 3:2, BVSC—Bp. Spartacus 4:0.

NB II. állása

1. Dunaújváros	10	8	1	1	29-19	17
2. Pécs	10	6	3	1	22-9	15
3. Budafok	10	7	1	2	23-16	15
4. Dorog	10	6	2	2	18-12	14
5. BVSC	10	6	1	3	18-14	13
6. Volán	10	4	4	2	18-13	12
7. Oroszlány	10	4	3	3	21-20	11
8. Várpalota	10	4	3	3	19-18	11
9. Kossuth KFSE	10	4	2	4	17-11	10
10. Nagybátony	10	4	2	4	13-15	10
11. Debrecen	10	4	2	4	14-17	10
12. Komló	10	3	3	4	9-10	9
13. Olajbányász	10	3	3	4	10-15	9
14. Szolnoki MTE	10	3	2	5	15-14	8
15. Szekszárd	10	3	2	5	13-17	8
16. Vasas Izzó	10	2	3	5	11-13	7
17. MÁV DAC	10	3	1	6	7-18	7
18. FŐSPED	10	2	2	6	14-19	6
19. Bábolna	10	2	—	8	11-25	4
20. Bp. Spartacus	10	1	2	7	7-23	4

Góltotó

A Komlói Bányász—Kossuth KFSE mérkőzés végeredményét eltalált pályázóink közül a szerencse Balassa Sándorné, 7400 Kaposvár, Honvéd utca 30. szám alatti lakosnak kedvezett. Nyereményét, a vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán (Pécs, Hunyadi út 11.) veheti át. E heti szelvényünk beérkezési határideje szombaton déli 12 óra.

PMSC—Budafok: .....

Pótmérkőzés: Nagykanizsa—Komló: .....

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Asztalitenisz

Jónyer a döntőben

Hagenban (NSZK) megkezdődött a kétnapos meghívásos nemzetközi egyéni asztalitenisz verseny. A nyolc résztvevőt két négyes csoportba osztották, s itt körmérkőzésre került sor a játékosok között. Mindkét csoportból a két-két első helyezett került a négyes döntőbe, a többiek az 5—8. helyért küzdenek. A magyar színeket Jónyer István és Gergely Gábor képviseli. Közülük Jónyer a döntő résztvevője, Gergely viszont az 5—8. helyért játszik.

Megyebajnokság

Sellyén győzött a Mágocsi SK

PEAC—Porcelángyár 3:1 (1:0). Pécsújhegy. V.: Pazar. Biztosan nyert a PEAC. Góllövők: Somfai, Kovács II., Füle, illetve Lauer. Jók: Farkas, Csaba, Kovács II., illetve Szücs, Szajkó.

Pécsi Kinizsi—Vasasi Bányász 3:0 (0:0). Sörgyár pálya. 100 néző. V.: Fuchsz. Közepes színvonalú mérkőzésen megérdemelten nyert a tartalékos Kinizsi. Kiállítva: Dobsi (Vasasi Bányász). Góllövők: Kiss P. (2), Juhász L. Jók: Kondákor, Kecskés, Virág, illetve Kakas.

Pécsi Gázmű—István-akna 6:2 (3:1). Gázmű pálya. 250 néző. V.: Zsivkó. Ilyen arányban is megérdemelt a hazai győzelem. Kiállítva: Peres, Perényi (mindkettő István-akna). Góllövők: Szász (3), Papp, Lakatos, Milkovics, illetve Varga, Peres. Jók: Nagy (a mezőny legjobbja), Szász, az István-aknából senkit nem lehet kiemelni.

Szigetvár—Bóly 4:0 (1:0). Szigetvár, 500 néző. V.: Horváth. A Bólyt csak jó formában védő kapusa mentette meg a még nagyobb vereségtől. Góllövők: Csöre (2), Varga, Palotai.

Mohácsi TE—Sásd 1:0 (1:0). Mohács, 600 néző. V.: Rákóczi. Két gyenge csapat, tervszerűtlen, alacsony színvonalú mérkőzés. Góllövők: Pártényi (11-esből). Jók: Alsóvölgyi, Peterke, Székely, illetve Király, Hirt.

Kesztyűgyár—Beremend 4:0 (3:0). Pécsbánya. 100 néző. V.: Deák. A minden csapatrészében jobb Kesztyűgyár akár több góllal is nyerhetett volna. Góllövők: Könyves, Hegyi, Garai, Balázs I. Jók: Barna, Pauli, Hegyi, a Beremendből senkit nem lehet kiemelni.

Mágocs—Sellye 3:0 (2:0). Sellye, 400 néző. V.: Sabacz. Szétesően játszott a hazai csapat. Góllövők: Wald, Tresz, Bencs. Jók: Wald, Veréb, Bencs, illetve Kemsei.

Steinmetz SE—Pogány 1:1 (1:1). Postás pálya. 150 néző. Vezette: Benkő. Igazságos pontosztozkodás. Góllövők: Gyigor, ill. Várbiró (11-esből). Jók: Gergely, Berki, illetve Várbiró, Peti.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	8	7	—	1	19-7	14
2. Pécsi Kinizsi	8	6	—	2	15-6	12
3. PEAC	8	4	2	2	17-11	10
4. Vasasi Bány.	8	4	2	2	14-8	10
5. Kesztyűgyár	8	3	4	1	11-5	10
6. Gázmű	8	4	1	3	20-14	9
7. Sellye	8	4	1	3	13-10	9
8. István-akna	8	4	1	3	12-11	9
9. Mohács	8	3	3	2	12-12	9
10. Steinmetz SE	8	2	3	3	9-13	7
11. Beremend	8	2	3	3	10-16	7
12. Pogány	8	2	2	4	11-12	6
13. Bóly	8	2	1	5	10-18	5
14. Sásd	8	1	2	5	7-15	4
15. Mágocs	8	1	2	5	7-16	4
16. Porcelángyár	8	1	1	6	7-17	3

hétfői Dr. sport

Labdarúgó NB III.



Kótai, a jól védő barcsi kapus nehéz helyzetben tisztáz. Fotó: Erb János

Döntetlen a Véménd —Pénzügyőr rangadón

Véméndi Tsz SK— Pénzügyőr 2:2 (0:1). Véménd, 1000 néző, vezette: Dravecz. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F., Dobos, Kajtár, Törjék, Borovácz, Kiss, Takács (Fiochsz), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Küzdelmes mérkőzésen helyzetei alapján a Véménd közelebb állt a győzelemhez. Kiállítva: Urbánszabó (Pénzügyőr) a 83. percben. Góllövők: Borovácz, Rott F. (11-esből), illetve Sashegyi, Lesti. Jók: Dobos, Kajtár, Bencsik, illetve Balázs, Józsa, Hollmann, Sashegyi.

Táncsics SE—PVSK 1:0 (0:0). PVSK-pálya, 800 néző. Vezette: Ágoston. Táncsics: Kiss P. — Eisemann, Judik, Ambach, Hamar, Szabó, Hadzopulosz, Fauszt, Garabuczi, Kapcsos, Dobor. Edző: Csanda István. PVSK: Sulyók — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Grünwald, Kaszás, Kresz, Baumholczer (Rózsahegyi), Nagy, Iván. Edző: Lendvai Miklós. A PVSK végig nagy fölényben volt. A 85. percben egy váratlan ellentámadásnál Balázs rosszul adott haza, Kapcsos elcsípte a labdát és belőtte csapata győztes gólját. Jók: Kiss P., Judik, Ambach, illetve Szabó, Grünwald, Kaszás.

Barcs—Pécsi BTC 1:0 (1:0). Bőrgyár-pálya, 300 néző. Vezette: Pintér. Barcs: Kótai — Gulyás, Tóth, Winkler, Dóczi, Kiss, Nagy, Fodor (Novák), Gyergyák (Hoffer), Karsai, Bencsik. Edző: Mayer György. PBTC: Sass — Bíró, Daka, Németh, Kozma, Várhelyi, Bodor, Kiss (Sándor), Hajós, Lauer, Benkó. Edző: Horváth László. Közepes iramú, sok hibával tarkított mérkőzésen valamivel szervezettebben játszott a Barcs. Góllövő: Fodor. Jók: Kótai, Tóth, Winkler, illetve Bíró, Daka, Lauer.

Dombóvári Spartacus—Siófok 1:1 (1:1). Dombóvár, 900 néző. Vezette: Szőke. Dombóvár: Dobos — Hertelendi, Vida, Pál, Orsós, Csatári, Pintér (Loboda), Nagy, Bordács, Németh, Lódri. Edző: Szám Frigyes. Siófok: Málics — Riedl, Kékesi, Fiath, Horváth K., Róth, Soós (Kiss), Babán, Johann (Balogh), Bihari, Bocsev. Edző: Meggyes Gábor. A végig jól játszó hazai együttes helyzetei alapján győzelmet érdemelt volna. Kiállítva: Kékesi (Siófok) és Lódri (Dombóvár) az 53. percben. Góllövők: Lódri, illetve Bihari. Jók: Orsós, Nagy, Bordács, illetve Babán, Fiath, Bihari.

Székesfehérvári MÁV Előre—Mázaszászvári Bányász 1:0 (1:0). Székesfehérvár, 500 néző. Vezette: Grubits. Mázaszászvár: Szulics — Csábrák (Bíró), Széles, Kólya, Bocz, Pataki, Kovács, Kocsis, Horony, Perényi, Stemler (Csordás). Edző: Stepán Tibor. Alacsony színvonalú mérkőzésen a vendégek közel álltak a döntetlenhez. Góllövő: Fülöp. Jók: Bátor, Paulusz I., Töttös, illetve Szulics, Széles, Bocz.

*

Az NB III. további eredményei: Növényolaj—Perbál 2:1 (0:0), BKV Előre—Ganz-MÁVAG 0:2 (0:0), Dunaújvárosi Építők—EMG (Sashalom) 0:0, Bp. Építők—Lőrinci Fonó 0:1 (0:1), Enying—ERDÉRT 1:0 (0:0).

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz MAVAG	10	7	2	1	25-9	16
2. Pénzügyőr	10	6	3	1	25-16	15
3. Lőrinci Fonó	10	6	2	2	21-13	14
4. Véménd	10	6	1	3	23-19	13
5. EMG SK	10	4	4	2	15-10	12
6. Siófok	10	5	2	3	13-9	12
7. Szfv. MÁV	10	6	—	4	20-17	12
8. Barcs	10	5	2	3	10-10	12
9. BKV Előre	10	4	3	3	24-17	11
10. Növényolaj	10	5	1	4	18-20	11
11. ERDÉRT	10	3	4	3	9-8	10
12. PVSK	10	4	2	4	15-16	10
13. Enying	10	4	2	4	11-13	10
14. Táncsics	10	3	4	3	13-16	10
15. Perbál	10	2	4	4	16-18	8
16. PBTC	10	1	4	5	10-18	6
17. Dunaújv. Ép.	10	1	4	5	9-20	6
18. Mázaszászvár	10	—	5	5	7-14	5
19. Dombóvár	10	—	4	6	6-18	4
20. Bp. Építők	10	1	1	8	14-23	3

Kézilabda

Az NB I.-ben maradt Pécs

Szondi SE—PMSC 21:20 (15:12). NB I. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, 1500 néző. Vezette: Schali, Krestko. A nagy tét miatt a PMSC idegesen kezdett, így sok hiba csúszott a játékukba. Ezt jól kihasználta a vendégcsapat és a 44. percig három góllal vezetett. Ekkor feljavult a pécsiek játéka, kiegyenlítettek és egy perccel a befejezés előtt még 20—20 volt az eredmény. A Szondi SE győztes gólja 30 másodperccel a mérkőzés lefújása előtt esett. Legjobb dobók: Pál (8), Madár (4), illetve Ágoston (8), Hegedűs (6).

A pécsiek vereségük ellenére is bentmaradtak az NB I-ben, mert a rivális Csömör Ózdon 23:20 arányban vereséget szenvedett. Komlói Bányász—Békéscsaba 24:23 (11:13). NB I. B., férfi mérkőzés, Komló.

Kupa-hírek

A portugál labdarúgóbajnokság 5. fordulójában gólzáporos győzelmet aratott a Benfica, az Ú. Dózsa következő BEK ellenfele. A Benfica hazai pályán 5:0-ra nyert a Beira-Mar ellen és öt forduló alatt szerzett 9 pontjával az élen áll.

A Sporting a Vasas UEFA Kupa ellenfele idegenben a Guimaraes ellen szerepelt, 1:1 arányú döntetlent ért el. A Sporting jelenleg 6 pontjával a hetedik helyen áll.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda

7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

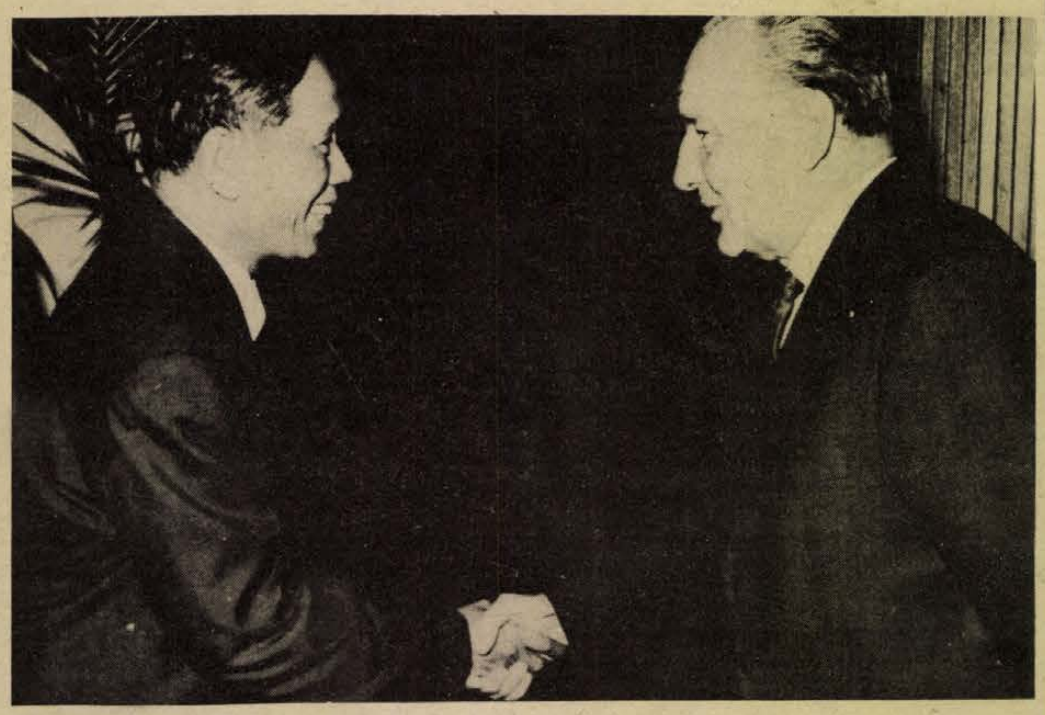
XXXII. évfolyam, 275. szám
1975. október 7., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Magyar–vietnami tárgyalások

Vendégeink látogatása Ajkán és Székesfehérváron

Erősödő gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok



Az MSZMP KB székházában folytatódtak a magyar—vietnami tárgyalások. A magyar tárgyalócsoportot Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a vietnami tárgyalócsoportot Le Duan, a VDP KB első titkára vezeti. A képen: Le Duant fogadja Kádár János.

Hétfőn Ajkára és Székesfehérvárra látogatott el a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége, amely Le Duannak, a VDP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik Magyarországon.

Le Duan elismeréssel szólt a látottakról, s elmondotta: régi tervük, hogy megkezdik a hazájukban található bauxitvagyon feldolgozását, ám ebben mindeddig megakadályozta őket a rájuk kényszerített háború. Most már hozzálátnak a terv valóraváltásához, s ebben a munkában együtt kívánnak majd működni a Szovjetunióval és Magyarországgal, amely nagy tapasztalatokkal rendelkezik ebben az iparágban.

A párt- és kormányküldöttség ezt követően Székesfehérvárott a Videoton Gyárat kereste fel Gyenes András, Rácz Pál és Némety Béla társaságában.

Hétfőn délelőtt a Parlament delegációs termében kezdetét vette a Magyar—Vietnami Gazdasági és Műszaki Tudományos Együttműködési Bizottság V. ülésszakának plenáris ülése. A tárgyalásokat magyar részről Borbándi János miniszterelnökhelyettes, a VDK részéről pedig Le Thanh Nghi, a VDK kormányának elnökhelyettese, a bizottság társelnöke vezetik.

Borbándi János az MSZMP Központi Bizottsága és a Minisztertanács nevében köszöntötte a tárgyalás résztvevőit. Rámutatott: sokat fejlődött az országaink közötti kereskedelmi forgalom, magyar gépeket, berendezéseket szállítottak Vietnamba, és a magyar fél részt vett a VDK geológiai kutatásaiban, segítséget nyújtott számára a növénytermesztés, állattenyésztés és a vízgazdálkodás, valamint az árvízvédelem feladatainak megoldásához is.

Le Thanh Nghi köszönetét fejezte ki a Magyar Népköztársaság kormányának az együttműködés során nyújtott sokoldalú segítségéért, továbbá azt a reményét fejezte ki, hogy a további megállapodások nyomán méginkább erősödnek a két ország gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatai.

Hétfőn a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának székházában befejeződtek a magyar—vietnami tárgyalások.

A magyar tárgyaló csoportot Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a vietnami tárgyaló csoportot Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára vezette.

A hétfői tárgyaláson elvtársi egyetértés légkörében időszerű nemzetközi kérdésekről folytattak véleménycserét.

A tárgyalásokról közös közleményt hoznak nyilvánosságra.

Kulturális, tudományos együttműködési egyezmény

Hétfőn a Külügyminisztérium Disz téri vendégházában magyar—vietnami kormányközi kulturális és tudományos együttműködési egyezményt írtak alá. A dokumentumot magyar részről dr. Orbán László kulturális miniszter, a Vietnami Demokratikus Köztársaság részéről Hoang Minh Giam kulturális miniszter látta el kézjegyével.

Az egyezmény alapján a két ország tudományos és kulturális intézményei a jövőben fokozottabban elősegítik az országaink közötti együttműködést a kultúra, a tudomány, az oktatás, a közművelődés, az irodalom és a művészetek, a tájékoztatás, az egészségügy, a sport és a testnevelés területén, s ennek érdekében támogatják és továbbfejesztik a közvetlen kapcsolatokat a két ország megfelelő intézményei és szervezetei között.

Egyebek között lehetővé teszik, hogy egyetemi és főiskolai hallgatókat képezzenek ki a másik ország felső- és középfokú oktatási intézményeiben. Elősegítik a tudományos és a szakirodalom, a különböző módszertani anyagok cseréjét, s azt, hogy népeink jobban megismerjék egymás irodalmát, művészeti és kulturális alkotásait, eredményeit.

Baján lesz a jubileumi ünnepség

Harmincéves a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége

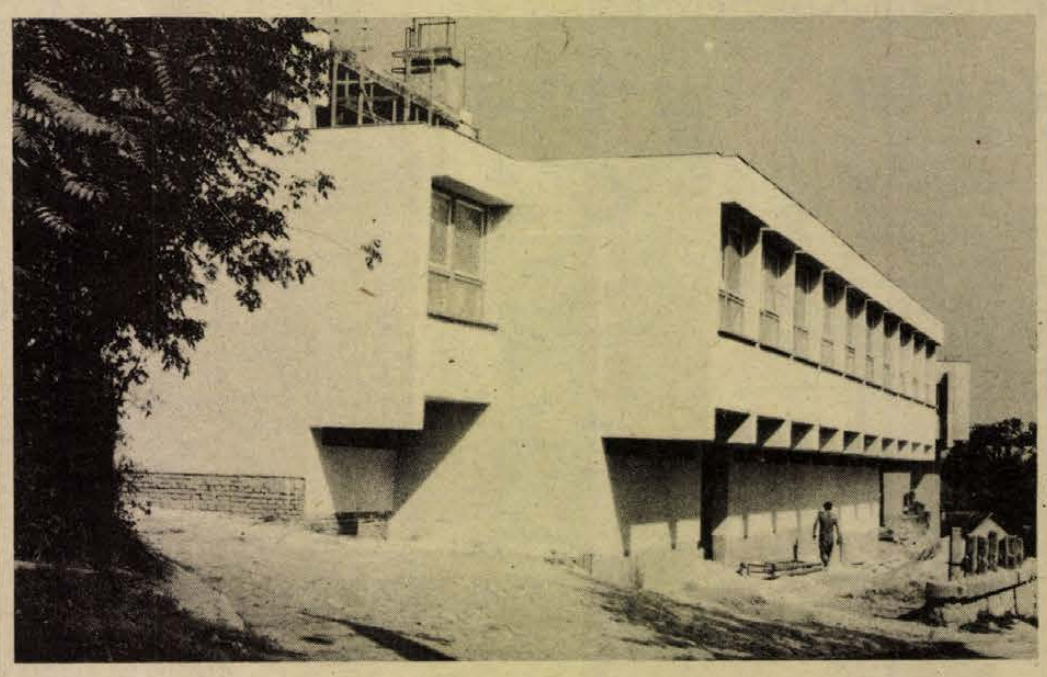
Százezren tíz megyében élnek

(Munkatársunk telefonjelentése.)

A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége ez év október 11-én ünnepli fennállásának 30. évfordulóját Baján, ahol három évtizeddel ezelőtt tartották meg a délszlávok első kongresszusát. A jubiláló szövetség múltjáról, jelenéről és terveiről tegnap délelőtt Budapesten a szövetség székházában *Mándics Mihály*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára tájékoztatta a sajtó képviselőit. Elmondta egyebek között, hogy az ünnepi megemlékezésre Baja város tanácsának dísztermében kerül sor, ahol azzal egyidőben fotódokumentációs és néprajzi kiállítás nyílik, valamint kulturműsort rendeznek.

A magyar és a délszláv népek már évszázadok óta élnek egymás szomszédságában, illetve egymással együtt, hisz a délszlávok betelepüléséről szóló első megegyezés Magyarország és Szerbia között 1396 után jött létre. Jelenleg hazánkban délszlávok — horvátok, szlovének és szerbek több etnikai csoportban —

(Folytatás a 2. oldalon.)



Villányban az állami gazdaság székháza szomszédságában új étterem és ötszáz főt ellátó konyha épül. Ezen kívül több szociális helyiség, valamint néhány iroda kap még helyet az épületben. A gazdaság új létesítményébe a jövő hónap végére tervezik a beköltözést.

Tisztújítás



Benkő Gyula a beszámoló kiegészítőjét mondja.
Erb János felvétele

Úttörővezetők II. megyei konferenciája

Csaknem kétszáz küldött és meghívott vendég részvételével rendezte meg a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Tanácsa az úttörővezetők II. megyei konferenciáját vasárnap a pécsi Ifjúsági Házban.

Vastagh Zoltán, a konferencia elnöke köszöntötte a küldötteket és a szövetség vendégeit – többek között *Rózsahegyi Istvánt*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetőjét, *Lantos Józsefet*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetőhelyettesét, *Nemes Pétert*, a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsának titkárát, *Sarkadi Nagy Barnát*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkárát, valamint *Erdős Endrét*, a KISZ Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesét.

A konferencia munkabizottságainak megválasztása után *Benkő Gyula* megyei úttörőelnök fűzött szóbeli kiegészítést a részletes írásos beszámolóhoz, amelyet valamennyi résztvevő még a tanácskozás előtt megkapott. A szóbeli kiegészítés számbavette a lakóterületi úttörőmunkát, a nyári foglalkoztatást, a táborozást, sajnálattal állapította meg, hogy a pécsbányatelepi nyári napközi terve kútbaesett. A beszámoló további két fontos témája a KISZ-életre való felkészítés és a választások tapasztalatai voltak.

A tanácskozás vitával folytatódott. A hozzászólók többsége a csapatvezetői munka időszerű kérdéseivel, az úttörővezető munkájának feltételeivel, megbecsülésével foglalkozott. Javaslat hangzott el a testi nevelést segítő *„Baráti kézfogás"* mozgalom elindítására. A javaslatot az értekezlet elfogadta, és intézkedett a mozgalom lebonyolítására vonatkozó terv elkészítéséről.

A vitában felszólalt *Rózsahegyi István*, *Lantos József*, *Nemes Péter* és *Sarkadi Nagy Barna* elvtárs is.

A hozzászólások sorát *Benkő Gyula* úttörőelnök összefoglalója zárta.

Az úttörővezetők II. megyei konferenciájának utolsó napirendi pontjaként megválasztották az új vezetőséget. *Benkő Gyula* elvtársat felmentették úttörőelnöki tisztsége alól, és eddigi kiemelkedő tevékenysége elismeréseképpen az *Ifjúságért Érdeméremmel* tüntették ki. *Benkő Gyula* a jövőben a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának titkári teendőit látja el – erre a tisztségre már korábban megválasztották.

A Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Tanácsa új elnökévé a konferencia *Vér Lászlót*, a KISZ pécsi járási Bizottságának eddigi titkárát választotta meg. Egyben titkárnak újraválasztották *Nemeshegyi Beatrixet*.

Magyar—belga gazdasági megállapodás

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter a Michel Toussaint belga külkereskedelmi miniszter hétfőn a Külkereskedelmi Minisztériumban aláírta Magyarország és a Belga—Luxemburgi Gazdasági Unió tíz évre szóló gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodását. Az aláírásnál jelen volt Nagy János külügyminiszter-helyettes és André Bayot, a Belga Királyság budapesti nagykövete.

Szőlőtőkék közé lőtt, embert talált

Mikor lőhet a mezőőr?

Ritka dolog, hogy a mezőőr fegyvert használ. Ilyen ügyre nem is emlékezik Mosonyi Géza megyei vadászati felügyelő.

*

Dániel Elemér 50 éves mezőőr október 3-án az újpetrei tsz területén, Egerág és Kisherend közötti gazos szőlőben rosszul adta le a figyelmeztető lövést: nem a levegőbe, hanem maga elé, a tőkék közé. Menekülő szőlődézsmálókat figyelmeztetett így, miután a szóbeli felszólítás nem használt. Közben a sörét az elrejtőzött – az őr által nem látott – 26 éves Kovács Rudolfnét és 4 éves kisfiát érte. Mindketten megsérültek, a gyermek súlyosan. Dániel Elemér ellen a rendőrség büntető eljárást indított, foglalkozás körében elkövetett gondatlan veszélyeztetés vétsége miatt. Fegyverét bevonták.

Baranya megyében több mint 250 szakképzett mezőőr tevékenykedik főállásban – mint hatósági közeg. Többségüket a 69 termelőszövetkezet foglalkoztatja, ám sokan dolgoznak a hat állami gazdaságban is. A halőrök szintén mezőőri feladatot látnak el.

– Két héttől egy hónapig terjedő próbaidőre veszi fel a mezőőr-jelölteket a termelőszövetkezet vagy állami gazdaság. Fegyverük akkor még nincs. Közben a mezőőri kézikönyvet tanulmányozzák, amiből vizsgát tesznek a rendőrökből és vadászokból álló bizottság előtt. A sikeres vizsga után a járási rendőrkapitányság ad csak sörétes puskára tartási engedélyt. Évente tíz jelentkezőt minősítünk a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályán és minden évben tovább képezzük az őröket. Többségük 50 év feletti. A fegyverhasználat rendkívül ritka: elég a tolvajról személyleírást adni, ha nem áll meg a felszólításra. A fegyvert csak akkor használhatják, ha rájuk támadnak – magyarázza Mosonyi Géza.

*

Tegnap az esti órákban felhívtuk a pécsi Gyermekklinika sebészetét, ahol az ügyeletes orvos elmondta, hogy a kisfiú túl van az életveszélyen. Kovács Rudolfné felépült sérüléséből.

Csuti

Jubileumi ünnepség Pécsett

Huszonöt éves a szakszervezeti társadalombiztosítás

- *Több tízezer aktivista*
- *GYES, a világon először*
- *Megduplázódott a biztosítottak száma*

Huszonöt évvel ezelőtt, 1950. október 1-én az Elnöki Tanács törvényerejű rendelete a társadalombiztosítást a szakszervezetekre bízta. A munkásság irányítása alá került a legfontosabb szociális intézmény.

Az évforduló kapcsán ünnepséget rendeztek tegnap Pécsett, a Társadalombiztosítási Igazgatóság székházában. *Dr. Varga János* igazgató-helyettes köszöntötte a jubileumi ünnepség résztvevőit, köztük az elnökségben helyet foglaló *Rameisl Ferencnét*, az SZMT titkárát, *Kecskés Sándort*, a Társadalombiztosítási Főigazgatóság osztályvezetőjét.

Ünnepi beszédet *dr. Varga Kovács István* igazgató mondott. Beszédében kiemelte, hogy az elmúlt huszonöt év alatt megerősödött a szakszervezetek társadalombiztosítást irányító tevékenysége. A szakszervezetek a dolgozók tízezreit vonták be a munkába, s ma is több tízezer aktivista segíti a társadalombiztosítást. A választott szakszervezeti testületek rendszeresen foglalkoznak a dolgozók munkakörülményeinek, egészségügyi ellátásának javításával.

Különösen nagy figyelmet szentelnek a nyugdíjasokra: nemcsak a nyugdíjak összegét igyekeznek emelni, de az üzemekben, vállalatoknál anyagilag, erkölcsileg egyaránt törődnek a nyugdíjasokkal. Hasonlóan fontos szerepet tölt be a társadalombiztosítás a nők és a gyermeküket egyedül nevelők helyzetének javításában. A világon először nálunk létesült gyermekgondozási segély, s a szülési szabadságot is felemelték húsz hétre.

1950. október 1-én a megyeszékhelyeken az OTI-k helyébe a Szakszervezeti Társadalombiztosítási Központok léptek. Azóta egyre decentralizálták a szervezetet, s ma már Baranyában több, mint 200 üzemi kifizetőhely működik. Az ügyvitel korszerűsítésének jegyében ma a baranyai termelőszövetkezetek felében működik társadalombiztosítási ügyintéző.

A huszonöt év jelentős állomása volt az országgyűlés által idén tavasszal törvényerőre emelt új társadalombiztosítási törvény. Az egységes jogszabály-gyűjtemény hosszú évek munkája után született. Szükség is volt rá, hisz 1950. óta kétszeresére nőtt a társadalombiztosításban résztvevők száma, a társadalombiztosítás kiadásai pedig több, mint hússzorosára nőttek. A jövőben a fejlett szocialista társadalom színvonalára kívánják emelni a társadalombiztosítást is, hogy a társadalommal együtt fejlődjék a dolgozókról való szociális gondoskodás is.

Az ünnepi beszédet követően jubileumi emléklapot kaptak azok a dolgozók, akik huszonöt éve tevékenykednek a szakszervezeti társadalombiztosításban, majd megajándékozták az igazgatóság nyugdíjasait.

Harmincéves a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége

(Folytatás az 1. oldalról.)

mintegy százezren tíz megyében élnek.

A történelmet idéző visszatekintés után Mándics Mihály a jubiláló szövetség céljáról a következőket mondta:

— A szövetség célja, hogy politikai és kulturális szervező, illetőleg nevelőmunkával serkentse a délszláv nemzetiségű állampolgárok részvételét a szocializmus építésében, segítse őket anyanyelvük használatában és tanulásában, saját kultúrájuk megőrzésében és ápolásában.

E feladatok végrehajtásának egyik fontos eszközét képezi a szövetség 31 amatőr művészegyüttese. Ezenkívül mindjobban tért hódítanak a délszláv klubok, melyekből 19 működik az országban.

— A néprajzi anyaggyűjtő és helytörténeti munka szép példáit találjuk Baranyában, mint Mohácson és Átán — mondta a szövetség főtitkára. Majd hozzáfűzte: — Örvendetesen javult a nemzetiségi könyvtári munka is. E tevékenység javulását jelzik többek között a mohácsi és a bajai bázis könyvtárak.

Szólt a főtitkár a Pécsi Rádió 1953 óta sugárzott horvát-szerb nyelvű műsorainak jelentőségéről is.

Néhány adat a délszláv nemzetiségi iskolai oktatás fejlődését szemlélteti: szerb-horvát nyelvet 63 általános iskolában oktatnak. Az öt úgynevezett kétnyelvű általános iskolában 400 gyermek tanul, két helyen nemzetiségi tagozatos iskola működik, három évtizede áll fenn a szerb-horvát gimnázium. Délszláv óvónő-, tanító- és tanárképzés négy városban folyik.

Végezetül a főtitkár a jubileum jegyében az országban lezajló nemzetiségi napok, találkozók jelentőségét méltatta.

(Mécs)

Napirenden a gyógyvizek

Nemzetközi gyógyfürdő- és éghajlatügyi kongresszus kezdődött Budapesten

Hétfőn a Magyar Tudományos Akadémián megkezdte munkáját a Nemzetközi Gyógyfürdő és Éghajlatügyi Szövetség (FITEC) kongresszusa. Az ötnapos tudományos tanácskozást *dr. Vadász Gyula*, az Országos Gyógyfürdőügyi Igazgatóság vezetője nyitotta meg. Ezt követően *dr. Shultheisz Emil* egészségügyi miniszter és *Guy Ebrard*, a nemzetközi szövetség elnöke üdvözölte a kongresszus résztvevőit.

Az ötnapos tudományos tanácskozáson csaknem valamennyi európai és számos tengerentúli — közöttük több latin-amerikai ország – több mint 200 szakembere, orvosok, mérnökök, közgazdászok, idegenforgalmi szakértők és szociológusok vitatják meg a gyógyvizek hasznosításával és az éghajlattal összefüggő időszaki gyógyászati, építészeti, idegenforgalmi szakmai kérdéseket. Az orvosi és felsőoktatási bizottság szekciójában az ivókúrákkal kapcsolatos gyógyászati kutatások tapasztalatairól tartanak előadásokat. A gazdasági szakemberek a betegek gyógyfürdőkúra utáni rehabilitációjával járó gazdasági előnyökről cserélik ki véleményüket. A műszaki tanácskozások központi témaköre a különféle típusú gyógyhelyek létesítésének kérdései, a szociál-balneológiai bizottság szekciójában pedig a társadalombiztosítási szervezeteknek a gyógyhelyek állandó, folyamatos kihasználásában betöltött szerepéről tárgyalnak.

A kongresszus jelentőségét fokozza, hogy napjainkban, amikor már szinte divat a túlzott gyógyszerfogyasztás, egyre nagyobb szerep jut a természetes gyógytényezőknek. Közöttük a gyógyvizek a legfontosabbak, amelyekben hazánk rendkívül gazdag.

Csupán Budapesten 200 gyógyforrás van, az országban pedig több mint félezer gyógykezelésre alkalmas vízforrást tartanak nyilván. Ezek megfelelő kiépítése, hasznosítása és Magyarországnak a gyógyidegenforgalomba való fokozottabb mértékű bekapcsolása fontos népgazdasági érdek. A kongresszuson e fejlesztésekkel kapcsolatos szakmai igényeket és követelményeket is megvitatják a szakemberek.

Vőlegénycipőben a lángok között

BÚCSÚZIK A FŐCSŐ-VEZETŐ

Férfiassági próbát is kellett tenni...



A százesztendős dunaszekcsői önkéntes tűzoltó egyesület munkájából *Martina János* csaknem félszáz évig vette ki részét. Negyvenegy esztendős szolgálat után a vasárnapi jubileumi ünnepségen kérte, hogy mentsék fel az aktív szolgálat alól.

— Önkéntes tűzoltó vagyok 1934 óta — mondja —, a belépés előtt feleségemmel hónapokig vitáztunk, ő se, én se tudtuk, mire vezet ez az út. Akkor még úgy volt a reglama, hogy három vezetőségi tagnak kellett patronálnia a felvételhez. Nálam ez megtörtént, s működő tag lettem. Jól emlékszem, húsvét első napja volt. A magunk vásárolta ruhában végigvonultunk a falun, a zenekar fújta a marsot. Aztán esküt tettünk. Este meg a kocsmában volt a férfiassági próba: két liter két deci bort kellett meginni egy üvegből. Nekem nem sikerült: a feleségem odaugrott s lekapta a számról. Persze jobb is, mert az egyik kollégám megitta sajátját, meg az enyémet is, aztán lepedőben vitték haza.

Hat parancsnoka volt. Legszívesebben Pálink Józsefre emlékezik, hisz az ő idejében lett főtörzsőrmester, másképp főcsővezető. Számtalan nagy tűznél járt, többek között a Paller malomnál is.

— A gépész riasztott, úgy siettem, hogy a vőlegény-cipőmet vettem fel. Mire odaértünk, már durrogott a cserép. A parancsnok elkurjantotta magát: csővezető előre! Én meg rohantam a tűzbe. Veszélyben volt hét vagon liszt, a garat tele zsákokkal... Rugdostam a cserepeket, nyúltam ide-oda, aztán észre se vettem, hogy leégett a lábamról a cipő.

Kortyint a söréből, a bort az avatás óta se kedveli. Nem látszik rajta a 66 év terhe. Úgy mesél a tüzekről, mintha más nem is történt volna az életében, pedig például tizennégyszer hívták be katonának, súlyosan meg is sebesült. A szakmájáról kérdezem.

— Szakmám cipész. Később, a háború után téglagyárban dolgoztam, aztán a termelőszövetkezetben, tavaly mentem nyugdíjba. Öreg, rossz házacskában élünk a feleségemmel. Ha kibírja ezt a néhány évemet, abban is maradunk.

– Szeretnék még 35 éves lenni, örök emlék a testület. De öreg vagyok már, a feleségem is beteg, sok munkát kell otthon elvégeznem. A fiam hajós, a lányom meg Dorogon van. Mostantól pártoló tag leszek, míg csak élek...

Szántó Péter

Megemlékezések október 6-ról

Az aradi vértanúk kivégzésének 126. évfordulója alkalmából hétfőn országszerte kegyeletes ünnepségeket tartottak. Számos középiskolában, szakmunkásképző iskolában klubprogramokon emlékeztek meg a KISZ-fiatalok az évfordulóról. Több egyetemi, főiskolai kollégiumban műsoros klubrendezvényen idézték fel a fiatalok az 1848-as forradalom és szabadságharc mártírjainak alakját. Azok az iskolák, úttörőházak és úttörőcsapatok, őrsök, amelyek az aradi vértanúk valamelyikének nevét viselik, hétfőn szintén megemlékezést rendeztek: őrsi összejöveteleken, rajgyűléseken idézték a szabadságharc mártírjainak emlékét, s elhelyezték a kegyelet virágait névadójuk emléktábláinál. A diákok korabeli feljegyzésekből, Petőfi verseiből összeállított irodalmi műsorral adóztak az aradi vértanúk emlékének.

Kígyós Sándor kiállítása a Kisgalériában



Zenélő plasztika

Szoborkiállítás és egyben rögtönzött hangverseny volt tegnap este a Pécsi Kisgalériában Kígyós Sándor Felhívás című, haranglábszerű plasztikájáról ugyanis kiderült, hogy elsőrangú dzsesszhangszer, amelynek megszólaltatása különös élményt jelentett a tárlatnyitó, több mint kétszáz főnyi közönségének.

— Hajdanán dzsesszel foglalkoztam. Olyasféle zenész voltam, aki egy héten hatszor rosszul játszott, a hetediken viszont kiválóan. Ez kielégített... Éppen ezért ezt a hetedik napot szerettem volna kitágítani, állandósítani. Jó szerencsém volt a találkozásokban. Bocz Gyulával kötött barátságom a legjobb időben jött létre. Borsos Miklós, aki Pécsváradon jártában megnézte szobraimat, fölöttébb inspiráló dolgokat mondott — ugyancsak a számomra legjobb időben. Ugyanígy voltam Rétfalvi Sándorral is, aki amikor a plasztikával elkezdtem foglalkozni, még a villányi művésztelep vezetője volt. Elvitt engem is Villányba, ahol aztán számos külföldi művésszel találkoztam. Kitűnő és időben érkezett hatások tömege ért akkoriban. Öt nyáron át dolgoztam Villányban. A kővel való bánásmódot ott tanultam meg. Igen jelentős volt eddigi életemben az, hogy a nagyméretű plasztika lehetőségét biztosították számomra, ez megvédett a meddő kapkodástól.

Pécsváradon a Pécsi Járási Művelődési Központ előadójaként kezdett dolgozni 1966-ban. Jelenleg ugyanott igazgató.

— Alföldi ember létemre kezdetben maga a Dunántúl is komoly plasztikai élményt jelentett nekem. A táj emberarcú. Rengeteg természetes anyaggal találkozik itt az ember. A fa, a kő szinte a kezem ügyében van. Ez fölöttébb termékennyé teszi a szobrászt.

A tegnap megnyílt kiállítás gyors, szépívű fejlődésének újabb fontos bizonyítéka.

— Úgy gondolom, ráéreztem valamire. Ezekben a darabokban a puszta erőket akartam ábrázolni. Olyan erőket, amelyek az alakzatokat természetes állapotukból kimozdítják Azt az erőt, amely meghajlít, szétfeszít valamit.

Irodalmiságtól mentes dráma érződik a kiállított plasztikákban — Vitányi Iván megnyitójából idézve — kevés bennük az esetlegesség. Kígyós Sándor a modern plasztikai művészet egyik legtisztább útját járja.

Legközelebbi művével a Megyei Tanács megbízásának tesz eleget, Pécsváradra készít nagyméretű szobrot. Samu Gézával a közeljövőben szeretnének közös kiállítást rendezni a Déryné utcai kiállítóteremben. Erre már saját műtermében készülne fel. Most épül Pécsváradon.

B. K.

Átadták a szolgáltatóházat Újmecsekalján

Újmecsekalján, a 39-es dandár út 1/1. szám alatti szolgáltatóházat tegnap délután adta át dr. Balassa László, Pécs m. Városi Tanács V. B. III. kerületi hivatalának elnöke. A kétszintes épületben 9 kisipari szolgáltató helyiség: órás, villanyszerelő, koszorú készítő, férfi-, női szabó, rádió- és tv-műszerész, általános műszerész, gázöngyújtó töltő és javító, kézihurkoló és kötő, valamint október 15-től a posta zavarvizsgálója található.

Pártoktatásunk helyzete

A KS munkatársa felkereste Szatmári Miklós elvtársat, az MSZMP KB Agit. Prop. Osztályának alosztályvezetőjét. Beszélgetésüket az alábbiakban közöljük.

– Hogyan ítélhetjük meg a pártoktatás fejlődését az utóbbi években?

– Megállapítható, hogy a pártoktatás fejlődése az elmúlt években alapjában összhangban volt a követelményekkel és jelentősen bővültek még hatékonyabb kibontakozásának lehetőségei. Szervesebben kapcsolódott a párt politikai munkájához, tudatosabban szolgálta a politikai feladatok megoldását. Sokat fejlődött a pártoktatás hallgatóinak, az azok zömét kitevő párttagok elméleti felkészültsége, szemlélete, politikai ítélő- és cselekvőképessége.

Évente 700 ezren

A pártoktatásban az elmúlt időszakban évente átlagosan 700 ezren tanultak. Eredményes tanulásukat elősegítette a propaganda eszmei, politikai irányításának javuló színvonala, a propagandisták elméleti, politikai és módszertani felkészültségének növekedése, munkájának fejlődése. A pártsajtó is fokozottabban támogatta a propagandisták és a hallgatók felkészülését és tanulását.

A pártoktatás fejlődésével azonban, az elért eredmények ellenére sem lehetünk minden szempontból elégedettek. A pártoktatás kapcsolódása a politikai feladatokhoz nem mindig biztosította a kívánt hatásokat. Az oktatásban egyaránt fellelhető volt az elvont elméletieskedés és a szűk prakticizmus. A hallgatók elméleti tudatosságának növelése és szemléletének, magatartásának formálása nem mindig érte el a politikai gyakorlat által támasztott igényeket. Az oktatás és a tanulás színvonala helyenként elmaradt a lehetőségektől és a követelményektől.

– A pártpropagandának milyen eszmei-politikai feladatokat kell megoldani a következő években?

– A pártoktatás fejlesztésének fő irányát a XI. pártkongresszus határozata, a kongresszusi dokumentumok feldolgozásának feladatait a pártoktatásban a Politikai Bizottság 1975. június 3-i határozata szabja meg.

Elméleti igényességgel

A következő években tovább kell erősíteni a pártoktatás kapcsolatát az élettel, a szocialista építőmunka gyakorlatával. A propaganda alapvető feladata, hogy elméleti igényességgel, rendszerezetten értesse meg politikánk elméleti alapjait, ismertesse megvalósulásának tapasztalatait, s ezzel készítse fel, mozgósítsa hallgatóit politikai feladataink megoldására. Fontos feladata a maga eszközeivel elősegíteni a párt eszmei, politikai és cselekvési egységének állandó erősítését, a párttagok felkészítését jogaik érvényesítésére, kötelességeik teljesítésére.

A pártoktatás tartalmát a következő évekre szintén a XI. kongresszus dokumentumai szabják meg. Biztosítani kell a kongresszus határozatába, a jóváhagyott Szervezeti Szabályzatba és az elfogadott új programnyilatkozatba foglalt elvek és célok egységes értelmezését. A káderképzésben mélyebben szükséges foglalkozni a fejlett szocialista társadalom megteremtésének távlati feladataival is, a tömegoktatás viszont inkább a szocialista építőmunka mai gyakorlatának elméleti és politikai kérdéseire koncentráljon.

A propaganda megfelelően foglalkozzon a tulajdonviszonyok, az osztályok, a szövetségi politika, az állami élet és a szocialista demokrácia fejlesztésének kérdéseivel. Népgazdaságunk alapjaiban egészségesen fejlődik, ugyanakkor a népgazdaságban, belső és külső okok következtében, feszültségek is vannak. Ezek megoldására, a népgazdaság továbbfejlesztésére van programunk. A propaganda erősítse a gazdasági helyzet reális felfogását, tudatosítsa a fejlesztés, a hatékonyság növelésének, az ésszerű takarékosság fokozásának, a szocialista nemzetközi gazdasági együttműködés fejlesztésének feladatait. Ideológiai és kulturális fejlődésünkkel összefüggésben sokoldalúan ismertesse a szocialista tudatosság és közgondolkodás, műveltség és életmód tartalmát és szerepét társadalmunkban. Hívja fel a figyelmet a párt irányító tevékenységének és a pártélet fejlesztésének feladataira, tudatosítsa a pártirányítás, a pártszervezeti munka elveit és módszereit, a párttagokkal szemben támasztott követelmények szerepét és tartalmát. A nemzetközi helyzet megítélésében erősítse az enyhülés tendenciájának, a szocializmus, a haladás és a béke erői szerepének felismerését, tudatosítsa a párt és a kormány nemzetközi tevékenységének alapvető elveit, ismertesse a konkrét lépéseket és a további feladatokat.

Korszerűbben, hatékonyabban

– A pártoktatás jelenlegi rendszere és módszere menynyire felel meg a követelményeknek, milyen irányú fejlesztés vált szükségessé?

A pártoktatás rendszerén és az alapvető módszerein nem szükséges változtatni. A káderképzésben folytatjuk a pártiskolák és az esti egyetemek tematikáinak a XI. kongresszus dokumentumai alapján szükséges korszerűsítését és további lépéseket teszünk a speciális tanfolyamok, az elméleti konferenciák és az esti középfokú iskola kereteinek tartalmasabb és hatékonyabb kihasználására. A tömegoktatásban – fenntartva a politika fő kérdéscsoportjaira történő koncentrálás elvét – több új tanfolyamot indítunk a szocialista társadalom alapvető kérdéseinek, a gazdaságpolitika ipari és mezőgazdasági vonatkozásainak, valamint a kongresszus dokumentumainak az új párttagok által történő részletesebb tanulmányozására. Arra törekszünk, hogy valamennyi tematika és tananyag híven tükrözze pártunk politikai célkitűzéseit, jobban alapozza meg a politika elméleti alapjainak és gyakorlati tapasztalatainak megismerését.

A pártoktatás növekvő feladatainak akkor tud eleget tenni, ha növeli a hatékonyságát. Az oktatás színvonala és hatékonysága nagy mértékben függ a propagandista felkészültségétől és munkájától. Tovább szélesítjük a propagandisták elméleti és módszertani kiképzését és továbbképzését, javítjuk évközi felkészítését. Ez utóbbi szempontból különösen jelentős az év eleji előkészítés és a propagandista szemináriumok jó előkészítése és színvonalas lebonyolítása.

A hatékonyság növelése szükségessé teszi a tanulócsoportok színvonalasabb munkáját is. Törekedni kell a foglalkozásokon az aktív véleménycserére, a marxista álláspont meggyőző megismertetésére, a téves nézetek és megítélések leküzdésére. Ha a marxista–leninista világnézet és módszer áthatja az oktatás-nevelés egész folyamatát, a propaganda eredményesen tölti be a párttagokat felkészítő, a párt befolyását erősítő feladatát.

Jubileumi orvosi műszerkiállítás

A 25 éves Orvosi Műszerkereskedelmi Vállalat október 7—10-e között nagyszabású kiállítást rendez a SZOT Váci úti irodaházában.

A kiállításon mintegy 200 korszerű orvosi berendezés, műszer látható majd — ezeket 30 hazai és 12 külföldi ország cégei állítják elő. Az orvosi műszerek, készülékek gyártásának fejlődését jól reprezentálják a kiállított csehszlovák és olasz komplett fogászati gépek, rendelőberendezések. Hazánk a KGST szakosodás alapján a csehszlovák Chirana gyártól vásárolja e berendezéseket, köztük mind több, percenként 30 ezer fordulatszámú motorral és 450 ezres fordulatszámú légturbinás fúrókészülékkel felszerelt fogászati berendezést.

Országos szervezéstudományi konferencia

Balatonfüreden, az Annabella szálló nagytermében hétfőn megkezdődött a IV. országos szervezéstudományi konferencia. A háromnapos tanácskozásra a Nehézipari, a Munkaügyi és az Oktatási Minisztériumhoz tartozó vállalatok, intézmények képviseletében több mint 800 szakember érkezett. A tudományos kutatók, gazdasági, valamint termelésirányító szakemberek kicserélik tapasztalataikat arról, hogy lehet az V. ötéves terv gazdasági célkitűzéseinek megvalósítását és a vállalatok intenzív fejlesztését a szervezés eszközeivel elősegíteni.

Mit mond a szabvány?

A felvágottakról, a szőnyegekről és a gyerekágyakról

Arucikkeink minőségét állami szabványok garantálják, ám ennek ellenére sok baj van még a minőséggel. De vajon ismerjük-e mi, fogyasztók a szabványokat, tudjuk-e, mikor jogos, mikor kell élnünk kifogásainkkal? A Magyar Szabványügyi Hivatal rendszeresen tájékoztatót küld a sajtónak az újonnan életbe lépő szabványokról, hogy valamennyien helyes mércét tudjunk állítani a minőségnek. Időről időre készségesen helyt adunk e tájékoztatóknak.

Október elsejével lépett életbe a „Hőkezelt szárított felvágott-félék általános előírásai" című új szabvány. Érdemes megismerni némelyik követelményét.

E termékek alapanyaga csak jellegzetesen felaprított sertés- vagy marhahús lehet, víztartalmuk legfeljebb 40 százalék. A húspépből, szalonnából álló keverékhez jellegüket meghatározó fűszerek és konyhasó, valamint esetenként az emberi egészségre ártalmatlan állati vagy növényi eredetű ízesítő, illetve adalékanyagok adhatók. A szalámi metszéslap nem lehet elszíneződött, illetve a szalonnadarabok avasodása következtében elsárgult. A burok a töltelékről a felfüggesztési felületnél nagyobb felületen nem válhat le.

A termék nem tartalmazhat az egyes szabványokban megengedettnél nagyobb csont-, porc- és bőrdarabokat. Ín, ínszalag és ínhártya darabok sem lehetnek benne egy százaléknál nagyobb mennyiségben: ezek hosszúsága darabonként legfeljebb 10 milliméter, legnagyobb felülete 0,7 négyzetcentiméter lehet. Tíz milliméternél hosszabb és 3 mm-nél szélesebb üregeket a termék hosszméretében mérve sem tartalmazhat.

Előírja a szabvány a maximális káliumtartalmat is: ez baktériumölő vegyianyag, mely az eltarthatóságot segíti, de túlzott adagja keserű ízt ad az élelmiszereknek, vagy már káros is lehet. Egyébként a szabványban előírt eltarthatóság ideje a kritikusabb nyári időszakban — áprilistól szeptember végéig — 14 nap, a többi hónapokban 20 nap, ha megfelelően száraz, tiszta, 20 Celsiusnál nem nagyobb hőmérsékleten tárolják.

●

A szőnyeg díszítő szerepe mellett, új feladatként szerkezeti elemmé válik és ennek megfelelően változnak a szőnyeg iránti minőségi követelmények is. Mivel a vásárló egy-egy jó szőnyegért tekintélyes summát fizet, ezért az összegért jogosan vár megfelelő ellenértéket.

A külső kép elbírálásakor a szőnyeget kiterítve megvizsgálják, vannak-e rajta például színen belüli eltérések, flórhiány, kivarrási hibák stb. Ennek megfelelően a külső kép alapján megállapított helyi hibák miatt, függetlenül attól, hogy egyéb vonatkozásban I. vagy II. osztályú minősítést kapott, „nem szabványos" eredményt is hozhat a vizsgálat.

E témakörben eddig csak egy 1966-ban készített vállalati szabvány volt, amely kizárólag a gyapjúipar által előállított 3—4 féle szőnyegre vonatkozó előírásokat tartalmazta. Az új országos szabvány — amely rövidesen megjelenik és előreláthatóan a jövő év első negyedében lép hatályba — kiterjed a nyersanyagoktól függetlenül mindenfajta gépi úton előállított szőnyegre.

●

A szabvány előírásai többek között megkövetelik, hogy a szétszerelhető, illetve összecsukható gyermekágyak és járókák különböző vasalásai sérülést ne okozzanak, amellett könnyedén kezelhetők legyenek, de ugyanakkor lehetetlenné tegyék az „önkiszolgáló" tevékenységet, vagyis: olyan legyen a mechanizmusuk, hogy a benne csücsülő gyerek ne csukja magára, vagy ne döntse szét kiságyát vagy járókáját.

Ezeken a kis bútorokon nem szabad éles éleknek, hegyes sarkoknak vagy kiállásoknak, a belső felületből kiálló díszítéseknek lenniük. A fa- és fapótló anyagokból készült alkatrészek élei megfelelő lekerekítéssel készíthetők. Az ágy mélysége, vagyis a korlát felső széle és az ágybetét felülete közötti távolság nem lehet kisebb 60 centiméternél, a rács leeresztése után pedig 30 centiméternél. Nagyon fontos előírás a rácsok egymástól való távolsága: túl sűrű rácsozásnál a gyermek keze vagy lába, a túl ritkánál viszont a feje szorulhat be! A távolságot ezért a szabvány 64—70 milliméter között állapítja meg.

Egymillió ember „másodállásban"

Gyors sikerek után megtorpant a „Mecsek"

- *Felszámolják a pécsi nyúltelepeket*
- *Zárt állattartás a városszélen?*
- *A kisegítő gazdaságok gazdája?*



A mezőgazdasági kisüzemekből kikerülő közel 45 milliárd forint értékű termény, állat 40 százalékát az úgynevezett kisegítő gazdaságok termelik. Az élethivatásszerűen nem földműveléssel, állattenyésztéssel foglalkozó emberek: vasutasok, tanítók, kisiparosok, munkások, papok. Hazánkban közel egymillió ember gazdálkodik „másodállásban".

Százötvenmillió forint

A Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet a nyulászok és a baromfi-tenyésztők „kisegítő gazdasága". Az ország legnagyobb és speciális szövetkezetévé nőtte ki magát. Tevékenységi köre évről-évre szélesedett: 1971 őszén kilépett a megyéből is. Tolna déli részén élő termelőket vettek fel a szövetkezet tagjainak sorába, majd Bács-Kiskun megye 10 községét kapcsolták be, főleg nyúltenyésztéssel foglalkozókat.

A „Mecsek" közel 3300 taggal rendelkezik. A tagok 7 százaléka tsz-tag, közel 7 százaléka őstermelő, a többiek pedia nyugdíjasok, iparosok, bányászok, tanárok. A szövetkezet az elmúlt évben 151 millió forintos árbevételt ért el, s ahogy a jelekből kiolvasható, ezzel „növekedésük" legfelső határát érték el.

A szövetkezeti tevékenység 1973 óta bővült, s ma már a háztáji nagyállatokkal – ló, sertés, juh és szarvasmarha – is foglalkozik. Emiatt pillanatnyilag a szövetkezet nevében lévő „kisállattenyésztő" jelző egy kicsit sántít. Az elmúlt évi bevételből 18–20 millió forint a nagyállatforgalomból származik, a nyúl 60–70 milliót hozott.

Miért kellett a kisegítő gazdaságokból a nagyállatokat is átvenni?

A szövetkezet elnökének, *Horvay Viktornak* a válasza:

— A tagok a termelésre szerződnek, e szerződés köti őket. S ha már egyszer a kisállatokat a Mecsek kapja, a tápot ő adja, a konkurrens felvásárlók álláspontja: a termelő vigye a nagyállatot is a „Mecsek"-nek, s kérje a takarmányt is tőle.

Feladott hadállások

A szövetkezet most a „visszavonulás" első stádiumában van. Kezdetben a „Mecsek" a városi nyulászok, állattartók, baromfitenyésztők egyesülete volt. A sors furcsa iróniája: az alapítóknak búcsút kell mondaniuk. Az ok: a városi állattartás ellen a tanács fellép. Ez érthető. A tanács rendelete 1975. szeptember 30-át adta utolsó dátumként, eddig közel 500 pécsi kisállattartónak kell felszámolnia az ólakat, a telepeket. Emiatt — s mivel főleg nyulászokról van szó — a szövetkezet árbevétele csökkent. Tavaly 200 vagon nyulat küldtek exportra, az idén már nem érik el ezt a számot.

1977-ig a szövetkezetnek meg kell szüntetni a megyén kívüli tagságot: vissza kell vonulniuk Tolnából és Bács megyéből. Ez újabb visszaesést jelent majd feltehetően.

A szövetkezet ért el eredményeket, voltak kudarcai is. Megalakításának idején a nyúltenyésztők, galambászok szövetkezete volt: alapot és kedvet adott a kisegítő gazdálkodásra, évről évre gyarapította tagjainak számát, forgalmát: egyre szélesedett tevékenységi köre. Gazdálkodása — amellett, hogy termékeik nagy része exportra ment és megy, s dollárt hozott és hoz — fillérnyi állami beruházás nélkül folyik. Ez ma, a fokozott takarékosság idején különös hangsúllyal jelentkezik. Főleg, ha az országos szemüvegen át nézzük. Hiszen a kisegítő gazdaságok közel 18—20 milliárd forint hasznot hoznak a népgazdaságnak.

A szövetkezet bizonyos irányú terjeszkedése ugyan megkérdőjelezhető, de ötletén érdemes elgondolkodni. Azt szeretnék, hogy létrehozzanak egy kollektív kisállattenyésztő telepet közel a városhoz, könnyen megközelíthető helyen, ott, ahol víz is van, s e telepen aztán ismét lehetőség nyílna a kisállattenyésztő „másodállás" folytatására, a zártkertekhez hasonló módon amolyan zárt állattartást kialakítva. Bizonyára a most elbocsátott tagok is szívesen kapnának az alkalmon, s mivel főleg a nyugdíjasokról van szó, az ötlet támogatást érdemel.

Ugyanakkor meg kellene vizsgálni, hogy a nagyvállalatokkal való foglalkozás mennyiben sértő másokra nézve, vagy mennyire hasznos. Elhangzott már olyan vélemény is, amely országos mintának ajánlotta a szövetkezet tevékenységét a kisegítő gazdaságokban nevelt nagyállatok értékesítésére is.

Irányított termelés

Manapság nem mindegy, hogy mit termelünk. A kisegítő gazdaságokban termelőket sokszor éri kudarc: több a baromfi — alacsony az ár, sok a tojás — nem kell senkinek. A szakszövetkezet jobban tud tájékozódni a piacon, jobban tudja a kistermelőnél, hogy mi kell, mire nincs szükség, mi az, amit a nagygazdaságok, a tsz-ek megtermelnek, mi az, amit nem? A szövetkezet feladata ma már nemcsak a takarmányjuttatás és az állatátvétel, hanem a termelés irányítása is. S ha ezt a termelésirányítási feladatot maradéktalanul el tudnák látni — s miért ne? —, a Mecsek Kisállattenyésztő — vagy egyszerűen csak állattenyésztő — Szakszövetkezet a kisegítő gazdaságok hasznos gazdája lenne.

Kozma Ferenc

HÍREK

1975. OKTÓBER

7

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

AMÁLIA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.50 — nyugszik 17.14 órakor. A Hold kél 8.45 — nyugszik 18.26 órakor.

Niels Henrik David Bohr

Kilencven évvel ezelőtt, 1885. október 7-én született — és 77 éves korában, 1962-ben halt meg — Niels Henrik David Bohr, Nobel-díjas dán fizikus.

Édesapja 1886-tól a koppenhágai egyetem fiziológiai tanszékének professzora volt, s házában Dánia kulturális életének legjelesebb képviselői fordultak meg. A fiatal Bohrt másodéves hallgató korában a koppenhágai egyetem fizika professzora már tanársegédjeként foglalkoztatta.

A kezdettől haladó szellemű tudós a második világháború alatt kiváló matematikus fivérével együtt életre hívta az elűzött értelmiségieket segítő dán bizottságot, majd, amikor 1943 szeptemberében megtudta, küszöbön áll letartóztatása, az ellenállási mozgalom segítségével egy csónakon Svédországba szökött. Innen kalandos és veszélyes repülőúttal Angliába, majd az Egyesült Államokba menekült, s csak a második világháború befejeztével tért vissza hazájába. A kiváló tudós, akit a Magyar Tudományos Akadémia is tiszteletbeli tagjává választott meg, 1922-ben nyerte el a fizikai Nobel-díjat, „az atomok szerkezetének és az azokból eredő sugárzásoknak vizsgálatáért".

Ma este

MOZI

Park: Gyémánt Lady (4, 6, 8)

Petőfi: Az utolsó mozielőadás (f4, 6, f9)

Kossuth: Gyémánt Lady (10, 12, f7, f9) Periszkóp a fjordok között (f3, f5)

Fekete Gyémánt: Alfredo, Alfredo (6) **Jószerencsét:** A nagy érzelmektől jókat lehet zabálni (5, 7) **Rákóczi:** A szórakozott (5, 7) **Május 1.:** Piedone, a zsaru (f6) **Bóly:** A látogatók (7) **Harkány:** Gyilkosság leírása (7) **Komló, Május 1.:** A mi völgyünk (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Szabotázs a föld alatt (4, 6, 8) **Mohács:** Magánbeszélgetés (6, 8) **Pécsvárad:** Jutalomutazás (7) **Sásd:** Szertartás (7) **Sellye:** Sivatagban, őserdőben (7) **Siklós:** Furcsaságok tava (7) **Szigetvár:** Még néhány perc a béke (6) Várakozók (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: erősen felhős idő, szórványos esőkkel. Élénk, időnként többfelé megerősödő északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 15—20 fok között.

Távolabbi kilátások péntek estig: időnként megnövekszik a felhőzet, kisebb esőkkel. Élénk, időnként erős északnyugati, északi szél. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 6—11 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Magyar—vietnami baráti nagygyűlés

A Vietnami Dolgozók Pártja és a VDK kormánya küldöttségének magyarországi látogatása alkalmából kedden magyar—vietnami baráti nagygyűlést rendeznek Budapesten. A rádió és a televízió délután 16.55 órai kezdettel helyszíni közvetítésben számol be a nagygyűlésről.

◆

— **A szakközgazdászképzés** helyi megszervezésének lehetőségével foglalkozik a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezete, ezért most tájékozódik a közgazdászok körében, hogy felmérje a valós igényeket. Amennyiben sikerül a képzést beindítani, régi vágyuk teljesül a közgazdászoknak.

— **Korszerű vasbetonsilót** vettek használatba a dombóvári malomban. A 2000 vagonos siló Tolna megye gabonakészletének csaknem tíz százalékát képes befogadni és korszerűen tárolni. Hasonló silót alapoznak most Szekszárdon is.

— **Szolgálati lakás** felújítása. Kétújfalu községben 170 ezer forintos költséggel újították fel a pedagógus szolgálati lakást. A munkát a Szigetvári Költségvetési üzem dolgozói végezték.

◆

Esküvő

NAGY ILDIKÓ

és

TÓTH LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 11-én, 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

◆

A szegfű a sláger

Színek kavalkádja, formák gazdagsága — így jellemezhetnénk a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dísznövénytermesztő üzemét, ahol tegnap délután jutalomban részesítették az Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállításon sikerrel szerepelt szakembereket.

Az ünnepség keretében Horváth József igazgató köszöntötte az arany-, ezüst- és bronzérmek szerzőit: Kárpáti Józsefet, Bánki Tamást, Benkő Józsefet, Varga Józsefnét, Polgár Leventét és Zétényi Károlyt.

Első díjas lett a dúsvirágú ciklámen, ezüst érmet hozott a rózsa, a szegfű és a gladiolus. A piackutatások érdekes eredménnyel jártak. A kereskedelemben nem az aranyérmes növény a legnépszerűbb, nem is a rózsa, amely évekkel ezelőtt verhetetlennek bizonyult. Az „új idők" slágere a szegfű, minden színben, minden alkalomra. Pedig termesztenek színpompás krizantémokat —, amely már nem csupán a temetők virága — rózsákat, gerberákat, íriszeket és nárciszokat: olcsóbbak és változatosabbak, jobban díszítenek. A Kertészeti és Parképítő Vállalat gyakran rendez kiállításokat, a virágüzletekben igyekeznek megismertetni a korszerű környezetesztétikához, lakáskultúrához tartozó szobanövényeket, virágokat.

B. A.



Az év legnagyobb vásárát tartották vasár nap délelőtt Pécsen. Közel százezres tömeg hullámzott órákon keresztül a mind en talpalatnyi helyet elfoglaló pavilonok, gépkocsik és kirakodó sorok között. **Fotó: Maletics László**

— **„Bepillantás** a finn szövetkezetek életébe" címmel Dobor Nándor, a pécsi ÁFÉSZ elnöke és Szemere Ferencné, a Konzum Szövetkezeti Áruház igazgatója tartanak beszámolót finnországi tapasztalataikról ma délután 5 órakor a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága Széchenyi tér 17. szám alatti klubjában.

— **Ajándék az úttörőknek.** A Pécsvárad mellett található Dombay-tó partján ebben az évben létesített úttörőtábort továbbra is támogatja az olaszi, a mecseknádasdi, a hidasi és a pécsváradi tanács. Felszerelési tárgyakra, bútorokra egyenként 50 ezer forintot adnak, ezzel kívánnak részt venni az „Ajándék az úttörőknek" mozgalomban. Ezen a nyáron 8 turnusban csaknem 300 gyerek üdült a táborban, jövőre már csereüdültetéseket is szerveznek.

04—05—07

Gyalogost ütött el lánctalpas vontatóval. Tegnap a déli órákban Gál János 19 éves vésztői lakos ittas állapotban vezette lánctalpas vontatóját a Diósviszló és Rádfalva közötti útszakaszon. Haladás közben elütötte B. I., 17 éves rádfalvai lakos gyalogost. A baleset következtében B. I. súlyosan megsérült. Az ügyben vizsgálat indult.

*

Halálos baleset. Október 5-én, a korahajnali órákban Nagy Imre személygépkocsijával Dunaszekcső felől Bár irányába haladva, egy kanyarban összeütközött a vele szemben közlekedő tehergépkocsival, melyet Zathureczky László vezetett. A gépkocsi utasai közül a fiatalkorú K. Katalin a helyszínen meghalt, Kovács József könnyebb, Nagy Imre súlyos sérüléseket szenvedett.

*

Elütötte a vonat. Tegnap koradélután a Barcsról Pécsre közlekedő személyvonat a bicsérdi vasútállomás első vágányán elgázolta Birton Dénes, 52 éves pécsi lakost, aki figyelmetlenül lépett a vonat elé. Birton Dénest súlyos sérülésekkel szállították a Megyei Kórházba. Az ügyben vizsgálat indult.

*

Kútba esett, meghalt. Tegnap délután Hirden, a Kossuth Lajos utca 29. sz. házban Győrfi Vilmos, 74 éves hirdi lakos ittas állapotban beleesett a kútba és meghalt. A baleset körülményeinek kivizsgálására vizsgálat indult.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Nemzetközi jazz hétvége.** A Magyar Rádió és a Nagykanizsai Jazzklub közös rendezésében neves külföldi és hazai együttesek közreműködésével jelentős jazz eseményre kerül sor novemberben Nagykanizsán. A rendezvénysorozaton a Pécsi Jazz-klub két művésze, Bornemissza Mária és Kovács Árpád képviseli városunkat. Műsorukon a swink korszak gyöngyszemeiből mutatnak be részleteket a Szekszárdi Jazz-trió és Zágon Iván budapesti zongorista kíséretével.

— **Sításkák exportra.** A Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű Szövetkezet kisméretű, derékra csatolható, bőrhatású sításkákat gyárt osztrák exportra. Idén 10 ezer darabot gyártottak, jövőre 20—30 ezret terveznek.

◆

FELBORULT EGY MUNKÁSOKAT SZÁLLÍTÓ TEHERAUTÓ

Egy halálos, két életveszélyes sérülés

Hétfőn a reggeli órákban a 37-es számú úton Szerencs irányába közlekedve, a 59-es számú kilométerkőnél Francovszki István 28 éves gépkocsivezető, olaszliszkai lakos tehergépkocsival idénymunkásokat szállított. Járművével az út jobboldali padkájára hajtott, s az autó a hídszegélynek, majd a terelő korlátnak ütközött és felborult. A szerencsétlenség következtében a tehergépkocsi utasai közül Maczkó Béláné 44 éves mikóházi lakos a helyszínen meghalt, Balla Andrásné 47 éves és Turai Jánosné 42 éves mikóházi lakosok életveszélyes sérülést szenvedtek, 39 személyt a mentők kórházba szállítottak, akik közül 20-at kezelés után elbocsátottak. A rendőrség Francovszki Istvánt előzetes letartóztatásba helyezte és a vizsgálatot szakértők bevonásával folytatja.

— **KRESZ tanfolyam.** A meszesi József Attila művelődési házban KRESZ tanfolyamot indítanak. A tizenhatórás előadássorozaton a TIT szakoktatói ismertetik az új szabályokat. Az első előadást ma fél hatkor tartják.

— **Ismét termel** a Nagymányoki Brikettgyár a nyári nagyjavítás után. A kilenc baranyai TÜZÉP-telepre megkezdték a jóminőségű mecseki brikett szállítását és jövő augusztusig több mint hatvanezer tonnát küldenek.

— **Nő és koncert.** Ma este 7 órai kezdettel az istenkúti Gárdonyi Géza művelődési központban Békés Itala Nő című önálló előadóestjét rendezik meg, mely előtt a Menüett együttes ad koncertet.

◆

Új tagokat vár a Nyitott Színház

A pécsi felsőoktatási intézmények amatőr színpada, a Pécsi Egyetemi-Főiskolai Nyitott Színház Együttese felvételt hirdet. Az egyetemi színjátszáson belüli színészi, rendezői, zenei, dramaturgi, világosítói, technikusi tevékenység iránt érdeklődők számára az együttes művészeti vezetősége 1975. október 9-én és október 10-én este hét órakor tart meghallgatást a Tanárképző Főiskola dísztermében. (Ifjúság útja 6. sz.)

◆

— **Takarmányszárító építése fejeződött be** a minap Véménden. A bábolnai típusú berendezést a Bajai MEZŐGÉP dolgozói készítették el a véméndi termelőszövetkezet részére az AGROBER beruházásában, mintegy 4,5 millió forintos költséggel.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 840 gépkocsit adott át a MERKÚR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 364-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 1567. Trabant Limousine (Győr) 1144. Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1567. Trabant Limousine Speciál (Győr) 1555. Trabant Limousine Hycomat 3418. Trabant Combi 16 187. Wartburg Limousine 34 702. Wartburg de Luxe 31 033. Wartburg Tourist 3283. Skoda 100 72 404. Skoda 100 L (Budapest) 6923. Skoda 100 L (Győr) 2386. Skoda 110 L (Budapest) 5113. Skoda 110 L (Győr) 1325. Skoda Coupé 825. Moszkvics 412 36 328. Polski FIAT 1500 10 223. Zaporozsec 23 059. Zsiguli (Budapest) 71 791. Zsiguli (Debrecen) 30 889. Zsiguli Combi 6384. Zsiguli 2103 1945. Dácia 7041.

Délszláv együttesek találkozója Szalántán

Vasárnap került sor a délszláv nemzetiségi táncosok, dalosok találkozójára Szalántán. Zenés táncos felvonulással kezdődött a nap, majd a falu kultúrházában adott színes műsort a szalántai és a mohácsi iskolások kultúrcsoportja. Délután a felnőttek következtek, így a drávasztáraiak, a felsőszentmártoniak, a kozármislenyiek, a mohácsiak, a szalántaiak és a Pécsi Tanárképző Főiskola Baranya Néptáncegyüttese.

Délután a rendezvény keretében bonyolították le a pécsi és szalántai öregfiúk labdarúgó-mérkőzését. A nemzetiségiek életéről vetítettek filmet az általános iskolában. Este a mohácsi együttes népi játékot mutatott be, majd az egésznapos rendezvény bállal zárult.

◆

— **Egy nagyváros energiaellátása.** Az Állami Energetikai és Energiabiztonság-technikai Felügyelet pécsi körzeti központjában a napokban kezdték el Dunaújváros távlati energiaellátásának tanulmánytervét. Az intézmény regionális szervként foglalkozik — többek közt — Fejér megye egy részének energiaellátásával. A munka első lépcsőjeként jelenleg az adatfelvételi lapokat készítik elő.

— **Konzervek.** A kedvezőtlen időjárás következtében fellépett fertőzések jelentős kárt okoztak a konzervgyári nyersanyagokban Baranyában és Tolna megyében. A gyárak a zöldborsó, a zöldbab és a paradicsom tervezett mennyiségének csupán hatvan—hetven százalékát tudták legyártani. A nyersanyagkiesés mellett sok a szabványnak meg nem felelő, gyenge minőségű késztermék.

— **Tenyészszemlét** és „B" törzskönyvezést tart a MEOE Pécsi Szervezete 1975. október 12-én 9 órakor, a fehérhegyi víztorony mögötti kiképző pályán. Felvezethető minden 9 hónapos kort betöltött kutya, valamint azok a kutyák, amelyeket másfél éves koruk előtt bíráltak, mert ezeket a tenyésztési szabályzat értelmében ismételten minősíteni kell.

— **Londoni cégekkel** alakított ki piaci kapcsolatot a Komlói Carbon Vállalat. Férfi cipőt szállítanak, ezen kívül konfekció-termékek küldését is tervezik. A komlói gyár rendszeresen eljuttatja termékeit a Szovjetunióba, az NDK-ba, Csehszlovákiába, de partnerei között holland, svájci, svéd, kuwaiti és NSZK-beli cégek is szerepelnek.

◆

A hulladékgyűjtés eredménye

Július 1-én indult az a vaskampány, melyet a KISZ Központi Bizottsága kezdeményezett, s amelynek célja az volt, hogy a KISZ-fiatalok összegyűjtsék a hasznosítható szempontokból lényeges vas- és fémhulladékot.

Az akció a napokban zárult le s a Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat befejezte a kiértékelést is. Eszerint vasból 246,62 tonna, színesfémből 3,09 tonna, papírból 8,32 tonna, textilhulladékból 1,34 tonna a gyűjtött mennyiség. Az ennek ellenértékeként kifizetett összeget, több mint 371 ezer forintot a KISZ-szervezetek a maguk által meghatározott célokra fordíthatják.

tegnap történt

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Vladimir Máchanak, az CSKP KB alosztályvezetőjének vezetésével Budapestre érkezett Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának pártmunkáskülöttsége.

*

Ingvar Carlsson svéd lakás- és várostervezési miniszter meghívására hétfőn Svédországba utazott Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter. A találkozón megbeszélést folytat Magyarország és Svédország építésügyi együttműködésének eddigi eredményeiről, a műszaki-tudományos és gazdasági kapcsolatok kiszélesítésének lehetőségeiről.

*

A Magyar Jogász Szövetség meghívására hazánkba érkezett a Szovjet Jogász Szövetség küldöttsége, Igor Karpec büntetőjogász professzornak, a szervezet alelnökének vezetésével.

*

Hétfőn a Koltói Anna utcai Vasas Székház színháztermében megkezdődött a szervezett film-, zene-, képző- és iparművészek, színházi és artistaművészek, rádiósok és televíziósok 33 000-es taglétszámú szakszervezeti szövetségének 8. kongresszusa. Az eseményen megjelent Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, dr. Orbán László kulturális miniszter, Földvári Aladár, a SZOT elnöke és Virizlay Gyula, a SZOT titkára.

Lapzárta

Az EGK-tagállamok külügyminisztereinek luxemburgi értekezletén a miniszteri tanács a portugál kérések ismeretében úgy határozott, hogy az úgynevezett Európai Beruházási Bank, a Közös Piac bankja útján 150 millió elszámolási egység (körülbelül 180 millió dollárnak megfelelő összeg) kölcsönt ajánl fel a liszszaboni kormánynak első lépésként.

*

Hétfőn este Moszkvában befejezte hatnapos tanácskozását az ENSZ-Társaságok Világszövetségének (WFUNA) 25., jubileumi közgyűlése. A Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának székházában megtartott záróülésen a közgyűlés bizottságai által előterjesztett dokumentumokat vitatták meg és fogadták el. A közgyűlés Rene Maheu személyében megválasztotta a WFUNA új elnökét. Rene Maheu, az UNESCO volt főigazgatója az elhunyt U-Thant helyébe lépett ebben a tisztségben, megválasztották a világszövetség elnökségének és végrehajtó bizottságának tagjait is. A WFUNA egyik alelnöke dr. Simai Mihály, a Magyar ENSZ-Társaság főtitkára lett.

*

Baróti Lajos hétfőn kihirdette a válogatott összeállítását Lengyelország ellen. A Lengyelország elleni szerdai csapat: Kovács L. — Nagy III., Bálint, Rab, Lukács — Kovács J., Nyilasi, Zombori — Pusztai, Fazekas, Nagy L. Tartalékok: Rothermel, Megyesi, Mucha, Váradi, Kocsis I.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az osztrák választások végeredménye

Bécsben közzétették a vasárnap megtartott osztrák parlamenti választások végeredményét. A választások hivatalos végeredménye:

Párt	Szavazat	Százalék
Osztrák Szocialista Párt (SPÖ)	2 268 940	50.61
Osztrák Néppárt (ÖVP)	1 917 665	42.78
Szabadság Párt (FPÖ)	241 130	5.38
Kommunista Párt (KPÖ)	53 665	1.2

Az osztrák parlament 183 képviselői mandátumából az SPÖ 94-et, az ÖVP 78-at és az FPÖ 11-et szerzett meg.

Az SPÖ tehát a szavazatok abszolút többségéhez jutott és megőrizte egyeduralmát. Az első kommentárok az SPÖ sikerét annak tulajdonítják, hogy Kreisky kancellár személyes népszerűsége nagyban hozzájárult a végső eredmény kialakulásához.

●

✦ PÁRIZS: Hétfőn Párizsban több száz tüntető szállta meg a Notre Dame katedrálist, és zajos tüntetésen támogatták a Parisien Libére című lap nyomdászainak sztrájkját. A párizsi rendőrség bezárta az odavezető utakat és körülvette a Notre Dame-ot.

✦ *HAVANNA: A legújabb statisztikai adatok szerint Mexikóban naponta 7400 gyerek születik, s az ország lakóinak száma elérte a 60 milliót. Öt évvel ezelőtt még csak 48 millióan éltek Mexikóban.*

✦ TOKIÓ: Az orvosi gyógykezelésben megvalósítandó nemzetközi együttműködésről tárgyal az Orvosok Világszövetségének 29. közgyűlése. A hétfőn kezdődött ötnapos tanácskozáson 28 ország mintegy 800 küldötte vesz részt.

✦ *PEKING: Szombaton New Yorkban Csiao Kuan-hua kinai és Abu Szajed Csaudhuri bangladesi külügyminiszter aláírta a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok létrejöttéről szóló közös közleményt.*

✦ PRÁGA: Csehszlovákia hétfőn ünnepelte fegyveres erőinek napját. Prágában, Pozsonyban, Brnóban és több más városban ünnepi nagygyűléseket tartottak.

Fogadás a Kremlben



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Moszkvába érkezett az NDK párt- és kormányküldöttsége. Képünkön: Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára a repülőtéren köszönti a delegáció vezetőjét, Erich Honeckert, az NSZEP KB első titkárát.

Az NDK párt- és állami küldöttsége Moszkvában

Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa meghívására hétfőn Erich Honeckernek, az NSZEP KB első titkárának vezetésével NDK párt- és kormányküldöttség érkezett hivatalos baráti látogatásra Moszkvába.

Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a szovjet kormány hétfőn a Kremlben fogadást rendezett az NDK párt- és állami küldöttsége tiszteletére.

A fogadáson az NDK részéről jelen volt Erich Honecker, Willi Stoph, Horst Sindermann és a küldöttség többi tagja.

Szovjet részről Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és más vezetők vettek részt a fogadáson.

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára hétfőn a Német Demokratikus Köztársaság párt- és állami küldöttsége tiszteletére adott fogadáson az SZKP és a szovjet állam nevében, a szovjet emberek nevében melegen üdvözölte a Német Szocialista Egységpárt és az NDK vezetőit, minden állampolgárát, abból az alkalomból, hogy kedden lesz az első német munkás—paraszt állam megalakulásának 26. évfordulója.

Mint hangsúlyozta, az SZKP és a szovjet kormány nagy jelentőséget tulajdonít a német elvtársakkal való újabb találkozásnak, amely lehetővé teszi a két ország közötti sokoldalú kapcsolatok további elmélyítésével összefüggő konkrét kérdések, a nemzetközi problémák megvitatását. Ez a munka már megkezdődött és a hétfőn lezajlott tárgyalások ismét megerősítették a nézetek és a szándékok teljes egységét.

Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára a Német Demokratikus Köztársaság párt- és állami küldöttsége tiszteletére adott fogadáson elhangzott beszédében kijelentette: „a Szovjetunióval való testvéri szövetség, a szocialista közösségbe való szilárd beilleszkedés képezi a Német Demokratikus Köztársaság létalapját. Szocialista jelenünknek és kommunista jövőnknek ez a legfőbb szavatolása".

Politikai gyilkosság

Újabb politikai indítékú gyilkosság történt hétfőn Spanyolországban. Mondragon baszk városkában két ismeretlen férfi betért egy vendéglőbe, amely egy baszk gerillavezér testvérének tulajdona. A fegyveresek – feltehetően jobboldali terroristák – kihívták a tulajdonost az utcára, géppisztolysorozatokkal végeztek vele, majd elmenekültek.

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Tudományos Akadémiája megalapításának 250. évfordulóját ünnepli. A Pravda az évfordulót a szovjet tudomány ünnepének nevezi. Kiemeli a tudomány széles körű fejlődését, s rámutat, hogy az akadémia 250 intézetében napjainkban 160 ezer tudós, kutató dolgozik

✦ *MESSINA: A rendőrség, a börtönőrök és a tűzoltók kutyákkal és vízágyúval verték le vasárnap a szicíliai Messina börtönében a foglyok egy csoportjának lázadását. A rabok azt követelték, hogy telefonon beszélhessenek a városban élő családtagjaikkal, ugyanúgy, mint azok a fegyencek, akiknek családja távolabbi városokban lakik.*

✦ NEW YORK: Hirohito japán császár és felesége hétfő reggel 40 perces látogatást tett a New York-i ENSZ-palotában. Találkozott Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárral, majd az épülettel ismerkedett. A látogatás idejére szigorú biztonsági intézkedéseket hoztak.

●

Kínai „kirohanás"

Hét szocialista ország – a Szovjetunió Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság és Mongólia – pekingi diplomáciai misszióvezetői hétfőn este kivonultak arról a bankettről, amelyet Teng Hsziao-ping kínai miniszterelnök-helyettes adott Dzsemal Bijedics, a kínai fővárosban tartózkodó jugoszláv kormányfő tiszteletére.

A házigazda pohárköszöntőjének a nemzetközi helyzettel foglalkozó részében még az eddig megszokottnál is jóval élesebb formában adta a bankett vendégeinek tudtára: Kína egy új háború „legnagyobb veszélyforrásának" a Szovjetuniót tartja.

Párizsban tanácskozik az SZVSZ Főtanácsa

Október 7. és 9. között ülést tart Párizsban a Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsa.

Az ülésszak alkalmából a CGT nyilatkozatot adott ki. Ez rámutat, hogy az ülésszak — amely egybeesik az SZVSZ megalakításának 30. évfordulójával — nagy fontosságú esemény lesz az SZVSZ által tervezett egységes szakszervezeti akciók továbbfejlesztése szempontjából, és fontos szakasz kezdetét jelzi a nemzetközi szakszervezeti mogalom történetében.

Az ülésszakon résztvevő magyar küldöttséget Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottsága tagja, a SZOT titkára vezeti. Gáspár Sándor vasárnap vonaton Párizsba érkezett.

Üdvözlő táviratok az NDK nemzeti ünnepe alkalmából

ERICH HONECKER elvtársnak, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága első titkárának,

WILLI STOPH elvtársnak, az NDK Államtanácsa elnökének,

HORST SINDERMANN elvtársnak, az NDK Minisztertanácsa elnökének,

BERLIN

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa, népünk és a magunk nevében meleg, elvtársi üdvözletünket és szívből jövő jókívánságainkat küldjük Önöknek és a Német Demokratikus Köztársaság testvéri népének, a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 26. évfordulója alkalmából.

A Német Demokratikus Köztársaság népe a Német Szocialista Egységpárt vezetésével kimagasló eredményeket ért el a munkásosztály hatalmának megszilárdításában és a fejlett szocialista társadalom építésében. A Német Demokratikus Köztársaság méltán érdemelte ki a világ haladó és békeszerető népeinek őszinte elismerését és nagyrabecsülését a szocializmusért, a békéért, és az európai biztonság megszilárdításáért vívott következetes harcával.

Örömünkre szolgál, hogy kapcsolataink szüntelenül és eredményesen fejlődnek a politikai, a társadalmi, a gazdasági és a kulturális élet minden területén a szocialista internacionalizmus szellemében, népeink és a szocialista közösség javára.

A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén újabb kimagasló sikereket kívánunk Önöknek és a Német Demokratikus Köztársaság dolgozó népének a fejlett szocialista társadalom építésében, az emberi haladásért és a tartós békéért vívott harcban.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára,

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

✲

Ugyancsak táviratot küldött az évforduló alkalmából Apró Antal, az országgyűlés elnöke, valamint a Hazafias Népfront, a SZOT, a KISZ és más tömegszervezetek.

Portugália

Ünnepi megemlékezés a köztársaság kikiáltásáról

Lisszabon

A Portugál Köztársaság kikiáltásának 65. évfordulója alkalmából vasárnap ünnepi megemlékezést tartottak Lisszabonban. A gyűlésen beszédet mondott Costa Gomes köztársasági elnök.

Az államfő rámutatott, hogy 1910-ben a köztársaság a demokraták közti széthúzás következtében, valamint az Európát akkor sújtó gazdasági válság hatására szenvedett vereséget. A mai Portugáliában hasonló tényezők hatnak — mondotta. — A történelmi tapasztalat arra tanít, hogy bűnt követnek el azok, akik a szocializmusért küzdő alapvető erők megosztását idézik elő.

Gomes felszólította a fegyveres erőket, az egész népet, hogy támogassák a hatóságokat, szilárdítsák meg a fegyelmet, harcoljanak a gazdasági élet fellendítéséért, a forradalmi folyamat továbbfejlesztéséért.

Costa Gomes portugál köztársasági elnök, a fegyveres erők főparancsnoka, vasárnap este nyilatkozatban fordult az ország hadseregéhez. Figyelmeztette a katonákat, hogy mindenekelőtt az ország és a fegyveres erők, a forradalom érdekeit tartsák szem előtt és ne állítsák fegyvereiket egyes politikai csoportosulások szolgálatába.

UTAZÁS IRAKBAN

Kikötők, hajók, cápák

Arab vezényszavak hallatszanak. A hatalmas és vastag szizálköteleket behúzza a csiga. A Thawra, Forradalom nevű jacht indulásra kész. A hajdani iraki király hajójának motorjai felbúgnak, a kürt búcsút rikkant a kikötőnek. A kapitány megadja az irányt, és indulunk az Arab-öböl felé.

Utunk célja az Arab-öböl. Az elnevezés fontos, hiszen kényesek erre, hogy az általánosan elterjedt Perzsa-öböl név eltűnjék, s az új realitást fejezze ki. A hajó a Shatt al-Arab vizén siklik, 12 csomós sebességgel. A parton mindkét oldalon pálmák. A jobb oldalon iraki, a bal oldalon iráni pálmák. A folyó közepe a határ. Most már nyugodt. Még pár hónappal ezelőtt is viták vize volt, a hajózásról, a felségvízről. Az algíri kézfogás a két ország vezetői között nyugalmat teremtett. Siklanak mellettünk az iráni zászlós kis vitorlások és motorosok, szembe jönnek a tankhajók, arrébb hálóval kutatja a vízben a masgoufot lélekvesztőjében a halász.

Az egyik oldal hínáros, mocsaras, olyan, mint egy madárszparadicsom. A szembe jövő hajók köszöntik egymást, kürtrikkantással, régi tengerészszokás szerint. Bővül a delta, mind szélesebb a víz, fel-felugró cápák is mutatják: veszélyes vizeken járunk.

A nézelődést és a napozást a tat bal oldalán félbeszakítja a forrón tűző nap. A ponyvatető alá kényszerülünk, s a forró hamoud-tea hűti a felhevült testet. Egy arab férfi ül mellém, hibátlan orosz nyelven szólít meg. A szovjet szakemberekkel való sokéves együttműködés után tanulta meg a nyelvet, és „tovarisnak" szólít. Az olaj, pontosabban az olajszállítás szakértője Rafik elvtárs — nevezzem így —, aki magyarázza utunk tulajdonképpeni célját.

— Basra és Fao két fontos kikötőnk. De itt csak kis tankhajókat tudunk feltölteni. A mai hatalmas olajigények közepette meg kellett találni a módot, hogy meggyorsítsuk a szállítást. Így került sor először a Khur Al-Umayia kikötő építésére, a tenger vizének közepére. Legyek őszinte? Nem úgy sikerült, ahogy terveztük. Viszonylag kis hajókat tud fogadni, és a műszaki megoldás sem a legjobb.

Elhajózunk az említett kikötő mellett, ami így is lenyűgöz, hogy tudom: nem a legjobb. De milyen lehet az igazi?

A parancsnoki hídon látcsövet kapok. Kis időre tengerészeknek képzelem magam. Jobbra a kuwaiti partok, balra, előre



A hajók olajra várnak

flottányi hajó. Itt állnak — sok százan —, várják, hogy engedélyt kapjanak Fao, Basra, az iráni Abadan kikötőjébe való befutásra. Kis csónakok szállítják ide az élelmet, motorcsónakok viszik a tengerészeket szárazföldi kiruccanásra. A lencse szinte megfogható közelbe hozza a japán, indiai, angol, szovjet, indonéz hajóóriásokat. Előttünk lassan kirajzolódnak Al Bakr kikötő körvonalai.

— Ott, előttünk — mutatja kísérőm — a tenger alatt 58 kilométernyi hosszúságban húzódik ide az olajvezeték. 1973. szeptember 21-én írtuk alá a szerződést az amerikai Brown és Rott Inc. céggel az építésre. 100 millió iraki dináros beruházás ez, az idén decemberre már fogadhatja a hajókat. Kapacitása óriási, évi 120 millió tonna nyersolajat tudunk hajókba pumpálni. A kikötőben 350 ezer tonnás hajók is tankolhatnak.

Gyakorlatilag 22 hónap alatt készül ez a több mint egy kilométeres, a víz közepén épült kikötő, amely nem egyszerűen üzleti vállalkozás. Fontosságát jelzi, hogy Irán és a másik nagy olajtermelő, Kuwait tőszomszédságában Irak számára is megteremti az intenzív export lehetőségét. Most, amikor a Szuezi-csatorna újra nyitva, kap igazán hatalmas jelentőséget az Al Bakr kikötő.

Hajónk kört ír az építkezés körül, munkakompokon dolgoznak, hatalmas légkalapácsok dübbenései hallatszanak. Milliók a milliárdokért — összegeződik a tapasztalat. Mint erre mindenfelé, még a vizen is az olaj az úr.

Burget Lajos

(Következik: A folyamköz és a mezőgazdaság.)

Képernyő előtt

Szórakoztatás...

Balgaság lenne kritizálni a televíziót azért, mert kialakította a szombat és vasárnap esték íratlan törvényét: szombat este többnyire könnyű szórakozást kap a néző, vasárnap este inkább valami komolyabbat. Hogy ennek van-e valami „tudományos alapja", nem tudom. Lehetséges. Tartok tőle, hogy olyanféle kényszer van a háttérben a néző szombat este elvárja a tévétől, hogy szórakoztassa. A szórakozást ezúttal szigorúan „könnyű" értelemben véve.

A múltkor „kaptam a fejemre" (no nemcsak akkor, de a többit most hagyjuk) mert dicsérni mertem néhány súlyosabb műfajú műsort. Nagy vita lett a dologból. Odáig jutottunk: van-e joga a televíziónak felkavarni az emberek esti nyugalmát, elrontani álmukat súlyos, továbbgondolkodásra kényszerítő gondolatokkal. Ahelyett, hogy a „napi munkában elfáradt" dolgozókat elandalítaná és alkalmassá tenné az éjszakai nyugodalomra.

Meg kell azt is mondanom hogy egy nagy film, az Elfelejtett ösök árnyai, szintén a bűnbakok közt szerepelt. Most aztán megérkezett szelídebb testvére is, A menyasszony című turkmén film, szombaton késő este, a Magyar Televízió nagyszerű vállalkozásának, a szovjet nemzetiségi filmművészetet bemutató sorozatnak a keretében.

Ez persze csak apropó, a kérdés örök: szórakoztató esti műsorok vagy művészet.

Miért, a kettő kizárja egymást? Természetesen nem, csak éppen nem mindig esik egybe. És a megközelítés annyira eltérő, hogy a „könnyű műfaj" hívei hajlamosak megfeledkezni a „komolyabb műsor" tényleges értékeiről is azaz talán eleve lezárják szemüket-fülüket ezek elől. A másik véglet, a sznobok viszont gyanakodva figyelnek minden könnyedséget, minden engedményt a szórakoztatás irányába, még akkor is, ha ez az engedmény látszólagos.

Igazságot tenni persze nem lehet. Jobban mondva, hiába tesz bárki igazságot, a végletek hívei a legragyogóbb érvek előtt sem fognak meghajolni. A hivatásosok több évtizedes szívós munkája hozza meg előbb-utóbb az eredményt. Minél kevesebb a hézag az igazságon – annál előbb.

Ehhez pedig jóval kevesebb olyan műsor kell ami külső burkát tekintve cifra, de belsejében üres. Álmodern, kinosan drámai, félszemmel a „vájtfülűekre" kacsingató művek romboljak a jó művészet hitelét. Az elmúlt hetekben nemegyszer esett szó ilyenekről is. Konkrétan.

Komlós János viszont, aki újabban szombat esténként „mondja a magáét", tényleg szórakoztatóan és több ízben tartalmasan is, nem konkrétan beszél az „úgynevezett művészfilmekről". Nem konkrétan, de elég sokat. Mindig bejön a poén. A közönség jót kacag és igazolva látja előítéleteit. Nem gondol arra, hogy úgynevezett művészfilmek mellett nem-úgynevezettek is vannak. Miért is gondolna, Komlós János, aki egyébként annyi kérdésben „olyan jól beolvas", nyilván ebben sem téved. A baj csak az, hogy a közönség egyedei nevetés közben mind másra és másra gondolhatnak. Ki-ki tetszése szerint behelyettesíthet. Pedig ez nem matematikai képlet...

Hallama Erzsébet

Többlépcsős beiskolázás

A felvételik tapasztalatai

Indokolatlan a középiskolai eredmény 50 százalékos beszámítási aránya

Helyes-e csak a felvételi tárgyakat figyelembe venni?

Fontos társadalompolitikai kérdés a közép- és felsőfokú beiskolázás, hiszen a jövő szakembereinek kiválasztásáról van szó, amely egyben társadalmunk osztályszerkezetének alakulására is hatást gyakorol. Ezért tűzte napirendjére a közelmúltban a Pécsi városi Pártbizottság, felmérve a helyzetet, összegezve a tapasztalatokat.

Minden felvétel ügyében társadalmi, illetve felvételi bizottság döntött. A felvételek a törvényes elbírálásoknak megfelelően, a lehetőségek keretein belül, nagy politikai körültekintéssel történtek.

Kilencven százalék továbbtanul

A középfokú továbbtanulási igény felfelé ível, ami a társadalom szemléletében a tanulás, a műveltebbé válás értékének elismerését jelzi. Ugyanakkor az aránytalanságok — egyes szakmákra a túlzott jelentkezés, más szakmáknál a hiány — súlyos gondokat okoznak a szakember-utánpótlás terén.

Városunkban az általános iskolákban végzett tanulók mintegy 90 százaléka továbbtanul. Az 1975-ös tanévben megnőtt a gimnáziumok iránti érdeklődés, s az előző évektől eltérően idén a jelentkezőknek csak 72 százalékát lehetett felvenni. A szakközépiskoláknál ennél is nagyobb volt a túljelentkezés, a felvettek aránya 62 százalék.

Megnőtt a beiskolázási igény a szakmunkásképző iskoláknál is. A felvételt kérők 19 százalékát helyhiány miatt el kellett utasítani, holott a népgazdaság egyes területein nincs, vagy kevés a szakmai utánpótlás. Ilyenek: vasbetonkészítő, ács, víz-gázvezetékszerelő, esztergályos és más építőipari szakmák.

Ez arra figyelmeztet, hogy a középfokú beiskolázás szervezeti rendjét felül kell vizsgálni. Mind a pályaválasztás folyamatos, mind a beiskolázás többlépcsős rendszerének kialakításával biztosítani kell, hogy az első lépcsőben kimaradt tanulók megismerjék azon szakmacsoportokat, ahol továbbtanulásuk biztosítható.

A pályaalkalmassági vizsgálatoknál sok tanuló „alkalmatlanságát" állapította meg az orvosi vizsgálat. Itt a testi nevelés fejlesztésével, a tanulók egészségi állapotának idejében történő megismeréseivel és a károsodások megelőzésével változást kell elérni. Javult a fizikai dolgozók gyermekeinek aránya a gimnáziumokban és szakközépiskolákban. Ez hosszú évek következetes, céltudatos munkájának eredménye. Továbbra is egyik fontos és folyamatos feladat az általános iskola első osztályától kezdve a műveltségi egyenlőtlenség megszüntetése és a fizikai dolgozók gyermekei versenyképességének növelése a továbbtanulás minden területén.

Ajánlott bibliográfia

Az utóbbi években a központi intézkedések mind jobban közelítették az érettségi és felvételi vizsga követelményeit. A kettős megterhelés csökkentésének hatása pozitív.

A továbbtanulni kívánó tanulók közül sokan részesülnek a középiskolák és a felsőoktatási intézmények szervezte éves előkészítésben. A KISZ nyári szaktáborai elsősorban a fizikai dolgozók gyermekeinek felkészülését segítik.

Valamennyi egyetemre és főiskolára sokkal többen kérték felvételüket, mint amennyi új diplomásra az illető szakterületen az országnak szüksége van. A jelentkezők nagy számából a legalaposabb felkészültséggel rendelkező, legjobb képességű, az illető pályára legrátermettebb, politikai, közösségi és emberi magatartás szempontjából legmegfelelőbb fiatalokat kellett kiválasztani.

A jelöltek felkészültsége heterogén képet mutat. Okai:

- a középiskolák követelményszintje eltérő, ez tudásban és értékelésben egyaránt megnyilvánul;
- a tanulók szakirányú olvasottsággal alig, vagy egyáltalán nem rendelkeznek;
- szóbeli kifejező-készségük nem kielégítő;
- aktuális társadalmi, politikai, gazdasági tájékozottságuk gyenge, ismereteik hiányosak.

A felsőoktatási intézmények, valamint a Megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya a felvételi munka tapasztalatait írásban elemezték. Az elemzések több javaslatot tartalmaznak.

- Az érettségi, felvételi vizsgák további közelítése és a felsőoktatási intézményben csak szóbeli vizsga vagy beszélgetés szervezése, amelyhez ajánlott bibliográfiát jelölnének meg.
- Mellőzni lehetne az írásbeli alapján (pl. 6 pont alatt) teljesen esélytelen jelentkezők szóbeli vizsgáztatását.
- A pontértékelésben is célszerű lenne változtatni. Az 5-ös és 4-es osztályzatért kapható pontérték közötti különbség indokolatlan. Irreálissá teszi a 4 pont különbséget a középiskolák közötti, már említett, követelményszint különbség is.
- Kívánatos — az objektív elbírálás érdekében a középiskolák nevelő munkájában — a tanuló személyiségének megismerését javítani és a készített minősítést teljesebbé tenni: felkészültség, képesség, pályaalkalmasság, politikai és emberi magatartás szempontjából.
- A tapasztalatok azt mutatják, hogy a középiskolai érdemjegyek és a felvételi vizsgaeredmények között nincsen szoros összefüggés. Az érdemjegyek mögötti tudás nagyon különböző. Ezért a felvételi pontszám beszámításánál indokolatlan a középiskolai tanulmányi eredmény 50 százalékos beszámítási aránya. Ennek egynegyedre vagy egyharmadra csökkentése volna reális.
- Megfontolandó, hogy helyes-e kizárólag a felvételi tárgyak középiskolai eredményét figyelembe venni, hiszen e területen az effektív tudást a felvételin úgyis lemérik A középiskola képzési feladata nem korlátozódhat az egyetemi — főiskolai szakmai tanulmányok előkészítésére.
- A szakközépiskolák oktatási tematikája hátrányos helyzetbe juttatja egyes felsőoktatási intézményekben felvételiző tanulókat.
- Hasznosnak látszik a középiskolákban és a felsőoktatásban dolgozó pedagógusok kapcsolatának továbbfejlesztése. Helyes ha a felsőoktatás szakembereit megbízzák érettségi vizsgákon való részvétellel, elnöki, társelnöki feladat ellátásával.
- Nagyobb figyelmet kell fordítani arra, hogy a közvélemény jobban megismerje a felvételi rendszert.

Összegezve

Pécs iskoláiban és felsőoktatási intézményeiben jó politikai előkészítéssel, kellő felelősséggel, a törvényes keretek betartásával történt a beiskolázás. Céljaink és feladataink maradéktalan megvalósítása érdekében a jövőben még nagyobb figyelmet kell fordítani az általános és középiskolákban folyó előkészítés tartalmára és színvonalára, a pályaválasztás további javítására, az iskolák közötti tervszerűbb átirányítás feltételeinek megteremtésére, különösképpen a középiskolába fel nem vett tanulóknak a szakmunkásképző intézetekbe való orientálására.

Dr. Csanálosi Sándorné

Anyakönyv

PÉCS

SZULETTEK:

Schütt Bernadett, Zentai Róbert, Wald Katalin, Kardos Zsolt, György Timea, Szilágyi Ivett, Csór Mónika, Fodor Katalin, Homonnay Dávid, Prancz Erika, Gazis Zsuzsanna, Horváth Erika, Bárent Alexandra, Fehér Imre, Fehér Csaba, Berényi Tamás, Keresztúri Judit, Filipovics Gábor, Gerzson Krisztina, Jung Mónika, Rónai Bernadett, Molnár Imre, Margittai Szilárd, Kovács Bálint, Fábián Andrea, Sütő Melinda, Kővári Melinda, Kövesi Ildikó, Zidarics István, Melczer Fatima, Tabakov Roland.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Horváth Gábor és Borbély Zsuzsanna, Perknek Mihály és Szabó Erzsébet, Kekl Mihály és Irényi-Körmendi Mária, Sebők László és Schmidt Elvira, Takács István és Tuba Gabriella, Jónás Elek és Havasi Márta, Kardos Lajos és Lovas Margit, Czipri János és Gálos Margit, Tóth Szilárd és dr. Szendrő Erzsébet, Farkas János és Czibra Mária, Nyers Imre és Németh Klára, Rózsahegyi József és Váradi Edit, Kopasz Lajos és Kovács Katalin, Sztraka János és Kampf Ilona, Vámos István és Hornyák Stefánia, Győrmárton József és Jech Julianna, Fintics Jenő és Szabó Veronika, Kriszt Tibor és Király Judit, Papp József és Sorosics Mária, Wolf László és Porogi Eszter, Juhász Benedek és Eperjesi Ildikó, Rétfalvi András és Schell Erzsébet, Király László és Szurcsi Mária, Bellai Zoltán és Ócskó Éva, Baranyai György és Lantos Ilona, Zajácz István és Papp Olga, Perger Béla és Bózsa Zsuzsanna, Kovács István és Andrasek Erzsébet.

MEGHALTAK:

Lieb István, Halász Józsefné Gombos Jolán, Barkuti Károly, Vida Istvánné Grün Julianna, Sipos Sándor, Csigó Szeréna, Herceg János, Schmindt József, dr. Lajos László, Birinyi Zoltán, Hajnik Anna, Sáfrány Jánosné Vörös Katalin, Sipos Henrikné Péter Gizella, Molnár Istvánné Zsiros Anna, Borka Vincéné Haris Matild, Somogyi István, Varga Lajos.

SZIGETVÁR

SZULETTEK:

Nagy Csilla, Abrán Donáta, Bódis János, Hirt Gábor, Szomor Csaba, Resch Éva, Hőgyi Zsanett, Kiss Rudolf, Wetzl Lőrinc, Száraz Kornél, Brigovácz András, Cziner Gábor, Szentes Tünde, Fekete Csilla, Kárpáti Zoltán, Behán Bernadett, Perec Livia, Vas Szabolcs, Somogyi Renáta, Timár Krisztina, Tóth Lívia, Stamler Timea, Horváth Tibor, Henger Attila, Liber Barbara, Soltra Ivett, Mátyás Szabolcs, Sós Gábor, Biswurm Mária, Bujtár Brigitta, Bognár Sándor, Gulyás Mária, Kovács Eszter, Pozsonyi Lóránt, Nagy Anikó, Frank Gábor, Telegdy Károly, Huber Edit, Német László, Halas Péter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kerekes József és Balogh Zsuzsanna, Vastag Ferenc és Baracsi Anna, Bürge János és Dobor Éva, Gál Dezső és Konrád Gizella, Berta István és Kalmár Márta, Csonka István és Simon Valéria, Rajz László és Juhász Mária, Papp József és Varga Ilona, Nagy Endre és Tóth Kornélia.

MEGHALTAK:

Fenyvesi Jánosné Farkas Terézia, Csordás Mátyás, Szijj László, Boros János, Keresztes Józsefné Tóth Mária, Orsós Józsefné Orsós Julianna, Brigovácz András, Horváth István, Raffai Istvánné Gál Mária, Péter István, Gulyás Mária, Tóth Istvánné Kovács Mária, Domján János.

Úton

Az autózás meteorológiája

Statisztikai adatok meggyőzően bizonyítják, hogy sok baleset azért következett be, mert a vezető nem vette figyelembe kellően az időjárást. A köd, a síkosság, a hófúvás — vagy e három tényező együtt — eddig nagyon sok halálos áldozatot követelt.

A levegő és az autózás

A közlekedésben az első akadályozó tényező — amire senki sem gondol — a levegő, illetve a levegő ellenállása. A levegő ellenállása a sebesség megkétszerezésekor a négyszeresére növekszik, és ha a sebességet a háromszorosára növeljük, a légellenállás már kilencszeres lesz. Ez azt jelenti, hogy ha a gépkocsi legnagyobb sebességét valamivel még fokozni akarjuk, már aránytalanul nagyobb motorteljesítményre van szükség. Különösen előzésnél kell erre figyelemmel lenni.

A légellenállás nagysága a hőmérséklettől is függ. A hideg levegő nagyobb ellenállást fejt ki, mint a meleg. Ellenszélnél ez még fokozottabb. A szélsebesség növekedése (bármerről fúj), megnehezíti a kocsi vezetését. Az erős oldalszél sodorhatja a kocsit, különösen, ha bevágott útról nyílt terepre érkezünk. A hirtelen szélvihar akadályokat — faágakat, homokot, kőtörmeléket — gördíthet az utakra. Már a 75 kilométeres óránkénti szélsebesség is veszélyes és óvatosságra int, de hazánkban 100—120 kilométeres óránkénti szélsebesség is előfordulhat.

A levegőnek súlya van, tehát nyomást gyakorol a testekre. A légnyomás pl. befolyásolja a gázkeverék sűrűségét. Átlagosan minden millméteres légnyomás emelkedés körülbelül egy ezrelékkel növeli a motor teljesítőképességét. A nyomáscsökkenés viszont rontja. A 100 méteres magasságkülönbségre jutó légnyomáscsökkenés körülbelül 8 millimétert tesz ki.

Az eső és a tapadás

A közúti közlekedés biztonságának fő feltétele, hogy a kerekek jól tapadjanak az úthoz. A harmat, a dér, az eső, a hó, a jég vagy a zúzmara jelentősen csökkenti — esetleg meg is szüntetheti — a tapadást. Az esőnek azonban kettős hatása van: csökkenti is, de növelheti is a tapadást. Ez attól függ, hogy mennyi eső esik, és milyen az út minősége. A kevés, szemerkélő eső csökkenti a tapadást, különösen, ha poros az út: egy rendkívüli csúszós nyálkaréteg alakul ki ilyenkor. A kiadós eső viszont lemossa az utat, megtisztítja a korábban keletkezett síkos bevonattól, s ez a tapadás növekedését eredményezi. A jeges út viszont a minimumra csökkenti a tapadást. Ha egy közepes nagyságú gépkocsi 30 kilométer/óra sebességgel halad, fékútja százarazon 15, nedves úton 20, jeges szakaszon 32 méter. 60 kilométer/óra sebességen ugyanezek az értékek: 45, 65 és 110 méternek adódnak. A fékút hossza tehát a sebességgel nem egyenes arányban, hanem nagyobb mértékben növekszik.

Első számú közellenség: a köd

A köd apró, különböző nagyságú vízcseppeknek a halmaza — voltaképpen a talajon lévő felhő. Legtöbbször lehűlés eredménye, ezért este és a hajnali órákban a leggyakoribb. Közepes erősségű ködben csak 400—500 méter távolságra lehet ellátni, ennyi utat egy gépkocsi 15—20 másodperc alatt tesz meg. Erős ködben a látási viszonyok 5—10 méterre csökkenhetnek, sőt, kivételesen 1 méterre. A meteorológusok akkor beszélnek ködről, ha a látási távolság 1 kilométernél kisebb.

A köd gyakran helyi jelenség, csak viszonylag kisebb területeken mutatkozik. Ez a veszélyesebb, mert a gépkocsivezetők kevésbé veszik figyelembe.

A hidegcseppek különböző nagyságúak. A nagyon apró cseppekből álló köd a rövidhullámú fényt szétszórja, a hosszú hullámokat — különösen a sárga és vörös fényt — átengedi. Az erős ködök nagy cseppekből állnak, és már a sárga és vörös fényt is szétszórják.

Dér és harmat

Veszélyes lehet a harmat is, amely a talajfelszínnel közvetlenül érintkező levegőrétegből válik ki, tehát a talaj közelében keletkezik. Száraz időszak után az utak — ha porosak — a hirtelen harmatképződéstől nyálkássá válhatnak. A harmot hajnalban és este keletkezik, és gyorsan el is tűnhet. Ha a lehűlés 0 C° alatt történik, a nedvesség azonnal szilárd halmazállapotban válik ki és dér keletkezik. A dér tehát nem megfagyott harmat, hiszen az esőfelhőből szilárd halmazállapotban válik ki. Szintén rendkívül síkosságot okozhat, ezért nagyon veszélyes. Még nyáron is előfordulhat, ha az éjszakai órákban nagyon erős a lehűlés.

COOP TOURIST
Pécs, Alkotmány u. 3.

5 nap **LENINGRÁDBAN**
repülővel
november 9—13. 2 800,— Ft

SZIMFEROPOL—JALTA
repülővel
november 10—15. 6 nap 3 700,— Ft

HÉTVÉGE SZABADKÁN
november 20—22.
november 27—29.
december 7—9. 1 380,— Ft

SZILVESZTERI PROGRAMJAINK:
BESZTERCEBÁNYÁN
december 30—január 2. 4 nap 1 350,— Ft

POSTYÉNBEN
december 30—január 1. 3 nap 1 060,— Ft

POZSONYBAN
december 30—január 2. 4 nap 1 350,— Ft

VÁRJUK SZÍVES JELENTKEZÉSÜKET IRODÁNKBAN:
COOPTOURIST, Pécs, Alkotmány u. 3. Telefon: 13-407.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Sárosi Katalin és Koós János énekel, a Stúdió 11 játszik. 9.00: A tudat világa. I. A világ valósága az emberben. 9.30: Flotow operáiból. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. Enekóra. 10.20: Halló, itt újra Iván! Orosz nyelvlecke az ált. iskolák 7. osztályának. (Ism. 3. műsor 19.15) 10.35: Zenekari muzsika. 11.38: Illés Béla művei: Az Istenek alkonya c. novella rádióváltozata. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10—13.25: Törvénykönyv: Szennyes ügyek a bíróság előtt. 14.00: Az élő népdal. Terény. (Ism. szombat P. 16.33.) 14.10: Ezeregy délután. Kutya a kofferban. (Ism.) 14.44: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mit rejt a térkép? Kaposvár. 15.35: Gisela May énekel. 15.50: Magyarán szólva... (ism.) 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Harsan a kürtszó! Gyermekrádió műsora. (Ism. csütörtök K. 9.05) 16.35: Szimfonikus táncok. 16.55: Nagygyűlés a Vietnami Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttségének magyarországi látogatása alkalmából. (Helyszíni közv.) 18.30: Esti magazin. 19.15: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Máthé Jolán és Dóry József népdalokat énekel. 20.03: Az NDK nemzeti ünnepén. 20.33: Theo Adam felvételeiből. 21.00: Hírek. 21.05: Huszas Stúdió. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Bartók zongoraművei. 23.12: Meditáció — a permanens művelődésről. 23.22: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Peter Nero zongorázik. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Kórusok magyar költők verseire. 8.50: A szakszervezet tárgyalta. 9.00: Mádi Szabó Katalin és Bolla Tibor népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. 9.30: Hírek. 9.33: Derűre is derű. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 11.00—11.05: Bélyeggyűjtők ötperce. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Látószög. 12.00: Részletek Offenbach A varázshegedű és A 66-os szám című operettjéből. 12.30: Hírek. 12.33: Günter Kunert és Sarah Krisch versei. 12.50: Balettzene. 13.30: Hírek. 13.33: Vivaldi: a-moll szonáta Op. 14. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Operaslágerek. 14.30: Hírek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Találkozás a stúdióban. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcstorgalom. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Hírek. 18.33: Farkas Ferenc: Lavotta-szvit. 18.50: A bányamester. 19.10: Reklám. 19.15: A francia civilizáció története. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Csak fiataloknak! 20.30: Hírek. 20.33: Rendelés. 20.58: A rádió Dalszínháza. Cupido, Zenés játék. 22.23: Hartwig: Premier — nyitány. 22.30: Hírek. 22.33: Nóták. 23.22: Szimfonikus zene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Musicalekből. 14.26: József Attila műhelyei. 14.46: Purcell-művek. 16.00: Hírek. 16.03: Peter Damm (kürt) és Amadeus Webersinke (zongora) felvételeiből. 16.27: Utca két világ között. 16.57: Zenekari muzsika. 18.00: Hírek. 18.03: Bach: h-moll partita. 18.26: Sarolta. Részletek Erkel operájából. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben: kb.: 20.10—20.30: Balthazár csodálatos éjszakája. Kb. 21.05: Wes Montgomery együttese játszik. 21.30: Bajazzók. Részletek. 22.08: Rendezte: Csajági János. Ruszlán és Ludmilla. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Egy hét a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusával. 17.10: Zenés kívánságok. 18.30: Közös érdekünk. Beszélgetés mezőgazdasági gépek gyártóival és használóival. Riporter: Hidvégi József. 17.45: Filmdalok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Gemini együttes lemezeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Németoktatás a budapesti Kossuth Gimnáziumban. Riport. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—10.25: Iskolatévé. 10.30—10.50: Ki játszik ilyet? Rímláncok (ism.) 11.55—12.20: Iskolatévé. 13.05—17.15: Iskolatévé. 17.18: Műsorismertetés. 17.20: Hírek. 17.25: Tellizsák (ism.) 17.50: Maghrebi utazás. Lengyel rövidfilm. 18.20: Játék a betűkkel. 18.45: A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Hová fussak? Amerikai film. 21.20: Riporter kerestetik! II. döntő. 22.20: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Mireille Mathieu műsora. Francia zenés film (ism.) (Színes) 20.50: „A felülmúlhatatlan Föld". Salvatore Quasimodo versei. 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25—22.05: Bezzeg az én időmben! . . . Tévéjáték.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészet — népszerű-tudományos film. 18.15: Találkozások — kulturális adás (Titograd). 18.45: Közönségesen nézve. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai adás. 20.50: Félix és Ottilia — filmsorozat. 21.55: BEMUS (Belgrádi zenei fesztivál) ünnepélyes megnyitó (felvételről).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Házasság a mi módunkra — humoros adássorozat. 20.45: Huszonnégy óra. 21.00: Az ember felemelkedése — dokumentumsorozat (ism.) 21.50: Harminc évvel ezelőtt — dokumentumfilm. 22.05: A BEMUS krónikája.

Azonnal beköltözhető kettő és fél szobás siklósi OTP-lakásomat elcserélném másfél vagy kétszobás hasonló pécsire. „Nagyméretű új lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően 1 szoba-konyhás házrész. „Készpénz 6470" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három szoba, fürdőszobás családi ház, 218 négyszögöl területen eladó. Pellérdi út 8. Rácváros.

Dombay-tónál 28 négyzetméteres, villanyosított favikendház télinyári lakhatásra alkalmas, berendezve 120 négyszögöl telekkel eladó. „Zengő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi négyszobás öröklakás, gázfűtési engedéllyel, készpénzért (OTP nélkül) eladó. „Kettőszobás tanácsi cserelakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvosházaspár 2 éves kisfiúval egyszobás lakrészt bérelne 1976. január 1-től meghatározott időre. Telefon: — 20-079.

Budapesti, belvárosi, földszintes, nagyméretű szoba-konyha főbérletet cserélek pécsi, belvárosi, tanácsi PIK másfélszoba, egyszoba komfortos, félkomfortos főbérletért. „Gyorsan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Másfél éves német juhász szuka eladó, ugyanott német juhász kölykök eladók. Cím: Engels út 9.

Hires festők olajfestményei igényesnek eladók. 20 000/darab. III. kerület, Kőrösi Csoma Sándor 14. földszint 4. Györyné, délelőtt 8—12 óra között.

Gáz falifűtő eladó, magyar, kifogástalan 500 Ft. Tel.: 13-823.

Eladó komplett esztergályos, géplakatos és szerelőműhely berendezés. Pécs, II. kerület, Somfa u. 3. Telefon: 17-086.

Jóhangú fekete pianínó eladó. Pécs, Tündér u. 25.

Fürdőszobai gázbojler palackkal együtt, felszerelve eladó. Érdeklődni: Pécs, Fürst Sándor u. 77. III. emelet 4. Orosz.

Fehér irhabunda eladó. Telefon: 18 órától — 21-460.

3 éves drótszőrű foxterrier szuka, kiváló törzskönyvvel, ugyanott kölykök eladók. Vadászias áron. Pécsdevecser, Fő u. 32.

Eladó új 120-as harmonika, új ezüstróka galér. 5 után, Varsány u. 22. Nagyné.

Jókarban lévő, felülszelepelt, komplett Warszawa-motor és egyéb alkatrészek eladók. Dunaszekcső, Móricz Zs. u. 17.

Eladók kovács, lakatos szerszámgépek, vas előszobafal, olajkályha, fotelok, műhely. Érdeklődni: Petőfi u. 35., fsz. 11. Czink.

PB-gázrezsó és gáztűzhely felszerelve eladó. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiat 850-es eladó. Váci Mihály u. 12. Horváth Miklós.

CO-s Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: 16 órától. Tettye u. 44. szám.

Vikendtelkek eladók. Érdeklődni: Pécsújhegyen, Arasz utca végénél. Helleréknél.

Kerti traktor utánfutóval, tartozékaival eladó. Pécsszabolcs, Szabadságharc út 4.

Olajkályha, gáz melegítőpajzs, csillár, nagyméretű vaskapu eladó. Kandó Kálmán 3. Tel.: 12-601.

Antik szalongarnitúrát, tabernákulumot, szekretert, vitrint, aranyozott facsillárt vennék. Telefon: 16-342. 19 óra után.

Eladó 60 tonna új terméskő, 4,40-es betongerendák. Megtekinthető: Nagyárpád, Kultúrház u. 19. Egész nap.

Egy háromajtós szekrény eladó. Pécs, I. kerület, Tolbuhin út 120/1. alatt.

Ötös kötőgéptük Veritas, Naumann 360 kötőgépekhez eladók. Kettő forint darabja. Pécs, I., Apáffy u. 61.

VEGYES

Német nyelvoktatást, korrepetálást vállal kezdőknek és haladóknak német anyanyelvű szaktanár. Tel.: 14-609.

Sírkő készítést vállalok. Telefon: 16-892. Tettye utca 14.

Trafik-bazár eladó. „Áruval" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Dunántúli Nádgazdasági Vállalat, Nádasladány 4. számú bélyegzője ELVESZETT. Felhasználása érvénytelen.

33 éves szolgálat után a vasuti személy- és áruszállításban előírt szakoktatói-szakvizsgabiztosi szintű ismeretek birtokában állást változtatnék. „51 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútoralakítás, fényezés, antik bútor restaurálás. Kárpitosbútor felújítás. Hargita u. 2. Telefon: 14-303.

Orosz társalgás 5—6 éves gyermekeknek október 15-től a belvárosban. „Óvodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tervezés! Mindennemű épület-építmény tervezése, tipusterv adaptálása, művezetés, stb., hívásra megyek! 7627 Pécs, Vadász u. 69. Krausz Tibor.

Száraz, aknás garázs kiadó. Eozin u. 2. Balokánynál.

Garázst bérelnék Bercsényi utca környékén. Telefon: 19-014.

Elvesztettem szeptember 30-án arany karkötőórámat, fehér szíjjal. A becsületes megtalálót kérem, hozza el jutalom ellenében. Ott Mártonné, Bátori u. 17. A délutáni órákban.

Garázs kiadó. Szentlőrinc, Deák Ferenc u. 22.

KÖSZÖNET

Köszönjük mindazoknak, akik

SZIRTES GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

MULLER LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TÓTH JÓZSEF

kővágószőllősi lakos temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az ÁFÉSZ Golgotai Faipari Üzemegységnek, a széleskörű rokonságnak, munkatársaknak, barátoknak, ismerősöknek. Gyászoló özvegye és gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

CSELŐK IMRE

nyugdíjas tanító temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet Drávapalkonya község lakóinak, Drávaszabolcs és Dióviszló tantestületének részvétükért és a küldött koszorúkért. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és a ház lakóinak, akik

SZERP JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. PORPÁCZY ELEKNÉ

temetésén megjelentek, részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pannonia Sörgyár vezetőségének, dolgozóinak és az Allende brigád tagjainak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága szeretett halottunk,

BARI LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk, táviratok, virágok küldésével, vagy bármi más módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem, édesapánk,

BÁRSONY MÁTYÁS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a 3. sz. Honvéd Kórház dolgozóinak együttérzésükért. A gyászoló család.

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT Komló, felvételre keres egy szakképzett marást és 4 lakatost. Bérezés: kollektív szerződés szerint. Szükség esetén munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: Palotai István főosztályvezetőnél, Carbon Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos u. 21. 3221

EGY mosónőt és egy takarítónőt azonnal alkalmazunk. Jelentkezés: Hunyadi 72. Egészségügyi Szakiskola. (3223)

ASZTALOS szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (3236)

AGROKÉMIÁBAN járatos üzemmérnököt keresünk. Jelentkezés: „Új laboratórium" jeligére a Sallai utcai hirdetőben. (364886)

SZERELŐKET felveszünk lánctalpas erőgépek és földmunkagépek javítására, a Dél-d. Vizig. Cserkúti Gépműhelyében, a 26-os autóbusz vonalán. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. (364885)

A BONYHÁDI Ruházati Szövetkezet felvesz közgazdasági egyetemet, vagy külkereskedelmi főiskolát végzett — felsőfokú német nyelvvizsgával rendelkező — férfi munkaerőt, továbbá egy érettségizett központi anyagraktárost, aki textil és bőr ismerettel rendelkezik. Jelentkezés: Bonyhádon, Bank utca 8—10. szám alatt a személyzeti vezetőnél. (3270)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz váltóműszakos munkakörbe fiatal, érettségizett, vagy szakközépiskolát végzett férfiakat. A felvétel után villamosipari szakmunkásvizsga megszerzése lehetséges. Felveszünk még hegesztő, kőműves szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, betanított munkásokat és takarítónőket. Jelentkezés: a személyzeti osztályon 6—14 óráig. (3224)

FELVESZÜNK szobafestő-mázolót. Jelentkezés: Pécs, Műszaki Erdészet, Megyeri út 4. (364911)

FÁRADJON BE hozzánk, mert lehetőség van arra, hogy munkatársunk legyen, mint lakatos, hegesztő, ács-állványozó, kőműves, festő-mázoló, szigetelő, hideg- és melegburkoló, bádogos, villanyszerelő, fűtésszerelő, víz-gázszerelő, üveges szakmunkás, könnyűgépkezelő, kubikos, betanított és segédmunkás (brigádok is). Szívesen látja: Fémmunkás Vállalat, építés-szerelési üzem, Budapest, XIII., Teve u. 12—16. Munkaügyi csoport. Telefon: 497-708. (2000)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóvillamossági műszerészeket, kőművest és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (3273)

AUTÓKAROSSZÉRIA lakatost felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364915)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz 3 férfi udvartakarítót, valamint 1 férfi portást. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (364914)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága Ócsárd községben az újonnan nyíló presszó helyiségébe szakképzett presszó-vezetőt keres. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ központjában, Görcsöny, Rákóczi út 13. sz. alatt. (364919)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága a szilvási közös kezelésű boltitalboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Jelentkezni lehet: az ÁFÉSZ központjában, Görcsöny, Rákóczi u. 13. sz. alatt. (364918)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Déld. Vizig. Szállítási Üe. Cserkút. Jelentkezés a Szállítási üz. egys. vezető-nél. 26-os autóbusz vonalán. (364917)

A MECSEK VIDÉKI Vendéglátó Vállalat pályázatot hirdet két és három személyes szabadkasszás üzemi büfék részére. Havi forgalmunk 120—360 ezer között van. A büfék helye Pécs, I. ker., és Uránbánya üzemegységei. Jelentkezés szóban, vagy írásban, a Kazinczy u. 4—6 sz. munkaügyi osztályon. (364919)

1 PÉNZUGYI munkakörben jártas gépíró adminisztrátort felveszünk. Ajánlatokat: „Könnyűipar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük. (364888)

1 BÉRSZÁMFEJTŐ adminisztrátort bólyi üzemünkbe felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Bóly, Ady Endre u. 5—7. (364904)

A SZÉCHENYI István Gimnázium olajkályhák fűtésére fűtőt alkalmaz, okt. 15-től, 6 hónapra. Jelentkezés: Kossuth L. u. 44. (6490)

Dolgozókat felvesznek

RAKODÓMUNKÁSOKAT, szervizmunkásokat, lakatost és adminisztrátort felveszünk. Szállító Szövetkezet, Megyeri út 67. sz. (3279)

KOMLÓI telephelyünkre, ADK 125. típusú darura autódarukezelőt, targoncakezelőt, Weimar típusú rakodógépre gépkezelőket, betonelemgyártó munkakörbe férfi dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészlege, komlói telep (volt Cementipari Vállalat) vezetőjénél, Komló, Sportvölgy. (3280)

A TV-ESZPRESSZÓBA mosogatónőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Turist, Sallai u. 35. Munkaügy. (3258)

MEGYEI szolgáltatási ellenőrt, sirászót és útkarbantartó segédmunkásokat felvesz a B. m. Temetkezési Vállalat. Jelentkezés a vállalat központjában, a munkaügyön. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (3274)

KEZDŐ gépírót keres felvételre a FERROGLOBUS pécsi telepe. Jelentkezés a 26-os autóbusz végállomásánál levő telepen, 7—15 óráig. — Telefon: 13-571. (3271)

A METEOROLÓGIAI Intézet Pécsi Obszervatóriuma felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt, fiatal férfit, meteorológus-technikusi munkakörbe. Telefon: 20-996. (6542)

AZ MNB Igazgatósága kisebb javítási munkák elvégzéséhez is értő férfi hivatalsegédet alkalmaz, 8 órás elfoglaltsággal. Jelentkezés a gondnoknőnél, Geisler Eta u. 6. szám. (277501)

NÉGY- és hatórás munkaidővel fiatalkorú lányt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. Tűzér utcából nyilik. (3238)

BETANITOTT munkára férfi és női dolgozókat felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. sz. (3250)

ÉRETTSÉGIZETT, fiatal, gépírni tudó munkaerőt felveszünk. Fényszöv Reklámiroda, Pécs, Sallai u. 31. (3249)

A II-ES SZ. BELKLINIKA 6 órás könyvtárost és 8 órás konyhalányt keres. (6522)

„D" VIZSGÁVAL rendelkező, gyakorlott tehergépjárművezetőket felveszünk. Pannonia Sörgyár. (3241)

A KPM Közúti Igazgatóság központi géptelepére felvesz 2 fő gyakorlattal rendelkező autószerelőt és 1 fő autóvillamossági szerelőt azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, III., Rácváros, 68. szám alatt. (3259)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat figuránsi teendők ellátására. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. ajtó. (3261)

GYORS- és gépírókat, kezdő adminisztrátorokat felveszünk. Jelentkezés a 13-455 telefonszámon a főosztályvezetőnél. (364905)

PÉCSI 1. Ugyvédi Munkaközösség, gyakorlott gépírót felvesz. Bem u. 22. sz. (6519)

AZ EGYETEMI Könyvtár szakképzett könyvtárost és takarítónőt keres. Jelentkezés: Leonardo da Vinci u. 3. (3265)

NŐI és FÉRFI munkavállalókat keresünk teljesen gépesített, korszerű, higiénikus munkahelyre, tejtermék kiszereléshez, valamint tejporító üzemünkbe sűrítő-, porító-, zsákoló munkakörbe, azonnali belépéssel. Munkaruhát, kedvezményes étkezést biztosítunk, vidékieknek utazási költséghez hozzájárulunk. Jelentkezés: Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3262)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza azonnali belépéssel keres takarítónőket, konyhalányokat, valamint Vértranszfúziós Állomásra felelős beosztásba műszertechnikust, és tapasztalattal rendelkező érettségizett, gépírni tudó adminisztrátort, titkárnői beosztásba. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Személyzeti vezetőnél. (3268)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 fő üzemszervezőt, katonaidejét letöltött dolgozót szakközépiskolai végzettséggel műszaki munkakörbe, továbbá anyaggazdászt, öltözőőrt, raktári és fűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Uzemgazdasági osztály. (3263)

GÉPÍRNI tudó általános adminisztrátort felvesz a Pannonia Sörgyár. (3269)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanitott és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3212)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Pécs, komlói üzemegysége felső-, vagy középfokú végzettséggel rendelkező üzemgazdászt, érettségivel rendelkező forgalmi szolgálattevőt, T 174/12-es típusú rakodógépre rakodógépészt, autóvillamossági szerelőt, autószerelőt, vizsgázott kazánfűtőt, autóbusz-gépkocsivezetőket, rakodó munkást, raktári kiadót és raktári segédmunkást felvételre keres. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (3240)

A NÁDOR Szálloda felvesz hálózati adminisztrátort, konyhai mosogatót, italmérő csapost, kazánfűtőt, valamint karbantartó részleghez vizes munkákban jártas központifűtés-szerelőt, villany- és vízvezetékszerelőt. Jelentkezés a Pannonia Szállodában, a munkaügyön. (3256)

GÉPÍRÓNŐT felvesz a PIÉRT Kereskedelmi V. kirendeltsége, Pécs, Perczel u. 2. sz., félemelet. (364916)

NŐI ÉS FÉRFI betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364908)

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK Építési Uzeme felvételre keres vizsgával rendelkező kazánfűtőket, segédfűtőket, lehetnek nyugdíjasok is. Cím: Pécs, Buzsáki Imre u. 22. Munkaügy. (364912)

ANYUKÁK—APUKÁK FIGYELMÉBE . . .



Gyermekcipők

óriási választékát kínálják a

MECSEK ÁRUHÁZ, SZLIVEN ÁRUHÁZ cipőosztályai.

Kényelmes vásárlási lehetőség . . .

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MÉH LEÉRTÉKELT kerítés és zománcozott edény, valamint rézcső, alumínium lemez, bronzrúd kapható a MÉH Vállalat Doktor Sándor u. 14-ben levő Haszonáru boltjában.

BARANYAI NAGY VÁLASZTÉKBAN jugoszláv tapéta vásár és kiárusítás! 1 tekercs 80,— Ft helyett csak 30,— Ft. Amig a készlet tart! Tapéta szakbolt, Pécs, Kossuth Lajos u. 1. (Nick udvarban)

RENDKÍVULI ÁRENGEDMÉNY! Most még 2500,— Ft árengedménnyel vásárolhat P 12 és P 21 típusú Pannónia motorkerékpárt. Csak amíg a készlet tart. 12. sz. Járműbolt, Pécs, Rákóczi út 50.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ értesíti bérlőit, hogy megrendelt bérleteiket legkésőbb október 9-ig szíveskedjenek átvenni a színház szervezési osztályán. A bérleteket nem áll módunkban tovább biztosítani.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy október 8-án, 7 órától 15 óráig karbantartási munkálatok végzése miatt a 400 ágyas klinika, Sörgyár, Alkotmány u., Radnics u. és a Damjanich u. által határolt területeken nyomáseséshez és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves megértését.

A KERESKEDELMI ÉS VENDÉGLÁTÓIPARI FŐISKOLA az 1976/77-es tanév felvételi vizsgáinak előkészítő tanfolyamaira Budapesten és vidéken 1975. október 15-ig lehet jelentkezni. Az előkészítő tanfolyam tárgyai a Kereskedelmi Karra jelentkezők részére matematika és történelem, a Vendéglátóipari Karra jelentkezők részére matematika és kémia. Azok részére, akik szakközépiskolában (kereskedelmi vagy vendéglátóipari) érettségiztek, a szóbeli vizsgán választható kereskedelmi gazdaságtan, illetve vendéglátóipari ismeretek tárgyakból külön indítunk előkészítő tanfolyamot. A részvételi díj 6 hónapra 2 és 3 tárgyas tanfolyam esetén: 650 Ft. A jelentkezéshez szükséges nyomtatvány beszerezhető: Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola, Pécs, Rét u. 10.

LAKÁS—INGATLAN

Uránvárosi kétszobás összkomfortos tanácsi lakásomat másfelesre cserélném, családi házra is. Telefon: 16-450 este.

Elcserélném 2 szobás, tanácsi komfortos gázfűtéses lakásomat 1 1/2 szobás távfűtésesre. „Belvárosi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres, kettőszoba konyhás lakást bérelnék, hosszabb időre. „Cica" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti 1 vagy 2 szobás lakást keresek, összkomfortosat, üresen vagy bútorozva, igényes fiatal házaspárnak. „Gyermek kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi komfortosért adok zuglói kertes félkomfortosat. Cím: 1147. Budapest, Czobor utca 27.

Kővágószőllősön 250 □-öles telkek olcsón eladók. Pécs, 16-757 telefonon, este.

Házhely 217 □-öl az Asztalos János út felett eladó. „Szép hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

580 □-öl szőlő Patacs, Süle völgyben megosztva is, Kőhídi dűlőben 800 □-öl szántó eladó. Érdeklődni: Radnics u. 26.

Hirden 6-os út mellett 1241 □-öl terület, szőlő, lucernás, építési engedéllyel megosztva is eladó. 1 szoba konyha főbérletre cserélek. Bíró, Racsa F. 3.

Eladó 2 szoba konyhás családi ház 200 □-öl kerttel. Ugyanitt 200 □-öl szőlő. Érd.: Pécs, Patacs, Ürs u. 8.

Urögön, Kócsag utca 6. számú kisebb családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

Garázs Uránváros erdősávban eladó. Érdeklődni 8 órától 14 óráig 13-819-es telefonon.

Elcserélném Budapest központjában lévő szoba konyhás komfortos főbérleti lakásomat siklósi hasonlóra. Bármilyen megoldás érdekel. Sürgős. Érdeklődni özv. Karakó Andrásné, Majosháza, Kossuth u. 53. Pest megye.

Mohács 2 1/2 szobás garázsos öröklakás eladó, vagy hasonló pécsire elcserélném. „Dunához közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

438 □-öl szőlő, felszereléssel, lakható épülettel, villannyal, motorizált kúttal, betegség miatt eladó. Érdeklődni: 18—20 h-ig. Tel.: 20-778.

Az orfűi kilátónál 393 □-öl telek eladó. Érd.: Pécs, Üttörő u. 14. 17 óra után.

Három helyiségből álló szuterinlakás albérletbe kiadó gyermektelen házaspár részére. Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. u. 71.

Elcserélném Kolozsvár utcai egyszobás tanácsi komfortos főbérletemet, kizárólag belvárosi hasonlóra. „Szőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, befejezés előtt álló, vízparti, napos üdülőben, egyszobás lakrész eladó. Áron alul. Részlet lehetséges. Érdeklődni: telefon: 20-236.

Bári szőlőhegyen, pecsenyeboltnál szőlő eladó. Mohács, Kossuth L. u. 89. Lippóy János.

Marx u. 60. számú ház beköltözhetően eladó.

Keszüben, jó karban lévő szőlő konyhakerttel, panoráma kilátással eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Pécs, Táncsics u. 41.

Eladó málomi zártkertben 420 □-öl, fele fiatal szőlő, fele barackos, építési lehetőség van. Kút mindkét végén, autóút, buszmegállótól 5 percre. Érdeklődni Málomban, Felső utca 53. Egész nap.

Patacs, Fő u. 32. sz. háznál autószerelő-műhely — vállalatnak is megfelelő — és 400 □-öl lugasrendszerű szőlő, tervrajzzal, Bajmidűlőben eladó.

Uránvárosi másfélszobás szövetkezeti lakás eladó. „Régi bérű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Szőlő u. 26. számú kertes családi ház, 2 szoba, 2 konyha, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Tolbuhin út 20. Buzási.

Belvárosban beköltözhető 2 szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, előszobás fél házrész eladó. Szoba-konyhát beszámítok. Érdeklődni: Jókai M. u. 2. Töltőtoll műhely, Zátonyi.

Beköltözhetően eladó 3 szoba hallos összkomfortos emeleti házrész kerttel, nagy szuterinnal, 3 szobás lakáscserével is megoldható. „Tavasz 76" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, kettőszobás lakásomat három- vagy négyszobásra, második vagy harmadik kerületben. Érdeklődni: munkaidőben: 12-429.

Szuper Kupa

Százezer néző a kijevi visszavágón

KIJEVI DINAMO–BAYERN MÜNCHEN 2:0 (1:0)

Kijev, 100 000 néző. Vezette: Babacan (török). Góllövő: Blohin (2).

A hazaiak a közönség óriási biztatása mellett már az első percektől kezdve sorozatban vezették a támadásokat. A Bayern teljesen beszorult, a 30. percig csak egy épkézláb támadása volt, amelynek végén Kapellmann mellé lőtt. A 41. percben aztán megszerezte a vezetést a kijevi csapat. Rummenigge hibájából Blohin indulhatott meg, úgy hagyta faképnél Schwarzenbeck-et, mint egy sprinter középtávfutó, megvárta, míg a kapus kimozdul, aztán laposan a hálóba lőtt. (1:0).

A második félidő első perceiben a szovjet és a nyugatnémet kapuvédő is egy-egy hibát vétett, szerencséjükre gól ezekből a „bakikból" nem született. Az 53. percben Blohint a kaputól 32 m-re feleslegesen buktatták a müncheni védők, a szabadrúgást a „sértett fél" hajtotta végre, s a kéttagú sorfal, valamint az elalvó Maier mellett a bal alsó sarokba lőtte. (2:0). A hátralevő időben a szovjet csapat már csak az eredményt tartotta, de a müncheniek sem támadtak sok meggyőződéssel.



Esemenytelen, alacsony színvonalú mérkozésen szerencsével győzött a Komló a Kossuth KFSE ellen. Seres Éva felvétele

Atlétika

Baranyai siker az ifjúsági NB I B-ben

Szombathelyen három pontveszteség nélküli megye válogatott csapata találkozott az NB I B-s ifjúsági csapatbajnokság utolsó fordulója során. Baranya megye csapatának ellenfelei Vas megye és Komárom megye női csapatai voltak. A nehéznek ígérkező, döntő jelentőségű versenyt lányaink biztosan nyerték. Végeredményben 21 ponttal győzték le a házigazda Vas megye és 38 ponttal Komárom csapatát. A nem várt nagyarányú győzelem a lányok jó küzdőképességét és – tartalékosan is – nagyobb tudását bizonyítja.

Versenyzőink eredményei: 100 m: 3. Kolep 13.1, 4. Czerpán 13.3. 200 m: 3. Czerpán 27.2, 5. László 28.0. 400 m: 1. Péley 59. 8, 2. Mezei 61.3. 800 m: 1. Péley 2:16.5, 2. Mezei 2:18.8. 1500 m: 2. Hajdu 5:15.4, 6. Öry 5:30.0. 100 m gát: 1. Vanyek 15.2, 3. Ács 17.1. 4x100 m: 2. Baranya 51.4. 4x400 m: 2. Baranya 4:12.0. Magasugrás: 1. Lantos 164, 4. Pagonyi 155. Távolugrás: 1. Vanyek 535, 2. László 513. Súlylökés: 2. Szappanyos 10.03, 5. Zsemberovszky 9.46. Diszkoszvetés: 1. Szappanyos 36,92, 2. Hegedüs 35,22. Gerelyhajítás: 1. Hegedüs 37,72, 2. Zsemberovszky 35,30.

Budapesten Baranya felnőtt válogatottja versenyzett. Az MNK 2. fordulójának versenyén több számban kerültek élre atlétáink. Férfiak: 100 m: 1. Lépold 10.3, 400 m: 1. dr. Patty 48.4, 110 m gát: 3. Deák 14.6, 4x100 m váltó: 3. Baranya 42.2, 400 m gát: 6. Szabó 55.9, 3000 m akadály: 5. Szigeti 9.11.2. Nők: 800 m: 5. Hoffmann 2.12. A férfi pontversenyben a Bp. Honvéd győzött, az Ú. Dózsa és a BEAC előtt. Baranya a legjobb vidéki csapatként, 218 ponttal a 4. lett.

Röviden

VITORLÁZÁS. Befejeződött a vitorlás idény. Az évadzáró versenyt a hétvégén rendezték Orfűn. Eredmények: A kalózhajó osztályban: 1. Maczák András, Veszelits István (Pécsi Geodézia SK), 2. Siptár Zoltán, Benyovszki Mária (Pécsi Vízügy SC), 3. Dávid József, Katona István (Pécsi Geodézia SK). Optimist osztály: 1. Kovács Barna, 2. Heinemann Ildikó, 3. Széles Gábor (Pécsi Vízügy SC).

ASZTALITENISZ. Győrben rendezték meg az országos vidéki felnőtt férfi és női tizek bajnokságát. A férfiaknál Araló (PMSC) 3., klubtársa, Hauzer a 8. helyen végzett. A nőknél Raffai (BTC) 7. lett.

MODELLEZÉS. Nyíregyházán befejeződött a VI. Nyírségi Kupa nemzetközi modellező verseny. A csoportos pályaversenyben a pécsi Mohai győzött az ugyancsak pécsi Pertz előtt.

ASZTALITENISZ. Hágenben nagyszabású meghívásos asztalitenisz versenyt rendeztek, melyen a svéd Bengston győzött. Jónyer 4. lett, Gergely 5. helyen végzett.

ASZTALITENISZ. NB I. mérkőzések: PMSC—Szeged 17:8 férfi csapatok, Szeged, Kaposvár—BTC 22:3, női csapatok, Kaposvár.

ÖKÖLVÍVÁS. Szolnokon sikeresen szerepeltek a Baranya megyei ipari tanulók az Ipari Szakmunkásképző Intézetek országos egyéni ökölvívó bajnokságán. A pontversenyben a pécsi 500-as iskola 63 ponttal 3. lett. A baranyai győztesek: Serdülők, 1960—61-es születésűek: Kalányos (508-as ISZI, Pécs), Ragán (500-as sz. ISZI), Szöllősi (500-as sz. ISZI, Pécs,), Albics (509-es sz. ISZI, Szigetvár). 1959-es születésűek: Kalompár (500-as sz. ISZI, Pécs), Kocska (500-as sz. ISZI, Pécs), Baumgartner (500-as sz. ISZI), Szőke (500-as sz. ISZI, Pécs).

TORNA. Miskolcon befejeződött a magyar és az NSZK férfi tornászviadal. Csapatban a magyarok nyertek, az egyéni versenyben a nyugatnémet Gienger megelőzte Magyart és Molnárt.

RÖPLABDA NB II. Férfi mérkőzések: NIM—Pécsi Vörös Meteor 3:1. Budapest. PEAC—BKV Előre 3:0, Budapest. Steinmetz SE—BSE 3:2, Budapest. Női csapatok: KULKER—Pécsi Vörös Meteor 3:1, Budapest. Ganz Villamosság—PEAC 3:1, Budapest. PEAC—Ferróglobus 3:0, Budapest.

TEKE. NB II. mérkőzések: ESMTK—PMSC 5:3, Kőbányai Porcelán—PMSC 5:3. Mindkét férli találkozó Budapesten került sorra.

DN SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

A labdarúgó NB II.

vasárnapi fordulójában a PMSC döntetlenül végzett Szolnokon. Idegenben nyert a Dunaújváros az Oroszlány ellen és 2 pont előnnyel vezet a bajnoki táblázaton a 2. helyezett PMSC előtt. A Komlói Bányász némi szerencsével szerezte meg a két pontot a Kossuth KFSE-től. A forduló eredményei: MÁV DAC—Dorog 0:2, Vasas Izzó—Debrecen 1:1, Budafok—Várpalota 3:2, Oroszlány—Dunaújváros 0:6, Bábolna—Volán 2:4, Szekszárd—Olajbányász 2:0, BVSC—Bp. Spartacus 4:0, Nagybátony—FŐSPED 2:1.

Szolnoki MTE—PMSC 1:1 (1:1)

Szolnok, 2500 néző. Vezette: Somlai. **SZMTE:** Fekete — Porhanda (Gálvölgyi, a 25. percben), Simon, Árvai, Kabak — Sebők, Lódi, Kolláth — Garics, Magos, Fürtös (Márton, a 70. percben). Edző: Gelei József. **Pécs:** Jankovics — Bálint, Maurer, Dárdai L., Kincses — Schumann, Dárdai P., Lőrincz — Kardos, Fábián, Jónás (Hámori L., a 80. percben). Edző: Garami József.

Az első félidőben mérsékelt színvonalú, kiegyenlített játék folyt. A gólok védelmi hibákból estek. A 26. percben szerezte meg a vezetést a Szolnok, Lódi 20 méteres szabadrúgása a rossz sorfal mellett kapura ment, a labdát Jankovics a befutó Garics lábára öklözte, aki a hálóba talált. A pécsiek a 34. percben egyenlítettek. Kardos szögletét Dárdai P. az elmélázó védők között a hálóba fejelte. 1:1. A második félidőben a Szolnok támadott többet, de az adódó helyzetek rendre kimaradtak. A PMSC támadósora ezen a mérkőzésen igen mérsékelt teljesítményt nyújtott. Jók: Kaba, Lódi, Garics, illetve Maurer, Dárdai L. és Schumann.

Garami József, a PMSC edzője: — Az egy pontra rászolgáltunk. Az első félidőben mi, szünet után a szolnokiak támadtak többet, de egy pillanatra sem állt a mérkőzés a szolnokiaknak.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	10	8	1	1	29-19	17
2. Pécs	10	6	3	1	22-9	15
3. Budafok	10	7	1	2	23-16	15
4. Dorog	10	6	2	2	18-12	14
5. BVSC	10	6	1	3	18-14	13
6. Volán	10	4	4	2	18-13	12
7. Oroszlány	10	4	3	3	21-20	11
8. Várpalota	10	4	3	3	19-18	11
9. Kossuth KFSE	10	4	2	4	17-11	10
10. Nagybátony	10	4	2	4	13-15	10
11. Debrecen	10	4	2	4	14-17	10
12. Komló	10	3	3	4	9-10	9
13. Olajbányász	10	3	3	4	10-15	9
14. Szolnoki MTE	10	3	2	5	15-14	8
15. Szekszárd	10	3	2	5	13-17	8
16. Vasas Izzó	10	2	3	5	11-13	7
17. MÁV DAC	10	3	1	6	7-18	7
18. FŐSPED	10	2	2	6	14-19	6
19. Bábolna	10	2	—	8	11-25	4
20. Bp. Spartacus	10	1	2	7	7-23	4

Komló—Kossuth KFSE 1:0 (1:0)

Komló, 1500 néző. Vezette: Lauber. **Komló:** Buús — Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Bányász, Pál, Roth (Mód, a 77. percben) — Jánosi, Havasi (Farkas, a 84. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor. **Kossuth KFSE:** Szendrei — Palicskó, Zentai, Stier, Gálhidi — Barta, Répási, Pogány — Lipták, Menyhárt, Fodor. Edző: Budai László.

Alacsony színvonalú, mérsékelt iramú találkozón szerezte meg a Komlói Bányász a két pontot. A játék képe és a helyzetek alapján a vendégek közel álltak a döntetlenhez. A 4. percben Radics góljával jutott vezetéshez a Komló. A bányászcsapat mintha megelégelte volna egygólos vezetését, átengedte a kezdeményezést a vendégeknek. A Kossuth KFSE azonban nem tudta gólra váltani mezőnyfölényét és az egyenlítés nem sikerült. Jók: Kovács, Steib, Kelemen, illetve Palicskó, Zentai, Gálhidi.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője: — Dicséret illeti tartaléksorból előre lépett játékosainkat, akik erővel végig jól bírták. Úgy érzem, 1:0-ás vezetésük után is nagyon elkelt volna a nézők buzdítása.

Labdarúgó NB III.

Véméndi Tsz SK–Pénzügyőr 2:2 (0:1). Véménd, 1000 néző, vezette: Dravecz. Véménd: Doszpod – Szabó, Rott F., Dobos, Kajtár, Törjék, Borovácz, Kiss, Takács (Fiochsz), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Kiállítva: Urbánszabó (Pénzügyőr), a 83. percben. Góllövők: Borovácz, Rott F. (11-esből), illetve Sashegyi, Lesti. Jók: Dobos, Kajtár, Bencsik, illetve Balázs, Józsa, Hollmann, Sashegyi.

Táncsics SE–PVSK 1:0 (0:0). PVSK-pálya, 800 néző. Vezette: Ágoston. PVSK: Sulyok – Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Grünwald, Kaszás, Kresz, Baumholczer (Rózsahegyi), Nagy, Iván. Edző: Lendvai Miklós. A 85. percben egy váratlan ellentámadásnál Balázs rosszul adott haza, Kapcsos elcsípte a labdát és belőtte csapata győztes gólját. Jók: Kiss P., Judik, Ambach, illetve Szabó, Grünwald, Kaszás.

Barcs–Pécsi BTC 1:0 (1:0). Bőrgyár-pálya, 300 néző. Vezette: Pintér. PBTC: Sass – Biró, Daka, Németh, Kozma, Várhelyi, Bodor, Kiss (Sándor), Hajós, Lauer, Benkó. Edző: Horváth László. Góllövő: Fodor. Jók: Kátai, Tóth, Winkler, illetve Biró, Daka, Lauer.

Székesfehérvári MÁV Előre–Mázaszászvári Bányász 1:0 (0:0). Székesfehérvár, 500 néző. Vezette: Grubits. Mázaszászvár: Szulics, Csábrák (Biró), Széles, Kólya, Bocz, Pataki, Kovács, Kocsis, Horony, Perényi, Stemler (Csordás). Edző: Stepán Tibor. Góllövő: Fülöp. Jók: Bátor, Paulusz I., Töttös, illetve Szulics, Széles, Bocz.

Az NB III. további eredményei: Növényolaj–Perbál 2:1, BKV Előre–Ganz-MÁVAG 0:2, Dunaújvárosi Építők–EMG (Sashalom) 0:0, Bp. Építők–Lőrinci Fonó 0:1, Enying–ERDÉRT 1:0, Dombóvár–Siófok 1:1.

Megyebajnokság

PEAC–Porcelángyár 3:1 (1:0). Pécsi Kinizsi–Vasasi Bányász 3:1 (0:0), Gázmű–István-akna 6:2 (3:1), Szigetvár–Bóly 4:0 (1:0), Mohács–Sásd 1:0 (1:0), Kesztyűgyár–Beremend 4:0 (3:0), Sellye–Mágocs 0:3 (0:2), Steinmetz SE–Pogány 1:1 (1:1).

Tájékozódási futás

A pécsi Szabó szép győzelme

A Keleti-Mecsek legszebb részén, Zobákpuszta—Kisújbánya térségében vasárnap délelőtt lebonyolított Mecsek Kupa 300 versenyzője érdekes, több számban igen szoros versenyt vívott a technikailag és fizikailag egyaránt igen nehéz pályákon. A rendezőség feltétlen dicséretet érdemel a viadal alapos előkészítéséért, pontos, zökkenőmentes lebonyolításáért. Jól szerepeltek a pécsi futók. Szabó László erőtől duzzadó futással fölényes győzelmet aratott a felnőtt férfi I. osztályúak 11 km hosszú, 500 m szintkülönbségű, 22 ellenőrző pontos pályáján. A többiek közül Antal Jolán és Tóth János szép győzelmet szerzett. A PVSK 2, a PEAC és POEU 1—1 alkalommal nyert csapatban. A verseny örvendetes eseménye volt az ifjúsági és serdülő mezőnyök népes volta.

EREDMÉNYEK: Nők I. o.: Fodor (BEAC) 79.34 p. Cs.: 1. BEAC. II. o.: 1. Antal (POEU) 69.43. Cs.: 1. POEU (Antal, Szarka, Achátzné). Ifjúságiak: 1. Hehl (Bp. Postás) 68.59. Serdülők: 1. Kovács (Nagykanizsa) 44.15. Cs.: Savária, 2. P. Gépipari. Férfiak: I. o.: 1. Szabó (PVSK) 95.15. Cs.: 1. BEAC. 2. PVSK (Szabó, dr. Kovács, Ijjász). II. o.: 1. Tóth (Pécsi Tanárképző) 92.23, 2. Bodnár L. (PVSK) 95.51. Cs.: 1. PEAC (Zoboki, Lajtai), 2. PVSK (Bodnár, Bódog). III. o.: 1. Czajtányi (Kalocsa) 90.35. Cs.: 1. PVSK (Kersity, Varga, Hrabovszki). Junior: 1. Harkányi (K. Lombik) 96.46. 2. Tési T. (BEAC) 96.54, 3. Kollarics J. (PVSK) 102.58. Cs.: 1. PVSK (Kollarics, Nagy L.). Ifjúságiak: 1. Benkő (Ajka) 66.03, 4. Horváth (PVSK). 5. Séllei (PTF). Cs.: Ajkai Bányász. Serdülők: 1. Odor (Szombathely) 57.10, 2. Szilágyi Gy. (PVSK) 57.42. Cs.: 1. Szombathelyi Haladás, 2. PVSK (Szilágyi, Sziebert P., Gajdos), 3. 500-as ITSK (Szabó, Kiss, Karcagi).

TOTÓ

1. SZMTE—Pécs	x	1:1
2. V. Izzó—DVSC	x	1:1
3. Oroszlány—Dunaújv.	2	0:6
4. Bábolna—Volán	2	2:4
5. MÁV DAC—Dorog	2	0:2
6. Záhony—MVSC	1	1:0
7. Leninváros—Ózd	1	2:1
8. Hejőcsaba—Kazincb.	x	3:3
9. Borsodi V.—Gyöngyös	1	3:2
10. Rudabánya—Egri D.	x	0:0
11. Sütőipar—BTASK	1	1:0
12. Dombóvár—Siófok	x	1:1
13. Előre—Ganz-MÁVAG	2	0:2
14. Enying—ERDÉRT	1	1:0

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 40. játékhéten sem 13 plusz 1; sem 13-as találat nem volt.

12 találatos szelvény 11 darab, 126 087 forint nyereménnyel; 11 találatos szelvény 193 darab, nyereményük 2875 forint; 10 találatos szelvények száma 1783 darab, nyereményük egyenként 467 forint.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz MÁVAG	10	7	2	1	25-9	16
2. Pénzügyőr	10	6	3	1	25-16	15
3. Lőrinci Fonó	10	6	2	2	21-13	14
4. Véménd	10	6	1	3	23-19	13
5. EMG SK	10	4	4	2	15-10	12
6. Siófok	10	5	2	3	13-9	12
7. Szfv. MÁV	10	6	—	4	20-17	12
8. Barcs	10	5	2	3	10-10	12
9. BKV Előre	10	4	3	3	24-17	11
10. Növényolaj	10	5	1	4	18-20	11
11. ERDÉRT	10	3	4	3	9-8	10
12. PVSK	10	4	2	4	15-16	10
13. Enying	10	4	2	4	11-13	10
14. Táncsics	10	3	4	3	13-16	10
15. Perbál	10	2	4	4	16-18	8
16. PBTC	10	1	4	5	10-18	6
17. Dunaújv. Ép.	10	1	4	5	9-20	6
18. Mázaszászvár	10	—	5	5	7-14	5
19. Dombóvár	10	—	4	6	6-18	4
20. Bp. Építők	10	1	1	8	14-23	3

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	8	7	—	1	19-7	14
2. Pécsi Kinizsi	8	6	—	2	15-6	12
3. PEAC	8	4	2	2	17-11	10
4. Vasasi Bány.	8	4	2	2	14-8	10
5. Keszty ügyár	8	3	4	1	11-5	10
6. Gázmű	8	4	1	3	20-14	9
7. Sellye	8	4	1	3	13-10	9
8. István-akna	8	4	1	3	12-11	9
9. Mohács	8	3	3	2	12-12	9
10. Steinmetz SE	8	2	3	3	9-13	7
11. Beremend	8	2	3	3	10-16	7
12. Pogány	8	2	2	4	11-12	6
13. Bóly	8	2	1	5	10-18	5
14. Sásd	8	1	2	5	7-15	4
15. Mágocs	8	1	2	5	7-16	4
16. Porcelángyár	8	1	1	6	7-17	3



Meglepetéssel végződött vasárnap a labdarúgó NB III. Pécsett lejátszott mérkőzése. A Táncsics SE a hazai pályán győzte le a PVSK-t. Fotó: Thész

Kézilabda

Jövőre is az NB I-ben

SZONDI SE—PMSC 21:20 (15:12). NB I. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, 1500 néző. Vezette: Schali, Krestko. A nagy tét miatt a PMSC idegesen kezdett, így sok hiba csúszott a játékukba. Ezt jól kihasználta a vendégcsapat és a 44. percig három góllal vezetett. Ekkor feljavult a pécsiek játéka, kiegyenlítettek és egy perccel a befejezés előtt még 20:20 volt az eredmény. A Szondi SE győztes gólja 30 másodperccel a mérkőzés lefújása előtt esett. Legjobb dobók: Pál (8), Madás (4), illetve Agoston (8), Hegedüs (6).

A pécsiek vereségük ellenére is bentmaradtak az NB I-ben, mert a riválisi Csömör Ózdon 23:20 arányban vereséget szenvedett. Komlói Bányász—Békéscsaba 24:23 (11:13). NB I. B., férfi mérkőzés, Komló.

●

KOSÁRLABDA

Sopron—PVSK 88:69. NB I. férfi mérkőzés, Sopron. Sopronban felborult a papírforma, a hazaiak megverték a pécsieket. A PVSK legjobb kosárdobói: Tahi (16), Rab (12), Pálvölgyi (10). NB II. női mérkőzések: Műegyetem—Komló 59:39, Komló. Szigetvár—Szolgáltató Spartacus 49:44, Budapest.

●

IDŐPONT-VÁLTOZÁSOK

Az október 19-i szombathelyi Magyarország—Luxemburg EB-selejtező miatt — amelyet a tv egyenesben közvetít — az NB II. és az NB III. osztályú labdarúgó-bajnokság erre a napra kisorsolt fordulóját október 18-ra hozta előre az MLSZ.

A november 7-i ünnepi események miatt az NB II. és az NB III. osztályú mérkőzéseket november 9. helyett november 7-én játsszák le. Az NB I-esek a programnak megfelelően, 8-án mérkőznek a bajnoki pontokért.

AZ NB I. FÉRFI BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE:

1. Debrecen	26	19	1	6	601-498	39
2. Bp. Honvéd	26	16	3	7	578-503	35
3. Bp. Spart.	26	15	5	6	529-477	35
4. Tatabánya	26	17	—	9	586-509	34
5. Elektromos	26	16	1	9	532-490	33
6. Rába ETO	26	13	4	9	505-502	30
7. FTC	26	13	3	10	517-480	29
8. Vasas	26	13	3	10	478-496	29
9. Szondi SE	26	13	1	12	569-547	27
10. PMSC	26	8	4	14	510-528	20
11. Csömör	26	8	3	15	491-563	19
12. Ózd	26	7	1	18	465-541	15
13. Csepel	26	5	2	19	496-624	12
14. Ú. Dózsa	26	2	3	21	460-559	7

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 276. szám
1975. október 8., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Forró hangulatú magyar—vietnami barátsági nagygyűlés

Kádár János és Le Duan mondott beszédet



KÁDÁR JÁNOS A SZÓNOKI EMELVÉNYEN KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége kedden baráti nagygyűlésen találkozott a magyar dolgozók képviselőivel az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában.

A nagygyűlés résztvevői forró szeretettel, nagy tapssal köszöntötték Le Duant, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága első titkárát, a küldöttség tagjait és a magyar vezetőket, amikor élenjáró fizikai és szellemi dolgozók társaságában elfoglalták helyüket az elnökségben.

Az elnökségben foglalt helyet Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, s az MSZMP Politikai Bizottságának több más tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet számos más vezető személyisége.

A vietnami és a magyar himnusz elhangzása után Katona Imre, a Budapesti Pártbizottság első titkára nyitotta meg a baráti nagygyűlést.

Ezután Kádár János mondott beszédet.

KÁDÁR JÁNOS:

Vietnam mellett állunk...

Tisztelt Nagygyűlés!
Kedves Vietnami Vendégeink!
Kedves Elvtársak,
Kedves Elvtársnők!

Szívből köszöntöm a magyar—vietnami barátságnak szentelt mai nagygyűlésünk elnökségét és minden résztvevőjét. Szeretném én is köszönteni kedves vendégeinket, közeli harcostársunkat, a vietnami nép hű fiát, a nemzetközi kommunista mozgalom kiemelkedő személyiségét, Le Duan elvtársat, a vietnami párt- és kormányküldöttség minden tagját.

Olyan közeli barátainkat köszöntjük ma körünkben, akikkel összeköt bennünket harcunk közössége, a proletár internacionalizmus nagy eszméje, a közös cél, a szocializmus ügye. Személyükben annak az egész világon tisztelt, megtörhetetlen vietnami népnek kiváló képviselőit köszöntjük, amely az ez év tavaszán kivívott történelmi győzelmével örökre beírta nevét az emberi haladásért, a szabadságért, a nemzeti függetlenségért, a szocializmusért vívott harc történetébe.

Kedves Elvtársak!

Vietnami barátainkkal kitűnő elvtársi légkörben, gyümölcsöző eszmecserét folytattunk a bennünket foglalkoztató időszerű kérdésekről. Örömmel szólhatok arról, hogy minden megtárgyalt kérdésben teljes nézetazonosság van közöttünk. Ennek megfelelően mindkét részről kifejeztük eltökéltségünket kétoldalú kapcsolataink lendületes fejlesztésére, s ennek irányát megszabó gazdasági és kulturális együttműködési megállapodást írtunk alá; egyeztettük álláspontunkat a jelenlegi nemzetközi helyzet követelményeit illetően is.

Úgy véljük, hogy a Le Duan elvtárs vezette párt- és kormányküldöttség látogatása, tárgyalásaink, megállapodásaink, a találkozások a magyar dolgozókkal nagymértékben erősítették pártjaink, országaink és népeink barátságát, megalapozták együttműködésünk további fejlesztését, és jól szolgálják a haladás, a szocializmus, a béke ügyének általános érdekeit is.

Kedves Elvtársak!

Megbeszéléseink során tájékoztattuk egymást pártjaink, kormányaink tevékenységéről, országaink helyzetéről. Elmondottuk vietnami barátainknak, hogy hazánkban, a Magyar Népköztársaságban a párt és a nép összeforrott, a munkásosztály, a dolgozó nép hatalma szilárd, és jó ütemben halad a szocialista építés.

E napokban legjobb üzemeink sorra jelentik, hogy ötéves tervüket határidő előtt teljesítették, s bizonyos, hogy ha a munka ezzel a lendülettel folytatódik, akkor a december 31-ével befejeződő öt év alatt a nemzeti jövedelem 35—36 százalékkal, az ipari termelés 39 százalékkal, a mezőgazdasági termelés 19 százalékkal, az egy keresőre jutó reálbér 17, az egy főre jutó reáljövedelem 25—26 százalékkal fog növekedni hazánkban.

Az új ötéves tervünket biztos alapra építjük. Szocialista népgazdaságunk szilárd, népünk eltökélt, hogy felépíti a fejlett szocialista társadalmat, és továbbra is támaszkodhatunk a Szovjetunióval, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának országaival, a többi szocialista országgal való széles körű nemzetközi gazdasági együttműködésre.

Népünk bizakodva tekint a jövőbe. Biztosítottuk vietnami elvtársainkat, és biztosítjuk a Magyar Népköztársaság minden barátját, hogy a magyar nép továbbra is helytáll, következetesen halad előre a maga választotta úton, felépíti a fejlett szocialista társadalmat.

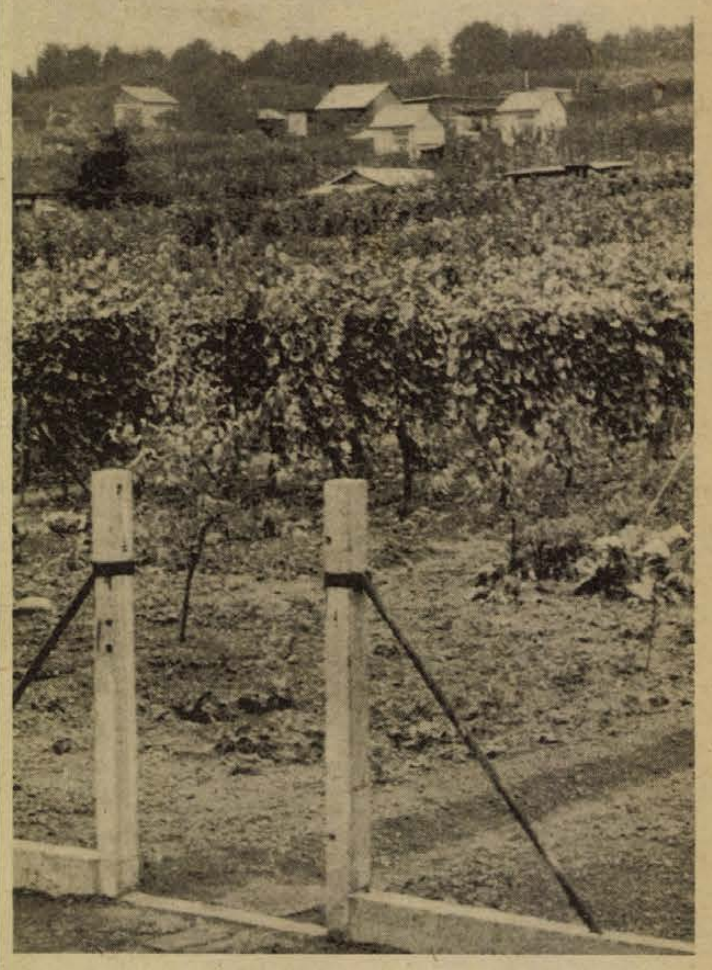
Kedves Elvtársak!

A lankadatlan, hősi harc oly sok éve után az idén tavasszal a vietnami nép teljes győzelmet aratott. A vietnami nép nagyszerű győzelmének kiemelkedő nemzetközi jelentősége van. Vietnam népe önfeláldozó, állhatatos szabadságharcával példát mutatott a nemzeti függetlenségért, a társadalmi haladásért küzdő népeknek, az egész emberiségnek. Vietnam példája fényesen bizonyítja: legyőzhetetlen az a nép, amelynek hazaszeretete és elszántsága szilárd, a szabadságáért, a függetlenségéért minden áldozatra kész, küzdelmét a kommunisták harcedzett pártja vezeti, és számíthat a Szovjetunió, a szocialista országok, a világ összes haladó és békeszerető erejének támogatására.

A vietnami nép hősi harcban kivívta szabadságát, ugyanakkor segítette Laosz és

(Folytatás az 5. oldalon.)

Kertbarátok klubja



Kialakulóban levő újabb kiskertek a 6-os út mentén, Kővágószöllős szomszédságában. (Tudósítás a 2. oldalon)

Készülnek az adriai kőolajvezeték tervei

A MÉV geodétái méterről méterre kitűzték a magyarországi nyomvonalat

Sokáig nagy csend volt, most is az honol az adriai kőolajvezeték építése körül. De ez a csend már nem olyan, nem valamiféle kulisszák mögötti huzavonát takar, mint amilyen huzavona támadt még a szerződések megkötése előtt a jugoszláv cégek között, hogy merre is tartson a vezeték. A túloldalon — Jugoszláviában — megkezdődtek a munkálatok, és nálunk is megkezdődtek — egyelőre az íróasztalokon és a rajzasztalokon. Készülnek tehát a tervek, ezért hát a csend, hogy aztán a jövő tavasszal, amikor a földmunkagépek a helyszínre vonulnak, annál többet hallhassunk Kelet-Európa egyik óriás beruházásáról.

A beruházásban megbízást kapott a Mecseki Ércbányászati Vállalat önálló geodéziai csoportja is. Mit tettek le eddig az asztalra?

— Részünkről elkészültünk a geodéziai előkészítő munkákkal, méréseket végeztünk, adatokat szolgáltattunk, ez az alapja az összes tervezésnek. A Kőolaj- és Gázipari Tervező Vállalat most készíti a terveket, ezt várjuk, a jövő tavasszal aztán ismét a helyszínen leszünk — összegezi az eddigieket *Tukora György*, aki a geodéziai csoportnál az adriai kőolajvezeték munkálatainak felelőse.

Mit is jelent a geodéziai előkészítő munka? Azt, hogy a pécsi geodéták méterről méterre kitűzték a kőolajvezeték magyarországi nyomvonalát. A vezeték Gyékényes alatt, Berzencénél és Csurgónál lépi át a magyar határt, s innen tart Százhalombatta felé. Kétségkívül, a jugoszlávoknak sokkal nehezebb a dolguk, hiszen hegyeken át kell hozniuk a vezetéket, de azért a mi vidékeinkről sem lehetett elmondani, hogy eszményi terep. Egy 30 kilométeres szakaszon például vasútvonalat, nyolc közutat, nyolc patakot és három földutat keresztez a vezeték.

Készülnek tehát az adriai kőolajvezeték magyarországi szakaszának tervei, a jövő tavasszal pedig a helyszínre vonulnak a mélyépítők, velük együtt a MÉV geodétái. A geodéziai irányító munka ekkor már abból áll, hogy mindennek pontosan kitűzik a helyét, például, hol legyenek a tartályok, hol legyenek az utak stb. Mellesleg, a szivattyúállomások kezeléséhez számos szakemberre lesz szükség, ezért lakótelepet is kell építeni. Ez Csurgón lesz. Csak érdekességként, a berzenceiek sokáig kardoskodtak, miért nem Berzencén építik a lakótelepet?

A MÉV önálló geodéziai csoportja, mint megemlítették, igen jó kapcsolatban van az olajosokkal, szocialista szerződés fűzi őket össze, bármilyen sürgős munka akad, a pécsiek mindig határidőre teljesítenek, telefonhívásra mennek, akár van szerződés, akár nincs.

(— mz —)



Kombájnok vágják a kukoricát a rózsafai Kossuth Tsz dencsházai kerületében. (Tudósítás a 2. oldalon.) Fotó: Erb János

Közbeszólt a postaakna

Mikor lesz rend a Kórház téren?

„Szeptember végére ismét ‚járható' lesz a Kórház tér és környéke" – igérték a kivitelezők a Dunántúli Napló szeptember 9-i számában. Az aszfaltburkolatok elkészülésének határidejét szeptember 30-ban jelölték meg.

Egy hét eltelt októberből, de annak ellenére, hogy a burkolatok elkészültek, a Kórház téren még mindig nincs rend, s ami a legfontosabb: még nem alakult ki a Kórház tér végleges forgalmi rendje.

A hónapokkal ezelőtt felszerelt forgalomirányító berendezéseket még nem kapcsolhatták be, mert a jelenlegi autóbuszmegállók zavarnák a sávok forgalmát. Azt tervezték, hogy mindkét oldalon – a PTV és a dzsámi előtt – autóbuszleálló öblöket építenek. A dzsámi előtti oldalon „közbeszólt" egy postaakna, amely a nagy terhelés miatt beszakadna. Át kell építeni az aknát, addig szó sem lehet az öbölről. A posta sem a tervezést, sem a kivitelezést nem vállalja. Az akna átépítése hónapokat vehet igénybe, addig pedig nem lehetne bekapcsolni a forgalomirányító berendezést.

Ideiglenes megoldásként a KPM Pécsi Közúti Igazgatósága a dzsámi elől a Doktor Sándor utcába, a MÉH Vállalat központjával szemben szeretné elhelyezni a buszmegállót. Itt az út „megtürné" a megállót úgy, hogy a kereszteződésig maradna hely a felállósáv számára is.

A 6-oson nyugati irányban haladó buszok az új szálloda előtt létesített megállóban állnak majd meg.

A hét végére a Közúti Igazgatóság felfesti a gyalogátkelőhelyeket és a többi útburkolati jelet, s ezután döntenek arról, mikor kapcsolják be a forgalomirányító berendezést.

Reméljük, hamarosan.

Nincs vége a vasgyűjtésnek

A július 1-én indult vasgyűjtési kampány fő jellegét ezekben a hónapokban a lakóterületi gyűjtés képezi, amely az iskolai tanulók feladata lesz. A KISZ megyei Bizottságán elmondották, hogy a dolgozók gyűjtési akciója sem tekinthető befejezettnek, mivel sok helyről a MÉH még nem tudta elszállítani a vasat. Ezzel függ össze a MÉH kérése: az iskolák tegyék lehetővé a szombat–vasárnapi szállítást, a vállalati szállító-kapacitás hiánya miatt.

Ötven mázsa feletti átlagtermés

Jól halad a kukorica betakarítása

A terület 25 százalékáról learatták a termést

Naponta 400—500 vagon kukorica kerül a szárítókba, illetve a tárházakba. Kétezer hektárral nagyobb a vetett terület, mint tavaly, és sokkal több van ma már a magtárakban, mint tavaly ilyenkor. A termelőszövetkezetek és állami gazdaságok a több, mint 87 ezer hektáros kukoricaterületüknek a 25 százalékát takarították be hétfő estig, vagyis 22 ezer hektár termése fedél alatt van.

A kukoricára az idén kedvező volt az időjárás, s a betakarítási viszonyok is lényegesen jobbak a tavalyinál. De a jó terméshez hozzájárul az is, hogy a termelési rendszerek növelték a korai fajták arányát. Bár ezeknek a fajtáknak a potenciális termőképessége tíz százalékkal alacsonyabb, mint a kései fajtáké, biztos beérésük és jó betakaríthatóságuk miatt szinte azonos nettó hozammal takaríthatók be.

A megye legnagyobb kukoricatermelő üzemében, a Bólyi Állami Gazdaságban, ahol 6200 hektáron terem kukorica és ebből 3900 hektár a vetőmag szaporítás — már szeptember 10-én megkezdhették a szokvány kukorica aratását. Az úgynevezett szokvány vagy árukukorica területről, amely 2300 hektár, durván 2000—2300 vagon nyerstermést várnak. Területük 25 százalékán korai fajtákat termeltek az idén, de ezekben a napokban már a középkorai fajtákat is aratják. Eddigi átlagtermésük 90—100 mázsa nyers kukorica hektáronként. A tisztítás és szárítás után ez az eredmény valamelyest természetesen csökkenni fog. A magas átlagot háromfajta: a Szarvasi 363-as, a Martonvásári 530-as és az OSSK 218-as, — ez utóbbi jugoszláv — betakarításával érték el.

A gazdag átlagtermés tavaly 63 mázsa volt hektáronként, az idei tervük 65 mázsa, amit előreláthatólag túl fognak teljesíteni.

A termelőszövetkezetekben is jó ütemben halad a kukorica aratása. Eddig mintegy 18 ezer hektáron fejezték be ezt a munkát. A termelési rendszerek közül legnagyobb mértékben az IKR segíti partnereinél a betakarítást. Az IKR-tagok kombájn átcsoportosítással és szárítókapacitással is kisegítik egymást. A bajai és szekszárdi rendszereknél — tekintve, hogy a gépek itt azonnal a tagok tulajdonába kerülnek — ezt a szevezett koordinációs munkát nem tapasztaljuk.

A lippói Béke Őre Termelőszövetkezet 61,5 mázsás átlagterméssel elsőként fejezte be a megyében a kukorica betakarítását. Az eddig learatott területekről 60 mázsa feletti termést ért el a sombereki Béke Őre, a mohácsi Új Barázda, a babarci Béke, a majsi Táncsics Tsz is. Ötven mázsa feletti termést takarított be a korai fajtákból a dunaszekcsői Dunagyöngye és a véméndi Egyesült Lenin Tsz. A megye átlagtermése tavaly kukoricából 49 mázsa volt. A mostani eredmények alapján 50 mázsa feletti kukoricatermés várható.

Hasznos tevékenység

Kertbarát klubok Baranyában

Lehetőség a parlagföldek megművelésére

Együttműködésük tapasztalatait és a további tennivalókat vitatták meg tegnap Pécsett a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságán megyénk népfront és szövetkezeti vezetői. A tanácskozáson egy újabb közös akció, a kertbarátok klubjainak létrehozását is megbeszélték a résztvevők.

Közismert, hogy a kiskertekben előállított termékeket népgazdaságunk nem nélkülözheti. A kiskertek egészséges kiegészítői a nagyüzemi kertészeteknek, mert gazdagítják a termékválasztékot, magas biológiai értékű bogyós és csonthéjas gyümölcsfajokat, primőr zöldségféléket termesztenek. Épp ezért – a nagyüzemileg nem művelhető, illetve a még parlagon heverő területek hasznosításával – jelentősen hozzájárulnak az ellátáshoz. A házikertekben való termesztésnek főként a családi önellátás a célja. Ezt, valamint az esetenkénti piacra termelést kívánják segíteni szervezett keretek között Baranya megyében is a kertbarátok klubjainak létrehozásával.

Eddig hét megyében szervezték meg ezeket a klubokat. Példaként említhető Borsod megye, ahol főként a kohászok, illetve az egyéb ártalmas levegőjű munkahelyeken dolgozók számára adtak földterületeket, nemcsak gazdasági, hanem egészségügyi célokat is szolgálva. Megyénkben is elsősorban a munkásoknak kívánnak majd ilyen lehetőségeket teremteni, illetve támogatást adni a kertészkedéshez. Hogy miként és mivel segítik majd őket, azt a közeljövőben egyértelműen meghatározzák.

Tegnap szó esett arról, hogy a baranyai termelőszövetkezetektől is bérbe kellene venni azokat a földterületeket, melyek nem alkalmasak a nagyüzemi művelésre. Fontos lenne, hogy mezőgazdasági szakemberek rendszeresen tájékoztassák a kertbarátok klubjainak tagjait az időszerű tennivalókról, illetve ahol lehet, kisgépekkel, növényvédőszerekkel kellene segíteni a kertészkedőket.

A látszólag teljesen gazdasági jellegű feladat azonban társadalmi tömegmozgalommá változik, hiszen a kertbarátok klubjai a népfront bizottságokon belül működnek majd. Így az eddig egymástól elszigetelten tevékenykedő kerttulajdonosok – ipari munkások, mezőgazdasági dolgozók, alkalmazottak, értelmiségiek – azonos érdeklődéstől hajtva létrehozzák közösségüket.

A baranyai népfront és szövetkezeti vezetők tegnap megalakították azt a bizottságot, amelynek feladata, hogy javaslatokat dolgozzon ki a kertbarátok klubjainak létrehozására, illetve működésükre és támogatásukra.

Állattenyésztési nap Pécsett

A termelőszövetkezetek állattenyésztésének helyzetét és az V. ötéves terv legfontosabb nagyüzemi állattenyésztési célkitűzéseit vitatták meg kedden délelőtt Pécsett, a Baranya megyei Tanácson a MÁF, a MAE állattenyésztési szakosztálya és a Tsz Szövetségek által megrendezett megyei állattenyésztési napon. A tanácskozáson, melyen a termelőszövetkezetek főállattenyésztői és szakosított telepek vezetői vettek részt, Pék János, a Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség igazgatója és dr. Láng Miklós, az Állategészségügyi Állomás igazgatója tartottak vitabevezető előadást.

Az V. ötéves terv legfontosabb feladata hatékonnyá, rentábilissá tenni a IV. ötéves tervben több mint 1 milliárd forint beruházással létesített iparszerű állattenyésztési telepek munkáját, állapították meg az előadók. Az előttünk levő tervidőszak legfontosabb feladata a telepek színvonalához igazítani a ma még korszerűtlen s ezért a hatékonyságot lerontó takarmánygazdálkodást. A tehenészetekben át kell térni a monidiétikus takarmányozásra, ami a tejtermelést nagymértékben függetleníti az időjárás szeszélyeitől. Az ehhez szükséges korszerű gépi eszközök a jövőben az eddiginél nagyobb mértékben állnak majd az üzemek rendelkezésére. A takarmányozás átfogó reformjához azonban még a helyes üzemi szemléletet is ki kell alakítani, állapították meg a tanácskozás felszólalói.

Ismét a Kálvária-dombról



Az Edison brigád első gyáron kívüli társadalmi munkája

Pénteken dupla műszakot teljesítettek a Mechlabor Edison szocialista brigádjának tagjai. Így tették szabaddá ezt a szombatjukat, hogy az október 11-i, igazi szabad szombaton elmehessenek kirándulni. Most ugyanis egy régebbi igéretüket váltották valóra: a Kálvária-dombhoz jöttek társadalmi munkát végezni. A most helyreállított támfalak közötti földsávokat tisztították meg a gaztól, bokormaradványoktól és ásták fel az egészet. Előkészítették a terepet a parkosításhoz.

A zöldkoszorús brigád tagjai fiatal mechanikus műszerészek, munkahelyük pedig a gyártmány-végszerelde. Szombaton Kárpáti Ferenc brigádvezetővel az élen Berkes Jenő, Éliás István, Ferecskó Sándor, Fóris Lajos, Grabecz Józsefné, Kimmel József, Nyiró László és Pethő Attila vette kézbe az ásót, a kapát, a gereblyét . . .

– Hogyan született meg az elhatározás?

– Elolvastuk a DN cikkét, összenéztünk és máris tudtuk, hogy valamit kell csinálnunk – mondja Ferecskó Sándor, aki valamikor a Kálvária-domb tövében lakott. – Tulajdonképpen a munkapad mellett döntöttük el, hogy jövünk.

– Volt más társadalmi munkájuk is?

– Gyáron kívül ez az első...

– És most is úgy érzik: érdemes volt?

Összenéznek és egyhangú igenlés a válasz. Az egyetértést megkönnyítette, hogy a rövid beszélgetés előtt Edisonékkal felsétáltunk a dombra és közösen gyönyörködtünk abban az egyedülállóan szép városképben, ami itt elénk tárult, s amit feltétlenül meg kellene – természetesen innen! – mutatni Pécs minden vendégének.

Egymás szavába vágva mondták a parkosításra vonatkozó ötleteiket, s mutatták, hová lehetne homokozót csinálni, játékokat felállítani a környékbeli – főleg a Péter utcai KISZ-lakótelepi – gyerekeknek, hol volna a padoknak a helyük, merre lehetne a sétautakat vezetni . . .

– Nem kellene itt más, csak az, hogy néhány vállalattól jöjjenek a szocialista brigádok – állapította meg Nyiró László.

H. I.

Akciók, arcok, nevek

Vér László az úttörőmozgalomról

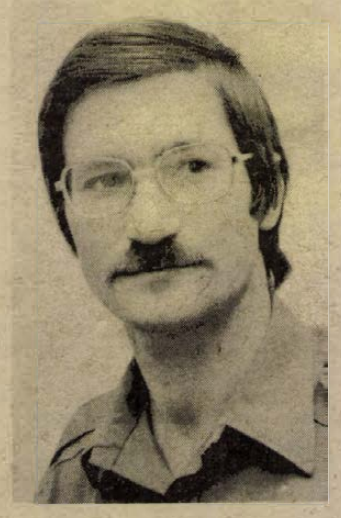
Azok közé tartozik, aki időről időre elszámol önmagával. Ilyenkor megkérdezi: Vér László megtettél-e mindent, elvégezted-e amit várnak tőled? Azt vallja, önelemzés nélkül nincs megújulás, nem léphet előre az ember.

Három napja két funkciót tölt be – átmenetileg. Vasárnap óta a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Tanácsának elnöke, s amíg nem lesz utódja a KISZ pécsi járási titkári teendőit is ellátja.

– Meglepett, hogy rám esett a választás. Úgy éreztem, hogy a járási titkári feladatokat még néhány évig elláthatom. Ha eszembe jut Görcsöny, Baksa, vagy akár Újpetre, előtűnnek a rendezvények, akciók, arcok és nevek. A mozgalom elválaszthatatlan ezektől a „képektől". Ám így lesz ez az úttörőmozgalommal is.

– A megyei úttörő elnöki funkció új feladatok elé állít annak ellenére, hogy az úttörőmozgalommal mint kiszes is rendszeresen foglalkoztam. Baranyában ez év tavaszán kezdődött a tisztségviselők újjáválasztása: a több mint százötven csapatban közel negyvenháromezer kisdobos és úttörő tevékenykedik. Azóta lezajlottak a járási úttörővezetői konferenciák, valamint a megyei is. A konferenciákon arra kerestünk választ, milyen a mozgalom politikai, társadalmi jellege, mennyire tükröződik a gyermekszervezeti jelleg, hogyan korszerűsíthetjük módszereinket. Vizsgáltuk az iskola és az úttörőcsapat kapcsolatát, arra kerestünk választ, hogy a játékosság, a romantika mennyire érződik az úttörőmunkában. Azt hiszem, a legfontosabb feladatunk egyike a lakóterületen végzendő úttörőmunka erősítése.

– Az úttörőmozgalom ma nagy feladatok megvalósítására készül. A mostani mozgalmi évben indítottuk az „Őrizzük a lángot" akciót, amely jövőre zárul, a Magyar Úttörők Szövetsége megalakulásának harmincadik jubileumán. A mozgalom nagy erő. Egy példa, ami a megyei úttörővezetői konferencián javaslatként elhangzott. Felvetődött, hogy két esztendő alatt Baranya mintegy negyvenháromezer úttörője képes lenne arra, hogy saját erőből előteremtse egy központi úttörőház felépítéséhez szükséges összeget. Nagyszerű dolog lenne annál is inkább, mert tudomásom szerint a pécsi új úttörőház építése a város következő ötéves tervében nem szerepel.



S. Gy.

„Ráadás" a BCM-ből

Sikeres negyedévek követik egymást az új Beremendi Cementmű munkájában. Az ifjú gyóriónak az idei esztendő az első nagy erőpróbája, amikor a beruházási programban előírt teljes kapacitással kell dolgoznia. A felszabadulási és kongresszusi munkaverseny lankadatlan lendülete segített, hogy október elejéig 32 000 tonna cementtel toldották meg az idei előírt 741 000 tonna mennyiséget, s így a tervezettnél is gyorsabban közelítenek az évi egymillió tonna cement gyártásának teljesítéséhez a BCM-ben. Emellett többet adtak az előirányzottnál mészből, mészhidrátból és mészkőlisztből is, amit szívesen fogadtak a felhasználók.

Kulturális életünk fejlesztésének 15 éves terve (3.)

A középfokú oktatás

A Megyei Pártbizottság 1975. szeptember 12-i ülésén elfogadott feladatterv közoktatással foglalkozó fejezetéből ezúttal a középfokú oktatásról szóló részt ismertetjük.

A demográfiai prognózisok alapján az általános iskolát végző korosztályok létszáma az 1980-as évek közepétől emelkedik érezhetően, tehát feltétlenül szükséges már a közvetlen előttünk álló évektől megjavítani a pályairányítási tevékenységet. A számítások szerint a továbbtanulók várható aránya 90–95 százalékra emelkedik.

A középiskolai hálózat

A megye középiskolai hálózatát ennek figyelembevételével kell megerősíteni vagy esetenként átszervezni, hogy a a szakirányú képzésben kiküszöbölődjenek a felesleges párhuzamosságok. Az általánosan képző középiskolák pedig – a nevelői állomány megerősítésével és a felszereltség javításával – feleljenek meg jobban a felsőfokú tanulmányokra előkészítő funkciójuknak. A három párhuzamos évfolyamnál kisebb középiskolák fenntartása nem indokolt. Átszervezésükre, más középiskolákban történő összevonásukra, esetleg megszüntetésükre van szükség. Az átszervezések haladjanak együtt a nagyobb iskolák bővítésével, a kollégiumi férőhelyek számának növelésével. Oktatás-gazdasági megfontolásokból nem célszerű középfokú településközpontnál kisebb helyeken középfokú intézményt létrehozni. Új középiskolák építése elsősorban Pécsett és Mohácson indokolt, kollégiumépítés Pécsett, Szigetváron, bővítés Komlón.

Jobb feltételeket

A távlati fejlesztés fontosnak tartja, hogy felszámolják a szakmunkástanulók oktatásának mostoha körülményeit. Ennek első szakaszában Pécsett új ipari, valamint kereskedelmi és vendéglátóipari szakmunkástanuló iskolát és ezekhez kapcsolódó koedukált kollégiumot kell építeni. A siklósi térség szakmunkástanuló képzési igényét távlatilag Pécsett, Mohácson és Szigetváron lehet kielégíteni. Ennek érdekében a felsorolt városokban fejlesztik a szakmunkásképző iskolákat (tanterem, tanműhely, tornaterem bővítéssel), a tanulóotthoni férőhelyeket. A mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmunkásképzés fejlesztésére Pécsváradon egy új tanépület Villányban egy új növényház építése szükséges. A távlati fejlesztési tervekben számolnak a mohácsi, a szigetvári ipari szakmunkásképző iskola tanépületének, iskolai tanműhelyének, tanulóotthonának, a villányi mezőgazdasági szakmunkásképző intézet tanépületének fejlesztésével. Valamennyi szakmunkásképző iskolában fejlesztésre szorulnak a testnevelési és sportlétesítmények.

Felnőttoktatás

A közoktatás fejlesztésének irányelveivel kapcsolatban határozták meg a felnőttoktatással kapcsolatos feladatokat is. Az alsó- és középfokú felnőttoktatás egyre inkább a társadalmi felemelkedés eszköze, a távlatokban sem hagyható figyelmen kívül az iskoláztatási hiányok pótlásának funkciója. Valamennyi iskolafokozatban kívánatos megteremteni és erősíteni a tervszerű munkamegosztást, a közművelődéssel és a szakmai felnőttképzéssel. Megkülönböztetett figyelemben szükséges részesíteni a szakmunkások szakközépiskoláját.

Ennek érdekében indokolt, hogy Pécsett és Mohácson létesüljön dolgozók önálló általános iskolája – szükség esetén a váltakozó műszakokhoz igazodó kihelyezett üzemi osztályokkal –, továbbá dolgozók általános és szakirányú középiskolája. A többi középfokú településközpontban működjenek a nappali tagozatokhoz kapcsolt alsófokú, valamint általános és szakirányú, középfokú, esti és levelező tagozatok, vizsgaelőkészítő tanfolyamok, munkahelyi kihelyezett osztályok. A kiemelt alsófokú településközpontokban az időszakos igényeknek megfelelően működjenek majd körzeti beiskolázású alsófokú osztályok és vizsgaelőkészítő tanfolyamok. Fel kell készülni a felnőttek szakmunkásképzésének, valamint a szakmunkások és a középfokú szakemberek szakmai továbbképzési rendjének kidolgozására és annak a kulturális ágazat szerves részeként történő tervszerű megvalósítására.

M. E.

Új ipari, kereskedelmi és vendéglátóipari szakmunkásképző iskola Pécsett

Jelentős fejlesztés Mohácson és Szigetváron

Komlószárítóból művelődési ház



A Bikali Á. G. művelődési házának olvasóterme

Egy nagy ház szerepet cserél

Megmozdult a község Minden nap izgalmas

Egy tekintélyes, hatalmas ház szerepet cserélt Bikalon. Nem volt könnyű a szerepcsere, 6 millió forintos érték ment át a gazdasági ágazatból a kulturálisba, még másfél millió kellett az átalakításra is, de a tekintélyes, hatalmas épület ezzel példa lett a baranyai közművelődésben. Hadd mondja el *Zámbó István*, a Bikali Állami Gazdaság igazgatója a szerepcsere lényegét:

— Ez a 16 éve létesített komlószárító szabaddá lett. Eddig igen nagy gondot okozott, hogy télen nem volt megfelelő, kulturált környezet, ahol az embereket oktatni lehet. Aztán a megnövekedett gazdaságban 290 fiatal dolgozik, teli kultúrszomjjal, meg szórakozás utáni vággyal. Ezer más célra is felhasználhattuk volna persze a szárítót, de mi nemcsak jelenben gondolkozunk. Az emberek felkészítése, jó közérzetük megteremtése fontos vezetési feladat. Nemcsak a szakmai és politikai tudásukat kell állandóan fejleszteni, hanem az érzelmi világukat is. Hogy legyen meg bennük az az erőérzet, amit csak a közösség adhat meg. Aztán biztosítani kell a sportlehetőségüket — télen is.

●

Földszint és három emelet — a megye legmagasabb művelődési háza. Legalul a tanácskozó terem van, sok hosszú asztallal, szép, modern székekkel. Itt oktatják a fiatalokat és mindenki mást, itt tartják a gyűléseket. De már jönnek a kérelmek is: többen járási rendezvények színhelyéül szemelték ki a földszintet. Felette KISZ-klub, — puha szőnyegek teszik csendessé, kellemessé ennek az egykori komlóraktári szintnek a hangulatát. Stúdió van benne, elég gazdag felszereléssel, a falain körben festményeket állítanak ki, most éppen *Vincze Győző* alkotásait, mellette egy kisebb teremben gazdaságtörténeti kiállítás mutatja: mit adott már az országnak, a nemzetközi piacnak a Bikali Állami Gazdaság. A harmadik emeleten a hatalmas tornaterem csalogatja a fiatalokat, bordásfalakkal, ugróemelvényekkel, sokféle tornatermi tárggyal. Legfölül a sportlövészek gyakorló terme. Mellette meg éppen a csend világa honol, festőműteremben képek születnek, a bikali élet művészetté szűrt látványai. Van még ebben a hatalmas művelődési házban bárpultos büfé is.

●

A gazdaság lelkes kultúratámogató tevékenysége persze nem új. Remek kisebb KISZ-klubjai vannak például, igaz, ezek manapság nem tartoznak a ritkaságok közé. De van egy festőművészük, akinek a munkája egészen a gazdasághoz kötődik, s ez már több, mint egy évtizede a gazdaság kulturális különlegessége.

Vincze Győző Bikal festője is. Az egykori kaposvári freskófestő előbb *Leszkovszky György* tanítványa volt, majd az Iparművészeti Főiskolán *Diósy Antal* és *Hortnyik Sándor* növendékeként végzett, utána a Képzőművészeti Főiskolán *Horesnyi György* és *Bernáth Aurél* tanítványa lett. A természetet szereti, a reális témákat és a reális megoldásokat. A stílusirányzatok közül inkább a posztimpresszionistákhoz áll közel. Eddig Pécsett öt kiállítása volt, aztán Svédországban rendezett képeiből egy tárlatot, és kétévenként Bikalon. Főfoglalkozása szerint a Pécsi Nemzeti Színház díszlettárának vezetője, a színpadi díszletfestést irányítja. Tizenkét esztendeje a megyei tanács egyhónapos ösztöndíjával került Bikalra és ott is maradt. Aztán a gazdaság műtermet rendezett be számára, lakást, kedvezményes ellátást, kiállításaihoz ingyen képkeretezést, festészeti felszereléseket kap. Ő meg képeivel emeli a bikaliak képi látásának a színvonalát. Egyszer megállt egy öreg paraszt Vincze Győző egyik festménye előtt és megkérdezte: „Hol van ez a táj?" Amikor kiderült, hogy a bikali határban, elámult az öreg: „Nem is gondoltam, hogy a mi falunk ilyen szép!" Szocialista brigádok adják össze a keresetük kis részeit, hogy a pihenőszobában festményét állíthassák fel, a művész pedig adja ingyen is a képeket. Egyszerű emberek nagyszerű igénye támadt fel a gazdaság meg a festőművész összefogása révén, s ez egy gazdaság és egy művész ritka kultúrpolitikai példája.

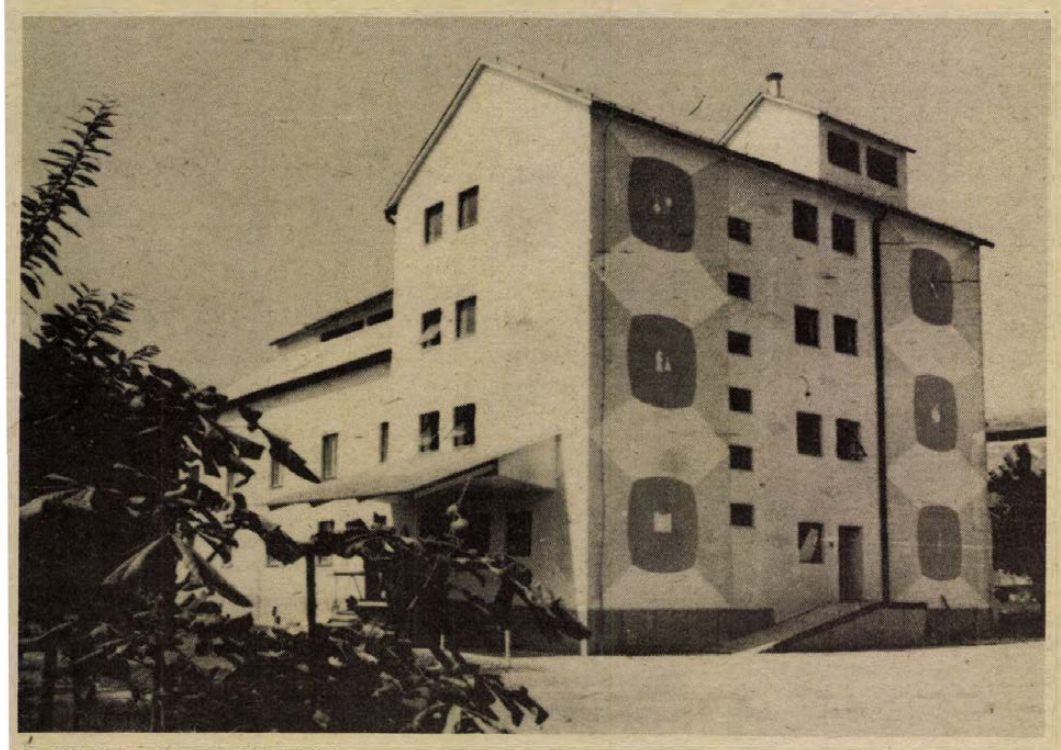
Ezekben a hetekben is Vincze Győző tárlata áll a kultúrház harmadik szintjén. Kiegyensúlyozott színvilágú, finom alkotások. A legtöbb képen a természet egy-egy darabját emeli fel, egy lebegő, ragyogó látomássá. Különösen szépek a tobzódó „Kukoricás csendélet", a „Balatoni naplemente", a „Rózsák" és a „Nádasban" című képei.

●

Cser László, a gazdaság igazgatóhelyettese és párttitkára mondja:

— Mióta megnyitottuk ezt a házat, megmozdult a község, elsősorban a fiatalok. Most már nemcsak a szombatok és a vasárnapok lehetnek izgalmasak, hanem szinte minden este. A klub általában tele van, megszervezték a diszkó klubot. Középiskolások és szakmunkástanulók egymás mellett szórakoznak. Nemsokára létrehozhatjuk itt a felnőttoktatásban a programozott tanítást. De egyáltalán: van jövőnk, lehetnek terveink, ez a ház megnyitotta számunkra a kultúra nagy lehetőségeit!

Földessy Dénes



A Bikali A. G. művelődési háza

Hálózati revizort

mérlegképes oklevéllel, valamint

érettségizett leltározót felvesz

ORSZÁGOS SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT
pécsi székhellyel.
Pályázatokat részletes önéletrajzzal az ellenőrzési osztály címére kérjük:
1908 Budapest, postafiók 602.

„Valcolás" — könyvvel a kézben

Valaha egy szakmát úgy sajátított el az inas, hogy a mestere kezét leste naphosszat, s a magyarázat már az ismeretszerzés utolsó állomása volt. A századelői „szakmai továbbképzések" alkalmával pedig a legény vagy a mester útrakelt s messze földre vándorolt, hogy még többet lásson, tanuljon. Ma szakkönyvek ezreiből válogathat az ipari tanulótól a mérnökig, s a legmagasabb műszaki tudományos fokozattal rendelkező szakemberig mindenki. Immár évek óta az október és a november a műszaki könyvek hónapja. Ezúttal az országos méretű rendezvény ünnepi megnyitóját október 7-én Dunaújvárosban tartották.

Az idei műszaki könyvhónapra a Műszaki Könyvkiadó, a Mezőgazdasági Könyvkiadó, a Gondolat Könyvkiadó, a Zrínyi Katonai Kiadó, az Akadémiai Kiadó, a Kossuth Könyvkiadó, a Statisztikai Kiadó, valamint a Közgazdasági és Jogi Kiadó 53-féle könyvet több mint 292 ezer példányban jelentetett meg. A most kiadott könyvek legnagyobb része az anyagmozgatással, az építőiparral, a faiparral, a fizikával, a híradástechnikával, az elektromossággal, a kémiával, a vegyiparral, a számítástechnikával és üzemszervezéssel foglalkozik.

Az ország valamennyi megyéjében, így Baranyában is számos rendezvényt tartanak ezekben a napokban. Bizonnyal megemlékedik a látogatottsága Pécsett a megye két legnagyobb üzemi műszaki könyvtárának is, hiszen a Mecseki Szénbányák 15 ezres, az Ércbányászati Vállalat pedig csaknem tízezer kötetes korszerű bázissal rendelkezik. Megyeszerte szinte valamennyi könyvesbolt kiállításokon kínálja a legújabb műszaki kiadványokat. A baranyai rendezvénysorozat ünnepélyes megnyitójának tekinthetjük a szerdán, 8-án 15.30-kor a Zrínyi Könyvesbolt és a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola közös rendezvényét, ahol árusítással egybekötött kiállítást rendeznek, valamint műszaki tárgyú filmeket vetítenek. Ezen kívül a Zrínyi Miklós Könyvesbolt még huszonnégy helyen tart programot, többek között az Ércbányánál, a Sopianánál, a 14. sz. AFIT-nál és a 12. Volánnál. A Hunyadi János Könyvesbolt október 16-án a TITÁN Nagykereskedelmi Vállalatnál, a Bolyai Farkas Könyvesbolt 7-től a PTV-nél, 8-tól pedig a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatnál tart kiállítással egybekötött árusítást.

A Műszaki Könyvkiadó propaganda osztályán megtudtuk, hogy a kiadó a közeljövőben tervezi az úgynevezett műszaki alapkönyvtár sorozat megjelentetését. Ennek keretében enciklopédikus zsebkönyvek kerülnének kiadásra, melyek a munkásműveltség szakmai színvonalának emelését szolgálhatják majd.

HÍREK

1975. OKTÓBER

8

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KOPPÁNY

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.52 — nyugszik 17.12 órakor. A Hold kél 9.58 — nyugszik 19.13 órakor.

Fülep Lajos

Öt évvel ezelőtt, 1970. október 8-án halt meg — 85 éves korában — Fülep Lajos Kossuth-díjas művészettörténész, filozófus.

Budapesten végezte az egyetemet, fiatal korában napilapok, folyóiratok, — köztük a Nyugat, Magyar Szemle, Művészet, Huszadik Század, Fórum stb. — irodalmi és művészeti kritikusa, tanulmányírója volt, és külföldi folyóiratoknak is dolgozott. Hosszabb ideig élt Franciaországban, majd Olaszországban. A Magyar Tanácsköztársaság idején egyetemi tanárrá nevezték ki a Budapesti Tudományegyetemen. A Tanácsköztársaság leverése után megfosztották katedrájától, de 1946-ban rehabilitálták, s újból elfoglalhatta helyét az egyetemen, előbb az olasz, majd a művészettörténeti tanszéken. 1948-ban a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagjává választották.

Egyike volt hazánkban a magyar tudományos szellem úttörőinek; kiváló és új szempontokban gazdag tanulmányai, művei rendkívül nagy hatással voltak a fiatalságra. Széles koncepciójú munkáiban ismételten meghaladta szaktudományának határait, s általános esztétikai és irodalmi kérdéseket is nagy hozzáértéssel, sokoldalúan tárgyalt. Fontosabb művei: Az emlékezés a művészi alkotásban, Magyar művészet, Az európai művészet és a magyar művészet, Derkovits Gyula és korunk. Kiváló munkásságát államunk Kossuth-díjjal ismerte el.

Befejeződött az MSZSZ kongresszusa

Kedden a Vasas székházban befejezte munkáját a Művészeti Szakszervezetek Szövetségének VIII. kongresszusa. A tanácskozáson —, amelyen részt vett dr. Orbán László kulturális miniszter — a beszámoló feletti vitában felszólalt dr. Molnár Ferenc kulturális államtitkár is. Vass Imrének, a Művészeti Szakszervezetek Szövetsége főtitkárának zárszava után megválasztották a szakmai elnökségek tagjait, a Magyar Szakszervezetek közelgő XXIII. kongresszusának küldötteit, továbbá a Művészeti Szakszervezetek Szövetségének központi vezetőségét. A központi vezetőség első ülésén a Művészeti Szakszervezetek Szövetsége főtitkárává ismét Vass Imrét, titkárává Kárpáti Sándort és Rákosy Pétert választották.

◆

— Óvodát patronálnak. A Mecseki Ércbányászati Vállalat III. üzemének dolgozói Pécsett, az Ajtósi Dürer óvodában az együttműködési szerződés értelmében nyújtanak segítséget. Mintegy 40 ezer forint értékű babaházat építettek fából, melyben egyszerre 30 gyermek játszhat.

◆

Esküvő

BELEGI ILONA

és

SZTRANYÁK ANTAL

értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 11-én, 17 órakor tartják esküvőjüket az I. kerületi tanács házasságkötő termében.

ROSTÁS ERZSÉBET

és

KISS SÁNDOR

házasságkötése 1975. október 11-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

HAMARICS ELEONÓRA

és

LAUER GEORG

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 11-én, 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Szolidaritási gyűlések

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat dolgozói hétfőn minden kirendeltségen, igazgatóságon és a központi épületben egyszerre rendeztek tiltakozó gyűlést. A résztvevők elítélték a spanyol hazafiak üldözését és törvénytelen kivégzését. A fasiszta terror elleni tiltakozó táviratukat eljuttatták a Magyar Szolidaritási Bizottsághoz.

◆

— Jutalomserleg virágosításért. A Mecseki Intézőbizottság a napokban adta át Pécsváradnak az 1974-es virágosítási versenyben elért kiemelkedő eredményért a jutalomserleget. A nagyközségben jelentős volt a társadalmi munkában végzett parkosítás.

◆

Olvasóinkhoz

Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy az „Utazás Irakban" c. folytatásos uti beszámoló anyagtorlódás miatt maradt ki.

◆

— Pécsi bőrruhák a BNV-n. A Pécsi Kesztyűgyár bőrruházati gyáregysége az őszi BNV-n megrendezésre kerülő divatbemutatókon 40, a kiállításon 20 modellt mutat be. A ruházati cikkek közül elsősorban a hazai igényeknek megfelelő szőrmedíszítéses és kombinált modelleket vonultatják fel, de szerepelnek a párizsi bőrhéten sikert aratott termékek is.

◆

Lesz elég pezsgő

Félmillióval több palack pezsgőt készít a Mecsekvidéki Pincegazdaság idén, mint tavaly. A gazdaság év végére 2,3 millió palack vörös, fehér, édes, száraz és félédes pezsgőt biztosít az ünnepi asztalokra. Már elindultak a Szovjetunióba, NDK-ba és Lengyelországba, valamint a nyugati országokba a pezsgős palackokkal megrakott vagonok. A gazdaság termelésének 80 százalékát exportálja.

Ünnepség a Tanárképzőn



Huszonhat éve alakult meg a Német Demokratikus Köztársaság. Az évforduló tiszteletére kedden délután Pécsett, a Tanárképző Főiskolán megrendezett ünnepi megemlékezésen —, melyet a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága, valamint a Pécsi Tanárképző Főiskola német tanszéke rendezett — több mint százan vettek részt. A főiskola dísztermében megtartott ünnepségen dr. Szende Béla tanszékvezető docens köszöntötte a megjelenteket, majd dr. Oskar Metzler docens, a főiskola német tanszékének lektora mondott ünnepi beszédet, melyben méltatta az NDK huszonhat éves fejlődését és a hazánkkal létrejött kapcsolatok eredményét. Az ünnepi megemlékezés az NDK városait bemutató film vetítésével ért véget.

Az elnökségben helyet foglalt: dr. Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, dr. Pilaszanovich Imre, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának elnöke, valamint ott volt dr. Kiss Gáborné, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főelőadója, dr. Váróczy Zsuzsa, a Pécsi Tanárképző Főiskola főigazgató helyettese.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— Útfelújítás. Komlón, a Bajcsy-Zsilinszky utcától a Kossuth aknáig felújították az utat, mely kétmillió háromszázhatvan ezer forintba került.

— Kevesebb buborék. A Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet ellenőrzései alkalmával többször kifogásolta a palackozott üdítőitalok alacsony szénsavtartalmát. Kiderült, a hiba a Mátravidéki Fémművek gyártotta koronazárakban van. Az intézet a koronazárak országos szabványosítására tett javaslatot.

— Iskola felújítás. Befejezték a kétújfalui általános iskola felújítását. A 75 ezer forintos költséggel korszerűsített iskolában a szigetvári költségvetési üzem dolgozói végezték a munkát.

— A budapesti nemzetközi vásárközpont területén egy hét múlva, október 15-én nyitja meg kapuit a fogyasztási cikkek nagy nemzetközi kínálatát bemutató második őszi szakosított budapesti nemzetközi vásár.

Kubai orvosdelegáció Pécsett

Kétnapos látogatásra Pécsre érkezett kedden az Egészségügyi Minisztérium vendégeként hazánkban tartózkodó háromtagú kubai orvos delegáció. A rendelőintézeti, tartományi igazgató orvosok a tanácsok egészségügyi irányítását jöttek tanulmányozni hazánkba. Tegnap a megyei, ma a városi főorvos, valamint a megyei mentőállomás főorvosa tájékoztatja a vendégeket az egészségügyi munkáról.

◆

— Bővítik a napiközistábort Sikondán. A közkedvelt nyaralóhelyen így 250 gyermekkel többet tudnak fogadni. A Mecseki Szénbányák Vállalat két, a Komló városi Tanács pedig három faházat rendelt a tábor részére.

— Korszerű vegyesbolt. A napokban nyitotta meg a Bólyi ÁFÉSZ Szajk községben új vegyesboltját. A 700 ezer forintos költséggel épült önkiszolgáló üzletben élelmiszer, háztartási, ruházati, vasműszaki, üveg-porcelán cikkeket árusítanak.

— Színes diák Pécsről. A múzeumi és műemléki hónap keretében dr. Varga Gyula mutatja be Pécsről készített színes diáit a vasasi Kossuth művelődési házban csütörtökön este 18 órakor.

◆

A világ első bélyege Pécsett

A Black Penny nevezetű angol bélyeg is látható — méghozzá az eredeti levélre ragasztva — a MABÉOSZ, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete és a POTE bélyeggyűjtő köre által szervezett országos bélyegkiállításon, az Orvosegyetem aulájában. Az október 10-ig nyitvatartó bélyegtárlaton 22 kiállító tízezer bélyege tekinthető meg az egészségügy, Vöröskereszt — a rák, malária, éhség elleni küzdelem — témakörében, köztük klaszszikusok, ritkaságok, tévnyomatosok, levélkülönlegességek.

tegnap történt

A KGST gépipari állandó bizottságának 68. ülésszaka kedden megkezdődött Miskolc-Tapolcán. A keddi plenáris ülést J. Simonovsky, a csehszlovák általános gépipari miniszter első helyettese nyitotta meg. A delegációkat a magyar kormány nevében Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari miniszter üdvözölte.

*

Gerhard Reinert, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete az NDK megalakulásának 26. évfordulója alkalmából kedden fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Győri Imre, a KB titkára, Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese, Karakas László munkaügyi miniszter, Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Simon Pál nehézipari miniszter, dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Marjai József külügyi államtitkár, dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, s a politikai, a gazdasági, a kulturális és társadalmi élet sok más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezető tagja is.

Lapzárta

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke a szovjet kormány meghívására október második felében hivatalos baráti látogatásra a Szovjetunióba utazik.

*

Kedden elutazott hazánkból a Hoang Minh Giam, a VDK kulturális minisztere vezette vietnami kulturális küldöttség.

*

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke kedden a Kremlben átnyújtotta Horst Sindermannak, az NSZEP Politikai Bizottsága tagjának, az NDK miniszterelnökének az Októberi forradalom érdemérmet.

*

A keddi kínai lapok elsőoldalas hírben közölték, hogy Kissinger amerikai külügyminiszter október 19—23-a között látogatást tesz Pekingben.

*

Incidens nélkül ért véget a manilai gépeltérítés: a rendőrség képviselőivel folytatott kilenc órás alkudozás után kedden délben megadta magát a légikalóz.

*

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára kedden személyesen tűzte fel a második Lenin-rendet a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának zászlajára az akadémia fennállásának 250. évfordulója alkalmából.

*

Párizsban kedden megkezdődött a Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsának 26. ülésszaka, amely egybeesik e nagy nemzetközi szövetség megalakításának 30. évfordulójával. Részt vesz az ülésszak munkájában Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára is.

Ma este

MOZI

Park: Gyémánt Lady (4, 6, 8)

Petőfi: Az utolsó mozielőadás (5, f8)

Kossuth: Periszkóp a fjordok között (10, 12, f3, f5) Gyémánt Lady (f7) Bekötött szemmel (f9)

Rákóczi: A szórakozott (5, 7) **FEK Klub:** Monsieur Verdoux (f6) **Komló, Május 1.:** A mi völgyünk (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Szabotázs a föld alatt (4, 6, 8) **Mohács:** Magánbeszélgetés (6) Várakozók (8).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szórványosan átfutó esővel. Élénk, többfelé erős északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5—10 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 15 fok körül.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

Ha váratlanul jönne, azt ajánlom, kopogjon. Nem az ajtón, annyira nem rázzuk a rongyot, ajtó nincs az irodámon. Kopogjon csak nyugodtan a pad sarkán, ott a padon vagyok titkár, ott az én irodám. A nénémtől ragadt rám ez a nagy kopogási mánia. Marhán előkelő csaj, otthon mindig kopog, mielőtt belép apámék szobájába. Húsz éve házasok. Egy röhej.

Tehát ez van, ez a Klub, a parkban. Egy délután kilépek a kapun, állati az unalom, valahogy levariálódom a parkba. Jönnek a többiek. Na srácok, tavasz lesz. A Mandelen új pulcsi, az apja kereskedelmileg utazik. A bóvli árut sózza a fejletlen népek nyakába. A kifejezés tőlem, persze nem tetszik. Az apám mondta. Amit egy gyerek otthon hall, az hétszentség, valahol el is köpi. Ha figyel rám, biztosan megért.

A Berecznek mindig jár az etetője. A többiek Fecskét szívnak, vagy Malborot. A Mandel az apjától kapja a cigarettát, hogy ne hízzon még jobban. Néha szivart is. Jó fej, nem? Díjazom az ilyen családokat. A Berecz mondta, hogy a Várai legyen a titkár. Ez én vagyok. Így lettem én a titkár.

Elég sok mindent kell itt összevissza csinálni a titkárnak. Ezek a srácok csavarognak, hülyülnek, rohannak, szövegelnek. Van olyan is köztük, aki fejreáll, a másiknak stex kell, mert bement a csőbe, vagy mert éppen olyan kedve van. Előfordult már az is, hogy valaki két-három nap is elfelejt hazamenni. Idegen utak. A többiek ilyenkor a titkárt kérdezik, hol a srác, mi van vele, mivel lehetne rajta segíteni. Szóval ez egy olyan minitársadalom. Egy zri, ennyi az egész. A dolog úgy történt, hogy elszóltam magam a srácok előtt, nem megyek nyaralni. Az apám jó fej, valamiért már előre beígérte, hogy nem megyek. Az öreg szövege persze nem komoly, attól még leléphetek a nyáron, de ha már egyszer eljárt a szám, vállalom az ügyet... Ha már az apám úgy nyilatkozott, sehova nem utazol a nyáron, maradsz a lakásban, sok a betörő.

Nálunk nem valami komplikált buli a szavazás. Szóval azon veszem észre magam, hogy már meg is választottak. Nagyon jól tudom én, hogy mivel jár ez az egész titkárság. Ott rohadok egész nyáron, kiakasztom a cégtáblát a padra, KLUB. Tartom az inspekciót, haverságból.

Tudja, mit mondtam, amikor megválasztottak? Nem sokat. Nálunk nem divat a sok szöveg. Ezt a hallgatást, ezt nagyon bírom. Persze, nem akkor, ha a suliról van szó. A tanárnő, aki a matekot tanítja, szúr engem. Van egy lánya, a csaj nem tudom miért, de hasonlít az anyjára. Kár érte, de miniszoknyában valahogy mégis mutat. Rájöttem, hogy jól tud járni. Szóval, észrevette rajtam, hogy jó nálam. Biztos elmondta az anyjának, azért szúr engem a spiné. Ronda az élet.

Elvittek sörözni, ez volt a titkárság ára. A Bánickinak volt egy százasa. Állítólag trógerolásért kapta, vagyis melózott. A bátyja sofőr, hogy meg ne sértődjön, gépkocsivezető. Fekete fuvarokat csinál. Haverok előtt ugyebár nincs titok. A fekete fuvarért ragadt hozzá a százas. Az apám megérezte rajtam a sörszagot. Lehelj rám. Háromszor is leheltetett, állati pipa volt, nagyon tudja hergelni magát. Jól van már, jól van, mondta az anyám, meddig lehelteted még azt a gyereket?! Ez úgy van, ha az anyám szövegel valamiért, az apám előbb-utóbb rászól. Jól van már, azt hiszed, süket az a gyerek: ez az apám szövege. Értik ugye, ha egyik elővesz, a másik leinti. Ehhez nagyon értenek. Okos család, jó házasság. Soha nincsenek egyvéleményen. Az öreg nagyon tudja hergelni magát, de legjobban az anyám ellen. Az mindig nagy szám. Aztán mindig oda lyukad ki... Na, hagyjuk ezt.

(Folytatása következik)

Forró hangulatú magyar—vietnami barátsági nagygyűlés

(Folytatás az 1. oldalról.)

Kambodzsa népeinek harcát is. Az indokínai népek lerázták magukról az idegen hódítók igáját és elindultak az önálló nemzeti fejlődés útján. A vietnami nép, az indokínai népek győzelme hatalmas csapás a nemzetközi imperializmus ázsiai befolyására, lelkesíti és erősíti a népeknek a szabadságért, a függetlenségért és a társadalmi haladásért folytatott harcát az egész világon.

A hősi küzdelem fő terhét a harminc évvel ezelőtt alapított Vietnami Demokratikus Köztársaság viselte. A harc szervezője és lelkesítője a forradalmi, internacionalista testvérpártunk, a Vietnami Dolgozók Pártja volt, amely mozgósítani tudta a nemzet erőit a hosszú küzdelemre, a legjobb hazafiakat tömörítve síkra szállt az ország felszabadításáért és így győzött a vietnami nép a hatalmas Amerikai Egyesült Államok megszálló csapatai és csatlósai ellen.

Az egész magyar nép örül és szívből gratulál a testvéri vietnami nép történelmi győzelméhez.

Pártunk, kormányunk, népünk szolidaritása változatlan, erejéhez mérten a jövőben is megad minden erkölcsi, politikai, diplomáciai, gazdasági támogatást a vietnami népnek történelmi feladatai elvégzéséhez.

Hangsúlyozzuk pártunk, kormányunk és népünk nevében, legyenek bizonyosak kedves vietnami barátaink: ahogyan önök mellett álltunk a harc legnehezebb szakaszaiban, úgy Vietnam mellett állunk ma is, holnap is, amikor győzelmük gyümölcseként, a béke viszonyai közt hazájuk újjáépítésén, a szocializmus társadalmának kibontakoztatásán és megteremtésén munkálkodnak.

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Elvtársak!

Pártunk, kormányunk külpolitikai tevékenységének változatlan fő célja, hogy biztosítsuk a feltételeket népünk szocialista építő munkájához és erőnkhöz mérten növeljük, szilárdítsuk a társadalmi haladás, a nemzeti függetlenség, a béke pozícióit az egész világon.

Hazánk a nemzetközi politikai küzdőtéren nem áll egyedül, a magyar népnek hatalmas barátai, szövetségesei vannak, testvéri viszonyban áll a kommunizmust építő nagy szovjet néppel, a szocializmust építő többi néppel. Szolidaritás és barátság köt össze bennünket a világ minden békeszerető országával, a szabadságukért küzdő népekkel, a haladás minden mozgalmával. A bennünket vezető elvekből kiindulva a szocializmus, a haladás, a nemzeti függetlenség, a béke, a békés egymás mellett élés érdekeinek megfelelően foglalunk állást az időszerű nemzetközi kérdésekben.

Mint európai állam, érthetően nagy jelentőséget tulajdonítunk földrészünkön a tartós béke megteremtésének, aminek kiemelkedő állomása volt a Helsinkiben nemrég befejeződött európai biztonsági és együttműködési értekezlet. Meggyőződésünk, hogy az értekezlet megfelelt kitűzött céljának. Állhatatos, hosszantartó munkával, türelmes, rugalmas tárgyalásokkal sikerült kidolgozni az államok viszonyát szabályozó, közösen megállapított és elfogadott alapelveket. Úgy véljük, Helsinkiben győzött a realitás, a józan ész, a biztonság ügye és a népek békeakarata. Az alapelvek elfogadása mérföldkő Európa történetében, pozitívan hat az egész nemzetközi helyzetre, ösztönző példa lehet a világ más térségeiben is bonyolult kérdések megoldására.

Kádár elvtárs ezután részletesen beszélt a portugál, a spanyol és a chilei helyzetről, szólott a közel-keleti válság megoldásának fontosságáról, majd a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről beszélt:

A nemzetközi kommunista mozgalom az emberiség újkori történelmének legnagyobb, az egész világot átfogó politikai mozgalma. Korunkban a szocializmus világrendszerré vált. Ez a marxizmus—leninizmus eszméinek és a proletár internacionalizmus hatalmas erejének köszönhető. Pártunk, a Magyar Szocialista Munkáspárt nemzetközi tevékenységében mindent megtesz a kommunista világmozgalom erősítése, egységének szilárdítása érdekében. Éppen ezért pártunk síkraszáll eszméink tisztaságának védelméért és elítéli a kommunista mozgalmon belül az opportunizmus, a nacionalizmus, a szovjetellenesség minden válfaját.

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Elvtársak!

Kedves Vietnami Barátaink!

Mind a magyar, mind a vietnami nép előtt nagy feladatok állnak, de erőt ad annak tudata, hogy közös célokért, vállvetve küzdünk. Magyarország népe örömmel tartja számon azokat az eredményeket, amelyeket a testvéri vietnami nép honvédő harcában és a haza újjáépítésében elért. Megmásíthatatlan szándékunk, hogy miként a háború idején, úgy a békés építés időszakában is együtt haladunk; a magyar—vietnami barátság megbonthatatlan.

Kérjük tisztelt barátunkat, Le Duan elvtársat, kedves vietnami vendégeinket, vigyék el haza és adják át a magyar kommunisták, a magyar nép forró üdvözletét a vietnami kommunistáknak, a testvéri vietnami népnek. Mondják el, hogy a magyar nép szilárdan helytáll a maga frontján, építi hazájában a szocializmust, és a jövőben is mindig ott lesz, ahol harcolni kell a haladásért, a békéért, az emberiség jobb jövőjéért.

Éljen a hős, győzelmes vietnami nép!

Éljen a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Vietnami Dolgozók Pártja, a magyar és a vietnami nép megbonthatatlan barátsága!

Éljen és erősödjék a szocialista országok összefogása, a nemzetközi kommunista mozgalom egysége!

Éljen a szocializmus és a béke!

LE DUAN:

Valóra váltjuk Ho Si Minh végrendeletét

Tisztelt Kádár János Elvtárs! Kedves Magyar Elvtársak, Barátaim!

A Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége nevében mindenekelőtt forró köszönetet mondok Budapest lakosságának, a magyar népnek ezért a meleg testvéri találkozóért, megköszönöm Kádár elvtársnak országunkról és a vietnami emberekről, a vietnami nép dicsőséges forradalmi ügyéről elmondott megható szavait. Átadom a magyar népnek, a Magyar Szocialista Munkáspártnak, a Magyar Népköztársaság kormányának és a tisztelt Kádár János elvtársnak, a vietnami nép közeli barátjának az egész vietnami nép, a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya szívből jövő forró testvéri üdvözletét és őszinte jókívánságait.

Kedves Elvtársak, Barátaim!

— A párt- és kormányküldöttségünk látogatása az önök országában akkor történik, amikor a magyar nép a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusa határozatának és az MSZMP programnyilatkozatának szellemében, élénk szocialista munkaversennyel azon fáradozik, hogy sikeresen fejezze be a negyedik ötéves tervét, felkészüljön az ötödik ötéves terv megvalósítására, a fejlett szocialista társadalom gyors ütemű, sikeres felépítése érdekében.

— Magyarországnak az elmúlt 30 évben történt gyors felemelkedése ékesszólóan bizonyítja annak a nemzetnek, dolgozó népnek a hatalmas erejét, csodálatos tehetségét és energiáját, amely sorsának irányítójává vált. Ez bizonyítja a szocialista társadalom felsőbbrendűségét és hatalmas életerejét. A vietnami nép őszintén osztozik a testvéri magyar népnek a sikerei fölötti örömében és büszkeségében és tiszta szívből kívánja, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével, élén a tisztelt Kádár János elvtárssal, újabb, még nagyobb sikereket érjen el, gyors ütemben megvalósítsa Magyarországon a fejlett szocialista társadalmat.

Tisztelt Elvtársak, Barátaim!

— Mai találkozónk valójában népeink győzelmét üdvözlő nagy ünnep. A vietnami nép — mint önök előtt ismeretes — az 1945-ös augusztusi forradalom óta 30 éven keresztül küzdelmes, áldozatos, állhatatos, de dicsőséges és grandiózus harcot vívott. Hétmillió tonna bombát és más, rendkívül kegyetlen fegyvereket bevetve az amerikai imperialisták abban reménykedtek, hogy megtörhetik a vietnami népet, a Vietnami Demokratikus Köztársaságot visszavethetik a „kőkorszakba", megsemmisíthetik Dél-Vietnamban a forradalmi erőket.

— Pártunk azonban helyes forradalmi irányvonalat és módszert szabott meg, magasra tartotta a nemzeti függetlenség és a szocializmus zászlaját, összekapcsolta nemzeti erejét a nemzetközi támogatással, hatalmas egyesült erőt hozott létre és győzött az agresszorok ellen.

— Mindig mélységesen tudatában voltunk annak, hogy a vietnami forradalom a világforradalom részét jelenti, a vietnami forradalom minden győzelme kivívta a világ munkásosztályának és a világ haladó népeinek rokonszenvét, és támogatását. A vietnami forradalom győzelmei a Nagy Októberi Szocialista Forradalomból, a Szovjetunió dicsőséges Vörös Hadseregének a második világháborúban aratott világraszóló győzelméből erednek.

— Ho Si Minh végrendeletét megvalósítva, a Vietnami Dolgozók Pártja és a vietnami nép továbbra is minden erejével azon munkálkodik, hogy a testvéri pártokkal együtt helyreállítsuk és szilárdítsuk a szocialista országok és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységét, a marxizmus—leninizmus alapján, a proletár-internacionalizmus szellemében erősítsük egymás segítését és támogatását annak érdekében, hogy ez a nemes eszme mind ragyogóbb győzelmeket arasson.

— A vietnami nép határozottan támogatja Délkelet-követelését: Tajvannak, a Kínai Népköztársaság elidegeníthetetlen területének felszabadítását. Támogatja a koreai népnek az összes amerikai csapat Dél-Koreából való kivonására, hazája békés, önálló és külföldi beavatkozástól mentes egyesítésére irányuló harcát.

— A vietnami nép határozottan támogatja Dél-Kelet-Ázsia népeinek a nemzeti függetlenségért, a békéért, és az igazi semlegességért folytatott küzdelmét; továbbá követeli, hogy az amerikaiak vonják ki az összes csapataikat és szüntessék meg katonai támaszpontjaikat ebben a térségben.

— A vietnami nép határozottan támogatja az arab népek igazságos harcát, követelését, hogy Izrael vonja ki összes csapatait az általa elfoglalt területekről, és követeli a palesztin népet megillető jogok tiszteletben tartását.

— A vietnami nép határozottan támogatja a chilei nép hősi harcát Pinochet diktatórikus rendszere ellen és követeli, hogy azonnal bocsássák szabadon Luis Corvalán elvtársat és az összes bebörtönzött chilei hazafit.

— A vietnami nép határozottan támogatja a Portugál Kommunista Pártot, az összes portugáliai demokratikus és haladó erőt, a portugál népet a haladásellenes külföldi erők által támogatott belső reakció elleni harcában, hogy megvédje a forradalom vívmányait.

Kedves Elvtársak! Magyar Barátaim!

— Az amerikai agresszorok elleni honvédő háborúban aratott győzelemmel a vietnami nép új szakaszba, történelmi fejlődésének legragyogóbb szakaszába jutott: abba a szakaszba, amikor 45 millió vietnami ember közös erővel, egy szívvel, elszántan az országa újjáépítésén dolgozik, azért fáradozik, hogy hazája haladást, felvirágzást, jólétet és boldogságot érjen el. A Vietnami Demokratikus Köztársaság minden erejével törekszik arra, hogy begyógyítsa a háború ütötte sebeket, helyreállítsa és fejlessze gazdaságát, fellendítse a kultúrát és gyorsítsa a szocializmus építését. Az elmúlt két év során népünk jelentős eredményeket ért el, megnyitotta az utat ahhoz, hogy elkezdhessük a következő ötéves tervet.

Kedves Elvtársak! Barátaim!

— Vietnam és Magyarország testvéri szocialista ország. A két népet eltéphetetlen szálak fűzik egymáshoz. Teljes szívvel lelkesítjük és segítjük egymást népeink érdekében, az emberiség boldogabb jövője érdekében.

— Visszagondolva a vietnami népnek az elmúlt időszakban sok nehézséggel, megpróbáltatással teli életére, harcára, különösen az amerikai agresszorok elleni harcra, igen nagy megbecsüléssel tekintünk a magyar népre, amely mindig a vietnami nép mellett állt, a háború nehéz éveiben csakúgy, mint a békés építőmunkában.

— A vietnami népet nagy meghatottsággal töltik el a proletár internacionalizmusnak és a vietnami—magyar testvéri barátságnak ezek a sokféle megnyilvánulásai. A vietnami nép, a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya nevében szeretném kifejezni a Magyar Szocialista Munkáspártnak, a magyar kormánynak, a testvéri magyar népnek legmélyebb hálánkat ezért az értékes támogatásért és segítségért.

— Éljen a vietnami és a magyar nép testvéri barátsága és harci szolidaritása!

Éljen a szocialista országok és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egysége a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus alapján!

*

Kádár János és Le Duan beszédét sűrűn szakította meg a lelkes taps, a nagygyűlés résztvevői hosszasan éltették a vietnami népet, a két párt és a két nép testvéri barátságát.

Katona Imre zárószavai után a baráti nagygyűlés az Internacionale hangjaival ért véget.

Magyar—vietnami megállapodás



Kedden délután a parlament delegációs termében megállapodást írtak alá a hazánk és a VDK közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés fejlesztéséről az 1976–80-as években. A megállapodást magyar részről Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, a VDK részéről Le Thanh Nghi, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a VDK kormányának elnökhelyettese írta alá.

A magyar–vietnami gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság Budapesten megtartott V. üléssza-káról szóló jegyzőkönyvet Borbándi János miniszterelnök-helyettes, illetve Le Thanh Nghi látta el kézjegyével.

Az ünnepélyes aláíráson megjelent Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára, valamint a magyar és a vietnami tárgyaló csoport tagjai.

Új szovjet—NDK szerződést írtak alá

Moszkvában kedden délelőtt ünnepélyesen aláírták a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződését.

A nagy Kreml palota Vlagyimir termében ezt az okmányt Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára és Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NDK párt- és állami küldöttségének vezetője látta el kézjegyével. Az ünnepélyes aktusnál jelen volt Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin, valamint az SZKP Politikai Bizottságának több más tagja, az NDK részéről ott volt Willi Stoph, Horst Sindermann és a küldöttség többi tagja.

Moszkva:

A két ország közötti új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés 12 cikkelyben rögzíti a szerződő felek kötelezettségeit.

Az első cikkely kimondja, hogy a szerződő felek a szocialista internacionalizmus elveinek megfelelően, továbbra is minden téren erősítik az örök és megbonthatatlan barátságot és a kölcsönös testvéri segítséget.

A szerződő felek — mutat rá a 2. cikkely — egyesítik erőiket annak érdekében, hogy a szocialista és a kommunista társadalom felépítése, a szocialista közösség erősítése céljából hatékonyan kiaknázzák népeik és államaik anyagi és szellemi potenciálját. A felek bővítik a kölcsönösen előnyös, kétoldalú és többoldalú gazdasági, tudományos és műszaki együttműködésüket, közte a KGST keretében kifejtett együttműködésüket is.

A 3. cikkely a szerződő felek közötti humanitárius kapcsolatok fejlesztésével foglalkozik. A 4. cikkely hangsúlyozza, hogy a felek továbbra is minden módon előmozdítják az összes szocialista országok közötti testvéri kapcsolatok fejlesztését és szem előtt tartják szüntelenül a szocialista országok egységének és összeforrottságának növelését.

A szerződő felek — áll az 5. cikkelyben — továbbra is minden tőlük telhetőt elkövetnek, hogy következetesen valóra váltsák a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének elveit, bővítsék és mélyítsék az enyhülés folyamatát, és előmozdítsák a háború végleges kiiktatását a népek életéből. Az európai biztonság szavatolásának legfontosabb feltétele — hangoztatja a 6. cikkely — az államhatárok sérthetetlensége. A szerződő felek szilárd elhatározása, hogy együttesen és az 1955. május 14-i Varsói Barátsági, Együttműködési és Kölcsönös Segítségnyújtási Szerződés többi részvevőjével szövetségben, a fent említett szerződésnek megfelelően szavatolják a szerződés tagállamai határainak sérthetetlenségét, ahogyan ezek a határok a második világháború és a második világháborút követő fejlődés nyomán kialakultak, beleértve a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti határokat is.

A 7. cikkely rámutat: a szerződő felek az 1971. szeptember 3-i négyoldalú megállapodásnak megfelelően kapcsolatokat tartanak fenn és fejlesztik ezeket a kapcsolatokat Nyugat-Berlinnel, abból kiindulva, hogy a város nem képezi a Német Szövetségi Köztársaság alkotó részét, és hogy a Német Szövetségi Köztársaság a jövőben sem fogja igazgatni.

A szerződés 8. cikkelye a katonai kötelezettségekkel foglalkozik. Kimondja, hogy amennyiben a szerződő felek egyikét fegyveres támadás érné valamilyen állam vagy államcsoport részéről, akkor a másik szerződő fél ezt ellene irányuló támadásnak minősíti, s haladéktalanul minden segítséget megad a másik félnek, beleértve a katonai segítséget is.

Az okmány 9. cikkelye kifejti, hogy a szerződő felek valamennyi fontos nemzetközi kérdésben tájékoztatják egymást és konzultálnak egymással, és a két állam érdekeinek megfelelően összeegyeztetett közös álláspontból kiindulva járnak el.

A 10. cikkely szerint a szerződés nem érinti a szerződő felek más, érvényben lévő kétoldalú és többoldalú megállapodásokból eredő jogait és kötelezettségeit.

A 11. cikkely a szerződés ratifikálásáról és érvénybe lépésének módjáról rendelkezik.

A 12. cikkely kimondja, hogy a szerződés 25 évre szól és minden alkalommal automatikusan további tíz esztendőre meghosszabbodik, amennyiben a felek egyike a szerződés érvényességi idejének lejárta előtt 12 hónappal nem jelenti be, hogy felmondja azt.

Horgászat

Mi van a Pécsi-tóval?

Az év nyara óta izgatták a tó barátait, horgászokat, vízi sportolókat a lecsapolás körül keringő kósza hírek. Szeptember 12-én ült össze az a kooperációs bizottság, mely elfogadta a Vízügyi Igazgatóság előterjesztését, hogy a tó vizét szeptember 22-e és október 1-e közötti idő alatt 2 métert kitevő nívóval süllyesszék. E vízmennyiség leengedését a gátnak nyolc helyen bekövetkezett meghibásodása tette szükségessé. A leeresztéssel a tó vizéből egymillióháromszáznyolcvanezer köbméter víz távozott el.

A gát helyrehozásával kapcsolatos munkálatok bevégzését a Vízügyi Igazgatóság 1976. március hó 31-i határidővel tervezi. Ha ez így sikerül, akkor 1976. április hó elsejével megkezdődhet a tó újra feltöltése.

Itt a csukázás ideje!

Bár a nyarat is megszégyenítő kora őszi időjárás kedvező alakulása meghosszabbította a békés halaink — így a ponty horgászati idejét —, a változatosságot jelentő csukázási lehetőség sok horgászt csábít. A pergetéses és élőcsalis módszerek között választhatnak a horgászok. Az élőcsalis horgászatnál hagyományos csali a vörösszárnyú keszeg és a sárkárász. (Az ezüstkárász használata még halszeletként is mindenütt tilos.)

Dobó Ferenc: „Sporthorgászat" c. könyve, de néhány külföldi horgászkönyv szerint is, amint azt a mellékelt ábra is mutatja — nagyon jó, sőt elsőrendű csuka és feketesügér élő csali a felkínált egér, mezeipocok, amelyre a könyvek állítása szerint: „a legkitanultabb nagy csuka is feljön!"

Ha valaki veszi a fáradságot és gyakorlatban kipróbálja az egér-csalit, számoljon be az elért eredményről, okulhassunk belőle.



Pogányi jelentés

A Pogányi-tónál október hó 1-vel vált lehetővé az egyesületi tagok részére a csukázás. Annak ellenére, hogy szeptember 23—24-én 815 kg súlyban újabb csukaállományt helyeztek ki a tóba — továbbra is a múlt évi horgászrend az érvényes, amely szerint napi egy darab — havi kettő darab 45 cm-es, illetve afeletti csukát foghat egy-egy horgász. A horgászati módszereket illetően annyit, hogy nincs ugyan megtiltva, de szívesebben veszik, ha a pergetéssel való horgászatot mellőzik a horgászok, hogy a még védettséget élvező süllő és balin állomány ne kerülhessen véletlenül se a villantrók hármas horgára, de ne szenvedjenek esetleges pusztulásukat is okozható sérüléseket. Az időközben elvégzett próbahorgászatok azt bizonyították, hogy a tóba a Balatonról hozott fészkekről kikelt 2 éves süllők nagyságban elérik a 24—29 cm-t. Ez a szakemberek szerint igen kiváló fejlődés, de megnyugtató államányuk számszerinti nagysága is. A tapasztaltak szerint 1977-ben már foghatókká is válnak. Ugyancsak szépen fejlődnek a MOHOSZ-tól, Százhalombattáról ajándékba kapott kisbalinok is. A dévérek fejlődése, amint arról a horgászok is meggyőződhettek, sokkal jobb az országos átlagoknál. A tó 1975. évi rekordtermése október hó 1-ig: 10 darab rekord ponty és 2 darab rekord amúr. Ezenkívül több horgásznál volt zsinórszaggató és botot is törő kapás.

Eltűnt pécs-baranyai irodalom

Jókai, Pécs díszpolgára

A Kerepesi temetőben sétálóknak csakhamar szemükbe tűnik egy szecessziós díszítésű, hatalmas koroszlopsorral körülvett egyszerű sírhalom, tetejébe tűzött fejján csak ennyi: JÓKAI MÓR. Egyszerűség és pompa. Amikor ezt a szinte groteszk ellentétet láttam, önkéntelenül is a nagy író önjellemzése jutott eszembe:

„Jártam a korszak legnagyobb hőseivel együtt diadalútjaikon, s futottam futó betyárokkal együtt pusztákon, mocsarak, erdők sűrűjében; ott voltam Bécs város és Budapest ostrománál, a bombatűz közepett, s a feldúlt Komárom romjai közt; s láttam a világot fejemre omlani Világosnál; ettem cigány bográcsából, a királyi asztalok ezüsttálaiból, voltam szegény ördög, aki zsidó gyerekeket tanít magyar nyelvre havi két forintért, s voltam bankelnök, aki százezrekkel hajigálózik... De mindezeken túl, hogy éppen ennek a kis nemzetnek vagyok az írója, az büszkeségem."

Valóban, mi is büszkék lehetünk európai hírű nagy romantikusunkra, aki írásaival és személyes példájával akkor nevelte népünket munkás és áldozatkész hazaszeretetre, amikor sokakból ez hiányzott. Hetvenévesen is részt vett az Interparlamentáris Unió éppen 80 évvel ezelőtt tartott brüsszeli ülésén, ahol francia nyelvű előadást tartott a világbékéről: *„Az egész világ akarja a békét, a civilizált társadalom minden tényezője... Roppant többség tart velünk, a mi ideálunk mellett."*

Jókai Mórt több szál kötötte Pécs-Baranya népéhez. 1843-ban márt járt megyénkben, legátusként megfordult Siklóson, Terehegyen, Máriagyűdön, Harkányban. Az 1860-as években a felső-baranyai református egyházmegye gondnokának választotta; 1861-ben, majd 1865-ben a siklósi kerületet képviselte a parlamentben.

Pécs városa, amikor 1848. március 19-én nemzetünk nagyjai sorából 28 személyt *„e város díszpolgárainak kineveztetett"*, nem tudjuk, miért, de Jókai neve kimaradt a díszpolgárok névsorából. A goromba hibát a város vezetősége Jókai írói jubileuma alkalmából retusálni igyekezett. Ezért 1893. évi április hó 17-én tartott rendes közgyűlésén Kardos Kálmán főispán előterjesztést tett:

„... Azon meggyőződésben tehát, hogy a tekintetes közgyűlés minden igaz érdemet nagyrabecsül, s eként az országszerte természetszerűleg megnyilvánulandó közörömből ezen ritka alkalommal részt venni kíván, javasoljuk, miként erre a legnemesebb módot alkalmazva, a polgári erényekre a legszebb koszorút juttassa az említett nagy férfiúnak az által, hogy őt lelkesülten a város díszpolgárának megválasztja s erről szóló díszokmányt részére eljuttatja."

A díszokmányt *Rihmer J.* pécsi művész készítette el nagy gonddal, de kifogásolható helyesírással, s *Kardos Kálmán* főispán, *Majorossy Imre* főjegyző és *Aidinger János* polgármester írta alá annak bizonyságául, hogy Pécs város Tanácsa

„Jókai Mór urat a magyar nemzeti genius hallhatatlan (!) kegyeltjét, a bámulatos termékenységű, mindég nemes czélért küzdő s e miatt az egész művelt világnak is tiszteletét és csodálatát méltán kivivott önzetlen nagy írót, — a hazaszeretet, a szabadság, egyenlőség és testvériség eszméinek lánglelkű apostolát"

a város díszpolgárává választotta.

Az eredeti díszokmány a Petőfi Irodalmi Múzeum Jókai termének egyik tárlójában szemlélhető meg, mi is onnan vettük a szövegét.

Ekkor változtatták meg az addig Kis térnek nevezett belvárosi részt Jókai térré, majd a felszabadulás után a térből délre futó Deák Ferenc utcából Jókai utca lett.

Mindezeket — úgy véljük — illett felidéznünk a nagy magyar regényíró születése százötvenedik évfordulójának esztendejében.

Dr. Tóth István

Történelemóra a múzeumban

Az elmúlt tíz-tizenöt évben jöttünk rá igazán arra, mire is való a múzeum. A múzeumi történelemóra azonban új dolog — ha a gondolata nem e pillanatban született is —, a régészek, pedagógusok egyöntetű véleménye szerint nagy jövő előtt áll. Nemcsak azért, mert a diákok számára élénkítő változatosság egy-egy, a múzeumban megtartott történelemóra, hanem mert nagy pedagógiai, művelődési lehetőségeket rejt.

Szemléltetésként hadd mondjunk egy-két példát. Hét évvel ezelőtt nyílt meg a keszthelyi Balatoni Múzeumban „A magyarországi népvándorláskori emlékek" című nagyszabású kiállítás. A ma is látható régészeti bemutató az egyik legteljesebb hazai szemléje a népvándorláskori kincseknek, emlékeknek. A kiállítás megnyitása után történelemtanárok javasolták: jó lenne ha a középiskola harmadik-negyedik osztályos tanulóinak néhány történelemóráját itt, a múzeumban tartanák meg. Egy-két év múlva a miskolci Herman Ottó Múzeum egyik várostörténeti bemutatója volt színhelye múzeumi történelemórának.

A kezdeményezés azóta kibontakozott. A múzeumi történelemóráknak már hagyományuk van, s ha a tanmenetekben még nem képezik is az oktatás „hivatalos" részét, nagyon sok múzeum számít a délelőtti diák-hallgatóságra — ahol tanáraik és a múzeum együttesen tartják az órákat. Sőt bizonyos kiállításokat éppen azért rendez a múzeum, hogy a tanulóifjúság ismereteit gyarapítsa.

A lehetőségek szinte végtelenek.

Nemrég országos tanácskozáson — Egerben — szó is esett erről; igen sok értékes javaslat hangzott el. A résztvevők meggyőződhettek róla, hogy a múzeumok a legnagyobb készséggel és örömmel sietnek az iskolák segítségére. Buzgalmuknak „mellékes" haszna is lesz: közönséget nevelnek maguknak.

Iskola és múzeum tehát már szövetségesek; nem kétséges, hogy e szövetség erősödésének eredménye felkészültebb, műveltebb ifjúság lesz.

Hazaszeretet diktálta kegyelet, tudományos kötelesség

Baranyai helytörténetírás, 1973

Tanulmányok és dokumentumok 1848—49-ről

Ebben az évben jelent meg a Baranya megyei Levéltár fenti című tanulmánykötete. Kiadója a levéltár, szerkesztője a levéltár igazgatója, *Szita László*. Mindenekelőtt szembeötlő a kivitelezés nívója, amelyben a 424 oldalas könyvet a Pécsi Szikra Nyomda elkészítette. Míg az előző köteteket úgynevezett „sokszorosító eljárással" hozták ki, a mostani a szokványos nyomdai kivitelben került az érdeklődők kezébe.

1.

Tartalmi összetételében is változás történt. A tanulmányok és a dokumentáció-közlések az 1848/49-es szabadságharc és polgári forradalom emlékének jegyében egységes szint adnak a kötetnek. Egy és negyed század jelzi az évfordulót, amelyről a levéltár kutató—író kollektívájának egy része ilyen tartalmasan és maradandóan emlékezik meg.

A hazaszeretet-diktálta kegyeleten túl tudományos kötelesség is volt az elvégzett munkálat. A 48-as szabadságharcos problematikával úgy állunk területünkön, hogy a századforduló körüli időtől kezdve, amikor is Németh Béla, a Várady-féle monográfiában — Baranya átfogó története során — az első részletesebb képet rajzolta meg, mélyrehatóbb kutatással alig-alig egészítettük ki a korábbi eredményeket.

A munkának körülbelül 40 százalékában tanulmányokat olvashatunk, a többi források (naplók, iratok) ismertetése, illetve közlése.

2.

A tanulmányok sorában *Szücs Emil*nek jutott a feladat, hogy átfogó képet nyújtson Baranya megyéről a szabadságharcban, és azzal az igénnyel is fogott munkájához, hogy új eredményekkel gazdagabban fejezze be a korábbi munkálatokhoz viszonyítva. A feladat nem volt könnyű, mert valójában az a helyzet, hogy megyénkben a 48-as forradalmi szellem általában nem volt olyan hőfokon, amely kiugróan emlékezetes, nagy tettek végrehajtását tette volna lehetővé. A megyei nemesség zömét a konzervativizmus jellemezte, és így a parasztságra nem gyakorolt elementárisan lelkesítő hatást. Pécs város polgárságának zöme opportunista álláspontra helyezkedett. Visszahúzó hatással volt a klérus is — élén Scitovszky püspökkel. Szücs Emil ebben a kritikus két esztendőben jól elemzi a politikai, gazdasági, társadalmi helyzetet — támaszkodva az országos jellegű 48-as tudományos irodalomra, továbbá a pécsi levéltár anyagára és mindazokra a levéltári fondokra, amelyek az Országos Levéltár keretében számára forrásanyagot nyújthattak.

Kopasz Gábor a baranyai nemzetőrségről ír mélyreható részletességgel. A szerep, amelyet ezen a területen megyénknek be kellett töltenie, valóban jelentős volt, hiszen Jelacic bán ebből az irányból fenyegette a szabadságharcosokat. A szerző által kitöltött keretben látjuk Csányi Lászlót, Batthyány Kázmért, Majthényi Józsefet, Munkácsy Albertet és másokat, akik egymáshoz tartoztak a küzdelemben.

Kardhordó Kálmán, a bólyi és a sellyei uradalmak 1848/49. évi helyzetét elemzi jobbágyi és földesúri vetületben egyaránt. Az uradalmak abban az időben Batthyány Iván tulajdonában voltak, illetve 1848 tavaszán kezdtek megbomlani, amikor az áprilisi törvények értelmében az úrbéres és az úrbérpótló szerződéses földek az ezeket birtokló jobbágyok tulajdonába mentek át. A szerző bemutatja az új tulajdonosok és a munkaerőben — végre — megnyírbált nagybirtokosok nehézségeit.

Kiss Géza Munkácsy Albert református papról, az Ormánság egyik nevezetes emberéről ír, akit a 48 előtt „forradalmi ifjúság" táborához sorolhatunk. A lelkes pap a reformkorszak nemes hangulatában él, és főképpen Táncsics Mihály írásainak hatása alatt áll. Szerepet játszik abban, hogy 1848 nyarán Táncsicsot a siklósi választókerületben képviselőnek jelölik, és meg is választják.

Fáncsy József az ellenforradalmi rendszer megszilárdítására tett kísérleteket rajzolta meg a jellegzetes intézkedések elemzésével. Nem mulasztja el a komikus intézkedések bemutatását sem, amelyek a legjobban ábrázolják a győzők gyűlöletének szertelenségét. A szerző nagy forrásanyagra támaszkodik, és ezzel újabb oldalakról világítja meg az önkényuralomnak ezt az 1849-es preludiumát.

A tanulmányok sorát *Mándoki László* zárja „Levéltári adat az aradi vértanúk nótájához" című folklorisztikai jellegű munkájával, amelyben az országosan több változatban ismert nótáknak a Baranya megyei Bodán lejegyzett újabb formáját mutatja be, utalva egyúttal a működési alkotások folklorisztikába való átmenetének érdekes jelenségére.

3.

Az értékes kötet dokumentumközlései a következők:

Bezerédy Győző publikálja Náray János pécsi püspöki számtartó naplóját 1848/49-ről. A napló értékét márkázza, hogy a szerzője jó megfigyelő volt és igyekezett tárgyilagos lenni. 1848-ról csak rövid áttekintést ad, de 49-ben már tipikus „diáriumot" ír; szinte napról napra van valami mondanivalója.

Naplót közöl *Fényes Miklós* is, mégpedig Kelemen József pécsi kanonok tollából. Mind Kelemen, mind Náray naplója használható feljegyzéseket nyújt számunkra 1848/49-re nézve. Betöltött állásuk, vagy hivatásuk ugyan bizonyos „aspektus"-ban történő látásmódra ösztönözte őket, de az események megállapítására jól használhatók. Náray pozitívabb, mint Kelemen, de Kelemen elmélyültebb, mint Náray.

Szita László szintén naplóközléssel veszi ki részét a kötet munkálataiból. Közli a szabadságharchoz teljesen érzéketlenül, negatíve viszonyuló Horváth János járási főbíró 3 hónapig (1849. május 5—augusztus 1.) tartó grázi emigrációja alatt írt naplóját. Horváth a polgári forradalom elől menekült több baranyai—pécsi „tisztségviselővel". Horváth abszolút reakciós, ami naplójából is kiderül.

Az 1853-ban kivégzett szabadságharcos Noszlopy Gáspár, Somogy megyei kormánybiztos irataiból közöl 41 dokumentumot *Andrássy Antal*. Az iratok az akkori, illetve a mai Baranya megyéhez kapcsolódnak. Közülük is kiemelkednek azok a levélváltások és jelentéstételek, amelyek Noszlopy és Kossa Dániel Baranya megyei „tábornoki megbízott" és Majthényi József baranyai kormánybiztos között történtek 1849. május—júliusában.

Önmagában jellemzi az értékét a kötet legnagyobb fejezete (295—413. old.), amely — négy kivételével — kimondottan 1848/49. években keltezett dokumentumokat foglal magába. Címe: Baranyai Okmánytár. Az értékes anyagot válogatta, rendezte és jegyzetelte: *Baranya Margit, Bezerédy Győző, Fáncsy József, Kardhordó Kálmán, Kisasszondy Éva, Kopasz Gábor, Sándor László, Szita László, Tegzes Ferenc*. A közölt iratok eredeti

Közművelődésünk ügyének jó szolgálatot tesz a kötetet bezáró 1848/49-es baranyai—pécsi kronológia, amely *Tegzes Ferenc* munkája.

Babics András
történész



Batthyány Kázmér, a szabadságharc kiemelkedő baranyai személyisége.

Műszaki könyvnapok, 1975

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola műszaki könyvtára, a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat 110-es és 101-es boltja, valamint az Építési Tájékoztatási Központ pécsi irodája október 8-án, délután fél három órai kezdettel nyitja meg ebben az évben a műszaki könyvnapokat.

Már most gondoljon a télre!

Olajkályhához október 31-ig leszállított áron vásárolhat

20 literes fém marmonkannát!

119,– Ft HELYETT 80,– Ft-os FOGYASZTÓI ÁRON.

Forgalomba hozza:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT,
Baranya megyei kirendeltség
Pécs, Megyeri út 59.

Kapható:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
Közületi Bolt,
Pécs, Lenin tér 6. sz.
Nyitva: 8–15 óráig.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Hangképek Kalocsáról, az V. Duna menti folklórfesztiválról. 8.43: A színháztörténész mondja. 8.58: Zenés képeskönyv. A Gyermekrádió műsora. 9.13: Zenekari muzsika. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 10.40: Dénes Vera gordonkázik. 11.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: Régi híres énekesek műsorából. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Látogatás a szegedi Gabonanemesítő Intézetben. 13.40: Verbunkosok, katonadalok. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Csajkovszkij-művek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Iskolarádió. Messziről messzire. 15.50: Hírek. Időjárás. 15.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.00: Harangozó Teréz virágénekeket énekel. 16.17: Czine Mihály könyvszemléje. 16.27: Beszéljünk Liszt Ferencről . . . 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Változó horizont. Algyői olajmunkások között. 17.25: Közvetítés a Lengyelország—Magyarország válogatott labdarúgómérkőzés I. félidejéről, Lódzból. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: A Rádiószínház bemutatója. Riasztólövés. Mocsár Gábor hangjátéka. 19.58: Vincze Viktória és a Corvina együttes felvételeiből. 20.24: Kis magyar néprajz. 20.39: Verdi-ciklus — I. A trubadúr. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.11—21.16: Hírek. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: A recesszió árnyékában. 23.32: Könnyűzene — orgonára. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Schütz-kórusművek. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Monyók Ildikó és Kovács Ferenc énekel, a Dobsa-együttes játszik. 8.30: Hírek. 8.33: Örökzöld dallamok (ism.) 9.13: Két operettnyitány. 9.30: Hírek. 9.33: Kozák Gábor József népi zenekara játszik. Horváth István cigánydalokat énekel. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család (ism.) 12.00: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 12.30: Hírek. 12.33: Jancsi és Juliska. Részletek Humperdinck operájából. 13.00: Ránki György: Két bors ökröcske — mese zenével. 13.30: Hírek. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla". A Gyermekrádió műsora (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Diáktarisznya. 18.00: West Side-i történet. Részletek Bernstein zenés játékából. 18.27: Hírek. 18.30: Közvetítés a Lengyelország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről, Lódzból. 19.25: Jó estét, gyerekek! Jepifán, a kandúr. 19.30: Jeremiás Béla népi zenekara játszik, Lente Lajos és Lovass Lajos nótákat énekel. 20.00: Ez is, az is . . . Hámori Éva műsora a Belügyminisztérium Központi Klubjának színháztermében. 22.00: Bach: Magnificat. 22.30: Hírek. 22.33: Veronika. Részletek Messager operettjéből. 23.00: Népdalok. 23.32: Beethoven: G-dúr szonáta Op. 96. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Liszt-művek. 15.03: Zenekari muzsika. 16.00: Hírek. 16.03: Rendezte: Csajági János. A mi utcánk. Vámos Miklós hangjátéka. 16.35: Erika Köth és Alekszandr Ognyivcev operaáriákat énekel. 17.20: Szücs Judit, Máté Péter és a Syrius együttes műsorából. 17.45: Külföldi tudósoké a szó. A genetika és a filozófia. 18.00: Hírek. 18.03: Franz Konwitschny vezényel. A Lipcsei Gewandhaus zenekara játszik. 19.15: Iskolarádió. What Abkut the News! Angol újságnyelvlecke 3 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kamarazene-hangverseny korunk zenéjéből. Közben: kb. 20.20—20.40: Az első magyar képfaragó. Műterem-látogatáson Ferenczy Istvánnál. Kb. 21.30: Dzsesszfelvételekből. Stanley Clarke együttese játszik. 21.44: Holnap közvetítjük . . . Krzysztof Penderecki szerzői estje a budapesti zenei heteken. 22.04: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata (ism.) 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés műsor. Szerkesztő: László Lajos. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Ajtay Andor énekel. Dobsa Sándor zongorázik. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Szórakoztató zene. Közben: Új könyvek. — A tanácselnök hétköznapjai. Riportműsor. — Bunyevác dalok és táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági műsor: 25 éves a szakmunkásképzés. Riportműsor. — A mesekönyvben lapozunk. — Tánczene fiataloknak. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.18: Műsorismertetés. 9.20—10.20: Iskolatévé. 9.20—9.50: Kémia (középisk. I. oszt.) Kémiai kötések I. 9.55—10.20: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.) Számoljunk! 10.20: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.50: A férfi, aki elégette saját holttestét. Olasz film (ism.) 12.25—12.50: Játék a betűkkel (ism.) 17.18: Műsorismertetés. 17.20: Hírek. 17.25: Lengyelország—Magyarország labdarúgómérkőzés. Közvetítés Loazból. A szünetben reklám. A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.20: Esti mese. Egérvendég. Moha és Páfrány c. csehszlovák rajzfilmsorozat. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Cigányzene. II. rész: A cigány népzene. 20.30: Antikvárium. Bogáti Péter szerkesztő mondja: . . . . . 21.40: Falu a Hortobágy szélén. Dokumentumfilm-sorozat IV. rész: A szabadság. 22.20: Maszk nélkül. Dimiter Petkov énekel. 22.45: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—23.30: Rendező: Franz-Peter Wirth. Don Carlos, Friedrich Schiller drámájának tévéfilm-változata. Közben: 21.40: Tv-Híradó 2.

JUGOSZLAV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Kis világ. 18.00: A Vajdaságon át. 18.15: Legendák és balladák. 18.35: Tudományos stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Svéd filmek ciklusa. 21.35: A film élete. 22.20: Sportszemle. 22.35: Globus.

MÁSODIK MŰSOR

19.55: Közjáték. 20.00: Külföldi szórakoztató műsor. 20.45: Huszonnégy óra. 21.00: Festők — tv-tárca. 21.50: Vidocq kalandjai — filmsorozat. 22.40: A BEMUS krónikája.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. RÉPÁSY FERENCNÉ

volt Kertváros, Rózsa u. 3. sz. alatti lakos, hosszas betegség után 88 éves korában, október 3-án csendesen elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken du. 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LŐCZI GYÖZŐ
(Viktor bácsi)

hosszú szenvedés után elhunyt, temetése Pécsett, X. hó 9-én, du. 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, testvérünk, nagypapánk, dédnagypapánk, élettársam,

MAKK FRIGYES,

a Hőszolgáltató Vállalat dolgozója, 71 éves korában elhunyt. Temetése október 9-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

FRICK JÁNOS,

a bádogos ktsz nyugdíjasa, életének 65. évében váratlanul elhunyt. Temetése október 9-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, leányom, édesanyánk, anyósom, testvérünk, szeretett nagyanyánk és kedves rokon,

INKELLER JÁNOSNÉ

Wirth Ilona hosszú, türelemmel viselt betegség után, 1975. október 2-án, 47 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás után búcsúztatjuk a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyám, testvérem, nagyanyánk, dédnagyanyánk, rokonunk,

ÖZV. NEIDHART GUSZTÁVNÉ

85 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára október 10-én, fél 2 órakor kísérjük a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, apánk, apósunk, nagyapánk,

ID. BENCZEK ISTVÁN

hosszú szenvedés után, 66 éves korában elhunyt. Temetése október 9-én, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. Gyászoló család, Harkány.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérünk,

ÖZV. UZON GYÖRGYNÉ

szül. Czimber Rozália, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 9-én, délután 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fia, menye, testvére, sógornője és családja, valamint a széleskörű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak és minden kedves ismerősnek, akik szeretett halottunk,

KROMMER FERENC

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Minőségi Ruházati Ktsz vezetőségének és bedolgozóinak, a Vegyipari Szakközépiskola III./C. osztályos tanulóinak. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. NAGY ISTVÁNNÉ

született Nagy Vilma temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó feleségem, édesanyánk, testvérünk,

MILICS JÁNOSNÉ

temetésén koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Milics és Kozma család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem,

BORBÁS REZSŐNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló férje.

Ezúton mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, munkatársaknak, akik drága halottunk,

ERDEI JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak, az élelmiszer III./E. osztálynak, a Zsolnay gyár vezetőségének, festészet, korongosműhely, edényosztály dolgozóinak és a brigádnak a koszorúkért. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága gyermekünk,

MÁTÉ LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család, Harkány.

Diáklányt, vagy tanulólányt albérletbe felveszek. Buszmegálló 2 perc. Marx út 56. Pintérné.

Lakásmegoldást keresek. „Készpénz 1975" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy telefonon: 12-885.

Pécsi házhelyek és Mohács, Duna-parti üdülőtelkek vásárolhatók az OTP-nél (Pécs, Bem u. 10. sz.)

Mecsek oldalon 2 szobás lakást adnék 400 □-öl szép szőlővel egyszobásért. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető, kertes fél ház eladó. Antónia u. 11.

Kétszintes, központi fűtéses családi ház OTP-vel, fizetési kedvezménnyel eladó. Komló, Székely Bertalan u. 2/a.

Elcserélném uránvárosi 2 szobás, nagyerkélyes, távfűtéses szövetkezeti lakásomat hasonló tanácsira. Szigeti rész előnyben. Radnóti Miklós u. 1/b. IV. 13.

Kétszoba-konyhás, kertes ház olcsón eladó. Bakonya, Móricz Zs. u. 7. Érdeklődni fél 4 után.

Nem dohányzók részére azonnal kiadó külön szoba, kettő személy részére. Tóth József, Mátyás király u. 22. Érdeklődni: mindennap délután 17 után (hátul az udvarban, balról.)

Szoba-konyhás ház, beköltözhetően, fizetési könnyítéssel eladó, Auróra utcában. Érdeklődni lehet: Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 55. Szobóéknál.

Belvárosi 2 szoba összkomfortos, nagyméretű tanácsi lakásomat elcserélném kertes, különálló tanácsiért. Érdeklődni: Sörház u. 4. Benzsay. Telefon: 19-516.

Üdülő jellegű, csodálatosan szép, kertes, családi ház, — két szoba, fürdőszoba, terasz, — második kerületben eladó. Vételár fele készpénz, a többi havi részletre. „Beköltözhető 1975." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermektelen fiatal házaspár bútorozott szobakonyhát, vagy egy nagy szobát keres albérletbe, október 15-től. „Külön bejáratú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, 2 konyhás fürdőszobás családi ház, gazdasági épületekkel, garázzsal, pincével, présházzal, 400 □-öl kerttel. Kiskassa, Petőfi út 56.

360 □-öl szőlő pincével, magánkézből eladó. Diós dűlő 8. Érdeklődni helyben, vagy Fodor Sándor, Pécs, Athipay u. 3. 2. em. 2.

Ikerház építéséhez társat keresek. Telek a csillagvizsgáló alatt. Érdeklődni minden szombat délután: Szőlő u. 65. vagy telefonon: Diósviszló 2.

Eladó pellérdi hegyderékon 600 □-öl gyümölcsös épülettel, lugasszőlővel. Hoványi, Pécs Mártírok u. 42. Telefon: 21-923.

ADÁS — VÉTEL

Eladó gáztüzelésű kazán. Központi fűtés és egyidejű meleg víz ellátására felhasználható. Pécs, Márton u. 14/1.

CO-s Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: 16 órától. Tettye u. 44. szám.

Hires festők olajfestményei igényesnek eladók. 20 000/darab. III. kerület, Kőrösi Csoma Sándor 14. földszint 4. Győryné, délelőtt 8—12 óra között.

Bontásból eredő szaru-fa, deszka, léc, kis- és nagyméretű tégla, cserép és egyéb építési anyagok eladók. Parketta is van. Szabadság út 12, Petrovics Frigyes.

Fémvázas nyúlketrecek, óriás fikusz és filodendron eladó. Nyárfa u. 15.

Sötétkék, mély gyermekkocsi eladó. Pécs-Kertváros, Kamilla u. 6. II. 8. Simon.

Gáztűzhely, palackkal eladó. Érdeklődni Pécs, Pécsváradi u. 27.

Gyakorló zongora eladó. Érdeklődni 5 óra után. Pécs, Építők u. 6/B. II. em. 9. Horváth.

Érett istállótrágya eladó. Kozármisleny, Hunyadi 10.

CZ-s Trabant megkímélt állapotban eladó. Megtekinthető Pécs, Dankó Pista 17., a nap bármely szakában.

Eladó egy újszerű állapotban lévő olajkályha. Magyarszék, Kossuth Lajos u. 46. Sasvári István. Megtekinthető 16 óra után.

S—100-as, ID-s Skoda, megkímélt állapotban eladó. Megtekinthető mindennap, du. 5-től, Kozármisleny, Zrínyi u. 20.

2 db heverő, 1 rekamié eladó. Molnárné, Felsővámház u. 15.

Pannónia oldalkocsival, üzembiztos, áron alul eladó. I. ker. Homoktető 2. Bogádi úton. Vágvölgyi.

Karambolos Zsigulit, Polskit, S—100-ast vennék. Ajánlatokat levélben: Hernádi Gábor, 7601, Pécs, Boszorkány u. 2. Kollégium.

Bontásból eredő deszka, léc, szarufa eladó. Pécs, Tettye u. 15. Bereczky.

Eladó jó állapotban lévő, 3 lángos gáztűzhely, palackkal. Alkony u. 1. 18 órától.

Német juhász kölykök, ordas fekete, rajzos, eladók. Fenyvessor 22. sz. (Mecseken).

Eladó „Orion Duna" televízió. Megtekinthető: működés közben, 19 órától, Ajtósi Dürer u. 4/b. IV. 15. Telefon 21-098.

Pianinót vennénk. „Pianinó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pallótokos, kívül zsalus, belül üvegezett új egyszárnyas ablak 50x120-as eladó. Semmelweis u. 2. Mayerné.

1 kétszemélyes rekamié, kisipari, prima állapotban eladó. Cím: Kertváros, Krisztina tér 23. II. 7.

Rövid páncéltőkés zongora eladó. Pécs, Ignác u. 7.

Újszerű hálószobabútor eladó. Kodály Z. 13. mélyfélszint 2.

Egy sport és egy új autóüléses gyermekkocsi eladó. Tel.: 20-208.

Eladó 32 db anyanyul, 100 db süldő, ólakkal együtt. Érdeklődni: Kővágótöttös, Dózsa Gy. u. 10.

VEGYES

Garázs kiadó a Bokor utcában. Érdeklődni: 15-000 telefonon.

Garázs bérelnék Susogótól Tettye térig. Ajánlatokat „Zsiguli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Rippl R. u. 11.

Lakatos-hegesztő szakmunkás 15 éves gyakorlattal elhelyezkedne termelőszövetkezetben, vagy állami gazdaságban. Szoba-konyha szükséges. Ajánlatokat „Szebb falun" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bokor utcában aknás garázs sürgősen kiadó. Telefon: 19-516, 15 óra után.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (—)

KÉPESÍTETT értékkönyvelőt, lehetőleg gyakorlattal, azonnali belépéssel alkalmazunk. Jelentkezés: MERUKER, számviteli osztályvezetőnél, Pécs, Kossuth L. u. 3. (3306)

RAKODÓMUNKÁSOKAT, szervizmunkásokat, lakatost és adminisztrátort felveszünk. Szállító Szövetkezet, Megyeri út 67. sz. (3279)

NÉGY- és hatórás munkaidővel fiatalkorú lányt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. Tüzér utcából nyílik. (3238)

A NÁDOR Szálloda felvesz hálózati adminisztrátort, konyhai mosogatót, italmérő csapost, kazánfűtőt, valamint karbantartó részleghez vizes munkákban jártas központifűtés-szerelőt, villany- és vízvezetékszerelőt. Jelentkezés a Pannonia Szállodában, a munkaügyön. (3256)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. Munkaügyi osztály. (3291)

A II-ES SZ. BELKLINIKA 6 órás könyvtárost és 8 órás konyhalányt keres. (6522)

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. sz. (3250)

MOSODAI, konyhai dolgozókat állandó munkalehetőséggel felveszünk. Kisegítő Iskola, Pécs, Kulich Gyula u. 1. (6360)

ÖR-PORTÁSOKAT felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Irányi Dániel tér 11. (3297)

MECHANIKAI LABORATÓRIUM Pécsi Gyára felvételre keres: gyakorlattal rendelkező gépgyártás-technológus mérnököt vagy technikust, gyakorlott szerkesztő, szerszámszerkesztő mérnököt vagy technikust, műszaki rajzolót, gépipari szakközépiskolát végzetteket (gépész), mechanikai műszerészeket, bet. munkásokat, lakatosokat, betanított munkásokat, erősáramú és gyengeáramú szerelésben egyaránt jártas műszerészt, gyors- és gépírót, hegesztő vizsgával rendelkező csőszerelőt, takarítónőket. (3288)

A TV-ESZPRESSZÓBA mosogatónőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Turist, Sallai u. 35. Munkaügy. (3258)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóvillamossági műszerészeket, kőművest és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (3273)

VONTATÓVEZETŐI vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket, továbbá gépkocsivezetőket, D-vizsgával, vagy anélkül is, azonnal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat Zöldterület Gazdálkodási Osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (3292)

GÉPÍRNI tudó általános adminisztrátort felvesz a Pannonia Sörgyár. (3269)

MEGYEI szolgáltatási ellenőrt, sírásót és útkarbantartó segédmunkásokat felvesz a B. m. Temetkezési Vállalat. Jelentkezés a vállalat központjában, a munkaügyön. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (3274)

ÜZLETI adminisztrátorokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. Tüzér utcából nyílik. (3290)

ORVOSI rendelőbe takarítónőt felveszünk. Jelentkezés: 13—14 óra között. Pécs, Gábor u. 3. (364925)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364924)

AUTÓKAROSSZÉRIA lakatost felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. (364923)

ANYAGKÖNYVELŐT (lehet kezdő is) azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a számviteli osztályon. 5. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26. (364922)

AZ EGYETEMI Könyvtár szakképzett könyvtárost és takarítónőt keres. Jelentkezés: Leonardo da Vinci u. 3. (364929)

TAKARÍTÓNŐKET napi 7 és 4 órás munkakörbe, valamint segédnővéreket felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (277529)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Felszabadulás út 107. számviteli osztálya adminisztratív munkakörben érettségizett, kezdő dolgozót alkalmaz. Jelentkezés a fenti címen. (364931)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett vagy szakképesítéssel rendelkező kalkulátort felveszünk! Ajánlatokat „Szövetkezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. 364859

FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkir. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (277517)

MOSODAI dolgozót, egyműszakos, gépesített mosodába felvesz Gyermekkórház, Nyár u. 8. (277530)

FÉMESZTERGÁLYOST, valamint általános lakatost felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 10. 364897

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz 3 férfi udvartakarítót, valamint 1 férfi portást. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (364914)

NŐI ÉS FÉRFI betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364908)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

RENDKÍVÜLI ÁRENGEDMÉNY! Most még 2500,— Ft árengedménnyel vásárolhat P 12 és P 21 típusú Pannónia motorkerékpárt. Csak amíg a készlet tart. 12. sz. Járműbolt, Pécs, Rákóczi út 50.

LAKÁS—INGATLAN

Harkány, Liliom u. 14-ben kétszintes nyaraló eladó. Vállalati üdülőnek is alkalmas. Érdeklődni este a helyszínen, nappal a Szőnyog csárdával szemben, Királyéknál.

Budapesti, belvárosi, földszintes, nagyméretű szoba-konyha főbérletet cserélek pécsi, belvárosi, tanácsi PIK másfélszoba, egyszoba komfortos, félkomfortos főbérletért. „Gyorsan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rácváros felett szőlő eladó, épülettel, felszereléssel, megosztva is. Bajmi-dűlő 28. 10.

Cserelehetőség! Beköltözhető lakásért zöldövezetben családi ház építésre telket adnék. Érdeklődni: Pécs, Úttörő u. 45. Minden nap 15 óra után, vagy vasárnap.

Főiskolás házaspár november 1-től albérletet keres, 10 hónapra. Vida Csaba, Boszorkány u. 2.

Mágocson keresek üres albérleti szobát, idős néninek. Ajánlatokat: „Albérlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár üres albérletet keres, fürdőszoba használattal. „Fontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszoba összkomfortos kertvárosi III. e. tanácsi lakásomat, 1 1/2 összkomfortos tanácsi lakásért. „Térítés szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két fiatal tanárnő fürdőszobás albérletet keres. Cím: Juhász Zsuzsanna Pécs, Mecsek u.

Keszthelyen, Tanácsköztársaság utca 36. alatt négyszoba + személyzeti szobából álló komfortos, emeleti villalakás, beköltözhetően eladó. Érdeklődni ugyanott, emeleten, dr. Horváth.

Komló, Kakastelep, Csizmazia út 17. számú kétszobás, fürdőszobás ikerház, háromajtós szekrény, rekamié eladó.

Családi ház eladó. Siklós, Postaszállás 10. Sárközi József.

Eladó két családi ház. Siklós, Pozsonyi u. 9. Sárközi Kálmán.

300 □-öl parlag Nagy-Daindol-hegyháton, erdő mellett olcsón eladó. Villany, út van. Érdeklődni: 10-252 telefonon egész nap.

Pécsi szövetkezeti lakást vennék 45 000,— kp. + havi törlesztés, vagy lakásmegoldást keresek, egy vagy másfélszobást, ármegjelöléssel. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két házhely, Bártfa utca folytatásánál eladó. Víz, villany helyszínen. Érdeklődni: Bartók B. u. 26. este 18 óra után.

Eladó 400 □-öl telek Uránvároshoz közel. Cím: Turos Lajos, Páfrány u. 23.

Csertetőn szőlő, szobakonyha, pince, présházzal, teljes felszereléssel eladó. Szigeti út 6/B. Fekecs.

Mohács-szigeten hétvégi ház eladó. „Előnyös vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csokonyavisontán, fürdőnél 2 szoba, hallos víkendház eladó. Érdeklődni: Pécs, Atléta u. 16.

Külön bejáratú szobába dolgozó fiatalember, vagy tanulófiú szobatársat keresek. Dugonics u. 3.

Üdülőszálló mellett iker villatelek eladó. „Készpénzért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

313 □-öl szőlő eladó. Vasas II. Parcsinaljadűlő, Bivajos féle. Építési engedéllyel. Érdeklődni: Cifra György, Pécs, Építők útja 17/a. I. em. 3.

Pécshez közel tanyát, vagy házat, földdel bérelnék. Lehet felesben is. „Kertész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi 2 szoba összkomfortos lakást cserélnék 2 1/2—3 szobás OTP, vagy családi házért. Acsády u. 6. IV. 2.

Hősök terén, Katona József út 5. számú családi ház, szőlő, gyümölcsössel eladó, beköltözhetően. Érdeklődni mindennap 4 óra után, Mészkemence u. 24.

Lakásmegoldást keresek 80 000 Ft kp + havi részlet. Minden érdekel „Otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás házrész garázzsal, szőlővel olcsón eladó. „Kedvezménnyel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecseknádasdon, Rékavölgyi u. 10. sz. alatti ház eladó. Érdeklődni ugyanott.

Kettőszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnénk szentlőrinci családi házért, nem régen épültért. Pécs, III. Münnich F. u. 24/c. I. 4.



KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ értesíti bérlőit, hogy megrendelt bérleteiket legkésőbb október 9-ig szíveskedjenek átvenni a színház szervezési osztályán. A bérleteket nem áll módunkban tovább biztosítani.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy október 8-án, 7 órától 15 óráig karbantartási munkálatok végzése miatt a 400 ágyas klinika, Sörgyár, Alkotmány u., Radnics u. és a Damjanich u. által határolt területeken nyomásesés és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves megértését.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a város lakosságát és a közületeket, hogy 1975. október 9-én, 7—15 óráig a Lvov-Kertváros egész területén karbantartási munkák miatt nyomásesés és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves megértését.

ÉRTESÍTJUK a Magyarürögi út és Fülemüle utca környéki lakókat, hogy 1975. október 9-én, csütörtökön a Fülemüle u. 17. sz. alatt élelmiszer boltot nyit a Pécsi ÁFÉSZ.

PÉCS M. V. TANÁCSA V. B. II. kerületi hivatal igazgatási osztálya értesíti a város lakosságát, hogy 1975. november 1. napjától városrendezés miatt a Bajcsy-Zsilinszky uti piacon az őstermelők részéről történő élőbaromfi árusítást megszünteti. Élőbaromfi árusítás az őstermelők részéről november 1. napját követően csak a Felsőmalom uti piacon történhet. A Bajcsy-Zsilinszky uti piacon a lakosság ellátását továbbra is a pécsi ÁFÉSZ biztosítja a Bajcsy-Zsilinszky utca és a Szalai András utca sarkán lévő telephelyén.

A döntetlen jó folytatás lenne...

Szerdán Lódzban 17.30 órakor huszadik alkalommal találkozik egymással a lengyel és a magyar labdarúgó válogatott, s a több mint öt évtized „történetét" — 1921-ben volt az első, 1972-ben az utolsó találkozó a két együttes között — általában magyar fölény jellemezte a 70-es évekig.

Ettől kezdve viszont nagyon feljött a lengyel futball! Olimpiai bajnokság — 1972, München — jelezte lendületüket, a további fejlődést pedig az 1974-es világbajnokságban elért bronzérem. S hogy ez a felfelé mutató út töretlen, azt jól jelzi a jelenlegi EB-selejtezőben való szereplésük is.

A lengyelek méltán örülnek szép dicsőségtáblájuknak. A „másik oldalon", a magyar labdarúgásban mindössze az jelent némi vigaszt, hogy az utóbbi időben mégiscsak történt valami, megkezdődött — ha nagyon lassan is — a kikapaszkodás az alapos hullámvölgyből.

A lódzi mérkőzésre a Kazimierz Gorski és Baróti Lajos szövetségi kapitányok által meghirdetett két csapatban a legutóbb Münchenben szerepeltek közül csak Maszczyk, játszik a hazaiaknál, míg a magyarok között egyedül Bálint maradt „hírmondónak".

A magyar labdarúgó-közvélemény a tények ismeretében minden bizonnyal egy kis arányú vereséggel számol — a döntetlen tehát nagyon jól jönne, folytatása lehetne az osztrákok ellen megindult előbbrelépésnek.

A magyar labdarúgó válogatott elég hosszas utazás után érkezett meg kedden az összecsapás színhelyére. Varsó—lódzi 135 km-es távot több mint két és fél óra alatt tette meg a csapat. Egyébként a varsói repülőtéren televíziósok, újságírók fogadták a magyar legényeséget, Baróti Lajosnak kellett nyilatkoznia sebtében. Itt mondották el, hogy a lódzi stadion 40 ezres befogadóképességű. A telt ház biztosnak tűnik.

A magyar labdarúgók Lódzba érkezés után a stadionba mentek ki. Könnyebb, átmozgató edzést tartottak. A lengyelek köréből mindössze annyi ismeretes, hogy a csapat folytatni szeretné az utóbbi évek sikeres szereplését a magyarok elleni győzelemmel. Ez további önbizalmat kölcsönözne az amszterdami (október 15.), Hollandia elleni EB-selejtező visszavágójukra.

A nemzetek közötti barátságos 90 percet csehszlovák játékvezetői hármas (vezetőbíró: Kopal; segítői Korzek, Venzl) dirigálja.

A két csapat így áll fel:

Lengyelország:
Tomaszewski — Szymanowski, Zmuda, Bulzacki, Wawrowski — Bula, Kasperczak, Maszczyk — Lato, Marks, Szarmach.

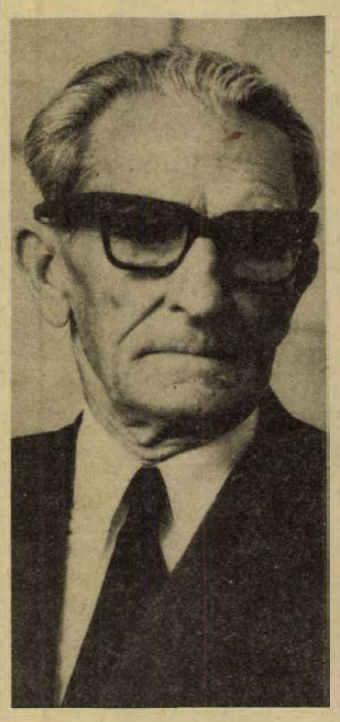
Magyarország:
Kovács L. — Nagy III., Bálint, Rab, Lukács — Kovács J., Nyilasi, Zombori — Pusztai, Fazekas, Nagy L.

DF SPORT

Ép, egészséges, életerős fiatalok nevelése

Aranydiplomás testnevelő tanár

- *A TF első növendékei között*
- *41 év a testnevelés szolgálatában*



Szuchovszky Bertalan aranydiplomás testnevelő tanár

Az első világháború után a középiskolai tornatanár-képzés még változatlanul a Nemzeti Torna Egyletben folyt. De már ekkor a polgári iskolák és a tanítóképzők számára a polgári iskolai tanárokat képző főiskolán, a Pedagógiumban és az Erzsébet Főiskolán is foglalkoztak mellékszakon tornatanár-képzéssel.

A Pedagógium 1925-ben bocsátotta ki az utolsó középiskolai tornatanárokat. 1925 szeptember havában pedig megnyílt a három évfolyamos Testnevelési Főiskola, egyelőre a Pedagógium épületében, bár közös igazgatóval, de teljesen függetlenül a polgári iskolai tanárokat képző főiskolától, külön tanári testülettel.

●

Szuchovszky Bertalan, a Pécsi Tudományegyetem testnevelési tanszékének nyugdíjas vezetője egyike volt a TF elsőnek végzett növendékeinek.

A Testnevelési Főiskola közelmúltban ünnepelte alapításának 50 éves évfordulóját, a még élő nyolc első hallgatót, köztük Szuchovszky Bertalant, aranydiplomával tüntették ki.

– Szakkönyvek, jegyzetek nem álltak rendelkezésünkre. Saját jegyzetünkből tanultunk, az elméleti képzés mellett már akkor fontos szerepet kapott a gyakorlati munka. Nagyszerű tanáraink voltak. Dr. Szukováthy Imre sportegészségügyet tanított, később a TF igazgatója lett. Dr. Kmetykó János a tornát tanította. Dr. Kiss Ferenc anatómiát és élettant adott elő. Mindhárman az akkori kor kiváló szakemberei voltak. Az első igazgatónknak, dr. Gyulai Ákosnak nagy érdemei voltak abban, hogy a TF-en ne csak tornatanárokat, hanem igazi testnevelőket képezzenek.

A TF elvégzése után Kaposvárra került testnevelő tanárnak. Miért lett testnevelő tanár, Berci bácsi?

– Már gyermekkoromban éltető elemem volt a sport. A családban sok volt a pedagógus és én a kettőt összekapcsoltam, s így lettem testnevelő tanár.

●

Ebben az időben még sokan idegenkedtek a testneveléstől, a sporttól. Az iskolákban a tanárok az ifjúságot távol szerették volna tartani a „káros divathóbortól". Sokat, nagyon sokat kellett dolgoznia, míg vaskalapos tanártársai is belátták, a testnevelés és sport szerves része a mindenoldalú képzésnek és a nevelés egyik igen fontos eszköze.

Kaposvárhoz élete legszebb évei kötődnek. Atlétikával, labdarúgással, tornával, de még vívással és úszással is foglalkozott. 1941-ben Nagyváradra került, ahol az akkori magyar labdarúgó bajnokcsapat, a NAC kondicionáló, technikai és szaktanácsadói tisztjét töltötte be. A háború vérzivatarai után egy ideig Turkevén dolgozott, majd 1949-ben Pécsbányatelepre került. Volt szakfelügyelő, később függetlenített tanulmányi felügyelő. 1952-től nyugdíjba vonulásáig, 1967-ig a Pécsi Tudományegyetem testnevelési tanszékének volt a vezetője.

Életének erre a 15 évére szívesen emlékszik vissza. Az egyetemen ekkor vezették be a kötelező testnevelést. A hallgatók eleinte idegenkedtek a testnevelési óráktól, aztán megszerették, és ebben nagy része volt Szuchovszky Bertalannak. Aztán ott volt a PEAC. Az egyetemi klubban sokáig a labdarúgókat vezette, majd éveken keresztül nagy buzgalommal és szakértelemmel tanárelnökként tevékenykedett.

●

– Mi volt a legszebb élménye 41 éves tanári működése alatt?

– Tanítványaim szeretete, hálája. Évenként ellátogatok Kaposvárra, az érettségi találkozókra. Az idén a 48 éve végzett öregdiákok találkozóján voltam. Azt mondja az egyikük: „Berci bácsi, tudja minek örültem a legjobban, amikor érettségi után katona lettem, hogy nem voltam olyan mint a többi. A kiképzés és a sok-sok csukló meg se kotyogtyant. És a háborúban is csak azért maradtam meg, mert szervezetem erős, egészséges volt."

Ez volt Berci bácsi hivatása. Mindent elkövetett azért, hogy ép, egészséges, életerős fiatalok legyenek tanítványai. A sportmunkába sosem fáradt bele. Nem dolgozott hiába.

Hegyi István

Járási bajnokság

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Himesháza—Töttös 0:1; Geresdlak—Somberek 0:0; Kölked—Újmohács 1:3; Nagynyárád—Székelyszabar 1:2; Lánycsók—Szajk 1:1; Dunafalva—Sátorhely 1:3; Bár—Homorúd 2:0. II. osztály: Majs—Babarc 1:7.

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Ócsárd—Bükkösd 0:1; Vókány—Nagypall 7:0; Boda—Újpetre 4:1; Bicsérd—Görcsöny 4:3; Pellérd—Bogád 2:2; Egerág—Hosszúhetény 4:7; Szabadszentkirály—Hidas 1:2. II. osztály: Csonkamindszent—Bükkösd II. 2:1.

SZIGETVÁRI JÁRÁS:

I. osztály: Ibafa—Somogyapáti I. 1:3; Mozsgó—Nagypeterd 1:6; Nagydobsza—Görösgal 0:3; Merenye—Csertő 1:3; Kishárságy—Tótszentgyörgy 6:1; Kétújfalu—Hobol 9:2. II. osztály: Rózsafa—Szentdénes 3:1; Patapoklosi—Dencsháza 2:2.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Kásád—Károlymajor 0:1; Püspökbóly—Nagyharsány 8:2; Kovácshida—Baranyahidvég 3:3; Drávaszabolcs—Magyarbóly 2:1; Kémes—Márok 1:2; Diósviszló—Villány 1:2; Bogádmindszent—Egyházasharaszti 8:0. II. osztály: Villánykövesd—Bogádmindszent II. 1:2; Kisasszonyfa—Zaláta 1:1; Okorág—Harkány 4:3; Drávasztára—Sellye II. 6:0.

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Felsőegerszeg—Felsőmindszent 3:0; Tormás—Liget 2:4; Szalatnak—Egyházaskozár 3:0; Mekényes—Köblény 3:1. II. osztály: Orfű—Kishajmás 4:1; Vásárosdombó—Kárász 2:2; Alsómocsolád—Hetvehely 1:2; Kisvaszar—Baranyajenő 3:1.

Labdarúgó megyei II. osztály

VI. forduló: Lippó—Magyarszék 3:2; Drávafok—Szentegát 1:1; Szentlászló—Szentlőrinc 0:5; Dunaszekcső—Vajszló 0:2; Nagykozár—Szalánta 1:0; Felsőszentmárton—Olasz 2:0; Pécsvárad—Siklós 4:8; Postás—Szederkény 3:1.

VII. forduló: Olasz—Nagykozár 2:3; Szalánta—Dunaszekcső 0:0; Vajszló—Szentlászló 6:3; Szentlőrinc—Drávafok 3:0; Szentegát—Lippó 6:0; Szederkény—Pécsvárad 4:1; Siklós—Felsőszentmárton 3:0; Magyarszék—Postás 4:1.

A MEGYEI II. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Siklós	7	5	2	—	30- 6	12
2. Szentegát	7	3	3	1	20-10	9
3. Szalánta	7	3	3	1	12-15	9
4. Vajszló	7	4	—	3	23-12	8
5. F.-szentmárton	7	4	—	3	19-13	8
6. Drávafok	7	2	4	1	16-14	8
7. Pécsvárad	7	3	2	2	10-13	8
8. Nagykozár	7	4	—	3	11-15	8
9. Postás	7	4	—	3	11-16	8
10. Lippó	7	3	2	2	10-16	8
11. Magyarszék	7	3	1	3	23-13	7
12. Donaszekcső	7	2	3	2	15-11	7
13. Szentlőrinc	7	2	—	5	12-13	4
14. Szederkény	7	1	2	4	8-26	4
15. Olasz	7	—	2	5	7-21	2
16. Szentlászló	7	—	2	5	9-32	2

A Pécsi Bőrgyár

felvesz női dolgozókat pécsi munkahelyre, valamint takarítónőt délutános műszakba

Jelentkezés:

PÉCSI BŐRGYÁR
munkaügyi osztálya,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím:

7601 Pécs, pf. 160.

Új nagycsapat született

Méltó kezekben a Szuper Kupa



Blohin két góljával a Kijevi Dinamo csapata nyerte a Bayern München ellenében a Szuper Kupát.

(Tudósítónk telefonjelentése)

Amikor Dogn Babacan török játékvezető hétfőn este a kijevi központi stadionban elkérte a labdát a játékosoktól és jól végzett munkája után az öltözőbe vonult, a százezer hazai szurkoló óriási ünneplést rendezett. Beckenbauerék sportszerűen gratuláltak legyőzőiknek, majd lehorgasztott fejjel indultak a játékvezető után. Fomenko és Rudakov magasba emelték a kupát, majd a kijevi játékosok fáradtan, csapzottan még egy tiszteletkört futottak.

A kupadöntő után jogosan ünnepeltek az ukrán fővárosban. Este zsúfoltak voltak az éttermek, a szórakozóhelyek, a kijevi főutcán, a Hrascsatikon, zászlós felvonulást rendeztek a szurkolók. Köszöntötték csapatukat, a játékosokat, akik olyan leckét adtak a nagynevű ellenfélnek, melyre Münchenben is sokáig fognak emlékezni.

Ha van a sikernek titka, akkor ez esetben könnyű megfejteni: tudományos alapokon kidolgozott céltudatos szakmai munka, nagyszerű szakemberek irányításával, mert itt nem véletlen előrelépésről van szó. A szovjet labdarúgás – a klubok és a válogatott egyaránt – évekig adós maradt az eredményekkel. Ekkor szigorú rendszabályokat léptettek életbe és azokat következetesen végre is hajtották. Ennek alapján elhatározták, hogy a válogatott csapatot a Kijevi Dinamóra építik, és az idő azt mutatja, hogy Lobanovszkijék szerencsés kézzel irányítják a kormánykereket. A Szuper Kupa döntő kettőször kilencven perce bebizonyította, hogy jó csapatot csak legalább 15–16 egyforma képességű jó játékos alkothat, ahol még a kulcsjátékosok kiesése, helyettesítése sem szabad hogy gondot okozzon.

Ebben a csapatban mindenki 100 százalékosan ismeri saját maga és mások feladatait, tudja mikor és mit kell tennie labdával és labda nélkül. És amihez szenzációsan értenek az a ritmusváltás, az ellenfél altatásából villámgyorsan támadásba lendülni. Lehet, hogy a sok oldaladogatás nem kap szépségdíjat, de minden esetben célszerűnek bizonyult. Elsősorban azért, mert mindig volt szabad ember a csapatban, aki mutatta magát, így könnyű volt neki labdát adni. És amikor elérkezett a pillanat, az egész csapat rakéta sebességre kapcsolt. Ma már a kijeviek tudatos begyakorolt, totális labdarúgást játszanak, ahol a nagyszerű csapatmunkát a pálya minden területén klasszis játékosok dirigálják.

A szakemberek úgy tartják, hogy a mérkőzések a középpályán dőlnek el. Hogy ez menynyire igaz, arra a kijeviek játéka élő bizonyíték. Nagy munkabírású, jól cselező és passzoló játékosok egész sora biztosítja a dinamósok számbeli fölényét az ellenfél térfelén, de ugyanők megszállva saját 16-osuk táját mesterei a védekezésnek és ami a legfontosabb, a védekezésből való megfontolt támadás indításnak.

Mindent egybevéve nagyszerű együttes a Szuper Kupa győztes Kijevi Dinamó. Amikor annak idején Báselben 3:0-ra legyőzték a Ferencvárost, azt mondtam, hogy új nagycsapat van születőben Európában. Öt hónap elteltével hadd egészítsem ki ezt a megállapítást a hétfői mérkőzés tanulságával: az új nagy csapat megszületett.

Szőnyi János

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Röviden

ATLÉTIKA. Homoki, a Komlói Bányász versenyzője is elindult a kassai nemzetközi maratóni futóversenyen. 151 résztvevője volt a versenynek, köztük 63 külföldi atléta. Az igen erős mezőnyben a magyarok közül Homoki szerepelt a legjobban, 19. helyen végzett.

KAJAK-KENU. Az elmúlt hét végén Csongrádon versenyeztek a pécsiek. Halász Miklós és Németh László aranyjelvényt szerzett. Ezzel 12-re emelkedett az aranyjelvényes kajakozók száma Pécsett.

CSELGÁNCS. Budapesten rendezték az országos II. osztályú felnőtt csapatbajnokságot. A PMSC az 5. helyen végzett. A versenyen 12 csapat mérte össze erejét és felkészültségét.

ASZTALITENISZ. NB II. férfi mérkőzés. PEAC—Dunaújváros 20:5, Dunaújváros. Még egy hír az asztalitenisz sportból: a megyei ifjúsági férfi tízek bajnokságát Szita (PEAC) nyerte veretlenül. További sorrend: 2. Csizmadia (Mohács) 8; 3. Erdélyi 7; 4. Kaizer 6; 5. Bérczi 5 győzelemmel (mind PEAC-versenyző).

LABDARÚGÁS. A Pécsi Dózsa öregfiúk csapata Pélmonostoron vendégszerepelt a hét végén. A pécsiek Kincses I. (2) és dr. Bérczesi góljaival 3:1-re nyertek. A visszavágó október 18-án lesz Pécsett, a kovácstelepi pályán.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Magyar Népköztársasági Kupa: Siklós—Véménd, Siklós 14.00, Pécsi Kinizsi—PVSK, Kovácstelep, 14.00.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 277. szám
1975. október 9., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Békédben is veled vagyunk, Vietnam

Budapest fölött aranycsillagos — vörös és piros-fehér-zöld zászlókat lengetett a szél: egy testvérnép küldötteit üdvözölhette fővárosunk s az ország. Volt ennek a látogatásnak s annak a fogadtatásnak, amelyben a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttségét részesítették, valami különös melegsége. A vietnami nép évtizedeken keresztül a gyarmatosítás elleni harc élvonalában állt, s így folytatta küzdelmét előbb a francia, majd pedig az amerikai kolonializmus, a bábrezsimek ellen. Az erők egyenlőtlennek tűntek: a Pentagon, majd Thieu bábrezsimje dollármilliárdokkal kiépített nagyerejű harci gépezetet hozott létre, hogy eltiporja a szabadságküzdelmet és megakadályozza a vietnami népet abban, hogy valóra váltsa történelmi célját: a haza egyesítését. De hiába voltak a terrorbombázások, a „stratégiai falvak" és aknazárak: győzött a vietnami nép áldozatkészsége, hazaszeretete.

Ebben a bátor és nagyszerű szabadságharcban a vietnami nép mindvégig élvezhette mindenekelőtt a Szovjetunió segítségét, a szocialista országok és a világ minden haladó erejének, becsületes, tisztességes emberének támogatását. Örömmel tölt el bennünket, hogy a honvédő háborúját vívó Vietnam mellett állhattunk: erőnkhöz mérten segítettük mindennel, amivel csak tudtuk. Amikor a szocialista brigádok vietnami műszakot hirdettek Csepelen, Dunaújvárosban és Diósgyőrött, amikor miskolci, pécsi és szegedi fiatalok vért adtak, akkor ennek mély, szimbolikus jelentősége is volt. Diplomáciánk mindenkor egyértelműen támogatta a szabadságküzdelmet, fellépett a jogtiprás, a vietnami nép érdekeinek megsértése ellen: ez határozta meg tevékenységünket a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságban is. Ezért foglalunk állást amellett, hogy a VDK és a DVK nyerje el az őket megillető ENSZ-tagságot.

Vietnami barátaink olyan időszakban érkeztek hozzánk, amikor minden eddiginél nagyobb lépések történtek Ho Si Minh elnök végakaratának teljesítésében. Északon a szocialista építőmunka bontakozik ki, délen pedig egy demokratikus folyamat szilárd alapjait rakják le. Látogatásuk újra bebizonyította — erről tanúskodnak a fejlődő együttműködés dokumentumai is —, hogy a barátság, amely a harc nehéz éveiben kovácsolódott, szilárd és megbonthatatlan. A tárgyalások — amint erre Kádár János elvtárs mutatott rá — demonstrálták: „megmásíthatatlan szándékunk, hogy miként a háború idején, úgy a békés építés éveiben is együtt haladunk". Folytatódik tehát, és szélesedik is az együttműködés az élet minden területén.

Vietnami testvéreink magyarországi látogatása a számunkra nagyon értékes történelmi barátság töretlen folytatását, erősödését és kiteljesedését tükrözte.

Elutazott a VDP és a VDK kormányának küldöttsége

A hanoi lapok meleg hangú írásokban számolnak be a magyarországi látogatásról

A Le Duan vezette delegáció Szófiába érkezett

A Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége, amely Le Duannak, a VDP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hivatalos, baráti látogatást tett hazánkban, szerdán délelőtt elutazott Magyarországról.

A testvéri vietnami nép küldötteit forró, baráti szeretettel búcsúztatták a Ferihegyi repülőtéren.

A búcsúztatásnál megjelent Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a Központi Bizottság titkárai, a kormány tagjai, s a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet más vezető személyiségei. Jelen volt a búcsúztatásnál Nguyen Manh Cam, a VDK budapesti nagykövete. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

Díszjel harsant, a katonai egység parancsnoka jelentést tett Le Duannak, majd felcsendült a magyar és a vietnami himnusz, közben 21 tüzérségi díszlövést adtak le a párt- és kormányküldöttség vezetőjének tiszteletére. Le Duan Kádár János társaságában ellépett a díszszázlóalj előtt, s köszöntötte az egységet.

A díszszázlóalj díszmenete után úttörők virágcsokrokkal kedveskedtek a párt- és kormányküldöttség vezetőinek és tagjainak. Le Duan a beszállás előtt szívélyes, baráti kézfogással, öleléssel vett búcsút Kádár Jánostól. Néhány perc múlva magasba emelkedett a küldöttség különgépe, amelyet a magyar légierők vadászgépköteléke a határig kísért.

A hanoi lapok meleghangú írásokban számolnak be a Le Duan vezette párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásáról. Kiemelik a szívélyes fogadtatást, amelyben Kádár János, a párt és a kormány vezetői, a magyar dolgozók részesítették a vietnami vendégeket. A Nhan Dan, a párt központi lapja szerdai számában beszámol a küldöttség vidéki látogatásairól, a magyar szövetkezeti parasztok jó eredményeiről, a magyaroknak a vietnami nép iránt tanúsított baráti érzéseiről.

Szerdán hivatalos baráti látogatásra Szófiába érkezett a Vietnami Dolgozók Pártja és a VDK kormányának küldöttsége, amelyet Le Duan, a VDP Központi Bizottságának első titkára vezet.

Átadták az anyagraktárt

Jelentés a Tungsram pécsi beruházásáról

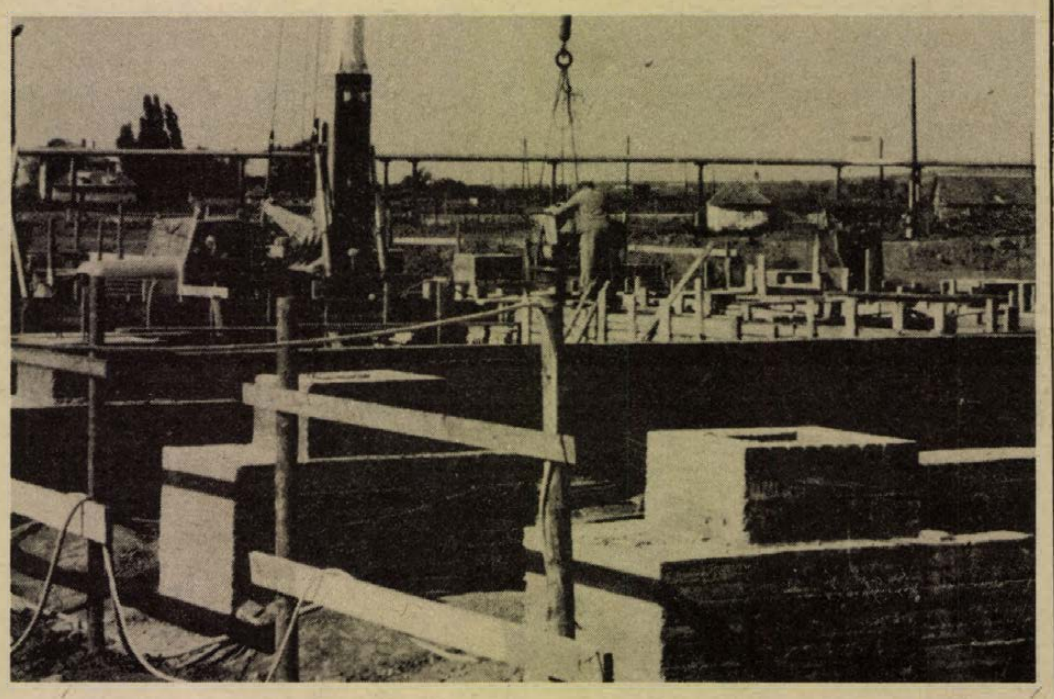
A pécsi Lvov-Kertvárosban, az Egyesült Izzó vákuumtechnikai gépgyárának vadonatúj üzemcsarnokán fénybetűkkel a felirat: TUNGSRAM. A Sopiana név is megmaradt, benne a tisztes múlt, a hagyományőrzés jut kifejezésre. A Tungsram viszont a termékváltást és az új gazdát jelenti, a jelen és a „fényes" jövő jut benne kifejezésre, amellett hogy maga is patinás név és fogalom a világpiacon.

A kertvárosi új gyárat a Sopiana forgácsolói már a nyár végén birtokukba vették, tegnap délelőtt és délután pedig sor került az anyagraktár – a beruházás I. üteme utolsó létesítményének – műszaki átadására. A szokásos kép fogadott, bent sepregettek, dolgoztak a tetőn is. Izgalomra nincs semmi ok, minden rendben, jegyezte meg mellettünk Karakán Béla műszaki ellenőr, legfeljebb azon idegeskedtek egy kicsit, megérkeznek-e időben a tetőre kerülő kúp alakú palák. Megérkeztek. A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat eddig rendben tartotta a határidőket. A Regős utcai telepről most átjöhet a daraboló gép, a forgácsolók közvetlenül innen vételezhetik az anyagot.

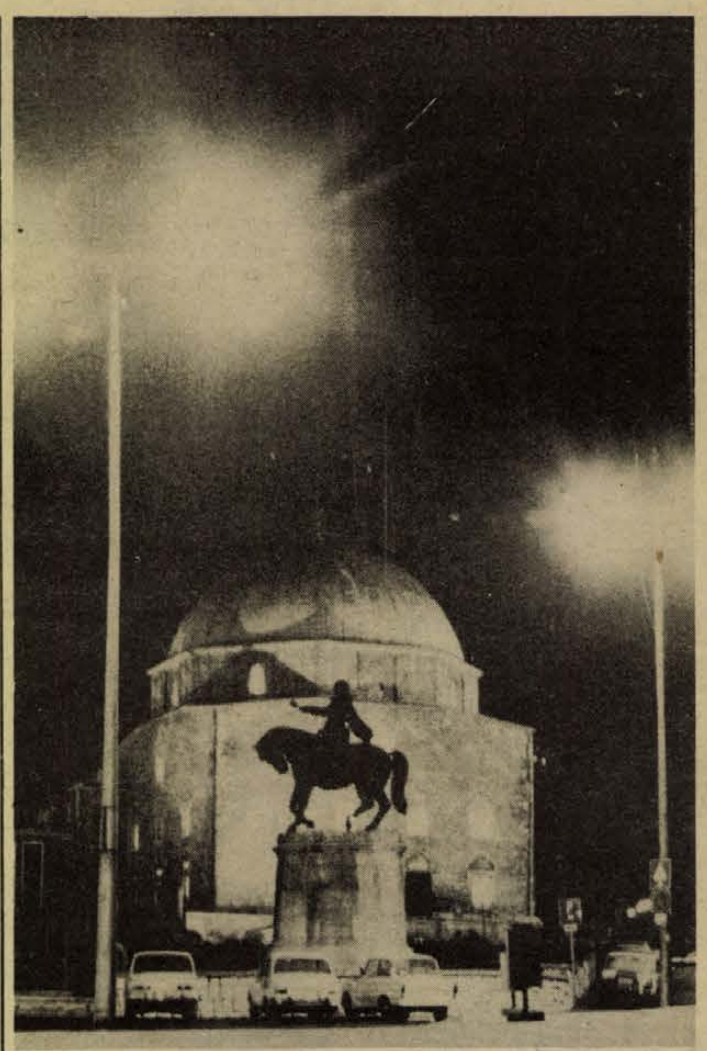
Körülnéztünk a környéken, körös-körül minden mozgásban van. Javában tartanak a beruházás II. ütemének munkálatai, további csarnokok bújnak ki a földből. Ahol a daru forgolódik, ott lesz a II. számú csarnok – pontosabban szolgáltatóház –, alapjait – szaknyelven kehely- és sávalapjait – már le is rakták. A szemlélődő itt kerítéseket láthat. Nem, ezek nem kerítések, jelzések; a felső léc vonaláig – magassága a földtől legalább százhetven centiméter – fel kell tölteni a terepet. Földhegyeket, jó százezer köbméternyi földet kell idehordani, ami hozzávetőlegesen azt jelenti, hogy az ÉPFU kocsijainak összesen húszezernél is többször kell fordulniuk a Lauber-bányából. Ez lesz tulajdonképpen a majdani nagy Tungsram-gyártelep szíve, az energiaközpont és -elosztó a trafóval, hőközponttal, oxigén és dissous-gázteleppel, akkutöltővel; innen áramlik ki az ereken az éltető energia. Érdekesség: az oldalfalakat vastagra tervezték, hogy esetleges robbanás esetén felfelé vezessék a robbanás erejét, a födém ugyanis vékony – repülő tető.

Ássák a 7-es jelű csarnok alapjait is. Ez a futballpályányi alapterületű, kívülről csupa ablak és üvegfalú csarnok a vákuumtechnikai gépgyártás modern temploma lesz. Falai 8 méter magasak, középen pedig, ahol a csarnokot bazilikásan képezik ki, 14 méter magas. Ebben a kupolában daru sétál, segítségével szerelik majd össze a hatalmas gépeket.

Íme, ezt láttuk a pécsi Kertvárosban, a Tungsram beruházásán újabb alapokat raknak le, hogy újabb csarnokokat húzhassanak fel. Egyelőre semmi más óhajuk, mint hogy tartós jó idő legyen. **(–mz–)**



Lerakták az energiaközpont alapjait. Ezt követően a kerítés felső lécének vonaláig még fel kell tölteni földdel a terepet. **Maletics László felvétele**



Fényárban a pécsi Széchenyi tér **Erb János felvétele**

„Reflektorfényben" a közvilágítás

Elavult hálózat

A higanygőz a legkorszerűbb

Néhány hét csupán és Pécs egyik legforgalmasabb részén, a Doktor Sándor utcában is kigyullad a higanygőz világítás. Az egyik legkorszerűbb közvilágítás típus kandelábereit már elhelyezték, a kábelek is a föld alá kerültek. Ezekben a napokban a világítótestek bekötését végzik: ezek az utolsó simítások...

A Doktor Sándor utcának „rangja" van, hiszen része a 6-os számú főközlekedési útvonalnak. A közvilágítás fejlesztése szempontjából is az I. kategóriájú utcák közé tartozik. Ha kigyulladnak a higanygőz-fények, a 6-os út pécsi átkelési szakaszának legmodernebb világítása — a budai városhatártól a Petőfi utca sarkáig — megoldódik. De vajon a többi utca, a bel- és külvárosok közterületeinek világítása megfelel-e a nagyvárosiasodó település követelményeinek? Aki például Újmecsekalja centrumában lakik, azt mondja igen, ám Kovácstelep lakói ezt joggal tagadják. Mit állítanak a szakemberek?

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatóságának üzemviteli főosztályáról Tarlós Pétert, a távlati fejlesztési osztályról Borkovits Györgyöt kérdeztük meg.

— Különböző kategóriájú utcák vannak a városban. Forgalmasság, fontosság, biztonságosság szempontjából támasztott közvilágítási követelmények alapján nem sorolhatjuk azonos kategóriába a 6-os út pécsi szakaszát egy kisforgalmú mellékutcával. Ezeknek a szempontoknak a figyelembevételével készítettük el a városi tanács felkérésére azt a tanulmánytervet is, amely a város közvilágításának a következő ötéves terv folyamán szükséges fejlesztésének javaslatát tartalmazza — mondja Borkovits György.

Pedig jelentős fejlesztések „i"-betűjére tehet pontot ezekben a hónapokban a DÉDÁSZ a IV. ötéves terv kapcsán is. A Városi Tanács megrendelésére a tervidőszak folyamán 20 millió forintos rekonstrukciót végzett a pécsi üzemigazgatóság. Elkészült a tv-torony díszvilágítása, — környékén a közvilágítás, — éjszaka a Tolbuhin utat a fehérhegyi autóbusz-végállomásig szinte nappali fény árasztja el. A 6-os utat a Petőfi-laktanyától a Kórház térig, — s rövidesen a Petőfi utcáig — világítják meg a legkorszerűbb fényforrások, a higanygőz lámpák.

— A Városi Tanáccsal előre egyeztetjük, hogy a város melyik területei, utcái kapnak a közeljövőben bármilyen szempontból kiemeltebb rangot, s melyek nem „érdemlik" meg egyelőre a nagyobb értékű fejlesztést. Nem mindegy, hol szereljük fel a sok utcai lámpát, hiszen a tanács így is több, mint 10 millió forintot fizet a közvilágítás számlájára évente. Mindenesetre az általunk elkészített tanulmányterv, — amely a következő ötéves terv közvilágítási feladatait tartalmazza — közel ötven utcát érint a város területén — mondja Borkovits György.

Mindenesetre a közvilágítás fejlesztése az eddigihez hasonlóan komoly figyelmet érdemel, hiszen olyan statisztika is „nyomja az illetékesek lelkét", hogy a város 264 kilométeres úthálózatán csak 173 kilométer az az útmennyiség, ahol egyáltalán közvilágításról beszélhetünk. S a belterületen a közvilágítás 45 százaléka nem felel meg az előírt kategóriáknak.

Zsalakó István

Öt év alatt ötven kiállítás

Jubilál a Pécsi Kisgaléria

Kigyós Sándor hétfőn megnyílt szobortárlata a Pécsi Kisgalériában jubileumi kiállítás. A Népművelési Intézet igazgatójának, *Vitányi Ivánnak* a megnyitóját *dr. Iglói Zoltánné* rövid számvetése előzte meg. A kisgaléria vezetője elmondta, hogy a fiatal művészek megismertetését szolgáló képzőművészeti fórum 1971. január 30-án nyílt meg a Városi Tanács művelődésügyi osztályának, a Hazafias Népfront Pécs városi bizottságának, valamint az SZMT központi könyvtára hírlapolvasójának a közreműködésével és támogatásával. Az akkor lefektetett alapszabályok értelmében a kisgaléria azóta is aktívan segíti a pályakezdő művészeket az útkeresésben és a bemutatkozásban. A profil a lehető legváltozatosabb. Az eddigi ötven kiállítás szinte valamennyi művészeti ágat felsorakoztatta, nem egy kiállító többször is szerepelt a programban.

Mivel a látogatottság a hírlapolvasó központi fekvéséből eredően is igen magas, a kisgaléria kínálta lehetőség fontossága városunk és megyénk fiatal művészeinek életében, fejlődésében – vitathatatlan. Ilyen természetű kamarakiállítások megrendezésére keresve sem lehetne jobb helyet találni Pécsett.

A mostani kamaratárlatra érkező látogatót haranglábszerű állvány fogadja. Gömbhéjszerkezetbe fogott félkörívek alkotják az állványra függesztett különös kompoziciót, amellyel *Kigyós Sándor* a zenét idézi, a zenére emlékezik. Az alkotás megszólaltatható, zeneszerszámként működtethető. A következő művek a szobrászat alapkérdéseit vetik fel, a plasztikai alapelveket, határhelyzeteket hangsúlyozzák, – a hasáb, a gömb, az élek, vonalak, síkok viszonyát, jelentését, kapcsolatuk tartalmát vizsgálják. Ilyen például *Kigyós* villányi *Gömb és hasáb* című szobra is, amely a két ellentétes egység plasztikai „harcát" jeleníti meg. Mindez fogalmi úton nehezen megközelíthető feladat volna. De nem is lehetne sok értelme. Nem célja a művésznek sem, hogy irodalmi tartalmat közvetítsen, sokkal jobban érdekli maga az *anyag* – ez esetben elsősorban a kő.

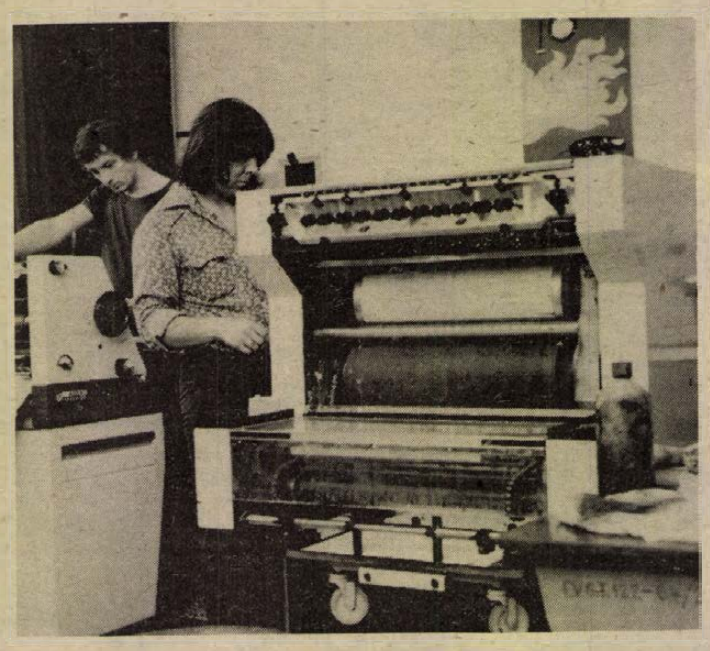
A követ nem lehet meghajlítani, mert merev, törékeny, de magát a hajlékonyságot kővel is lehet érzékeltetni. *Kigyós* azonban tovább megy, a hajlításokat, csavarásokat végbevivő puszta erők ábrázolására törekszik. A torzulást létrehozó erőt igyekszik tettenérni. És – bár a hajlékonyság, a képlékenység nem sajátossága a márványnak – hajlamossá leszünk arra, hogy elhiggyük a Belövés című szobor keltette illúziót: az erő hatására a kő kidomborodik.

Az árnyalt plasztikai mondanivaló irodalmias asszociációkat vált ki – jóllehet ezekben a szobrokban nyoma sincs a „történetnek".

B. K.

Jegyzetellátás önerőből

A felsőoktatási intézmények évente jelentkező jegyzet problémája a mai napig megoldatlan. Alig akad tanévkezdés, hogy ne lenne valamelyik szaktantárgy jegyzetéből hiány, s ezeket a jegyzeteket a legtöbb esetben csak hónapokkal később, sokszor közvetlenül a vizsgák előtt szerezhetik be a hallgatók. A Tankönyv Kiadó szűk kapacitásánál fogva (bár most készült el a dabasi új telepe), még mindig nem tudja maradéktalanul kielégíteni az igényeket. Kézenfekvő megoldásként jelentkezik, hogy az egyes intézmények saját sokszorosító gépeikkel pótolják a hiányt, ahol pedig komolyabb teljesítményű nyomdagépek is vannak, ott segítsék ki más egyetemeket, főiskolákat.



Pécsett, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán két korszerű, ofszet-technikával dolgozó gép üzemel, amelyek teljesítménye a nyolc órás munkaidő alatt 600 ív.

A műszaki tudományokban, de másutt is mind gyakrabban kényszerülnek új jegyzetek kiadására, hiszen a tudomány óriási léptekkel halad előre. A legkorszerűbb technikák és ismeretek átadása pedig a korszerű képzés alapvető feladata. Az intézetek oktatói számos esetben hiába fáradoznak az új jegyzetek megírásával, mert a diákok kezébe csak nagy nehezen kerül. Mit tesz a Műszaki Főiskola? Saját erőforrásból fedezi a papírt és a nyomdaköltségeket, s előállíttatja helyben a szükséges jegyzeteket. Csakhogy az anyagi ereje véges és a jegyzetekért különböző megkötések miatt egy fillért sem kérhet a hallgatóktól. Jelenleg folynak a tárgyalások az Oktatási és a Pénzügyminisztériummal, hogy rendezzék a kiadói jog kérdését, valamint a jegyzetek árazási és árusítási problémáit.

Az intézet sokszorosító gépei ugyan nem kihasználatlanok, de még több nyomtatvány előállítására lennének képesek. Ehhez azonban meg kellene oldani az üzem dolgozóinak bérezését, mert pillanatnyilag a munkaidőn túli órák elszámolása tisztázatlan. Más intézmények segítése pedig csak túlórákban, vagy második műszakban lehetséges. A technikai feltételek tehát adottak, s a főiskola a jövőben több korszerű berendezés beszerzését is tervezi. Csak egy jellemző adat a mára: egy 80 oldalas és 100 példányszámú jegyzet előállítási ideje alig egy hét. Ha ugyanezt központilag igyekeznének megoldani, a nélkülözhetetlen új jegyzetek megjelenésére fél évig, vagy még annál is többet kellene várakozni.

F. J.

KISZ-küldöttgyűlés a Pécsi Tudományegyetemen

Megválasztották az egyetemi KISZ-bizottságot

KISZ küldöttgyűlés volt tegnap a Pécsi Tudományegyetemen. A rendezvény különös jelentőségét az adja, hogy a jogi és közgazdaságtudományi karok egyesítése utáni első ilyen megmozdulásról van szó, s ez a belső átszerveződés jelentős pontja. A küldöttgyűlésen megjelent *dr. Török Judit*, a KISZ KB egyetemi-főiskolai osztályának vezetője, *Pitl Zoltán*, a KISZ Megyei Bizottságának titkára, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Városi Bizottságának első titkára és *dr. Hoóz István*, az egyetem rektorhelyettese.

A KISZ Városi Bizottsága által szeptember 12-én megbízott ideiglenes végrehajtó bizottság beszámolt eddig végzett munkájáról és előterjesztette az akcióprogram tervezetét. A vitát követően megválasztották az egyetemi KISZ Bizottságot, illetve a végrehajtó bizottságot, melynek titkára dr. Varga-Sabján László lett.

Első napok az óvodában

Második otthon



Élet a Radnóti óvoda udvarán — Seres Éva felvétele

— Anyu, ugye jössz értem? – kérdezik reggel. – Óvónéni, ugye jön értem az anyukám? — kérdezik délután az új kiscsoportos gyerekek az első napokban. A legnehezebb idő ez a gyermekeknek, szülőknek és az óvónőknek egyaránt. Az óvónők feladata, hogy „beszoktassák", vagyis az óvodát második otthonná tegyék a picik számára.

A kicsinyek legelső feladata, hogy megismerjék az óvodát, csoportszobájukat, a velük foglalkozó nevelőket, saját jelüket és a többi gyermeket. Az óvodákban jó előre felkészültek a kicsik fogadására. A szülőkkel megbeszélték, hogy a gyermeket már otthon megismertetik az óvodában megkapott jelükkel. Nem korán reggel hozták a piciket az óvodába, hanem később, és korábban jöttek értük, — ehhez nagy segítséget adtak a különböző vállalatok, intézmények, amelyek közül sokan belátták a kisgyermekes anyák nehézségeit.

Az első három napban mindkét kiscsoportos óvónő reggeltől estig bent van, együtt foglalkoznak a gyermekekkel, hogy az új arcoktól se ijedjenek meg, az egész óvoda személyzete az első napon egész nap dolgozik. Ilyenkor mérik fel a gyermek fejlettségi szintjét.

— Csoportunkban, mint minden óvodában, önkiszolgálás van, — mondta Varjú Istvánné, a Radnóti óvoda egyik kiscsoportos óvónője — ez azt jelenti, hogy ők maguk viszik a tányért, poharat az asztalhoz. Hogy el ne felejtsék, milyen étkezéshez mi kell, az első időben mondták is: „Kis tányér — nagy pohár", „nagy tányér — kis pohár." Az eltelt két hét alatt beilleszkedtek, szeretnek idejárni, és büszkék az itt tanultakra.

A középső és nagy csoportos óvodásoknál mindig könnyebb az új gyermekek fogadása. Miért? Mert egy meglévő csoportba kerül be néhány gyermek, néha tíznél több.

— Mielőtt az újak jöttek volna, beszéltem a régi gyerekekkel, hogy fogadják őket szeretettel, játsszanak velük, mutassák be az óvodát, a játékokat. Már a nevüket is, jelüket is tudták az újaknak, mikorra azok megérkeztek — mondta dr. Tremmel Flórianné. — Minél több élményt adunk az újaknak, annál könnyebb számukra a beilleszkedés.

Az első nap az újakat sétálni vitték, megismerkedtek az óvoda környékével. Rajzfilmeket vetítettek az első héten. A középső csoportos anyagot ismételték, ezzel fel tudták mérni az új nagycsoportosok fejlettségi szintjét.

Ilyenkor, évkezdéskor a pedagógusok, a szülők és a régi óvodások is összefogva, együttesen foglalkoznak az újakkal, akiknek az első napokban még idegen minden. Segítenek, hogy minél előbb otthon érezze magát a gyermek az óvodában.

Kónya Ágnes

Óvodahálózat, báziskönyvtárak, diákotthonok

Kétszázezer forint a nemzetiségi művelődés támogatására

Eredményekben gazdag számvetés készült a Baranya megyei Tanács Nemzetiségi Bizottságának tegnap, Pécsett tartott ülésére. Az eredmények annak az együttműködési megállapodásnak megvalósulását bizonyítják, melyet három évvel ezelőtt kötött a Baranya megyei Tanács, a Délszláv és a Német Nemzetiségi Szövetség. Azóta bővült a nemzetiségi óvodahálózat, megalakultak a nemzetiségi báziskönyvtárak, kialakították a pécsi délszláv és a bólyi német nemzetiségi általános iskola diákotthonát. A pécsi középfokú óvónőképzőben megindult a német nemzetiségi óvónők képzése s egyre több intézkedés segíti a nemzetiségi nyelv használatát is.

Tegnap tárgyalta a bizottság annak a kétszázezer forintnak a felosztását, melyet ez évtől ad a Megyei Tanács a nemzetiségi művelődés támogatására. A beérkezett igények alapján százezer forinttal segítik a mecseknádasdi német tájmúzeum létrehozását, harminc–harminc ezer forintot adnak a felsőszentmártoni délszláv irodalmi szakkör és a Pécsi Tanárképző Főiskola „Baranya Nemzetiségi Együttese" felszerelésére, negyvenezer forintot pedig a Bólyi Nemzetiségi Általános Iskola diákotthona költhet szemléltető eszközök vásárlására.

Ismét indul a Színházbarátok Klubja

Október 16-án, este 7 órakor tartja évadnyitó összejövetelét a Színházbarátok Klubja. Az est témája Illyés Gyula: ORFEUSZ A FELVILÁGBAN című új pécsi ősbemutatója. A beszélgetésen részt vesznek Sík Ferenc, a darab rendezője, valamint az előadás szereplői.

A klubtagok az évad során ezúttal is találkozhatnak a színház művészeivel, vezetőivel, hallhatnak színházelméleti előadásokat, előadói esteket és a színház különböző részlegeinek prófolyamataival, a produkciók készülésével ismerkedhetnek meg.

Az első foglalkozásra a Doktor Sándor Művelődési Központban kerül sor. A klub vezetősége külön értesítés nélkül szeretettel vár minden régi klubtagot, és az új érdeklődőket.

„Rendőr elvtárs, eltapostam egy lányt"

A helyszínelőkkel Rádfalván

Lapunk negyedik oldalán gyakran jelennek meg baleseti hírek. A gyors tájékoztatás a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának köszönhető. Életük, munkájuk megismerése céljából töltöttem egy napot a megyei ügyeleten.

Az ügyeletes helyszínelő, Szinek László főtörzsőrmester reggel hétre jön be dolgozni, s este hétig marad. Tizenhárom éve rendőr, öt éve ebben a beosztásban.

Míg nézelődök, ő egy baleset fényképeit és helyszínrajzát vizsgálja meg a csoport többi tagjával. 11 óra 40 perckor megcsörren a telefon. Rádfalván, az útépítésnél a lánctalpas traktor elgázolt egy nőt. Táskába kerül a fényképezőgép, a mappa és az alkoholvizsgálathoz szükséges „vérdoboz". Három perc múlva úton vagyunk.

*

Rádfalvánál az épülő út még aligha nevezhető útnak. A kátyúban dülöngélve közeledik a műtősmentő. A DT 100-as traktor körül tömeg, a vértócsában szakadt szandál. A gép oldalának támaszkodva Gál János, 19 éves vezető.

– Rendőr elvtárs, eltapostam egy lányt – közli tárgyilagosan. Aztán hozzáteszi – akármit mond, elfogadom.

– Mennyit ivott? – kérdi a főtörzsőrmester.

Gál két korsó sört említ, később lesz belőle két deci pálinka. Sásdon voltak útátadáson, ott ittak, s így állt munkába. A gépen nincs fék, de művezető sincs a területen. Kíváncsi munkás érkezik motoron. Szintén ivott. A munkafegyelem „rózsás". Előkerül a táskából a kréta, mérőszalag, kattog a fényképezőgép. A tanúk szerint Gál „szórakozott" a kislánnyal. Hívta, üljön föl, s mert nem akart, ijesztésül felé ment a géppel, megállt, újra ráhajtott. Harmadszorra az éles lánctalpak maguk alá gyűrték a tizenhét éves kislány jobb lábát...

*

A siklósi kórház folyosóján a zokogó szülők, részvételjes betegek állnak. A műtőben orvosok, nővérek közt fekszik a kislány. Véres géz köröskörül. Eszméleten van, sírva mondja el, mi történt.

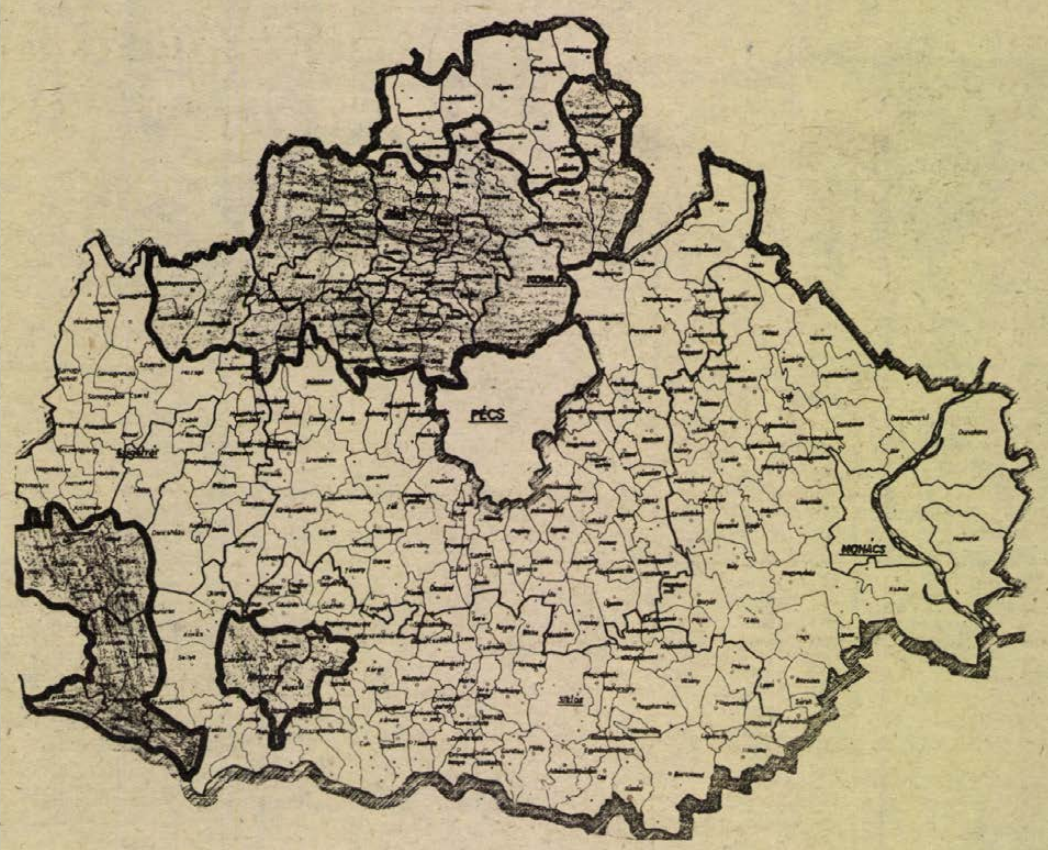
Gál János a siklósi kapitányság folyosóján ül. Még mindig árad belőle az italszag. Szinek elvtárs felsóhajt: – Tudja, ilyenkor azért szeretne valamit mondani neki az ember!

Fél négykor érünk Pécsre. Befejeződött a baleset helyszínelése, de a vizsgálat csak most kezdődik. A helyszínelők holnap és holnapután újra kimennek az utakra. Pedig szeretnének minél kevesebbszer.

Szántó Péter

Kedvezőtlen adottságok és fejlesztési lehetőségek

Tizenhét termelőszövetkezetet érintő terület-fejlesztési koncepció



Szakosodás, színvonalas gazdálkodás

A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága legutóbbi ülésén tárgyalta meg és fogadta el a kedvezőtlen termőhelyi adottságú termelőszövetkezetek megszilárdítását szolgáló területfejlesztési koncepciót. Ez a döntés Baranyában 17 termelőszövetkezetet érint. A megye északi részén az abaligeti, egyházaskozári, felsőmindszenti, sásdi, gödrei, magyarszéki, hetvehelyi, kishajmási, komlói, ibafai és szentlászlói termelőszövetkezetet, és a megye délnyugati területén a kétújfalusi, drávafoki, drávasztárai, felsőszentmártoni, vajszlói és császonyrói termelőszövetkezeteket.

Ez a 17 tsz a megye összes területének 21—22 százalékát műveli. Művelt területük aranykorona értéke 10.50 hektáronként, szemben a megyei 19,24 aranykoronás átlaggal. Az eróziótól elpusztult területek 70—75 százalékán ezek az üzemek gazdálkodnak, földjeik 65 százaléka 5 százaléknál magasabb lejtőkön terül el. A déli sík területeken működő gyenge adottságú tsz-eknek a rendszeresen visszatérő ár- és belvizek okozzák a legtöbb gondot.

A megyei fejlesztési koncepció lényege: egyszerűsíteni kell a termelésszerkezetet, a körülményekhez igazodva kell kialakítani a termelési struktúrát, ezzel javítani a munka hatékonyságát. Növelni a terület és a termelés koncentrációját és szakosodását, a gazdálkodás színvonalát és a jövedelmezőséget.

A művelési ágak helyes távlati kialakítása főként a hegyvidéki gazdaságoknál lényeges. Itt a terv alapelvként rögzíti, hogy 17 százaléknál magasabb lejtőkategóriába tartozó földeken szántóföldi növénytermelést gazdaságosan folytatni nem lehet. Ezeket a domboldalakat gyepesíteni és erdősíteni kell. Az erdőtelepítést ezen a tájegységen — a környezetvédelmi szempontokkal összehangoltan — újabb, mintegy 1300 hektáron kell elvégezni. Itt, tekintve, hogy közben rétekből szántóföldet alakítanak ki, mintegy 600 hektárral csökken a szántóföld. A sík vidéken ugyanakkor 760 hektárral nő a szántóterület. Mindkét térségben intenzív gyepgazdálkodást célszerű megvalósítani, hogy ezzel a két tájegység perspektivikus állatfajának, a szarvasmarhának s a juhnak takarmányszükséglete biztosítva legyen.

Mindkét térségben a termesztett növények körének csökkentését, a talajvédő gazdálkodást javasolja terv. A hegyvidéki gazdaságokban vezérnövénnyé lépnek elő a pillangós takarmányok, területi arányuk eléri a 25 százalékot. Ezt a magas arányt — amit ma még messze nem értek el az üzemek — az adottság és a talajvédelem épp úgy indokolja, mint a szarvasmarha és juh ágazatok távlati fejlesztése. A síkvidéki tájegység tervében az ipari növények — cukorrépa, szója, napraforgó — aránya feltűnő, több mint tízszerese a hegyvidékinek. Az ipari és zöldség növények aránya együttesen itt megközelíti a 25 százalékot.

A termelés szakosodása az állattenyésztésben már az elmúlt években megindult. A hegyvidéki szövetkezeteknél — a szakosodás a tömegtakarmányt fogyasztó szarvasmarha és juh ágazat felé tolódott el. Nagy mértékben csökkent s a jövőben teljesen visszaszorul itt a sertéstartás. Kialakultak a térségben a szakosított tehenészeti telepek s a jövőben ezek bővítésével fejleszthető tovább a tejtermelés. A marhahizlalás távlati fejlesztését egy, a térségben létrehozandó hizlalási kooperáció keretében jelöli meg a terv. Több szövetkezet közreműködésével egy közös nagy — 3 ezer férőhelyes — marhahizlaldát kívánnak létesíteni. A hegyvidéki gyenge tsz-ek jelenlegi szarvasmarha állománya 6600 darab, ezt a tervidőszak végére 7200-ra, a 2800 darabos tehénlétszámot pedig 3500-ra szükséges felemelni. A tejtermelés színvonalának el kell érni a tehenenkénti átlag évi 3200 literes termelést. A juh ágazat fejlesztését a magyarszéki, az abaligeti és a szentlászlói térségben jelöli meg a terv.

A síkvidéki gyenge adottságú tsz-ek állattenyésztésében jelenleg a szarvasmarha, a sertés és a juhtartás egyaránt jelentőséggel bír. A koncepció fejlesztést csak a szarvasmarha és juh ágazatoknál javasol, a sertéstartást csak a meglevő férőhelyek mértékéig átmenetileg tartja indokoltnak. E tsz-ek összes szarvasmarha létszámát 4500 darabra, ezen belül a tehénlétszámot 1800 darabra szükséges növelni, a tejtermelést pedig legalább évi 2800—3000 literre. E térségben két ún. húshasznú tehenészeti telep kialakítása van folyamatban: a drávafoki és a csányoszrói. A marhahizlalást távlatilag itt is együttműködés keretében közös telep építésével célszerű megoldani. A térség juhászati bázisául a csányoszrói tsz-t jelöli meg a terv, ahol a fejlesztésekkel 1500 anyajuh tartására indokolt berendezkedni.

A gyenge adottságú tsz-ek termelésében jelentős szerepet játszik az egyéb tevékenység. Helyenként kőbányászat, faipar, kerámiagyártás, mészégetés stb., aránya eléri az 50 százalékot. Az Abaliget—Hetvehely térségében egy ipari-mezőgazdasági szövetkezet létrehozását tartja indokoltnak a terv. Ebben az új szövetkezetben a faipar, a bútorgyártás, a kerámiaipar, a kőbányászat és a mészégetés fejlesztését kell mindenekelőtt támogatni. Tekintve, hogy a kedvezőtlen adottságú tsz-ek működési körzetében nagyobb mérvű iparfejlesztésre számítani nem lehet, a szövetkezeti tagok foglalkoztatását minden üzemben az egyéb tevékenységi kör bővítésével javasolja a terv-koncepció távlatilag biztosítani.

A terv-koncepcióban javasolt szerkezeti egyszerűsítésekkel, a jövedelmezőbb ágazatok fejlesztésével, valamint az ötéves terv időszakára érvényes állami támogatási rendszerrel elérhető, hogy csökkenjen a termelőszövetkezetek közt ma még fennálló jelentős differenciálódás.

— Rné —

Őszintén a villányi panaszokról

A szülők panaszkodnak: az őszi betakarítási munkán résztvevő diákok embertelen körülmények között laknak, éheznek, poshadt vizet isznak, esténként különböző megalázó „szertartáson" rójják meg őket, ha a vártnál kevesebbet dolgoznak.

A Villányi Állami Gazdaságban többszáz diák dolgozik. A gazdaság központjában kialakított szállásra volt a legtöbb panasz. A pártvezetőség titkára, a konyhafőnök mit sem tud az elégedetlenségről: mármár arra gondolok, hogy a gyerekek nem merik keservüket elmondani, ugyanis az éppen munkában levő csoport tagjai nekem sem panaszkodtak.

Bejelentés nélkül állítottam be, nem volt idő szembekötősdit játszani.

A gazdaság mozaiklapokkal lerakott frissen meszelt vesszőelőkészítő csarnokában rendezték be a diákok szállását. Farostlemezzel leválasztott termekben emeletes vaságy szolgál fekvőhelyül. Ágyneműt minden csoport tisztát kap, a plédeket ugyancsak hetenként tisztítják. A munkaruhákat fogason, az utcai öltözetet az ágyon tartják. A takarítónők gondosan újságpapírt fektettek az ágyra, felmosás közben, a ledobált cipőket arra rakják. Százhatvan gyereknek mintegy 40 zuhanyozót, tucatnyi mosdót szereltek fel ugyancsak a vesszőelőkészítőhöz tartozó fehérre meszelt áztatóban.

Az elmúlt heti étlapról az én ízlésemnek legkevésbé megfelelő napi menüt írom le: szeptember 22-én például reggelire tea volt főtt kolbásszal, mustárral, tízóraira turistaszalámi. Az ebéd: zöldségleves, kapros tökfőzelék, sertéssült. Vacsora: darástészta. A többi napon reggelire tea és kakaó, dzsem, vaj, kenőmájas, disznósajt. Az ebédek: babgulyás és túrós tészta, rántott szelet, borsostokány csőtésztával, magyaros sertésszelet, rizskörét... Ugycnitt étkeznek a fizető külföldi vadászok, szeptember 23-án például a szemem láttára szolgálták fel nekik ugyanazt a borsostokányt mint amit a gyerekek kaptak. Az igazság kedvéért azonban hozzá kell tennem, hogy az ebédjük egyik fogása volt ez, mást is kaptak. A gyerekek napi 15 forintot fizetnek a teljes ellátásért, a fiúk átlagosan 12,10, a lányok 9,30 Ft órabért kapnak. A napi munkaidő 6 óra.

Mi hát az igazság? Persze, a koszt minőségére elmondott kifogások érthetőbbek lesznek, ha elmondom, hogy a gyerekek szalámirudakkal, csokoládéval felszerelve érkeznek... A víz valóban meleg: tartályokban viszik fel a hegyre, a tűző napon hamar felmelegszik. A KOJÁL egyébként ottjártamkor tartott ellenőrzést, különösebb kifogást nem talált.

Megvallom: a panaszok alapján azért mentem ki, hogy a gazdaságot elmarasztaljam, hiszen a diákok segítsége nélkül nem lennének képesek a szőlőt leszedni. A gyerekek első munkahelyükön szerzett rossz tapasztalataik miatt esetleg örökre meggyűlölik a fizikai munkát...

Éppen ez, ami miatt a „villányi szüretről" beszélni kell. Nem hiszem, hogy a szülők vagy a gyerekek készakarva befeketítenék a gazdaságot, inkább arról van szó, hogy az otthonhoz mért igények messze felette vannak annak, amit a gazdaság nyújtani képes. A munka pedig talán kicsit nehezebb, mint ami a diákok képzeletében a szürettel kapcsolatban élt. De hát az életben csak a legritkább esetben könnyebb és szebb a munka, mint amit arról olvastunk, vagy szüleinktől hallottunk. A gyárakban, a mezőgazdaságban bizonyos teljesítményszintet mindenkinek kötelező elérni. A 15—18 éves fiatalok most először találkoznak a normával. Az életben viszont minden tettünket, munkánkat szigorú normákkal mérik.

Persze a gazdaság sem mentes a hibáktól. A gyerekek nem látják maguk között a felnőtt munkásokat, legfeljebb „művezetői" tennivalókat látnak azok el. Ha együtt dolgoznának, ha a gyerekek látnák a megélhetésükért izzadó mezőgazdasági munkások munkatempóját, talán ők is gyorsabban járnák a sorokat, s nem feküdnének le a tőkék alá.

Nem adhatok igazat a gyerekeknek. Nagyon sokszor keményebb munkát is el kell majd végezniük. A szülők pedig a gyermekeik iránt érzett szeretetük miatt egy pillanatra elfelejtették, hogy nekik is jónéhány nehéz „betakarítást" kellett végigcsinálniuk.

Lombosi Jenő

Szomszédasszonyok

Most aztán törhetem a fejem hazáig, vagy akár holnap reggelig. Ez a két asszony a régi cselédház ajtajában nehéz helyzet elé állított: A megválaszolásra váró kérdések sokaságát rakták a vállamra, s tették ezt ártatlanul, gyanútlanul, úgy, hogy tulajdonképpen nem kérdeztek az égvilágon semmit, mindössze elmondták a magukét. Kötelező törődni velük? Jobb volna talán elfelejteni őket, másra gondolni, vicceket mesélni, vagy a Kettőtől-hatig műsor táncdalszövegeit hallgatni. Mindenki úgy él, ahogy tud, az egyiknek sikerül, a másiknak nem, ide húz a szerencse, oda nem húz, nyugalom, csigavér, felesleges felizgatni magam, másodikán a fizetést így is, úgy is megkapom.

Ez a két asszony két világ. Egyelőre még szomszédok, de ősszel elválnak útjaik. Meggyőződésem, örökre eltávolodnak egymástól és két év múlva, ha egyáltalán megismerik egymást, legfeljebb köszönésre szorítkoznak, mivel közös témát aligha találnak.

A sovány, barna asszony férjével és két gyermekével szeptember végén beköltözik a községbe, az új háromszobás komfortos saját házba. Alig várják a nagy napot. Elég volt a szoba-konyhából. Naponta megnézik beköltözésre váró családi házukat, s naponta látják: munkájuknak, keresetüknek van nyoma, látszatja. Szorgalmuk, akarásuk megtestesült, valamit elértek, megalkottak, jelt hagyva maguk után, hogy nem éltek hiába. Az asszony negyven éves, a férj negyvenkilenc.

A másik, a kövér tepsifenekű asszony a fejét ingatja: mi maradunk. Kifejtette, nem áll szándékukban a szobakonyhás volt cselédlakástól elbúcsúzni, nincs hozzá se erejük, se kedvük. De ha volna, akkor se mozdulnának. Házat a világért nem építenének, méghozzá előrelátásból. Félő ugyanis, hogy a gyerekek majdan összevesznének a jusson, pereskednének, meggyűlölnék egymást. A szöveg dühítően ostoba, ám az asszony oly öntudatosan fújja, mintha értékes munkafelajánlást tenne. Észbekapok. Csakugyan felajánlás ez, eltökélten, szinte büszkén vállalja élete végéig a szobakonyhás volt cselédlakást. Kihívóan, rátartian.

Olvasóim előtt immár bizonyára világos, hogy töprengésem tárgya a mindent felélő ember, a javak szaporítására képtelen ember, az, akiben nincs vitalitás, hiányzik belőle az életrevalóság, bizonyos értelemben „csökkent értékű". Ennek ellenére magabiztos, általában nagyszájú, miként mondani szokás, „dumája van, tehetsége nincs". Ismerjük, hiszen típusról van szó. S ha ebben a tárgykörben még mélyebbre ássuk magunkat, a nyugtalanító kérdések sokasodnak.

Megmagyarázhatatlan rejtély például, hogy azonos feltételek és lehetőségek birtokában az egyik család „összeszedi" magát, a másik nem megy semmire.

Képletesen szólva a két asszony családjával húsz évvel ezelőtt ott állt egy képzeletbeli rajtvonalnál, futásra készen. Adott jelre az egyik család megiramodott, a másik el sem indult. Ugyan miért? Lustaságból? Kényelemszeretetből? Mindez előfordulhat, de hasonló esetekkel bajlódva, azokon rágódva, legtöbbször az derül ki, hogy szó sincs lustaságról, hanyagságról, kényelemszeretetről. Ilyenformán a magam részéről erősen efelé hajlok; a csökkent értékűség a gondolkodásmódban jelentkezik. Egyfajta kombinációs készséget igényel megtervezni, felépíteni az ésszerű gyarapodást. Fegyelmezett észmunka szükségeltetik ahhoz is, hogy a lehetőségek az ésszerű gyarapodást szolgálják. Gondoljunk még a fegyelemre, a türelemre, a kitartásra, a módszerességre, ez mind-mind szellemi erőpróba.

Oda jutok: a kövér asszony valamit nem tud. Kérdés azonban, hogy erre a valamire megtanítható-e? Ha megtanítható, újabb kérdés következik: kik tegyék, méginkább, hogyan tegyék? Aztán a további kérdések. Lehet-e tanítani ezt a tárgyat, amit még magunk sem ismerünk. Ezen a területen az életmód-kutatás a kezdő lépést sem tette meg.

Mondhatnók, a vitalitás hiánya a múltból ránkmaradt örökség, a kizsákmányolás sok emberből egész életre szólóan kiölte a kezdeményező készséget, enerválta, eltompította. De miért van az, hogy a vitalitás hiánya nem kívánatos mértékben újratermelődik? Az akarások ugyanúgy jellemzik a fiatalabb generációkat, mint a maradások.

Beszélgetve az asszonyokkal megtudtam: a két család jövedelme, kiadása szinte fillérnyi pontossággal megegyezik. Öltözködésre, enni-, innivalóra egyformán költenek, nagylábon nem élnek, örökölni nem örököltek, lottón nem nyertek. Törhetem a fejem: hol van az a pénz, amiből a kövér asszony családja nem épített háromszobás lakást? Ugyanúgy megvolt, mint a szomszédnak. De mire fordították?

Szekulity Péter

HÍREK

1975. OKTÓBER

9

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

DÉNES

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.53 — nyugszik 17.10 órakor. A Hold kél 11.02 — nyugszik 20.07 órakor.

Camille Saint-Saens

Százhetvenöt évvel ezelőtt, 1835. október 9-én született — és 86 éves korában, 1921-ben halt meg — Camille Saint-Saens, francia zeneszerző.

Már gyermekkorában szorgalmasan komponált, 11 éves volt, amikor nyilvános hangversenyen bemutatkozott a párizsi közönségnek. Kiváló zeneszerzők és zenepedagógusok (Halévy, Gounod stb.) vezetésével képezte magát, s húsz évesen orgonási állást kapott Párizsban; 19 éven át volt a Madeleine-templom orgonistája, s közben éveken át egyházi zeneiskolai tanárként is tevékenykedett. 1877-től számos hangversenykörúton népszerűsítette műveit mint karmester, orgona- és zongoraművész. Bár csak a zeneszerzésnek élt és nyilvános állást soha nem töltött be, félig-meddig hivatalos reprezentánsa volt kora francia zenei életének. Számos társadalmi kitüntetést kapott, barátja volt Gounodnak, Lisztnek, Rubinsteinnek. Amikor 1879-ben Budapesten járt, itt is meleg ünneplésben részesítették.

Bizet-vel, Lalóval és Franckkal együtt 1871-ben megalapította — a nemzeti zene diadalra juttatására — a Société Nationale de Musique-ot. A XIX. századi francia zenének egyik vezéralakja volt, nagy kultúrájú művész, akinek klasszikusokon — főként Mozarton — nevelődött szelleme elsősorban klasszikus formákra, választékos finomságra és világos kifejezőerőre törekedett.

Ma este

MOZI

Park: Svejk, a derék katona (f4, n8)
Petőfi: Monsieur Verdoux (5, f8)
Kossuth: Svejk, a derék katona (10) A Nagy Medve fiai (f3, f5) Mi van doki? (f7, f9) **Fekete Gyémánt:** Gyilkosság leírása (6) **Jószerencsét:** Jack kapitány (5) Ne sirj tele szájjal (7) **Rákóczi:** Piedone, a zsaru (5, 7) **Május 1.:** Folytassa külföldön (f6) **Bóly:** Tűzgömbök (7) **Harkány:** A rejtély nem oldódik meg (7) **Komló, Május 1.:** A fekete herceg (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Monsieur Verdoux (f4, 6, f9) **Mohács:** Hegyen-völgyön (6) Helga (8) **Pécsvárad:** Szertartás (7) **Sásd:** Madárijesztő (7) **Sellye:** Az utolsó töltény (7) **Siklós:** Szerelmem, Moszkva (5; 7) **Szigetvár:** Enyém, tiéd, kié? (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, az erős, helyenként viharos északi, északnyugati szél csak kissé mérséklődik, hűvös marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 2—7 fok között, néhány szélvédett helyen gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 12—16 fok között.

Termelési rekord Kossuth bányán

Termelési rekord született kedden a komlói Kossuth-bányán. Az üzemi versenyirodáról jelentették, hogy a Nagy Dezső vezette „Béke" illetve Szilágyi Sándor aranykoszorús fejtési brigádjai 39 százalékkal szárnyalták túl napi tervüket. A XI. pártkongresszus, illetve hazánk felszabadulásának 30. évfordulója tiszteletére hirdetett munkaversenyben október 7-én a tervezett 7,7 tonna műszakteljesítménnyel szemben 10,7 tonna szenet fejtett átlagosan egy-egy brigádtag. A két ifjúsági szocialista brigád a 11/2-es telepi fejtésből 1830 tonna szenet küldött a felszínre.

◆

— **Kandidátusi értekezés vitája.** Zeller Gyula kandidátusi értekezésének — címe: Termelővállalatok kereskedelmi tevékenysége szervezésének néhány elvi és gyakorlati problémája — nyilvános vitájára kerül sor ma délután 3 órakor Budapesten, a Magyar Tudományos Akadémia kistermében. Zeller Gyula a Pécsi Tudományegyetem Közgazdasági Karának tanszékvezetője.

◆

Esküvő

BALATONYI ÉVA
és
KERÉNYI JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 11-én, 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

PETERNEL PIROSKA
és
PAKSI SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 11-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SASVÁRI KATALIN
és
TURAI ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 11-én, 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



A SAIGONI LÁNY



MONSIEUR VERDOUX

A HÉT FILMJEI

A saigoni lány a most születő vietnami filmművészet új alkotása. A cselekmény az 1968-as nagy offenzíva idején játszódik. A film bizonnyal elsősorban a háborús témájú alkotások kedvelői és a fiatalok körében arat sikert.

Chorlie Chaplin filmje, a *Monsieur Verdoux* mély társadalmi mondanivalóját a Chaplin-filmeknél megszokott sziporkázó humorral, pergő cselekményességgel jeleníti meg. Az 1947-ben készült alkotást Magyarországon 1947-ben mutatták be.

A *Svejk, a derék katona* című, Jaroslav Hasek regényéből készült kétrészes, színes, szinkronizált csehszlovák filmalkotás szintén ismert a régebbi mozilátogatók körében. A felújítás előreláthatólag a bemutatóhoz hasonló kellemes szórakozást nyújt minden korosztálynak.

— **Kiállítás.** Tegnap este hat órai kezdettel Pécsett, a Ságvári Endre Művelődési Házban csont- és fafaragvány kiállítás nyílt meg. A kiállító négy művész a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozója: Szabó Ferenc, Pénzes István, Haklik Mihály és Gyulai István. A kiállítást az érdeklődők október 29-éig tekinthetik meg, vasárnap kivételével minden nap 15—20 óráig.

Új otthonban a Nemzeti Galéria

Október 12-én ünnepélyesen megnyitják a Magyar Nemzeti Galéria új otthonának kapuit. A budavári palotában egyszerre több kiállítás fogadja majd a látogatókat.

Az egyik időszaki kiállítás — a Nemzeti Galéria, a szolnoki Damjanich János Múzeum és az Osztrák Nemzeti Képtár közös rendezésében — a 125 éves szolnoki művésztelep fél évszázadának terméséből nyújt válogatást. Azoknak az osztrák és magyar festőknek az alkotásait tárja közönség elé, akik felfedezték a szolnoki tájat a festészet számára. A másik időszaki kiállítás a mai magyar művészet főbb eredményeit érzékelteti, az utóbbi három évtized termésében kiválasztott mintegy 200 szobor és festmény a kortárs művészet fejlődését jelzi.

— **Négy esztendő alatt** mintegy húsz országból csaknem neavvenezer látogató tekintette meg az Ózdi Kohászati Üzemek állandó jellegű gyártörténeti kiállítását. A kiállításon nyomon követhető a vasgyár fejlődése az 1846-ban történt alapításától napjainkig.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Mohácson készül** a Hilton Szálló villamos kapcsoló berendezése. A Mohácsi Vegyesipari Vállalat ebben az évben a Budapesti országút melletti üzemében 28 millió forint értékben készít villamos kapcsoló berendezéseket, melyeket az ország különböző részein használnak fel. Itt készítik el a Hilton Szálló kapcsolótábláját is. Az 1976-os évre eddig 40 millió forintos termelés biztosítására kötött a vállalat megállapodásokat. Ez a fejlesztés a következő ötéves terv időszakában biztosított.

— **Jó volt a csipkebogyó termés.** Az Erdei Termékeket Feldolgozó és Értékesítő Vállalat 140 mázsa csipkebogyót szállított exportra ebben az évben. A tavalyihoz képest csaknem háromszoros ez a mennyiség.

— **A környezetvédelemre** hívja fel a figyelmet a posta október 16-án megjelenő, hét értékből álló bélyegsorozattal. A bélyegeket Zombory Éva grafikusművész tervei alapján többszínű ofszetnyomással az Állami Nyomdában készítették.

04—05—07

Nem adta meg az elsőbbséget — súlyos sérülést okozott. Tegnap délelőtt a máriagyűdi kőbánya kijáratánál, a Máriagyűdi út kereszteződésénél Májer Béla 47 éves harkányi lakos személygépkocsijával a kőbánya felől úgy hajtott ki a Máriagyűdi útra, hogy nem adta meg az elsőbbséget egy motorkerékpárosnak, akivel összeütközött. A baleset következtében a motorkerékpár vezetője, Szente József 20 éves egyházasharaszti lakos életveszélyes sérüléseket szenvedett. A vizsgálat megindult.

— **Jutalomműsor.** Kedden késő este Pécsett, a Gárdonyi Géza Művelődési Házban mintegy 300 KISZ fiatalnak tartottak nagy sikerrel jutalomműsort, melyen a Menüett együttes és Békés Itala vett részt. Azok számára rendezték a műsort, akik nyáron a különböző építő táborokban dolgoztak.

— **Kesztyű és bőrdiszmű** terven felül. A Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű Szövetkezet túlteljesítette háromnegyed éves tervét. Főleg szovjet exportra szállítottak csaknem 350 ezer pár kesztyűt, cseh és szovjet exportra 790 ezer női divattáskát.

— **Gépműhelyből óvoda.** Épül az új, 50 férőhelyes óvoda Romonyán. A 700 ezer forintos költséggel készülő gyermekintézményt a helyi termelőszövetkezet erre a célra átadott régi gépműhelyéből alakítják ki.

— **Állatkórház felújítása.** A szigetvári költségvetési üzem dolgozói végzik a szigetvári állatkórház felújítási munkálatait. A 38 ezer forintos költséggel készülő korszerűsítés várhatóan hamarosan elkészül.

— **Orvosi rendelő,** szolgálati lakás Sellyén. Orvosi rendelőt, szolgálati lakást és várót építenek Sellyén. A tanács csaknem 800 ezer forintot költ az új létesítmény építésére.

— **E napokban** kerül a könyvesboltokba a Kossuth Kiadó új kötete, amely hiteles fordításban, teljes terjedelemben adja közre az európai biztonsági és együttműködési értekezlet alapokmányát. A 100 ezer példányban kiadott könyv — a finn kormány által őrzött eredeti példány hiteles másolata — áttekintést nyújt a záróokmány aláírását megelőző időszak diplomáciai tevékenységéről is.

tegnap történt

A Népművelési Tanácsadó és a Pedagógus Továbbképzési Intézet szervezésében két napos nevelésügyi filmsorozat kezdődött tegnap délelőtt Pécsett, az Ifjúsági Házban. A sorozat vetítése után a szakemberek öt szekcióban vitatják meg — ma délután — a látottakat.

*

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására szerdán Szófiába utazott Grósz Károly, az MSZMP KB agitációs és propaganda osztályának vezetője.

*

Szépvölgyi Zoltánnak, a Fővárosi Tanács elnökének vezetésével szerdán Moszkvába utazott a Fővárosi Tanács delegációja. A szovjet fővárosban egyezményt írnak alá a budapesti sportpalota közös tervezéséről és építéséről.

*

Dr. Ortutay Gyulának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa alelnökének vezetésével szerdán népfrontküldöttség utazott Helsinkibe a Finn—Magyar Társaság megalakulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő jubileumi ünnepségekre.

*

Szerda délután Budapestre érkezett Rogers C. B. Morton, az Egyesült Államok kereskedelemügyi minisztere és kísérete. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter fogadta. Jelen volt Eugene V. Mcauliffe, az Egyesült Államok budapesti nagykövete.

Lapzárta

A Lazio vezetősége szerdán hivatalosan kérte Artemio Franchit, az Olasz Labdarúgószövetség és az UEFA elnökét, hogy határozzanak: az UEFA kupamérkőzésein egyetlen klub se játsszon a spanyol labdarúgócsapatokkal. A Lazio következő ellenfele az UEFA kupában a Barcelona együttese. Az október 22-én Rómában lejátszandó első mérkőzésre a Lazio minden valószínűség szerint nem áll ki — még akkor sem, ha az UEFA nem foglal állást a spanyol csapatok bojkottja vagy kizárása mellett.

*

A világűr kutatásának folytatása céljából a Szovjetunióban szerdán földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz—775 mesterséges holdat. A szputnyik tudományos berendezése az előírásoknak megfelelően működik.

*

A libanoni rádió bejelentése szerint az országban szembenálló felek szerdán újabb tűzszünetben állapodtak meg. Az immár hatodik tűzszünet (magyar idő szerint) délután 2 órakor lépett érvénybe, a lövöldözések azonban még azután is folytatódtak a főváros egyes körzeteiben. A beiruti hatóságok alkonyattól hajnalig visszaállították a kijárási tilalmat.

*

A Magas-Tátrában szerdán lehullott az első hó. A összefüggő hótakaró 1300 méterrel a tengerszint fölött kezdődik és vastagsága a csúcsokon eléri a 20 cm-t is. 1800 méteren felül tartósan fagypont alatt van a hőmérséklet.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

2.

Jön a Lakinger. Ezzel van a legtöbb baj. Vele vagy ez történik, vagy az, máris ott köröz a pad körül. Ül a nyakamon, én pedig figyelek rá, mint illetékesek a lakosság panaszaira. A Lakinger miatt egyszer még egy randira sem tudtam elmenni. Csak ült a padon, és engem figyelt, mint titkos szolgálat a nyilvános próbán. Pofára esett, a hölgy eljött az irodámhoz. Éjfélig ültünk a padon, a Lakinger hülye pofát vág, úgy fest ott, mint rendőrség a karneválon. Persze megunja és lelép. Semmi kedvem most írni erről az ügyről. Az illető hölgyet már rég hintára tettem. Remélem, értjük egymást. Egyáltalán rájöttem, hogy az írás egy nagy favágás. Már rég abba is hagytam volna, ha nem magamnak írom, az utókornak, úgyis mondhatnám, művelt családomnak. Nem aktualizálom a mát, az embernek hamar ki kell nyiffanni, hogy gyorsan elismerjék. A remekművek tehát nem akkor születnek, amikor lefirkantják őket. Csak később, amikor kitalálják, hogy ez meg itt egy remekmű. Klaszszikus ügy ez kérem. Süket népség ez a felnőtt társadalom. Csak semmi gondolat, nehogy megártson, bámulnak, mint űrhajós a tengeralattjárón.

A Bánicki időnként megkapja a kocsit a bátyjától. Furikázunk. A Bánicki még hajtási engedélyt is szerzett. Arra már nem eskűszöm, hogy ezt szabályosan kapta, vagy onnan, ahonnan a többi úrvezető. Hanyagolom a kérdést, nem én vagyok a hatóság, ha van neki, van. Nem állítom, hogy Mercedes ez a jármű, de tehertaxinak közepes.

Estére 20 fokot mond a rádió. Valamennyien ott ülünk a pad körül, a vaskorláton. A srácok gitároznak. A világítást most tavasszal cserélték ki higanygőzre. Akár a fűbe is lehetne heverni. Kevés ember jár az utcán, a tvben krimi megy. Minket ez nem érdekel, tudunk mi magunk is krimit csinálni, ha akarunk. Tíz óra körül szétszéled a nép, ilyenkor mindenki jár egyet a saját útján. Tizenegyre, kapuzárásra már mind alszik, vagy éppen vacsorázik a konyhában. Paprikáskrumpli, virsli, ebédmaradék. Általánosságban ez a kaja. Zsíros-pirítós teával, ahol kocsit vettek. Drága az élet.

Ez az én állásom olyan, hogy tulajdonképpen semmivel nem jár csak melóval. Fizetés nincs, főnököm nem is lesz, ez minden pénzt megér. Ezen kívül magam kezelem a tagdíjat. Egy tizes egy hónapra. Harmadik éve működünk, revizor még soha nem járt nálunk. Mindenki elszámolt egy fillérig. Engem is azért választottak meg, mert tudták, hogy erre nagyon alkalmas vagyok. Azt mondják, nekem nagyon jól áll, ahogy a Klub ügyeivel foglalkozom. Persze azért is, mert szeretek csavarogni. Az a gyanúm, ez a legjobb ajánlás, ami mellettem szól.

A mozi előtt azt mondja a Kelemen, el kellene ugrani a Juditért. Csak azt nem tudom, mi a hasznom nekem ebből? Végülis abba maradunk a Kelemennel, hogy ugorjon el a Juditért, ha már mindenképpen vele akar szórakozni. Én meg itt várom őket a mozi előtt. A Kelemen eltűnik, én azonnal jegyet váltok és beülök a moziba. Valami piff-puff filmet adnak, elég az nekem. Nem szeretem a fölösleges izgalmakat. A lányokkal úgy vagyok, megjátszom magam, mintha rájuk se figyelnék.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Az NDK párt- és kormányküldöttsége befejezte moszkvai tárgyalásait és szovjet vidéki körútra indult. Képünkön: Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB titkára búcsúzik a delegáció vezetőjétől, Erich Honeckertől, az NSZEP KB első titkárától.

✦ *TOKIÓ: A japán kormány tervezett áremelései „inflációs őszt" igérnek a lakosság számára. A pénzügyminisztérium a három trillió jenes államháztartási deficit felszámolása érdekében a nagyarányú áremelések politikájához folyamodik. A most bejelentett tervek szerint 70—80 százalékkal emelik a vasuti jegyek árát, 46 százalékkal a telefonbeszélgetések díját és kétszeresére növelik a távirati költségeket.*

✦ BONN: Az NSZK különböző térségeiben folyó NATO hadgyakorlatok nagy károkat okoznak a földeken és az erdőkben. A Dél-Bajorországban rendezett hadgyakorlatok okozta kárt 1.6 millió márkára becsülik. A bonni hadügyminisztérium bejelentette, hogy a hadgyakorlatok során a Bundeswehr három katonája meghalt, több katonai és polgári személy pedig megsérült.

✦ *MADRID: Spanyolországban kedden a fasiszta rezsimet támogató elemek több városban, igy Barcelonában, Almeriában és Cáceresben tüntetéseket tartottak. Madridban a jobboldali tüntetők dühe a Suecia (Svédország) szálloda ellen irányult. Pozdorjává törték az épület berendezéseit, betörték az ablakokat, s a szálloda homlokzatára a következő feliratot mázolták: „Olof Palme gyilkos!". Emlékezetes, hogy a svéd kormányfő élesen bírálta a Franco-rezsimet az öt spanyol antifasiszta kivégzése miatt, s a tiltakozás jeléül hazarendelte országa madridi nagykövetét.*

✦ LUXEMBOURG: Az Európai Gazdasági Közösség külügyminiszterei Luxembourgban kedden végetért kétnapos értekezletükön úgy határoztak, hogy az öt spanyol antifasiszta kivégzése nyomán nem szakítják meg Madriddal a tárgyalásokat egy új kereskedelmi egyezményről.

✦ *BÉCS: Bécsben közölték, hogy a vasárnapi parlamenti választások után az új kormány október 28-án alakul meg. A Kreisky kabinet kedden formálisan lemondott, de szerdán az ügyvivőként hivatalban maradó kormány tagjai Kirchschläger szövetségi elnök előtt „ideiglenes esküt" tettek. Az Osztrák Szocialista Párt elnöksége elhatározta, hogy a kormány korábbi összetételén nem változtatnak.*

✦ PEKING: Mao Ce Tung, a KKP KB elnöke szerdán délelőtt másfélórás beszélgetésen fogadta a Pekingben időző Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnököt. Jugoszláv források szerint Mao és vendége „nyílt légkörü" eszmecserét folytattak a nemzetközi politika problémáiról, valamint a két fél érdeklődésére számot tartó kérdésekről.

✦ *SHIZUOKA: Két ember meghalt, három pedig eltűnt a Közép-Japánban pusztító felhőszakadások, földcsuszamlások következtében. Az ár Shizuoka tartományban mintegy 6 ezer házat elöntött.*

✦ GOLDEN: Földrengést észleltek kedden hajnalban az Atlanti óceánnak a brazíliai Nataltól keletre 600 mérföldre fekvő térségében. A földlökések erőssége a Richter skála szerint elérte a 6, 7 fokot.

✦ *KOPPENHÁGA: Eredményesen folyik a Land og Folk, a Dán Kommunista Párt lapja számára szervezett gyüjtési kampány Dániában. Az első héten 600 ezer koronával bővült a lap pénzügyi alapja: ez a tervezett összeg 60 százaléka. Az október végéig tartó gyűjtés során 1 millió korona bevételt irányoztak elő.*

●

Koktél Budapesten, fogadás Ulanbatorban

A magyar—mongol baráti és együttműködési szerződés aláírásának 10. évfordulója alkalmából Bamdarijn Dügerszüren, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete szerdán koktélt adott a nagykövetségen.

Részt vett a koktélon dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára, Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese, Péter János, az országgyűlés alelnöke, dr. Korom Mihály igazságügyminiszter, dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter, Marjai József külügyminisztériumi államtitkár, Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, Varga István, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

Az évforduló alkalmából Kádas István, hazánk ulanbatori nagykövete fogadást adott, amelyen megjelent Szonomin Luvszan, a Mongol Népi Forradalmi Párt Politikai Bizottságának tagja, a Nagy Népi Hurál Elnökségének első elnökhelyettese, Nyamin Luvszancsültem, a Nagy Népi Hurál elnöke, Pamdingiin Gombozsav, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, továbbá a mongol politikai és társadalmi élet számos vezetője.

●

✦ *NEW YORK: Az Egyesült Államokban folytatódik a lapkiadás koncentrálódási folyamata. A Henneth Company Incorporated újságtröszt, amely eddig 53 lapot mondhatott magáénak, most újabb két újságra terjesztette ki befolyását, az Ohio állambeli Frimont News Messenger-re és a Port Clinton News-Heraldra.*

✦ GENF: Genfben 95 éves korában elhunyt Francois Gos svájci festőművész. A század elején ő alapította meg a lausannei művészeti iskolát. Az alpesi tájképfestészet kiemelkedő művésze volt.

Közös közlemény

a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya küldöttségének magyarországi látogatásáról

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására 1975. október 3. és 8. között Le Duan elvtársnak, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hivatalos baráti látogatást tett a Magyar Népköztársaságban a Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége.

A vietnami küldöttséget a Magyar Népköztársaságban mindenütt nagyon forró baráti fogadtatásban részesitették, ami ismét tanúsította a két szocialista ország, pártjaink, kormányaink és népeink közötti testvéri szolidaritást a béke és a szocializmus nemes ügyéért folytatott közös harcban.

A vietnami küldöttség magyarországi tartózkodása idején a két fél tárgyalásokat folytatott, amelyeken részt vettek:

— Magyar részről: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a magyar tárgyaló küldöttség vezetője, Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, az MSZMP KB tagja, dr. Dóró György, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, Némety Béla, a Magyar Népköztársaság hanoi nagykövete;

— Vietnami részről: Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára, a vietnami tárgyaló küldöttség vezetője, Le Thanh Nghi, a VDP KB Politikai Bizottságának tagja, a VDK kormányának elnökhelyettese, Nguyen Co Thach külügyminiszter-helyettes, Nguyen Van Kha, a VDP KB gazdasági bizottságának helyettes vezetője, Le Khac, az Állami Tervbizottság elnökhelyettese, Nguyen Van Dao külkereskedelmi miniszterhelyettes, Nguyen Manh Cam, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.

A barátság, az elvtársi megértés és egyetértés légkörében, a testvéri szolidaritás szellemében folytatott tárgyalásokon megvitatták a két ország, a két párt összefogása erősítésének, együttműködése fejlesztésének kérdéseit. Véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű problémáiról. A tárgyalásokon nézetazonosság nyilvánult meg a megvitatott kérdésekben.

A magyar vezetők tájékoztatást adtak a Magyar Népköztársaság helyzetéről, a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusának határozatairól és a párt programnyilatkozatáról, a béke és a nemzetközi enyhülés erősítéséhez való hozzájárulásukról. Ismertették a szocialista társadalom építésében elért eddigi eredményeket, a bel- és külpolitikai feladatokat.

A vietnami tárgyaló küldöttség nagyra értékelte a magyar népnek a Magyar Szocialista Munkáspárt kipróbált vezetésével elért nagy eredményeit a szocialista társadalom építésének minden területén. Kifejezte azt a meggyőződését, hogy a Magyar Népköztársaság az MSZMP XI. kongresszusának határozatai és a párt programnyilatkozata alapján sikerrel halad előre a fejlett szocialista társadalom felépitésének útján. Elismeréssel rámutatott: a Magyar Népköztársaság — a többi szocialista országgal együtt — nagymértékben hozzájárul a szocializmus, a társadalmi haladás, a demokrácia, a nemzeti függetlenség, a béke ügyéért küzdő erők befolyásának szüntelen növekedéséhez.

A vietnami fél tájékoztatást adott a vietnami nép nagy győzelméről az amerikai agresszorok ellen vívott honvédő harcban és az új forradalmi szakasz feladatairól.

A vietnami nép — a többi indokinai országgal vállvetve, a testvéri Magyar Népköztársaságnak, a többi szocialista országnak, a világ haladó antiimperialista erőinek nagy és értékes segítségét élvezve — a Vietnami Dolgozók Pártja vezetésével, hosszú, áldozatos harcot vívott az amerikai imperialista agresszorok ellen, dicsőséges győzelmet aratott, s valóra váltotta Ho Si Minh elnök végakaratát. Most a vietnami nép a kivívott győzelmet megszilárdítva, a népgazdaság helyreállításán és fejlesztésén, életszínvonalának emelésén, a békés, egységes, független, demokratikus és szocialista Vietnam felépítésén munkálkodik.

A magyar tárgyaló fél hangsúlyozta, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság kormánya nagyra értékeli a hős vietnami nép történelmi és nemzetközi jelentőségű győzelmét, s a Vietnami Dolgozók Pártjának politikáját, a vietnami nép nagy győzelmének meghatározó tényezőjét. A vietnami nép győzelmét a szocializmust építő magyar nép sajátjának is tekinti. E győzelem a szocialista világ, az egész haladó emberiség diadala. A vietnami nép győzelme méltó hozzájárulás a világ népeinek küzdelméhez az imperializmus, a gyarmatosítás és a neokolonializmus ellen, a békéért, a függetlenségért, a demokráciáért és a szocializmusért.

A magyar vezetők hangsúlyozták, hogy a Magyar Népköztársaság internacionalista politikájának megfelelően, a jövőben is megad minden tőle telhető segítséget a vietnami népnek az imperialista agresszió által ütött sebek begyógyításához, a békés alkotó munka kibontakoztatásához, a szocializmus építéséhez.

A vietnami küldöttség tolmácsolta a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága, a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya és az egész vietnami nép mély háláját, őszinte köszönetét azért az értékes segítségért, amellyel a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Magyar Népköztársaság kormánya és az egész magyar nép támogatta az amerikai agresszorok ellen, a függetlenségért, a szabadságért, a haza egyesítéséért vívott honvédő harcát, valamint a szocializmus építését. Nagyra értékelte a Magyar Népköztársaság hasznos részvételét a vietnami nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságban. A magyar tagozat, a Vietnamra vonatkozó párizsi egyezmény szelleméhez hűen, méltóképpen hozzájárult ahhoz, hogy a bizottság pontosan teljesítse az egyezményben meghatározott feladatát. Ez értékes hozzájárulást jelentett a vietnami nép igazságos harcához.

A felek forrón üdvözlik a szocialista országoknak a szocializmus és a kommunizmus építésében elért nagyszerű eredményeit; a munkásmozgalom, a dolgozó nép harcának szüntelen erősödését, a tőkés országokban a békéért és a demokráciáért, az el nem kötelezett országok és a nemzeti felszabadító mozgalom kiemelkedő sikereit az imperializmus, a gyarmatosítás és a neokolonializmus ellen, a nemzeti függetlenségért és társadalmi haladásért vívott küzdelemben. A világ három forradalmi erejének nagy győzelmei alapvetően kedvező változásokat hoztak létre a világ népei számára.

A két fél megállapította, hogy az európai szocialista országok nagy eredményeket értek el a kontinens békéjének és biztonságának megszilárdítása terén, aminek tanúbizonysága az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikeres megtartása. A két fél úgy véli, hogy a szocialista országok erejének állandó növelése minden területen az európai béke és biztonság garantálásának meghatározó tényezője.

Forrón üdvözlik a laoszi és a kambodzsai nép nagy győzelmét, amely a vietnami nép győzelmével együtt új távlatokat nyitott a délkelet-ázsiai térség népei számára a nemzeti függetlenségért, a békéért és a társadalmi haladásért folytatott harcban.

A két fél teljes mértékben támogatja Délkelet-Ázsia népeinek harcát a békéért, a függetlenségért, a pozitív semlegességért; és azt a követelését, hogy az Egyesült Államok maradéktalanul vonja ki csapatait és számolja fel katonai bázisait ebben a térségben.

A két fél teljees mértékben támogatja a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság javaslatait Korea békés, demokratikus egyesítésére.

A két tárgyaló fél síkra szállt a közel-keleti válság oly módon történő átfogó politikai rendezése érdekében, hogy az biztosítsa valamennyi Izrael által megszállt arab terület kiürítését, a palesztinai nép nemzeti jogainak helyreállítását, a térség valamennyi országának biztonságát.

Szolidaritásáról biztosította a forradalmi vívmányainak védelméért, a demokrácia megőrzéséért küzdő portugál népet.

A magyar és a vietnami nép követeli Luis Corvalán elvtárs, és minden bebörtönzött chilei hazafi szabadon bocsátását.

Támogatják a spanyol nép küzdelmét demokratikus jogaiért.

További támogatásukról biztosítják a nemzetközi munkásosztály forradalmi osztagainak harcát a monopoltőke ellen, valamint Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népeinek harcát az imperializmus, a gyarmatosítás és a neokolonializmus ellen.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Vietnami Dolgozók pártja a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján folytatja erőfeszítéseit annak érdekében, hogy tevékenyen hozzájáruljanak a szocialista országok a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének, valamennyi antiimperialista erő összefogásának megszilárdításához a nemzetközi békéért, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért és a társadalmi haladásért folytatott harcban. Eltökélt szándékuk: minden lehetőt megtesznek annak érdekében, hogy tovább növekedjenek a szocializmus erői és más antiimperialista erők, amelyek — meggyőződésük szerint — a nemzetközi helyzetben bekövetkezett pozitív változások visszafordithatatlanná tételének legfontosabb biztosítékát jelentik.

A két fél megelégedéssel állapította meg, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Vietnami Dolgozók Pártja, a Vietnami Demokratikus Köztársaság és a Magyar Népköztársaság közötti testvéri barátság és harci szolidaritás mind jobban erősödik és fejlődik. Magyarország és Vietnam között teljes bizalom, kölcsönös támogatás, szoros együttműködés, egymás iránti tisztelet és kölcsönös megértés van. Magyarország és Vietnam a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus alapján nyugvó kapcsolata hosszú forradalmi harcban kiállta a próbát.

A két fél elhatározta: annak érdekében, hogy még jobban elősegítsék a két nép összefogását, erejének növelését, további közös erőfeszítéseket tesznek az együttműködés, a kapcsolatok erősítésére és fejlesztésére a politika, a diplomácia, a gazdaság és kultúra területén.

A látogatás során a felek a két ország gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésének 1976—80 közötti fejlesztéséről és hosszúlejáratú hitelről megállapodást, a Magyar—Vietnami Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság V. ülésszakának munkájáról jegyzőkönyvet, továbbá új hosszúlejáratú kulturális és tudományos együttműködési egyezményt írtak alá.

A Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya küldöttségének a Magyar Népköztársaságban tett hivatalos baráti látogatása, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa képviselőivel folytatott tárgyalásai, s azok eredményei nagymértékben hozzájárultak a két párt, a két ország és nép testvéri barátságának és összefogásának további megszilárdításához, sokoldalú együttműködésük fejlesztéséhez; előmozdították a szocialista országok összefogásának, a nemzetközi kommunista mozgalom egységének erősítését, a marxizmus—leninizmus és a proletárinternacionalizmus alapján. A vietnami párt- és kormányküldöttség őszinte köszönetét fejezte ki azért a forró és ünnepélyes fogadtatásért, amelyben a Magyar Szocialista Munkáspárt, a magyar kormány és a magyar nép a küldöttséget magyarországi látogatása során részesítette.

Gáspár Sándor felszólalása az SZVSZ Főtanácsa ülésén

A Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsa párizsi ülésszakán szerdán folytatta Enrique Pastorino elnök és Pierre Gensous főtitkár jelentéseinek megvitatását. A vita során több felszólaló rámutatott arra, hogy a jelenlegi helyzetben, amelyet a tőkés világ válságának elmélyülése és az ott élő dolgozók helyzetének súlyosbodása jellemez, fokozott jelentősége van a különböző irányzatokhoz tartozó szakszervezetek nemzetközi szinten való együttműködésének, akcióegységének.

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára felszólalásában méltatta az SZVSZ három évtizedes tevékenységének jelentőségét és hangsúlyozta: a világ munkás-szervezeteinek képviselői azért határozták el 30 évvel ezelőtt soraik egyesítését, hogy az ebből kisugárzó roppant erővel védjék, óvják a munkásosztály érdekeit és előre lendítsék a társadalom fejlődését mindenütt a világon.

A szerkesztőség postájából

A villany nem luxus

Ez év tavaszán nagy öröm érte a Majláth-pusztai horgásztanyát. A szigetvári DÉDÁSZ KISZ-brigádja és az itteni horgászok társadalmi munkában bevezették hozzánk a villanyt. Végre kigyulladt a fény, világosság árasztotta el szobánkat. A Pécsi Rádió augusztus 5-én riportot is készített rólunk. Bárcsak ne tette volna!

Az eredmény az lett, hogy a helybeli állami gazdaság vezetője kikapcsoltatta a villanyt. Arra hivatkozott, hogy nincs óra, s nem is adott engedélyt a gazdaság hálózatára való rákötésre. Hiába kértem, hogy legyen tekintettel kiskorú gyermekeimre, s vegye figyelembe azt is, hogy a gazdaság dolgozója vagyok. Hiába ajánlottam fel, hogy átalányt fizetek, míg az órát be nem szerelik. Kérésem nem talált meghallgatásra. A magam részéről olyan eljárásnak tartom ezt, amelyet a mi társadalmunkban nem lenne szabad megtenni senkinek. Lehetett volna más megoldást is találni, ha a mi érdekeinket is figyelembe veszik.

Megfogalmazódott bennem néhány kérdés, melyre szeretnék az illetékesektől választ kapni. Arra, hogy az Ormánsági Horgász Egyesület miért nem vette meg az órát? Miért nem lehet ennek hiányában átmenetileg átalányt fizetni a fogyasztásért? S végül azt, hogy erre miért a villany bekötése után félévre jöttek rá? A villany ma már nem luxus.

PÉTER SANDORNÉ,
Kisszentmárton,
Majláth-puszta,
Horgásztanya

Hálával gondolok rájuk

Özvegyen élő nyugdíjas asszony vagyok. Lassan két éve, hogy mint hírlapkihordó a postától nyugdíjba mentem. Az akkori munkatársaim szépen elbúcsúztattak. Míg dolgoztam én is tagja voltam a Körösi Csoma Sándor szocialista brigádnak. Sőt most is, mint tiszteletbeli tagot számon tartanak, s meghívnak nőnapra, kirándulásra és sokszor meglátogatnak. Egy ilyen látogatás alkalmával az én kedves brigádom elhatározta, hogy segít a kis házam renoválásában, mivel kevéske nyugdíjamból erre nem telik.

Szeptember 14-én feláldozták vasárnapjukat, hogy rendbehozzák kis házamat. Nemcsak volt munkatársnőim jöttek el, hanem elhozták férjüket is, akikkel együtt kora reggeltől késő estig dolgoztak egy nyugdíjas asszony házatáján. Bevakolták, rendbetették. A kőműves munkát a férfiak, a malter keverést, hordást a feleségek végezték. Nevettem és sírtam örömömben, mikor e sok szorgalmas embert láttam. Nemcsak én, de az egész utca elismeréssel emlegeti azt a vasárnapot.

Nagy szeretettel, tisztelettel, hálával gondolok rájuk, főleg a férjekre, akik nem is brigádtagok, mégis eljöttek. Büszke vagyok mind a harmincukra és külön köszönöm nekik és a brigádvezetőjüknek, hogy még azt is megszervezték, hogy az ellátásukról sem nekem kellett gondoskodnom, hanem a brigád összegyűjtött pénzéből fedezték a jó ebédet.

A brigád a Pécs 1. Postahivatal Körösi Csoma Sándor hírlapkézbesítő brigádjaként működik az újmecsekaljai postánál. Igazi szocialista brigád, a szó legszorosabb, legnemesebb értelmében!

özv. Szabó Jánosné

Az illetékesek válasza

„Sokszorosan visszatérülne"

A levélíró a fenti cím alatt felhívta a MÉV Vállalat figyelmét, hogy havonta legalább egyszer, meghatározott napokon rendszeresen szedje össze a papír vagy egyéb hasznosítható hulladékanyagot.

Mint már személyesen is meggyőződhetett, a múlt hónapban, a Köztisztasági Vállalattal, valamint a PIK-kel, Uránváros területén papírgyűjtő napot szerveztünk. Az akció célja az eddig szemétbe dobott papír összegyűjtése volt, kísérleti jelleggel. További célunk az akció kiszélesítése, városi alkalmazása. Tehát még ez évben sor kerül egész Pécs városában a gyűjtőnap megszervezésére.

Schmidt R. Ottó
igazgató

„Nem divatból"

Az SZTK biztosítottaknak adható Moréna típusú szemüvegkeretből az ellátás folyamatos, az igényeket mind mennyiségben, mind méretekben maximálisan ki tudjuk elégíteni. Az ellátás folyamatosságának biztosítása érdekében bőségesen feltöltöttük készleteinket. Aki az SZTK keretnél jobb minőségű szemüvegkeretre tart igényt, nem szükséges több száz forintos keretet választania, mivel a keretek választékának nagyobb részét az úgynevezett standardkeretek teszik ki, 61 forinttól 100 forintig 5—7 típusban. Az eladók feladata az áruajánlás és a vevők határozzák meg, hogy mely típusú szemüvegkeretet kívánják megvásárolni.

Kolosi Miksa
főosztályvezető

Jogi tanácsadó

Nagy K.-né azt hallotta, hogy az albérlő után is kell adót fizetni. Kérdése: Ez tényleg igaz-e, s ha igen, milyen jogszabály írja elő?

Olvasónkat megnyugtathatjuk, hogy a jelenleg hatályos adóügyi jogszabályok értelmében az albérletből, az ágybérletből, a komfort nélküli lakások bérbeadásából, a gyermekek, valamint az ápolásra kihelyezett betegek gondozásából származó jövedelem mentes az általános jövedelemadó alól. (42 1971. (XII. 17.) korm. sz. r. értelmében.)

Más a helyzet akkor, ha az albérlet, ágybérlet, vagy a komfort nélküli lakás bérbeadása nem lakás, hanem egyéb más célokat szolgál (például: üdülés, műterem stb.), vagy nem lakás céljáro szolgáló helyiséget hasznosítanak albérlet útján (például: üdülő, műhely stb.), az így keletkező jövedelem már adóköteles.

A kettő között lényeges különbség van, amit nem szabad összetéveszteni.

K. L. olvasónk kérdezi, hogy a rendelkezések értelmében milyen lakást lehet komfort nélkülinek tekinteni?

Az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet 2. § (4) bekezdése szerint komfort nélküli az a lakás, amely a félkomfortos lakás követelményeinek nem felel meg, de legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával és főzőhelyiséggel, továbbá a lakáson kívül W. C. (árnyékszék) használatával és

b) egyedi fűtési móddal rendelkezik, valamint

c) a vízvétel lehetősége biztosított.

T. M. eladta a házát, ennek ellenére tőle kérték a múlt havi vízdíj megfizetését. Kérdése: Jogos-e a kérés, miért neki kell a vízdíjat kifizetni?

Az érvényes rendelkezések szerint a vízdíjat általában az ingatlan tulajdonosa tartozik megfizetni. Ugyancsak tartozik a tulajdonos bejelenteni a vízműnek a tulajdonváltozást is (ház eladását). E bejelentést a volt tulajdonos 15 napon belül köteles megtenni. Abban az esetben, ha bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget, az új tulajdonossal egyetemlegesen felel a vízdíjért. Olvasónkat a Vízmű jogosan kötelezte a vízdíj kifizetésére.

Azt javasoljuk olvasónknak, hogy az elmulasztott bejelentést utólag írásban pótolja és az új tulajdonossal beszéljen a számla kifizetését illetően.

B. G. kapukulcsot kért 10 éves fiának, de nem kapott. Kérdése: Melyik bérlők jogosultak kapukulcsra?

A kapukulcs használatával kapcsolatos kérdéseket Pécs megyei város Tanácsának 1973. évi 3. számú rendelete tartalmazza. (Lakóházak házirendjéről szól.) E rendelet 27. § (2) bekezdése értelmében kapukulcsot csak az épületben lévő lakás bérlője és a vele együtt lakó 14 életévét betöltött személy, valamint az épületben lévő nem lakás céljára szolgáló helyiség használója, illetőleg 14 életévet betöltött alkalmazottja számára lehet csak kiadni.

„Korszerűsítik" a megye legrosszabb bekötő útját

Ez év júniusától már negyed ízben tértünk vissza a Véménd—Feked bekötőút gondjaira. Az illetékesek legutóbb publikált nyilatkozata után már úgy nézett ki, hogy pontot tehetünk az ügy végére. Legalábbis annak egyik részproblémájára, a fekedi út korszerűsítésének kérdésére. Ugyanis a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság az érdekelt szervek, hatóságok bevonásával helyszíni szemlét tartottak, majd meghatározták az út korszerűsítésével kapcsolatos feladatokat is.

A feladatok

Ezek:

1. Rendezni kell a somberek—pécsváradi KPM összekötő utat keresztező, Feked községen át húzódó tanácsi kezelésű patakot.
2. Fel kell újítani a KPM út és Feked község útárkait.
3. Szükség szerinti mértékben meg kell emelni az útpálya szintjét.
4. A fenti munkálatok elvégzésére az érdekeltségi arányok megállapítását tartalmazó kiviteli tervet kell készíteni.

A feladatok meghatározása után a Vízügyi Igazgatóság egyezséget hozott létre az érdekeltekkel. Ennek megfelelően a Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat vállalta, ha a véméndi tanács 1975-ben fedezetet tud biztosítani, még ez évben elkészíti a kivitelezési tervet és a hitelfedezet birtokában ugyancsak ebben az évben megkezdi a kivitelezést.

A terv elkészítéséhez szükséges pénzügyi fedezetet a Baranya megyei Tanács V. B. ÉKV osztálya átutalta a véméndi tanácsnak. A KPM Közúti Igazgatósága pedig vállalta a közút védelmét szolgáló létesítmények kivitelezésének ráeső részét, illetve annak költségeit.

Ami megvalósult

Ezek után lássuk, hogy a mai napig mi valósult meg a vállalásokból. A véméndi tanács elnöke szerint nagyon kevés.

— Mi a Megyei Tanácstól kapott 50 ezer forint póthitel birtokában azonnal megrendeltük a tervet a Mohács környéki Vízgazdálkodási Társulattól. A terv szeptember 17-én elkészült, és a benne foglaltakat — néhány korrigálásra váró tétel kiegészítésének igényével — elfogadták az érdekeltek. Olyannyira, hogy a Közúti Igazgatóság képviselője még meg is sürgette a tervezőt, hogy a kész tervet mielőbb bocsássák rendelkezésükre, hogy lehetőleg még ebben az évben elkezdhessék a fekedi útkereszteződés víztelenítését. (A kész tervet október 15-ig leszállítja a vízgazdálkodási társulat.)

Nem minden ok nélkül tettük zárójelek közé a tervátadás terminusát. Adjuk át ismét a szót Gruber Ferencnek, a véméndi tanács elnökének.

— Csak elismeréssel szólhatunk arról a lendületes munkáról, amellyel a Közúti Igazgatóság dolgozói május elején hozzáfogtak a községen áthúzódó út felújításához. Hordták a követ az erdősmecskei bányából, és a munka gyorsítására még bérkocsikat is fogadtak, hogy a község belterületén május végére befejezzék a munkát. Aztán egy napon, se szó, se beszéd, eltűntek a községből, de még a környékéről is. Legalább annyit elvártunk volna tőlük, hogy valamivel megindokolják távozásukat.

Néhány sort a lakosság véleményéről is. Szerintük a község útviszonyai jelenleg rosszabbak, mint a felújítás előtt. Az útpadkák mentén hagyott földkupacok és a munkák során betemetett vízlevezető árkok miatt a csapadék már nem is az úttestre, hanem a járdára, onnan a lakóházak udvarába folyik, ami az útmenti portákon eddig 5 pincebeomlást okozott. Az általános felháborodás szülte találgatások, híresztelések közül a „legenyhébb" az volt, hogy az útépítők valahol „bérmunkát" vállaltak.

Zalavári Sándor, a Közúti Igazgatóság mohácsi kirendeltségének útmestere visszautasította a híresztelléseket.

— A valóság az, hogy a véméndiekkel együtt mi is sorsunkra maradtunk, amikor az erdősmecskei kőbányászok bejelentették, hogy elfogyott a forgácskavics-készletük. Hát ezért vonultunk el. Nem tétlenkedhettünk, mert már várt ránk egy másik sürgető munka, a mohács—pécsváradi út felújítása.

Ennek homlokegyenest az ellenkezőjét állította egy nappal később, Merkl György, az erdősmecskei kőbánya üzemvezetője.

— Nem a mi készletünk fogyott el, hanem az útépítők hagyták abba a szállítást. Ezt dokumentumokkal is bizonyítani tudjuk. Sürgető levelekkel, telefonhívásokkal és személyes sürgetésekkel is. Ami pedig a készletünket, illetve a kapacitásunkat illeti, naponta 300 tonna forgácskövet is tudtunk volna biztosítani. De van még valami, amit végkép nem értek. Ha ők valóban a mohács—pécsváradi út felújításán dolgoznak, honnan szállítják a hozzávaló forgácskövet?

Amikor ennek tisztázására újból telefonhoz kértük a KPM mohácsi útmesterét, az erdősmecskei kőbánya üzemvezetőjét kapcsolta a telefonközpontunk.

— Csoda történt — mondta. — Néhány perccel azután, hogy önökkel beszéltünk, megjelentek településünkön az útépítők gépkocsijai és elkezdték a szállítást. Telefonált a véméndi tanács vb-titkára is: az útépítők visszatértek és újra kirakták az építkezéshez szükséges útjelzőket.

Négyhónapos kiesés

A több mint négyhónapos munkakiesést nehéz lesz behozni az év végéig, amibe bele kellene férnie még a fekedi útszakasz rendezésének is.

Ehhez még annyit, hogy a véméndi tanács elnöke vállalta, ha a fentebb említett tervet októberben megkapják, még ebben az évben elkezdik (lehetséges, hogy be is fejezik) Feked község belterületének víz-, illetve mederrendezését. Bízást várják tehát az érdekeltektől, köztük a KPM-től is, hogy a terv birtokában haladék nélkül hozzáfognak a határozatba foglalt vállalásaik teljesítéséhez.

P. GY.

Az olvasó véleménye

Parkolási gondok Pécsett

A Dunántúli Naplóban fenti címmel megjelent cikkhez szeretnék hozzászólni.

Úgy vélem, a parkolás megoldásának van lehetősége. Ez pedig a fizető parkolás bevezetése. Be kell vezetni — mégpedig sürgősen —, mert a tömegközlekedés teljes csődje rövidesen jelentkezik. Ezt a problémát a Volán Vállalat illetékesei is igen jól tudják, és az autóbuszvezetők (akik egyébként minden elismerést megérdemelnek a sokszor minden emberi képzeletet felülmúló közlekedési zűrzavarban végzett teljesítményükért) saját bőrükön „tapasztalják". A fizető parkolást néhány exponáltabb helyen kellene bevezetni, így például a Széchenyi téren, a Kossuth téren, az István téren és a Kórház téren. Tudomásul kell venni a gépkocsi-tulajdonosoknak, hogy például a Széchenyi tér csak parkolóhely — rövidebb időre — és nem garázs. Ez utóbbit legfeljebb a szállodai vendégek részére lehetne engedélyezni. Érdemes megnézni, hogy a nappali órákban az autóbuszok milyen körülmények között tudnak áthaladni a tér mindkét oldalán — a két oldalt sűrű sorokban, sokszor keresztben — álló gépkocsik sorfala között. Elhangzott olyan vélemény is, hogy a Széchenyi teret ki kell kapcsolni a tömegközlekedésből. Ez véleményem szerint alapvető hiba lenne, mert a város központját nem szabad a tömegközlekedésből kikapcsolni. Viszont arra semmi szükség, hogy teherautók vagy autóbuszok ott parkoljanak. Erre más megoldást kell és lehet is találni.

Köves József

„Ismeretlen tettesek"

A fenti című cikk írója a hatóság segítségét kéri annak felderítésére, hogy Kertvárosban, kik azok, akik kertükben este égetik a kupacokba gyűjtött gazt.

Én inkább azt javasolnám, hogy az illető a Köztisztasági Vállalathoz forduljon. Ugyanis, szintén a templom környéki utcák egyikében lakom. S mint köztudott, a kertes házakban a giz-gaz gyakori „tünet". Igen nagy problémát okoz, hogy eltüntessük. Eddig a Köztisztasági Vállalat elszállította, az idén viszont nem. Mikor telefonon érdeklődtem, közölték, hogy a városi szabályzat szerint csak a háziszemetet szállítják el. A gaz pedig nem az, tehát égessem el, vagy rendeljek külön szállítást (átlag havi két kosár gaznak). Az ötletet tehát ők adták. De mit is tehetnénk mást, ha nem viszik el?

V. G.-né

Szerkesztői üzenetek

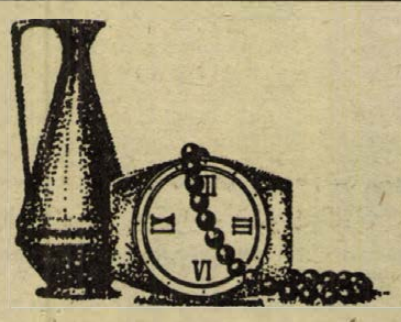
K. Jánosné, Pécs, Kállai Éva tér: A gyermekgondozási segélyen levő anyának csak egy évben jár fizetett szabadság. Ha még nem vette ki, akkor a GYES lejárta után kérheti. Két 14 éven aluli gyermek után évi 5 nap fizetett szabadnap jár.

Németh István, Mohács: Kérelmét az alakulata parancsnokának adja be.

H. Jánosné, Pécs: Útlevélkérelméhez ebben az esetben meghívólevelet is kell csatolnia.

Papp András, Kaposvár: Tipusterveket a Városi Tanács építési osztályán lehet kapni.

Kocsis István, Komló: Ha valakinek régebben megállapították a nyugdíját, és azt fizetik, akkor a jelenlegi munkaviszonya után nem kaphat ösztönző nyugdíjpótlékot.



Óra ékszer gondok

SZÉP EMLÉK AZ AJÁNDÉK

A legszebb divatékszerek, órák és ajándéktárgyak közül válogathat az

ÓE ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

Komló, Lenin tér 6/a. boltjaiban.

kis HELYEN ELFÉR,
nagy TELJESÍTMÉNYŰ,
nagyon OLCSÓ
az IMPORTÁLT centrifuga.
ÁRA: 1150 Ft OTP-hitel.
CSAK a KERAVILLNÁL kapható.
KERAVILL
VIDÉKRE UTÁNVÉTTEL SZÁLLÍT:
1053 Bp. V., Kossuth Lajos u. 2.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Wilhelm Backhaus (zongora) és a Magyar vonósnégyes Haydn-felvételeiből. 8.55: Az NDK Belügyminisztériumának fúvószenekara játszik. 9.05: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.00—11.15: A csillagos ég, a csillagász és tanítványai . . . 11.38: Illés Béla művei. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.15—13.30: Egy forintból kettőt — Szél Júlia műsora. 14.00: Mindenki könyvtára. 14.30: Tömegdalok az NDK rádiójának műsoráról. 14.40: Liza Minelli énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyar fúvószene. 15.28: Ezeregy délután. 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Reklám. 16.10: Zenekari muzsika. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.30: Az NDK rádiójának napja. 17.50: Lemezalbum. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Kerekes Tóth Erzsébet népdalokat énekel, Burka Sándor klarinéton játszik. 19.35: Az NDK rádiójának napja. 20.26: A lírikus epilógja. 20.35: Hírek. 20.40: Szanzonszemle. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.00: Hírek. Időjárás, 22.15: Sporthírek. 22.20: A Rádió dzsessz alkotóműhelyének felvételeiből. 22.40: Tudósítás helyett. 23.00: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának felvételeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Filmzene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Az NDK rádiójának napja. 8.20: A recesszió árnyékában. 8.30: Hírek. 8.33: Operettrészletek. 9.05: A Glenn Miller zenekar játszik. 9.30: Hírek. 9.33: Csehov két jelenete. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 12.30: Hírek. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Két Händel-concerto. 13.30: Hírek. 13.33: Mascagni operáiból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Rádiónapló — kettőtől ötig. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Rádiószínház. Két határ, dokumentumjáték. 17.57: Dankó Pista nótáiból. 18.30: Hírek. 18.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: A Berlini Rádió énekkara madrigálokat énekel. 19.42: Népdalcsokor. 20.30: Hírek. 20.33: Joseph Lhévinne átiratokat zongorázik. 20.55: Budapesti Művészeti Hetek. 21.54: A királyné csipkekendője. Részletek Johann Strauss operettjéből. 22.30: Hírek. 22.33: Bach: h-moll partita. 22.59: Tánczene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegennyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Az NDK rádiójának napja. 16.00: Hírek. 16.03: Az NDK rádiójának napja. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. 18.03: Rádióhangversenyekről. 18.33: Barokk mesterek műveiből. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 20.20—20.40: Szeretek dolgozni . . . Kb. 21.25: Debreceni dzsessznapok. Kb. 21.55: Járdányi Pál kamarazenéjéből. Kb. 22.27: Operaáriák. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Egy hét a Pécsi Nevelők Háza komarakórusával. 17.10: Muzsikával faluról-falura. 17.40: Bemutató előtt: Illyés Gyula: Orfeusz a felvilágban c. színművéről. 17.50: Sárközi népdalok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Híres együttesek lemezeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tamburazene. — Hírek. — Lapszemle. — Vidám dalok. — A legszebb mesterség. — Dalok az erdőről. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Mezőgazdasági körkép. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—12.30: Iskolatévé. 13.05—17.25: Iskolatévé (ism.). 17.28: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: Váljék egészségedre! Szovjet rövidfilm. 18.00: Telesport. 18.25: Ipari kaleidoszkóp. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. IV. rész. (Színes). 20.50: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 21.50: Budapesti Művészeti Hetek. 22.15: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Élet Isztambulban, a Kelet kapujában. Olasz dokumentumfilm. (Színes). 20.50: TV-Híradó 2. 21.10: Aranyművesség. Csehszlovák rövidfilm. 21.35: MOKÉP-reklám. 21.40—22.45: Altamont úr titka. NDK tévéfilm. (Színes).

JUGOSZLAV TV

14.35: Magyar nyelvű TV-napló. 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Sloboda—Crvena Zvezda. 17.30: Nagyok és kicsinyek — adás gyermekeknek (ism.). 18.15: Szórakoztató zene. 18.35: Osztály és kultúra. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: H. de Balzac: Bette néni — drámasorozat. 20.45: Nyitott képernyő. 22.05: Dokumentumfilm. 22.20: BEMUS.

MÁSODIK MŰSOR

19.55: Közjáték. 20.00: Újságíró klub. 20.45: Bizonyos szempontokról — dokumentumfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Maratoniak — humoros adás (ism.) 22.00: A BEMUS krónikája.

LAKÁS—INGATLAN

Bokor utcában, aknás garázs sürgősen eladó. Telefon: 19-516. 15 óra után.

Elcserélném uránvárosi szép, másfél szobás, komfortos PIK, házfelügyelői lakásomat másfél szobás összkomfortos vagy komfortosra. „Kevés munka, zöldövezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sikondán megkezdett téli-nyári üdülő, 180 négyszögöles telekkel sürgősen eladó. Ungváry József, 7838 Vajszló, Széchenyi u. 33. Telefon: 38.

Patacs, Fő u. 32. sz. háznál autószerelő-műhely — vállalatnak is menfelelő — és 400 □-öl lugasrendszerű szőlő, tervrajzzal, Bajmidűlőben eladó.

Kétszobás házrész garázzsal, szőlővel olcsón eladó. „Kedvezménnyel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üdülő jellegű, csodálatosan szép, kertes, családi ház, — két szoba, fürdőszoba, terasz, — második kerületben eladó. Vételár fele készpénz, a többi havi részletre. „Beköltözhető 1975." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kozármisleny-Újtelep központjában 225 □-öl telek építőanyaggal, kúttal és építési engedéllyel. Érdeklődni Pécs, Felszabadulás u. 32.

Fiatalember különálló lakást vagy szobát bérelne belterületen. „Otthonos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó 150 □-ölön. Dombóvár, Báthory u. 10. Érdeklődni a helyszínen.

Pécsi kettőszoba összkomfortos, tanácsi lakásomat szigetvári kettő, kettő és félszobás hasonlóra cserélném. Ajánlatokat „Minél hamarabb" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi távfűtéses, összkomfortos 2 szobás nagyerkélyes I. em. tanácsi lakásom elcserélném meszesi vagy Hősök terei 1 1/2 szobás lakásért, vagy családi házért. „Babi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szoba-konyha komfortos tanácsi lakásom másfélszobásra. Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megbizható üzletember albérletet keres családjával a II. kerületben. Bem u. 26. Tel.: 19-625.

Családi ház gazdasági épülettel, 1100 □-öl kerttel eladó. Nagybudmér, Petőfi u. 20. vagy 20-723 telefonon.

Pécs belvárosában keresek butorozott albérleti szobát, fürdőszoba használattal október 15-től fiatal leány számára. Dr. Barabás Károly 7003. Sárbogárd, Tanácsköztársaság u. 151.

Elcserélném III. ker. tágas, kétszobás, komfortos PIK-lakásomat, csak a Szalai u. környékére, nagyobb méretű másfélszobásra. „Kedves otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás bútorozott albérletet sürgősen keres fiatal gyermektelen házaspár. Lehetőleg fürdőszoba használattal. „Rend és tisztaság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két kis szoba összkomfortos, távfűtéses uránvárosi tanácsi lakásunkat elcserélnénk másfél-kétszobásra, kizárólag távfűtésesre, vagy gázra. „Csak Uránvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alsó-Bélatelepen, közel a tóhoz nyaraló eladó. Két szoba, teakonyha, előszoba, terasz, folyóvíz, udvaron zuhanyozó 125 □-öl telek. Komplett ebédlő fotelek, sublót, ágynemű, képek, szőnyegek, porcelánok eladók. Telefon: 14-228.

Ház eladó Magyaregregy, Rákóczi u. 33. Érd.: mindennap 15 óra után.

Egyedülálló nyugdíjas nő, üres albérleti szobát keres, pálosok környékén. „Keveset vagyok otthon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 □-öl szőlő, felszereléssel, lakható kétszintes épülettel eladó. Víz, villany van. Lakást beszámítok. „Lugas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Besence, Fő út 1. alatti 4 szobás új családi ház 32 fm melléképülettel, 2 kh területen sok gyümölcsfával eladó, vagy pécsi szőlőért elcserélhető. Irányár 100 ezer. Érdeklődni 17 óra után Pécs, Szarkaláb utca 5.

Eladó Patacson 530 □-öl szépfekvésű szőlő 150 Ft/□-ölenként, fizetési kedvezménnyel. Érdeklődni lehet Patacs, Patak u. 40. sz. alatt.

Eladó nagypeterdi szőlőhegyen 66-os ince, új szőlővel. Érdeklődni Pécs, József Attila út 32/1. III. em. 12 ajtó.

Értelmiségi házaspár egy gyermekkel bútorozatlan szobát, fürdőszoba használattal, vagy lakrészt keres Komlón, Lang, Pécs, Engels út 56. Tel.: 82-429/74—65.

Hosszúhetényi faluvégen, kövesút mellett présház, 600 □-öl szőlő egyben vagy megosztva eladó. Víkendezésre is alkalmas. Érdeklődni: Bagó, Hosszúhetény, Fő út 133. 16 óra után.

Új Pogányban 300 □-öl házhely eladó. Érdeklődni Hatház u. 8.

Két családnak is megfelelő házrész beköltözhetően eladó, 2 szobakonyha, fürdőszoba + 2 szoba-konyha előszoba, mellékhelyiség. Érdeklődni: este 6 után Pécs, Majtényi F. 35.

Kettő hold föld olcsón eladó. Bérbe, vagy felesbe kiadó: Érdeklődni Szigetvár, Kárpátok u. 40.

Figyelem! Pécsújhegy legjobb helyén 400 □-öl telek, családi ház építésére kiválóan alkalmas, szőlővel + építőanyaggal eladó. Telefon: 10-262, déli órákban.

Vasas II. B. 13. sz. alatt 2x1 szoba-konyhás házrész eladó.

Mohácson, gazdálkodásra alkalmas helyen, minden időben megközelíthető szőlő, lucernás, lakható épülettel, pince teljes felszerelésével, ugyanott 350-es Velorex — 1 éves műszakival — eladó. Érdeklődni: Sombereki út 5. sz. alatt, vagy Mohács Újváros 5/7 alatt.

Elcserélném belvárosi (70 négyzetméteres) 2 szoba komfortos tanácsi lakásom kertvárosi, uránvárosi 1 1/2—2 szobás összkomfortos tanácsi lakásra sürgősen. „Lombhullás előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egygyermekes fiatal házaspár különálló szobakonyhás lakást keres albérletbe. Cím: Őrlős Iván, Kálmán u. 6.

Azonnal beköltözhetően eladó — 47-es mecsekszabolcsi buszvégállomással szemben, fenyveserdő alatt —, kiskertes sarok ikerház, garázzsal, fürdőszobával. Csere lakást beszámítok. Telefon: 14-254.

Eladó beköltözhető, összkomfortos szövetkezeti lakás, garázs. Telefon: 15 órától 19-188.

Eladó a BCM-hez 1 km-re, Kistapolca, Szabadság út 18. sz. ház, gazdasági épületekkel, építőanyaggal, 800 □-öl telekkel, részben gyümölcsös és kert. Állatok tarthatók. Munkalehetőség, valamint állomás és buszjárat van. Érdeklődni a helyszínen, vagy Nagyharsány, Kossuth Lajos u. 103. alatt 16 óra után.

Nagypostavölgy-Alsó 20. alatt 230 □-öl telekrész eladó. Érdeklődni: István u. 27. Molnár.

Újszegedi Tisza-parti 2 szobás új szövetkezeti lakást cserélek pécsi hasonlóért, vagy készpénzért átadom. Tettye vagy Magaslati út előnyben. Sprok Jánosné 7626 Szeged, Vedres u. 20.

Beköltözhetően eladó családi ház Kossuth u. 80. (Első emeleti, kettőszoba összkomfort, előszoba.) Szoba-konyhás lakáscserével 6 szobába elfoglalható. Déli fekvés, garázs van. Érdeklődni a helyszínen, szombat-vasárnap.

A nyugati Kőhíd-dűlőben, Kertvárostól 10 percre, 435 □-öl szőlő, gyümölcsös, újtelepítésű, épülettel, pincével eladó. Érdeklődni: Hohner, Pécs, Marosvásárhely u. 4.

Romonya, Béke u. 2. sz. alatt, új, kertes családi ház eladó. Gépkocsit beszámítok.

Garázst a belvárosban vennék. „Kicsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **Pécs, Déryné u. 11.**

Variálható babakocsi újszerű állapotban eladó. Orsolya u. 17.

UD-s Skoda de Luxe eladó. 70 000-ért. Tel.: 19-625.

Magyar bélyeggyűjteményt vennék. „Róbert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyolchónapos vemhes üsző jól tejelő anyától eladó. Pécsbagota, Kossuth L. u. 10.

PB gáztűzhely és gázrezsó palackkal felszerelve eladó. Móra F. u. 35.

Gori V Randixtól fekete, rajzos szuka és kan német juhász kölyökkutyák igényesnek eladók. Auth, Siklós, Arany J. u. 5.

UD-s Wartburg de Luxe és egy 2x2,5 kg acetilén gázfejlesztő eladó. „Jácint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Veszek sofőrbundát, esőköpenyt, bőrcsizmát, lábbelit, gumicsizmát, bakancsot, fekete bőrkabátot. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Eladó új 360 l-es szűretelőkád, új műanyag permetezőkanna, 2 db új 76 l-es hitelesített hordó. Tel.: 12-810, vagy dr. Doktor S. út 11. Villamossági bolt.

10/100-as kéttúágyas Diamant kötőgép plusz 8/100-as lapokkal jó állapotban eladó. Felújított, kidolgozásra alkalmas. Érdeklődni: Gabó Jánosné, Hosszúhetény, Fő út 133. 16 óra után.

Hévíz boyler nyomáscsökkentővel eladó. Érdeklődni: Kispéter, Pécs, Török u. 9/4. Minden délután.

Ural 650 cm³ oldalkocsis motorkerékpár eladó. Herr, Pécsbánya.

„Amati" dobfelszerelés eladó. Érdeklődni Máriagyűd, Felszabadulás u. 17. Sághyéknál.

Jó állapotban lévő, most műszaki vizsgázott 175 cm³-es Czetka motorkerékpár eladó. Orsolya u. 7. sz. Konrádéknál.

1 éves műszaki vizsgázott, 1200-as VW eladó. Szentlőrinc, Sallai u. 5. Érdeklődni 17 óra után.

Eladók törzskönyvezett szülőktől származó puli kölykek, 300,— Ft/db. Ürögi fasor 64.

Veszek: varrógépeket, olajkályhákat, mosógépeket, hűtőszekrényeket, hálószobabútorokat, konyhabútorokat, régiségeket, hagyatékot, televíziókat, Koltay, Rákóczi út 61.

PB gáztűzhely, két palackkal eladó. Kállai Éva tér 1. II. em. 7. Rónaky.

IZ-s Trabant eladó. Megye u. 7. sz. Telefon: 21-962.

1500-as Polski, bontva eladó. Baló, Szalai A. u. 2/b.

Variálható (mély és sport) gyermekkocsi és pálma eladó. Telefon: 11-852.

400 liter olaj, 40 literes hordókban 1300 Ft-ért, gáztűzhely, komplett, 3000 Ft-ért eladó. Baranyavár u. 27. 17 órától.

Wartburg, nagykerekű eladó, alkatrészként is. Pécsvárad, Gesztenyési út 4. Rosenberger.

LINGL-féle könyvszekrényt vennék. Horváth, Tábor u. 11. Telefon: 21-525.

601-es Trabant karosszéria eladó. Telefon: 11-801.

Személygépkocsival vontatható camping utánfutó eladó. Trabanthoz vonógömbbel. Móricz Zsigmond tér 3. Basa.

VEGYES

Garázst bérelnék Közép-Meszesen. Pamuki, Korvin O. u. 1. sz. Tel.: 20-711.

Kezdő jogásznő, szakvizsga előtt állást változtatna. Ajánlatokat: „Pécsi munkahely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Pécs, I. Torda u. 40.

Sok szabad idővel és jogosítvánnyal rendelkező, kisiparosnál bármilyen munkát vállalna. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédikénk,

ÖZV. PETŐ KÁROLYNÉ

76 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Megrendülve tudatjuk, hogy

NAGY IMRE,

vállalatunk 192. sz. mohácsi üzemének vezetője, türelemmel viselt hosszas betegség után, 1975. október 6-án elhunyt. Temetése október 10-én fél négy órakor lesz a mohácsi Eszéki uti köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem és kedves rokonunk,

HAUSER KAROLY

október 6-án, életének 46. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám, dédikém és kedves rokonunk,

KOVÁCS ORBANNE

volt patacsi lakos, 79 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. BONYÁR JOZSEFNÉ

Boda Mária volt drávacsehi lakos, 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. HALÁSZ IMRÉNÉ

elhunyta alkalmából a temetésen való részvétellel, koszorúk és virágok elhelyezésével fájdalmunkban való együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SCHMIDT JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

ÖZV. SZILÁGYI JENŐNÉ

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

SZAKACS ISTVÁN

temetésén részvétükkel, együttérzésükkel bánatunkban osztoztak. Gyászoló család.

Dolgozókat felveszünk

A KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregysége takarítónőt keres. Jelentkezni lehet: Pécsbányatelep (Széchenyi-aknánál). (3296)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres: vas- és műszaki boltba eladókat, bútorboltba férfi segédmunkást és gépelni tudó bolti adminisztrátort. Jelentkezés: a Munkaügyi Osztályon, Pécs, Rákóczi út 11. (3315)

ZENGŐ GYÖNGYE Mg. Tsz Nagykozár, azonnali belépéssel felvesz 8—10 fős kubikos brigádot, valamint ács és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés: nagykozári központi irodában a személyzeti vezetőnél. (3227)

BVM Pécsi Gyárrészlege hirdi telepe autóvillamossági szerelőket (autódaru elektromos berendezéseit ismerők előnyben), festő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Hird, vasútállomás. Központi épület. (3281)

TEHERGÉPKOCSI-RAKODÓKAT azonnali hatállyal felveszünk, Pécsi Kertészeti Vállalat Zöldterület Gazdálkodási Osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (3294)

ÉLELMISZER-KERESKEDELMI és húseladókat, valamint gyors- és gépírót felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerker. V. Munkaügy. Pécs, Kulich Gy. u. 13. (3304)

EGYMŰSZAKOS munkára göngyöleg telepünkre női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság Göngyöleg Telepe, Légszeszgyár u. 32. (3295)

ÖR-PORTASOKAT felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Irányi Dániel tér 11. (3297)

ÉPÍTŐIPARI Szövetkezet felvételre keres építésznérnököt, magasabb vezetőt, továbbá mérlegképes, vagy főiskolát végzett számviteli vezetőt, főkönyvelői munkakörben. Fizetés kollektiv szerint. Cím: Építőipari Szövetkezet 8961 Lenti, Petőfi út 34/b. Telefon: 148. Zala megye. (364930)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Szállító Váll. Pécs, Megyeri út 63. (364936)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz „D"-vizsgával rendelkező nyugdíjas autóbuszvezetőt állandó, valamint angol nyelvtudással rendelkező nyugdíjast tolmács munkakörbe 1 hónapi időtartamra. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (364934)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felveszünk. MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zs. út 35. sz. (364933)

KÖRZETI ápolónőket, kartonhordókat, takarítónőket felveszünk. Jelentkezés az intézet vezető asszisztensénél. Pécs, Dr. Veress Endre u. 2. (3286)

GÁZVEZETÉKSZERELÉSI munkában jártas kezdő gépésztechnikust előkészítési munkakörbe felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (277620)

BARANYA M. Háziipari Szövetkezet férfi anyagmozgatókat, valamint gyors- és gépírót azonnal felvesz. Pécs, Déryné u. 35. (364935)

FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkir. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (277517)

„D"-VIZSGÁVAL rendelkező, gyakorlott tehergépjárművezetőket felveszünk. Pannonia Sörgyár. (3241)

GÉPÍRNI tudó általános adminisztrátort felvesz a Pannonia Sörgyár. (3269)

BETANITOTT munkára férfi és női dolgozókat felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. sz. (3250)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. Munkaügyi osztály. (3291)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 fő üzemszervezőt, katonaidejét letöltött dolgozót szakközépiskolai végzettséggel műszaki munkakörbe, továbbá anyaggazdászt, öltözőőrt, raktári és fűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Üzemgazdasági osztály. (3263)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat, Személyzeti és Oktatási Osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám, III. emelet 6. szoba. (3229)

22. SZ. ÁLLAMI Építőipari Vállalat paksi építési munkahelyére, felvételre keres építőipari anyagismeretél rendelkező anyagkezelési és szállítási csoportvezetőt. Jelentkezés részletes önéletrajzzal a 22. sz. Állami Építőipari Vállalat személyzeti osztályán, 1056 Budapest, V., Irányi u. 17. (1512)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364924)

ANYAGKÖNYVELŐT (lehet kezdő is) azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a számviteli osztályon. 5. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26. (364922)

A DÉL-DUNANTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Felszabadulás út 107. számviteli osztálya adminisztratív munkakörben érettségizett, kezdő dolgozót alkalmaz. Jelentkezés a fenti címen. (364931)

TAKARÍTONŐKET napi 7 és 4 órás munkakörbe, valamint segédnővéreket felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (277529)

MOSODAI dolgozót, egyműszakos, gépesített mosodába felvesz Gyermekkórház, Nyár u. 8. (277530)

VONTATÓVEZETŐI vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket, továbbá gépkocsivezetőket, D-vizsgával, vagy anélkül is, azonnal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat Zöldterület Gazdálkodási Osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (3292)

KOMLÓI telephelyünkre, ADK 125. típusú darura autódarukezelőt, targoncakezelőt, Weimar típusú rakodógépre gépkezelőket, betonelemgyártó munkakörbe férfi dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészlege, komlói telep (volt Cementipari Vállalat) vezetőjénél, Komló, Sportvölgy. (3280)

UZLETI adminisztrátorokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. Tüzér utcából nyílik. (3290)

AUTÓKAROSSZÉRIA lakatost felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. (364923)

MEGYEI szolgáltatási ellenőrt, sírásót és útkarbantartó segédmunkásokat felvesz a B. m. Temetkezési Vállalat. Jelentkezés a vállalat központjában, a munkaügyön. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (3274)

Már most gondoljon a télre!

Olajkályhához október 31-ig leszállított áron vásárolhat

20 literes fém marmonkannát!

119,— Ft HELYETT 80,— Ft-os FOGYASZTÓI ÁRON.

Forgalomba hozza:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT, Baranya megyei kirendeltség Pécs, Megyeri út 59.

Kapható:

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT Közületi Bolt, Pécs, Lenin tér 6. sz. Nyitva: 8—15 óráig.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁNAK (Pécs, Sallai u. 14.) áruajánlata most érkezett árukból: valódi Römer (juh) bébi és lányka bunda 2—5-ös méretig 1360,— Ft helyett 678,— Ft, 6—12-es méretig 1790,— Ft helyett 891,— Ft, bakfis mongol kuli börkabát 1900,— Ft helyett 948,— Ft, bakfis divatnadrág 60 százalékos engedménnyel most 160—168—177 Ft, bakfis műszőrme divatmellény 435,— Ft helyett 87,— Ft és 457,50 Ft helyett 91,50 Ft. AMÍG A KÉSZLET TART!

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK a Magyarürögi út és Fülemüle utca környéki lakókat, hogy ma, csütörtökön délután a Fülemüle u. 17. sz. alatt élelmiszer boltot nyit a Pécsi ÁFÉSZ.

ORVOSI HÍR. Dr. Tahn szülésznőgyógyász főorvos újból rendel. Rendelés helye: Pécs, Munkácsy M. u. 27. Rendelés ideje: de. 8—9-ig és du. 2—6-ig.

PÉCS M. V. TANÁCSA V. B. II. kerületi hivatal igazgatási osztálya értesíti a város lakosságát, hogy 1975. november 1. napjától városrendezés miatt a Bajcsy-Zsilinszky uti piacon az őstermelők részéről történő élőbaromfi árusítást megszünteti. Élőbaromfi árusítás az őstermelők részéről november 1. napját követően csak a Felsőmalom utcai piacon történhet. A Bajcsy-Zsilinszky uti piacon a lakosság ellátását továbbra is a pécsi ÁFÉSZ biztosítja a Bajcsy-Zsilinszky utca és a Szalai András utca sarkán lévő boltjában, illetve telephelyén.

A PÉCSI VIZMŰ értesíti a város lakosságát és a közületeket, hogy 1975. október 9-én, 7—15 óráig a Lvov-Kertváros egész területén karbantartási munkák miatt nyomásesés és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves megértését.

A KERESKEDELMI ÉS VENDÉGLÁTÓIPARI FŐISKOLA az 1976/77-es tanév felvételi vizsgáinak előkészítő tanfolyamaira Budapesten és vidéken 1975. október 15-ig lehet jelentkezni. Az előkészítő tanfolyam tárgyai a Kereskedelmi Karra jelentkezők részére matematika és történelem, a Vendéglátóipari Karra jelentkezők részére matematika és kémia. Azok részére, akik szakközépiskolában (kereskedelmi vagy vendéglátóipari) érettségiztek, a szóbeli vizsgán választható kereskedelmi gazdaságtan, illetve vendéglátóipari ismeretek tárgyakból külön előkészítő tanfolyamot. A részvételi díj 6 hónapra 2 és 3 tárgyas tanfolyam esetén: 650 Ft. A jelentkezéshez szükséges nyomtatvány beszerezhető: Zrinyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola, Pécs, Rét u. 10.

BORTERMELŐK SZÜRET UTÁNI TENNIVALÓJA: Baranya megye Tanácsa V. B. pénzügyi osztálya és Pécs város Tanácsának V. B. pénzügyi osztálya felhívja a bortermelők figyelmét, hogy a pénzügyminiszter rendelete értelmében az 1976. évi borforgalmiadó kivetéséhez a szüret bejelentését követő 8 napon belül (ha a szüret részletekben történik, esetenként 8 napon belül) kötelesek bejelentést tenni az adóhatóságnak az általuk előállított, illetve megszerzett adóköteles ital teljes mennyiségéről, beleértve a bejelentést megelőzően értékesített, elszállított, vagy elfogyasztott mennyiségeket is. A bejelentést Pécsett annál a kerületi pénzügyi osztálynál kell megtenni, ahol a termelő borforgalmiadó számlája van. Ha a termelés és a tárolás különböző helységekben történik, a tárolás helyére illetékes adóhatóságokhoz is bejelentést kell tenni. Aki borforgalmi adóját átalányban fizeti, csak akkor köteles bejelentést tenni, ha a) az általa használt szőlőterület nagyságában vagy termőképességében az 1975. évben változás következett be; b) vásárolt vagy címen megszerzett anyagból adóköteles italt állít elő; c) az adóhatóság az általa előállított adóköteles italmennyiség bejelentésére felszólította.

Ennyivel jobbak a lengyelek

Lengyelország—Magyarország 4:2 (3:1)

Gorski kapitány változtatott az előre kihirdetett összeállításon, méghozzá nem is akármilyen játékosokat cserélt: Deyna és Gadocha után Lato sem került be kezdőcsapatába, lehetőséget kapott a tehetséges Kmieczik is. Baróti viszont kitartott korábban kijelölt legénysége mellett, így Zombori személyében új válogatott játékos bemutatkozására került sor.

A 45 000 nézőt befogadó lodzi stadion nem telt meg a barátságos mérkőzésre, mintegy 25 000 szurkoló köszöntötte a csehszlovák Kopal bíró vezetésével kivonuló együtteseket.

Lengyelország:

Tomaszewski – Szymanowski, Ostafinski, Zmuda, Wawrowski – Maszczyk, Kasperczak, Bula – Marks, Szarmach, Kmieczik.

Magyarország:

Kovács L. – Nagy III., Bálint, Rab, Lukács – Kovács J., Nyilasi, Zombori – Pusztai, Fazekas, Nagy L.

A lengyelek kezdtek, de az első veszélyes helyzetek Tomaszewski kapuja előtt alakultak ki. A 3. percben a híres lengyel kapus csak szögletre tudta menteni a kitűnő Fazekas-leadással kiugrott Pusztai lövését. Mindjárt utána Kovács J. szólója után Nagy L. adhatott be, de két magyar csatár között elment a labda. A 6. percben Pusztai viharzott egyedül kapura, összecsapott Tomaszewskivel, odalett a helyzet. A 10. perc meghozta a támadó magyarok gólját. *Bálint tört előre, remek labdát talált Pusztai elé, a szélső okosan középre adta és a befutó Nagy L. 7 méterről a kapu jobboldalába vágta* (0:1). Erősítettek a lengyelek, villámakciókat vezettek. *A 12. percben Marks baloldali beadása két magyar védő között is elment, Kovács L. nem mozdult ki és Kmieczik az ötösről a bal sarokba továbbíthatott* (1:1). Közben cseréltek a lengyelek: Tomaszewskit Mowlik váltotta fel. Szarmach egyre inkább belelendült, s sok gondot okozott Bálintéknak. *A 18. percben Kmieczik beadását a védők nem háritották, s a szemfüles Kasperczak beugrott és elegánsan, egyből a kapuba emelte a labdát* (2:1). Kapkodott a magyar védelem, Bula alig lőtt mellé, majd Bálint éppenhogy menteni tudta Marks lövését. A másik oldalon Pusztai szögletet harcolt ki, majd a 25. percben tovább nőtt a lengyelek előnye. *Baloldali szöglet után Maszczyk Marks elé gurított, aki 25 méterről két magyar védő között a bal sarokba lőtt, Kovács L. későn mozdult.* (3:1). A 35. percben Kovács L. kiejtette Bula 25 méteres bombáját, baj szerencsére nem lett. A hajrában magyar helyzetek következtek, akár egyenlíteni is lehetett volna. A 38. percben a szélsebesen elfutott Nagy L. begurítását Fazekas 7 méterről az üres kapu mellé helyezte, majd a 42. percben még nagyobb lehetőség maradt ki. Pusztai gurított középre, Fazekas a kapussal szemben állt, de tovább gurított Nagy L.-nek, aki az üres kapura lőhetett, lövését azonban a befutó Zmuda szögletre mentette.

A második félidőre a lengyelek cseréltek. Kasperczak kiállt, Kmieczik húzódott vissza a középpályára, a támadó sort pedig Lato, Marks és Szarmach alkotta. Ostafinski helyét Bulzacki foglalta el. Magyar akciók vezették be a második 45 percet. Nyilasit szerelték a 16-oson belül, majd Fazekas jól tálalt az előretörő Lukács elé, a hátvéd 14 méteres lövése azonban Bulzackiról kivágódott. A dirigens szerepet betöltő Maszczyk az 52. percben 40 méterről kapásból óriási erővel lőtt rá egy kipattant labdát, éppenhogy elkerülte a magyar kaput. Az 57. percben újabb magyar helyzet maradt ki. Ezúttal is Pusztaitól indult az akció, beadását Fazekas átlépte, Nagy L. azonban 10 méterről üresen, gyengén mellé lőtt. A másik oldalon Szarmach 3 méterről bombázott fölé. A 65. percben mindkét együttes cserélt: Szymanowski helyett Polak, Nagy L. helyett pedig Váradi játszott tovább. A 68. percben Váradi érvénytelen gólt lőtt (Fazekas kezére pattant a leadás előtt a labda). A 72. percben Mucha állt Zombori helyére. A 75. percben Kmieczik és Mucha összecsapott, a lengyel játékos a földön maradt, ölben vitték le a pályáról és csak a 80. percben tért vissza. Közben a lengyelek 10 emberrel újabb gólt értek el. Bálint szabálytalanul állította meg Latot a 76. percben. *Marks elé gurították a labdát, s a nagy bombázó lövése a magyar sorfalat érintve, a hibázó Kovács L. mellett a jobb sarokba jutott* (4:1). Néhány veszélytelen magyar támadás és két szöglet volt a válasz. *A 88. percben Pusztai tört előre, beadni akarta a labdát, az a menteni akaró Zmuda lábáról, a kint álló Mowlik felett a hálóba hullott (4:2)*

Ez a 90 perc ismét megmutatta a magyar labdarúgók hibáit, de azzal a tapasztalattal is szolgált hogy nem szabad kerülni az erős ellenfeleket, többet kell játszani és akkor hozzá lehet majd igazodni az európai és a világ élvonalhoz.

A magyar csapatban Bálint erőteljes játékával, Rab határozott közbelépésével, Pusztai lendületes elfutásaival a legjobb teljesítményt nyújtotta. Zombori nem keltett csalódást, Nyilasinál váltakoztak a jó és a rossz szakaszok. Pusztai mellett Nagy L. lendülete is feltünést keltett, kár, hogy a helyzetek kihasználása ezúttal nem ment.

23 éven aluliak

Lengyelország—Magyarország 3:2 (0:2)

Hajdúszoboszló, 5000 néző. Vezette: Jursa (csehszlovák). Góllövők: Ogaza (2), Rudy illetve Magyar és Szabó.

21 éven aluliak

Magyarország—Lengyelország 3:0 (1:0).

Bábolna, 800 néző. Vezette: Bohus. Góllövők: Kelemen, Jankovics, Izsó.

Ifjúságiak

A lengyel és a magyar ifjúsági labdarúgó válogatott Korinban találkozott, a mérkőzés 0:0-lal ért véget. A magyar fiatalok támadtak többet, helyzeteik alapján közelebb álltak a győzelemhez.

A Pécsi Bőrgyár

felvesz női dolgozókat pécsi munkahelyre, valamint takarítónőt délutános műszakba

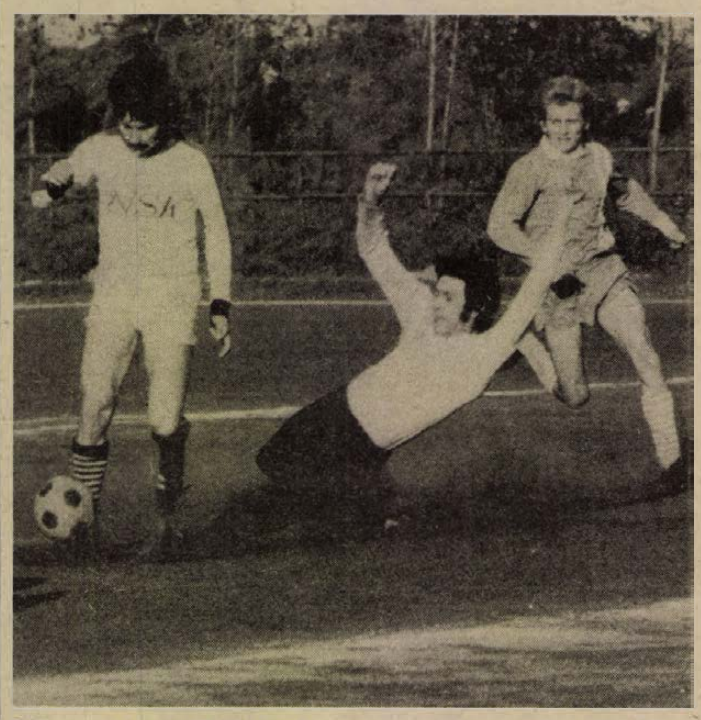
Jelentkezés:

PÉCSI BŐRGYÁR
munkaügyi osztálya,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím:

7601 Pécs, pf. 160.

Magyar Népköztársasági Kupa



Grünwald a vetődő Kollár mellett megszerzi csapata vezető gólját. Fotó: Arató László

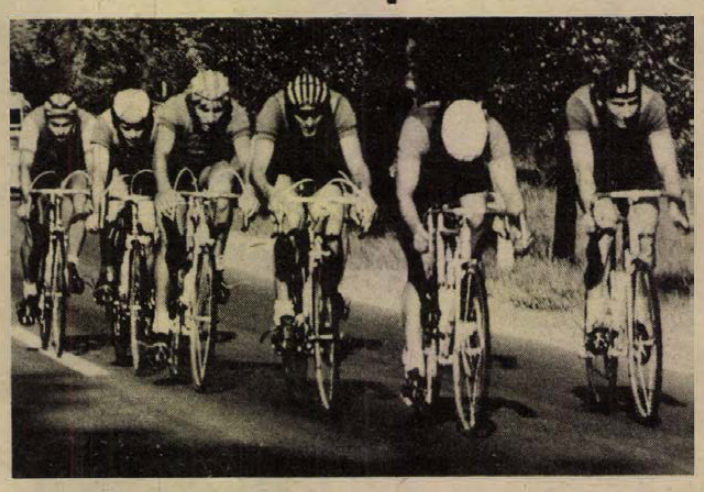
PVSK—P. Kinizsi 2:0 (0:0). Kovácstelep, 100 néző. Vezette: Futó. **PVSK:** Sólyom — Mács, Szabó, Szarka, Gyurina — Hergenröder, Kresz (Balázs), Grünwald — Nagy, Kaszás, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. **P. Kinizsi:** Kollár — Bodor, Molnár, Kondákor, Kecskés — Virág, Turbéki — Kádár (Juhász L.), Juhász T. (Bocz), Kispéter, Szuper. Edző: Csethe Tibor. Álmos játékkal kezdődött a mérkőzés. A második játékrészben sem javult a színvonal, viszont két gólt lőtt a PVSK. A 65. percben Nagy beadása őrizetlenül találta Grünwaldot, aki elhúzta Kollár mellett a labdát és az üres kapuba gurított. Tíz perc múlva egy belőtt labda egy Kinizsi-védő kezén csattant a 16-oson belül. A 11-est Grünwald a bal sarokba lőtte. Jók: Kaszás, Gyurina, Grünwald, Hergenröder, illetve Kollár, Kondákor, Turbéki.

Véménd—Siklós 4:3 (4:0) Siklós, 400 néző. V.: Hámori. **Véménd:** Antal — Szabó, Rott F., Dobos, (Fiocksz), Kajtár, Törjék, Borovácz, Kiss, Takács, Orosz, Bencsik (Andrássy). Edző: Rónai István. **Siklós:** Mehring — Riegl, Patik, Lovascher (Szentesi), Mikola, Petrétei, Szabó, Lutz, Kiss (Végi), Herner, Szilágyi. Edző: Csapláros József. A 10. percben kezezés miatt a vendégcsapat 11-eshez jutott, Rott F. a büntetőt értékesítette 1:0. Ezt követően feljött a hazai csapat és több helyzetet hagyott ki. A vendégek a 32. percben Kiss lövésével, valamint a 34. percben Orosz, a 42. percben Borovácz lövésével 4:0-ás eredményre tettek szert. A második félidőben az 53. percben Szilágyi szépített 11-esből, majd feljött a hazai csapat, s a 75. percben Szilágyi, valamint a 82. percben Petrétei révén újabb gólt ért el. Jók: Orosz, illetve Petrétei, Szilágyi.

DS SPORT

Idényzárás előtt a kerékpárosok

- *Elmaradtak a nagy eredmények*
- *Az edző és versenyzői*
- *Szekszárdi példa*



Évadzárás előtt állnak a kerékpárosok. A nagy hazai és nemzetközi versenyek lezajlottak. Még egy verseny van vissza, a hagyományos idényzáró viadal: a hegyi bajnokság.

*

A pécsi kerékpárosok mérlege szerény. A múltban országos bajnokokkal, magyar válogatott versenyzőkkel rendelkezett a sportág, akik a hazai és külföldi versenyeken sikert sikerre halmoztak. A mostaniak erejéből csak néhány szerény helyezésre tellett.

A PMSC versenyzői közül az ifjúsági Solymos a rövidtávú magyar bajnokságon 2. lett, a kritérium bajnokságon a felnőtteknél Hirth az 5. helyen végzett. A sportiskolás Maul a kritérium bajnokságon 2., a hosszútávú bajnokságon 5. helyet ért el, az úttörőknél Karácsony a rövid távon országos bajnokságot nyert.

A nemzetközi Mecsek Kupa versenyen 12 pécsi kerékpáros indult, közülük Hirth fejezte be a versenyt. A PMSC 8 olimpiai pontot tervezett, de csak kettő lett belőle, a sportiskolásoknak öt olimpiai pont jutott.

*

A legjobb pécsi kerékpáros Hirth István elmaradt a régi nagyszerű eredményeitől. Túl sokat vállalt. A PMSC-nél edzőként tevékenykedett, közben versenyzett. Hiába dolgoztak fokozott intenzitással, 6 ezer kilométerrel többet tettek meg a PMSC kerékpárosai mint az elmúlt évben, de még mindig csak 60 százalékát dolgozták annak, amit annak idején Hirthnek a válogatottban előírtak.

– Húsz–huszonkétezer kilométert kerékpároztunk mi egy évben – mondotta Hirth István. – És most az idén csak 12 ezer kilométerig jutottunk el.

A kerékpáros sport sok munkát, időt, fáradtságot igényel. A válogatott keret edzései, a közös felkészülés a legjobb magyar kerékpárosokkal nagyon hiányzott Hirth Istvánnak. A rábízott fiatalok kétségtelenül sokat fejlődtek, előre léptek, ő viszont visszaesett. Herke, Sturm első osztályú minősítést szerzett, Berkes, Solymos, Diák, Gálosi, Illés, Lóki, Maul aranyjelvényt ért el. Különösen Illés, Lóki és Maul teljesítménye figyelemre méltó, serdülő korú versenyző létükre szerezték meg az ifjúsági jelvényt.

A PMSC versenyző gárdája nem népes. Hirth István mellett mindössze öt versenyzőből áll.

Sturm Ernő taktikailag és erőnlétileg sokat fejlődött, mint csapatkapitány azonban nem mindig volt példamutató.

Berkes Attila a szakosztály legeredményesebb versenyzőjének bizonyult, de még sok van benne. Rajta múlik, hogyan kamatoztatja tehetségét. Gazdag István jó eredményeket ért el, de ő is többre képes. Bíró Istvánnál ugrásszerű javulás után visszaesés következett. Komolyabb alapozás után sokkal jobb eredményekre lenne képes. Solymos István szemfüles versenyző, ezt még sokszor kamatoztathatja. Csendes, szerény sportember.

Az utánpótlást a Sportiskola négy csoportja biztosítja. Dévai András, Tóth László, Rajnai György és Hományi Árpád foglalkozik a fiatalokkal.

*

Hogy vidéken is lehet eredményt produkálni, arra itt van a szekszárdi példa. Egy volt pécsi kerékpáros, Schneider Kornél irányításával 104 olimpiai pontot szerzett a Szekszárdi Dózsa kerékpáros szakosztálya, ebből 94-et Halász és Pálinkás, a szekszárdiak két tehetséges versenyzője ért el, és 84 pontot pályán szereztek a szekszárdiak, pedig ott sincs pályaversenyekre alkalmas sporttelep. Nem ártana utánanézni, mi a titka a szekszárdi kerékpárosok remek eredményeinek.

Mert vannak tehetséges versenyzők Pécsett is és a sportág fejlődése szempontjából nem közömbös hogyan bontakoznak ki a jelenleg sokat ígérő versenyzők. Kétségtelen egyik napról a másikra nem lehet visszaszerezni azt a hegemóniát, amit több mint egy évtizeden keresztül a vidék kerékpáros sportjában őriztek a pécsiek. De a lehetőségek adottak, csak jobban ki kell azokat használni.

Hegyi István

Totótippek

	Magyar Nemzet	Népsport	Dunántúli Napló
1. Pécs—Budafok	x 1	1	1
2. Nagybátony—MÁV-DAC	1	x 1	1
3. Nagykanizsa—Komló	x 1	1 x	x
4. Volán—Oroszlány	1	1	1
5. Debrecen—Dorog	1 x	1 x	1 x
6. Barcs—PVSK	1	1 x	x 1
7. EMGSC—BKV Előre	1	1 x	1
8. Mázaszászvár—Véménd	1 x 2	x 2 1	x 2 1
9. Perbál—Siófok	2 x 1	1 x	x
10. Cesena—Róma	1 x	x 1	1 x
11. Como—Juventus	x 1	x 2	x 1
12. Fiorentina—Napoli	1 x	x 1	1
13. Lazio—Inter	1	1	1
14. Verona—Bologna	x	x 1 2	1 x

Labdarúgó megyei II. osztály

VIII. forduló. Szentegát—Magyarszék 3:1; Vajszló—Drávafok 2:1; Szalánta—Szentlászló 3:1; Olasz—Dunaszekcső 3:2; Siklós—Nagykozár 2:1; Pécsvárad—Pécsi Postás 1:0. A Felsőszentmárton—Szederkény mérkőzés a 25. percben 0:0-ás állásnál botrány miatt félbeszakadt.

AZ ÉLCSOPORT ÁLLÁSA:

1. Siklós	8	6	2	—	32- 7	14
2. Szentegát	8	4	3	1	23-11	11
3. Szalánta	8	4	3	1	15- 6	11

Röviden

ATLETIKA. Kispál és Homoki, a Komlói Bányász atlétái Lengyelországba utaznak, ahol nemzetközi mezei futóversenyen vesznek részt. A magyar sportküldöttség vezetője Bödő László, az SZMT Sportbizottságának vezetője. A küldöttséggel utazik Dudas István edző is.

KOSÁRLABDA. Az NB III. eredménye. Férfiak: Marcali—Szigetvár 83:59; Baja—Bátaszék 90:68; Kaposvári Gazdász—Bonyhád 77:73; Pécsi Postás—Műszaki Főiskola 92:67; Marcali—Bonyhád 88:86; Tanárképző Főiskola—Marcali 117:54; Kaposvári Építők—Sportiskola 91:47; Szigetvár—PEAC 71:67. Nők: Fonyód—Balatonboglár 56:53; Kaposvári Tanítóképző—Bonyhád 54:37; Pécsi Postás—Paks 52:33.

ASZTALI LABDARÚGÁS. A Testvériség nyerte az országos asztali labdarúgó csapatbajnokságot, a pécsiek B csapata legyőzte a Testvériséget, de a PVSK A csapata vereséget szenvedett, így nem sikerült az első helyet megszereznie. Az egyéniben a pécsi Studer győzött, klubtársa Szendrei előtt. A sportszerűségi díjat is Studer érdemelte ki.

ÚJJÁSZAT. Poznanban nemzetközi versenyen szerepeltek a legjobb magyar újászok, a férfiak versenyében a pécsi Szajlai, a második legjobb magyar versenyzőként a 6. helyen végzett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 278. szám
1975. október 10., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Dél-vietnami ifjúsági küldöttség Baranyában

Szolidaritási nagygyűlés a Pécsi Tudományegyetemen



A hazánkban tanuló vietnami fiatalok a nagygyűlés kezdete előtt. Erb János felvétele

Kétnapos látogatásra tegnap Baranyába érkezett a Dél-Vietnam Felszabadításáért Küzdő Ifjúsági Szövetség négytagú delegációja *Le Van Binh*-nek, a Szövetség Központi Bizottsága titkárának vezetésével. A vendégeket, akik a KISZ Központi Bizottságának meghívására tartózkodnak hazánkban, fogadta *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára. A beszélgetésen jelen volt *Kutnyánszky Géza*, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársa.

Délután *Sarkadi Nagy Barna* a dél-vietnami küldöttséget tájékoztatta a megye ifjúsági mozgalmának időszerű kérdéseiről, a baranyai fiatalok életéről. Ezt követően a küldöttséget fogadta *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

Késő délután a Pécsi Tudományegyetem aulájában forró hangulatú szolidaritási nagygyűlést rendeztek a pécsi egyetemista fiatalok részvételével, akiknek soraiban ott ültek a Pécsett tanuló vietnami diákok is. A nagygyűlés elnökségében foglalt helyet a *Le Van Binh* vezette küldöttség, *Nagy Sándor*, a KISZ KB titkára, *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkára, *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, valamint *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára.

A vendégeket *dr. Varga Sabján László*, az egyetem KISZ-bizottságának titkára köszöntötte, majd *Nagy Sándor*, a KISZ KB titkára mondott beszédet. Egyebek mellett elmondta, hogy szolidaritásunkkal most a békés építőmunka időszakában is a hős vietnami nép mellett kell állnunk. A magyar ifjúság többször bizonyította már cselekvő szolidaritását. A Vietnami–Magyar Barátság Szakmunkásképző Intézet építésére például eddig több mint 30 millió forintot fizetett be. De az üzemekben, vállalatoknál, s másutt rendezett szolidaritási műszakok, a „rádió-akció", a „takaró-akció" – mind a segítséget példázza.

Most új erőfeszítések előtt áll a vietnami nép: helyre kell állítania szétrombolt országát, gazdasági életét. A segítségünkre pedig a mérhetetlen háborús károk helyreállításánál is szükség van. „Veled voltunk, veled vagyunk, veled leszünk, Vietnam" – fejezte be beszédét a KISZ KB titkára.

Ezt követően *Le Van Binh*, a vietnami küldöttség vezetője emelkedett szólásra. Köszönetet mondott a vendégszeretetért, a forró fogadtatásért és elmondta, milyen jó érzés látni a szocializmust építő magyar nép eredményeit, a magyar ifjúság aktivitását. A dél-vietnami fiataloknak is aktív részt kell vállalniok a gazdasági építésben, a társadalmi haladásban. Az ország újjáépítése sok munkát kíván. Közvetlenül a felszabadulás után csak Saigonban másfél millió munkanélkülit és százezer árvát tartottak számon. A vietnami nép és ifjúság arra törekszik, hogy teljesítse Ho Si Minh akaratát: egyesítse a két Vietnamot.

Végezetül *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ megyei első titkára ismertette a nagygyűlés résztvevőivel a megyei KISZ Bizottság szolidaritási felhívását.

Felhívás szolidaritási műszakra

„Ifjúságunk már eddig is többször bizonyította, hogy cselekvő közösséget vállal a világ haladó erőinek harcával, támogatja a nemzeti függetlenségért, a demokratikus jogokért, a társadalmi haladásért küzdők ügyét" — hangzik a felhívás.

„KISZ-tagok! Fiatalok! Ifjúsági Szocialista Brigádok!

Szervezzetek október 25—26-án lakóterületeteken, munkahelyeteken, iskolátokban szolidaritási műszakot! Ezeken a napokon végezzetek legalább 6 óra hasznos társadalmi munkát, melynek ellenértékét fizessétek be az MNB 240—90172—2825 számú számlára.

Kérjük a vállalatok, szövetkezetek, intézmények vezetőit, hogy biztosítsák a lehetőséget a hasznos munka végzésére. Kérjük a párt- és társadalmi szervezetek segítségét, támogatását.

Fiatalok!

Csatlakozzatok a felhíváshoz! Bizunk aktív tenniakarásotokban, cselekvő szolidaritásotokban, amely az akció sikerét biztosítja" — hangzik a KISZ megyei Bizottságának felhívása.

Kádár János távirata

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára táviratban üdvözölte Kim Ir Szent, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának főtitkárát a koreai testvérpárt megalakulásának 30. évfordulója alkalmából.

Ülést tartott a Minisztertanács

Intézkedési tervek a XI. kongresszus határozatainak végrehajtására

Rendelet az önkéntes rendőrök és határőrök jogairól

A kormány tájékoztatási hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány elfogadta a XI. kongresszus határozatainak végrehajtásával kapcsolatos állami intézkedések tervet, amely tartalmazza a kormány, a minisztériumok és országos hatáskörű szervek legfőbb teendőit. Előírja, hogy a tárcák állítsanak össze részletes munkaprogramot. A kormány évenként ellenőrzi a határozat végrehajtását.

A Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette Fakhruddin Ali Ahmednek, az Indiai Köztársaság elnökének szeptember 26–30. között hazánkban tett hivatalos látogatásáról szóló külügyminiszteri tájékoztatót. A szívélyesség, a barátság és a kölcsönös megértés légkörében folytatott tárgyalások hozzájárultak a két ország kapcsolatainak és sokoldalú együttműködésének erősödéséhez.

A Minisztertanács határozatot hozott a fővállalkozói rendszer kiterjesztésére. A jövőben az eddiginél nagyobb hangsúlyt kap a vállalkozók felelőssége a beruházás eredményéért.

A nehézipari miniszter jelentést tett a gazdaságosabb termelési szerkezet kialakítását szolgáló határozatok végrehajtásának helyzetéről és a további teendőkről.

A közlekedés- és postaügyi miniszter jelentést tett az utak és hidak korszerűsítésére és fenntartására vonatkozó minisztertanácsi határozat végrehajtásáról. A kormány a jelentést elfogadta.

A belügyminiszter javaslatára a kormány rendeletet hozott az önkéntes rendőrökről és határőrökről. A jogszabály meghatározza az önkéntes rendőrök és határőrök jogait és kötelességeit, közreműködésüket a közrend és közbiztonság erősítésében.

A Minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány felhívta a minisztereket és az országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy vizsgálják meg az országgyűlés szeptemberi ülésszakán elhangzott képviselői javaslatok, észrevételek megvalósításának lehetőségeit és tájékoztassák arról az országgyűlés elnökét, az indítványozó képviselőket.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Üzemlátogatás, konzultáció, találkozó



Győri Imre (jobbról) az Ercbánya fejlesztésével ismerkedik

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottsága titkára Pécsre látogatott

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára tegnap egynapos látogatásra Pécsre érkezett. A vendéget a Baranya megyei Pártbizottság székházában *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke és a megyei pártbizottság titkárai fogadták, majd dr. Nagy József elvtárs adott tájékoztatót a megye helyzetéről, feladatairól.

Ezt követően a KB titkára dr. Nagy József, a megyei pártbizottság első titkára, *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkára és *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára kíséretében a Mecseki Ércbányászati Vállalat ércdúsító üzemébe látogatott, ahol a vendégeket *Tóka Jenő*, a MÉV igazgatója, *Kovács István*, a MÉV Pártbizottságának titkára, *Róka Péter*, az ércdúsító üzem vezetője, *Földes András*, az üzem pártbizottságának titkára és *Keresztes Kálmán*, az üzem szakszervezeti bizottságának titkára fogadták és tájékoztatták a vállalat és az üzem munkájáról. Ezt követően üzemlátogatásra került sor.

Győri Imre elvtárs délután az Oktatási Igazgatóság nagy előadótermében az iskola hallgatóinak, pártmunkásoknak időszerű ideológiai és politikai kérdésekről tartott konzultációt, majd a két éves Politikai és Szakközépiskola hallgatóival találkozott és folytatott beszélgetést. Ezt követően a KB titkára és kísérete az idén avatott Felszabadulási emlékművet, valamint a Misina-tetőn a televízió-tornyot tekintette meg.

A nap befejező programjaként Győri Imre, a KB titkára dr. Nagy Józsefnek, a megyei pártbizottság első titkárának és *Bocz Józsefnek*, a megyei pártbizottság titkárának kíséretében a Dunántúli Napló szerkesztőségébe látogatott, ahol lapunk, valamint a pécsi hírközlőszervek vezető munkatársaival találkozott és folytatott beszélgetést.



Jelentős társadalmi munkával újjáépült a 100. évfordulójához közeledő Alkotmány utcai óvoda. Ünnepélyes avatása a hónap végén lesz.

Bizottsági ülésezők

A címet – az olvasó szíves engedelmével, s Majakovszkij bocsánatával – kölcsönöztem, s alkotó módon továbbfejlesztettem. Tettem mindezt azért, mert részt vettem egy bizottsági ülésen. Ez még önmagában nem jelentett semmit, az ülésre felkészültem, egy doboz cigarettát vittem magammal.

Gondjaim ott kezdődtek, ahol elbizonytalanodtam. Az ülés annak rendje és módja szerint megkezdődött, volt elnök, vendég, napirendi pontok és referátum, igérkezett az érdekfeszítő vita is, egyszóval rendes, szabályos bizottsági ülésnek indult a dolog. Félóra elteltével azonban egyszercsak rémülten néztem körül: nem értettem semmit, nem tudtam, miről beszélnek, fogalmam sem volt semmiről. Félreértés ne essék, a hiba minden bizonnyal az én készülékemben lehetett. Az ülés legelején egy igen komoly ember bejelentette a következőket:

– Nálunk az intézkedések nem a KISZ-tagságra, hanem a dolgozó ifjúságra vonatkoznak.

Amig ezen tünődtem, az ülés dinamikája fokozódott. Egy hölgy azt fejtegette, hogy újszerű volna a problémagondozás. Emberi problémák gondozására gondolt, s evégett célszerűnek tartaná, mondta, egy elbeszélgető bizottság központba állítását is. Lelki szemem előtt megjelent egy apró, vézna kis emberi probléma, amit egy elbeszélgető bizottság a központban gondoz. S uramfia, a hosszas gondozás következtében a probléma megizmosodott, pirospozsgás lett, sőt, szaporodott is...

Ezt magam is újszerűnek ítéltem. De kezdtem elbizonytalanodni. Valahol, az agykéreg alatt megszólalt egy kis harang. Ezek a beépített vészjelzők egészen jól működnek énbennem, s tudtam, hogy nem kell már soká várnom: rövidesen teljes alarm-állapotba kerülök.

– Véleményem szerint – közölte a bizottsággal egy másik tag – meg kellene oldani a vállalati vertikális testnevelést.

Ettől kezdve egy piszkos ablaküvegen át kinéztem a kéklő messzeségekbe. Nem tudom, hogy mi történt azután, s azzal vigasztaltam magam, hogy hiszen addig sem tudtam, hogy miről folyik a szó. Mert szófolyás volt bőven, a szünetben megtekintettem az óramat: két és egynegyed óráig tartott az első napirendi pont megtárgyalása.

Azóta is őrlődöm. Négyszemközt olyan szépen tudunk magyarul! Egyszerűen, tisztán, becsületesen. Miért nem tudunk egy hivatalos alkalommal is éppen úgy beszélni, mint otthon? Miért kell átesnünk a traktor másik oldalára? Pontosabban: miért a traktor másik oldalára kell esnünk? Mert ez is elhangzott, mókásan, mert a mezőgazdaság – szocialista mezőgazdaság – már erősen iparosodik. Ezek szerint traktorosnemzet is lesznünk, meg a köznyelvbe bevonul a traktorcsapszeg, mint...

Rossz rá még gondolni is.

Kampis Péter

Hogyan élnek pedagógusaink?

Nevelésügyi filmsorozat és vita az Ifjúsági Házban

A Balázs Béla Filmstúdió alkotásának sikere

A Balázs Béla Filmstúdió rendezői, Dárday István, Szalay Györgyi és Vitézy László ötrészes dokumentumfilmet készítettek egy mai pedagóguscsaládról azzal a céllal, hogy a pedagógusok életének jellemző vonásait, gondjait, konfliktushelyzeteit bemutassa. A miskolci filmfesztiválon díjat nyert filmsorozatot a Baranya megyei Tanács művelődésügyi pártszervezete kezdeményezésére a megyei tanács népművelési csoportja és a Pedagógus Továbbképző Intézet szervezésében kétnapos rendezvényen a megye vezető pedagógusainak is bemutatták.

A nevelési filmsorozatot Bernics Ferenc, a megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg Újvári Jenő, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa, Takács Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese és Csorba Tivadar, a városi tanács művelődésügyi osztályvezetője jelenlétében.

A filmbemutatón, amelyen a rendezők vitavezetőkként közreműködtek, 300 iskolaigazgató és szakfelügyelő vett részt.

A filmsorozat alkotói igyekeztek hű képet adni a jövő emberének formálásában kulcsszerepet játszó pedagógustársadalom életéről, a leendő pedagógusokról, a demokratizmusról, az alkotó pedagógus nem ritkán ellentmondásos helyzetéről, és mindarról, ami intenzíven fejlődő közoktatásunk tehertételét képezi, képezheti. A bemutató amellett, hogy színvonalas vitaanyagot szolgáltatott a nevelési filmsorozat résztvevőinek, betekintést engedett a Balázs Béla Filmstúdió tehetséges alkotógárdájának tevékenységébe is, jószándékúan népszerűsítve a stúdió mai magyar valóságot ábrázolni kívánó törekvéseit.

A tegnap délutáni vita aláhúzta, hogy a nem mindig felhőtlen pedagógusélet, pedagógus-sors még ma sem mentes teljesen az ellentmondásoktól. A pedagógus munka megbecsülése érdekében sokat lehet és kell is tenni.

A filmek vetítése után a résztvevők négy szekciót alkottak és iskolai fokozatok, iskolatípusok szerint vitatták meg a filmek által fölvetett problémákat.

Új óvoda Szigetváron

Hatvan gyerek óvodai elhelyezését oldották meg Szigetváron, a Dózsa György úti óvoda átadásával. A tegnapi ünnepélyes átadáson megjelent Tinusz János, a Szigetvár városi Tanács tanácselnöke, valamint a város párt-, állami vezetői és az építkezésben segítő szocialista brigádok vezetői. Az egyszintes épületben két foglalkoztató, öltöztető, mosdók találhatók, melyeket üvegfolyosó köt össze a hátsó szárnnyal, ahol az irodák, a konyha és a nevelői szoba helyezkednek el. Már elkészültek a tervek az óvoda további bővítésére. Várhatóan jövőre be is fejezik az építkezést és a 120 férőhelyesre bővített óvoda jelentősen segít a város óvoda gondjain.

Felkészültek a töltőállomások

Van elegendő fűtőolaj

Pécsett több mint 30 ezer tonna olaj fogyott el az elmúlt fűtési szezonban a mintegy 25 ezer olajkályha-tulajdonos jóvoltából. A fűtési idény közeledtét jelzi a hűvösebbre forduló időjárás. Ez alkalomból kerestük fel az ÁFOR 3. számú tájegységi telep pécsi kirendeltségét.

Kővári Ede telepvezető elmondta, hogy meg ez év végéig Baranya megyében 10—12 millió liter fűtőolajat értékesítenek. Várhatóan az összforgalom 70 százalékát a pécsi kutak adják. A városban és környékén egész évben öt töltőállomás működik: a Hajnóczy, Kandó Kálmán, Fürst Sándor utcában, a Szigeti úton, valamint Kővágószőllősön. A Fürst, a Hajnóczy utcai és a kővágószőllősi éjjel-nappal nyitva tart. A Kertvárosban, az Ágoston téren, Meszesen, a Bálicsi úton, a Nyíl utcában felállított eladóhelyek, a pécs-vasasi mini töltőállomás szezonjellegűek, vagyis október 16-án nyitnak. Ez érvényes az ÁFÉSZ által üzemeltetett peremrészi értékesítő helyekre is: Pécsbánya telep, Szabolcsfalu, Hősök tere, pécsújhegyi szőlők, Nagyárpád, ahol kétszázliteres vashordókból mérik az olajat. Nagy forgalomra számítanak a Szigeti úton, a Kandó Kálmán, a Hajnóczy és a Fürst utcában. Az Ágoston térit és a meszesit szinte naponta ellátják, hisz oly sok a vásárló. Egyébként 19 tankautó: négyezertől 15 ezer literes látja el a kutakat rendszeresen.

Pécsett még a TÜZÉP a Kertvárosban, a TEMPÓ Szövetkezet pedig a Rózsa Ferenc utcában, valamint a Jókai—Rákóczi út sarkán fogadja a vásárlókat. A TÜZÉP az ÁKOV-vel együttműködve, ezenkívül a TEMPÓ Szövetkezet, a Szállítási és Szolgáltató Szövetkezet megrendelésre házhoz is szállít a városban.

A járási székhelyeken, valamint Szederkényben, Beremenden, Harkányban, Vajszlón, Sellyén, Komlón, Szászváron, Pécsváradon és Dunaszekcsőn 13 töltőállomás, 8 eladóhely és egy mini töltőállomás készült fel az őszi-téli fűtésidényre.

Cs. J.

Bemutató ma este

Orfeusz a felvilágban

A testi szerelem komédiája

Csókolózó pár – Rodin: Örök tavasza áll a színpad felett, de valami furcsa széttagoltsággal, ahogy Vata Emil elképzelte. A színház egyéni ízlésű és fantáziájú díszlettervezője kétoldalt vegyilánc képleteit jelzi, de a tudomány tárgyilagos világa alatt vérvörös testű, fülleteg heverők kínálják magukat. Egy ingerlő vörös szőnyeg pedig elfut valahová, egy lombikforma földgömb világmindensége felé. Így tette látvánnyá Vata Emil Illyés Gyula új, immár ötödik „pécsi" magyar drámáját, az Orfeusz a felvilágban című komédiáját. Ezt mutatják be ma este a Pécsi Nemzeti Színházban, nagy művészeti és kultúrpolitikai vendégsereg előtt és ennek volt a főpróbája tegnap este. Főpróba, ahol jót nevettünk a pikáns játékon, de el is gondolkodtunk ezen a nagy nevetésen, a testi szerelem ügyein. Sík Ferenc, az előadás rendezője így segített a gondolkodásban:

– A társas együttélés régi formái felbomlanak, az újak még csak alakulóban vannak. Mindez bonyodalmakat, bizonytalanságokat eredményezhet az emberi kapcsolatokban. E mellett a szerelem a folyamatosságot, a biztonságot igényli bennünk, belső ösztönvilágunk pedig tudat alatt nem zárja ki a változatosság igényét. A darab persze sokkal bonyolultabban ábrázolja az érzékiség problémáit és minden bizonnyal vitákat vált majd ki.

Ennek a várható vitának az izgalma fogja körül Illyés Gyula valóban merész, új drámáját, amelynek három főszereplőpét Miklósy Judit, Győry Emil és Holl István játssza. De jelentős feladatot kapott Sólyom Katalin, Kézdy György, Szegvári Menyhért, Dávid Kiss Ferenc, Vajda Márta, Vári Éva, Petényi Ilona, Pásztor Erzsi és Vida Éva is. Mellettük bemutatkozik a színház több új tagja: Huszár László, Antal Anetta, Déry Mária és Melis Gábor. A szereplők Léka László maszkmester közreműködésével Jánoskúti Mária jelmezeiben játszanak. Rendezőasszisztens: Bucsky Csilla.

Földessy Dénes



Az előadás egyik jelenete (Miklósy Judit és Győry Emil)

Új burkolóanyag Szekszárdról

Vulkánhab, avagy hadüzenet a sivárságnak

Befejeződtek a félüzemi kísérletek

Új épületeink homlokzatukkal, külső burkolásukkal nemigen kápráztatnak el bennünket, nem véletlen, minden újszerű megoldásnak, minden kis színnek örülni tudunk. Éppen ezért figyeltünk fel rá, s utaztunk el nyomban Szekszárdra a hír nyomába: a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalatnál újszerű burkolóanyag félüzemi kísérleti gyártása fejeződött be. Új épületburkoló, új magyar találmány született: a vulkánhab, amely hadüzenet a sivárságnak.

Sajnálatos érdekesség, a vulkánhab az ötlettől a megvalósulásig ugyanolyan hosszú és rögös utat járt meg, akárcsak Kovács András filmjében, a Nehéz emberekben a görgőseke. A vulkánhabbal még 1961-ben — s itt Baranyában — kezdtek el foglalkozni, s azóta csaknem másfél évtizednek kellett eltelnie, mi gyártásához kezdhettek, s még ez sem a nagyüzemi gyártás. A kísérletekre és a félüzemi gyártás megkezdéséhez szükséges külföldi gépekre végül is az építésügyi tárca és az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság adott pénzt. A kísérletek sikerrel zárultak, olyannyira, hogy az új burkolóanyagot szabadalmaztatták is.

Miből készül?

De mi a vulkánhab? A kiinduló anyaga a perlit — ez sokfelé fellelhető az országban —, a perlitnek is a pora, az, ami már a meddőre kerül, nem használják. Ezt ők még tovább őrlik, majd lúggal kezelik, ettől megduzzad, habosodik a massza. Kiégetik, s ekkor kapják a nyerslapot, ha mázasat akarnak, üvegport szórnak rá és újra égetik. Bármilyen színt akarnak, olyant kapnak. Egy-egy lap húszszor húsz centis, vastagsága 3 centiméter, súlya nem éri el a fél kilót. A jövőben azonban áttérnek a nagyobb — 30X40 centiméteres — lapok gyártására.

A vulkánhab, amellett, hogy szép falfelületeket ad, jó hőszigetelő, nyomószilárdsága nagy, élettartama korlátlan. Felrakásához kötőanyagnak megfelel a cementhabarcs, a műanyaghabarcs egyaránt. Felhasználható mindenütt, a hűtőházak belső burkolásától kezdve a lakóházak burkolásáig. Tegnap, ott-jártunkkor éppen a Fémmunkás Vállalat szakemberei tárgyaltak a szekszárdiakkal. Ez a budapesti cég az országos könnyűszerkezetes program egyik gazdája, a könnyűszerkezeteknél szeretnék felhasználni a vulkánhabot.

Több kellene

A félüzemi kísérletek fejeződtek be, mondtuk, ahol is a gyártás kikísérletezése volt a cél. Egyelőre nem is tudnak évente többet, mint 18 ezer négyzetméternyi burkolóanyagot gyártani. Legalább évi 100 ezer négyzetméternyi vulkánhab gyártására kellene berendezkedni, hogy megfelelően le tudjanak szállni az árral, mert egyelőre drága ez a szép burkolóanyag. Megrendelés volna bőven, az igények nagyok, ám az Állami Építőipari Vállalatnak nincs rá pénze, hogy egy ilyen nagy üzemet tető alá hozzon, az ő profilja az, hogy építsen. Mindemellett pályázatot nyújt be, hogy a beruházásra támogatást nyerjen. Szívesen eladná viszont a szabadalmat, gyártsa más. Mellesleg a MINERALIMPEX Külkereskedelmi Vállalat közvetítésével már tárgyalásokat folytatnak egy NSZK-beli céggel a szabadalom eladásáról.

Részünkről idehaza is szívesen találkoznánk épületeink homlokzatain a szekszárdi vulkánhabbal. **(—mz—)**

„Édes anyanyelvünk"

Szerdán egésznapos versenyt rendeztek a pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Technikumban, ahol az „Édes anyanyelvünk" verseny megyei döntőjét tartották. Harminc diák került be a döntőbe, mely írásbeli és szóbeli feladatokból állt. A diákok helyesírási, nyelvhelyességi és retorikai ismeretekből vizsgáztak. Az országos döntőre négyen jutottak tovább: Pécsről elsőként Máté Zoltán, a Nagy Lajos Gimnázium, másodikként pedig Bayer Erzsébet, a Janus Pannonius Gimnázium tanulója. Baranya megyéből elsőként Farkas Gabriella, a siklósi Táncsics Mihály Gimnázium, másodikként pedig Cseperka Ágnes, a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium tanulója jutott tovább.

Villámbeszélgetés Bori Imre professzorral

A balatonfüredi SZOT Szanatórium dísztermében tartott Jókai Mór tudományos emlékülésen beszélgettünk *Bori Imre* újvidéki egyetemi tanárral, aki a szépszámú hazai előadó között a jugoszláviai magyar irodalmat képviselte.

– Jókai nálunk is népszerű író. Előadásomban Jókai művészetének a XX. századi magyar prózára gyakorolt hatásával foglalkozom. Persze, ez a tanulmányom csak töredéke annak, amit a nagy íróról el szeretnénk mondani.

– *Monográfia készül belőle?*

– Már elkészült. De, hogy mikor jelenik meg, a Fórum Kiadótól függ.

– *A Fórum egyéb terveiről tudna valamit mondani?*

– Rövidesen II. kiadásban tízezer példányszámban jelenik meg *Idő, idő, tavaszidő* című, a jugoszláviai magyar népköltészetről írt munkám. Krúdyról a Kortársban, Török Gyuláról a Hídban jelent meg értekezésem. De kitűnő tanulmánykötetek jelentek meg Utasi Csaba tollából a jugoszláviai magyar irodalomról *(Tíz év után)*, Végel Lászlótól hat vajdasági magyar költő értékeléséről *(A vers kihívása)* és Bosnyák Istvántól az egyik legjelentősebb jugoszláviai magyar íróról, Sinkó Ervinről.

– *A jövő tervei?*

– Nagyfontosságú eseménynek tartom, hogy szerb nyelven rövidesen megjelenik a magyar irodalom története, és a szerb Matica 150 éves megalakulásának emlékére négykötetes válogatás ismerteti szerb nyelven a II. világháború utáni magyar irodalom termékeit.

– *Mikor látogat el Pécsre?*

– Ha a Szenteleky-emléktábla leleplezési ünnepségére meghívnak, szívesen jövök Pécsre, Szenteleky szülővárosába.

(T. I.)

Ezer tonna áru a BNV-re

Sorra érkeznek Budapestre a külföldi termék-szállítmányok a BNV-re. A vásárra körülbelül 200 külföldi kiállító ezer tonnányi árujára várják, ezeket főleg a MASPED és a Camion gyűjtőkocsijaival, vasuti konténerekkel és légiküldeményként szállítják. Eddig főleg a Szovjetunióból, Lengyelországból, Csehszlovákiából érkeztek nagyobb küldemények.

Gyorsan növekszik a kiskereskedelmi forgalom

Eredmények és gondok a siklós—harkányi üzlethálózatban

Nincsenek könnyű helyzetben Siklós és Harkány kiskereskedelmi szakemberei: a nagyközségben és vonzáskörzetében élő húszezer ember, valamint az évente jóval egymillió feletti idegenforgalom ellátásáról kell gondoskodniok. Ezek a tények pedig nagy felelősséget rónak a kereskedőkre és a tanácsra, hisz egyáltalán nem mindegy, hogy a Harkányba látogató mit kap még a melegvizen kívül.

■ Kevés a szálloda és étterem
■ Új üzletekre van szükség

A nagyközség kiskereskedelmi forgalma az utóbbi öt esztendőben dinamikusan fejlődött. Siklóson például 1970-ben 1000 lakosra 13 500 forint kiskereskedelmi forgalom jutott, 1975-ben már közel 21 000 forint. Siklós, Harkány, Máriagyűd és Terehegy üzletei 1970-ben 148 milliós forgalmat bonyolítottak le, 1975-ben pedig 253 milliót terveztek. A jobb áruellátás érdekében szakosítani kellett a boltokat, a régi üzlethelyiségeket pedig korszerűsíteni. Elsősorban a BARANYAKER és a MERUKER fejlesztette dicséretes módon üzlethálózatát.

Szakosított boltok

Siklóson, Harkányban kisáruházat nyitottak, s az így felszabadult üzlethelyiségekben szakosított boltokat alakítottak ki. Így nyílt Siklóson rövid- és kötöttáru üzlet, lakástextil szaküzlet, gólya áruház, ajándék- és kultúrcikkbolt, könyvesbolt, s legutóbb autóalkatrész szaküzlet. De van Siklóson műszaki bolt — rádió, tévé, hűtőgép stb. — és egy vas-műszaki bolt is, ahol szőlészeti és borászati felszereléseket árusítanak.

Nincs megoldva a növényvédőszer ellátás, pedig a történelmi borvidéken nagy szükség lenne rá. Korábban a magboltban árusítottak növényvédőszert, de az ottani állapotok nem feleltek meg a KOJÁL előírásoknak. Ezért most azt tervezik, hogy ha létrejön az egyesült ÁFÉSZ, új felvásárló telepet épít, s ott helyet kap a növényvédőszer üzlet is, de mezőgazdasági kisgépeket is szándékoznak árusítani.

Az élelmiszerellátásra viszont nem lehet különösebb panaszuk a siklósiaknak. A néhány éve épült siklósi ABC és a harkányi ABC kielégíti az igényeket. Ugyanakkor a régi, kicsi élelmiszerboltok meglehetősen elavultak. Harkányban például helyreállítottak egy kis boltot, de ez csak szükségmegoldás. Ezért az ÁFÉSZ a drávaszabolcsi elágazás mellett új élelmiszerüzletet szándékozik építeni Harkányban, s már folynak a tárgyalások a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalattal egy önkiszolgáló csemegebolt létesítéséről. Ezt a volt piactér helyére, a Kossuth utcába tervezik.

Szeretnének továbblépni a harkányi nyaralótelep élelmiszerellátásában is. Működik ugyan ott egy kis élelmiszerbolt és egy húsbolt, a jövő szezonra azonban ezeket bővíteni kívánják. A tervek között szerepel még, hogy Siklóson, a Béke téri lakótelepen egy zöldség-gyümölcs boltot és egy háztartási boltot építenek, a Köztársaság téri lakótelepre pedig egy kereskedelmi szolgáltatóházat terveznek. Itt kapna helyet egy fodrász üzlet, egy patyolat felvevőhely, papír-írószer bolt és egy háztartási részleg.

A zöldség-gyümölcs ellátás megfelelő Siklóson. Itt épült fel a megye első fedett piaca, ahol jószerint minden kapható, csak éppen sokkal drágábban mint a szintén nem túl olcsó pécsi piacon. Harkányban a nyári gyümölcsellátás a legnagyobb gond. Van a strandon gyümölcsös pavilon, de kevés és korszerűtlen.

Új problémaként jelentkezett Siklóson az OFOTERT szaküzlet hiánya. A kórházban megkezdődött a szemészeti szakrendelés, s mivel nincs OFOTERT, a vényeket Pécsett kell beváltani. Ha fotocikkeket is árusítana, biztos megérné az OFOTERTnak, hogy Siklóson üzletet nyisson.

Vendéglő-felújítás?

A kiemelt idegenforgalmi területnek számító Harkányban és Siklóson nagy szerepe van a vendéglátóiparnak. Kevés azonban a korszerű étterem és szálloda. Harkányban a Napsugáron és a Baranyán kívül jószerint nincs is hotel, Siklóson pedig csak a Vár nevezhető színvonalasnak. Az éttermekről is kevés jót lehet mondani. A Napsugár, a Baranya és a Sziget csárda, Siklóson pedig a Vár étterem felel meg a nemzetközi idegenforgalom igényeinek. A többi kevés és korszerűtlen, inkább csak kocsma. Szó van arról, hogy a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat a télen felújítja a Bányász éttermet, s kialakít egy gyorsbisztrót is, ahol tömegesen lehet reggelizni, ebédelni.

A szállodahelyzet közismerten gyenge. Siklóson — hacsak nincs nagyobb rendezvény — a Vár kielégíti az igényeket, Harkányban azonban kevés a hely. Bár épül már az új motel — januárban átadják — s a fizetővendégszobákban is több, mint ezer vendéget tudnak elhelyezni, szezonban mégis kevés a hely. Javít majd a helyzeten, ha elkészül a Danubius hotelvállalat gyógyszállója, de ezt csak külföldieknek adják ki.

Siklós — nem titok — előbb-utóbb várossá szeretne válni. A várossá válás feltételei között pedig a megfelelő kereskedelmi hálózat is szerepel. A tanács most azon munkálkodik, hogy ezeknek a feltételeknek eleget tegyenek: korszerűsítik, szakosítják az üzleteket, új áruházat, bevásárlóközpontot terveznek Siklósra.



A siklósi Tenkes ABC áruház átlagban havi egymillió-nyolcszázezer forintot forgalmaz.

A BNV bemutatja — az üzletek árusítják

A nagyközönség visszatérő problémája, hogy a fogyasztási cikkek kiállításán bemutatott termékeket hol lehet megvásárolni. Az ellátással foglalkozó szakemberek maguk is kíváncsiak: mi az, ami leginkább tetszik, mi lesz kelendőbb a vásárlók körében. Ezt jónéhány vállalat nem csupán a kiállítások pavilonjainak látogatottságán kívánja lemérni, hanem már a vásár ideje alatt, a kereskedelmi hálózatba bevezetett újdonságok népszerűségén is. Ilymódon tájékozódik új cikkeik sikeréről például a Graboplast, amelynek gyártmányfejlesztő tevékenysége sok újfajta ruha-, cipő-, bőrdíszmű-, és bútoripari célokat szolgáló terméket eredményezett. Ezek közül többet már a BNV idején is árusítanak a Graboplast mintaboltjaiban.

Újdonságok a Május 1. Ruhagyárnak azok az új modelljei, amelyek a Magyar Divat Intézet előrejelzései alapján a legújabb divatirányzatot követik. Ezek is kaphatók a vásár ideje alatt a Május 1. Ruhagyár három fővárosi mintaüzletében, továbbá Szolnokon, Martfűn és Karádon levő elegánt-boltokban.

A Hazai Fésűsfonónak a BNV-n jelentkező újdonságai, az Anina nevű, gyapjú-poliészter alapú, könnyebb szövet, amit elsősorban női ruházatra, illetve tavaszi, nyári férfi öltönyök céljára készítettek, divatos, csíkos illetve kockás mintázattal. E termék árusítására a Centrum áruházak is leszerződtek.

Fizikaiak a választott testületekben

Együtt a dolgozókkal

Papírmunkával nem megy...



Dudás József



Uz György

– Engem minden ehhez a vállalathoz fűz. Tizennégy éves koromban jöttem ide tanulónak, itt lettem szakmunkás, itt vettek fel a KISZ-be, itt lettem párttag is 1970-ben.

Dudás Józsefet, a mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat huszonkilenc éves kárpitosát a tavasszal a Mohácsi városi Pártbizottság tagjává választották és tagja lett a városi pártvégrehajtóbizottságnak is.

– Ez külön megtiszteltetés – mondja. – Kis szorongással ültem be az első vb-tárgyalásokra, még nem volt tapasztalatom ilyen magas fórum munkastílusáról.

– Azóta már jónéhány vb ülésen részt vett...

– Igen, havonta két alkalommal tanácskozunk – folytatja. – Időszerű, mindannyiunkat foglalkoztató témák kerülnek napirendre. Azokról a kérdésekről esik ott szó, ami itt a gyárban is foglalkoztatja a dolgozókat. Például: a gyárban tervet készítettünk a takarékossági határozat végrehajtásáról. Munkahelyi tapasztalatomból tudom, hogy vannak lehetőségek különösen az energia- és anyagtakarékosságban. A végrehajtó bizottság egyik ülését itt a gyárban tartotta. Jó módszer.

A művezetői szobát kértük kölcsön erre a kis beszélgetésre. Behallatszik a műhely zaja, ahol a hosszú „szalag" mellett dolgozók keze nyomán a szövetek kerülnek a bútorokra.

– Szó esett már a vb-üléseken az üzem- és munkaszervezésről – mondja Dudás József. – Az egyik legfontosabb téma ez itt nálunk is. Ismerem a szalagmunka előnyeit, problémáit. Úgy kell szervezni a munkát, hogy a szalagnál nem szabad üres munkahelynek lenni, mert akkor megáll az egész. Ha ilyen témák kerülnek szóba az üléseken – nem maradok szótlan...

– Külön jólesett, hogy kértek bennünket: javasoljunk bátran témákat, amelyek megvitatását fontosnak tartjuk. Véleményem szerint úgyszólván állandóan napirenden kell tartani a lakásépítkezést, a gyermekintézmények fejlesztését... A feladat sokrétű. Biztos vagyok abban, hogy döntéseink továbbra is jó ügyet szolgálnak.

●

Uz György, a beosztása lakatos, iskolai végzettsége technikus, munkaköre mechanikai méretellenőr. S mellesleg naphosszat szaladgál, tárgyal, intézkedik, szervez, vitatkozik, ugyanis alapszervi KISZ-titkár a Mecseki Szénbányák villamos üzemében.

„Kimosakodva", átöltözve vár, de hamarosan kiderül, hogy nem az én tiszteletemre vette le a munkaruhát.

– El kell szaladnom a KISZ-bizottságra, most szervezzük a politikai képzés megindítását, lesz a héten egy harci túra a Mecsekben, nemsokára tartunk egy hatos nevadót, aztán... – és sorolja, sorolja az akciókat, tennivalókat.

Uz György 1973. óta tagja a KISZ Baranya megyei Bizottságának és a megyei végrehajtó bizottságnak.

– 1962-ben lettem KISZ-tag. A tizenöt év alatt mindig betöltöttem valamilyen funkciót az ifjúsági szervezetben. Voltam kultúrfelelős, szervező titkár, alapszervezeti titkár. Mivel a szénbányánál dolgozom, ahol több mint kétezer KISZ-tag van, a megyei bizottság és a végrehajtó bizottság azt várja tőlem, hogy a bányászifjúság, a munkásfiatalság köréből hozzak tapasztalatokat. Tapasztalatokat pedig úgy szerezhet az ember, ha eljár a fiatalok közé, az alapszervezetekbe, a klubokba, a taggyűlésekre.

– Milyen a megyei testület munkája, s ebben milyen a vb-tag szerepe?

– Nagyon barátságosan fogadtak, de eleinte csak ismerkedtem a munkával. Az elképzelések, döntések különben sem egy-egy ember ötleteinek következményei, hanem a kollektíva munkája. Az én tapasztalataim, elképzeléseim csak morzsái az egésznek. De szükségesek, hisz így tudunk megalapozott döntéseket hozni. Legutóbb például a KISZ-oktatás tapasztalatait tárgyalta a megyei végrehajtó bizottság, s ehhez tettem hozzá ismereteimet a témáról.

– Hogy jut mindenre idő?

– Idő mindig arra jut, amire szakít az ember. Itt az üzemben is akad KISZ-munka bőven. Sőt, a szocialista brigádmozgalommal, a szakszervezeti munkával együtt annyi, hogy már-már arra kell vigyázni, el ne sikkadjon a lényeg. A lényeget pedig nem lehet papírmunkával megoldani. Személyesen kell megbeszélni mindenkivel a gondokat, terveket. De én azt szeretném, ha a bánya más üzemeiből is felkeresnének problémáikkal, tapasztalataikkal a fiatalok.

G. F.–P. Gy.

Szandálok — tanulságokkal

Ha a magyar gazdaság mindig magára tud rántani egy-egy ilyen „szandált", nyersanyag- és energiaínség ide vagy oda, a jég hátán is meg fogunk élni.

A pécsi bőrgyárnak van egy hasíték bőre, a vastag marhabox aljáról hasítják le, labdabőrnek is hívják. Ez a hasíték nem tartozik a nemesebb kidolgozású bőrök közé, eddig meglehetősen olcsón tudtak csak továbbadni rajta. Kellene valamit kezdeni ezzel a bőrrel! Elkezdtek kísérletezni. Mondanunk sem kell, a kísérletek során kudarcok is érték őket, de végül is sikerült. Olyan cipőfelsőbőrt készítettek ebből a hasítékból, hogy még a cipőipari szakember sem tudná megállapítani, eredetileg valóban cipőfelsőbőrnek készült-e.

A másik oldalon van a komlói Carbon Vállalat, amely cipőket is gyárt. Ez a vállalat minden igyekezetével azon van, hogy hazai anyagokat kutasson fél ne kelljen külföldről behozni cipőnek valót, és hogy a hazai anyagból készült cipőket lehetőleg a tőkés piacon is értékesíteni tudják.

Ketten összetalálkoztak.

A Carbon mintabőröket kért a Pécsi Bőrgyártól, s végül az olcsó kikészítésű felsőbőrből sikerült olcsó, de szép szandálokat kihoznia. Olyannyira, hogy megtetszett egy angol cégnek, s rendelt belőlük jövő évi szállításra ötvenezer párat. Az angoloktól még további rendeléseket várnak, legalább százezer párra, de közben már másokkal is tárgyalnak, egyes afrikai országokba és Kuwaitba is ajánlják ezeket a szandálokat.

Tartozunk még egy kis kalkulációval. Konrád György, a Pécsi Bőrgyár kereskedelmi főosztályvezetője: a labdabőr négyzetmétere 110–120 forint volt, a kidolgozás után, ha beválik, 247 forint lesz. A Carbon 247 forintért olyan felsőbőrt kap, amelyet eddig csak drágábban tudott megkapni. S ahogy Farkas Antal, a Carbon főmérnöke fogalmaz: ki tudunk jönni egy középáras dömping cikkel.

Ennyi a történet a mindennapok gazdaságából, tanulságait most már óhajokban fogalmaznánk. Bár egész gazdaságunkat az ilyen új lehetőségek után való keresés, kutatás, ilyen összetalálkozások jellemeznék! Bár úgy lenne, hogy a nyersanyagokat, de még a hulladékokat is lehetőleg a legnemesebb alapanyagokká dolgozzuk fel, s hogy a továbbfeldolgozók mindig fantáziát látnának ezekben az anyagokban, ők is hozzáadnák a lehető legtöbbet! Sok gazdaságtalan termékünk válhatna gazdaságossá, többet adhatnánk el a világpiacon, miközben kevesebbet kellene behozni külföldről.

A Pécsi Bőrgyár és a komlói Carbon mindenesetre a jövőben szorosabban is együtt szeretne működni.

Miklósvári Zoltán

Új bútorok

A legkorszerűbb bútordivatnak megfelelő, újtípusú, kislakásokba illő szekrénysor prototípusa készült el a Székesfehérvári Bútoripari Vállalatnál. A több elemből álló szekrénysort öt féle színben – a sárga négy árnyalatában és sötét négerbarnában – készítik.

HÍREK

1975. OKTÓBER

10

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GEDEON

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.55 — nyugszik 17.08 órakor. A Hold kél 11.57 — nyugszik 21.04 órakor.

Finn–Magyar Társaság

Huszonöt évvel ezelőtt, 1950. október 10-én alakult meg Helsinkiben a Finn—Magyar Társaság, a két testvérnép barátságának, kulturális kapcsolatainak ápolására.

A szeptemberben Budapesten megrendezett nemzetközi finnugor kongresszus széles körben felkeltette az érdeklődést hazánkban is a finnugor rokonság, a finnugor nyelvek iránt. Mint ismeretes, az utóbbiak az uráli nyelvcsalád egyik ágát alkotó nyelvek, s ebbe a nagy gyűjtőfogalomba több más mellett beletartozik a magyar és a finn nyelv is. A finnugor név azoknak a népeknek összefoglalója, amelyeknek nyelve egy közös finnugor alapnyelv alapján rokon egymással.

A Finn—Magyar Társaság negyedszázados fennállása alatt eredményes munkát végzett; többek között tanulmányutakat, előadássorozatokat, nyelvtanfolyamokat szervezett, s a maga sajátos eszközeivel rendkívül eredményesen szolgálta a két rokonnép további közeledését, barátkozását.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Bemutató-bérlet.

MOZI

Park: Svejk, a derék katona (f4, n8)

Petőfi: Monsieur Verdoux (f4, 6, f9)

Kossuth: Svejk, a derék katona (10) A Nagy Medve fiai (f3, f5) Mi van doki? (f7, f9)

Fekete Gyémánt: Gyilkosság leírása (6) **Jószerencsét:** Jack kapitány (5) Ne sírj tele szájjal (7) **Rákóczi:** Piedone, a zsaru (5, 7) **Május 1.:** Folytassa külföldön (f6) **Bóly:** Tűzgömbök (7) **Harkány:** A rejtély nem oldódik meg (7) **Komló, Május 1.:** A fekete herceg (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Monsieur Verdoux (f4, 6) Életünk legszebb napja (f9) **Mohács:** Hegyen-völgyön (6) Helga (8) **Pécsvárad:** Szertartás (7) **Sásd:** Madárijesztő (7) **Sellye:** Az utolsó töltény (7) **Siklós:** Szerelmem, Moszkva (7) **Szigetvár:** Enyém, tiéd, kié? (f6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, szórványosan előforduló eső, zápor, többfelé élénk, időnként erős nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 3—8 fok között, egy-két helyen talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 12—16 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: változékony, hűvös, szeles idő, szórványosan futó záporokkal. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 3—8 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 12—16 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Miért pusztultak a balatoni halak?

A tettes: a kovaalga

Megoldódott a rejtély: a minden addiginál nagyobb méretekben elszaporodott kovaalgák okozták az idei balatoni halpusztulást. Erről ad hírt népszerű tudományos hetilapunk, az Élet és Tudomány legújabb száma, amelyben beszámolnak a vizsgálatok eredményéről, az izgalmas oknyomozásról. Eszerint a halpusztulást nem a tóba került növényvédőszerek, hanem a kovaalgák okozták. E rendkívül kemény szilícium-dioxidot, más néven kovát tartalmazó, hegyes kötőtükre emlékeztető vázú algák a légzés során tömegesen bejutottak a halak kopoltyújába, s ott felsértették a rendkívül érzékeny légzőhámot. A légzőhám sérülése végső soron a halak fulladását okozta, jóllehet a víz bővelkedett oxigénben!

◆

— **Bemutatás.** A Zsolnay Múzeum kerámiakiállítását mutatja be ma délután 3 órakor a múzeumban — Pécs, Káptalan utca 2. — dr. Hárs Éva műtörténész, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója.

◆

Esküvő

ZÁMBÓ MÁRIA

és

SZŰCS ISTVÁN

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 11-én, 18.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

TILLMANN MÁRIA

és

LÁSZLÓ JÁNOS

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 11-én, 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

JAGASICS JOLÁN

és

HORVÁTH JÓZSEF

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 11-én, 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Téli tárolás

A Baranya megyei ÁFÉSZ-ek felkészültek a téli tárolásra. A BARANYAMÉK-en keresztül 128 vagon, saját tárolásra 114 vagon burgonyát, zöldséget és gyümölcsöt biztosítanak a lakosság ellátására. A saját tárolású árut a helyi szövetkezetekből, gazdaságokból szerzik be, több helyen megállapodást kötöttek a BARANYAMÉK-kel is. Jónak bizonyul az idei szárazáru ellátás is, mintegy 10 vagon bab, dióbél és mák áll majd a lakosság rendelkezésére a téli hónapokban.

◆

— **Dedikálás.** Az Üvegvár című kötetét dedikálja ma délután 16 órától Hallama Erzsébet Pécsett, a Magyar Írók Könyvesboltban.

— **Felújítják** a mecseki sétautakat. A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Vállalat megbízásából a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói három hete dolgoznak az erdei utakon. A sétautakat ez év végéig újítják fel, a munka mintegy 250 ezer forintba kerül.

— **Új portál, tatarozás.** Szigetváron, a József Attila utcában készül a 270. sz. élelmiszerbolt tatarozása és az új portál. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 40 ezer forintos költséggel korszerűsítette az üzletet.

Tévéajánlatunk



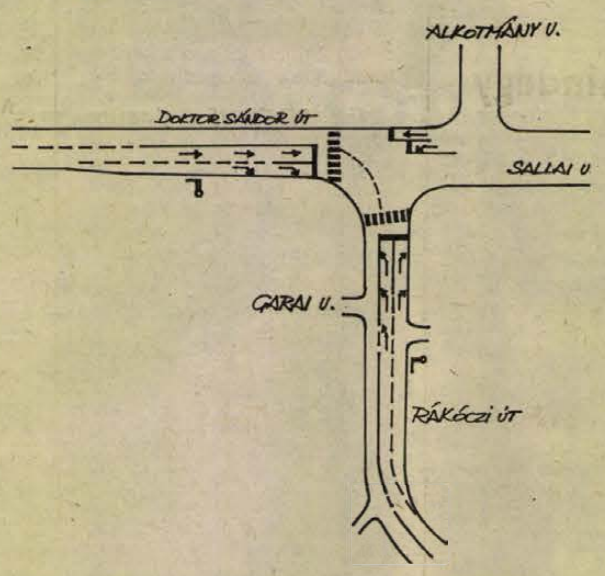
Péntek, 20.05: A Rókus templom harangjai. A budapesti művészeti hetek programjában kerül sor Száraz György televíziójátékának bemutatására. A tévéjáték hőse Batsányi János, aki az első magyar forradalmi vers, „A franciaországi változások" szerzője. A vers — és nézetei — kufsteini várfogságot vontak maguk után. Szabadulása után a költő lojális nézeteket vall, királyhű alattvaló.

Napoleon bevonulása azonban új helyzetet teremt; gyanú merül fel, hogy Batsányi fogalmazta meg Napoleon számára a magyarokhoz intézett kiáltványt. A gyanú annál is inkább igazolódni látszik, mivel Napoleon távoztával Batsányi is eltávozik Bécsből. Ám Batsányit magasabb célok vezérlik. Művét, a Viaskodást szeretné megjelentetni, hozzáférhetővé tenni Európa számára, Párizsba megy, ahol könyve megjelenését várja . . . Batsányi szerepében: Horváth Sándor. A rendező: Hajdufy Miklós.

Könyvkiállítás — könyvvásár

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Szakszervezeti Bizottsága a Kossuth Könyvkiadó Baranya megyei kirendeltségével közös rendezésben könyvkiállítást és könyvvásárt rendez a KPVDSZ Baranya megyei kultúrotthonában (Pécs, József u. 15.): 1975. október 13-án (hétfőn). A kiállított könyvek 9—17 óráig tekinthetők meg.

Forgalmi rend a Kórház téren



Mint arról már hírt adtunk, a Kórház téren áthelyezik az autóbuszmegállókat és felfestik az útburkolati jeleket. Az útburkolati jelek felfestését ma kora délelőttre ígérte a KPM Pécsi Közuti Igazgatósága, ettől az időtől kezdve tehát az ábrán közöltek szerint kell itt közlekedni. A forgalomirányító berendezés bekapcsolásának előfeltételeként az épülő szálloda elé véglegesen, az Otthon étterem elé pedig ideiglenesen áthelyezik az autóbuszmegállókat. Ezzel egyidejűleg a mai napon próbaüzemszerűen bekapcsolják a forgalomirányító lámpákat. Végleges üzembehelyezésükre október 16-án, délelőtt 10 órakor kerül sor.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbeteg részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Ismét üzemel** október közepétől a Kossuth Lajos utcában lévő 2-es számú Patyolat fióküzlet. Ujdonság, hogy bérágyneműt is kölcsönöznek.

04—05—07

Csütörtökön lángra lobbant Gyód—Szentpálpusztán a görcsönyi termelőszövetkezet tulajdonában lévő istállóépület, melyet a szigetvári Zrínyi Matsz tojóhibridek nevelésére használ. Az 50x10x10 méteres, háromszintes épület, melyben mintegy 10 ezer csirkét tartottak, tetőszerkezetében keletkezett tűz É—D-i irányban terjedt. Tegnap délelőtt 10 óra után jelentették a tüzet, délben elvégezték az oltást a pécsi, a mohácsi, a szigetvári és a komlói tűzoltók.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. október 11-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. (II. em. 225. Telefon: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősöktere, Meszes I—II. körzet.

Ady E. u. 8. (Tel. 11-583) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. (Dr. Kovács I.) és Zsolnay V. u. 41. (Dr. Katona I.), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (Dr. Barka I.) 48-as tér 3. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér, Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1.

Kertváros (Varsány u. 14.) (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkai, dr. Palatinus)

Rókus u. (Tel.: 21-169) I—II—III. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u.. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. október 11-én 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel. 13-833/75. mell.) 1975. október 11-én este 19 órától október 13-án reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812) Minden éjjel (19—07 óráig) bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejárójánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmecsesi körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. október 11-én 19 órától október 13-án reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

◆

— **Fülep Lajos-emlékszoba.** Zengővárkonyban, a református parókián rendezték be a Kossuth-díjas művészettörténész, filozófus emlékszobáját. A megnyitást októberre tervezik.

tegnap történt

Ülést tartott tegnap Pécsett a KISZ Baranya megyei Bizottságának végrehajtó bizottsága. A testület a november 7-i KISZ kitüntetések odaítélésében és személyi ügyekben döntött, majd tájékoztatót hallgatott meg a taasáai igazolványok elszámolásának és a tagdíjfizetés új rendszerének megyei tapasztalatairól.

✲

Az indiai—magyar államközi kulturális egyezmény alapján indiai oktatásügyi szakemberek tartózkodnak Magyarországon. Az újdelhi tantervfejlesztési kutatóintézet vezető munkatársai, *Mr. Srivastava* és *Mr. Chadhurry* tegnap délután Pécsre érkeztek, hogy megyénk közoktatását tanulmányozzák. A vendégeket a megyei tanácson *Lantos József*, a művelődésügyi osztály helyettes vezetője fogadta. *Dr. Bárdi László*, iskolai csoportvezető és *Lukács József* szakfelügyelő adtak rövid tájékoztatást az indiai pedagógusoknak, akik ma és holnap különböző profilu pécsi, baranyai oktatási intézményekben tesznek látogatást.

✲

Rogers C. B. Morton, az Eayesült Államok kereskedelemügyi minisztere és kísérete csütörtökön látogatást tett a Magyar Kereskedelmi Kamarában, ahol Kallós Ödön elnök fogadta a küldöttséget. Megtárgyalták a két ország kamarái által a múlt évben létrehozott magyar—amerikai gazdasági tanács munkáját, további feladatait és fejlesztésének kérdéseit.

Lapzárta

Csütörtökön rövid baráti látogatásra Moszkvába érkezett Hafez Asszad, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke. A repülőtéren Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Andrej Gromiko és Andrej Grecsko marsall fogadta a szíriai vendéget.

✲

Az amerikai szenátus csütörtökön 75 szavazattal 15 ellenében elvetette a képviselőháznak azt a szerdán megszavazott törvénykiegészítését, amely szerint Ford elnöknek nincs joga amerikai csapatokat vezényelni a Közel-Keletre az oda kirendelt amerikai műszaki személyzet védelme érdekében. A szenátus és a képviselőház eltérő álláspontja miatt össze kell hívni a kongresszusi egyeztető bizottság ülését, a kompromisszumos törvénykiegészítés megszövegezése céljából.

✲

A köztársasági elnök rendeletével Jugoszlávia új moszkvai nagykövetévé Jozse Szmole-t, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága Elnökségének tagját nevezték ki.

✲

Csütörtökön Rómában megkezdődött az Olasz Kommunista Párt vezetőségi ülése. A résztvevők Enrico Berlinguernek, az OKP főtitkárának elnökletével az országban kialakult általános politikai helyzetet és az olasz KISZ munkáját vitatják meg.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

3.

Nem tudom mi a fene jön az emberre, amikor egyszercsak elkezdi bámulni őket. A dolognak ez a része a legrosszabb, mert úgy kell tenni, mintha az ember rá se rántana. Az apámat is figyelem, néha ő is odasandít a csajok lábára. A miniszoknyától bezsonganak az ilyen idősebb krapekok. Otthon azt szövegeli a nénémnek, hogy nincs miniszoknya, nincs maxi, nincs neki arra pénze, hogy a néném állandóan divatozzon. Én csak akkor borultam ki, mikor jön az anyám, és látom, hogy a térde kilóg a szoknyából. Nem szóltam egy szót se, úgyis hiába beszél ezeknek az ember.

Kilenc óra, már mindenki itt nyüzsög a Klubban. A Táltos meg a Lehel arról dumálnak, hogy a nyáron majd beciklivel túrázunk a Balatonon, csak éppen az a baj, hogy a Táltosnak nincs bringája. A Bánicki azzal eteti a Vidát, hogy menjen vele Olaszba, van egy haverja, az elintézi az útlevelet, mindent. Elképzelem, ha ezek ott ketten megjelennek.

Nekem az a legrosszabb, hogy persze a helyemen kell ülnöm egész este. Csak aztán indulhatok én is szétnézni. De mire lezajlik a csúcsforgalom, elpárolog a munkakedvem. Itt a környék egy olyan hely, ahol új házakat építenek. Az ilyen lakók a legrosszabbak, stréber népség, még nem szokták meg a környéket, otthon bámulják az új lakást, a beépített szekrényt, ülnek a tv előtt, a gyereket ki nem engedik az ajtón. Ha egy-egy mégis megjelenik, így kinézésre is kiszúrom, hogy környékbeli a srác, vagy csak olyan jövevény. Mert ezek a jött-mentek sápadtak, mint a tojásos nokedli, a léceik meg olyan vékonyak, hogy azzal egy kavicsot is alig tud arrébb rúgni. Kilenc után már én is csak lődörgök itt a környéken. Végleg lezajlott a forgalom, a jövevények otthon rágják a tejbegrizt. A klubtagok valahol csatangolnak, ugyanis nem vagyunk mi összenőve, benne van az alapszabályban. Azért senkit nem lehet molesztálni, hányszor jelenik meg. Mit csináljak kilenc után, elindulok, mert menni kell. Az ember nem azért jár, mert valahova megy. Befordul ebbe-abba az utcába, közben meditál, mi lenne, ha volna, ma mit nem csinált meg. El kellett volna olvasnom a történelmet a 93. oldaltól a 110-ig. Unalmas buli az egész, békére háború, háborúra béke. Ezen a 17 lapon csinálhattak volna valami mást is. Lehetséges, hogy ezt az egész történelmet az emberiség csinálta? Nem látszik rajta. Az eredményről nem is beszélek. A Kelemen, aki osztálytársam, szintén nem tudja felfogni. Magam részéről egyáltalán nem csodálkozom, hogy őt a művelt társadalom történetéből nem a harmincéves háború, hanem a világ hét csodája érdekli. Abból is főleg Semiramis levegőben lógó kertje. Azt szeretné egyszer kinyomozni, hogy mi ez. A múltkor beküldi a Mandelt egy OTP fiókba, hogy ad-e az állam arra valutát, ha helyszini szemlére vállalkozik a kert helyén. Az ötlet fogadtatásáról majd a Mandel személyesen . . . A Kelemen ma is szövegel nekem valamit a világ hét csodájáról. Tuti, hogy beledilizik, mert szerinte ő lesz az, aki tudományosan megmagyarázza az egészet. Pont ő. Mostanában erősen tanulmányozza a világ hét csodájának dokumentumait, amit ő saját maga írt, de senkinek nem mutatja. Van köztünk néhány tehetség.

(Folytatása következik)

Genscher Varsóban

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter csütörtökön reggel kétnapos hivatalos látogatásra Varsóba érkezett.

Genscher varsói tartózkodása idején négy lengyel–nyugatnémet megállapodást írnak alá: egy nyugdíj- és balesetbiztosítási egyezményt, egy nyugdíj- és átalánymegállapodást, a két ország hitelegyezményét és a német ajkúak kiutazását szabályozó jegyzőkönyvet.

A nyugatnémet diplomácia vezetője megbeszéléseket folytat Edward Gierekkel, Henryk Jablonskival, Piotr Jaroszewicz-csel és Olszowski külügyminiszterrel. A tárgyalásokon nagy szerepet játszik a két ország gazdasági együttműködésének továbbfejlesztése.

●

Letartóztatások Spanyolországban

Spanyolországban folytatódnak a megtorlások: az elmúlt 24 órában tizenkilenc újabb letartóztatás történt. Valenciában a rendőrség 16 embert hurcolt el, köztük több kommunistát. Szerda éjszaka Barcelonában letartóztattak három tisztet. Jól értesült körök az utóbbi letartóztatást azzal hozzák összefüggésbe, hogy a hatóságok folytatják a spanyol hadseregben nemrég megalakult szervezet, az úgynevezett „Demokratikus Katonai Szövetség" felgöngyölítését.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A spanyolországi terrorpereket és halálos ítéleteket követően világszerte elszaporodtak a spanyol külképviseletek elleni támadások és tiltakozó akciók. Időzített bomba robbant a mainzi spanyol alkonzulátus épületében.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Európai kommunista pártok szerkesztő bizottságának ülése

Csütörtökön Berlinben megkezdődött az európai kommunista és munkáspártok értekezlete szerkesztőbizottsági munkacsoportjának harmadik ülése. A munkacsoportot a budapesti előkészítő találkozón alakították meg.

A megbeszélésen a következő pártok képviselői vesznek részt: Belga Kommunista Párt, Bolgár Kommunista Párt, Dán Kommunista Párt, Írország Kommunista Pártja, Német Kommunista Párt, Német Szocialista Egységpárt, Finn Kommunista Párt, Francia Kommunista Párt, Görög Kommunista Párt, Nagy-Britannia Kommunista Pártja; Olasz Kommunista Párt, Jugoszláv Kommunisták Szövetsége; Luxemburgi Kommunista Párt, Norvég Kommunista Párt, Osztrák Kommunista Párt; Lengyel Egyesült Munkáspárt; Portugál Kommunista Párt, Román Kommunista Párt, Svéd Baloldali Párt — Kommunisták, Svájci Munkapárt, a Szovjetunió Kommunista Pártja, Spanyol Kommunista Párt, Csehszlovákia Kommunista Pártja; Török Kommunista Párt; Magyar Szocialista Munkáspárt, Nyugat-Berlini Szocialista Egységpárt; Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja.

Határozat a spanyol és chilei terror miatt

Spanyolországgal és Chilével foglalkozó határozatot fogadott el a szerkesztőbizottsági munkacsoport.

A Spanyolországgal foglalkozó határozat többek között kijelenti: „Többmillió kommunista nevében mi, Európa 27 kommunista és munkáspártjának Berlinben összegyűlt képviselői, erélyesen tiltakozunk a Franco-diktatúra legújabb büntettei ellen, amelyek Európában és az egész világon a felháborodás és az elítélés hullámát váltották ki. Követeljük a barbár kivégzéseknek, a terrornak, a spanyol antifasisztták kínzásának megszüntetését, az összes politikai fogoly szabadonbocsátását".

A Chilével foglalkozó határozat kimondja: „A chilei fasiszta katonai klikk, amelynek már eddig is több ezer ember esett áldozatául, ismét hazafiak életét veszélyezteti. Mindenfajta jogi norma nyílt megsértésével ugyanolyan alattomosan titkos pert indítanak Luis Corvalán és az Unidad Popular további száz személyisége ellen, mint ahogyan megszervezték a merényletet a Chilei Kereszténydemokrata Párt neves vezetője, Bernardo Leighton ellen.

Mi, Európa 27 kommunista és munkáspártjának Berlinben összegyűlt képviselői, elítéljük a chilei tömeggyilkosságokat, a véres terrort, az önkényt és az emberi jogok megsértését. Követeljük Luis Corvalán és a többi bebörtönzött hazafi azonnali szabadon bocsátását, a demokratikus szabadságjogok helyreállítását Chilében."

●

✦ *BÉCS: Csütörtökön újabb plenáris ülést tartottak a közép-európai fegyverzet és fegyveres erők kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalások résztvevői.*

✦ BUENOS AIRES: Argentínában a hadsereg alakulatait vetik be a terrorista szervezetek felszámolására. A nemrég megalakult nemzetbiztonsági tanács csütörtökön hajnalban kiadott rendeletben felszólítja a fegyveres erőket, hogy „az egész ország területén foganatosítsák az összes szükséges akciót a terrorizmus elfojtása érdekében".

Nem mindegy

Akinek a foga fáj, — menjen el a festői szépségű Kyoto (Japán) nyolc erre a célra kijelölt buddhista szentélyének egyikébe és megszabadulhat a fogfájás közismert kellemetlenségeitől. Az egyik szentélyben egy sötétzöld színű szikladarab van. Ezt kell megérinteni, a fájós fog megérintésével együtt. Ezután el kell hadarni a megfelelő imádságot és tovatűnik a fogfájás. Persze nem azonnal. Előbb az embernek haza kell mennie és ennie kell a szentély által árusított fapálcikákkal. S ha mindez nem segít, akkor vagy meg kell ismételni az egész folyamatot, vagy el kell menni a legközelebbi fogorvoshoz. A buddhista szentélyek istenei ugyanis fölöttébb válogatósak abban, melyik fogfájásos hívőnek hallgatják meg az imádságát.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Az egymással szembenálló csoportok a libanoni Bejrútban aknavetőkkel és géppuskával lőtték egymást. Négy személy életét vesztette; a három hét óta tartó villongásokban eddig 375-en haltak meg.

●

✦ NEW YORK: Puja Frigyes külügyminiszter az ENSZ-ben megbeszélést folytatott Ramon Escovor Salmon venezuelai külügyminiszterrel és Ernesto Melo Antunes portugál külügyminiszterrel. Az ENSZ közgyűlés adminisztratív és költségvetési bizottságában Halász András magyar delegátus bírálta a világszervezet tervezett költségvetésének az elmúlt évekhez képest is jelentős méretű növekedését. Ez — mondotta — lényeges többletterheket róna a tagállamokra, ezért jelenlegi formájában elfogadhatatlan.

✦ *VIENTIANE: Laoszban 1976 áprilisában általános választásokat tartanak — jelentették be csütörtökön. Minden 18 évnél idősebb laoszi állampolgár választhat és választható. Az új választások után megalakuló kabinet már nem „ideiglenes" kormány lesz.*

✦ PEKING: Kínai látogatásának negyedik napján, csütörtökön, a Nagy falhoz, Pekingtől 75 kilométerre látogatott el a jugoszláv küldöttség, amelyet Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnök vezet. A DPA hírügynökség megjegyezte, hogy Bijedicset nem fogadta Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság hosszú ideje betegeskedő miniszterelnöke. A jelentés utalt arra, hogy Csou En-laj szeptember 7-én találkozott utoljára külföldi delegációval — egy román pártküldöttséggel.

Összetűzések, tüntetések Portugáliában

Ma este katonai demonstrációra kerül sor

A portugál jobboldal folytatja a demokratikus erők ellen irányuló támadásait, észak on tömegeket igyekszik mozgósítani a haladó polgári és katonai erők ellen. Arra törekszik, hogy a provokációktól terhes, feszült politikai légkörre hivatkozva kicsikarja a szükségállapot kihirdetését Portugáliában és teljesen magához ragadja a hatalmat, kiszorítva belőle minden baloldali erőt.

Lisszaboni haladó körökben felháborodást keltett az a szerda esti provokáció, amelyet a jobboldali demokratikus néppárt (PPD) tüntetői követtek el a portói tüzérségi laktanya ellen.

A Portugál KP északi területi bizottsága (Porto) Costa Gomes elnökhöz intézett levelében „gyalázatos ellenforradalmi tüntetésnek" nevezte a PPD megmozdulását és arra kérte a tábornokot, hogy erélyesen avatkozzék be.

A portugál kormányban többséget élvező jobboldali és szociáldemokrata erők további baloldali érzelmű személyeket bocsátanak el az államapparátusból. Zenha szocialista párti pénzügyminiszter csütörtökön rendeletben „mentette fel" funkciója alól a Portugál Nemzeti Bank igazgatótanácsának három tagját. Helyükbe szocialista és néppárti személyeket nevezett ki. A banktisztviselők egy része szembefordult a miniszter intézkedésével és társait harcra szólította fel ellene.

Az O Seculo értesülése szerint napok kérdése annak a jobboldali Egidio tábornok vezette rohamosztagnak a felállítása, amelynek létrehozásáról a legfelsőbb forradalmi tanács döntött a közelmúltban. A lap úgy tudja, hogy az AMI-ba máris bevontak 400 kommandót. (Ennek a katonai alakulatnak a parancsnoka a jobboldali nézeteiről ismert Jaime Neves ezredes.)

Csütörtök este a jobboldal forradalomellenes megtorló intézkedései ellen tiltakozó tüntetést tart Coimbrában a fegyveres erők kötelékében féllegálisan szervezkedő „katonák összefogva győznek" (SUV) nevű haladó tömörülés. A SUV szemptember 25-én 10 ezer katonát vitt Lisszabon utcáira jobboldalellenes, haladó jelszavakkal.

Indonéz beavatkozás?

Ellentmondó jelentések Timorról

Továbbra is ellentmondó hírek érkeztek a timori helyzetről.

A Timor függetlenségéért küzdő Forradalmi Demokratikus Front (FRETILIN) az ENSZ-nél tiltakozott a stratégiai fontosságú Batugade határmenti város ellen szerdán reggel intézett indonéz támadás miatt.

José Ramos Horta, a haladó erőket tömörítő FRETILIN vezetője ezzel kapcsolatban emlékeztetett arra, hogy Indonézia szerdán reggel nagyarányú hadműveletet indított a határmenti térségben. Az akcióban — mint mondotta — indonéz katonák is résztvettek. Indonéziának a harcok szításával az a célja, hogy megzavarja a FRETILIN és a portugál hatóságok között a gyarmat jövőjéről tervezett tárgyalásokat.

Critovao Santos, a FRETILIN összekötőtisztje a Reuter tudósítójának azt mondotta, hogy a FRETILIN alakulatai az indonéz intervenciósok aknavetőinek és lőfegyvereinek tüzében kivonultak a városból. Később az ausztráliai Darwinban a FRETILIN egyik tisztségviselője közölte, hogy a Timor függetlenségéért küzdő forradalmi demokratikus front alakulatai visszafoglalták a várost. Hozzáfűzte azonban, hogy mintegy kétszáz indonéz katona ellenőrzi Batugade környékét.

Indonézia cáfolta a kelet-timori beavatkozás hírét.

✦ *MOSZKVA: A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Béke és Barátság Érdemrenddel tüntette ki a Szovjet Tudományos Akadémiát, amely ezekben a napokban ünnepli fennállásának 250 éves évfordulóját. A kitüntetést csütörtökön este, a Szovjet Tudományos Akadémia kibővített ülésén adta át Erdey-Gruz Tibor akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke.*

UTAZÁS IRAKBAN

A folyamköz és a mezőgazdaság

Abdul Razzaq Al-Habbubi, Kerbala kormányzója szívélyesen fogad. Igen elegáns, rendkívül intelligens férfi, egy 8 ezer négyzetkilométeres hatalmas terület – és fontos vidék! – vezetője. A Baath Szocialista Párt kiemelkedő személyisége, joggal kérdezhetem tőle: Hogyan egyeztethető össze Irak szocializmusa és az itt, Kerbalában olyan meghökkentő erővel jelentkező iszlám?

A kormányzó röviden összefoglalja, milyen döntő fontosságú az arab és iszlám civilizáció Irak eddigi történelmében, majd így folytatja:

– Mit mond a Korán? Azt, hogy mindenkinek dolgoznia kell, hogy az emberek különbözőségét meg kell szüntetni hogy ne legyen szegénység, hogy béke legyen. Mindez teljes egészében megfelel annak a politikai programnak, amelyet pártunk hirdet. Nincs tehát ellentmondás. Az iszlám segítője és hajtóereje nagy céljaink megvalósulásának. Az egész ország fejlődésén belül ennek bizonyítéka az a nagy változás is, ami itt, ebben a kormányzóságban ment végbe az 1958-i, majd az 1968-i békés forradalom óta.

Nehéz megérteni a mély vallásosság, szinte vakhit és a szocializmus közös nevezőre hozásának kísérletét, de el kell fogadni, a vendégbarátság kifejezése tiltja a vitát. Mert tény, hogy a fejlődés itt is hatalmas, s abban sincs okom kételkedni, hogy a mohamedánizmus, mint eszköz sok ezer embert hoz lendületbe az új célokért. Persze csak a teljesség kedvéért, itt kell azt is elmondani hogy a siita fellegvárban a legerősebb az Iraki Kommunista Párt. Hogy ok és okozat miként függ össze, azt az Irakot jobban ismerőknek kell megfejteniök.

A kormányzó szívélyesen mutatja be Kerbalát és környékét. Itt, az Eufrátesz mentén, nem hallgatja el, fő gondjuk a víz. Mert a Szíriával való hűvös viszony egyik oka, hogy a nagy folyó nem hoz annyit, mint kellene, és emiatt a mezőgazdaság gondokkal küzd. Pedig ez a második legfontosabb termőterület. Gabona, datolya, citrom terem itt. Mindez attól függő mennyiségben, mennyi a folyó vize. Kár, hogy a két szomszédos arab ország – régi múltig visszanyúló okból eredő – vitája tízezrek megélhetését teszi kockára – fejti ki mindenki, amikor az Eufrátesről esik szó.

Irak megpróbál segíteni. Szovjet támogatással csatorna épül, amely a Tigris vizét hozza ide, és helyreállítják azt a sok ezer évvel ezelőtt már megvolt öntözőrendszert, ami termővé teszi a területet, az egykori „Paradicsomot".

A 422 ezer lakos megélhetését jelenleg a mezőgazdaság biztosítja, illetve az az ipar, amely a feldolgozásra létesül. Most fektették le annak a vezetéknek és feldolgozónak az alapkövét, amely a datolyaszörpöt továbbítja. Már működik egy nagy datolyaválogató és -konzerváló, korszerű tejfeldolgozó gyár is. Hetvenmillió dinár (210 millió dollár) költséggel cementgyár épült, amely a környék nagy építkezéseit is kiszolgálja. Nagy laboratóriumok és kutatóállomások létesültek, és az egészségügy is bőven kap a nemzeti jövedelemből.

Amikor szóba kerül a munkaerő kérdése, derül csak ki, milyen sok újszerű kísérlettel próbálkoznak Irakban. Csak jelzésként: állami gazdaságok, szövetkezetek, közös farmok sora jelzi azt, hogy újszerűen kívánnak gazdálkodni. A kormányzó így érvel:

– Kevés munkaerő lévén, kénytelenek vagyunk nagyarányú gépesítést végrehajtani. Mindez máris érezteti hatását. Ugyanakkor azonban sok olyan termék van, ami embert kíván. Így Irakban most egyelőre 500 egyiptomi mezőgazdasági munkást fogadtunk, de a tervek szerint félmilliót telepítünk le a Folyamközbe. Többnyire a közös gazdaságokban dolgoznak, gépekkel. Nagy jövedelemhez juthatnak, és beilleszkedésük sem gond. Egy nyelv, egy kultúra, egy vallás. Különben elvünk, hogy Irak gazdasága az arab nemzeté. Irak lehetőségei az araboké. Kerbala története Husszein imámmal kezdődik, és innen egyenes az út a ma és a jövő felé – fejezi be fejtegetését.

A körút a kerbalai kormányzóság területén sok érdekességgel gazdagít. Nagy és szervezett ültetvények a nagyüzem előjeleit mutatják, tevét csak véletlenül látni, gépet viszont gyakorta. Az öntözőműveknél már nem öszvér hajtja a kereket, hanem szivattyú, és a hajdani beduin, bár régi öltözékében, de kerékpáron igyekszik sivatagi lakóhelye felé. Alakuló, érdekes világ, ellentmondásaival is a kétségtelen előrehaladás országa.

Burget Lajos

(Következik: Babilon újjáépül.)



Razzaq Al-Habbubi kerbalai kormányzó (középen) sajtótájékoztatóján

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

OKTÓBER 13-tól OKTÓBER 19-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Végrendelet. Eötvös József versei. 9.40: Mit játszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: Debussy-művek. 11.00: Számítógépek az egészségügy szolgálatában. 11.15: Olasz kamarazene. 11.39: Illés Béla művei. Kárpáti rapszódia. Dramatizált epizódok. — I. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.38: Klasszikus operettrészletek. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: José Feliciano felvételeiből. 15.37: Maros Rudolf műveiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Munkásakadémia. Világablak. 16.35: Haydn: G-dúr szimfónia. No. 47. 17.05: Budapesti művészeti hetek. Százhúszat verő szív. Kompozíció Váci Mihály verseiből. 18.05: A magyar népdal hete. 19.15: A Rádió Kabarészínháza. 20.25: A magyar népdal hete. 21.03: Jan Peerce énekel. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Harminc perc rock. 23.00: Zenekari muzsika. 0.10: Régi kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mátrai Zsuzsa énekel. 8.33: Rimszkij-Korszakov: Az aranykakas — szvit. 9.00: Népzenekedvelőknek (ism.). 9.33: Operettfinálék. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.15: Néhány szó zene közben. 10.55: Kis magyar néprajz. 12.00: A magyar népdal hete. 12.15: Negyedóra gitármuzsika. 12.33: Emlékpark Pusztaszeren. 12.50: Mozart operáiból. 13.33: Nagy mesterek indulói. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ifjúsági sportóra. 18.00: Buzsáki boszorkányos. 18.33: Sybill. Részletek Jacobi Viktor—Martos Ferenc operettjéből. 18.55: A magyar népdal hete. 19.30: Én és a társadalom. 20.00: Ifjú Zenebarátok Híradója. 20.20: Labirintus. 20.33: Egy rádiós naplójából. 21.50: Nótacsokor. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Operettrészletek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Népi muzsika. 18.45: Olvasmány. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Belga tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Utirajzok. 21.40: Szervusztok, fiatalok.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Kocsis Zoltán zongorázik. 9.05: Én és a társadalom. 9.35: Verbunkosok, nóták. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Sztravinszkij: Mavra. Egyfelvonásos vígopera. 11.11: Zenekari muzsika. 11.41: Illés Béla művei. Kárpáti rapszódia. Dramatizált epizódok — II. rész. 13.10: Törvénykönyv. 14.04: Az élő népdal. 14.14: Ezeregy délután. 14.50: Enekló ifjúság. 15.10: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Kovács Lajos nótákat énekel. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Prokofjev: D-dúr szonáta. 17.05: A jövőbe látni. IV. 17.30: A magyar népdal hete. 17.41: Szabó Miklós operettdalokat énekel. 18.00: A Szabó család. 19.15: Híres karmesterek próbálnak. Tullio Serafin. 19.55: Fiatalok stúdiója. 20.23: A magyar népdal hete. 20.43: Ambrus Kyri és Poór Péter énekel. 21.05: Külpolitikai dokumentumműsor. 21.35: Nebáncsvirág. Részletek Hervé operettjéből. 22.20: Meditáció. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Thomas operájából. 0.10: A Magyar Néphadsereg rézfúvósegyüttese játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Burt Bacharach zenekara játszik, Marlene Dietrich énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népdalok. 9.05: Operaintermezzók. 9.33: Derűre is derű. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Látószög. 12.00: Nóták. 12.33: Klasszikus lengyel költők versei. 12.50: Zenekari muzsika. 13.33: Jannequin-kórusok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: A magyar népdal hete. 18.22: Hindemith: Hat kórusdal Rainer Maria Rilke verseire. 18.33: Énekegyüttesek műsorából. 19.15: Véleményem szerint. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki Könyvtára. 21.03: A magyar népdal hete. 21.33: Dvorzsák: VIII. szimfónia. 22.10: Musicalekből. 22.33: Népek zenéjéből. 23.02: Brahms: C-dúr vonósötös. 23.30: Beat Varsóból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé. Élővilág. (ált. isk. 8. oszt.). 9.00: Énekeljünk együtt! 9.05: Környezetismeret. (ált. isk. 2. oszt.). 9.30: Ki játszik ilyet? Rímelő rejtvények. (ism.) 11.05: Matematika. (ált. isk. 7. oszt.) 12.10: Filmesztétika (Középisk. I—II. oszt.) 13.05: Iskolatévé. Élővilág (ism.) 14.00: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05: Környezetismeret (ism.) 15.55: Matematika (ism.). 17.08: Hírek. 17.20: Eleven fa. Dokumentumműsor. 17.50: Arcképvázlat — egyfajta évtizedről. II. Tiszafüred. 18.30: Közös dolgaink. Átfestik a cégtáblákat. 18.40: Játék a betűkkel. (ism.). 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Budapesti művészeti hetek — Vészi Endre: Kapupénz. Rekviem egy házmesterlányért. 21.25: Riporter keresztetik . . . IV. döntő. Sokszemközt a nézővel. 22.25: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Még egyszer! Ismétlés a szeptemberi műsorokból. 20.01: Kortársak, kortársakról. Beszélgetés Molnár Antal zenetudóssal. 20.40: Kezek melódiája. Dokumentumfilm. 21.10: Tv-híradó — 2. 21.30: Hubay Miklós: Párkák. Tévéjáték. (14 éven felülieknek!) (Színes!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.30: Japán népművészet — népszerű-tudományos film. 18.15: Mokranjac-napok. 18.45: A felismerés pillanata. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Párhuzamosak — külpolitikai adás. 20.50: Félix és Ottilia. Filmsorozat.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Fernando Previtali Rossini-nyitányokat vezényel. 9.00: Új magyar gyermekmuzsika. 9.15: Részletek Kerekes János: Dalol az ifjúság és Állami Áruház című operettjéből. 9.32: A magyar népdal hete. 10.05: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora. 10.40: Magyar előadóművészek felvételeiből. Közben: 11.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: A magyar előadóművészek felvételeiből c. műsor folytatása. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Lakatos Antal népi zenekara játszik, Virágos Mihály nótákat énekel. 14.00: Ezeregy délután. 14.24: Az elizondói lány. Részletek Offenbach daljátékából. 15.10: Iskolarádió. 16.00: Vásárfia. 16.25: Holnap közvetítjük . . . 16.55: Közvetítés a Csehszlovákia—Magyarország válogatott labdarúgó mérkőzés I. félidejéről. 17.50: Zentai Anna és Mozsár Imre nótákat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 18.15: Miért igen, miért nem? 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Slágerexpressz. 20.44: A magyar népdal hete. 21.18: Kis magyar néprajz. 21.23: Dvorzsák: VIII. szimfónia. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bartók zongoraművei — II. rész. 23.23: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből. 0.10. Maria Callas Spontini A vesztaszűz című operájából énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 9.07: Lucia Popp énekel. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család. 12.00: A magyar népdal hete. 12.19: Népszerű fúvósátiratok. 12.33: Barokk muzsika. 13.33: „A gyermekeknek" írta Bartók Béla. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Közvetítés a Csehszlovákia—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.50: A víg özvegy. Részletek Lehár operettjéből. 19.15: Ahol a formára is adnak. 19.30: A magyar népdal hete. 19.57: Nicolea Herlea és Felicia Weathers énekel. 20.40: Budapesti Művészeti Hetek. Mátyás király — eseményjáték III. rész. 21.43: Tánczene innenonnan. 22.33: Népdalok, néptáncok. 23.15: Pergolesi-művek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.) 9.20: Kémia (Középisk. I. oszt.). 9.55: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.). 10.20: Tévétorna (ism.). 10.25: Delta. Tudományos híradó. (ism.). 10.50: Az ügyfél feje, avagy „Vendégségbe nem illik revolverrel menni". Magyarul beszélő francia filmvígjáték. (ism.). 12.25: Játék a betűkkel. (ism.) — 13.05: Iskolatévé: Orosz nyelv. (ism). — 16.43: Hírek. 16.50: Csehszlovákia—Magyarország labdarúgómérkőzés közvetítése Pozsonyból. A szünetben: Reklámműsor. 18.50: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 19.05: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Mici néni harmadik élete. Kiss Manyi műsora. (ism.). 21.05: „Kritizálni könnyű"?! A TV Zenei Klubjának műsora. 21.55: TV-Híradó — 3. 22.05: Véleményem.

2. MŰSOR

20.00: Kirgizia hegyei között. Szovjet rövidfilm. 20.30: Séta a Rhone-delta vidékén. NSZK-film. II. rész. (Színes!) 21.00: Reklámműsor. 21.05: Tv-híradó. — 2. 21.25: Paracelsus. NSZK-film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.26: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Távcső. 17.50: Labdarúgás: Jugoszlávia—Svédország. 19.00: Fenntartott idő. 20.05: Svéd filmek ciklusa: Almaháború. 21.45: Dokumentumadás. 22.35: Labdarúgás: Lengyelország—Hollandia. (Felvételről.)

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Franck: d-moll szimfónia. 9.05: Harsan a kürtszó! 9.35: Mozart: Esz-dúr szonáta. K. 481. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Régi híres énekesek műsorából. 11.00: Bábolnától —Chicagóig. 11.15: Prokofjev: Péter és a farkas. 11.39: Illés Béla művei. Kárpáti rapszódia. Dramatizált epizódok. — III. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Világiradalmi könyvszemle. 14.30: Balettzene operákból. 15.10: Tonny Eyk harmonika-triója játszik. 15.28: Hívogató. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: A magyar népdal hete. 16.22: Pajkos diákok. Részletek Suppé daljátékából. 17.05: Az üzemi demokrácia lépcsői. 17.25: Cseh népdalok és táncok a Prágai Chorea Bohemica együttes műsorából. 17.47: Budapesti művészeti hetek. Bemutatjuk új felvételeinket. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: A Mayas együttes felvételeiből. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar Weiner-hangversenye a budapesti zenei heteken. Közben: Kb.: 20.20: Beszélgetés egy versről. Kb.: 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.: 21.15: Operettdalok. 21.40: Adottságok. lehetőségek . . . 22.15: Sporthírek. 22.20: A magyar népdal hete. Herman Ottó: A népköltés madarai. Részlet a nagy magyar tudós kiadatlan művéből. 22.50: Puccini operáiból. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Filmzene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: A magyar népdal hete. 8.55: Nagy Éva és Aradszky László énekel. 9.33: Szovjet regények filmen. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.55: Édes anyanyelvünk. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Huszka Jenő operettdalaiból. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Kamarazene. 13.33: Szovjet dalok. 14.00: Szórakoztató stúdió kettőtől — ötig . . . Közben: 16.33—17.00: A Rádió Kabarészínházának hangmúzeuma. Ascher Oszkárra emlékezünk. 17.00: A magyar muzsika múltjából. Kódexek dallamai. 17.26: A csengő. Részletek Donizetti operájából. 18.00: A magyar népdal hete. 18.33: A Fruska. Részletek Sullivan—Gilbert operettjéből. 19.30: Kedvelt táncdalok, népszerű előadók. 20.33: Világablak. 21.03: Filmslágerek. 21.15: Jasha Heifetz és Julius Katchen lemezeiből. 21.46: Kovács Apollónia és Palló Imre nótákat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 22.15: Mario Lanza operaáriákat énekel. 22.33: Doktor Doolittle. Részletes Brucusse zenés játékából. 23.00: Haranaozó Teréz és Korda György énekel, a Körmendi együttes játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskolatévé: Énekeljünk együtt! 9.05: Környezetismeret. (Ált. isk. 3—4. oszt.) 14.00: Iskolatévé: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05: Környezetismeret. (ism.) 17.08: Hírek. 17.15: Látogatóban Henry Pharaonnál. NSZK-film. 17.50: Telesport. 18.15: Tízen Túliak Társasága. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: FÓRUM — Bulgáriáról. 21.30: Ősz. (Műsor egy évszak kapcsán.) 22.20: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Anna Frank naplója. Magyarul beszélő amerikai film. Közben: Tv-híradó. — 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Nagyok és kicsinyek. — Adás gyermekeknek. (ism.) 18.15: Zenebarátok. 18.35: Osztály és kultúra. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: H. de Balzac: Bette néni. Filmsorozat. 21.00: Stop. 22.05: Lányok legények nélkül. — Dokumentumfilm. 22.15: BEMUS.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: A magyar népdal hete. 8.41: Változó világtérkép. 8.51: Kamarazene. 9.34: Igricibe, papiba . . . 10.05: Iskolarádió. 10.35: Eötvös József versei. 10.40: Richard Strauss: Burleszk. 11.00: Hogy volt!? Műsor — műsorokról. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Berki István népi zenekara játszik. 14.00: Bach: d-moll zongoraverseny. 14.25: „Nyitnikék." — Kisiskolások műsora. 15.10: Zenginjen a muzsika! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kíváncsiak vagyunk egymásra. 17.05: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 17.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.35: Magyar operaénekesek. 19.15: Emberi színjáték. Balzac regényfolyamának rádióváltozata. Goriot apó. 20.19: Weber zongoramuzsikájából. 20.35: A magyar népdal hete. 21.05: A Dunánál. 21.25: Slágermúzeum. 22.30: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 22.48: Fortunio dala. Offenbach daljátékából. 23.06: A Tátrai vonósnégyes játszik. 0.10: A Zimbo trió műsorából.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Boross Lajos népi zenekara játszik. 8.33: Mágnás Miska. Részletek Szirmai Albert—Gábor Andor operettjéből. 9.33: Rózsa Miklós: Három magyar vázlat. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Bukás — nincs! 12.00: A magyar népdal hete. 12.21: Paul Robeson spirituálékat énekel. 12.33: Erkel operáiból. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: David Ojsztrah hegedül. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Cigánydalok, csárdások. 18.33: Lemezek közt válogatva. 19.04: Hegedüs a háztetőn. Részletek Bock zenés játékából. 19.30: Barátság slágerexpress. 20.04: A magyar népdal hete. 20.33: Vidám vacsora. Rácz György műsora. 21.23: Leonie Rysanek és Nicola Rossi-Lemenei énekel. 22.00: Nóták. 22.33: Zenekari muzsika. 23.06: Jó éjszakát! — Könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

12.10: Iskolatévé: Én, Francais. Francia nyelvtanfolyam. (Középisk. II. oszt.) Fekete és fehér. 16.45: Iskolatévé: Gazdaság és történelem. Továbbképzés történelemtanároknak. V. rész. 17.30: Hírek. 17.35: Kuckó. 18.00: A fogyasztó szemével . . . Közvetítés a BNV-ről. 18.20: Öt perc meteorológia. 18.25: Látókör. Politikai vitaest. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: A Strauss család. (Színes!) V. rész. József. 20.55: Őrizzük a lánqot. A jubileumi úttörőév elé. 21.25: Riporter kerestetik... Eredményhirdetés. 21.55: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Arcképek, találkozások. 20.30: A Wittenberg fedélzetén. NDK rövidfilm. 20.55: Tv-híradó. — 2. 21.15: Bízzanak bennem. Francia film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Adás gyermekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Minden vendégből eléq félórára. Népi muzsika. 18.45: Régi sportok olimpiája — dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató adás. 21.05: Kojak. — Filmsorozat. 22.15: Dokumentumműsor.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Szóljatok szép szavak! 10.05: A magyar népdal hete. 10.25: Zenekari muzsika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 13.30: Törvénykönyv. Különkiadás. 14.05: Régi magyar dalok én táncok. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Simándy József operettfelvételeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 18.45: A magyar népdal hete. 19.10: Miért tettem? Dokumentumjáték. 20.06: Elisabeth Schwarzkopf és Rudolf Schock operettfelvételeiből. 21.05: Herb Albert és együttesének felvételeiből. 21.30: Marcella Pobbs és Gianni Raimondi énekel. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Al Bano énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Nóták. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Bolgár művészek operafelvételeiből. 10.00: Szabad szombat . . . 12.00: Cserháti Zsuzsa, Horváth Attila és a Corvina együttes műsorából. 12.33: Schumann: d-moll szonáta. 13.05: Munkásklub. Elárvult gépek. 13.33: Kocsár Miklós fúvósműveiből. 14.00: Napraforgó. 14.47: Éneklő ifjúság a gyulai diáknapokon. 15.00: Helló, Dolly! Herman zenés játékából. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Fiataloknak. 16.15: A kutya. Nagy Lajos elbeszélése. 16.33: A magyar népdal hete. 16.55: A hét műsorából. 18.33: Olasz dalok. 19.00: Weber operáiból. 19.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.10: Viktor Merzsanov Grieg-műveket zongorázik. 20.30: A párduc. Epizódok Lampedusa regényéből. 21.35: A magyar népdal hete. 21.50: Operettrészletek. 23.05: Tánczene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Iskolatévé: Filmesztétika (középisk. I—II. oszt.) Kompozíció és stílus (ism.) 8.55: Tévétorna (ism.) 9.00: Peret lázálmai. (Színes!) Spanyol zenés film (ism.) 9.50: Strauss család. (Színes!) V. rész: József (ism.) 10.40: Látókör. Politikai vitaest. (Ism.) 11.25: Tizen Túliak Társasága. (Ism.) 14.38: Rettegett Iván. Szovjet film. II. rész. (Az iskolatévé filmesztétika adásához ajánljuk.) 16.00: Teleszubjektív. 16.50: Hírek. 16.55: A nyelv világa. 17.40: Parabola. 18.00: Reklámműsor. 18.10: Felszabadult művészet. III. rész: A művek technikája. 18.35: A védőcsavar. Tévéfilmműsor gyermekeknek. (Színes!) II. rész. 19.15: Cicavízió. (Színes!) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Mondom a magamét! Komlós János műsora V. 20.50: Ez is operett, az is operett... Összeállítás. 21.30: Tv-Híradó 2. 21.40: Szovjet nemzetiségi filmművészet. Piroszmani. (Színes!) Magyarul beszélő grúz film.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.08: A zenés műsor folytatása. 7.23: Testvérlátogató. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.24: Színes népi muzsika. 9.00: Az olvasás gyönyörűsége. Hegedüs Géza műsora — I. rész. 9.25: Aureliano Pertile énekel. 9.50: Bárdosi Németh János és Bécs Ernő versei. 10.03: Rendezte: Csajági János. Tündér Lala. Szabó Magda meseregényének rádióváltozata. II. rész. 10.53: Zenés reklámturmix. 11.03: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 11.17: Pablo Casals gordonkázik. 11.30: Ernest Ansermet vezényel. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.04: Tisztelet az embereknek. 13.14: Jó ebédhez szól a nóta. 13.53: Lemezmúzeum. 14.40: Metronóm. 15.08: My fair Lady. Részletek Loewe zenés játékából. 15.40: Pillantás a nagyvilágba. 16.00: Arturo Toscanini operafelvételeiből. 16.38: A magyar népdal hete. 17.05: Remekírók — remekművek. A fala jegyzője. 17.57: Tavasz. Részletek Lehár Ferenc—Dalos László operettjéből. 18.45: James Last zenekara játszik. 19.08: Sanzonok. 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye a budapesti zenei heteken. Közben: kb. 20.20: Leteszem a lantot. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Nóták. 22.20: Zeneszerzők leveleikben. 23.21: — Varázslók. Ivan Goll verseiből. 23.36: Operahármasok. 0.10: Verbunkos muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Reger: d-moll szonáta. 8.05: Miska bácsi lemezesládája. 8.33: Szívesen hallgattuk. 11.16: A magyar népdal hete. Közben: kb. 11.51: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. Kb. 12.10: A népzenei hangverseny közvetítésének folytatása. Kb. 12.43: Zenekari operettrészletek. 13.05: Az elcserélt kalap. Rádiójáték gyermekeknek — I. rész. 14.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 14.25: Közvetítés a Magyarország—Luxemburg EB selejtező-mérkőzés II. félidejéről. 15.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.33: Liszt művek — világhírű zongoraművészek tolmácsolásában. 15.55: Táskarádió. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Ha még nem tudná. Októberi tudományos magazin. 18.40: Népdalok, néptáncok. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: A Rádió Dalszínháza. Angot asszony lánya. Lecocq operettjének rádióváltozata. 21.30: Olvasó-táborról — utólag. 22.12: A magyar népdal hete. 22.33: Esti hangulat — könnyűzene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.13: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. Üdvözöljük Lipcsében. 9.40: People You Meet. Angol nyelvtanfolyam. A festmény. 9.55: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. X. rész. (Ism.) 10.15: Ki játszik ilyet? Kétsoros versek. (Színes!) 10.35: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. III. rész: Szüli buli (ism.) 10.55: Erősödő szövetség. Riportműsor. 11.20: Tv-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. I. rész: A minotaurosz útvesztőjében (ism.) 13.03: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. (Színes!) IV. rész: Krokodilkönnyek. (Ism.) 13.20: Magyarország—Luxemburg. (Színes!) EB selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a szombathelyi stadionból. A szünetben: Reklámműsor. 15.25: Pedagógusok fóruma. Látásnevelés — látás, nevelés. 16.05: Élet Rio de Janeiróban, a pillanatok tükrében. (Színes!) Olasz dokumentumfilm. 16.50: Műsorainkat ajánljuk! 17.15: Reklámműsor. 17.25: Delta. Tudományos híradó. 17.50: Olombetűs vallomások. Dokumentumfilm-sorozat XIV. rész: Véletlenek (Róbert László) 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A Hét . . . 20.00: Híres. 20.05: Cigányzene. (Színes!) III. rész: A magyar zenei hagyomány és a cigányzenészek. 20.25: Sporthírek. 20.35: Don Quijote kalandjai. (Színes!) Cervantes regényének magyarul beszélő amerikai filmváltozata. 22.35: Hírek.

Ezt halljuk

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

EGY HÉT VILLÁNYBAN címmel kezdődik sorozat, melynek keretében naponta 10 percig Villányról lesz szó. Hétfőn Papp Pálné, a község párttitkára köszönti a rádióhallgatókat, kedden a híres vörösbor a téma, szerdán az üzemekbe látogatnak el, csütörtökön a fiataloké a szó, pénteken örömeikről és gondjaikról beszélnek a villányiak, a szombat estét a művelődési házban és a Virányi házaspárnál töltik el, míg vasárnap dr. Schutt Henrik főorvossal beszélgetnek és Kemény Lajos tanácselnök búcsúzik a hallgatóktól. Hétfőn jelentkezik a NŐK NEGYEDÓRÁJA is. Kedden Laky Rudolf riportjának címe: ANYAGHIÁNY VAGY ROSSZ MUNKASZERVEZÉS? Szerdán aktuális témákkal foglalkozik a HÉT KÖZBEN c. összeállítás. Csütörtökön bemutatjuk a ZENEMŰBOLT ÚJDONSÁGAIT, majd NEM LEHETNE EGYSZERŰBBEN? címmel Felső Pál készít riportot az építési engedélyekről. Péntek: a BETEGBIZTOSÍTÁS ETIKÁJA-ról szól dr. Kiss István előadása, e napon közvetítik a Magyar Írók Könyvesboltjából a tízperces irodalmi fejtőrőműsort, melynek felvétele csütörtökön fél 5-kor kezdődik.

HANGVERSENYKALAUZ címmel a Pécsi Filharmónikus Zenekar első bérleti koncertjén előadásra kerülő műveket ismertetik. Szombaton a HANG-ÁR, Hoffmann Antal műsora szerez kellemes perceket a beatkedvelő fiataloknak. A vasárnapi MIKROFONSTAFETA vendége: dr. Nagy Lajos, akivel a sorozat szerkesztője, Lenk Irén beszélget.

A hét SZERB-HORVÁT nyelvű műsorai közül figyelmet érdemel a hétfőn elhangzó TEGNAP, MA, HOLNAP c. riport, mely a dinamikusan fejlődő horvát községben, Felsőszentmártonban készült. A fejlődés az élet tartalmában és a külsőségekben is megnyilvánul és különösen szembetűnő, ha összehasonlítjuk a község tegnapjával. Szerdán a múzeumi hónap ürügyén beszélgetést folytatnak Sarosác Györggyel, a mohácsi múzeum igazgatójával, aki a beszélgetés témáját így jelöli meg: RÉGMÚLT IDŐKRŐL ÚJAT MONDANI. A járási párttitkár hétköznapjairól, munkájáról, hobbyjáról vall a pénteki műsorban Trubics Balázs, a pécsi járási pártbizottság titkára. Az ESTI BESZÉLGETÉSEK sorozatban vasárnap Kersics Ankával, a népszerű énekesnővel hangzik el zenés beszélgetés.

A NÉMET NYELVŰ műsorokban hétfőn a Berlini Lakásépítő Kombinát és a Baranya megyei Építőipari Vállalat kapcsolatáról lesz szó. Kedden a falusi kisüzemek sorában szederkényi riport hangzik el. A szerdai ifjúsági műsor a bólyi német kollégium lakói között készült. Az őszi betakarítás a témája a csütörtöki riportösszeállításnak. Pénteken az NDK egyetlen nemzetiségéről, a szorbokról hangzik el műsor. Szombaton folytatódik Kerner Lőrinc sorozata a berlini múzeumokról.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.27: Náták. 9.00: Agyagtáblák üzenete. 9.10: Cimarosa: A karmester. Egyfelvonásos opera. 9.35: Hátamon a zsákom . . . Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Évszakok. Vészi Endre versei. 10.40: Ránki Dezső zongorázik. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Wieslaw Ochman énekel. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Nyíregyházán. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Verbunkosok, népdalok. 14.15: Juhász Frigyes—Kövesdy János: A másik Amerika. 14.25: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Versenyművek. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: „Városa csendnek, nyugalomnak". Irodalmi műsor Hódmezővásárhelyről. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Sanzonok. 17.35: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.50: Demény Ottó versei. 17.55: Népzenekedvelőknek. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Arcképvázlat — Anna Seghersről. 20.00: Berlini könnyűzenei mozaik. 20.51: Hírek. 20.56: Katedra. Pedagógusok műsora. II. 21.16: Budapesti Művészeti Hetek. Bemutatjuk új felvételeinket. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Régi magyar muzsika. 22.45: Hol járt, mit csinált? 23.00: Tell Vilmos. Részletek Rossini operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A Caravelli zenekar felvételeiből. 0.25: Himnusz. 0.30: Vizjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Két Gesualdo-madrigál. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.30: Hírek. 8.33: Három nyitány. 9.00: Terry Richards és a Chase együttes felvételeiből. 9.15: A tengerkutatás új eredményei. Dr. Farkas Henrik előadása. 9.30: Hírek. 9.33: Musicalekből. 9.53: Lottósorsolás! Közvetítés a 41. heti sorsolásról, Kistelekről. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.00: Külföldi énekesek és együttesek műsorából. 10.12: Az Intercontinentál együttes felvételeiből. 10.20: Magyar slágerek — külföldi előadók. 10.35: A Kócbabák és Neoton együttes felvételeiből. 10.51: Az Ekrán zenekar játszik. 11.00: A Mud együttes slágereiből. 11.11: Josef Strauss: Tranzakciók — keringő. 11.21: A Tolcsvay-együttes felvételeiből. 11.33: Az Illés-együttes játszik. 11.39: Népdalcsokor. Közben: 10.30—10.33: Hírek. 10.54—10.59: Néhány perc tudomány. 10.59: Lottóeredmények. 11.30—11.33: Hírek. 11.50: Párbeszéd a magnószalaggal. 12.00: Népdalok. 12.30: Hírek. 12.35: Zenekari muzsika. 13.30: Hírek. 13.33: Behár György fúvósműveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig. A Petőfi rádió zenedélutánja. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Hangszóró. 18.00: Zenekari muzsika. 18.30: Palló Imre énekel. 18.50: Harminc perc rock. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Falusi esték. 20.30: Hírek. 20.33: Páholyból. Beszámolók, tudósítások a könnyű múzsa otthonából, gondolatok a zenés színházról. 21.30: Koktél ötösben. 22.30: Hírek. 22.33: Brahms: e-moll szonáta. 23.00: Nótacsokor. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Haydn-művek. 14.31: József Attila műhelyei. 14.51: Csajkovszkij: A pikk dáma. Háromfelvonásos opera. 17.50: Könnyűzene — vibrafonra. 18.00: Hírek. 18.03: Fekete Győr István: Kék hegyek hidege — dalciklus Nagy János verseire. 18.20: Monteverdi-művek. 18.48: De Falla: A bűvös szerelem. 19.15: Iskolarádió. Orosz társalgás középhaladóknak. 19.30: Hírek. 19.33: Manfred Scherzer hegedűestje. Kb. 20.18—20.38: Zsebrádiószínház. Kb. 21.15: Duke Ellington zenekara játszik. 21.30: Debussy-művek. 22.00: Fidelio. Részletek Beethoven operájából. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Egy hét a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusával. 17.15: Ritmus és dallam. 17.35: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.40: Bemutató előtt: Lehár Ferenc: A három grácia c. operettjéből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Náták és csárdások. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — A Központi Nemzetiségi Együttes műsorából. — A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének ünnepe. Mándics Mihály főtitkár írása. — Enekkarok műsorából. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Az anyanyelv oktatásról. Beszélgetés Helmut Rudolf hallei egyetemi tanárral. III. rész. — Baranyai német népdalok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.05—12.25: Iskolatévé. 9.05—9.35: Magyar irodalom (ált. isk. 8. oszt.) 10.05—10.45: Történelem (ált. isk. 8. oszt.). 12.10—12.25: Angol nyelv (középisk. III—IV. oszt.). 14.05—14.35: Magyar irodalom (ism.) 14.55—15.35: Történelem (ism.) 15.50—16.10: Napköziseknek, szakköröknek. 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Gazdaság és történelem. Továbbképzés történelemtanároknak IV. (ism.) 17.35: Hírek. 17.40: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. A krokodilok cirkusza. (Színes) 18.00: Öt perc meteorológia. 18.05: Mindenki közlekedik . . . 18.35: Zöld utat! 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Budapesti művészeti hetek. A Rókus templom harangjai. Tévéjáték. (Színes) 21.20: Riporter kerestetik! III. döntő. 22.20: Tv-Híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Egyiptomi táncok. 20.30: Séta a Rhone-delta vidékén. I. rész. (Színes) 21.00: Tv-Híradó — 2. 21.20—22.05: Éjféli vacsora. Csehszlovák film.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Mondd meg nekem, mondd — népi muzsika. 18.45: Riport (a titográdi tv adása) 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztatózenei adás. 20.50: Kojak — filmsorozat. 22.00: Dokumentumműsor.

MASODIK MŰSOR

20.00: Könnyű munka — új angol dokumentumdráma. 20.50: Huszonnégy óra. 21.45: A BEMUS 75 krónikája. 22.05: Stúdió III. 22.15: Montreux — zenei adás.

LAKÁS—INGATLAN

Albérleti 1 vagy 2 szobás lakást keresek, összkomfortosat, üresen vagy bútorozva, igényes fiatal házaspárnak. „Gyermek kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi másfél szobás szövetkezeti lakás eladó. „Régi bérű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi négyszobás öröklakás, gázfűtési engedéllyel, készpénzért (OTP nélkül) eladó. „Kettőszobás tanácsi cserelakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszoba összkomfortos kertvárosi III. e. tanácsi lakásomat 1 1/2 összkomfortos tanácsi lakásért. „Térítés szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszobás összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnénk szentlőrinci családi házért, nem régen épültért. Pécs, III. Münnich F. u. 24/c. I. 4.

Üdülőszálló mellett iker villatelek eladó. „Készpénzért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó 150 □-ölön. Dombóvár, Báthori u. 10. Érdeklődni a helyszínen.

Sikondán megkezdett téli-nyári üdülő, 180 négyszögöles telekkel sürgősen eladó. Ungváry József, 7838 Vajszló, Széchenyi u. 33. Telefon: 38.

Vasas II. B. 13. sz. alatt 2x1 szoba-konyhás házrész eladó.

Nagy családi ház eladó. „Főútvonalon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 400 □-öl szőlő, gyümölcsös, 2 szobakonyha, pince, garázs, minden elfoglalható. Érdeklődni: Pécs, Közép-Daindol 71.

Eladó családi ház Gyárvároson, próbatükör állvánnyal, madonnakép (olaj) kerettel, vörösrézüst, vasablakrács, (74—100). Cím: Kulich Gyula u. 24.

2 szoba konyhás lakást keresek albérletbe a város bármely részén. „Tibor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 7 emeletesben lévő 1 szobás PIK házfelügyelői lakásom 1 1/2 szobás, központi, vagy gázfűtéses uránvárosi lakásra. „Első emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár egy gyermekkel bútorozatlan szobát, fürdőszoba-használattal, vagy lakrészt keres Komlón. Lang, Pécs, Engels u. 56. Tel.: 82-429/74—65.

Budapest XI. ker. egyszoba összkomfortos öröklakásomat elcserélném pécsi másfél-, kétszobás szövetkezeti vagy tanácsi összkomfortosra. „Eszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás olcsóbérű tanácsi lakásomat raktárhelyiséggel együtt ráfizetéssel elcserélném 2 1/2 vagy 3 szoba összkomfortos lakásra. Pécs, Zerge u. 2. Tel.: 16-796.

Szigetvári egyszobakonyhás tanácsi lakásomat elcserélném pécsi hasonlóért. „Erika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagy szoba konyha, éléskamra nyárikonyhás, faház, konyhakertes tanácsi lakásomat másfél szobásra, vagy kétszobásra, „Józsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi férfi bútorozott, külön bejáratú albérleti szobát, vagy lakást keres. „9730 október" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Debrecen központjában lévő 2 szoba komfortos, gázfűtéses, tanácsi lakást cserélnék hasonló részire. „Hortobágy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba konyhás lakrészt bérelnék hosszabb időre. Minden lehetőség érdekel. „Márta!" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház nagy kerttel süröaösen, részletre is eladó. Érdeklődni: Mozsgó, Pozsonyi u. 14.

Máriafürdőn 130 □-öl telek, kis épülettel, vízhez közel eladó. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Hird központjában 3 szobás családi ház nagy kerttel és a hirdi szőlőhegy legszebb részén pince, présház, 750 □-öl kerti föld, ebből 168 □-öl szőlő. Érdeklődni mindennap Hird, Szabadság u. 60.

Eladom kétszintes, kétlakásos kertes családi házam. Háromszobás lakáscsere szükséges. Pécs, Üttörő u. 24.

Gyümölcsös eladó I. ker. Bánya u. 28.

300 □-öl kiöregedett szőlő olcsón eladó. Nagy-Daindol hegyháton. Érdeklődni: Abaligeti út 14.

Családi ház eladó. Villány, Hunyadi u. 6.

120 ezer kp + OTP átvállalás egyszoba összkomfortos, — lehet garzon is —, lakásmegoldást keresek. „Gyöngyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba hallos, étkezőkonyhás, összkomfortos öröklakás, orvosi rendelőnek is igen alkalmas, Kórház térnél eladó. 1 1/2 szobás lakáscserével beköltözhető. Telefon: 21-401.

Máriagyüdön a templomnál kis ház olcsón eladó. Pécs, Dugonics u. 37. Soósné.

Pécs-Ujhegy, Palahegy u. 1. szám alatti ház (szoba-konyha, nyárikonyha) 325 □-öl telken azonnal beköltözhetően eladó.

Pince, présház, bekerített gyümölcsössel eladó. Pécs, Uránváros, Hajnóczy 31/B. I. 2.

Jókarban lévő szőlő, felesművelésre, szobakonyhás lakással kiadó. „Lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

760 □-öl szőlőterület pincével, lakható épülettel, felszereléssel megosztva is eladó. Víz, villany van. Buszmegálló 2 perc. Érdeklődni Táth István Ürög, Kócsag u. 11. hétköznap 4-től. Vasárnap egész nap.

Szentmiklóson 759 □-öl szőlő részben vagy egészben, építési lehetőséggel eladó. Szigeti, Pécs, Kolozsvár u. 3.

60 négyzetméteres kétszobás ház eladó. Győzőné, Endre u. 6.

Donátus Aranyhegyen, szép kilátással 400 □-öl szőlő eladó. Tel.: 19-337.

Eladó 450 □-öl szőlő, két részre osztható, a Közép-Daindol hegyháton. Érdeklődni lehet Közép-Daindol 40. sz.

Elcserélném uránvárosi 1 1/2 szoba, első emeleti komfortos lakásomat uránvárosi 2 szoba összkomfortosért. „Zsófi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék a Pécsi tónál üdülőt, közvetlen a parton. Válaszokat rövid ismertetéssel és árral „Hétvégi pihenés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szoba összkomfortos OTP házfelügyelői lakásomat elcserélném 2 szoba összkomfortra. Érdeklődni: Petőfi u. 70.

Budai vámnál 1 szoba komfortos szövetkezeti lakás eladó. „Májusi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető ház eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 43. Megtekinthető szombat, vasárnap.

Uránvárosi 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti öröklakás eladó. Radnóti M. u. 3/a. IV. 12.

Üres szuterin albérletbe kiadó gyermektelen házaspárnak, ugyanitt garázs kiadó. Táncsics M. u. 8.

70 ezer Ft készpénzzel + havi törlesztéssel lakásmegoldást keresek. „Garzon is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uj kertes ház, gazdasági épülettel eladó. Kövágószőllős, Petőfi utca, Kormos.

Aranyhegyen 290 □-öl szőlő sürgősen eladó. „55 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társasház építésre alkalmas telket vennénk, esetleg lebontható épülettel is. 100—250 □-öl nagyságban Hunyadi és Székely B. út környékén. „Társasház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, fürdőszobás, gázfűtéses albérleti szoba belvárosban azonnal kiadó férfinek. Telefon: 13-736.

Szigeti részen családi ház nagy, beépíthető telekkel eladó. Cserelakás szükséges. Érdeklődni: Madách u. 22.

Győri másfélszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném hasonló, esetleg kisebb vagy nagyobb pécsire, tanácsi vagy szövetkezetire. „Tavaszi csere 54925" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

200 □-öl korszerűen művelt lugasszőlő eladó. Magyarürög Alsóhegy. Buszhoz közel, gyönyörű kilátás. Telefon: 14-395, délután 16 óra után.

Zsinkó István u. 6. számú utcai házrész szuterinnal, pincével, azonnal beköltözhetően eladó. Megbeszélés: délután 3 órától.

Hosszúhetényben beltelek (Árendás) gyümölcsös-szántó, pincével, megosztva is olcsón eladó. Érdeklődni hétköznap: Bagó Ágoston, Görcsöny, vasárnap: Horváth Jánosné, Hosszúhetény, Petőfi u. 10.

Épülő szövetkezeti társasházban nagyméretű kétszobás, garázsos lakrészemet átadnám. „140" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városhoz közel, vidéki buszjárattal 10 perc, Tortyogónál 2 db 270 □-öl és 370 □-öl szántó konyhakertnek (20 Ft négyszögölenként) eladó. Érdeklődni: Liliom u. 13.

Uj (400 ágyas klinikánál) két családnak alkalmas összkomfortos ház beköltözhetően eladó. Mikes u. 8.

Nagyméretű, 3 szoba hallos, komfortos, generál javításra szoruló kerte családi ház, gyönyörű kilátással a Magaslati út alatt, áron alul eladó. „Csere is lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb balatoni házat vennénk a déli parton. (Szászvenezer kp.) Kandalló eladó. Értesítést telefonon: 11-876.

Kaposvárhoz 15 km-re Baté községben 4 szobás családi ház, nagy kerttel, gyümölcsössel sürgősen eladó, áron alul. Pécs, 21-066 telefonon.

Bérelnék vagy vennék különálló illetve különbejáratú helyiséget idős házaspár részére lakásnak. „Déli városrész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Eladó olajkályha és NDK sport gyermekkocsi, vennék gyermek kulikocsit. Telefon: 16-094.

Ural 650 cm³ oldalkocsis motorkerékpár eladó. Herr, Pécsbánya.

„Amati" dobfelszerelés eladó. Érdeklődni Máriagyűd, Felszabadulás u. 17. Sághyéknál.

Irhabunda, lemberdzsek, 3—6 éves gyermeknek, valamint kétkerekűvé átalakítható háromkerekű kerékpár eladó. Telefon: 21-513, délután 4 óra után.

Eladó kifogástalan állapotban lévő faesztergapad, gyalupad, abrichter 160 milliméteres, körfűrész 250 milliméteres, zsákoló és kézi kocsi gumikerekekkel. Kecskemét, Széchenyi krt. 11.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Női irhabunda, 46-os méret, gyermek irhabunda 10-es méret és egy sertésvelur női kabát 52-es méret eladó. Pécs, Erzsébet u. 13.

Eladó női er Singer varrógép és zabóaszta. József u. 13. Háry.

Eladó 120 literes betonkeverő. Pécs, III. kerület, Patacs, Nefelejcs u. 15.

Mély, olasz gyermekkocsi eladó. Fekete, Alkotmány u. 42. 17 óra után.

Nagyszemü piros ribizlibokrok, korai termésü meggyfák és földieper palánták kaphatók. Kővágószőllős, Rákóczi u. 44.

Megkímélt FIAT 850-es Sport Coupémat eladnám, vagy elcserélném nagyobbra. Érdeklődni: 18-347 telefonon, délelőtt.

1000-es Wartburg 44 ezer km-rel, kéményre köthető szobai gázkályha, valamint fürdőszobába való, új, fatüzelésü bojler eladó. Telefon: 17-319.

Régi képeslevelezőlap gyüjtemény eladó. Telefon: 19-818.

Vennék jó állapotban lévő zöld lódenkabátot 170 cm magas férfire. Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 23. Máhr Miklós.

Trágya eladó, Állomás u. 22. Pellérdi elágazás.

Ruhaszekrények, ágyak, ajtók, ablakok, gerenda, zsaludeszka eladó. Pécs, Magyarürögi út 27.

1000-es nagykerekü Wartburg 1 éves müszaki vizsgával olcsón eladó. Cím: Szabó, Kertváros, Júlia u. 7.

Drótszőrü foxterrier kölykök CAC, CACIB, BK, CH munkavizsgás szülőktől eladók és előjegyezhetők. Kötörői kennel, 7383 Tormás, Béke u. 64.

Márkás pianínó, angol mechanikás, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 17-549 naponta, 17 óra után.

Világoskék mély babakocsi, hempergő eladó. Kecskések, délután 5 órától. Zsolnay Vilmos u. 21.

500-as Trabant C, új motorral, lejárt vizsgával, egyben vagy alkatrészként eladó. Siklós, Köztársaság tér 4/B Villámék. Érdeklődni: 17 óra után vagy telefon: 133, napközben.

Karambolos Fiat Sport Coupé eladó. Megtekinthető: hétköznap, III. kerület, Baranya u. 18. Réger.

Óbányán hétvégi ház eladó, valamint Trabant 500-as. Cím: Obánya 30.

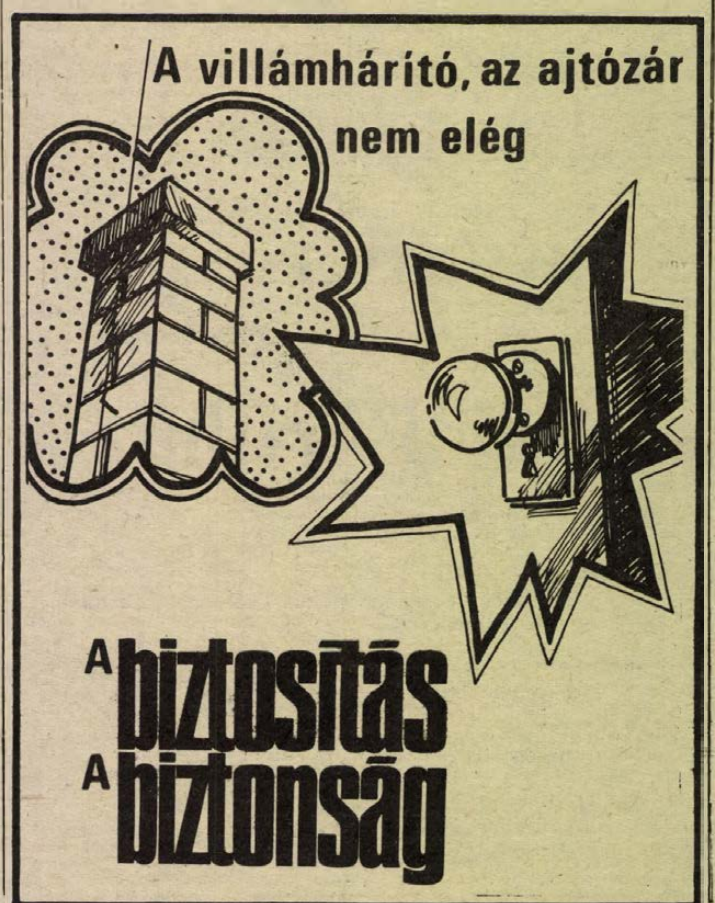
Kazán KLO típusú, 1,65-ös újonnan eladó. Főiskola u. 19.

Megkímélt Zsiguli Combi eladó. Pécs. III., Páfrány u. 39. I. emelet 2.

Fiatal német juhász hím kutya, törzskönyvezett, olcsón eladó. Érdeklődni; szombat, vasárnap özvegy Kovács Józsefné, Pécs, Csurgó köz 15.

VEGYES

Garázst bérelnék Közép-Meszesen. Pamuki, Korvin O. u. 1. sz. Tel.: 20-711.



HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. BOROS ISTVÁNNÉ
LEONTYEVA OLGA VLADIMIROVNA

hamvasztás utáni búcsúztatása október 15-én, szerdán du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Felejthetetlen drága jó édesanyám, nagyanyánk és dédanyánk,

ÖZV. SCHNEIDER FERENCNÉ

91 éves korában, hosszú szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése október 11-én, du. fél 5 órakor lesz a sellyei temetőben. Gyászoló család.

Megrendülve tudatjuk, hogy

NAGY IMRE,

vállalatunk 192. sz. mohácsi üzemének vezetője, türelemmel viselt, hosszas betegség után 1975. október 6-án elhunyt. Temetése október 10-én, fél négy órakor lesz a mohácsi Eszéki uti köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Utasellátó Vállalat Baranya—Tolna megyei igazgatósága.

Tudatom, hogy

KÖVY JÁNOS

címfestő mester elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. Gondozója.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk, vőm és kedves rokonunk,

RADNAI ANTAL

55 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 11-én, szombaton de. 11 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Gyászoló család.

A Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat vezetősége és dolgozó kollektivája mély részvéttel tudatja, hogy

TÓTH PÁL
hegesztő szakmunkás

20 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Az elhunytat a vállalat saját halottjának tekinti. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, fiunk, vőnk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

GYÖRI MIHÁLY

29 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó feleség, édesanya, testvér, nagyanya, mamikánk, sógornőnk,

KAPONYI JÓZSEFNÉ
STÁL JULIANNA

kiskereskedő, fáradhatatlan dolgos életének 63. évében váratlanul elhunyt. Drága halottunkat 1975. okt. 13-án, hétfőn fél 2 órakor kisérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet rokonoknak, munkatársaknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. BARKUTI KÁROLY

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

MUNKAÜGYI általános adminisztrátort keres belvárosi vállalat. „Gépírás előnyben" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (3329)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET és segédgépkocsivezetőket kezdő jogositvánnyal felveszünk. Jelentkezés: Szövetkezeti Szállitási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (3327)

PÉCSI Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyilik) felvesz: anyagkönyvelőt, 4 és 6 órás munkaidőre fiatalkorú kézbesitőt és takaritónőt. (3301)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat, hütőgépszerelőt, ipari segédmunkásokat, takarítókat (lehet 4 órás vagy nyugdijas is), valamint gépkocsirakodókat felvesz a Pannónia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (3293)

FELVESZÜNK azonnali belépéssel, munkásszállás és étkezési lehetőség biztositása mellett, szállitási csoportunkhoz rakodómunkásokat. Bérezés: kollektiv szerződésen alapuló megállapodás szerint. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyüipari Vállalat, munkaügy, Komló, Kossuth Lajos u. 21. (3298)

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK Építési Üzeme felvételre keres vizsgával rendelkező kazánfütőket, segédfütőket, lehetnek nyugdijasok is. Cím: Pécs, Buzsáki Imre u. 22. Munkaügy. (364912)

VÍZVEZETÉKSZERELŐT karbantartó munkára felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (277571)

KONYHAI DOLGOZÓT (tálalókonyhába), kézbesitői összetett munkakörbe felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3319)

A SZIGETVÁRI Épitő Szövetkezet, 7901 Szigetvár, Dencsházai út, sürgősen felvesz 2 szakképzett vízvezetékszerelőt, szigetvári munkahelyekre. Jelentkezés a szövetkezet munkaügyi osztályán. (3310)

ASZTALOST, adminisztrátort, villanyszerelőket — érintésvédelmi vizsgával rendelkezők előnyben — felveszünk. Cím: Baranya megyei Elelmiszerkereskedelmi Vállalat müszaki osztálya, Pécs, Rákóczi út 50. (3313)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára aluminiumöntődénkbe. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanitott munkásokat szerelési területekre. Kismotor és Gépgyár 4. sz. Gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (1744)

A BAKONYI Bauxitbánya Vállalat felvesz bányamérnököt. Fizetés a kollektiv szerződés szerint. Jelentkezés irásban vagy személyesen a vállalat személyzeti és oktatási osztályán. Bakonyi Bauxitbánya, Tapolca, Pf. 28. (403550)

LAKATOSOKAT és villanyszerelőt, legalább 5 éves gyakorlattal, valamint női betanitott munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat felvesz a Pécsi Dohánygyár. (3644926)

A SZÉKELY Bertalan úti Ált. Iskola fütőt keres. (6602)

BETONELEMGYÁRTÓ munkakörbe férfi és női dolgozókat, villanyszerelőket alkalmaz a BVM. Pécsi Gyárrészleg. pécsi telepe, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (3282)

ÉPITŐIPARI Szövetkezet felvételre keres épitészmérnököt magasabb vezetői beosztásba, mérlegképes, vagy főiskolát végzett számviteli vezetőt, főkönyvelői munkakörbe. Fizetés kollektiv szerint. Cím: Epitőipari Szövetkezet 8961 Lenti, Petőfi út 34/b. Tel.: 148, Zala megye. (364930)

A KESZTYÜGYÁR Börruházati Gyáregysége takarítónőt keres. Jelentkezni lehet: Pécsbányatelep (Széchenyi-aknánál). (3296)

TEHERGÉPKOCSI-RAKODÓKAT azonnali hatállyal felveszünk, Pécsi Kertészeti Vállalat Zöldterület Gazdálkodási Osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (3294)

EGYMÜSZAKOS munkára göngyöleg telepünkre női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság Göngyöleg Telepe, Légszeszgyár u. 32. (3295)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem nyugdijas nőket azonnali belépéssel takarítói, konyhalányi munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5., munkaügyi osztály. (3251)

ÉLELMISZER-KERESKEDELMI és húsáruházakat, valamint gyors- és gépirót felveszünk. Baranya megyei Elelmiszerker. V. Munkaügy. Pécs, Kulich Gy. u. 13. (3304)

VONTATÓVEZETŐI vizsgával rendelkező rakodógépkezelőket, továbbá gépkocsivezetőket, D-vizsgával, vagy anélkül is, azonnal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat Zöldterület Gazdálkodási Osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (3292)

MEGYEI szolgáltatási ellenőrt, sirásót és útkarbantartó segédmunkásokat felvesz a B. m. Temetkezési Vállalat. Jelentkezés a vállalat központjában, a munkaügyön. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (3274)

BVM Pécsi Gyárrészlege hirdi telepe autóvillamossági szerelőket (autódaru elektromos berendezéseit ismerők előnyben), festő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Hird, vasútállomás. Központi épület. (3281)

GÁZVEZETÉKSZERELÉSI munkában jártas kezdő gépésztechnikust előkészitési munkakörbe felveszünk. Pécsi Epitő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (277620)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felveszünk. MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zs. út 35. sz. (364933)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz „D" vizsgával rendelkező nyugdijas autóbuszvezetőt állandó, valamint angol nyelvtudással rendelkező nyugdijast tolmács munkakörbe 1 hónapi időtartamra. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (364934)

ANYAGKÖNYVELŐT (lehet kezdő is) azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a számviteli osztályon. 5. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26. (364922)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KOCSI MŰSZÖRME 350,— Ft kg és pamut jersey 250,— Ft kg a Hajnóczy u. 2. szám alatti Temaforg boltunkban.

BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS = KARBANTARTOTT MOTORKERÉKPÁR... IDŐBEN SZEREZZE BE A TÉLI NAGYJAVITÁSHOZ SZUKSÉGES ALKATRESZEKET . . . Pannonia, MZ—125—250, Jáwa 250—350, — nagy motorok, Riga, Komár, Babetta, Simson — kismotorok alkatrész választékát ajánlja a 12. sz. Jármübolt, Pécs, Rákóczi út 50. (Villanyrendőrnél) Telefon: 14-571.

ÚJDONSÁG ÉRKEZETT A CENTRUM ÁRUHÁZBA! NDK kamasz színes kockás szövetkabát 314,— Ft. Amig a készlet tart! — Centrum Áruház a város központjában.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Tudományos Szakcsoportja 1975. október 11-én, délelőtt 10 órakor a II. sz. Belgyógyászati Klinika tantermében, dr. Hámori Artur egyetemi tanári kinevezésének 25. évfordulója alkalmából tudományos ülést tart, melynek programján a tanitványok előadásai szerepelnek.

ÉRTESITJÜK a Magyarürögi út és Fülemüle utca környéki lakókat, hogy 1975. okt. 9-én, csütörtökön a Fülemüle u. 17. sz. alatt élelmiszer boltot nyitott a Pécsi ÁFÉSZ.

FIGYELEM, ÉPULETROBBANTÁS! 1975. október 12-én, (vasárnap) 7.45 órától 8.15 óráig a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Pécs, Felszabadulás u. 107. szám alatti telephelyén robbantásos eljárással épületbontást végzünk. A fenti időszakban (a robbantás idejére) lezárásra kerül a Felszabadulás út —Nagyhidi út és Edison út közé eső szakasz. Kérjük a kiállitott örök utasitásának betartását és a gépjárművezetők szives türelmét a robbantás időtartamára. DDGÁZ termelési üzemegység.

Új utakon a szovjet labdarúgás

Nemrég, amikor Lengyelország és Hollandia válogatott csapata Európa-bajnoki selejtező mérkőzését vívta Chorzowban, egy spontán sajtókonferencián azt a kérdést tették fel Johan Croyff-nak, a világhírű csatárnak: „Melyik klubcsapatot tartja jelenleg a legjobbnak Európában?"

Croyff gondolkodás nélkül rávágta:

– A Kijevi Dinamót.

S most ez a csapat a Szuper Kupa győztese lett.

Az idei szovjet labdarúgóidényt a klubcsapatok nagyszerű nemzetközi szereplése jellemezte. Ragyogó sikert ért el a Kijevi Dinamo a KEK-ben: megnyerte a kupát. A Kijevi Dinamo játékosaira épülő szovjet válogatott remekül rajtolt az EB selejtezőkben Törökország és Irország ellen, s esélyes arra, hogy bekerüljön az EB 16-os döntőjébe. A szovjet olimpiai válogatott ott lesz a montreali olimpián. Igen jól szerepeltek más szovjet klubcsapatok is a különböző nemzetközi barátságos mérkőzéseken.

Ragyogó futballt produkált a Kijevi Dinamo a Bayern München ellen vívott két szuper-kupa mérkőzésen. A kétszeres BEK-győztes Bayern először hazai pályán szenvedett vereséget. A kijevi visszavágón pedig nem volt kétséges a hazaiak győzelme. A siker kiemelkedő részese Oleg Blohin. Góljai, akárcsak a KEK-döntőben a Ferencvárosnak lőtt gólok, meghozták Blohinnak a nemzetközi hírnevet. A kijevi játékos egyébként már három éve a szovjet góllövőlista élén szerepel. Valószínű, hogy az idén ő nyeri a France Footbal „Aranylabdáját" is.

A szovjet labdarúgás mostani fejlődése nem véletlen. A vezető klubcsapatokban észrevehető a javulás. A példát a kijeviek szolgáltatták. Mintegy két évvel ezelőtt olyan edzők vették át a Kijevi Dinamo irányítását, akik a múltban maguk is neves játékosok voltak: a 36 éves Valerij Lobanovszkij, a 37 éves Oleg Bazilevics. Mindketten azelőtt önállóan működtek: Lobanovszkij a dnyepropetrovszki Dnyepr-nél, Bazilevics pedig a donyecki Sahtyor-nál. A korszerű futballról vallott közös nézeteik hozták őket össze. Komoly szakmai felkészültséggel rendelkeznek, s az edzéseiken alaposan felhasználták a sporttudomány legújabb vívmányait, többek között átvettek bizonyos módszereket a neves vágtázó, Valerij Borzov felkészülési tapasztalatából és gyakorlatából. Mindezt lefordították a labdarúgás nyelvére s kialakították a csapat edzéseinek sajátos rendszerét. Ez, a tudatos fegyelemmel párosulva nagyszerű eredményeket produkált. Új fényt kapott az olyan játékosok tehetségének csillogása, mint Blohin, Onyiscsenko, Veremejev, Muntyan, Kolotov, Troskin, Burják. Nem kétséges, hogy ma mindegyikük nemzetközi klasszisú labdarúgó.

Oleg Kucserenko
(APN)

Torna felvételi

A Pécsi Sportiskola női torna szakosztálya felvételt hirdet 1967–68–69-ben született leány gyermekek részére. Jelentkezés (felszereléssel): október 14-én kedden és október 15-én, szerdán 17.00 órakor a Jókai úti általános iskolában, valamint 18.00 órakor a Komarov Gimnáziumban.

TEKE. NB I. férfi mérkőzés. Győri Richards—Pécsi Gázmű 5:3.

LABDARÚGÁS. Varga István végleg a Kaposvári Rákóczi játékosa lesz. Annak idején az átigazolási időszakban Varga István, a Táncsics SE-től került a Kaposvári Rákóczi újonc NB I-es labdarúgó-csapatához. Akkor anyaegyesülete, a Pécsi VSK nem adta ki, így Vargának leszerelése után — a szabályok értelmében — vissza kellett volna térnie Pécsre. Most a PVSK záradékolta Varga kiadását, így az utánpótlás-válogatottban is helyet kapott fiatal szélső véglegesen kaposvári játékosnak tekinthető.

Vélemények a magyar válogatottról

Szerdán este a lodzi stadionban 4:2-vel végződött vereség után a magyar fiúk meglehetősen szomorúan, lehajtott fejjel vonultak az öltözőbe, pedig erre nem is volt okuk. Becsületesen helytálltak a világbajnoki bronzérmes csapat ellen, és ha a körülmények összejátszása szerencsésebb, akkor akár meglepetésszerű eredménnyel került volna a két ország közötti 20. találkozó az évkönyvekbe.

A magyar válogatott csütörtökön reggel ült Varsóban repülőgépre, és már a kora délelőtti órákban visszaérkezett Budapestre. A küldöttség legszomorúbb tagja Kovács László, a székesfehérvári kapus volt, aki bizony nagyon „benne" volt a kapott gólokban. Mi is történt vele?

— Nem volna jó most kifogásokat találni, de a pálya megvilágítása alaposan megzavart. Néha egészen váratlanul tűnt elő a labda a nagy szürkeségből, és a csúszós, göröngyös talaj is bizonytalanná tett már az első percektől kezdve. Mindez nem mentség, mert egy válogatott kapusnak ilyen gátló körülményekkel is meg kell küzdenie.

Gyengén ment a játék Fazekas Lászlónak, a csapatkapitánynak is. Ő a világítás mellett a balszerencsére is hivatkozik.

A magyar válogatott számára vigaszt jelent a lengyel lapok pozitív hangja. A Przeglad Sportowy így ír: Igéretes próba az év mérkőzése előtt címmel: A magyar válogatott mindenkit meglepett. A játékosok technikailag jól képzettek, gyorsak, távlatilag további komolyabb fejlődésre képesek. A Trybuna Ludu véleménye: Érdekes mérkőzés volt, sok góllal és még több kihagyott helyzettel. A lengyel védelemnek azért jobban oda kellett volna figyelni az eseményekre, csakúgy, mint a másik oldalon Baróti fiainak. A Zycie Warszawy azt állapítja meg, hogy a magyarok az utóbbi évek nagy „pangása" után a fejlődés útjára léptek.

Baróti Lajos közölte, hogy az október 15-i pozsonyi Csehszlovákia—Magyarország válogatott mérkőzésre nem változtat a lodzi kereten.

DS SPORT

Fejlődőben egy sportág

Biztató eredmények az atlétáknál

Az atlétika népszerűsítése, fejlesztése érdekében megtartott megyei aktíva értekezlet óta közel egy év telt el. Az aktíva értekezleten megtárgyalták és elfogadták az OTSH állásfoglalásából eredő megyei feladatok végrehajtására vonatkozó intézkedési tervet.

- *Válogatott versenyzők Baranyából*
- *Javulnak az edzési lehetőségek*

Dr. Szepezdi Istvánnal, a Megyei Sporthivatal főelőadójával beszélgettünk az azóta elért eredményekről, a sportág helyzetéről, problémáiról.

Minőség és tömeg

– Nemcsak a minőségi sport, de a tömegesség terén is történtek előrelépések. Ezt bizonyítják a számok is. Az elmúlt évben két első osztályú és 13 aranyjelvényes minősítéssel rendelkező ifjúsági atléta volt Baranyában. Idén eddig öten értek el I. osztályú, és huszonöten aranyjelvényes szintet, bár még az idény nem ért véget. 1974-ben 99 olimpiai pontot szereztek az atléták, most a váltóbajnokságok nélkül már 147-nél tartunk. Lépold, Lukács, dr. Patty, Kispál, Homaki személyében magyar válogatott versenyzőket tudunk felmutatni, Szigeti, Pélei és Földvári utánpótlás, illetve ifjúsági válogatottak voltak. Több versenyzőnk tagja a különböző válogatott keretnek.

Az iskolai versenyek nagy tömegeket mozgattak meg. Sokan indultak a diák futóversenyeken, és jól sikerült a DSK csapatbajnoksága. Ezen a téren azonban még van tennivalónk. Hat–hét diák sportkörben foglalkoztak csak aktívan az atlétikával, ennek mintegy duplájára lenne szükség. Jól szolgálta a sportág népszerűsítését ebben az évben is az úttörő olimpia versenysorozata. A nyáron 80 fiatal, kétszer annyi mint tavaly, tartózkodott az őrfűi utánpótlás táborban. Jelentős részük az úttörő olimpia vidéki versenyein és a járási serdülő bajnokságon tűnt fel. Ahhoz, hogy az iskolákban az atlétika tovább fejlődjön, elsősorban a szemléleten kell változtatni. A labdajátékok mellett az iskolai sportköreinkben többet kellene foglalkozni az atlétikával.

Anyagi támogatás

Baranyában 12 atlétikai szakosztály egymillió 167 ezer forint állami támogatást kapott ebben az évben. Ilyen jelentős állami támogatást egy sportág sem élvez. A Megyei Sporthivatal a pályák további építésére, felújítására 300 ezer forintot biztosít. Baranyában egy „A" kategóriás szakosztály, a PMSC mellett „C" kategóriás szakosztályok működnek. Ezzel kapcsolatban milyen tervek vannak?

– A tervidőszak végén Komlón „B" kategóriás szakosztályt szervezünk. Újabb szakosztályokat csak ott kívánunk létrehozni, ahol annak személyi, tárgyi és dologi feltételei adottak. A PMSC-nél lassan kialakul az a szakosztályi modell, melyet a MASZ az „A" kategóriás szakosztályok számára megjelölt. A személyi feltételek biztosítottak. Óriási előrelépést jelent, hogy a Tüzér utcai pályát most már csak az atléták használhatják. Még ebben az évben hozzákezdenek egy 120 méteres futófolyosó és egy 24×18 méter alapterületű kondicionálóterem építéséhez, melyben megfelelő edzési lehetőségekhez jutnak az ugrók és a dobók. A Tüzér utcai pálya két futósávja műanyagszőnyeg borítást kapott, Sásdon és Mázaszászváron atlétikai pályát építenek, Mohácson felújítják a futó-dobó és ugrópályákat és az elkövetkezendő években Siklóson is szeretnénk felújítani az atlétikai pályát.

Több jó edzőt

A megyében sokan kedvelik az atlétikát. A sportág szakmai irányításán, vezetésén mégis aránylag kevesen dolgoznak. Dr. Szepezdi István erről így beszélt:

– A Megyei Atlétikai Szövetség felfrissítése, megerősítése továbbra is időszerű, de ugyanilyen fontos a járási szövetségek megerősítése is. A sportág megnövekedett feladatainak ellátására Bólyban, Mohácson, Szigetváron, Komlón, Sellyén sem elég egy-két lelkes sportember. A megyében 36 edző tevékenykedik, az aktívan dolgozó edzők számát ötvenre szeretnénk emelni.

Felújítva és korszerűsítve

MEGNYÍLT

Bács-Kiskun megye legnagyobb lakberendezési áruháza

a Bajai Áruház

Nyitva: 7.30-tól 17.30-ig.

BUTOR:
Lakószobák, konyhagarnitúrák, kárpitos garnitúrák, egyedi bútorok.

LAKÁSTEXTIL:
Szőnyegek, függönyök, bútorszövetek.

LAKÁSFELSZERELÉS:
Csillárok, állólámpák, kerámia, díszműáru.

NAGY ÁRUHÁZ — NAGY VÁLASZTÉK, KORSZERŰ ÁRUBEMUTATÁS.

Baranya megyei vevőinket is szeretettel várjuk.

Sakk és egyetem

Karsa László kettős célja

Az összehasonlítás nem tetszik

Tudomásul kell venni, hogy Pécsett minden sakkozót Ribli Zoltánhoz mérnek. Helyes vagy helytelen, ezen lehet vitatkozni, de a ténnyel nem. Abban az újsághírben, amely Karsa Lászlónak, az ifjúsági bajnokságon holtversenyben elért első helyét közölte, ott állt az is, hogy „... ilyen sikert utoljára Ribli Zoltán ért el."

A PMSC húszéves versenyzőjének sem tetszik az összehasonlítgatás. Nem sok értelmét látja, ráadásul — mondta — nem tartja magát olyan jó játékosnak. Meg aztán a sikerhez nem elég a puszta tehetség, sok más tényező összejátszása kell hozzá. Még szerencse is.

Karsa Lászlónál a tehetség megvan. Szászvárott, kisgyermek korában Sántha István szerettette meg vele a játékot. Megnyerte az úttörő-olimpiát, aztán Pécsre került a Nagy Lajos Gimnáziumba és az Ércbányász, illetve a PMSC versenyzője lett. Az OB I-es csapatban a 7. táblán játszik, hat mérkőzésből 4,5 pontot szerzett, ami jó teljesítmény. Nemrég szerelt le, az ifjúsági bajnokság idején még az egyenruhát viselte. Képességeit dicséri, hogy hiányos felkészüléssel is az élen végzett, a budapesti Schneiderrel holtversenyben.

Mondják, a sakkozás egy szint fölött egész embert kíván. Karsa nagy fába vágta a fejszéjét, hiszen első éves a Közgazdasági Egyetemen, Pécsett.

— Sakk és egyetem. Megpróbálom egyszerre a kettőt. Kockázatos — tudom. Fennáll a veszély, hogy két szék között a pad alá esem, de megpróbálom ezt elkerülni — mondta.

Nem sok szabad ideje marad. Ha van, akkor sakk-kiadványokat olvas — ha kell németül és oroszul. Néha egy-egy focimeccsre is kapható. Mesterjelölt. Ahhoz, hogy mester legyen, el kell jutnia az országos középdöntőig, hogy ott összegyűjthesse az előírt pontszámot, majd egy vegyes mesterversenyen is bizonyítania kell.

— Most mire készül?

— Arra, hogy meg ne bukjak félévkor — válaszolta — és a hóvégi párosversenyre Schneider ellen, amikor eldől az ifjúsági bajnoki cím sorsa.

Négy mérkőzést játszanak. Döntetlen esetén — az úgynevezett Bucholz-számítás szerint — már Karsa László a bajnok kettejük közül.

Első az egyenlők között.

Belénessy Csaba

László D.—Szilárd M. játszmája

Szeptember 21-én folytatódtak az OB. I-es sakkcsapatbajnokság küzdelmei. A kiesés ellen harcoló PMSC sakkcsapata a BVSC-vel mérkőzött és nagy küzdelem után 9-5 arányú vereséget szenvedett a nagy játékerőt képviselő fővárosi együttestől.

Az alábbiakban a csapatbajnokság egyik pécsi játékosának, Szilárd Miklós mesterjelöltnek szép győzelmét mutatjuk be, melyet jónevű mester ellenfele ellen ért el.

HOLLAND VÉDELEM

László D.—Szilárd M.

1. d4, f5 (Szilárd patent lépése. 1. c4, 1. Hf3. lépést is így válaszolja meg minden esetben a pécsi versenyző.) 2. Hc3, g6 (a holland védelem úgynevezett leningrádi változata. Lényege a futó szárnyra fejlesztése.) 3. e4, d6. 4. Fd3, fe: 5. He4:, Fg7. 6. Fe3, Hc6. 7. c3, Hf6. 8. Hg5, e5. 9. Vc2, 0—0. 10. h4 (világos gyors királyszárnyi támadásra törekszik.) ed:, 11. cd:, Hg4. 12. H1f3, Ve7 (rátapint a világos állás gyengeségére. Veszélybe kerül az e3 gyalog.) 13. Vb3—, Kh8. 14. Fe2, Ha5 (elűzi a vezért a veszélyes b3—g8 átlóról.) 15. Vd3, b6. 16. b4, Hb7. 17. Hd2, He3:. 18. fe:, c5. (Világos nem jutott hozzá a sáncoláshoz. Sötét a centrum robbantásával közvetlen támadást kezd az elárvult világos király ellen.) 19. bc:, dc:. 20. H5f3, cd:. 21. Hd4:, Fd7. 22. H2f3, Bae8. 23. h5, gh:. 24. Bh5:, Ve3:. (Sötét álláselőnyét anyagi előnyre változtatta.) 25. Vc2, h6. 26. Bd1, Hc5. 27. Vd1, Hd3+! és a világos feladta, vezére elveszett.

Kocsis László

Kézilabda

Sikerül-e bennmaradni?

Még két forduló van hátra a női NB I-ben. A legutóbbi hétközi fordulóban a PMSC női csapata a Goldbergertől 10:7 arányú vereséget szenvedett, így a piros-feketék nehéz helyzetbe kerültek. A Békéscsaba és a Budapesti Spartacus már kiesett, a másik két kieső a Sabaria, a TFSE és a PMSC közül kerül ki. A PMSC-nek a hátralévő két mérkőzést meg kell nyernie. Erre van esélyük, hisz október 16-án Pécsújhegyen a Sabaria, míg október 19-én Budapesten a már biztos kieső Spartacus lesz az ellenfél.

A KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Nők:

1. Vasas	24	20	3	1	445-233	43
2. Bakony V.	24	20	2	—	346-236	42
3. FTC	24	17	3	4	313-213	37
4. Híradót.	24	11	6	7	273-231	28
5. Goldberger	24	13	2	9	255-217	28
6. Csepel	24	13	1	10	236-316	27
7. Csorna	24	12	1	11	294-312	25
8. Tatabánya	24	11	1	12	283-280	23
9. ELZETT	24	9	3	12	248-311	21
10. PMSC	24	7	4	13	262-285	18
11. TFSE	24	7	4	13	231-302	18
12. Sabaria	24	7	2	15	293-383	16
13. Bp. Spart.	24	2	2	20	239-349	6
14. Békéscsaba	24	1	2	21	213-353	4

Röviden

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság. Mecsek csoport: Pécsi VSK—Sportiskola 0:1 (0:0); Komló—Mázaszászvár 1:0 (0:0); Dombóvári VSE—Véménd 6:1 (3:1); Zalaegerszegi Dózsa—Pécsi MSC 1:3 (1:2); Kaposvári Rákóczi—Pécsi BTC 10:0 (6:0).

KÉZILABDA. Svájcban és Ausztriában vendégszerepel a magyar férfi kézilabda-válogatott. A magyar csapatnak tagja Kőszegi, a PMSC játékosa is.

ATLÉTIKA. A MASZ hétközi versenyén baranyai atléták is rajthoz álltak. A férfiak mezőnyében 3 ezer méteren Kiskirály (Komló) ötödik; 400 méteres gáton Filakovity (Mohács) második lett. A nők mezőnyében 1000 méteren Péley (PMSC) az ötödik helyen végzett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a helyi postahivataloknál
és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 279. szám
1975. október 11., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Eltékozolt energiák

Azt már tapasztalni: anyaggal, eszközzel úgy-ahogy célszerűbben próbálunk sáfárkodni, de a szellemi munka értéke, becsülete csekély, azaz jónéhány helyen hagyják pazarlódni, fölösen emésztődni a kimüvelt emberfők termelte energiát.

Mondhatjuk kevésbé képletesen a példa erejével: a létesítmény rossz elképzelésből kiindulva készült – ennek ellenére két zsürin is átjutott – tervét irattárba dobták, újat kell csinálni helyette. Elveszett több ezer munkaóra ezzel, de persze „csak" a társadalomnak, mert hisz a hebehurgyák, a mulasztásban közreműködők csorbitatlanul megkapták javadalmazásukat. Azután: ül a tervező, gyártmányszerkesztő asztalnál a mérnök, majd átballag a rajzasztalhoz. Amit leskiccelt, azt szabályos műszaki rajzba ülteti át, s azért ő – mekkora órabérért! –, mert nincs elegendő műszaki rajzoló. Napokon át a műhelyben tipródik a gyártásfejlesztési osztály munkatársa – történetesen két, gépészmérnöki és közgazdászi diplomával, – s az új berendezések elhelyezését irányitja. Megtehetné egy technikus is, de nincsen. Illetve jókora a táboruk a gyárban, ám mással vannak elfoglalva, olyasmivel, amit tapasztalt szakmunkások is elláthatnának. Ez utóbbiak azonban anyagmozgatással foglalatoskodnak, ami viszont a segédmunkások dolga lenne . . .

A népgazdaságban – a szocialista szektorban – a felsőfokú végzettségűek száma meghaladja a 300 ezret! Az egyetemi diploma megszerzéséig az állam 800 ezer forintot költ a jövendő szakemberre! Egy évtized alatt megkétszereződött a felsőfokú műszaki ismereteket elsajátitottak csoportja, de – amint azt egy reprezentativ vizsgálat megállapitotta – minden száz főből 16 olyan munkakörben dolgozik, amelynek alig van, vagy semmi köze nincs eredeti képzettségéhez. – S akkor még nem szóltunk a középfokú végzettségűek 400 ezres seregéről, amelyben megint sok csapatnyi ember azt csinálja, ami mellett nyugodtan félreteheti az eredeti szaktudását.

Mindenekelőtt a termelővállalatok, szövetkezetek és intézmények feladata, hogy a meglévő szaktudással – gazdálkodjanak! A megfelelő embert a megfelelő helyre régi igazsága ez, ám sokszor cáfol a gyakorlat.

Lehet, sok munkahelyen úgy érzik a szellemi foglalkozásúak, hogy túlterheltek, rengeteget dolgoznak. Ám valódi, vagy álterhek ezek, hasznos, vagy haszontalan a munka, amit csinálnak? Tőlük nem kérdik, hát nem kérdezik ők sem maguktól, legyintve, idegcsillapitókat szedve „robotolnak", s csak nagyritka támad fel bennük a vágyakozás: értelmeset, szépet, tudásuknak, képességüknek megfelelő hasznosat alkotni!

Nincs nagyobb vétek, mint megnyesni a szárnyakat, ami magasba emelne. Nincs fárasztóbb, lélekölőbb az értelmetlen munkánál, s a legtöbbet az pazarolja el közös javainkból, értékeinkből, aki nem tesz meg mindent, hogy a szellemi munka valóban az legyen, amit megjelölése közöl.

Mészáros Ottó

A Szovjetunió árubemutatója az őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron

- **Fényképezőgépek, táskarádiók**
- **A hazai könnyűipar termékparádéja**

Legnagyobb kereskedelmi partnerünk, egyben az őszi BNV legnagyobb kiállítója a Szovjetunió, nagyszabású árubemutatójáról tájékoztatta a sajtó képviselőit pénteken J. K. Sznyigirjov, a szovjet kiállítási részleg igazgatója.

Beszámolt arról, hogy a fogyasztási cikkek szakositott vásárán nyolc nagy szovjet külkereskedelmi egyesülés három pavilonban több mint háromezer, többségében a BNV-n először bemutatásra kerülő terméket állít ki, olyan cikkeket, amelyek a két ország közötti árucsereforgalmat gazdagíthatják. A szovjet exportkínálatban vannak olyan termékek is, amelyek gyártásához kooperációs partnert keresnek. Nagy érdeklődésre tarthat számot a Maspriborintorg kínálata, a szovjet műszer, finommechanikai és rádiótechnikai ipar számos terméke, köztük az itthon is kedvelt fényképezőgépek, táskarádiók, a legújabb hordozható televíziók. Újdonságokkal szerepel a kiállításon a gépkocsit exportáló Avtoexport is. Az őszi BNV látogatói megtekinthetik a világhirű szovjet prémeket, a népművészeti és kézműipari alkotásokat, turisztikai és sportfölszereléseket stb.

Hat pavilonban 9000 négyzetméter területen 69 minisztériumi és 22 tanácsi vállalat, valamint 57 szövetkezet termékeit vonultatja fel a hazai könnyűipar a jövő héten nyitó BNV-n. A kiállításokon látható újdonságokról, a vásár idején sorra kerülő rendezvényekről, a szakmai napokról pénteken a Könnyűipari Minisztériumban tájékoztatták a sajtó képviselőit. Egyebek között elmondották, hogy reprezentatív helyet szentelnek az ágazat a felszabadulást követő három évtizedben elért fejlődésének, s nagy súlyt fektetnek arra, hogy képet adjanak a könnyűipar jelenlegi felkészültségéről, a gyártmányfejlesztők eredményeiről. Egyebek mellett kiállítják azokat a nyirott plüsskelméket, amelyeket csecsemő és bébiruházati célokra fejlesztett ki a Békéscsabai Kötöttárugyár, továbbá a Pamuttextil Művek és a Pamutnyomó Ipari Vállalat együttműködésével kidolgozott Szojuz nevű hengernyomásos és Jupiter elnevezésű, polikromatikus színezésű kordbársonyt is. Elmondották, hogy az „Otthon '75" kiállításon szakszerű lakberendezési tanácsokat adnak, a divatbemutatókon divattanácsokkal, illetve árukezelési tanácsadószolgálattal állnak a nagyközönség rendelkezésére.

A Fővárosi Tanács ipari főosztályának felügyelete alá tartozó 25 tanácsi vállalat évente csaknem hatmilliárd forint értékű termelési értéket produkál. Közülük tíz kiállítja legújabb és hagyományos termékeit az őszi BNV-n – jelentette be Tóth Ferenc, az ipari főosztály vezetője pénteken megtartott sajtótájékoztatóján.

A kiállítandó új termékek az ágazat fő törekvését bizonyítják: szélesíteni a termékek választékát, követni az igényeket. Az ágazat nem éri be az egyszer már elért technikai megoldások puszta ismétlésével.

A tervkészítés jegyében

Tanácskozás a gyenge adottságú tsz-ekről

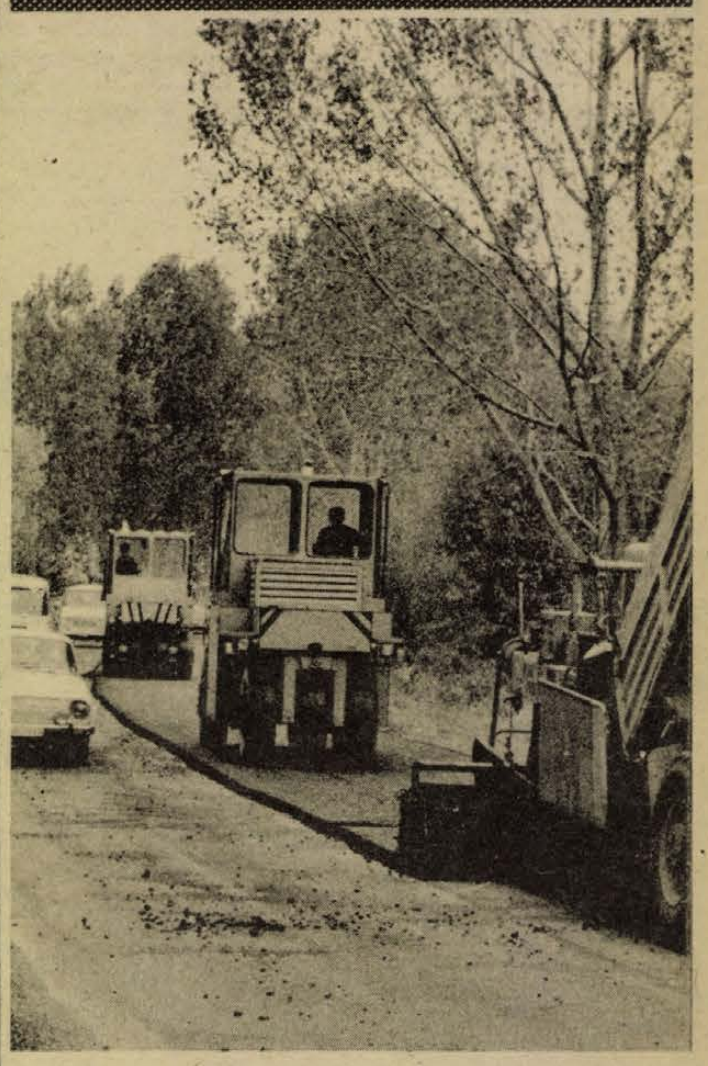
Nemrég tárgyalta meg a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága azokat a területfejlesztési koncepciókat, melyeket a tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, s az általa életre hívott munkabizottság készített a megye gyenge adottságú termelőszövetkezeteinek. E szövetkezetek helyzetével és az elképzelésekkel csütörtöki lapszámunkban is foglalkoztunk, tegnap délelőtt pedig – a tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya az Agrártudományi Egyesület és a két tsz-szövetség szervezésében – a Megyei Tanácson gyültek össze száznál is többen az érintett termelőszövetkezetek elnökei és vezető szakemberei, hogy tanácsokat és útmutatásokat kapjanak távlati üzemfejlesztési terveik elkészítéséhez.

A tanácskozást dr. Földvári János megyei tanácselnök-helyettes nyitotta meg, ismertetve az MSZMP Központi Bizottságának ide vonatkozó állásfoglalását. A tanácskozás előadója Álló Miklós helyettes osztályvezető volt, majd a vitában elhangzottakat dr. Baracs József, a tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetője összegezte. A tanácskozás során megmutatkozott, az érintett termelőszövetkezetek készek az együttműködésre, most már azon a sor, hogy ki-ki – az országos és a megyei koncepció szellemében és összhangban a területfejlesztési elképzelésekkel – elkészítse üzemfejlesztési tervét az ötödik ötéves tervidőszakra.



Dr. Pillis Pálné átadja a VI. országos Gerencsér Sebestyén fazekaspályázat díjait. — Részlet a kerámiatárlatról.
(Tudósitás a 2. oldalon)

Ötvenmillió forintért



Gumikerekű úthengerekkel egyengetik a friss aszfaltot a 6-os úton
Fotó: Maletics László

Beton helyett aszfaltpálya

Korszerűbb lesz a 6-os út burkolata

Mecseknádasd után váratlanul bukkan elő a piros szegélyű tábla: „Útépítés". Forgalomirányító lámpa meredezik az út közepén, s az ember várja, hogy rögtön feltűnik a 20–30 fős brigád, akik az utat egyengetik, aszfaltot terítenek rá. Helyettük alig néhány ember sürgölődik a három sárgára festett gép körül, egy ormótlan teherautó aszfaltterhével tolat, centizik. Az aszfaltterítő gép „gyomrába" zúdul a feketén csillogó massza és már indul is a masina, teríti az újabb réteget.

– Jóval gyorsabban tudunk dolgozni, mint néhány évvel ezelőtt – mondja Csiszer Ferenc, vállas, negyven körüli férfi, a brigádvezető. – Akkor 8–9 ember kellett egy gép kiszolgálásához, ehhez az angol „finiserhez" elég egy szakmunkás és három segédmunkás.

Elmondja, hogy ha jól jön az anyag, – vagyis a központi telepről rendszeresen tudják küldeni az aszfaltot –, naponta 600 méter hosszú szakaszt tudnak elkészíteni 7–9 méter szélességben. A brigád teljes létszáma 18 fő, de ebben már benne vannak a forgalomirányítók, a takarító, a gépkezelők is, a létszám fele pedig most is néhány kilométerrel arrébb dolgozik.

– Huszadikára, huszonkettedikére szeretnénk befejezni a munkát – mondotta érdeklődésünkre Piller Antal, az Aszfaltútépítő Vállalat építésvezetője. – Eddig különösen nagy problémát okozott, hogy napi 2–300 tonna anyagot szállítóeszköz hiányában nem tudtunk a munkahelyre juttatni. A VOLÁN 12. számú Vállalattal kötött megállapodás, úgy tűnik, megoldja ezt a gondunkat. Szinte valamennyi rendelkezésre álló tehergépkocsijukkal a 6-os út mielőbbi befejezését igyekeznek elősegíteni.

Az elmúlt év tavaszán kezdődött meg a főközlekedési útvonal baranyai szakaszán – Pécs és a tolnai megyehatár között – a burkolatmegerősítés. Néhány kilométer kivételével a munkát az Aszfaltútépítő Vállalat végezte eddig is. Jelenleg a több mint 50 milliós munka utolsó öt kilométerén, Mecseknádasd és Tolna határa közt tartanak.

Gyorsan, szinte észrevétlenül dolgozik az aszfaltozó brigád. A szürke, repedezett, rázós betonpálya végleg eltűnik, s rövidesen mindenki elfelejti, hogy valaha így nézett ki a 6-os út burkolata.

Zsalakó István

Magyar—norvég kulturális egyezmény

Dr. Polinszky Károly oktatási miniszter pénteken hazaérkezett norvégiai és dániai útjáról. Mint ismeretes, dr. Polinszky Károly és a norvég miniszterelnök aláírta a magyar—norvég kulturális egyezményt. A látogatás során oktatási miniszterünk megbeszéléseket folytatott a norvég és a dán oktatási miniszterrel.

Pártnapok Pécsett és Baranyában

Október 13-a, valamint november 14-e között pártnapok lesznek Baranyában. A pártnapok előadói időszerű nemzetközi kérdésekről tartanak tájékoztatást.

Komló városi Tanács 1975. október 13-án, 15.00 óra. Dr. Csendes Lajos, a KB Agit. Prop. O. alosztályvezetője.

Sellyei Művelődési Ház 1975. október 13-án, 19.00 óra. Dr. Péter János, a KB PTO helyettes vezetője.

Baranya megyei Építőipari Vállalat 1975. október 14-én, 15.30 óra. Orbán Sándor, a KB Tudományos, Közoktatási és Kulturális Osztálya munkatársa.

Belügyminisztériumi szervek Pécs városi Kapitánysága 1975. október 29-én, 15.00 óra. Szentistványi Gyuláné, a KB tagja, a HNF titkára.

Ujmecsekaljai I. Alapszervezet 1975. november 10-én, 17.00. Papp Anna, a KB Külügyi Osztálya alosztályvezetője.

Pécsvárad, Művelődési Ház 1975. november 13-án, 18.00 óra. Fördős László, a KB munkatársa.

Dunaszekcső, pártház 1975. október 13-án, 19.00 óra. Kiss György MB munkatárs.

Pécsi DÉDÁSZ 1975. október 15-én, 15.40 óra. Dr. Jerszi István, a megyei pártbizottság titkára.

Szigetvár, Konzervgyár 1975. október 17-én, 14.30 óra. Rajnai József, MB osztályvezető.

Pécs — KÖJAL 1975. október 17-én, 15.30 óra. Gyenes Imre, MB politikai munkatárs.

Sásd, Kultúrház 1975. október 20-án, 19.00 óra. Neubauer József, SZMT vezető titkár.

Mecsekvidéki Szénbányák Szénelőkészítő Ujhegyi Üzeme 1975. október 23-án, 14.15 óra. Dr. Szabó József, országgyűlési képviselő, a megyei NEB elnöke.

Pécs, 12. számú Volán 1975. október 24-én, 15.00 óra. Mitzki Ervin, a Dunántúli Napló főszerkesztője.

Bóly, Állami Gazdaság 1975. október 27-én, 16.00 óra. Bocz József, MB titkára.

Véménd, Művelődési Ház 1975. október 27-én, 19.00 óra. Novics János, országgyűlési képviselő.

Megyei Rendőrfőkapitányság 1975. október 27-én, 16.00 óra. Horváth Lajos, a Megyei Tanács elnöke.

Szigetvár, MEZŐGÉP 1975. október 27-én, 16.00 óra. Imhoff János, MB munkatársa.

Mázaszászvár 1975. október 27-én, 19.30 óra. Kertész István, MB munkatársa.

Mohács, Öntödei Vállalat 1975. október 28-án, 14.30 óra. Orosz Otto, MB munkatárs.

Mohács, Selyemgyár 1975. október 29-én, 14.30 óra. Gábor János, MB munkatárs.

Pécs városi Tanács 1975. október 29-én, 16.30 óra. Dr. Garányi László, MB munkatárs.

Megyei Tanács 1975. október 30-án, 16.00 óra. Rajnai József, MB osztályvezető.

Nagypeterd, kultúrház 1975. október 30-án, 19.00 óra. Sinku Pál, MB munkatársa.

Somogyapáti, kultúrház 1975. október 30-án, 18.30 óra. Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára.

Szigetvári Cipőgyár 1975. november 3-án, 14.30 óra. Dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság első titkára.

Bikal 1975. november 3-án, 19.00 óra. Sebők Béla, MB osztályvezető.

Mecseki Szénbányák Kossuth-bánya 1975. november 11-én, 15.00 óra. Rózsahegyi István, MB osztályvezető.

Hidas, Vegyiművek Budapesti Gyáregysége 1975. november 11-én, 13.00 óra. Koós László, MB osztályvezető.

Pécs, Kesztyűgyár. 1975. november 14-én, 14.30 órakor. Dr. Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Megkezdődött a fűtési szezon

Baranya megyében és Pécsett a táv- és tömbfűtéses lakásokban ismét melegek a radiátorok. A pécsi Hőszolgáltató Vállalat az időjárás rosszabbra fordultával megkezdte a fűtést, bár a beszabályozási munkák miatt néhány helyen, így többek között Ujmecsekalján még nem mindenhol melegek a lakások. A Hőszolgáltató Vállalat ígérete szerint napokon belül kijavítják a meglevő hibákat.

Tegnap megszüntették az üzemzavart a Kodály Zoltán és a Kacsóh Pongrác úti területen. Az esti óráktól pedig a budai vám környékén lévő középmagas épületekben is bekapcsolták a fűtést.

Gerencsér Sebestyén nyomdokain

Kiosztották a siklósi országos fazekaspályázat díjait

Napról napra növekszik hazánkban a népművészetet szeretők és értők tábora. Hajdan feledésnek indult népi mesterségek születnek újjá, és kezdenek szemünk láttára új életet. Ilyen a fazekasság, a népi kerámia is, amelynek 63 művelője 654 pályamunkát küldött be a VI. Országos Gerencsér Sebestyén Fazekaspályázatra, Siklósra. Így a tegnapi tárlatnyitóra egybegyűlt több száz érdeklődő szinte ez egész mai magyar népi kerámiaművészet keresztmetszetét tekinthette át a siklósi vár kiállítótermében.

A bíráló bizottság megállapította, hogy az idei anyag színvonala túlnő az eddigi pályázatok színvonalán, ezért a díjak eredeti összegét a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és a Népi Iparművészeti Tanács hozzájárulásával megemelték. A két ötezer forintos Gerencsér Sebestyén emlékdíj mellett négy első díjat, három második díjat és három harmadik díjat ítéltek oda a résztvevőknek.

A VI. Országos Gerencsér Sebestyén Fazekaspályázat résztvevőit és a díjátadási ünnepség vendégeit *Tímár Irma*, a Megyei Tanács közművelődési csoportvezetője köszöntötte. Megyénk párt- és állami vezetésének képviseletében a díjátadáson jelen volt *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese.

Dr. Andrásfalvy Bertalan, a Magyar Néprajzi Társaság főtitkára megnyitójában a hagyományok jelentőségét hangsúlyozta. A modern művészetre átvitt értelemben Bartók és Picasso példáját említette, akiknek életművében a hagyomány fölemelése eredményezte a megújulást. A kerámia ezen belül is a népi kerámia évezredek alatt kialakult hagyományokat követ — mondotta. Gerencsér Sebestyén is megtanulta, megismerte a hagyományt — először itt Siklóson — mielőtt az ő munkássága is hagyománnyá vált volna. Ma már — olvashatjuk a katalógus előszavában — a Gerencsér Sebestyén pályázat tanulásra, látókör szélesítésre biztat és kötelez.

A megnyitóbeszéd után *dr. Pillis Pálné*, a Népi Iparművészeti Tanács elnöke kiosztotta a díjakat. A Gerencsér Sebestyén emlékdíjat és emlékplakettet *Busi Lajos* és *ifjabb Fazekas Lajos* kapták. Első díjban *Szabó Kinga*, ifjabb *Szabó Mihály*, *Gonda István* és *Kun Éva* részesültek. Második díjat *Dugár János*, *Fusz György*, *Kósa Klári—Busi Lajos*, harmadik díjat *Fehér Lászlóné*, *Veress Borbála* és *Varga Gábor* kaptak.

A megnyitóünnepségen közreműködött a Villő együttes. A díjak átadása után *Fekete Aladárné*, a Háziipari Szövetkezet országos központjának fazekas előadója tartott tárlatvezetést.

B. K.

Ankét a fiatalok pályakezdéséről

Pénteken a fiatalok pályakezdésének, munkahelyi beilleszkedésének problémáiról ankétot rendezett az Állami Ifjúsági Bizottság, a KISZ Központi Bizottsága és a Szakszervezetek Országos Tanácsa a Parlament delegációs termében. A tanácskozáson Lugosi Gábor, az Állami Ifjúsági Bizottság titkárhelyettese tartott vitaindító előadást.

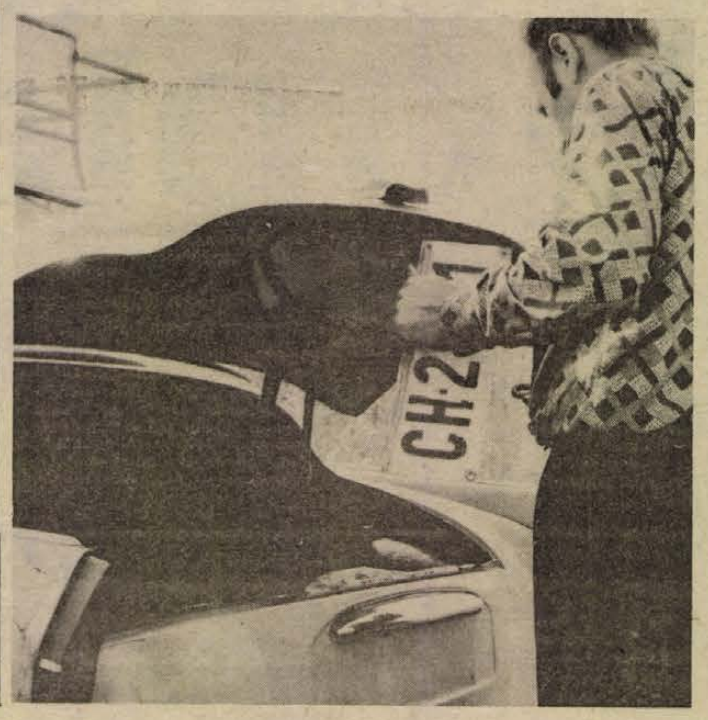
Befejeződött az országos fuvarpiac fórum

Pénteken Veszprémben befejeződött a kétnapos országos fuvarpiac fórum. A közlekedést irányították, továbbá a szállító és a szállíttató vállalatok mintegy 600 képviselőjének részvételével lezajlott fórumon a mezőgazdaság igényei voltak előtérben. A mezőgazdaság — mint hangoztatták — bár egyre több késztermeket is előállít, ma már az őszi csúcsidőben sem okoz megoldhatatlan nehézségeket a közlekedésnek, s a helyzet az V. ötéves tervben tovább javul.

A fórumon számos hozzászólás hangzott el. A felszólalók elmondották, hogy az előrehaladást a tervszerűség és a munkaszervezés javításával kívánják elérni. Tovább folytatják a szállítólláncok kialakítását és újabb társulások jönnek létre a rakodó gépek közös kihasználására. Bejelentették a tanácskozáson, hogy a VOLÁN vállalatok középtávú szerződést kívánnak kötni partnereikkel a szállítási feladatok rendszeres és tervszerű ellátására.

A fórum vitáját Csoltó László, a Központi Szállítási Tanács titkára foglalta össze.

Menetlevél helyett – magyarázat



Közúti ellenőrzés „szokásos" tapasztalatokkal

— Az utas nevét miért nem írta rá a menetlevélre? — kérdi az FI—39—79 rendszámú ZIL teherautó vezetőjét az intézkedő rendőr.

— Hát... tudja, a főnököm — bök a sofőr a jobboldali ülésre.

— Azt is rá kell vezetni. Miért, milyen főnök maga? — fordul az utashoz.

— Menetlevélirányító vagyok a gazdaságban...

A Bólyi Állami Gazdaság műtrágyaszóró tehergépkocsiján más probléma is akad. Nincs felcsavarozva a rendszámot világító lámpatest, hiányoznak a vörös prizmák.

— Tetszik tudni, folyik itt ez a sok műtrágya, tönkretesz mindent — magyarázkodik a vezető, a műtrágya és a prizmák hiánya közötti összefüggésről azonban nem sikerül meggyőznie a rendőrt. A helyszínbírság 100 forint.

A járőrkocsival a Pécs—Kozármisleny—Újpetre közti útszakaszt ellenőrizzük. Ilyenkor ősszel országszerte fokozottabb ellenőrzéseket tartanak a rendőri szervek: megszaporodnak ugyanis a mezőgazdasági szállító-járművek, — sok műszaki problémával — közeleg a tél, s a mostoha út és időjárási viszonyok között csak a kifogástalan állapotú járművek „állják meg a helyüket", nem árt hát a megelőzés. No és nem utolsó sorban, lassan forr az újbor, megjön a pincejárások ideje.

Újpetrén, az IM—16—09-es rendszámú 412-es Moszkvicsban két szerelőruhás fiatalember ül. A vezetőnél nincs jogosítvány.

— Csak elmegyünk a postára, a műhelyből jövünk.

— De közúton közlekednek, ahhoz pedig jogosítvány kell.

Az utas elszaladt a vezetői engedélyért, addig tovább kérdezzük a vezetőt.

— Kié a kocsi?

— A Jani bácsié.

— Milyen Jani bácsié?

— Nem tudom a nevét, itt dolgozik a téeszben, csináltuk a kocsiját és kiszaladtunk vele.

— Munkaidőben, a tsz műhelyében maszek kocsit javítanak?

A választ az időközben megérkezett műhelyfőnök adja meg, akiből mellesleg árad a sörszag.

— Ha nincs elég munka, saját kocsit is lehet javítani.

A helyszínbírság itt sem marad el, mert otthonmaradt a jogosítvány — és mellesleg nem működött a féklámpa.

Villánykövesd felé haladunk tovább. Íme a „mérleg" Újpetrétől Villánykövesdig:

Egy motorkerékpár, rossz kézifékkel. Egy AT rendszámú GAZ üres menetlevéllel, egy másik motorkerékpár hátsó világítás nélkül. Egy busz hiányosan vezetett menetlevéllel, féklámpa és jobb hátsó helyzetjelző nélkül. Egy Skoda a megengedettnél nagyobb kormányholtjátékkal. Szinte ritkaságszámba megy az SC—41—87-es rendszámú ZIL példája: pontosan vezetett menetlevél, szabályos szállítójegy és tökéletes műszaki állapot. Ugyanakkor az SE—52—36-os IFA vezetője arról próbálja meggyőzni a rendőrt, miért jó, ha csak minden negyedik kocsifordulónál írja rá a kilométeróra állását a menetlevélre. „Különben túl hamar betelne" — hangzott a meglepő, de egészen komolyan gondolt érvelés.

Végül visszafelé Pécs határában lekerül a CH—29—31-es rendszám egy öreg Skoda Octaviáról: teljesen kopott gömbfejekkel életveszélyes a kormány. Az egészben csak az a vicc, hogy az autó júliusban sikeresen megfelelt a műszaki vizsgán...

Folytathatnánk a sort, ezen a délelőttön szerzett tapasztalatainkat. Dehát mindegyik az unos-untalan ismételt „szöveg": menetlevél, féklámpa, feketefuvar, gumik, fékek stb. Tulajdonképpen nem nagy dolgok, mégis ilyesmik miatt minden nap megtelik lapunk egy másik rovata...

Pánics György

Krimi az operettben

A három grácia

Lehár-bemutató a Pécsi Nemzeti Színházban



A három grácia (balról jobbra: Bókay Mária) Cseh Mária, Krasznói Klára és Vörös László felv.

„A mai kor embere izgalmakra vágyik még az operettszínházakban is, és ez előtt meg kell hajolnia a szerzőnek" — írta a világhír csúcsán egyik tanulmányában maga Lehár Ferenc. Nos, a zeneszerző ezen ötven éve tett kijelentését ma is aktuálisnak érezte *Csorba István*, a kitűnő színművész és humorista, aki szinte teljesen átdolgozta a HÁROM GRÁCIA szövegkönyvét, és krimivé alakította át.

— Éppen ebbe tudtam belefogódzni — mondja *Fényes Márta* rendező —, amikor színházunk megbízott a darab színrevitelével. A másik, ami lelkesített — a revülehetőség a maga látványosságával, színességével, ami számomra mindig vonzó, különösen akkor, ha a Pécsi Balett táncosai segítségével lehet azt létrehozni. A revüsített Lehár-művet 1923. június 9-én már a HÁROM GRÁCIA címmel mutatták be a Fővárosi Operettszínházban. A darab korábban a Szitakötők tánca címmel szerepelt.

Az operettet csak az idősebb generáció ismerheti, hiszen nagyon ritkán játszott műve Lehárnak. Mégis minden bizonnyal kellemes kikapcsolódást nyújt mindazoknak, akik emléküket látják viszont, és azoknak is, akik először ismerkednek ezzel a kedves, bohókás történettel.

A három grácia szerepében *Bókay Máriát*, *Krasznói Klárát* és *Cseh Máriát* láthatjuk, további szereplők: *Ábrahám István*, *Takács Gyula*, *Mester István*, *Kovács Dénes*, *N. Szabó Sándor*, *Faludy László* és *Kutas Béla*, valamint a Pécsi Balett táncosai. A koreográfus *Majoros István*, vezényel *Németh László*.

T. Simon István

Jubileumi PV-verseny Szolnokon

A polgári védelem megalakulásának 25. évfordulója tiszteletére országos versenyt hirdetett a Polgári Védelem Országos Parancsnoksága azzal a céllal, hogy bemutassák a szervezet magasszintű felkészültségét. A felhívásra országszerte versenyeket rendeztek. Az alapszintű és a megyei vetélkedőkön legjobb teljesítményt elért egységek versenyének országos döntője pénteken kezdődött Szolnokon, a város külső peremén kialakított gyakorlópályákon.

A hatvan felsorakozott egység előtt Lesták István ezredes, a Polgári Védelem országos törzsparancsnoka mondott megnyitó beszédet. Hangsúlyozta, hogy a versenyfelhívás nagy visszhangra talált az országban: a városi, járási és megyei vetélkedőkön csaknem százezer ember vett részt. Az országos döntőn a tizenkilenc megye és a főváros legjobb szakaszai — területenként három egység — adnak számot felkészültségükről. Baranya polgári védelmi alakulatait a szeptember 12-i megyei verseny legjobbjai — Kossuth-bánya műszaki-mentő, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat vegyi-védelmi és a pécsi Szénelőkészítő Üzem egészségügyi szakasza — képviselik.

Még látogatható az elvarázsolt kastély

Továbbra is nyitva tart a pécsi Vidám Park, bár a tervek szerint szeptember 30-án zárta volna be kapuit. A jó idő miatt október végéig részlegesen üzemelnek. Hétköznap csoportokat fogadnak, vasárnap pedig egyéneket is. Legnépszerűbb játékok közé jelenleg a lutri, a halászat, a dodgem, az óriáskerék és az elvarázsolt kastély tartozik. A bevétel is tükrözi a közkedveltséget, október 5-én 13 ezer forintot számoltak meg a pénztárban.

Sokat ér a geológus...

Magyar mérnökök a világban

Szellemi tőkénk a világpiacon

A szellemi tevékenység során létrehozott eredmények, ismeretek külföldi eladása — ez a szellemi export. E körbe tartozik az a szakértői munka, melyet többek között a szénbányák, a MÉV vagy éppen a fúrósok mérnökei, geológusai végeznek — határainkon kívül. Nem véletlenül e három vállalatot említettem, hiszen a nyersanyagkutatás körül főképpen ők bábáskodnak. Kérdésünk a következőképpen hangzik: hol, merre jártak szakembereink az elmúlt öt esztendő alatt?

Libanontól Mongóliáig

A felsorolásból egyértelműen kitűnik, hogy mennyire mozgalmas volt az elmúlt néhány esztendő: Kubában, Tanzániában, Algériában, Mongóliában, Peruban, Ghanában, Irakban, Jordániában, Libanonban, Szíriában jártak, vagy indulnak el a közeli napokban e három vállalat emberei. Utazásuk, munkájuk hasznáról nehéz forintokban beszélni, bár egyértelmű: mind az egyénnek, mind a népgazdaságnak jól jön. A vállalati vélemények azonban különböznek.

A Mecseki Szénbányák szellemi exportját jelenleg egy Kubában dolgozó mérnök jelenti, aki a TESCO-n — Nemzetközi Műszaki és Tudományos Együttműködési Iroda — pályázta meg szakértői kiküldetését. Feladatköre eléggé összetett: az ottani bányaműszaki intézetnél szaktanácsadás, földalatti és külszíni bányák termelésének ellenőrzése, beosztott kubai személyzet oktatása. Egy másik „szenes" mérnök már Tanzániában járt, s most Ghanába készül, egy megint másik Algériában járt — s most Kanadában él. Mintha bányamérnök külföldön kevesebb kellene, s ha keresik is őket, a nyelvtudás hiánya meghiusítja kiutazásukat. Az már szinte a csodával határos, hogy két spanyolul tudó mérnöke akadt a vállalatnak.

Ásványkutatás Mongóliában

A Mecseki Ércbánya Vállalat egy mérnöke Peruban járt, ahol mint szaktanácsadó dolgozott, egy másik pedig Kubában nikkel-lelőhelyek kutatásánál vett részt. Mindketten a TESCO szervezésében mint „magánzók". Napjainkban a MÉV mérnökei, munkásai Mongóliában tevékenykednek — már 1967-től úgymond adtak embereket a földtani térképészetet végző expedíciónak — s nemcsak geológusok, hanem fúrósok is. Egy másik mongóliai munkájuk a Geofizikai Intézettel közösen az ércesedési nyomok előzetes értékelése volt.

Dr. Barabás Andor, a MÉV földtani főosztályvezetője e határokon kívüli munka hasznát az alábbiakban foglalta össze:

— Nem vitás, hogy az egyén anyagilag jól jár. A vállalat — és természetesen a kiutazó mérnök — szempontjából viszont lényeges, hogy a kint járt ember látóköre szélesedik. A geológia tapasztalati tudomány. Csak egy példát: nálunk mindent lösztakaró borít, Mongóliában a kőzet szem előtt van, s bizonyos törvényszerűségeket jobban megért, tudatosít önmagában a geológus. S itthon, a vállalatnál hasznosítja...

Bejrút vizet kapott

Az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalatnál e szellemi exportnak az utóbbi időben kevésbé örülnek. A határokon belüli feladataink ugyanis — mint azt Somssich Lászlóné, a vállalat igazgatóhelyettese mondotta, — rövid idő alatt megháromszorozódtak. A nyersanyagkutatás erős konjunktúrában él: újabb és újabb kőszéntelepek feltárására, egyéb ásványi kincsek kiaknázására van szükség. Amíg egy esztendeje nem tudtak a mérnöknek munkát adni, most kevés a szakember.

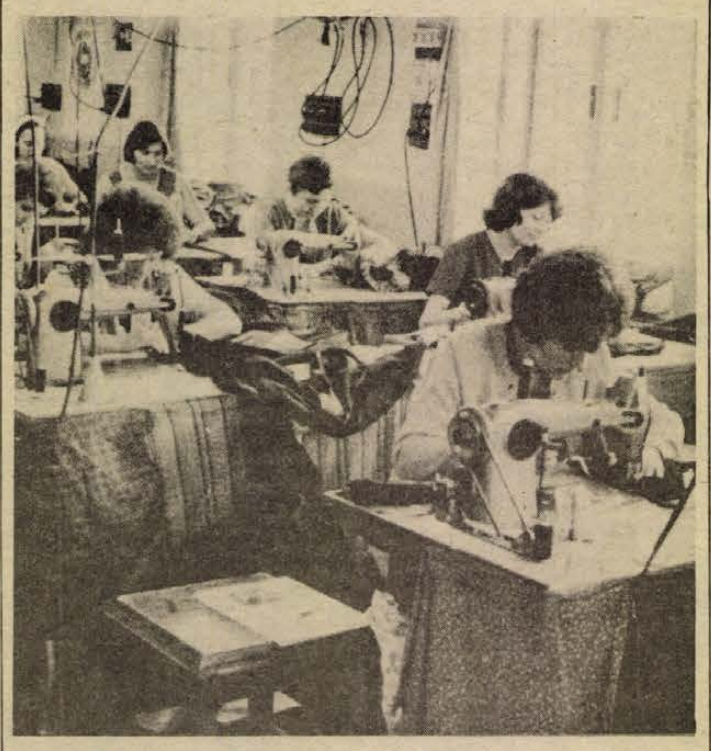
Az elmúlt öt év alatt három geológusuk járt Kubában, az ottani földtani irányító szervezet létrehozása végett, s egy geológusuk Algériában kutatott víz után. Ma nem szívesen engednek TESCO-s útra geológust. Somssich Lászlóné: „A ‚tescós' szakemberkiadás érdekeinkkel ma kevésbé egyeztethető össze. Legalábbis a geológusokat illetően..."

Államilag jobban koordinált és összeegyeztetett a vállalatnak a NIKEX vagy a GEOMINCO Rt. szervezésében végzett külföldi munkája. Jordániában kőzetminta vételezést végeztek, Libanonban a fúrósok ütöttek tanyát — különféle gátépítéseknél vettek kőzetmintákat — s egy geofizikai csoportjuk a közel-keleti országokban kutatott víz után. Érdemes megjegyezni: Bejrútnak a magyar szakemberek adtak inni. S azt is, hogy ebben az „arab-tűzfészekben" nem csak a kutatás izgalmait élték át. Megesett, hogy az utcai harcok miatt nem tudtak mozdulni szálláshelyükről, s az is, hogy egy fegyveres csoport a kutatás helyén meglepte őket, s az összes szerszámnak lába kelt e „látogatás" után. Napjainkban kutatási területük Szíriába tevődött át: kősó, mészkő, foszfát és kén után nyomoznak.

A szellemi export kezdetben tisztán a fej eladását jelentette. Ma — nyersanyag inség korát éljük — bizony bonyolult üzletté vált az ész exportja. A nyugatnémet, francia, svéd, amerikai cégek rendkívül hevesen versengenek egy-egy fejlődő országbeli nyersanyagkutatás megszerzéséért. E versenyben ott vannak a szocialista országok, mi is. Miért folyik ez a csata?

Természetes, hogy ha valahol a kutatásban részt vesz egy állam szakembere, akkor — és ez többnyire így van — az illető állam könnyebben részesül a majdan kibányászandó alapanyagból. (Például: a Földtani Kutató és Fúró Vállalat munkáját is „terményben" fizetik a dolláron kívül.) Ezért fontos tehát, hogy a szellemi tőkét jó piacra vigyük. Oda, ahol kamatozik.

Kozma Ferenc



Évi 25 millió forint értékben készít férfi-, női és gyermekruházati cikkeket a Mohács Ruházati Szövetkezet. Jövőre a termelés további növelése mellett az idén beindított és kitűnően bevált munkaruházati részlegüket is tovább kívánják bővíteni.

Fotó: Maletics László

Új szakközépiskolai tagozat Pécsett

Szeptember 18-án fogadta első hallgatóit a Barcsi Vízgazdálkodási Szakközépiskola kihelyezett, levelező tagozata. Ez Baranya megye székhelyén, sorrendben a tizenegyedik középiskola.

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság kezdeményezésére több mint negyvenen kezdték meg tanulmányaikat az első, kihelyezett tagozaton. Valamennyien érettségizett, vízügyi dolgozók. A közismereti tantárgyak — mivel ebből már érettségi vizsgát tettek — nem szerepelnek a tantervben. A kéthéves képzés alatt vízépítési ismereteket, műszaki rajzot, elektrotechnikát és még egy sor szakmai tárgyat kell elsajátítaniok. A sikeres vizsgák után szakközépiskolai végzettséggel rendelkeznek, de közvetlenül utána technikusi minősítő vizsgát is tehetnek.

Felülvizsgálják a tehenészeteket

Több tejet vár a nagyüzemektől a népgazdaság

Hatékonyabb módszerekre, a kapacitás jobb kihasználására van szükség

Több száz bizottság járja ezekben a hetekben országszerte a nagyüzemeket, augusztus óta folyik az állami gazdasági és termelőszövetkezeti tehenészetek felülvizsgálata. Arra a kérdésre keresnek választ, miért csökkent az utóbbi egy évben országosan a tejtermelés, milyen intézkedéseket kell sürgősen megtenni ahhoz, hogy egy-egy konkrét nagyüzem tejtermelési mutatói megjavuljanak.

Szakemberek, takarmány, szemlélet

Baranya megyében bár az ipar itt is komoly tejhiánnyal küzd, nagyobb visszaesésről nem beszélhetünk. Ezt a felvásárlás adatai is mutatják. Tavaly egész évben 88,8 millió liter, ez év első félévében pedig 44,4 millió liter tejet vásárolt fel az ipar Baranyában. A termelőszövetkezetek és állami gazdaságok az év első nyolc hónapjában minimálisan — 0,9 százalékkal — maradtak el a tavalyi év első nyolc hónapjának eredményétől. Ez így önmagában nem jelentős lemaradás. A nagyüzemek terve azonban a tavalyinál 4 százalékkal több tej értékesítése volt, ezt a tervet gazdaságaink nem teljesítették.

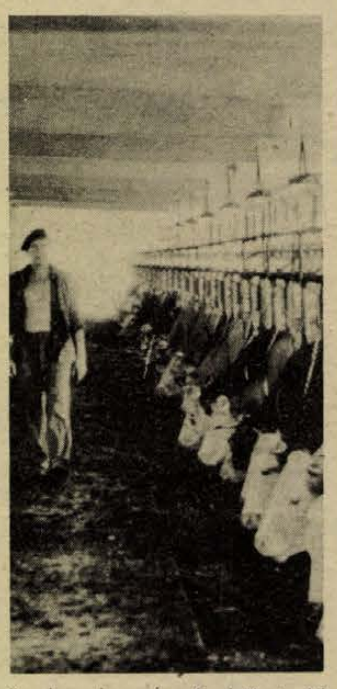
November 1-ig 29 állami gazdasági és termelőszövetkezeti szakosított telepen, mintegy 20 ezer tehén termelését vizsgálják meg. Felmérik a telepek szakember és szakmunkás ellátottságát, a telepek takarmány ellátását, a technológiák műszaki állapotát és karbantartását, az állategészségügyi, higiéniai előírások betartását. Javaslatokat tesznek a helyi vezetőknek, akik ez alapján készítik majd el intézkedési tervüket.

Eddig tíz telep felülvizsgálata fejeződött be. A kezdeti tapasztalatként a bizottságok a szakosított telepek nem megfelelő tömegtakarmány ellátását állapították meg, s főként a takarmány gyenge minőségét. A jóminőségű lucernaszéna a szakosított telepeken általános hiánycikknek számít. A legnagyobb tömeget adó silókukorica, mivel általában magas víztartalommal és nem kellően felaprítva takarítják be, gyenge szilázst ad. A bizottságok szoros okozati összefüggését állapították meg a telepeken az alacsony tejtermelés, a kedvezőtlen vemhesülési eredmények, a nagyarányú borjúelhullás és a tömegtakarmány gyenge minősége között. Ennek egyik oka kétségtelenül a korszerű betakarító gépsorok hiánya. A legtöbb üzemben azonban a szemlélet sem megfelelő. Nem fordítanak gondot a takarmánynövények terméshozamaira, gyakran nem adnak elegendő műtrágyát sem ezeknek a növényeknek, beszántják, elégetik a melléktermékeket, a cukorrépafejet, a kukoricaszárat, a gabonaszalmát még akkor is, ha egész évben nincs az állatoknak szalma.

Ésszerű bővítést a telepeken

A bizottságok megállapítása szerint az alacsony mutatók másik fő oka, hogy az üzemek nem hajtották végre a szükséges selejtezést. Az ilyen nagy létszámfelfutásnál az évi 25—30 százalékos selejtezés a kívánatos. Ezzel szemben 1973-ban csak 16, 1974-ben pedig 21 százalékos volt a selejtezés. Ezért egyes telepeken felhalmozódnak az úgynevezett improduktív tehenek, amelyek nagyon lerontják az átlagos tejtermelési színvonalat. A megye egy tehenére eső átlag tejtermelése tavaly 2540 liter volt, ami megegyezik a szakosított telepek átlagával.

A hatékonyság és a kapacitás vizsgálatok is problémákat tártak fel. Egyes épületek, istállók, elletők, borjúnevelők férőhelyei a telepeken nincsenek összhangban. Így fordulhat elő, hogy 40 ezer forintos beruházással létrehozott fejőgéppel felszerelt férőhelyen állnak a szárazonálló nem fejt tehenek, holott ezeknek a 10 000 forintos férőhely is megfelelne. Sőt! Gyakran túlzsúfoltak a borjúnevelők, az elletők, s ez is előidézi a borjúelhullást. Mindez sürgetővé teszi a kisebb telepek racionális bővítését. Megyei szinten mintegy 3000 új férőhelyet kell létrehozni a szárazon álló tehenek és vemhes üszők részére, s ez ugyanennyivel növeli majd meg a szakosított telepek termelő istállóinak kapacitását.



Valamennyi telep gümőkórmentes. Brucellózis szempontjából 29 telep „A", kettő „B" minősítésű, kettő pedig minősítés alatt áll.

Nem mindenütt csökkent a termelés

A telepeken felmerülő problémák nagy része a szakértelem, a kellő tapasztalat hiányára vezethető vissza. A telepek részére eddig mintegy félezer szak- és betanított munkást képeztek. Ezeknek azonban csak egy kis része dolgozik valóban a telepeken.

A nagyobb tejtermelést igen sok tényező akadályozza, de egy sor nagyüzem példája azt mutatja, hogy ezek nem legyőzhetetlen akadályok. Az év első felében sem mindenütt csökkent a tejhozam. Növelte tejtermelését egyebek között a geresdlaki tsz, amely első félévi eredménye alapján 3000 literes átlagtermelést számíthat éves szinten. A sombereki tsz-ben ugyanilyen alapon 3200 literes, a bólyi Kossuth tsz-ben 3240 literes, a rózsafai tsz-ben 3340 literes, a babarci Béke tsz-ben pedig 3600 literes tejtermelésre számítanak.

A Megyei Szarvasmarhatenyésztési Operatív Bizottság legutóbbi ülésén olyan döntés született, hogy jó pár évi szünet után, az idén ősszel ismét minden üzemen takarmánymérleget kell készíteni, amelyeknek összesítéséből megállapítható, miből van hiány, miből többlet a megyében. A hiányzó tömegtakarmányok pótlására az eddiginél nagyobb mértékben kell begyűjteni a növényi melléktermékeket.

Láthatatlan kincs: az idő

Láthatatlan, ámde mérhető. Az óra mutatójával, a naptár lapjaival, s ezer más módon is. Így például: a gyártás kezdetekor — a hatvanas évek elején — egy hűtőszekrény előállításához átlagosan 40 óra kellett. Ma erre négy órát fordítanak. Ha ez a csökkenés nem következik be, akkor a jelenlegi havi termeléshez — 35—37 ezer darab, tavaly összesen 417 ezer — 1,4 millió óra szükségeltetnék. Ami alig lenne kevesebb, mint a papíripar összes munkásainak áprilisi órateljesítménye. S harmada annak, amit a villamosenergia-iparban felhasználnak. Hol találnának ennyi embert, s mi pénzbe kerülne!?

Egyetlen munkanapon 7300 kárpitozott ülőbútor, 25 ezer női kosztüm és ruha készül el, vagy — további példaként — egymillió izzólámpa. Csakhogy idén, az első félévben a textilruházati iparban januárban teljesítették a legtöbb munkásórát, ugyanakkor a termelés ebben a hónapban volt a legalacsonyabb! Furcsa? Csipetnyi abból a keserű tubákból, melyet időpazarlásunk miatt felszippantunk.

Sokan abban a tévhitben élnek, az idő ingyen van, nem kell fizetni érte. Pazarlását, bő markú mérését viszont nagyon is megfizetjük.

A beruházások megvalósítási ideje az indokoltnál két, két és félszer hosszabb. Az építőipari gépek állásidejének — mint ezt egy vizsgálat megállapította — kétharmada belső — azaz vállalati — és kooperációs szervezetlenség következménye. Ezek és a hasonlók a nyílt pocsékolás közé sorolhatók. S akkor még hol vannak a rejtett tékozlások, a munkahelyen tétlenül töltött percek, félórák, a selejtbe beleölt műszakok, a rossz tervek okozta várakozások?! A Gazdaságkutató Intézet számításai szerint a munkaidő 20—25 százaléka vész el. Ez annyi, mintha a ténylegesen számontartott 1 745 000 ember helyett csak 1,4 milliót foglalkoztatna az ipar. S ez még csak az ipar...

Egyéni életünkben könnyen felismerjük az idő múlását, hiszen gyorsan eltelik szabadságunk, elillan néhány szabad óránk, ha összefutnak teendőink, azt tartjuk, meghalni se érünk rá. Azt azonban, hogy az idő közös, társadalmi méretű érték, csak kétkedve fogadjuk el, ha megtesszük egyáltalán. Hiszen „nem kerget a tatár", „megvár a munka"; kínálják a mentséget hamis bölcsességeink. Észre kellene vennünk: ha az óránk késik, bosszankodunk. Ha mi késünk valamilyen feladatunkkal, mindig lelünk rá magyarázatot.

A munkaidő veszteségek egy része elkerülhetetlen, mert a szabadság, a betegség is csökkenti a munkaidő alapot. De szükségszerű-e, hogy ügyes-bajos hétköznapi dolgaink túlnyomó részét csakis munkaidő alatt intézhetjük el? Mert hivatalok, szolgáltató vállalatok, intézmények még mindig nem elég öntevékenyek annak keresésében, hogyan lehetne a közös kinccsel szükmarkúbban bánni. S mert ez a kényelmesség hagyománnyá merevedett — miért? —, mert ezt megszokta az állampolgár, saját munkájában sem tulajdonít különösebb jelentőséget annak, hogy múlnak az órák, s haszontalanul telnek el.

Egy ember esztendőnként átlagosan 260 napot dolgozik. Forma és papír szerint, s a fennmaradó 105 napot a vasárnapok, ünnepek, a szabad szombatok, a szabadság töltik ki. A forma szerinti 260 napból mennyi telik tényleges, hasznos, társadalmat és egyént gyarapító munkával? Kevesebb, mint lehetne, mint kellene. Mai gondjaink, nehézségeink közepette még inkább megnő a jól felhasznált és az elpocsékolt idő arányának jelentősége.

Mészáros Ottó

HÍREK

1975. OKTÓBER

11

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BRIGITTA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.56 — nyugszik 17.06 órakor. A Hold kél 12.43 — nyugszik 22.06 órakor.

Francois Mauriac

Kilencven évvel ezelőtt, 1885. október 11-én született és öt éve — 1970 szeptemberében — halt meg Francois Mauriac, Nobel-díjas francia regényíró.

Jómódú katolikus polgári családból származott. Apját korán elvesztette, s gyermekkori neveltetését anyja szigorúan vallásos szelleme határozta meg. 1912-től szerkesztette a Les Cahiers című katolikus folyóiratot; 1933-ban a Francia Akadémia tagjává választották. A fasizmus hatalomra jutása után a baloldali politikával rokonszenvezett, s a második világháború éveiben, Franciaország náci megszállása idején, aktívan részt vett az ellenállási mozgalomban.

Önéletrajzi jellegű írásai után első regénye (A könyörületes csók, 1936) már teljes kiforrottságban mutatta írói világát. E regényt izzó drámaiságú művek egész sora követte, amelyekben Mauriac kiméletlen éleslátással fedte fel szülőföldjének és osztályának általa oly jól ismert életét. Drámai szerkesztésű regényeinek sorozatát 1966-ban A viperafészek zárta. Később fellazult írásainak szigorú szerkezete; regényírói tevékenységének búcsúja három portrészerűen megrajzolt kisregénye volt, melyek közül A kis idétlen (1970) igazi remekmű. Jelentős esszéíró is volt. 1952-ben irodalmi Nobel-díjjal tüntették ki.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (este 7 órakor) Bemutató-bérlet.

MOZI

Park: Svejk, a derék katona (f4, n8)
Petőfi: Monsieur Verdoux (f4, 6, f9)
Kossuth: Mi van doki? (10, 12, f7, f9) A Nagy Medve fiai (f3, f5)
Fekete Gyémánt: Piedone, a zsaru (4, 6) **Jószerencsét:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (5, 7) **Rákóczi:** Az utolsó töltény (5, 7) **Május 1.:** Szertartás (f6) **Harkány:** Folytassa külföldön (7) **Komló, Május 1.:** Özvegy Coudercné (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Monsieur Verdoux (f4, 6, f9) **Mohács:** Ne sírj tele szájjal (6, 8) **Sellye:** Gyilkosság leírása (7) **Siklós:** Hegyen völgyön (7) **Szigetvár:** Enyém, tiéd, kié? (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, többfelé kisebb esővel, a magas hegyeken hószállingózással. Mérsékelt, időnként megélénkülő nyugati, északnyugati szél. Az évszakhoz képest hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0—5, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 11—16 fok között.

— **OKTÓBER 17-ÉN** este 19 órakor a Ságvári Endre Művelődési Házban **„Népdalcsokor"** címmel a Pécsi Pávakör műsora a MÉV dolgozóinak. Belépés díjtalan.

— **Kitüntetések,** dicséret és jutalom. A honvédelmi nevelésben hosszabb időn át végzett kiemelkedő munkájukért a honvédelmi miniszter a Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatával tüntette ki dr. Erhardt Imre igazgatót, Somkuti Ede igazgatóhelyettest. Dicséretben részesítette Csontos Sándor igazgatót, tárgyjutalmat kapott a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola.

— **A római sírkápolnát** mutatja be ma 11 órakor Pécsett Maráz Borbála, a Janus Pannonius Múzeum régésze a múzeumi és műemléki hónap rendezvénysorozat keretében. Az érdeklődőket a Geisler Eta utca 14. szám alatt várják.

— **Nyilvános főpróba öregeknek.** A Baranya megyei Tanács egészségügyi osztályának szervezésében tegnap először vettek részt szociális otthoni idős gondozottak színházi főpróbán. Autóbusszal görcsönyi, dunaszekcsői, harkányi és bólyi otthonokból érkeztek nézők „A három grácia" című operett főpróbájára.

— **A VALAMIKORI pécsi Felsőkereskedelmi Iskola, később Zrínyi Miklós kereskedelmi tagozatú Közgazdasági Technikum, a mostani Kereskedelmi Szakközépiskola értesíti egykori diákjait, hogy az intézet megalakulásának 100. évfordulója alkalmából ünnepséget rendez. A jubileumi műsorra, amelyet október 18-án (szombaton) délelőtt kilenc órakor tartanak a pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában (Pécs, Szigeti út 12.), az iskola vezetősége, a rendezőbizottság minden egykori diákot szeretettel meghív.**

◆

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén október 11-én, 12 órától 13-án, reggel 8 óráig: dr. Gazsó Imre, Pécs-Vasas II. Telefon: 13-387.

✲

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. október 11-én, 13 órától 1975. október 13-án 8 óráig dr. Szendrődi Rezső. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

Szolidaritási műszak

A Szigetvári Állami Gazdaság szocialista brigádjai, fiataljai mai szabad szombatjukra szolidaritási műszakot szerveztek a cukorrépa, a kukorica betakarítása, valamint a vetés meggyorsítása érdekében. A szállításnál dolgozó szocialista brigád kezdeményezéséhez csatlakoztak a műhely, a traktoros és a növénytermesztő szocialista brigádok is, — közel 250 dolgozó. A mai nap keresetének 50 százalékát a Vietnamban felépülő szakközépiskola javára ajánlották fel.

◆

— **Új pedagógus lakás.** Nagydobszán tanácsi beruházással épül az új pedagógus lakás. A szigetvári költségvetési üzem dolgozói várhatóan még ebben az évben befejezik a 455 ezer forintos költséggel felépülő szolgálati lakást.

— **Vadgesztenye az NSZK-ba.** Az Erdei Termékeket Feldolgozó és Értékesítő Vállalat mintegy 400 mázsa vadgesztenyét küldött eddig az NSZK-ba. Ez a mennyiség várhatóan csupán a fele a Baranya megyében összegyűjtésre kerülő vadgesztenyének.

— **Tárlatvezetés.** A fény szerelmese címmel Aknai Tamás művészettörténész tart tárlatvezetést ma 10 órakor a Modern Magyar Képtárban Pécsett.

◆

Tanévkezdés a tánczenei stúdióban

Az Országos Szórakoztató Zenei Központi pécsi tánczenei stúdiója októberben kezdi 12. tanévét a Zsolnay Művelődési Házban. A stúdió hét szaktanára zongora-orgona; szakszofon-klarinét; gitár-basszusgitár; bőgő; táncdal-nótaének; zeneelmélet-tánczenekari gyakorlat tanszakain a már működő szórakoztató zenészek továbbképzésével s a pályára készülő tehetséges fiatalok kategóriaszerző vizsgára való felkészítésével foglalkozik. Az eddig beiratkozott mintegy 80 növendék mellett további 15—20 jelentkező felvételi kérelmét fogadják el az OSZK Rákóczi út 68. szám alatti kirendeltségén, október 15-ig.



A Duna alacsony vízállása miatt sokhelyütt szigetek emelkedtek ki a folyóból. Az egyik legnagyobb zátony Visegrád előtt, a folyó éles kanyarulatában van. A Pilisi Állami Parkerdőgazdaság alkalmi sóderbányát nyitott, az értékes kavicsot hegyi utak javításához és a visegrádi vár építéséhez szállítják.

— **Szovjet néptánc együttes.** Ma este 18 órai kezdettel jutalomműsort ad a szovjet néptánc és ének együttes Pécsett, a Puskin Művelődési Házban a Mecseki Szénbányák dolgozóinak.

— **Kereseti lehetőség** a kisgyermekes anyáknak. A Mohácsi Vegyesipari Vállalat nagy figyelmet fordít a gyermekeiket nevelő nők bedolgozóként való foglalkoztatására. Ebben az évben mintegy 14 millió forint értékben készítenek férfi fehérneműket, jövőre a vállalat szélesíti bedolgozó hálózatát, így mintegy 20 millió forint értékű munkára kötöttek szerződéseket.

— **Orvosi rendelő,** szolgálati lakás. Tanácsi beruházásként, mintegy 730 ezer forintos költséggel épül Drávasztárán az orvosi rendelővel, váróval egybekötött szolgálati lakás. A kivitelezők még ebben az évben befejezik az építkezést.

04—05—07

A gépkezelő gondatlansága miatt gyulladt lángra tegnap Baranyahidvég község termelőszövetkezetének majorjában egy Kolman típusú kukoricaszárító berendezés. A helyszínen dolgozók gyors közbeavatkozásának köszönhetően a tüzet hamar eloltották, így a berendezés nem ment tönkre, csupán 10 mázsa kukorica égett. A megállapított anyagi kár 3 ezer forint.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Társadalmi munka** az óvodában. Nagyarányú társadalmi összefogással újították fel Pécsett a József Attila utcai óvodát. A kőműves, bádogos, tetőfedő és mázoló munkát a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat munkásai végezték el. A DÉDÁSZ harmadéves szakmunkástanulói bevezették az új szertárba a villanyt, amelynek berendezését a pécsi ÁFÉSZ dolgozói ajándékozták a gyerekeknek.

— **Új makadám út.** A Komlói Költségvetési Üzem dolgozói a napokban kezdték meg Komlón, a temetőhöz vezető út korszerűsítését. Az árokrendezés, a padka kialakítás mellett az 5000 négyzetméteres területű út új aszfalt, makadám burkolatot is kap, mintegy 400 ezer forint értékben.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közli, hogy a Kistelken megtartott 41. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

18, 23, 40, 70, 76

◆

— **Szolidaritási gyűlés.** Pécsett a Leöwey Klára Gimnáziumban rendeztek tegnap tiltakozó gyűlést. Az iskola tanárai és tanulói elítélték a spanyol hazafiak üldözését és kivégzését. A fasiszta terror elleni tiltakozó táviratukat elküldték a Magyar Szolidaritási Bizottsághoz.

— **A hét könyvújdonságai:** Gyenes I.: Mi illik, mi nem illik? Közgazdasági—Minerva. Hugo V.: Versek (Lyra Mundi) Európa. Rideg S.: Indul a bakterház (Kiskönyvtár) Szépirodalmi. Nádasdi: Centrum és Cella. Szépirodalmi; Bihariak Próbakő. Szépirodalmi. Ausztria autótérképe, Kartográfia, Budapest térképe, Kartográfia, Zelisde: Anyagmozgatás, Műszaki, Jánossy: Bosszú és emberség — Három drámafordítás, Magvető, A magyar kórusművészet 30 éve. Szerk.: Nagy O. Zenemű, Koncz: Fogalmazástanítás az általános iskolában, 5—8. oszt. Tankönyv.

— **Buszváró készül** Nagynyárád belterületén.

◆

Pályázat úttörőknek

Úttörők ezrei töltötték felejthetetlen napokat a zánkai Úttörővárosban. Nekik és minden kisdobosnak, úttörőnek, úttörőcsapatnak, háznak, szakköri kollektívának szól a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Elnökségének pályázata. Felhívja a pajtásokat: képzőművészeti alkotásokkal ábrázolják az Úttörőváros mozgalmas életét, a csillebérci táborban, az úttörővasúton, az úttörőházakban, csapat-otthonokban szerzett élményeiket. Pályázhatnak a pajtások a falu, a közeli néprajzi tájegység jellemző motívumaival díszített terítőkkel, könyvborítókkal, szőttesekkel, gyermekjáték eszközökkel és más kézimunkákkal.

Az úttörőcsapat, úttörőház, művelődési ház a három legkiválóbb pályaművet eljuttatja az országos zsüri elé, a zánkai gyermekalkotások galériájába, 1976. május 1—15. között. A legkiválóbb pályaművek készítői a jövő nyáron Zánkán táboroznak majd.

tegnap történt

A világ csaknem valamennyi országának képviselői részt vesznek az október 12—20. között Mexikóban megrendezésre kerülő útügyi világkonferencián. A magyar küldöttség Kiss Dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes vezetésével pénteken elutazott Mexikóba.

✲

Dr. Polinszky Károly oktatási miniszter pénteken hazaérkezett norvégiai és dániai útjáról. A látogatás során oktatási miniszterünk megbeszéléseket folytatott a norvég és a dán oktatási miniszterrel, s aláírták a magyar—norvég kulturális egyezményt.

✲

Pénteken Belgrádban Demeter Sándor, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese és Danka Kavcsics-Bozsovics, a Jugoszláv Szövetségi Nemzetközi Tudományos, Oktatási, Kulturális és Műszaki Együttműködési Intézet főigazgató-helyettese jegyzőkönyvet írt alá az 1974—76-os évekre szóló magyar—jugoszláv kulturális és oktatási együttműködési munkatervben foglaltak eddigi teljesítéséről és a továbbiak végrehajtásáról.

✲

Az MSZMP Komárom megyei Bizottsága pénteken ülést tartott. A pártbizottság időszerű kérdéseket tárgyalt. Az ülésen Mokri Pált, a Megyei Pártbizottság titkárát megválasztották a Megyei Pártbizottság első titkárává. Az ülésen részt vett és felszólalt Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkára.

Lapzárta

Berlinben befejezte tanácskozását az európai kommunista és munkáspártok szerkesztő bizottsági munkacsoportjának harmadik ülése. Az európai kommunista és munkáspártok budapesti előkészítő találkozóján létrehozott munkacsoport október 9—10-én tartotta meg harmadik ülését Berlinben. A tanácskozáson 27 európai kommunista- és munkáspárt küldöttsége vett részt.

✲

A brit hadügyminisztérium bejelentette, hogy e hét végén angol—nyugatnémet közös légideszant hadgyakorlatokat tartanak. Ez a bejelentés tiltakozási hullámot váltott ki az angol közvélemény széles rétegeiben. Élesen elítélte a hadgyakorlatokat F. Allaun angol munkáspárti képviselő is, hangsúlyozva, hogy a hadgyakorlatok megtartása nem felel meg a kor szellemének. Angliában hatalmas összegeket fordítanak katonai célokra, amikor az ország súlyos gazdasági válságot él át — jelentette ki a képviselő.

✲

A Franco tábornok elnökletével megtartott spanyol minisztertanácsi ülés után péntek este sajtóértekezleten számoltak be a hadsereg és csendőrség parancsnoki tisztségeiben végrehajtott személycserékről. Az AFP francia hírügynökség szerint az újonnan kinevezett főtisztek valamennyien a hadsereg legkonzervatívabb szárnyához tartoznak és a Franco-rezsim feltétlen hívei.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

4.

Szóval ebben a témában már akár az akadémia tagja is lehetne, de a suliban nincs szerencséje. Soha nem azt kérdezik tőle. Kelemen beszéljen a Garibaldiról — mondja a tanár. Arról nem sokat tudok, de egyszer már a világ hét csodájáról is fel lehetne tenni egy kérdést. Kelemen maga megbolondult, keresse fel gyorsan az iskolaorvost. Kérem én csak azt mondom, amit tudok. Mindig az jár a fejében. Én pedig állandóan az utcákat szeretném járni. Csak úgy. Az a legszebb. Van, aki ezt mondja erre, ez közönséges csavargás, pedig ezt nagyon szépen is lehet csinálni. Az ember azért megy, hátha talál ott valamit, pedig nincs ott semmi, de mégis megy. Meglátja a semmit, aztán újra elindul, hátha most csak tévedett, de amit a legközelebb talál ott, ahova ér, az az igazi. Megint csak semmi. Hát ez az egész egy olyan kis filozófiai izé. Azt akartam bemagyarázni, hogy akárhogy is van, így cél nélkül nézelődni, az a legjobb.

Szándékosan hagytam ki eddig a sulit, meg minden egyéb hozzá hasonlót, mert az nekem nem téma. Írnak erről a felnőttek eleget. Meghagyom nekik a nevelést, meg a viselkedést. Ezzel szórakoznak. Én ugyan el tudnám mondani, mit kellene itt tenni, mégsem mondom el, nem veszem el a kenyerüket.

Egyik este nem jelentem meg a parkban. Féltem, hogy bálhé lesz az ügyből, a hivatalt mégis komolyan kell venni. Csak úgy, kilenc után szimatolok oda. Nem valami jó az idő, fúj a szél, a haverok ilyenkor bent kuksolnak a Ramazuri presszóban. Már akinek van stexe, hogy odajárjon. A gebines tulaj a Lakingert úrnak szólítja, velem pedig, mint titkárral, hivatalosan közli, hogy a tagokat hitelbe is kiszolgálja. Egy huszasig. A jelenlévőkkel megvitatom a kérdést, minden a legnagyobb rendben. A Weisz mondja, hogy az apám keresett, de nem talált a szokott helyen. Az öreg ilyet soha nem csinál, csak otthon lehet a balhé. Anyám még a Közértbe is alig tudja letuszkolni. Megiszom egy duplát szódával, felhajtom a gallérom és el. Az apám otthon meg se szólal, anyám a tv előtt ül, a néném a háttérben hallgat. Odaülök a tv elé, mintha semmiről se tudnék. Később az öreg azt kérdezi, tudom-e, hogy milyen nap van ma. Előveszem a zsebnaptárt. Timót napja. Tudom-e, hogy milyen nap van ma? Se szóköéy, se világnap. Timót, mondom, de a néném a kacajtól fuldoklik a háttérben. Házassági évforduló, te kölök. Ma húsz éve, hogy elvettem az anyádat. Bocsánat, mondom, én nem voltam ott. Legalább ilyenkor illik, hogy itthon légy vacsorára. Az öreg meg van sértve. A konyhában töltöttkáposzta, majonézes krumpli, lekváros linzer. A vázában a néném virágja. All a balhé. Az ilyen töltött húst nagyon díjazom, bevágok két adagot, a linzer is jó nálam, a néném velem szórakozik, sürög mellettem, legalább mondj nekik valamit. Ilyenkor persze én nem tudok beszélni.

Később, mikor elpihennek, előveszem a gitárt. Halkan eljátszom a Sorrentói emléket. Anyámnak ez a slágere, a nagyanyámtól örökölte. Reggel anyám megsimogatja a fejem, az öregtől kaptam egy huszast. Jól megy nekem.

Az újságok mostanában sokat foglalkoznak a meteorológiával. Szép tudomány. Ezúttal sehogysse jönnek szinkronba az időjárással.

(Folytatása következik)

Miért kapott Nobel-díjat Szaharov?

A Norvég Nobel-díj Bizottság csütörtökön Andrej Szaharov akadémikusnak ítélte a Nobel békedíjat. A burzsoá sajtó ezzel kapcsolatban nagy zajongásba kezdett, egyértelműen szovjetellenes célzattal.

Szaharovnak az elmúlt években kifejtett tevékenysége jól ismert: miután saját elhatározásából felhagyott az aktív tudományos munkával, a Szovjetunió állami rendszerét, bel- és külpolitikáját sértő „kiáltványok" szerkesztésének és terjesztésének szentelte magát. Szaharov nyilatkozataiban arra ösztönzi a burzsoá személyiségeket, hogy politikai engedményeket csikarjanak ki a Szovjetuniótól.

Nem titok, hogy a békedíjak odaítélése az utóbbi években leplezetlen politikai spekulációk eszköze lett — erről egyébként maga a norvég sajtó is írt. Nehéz megszabadulni attól a benyomástól, hogy a jelen esetben is hasonló spekulációkról van szó, amelyeket a béke érdekeivel homlokegyenest ellentétes érdekek diktáltak.

●

✦ PÁRIZS: Norodom Szihanuk kambodzsai államfő, aki csütörtökön látogatást tett Párizsban Giscard d'Estaing elnöknél, a Monden számára adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Kambodzsa „semleges kíván lenni, mint Ausztria, Svájc és Svédország", mint mondotta, Vietnammal és Laosszal akaria a lehető legjobb kapcsolatokat fenntartani.

✦ *BERLIN: Enyhe faggyal és havazással jelezte közeli érkezését a tél az NDK-beli Harz-hegységben. Ez volt idén az első eset, amikor hó borította az 500 méteren felüli hegyeket.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés pénteken egyhangúlag úgy döntött, hogy felveszi a világszervezet tagjai sorába a szeptember 16-án függetlenné vált Pápua-Új Guineát. A határozatot a küldöttek nagy tapsszal üdvözölték és elsőként Ausztrália képviselője köszöntötte az ENSZ 142. tagállamát. Ismeretes, hogy Pápua-Új Guinea a függetlenség kikiáltásáig Ausztrália közigazgatása alá tartozott.

✦ *LONDON: Az Ír Köztársaságban egy héttel ezelőtt elrabolt Herrema holland vállalkozó él — közölte a limericki Ferenka Acélgyár, amelynek élén Herrema állt. A vállalat állítólag „pozitív" kapcsolatot létesített Herrema elrablóival, akik eredetileg három élvonalbeli IRA-elitélt kiszabadítását követelték.*

✦ RÓMA: Az elkövetkező hónapok gazdasági és politikai helyzetének alakulása szempontjából sorsdöntő tanácskozásra ültek össze pénteken Rómában az olasz kormány és a szakszervezetek képviselői. A találkozón a kormány részéről Aldo Moro miniszterelnök, La Malfa miniszterelnökhelyettes és a gazdasági tárcák vezetői jelentek meg. A szakszervezetek részéről pedig a CGIL—CISL—VIL csúcsszövetség vezetősége, a három főtitkárral (Lama, Storti és Vanni) az élen. A tanácskozás célja: összeegyeztetni az elképzeléseket a súlyos gazdasági válság leküzdésére, összehangolni a szakszervezeti követeléseket a kormány gazdasági programjával.

✦ JERUZSÁLEM: Péntek délelőtt a Közel-Keleten állomásozó ENSZ-haderők jeruzsálemi főhadiszállásán aláírták izraeli részről az izraeli—egyiptomi csapatszétválasztási egyezményt. Az okmányt Avraham Kidorn, az izraeli külügyminisztérium vezérigazgatója, Herzl Safir vezérőrnagy, hadműveleti csoportfőnök és Siilasvuo tábornok, az ENSZ összes közel-keleti haderőinek főkoordinátora látta el kézjegyével.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ VARSÓ: Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter pénteken délután sajtóértekezletet tartott Varsóban. Kétnapos hivatalos látogatásának befejeztével a nyugatnémet diplomácia vezetője elmondotta, hogy meghívta lengyel kollégáját, tegyen látogatást az NSZK-ban. A tervek szerint Stefan Olszowski jövő tavasszal utazik Bonnba, és útja mintegy előkészítése lesz Edward Gierek, a LEMP KB első titkára látogatásának — mondotta Genscher.

✦ *MOSZKVA: A KGST Pénzügyi és Valutáris Állandó Bizottsága október 8-tól 10-ig Moszkvában megtartotta 29. ülését, amelynek munkájában Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia és a Szovjetunió küldöttsége vett részt.*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A lisszaboni Belem-palotában fogadta George Leber nyugatnémet hadügyminisztert (a kép jobb oldalán) Francisco da Costa Gomes portugál államfő.

Bombamerénylet Londonban

Egy ember meghalt és tizennyolcan megsebesültek annak a bombarobbanásnak a következtében, amely a Buckingham palota közvetlen közelében lévő földalatti állomáson történt. Az ismeretlen merénylő az időzített bombát az állomás csomagmegőrzőjében helyezte el. A sebesültek között több asszony és gyermek is van.

✦ *ATHÉN: Makariosz érsek, ciprusi köztársasági elnök, aki New Yorkban részt vett az ENSZ közgyűlésének általános politikai vitájában, pénteken, úton hazafelé, Athénba érkezett. A ciprusi elnök újságírók előtt kijelentette, hogy az ülésszakon kedvező légkör uralkodott, azonban nem várható a ciprusi kérdés végleges rendezése az ENSZ-től, mivel Törökország nem mutatott hajlandóságot a világszervezet ciprusi tárgyú határozatainak teljesítésére.*

✦ *HAVANNA: Havannában központi ünnepségen emlékeztek meg Che Guevara halálának nyolcadik évfordulójáról. A legendás partizánvezér kubai miniszter — aki a boliviai hegyekben halt hősi halált — érdemeit Joel Domenech, a Kubai Kommunista Párt titkárságának tagja méltatta. Az ünnepségen részt vett a párt és a forradalmi kormány több tagja.*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A lengyelországi hivatalos látogatáson tartozkodó Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter megkoszorúzta Varsóban a lengyel hősök emlékművét.

Ford a „középút" mellett foglal állást

Gerald Ford amerikai elnök magyar idő szerint csütörtökön éjjel Washingtonban tartott sajtókonferenciáján túlnyomórészt belpolitikai kérdésekkel foglalkozott. Az elnök cáfolta azt az állítást, hogy újjáválasztási esélyeit növelendő közeledne saját pártja a köztársaságiak jobbszárnyához. 27 éves közéleti pályafutásom alatt, mind képviselőként, különösen pedig elnökként, mind a bel-, mind a külpolitikában a középutat követtem, mert ezzel ért egyet az amerikaiak nagy többsége —, mondotta Ford.

Ford megerősítette, hogy lemondta Louisville városában tervezett látogatását. A Kentucky államban fekvő városban a közelmúltban súlyos zavargások robbantak ki, amikor a fehér lakosság ellenezte gyermekeinek a néger gyermekekkel való közös iskoláztatását. A Ford ellen megkísérelt két merénylet óta a legszigorúbb biztonsági intézkedést léptették életbe. A látogatás lemondása nyilvánvaló elővigyázatossági intézkedés, jóllehet Ford — ahogy ezúttal is hangsúlyozta — mindig ellenezte a két faj gyermekeinek kötelező közös oktatását.

Az elnök kitért az elől a kérdés elől, hogy a sinai sivatagban hamarosan működni kezdő amerikai ellenőrök a hírszerző szervek vagy a hadsereg tagjai közül kerülnek-e ki? Azt mondta, nem adhat pontos választ.

Tudományos, műszaki együttműködés

Találkozó Moszkvában

Csütörtökön Moszkvában találkozót tartottak a KGST-országok kommunista és munkáspártjainak KB-titkárai és miniszterelnökhelyettesei.

A találkozón részt vett Bulgária részéről G. Gilipov, a Bolgár KP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Magyarország részéről Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, az NDK részéről P. Verner, az NSZEP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és G. Weiss, a Minisztertanács elnökhelyettese, Kuba részéről A. Perez Terrero, a Kubai KP Központi Bizottságának titkársági tagja és B. Castilla, a Kubai Forradalmi Kormány elnökhelyettese, Mongólia részéről D. Molomzsamc, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és D. Gombozsav, a Minisztertanács elnökhelyettese, Lengyelország részéről J. Szydlak, a LEMP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és K. Olszewski, a Minisztertanács elnökhelyettese, Románia részéről S. Andrei, a Román KP Központi Bizottsága Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára és M. Marinescu, a kormány elnökének helyettese, a Szovjetunió részéről K. Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára, Csehszlovákia részéről — I. Kempny, a CSKP Központi Bizottságának elnökségi tagja, a Központi Bizottság titkára és R. Rohlicek, miniszterelnök-helyettes.

A találkozó résztvevői megvitatták a KGST-országok gazdasági, tudományos és műszaki együttműködésének időszerű kérdéseit, és véleményt cseréltek az együttműködés további elmélyítését és tökéletesítését előmozdító intézkedésekről.

A spanyol kommunista és szocialista munkáspárt vezetőinek nyilatkozata

A L'Unite, a Francia Szocialista párt hetilapja interjú-sorozat közlését kezdte meg, amelynek keretében a spanyol, portugál, olasz és francia kommunista és szocialista pártok vezetői nyilatkoznak országaik helyzetéről, s a kommunisták és szocialisták közötti kapcsolatokról.

A szocialista hetilap elsőként a spanyol kommunista és szocialista munkáspárt vezetőinek nyilatkozatait közli.

Santiago Carrillo, a Spanyol Kommunista Párt KB főtitkára nyilatkozatában hangsúlyozza: a Franco-rendszerre csak valamennyi ellenzéki erő egyesült erejével lehet döntő csapást mérni. Ennek alapján kell megszervezni a tömegek harcát és kapcsolatot teremteni más olyan erőkkel is — így a hadseregen belül — amelyek szükségesnek tartják a változást. Mindezeknek az erőknek az összefogása lehetővé tenné a nagyobb erőszak nélküli rendszerváltozást.

— A legutóbbi események — folytatja Carrillo — a terror fokozása, az azonban veszélyezteti a békés változás lehetőségét és ha Franco tovább halad ezen az úton, az ország olyan helyzetbe kerülhet, hogy nem lesz más kiút, csak a felkelés, ez azonban nagy kockázatot jelentene nemcsak Spanyolország, hanem a világbéke szempontjából is. Éppen ezért rendkívül fontos a nemzetközi közvélemény nyomása, ez nagy mértékben hozzájárulhat a békés változáshoz.

UTAZÁS IRAKBAN

Babilon újjáépül

„Építeni az ember dolga, rendben tartani gazdaságát, az ország erejét növelni... És megadni az isteneknek az illető részt minden javakból"... A Folyamközben született teremtésmítosz kezdődik így, ezt recitálgattam a légkondicionált Mercedes-buszban, úton Babilon felé. Volt valami lélegzetelállító abban, hogy ma kerekeken rohanok át a tájon, Mezopotámián, ahol az emberiség, a kultúra, a művészet nagy korszakai váltogatták egymást idestova hatezer éven át.

Hasszán úr, kísérőnk már jóval a régi város előtt így szólt: „Itt már minden egy darab Babilon". A kérdő tekintetekre válaszolva folytatta:

— Itt már évezredek óta azokból a téglákból épül minden, amit a romoktól elhordtak. Mert ezek az agyagtéglák jók, alig fog rajtuk az idő...

Aztán feltűnik egy tábla: Bab-iliben vagyunk, vagy ismert nevén Babilonban, az „isten kapujában". A kapu, amelyen belépünk a kis pálmaligetbe, ahonnan bejárat nyílik a romok felé, másolat. Az eredetije Berlinben hirdeti: vitt innen mindenki a múlt évtizedekben, amit tudott. Istar kapuja így is pompás, színes, égetett kerámiacsempéi nagy múltról regélnek.

Talán a legjobb vezető itt Herodotos, aki még épen látta e várost és így írt: „Babilón városa két részre oszlik; ezeket az Eufrátesz folyó választja el egymástól. A város falai mindkét irányból elérik a folyót, s innen a folyó mindkét partja mentén égetett téglából emelt fal húzódik. Maga a város tele van három- és négyemeletes házakkal. Főútvonalai egyenesek és a folyóig vezetnek. A folyóra néző falon annyi érckapu van, ahány utca... Mindkét városrész közepén egy-egy nagy építmény emelkedik. Az egyik az erős fallal körülkerített királyi palota, a másik Zeusz Bélosz érckapujú temploma".

Ki hinné ma, a romok láttán, hogy ez a város 15 évszázadon át a Közép-Kelet legfontosabb városa volt? Elhalványította Úr és Ninive, Szamarra és Lagas hírét. Idestova négyezer évvel ezelőtt itt alkotta törvényeit Hammurapi, akinek szövege így mesél a babilóni múzeumban szándékáról: „... hogy az igazság az országban felragyogjon, gonosz és elvetemült kipusztuljon, hatalmas a gyengét meg ne károsíthassa, hogy Napistenként felkelvén az országot fényárba borítsam..." Tehát az akkádok után jöttek az amoriták, akik Nagy Sándor koráig fénybe aranyozták a tájat.

És jöttek a kasszíták, a mitanniak, és a nagy asszír birodalom is itt alakította ki székhelyét. Még ma is láthatók a régi függőkertek, a világ hét csodája egyikének romjai, a 16 kilométeres külső fal romjai, a nyílegyenes utcák, a felvonulási útvonal, amelyet végigjárván összeszorul az ember szíve. Mily dicsőséges seregeket és királyokat látott ez az út, amelynek falait ma is ép és pompázatos csempék, lovak és szárnyas sárkányfigurák díszítik.

Aztán egy régi épület alapja, Bábel tornyának körvonala késztet megállásra. A régész, aki kísér, mintha csak otthon lenne, úgy magyarázza a hatalmas zikkurat (lépcsős templom) méretét, az utcák és templomok nevét. A hatezer négyzetméteres déli palota romjai után zarándoklat Marduk, Istár, Gula és Nintura templomaihoz, és még mindig van mit látni. Ötezer év kövein és még ma is jó minőségű bitumenén járunk, sajnálkozunk, hogy mindez ma szinte földszintes rom.

A múzeum igazgatója, aki a monstre méretű városromok után a tárgyi emlékek között kalauzol, elmondja, hogy Babilónt újjáépítik. Istár temploma már kész. De ez csak a kezdet. Irak nem sajnálja a dínárok millióit, hogy régi szépségében állítsa helyre a várost. Német régészek elkészítették a kőbe vésett ősi feliratok, képek és leírások alapján az eredeti várostervet, és 17 évi megfeszített munka után ma már készek a restaurálásra.

A tervek, a makettek, a rajzok ismeretében még egy pillantás a vöröses-barna városromra, és építési remekre. Itt és így érthető meg az, amit Babilón kormányzója mondott fogadásunkkor:

„Ez a város nem Iraké. Az egész emberiségé. És mi mindent megteszünk, hogy méltó legyen régi híréhez".



Istar kapuja Babilonban

Burget Lajos

(KÖVETKEZIK: FEJLŐDÉS — GONDOKKAL)

Hontalanok zsákutcája (5.)

Állandóan készültek haza

Hoffmannék levelet kaptak a Vöröskereszt útján. „Sógornőjük súlyos beteg, ha életben akarják látni, azonnal menjenek..." A levelet Jénában keltezték, valamikor a negyvenes évek végefelé. A házaspár nem tétovázott, Hoffmanné mindenképpen látni akarta egyetlen hugát. Vonatra szálltak, s elindultak az ismeretlen felé. Ausztriában, valahol Salzburg közelében, megállították a vonatjukat. Igazoltatás. Akinek nem voltak kellő dokumentumai, nem sokat teketóriáztak vele. A Hoffmann házaspárt is leszállították a vonatról, betették őket egy lágerbe. Az akkor még fiatal asszony hiába tiltakozott, hiába mutogatta a Vöröskereszt levelét, nem számított. Azt mondták: a háborúnak még nincs vége, csak fegyverszünet van.

A Hoffmann házaspárnak ekkor kezdődött igazán a háború.

Moslékon éltek. Hetekig dúlt a harc köztük és a lágerparancsnok között. Magyarokkal találkoztak. Kétségbeesésükben végülis megtalálták azokat, akik segíteni tudtak. Egy öreg cipőkészítő vette őket pártfogásba. Munkát, kenyeret adott nekik, s kiszabadította őket a lágerből.

Most már ők kezdték kutatni a sógornőt. Meg is találták, de nem a Vöröskereszt segítségével. Kevelaarból érkezett a válasz. A házaspár el is jutott Nyugat-Németországba, megtalálta a rokont. Hoffmanné huga közben meggyógyult, férjhez ment, s akkor úgy látszott, hogy visszaút nem vezet Magyarországra. A kitűnő szakmunkás alkalmi munkát vállalt, később „stemperezett", azaz bélyegzett a munkanélküliek táborában.

— Egyszer jött egy német, 24 taxija volt. Azt kérdezte, nem mennék-e el hozzá, a javítóműhelybe. Elmentem.

Egy idő múlva ismét stemperezett, majd egy lakatosüzembe került.

Aztán egy kályhagyárba került, majd végleges munkahelyére, a Langen u Sohn-hoz, Krefeld Linbe.

— Nem volt rossz ez a munkahely, pénzt is kerestem. Béreltem egy kis lakást. Az életünk ennek a kis lakásnak a falai közé szorult. Még Ausztriában meglett a kislányunk, csak a családomnak éltem. De már évekkel ezelőtt megvettem ezt a kis telket itt Szelestén, s tervezgettük, hogy házat építünk rá.

A ház el is készült, Hoffmannék már benne laknak, csupán a külsejét kell rendbe tenni. Szelestén, a szülőfaluban, pár száz méterre az arborétum közepén álló kastélytól, ahol hajdanában a báró úr lakott.

— Milyen volt odakint az életük?

— Volt jó is, rossz is.

— Miért? Mi volt a rossz?

— Az uram kitűnő munkás, megesett, hogy érte jöttek a gyárból. Legtöbbször még vasárnap is dolgozott. Keresett is szépen, mégsem éreztük jól magunkat. Sokat fizettünk a lakásért, a kosztért. Főleg az utóbbi években feje tetejére állt minden. Mi idehaza építkeztünk, de Krefeldben meg kellett élnünk...

Hoffmannak kétszer volt infarktusa.

Magdaléne, a kislányuk, most huszonhárom éves.

— Nem kívánkozik vissza?

— Nem, nem. Soha nem akarok Németországba menni, itt van az én hazám – mondja hibátlan magyarsággal.

A szülőket dicséri, hogy a kint született gyermek ennyire tisztán, szépen beszéli az anyanyelvét. Ha semmit nem árulnának el magukról, akkor is sok mindent megsejthetnénk Hoffmannékról, kitartó, állhatatos és türelmes negyedszázadukról, amelyben állandóan készültek haza.

Pósfai H. János

Salakhegy

Valaha jelkép volt, néhány év múlva nyoma sem lesz



Ez az óriási épület csontvázára pusztult és kopott, csak a betonszerkezet áll többemeletnyi magasságig, a közfalak is leomlottak, a maradékot az eső mosta, rozsda festette barnára, a gyár ablakait kiverte a vihar és az enyészet, most sötét üregeket látok, koponyán a siralmas szemgödröket, bent még néhány lefeketedett gép, vagy csak tartószerkezet. Kiábrándító, — és pusztulás okozta — szomorú látvány. Jó néhány száz méterről is látni, amint a gaz kúszik a betonlábakon fölfele, hogy mindent befonjon, megemésszen. Ennek vége. Hogy ez valamikor áramot adott a városnak?

Pokol volt

Déli irányban — innét a salakdombról — nem sok néznivaló akad, csak a levegő remeg a nyárias forróságtól. Aztán nyugatnak a Géza, Táltos, Huba utcák apró házai, zöld kertjeivel-lombjaival, amelyekből hol itt, hol ott bukkan elő egy-egy színes gyerekcsoport, néha egy autó, amelynek motorházán visszaverődik, csillan a napfény. Aztán északnak a Mecsek, pára-fátyolba szúródó tévétorony, villák, emeletes házak, a nyugodt és végtelenül egyszerű — fehérre meszelt — havi templom. Meg előtte a kereszt, lógó rozsdás Krisztussal. De ez mind messze van.

A salakdombra akár lakkcipőben fölkapaszkodhat az ember, aligha lesz poros. Csoda történt? Hiszen még vagy tízvalahány esztendővel ezelőtt is a környék lakóházai, barack és szilvafái fuldokoltak a portól, a salakhegy szürke porától, a fák, amelyek oly ritkán hoztak termést, s ha hoztak is, csenevészet, s ésszel fel sem fogható, hogy a növényzet mégis csak élt, vegetált valahogy, még így, fuldokolva is. És a lakók?

— *Hála istennek elfogy a salakhegy!*

— Negyven éve építettük ezt a házat, azóta csak eső után nyithattunk ablakot, mig a levegő párája lekötötte a port...

— A nővérem asztmásan halt el negyvenhétben, hiába, nem tudtunk innét szabadulni...

— Ez a hegy, maga a pokol volt, csak éppen a föld felett. Nem adta meg magát: ötvenkilencben vagy mikor, már nem is tudom, robbant az oldala, mint a vulkán, okádta az izzó salakot, meg is haltak ottan, akik dolgoztak, megégtek, itt az utcán sírtak az asszonyok a kapuban.

Elfogy a hegy

— A szénnek ez csak mellékterméke már, azt hinné az ember, megszelidült, pedig lám... ugye... még itt is szedte az áldozatát... nemcsak lent a bányában.

A Zsiguli lent áll a salakdomb aljában, ajtaja kitárva, integet a sofőr, mi meg fentről vissza. Olyan kicsi az autó, mint egy Mach-Box. Azt mondja Csepregi István, a TEFU munkavédelmise, hogy a hegy valamikor lehetett vagy 100 méter magas. A főmérnök Koncz István szerint még több is. Akárhogy is, legalább 30 emeletnyi lehetett, hiszen messze távolból Pécsre érkezvén, az utasnak már eleve szemébe ötlött a piramis-szerű salakkúp, nem messze tőle meg a kissé hosszanti irányba feltöltődött palahányó. A város ismertető jele, vagy akár „védjegye". Most eléggé alacsony.

— Sajnos elfogy a salakhegy.

— *A lakók meg örülnek ennek...*

— Igazuk is van persze. Éppen eleget szenvedtek „tőle"...

— *Akkor a TEFU miért sajnálkozik?*

Megmagyarázzák. Az erőműtől a TEFU megvásárolta az egész salakhegyet, amelynek tömegét akkoriban körülbelül 600 ezer köbméterre becsülték fel. (Kiderült, valamivel több.) Ára: 1 millió 200 ezer forint. Az 1965 decemberében lebonyolított üzlet előzménye két dologra vezethető vissza: az új erőmű nem tudja felhasználni: nincs sok kalória benne, különben az új kazánok jobb minőségű, porrá zúzott szenet „esznek" meg, salak alig marad utána. Következésképpen a salakdombot el kell tüntetni —, mert — ez a másik ok: a környező lakók ezreinek kétségbeesett óhaja ez már évtizedek óta, — hát a Városi Tanács most végérvényesen le kívánja zárni az ügyet. A TEFU tehát megvette. Tíz év óta annyira elkoptatták a hegyet, hogy...

— Még körülbelül két esztendő, és teljesen eltűnik, nyoma sem marad. Csak...

— *...Csak?*

— Csak a neheze hátra van még. A salakpiramis külső rétege viszonylag puha volt a kezdet kezdetén, akkoriban vízágyúval jövesztettük. Később — ahogy közeledtünk a „maghoz", vagyis a belsejéhez, ott már olyan sziklakemény tömbökbe ütköztünk, hogy a 25 atmoszféra nyomású vízsugárral semmi hatást nem értünk el. Érthető ez, hiszen évtizedeken át belül állandóan izzott, olvadt össze, akár a láva. Az építőanyagipari vállalat robbantó brigádja robbantással jött segítségünkre, de valahogy a robbanó-erő eloszlott, „leszelidült" a tömbök szerkezetében. Most az Ércbánya Vállalatot kértük fel, akiknek szakemberei speciális robbantással porlasztják majd szét a hegy maradványát, anélkül, hogy a környező lakótelepet kár érné.

— *Tulajdonképpen mire használják a salakot?*

A salak érték

— Eladjuk. Másutt az országban egy-egy köbméter salak ára húsz—huszonöt forint, mi tizért adjuk tovább. A vevők zöme kislakásépítő magános, aztán az állami építőipar is átvesz tőlünk szállítmányt: szintén szigetelésre, kitöltésre használják. De sportpályák salakozására is megvásárolják különböző intézmények. Ezért mondjuk mi, hogy „sajnos elfogy", mert nagyon hasznos célokra fel lehetett használni. Persze, mégsem baj, ha eltűnik a hegy: a környék egészségvédelme mindenek fölött az első.

Már nem „pipál" a salakhegy. Kihült, vége. De ott van nem messze a palahányó. S azzal mi lesz? Majd a szakemberek kitalálnak valamit. Mondják, harmadrendű utak rendbehozatalára alkalmas lesz az is. Lehet, valaki megveszi. Az egész palahányót. Mint ahogy megvásárolták a salakhegyet is.

Hogy is van ez: „Az anyag nem vész el, csak..." No persze.

Rab Ferenc

Komolytalan rovat

Menetrend

Én örök hálával tartozom a VOLÁNNAK. Közemberként is, magánemberként is. Megcsinálták a könyvtárbuszt és minden szállításomban azonnal segítenek. Ezért megfogadtam, hogy nem pisztergálódok többé. Miattam eltéríthetik a 10-es buszt Patacsra, a 20-ast a Drávához. Én többé nem böllenkedem.

Most mégis meg kell ezt szegnem.

Sokáig hontalan voltam, most két hazát is adott a végzetem. Az egyik Pécs, a másik Orfű. Orfűre minden valamirevaló ember autóval érkezik. Beül és megy, ki és bepakol.

Van azonban néhány szánalmas gyalogjáró ember. Kisebbségben vagyunk, jól tudom, de azt az időt éljük, amikor a kisebbségnek is szava van. Én pedig a nevükben emelek szót.

Több hasonszőrű társammal Orfűről soha semmit nem tudunk biztosan. Mikor megy a busz, mikor érkezik és megérkezik-e.

Hogy van-e menetrend? Van! Közli a Napló, ki van függesztve és ez jó is. Jó, hogy ki van függesztve. Biztatja a csüggedőket, felemeli a gyámoltalanokat, buzdítja a hívőket. Szóval hitbéli irat.

A valóság? A menetrend nem a valóság, annak csupán égi mása.

Hogy van tudakozó is?!

Ez a tipikus esete annak, mikor vak vezeti a világtalant.

Erről néhány történetet mesélek.

Mondjuk megkérdezi az ember a tudakozót, hogy mikor jön vissza az utolsó busz.

– Este hétkor.

Az ember elmegy, és kiáll 7 órára egy-egy társával és kevesli magát. Többen szoktunk ott állni.

Nyolckor már nem áll senki. Gyalogol, szénapajtában hál, visszabattyog a kulipintyójába és valamit biztosabban tud, mint a tudakozó; tudja már, hogy ez a busz nem jár. Van egy másik kalandom:

Várom a délutáni háromnegyedkettes buszt.

Negyedháromkor bepörgök és elmegyek telefonálni az asszonynak, hogy küldetésem veszélybe került. A feleség hitet önt belém és elmegyek a bakócai buszszal az orfűi elágazásig és jótét lelkek – jóllehet nem vagyok egy csinos lányka – elszállítottak stoppal a tetthelyre.

Orfűn Kőműves Kelemenek vannak kint. Építik Déva várát, mellesleg a kulipintyót is és várják a kosztot. Mondom a feleségemnek:

– Te kimégy a 6.15-össel, én bevásárolok és majd a következő busszal utánad megyek.

Udvarias ember vagyok és a helyemet egy csinos asszonynak akkor is átadom, ha az a feleségem. Másfél óra múlva – ami alatt én a piacon bevásároltam, elolvastam az újságokat, kényelmesen beültem a buszba – az asszonyt felszedtük azon a megálló helyen, ahonnan másfél órával ezelőtt el kellett volna indulnia.

Bizott a menetrendben. Sokan bíznak. Később már ő is gyanakvóvá vált. Felhívta a tudakozót és megeskettette. Ők meg is esküdtek. Hamisan! Mint vén Márkus az Arany balladában.

Csak egy ember tudja a menetrendet, a közkedvelt Józsi bácsi. Na de Józsi bácsi csak egy van!

Szőllősy Kálmán

KÖNYVELÉSI CSOPORTVEZETŐI MUNKAKÖRBE
azonnal felveszünk
legalább 6 éves kontírozói gyakorlattal rendelkező munkaerőt.
PÉNZÜGYI ELŐADÓI MUNKAKÖRBE
AZONNAL FELVESZÜNK
szintén legalább 6 éves gyakorlattal rendelkező, olyan pénzügyi vonalon jártas dolgozót, aki az adóelszámolásokkal és lehetőleg a hitelgazdálkodással is tisztában van.
Mérlegképesek előnyben.
Jelentkezés:
A DÉL-DUNÁNTÚLI MEH VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN,
a főkönyvelőnél.
Pécs, Doktor S. u. 14.
MÉH

BARANYA MECSEK
RENDKÍVÜLI engedménnyel— olcsón vásárolhat
a MECSEK ÁRUHÁZ
II. EMELETI TEXTIL OSZTÁLYAN
NŐI ÉS GYERMEK RUHÁK, GYERMEK ÉS KAMASZ NADRÁGOK, 50—60% engedménnyel.
FÉRFI ÖLTÖNYÖK MARADÉK MÉTERÁRU, FÜGGÖNYÖK 30—40% engedménnyel.
Amíg a készlet tart!

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: JÓ REGGELT! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Horgászoknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Kodály—Vörösmarty: Liszt Ferenchez. 8.35: LÁNYOK, ASSZONYOK. 9.00: Magda Ianculescu és Cesare Valletti énekel. 9.30: A szó születése. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Barokk muzsika. 10.50: RÁDIÓSZÍNHÁZ. Megbékélés. Emlékek egy falu életéből, Maráz László dokumentumjátéka. (ism.) 12.00: DÉLI KRÓNIKA. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Miből áll egy dallam? Sárosi Báiint műsora. 12.30: Magyarán szólva . . . Nyelvőrködés. 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: Az idő nemcsak pénz. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Dzsesszfelvételeinkből. 14.25: Hol tart a mezőgazdaság? Szerkesztőségi beszélgetés dr. Soós Gábor államtitkárral. 14.55: ÚJ ZENEI ÚJSÁG (ism.). 15.30: A negyek és dalok földje: Macedónia. 15.55: Reklám. 16.00: 168 ÓRA. Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Mi a titka? Peter Schreier művészete. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Mikrofonközelben, Frank Schöbel. 19.10: Színes népi muzsika. 20.00: Közvetítés a Ferencvárosi TC—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 20.55: Hírek. 21.00: Híres történetek — nagy egyéniségek, Zoltán Péter sorozata: Balzac. Írta és rendezte: Bozó László. (ism.) 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.25: A beat kedvelőinek. A Sister Sledge, a Chi-Lits együttes és Hamilton Bohannon felvételeiből. 23.10: Versenyművek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A Csepeli Fúvószenekar polkákat játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.30: Hírek. 8.33: Slágermúzeum (ism.). 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hírek. 9.33: Nóták. 10.00: SZOMBAT DÉLELŐTT... 12.00: A Middle of the Road együttes slágereiből. 12.30: Hírek. 12.33: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából. 13.05: Faluról indultak... Perjés Klára, Buzás Andor és Kovács Jenő műsora (ism.). 13.30: Hírek. 13.33: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: NAPRAFORGÓ. A Gyermekrádió órája. 15.00: II. félidő: Közvetítés a Videoton—MTK-VM és a ZTE—Kaposvár bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 15.55: VERSEK VILÁGA. Balassi Bálint: Júlia két szemem, olthatatlan szenem . . . 16.12: Macedon népdalok és táncok. 16.25: Orvosi tanácsok: Az almáról (ism.). 16.30: Hírek. 16.33: A HÉT MŰSORÁBÓL. 16.33: Az élő népdal. Terény (ism.). 16.43: Lemezmúzeum. (ism.) 17.08: KÖZKÍVÁNATRA. 17.08: Elvis Presley énekel. Kb. 17.38: Luigi Pirandello: A feleségem férje. Közreműködik: Darvas Iván, Barlay Vali, Bessenyei Ferenc, Zeitler Zoli. Kb. 17.52: Walter Jens: Carlo Pedrini. 18.15: Közvetítés az Ú. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.00: Ettore Bastianini énekel. 19.20: Jó estét, gyerekek! Denevér Elemér dőresége. Pálvölgyi Pál meséje. 19.30: „A magyar népnek, ki ezt olvassa". Irodalmi műsor közvetítése az egrik Park Szállóból, Tünde. 20.20: Két filmdal. 20.30: Hírek. 20.33: MAGÁNGYŰJTEMÉNY, Gálcsiki János lemezeit bemutatja: Boros Anikó. 21.33: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 22.30: Hírek. 22.33: Witold Malcuzynski Chopin-műveket zongorázik. 23.10: Tánczene Bukarestből és Szófiából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Mozart-művek. 9.42: Musicalekből. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Artur Rubinstein (zongora) és a Guarneri vonósnégyes felvételeiből. 11.07: Puccini operáiból. 12.00: DÉLI KRÓNIKA. 12.20: Schubert műveiből. 12.54: A Berlini Kamarazenekar hangversenye Helmuth Koch emlékére. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Virginia Zeani és Ivan Petrov énekel. 14.40: Kedvelt táncdalok, népszerű előadók. 15.20: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: Kb. 16.00—16.03: Hírek. 16.28: A Budapesti Madrigálkórus Haydn-kórusokat énekel. 16.50: Anyakönyv. 16.55: SZÁZADUNK ZENÉJÉBŐL. 18.00: Hírek. 18.03: Glenn Gould Bach-műveket zongorázik és orgonál. 19.15: Soproni József: Kamarakoncert. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Cseh Filharmonikus Zenekar hangversenye a Budapesti Zenei Heteken. Közben: Kb. 21.25: Debreceni dzsessznapok. A Debreceni Dzsesszegyüttes játszik. Kb. 21.55: Részletek Bellini operáiból. 22.44: Komadina: Jugovics anyó halála. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Szombat esti vendég: Lengyeltóti János, a mozsgói művelődési ház igazgatója. 17.15: A műsort összeállították: a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusának tagjai. 17.40: Lemezalbum. Vadász István összeállítása. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Könnyűzene változatokkal. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének jubileuma. Összeállítás. — Hallgatóink kérésére. Zene. 19.15: Német nyelvű műsor. Neue Zeitung előzetes. — Múzeumi körséta Berlinben. III. rész. Az iszlám múzeum. Kerner Lőrinc riportsorozata. — A jövő hét műsorából. — Szombat esti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.18: Műsorismertetés. 9.20—9.50: Iskolarádió. Kémia (középisk. I. oszt.). Kémiai kötések, II. 9.50: Idősebbek is elkezdhetik . . . Távétorna (ism.). 9.55: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat, IV. rész: A forradalom (ism.). 10.45: Mindenki közlekedik . . . (ism.). 11.15: MŰVÉSZETI MAGAZIN (ism.). 12.05—13.10: Zenés ajándékkosár, Intervizió-átvétel az NDK TV műsorából (ism.). 14.23: Műsorismertetés. 14.25: Rettegett Iván. Szovjet film, I. rész (1944). 16.00: Hírek. 16.05: A svédcsavar. Tévéfilmsorozat gyermekeknek, I. rész. 16.50: Köszöntő. 17.10: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. A szünetben: Reklám. 19.05: Mécsesek. Román ismeretterjesztő rövidfilm. 19.15: Cicavízió. Kártyavásár (Mirr-Murr-sorozat). 19.30: TV-HÍRADÓ. 20.00: SZOMBAT ESTE . . . 20.02: Radnóti Miklós: Októbervégi hexameterek (Keres Emil). 20.05: Poharak. Bíró Lajos vidám jelenete. 20.20: Szombat esti fejtörő. 20.30: Kétkezes, négykezes, nyolckezes . . . 20.55: A szombat esti fejtörő megfejtése. 21.00: Kárpáti kaland. Krúdy Gyula jelenete. 21.35: Találkozásom Bartók Bélával. Benny Goodman visszaemlékezései. 21.50: Petőfi Sándor: Szomjas ember tűnődése (Keres Emil). 21.52: Ki találta fel a bort? Zenés bohózat. Kb. 22.10: TV-Híradó — 2. kiadás. 22.20—23.55: Fejjel a falnak. Francia film (1958).

JUGOSZLÁV TV

16.20: A tudás — vagyon (ism.). 17.30: Mi a teendő (ism.). 18.15: TV-olimpia — gyermek kontaktműsor. 19.15: Rajzfilm. 20.45: A győzelemig és tovább — jugoszláv játékfilm. 21.40: A BEMUS krónikája.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Dick Cavett bemutatja Önöknek. 21.00: Huszonnégy óra — sportszombat. 21.20: Hét TV-nap. 21.40: A BEMUS krónikája.

„Olvasási program" pályázat

V. forduló

„ARCKÉP A JELENRŐL"

(Napjaink magyar irodalma)

1. A három Hábetler-lány: Gizi, Eszter és Hajnalka férjének neve? (2 pont)

2. Mit írt az öreg orvos volt szerelme, Angyalka az eljegyzési kártya hátlapjára Fekete Gyula: „Az orvos halála" című könyvében (az idézetet kérjük)? (4 pont)

3. Somogyi Tóth Sándor: „Próféta voltál, szívem" című regényében a főszereplő, Szabados Gábor foglalkozása? Festő, újságíró, szobrász. (2 pont)

4. Jókai Anna regényében mit jelent a címadó 4447-es szám? (4 pont)

5. „Gyáva vagyok otthagyni a jólétet, az autót, a villalakást, a külföldi utazásokat, s mindazt, ami beletartozik még . . . gyáva vagyok." Kinek a regényéből idéztünk és ki mondta ezeket a szavakat? (6 pont)

6. Miért keresi fel Pongrácz István portást Zsófika (Szabó M.: „Mondják meg Zsófikának")? (6 pont)

7. A Szegvári-brigád iskolázottsági szintjének összetétele. (László—Bencsik: „Történelem alulnézetben") (6 pont)

8. Miért váltják le Selyem Zsigát, a mezőfenéki termelőszövetkezet agronómusát Galgóczi Erzsébet: „Pókháló" című regényében? (5 pont)

9. Milyen események előzték meg Appelshoffer Viktor hirtelen halálát? (Moldova György: „Tisztelet Komlónak") (10 pont)

10. Melyek azok a belső konfliktusok, amelyek eljuttatják Makrai Ferencet az öngyilkosságig? (10 pont)

Beküldési határidő: október 25.

A megfejtéseket az alábbi címre kérjük beküldeni: „OLVASÁSI PROGRAM" 7601 Pécs, Pf.: 100. Megyei Könyvtár.

A III. FORDULÓ MEGFEJTÉSEI:

1. Vitéz Jány Gusztáv
2. Bates: Jó széllel francia partra
3. Casimir Czienwicz, lengyel
4. Moravia: Egy asszony meg a lánya
5. Urjupinszk
6. Vén Sárgafolt
7. „Mi voltunk, biboldó. Várunk rád." (10 aláírás)
8. Szerjózska Tyulenyin, Ljuba Sevcova, Vityka Lukjancsenkó
9. A dunkerque-i partraszállás kudarcának és az értelmetlen pusztulásnak hatására
10. Sztálingrád, 14. 16. és 24., 71, 76, 79, 94, 100, 113, 197, Szerpilin

LAKÁS—INGATLAN

Málomban családi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel azonnali beköltözéssel eladó. Alsó u. 14. Mátyás Emilné.

Belvárosi, nagyméretű, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses, tanácsi lakásom elcserélném két egyszobásra, (tanácsira). „Biztos megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, tanárképzőtől, klinikától 400 m-re, 200 és 400 □-öl panorámás szőlő eladó. Víz van. Érdeklődni: dr. Zombory Lászlóné, 1024 Budapest, Rómer F. 26., vagy telefonon: reggel, este 254-331.

Két családnak is megfelelő házrész beköltözhetően eladó, 2 szobakonyha, fürdőszoba + 2 szoba-konyha előszoba, mellékhelyiség. Érdeklődni: este 6 után Pécs, Majtényi F. 35.

Elcserélném belvárosi (70 négyzetméteres) 2 szoba komfortos tanácsi lakásom kertvárosi, uránvárosi 1 1/2—2 szobás összkomfortos tanácsi lakásra sürgősen. „Lombhullás előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően eladó — 47-es mecsekszabolcsi buszvégállomással szemben, fenyveserdő alatt —, kiskertes sarok ikerház, garázzsal, fürdőszobával. Csere lakást beszámítok. Telefon: 14-254.

Romonya, Béke u. 2. sz. alatt, új, kertes családi ház eladó. Gépkocsit beszámítok.

Pécsi házhelyek és Mohács, Duna-parti üdülőtelkek vásárolhatók az OTP-nél (Pécs, Bem u. 10. sz.)

Három szoba, fürdőszobás családi ház, 218 négyszögöl területen eladó. Pellérdi út 8. Rácváros.

Házhely 217 □-öl az Asztalos János út felett eladó. „Szép hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sikondán megkezdett téli-nyári üdülő, 180 négyszögöles telekkel sürgősen eladó. Ungváry József, 7838 Vajszló, Széchenyi u. 33. Telefon: 38.

Nagy családi ház eladó. „Főútvonalon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Hird központjában 3 szobás családi ház nagy kerttel és a hirdi szőlőhegy legszebb részén pince, présház, 750 □-öl kerti föld, ebből 168 □-öl szőlő. Érdeklődni mindennap Hird, Szabadság u. 60.

Eladom kétszintes, kétlakásos kertes családi házam. Háromszobás lakáscsere szükséges. Pécs, Úttörő u. 24.

Pince, présház, bekerített gyümölcsössel eladó. Pécs, Uránváros, Hajnóczy 31/B. I. 2.

Szentmiklóson 759 □-öl szőlő részben vagy egészben, építési lehetőséggel eladó. Szigeti, Pécs, Kolozsvár u. 3.

Vennék a Pécsi tónál üdülőt, közvetlen a parton. Válaszokat rövid ismertetéssel és árral „Hétvégi nihenés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 □-öl korszerűen művelt lugasszőlő eladó. Magyarürög Alsóhegy. Buszhoz közel, gyönyörű kilátás. Telefon: 14-395, délután 16 óra után.

Zsinkó István u. 6. számú utcai házrész szuterrinnal, pincével azonnal beköltözhetően eladó. Megbeszélés: délután 3 órától.

Balatonmáriai hajóállomásnál, Dózsa u. 5. sz. alatt nyaraló eladó. Érdeklődni vasárnap a helyszínen vagy Móricz Zs. tér 5. fsz. 5. Tóth.

Kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: vasárnap, hétfőn délután. Pécs, Nyíl u. 28.

Figyelem! Pécsújhegy legjobb helyén 400 □-öl telek, családi ház építésére kiválóan alkalmas, szőlővel + építőanyaggal eladó. Telefon: 10-262, déli órákban.

Családi ház, nagy kerttel, sürgősen, részletre is eladó. Érdeklődni: Mozsgó, Pozsonyi u. 14.

750 □-öl gyümölcsös, szőlő, lakható épülettel, teljes felszereléssel megosztva is, áron alul eladó. Érdeklődni: 10-551/273 mellék.

Kis családi ház eladó. Érdeklődni: özv. Gál Józsefné, Nagyharsány, Kolónia u. 346.

Beköltözhető 2 szobás lakóház Pécsett, 300 □-öl szőlővel eladó. Érdeklődni: Széchenyi tér 2. I. emelet 3.

Eladó 1000 □-öl szántó Siklóson a határőr laktanya mögött. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk u. 74. szám.

Mohács, Mező u. 29. számú családi ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Pécsi u. 6.

Kővágószőllősön kétszobás konyhás családi ház kis kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kővágószőllős, Rákóczi út 72. Csonka Ferenc.

Béla utcában kétszobás ház, beépíthető telekkel olcsón eladó. Érdeklődni: fél 5 után, Rudas László u. 22.

Eladom vagy Magaslati út környékére, egyszobásra cserélem (most épülőre is) háromszobás, modern, távfűtéses, két loggiás, étkezős, első emeleti öröklakásomat 580 ezerért. „Nem paneles" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, 120 □-öl, sürgősen eladó. Pécs, Fülemüle u. 29. Telefon: 14-707.

Abaligeti úton eladó: 296 □-öl telek, 30 db gyümölcsfa, tároló épület, garázs, kút. Érdeklődni Építők útja 5/B. II. 8.

Mohács, Tolbuhin u. 27. szám alatti ház beköltözhetően, lakómentesen eladó, vagy lebontásra 4 db új, egyenként kétszintes ház építésére 4 tulajdonos részére. Érdeklődni a fenti címen reggel 9-től délig.

Eladó azonnal beköltözhető kétszoba összkomfortos öröklakás. OTP átvállalás 220 ezer Ft. Pécs, Kertváros, Kamilla u. 5. földszint 2. Dr. Mesterházy.

Elcserélném mohácsi kettőszobás, távfűtéses, összkomfortos, I. emeleti OTP öröklakásomat pécsi hasonlóra. „Egy éve költözünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 2 szoba-konyha, előszoba, éléskamrás öröklakás, I. emeleti. Pécs, III. kerület, Marosvásárhely u. 4. Érdeklődni egész nap Hohner.

Mohácson, Sallai utca 18. számú komfortos új családi ház eladó.

Pócsán, Petőfi u.41. sz. ház, négyszobás, 2 konyha, pince, több melléképülettel, nagy kert, gyümölcsös, minden elfogadható áron, sürgősen eladó.

Dunaszekcsőn komfortos víkendház, berendezéssel eladó. Králl, Mohács, Újváros 8.

Garázst vennék vagy bérelnék. Tel.: 18-924.

Mohácson, Virág és Gyümölcs utcai sorgarázsban aknás garázs eladó. Németh Árpád, Mohács, Kun Béla u. 4.

Balatonmárián, Rákóczi út 74 alatt háromszobás, komfortos nyaraló — közületeknek is — eladó. Érdeklődni: Nagykanizsa, telefon: 11-395 vagy 12-942, az esti órákban.

Két közművesített üdülőtelek, egy új családi ház, Balatonmária legjobb helyén eladó. „Egyben közületeknek is alkalmas" 427337 jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe.

Harkányi új kétszobás összkomfortos, első emeleti nyaraló, garázzsal, készpénzért eladó. „Október 365804" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Szanálás alatt állóval elcserélném szoba-konyha éléskamrás lakásomat. „Megfizetem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, gazdasági épülettel, 1100 □-öl kerttel eladó. Nagybudmér, Petőfi u. 20., vagy 20-723 telefonon.

Eladó Budapest, XVI., Rákosszentmihály, Pál u. 54. sz. kétszoba komfortos új családi ház 1982-ig adómentes, 318 □-öl kerttel. Melléképületben házról, kertről leválasztott külön utcai lakóval. Pápai cserét beszámítok. Kiss Imre.

Elcserélném komlói, Eötvös Loránd u. 17. szám alatt lévő II. em. 1. ajtó, kétszoba komfortos lakásomat háromszobásra.

Gyermektelen házaspár külön bejáratú szoba konyhás (fürdőszobás) lakást bérelne. „Igényesek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hetvehelyen 1500 □-öl szőlő, szántó, présház, pince eladó. Ugyanott 600 □-öl szőlő, szántó sürgősen eladó. Érdeklődni: hetvehelyi italbolt.

Belvárosi, szabadrendelkezésű ház eladó. Azonnal beköltözhető 3 szoba, hall, komfort, és az alagsorban 2 szobakonyha. Budapesti csere lehetséges. Érdeklődni: 14—18 óra között, dr. Siska, Doktor Sándor u. 7.

Harkány, Kossuth L. u. 81. sz. ház eladó.

Elcserélném 2 szobás szövetkezeti, kertvárosi lakásomat hasonlóra a Szigeti városrészbe, vagy Uránváros keleti részébe. „VI. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közép-Meszesen beköltözhető 3 szobás, konyhás, fürdőszobás, garázsos ház, 80 □-öl kerttel eladó. „260 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 2 1/2 szobás, földszinti, OTP öröklakásomat hasonló I. vagy II. emeletire. „Bertalan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Garázst bérelnék Közép-Meszesen. Pamuki, Korvin O. u. 1. sz. Tel.: 20-711.

R—16-os gépkocsi olcsón eladó. Tolnai, Pécs, Magyarürögi út 58. 23-as buszmegállónál.

Eladó bontásból származó deszka, parketta, szarufa, cementlap. Bajcsy Zs. u. 18. (volt háztartási bolt). Érdeklődni egész nap.

Nagyvirágú francia évelő szegfűpalánta több színben kapható, tövenként 2,— Ft. Toronyi kertésznél. Békéscsaba, Botyánszky 27.

412-es Moszkvics eladó. Érdeklődni lehet naponta 18 órától a 81-740-es telefonon.

Fényezett hálószoba bútor, ágybetéttel eladó. Pécs, Úttörő u. 52/1.

Eladó 2 személyes rekamié, 2 db fotel, 1 db asztal és hálószobabútor, Pécs, Bokor u. 38.

Zongora eladó Építők útja 2/D. II. em. 7. sz. Pelczer.

CR-es 850-es Fiat személygépkocsi eladó, Szigeti út 8/a. 8 em. 4.

Márványlapok, antik asztalka, keményfa, fekete, pácolt íróasztal eladó. Fafütéses, zománcozott kályhát vennék. Cím: III. Ungvár u. 8. szombat, vasárnap egész nap.

IR-es Zastava, műszaki vizsgázott eladó. 7461, Toponár, Orci u. 21.

NSZK import, Wienerau legelső tenyészvonalból származó K—I. munkavizsgás, 15 hónapos juhász kan eladó. Tolna, Hársfa u. 14.

Olajbojler és gáztűzhely palackkal eladó. Pécs, Kassa u. 5. Meszlényi.

Gáztűzhelyek kiváló minőségben eladók. Telefon: 17-298.

Egy nagyképernyős tv és egy kb. 3 m magas fikusz eladó. Málomi u. 10.

Kifogástalan állapotban lévő mély gyermekkocsi eladó. Bajcsy Zs. u. 38. Vonyó.

VEGYES

Onindítók, dinamók, generátorok, feszszabályozók, egyéb villamos munkák, gyors, pontos javítása, gépkocsik vizsgára való felkészítése. Wolfram Ernő, Szigeti u. 62.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Cím: Csabáné, Pécs, Szabadság u. 21.

Jó helyen lévő lakatos műhely átadó. „Központban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MATUSZ LAJOS

koszorúkészítő üzletének

ÚJ CÍME:

Pécs, Kossuth Lajos u. 48.

Halottak napi megrendeléseket elfogadok!

R.T.V. műszerész, erősáramú technikumi végzettséggel másodállást vállalna. „Műszerész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol társalgási tanfolyam kezdőknek és haladóknak „25 Ft/óra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fütött garázs kiadó. Mikszáth Kálmán u. 9. Érdeklődni: délután 6-tól.

Mezőgazdasági mérnök 23 éves gyakorlattal állást változtatna. „Gépészethez értő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Ezúton tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy

SZÁVAI KAROLYNÉ

Krahling Erzsébet urnájának elhelyezése október 13-án, hétfőn de. 11 órakor lesz a központi temetőben.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

ÖZV. JAKAB BÉLÁNÉ

71 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 13-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalomtól összetörten tudatjuk, hogy felejthetetlen drága édesanyám, feleségem, egyetlen gyermekünk, unokám, menyünk és kedves rokonunk,

GALLÓ GYULÁNÉ

szül. Ihászy Éva

hosszú, türelemmel viselt szenvedés után, életének 25. évében elhunyt. Drága halottunkat 1975. október 15-én, du. 2 órakor Nagyharsányban, a Csököli-háznál tartandó búcsúztatás után az ottani ref. temetőben lévő családi sírboltban fogjuk örök nyugalomra helyezni. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, testvérünk, sógorunk,

RÉZ ZOLTÁN

15 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

KOVÁCS BÉLÁNÉ

Sárosi Valéria

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a mohácsi járási hivatal és a Volán 12. V. dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

HORVÁTH LÁSZLÓ

búcsúztatásán megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Kesztyűgyár V-ös pártalapszervezetének és dolgozóinak, valamint a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat és a posta dolgozóinak a szép koszorúkért. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (—)

FÜSZÉRT Pécs felvételre keres: „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, hegesztő vizsgával rendelkező autószerelőt, árukísérőket, vagonkirakókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3226)

FELVÉTELRE keresünk: ácsokat, olajkályha-fűtőt, kubikos brigádokat, segédmunkásokat, villanyszerelőket, vízvezetékszerelőket, fűtésszerelőket, panelszerelőket, vízszigetelőket. Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. ÉM. Szálló. Munkaerőgazdálkodáson. (3316)

KONYHALÁNYT felvesz 8 órás munkaidőre a Tímár u. 5., III. sz. Szociális Otthon. (277649)

A PÉCSVÁRADI Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet azonnali belépéssel felvesz általános áruismerettel rendelkező férfi munkaerőt raktáros-anyagbeszerzői munkakörbe. Jelentkezés az intézet gazdasági vezetőjénél, Pécsvárad, Felszabadulás tér 3. sz. (3289)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET és segédgépkocsivezetőket kezdő jogosítvánnyal felveszünk. Jelentkezés: Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (3327)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi munkásokat. Öltöztetőnőket. (3318)

A SZOT Udülő felvesz kazánfűtőket. (3317)

KISKERESKEDELMI osztályunkra áruforgalmi előadói munkakörbe, pénzügyi osztályunkra érettségivel, valamint ellenőrzési osztályunkra kereskedelmi érettségivel rendelkező dolgozót belső ellenőri munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (3320)

A METEOROLÓGIAI Intézet Pécsi Obszervatóriuma felvételre keres érettségizett, katonaviselt, fiatal férfit, meteorológus-technikusi munkakörbe. Telefon: 20-996. (5616)

PÉCSI Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik) felvesz: anyagkönyvelőt, 4 és 6 órás munkaidőre fiatalkorú kézbesítőt és takarítónőt. (3301)

FELVESZÜNK azonnali belépéssel, munkásszállás és étkezési lehetőség biztosítása mellett, szállítási csoportunkhoz rakodómunkásokat. Bérezés: kollektív szerződésen alapuló megállapodás szerint. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat, munkaügy, Komló, Kossuth Lajos u. 21. (3298)

A SZENTDÉNESI Egyetértés Mg. Tsz növényvédő mérnököt keres 7500 ha terület növényvédelmi munkáinak irányítására. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezni a tsz központjában lehet. (6594)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT, üzemmérnököt, vagy építésztechnikust, 8—10—15 éves kivitelezői gyakorlattal, pécsi munkahelyre keresünk, termelésvezetői munkakörbe. Jelentkezéseket: „Kivitelező építőipar" jeligére kérjük a Hunyadi u. hirdetőbe. (3322)

FELVESZÜNK kubikos brigádokat, ács szakmunkásokat pécsi munkahelyre. Jelentkezés: DÉLVIÉP 22. Építésvezetőség, Pécs, Engel J. u. (Pólya u.). Megközelíthető 46, 48, 50-es autóbuszokkal. (364910)

PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet Konfekció Üzemébe varrónőket felveszünk. Betanulási idő: 3 nónap, erre az időre biztosított bért fizetünk. Jelentkezés: Pécs, Vöröshadsereg u. 63. Üzemvezetőnél. (3330)

A SZIGETVÁRI fiókhoz szigetvári lakosú gépkocsivezetőt, temetői szolgáltatói dolgozót felvételre alkalmaz a B. m. Temetkezési Vállalat. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. Vagy a szigetvári fióknál, József Attila u. 65. sz. (3328)

1 KONYHALÁNYT és 1 takarítónőt felveszünk azonnali belépéssel. Jelentkezés: Köztársaság téri Ált. Iskola, Pécs, Köztársaság tér 1. (6643)

A PÉCSI Központi Házasságkötő Terem felvesz egy főfoglalkozású takarítót. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 2. (3350)

VASBETONSZERELŐKET felveszünk állandó pécsi foglalkoztatással. Jelentkezni lehet: 26. Állami Építőipari Vállalat, Pécs, Nagyhidi u. 16. (Gázmű mellett.) Levélcím: 7612 Pécs, Pf. 18. Telefon: 12-186. Ügyintéző: Póczek István. Naponta munkásszállítás Dunaszekcső—Pécs, Beremend—Siklós—Pécs, Magyarbóly—Villány—Pécs útvonalon. (364940)

A BÉDAI ERDÉSZET rakodógépvizsgával rendelkező dolgozót és rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Mohács, Kisfaludy u. 6. (358063)

APOLONÖT több éves gyakorlattal, vagy szakképzettséggel felvesz a Tímár u. 5., III. sz. Szociális Otthon. (277650)

GYORS- és gépírókat gyakorlattal alkalmaz a MÁV Pécsi Igazgatósága. Jelentkezni: Pécs, Szabadság út 39. I/42. (3325)

VÍZVEZETÉKSZERELŐT karbantartó munkára felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (277571)

CSERÉPKÁLYHA-FŰTŐT, mosodai dolgozót és takarítónőt felveszünk. Leánykollégium, Dr. Heim Pál u. 4. (277598)

BARANYA M. Háziipari Szövetkezet férfi anyagmozgatókat, valamint gyors- és gépírót azonnal felvesz. Pécs, Déryné u. 35. (364935)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Szállító Váll. Pécs, Megyeri út 63. (364936)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felveszünk. MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zs. út 35. sz. (364933)

MUNKAÜGYI általános adminisztrátort keres belvárosi vállalat. „Gépírás előnyben" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (3329)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

OLCSÓBB LETT a jersey áru, és műszőrme kapható a Temaforg boltunkban (Pécs, Kossuth L. u. 56. sz.)

ÓRIÁSI árengedménnyel kapható nagy teljesítményű terménydaráló, (220 V-on üzemeltethető). Mezőgazdasági szaküzlet, Béri Balogh Ádám u. 1.

CIPŐSZAKÜZLETÜNK Sallai u. 48. szám alatt, — önkiszolgáló rendszerben — ismét árusít.

KÖZÉRDEKŰ

A BÓBITA Bábegyüttes vasárnap 10 órakor előadást tart (Déryné u. 18.) Műsoron: Cini Samu kirándul.

ORSZÁGOS Rendező Iroda október 27-én fél 6, fél 9 órakor előadást tart. Fellépnek: Vörös Sári, Gaál Gabriella, Boross Jolán, Talabér Erzsébet, Dóry József, Miklóssy József. Konferál: Hortobágyi Judit, ifj. Oláh Kálmán és zenekara. Jegyek válthatók Filharmóniánál, Színház tér 2.

ÉRTESÍTJÜK kedves vendégeinket, hogy október 11-én este a Nádor Étterem kupolatermében zártkörű rendezvényt tartunk. Más egységeinkben szeretettel várjuk vendégeinket.

ÉRTESÍTJÜK a Magyarürögi út és Fülemüle utca környéki lakókat, hogy 1975. okt. 9-én, csütörtökön a Fülemüle u. 17. sz. alatt élelmiszer boltot nyitott a Pécsi ÁFÉSZ.

FIGYELEM, ÉPÜLETROBBANTÁS! 1975. október 12-én, (vasárnap) 7.45 órától 8.15 óráig a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Pécs, Felszabadulás u. 107. szám alatti telephelyén robbantásos eljárással épületbontást végzünk. A fenti időszakban (a robbantás idejére) lezárásra kerül a Felszabadulás út —Nagyhidi út és Edison út közé eső szakasz. Kérjük a kiállított örök utasításának betartását és a gépjárművezetők szíves türelmét a robbantás időtartamára. DDGÁZ termelési üzemegység.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1975. október 13-tól: a 38-as vonalon munkanapokon a Piac térről 6.25, illetve Málomból 6.40-es indulással, piaci napokon a Piac térről 11.00 és 12.30-as illetve Málomból 11.20 és 12.50-es indulással új járatpárokat állít forgalomba. Iskolai előadások napján a Piac térről 6.40-kor induló járatát 20 perccel később (7.00 órakor), a Málomból 7.00 órak

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 3. PÉCS—BUDAFOK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

2 1 — 1 1-1 2

Csak Pécsett:

1 — — 1 0-1 —

Tehát az egyetlen hazai mérkőzést a Pécs elvesztette a Budafok ellen. Több mint másfél évtizede nem találkoztak egymással a vasárnapi ellenfelek, így a jelenlegi játékosok között nincs olyan, aki gólt lőtt volna a BMTE-nek. Az eddigi egyetlen játékos, aki a Budafok hálójába talált, Opova volt.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pécsi MSC (otthon):

Diósgyőr 0:1, FŐSPED Szállítók 2:1, BVSC 6:0, Komló 0:0, Nagykanizsa 4:2 és Oroszlány 0:0. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

5 3 2 — 12-3 8

Budafoki MTE (idegenben):

Ganz-MÁVAG 0:3, Komló 3:2, Oroszlány 1:3, MÁV-DAC 2:0, Vasas Izzó 3:2 és Debreceni VSC 1:4. A Budafok jelenlegi idegenbeli mérlege:

5 3 — 2 10-11 6

AZ 5. NAGYKANIZSA—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott négy mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

4 2 1 1 4-3 5

Csak Nagykanizsán:

2 1 1 — 2-1 3

A Nagykanizsán lejátszott két találkozó eredménye: 1973—74-es bajnokságban 1:0, 1974—75-ös bajnokságban 1:1. Az Olajbányász otthonában elért komlói győzelem 1974. március 17-én volt. A baranyai csapat a következő összeállításban szerepelt:

Erdősi — Keszei, Tallósi, Csordás L. — Lahó, Pál — Cs. Kovács, Kolesánszky (Tresch), Kiss, Hohmann, Dárdai. Az eredmény 1:0 volt, a gólt pedig Cs. Kovács szerezte. Eddig a legeredményesebb komlói csatár a Nagykanizsa ellen Kolesánszky két góllal. A jelenlegi játékosok közül még senki nem ért el gólt a vasárnapi ellenféllel szemben. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Nagykanizsai Olajbányász (otthon): FŐSPED Szállítók 2:2, Dunaújváros 0:2, Kossuth KFSE 2:0, MÁV-DAC 1:0, FŐSPED Szállítók 1:0 és BVSC 1:1. A Nagykanizsa jelenlegi hazai mérlege:

5 3 1 1 5-2 7

Komlói Bányász (idegenben):

Szegedi EOL 3:3, Vasas Izzó 0:1, Debreceni VSC 0:0, Pécsi MSC 0:0, Szolnoki MTE 2:1 és Volán SC 0:1. A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

5 1 2 2 2-3 4

A 3. MÁZASZÁSZVÁR—VÉMEND TALÁLKOZÓ

A Mázaszászvár jelenlegi mérlege a Véménddel szemben:

2 — 1 1 0-1 1

✲

AZ 1. BARCS—PVSK TALÁLKOZÓ

✲

AZ 1. LŐRINCI FONÓ—PBTC TALÁLKOZÓ.

Lehel Jenő

Kijelölték a vívók olimpiai keretét

Élénk vita és tanácskozás után megtörtént a vívók olimpiai keretének kijelölése. A négy fegyvernemben összesen 32 versenyző kapott meghívót, de még továbbiak is tagjai a kibővített válogatott keretnek. A montreali jelöltek közül tiz vívó az Ú. Dózsát képviseli, a BVSC-ből hét, az MTK-VM-ből és a Vasasból öt-öt, a Bp. Honvédból és az OSC-ből két-két és a Szombathelyi Haladásból egy sportoló élvezi a bizalmat. Döntő többségben most is ugyanazokra számítanak, mint az idei világbajnokság előtt, de akad néhány új, fiatal is. A vb-s csapat tagjai közül egyedül a tőröző dr. Kamuti Jenő hiányzik.

A keretek:

Férfi tőr: Czakkel és Kovács István (MTK-VM), Marton és Somodi (Ú. Dózsa), Pap (BVSC), Kovács Gyula (Vasas) és Komatits (Haladás).

Női tőr: Bóbis, Maros és Hecsei (BVSC), Rejtő, Szolnoki és Nyúl (Ú. Dózsa), Tordasi és Száray (MTK-VM).

Párbajtőr: dr. Fenyvesi és Erdős S. (BVSC), dr. Osztrics és Kulcsár (OSC), Schmitt (MTK-VM), Kolczonay (Bp. Honvéd), Pethő, Muskovszky és Székely (Ú. Dózsa).

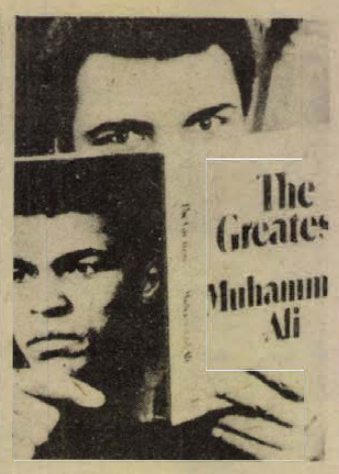
Kard: Marót, Kovács T., Hammang és Gellért (Vasas), Gedővári és Körmöczi (Ú. Dózsa), Gerevich (BVSC) és Fröhlich (Bp. Honvéd).

A válogatottak hétfőn Mátraházán közös alapozással kezdik meg felkészülésüket.

Rapp Imre a Rákócziban

Az NB I.-ben újonc Kaposvári Rákóczi labdarúgó csapata kapusgondokkal küzd. A legutóbbi Rába ETO elleni találkozón Hegedüs, a csapat kapusa súlyosan megsérült, huzamosabb ideig nem számíthatnak játékára. A Rákóczi vezetői Rapp Imrét keresték meg és a PMSC volt válogatott kapusa aláírta az átigazoló lapot. A PMSC kiadta Rappot a kaposváriaknak.

Rapp 1957–59. között már volt a Rákóczi kapusa. Utoljára 1974. novemberében védett a PMSC-ben bajnoki mérkőzésen, majd ez év elején még szerepelt MNK találkozón a piros-feketéknél. A tavaszi szezon kezdetekor jelentette be, hogy visszavonul. Augusztustól a megyei II. osztályban szereplő Szalánta edzője lett. NB I.-ben 297 alkalommal szerepelt. Amennyiben játéklehetőséget kap a Rákóczinál, akkor könnyen elérheti a 300. mérkőzést.



A most induló frankfurti könyvvásárra időzítették Muhammad Ali — Cassius Clay A legnagyobb című, önéletrajzának megjelentetését. Képünkön: a szerző, kezében könyvével.

Baróti változtatott a lodzi kereten

Felkészülés a csehszlovák labdarúgók ellen

Az MLSZ Intéző Bizottsága péntek délutáni ülésén kiegészítéssel, átdolgozással elfogadta a Győr-Sopron megye labdarúgásának helyzetéről szóló előterjesztést.

Meghallgatta az IB Baróti Lajos szövetségi kapitány beszámolóját a Magyarország—Ausztria EB-selejtező és a Lengyelország—Magyarország barátságos válogatott mérkőzésről, és elfogadta az október 15-i, pozsonyi Csehszlovákia—Magyarország mérkőzésre elkészített felkészülési tervezetet, valamint a válogatott keretet.

Baróti Lajos szövetségi kapitány változtatott a lodzi találkozón szerepelt tizenhatos kereten, tizenhetedikként behívta a Bp. Honvéd középpályását, Pintér Sándort.

Tehát október 11-én, szombaton este 21.30 órakor az alábbi játékosoknak kell megjelenniök az MLSZ-ben, ahonnan majd a háromnapos edzőtáborba mennek: Kovács László, Rothermel Ádám, Nagy III. János, Kocsis István, Bálint László, Rab Tibor, Megyesi István, Lukács László, Nyilasi Tibor, Kovács József, Pusztai László, Fazekas László, Váradi Béla, Nagy László, Zombori Sándor, Mucha József, Pintér Sándor.

A nagy válogatott szombaton este az MLSZ-ből az edzőtáborba megy, majd további programja a következő: vasárnap délelőtt játékos-értekezletet tart a szövetségi kapitány, délután edzés lesz. Hétfőn kétszer gyakorolnak a válogatottjelöltek, mégpedig délelőtt taktikai jellegű edzésen vesznek részt, délután pedig kétszer 30 perces edzőmérkőzést játszanak az FTC tartalékcsapata ellen.

A magyar válogatott kedden fél 10-kor társasgépkocsin utazik Pozsonyba, a szerdai mérkőzés színhelyére. Itt délután a mérkőzés időpontjában és színhelyén a Slovan Bratislava stadionban fejezi be előkészületeit. A szerdai Csehszlovákia–Magyarország mérkőzés után az együttes társasgépkocsin utazik vissza Magyarországra. Egyenesen Szombathelyre megy, és itt készül az október 19-én, a Haladás-VSE stadionjában sorrakerülő Luxemburg elleni utolsó EB selejtezőre, amely a válogatott csapat ezévi befejező programja lesz.

DP SPORT

„Félidő" a labdarúgó NB II-ben



A Budafok ellen készülnek a PMSC labdarúgói. Fotóriportere készítette a képet.

Fotóriportérünk a piros-feketék edzésén Arató László felvétele

- *Jól kezdett a PMSC*
- *75 százalékos teljesítmény*
- *Most jön a neheze*

Ha a tavaszi szezonból előrehozott egy fordulót is figyelembe vesszük, akkor pontosan félidejéhez érkezett az őszi forduló a labdarúgó NB II-ben. A baranyai csapatok közül a PMSC szerepel jobban, a piros-feketék 15 pontjukkal a második helyet foglalják el a táblázaton, míg a Komlói Bányász 9 ponttal a tizenkettedik. A félidei gyorsmérleget először a második helyen álló PMSC csapatánál készítettük el.

✲

Az új bajnoki évre alaposan átszerveződött a csapat. A volt NB I-es együttesből eltávozott Tóth, Kocsis és Zombori. Ez azt jelentette, hogy az addig adott védelmen változtatni kellett és a középpályára is helyettest kellett találni. A felkészülési időszakban a csapatépítés mellett a kiesés okozta idegi problémákat is meg kellett oldania a szakvezetésnek.

Az említett gondok mellett a felkészülést hátráltatta több játékos sérülése. Kivált a sorból a legeredményesebb csatár, Kiss László és csak a bajnoki rajtra gyógyult meg Maurer, valamint Englóner. (Kiss L. porcműtéte miatt csak szeptemberben kezdhette meg az edzéseket.) Szezon közben sérült meg Kiss S. és Kardos is. A tehetséges Kiss S. játékára egyelőre nem számíthat Garami József vezető edző.

A csapat az említett nehézségek ellenére sikeresen rajtolt és a körülményekhez viszonyítva az eddig nyújtott teljesítménnyel elégedettek lehetünk. A mezőny legfiatalabb csapata a PMSC, hiányoznak a rutinos játékosok. Ez egyben azt is jelenti, hogy nincs még kialakult csapata. A csapatépítés és a feljutásra való fokozott figyelem nagyon nehéz feladat. Ezért mondhatjuk, hogy az eddigi eredmény megfelelő. A piros-feketék 10 mérkőzésen mindössze egy alkalommal szenvedtek vereséget, pontjaik alapján teljesítményük 75 százalékos. Az elmúlt években 75 százalékos teljesítménnyel már ki lehetett vívni az NB I-be jutást.

✲

Garami József vezető edző így értékelte az eddigi egyéni teljesítményeket:

— Fenntartás nélkül dicsérhetem Dárdai Lajost, aki végig kifogástalanul játszott. De elégedett vagyok Kincsessel és Bálinttal is. Kardos is a jobbak közé tartozik, bár az ő teljesítménye már hullámzóbb, mint az előbbi három játékosé. Dárdai Pál lőtte a legtöbb gólt — hatot — de játékával jobban össze kellene fognia a csapatot. Katzirznak voltak jó védései, de bátrabb lehetne. Maurer játékán látszik, hogy sérülés zavarta a felkészülésben, ugyanezt mondhatom Englónerről is. Fábián összességében megfelelt. Hámori L-nél nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy egy éves kihagyás után játszik. Az újak közül Jónás szélen jó, de az összjátékban kevésbé vesz részt. Schumannál erőnléti problémák voltak, mely fokozatosan javítható. Ügyes játékos, amikor lehetőséget kapott nem okozott csalódást. Lőrincz jól szervez, indít, de a védekezésben nem vesz részt. Tóth csak kupa-mérkőzéseken kapott lehetőséget, akkor viszont adós maradt a befejezésekkel.

✲

Az őszi szezon második félideje következik. Ebben a szakaszban nehezebb mérkőzések várnak a PMSC-re, hisz most jön majd a Budafok, Dorog, Volán és a Dunaújváros. Valamennyien a pécsiekkel együtt a feljutásért küzdenek. Ebben a szakaszban úgy kell szerepelni, hogy ott maradjon a csapat az élen. A sikeres folytatásért sokat tehetnek a szurkolók, akiknek most nem szabad türelmetlenkedniük. Az alakuló, alaposan átszervezett és fiatal játékosokból álló csapatnak lesznek olyan mérkőzései, melyen nem úgy megy majd a játék, ahogy szeretnék. És ezeken a mérkőzéseken kell majd a biztatás.

Lázár Lajos

Túraajánlat

Mecseki nyílt túra

A nyílt túra ezúttal a Keleti-Mecsek egyik legszebb útvonalát mutatja be. A résztvevők megismerhetik a romantikus Halászpatak völgyét, majd a Püspökszentlászlón levő kulcsos turistaházat, és egy szép növénygyűjteményt.

Útvonal: Mecseknádasdig autóbusszal, majd innen gyalog: Halászpatak völgye–Rékakunyhó–Püspökszentlászló–Hosszúhetény.

Találkozás: október 12-én, vasárnap 5.45 órakor, a Piac téri autóbusz pályaudvaron. Útiköltség: 20,– Ft. Várható visszaérkezés: 17.00 órakor. Élelemről mindenki maga gondoskodik. Minden érdeklődőt szívesen vár a túra vezetője: Mátrai Gábor.

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 11.

Atlétika. Országos váltóbajnokság baranyaiak részvételével, Népstadion 12.00.

Kosárlabda. NB I. férfiak: PVSK—Vasas Izzó, Vasutas tornacsarnok, 17.30.

Röplabda. NB II. férfiak: BKV Előre—Steinmetz SE, Budapest, 15.00.

Teke. NB II. nők: Beloiannisz—Pécsi BTC, Budapest, 11.00. NB II. férfiak: Szombathely—PMSC, Szombathely, 14.00.

Cselgáncs. Országos vidéki úttörő és serdülő bajnokság. PMSC-terem, Tüzér utca, 14.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 12.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Pécsi MSC—Budafok, Ujmecsekalja, 14.00. Nagykanizsa—Komlói Bányász Nagykanizsa, 14.00. NB III. mérkőzések: Lőrinci Fonó—Pécsi BTC, Budapest, 14.00, Barcs—PVSK, Barcs, 14.00. Mázaszászvár—Véménd, Mázaszászvár, 14.00. Megyebajnokság: Mágocs—Szigetvár, Mágocs, 14.00, Bóly—Mohács, Bóly, 14.00, Sásd—PEAC Sásd, 14.00, Porcelángyár—Steinmetz SE, Porcelán pálya, 10.00, István-akna—Pécsi Kinizsi, Pécsszabolcs, 14.00, Vasasi Bányász—Kesztyűgyár, Vasas, 14.00, Beremend—Sellye, Beremend, 14.00, Pogány—Fécsi Gázmű, Pogány, 14.00. Országos ifjúsági bajnokság: Mázaszászvár—ZTE, Mázaszászvár, 12.00, BTC—Barcs, Bárgyár pálya, 14.00, PMSC—Dombóvári VSE, Pécsújhegy, 11.15. Véménd—Szekszárd, Véménd, 10.00. Sportiskola—Kaposvári Rákóczi, Kovácstelep, 10.00.

Atlétika. Országos váltóbajnokság baranyaiak részvételével, Nepstadion, 9.00.

Kézilabda. NB I. B. férfiak: Komlói Bányász—Békéscsaba, Komló, 11.00. NB II. nők: Pécsi BTC—VEGYSZER, Bárgyár-pálya, 10.00.

Kosárlabda. NB II. férfiak: BKV Előre—PMSC, Budapest, 11.00. NB II. nők: Szigetvár—Tatabánya, Szigetvár, 11.30. Komlói Bányász—BKV Előre, Komló, 10.00. Tanárképző Főiskola—Zalaegerszeg, Tanárképző Főiskola pálya, 10.30.

Röplabda. NB II. férfiak: PEAC—Szombathely, Egyetemi Tornacsarnok, 13.00, Pécsi Vörös Meteor—Zalaegerszeg, Ifjúsági Stadion, 13.00. NB II. nők: PEAC—Haladás, Egyetemi Tornacsarnok, 11.00. Pécsi Vörös Meteor—Ganz Villamossági SK, Ifjúsági stadion, 15.00.

Sakk. OB I. Mérkőzés: PMSC—FTC, 39-es dandár út 19.

Kerékpár. Dunántúli területi hegyi bajnokság. Rajt: Pécsújhegyi sporttelep, 10.00—10.40. Cél: Lapis tető.

ÉRTESÍTJÜK
KEDVES ÜGYFELEINKET,
hogy
mozgó autósboltunk
SZIGETVÁRON
a korábbi pénteki napok helyett
f. hó 13-tól
hétfői napokon
árusít
DU. 13—15 ÓRÁIG.
Az árusítás helye változatlan.
AFIT
XIV. SZ.
AUTOJAVÍTÓ VÁLLALAT

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 280. szám
1975. október 12., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Harminc éve alakult a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége

Ünnepi nagygyűlés Baján

Kiállítás, kultúrműsor, kitüntetések az évfordulón



Dr. Horváth István, az MSZMP KB tagja, a Bács-Kiskun megyei Pártbizottság első titkára ünnepi megemlékezését tartja.

Még el sem ült a csatazaj, a felszabadult területen 1945 februárjában, hazánk elsőként felszabadult községében, Battonyán megalakult a Magyarországi Szlávok Antifasiszta Frontja. A közös délszláv-szlovák szervezetet a jubiláló Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége jogelődjének tekinti.

100 ezer délszláv

Innen számítjuk a több etnikai csoportból származó bunyevácok, sokácok, bosnyákok, rácok, gradiscseiek, a Dráva és a Mura menti, valamint a somogyi horvátok, szlovének és szerbek nemzetiségi szervezetének létrejöttét. Hazánkban ma mintegy százezer délszláv ajkú nemzetiségi él, főként a Jugoszláviával határos megyékben. Többségük Bács-Kiskun megyében, illetve Baján.

Ezért határozott úgy a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége, hogy megalakulása harmincadik évfordulójának tiszteletére rendezendő ünnepségét Baján tartja.

Szombaton zászlódíszbe öltözött Baja főtere, ahol a városi tanács adott otthont a rendezvénynek. A vendégeket, a madarasi úttörő fúvószenekar térzenével köszöntötte. Délelőtt féltizenegy órakor, a városi tanács első emeleti folyosóján *Stark Ferenc*, az Oktatási Minisztérium nemzetiségi oktatási bizottságának titkára nyitotta meg azt a fotódokumentációs és néprajzi kiállítást, amely a magyarországi délszlávok életét mutatja be.

A jubileumi nagygyűlés tizenegy órakor kezdődött a városi tanács nagytermében; megnyitót *Belos Péter*, az MDDSZ elnöke mondott. Az elnökségben többek között helyet foglalt *Garamvölgyi József* kulturális miniszterhelyettes, *Mándics Mihály* országgyűlési képviselő, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára, *dr. Horváth István*, az MSZMP KB tagja, a Bács-Kiskun megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Žiga Vodusek*, a Jugoszláv Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete, *dr. Herczeg Ferenc*, az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztályának alosztályvezetője, *dr. Gajdócsi István*, a Bács-Kiskun megyei Tanács elnöke, *Papp György*, az MSZMP Baja városi Bizottságának első titkára, *Kincses Ferenc*, Baja város Tanácsa elnöke, *Ognyenovics Milán*, az MDDSZ nyugalmazott főtitkára.

Ünnepi beszédet, dr. Horváth István mondott. Bevezetőjében utalt hazánk harminc esztendő alatt elért eredményeire, szólt arról, hogy az 1975-ös esztendő kiemelkedő népünk történelmében: idén ünnepeltük hazánk felszabadulásának 30. évfordulóját, a tavasszal ülésezett pártunk XI. kongresszusa, amely hosszú távon meghatározta feladatainkat. Részletesen kitért az MSZMP nemzetiségi politikájára, amelyről többek között a következőket mondotta.

— A szocialista társadalmi fejlődés keretében megoldódnak a nemzetiségek évszázados gazdasági-, társadalmi, szociális problémái és sajátos nemzetiségi gondjai. A XI. kongresszus joggal állapíthatta meg: „A nemzeti összefogás fontos eleme a hazánkban élő nemzetiségek állampolgári egyenjogúsága. Szabadon használhatják anyanyelvüket, ápolhatják nemzeti kultúrájukat, s minden támogatást meg is kapnak hozzá."

Hazánkban a nemzetiségiek nyelvén oktató intézmények száma egy évvel ezelőtt megközelítette a 450-et, ahol 28 000 diák tanulja anyanyelvét. Néhány év alatt 1760-ról 4370-re gyarapodott a nemzetiségi óvodákba járó gyerekek száma. Negyvenhárom klub, amatőr művészeti együtteseik mintegy 200 községben tevékenykednek. Az énekkarok, népitánc és színjátszócsoportok, a zenekarok száma meghaladja a négyszázat. A délszláv nemzetiségiek kulturális, művelődési fejlődésében fontos szerepet töltenek be az anyanyelven megjelenő könyvek, a különböző kiadványok; hetenként jelenik meg a „Národne Novivine", a pécsi stúdió horvátszerb nyelvű műsorát mintegy 40 000 nemzetiségi hallgat rendszeresen.

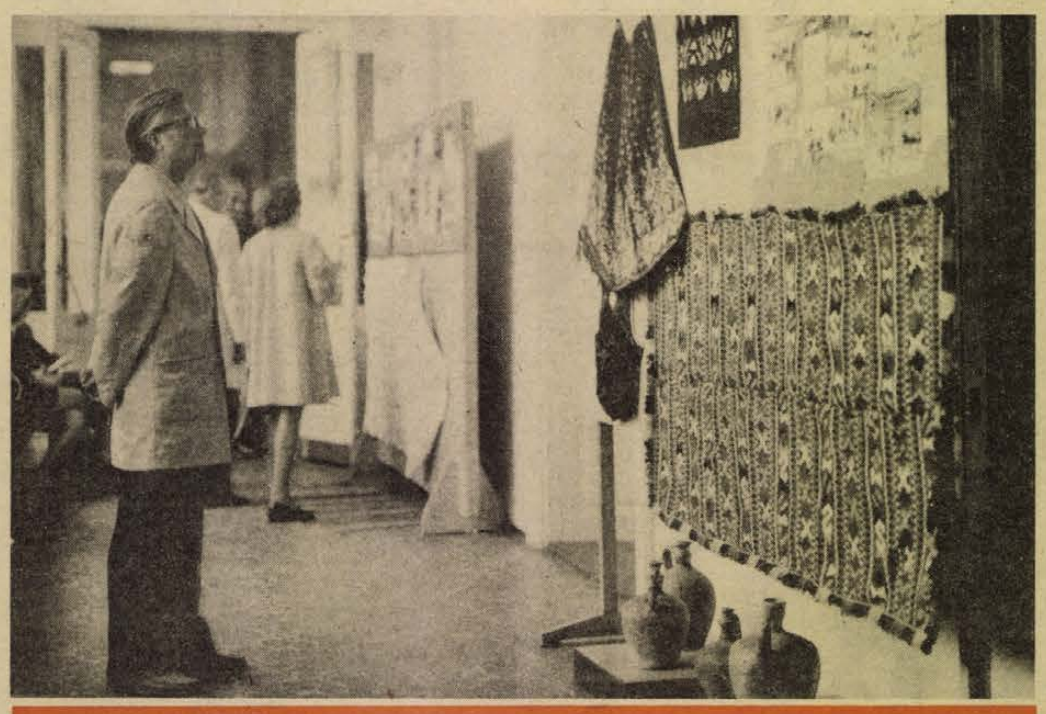
Kitüntetés az érdemekért

Dr. Horváth István beszédét követően Mándics Mihály, az MDDSZ főtitkára emelkedett szólásra, méltatva a szövetség jubileumát. Ezt követően *Szilágyi Péter*, a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetségének főtitkára köszöntötte a testvérszervezetet, majd kitüntetéseket adott át Garamvölgyi József kulturális miniszterhelyettes. A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta Ognyenovics Milán, az MDDSZ nyugalmazott főtitkára. Hatan vették át a Szocialista Kultúráért kitüntetést. A kulturális miniszter dicsérő oklevelében részesült többek között a lakócsai délszláv együttes.

A pályázat értékelése

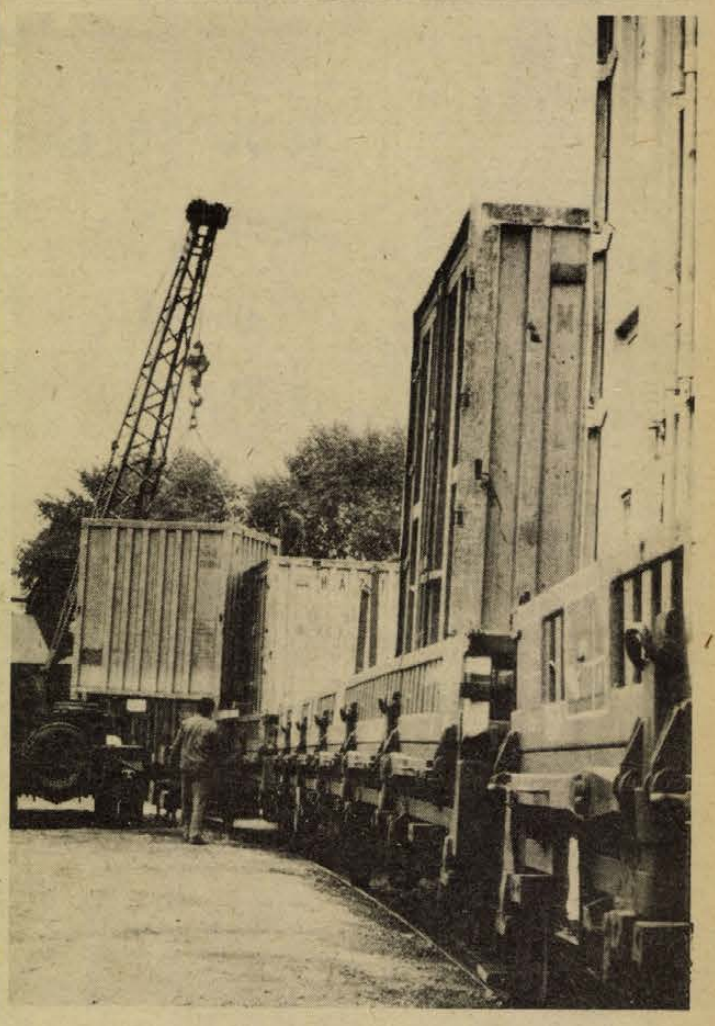
Az ünnepi nagygyűlés befejeztével, a program délután a József Attila művelődési központ színháztermében folytatódott, ahol a megjelenteket *Kovácsevics Márk*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének elnöke köszöntötte. Ezt követően, a bajai, a hercegszántói, a garai és a dusnoki délszláv együttesek adtak ünnepi műsort. A jubileumi rendezvény a késődélutáni órákban az MDDSZ által az anyanyelvoktatás továbbfejlesztésére kiírt pályázat értékelésével zárult.

S. Gy.



Részlet a néprajzi és fotodokumentációs kiállításról. — Szokolai felv. —

A MAV-nál már 1980-at írnak



Kik rakodnak hét végén a vasúton?

Örülnek a plusznak
54 millió forint álláspénz

Örök probléma, különösen most, az őszi csúcsforgalom idején, hétközben nagy a hajtás a vasúton, a fuvaroztatók kocsik után futkoznak, szombaton és vasárnap viszont elnéptelenedik a rakterek környéke, miközben a MÁV hatalmas apparátussal, hétvégeken is folyamatosan dolgozik, nincs megfelelő teljesítmény. Vajon kik rakodnak a hétvégeken is? Erre voltunk kíváncsiak tegnap a vasúton.

Dr. Párkányi Ferenc, a MÁV Pécsi Igazgatóságának kereskedelmi osztályvezetője előbb átkísér a telex-szobába, majd a kocsirendezőségre, ahol Szőke Lajos és kollegái éjjel-nappal jegyzik — nagy lepedőkre írják — az igazgatóság területéről befutó kocsiigényléseket és szükség szerint irányítják át az üres vagonokat. Innen kapjuk a kimutatást, amelyből az derül ki, a korábbi hétvégekhez képest, viszonylag mozgalmas szombat és vasárnap ígérkezik. Ezúttal ugyanis a Szénbányák is rakodnak. Folyamatosan rakodik a Dunai Vasmű, rakják a gyékényesi kavicsot is, répát a Kaposvári Cukorgyárnak, ezek a MÁV jó partnerei, szocialista szerződés fűzi őket össze, eszerint hétvégeken rendre többet rakodnak, mint a hét többi napjain. Ezúttal külön örömet jelentenek az olyan kocsiigénylők, mint a BCM (cement és mész), Görcsöny (tégla), Nagyharsány (kő) és Szigetvár (konzerv). Ez már plusz. Mindemellett az általános helyzet az, hétvégeken csak fele annyi kocsit igényelnek a fuvaroztatók, egyenetlen a vasút — az eszközök és az emberek — leterheltsége.

A hétvégén természetesen kirakások is vannak, ám itt is az a helyzet, a MÁV a következő hétre rendre kirakatlan kocsikkal megy át. Ebben az évben eddig egymillió órát vesztegeltek a kocsik a késedelmes kirakás miatt, ennyiért fizettek kocsiálláspénzt — 54 millió forintot — a vállalatok. Ez több mint tízezer vagont jelent, ennyivel több állt volna rendelkezésre, vagy másként számolva, ez annyi, mintha egy kocsi 120 évet rostokolna egyhelyben.

A vasútnál egyébként már 1980-at írnak, az arra az évre prognosztizált árumennyiséget kell már ma elszállítaniuk, enynyire megnőttek az igények, ugyanakkor az eszközállomány gyarapodása ezzel nem tudott lépést tartani, nagy a kocsihiány. Ennek ellenére az idén nincs az a nagy tolongás, mint a tavalyi csúcsforgalomkor, levonták a tavalyi év tanulságait. Tavalyhoz képest — amikor azt hitték, minden idők legnagyobb rekordja született —, eddig 1 millió tonnával több árut fuvaroztak. Amit lehetett, előrehoztak, így a vállalatoknak megfelelő készleteik vannak, nincs az a nagy nyomás, az idei szállítási helyzet kiegyensúlyozottabbnak mondható. De még kiegyensúlyozottabb is lehetne, ha a hétvégeken megszaporodnának a telexek, szombaton és vasárnap is kocsikért ostromolnák a MÁV-ot. (—mz—)

Elutazott hazánkból a szovjet jogászdelegáció

A Magyar Jogász Szövetség meghívására hazánkban tartózkodó szovjet testvérszervezet delegációját fogadta dr. Korom Mihály igazságügyi miniszter, dr. Szakács Ödön, a Legfelsőbb Bíróság elnöke, dr. Szijártó Károly legfőbb ügyész és Kőrösi György rendőr vezérőrnagy, belügyminiszterhelyettes. A delegáció látogatást tett Csongrád és Nógrád megyében, ahol találkoztak a megye jogászaival. I. I. Karpec büntetőjogi témából két előadást tartott egyetemeinken.

A delegációt szombaton délután elutazásakor a repülőtéren dr. Jókai Loránd, a Magyar Jogász Szövetség főtitkára búcsúztatta.

A magyar nyelv őre:

Szarvas Gábor

A múltszázadi polgárosodás időszakában tömörödtek nyelvünkben az idegen hatások. A magyar nyelv tisztaságának megőrzése szükségszerű – azóta sem kisebbedő – feladattá vált, kifejezetten nyelvőrködésre azonban akkor még csak kevesen adták a fejüket. Közülük is a legfőbb helyen tarthatjuk számon Szarvas Gábort, a Magyar Nyelvőr megalapítóját, első szerkesztőjét.

Szarvas Gábor nevéhez fűződik a Nyelvőr legmozgalmasabb korszaka. Az ő irányítása, munkája nyomán tett szert a folyóirat néhány év alatt országos tekintélyre, vált példátlanul népszerűvé, hatásossá. A nyelvvédelmi harc a nemzet Bach-korszak utáni magára ébredésének, önállóságra törekvésének bizonyítéka s egyben támogatója, segítője volt. Ennek a törekvésnek, küzdelemnek lett a szócsöve és irányítója a Nyelvőr.

Szarvas Gábor 1832. március 22-én született Adán. Tanárként több vidéki városban tevékenykedett. A róla szóló megemlékezések pécsi és bajai munkásságát is számontartják.

A Pécsi Tanárképző Főiskola nyelvi tanszéke 1971. óta rendszeresen megrendezi a magyar nyelv hetét. 1972-ben, a Magyar Nyelvőr századik születésnapján Szarvas Gáborra is emlékeztek. Az évforduló tiszteletére emlékplakettet készítettek, amelyet azóta is minden évben – a magyar nyelv hetén legjobb eredményt elért diáknak adományoznak.

Dr. Temesi Mihály nyelvésztől, a Pécsi Tanárképző Főiskola nyelvi tanszékének vezetőjétől tudom, hogy Szarvas jelentősége nemcsak a nyelvművelés terén kimagasló, munkássága maradandó értékekkel ajándékozott meg bennünket a nyelvhelyesség és a nyelvtörténeti vizsgálatok vonatkozásában is.

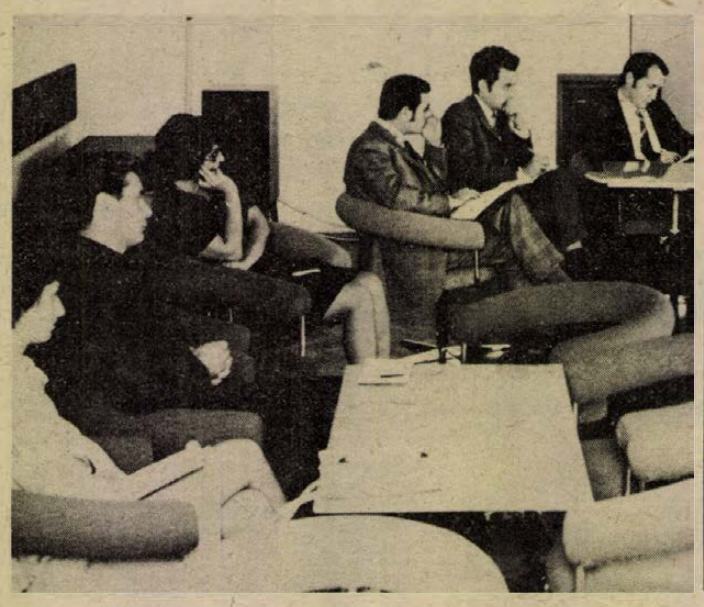
A Nyelvőr sajtótörténeti szempontból is jelentős terméke volt a múlt század hetvenes éveinek – elsősorban azért, mert alapvetően helyes célja elérése érdekében a nagyközönséget igyekezett mozgósítani... nem az alkotó nyelvtudomány valamely diszciplinájának, például a nyelvtörténetnek, vagy a nyelvjáráskutatásnak a művelésére alakult, hanem a nyelvtudomány szűkebb világából kilépő harcos orgánumnak készült, és az is lett, mely a nagyközönség számára közérthető nyelven bizonyos nyelvtudományi ismeretek közvetítését vállalta... — olvashatjuk Bárczi Géza dolgozatában, a Magyar Nyelvőr 1972 július–szeptemberi számában.

Szarvas Gábor 80 évvel ezelőtt 1895. október 12-én halt meg. A tudomány és a tudománytörténet kegyelettel emlékezik meg róla. Ünnepségeket rendeztek ebből az alkalomból szülővárosában, a jugoszláviai Adán és hazánkban számos helyen. A kiváló magyar tudós és nyelvőr emlékét kegyelettel őrzi a Pécsi Tanárképző Főiskola. Mivel azonban élete Pécshez és Bajához is kötötte, úgy érezzük az általános és középiskolai diákság előtt sem kell titokban tartanunk, ki volt Szarvas Gábor, és mit tett azért a nyelvért, amelynek használatában – neki köszönhetően is – örömünket leljük amíg csak élünk, és amíg él a magyar nyelv.

Bebesi Károly

Fiatal tanácstagok találkozója

Jobb közéleti szereplés, nemcsak a fiatalok érdekében



Mi egy fiatal tanácstag szerepe a tanácsi munkában? Elsősorban a fiatalokat képviselje a testületben, az ő érdekeiknek adjon hangot, vagy az egész lakóterületnek, mert nemcsak a fiatalok választották tanácstaggá? A fiatalok kevesebb közéleti gyakorlattal rendelkeznek, ugyanakkor aktivitásuk, fiatalos lelkesedésük segíthet elvégezni a tennivalókat. Milyen gondokkal találkoznak a fiatal tanácstagok?

Ezekre és a tanácsi munka más kérdéseire keresték a választ azon a beszélgetésen, amelyet a Baranya megyei Tanács, a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a Hazafias Népfront rendezett tegnap a pécsi Ifjúsági Házban.

Intézményes ifjúságpolitika

Dr. Csiky Ottó, a Megyei Bíróság elnöke a HNF nevében nyitotta meg a fórumot, s köszöntötte a beszélgetésen megjelent *Sarkadi Nagy Barnát*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *dr. Bunna Gyulát*, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársát, *Komlódi Józsefnét*, a KISZ Pécs városi első titkárát, *dr. Hazafi Józsefet*, a Baranya megyei Tanács vb-titkárát, *Neubauer Józsefet*, az SZMT vezető titkárát, valamint a fiatal tanácstagokat.

Vitaindítót *Sarkadi Nagy Barna* mondott. Hangsúlyozta, hogy a megyei tanács és a megyei KISZ bizottság együttműködési megállapodása is keretet ad a fiatal tanácstagok munkájához. A tanácsok nyolc éve foglalkoznak intézményesen ifjúságpolitikával. Először 1969-ben dolgozta ki a KISZ és a tanács közös ifjúságpolitikai programját, majd 1972-ben tanácsi határozat született az ifjúságpolitikáról. Ennek nyomán tervszerűbb lett a tanácsi osztályok ifjúságpolitikai munkája. Ugyanakkor csaknem valamennyi községi tanács kidolgozta ifjúságpolitikai programját, a „helyi ifjúsági törvényt".

A fiatal tanácstagok aránya a megyei, a városi és a községi testületekben mintegy 15 százalék. Ami a tartalmat illeti: a fiatal tanácstagok segítenek az ifjúság lakásgondjainak megoldásában, az ifjúságpolitikai alap felhasználásában, az ifjúsági parlamentekben elhangzottak megvalósításában, hogy csak néhányat említsünk.

A KISZ megyei első titkára ismertette a megye ifjúságpolitikájának időszerű feladatait, majd vita bontakozott ki a fiatal tanácstagok munkájáról, helyéről, szerepéről a testületekben.

A hozzászólók közül többen is elmondták — *Szirtes Gábor* és *Györök József* pécsi, *Sabján Zsuzsa* komlói tanácstag —, hogy keveslik a tanácstól kapott tájékoztatást. Élénk vita bontakozott ki a túl nagy összegnek nem mondható — Pécsett évi 60 ezer forint — ifjúságpolitikai alap felhasználásáról. Mindenre nem jut pénz, de a pécsi albérlők háza, a lakóterületeken a sportolás és a művelődés feltételeinek megteremtése visszatérő probléma és sem az ifjúságpolitikai alapból, sem máshonnan ezt a gondot még nem sikerült megoldani. Hangsúlyozták azt is, hogy — különösen a falvakban — a tanácsoknak szorosabban együtt kellene működniük a KISZ-szel az ifjúságot érintő dolgok megoldásában. Sarkadi Nagy Barna például arra tett ígéretet, ha a megyei KISZ bizottság a lakóterületet érintő kérdést tárgyal, meghívják az illetékes tanácstagot is az ülésre.

Emlékplakett a legjobbaknak

A vitát *dr. Hazafi József* és *dr. Csiky Ottó* foglalta össze, majd *Sarkadi Nagy Barna* a megyei KISZ bizottság elismerő oklevelét és emlékplakettjét nyújtotta át a kiemelkedően dolgozó fiatal tanácstagoknak.

„Kézfogásod barátságra invitál"

Indiai oktatásügyi szakemberek Pécsett

Hasonló gondok és feladatok

A mulatságos papírállatka füle barátságosan billeg előrehátra *Mr. Chadhurry* kezében. A pécsszabolcsi iskola friss festékszagot árasztó falai között vagyunk, az egyik első osztályban. A gyerekek ügyesen utánozzák a két indiai pedagógus papírmutatványait. Megtanulják az indiai köszöntésmódot is, de ők, bányászgyerekekhez illően, Jószerencsét! — mondanak búcsúzóul.

Istvánder József igazgatónak bőven van mondanivalója iskolájáról, amely végleges átadása után minden bizonnyal Pécsszabolcs egyik büszkesége lesz. Az új-delhi tantervfejlesztési kutatóintézet vezető munkatársait elsősorban azok a feladatok érdeklik, amelyek a pécsszabolcsi pedagógusokat is foglalkoztatják. Hogyan lehet a különböző szociális helyzetű, adottságú gyerekeket egy szintre hozni, hogyan lehet megszüntetni a hátrányos helyzetet.

Mr. H. S. Srivastava, az újdelhi tantervfejlesztési kutatóintézet vezetője örömmel állapítja meg, hogy egyre több hasonlóságot tapasztal a magyar és az indiai pedagógiai törekvések között. Más gazdasági, társadalmi, politikai helyzetben ugyan, ők is az egész tanulói személyiséget kívánják fejleszteni, a nevelés elsődlegességének hangsúlyozásával.

— Igen nagy öröm számunkra ez a találkozás a magyar gyerekekkel — mondja *Mr. H. S. Srivastava*. Szeretnénk játszani velük, de sajnos erre kevés az idő. Az arcukból, és a szeretetből, ahogyan fogadnak bennünket, látjuk, hogy sokat tudnak Indiáról, és szeretik országunkat. Ami a felnőtteket, kedves magyar pedagógus kollegáinkat illeti, tőlük is igen sok szeretetet kaptunk, mióta itt vagyunk, Magyarországon. A pedagógusokon, akárcsak önöknél, nálunk is sok múlik. Az egyik kis indiai város elhanyagolt negyedében kunyhókban éltek az emberek. A gyerekek otthonról nem hoztak magukkal semmit. Akadt azonban egy tanár ott, aki fölemelte őket, és sikeres tevékenysége eredményeképpen az iskola azóta már nemzeti díjban részesült.

— Amikor mi az oktatás problémáival foglalkozunk, a gyors iparosodásra is oda kell figyelnünk, mert a hagyományos ősi indiai kultúra kiveszésével is szembe kell néznünk. Arra törekszünk tehát, hogy amíg a fejlődésen dolgozunk, megőrizzük mindazt, ami több ezer éves kultúránkból arra érdemes. Önöknél, úgy látom, gondot okoz a cigányok iskoláztatása. Nekünk is megvan a „cigányproblémánk". Jobb szóval „nomádproblémánk". Az indiai nomádok egy ízben kijelentették, hogy amíg India nem lesz szabad, ők nem hajlandóak ágyban aludni. Mivel állandóan vándoroltak, nem vették észre, hogy India közben felszabadult, elnyerte függetlenségét. El kellett menni hozzájuk, és meg kellett mondani nekik, hogy Indiában vége a gyarmatosítók uralmának.

— Most nálunk az oktatás terén a fő hangsúly azon van, hogy megszüntessük a tanulók között azt a differenciáltságot, amely szüleiket jellemzi. Hogy egyenlő esélyeket biztosíthassunk a gyerekeknek a tanulásban. Az oktatási minisztériumban azért is javasolták nekünk, hogy jöjjünk Baranyába, mert itt élnek ezek a gondok, és itt igen szép törekvések, eredmények jelzik azt, hogy milyen szinten foglalkoznak ezeknek a gondoknak a megszüntetésével. De mindez nagyobb általánosságban érvényes az egész országra. Azért jöttünk Magyarországba, mert itt most folyik az iskolarendszer megújítása, az új tantervek előkészítése. Az önöknél tapasztaltak, ezen belül is a baranyai látogatások, egyértelműen hasznosak számunkra.

Mr. H. S. Srivastava hazájában nemcsak oktatási szakember, neves költő is. Pécs annyira megtetszett neki, hogy verset írt róla. A vers utolsó sorában Pécset olyan városként jellemzi, *„akinek a kézfogása barátságra invitál"*.

B. K.

„Engem sejdít a munkás teste..."

Keres Emil előadói estje István-aknán

Még mindig többet beszélünk a munkás művelődés jelentőségéről, mint amennyit teszünk is segítésére. Ezért kell különösen nagyra tartanunk az olyan kezdeményezéseket, mint amilyen október 9-én délután indult el István-aknán.

A József Attila Művelődési Ház és a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottsága úgy döntött, hogy a fővárosi művészek József Attila Művelődési Ház-beli előadói estjei közül néhányat, délután István-aknán is megtartanak.

A telep művelődési otthonának nagytermében a közönség nagy része délelőttös műszakban dolgozott az aknában, majd kimosakodva, közülük sokan ebéd nélkül, éhes gyomorral várták a művészt, akit a tévé képernyőjéről, s néhány éve a pécsi bányász napok ünnepségeiről ismertek már.

Keres Emil Kossuth-díjas, kiváló művész, a Thália Színház igazgatója pontosan tudta, hogy milyen közönség előtt lép föl.

Főként klasszikus költőink verseit mondta a rá jellemző természetes közvetlenséggel. Előadásában Petőfi, Ady, József Attila sorairól időnként nem is érződött, hogy verssorok, úgy tűnt Keres még most is csak beszélget a munkásokkal. A pódium művészet forradalmi hagyományait igyekezett feleleveníteni műsora első részében. A második rész az örök emberi problematikáról, a szerelemről szólt, majd vidámsággal, szatírikus-humoros művekkel zárta műsorát.

B. L.

Késett a Dunántúli Napló

Műszaki hiba a nyomdában

A Dunántúli Napló közel negyvenezer előfizetőjét érintette az a műszaki hiba, amely tegnapra virradó éjszaka következett be a Pécsi Szikra Nyomdában. Negyvenkétezres példányszámnál tartottak, amikor a „Saphir 96-os" gép hajtogató és kirakó műve meghibásodott.

— Fél öt tájban az egyik zárótető szorítócsavarja eltörött, s a nagy sebességgel forgó berendezés öntvénypalástját a csavardarab három felé törte — mondotta érdeklődésünkre Patak Géza, a nyomda üzemvezetője.

A vidéki előfizetők javarésze megkapta lapunk tegnapi számát és a hírlapárusoknak is jutott. Mintegy negyvenezer lappal „maradt adós" a nyomda, s mivel ez a mennyiség éppen a pécsi előfizetők postaládájából hiányzott, sorra érkeztek a telefonok a nyomdába, a postára, de főként a szerkesztőségbe.

A tegnap szabadszombatos műszak dolgozói reggel a helyükön voltak, a gép személyzete és a tmk-csoport közösen kereste a hiba okát. Kiszerelték a törött öntvénypalástot, s ezzel együtt a hajtogatóműből szinte valamennyi csavart, alkatrészt el kellett mozdítaniuk. A visszaszerelésnél, beállításnál pedig annál inkább kellett ügyelni a tizedmilliméterekre, minél fáradtabb volt az ember. A gép körül szorgoskodók többsége az éjszakai műszak folytatásaként töltötte a délelőttöt a nagy figyelmet igénylő munkával.

A déli órákban indulhatott a „Saphir", és a hiányzó példányszámot hamar kinyomtatták, az olvasók mégsem kaphatták meg tegnap a lapot:

— Délután nem tudunk külön kézbesítőket biztosítani erre a célra — mondotta Kántor Sándor, a pécsi postaigazgatóság helyettes igazgatója. Az utcai árusokhoz folyamatosan szállítottuk a lapokat.

Így, aki tehette, tegnap megvásárolhatta a Dunántúli Napló október 11-i számát. Azoknak az előfizetőknek, akiknek nem sikerült hozzájutniuk, sajnos csak ezekkel —, az illetékesek nevében is elnézést kérő — sorokkal együtt kézbesítheti a posta.

Egészségügyi nő dolgozók fóruma

Az egészségügyi nő dolgozók fórumát tartották meg október 11-én Pécsett, az SZMT tanácstermében. A rendezvényre a városban működő valamennyi egészségügyi intézmény elküldte képviselőjét. Előadást Rameisl Ferencné, az SZMT titkára tartott, foglalkozva a nőpolitikai határozat jelentőségével és végrehajtásának tapasztalataival. Dr. Várbíró Béla igazgató-főorvos előadásában a családvédelmi intézkedésekre kitérve, felvázolta az egészségügyi dolgozók feladatait. Ezt követően tizennégy hozzászólás hangzott el. A felszólalók egyebek között sürgették, hogy az egészségügyi dolgozók szakképesítését országosan bírálják el ugyanúgy, mint az ipari szakmunkásokét. Ezenkívül hangsúlyozták a család jelentőségét.

Október 11—21.

KPVDSZ XV. kulturális napok

Idén tizenötödször rendezik meg a KPVDSZ kulturális napokat Pécsett, Baranyában. A program tegnap délután vette kezdetét a Pécsi ÁFÉSZ központjában megrendezett könyv- és bélyegkiállítással. Ugyancsak tegnap a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, a Baranya Kereskedelmi Vállalat és a Centrum Áruház klubjában ünnepélyes műsorokkal, rendezvényekkel kezdődött meg a kulturális napok eseménysorozata.

A tájékoztatóul megjelentetett műsornaptár pécsi és baranyai rendezvények sokaságára hívja fel a figyelmet. Vetélkedők, szocialista brigád-találkozók, szakszervezeti politikai oktatások ünnepélyes megnyitója váltják egymást tíz napon át. A KPVDSZ-hez tartozó dolgozók irodalmi esteken, közös múzeumlátogatásokon vesznek részt. Érdekesnek és színvonalasnak ígérkezik az az író-olvasó találkozóval egybekötött könyvankét, amelyet hétfőn 18 órakor rendeznek a Baranya Kereskedelmi Vállalat klubjában. Az ankétra meghívták Csoóri Sándor József Attila díjas költőt is. Ugyancsak figyelemreméltó kulturális rendezvénynek ígérkezik a 15-én, szerdán este 18 órakor megrendezendő irodalmi est a Centrum Áruház klubjában. Az Évgyűrűk című est anyagát Pákolitz István József Attila díjas költő verseiből állították össze. A műsort a KPVDSZ irodalmi színpada adja elő.

A színes program október 21-én fejeződik be. Az aznapi események keretében a Centrum Áruház klubjában Szőllősy Kálmánt, lapunk „Komolytalan rovatának" szerzőjét látják vendégül.

Fogadás építés- és közügyben

Miért készülnek el későn az építkezések?

Kesztyűs János építésvezetővel háromszor fogadtam. Az első határidő május elseje volt – a létesítmény nem készült el. Július 1-én ismét én nyertem. Ekkor már viccelődtünk: mondj egy időpontot, akármilyen távolit, s fogadom, hogy az ebédlő akkor sem lesz kész.

Késnek a beruházások. Ki a felelős? A miniszter, az igazgató, a tanácselnök? Vagy talán az építőmunkás? Tűnődve, de valamennyi kérdésre nemmel felelnék, ha nekem kellene a kérdésre válaszolnom.

Pénz és terv

Az épülő nyomda, a sportcsarnok, a 96 lakásos Péter utcai KISZ-lakótelep: Pécs három különböző pontján, három független építőszervezet dolgozik. Csupán egyetlen dolog azonos mindhárom építkezésen: a határidők csúsznak, a módosításoknak se szeri, se száma.

– Ön szerint miért? Általában miért késnek a beruházások?

A pécsi sportcsarnok építésének már történelme van.

– Általában hat-hét esztendős tervekkel kell kínlódnunk – mondja Bencze László, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat építésvezetője. A beruházó – amikor rendelkezésére áll a tervezés fedezete – megrendeli a terveket. Amikorra azok elkészülnek, kiderül, hogy a beruházásra nincs elég pénz. A tervek porosodnak, mire a kezünkbe jutnak, módosítani kell. Beterveznek egy villamos kapcsoló szekrényt, amit az építés idején már rég nem gyártanak, mást kell beépíteni. Tegyük fel azonban, hogy a pénz is megvan. De hol az az építési vállalat, amelyik azonnal rendelkezésre tud állni. A tervezés megrendelése előtt kellene tisztázni, hogy lesz-e pénz, s hogy ki lesz a kivitelező.

Bencze László éppen tíz éve „századparancsnok". A Szliven Áruház, a POTE elméleti tömbje és 400 fős kollégiuma, a Sörgyár szociális épülete és tucatnyi más létesítmény épült irányítása alatt.

Száznegyven munkással szinte elképzelhetetlen, hogy is lehetséges most egyszerre építeni a sportcsarnokot, a MÁV szociális épületét, a POTE nővérszállását, a MÁV tanműhelyét és az ÉPFU szociális épületét.

– Magas termelékenységgel dolgozunk. A földmunkát, alapozást, az épületek vakolását géppel végezzük.

– Hogyan lehet ezeket a munkákat összehangolni?

– A szervezés nehéz téma. Nincs a munkahelyeken telefon, autóval rohangászok, hogy hol, milyen anyagot kaptak meg, s mit nem. Gyors információk, hírközlés nélkül ma már szervezni alig-alig lehet...

Erőmegosztás

Kukai Tibor építészmérnök, a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat építésvezetője a Pécsi Szikra Nyomda, a mágocsi 960 vagonos tároló-tér, a Pécsi Vendéglátóipari Szakközépiskola, a Vízügy árvízvédelmi raktára és néhány lakás építését irányítja. Beszélgetnénk, a telefon azonban állandóan cseng...

– A tervező egy kicsit elsüllyesztette az épületet, a padlósíkot emeljék ki. A búvárszivattyút még ma állítsák üzembe. Éjjel-nappal működtessék. Az aggregátort be lehet hozni?

— Miért osztják meg az építésvezetőség erejét ennyifelé?

— Nincs arra lehetőség, hogy mind a száz munkás itt a nyomdaépítésnél dolgozzon. Most folyik a légtechnikai szerelés, hőszigetelés, üvegezés, trafószerelés, padlóburkolás. Kőműveseknek, vagy kubikosoknak itt már kevés munkájuk akad. Először az övék volt a főszerep, aztán jöttek az ácsok, kőművesek, s most a szakiparosok. Ezért kell 4—5 munkahely: megszervezni a folytonos körforgást nehéz, legnehezebb azonban a munkákat „bevállalni". A technológiai folyamat megszervezése sok gondot okoz, de ez a dolgunk. Ezt még tarkítja, hogy kellő időben rendelkezésre álljanak a szükséges anyagok, gépek.

Kukai Tibor 29 esztendős — az elmúlt évben szerezte meg az építészmérnöki oklevelet.

— A legnehezebb volt megszervezni ezt az építésvezetőséget. Nyolcvanöt embert kellett ide csábítanom a falvakból, csak annyit ígérhettem, mint más építési vállalatok, többet mi sem tudunk fizetni. Az emberi kapcsolatok, a bánásmód, a szociális körülmények lehetnek, amelyek esetleg vonzóbbak: de amikor a határidők, az anyaghiány, a tervmódosítás állandó téma, csak a legnagyobb erőfeszítések árán lehetséges különleges megbecsülést biztosítani.

Kevés a szakipar

Kesztyűs János 35 esztendős, családjában többen is építészek voltak. Tizennégy éves korában ismerkedett meg a kőműves szerszámmal, rövid idő után azonban beiratkozott az építőipari technikumba. Végigkapaszkodott a ranglétrán — hat esztendeje építésvezető. A Tettyétől a Susogóig szinte valamennyi társasház az ő irányítása mellett épült.

— Csak ne a fogadással jöjj! Sokszor arra gondolok, hogy időnként lassítani kellene a munkát, mert ha még nem készül el a ház, könnyebb a tervmódosítás, mint a kész falakat tologatni. Ezért vesztettem el a fogadást is. Már a tervezés idején be kellene vonni a kivitelezőt az előkészületekbe. A kész tervek csak ritkán egyeznek a kivitelező felkészültségével: volna idő felkészülni az anyagbeszerzésre, s a más vállalatokkal szükséges kooperációra.

– A Pécsi Építőipari Szövetkezet a legkorszerűbb technológiát szerezte meg, a kertvárosi lakások építési idejét mégsem sikerült jelentősen lerövidíteni...

— Igen, az alagútzsalu valóban korszerű, a szakiparosok azonban hagyományos módszerekkel dolgoznak továbbra is. Hiába kész a ház, ha nincs benn villany, víz, gáz...

— Nem lenne jobb egy nagy kombináttá összevonni a pécsi építőipari szervezeteket?

– Nem. Négylakásos társasház építésével nem foglalkozhat az Állami Építőipari Vállalat. Az építési igények annyira különböznek, hogy szükség van az építőipari tagozódásra.

Kesztyűs János most végzi a két esztendős felsőfokú építésszervezési tanfolyamot. A hálódiagramos tervezés, közgazdasági szabályozók, árrendszer, programozás voltak a legutolsó témák.

Sajnos, néhány helyen még a piramisépítők módszerével látom küszködni az építőket...

Lombosi Jenő



Kesztyűk, táskák négy országba

A Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet termékei, a bőr-, síkesztyű, sításka változatlanul keresettek a világpiacon. Jelenleg Svédországba, az NSZK-ba, Ausztriába kesztyűket, a Szovjetunióba divattáskákat gyártanak. Évente közel 600 ezer pár kesztyűt, több mint százezer divattáskát készít a a hétszáz kesztyűszabász, a kétszáz bőrdíszműves Pécsett, Mohácson, Fonyódon, Szederkényben. Partnereik között szerepel legelső helyen a svéd Nordiska, ezen kívül az osztrák Riemer, az NSZK Spied cég. Bőrdíszműveik kedveltek a Szovjetunióban, Csehszlovákiában, sításkáik pedig elsősorban az NSZK-ban.

A termelés fokozására nemrégen húsz kesztyűvarrógépet, három préselőgépet állítottak be Fonyódon, míg Pécsre díszítőgépek érkeztek.

Kommunista műszakok

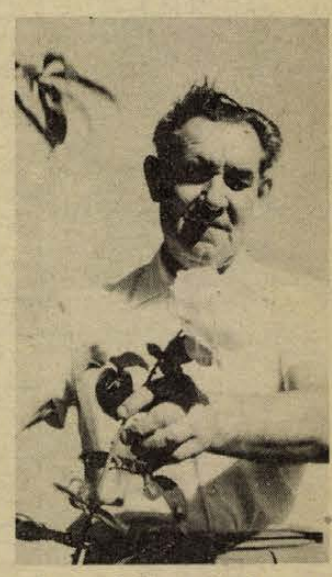
Szombaton immár hagyományosan, őszi kommunista műszakot tartottak a Csepel Vas- és Fémművek valamennyi gyárában, és a Csepeli Tervező Intézetben. A műszakban részt vett a dolgozók mintegy 85 százaléka, összesen több mint 26 000-en, valamint a patronált szakközépiskolák, szakmunkásképző intézetek és a műszaki egyetem diákjai, akik rendszeresen a csepeli gyárakba járnak szakmai gyakorlatra. A műszak célja elősegíteni a negyedik ötéves terv határidő előtti teljesítését, a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny második szakasza céljainak mielőbbi elérését.

A Csepel Művek kommunista műszakjának értékét, mintegy 38–40 millió forintot, a kollektívák a szociális létesítmények, elsősorban bölcsődék, óvodák korszerűsítésére, újabbak építésére ajánlották fel.

A hőskortól napjainkig...

Negyed évszázad a tanácsban

Határozottság, becsületesség, meggyőzés, megértés



A szépnevű Legény és Hajadon utcák után nevenincs utcába kanyarodik az út. A húszas évek elején épült bányászkolónia kopott-sárga házai előtt, a járda helyén víz folydogál. Óránként ha jön egy-egy autó.

Vasas, D. utca 21. Itt lakik Kőnig János. A kerti asztalon a mai lapok: Népszabadság, Magyar Nemzet, Magyar Hírlap, Dunántúli Napló. Tudnia kell, mi történik a világban. Ez a dolga, mindig ezt tette. No meg olyasmit, hogy történjék is valami a világban...

●

Huszonöt éve tanácstag. Nyolcgyerekes család hetedik gyereke. Vasasi, ide is költözött vissza a nyugdíjazása után. S az már természetes, hogy most is a vasasiak tanácstagja.

– A siklósi pártbizottságról 1950-ben a pécsváradi pártbizottságra kerültem titkárnak. Azon az őszön alakult meg Pécsváradon az akkor még járási tanács. Én tartottam az alakuló ülésen a beszámolót. Megválasztottak a végrehajtó bizottság tagjának, s azóta megszakítás nélkül társadalmi munkában tevékenykedem különböző tanácsi testületekben.

– Nehezen kezdtük. Ismeretlen volt még a tanácsi munka, nem sokat értettünk hozzá. Emlékszem, a begyűjtés időszakában meg kellett tanítani a tanácstagokat, mi a különbség a búza és a rozs között. Kis dobozokba helyeztem a magokat és „kiállítást" rendeztem a tanácson. Hát így csináltuk, de tennünk kellett, mert arra volt szükség, hogy a munkásosztály vegye kezébe a közigazgatást. Sorra szerveztük át a községi jegyzőségeket tanácsokká, létrehoztuk a szakigazgatási szerveket, újjáformáltuk a községek életének irányítását.

– És a lakosság?

– Hát... nagy határozottságra és becsületességre volt szükség, hogy megszeressék a tanácsot. Pedig voltak antipatikus feladataink is. A túlkapások jogos ellenérzéseket szültek. A kulák-kérdés, a padlássöprés ismert ügyek. Nem is tetszett nekem ez a módszer. Az tény, hogy az országnak mindenekelőtt kenyérre volt szüksége, intézkedéseket követelt, de az esetek többségében meggyőzéssel is elő lehetett teremteni a kenyérnek valót.

– Emlékszem, Mohácson dolgoztam már, ballagok a határban, s látok egy parasztembert. Kérdem, beveti-e az egészet? Bevetem én, de nincs elég gabona, válaszolja. Pedig nekem éppen az kéne, akarom ugrasztani a nyulat a bokorból. No, hát van azért nekem otthon, ha nagyon kell, nyolcszázért. Mondom, ha megtudná ezt a Kőnig, a párttitkár, mit gondol, mit szólna hozzá? Ismerem én a Kőniget, válaszolja az ember. No, ha ismeri, holnap lesz itt egy falugyűlés, azon felszólal a Kőnig is, de magának kéne megszervezni a gyűlést, beszélni az emberekhez, hogy vessenek. Miért én? Nem maga mondta, hogy beveti az egész földet? Megvolt a gyűlés, megismert az emberem, rájött, miről van szó, de attól kezdve nem volt probléma a szigeten a vetéssel.

– Olyannyira nem, hogy a mezőgazdaság kollektivizálásában Önök országos elsők lettek. 1955-ben megkapta a Szocialista Munka Hőse kitüntetést.

– Azon magam is meglepődtem. Hivattak bennünket Budapestre, a Központi Bizottságba, egyenesen Rákosi Mátyáshoz. Törtük a fejünket útközben, mit követhettünk el. Odafenn aztán Rákosi Mátyás szépen kikérdezett bennünket, hogy állnak a munkák, milyen a termés, mi meg elmeséltük, milyen nehezen szárad a gabona, már az országutakra is kiterítettük. A végén csak kiderült, hogy kitüntetést kapok.

●

Kőnig János mesél a termelőszövetkezetek, a gépállomások szervezéséről, arról, hogy ő maga is megfogta aratáskor a kaszát, hogy lássák az emberek: a párttitkár nemcsak magyaráz, cselekszik is. Nem voltak könnyű idők. 62 fillért fizettek egy munkaegységért, ötvenhatban Mohácson mégsem széledt szét a téesz. Az emberek büszkék voltak a munkájukra, nem engedték elherdálni a közöset.

●

1958-ban visszajött a bányához párttitkárnak. A korábban a bányában eltöltött évek nem múltak el nyomtalanul. 1963-ban szilikózissal nyugdíjazták.

Nyugdíjas, de nagyobb forgalmat bonyolít le, mint egy hivatal. Óránként nyitják rá a kertkaput a vasasiak.

– A bánya, a bányászok helyzete a szívügyem. Minden alkalomkor minden testületben felszólalok az érdekükben. Az emberek várják a segítséget. Itt vannak például a bányászlakások. Az a véleményem, hogy a bányászlakásokat Vasason kell megépíteni. Nem egyszer kaptak már a bányászok lakást Kertvárosban, vagy Újmecsekalján, onnan messze volt a munkahely, itthagyták a bányát. De Vasas nagyon nehezen fejlődik. Amióta Pécshez csatolták, nekünk csak csurran-cseppen.

Sorolja a gondokat: rossz a közmű- és az ivóvíz-ellátás. Kellene egy strand, egy étterem, kicsi már az óvoda.

●

„Jani bácsi, maga soha nem nyugszik, mindig tele van panasszal" – mondják a tanácson. Hogyan nyugodna, ha az emberek várják a segítségét. Ahogy ő mondta: az a legszebb, ha egy nyelven tudunk beszélni, megértjük egymást és hisszük, hogy amit tenni akarunk, az helyes.

Pánics György

A Pécsi Tervező Vállalat szellemi exportja

Elismerés, kitüntetés a jó tervezésért

A hónap elején rakták le az NDK-beli Cottbus megyei kórházának alapkövét, a schwerini kórház építése pedig decemberben kezdődik. Mindkét létesítményt a Pécsi Tervező Vállalat tervezte, s ez a két kórház a PTV eddigi legnagyobb külföldre készült munkája.

A Pécsi Tervező Vállalat 1967 óta folytat export-tervezést. Azóta szakadatlanul dolgozik az NDK-nak, s a tervezettek közül sok létesítmény már megvalósult. Az első megállapodást 1967-ben kötötték a Magdeburgi Lakásépítő Kombináttal, egy tejüzem és tejporgyár tervezésére.

A PTV export-szerződéseit a TESCO-n keresztül kötötte, s hogy a német partnerek meg voltak elégedve a pécsiek munkájával, bizonyítják az azóta érkezett újabb megrendelések. A Cottbusi Lakásépítő Kombináttal kialakult kapcsolatok 1968-ban realizálódtak, amikor tárgyalások indultak két lakótelep építésére Cottbus megyében. Az egyik lakótelep Gubenben, a másik Weisswasserben nagyrészt már megépült. Ezt követően szerződést kötöttek a gubeni és a weisswasseri 220 ágyas járási kórház tervezésére, majd a Weisswasser városközpont 1800 lakásos lakótelepének tervezésére. Csakhamar szerződést kötöttek a potsdamiakkal is, az ottani lakásépítő kombinát két lakótelep tervezésére adott megbízást.

Végül pedig 1973-ban hozták az eddigi legnagyobb volumenű megrendelést, a már említett két megyei kórház tervezésére. A két kórházat azonos elvek alapján tervezik, a tervek háromnegyede már elkészült.

A PTV eddig is, ezután is elsősorban a hazai szükségletekre tervez, de népgazdasági érdekből az NDK számára is dolgozik. Ez anyagilag, erkölcsileg egyaránt megéri a vállalatnak, mert nemcsak több évre szóló egyenletes foglalkoztatottságot jelent az export, de szakmai fejlődést, elismerést is. Ennek a távlatokban gondolkodó vállalatvezetési politikának köszönhető, hogy a PTV mai tervezői kapacitása soha nem remélt nagyságrendűre fejlődött.

Természetesen a vállalat szakembergárdája is nyert az export-munkákkal. Alaposan fel kellett készülniök az NDK számára történő tervezésre, hisz nyelvtudásra, az ottani technológiai előírások, szabványok, anyagok ismeretére van szükség. S hogy a PTV szellemi exportja öregbítette a vállalat és Pécs város hírnevét, bizonyítja: legutóbb az export iroda munkatársai közül ketten és a vállalat igazgatója Hufeland emlékérmet, hárman pedig Kiváló dolgozó kitüntetést kaptak az NDK-ban, a Német Demokratikus Köztársaság fennállásának 26. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken.

HÍREK

1975. OKTÓBER

12

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MIKSA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.57 — nyugszik 17.04 órakor. A Hold kél 13.18 — nyugszik 23.09 órakor.

Fotópályázat

Család — címmel fotópályázatot hirdet a Baranya megye és a Pécs megyei város Tanácsa, valamint a KISZ Pécs városi Bizottsága, a Mecseki Fotóklub, a Kulturális Rendezvények Irodája és a társadalmi ünnepségeket szervező iroda. A pályázatra minden olyan fényképet be lehet küldeni, amely a mai család életét, különösen az anyaságot és az anyaság örömét ábrázolja művészi szinten. Öt felvétel küldhető be, mely 30x40 centiméter nagyságú, fekete-fehér vagy színes fénykép, mely még nem vett részt az I. Család — című fotópályázaton. A képek másik felén a szerző nevét, lakcímét, a kép címét és sorszámát kell feltüntetni. A beérkezett képekből a rendező szervek kiállítást szerveznek, a legjobb képeket díjazzák. Öt darab ezer forintos fődíjat osztanak ki, valamint több tiszteletdíjat. A képeket 1976. március 1-ig lehet beküldeni a következő címre: Pécs városi Tanács V. B. Társadalmi Ünnepségeket Szervező Iroda, 7621 Hunyadi út 2.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (du. 3 és este 7 órakor).
Kamaraszínház: Egyszer egy cigánylány (de. 10 órakor)

MOZI

Park: A fekete herceg (10) Svejk, a derék katona (f4, n8)
Petőfi: Eltűnt nyolc űrhajó (10) Monsieur Verdoux (f1, 6, f9)
Kossuth: A Nagy Medve fiai (10, 12, f3, f5) Mi van doki? (f7, f9)
Ifjúsági Ház: Huckleberry Finn és a csirkefogók (3, 5)
Fekete Gyémánt: Piedone, a zsaru (4, 6) **Jószerencsét:** Csata a havasokban (10) Lóháton, ágyútűzben (3) Hogyan kell egy szamarat etetni? (5, 7) **Rákóczi:** Lóháton, ágyútűzben (10) Csata a havasokban (3) Az utolsó töltény (5, 7) **Május 1.:** A beszélő köntös (10) Szertartás (f4, f6) **FEK Klub:** Kard és kereszt (f4) Magas, szőke férfi felemás cipőben (6) **Bóly:** Twiggy, a sztár (2) Madárijesztő (4, 6) **Harkány:** Gyöngyvirágtól lombhullásig (10) Folytassa külföldön (5, 7) **Komló, Május 1.:** Katonazene (10) Özvegy Coudercné (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Monsieur Verdoux (f4, 6, f9) **Mohács:** Elza kölykei (10) Ne sírj tele szájjal (f4, hnó, 8) **Pécsvárad:** „Gyilkosság" másodkézből (3, 5) **Sásd:** A rejtély nem oldódik meg (f5, 7) **Sellye:** Balkezes újonc (4) Gyilkosság leírása (6) **Siklós:** Egyiptomi történet (10) Hegyen-völgyön (5, 7) **Szigetvár:** Dzsungel ösvényein (10) Enyém, tied, kié? (f6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, szórványosan előforduló kisebb esővel, a magasabb hegyeken esetleg gyenge havazással. Élénk, helyenként erős északkeleti, keleti szél. Hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1—6 fok között, néhány szélvédett helyen gyenge talajmenti fagy. A legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 10—14 fok között.

Minden kedden az „Úton" rovatban

Az új KRESZ a Dunántúli Naplóban

1976. január 1-én életbe lép a közuti közlekedés rendjét szabályozó új KRESZ. A jogszabályból vizsgázni nem kötelező, megtanulni viszont igen, járművezetőnek, gyalogosnak, utasnak egyaránt, hisz — mindenki közlekedik. A Dunántúli Napló szerkesztősége és a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács lapunk keddenként, a 6. oldalon megjelenő Úton rovatában sorozatot indít az új KRESZ ismertetéséről.

Mi az új KRESZ jelentősége? Milyen szabályok vonatkoznak a gyalogosokra és az utasokra? Mit kell tudniok a járművezetőknek? Mi a különbség a régi és az új jogszabály között? Hogyan kell közlekedni azokban az esetekben, amelyekben a jogszabály a járművezetőkre bízza a döntést? Többek között ezekre és — természetesen — sok más kérdésre kapnak választ olvasóink az új KRESZ-ről szóló sorozatunkban, amelynek megírásában Litványi Tibor, az Autóközlekedési Tanintézet igazgatója és dr. Nagykálozy Zoltán csoportvezető ügyész működik közre.

Október 14-től tehát minden kedden új KRESZ a DN Úton rovatában!

Az Ifjúsági Ház programja

A mindennapiság filozófiai értelmezése címmel tart dr. Jóri János egyetemi docens előadást héttőn, 19 órai kezdettel. Ugyancsak héttőn, 17 órakor tart foglalkozást a fotó stúdió haladóknak és színes diásoknak. Kedden, 19 órai kezdettel ad önálló koncertet a Tolcsvay-trió, 17 órakor pedig kezdő fotósok elméleti foglalkozása lesz. Szerdán a középiskolások klubfoglalkozásának keretében Csizmadia Sándor és együttese előadóestje lesz 18 órakor. A „Ki minek mestere?" vetélkedőt csütörtökön reggel 8 órai kezdettel rendezik meg. Indiáról és a Közel-Keletről tart vetitettképes előadást Eifert János pénteken, 17 órakor, Keleti emberek címmel. Ugyancsak pénteken, a fiatal alkalmazottak és értelmiségiek klubjának tagjai Muzsay András népénekes észak-amerikai folktörténeti sorozatának harmadik előadását hallhatják A fehér zene címmel. Szombaton, 18 órai kezdettel Tuczai József Disco műsora. vasárnap Király László Disco műsora lesz. Október 19-én, vasárnap 14 órakor mesefilm összeállítást tekinthetnek meg az érdeklődők Két bors ökröcske címmel, majd 16 órakor Jókai Mór Az Aranyember című regényéből készült filmet. Egész héten meatekinthető az IXI-LON Stúdió filmgrafikáinak és fázisrajzainak kiállítása. A kiállítást november 5-én zárják.

◆

— **Ma este 18 órai kezdettel** a Mecseki Szénbányák KISZ Bizottsága és a Puskin Művelődési Ház közös szervezésében szovjet katonai alakulat művészegyüttesének fellépésére kerül sor, a Puskin Művelődési Házban.

— **JUBILEUM. A Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola szeretettel meghívja volt tanítványait az 1975. október 18-án, 9 órakor a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában megrendezésre kerülő 100 éves jubileumi ünnepségre. (Az iskola ismertebb korábbi nevei: Fiú Felső Kereskedelmi Iskola, Közgazdasági Gimnázium, Kereskedelmi Középiskola, Kereskedelmi Tagozatú Közgazdasági Technikum.)**

— **A Kossuth Könyvkiadó újdonságai:** Pártmunkás zsebnaptár 1976., A dolgozók társadalmi, gazdasági ösztönzése, Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záró okmánya, Az európai szocialista országok gazdasága, Ignatovszkij: A fejlett szocializmus, Magyarország megyéi és városai, Smith: Testünk titkai, Turcsenkó: A tudományos technikai forradalom és az oktatás forradalma, A világ fővárosai, Winston: A fekete stratégia, Bacsurin: Az irányítás és tervezés kérdései, Honecker: Az internacionalizmus zászlaja alatt, Marx—Engels M. 33., Vezetési ismeretek politikai vezetők számára.

— **Védetté nyilvánítást** megelőző helyszíni bejárásra került sor a görcsönyi, a margitmajori, valamint a gödreszentmártoni parkban. A szakbizottság mindhárom régi park védetté nyilvánítását javasolta.

— **A hortobágyi nemzeti parkba,** a szarvasi arborétumba tesz tanulmányi kirándulást október 13-tól a Baranya megyei Természetvédelmi Albizottság. A háromnapos tanulmányi körúton részt vesznek a természetvédelmi objektumok kezelői is.

— **Nyelvoktatás.** Befejeződött a beiratás a TIT nyelviskoláján. Nyolc nyelven kezdődött meg az idei évben az oktatás. Utólagos jelentkezéseket már csak 2x2 órás haladó angol tanfolyamra fogadnak el, valamint az általános iskolai 7—8. osztályos tanulók számára szervezett heti 2 órás kezdő német tanfolyamra.



Megérkezett az iszapszén. (Lantos Miklós felvétele)

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat** új kiadványai: Közlekedési és hírközlési évkönyv, 1974 — Mezőgazdasági adatok 1975. II. — Belkereskedelmi és idegenforgalmi adatok 1975. II. negyedév — Mezőgazdasági statisztikai zsebkönyv, 1975 — A fogyasztói árak változása a lakosság főbb rétegeinél — Rendszerelemzés és irányítás.

— **A melegebb égöv élőlényei** fáznak a Mecseki Állatkertben a több napja tartó hűvös időben. Ezért a majom- és terrárium-növényházban már fűtenek. Hamarosan melleghez jutnak a nagyragadozók is, míg a madarak és a kisebb állatok, mint a tengeri malacok, teknős békák a teleltetőbe kerülnek.

— **Új nyitvatartást** vezetnek be a Ivov-kertvárosi 44-es Patyolat fióküzletben, ahol október 15-től reggel héttől este 19 óráig tartanak nyitva.

— **Hűvösödnek az éjszakák** — állapították meg a pécs—pogányi időjelző állomáson. Október 5-e óta az éjszakai legalacsonyabb hőmérsékletek így alakultak: 8,7 C fok, 8,2 C., 8,5 C., 7,7 C., 5,6 C., míg október 10-én már csak 4,5 C. volt. A nappali maximum is jóval alacsonyabb a korábbi években ugyanekkor mért adatoknál. A legmelegebb nap október 7-e, ekkor 18,6 C. fokot mutatott a hőmérő, október 6-án pedig mindössze 13,3-at.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 41. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatos szelvénye 74 fogadónak volt, 72 550 forinttal. Hármas találata 6194 fogadónak volt, 433 forinttal. Kéttalálatos szelvények száma 182 759 darab, 18 forinttal. A közölt adatok tájékoztató jellegűek, a nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők.

hétfői Dunántúli Napló

GYENGÉNLÁTÓK

Kevés az iskolai férőhely, a szülők is idegenkednek — mégis nyitva előttük az érvényesülés útja.

*

IMPORT-GYÓGYSZEREK

Kijelölték a megyei gyógyszertárakat, ahol megvásárolhatják a rászorulók.

*

A TETTYE SZÉPE
„Szeretem, ha néznek..."

*

RIASZTÓLÖVÉS AZ ÉJSZAKÁBAN
Elítélték a Széchenyi téri rendbontókat.

*

MUNKARUHA NÉLKÜL...
Miért nem érettségizett két évfolyam aktrajzolásból?

*

KONRÁD VISSZAVONULT

*

RAPP A RÁKÓCZI SZÍNEIBEN

Kaposvári tudósítónk jelentése.

— **A vegytisztítás** őszi csúcsforgalma kezdődött meg Baranya megye 25 Patyolat átvevőhelyén és fióküzletében. Az emberek elsősorban téli és átmeneti kabátjaikat, kosztümjeiket hozzák tisztításra. A Patyolatokba 16 óra alatt átlagban csaknem félezer tétel fut be, amelynek a súlya meghaladja az öt mázsát.

Nyugdíjas hajósklub

Az országban elsőként nyugdíjas hajósklub alakult Mohácson.

A világot járt, idős embereknek eddig nem volt sok lehetőségük arra, hogy a jól megérdemelt pihenés napjait rendszeres találkozással, az együvé tartozás légkörében, hasznosan tölthessék el. A kezdeményezést támogatta a MAHART. A mohácsi hajóállomás épületében két helyiséget bocsátott a nyugdíjas hajósok részére. A szobák átalakításának és berendezésének költségére pedig több mint 150 ezer forintot fordít.

A klub megszervezésében sok érdeme van a mohácsi Ferenczi József hajós KISZ-tagnak. Az ő vezetésével a mintegy 50 nyugdíjas klubtag már részese volt az első közös program élményeinek, — Harkányba utaztak.

— **A mánfai Árpád-kori templom** bemutatása. Október 13-án, hétfőn délelőtt 10 órakor a mánfai Árpád-kori templomot mutatják be az érdeklődőknek.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Szombaton délután hazaérkezett New Yorkból Puja Frigyes külügyminiszter, az ENSZ közgyűlés XXX. ülésszakán résztvevő magyar küldöttség vezetője. A Ferihegyi repülőtéren fogadására megjelent Marjai József külügyminisztériumi államtitkár és a Külügyminisztérium több vezető munkatársa.

*

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága szervezésében nemzetközi idegenforgalmi értekezlet kezdődik vasárnap Dubrovnikban. A tudományos tanácskozásra szombaton hattagú magyar delegáció utazott dr. Czeglédi Józsefnek, az Országos Idegenforgalmi Tanács titkárhelyettesének vezetésével.

*

Dr. Bakos Zsigmond könnyűipari miniszterhelyettes vezetésével hazaérkezett Milánóból az a küldöttség, amely megtekintette a VII. Textilgépipari Világkiállítást, tanulmányozta a magyar textilipari rekonstrukció számára megfelelő új géptípusokat és tárgyalt a különböző országok gépszállítóival.

*

Szombaton a Szépművészeti Múzeumban megnyílt az Egyiptomi művészet című kiállítás, amelyet a Kulturális Kapcsolatok Intézete és a Szépművészeti Múzeum a berlini állami múzeumok egyiptomi múzeumának gyűjteményéből rendezett. A három hónapig nyitvatartó bemutatón mintegy 450 alkotás idézi fel az őskori kultúrák, a piramisépítő fáraók korának, a közép- és új-birodalom életét, művészetét.

Lapzárta

Szombaton hazaérkezett Szófiából Grósz Károly, az MSZMP KB agitációs és propaganda osztályának vezetője, aki a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására október 8—11. között látogatást tett Bulgáriában. Grósz Károly megbeszélést folytatott bolgár testvérpártunk képviselőivel az agitációs és propaganda munka tapasztalatairól, a két párt ideológiai együttműködésének továbbfejlesztéséről. Az MSZMP KB osztályvezetőjét fogadta Ivan Prmov, a BKP KB titkára. Érkezésekor a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Fodor László, a KB osztályvezetőhelyettese és Radi Botev, a budapesti bolgár nagykövetség tanácsosa.

*

A portugáliai fegyveres erők mozgalmának legfelsőbb forradalmi tanácsa szombaton hajnalban végetért tanácskozásán támogatásáról biztosította a hatodik ideiglenes kormányt és sürgette, hogy mielőbb állítsák helyre a „közrendet", vessenek véget azoknak az erőszakos cselekedeteknek, amelyeket a „haladó politikai csoportok soraiba beférkőzött szélsőjobboldali elemek" követnek el.

*

A libanoni hadsereg egységei Beirut központjában szombaton lerombolták a barikádokat azokban a körzetekben, ahol az elmúlt napok során a leghevesebb tűzharcot vívták az egymással szembenálló keresztény és muzulmán csoportok.

KERTÉSZ IMRE:

Egy vakáció története

5.

A meteorológusok makacskodnak, hogy tavasz lesz, közben hajnali fagyok. Birom az ilyen tudományt. Főleg azért komálom, mert nem lehet biztosra menni. Reggel még minden rendben, süt a nap, ahogy mondják. Délben rá se lehet ismerni, északi légáramlás, délután felhősödés, este balhé, fel lehet hajtani a kabátgallért. Gáz. A meteorológusok makacskodnak, jön a tavasz. A végén mégis nekik lesz igazuk. Mahonap lőttek ennek a tudománynak. Itt a műhold a fejünkön, kerüli a földet, fotóz. Nincs más dolga. Lassan már egy gyerek is le tudja olvasni, milyen idő lesz holnap. Az embernek már tévedni se lehet. Nekem ez az egész buli, így ahogy van, nem nagyon tetszik. Vállalom a népszerűtlenséget, ha szabad mondanom, konzervatív vagyok. Minek tudjam én ezt előre, hogy esetleg este holdvilág lesz, vagy töksötét. Micsoda élet. Nem esetem az előregyártott romantika. Így jó ez az időjárás, ahogy van.

A Ramazuriban a Ditta a felszolgáló, a Nóra a kávés. A Ditta olyan tabu nőnek játssza meg magát, nem is miatta járunk oda, ha rosszra fordul az idő. Keresztet hord a nyakában, templomba nem jár, de rettentő szent képet tud vágni. Ezzel a pofával hordja a kávét. A borravalót is úgy köszöni meg, mintha szívességet tenne. A Nóra viszont belevaló baba. A Kelemen tudna róla mesélni, az sokat ül a nyakán. A haját mindennap másképp fésüli, télen fekete, nyáron vörös, a szemét úgy kihúzza, mint a fáraók feleségei, azokon a régi egyiptomi képeken. A tanár úr maga mondta, mikor egyszer bemutatott egy ilyen képet, hogy ez egy modern fej. Akármi legyek, azokra az egyiptomi nőkre hasonlít a Nóra, egy ilyen képről kopírozza magát. Vita alakult egyszer, hogy a melleit szivaccsal tömi, vagy így nőttek. Nálam is jó a csaj, a srácok bezsonganak, ahogy ott áll a presszó-gép mögött. Ami nagy kár, mert így csak ritkán látjuk hátulról. Ha elindul az utcán, úgy megy, mintha éppen jönne. Javasoltuk a vezetőnek, hordja ő a kávét, a Ditta meg főzzön. Ennek ellenére ez nem sikerült, mert a Nórának megvan a képesítése, a Dittának meg semmi.

Végülis a meteorológusoknak lett igaza, megjött a tavasz. Nagy dolog, lassan május lesz. Az egyik délután leöntötte a zápor a várost, annyi vizet zúdított rá, hogy nem győzték nyelni a csatornák. Korán jött az egész, háromkor, ötre már minden felszáradt. Az eső szaga pedig megmarad a levegőben, a srácok előkaparják a labdát, döng az egész park. A Hábel néni is megjelenik, hozza magával a macskáját, meg a gombolyagot, mellettünk horgonyoz le, itt a standja, a másik padon. A Dörner papa a hóna alatt szorítja a sakktáblát. A Lipták úr, a szomszédja, az zsugás. Aki vele kártyázik, annak előbb meg kell hallgatni a dumát, milyen hadműveleteket vezetett Ukrajnában. Még az oroszok is átkiabáltak egyszer, ez igen Lipták úr, maga egy nagy menő, de most már adja meg magát. A hallgatóságtól függ, hogy megadja magát, vagy tovább mesél. Volt úgy, hogy szavaztak; hogyan folytassa a történetet. A Lipták úr minden formában tudja folytatni, bár a szövegbe állandóan belepofáznak, kiigazítják. A Lipták úr fütyül erre, nyomott krapek, jó hetvenes, elvált szülők gyermeke.

(Folytatása következik)

Testvérlapjaink írják

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Az elmúlt négy év alatt a lvovi körzetben található Limno hegyi község szinte újjászületett. Élelmiszerboltokat, 43 lakóházat, adminisztratív központot alakítottak ki, építettek fel a faluban. Nemrég készült el az új szolgáltatóház is, ahol női és férfi szabászati részleg, cipőkészítő és fodrász várják a környék lakóit.

✤

Glinjáni faluban, mely a Zoldcsevszkiji körzetben található régi problémát oldott meg a nemrég üzembe helyezett korszerűen felszerelt postaépület. A környékkel telefon, rádióösszeköttetést teremtő új létesítmény mellett elkezdték a szolgáltatóház építését is a községben.

СУВЕНСКО ДЕЛО

A szabi Dimitrov Gyapjú-Textilkombinát kollektívája a hatodik ötéves tervét három hónappal és négy nappal a határidő előtt fejezte be. A munkasiker megünneplésére rendezett üzemi gyűlésre a vállalat dolgozói meghívták Szliven megye és város párt és állami vezetőit is. A vállalat igazgatója Jordan Drumev, aki a Szocialista munka hőse kitüntetés birtokosa, az egész kollektíva nevében ígéretet tett Velicsko Petrov elvtársnak, a BKP Szliven megyei Bizottsága első titkárának, hogy az év végéig az üzem 3 100 000 leva értékben több árut termel.

GLAS SLAVONIJE

Baranya területén korszerűsítik az úthálózatot. Tavasszal a Beli Manastir-i községi tanács, a lakosság és más helyi szervek hozzákezdtek az utak modernizálásához. Jágódnak községen keresztül mintegy 3,5 km hosszúságban mekezdték az út aszfaltozását és Topolya is kap 2,6 km hosszú korszerű utat. A munkákat az Eszéki Útépítő Vállalat végzi. Az érdekelt községek lakossága felajánlotta, hogy segít a munkában, de az útépítő vállalat annyira jól ellátott gépekkel, hogy a felajánlott kézierőre nincs szüksége. Az utak korszerűsítése Jágódnak és Topolya községekben kb. 7,5 millió dinárba kerül.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

A Laoszi Királyság függetlensége kikiáltásának 30. évfordulója alkalmából a magyar vezetők táviratban köszöntötték Laosz vezetőit. Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Sri Savang Vatthanához Laosz királyához; Lázár György, a Minisztertanács elnöke Souvanna Phouma herceghez a Laoszi Királyság ideiglenes nemzeti egységkormányának elnökéhez: Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnöke Szufanuvong herceghez, a Laoszi Hazafias Front KB elnökéhez intézett baráti üdvözletet.

◆

✦ SANTIAGO: A Chilei Legfelsőbb Bíróság elutasította Luis Corvalánnak a Chilei KP főtitkárának fellebbezését, amelyben az írásos bírói végzés kiállítását kérte. Luis Corvalánt több mint két éve enélkül tartják börtönben.

✦ *KAIRÓ: Az Al Ahram szombati száma szerint Husszein jordániai uralkodó Egyiptomba látogat még mielőtt Szadat egyiptomi államfő október 26-án megkezdené egyesült államokbeli tárgyalásait. A lap megemlíti, hogy Jordánia tagja annak a közös katonai és politikai parancsnokságnak, amelynek munkájában Szíria – és közvetve a Palesztinai Felszabaditási Szervezet is részt vesz.*

✦ SZOFIA: A bolgár nemzetgyűlés meghívására október 5–10. között indonéz parlamenti küldöttség tartózkodott Bulgáriában R. Domopranotónak, az indonéz parlament elnökének vezetésével.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Az egyiptomi—izraeli újabb részleges csapatszétválasztást ellenőrző amerikai technikai személyzet első csoportja megérkezett a Sinai-félszigetre, a Rasz Szudr-i olajmezőkre.

✦ *BUENOS AIRES: Isabel Perón argentin elnök gyógykezeltetésének befejeztével a jövő héten újból elfoglalja tisztét. Október 17-én részt vesz egy fővárosi tömeggyűlésen – közölték hivatalosan. Perón asszony egyhónapi távollét után tér vissza hivatalába.*

✦ TOKIÓ: A Thaiföldön levő amerikai támaszpontok felszámolása során szórén-szálán eltűnt csaknem egymillió baht értékű amerikai fegyver- és lőszer. A bangkoki kormány illetékesei az ügyet az amerikai katonai hatóságok „belügyének" tekintik és közölték, csak abban az esetben foglalkoznak vele, ha az Egyesült Államok erre felkéri őket, s főként ha kiderül, hogy az eltűnt fegyvereket és lőszereket az új tulajdonosok felforgató célokra használják fel.

✦ *GÖTTINGEN: Kínai űrhajózási repülési és radarszakértők 14 tagú csoportja látogatott pénteken Göttingenbe, a Német Repülési és Űrhajózási Társaság (DFVLR) meghívására.*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Egy chilei menekült, miután társaival két napig megszállva tartották a Buenos Aires-i menekültügyi hivatalt, a hatóságoktól rendelkezésére bocsátott gépen Algériába távozott.

Laosz ünnepel

Lan Xang, a Millió elefánt országának hárommilliónyi népe október 12-én ünnepli függetlensége kikiáltásának, a francia gyarmati uralom lezárásának 30. évfordulóját.

A Mekong folyó keleti partjának gazdag rizstermő síkságát és természeti kincsekben bővelkedő hegyeit lakó sok nemzetiségű laoszi nép most, a 30. évfordulón ünnepelheti egészen felszabadultan hazája függetlenségét, hiszen mostanra vált teljessé a 30 éve kikiáltott függetlenség.

Laosz haladó, demokratikus erőinek három évtizedes függetlenségi harca mindvégig összefonódott Indokína másik két népe, a vietnami és a kambodzsai nép küzdelmeivel, győzelmeivel. Az idén tavasszal a vietnami és a kambodzsai hazafiak győzelme teremtett Laoszban is kedvező helyzetet az amerikai imperializmus jelenlétének, befolyásának megszüntetésére.

A magyar nép és vezetői testvéri szeretettel köszöntik Laosz népét függetlensége kikáltásának 30. évfordulóján és sok sikert kívánnak népi demokratikus rendszere építéséhez.

✦ *HAVANNA: A havannai rádió összeállítást közölt a braziliai halálbrigádról, amely egy hét alatt újabb 11 baloldali hazafit gyilkolt meg. Az áldozatok közül hármat megcsonkítva találtak Rio de Janeiro egyik elhagyatott részén.*

Szovjet—szíriai közös közlemény

A szovjet vezetők meghívására október 9—10-én baráti látogatáson Moszkvában tartózkodott Hafez Asszad, a Szíriai Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke.

A látogatás során szovjet—szíriai megbeszéléseket tartottak. Megvitatták a Közel-Keleten kialakult helyzetet és annak a nemzetközi helyzetre gyakorolt hatását. A felek hangsúlyozottan kifejezésre juttatták készségüket, hogy megtesznek minden tőlük telhetőt az arab államok, az arab nép, így a palesztinai arab nép törvényes jogainak helyreállítására és biztosítására.

A szovjet és szíriai vezetők kifejezésre juttatták elhatározásukat, hogy tovább erősítik a két ország és két nép barátságát. Hangsúlyozták, hogy ezt a barátságot senki sem ingathatja meg.

A megbeszélések a barátság, szívélyesség és kölcsönös megértés légkörében folytak.

HETI VILÁGHÍRADÓ

A héten a szovjet–amerikai viszonyról számos érdekes és fontos megnyilatkozás hangzott el, több elemzés is napvilágot látott éppen a legérdekeltebbek tollából. Moszkvában és Washingtonban egyidőben tárgyaltak gazdasági és kereskedelmi szakemberek a két ország együttműködésének kiszélesítéséről, a moszkvai üléshez Leonyid Brezsnyev is üzenetet intézett. Ebben sürgette a két ország közötti kapcsolatok további normalizálását és a kölcsönösen előnyös kereskedelem folytatásához szükséges kedvezőbb feltételek megteremtését. Ugyanakkor Ford amerikai elnök a Fehér Házban fogadta a Washingtonban tárgyaló szovjet és amerikai küldöttséget. Azt ígérte, kormánya erőfeszítéseket tesz majd a kongresszusban az 1972-es szovjet–amerikai kereskedelmi egyezmény végrehajtása előtt álló akadályok kiküszöbölésére.

A közel-keleti szovjet álláspont kifejtésére adott alkalmat Asszad szíriai elnök moszkvai látogatása. A szovjet–szíriai viszony az utóbbi években igen szorosra fonódott. Mindezt azért kell hangsúlyozni, mert az amerikai diplomácia a „lépésről lépésre" való rendezési elképzeléseiben – egyfajta szalámi-taktikával – most már Szíriát szeretné megnyerni egy külön szír–izraeli megegyezésnek. Asszad elnök éppen az amerikai sajtónak adott legutóbbi nyilatkozataiban kereken elutasította a washingtoni és Tel Aviv-i terveket.

A héten tovább bonyolódott a helyzet az Ibériai-félsziget országaiban. Spanyolországban tovább tart a terror, a fasiszta rendőrség újabb letartóztatásokat hajtott végre, a vérbíróságok készen állnak újabb súlyos ítéletek kimondására. A nyugati országok nagykövetei viszont visszaszivárognak Madridba, láthatóan enyhül a diplomáciai nyomás... Hja, ha egyszer az USA arra érdemesíti Francót, hogy megállapodjon vele a támaszpontok fenntartásáról ...

Portugáliában egymást érik a tüntetések és ellentüntetések, a hadsereg fegyelme mindinkább szétzilálódik. Mindez természetesen annak a következménye, hogy a Demokratikus Néppárt és a Szocialista Párt megpróbálja kiszélesíteni a kormányzásra gyakorolható befolyását, ez vérszemet ad a jobboldali elemeknek, sőt a bukott fasiszta rendszer megmaradt híveinek. Alvaro Cunhal, a Portugál KP főtitkára kijelentette, hogy a párt nem tud együttműködni a Demokratikus Néppárttal, a Szocialista Pártot pedig arra szólította fel, hogy forduljon el a jobboldaltól.

A héten előadódott olyan nemzetközi esemény is, amely a helsinki biztonsági és együttműködési értekezlet szellemének megfelel: Varsóban fontos lengyel–nyugatnémet megállapodások aláírására került sor Genscher külügyminiszter látogatása alkalmával. A lengyel állam igen tekintélyes összegű hitelt kap, a nyugatnémet kormány ugyancsak jelentős mértékben tesz eleget annak a kötelezettségének, hogy a nácizmus lengyel üldözötteinek kártérítést illetve nyugdíjt fizessen, Lengyelországból pedig 125 000 németajkú költözhet át az NSZK-ba.

Hogy mi a teendő Helsinki után, azt Berlinben az európai kommunista és munkáspártok küldöttei fontos tanácskozáson vitatják meg, előkészítve egy olyan nemzetközi konferenciát, mint amilyennek 1967-ben Karlovy Vary volt a színhelye. Érdemes elővenni a nyolc éve megfogalmazott kommunista akcióprogramot: minden pontja megvalósult!

UTAZÁS IRAKBAN

Fejlődés, gondokkal

Az iraki forradalom alkalmából rendezett ünepségek idején számos fogadáson volt lehetőségem találkozni az ország politikai és gazdasági vezetőivel. Az Arab Baath Szocialista Párt Iraki Nemzeti Bizottsága, a tájékoztatási minisztérium, az ünnepségek szervező bizottsága látott vendégül.

A pincérek hűsítőt szolgálnak fel, az asztalokon keleti gyümölcsök hegyei, perzsa édességek. Színes lámpák teszik meghitté a légkört. Mégsem a gondtalan terefere, hanem a politika itt a fő téma. Lassan kibontakozik az Arab Baath Szocialista Párt nagy törekvése az egységesítésért és minduntalan visszatér a vita Szíriával. Igaz, a fogalmazások visszafogottabbak mint régen, de így is érezhető: Irakban a Közel-Kelet problémáinak radikális megoldása mellett vannak. Ezt mondják az itt élő, szélsőséges palesztinok is.

Irak, amely kétségtelenül a haladás és a következetes antiimperialista vonal képviselője – így a politikusok –, arra számít, hogy belső sikerei révén mind nagyobb súlyt szerez az arab világban. Kritikus hangok hallatszanak minden kompromisszumról, ugyanakkor rugalmas megoldásokról beszélnek, amikor a műszaki és gazdasági fejlesztés módozatairól van szó. A legpontosabban a Baath-politikusok fogalmaznak, akik a szocialista országokkal való szorosabb együttműködést, mint hosszú távú programot sürgetik.

A hűvösnek számító estén szinte elbódítja az embert, amit hall, számokban elbeszélve. „Százmillió dinár a tengeri kikötőre." „A mezőgazdasági reform mostani szakaszára 83 milliót fordítunk." „Kirkukban 2 millió dináros lakásépítést kezdünk a munkásoknak." „A babiloni körzetben az öntözés fejlesztése 4 millió dinárba kerül." Összeadni és követni is szinte lehetetlen a számokat, hiszen egészségügy, kultúra, olaj, gyárak és üzemek neve és építkezése itt állandó beszédtéma. És ami a legérdekesebb: mindenki tudja, ismeri az adatokat. „Aktívan politizál ma egész Irak – fejtegeti egy államtitkár –, a fejlődés közügy."

Pár lépéssel arrébb viszont már arról folyik a heves beszéd – keleti hangossággal és szenvedéllyel –, hogy nincs munkaerő. „Hirdettünk valamennyi nagy nyugati újságban, hívjuk haza az ott dolgozó arab munkásokat, legyenek bármely országból valók. Adunk lakást, autót, fizetést. Munkásra, szakemberre égető szükségünk van. Ott embertelen körülmények között élnek, itt az arab nemzetbe térnek haza."

Még ha udvariatlannak tetszik is, meg kell kockáztatni a kérdést: Vajon szerepel-e napirenden a parlament megválasztása, a szélesebb népképviselet kialakítása?

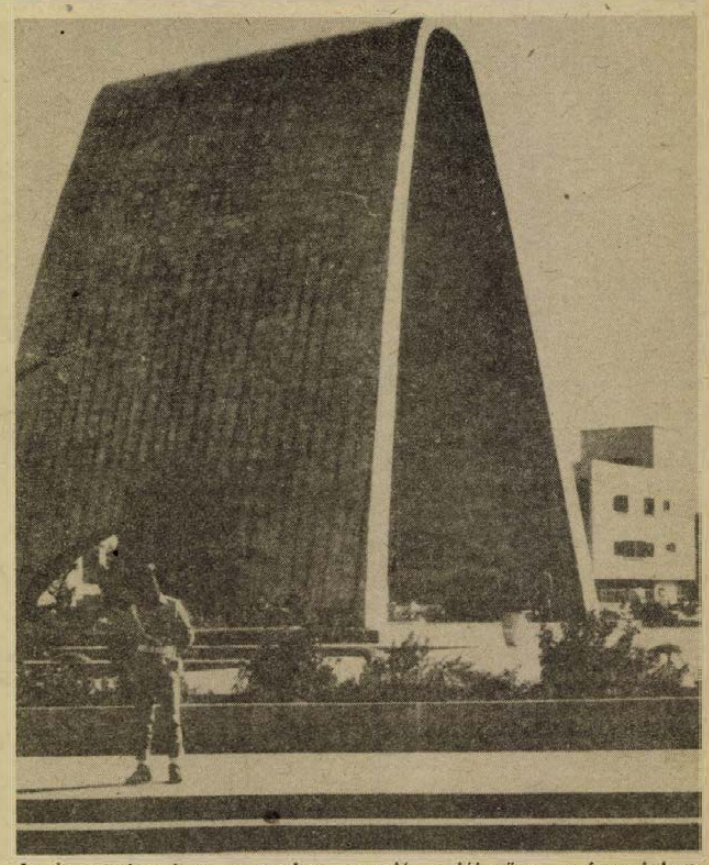
– Erre eddig nem volt idő – hangzik a felelet, és jönnek az érvek: államosítás, kurd-kérdés, nagyarányú fejlesztési tervek, katonai részvétel az Izrael elleni háborúban, a központi akarat hatékonyabb érvényesítése. „Majd erre is sor kerül" – mondják, időpont és terv viszont még nincs. Egyelőre Irakban az elnök és a forradalmi tanács kezében összpontosul a hatalom.

– A békés dicső forradalom hét évvel ezelőtt megmutatta, hogy a nép egyetért velünk – összegez egy úr a tájékoztatási minisztériumból. – Aktivitását élvezzük, hasznosítjuk. – A pártok, így az iraki kommunisták is, segítik a kedvező politikai fejlődést. A beszélgetések ellenére úgy éreztem, hogy mind többen látják annak szükségességét, hogy a haladó politikai erők szélesebb alapokra helyezett demokratizmussal tarthassák a helyes mederben a fejlődést.

Mert az is tény, hogy Irakban kialakult egy gyorsan meggazdagodott réteg, erős a burzsoázia, és a nagy technikai nyitás teret enged a tőkés világ gazdasági erőinek is. Irak szerepe, eszmei és gazdasági hatása az arab világban kétségtelenül igen nagy. Tekintélyének növeléséhez azonban az is kell, hogy a szocialista fejlődés céljaihoz az eszközei is társuljanak. Sok színből áll össze Irak mai politikája, amely meghatározó lehet a Közép-Kelet térségében.

(Vége)

Burget Lajos



Az ismeretlen katona modern vonalú emlékműve, a forradalom jelképe.

A fejlett szocialista társadalom építésének útján

Kádár János beszédei és nyilatkozatai

Ez a könyv azok közé tartozik, amelyeknek a tartalmát — pontosabban annak legfőbb részleteit — ismerik az olvasók. Ez természetes, hiszen Kádár elvtárs beszédeinek tekintélyes részét közvetíti a rádió, a televízió, ismerteti a sajtó. Nyilvánvaló, hogy az ország figyel rájuk. De így, sorrendbe rendezve az elmúlt tíz hónapban (1974. szeptember 2. és 1975. június 12. között) elhangzottak, mindenekelőtt kitetszik, hogy milyen nagyarányú elemző tevékenység eredménye egy-egy beszéd.

Az első beszéd, amellyel a kötet kezdődik, az MSZMP Politikai Főiskolája fennállásának 25 éves évfordulóján hangzott el, az utolsó pedig már a pártkongresszus után, az emlékezetes dunaújvárosi választási nagygyűlésen.

A politikai hatalomról, a párt helyzetéről, a szövetségi politikáról, az ideológiai munkáról, a szocialista tulajdonviszonyokról szóló megállapítások a Főiskolán már a kongresszusra készülődés szellemében születtek. A felkészülés időszakában Kádár János tehát már jelezte azokat az alapkérdéseket, amelyek a párt munkájának előterében állottak. Hogy hol tartunk, s merre megyünk tovább a szocialista társadalom építésében.

A további beszédekben pedig már a felvetett kérdések megválaszolásának folyamatát is nyomon kísérhetjük, amelyeket részint a tudományos vizsgálódás és elméleti kutatás műhelyeiben fogalmaztak meg, részint pedig a tömegek igényei, óhajtásai, törekvései és céljai határoltak körül. Kádár elvtárs valamennyi beszédében vezérfonal, hogy a párt csak a tömegekkel való termékeny és eleven kapcsolatokra építve érhet el sikereket, oldhatja meg feladatait. A KISZ Központi Bizottságának 1975. január 21-én tartott ülésén így beszélt erről:

„Az élcsapatnak fontos kötelessége az, hogy utat mutasson és vezessen. A pártnak, amikor előre, a jövőre mutat, messzebbre kell látnia, mint általában az állampolgárok összességének. Mert ha az állampolgárok összessége külön-külön és együttesen képes volna ugyanolyan messze előre látni, mint a párt, akkor nem kellene párt. És amikor a párt messzebbre előre tekint, olyan célokat is meg kell határozni, amiket — saját tapasztalataik alapján — sokan nem tudnak megfogalmazni. A szocialista forradalom előbbre vitele, a „hogyan tovább" megválaszolása mindig probléma. Előre lehet jutni akkor is, ha az élcsapat nem törődik a sereggel, csak később vissza kell vonulnia. Együtt kell tehát az élcsapatnak vonulnia a sereggel."

Nem véletlen ez a fogalmazás. Nehéz harcokban, bonyolult politikai küzdelmekben, sok szenvedés árán megszerzett forradalmi tapasztalat van mögötte. Az emberekkel — az állampolgárokkal — való állandó kapcsolat eredménye az a közvetlenség, közérthetőség, amellyel a bonyolult társadalmi és politikai kérdésekről, összefüggésekről is tud szólni. Azon a nyelven, amelyen az MSZMP, okulva a korábbi hibákból, súlyos mulasztásokból is, immár csaknem két évtizede beszél.

A Kossuth Kiadó dicséretes gyorsasággal, méltó kiállításban és azzal a céllal bocsátotta útjára Kádár János beszédeinek és nyilatkozatainak ezt a gyűjteményét, hogy segítse vele a XI. kongresszus határozatainak helyes értelmezését és következetes végrehajtását.

Zengővárkony avatásra készül

Fülep Lajos emlékszoba



Zengővárkonyban a templom meszelt kőkerítése körül nagy a jövés-menés. Ablakkereteket mázolnak, falat vakolnak. A márvány emléktáblát — „Fülep Lajos emlékszoba", ez kerül majd a kőkerítésre — Majsai József református pap őrzi egyelőre a lelkészlakban. Erre az alkalomra a templomot is rendbetették, a torony már friss szürke színt kapott, nemsokára leveszik az állványokat. Baumann Ferenc nagypalli kőműves szerint a külső vakolással is elkészülnek 15-re, aztán eltakarítják a törmelékeket és 19-re, az avatás napjára minden készen lesz.

A könyvtárszoba, amelyet 1930-ban kapott Baumgarten-díjából építtetett fel Fülep Lajos, még üres, de már nagyjából kész. Bachmann Imre szobafestő a hajópadló barnáját próbálgatja két deszkadarabon. Barnák az ajtók, ablakok is, fehér a fal.

A lelkészlak előtti dús fügefán idén másodszor érik a gyümölcs. Nem messze a kerekeskúttól Pápist Mária mázolja a bútorokat és kér, hogy írjam meg, nem lehet oxidsárga olajfestéket kapni.

Itt lakott Fülep Lajos is, 1927-től 1947-ig. A templomot 1787-ben építették, van benne orgona is. A faluban rengeteg a gyümölcsfa, szilva, alma, körte, naspolya, még berkenyét is láttunk. No és persze a gesztenye. Éppen érik a szelídgesztenye, Bognár néni, a falu „Fülep-szakértője" is hátul tevékenykedik a szérűskertben.

— Nagyon szerettük őt — mondja, míg gereblyézi a tüskés burkokat a fa alatt. — Én már sokat meséltem erről... Aztán sokszor nem is azt írják le, amit az ember mond... Örülünk ennek az ünnepségnek, ott leszünk mind.

Majsai József lelkész viszont úgy véli:

— Sokan most kezdik csak értékelni Fülep Lajost. Bánják, minek is kellett haragudni rá. Hogy ilyen elismertté vált, az hizelgő a falura nézve.

Azt hiszem, most, hogy emlékszoba is lesz, emléktábla, látogatók, ünnepség — a múltat aligha érdemes bolygatni. Nemsokára harminc éve lesz, hogy Fülep Lajos elment a községből.

●

Ki volt Fülep Lajos? Mit lehet egy oldalon, — kettőn, — elmondani egy gazdag és jelentős életről?

Művészettörténész és kritikus volt, esztéta és tanító. Tudós volt, gondolkodó. Az a fajta ember, aki körül mindig ott sűrűsödik Európa, még ha „zengővárkonyi remeteként" él is húsz éven át.

Fülep Lajos 1885-ben született és 1970-ben halt meg Budapesten. Fiatalon, fővárosi újságíró korában már tekintélye volt: művészeti kritikái szokatlan hangúak, telibe találóak. 1907-től Firenzében élt, majd hazajött, s akkoriban már jelentős tanulmányai jelentek meg. Lukács Györggyel, Balázs Bélával tartozott egy körbe, csoportjukból lett a Szellemi Tudományok Szabad Iskolája. Ezekben az években végezte el a református teológiát is. A Tanácsköztársaság végre kinevezte tanárnak az egyetemi olasz tanszékre, ahová korábban hiába folyamodott. A Tanácsköztársaság bukása után a számüzetés sajátos módját választotta: miután megszerezte a lelkészi oklevelet, református papnak állt, előbb Medinán, Dombóváron, Baján, majd 1927-től 1947-ig Zengővárkonyban. Elismerése — bár lassan és ellentmondásosan — de megtörtént, előbb a budapesti egyetem művészettörténész professzora, 1950-ben akadémikus lett, 1957-ben megkapta a Kossuth-díjat. 1961-től, visszavonulásától haláláig Budapesten élt.

Tőkei Ferenc írja Fülep Lajos különös élete című tanulmányában: „Tanítványaira és ismerőseire szuggesztív hatással volt hajlíthatatlansága és törhetetlensége, mások és önmaga iránt egyaránt kíméletlen keménysége." Nem volt „könnyű" ember, sem élete, sem gondolatvilága, sem munkái nem azok. Írásai a mai olvasó számára is megvilágosító erejűek, kérlelhetetlen logikájúak, stílusa ma is eleven, színes és kifejező.

Rangját tudományos eredményei biztosítják halála után is. Ahogy Tőkei írja:

„Minden sora a nagy egészekben való gondolkodásra nevel ma is, a tudományos módszeresség és igényesség nevelő példája marad minden időkben. Nem egy-egy — bármily markáns és találó — formulája lesz örökéletű, hanem alkalmi műveinek nagy egészben is látó és láttató ereje, mely a legkisebb alkalmat is az egyetemes problémák szintjére emeli, és amely végül is valóban az általa vágyott nagy stílusnak a fuvallata életművének minden lapján."

●

Fülep Lajos zengővárkonyi dolgozószobája és könyvtára tehát emlékszoba lesz. Mit láthatnak majd itt a látogatók? A szoba berendezője Mendöl Zsuzsa, a Janus Pannónius Múzeum művészettörténésze:

— Tiszteletben tartva Fülep Lajos személyes dolgokban való tartózkodását, az emlékszoba mégiscsak részben az ő itteni életére, körülményeire kíván utalni, másrészt tárgyakkal, fotókkal, neki ajánlott művekkel, levelekkel szellemi sugárzásának hatókörét próbálja jelezni. Fülep Lajos hatalmas könyvtára, amely ittlétekor ebben a szobácskában kapott helyet, az MTA képzőművészeti kutatócsoportjának tulajdonába került. Ez halálakor mintegy 4000 kötet volt. Bútorai különféle helyekre kerültek, így például kedves reneszansz széke az Iparművészeti Múzeum új kiállításán szerepel is. Fülep Lajos néprajzi érdeklődése, gyűjtőmunkája is ismert, nagy népművészeti gyűjteményének egy részét már életében a Néprajzi Múzeumnak ajándékozta, a maradék halála után került ugyanoda. Népi textilek, a híres zengővárkonyi hímes tojások, népi bútorok, tányérok — ez hajdan mind itt volt a könyvtárszobában. A berendezés előtt hónapokon át folytattunk gyűjtőmunkát, hogy hasonló darabokat, legalább jelzésszerűen, tehessünk ki a kiállításba. A pécsi múzeum néprajzi osztálya is adott tárgyakat, a faluban sikerült még valamennyit összegyűjteni. Kint lesz Fülep íróasztala, egy karosszéke, használati tárgyai (iratnehezékek, szemüveg, névbélyegző, papírvágó kés stb.), Martyn Ferencnek és Tihanyi Lajosnak róla készült portréi, illetve azok másolata. A kéziratokról az Akadémia kézirattárából kaptunk fotómásolatokat.

●

Ezek lesznek tehát a Baumgarten-díjból épült, fehérfalú, barnaablakos kis szobának a berendezései. A kandalló megvan, az ott áll a régi helyén. Számomra van valami furcsa abban, hogy itt, ebben a szobában, ahol Fülep Lajos nagyon is valóságosan élt, dolgozott húsz éven át, falra rakta a tányérokat, kézbe vette és megforgatta mindazt a tárgyat, amit maga gyűjtött élete folyamán, lapozta a könyveit, írta cikkeit és leveleit — szóval hogy itt, halála után öt évvel, az emlékkiállításra már majdnem csupa másolat, analóg-darab, „hasonló" tárgy kerül. Lehet, hogy ez romantikus szemléletre vall, hiszen mindennek szigorú rendje van, a múzeumok szakfeladatokat látnak el és a dolgokat nem lehet összekeverni. Ámde ez a szoba valóságos, ha falaiba tettek is új konnektorokat és ha újra kellett is padlózni. Az újrafestett ablakból a hegyoldalra látni, az erdő most fordul őszi színekbe, a szelídgesztenyék hullatják a termést.

A völgyben meg kanyarog a patak, kacsák hápognak a partján, szakasztott mint Fülep Lajos idejében.

Hallama Erzsébet

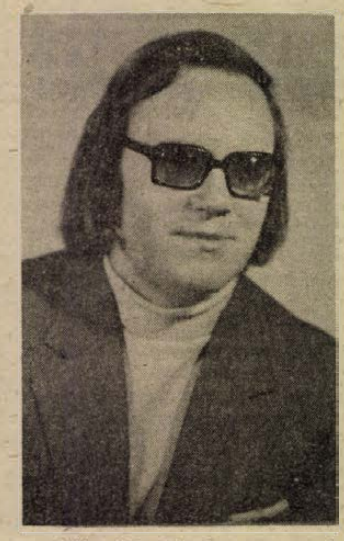
Író, festő, zeneszerző, koreográfus

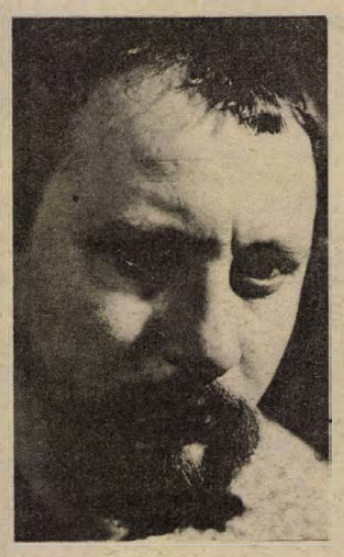
Mit dolgozik?



László Lajos író:

— A hetedik kötetemen dolgozom, a címét nem árulom el, mert még módosulhat. Témája: egy munkáslány pályakezdésének bonyodalmai. A napokban kerül nyomdába hatodik kötetem, az Infarctus cordis kézirata, amelyben e rohamosan terjedő betegség társadalmi, emberi hátterét próbálom feltárni. A Pécsi Szikra Nyomdában készül gyűjteményes kötetem, a Föld felett, föld alatt és a jövő hónapban várom a negyedik kötet — Esték a klubban — megjelenését. Ebben a munkásfiatalok szabad idő töltésének jó és árnyoldalait mutatom fel. Szép és emlékezetes színházi estét szeretnénk csinálni az Uránbányászokból, ezen fáradozunk most Katona Imrével, a Pécsi Nemzeti Színház dramaturgjával. És amit a jövőben kívánok magamnak: új élmények szerzése, amihez legalább annyi szabad időre lenne szükségem, mint azoknak a huszonéveseknek van, akikről oly szívesen és örömmel írtam a legközelebb megjelenő könyvemet.





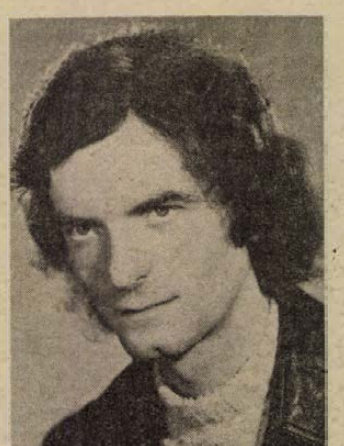
Erdős János festőművész:

— Viaskodom az idővel, mint mindenki ebben a szakmában. Már tudom, hogy nem lehet, de még mindig hiszem: versenyt futhatok vele. Az utolsó négyzetdecimétereket kell már csak felraknom a szekszárdi egészségügyi szakiskola mozaikjára, ami remélem november 7-én falra kerül. Ez lesz az első ilyen nagyméretű fali munkám.

— A hónap végén nyílik egy kiállításom Lengyelországban, Opolében. Ott fehéren fehér linómetszeteket szeretnék kiállítani. Ezeket a pécsi közönség már ismeri, de igen sok lapról új nyomatot kell készítenem. Nagyon örülök, hogy meghívtak Komlóra, ahol október 20-án nyíló tárlatomon fehér olajképeket és plasztikákat szeretnék bemutatni. Nagyon izgalmasnak tartom, hogy kiállítási megnyitó helyett tárlatvezetést rendezünk. Festőnek ismernek, de plasztikákat készítek. Úgy érzem, már a grafikában és olajképeimen is átléptem a térbe.

Várnai Ferenc zeneszerző:

— Különböző vállalások és elképzelések foglalkoztatnak, izgatnak. Zeneszerzői tevékenykedésemet ugyanis három fő tényező határozza meg. Váratlan események gyors, ad hoc munkák elkészítésére szoritanak. Ilyenkor szinte órák alatt születik meg egy-egy szignál, jelige, hangszerelés stb. Felkérésekre nem szoktam se igent, se nemet mondani, de azokra — mint szép gondokra — nem maradok érzéketlen. A harmadik tényező belső nyugtalanságomból fakad; valamit elmondani érzésvilágomból a zene eszközeivel, lehetőleg újszerűen és megragadóan. Felkérésre készülőben van egy kórusmű, Bálint Lea verseire, egy komlói középiskolai énekkarnak, népzenei anyagból egy tiszántúli kórusnak, néptánckoreográfia zenéje pécsi együttesnek, és dolgozom — a rádió számára — kamarazenekari kíséretes népdalfeldolgozásokon is. Szeretném folytatni pécsi költők verseinek megzenésítését. Makay Ida Mindörökké című kötetéből választottam ki nemrég néhány verset — alt hangra és klarinétra. Foglalkoztat egy gyerekeknek szóló kisopera megírása is. Többször jut eszembe a mohácsi csata közelgő évfordulója... Elárulom még, hogy gyűjtögetem az ötleteket elektronikus zenék komponálásához is. Hogy az újabb tervekből mikor lesz valóság, hogy a felvázolt kottafejek mikor állnak végső rendbe? — Sajnos, sokféle munkám miatt csak éjszakába nyúló szabad estéimen törleszthetek ezekből.



Majoros István koreográfus:

— Négy évvel ezelőtt kezdtem zenés darabok betétjeit koreografálni. A Sybill című operett volt az első ilyen munkám. Azóta többször megbíztak ilyen feladattal, a most szombaton bemutatott Lehár operett, a Három grácia koreográfiáját is megírtam, miután ezt a darabot revüszerűen akartuk színpadra állítani. Közben meghívtak a kaposvári és a debreceni színházba is. Kaposvárott az Úrhatnám polgár, a Rinaldó harcba megy című darabokhoz írtam táncot, meg Henderson: Diákszerelem című játékához, amelyre különösen szívesen emlékezem vissza. Most Kaposvárnak a Mi történt a Fórumon? című amerikai musical táncát írom.

— Remélem, a sok részmunka segítségemre lesz majd abban, ami határozott tervem, célom, hogy a balettműfajban önálló alkotásokat hozzak létre. Ezek ugyanis gyakorlatot jelentenek a tömegmozgatáshoz, a színpad kihasználásához, fontos helyeinek megismeréséhez, ahhoz, hogy hogyan kell a néző tekintetét vezetni.

F. D.

RADIO MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.45—7.08: Műsorismertetés — A mai nap kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Múzeumi híradó. 7.23: Hétköznapok formálói. Asszonyok a lipóti Petőfi Tsz-ben. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Liszt: XIV. és XIX. magyar rapszódia. 8.43: Operahármasok. 8.57: Reklám. 9.00: „Csattogva szárnyal a liget". Puruczki Béla irodalmi összeállítása. 9.25: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa romantikus kórusokat énekel. 9.38: Ilosfalvy Róbert operettdalokat énekel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: Rendezte: Csajági János. Tündér Lala. 10.47: Népszerű fúvósátiratok. 11.04: Zenés reklámturmix. 11.14: Vasárnapi koktél. Közben: 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. Kalmár Magda és Andó Mihály énekel, Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.50: Rádiólexikon. 14.20: A Rádió lemezalbuma. 14.49: Jobban esik a falat. Kulcsár Péter jegyzete. 15.00—15.08: Hírek. Időjárás. 15.51: Filmdalok. 16.04: Írószobám. Herceg János vallomása. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Bach: h-moll partita. 17.35: Varsói levél. 17.45: Daloló, muzsikáló tájak. Nyírség. 18.11: Az Abba együttes felvételeiből. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. Totó. 18.45: Remekírók — remekművek. A falu jegyzője. (Ism.) 19.33: Az Olasz Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Milánói Rádió stúdiójában. 20.50: Világlíra. Pablo Neruda versei. 21.05: Leányvásár. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Jelena Obrazcova énekel. 22.39: Szomszédasszonyok. 23.00: Slágerek. 23.30: Rózsa Miklós: Kettősverseny. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Népdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Messiaen: Négy szimfonikus meditáció. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Hírek. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 9.00: Szívesen hallgattuk . . . Miről is énekel Bécaud? 10.22: A teljesség igézetében. 10.30: Hírek. 10.33: Iránytű. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 12.30: Hírek. 12.33: Bizet: Az arles-i lány — I. szvit. 12.54: Ifjabb Brummantó Kázmér a szilvafán. A Gyermekrádió műsora. (Ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Én láttam — neked hogy tetszett? Szakáts Ildikó műsora. 15.30: Hírek. 15.33: Operettdalok. 15.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Román művészek operafelvételeiből. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: Reklám. 17.05: Otórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Örökzöld dzsesszmelódiák. 19.20: Jó estét, gyerekek! A mi pocink. Móra Ferenc meséje. 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek. Totó. 19.38: Kritikusok fóruma. Bulla Károly: Majális (ism.). 19.48: Nótakedvelőknek. Muzsikaszó. 20.42: Tánczene Berlinből. 21.22: Az UNESCO napirendjén. 21.32: Zenekari muzsika. 22.00: Hangulatban... Szórakoztató zene. Közben: 22.30—22.33: Hírek. 23.00: Olasz muzsika. 23.30: Bástyasétány 77. Részletek Eisemann Mihály—Dalos László operettjéből. 21.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

9.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Magyar előadóművészek felvételeiből. 9.09: Orosz operákból. 10.00: Új Zenei Újság (ism.) 10.35: A Cseh Filharmonikus Zenekar hangversenye a budapesti zenei heteken. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Ördögfiak (ism.) 13.16: Hangfelvételek felsőfokon. 14.08: Kis magyar néprajz. 14.13: Bela Rudenko és Nikola Nikolov énekel. 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Nyári gyakorlat. Galgóczi Erzsébet hangjátéka. Az Ifjúsági Rádió műsora. 16.01: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.) 17.00: A második lehetőség. Gácsi Sándor dokumentumműsora. (Ism.) 17.32: Haydn: B-dúr szimfónia No. 102. 18.00: Hírek. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Zempléni Kornél zongoraestje. Közben: 18.43—19.00: Aranyrondó. 19.37: Hírek. 19.40: Artie Shaw együttese játszik. 20.15: Művészlemezek. 21.14: Hangverseny a Német Demokratikus Köztársaság kortárs zeneszerzőinek műveiből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Sporttudósítás — hangképekkel! — PMSC—Budafok. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. IV. rész. 17.25: Szluka Emil heti jegyzete. 17.30: Vasárnapi kívánságok. — „E vers az én üzenetem . . ." 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. Szende Béla írása. — Zenés kívánságok. — Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.38: Műsorismertetés. 8.40—10.00: Iskolatévé. 8.40—9.20: Felsőfokú matematika. A racionális törtfüggvény. 9.20—9.45: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. A kalap. 9.45—10.00: En Francais. Francia nyelvtanfolyam. Fekete és fehér. 10.00: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.) 10.20: Ki játszik ilyet? Rímelő rejtvények. 10.40: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. (Ism.) 11.00: Csepel—Bajai SK bajnoki férfi kosárlabdamérkőzés. Közvetítés a budapesti sportcsarnokból. 13.58: Műsorismertetés. 14.00: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat III. rész: Egy király ne ugráljon. (Ism.) 14.15: Gazdaság és történelem. Továbbképzés történelemtanároknak. V. Az infrastruktúra és a szolgáltatások fejlődése a XX. században. 14.50: Csempészek. Dán bűnügyi filmsorozat. VI. (befejező) rész. Győz az igazság. 15.35: Műsorainkat ajánljuk. 16.00: Reklám. 16.05: Delta. Tudományos híradó. 16.30: Katonavendégek. Részletek az NDK-néphadsereg Központi Művészegyüttesének műsorából. 17.10: Felszabadult művészet. II. rész: A művek születése. 17.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.45: Egység és szolidaritás. A Szakszervezeti Világszövetség 30 éve. 18.30: Reklám-újság. 18.40: Esti mese. Peti és a kemping. Peti és a kutyaszépségverseny. Magyar rajzfilmsorozat. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Sátáni ötlet. Francia—olasz film (1971) (18 éven felülieknek!) 21.55: Sporthírek. 22.05: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek. Utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Adás gyermekeknek. (Ism.) 10.15: Michel viszontagságai — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Minden vendégből elég fél órára — népi muzsika. (Ism.) 11.15: Földművelőknek. 12.15: Éva és Ádám. 12.45: Foglalkozások ábécéje. 13.15: A zöld terv iskolája. 13.45: Hét tv-nap. 14.00: Kézilabda (nők). 16.00: Kritikus pont. 16.40: Kosárlabda: Lokomotiva—Crvena Zvezda. 18.25: Walt Disney csodálatos világa — rajzfilm. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Humoros adás. 21.10: Arcképek. 21.40: Sportszemle.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.30: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. Dvorzsák: VIII. szimfónia. 9.30: Végrendelet. 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Debussy-művek. 11.00: Számítógépek az egészségügy szolgálatában Csongrádban. 11.39: Illés Béla művei. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.38: Klasszikus operettrészletek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: José Feliciano felvételeiből. 15.37: Maros Rudolf műveiből. 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Munkásakadémia. 16.35: Haydn: G-dúr szimfónia, No. 47. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Budapesti Művészeti Hetek. 18.05: A magyar népdal hete. 18.25: Új könyvek (ism.). 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: A Rádió Kabarészínháza októberi műsora. 20.25: Találkozásom a népzenével. 20.58: Hírek. 21.03: Jan Peerce énekel. 21.30: Mikrolánc. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Harminc perc rock. 23.00: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Régi kórusmuzsika. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Mátrai Zsuzsa énekel. 8.30: Hírek. 8.33: Rimszkij-Korszakov: Az aranykakas — szvit. 9.00: Népzenekedvelőknek. 9.30: Hírek. 9.33: Operettfinálék. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb.: 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Kis magyar néprajz. 11.30—11.33: Hírek. 12.00: A magyar népdal hete. 12.15: Negyedóra gitármuzsika. 12.30: Emlékpark Pusztaszeren. 12.50: Mozart operáiból. 13.30: Hírek. 13.33: Nagy mesterek indulói. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Buzsáki „boszorkányos". 18.30: Hírek. 18.33: Sybill — részletek Jacobi Viktor—Martos Ferenc operettjéből. 18.55: A magyar népdal hete. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Én és a társadalom. 20.00: Ifjú Zenebarátok Híradója. 20.30: Hírek. 20.33: Egy rádiós naplójából. 50 éves a Magyar Rádió. 21.50: Nótacsokor. 22.30: Hírek. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Bach-művek. 15.30: Iskolarádió. 16.00: Hírek. 16.03: Az MRT énekkara énekel. 16.33: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 16.48: Szvjatoszlav Richter két Schubert-szonátát zongorázik. 17.40: A magyar népdal hete. 18.00: Hírek. 18.03: A Zsebrádiószínház bemutatója. 18.19: Reklám. 18.24: Händel-áriák. 18.50: Huszonöt perc beat. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: A Magyar Állami Hangversenyzenekar Liszt-hangversenye. Közben: kb.: 20.15—20.35: Az isteni kert. Kb. 21.40: Dzsesszfelvételekből. 22.08: Pauk György hegedül, Fellegi Ádám zongorázik. 22.30: A hét zeneműve. Dvorzsák: VIII. szimfónia. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hétfői magazin. A tartalomból: Egy hét Villányban. Múlt, jelen és jövő. A sorozat riportere Tisay László. — Új lemezeinkből: A KISZ Központi Művészegyüttes rajkó zenekara játszik. — Játékmester kerestetik. Előzetes a Magyar Rádió október 15-én induló új műsorsorozatáról. — Könyvpremier. Tüskés Tibor, Hallama Erzsébet és Galambosi László új művét bemutatja Várkonyi Balázs. — Keringők szárnyán. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A tegnap slágerei. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Nóták és anekdóták. — Tegnap, ma, holnap. Felsőszentmárton. Riportműsor. — Dalok a Drávából. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — A Berlini Lakásépítő Kombinát és a Baranya megyei Építőipari Vállalat kapcsolata. Riport. — Zenés hételeje. Összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Népi muzsika. 18.45: Olvasmány. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Belga TV-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Útirajzok. 21.40: Szervusztok, fiatalok.

2. MŰSOR

18.35: Kilenc szabó — filmsorozat. 19.55: Közjáték. 20.30: Sport karikatúrában. 20.35: A BEMUS (Belgrádi zenei ünnepségek) krónikája. 21.20: Házi mozi: Pirosmani — modern grúz film.

SZÍNHÁZ

NEMZETI SZÍNHÁZ:
Szünnap.

MOZI

Park: Monsieur Verdoux f4, 6, f9. **Petőfi:** Svejk, a derék katona f4, n8. **Kossuth:** Monsieur Verdoux f10, 12, Lázadás a buszon f3, f5. A saigoni lány f7. Életünk legszebb napja f9. **Fekete gyémánt:** Folytassa külföldön 6. **Jószerencsét:** Az utolsó tóltény 5, 7. **Rákóczi:** Hogyan kell egy szamarat etetni? 5, 7. **Május 1.:** Madárijesztő f6. **Bóly:** A rejtély nem oldódik meg 7. **Harkány:** Negyedik vőlegény 7. **Komló, Május 1.:** Játszd újra, Sam! 4, 6. **Komló, Zrínyi:** Jack kapitány 4, Ne sírj tele szájjal 6, n9. **Mohács:** Monsieur Verdoux 6, 8. **Pécsvárad:** Piedone, a zsaru 7. **Sásd:** A gammasugarak hatása a százszorszépekre 7. **Sellye:** Mi van doki? 7. **Siklós:** Enyém, tiéd, kié? 7. **Szigetvár:** Szerelmem, Moszkva 6, 8.

LAKÁS—INGATLAN

Sikondán megkezdett téli-nyári üdülő, 180 négyszögöles telekkel sürgősen eladó. Ungváry József, 7838 Vajszló, Széchenyi u. 33. Telefon: 38.

Harkányi új kétszobás összkomfortos, első emeleti nyaralló, garázzsal, készpénzért eladó. „Október 365804" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Harkány, Kossuth L. u. 81. sz. ház eladó.

Közép-Meszesen beköltözhető 3 szobás, konyhás, fürdőszobás, garázsos ház, 80 □-öl kerttel eladó. „260 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi szabadrendelkezésű ház eladó. Azonnal beköltözhető 3 szoba, hall, komfort és az alagsorban 2 szobakonyha. Budapesti csere lehetséges. Érdeklődni: 14—18 óra között. Dr. Siska, Dr. Doktor Sándor u. 7.

Két joghallgató külön bejáratú albérletet vagy lakást bérelne. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó fél házrész külön bejárattal, 319 □-öl kerttel vagy az egész ház, beköltözhetően. Tanácsi lakást beszámítok. Megtekinthető mindennap Pécs I. kerület, Irinyi János utca 1. 47-es busz végállomásánál.

Fiatal tanár különálló albérletet keres, üres is lehet. Padlás és szuterin helyiség is érdekel. „Év végéig", jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó szabadkézből 660 □-öl szőlő és gyümölcsös, Kispostavölgyben, Ivánkovicséknál. Megosztva is 330—330 □-öl. Érdeklődni lehet: Pécs, Lőtér u. 26. 16 óra után.

Eladó kb. 250 □-öl jól karbantartott szőlő, Cserkút, Dulimány dűlőben. Érdeklődni: 17 óra után Hohmann Mátyás, Pécs, Felső-Balokány u. 32.

Kétszoba összkomfortos, IV. emeleti szövetkezeti lakást cserélek, egyszobába, vagy másfélszoba összkomfortosra. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonlellén, központban, 105 □-öl telek épülettel eladó. Érdeklődni helyszínen. Rákóczi út 188. sz. vagy 20-508-as telefonon.

Harkányban, kis víkendházat vennék, lehetőleg az üdülőtelepen. Hely, terület, nagyság megjelöléssel ajánlatokat „Kicsi" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 200 □-öl szőlő. Málom, Felső u. 32. sz.

300 □-öl szőlő, 200 □-öl szántó, présház, pince, eladó. Hosszúhetény, Kültelek 12. György János.

206 □-öl terület, szobakonyha, pince eladó. Érdeklődni: Daru-dűlő 39. sz. Ürög, szombat vasárnap. Hétköznap 4-től.

Kazincbarcikai, tanácsi 1 1/2 szobás garzon, összkomfortos lakásom elcserélném pécsi hasonlóra. Érdeklődni Pécs, Jókai M. 46. Dóczi Géza.

ADÁS — VÉTEL

1500-as Polski Fiat eladó. Telefon: 15-378. 17 óra után.

Műszaki vizsgázott, motorhibás Zaporozsec személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Egerág, állatorvos.

Fekete dog kölykök olcsón eladók. Hősök tere 6.

Nagyméretű, híres reprodukciós gobelin képek eladók. Érdeklődni: délutánonként telefonon 20-548.

IR-es Zastava, műszaki vizsgázott eladó. 7461, Toponár, Orci u. 21.

ROZSAK



a legszebb színekben, díszcserjék, virághagymák, ezüstfenyők, kúszófenyők, thuják. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan szállítjuk.
KÉRJE DIJMENTES, SZÍNES nagy árjegyzékünket.
SZALKAI díszfaiskola
Iroda: 1061 Budapest, Népköztársaság utja 8. III. em. 4.

Trabant Combi eladó. Érdeklődni: munkanapokon 9—17 óráig. Telefon: 10-471.

Fényezett hálószoba bútor, ágybetéttel eladó. Pécs, Úttörő u. 52/1.

Trabantot vennék, ármegjelöléssel. „UF—UR" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Érettségizett, jogosítvánnyal rendelkező fiatalember bármiféle munkát vállalna. Hétvégén is. „Maszekhoz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst bérelnék, vagy uránvárosi garázs használatát elcserélném Irányi Dániel tér, illetve Kossuth Lajos u. környékén. „11-783" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérbe vennénk

személyszállításra:
ROBUR autóbuszt
esetleg zárt
NYSA, BARKAS, ZUK
gépkocsit. Lengyár, Drávaszabolcs.

Másfél éves gyermekünk mellé, leinformálható gondozónőt keresünk lakásunkra, egésznapos elfoglaltsággal. Leveleket a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk „Magaslati út" jeligére.

Pulóverössze állítást és mindennemű ruhajavítást vállalok. „Pulóver" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

R.T.V. műszerész, erősáramú technikumi végzettséggel másodállást vállalna. „Műszerész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Lakással rendelkező nyugdíjas özvegyasszony keresi hozzáillő, intelligens, józan férfi ismeretségét házasság céljából. „Ősz 4629" jelnére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Otven éven felüli, középmagas, egyetemi képzettségű, özvegységre jutott férfi új élettársulás szándékával, jellegzetesebben ciklotim típusú, legalább érettségizett, független hölgy ismeretségét keresi. „Egymásra lelünk" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Megismerkednék egyedülálló, lakással rendelkező, jó modorú nyugdíjas férfival. Magam is egyedülálló, nyugdíjas nő vagyok. „Pisztráng" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

48 éves, elvált asszony vagyok. Házasság céljából megismerkednék korban hozzámenő férfival 55 éves korig. Lakás szükséges. „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

75 éves, nyugdíjas, egyedülálló férfi keresi korban hozzáillő nő ismeretségét, aki Pécs környéki családi házban családtagként háztartását ellátná. „Vagyon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két barátnő megismerkedne korban hozzáillő férfiakkal, házasság céljából, 60—74 évesig. „Boldog öregség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

41 éves, komoly nő, házasság céljából hű társat keres. „Komoly szándék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35 éves gépkocsivezető megismerkedne hozzáillő, lakással rendelkező elvált asszonnyal, házasság céljából. „Úgy hull a megsárgult levél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

27 éves szakmunkás megismerkedne 18—25 éves csinos leánnyal, házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Falevél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, 166 cm magas, könyvelő kolleganőmet férjhez adnám, komoly, szellemi munkakörben dolgozó férfihoz. „Őszi esküvő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42 éves, 167 cm magas, független férfi házasság céljából keresi hozzáillő hölgy ismeretségét. „Technikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magányos, nyugdíjas, házias, értelmiségi, középtermetű, hatvanöt körüli feleséget keresek. „Harmónia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, 158 cm magas, szőkésbarna, egészségügyi dolgozó nő, társaság hiányában megismerkedne rendes, becsületes férfival házasság céljából. „Együtt — egymásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

66 éves férfi házastársat keres, egyedül élő, nyugdíjas nő személyében. „Méhészet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

22 éves, 168 cm magas, barna, karcsú, csinosnak mondott, adminisztratív munkakörben dolgozó leány, ismeretség hiányában ezúton keresi komoly, intelligens, diplomás férfi ismeretségét 30 éves korig, házasság céljából. Fényképes leveleket „Októberi találkozás" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

72 éves nyugdíjas, minden káros szenvedélytől mentes özvegyember vagyok. Egy nagyobb községben lakom. Nyugdíjas élettársat keresek. Falusiak is írhatnak. „Otthonomba várom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (—)

FELVÉTELRE keresünk: ácsokat, olajkályha-fűtőket, kubikos brigádokat, segédmunkásokat, villanyszerelőket, vízvezetékszerelőket, fűtésszerelőket, panelszerelőket, vízszigetelőket. Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. ÉM. Szálló. Munkaerőgazdálkodáson. (3316)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT, üzemmérnököt, vagy építésztechnikust, 8—10—15 éves kivitelezői gyakorlattal, pécsi munkahelyre keresünk, termelésvezetői munkakörbe. Jelentkezéseket: „Kivitelező építőipar" jeligére kérjük a Hunyadi u. hirdetőbe. (3322)

GYORS- és gépírókat gyakorlattal alkalmaz a MÁV Pécsi Igazgatósága. Jelentkezni: Pécs, Szabadság út 39. I/42. (3325)

A SZIGETVÁRI fiókhoz szigetvári lakosú gépkocsivezetőt, temetői szolgáltatói dolgozót felvételre alkalmaz a B. m. Temetkezési Vállalat. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. Vagy a szigetvári fióknál, József Attila u. 65. sz. (3328)

PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet Konfekció Üzemébe varrónőket felvesznek. Betanulási idő: 3 hónap, erre az időre biztosított bért fizetünk. Jelentkezés: Pécs, Vöröshadsereg u. 63. Üzemvezetőnél. (3330)

MUNKAUGYI általános adminisztrátort keres belvárosi vállalat. „Gépírás előnyben" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (3329)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET és segédgépkocsivezetőket kezdő jogosítvánnyal felveszünk. Jelentkezés: Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (3327)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat, Személyzeti és Oktatási Osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám, III. emelet 6. szoba. (3229)

FÜSZÉRT Pécs felvételre keres: „E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, hegesztő vizsgával rendelkező autószerelőt, villanyszerelőt, árukiséröket, vagonirakókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3226)

A SZOT Üdülő felvesz kazánfűtőket. (3317)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi munkásokat, öltöztetőnőket. (3318)

A PÉCSVÁRADI Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet azonnali belépéssel felvesz általános áruismeretet rendelkező férfi munkaerőt raktáros-anyagbeszerzői munkakörbe. Jelentkezés az intézet gazdasági vezetőjénél, Pécsvárad, Felszabadulás tér 3. sz. (3289)

A PÉCSI Központi Házasságkötő Terem felvesz egy főfoglalkozású takarítót. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 2. (3350)

A SZENTDÉNESI Egyetértés Mg. Tsz növényvédő mérnököt keres 7500 ha terület növényvédelmi munkáinak irányítására. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezni a tsz központjában lehet. (6594)

BETONELEMGYÁRTÓ munkakörbe férfi és női dolgozókat, villanyszerelőket alkalmaz a BVM. Pécsi Gyárrészleg- pécsi telepe, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (3282)

A SZIGETVÁRI Építő Szövetkezet, 7901 Szigetvár, Dencsházai út, sürgősen felvesz 2 szakképzett vízvezetékszerelőt, szigetvári munkahelyekre. Jelentkezés a szövetkezet munkaügyi osztályán. (3310)

KONYHAI DOLGOZÓT (tálalókonyhába), kézbesítői összetett munkakörbe felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3319)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat, hűtőgépszerelőt, ipari segédmunkásokat, takarítókat (lehet 4 órás vagy nyugdíjas is), valamint gépkocsirakodókat felvesz a Pannónia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (3293)

FELVESZÜNK azonnali belépéssel, munkásszállás és étkezési lehetőség biztosítása mellett, szállítási csoportunkhoz rakodómunkásokat. Bérezés: kollektív szerződésen alapuló megállapodás szerint. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat, munkaügy, Komló, Kossuth Lajos u. 21. (3298)

FELVESZÜNK kubikos brigádokat, ács szakmunkásokat pécsi munkahelyre. Jelentkezés: DÉLVIÉP 22. Építésvezetőség, Pécs, Engel J. u. (Pólya u.). Megközelíthető 46, 48, 50-es autóbuszokkal. (364910)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára aluminiumöntödénkbe. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor és Gépgyár 4. sz. Gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (1744)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk, EPFU. Jelentkezés: Komló, Ifjúság u. 1/a. (364950)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és testvérünk,

ÖZV. ETTIG KÁROLYNÉ

életének 77. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése, október 14-én, kedden du. 2 órakor lesz a nagymányoki temetőben. Gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy anyánk, nagymamánk és testvérem,

DORN JÁNOSNÉ

80 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk, testvérem, sógornőnk, dédmamánk és kedves rokonunk,

TAKÁCS JÁNOSNÉ

Storcz Katalin, 67 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

A KOMAROV Gimnázium és Szakközépiskola kézbesítőt és takarítónőt vesz fel azonnali belépéssel. (6550)

LAKATOS mellé betanított vagy segédmunkást felveszünk. Iskolák központi politechnikai műhelye. Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 14-309. (364955)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk! Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364949)

A BÉDAI ERDÉSZET rakodógépvizsgával rendelkező dolgozót és rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Mohács, Kisfaludy u. 6. (358063)

FELVÉTELRE keresünk raktári munkakör betöltésére alkalmas férfi dolgozót, aki tehergépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezik, valamint 1 raktári dolgozót. Pécs, Közraktár u. 1. Munkaügy. (3326)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ÓRIÁSI árengedménnyel kapható nagy teljesítményű terménydaráló, (220 V-on üzemeltethető). Mezőgazdasági szaküzlet, Béri Balogh Ádám u. 1.

KÖZÉRDEKŰ

BORTERMELŐK SZURET UTÁNI TENNIVALÓJA: Baranya megye Tanácsa V. B. pénzügyi osztálya és Pécs város Tanácsának V. B. pénzügyi osztálya felhívja a bortermelők figyelmét, hogy a pénzügyminiszter rendelete értelmében az 1976. évi borforgalmiadó kivetéséhez a szüret bejelentését követő 8 napon belül (ha a szüret részletekben történik, esetenként 8 napon belül) kötelesek bejelentést tenni az adóhatóságnak az általuk előállított, illetve megszerzett adóköteles ital teljes mennyiségéről, beleértve a bejelentést megelőzően értékesített, elszállított, vagy elfogyasztott mennyiségeket is. A bejelentést Pécsett annál a kerületi pénzügyi osztálynál kell megtenni, ahol a termelő borforgalmiadó számlája van. Ha a termelés és a tárolás különböző helységekben történik, a tárolás helyére illetékes adóhatósághoz is bejelentést kell tenni. Aki borforgalmi adóját átalányban fizeti, csak akkor köteles bejelentést tenni, ha a) az általa használt szőlőterület nagyságában vagy termőképességében az 1975. évben változás következett be; b) vásárolt vagy címen megszerzett anyagból adóköteles italt állít elő; c) az adóhatóság az általa előállított adóköteles italmennyiség bejelentésére felszólította.

— DR. DEÁK BARNA nőgyógyász főorvos. szabadságáról megérkezett. Rendelését megkezdte.

A SZÍNHÁZBARÁTOK KLUBJA október 16-án, este 7 órakor tartja évadnyitó összejövetelét a Doktor Sándor Művelődési Központban. Minden régi klubtagot és új érdeklődőt — külön értesítés nélkül szeretettel vár a klubvezetőség.

MA ESTE 6 órától műsoros divattájékoztató a szigetvári OROSZLÁN étteremben, a szigetvári ÁFÉSZ és a B. m. Vendéglátó Vállalat közös rendezésében.

HUCKLEBERRY FINN és a csirkefogók az Ifjúsági Ház moziműsorán. A mai naptól kezdi meg rendszeres előadásait az Ifjúsági Ház mozija. Első alkalommal ma délután 2 és 4 órakor a „Huckleberry Finn és a csirkefogók" c. színes, szinkronizált film kerül bemutatásra. A témát — Mark Twain ismert regényét — bizonyára nagyon sokan ismerik. A kedvelt ifjúsági regény most mozivászonon elevenedik meg. Akik a regényt olvasták, most újraélhetik Huckleberry csínytevéseit, a kicsik pedig megismerkedhetnek későbbi olvas

Heti jegyzetünk

A víz a barátod

Nem az őszi esőkre, a nyakba csurgó vizekre gondolok most, hanem azokra a vizekre, amelyek az uszodák medencéjében csillognak, tavakban, folyókban úszásra ingerelnek. Tipikusan nyárelejі téma ez, igaz, aktualitása vajmi kevés, dehát az egyik országos lapunkban éppen a héten nyilatkoztak az illetékesek ismét az iskolai úszásoktatásról. Az iskolai úszásoktatás pedig úgy tűnik, mindaddig téma marad, amíg valójában meg nem oldódik. Talán a nyolcvanas években – nyilatkozta az egyik illetékes – valamennyi általános iskolás gyerek megtanul majd úszni.

Mondjuk tehát, hogy tíz év múlva elérkezik oda az uszoda „helyzet", hogy minden gyereknek jut annyi vízfelület, amennyi az úszás tudományának megszerzéséhez szükséges. Lesz majd minden nagyvárosban fedett uszoda – talán néhány nagyobb községben is, addigra utolérjük magunkat szakképzett úszóoktató pedagógusok kiképzésében is. De addig?

Addig is történhet sok minden, sőt nagyon sok minden. Őszintén egyetértek azzal, hogy mindenekelőtt sok lehetőséget rejteget egy szemléletváltozás, illetve a szemlélet változtatás lehetősége. Nevezetesen arról van szó, hogy úszni meg lehet tanulni sokhelyütt. Nem titok, hogy nagyon sokan tudtak úszni már akkor is, amikor a fedett uszodák építése még csak lehetőségként sem merült fel. Kölyökkoromban több nyaraт töltöttem Tolnán a „hótt" Duna mellett. Ha jól emlékszem, nem is akadt ott gyerek aki ne tudott volna úszni. Hol tanultak? A vízben. Volt akkor még a tolnai Duna-parton egy dunai uszoda is. Ez amolyan tutajszerű alkalmatosság volt, a medence deszkából volt, a Duna szolgáltatta a vizet. Ott úszómester is volt. Volt, aki ott tanult meg úszni, de a többség a fatelep és a selyemgyár közti szabad strandon. Jórészt ezekből a srácokból verbuválódott az ötvenes évek tolnai vízilabda-csapata is. Ma már nincs ott a Dunán a fürdőház, elkorhadt, meg a kis Duna is szennyezetté vált. Ha jól tudom, nincs ott vízilabdacsapat sem...

Na, mindegy, nem is erről van éppen szó, hanem arról, hogy mindenféle vízben meg lehet tanulni uszni. De hányan tanulnak meg úszni a nyári balatoni úttörőtáborokban? Pedig ott a víz. Van térdig érő, mellig érő, állig érő, lehet válogatni. A balatonmáriai strand mellett is van egy nagy gyermeküdülő. Láttam eleget, hogy miként zajlik ie ott a „fürösztés". Beengedik a gyerekeket a sekély vízbe, és ügyelnek rá, nehogy a mélyebb vízbe keveredjenek hancúrozás közben. Hát ennyi. A szóbanforgó újságcikk egyik nyilatkozata szerint rengeteg lehetőséa rejlik pedig ezekben a vízparti úttörőtáborokban.

Igaz, nagyon igaz. De ahhoz az szükségeltetne, hogy a gyerekek úszásoktatása valamiképpen szervezetté váljon. Semmiféle felmérést nem végeztem, csupán gyanakszom arra, hogy azoknak a pedagógusoknak a jórésze, akik ezekbe a táborokba elkísérik a gyerekeket, szintén nem tudnak úszni. Ezen persze – ha így van – változtatni nehéz, de üdvös lenne, ha a vízpartokra mindig menne a gyerekekkel olyan pedagógus is, aki ha akár „gyorstalpaló" tanfolyamon is, de szerzett úszás oktatási ismereteket. Nem állítom, hogy ezzel elérhetővé válna, hogy valamennyi gyerek, aki megfordul a Balaton-parti táborokban, úszóvá válna, de egy részük legalábbis annyit megtanulna, hogyan lehet a víz tetején maradni.

Az iskolai úszásoktatás ügyét intéző, és a terveket készítő szakbizottság egyik tagja Székely Éva is. Ő így nyilatkozott: Ha mindenki tud úszni és van hol úsznia, abban lesz majd akkora örömöm, mint egy olimpiai aranyéremben.

A mindenki, még a távoli jövőt jelenti. De a mindenkihez csak úgy juthatunk el, ha minden évben elérjük a *sokat*. Ha a meglevő lehetőségeket kihasználva, sokan tanulnak meg úszni. És ehhez valóban nem kell úszópalota. — K —

Ma Újmecsekalján:

15 pontosok találkozója

A vasárnapi PMSC—Budafok találkozó a forduló legérdekesebb mérkőzésének ígérkezik. A pécsiek a második, a budafokiak a harmadik helyet foglalják el a bajnoki táblázaton. A pontszáma mindkét csapatnak azonos, a sorrendet a gólkülönbség határozza meg.

A Budafoknál több, NB I-et megjárt játékos szerepel, edzőjük a sokszoros válogatott Mészöly Kálmán. Már az előző bajnoki évben is okoztak meglepetéseket, most viszont kiegyensúlyozott teljesítményükkel teljesen megérdemelten állnak a harmadik helyen.

A PMSC-nél Garami József vezető edzőnek még nincs összeállítása. Csak a mérkőzés előtt dől el, hogy játszhat-e Katzirz és Maurer, akik sérüléssel bajlódnak. Ha Maurer nem játszhat, akkor könnyen elképzelhető, hogy Tapaszti személyében újoncot avat a PMSC.

— A Budafoknál a számos volt NB I-es rutinos játékost jól kiegészítik a fiatalok. Külön figyelnünk kell majd Jakabra, aki eddig 9 góljával vezeti a góllövő listát. Mi természetesen győzni szeretnénk.

*

A Komlói Bányász Nagykanizsára utazik. A kék-fehérek dolgát nehezíti, hogy volt mesterük, Lantos Mihály, jelenleg az Olajbányász edzője, aki jól ismeri a játékosokat. A csapatban ismét elfoglalja helyét a jobbhátvéd posztján Keller. A Komló várható összeállítása: Buús — Keller, Tallósi, Kovács, Pál, Kelemen — Lahó (Mód), Steib (Róth) — Radics, Jánosi, Havasi (Bányász).

*

Az NB III-ban baranyai rangadó lesz. Az eddig nyeretlen Mázaszászvár a jól szereplő Véménd együttesét fogadja. A mérkőzésen mindkét csapat bizonyítani szeretne, így nagy harc várható. A PVSK Barcson igyekszik javítani az utóbbi hetek gyengébb mérlegén, míg a BTC-nek kevés a reménye a Lőrinci Fonó ellen.

KOSÁRLABDA

Értékes győzelem



Gálosi biztosan dobja a labdát az Izzó kosarába.

PVSK–Vasas Izzó 78:71 (38:32) NB I. férfi kosárlabda mérkőzés. Vasutas tornacsarnok, 200 néző. V.: Szabó, dr. Náday. A pécsi csapat végig többet kezdeményezett, lendületesebb játékával megérdemelten győzött. Legjobb dobók: Pálvölgyi (20) Gálosi (16) Móró (13) Rabb J. (12) illetve Donkó A. (18) Orbán és Bánhegyi (16–16).

Az NB I. eredményei

TATABÁNYA—RÁBA ETO 1:0 (1:0)

Győr, 3000 néző. V.: Pádár. Góllövő: Kőműves.

SALGÓTARJÁN—BÉKÉSCSABA 1:0 (0:0)

Békéscsaba, 7 ezer néző. Vezette: Bana. Góllövő: Földi.

SZEOL—CSEPEL 1:0 (1:0).

Szeged, 3500 néző. Vezette: Somlai. Góllövő: Forgács. Kiállítva: Forgács illetve Somogyi a 62. percben.

VIDEOTON—MTK VM 1:0 (0:0)

Székesfehérvár, 8000 néző. Vezette: Marton. Góllövő: Wollek.

ZALAEGERSZEGI TE—KAPOSVÁRI RÁKÓCZI 5:2 (4:1)

Zalaegerszeg, 8000 néző. Vezette: Müncz.

Góllövők: Kelemen (2), Gáspár, Rácz, Szimacsek, illetve Konrád, Burcsa (11-esből)

DIÓSGYŐR—HALADÁS VSE 1:1 (1:1)

Diósgyőr, 5000 néző. Vezette: Lauber. Góllövők: Fekete, illetve Farkas.

U. DÓZSA—BP. HONVÉD 1:1 (0:0)

Népstadion, 35 000 néző. Vezette: Palotai. Góllövők: Szűcs, illetve Harsányi.

FERENCVÁROS—VASAS 2:1 (1:0)

Népstadion, 50 000 néző. V. Hámori. Góllövő: Váradi, Bálint (11-esből), Mucha.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Pécsi MSC—Budafok, Ujmecsekalja, 14.00 Nagykanizsa—Komlói Bányász, Nagykanizsa, 14.00. NB III. mérkőzések: Lőrinci Fonó—Pécsi BTC, Budapest, 14.00, Barcs—PVSK, Barcs, 14.00, Mázaszászvár—Véménd, Mázaszászvár, 14.00. Megyebajnokság: Mágocs—Szigetvár, Mágocs, 14.00, Bóly—Mohács, Bóly, 14.00 Sásd—PEAC, Sásd, 14.00, Porcelángyár—Steinmetz SE, Porcelán-pálya, 10.00, István-akna—Pécsi Kinizsi, Pécsszabolcs, 14.00, Vasasi Bányász—Kesztyűgyár, Vasas, 11.00, Beremend—Sellye, Beremend, 14.00, Pogány—Pécsi Gázmű, Pogány, 14.00, Országos ifjúsági bajnokság: Mázaszászvár—ZTE, Mázaszászvár, 12.00, BTC—Barcs, Bőrgyár-pálya, 14.00, PMSC—Dombóvári VSE, Pécsújhegy, 11.15. Véménd—Szekszárd, Véménd, 10.00, Sportiskola—Kaposvári Rákóczi, Kovácstelep, 10.00.

Atlétika. Országos váltóbajnokság baranyaiak részvételével, Népstadion, 9.00.

Kézilabda. NB I. B. férfiak: Komlói Bányász—Békéscsaba, Komló, 11.00. NB II., nők: Pécsi BTC—VEGYSZER, Bőrgyár-pálya, 10.00.

Kosárlabda. NB II., férfiak: BKV Előre—PMSC, Budapest, 11.00. NB II., nők: Szigetvár—Tatabánya, Szigetvár, 11.30, Komlói Bányász—BKV Előre, Komló, 10.00, Tanárképző Főiskola—Zalaegerszeg, Tanárképző Főiskola pálya, 10.30.

Röplabda. NB II., férfiak: PEAC—Szombathely, Egyetemi Tornacsarnok, 13.00, Pécsi Vörös Meteor—Zalaegerszeg, Ifjúsági Stadion, 12.00. NB II., nők: PEAC—Haladás, Egyetemi Tornacsarnok, 11.00, Pécsi Vörös Meteor—Ganz Villamossági SK, Ifjúsági stadion, 15.00.

Sakk. OB I. mérkőzés: PMSC—FTC, 39-es Dandár út 19.

Kerékpár. Dunántúli területi hegyi bajnokság. Rajt: Pécsújhegyi Sporttelep, 10.00—10.40. Cél: Lupis-tető.

Cselgáncs. Országos vidéki úttörő és serdülő bajnokság. PMSC-terem, Tüzér utca, 9.00.

DN SPORT

Mérlegen a PMSC férfi kézilabdázóinak teljesítménye

- Izgalmas őszi hajrá
- A csapat többre képes
- Az utolsó óra döntött

A kézilabda-szurkolók számára a vártnál jóval több izgalmat hozott az őszi forduló. Igaz, erről az izgalomról sokan szívesen lemondtak volna, hisz a PMSC férfi csapata a kiesés elkerüléséért harcolt az utolsó fordulóig. A bentmaradás valójában az utolsó órában dőlt el, és még akkor is más kezében volt a csapat sorsa. Csak órákkal a Szondi SE csapatával vívott mérkőzés után tudtuk meg, hogy Ozdon vereséget szenvedett a Csömör és ezzel a Kohász együttese kikaparta a gesztenyét a pécsi piros-fekéték számára.

Függés mástól

Az utolsó mérkőzés hűen tükrözte, hogy a PMSC játékosai elsősorban idegileg nem bírták a csatát. A csapatban az elért tízedik helynél lényegesen több van, a játéktudás alapján előrébb végezhettek volna. Az év folyamán több mérkőzésen vesztek el értékes pontok azért, **mert a csapat összeroppant a** felelősség alatt. A már említett PMSC–Szondi SE mérkőzésen mindössze egy perc volt hátra és a találkozó 20:20-ra állt. Valamennyi játékos tudta, hogy ez az eredmény az ózdi mérkőzéstől függetlenül, már a biztos bentmaradást jelenti. A labda a pécsieknél volt és egy percig kihúzhatták volna a mérkőzést, nyugodt játékkal. Nem ez történt, feleslegesen eladták a labdát, melynek következménye a győztes székesfehérvári gól lett. Tanulság: a jövőben nagyobb gondot kell fordítania a szakvezetésnek a játékosok felkészítésére.

Három cél

Az év elején hármas cél megvalósítását tűzte célul a szakosztály. Hasonló helyzetet elérni, mint 1974-ben, idegenben szorosabbá tenni a mérkőzéseket és fokozatos fiatalítás. Mindez csak részben sikerült. A helyezést nem sikerült megtartani és ez szorosan összefügg más tényezőkkel. Elsősorban a már említett nem megfelelő idegállapottal. Az a tény, hogy négy csapat esik ki, nagyon megzavarta a csapatot. Szinte egész évben fenyegetett a kiesés réme, és ez bénítólag hatott a játékosokra. Ezért nem lehetett kísérletezni a fiatalokkal sem, mindössze Puppi A. épült be a csapatba és Hegedüs, valamint Kőszeai megszilárdította helyét. Idegenben szorosabb mérkőzéseket vívott a csapat, de így is csak három pontra tellett erejükből, ha elhagyták az újmecsekaljai pályát. Igaz, ez a három pont nagyon jól jött, mert a riválisoktól szerezték. Az viszont pozitívum, hogy szorosabbak voltak a mérkőzések és így jobb volt a gólkülönbség.

Voltak mérkőzések, melyekre szívesen emlékeznek vissza a szurkolók. Jól játszott a csapat a Ferencváros, Vasas és a Tatabánya ellen. Ezt a formát kellene állandósítani.

Egyéni teljesítmények

Az egyéni teljesítményeket Pálfai András edző így értékelte:

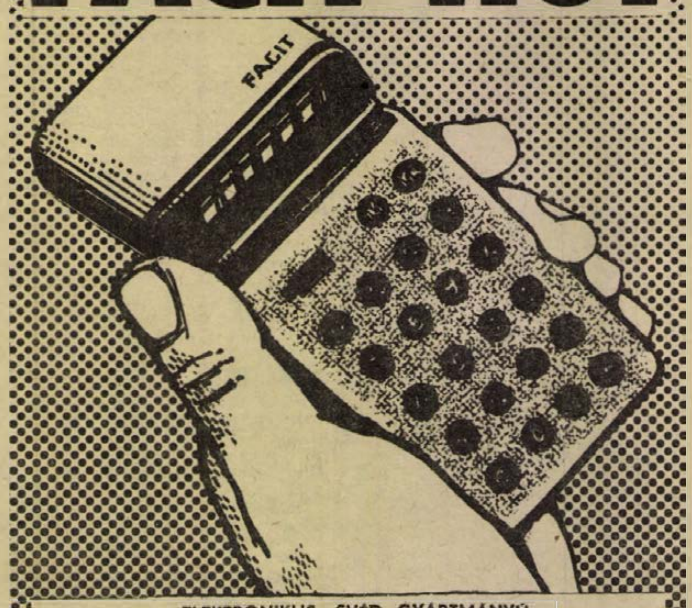
— A kapusok jó közepes teljesítményt nyújtottak, közülük Hadnagy volt valamivel jobb. A mezőnyjátékosok közül Ágoston és Harmat őszre feljavult, kivették részüket a csapatmunkából és eredményesek voltak. Őket raknám a sor élére. Borbély, Gera és Puppi A. helyenként jól játszott, de nekik már voltak gyengébb teljesítményeik is. Nem szabad elfeledkezni arról viszont, hogy Gera huzamosabb ideje sérüléssel bajlódott és ez befolyásolta a játékban. Hegedüs és Kőszegi tehetségesek, de taktikailag még fejlődniük kell. Koleszár sokat volt sérült. Sudár és Árvai kiegészítő emberek voltak, részfeladatokat jól oldottak meg. Koruknál fogva tőlük már nem is várhattunk mást.

●

A csapat szereplésének részletes elemzése után a szakvezetésnek a megállapított hiányosságok kijavítását elsődleges feladatként kell tervezni. A sportág a legnépszerűbbek közé tartozik a megyében. A PMSC újmecsekaljai mérkőzéseit rendszeresen több mint ezer néző látta. Ez máris meghatározza, hogy a PMSC-nek továbbra is az élvonalban kell szerepelnie és az ideinél lényegesen jobban.

Lázár Lajos

FACIT 1101



ELEKTRONIKUS, SVÉD GYÁRTMÁNYÚ
zsebszámológép
CSAK NALUNK KAPHATÓ.
ÁRA: 5800,— Ft
Egy éves garanciával, szerviz szolgálat biztosított.
Postán beküldött megrendeléseket is elfogadunk!
JEGYEZZE ELŐ A CÍMET:
IRODAGÉPSZAKUZLET,
Pécs, Kossuth L. u. 50.
Telefon: 18-141.
Érdeklődjön, tájékoztatjuk!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Meglepetés Düsseldorfban

Európa bajnoki selejtező labdarúgó-mérkőzést játszottak szombaton délután Düsseldorfban, s a világbajnok s Európa bajnok nyugatnémet együttes csak sovány 1:1-es döntetlent ért el Görögország ellen. Góllövők: Heynckes, ill. Delikaris.

Beckenbauer, az NSZK csapatkapitánya a mérkőzés után keserűen jegyezte meg, hogy hiába támadtak 90 percen keresztül, a győzelem nem sikerült Véleménye szerint a görögök egyenlítő gólja lesből esett. Kelesidis, a vendégek kapusa a görög labdarúgás legnagyobb sikerének tartotta, hogy a világbajnok ellen saját otthonában döntetlent tudtak kiharcolni, s megjegyezte, rendkívül élvezetes perceket élt át.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 281. szám
1975. október 13., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

GYENGÉNLÁTÓK
*
IMPORT–GYÓGYSZEREK
*
BRUTÁLIS RENDŐR-GYILKOSSÁG
*
MUNKARUHA NÉLKÜL...
*
KONRÁD VISSZAVONULT
*
RAPP A RÁKÓCZI SZÍNEIBEN

Bijedics befejezte kínai látogatását

Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) elnöke vasárnap délután befejezte hatnapos kínai látogatását. Mint a Pekingben kiadott sajtóközleményben is olvasható, a jugoszláv kormányfő járt Pekingben, Nankingban és Kantonban, fogadta őt Mao Ce-tung, a KKP elnöke, és több ízben tárgyalt Teng Hsziao-pinggel, a Kínai Államtanács elnökhelyettesével.

A közleményben a felek elégedettségüket fejezték ki a tárgyalások eredményei fölött. Hasonlóképpen nyilatkoztak a két ország kapcsolatainak fejlődéséről és készségüket fejezték ki, hogy a sokoldalú együttműködést tovább bővítik.

Ezzel kapcsolatban olvasható a közlemény egyetlen konkrétuma, nevezetesen, hogy Kína és Jugoszlávia kereskedelmi vegyesbizottság létesítését határozta el.

Megállapodás született végül arról, hogy Teng Hsziao-ping, később rögzítendő időpontban, Jugoszláviába látogat.

*

Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnök vasárnap háromnapos tájékozódó látogatásra Szingapurba érkezett.

Franco-ellenes tüntetés

Vasárnap a nyugatnémet főváros központjában közel félezer ember tüntetett a Franco-rendszer ellen, röplapokon és feliratokon követelve, hogy szüntessék be Spanyolországban a halálbüntetéseket, a rendkívüli bíróságokat, a politikai rendőrséget és engedélyezzék a szakszervezetek és a politikai pártok szabad működését. A tüntetésen, amelyet a spanyol munkások szervező bizottsága és a szociáldemokraták bonni pártkörzete szervezett, nagy számban részt vettek NSZK-ban dolgozó spanyol vendégmunkások.

Sötétség Pécsett a Széchenyi téren

Vasárnap este 6 óra előtt sötétségbe borult Pécsett a Széchenyi tér és környéke, s csupán a reklámfények világítottak. A ritka esemény okáról a DÉDÁSZ ügyeletén elmondták, hogy a Városi Tanács épületében levő transzformátorállomás áramváltója hibásodott meg, s szűnt meg a közvilágítás. A hiba elhárítását azonnal megkezdték és a hibás alkatrész áthidalásával néhány óra múlva helyreállították a belváros központjának közvilágítását.

Határozott vállalati segítőkészség

Munkáslakások

Sikeres első felvonás után újabb bányász-lakások építésére készül a MÉV



1956 és 1971 között saját városépítési szervezetének irányításával mintegy 3800 lakást épített Pécsett dolgozói számára a Mecseki Ércbányászati Vállalat. E lakások többségében ma már nem uránbányászok laknak és a vállalat munkaerőgazdálkodásában egyre nyomasztóbb teher a szükséges lakások hiánya. A gondon hivatott segíteni a munkáslakás-építési akció.

Nagy visszhang

A néhány év előtt meghirdetett akció igen nagy visszhangot keltett a MÉV-nél, s az első tájékozódó célzatú felhívásra is mintegy 400-an jelentették be részvételi szándékukat. A lehetőségekből azonban csak 200 lakás megépítésére futotta — ennyi jelentkezővel alakult meg tavaly április 21-én a MÉV munkáslakásépítő szövetkezete. A 200. felépített lakást szeptember 26-án ünnepélyesen adták át.

Az első, igazán nagyszabású pécsi munkáslakásépítés sikere nagyrészt a MÉV igen határozott, a törvényadta lehetőségeket messzemenően kihasználó segítőkészségének köszönhető. Ez abban is megnyilvánult, hogy a szövetkezet megalakulásának időpontjában már kivitelezésre kész tervek álltak rendelkezésre, mert a MÉV megelőlegezte a tervet munkásainak. A kivitelezés idején a vállalat átvállalta a bonyolítás és a műszaki ellenőrzés feladatait, amelyeket az ezzel megbízott szakemberek társadalmi munkában láttak el. Az ezen megtakarított összegből fedezte a szövetkezet a MESZOV-hozzájárulást, a villanyórák bekötését, a szeméttároló konténerek beszerzését és még 2400 forint költözködési segélyt is tudott fizetni minden tagnak.

Tévé-ház

Az öt tízemeletes tévé-ház beruházási költsége mintegy 70 millió forintot tett ki. Ebből a MÉV 9,1 millió forint kölcsönt adott lakásfejlesztési alapjából 25 éves visszafizetésre. A szövetkezeti tagok ennyi időre szóló munkavállalást írtak alá a vállalatnak. (Önkényes kilépés esetén a hátralévő tartozást egy összegben kell kifizetni.) 6,4 millió forint volt a város hozzájárulása a közművesített telekkel, 5 millió forintot fizettek be a tagok, és mintegy 24 millió forintot tesz ki az állami támogatás összege. A fennmaradó részt az OTP hitelezte.

Az akció aktív támogatásával kettős célja van a MÉV-nek. Az egyik: megfelelő életkörülményeket teremteni a dolgozóknak; a másik: biztosítani a megszerzett munkaerő megtartását. E szempontból érdekes, hogy az akció most lezárult szakasza után hogyan kíván továbblépni a MÉV. Hiszen ebből az akcióból is kimaradt 200 bányász.

Telek kellene

Mindenekelőtt közművesített telekre lenne szükség ahhoz, hogy a sikeres akciót meg lehessen ismételni. Felvetődött az is, hogy 60—80 lakással be lehetne lépni a még mindig vajúdó tettyei lakásszövetkezetbe. A MÉV azon is gondolkodik, hogy egy új szervezésnél az „idősebb" generáció lakáskörülményeinek megjavítására kellene gondolni 2—2,5—3 szobás lakások építésével. Az így felszabaduló lakások kétharmadába fiatal bányászokat költöztetne a MÉV, ha a tanács térítésmentesen átadná a bérlőkijelölési jogot ezekre a lakásokra.

Hogyan tovább?

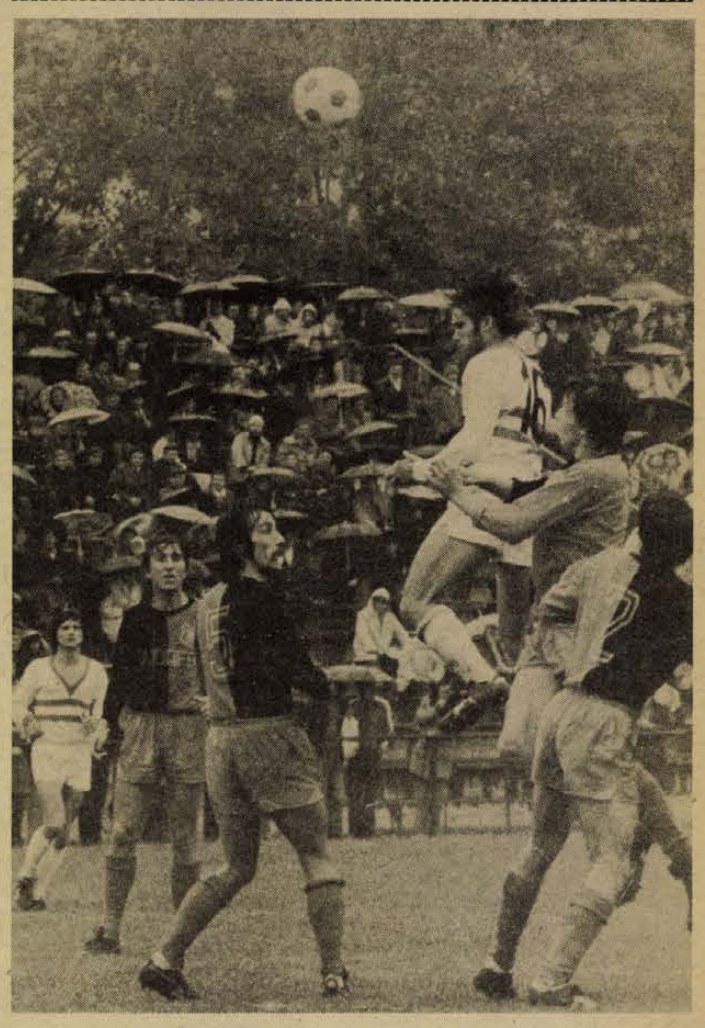
A másik lehetőséget a bányász-lakásépítési program kínálja. A MÉV előreláthatóan 700 bányászlakást kap a következő tervidőszakban ilyen bontásban: 60 állami bérlakás, 260 munkáslakás és 480 bányász családi ház. Ez utóbbi kategóriát is a munkáslakásépítési akció keretében valósítaná meg a vállalat, s ha Pécs nem tud a bányaüzemekhez közeli területet biztosítani, akkor ezeket a lakásokat is Szentlőrincen építené meg. Ehhez azonban arra lenne szükség, hogy Szentlőrincet is jelölje ki a kormány munkáslakásépítési hellyé.

H. I.



Számos gépkocsi cserélt gazdát tegnap, a pécsi autóvásáron. Seres Éva felvétele.

Váratlan vereség



Englóner, fehér mezben (16-os) magasra felugorva kapura fejel a budafoki védők gyűrűjében.

Pécsi MSC—Budafok 0:1

Újmecsekalja, 4500 néző. Vezette: Tátrai.

Budafok: Fellegi — Horváth, Kapitány, Noskó, Vizi — Kisteleki (Tátrai, a 61. percben), Bulla, Harangi — Zöldi, Jakab, Tóth K. Edző: Mészöly Kálmán.

PMSC: Katzirz — Bálint, Englóner, Dárdai L., Tapaszti — Schumann, Dárdai P., Lutz (Lőrincz, a 46. percben) — Kardos (Hámori L., az 57. percben), Fábián, Jónás. Edző: Garami József.

A PMSC csapatából hiányzott a sérült Maurer és Kincses, elfoglalta viszont helyét a kapuban Katzirz. A piros-feketék a 20 éves Tapaszti személyében újoncot avattak. A sérült Kincsestől Dárdai L. vette át a csapatkapitányi karszalagot.

A mérkőzés elején szemerkélni kezdett az eső és végig esett. A csapatok óvatosan kezdtek, túlságosan tisztelték egymást. Az első lehetőség a vendégek előtt kínálkodott, de Harangi lövését Katzirz szögletre ütötte. Ezután feljött a PMSC. Előbb Fábián cselezgetett feleslegesen a kapu előtt, majd a 16. percben Dárdai P. nagy bombája nyomán Fellegi kezéből kiperdült a labda és csak másodszorra kaparintotta meg. A 22. percben Jónás a félpályától vezette a labdát, végül mellé lőtt. Öt perccel később Kardos ívelt kapu elé, de Schumann fölé lőtte a labdát. Fölényben volt a PMSC. A 33. percben Dárdai P. nagyszerű labdát adott Kardosnak, a szélső jó helyzetből lőtt, a Budafok kapusa bravúrral hárított. A 36. percben váratlanul vezetést szereztek a vendégek. Kisteleki a pécsi 16-os vonalához ívelte a labdát, Katzirz kifutott és lábbal akart hárítani, de lyukat rúgott. A labda átperdült lába között, Zöldi ott termett és a kapu közepébe gurított. Óriási potyagól! (1:0).

Szünet után a pécsiek kezdtek jobban, Fábiánnak két helyzete is akadt, de mindkétszer hibázott. Ezután kiegyenlítődött a játék, a kapuk ritkán forogtak veszélyben. A PMSC elkeseredetten küzdött az egyenlítő gólért, de hiába. A 84. percben felcsillant a remény. Fábián 25 méterről lövésre szánta el magát, a labdát Fellegi kiejtette, de végül is sikerült a kapusnak hárítania Hámori L. elől.

A PMSC a számára fontos mérkőzésen potyagóllal szenvedett vereséget. Ennek ellenére a pécsiek csak mezőnyben játszottak megfelelően, kapura kevés veszélyt jelentettek. Akadozott a középpályás sor játéka és a csatároknak is csak felvillanásaik voltak. A Budafok egységesebb csapat benyomását keltette, végig átgondoltabb volt játékuk. Igaz, a váratlan gól őket megnyugtatta, viszont a PMSC — ahogy múlott az idő — egyre kapkodóbban játszott. Jók: Kapitány, Vizi, Harangi, illetve Englóner, Dárdai L., Dárdai P.

Lázár Lajos

TOTO

1. Pécs—Budafok	0:1	2
2. Nagybátony—MÁV DAC	1:2	2
3. Nagykanizsa—Komló	0:1	2
4. Volán—Oroszlány	1:0	1
5. DVSC—Dorog	0:0	x
6. Barcs—PVSK	1:0	1
7. EMG-Sashalom—BKV Előre	0:2	2
8. Mázaszászvár—Véménd	3:1	1
9. Perbál—Siófok	3:0	1
10. Cesena—Roma	2:0	1
11. Como—Juventus	2:2	x
12. Fiorentina—Napoli	1:1	x
13. Lazio—Internazionale	1:1	x
14. Verona—Bologna	1:0	1

mi lesz a héten

KIÁLLÍTÁS

A Mecseki Fotóklub rendezésében dr. Pelyhe Jánosné, a Baranya megyei Tanács főelőadója nyitja meg EIFERT JÁNOS budapesti fotóművész kiállítását pénteken fél 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban. A megnyitó után a kiállító művész INDIA c. diasorozatát vetíti.

Keddtől szombatig tekinthető meg a Puskin Művelődési Házban a Kossuth-akna 25 éves c. jubileumi kiállítás.

Vasárnap nyílik meg ünnepélyes keretek között Zengővárkonyban Fülep Lajos emlékszobája. A kitűnő esztéta hagyatékából Mendöl Zsuzsa rendezte be a múzeumi szobát.

HANGVERSENY

Vasárnap délelőtt a Liszt-teremben a japán Tsuyoshi Tsutsumi (gordonka) és a pécsi Gyermán István (hegedű) közreműködésével Mozart, Haydn és Brahms művekből ad koncertet a Pécsi Filharmonikus Zenekar Breitner Tamás vezényletével.

A Doktor Sándor Művelődési Központban ugyancsak vasárnap de. fél 11 órakor a szegedi Molnár Dixiland együttes ad koncertet a Pécsi Jazz Klub rendezésében.

DIA-EST

Csütörtökön este 18 órakor a KPVDSZ József utcai művelődési házában vetíti dr. Varga Gyula VALLOMÁS PÉCSRŐL c. zenés dia-estjét, amellyel többek között a Zenélő Pécsi Udvarok egyik rendezvényén is nagy sikert aratott.

SZÍNHÁZ

Csütörtökön délután Vasason mutatja be hosszú szünet után MESEBÁL című gyermekműsorát Sólyom Kati.

Pénteken Kaposvárott a Csiky Gergely Színházban a Mi történt a fórumon c. amerikai musical ősbemutatójára kerül sor Szőke István rendezésében.

Szekszárdon 50 tagú leningrádi balettegyüttes vendégszerepel kedden este a Babits Mihály Művelődési Házban.

ESEMÉNY

Vasárnap nyílik meg a hatodik dél-dunántúli népművészeti hét Szekszárdon.

MOZI

A II. világháború legnehezebb éveiben játszódik a Szokolovo c. csehszlovák–szovjet film, amely az ellenállási mozgalomnak, a Ludvik Svoboda ezredes vezetésével megalakult első csehszlovák zászlóaljnak állít hiteles emléket.

Mark Twain klasszikus ifjúsági regényéből készült a Huckleberry Finn és a csirkefogók c. színes, magyarul beszélő, látványos szovjet kalandfilm.

A kaszárnyaélet „szépségeit" karikírozza egy bogaras ezredes tevékenysége nyomán az Egy tiszt nem adja meg magát c. olasz filmbohózat.

TELEVÍZIÓ

Rekviem egy házmesterlányért az alcíme Vészi Endre Kapupénz c. lírai tévéjátékának, amely egy katonaszökevény és egy őt bújtató egyszerű lány szerelméről szól. A tévéfilmet kedden este láthatjuk.

Szerdán a 2. műsorban a XVI. század legjelentősebb természettudósáról, Paracelsus-ról láthatunk játékfilmet.

Budapest: Megnyílt a Magyar Nemzeti Galéria

Vasárnap délután ünnepélyes külsőségek között nyílt meg új otthonában, a budavári palotában a Magyar Nemzeti Galéria. Az ünnepségen Pogány Ö. Gábor főigazgató üdvözölte a vendégeket. Jelen volt Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Katona Imre, a budapesti pártbizottság első titkára.

Kállai Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke mondott megnyitó beszédet. Hangsúlyozta: szocializmust építő népünk történelmének szép szimbóluma, hogy ma az egykori királyi palotában a kultúra fellegvárát teremtették meg. Elsőként a több évtizede tartó helyreállítási munkák eredményeként a Budapesti Történeti Múzeum fogadhatta a közönséget, majd hazánk felszabadulásának 30. évfordulója tiszteletére a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum nyitotta meg kapuit. Most a palota központi részét avatják fel, amely a Magyar Nemzeti Galériának ad immár végleges otthont. Az új körülmények között a magyar képzőművészeti kultúra ügyét szolgáló múzeum méltó környezetben, sokoldalúbban szolgálhatja nemzeti kultúránk ügyét, ismertetheti meg itthoni és külföldi látogatókkal a magyar képzőművészet történetét, nevesebb alkotóit. Most első ízben mód nyílik arra is, hogy nemcsak a magyar középkor, nemcsak a 19—20. század gazdag anyaga, de a kortárs alkotók munkáinak java is helyet kapjon a termekben — hangsúlyozta Kállai Gyula.

Zalaegerszeg: Állandó kiállítás

Frank Frigyes, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze, Munkácsy-díjas festőművész a zalaegerszegi Göcsei Múzeumnak ajándékozta több mint hat évtizedes művészi pályájának legjelentősebb alkotásait.

Tegnap délelőtt 11 órakor nyitotta meg állandó kiállítását *Koplár Lajos*, Zala megye Tanácsának elnökhelyettese. Beszédében elmondta: igen nagy megtiszteltetés a városnak, hogy Frank Frigyes, a magyar képzőművészet jelentős alakja itt talált otthont művészetét reprezentáló képeinek. A kiállítás ünnepélyes megnyitóján az idős művész is részt vett, s mielőtt elvegyült volna az alkotásaiban gyönyörködők között, meghatottan köszöntötte új közönségét.

— Az a megtiszteltetés, hogy kormányzatunk műveim javának megőrzésére egy emléktermet biztosított a zalaegerszegi Göcsei Múzeumban, magában véve is ritka kitüntetés, az elismerések és megbecsülések egyik legszebb jele.

A 85 éves művész, aki most is fáradhatatlan kedvvel dolgozik, újabb színekkel egészítve ki gazdag életművét, ezen a megnyitón különösen friss és derűs volt. Olyan hévvel beszélt művészi hitvallásáról, s még megvalósításra váró terveiről, mint amilyen tüzet és életszeretetet árasztanak művei.

A zalaegerszegi állandó kiállításon az idelátogatók-útutazók többek között megtekintették a híres Virágöntöző-t, Mimi arcképe című felesége portréját, Szekula Jenő arcképét, a Viharos Balaton-t, A visegrádi öreg falu-t és a 85 éves festő alkotóerejét, töretlen lendületét kifejező legújabb képét: A csodavárók-at.

Magyar Katalin

Kaposvár: Bútorbemutató, módszervásár, kiállítás

Lázas sietséggel folyik a készülődés az őszi BNV-re. Nemcsak a vásárváros területén sürögnek-forognak a szakemberek, de azoknál a vállalatoknál is, amelyek ott szerepelnek a kiállítók listáján. A kaposvári Bútoripari Vállalat kiállítási darabjai az elutazásuk előtt a megyeszékhelyen is bemutatkoztak: csütörtökön a vállalat raktárában négy „lakószobát" rendeztek be a Boglárka bútorcsalád ötödik változatából, a Babett-garnitúra két új típusából és a sztárjelölt Lellé-ből, amelynek érdekessége, hogy a narancssárga csíkozású durva kárpitját a szombathelyi Lakástextilipari Vállalat készítette. A Lelle-garnitúra szekrénysorának díszléceit, csonthatású fogantyúit és a bárszekrény üvegezését a Munkácsy-díjas Mózer László tervezte.

*

Egyre többször hangzik el napjainkban az a megállapítás, miszerint ifjúsági klubjaink életében alig van önállóság. S legtöbbször minden különösebb tartalom nélkül dolgoznak a fiatalok. A klubélet fellángoltatásának egyik eszköze a klubok találkozóinak, módszervásároknak és bemutatóknak a rendezése. Legalábbis ezt valljak a kaposváriak, akik tegnap délelőtt a városban működő ifjúsági klubok számára módszervásárt rendeztek.

A szerencsés véletlen úgy hozta, hogy mindenki más és más „kipakolnivalót" hozott magával, így a lehetőségek között bőven volt mit válogatni. A dia-totó, a pol-magnó és a játékos helytörténeti utazás gyorsan elkelt a „vásárlók" között. Hiszen olcsón adták a vásárfiát, egy ígéretért, hogy a vevő mielőtt kipróbálja a játékokat . . .

*

Bár még messze van az év vége, a somogyi képzőművészek elmondhatják magukról, szerencsés esztendejük volt az 1975-ös. Öten üzemi ösztöndíjat kaptak, és közös tárlaton mutatkoztak be a ruhagyárban. Bors István és Wéber Klára a Somogyi Képtárban állította ki legújabb munkáit, míg Szekeres Emilnek és Leitner Sándornak éppen ezekben a napokban nyílott meg tárlata a fővárosban. A legrangosabb fórumnak mégis a somogyi képzőművészek felszabadulási tárlata ígérkezik, amely tegnap délelőtt nyílott meg Kaposváron a Somogyi Képtárban. A képző- és iparművészeti lektorátus 18 Somogyban tevékenykedő képzőművész 48 alkotását fogadta el, így egy hónapig egész házat betöltő bemutatót látogathatnak az érdeklődők, akik a legkülönbözőbb méretű festmények, grafikák és szobrok mellett fali kárpitokkal is találkozhatnak.

Nagy Jenő

BARANYAMÉK Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 6. sz. alatti FELVÁSÁRLÓ TELEPÉN MEGKEZDTE A SZARAZBABOK, DIÓBÉL, HÉJAS DIÓ felvásárlását

Ép, sérülésmentes, rekeszfalnál kettéválasztott feles, világos színű dióbelet felemelt áron vásárolunk.

Pro Teatro



Tegnap este a Pécsi Nemzeti Színházban átadták az idei Pro Teatro díjat Uhrik Dórának, a Pécsi Balett szólótáncosnőjének.

Szekszárd: Vulkánhab-burkolás a házakon



Új magyar találmány, a vulkánhab születéséről adtunk hírt a múlt héten, miután Szekszárdon, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalatnál sikeresen befejeződött az újszerű burkolóanyag félüzemi kísérleti gyártása. A vulkánhab épületek belső és külső burkolására, különösen pedig a betonházak homlokzatának szinesítésére alkalmas, hiszen e lapocskák minden szinben előállíthatók. Most — hacsak fekete-fehérben is — fényképen is bemutatjuk, a szekszárdi vállalat saját KISZ-lakótelepén a maga gyártotta vulkánhabbal burkolta be a házakat.

Baja: Asztronautikai csoport alakult

17 esztendő óta végeznek eredményes munkát a bajai obszervatórium munkatársai.a műholdak megfigyelésében, az észlelt adatok feldolgozásában. Az elmúlt héten az obszervatórium munkatársainak kezdeményezésére új tudományos társulat alakult meg: a MTESZ asztronautikai szakosztályának bajai csoportját alakították meg. A csoport összefogja azokat, akik érdeklődnek az űrhajózás legkülönbözőbb kérdései iránt. A csoport megalakítása az ismeretterjesztő munka mellett gyakorlati tevékenységre is alkalmat ad, így egyebek között a Budapesti Műszaki Egyetem Vízgazdálkodási Főiskolai Kara a társaság közreműködésével jól hasznosíthatja a mesterséges holdak által készített fényképfelvételeket a hidrológiai munkában.

Egyébként az asztronautikai szakosztály megalakulása a hét végén véget ért háromnapos rendezvénysorozatnak egyik fontos eseménye volt: a Magyar Tudományos Akadémia Csillagvizsgáló Intézete és a MTESZ központi asztronautikai szakosztálya ugyanis Baján tartotta meg a IV. ionoszféra-magnetoszféra szemináriumot. A különböző tudományágak képviselőinek színvonalas tanácskozásán nyolcvan tudományos kutató vett részt. A szemináriumon 21 előadás hangzott el, ahol a hazai kutatók beszámoltak megfigyeléseik eredményeiről, az interkozmosz-kutatás jelenlegi állásáról.

Sopron: Pincerendszer

Immár a harmadik városban okoznak gondot a középkorban kialakított pincék. Pécs és Eger után Sopronban is pincerendszerre bukkantak. Először a Bercsényi utca 50. szám alatt süllyedt meg egy nemrégen rendbehozott ház. Nem sokkal rá a Bercsényi utca 20. szám alatt is megnyílt egy föld alatti üreg.

Az alagútrendszer kiterjedéséről, méreteiről még nincsenek pontos adatok. Ezeket a közeljövőben derítik fel. Annyi bizonyosnak látszik, hogy a Kurucz-dombot többágú alagútrendszer hálózza be.

Pécs: Rendbontók a Széchenyi téren

- ***Igazoltatni akarták — támadott***
- ***Taxisofőrök fogták el a szökevényt***

— Nem csináltunk semmit, csak . . .

A garázdálkodásért vádlottak padjára kerülő fiatalok gyakran védekeznek így: nem csináltunk semmit, csak . . . „Csak" felverték az utca csendjét, randalíroztak, belekötöttek a járókelőkbe.

Erősen ittas fiatalokból álló négytagú társaság lépett ki augusztus 12-én, éjszaka a pécsi Rózsakert kapuján. Hangoskodtak, énekeltek, aki csak tehette, kikerülte őket. A társaság egyik tagja Sz. István pécsi lakos különösen „feldobott" hangulatban volt. Váratlanul odaugrott egy békésen beszélgető férfihez, leköpte a cipőjét, majd a közelben álló asszonynak trágár szavakat ordított. A sértettek — tartva az ittas, kötekedő fiatalok túlerejétől — nem reagáltak a provokációra.

A Széchenyi tér északi sarkára érve más „szórakozást talált" Sz. István. A vezetékfektetés miatt felásott úttest széléről köveket emelt fel és nagy robajjal ismét földhöz csapta. A „dobálózásban" társai is részt vettek. Amikor a fiúk a dzsámi elé értek, már több járókelő, a Nádor Étteremből távozó vendég, s a szolgálatban lévő taxisofőr felfigyelt viselkedésükre.

Éjfél körül járt, a kövek hupogása, s a dörömbölés, — amint ököllel verték a dzsámi előtt álló fémasztalokat — messzire elhallatszott. A szolgálatot teljesítő rendőr is észlelte a rendbontást, elébük ment. Ekkor már csak ketten voltak: Sz. István és öccse, Sz. László. Felszólította őket, igazolják magukat.

— Nem csináltunk semmit, — kiabált Sz. István és futásnak eredt. Testvére igazolás helyett rátámadt a rendőrre, majd iparkodott elmenekülni. A rendőr riasztólövéssel figyelmeztette, de hasztalan. Sz. Lászlót végül is a járókelők segítségével fogták meg. A felbőszült fiatalember még bilincsbe verve is megrúgta a rendőrt.

A szemtanúk közül két taxisofőr gépkocsin vette üldözőbe a másik szökevényt, Sz. Istvánt és visszahozta a helyszínre.

Az ügyben pénteken hirdetett ítéletet a Pécsi Járásbíróság. Sz. Istvánt négyhónapi, Sz. Lászlót pedig öthónapi börtönre ítélte. Egyidejűleg elrendelte a bíróság Sz. Istvánnal szemben más bűncselekmény miatt korábban kiszabott és felfüggesztett hathónapi szabadságvesztés végrehajtását is.

Hajdúhadháza: Bestiális rendőr-gyilkosság

Balogh Ferenc 19 éves segédmunkás és Vadász Sándor 24 éves segédmunkás, büntetett előéletű hajdúhadházi lakosok a hajdúhadházi AFÉSZ vendéglőben garázdálkodtak és bántalmazták Szilágyi Lajos 26 éves segédmunkás helybeli lakost. Ekkor Pásti János rendőrőrmester felszólította a garázdákat cselekményük abbahagyására. A jogszerűen intézkedő rendőrőrmestert azonban Balogh Ferenc egy kétélű tőrkéssel halántékon szúrta. A rendőr olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt. Balogh Ferenc és Vadász Sándor a helyszínről elmenekültek, de a rendőrjárőr elfogta őket. Előzetes letartóztatásba helyezés mellett ügyükben a vizsgálatot megkezdték.

SZOLGÁLTATÁS — KUTATÁS



Megnyílt Pécsett, a 39-es dandár úton a városképbe illő kétszintes kisipari szolgáltatóház, amelyben 12 különböző szakmájú kisiparos áll a környék lakosságának rendelkezésére

Minőségi jel az emblémákon

Színes fotólabor Pécsett

Magyarországon a méretes ruhákat a szabóságok 3—4 hónapos határidővel vállalják, az OFOTÉRT alig készít jóminőségű színes képet, lassan kihal a „suszter" szakma, a tisztítóba beadott ruha pedig nem mindig tisztán kerül vissza.

A szolgáltatások fejlesztése érdekében idén az Országos Tervhivatal keretében létrehoztak egy Központi Szolgáltatásfejlesztési Bizottságot. Ugyanakkor néhány minisztériumnak is van hasonló intézménye. Mi a Könnyűipari Minisztérium kebelében tavaly óta működő Központi Szolgáltatásfejlesztési Kutatóintézetbe látogattunk el.

Bár az intézet magasan képzett tudományos munkatársai például a KGST megfelelő szekciójának munkájában szakértői anyagok készítésével is részt vesznek, elsősorban nem az elméleti, hanem a gyakorlati tudomány emberei. Ők dolgozzák ki a korszerű textiltisztítás eljárásait, például a ragasztott gallérú ingek tisztítását, a különböző, szinte naponta újabb és újabb műszálas anyagok tisztítását. Ezeket a módszereket aztán megismertetik a tisztító vállalatok szakembereivel.

Ebben az évben megindították a „minőségi jel" pályázatot. A jel elnyeréséhez a „Kiváló áruk fórumához" hasonlóan emeltszintű követelményeket kell teljesíteni és a szintet megtartani. Remélik, minél több Patyolat emblémáján láthatjuk majd a minőségi jelet.

Egyre nagyobb tért hódít a színes amatőrfotózás, de tán négy-öt korszerű színes laboratórium működik az országban. A tervezett automatizált színes laborok között szerepel egy, amelyet a FŐFOTÓ és a pécsi Fényképész Szövetkezet közösen valósítana meg Pécsett egy-másfél éven belül.

Budapesten — bolgár tapasztalatok alapján — egy valóban korszerűen berendezett mintakozmetikát kívánnak építeni. Ismeretes, hogy visszafejlődőben van a cipőjavítás, mert kevés a szakember és az ezzel foglalkozó szövetkezet. Ezért NDK tapasztalatok alapján olyan típusterveket készítenek, amelyek kis gyorsjavítók építését teszik lehetővé. Persze, ettől több szakember nem lesz, különben is a szakember utánpótlás a szolgáltatások fejlesztésének egyik kulcskérdése. A lakáskarbantartás az egyik legelhanyagoltabb terület: zárat, WC-t javítani nem vállalkozik senki, aki pedig vállalkozik, azoknak a többsége kontár.

A munkaigényes szolgáltatások meglehetősen magas árait nem lehet teljes egészében a lakosságra hárítani. Emiatt a fogyasztási szolgáltató szövetkezetek fokozott ártámogatást, kiegészítést kapnak. Tavaly 100 ilyen egységet jelöltek ki, többségük fodrászüzlet. Azt mondták az intézet vezetői, ha a szolgáltatást nyújtó kínálat megfelel a lakosság elvárásainak, nyolc, tízszeresére is megnő a forgalom.

TER | ISZTER

és

finom gyapjúszövetek mintaboltja

Pécs, Jókai tér 2. szám alatt

a CENTRUM ÁRUHÁZ kezelésében!

Ujdonságaink:

OLTONYSZÖVETEK kockás és csíkos divatszínekben 271—359,— Ft

KULÖNLEGES MINTÁS JERSEY 150 széles 165—210,— Ft

Nagy választék, szolid árak!

CENTRUM ÁRUHÁZ

MFSZ BUDAPEST

MAGYAR POSZTÓGYÁR CSEPEL

A Gépipari egymillió forintja — és más lehetőségek

Bérmunka az iskolából

A pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottságának egyik legutóbbi határozata kimondja: segíteni kell a szakközépiskolákat, hogy a tanmenettel összhangba hozható bérmunkát vállaljanak, s ennek ellenértékével saját költségvetésüket kiegészítve javítsák az oktatás feltételeit.

A határozat merészen új dolgot fogalmaz meg, érthető tehát, ha értelmezése körül viták is vannak. Az is érthető, hogy minden szakközépiskolában nincs lehetőség bérmunka vállalására. Ahol van, arra kitűnő példa a pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola, amely évek óta viszonylag szerény keretek között megbízható partnere néhány vállalatnak.

— Hosszúlejáratú szerződések alapján dolgozunk a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalatnak, a Sopianának, a Ganz Villamossági Művek bajai gyárának, az ugyancsak bajai Kismotor- és Gépgyárnak, a Mohácsi Farostlemezgyárnak — mondja *Lőrincz József* igazgató. Általában olyan munkát vállalunk, ami beleilleszthető a tanmenetbe.

A vállalt bérmunka teljes értéke egymillió forint — ez az a plafon, ami fölé nem szabad emelkedni, mert ez már az oktatás rovására menne. Az összeg fele az iskola 8 millió forintos költségvetését egészíti ki, s ebből például három esztergagapadot vásárolhatnának meg. De biztos, hogy nem ezt veszik, hanem egyéb, oktatást szolgáló berendezést, felszerelést.

A határozatra javaslatot tevő művelődésügyi osztály vezetőjétől, *Csorba Tivadartól* kértünk tájékoztatást: milyen lehetőségei vannak a határozat megvalósításának?

— Ahol műhely van és az oktatás keretében javakat termelnek, továbbá a bérmunka nincs ellentétben a tanmenettel, ott ezt a lehetőséget érdemes kihasználni — mondta. — És ebben én nemcsak az egyes szakközépiskolákra, hanem a jól felszerelt tanműhelyekkel rendelkező általános iskolákra is gondolok. Megfelelő szervezéssel, irányítással a tantervbe beillesztve lehetne olyan „apróságokat" készíteni, amelyek egyébként nem kaphatók. Így a gyerekek manuális készségének fejlesztése mellett az iskola is kiegészíthetné költségvetését.

Az építőipari szakközépiskola tantervében szerepel a falazás, vakolás stb. A gyakorlat szerint felhúzzák a falat, vakolják, aztán lebontják és ezt ismételgetik. Sokkal egyszerűbb lenne ezt a gyakorlatot egyes kisebb, hasznos célú munkákon megszerezni. A Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola könyvelőgépekkel felszerelt gépszobát kap. Bizonyos gyakorlat megszerzése után elképzelhető, hogy e gépeken vállalatok részére bérmunkában végezzenek könyvelést.

Külön említette az osztályvezető a Művészeti Szakközépiskolát és illusztrációnak néhány korsót, kancsót, tálat, terítőt stb. mutat, amelyet az iskola kerámia-, ötvös- és szőnyegszövő-szakos növendékei készítettek. Miért ne kerülhetne e munkák java ajándéktárgyként forgalomba a sok giccses holmi helyett? A Janus Pannonius Múzeum a közelmúltban egy *Ferenczy Noémi* gobelinkartont kapott — ennek leszövését bizonyára megfizetné a múzeum a szakközépiskolának.

Lehetőségek tehát vannak, s a kezdeti idegenkedés után bizonyára meg is találják az iskolák a magukon-segítés lehetőségeit.

H. I.

Alaptalan a szülői idegenkedés

Gyengénlátók iskolája

Gyengénlátók. A világstatisztikai és a magyarországi felmérések szerint a lakosság egy-két ezreléke gyengénlátó, mondhatnánk úgy is csökkentlátó. Hogy ez mit is jelent jó ha tudjuk, mert sajnos még az orvosi köztudatban sem vált világosan kettévá a vakság és a gyengénlátás pedagógiai megkülönböztetése. A gyengénlátók 10—33 százalék közötti látásteljesítménnyel rendelkeznek. A vakok látásteljesítménye tíz százalék alatti.

S ha már a számoknál tartunk, érdemes megemlíteni, hogy 1956 óta — ekkor indult nálunk újra a gyengénlátók iskolája — csupán 300-an végezték el e speciális általános iskolát. A többiek? — a rendes iskolákban „sínylődtek", hisz nehezebben tudták leolvasni a táblát mint éplátású társaik, mozgásigényüket, képességeiket sem tudták megfelelően kibontakoztatni, így érzelmileg is sérültekké váltak.

A világon a gyengénlátók első általános iskolája 1908-ban Londonban nyílott meg elsősorban rövidlátók számára. Hazánkban az első gyengénlátó osztály az 1928—29-es tanévben indult, a mai vakok iskolájában, Budapesten, az Ajtósi Dürer fasorban. A II. világháború után jó ideig szünetelt ez az iskola, míg végül is 1956-ban Csepelen nyílt egy intézmény, valamint a vakok iskolájában is indítottak gyengénlátó tagozatot. A csepeli iskola 1968-ban átköltözött a Szőnyi útra, ahol jelenleg is tanulnak a csökkentlátó gyermekek első osztálytól negyedikig, mintegy félszázan. A felső tagozat a vakok iskolájában van. Az első és máig is az egyetlen vidéki gyengénlátók iskolája 1972-ben épült fel Debrecenben 150 látássérült gyermek részére.

Alapos vizsgálat

Sok szülő nem él az iskola adta lehetőségekkel: idegenkedik beadni az intézménybe gyengénlátó gyermekét, mert tájékozatlan: nem tudja kik, hogyan és mit oktatnak csemetéjének. Úgy érzi, ha ide kerül gyermeke, el van vágva további érvényesülésének lehetősége.

Dr. Csabay Lászlóné, a Gyengénlátók Általános Iskolájának és Nevelőotthonának igazgatója elmondta, hogy az ideérkező gyermekek alapos szemészeti és pedagógiai vizsgálaton esnek át. Így tudják meghatározni a tanulók egyéni sajátosságaihoz szabott pedagógiai eljárást. A 8—15 fős osztályokban a gyógypedagógus tanárok az egyéni adottságoknak megfelelően alakítják ki a speciális tanulóasztalok melletti ülésrendet. Az írás-olvasásnál a látásfogyatékosságnak megfelelő betűnagyságot alkalmazzák. Ha szükséges, a padra villanylámpa kerül, ha kell, nagyítóeszközt adnak a gyermekeknek és még sorolhatnánk a tanulást könnyítő eszközöket és módszerek tárházát. Egyébként az itt tanuló gyerekek a „rendes" általános iskolai tananyagot sajátítják el, amely hatodik osztályban a normál-gépírás anyagával bővül.

Beilleszkedés a társadalomba

Akik elvégezték itt a nyolc osztályt azoknak — a tapasztalatok szerint — mintegy 30 százaléka tanul tovább középiskolában, a többiek zömében szakmunkások lesznek. A pályaválasztást, beilleszkedésüket a társadalomba példás gondoskodással az iskolán kívül a Vakok és Csökkentlátók Országos Szövetsége, valamint a Szociális Intézetek Központja segíti.

Lehetőségeik? — minden olyan pályára eljuthatnak, ahol nem ütköznek az egészségügyi előírásokba. A továbbtanulók számos értelmiségi pálya közül választhatnak. A többségnek ajánlott szakma a mezőgazdaság minden területe. Lehetnek telefonkezelők, gépírók, masszőrök, bolti eladók, gépi programozók, kárpitosok, könyvkötők, szakácsok... Szóval, mindenki megtalálhatja a képességeinek leginkább megfelelő munkahelyet, kereseti lehetőséget, élethivatást.

Az igazsághoz tartozik, hogy kevés az ilyen speciális iskolában a férőhely, és a körülmények az utóbbi időben nagyon javultak, de nem mondhatók mégsem ideálisnak. A remény azonban megvan arra, hogy a fővárosi iskolákban tanuló gyermekek — akiknek jórésze éppen a Dunántúlról került az intézetbe — nemsokára modern intézménybe költöznek. Az épülő intézmény alapozási munkálatai a XIV. kerületi Miskolci úton megkezdődtek. A minden igényt kielégítő kétszintes iskolában és nevelőotthonban 12 tantermet alakítanak ki és 120 bentlakásos férőhelyet.

Mécs László

Fel a kalappal



A Kalapgyárban felkészültek az őszi szezonra. A gyár éves terve 780 000 db férfi kalap, és ebből 500 000 db kerül exportra húsz országba, Japántól Líbiáig.

Bővítik a Tolnai Selyemgyárat

Nagy fejlődés előtt áll a Magyar Selyemipari Vállalat tolnai gyára. A vállalat tervjavaslatai szerint a következő tervidőszakban a tolnai gyár bővítésére és kapacitásnövelésére kerül sor.

Az elképzelések szerint új, 2400 négyzetméteres üzemcsarnok, félezer tonna kapacitású festőde, korszerű szociális létesítmények építésére és nagyarányú gépfejlesztésre lehet számítani.

Bisztró a Perczel utcában

Pécs kellemetlen szenzációja volt a közelmúltban, amikor a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Perczel utcai központ megroggyant az alatta „munkálkodó" pince miatt. A következmény mindenki előtt ismert. A központnak ki kellett költöznie a veszélyessé vált épületből, s hirtelen hová is mehetett volna, mint a vállalat egyik gyorsan igénybevehető egységébe, a Kazinczy Étterembe. A kényszerintézkedés az amúgyis problémákkal küszködő belvárosi közétkeztetés helyzetét nehezítette.

Az ügy legfrissebb fejleménye, hogy a Perczel utca 4—6—8. számú házakat életveszélyessé nyilvánították, ez pedig egyet jelent a lebontásukkal. És mi kerül a helyükre? Foghíjbeépítésként egy új emeletes ház, amelyben 24 lakás lesz. A terület hasznosítására gazdasági megállapodás született a Városi Tanács és a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat között. Ennek keretében a vállalat lemond a területről és a szokásos kártalanításról, a város viszont az építendő lakóépület földszintjét bocsátja a vállalat rendelkezésére. A Mecsekvidéki mintegy 300 négyzetméteren reggelizőt és gyorsbisztrót létesítene, s az elgondolások szerint kisebb kerthelyiség kialakításáról is szó lehetne. Az új közétkeztetési létesítmény várhatóan 1978-ban kezdi meg működését.

Hétfőtől hétfőig

Kapunyitás harmadszor

Ezen a héten 1975-ben harmadszor nyitja meg kapuit a nagyközönség előtt az albertirsai vásárváros. A tavaszi BNV és a mezőgazdasági kiállítás után most ősszel a közszükségleti cikkek bemutatására kerül sor. Minden bizonnyal az ország közvéleményének nagy érdeklődését fogja kiváltani. Erre lehet következtetni a múlt héten megtartott sajtótájékoztatók alapján is. A hazai könnyűipar mellett nagy számban vesznek részt a külföldi kiállítók is. A Szovjetunió több mint háromezer tárgyat mutat majd be, ezeknek nagy többsége most szerepel először a BNV-n. Az NDK öt külkereskedelmi vállalata mintegy ezer négyzetméternyi területen mutatja be fogyasztási cikk újdonságait, többek között a korszerűsített Wartburg személygépkocsit.

A fogyasztási cikkek szakvásárán, a korábbinál nagyobb területen, hat pavilonban, kilencezer négyzetméteren, az „otthon", a „ruházat" és a „szabad idő" szektorokban a könnyűiparunk 69 minisztériumi, 22 tanácsi vállalata és 57 ipari szövetkezete mutatja be legújabb termékeit. Az előzetes információk alapján tehát a fogyasztási cikkek, a könnyűipar „nagy kirakatának" igérkezik az őszi BNV.

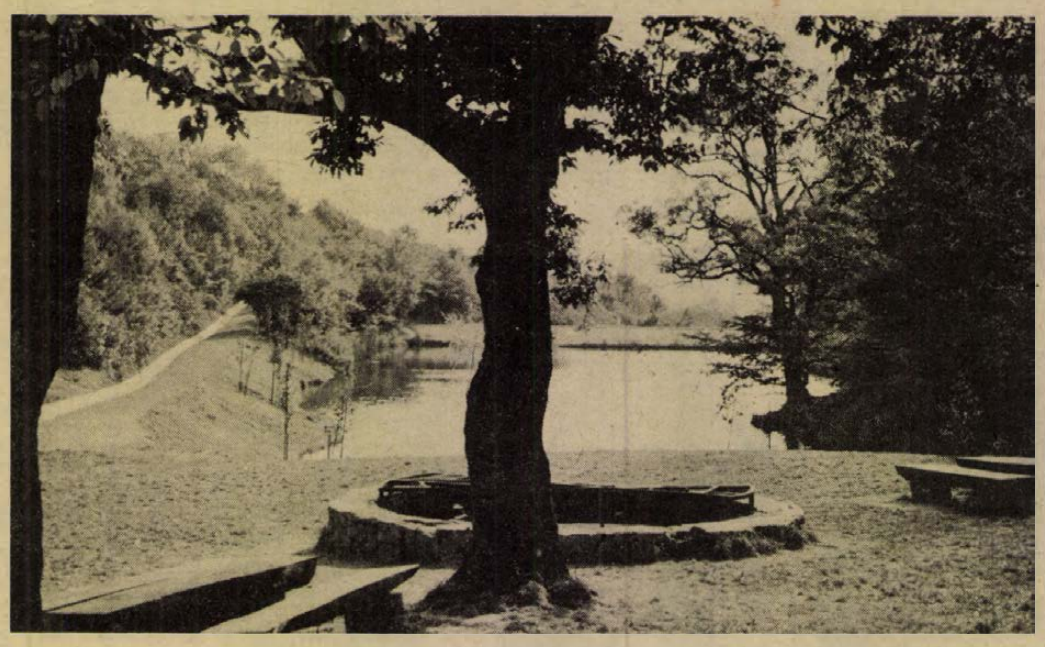
Az elmúlt évek kiállításai után visszatérő vitatéma volt a látogatók és a szakértők körében, hogy a bemutatott termékek között nagy számban találhatunk olyanokat, amelyek még sokáig nem kerültek kiskereskedelmi forgalomba. Hiába keltették fel iránt uk az érdeklődést, feleltek meg az igényeknek, egy részük hosszú ideig csak exportra készült, más részük gyártására nem vállalkozott még az ipar, vagy nem tudták kialakítani a kiskereskedelmi árát. Remélhetőleg az idei őszi BNV után az ilyen hazai termékek száma kevesebb lesz, s talán a bemutatásra kerülő külföldi, mindenekelőtt a szocialista országokból érkező árufélességekre is vonatkozik majd ez. Egy másik jogos észrevétel az volt, hogy a bemutatásra került fogyasztási cikkek jelentős részének irányárára semmilyen felvilágosítást nem lehetett kapni. Pedig ez nagyon is érdekli a vásárlókat. Nyilvánvaló, hogy ennek biztosítása nem könnyű a kiállítás idején, különösen ha új, korszerű termékről van szó, de valamilyen tájékoztatás biztosítása indokolt lenne.

Még néhány nap és benépesülnek a pavilonok, megindul az érdeklődők áradata. A kiállítók és rendezők gondosan készültek fogadásukra, s remélhetőleg a várt siker sem marad el!

Mitzki Ervin

4 hétfői

A vendégfogadás viszonzására



Vándor-sátortábor az Egertetőn

Pécs közkedvelt kiránduló helye volt már régen is az Égervölgy. Amióta azonban mesterséges tavat is létesítettek ott, s utakat, eső ellen védő házakat építettek, népszerűsége növekedett, s kora tavasztól késő őszig rengetegen kirándulnak a festőien szép völgybe. Oly sokan, hogy már-már kicsinek bizonyul a hely. Terjeszkedni kell tehát.

Erre kitűnő lehetőséget kínál a völgy fölötti fennsík, ahol már megvan a sokak által használt erdei tornapálya. Ez tulajdonképpen az előhírnöke volt a most indult új fejlesztési ütemnek. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat gondozásában készültek el a platón létesítendő sportpályák és a vándor-sátortábor tervei, s ennek alapján megkezdődtek már az előkészítő földmunkák is.

Az új létesítmény-együttes „lelke" természetesen a sátortábor lesz. Létrehozását az tette szükségessé, hogy országszerte létesülnek hasonló táborok, amelyek országjáró úttörőket, KISZ-fiatalokat fogadnak, természetesen olyanokat, akik maguk viszik a sátrat és a táborozáshoz szükséges egyéb felszereléseket. Pécs eddig nem viszonozhatta ilyen formában a másutt kapott vendégfogadást.

Úgy gondolják, egyelőre 50 személyt fogad a sátortábor, amelyet természetesen szinte korlátlanul bővíthetnek később az igények szerint. Épített létesítmény mindössze egy fedett étkezőhely zárható raktárral és konyhával, valamint egy táborvezetői faház lesz. A tábor területén beton pingpongasztal, homokos tornatér, felvonulási tér zászlótartó oszlopokkal, szalonna-sütő szolgálja majd a táborozókat. Ivóvizet a közeli Mohos-forrás ad. A táborhelytől mintegy 150 méterre egy 600 négyzetméternyi zsombékos terület található. Feltehetően forrásvíz van itt is. A kis területet megtisztítják, s a foglalt forrás vizével sekély tavacskát töltenek fel, ahol tisztálkodhatnak, lubickolhatnak a tábor vendégei.

A táboron kívül füves kislabda-pályát, vörössalakos kézilabda- és röplabda-pályát is építenek.

Az égertetői tábor jövő tavaszra elkészül, s a pécsbányai nyári napközis tábor elkészültéig kisiskolásokat is fogadhat.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant L. (Budapest	1 567
Trabant L. (Győr)	1 144
Trabant L. Spec. (Budapest)	1 567
Trabant L. Spec. (Győr)	1 632
Trabant L. Hycomat	3 418
Trabant Combi	16 187
Wartburg Limousine	34 858
Wartburg de Luxe	31 033
Wartburg Tourist	3 385
Skoda 100	72 404
Skoda 100 L. (Budapest)	6 923
Skoda 100 L. (Győr)	2 386
Skoda 110 L. (Budapest)	5 113
Skoda 110 L. (Győr)	1 325
Skoda Coupé	825
Moszkvics 412	36 328
Polski FIAT 1500	10 284
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	71 930
Zsiguli (Debrecen)	31 007
Zsiguli Combi	6 384
Zsiguli 2103	1 945
Dácia	7 041

OLVASÓI LEVÉL

Több mosolyt a kereskedelemben!

Nagy örömmel olvastuk a Hétfői Dunántúli Naplóban a Több mosolyt a kereskedelemben! cikket. Úgy érezzük, nagyon időszerű kérdéssel foglalkozik, és már régóta várjuk, hogy valamilyen megoldást találjanak a háziasszonyoknak, nyugdíjasoknak és a gyermekgondozási segélyen lévő anyáknak. Az én kisebbik fiam is 14 hónapos és már több a szabad időm, amit megfelelő munkával jobban ki tudnék használni és a családomon is segítenék. A játszótéren sok édesanyával beszélgetek és mindegyiknek az a problémája, hogy a gyerek mellett – csökkentett munkaidőben – dolgozni tudna és ezzel anyagi helyzetük is javulna. »Mert őszintén megvallom, én is 2300 forintot kerestem és most már egy év óta 900 forintot kapok. Ezt nagyon megérzi a család, főleg nálunk, mert a nagyobbik fiam most kezdte az általános iskolát és a beiskolázás elég sokba jött. Ha el tudnék helyezkedni, a férjem két óra után vállalná a gyereket, ugyanis ő állandóan délelőttös.

Ezt a levelet 19 hasonló helyzetben lévő édesanya nevében írtam és reméljük, hogy hamarosan találnak problémánkra megoldást.

Vitéz Attiláné
Komló, Tompa M. u. 10.

hDN hírek hDN hírek hDN

— **Postahivatal.** A Pécsi Postaigazgatóság 400 ezer forintos költséggel új postahivatalt épített a Zala megyei Esztergályhorvátiban.

— **Halszaküzlet Zalaegerszegen.** Négymillió forintos költséggel a Halértékesítő Vállalat a zalaegerszegi Piac téren kialakította a zalai megyeszékhely első halszakboltját, melyben élő halon kívül félkész és kész halételekhez, valamint halkonzervekhez juthatnak a vásárlók.

— **Világító tornyok Bátaszéken.** Elkészült a bátaszéki vasútállomás korszerű térvilágítása. A 11 darab 25 méter magas világító tornyokra higanygőz lámpákat szereltek fel.

— **Kirakat galéria.** A Bajai Kirakat Galériában ebben a hónapban a Budapesten élő szobrászművész Kirchmayer Károly munkáit mutatja be.

— **Burkolás előtt a Séd.** Szekszárdon az építendő új áruház és a megnövekedett forgalom miatt a Hármas-híd és a Fürdőház utca közötti szakaszon lefedik a Sédet.

— **Új szolgáltatás.** A bajai Autószerviz új szolgáltatást vezetett be: egész éven át OTP hitelre is vállalják a személy- és kisteher gépkocsik nagyjavítását. Ezzel az intézkedéssel segítséget kívánnak nyújtani az autósoknak, a műszaki vizsgára történő gépkocsik előkészítésével.

— **Téglaipari történet.** Negyedszázada államosították a zalai téglagyárakat. A jubileum tiszteletére összegyűjtik és megírják a téglagyárak negyedszázados történetét.

— **Előkészület a jövő tanévre.** A Bonyhádi Ruházati Szövetkezet 100 ezer iskolatáskát készít a jövő tanév kezdetén. A gyártás a napokban indult meg a bonyhádi szövetkezetben.

— **Korszerűség-divatpályázat.** Három modellel vett részt a Zalaegerszegi Ruhagyár az ez évi „Korszerűség-divat" pályázaton. A zsüri a Bráv András tervezte iskolaruha kollekciót a 3. díjban részesítette.

— **TV-torony közvilágítása.** A Zala megyei bazitai TV-torony közvilágítása elkészült. Jelenleg a terület parkosítása folyik. Az itt tervezett közvilágítási munkák befejezése a jövő esztendőben várható.

— **Lakberendezési Áruház Baján.** A Béke téri régi bajai nagyáruházat átalakították lakberendezési áruházzá és ezzel Baján működik Bács-Kiskun megye legnagyobb bútorszaküzlete. Az áruház nyitásának napján a forgalom meghaladta az egymillió forintot.



Mit kellene játszanunk?

— Seres Éva felv. —

◆

— **A Barbakán felvonóhidján** dolgoznak az OMF pécsi építésvezetőségének munkásai. Szerelik a híd láncait, s a héten hozzálátnak a híd végleges formájának kialakításához is. Ezzel tulajdonképpen be is fejeződik a Barbakánnak és környékének helyreállítása. A bástya kapuját megnyitják, s ezzel a Barbakánba erről az oldalról is be lehet jutni.

◆

04-05-07

A patakba borult és a helyszínen meghalt Tóth Zoltán 18 éves garabonci bolti eladó. A fiatalember Nagykanizsán a bisztró elől engedély nélkül hajtott el egy lovas fogatot és Nagykanizsa határában a mezőn a fogattal együtt egy két méter mély patakba zuhant és életét vesztette.

*

Halálos kimenetelű közúti baleset történt vasárnap kora délután a Somogy megyei Bárdudvarnokon. Németh György 22 éves bárdudvarnoki lakos motorkerékpárjával egy Zetornak rohant és a motoros után haladó Skoda személygépkocsi sem tudott megállni és ugyancsak a Zetornak ütközött. A baleset következtében a motor pótutasa Horváth János 19 éves bárdudvarnoki lakos meghalt, Németh György, a motorkerékpár vezetője súlyosan megsérült. A gépkocsiban ülők közül hárman könnyebb sérülést szenvedtek.

*

Halálra gázolta Fehér Illés 73 éves éjjeliőrt a Volán 9. számú Vállalat tehergépkocsija, mikor az idős ember kerékpárjával féktávolságon belül kanyarodott a teherautó elé Baja és Érsekcsanád között.

ma este

KIÁLLÍTÁS

Varga Csaba karikatúráiból nyílik kiállítás a meszesi József Attila Művelődési Házban.

HANGVERSENY

A szekszárdi Babits Mihály Művelődési Házban a pécsi Filharmónikus Zenekar ad hangversenyt Breitner Tamás vezényletével. Közreműködik: Gyermán István hegedűn és Onczay Csaba gordonkán.

MOZI

Park: Monsieur Verdoux (f4, 6, f9). Petőfi: Svejk a derék katona (f4, n8). Kossuth: Monsieur Verdoux (f10, 12). Lázadás a buszon (f3, f5). A saigoni lány (f7). Art Kino: Életünk legszebb napja (f9).

PSZICHOLÓGIAI TANÁCSADÁS

A Ságvári Művelődési Ház 3. sz. termében pszichológiai tanácsadást tartanak a Mentálhygéniai Intézet munkatársai.

KÖZLEMÉNY

Ágh Attila filozófus előadása a Doktor Sándor Művelődési Központban elmarad.

TELEXEN KÖZÖLTE A HÍRT

Tettye szépe '75

JÓ ÉRZÉS, HA NÉZNEK

A jobbhátvédből lett szépségkirálynővel farkasszemet nézek. Tehetem, — az imént vallotta meg: nincs udvarlója, aztán mellékesen hozzáteszi:

— Szeretek csinos lenni. Jó érzés, ha valakinek megtetszek. S az is jó érzés, ha néznek...

Hát a tettyei szüreti bálon mindvégig jó érzése lehetett Domoszlai Mariann húszéves, 165 centi magas, barna hajú pécsi hajadonnak, mert sok nézője akadt, — fellépett a szépségkirálynő választáson. Nézték, nézték, aztán őt tartották a legcsinosabbnak: a Tettye szépévé kiáltották ki.

— Pedig ott volt a harkányi szépségkirálynő is. Tutira ment, hogy győz, de tévedett.

Egy pillanatra elkomorodik.

— Lehet, hogy csak véletlen volt, de az is megeshet, hogy valóban én vagyok a legszebb — tűnődik.

— *Volt már szépségversenyen máskor is?*

— Harkányban, de ott nem díjaztak, és most elmegyek a pécsváradi leányvásárra. Talán ott is szerencsém lesz.

— *Miért vesz részt a versenyeken?*

— Szeretem ha felfigyelnek rám, meg izgalmas is...

— *Hol dolgozik?*

— Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál vagyok gyors- és gépíró.

Mesél arról a gyönyörű tettyei éjszakáról, — mindenki vele akart táncolni, és sok fiú kérte, járjanak együtt. De Mariann amint mondta: nem köti le magát. Aztán arról beszél, hogy szeret focizni és népitáncos, valamint a verseket is szereti, meg, hogy az örömteli hírt telexen közölte Nagyharsányban élő szüleivel. Képet mutat: az asztalon pezsgő, vázában kardvirág csokor, mellette ő



pezsgőspohárral, vállán átvetett széles szalaggal: Tettye szépe 75.

— *Mi lesz a szalag sorsa?*

— Beteszem egy szép dobozba emléknek. Ha férjhez megyek, elmondhatom majd: szépségkirálynő voltam...

Mécs

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

EGYES KÉSZ ÁGYNEMŰGARNITÚRÁK,
EGYES FÉRFI ÖLTÖNYÖK,
MINDEN MÉRETBEN.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Japánba utazott a Magyar Országgyűlés küldöttsége

Apró Antalnak, az Országgyűlés elnökének vezetésével Shigesaburo Maeo-nak, a képviselőház elnökének és Kenzo Kononak, a felsőház elnökének meghívására vasárnap Japánba utazott az országgyűlés küldöttsége. A küldöttség tagjai: Géczi János, az MSZMP Nógrád megyei bizottságának első titkára, Bolvári Józsefné, a Magyar Selyemipari Vállalat tolnai gyáregységének igazgatója, dr. Lakatos Pál, a Komárom megyei Tüdőgyógyintézet igazgató-főorvosa és dr. Vida Miklós, a Fővárosi Gázművek műszaki igazgatója, országgyűlési képviselők.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Péter János, az országgyűlés alelnöke, valamint Polyák János és dr. Brieszol Olga, az országgyűlés jegyzői, a Külügyminisztérium részéről dr. Kos Péter nagykövet, főosztályvezető búcsúztatták. Elutazásnál jelen volt Eiji Tokura, budapesti japán nagykövet.

✦ BEJRÚT: A libanoni rádió közlése szerint a vasárnapra virradó éjszaka a fővárosban viszonylagos nyugalomban telt el, az általános helyzet Bejrútban kielégítő.

✦ *KAIRÓ: Az Egyiptom, Szíria és Líbia húsz-húsz képviselőjéből álló Arab Köztársaságok Szövetsége parlamentje szombaton négytagú bizottságot hozott létre az Egyiptom és Szíria között a szeptemberi egyiptomi–izraeli újabb megállapodás nyomán kialakult nézeteltérések rendezésére.*

✦ KAIRÓ: Kairóban összeült az Arab Államszövetség nemzetgyűlése, hogy megvizsgálja a helyzetet, amely a három tagország, Egyiptom, Szíria, Líbia között az utóbbi időben a politikai vitákhoz, nézeteltérésekhez vezetett. A rendes ülés előtt pénteken rendkívüli tanácskozást tartottak a három ország képviselői és ismertették annak a bizottságnak a jelentését, amelynek a feladata volt az országok államfőivel tárgyalni az államszövetség sorsáról. A jelentés szerint Szadat, Asszad és Khadhafi egyaránt szükségesnek tartotta a helyzet tisztázását és állástfoglalt az államszövetség mellett.

✦ *NEW YORK: Tel Aviv képviselői aktivizálják az Egyesült Államok cionista köreinek Izrael „megsegítésére" indított pénzügyi gyűjtési kampányát. Mosé Dajan volt izraeli hadügyminiszter még be sem fejezte ebből a célból kezdett amerikai látogatását, amikor már az Egyesült Államokba érkezett, ki tudja hányadszor, Abba Eban volt izraeli külügyminiszter is. Mint ismeretes, az Izrael pénzalapjába összegyűjtött sokmilliós anyagi eszközöket Tel Aviv rendszerint amerikai fegyverek vásárlására fordítja.*

✦ LISSZABON: Az Intersindical Portugál Szakszervezeti Szövetség felhívta az összes dolgozókat, katonákat, tengerészeket és a haladó tiszteket, hogy fokozzák összefogásukat és növeljék a küzdelmet a forradalom védelmében, a reakcióval és a fasizmussal szemben.

✦ WASHINGTON: Henry Kissinger amerikai külügyminiszter vasárnap nyilatkozatot adott az NBC televízióhálózatnak. A közel-keleti helyzetről szólva Kissinger többek között elmondotta, hogy az Egyesült Államok nem szándékozik katonai segélyt „igérni" Egyiptomnak, de ezt a kérdést általánosságban meg fogják vitatni Anvar Szadat egyiptomi elnök és Ford amerikai elnök október végén sorrakerülő találkozóján. Nem tudjuk, hogy Szadat elnök fegyvervásárlási listával érkezik-e az Egyesült Államokba, vagy pedig csak általánosságban kér fegyvereket — hangsúlyozta Kissinger.

Szovjet űrhajósok az USA-ban

A Szojuz–Apollo űrrandevún részt vett Szojuz–19 szovjet űrhajó személyzetének két tagja, Alakszej Leonov és Valerij Kubászov, vasárnap Moszkvából az Egyesült Államokba utazott.

Az IL–62-es utasszállító gép, amelyen helyet foglaltak az űrhajósok családtagjai is, továbbá Vlagyimir Satalov, az űrhajósok kiképzésének vezetője és Fjodor Szimonov, a szovjet külügyminisztérium sajtóosztályának helyettes vezetője, a moszkvai Seremetyevói repülőtérről leszállás nélkül teszi meg az útját az amerikai kontinensig.

A szovjet űrhajósok az Egyesült Államok tíz városába látogatnak el. New Yorkon és Washingtonon kívül felkeresik Chicagót, San Fraciscót, Los Angelest, Atlantát és más városokat.

✦ *PEKING: Vasárnap reggel visszaérkezett Pekingbe Norodom Szihanuk kambodzsai államfő. Nyugati hírügynökségek szerint a kambodzsai kormány „utazó nagyköveteként" tevékenykedő Szihanuk október 14-én kéthetes látogatásra a Koreai Demokratikus Köztársaságba utazik.*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A lisszaboni központi tüzérezred laktanyáját a baloldali katonák még mindig megszállva tartják.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt első titkára és az Államtanács elnöke, valamint Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára a hivatalos dokumentumok aláírásakor üdvözlik egymást.

✦ *ANKARA: Vasárnap Törökországban részleges szenátusi választások kezdődtek, amelyek eredményeképpen ötven szenátort, a szenátus tagjainak egyharmadát választják meg. Ezen kívül betöltenek 4 olyan szenátusi és hat képviselőházi helyet, amelyek megüresedtek. A szavazásra Törökország 27 tartományában került sor, ahol 9,5 millió török választópolgár él, az összes szavazásra jogosultak 53 százaléka.*

✦ VIENTIANE: Laosz vasárnap ünnepli függetlensége kikiáltásának 30. évfordulóját. A történelmi évforduló alkalmából Vientianeban, Luang Prabangban és az ország más városaiban nagyszabású felvonulásokat tartottak.

✦ *HANOI: Ton Duc Thang, a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnöke, a Vietnami Hazafias Front elnökségének elnöke meleg hangú üzenetben köszöntötte Szufanuvong herceget, a Laoszi Hazafias Front központi bizottságának elnökét Laosz függetlensége kikiáltása 30. évfordulója alkalmából.*

✦ BARCELONA: A francoista rendőrség szombaton a Barcelona közelében lévő Manresaban letartóztatott 4 személyt, köztük két nőt. Azzal vádolják őket, hogy a „plataforma" illegális haladó csoport tagjai és kormányellenes röpcédulákat készítettek.

✦ *PÁRIZS: Szombaton rekordhideget mértek a francia fővárosban. Ezen a napon a hőmérséklet 7,6 Celsius fok volt, amelyre majd egy évszázada nem volt példa. Az utolsó hidegrekordot 9,6 Celsius fokot 1884. október 11-én mérték. A szombatról vasárnapra virradó éjszaka hideghullám vonult végig Spanyolországon is, amelyet az ország több pontján hóesés kísért. Egyes útvonalakon kötelezővé tették az autósoknak a hólánc használatát.*

✦ VALLADOLID: Szombaton a spanyolországi Tudella de Duero falu közelében összeütközött egy gépkocsi és egy teherautó, amelynek következtében heten – valamennyien a gépkocsi utasai – szörnyethaltak.

✦ ALGÍR: A latin-amerikai menekültek, akik szerdán megszállták az ENSZ Buenos Aires-i irodáját, és az alkalmazottak közül túszokat ejtettek, szombat délután repülőgéppel Rómába érkeztek. Előzőleg megálltak Milánóban, ahol a csoport tagjai a sajtó képviselőinek nyilatkozva közölték, hogy akciójukkal a világ közvéleményének figyelmét akarták felhívni a chilei menekültek helyzetére. Szombaton, a késő esti órákban Algírba érkezett a 17 latin-amerikai menekült – köztük négy nő és három gyermek –, akiknek az algériai kormány ideiglenes menedékjogot adott.

✦ *MADRID: A „Justicia y paz" az igazságért és békéért küzdő Spanyol Országos Bizottság – amely szoros kapcsolatokat tart fenn a katolikus egyházzal – szombaton akciót indított az augusztus 27-én kibocsátott úgynevezett „antiterrorista törvény" hatálytalanításáért.*

✦ TOKIÓ: A tokiói külügyminisztérium tájékoztatása szerint Japán szombaton nagykövetséget nyitott Hanoiban.

✦ *BERLIN: Berlinben vasárnap több mint 3000 küldött és vendég jelenlétében tartotta kongresszusát a Német Demokratikus Köztársaság munkásifjúsága. Az ifjúmunkások kongresszusát a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága nevében Erich Honecker, a párt első titkára levélben üdvözölte.*

✦ RÓMA: A chilei kereszténydemokrata vezető és felesége ellen Rómában elkövetett merénylet elleni tiltakozásul szombaton Olaszország több városában tartottak szolidaritási tüntetéseket.

✦ *LIMA: A Perui Szakszervezeti Szövetség (OGTP) élesen elítélte a Bernado Leighton chilei kereszténydemokrata vezető és felesége ellen Rómában elkövetett bűnös merényletet.*



ÉRTESÍTJUK KEDVES ÜGYFELEINKET, HOGY

október 17-től

az AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

Mozgó alkatrészárusító autóbusza

minden pénteken
DÉLELŐTT 9 ÓRÁTÓL 13 ÓRÁIG
Nagyatádon, az Átád Áruház melletti parkolóhelyen

autóalkatrészeket árusít

Kaphatók:
Trabant, Wartburg, Skoda, Zsiguli stb. gépkocsi alkatrészek,
felszerelési cikkek,
autóápolási cikkek,
gumiabroncsok,
karosszéria elemek,
akkumulátorok.



MEGRENDELÉST MAGÁN- ÉS KÖZÜLETI IS FELVESZ!
KISZOLGÁLÁS!

XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

A világegyetem vörös fényei

FANTASZTIKUS UTAZÁS AZ IDŐK ÓCEÁNJÁN

El tudjuk-e képzelni, mit érzett a csillagász, amikor 1973-ban megpillantotta a világegyetem születésének pillanatát? Ezt a fantasztikusnak tűnő utat az idők óceánján két tudóscsoportnak sikerült megtennie. Két olyan kvazárt fedeztek fel, amelyeknek fénye 11 milliárd évvel ezelőtt indult el és a közelmúltban érkezett meg Földünkre. Azt is mondhatnánk, hogy fényképet készítettek a két égitestről, és a fényképek a világ keletkezése első gongütésének pillanatát rögzítik.

A csillagászok az égitesteket OH 471 és OQ 172-nek nevezték el. A két kvazár szabad szemmel egyáltalán nem látható és csak óriás tükörrel ellátott teleszkópok segítségével fényképezhetők. Közönséges teleszkópokkal észre sem lehetne őket venni a sokmillió fénylő pont között, amelyek Galaktikánkat alkotják.

A hosszú hullámú sugárzásokat érzékelő rádióteleszkópok tették lehetővé már tíz évvel ezelőtt olyan fényforrások felfedezését, amelyek hasonlítanak a csillagokhoz (quasi star~kvazár), de sokmillió csillag fényénél erősebb fénnyel ragyognak.

Vajon ezeket a fényeket számunkra ismeretlen energia bocsátja ki, és olyan közel vannak hozzánk, mint a Galaktika bármely más csillaga, vagy pedig olyan galaktikamagok, amelyek végtelen távolságban vannak a Földtől és teleszkóppal is csak kis pontként érzékelhetjük őket? — Ez még vitatott kérdés. Egy körülmény azonban arra mutat, hogy az utóbbi feltételezés a valószínű: kibocsátott fényük színe a vörös felé tolódik el. A legtávolabbi Galaktikák esetében tapasztalható ilyen hullámhossz eltolódás: a lila a sárga felé, a sárga a vörös felé tolódik el, a vörös pedig beleolvad a hozzá közel álló infravörösbe.

Ez az úgynevezett Doppler-jelenség, amihez hasonlót a vonatfütty és az autóduda esetében is tapasztalhatunk. (Amikor a jármű távolodik, a hang frekvenciája csökken, ezért mélyül.) Csakhogy a galaktikák esetében — nem hangról, hanem fényről lévén szó — azt tapasztaljuk, hogy a távolság növekedésével a fény „pirosodik".

Ez a jelenség általában az összes galaktikákra érvényes. Minél távolabb esik tőlünk egy galaktika, annál nagyobb sebességgel távolodik, valósággal „menekül" a mi Tejútrendszerünktől.

A kvazárok általában 4 és 6 milliárd fényévnyi távolságban vannak Galaktikánktól és másodpercenként 200 000 kilométeres sebességgel távolodnak tőlünk.

Az OH 471 és OQ 172 tőlünk körülbelül 10—11 milliárd fényévnyire van. Vajon még nagyobb távolságra is vannak égitestek? — Éppen ezt kutatják most a tudósok: próbálják megvonni a világegyetem határát, ha egyáltalán van határa.

Ha Einstein kozmológiai elmélete érvényes, világegyetemünk egy állandóan táguló, háromdimenziós buborékhoz hasonlít. Ezt azonban nehezen tudjuk felfogni, mert a buborék kétdimenziós felület, amelynek görbülete van és sugara a középpontból a harmadik dimenzió irányában állandóan hosszabbodik. A világegyetem minden elképzelést felülmúló nagyságú, háromdimenziós gömb, amelynek sugara az időmenzió irányában állandóan hosszabbodik.

A világegyetemet léggömbhöz is hasonlíthatnánk. A léggömb felületén pontokkal ábrázolhatjuk az egyes galaktikákat. Ha a léggömböt nagyobbra fújjuk, ezek a pontok távolodnak egymástól. A pontok annál nagyobb sebességgel távolodnak egymástól, minél nagyobbra fújjuk a gömböt.

Kozmikus viszonylatban a galaktikák egymáshoz való távolodási sebessége felülmúlhatja a fény terjedési sebességét is. A fény terjedési sebességénél nagyobb sebességgel távolodó galaktikák számunkra örökre láthatatlanok maradnak.

Következtetés: a világmindenség lehet végtelen is, de erre semmi bizonyítékunk nem lesz, mert a fény sebességének határa határt szab a világegyetem érzékszerveinkkel történő megismerésének is. Alternatívaként elfogadhatunk egy másik elméletet is: azt, hogy a léggömb egy ideig növekszik, eléri a maximális sugarát és ettől kezdve kisebbedni kezd.

Vajon az idők kezdetén nem ez volt-e a helyzet? Egy olyan pillanatban, amikor $t = 0$ volt, vajon a világegyetem nem volt-e olyan „primitív atom", amelynek méretei nem haladták meg a Nap méreteit?

Eddigi ismereteink erre engednek következtetni és arra, hogy a világ keletkezésének első „gongütése" talán szétszórta ezt az összepréselődött anyagot. De vajon mikor történhetett ez? A számítások arra engednek következtetni, hogy 11—12 milliárd évvel ezelőtt.

Vajon a kvazárok nem azonosak-e a „primitív atom" repeszdarabjaival, amelyekből az összes csillagok és galaktikák keletkeztek?

Emlékszünk egy novellára, amely egy professzorról szólt, aki olyan gépet talált fel, amely a fény sebességénél gyorsabban halad. Ezzel a géppel eltávozott a Földről és végtelen nagy távolságból viszszatekintett. Műszerei képernyőre vetítették szülőfaluját, szülőházát és látta magát kisgyermekként, amint kiszalad a házból és édesanyja karjaiba veti magát. Utolérte a fénysugarakat és így újra látta a múltat.

Ugyanígy állhatunk a kvazárokkal. Amikor ezekre tekintünk, talán éppen a keletkező világmindenséget látjuk. Fantasztikus vízió ez!

A szentlőrinci kísérlet egyedülálló

A tanulás fordulópontjai

Hogy állja meg a helyét, ha majd tovább tanul valahol? — Fiúkra, lányokra egyaránt vonatkozik ez az aggodalom, szinte végig az iskoláskor lassan már másfél évtizedig kötelező korszakában. Az iskolásélet fonalán ugyanis van néhány csomópont, amelyen nehezebb átjutni, mert ugrásszerűen magasabb követelményekhez vezet.

- **A felsőbb tanulmányokra való előkészítés túlzásai**
- **Átváltás az új életmódra**
- **A szülők felelőssége**

Négy csomópont

Tulajdonképpen négy ilyen csomópont létezik: az óvodából az iskolába lépés, aztán — bár viszonylag ez a legkisebb csomó! — az alsó tagozatból a felsőbe, majd az általánosból a középiskolába, végül onnét az egyetemre, vagy a főiskolába. Statisztika igazolja, az ilyen változások után minden iskolafokozatban megnő a bukások aránya. *Bárdi Lászlótól*, a Baranya megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya oktatási csoportjának vezetőjétől kértünk interjút a pedagógiai csomópontok gondjairól.

— A felsorolt négy ilyen fordulópont mellett van egy ötödik is, — mondta — méghozzá igen fontos: az iskolából a társadalomba, a munkába való átmenet. Egyáltalán: mindenféle átmenet igen nagy gond gyereknek is, felnőttnek is, mert stress-helyzetet jelent. Új követelményekkel, körülményekkel, személyekkel kell megismerkednie, új életmódra kell átváltania. Alapvetően tehát az ilyen váltás pszichológiai gond.

— A feladat: fel kell készíteni azokat, akik ilyen átmenet előtt állnak. Lelkileg is, értelmileg is. Az iskolarendszer csomópontjai szempontjából az előkészítés tulajdonképpen azt jelenti, hogy a gyereket alkalmassá kell tenni a következő fokozat követelményeinek teljesítésére. Ezért van az, hogy az óvoda, saját feladatain belül előkészít az általános iskolára, s így tovább mindegyik alsóbb fok a felsőbb fokra, de hangsúlyozottan a saját feladatain belül. Az oktatási rendszer sok gondot fordít az ilyen előkészítések különböző formáira. Baranyában a legkülönbözőbb forrásokból közel félmillió forintot juttatnak rá és általánosan ismert már ezeknek az intézkedéseknek a mennyiségi fejlődése, minőségi gazdagodása.

Káros túlzások

— Ugyanakkor azonban az iskolában történő előkészítés jóval nagyobb a szükségszerű mértéknél. Amikor az egyes intézmények túlzottan a pedagógiai előkészítést helyezik a saját pedagógiai tevékenységük középpontjába. Amikor az óvoda iskolásdit játszik, az általános iskola középiskolásdit, a középiskola pedig egyetemesdit. Nagy gond az is, amikor az előkészítést túlzottan leszűkítik a gyerek értelmi képességeire. Arra készítik elő, hogy magasabb, igényesebb szellemi feladatokat oldjon meg. Pedig nem így van, mert az óvodából jövő hatéves tanköteles nem csupán kisiskolás, hanem gyermek is. Barátja a barátainak, gyermeke szüleinek, növekvő feladatokkal, kötelességekkel rendelkező, nyiladozó értelmű és érdeklődésű kisfiú, vagy kisleány.

— A végső, legnagyobb pedagógiai csomópont —, amely az iskola után következik —, az életbe történő kimenetel, sem csupán termelőerőt készít elő a társadalomnak, hanem leendő szülőt, emberek társát, munkában munkatársat, leendő szavazati jogú állampolgárt. Egyébként azért értékelem olyan nagyra az országban egyedülálló szentlőrinci komplex iskolakísérletet, mert az a teljes életre kívánja előkészíteni a gyerekeket. A lényeg: ha bármelyik iskolafokozat a saját nevelési feladatait hiánytalanul megoldotta, akkor az már a jó előkészítést is jelenti a következő fokozatra.

Ne legyenek koravének

— Végül is mindezek nemcsak pedagógiai-pszichológiai munkát igényelnek, hanem a szülőknek is összetett módon kell gyermeküket felkészíteniük, s nemcsak értelmileg. Ha a gyerek minden életkorban teljes életet él, tehát nemcsak az értelmi erőit csiszolják, hanem az egész személyiségét, emberi teljességét, ezzel készítik elő a leghatékonyabban a következő szakasz teljesítésére. Minden életkorban, minden családban és minden intézménytípusban azt kell adni, amire a gyereknek a k k o r van szüksége. Például az óvodáskorú gyerek játsszék, mert azon keresztül tanul munkafegyelmet, tanul alkalmazkodni társaihoz és így tovább. Ne akarjunk belőle túl korán koravén iskolást formálni. Általában az egész életmódot kell előkészíteni és azzal, amire a gyereknek abban az adott korban van szüksége. Ez a titka.

F. D.

Örömzene és taggyűlés

Új házigazdát kapott a Pécsi Jazz Klub. A Doktor Sándor Művelődési Központban kerül sor eztán rendezvényeikre. Az új helyen november 14-én, kedden este tartják első klubestjüket, amelyen sor kerül az új tagok felvételére, valamint a következő hangversenyévad terveinek megbeszélésére, majd önkéntes jelentkezők részvételével jam sessionnal, magyarul örömzenéléssel folytatódik az est. A jam session programban résztvevők hangszerrel együtt Kovács Árpádnál jelentkezhetnek 18 órakor.

A klub vezetőségénél jelentkezhetnek azok, akik jelen kívánnak lenni november 15–16-án a nagykanizsai nemzetközi jazz-fesztiválon, amelynek két pécsi meghivottja: Bornemissza Mária jazzénekes és Kovács Árpád fuvolaművész.

Minden megyeszékhelyen

Most már vidéken is!

IMPORT GYÓGYSZEREK FORGALMAZÁSA

Bizonyos importból származó gyógyszerekért már nem kell a fővárosba utazni, aztán sort állni Budapest egyik legforgalmasabb — a Rákóczi úton lévő — gyógyszertárban, mert augusztus 19-től minden megyeszékhelyen egy kijelölt patika foglalkozik a gyógyszerek ezen csoportjának árusításával.

Az Egészségügyi Minisztérium újra szabályozta a külföldi gyógyszerek forgalmazását. A minisztérium utasítása négy csoportra osztotta a külföldön gyártott és nálunk forgalomba hozott gyógyszereket. Az első csoportba azok a készítmények tartoznak, amelyeket minden egyes gyógyszertár tart, a második csoportba azon gyógyszereket sorolták, amelyeket a nagyobb és e célra kijelölt gyógyszertárak tartanak, az orvosságoknak azon része — mintegy 60–80 féle készítmény — amelyet eddig csak kizárólag a budapesti Rákóczi úti patikában hoztak forgalomba — alkotja a harmadik csoportot, és több olyan gyógyszer is van, amit csak rendelőintézetek kaphatnak.

Recept két példányban

A recepteket külföldi gyógyszer esetén az orvos két példányban állítja ki.

Nézzük, ami a rendelkezésből leginkább érinti a lakosságot: az eddig csak a főváros egy kijelölt patikájában vásárolható gyógyszerek most a megyeszékhelyeken is kaphatók. Erre az intézkedésre azért volt szükség, mert az igények növekedése miatt a Rákóczi úton levő gyógyszertár nem győzte az országos forgalmat, s nem utolsó sorban a vidékieknek igen nehezkes volt az érintett 60–80 féle gyógyszerből bármelyik beszerzése: vagy elutaztak érte Pestre, vagy postai segítséggel jutottak hozzá.

Az utasítás rendelkezett a vidéki speciális patikák kijelöléséről is: így Bács-Kiskun megyében Kecskeméten, a Szabadság tér 1. alatt levő gyógyszertárban, Baranyában a Széchenyi téri, Somogyban pedig Kaposváron, a Kossuth téri patikában, Tolnában Szekszárdon, a Széchenyi utca 49., Zalában pedig Zalaegerszegen, a Kossuth Lajos utca 29–33. számú házban levő gyógyszertár árusítja a külföldi gyógyszerek bizonyos fajtáit.

Kérés a lakossághoz

Hogy miképpen szerezhetők be az importból származó orvosságok? Hogy bizonyos külföldi készítményeket mely gyógyszertár árusít? — azt valamennyi patikában tudják, és a szükséges felvilágosítást ott megkapják a betegek, ugyanezt megtudakolhatják az orvosoktól is, akik az erre vonatkozó szükséges tájékoztatást megkapták.

A gyógyszerészek kérik a lakosságot, hogy élve az adott lehetőséggel a területileg illetékes gyógyszertárhoz forduljanak.

Kedvező tapasztalatok

Az eddigi tapasztalatok kedvezőek. Például a pécsi kijelölt patika naponta egy-két csomagot juttat el a betegekhez, de akad hiányosság is, mely Dél-Dunántúlon csaknem valamennyi gyógyszertárban gondot okoz: igen gyakran nincs a recepten aláírva a beteg neve, így aztán gyógyszerküldemény helyett levelet kap a beteg. Ha nincs éppen a polcon a kért import gyógyszer, ugyancsak levél íródik.

Talán célszerűbb személyesen vagy megbízott útján kiváltani a gyógyszert...

M. L.

„Erotikus gondolatok nélkül"

Nem kell munkaruha



Az a bizonyos „vájdling"... Rajzóra a művészeti szakközépiskolában. Fotó: Erb János

„Női akt-modellt keresünk..." — éppen egy hete jelent meg ez a hirdetés a HDN-ben. Rögtön el is képzeltem, hogy a hirdetés nyomán a művészeti szakközépiskola folyosóján... Pattantyús József művészeti igazgatóhelyettes azonban egy-két szóval elejét veszi az esetleges lelkendezésnek:

— Az első reggelen volt egy telefonhívás. Kellemes női hang kérdezte: állandó munkaviszony-e? Nem. Hát akkor menynyit fizetnek? 45 perces óráért 30 forintot. Erre már csak egy halk kattanás volt a válasz.

●

A Pécsi Művészeti Szakközépiskola létrejötte óta modellhiánnyal küzd. Azt mondhatja erre az olvasó, hogy „na és?..." A gondot tulajdonképpen az jelenti, hogy tanterv szerint a harmadik évfolyam már fejrajzolás mellett aktrajzolással is foglalkozik, az utolsó évben ez még nagyobb hangsúlyt kap és a rajzból is e kettőből kell érettségizni. Egyszerűen azért, mert a főiskolákon ezekkel felvételiznek. Az 1973-ban és az 1974-ben végzett évfolyamot aktrajzolásból nem tudták érettségire bocsátani, mert egész évben nem volt modell. S ha hiányzik a modell utáni rajzolás gyakorlata, a figura nem áll meg a lábán és a felvételi rajzot menthetetlenül visszadobják. Hogy is vagyunk hát a „na és..."-sel? Dunántúl egyetlen művészeti szakközépiskolájának növendékei évek óta kivédhetetlen hátránnyal indulnak a felvételire. A lelemények diák persze segít magán, mint ahogy az említett évjáratok egyikének egy érettségizője is sikeresen felvételizett az egyik főiskolán, mert... hát szóval, volt modellje.

●

Általános-e a modellhiány? Pattantyús József szerint nem. De ez kizárólag Budapestre vonatkozik. Farkas László rajztanár szerint a fővárosban legalább 200-an vannak, akikre az iskolák, szakkörök, művészek számíthatnak. És a vidéki művészek? Ismeretségi körből találnak modellt, vagy a feleség... Pesten igen, vidéken nem... Miért? A szembeállítás szinte válasz is. A modellség bizonyos fokig szemérem kérdése is (bár...) és így nézve érthető az olyan érzés, hogy egy kisebb városban esetleg kellemetlen lehet szembetalálkozni „valakivel"...

●

Egyik évben két jogászhallgató jelentkezett. Egészen addig nem volt baj, amíg fecskében állhattak modellt, de amint le kellett volna vetni, úgy eltűntek, hogy azóta sem látták. A férfiak egyébként is nehezebben vetkőznek. Női modellel is voltak úgy, hogy a bikiniig minden rendben volt, csak azután... Pedig az emberi test formáinak harmóniáját a legcsekélyebb ruhadarab is megbontja. Nem véletlen, hogy már a régi görögök is a ruhátlan emberi testet tartották egyedül alkalmasnak művészi ábrázolásra. És az sem véletlen, hogy a reneszánsz két óriása, Leonardo és Michelangelo mindent kockáztatott az emberi test megismeréséért, s hogy Michelangelonál csodálatosabb és fennköltebb aktokat senki nem alkotott.

●

Újra a szeméremről. „A modell személytelenné válik, amit a kívülálló, a nem-művészlélek nehezen ért meg, mert egyszerűen nem tudja elképzelni, hogy a meztelen emberi test látványa ne keltsen erotikus gondolatokat, főleg a serdülőkort alighogy átlépett fiatalokban..." És elmesélik a sokéves, minden növendékre általánosítható tapasztalatot: „Amikor a modell kilép a paraván mögül, s a tanár beállítja a kívánt pozitúrába, a modell nemétől függően az ellenkező nemű növendékek előbb oda sem mernek nézni, aztán pár perc múlva néhány lapos pillantást megkockáztatnak, majd amikor látják, hogy semmi sem történt, bátrabban is odanéznek... És negyedóra múlva már nincs más, csak a személytelen modell és a rajzlap... Akár egy „vájdlingot" tettünk volna a dobogóra..."

●

Persze, nem könnyű mesterség — de hiszen nem is az! — modellnek lenni. 45 percig mozdulatlanul ülni, állni, feküdni a megadott helyzetben — erre csak nagyon higgadt, kiegyensúlyozott ember alkalmas. És a kereset? Hát kérem, heti 60 órában tudnának modellt foglalkoztatni a pécsi szakközépiskolában. Ha valaki ezt főállásban csinálná — és bírná idegekkel! — nem is lenne rossz keresete azzal a 30 forintos órabérrel.

Hársfai István

BÖRZE SAROK

Eladó kétszer kettőszáz □-öl szőlő, gyümölcsös, nyaraló Fonyódligeten. Telefon: 13-312.

Belvárosi, szabadrendelkezésű ház eladó. Azonnal beköltözhető 3 szoba, hall, komfort, és az alagsorban 2 szobakonyha, Budapesti cserére lehetséges. Érdeklődni: 14—18 óra között, dr. Siska, Doktor Sándor u. 7.

NYSA mikrobusz, 80 000 km-rel, üzemképes állapotban eladó, Pécsvárad, művelődési ház.

Kaposvári, kétszoba összkomfortos, gázfűtéses, központi fekvésű, tanácsi lakásomat pécsre cserélném. „Kisebb is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás távfűtéses uránvárosi, tanácsi lakásomat hasonló házfelügyelőire. „1800 Ft kereseti lehetőséggel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár — orvostanhallgató, technikus — lakásért ellátást, gondozást vállalna. Samu János Pécs, Szigeti u. 102. (5 óra után).

Azonnal beköltözhető kétszebás, konyhás, kertes családi ház eladó. Pécs, II. ker. Kapács u. 33.

Bérbe vennénk

személyszállításra:
ROBUR autóbuszt
esetleg zárt
NYSA, BARKAS, ZUK
gépkocsit. Lengyár, Drávaszabolcs.

Pécs, Rigó u. 10. alatt családi ház eladó, 260 □-öl telekkel. Megközelíthető a 32-es busszal. Érdeklődni egész nap. Irányár: 400 000,— Ft.

Eladó egy 4 személyes rekamié. Szigeti út 6/a. Házfelügyelő.

Trágya eladó. Vátyi József, Boda.

Skoda Octavia alkatrészenként eladó. Pécs, Kállai Éva tér 6. Varga Zoltán.

Nagypostavölgyben 345 □-öl szőlőterület eladó. Busztól 8—10 perc. Érdeklődni Pécs, Béla u. 15. sz. Mecseki Ernő.

2 szoba összkomfortos, központi fűtéses családi ház eladó. Érdeklődni mindennap 16 óra után. Pécs, Lőtér u. 9. Császár.

Szentkút 60. sz. alatt 300 □-öl víkendtelek eladó.

Azonnali beköltözéssel eladó házrész. Érdeklődni: 18 órától. Pécs, Hegyalja út 48. Pálfi István.

Eladó 2 szobás pécsi családi ház. Érdeklődni: 20-706 telefonon.

Jó állapotban lévő szőlő, présházzal, felszereléssel eladó. Hosszúhetény, Iskola u. 46. sz.

Befejezetlen víkendház eladó, Orfűn. Jelige: „Panoráma" a Sallai utcai hirdetőbe.

25 000,— Ft kp-val lakásmegoldást keresünk. „December" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres, kettő vagy másfélszobás komfortos lakást bérelnék november 1-től. „Pontos fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó másfélszobás szövetkezeti lakás. Móré F. u. 1/A. földszint 2.

Gyermektelen házaspár különálló, üres albérleti szobát keres. „Dolgozunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék Dr. Münnich Ferenc utcában, vagy környékén. Telefon: 20-847.

Nagykerekű 1000-es Wartburg bontásból eredő alkatrészek eladók. Érdeklődni: 21-621 telefonon.

Eladó 2 db heverő és 1 db rekamié. Érd.: Szigeti út 17. fsz. 2.

Mohácson, városközpontban két és félszobás öröklakás beköltözhetően, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni lehet: 16 óra után Mohács, Liliom u. 8.

Eladó nagy- és kisméretű tégla, több méretben szalufa, gerenda. Bajcsy Zs. utca 50. Sorompónál.

„MONGOL" bőrkabát új, női, derék 124 cm, hossz 107 cm, eladó. Telefon: 11-591.

Hálózati revizort
mérlegképes oklevéllel, valamint
érettségizett leltározót felvesz
ORSZÁGOS SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT
pécsi székhellyel.
Pályázatokat részletes önéletrajzzal, az ellenőrzési osztály címére kérjük:
1908 Budapest, postafiók 602.

Konrád János visszavonult

Négyszemközt Gerd Müllerrel

- *273 mérkőzés az élvonalban*
- *Végig egy csapatban*

A pécsi labdarúgás elmúlt évtizedének kiemelkedő egyénisége mondott búcsút sportpályafutásának. Konrád János — aki öt éven keresztül csapatkapitánya is volt az NB I.-es pécsi csapatnak — a napokban bejelentette, hogy visszavonul. A nyári felkészülés óta sérüléssel bajlódott, de a visszavonulást még elhalaszthatta volna, hisz nemrég múlt 29 éves.

A Pécsi Dózsában kezdett 1958-ban és végig hű maradt egyesületéhez. Az úttörő-csapatban mindenki csatárt szeretne játszani, a góllövés a legvonzóbb. Ő is csatár volt és csatárként lett tagja az ifjúsági válogatottnak. Az NB I.-ben 1964 nyarán mutatkozott be. A Pécsi Dózsa Komlón játszott és Orczifalvy István Konrádot állította balszélre. Emlékszem a mérkőzésre. Többen kérdezték akkor a lelátón, hogy ki az, aki 11-es trikóban játszik. A válasz nem sokat mondott: ő a Konrád Jancsi. Abban az időben Török lényegesen jobb balszélső volt és Konrád sem játszott azon a poszton kiemelkedően. Látszott játékán, hogy tehetséges, de nagy jövőt balszélen senki sem jósolt neki.

Egy véletlen folytán megtalálta igazi helyét. Az ifjúsági válogatottban Hoffer József hátravitte beállósnak és nagyszerű teljesítményt nyújtott. Klubcsapatában is erre a posztra került és azután már nem kérdezgették a szurkolók, hogy ki ő, rövid idő alatt a legnépszerűbb játékosok között emlegették nevét.

*

Tíz éven keresztül a pécsi védelem egyik legmegbízhatóbb pontjának számított. 1969 elején a magyar liga válogatottal Dél-Amerikában járt és a liga válogatottságot hamarosan követte az „A" válogatottság. 1970-ben Hoffer József meghívta a megfiatalított válogatott keretbe. Belgrádban csak tartalék volt, de 1970. május 2-án a Népstadionban már kezdő tagja volt a lengyelek ellen szereplő magyar válogatottnak. Ezt a válogatottságot még négy követte. A legemlékezetesebb a Nürnbergben 70 ezer néző előtt lejátszott NSZK—Magyarország találkozó volt, melyen Konrád őrizte Müllert. Nem a pécsi beállóson múlott a magyar csapat veresége.

A bajnoki mérkőzések közül legszívesebben a Honvéd elleni kispesti győzelemre emlékezik, de sorolhatná tovább a tíz év legizgalmasabb összecsapásait. Aztán 1970 őszén a nemzetközi porondra is kiléphetett a Pécsi Dózsa, az EVK-ban (az UEFA Kupa elődje) három emlékezetes mérkőzést vívtak, melyeken Konrád jó teljesítményt nyújtott.

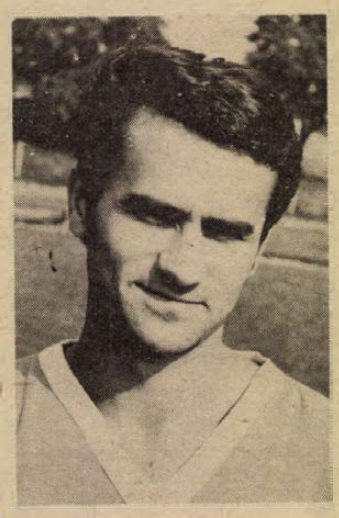
*

A befejezés nem úgy sikerült, ahogy szerette volna. A PMSC 1975 tavaszán gyenge szereplés után búcsút mondott az NB I.-nek.

— A hibát vezetők és játékosok együtt követtük el — mondotta akkor — *nekünk is kell helyrehozni.*

Pályafutása alatt többször hívták más csapatba, ez év nyarán is megkeresték. Tartotta magát ahhoz, amit mondott. A valóság mégis másképpen alakult. Augusztusban megsérült, három hetet kihagyott. Aztán újabb sérülés következett.

— Ezzel a sérüléssel még játszhattam volna talán orvosi beavatkozás nélkül is. Műtét után rendbe jött volna a lábam, de kérdés, meddig lehettem volna hasznára a csapatnak. Egy évig, kettőig? Nekem már erre is kellett gondolnom. Meg aztán jött egy munkalehetőség, állást kaptam a Fürst Sándor utcai átalakított benzinkútnál. Itt jól érzem magam. Nem vitás, hiányzik a foci, de tudomásul kell vennem, hogy most egy új szakasz kezdődik életemben.



Népszerű játékos volt, a szurkolók szerették. Hogy miért? Szívvel játszott mindig. Volt ő is rossz formában, de nem lehetett azt mondani róla, hogy nem akart. A csapatkapitányi szalag most már véglegesen más karjára került.

Lázár Lajos

CSELGÁNCS

Vidékbajnokság Pécsett

Pécsett rendezték meg az országos úttörő-, serdülő- vidék cselgáncs bajnokságot. A Tüzér utcai teremben szombat–vasárnap 22 egyesület közel 400 versenyzője küzdött a bajnoki címekért. Eredmények: úttörő bajnok 35 kg: Patai . . . 3. Czérna (mindkettő Siklós). 38 kg: 2. Keszthelyi (Pécsi Sportiskola). 41 kg: 3. Bükkfa (PVSI). 53 kg: 3. Horváth (Siklós). 63 kg: 3. Sztankovszky (PVSI). 68 kg: 3. Bíró (Siklós). A 68 kg felettiek: 2. Kun (Siklós). Serdülők: 40 kg: 2. Németh (Siklós). 48 kg: 3. Szeri (Szekszárd). 52 kg: 1. Kacser (Baja). 68 kg: 2 Szenyák (Szekszárd), 3. Baráth (Pécsi Sportiskola).

Magyar bajnokságra tovább jutott pécsi versenyzők: úttörők: Spengler, Bancsu, Márkus, Hercz, Kása (orvosi engedéllyel: Svegál, Szakács és Vida). Serdülők: Horváth, Sztankovszky, Mészáros és Hodacsi.



a monitor mellől

Csillaghullás

Néhány sor erejéig visszatérnék a múlt heti Szuper Kupa döntőre. A véletlen ugyanis úgy hozta, hogy a kijevi repülőtér várótermében összefutottam a Bayern csapatával. Vert seregnek hasonlított a nagynevű gárda, szótlanul, magukba roskadtan ültek. Eltávolodva a többiektől, (talán nem véletlenül . . .) rátaláltam Beckenbauerra.

Mi a véleménye csapata tegnapi játékáról — tettem fel neki a tapintatlan kérdést. Fáradt öregember benyomását keltette. Azt nem foghattam rá, hogy bőbeszédű volt. „Miserabel" — mondta elég bajoros akcentussal, amit úgy tudnék legpontosabban lefordítani, hogy „szánalmas". Majd szinte magyarázatképpen még megtoldotta:

— Évente, több mint száz különböző meccset játszunk. Ez legalább három éve így megy. A kilométerek ezreit repüljük a különböző világrészek között. Többen elmentek, megsérültek, lehet, hogy nem bírják a strapát.

— Mikor fog jobban menni? — kockáztattam meg még egy kérdést. Erre azonban nem felelt, csak széttárta a kezét. Mintha azt mondta volna: mit tudom én! Kértem tőle egy autogramot és magára hagytam. Így múlik el egy csapat dicsősége . . .

*

A férfibajnokság befejeződött, a női e hét végén az utolsó fordulóval búcsúzik. A Debreceni Dózsa vidéken tartotta a bajnoki aranyérmeket, a nőknél valószínűleg negyedszer is a Vasas lesz az első.

Az utolsó fordulóig bizonytalan volt a PMSC bentmaradása a férfiaknál és most ugyanez a helyzet a gyengébb nem képviselőinél is. Bár régóta nem láttam pécsi kézilabdázókat játszani, de emlékszem még arra az időre, amikor válogatott játékosokat adtak a Mecsek aljáról. Éppen ezért tűnik számomra kicsit érthetetlennek mindkét pécsi csapat szereplése. Mert az eredményekből az is kitűnik, hogy helyenként a bajnokjelölteknek is egyenlő ellenfelei tudnak lenni, helyenként pedig —, de azt hiszem jobb, ha erről most nem beszélünk. Csak még valamit: Meggyőződésem, hogy a PMSC kézilabdázói többre képesek, mint arra, hogy a kiesés ellen harcoljanak. De, hogy ez mégis miért van így, arra az illetékesek biztos jobban tudják a választ.

*

Úgy tűnik szegényebbek leszünk egy csillaggal. Ali, azaz Clay nyilatkozott, hogy abbahagyja. Kapott ő, már eleget (ütést is, pénzt is,) hadd jusson most másnak is a jóból.

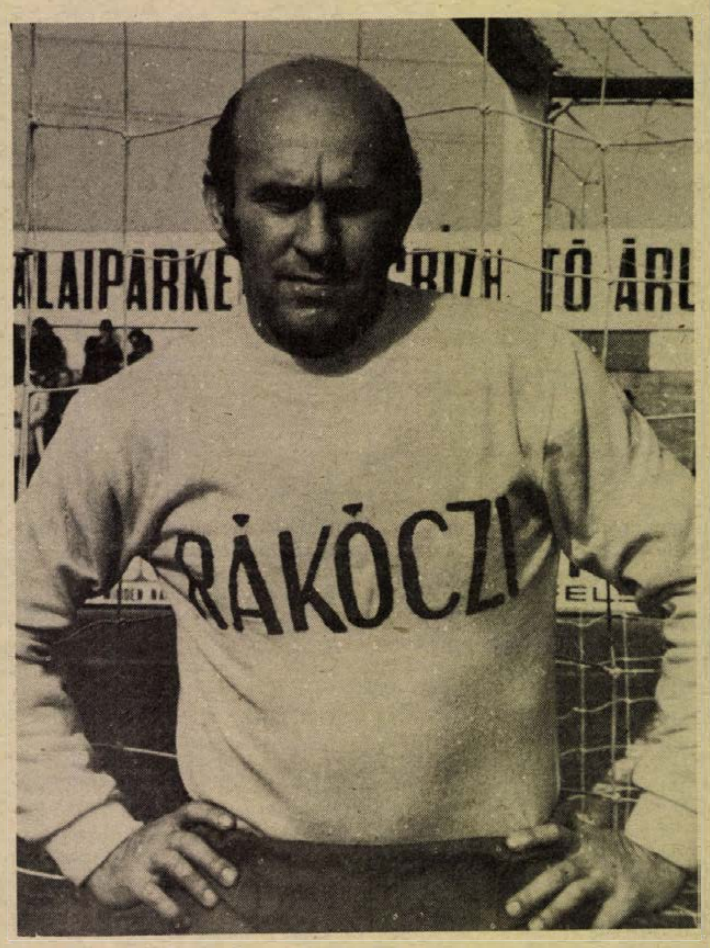
Hogy ki veszi át az örökét? Valószínűleg Ken Norton, aki végignézte a manilai összecsapást, de még annak előtte kihívta a győztest.

„Van esélyem" — nyilatkozta röviden az újságíróknak és ezzel megkezdte az előkészületeket is. Most azonban még egy filmszerep eljátszásához készülődik. Színjátszásból vesz órákat, mert ezt nemcsak a műteremben, de a szorítóban is hasznosítani tudja . . .

Szőnyi János

„Hivtak, hát igent mondtam"

Rapp újra a háló előtt



A XI. bajnoki forduló nagy sztorija az NB I.-ben kétségkívül az volt, hogy a labdarúgástól már búcsút vett Rapp Imre, újból pályára lépett. Azt a bizonyos 1-es mezt, amelynek Pécsett oly hosszú időn át volt gazdája, felcserélte a kaposvári 33-as számúval. Zalaegerszegen a II. félidőben csereka-pusként beállt Rapp nagyszerű védésével mentette meg a Rákóczit a katasztrofális vereségtől. Amikor beállt, már négyszer rezdült meg a kaposvári háló. „Bubu" rendet teremtett a kaposvári pánik-védelemben. Igaz, kapott egy gólt, de ezért senki nem okolta. Előzőleg kétszer ugyanis bravúrral tornászta ki Kelemen 5 méterről küldött lövését, fejesét. Harmadszorra mégis Kelemen győzött . . .

— Tehát a búcsú mégsem volt végleges?

— Úgy látszik életemben törvényszerű, hogy rendhagyó dolgok történjenek velem. Amilyen nehezen lettem NB I.-es játékos, most úgy tűnik ugyanolyan nehezen tudom befejezni. Hadd mondjam el, hogy egy héttel ezelőtt még magam sem álmodtam, hogy újra pályára lépek. Annak idején ugyanis komolyan gondoltam a búcsút.

— Lehet, hogy Pécsett nem mindenki tudja, hogy kapus pályafutásom annak idején Kaposvárról indult el. Két évig voltam a mai Rákóczi (akkor Kinizsinek hívták) játékosa. A kaposvári szereplésemre figyeltek föl azidőben az NB I.-ben. Így jutottam el Pécsig.

— Nem szólam, de mindenkor figyeltem volt klubom szereplését. Örültem, hogy a nagy álom Kaposvárott valóra vált. Szomorkodtam, amikor hírül vettem; a csapat kapusa, Hegedűs súlyosan megsérült, s egyelőre bizony nem térhet vissza a háló elé. Tudtam, hogy kapus-gondok vannak Kaposvárott. Két fiatal játékos jöhet szóba, mint utód, de mindegyik tapasztalatlan, s az egyik még ifisorba való. Egy pillanatra felvillant bennem, hogy a bajban segíteni kéne, ha a Rákóczinál is így gondolják.

— Érzésem nem csalt. Így történt, s amikor a kaposvári vezetők kopogtattak és hívtak, én már kész is voltam az igenlő válasszal. 16 év múltán tehát újra kaposvári játékos lettem. Kikötöttem, hogy a kiszemelt utod kezdjen Egerszegen. En is melegítettem be őt. Aztán a szünetben Mathesz Imre engem szólított föl: készüljek! A többi már ugye ismert? . . .

Ebben a megvilágításban persze másként fest, hogy Rapp, aki a pécsi színekben a válogatottságig vitte, most Kaposvárott folytatja. Az igazi Rapp Imre jelent meg újra a zöld gyepen, aki kedvenc sportága, a labdarúgás terén nem ismer lehetetlent.

— Csak addig vállalom a kapus posztot, míg Hegedüs Peti visszatér, — mondotta, majd köszönetet tolmácsolt mindazoknak, akik pécsi munkahelyén „tartósan szabadságolták", hogy segíthessen volt egyesületének.

Egerszegen Rapp igazolta, hogy még ma is képes bravúrokra. A zalaegerszegi és a kaposvári szurkolók nem egyszer megtapsolták remek védéseiért, meg azért is, mert tudták: ez a különös sportember olyanra vállalkozott, amit csak kevesen mernének hozzá hasonlóan csinálni. No, de Rapp Imre mindenkor bátor sportember volt.

Kovács Sándor

Röplabda

NB II. női röplabda mérkőzés, Egyetemi Tornacsarnok. Szombathelyi Haladás–PEAC 3:2. Pécsi Vörös Meteor–Budapesti Ganz Villany 3:1, NB II. férfi mérkőzés. Szombathelyi Spartacus–PEAC 3:2, Pécsi Vörös Meteor–Zalaegerszeg 3:2.

Kézilabda

Komlói Bányász—Békéscsabai Előre 19:17 (10:8). NB I. B. férfi mérkőzés, Komló.

Kosárlabda

Pécsi Tanárképző—Zalaegerszegi Volán 50:47 (33:26). NB II. női mérkőzés, Pécs.

Baranyai sikerek a Dunántúl serdülő bajnokságon

Szépen szerepeltek a PVSK ökölvívói a Dunántúl serdülő ökölvívó bajnokságon Szekszárdon. 8 bajnokságot, 4 ezüstérmet és 1 bronzérmet hoztak haza: Cséplő János, Szöllősi Tamás, Szőke Tibor, Kolompár György, Kocska Ferenc, Alvics Gyula, Ragán Attila és Baltavári Tibor. Ők lettek bajnokok. Ezüstérmesek: Baumgartner Tibor, Toronyi László, Tomasovits Zoltán, Torma Attila és Magyar István pedig bronzérmet szerzett.

A Komlói Bányász versenyzői közül Katanyos Sándor bajnokságot, Haraszti Vilmos második helyezést és Buzás József bronzérmet szerzett.

Dolgozókat felvesznek

LAKATOSOKAT és villanyszerelőt, legalább 5 éves gyakorlattal, valamint női betanított munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat felvesz a Pécsi Dohánygyár. (364927)

A ZSOLNAY Porcelángyár felvesz férfi dolgozókat betanított munkára, valamint 1 férfi kazánfűtőt. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (364952)

SZEKSZÁRDI vagy Szekszárd környéki gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. Jelentkezni lehet: FÜSZÉRT Vállalat, Szekszárd. Hollandus elvtársnál. (364951)

PÉCS—PÉCS KÖRNYÉKI szerelési területeinkre felvételre keresünk: lakatos, csőszerelő, hegesztő, festő szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat. Levélben érdeklődni, illetve felvételre jelentkezni lehet: Országos Bányagépgyártó Vállalat, Budapest IV., Baross utca 91—95. Munkaerőgazdálkodási osztály. (364946)

FELVESZÜNK esztergályosokat, lakatosokat. Jelentkezés: Pécs, Műszaki Erdészet, Megyeri út 4. (364945)

PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata gépkocsivezetőket, férfi kereskedelmi szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat felvesz. Pécs, Perczel u. 2. (364947)

FELÜGYELETI, hatósági és szakágazati munkakör ellátására okleveles építőmérnököt keresünk. Fizetés a 11/1974. MUM. sz. rendelet szerint. Pályázatot „Vízépítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (364948)

VASBETONSZERELŐKET felveszünk állandó pécsi foglalkoztatással. Jelentkezni lehet: 26. Állami Építőipari Vállalat, Pécs, Nagyhidi u. 16. (Gázmű mellett.) Levélcím: 7612 Pécs, Pf. 18. Telefon: 12-186. Ügyintéző: Póczek István. Naponta munkásszállítás Dunaszekcső—Pécs, Beremend—Siklós—Pécs, Magyarbóly—Villány—Pécs útvonalon. (364940)

FÜSZÉRT Pécs felvételre keres: „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, hegesztő vizsgával rendelkező autószerelőt, villanyszerelőt, árukísérőket, vagonkirakókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3226)

A SZIGETVÁRI Építő Szövetkezet, 7901 Szigetvár, Dencsházai út, sürgősen felvesz 2 szakképzett vízvezetékszerelőt, szigetvári munkahelyekre. Jelentkezés a szövetkezet munkaügyi osztályán. (3310)

KISKERESKEDELMI osztályunkra áruforgalmi előadói munkakörbe, pénzügyi osztályunkra érettségivel, valamint ellenőrzési osztályunkra kereskedelmi érettségivel rendelkező dolgozót belső ellenőri munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (3320)

A SZIGETVÁRI fióknoz szigetvári lakosú gépkocsivezetőt, temetői szolgáltatói dolgozót felvételre alkalmaz a B. m. Temetkezési Vállalat. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. Vagy a szigetvári fióknál, József Attila u. 65. sz. (3328)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat, hűtőgépszerelőt, ipari segédmunkásokat, takarítókat (lehet 4 órás vagy nyugdíjas is), valamint gépkocsirakodókat felvesz a Pannónia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (3293)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk, EPFU. Jelentkezés: Komló, Ifjúság u. 1/a. (364950)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk! Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364949)

FELVÉTELRE keresünk raktári munkakör betöltésére alkalmas férfi munkaerőt, aki tehergépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezik, valamint 1 raktári dolgozót. Pécs, Közraktár u. 1. Munkaügy. (3326)

TAKARÍTÓNŐT és műtőssegédeket keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél. (3359)

A PÉCSI GEODÉZIA és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. — Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. emelet, 30. szoba. (3349)

VIZSGÁVAL rendelkező targoncavezetőt és kazánfűtőt felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi Osztály. (3346)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT felvételre keres: Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe lakatos, kovács, esztergályos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, olajkályha fűtőt. Györgyaknai üzemébe: esztergályos, marós, gyalus szakmunkásokat, betanított esztergályosokat, férfi segédmunkásokat anyagmozgató munkára, valamint női segédmunkásokat. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (3343)

NAPI 5,5 óra elfoglaltságra takarítót felveszünk. Jelentkezés a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola Igazgatóságán, Pécs, Rét u. 10. (3342)

CIPŐÜZEMUNKHÖZ felveszünk női és férfi dolgozókat segéd- és betanuló munkára. Nőtlenek részére szállást biztosítunk. Betanítást vállalunk, a betanulás ideje alatt betanulási bért biztosítunk. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos u. 21. Vámos Tibor üzemvezetőnél. (3299)

IRATTÁR rendezési és selejtezési munkák elvégzésére, hozzáértő nyugdíjast alkalmaz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3354)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz: TMK villanyszerelőt, fiatal autószerelőt, építőgépszerelőt, festő segédmunkásokat, tetőfedő segédmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás úti központi telpünkön, a Részlegvezetőknél. (3321)

Labdarúgó NB II.

Idegenben győzött a Komló

Komlói Bányász–Nagykanizsai Olajbányász 1:0 (0:0). Nagykanizsa, 2000 néző. Vezette: Tompa. Komló: Buús – Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi – Keller (Bányász a 64. percben), Lahó, Pál – Jánosi, Havasi (Róth a 75. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor.

Nagykanizsa: Lvovkó – Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller – Söjtör, Németh A. (Farkas a 75. percben) – Pávlicz, Bogáti, Bruder (Savanyó az 59. percben), Füle dr. Edző: Lantos Mihály. Jól kezdett a hazai csapat. Két alkalommal is veszélyeztettek, majd Lvovkó percei következtek: a gólveszélyes csatárok elől kétszer is mentett. Az első helyzetet Bruder a 19. percben hagyta ki, aki a védőktől szorongatva mintegy 15 méterről a kapu fölé lőtt. Három perc múlva a komlói védők a kapu torkában hibáztak, de Németh is lyukat rúgott. A 28. percben Jánosi mintaszerűen ment el a bal oldalon, majd belőtt labdáját Pál bombázta kapura, melyet Lvovkó bravúrral háritott.

Fordulás után folytatódott a küzdelmes játék. A vendégek kaptak jobban lábra, s középpályásaik révén kétszer is veszélyeztették a kanizsai kaput. A mérkőzést eldöntő gól a 64. percben nagy kapushibából esett: veszélytelen előre ívelésre Lvovkó későn jött ki, majd a megszerzett labda kezéből kiperdült, melyet Havasi biztosan lőtt az üres kapu közepébe. 1:0.

A két egyforma képességű csapat találkozóján a harcosabban játszó vendégek nagy kapushibából szerzett góllal szerencsés győzelmet arattak. Jók: Kovács, Tallósi, Lahó, illetve Doszpoth, Müller, Kovácshegyi.

Balogh Antal

Országos vidéki ifjúsági asztalitenisz tízek bajnoksága

Salgótarjánban rendezték az ország legjobb vidéki ifjúsági versenyzőinek asztalitenisz tízek bajnokságát. A versenyen szép pécsi siker született, Szita László, a PEAC sportolója veretlenül nyerte a versenyt. A további meghívott PEAC-versenyzők Gaiser és Bérczi is eredményesen szerepeltek. Bérczi a 6., Kaiser a 7. helyen végzett.

Megyebajnokság

Folytatja jó szereplését a PEAC

Beremend–Sellye 4:2 (1:1). Beremend, 250 néző. V.: Burai. A hazai csapat végig mezőnyfölényben játszott, megérdemelten győzött. Góllövők: Budai (3), Lőrincz, ill. Farkas, Szabó.

Pogány–Pécsi Gázmű 0:0. Pogány, 150 néző. V.: Török. A végig zuhogó esőben lejátszott találkozón igazságos döntetlent ért el a megyebajnokság két újonca. Jók: Loch, Kiss, ill. Pech és Hódia.

Bóly–Mohács 3:1 (1:0). Bóly, 300 néző. V.: Bartók. Biztos győzelmet aratott a jobb erőben, nagyobb akarattal játszó hazai csapat. Góllövők: Vigh, Sándor, Fónay, ill. Stréb.

PEAC–Sásd 4:1 (2:0). Sásd, 100 néző. V.: Kulcsár. Minden részében jobb volt a PEAC. A 62. percben Tigert a bíró kiállította. Góllövők: Schmidt (2), Hódosi, Süle, ill. Hirt. Jók: Farkas, Hódosi, Schmidt, ill. Kővári, Hirt.

Vasasi Bányász–P. Keszty ű-gyár 2:0 (1:0). Vasasbánya-telep, 200 néző. V.: Dervenkár. Közepes iramú mérkőzésen megérdemelten győzött a hazai csapat. Góllövők: Vókó, Szabó. Jók: Brauner, Opova, Tőni, ill. Balogh.

P. Porcelán–Steinmetz SE 1:3.

Az István-akna–P. Kinizsi mérkőzés elmaradt, mert a játékvezetők nem jelentek meg. A Mágocs–Szigetvár mérkőzésről lapzártáig nem kaptunk jelentést.

MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	8	7	—	1	19- 7	14
2. PEAC	9	5	2	2	21-12	12
3. Pécsi Kinizsi	8	6	—	2	15- 6	12
4. Vasasi Bányász	9	5	2	2	16- 8	12
5. Pécsi Gázmű	9	4	2	3	20-14	10
6. P. Keszty ű gyár	9	3	4	2	11- 7	10
7. Sellye	9	4	1	4	15-14	9
8. István-akna	8	4	1	3	12-11	9
9. Mohács	9	3	3	3	13-15	9
10. Steinmetz SE	9	3	3	3	12-14	9
11. Beremend	9	3	3	3	14-18	9
12. Pogány	9	2	3	4	11-12	7
13. Bóly	9	3	1	5	13-19	7
14. Mágocs	8	1	2	5	7-16	4
15. Sásd	9	1	2	6	8-19	4
16. P. Porcelángyár	9	1	1	7	8-20	3

Bp. Spartacus—Szekszárd 2:2

Kőér utca, 600 néző. Vezette: Tóth.

Bp. Spartacus: Szőke — Varga Z., Idei, Strasszer, Rab, Szalay, Dorogi, Zöldi, Karakas (Zelits, az 56. percben), Sárközi (Varga I., a 68. percben), Budavári. Edző: Szimcsák István.

Sekszárd: Lipovszky — Zalavári, Simon, Vágó, Pusztai, Tóth, Micskó (Cserneczky, a 74. percben), Laki, Meszlényi, Szentes, Bulla (Freppán, az 56. percben). Edző: Kormos Mihály.

A 6. percben Szalai labdájával az őrizetlenül hagyott Zöldi megugrott és a háló jobb oldalába lőtt. 1:0. A 19. percben Bulla elfutott a jobb oldalon, belőtt labdáját Tóth egyből kapura perdítette, s a vetődő Szőke hasa alatt a hálóba csúszott. 1:1. A 27. percben Idei lökte Meszlényit a 16-oson belül, Meszlényi elesett és a játékvezető büntetőt ítélt. A 11-est Pusztai értékesítette. 1:2. A 42. percben Rab–Srasszer–Szalai volt a labda útja. A középpályás váratlanul kapura lőtte a labdát, amely a háló jobb oldalában kötött ki. 2:2. Küzdelmes, fordulatos, helyzetekben és gólokban bővelkedő első félidő után a Bp. Spartacus már nem tudta értékesíteni helyzeteit. Jók: Idei, Szalai, illetve Vágó és Szentes.

További eredmények

VOLÁN—OROSZLÁNY 1:0 (1:0)

Rákoscsaba, 2000 néző. Vezette: Mohácsi. Góllövő: Urbán.

A Volán végig többet támadott, de gólhelyzeteit egy kivételével nem tudta kihasználni.

FŐSPED SZÁLLÍTÓK—BVSC 3:2 (2:0)

Czabán Samu tér, 1500 néző. Vezette: Nagy B. Góllövők: Kanyó, Losonczi (11-esből), Hirbeck, illetve Nagy I., Berecz.

A hazai csapa jobban használta ki gólhelyzeteit.

MÁV DAC—NAGYBÁTONY 2:1 (0:0)

Nagybátony, 1500 néző. Vezette: Szávó. Góllövők: Kozenkov, Csollány, illetve Kalmár (öngól).

A mindkét félidőben lelkesebben és kultúráltabban játszó vendégegyüttes jobb támadójátékával szerezte meg a győzelmet.

VÁRPALOTA—VASAS IZZÓ 0:0

Nagyon gyenge színvonalú, eseménytelen első félidő után, a hajrában élénkült meg a játék, de a várpalotaiak tehetetlen csatárai ekkor sem tudták bevenni az Izzó kapuját.

DUNAÚJVÁROS—SZOLNOKI MTE 2:0 (2:0)

Dunaújváros, 3000 néző. Vezette: Halász M. Góllövők: Szepesi, Bartók.

Kitűnően kezdett a Dunaújváros, sok mozgásos, korszerű támadásokkal és távoli lövésekkel veszélyeztetett, kétgólos előnyhöz jutott. A szünet után elszürkült a játék, ekkor a vendégek is több jó támadást vezettek.

KOSSUTH KFSE—BÁBOLNA 4:3 (2:1)

Szentendre, 600 néző. Vezette: Jaczina. Góllövők: Lipták (2), Barta, Menyhárt, illetve Révai (2) és Tóth.

Tíz perc alatt fordította meg a Kossuth KFSE a vesztésre álló kemény mérkőzést.

DVSC—DOROG 0:0

Debrecen, 4500 néző. Vezette: Győri.

A mérkőzés váratlanul alacsony színvonalú volt, a pontosztozkodás igazságos.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	11	9	1	1	31-10	19
2. Budafok	11	8	1	2	24-16	17
3. Pécsi MSC	11	6	3	2	22-10	15
4. Dorog	11	6	3	2	18-12	15
5. Volán	11	5	4	2	19-13	14
6. BVSC	11	6	1	4	20-17	13
7. Kossuth KFSE	11	5	2	4	21-14	12
8. Várpalota	11	4	4	3	19-18	12
9. Oroszlány	11	4	3	4	21-21	11
10. Komló	11	4	3	4	10-10	11
11. DVSC	11	4	3	4	14-17	11
12. Nagybátony	11	4	2	5	14-17	10
13. Szekszárd	11	3	3	5	15-19	9
14. Olajbányász	11	3	3	5	10-16	9
15. MÁV DAC	11	4	1	6	9-19	9
16. Szolnoki MTE	11	3	2	6	15-16	8
17. V. Izzó	11	2	4	5	11-13	8
18. FŐSPED	11	3	2	6	17-21	8
19. Bp. Spartacus	11	1	3	7	9-25	5
20. Bábolna	11	2	—	9	14-29	4

Góltotó

A PMSC—Budafok mérkőzés eredménye nemcsak a szurkolókat, hanem totózóinkat is meglepte. Néhányan azonban a meglepetés ellenére is jól tippeltek, közülük a szerencsés nyertes Marosvölgyi Istvánné (7633 Pécs, Körösi Csoma Sándor u. 2.) lett. Nyereményét, a vásárlási utalványt, szerkesztőségünk titkárságán (Pécs, Hunyadi út 11.) veheti át. E heti szelvényünk beérkezési határideje: péntek, déli tizenkét óra.

Komló—Budapesti Spartacus: .....

Pótmérkőzés: Vasas Izzó—PMSC: .....

Pályázó neve: .....

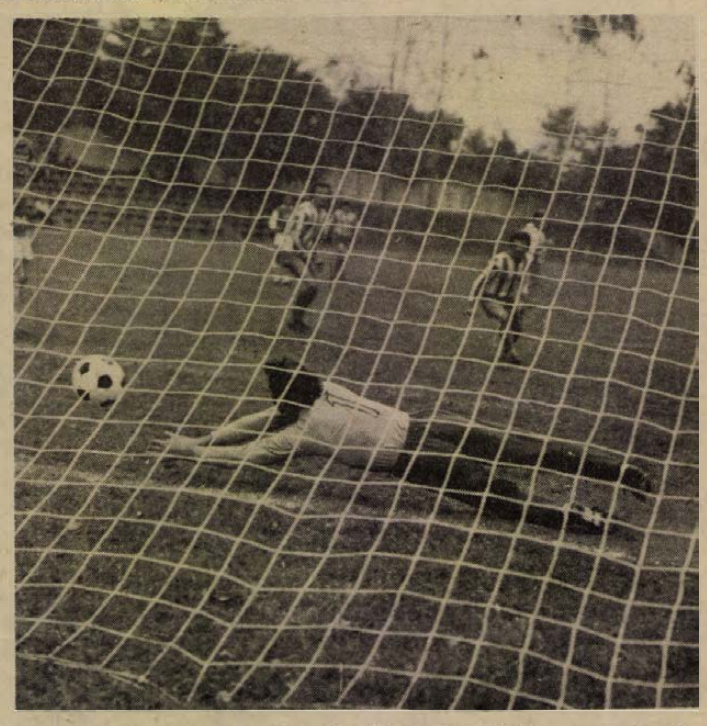
Lakcíme: .....

hétfői Dunántúli sport

Labdarúgó NB III.

Első győzelmét aratta a Mázaszászvár

Mázaszászvári Bányász–Véméndi Tsz SK 3:1 (1:0). Mázaszászvár, 1000 néző. V.: Zsalakó. Mázaszászvár: Szulics, Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki, Kovács, Horony (Demeter), Perényi (Csábrák), Bíró, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Véménd: Doszpod, Szabó, Rott, Dobos, Kajtár, Törjék (Márton), Borovácz, Kiss, Takács (Fiochsz), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Óriási küzdelem jellemezte a baranyai rangadót, amelyen a hazai csapat határtalan lelkesedéssel és helyenként jó játékkal megérdemelten szerezte meg idei első győzelmét. Góllövők: Kovács, Pataki, Demeter, illetve Szabó. Jók: Szulics, Széles, Kovács, illetve Rott, Orosz, Borovácz.



Véméndiek kapusa a mázaszászváriak támadását nem tudta kivédeni, 1:0. — Szokolai felv. —

Barcsi SC–Pécsi VSK 1:0 (1:0). Barcs, 800 néző. V.: Szinger. Barcsi SC: Kótai, Bencsik, Dóczi, Karsai, Kiss, Vinkler, Tóth, Gulyás, Hoffer, Nagy, Fodor, Novák, Gyergyák. Edző: Mäjer György. PVSK: Sulyok, Mács, Baumholczer, Szabó, Szarka, Gyurina, Balázs, Hergenröder, Kaszás, Grünwald, Nagy, Kresz, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. Csúszós talajú pályán mindvégig heves iramú, sportszerű mérkőzést vívott a két csapat. A helyzetek alapján a barcsi csapat megérdemelten nyert a PVSK ellen. Góllövő: Nagy (31. perc). Jók: Kótai, Bencsik, Karsai, Gyergyák, Nagy, illetve Sulyok, Szabó és Hergenröder.

Enyingi MEDOSZ–Dombóvári Spartacus 4:0 (1:0). Enying, 900 néző. V.: Hegedűs. Dombóvár: Dobos, Hertelendi, Vida, Orsós, Hirth, Pál, Laboda, Csatári (Porcsa), Nagy, Bordács Németh. Edző: Szám Frigyes. Az első félidőben az Enying támadott többet, de helyzeteit nem tudta kihasználni. A második félidőben aztán teljesen átvette a játék irányítását és ez gólokban is kifejezésekre jutott. Góllövő: Megyeri (2, egyet tizenegyesből), Kiss (2). Jók: Lakatos, Bende, Csikesz, illetve Vida, Hirth, Laboda.

Lőrinci Fonó–PBTC 2:1 (1:0). Gyömrői út, 300 néző. V.: Bodrogi. PBTC: Sass, Rideg dr., Huszti, Németh, Bíró, Istókovics, Lauer (Bodor), Molnár, Daka, Wagner (Várhelyi), Kiss. Edző: Horváth László. Alacsony színvonalú, csapkodó játék, megérdemelt hazai győzelemmel. Góllövő: Letenyei (2, egyet tizenegyesből), illetve Daka. Jók: Flórián, Pál, Letenyei, illetve Sass.

Perbáli Tsz SK–Siófoki Bányász 3:0 (1:0). Perbál, 1000 néző. V.: Nagy Géza. Siófok: Málics, Riedl, Babán, Bocsev (Johann), Fiath, Róth, Balogh, Horváth K., Horváth J., Bihari, Soós. Edző: Meggyes Gábor. Jó iramú, sportszerű mérkőzésen a hazaiak fölényesen győztek a szétesően játszó Siófok ellen. Góllövők: Kiss, Babán (öngól), Ivanics. Jók: Kovács II., Ivanics, Pálfi, illetve Málics és Soós.

Táncsics SE–Dunaújvárosi Építők 1:0 (0:0). Kaposvár, 200 néző. Vezette: Govdán. Táncsics: Kiss, Eisemann, Judik, Hadzopulosz, Ambach, Szabó. Hamar, Fauszt, Garabuczi, Kapcsos, Dobor (Tuli). Edző: Csanda István. Végig fölényben játszott a kaposvári csapat, mégis csak egy sarokrúgás után kerekedett kavarodásból tudott nyerni. Gólszerző: Dobor. Jók: Judik, Szabó, Ambach, Dobor, illetve Kalmár, Debreceni.

További eredmények: MEDOSZ ERDÉRT—Bp. Építők 3:0, BKV Előre—EMG SK 2:0, Ganz-MÁVAG—Székesfehérvári MÁV 1:0, Pénzügyőr SE—Növényolaj 2:0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz MÁVAG	11	8	2	1	26-9	18
2. Pénzügyőr	11	7	3	1	27-16	17
3. Lőrinci Fonó	11	7	2	2	23-14	16
4. Barcs	11	6	2	3	11-10	14
5. BKV Előre	11	5	3	3	26-17	13
6. Véménd	11	6	1	4	24-22	13
7. ERDÉRT	11	4	4	3	12-8	12
8. EMG SK	11	4	4	3	15-12	12
9. Szfv. MÁV	11	6	—	5	20-18	12
10. Enying	11	5	2	4	15-13	12
11. Siófok	11	5	2	4	13-12	12
12. Táncsics SE	11	4	4	3	14-16	12
13. Növényolaj	11	5	1	5	18-22	11
14. Perbál	11	3	4	4	19-18	10
15. PVSK	11	4	2	5	16-16	10
16. Mázaszászvár	11	1	5	5	10-15	7
17. PBTC	11	1	4	6	11-20	6
18. D. Építők	11	1	4	6	9-21	6
19. Dombóvár	11	—	4	7	6-22	4
20. Bp. Építők	11	1	1	9	14-26	3

Dunántúli hegyibajnokság

Bajnok Hirt István

Vasárnap délelőtt hideg, szeles időben került sor a Baranya megyei Kerékpár Szövetség rendezésében a dunántúli területi hegyibajnokság egyéni versenyére. A versenyen részt vettek Somogy, Tolna, Fejér, Zala, Győr-Sopron és Baranya megye legjobb úttörő, serdülő, ifjúsági, junior és felnőtt versenyzői. A résztvevők a pécsújhegyi sporttelepről indultak a 18 km-es útvonalnak, Budaiván, Árpádtetőn át a lapistetői célig. A pécsiek kitűnően szerepeltek, a három baranyai bajnok mellett 1–1 első helyet szerzett Fejér és Tolna megye versenyzője. A felnőtteknél Hirth (PMSC) remekül versenyzett, kitűnő cél-hajrával legyőzte a tavalyi bajnok Szemetit.

Eredmények: úttörők (27 induló, 12 km): 1. Karácsony (PSI) 28.30, 2. Szegfű (Videoton) 28.40, 3. Nagyernyei (Szekszárd) 28.50 ... 5. Kovács Z. (PSI), 6. Szabó L. (PSI) 29.00. Serdülők (23 induló): 1. Maúl (PSI) 28.01, 2. Pálinkás (Szekszárd) 28.15, 3. Pelek (Rába ETO) 28.20.

Ifjúságiak (16 induló, 18 km): 1. Halász I. (Szekszárd) 40.15, 2. Solymos (PMSC) 41.00, 3. Berkes (PMSC) 41.15. Junior (12 induló): 1. Nyerges (Videoton) 41.41, 2. Rappai (Videoton) 41.43, 3. Bernáth (PMSC) 42.24, 4. Gazdag (PMSC) 42.30 ... 6. Bíró (PMSC) 42.50.

Felnőttek (9 induló): 1. Hirth (PMSC) 41.00, 2. Szemeti (MÁV-DAC) 41.05, 3. Asztalos (Videoton) 41.40.

Kovács Miklós

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Ascoli—Torino. Az Ascoli otthoni mérkőzéseivel szokta magának biztosítani a bentmaradást. Tipp: 1, X.

2. Bologna—Milán. A Bologna úgyszintén jó otthon. Tipp: X, 1.

3. Internazionale—Cagliari. A papírforma szerint az Internek győznie kell, csak be ne csússzon az X. Tipp: 1.

4. Juventus—Fiorentina. Mint fent. Tipp: 1, X.

5. Perugia—Lazio. Bolondulásig X. Tipp: X.

6. Roma—Verona. Az újonc Verona elhozhat egy pontot. Tipp: 1, X.

7. Sampdoria—Como. A mindig a kiesés szélén álló Sampdoriának nagyon kell ez a két pont, a Como nagy döntetlencsináló. Tipp: X, 1.

8. Foggia—Catania. Fixre veszem. Tipp: 1.

9. Lanerossi—Brescia. A vendégek az egyik pontot esetleg elkampóxhatják a volt A-ligástól. Tippjeink sorrendje: 1, X.

10. Palermo—Taranto. A Palermo jó otthon. Tipp: 1.

11. Piacenza—Reggiana. Az újoncoké lesz mind a két pont. Tipp: 1.

12. Spal—Novara. Érdekes, az elmúlt bajnokságban mindkétszer a Spal győzött. Tipp: 1, X.

13. Varese—Genoa. Tipp: 1.

Pótmérkőzések: 14. Atalanta—Ternana. Tipp: X, 1. 15. Brindisi—Pescara. Tipp: 1, X. 16. Catanzaro—Avellino. Tipp: 1.

(— mz —)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 282. szám
1975. október 14., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A korlátozás korlátai

Gazdasági tennivalóink jelentős részében — példának okáért: a termelési szerkezet korszerűsítése, az anyagi termelés hatékonyságának növelése — azok a követelmények és célok fogalmazódnak meg, amelyeknek teljesítése a gazdaság előrehaladását, fejlődését szolgálja. Ezek és az ilyen fejlesztésjellegű feladatok megoldásának kulcskérdése attól függ, milyen ütemben és mértékben teljesítjük ezeket a feladatokat.

A magyar gazdaság fejlettségének magasabb szintje, és a megváltozott világgazdasági helyzet egyidejűleg olyan feladatok megoldását is igényli, amelyeknél cselekvési szabadságunk, lehetőségünk az ütem és a mérték szempontjából korántsem határtalan. Az okokozati összefüggések ismeretesek, csak a gondra, a problémára utalnak: tőkés kivitelünk értéke, deviza-bevétele nem tart lépést a behozatal deviza-kiadásaival, gazdaságunk külső és belső egyensúlyi helyzete problematikussá vált.

Első megközelítésben úgy tűnhet, hogy a gondok orvoslásának útja-módja a tőkés országokból származó import korlátozása. A deviza kiadásokat kétségkívül lehet mérsékelni, de az import korlátozása csak az ésszerűség határáig mehet, azon túl már a gazdaság zavartalan működését is gátolja. Aligha hagyható ugyanis figyelmen kívül, hogy a tőkés világpiacról származó import anyag, vagy alkatrész számos iparágunk számára épp oly nélkülözhetetlen, mint a kohászatnak a szovjet vasérc. Az import-korlátozásnak tehát határa, korlátja van, amiből szükségképpen következik, hogy ezen a területen csak a deviza-kiadásokkal való racionális takarékosság lehet a célunk. A külgazdasági egyensúly javításának leghatékonyabb módja, járható útja a gazdaság exportképességének növelése. Ha elegendő és több piacon is gazdaságosan értékesíthető terméket gyártunk és exportálunk, importgondjaink is mérséklődnek, a behozatalt a népgazdasága reális szükségletei szerint bővíthetjük.

Másmilyen összefüggések is arról tanúskodnak, hogy ezt az eszközt — a korlátozást — csak mértékkel szabad igénybe venni. A következő tervidőszakban a gazdaságpolitika és az új ötéves terv a gazdasági egyensúly javítását állítja középpontba. Ennek érdekében jelentősen növelni kell a gazdaság export-teljesítményeit, egyebek között a tőkés piacokon, ami annyit jelent, hogy a megtermelendő nemzeti jövedelem egy részét nem használhatjuk fel belföldön, azt a cserearány-romlás és az utóbbi években keletkezett külkereskedelmi hiány pótlására kell fordítanunk.

Ennek mértékét azonban a gazdaságpolitika és az új ötéves terv nem határozhatja meg szabadon. Ahhoz ugyanis, hogy a nemzeti jövedelem évente 5.5—6.0 százalékkal növekedjék, a gazdasági növekedés alapvető belgazdasági feltételeit is biztosítani kell: nevezetesen azt, hogy a lakosság fogyasztása és a felhalmozási-beruházási tevékenység is folyamatosan, harmonikusan fejlődjék — enélkül ugyanis nincs gazdasági növekedés, nem gyarapítható a termelés és a nemzeti jövedelem, nem növelhető a gazdaság export-teljesítménye sem.

Garamvölgyi István

Átadták a BNV díjait

SZERDÁN KAPUNYITÁS

SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ AZ ŐSZI BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁRRÓL

A budapesti nemzetközi vásárközpontban hétfőn sajtótájékoztatót rendezett a Hungexpo a második őszi Budapesti Nemzetközi Vásárról. Pandur Ferenc, a BNV igazgatója adott tájékoztatást a nemzetközi seregszemléről, amelyen hazánkkal együtt 24 ország és Honkong csaknem ezer kiállítója tárja fel kínálatát, újdonságait hatféle szakmai csoportosításban: az öltözködés, az otthon, a háztartás, az élelmezés, a szabad idő és a közlekedés szektorában.

(Munkatársunk telefonjelentése)

A vásár célja, hogy a korszerű fogyasztási cikkek magas színvonalú bemutatásával hozzájáruljon a közízlés formálásához, a modern fogyasztói szokások elterjesztéséhez, a szabad idő hasznos eltöltéséhez, s ugyanakkor a kiállítóknak szélesebb körű piackutatásra, közvéleménykutatásra nyújtson lehetőséget, s ezzel hatékonyabban segítse a szakmai programot, a legjobban keresett újdonságok beszerzését, gyártási kooperációjának kialakítását, a szocialista integráció és szakosítás fejlesztését.

A vásáron a külföldi kiállítók több mint 10 000 négyzetméternyi területen rendezték be bemutatóikat, s ennek legnagyobb részén, mintegy 60 százalékán a szocialista országok kiállítói vonultak fel.

A legnagyobb külföldi kiállítók közé tartozik a Szovjetunió, Jugoszlávia, az NDK, Lengyelország, az NSZK, Anglia, Ausztria és Finnország. A fejlődő országok bemutatói részére létrehozták a nemzetek csarnokát, amelyben kollektív kiállítóként mutathatják be eredményeiket, fejlődésüket és kínálatukat.

A legújabb Zsiguli

És most röviden arról, mely ország, mivel jelentkezik az őszi BNV kilenc napja alatt. A legtöbb magyar kiállító — 44 vállalat — az őszi BNV az „otthon" szektorban mutatja be termékeit, mintegy 7 ezer négyzetméternyi területen. Több mint 5 ezer négyzetméternyi területet foglalnak el az „öltözködés" szektorban kiállított magyar termékek. Nagy számú látogatót várnak a 28-as pavilonban, ahol mindennap kilenc alkalommal rendeznek divatbemutatót.

Ugyancsak tekintélyes kiállító az őszi vásáron a kohó- és gépipar, amelynek vállalatai, szövetkezetei korszerű híradástechnikai termékeket, háztartási gépeket, berendezéseket mutatnak be.

A szocialista országok közül egyebek között a Szovjetunióból 11 kiállító vesz részt az őszi vásáron. Nagy érdeklődés előzi meg a legújabb Zsiguli személygépkocsi kiállítását.

Jugoszlávia a szocialista országok közül az őszi BNV legnagyobb bútorkiállítója: nyolc jugoszláv cég állítja ki tetszetős szobabútorait. Lengyelország tíz kiállítója közül a TEXTILIMPEX modern férfi és női ruhákat mutat be. A lengyel kiállítók bemutatják a Polski Fiat 126-os kisautót. Az NDK az őszi vásáron hat kiállító céggel jelentkezik, amelyek lemezjátszókat, rádiókat, valamint nyomdaipari termékeket vonultatnak fel.

A kiállításra jelentkező 44 vállalat közül 37 jelent meg a világhírű angliai textilipar képviseletében. Nyugati szomszédunk Ausztria újfajta személygépkocsi típusokkal jelentkezik. Minden bizonnyal nagy tetszést arat majd a 15 finn vállalat korszerű szobaberendezése. Az NSZK-beli kiállítóknak több mint fele, 12 cég textilipari termékeket mutat be, de láthatók lesznek a legújabb, NSZK-ban gyártott személygépkocsi típusok is. A fejlődő országok közül Brazília a legnagyobb kiállító, — 80 cégük vesz részt a vásáron. És egy új kiállítót üdvözölhetünk: a felszabadulás óta először vesz részt a vásáron Portugália.

Rendezvények a kiállításon

A kiállítók több rendezvénnyel, így használati és kezelési tanácsadással, sok bemutatóval, divatfórummal népszerűsítik a korszerű fogyasztási szokásokat.

Tavaly óta számos változást vezettek be a vásár rendezői. Nagyobb gondot fordítottak arra, hogy a szakosítás szerinti árucsoportok bemutatóját ne zavarják meg az oda nem illő termékek. Tovább korszerűsödött a vásárközpont: jobbak lettek az utak, több lett a pihenőhely, és nőtt a vendéglátóipari egységek száma is. A vidékieknek, akik csomaggal érkeztek, a MÁV a 3. számú kapunál önműködő csomagmegőrzőt helyez üzembe. Újdonság az is, hogy a kiállítás a megszokottnál minden nap egy órával tovább — este 7 óráig — tart nyitva. Az első öt nap csak a nagyközönségé, utána délelőtt szakmai napokat tartanak, délután pedig ismét a látogatóké a kiállítás.

Még annyit: ahogy mint azt Pandur Ferenc, a BNV igazgatója elmondta, ha továbbra is kedvezőtlen lesz az időjárás, a HUNGEXPO felkészült, hogy szükség esetén olajfűtésű hőlégfúvókkal fűtse a pavilonokat.

Mécs László

Nagydíjas termékek

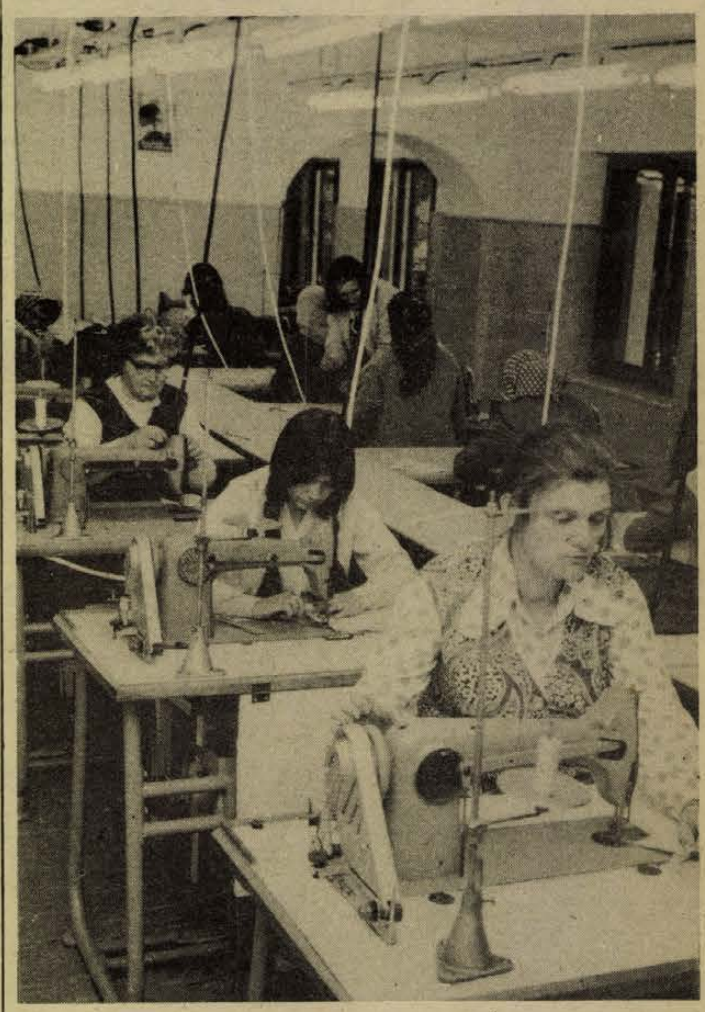
Hétfőn a Gellért Szállóban Kelemen Lajos, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese átadta az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár díjait. Az eseményen megjelent dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari miniszter és Földi László könnyűipari minisztériumi államtitkár.

Kelemen Lajos hangsúlyozta: a vásárdíjak odaítélésénél a bizottság a nemzetközi színvonal elérése mellett elsősorban az exportképességet, illetve az importmegtakarítás lehetőségét, valamint a gyártási kapacitást és a várható igényt vette figyelembe, a bíráló bizottság számos olyan terméket talált, melyek konstrukciójukban elérik a nemzetközi színvonalat, s várhatóan megállják a helyüket a világpiacon is.

Ez annál is fontosabb, mert nemzeti jövedelmünk 40 százaléka a külkereskedelemben

(Folytatás a 3. oldalon.)

A PROFILTISZTÍTÁS JEGYÉBEN



Egyelőre próbaanyagokon dolgoznak az új üzem dolgozói.
Erb János felvétele

Konfekcióüzem Pécsváradon

Hatvan asszony a varrógépek mellett

Varrógép mellé ültek a pécsváradi asszonyok. A mohácsi Vegyesipari Vállalat pécsváradi telepén elkészült az a majdan száz asszonynak és lánynak munkát adó varroda, ahol a jövő esztendőben már 200 000 pizsamát varrnak a helybéli, az erdősmecskei valamint a lovászhetényi asszonyok.

A varrodát a Megyei Tanács hétszázezer forintos támogatásával alakította ki rekordidő alatt – alig több mint egy hónapja kezdték a munkatermek átalakítását – a mohácsi Vegyesipari Vállalat. A kivitelezést a pécsváradi Építőipari Szövetkezet, valamint a vállalat szakipari részlege végezte. Az egykori epedagyártó-műhelyben 37 varrógépet helyeztek el, amelyek a vállalat központi üzeméből érkeztek. *Takács József* igazgató arról tájékoztatott bennünket, hogy a speciális gombvarró és gomblyukazó gépeket is hamarosan munkába állítják. A vállalat mintegy nyolcszázezer forint értékben vásárolt korszerű Textima varrógépeket. Az új varrodában egyébként ötven gép mellett dolgoznak majd az asszonyok. Két műszakban, százan.

Tegnap hatvanan kezdték meg a munkát, egyelőre – néhány napon át – próbaanyaggal dolgoznak. Ám a jövő héttől kezdve már megkezdhetik az első pizsamák összeállítását. A betanulási idő a tervek szerint három hónapig tart majd, erre az időszakra a mohácsi Vegyesipari Vállalat a teljesítménytől függetlenül garantált bért biztosít a dolgozóknak. Az anyagot Mohácson szabják, s tizenöt munkafázis elvégzése után készülnek el a leányka és férfi pizsamák. Úgy tervezik, hogy ebben az esztendőben a részleg 30 ezer „hálóruhát" állít majd elő. A teljes kapacitást a jövő év elején érik el; 1976-ban 200 000 pizsamát szállítanak a nagykereskedelmi vállalatoknak. A mohácsi Vegyesipari Vállalatnak egyébként ez a második „vidéki" üzeme. Az elsőt Véménden nyitották egy esztendővel ezelőtt: a véméndiek azóta már elérték a kétszázezres termelést.

Arról már szóltunk, hogy Pécsváradon az epedagyártó részleg helyén alakították ki a varrodát. Az élet diktálta e lépés megtételét; jellemző számadat erre a következő. Míg öt esztendővel ezelőtt ötmillió forint értékű „laposrugó" hagyta el a pécsváradi telepet, tavaly már alig több mint két és félmillió forint értékben állítottak elő epedát.

A beruházás mielőbbi megvalósítását az MSZMP Mohács városi Bizottsága is szorgalmazta, s azt kérte a vállalattól, hogy a jövő esztendő eleje helyett lehetőleg még ez év utolsó negyedévére végezzék el a tervezett profiltisztítást.

A létrehozott munkatermek szomszédságában tegnap még a szakiparosok dolgoztak: a halványzöld farostburkolat szerelését végezték a leendő készáru raktárban. Ám ebbe a helyiségbe is ugyanúgy mint a MEO, valamint a későbbi vasalószobába napokon belül a helyére kerül a bútorzat. S az egyelőre fűtetlen varroda is meleg lesz a hét közepére: csütörtökre ígérik ugyanis a kazán átépítésének határidejét, a fűtés megkezdését.

S. Gy.



Hétmillió forint értékben készítenek pirogránit burkolóelemeket a budapesti Gellért fürdő részére a pécsi Zsolnay gyárban. Fotó: Maletics

Az egyénnek is akarni kell

Mozgásszervi betegségek és a rehabilitáció

„Mélyvízben vagyunk, és úgy érzem még mindig messze van a part". Ez a vélemény tegnap a mozgásszervi megbetegedésekkel és az ezzel kapcsolatos rehabilitációval foglalkozó, Komlón rendezett konferencián hangzott el.

Fordítsuk a köznapi gondok oldalára a hasonlatot. Mi a mélyvíz, s mikor mondhatnánk nyugodtan, hogy partra értünk? Mindenekelőtt külön kell választani az egészségügyi és a társadalmi rehabilitációt. Az előbbi viszonylag kevés gondot okoz. A beteg gyógyulni akar, az orvos mindent elkövet ennek érdekében. A társadalmi rehabilitáció célja, hogy a beteg, illetve a sérült, felépülése után éppoly hasznos tagja legyen a társadalomnak, mint korábban volt.

Itt kezdődik a mélyvíz. A hasznosság ugyanis nem jelenti azt, hogy feltétlenül a korábbi munkakörben végezzen teljes értékű munkát. Ez viszont ütközik az egyén anyagi érdekével. Tudniillik lehet, hogy más munkaterületen egyenértékű munkát végezhet az ott dolgozókkal, csak éppen a korábbinál lényegesen kisebb fizetésért. Különösen élesen vetődik ez fel a bányászok esetében.

Ez már kapcsolódik az előbb említett egészségügyi rehabilitációhoz is, mert ahogy a konferencián mondták a szakorvosok, a mozgásszervi megbetegedéseknél a legritkább esetben várható teljes és végleges gyógyulás.

RENDELET-MÓDOSÍTÁSRA IS SZÜKSÉG LENNE

Dr. Fehér Béla, a sikondai gyógyház igazgatója igen beszédes számokat sorolt: 1973 januárjától 1975 első féléve végéig összesen 2584 bányász beutaltat kezeltek a szanatóriumban. Közülük 1658-an kerültek oda mozgásszervi megbetegedéssel. Többségük, pontosan 1131 bányász panasza a jólismert gerincfájdalom. Ezzel kapcsolatban az igazgató főorvos felhívta a figyelmet:

— Ha az ilyen mérvű megbetegedések mellett arra is gondolunk, hogy a föld alatti munkát végzők átlag életkora 42 év, egészségileg és gazdaságilag is nagyon időszerű e kérdéssel foglalkozni.

Van azonban egy másik tapasztalat is, amely megkérdőjelezi a rehabilitáció sikerét.

— Gyakori az olyan eset, hogy a járadékigény benyújtásához szükséges zárójelentés elkészültét várva nem szünnek a panaszok. Nemcsak orvosi teendő, hanem a beteg feladata is, hogy cselekvőképessége legvégső határáig tegyen meg mindent, hogy hasznossá váljék. Ehhez több rendelkezés megváltoztatására is szükség lenne.

Dr. Dános László, a Mecseki Szénbányák üzemi főorvosa elmondta, hogy a rehabilitációs bizottság tagjaiban is felmerül, hogy mindenkor helyesen cselekszenek-e. Többször előfordul, hogy nem. De segíthetne, ha azután, hogy a szakorvos már mindent megtett a gyógyulás érdekében, a pszichiáter is segítene a meggyőzésben, hogy igenis, teljes értékű tagja lehet a társadalomnak.

Pro Teatro gyűrű Uhrik Dórának



Megteremtette az intellektuális táncolás sajátos formáját

A nagy pillanatok igen egyszerűek. Uhrik Dóra vasárnap este sima fekete ruhában odaállt a közönség elé, Sik Ferenc, a színház főrendezője is mellé lépett és három egyszerű kedves mondattal átnyújtotta neki a Pro Teatro díjat. Kezet csókolt neki, ő a közönségtől vastapsot kapott és vége volt a szép pillanatnak. Pedig ...

Pedig a Pro Teatro gyűrűt a színház törzsgárdabeli művészei titkos szavazással adományozzák annak a kollégának, akit az elmúlt évadban művészi teljesítménye és emberi magatartása miatt erre a legalkalmasabbnak tartanak. S a színház érzékeny-féltékeny világában eddig tízegynéhány szavazatot kapott a gyűrű mindegyik nyertese, annyira megoszlott a nyolcvanöt szavazó művész véleménye. Uhrik Dóra most a legtöbbet szerezte meg: huszonhatot.

Egyszerű volt ez a pillanat, pedig tizenöt év munkáját is a fókuszába sűrítette. Hiszen Uhrik Dóra az 1960-ban Eck Imre vezetésével megalakult ifjú Pécsi Balettnek volt az egyik tagja, s azóta is az maradt.

— Pedig a pályám nem indult minden gond nélkül — mondta tegnap este a díj átvétele után. — Küzdöttem önmagammal, harcoltam azért, hogy megérezzem, megtaláljam a minden előadóművész számára legfontosabbat: az átalakulás titkát. Ez a kulcs a művészi sikerekhez, az örömhöz, amit a színpad adhat.

Uhrik Dóra pályaútját Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója fogalmazta meg:

— Szerepek hosszú során mutatkozott meg sokoldalú tehetsége: Pókháló, Nyitány, Mit takar a kalapod? Passacaglia. Minden szerepében más és más, izgalmas, egyéni, utánozhatatlan. Aztán jött a nagy találkozás: a Vivaldi: Etüdök kékben című balettben, egy különleges hangvételű alakítás —, nagy siker. Ez a szerep megformálás egyben fordulópont művészi pályafutásán. Megteremtette vele az intellektuális táncolás saját formáját, amely alapkő lett a későbbi nemzedékben is. Utána már nem volt megállás, az alkotók keresték a partner Uhrik Dórát és mindig meg is találták sugárzó egyéniségében. Őszintén hisz a művészet és az ember erejében, alakításai ettől válnak hitelessé, érthetővé. Aztán az újabb produkciók: a Csárdajelenet, a Veronai szerelmesek mártiriuma... Munkája észrevétlenül fogalommá sűrűsödött, s ez a sokéves munka a magyar táncművészet számára megteremtette Uhrik Dórát, a táncművésznőt.

Mindezek után a szép gyűrű átvétele pár egyszerű pillanat volt csupán. De ez is jellemző. Hiszen a művészet — az igazi — lényegében mindig egyszerű is.

Földessy Dénes

25 ÉVES A POLGÁRI VÉDELEM

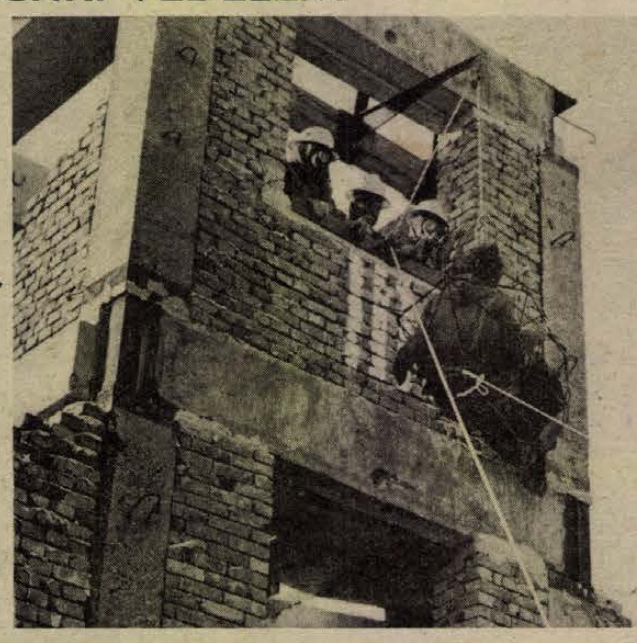
Baranyai siker az országos versenyen

NAGY FÖLÉNNYEL NYERTEK A SZAKASZOK

Amikor múlt héten az indulás előtt beszélgettünk, a szakaszparancsnokok így összegezték az országos polgári védelmi versenyre való felkészülésüket: „Tisztes eredményt szeretnénk elérni, ezért mindent megteszünk a jó helyezésért..."

A jubileumi országos versenyt a hét végén rendezték meg Szolnokon. A Besenyszögi úti pályán szombaton délután versenyeztek a baranyaiak három másik megye szakaszaival. Baranyát a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat vegyi-védelmi szakasza, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzemének műszaki-mentő szakasza, valamint a pécsi Szénelőkészítő Üzem egészségügyi szakasza képviselte.

A vegyi-védelmiek kezdtek. Elrejtett izotópok felkutatásával kellett felderíteni és körülhatárolni a sugárszennyezett területet, amelyen aztán átjárót kellett nyitni porlekötéssel. A következő fázisban anyag, jármű és személymentesítést kellett elvégezni, miután felállították, berendezték és működőképes állapotba hozták a mentesítő állomást. A műszaki-mentők követték őket. Az ő feladatuk volt, hogy faláttöréssel behatoljanak a betemett pincébe, ahonnan sebesülteket kellett kimenteni, majd a romos épület emeletén rekedt sebesülteket kellett kimenteni kosárban. A mintegy négyórás verseny utolsó szakaszában az egészségügyiek látták el a kimentett sérülteket.



A műszakiak sérülteket mentenek a romház emeletéről.

A verseny ünnepélyes eredményhirdetésére vasárnap délután, Csémi Károly altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkár jelenlétében került sor. Az országos jubileumi verseny teljes baranyai sikert hozott. Az eredmények a következők voltak:

Vegyi-védelmi szakaszok: 1. Baranya — 347 ponttal, 2. Heves — 334, 3. Borsod 303. Műszaki-mentő szakaszok: 1. Baranya — 220, 2. Hajdú-Bihar — 193, 3. Bács-Kiskun — 186,8. Egészségügyi szakaszok: 1. Baranya — 190, 2. Győr-Sopron — 175,7, 3. Szabolcs-Szatmár — 175,6. Az elért pontszámok bizonyítják, hogy a baranyai szakaszok fölényes biztonsággal nyerték a versenyt. A megyék és a főváros alakulatainak összetett versenyében 1. Baranya 68 ponttal, 2. Szabolcs-Szatmár 67 ponttal, 3. Hajdú-Bihar 61 ponttal.

A verseny díjait — serlegeket, oklevelet, plaketteket — Csémi Károly altábornagy adta át. Az országosan első megyének felajánlott serleget és a velejáró oklevelet Fehér József ezredes, Baranya megye polgári védelmének törzsparancsnoka vette át. A legjobb szakaszok díjait Kertvéllesy László vegyi-védelmi, Pavlicsek József műszaki-mentő és Horváth József egészségügyi szakaszparancsnok vette át.

A baranyai sikert Fehér József ezredes a következőkben értékelte:

— A jubileumi versenysorozatba benevezett baranyai alakulatok nagy igyekezettel, jó politikai hozzáállással készültek. Tudásukat verseny közben is tökéletesítették. A megyei szinten legjobbnak bizonyult három polgári védelmi alegység jól szervezett munkával, tökéletes együttműködéssel, nagy szakszerűséggel biztosította a jó eredményt. Az országos versenyre szorgalmasan, sok szabadidőt feláldozva készültek. Mi azzal mentünk Szolnokra, hogy tisztes eredménnyel jövünk haza. Nagyon örülünk, hogy a versenyző szakaszok kiváló munkája az országos első helyet szerezte meg Baranyának. A nagyszerű eredményt elért szakaszok személyi állományának ezúton is köszönetemet fejezem ki. Köszönetet mondunk a Mecseki Szénbányák és a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat vezetőinek is a felkészüléshez nyújtott segítségért. Szeretnénk, ha az országos siker buzdítólag hatna Baranya valamennyi polgári védelmi alakulatának további munkájára.

Ittasan ölt...

Három és fél évre ítélték

Május 29-én gyilkosság történt Pécsett. A büntetlen előéletű 32 éves Nagy Bozsoky Gáborné késsel megölte Endrédi Józsefet.

A Megyei Bíróság tegnap fejezte be az ügy tárgyalását. A bíróság megállapította, hogy Nagy Bozsokyné és Endrédi között 1969 óta volt szerelmi kapcsolat, amely 1972 körül megromlott, mivel Endrédi József a nő többszöri kérésére sem volt hajlandó kapcsolatukat rendezni, gyakran italozott és többször bántalmazta a vádlottat.

Május 29-én Endrédi erősen ittas állapotban fölment az asszony lakására, ahol veszekedtek. Este 9 óra körül vásárolni indultak, és többek közt két üveg bort vettek. Hazafelé a Virág cukrászdában konyakot fogyasztottak. A lakáson tovább folyt a veszekedés. Nagy Bozsokyné kérte a férfit, maradjon, mire az azt felelte: „Ölj meg, akkor majd itt maradok örökre!" és az asztalon lévő kést felmutatta a vádlottnak, aki ezt kezéből kicsavarta és mellbeszúrta vele.

Mint megállapítható, mindketten súlyos alkoholos befolyásoltság alatt álltak. Az elmeorvosszakértő szerint Nagy Bozsoky Gáborné a bűncselekmény pontos részleteire nem emlékszik, sem az ölés tudatos gondolata, sem ténye nem volt az adott pillanatban lelki működései közt feltárható. A tett ötlete az áldozattól származott és a sokéves feszültség, valamint az aznapi este újabb megaláztatásai kóros fokban megnövekedett indulatreakcióban jelentkeztek. Fentiek bekövetkeztében azonban az alkoholfogyasztás hatása is közrejátszik.

A bíróság Nagy Bozsoky Gábornét 3 év 6 hónapi börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte, de nem tiltotta el a közügyektől.

TIT szabadegyetem, főiskolai, egyetemi előkészítők

Felsőfokú színvonalon nyújtja a tudományokat, a technika legújabb eredményét, közvetíti az új művészeti és irodalmi alkotásokat a TIT Munkácsy Mihály Szabadegyeteme. Az előadók, egyetemi, főiskolai tanárok, tudományos kutatók, művészek továbbtanulásra ösztönöznek.

Az előkészítő tanfolyamok a biológia, fizika, matematika, magyar nyelv és irodalom, valamint történelem középiskolai tananyagát dolgozzák fel, egyetemek és főiskolák felvételi vizsgáira.

A társadalomtudományi tagozaton:

„Az emberi együttélés pedagógiája és pszichológiája" — sorozat társadalmunk emberi kapcsolatainak rendszerét és főbb problémakörét tárgyalja.

„A pszichológia néhány időszerű kérdése", — a mindennapi élet pszichológiai alapkérdéseit kívánja megismertetni a hallgatókkal.

„A művészet hozzád is szól" — sorozat a művészet megismerésére és szeretetére nevel.

A természettudományi tagozat előadássorozatai:

Földünk és a világegyetem. — A csillagászati kutatások célját és értelmét ismerteti.

A geotudományok világ- és nemzetgazdasági szerepe. — A geotudományok szerepét, fontosságát tárgyalja, a mindennapi életben való alkalmazásának eseteit mutatja be.

A számítástechnika néhány kérdéséről. — Ebben a sorozatban bemutatják a korszerű számítógépek alkalmazásának területét és szerepét.

A munkás szabadegyetemi tagozat hallgatói:

A tudomány — élet — társadalom. — A technika — természet — társadalom. — A szocialista életmód tárgyköréből kapnak előadásokat. Elsősorban üzemi kollektívák, szocialista brigádok részére alkalmas formák, amelyek a munkások mindennapi életének aktuális kérdéseire adnak választ.

A szabadegyetemi előadássorozatokra bárki jelentkezhet.

Az Állami Ifjúsági Bizottság kedvezményei a szabadegyetemi előadásokra is érvényesek.

A szabadegyetem összes tagozata október végén indul. Bővebb tájékoztatót a TIT megyei Titkársága ad.

Budapesten szerepelt az Amatőr Színpad

Október 6—11 között országos színjátszó fesztivált rendezett a fővárosi művelődési ház. A seregszemlére azokat az irodalmi színpadokat és amatőr színjátszó csoportokat hívták meg, amelyek az elmúlt két évben valamilyen versenyen díjat nyertek. Ennek lett következménye, hogy a legtöbb csoport már ismert produkcióval szerepelt, többnyire olyannal, amelyikkel a díjat nyerte.

Kissé ezért is övezte megkülönböztetett figyelem a Pécsi Központi Amatőr Színpad Vakok című előadását, mert a szakmai közönség számára még újdonságnak számított.

Elismerő szavakkal illették a csoport mind kulturáltabbá váló játékát is, amely biztosítéka annak, hogy a pécsi együttes továbbra is az ország tíz kiemelt színpadja között foglalhat helyet.

A Pécsi Balett az Operett-színházban

Új Mandarin

Tegnap este a Pécsi Balett megkezdte vendégjátékát a Fővárosi Operettszínházban. A budapesti művészeti hetek keretében Az iszonyat balladája, a Pókháló és a Változatok egy találkozásra című balettet mutatták be, vagyis a Balett 61 című legelső műsorukat. Ma, kedden a Kötelékek, a Csodálatos mandarin és a Tavaszünnep kerül a Fővárosi Operettszínház színpadára. A mai előadás érdekessége, hogy a Csodálatos mandarin címszerepét, amelyet Eck Imre több mint egy évtizeddel ezelőtt táncolt el és a felújításokon is ő alakította, most átveszi Hetényi János. Így a pesti előadás egyben két művész premierje is, mivel Hetényi János szerepét — az egyik csavargót — viszont Váradi M. István táncolja. A holnapi, szerdai program: Tavasz 75.

Gyerekek vándorúton

A gyerekek persze nem értik, miért kérdem, hogy kinek van esőkabátja. A Doktor Sándor Művelődési Ház alagsorából „vándorútra" indulnak az Ágostan téri iskola másodikos tanulói. Úgy tűnik nagyon élvezik a délelőtti sétát, a napsütéses szeptembervég még csábított is erre. Marika azt mondja van esőkabátja, aztán kijavítja magát, hogy nincs. Ezzel jól eljátszanak: most már mindannyiuknak van is, meg nincs is.

– Nehéz a táskád?

Laci szerint nem. A hatkilónyi iskolaszert könnyedén viseli hátitáskájában.

– Melyikőtök fáradt?

Egyikük sem. Van, aki az „erdőből" (a Tettye felett lakik) jár iskolába: az Ady Endre utca, Vak Bottyán utca, Vince utca, Orsolya utca már közelebb van . . .

Laci, Mari, Kati, Peti miközben megmondják, hol laknak nevetnek: mit akarhat az „íróbácsi" az esőkabáttal, a táskával, s a fáradtsággal . . . Dehogy is veszik észre, hogy a tanítónéni délután nehezebben boldogul velük, s az esőkabát is majd csak akkor jut eszükbe, amikor egy reggelen a napfény helyett eső zuhog az arcukba, mint például tegnap.

Reggel 7-kor találkoznak a pécsi Doktor Sándor Művelődési Házban. Kilencre mennek reggelizni a Geisler utcai kollégiumba, csaknem tíz óra, mire visszaérnek a „Dokiba". Negyedtizenkettőkor indulnak ebédelni a Délszláv Iskolába, onnan a Belvárosi iskolába vezet az útjuk, ahol a járdaszélen pihenve várják, amíg negyed kettőkor elfoglalhatják a tantermeket.

Tatarozzák az Ágoston téri iskolát. Szeptemberben kezdődött a nagy munka: a fél iskolában már elmúlt tanévben is folyt az épület javítása. A háromszáztíz gyerek oktatását, a napközisek foglalkoztatását, étkeztetését rendkívül nehezen tudják megszervezni. A felsősök „jól" otthonra találtak a Janus Pannonius Gimnáziumban. A kicsik azonban?

Százhuszonhárom napközis gyerek vándorol naprólnapra a Belvárosi, a Vámház, a Fürdő utcai iskolák, a Doktor Sándor Művelődési Ház, a Geisler utcai kollégium között. A tornaórákat a Vak Bottyán utcai, óvóhelyből átalakított pinceklubban tartják.

– Jobb megoldás nincs?

– Lenne – mondja dr. Faust Fülöpné, az iskola igazgatója – persze nem sokkal jobb, de talán néhány kilométert meg lehetne takarítani.

– Megoldás lenne az is, ha a Vámház utcai iskolában kaphatnának ebédet azok, akik ott tanulnak . . .

S lenne még mód, hogy a naphosszat várost járó gyerekek útja rövidebb legyen, vándorlásuk néhány állomását ki lehessen iktatni. Az Asztalos János kollégiumban vannak olyan helyiségek, amelyekben délelőtt tanulhatnának a napközisek. Őszintén szólva nem értem a kollégium igazgatóját, miért nem fogadja oda erre az esztendőre a gyerekeket. Illetve kikötését nem értem: ha az Ágoston téri iskola másodállásban alkalmazza a kollégium egy nevelőjét, kinyitják a kapukat a gyerekek előtt. Az érveléssel sem értek egyet: miért lenne képes jobban megóvni a szobák berendezését a másodállásban foglalkoztatott nevelő, mint az a tanítónő, aki hosszabb ideje felügyel a gyerekekre?

Lombosi Jenő

A kiterjedt együttműködés lehetősége

Össz-európai energetikai rendszer

30–35 százalékkal csökkentené a villamos energia költségeit 35 ország szakemberei érdeklődnek

Az energetikusok szeptember közepén Gdanskban rendezett nyolcadik nemzetközi konferenciáján különös értelmet nyert az európai biztonsági és együttműködési tanácskozás záróokmányának egyik tétele.

Helsinkiben 35 ország képviselői hangsúlyozták: gazdasági teljesítőképességük és természeti kincseik lehetővé teszik hosszú távú együttműködésüket, erőfeszítéseik egyesítését nagy horderejű tervek megvalósítására, amelyekben mindannyian érdekeltek, mert ez segítheti gazdasági fejlődésünk gyorsulását. A gdanski konferencián az európai KGST-országokból, valamint a Közös Piachoz és EFTA-hoz tartozó kapitalista országokból 800 energetikai szakember vett részt. Ez is arra utal, hogy e fontos területen megvan a kiterjedt együttműködés lehetősége.

A különböző gazdasági-társadalmi berendezkedésű országok a helsinki határozatból kiindulva — amely kimondja, hogy a kőolaj, a földgáz és a kőszén megfelelő alap lehet a hosszú távú gazdasági együttműködéshez és kereskedelemhez — célszerűnek találják a villamos energia cseréjét, kölcsönös szállítását az erőművi kapacitások jobb kihasználása céljából, valamint az együttműködést új energiaforrások feltárásában, köztük az atomenergetikában.

Meghatározták a kölcsönös szállítások alapelveit, amelyek már a gyakorlatban beváltak az észak-európai energiacserében. Két magasfeszültségű vezeték üzemel a Szovjetunió, Finnország és Norvégia között. Az utóbbiak a múlt évben 545 millió kilowattóra energiát importáltak. Egy újabb távvezeték épül, amely lehetővé teszi, hogy a közeli években Finnország az eddiginél kétszer több energiát importáljon.

Johansson svéd iparügyi miniszter, aki a télen megismerkedett Finnországban a szovjet közreműködéssel épülő atomerőművel, kijelentette: célszerűnek tartja hazája részéről is ilyen jellegű együttműködés létesítését a Szovjetunióval. Hasonló gondolatot fejezett ki Kosziginnal beszélgetvén d'Ornano francia iparügyi és tudományos kutatási miniszter is.

A termelés korszerű ágazatai egyre több energiát kívánnak. A közös piaci és a KGST-országokban egyaránt minden az energiaellátástól függ. Az SZKP XXIV. kongresszusán meghirdetett Békeprogram hangoztatta a Szovjetunió készségét, hogy az érdekelt országokkal hajlandó együttműködni számos kérdésben, a többi között az energetikai tartalékok hasznosításában. Az SZKP KB 1975. áprilisi plénuma, a XXV. kongresszust előkészítendő kiemelte a szovjet irányzat változatlanságát.

A KGST-országok kőolaj-behozatalát 90 százalékban a Szovjetunió fedezi. Ez a tény, valamint az egyéb energiahordozók kölcsönös szállításának jól működő rendszere és a KGST-országok egyre növekvő villamosenergia-termelése jó alapot teremtett a további fejlődéshez. Egyik ilyen fontos intézkedés a hét európai KGST-ország által létrehozott Béke Energetikai Rendszer teljesítőképességének megkétszerezése.

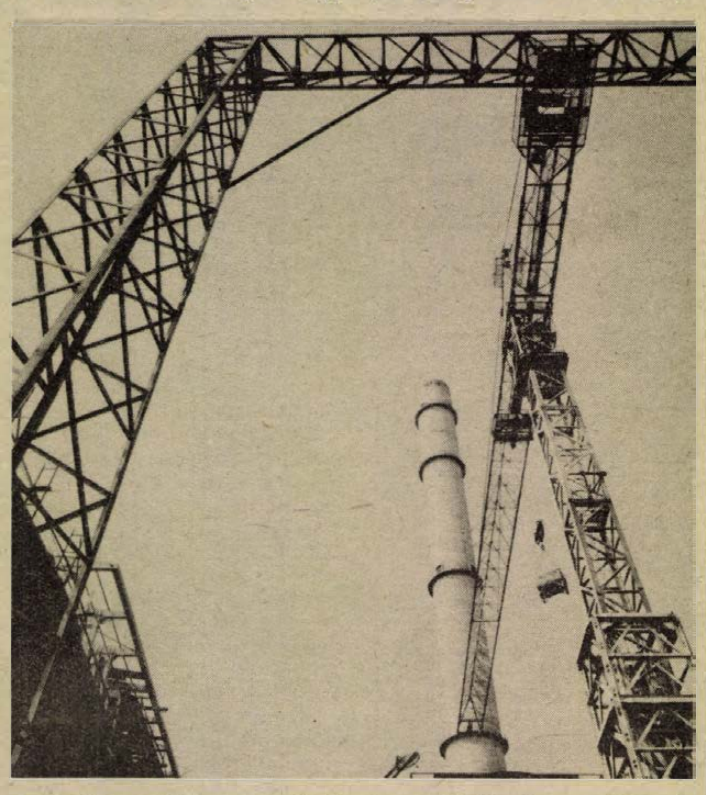
E rendszer tevékenysége Bulgárián és Románián keresztül kiterjed Magyarországra és Jugoszlávia északkeleti területeire is. Bizonyos energiafeleslegeket más európai országokba is exportálnak, így a példaként említett Finnországba és Norvégiába.

A Béke Energetikai Rendszerbe kapcsolódó országok nemcsak importálnak, hanem exportálnak is villamos energiát. A lengyel energiaforgalomban például a kivitel 300 millió kilowattórával több, mint a behozatal. A felesleget az NDK-ba, Csehszlovákiába, Ausztriába és Svájcba szállítják. Lengyelország északkeleti területei Belorussziából kapják az energiát, mert ez a kis távolság miatt sokkal olcsóbb, mintha a hőerőművek sorával rendelkező lengyel délnyugati területekről vinnék oda.

A hét KGST-ország villamosenergia-hálózatát 22 magasfeszültségű vezeték köti össze, amelyeket a 65 millió kilowatt kapacitású Béke Energetikai Rendszer egyesít. Amikor három év múlva elkészül a Vinnyica—Albertirsa közötti 750 kilovoltos távvezeték, a Béke kapacitása 150 millió kilowattórára emelkedik és ezzel Európában az első helyre kerül.

A gdanski konferencián vonzó gondolat született: a Béke alapul szolgálhat az össz-európai energetikai rendszer létrehozásához. Ez mintegy 30—35 százalékkal csökkentené az európai országokban a villamos energia költségeit, lehetővé tenné, hogy az országok rugalmasan alkalmazkodjanak például a természeti csapások előidézte rendkívüli körülményekhez. És ami talán a legfontosabb: kézzelfogható gazdasági támasza lenne az európai biztonságnak és magas színvonalú együttműködésnek.

Oleg Sztroganov



Leninváros mellett, az ország legmagasabb kéménye — 250 méteres óriás — már kilométerekről jelzi a hőerőmű építkezését. 1976 augusztusában, a 7,8 milliárd forintos beruházás eredményeként megindul a hőerőmű első, 215 mW-os gépegysége.

Átadták a BNV nagydíjas termékeit

(Folytatás az 1. oldalról.)

realizálódik. S bár exporttermékeink fő piaca a KGST, kivitelünket bővítenünk kell a tőkés és a fejlődő világ országaiba is.

A vásárdíj bizottság a zsűri javaslata alapján hét terméknek ítélte oda a nagydíjat. A bizottság további 51 terméket BNV-díjjal jutalmazott.

Az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár nagydíjait az alábbi termékek kapták:

„Mini-vidi" hordozható televízió (Videoton). A 3,5 kilogramm súlyú, 16 centiméteres képernyőjű televíziót programozható, elektronikus működésű hangoló egységgel látták el. A készülék műszaki paraméterei elérik a világszínvonalat, s máris több tőkés cég rendelt belőlük.

„Extra" csaptelep-család (Mosonmagyaróvári Fémszerelvény Gyár). Szerkezetei zajtalanul működnek és hosszú élettartamúak. Gyártásuk jelentős import-megtakarítást eredményez.

Ojtott Danamid fonal (Magyar Viscosagyár). A fonal poliamid alapanyagú, előnye, hogy a kötött kelme legyártható fehér vagy semleges színben, és utólag igény szerint lehet a kívánt színeket meghatározni.

Nyírott plüss kelme (Békéscsabai Kötöttárugyár). A kelme 80 százaléka pamut, 20 százaléka poliamid. Nedvszívó, rugalmas, könnyen kezelhető. Belföldi forgalmazása jelentős devizamegtakarítást eredményez.

Bútorszövet-család (Lakástextil Vállalat). Hazai alapanyagok felhasználásával készül, s jelentősen bővíti majd a bútorszövetek választékát. Ugyanakkor exportjukra is lehetőség nyílik.

Antisztatikus szőnyegpadlók (Soproni Szőnyeggyár). A Garda elnevezésű szőnyegpadló elektrosztatikusan nem töltődik, nem penészedik és nem gombásodik.

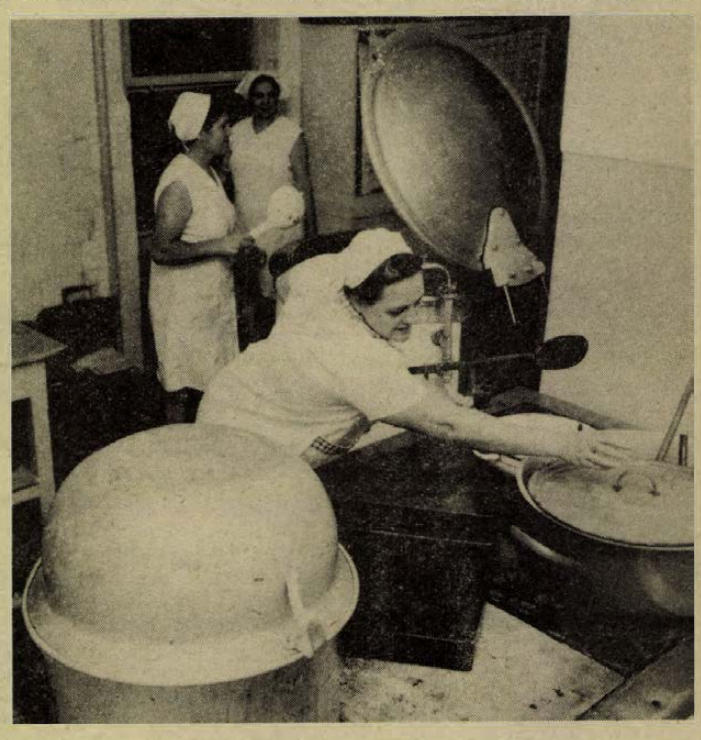
„Crabinor" laptólia és „crabinel" élfólia (Graboplast). A hazai alapanyagokból előállított műanyagalapú bútoripari burkolóanyagok felveszik a versenyt az eddig nyugatról importált termékkel.

A díjak átadása után a Fővárosi Tanács elnökhelyettese köszönetét fejezte ki a termékek alkotóinak, előállítóinak.

Napirenden a gyermek- és diákélelmezés

Zsúfoltság, gyenge minőség, szétszórtság

SEGÍTHET ÜZEM, VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT



Több mint 75 000 gyermeket nevelnek megyénk bölcsődéiben, óvodáiban, alsó- és középfokú oktatási intézményeiben, – 55,5 százalékuk részesül napi egy, vagy többszöri étkeztetésben. Pécsett az arány 61 százalékos.

Milyen a gyermek- és diákélelmezés helyzete, milyenek a fejlesztési lehetőségek? Ezt a kérdést tárgyalta a napokban a Megyei Tanács VB.

Az eredmények

Az óvodások 99 százaléka részesül étkeztetésben. A megye 327 általános iskolája közül 127-ben van napközi otthon, ahol a tanulók 35 százalékának tudnak étkeztetési lehetőséget nyújtani. Helyhiány miatt közel 700 tanuló napközis felvételét kellett elutasítani.

A közel 9000 középiskolás 65,4 százaléka részesül valamilyen szervezett formájú étkeztetésben. Mivel nincs elég kollégiumi hely, sokan nem tudnak megfelelő és rendszeres étkezéshez jutni.

Több mint 8000 szakmunkástanuló étkeztetése az iskolai napokon biztosított, s nagyrészt az üzemi gyakorlati napokon is. Gond a bejárók és a kereskedelmi hálózatban gyakorlati oktatásban részt vevők egy részével van, az ő étkeztetésük nincs megoldva. Kevés, főleg kereskedelmi szakmunkástanulót tudnak kollégiumokban elhelyezni – így az ő étkeztetésük ugyancsak a jövő feladata. A helyzeten javít majd az új 8 tantermes kereskedelmi és vendéglátó szakmunkás iskola.

A gyermek-diákélelmezés minőségi színvonala nem kielégítő. A bölcsődék, óvodák és általános iskolás napközik túlzsúfoltak, a konyhai kapacitás elégtelen. Többségükben 25–200 százalékkal főznek többet az engedélyezettnél. A 20–100 adagos kisebb konyháknál a kapacitás növelésére alig van lehetőség, a raktározás és az előkészítés célját szolgáló helyiségek kicsinyek, vagy teljesen hiányoznak. Fokozza a túlzsúfoltságot, hogy a pedagógusok, technikai dolgozók is kénytelenek a „diákélelmezés konyhájára" járni.

Fejlesztés

Probléma az elaprózodottság is. A vidéki óvodák és napközik többségében 1–2 főzőnő dolgozik, – jobbára szakképzettség nélkül. Ez az intézményhálózat nem működtethető gazdaságosan. Ezért központi konyhák, étkezdék létrehozására törekednek: Pécsett a jól bevált 900 adagos középiskolai központi menzát korszerűsítették. Az Asztalos János Kollégium alagsorában 400 személyes étkezdét alakítanak ki.

Az anyagbeszerzés nehézségei miatt nem eléggé változatos az étkeztetés. Kevés friss zöldség és gyümölcs kerül az asztalra. Általános tapasztalat: aránytalanul sok a konzervből készített étel. Főzelékféléből is jóval kevesebbet fogyasztanak a kívánatosnál.

A legtöbb konyhánál alacsony a technikai színvonal, elavultak a tüzelőberendezések, kevés a konyhai munkagép . . .

A gondok egy részét új objektumok építése enyhíti. Pécsett az V. ötéves terv közepére 400 személyes kollégiumot létesítenek, – a tervezett szigetvári és pécsi új középiskolai és szakmunkástanuló kollégiumok megépülése is javít a helyzeten.

Mindez azonban kevés ahhoz, hogy a tanácsi feladatú gyermek- és diákélelmezés helyzetén jelentősebb fejlődésről beszélhessünk.

A vb tagjai keresték azokat a lehetőségeket, amelyek megvalósításával fokozatosan javítani lehet az élelmezés gondjain.

Szó esett többek között az üzemekben, gyárakban rejlő lehetőségek jobb kihasználásáról is. Példaként említették a Szigetvári Konzervgyárat, ahol az üzem adott helyet óvodának. Több üzem is követhetné a példát, és ahol erre lehetőség van, az üzemi konyhák kapacitásának felhasználásával segítsék a gyermek- és diákélelmezést.

Lehetőségek

Egy-egy községben több „kis konyha" működik, mindegyiknél hiányosak a személyi és tárgyi feltételek. Az erők koncentrálásával egy, gyermekintézményeket ellátó konyha létesítésével lehet a helyzeten javítani.

Időszerű ennek felülvizsgálata is. A vendéglátó vállalatok – ahol erre lehetőség van – hatásosabban segítsék a gyermekek, a diákok élelmezését. Kétségtelen, hogy mind a Mecsekvidéki, mind a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat már eddig is részt vállalt a gyermek- és diákétkeztetés gondjai megoldásának segítéséből, de újabb lehetőségeket is kell keresni.

Garay Ferenc

HÍREK

1975. OKTÓBER

14

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

HELÉN

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.00 — nyugszik 17.00 órakor. A Hold kél 14.18 — nyugszik 0.12 órakor.

Bálint Rezső

Kilencven évvel ezelőtt, 1885. október 14-én született — és 30 éve, 1945 novemberében halt meg — Bálint Rezső festőművész.

Eredetileg nyomdásznak tanult, de már nyomdásztanonc korában felkeltették érdeklődését — felhívva figyelmét tehetségére — a festészet iránt. Kevésbé ismert mestereknél tanult festeni, de 1906-tól már Nagybányán, később pedig Párizsban képezte tovább magát. Első kiállítása Budapesten, 1909-ben volt és kedvező visszhangra talált. A következő években — 1911-ben és 1912-ben végig — a kecskeméti művésztelep lakója volt, ott lakott. 1919-ben Formák, foltok, vonalak címmel tíz kőrajzot tartalmazó művészi mappája jelent meg, Kosztolányi Dezső meleg ajánló soraival, bevezető írásával. 1920-tól a Szentendre melletti Izbégen élt és főleg tájképeket festett. A Magyar Nemzeti Galéria őrzi — fontosabb művei közül — Anya gyermekével, Interieur, Kórházi jelenet című képeit.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Törzs-bérlet.

Kamaraszínház: Egyszer egy cigánylány (du. 3 órakor)

MOZI

Park: Monsieur Verdoux (f4, 6, f9)

Petőfi: Svejk, a derék katona (f4, n8)

Kossuth: Monsieur Verdoux (f10, 12) Lázadás a buszon (f3, f5) A saigoni lány (f7, f9).

Fekete Gyémánt: Folytassa külföldön (6) **Jószerencsét:** Az utolsó töltény (5, 7) **Rákóczi:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (5, 7) **Május 1.:** Madárijesztő (f6) **Bóly:** A rejtély nem oldódik meg (7) **Harkány:** Negyedik vőlegény (7) **Komló, Május 1.:** Játszd újra, Sam! (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Jack kapitány (4) Ne sírj tele szájjal (6, 8) **Mohács:** Monsieur Verdoux (f6, 8) **Pécsvárad:** Piedone, a zsaru (7) **Sásd:** A gamma-sugarak hatása a százszorszépekre (7) **Sellye:** Mi van doki? (7) **Siklós:** Enyém, tiéd, kié? (7) **Szigetvár:** Szerelmem, Moszkva (6) Életünk legszebb napja (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként felszakadozó felhőzet, már kevesebb helyen esővel. Többfelé megélénkülő, helyenként megerősödő keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 11—16 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: változóan felhős, szeles idő, az időszak elején eső. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 2—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 9—14 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható az időszak elején.

Lvovi ifjúsági vezetők Pécsett

Lvovi vendégek érkeztek vasárnap Pécsre, a KISZ Baranya megyei Bizottságának meghívására. A Komszomol vezetőkből álló delegáció egy hétig tartózkodik városunkban. Az együttműködési megállapodás értelmében ellátogatnak több üzembe és néhány vállalat munkájával ismerkednek. Baráti beszélgetésen találkoznak a Leöwey Klára Gimnázium orosz tagozatos tanulóival és meghallgatják a Tolcsvay együttes műsorát az Ifjúsági Házban. A delegáció programja szovjet—magyar barátsági esttel zárul a pécsi KISZ iskolán.

◆

— **Jogászprofesszorok Jénában.** Négytagú jogász-delegáció utazott dr. Földvári József rektor vezetésével tegnap az NDK-beli város egyetemére, ahol az ottani jogásznapok keretében előadásokat tartanak.

— **Pécsi résztvevője** is van a Petőfi Rádió új vetélkedőjének. A „Játékmester kerestetik" című műsor első fordulójában, szerdán 17 órakor a pécsi Görgényi Zoltán a Tolna megyei Tamási község KISZ-bizottságának színeiben indul a Bács megyei versenyző ellen.

— **Pécsi gépek Indiának.** Az Egyesült Izzó Sopianae vákuumtechnikai gyára három és félmillió forintért gyártott gépeket indiai megrendelésre; többek között két közbenső izzítós vákuumtechnikai gépeket és 9 sorozathúzót. A berendezéseket a napokban indították útnak.

— **Irányjelző** burák gyártását kezdték meg a napokban Pécsett, a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet műanyag részlegében.

— **Az első vándormadarak** megérkeztek Baranya megyébe. A Sumonyitóra mintegy ezer vetési lúd szállt le északról ideköltözve. A ludak a telet feltételezhetően megyénkben töltik.

◆

Esküvő

BÍRÓ ÁGNES

és

GOJÁN LÁSZLÓ

házasságkötése 1975. október 18-án, 19.00 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Megnyílt új otthonában a Magyar Nemzeti Galéria



Vasárnap délután ünnepélyes külsőségek között nyílt meg új otthonában, a Budai Várpalotában a Magyar Nemzeti Galéria. Az ünnepségen Pogány Ö. Gábor főigazgató üdvözölte a vendégeket. Jelen volt Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Katona Imre, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Tóth Dezső, az MSZMP KB osztályvezető-helyettes, Molnár Ferenc kulturális miniszteriumi államtitkár, Szépvölgyi Zoltán, Budapest főváros tanácsának elnöke, politikai, társadalmi, művészeti életünk számos képviselője, több budapesti nagykövetség vezetője.

Kállai Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke mondott megnyitó beszédet. Hangsúlyozta: szocializmust építő népünk történelmének szép szimbóluma, hogy ma az egykori királyi palotában a kultúra fellegvárát teremtették meg. Elsőként a több évtizede tartó helyreállítási munkák eredményeként a Budapesti Történeti Múzeum fogadhatta a közönséget, majd hazánk felszabadulásának 30. évfordulója tiszteletére a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum nyitotta meg kapuit. Most a palota központi részét avatják fel, amely a Magyar Nemzeti Galériának ad immár végleges otthont.

(A képen: a Szolnoki Művésztelep festőinek kiállításán.)

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége október 15-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Komlón, a Május 1. Művelődési Házban. A tanácsadás díjtalan.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

04—05—07

Vezetői engedély nélkül hajtott segédmotoron, kisodródott az úttest baloldalára Orsós József 26 éves vasasi lakos és összeütközött a Vörös János által vezetett tehergépkocsival. Az október 11-én, Vasason történt balesetnél Orsós súlyosan megsérült.

*

Ittasan vezette gépkocsiját szombaton Kővágószőllős és Pécs között Unferdorben József 45 éves gerdei lakos és elütötte Tamás Bélát, aki gyalogosan közlekedett a 6-os úton. A szintén ittas gyalogos súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett.

*

Gázolás a sorompónál. A pellérdi sorompónál 11-én hajnalban történt baleset során Csikós Pál gépkocsijával elütötte a gyalog közlekedő Kocsis József szentlőrinci lakost. A 65 éves férfi súlyosan megsérült.

— **Több hosszúfilteres cigaretta.** Új kombinált multifiltergyártó gépet kapott a Pécsi Dohánygyár. A 3 millió forint értékű berendezést a napokban állítja be egy angol cég.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 653 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 156-ot Wartburg Limousine típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 1567. Trabant Limousine (Győr) 1144. Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1567. Trabant Limousine Speciál (Győr) 1632. Trabant Limousine Hycomat 3418. Trabant Combi 16 187. Wartburg Limousine 34 858. Wartburg de Luxe 31 033. Wartburg Tourist 3385. Skoda 100 72 404. Skoda 100 L (Budapest) 6923. Skoda 100 L (Győr) 2386. Skoda 110 (Budapest) 5113. Skoda 110 L (Győr) 1325. Skoda Coupé 825. Moszkvics 412 36 328. Polski FIAT 1500 10 284. Zaporozsec 23 059. Zsiguli (Budapest) 71 930. Zsiguli (Debrecen) 31 007. Zsiguli Combi 6384. Zsiguli 2103 1945. Dácia 7041.

A múzeumi és műemléki hónap rendezvényei

Az Ormánság története és népélete című állandó kiállításon kedden 9 órakor Sellyén, a Kis Géza Ormánsági Múzeumban Mándoki László, a Janus Pannonius Múzeum osztályvezetője tart előadást.

*

Várostörténeti kutatások Pécsett címmel kedden 15 órakor a Régészeti kiállításon G. Sándor Mária régész, az OMF tudományos munkatársa tart előadást.

◆

— **25 személyes óvoda** készült el Rózsafán a helyi termelőszövetkezet és a tanács közös összefogásával. A szövetkezet szocialista brigádjai ezen kívül több tízezer forintos társadalmi munkát is végeztek. A szülői munkaközösség tagjai és a község lakói a terepet rendezték. Az MHSZ és a Szigetvári ÁFÉSZ játékokat ajándékozott.

— **Megkezdték** a szárászi bekötőút aszfaltozását az Aszfaltútépítő Vállalat munkásai. A KPM beruházásában készülő 18 millió forint értékű, mintegy hat kilométer hosszú bekötőút december közepére készül el a beruházó ígérete alapján.

◆

Három nap alatt két nagy tűz

A Pécsi Állami Gazdaság csokoládépusztai üzemegységéből jelentették tegnap hajnalban tüzet. A Monszun típusú szárítóberendezésben tárolt 10 mázsa kukorica gyulladt föl, eddig ismeretlen okból. A pécsi tűzoltóság megakadályozta a tűz továbbterjedését. A becsült anyagi kár 100 000 forint, mivel nemcsak a termény égett el, hanem a berendezés fémszerkezetes felépítménye is károsodásokat szenvedett.

Az esettel kapcsolatban a megyei tűzoltóparancsnokságon elmondották, hogy három nap alatt ez a második ilyen eset. Pénteken Baranyahidvégen gyulladt ki a kukoricaszárító. Felhívják a gazdasági vezetők és a szárító berendezések üzemeltetőinek figyelmét, hogy a gépek karbantartására, tisztítására, a kezelési utasítás megtartására fordítsanak nagyobb gondot.

tegnap történt

A nemrégiben helyreállított mánfai Árpád-kori templomot mutatta be tegnap a Baranya megyei Tanács közművelődési bizottságának múzeumi és műemléki albizottsága az érdeklődőknek. A műemléki és múzeumi hónap rendezvénysorozat keretében megtartott rendezvényen Schönerné Pusztai Ilona, az Országos Műemléki Felügyelőség tervelőadója mondott ismertetőt.

*

Helsinkiben a Finn—Magyar Baráti Társaság nagyszabású rendezvénysorozat keretében ünnepelte megalakulásának 25. évfordulóját. A fő ünnepségen, amelyen a társaság több mint 800 tagja vett részt, Kaarina Virolainen, a társaság elnöke méltatta az évforduló jelentőségét.

*

Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete hétfőn — a Lengyel Néphadsereg napja alkalmából — fogadást adott a nagykövetségen.

*

Hétfőn délután Tatán megkezdődött a művelődési otthonok országos tanácsának kétnapos konferenciája. A tanács tagjai — a Kulturális Minisztérium, a Népművelési Intézet, a megyei tanácsok képviselői és művelődési központok vezetői, munkatársai — a művelődési otthonok távlati fejlesztési terveit vitatják meg. Számba veszik, hogy az ország melyik településein indokolt új kulturális intézmény létesítése és melyek korszerűsítése, felújítása vált szükségessé.

Lapzárta

A szovjet ENSZ képviselet New York-i székházának közelében október 8-án és 9-én cionista csoportok szovjetellenes tüntetést rendeztek és kísérletet tettek arra, hogy akadályozzák a képviselet normális tevékenységét. A Szovjetunió állandó ENSZ képviselete tiltakozást jelentett be a cionista kilengések ellen és követelte, hogy az illetékesek tegyenek hatékony megelőző intézkedéseket a képviselet biztonságának és normális tevékenységének szavatolására.

*

Alsó Szászországban hétfőn NATO-hadgyakorlat kezdődött, amelyen nyugatnémet és amerikai csapatok vesznek részt. A gyakorlat különlegességét az adja, hogy ebbe a körzetbe először csoportosítottak át amerikai tengerészgyalogos alegységeket.

*

Gerald Ford amerikai elnök hétfőn aláírta azt a kongresszus két háza által már a múlt héten jóváhagyott — törvényjavaslatot, amely felhatalmazást ad arra, hogy az Egyesült Államok a második egyiptomi—izraeli katonai megállapodás betartásának ellenőrzésére 200 főnyi műszaki személyzetet állomásoztasson a Sinai félszigeten. A javaslat az elnöki aláírással törvényerőre emelkedett.

*

Lubomir Strougal csehszlovák kormányfő Abdusszalam Dzsallud líbiai miniszterelnök meghívására hétfőn delegáció élén háromnapos hivatalos látogatásra Líbiába utazott.

KERKES IMRE:

Egy vakáció története

6.

A Keszlerné is megjelent a téren, tolja maga előtt a gyereket. A télen született. Két éve még klubtag volt a Keszler, innen nősült. Tehát jó társaságba került a nő. A néném barátnőjét vette el, azóta is nagy a kavarodás köztük. A nénémnek biztosan az járt a fejében, őt veszi el, de abból nem lett semmi. Aztán jött a gyerek, Keszler elmaradt a klubból, nem nős paliknak tartjuk fenn, most 21 éves. Gáz. Az asszony 19, mondom épp annyi, mint a néném. Szép a gyerek, csak nyomoréknak született, a fogai hiányoznak. Az Irén egyszer megmutatta, hogy mekkora kezei vannak. Fölényeskedik velem, ott van az arcán, legalább is én így látom, na most mit szólsz hozzá, mit tudok én.

Az egész környék apraja, nagyja az utcán hemzseg. Hét óra felé az apróbb srácokat behívják kajálni, aztán otthon is maradnak, a tv megszelidíti őket. A levegő langyos, bennünk valami forr. Pezseg az egész környék, bizsereg a levegő. A srácok kirajzanak, ilyen létszám tavaly óta még nem is volt a klubban. Ülnek a vaskorláton, zümmögnek a gitárral. A lányon, akivel a Mezei jár, most van először miniszoknya, még nem szokta meg, ahányszor leül, mindig feláll. Rángatja a szoknyát, a combjait összeszorítja. Mondom, idegesek vagyunk. A srácok lerakják a gitárt, ülnek a padon, a vaskorláton. Hallgatnak, fújják a füstöt, a Mandel szivarozik, a babák a táskájukba néznek, ott kotorásznak. Tűnés, mondom, nincs itt senkinek jövője, de aztán a Kun Vili szövegelni kezd, mit magyaráztak neki ma a suliban a morálról. A Gábriel, a Mazura és a Harmat röhögnek, de a többiek is pofákat vágnak. Nem csodálom, mert ha ez elkezd szövegelni, azt úgy csinálja, hogy na most elmondom a művelt világ számára. Szóval úgy tudja mondani szó szerint, mint a tanár. Minden szöveg a fejébe ragad, de csak három napig. Utána mintha szellőztettek volna. Még a keze is úgy jár, mint a tanárnak a katedrán, nem nektek dumálok én, elmondom az egész emberiségnek. Ezzel magára húzta a vizet. Közbepofáznak, meg röhögnek. Megjátsszák magukat. Nem divat a komoly dolgot komolyan venni. Ez van. A fene tudja miért, amit a legkomolyabban vesznek, azon röhögnek a legjobban. A Kun Vili szószerint nyomja a tanár szövegét. Jó fej, bár én tudnám így összerakni. Végülis leléptetik, ebből elég. Forr a levegő, birom az ilyen estét, de nem itt a padon. Mára bezárom a hivatalt.

Utolsónak Gábriel lép le, a park másik részén áll egy ház, a harmadik emeleti ablakból radarjelet kapott. Háromszor fel-le villan a fény, a lány üzen, hogy most indul. A többiek is elhúznak korán, szürke az este, még egy pofa sör se esik le. Apámék elmentek hazulról, a tv ma nem játszik krimit, ilyenkor a moziban ülnek. Tegnap az asztalnál az öreg hangosan felolvasta a mozi statisztikát, tíz év alatt mennyivel esett a mozinézők száma. Az öregnek már régebben is volt olyan dilije, miszerint ő hivatott arra, hogy megjavítsa a rossz statisztikákat. Ahogy az ajtón belépek, még szét se néztem, a néném lekever egyet. Elrontottam a táskarádióját. Magam részéről szeretek harc nélkül győzni, úgy csinálok, mintha nem venném észre a történteket, odaülök a tv-hez.

(Folytatjuk)

Ülést tartott a szovjet kormány

Hétfőn Moszkvában ülést tartott a Szovjetunió miniszteri tanácsa. A kormány tagjai jelentést hallgattak meg az 1976—80-as időszakban esedékes népgazdaságfejlesztés alapvető irányzatai tervezetének kidolgozásáról. Megvitatták az 1975. évi állami népgazdaságfejlesztési terv és az 1975. évi állami költségvetési terv január—szeptember havi végrehajtásának eredményeit és megvizsgálták az 1976. évre szóló állami népgazdaságfejlesztési terv és állami költségvetés tervezeteit.

●

Megmozdulások Portugáliában

A portugál dolgozók és a fegyveres erők haladó katonái újabb és újabb megmozdulásokon foglalnak állást a társadalmi haladás és a szocializmus felé mutató forradalmi folyamat folytatása mellett a jobbrafordulással szemben.

A délvidéki Alentejo tartomány mezőgazdasági dolgozói és a vasipari munkások képviselői Evorában vasárnap értekezletet tartottak. Ezen elhatározták, hogy ha a kormány nem támogatja a földreform végrehajtását, általános sztrájkot tartanak. Legfontosabb követelésük az, hogy azonnal foganatosítsák a mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek azt a hitelt, amelyet a Goncalves-kormány még augusztusban megszavazott.

●

Elhalasztott látogatás

Elhalasztották hétfőn az Egyiptom, Szíria és Líbia képviselőiből álló Arab Köztársaságok Szövetségének parlamenti látogatását Damaszkuszban, mivel az egyiptomiak állítólag az egyiptomi—izraeli megállapodást leleplező röplapot találtak az egyik szíriai küldöttnél.

●

Szovjet űrhajósok az USA-ban

Alekszej Leonov és Valerij Kubászov szovjet űrhajósok vasárnap családjukkal együtt viszonozva amerikai kollégáik szovjetunióbeli útját, kéthetes látogatásra az Egyesült Államokba érkeztek. Az Andrews-i katonai légitámaszpont repülőterén a szovjet vendégeket T. Stafford, D. Slayton, V. Brand amerikai űrhajósok, A. Hartman külügyi államtitkár, valamint D. Croy, a Nasa igazgatóhelyettese fogadták.

Melegen üdvözölték a szovjet űrhajósokat Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete és a washingtoni szovjet kolónia tagjai.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Rómába utazott az MSZMP KB küldöttsége

Az Olasz Szocialista Párt vezetőségének meghívására hétfőn Rómába utazott a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége. A küldöttséget Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára vezeti, tagjai: dr. Nagy József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, és Verók Istvánné, az MSZMP KB külügyi osztályának munkatársa. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője búcsúztatta.

●

✦ BAGDAD: Az Iraki Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Bagdadban látogatáson tartózkodik N. K. Krisnan, az Indiai Kommunista Párt Országos Tanácsának titkára, a központi végrehajtó bizottság tagja vezetésével az Indiai Kommunista Párt küldöttsége.

Közlemény

Moszkvában hétfőn közös közleményt adtak ki a Német Demokratikus Köztársaság Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára vezette párt- és állami küldöttsége október 6. és 13-a közötti Szovjetunió-beli látogatásáról és tárgyalásairól.

A közlemény történelmi fontosságú eseménynek nevezi az európai biztonsági konferenciát, amely az európai kontinensen rögzítette a háború és a háború utáni fejlődés eredményeit. Az okmány hangsúlyozza, hogy a konferencia újabb lehetőségeket biztosított korunk központi kérdésének megoldásához — a béke és a népek biztonsága megszilárdításához, ahhoz, hogy a háborút kizárják az emberiség életéből.

Most elsőrendű feladat, — húzza alá a közlemény —, hogy visszafordíthatatlanná tegyék az enyhülést.

A Szovjetunió párt és állami küldöttségét meghívták NDK-beli látogatásra. A meghívást a szovjet fél köszönettel elfogadta.

✦ TOKIÓ: Miki Takeo japán miniszterelnök vasárnapi postájában fémtárgyat tartalmazó gyanús csomagot találtak. A postabontók azonnal riadóztatták a rendőrség bomba-szakértőit és azok nyitották ki a csomagot. Kiderült, hogy az egyelőre ismeretlen, nőnemű feladó csupán egy japán nyelvszótárral és egy ollóval kívánt kedveskedni a miniszterelnöknek.



AZ NDK KÜLDÖTTSÉGE VOLGOGRÁDBAN. A szovjetunióbeli látogatáson tartózkodó NDK-i párt- és kormányküldöttség Erich Honeckernek, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a Volga-parti hős városba, Volgográdba látogatott.

✦ *MADRID: A szombatról vasárnapra virradó éjszaka hideghullám vonult végig Spanyolországon, amelyet az ország több pontján hóesés kísért. Egyes útvonalakon kötelezővé tették az autósoknak a hólánc használatát.*

✦ BONN: Vasárnap a nyugatnémet főváros központjában félezer ember tüntetett a Franco rendszer ellen, röplapokon és feliratokon követelve, hogy szüntessék be Spanyolországban a halálbüntetéseket, a rendkívüli bíróságokat, a politikai rendőrséget és engedélyezzék a szakszervezetek és a politikai pártok szabad működését. A tüntetésen, amelyet a spanyol munkások szervező bizottsága és a szociáldemokraták bonni pártkörzete szervezett, nagy számban részt vettek az NSZK-ban dolgozó spanyol vendégmunkások.

●



JAVUL LEIGHTON ÁLLAPOTA: Bernardo Leighton chilei kereszténydemokrata vezető ellen Rómában — állítólag Pinochet személyes utasítására — múlt héten merényletet követtek el. A súlyosan megsebesült emigráns politikus a jelek szerint túl van a közvetlen életveszélyen.

✦ *SZINGAPUR: Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnök vasárnap háromnapos tájékozódó látogatásra Szingapurba érkezett.*

✦ VIENTIANE: Laosz vasárnap ünnepelte függetlensége kikiáltásának 30. évfordulóját. A történelmi évforduló alkalmából Vientianeban, Luang Prabangban és az ország más városaiban nagyszabású felvonulásokat tartottak.

✦ *HANOI: Ton Duc Thang, a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnöke, a Vietnami Hazafias Front Elnökségének elnöke meleg hangú üzenetben köszöntötte Szufanuvong herceget, a Laoszi Hazafias Front Központi Bizottságának elökét Laosz függetlensége kikiáltása 30. évfordulója alkalmából.*

✦ RÓMA: A hét végén ítéletidő pusztított Észak- és Közép-Itáliában. Heves esőzésektől kísért viharokban a szél sebessége egyes helyeken elérte az óránkénti száz kilométert. Az orkán faóriásokat csavart ki és házak tetejét szaggatta le. Az olasz Alpokban leesett az első hó.

✦ *BUKAREST: A román posta két bélyegből álló sorozatot adott ki a szovjet—amerikai űrkísérlet emlékére. Az egyik bélyegen a Szojuz és az Apollo űrhajó kötelékrepülésben, a másikon összekapcsolt állapotban látható.*

✦ LISSZABON: Vasárnap délután megérkezett Lisszabonba Milos Minics, a jugoszláv kormány alelnöke, az ország külügyminisztere.

✦ *ARMENIA: Vasárnap a kolumbiai Armenia közelében összeomlott egy híd a Lejos folyó fölött, tíz személy életét vesztette, mintegy százan megsebesültek.*



HARMINC ÉVE FÜGGETLEN LAOSZ. Vasárnap ünnepelte a függetlenség kikiáltásának 30. évfordulóját Laosz népe. A képen: a Patet Lao jelvényét viselő középiskolások az évforduló tiszteletére rendezett nagygyűlésen.

Apró Antal vezetésével

Parlamenti küldöttség érkezett Tokióba

Apró Antalnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Parlament elnökének vezetésével hétfőn öttagú magyar parlamenti küldöttség érkezett Tokióba. A küldöttség a japán parlament vezetőinek vendégeként egy hetet tölt Japánban. Találkozik a parlament és a kormány vezető személyiségeivel és látogatást tesz vidéken is. A magyar delegációt a tokiói nemzetközi repülőtéren Kono Kenzo, a japán parlament felsőházának elnöke, Nabesima Naocugu, a felsőház japán—magyar csoportjának vezetője, a Japán—Magyar Baráti Társaság elnöke, valamint a parlament tisztségviselői fogadták.

Rövid repülőtéri üdvözlő beszédében Kono Kenzo kijelentette, örömmel tesz eleget annak a Budapesten tett ígéretének, hogy magyar parlamenti küldöttséget lát vendégül Tokióban. A felsőház elnöke kellemes és sikeres tartózkodást kívánt a magyar küldöttségnek.

Apró Antal köszönetét fejezte ki a meghívásért és a szívélyes fogadtatásért. Hangoztatta, hogy a két ország legfelsőbb törvényhozó testületei között évek óta jók a kapcsolatok. Úgy véljük — tette hozzá —, hogy államaink vezető személyiségeinek találkozói nagyon hasznosak a két ország együttműködése szempontjából.

A magyar küldöttség, amely a japán kormány tokiói vendégházában szállt meg, a nap folyamán tisztelgő látogatást tett Keno Kenzónál, a parlament felsőházának elnökénél, Maeo Sigeszaburónál, az alsóház elnökénél, valamint Mijazava Kiicsi külügyminiszternél.

Moszkva várja Franciaország elnökét

Keddre várják a szovjet fővárosba ötnapos hivatalos látogatásra Giscard d'Estaing-t, a Francia Köztársaság elnökét, aki ebben a minőségben ezúttal érkezik első ízben a szovjet fővárosba.

A szovjet sajtó, a rádió és a televízió a hét végén kommentárok sorozatában foglalkozott az újabb szovjet—francia csúcstalálkozó jelentőségével. Egybehangzóan aláhúzzák, hogy Moszkvában változatlanul megkülönböztetett fontosságot tulajdonítanak a szovjet—francia politikai együttműködésnek az európai enyhülési folyamat továbbvitelében, s különösen az európai biztonsági konferencia záróokmányában foglalt elvek sikeres megvalósításában.

Leonyid Brezsnyev és Giscard d'Estaing ez alkalommal harmadszor találkozik egymással. Az első két megbeszélés színhelye a franciaországi Rambouillet, illetve Helsinki volt.

A hétfői Szovjetszkaja Rosszija a mostani vizit általános célját az együttműködés további elmélyítésében jelöli meg. A lap hírmagyarázója kifejezi azt a reményét, hogy a látogatás és a moszkvai tárgyalások nemcsak a sokoldalú és kölcsönösen előnyös szovjet—francia együttműködésnek ad majd új lendületet, hanem „komoly hozzájárulás" lesz az európai és nemzetközi béke és biztonság megerősítéséhez is.

A külügyminiszteren kívül Giscard d'Estaing-t elkíséri Moszkvába a francia kormányzat több gazdasági kérdésekkel foglalkozó minisztere és szakértője, s ebből Moszkvában azt a következtetést vonják le, hogy a látogatás egyik fontos rendeltetése a gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés továbbfejlesztése.

A moszkvai hírmagyarázók arra is felhívják a figyelmet, hogy a szovjet—francia együttműködés kezdete jelentette annak idején a nyitást Európa számára a kelet—nyugati enyhülés felé, így magától értetődik, hogy ennek a viszonynak elsőrendű szerepe van e folyamat továbbvitelében is, amely nem mentes a „hidegháborús" kategóriákban gondolkodó elemek és politikai körök ellenállásától.

Megnyílt a KGST V. B. 73. ülése

Hétfőn Moszkvában megnyílt a KGST végrehajtó bizottságának 73. ülése, amelynek munkájában a KGST-országok miniszterelnök-helyettesei vesznek részt: Bulgária részéről K. Zarev, Csehszlovákia részéről R. Rohlicek, Kuba részéről F. Bravo Pardo, Lengyelország részéről K. Olszewski, Magyarország részéről dr. Szekér Gyula, Mongólia részéről D. Gombozsav, az NDK részéről G. Weiss, Románia részéről N. Marinescu, a Szovjetunió részéről M. Leszecsko, az ülésen részt vesz D. Jovics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja. Az ülés elnökévé G. Weisst, az NDK képviselőjét választották meg.

Kommentár

Széles körű együttműködés

Giscard d'Estaing francia elnök Leonyid Brezsnyev rambouillet-i látogatása után tíz hónappal a Szovjetunióba utazik, hogy folytatódjék a párbeszéd. A szovjet vezető az előző találkozó kapcsán elmondta: a szovjet—francia együttműködés a két nép értékes vívmánya és jó példát mutat más országok számára. Giscard d'Estaing akkor kifejtette a sajtó képviselőinek: a találkozó módot adott arra, hogy meggyőződjék a szovjet fél „mély és tudatos béketörekvéseiről".

A helyzet igazságos értékelői messzemenően elismerik, hogy a különböző társadalmi berendezkedésű országok párbeszédét, a feszültség enyhítését elsőként a Szovjetunió és Franciaország kezdte meg.

Közeledünk a két ország — De Gaulle aktív részvételével kialakított — sokoldalú, kölcsönös együttműködésének tizedik évfordulójához, amely egyben a szovjet és a francia nép hagyományos kapcsolatai felújításának is évfordulója. A közös erőfeszítéseknek nagy szerepe volt abban, hogy az enyhülés folyamata egész Európára kiterjedt, az együttműködés 1971-ben — Brezsnyev franciaországi látogatása alkalmával — kidolgozott elvei gyakorlati megerősítést kaptak a helsinki megegyezésben.

D'Estaing jelenlegi utazása egyben az első olyan látogatás, amelyet a helsinki konferencia után egy hagyományosan kapitalista állam legfőbb vezetője a legnagyobb szocialista országban tesz.

A legutóbbi, rambouillet-i találkozó megmutatta a két kormány álláspontjának közelségét korunk sok időszerű kérdésében.

A két ország gazdasági kapcsolatai a múlt évi találkozó óta minőségi változáson mentek keresztül. Az 1975—79. évekre kötött gazdasági együttműködési egyezmény konkrét formát adott a korábbi kezdeményezéseknek. A hitelegyezmény további szilárdulást eredményezett. A szüntelenül növekvő — négyévenként megkétszereződő — áruforgalom egyre inkább a hosszú lejáratú megállapodások alapján folyik. Ez különösen érvényes a közös gazdasági és ipari beruházásokra, amelyeket kompenzációs elszámolásban valósítanak meg. A gépipartól az alumíniumgyártáson át bányák nyitásáig, közös létesítmények (például szállodák) építéséig széles területen alakult ki együttműködés.

A tudományos-műszaki együttműködésben igen fontos tervek valósulnak meg. Ezek kiterjednek a nukleáris energetikára, a világűr békés célú kutatására, a színes televízióra stb.

A szovjet—francia együttműködés — miként ezt Franciaországban hangoztatják — továbbra is az európai feszültség enyhítésének egyik igen fontos tényezője. Ebben a véleményben a szovjet társadalom is osztozik. Remélik, hogy Giscard d'Estaing moszkvai látogatása újabb impulzust ad a két ország együttműködésének és a helsinki megállapodás kiteljesedésének.

Szpartak Beglov,
az APN politikai szemleírója

Képernyő előtt

Miért szeretem a televíziót?

Mert azért szeretem is. A televízió olyan, mint – mondjuk – egy város, szeretem, mert az egyik utcájában fák vannak és a fákon átsüt a nap és van ott egy épület, amelynek a kapuja és az ablakai örökkévalóságot és derűt sugároznak. De nem szeretem, sőt, utálom, mert a másik utcájában roggyant a járda, ha végigbotorkálok rajta, félpercenként a fülembe bődül egy büszke autó, végigsöpör a szűk úton, mint egy versenypályán és porfelhőt kavar, az utca végében pedig ott az a ház, amelyre ha ránézek, meginog a hitem az emberiség jövőjében.

Ez a televízió is... Nem szeretem, mikor nagyképű, mikor erőszakos, mikor úgy csipog nekem, mintha beszélni tanuló gügye vadember lennék. Ki nem állhatom, mikor rejtélyeskedik, mikor önnön szerepétől szédülten mindenáron a „tévés műfajokat" hajtja, mikor olyan kotyvalékokkal etet bennünket, amit nem szeretünk, s közben mintha azt hajtogatná: „milyen finom ez a papi" . . .

Olyankor viszont nagyon szeretem, amikor egyszerű és értelmes, amikor teszi a dolgát, amikor úgy igényes, hogy nem aggatja tele magát cicomás rongyokkal.

Szombat este nem voltam oda érte, amikor egy tulajdonképpen kellemes ötlet mellé (Szombat esti fejtörő) odabiggyesztette a kellemkedő megjegyzését: tessék kitalálni, annak, aki családi körben nézi a műsort, családi körben, aki baráti körben, az pedig... meg hogy jutalmul csokit lehet adni a gyereknek... Eléq borzasztó, nem? Szerettem viszont a tévét szombat este azért, mert a Bartók-megemlékezések sorába minden különösebb hókuszpókusz nélkül odailleszlette Benny Goodman visszaemlékezését a maga szikár és tempós, talán csöppet amerikai modorában, aztán utána ugyanilyen természetesen és közvetlenül egy Bartók-mű részletét.

De leginkább vasárnap este kedveltem meg a tévét újra, amikor idehozott egy darab Spanyolországot. Nem a turistaparadicsomot, ahová elmenni ma nálunk első számú divat. Hanem a másikat. Amelynek legutóbbi állami gyilkossága legalább a fél világot megmozdította. A hír voltaképpen Párizsból érkezett, ahol néhányan Spanyolország felszabadításán dolgoznak. Minderre még azt lehetne mondani, külpolitikai híradás. Csakhogy jóval több lett belőle, talán mert a gyorsbeszédű költő, Marcos Ana mintegy mellékesen megemlítette Picasso átlőtt szívű galambját is. Vagy talán azért, mert az egyik munkásbizottsági vezető, Carlos Elvira olyan precíz nyugalommal felelt egy kérdésre, hogy ti. mennyit ült Franco börtöneiben. Huszonkét évet, mondta. Hol? Különféle börtönökben, de az utolsó tizenhatot már egy helyen...

Hát igen, mindenhez közünk van, ami ezen a földön történik. Minél jobban tudjuk ezt, annál tisztább lehet körülöttünk a levegő...

De én csak azt akartam most elmondani, miért is szeretem a televíziót.

Hallama Erzsébet

A kisiparosok adózása

A falvak, városok jobb ellátását szolgálják a kisiparosok is mindennapos munkájukkal. Államunk számít tevékenységükre. Ugyanakkor elvárja azt is, hogy jövedelmük arányában járuljanak hozzá a társadalom költségeinek fedezéséhez. Ennek egyik formája az adózás. Ma a kisiparosok adófizetésével kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat ismertetjük.

A kisiparosok adózására vonatkozó rendelkezéseket is a 42/1971. (XII. 17.) korm. sz., valamint a 35/1971. (XII. 17.) PM. sz. rendelet szabályozza az azóta megjelent módosító rendelkezésekkel egyetemben.

A kormányrendelet értelmében általános jövedelemadót köteles fizetni mindenki, akinek kisipari tevékenységből eredő jövedelme van. Az adókötelezettség az ipar megkezdésének, a jövedelemforrás keletkezésének napjával keletkezik.

A pénzügyminiszteri rendelet értelmében kisipari tevékenység a termék előállítása, feldolgozása, továbbmegmunkálása, kitermelése, kiszerelése, valamint az ipari szolgáltatás és javítás.

Az általános jövedelemadó szempontiából szolgáltató, illetőleg javítóipari tevékenységnek minősül a kisiparos tevékenysége akkor is, ha emellett az általa végzett termékelőállításból, feldolgozásból, továbbmegmunkálásból, kitermelésből vagy kiszerelésből származó bevétele forgalmának 40 %-át, de legfeljebb az évi 50 000 forintot nem haladja meg.

A sütőipari, valamint a mérték szerinti ruházati és lábbeli termékek előállítását minden esetben szolgáltatóipari tevékenységnek kell tekinteni.

Ugyancsak kisipari tevékenységnek számít, ha a szövetkezeti tag vagy a munkaviszonyban álló dolgozó szövetkezeten, illetve munkaviszonyán kívül végez önálló vállalkozásként ipari munkát.

A kisiparosok az adót fizethetik:

a) átalányban,

b) bevallásos rendszerben.

Átalányfizetés

ÁTALÁNY útján az adót azok a kisiparosok (szolgáltató és javító) fizetik

– akiknek előző évi adóköteles jövedelmük a 80 000 forintot nem haladta meg,

– akik legfeljebb egy alkalmazottal és egy családtaggal, vagy alkalmazott hiányában két családtaggal folytatják ipari tevékenységüket.

Az átalány útján adózóknak nem kell bevallást adni és nem kell külön könyveket vezetni. Abban az esetben azonban, ha jövedelmükben 20 %-ot meghaladó emelkedés van, akkor adóbevallást kell tenni. A napi bevételekről azonban az átalányban adózóknak is kell nyilvántartást vezetni.

Bevallásos rendszer

BEVALLÁSOS rendszerben fizetik az adót azok a kisiparosok, akik adójukat nem átalányban fizetik és nem rendelkeznek adómentességgel.

E kisiparosok minden év január 15-ig az e célra rendszeresített nyomtatványon adóbevallást kötelesek adni az előző évi jövedelmükről.

Az adóbevallást két példányban kell elkészíteni és benyújtani a telephely szerint illetékes adóközösséghez.

Itt mondjuk el, hogy a bevallás útján adózó kisiparosoknak pénztárkönyvet kell vezetni. Abban az esetben, ha az évi adóalapjuk a 80 000 forintot meghaladja, akkor segédkönyvek vezetésére is kötelezettek. A lakosságtól származó 500 forinton felüli bevételeikről nyugtát, az azon aluliakról blokkot kötelesek adni. Az 1000 forinton felüli bevételekről pedig számlát kell készíteni és adni.

Adómentesség

Mentes az általános jövedelemadó fizetése alól:

a) az 5000-nél kisebb lélekszámú községekben, valamint más község, illetőleg város ellátatlan területén szolgáltató- vagy javítóipari tevékenységet kezdő és a lakosság részére dolgozó kisiparos, tevékenysének megkezdését követő két év alatt elért jövedelme (egyébként adóköteles jövedelme), ha az évi 48 000 forintot nem haladja meg;

b) az adókivetés útján adóztatható jövedelme után a 65 éven felüli férfi, a 60 éven felüli nő és a 100 %-os csökkent munkaképességű kisiparos, ha a pénzügyminiszteri rendeletben meghatározott feltételek fennállanak.

Például: adómentesség illeti meg azt, aki tevékenységét

– főfoglalkozásként,

– a lakossági igények kielégítése céljából,

– alkalmazott és társ nélkül folytatja, ha

– a használatában levő földterület a 2877 négyzetméternél nem több és

– adókivetés alá eső adóköteles jövedelmeinek együttes összege nem haladja meg az évi 36 000 forintot.

Mikor történik becslés?

A jövedelemadót általában az adóbevallás útján állapítják meg, de lehetőség van arra is, hogy a megállapítás becsléssel történjen.

A jogszabályi rendelkezések értelmében becslési eljárást kell alkalmazni, ha bizonyítást nyert, hogy az adózó

a) adóbevallást nem adott, vagy adóbevallásának hiányosságait nem pótolta, illetőleg az abban szereplő adatok helyességét nem igazolta;

b) könyvvezetési, számlázási kötelezettségét nem vagy hiányosan teljesítette;

c) olyan adóbevallást tett, amelyben szereplő jövedelme nem felel meg életkörülményeinek, jövedelmi és vagyoni viszonyainak, tevékenységi körének, jellegének, illetőleg a szakmában elérhető haszonnak.

Természetes, hogy a megállapított jövedelemadó mértéke ellen a jogorvoslati (fellebbezési) út biztosított. A fellebbezés előterjesztésére a kézhezvételtől számított 15 napon belül van lehetőség. A fellebbezést az adóközösség székhelye szerint illetékes megyei, megyei városi tanács végrehajtó bizottságának pénzügyi feladatokat ellátó szakigazgatási szerve bírálja el.

Adóemelés mulasztás miatt

Az adóbevallás késedelmes benyújtása vagy elmulasztása miatt az adózó terhére az általános jövedelemadót 5 %-kal emelten kell kivetni, ha adóbevallást nem a meghatározott időben adta be, 20 %-kal emelten kell kivetni, ha az adóbevallás beadására, vagy a hiányok pótlására az adóhatóság által hozzáintézett felhívásnak az abban kitűzött határidő után, de 30 napon belül tesz eleget; 30 %-kal emelten kell kivetni, ha felhívás ellenére 30 napon belül nem ad adóbevallást.

A későbbiek során még visszatérünk az adófizetés egyéb formáira is.

Módosult a távírószabályzat

Egyszerűsítések a szószámításnál

A közlekedés- és postaügyi miniszter rendeletben módosította a távírószabályzat egyes rendelkezéseit. A nemzetközi távközlési egyesület ugyanis — amelynek a Magyar Posta is tagja — újból kiadta a valamennyi tagországra érvényes nemzetközi távírószabályzatot. Új előírásait, módosításait az egységes eljárás érdekében a hazai szabályzatban is érvényesíteni kellett.

A módosítás lényege, hogy a díjmegállapítás alapjául szolgáló szószámítást és kezelést egyszerűsítették. Így például a táviratokban a szóhoz a ragot, képzőt kapcsoló kötőjelet elhagyják, a ragot a szóval egybeírják, s egy szóként számítják fel. A zárójelet és az idézőjelet ezentúl ugyancsak a szó részének tekintik, nem kell külön díjat fizetni érte. Újdonság az is, hogy a táviratokban kérdőjelet csak a feladó kifejezett kérésére továbbít a posta, s ugyancsak külön kell kérni a szavak vagy a mondatok elválasztását, összekötését vagy a mondatok befejezését jelző írásjelek — pont, vessző, kettőspont — feltüntetését. A közönséget érintő módosítás az is, hogy a táviratok megkülönböztetésére szolgáló jelzések — például dísztáviratnál a dt33 jelzés — egy szónak számítanak. Az új rendelet alapján az európai díjrendszerű levéltávirat eddigi jelzése — elt — megszűnik, helyette a nemzetközi forgalomban egységesen az lt jelzést használják.

A közönséget nem érinti, de a forgalomban alkalmazott titkosnyelvű táviratokban is van változás. Eddig a titkosnyelv szavai vagy csak betűkből vagy csak számokból állhattak, most betűkből, számokból és jelekből vegyesen is képezhetők a szavak.

A miniszteri rendelet november 1-én lép hatályba.

KÖNYVELÉSI CSOPORTVEZETŐI MUNKAKÖRBE

azonnal felveszünk

legalább 6 éves kontírozói gyakorlattal rendelkező munkaerőt.

PÉNZÜGYI ELŐADÓI MUNKAKÖRBE

AZONNAL FELVESZÜNK

szintén legalább 6 éves gyakorlattal rendelkező, olyan pénzügyi vonalon jártas dolgozót, aki az adóelszámolásokkal és lehetőleg a hitelgazdálkodással is tisztában van.
Mérlegképesek előnyben.

MÉH

Jelentkezés:
A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN,
a főkönyvelőnél.
Pécs, Doktor S. u. 14.

úton

Miért van szükség az új KRESZ-re?

Közel három évi hazai előkészítő munka után jelent meg az 1/1975-ös BM rendelet, amely a közúti közlekedés szabályairól szól. 1972-ben egy bizottság alakult, amelynek tagjai voltak a KPM, a BM, a Legfelsőbb Ügyészség, az Igazságügyi Minisztérium, a Minisztertanács Titkárságának és egyéb főhatóságoknak a képviselői.

A bizottság elkészítette a KRESZ legelső tervezetét és széles szakmai körben országosan vitára bocsátotta. Pécsett két szakember kapta meg a tervezetet véleményezésre és javaslattételre. Ezen kívül a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács a közlekedési vállalatok, intézmények és egyéb szervek bevonásával tanulmányozta a tervezetet és adta meg javaslatait és észrevételeit az új KRESZ tervezetével kapcsolatban.

Elmondták véleményüket gépkocsivezetők, újságírók, KRESZ-előadók, vizsgabiztosok, bírók, ügyészek, gyalogosok stb. Mivel az előkészítésben a szakmai és társadalmi szervek széles köre vett részt, az új KRESZ már megjelenése előtt társadalmi üggyé vált. Olyan rendelet került kidolgozásra, mely a magyar társadalmat a legfiatalabbtól a legidősebbig érdekli, minden közlekedő ember magatartását szabályozza és alapját képezi a biztonságosabb közúti közlekedésnek.

Két ok

Az új KRESZ megalkotásának két fő oka volt. Az egyik hazai közlekedésünk fejlődése. Az elmúlt 13 évben gépjármű állományunk háromszorosára nőtt. Közel 1,5 millió hazai és évente körülbelül egymillió külföldi jármű közlekedik útjainkon.

A másik fő ok a nemzetközi szabályozás. A hatályos KRESZ-ünk az 1949-es genfi egyezményben rögzített alapelvekre épült. Azóta a nemzetközi közlekedés is hatalmas fejlődésen ment keresztül. Az államok szükségesnek ítélték a nemzetközi közlekedés biztonságosabbá és zavartalanabbá tétele érdekében a közúti közlekedési szabályok fokozottabb egységesítését. Szükségesnek tartották, hogy az egyes államok közlekedési szabályai egymáshoz sokkal közelebb kerüljenek az eddigieknél.

1968 őszén Bécsben ült össze a világ valamennyi számottevő állama részvételével az a közlekedési konferencia, amely a két új világszintű, a közúti közlekedési és a közúti jelzési egyezményt alkotta. Az 1949-es egyezményhez képest az 1968-as már egységesebb. Az európai államok, újabb három regionális megállapodást kötöttek, 1971-ben és 1973-ban.

Egységes szabályok

A megállapodások célja az volt, hogy ahol a világszintű egyezmények alternatívákat vagy ajánlásokat tartalmaznak, ezeknek a kérdéseknek egy részében is az európai államokra kötelező rendelkezéseket állapítsanak meg. Így fokozottabban egységes lett az európai államok közlekedési szabálya. Azt mondhatjuk, hogy gyakorlatilag szinte egész Európában az egyezményben lévő szabályokat fogják bevezetni. A mi új szabályaink is a nemzetközi egyezményben kötelezően megkívánt rendelkezéseket tartalmazzák.

Az idegenforgalom évről évre növekszik. A külföldi járművek vezetői úgy jönnek Magyarországra, hogy bennük élnek az új és Európában egységes érvényes közlekedési szabályok. Igen nagy balesetveszélyt jelentene, ha a sokezer külföldi jármű egészen más közlekedési szabályokhoz szokottan jelenne meg útjainkon, mint ami nálunk érvényes. Másrészt, ha más a mi szabályunk, a tőlünk külföldre menő járművezetőkben a mi szabályaink élnek, kint pedig más szabályrendszerrel találkoznak. Ezért is szükséges valamennyi ember érdekében megtanítani, hogy Európában hogyan közlekednek.

Egy példa

Erre egy példát szeretnék kiemelni az új KRESZ-ből: a járdasziget és a hozzá közelebb eső járda között a gyalogos elsőbbsége megszűnik, mert a nemzetközi egyezmény ilyen jellegű gyalogos elsőbbséget nem ismer. Életveszélyes lenne nekünk ezen a helyen a gyalogos elsőbbségét továbbra is fenntartani, hiszen egy külföldi jármű esetleg elüti a gyalogost, mert megszokta, hogy ezen a helyen a gyalogosnak nincs elsőbbsége. Az új szabály azért azt is előírja, hogy a járdasziget mellett a járművezetőknek fokozottan ügyelniök kell a gyalogosok biztonságának megóvására.

Az új KRESZ megalkotása során fő rendező elvek voltak: a közlekedés biztonsága, (mint legfontosabb rendező elv), a közlekedés folyamatosságának biztosítása, a közlekedési hagyományok megtartása és ahol nincs kötelező rendelkezés, elsősorban a környező államok gyakorlatának átvétele.

Rövidebb szabály

Az új KRESZ csak azokat a rendelkezéseket tartalmazza, amelyeket a közlekedő embernek járművezetőként, utasként, gyalogosként ismernie kell. Kimaradtak azok a rendelkezések, amelyek a hatóságokra tartoznak. A közlekedő embereknek azt kell tudniok, hogy közlekedésük során milyen kötelezettségek terhelik őket, milyen jogaik vannak. Kimaradtak a szabályzatból, részben az előremutatás, részben az anyag rövidítése miatt is olyan alapvető közlekedési elemek, amelyeket a gyakorlat ma már természetesnek vesz. Így az új szabály lényegesen rövidebb lett. Reméljük, és valamennyien bízunk és bízhatunk abban, hogy a rövidebb anyagot mindenki megtanulja és mindenki megtartja.

Litványi Tibor

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: BNV-reklám. 8.30: Kocsis Zoltán zongorázik. 9.05: Én és a társadalom. Osztályok — falak nélkül. (ism.) 9.35: Verbunkosok, nóták. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. Énekóra (ált. isk. 3. oszt.) 10.20: Irodalmi hangképek a XIX. századból (középisk.) 10.35: Sztravinszkij: Mavra. Egyfelvonásos vígopera. 11.11: Zenekari muzsika. 11.41: Illés Béla művei. Kárpáti rapszódia. Dramatizált epizódok. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.10—13.25: Törvénykönyv. Kié a hatáskör? 14.04: Az élő népdal. 14.14: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Kovács Lajos nótákat énekel. 15.44: Magyarán szólva . . . (ism.) 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Prokovjev: D-dúr szonáta. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Metronom. Gazdaságpolitikai magazin. (Ism.) 17.30: A magyar népdal hete. Kodály: Mátrai képek. 17.41: Szabó Miklós operettdalokat énekel. 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Híres karmesterek próbálnak. Tullio Serafin. 19.55: Fiatalok stúdiója. Egyetemista költők, írók. 20.23: A magyar népdal hete. Százszorszép énekek. 20.43: Ambrus Kyri és Poór Péter énekel. 21.00: Hírek. 21.05: Hétköznapi terrorizmus. 21.35: Nebáncsvirág. Részletek Hervé operettjéből. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció — újításokról és újítókról. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Thoma operáiból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A Magyar Néphadsereg rézfúvós együttese játszik. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Burt Bacharach zenekara játszik, Marlene Dietrich énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Népdalok. 9.05: Operaintermezzók. 9.30: Hírek. 9.33: Derűre is derű. A XX. századi magyar irodalom paródiákban elbeszélve. I. rész. (ism.) 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 11.00—11.05: Virágkedvelők ötperce. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Látószög. 12.00: Nóták. 12.30: Hírek. 12.33: Wladyslaw Broniewski, Marian Jachimowicz, Julian Pryzbos és Julian Tuwin lengyel költők versei. 12.50: Zenekari muzsika. 13.30: Hírek. 13.33: Jannequin-kórusok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: A magyar népdal hete. Fiatal előadókkal szemtől-szembe. 18.22: Hindemith: Hat kórusdal Rainer Maria Rilke verseire. 18.30: Hírek. 18.33: Énekegyüttesek műsorából. 19.10: Reklám. 19.15: Véleményem szerint. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Csak fiataloknak! 20.30: Hírek. 20.33: Mindenki könyvtára. Németh László: Gyász. 21.03: A magyar népdal hete. Folklór-műsor Debrecenben. 21.33: Dvorzsák: VIII. szimfónia. 22.10: Musicalekből. 22.30: Hírek. 22.33: Népek zenéjéből. 23.02: Brahms: G-dúr vonósötös. 23.30: Beat Varsóból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Zenekari muzsika. 15.00: József Attila műhelyei. III. rész (ism.) 15.20: Romantikus muzsika. Közben: 16.00—16.03: Hírek. 16.30: Elhangzott műsorainkból. Pillantás a nagyvilágba. 16.50: A recesszió árnyékában. 17.00: A magyar népdal hete. A népdal előadásmódjáról. II. rész. (ism.) 17.13: Händel: Vizizene. 18.00: Hírek. 18.03: Hidas Frigyes: II. fúvósötös. 18.18: Portrék az Operaszínpadon. Amneris. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Schiff András zongoraestje. Közben: kb. 20.25—20.45: Elhangzott műsorainkból. Pillantás a szocialista világba. Kb. 21.35: Dzsesszfelvételekből. 22.07: Új lemezeinkből. Csajkovszkij: Csipkerózsika — balett. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Egy hét Villányban. A vörösbor nyomában . . . 17.15: Zenés kívánságok. 17.30: Anyaghiány vagy rossz munkaszervezés? Riporter: Laky Rudolf. 17.45: Testvérszerkesztőségeink műsorából. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Horváth Attila és a Pink Floyd együttes felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. A tartalomból: Bemutatjuk a szalántai ifjúsági klubot. — A Spliti fesztivál dalaiból. — Munka és tanulás. Jegyzet. — Tánczene. — Vidám percek: Iskolai történetek. — 220 Volton. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Falusi kisüzemek. Szederkény. Riport. — Hallgatóink kérésére, zene. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—9.30: Iskolatévé. 8.05—8.35: Élővilág (ált. isk. 8. oszt.) 9.00—9.05: Énekeljünk együtt! 9.05—9.30: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.) 9.30—9.50: Ki játszik ilyet? 11.05—12.45: Iskolatévé. 11.05—11.30: Matematika (ált. isk. 7. oszt.) 12.10—12.45: Filmesztétika (középisk. I—II. oszt.) 13.05—16.20: Iskolatévé. 13.05—13.35: Élővilág (ism.) 14.00—14.05: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05—14.30: Környezetismeret (ism.) 15.55—16.20: Matematika (ism.) 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.20: „Eleven fa . . .” Dokumentumműsor. 17.50: Arcképvázlat egyfajta évtizedről. II. rész: Tiszafüred. 18.30: Közös dolgaink. Átfestik a cégtáblát... 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tévétorna. 20.05: Budapesti művészeti hetek. Kapupénz. Rekviem egy házmesterlányért. 21.25: Riporter kerestetik! IV. döntő. 22.25: Tv-Híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. Még egyszer! Ismétlés a szeptemberi műsorokból. 20.01: Kortársak, kortársakról. 20.40: Kezek melódiája. 21.10: Tv-Híradó — 2. 21.30—22.50: Párkák. Tévéjáték. (14 éven felülieknek!) (Színes)

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészet — népszerű-tudományos film. 18.15: Mokranjac-napok. 18.45: A felismerés pillanata. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Párhuzamosak — külpolitikai adás. 20.50: Félix és Ottilia. Filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Tetőtől talpig — humoros adás. 20.50: Huszonnéay óra. 21.05: Az ember felemelkedése — dokumentumsorozat (ism.). 21.55: Dokumentumfilmek Belgrádról. 22.15: A BEMUS krónikája.

Az ország legnagyobb női ruhagyára: a

Debreceni Ruhagyár

legújabb modelljeit tekintse meg

október 15-e és 23-a között a

BNV „A” pavilonjának 2-es számú szektorában!

Pécstől 7 km-re lakóház gazdasági épületekkel kb. 240 □-öl területtel eladó. „Gazdálkodás” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Városban telek, régi lakóépülettel, nagy garázzsal, építési engedéllyel eladó. Pécs, Baranyavár u. 14.

Kétszobás, első emeleti távfűtéses, szövetkezeti lakás, valamint belvárosi kétszobás öröklakás eladó. „József A.—Bercsényi u.” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó, szoba-konyha, garázs, 327 □-öl új telepítésű gyümölcsössel út mellett, Postavölgyi út 23. (Temető kerítésétől 100 m-re.) Érdeklődni: Ady E. u. 2. (műhely) 6 órától 14,30 óráig.

Ürög-Alsón 300 □-öl szőlő, gyümölcsös, bódéval olcsón eladó. Érdeklődni 10-984 telefonszámon.

Belváros központjában 2 szoba-konyha + mellékhelyiségekkel rendelkező házrész eladó. 1 szoba kivételével beköltözhető, teljesen szeparált. Érdeklődni: Gádori, Szabadság u. 33.

Eladó Szentlőrincen 2 szobás, komfortos társas öröklakás. Érdeklődni: Szentlőrinc, Bányász u. 8/3.

Pécs, Mecsekszentkút 14. sz. ház eladó. 2 szoba, előszoba, konyha, több helyiséggel. Érdeklődni: egész nap.

Elcserélném 2 szoba komfortos PIK lakásom, másfélszobás összkomfortra. Molnár István, Attila u. 8.

Külön bejáratú üres albérleti szobát keresek, 3 tagú család részére. „Panni” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek 30 ezer leléppéssel + lakbérrel bárhol egy kis főbérletet. „Özvegy asszony” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

ZA-s 1500-as Zsigulit vennék. „Világos színben” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III., Bánki Donát u. 17. II. 3.

20 család méh kaptárakkal és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: vasárnap. Kisdér, Petőfi u. 48.

Eladók olajkályhák és kitűnő minőségű kandalló lebontva. Pécs, Tompa Mihály u. 2., földszint.

Műszaki vizsgázott, motorhibás Zaporozsec személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Egerág, állatorvos.

Garázsban tartott Skoda S 100-as eladó. Megtekinthető: 17 órától. Pécs, János u. 20. Tel.: 17-549.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

Pécs, Déryné u. 11.

850-es Fiat-alkatrészek eladók. Érdeklődni: Kertváros, Éva u. 11. Süle.

Egy mély ikerkocsi és kettő darab román ülőkocsi eladó. Érdeklődni: Takács, Nap u. 25.

Fali gáz melegítőpajzs eladó. Jókai u. 43., fsz. 1.

Eladó léckerítés, ágy, vesszőkosár, sarágja anyagszállításhoz, mosóteknő, teknők, szőlőszedőhordó, kétméteres fikusz, kézi köszörűgép. Pécs, Székely B. u. 30.

Vennék kisméretű, balos konyhatűzhelyet, parázstűzhelyet, gyermekágyat. „Használható” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban lévő járókát vennék. Hídvégi, Vak Bottyán u. 46.

Eladók törzskönyvezett szülőktől származó puli kölykök, 300 forint/darab. Ürögi fasor 64.

Szőlőoltványok kaphatók őszi—tavaszi szállításra, kifogástalan minőségben, tőkés és lugas telepítésre. Magony, Abasár, Jókai 18.

412-es Moszkvics eladó. Érdeklődni lehet: naponta 18 órától a 81-740-es telefonon.

Komfort B. S. propánbután gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel, valamint asztali tűzhely eladó. Pécs, Tompa Mihály u. 49., emeleten. Érdeklődni lehet: 16 óra után.

EZÜSTRÓKA eladó. „Róka” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

K 25-ös traktor, 600-as fűrésszel és alkatrészszel eladó. Máriagyűd, Dózsa Gy. u. 19.

Háromlapos villanytűzhely eladó. Érdeklődni: 5—7 óra között. Zsolnay Vilmos u. 28. Balázsék.

Eladó 601-es Trabant Combi. Megtekinthető: István tér 1. szám alatt az udvarban. 17—19 óra között.

Egy fiatal kis tehén eladó. Ellend, Kossuth u. 11.

Volkswagen 1300-as kisebb hibával olcsón eladó, vagy Zsigulira, esetleg Trabantra cserélhető. „1300-as” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Perzsabunda eladó. Pécs, 39-es dandár u. 9/B. VIII. 1.

Jó állapotban lévő variálható cseh sportkocsi eladó. Cím: — 16-392-es telefonon, 5—7 óráig.

3 lángú gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Rét u. 35. Horváthné.

Eladó Skoda 1000 MB. Pécs, Nagykozári u. 16. (17-es busz végállomásnál.)

Sürgősen veszek nagy cserépkályhát. Szalma József, Pécs, Kandó K. u. 7.

Jó állapotban lévő „Lepke” asztali tűzhely eladó. Pécs, Rigó u. 32. Délután 4-től.

52-es női műszőrme bunda és egy 46-os műperzsa bunda eladó. Pécs, Katalin u. 22.

Egy darab Contra Stil motorfűrész, egy darab 28 kalapácsos, nagyteljesítményű terménydaráló, egy darab Diesel MIA-motor eladó. Turcsányi János, Pécs, Nagypostavölgy-Alsó 1. szám.

Eladó 850-es Fiat, most műszakizott. Máté, Pécs, Páfrány u. 43. VI. em. 5. 13 óráig.

Wartburg, három éves, műszakizott, eladó. Szigetvár, Szabadság u. 21.

412-es Moszkvics alkatrészenként eladó. Vasas I., Búzakalász u. 36.

Volga személygépkocsi elfogadható árért eladó. Pécs, Megyeri út 28.

Warszawa 23 olcsón eladó. Érdeklődni: Endresz Gy. u. 17. V/4.

Karambolos I-s, vagy U-s személygépkocsit vennék. „60 ezer” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Szüleim mellé gondozót keresek. Telefon: — 14-693.

Bútoralakítás, fényezés, antik bútor restaurálás. Kárpitozott bútor feljújítás. Hargita u. 2. Tel.: 14-303.

Menyasszonyi ruha megvásárolható vagy kölcsönvehető. Érdeklődni: Pécs, Hunyadi út 69. Tel.: 15-080.

Bérbe vennénk

személyszállításra:

ROBUR autóbuszt

esetleg zárt

NYSA, BARKAS, ZUK

gépkocsit. Lengyár, Drávaszabolcs.

Garázst bérelnék vagy uránvárosi garázs használatát elcserélném, Irányi Dániel tér, illetve Kossuth Lajos u. környékén. „1f-783” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korrepetálok matematikát, fizikát, kémiát. „Főiskolás” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Általános iskolás gyermek korrepetálását vállalom. Főiskolás vagyok. „Bromélia” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kérem azt a munkásruhás férfit, aki fekete kutyámat, sárga nyakörvvel a nyakán, az ajtóm elől elvitte, jutalom ellenében hozza vissza vagy a 20-275-ös telefonon értesítsen.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és vőm,

TÖRÖK VINCE

nyugdíjas postás, életének 60. évében, hosszú szenvedés után október 10-én elhunyt. Temetése október 15-én 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapám és rokonunk,

SÉRA DÉNES

49 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, testvérünk, apósom, nagyapánk, sógorunk, vőm,

BIHARVÁRI GÉZA,

a Vízügyi Igazgatóság nyugdíjasa 61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

FRICK JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk szeretett férjem és édesapám,

HERCZEG JÁNOS

búcsúztatásán résztvevőknek, mindenekelőtt a MÉV Vállalat vezetőségének, a Bánki Donát brigád és dolgozóinak iránt való legmeszszebbmenő segítségéért és támogatásáért. Gyászoló özvegye és fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik

BORKA VINCÉNÉ,

drága jó feleségem, anya, anyós és nagymama temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal gyászunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett jó édesanyánk,

ÖZV. UZON GYÖRGYNÉ

elhunyta alkalmával a temetésen való részvétellel, koszorúk és virágok elhelyezésével fájdalmunkban való együttérzésüket kifejezték. Gyászoló fia és menye.

LAKÁS—INGATLAN

Társasház építésére alkalmas telket vennénk, esetleg lebontható épülettel is. 100—250 □-öl nagyságban Hunyadi és Székely B. út környékén. „Társasház” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1000 □-öl szántó Siklóson a határőr laktanya mögött. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk u. 74. szám.

Pócsán, Petőfi u. 41. sz. ház, négyszobás, 2 konyha, pince, több melléképülettel, nagy kert, gyümölcsös, minden elfogadható áron, sürgősen eladó.

Balatonmárián, Rákóczi út 74 alatt háromszobás, komfortos nyaraló — közületeknek is — eladó. Érdeklődni: Nagykanizsa, telefon: 11-395 vagy 12-942, az esti órákban.

Gyümölcsöst vennék Pécs környékén, kis épülettel, 250 □-ölig, ármegjelöléssel. „Jól megközelíthető” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi négyszobás öröklakás, gázfűtési engedéllyel, készpénzért (OTP nélkül) eladó. „Kettőszobás tanácsi cserelakás szükséges” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Debrecen központjában lévő 2 szoba komfortos, gázfűtéses, tanácsi lakást cserélnék hasonló pécsire. „Hortobágy” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes, központi fűtéses, új családi ház eladó. Pécs, I. Brády Sándor u. 31.

Eladó azonnal beköltözhető 2 szoba, konyha, fürdőszoba + melléképület, 120 □-öl kert a Mecsek utcában. Érdeklődni: Vadász u. 35.

Beköltözhetően eladó ház, nagy telekkel, gazdálkodásra alkalmas. Erdősmárok, Ságvári u. 30. Érdeklődni a helyszínen.

Beköltözhető komfortos családi ház, kerttel, garázs lehetőséggel eladó, Pécs, Vak Bottyán u. 44.

Abaliget központjában közművesített 714 □-öl telek, melléképülettel, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni 15-604-es telefonon 8—16 óráig.

Elcserélném komlói egyszoba összkomfortos, távfűtéses főbérleti lakásomat pécsi lakásért. Házfelügyelői is lehet. Komáromi Károly, Komló, Petőfi u. 20.

Elcserélném szoba-konyha, előszobás PIK lakásom kettő, vagy három szobás komfortosért. „Térítek” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Birján, Kossuth u. 33. sz. alatt 4 szobás ház, kerttel, szántóval, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Lothárd, Petőfi u. 9. Pataki.

Szentkút 60. sz. alatt 300 □-öl víkendtelek eladó.

80 ezer + részlettel sürgős lakásmegoldást keresek. „Ria” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi tónál 200 □-öl üdülőtelek eladó. Érdeklődni 17 óra után Ajtósi Dürer u. 6/c.

Szoba-konyhát vagy lakrészt keresek albérletbe, meghatározott időre. „Gabriella” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson, városközpontban két és félszobás öröklakás beköltözhetően, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni lehet: 16 óra után Mohács, Liliom u. 8.

Balatonfenyves-Alsón 153 □-öl közművesített telek eladó. „4 perc séta a part” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen faházzal, telket vennék. „Nem lebontásra ítélt” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson 1040 □-öl szántó, pincével, présházzal eladó. Érdeklődni Siklós, Széchenyi utca 20.

Kiskassán családi ház, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: Ujpetre 96.

Szoba-konyha éléskamrás öröklakásomat elcserélném garzon összkomfortos szövetkezetire. „Csere” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház szőlővel eladó, Pécsújhegy, Kakukk u. 28.

Málomi szőlőhegyen 450 □-öl terület, fele szőlő, fele szántó eladó. Érdeklődni Málom, Felső u. 5.

Pécs, Vasas I-en szobakonyhás, kertes házrész, gazdasági épületekkel eladó. Érd.: Bánfai János, Pécs, I. ker. Felszabadulás u. 16/1.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT és műtőssegédeket keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél. (3359)

LAKATOS mellé betanított vagy segédmunkást felveszünk. Iskolák központi politechnikai műhelye. Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 14-309. (364955)



FELVÉTELRE keresünk: ácsokat, olajkályha-fűtőket, kubikos brigádokat, segédmunkásokat, villanyszerelőket, vízvezetékszerelőket, fűtésszerelőket, panelszerelőket, vízszigetelőket. Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. ÉM. Szálló. Munkaerőgazdálkodáson. (3316)

FELVESZÜNK esztergályosokat, lakatosokat. Jelentkezés: Pécs, Műszaki Erőtészet, Megyeri út 4. (364945)

PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata gépkocsivezetőket, férfi kereskedelmi szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat felvesz. Pécs, Perczel u. 2. (364947)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz: TMK villanyszerelőt, fiatal autószerelőt, építőgépszerelőt, festő segédmunkásokat, tetőfedő segédmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás úti központi telepünkön, a részlegvezetőknél. (3321)

PÉCS—PÉCS KÖRNYÉKI szerelési területeinkre felvételre keresünk: lakatos, csőszerelő, hegesztő, festő szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat. Levélben érdeklődni, illetve felvételre jelentkezni lehet: Országos Bányagépgyártó Vállalat, Budapest IV., Baross utca 91—95. Munkaerőgazdálkodási osztály. (364946)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk, ÉPFU. Jelentkezés: Komló, Ifjúság u. 1/a. (364950)

SZEKSZÁRDI vagy Szekszárd környéki gépkocsivezetőket felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. Jelentkezni lehet: FUSZÉRT Vállalat, Szekszárd. Hollandus elvtársnál. (364951)

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége takarítónőket éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (364953)

A BARANYA M. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvételre keres 3 lakatos, vagy villanyszerelő szakmunkást hűtőgépkezelői munkakörbe. Vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37. (364954)

LAKATOSOKAT és villanyszerelőt, legalább 5 éves gyakorlattal, valamint női betanított munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat felvesz a Pécsi Dohánygyár. (364927)

CSERÉPKÁLYHA-FŰTŐT, mosodai dolgozót és takarítónőt felveszünk. Leánykollégium, Dr. Heim Pál u. 4. (277698)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk! Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364949)

AZ EGYETEM utcai általános iskola vizsgázott kazánfűtőt felvesz. (6664)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, kezdő könyvelőt felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat központja, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. Jelentkezés: a számviteli csoportvezetőnél. (3340)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőket felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat zöldterület-gazdálkodási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. Jelentkezés: Szakály telepvezetőnél. (3339)

SZERB-HORVÁT nyelven beszélő nődolgozókat távbeszélői munkakörbe azonnal felvesz a Pécs, 1. megyei postahivatal. (6684)

TMK-MŰHELYÜNKBE esztergályos szakmunkást felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3337)

A MÁV PÉCSI vontatási főnökség felvesz kocsilakatosokat, villanyszerelőket, takarítónőket, valamint gépipari technikumi vagy gépipari szakközépiskolai végzettséggel rendelkező (katonai szolgálatukat letöltött) dolgozókat motorvezető gyakornoknak. Bérezés és munkaidő a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: munkanapokon 8—15 óráig a vontatási főnökség fsz. 4. sz. irodájában a munkaerőgazdálkodónál. (3338)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (3358)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz lakatosokat és festők mellé segédmunkásokat, valamint szerszámgépek javításában jártas TMK-lakatost és 2 TMK-villanyszerelőt. Jelentkezés: a főművezetőnél (Jókai utcai porta). (3344)

DOMBÓVÁRI 21. sz., II. osztályú, szoros elszámolású egységünkbe két képesítéssel rendelkező üzletvezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: személyesen Utasellátó Vállalat igazgatósága, Pécs, MÁV-főpályaudvar, 4-es lépcsőház. (3363)

AZONNALI belépésre keresünk gyakorlattal rendelkező pénztárost. Jelentkezés: Pécs, Megye u. 19., Építőipari Szövetkezet. (3345)

HÚSBOLTVEZETŐT, egy-kétszemélyes élelmiszerboltba boltvezetőt, továbbá élelmiszerkereskedelemben jártas eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3336)

PEZSGŐGYÁRUNKHOZ női dolgozókat keresünk azonnali belépéssel. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. (3335)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz női és férfi segédmunkásokat, valamint egyműszakos munkára takarítónőket felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Batthyány u. 2—4. (3334)

KÖZPONTUNKHOZ olajtüzelésű kazánhoz fűtőt felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12., műszaki osztály. (3333)

ASZTALOSOKAT, festőt alkalmaz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Doktor Sándor u. 33. sz. (3375)

TAKARÍTÓT azonnali belépéssel alkalmaz a Tanárképző Főiskola, Ifjúság u. 6. (3374)

TAKARÍTÓNŐT keresünk felvételre, Tanárképző Főiskola kollégiuma. (3371)

HÁLÓZATI ellenőrt közgazdasági technikumi érettségivel és legalább 5 éves kereskedelmi gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat Pécs, Rákóczi út 46. Személyzeti osztályvezetőnél. (3370)

A BARANYA megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Sellye vagy Bóly környékén lakó „D” vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, valamint rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Verseny utcai telep, szállítási csoport. (364956)

A BARANYA megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat, valamint betanított vízvezetékszerelő és fűtésszerelő segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Verseny utcai telep, viz-, fűtésszerelő építésvezetőség. (364957)

KŐMŰVESEK mellé segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezni lehet: Költségvetési Üzem, Sellye, Sport utca 8. (364941)

A GELKA antenna üzem felvételre keres antennaszerelőt, Pécs, Petőfi utca 56. (277747)

AZ ÉPÍTÉSGAZDASÁGI és Szervezési Intézet felvételre keres gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. A jelentkezéseket kérjük időpontegyeztetés céljából a 13-688 vagy a 13-119 telefonszámon bejelenteni. (277589)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat, hűtőgépszerelőt, ipari segédmunkásokat, takarítókat (lehet 4 órás vagy nyugdíjas is), valamint gépkocsivezetőket felvesz a Pannónia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (3293)

CIPŐÜZEMUNKHOZ felveszünk női és férfi dolgozókat segéd- és betanuló munkára. Nőtlenek részére szállást biztosítunk. Betanítást vállalunk, a betanulás ideje alatt betanulási bért biztosítunk. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos u. 21. Vámos Tibor üzemvezetőnél. (3299)

VIZSGÁVAL rendelkező targoncavezetőt és kazánfűtőt felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (3346)

A PÉCSI GEODÉZIA és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. — Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. emelet, 30. szoba. (3349)

FELVÉTELRE keresünk raktári munkakör betöltésére alkalmas férfi dolgozót, aki tehergépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezik, valamint 1 raktári dolgozót. Pécs, Közraktár u. 1. Munkaügy. (3326)

KISKERESKEDELMI osztályunkra áruforgalmi előadói munkakörbe, pénzügyi osztályunkra érettségivel, valamint ellenőrzési osztályunkra kereskedelmi érettségivel rendelkező dolgozót belső ellenőri munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (3320)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET és segédgépkocsivezetőket kezdő jogosítvánnyal felveszünk. Jelentkezés: Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (3327)

A ZSOLNAY Porcelángyár felvesz férfi dolgozókat betanított munkára, valamint 1 férfi kazánfűtőt. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (364952)

MECHANIKAI LABORATÓRIUM Pécsi Gyára felvételre keres: gyakorlattal rendelkező gépgyártás-technológus mérnököt vagy technikust, gyakorlott szerkesztő, szerszámszerkesztő mérnököt vagy technikust, műszaki rajzolót, gépipari szakközépiskolát végzetteket (gépész), mechanikai műszerészeket, bet. munkásokat, lakatosokat, betanított munkásokat, erősáramú és gyengeáramú szerelésben egyaránt jártas műszerészt, gyors- és gépírót, hegesztő vizsgával rendelkező csőszerelőt, takarítónőket. (3288)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

CIPŐSZAKUZLETUNK Sallai u. 48. szám alatt, — önkiszolgáló rendszerben — ismét árusít.

BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS = KARBANTARTOTT MOTORKERÉKPÁR... IDŐBEN SZEREZZE BE A TÉLI NAGYJAVÍTÁSHOZ SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEKET . . . Pannonia, MZ—125—250, Jáwa 250—350, — nagy motorok, Riga, Komár, Babetta, Simson — kismotorok alkatrész választékát ajánlja a 12. sz. Járműbolt, Pécs, Rákóczi út 50. (Villanyrendőrnél) Telefon: 14-571.

KÖZÉRDEKŰ

A SZÍNHÁZBARÁTOK KLUBJA október 16-án, este 7 órakor tartja évadnyitó összejövetelét a Doktor Sándor Művelődési Központban. Minden régi klubtagot és új érdeklődőt — külön értesítés nélkül szeretettel vár a klubvezetőség.

— **DR. THAN NÁNDOR** szülésznőgyógyász főorvos újból rendel. Rendelés helye: Pécs, Munkácsy M. u. 27. Rendelés ideje: de. 8—9-ig és du. 2—6-ig.

PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT

15. sz. lerakatában leltár miatt az

árukiadás

OKTÓBER 28-TÓL NOV. 5-IG

szünetel

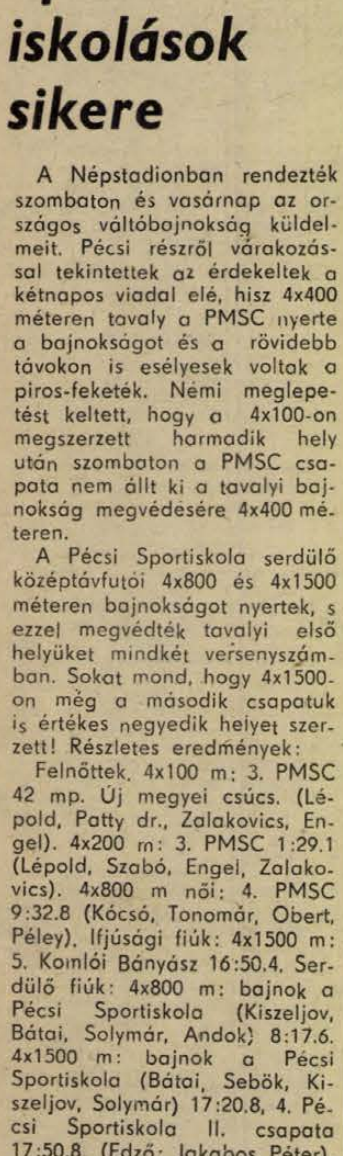
ATLÉTIKA:

Sport-iskolások sikere

A Népstadionban rendezték szombaton és vasárnap az országos váltóbajnokság küldelmeit. Pécsi részről várakozással tekintettek az érdekeltek a kétnapos viadal elé, hisz 4x400 méteren tavaly a PMSC nyerte a bajnokságot és a rövidebb távokon is esélyesek voltak a piros-feketék. Némi meglepetést keltett, hogy a 4x100-on megszerzett harmadik hely után szombaton a PMSC csapata nem állt ki a tavalyi bajnokság megvédésére 4x400 méteren.

A Pécsi Sportiskola serdülő középtávfutói 4x800 és 4x1500 méteren bajnokságot nyertek, s ezzel megvédték tavalyi első helyüket mindkét versenyszámban. Sokat mond, hogy 4x1500-on még a második csapatuk is értékes negyedik helyet szerzett! Részletes eredmények:

Felnőttek, 4x100 m: 3. PMSC 42 mp. Új megyei csúcs. (Lépold, Patty dr., Zalakovics, Engel). 4x200 m: 3. PMSC 1:29.1 (Lépold, Szabó, Engel, Zalakovics). 4x800 m női: 4. PMSC 9:32.8 (Kócsó, Tonomár, Obert, Péley). Ifjúsági fiúk: 4x1500 m: 5. Komlói Bányász 16:50.4. Serdülő fiúk: 4x800 m: bajnok a Pécsi Sportiskola (Kiszeljov, Bátai, Solymár, Andok) 8:17.6. 4x1500 m: bajnok a Pécsi Sportiskola (Bátai, Sebök, Kiszeljov, Solymár) 17:20.8, 4. Pécsi Sportiskola II. csapata 17:50.8. (Edző: Jakabos Péter). A serdülő lányok 4x100 m-es váltójában a Pécsi Sl. csapata 6. lett.



Harc a labdáért a Tanárképző Főiskola–Zalaegerszegi VOLAN NB II-es női kosárlabda mérkőzésen. A találkozót a főiskolások nyerték 50:47 arányban. Szigetvár–Tatabánya 46:41 (24:21) NB II. női mérkőzés.

DF SPORT

Kellemes és kellemetlen meglepetések

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB II.

Bővelkedett meglepetésekben a XI. forduló. A meglepetést okozó csapatok közé tartozik a PMSC és a Komlói Bányász. A PMSC hazai vereségével kellemetlen, míg a Komlói Bányász idegenbeli győzelmével kellemes meglepetést szerzett szurkolóinak. A Dunaújváros újabb győzelmével megerősítette vezető helyét. Az eddig gyengébben szereplő MÁV DAC ezúttal Nagybátonyban győzött. Bizonyára kevesen számítottak arra, hogy a Szállítók legyőzi a hétről hétre jobb formában játszó BVSC-t. Az újonc Bábolna újabb vereségével az utolsó helyre esett vissza.

Eredmények: Várpalota—Vasas Izzó 0:0, FŐSPED Szállítók—BVSC 3:2 (2:0), Nagybátony—MÁV DAC 1:2 (0:0), Debrecen—Dorog 0:0, Dunaújváros—Szolnok 2:0 (2:0), Volán—Oroszlány 1:0 (1:0), Bp. Spartacus—Szekszárd 2:2 (2:2), Kossuth KFSE—Bábolna 4:3 (2:1).

BUDAFOK—PMSC 1:0 (1:0)

Pécs, Újmecsekalja, 4500 néző. V.: Tátrai. **Budafok:** Fellegi — Horváth, Kapitány, Noskó, Vízi — Kisteleki (Tátrai, a 61. percben), Bulla, Harangi — Zöldi, Jakab, Tóth K. Edző: Mészöly Kálmán. **PMSC:** Katzirz — Bálint, Englóner, Dárdai L., Tapaszti — Schumann, Dárdai P., Lutz (Lőrincz, a 46. percben) — Kardos (Hámori L., az 57. percben), Fábián, Jónás. Edző: Garami József.

A pécsi csapatból hiányzott a sérült Maurer és Kincses, ismét játszott Katzirz, Englóner, és Tapaszti személyében újoncot is avattak a piros-feketék. A PMSC lendült előbb játékba és a 16. percben Dárdai P. veszélyeztetett. Nagyerejű lövését a vendégek kapusa csak másodszorra kaparintotta meg. A 27. percben Kardos ívelt kapu elé, de Schumann fölé lőtt. A 33. percben Dárdai P. remek labdával szöktette Kardost, a szélső lövését háritotta Fellegi. A 36. percben váratlanul vezetést szereztek a vendégek. Kisteleki a pécsi 16-os vonalához ívelte a labdát, Katzirz kifutott és lábbal akart háritani, de lyukat rúgott. A labda átperdült lába között, a szemfüles Zöldi ott termett és a kapu közepébe lőtt. Óriási potyagól! (1:0).

Szünet után a pécsiek kezdtek jobban, Fábiánnak két helyzete is akadt, de mindkétszer hibázott. A PMSC elkeseredetten küzdött az egyenlítő gólért, de ahogy telt az idő, mindinkább kapkodóbb lett játékuk. A 84. percben Fábián 25 méterről lőtt, a labdát Fellegi kiejtette és csak nehezen sikerült elcsípnie Hámori L. elől.

Váratlan vereséget szenvedett a PMSC hazai pályán, igaz, a vendégek szerencsés góllal győztek, de ez nem mentesíti a PMSC-t. A pécsi csapatból csak a hátvédsor nyújtott megfelelő teljesítményt, a középpályások és a csatárok nagy nibaszázalékkal játszottak. És az a csapat, amely hazai pályán nem lő gólt az akkor is vereséget érdemel, ha az ellenfél gólia szerencsés körülmények között esik. Jók: Kapitány, Vízi, Harangi, illetve Englóner, Dárdai L., Dárdai P.

Kovács József, a PMSC másodedzője:

— A sok sérülés megzavarta a csapatot. Sajnos, nem tudtunk gólt lőni és ez nem az első eset. Ez hibája a csapatnak. A Budafok határtalan lelkesedéssel küzdött.

KOMLÓ —NAGYKANIZSA 1:0 (0:0)

Nagykanizsa, 2000 néző. V.: Tompa. **Komló:** Buús — Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Keller (Bányász, a 64. percben), Lahó, Pál — Jánosi, Havasi (Róth, a 75. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor. **Nagykanizsa:** Lovkó — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller — Söjtör, Németh A. (Farkas, a 75. percben) — Pávlicz, Bogáti, Bruder (Savanyó, az 59. percben), Füle dr. Edző: Lantos Mihály.

Az első helyzet a hazaiak előtt adódott a 4. percben, de Söjtör 20 méteres bombája kapu fölé szállt. A 13. percben Keller kapu elé ívelt, Lahó és Jánosi rácsapott a labdára, de a hazaiak kapusa valamivel előbb érkezett. A 28. percben Jánosi elfutott a balszélen, visszagurított, a jókor érkező Pál lövését Lovkó bravúrral háritotta. A 64. percben esett a mérkőzés egyetlen és egyben a győzelmet jelentő gólja. A bizonytalankodó Lovkó kezéből kipattant a labda, Havasi megszerezte és 12 méterről a kapu közepébe lőtt. (1:0). Egy perccel a befejezés előtt újabb gólt lőhettek volna a komlóiak, de Radics 5 méterről a kapufát találta el.

A szemerkélő esőben lejátszott mérkőzésen nagy küzdelem volt. A Komló minden csapatrészében jobb volt és a helyzetek közül egyet értékesítettek is. A nagyobb akarással játszó Komló megérdemelten hozta el a két pontot Nagykanizsáról. Jók: Kovács, Tallósi, Lahó, illetve Doszpoth, Müller, Kovácshegyi.

Csaba Gábor, a Komló vezető edzője:

— Nagy taktikai harcban szereztük meg a két pontot. Számos helyzetet kidolgoztunk, ha csatárainknak nagyobb az önbizalma talán több gólt is lőhettünk volna.



Lőrincz kapura lő Jakab és Zöldi között a Budafok—PMSC mérkőzésen. Arató László felvétele

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Dunaújváros	11	9	1	1	31-10 19
2.	Budafok	11	8	1	2	24-16 17
3.	Pécsi MSC	11	6	3	2	22-10 15
4.	Dorog	11	6	3	2	18-12 15
5.	Volán	11	5	4	2	19-13 14
6.	BVSC	11	6	1	4	20-17 13
7.	Kossuth KFSE	11	5	2	4	21-14 12
8.	Várpalota	11	4	4	3	19-18 12
9.	Oroszlány	11	4	3	4	21-21 11
10.	Komló	11	4	3	4	10-10 11
11.	DVSC	11	4	3	4	14-17 11
12.	Nagybátony	11	4	2	5	14-17 10
13.	Szekszárd	11	3	3	5	15-19 9
14.	Olajbányász	11	3	3	5	10-16 9
15.	MÁV DAC	11	4	1	6	9-19 9
16.	Szolnoki MTE	11	3	2	6	15-16 8
17.	V. Izzó	11	2	4	5	11-13 8
18.	FŐSPED	11	3	2	6	17-21 8
19.	Bp. Spartacus	11	1	3	7	9-25 5
20.	Bábolna	11	2	—	9	14-29 4

Labdarúgó NB III.

Barcsi SC—PVSK 1:0 (1:0). Barcs, 800 néző. V.: Szinger. **Barcs:** Kótai — Bencsik, Dóczi, Karsai, Kiss, Winkler, Tóth, Gulyás (Hoffer), Nagy, Fodor (Novák), Gyergyák. Edző: Mayer György. **PVSK:** Sulyok — Mács (Baumholczer), Szabó, Szarka, Gyurina (Balázs), Hergenröder, Kaszás, Grünwald, Nagy, Kresz, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. Csúszós talajú pályán mindvégig heves iramú és sportszerű mérkőzést vivott a két csapat. A helyzetek alapján a barcsiak megérdemelten nyertek. Góllövő: Nagy. Jók: Kótai, Bencsik, Karsai, Gyergyák, Nagy, illetve Sulyok, Szabó, Hergenröder.

Lőrinci Fonó—Pécsi BTC 2:1 (1:0). Gyömrői út, 300 néző. V.: Bodrogi. **Lőrinci Fonó:** Francia — Szőllősi, Flórián, Darázs, Pál, Hankó, Gedai, Manikász, Csukás, Letenyei, Kanta. Edző: Borbély András. **PBTC:** Sas — Ridegh dr., Huszti, Németh, Bíró, Istókovics, Lauer (Bodor), Molnár, Daka, Wágner (Várhelyi), Kiss. Edző: Horváth László. Alacsony színvonalú játék, sok csapkodás, megérdemelt győzelem. Góllövők: Letenyei (2, egyet 11-esből), illetve Daka. Jók: Flórián, Pál, Letenyei, illetve Sas.

Mázaszászvári Bányász—Véménd TSZ SK 3:1 (1:0). Mázaszászvár, 1000 néző. V. Zsalakó. **Mázaszászvár:** Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki, Kovács, Horony (Demeter), Perényi (Csábrák), Bíró, Csordás. Edző: Stepán Tibor. **Véménd:** Doszpod — Szabó, Rott F., Dobos, Kajtár, Törjék (Márton), Borovácz, Kiss, Takács (Fiochsz), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Hatalmas küzdelem jellemezte a baranyai rangadót, amelyen a bányászcsapat határtalan lelkesedéssel, időnként jó játékkal, megérdemelten szerezte meg idei első győzelmét. Góllövők: Kovács, Pataki, Demeter, illetve Szabó. Jók: Szulics, Széles, Kocsis, Kovács, illetve Rott, Orosz, Borovácz.

További eredmények: Pénzügyőr—Növényolaj 2:0, Ganz-MAVAG—Szfv. MÁV Előre 1:0, Táncsics—D. Építők 1:0, ERDÉRT—Bp. Építők 3:0, BKV Előre—EMG SK 2:0, Enying—Dombóvár 4:0, Perbál—Siófok 3:0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1.	Ganz MÁVAG	11	8	2	1	26-9 18
2.	Pénzügyőr	11	7	3	1	27-16 17
3.	Lőrinci Fonó	11	7	2	2	23-14 16
4.	Barcs	11	6	2	3	11-10 14
5.	BKV Előre	11	5	3	3	26-17 13
6.	Véménd	11	6	1	4	24-22 13
7.	ERDÉRT	11	4	4	3	12-8 12
8.	EMG SK	11	4	4	3	15-12 12
9.	Szfv. MÁV	11	6	—	5	20-18 12
10.	Enying	11	5	2	4	15-13 12
11.	Siófok	11	5	2	4	13-12 12
12.	Táncsics SE	11	4	4	3	14-16 12
13.	Növényolaj	11	5	1	5	18-22 11
14.	Perbál	11	3	4	4	19-18 10
15.	PVSK	11	4	2	5	16-16 10
16.	Mázaszászvár	11	1	5	5	10-15 7
17.	PBTC	11	1	4	6	11-20 6
18.	D. Építők	11	1	4	6	9-21 6
19.	Dombóvár	11	—	4	7	6-22 4
20.	Bp. Építők	11	1	1	9	14-26 3

Megyebajnokság

Beremend—Sellye 4:2 (1:1), Pogány—Pécsi Gázmű 0:0, Bóly—Mohács 3:1 (1:0), Mágocs—Szigetvár 0:8 (0:4), Vasasi Bányász—Kesztyűgyár 2:0 (1:0), Sásd—PEAC 1:4 (0:2), Porcelángyár—Steinmetz SE 1:3 (1:1), az István-akna—Pécsi Kinizsi mérkőzés elmaradt, mert a játékvezetők nem jelentek meg.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	Szigetvár	9	8	—	1	27- 7 16
2.	PEAC	9	5	2	2	21-12 12
3.	Pécsi Kinizsi	8	6	—	2	15- 6 12
4.	Vasasi Bányász	9	5	2	2	16- 8 12
5.	Pécsi Gázmű	9	4	2	3	20-14 10
6.	P. Kesztyűgyár	9	3	4	2	11- 7 10
7.	Sellye	9	4	1	4	15-14 9
8.	István-akna	8	4	1	3	12-11 9
9.	Mohács	9	3	3	3	13-15 9
10.	Steinmetz SE	9	3	3	3	12-14 9
11.	Beremend	9	3	3	3	14-18 9
12.	Pogány	9	2	3	4	11-12 7
13.	Bóly	9	3	1	5	13-19 7
14.	Sásd	9	1	2	6	8-19 4
15.	Mágocs	9	1	2	6	7-24 4
16.	P. Porcelángyár	9	1	1	7	8-20 3

TOTÓ

1.	Pécs—Budafok	0:1 2
2.	Nagybátony—MÁV DAC	1:2 2
3.	Nagykanizsa—Komló	0:1 2
4.	Volán—Oroszlány	1:0 1
5.	DVSC—Dorog	0:0 x
6.	Barcs—PVSK	1:0 1
7.	EMG-Sashalom—BKV Előre	0:2 2
8.	Mázaszászvár—Véménd	3:1 1
9.	Perbál—Siófok	3:0 1
10.	Cesena—Roma	2:0 1
11.	Como—Juventus	2:2 x
12.	Fiorentina—Napoli	1:1 x
13.	Lazio—Internazionale	1:1 x
	+1	
14.	Verona—Bologna	1:0 1

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 41. héten 13 találatos szelvény egy darab volt, amely egyben a 13 plusz 1-es találat is, a nyeremény és a jutalom együtt 1 millió 525 ezer 707 forint. 12 találatos szelvény 23 darab, 25 751 forint, 11 találatos szelvények száma 362 darab, 1636 forint, 10 találatos szelvények száma 3340 darab, 266 forint. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

KERÉKPÁR:

Hirth (PMSC) Dunántúl-bajnok

Vasárnap délelőtt hideg, szeles időben került sor a Baranya megyei Kerékpár Szövetség rendezésében a Dunántúl területi hegyi bajnokságra. A versenyen Baranya, Somogy, Tolna, Fejér, Zala és Győr-Sopron legjobb úttörő, serdülő, junior és felnőtt versenyzői álltak rajthoz. A pécsiek jól szerepeltek, három bajnokságot nyertek.

Eredmények: Úttörők (27 induló, 12 km.): 1. Karácsony (Pécsi Sportiskola), ... 5. Kovács (Pécsi Sportiskola), 6. Szabó (Pécsi Sportiskola). Serdülők (23 induló, 12 km.) 1. Maul (Pécsi Sportiskola), Ifjúságiak: (16 induló, 18 km.): ... 2. Solymos (PMSC), 3. Berkes (PMSC). Juniorok (12 induló, 18 km.): ..., 3. Bernáth (PMSC), 4. Gazdag (PMSC) ... 6. Bíró (PMSC). Felnőttek (9 induló, 18 km.): 1. Hirth (PMSC).

ÖKÖLVÍVÁS:

Baranyai sikerek Szekszárdon

A PVSK sikerével zárult Szekszárdon a Dunántúl serdülő ökölvívó bajnokság. A pécsi versenyzők 8 bajnokságot nyertek, a Komlói Bányásznak egy első hely jutott. A PVSK versenyzők közül bajnok lett: Csépló, Szőllősi, Szőke, Kolompár, Kocska, Alvics, Ragán, Baltavári. A Komlói Bányász versenyzői közül Kalányos nyert bajnokságot. Második lettek: Baumgartner, Toronyi, Tomasovits, Torma (valamennyi PVSK), Haraszti (Komló). Harmadikak lettek: Magyar (PVSK), Buzás (Komló).

A pontversenyt a PVSK nyerte 53 ponttal a 18 pontos Szekszárd előtt. A legeredményesebb edzőnek járó tiszteletdíjat Horváth Géza, a PVSK mestere kapta.

Tanácskoztak a világ atlétavezetői

Kiírták a Világ Kupát

A Nemzetközi Amatőr Atlétikai Szövetség (F. I. A. A.), amely a Lugano kupa gyalogló-versennyel kapcsolatban Rouen egyik külvárosában tartotta meg tanácskozását, döntött az 1977. évi Atlétikai Világ Kupa kiírásáról.

Az esemény megrendezésére már jelentkezett Düsseldorf. A viadalnak hasonló lesz a formája, mint az Európa Kupáé, igyekeznek olyan szabályzatot kidolgozni, hogy 1977-ben jelen lehessenek a versenyen az európai nemzeti válogatottakon kívül. Azsia és Afrika képviselői is.

Ami az atlétikai világbajnokság megvalósítását illeti, ezzel kapcsolatban folyik még a tervezet kidolgozása és erről legközelebb a jövő év áprilisában tárgyalnak.

Az F. I. A. A. akárcsak 1972-ben Münchenben, Montrealban nagyon szigorúan veszi a doppingvizsgálatokat. Még nagyobb fokú lesz az ellenőrzés és alaposabb a laboratóriumi munka. Pozitív esetekben szigorúan jár el a nemzetközi szövetség, és a vétkes automatikusan kizárja magát a további versenyből.

Megtárgyaltak több problémát a jövő évi nyári játékokkal kapcsolatban is, amihez a tapasztalatokat az idei júliusi előversenyek adták. Eszerint a maratoni futóknak és a gyalogloknak a rajtját a nagy hőség miatt későbbre kell tenni.

Véleményezte a nemzetközi szövetség az olimpiai stadion munkálatait is, megállapították: jelentős előrehaladás tapasztalható ezen a téren, a pályát legkésőbb 1976. június 21-e előtt kell átadni rendeltetésének. Ekkor kerül itt sor Kanada atlétikai bajnokságára, azaz a főpróbára.

Adrien Paulen, az Európai Atlétikai Szövetség (A. E. A.) elnöke kijelentette, hogy mivel több küldöttség nem akar elmenni Madridba az A. E. A. kongresszusára, ennek megtartása más színhelyet igényel. Róma mindjárt jelentkezett, hogy az eredeti időpontban, november 6–9. között megrendezi az európai atlétikai szakemberek találkozóját.

A világ sportja

POTSDAM: Befejeződött a baráti országok hadsereg sportegyesületeinek 3 napos úszóversenye. A legeredményesebben a szovjet sportolók szerepeltek, akik a 29 számból 17-ben elsők lettek. A zárónapon Kis Éva ismét kitűnően versenyzett, a 100 m-es női mellúszásban 1:19.27 p-vel első lett, míg a 200 m-es vegyesúszásban 2:32.95 p-vel második volt. A 400 m-es férfi vegyesúszásban Mikola 4:52.23 p-vel második.

POZSONY: Nemzetközi 4000 m-es női futóversenyen Zsilák Ilona győzött a csehszlovák Nerodova és a lengyel Móricz előtt.

MONTEVIDEO: Peru teniszezői megnyerték a párost és 2:1-re vezetnek az Uruguay elleni Davis Kupa találkozón.

MOSZKVA: A vártnál nehezebben, mindössze 1:0 arányban győzött a szovjet labdarúgó válogatott a svájciak ellen Zürichben lejátszott EB-selejtezőn.

BARCELONA: Alig 20 000 néző előtt került sor a Spanyolország–Dánia Európa bajnoki selejtező labdarúgó mérkőzésre. A találkozón a spanyolok a tartalékos dánok ellen mindössze 2:0 (1:0) arányú győzelmet arattak.

Röviden

MODELLEZÉS. Győrben rendezték a vitorlás hajómodellek Dunántúl bajnokságát. A győzelmet az MHSZ Ércbányász Vönöczky, Dusa, Kiss, Kucsera összetételű csapata szerezte meg 384 ponttal. A második helyen az MHSZ Pollack Mihály Műszaki Főiskola végzett 320 ponttal.

RÖPLABDA. NB II-es mérkőzések. Nők: Haladás–PEAC 3:2, Vörös Meteor–Bp. Ganz Villany 3:1, Férfiak: Szombathelyi Spartacus–PEAC 3:2, Vörös Meteor–Zalaegerszeg 3:2.

CSELGÁNCS. Szombaton és vasárnap Pécs volt a színhelye az országos vidéki úttörő és serdülő bajnokságnak. A baranyaiak eredménye: 35 kg: 1. Patai, ... 3. Czérna (mindkettő Siklós). 38 kg: 2. Keszthelyi (Pécsi Sportiskola). 41 kg: 3. Bükkfa (Pécsi Sportiskola). 53 kg: 3. Horváth (Siklós). 63 kg: 3. Sztankovszky (Pécsi Sportiskola). 68 kg: 3. Bíró (Siklós). Nehézsúlyúak: 2. Kun (Siklós). Serdülők: 40 kg: 2. Németh (Siklós), 48 kg: 3. Szeri (Szekszárd). 52 kg: 1. Kacser (Baja). 68 kg: 2. Szenyák (Szekszárd), 3. Baráth (Pécsi Sportiskola).

SAKK. PMSC–FTC 7,5:6,5 OB I. mérkőzés, Pécsi győztesek: Hartmann, Kassa, Balázs, Glatt, Bereczki. Döntetlent ért el: Flesch, Kamarás, Koszorús, Krisztián, Kocsis.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 283. szám
1975. október 15., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A család szerepe a nevelésben

Az emberformálás legmeghittebb színtere a család. A családi közösség az első, ahol talajt kap az emberformálás, és szerepet kell, hogy vállaljon, akarva-akaratlanul, tudatosan vagy ösztönösen a család minden tagja. Közösségben, közösség által való nevelés törvénye ez, érinti a család valamennyi tagját.

A család hatása a legnagyobb a gyermekre. Itt kapja többségük a testi, értelmi, erkölcsi, esztétikai, politechnikai nevelés alapjait, gyakorló területeit. A családi nevelés alakítja ki az egészséges életmód szokásrendszerét. A szülői házban szerzi a gyerek első ismereteit a világról, a természetről, a környezet valóságáról. A megismerés, a jelenségek, dolgok érzékelése, a legkülönbözőbb anyagokkal, eszközökkel való ismerkedés itt zajlik le a gyermek első éveiben. A magyarázatot mindezekre ugyancsak itt kapja, itt hallja a felnőttektől, testvérektől, nagyszülőktől, azok nézőpontjaiból és állásfoglalásaik nyomán. Egy életre kihat, hogyan és milyen magyarázatot kap ezernyi kérdéseire a gyerek, aki ismerkedik a világgal. Innen fakad később kiteljesedő világnézete. Innen indulhat a kettősség — rengeteg zavart okozva, már az iskolában is.

A család oltja a gyerekbe az alapvető erkölcsi fogalmakat, cselekvési szabályozókat a viselkedésről, a munkáról, szocialista hazánk szeretetéről, a dolgozó ember tiszteletéről, a humanizmusról, a közösségi élet normáiról, a felelősségvállalásról. A gyerek megnyilatkozásai, tettei, gondolkodásmódja igazolja lépten-nyomon a család okos nevelő munkáját. Csak figyelni kell a gyerekre és ő jelzi, mondja, teszi azt, amit mi szocialista erkölcsi vonásokban nyugtázunk örömmel. A családban gyökerezik a szeretet, a féltő aggódás, a családtagokról való gondoskodás. A családon belüli feladatok pontos, lelkiismeretes teljesítése, az idősebbek iránti tisztelet és gyengédség is innen indul. De! Valahol itt kezdődhet az önzés, az „én" fölérendelése a közösségnek, az irigység, árulkodás, felelősség áthárítása, alakoskodás, kényelemszeretet, közömbösség stb. Végigkísérhet életeket, rengeteg bajt okozva a családnak és más közösségnek ugyanúgy. A családban tanulhatja meg látni a szépet a természetben, a társadalomban, a művészetben. Itt fedezheti fel és gyakorolhatja az okos, értelmes szórakozásokat, szabadidő-tevékenységet. Itt érezheti a közösség által biztosított védettséget, az emberért vállalt feladatok jó végrehajtásának örömét, boldogságát. De! Itt torzulhat a szépre, jóra nevelés; a gyerekben, ha a természet, a társadalom értékeinek rongálásában, az emberi alkotások, a társadalmi gondoskodás lekicsinylésében, követelőzésben, kulturálatlan magatartásában jelentkezik.

Igaz, hogy a családi körülmények különfélék, tehát nevelőhatásuk is sokféle lehet. Elfogadható általában, hogy a gyerek fejlődésére jelentős hatással van a szociális helyzet, a szülők foglalkozása, műveltségük, erkölcsi felfogásuk és tekintélyük.

A szülői tekintélyről sok szó esik a nevelő munka eredményességénél. Mi adja, adhatja a tekintélyt a felnőtteknek? Semmi esetre sem a verés, a megfélemlítés, hogy a gyerektől megkövetelik, amit maguk nem tartanak be. Semmi esetre a kétféle vélemény ugyanarról az emberről, eseményről, a szülő megfogalmazásában. A szülők jó példája! A családtagok egységes, következetes eljárásai! Becsületes őszinteség gondolkodásmódban, cselekedetekben, a gyerekek jelenlétében is! A kölcsönös tisztelet családon belül! És itt jelentkezik egy kortünet; a gyerektől megkövetelik a tiszteletet a felnőttek, míg ők gyakran nem tisztelik a gyerekben azt, hogy gyerek! — Legyen joga a gyereknek örülni, társakat fogadni, véleményt formálni otthonában is. Ne lakása, hanem otthona legyen a gyereknek! Ne féltsük annyira a szőnyegeket, a padlót, hogy a gyerek kiszoruljon a folyosóra vagy a ház elé! Szeressen a gyerek otthon lenni, hazamenni, szeressen a szüleivel lenni! Egy másik kortünet a gyermekcentrikus családi szemléletmód. Helytelen azzal nyugtázni: megadok mindent anyagilag a gyereknek! Ennél többre van szüksége! Társra, barátra — szüleiben is. Ezt felejtik el gyakran. Szívesen hivatkoznak a napi munkarengetegre, idegességre, fejfájásra, fáradtságra stb. A gyerek egy ideig próbál közeledni, aztán beletörődik, később nem is igényli szüleit társként vagy barátként. Másutt keresi őket, meg is találja — nem mindig szerencsésen. Akkor döbben rá a szülő, amikor már baj van. Sok konfliktus adódik ebből a családi életen belül és azon túl is. A család egységes életrendje, napirendje, annak betartása növelheti a tekintélyt — kölcsönösen. Itt is sok az ellentmondás a családtagok között.

A következetlenség nagyon ártalmas a nevelés terén. Jó és rossz szokások kialakulásának családi gyakorlótere ez. Csak a tv előtt bóbiskoló gyerekekre utalunk a késő esti órákban, vagy a szabadidős szombatok családi programjaira. Néhány gyakori hiba: a nevelés céltudatosságának hiánya. A szülők kiegyensúlyozatlansága, a családtagok közötti összhang hiánya a nevelésben. A nevelési módszerek helytelen alkalmazása is sok baj eredője lehet. Csak jutalmaznak vagy csak büntetnek, ígérgetésekre építenek.

Végül eljutnak a családon belüli nevelő munkától a társadalom életébe való beilleszkedés kérdéséhez. Itt már a „nyilvánosság előtt" mérhető, értékelhető a gyerek, gyakran a családtagok viselkedését és gondolkodásmódját tükrözve.

A szó igazi értelmében csak akkor beszélhetünk családi nevelésről, ha a szülők arra törekszenek, hogy a gyerekeket kizárólag kedvező hatások érjék részükről! Arra, hogy meglegyen mindenük, amire személyiségük fejlesztésében szükségük van. Nem kevés, de nagyon szép feladat olyanná nevelni gyerekeinket, hogy felismerjék, folytassák azt a messzemenő gondoskodást, amit szocialista társadalmunk a családok szebb, boldogabb életének érdekében folyamatosan tett és tesz.

Krivanek Vilmos

Kádár János Vas megyében

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden este látogatásra Vas megyébe érkezett. Elkísérte a látogatásra Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Népszabadság főszerkesztője.

A Központi Bizottság első titkárát a szombathelyi pályaudvaron Kovács Antal, az MSZMP KB tagja, a Vas megyei Pártbizottság első titkára, Csonka György, Czirák Ferenc és Rácz János, a Megyei Pártbizottság titkárai, dr. Gonda György, a Megyei Tanács elnöke, Horváth Miklós, a Szombathelyi Pártbizottság első titkára, Gyurácz János, a Szombathelyi Városi Tanács elnöke és dr. István Lajos, a Hazafias Népfront Megyei Bizottságának elnöke fogadta.

A pályaudvaron, s az előtte lévő téren nagy számban összegyűlt szombathelyi dolgozók, fiatalok meleg szeretettel, hosszas tapssal fogadták Kádár Jánost megérkezésekor.

Giscard d'Estaing Moszkvába érkezett

Megkezdődtek a szovjet—francia hivatalos tárgyalások

Kedden, magyar idő szerint délután egy óra előtt néhány perccel a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak a meghívására Moszkvába érkezett Valery Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök és felesége. A fellobogózott vnukovói kormányrepülőtéren a francia vendéget és feleségét, valamint Sauvagnargues külügyminisztert, Fourcade gazdasági és pénzügyminisztert és d'Ornano iparügyi minisztert Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és Andrej Gromiko, valamint más szovjet hivatalos személyiségek fogadták.

Két órával Giscard d'Estaing Moszkvába érkezése után a Kreml Katalin-termében plenáris ülés keretében megkezdődtek a szovjet—francia hivatalos tárgyalások.

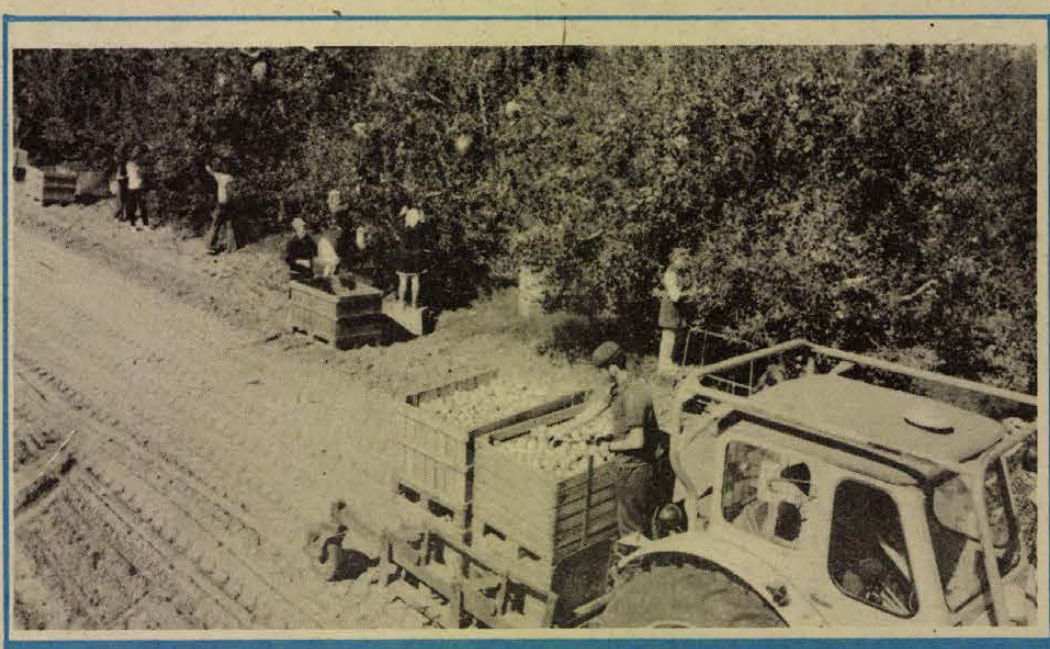
Az első munkaülésen szovjet részről jelen volt Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin, valamint Andrej Gromiko külügyminiszter, Patolicsev külkereskedelmi miniszter, Vlagyimir Kirillin miniszterelnök-helyettes, Blatov és Alekszandrov — az SZKP főtitkárának munkatársai. Giscard d'Estaing mellett foglalt helyet a tárgyalóasztalnál Sauvagnargues külügyminiszter, Fourcade gazdasági és pénzügyminiszter, d'Ornano iparügyi miniszter és Beamont nagykövet.

A tárgyalások megkezdése előtt a francia köztársasági elnök és a kíséretében lévő személyiségek koszorút helyeztek el a Lenin Mauzóleumnál és az ismeretlen katona sírjánál a Kreml falai alatt.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa és a szovjet Minisztertanács kedden este a moszkvai Kremlben vacsorát adott Giscard d'Estaing francia államfő és a kíséretében lévő személyiségek tiszteletére. A vacsorán Leonyid Brezsnyev és Giscard d'Estaing beszédet mondott.

— A szovjet és a francia vezetők legfelsőbb szintű találkozói mindig telítve voltak politikai tartalommal, mindig előrelendítették az országaink közötti kapcsolatok fejlődését — állapította meg a fogadáson elhangzott pohárköszöntőjében Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára. — A mostani találkozó különleges jelentőségét az a körülmény adja meg, hogy az európai biztonsági konferencia

(Folytatás az 5. oldalon.)



A Kertészeti Kutató Intézet újfehértói kutató állomásán megkezdték az alma szedését

Jubileumi ünnepség



Dr. Bihari Ottó ünnepi megemlékezését tartja.
Erb János felvétele

„A tanácsrendszer a szocializmus nagy iskolája volt"

Ünnepi megemlékezés Pécsett a negyedszázados tanácsokról

A tanácsrendszer megalakulása 25. évfordulójának ünnepségsorozata keretében tegnap Pécsett a városháza dísztermében ünnepi megemlékezést tartott a Közalkalmazottak Szakszervezetének megyei bizottsága, a Magyar Jogász Szövetség Baranya megyei szervezete, valamint a Megyei és a Városi Tanács.

A meghívott közönségnek *dr. Bihari Ottó* Állami-díjas akadémikus, a Megyei Párt Végrehajtó Bizottság tagja, a MTA Dunántúli Tudományos Intézetének igazgatója tartott előadást. Visszaemlékezését az MDP I. kongresszusára való utalással kezdte, amikor első ízben volt szó az új államszervezet létrehozásának szükségességéről. „Valami újat kellett teremteni – mondotta –, olyasmit, ami véget vet a bizonytalanságnak: egységes, népi önkormányzatot." Emlékeztetett az előzményekre: a nemzeti bizottságok, népi bizottságok, földigénylő bizottságok stb. létrejöttére, amelyekben az új, népi hatalom jelent meg, s amelyek alkalmasak voltak arra, hogy belőlük emelkedjenek ki a későbbi új közigazgatás vezetői. A népi közigazgatás megteremtésére már a felszabadulást követően történtek lépések. Feltartóztathatatlan folyamat volt a régi helyi államhatalmi szervezet szétzúzása, megtisztítása és a népi elemek beépülése.

„Szükségessé vált az egész államhatalom átalakítása – állapította meg az előadó. – Helyi pozicióink akkor váltak erőssé, amikor megszereztük országos pozícióinkat is. 1948 volt az az esztendő, amikor meghódítottuk az egész államhatalmat, s ennek egy fázisa volt a helyi államhatalmi szervek létrehozása." Szervezetében és személyi összetételében teljesen új helyi szervezet jött létre, megszűntek a régi önállóságok, szétszórtságok és szertehullott a régi helyi önkormányzat minden misztifikációja.

A tanácsszervezet létrehozásával kapcsolatos káderpolitikáról így emlékezett meg: „Nem volt más, laikus közigazgatást kellett létrehozni, s hogy ez létre is jött, fontos eredmény volt. Helyes volt a személyi kiválasztás. A negyedszázaddal ezelőtt a tanácsi apparátusba emeltek túlnyomó többsége megállta a helyét. Ezt akkor is nagy elégtétellel mondhatjuk ki, ha jó részük nem a tanácsoknál folytatta mindvégig tevékenységét. A tanácsrendszer kezdettől a szocializmus nagy iskolája volt!"

A továbbiakban a tanácsok negyedszázados fejlődését vázolta és elemezte azokat a változásokat, amelyek az 1971-ben alkotott harmadik tanácstörvényben teljesedtek ki. Dr. Bihari Ottó előadását a következőképpen fejezte be:

E 25 évet a hibák, botlások ellenére is a mugunkénak tudhatjuk. Helyes út volt, kis kitérőkkel, s ezen kell továbbra is haladni politikai célkitűzéseink végrehajtásáért.

Újabb kísérlet

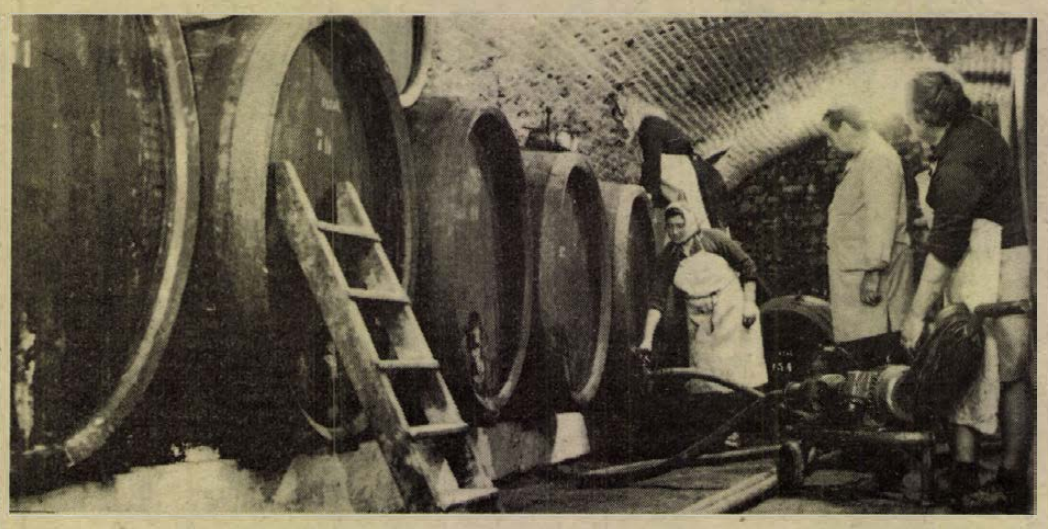
Vizes pincét tömedékeltek gázpernyebetonnal

Az eddigiektől eltérő körülmények között folytatták tegnap Pécsett a gázpernyebetonnal való pincetömedékelés üzemi kísérleteit. A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán kifejlesztett módszert eddig különböző nagyságú száraz pincéknél alkalmazták. Most első ízben juttatták az anyagot olyan pincébe, amelyben magas talajvíz van.

A vízzel elárasztott pincék hagyományos módú tömedékelése veszélyes, hiszen a vizet előbb el kell távolítani, s csak utána lehet a munkát megkezdeni. A víztelenítés pedig a pince beszakadását, az épület összeomlását idézheti elő, mivel megszűnik a víz által hosszú ideig egyensúlyi helyzetet biztosító nyomás.

A tegnapi kísérlet színhelye az István tér 4. számú ház volt, amelyet már korábban életveszélyessé nyilvánítottak és kiürítettek. Az épület alatt két szintben található pince, az alsó az elárasztott, s ennek a talpmélysége mintegy 6 méter mélyen van. A gázpernyebetont egy szellőzőkürtőn bocsátották le, s ugyanakkor a feltárt és megerősített pincelejáraton keresztül folyamatosan szivattyúzták a vizet. A két műveletet megfelelő összhangban és nagy körültekintéssel kellett végezni. El kellett kerülni, hogy a vízszint az ún. nyugalmi szint alá süllyedjen.

A tömedékelést a déli órákban tudták indítani, s a munka (közel 60 köbméter anyagot kellett lejuttatni) a késő esti órákban ért véget. A kísérlet eredményességét egy hónap múlva állapíthatják meg, amikor egy próbafúrásból vett minta ad választ a kérdésre: vizes környezetben is a várakozásnak megfelelően viselkedik-e a gázpernyebeton?



A Pécsi Állami Gazdaság Aradi vértanúk úti pincészetében 1500 hektolitert tárolnak az új termésből. A képen: fejtik az új bort. Fotó: Erb János

Lakókocsi Pécsről

- Elkészültek a mintapéldányok
- Megkapták a típusbizonyítványt
- Rendelés esetén kezdődhet a gyártás

„Lakókocsik kísérleti gyártása címmel, érdekes előadás hangzott el kedden délután Pécsett, az AFIT XIV. Autójavító Vállalat központjában. A Közlekedéstudományi Egyesület gépjárműjavító szakcsoportjának rendezvényén Pluhár Gábor, a vállalat műszaki osztályának helyettes vezetője ismertette a lakókocsi gyártás pécsi kísérletét, az eddigi eredményeket és lehetőségeket.

Az autójavító vállalat, amelynek fő profilja az autóbuszok karosszéria javítása és személygépkocsik karbantartása, néhány évvel ezelőtt kezdett foglalkozni lakókocsi tervezéssel, készítéssel. Az ötletet az adta, hogy fő feladatuk ellátása mellett időszakonként kihasználatlan kapacitásuk is volt. Ennek kitöltésére határozta el a vállalat vezetősége, hogy olyan munkát keresnek, ami közel áll a karosszéria lakatosok tevékenységéhez. A lakókocsi gyártás azért látszott célszerűnek, mert kevés olyan szerkezete van, ami más szakmához tartozik.

Két évvel ezelőtt megvalósult a mintapéldány, amely jelenleg a vállalat balatoni üdülőtelkén áll. Majd idén a prototípus továbbfejlesztett változataként, ugyancsak kísérleti jelleggel, elkészült a nullszéria két darabja. Ezeket a nagyközönség is megtekinthette nyáron, az V. Pécsi Ipari Vásáron, most pedig a vállalat telepén láthatók. Míg a mintadarabot nagyon is nehéznek találták, az utána készített két lakókocsi már „könnyített" változat. Az egyiket teljesen felszerelték. Van benne három fekhely, szekrény, mosogatókagyló, PB-gázzal főzési lehetőség. A másik viszont üres. Saját ízlés szerint rendezhető be, akár meglévő kemping felszereléssel.

Szeptember végén a XIV. Autójavító Vállalat a KPM Autófelügyelettől megkapta a „Típus-bizonyítványt", ami azt jelenti, a jövőben gyártható és forgalomba állítható a vállalat által készített lakókocsi. A további feladat a gazdasági számítások elvégzése, a vevőpiac felderítése, majd megfelelő rendelés esetén a gyártás megszervezése.

Az előadás hallgatói arról is tájékoztatást kaptak, milyen műszaki követelményeknek kell eleget tenni, ha netán valaki saját maga szándékozna készíteni lakókocsit, vagy kisebb méretű utánfutót, a XIV. Autójavító Vállalat ugyanis saját kísérletei során mindennek pontos ismerőjévé vált.

Pécsett szállítják a legtöbb utast

Hogyan lehet javítani a tömegközlekedést?

Köztudott, hogy a személygépkocsik gyarapodása nem oldja meg a városok tömegközlekedését. Ezért továbbra is fontos a tömegközlekedés javítása a városokban. Pécsett, a Volán 12-es Vállalat kiemelt feladata a helyi autóbuszközlekedés zökkenőmentes lebonyolítása, melynek jelentőségét növeli, hogy a Volán Tröszt vállalatai közül Pécsett szállítják a legtöbb utast. Így a helyi személyszállítás a vállalat gazdaságos működését erőteljesen befolyásolja. A vállalat vezetősége ezért úgy döntött, hogy a modern munka- és üzemszervezési lehetőségek és eszközök felhasználásával átfogó elemzést, értékelést készít a pécsi tömegközlekedésről. A munka célja: miképpen lehet a helyi autóbuszközlekedést a felmerült igényeknek megfelelően az eddigieknél magasabb színvonalon és a lehető legkevesebb ráfordítással lebonyolítani.

A tanulmány elkészült, de ez csak e hatalmas szervező, elemző munkának csak egy részét jelenti, mert tegnap fórumot tartottak Pécsett, a vállalat Bacsó Béla úti telepén, ahol a helyi közlekedésnél érintett szocialista brigádvezetők, a forgalomirányítók, a Volán Tröszt képviselői — a tanulmány áttekintése után — elmondták javaslataikat: miképpen lehetne ésszerűbbé, gazdaságosabbá tenni Pécs helyi közlekedését.

A tanácskozáson elsőként Szakonyi Lajos, a személyforgalmi üzemegység igazgatója szólalt fel és a város útjainak korszerűsítését javasolta, majd pedig az elöregedő kocsitípusok mielőbbi cseréjét sürgette. Hangsúlyozta a lépcsőzetes munkakezdés bevezetésének szükségességét, mely kihat majd a közlekedésre is. Kurucz József gépkocsivezető az energiatakarékosságról szólva korszerű, új üzemanyagtöltő állomás építését javasolta. Erdő János forgalmi főosztályvezető kérte, hogy a tanáccsal együtt dolgozzák majd ki a lépcsőzetes munkakezdés forgalmi meggondolásait. Kálsecz Károly, a helyi közlekedés forgalmi osztályvezetője a garázsszolgálat fejlesztését tartja indokoltnak. Molnár István műszaki osztályvezető hangsúlyozta, hogy a munkaszervezés adott lehetőségeivel jobban éljenek, és következetesebb legyen az ellenőrző munka. Felleqi Antal, Bergovecz László, Zádori Pál, Monoszlai Endre gépkocsivezetők a forgalombiztonsági szempontok és feltételek fontosságáról beszéltek. Kiss Lajos gépkocsivezető egyes kocsitípusok alkatrészellátásának nehézségeire utalt. Változtatni kellene a garázsszolgáltatás szervezeti rendjén — javasolta Albert Ferenc járműfenntartási osztályvezető. Szabadi Farkas, a Volán Tröszt helyi közlekedési csoportvezetője az ésszerű takarékosságot emelte ki, valamint a jegykiadó automaták gazdaságossági előnyeit méltatta. Berde Ferencné, a Volán Tröszt számításelemzési főosztály csoportvezetője a tanulmányt készítő munkacsoport tevékenységét elemezte.

A tanácskozáson elhangzott javaslatokat — amint azt Laki Pál, a Volán 12-es Vállalat igazgatóhelyettese zárszavában elmondta — a város tömegközlekedését elemző munkába beépítik. Így a dolgozók ésszerű és hasznos tanácsai szerint alakul majd Pécs jövőbeni helyi közlekedési rendje...

(Mécs)

„Nem érzem magam bűnösnek..."

Megkezdődött a szigetvári „fagylalt-ügy" tárgyalása

— Tiltakozom, hogy a jelen lévő televízió az arcomat fényképezze...

— Nem nyilatkozom, ha a televízió elölről fényképez...

A szigetvári „fagylalt ügy" két vádlottja — Bajcsi Károly cukrász kisiparos és a másodrendű vádlott, Békési Gyuláné, Bajcsi élettársa — „nyitották" ezekkel a mondatokkal a Szigetvárott tegnap megkezdett bírósági tárgyalást.

Miért szirénázott a mentő?

A Szigetvári Városi Járási Ügyészség vádiratában mindkettőjüket a foglalkozás körében elkövetett súlyos testi sértést okozó, szándékos veszélyeztetés büntettével vádolta. Ez év május 21. és 22-én részben saját üzemük mellett lévő fagylaltárusító helyen, részben mozgó fagylalt-árusként Szigetváron és a környező községekben kimért fagylalttól 500 ember kapott mérgezést, — közülük 272-t kellett kórházi kezelésben részesíteni. A vizsgálatok megállapították, hogy a tömeges fagylalt-mérgezést az általuk készített és kimért fagylalt okozta és ezért az illetékes hatóságok az árusítást május 22-én, 10 órakor betiltották. A vádlottak azonban a lezárt műhelyből még kihoztak 50 kiló lefoglalt fagylaltot és az esti órákban Somogy megyében értékesítették. Újabb 45 ember került ételmérgezés miatt orvosi kezelésre. A szakértői vélemény szerint az ételmérgezést a salmonellával fertőzött fagylalt okozta. A fertőzést előidéző ok: a fagylalt készítéséhez kacsatojást is felhasználtak, holott ezt előírások tiltják. A vádlottak megszegték azt az előírást is, amely tiltja mozgóárusként tejes fagylalt árusítását.

Elsőnek Bajcsi Károlyt hallgatta ki a bíróság.

— Megértette az ügyészi vádat? Bűnösnek érzi magát?

— Megértettem, nem érzem magam bűnösnek.

Bajcsy Károly váltig hangoztatta: fogalma sem volt, hogy az ő fagylaltja miatt szirénázik állandóan a mentőautó szállítva a betegeket a kórházba.

Fájt a hasam...

— Az igaz, hogy én is ettem a fagylaltból 21-én, és már estefelé nagyon gyönge voltam... fájt a hasam...

— Mi történt másnap?

— Reggel is rosszul voltam, ittam is egy kevés pálinkát... Élettársam mondta, hogy most kell eladni, jó meleg van, igyekezzek felkelni...

Betegen felkelt és — a tiltó rendelkezés ellenére — élettársával a vádiratban említett 50 kiló fagylaltot Somogyban árusították. „... hogy ne menjen veszendőbe" — mondja Bajcsi Károly. „De nem akartam elhinni, hogy az én fagylaltomtól betegek az emberek... És most is kételkedek benne..."

— Eszerint kétségbe vanja a szakértői véleményt?

— Igen...

— Este, mikor hazajöttek, maradt még vagy 10 kiló fagylaltjuk, — kiöntötték. Miért?

— Mert kiöntöttük!

Ez a válasz, semmi több.

A továbbiakban aztán kiderül, hogy az egészségügyi szabályok megsértése miatt egyszer 300 forint pénzbüntetést kapott, majd később 500 forint volt a büntetése a tejes fagylaltnak mozgóárusként árusításáért. A szóban lévő napokon is árusítottak tejesfagylaltot! „Igen, ezért részben bűnösnek érzem magam most már..."

Békési Gyuláné május 23-án a szigetvári KÖJÁL-nál készült jegyzőkönyv szerint elismerte, hogy május 21-én készült fagylalthoz kacsatojást használt. A tojáshéjmaradékokat a szeméttartóban megtalálták.

„Irigyek" bosszúja?

— Nem érzem magam bűnösnek — mondja. — Én kacsatojást nem tettem a fagylaltba.

— De a jegyzőkönyv szerint elismerte...

— Lehet, hogy mondtam, ha mondtam...

Érzése szerint — mint állítja — az irigyek „bosszúállása" az egész, a jó kereset miatt. „Nem lehet, hogy kacsatojás héjat találtak." Ő is kétségbe vonja a vizsgálat eredményét.

A tárgyalás tanúk, szakértők meghallgatásával ma folytatódik.

(Garay)

Az építőipar három évtizede

Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter kedd délelőtt ünnepélyesen megnyitotta az építőipar három évtizedes fejlődését bemutató kiállítást a Városliget volt vásárvárosának szovjet pavilonjában.

A kiállítás mintegy háromezer négyzetméternyi területén hat minisztérium és a tanácsok vállalatai, valamint az építőipari szövetkezetek — összesen 117 vállalat, intézmény és egyéb kiállító — több száz fényképpel, rajzzal, makettel és más dokumentációs anyaggal jelzi az utóbbi 30 évben elért fejlődést, a megtett út fontosabb állomásait, a műszaki fejlesztés újabb irányait.

Ki hallotta Duga Ilonát?

A népdalénekes vallomása

— *Halló, UNIBER! Duga Ilonát kérjük!*

— Tessék, én vagyok!

— *Hallotta?*

— Itt ültem a rádió mellett, bent a vállalatnál.

— Gratulálunk a huszonkét perces szép műsorhoz. De biztosan nemcsak a rádióra figyelt, hanem közben azokra is gondolt, akik elindították a népdalénekes pályán.

— Igen, a mekényesi, meg egyházaskozári csángókra, akiktől a sok szép csángó dalt tanultam és megismerkedtem előadásuk eredeti stílusával. Meg Várnai Ferencre, aki felfedezett, aki bevezetett a népdalgyűjtés kedves munkájába.

— *Most mit csinál?*

— Építészeti költségvetést. Kalkulátor vagyok. De meg ne kérdezze, hogy miképpen tudom összeegyeztetni az énekléssel, meg hogy szeretem-e ezt a munkakört, mert a válasz túlságosan egyértelmű lenne.

— *De nem kalkulátor akart lenni!?*

— Nyelvtanárnak kívánkoztam diák koromban. Nagyon szerettem a francia nyelvet, azt akartam tanítani. Aztán egyszer eljutottam a csángókhoz... Azóta a népdal teljesen kielégíti az érdeklődésemet. Egyébként a Pécsi Zrínyi Miklós Közgazdasági Technikumban érettségiztem, de utána, munka mellett, három évig tanultam a Zeneművészeti Szakközépiskolában ének szakon.

— *És a legkedvesebb népdal?*

— „Az hol én elmegyek, még a fák es sírnak." — Ez is csángó dal. Ezt hallottam először és azóta is a legjobban bennem él.

Aki hallgatta tegnap este hat órakor a Petőfi rádiót, biztosan örömmel olvassa ezt a párbeszédet Duga Ilonával, akivel ebben a rádióadásban Várnai Ferenc beszélgetett, s közben régi felvételeit is lejátszották. Emlékszünk még a pávaversenyre is, ahol a szakmai zsüri szavazatai szerint bejutott volna a döntőbe, meg az 1973-as Országos Kodály Zoltán Énekversenyre, ahol első díjat nyert. Most, a rádió magyar népdal hete című előadássorozatában ő is helyet kapott, rangos szereplők; Illyés Gyula, Vass Lajos, Madarász Katalin, Tekeres Sándor, Palcsó Sándor, Moldován Stefánia és Melis György mellett. Büszkék voltunk rá, mi pécsiek, s többet akarunk tudni róla.

— *Mit énekel mostanában, hol lesz műsora?*

— Újabb rádiófelvételem készül, meg egy önálló estem itt Pécsett, — élőben. És járom a megyét a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó kis buszával — énekelek mindenütt.

Mi meg sajnálkozunk, hogy a rádió ezt a baranyai jellegű műsort olyankor sugározta, amikor nem lehet fogni a „Petőfi" adását.

F. D.

Bővítik a dombóvári kesztyűgyárat

Zsúfolt körülmények között dolgozik a Pécsi Kesztyűgyár dombóvári gyáregysége, ezért elhatározták, bővítik az üzemet. Az emeletráépítés mellett döntöttek, s ezzel a termelő terület csaknem félezer négyzetméterrel növekszik. A munkálatokat a Dombóvári Városi Tanács költségvetési üzeme végzi, az építkezéssel már el is készültek.

Együttműködési szerződés

Szocialista együttműködési szerződést írtak alá a napokban a Pécsi Bőrgyár új üzemcsarnokának kivitelezői a gyár kezdeményezésére. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a Könnyűipari Szerelő és Építő Vállalat, a Könnyűipari Tervező Vállalat, a Pécs–Baranyai Beruházási Vállalat és a Pécsi Bőrgyár vezetőinek megállapodása értelmében a több mint 200 milliós beruházásból létesülő sertésbőrfeldolgozó csarnokban 1977. július 1-től megindulhat a munka.

Kulturális életünk fejlesztésének 15 éves terve (4.)

A felsőoktatás korszerűsítése

A Megyei Pártbizottság 1975. szeptember 12-i ülésén elfogadott feladatterv II. fejezete a felsőoktatás fejlesztésének 15 éves távlati célkitűzéseivel foglalkozik.

A felsőoktatás korszerűsítésében alapvető feladat a vezetők és oktatók marxista—leninista világnézetének, kommunista erkölcsének, oktatáspolitikai szemléletének további javítása, a szaktudományi maximalizmus csökkentése, az új anyag átadása és a vizsgáztatás módszereinek korszerűsítése, a hallgatók pályabeállítódásának és öntevékenységének erősítése, az oktatás és a gyakorlat kapcsolatának fejlesztése. A fejlesztési irányelvek felhívják arra is a figyelmet, hogy az elkövetkezendő évek legfontosabb feladata a hallgatók szocialista világnézetének, erkölcsének és tudatának magasabb szintű kialakítása, mely a marxizmus—leninizmus oktatásának tervszerűbbé tételét követeli meg. A politikai gazdaságtan metodikai bázisának a Közgazdaságtudományi Kar, a filozófia centrumának az Orvostudományi Egyetem, a tudományos szocializmus központjának a Tanárképző Főiskola látszik a legalkalmasabbnak.

A megnövekedett feladatokat csak jól képzett káderekkel lehet biztosítani. A készülő káderfejlesztési tervek tartalmazzák a tudományos fokozatok megszervezésének követelményeit, a hazai és külföldi tanulmányutak programját, a pályázhatóság lehetőségeit. Indokoltnak látszik a tehetséges hallgatók bevonása a tanszéki kutatómunkába.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen eredményesen folyó integrált oktatási kísérlet tapasztalatait más felsőoktatási intézményeknél is lehetne alkalmazni.

Az oktató-nevelő munka tartalmi és módszertani korszerűsítése mellett a legtöbb megoldásra váró feladat a felsőoktatási intézmények tárgyi felszereltségének területén mutatkozik. Hiány van előadótermekben, szemináriumi helyiségekben. A tanszékek zsúfoltak, a meglévő demonstrációs eszközök hiányosak. Különösen rosszak a feltételei a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozata működésének, szükség van a jelenlegi épületének rekonstrukciójára, bővítésére. Megoldásra vár az egyesített tudományegyetem elhelyezési gondjának enyhítése. A Tanárképző Főiskola is további fejlesztést igényel, a gyakorló iskolája közel sem tudja biztosítani a hallgatók gyakorlati képzését.

Célszerűnek látszik a nagyobb felsőoktatási intézményekben idegennyelvű nyelvi laboratóriumok létrehozása, melyek hatékonyabban oldhatnák meg a felsőoktatási intézmények oktatóinak és hallgatóinak magas szintű nyelvi tanulását. Ilyen képzési bázis lehetne a Tudományegyetem közgazdasági kara.

A Tudományegyetem Könyvtár jelenlegi elhelyezése nem megfelelő. A tervidőszakban új egyetemi könyvtárat és audiovizuális központot célszerű létrehozni, központi beruházással. Szükséges lenne olyan számítástechnikai központot létesíteni, amely a városi szintű igényeken túl a felsőoktatási intézmények szükségleteit is képes kielégíteni.

Pécs felsőoktatási intézményeinek kollégiumi ellátottsága rosszabb az országos átlagnál. Mintegy 1000—1200 új férőhelyre lenne szükség, mellyel együtt a diákétkeztetés bővítése is nélkülözhetetlen. A jelenlegi ösztöndíj-rendszer mellett meg kell vizsgálni, hogy a megyei és városi tanács, a nagyobb üzemek, vállalatok alapítványokat létesítsenek. A Pécsi Orvostudományi Egyetem gondozásában létre kell hozni a főiskolai és egyetemi hallgatók egészségvizsgáló állomását. Indokolt többet törődni a felsőoktatási intézmények hallgatói üdültetésének biztosításával is. Szükségessé vált a felsőoktatási intézmények sport- és testnevelési feltételeinek továbbfejlesztése.

A Dél-Dunántúl, ezen belül Baranya és Pécs város ipari fejlődése indokolja, hogy a felsőoktatásban folyó szakemberképzés és a népgazdaság szakemberigénye között javuljon az összhang. Kívánatos, hogy a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán időben felkészüljenek az üzemmérnök-képzésre, a közgazdaságtudományi karon a nagyobb létszámú közgazdászképzésre, s mindkét szakon a levelező képzésre. A Pécsi Tanárképző Főiskola személyi és tárgyi feltételeinek fejlesztésénél figyelembe kell venni, hogy a közoktatás az általános középfokú iskolázás irányába halad. A Pécsi Orvostudományi Egyetem és a Tudományegyetem vezetőinek indokolt megvizsgálni, hogyan lehetne megteremteni az orvos-mérnök, orvos-közgazdász, jogász-demográfus, közgazdász-demográfus képzés feltételeit.

M. E.

ÚJÍTSUK FEL RÉGI NÉVADÁSI SZOKÁSAINKAT

Az újszülött tulajdonképpen a névadással válik a közösség tagjává. A névadási szokások ősi ritusokban gyökereznek, s valljuk meg, hogy a modern kor emberének is szüksége van a ceremónia ünnepélyességet teremtő formáira.

A Városi Tanács művelődésügyi osztálya és a Társadalmi Ünnepségeket Rendező Iroda ezért hirdetett pályázatot a régi, népi névadási szokások gyűjtésére és leírására, valamint e szokások felhasználási lehetőségeinek kidolgozására. A pályázat meghirdetői a *magyar* és a *nemzetiségi* névadási szokások leírását várják. Az énekes betéteket célszerű magnetofonnal gyűjteni, vagy pontosan lekottázni. A gyűjtött anyagnál mindenképpen fel kell tüntetni pontosan, hogy hol, mikor és meddig élt a névadási szokás, milyen nemzetiségű lakosok körében.

Tekintettel arra, hogy napjainkban gyakran több hónapos korban kerül csak sor a hivatalos névadó ünnepségre, a pályázatok kiterjedhetnek a kisgyermekhez fűződő népköltészeti termékek gyűjtésére is. Pl: ringatók, nevettető dalocskák, játékok, állni és járni segítő mondókák stb.

A pályázatok terjedelme kötetlen, de fontos, hogy a pályázók térjenek ki az általuk gyűjtött anyag mai felhasználásának formájára.

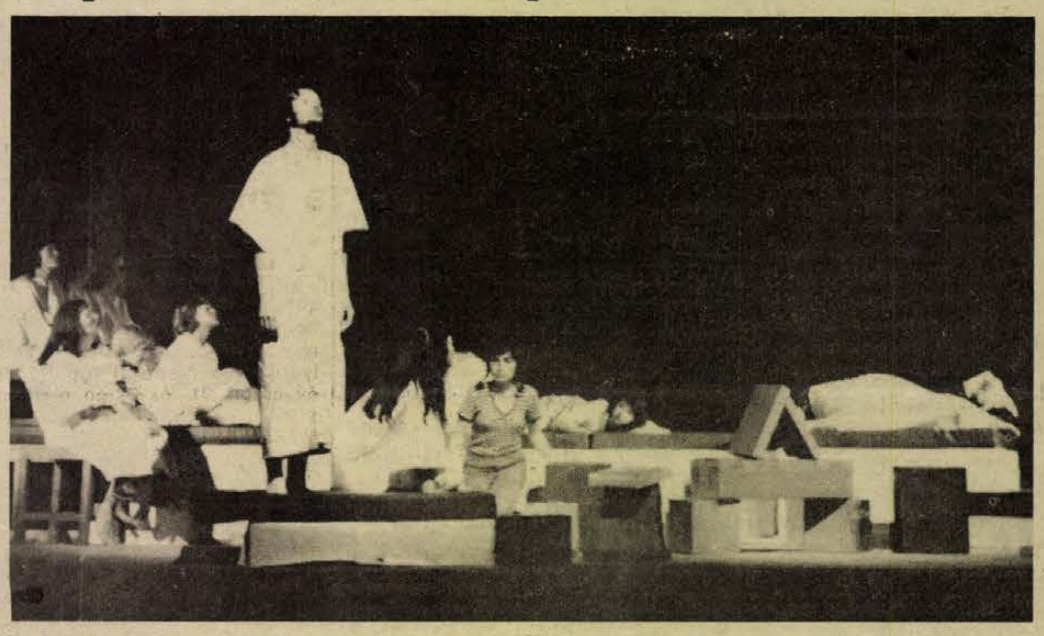
Az érdeklődők részletesebb felvilágosítást Mándoki Lászlótól, a JPM Néprajzi Osztályának vezetőjétől kaphatnak. A pályamunkákat két példányban 1975. december 20-ig kell beküldeni a következő címre: TÜSZI „Pályázat". 7621 Pécs, Hunyadi út 2. A bíráló bizottság több első, második és harmadik díjat oszt ki kétezerötszáz, ezerötszáz és ezer forintos értékben. Ezenkívül több pénzjutalmat osztanak ki az eredményességtől függően.

Rangos múzeumi tárlatok Budapesten

Nagy érdeklődés kíséri a múzeumi és műemléki hónap eseményeit. A perui aranykincseket például naponta mintegy ötezren, vasárnaponként mintegy nyolcezren tekintik meg. A nemzeti és a többi múzeum más kiállításain is megsokszorozódott a látogatók száma. Örvendetes, hogy a látogatók közt egyre több a munkás és a fiatal. Ehhez nagyban hozzájárultak a hónap rangos tárlatai.

A következő hetekben szintén sok vonzó esemény várja az érdeklődőket. A Magyar Nemzeti Múzeumban szakvezetés és filmvetítéssel egybekötött előadások lesznek. A restaurálás műhelytitkaiba is beavatják az érdeklődőket. A Szépművészeti Múzeumban az október 26-án kezdődő tárlatvezetési sorozaton — vasárnap délelőttönként — művészettörténészek kalauzolják a látogatókat. A nagycenki Széchenyi Múzeumban a Széchenyi István nevét viselő szocialista brigádok vetélkedőjét rendezik meg október 27-én.

Központi Amatőr Színpad Pécsett



Maeterlinck: Vakok.

Csak képzett amatőr színészekkel lehet eredményes munkát végezni. Ez a megállapítás többször, több helyen is elhangzott már. Pécsett sok a kezdeményező fiatal, munkájuk azonban ritkán vezetett el sikeres fellépésig — próbaterem és egyéb hiányosságok miatt. Az Ifjúsági Ház, a Doktor Sándor Művelődési Központ és a

AZ ALAP: A GYERMEKSZÍNJÁTSZÁS

Rendezvényiroda elképzelései, tervei találkoztak, amikor az új Központi Amatőr Színpadot életre hívták. *Bagossy László*, a majdani három csoportban működő színpad művészeti vezetője, elsősorban a gyermek színjátszásról szólt, mely alapja lehet a középiskolás és a felnőtt csoportos színpadoknak:

— Nem hiszek a gyermek ősztehetségekben — vallja Bagossy László. — Ha egy ötödikes gyereknek jó a ritmusérzéke, kedve van a színjátszáshoz, tanulmányi eredménye megfelelő, nem beszédhibás, akkor biztosan érdemes színpadra állítani. A mi gyermek csoportunkban a játékkészség fejlesztése lesz a döntő szempont, a szabad fantáziának adunk teret az ifjúsági és a felnőtt csoporttal való közös játékoknál. Ezen kívül beszédtechnikai, pantomimes és célgimnasztikai alapképzést kapnak. A célgimnasztikával fegyelmezett mozgásra kívánjuk nevelni a legifjabbakat. A cél tehát semmi esetre sem a produkció, hanem egyfajta szabad játéklehetőség. Ennek a csoportnak Újvári Jenőné lesz a vezetője.

— *A munkásfiatalok, középiskolai és szakmunkástanulók csoportja lesz a következő „lépcső". Tulajdonképpen ők teremtenék meg a felnőtt csoport alapjait, belőlük „nőnének ki" a felnőtt színjátszók.*

— Életkori sajátosságaik, gyakran gátlásokban megnyilvánuló helykeresésük miatt roppant lényeges, hogy egyfajta önkifejezési formát kapnak a közös játékban. Sajnos jelenleg kevés a szakmunkás fiatal az ifjúsági csoportban, pedig nagyon várjuk jelentkezésüket.

Hárságyi Margit

A Három grácia Pécsett

Lehár-bemutató

Nem is olyan régen a vidéki színházak új évadát hagyományosan mindig valamelyik „nagyoperett" nyitánya indította el. Az utóbbi években Illyés Gyula egy-egy új művével kezdődik el a Pécsi Nemzeti Színház bemutató sorozata, azaz új magyar mű, *irodalmi érték* megjelenítésével kezd a színház. Másnap aztán felcsendül a szórakoztató műfaj zenéje is ugyanott. Ez a megváltozott sorrend *állásfoglalás* a színház közművelődési, izlésformáló céljai mellett. De vannak más jelek is ennek szolgálatában. Tíz-tizenöt éve még vidéki színházaink aligha adták lejjebb évi 5—6 operettbemutatónál, mondván, erre van igény, erre jön be a közönség. Igény természetesen ma is van rá, és ezt *nem szabad nem észre vennünk*. A megváltozott műsorszerkezet viszont ma már legfeljebb kettőthármat ígér belőle — más szórakoztató színpadi zenés darabokkal együtt — az új törekvések jegyében. És a széksorok estéről estére megtelnek — nemcsak operettelőadásokon. Ez nagyon örvendetes hisz arra mutat, hogy minden évben újabb és újabb közönségrétegek nőnek fel a megváltozott arányokhoz és értékrendhez.

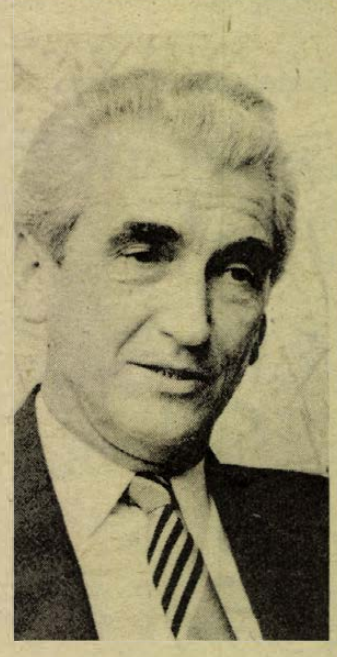
Az operettek mai színpadra állítását illetően is kétségtelenül van különbség a korábbiakhoz képest. Ez jobbára formai; külsőségekben, a „köntös" újraszabatásában jelentkezik.

Lehár eredeti darabját ezúttal nemigen ismerhetjük. A *Három grácia* nem tartozik népszerű művei közé. Szövegkönyvét Csorba István fésülte át több-kevesebb sikerrel. Igen terjengősre „sikerült"; poénjei nemegyszer, laposak „viszszaköszönnek", s a tömörítés, esetleg elhagyás (két részre osztás) korszerű igényével a rendező sem élt. Betétszámai nem mindig csendültek korrektül, pontosan, általában sok még az egyenetlenség, ritmushiba; az első felvonást tömény unalom lengi körül. Fölényes biztonságú jó énekesek és nagyon gyenge énekesek kerültek egymás mellé. Van aki ragyogóan mozog, táncol, beszél, de „elbűvölően" hamisan énekel. Ezen sajnos az sem változtat, hogy észrevételünk a legtöbb vidéki operett-társulatnak is fő gondja. Az előadás erősségei a második felvonás revüsített gazdag látványossága, kitűnő táncai (Majoros István kereográfiái); s helyenként egy-egy jó ötletben, kikacsintásban, egy-egy figura egyéni humorú megteremtésében csillantak meg a fölélénkülő publikum hálás tetszése mellett. És természetesen egyik-másik szépen, muzikálisan előadott Lehár részletben is. Mindennek elsősorban a tánckar s néhány régi ismerősünk a részese: *N. Szabó Sándor, Cseh Mária, Faludy László, Mester István, Takács Gyula, Kovács Dénes* és a most bemutatkozó *Bókay Mária*. Az új művészek közül *Krasznói Klára* és *Ábrahám István* lépett színpadra. Az előadás értékei között említhetjük díszleteit és az elegáns, dekoratív jelmezeket. Tervezőjük (vendégként) Csinádi István, illetve Greguss Ildikó; a zenekart Németh László vezényelte.

W. E.

Alkotók, alkotások

Márk Bertalan



Hosszú utat tett meg az emberiség, amíg a barlanglakásoktól eljutott a felhőkarcolókig. A lakáskultúrában való előbbrehaladást a mindenkori technikai fejlődés tette lehetővé. De mi a technika? A sugárhajtású repülőgép, a televízió, a holdrakétát irányító számítógép, az autó, a kerékpár, a vízikerék és a hidraulikus emelő — mind a technika csodája. Nem a természet önkéntes adományai ezek.

Hogy hogyan születnek időről időre új technikai megoldások, egy nagysikerű könyv, a Népművelődési Propaganda Iroda kiadásában most megjelent *Technikáról fiataloknak* című munka tájékoztat bennünket. E csaknem 200 lapnyi terjedelmű művet a Pécsi Tanárképző Főiskola műszaki tanszékének vezetője, Márk Bertalan és Nemes Rudolf docens szerkesztette. Írói, a Pécsi Tanárképző tanárai olyanokról írtak, amik a ma emberének munkáját megkönnyítik, szellemi képességeit megsokszorozzák.

Hogy a közös feladatok közös megoldási fóruma a legszorosabb együttműködésben létrejöhetett, elsősorban *Márk Bertalan* tanszékvezető főiskolai tanár érdeme, aki a kiválóan képzett tanári testületet összefogva korszerűen felszerelt, modern épületben több millió forint értékű műszaki felszereléssel biztosította nemcsak az oktatói munka modernségét, hanem a tudományos kutatás lehetőségét is.

Életének csaknem három évtizedét töltötte *Márk Bertalan* a pécsi főiskolán. Ebből is kerek 20 esztendőt felelős, irányító munkában. 1957-től 1971-ig először helyettes-igazgatóként, majd 14 éven át, mint főigazgató irányította e hatalmas tanügyi intézmény szerteágazó munkáját. A főiskolai irányító-szervező munka mellett nagy gondot fordított két szakterületének, a híradástechnikának és a technológiának művelésére is. Hat jegyzetet és számos szakcikket írt a különböző folyóiratokba. Egyik cikke éppen most jelent meg a *Gyakorlati foglalkozás* című módszertani folyóiratban: *Tizenötévesek a tanárképző főiskolák műszaki tanszékei*. Mint a Műszaki Szakbizottság elnöke nagy gondot fordított arra, hogy a négy főiskolán színvonalas munka folyjék a korszerű felszerelés biztosításával. 1978-ban ugyanis életbe lép az új általános iskolai tanterv, amelynek a *Technika* című tantárgyra vonatkozó tervezetét is e szakbizottság állította össze.

Ennyi elfoglaltság után azt hinné az ember, hogy nem jutott idő már másra. Pedig Márk Bertalan az említett munkakörökön kívül igen jelentős társadalmi munkát is végzett. Több cikluson át volt városi tanácstag, illetőleg vb-tag, jelenleg is a TIT Baranya megyei Szervezetének ügyvezető elnöke.

A kormányzat és a különböző társadalmi szervek többször is elismerték ezt a kiemelkedő munkát: *Márk Bertalan* az oktatásügy kétszeres kiváló dolgozója, a *Szocialista munkáért* érdemérem, a *Munkaérdemrend* ezüst és arany fokozatának tulajdonosa. Az Úttörő Szövetség az ifjúság körében végzett technikai nevelési munkájának elismeréséül *Kiváló Úttörő-vezető*, majd az *Úttörő munkáért* érdeméremmel jutalmazta. Ehhez járul még a pozsonyi *Komensky* és a *Pedagógus munkáért* emlékérem.

(—th—)

HÍREK

1975. OKTÓBER

15

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

TERÉZ

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.02 — nyugszik 16.58 órakor. A Hold kél 14.43 — nyugszik 1.14 órakor.

Schubert Ernő

Tizenöt évvel ezelőtt, 1960. október 15-én halt meg — 57 éves korában — Schubert Ernő festő, grafikus és textiltervező.

Bácsfán született, 1903 decemberében. Érdeklődése egész fiatalon a képzőművészetek felé fordult, s előbb Fényes Adolf, majd 1924-től a Képzőművészeti Főiskolán Réti István és Tóth István növendéke volt. Tagja volt a Képzőművészek Új Társaságának (KUT) és rövid ideig a Szocialista Képzőművészek Csoportjának is. Az 1930-as évek elején a budapesti Tamás Galériában rendezte meg első gyűjteményes kiállítását, absztrakt festményeiből. Később áttért a bútor- és bútortextil tervezésére.

Számos külföldi és a felszabadulást követő években szinte minden hazai iparművészeti kiállításon szerepelt. 1948 és 1952 között az Iparművészeti Főiskola, majd a textil főtanszak vezetője volt. Bútor- és textilterveivel az avantgarde-szellemű modern stílust képviselte; az 1950-es években a magyar népművészet motívumkincsének és a klasszikus textilművészet hagyományainak egyesítésére törekedett, szép sikerrel. Kiváló művészi munkásságát államunk 1956-ban az érdemes művész cím adományozásával honorálta.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A vihar (du. 3 órakor) Móricz-bérlet.

Orfeusz a felvilágban (este fél 8 órakor) Csortos-bérlet.

MOZI

Park: Monsieur Verdoux (f4, 6, f9)

Petőfi: Svejk, a derék katona (5)

Kossuth: Lázadás a buszon (10, 12, f3, f5) A saigoni lány (f7), Álljon meg a menet (f9)

Rákóczi: Hogyan kell egy szamarat etetni? (5, 7) **FEK Klub:** Egy tiszt nem adja meg magát (f6) **Komló, Május 1.:** Játszd újra, Sam! (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Jack kapitány (4) Ne sírj tele szájjal (6, 8) **Mohács:** Monsieur Verdoux (f6) Életünk legszebb napja (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: elsősorban nyugaton időnként kissé felszakadozó felhőzet, sokfelé esővel, záporral. Megélénkülő, főként a Dunántúlon megerősödő, északnyugatira forduló szél. Várható egalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 10—15 fok között.

Bolgár fórum a televízióban

Csütörtökön este 20 órai kezdettel ismét fórumot láthatnak a nézők a televízióban, ezúttal Bulgáriáról. A műsor vendégei — Ljubomir Levcsev költő, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Művészeti és Kulturális Bizottság első elnökhelyettese, Ivan Szlavkov, a Rádió és Televízió Bizottság első elnökhelyettese, Violeta Poheva filmszínésznő, Liljana Tomova atlétanő, világrekorder és Kiril Kralev, Pervenec agráripari komplexumának elnöke — már tegnap reggel megérkeztek Budapestre. A telefonvonalak csütörtökön délután három órától élnek, Pécsett a 10-424-es telefonszámon várják a szervezők a nézők kérdéseit a baráti országról.

◆

— **Rekordforgalom.** A baranyai fogyasztási szövetkezetek idei forgalma és árbevétele az előrejelzések szerint megközeliti a hárommilliárd forintot, nyereségük pedig várhatóan 100 millió forint lesz.

— **A munkások véleményét kérdezik.** Munkavédelmi, biztonságtechnikai nagygyűlés lesz 17-én a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalatnál. A gyűlésen a dolgozók elmondják véleményüket, javaslataikat a következő tervidőszak munkavédelmi kérdéseiről.

— **Képviselői fogadóórát** tart a szigetvári járás országgyűlési képviselője, Kasó József. A képviselő 16-án, délután 5 órakor a mozsgói községi tanácson fogadja választóit.

◆

Esküvő

HODOSÁN IRÉN

és

JUCZI FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 18-án, 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

FRIEDRICH ERIKA

és

ZSUBERÁTS JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 17-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

— **Ülést tartott** a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottsága. A vezető testület tagjai az igazgató előterjesztése alapján a vállalat 1980-ig terjedő szociálpolitikai terveiről, valamint gazdasági feladatairól tárgyaltak. A munkásküldöttek 170 tagú tanácsa a hét végén vitatja meg a két tervezetet, s az ottani vélemények figyelembevételével készül el a Mecseki Szénbányák következő ötéves tervének javaslata.

— **Egy mázsa — KISZ-tagonként.** A Mecseki Szénbányák KISZ-alapszervezetei július, auausztus és szeptember hónapokban 193,5 tonna vas- és 13,5 tonna színesfémhulladékot gyűjtöttek, s adtak át a MÉH-nek. Ez KISZ-tagonként 99 kilós teljesítményt jelent, szemben a KISZ KB felhívásában célul tűzött 30 kilogrammal.

— **Jubileum Gyékényesen.** Tegnap termelték ki az egymilliomodik köbméter folyami kavicsot a gyékényesi bányában. Az év végéig még további százötvenezer köbméter kavicsot kapnak a dél-dunántúli építő vállalatok és TÜZÉP telepek.

04—05—07

Két halált okozott a gyorshajtás. Tegnap reggel Pécsvárad és Mecseknádasd között Franz Kranz nyugatnémet állampolgár személygépkocsija a túlzott sebesség miatt megcsúszott a vizes aszfalton, és átsodródott a menetirány szerinti baloldalra, ahol az útmenti betonkorlátot áttörve egy három méter mélységű partoldal aljára zuhant. A gépkocsi vezetője és K. György 14 éves tanuló a helyszínen meghaltak, az autó harmadik utasát, Krédler Györgyöt súlyos, nem életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba. A 80 000 Ft-os kárral járó baleset körülményeinek kivizsgálása szakértők bevonásával megkezdődött.

*

Hétfőn kora este Szekszárd határában a 6-os úton, az úttest baloldalán álló nyárfának ütközött a Pécsi Közuti Vállalat mikrobusza, amelyet a 35 éves Fábián Pál vezetett. A baleset következtében Németh György 32 éves sárpilisi és Csonka Ernő 39 éves grábóci lakos súlyos, további öt személy könnyebb sérülést szenvedett. Valamennyiüket a szekszárdi kórházba szállították.



A békéscsabai tanyavilágban él a 63 éves Marik János állatgondozó és felesége. A férj négy éve egy csillagászati könyv alapján távcsövet készített, majd egy 25 cm átmérőjű tükrös távcsövet szerkesztett. Azóta rendszeresen megfigyeléseket végez és naplót vezet a napfoltokról, a Holdról és más égitestekről.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Jó szezont zárt** a sikondai Turistaszálló. A kedvelt üdülő látogatóinak száma 34%-kal emelkedett az elmúlt évhez képest. A nyitásig korszerűsítési munkák folynak az épületben, festést, csempézést végeznek, valamint mosdókagylókat szerelnek föl a szobákban. A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal tájékoztatása szerint a Turistaszálló jövő év május 1-én együtt nyit a mellette épülő új, 500 személyes kempinggel.

— **A tél előhírnökeként** megérkeztek az északi madárvendégek Fejér megyébe. Százával húznak a vetési ludak és a lilikek. A vizek partja valósáagal feketéllik a kacsáktól és a vizi madaraktól. Megérkeztek a kontyos és a kerce récék. Az ornitológusok a sárszentmihályi tavak környékén ritka északi madárvendégeket, sarki búvárokat is megfigyeltek. Az idős emberek szerint ezeknek a madaraknak a szokottnál korábbi megjelenése korai és hideg telet jelent.

— **Huszonnégy órán belül** szállítják az olajat. A pécsi Fuvarozó, Szolgáltató, Felvásárló és Értékesítő Szövetkezet új szolgáltatást kezdett: telefonhívásra házhoz szállítják a fűtőolajat és cserekannák nélkül ki is öntik a megrendelő olajtárolójába.

— **Próbaégetés** a Zsolnay Porcelángyár új üzemcsarnokában. A belga gyártmányú kemencék kiszárítása után az első „kamrásban" kedden megkezdődött a porcelán szigetelők kísérleti égetése, és ha ez sikeres lesz, akkor novemberben megindul a csarnokban a folyamatos termelés.

— **Színjátszókat keresnek.** A pécsi Központi Amatőr Színpad előkészítő csoportja felvételt hirdet középiskolásoknak és szakmunkástanulóknak. Főleg kezdők jelentkezését várják, október 16-án 19 órától a Doktor Sándor művelődési házban.

◆

Súlyos közlekedési szerencsétlenség

Kedden reggel 7 óra 50 perckor Hajdúsámson belterületén sorompó nélküli közuti vasuti átjáróban egy Volán autóbusz ráhajtott a vasuti sinekre és összeütközött a Debrecen—Mátészalka között közlekedő személyvonattal. A szerencsétlenség következtében 12 személy életét vesztette, négyen életveszélyes és kilencen súlyos sérülést szenvedtek. A sérülteket a mentők kórházba szállították. A rendőrség a MÁV szakértőinek bevonásával a vizsgálatot a helyszínen megkezdte.

Ülést tartott a tanácsi koordinációs bizottság

A tanácsi koordinációs bizottság dr. Papp Lajos államtitkárnak, a Minisztertanács Tanácsi Hivatal elnökének vezetésével kedden az Országházban ülést tartott. Megtárgyalta a tanácsi határozat végrehajtásáról készített jelentést. Ezt követően a bizottság az államigazgatási munka fejlesztéséről szóló minisztertanácsi határozat tanácsokat érintő rendelkezéseinek végrehajtását tekintette át. Megállapította, hogy a központi szervek több intézkedést tettek a tanácsok hatáskörének növelésére és az ügyintézés egyszerűsítésére. Ezek eredményeképpen alapjában befejezettnek lehet tekinteni a hatáskörök rendezését. Meggyorsult a tanácsi szervek ügyintézése. Az utóbbi években egyharmadára csökkent a 30 napon túl intézett ügyek száma, javult az ügyfelek és a tanácsi szervek kapcsolata.

◆

— **Újra megnyílik** Pécsett a kertvárosi munkásklub. A Tolsztoj utca 10. szám alatt működő klub csütörtök estétől gazdag programmal várja a kertvárosi fiatalokat.

— **Nem megy többé veszendőbe** a savó. A Baranya megyei Tejipari Vállalatnál megkezdték a kísérleti savóporítást. A sajt és túrógyártás melléktermékét eddig nem tudták hasznosítani, most azonban magas cukortartalmú savóporrá alakítva sertéstápként használhatják a nagygazdaságok, amennyiben a próbagyártás eredményes lesz.

— **Baranyában először,** átfogó közműtérkép készül Siklósról. A pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat az elmúlt napokban kezdte meg azt a nagy arányú előkészítő munkálatot, amely a járási székhely szennyvíz- és vízvezeték, telefon és villanyhálózatának felkutatásával foglalkozik. A várhatóan egy éven belül elkészülő térkép segítséget nyújt az új közművezetékek tervezésénél, azok átépítésénél.

— **Szertár felújítása.** Az Egyesült Izzó Sopiana Vákuumtechnikai Gyára rádiócső szerelő részlegének Kállai Éva brigádja vállalta a romonyai általános iskola tanulóinak patronálását.

tegnap történt

Barcs Sándor elnökletével a Parlamentben ülést tartott az Interparlamentáris Unió magyar csoportjának vezetősége. Megtárgyalta a londoni interparlamentáris konferenciáról szóló jelentést és foglalkozott a soron következő feladatokkal. Megválasztotta az Interparlamentáris Unió keretében működő kétoldalú nemzeti tagozatok magyar vezetőségét.

*

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának meghívására kedden hazánkba érkezett a Lengyel Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Központi Szövetségének küldöttsége Jozef Serafinnak, a Központi Tanács elnökének vezetésével. A küldöttség tanulmányozza a termelőszövetkezetek gazdasági és társadalmi tevékenységét és megbeszélést folytat a TOT vezetőivel a két szervezet közötti kapcsolatok továbbfejlesztéséről.

*

Több mint 250 választott küldött és csaknem száz meghívott vendég képviseli a 150 ezer főnyi vasutasságot a szakszervezet IX. kongresszusán, amely kedd reggel kezdte munkáját a Törekvés Művelődési Házban. A tanácskozáson megjelent Jakab Sándor, az MSZMP KB osztályvezetője, Virizlay Gyula, a SZOT titkára, Urbán Lajos, a MÁV vezérigazgatója.

Lapzárta

A Reuter angol hírszolgálati iroda jelentése szerint kedden Damaszkuszban nyilatkozatot adtak ki arról, hogy Szíria nem vesz részt a Kairóba szerdára összehívott rendkívüli arab külügyminiszteri értekezleten.

*

Mintegy 2500 belga rendőr tüntetett kedden Brüsszel utcáin jobb munkafeltételeket követelve. A rendőrök felszólították a kormányt, hogy teljesítse a béremelést és a nyugdíjkorhatár csökkentését.

*

A kelet-nyugati gazdasági együttműködési tanácskozáson Bécsben a következő országok vesznek részt: Szovjetunió, Egyesült Államok, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság, a Német Szövetségi Köztársaság, Csehszlovákia, Lengyelország, Ausztria, Svájc, Olaszország, Franciaország, Anglia és Svédország.

*

Dr. Maróthy László, a KISZ Központi Bizottságának első titkára kedden fogadta azt a dél-vietnami ifjúsági delegációt, amely Le Van Binh-nek, a Dél-vietnami Felszabadítási Ifjúsági Szövetség titkárának, a Ho Si Minh Népi Forradalmi Ifjúsági Szövetség Központi Végrehajtó Bizottsága tagjának vezetésével tartózkodott hazánkban. A dél-vietnami ifjúsági delegáció kedden este elutazott Budapestről.

*

Jugoszlávia 23 éven aluliakból álló labdarúgó válogatottja 4:1 (4:0) arányban győzött Svédország ellen utánpótlás Európa-bajnoki mérkőzésen.

KERTES IMRE:

Egy vakáció története

7.

A képernyőt nézve egy ideig gyötörnek a gondolatok. Agresszió esetén minden világszervezet töksüket. Később mégis szóbaállt velem és elmondta, hogy anyám szülői értekezleten volt, ott összehaverkodott a matek tanárnővel, legalább negyedórát tárgyaltak. A néném szerint bizonyára a nemzetközi helyzetet vitatták meg, rólam szó se esett. Ez a szöveg kiborított. Szíves figyelembe ajánlom, a baj nem jár egyedül. Decemberben még nem olyan cikisek ezek a szülői értekezletek. De így május közelében eltörölném ezt a szokást. Egyes befolyásolható szülők hajlamosak ilyenkor komolyan venni a szöveget, amit a tanerők nyomnak.

Az élet nem népünnepély. Balhéra balhé. Ez megy mindenütt. Üzennek értem, menjek azonnal a Ramazuriba, a Lakinger fejlövést kapott. Szedem a lábam, mint titkárnak vállalnom kell a felelősséget. A srác elázott. Ha nem is a dicsőség, de valami a fejébe szállt, a karja lóg a székről. Díjazom az ilyen nőket, mint ez a Nelli, a srácnak a harmadik gint is kivitte. Nelli azt mondja csak kettőt ivott, de én jobban hiszek a szememnek. Nekem ez a Nelli olyan gyanús, mint egy luftballon jövője. A Lakingernek lelóg a karja, a szöveg amit nyom fényes tanúbizonysága született tehetségének. Tejet hozok a Közért-ből, a mellékhelyiségben itatom vele, ráültetem a deszkára, ettől frankón kijózanodik. Próbasétát teszünk, fogom a hónalját, mint a másnapos operáltnak. Elengedem, de úgy kóválygog az oszlop körül, mint kémballon a laktanya fölött. Ha pályaválasztási tanácsot kérnek tőlem, most azt mondom, menjen a Lakinger éjszakai ápolónak a kijózanítóba. Ezt játszottuk, míg csak irányt nem vett az egyenesre. A többi már az ő dolga. Szólhattam volna a srácoknak, hogy díszkísérettel kalauzolják haza, de mire jó az. Lebeszélik az anyját az adminisztratív rendszabályokról.

Mielőtt végleg elalszom, még van egy jó olvasnivalóm. Átböngészem a telefonkönyvet h-tól k-ig. Annyi a Kovács, hogy a Lajosnál mélyen elalszom.

Nem szándékozom a Lakinger balhéval terhelni a társaságot, a srác ilyenkor meghúzza magát, ül a vaskorláton. A Weisz menti ki a szoaréból, kimutatja, hogy a fiú a napfoltnak esett áldozatul. Jó fej ez a Lakinger, mondja, vele is csak az történt, ami másokkal, mindannyian áldozatok vagyunk. A Gábriel csak legyint, nem lát ebben fantáziát, pedig ő anynyira képzett az ilyen homályos bulikban, mint egy angliai vonatrabló.

Engem csak az vigasztal, hogy van két mozijegyem, itt mellettünk működik egy 150 személyes filmszínház. Menetközben vettem, hogy jobb legyen az áruellátásom. Hátha vállalkozik az egyik lány, és velem jön, senkinek nem árt, ha megnézi a Méhkirálynőt. Hiába a kínálat, ha kereslet nincs, ezért mégsem csődíthetem össze a kereskedelmi világkonferenciát. Belátom, nem vagyok versenyképes, gondoskodásom a tagságról annyit ér, mint a mezőgazdasági légiflotta az atomháborúban. Aktualizálom a helyzetet, egyébként jól kezelem a váltót a fejemben, a Mendel már egy hete unja a csajt, elfekvő áru, most is itt ül a nyakán.

(Folytatása következik)

A magyar parlamenti küldöttség Tokióban

Az Apró Antal vezette magyar parlamenti küldöttség kedden, tokiói tartózkodásának második napján udvariassági látogatást tett Miki Takeo japán miniszterelnöknél. Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke tájékoztatta Miki Takeo miniszterelnököt a magyar küldöttség látogatásának céljáról. Kifejtette, hogy véleménye szerint a politikai érintkezés rendkívül fontos a kétoldalú kapcsolatok fejlesztése szempontjából, s hogy a kapcsolatok gyarapítása egyszersmind nemzetközi érdek is. Átadta Lázár György miniszterelnök személyes üdvözletét a japán kormányfőnek. Miki Takeo miniszterelnök megköszönte és viszonozta a magyar kormányfő üdvözletét. Elmondotta, hogy amennyiben ideje engedi, maga is szívesen ellátogat Magyarországra. Rámutatott, hogy a kétoldalú kapcsolatok szépen fejlődnek és kormánya elégedett a japán—magyar viszony alakulásával. Mindkét részről további lépéseket kell tenni a kapcsolatok szélesítésére.

A délelőtt folyamán a magyar küldöttség és a japán parlament alsó és felső házának képviselői részvételével érdekes kerekasztal beszélgetés zajlott le a japán parlamentben. A beszélgetésen japán részről a két ház japán–magyar parlamenti csoportjának vezetői és tagjai vettek részt. A kerekasztal beszélgetés központi témája a kétoldalú kapcsolat, s ezen belül a japán–magyar gazdasági, műszaki és kulturális együttműködés volt.

Apró Antal tájékoztatta a japán képviselőket hazánk belpolitikai helyzetéről és részletesen ismertette politikai, gazdasági, kulturális és egyéb eredményeinket.

A kerekasztal beszélgetést követően a japán parlament két házának baráti csoportja ebéden látta vendégül a magyar küldöttséget.

Kedden délután az Apró Antal vezette küldöttség látogatást tett a japán közlekedési múzeumban, majd megtekintette a Japán Rádió és Televízió (NHK) tokiói központját. Este a küldöttség hagyományos japán kabuki játékot nézett meg a Tokiói Nemzeti Színházban.

Szerdán, csütörtökön és pénteken a magyar delegáció vidéki utat tesz, melynek során japán nagyüzemeket, illetve helyi nevezetességeket tekint meg Osakában és Kyotóban, az ősi császárvárosban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A Polgári Védelem megalakulásának 25. évfordulója alkalmából ünnepi megemlékezést tartottak a Fővárosi Tanács nagytermében. Az ünnepségen megjelent Biszku Béla, az MSZMP PB tagja, a KB titkára, Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, Benkei András belügyminiszter, Papp Árpád, a Munkásőrség országos parancsnoka, dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter, B. P. Ivanov, az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka.

✦ *ÚJ DELHI: Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnök kedden kétnapos hivatalos látogatásra Új Delhibe érkezett.*

✦ BONN: Münchenben megkezdődött Gerhard Schütz volt SS-obersturmbannführer pere, akit azzal vádolnak, hogy „orvosi kísérleteket" végzett a dachaui koncentrációs tábor foglyain.

✦ *VÁRNA: Várnában befejeződött a III. nemzetközi elektrokardiológiai kongresszus, amelynek munkájában 22 ország, köztük Magyarország neves szívspecialistái vettek részt.*

✦ HANOI: Duong Ky Hiep, a Dél-vietnami Köztársaság ügyvivő gazdasági és pénzügyminisztere és Lennart Klackenberg svéd külügyminiszter-helyettes Saigonban megállapodást írt alá, amelynek értelmében Svédország 1975—76-ban ellenszolgáltatás nélküli gazdasági segély formájában gépeket, berendezéseket és anyagokat szállít Dél-Vietnamnak a háború sújtotta gazdaság helyreállításához.

✦ *LONDON: Holtpontra jutott az egyezkedés dr. Tiede Herrema, a 11 napja Irországban elrabolt holland üzletember kiváltásáról. A Ferenka holland acélgyári érdekeltség, amelynek az ír köztársaságbeli Limerickben működő gyárát Herrema vezeti, hétfőn este bejelentette, hogy nem áll módjában az emberrablók összes kívánságait teljesíteni.*

Meghiúsult merénylet

Merényletet készítettek elő ismeretlen tettesek hétfőn este angol parlamenti képviselők ellen. Egy portás éberségén múlott, hogy a bomba, amelyet London Westminster kerületében, egy törvényhozók által állandóan látogatott étterem elé csempésztek, nem robbant fel.

A portás észrevette, hogy a vendéglő bejárata előtt egy utazótáska állt. Riasztotta az étterem vendégeit. A vendégek — közöttük alsóházi képviselők — a hátsó kijáraton elhagyták a veszélyeztetett helyiséget. Időközben megérkezett a rendőrség. Egy tűzszerész hatástalanította a pokolgépet.

✦ LUXEMBOURG: A Közös Piac földművelésügyi miniszterei hétfőn este Luxembourgban elvben hozzájárultak ahhoz, hogy a szervezet hosszúlejáratú élelmiszerszállítási megállapodást kössön Egyiptommal.

✦ *HANOI: Egy saigoni gyermekkórházban ötórás műtéttel sikeresen kettéválasztottak egy gerincüknél összenőtt sziámi ikerpárt. A két kislány állapota a műtét után kielégítő.*

Gierek és Jaroszewicz Gdanskban

Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Piotr Jaroszewicz miniszterelnök hétfőn a gdanski tengerpartra látogatott el és többek között felkereste a legjelentősebb hajógyárat, a párizsi kommünről elnevezett üzemet. A lengyel vezetők találkoztak az üzem dolgozóival, majd a hajógyártás képviselőivel folytattak megbeszélést.

Piotr Jaroszewicz kérdésekre válaszolva méltatta a gazdasági-társadalmi fejlődés eredményeit, Edward Gierek pedig zárszavában kiemelte az ország átalakulásának rendkívül gyors ütemét. Elmondotta, hogy a pártvezetés és a kormány kapcsolatát a tömegekkel a kölcsönös bizalom jellemzi.

●

✦ MOSZKVA: Hétfőn négy különlegesen nagyteljesítményű hajtóművel ellátott óceánjáró, köztük a Leningrád és a Vlagyivosztok jégtörő, segítségével levontatták a sziklazátonyról a Japán-tengeren tájfun idején zátonyra futott Tobolszk nevű utasszállító hajót. A 4650 tonnás és több mint száz méter hosszú hajót a vlagyivosztoki vontatók nem tudták elmozdítani a zátonyról. A négy hajó a dagály tetőpontján egyidejűleg feszítette meg a vontatókötéleket, s a Tobolszk először megrázkódott a köveken, majd lassan visszacsúszott a mélyvízbe.

●

Kissinger találkozója a szovjet űrhajósokkal

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter kedden Washingtonban találkozott a Szojuz–Apolló űrkísérletben részt vett szovjet és amerikai űrhajósokkal.

Hangsúlyozta: a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti kapcsolatok alapvető szerepet játszanak a világ békéjének biztosításában.

A Szojuz–Apolló program résztvevői nevében Alekszej Leonov, a szovjet űrhajó parancsnoka köszönte meg Kissinger üdvözlő szavait, s a két űrhajót ábrázoló emlékérmet nyújtott át az amerikai külügyminiszternek.

Megkezdődtek a szovjet—francia hivatalos tárgyalások

(Folytatás az 1. oldalról.)

után kerül sorra, amelynek sikere új horizontokat nyit az európai és a világpolitikában.

Emlékeztetve De Gaulle tábornokkal csaknem tíz évvel ezelőtt tartott találkozójára, Brezsnyev utalt arra, hogy a Szovjetunió és Franciaország nemzeti érdekeikből és a béke sorsáért érzett felelősségükből kiindulva mindig is az európai és nemzetközi biztonság sarkalatos kérdéseit helyezték előtérbe. Ez jellemezte a Pompidou francia elnökkel folytatott tárgyalásokat és Giscard d'Estaing-nel folytatott korábbi megbeszéléseit.

Leonyid Brezsnyev a továbbiakban kijelentette:

— Mindig az volt a véleményünk, hogy Franciaország politikai szerepét önállósága adja meg. A független Franciaország jelentékenyen hozzájárulhat a nemzetközi béke megszilárdításához. A Szovjetunió megnyitja kapuját a Franciaországgal való barátság és együttműködés előtt.

— Természetes, hogy a különböző társadalmi rendszerek és ideológiák együttműködéséből nem lehet kitörölni az osztálykülönbségekből fakadó sajátosságokat. Bizonyára illúzió lenne feltételezni, hogy megváltozhat bármely országnak az azokhoz a problémákhoz való viszonya, amelyeket rendszere és nemzetközi kapcsolatai alapján ért el és old meg. A nemzetközi feszültség enyhülése egyáltalában nem szünteti meg az eszmék küzdelmét. Ez a küzdelem objektív jelenség.

— Vitathatatlan, hogy a Szovjetuniónak és Franciaországnak, országaink népének sok a reális közös érdeke. Barátságunk és együttműködésünk máris nagy hasznot hajtott Európának és a világnak. A kérdés lényege most az, mi újat és vonzót tudnak adni országaink a jelenlegi szakaszban az enyhülés és a béke bázisán mélyítve kapcsolatainkat? Milyen új elemekkel képesek gazdagítani kétoldalú kapcsolatainkat?

Végezetül az SZKP főtitkára kifejezte reményét, hogy a kölcsönös érdekek számbavétele, a szovjet—francia kapcsolatokban felhalmozódott tapasztalatok az új feladatok keresését eredményessé teszik.

Válaszbeszédében a francia köztársasági elnök mindenekelőtt köszönetet mondott a szívélyes moszkvai fogadtatásért, s hangoztatta, hogy noha nem először jár a Szovjetunióban, ezúttal első alkalommal képviseli köztársasági elnökként az egész francia népet.

Az elnök utalt arra, hogy Franciaország és a Szovjetunió között számos különbség van. Ide sorolta a két ország méreteit, azt a tényt, hogy nem csekély távolság választja el őket egymástól, hogy vannak eltérő tradíciók, különbözik egymástól politikai és társadalmi berendezkedésük. A gyakorlat mégis azt bizonyítja — mondotta, — hogy a Szovjetunió és Franciaország nem idegenek egymástól. Közel hozza őket egymáshoz a kulturális hagyományok sokasága, népeik rokonszenve, s az a tény, hogy ennek az évszázadnak folyamán kétszer is egymással vállvetve harcoltak, s megosztották egymással népeik megpróbáltatásait és szenvedéseit.

A kétoldalú kapcsolatok fejlődéséről szólva Giscard d'Estaing rámutatott: senki nem merte volna annak idején feltételezni, hogy a szovjet–francia kereskedelmi forgalom értéke tíz esztendő alatt négyszeresére növekedett. Elismeréssel nyugtázta a tudományos-műszaki kapcsolatok fejlődését, amelynek során egyebek között francia műholdak szovjet hordozórakétákkal való felbocsátására is sor került, s megelégedéssel beszélt a politikai kapcsolatok javulásáról, amelyek keretében a legmagasabb szintű kontaktusok is hétköznapi gyakorlattá váltak.

Tárgyszerű, baráti légkör jellemezte a szovjet és a francia vezetők kedd délutáni nyitótárgyalásait – állapította meg az elsőnapi eszmecseréről Moszkvában kiadott hivatalos közlemény.

Ezen a megbeszélésen a közlemény szerint a fő figyelmet a bilaterális kapcsolatokra fordították, s mindkét fél megerősítette, hogy e kapcsolatok továbbfejlesztésére törekszik. Mindkét ország népének javára, a nemzetközi béke és biztonság érdekeiből kiindulva. A kapcsolatok további javításának alapja, a szovjet és a francia fél megállapítása szerint két korábban aláírt közös okmány: a kapcsolatok és az együttműködés elveit rögzítő dokumentum, valamint a rendszeres konzultációkról szóló jegyzőkönyv. „A felek egyöntetűen megállapították, hogy különféle területeken széleskörű lehetőségek vannak a szovjet–francia együttműködésnek az említett okmányok alapján történő folytatására.

A kedden megvitatott nemzetközi kérdések közül a hivatalos közlemény kiemeli, hogy a helsinki biztonsági és együttműködési konferencia sikeres befejezése új, kedvező lehetőségeket teremt az európai és a világpolitikában, szélesebb alapot nyújt az aláírók közötti bilaterális együttműködéshez.

NYÁR, ÓCEÁN ÉS..

Utak és utazások

Bárhová indulok hosszabb utazásra, mindig a Kati néni jut az eszembe. Kati néni, aki Mezőtúr városában volt ifjúkoromban kézbesítői rangban honvédségi polgári alkalmazott. Ő volt az, aki megtanított arra, hogy Európában nem léteznek távolságok. Ő szokta volt odavetni, ha éppen valami járgány után futkostunk, hogy teszem azt, Szolnokra menjünk, hiszen az itt van a szomszédban. Szolnokra mi gyalog szoktunk járni vásárba. Minek oda autó? De járt Kati néni Pestre biciklivel másnaponként. Hogyismondjam, élelmiszercikkeket cserélt iparcikkekre. Csúnya szóval: feketézett. De lánykorában Bécsben is járt. Szappanért. (!) Biciklivel persze.

Szóval a távolságokból nem kell nagy ügyet csinálni. Neki kell vágni és kész. Minden itt van a szomszédban. Akkor tehát elmegyünk Normandiába, Bretagneba, közben érintjük Párizst, hazafelé pihenés Münchenben.

A Trabantból kikerül a hátsó ülés, helyére kerül a sátor, az ágyak, az ágybetétek, az asztal, a székek, gázfőző, gázlámpa, tartalék palackok, tábori ásó, kalapács, egy nagy bőrönd konzerv, stifolder (szigorúan megszelve), egy liter pálinka (mert, mit lehet tudni, kell az mindenféle nyavalya ellen), ésatöbbi, ésatöbbi. Aztán hajrá, mehetünk. Marcaliban előttünk vonul át az év legpusztítóbb jégverése. A járdákon tetőcserepek, betört ablakok. A házak előtt gereblyével kotorják össze a tojásnagyságú jegeket. Barátainkkal Sopronban kell találkoznunk. Késve érkeznek a kempingbe. Tatabánya környékén viharba kerültek. Szép előjelek.

Reggel borús az idő. Éppen utazáshoz való. A salzburgi autópályán viszont szépen fúj a szél. A szélzsákok kifeszülnek az út fölé, néha permetez az eső. Ronda idő. De ebédidőre kiderül az ég. Egy pihenőben ebédelünk. Hazait. Mellettünk négy magyar egy Trabantban. Hová? Andorrába. És maguk? Normandiába. Hát jó utat!

Az úton mindenki barátunk. A Hungarokamion pilótái, a többi úton lévő magyar. És jóformán mindenki, aki hozzánk igyekszik, vagy éppen tőlünk jön. Már a Nancy felé vezető úton járunk, amikor éktelen dudálással és villogtatással mellénk kerül egy francia R 4-es. Integetnek. Odanézünk jobban. Egy fiatalasszony egy újság lapfejét mutatja felénk. Balaton. Tehát ők onnét jönnek. A későbbiekben persze egyre fogynak a magyarok és a közvetlen ismerősök. A montargisi kempingben egy úr bizalmasan félrevon, vagy inkább húz a „trapcsák" háta mögé. Uram, mondja meg mit jelent a H betű? Hongrie. Hongrie? Á, látja, erre nem is gondoltam. Nahát! Ellenben St. Maloban három holland fiatalember azonnal felismert bennünket. Budapest, köszönöm, jónapot! Kiáltott az egyikük, a többiek buzgón bólogattak. Hát így köttetnek barátságok, úton és útfélen.

Aki gondosan utazik, az pontos menetvázlatot készít. Beprogramozza magát. Megérdeklődi előre a benzin árát, átszámolja forintra, átlagsebességet diktál magának, és pontosan megszabja a városnézések időtartamát. Már hazafelé tartván az obermenzingi kempingben találkoztunk hazánkfiával, aki Spanyolországba tartott. Vastag spirálfüzetből magyarázta útitervét. Hónapok munkája fekszik ebben a tervben — mondta. — Mi pedig hümmögtünk. Mi már tudtuk, ő még nem.

Mit nem tudott? Azt, amit egykori gépkocsivezetőnk egy évtizeddel ezelőtt tanított nekünk utasoknak, ha kérdeztük, mikor érünk oda. Azt soha nem lehet tudni. Csak azt lehet tudni, mikor indultunk el. Ha odaérünk, majd megtudjuk.

Bölcs mondás. Igaz mondás. Mert az úton nem érvényes senki menetrendje. Mert például késnek a térképeink. Nem tudni, mennyit. Néhány új útnyit mindenesetre. Izgalmas böngészési lehetőség, eltévedési alkalommal. Közben ismeretlen és be nem tervezett városok megtekintésével. Élményszámba mennek a franciaországi utak, a térdmagasságban elhelyezett irányító tábláikkal. Láttunk előttük szép kis virágoskertet, másutt éppen üldögéltek rajta. A lábak között silabizáltuk a betűket. A legszebb mégis a Marcilly községben lévő elágazás volt. A térkép szerint négyfelé ágazik el az út. A valóságban öt felé. A táblákon olyan nevek, amelyek a térképen nem szerepelnek. Egy hölgy némi töprengés után elmagyarázza, merre induljunk. Sajnos, ő is roszszul ismerte az utakat. Némi kerülővel érkeztünk a szomszéd községbe, Jargeauba. Jargeaut sajnos, a térképről lefelejtették. Ennyit ér a kínos pontosság. Hogyan érdemes akkor utazni. Szépen, kényelmesen. Pontosan meghatározva a reggeli indulások idejét. A többit pedig úgyis meglátjuk estig...

Persze, az autópályán ott más! Az ellenvetés jogos. Ott más. Ha nem csúcsforgalomban utazunk, ha nincs sok forgalomelterelés. De láttunk autópályán égő kamiont is, ami többkilométeres „dugót" okozott. A „dugó" végét egymásba futott kocsik jelezték, no meg egy kecsesen elénk perdülő piros Ford Capri. Őt valahogy kilökődték a sorból...

Utazni azért persze jó.



Normandiában, a La Manche partján.

Tollseprű

Csoda-bogarak

Mindenkivel előfordulhat, hogy akár szándékosan, akár akaratlanul néha „elszólja magát", olyan meglepő, szokatlan dolgokat állít, amelyeket az *Értelmező szótár* csodabogaraknak nevez. Jellegzetességük, hogy a szándékosság esetét kivéve, a legtöbbször maga a közlő személy sem veszi észre: szavaival túllőtt a célon, mondatainak az eredetitől eltérő értelmet is lehet tulajdonítani. Ha el akarjuk kerülni e csodabogarakat, célszerű fogalmazványainkat ismételten átolvasni, nehogy egy-egy mondat, kifejezés tollvégre kerüljön.

Nézzünk csak néhány mosolyt keltő csodabogarat!

A Balatonfüreden nemrég tartott Jókai tudományos ülésen egyik kiváló irodalomtörténészünk mindenáron azt igyekezett igazolni, hogy *Franz Kafka* (1883–1924), ez a prágai születésű német író milyen nagy hatással volt Jókaira, holott e vonzás a két író közötti erős életkori különbségek miatt aligha hihető, s legfeljebb fordítva fogadható el.

Kedves csodabogarak böngészhetők a napisajtó termékeiből is. Csak néhányat idézünk a legújabb kivágásokból: *Nyugdíjas családi est* – olvassuk. Írója nyugdíjba küldi még az estet is. Helyesen így volna jó: *Nyugdíjasok családi estje.* – *Kerékpáros baleset.* Szegény balesetet megszemélyesítették, és ellátták kerékpárral! Helyesen: *Kerékpáros balesete.* – *Hadirokkant kerékpár megőrző.* Itt viszont a kerékpár vált hadirokkanttá. Helyesen: *Hadirokkant kerékpárőrző.*

Ezüstlelet címmel érdekes tudósítást olvashattunk Felsőnyékről, ahol egy traktoros 4,40 kg XVI. századi *„ezüstérem leletet talált"*. Ki korán kel, manapság nem aranyat, hanem ezüstöt lel, illetőleg talál. De lelni is, találni is egyszerre, kissé sok.

A közelmúltban olvastuk, hogy Rembrandt egyik remekművét, az *Éjjeli őrjárat* című festményét késsel megsértették. A közlemény szerint: „Vasárnap délután 1 órakor, nem sokkal a múzeum nyitása után egy holland vandál késsel többször a kép alsó részébe vágott." Úgy látszik, nemcsak a damaszkuszi penge éles, hanem a holland kés is, amelynek jellegzetessége a *vandalizmus* is. Legalább is ez érthető ezzel a szórendi szövegezéssel. Helyesen így volna jobb: *„... egy holland férfi késével vandál módon többször a kép alsó részébe vágott".*

Dr. Tóth István

Egyedülálló műemlékkomplexum Jakabhegyen

Titkokat őriz az erdő

Ma még a terepjáró gépkocsi a leghasználhatóbb eszköz, ha valaki a Jakabhegyre igyekszik, hogy megtekintse a vaskori földvárat s a pálos kolostor romjait. Patacstól nem messze, 600 méteres magasságba emelkedik a Jakabhegy, s így gyalogosan akár másfél órát is botorkálhat a kíváncsi turista. Látni ugyan még nem sokat lát, főleg, ha avatott kísérő nélkül vág az útnak, mert az erdő és a sűrű aljnövényzet titoktartásra kényszeríti a környezetet.

Feltárják

A múzeumi és műemléki hónap rendezvénysorozatának keretében Maráz Borbála régész mutatta be a vaskori földvárat, s a csaknem ezer évvel később arra telepedett pálos kolostort az érdeklődőknek. Rövidesen megkezdődnek a tíz évre tervezett feltárási munkálatok, s ezzel egyidőben jó néhány olyan létesítmény építése is, amely az ideirányuló turistaforgalmat segítené elő.

A Jakabhegy régészeti feltárása nem újkeletű terv, hiszen 1947—49-ig Török Gyula régész végzett itt ásatásokat. Megállapította, hogy a környék első lakói az időszámításunk előtti 9—10. században telepedhettek meg itt. Minden valószínűség szerint Európa nyugati részéből érkezhettek, s egyben kultúrát is teremtettek. E népesség hatalmát az időszámításunk előtti 8. században döntötték meg, s ekkorra tehető a földvár megépülte is. Az ásatás nyomán megállapítható volt, hogy a néhol 10—12 méter magas sánccal körülvett erődítmény két részből állott: egy nagyobb és egy kisebb védelmi rendszerből. A csaknem 50 hektárnyi területen a nagyobb 1000 méter hosszú és 500 méter széles volt, míg a kisebb, a tulajdonképpeni földvár a fellegvár szerepét töltötte be. A 40-es évek végén találták meg a 350 halomsírt is. Az itt lakók életmódjáról tudjuk, hogy állattenyésztéssel foglalkoztak, s lovakat cseréltek. Azonban nemcsak tárgyi bizonyítékaink vannak korabeli ismereteinkre vonatkozóan. Görög, latin írott források is megemlékeznek róluk: Pindarosz, Euripidész és Sophoklesz műveiben olvashatunk idevonatkozó adatokat.



A földvár mai képe.

Másodvirágzás

Egy feltételezett venét fennhatóság után az illir és pannón birtoklásról ugyancsak görög, latin forrásokból értesülhetünk. A IV. században a földvárat a kelták foglalták el, s minden valószínűség szerint ekkor élte második virágzását, s erősítették meg újra a sáncokat. E korra azonban már nem az állattenyésztés, hanem az ipar és a kereskedelem a jellemző. Kísérleti mélyfúrások adatai bizonyítják, hogy vasércet találhattak az itt lakók a környéken. A kelták az elsők a Kárpát medencében, akik már ismerték a vasat, s egyben időszámításunk kezdetéig ők voltak a földvár utolsó lakói is. A feltételezések szerint a római hódítás késztette távozásra a keltákat a Jakabhegyről. Végezetül meg kell jegyeznünk, hogy méretében és jelentőségében a legfontosabb földvárnak számított Európában a jakabhegyi, mert például a Sopronban megtalált hasonló erődítmény csupán fele ekkora. Ma már azonban csak a földből és kőből épült sánc és a halomsírok láthatók.

A kelták távozásától egészen a XIII. századig semmiféle régészeti adat nem áll rendelkezésünkre a Jakabhegyről. 1225-ben Bertalan, Pécs tizenharmadik püspöke templomot és kolostort alapított Szent Jakab apostol tiszteletére. Valószínűleg Bertalan szervezte renddé az egyetlen hazai rendet, a pálosokat. Építkezéseik színhelyéül a vaskori sáncvár közepét választották. A templomot és a kolostort a török pusztította el a későbbiek során, a pálosok rendjét pedig II. József, a kalaposkirály oszlatta fel a XVIII. században. Erre az időre tehető egyébként a település megszűnése is.

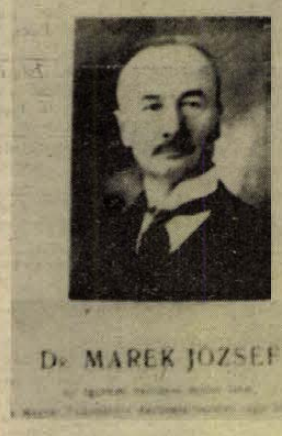
Átfogó terv

A jelenleg még álló romfalak alapján is még jól kivehető a szerzetesek celláinak és a templom elhelyezkedésének egykori rendje. A csúcsíves templom a négyszög alakra tervezett és épített kolostor északi irányában helyezkedett el. Támasztópillérek erősítették az apszisz sarkait. A szerzetesi cellák, — a pálosokra jellemző és szinte kötelező építkezés forma szerint — zárt udvart alkottak. Itt helyezkedett el többek között az ivóvizet szolgáltató kút is. A védelmi céllal épített 400 méter hosszúságú várfal ölelte körbe a kolostor halastavát is.

Ma még csak kevesek kirándulóhelye a Jakabhegy, s még kevesebben ismerik az itt lévő romok történetét, értékét. Rövidesen átfogó terv készül a környék rendezésére, s azért, hogy mind többen láthassák meg az európai viszonylatban is egyedülálló műemlékkomplexumot.

Füzes János

Dr. Marek József



Az 1975/76. tanévben megkezdődött a tanítás a dr. Marek Józsefről elnevezett mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskola új, modern épületében. Csigi Tamás, Gyurkó Ferenc, Kürtössy István és Szűcs Péter tanulók, honismereti szakköri tagok elhatározták, hogy az iskolájuk névadójáról adatokat szereznek. Kutatásukat szerencse kísérte. „Felfedezték" a városukban lakó dr. Márton Péter nyugalmazott főállatorvost, Marek József egykori tanítványát, aki a neves tudósról így emlékezett meg:

Vágszerdahelyen született 1868-ban. Nyolc hold földje volt édesapjának. Nehezen tanította a jófejű gyermeket. Állatorvos lett. Rövid időt töltött csak falun, mint gyakorló állatorvos. Csakhamar az Állatorvosi Főiskolára kerül. Itt igen sok kísérletet végzett a még nem ismert kórokozókkal, illetve az állatbetegségek gyógyításával kapcsolatban. Harminchárom éves korában, 1902-ben jelent meg az első tudományos munkája a „Klinikai diagnosztika." A háziállatok betegvizsgálatával foglalkozik benne. E könyvében először tisztázta a világon a légzési zörejek és kopogtatási hangok keletkezésének fizikai feltételeit az állatoknál.

Röviddel ezután Hutira Ferenc dr. tanártársával együtt először magyarul, majd német nyelven közösen kiadták az „Állatorvosi belgyógyászat" című, nagyterjedelmű és igen alapos munkájukat, melyet úgy az állatorvosok, mint az állattenyésztők örömmel fogadtak, ugyanis addig még ilyen átfogó és mindenre kiterjedő belgyógyászati szakkönyv nem volt. A könyv nagyobb részét, a szervek betegségeit Marek írta, Hutiráé a fertőző betegségi rész.

Hosszú és eredményes kutatással megoldotta a mételykór gyógyítását is. Az általa feltalált „Disztol" nevű gyógyszert az egész világon használták. Az angolkór és a vele kapcsolatos betegségek gyógyítására és megelőzésére — húszéves kísérletezés után —, biztos alapot adott. A tyúkbénulás gyógyítása is neki köszönhető.

Egyetemi tanár, majd a Tudományos Akadémia tagja lett. Külföldi egyetemekre is meghívták előadónak. Hosszabb időre azonban sohasem távozott és állást sem vállalt. A nehezebb, küzdelmesebb életet választotta, gyakran hangoztatva: „Nagyobb szüksége van reám szegény hazámnak, mint a gazdag külföldnek."

1952. szeptember 7-én hunyt el, 84 éves korában.

Kiss Béla

MARTINOVICS IGNÁC A LVOVI EGYETEMEN

1974 októberében a drogobicsi Pedagógiai Intézet vendégeként jutottam el a lvovi I. számú Állami Egyetem Történelem Fakultására. A fakultás vezető munkatársaival, Vladimir Pavlovics Csornij dékánnal, és Gennadij Nikolajevics Kiparenkoval, az új és legújabbkori történelem tanszék docensével folytatott beszélgetéseim anyagát jegyzeteim őrzik. Közöttük húzódott meg az itt mellékelt néhány Martinovics dokumentum, amelyeket hazaérkezésem után juttatott el hozzám az egyetem múzeumának igazgatója, aki nagyszerű felkészültséggel mutatta be nekünk az egyetem kiváló professzorainak és diákjainak tiszteletére összeállított állandó kiállítást.

Erre a látogatásra alaposan felkészültem, ennek ellenére meglepett az a különös tisztelet, amely az egyetemi múzeum rangos kiállításán központi helyet biztosított a magyar jakobinus mozgalom tragikus sorsú vezetőjének, aki 1783 és 1790 között volt az egyetem professzora.

Az ízlésesen összeállított Martinovics tabló központi figurája, a nálunk is ismert, s a kivégzés módjára emlékeztető vérző Martinovics fej, alatta (németül) a felírás: „Ignacz Jozeph Martinovics, a néhai, felszentelt szászvári apát, akit 1795. május 20-án a Generális Kaszáló-téren, mint a hazaárulók vezetőjét, lefejeztek." (Chromovics igazgató tudta, hogy Szászvár a mi megyénkben van!). A tablón látható még az itt mellékelt latin nyelvű önéletrajz Martinovics latin és német nyelvű munkáinak felsorolásával, továbbá más krónikák mellett Kratter híres galiciai leveleinek címlapja, mely alatt 16 Martinoviccsal foglalkozó oldal található.

A látogatás után hosszan beszélgettünk még az igazgatóval arról, hogy milyen nyomot hagyott az egyetem és Galicia életében az egykori szászvári apát. Ennek a beszélgetésnek emlékét idézték most fel bennem a fiók mélyéről véletlenül előkerült kópiák...

Beszélgetésünk hőse, a lvovi egyetem természettan professzora és a filozófiai fakultás első dékánja 1755-ben született s mint ferencrendi szerzetes a budai egyetemen szerzett theológiából és filozófiából doktori fokozatot. A szerzetesi élet kötöttségeit nehezen tűrő fiatal pap, nagybátyja segítségével 1781. augusztusában a csernovici gyalogezredhez került tábori papnak s ígéretet kapott arra is, hogy kiváló matematikai ismereteit a mérnöki karnál értékesítheti. A következő évet Potoczki Ignác gróf, a lengyel szabadságharc egyik leendő vezetője társaságában európai körúton töltötte, hogy alkalmat találjon „tapasztalatok szerzésére és a világgal való ismerkedésre." Hazatérve Lvovban telepedett le, de tudományos felkészültségének híre hamarosan eljutott a császárvárosba is. Az 1783. szeptember 29. és október 17-én kelt császári rendeletek utalnak „Különféle dolgozataival igazolt tudományosságára" és őt ama nagyhírű (der so angerühmte) franciskánusként emlegetik. Nem keltett meglepetést a helyi tudományos körökben, hogy József császár előbb helyettes tanárrá nevezi ki Martinovicsot, ötszáz forint évi fizetéssel, három héttel később pedig rendes tanárrá lépteti elő. A következő, 1784. év őszén már Martinovics volt a filozófiai fakultás dékánja.



A Habsburgok monarchiájának ez a legkeletibb egyeteme, akkor még gyermekéveit élő és Kratter fentebb említett levelei szerint „gondos anyai ápolásra szorul." Innen tudjuk azt is, hogy Martinovics idejében a jogi fakultásnak 10, a filozófiai fakultásnak pedig mindössze 15 tandíjat fizető hallgatója volt. (Ez azért volt fontos, mert aki nem fizette be a havi 3 forintnyi látogatási díjat, az az osztrák törvények szerint hivatalos képesítést nem kaphatott.)

Az új egyetem tudományos hírét elsőnek Martinovics vitte el külföldre. Ertl lvovi kormánytanácsos segítségével ekkor szerkesztette meg mikrométerét, amely egy hüvelyk hosszúságú vonalnak három millió pontra való felosztását tette lehetővé; a következő évben pedig a légkör magasságának kiszámítására kidolgozott módszerét mutatta be sikerrel a Német Tudományos Akadémián.

Fizikai kísérletei azonban messze túlnőttek a természettani tanszék keretein. Lvovi gépészek segítségével új szerkezetű cséplőgépet és dohányvágót állított össze. (A Martinovics féle cséplőgépet jó ideig használták is Galiciában és Nagy-Lengyelországban) Tudunk ezenkívül egy fizikai kísérletek végzéséhez való légszivattyúról és egy kormányozható léghajóról is. Ez utóbbival Lembergben kísérleteket is folytatott.

Lvovi tartózkodása idején jelentek meg filozófiai tanulmányai is. Közülük az elsőkben még az idealista filozófia hívének mutatkozott, de 1788-ban már megjelent az angol és francia felvilágosodás forrásaiból táplálkozó híres munkája „Memoires Philosophiques ou la nature devolée" címmel, (Filozófiai emlékiratok vagy a leleplezett természet) nyolcadrét alakban, 170 oldalon. A címlapon az osztrák hatóságok megtévesztésére a nyomtatás helyéül London van feltüntetve. Ez a munkája már jelzi azt az időben rövid, de a világnézeti vonatkozásban igen hosszú utat, amelynek során materialistává, sőt ateistává vált.

Martinovics a nyolcvanas évek végétől barátai előtt gyakran panaszolja, hogy kedvezőtlen számára a lvovi éghajlat, hogy nehezen tudja elviselni az egyetemen belül kibontakozó „jezsuita cselszövevényt", hogy nem maradhat néma (1786-tól már nem dékán) akkor, amikor az egyetemen „... a közoktatás ügye és az ifjúság sorsa forog kockán..." 1791-ben Bécsbe költözve végleg letért a tudomány útjáról, hogy meg se álljon többé a budai vérpadig.

Nyugat-ukrajnai tartózkodásom talán legszebb emléke volt a fenti találkozó, amikor az egykori egyetemi viszonyokat kitűnően ismerő múzeumigazgató kalauzolásával végigjárhattam a tragikus sorsú szászvári apát életének tudományos eredményekben leggazdagabb szakaszát. **Kiss Géza**

HOVENTA
NEMZETKÖZI KERESKEDELEMTECHNIKAI ÉS VENDÉGLÁTÓIPARI KIÁLLÍTÁS
OKTÓBER 15-TÓL 23-IG
A BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁRKÖZPONTBAN,
A „D" PAVILONBAN.
BUDAPEST X., DOBI ISTVÁN ÚT 10. /A VOLT ALBERTIRSAI ÚT/.
NYITVA: 10-TÓL 19 ÓRÁIG, A SZAKMAI NAPOKON:
OKTÓBER 15-ÉN, 20-ÁN, 21-ÉN, 22-ÉN ÉS 23-ÁN
14-TÓL 19 ÓRÁIG.
EGYÜTT AZ ŐSZI BNV-vel
RENDEZI: A HUNGEXPO

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: BNV-reklám. 8.30: Fernando Previtali Rossini-nyitányokat vezényel. 9.00: Új magyar gyermekmuzsika. 9.15: Részletek Kerekes János: Dalol az ifjúság és Állami Áruház című operettjéből. 9.32: A magyar népdal hete. Járdányi Pál népzenei feldolgozásaiból. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. „Itt van az ősz, itt van újra..." 10.40: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.15—11.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Koczkás Sándor könyvszemléje. 13.30: Lakatos Antal népi zenekara játszik, Virágos Mihály nótákat énekel. 14.00: Ezeregy délután. Csicseri bolt (ism.) 14.24: Az elizondói lány. Részletek Offenbach daljátékából. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Iskolarádió. Messziről-messzire. Művelődéstörténet felső tagozatosoknak. Hogy született a tudomány? 15.50: Hírek. Időjárás. 15.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.00: Vásárfia. Domány András összeállítása. A Budapesti Őszi Vásárról. 16.25: Holnap közvetítjük . . . Weiner-emlékest a budapesti zenei heteken. Beriász Melinda műsora. 16.48: Hallgatóink figyelmébe! 16.50: Hírek. Időjárás. 16.55: Közvetítés a Csehszlovákia—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés I. félidejéről. 17.50: Zentai Anna és Mozsár Imre nótákat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 18.15: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Slágerexpressz. 20.44: A magyar népdal hete. Találkozásom a népzenével. 21.18: Kis magyar néprajz. 21.23: Dvorzsák: VIII. szimfónia. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bartók zongoraművei. 23.23: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Maria Callas Spontini A vesztaszűz című operából énekel. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nóták. 8.30: Hírek. 8.33: Slágermúzeum. 9.07: Lucia Popp énekel. 9.30: Hírek. 9.33: A magunk érdekében, a magunk védelmében (ism.) 10.00: A zene hullámhosszán. 11.30: Hírek. 11.33: A Szabó család (ism.) 12.00: A magyar népdal hete. Népművész-portré. 12.19: Népszerű fúvósátiratok. 12.30: Hírek. 12.33: Barokk muzsika. 13.30: Hírek. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla" (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Solymos Antal táncdalaiból. 14.15: Fúvósestrád. 14.25: Orvosok a mikrofon előtt. Dr. Moll Károlyné — a reumatikus betegségek okairól (ism.) 14.30: Hírek. 14.33: Borgulya András dalaiból. 14.44: Juliette Greco énekel, Michel Legrand zenekara játszik. 15.14: Donizetti: Lammermoori Lucia. 15.30: Hírek. 15.33: Kiss Károly nótákat énekel. 15.50: Mozart táncaiból. 16.00: Fóthy János táncdalaiból. 16.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kelen Péter énekel. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 16.45: Johann Strauss: Ezeregyéjszaka — keringő. 16.55: Reklám. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Játékmester kerestetik! 18.00: Közvetítés a Csehszlovákia—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.50: A vía özvegy. Részletek Lehár operettjéből. 19.15: Ahol a formára is adnak. 19.25: Jó estét, gyerekek! Kék áfonya. Nyenyec népmese. 19.30: A magyar népdal hete. Százszorszép énekek. 19.57: Nicolae Herlea és Felicia Weathers énekel. 20.37: Hírek. 20.40: Budapesti művészeti hetek. Mátyás király. Száraz György eseményjátéka. III. rész. 21.43: Tánczene innen-onnan. 22.30: Hírek. 22.33: Népdalok, néptáncok. 23.15: Pergolesi-művek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Brahms: Új szerelmi dalkeringők. 14.25: Csajkovszkij: műveiből. 15.46: A magyar népdal hete. A népdal előadásmódjáról. 16.00: Hírek. 16.03: A Berlini Filharmonikus Zenekar stúdióhangversenye. 17.42: Dubarry, részletek Millöcker operettjéből. 18.00: Hírek. 18.03: Rendezte: Csajági János. Az áruló (ism.) 18.50: Mozart: D-dúr divertimento K. 251. 19.15: Iskolarádió. What About the News? Angol újságnyelvlecke 3. (ism.) 19.30: Hírek. 19.33:: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Cucumi Cujosi gordonkaestje a budapesti zenei heteken. Kb. 20.20—20.40: Zsebrádiószínház. Várja meg a búgó hangot. Jávor Ottó kishangjátéka. Kb. 21.20: Operaáriák. 21.50: Beszélgetés prózánk újabb fejezetéről. 22.30: Az 1975. évi newporti dzsesszfesztivál felvételeiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés összeállítás. Szerkeszti Borsos József. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Suzy Quattro énekel. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Dalcsokor. — Régmúlt időkről újat mondani. Beszélgetés Sarosác Györggyel, a mohácsi múzeum igazgatójával. — Elfelejtett melódiák. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági műsor: A bólyi német kollégium lakói között. Riport. — Ifjúsági koktél. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05:—10.20: Iskolatévé. 8.05—8.25: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.) Hol a táska? 9.20—9.55: Kémia (középisk. I. oszt.) A halmazállapotok molekulaelméleti magyarázata. 9.55—10.20: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.) A kalap. 10.20: Műsorismertetés. 10.21: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.50: Az ügyfél feje avagy vendégségbe nem illik revolverrel menni. Francia filmvígjáték (ism.) 12.25—12.50: Játék a betűkkel (ism.) 13.05—13.25: Iskolatévé. Orosz nyelv (ism.) 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Csehszlovákia—Magyarország. Labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Pozsonyból. A szünetben: Reklám. 18.50: Postafiók 250. Takács Mari műsora. 19.05: Reklám. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. Tűzemberke. Moha és Páfrány c. csehszlovák rajzfilmsorozat. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Mici néni harmadik élete. Kiss Manyi műsora (ism.) 21.05: Kritizálni könnyű!? Előadóművészet és zenekritika. A Tv Zenei Klubjának műsora. 21.55: Tv-Híradó 3. 22.05—22.50: Vélemény.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Kirgizia hegyei között. Szovjet rövidfilm. 20.25: Séta a Rhône-delta vidékén. NSZK film. II. rész. 21.00: Reklám. 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25—22.20: Paracelsus.

JUGOSZLÁV TV

16.26: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Távcső. 17.50: Labdarúgás: Jugoszlávia—Svédország. 19.00: Fenntartott idő. 20.05: Svéd filmek ciklusa: Almahéború. 21.45: Dokumentumadás. 22.35: Labdarúgás: Lengyelország—Hollandia (felvételről.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Vágyom arra, hogy Önnel legyek: Boris Bizetic. 21.00: A Vajdaságon át. 21.15: Tv-tárca. 21.50: Helen, a modern nő. Filmsorozat. 22.50: A BEMUS 75. krónikája.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, egyetlen gyermekünk, apósom és nagypapánk,

NAGY FERENC

villanyszerelő 52 éves korában tragikus körülmények között okt. 9-én elhunyt. Temetése okt. 17-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

A Mecseki Szénbányák építési üzemének vezetősége, szakszervezeti bizottsága és dolgozói megrendült szívvel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

NAGY FERENC

villanyszerelő tragikus baleset következtében elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk,

DR. MESZLÉNYI KÁROLY

1975. október 11-én, 76 éves korában elhunyt. Temetése 1975. október 17-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk és apósunk,

TOMASICS JÁNOS

nyugd. erdész, kispostavölgyi lakos, volt vajszlói kerületi erdész, türelmesen viselt, hosszú szenvedés után 1975. okt. 11-én, 70 éves korában elhunyt. Temetése okt. 15-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Búcsúznak tőle felesége, három lánya, unokái, vejei, az összes rokonság és ismerősök.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

JÄGER JÁNOS

(volt bőszénfai lakos) 83 éves korában, okt. 13-án elhunyt. Temetése okt. 15-én, 11 órakor lesz a görcsönyi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunknak,

ÖZV. REPÁSY FERENCNÉ

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Erdőgazdaság dolgozóinak részvétnyilvánításukért.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a Pécsi Orvostudományi Egyetemnek és mindazokpak, akik drága halottunk,

DR. LAJOS LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ÖZV. BONYÁR JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Bonyár és Zeles család.

Hálás szívvel mondunk, köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

ID. BENCZEK ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a szomszédoknak, jó barátoknak, a szobatársainak, a széleskörű rokonságnak. Köszönet a szép búcsúztatásért. Gyászoló család.

Megköszönjük mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZIGETI JÓZSEF

temetésén részt vettek, vagy bármilyen formában bánatunkban osztoztak. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. SZVACSEK FERENCNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

350 □-öl új telepítésű lugasszőlő, lakható kétszintes épülettel és teljes felszereléssel a pellérdi szőlőhegyen eladó. Buszmegálló 5—6 perc. Érdeklődni: Szücs, Páfrány u. 9. II. emelet 9.

Ujszegedi Tisza-parti 2 szobás új szövetkezeti lakást cserélek pécsi hasonlóért, vagy készpénzért átadom. Tettye vagy Magaslati út előnyben. Sprok Jánosné 7626 Szeged, Vedres u. 20.

Kétszoba összkomfortos, IV. emeleti szövetkezeti lakást cserélek egyszoba vagy másfélszoba összkomfortosra. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, első emeleti távfűtéses, szövetkezeti lakás, valamint belvárosi kétszobás öröklakás eladó. „József A.—Bercsényi u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó, szoba-konyha, garázs, 327 □-öl új telepítésű gyümölcsössel út mellett, Postavölgyi út 23. (Temető kerítésétől 100 m-re.) Érdeklődni: Ady E. u. 2. (műhely) 6 órától 14,30 óráig.

Marázán, egyszobakonyhás családi ház, kerttel olcsón eladó. Érdeklődni: Varga Sándor, Maráza, Fő u. 108.

Sörgyárnál lévő 3 szoba összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásom elcserélném családi házra. Ház értékétől függő különbözetet térítek. „Dér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisméretű, télen is lakható hévízi nyaraló, 200 □-öl parkosított telken eladó. „Hévíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszüi zártkertben déli lejtésű szőlő konyhakerttel, pince-présházzal és szobával eladó. Kevés ráfordítással lakhatóvá is tehető, villany van, és a kilátás kitűnő. Út jó, kocsival is megközelíthető. Érdeklődni: Keszü, Petőfi Sándor u. 145.

Elcserélném Építők úti kettőszoba, távfűtéses, összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló 3 vagy négyszobás távfűtéses tanácsira. Értékkülönbözetet kp. fizetek. Érdeklődni: munkaidőben: a 12-429 telefonon.

Kettőszoba összkomfortos új belvárosi öröklakásomat beköltözhetően eladom, vagy kisebbért elcserélem. Telefon: 12-885.

Új kertes ház, gazdasági épülettel eladó. Kővágószőllős, Petőfi utca, Kormos.

Szoba-konyhás házrész 80 ezerért eladó. Mihály u. 26. Forray.

Albérleti szobát keres vezető beosztású, műszaki értelmiségi férfi. „Tanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi kétszoba, összkomfortos PIK lakásomat kisebbre cserélném. „Parkettás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 1/2 szobás OTP öröklakás garázzsal, Szegfű utcában eladó. Telefon: 21-561. 15 óra után.

Eladó a berkesdi szőlőhegyen, köves úthoz közel, 500 □-öl szántó, 400 □-öl szőlő présházzal. Érdeklődni: Farkas, Ellend, Petőfi u. 24.

Eladó beköltözhető összkomfortos szövetkezeti lakás, garázs. Telefon: 13 órától 19-188.

Háromszobás, előszobás mellékhelyiséges, kertes családi házat adok budapesti lakásért. „Gyors csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Kalinin úton lévő kétszobás, beköltözhető öröklakás. Árajánlatokat „80 000,— OTP" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 140 □-öl szőlő, kis épülettel. Cím: Bárány-tető 1. sz. Török.

Szoba-konyhát vagy lakrészt keresek albérletbe, meghatározott időre. „Gabriella" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, komfortos házrész beköltözhetően eladó. Miklós u. 3. Somogyiék.

Családi ház, kétszoba összkomfort és szuterin beköltözhetően eladó. Csere is lehetséges. Felsővámház u. 68.

Budapesti, XI. kerületi kétszobás, összkomfortos öröklakás azonnali beköltözéssel eladó. „Buda" jeligére a komlói hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető kétszobás, parkettás ikerház — sürgősen. Érdeklődni: Vaqyicska József, Komló, József Attila út 1/1. sz. alatt.

Komló, Petőfi utca 22. szám alatt lévő egyszobás szövetkezeti lakás megegyezéssel eladó. Érdeklődni: Pécsi út 36. szám alatt, I. emelet 9. ajtó.

Eladó Komló-Szilváson egyszobás, összkomfortos, távfűtéses modern OTP öröklakás, százezer készpénz + OTP átvállalással. Érdeklődni: mindennap du. fél 3-tól 20 óráig a helyszínen. Április 4. út 34. földszint 2. Balogh Ferencné.

Kétszobás lakásmegoldást keresek. „Főbéleti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szoba-konyha, szőlőterülettel. Kozármisleny, Alsóhegy, Kürtös József.

Töttösön eladó 3 szoba, konyha, melléképülettel családi ház. „Komoly vevő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás lány mellé központi fűtéses lakásba szobatársat keresek. Kertváros, Varsány u. 2. III/10.

Székely B. úton, közművesített telek házhelynek eladó. Érdeklődni: Pécs, Tettye u. 14. Szentkereszti.

Utcai házrész, garázzsal eladó. Pécs, Gáspár u. 26.

Pécs, Kovácstelep, Vadrózsa u. 6. családi ház eladó.

Elcserélném Pogány, Zrínyi utca 16. sz. házamat Pécs peremén levő 2 szobás családi házért. Érdeklődni a helyszínen. Ugyanott eladó: 1 db 250-es Jáwa motorkerékpár, 1 db 49-es Simson motorkerékpár, 1 db nagy kézi kukoricadaráló, 2 db magasnyomású permeteskanna pumpával.

Fiatal, kétgyermekes házaspár lakásért egyedülálló idős nénit vagy bácsit eltartana. „Segítünk egymáson" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 1/2 szobás, 38 négyzetméteres szövetkezeti lakást cserélnénk, nagy, 1 1/2 szobásra, a szigeti részen. „Ráfizetünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek. 110 000,— kp + részlet. „Összkomfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, III. ker. Rácváros 25. sz. nagy családi ház eladó.

Házhely a Bálics út legszebb részén, saját úttal olcsón eladó. Bontásból származó különböző méretű, ép gerendák köbméterenként 600—1000 Ft-ig kaphatók. Cím: Dr. Than, Pécs, Munkácsy u. 27. Telefon: 12-908.

Belvárosi 4 szoba komfortos öröklakás eladó. Főbérleti, másfél szobás lakás szükséges. „Költözés bármikor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, belvárosi garzon öröklakásomat 2 szobás lakásra. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 1/2 szobás összkomfortos, központi fűtéses (gáz) garázsos családi ház, gyümölcsössel eladó. Cserelakást beszámítok. „Mecsek oldal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vókányban, Szabadság tér 14. sz. ház, kétszobás, két konyhás, éléskamrával, több melléképülettel, sürgősen eladó.

Kertvárosi nagyméretű 1 1/2 szobás összkomfortos szövetkezeti lakásomat családi házra cserélném. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói bérlakásomat kettőszoba összkomfort — sürgősen elcserélném hasonló pécsiért, tröszti dolgozóval. Krutekné, Komló, Kökönyös, Zója u. 4.

ADÁS — VÉTEL

Most műszakizott Warszawa eladó. „Szürke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszek: varrógépeket, olajkályhákat, mosógépeket, hűtőszekrényeket, hálószobabútorokat, konyhabútorokat, régiségeket, hagyatékot, televíziókat, Koltay, Rákóczi út 61.

Volkswagen 1300-as kisebb hibával olcsón eladó, vagy Zsigulira, esetleg Trabantra cserélhető. „1300-as" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Perzsabúnda, újszerű Tümmler csónakmotor olcsón eladó. Telefon: 12-200.

Skoda S—100-as, ID-s, megkímélt állapotban eladó. Megtekinthető a nap bármely szakában. Kozármisleny-Újtelep, Zrínyi u. 20.

Cserépkályha, olajégő eladó. I. kerület, Testvériség u. 8. délelőtt 12 óráig.

NSU 1000-es most vizsgázott, príma állapotban eladó. Érdeklődni lehet: mindennap, du. 4 után Pécs, Bor u. 36.

Olajkandalló, 5000 kalóriás eladó. Érdeklődni: Ilona utca 6. sz. Du. 5—7 között, Wolf.

Exportképes fekete, hathónapos puli szuka eladó. Pécs, Basamalom u. 10.

IN-es Zsiguli személygépkocsi eladó. Megtekinthető Hunyadi út 69. Sztraka.

Gemenc olajkályha eladó. Lőtér u. 28. 17 óra után.

2 db régi olajkályha eladó. Pellérd, Petőfi u. 33.

Betegtoló-kocsi eladó. Aknász u. 9. Érdeklődni 15 órától.

Teatűzhely és PB gáz fali fűtő eladó. Szigeti út 82.

Lánghegesztő felszerelés (oxigén és gázpalack) komplett, eladó. „Lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Shure mikrofon, Capri orgona, százas erősítő, harmincas Selmer énekoszlopokkal, tizenkéthúros elektromos gitár, hatvanas Laney énekszerelés, visszhangosító, Jamaha dobszerelés eladó. Páfrány u. 35. II. emelet 4.

Olcsón eladó 18 db 8—12 hónapos fiatal anyanyúl, fémtepszis önetetős ketrecek és 6—8 q fenyerszéna. Pécs, III. Magyarürög. Templom köz, Vén.

750-es Zastava eladó. Mohács, Vásárhelyi Pál u. 35.

Eladó 600-as Trabant szgk., júniusban műszakizott. Érdeklődni: Felsővámház u. 71. 17 óra után.

Heverők, asztalok, székek, fotelok, fürdőkád, kombinált szekrény, konyhabútor olcsón vásárolhatók! Sallai 15. alatt, Szabónál.

Eladó 2 db kétszemélyes, ágyneműtartós rekamié. Ujmecsekalja, Radnóti u. 5/B. fsz. 2.

Kétlapos gáztűzhely palackkal eladó. Kolozsvár u. 5/D. III. 2. Lovász.

Áprilisi műszak zsgúval 412-es szkvics áron alul eladó. Görcsöny, Aszódi út 33.

Sürgősen eladó 60 db-ból álló nyúlállomány, anyákkal együtt. Érdeklődni egész nap: Kővágószőllős, Széchenyi u. 11.

Eladó 10/100-as síkkötőgép, teljes felszereléssel. Betanítást vállalok: telefon: 21-931.

Fiatal tehén 4 hetes bikaborjúval eladó. Oberritter József, Birján.

Karambolos Fiat 600-as — fődarabok — egyes alkatrészek eladók. Pécs József A. u. 40. IX. 36.

Skoda S/100-as eladó. Érdeklődni: 19-052-es telefonon, 17 óra után.

ZA-s Zsigulit vennék. „Világos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecalor olajkályha eladó. Pécs, Marx út 21. Horváth.

Lucfenyő csemete, 3 éves, 40 000 db eladó. Vincze László, Szemenye, Vas megye.

Nagykerekű 1000-es Wartburg, CM-es 16 000 Ft-ért eladó. Siklós, Tavak u. 9.

408-as Moszkvics (36 000-ret futott) garázzsal együtt eladó. Garázs: Honvéd u. 1—3. Hajnal, telefon: 15-039.

Használt 40-es méretű irhabunda eladó. Telefon: 20-840.

VEGYES

Számtan tanárnőt keresek ötödikes kislányom délutáni korrepetálásához. „Erzsébet utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű garázs kiadó. Mikes K. u. 15. Esti órákban.

PARKETTACSISZOLÁS, LAKKOZÁS.
D. Kovács.
Telefon: 14-041.

Szerb-horvát nyelvoktatást vállalok. „Nyelvtudás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beteg gyermekünk mellé, hosszabb időre leinformálható gondozót keresünk Kertvárosba. „Hétfőtől péntekig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vegyipari gépész szakképzettséggel rendelkező leány állást keres. Választ: „November" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérbe vennénk

személyszállításra:

ROBUR autóbuszt

esetleg zárt

NYSA, BARKAS, ZUK

gépkocsit. Lengyár, Drávaszabolcs.

Október 12-én, a Mohács—Pécs felé közlekedő 13.50-es autóbuszon elvesztettem fekete aktatáskámat. Kérem a becsületes megtalálót, a benne lévő címre adja le.

Felsőtagozatos általános iskolai tanuló korrepetálását minden tárgyból olcsón vállalom. „Lelkiismeretes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

KONYHALÁNYT és 4 órás elfoglaltsággal kisegítő dolgozót felveszünk. XII. sz. bölcsőde, Mezőszél u. 2. szám. (277804)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő, csőszerelő, minősített autogén- és villamoshegesztő szakmunkásokat és segédmunkásokat, vizsgázott olajkazán-kezelőket, hőközpont-kezelőket (lehet nyugdíjas is) és 1 gépkocsi rakodót keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tüzér u. 18—20. szám alatt a munkaügyön. (364967)

GÉPÍRNI tudó pénzügyi adminisztrátort felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364966)

A PM BEVÉTELI Főigazgatóság Területi Igazgatósága Pécs, felvesz főiskolát vagy egyetemet végzett munkatársakat revizori, főrevizori beosztásba. Könyvvizsgálói oklevéllel rendelkezők előnyben részesülnek. Fiatal közgazdászok jelentkezését is várjuk. Érdeklődni személyesen vagy írásban — önéletrajz leadása mellett — az igazgatóság személyzeti vezetőjénél lehet, Pécs, Déryné u. 5—7. (364965)

A KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregysége varrodai munkára szakképzett és betanuló dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: Pécsbánya, Kórház tér (Széchenyi-aknánál). (364964)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres fiatal, katonaviselt, gépjárművillamossági szerelőt és egy segédmunkást. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. szám alatt. (364953)

KUBIKOSOKAT azonnal felvesz a DDGÁZ termelési üzemegysége. Jelentkezni lehet a gázhálózatépítő üzemvezetőnél. (364961)

TAKARÍTÓNŐKET délutános műszakba felvesz a DDGÁZ termelési üzemegysége. Jelentkezés: a gondnoknál. (364962)

EGY VARRÓGÉPMŰSZERÉSZT és egy általános lakatost felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Madách Imre u. 10. (364960)

FELVÉTELRE keresünk gyors- és gépírót titkárnői beosztásba, közgazdasági technikumot végzetteket könyvelői munkakörbe, mezőgazdasági technikumot végzetteket segédművezetői munkakörbe. Lengyár, Drávaszabolcs. (3381)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autószerelőket, szervizmunkásokat, gumiszerelőket és érettségizett nőket adminisztratív munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3364)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szállítási részleg, Pécs, Rákóczi út 50. (3362)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres hivatalsegédet. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti osztályon. (3314)

AZ ÁGOSTON téri általános iskola konyhalányt azonnal felvesz. Jelentkezni lehet: a belvárosi iskola emeletén. (6683)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat, hűtőgépszerelőt, ipari segédmunkásokat, takarítókat (lehet 4 órás vagy nyugdíjas is), valamint gépkocsirakodókat felvesz a Pannónia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (3293)

IRATTÁR rendezési és selejtezési munkák elvégzésére, hozzáértő nyugdíjast alkalmaz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3354)

CIPŐÜZEMUNKHOZ felveszünk női és férfi dolgozókat segéd- és betanuló munkára. Nőtlenek részére szállást biztosítunk. Betanítást vállalunk, a betanulás ideje alatt betanulási bért biztosítunk. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos u. 21. Vámos Tibor üzemvezetőnél. (3299)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT felvételre keres: Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe lakatos, kovács, esztergályos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, olajkályha fűtőt. Györgyaknai üzemébe: esztergályos, marós, gyalus szakmunkásokat, betanított esztergályosokat, férfi segédmunkásokat anyagmozgató munkára, valamint női segédmunkásokat. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (3343)

A PÉCSI GEODÉZIA és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. — Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. emelet, 30. szoba. (3349)

TAKARÍTÓNŐT és műtőssegédeket keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél. (3359)

SZERB-HORVÁT nyelven beszélő nődolgozókat távbeszélői munkakörbe azonnal felvesz a Pécs, 1. megyei postahivatal. (6684)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőket felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat zöldterület-gazdálkodási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. Jelentkezés: Szakály telepvezetőnél. (3339)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, kezdő könyvelőt felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat központja, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. Jelentkezés: a számviteli csoportvezetőnél. (3340)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz női és férfi segédmunkásokat, valamint egyműszakos munkára takarítónőket felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Batthyány u. 2—4. (3334)

PEZSGŐGYÁRUNKHOZ női dolgozókat keresünk azonnali belépéssel. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. (3335)

HÚSBOLTVEZETŐT, egy-kétszemélyes élelmiszerboltba boltvezetőt, továbbá élelmiszerkereskedelemben jártas eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3336)

AZONNALI belépésre keresünk gyakorlattal rendelkező pénztárost. Jelentkezés: Pécs, Megye u. 19., Építőipari Szövetkezet. (3345)

DOMBÓVÁRI 21. sz., II. osztályú, szoros elszámolású egységünkbe két képesítéssel rendelkező üzletvezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: személyesen Utasellátó Vállalat igazgatósága, Pécs, MÁV-főpályaudvar, 4-es lépcsőház. (3363)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz lakatosokat és festők mellé segédmunkásokat, valamint szerszámgépek javításában jártas TMK-lakatost és 2 TMK-villanyszerelőt. Jelentkezés: a főművezetőnél (Jókai utcai porta). (3344)

A BARANYA megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Sellye vagy Bóly környékén lakó „D" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, valamint rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Verseny utcai telep, szállítási csoport. (364956)

HÁLÓZATI ellenőrt közgazdasági technikumi érettségivel és legalább 5 éves kereskedelmi gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat Pécs, Rákóczi út 46. Személyzeti osztályvezetőnél. (3370)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (3358)

A MÁV PÉCSI vontatási főnökség felvesz kocsilakatosokat, villanyszerelőket, takarítónőket, valamint gépipari technikumi vagy gépipari szakközépiskolai végzettséggel rendelkező (katonai szolgálatukat letöltött) dolgozókat motorvezető gyakornoknak. Bérezés és munkaidő a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: munkanapokon 8—15 óráig a vontatási főnökség fsz. 4. sz. irodájában a munkaerőgazdálkodónál. (3338)

ASZTALOST, adminisztrátort, villanyszerelőket — érintésvédelmi vizsgával rendelkezők előnyben — felveszünk. Cím: Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat műszaki osztálya, Pécs, Rákóczi út 50. (3313)

KŐMŰVESEK mellé segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezni lehet: Költségvetési Üzem, Sellye, Sport utca 8. (364941)

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége takarítónőket éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (364953)

KÖZPONTUNKHOZ olajtüzelésű kazánhoz fűtőt felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12., műszaki osztály. (3333)

PÉCS—PÉCS KÖRNYÉKI szerelési területeinkre felvételre keresünk: lakatos, csőszerelő, hegesztő, festő szakmunkásokat. betanított és segédmunkásokat. Levélben érdeklődni, illetve felvételre jelentkezni lehet: Országos Bányagépgyártó Vállalat, Budapest IV., Baross utca 91—95. Munkaerőgazdálkodási osztály. (364946)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÉPES levelezőlap gyűjtők figyelmébe. A pécsi, Perczel u. 2. alatti pap

GYŐZELEM ÉS VERESÉG

Fazekas a középcsatár

Hoffer József, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:

Kedden délután ítéletidőben, szakadó esőben tartotta utolsó edzését a magyar és csehszlovák labdarúgó válogatott.

Az edzés után Baróti Lajos közölte, hogy Fazekas a középcsatár, más változás nincs. A csehszlovákoknál Pollak a baloldali középpályás, tehát a két csapat végleges összeállítása:

Csehszlovákia: Viktor – Dobias, Jurkemik, Ondrus, Gögh – Móder, Bicovsky, Pollak, – Masny, Nehoda, Gallis.

Magyarország: Rothermel – Nagy III., Bálint, Rab, Lukács – Kovács J., Nyilasi, Pintér – Pusztai, Fazekas, Nagy L.

Vaclav Jezek csehszlovák szövetségi kapitány elmondta, hogy sérülések miatt sajnos nem tudja azt a csapatot szerepeltetni, amelyet Anglia ellen tervezett. Arra a kérdésre, hogy döntetlennel elégedett lenne-e úgy nyilatkozott, csak akkor, ha a magyarok az utolsó percben egyenlítenének . . .

*

A magyar–csehszlovák labdarúgó találkozók már kedden megkezdődtek. Az első két mérkőzés mérlege: 1–1 magyar és csehszlovák győzelem.

A 21 éven aluliak válogatott mérkőzése:

Magyarország – Csehszlovákia 2:0 (1:0).

Veszprém, 1500 néző, v.: Stachura (lengyel).

Góllövő: Izsó (2).

Magyarország: Kollár (Takács II. 85. p.) – Paróczai, Lakatos, Végh, Kozma – Fükő, Kelemen, Pásztor (Fischer 60. p.) – Izsó, Takács, Borostyán (Szijártó 55. p.).

Csehszlovákia: Netolicska (Macsák félidőben) – Duda, Kopej, Siládi (Ondrasek 75. p.), Topercer – Vdovjak, Vizek, Gasparik (Sip 65. p.), – Dures, Babcan, Jurica.

A rendkívül kellemetlen hideg, szeles eső alaposan elriasztotta a nézőket. Lendületesen kezdett a két csapat, a 6. percben Izsó nagyszerű cselek után közelről védhetetlen gólt lőtt (1:0). Izgalmas volt a hajrá s a 83. percben a mozgékony Izsó ismét szinte az egész védelmet becsapta, lapos lövése a kapufát érintve vágódott a hálóba. (2:0)

A rendkívül rossz időben jó mérkőzést láthatott a közönség.

Jók: Lakatos, Kozma, Pásztor, Izsó, Takács, illetve Duda, Vdovjak, Macsák, Bures.

23 éven aluliak válogatott mérkőzése:

Csehszlovákia utánpótlás vál.–Magyarország utánpótlás vál. 3:0 (0:0).

Leninváros, 4000 néző, v.: Jorguz (lengyel).

Góllövők: Stammbacher, Feczkó és Kroupa.

Csehszlovákia: Mihalik – Libniczky, Sajanek, Barmos, Hamzik – Stammbacher, Slani, Herda (Kozák a szünetben – Bilski (Feczkó 50. p.), Kroupa, Hajsky.

Magyarország: Bolemányi (Szücs 71. p.) – Godán, Garamvölgyi, Kereki, Tóth – Kovács B., Ebedli (Varga M. 46. p.), Komjáti (Kovács 65. p.) – Varga F., Szabó, Magyar.

A 62. percben váratlanul a vendégek szerezték meg a vezetést: Stammbacher vezetgette a labdát, majd mintegy 22 méterről hatalmas lövést küldött Bolemányi kapujára, a labda a jobb felső sarokba jutott (1:0).

A 72. percben újabb gólt értek el a vendégek: baloldali támadás végén Stammbacher elé került a labda, ő átengedte a jobb helyzetben levő Feczkónak, aki nagy nyugalommal lőtt a kapu jobboldalába (2:0). A 83. percben Kozák lövése nyomán a felső lécről perdült vissza a labda a jó ütemben érkező Kroupa elé, aki előrevetődve a kapu közepébe fejelt (3:0).

A magyar csapat csak az első félidőben nyújtott elfogadható teljesítményt, de mezőnyfölényét nem tudta gólokra váltani.

Jók: Mihalik, Sajanek, Stammbacher, Kroupa, illetve Tóth, Kovács B.





Bóly 3:1 arányú győzelmével ért véget vasárnap a Bólyban lejátszott Bóly—Mohács megyei I. osztályú labdarúgó-mérkőzés. A bajnoki táblázaton a Mohács a 9., Bóly a 13. helyen áll.

FEGYELMEZ AZ UEFA

Az Újpest és a Haladás a büntetettek között

Az UEFA fegyelmi bizottsága az olasz dr. Alberto Barbe elnökletével ülést tartott. Az múlt hetek válogatott — illetve nemzetközi kupamérkőzésein fegyelmi vétséget elkövető klubok és játékosok ellen hoztak ítéletet.

A megbüntetett klubok között van az Újpesti Dózsa és a Haladás, a játékosok sorában pedig az utánpótlás EB-mérkőzésen kiállított Czeczeli Károly.

Az Újpesti Dózsa 2000 svájci frank büntetést fizet a zürichi BEK-visszavágón a mez színekkel kapcsolatos problémák miatt. A szeptember 30-i mérkőzésen a mez színek körüli huzavona a Haladásnak 1000 svájci frankba került. Czeczeli két UEFA-mérkőzésen nem vehet részt.

A legsúlyosabb büntetést a Szlávia Szófia kapta: 8000 svájci frank büntetést fizet, mert a Sturm Graz elleni szófiai KEK visszavágó igen sportszerűtlen légkörben zajlott le. A Sturm Graz ugyanezen a mérkőzésen történtek miatt 2000 frankot fizet. A 22 éves Andrej Zselazkov, a Szlávia Szófia játékosa a játékvezető elleni tettlegesség és egyéb sportszerűtlenség miatt 1978. július 31-ig nem szerepelhet az UEFA hatáskörébe tartozó nemzetközi mérkőzésen.

Összesítve az UEFA 34 000 frank büntetést szabott ki 13 klubnak.

Utolsó figyelmeztetés: O. Marseille, OSZKA Szófia.

Gelaskovon kívül további 21 játékos és 1 edző kapott 1—4 UEFA-mérkőzéstől eltiltást. Rui Jordao, a Benfica híres, válogatott játékosa 3 találkozón nem szerepelhet, így nem játszhat az Újpesti Dózsa elleni BEK összecsapásokon sem.

Eltiltások:

Négy mérkőzéstől: V. Sevcsenko (Csernomorec Ogyessza).

Három mérkőzéstől: M. Bernard (Evertob), B. Under (Galatasaraj), T. Sjöberg (Malmö), R. Jordao (Benfica), G. Pospischil (Ausztria utánpótlás válogatott).

Kettő mérkőzéstől három játékost és egy mérkőzéstől tizenkettő játékost tiltottak el.

DN SPORT

Potyagól és góliszony

Nem várt vereség

Többet várunk, jobbat várunk

Kevesen számítottak arra a szurkolók közül, hogy a táblázat második helyén álló PMSC hazai pályán vereséget szenved a rivális Budafoktól. Tudta mindenki, hogy a piros-feketék számára most következik egy nehezebb szakasz, hisz az élcsoportban tanyázó csapatok csak ezután következnek.

Az első komolyabb vizsgán máris elbukott a PMSC. Elbukott a csapat, mert a játékosok képtelenek voltak felnőni a feladathoz. Katzirz óriási potyagólt kapott, ilyen gólt nem szabad NB II-ben kapni. Bár ennek ellenére hiba lenne csak a kapus nyakába varrni a vereséget. A vereségben legalább annyira hibás a középpályás sor és a csatárok. Játékukból hiányzott az átütőerő és hiába kerültek időnként számbeli fölénybe, a döntő pillanatokban mindig rontottak.

Vajon miért nem tudott felnőni a csapat a feladathoz? Aki látta az elmúlt hetekben játszani a piros-feketéket, abban joggal merül fel a gondolat, vajon a jelenlegi játékosállomány alkalmas-e nagyobb feladatok végrehajtására. A legutóbbi két hazai mérkőzésen nem lőtt gólt a csapat. Egy olyan csapat, mely a feljutást tűzte ki célul, ezt nem engedheti meg magának.

Hiányzik a középpályáról egy szervező, irányító ember és hiányzik egy olyan csatár is, aki valóban veszélyt jelenthetne az ellenfél kapujára. Igaz, a csapat lényegesen átalakult az elmúlt fél év alatt, sérülések is nehezítik Garami József vezető edző munkáját. De a csapat tervezésénél nem lett volna szabad figyelmen kívül hagyni ezeket a kulcspozíciókat, ezekre a posztokra megfelelő tartalékok kellenek. És ez nemcsak az edző feladata, hanem ebben sokat segíthet a szakosztályvezetőség. Az elmúlt években a vezetők közül nagyritkán lehetett valakit látni alacsonyabb osztályú bajnoki mérkőzésen. Pedig sorolhatnánk a neveket, kik azok, akik Pécsről kerültek el magasabb osztályú csapatokba. Talán néhánynak most hasznát venné a PMSC.

Nem a vészharangot akarjuk kongatni, hisz egy-két mérkőzés alapján nem lehet hosszútávú következtetéseket levonni. Csupán azért említettünk néhány tényt, hogy segítsünk a csapaton. Összefogásra van most szükség, következetes munkára és a Budafok ellen nyújtott teljesítménynél lényegesen jobbra.

Röviden

KOSÁRLABDA. NB III. mérkőzések, férfi csapatok: Sportiskola–Postás 61:60, Műszaki Főiskola–Kaposvári Gazdász 80:78, PEAC–Tanárképző Főiskola 57:51. Női csapatok: Sportiskola–Postás 57:52, Paks–Kaposvári Tanítóképző 24:20.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Miskolc adott otthont az idei országos nappali egyéni bajnokság résztvevőinek. Pécsről a PVSK 8, a PEAC 4, a Tanárképző 2, míg az 500-as ITSK 1 versenyzője vívta ki az indulási jogosultságot a korábbi előversenyeken. A bajnokságot igen nehéz, nagy szintkülönbségű, bozótos terep, magas színvonal és az élmezőny kiegyenlítődése jellemezte. A pécsiek közül legjobban szereplő Szabó László (PVSK), bár mindkét napon I. osztályú eredményt ért el, ez mégis csak az 5. helyre volt elegendő. Jól szerepelt még Nagy Lajos (PVSK), aki a junior mezőnyben a 2. nap második, míg az összetettben a 6. helyen végzett.

SAKK. A megyebajnokság megnyerése után az OB II-be jutásért kiírt osztályozóra készülődnek a Komlói Bányász sakkozói. Az osztályozót november elején Nagykanizsán rendezik, ahol Zala, Somogy, Tolna, Fejér és Baranya megye bajnokcsapatai harcolnak a magasabb osztályba jutásért.

LABDARÚGÁS. Befejeződtek Mohácson a városi kispályás labdarúgó-bajnokság mérkőzései. Két csoportban 10–10 csapat rajtolt. Az első csoportban a MOFA szerezte meg az első helyet, a MEGYESZER és a TEMAFORG előtt. A második csoportban a Kórház lett a bajnok, megelőzve a Városi Tanács és a Vegyesipari csapatát.

ASZTALITENISZ. Salgótarjánban az országos vidéki ifjúsági férfi tizek bajnokságán Szita, a PEAC versenyzője győzött veretlenül. Klubtársai is jól szerepeltek, Bérczi 6., Kaiser 7. helyen végzett.

Járási labdarúgó-bajnokság

Szigetvári járás

I. osztály: Nagydobsza—Hobol 5:4, Mozsgó—Görösgal 4:0, Nagypeterd—Ibafa 4:3, Somogyapáti—Kishárságy 3:3, Tótszentgyörgy—Merenye 3:1, Csertő—Kétújfalu 1:8. II. osztály: Rózsafa—Patapoklosi 1:0, Szentdénes—Somogyapáti II. 1:1, Dencsháza—Somogyhárságy 4:1.

Pécsi járás

I. osztály: Bükkösd—Hidas 0:2, Hosszúhetény—Szabadszentkirály 2:2, Bogád—Áta 2:3, Görcsöny—Pellérd 0:4, Újpetre—Kővágószőlős 2:3, Ócsárd—Vókány 4:1. II. osztály: Tarcsa—Bükkösd 3:1.

Mohácsi járás

I. osztály: Kölked—Bár 0:0, Újmohács—Geresdlak 3:0, Somberek—Hímesháza 2:1, Töttös—Dunafalva 2:3, Sátorhely—Lánycsók 4:2, Szajk—Nagynyárád 3:0, Székelyszabar—Homorud 6:5. II. osztály: Palotabozsok—Majs 7:0.

Siklósi járás

I. osztály: Károlymajor—Egyházasharaszti 6:1, Villány—Bogádmindszent 1:0, Márok—Diósviszló 6:3, Magyarbóly—Kémes 4:0, Kovácshida—Drávaszabolcs 1:1, Nagyharsány—Baranyahídvég 0:4, Hársány—Püspökbóly 2:2. II. osztály: Harkány—Drávasztára 4:5, Kisasszonyfa—Villánykövesd 0:3, Zaláta—Okorág 3:2, Sellye II.—Bogádmindszent 0:3.

Sásdi járás

I. osztály: Gerényes—Felsőegerszeg 1:1, Magyaregregy—Mekényes 4:2, Felsőmindszent—Szalatnak 1:1, Liget—Gödre 9:1, Egyházaskozár—Bikal 4:1, Hegyhátmaróc—Tormás 3:0. II. osztály: Kárász—Orfű 1:2, Abaliget—Vásárosdombó 4:1, Kishajmás—Kisvaszar 2:5, Baranyajenő—Alsómocsolád, az utóbbi nem jelent meg.

KÉZILABDA. Komlói Bányász–Békéscsabai Előre 19:17 (10:8) NB I. B férfi mérkőzés, Komló. Pécsi BTC–Bp. VEGYSZER 14:10 (3:3) NB II. női mérkőzés, Pécs.



Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 284. szám
1975. október 16., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A szakmunkásképzés jubileuma

A magyar neveléstörténet újkori két kiemelkedő eseménye az elmúlt évtizedekben gazdasági és társadalmi fejlődésünk lényeges tényezője volt és továbbfejlődésünk egyik alapja ma is: az iskolák államosítása és az államilag szervezett, egységes szakmunkásképzés bevezetése. A szakmunkásképzés számos értékes nevelési-oktatási tapasztalattal járult hozzá nevelési és oktatási rendszerünk színvonalának emelkedéséhez, a munkások százezreit segítve a társadalmi aktivitás, a szakmai tudás megszerzésére.

A baranyai szakmunkásképzés az elmúlt évtizedekben, mint a munkaerő újratermelésének legfontosabb eszköze, nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a megye gazdasági feladatait elláthassa. A szakmunkásképzés minden más iskolatípusnál jobban, egyértelműbben és céltudatosabban valósította meg feladatát: a szakmunkások tömegeinek nevelését, a munkásosztály utánpótlásának biztosítását.

Megyénkben a sajátos gazdasági feltételek következtében — a bányamunkásságot kivéve — nagyüzemi munkástömegek nem voltak, a szervezett szakmunkásképzés megteremtette az elmúlt huszonöt év alatt a szakmailag felkészült, társadalmi aktivitásban egyre fejlődő munkástömegeket.

A munkaerő újratermelése — társadalmi szükségesség, állandó folyamat. A munkaerő generációs, kulturális és szakmai, folyamatos és időszakos újratermelése általában mennyiségében többletet, minőségében magasabb színvonalat igényel a korábbinál. A demográfiai tényezők a mennyiségi többletet — rövidebb távokon — ingadozóvá tehetik, ám a minőségileg emelkedő színvonal az emberiség tudáskincsének bővülésével, a tervezési tapasztalatok növekedésével a gazdaság minden területén és a nevelés-oktatás terén is állandónak tekinthető.

Az intenzív gazdaságfejlesztés időszaka a legfontosabb feladattá emelte a szakmunkásképzést. Megnyilvánul ez az 1961. évi III. törvénnyel, a középiskolai oktatás általánossá tételét bejelentő törvénnyel kezdődő folyamatban. E folyamatba tartozik az 1969. évi VI. törvény a szakmunkásképzésről, amely struktúrájában gyorsított ütemben fejlesztette a képzést. Új vonásokkal járult hozzá az oktatás — és ezen belül a szakképzés — fejlesztéséhez az MSZMP KB. 1972. évi oktatáspolitikai határozata, amit megerősített ez év elején pártunk XI. kongresszusának határozata, amely a szakmunkásképzést, a mind szélesebb munkásrétegekre szervezendő továbbképzést a következő évekre is kiemelt feladatként jelölte meg.

Ma megyénk területén súlyos és egyes területeken várhatóan egyelőre súlyosbodó munkaerőhiánnyal küzdünk. Fejlődési körülményeinkből adódóan a munkaerőhiány alapvetően strukturális jellegű. Kétségkívül — számos területen — bizonyos ellentmondások kezdenek kibontakozni a munkaerő iskolázottsági szintje és a munkahelyek szintje között, a dolgozók egyre növekvő képzettsége és aközött, hogy a gazdaságban igen sok az egyszerű, képzettséget kevéssé igénylő, s ezen belül a fizikailag megerőltető munka.

További fejlődésünk, gazdaságunk és társadalmunk számára — s ez már politikai kérdés — a munkaerő iskolázottsági szintje, nevelésének és képzettségének szintje és a munkafeladatok szintje nem a képzés, műveltség növekedésének korlátozásával közelíthető egymáshoz, hanem a munkafeladatoknak, a vállalati, üzemi szervezeteknek a dolgozók mai (és jövőbeni) tudásszintjére emelésével. A kulturált munkásmagatartás az iskoláztatásban és az iskolázottságban gyökerezik, ám igen sok múlik azon is, hogy a továbbiakban a mindennapi munka milyen impulzusokat ad az érdeklődés folyamatos fenntartására és kielégítésére.

A szakmunkásképzés az intenzív fejlesztés időszakának megfelelően, a társadalmi-politikai érdek alapján neveli-képezi a szakmunkásjelölteket. A szélesen értelmezett és megerősödött általános műveltségalap birtokában, a munkaerkölcs általános etikai elve alapján foglalkozik a speciális követelmények és igények meghatározásával, az egyes szakmákra jellemző, jól elhatárolható, konkrét vonások kidomborításával. Fejleszteni igyekszik a szakmai öntudatot és sokszínű vállalati, üzemi kapcsolataival erősíti az adott munkáskollektívához, munkahelyhez fűződő érzelmi szálakat, megkönnyítve így a későbbi beilleszkedést a felnőtt munkásközösségbe. Minél magasabb alapműveltségű fiatalokkal van e tekintetben dolgunk, e tevékenység — minden sokrétűsége és igényessége mellett — egyre nagyobb sikerekre jogosít.

A művelt szakmunkás önmegújulásra képes, politikailag és erkölcsileg oly módon nevelt, hogy társadalmi és politikai életében tevékeny, hisz céljaiban és munkájával törekszik e céljai elérésére. Műveltség, szakképzettség, magasan fejlett szocialista erkölcs így ötvöződik egységbe — az egyén hasznára, társadalmunk továbbfejlődésének biztosítékául.

A huszonöt éves állami szakmunkásképzés sokrétű feladatait egyre bonyolultabb gazdasági körülmények között, nagyobb elvárások alapján végzi. A megye 13 szakmunkásképző intézete, 469 pedagógus és 7666 tanuló együtt készül fel a következő évtizedek feladataira, a fejlett szocialista gazdaság és társadalom megteremtésére.

Krisztián Béla

ÜNNEPÉLYESEN MEGNYÍLT AZ ŐSZI BNV

Keserű Jánosné megnyitó beszéde

Szerda délelőtt 10 órakor, a kőbányai vásárközpontban ünnepélyesen megnyílt a fogyasztási cikkek második szakosított nemzetközi vására, az őszi BNV.

A vásárváros fellobogózott főterén rendezett megnyitó ünnepségen megjelent *Németh Károly*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Borbándi János* és *Havasi Ferenc*, a Minisztertanács elnökhelyettesei, ott volt a kormány több tagja, a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja, valamint a hazai és a külföldi kiállítók, és kereskedelmi partnereik képviselői.

A Himnusz elhangzása után *Keserű Jánosné* könnyűipari miniszter mondott megnyitó beszédet.

A miniszter üdvözölte a megnyitóünnepség vendégeit, majd így folytatta:

– Budapestnek ez az épülő, formálódó új vásárvárosa ebben az évben harmadszor ad otthont nagyszabású gazdasági seregszemlének. Tavasszal a beruházási javak szakosított nemzetközi vásárát, nyár utóján a mezőgazdasági vásárt rendezték meg itt és most megnyithatjuk a közszükségleti cikkek szintén szakosított nemzetközi árumintavásárát.

Természetszerű, hogy a lakosság körében nagy érdeklődésre tart számot a közfogyasztási cikkek nemzetközi vására. A látogatók százezrei ismerkedhetnek meg iparunk újdonságaival, tapasztalhatják az árukiválaszték bővülését és kiválaszthatják, melyeket vásárolják meg a legszívesebben. Erre lehetőség kínálkozik azért is, mert – amint azt a szakemberek felbecsülték – a bemutatott cikkeknek háromnegyed része egy éven belül forgalomba kerülhet.

A magyar és a külföldi kiállítóknak egyaránt eredményes tárgyalásokat kívánok, mindkét fél részéről jussanak érvényre a közös érdekek és ez járuljon hozzá a békés egymás mellett élés elmélyítéséhez.

Az ünnepi megnyitó után a vendégek körsétát tettek az árubemutatón.

Az őszi BNV kapuit délután 2 órakor nyitották meg a nagyközönség előtt.

KÁDÁR JÁNOS TALÁLKOZÓJA VAS MEGYEI VEZETŐKKEL

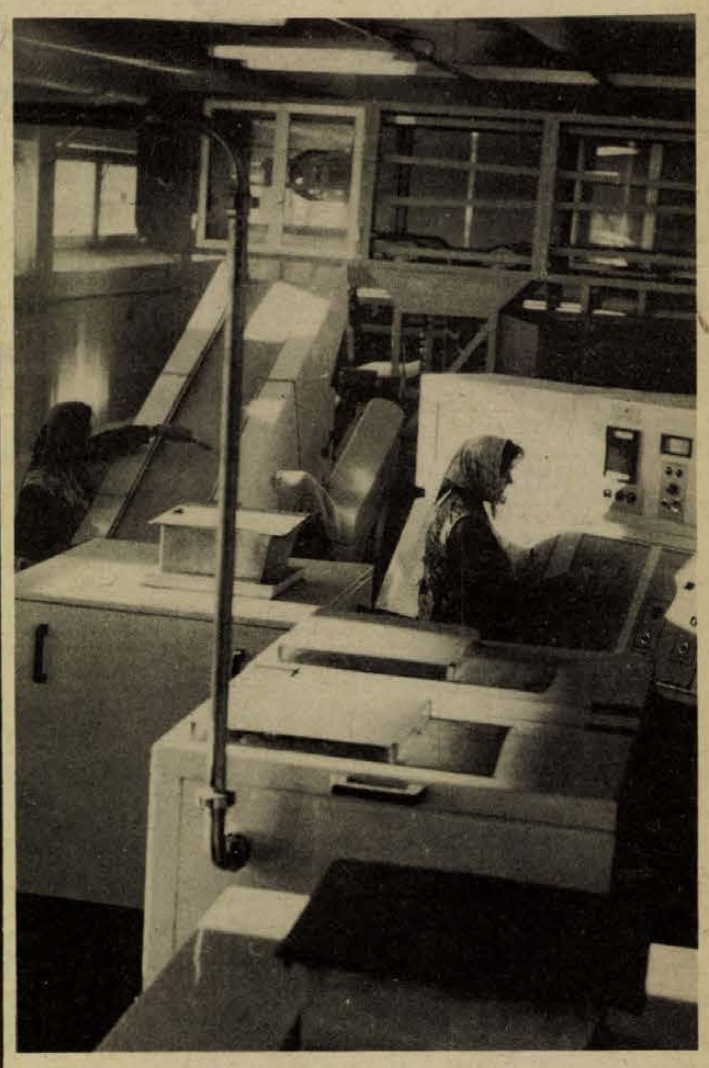
Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára Vas megyei látogatása során szerdán délelőtt Szombathelyen a megyei pártbizottság székházában találkozott a megyei pártbizottság tagjaival, a járási, a városi pártbizottságok első titkáraival, a megyei tanács, a társadalmi és a tömegszervezetek vezetőivel.

Kovács Antal, az MSZMP KB tagja, a Vas megyei Pártbizottság első titkára köszöntötte a Központi Bizottság első titkárát és tájékoztatta a megye helyzetéről, fejlődéséről, a további fejlesztés terveiről.



Kádár János, az MSZMP KB első titkára Vas megyei látogatása során fát ültetett a Népek Barátsága parkban. KS/D, NAPLÓ, TELEFOTÓ

A kenyérgyár műszaki átadása



Tegnap megkezdődött az új pécsi kenyérgyár műszaki átadása. Képünkön: a kenyértészta-készítő gépsor. Fotó: Kóródi Gábor

A francia államelnök Lev Tolsztoj egykori birtokán

Tárgyalások a kétoldalú kapcsolatok javításáról

Lev Tolsztoj egykori birtokára, Jasznaja Poljanába látogatott szerdán délelőtt szovjetunióbeli hivatalos látogatásának második napján Valéry Giscard d'Estaing francia államfő és kísérete. A fővárostól délre fekvő Tuláig az elnök repülőgéppel tette meg az utat, majd onnan gépkocsival folytatta útját. A tulai repülőtéren, amelyet ez alkalomból szovjet és francia zászlókkal díszítettek fel, a híres orosz szamovárok mestereiről nevezetes város párt- és tanácsi vezetői fogadták a francia vendégeket és a kíséretükben lévő szovjet személyiségeket.

Az eddigi tárgyalásokat eredményesnek minősítette Dzsermen Gvisianyi, a Műszaki-Tudományos Állami Bizottság elnökhelyettese szerda délelőtt megtartott nemzetközi sajtóértekezletén. Kijelentette, hogy a szovjet közvélemény óriási érdeklődést tanúsít Giscard d'Estaing látogatása iránt, s a kedd esti fogadáson elhangzott beszédek híven tükrözik a látogatás és a szovjet—francia kapcsolatok szellemét.

A kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének kulcskérdéseit érintve Gvisianyi hangoztatta: teljes és kölcsönös megértés van a felek között a kereskedelmi forgalom kiegyensúlyozásának szükségességéről. Ennek érdekében jelenleg azt kutatják, miként lehetne növelni a szovjet exportot, mégpedig nemcsak a hagyományos nyersanyagok kivitelét, hanem a gépek és berendezések értékesítését is. Vszevolod Szofinszkij, a szovjet Külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője, aki ugyancsak jelen volt a délelőtti sajtóértekezleten, hozzátette: erről a témáról gyümölcsöző megbeszélés folyt kedden Giscard d'Estaing és a szovjet vezetők között is.

Gvisianyi közölte, hogy a szovjet—francia kereskedelmi forgalom 1970 és 1974 között megkétszereződött, s most arra számítanak, hogy 1980-ig az árucsere ismét megduplázódik, esetleg megháromszorozódik. Az 1975-ben eddig létrejött kereskedelmi és gazdasági együttműködési megállapodások értéke máris elérte a másfél milliárd rubelt, s ez jóval több, mint az előző években.

Részletesen beszélt Gvisianyi a kozmikus kutatásban, az elemi részecskék kutatásában, a földrengés-előrejelzésben, a repüléstechnikában, és más területeken folytatott kiterjedt együttműködés gyümölcseiről, s arról, hogy a tudományos-műszaki kapcsolatok ezeken a területeken a konkrét gazdasági együttműködésre is kedvezően hatnak.

December 8.

Magyar szakszervezetek kongresszusa

Szerdán ülést tartott a Szakszervezetek Országos Tanácsa, amelyen részt vett Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője.

Földvári Aladár, a SZOT elnöke megnyitó beszédében meleg szavakkal emlékezett meg a Szakszervezeti Világszövetség megalakításának 30. évfordulójáról, méltatta az SZVSZ három évtizedes eredményes munkáját.

Ezt követően Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára beterjesztette a magyar szakszervezetek XXIII. kongresszusa elé kerülő dokumentumokat. Az országos tanács a kongresszusi dokumentumokat megvitatta, jóváhagyta és úgy határozott, hogy azokat a magyar szakszervezetek sorra kerülő XXIII. kongresszusa elé kell terjeszteni.

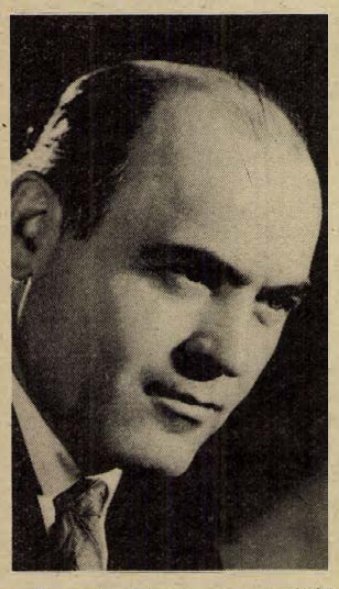
A Szakszervezetek Országos Tanácsa határozott a XXIII. kongresszus összehívásának időpontjáról és napirendjéről: 1975. december 8-án ül össze a magyar szakszervezetek XXIII. kongresszusa a következő napirenddel:

1. A Szakszervezetek Országos Tanácsának beszámolója a XXII. kongresszus óta végzett munkáról és a soronlévő feladatokról. Előadó: Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára.
2. A számvizsgáló bizottság jelentése. Előadó: Somogyi Miklós, a számvizsgáló bizottság elnöke.
3. A magyar szakszervezetek alapszabályának módosítása. Előadó: Gál László, a SZOT titkára.
4. A Szakszervezetek Országos Tanácsának és számvizsgáló bizottságának megválasztása.

Végül a szaktanács megbízást adott a magyar szakszervezetek XXIII. kongresszusa jelölést előkészítő bizottságának, amely megkezdte munkáját. A szaktanács úgy határozott, hogy a kongresszusi határozat tervezetét a Népszava október 19-i számában közli.

SZEREPEK:

MULÓ



Berczeli Tiborra az utóbbi években állandóan oda kell figyelni. Akár karakterszerepet játszik, akár annál többet, mindig betölti a színpadot – él. Ha énekel, basszbaritonja árad a nézőtéren, ha játszik, csupa mozgás, lendület – szín. Minden műfajban otthon van, operában, operettben, prózában és gyermekdarabban sokszor nélkülözhetetlen az egyénisége.

Most pedig egy nagy jövőjű műfaj, a musical fedezte fel. Csemer Géza–Szakcsi Lakatos Béla: Egyszer egy cigánylány című zenés játékában Mulót, a cigányokat fenyegető halál mitikus-komikus szellemét elevenítette meg, kiválóan. Mozgásával, színészi játékával, operai hangjával – igazi musicalszínész. Ritka összetettség, ritka érték.

(Földessy)

NÁLUNK KEVÉS A SELEJT

Szakmunkástanulók a MÁV-nál

1,2 millió forint termelési érték

Négyezer fiatal tanul Pécs három ipari szakmunkásképző intézetében. A tanulók gyakorlati képzése az iskolai és a vállalati tanműhelyekben történik. A városban egy korszerű iskolai tanműhely van, az egyik intézet — az 506-os iskola — tanudvarral rendelkezik, hisz a szakmák — építőiparról lévén szó — ezt követelik meg. A nagyobb vállalatok saját tanműhelyeket alakítottak ki, melyből kilenc található a megyeszékhelyen.

*

Az épület előtt, a drótkerítés mögött csöppnyi virágoskert.

— Mi és a gyerekek csináltuk, gondozzuk. Sajnáljuk is itt hagyni — mondja Fekete János szakoktató. Pedig lassan elköltözünk az új tanműhelyünkbe. Jövőre lesz húsz éve, hogy kialakították itt a MÁV-nál, ezt a régi tanműhelyt. Az új a fűtőház mögött épül.

— Komoly dolog lesz az új műhelyépület. Két tanterem, három műhely. Jó helye lesz a nyolcvan tanulónak — mondja Kenyeres Géza szakoktató.

Szállingóznak a gyerekek a műhelybe. Vége a „műszaknak".

— Három napig tart a gyakorlatunk — mondja Toronyi László másodéves Dieselszerelő tanuló.

— Miért választotta ezt a szakmát?

— Ez nálunk már családi hagyomány. Apám és a bátyám mozdonyvezető. Én is a mozdonyokhoz vonzódtam.

— Milyen a munka?

— Rendesek az idősebb szakik, mindent megmagyaráznak.

— Előfordul-e lógás?

— Aki lazsál, magával szúr ki. Lényeges dolgokat nem tanul meg. S akkor mit csinál majd, ha önálló feladattal bízzák meg!?

A MÁV-nál tanulók az ősz folyamán foglalják el a korszerű tanműhelyt. Az 500-as szakmunkásképzőben tanuló fiatalok immáron harmadik éve, hogy modern tanműhelyekben dolgoznak. Húsz szakoktató, hét főnyi műszaki gárda és húsz kisegítő irányításával 12 műhelyben, nyolc szakma gyakorlati ismereteit, fogásait sajátítja el itt közel félezer elsőéves ipari tanuló.

A karosszérialakatosok műhelyében szőke, szemüveges fiúcska sorjázza a csatornatartó kampót.

— Esztergályosnak jelentkeztem — mondja Schulcz Tamás elsőéves tanuló. — De sajnos, a szemem miatt kiszuperáltak. Aztán volt ez a lehetőség. Szeretem az autókat is, ha minden jól megy, karosszérialakatos leszek.

Gelencsér József azért választotta a karosszéria lakatos szakmát, mert úgymond: nem koszos mesterség, de nem gondolta, hogy ilyen nehéz, ment a kettő és négykilós reszelőkkel való munkához hozzá kell edződni.

Az esztergályosok tanműhelyében a gépek fölé hajolnak a gyerekek: mindenki csendben dolgozik, figyel, állítja a gépet, mér, — mert az esztergályozásnál minden millimáter számít.

Skorka Tibor rajzot mutat:

— A MÉV-nek csinálok egy csapot. Hogy mire fogják használni, nem tudom.

— S ha nem sikerül?

— Muszáj. Mit szólna a szakoktató? Nálunk kevés a selejt.

— Az egész tanműhely éves selejtátlaga alig éri el az egy százalékot, ami jó eredménynek számít ilyen termelési terv mellett — tájékoztat Kovács Zoltán, a tanműhely műszaki vezetője. — Ebben az évben is a tantervi — az önálló vállalási — és bérmunkák értéke eléri az 1,2 millió forintot.

(M. L.)



KIÁLLÍTÁS

Fennállásának 100. évfordulója alkalmából jubileumi kiállítás nyílt szerdán az esztergomi Keresztény Múzeumban. Dr. Lékai László püspök, apostoli kormányzó üdvözlő szavai után dr. Várkonyi Imre prépost, kanonok, országos igazgató nyitotta meg a kiállítást, amelyet ezután Mucsi András művészettörténész mutatott be a résztvevőknek. A jubileumi kiállítást egy évig láthatja a közönség.

A gyűjtemény, amelyet Simor János hercegprimás, esztergomi érsek alapított, hosszú időn keresztül a primási palota ünnepi látványosságai közé tartozott, s csak 1954-től vált valóban élő, a közönséggel szoros kapcsolatba kerülő, a közművelődésben is tevékeny részt vállaló intézménnyé.

Orosz, angol, német

Idegen nyelveket oktatnak a pécsi óvodákban

Szülők is igénylik, világtapasztalatok is jelzik: az óvodáskorú kisgyerekeket idegen nyelvre lehet oktatni. Pécsett volt is már ilyen kísérlet, de oda csak kevesek gyerekei jutottak be. Tegnap három illetékes szerv – Pécs Város Tanácsának Művelődésügyi Osztálya, a TIT és a Pécsi Tanárképző Főiskola – egyezett meg: tíz pécsi óvodában megkezdik a nyelvoktatást.

E szerint a tanév első szülői értekezletén a kijelölt tíz óvodai csoportnál megbeszélik ezt a lehetőséget. A szociális tekintetben rászoruló kisgyermekeket ingyen oktatják majd, a többiek tandíját is csak részletekben kell kifizetni. A gyerekeket a Pécsi Tanárképző Főiskola orosz, angol és német nyelvi tanszékének oktatói tanítják, de az orosz tanszék a hallgatóival is segít: játékórákat tartanak majd az óvodásoknak, melyeken mondókákat, verseket, táncokat ismertetnek meg a kisgyerekekkel.

A Kilián, a Radnóti, Ajtósi Dürer, Építők, Mezőszél, Alkotmány, Fürj utcai óvodában, továbbá Fehérhegyen, Pécsszabolcson indul ebben az évben a tanítás s jövőre a Geisler Eta utcai óvodában is. Az Alkotmány és a Fürj utcában orosz nyelvet, a többi helyen az orosz, angol, német közül valamelyiket tanítják majd. A felsorolásból kitűnik, hogy a munkáskerületek óvodái is jelentős arányban kapnak lehetőséget idegen nyelv oktatására.

De hogyan tanítják majd az idegen nyelvet a kicsinyeknek? – Heti öt alkalommal, csak közép- és nagycsoportosok tanulhatnak. Alkalmanként 15–30 percig beszélgetnek velük oroszul, vagy angolul, illetve németül. Mégpedig olyankor, amikor a legfrissebbek, vagyis a délután három óráig tartó alvás után.

A TIT egyébként azt is vállalta, hogy a tíz óvónőt, akinek a csoportjában nyelvet oktatnak, elviszi néhány napra Ajkára. Ott ugyanis már évek óta tanítanak az óvodákban idegen nyelvet. Továbbá a TIT képeket, játékokat, diavetítőt ad a felsorolt óvodáknak nyelvoktatás céljára.

Nyolcvan éves az állami anyakönyvezés

Születés, házasság, halál szűkszavú krónikái

- **Titkosak, nem selejtezhetők**
- **Hogyan pótolják a könyveket?**

1894. december 9-én szentesíttetett az országgyűlés által, december 18-án hirdettetett ki az Országos Törvénytárban és 1895. október 1-én lépett életbe a XXXI., a XXXII. és a XXXIII. törvénycikk. Ezek sorrendben a házassági jogról, a gyermek vallásáról és az állami anyakönyvekről szólnak. Hazánkban tehát 80 esztendős az állami anyakönyvezés.

Elsőként a franciák

Európában Franciaország vezette be elsőként – a forradalom egyik vívmányaként — az állami anyakönyvezést. Ausztria 1838-ban tette meg ugyanezt, 11 esztendővel azután, hogy Magyarország törvényi rendelkezéssel tette kötelezővé még csak az egyházi anyakönyvezést.

Formára nem változtak az anyakönyvek a nyolcvan év alatt. Ma ugyanolyan testes, nagyméretű könyv, mint 80 éve, így a ma nyitott könyvek semmiben sem különböznek – külsőre – az 1895-ösöktől. Változott viszont a lapok tartalma. A jegyzőkönyv-mintájú anyakönyvek 1906. december 31-ig „éltek", a helyükbe lépett rovatos anyakönyveket 1952. december 31-ig használták. A ma használatban lévő az előző forma továbbfejlesztett változata: a korábbinál jóval több adatot tartalmaz. A mai házassági anyakönyv a házasuló feleket már férj és feleségként tartja nyilván, az előző még vőlegény-menyasszonyként.

A hajdani törvény egyik paragrafusa kimondja, hogy az anyakönyvekbe az anyakönyvvezető jelenlétében bárki betekinthet. Ez a passzus egyike a ma már érvényteleneknek. Az anyakönyvek titkosak, az állampolgár még a saját személyére vonatkozó bejegyzést sem tekintheti meg. Kivonatot viszont kaphat. A születés, házasság, halálozás bejegyzése után egy példány illetékmentesen jár, utána a kivonatért már fizetni kell.

Anyakönyvi kivonat... Állami anyakönyvezésünk történetében kétszer fordult elő, hogy az anyakönyvi kivonatok tömegesen szolgáltatták a kivonatokat. Az utóbbi egy rövid időszak alatt zajlott le: az első személyi igazolványok kiadásakor, 1955-ben. A másik nemzeti tragédiánk kísérőjelensége volt, s évekig tartott. A háborút közvetlenül megelőző és a háborús években a zsidótörvények mindenkit kényszerítettek arra, hogy hiteles dokumentumokkal igazolja „keresztény" származását.

Lakossági bejelentés

A háború nem kímélte az anyakönyveket sem. Sokfelé megsemmisültek e fontos adatgyűjtemények. (Baranyában viszonylag kevés települést ért ilyen kár.) Hogyan lehetett pótolni a megsemmisülteket? Az 1894-es törvény arról is intézkedett, hogy az anyakönyvi kerületek minden évben az eredetivel egyező másolatot kötelesek készíteni a levéltárak részére. Az anyakönyvek másodpéldányait tehát a megyei levéltárak őrzik. A háborúban megsemmisült anyakönyveket a levéltári példányok alapján lehetett pótolni. De mi történt ott, ahol a levéltári is megsemmisült, mint ahogy ez Szegeden történt? Nos, Szegeden a felszabadulás után az élő lakosság bejelentése, adatközlése alapján készítettek új, minden teljessége ellenére is hiányos anyakönyveket.

Felmerülhet az a kérdés is: meddig őrzik az anyakönyveket? Nos, az érvényes rendelkezések határidőt nem mondanak ki, az anyakönyvet az illetékes anyakönyvi kerületben elméletben a végtelenségig kell őrizni. A bejegyzések metodikáját ismerve, a kérdésnek ma még nincs is jelentősége. Bármilyen régi is az anyakönyv, lezárni véglegesen csak akkor lehet, ha több bejegyzés abba már nem történik. A születési anyakönyvekbe például folyamatosan bejegyzik az elhalálozást is. Az életkor meghosszabbodása alapján könnyen elképzelhető, hogy nagyon sok le nem zárható anyakönyv van még, hiszen a 80 éves ember nem ritkaság.

Születésbejegyzés

A házassági anyakönyvekbe bejegyzik az esetleges válást, illetve az egyik – a korábban elhunyt – fél halálát. Tehát a könyveket őrzik tűzbiztos lemezszekrényekben és a könyvek nem selejtezhetők.



A legelső anyakönyvi kivonatok, amelyek az 1800-as években íródtak.

1950. június 1-e előtt Baranyában 88 anyakönyvi kerület volt, s ezek a körjegyzőségek területén működtek. Nagyjából ennyi lehetett az anyakönyvi kerületek száma a XXXIII. törvénycikk életbelépése idején is. 1950. június 1-én hozták létre az ideiglenes helyi tanácsokat, s akkor egyszeriben 278-ra emelkedett az anyakönyvi kerületek száma. Ma viszont 94 helyi tanácsnál és 3 pécsi kerületnél anyakönyveznek.

Végetül: érdemes megemlíteni, hogy mind kevesebb születést jegyeznek be a községi anyakönyvekbe. Baranyában a születések zömét Pécsett (a II. és a III. kerületben), Komlón, Mohácson, Szigetvárott, valamint Siklóson és Sellyén anyakönyvezik, tehát ahol kórházak, szülőotthonok vannak.

Hársfai István

Lvovi komszomolisták Mágocson és Komlón

A mágocsi termelőszövetkezet és a MEZŐGÉP gyáregység munkájával ismerkedtek tegnap délelőtt a lvovi Komszomol vezetők. Délután Komló nevezetességeit tekintették meg, majd a város határában lévő szovjet emlékműnél helyezték el a kegyelet virágait. Ezt követően a zobáki bányaüzembe látogattak el, ahol az üzem vezetője Gungl Ferenc tartott tájékoztatót Zobák eredményeiről. A delegáció programja baráti találkozóval ért véget.

Új geofizikai módszerek pincekutatásra

A Dunántúli Napló szerkesztőségében tavaly megtartott pince-ankéton a Mecseki Ércbányászati Vállalat geofizikusai elmondták, hogy üzemi tapasztalataik felhasználásával készek kidolgozni olyan geofizikai kutató-módszereket, amelyek eredményesebbé tehetik Pécsett a pince- és üregkutatást. A módszerek kidolgozása megtörtént, s a MÉV geofizikusai az elmúlt hónapokban kísérletsorozatban próbálták ki azokat a Széchenyi tér térségében lévő pincékben. A tapasztalatokról tegnap számoltak be a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat megbízottainak. Az új kutatási módszerek széleskörű alkalmazásáról ezután döntenek.

Kitüntetések a polgári védelem jubileumán

A polgári védelem fennállásának 25. évfordulója alkalmából október 14-én a honvédelmi miniszter kitüntetéseket adott át az ezen a területen eredményes munkát végzőknek.

A Haza Szolgálatáért érdemérem arany fokozatát kapta *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, a megye polgári védelmének parancsnoka. A Munkaérdemrend ezüst fokozatával tüntették ki *dr. Szabó Lajost*, a KÖJÁL Bioklimatológiai osztályának vezetőjét.

A Haza Szolgálatáért érdemérem aranyfokozatát *Garamvölgyi János*, a Mecseki Szénbányák igazgatója, bronz fokozatát *dr. Tárkányi Béla*, a komlói Szénelőkészítő üzem polgári védelmi törzsparancsnoka, a 25 év után járó Honvédelmi érdemérmet *Farkas János*, a szigetvári Járási Hivatal elnuökhelyettese kapta.

Tárgyjutalomban részesítette a honvédelmi miniszter *Szabó Ferencet*, a DÉDÁSZ törzsparancsnokát.

MÉG EGY GYÁR KELLENE A KÖRZETBE

Akadozik a cukorrépa-átvétel

A kaposvári gyár nem győzi a feldolgozást



Nagy a nyugtalanság ezekben a napokban a baranyai cukorrépa-termelők körében, akik – magukévá téve a kormány cukorprogramját – az előző évinél ezer hektárral nagyobb területen termeltek cukorrépát. Csak ezen a többletterületen durván négyezer vagon répát állítottak elő. A nyugtalanság fő oka, hogy közeledik az „esős évszak", s még mindenkiben frissen él a tavalyi csapadékos ősz emléke, amikor október–novemberben városi dolgozók ezreit kellett mozgósítani a betakarításra, mert a sárban a betakarító gépek felmondták a szolgálatot. Most, míg szép az idő, teljes kapacitással tudnának dolgozni a répakombájnok, de még fél kapacitással sem mehetnek, mivel a Kaposvári Cukorgyár késlelteti az átvételt.

Vannak területek, ahol egész hétre beszüntették a felvásárlást, van, hogy szombat–vasárnap szüneteltetik az átvételt. Nyilván nincs könnyű helyzetben a gyár, ha ilyen népszerűtlen intézkedéseket tesz, hisz nem szeretné elveszíteni partnereit.

Vasárnapi tapasztalatok

Megnéztük, miért nem vették át vasárnap a répát Kaposváron, s miért ezek a késleltetések?

– Leültünk – mondja szaknyelven Tóth Vilmos, a gyár igazgatója – ami magyarul körülbelül azt jelenti, hogy a sok répától bedugult a gyár, ezért kellett vasárnap az átvétellel leállni. Két nagy répaúsztatója van a gyárnak, az egyikre teherautóval hordják a répát, a másikra vonatszerelvénnyel. A teherautók olyan sűrűn érkeztek egymás után, hogy folyton erről kellett gyártani, a vonaton érkezett répához nyolc napig hozzá sem tudtunk nyúlni.

– Nem győzzük az átvételt, mert naponta csak 220 vagonnal tudunk feldolgozni, de ha ilyen szemetes, gazos a répa, akkor ennek csak a felét.

Vonatszerelvény áll az úsztatónál, ma érkezett füstölgő vagonokkal. A munkások villával hányják le a vagonból az úsztatóba. Katonák is vannak köztük. A gyár munkáshiánya közel 300 fős. Az emberek zúgolódnak, mert a répa fele gaz és szemét, úgy füstölög, mint a trágya és úgy is néz ki. Sajnos, baranyai irányvonat.

Répa, gaz, föld

A gyárudvaron nemcsak répahegyek, de gazhegyek is állnak. A zöld gazok a főbűnösök a begyulladásokban, ezektől füstölög a répa a depón, a prizmákban, de még a vagonokban is. A gazhegyeket markolókkal rakják teherautókra s viszik a városi szeméttelepre, amiért nyolc forintot fizet a gyár köbméterenként.

A répamosók lefolyó árkaiban gyűlik az iszap, évente 3–4 ezer vagon termőföldet hoznak be a répával Baranyából, Somogyból, Tolnából ide. A gyárkerítésen túl mesterséges dombok magasodnak, a sok év alatt felgyülemlett és az árkokból kitermelt iszap és föld hegyei. Ezért vannak a magas levonások, amelyek az idén 10–50 százalékot is elérnek, s ezt a termelők gyakran sérelmesnek találják.

– Naponta 400 vagon cukorrépát tudunk átvenni – mondja Tóth Vilmos, – mert ez a répa nem bírja a tárolást, mégis legalább négyezer vagon cukorrépa ki van szedve a körzetben. A termelők nem értik meg, hogy mi nem répafeldolgozó üzem, hanem cukorgyár vagyunk. Nekünk az idén 32 ezer vagon cukorrépát kell feldolgoznunk, s ha egy mázsa répából tíz kiló fehércukrot nyerünk, akkor 3200 vagon cukrot tudunk gyártani. Mivel a répa cukortartalma alacsony, tegnap is csak 10,5 százalékos volt, ebből csak 7 kiló fehércukrot nyerhetünk, amiért mi 56 forintot kapunk, a termelőnek viszont 60 forintot fizetünk. Sajnos, nem lesz meg a tervünk. Ilyen kihozatal mellett 600–700 vagon cukor kiesésre kell számítani. Pedig a népgazdaságnak cukor kell és nem répa. Ezért mondjuk, hogy jobb helyen van a földben. A cukorrépa október 15–20 között érik be, ezt követően már könnyebben is tárolható, nem olyan nagy a cukorveszteség.

Mi a megoldás?

– Miért nem térnek át a cukortartalom szerinti átvételre? Akkor a termelők a magasabb ár reményében inkább megkockáztatnának egy későbbi szállítást.

– Ez lenne a megoldás, de ehhez olyan modern átvevőhelyek kellenének, mint a szigetvári és mindegyikre egy kis laboratórium olyan műszerekkel, ahol a cukortartalmat helyszínen meg lehetne határozni. Ez fejlesztés kérdése. Az idén épp a kis cukortartalom miatt nem várunk nyereséget, nem tudunk saját forrásból fejleszteni. Központi erőforrásból egyelőre a kapacitásunkat fejlesztjük. A gyár 84 éves, naponta 220–230 vagonnal birkózik meg. Az ötéves terv fejlesztéseiben kidolgoztunk egy szerényebb, napi 300 vagonos és egy merészebb, napi 400 vagonos kapacitásnövelést. Döntés még nincs.

A Kaposvári Cukorgyár túl van terhelve, 16 ezer vagon cukorrépa feldolgozására képes viták és problémák nélkül, ezzel szemben 32 ezer vagonnal kell feldolgoznia. Még egy ilyen gyár kellene a körzetbe, hogy a cukorrépa ne legyen problémás növény, a termelőnek ne szegjék kedvét.

Egyedül Baranya is

A cukorrépa termelői ára 1976. január 1-től magasabb lesz, 70 forint mázsánként, sőt a felárakkal 80–81 forintos ár is elérhető. Az október 10 utáni felár duplája lesz a szeptemberinek, s ez majd javít valamit a helyzeten, de a feldolgozó kapacitás problémáját ez sem oldja meg, azon csak mielőbbi kapacitásbővítéssel lehet segíteni. Évi 22 ezer vagonos cukorrépa-termelésével Baranya megye egymaga ellátna egy ilyen kis gyárat, mint a kaposvári.

– Rné –

A gyermekélelmezés újdonságai

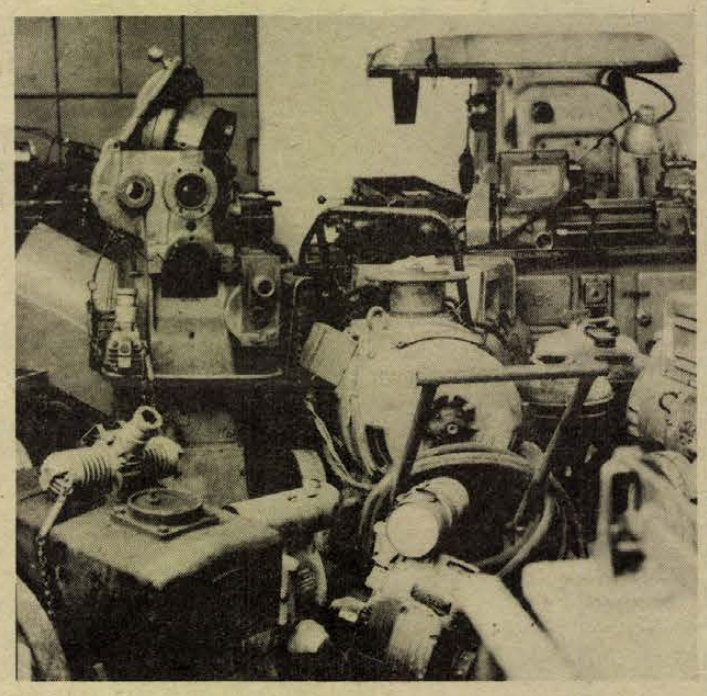
Újfajta tartósított élelmiszereket hoznak forgalomba a közeli hetekben, az iskolákban és óvodákban étkező gyermekek részére. A Konzerv és Paprikaipari Kutató Intézet, a Gyermekélelmezési Vállalat megrendelésére tudományos alapossággal dolgozott ki új termékeket, amelyek tápértékben és ízekben egyaránt gazdagítják a választékot.

A gyermekétkeztetésben fokozottan figyelembe veszik, hogy a fejlődő gyermeki szervezetnek vitaminban, ásványisókban és fehérjékben gazdag ételekre van szüksége. A gyümölcslé például sokkal értékesebb a szervezet számára, mint a főtt kezeléseknél hagyományos leves, ezért a Gyermekélelmezési Vállalat az iskolákban a jövőben leves helyett hetente egy-két alkalommal az ebédhez őszibarack, szilva, paradicsom és sárgarépa leveket szolgál fel.

Az egészségesebb táplálkozást szolgálja az az új ételrecept is, amelynek alapján a főzelékekhez a hagyományos lisztes rántás helyett eredeti pürésített zöldség nyersanyagot használnak majd fel.

Nem porosodnak a raktárban

Sláger a szerszámgép, villanymotor, aggregátor, kéziszerszám



A százezer forintos használt esztergapadért sorban álltak a magánvásárlók alig három évvel ezelőtt a Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat pécsi kirendeltségén, a Bajcsy-Zsilinszky utcában. Ma már magánember legfeljebb 30–40 ezer forintot ad ki egy régi gépért. Természetesen az elfekvő, kiselejtezett gyári gépek iránt napjainkban is nagy az érdeklődés.

Lakáshoz, barkácsoláshoz

Kovács Imre lakást épít:

– Nehezen, drágán jutok bizonyos berendezésekhez, itt viszont előre lefoglalhatom és olcsóbban vehetem meg. Villanybojlerért, olajtartályért, villanymotorért kutatok.

Megfordulnak vízszivattyúért, házi vízellátó és központi fűtésberendezésért ugyanúgy, mint betonkeverőért vagy szállítószalagért.

Zsivkovics Zsolt szenvedélyes barkácsoló:

– Legalább félszázan járunk ide barkácsolók. Leginkább a fa- és kisesztergákat, az asztali fúrógépeket, faipari barkácsgépeket, az elektromos kéziszerszámokat keressük. Bizonyos eszközök mindig keresettek lesznek, mint a pisztolyfúró és a satu. A barkácstevékenység reneszánszát éli ismét.

A Tolnában, Somogyban, Baranyában dolgozó MAGÉV pécsi központjában naponta átlagban félszázan érdeklődnek: vevők és eladók. A szombat a böngészőké, a szerda a piacra betérő vidékieké, a hétfő pedig a vállalatok ügynökeié az íratlan kereskedelmi törvények szerint. Többen csak az árak után kérdeznek, aztán hosszú hetek múlva jelennek meg portékájukkal. Népes vevőréteget alkotnak a kiskert-tulajdonosok, akik leggyakrabban kistraktort, kapálógépet, motoros permetezőt, vízellátó- és öntözőberendezést, fóliasátrat és melegágykeretet vásárolnak.

– Havonta húsznál többen a traktort firtatják – magyarázza Székely Ervin kirendeltségvezető, aki a hat műszaki kollégájával megveszi és értékesíti a használt gépeket.

– Sajnos nem tudjuk kielégíteni az igényeket, hiszen kiskertbe való traktor ritkán fut be; legfeljebb erdészetből, kertészetből és vízművektől. A kisipari gyártmány 5–15 ezer, míg a cseh T4K és az NDK RS 09-es 15–35 ezer forintért kél el. Egyébként nem bizományos jelleggel működünk, az árukat megegyezés után kifizetjük. Irodát nyitottunk Kaposváron, míg Tolna megyét havonta vándorbecsüseink járják be. Ez évben már hatmillió forintos forgalmat értünk el, az 1972. évi háromszorosát.

Gyalugép, esztergapad

Megjelenik itt kisiparos is, elsősorban szerszámgépért, esztergapadért, szalagfűrészért. Persze rendszeresen böngészik a használt gépek nosztalgikus kedvelői is, akik lehasalva a márkajelzéseket tisztogatják. Most is porosodik egy Weismannfréd-esztergapad és egy Petz-gyalugép. Általában vásárlóként csak a kisebb vállalatok jelentkeznek az alacsony beruházási keret miatt. Gyorsan akarnak jutni elsősorban TMK-felszereléshez, szerszám- és szakipari gépekhez. Nagy a kereslet kombinált gyalugépből és esztergapadból, bár a kínálat szűkös. A vasipari szerszámgépek ára egyébként most 50–150 ezer forint között mozog. Ezek jelenleg a legdrágább használt gépek.

Eddig csak vállalattól, állami gazdaságtól, tsz-től, ktsz-től, ÁFÉSZ-től vettek át felesleges állóeszközöket. Így a kínálati listán rendszeresen szerepel szerszámgép, szakipari, főként építő- és faipari gép, többek között betonkeverő, szállítószalag, szalagfűrész, gyalugép.

Magánszemélyektől is vásárolnak

Újdonság, hogy nemrégen magánszemélyektől is elfogadnak felajánlott kisgépeket, szerszámokat. Rengeteg terménydaráló, szalagfűrész, villanymotor, barkácsgép, benzinlámpa, festékszóró, tolómérő futott be eddig. Szeretnek megválni az emberek a kézi furdancsoktól, trafóktól is. Mostanában slágernek számítanak a tíz év feletti szerszámgépek, az 5–10 éves villanymotorok, 2–5 éves aggregátorok, szivattyúk. A kéziszerszámok és barkácsfelszerelések kora alig egy-két év.

A poros raktárkészleteket jelenleg még nem ismerik, ugyanis eddig minden használt, régi gép és szerszám gyorsan új gazdára lelt.

– Csuti János –

Az energiagazdálkodás ellenőrei

Növekszik az áraméhség

STOP A TÜZELŐOLAJ- ÉS GÁZFOGYASZTÁSNAK

Évente 5–6 százalékkal emelkedik az energiafogyasztás Baranya megyében. Például 1972-ben több mint 11 ezer gigakalóriát használtak fel a termelésben és fűtésben a vállalatok, intézmények valamint a kisfogyasztók. A szén, a fa kivételével a többi energiahordozó iránt fokozódott a kereslet.

Az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet körzeti felügyelete Pécsett új helyre, a Magyar Lajos utca 4-be költözött. Energiagazdálkodási és biztonságtechnikai osztálya 17 szakember részvételével Somogyban, Tolnában, Baranyában dolgozik, de tevékenysége kiterjed Zala, Fejér, Veszprém megye egy részére is.

Leginkább azt vizsgálják, hogy az energiagazdálkodási rendeleteket megfelelően alkalmazzák-e a gyárak. Takarékossági okok miatt fontos cél, hogy a villamos motorok meddőenergia-szükséglete feleslegesen ne terhelje az elosztó hálózatot. Ezért nagy jelentőséggel bír a fogyasztói fázisjavítás. Az „áraméhség" egyre nő, hisz a BCM tavalyi igénye 100 ezer megawattóra volt, míg erre az évre 111 ezret tervezett. Egyike a legnagyobb igénylőknek a Mecseki Szénbányákkal együtt. Külön figyelmet fordítanak az egy megawatt feletti fogyasztókra, így az említetteken kívül a Komlói Kőbányára, a Porcelán-, a Farostlemez-, a Bőrgyárra, a Mecseki Ércbányászati Vállalatra.

Nyolc baranyai vállalatot kötelezték arra, hogy 2–3 éven belül a drága tüzelőolaj helyett, az olcsóbb pakurát szerezze be, aminek a kiszolgálását a pécsi Hőerőmű vállalta. Jelenleg még gond a pakura tárolása, hiszen ehhez 110 fokos állandó melegre szükséges. Tüzelőolaj-fogyasztásra csak rendkívül indokolt esetben lehet áttérni, míg a „szénentartást" figyelemmel kísérik. Így a Mohácsi Farostlemezgyár is 1990-ig részben szénen „él". A városi gázfogyasztók sorába újabb gyárak nem léphetnek, a gázfűtéses lakások száma sem nőhet a jövőben.

A gazdálkodási osztály rendszeresen figyelemmel kíséri az energiahordozókat, távlati energiaellátási terveket készít az általa ellenőrzött megyékben, energiahiány esetén óvintézkedéseket tesz. Ezen kívül elektromos távvezetékek építési és üzemeltetési jogát adja meg.

A biztonságtechnikai osztály ellenőrzi a kazánokat, nyomástartó edényeket, gázpalackokat, acetilénfejlesztőket. Baranyában 130 vállalati nagy- és félezer kiskazánt mérnek be, 257 gázcseretelepet ellenőriznek. Évente átlagban kétszáz kommunális és lakossági gázfogyasztóhoz látogatnak el, felmérve a szerelő és szolgáltató munkákat. Ez az osztály vizsgál meg minden üzemi, lakossági villamos balesetet.

A két osztály mind alaposabb munkára törekszik. Ezért 1976. január 1-től csupán Somogy, Tolna, Baranya energiagazdálkodásának ellenőrzésével foglalkoznak.

Csuti J.

Folyékony talajtáplálékok

Kísérletsorozatot kezdett a Nehézvegyipari Kutató Intézet a Nehézipari Minisztérium megbízásából. Azt vizsgálja, miként hasznosíthatók ésszerűen a folyékony műtrágyák, továbbá, hogy a hazai adottságok mellett egyáltalán érdemes-e hosszú távon foglalkozni a gyártásukkal, alkalmazásukkal. A kutató intézet munkáját a Gödöllői Agrártudományi Egyetem nagyszabású kísérletsorozata előzte meg, amely szerint a folyékony műtrágyák hasznosulása a különböző növénykultúrákban igen jó, az egyenletes kiszórás eredményeit mindenütt észlelték. A NEVIKI most a műtrágyázás módszereit vizsgálja, s ennek alapján ad majd javaslatot a VI. ötéves terv időszakára a műtrágya választék bővítéséhez.

Több európai országban egyébként már igen eredményesen használják a szilárd műtrágyák mellett a folyékony műtrágyákat, különösen Franciaországban és Belgiumban vannak nagy hagyományai az ilyen halmazállapotú talajtáplálékoknak. Az ottani tapasztalatok szerint ezek lényegesen olcsóbbak, hiszen a gyártási technológiájuk rövidebb és egyszerűbb, mint a gondosan granulált műtrágyák előállításának.

HÍREK

1975. OKTÓBER

16

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GÁL

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.03 — nyugszik 16.56 órakor. A Hold kél 15.06 — nyugszik 2.15 órakor.

Baross László

Százhatvan évvel ezelőtt, 1865. október 16-án született Felsőzsemberen — és 72 éves korában halt meg a ma Elek községhez tartozó Bánkútpusztán — Baross László növénynemesítő, a bánkúti 1201-es és 1205-ös búza kikísérletezője.

A magyaróvári gazdasági akadémiát 1886-ban végezte el, s ezután néhány évig az alcsuti főhercegi birtokon működött. 1894-ben került a zánkúti uradalomba, ahol előbb intéző, majd 1911-től főintéző volt, s az uradalmat mintabirtokká fejlesztette. Előbb a cukorrépa, 1895-től a kukorica, míg 1908-tól a búza nemesítése foglalkoztatta elsősorban. 1914-ben a magyar és az úgynevezett Marquis búza keresztezéséből nyerte a Bánkúti 1201-es és 1205-ös búzát; az előbbit a kanadai Ottawában 1933-ban megrendezett búza-világkiállításon legjobb sikerminőségéért aranyéremmel tüntették ki.

Tudományos körökben jó nevet szerzett neki saját maga által kikísérletezett korszerű talajművelő rendszere is. Ennek egyik lényeges alkotóeleme az volt, hogy az őszi gabonák talajelőkészítéséhez augusztus végén 15—20 centiméter mély szántást alkalmazott, majd fogast és hengert használt, kitűnően hasznosítva így a nyári mélyszántás minden előnyét.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A vihar (este 7 órakor) Rátkay-bérlet.

MOZI

Park: Egy tiszt nem adja meg magát (n4, fó, hn8)

Petőfi: Egy tiszt nem adja meg magát (5, n8)

Kossuth: Szokolovo (10, f7) Huckleberry Finn és a csirkefogók (f3, f5)

Fekete Gyémánt: Díjak és kitüntetések. (6) **Jószerencsét:** Mr. Süket trükkjei (5, 7) **Rákóczi:** Nagyvárosi fények (5, 7) **Május 1.:** Szerelmespár az első évben (f6) **Bóly:** Mi van doki? (7) **Harkány:** Stan és Pan, meg a hölgyek (7) **Komló, Május 1.:** Ki megy a nő után? (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Gyilkosságok péntek este (4, 6, 8) **Mohács:** Ereszd el a szakállamat! (6, 8) **Pécsvárad:** A rejtély nem oldódik meg (7) **Sásd:** A hattyúk ideszállnak (7) **Sellye:** Szembesítés (7) **Siklós:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (5, 7) **Szigetvár:** Az utolsó töltény (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő. Az ország északkeleti részein elszórtan még eső, a hegyeken havazás. Az időnként még élénk nyugati szél tovább mérséklődik. Hajnalban helyenként ködképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 10—15 fok között.

Együttműködés Komló és Dombóvár között

Együttműködési megállapodást írtak alá tegnap Komlón, a bányaváros, illetve Dombóvár tanácsának vezetői. Az eddigi kapcsolat szélesítését szolgálja a testületi, a gazdaság-szervező és az államigazgatási munkára kiterjedő szerződéskötés.

Az egyik pont kimondja, hogy egyeztetik a helyi körülményeket befolyásoló hosszútávú programokat. Összehangolják a középtávú tervek olyan célkitűzéseit is, amelyek valamilyen formában érintik a két várost vagy környezetét. Ilyen például az ipartelepítés, a nagyobb rekonstrukció, az idegenforgalom szervezése, a szabadidő helyes eltöltése, feltételeinek megteremtése.

A megállapodást a komlói tanács részéről Morber János, Dombóvár képviseletében Vidóczy László tanácselnök írta alá. Az ünnepélyes aktuson ott volt Gallusz József a komlói, illetve Gyuricza István, a dombóvári pártbizottság első titkára is.



Huckleberry Finn és a csirkefogók



Egy tiszt nem adja meg magát

A HÉT FLMJEI

HUCKLEBERRY FINN ÉS A CSIRKEFOGÓK

Színes, szinkronizált szovjet film Mark Twain híres könyvéből. A múlt századi Amerikában, a hatalmas Mississippi mentén játszódó történet korhatár nélkül megtekinthető. Rendezte: Georgij Danyelija.

SZOKOLOVO

Otokar Vávra rendezte ezt a kétrészes, színes csehszlovák—szovjet filmet, amely szabad folytatása a rendező előző alkotásának, az Árulás napjának. A történelmi hitelességgel megalkotott Szokolovo szép példája az igazi hazaszeretetnek, önfeláldozásnak.

EGY TISZT NEM ADJA MEG MAGÁT

Színes olasz filmbohózat, számtalan humoros helyzettel. Felhőtlen szórakozást ígér. Rendezte: Mino Guerrini.

Környezetvédelem



Ma kerül forgalomba egy 7 címletből álló környezetvédelmi témájú bélyegsorozat 15 forint névértékben. A bélyegek alaprajza közös, csupán az ábrázolt kép és az értékjelzés változik címletenként. Valamennyi bélyegkép keskeny ezüst színű keretben helyezkedik el. A bélyegképen balra fent a környezetvédelem egyik fontos területe, a tengerek tisztasága jegyében megrendezésre került Nemzetközi Óceán Kiállítás emblémája látható, mellette „KÖRNYEZETVÉDELEM" felirat olvasható. A bélyegképeken belül lent az értékjelzés, alatta „MAGYAR POSTA" felirat ezüst színnel, a keret alatt balra 1975 évszám, jobbra a tervezőművész, Zombory Éva neve olvasható fekete színnel.

Valamennyi bélyegen a fekete szín a környezetvédelem ártalmaira, a narancs szín az életre utal.

A 40 filléres címlet felfordult halakkal a tengervíz, a 60 filléres, pohár vízzel, virággal és csontkézzel az ivóvíz, a 80 filléres, olajcseppel és egy hallal a folyóvíz szennyezettségére, az 1 forintos letört virággal a különféle vegyszerekkel fertőzött talaj ártalmaira, az 1,20 forintos húzó madársorral és zuhanó madárral, az 5 forintos egészséges és beteg tüdő ábrázolásával az emberre, állatra veszélyes levegőszennyezettségre, a 6 forintos címlet pedig a földgömb, a halál és az élet kezével a környezetvédelem világproblémájára hívja fel a figyelmet.

— **Vöröskeresztes** üzemi családvédelmi felelősök háromnapos konzultációval egybekötött tanfolyama fejeződött be október 15-én a Pécsi Vöröskereszt vezetőség szervezésében. A több mint negyven pécsi üzemet félszáznál több résztvevő képviselte.

— **Ribiszkebokor az NDK-ba.** Az Ültetvénytervező és Szaporítóanyagforgalmazó Vállalat dél-dunántúli területi központja az NDK-ba ötezer piros ribiszkebokrot küld. A hajtásokat a felsőszentmártoni Zrínyi Tsz-ben nevelték.

— **Katonasírok gondozása.** A Pécsi Postás KISZ-csúcsvezetőség forgalmi I. KISZ-alapszervezete szocialista szerződést kötött a Pécs városi Tanáccsal 44 első világháborús katonasír gondozására a központi temetőben.

Esküvő

KOVÁCS MÁRTA

és

HÖGYES LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1975. október 18-án, du. 3 órakor házasságot kötünk a III. ker. tanácson.

◆

— **Jércék Csehszlovákiába.** 64 ezer Schäwer tojójérce szállítását kezdte meg a pécsi Új Élet Tsz a csehszlovákiai Jicsinbe. Ezzel teljesítette ezévi exportkötelezettségét: 240 ezer jércét küldött elsősorban a szlovákiai Dunaszerdahelyre és Szentpéterre. A termelőszövetkezet három éve tart fenn kapcsolatot szlovákiai partnereivel, akik jövőre csaknem negyedmillió tojójércét rendeltek Baranyából.

— **„Egy üzem — egy iskola"** társadalmi munkaakció keretében a Pécs-baranyai Beruházási Vállalat szocialista brigádjai társadalmi munkában vállalták a Ivov-kertvárosi Bimbó utcában létesítendő óvoda kivitelezési és kisajátítási terveinek az elkészítését. A jogászok pedig a kártalanítási eljárást végzik el. A társadalmi munka értéke meghaladja a százezer forintot.

— **Könyv- és hobby-kiállítás** nyílik ma Pécsett, a Titán Kereskedelmi Vállalatnál, a KPVDSZ kulturális napok keretében. A kiállítás délután 4 órától tekinthető meg a vállalat Megyeri uti raktárbázisánál.

— **Behozta lemaradását** a Minőségi Ruházati Szövetkezet, amelynek pécsi konfekcióüzeme ez év áprilisában 24 óra alatt volt kénytelen kiköltözni veszélyessé vált üzemépületéből. A féléves szinten ebből keletkezett export lemaradást behozták, elkészítették a 26 ezer darab női ruhát.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

A JÖVŐ HÉTEN FOLYTATÓDIK A „FAGYLALT-ÜGY"

A Szigetvári Járásbíróság dr. Bertha Pál tanácsa tanúk és szakértők meghallgatásával tegnap folytatta a kedden megkezdett, úgynevezett „fagylalt-ügy" tárgyalását. A bíróság a tárgyalást délben — bizonyításkiegészítés miatt — félbeszakította. A tárgyalást október 23-án, csütörtökön folytatják. Bajcsi Károly szigetvári cukrász kisiparossal — mint elsőrendű vádlottal — szemben a bíróság a korábban adócsalás bűntette miatti eljárást a „fagylalt-ügy" tárgyalásával egyesítette és ezzel kapcsolatban is a szakértői vélemény kiegészítését rendelte el.

◆

— **Bezárt a kemping** a Pécs feletti Mandulásban. Az április 15-én kezdődött szezonban több mint ötvenezer kiránduló fordult meg a közkedvelt autóspihenőben. A külföldiek a megpihenők egy harmadát alkották, zömük csehszlovák, jugoszláv, francia és lengyel volt. Ezen kívül érkeztek Argentínából, Dániából, Ausztráliából, Ausztriából, Angliából, a Szovjetunióból, Hollandiából, Olaszországból és Svédországból is. Voltak, akik egy hónapon át laktak a kempingben.

— **Új központi fűtést** vezettek be Pécsett, a József Attila utca 25. és 27-be. A Petőfi utcában nemrégen épült új hőközpontra még ebben az évben rákötik a József Attila utca 29-et is, majd 1976-ban a Petőfi utca 61., 63., 65. és 67. szám alatti épületeket is. A lakás rekonstrukciókra csaknem húszmillió forintot fordítanak.

tegnap történt

Huszár Istvánnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Országos Tervhivatal elnökének meghívására — az 1976—80. évi magyar—mongol tervegyeztetési tárgyalásokra — szerdán Budapestre érkezett Dumagin Szodnom, a Mongol Népköztársaság miniszterelnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke.

*

Keserű Jánosné könnyűipari miniszter meghívására N. V. Tyimofejev erdő- és fafeldolgozóipari miniszter vezetésével szerdán szovjet delegáció érkezett hazánkba. A küldöttség megtekinti a BNV-t és tárgyalásokat folytat a Könnyűipari Minisztérium, Mezőgazdasági- és Élelmezésügyi Minisztérium és Szovjet Erdő- és Fafeldolgozó Minisztérium közötti együttműködés továbbfejlesztéséről.

*

A magyar—jugoszláv külkereskedelmi kapcsolatok aktuális kérdéseinek megbeszélésére szerdán Jugoszláviába utazott Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes.

*

A határeseményeket kivizsgáló magyar—osztrák bizottság 1975. október 8—14 között Bécsben tartotta őszi ülésszakát. A bizottság megvitatta a közös államhatáron az elmúlt félévben előfordult eseményeket. A tárgyalások — az eddigiekhez hasonlóan — szívélyes légkörben folytak. A felek kölcsönösen megállapították, hogy a közös államhatáron nyugodt a helyzet és a megtett intézkedések éreztetik kedvező hatásukat.

Lapzárta

Szerdán a késődélutáni órákban hazaérkezett Moszkvából dr. Szekér Gyula miniszterelnökhelyettes, aki részt vett a KGST V. B. 73. ülésén. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari miniszter és dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője. Ott volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

*

Giscard d'Estaing szerdán este megtekintette a moszkvai nagyszínház balett-társulatának gálaelőadását. Az előadás előtt eljátszották a két nemzet himnuszát, s a színház közönsége nagy tapssal üdvözölte a francia vendégeket, valamint Nyikolaj Podgornijt, a Legfelsőbb Tanács elnökét, Alekszej Koszigin miniszterelnököt és Gromiko külügyminisztert.

*

Az Afrikai Egységszervezet békéltető küldöttsége szerdán Luandából Nova Lisboába utazott, hogy felkeresse az Unita nevű angolai szervezet ellenőrzése alatt lévő területeket. A képviselők pénteken érkeztek az angolai fővárosba, kedden látogatást tettek Cabinda Enklávéban, amelyet főleg jelentős kőolajkészletei miatt az imperialista és újgyarmatosító erők mindenáron el akarnak szakítani Angolától.

*

Az NDK-ban tartózkodó vietnami párt- és kormányküldöttség szerdán délután megkoszorúzta a berlin—treptowi szovjet emlékművet, továbbá a fasizmus és militarizmus áldozatainak emlékhelyét.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

8.

Nálam viszont ez a baba is jó, gondoltam átmenetileg megszerzem magamnak. A Mandel csak úgy mellékesen int a szivarral, hogy mehet. Van még egy tizes hazai valutám. Ha a dolgok nagyon rosszra fordulnának és éjfélig felmennek az árak, ez akkor is két dupla. One borravaló. A többiek még maradnak, ezektől a napfoltoktól vagy föltámad az ember, vagy lelombozódik.

A Bánicki, a Mazura, a Táltos nem járnak semmiféle suliba. Nem esetük. A Vida már átkeveredett az érettségin. Ilyenkor május környékén mi is inkább eljárnánk falat bontani. Szép mesterség. Volt már arról szó, hogy május egy menő hónap. Jó fej lehetett, aki ezt kezdte terjeszteni, megvonnám tőle a prémcsit. Idegroncs az egész banda, nem látunk a pipától. Két fronton folyik a harc, a suliban meg otthon. Ilyen helyzetben csak elbukni lehet, az biztos. Ránk is ez a sors vár. Volt már erre példa, néhányan közülünk be is kerültek a történelembe, rólunk csak otthon emlékeznek meg, családi körben. Könyv nélkül fújják minden évben a május végi szöveget.

A Bánicki is szövegel, mit ültök itt, ennyi idő alatt meg lehet fejteni egy tízismeretlenes egyenletet. Szép ügy. Allandóan szövegel. Pont ő. Négykor lelép, másnap reggelig semmi meló. Én lelépek négykor, ötkor kezdhetem előlről. Nem kell számológépet importálni ahhoz, hogy kiszámítsam, mennyi idő, alatt nyiffan ki az ember. Szép a május. Közben senki nem veszi észre, a sulikban kikészül az egész krapek társadalom. Nem is baj. Majd megbánják még. Bírom azt a humoristát, jó fej lehetett, aki azt írta, röhög az osztály. Nálunk kérem, senki nem röhög. A tanár röhög. Feljegyzem fiam ezt a marhaságot. Megírom valamelyik lapnak, ezen röhög majd az egész ország. Hát csak röhögjenek. Itt a parkban összejött srácok közül nem röhög senki. Otthon megy a szöveg, miért nem eszel. Ez se nem eszik, se nem tanul, csak bámul. Mi volt az iskolában? Nincs ezen mit röhögni. A Lakinger már bejelentette, az idén legalább kettőből meghúzzák. Megnyugtató, mint tájékoztatás az influenzajárványról. Úgy ül a vaskorláton, mintha választania kellene a Nobel-díj és a Lenin-rend között. Viszont nagy igazság, hogy ami a felvilágosítást illeti, a suli alaposan lemaradt.

Az egésznek az a háttere, hogy nálunk a suliban általában szemléletesen oktatnak. Már amit, kivéve azt a bizonyos felvilágosítást. Ért engem? Amit a tanár mond, nálunk csak akkor hétszentség, ha mutatja is. Láthatatlan ügyekben, csodákban, régi históriákban nem hiszünk. Itt van például a fizika, már az a része, amit a modern fejek találtak ki. Ebből kiderül, hogy cikis ügy az egész régi buli, mégis jóformán csak azt tanítják. Azon túl, hogy nem vagyunk maradiak, minek ennyire visszamenni, mikor az újat se értjük? Történelemből is eléq lenne az utolsó 30—40 év. — Épp elég történt ez alatt a 30—40 év alatt, sokan még ebből se tanultak. Mindegy. A lényeg, ezt legalább szemléletesen mutatják, van fénykép, itt-ott egy film. Kivéve a felvilágosítást. Erről senki nem szövegel magyarán. Ábra nincs, márminthogy ilyen ábra, pedig frankón az se csúnyább, mint a háború. A könyveket dugják.

(Folytatása következik)

EGYESÜLT ÁLLAMOK:

Ford autója összeütközött



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A kép a karambol után készült és az elnök arca önmagáért beszél.

A Connecticut állambeli Hartford belvárosában egy útkereszteződésnél kedden este belerohant egy gépkocsi Ford elnök Limousine-jába. Az elnök nem sérült meg és egy perc múlva folytatta útját a repülőtér felé.

Ford a republikánus párt választási pénzalap-gyűjtő vacsoráján mondott beszédet és a baleset az épülettől két utcányira történt. Az elnöki gépkocsi piros jelzésen haladt át egy útkereszteződésnél, amikor egy világos színű autó, a zöld jelzés láttán továbbhaladva belerohant. Az elnöki kocsiban tartózkodó biztonsági emberek azonnal az ülés alá nyomták Fordot, a kísérő biztosító gépkocsikból kiugró testőrök pedig revolverrel a kezükben rögtön körülvették a balesetet okozó gépkocsit. Utasait, 3 fiatal embert és 2 lányt őrizetbe vették és a hartfordi rendőrség hallgatja ki őket, hogy kiderítse, szándékos vagy véletlen összeütközés történt-e. Az elnök golyóbiztos és páncélozott Limousine-ja csupán az első sárhányónál sérült meg.

Hírügynökségek az összeütközéssel kapcsolatban emlékeztetnek arra, hogy Ford elnöknek jelenlegi országjáró körútja során rövid időn belül ez volt a harmadik incidense. Mint ismeretes, szeptember 5-én Sacramentóban egy fiatal lány fegyvert fogott rá, szeptember 22-én pedig San Franciscóban rálőttek.

●

PORTUGÁLIA:

Laktanya-kiürítés

Megkezdték szerdán reggel az egy hete elfoglalt laktanya kiürítését a portói nehéztüzérségi ezred katonái. Ezt az tette lehetővé, hogy Carlos Fabiao tábornok, a szárazföldi hadsereg főparancsnoka kedden Portóba utazott, hogy személyesen közvetítsen az északi katonai körzet parancsnoka, Pires Veloso dandártábornok és a tüzérségi ezred katonái között támadt vitában. A katonák — amint már beszámoltunk róla — azért foglalták el a laktanya épületét, hogy meghiúsítsák a katonai körzetparancsnoknak azt a rendeletét, amellyel feloszlatott egy gépkocsivezető-kiképző és szállítási feladatokkal megbízott ezredet.

Az ezredet a Fabiao javasolta kompromisszum értelmében nem oszlatják fel, hanem operatív alakulattá szervezik át. A kompromisszumot Lisszabonban Pires Veloso tábornok, körzetparancsnok kudarcának minősítik. Mindazonáltal Fabiao megerősítette Velosót körzetparancsnoki tisztségében.

Fabiao tábornok jövő héten újra Portóba utazik, s akkor fog részletes vizsgálatot tartani a történtekről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BELGRÁD: A Komplex Magyar Export-Import Vállalat a jugoszláviai Vajdaságban lévő Adán nagyszabású bemutatót rendezett, amelyen szakembereket ismertetett meg a Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár által készített paradicsom-termesztő géprendszerrel.

✦ *HAVANNA: Havannában megkezdődött a KGST-országok számítástechnikai kormányközi bizottságainak tanácskozása. Az ötnapos értekezleten —, amelyen nyolc ország vesz részt, az együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseit vitatják meg. A magyar küldöttséget Sebestyén János, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnökhelyettese vezeti.*

✦ BUENOS AIRES: Az argentin kormány bejelentette, hogy 32 napos távollét után szerdán visszatért a fővárosba Isabel Perón és ismét átvette az elnöki teendők gyakorlását Italo Ludertől, a szenátus elnökétől. Isabel Perón a fővárostól 700 kilométerrel északnyugatra, Córdoba tartományban pihent, hogy megrendült egészségi állapotát helyreállítsa.

✦ *HAVANNA: Kubából újabb hétszáz tonna narancs és grape fruit indult el Magyarországra. Az év végéig összesen háromezer tonna kubai déligyümölcs kerül a magyar üzletekbe.*

●

CIPRUS:

Tűzharc

Újabb tűzharc zajlott le kedden este Nicosiában a ciprusi görög és török közösség területét elválasztó úgynevezett „zöld vonal" mentén. A ciprusi görögök rendőrkapitányságának szóvivője szerint a 30 perces lövöldözést a török fél provokálta.

A ciprusi kormány kedden két memorandumot intézett az ENSZ-hez, s ezekben tiltakozott a ciprusi török hatóságok eljárásai ellen. Az első memorandum szerint a törökök az anyaországból 20 ezer törököt telepítettek Ciprusra, s ezzel megváltoztatták a szigetországban élő népcsoportok arányát. A másik memorandumban a ciprusi kormány az ellen emelt szót, hogy a török hatóságok nem biztosítanak megfelelő életkörülményeket a Karpasia-félszigeten élő 10 ezer görögnek.

Megnyílt az Arab Liga rendkívüli tanácsülése

Kairóban szerdán este 18 ország képviselőjének részvételével megnyílt az Arab Liga rendkívüli tanácsülése. Az értekezletet – amelynek egyetlen napirendi pontja van: az április óta egyre súlyosbodó libanoni válság – Kuvait kérésére hívták egybe.

Az ülésről távolmaradt azonban a közvetlenül érintett felek közül a Palesztinai Felszabadítási Mozgalom, továbbá Szíria, a szomszédos állam. Nincs jelen Líbia képviselője sem. A palesztinaiak és a szíriaiak azután jelentették be a tanácskozás bojkottját, miután kétnapi intenzív tárgyalás után – Egyiptom nem járult hozzá hogy az értekezleten a libanoni kérdést ne elszigetelten vizsgálják, hanem a közel-keleti kérdéskomplexum részeként.

Gamal Al-Szurani, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet kairói képviselője szerdán kijelentette: az arab külügyminisz. teri értekezlet a jelenlegi alapon nem tudja megoldani a libanoni válságot, sőt félő, hogy tovább szélesíti a szembenálló felek közötti szakadékot.

✦ NEW YORK: Az ENSZ székhelyén bejelentették, hogy 49. tagként Líbia is csatlakozott az 1973-as nemzetközi cukoregyezményhez, amely végérvényesen 1974. október 15-én lépett életbe.

Szovjet—szíriai tanácskozások

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és Andrej Grecsko marsall, honvédelmi miniszter Moszkvában megbeszéléseket folytatott Abdel Halim Khaddam szíriai külügyminiszterrel és Musztafa Tlassz hadügyminiszterrel.

A találkozókon a Szovjetunió és a Szíriai Arab Köztársaság együttműködése fejlesztésének néhány kérdéséről, valamint a közel-keleti konfliktus rendezésével összefüggő kérdésekről volt szó. A szíriai vendégek szerdán hazautaztak Moszkvából.

✦ *TEL AVIV: Belehalt sérüléseibe az a két szíriai pásztor, akire kedden egy izraeli járőr rálőtt a Golan-fennsíkon. Az 1974-es szíriai—izraeli megállapodás óta ebben a térségben most először támadt fegyveres incidens nyomán a Tel Aviv-i kormány hivatalosan sajnálkozását fejezte ki az ENSZ-nek, amiért polgári személyek estek az izraeli egységek akciójának áldozatául.*

✦ VALLETTA: A korábbi jelentésekkel ellentétben 6 halálos áldozata van az angol légierő Vulcan típusú bombázóját ért szerencsétlenségnek. A repülőgép kényszerleszállást próbált végrehajtani a máltai főváros közelében lévő repülőtéren, a manőver közben azonban a gép lezuhant. Héttagú személyzetéből öten életüket vesztették és a repülőgépnek egy falu főutcájára esett szárnya megölt egy fiatalasszonyt. A falu több háza súlyosan megrongálódott.

— REYKJAVIK: Az izlandi kormány bejelentette, hogy október 14-én éjféltől 50 mérföldről 200 mérföldre terjesztette ki az ország halászati övezetének határát.

✦ KAIRÓ: Az Al Ahram félhivatalos kairói lap szerdai száma szerint Szadat elnök Egyiptomba látogatott amerikai üzletemberek egy csoportja előtt kijelentette, hogy washingtoni tárgyalásai során nukleáris reaktor szállítását kéri az Egyesült Államoktól.

✦ *OTTAWA: Kedden egynapos hivatalos látogatásra Ottawába érkezett Henry Kissinger amerikai külügyminiszter. Trudeau miniszterelnökkel és Maceachen külügyminiszterrel, valamint más kanadai vezetőkkel a kétoldalú kapcsolatok és nemzetközi kérdések széles körét tekinti át tárgyalásain.*

✦ HAVANNA: Befejeződtek Havannában a nemzetközi kohász napok, amelyen 14 ország szakemberei, köztük magyar vasas szakszervezet küldöttei vettek részt. A küldöttségeket Fidel Castro levélben köszöntötte.

KÖZLEMÉNY a KGST V. B. üléséről

Moszkvában október 13–15. között megtartották a KGST végrehajtó bizottságának 73. ülését.

Az ülésen a KGST-tagországok miniszterelnök-helyettesei vettek részt: K. Zarev, a bolgár, R. Rohlicek, a csehszlovák, F. Bravo Pardo kubai, K. Olszewski, a lengyel, dr. Szekér Gyula magyar, G. Weiss, az NDK, M. Marinescu, a román, Gombozsav, a mongol, M. Leszecsko, a szovjet kormány elnökhelyettese. Jelen volt B. Jovics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja.

A KGST vb megelégedéssel fogadta az európai biztonsági és együttműködési értekezlet eredményeit, hangsúlyozta: a tanácskozás záróokmányában foglalt elvek és megállapodások kedvező feltételeket teremtenek az európai államok gyümölcsöző együttműködésének további bővítéséhez a gazdasági élet, tudomány, technika és a környezetvédelem különböző területein. A KGST elhatározott szándéka, hogy a szervezet keretén belül hozzájárul az említett elvek és tételek megvalósításához.

A végrehajtó bizottság megvizsgálta és jóváhagyta a KGST gépgyártási állandó bizottságának az 1976–1980-as években kifejtendő tevékenységére vonatkozó javaslatokat, s a KGST 29. ülésszakának határozataival összhangban előirányozta a komplex programból fakadó gépgyártási feladatok további megvalósítását célzó intézkedések kidolgozását és bevezetését.

A résztvevők megtárgyalták és elfogadták a KGST könnyűipari állandó bizottsága jelentését a tanács 27. ülésszakán az adott terület együttműködése legfontosabb problémái megoldására hozott intézkedések megvalósításának menetéről. A vb megbízta a könnyűipari állandó bizottságot, hogy folytassa tevékenységét az együttműködés elmélyítése érdekében. Ez az együttműködés a lakosság közszükségleti cikk-igényeinek teljesebb kielégítését, a már működő textil-, varró, bőr-, cipő-, bútor- és nyomdaipari vállalatok jobb kihasználását és rekonstrukcióját, a természetes és vegyi nyersanyagok jobb felhasználását célozza. Kezdeményezték, hogy dolgozzanak ki javaslatot a különféle árucikkek és anyagok szakosított és kooperációs gyártásának megszervezésére, a lakosság szükségleteinek teljesebb biztosítása végett.

A végrehajtó bizottság megvitatta a szocialista országok vasipari együttműködését irányító Intermetall szervezet tevékenységéről szóló jelentést. A résztvevők megállapították, hogy az Intermetall fennállásának tíz éve alatt jelentős munkát végzett a tagországok gazdasági együttműködésének fejlesztése terén. A vasipari termékeknek a kereskedelmi kontingenseken felüli forgalma már eléri az évi 3 millió tonnát.

A vasipari együttműködési szervezet jelentése alapján határozatokat fogadtak el. Ezek a vasipari termékek és ipari rendeltetésű fémkészítmények forgalmazásában megvalósuló együttműködés további elmélyítését és tökéletesítését szolgálják.

A végrehajtó bizottság meghatározta a szabványosítás 1980-as időszakára vonatkozó fő irányait és komplex témáit. Ezek képezik a szabványosítási, méréstani, munkabiztonsági és minőségjavítási feladatok tervezésének és megvalósításának alapját.

A vb határozatot fogadott el arról, hogy Jugoszláviával a KGST keretében folytatott mezőgazdasági együttműködést kibővítik.

A KGST-tagországok megbízottai és Jugoszlávia képviselője jegyzőkönyvet írtak alá arról, hogy Jugoszlávia csatlakozik a tagországok elektrotechnika-ipari, gazdasági és tudományos-műszaki együttműködését irányító Interelektro szervezethez.

A végrehajtó bizottság ülése a barátság és a kölcsönös megértés légkörében folyt le.

Csütörtökön este:

Bolgár fórum a televízióban

Ismét nemzetközi fórumműsor lesz a televízióban. A Szovjetunióval, valamint az NDK-val és a Lengyel Népköztársasággal foglalkozó adások után csütörtökön este a Bolgár Népköztársaság életével, építőművészetével, kultúrájával, hétköznapjaival kapcsolatos kérdésekre kaphatnak választ a nézők.

Az adásra máris sok levél érkezett a legkülönfélébb kérdésekkel.

NYÁR, ÓCEÁN ÉS...

Emberek sátorban

Hol lakik, aki világot akar látni? Kempingben. Úgy tűnik, a nyáron Európa nagyrésze táborban töltötte a szabadságát. A „menők" lakókocsiban (a menőbbek kéttengelyes, vagonnagyságúban), a „középfinomak" sátorban autóval, őket követte a motorosok tábora, majd a kerékpározóké (bőven voltak!), és végül a gyalogosok következtek hatalmas hátizsákjaikkal, apró sátraikkal.

A Chiem tó melletti kempingben előttünk vonult el egy kiadós eső, hát a sáros talajon kerestük a legszárazabb helyet. Két sátorhelynyi szikkadt terep, kell-e ennél több? A szomszéd persze ilyenkor mindig figyel. Figyel, azután tanácsot ad. A mi szomszédunk is megjelent. Amikor már állt a sátrak váza, elmagyarázta, hogy a száraz hely, amire rábukkantunk, azért nem akadt eddig gazdára, mert az idevalósiak tudják, hogy amikor az autópálya épült, a mi sátrainkhelyén húzódott végig a régi út, amit később ugyan elegyengettek és befedtek földdel, de az alapkövek a helyükön maradtak. Köszöntük a felvilágosítást és maradtunk. A cövekek felét sikerült beékelni az alapkövek közé, a többit szépen kiegyenesítettük. Azután megnéztük a tavat, beszereztük sörünket, megetettük a hattyúkat és bámultuk a Kempenwand és a Geigelstein havas csúcsait, meg a baloldali szomszédot, aki a közben ismét szemerkélő esőben is nyugodtan olvasgatta kedvenc lapját.

Másnap reggel egy férfi toppant a reggelizésünk közepébe. A rendőrségtől jöttem, kérem uram, nem hiányoznak az ékszereik és a készpénzük? – kérdezte hivatalos mosollyal. Ékszereinket felesleges lett volna felleltározni. Nejem jegygyűrűje megvolt, szóbajöhetett volna még két mandzsettagomb a ruhásbőröndben. Megszámoltuk hát készpénzünket. Megvolt. Emberünk csalódottan nézett bennünket. Nem értem, mondta kissé letörve, hiszen itt több sátrat is felnyitottak az éjszaka!

Sajnálkozva tártuk szét karunkat. Ő bocsánatot kérve távozott. Kissé kifosztottnak éreztük magunkat. Kimaradtunk ebből a jó buliból.

Camping Baggersee. Ó ez egy pontos strassbourgi címünk volt. A pontos így szólt: átmentek az Európa hídon, azután a colmari út mellett ott a kemping. Egyszerű, nem?

Strassbourgot roppant egyszerű megtalálni, a Rajnán átívelő Európa híddal együtt. Mert odavezet az E 11-es út. De melyik a colmari út? Érdeklődtünk. Egy após összeveszik a vőjével. Az após szerint jobbra kell menni, a vő esküszik rá, hogy tovább egyenesen. Elmegyünk féljobbra; azután rátalálunk a Camping jelzésre, majd az óriás szupermarket mellett a bejáratára. A Camping Baggersee tipikus átvonuló tábor. Ezért hát kissé túlzsúfolt és sorba kell állnunk a parányi bolt előtt, a mosdónál, a... szóval ott is. Mégis mindenki jókedvű. Mi azért, mert Párizs már csak egy napi „járás", mások azért mert hazafelé tartanak. Magyarok akadnak szép számmal. Fele jön, fele megy.

Camping Bois Boulogne. Párizs egyik nagy kempingje. Na végre itt vagyunk! A bejáratnál féreérthetetlenül megmagyarázzák, hogy minden hely elkelt, kapunk egy praktikus térképet, miként lehet eljutni a vincennesi kempingbe. Aztán alkudozunk. A barátaink már benn vannak. Persze, egy sátorban lakunk majd, persze, persze. Egy dühös félvér fiú megpróbálja eltolni a kapuból a Trabantot. Behúzom a kéziféket, erre abbahagyja. Jön egy hölgy, ő német-francia-angol és szingaléz tolmács. Egy madár leteszi a névjegyét a szélvédőre. Ez megnyugtat. A hölgy végül belefárad. Hosszan magyarázza egy mopedes hajóskapitánynak, – később derült ki, ő amolyan felügyelőféle a táborban – hogy szüleink vannak bent, és várnak bennünket, meg az unokákat. Belebonyolódunk, belebonyolódunk, de végre begurulhatunk a recepció elé. Akik kívül maradtak, letáboroznak a kapuval szemben a járdán. Mi pedig benn. Benn valóban kevés a hely. De azért akad. Fű nincs. Csak csikkek, papírhulladék, dugó és hasonlók. Tehát takarítás előzi meg a sátorverést. Tikkadtan kalapálgatjuk a cövekeket, míg az asszonyok meg nem érkeznek a boltból a Roséval. De aztán minden megy, mint a karikacsapás. Végre kiülhetünk a vászonvityilló elé.



A Chiem tó hattyúja

Kurucz Pál

Földrengésjelző állomást helyeztek üzembe Pécsett

Teljessé vált a hálózat

A Magyar Tudományos Akadémia Szeizmológiai Intézete és a Mecseki Szénbányák Kutatási Osztálya Pécs-Szabolcson szeizmológiai állomást létesített.

Az állomás céljáról *Szabó Imre*, az osztály geofizikai csoportjának szeizmológiai részlegvezetője, a következőképpen nyilatkozott:

– A földrengéseket észlelő szeizmológiai állomások feladata általánosan ismert. Tudjuk, hogy céljuk a földkéregben bekövetkező feszültség-átrendeződésekkel járó rengések megfigyelése. A rengés helyének meghatározása csak több állomásra beérkező jelek alapján végezhető el. A magyarországi szeizmológiai hálózat a mecseki állomással teljessé vált és kiküszöböli azt a hátrányt, amely a soproni, a budapesti és a mátrai állomások vonalirányú elhelyezkedéséből ered.

– *Miért foglalkozik e kérdéssel a Mecseki Szénbányák Kutatási Osztálya?*

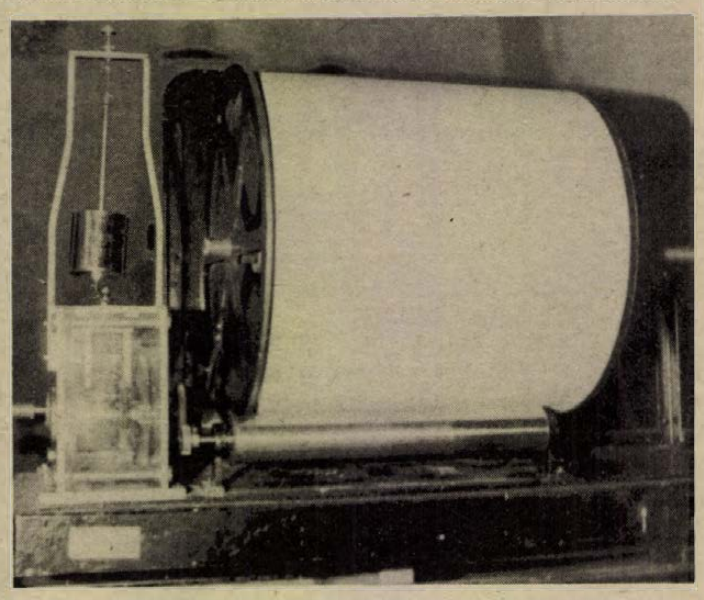
– A bányászkodás következtében a Mecseki Szénbányáknál évente több millió tonna kőzetanyagot termelnek ki a föld kérgéből, így a kőzetrétegek alátámasztásukat nagymértékben elveszítik. Az eredeti egyensúlyi állapot felborul és bekövetkezik a kőzetek tönkremenetele. E folyamat időben intenzitását tekintve nagyon változó sebességgel megy végbe. A mikrorengésektől a nagy kőzettömegek egyidejű elmozdulásáig minden változat megtalálható. A nagy kőzettömegek elmozdulásakor a feszültségek dinamikusan rendeződnek át és ez a bányaterekben károkat, egyes esetekben pedig baleseteket okozhet. Az összefüggés nem eléggé ismert, feltárása hosszabb kutatást igényel. Azt már tudjuk, hogy a tönkremenetel folyamatának megakadása a feszültségek nem kívánatos növekedését eredményezi és ennek gyors ütemű feloldása nem kívánt arányú tönkremenetelhez vezethet.

A feszültségek átrendeződését a földrengés hullámok is elősegítnetik. A rengések és a váratlan szén- és gázkitörések kapcsolata sem eléggé tisztázott kérdés. Ezirányban is kutatásokat kell végeznünk.

– Mik az eddigi tapasztalatok?

A szeizmogrammok kiértékelését az MTA Szeizmológiai Intézete és a Kutatási Osztály geofizikai csoportja közösen végzi. Jelenleg a bányazajok előzetes feldolgozását végezzük. Az már is látható, hogy a beérkezett rengésjelek gyakorisága összefüggésben van a termelőmunkával, de időbeli eltolódást mutat. A legközelebbi feladatunk az, hogy a termelőmunka, a kőzettönkremenetel és a gázfejlődés közötti összefüggést derítsük fel.

Sz. L.



A pécsszabolcsi szeizmológiai állomás regisztráló egysége.

Növényvédelem

Az idén erős rétimoly- (másnéven: muszkamoly) fertőzöttség alakult ki. Ez a nálunk rendkívül ritkán előforduló és károsító molylepke az ország egész területén nagy egyedszámban fordult elő. A legutóbbi nagymértékű elszaporodását Magyarországon csaknem fél évszázada tapasztalták.

A rétimoly termesztett növényeink széles körét megtámadja. Nálunk három nemzedéke van évente. Európától Távol-Keletig mindenütt megtalálható. Tömeges megjelenése csak hazánkénál jóval melegebb éghajlatú területen rendszeres. Ez évi inváziója Jugoszlávia, Bulgária területéről történt.

A vándorlás örökletes jelenség. Erősségét — azaz a bevándorló lepkék számát — döntő mértékben környezeti tényezők befolyásolják. Elsődleges szerepe van a nagykiterjedésű légtömegek mozgásának. Július 3-án nagykiterjedésű ciklon érkezett hazánkba, melyet általános déli, délkeleti meleg légáramlás kísért. Amikor a hőmérséklet meleg betörés miatt — éjszaka sem csökken 16—20 Celsius fok alá, a lepkék egyetlen éjszaka 100—300 kilométer távolságra tevődhetnek át.

Több mint 2000 ha területen észleltünk kártételt. Tarrágás mintegy 150—200 ha területen volt — Szigetvár, Bóly, Dunaszekcső környékén. A leginkább károsított növény a lucerna és a kukorica.

A II. nemzedék károsítása során sok, lombrágó hernyó ellen engedélyezett rovarölőszert kipróbáltak, melyek közül több erős méreg (Phosdrin, Dimecron, Wofatox stb.) önmagában hatástalan volt, illetve igen alacsony pusztulást idézett elő.

Az okok az alábbiakban foglalhatók össze:

A fiatal L_1 L_2 fokozatú lárvák kárképe alig észrevehető, a lárvák ekkor főleg gyomnövényeken, illetve a kultúrnövények levelének fonákán hámozgatnak. Az alig észrevehető kárkép és a tarrágás között mindössze 3—4 nap telt el. A július végi rendkívüli meleg következtében a lárvák táplálékfogyasztása, fejlődése egyik napról a másikra ugrásszerűen megnőtt.

Ebből adódóan a védekezést megkésve hajtottuk végre. A fejlett L_5 L_6 lárvák ellen — amikor kártételük már „feltűnő" —, a rovarölő szerek csak kis mértékben voltak hatásosak, hiszen a hernyók már igen ellenállóak ebben a fejlődési szakaszban.

Az alacsony hatásfokhoz hozzájárult, hogy a védekezéseket nagy melegben végezték. A szakemberek a kiadott előrejelzések ellenére sem kísérték kellő figyelemmel a kártevő megjelenését.

A II. nemzedék károsításakor végzett megyei és országos szerkísérletek szerint és az üzemi tapasztalatok alapján az alábbi rovarölőszerek, illetve kombinációk adtak jó eredményt:

Készítmények:	Liter, ill. kg/ha
KISUZEMBEN:	
Ditrifon 50 WP	1,5—2
Unifosz 50 EC +	0,75 +
Ditrifon 50 WP	1,5
Unifosz 50 EC +	0,75 + m
Safidon 40 WP	1,5
NAGYUZEMBEN:	
Azodrin 40 WSC	1,25—2,5
Thiodan 50 WP	1,2—1,75
Ditrifon 50 WP	1,5—2
Unifosz 50 EC +	0,75 +
Metilparathion WP	2,5
Wofatox Conc.	0,54—1,26
Hungaria L 10	4

A lárvák jelenleg vonulnak bábozódni a talajba. A fertőzött terület lekaszálásával megoldható ellene a védelem.

Az országban rendkívül nagy tömegben megtelepedett kártevő a jövő év tavaszán ismét károkat okozhat. Ezért van most fokozott jelentősége az őszi szántás elvégzésének a fertőzött táblákon. Az őszi mélyszántás során a talajban gubóban lévő hernyók közel 95 százaléka elpusztul. A lepkék gyommentes kultúrákra kevesebb tojást raknak, ezért nagyon fontos a táblák gyommentesen tartása. Intenzív talajművelés mellett a rezervátorok szerepét az évelő pillangósok töltik be. Ilyen esetben a rajzó lepkék elleni védekezés is jó eredményt adhat.

A jövő év tavaszán az első nemzedék rajzásakor, tehát azokon a táblákon szükséges fokozott figyelemmel kísérni a rétimoly fejlődését, ahol telelő hernyók előfordulnak és a II. nemzedék lepkéinek intenzív rajzása volt megfigyelhető.

Rozs Ferenc

Fiatalokhoz! AFIT Fiataloknak!

MOHÁCSI ÜZEMEGYSÉGÜNKNÉL

6 HETES

tanfolyamot indítunk, hegesztő szakmában. Várjuk olyan fiatalok jelentkezését, akik kedvet éreznek e szakma iránt.

A tanfolyam ideje alatt megegyezés szerinti bérezés.

Láng- és ívhegesztő,

valamint

esztergályos szakmunkásokat

felveszünk. ● Jelentkezni lehet:

AFIT XIV. SZÁMÚ AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

07. sz. üzemegysége

MOHÁCS, ÚJVÁROS 12.



KORSZERŰ ÜZEM!

KEDVEZŐ MUNKAFELTÉTELEK!

Mi lesz 2000-ben? (4.)

A holnap embere

A biológia legújabb felfedezései évek óta izgalomban tartják a világot. Az ember megérezte bennük az óriási lehetőségeket, de az óriási veszélyeket is. Az emberi élet döntő változások előtt áll, s ezek a változások már a most élő nemzedék életében bekövetkezhetnek. Kísért Wells szép új világának döbbenetes látomása, különösen amióta a biológiai felfedezések adta lehetőségekről mindenkinek érthető könyvet írt G. R. Taylor. A Biológiai pokolgép kelendőbb volt, mint a legizgalmasabb krimi, mert olvastuk benne az apja halála után száz évvel született gyerekről, a mélyhűtött és mesterséges emberekről, az ész és emlékezet vegyszeres befolyásolásáról, lombikbébikről, csecsemőgyárakról, kutyafejű, emberkezű kengurukról, hogy csak a legelképesztőbb részleteket említsük. Nem tudni, mennyi mindennek a valószínűsége.

Biológiai pokolgép?

Egy azonban bizonyos: *a biológiai pokolgép ketyeg. Meg tudjuk-e akadályozni robbanását, s a felbecsülhetetlen értékű felfedezéseket az emberiség javára fordítjuk-e majd?*

– Bízom benne, hogy a pokolgép nem robban. A veszély mégis nagy. A biológia feltárt egy olyan területet, amely a tudomány jelenlegi boszorkánykonyhája. Ebben a konyhában most sok mindent kevernek, kombinálnak, de nem azért, hogy elpusztítsák az emberiséget, hanem, hogy megtalálják a továbbfejlődés lehetőségeit – mondja *dr. Kiszeli György* professzor.

– *A biológusok legújabb felfedezéseit nem fogadták osztatlan lelkesedéssel, a várható eredményektől sokan félnek. Az ember védi saját magát. Professzor úr szerint valós-e a félelem?*

– Minden tudomány az emberiség javát kell hogy szolgálja. Kutatásaink és felfedezéseink akkor nyerhetnek értelmet, ha azokkal fennmaradásunk feltételeit erősítjük, könnyebbé és ésszerűbbé tesszük életünket. A biológusok sem akarnak rombolást, szenzációs és zavarbaejtő eredményeikkel. A félelem bizonyos értelemben indokolt, mert tapasztaltuk már, hogy a tudomány vívmányait iszonyatos pusztításokra használták fel. Egyetlen kiút van, meg kell akadályoznunk, hogy a tudomány óriási felfedezéseinek alkalmazása ne függjön se őrültektől, se kalandoroktól.

– *Mennyi alapjuk van a taylori vízióknak?*

– Taylor elgondolásainak erős alapjai vannak. A várható vagy a még nyilvánosságra nem hozott felfedezések valószínűleg tovább erősítik állításait. Tudomásul kell vennünk, hogy évekkel ezelőtt kirobbant és ma is tart a biológia forradalma, s megmásíthatatlan tényeit nem hallgathatjuk el. Ettől függetlenül a biológusokat nem kell szöges dróttal körülvenni és őrizni. A kérdésnek egészen más megoldása van.

– *On miben látja az egészséges továbbfejlődés lehetőségeit?*

Az ember nemcsak biológiai, de elsősorban társadalmi lény. Életünket jobbára a társadalmi tényezők határozzák meg. Az élővilágban, egyáltalán a természetben bennünket a technikánk és nem az alkalmazkodó képességünk tesz versenyképessé. Mi a környezetünket választjuk meg és tesszük magunknak alkalmassá. A természetben nem él meg egy kancsal oroszlán vagy egy rövidlátó nyúl, mert az előbbi a gazella mellé ugrik, az utóbbi későn veszi észre a kutyát. A mi gondjaink abból származnak, hogy a technikai és a biológiai létünk feltételezi, ugyanakkor veszélyezteti is egymást. Ebből a halálos gyűrűből egyetlen kiút van: a társadalmi lény. Ha felismerjük, hogy az emberiség össztársadalmi kategória. Vannak már nemzetközi szervezetek, az UNESCO, a FAO, amelyek, ha egyelőre kezdetleges módon és ellentmondásosan is, de keresik a közös nevezőt.

– *De mit várhat az egyes ember, mit igér a jövő? Erősebb, okosabb, szebb, értelmesebb lesz az ember?*

– A biológia eddigi eredményei, az élő anyagról megszerzett összes ismereteink biztatók, s a kérdésre igennel válaszolok.

A fajtakeveredés

– *Milyen lesz a holnap embere?*

– Az már valószínű, hogy nem leszünk kopaszok, de testünket kevesebb szőr borítja. A fogunk kevesebb lesz, mert már napjainkban sem nő ki mindenkinek a bölcsességfoga, s ez a fejlődés jele. Az emberiség valamikor egységes volt, valószínűleg azzá is válik. A fajták szaporodó keveredéseinek eredményeként eltűnnek a színkülönbségek is.

– *A fajtakeveredést sokan ellenzik. Azt állítják: nem tudjuk még, ilyen esetekben az utód előnyös vagy hátrányos tulajdonságai szaporodnak-e el.*

– Ez a fajtamegnyilvánulás nem egyéb buta előítéletnél. A természetben már bizonyították, hogy a keresztezések csodálatos eredményekhez vezetnek. Nem vagyok sem sovén, sem elfogult, de állítom, hogy a magyar tehetséges nép. Miért az? Mert történelmünk során annyi más néppel találkoztunk és keveredtünk, hogy újra meg újra felfrissültünk, egészségesebbekké váltunk.

– *Sokan nem biznak az emberiség fejlődésében, azt mondják, ösztönei agresszívek, őseink emberevők voltak.*

– Agresszív ösztöneink valóban léteznek, de csak annyi, amennyi életbenmaradásunkhoz szükséges. Ezt kitűnően megfigyelhetjük gyerekeinken. Őseinkről annyit, hogy a neandervölgyi kannibál volt, valószínűleg fehérjeszükséglete tette azzá. De a cromagnoni már rituális okok miatt evett emberhúst.

– *Nemrég még a szervátültetésektől volt hangos a világ. Most szokatlanul nagy a csend. Mi történt?*

– Csak annyi, hogy a jelenlegi orvostudomány nem képes többre. Ha valaki új szívet kap, ahhoz, hogy éveket éljen, teljesen steril körülmények között, zárt búra alatt kell tartani, mert elvesztette immunitását, s egy gyenge nátha a halálát okozhatja. Búra alatt, emberi funkciók gyakorlása nélkül ki akar élni? A szervátültetések területén a vesekísérletek biztatóak, s én nagy jövőt jósolok a szövetátültetésnek. Annak, hogy egy szervet külön életben tartsunk, semmi értelme sincs.

Átlagéletkor 130 év?

– *Ön szerint mennyire tolható ki az átlagéletkor?*

– A jelenlegi vizsgálatok szerint körülbelül 130 évre. Ez öröklött program.

– *A biológiai felfedezések tükrében hogyan jellemzi ön a mai állapotokat?*

– A misztikus, a természetfilozófiai, a cölocentrikus, a geocentrikus, a mechanikai, a technikai világkép után most új, biológiai világkép van kialakulóban. Remélem, hogy ez megadja az embereknek az egyensúlyt, a biztonságot, s megteremti a biológiai lét és az ahhoz szükséges technika harmonikus egyensúlyát.

Hankóczi Sándor

Az egész világ depressziós?

– *Doktor úr, hány ember depressziós Amerikában?* – kérdezte meg az L'Express riportere dr. Bertram S. Browntól, az amerikai Lelkiegészségtani Intézet igazgatójától.

– Valószínűleg évente 4–8 millió ember. A komoly esetekre gondolok, amikor a beteg nem képes munkába menni, otthon marad, vagy orvoshoz fordul. Egyes vizsgálatok szerint a felnőtt lakosság 15 százalékánál komoly depressziós tünetek mutatkoznak.

– *Terjed a depresszió?*

– Los Angelesben, ahol az utóbbi húsz évben megfigyeléseket végeztünk, a 15–35 éves személyek körében gyakoribb lett, a középkorúaknál azonos arányú maradt a lelki levertség. Az idősebb embereknél egyre gyakrabban állapítottunk meg depressziót más betegségek helyett.

– *Hogyan írná le röviden a depressziót?*

– A hozzá nem értők gyakran beszélnek depresszióról, ha egyszerűen rossz kedvűek, csüggedtek. Ez nagyon gyakori jelenség. Az igazi kóros depresszió sokkal komolyabb dolog. A beteg a legegyszerűbb mindennapi tevékenységeket sem képes elvégezni. Még súlyosabb esetben csak ül egy sarokban és néz maga elé.

– *Mit tegyen a búskomorságra hajlamos ember?*

– Az egyetlen, amit tehet: mielőtt a levertség bekövetkezik, alakítsa ki magában azt a meggyőződést, hogy állapota nem reménytelen, nem áll tehetetlenül a betegséggel szemben. De ha a depressziós állapot elhúzódik, legjobb orvoshoz fordulni.

– *Hogyan segíthetnek a depresszióson családtagjai, barátai?*

– Ne mondogassák neki, hogy „szedd össze magad", hiszen arra nem képes. Ha képes lenne, akkor nem lenne kedélybeteg. Szidni sem szabad, mert az csak tovább rontja lelkiállapotát. Ha egy munkatárs például kételkedni kezd munkája értékében, elveszti önbizalmát, dicsérni kell, hogy jól csinált valamit. Akkor talán elgondolkodik, hogy a helyzete nem is olyan reménytelen, mint véli. Az öngyilkosjelöltek legtöbb esetben figyelmeztetik valahogyan rokonaikat, barátaikat. Ezeket a jelzéseket komolyan kell venni és a beteget idegorvoshoz kell küldeni.

– *Gyakoribb a depresszió nőknél, mint férfiaknál?*

– Igen, a statisztikák szerint a kórházakban és rendelőkben gyógyított lelkibetegek kéthármad része nő. Ez minden korcsoportban így van. Gyakori a depresszió a nőknél, akik sohasem dolgoztak és gyermekeik felnövése után fölöslegesnek érzik magukat. Hasonló a helyzet a nyugdíjba menő férfiaknál.

– *A munkakörülmények is több feszültséget idézhetnek elő, mint a múltban?*

– A munka ma sok szempontból több örömet ad, és könnyebb, mint régen. A munkaidő rövidebb, a munka kevésbé egyhangú. Megváltoztak azonban elvárásaink a munkával szemben. Ha a nyolc órai unalmas munkát egyszerűen úgy fogja fel valaki, hogy ebből él és ebből tartja el családtagjait, akkor könnyen elviseli. De ha örömet, sikerélményt, jó emberi kapcsolatokat vár a munkanaptól, akkor ezek elmaradása elégedetlenné és véaül esetleg depresszióssá teszik.

– *Enyhe depresszió esetében hasznos lehet elmenni a meccsre vagy kivenni egy hét szabadságot és elutazni?*

– Évszázados bölcsesség, hogy az enyhe depresszió legjobb orvossága, kizökkenni a hétköznapokból, vagy valami kellemes elfoglaltságot találni. Súlyos depresszió esetén azonban csak az orvos segít. Az ivást sem tartom jó gyógyszernek a lelki levertség ellen. A kialakuló alkoholfüggőség rosszabb, mint maga a depresszió.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: JÓ REGGELT! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 4.50: Reklám. 7.45: Orvosi tanácsok a Jázról. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20. A mai nap kulturális programjából. 8.27: BNV-reklám. 8.30: Franck: d-moll szimfónia. 9.05: HARSAN A KÜRTSZÓ! (Ism.). 9.35: Mozart: Esz-dúr szonáta, K. 481. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: ISKOLARÁDIÓ. 10.05: Biológia középiskolásoknak. Magatartásvizsgálat, etológia. 10.24: Törd a fejed! Matematika az ált. iskolák felső tagozatának. Nemcsak tizesével csoportosíthatunk. 10.30: Régi híres énekesek műsorából. Tito Schipa és Elisabeth Rethberg énekel. 11.00: Bábolnától—Chicagóig. Szalay Zsolt műsora a magyar—amerikai gazdasági kapcsolatokról. 11.15: Prokofjev: Péter és a farkas. 11.39: ILLÉS BÉLA MŰVEI. Kárpáti rapszódia. Dramatizált epizódok, III. rész. (Ism.). 12.00: DÉLI KRÓNIKA. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakaktél. Közben: 13.15—13.30: HÁZUNK TÁJA. A Falurádió műsora. 14.00: Szabadpolc, Világirodalmi könyvszemle. 14.30: Balettzene operákból. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Tonny Eyk harmoniki-trióját Stolz-műveket játszik. 15.28: HÍVOGATÓ. A Gyermekrádió irodalmi újsága. (Ism.). 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Reklám. 16.10: A MAGYAR NÉPDAL HETE. Bartók: Öt magyar népdal. 16.22: Suppé-művek. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Az üzemi demokrácia lépcsőin. Kelemen Kata műsora. 17.25: Cseh népdalok és táncok a prágai Chorea Bohemica együttes műsorából. 17.47: BUDAPESTI MŰVÉSZETI HETEK. Bemutatjuk új felvételeinket. 18.15: KRITIKUSOK FÓRUMA. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: ESTI MAGAZIN. 19.15: A Mayas együttes felvételeiből. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar Weiner-hangversenye a Budapesti Zenei Heteken. Közben: Kb. 20.20—20.40: Beszélgetés egy versről. Illyés Gyula: Vadludak. (Ism.). Kb. 21.10: Hírek. Kb. 21.15: Operettdalok. 21.40: ADOTTSÁGOK, LEHETŐSÉGEK . . . — a Szekszárdi Állami Gazdaságban. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A MAGYAR NÉPDAL HETE. Herman Ottó: A népköltés madarai. Részlet a nagy magyar tudós kiadatlan művéből. 22.50: Puccini operáiból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Éji zene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Filmzene. 8.20: Tíz perc külpolitika. (Ism.). 8.30: Hírek. 8.33: A MAGYAR NÉPDAL HETE. A falu nótája. 8.55: Nagy Éva és Aradszky László énekel. 9.30: Hírek. 9.33: Szovjet regények filmen. Pálfy István riportja. 10.00: A ZENE HULLÁMHOSSZÁN. Közben: kb. 10.15:—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.). 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. Krúdy Mária Szindbád gyermekkora c. könyvét ismerteti Kelényi István. 12.00: Huszka Jenő operettdalaiból. 12.30: Hírek. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. Otthon született. 12.55: Kamarazene. 13.30: Hírek. 13.33: Szovjet dalok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Csütörtökön — kettőtől ötig. 14.00: Lucienne Boyer-val Magyarországon. Rácz György műsora. 14.33: Szórakoztató stúdió. 16.33: A Rádió Kabarészínházának hangmúzeuma. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 15.33—15.36: Műsorismertetés. 17.00: A magyar muzsika múltjából (ism.) 17.26: A csengő. Részletek Donizetti operájából. 18.00: A magyar népdal hete. Balladaest. 18.30: Hírek. 18.33: A Fruska. Részletek Sullivan-Gilbert operettjéből. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét, gyerekek! A bársonymadár. Tordon Ákos meséje. 19.30: Kedvelt táncdalok, népszerű előadók. 20.30: Hírek. 20.33: Munkásakadémia. Világablak (ism.) 21.03: Filmslágerek. 21.15: Jasha Heifetz (hegedű) és Julius Katchen (zongora) lemezeiből. 21.46: Kovács Apollónia és Palló Imre nótákat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 22.15: Mario Lanza operaáriákat énekel. 22.30: Hírek. 22.33: Doktor Doolittle. Részletek Bricusse zenés játékából. 23.00: Harangozó Teréz és Korda György énekel, a Körmendi-együttes játszik. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Magyar muzsika. 15.02: A hugenották. Részletek Meyerbeer operájából. 15.38: A magyar népdal hete. A cekeházi Sivák Barnabás népdalművészete. 16.00: Hírek. 16.03: Beethoven: III. (Eroica) szimfónia. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. 18.03: A Luca Marenzio együttes felvételeiből. 18.28: Hangfelvételek — felsőfokon. HI-FI. Chopin összes noktürjei. Közben: 19.15: Iskolarádió. Én Francais. Francia társalgás középiskolásoknak 2. Le Noir et le blanc. 19.30: Hírek. 19.33—19.50: Versek világa. Balassi Bálint: Júlia két szemem, olthatatlan szenem . . . 20.57: Zenélő nagyvilág. 21.47: Kamarazene. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Egy hét Villányban. Fiatalok között. 17.15: A zeneműbolt újdonságai. 17.35: Egy vizsgálat tapasztalatai. Beszélgetés az építésügyi eljárásról. 17.45: Könnyű melódiák. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Cigánydalok, csárdások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Lapszemle. — Dalok az őszről. — A legszebb mesterség. II. rész. — Kólók. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Őszi betakarítás. Riportműsor Somogyból. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00—9.30: Iskolatévé. 9.00—9.05: Énekeljünk együtt! Kiöntött a Tisza. 9.05—9.30: Környezetismeret (ált. isk. 3—4. oszt.) Emberek a gáton. 14.00—14.30: Iskolatévé. 14.00—14.05: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05—14.30: Környezetismeret (ism.) 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.15: Látogatóban Henri Pharaonnál. NSZK film. 17.50: Telesport. 18.15: Tizen Túliak Társasága. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. Volt egyszer egy madárijesztő. Szovjet bábfilm. Rókafi, a bajnok. Román rajzfilm. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Fórum Bulgáriáról. 21.30: Ősz. Műsor egy évszak ürügyén. 22.20: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.50: Anna Frank naplója. Amerikai film (1959) Közben: Tv-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Nagyok és kicsinyek — adás gyermekeknek (ism.) 18.15: Zenebarátok. 18.35: Osztály és kultúra. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: H. de Balzac: Bette néni. Filmsorozat. 21.00: Stop. 22.05: Lányok legények nélkül — dokumentumfilm. 22.15: BEMUS.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kör — tájékoztató adás. 20.45: A „Dunav-film" ciklusa. Dokumentumfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Maratoniak — humoros adás.

Almavásár

mindennap — szombat és vasárnap kivételével — 10—16 óráig

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG józsefmajori kertészetében, a Mohácsi úton — birjáni elágazásnál.

HALÁLOZÁS

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

SÁNTHA ILONA

(Abrudbányai Ödönné, volt Tiborc utcai lakos) 78 éves korában elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, testvérem,

KALAUZ SÁNDOR

okt. 11-én váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink és rokonunk,

ÖZV. HETINÁCZ GYÖRGYNÉ

volt Vöröskereszt utcai lakos, 91 éves korában csendesen elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagyanyánk,

DÖRÖMBÖZY ISTVÁNNÉ

okt. 11-én elhunyt. Temetése okt. 17-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

NAGY IMRE

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet az Utasellátó Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonainknak, ismerőseinknek és munkatársaknak, akik szeretett halottunk,

GYÖRI MIHÁLY

temetésén részvétükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Győri és Andrássy család.

Elcserélném kétszobás komfortos, földszintes tanácsi lakásomat egyszobás belvárosi lakásért. „Szeptember 6. tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, I. ker. egyszoba-konyha speizos tanácsi lakásomat 2 szoba komfortos lakásra a város bármely részén, különbözetet térítek. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyerekkel üres garzont, vagy külön bejáratú szoba-konyhát bérelne. Sürgős. Pirkov Lászlóné, 7630 Pécs, Nagykozári út 28.

Fiatal házaspár szoba-konyhás albérleti lakást keres. „Rendes házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 2—2 1/2 szobás összkomfortos örök-, vagy szövetkezeti lakást III. kerületben. Kp. + OTP részlet. I. emeletig. Ajánlatokat: Hertelendi, Pécs, Petőfi u. 70. címre kérek.

I. kerületben, Barbálatelepen 2 szobás, kertes családi ház, beköltözhetően eladó. Fél óránként buszjárat. Érdeklődni: Pécs, I. Előre u. 3.

Eladó Cseri-dűlőben 286 □-öl szőlő. Érdeklődni: Szabolcs-falu, Egyenlőség 13. Kovács Jánosnál.

1 1/2 szoba összkomfortos lakást keresek beköltözhetően. „100 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a Gyümölcs utcában 2 szobás családi ház. Cserével beköltözhető. Érdeklődni: 19-673 telefonon.

Eladó 288 négyszögöl szép szőlő Patacs Újhegyen. Rajta farostlemez bódé, ciszterna. Érdeklődni: Kiss István, Pécs, József Attila u. 23.

100 000,— Ft + OTP átvállalással másfél-, kétszobás lakásmegoldást keresek. „1620" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idős embert lakásért eltartanék. „Gondoskodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó megosztva is 2400 □-öl szőlő, 1600 □-öl szántó, lakó- és gazdasági épülettel a bátai határban, 56-os mocsi út mellett. Érdeklődni: Bátaszék, Kossuth u. 33. Stefankóné.

539 □-öl telek építési engedéllyel, lakható épülettel, családi okok miatt eladó. „Rácváros 450" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Radnóti M. utcai tanácsi II. emeleten lévő 2 szobás, távfűtéses lakásomat kertes családi házért. „Tanácsi is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kis komfortos családi ház 420 □-öl szőlőgyümölcsös, konyhakert, buszmegállónál, megfelelő cserelakással beköltözhető. „Szép tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek készpénzért jó karban, kisebb családi házat, házrészt, másfélkétszobás lakást. Minden lakásmegoldás érdekel. „Nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat pécsi másfélszobás tanácsi komfortosra cserélném, különbözet térítéssel. „OTP törlesztés havi 300" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szederkényben 268 □-öl házhely eladó. Építőanyag van! Érdeklődni: Lipdnotics Mátyás, Monyoród.

Kétszintes családi ház eladó. Négyszoba összkomfort, gázfűtés, alagsor öt helyiség, 137 □-öl. Pécs, Bolygó u. 10.

Utcai 1 szoba komfortos házrész a belvárosban eladó. Érdeklődni: 14-723-as telefonon.

Azonnal beköltözhető kétszobás, konyhás, kertes családi ház eladó. Pécs, II. ker., Kopács u. 33.

Eladó másfél szobás szövetkezeti lakás. Móré F. u. 1/A. földszint 2.

Balatonmáriafürdőn vízközelben, Petőfi u. 37. alatti ikervilla építésére is alkalmas 177 □-ölnyi telek, termő szőlővel eladó. Dr. Takács Lajosné, Mezőcsokonya.

Pécs, Fülemüle út 17. hétvégi telek, (260 □-öl) eladó. Érdeklődni helyben.

Pécs Nagyárpádon 450 □-öl telek, gazdasági épülettel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, II. kerület, Kopács u. 33.

A harkányi hegyoldal legszebb részén, műúthoz és buszmegállóhoz 5 perc, sürgősen eladó 280 □-öl szántó + 40 □-öl lugasszőlő. (Gyönyörű kilátás, víkendtelepnek is alkalmas szép helyen.) Érdeklődni: Pécs, Vince u. 48.

Balatonmáriai hajóállomásnál, Dózsa u. 5. sz. alatt nyaraló eladó. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, vagy Móricz Zs. tér 5. fsz. 5. Tóth.

Harkányban, 1976-ban átadásra kerülő társasüdülőben lakrészt vennék. „KP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, I. emeleti, összkomfortos szövetkezeti lakás, májusi beköltözéssel eladó. „József Attila út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy- vagy másfél szobás lakást vennék. „Összkomfortosat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elköltözés miatt 3 szintes családi, kertes ház eladó. Pécs, Főiskola u. 4/1.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **Pécs, Déryné u. 11.**

Statické szép szárított virág nagyobb mennyiségben is kapható. Szeged, Fürj u. 65/b.

Karambolos Skoda 1000 MB, szétszedve, alkatrésznek eladó. Karosszéria javítható. Balatonfüred, Bajcsy Zs. u. 29.

Intarziás neobarokk garnitúra, kifogástalan állapotban eladó. Szombathely, Kőrösi Csoma Sándor u. 64/B. I. em. 3.

Kis Singer varrógép, gyermekágy, tizedes mérleg, vasbogrács, disznóöléshez teknő, székek, férfi-női télikabátok, ruhaneműk, könyvek olcsón eladók. Vasárnap egész nap. Tetytye u. 21.

Keltetőgép 2500-as elektromosan automatizált, szakaszos és kacsakeltetésre beállítható, sürgősen eladó. „Elköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant 500-as Combi, 1977. okt.-ig műszaki vizsgával 17 000-ért eladó. Pécs, Korvin Ottó 21.

Gépkocsihoz új rádióantenna — ostor — eladó. Pécs, Enyezd út 32. fsz. 2.

Skoda Octavia műszaki vizsga előtt, esetleg alkatrészként eladó. I. Baranyavár u. 26.

Eladó szelon, plüss szelontakaró, állólámpa, összekötő szőnyegek, festmények. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, Meszes, Február 24. u. 15.

Hegesztőtrafó eladó, ipari célra is. Gyulai Pál u. 6. este 6-tól.

Barokk szekrény sürgősen eladó. Este: Magyar Lajos 5. IV. 1. Telefon: 13-081.

Mecalor 622-es olajkályha eladó. Nagyárpád, Kis János u. 10.

Warszawa 223 olcsón eladó. Érdeklődni: Endresz György u. 17. V/4.

Warszawa gépkocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Kacsóh P. u. 4. 3. em. 3. Schmidt.

Fehér zománcozott olajfűtésű fürdőszoba vízmelegítő és kettő éves csíkos dog kan sürgősen eladó. Pécs, Rudas László u. 24.

ADÁS — VÉTEL

Veszek: varrógépeket, olajkályhákat, mosógépeket, hűtőszekrényeket, hálószobabútorokat, konyhabútorokat, régiségeket, hagyatékot, televíziókat, Koltay, Rákóczi út 61.

Perzsabunda, újszerű Tümmler csónakmotor olcsón eladó. Telefon: 12-200.

Eladó nagy- és kisméretű tégla, több méretben szarufa, gerenda. Bajcsy-Zs. utca 50. Sorompónál.

Új Philips sztereo magnetofon, hangfalakkal eladó. Tarr Imre u. 4/a. IV. 13. Varga. 15 óra után.

Használt olcsó széntüzelésű kályhát és egy PB palackot vennék. Válaszokat „Natur" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyon szép, 18 levelű legyezőpálma eladó. Kertváros u. 18.

CB Skoda Octavia, műszakizott, 10 ezerért eladó. Kodály Z. út 10. fszt. 1.

Új Trabant motor eladó. Antónia u. 5/1.

Harmóniumot vennék, kisméretűt, jóhangút, jó állapotban lévőt. Dunaszekcső, Somogyi B. u. 11. Kovács Józsefné.

Alig használt Bio Automat mosógép eladó. „Megkímélt" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

VEGYES

Érettségizett, jogosítvánnyal rendelkező fiatalember bármiféle munkát vállalna. Hétvégen is. „Maszekhoz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs november 1-től Hunyadi út elején kiadó. Telefon: 14-041.

Garázs, központi fűtéses kiadó vállalatnak is, ugyanitt Mecalor olajkályha eladó. Sarló u. 24.

Bérbe vennénk

személyszállításra: **ROBUR** autóbusz esetleg zárt **NYSA, BARKAS, ZUK** gépkocsit. **Lengyár, Drávaszabolcs.**

Fotózásban és elektronikában is jártas géptechnikus másodállást vállalna. „Műszaki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (—)

ÁLLANDÓ délelőtti műszakba takarítónőt és mosodai dolgozót felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Leánykollégium, dr. Heim Pál u. 4. (277144)

CSECSEMŐOTTHON (Pécs, Kilián Gy. u. 2. sz.) 8 órás munkaidőre 1 kisegítő dolgozót (takarító) és 4 órás munkaidőre 1 adminisztrátort felvesz. (6671)

A NÁDOR Szálloda felvesz szállodai londinert, konyhai mosogatót, órkapust és villanyszerelőt (3397)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres nehézgépkezelő vizsgával és érvényes gépjárművezetői engedéllyel rendelkező dolgozót. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi és bérosztályán, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. szám alatt, naponta 8—12 óráig. (3398)

TAKARÍTÓNŐKET, udvarost, számlázót, anyagkönyvelőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2., Tüzér utcából nyílik. (3377)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem szakképzett nővéreket, konyhalányokat, gépkocsi rakodókat és takarítókat azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5., munkaügyi csoport. (3384)

FÉRFI konfekció boltunkba igazító szabót felveszünk. Nyugdíjas is jelentkezhet. MERUKER Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Kossuth L. u. 3. (3399)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres fiatal lakatos szakmunkást. Jelentkezni lehet: a vegyipari-gépészeti tanszék laboratóriumában, Pécs, Rókus u. 2. szám. (3393)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 üzemvezetőt, katonaidejét letöltött dolgozót szakközépiskolai végzettséggel műszaki munkakörbe, továbbá anyagazdászt, öltözőőrt, vizsgázott fűtőt és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8., üzemgazdasági osztály. (3392)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, valamint raktári és fűtő segédmunkásokat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3404)

KÖZGAZDASÁGI végzettséggel rendelkező ügyviteli dolgozót alkalmazunk. Pénzügyi gyakorlattal rendelkezők előnyben. Nyugdíjas dolgozókat adminisztratív munkakörbe, valamint takarítónőt központi irodák takarításához felvesznek. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. II. emelet 2., munkaügy. (3365)

ÉPÍTÉSZ szerkesztői munkakörbe gyakorlattal rendelkező dolgozót felvesz a SZOVTERV iroda Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (277843)

A SZOVTERV iroda gépész műszaki rajzolót azonnali belépéssel felvesz. Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (277842)

AUTÓSZERELŐT és TMK-villanyszerelőt, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. szám. (277827)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szállítási részleg, Pécs, Rákóczi út 50. (3362)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autószerelőket, szervizmunkásokat, gumiszerelőket és érettségizett nőket adminisztratív munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3364)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz lakatosok és festők mellé segédmunkásokat, valamint szerszámgépek javításában jártas TMK-lakatost és 2 TMK-villanyszerelőt. Jelentkezés: a főművezetőnél (Jókai utcai porta). (3344)

HÁLÓZATI ellenőrt közgazdasági technikumi érettségivel és legalább 5 éves kereskedelmi gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat Pécs, Rákóczi út 46. Személyzeti osztályvezetőnél. (3370)

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége takarítónőket éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (364953)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres: vas- és műszaki boltba eladókat, bútorboltba férfi segédmunkást és gépelni tudó bolti adminisztrátort. Jelentkezés: a Munkaügyi Osztályon, Pécs, Rákóczi út 11. (3315)

ZENGŐ GYÖNGYE Mg. Tsz Nagykozár, azonnali belépéssel felvesz 8—10 fős kubikos brigádot, valamint ács és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés: nagykozári központi irodában a személyzeti vezetőnél. (3227)

FELVÉTELRE keresünk gyors- és gépírót titkársági beosztásba, közgazdasági technikumot végzetteket könyvelői munkakörbe, mezőgazdasági technikumot végzetteket segédművezetői munkakörbe. Lengyár, Drávaszabolcs. (3381)

A BARANYA megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Sellye vagy Bóly környékén lakó „D" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, valamint rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Verseny utca telep, szállítási csoport (364956)

A BARANYA megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat, valamint betanított vízvezetékszerelő és fűtésszerelő segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Verseny utca telep, víz-, fűtésszerelő építésvezetőség. (364957)

KŐMŰVESEK mellé segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezni lehet: Költségvetési Üzem, Sellye, Sport utca 8. (364941)

TAKARÍTÓNŐKET délutános műszakba felvesz a DDGÁZ termelési üzemegysége. Jelentkezés: a gondnoknál. (364962)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

JUGOSZLÁV TAPÉTÁK engedményes vására! 1 tekercs jugoszláv tapéta 80 Ft helyett csak 30 Ft. Míg a készlet tart. Tapéta szakbolt, Pécs, Kossuth Lajos u. 1.

BELVÁROSBAN is vásárolható műtrágya; pétisó, szuperfoszfát, kálisó és kombinált műtrágya is kapható az 52. sz. Háztartási boltban, a Kórház téren.

KÖZÉRDEKŰ

AUTÓMENTŐ SZOLGÁLAT! A Magyar Autóklub Baranyában autómentő gépkocsit üzemeltet október 1-től. Naponta 7—19 óráig. Igény bejelentés: klubiroda (Pécs, Citrom u. 3.) Telefon: 12-738. A szolgáltatást csak klubtagok vehetik igénybe.

PÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT 15. sz. lerakatában leltár miatt az

árukiadás

OKTÓBER 28-TÓL NOV. 5-IG

szünetel

LAKÁS—INGATLAN

Ház eladó, szoba-konyha, garázs, 327 □-öl új telepítésű gyümölcsössel út mellett, Postavölgyi út 23. (Temető kerítésétől 100 m-re.) Érdeklődni: Ady E. u. 2. (műhely) 6 órától 14,30 óráig.

Kétszobás uránvárosi, illetve 3 szobás kertvárosi tanácsi lakásomat elcserélem 1 szoba konyhásra „Építők u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető kétszobás, parkettás ikerház — sürgősen. Érdeklődni: Vogyicska József, Komló, József Attila út 1/1. sz. alatt.

Másfél szobás, komfortos házrész beköltözhetően eladó, Miklós u. 3. Somogyiék.

Eladó Komló-Szilvásonegyszobás, összkomfortos, távfűtéses modern OTP öröklakás, százezer készpénz + OTP átvállalással. Érdeklődni: mindennap du. fél 3-tól 20 óráig a helyszínen. Április 4. út 34. földszint 2. Balogh Ferencné.

Elcserélném komlói egyszoba összkomfortos, távfűtéses főbérleti lakásomat pécsi lakásért. Házfelügyelői is lehet. Komáromi Károly, Komló, Petőfi u. 20.

Vennék 3 szobás családi házat beköltözhetően. „Lehet félig kész is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a berkesdi szőlőhegyen, köves úthoz közel, 500 □-öl szántó, 400 □-öl szőlő présházzal. Érdeklődni: Farkas, Ellend, Petőfi u. 24.

Cserkúti csárda felett eladó szőlő és gyümölcsös pincével. Pollack M. u. 10. házfelügyelő.

Elcserélném tanácsi 1 1/2 szobás, komfortos, gázos lakásomat falusi házért. Boltív köz 3. I. emelet. Pálfi.

Üres szoba-konyhát albérletbe kivennék, egy 6 éves gyermekkel. Október 15-től. „6 hónapra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely 320 □-öl Személy központjában, autóbusz végállomásnál, Damjanich u. 8., gazdasági épületekkel eladó.



A FOGYASZTÓK KIRAKATA AZ ŐSZI BNV

A FOGYASZTÁSI CIKKEK SZAKVÁSÁRA: OKTÓBER 15-TŐL 23-IG, A BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁRKÖZPONTBAN X., Dobi István út 10. /a volt Albertirsai út/

Öltözködés Élelmezés Szabad idő Otthon Háztartás Közlekedés

Nyitva: 10-től 19 óráig, a szakmai napokon: 15-én, 20-án, 21-én, 22-én és 23-án a nagyközönség részére 14-től 19 óráig. 33 %-os vasúti kedvezmény!

Megközelíthető: a metró Fehér úti végállomásától a 100-as jelzésű autóbusszal, a Blaha Lujza tér – Népszínház u. saroktól villamos különjára tokkal.

Rendező: a HUNGEXPO Magyar Külkereskedelmi Vásár- és Propaganda Iroda

POZSONYBAN: NEHÉZ TALAJON KEMÉNY KÜZDELEM

CSEHSZLOVÁKIA —MAGYARORSZÁG 1:1 (0:0)

Szerdán délután Pozsonyban őszies időben, mélytalajú pályán került sor a Csehszlovákia—Magyarország barátságos labdarúgó-mérkőzésre. 20 ezer néző előtt a szokásos ünnepi külsőségek előzték meg a játékot.

Csehszlovákia: Viktor — Dobias, Jurkemik, Ondrus, Gögh — Móder, Bicovsky, Pollák — Masny, Gallis, Nehoda. **Magyarország:** Rothermel — Nagy III., Bálint, Rab, Lukács — Kovács J., Nyilasi, Pintér — Pusztai, Fazekas, Nagy L.

A 13. percben Ondrus Nyilasit vágta fel, utána Nyilasi is szabálytalankodott és ezért a magyar játékos sárga lapot kapott. Jól adogatott a magyar csapat, tervszerűbben és letszetősebben játszott, mint a sokat szabálytalankodó ellenfele. A 16. percben Masny felvágta Pintért — sárga lapot kapott. A 28. percben Rothermel egy kapukirúgást oldalt akart gurítani Bálintnak, Bálint nem vette észre, a labda szögletre jutott. A 39. percben Masny kiugrott, Bálint a 16-oson belül az utolsó pillanatban érte el. Masny feldobta magát — a 11-es reményében. Ezt a sokat bizonytalankodó lengyel játékvezető nem ítélte szabálytalannak, a 43. percben viszont már „bedőlt" Gallis műesésének. Gallis cselezte be magát a magyar 16-oson belülre, ütközött Bálinttal, elesett, és a bíró a 11-es pontra mutatott. Ondrus jobb sarokra tartó büntetőjét Rothermel bravúrral kiütötte, majd Nehoda lövését újabb szép vetődéssel hárította.

A második félidőre mind a két csapat cserélt. A hazaiaknál Jurkemik helyett Dvorák játszott, míg a magyaroknál Fazekast Váradi váltotta fel.

Az 52. percben a magyar válogatott megszerezte a vezetést. Váradi leadásával Pintér a balszélen előretört, szabálytalanul sem tudták szerelni, beívelt és Váradi 8 méterről a kapu jobboldalába fejelte a labdát. (1:0). Rothermel továbbra is kitűnően állt őrt a kapuban. Az 57. percben Bicovsky 20 méteres, óriási lövését ritkán látható bravúrral ütötte szögletre. Két perccel később viszont Rothermel tehetetlen volt Nehoda 14 méteres lövésével szemben. Masny hozta fel a labdát Gallis birkózott a magyar védőkkel, a labda a lesgyanús helyzetben álló Nehoda elé pattant, aki 14 méterről, középről nem hibázott. (1:1). Erősítettek a csehszlovákok, Nehoda két nagy lövésénél már mindenki gólt látott, Rothermel azonban újabb bravúrokkal tisztázott. A 82. percben csehszlovák helyzet maradt ki: Masny beadását Dvorák közelről mellé fejelte. A 87. percben még egy lehetőség kínálkozott a magyar válogatott előtt, akárcsak Nyilasi, Pintér sem tudta azonban jobboldalról a tisztán álló magyar csatárok elé lőni a labdát.

Kutas István, az MLSZ elnöke:

– Küzdelem nélküli mérkőzés már nincs és örvendetes, hogy egyre inkább ezekhez idomul a magyar válogatott. Dicséret illeti a csapat tagjait.

Baróti Lajos:

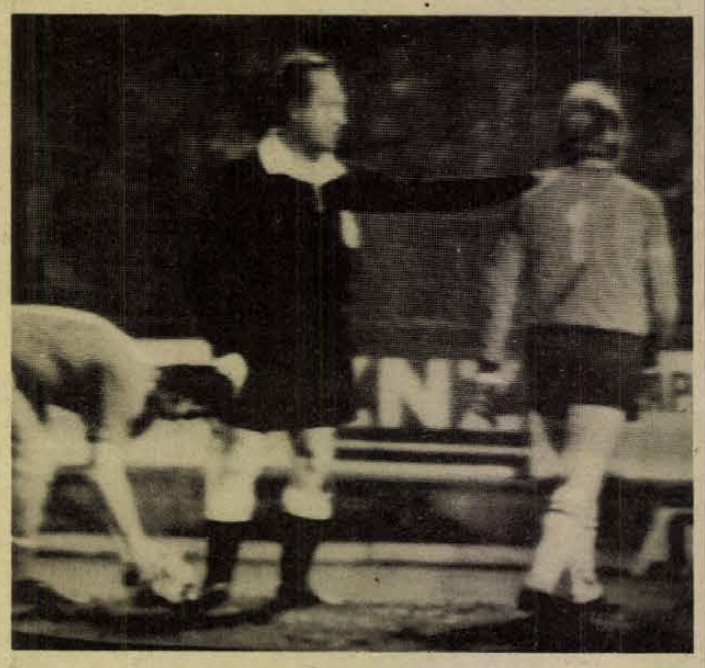
– A mérkőzés előtt kiegyeztem volna a döntetlenben. Erőteljes, nagy küzdelemben, mind a két válogatott kitett magáért. Dicséretesen állták játékosaink a nagy tempót, a kemény küzdelmet.

Vaclav Jezek:

– Sokkal színvonalasabb, érdekesebb mérkőzést játszottunk a magyarokkal, mint legutóbb Svájc ellen. Így kell küzdeni egy válogatottban.

*

A kétnapos, négyfrontos magyar—csehszlovák műsor szerdán délután Pozsonyban egy „kültelki" pályán, a Rapid sporttelepén folytatódott, a két ország ifjúsági válogatottjának találkozójával. A magyar fiatalok Molnárfinak a 75. percben szép akció után elért fejes góljával 1:0-ra győztek.



A 11-est megelőző pillanatok.
Kóródi Gábor televíziós felvétele

KÉZILABDA:

NB I-ES MÉRKŐZÉS PÉCSÚJHEGYEN

A kézilabda NB I. férfi csapatai befejezték az idényt. A nőknek még két forduló van vissza. A PMSC lányok ma délután fél négykor Pécsújhegyen a szombathelyi Sabária együttesét fogadják. A pécsi lányok a bennmaradásért harcolnak. Békéscsaba, a Spartacus már kiesett és kevés a valószínűsége annak, hogy a szombathelyiek bennmaradnak. A negyedik kieső a PMSC, a TF és az Elzett közül kerül ki. A PMSC-nek a mai mérkőzés megnyerése után a hétvégén Budapesten a Spartacus ellen is nyernie kell, ha bent akar maradni. Nagy küzdelemre, érdekes mérkőzésre van kilátás Pécsújhegyen.

ÚJJÁSZAT:

Gárdonyi Róbert országos bajnok

Bulsz Ildikó és Szajlai Rudolf neve már ismert a pécsi újászok közül. A közelmúltban új név került a PVSE szakosztályának sikerlistájára. A 11 éves Gárdonyi Róbert megnyerte az országos gyermekbajnokságot, amely Pajtás Kupa néven került megrendezésre. Nem egy „kicsúszott" eredményről van szó, hiszen négy fordulós volt a verseny. Gárdonyi Róbert 322 körös átlagot lőtt. Legjobbját, a 344 körös új országos gyermekcsúcsot a 2. fordulóban érte el. Januárban fogott először újat a kezébe, édesapja, Gárdonyi Ervin, aki szintén ezt a sportot űzi, nagyon sokat foglalkozott fiával, s természetesen Valek Béla, a Vízügy edzője is egyengette útját. Jövőre már esélyesként indul a gyermekbajnokságon, jól fel kell készülnie, hiszen mindig, mindenki a bajnokot akarja megverni.

CSB után, OB előtt

Sikerekre készülnek a súlyemelők

Mindössze két és fél hónap van vissza az év végéig, de ez a rövid idő nagyon mozgalmas lesz a PMSC súlyemelőinek. Gyors egymásutánban követi majd egymást az országos junior, serdülő, ifjúsági bajnokság. Minden erejükkel ezekre a versenyekre készülnek a pécsi súlyemelők, s a felkészülés egyik fontos állomása volt a nemrég lezajlott másodosztályú csapatbajnokság. Négy színhelyen rendezték a küzdelmeket, mindenhol három csapat versengett. A PMSC Zalaegerszegen 1087 kg-os teljesítményt ért el és ezzel összesítésben a 12 egyesület közül a 4. helyen végeztek. Az első két, feljutást jelentő helyen a Tatai AC és az MTK VM végzett, a PMSC viszont megelőzte a világbajnoki helyezett Szűcs Lajos klubját, a DVTK-t.

Lepkesúlyban nem tudtak indítani a piros-feketék versenyzőt, a csapat tagjai: Orsós M., Salamon, Kazinczi, Viczay, Hoffer, Denke és Czett voltak. Kazinczi és Denke beállította idei legjobbját, ami biztató a bajnokság előtt.

Kiktől várhatunk jó szereplést az országos bajnokságokon? A junior Denke máris jó formában van, biztos pontszerzőnek látszik, sőt dobogóra is esélyes. A serdülők közül Lénárt célja - szintén valamilyen „nemesfém" megszerzése. O egyébként nemrég új országos serdülő csúcsot szakított. A legerősebbek az ifjúságiak. Kazinczi, a jelenlegi legjobb pécsi versenyző, ranglistavezető, nagy esélyes. Eredményei alapján Orsós Márton a legjobbak közé sorolható, de eléggé fegyelmezetlen, testsúlytöbblettel küszködő versenyző, aki lehet első, de kieshet már a mérlegelésnél is. Az első éves ifjúsági Szabótól érmes helyezést vár Viczay Alajos edző.

Végül lássuk Baracs Ferencnek, a PMSC ügyvezető elnökének a véleményét a súlyemelőkről:

– Elégedettek vagyunk velük, jól dolgoznak. Szeretnénk tovább fejleszteni ezt a sportágat, a terv az, hogy 1980-ra a szakosztály „A" kategóriás legyen. Reményünk van rá, hogy 1977-től már a Sportiskolának is lesz súlyemelő szakosztálya, ami jelentősen javítana az utánpótláson. Még egy jó hír: elmozdult a holtpontról a súlyemelő-edzőcsarnok építése, kész az alapozás, megvannak az előregyártott elemek, így hamarosan felépül a létesítmény.

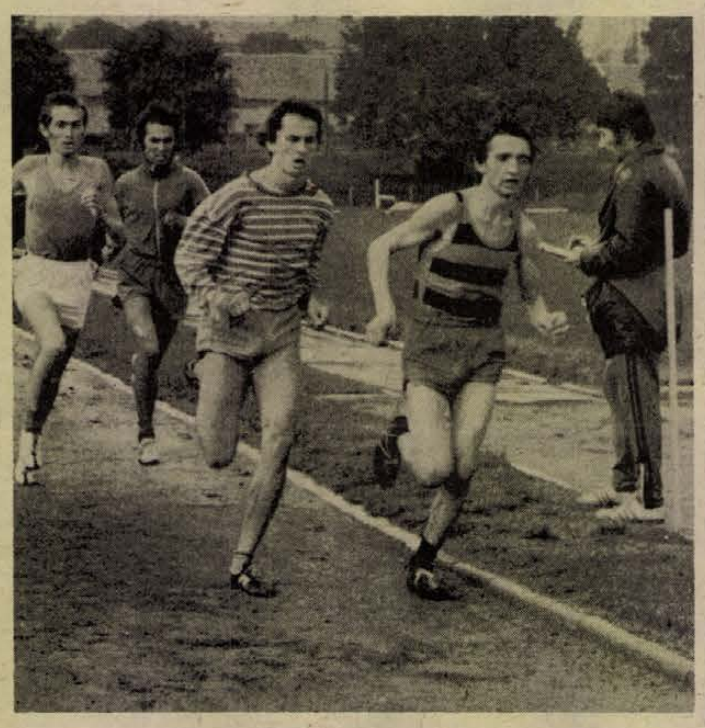
Belénessy Csaba

DTF SPORT

Az atléták dicsérete: 123,5 olimpiai pont

Mérsékelt siker az országos váltó-bajnokságon

Új megyei csúcs 4x100 méteren



A váltóbajnokság befejezése után sem pihennek a PMSC es a Sportiskola atlétái. Délutánonként benépesedik a Tüzér utcai pálya. Képünkön: Fogarasi Sándor edző és tanítványai.

Az atléták utolsó pontszerző versenyét a hét végén tartották. Az országos váltóbajnokságon a PMSC 5, a Sportiskola 1 olimpiai pontot szerzett. A PMSC férfi 4X100 méteres váltója 2. volt, a Sportiskolás serdülő lányok a 4X100 méteres váltóban 6. helyen végeztek. A kétnapos viadalon a Sportiskolások két bajnokságot is nyertek és több helyezéshez is jutottak. A PMSC 4X200 méteres férfi váltója: Lépold, Solymosi, Szabó, Engel összeállításban pedig 3. volt.

— A körülményekhez képest atlétáink szereplésével elégedettek vagyunk — mondotta Harsányi László, a PMSC Atlétikai Szakosztályának vezető edzője. — Sajnos, nem tudtuk a legjobb váltóinkat pályára küldeni. Lukács még Várnában megsérült, és azóta nem jött rendbe, dr. Patty István pedig a 4X100 méteres váltóban tudott csak rajthoz állni, hivatali elfoglaltsága miatt. Az eredeti program szerint a 4X400 méteres váltóban is elindulhatott volna, a műsort azonban megváltoztatták és erről mi csak a verseny megkezdése előtt a pályán értesültünk. Dr. Patty és Lukács nélkül még a döntőbe jutásra sem lett volna esélyünk, azokkal a futókkal, akik előzőleg a hosszú távokon már rajthoz álltak.

A 4X100 méteres váltóban a pécsiek Lukács nélkül is új megyei csúcseredményt állítottak fel 42 másodperces idővel, de ez csak a 2. hely megszerzésére volt elegendő. Lukáccsal akár 41.5 másodpercet is futhatott volna a váltó, ezzel pedig az élen végezhettek volna a piros-feketék.

Az elmúlt évben a PMSC és a Sportiskola atlétái 63 olimpiai ponttal zárták az idényt. Az idén a PMSC 72, a Sportiskola versenyzői 51,5 olimpiai pontot szereztek, végeredményben az atléták 63-ról 123,5-re növelték az olimpiai pontjaik számát. Az év utolsó versenye ugyan többet igért a pécsi atlétáknak, hisz tavaly a 4X400 méteres váltó országos bajnokságot nyert, a 123,5 olimpiai pont arról tanúskodik, a PMSC és a Sportiskola atlétikai szakosztályában jó és eredményes munka folyik és ez feltétlenül biztató a sportág jövője szempontjából.

COOP TOURIST
PÉCS, ALKOTMÁNY U. 2.

5 nap LENINGRADBAN
repülővel
november 9—13-ig 2800,— Ft

KEZILABDA VILAGBAJNOKSÁG KIJEVBEN
vonattal
december 7—15-ig, 8 nap 2850,— Ft

5 nap BÉCSBEN
autóbusszal
november 26—30-ig, 5 nap 2480,— Ft

SZILVESZTER MOSZKVÁBAN
repülővel
december 29—január 3-ig, 6 nap 3180,— Ft

SZILVESZTER POZSONYBAN
vonattal
december 30—január 2-ig, 4 nap 1275,— Ft

Jelentkezési határidő: október 22.
VÁRJUK KEDVES UTASAINKAT IRODÁNKBAN:
COOPTOURIST, Pécs, Alkotmány utca 2. szám.
Telefon: 13-407.

Röviden

ASZTALITENISZ. Salgótarjánban, a vidéki ifjúsági tízek bajnokságán pécsi siker született. A győzelmet veretlenül Szita (PEAC) szerezte meg. A PEAC másik két versenyzője Bérczi és Kaiser is eredményesen szerepelt, Bérczi a hatodik, Kaiser a hetedik helyen végzett.

ÚSZÁS. Jól szerepeltek Kaposváron az összevont megyebajnokságon a Sportiskola junior és serdülő versenyzői. Különösen Ragoncsa Ferenc, Bódis Éva és Pesti Anikó versenyzett jó formában és ért el jó eredményt. Első helyezést szereztek még: Sztánusz Árpád, Jovi Károly, Dombi Ágnes, Jelics Ágnes és Kovács Marianna.

VIVÁS. A PEAC országos IV. osztályú párbajtőr vívóversenyén három egyesület vívói találkoztak. A kilences döntő első hat helyezettje III. osztályú minősítést szerzett. A győzelmet Halmai (PEAC) szerezte meg, Szilágyi (Sportiskola) és Nagy (PEAC) előtt.

BIRKÓZÁS. Győrben országos serdülő kötöttfogású versenyt rendeztek. A PVSK két fiatalja jól megállta a helyét. Herczeg súlycsoportjában első, Vincze 2. helyen végzett.

Megyei II. osztály

Siklós az élen

Olasz—Szentlászló 3:1, Szalánta—Drávafok 4:1, Vajszló—Lippó 5:0, Szentlőrinc—Szentegát 2:1, Postás—Felsőszentmárton 3:1, Siklós—Dunaszekcső 2:0, Magyarszék—Pécsvárad 2:1.

Az élcsoport állása:

1. Siklós	9	7	2	—	34- 6	16
2. Szalánta	9	5	3	1	19- 7	13
3. Vajszló	9	6	—	3	30-13	12
4. Szentegát	9	4	3	2	24-13	11
5. Pécsvárad	9	4	2	3	12-15	10

Totótippek

	Magyar Nemzet	Népsport	Dunántúli Napló
1. Ascoli—Torinó	1	1 x	x 1
2. Bologna—Milan	x 1	1 x	x
3. Inter—Cagliari	1 x	1 x	1 x
4. Juventus—Fiorentina	1	1	1
5. Perugia—Lazio	2 x	x 2	2
6. Róma—Verona	x 1 2	1 x	1 x
7. Sampdoria—Como	x 1	x 1	x
8. Foggia—Catania	1	1	1
9. Lanerossi—Brescia	x 1 2	x 1	x 1
10. Palermo—Taranto	1	1 x	1
11. Piacenza—Reggiana	2 x	x 2	2
12. Spal—Novara	1	1 x	1 x
13. Varese—Genova	x	x 1	x
14.	1	1 x 2	2

Mai sportműsor

Kézilabda. NB I. mérkőzés. PMSC—Sabária, női csapatok Pécsújhegy 15.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

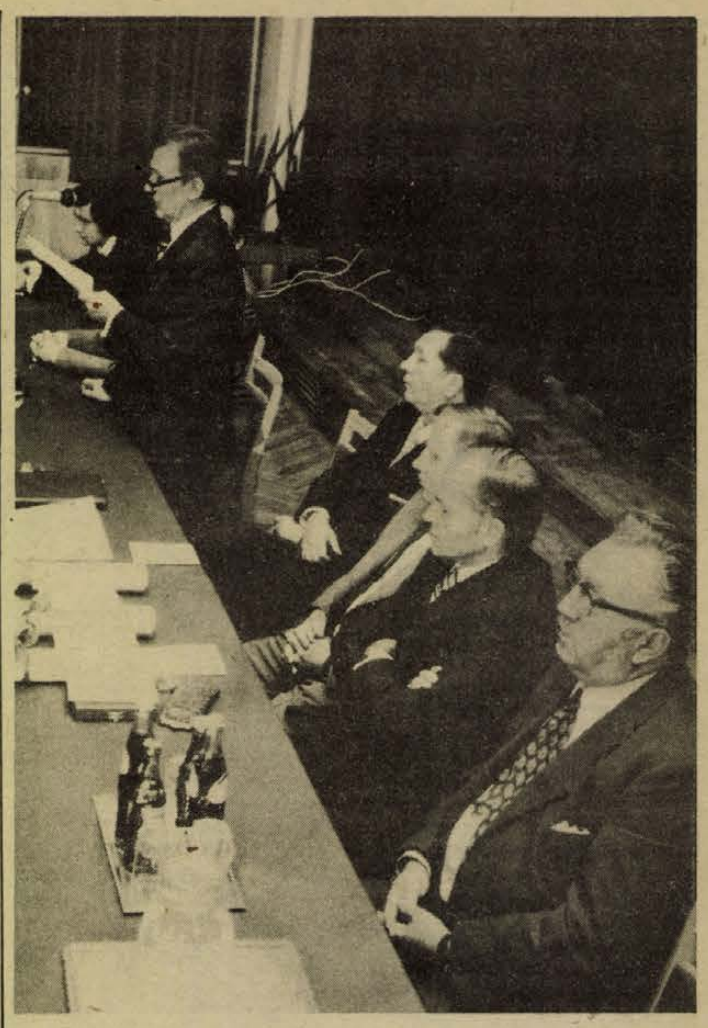
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a helyi postahivataloknál
és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 285. szám
1975. október 17., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Negyedszázados a szocialista szakmunkásképzés. A jubileum alkalmából Pécsett tartott ünnepségen Nagy Imre miniszterhelyettes mondott beszédet. Tudósításunk a 2. oldalon. Fotó: Erb János

A TARTALOMBÓL:

Óvoda és napközi a gyárban

*

Ivóvízvezeték-építési program

*

Orvosi Nobel-díj

*

A szurkoló kérdez – az edző válaszol

Köszöntjük a 25 éve alakult tanácsokat

Írta: dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság első titkára

Az 1975-ös jubileumi esztendő rangos politikai eseményeinek sorában a közeli napokban a tanácsok megalakulásának 25 éves évfordulójára emlékezünk.

1950. október 22-e, az első tanácsválasztások napja, történelmi dátum. Ma már negyedszázad távlatából tekinthetünk vissza erre a politikailag kimagasló eseményre, amely egyben alkalmat ad arra, hogy a tanácsok eddigi útját gondolatainkban végigkísérjük.

Tanácsrendszerünk kialakulásának történelmi hagyományai vannak, hiszen 1919. néhány biztató tavaszi hónapja alatt már működtek tanácsok, direktóriumok. A proletár forradalom szülte testületek a nép, a munkásosztály céljainak megfelelően vállalták az uralkodó osztály által az egész ország testén ejtett sebek begyógyítását, az új államrendben a korábban elnyomottak felemelését, életkörülményeik megváltoztatását. Nagy lendülettel, felelősségtudattal indultak munkába. A kezdő lépések biztatóak voltak.

A felszabadulás utáni kezdeti időszakban tanácsaink elődei a nemzeti bizottságok voltak, amelyek gyökerei a náci fasiszták elleni nemzeti ellenállás korábbi küzdelmeihez nyúlnak vissza. A nemzeti bizottságok a Magyar Kommunista Párt útmutatása alapján ezért először illegálisan alakultak meg. Később ezek a szervek voltak az új néphatalom első képviselői. Bonyolult államigazgatási feladatokat is megoldottak az élet újrakezdésének nehéz időszakában.

Az ország népi demokratikus átalakulásának folyamatában, a kommunisták vezette harcok eredményeként köszöntött ránk 1950-ben a tanácsok születésnapja, amely gyökeres átalakulást hozott a népi demokratikus állam fejlődésében, az állam egész felépítésében, elsősorban a helyi államigazgatásban. Tulajdonképpen ezzel a korszakalkotó lépéssel kezdődött meg az új, a munkásosztály hatalmának, a szocialista társadalom felépítésének megfelelő államszervezet kialakulása.

A tanácsok létrejötte a történelem objektív szükségszerűségéből eredt. Ezáltal kerülhetett ténylegesen előtérbe a proletárdiktatúra államának gazdasági építő-szervező funkciója és kulturális, tudatformáló szerepe. Olyan feladatok jelentkeztek, amelyek megoldásához nélkülözhetetlenné vált a lakosság tömeges részvétele az állami ügyek intézésében. Mindehhez olyan helyi állami szervekre volt szükség, amelyek keretei között megvalósulhatott a dolgozó tömegek demokráciája. A Magyar Dolgozók Pártja ennek elkerülhetetlenségét felismerve kezdeményezte a tanácsok megalakulását, segítette munkájukat.

A párt hívó szavára munkások, parasztok vállalták, hogy részt vesznek az alapkőletételnél. A munkapadokat, a szántóföldet cserélték fel, hogy tisztséget töltsenek be a tanácsoknál. Pedig jóformán alig tudtak valamit arról, hogy mi vár rájuk. Csak azt érezték, mi a kötelességük. Munkábaindulásuk, a nép szolgálatának vállalása valóban nagyszerű tett volt. És mennyi ismeretet kellett szerezniök a múló évek során lépésről lépésre, hogy megfeleljenek a nép bizalmának!

A régi államgépezet teljes szétrombolása után alakult ki a tanácsi apparátus is. Szakítani kellett a múlttal és olyan dolgozókra bízni a szakmai ügyintézést, akik értik és érzik, hogy merőben más követelményeknek kell megfelelniök.

Az évforduló alkalmából elsősorban a tanácsi tisztségviselőket, a testület tagjait, az apparátus dolgozóit köszöntjük, akik helytálltak a legnehezebb időkben is.

A mai ünnepi megemlékezés kereteit messze meghaladó vállalkozás lenne sorravenni a tanácsrendszer, a tanácsi munka fejlődésének valamennyi állomását. Csak a legfontosabb mozzanatokra tekintve is megállapíthatjuk, hogy a menetközben szakadatlanul változó társadalmi igényeknek megfelelően jelentős eredményeket értünk el még akkor is, ha néha voltak lemaradások és problémák.

Ismeretes, hogy a jól induló tanácsi munka magán viselte nemcsak az első tanácstörvény bizonyos fogyatékosságait, de az állami és társadalmi életben megnyilvánult politikai hibák jegyeit is. A központi szervek részéről mindinkább erősödő — és nem mindig indokolt — centralizációs törekvések ez idő tájt útját állták a szocialista demokratizmus érvényesülésének, a helyi tanácsok önállósága kibontakozásának. Ebből következett, hogy ebben a szakaszban a tanácsok — hatáskör és gazdasági eszközök hiányában — a lakosság kommunális ellátási és egyéb igényeit a szükségesnél csak kisebb mértékben tudták kielégíteni.

A párt- és az állami vezetés hamarosan felfigyelt erre. Megkezdődött a tanácsrendszer továbbfejlesztése. Az MDP III. kongresszusa már önálló napirendi pont keretében foglalkozott az államigazgatás és a tanácsok feladataival. Ennek eredményeként az országgyűlés új tanácstörvényt alkotott. (1954. évi X. törvény.)

Ebben fontos feladatként került megfogalmazásra a tanácsok önállóságának kialakítása és megszilárdítása, továbbá a tanácsoknak az országos jelentőségű társadalmi, gazdasági és kulturális feladatok helyi megvalósításában való közreműködése. A jó irányban megindult fellendülést azonban megakasztotta az ellenforradalom.

Az újabb, most már tartós fejlődés feltételei az ellenforradalom leverése után teremtődtek meg. A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány a politikai és gazdasági kibontakozásért folytatott küzdelemben erőteljesen támaszkodhatott a tanácsrendszerre. A tanácsok és szerveik kiálltak ezt a próbát is és részt vállaltak a helyreállításból.

Ezt követően, de kivált a 60-as évek derekától, a tanácsok munkájának fejlődése az egész társadalmi haladás fellendülése folytán meggyorsult. Mindez új, s a tanácsrendszer egész szervezetére, működésére kiható lehetőségeket és szélesebb távlatot nyitott. Összhangban a pártnak a szocialista demokrácia fejlesztésére, a helyi szervek önállóságának növelésére irányuló politikájával, fokozatosan bővültek a tanácsok gazdasági eszközei, hatósági jogkörük nagyobbodott.

A fejlődés politikai erősítését a Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusa adta meg, megállapítva azt, hogy a tanácsok az állami szervek rendszerében az eddiginél is fontosabb szerepet töltenek be. A tanácsoknak az állami élet területén meghatározó szerepük van. Ebből eredően a tanácsok önállóságának növelése, hatáskörük bővítése és felelősségük fokozása, önkormányzati jellegük kibontakoztatása — szocialista osztálypolitika.

A kongresszusi útmutatások nyomán alapvető feladatként jelentkezett a tanácsi szervezet és munka szocialista vonásainak további erősítése, a korszerűsítés követelménye. Ezért vált szükségessé a tanácsi struktúra és a tanácsi munka felülvizsgálata és átszervezése. Több olyan jogszabály jelent meg, amely az igényekhez méretezett módosításokat alapozta meg. A korszerűsítés folyamatában a sort jelenleg a harmadik tanácstörvény zárja le.

Az új tanácstörvény jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a tanácsok jól szolgálják a társadalompolitikai célok elérését, egyre közhasznúbb munkát végeznek az állami feladatok megvalósításában, a településfejlesztésben, a lakosság életkörülményeinek javításában, a helyi erőforrások felhasználásában.

A tanácsi munka korszerűsítését számottevően segítette a pártszervezetek irányító és ellenőrző tevékenységének fejlődése. Igényesebben léptek fel a tanácsi munkát illetően. Önállóbb, kezdeményezőbb tevékenységet vártak el a tanácsoktól. Határozottabban koordinálták a különböző szervek együttműködését.

A két és fél évtizedes múltra rendelkező tanácsaink tevékenysége mind a korábbi helyzethez képest, mind nemzetközi összehasonlításban jelentős színvonalemelkedést ért el. Természetesen nem állíthatjuk, hogy most már minden jól megy és nincsenek fogyatékosságok. Azt azonban meggyőződéssel mondhatjuk, hogy tanácsaink jó úton haladnak tovább.

A jubiláló tanácsszervek vezetői, tagjai és apparátusi dolgozói mindennapos munkájukkal bizonyították és ma is igazolják a tanácsrendszer életképességét, hasznosságát a társadalom egyetemes érdekei szempontjából. A tanácsok az elmúlt időszakban részt vettek a szocialista építés szinte minden fontosabb feladatának megoldásában és jelenleg is példásan töltik be a „má"-ból adódó szerepüket. A XI. kongresszus határozatai arra kötelezik bennünket, hogy erősítsük ezeket a kedvező irányzatokat, a tanácsok munkájának szocialista vonásait.

A jubileum alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága nevében elismeréssel köszöntjük a tanácsokat és a tanácsi dolgozókat. Bízunk abban, hogy a jövőben még nagyobb felelősséggel, még korszerűbb munkával működnek közre a fejlett szocialista társadalom építésében!

„Támaszkodhatunk saját erőinkre"

Kádár János befejezte Vas megyei látogatását

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára csütörtökön – Vas megyei vezetők társaságában – Horvátzsidányba és Vépre látogatott. A több nemzetiségű Horvátzsidányban megérkezésekor a szombathelyi járás, a község és a termelőszövetkezet vezetői fogadták, s úttörők virággal, dallal köszöntötték.

A termelőszövetkezet központi épületében Berzlánovich Antal, Horvátzsidány, Kiszsidány, Olmód és Peresznye községek közös tanácsának elnöke tájékoztatta a Központi Bizottság első titkárát a lakosság életkörülményeiről, munkájáról. Horvátzsidányban és a hozzátartozó három községben a lakosság 74 százaléka horvát, 17 százaléka magyar, 9 százaléka német nemzetiségű. A lakosság nagyra értékeli és becsüli a nemzetiségekkel való törődést, az MSZMP nemzetiségi politikáját, amelynek alapján biztosított politikai, társadalmi és gazdasági egyenlőségük.

Varga László, a termelőszövetkezet elnöke a közös gazdaság munkáját, eredményeit, gondjait ismertette.

Kádár János megköszönte a szívélyes fogadtatást és a Központi Bizottság nevében üdvözölte a társközségek lakóit, valamint az ezen a területen tevékenykedő határőröket.

Kifejezte meggyőződését, hogy jól értik s a gyakorlatban eredményesen érvényesítik is a párt általános politikáját, mezőgazdasági és nemzetiségi politikáját. Helyes, hogy megvalósításába bevonják a dolgozók legszélesebb rétegeit.

Kádár János szólt arról, hogy pártunk politikájának nagyon fontos része a nemzetiségi politika. A lenini nemzetiségi politikát valljuk – hangoztatta. Azt, hogy a nemzeti kultúrának virágoznia kell. Beszéljen minden nemzet és nemzetiség a maga nyelvén. Ma is úgy értelmezzük a lenini nemzetiségi politikát, hogy a világ a népek kórusából áll, ebben a kórusban mindenki a maga nyelvén szóljon és énekeljen, s lehetőleg a szocializmus, a nemzeti függetlenség, a béke dallamát szólaltassa meg.

Befejezésül gratulált a közös gazdaság eredményeihez és további sikereket kívánt tevékenységéhez.

Ezt követően Kádár János és a társaságában lévő vezető személyiségek megtekintették a termelőszövetkezet tehenészetét és hűtőtárolóját, majd szívélyes búcsú után folytatták útjukat Vépre. Itt a Mezőgazdasági Szakmunkás és Munkástovábbképző Intézetet keresték fel.

Kádár János kifejezte örömét, hogy megismerkedhet e fontos szerepet betöltő oktatási intézménnyel.

Nagygyűlés Szombathelyen

Kádár János délután Szombathelyen a művelődési és sportházban nagygyűlésen találkozott a város és Vas megye üzemeinek, szövetkezeteinek, intézményeinek dolgozóival.

A Himnusz elhangzása után Nagy Gábor, a Tanárképző Főiskola másodéves hallgatója elszavalta Váci Mihály „Miránk hasonlíts, kommunizmus!" című versének egy részletét. A nagygyűlést dr. Gonda György, a Vas megyei Tanács elnöke nyitotta meg, majd Kovács Antal, az MSZMP KB tagja a Megyei Pártbizottság első titkára mondott beszédet.

Elmondotta, hogy Vas megye a kedvezőtlen történelmi és természet-földrajzi okok miatt viszonylag elmaradott helyzetben volt, 1960–1965 táján azonban – a párt helyes politikája alapján – dinamikus fejlődésnek indult.

Ezt bizonyítja az is, hogy az ipar és a mezőgazdaság termelésének értéke tíz év alatt megkétszereződött. Számos új ipari üzem létesült. A városok és a falvak képe érzékelhetően megváltozott.

A Központi Bizottság első titkárának látogatása – hangsúlyozta – megerősíti meggyőződésüket és eltökélt szándékukat, hogy Vas megye kommunistáinak is bátran, az eddigieknél jobban, színvonalasabban és erőteljesebben lehet és kell dolgozniok. A kommunisták Vas megyei osztaga kész erre, képes is rá, s méginkább az lesz a jövőben.

Ezután Kádár János szólt a nagygyűlés résztvevőihez:

– Kedves Elvtársak, Kedves Elvtársnők, Tisztelt Nagygyűlés!

Felemelő és élményekben gazdag kétnapos Vas megyei program befejezéséhez közeledünk.

(Folytatás az 5. oldalon.)



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Kádár János Vas megyében. A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és kísérete megtekintette a horvátzsidányi Jurisics Tsz hűtőházát és elbeszélgetett a közös gazdaság asszonyaival.

Inasból, tanoncból szakmunkástanuló

Negyedszázados jubileum

Ünnepség Pécsett a szocialista szakmunkásképzés évfordulóján

A szocialista szakmunkásképzés kezdetét 1950-től számítjuk. A negyedszázados jubileum alkalmából tegnap délelőtt Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjá nagytermében ünnepi megemlékezést rendezett a Megyei Tanács művelődési osztálya.

A megye tizenhárom szakmunkásképző intézetét és nyolcezer tanulóját képviselő pedagógusokat *Bernics Ferenc*, a Megyei Tanács művelődési osztályának vezetője köszöntötte. Az elnökségben többek között helyet foglalt *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese. Ünnepi megemlékezést *Nagy Imre* munkaügyi miniszterhelyettes tartott.

A szónok bevezetőjében hazánk harminc év alatt elért fejlődéséről szólt. Utalt arra, hogy az eredményekben nagy része van a negyedszázad alatt kiképzett egymillió szakmunkásnak is, majd így folytatta:

– Ami az előző társadalom szakmunkásképzési rendszerét, az inas-, illetve tanoncképzést illeti, aligha lehet számunkra összehasonlítási alap. Hiszen egy félfeudális társadalom elnyomott osztályának perifériáján éltek. Mindig valamivel mostohább viszonyok között, mint az a társadalmi réteg, amelybe tartoztak. De adjunk szót a Baross Szövetség gyáripari csoportjának, amely 1944-ben eképp vélekedett a magyarországi tanoncok helyzetéről: „A tanonc-ügy, a tanoncnevelés még mindig ötöd, hatod rangúan kezelt kérdése közéletünknek. Sem a tanoncok nagy száma, sem e számottevő tömeg művelődésbeni elmaradottsága, se szociális helyzetének rendezetlensége, se testi gondozásának égető szüksége nem tudta eléggé megértetni nemzeti társadalmunkkal a tanonc-ügy rendkívüli fontosságát."

A tanulók helyzetén elsőízben az 1946-ban megjelent rendeletek javítottak. Ezek, a tanulmányi, anyagi és szociális feltételek javítását irányozták elő. Előfutárai voltak az 1949-ben életbelépett IV. törvénynek, mely a szocialista szakmunkásképzés elindítója volt. Több kormány- és miniszteri rendelettel kiegészítve jól szolgálta az iskolarendszerű szakmunkásképzés kiépítését 1969-ig. Ekkor lépett ugyanis hatályba a VI. törvény, amely egyben a képzés reformját is előirányozta. Inasból, tanoncból végül is szakmunkástanuló lett. A miniszterhelyettes ezt követően az utóbbi évtized eredményeiről szólt.

– A szakmunkásképzés fejlesztése számunkra nem csupán szakmunkaerő kérdés, hanem a munkásosztály vezető szerepének ügye is. E gondoskodást nemcsak a politikai határozatok, állami törvények és más intézkedések sora jelzi. A szocialista szakmunkásképzés 25 éve alatt felneveltük a mai szakmunkásgárda 80 százalékát, korszerűsítettük a szakmai összetételt, a képzés ismeretanyagát. Állandóan fejlesztjük az oktatás-nevelés pedagógiai didaktikai rendszerét és módszereit, fokozatosan megteremtve ennek személyi, szervezeti, dokumentációs és technikai feltételeit. Ezt az iskolatípust szervesen beépítettük közoktatásunk rendszerébe, létrehoztuk a szakmunkásképzési alapot, amiből a vállalatokat évente 250–300 millió forinttal támogatjuk. Az elmúlt tíz év alatt több mint száz szakmunkásképző intézetet építettünk olyan területi telepítéssel, amely jól szolgálja céljainkat. Ám távolról sem hiszszük, hogy fejlesztési feladatainkat befejezettnek lehetne tekinteni.



Az ünnepség résztvevőinek egy csoportja.

Nagy Imre munkaügyi miniszterhelyettes beszédének befejező részében néhány fontos kérdésre hívta fel a figyelmet. Következetesen végre kell hajtani a szakmunkásképzés reformját, fejleszteni szükséges az üzemi tanműhelyekben, a munkahelyeken folyó nevelőmunkát. A szónok végezetül köszönetet mondott a szakmunkásjelölteket nevelő pedagógusoknak áldozatkész munkájukért.

Ezt követően Takács Gyula, a megyei, valamint Papp Imre Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettesei a kiemelkedő munkát végzett pedagógusoknak átadták a Megyei Tanács elismerő okleveleit, a Városi Tanács elnöke nevében pedig az alapított emlékplaketteket: az elismeréseket tizenhárman vették át.

S. Gy.

Kiosztották a néprajzi pályázat díjait

Véget ért a Baranya megyei Tanács és a Janus Pannonius Múzeum által meghirdetett 23. Országos Néprajzi és Nyelvjárási Gyűjtőpályázat megyei fordulója. A nyertesek számára a megyei tanács klubtermében október 16-án adták át a díjakat és jutalmakat.

Lantosné Imre Mária muzeológus értékelve a pályázatot elmondotta, hogy a kiírás követelményeinek megfelelően 23 dolgozat érkezett. Sok helyen nehézséget jelentett a néprajzi, illetve a helytörténeti nézőpont elhatárolása, ez egyben megszabja a jövő feladatait is. Ifjúsági kategóriában kiemelkedőt nyújtott a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola honismereti szakköre, Debitzky István igazgató vezetésével. „Kán falu teljes felmérése" és Vegyes anyag Baranyáról" című munkáikkal első és második díjat nyertek.

Megosztott második díjat kapott még az ifjúsági kategóriában Hoffmann Gizella és Romics Terézia, megosztott harmadik helyezést ért el Horváth Judit, valamint Pál Irén. A zsüri három könyv-, öt oklevél- és két munkajutalmat is kiosztott.

Felnőtt kategóriában első helyezést senki nem ért el. Második díjat kapott a magyaregregyi honismereti szakkör, melyet Csernavölgyi Endréné vezet — aki egyénileg megosztott harmadik helyezést is elért más tanulmányával — harmadik lett a mecseknádasdi honismereti szakkör Reisz Teréz vezetésével.

A zsüri ebben a kategóriában is több más jutalmat osztott ki.

Búcsú a csapatzászlótól



Búcsú a csapatzászlótól a Petőfi laktanyában.
Fotó: Kóródi Gábor

Hajnal óta vidám, jókedvű fiatalok ezreit viszik országszerte vonatok, s ha éneklik, hogy „Ez a vonat, sebesvonat valahol megáll . . .", a valahol most már az otthont jelenti. A Néphadsereg az 1973 őszén bevonult ifjakat érett emberré formálva „visszaadta" a polgári életnek. A tegnapi búcsúztatás a kétéves katonaélet szép emléke már.

A Petőfi laktanya alakulóterén felvonult katonák tegnap délelőtt a leszerelők ünnepélyes búcsúztatására, a kiképzés és a szolgálat legjobbjainak kitüntetésére készültek, amikor az egyik leszerelőt az újságíró kérésére kiszólították a sorból. Sey Gábor szakaszvezető. A hajtókán még a három kis csillag jelezte, hogy a fiatalember eddig jutott a seregben. Frissen kiállított katonakönyve azonban már így jelöli a rendfokozatát: tartalékos őrmester. A kétéves kiváló szolgálat elismeréseként többedmagával ő is a leszerelés napján lépett elő. Most a két esztendő emlékeiről beszél:

– A XIV. Autójavítótól jöttem, oda is megyek vissza . . . Aktív ifjúgárdista voltam, nem volt ismeretlen tehát a rend, a fegyelem. Csak az volt a szokatlan, hogy innen engedéllyel lehetett elmenni. Hogy örülök-e a leszerelésnek? Örülök, mindnyájan így vagyunk . . . De ezt nem kell félreérteni, mert szerettem a katonaságot, nagyon sokat tanultam. Olyant is, amit az ifjúgárdában a fiatalok előkészítésénél hasznosíthatok. Mert az ifjúgárdát nem hagyom ott . . . Egyébként sok szép emléket adott a sereg. Például az idei díszszemle, vagy most legutóbb a csehszlovák–magyar közös hadgyakorlat. Külön öröm számomra, hogy mindkét alkalommal a jól szerepelt egység tagja voltam . . .

Mire a rövidrefogott beszélgetés végére értünk, máris elhangzott a csapatzászló fogadására szólító jel, s megjelent a felsorakozott alakulatok előtt Miski Béla ezredes helyőrségparancsnok. Ezzel vette kezdetét a bensőséges katonaünnep, amelyen résztvett Megyaszai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője is.

A csapatzászló előtt ismertették a parancsokat, amelyek előléptetésekről, kitüntetésekről és kitüntető címek adományozásáról szóltak. A leszerelők közül heten kapták meg a Haza Szolgálatáért érdemérem bronzfokozatát. Egy szakasz nyerte el a Néphadsereg Kiváló Szakasza címet, 14 raj pedig a Néphadsereg Kiváló Raja címet. Több egység „élenjáró" címet kapott, s 192-en kapták meg a Kiváló katona, 732-en az Élenjáró katona címet. Ezután Miski Béla ezredes szólt a leszerelőkhöz, s egyebek között ezeket mondta:

– Becsülettel teljesítették feladatukat és most itt állnak, hogy búcsúzzanak a csapatzászlótól, parancsnokaiktól, elvtársaiktól. Szolgálati idejük alatt elősegítették egységünk hírnevének növelését, harckészségének magas szinten tartását. – Emlékezetükbe idézte a két esztendő jelentős eseményeit, majd e szavakkal bocsátotta útjukra őket: – Leszerelésük után hasznosítsák a hadseregben szerzett pozitív tulajdonságokat, legyenek fegyelmezett, pontos, szorgalmas, önzetlen, áldozatkész polgárai hazánknak és ne feledjék, hogy a társadalom mindig nagy bizalommal és várakozással fogadja a leszerelt fiatalokat.

Az egységparancsnok búcsúzott ezután a leszerelőktől, majd a távozók nevében Sey Gábor most már mint őrmester mondott rövid beszédet. Az ünnepség a csapatzászló előtti elvonulással ért véget, s utána a leszerelők és volt elöljáróik együttes ebéden vettek részt.

A délután a barátoktól való búcsúzkodás jegyében telt el, az utolsó éjszaka pedig a civilbeöltözésé volt. Kora hajnaltól gépkocsik vitték a leszereltetket az induló vonatokhoz.

H. I.

Csehszlovák nemzeti nap a BNV-n

Öltözködési és háztartási bemutató

Csütörtökön délelőtt 10 órakor a hagyományos szignállal nyitotta meg kapuit az őszi BNV. A jegypénztáraknál már a nyitás előtt is sokan várakoztak. Egyébként ezen a héten minden nap délelőtt 10 órától a nagyközönségé a vásár, a pavilonok délután 6 órakor, a vásárváros pedig hét órakor zár.

Csütörtökön Csehszlovákia nemzeti napját tartották a BNV-n. A kiállító kilenc csehszlovák külkereskedelmi vállalat az öltözködési és háztartási bemutatókon vonultatja fel a fogyasztási cikk-újdonságainak széles választékát, köztük a népszerű Skoda személygépkocsik, motorkerékpárok, robogók több típusát.

A szovjet kiállítók közül is több sajtótájékoztatón ismerteti a kiállított gyártmányokat, az üzletkötési lehetőségeket.

Délelőtt a Könnyűipari Minisztérium vezetőinek meghívására a nőmozgalom és az ágazatban működő szakszervezetek képviselői megtekintették a vásárt, az Otthon kiállítást, a ruházati termékbemutatót.

Újjászületett az Alkotmány utcai óvoda



Az óvodások kedves műsorral köszöntik a szülők és építők képviselőit.

Óvodaavatás előtt egy oklevelet mutatnak: „1890 előtt az Alkotmány utcai iskola épületében, az Attila utcai rész földszintjén két teremben működött óvoda. Ez teljesen különálló létesítmény volt a felső, jelenleg is működő óvodától, amely 1892-ben nyílt meg két teremmel, irodával és óvodával." — Így kezdődött tehát ennek a nevelőintézménynek az élete, amely tegnap fontos fordulatot vett; befejeződött a másfél millió forintos átalakítás és bővítés.

Tegnaptól tehát harminc nagymama lélegzik fel, mert az úgynevezett „előfelvételis" kisgyerekeket ezidáig ők gondozták. Aztán a többi gyereknek a napi útja is lerövidül majdnem egy-két kilométerrel, mivel az átalakítás féléves időtartama alatt tíz másik óvodába osztották el őket.

Kívül-belül újjászületett az Alkotmány utcai óvoda. Két fedett játékszín van benne, — a Mecseki Szénbányák építették korábban társadalmi munkában —, aztán központi fűtés, amit a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat szerelt be. De a legfontosabb: az eddigi három helyett, négy csoport kapott benne helyet.

Igen fontos szerepe volt a tegnapi — egyébként a határidőt három hónappal megrövidítő – átadásban a sok társadalmi munkának, a szülői munkaközösség, a Kénységyepró Vállalat, az 508-as Szakmunkásképző Intézet, a Mecsek Áruház kiszistái segítették a munkát.

A kibővített, korszerűsített, megszépült óvodát tegnap Szabó János, a Mecseki Szénbányák építésvezetője adta át Mádor Gyuláné vezető óvónőnek.

Hálózati revizort

mérlegképes oklevéllel, valamint

érettségizett leltározót felvesz

ORSZÁGOS SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT
pécsi székhellyel.
Pályázatokat részletes önéletrajzzal az ellenőrzési osztály címére kérjük:
1908 Budapest, postafiók 602.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: BNV-reklám. 8.30: A magyar népdal hete. 8.41: Változó világtérkép. 8.51: Kamarazene. 9.34: Igricibe, papiba . . . Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás! 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Eötvös József versei. 10.40: Richard Strauss: Burleszk. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Hogy volt!? 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? — Gyulán. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Berki István népi zenekara játszik, Balázs Erzsébet és Merán Lajos nótákat énekel, Lugosi Tibor klarinétozik. 14.00: Bach: d-moll zongoraverseny. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Zengjen a muzsika! 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kíváncsiak vagyunk egymásra. Petress István műsora. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 17.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.35: Magyar operaénekesek. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Emberi színjáték. Balzac regényfolyamának rádióváltozata. 20.19: Weber zongoramuzsikájából. 20.35: A magyar népdal hete. 21.00: Hírek. 21.05: A Dunánál. Történelmi figyelő. 21.25: Slágermúzeum. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 22.48: Fortunio dala. Részletek. 23.06: A Tátrai vonósnégyes játszik. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A Zimbo trió műsorából. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Boross Lajos népi zenekara játszik. 8.30: Hírek. 8.33: Mágnás Miska. Részletek. 9.30: Hírek. 9.33: Rózsa Miklós: Három magyar vázlat. 9.53: Lottósorsolás! 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. 10.54: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.30—11.33: Hírek. 11.50: Bukás nincs! 12.00: A magyar népdal hete. 12.21: Paul Robeson spirituálékat énekel. 12.30: Hírek. 12.33: Erkel operáiból. 13.00: Nőkről nőknek. 13.30: Hírek. 13.33: David Ojsztrah hegedül. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Jó utat! Közben: 14.30—14.33: Hírek. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Könyvről — könyvért. 15.46: Rivaldafényben. 15.46: Suzi Quatro énekel. 15.56: A Bécsi Filharmonikus Zenekar Joseph Strauss szerzeményeiből játszik. 16.09: Delhusa Gjon énekel. 16.21: Miroslav Kefurt gitározik. 16.30: Hírek. 16.33: Maria Callas énekel. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Cigánydalok, csárdások. 18.30: Hírek. 18.33: Lemezek közt válogatva. 19.04: Hegedüs a háztetőn. Részletek. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Barátság slágerexpressz. 20.04: A magyar népdal hete. 20.30: Hírek. 20.33: Vidám vacsora. 21.23: Leonie Rysanek és Nicola Rossi-Lemeni énekel. 22.00: Nóták. 22.30: Hírek. 22.33: Zenekari muzsika. 23.06: Jó éjszakát! 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegennyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Petrovics Emil vokális műveiből. 15.02: József Attila műhelyei. 15.22: Ys királya. 16.00: Hírek. 16.03: Bartók-hangverseny. 17.31: A magyar népdal hete. 18.00: Hírek. 18.03: Rendezte: Csajági János. A papírangyal. 18.45: Angol szerzők operáiból. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Miskolci Szimfonikus Zenekar hangversenye. Kb. 20.20—20.40: Fiatal igazgató a Mátra alján. Kb. 21.25: Hangszerszólók. 21.40: Közkívánatra! 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Egy hét Villányban. Hétköznapok örömei, gondjai. 17.15: Ritmus és dallam. 17.40: Hangversenykalauz. 17.45: A betegbiztosítás etikája. Dr. Kiss István előadása. 17.50: A Fonográf együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Lehár operettekből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Szórakoztató zene. Közben: új könyvek. — A járási párttitkár hétköznapjai. Riport. — Folyók, városok, dalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Szobrok között. Riportműsor az NDK egyetlen nemzetiségéről. I. rész. — Baranyai német népdalok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

12.10—12.25: Iskolatévé. 16.45—17.20: Iskolatévé. 17.23: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Kuckó. 18.00: A fogyasztók szemével. Közvetítés az őszi BNV-ről. 18.20: Öt perc meteorológia. 18.25: Látókör. I. rész. 19.10: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. V. rész: Joseph. (Színes) 20.55: Őrizzük a lángot! A jubileumi úttörőév elé. 21.25: Riporter kerestetik! Eredményhirdetés. 21.55: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Bokros Birman Dezső. 20.30: A Wittenberg fedélzetén. NDK-rövidfilm. 20.55: Tv-Híradó 2. 21.15—23.20: Bízzanak bennem! Francia film az „Au theatre ce soir" című sorozatból.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Adás gyermekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Minden vendégből eleg fél órára. Népi muzsika. 18.45: Régi sportok olimpiája — dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szórakoztató adás. 21.05: Kojak — filmsorozat. 22.15: Dokumentumműsor.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Virágzó ifjúság — új angol dokumentumdráma. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: A rock szupersztárjai. 21.30: Vendégszerkesztő.

Házhely 155 □-öl a Losonc utcában áron alul eladó. Érdeklődni: Losonc utca 35.

Üres, kettő vagy másfélszobás komfortos lakást bérelnék november 1-től. „10 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 2 szobás családi ház, melléképületekkel, kerttel. Irányár: 190 000,— Ft. Pécs, Rigó u. 44. sz. Érdeklődni: Székely B. u. 8.

Pécsett 2 szobás, kertes családi ház a Brassó utcában eladó. Érdeklődni: Pécs, Szamuely u. 7/A. Ludaseknál, 18—19 óra között.

Siklós, márványbányához vezető országút mellett 319 □-öl terület eladó. Érdeklődni: Siklós, Vasút u. 7. sz.

Kertes nagy családi ház beköltözhetően eladó, vagy 3 szobás házért elcserélhető. I. ker. Gyula u. 5. sz.

Fonyód-fürdőn, Rózsa u. 31. sz. alatt 200 négyzetméter telek olcsón eladó.

Lánycsók, Kossuth u. 49. sz. ház, Kismérés dűlőben 417 □-öl szántó eladó. Irányár 140 000 Ft. Érdeklődni: helyben.

Hird, Vasas II. Kerékhegy dűlőben telek eladó. 275 □-öl, új telepítésű szőlő, pince, fabódé. Érdeklődni: 19-240 telefonon.

Elcserélném 2 szobás PIK lakásomat 3—4 szobásra. „Széchenyi tértől nyugatra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykozár, Rákóczi út 12. sz. gazdálkodásra alkalmas családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Putzné.

321 □-öl gyümölcsös házhelynek eladó. Érdeklődni: Bálicsi u. 56. sz. Vargáék.

Rákóczi úti magánházban 2 szoba összkomfortos, garázsos lakásomat átadnám. „Örökölhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném gazdálkodásra alkalmas vidéki házam, pécsi lakásért. „Házfelügyelői előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Siklósi út 105. sz. alatti családi ház, beköltözhető, mely gazdálkodásra alkalmas, jelenleg italbolt is van a házban, mely átvehető és jól jövedelmez. A házhoz tartozó telekrész felparcellázva is értékesíthető. Érdeklődni a helyszínen egész nap.

Bekö'tözhető szoba-konyha, 370 □-öl szőlő, főlszereléssel, gazdasági épületekkel eladó. Nagypostavölay 37. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 47.

Eladó 400 □-öl szőlő, gyümölcsös, buszmegállónál. Építők u. 20/b. Garzó.

Kétszer 1 szoba-konyhás ház azonnal beköltözhetően eladó. Hegyalja u. 12.

400 □-öl szőlő présházzal, faházzal Nagyszkóban, Hattyú u. 12. alatt eladó.

220 □-öl szőlő a cserkúti kőbányánál sürgősen eladó. Drávai József, Uránváros, Páfrány u. 11. 18 órától.

522 □-öl szőlő gyümölcsössel, a donátusi kápolna közelében, fa víkendházzal eladó. Érdeklődni: 17-826-os telefonon du. 5 óra után.

Málomban, Felső u. 1. számú ház eladó, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Felső utca 56. sz. alatt.

Eladó kertes családi ház. Megtekinthető 16 órától, szombat, vasárnap egész nap. Pécs, Május 1. út 11. sz.

Eladó a Bólicsi u. 73. sz. alatt beépíthető telek. Érdeklődni: bármikor helyben.

Balatonmárián 170 □-öl (vagy fele), strandközelben eladó. Körmendy 1111 Budapest, Stoczek u. 17.

Mohács, Március 15. utca 6. számú ház eladó, vagy lakásért elcserélhető.

Németiben, háromszobás családi házunkat, gazdasági épületekkel, 2 1/2 hold földdel, pécsi tanácsi 2 szobás lakásra cserélnénk, vagy eladnánk. „Gazdálkodásra alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

CB Skoda Octavia, műszakizott, 10 ezerért eladó. Kodály Z. út 10. fszt. 1.

Új Trabant motor eladó. Antónia u. 5/1.

Ülő ikerkocsit vennék ármegjelöléssel. Bútor László 7800 Siklós, Szabadság u. 41.

5 éves, kilenc hónapos vemhes tehén és egy villanymotor szivattyúval, csövekkel eladó. Máriakéménd, Rákóczi u. 31.

Antik ruhásszekrény eladó. Pogány, Pécsi út 53.

Fejőstehén, bikaborjúval, vagy külön is sürgősen eladó. Peterd, Fő u. 3.

Eladó 3 db 8 hónapos bikaborjú. Kővágószőllős, Rákóczi út 43. sz.

Veszek sofőrbundát, esőköpenyt, lábbelit: új bőrcsizmát, bakancsot, gumicsizmát, Koltai, Nagy Flórián u. 1. sz.

Fehér női irhabunda, barna velurkabát, fekete jersey kabát eladó. Tel.: 21-460.

50 négyzetméter sátorponyvát megvételre keresek. Érdeklődni: 16-018-on 18 óra után.

1000-es Wartburg alkatrészenként eladó. Báthori u. 6. Érdeklődni csak vasárnap, egész nap.

NYSA busz eladó. Művelődési ház, Pécsvárad.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Rózsavásár 19-től 24-ig, legújabb fajták 5 Ft-tól 15 Ft-ig: bokorrózsa, magastörzsű 25 Ft-tól 40 Ft-ig. Erős Ferenc, Pécs, Gyöngyösi u. 6. (Dózsa György utcából nyílik.)

Eladó 2000 ho. nált cserép, egy új kandalló, egy vaskapu, egy jó ajtó. Bulgár út 5. Zsolnay gyárnál.

Kétlapos probán-bután gáztűzhely és nagykerekű Wartburg részletre eladó. Kossuth Lajos u. 83.

Szőlőoltványok, tizenkilenc fajtában, 11 forinttól megrendelhetők. Varga, Abasár, Kossuth u. 11.

Német dog, foltos és fekete, kiskutyák és pekingi palota kölykök eladók, Gilice dűlői kennelből. Juhász Tibor, Kaposvár, Gilice utca 37. Telefon: 11-721.

500-as Trabant olcsón eladó. Mohács, TÜZÉP udvarban, Timár.

PHILIPS RR 644 gyári új, vámkezelt táskarádió, kazettás magnó, igényesnek eladó. Érdeklődni: szombaton délelőtt tíztől. Hidasy Pécs, Gebauer utca 6.

Elköltözés miatt eladó gyermekágy matraccal, parkettkefélő gép, hármas és kettes ablakokra guris karnisok, sötét hálószobabútor, ágybetét, Zsolnay bödön. Aradi vértanúk u. 5.

VEGYES

Beteg gyermekünk mellé, hosszabb időre informálható gondozót keresünk Kertvárosba. „Hétfőtől péntekig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Általános iskolás gyermekek korrepetálását vállalom biológiából, földrajzból, történelemből és magyarból. „Könyvtáros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MATUSZ LAJOS

koszorúkészítő üzletének

ÚJ CÍME:

Pécs, Kossuth Lajos u. 48. Halottak napi megrendeléseket elfogadok!

Kisgyermek nappali felügyeletét ellátással, lakásomon vállalom. „Éva utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst bérelnék Dr. Münnich Ferenc utcában, vagy környékén. Telefon: 20-847.

Gépelést, bedolgozást vállalok. „Gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖSZÖNET

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó gyermekünk, unokánk, keresztfiunk és kedves rokonunk,

IFJ. KRÉDLER GYÖRGY

14 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése október 18-án, szombaton de. 10 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és testvérem,

MOHAI JÓZSEFNÉ

Miháldinecz Rozália türelmesen viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 21-én, kedden 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. JUNG GYÖRGYNÉ

Viszugyel Elvira 82 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk, dédikénk és kedves rokonunk,

SZABÓ JÁNOSNÉ

életének 90. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 20-án, héttőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Szeretett férjem,

RADÓCSAI JÓZSEF

(volt Cigler, asztalos) hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése: 1975. október 18-án fél 11 órakor lesz. Gyászolja felesége és családja.

HALÁLOZÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DREER FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok, levelek küldésével, vagy bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férj és édesanya.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KAPONYI JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

TAKÁCS JÁNOSNÉ

szül. Storcz Katalin

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, az AMFORA Vállalat és körzeti kirendeltség dolgozóinak, akik drága édesanyánk,

ÖZV. PETŐ KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autószerelőket, szervizmunkásokat, gumiszerelőket és érettségizett nőket adminisztratív munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3364)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres hivatalsegédet. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti osztályon. (3314)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőket felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat zöldterület-gazdálkodási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. Jelentkezés: Szakály telepvezetőnél. (3339)

A NÁDOR Szálloda felvesz szállodai londinert, konyhai mosogatót, őrkapust és villanyszerelőt (3397)

FELVÉTELRE keresünk gyors- és gépírót titkárnői beosztásba, közgazdasági technikumot végzetteket könyvelői munkakörbe, mezőgazdasági technikumot végzetteket segédművezetői munkakörbe. Lengyár, Drávaszabolcs. (3381)

KÖZGAZDASÁGI végzettséggel rendelkező ügyviteli dolgozót alkalmazunk. Pénzügyi gyakorlattal rendelkezők előnyben. Nyugdíjas dolgozókat adminisztratív munkakörbe, valamint takarítónőt központi irodák takarításához felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. II. emelet 2., munkaügy. (3365)

TAKARÍTÓNŐKET, udvarost, számlázót, anyagkönyvelőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2., Tüzér utcából nyílik. (3377)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem szakképzett nővéreket, konyhalányokat, gépkocsi rakodókat és takarítókat azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5., munkaügyi csoport. (3384)

A SZÖVTERV iroda gépész műszaki rajzolót azonnali belépéssel felvesz. Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (277842)

AUTÓSZERELŐT és TMK-villanyszerelőt, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. szám. (277827)

ÉPÍTÉSZ szerkesztői munkakörbe gyakorlattal rendelkező dolgozót felvesz a SZÖVTERV iroda Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (277843)

GÉPÍRNI tudó pénzügyi adminisztrátort felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (361966)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT felvételre keres: Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe lakatos, kovács, esztergályos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, olajkályha fűtőt. Györgyaknai üzemébe: esztergályos, marós, gyalus szakmunkásokat, betanított esztergályosokat, férfi segédmunkásokat anyagmozgató munkára, valamint női segédmunkásokat. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (3343)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres: vas- és műszaki boltba eladókat, bútorboltba férfi segédmunkást és gépelni tudó bolti adminisztrátort. Jelentkezés: a Munkaügyi Osztályon, Pécs, Rákóczi út 11. (3315)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres nehézgépkezelő vizsgával és érvényes gépjárművezetői engedéllyel rendelkező dolgozót. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi és bérosztályán, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. szám alatt, naponta 8—12 óráig. (3398)

FÉRFI konfekció boltunkba igazító szabót felveszünk. Nyugdíjas is jelentkezhet. MERUKER Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Kossuth L. u. 3. (3399)

A KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregysége varrodai munkára szakképzett és betanuló dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: Pécsbánya, Kórház tér (Széchenyi-aknánál). (364964)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres fiatal, katonaviselt gépjárművillamossági szerelőt és egy segédmunkást. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. szám alatt. (364963)

KUBIKOSOKAT azonnal felvesz a DDGÁZ termelési üzemegysége. Jelentkezni lehet a gázhálózatépítő üzemvezetőnél. (364961)

TAKARÍTÓNŐKET délutános műszakba felvesz a DDGÁZ termelési üzemegysége. Jelentkezés: a gondnoknál. (364962)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára aluminiumöntödénkbe. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor és Gépgyár 4. sz. Gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (1744)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

JUGOSZLÁV TAPÉTÁK engedményes vásárai 1 tekercs jugoszláv tapéta 80 Ft helyett csak 30 Ft. Míg a készlet tart. Tapéta szakbolt, Pécs, Kossuth Lajos u. 1.

AZ ŐSZI BNV-OTTHON 1976. kiállításán nagy sikert aratott faltól-falig szőnyegei már kaphatók a 45. sz. LAKÁSTEXTIL boltunkban, a Kossuth Lajos téren (bejárat a folyosóról)

MECSEK ÁRUHÁZ DIVATOSZTÁLYÁNAK ŐSZI AJÁNLATA: Férfi kalapok 50,— Ft-tól 90,— Ft-ig. Férfi kucsmák 50,— Ft-tól. Férfi és fiú sapkák 20,— Ft-tól 50,— Ft-ig. — Női sapkák, vegyesen. MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAKON VÁSÁROLHATÓK!

NŐI import táskák és esernyők nagy választékban kaphatók a SZTÁR női divatáru szaküzletünkben, Pécs, Kossuth Lajos u. 11.

UVEGBALLONOK érkeztek! Mezőgazdasági szaküzlet, Béri Balogh Ádám u. 1. (Kispiacnál)

KÖZÉRDEKŰ

AUTÓSOK, FIGYELEM! A Magyar Autóklub új belépői részére 50,— Ft-os kedvezményt biztosít. Keresse fel a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezetét. Nyitva naponta 9—17 óráig. Telefon: 12-738. Magyar Autóklub az autósok szolgálatában.

A Z. K. Gépészeti Szakközépiskola — Pécs, 48-as tér 2. sz. — 12 to. teljesítményű kazánfűtői és 2 to. teljesítményig kis teljesítményű kazánfűtői tanfolyamot hirdet. Jelentkezni lehet megfelelő gyakorlat esetén.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a közületeket és a lakosságot, hogy 1975. X. 17-én és 18-án hálózat öblítési és csőtisztítási munkák miatt a Ny.-i városrészben, valamint a belvárosban nyomásesés, és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves megértését és türelmét.

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ értesíti a közönséget, hogy október 19-én technikai okok miatt a HÁROM GRÁCIA előadása du. fél 3 órakor, az ORFEUSZ A FELVILÁGBAN pedig este 8 órakor kezdődik.

SZURETI BÁL a KUBA eszpresszóban 18-án, este 7 órától reggel 4 óráig. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél.

ÉRTESÍTJÜK Pécsett lakó biztosított ügyfeleinket, akik OTP kölcsöntartozással együtt fizetik lakás, casco stb biztosításukat, hogy 1975. októbertől ezen biztosítások kezelését a Pécs városi fiók központjában, Pécs, Kossuth L. u. 42. sz. alatt végezzük. Kérjük tisztelt ügyfeleinket, hogy a jövőbeni káraikat a fenti címen szíveskedjenek bejelenteni. Az OTP átutalási betétszámlán fizetett (nem OTP kölcsönnel kapcsolatos) biztosításokat továbbra is a lakhely szerint illetékes kirendeltségnél végezzük.

LAKÁS–INGATLAN

Ház eladó, szoba-konyha, garázs, 327 □-öl új telepítésű gyümölcsössel út mellett, Postavölgyi út 23. (Temető kerítésétől 100 m-re.) Érdeklődni: Ady E. u. 2. (műhely) 6 órától 14,30 óráig.

Kétszobás uránvárosi, illetve 3 szobás kertvárosi tanácsi lakásomat elcserélem 1 szoba konyhásra „Építők u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném komlói egyszoba összkomfortos, távfűtéses főbérleti lakásomat pécsi lakásért. Házfelügyelői is lehet. Komáromi Károly, Komló, Petőfi u. 20.

100 000,— Ft + OTP átvállalással másfél-, kétszobás lakásmegoldást keresek. „1620" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy- vagy másfél szobás lakást vennék. „Összkomfortosat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi négyszobás öröklakás, gázfűtési engedéllyel, készpénzért (OTP nélkül) eladó. „Kettőszobás tanácsi cserelakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Birján, Kossuth u. 33. sz. alatt 4 szobás ház, kerttel, szántóval, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Lothárd, Petőfi u. 9. Pataki.

Pécs, Vasas I-en szoba-konyhás, kertes házrész, gazdasági épületekkel eladó. Érd.: Bánfai János, Pécs, I. ker. Felszabadulás u. 16/1.

Elcserélném Építők úti kettőszoba, távfűtéses, összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló 3 vagy négyszobás távfűtéses tanácsira. Értékkülönbözetet kp. fizetek. Érdeklődni: munkaidőben: a 12-429 telefonon.

Kertes, központi fűtéses, új családi ház eladó. Pécs, I. Brády Sándor u. 31.

Uránvárosi kétszoba, összkomfortos PIK lakásomat kisebbre cserélném. „Parkettás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriai hajóállomásnál, Dózsa u. 5. sz. alatt nyaraló eladó. Érdeklődni vasárnap a helyszínen vagy Móricz Zs. tér 5. fsz. 5. Tóth.

Eladom vagy Magaslati út környékére, egyszobásra cserélem (most épülőre is) háromszobás, modern, távfűtéses, két loggiás, étkezős, első emeleti öröklakásomat 580 ezerért. „Nem paneles" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonlellén központban, 105 □-öl telek épülettel eladó. Érdeklődni helyszínen. Rákóczi út 188. sz. vagy 20-508 telefonon.

Nagypostavölgyben 345 □-öl szőlőterület eladó. Busztól 8—10 perc. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 15. sz. Mecseki Ernő.

Kaposvári, kétszoba, összkomfortos, gázfűtéses, központi fekvésű, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Kisebb is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugati Kőhíd-dűlőben 1200 □-öl szőlő, adójáért kiadó. (Kertváros). Érdeklődni: Athinay u. 2. III. 12. Ugyanitt kis fekete ló eladó és albérleti szoba kiadó.

Garázs — Lyceum utcai — eladó, vagy uránvárosira cserélhető. Telefon: 19-252.

Fiatal orvos táv-, vagy gázfűtéses albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Sürgős 75313" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két egyetemista részére központi fűtéses, külön bejáratú bútorozott szoba 15-ével kiadó. Érdeklődni: 16-022.

Belvárosban, beköltözhető 2 szoba, konyha, fürdőszoba, előszobás, kamrás fél házrész eladó. Szoba-konyhát beszámítok. Érdeklődni: Jókai M. u. 2. Zátonyi töltőtoll-műhely.

Sándor u. 9/2. sz. kétlakásos ház eladó. 1 szoba-konyha beköltözhető. Érdeklődni lehet: Kulich Gyula u. 47. alatt, délutáni órákban. Telefon: 10-620.

Eladó kétszintes társasházban két család részére is alkalmas háromszobás lakás, OTP átvállalással és fizetési kedvezménnyel. Sellye, Ifjúság u. 35. szám.

Eladó Patacson 250 □-öl szőlő-gyümölcsös. Patacs, Dzsámi u. 3.

Pécsa, Petőfi út 41. sz. ház, négyszobás, 2 konyhás, pince, több melléképülettel, nagy kerttel, gyümölcsössel, minden elfogadható árért sürgősen eladó.

Ipari árammal
PRESHÁZ
és beépíthető
TERÜLETEK
80 Ft/n-öl, részletre eladók. Holma, Róka u. 15. 17-es végállomásnál.

Háromszobás összkomfortos tanácsi, beremendi lakásomat elcserélném kisebb pécsire. „1934" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos szuterin, garázzsal, családi ház Bacsányi utcában azonnal beköltözhetően eladó, esetleg másfél szoba tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Főiskola út 11. sz. Horváthék.

Kozármisleny Újtelepen félig kész családi házamat, 220 □-öl telekkel eladnám. A szükséges építőanyagok megvannak. „1934" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (—)

TMK-MŰHELYUNKBE esztergályos szakmunkást felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3337)

A KÉMESI Közös Út Mg. Termelőszövetkezet mezőgazdasági gépkezelésben gyakorlott szerelőket és műhelyvezetőt azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: a tsz elnökénél. Telefon: Kémes 18., Közös Út Mg. Tsz., Kémes. (364974)

GYAKORLOTT gépírót felvesz a pécsi 1. sz. ügyvédi munkaközösség, Bem u. 22. (450002)

KŐMŰVESEKET, segédmunkásokat karbantartó munkára felveszünk. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26., Kárpáti. (364973)

VASBETONSZERELŐKET felveszünk állandó pécsi foglalkoztatással. Jelentkezni lehet: 26. sz. Állami Építőipari Vállalat, Pécs, Nagyhidi u. 16. (Gázmű mellett.) Levélcím: 7612 Pécs, Pf.: 18. Telefon: 12-186, ügyintéző: Póczek István. Naponta munkásszállítás Dunaszekcső, Pécs; Beremend, Siklós, Pécs; Magyarbóly, Villány, Pécs útvonalon. (364959)

ÉPÍTŐIPARBAN legalább 3 éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust, Diesel- és benzinmotor-kezelőt, építőipari nehézgépkezelő jogosítványnyal rendelkező hengergépészt, Volvó rakodó gépészt felvesz az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége. Jelentkezés: Pécs, Bogádi úti telephelyén, Andrási László gépészeti üzemvezetőnél. (277720)

MÉH **AZONNALI** belépéssel felveszünk vállalatunk központjába általános szakmai ismeretekkel rendelkező szerelőt és 1 udvarost. Jelentkezés: Déld. MÉH Váll., Pécs, Doktor S. u. 14., munkaügy. (3408)

TÁROLÁSI munkára női segédmunkásokat felveszünk. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Váll., Pécs, Megyeri út 66., munkaügyi osztály. (3410)

KERTVÁROSI önkiszolgáló egységünkbe szakképzett eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat, Pécs, Megyeri út 66., kiskereskedelmi osztály. (3409)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3420)

A II. SZ. BELKLINIKA ápolónőt és konyhalányt keres. (6722)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi, női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat felveszünk. Vidéki dolgozóknak bérletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3403)

I. KATEGÓRIÁS, nagy szövetkezet felvételt hirdet: erősáramú villamosmérnök és gépésztechnikus (szerkesztő) munkakörre. Jelentkezni lehet: Unió Ipari Szövetkezet, Dombóvár, Köztársaság u. 2., személyzeti osztály. (3386)

LAKATOST, villanyszerelőt, elektroműszerészt, kőműves segédmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3391)

IRATTÁR rendezési és selejtezési munkák elvégzésére, hozzáértő nyugdíjast alkalmaz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3354)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT **A TITÁN** Kereskedelmi Vállalat felvesz Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, valamint raktári és fűtő segédmunkásokat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3404)

SOMOGY ÉS TOLNA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen v

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 3. VASAS IZZÓ—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

2 1 — 1 2-2 2

csak Budapesten:

1 1 — — 1-0 2

Az egyetlen budapesti bajnoki mérkőzése a két csapatnak 1955. november 5-én volt. Húsz évvel ezelőtt a pécsiek nyertek Pesten 1:0-ra. A gólt Horváth lőtte, a Dózsa pedig a következő összeállításban szerepelt: Krausz — Szőcs, Kocsis E., Hegyi — Pleck, Kresz — Lovig, Schwara, Brada, Lehel, Horváth. Akkor még mind a két csapat az NB I-ben játszott.

A szombati ellenfelek legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Vasas Izzó (otthon): Kecskeméti SC 4:1, Komló 1:0, Oroszlány 2:2, Budafok 2:3, BVSC 0:1 és Debreceni VSC 1:1.

Az Izzó jelenlegi hazai mérlege:

5 1 2 2 6-7 4

Pécsi MSC (idegenben): Tatabánya 1:2, Bp. Spartacus 3:1, Nagybátony 0:1, Szekszárd 2:1, Bábolna 4:2 és Szolnoki MTE 1:1.

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

5 3 1 1 10-6 7

A 7. KOMLÓ—BP. SPARTACUS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hat mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

6 4 1 1 11-4 9

csak Komlón:

3 3 — — 8-1 6

A bányászvárosban lejátszott mérkőzések eredményei: 1968-as bajnokságban (NB I. B) 3:0, 1973—74-es bajnokságban (NB I. B) 2:1 és 1974—75-ös bajnokságban (NB II.) 3:0. Az utolsó hazai győzelmét a Bp. Spartacus ellen ez év május 18-án a következő összeállításban érte el a Komló: Buús — Keller, Tallósi, Pál, Csordás I. — Lingl, Lahó (Tresch), Bányász — Fábián, Kolesánszky, Cs. Kovács. — Az eredmény 3:0 volt, a gólokat pedig Lahó (2) és Fábián szerezte. Eddig a legeredményesebb komlói csatár a Bp. Spartacus ellen Kolesánszky és Lahó 3—3 góllal.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Komlói Bányász (otthon): Ózdi Kohász 4:1, Budafok 2:3, Dorog 2:0, Várpalota 1:1, Dunaújváros 1:3 és Kossuth KFSE 1:0.

A Komló jelenlegi hazai mérlege:

5 2 1 2 7-7 5

Budapesti Spartacus (idegenben): Debreceni VSC 1:1, Dunaújváros 1:2, Kossuth KFSE 0:2, Várpalota 0:4, FŐSPED Szállítók 1:1 és BVSC 0:4.

A Bp. Spartacus jelenlegi idegenbeli mérlege:

5 — 1 4 2-13 1

AZ 1. VÉMÉND—GANZ-MÁVAG TALÁLKOZÓ

A 3. PVSK—LŐRINCI FONÓ TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a Lőrinci Fonó ellen:

2 1 — 1 3-2 2

A 3. NÖVÉNYOLAJ –MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

A Mázaszászvár eddigi mérlege a szombati ellenfele ellen:

2 1 — 1 8-6 2

AZ 1. PBTC—ERDÉRT TALÁLKOZÓ

JUBILEUM:

50. bajnoki mérkőzése előtt áll (megszakítás nélkül) Doszpod (Véménd) és Szulics (Mázaszászvár).

A PVSK GÓLLÖVŐINEK LISTÁJA:

5 gólos: Grünwald (31), 3 gólos: Kresz (4), 2 gólos: Baumholczer és Tóth (4), 1 gólos: Hergenröder, Kaszás (5) és Nagy (14). A zárójelben lévő számok azt mutatják, hogy a játékos a PVSK színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el.

Lehel Jenő

SPORT

Félidőben a labdarúgó NB III.

- **A vártnál jobban szerepel a Véménd**
- **Csalódást okozott a PVSK és a Mázaszászvár**
- **Jól kezdett, majd megtorpant a BTC**

A labdarúgó NB III-ban az előző évhez hasonlóan ezúttal is négy baranyai csapat szerepel. A kiesett Szigetvár helyére a megyebajnokság győztese, a Pécsi BTC került. Az eddig lejátszott 11 forduló után a négy csapat közül csak a Véméndi TSZ SK szereplésével lehetnek elégedettek a szurkolók. A PVSK, a Mázaszászvári Bányász és a Pécsi BTC a kieső zónában tanyázik.

●

A Véméndi TSZ SK már az előző évben is meglepetést okozott, hisz újonc létére a táblázat első felében végzett. Különösen a bajnoki hajrá sikerült jól a véméndieknek. A nyári átigazoláskor két NB I-et megjárt rutinos játékossal erősödtek. Visszatért a PMSC-ből Rott F. és átigazolták Bencsiket is. Mindketten biztos pontjai lettek a csapatnak. Rónai István személyében új edző is került a csapathoz és ezzel egy fél éves probléma oldódott meg.

A bajnoki rajt előtt a sorsolás miatt aggódtak a véméndiek, hisz az első négy mérkőzésen papírforma szerint kevés esélyük volt. Az első mérkőzésen a PVSK vendégei voltak és súlyos vereséget szenvedtek. Ezután javult a csapat játéka, sikerült leigazolniuk az ugyancsak volt NB I-es Borováczot, aki azóta a középpályás sort erősíti. A csapatot a 8. forduló után mindössze 2 pont választotta el a listavezető Ganz-MÁVAG-tól. Ezután megtorpanás következett, de így is a 6. helyet foglalják el a táblázaton.

●

Az előző évi bajnokság nagy esélyese a PVSK viszont a vártnál gyengébben szerepel. A 11 forduló alatt mindössze 10 pontot gyűjtöttek össze, a legutóbbi három mérkőzésüket elvesztették.

A legnagyobb gondot a csatársor jelenti. Lendvai Miklós edzőnek. Radics távozása óta nincs befejező csatáruk és a jelenlegi keretben nincs olyan játékos, aki erre a posztra alkalmas lenne belátható időn belül. Hiába harcol ki mezőnyfölényt a csapat, a helyzetek sorra kimaradnak. Jó példa erre a legutóbbi két mérkőzés, a Táncsics és a Barcs elleni 0:1. A középpályás sor is eredményesebb volt az előző bajnokságban, most ők is kevesebb veszélyt jelentenek kapura. Gond a kapus kérdése is. A 11 mérkőzésen négy (!) kapust szerepeltettek.

A csapat terve a bajnokság indulásakor az volt, hogy az élcsoportban végezzenek. Ha az említett két problémára nem tudnak rövid időn belül megoldást találni, akkor a tervből aligha lesz valóság.

●

A 15. helyezett PVSK mögött a 16. helyet a Mázaszászvári Bányász foglalja el. A bányászcsapat 10 fordulón keresztül nyeretlen volt, első győzelmüket most vasárnap szerezték. A csatársor 11 mérkőzésen mindössze 10 gólt lőtt és ez mindent megmagyaráz. Ha a mázaszászváriak csak 3—4 góllal többet lőttek volna, akkor most a csapat előrébb állna a táblázaton. Voltak ugyanis szoros mérkőzéseik, ahol egy gól már pontot vagy pontokat jelentett volna. Elsősorban Stemler visszaesése szembetűnő, hisz az előző bajnoki évben az egyik legeredményesebb csatár volt, most viszont csak két gólt lőtt.

A feladat adott Stepán Tibor vezető edző számára, javítani kell a támadósor játékán. Legutóbb a Véménd ellen már biztatóan játszott a csapat. Hasonló játékkal elérhetik céljukat, felzárkózhatnak a középmezőnyhöz.

●

Az újonc Pécsi BTC terve a kiesés elkerülése. A rajt kitűnően sikerült a bőrgyáriaknak, öt gólt lőttek a Növényolajnak, majd nagy küzdelemben maradtak alul a bajnokesélyes Pénzügyőrrel szemben. A harmadik fordulóban már 2:0-ra vezettek a Perbál ellen, mégis döntetlen lett az eredmény. Az ezt követő nyolc mérkőzésen mindössze három döntetlenre tellett a zöld-fehérek erejéből. Igaz, ezeken a mérkőzéseken Horváth László vezető edzőnek gondot okozott Huszti, Bíró, Aradi, dr. Rideg és Sass sérülése. Közben Aradi és Németh bevonult katonának. Így előfordult, hogy létszám problémával is küzdöttek.

A csapat gyengébb szereplése függvénye annak is, hogy az idősebb játékosok különösebb becsvágy nélkül lépnek pályára, míg a fiataloknál hiányzik a tapasztalat. Ráadásul az is előfordult már, hogy egy-két játékos a munkaidő kedvezmény ellenére sem jelent meg az edzésen. Ha változatlanul azt akarja a bázis és az egyesület vezetése, hogy a csapat NB III-as maradjon, akkor néhány kérdésben határozottabbnak kellene lenni.

Lázár Lajos



Támad a Mázaszászvár a Véménd elleni mérkőzésen. Szokolai felv.

Röviden

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság Mecsek csoport. Mázaszászvár—ZTE 0:6, Siófok—PVSK 1:1, BTC—Barcs 2:2, PMSC—Dombóvár 15:0, Véménd—Szekszárd 1:12, Dombóvár—Komló 2:5, Sportiskola—Kaposvári Rákóczi 1:2.

TEKE. NB II. mérkőzések. Beloiannisz—Pécsi BTC 7:1, női csapatok. Sabaria—PMSC 7:1, férfi csapatok.

KÉZILABDA. A férfi NB I. B-ben a 20. forduló után a Komlói Bányász a 4. helyen áll. A bajnokság megnyeréséért és az NB I-be jutásért három csapat, Szeged, Székesfehérvár, Dunakeszi harcol. A komlóiaknak kevés esélyük van a feljutásra.

KOSÁRLABDA. Hétközben a PVSK férfi csapata Szegeden a SZEOL-lal mérkőzött az NB I. pontjaiért. A pécsiek már 20 ponttal is vezettek, a hajrában feljöttek a szegediek is. Végeredményben a PVSK 80:73 (43:27) arányban győzött. NB II. mérkőzések. BKV Előre—PMSC 78:69 férfi csapatok. Komló—BKV Előre 41:49, női csapatok, Szigetvár—Tatabánya 46:41, női csapatok.

ATLÉTIKA. Az országos váltóbajnokságok pontversenyében a férfi felnőtteknél a PMSC az 5. helyen végzett 13 pontjával. A serdülő fiúknál a Pécsi Sportiskola szerezte a legtöbb pontot, számszerint 23-at.

ATLÉTIKA. Lengyelországban nemzetközi mezei futóversenyen szerepeltek a Komlói Bányász atlétái. Kilenc nemzet versenyzői álltak rajthoz. Kispál jó teljesítménnyel a 2. helyet szerezte meg, Homoki 19. helyen végzett.

KÉZILABDA. A megyebajnokság mérkőzései. Női I. osztály „A" csoport: Porcelán—Tanárképző 11:13, Komló—PMSC II. 12:20, Keszty ű gyár—PEAC 26:8. „B" csoport: Bóly—Szigetvár 7:8, Sportiskola—Cserkút 23:6, Női I. osztály „A" csoport: Bóly—Keszty ű gyár 18:35, PEAC—PMSC II. 24:23. Siklós—Szentlőrinc 17:23. „B" csoport: Mecseknádasd—Komló II. 29:21, Nagyharsány—Műszaki Főiskola 20:16, István-akna—Sportiskola 17:18.

NÍVÓS AJÁNDÉKOKAT

márkás, pontos karórákat
ragyogó, hódító divatékszereket
finom művű kézelőgombokat
kecses formájú öngyújtókat
hasznos, szép lakásdíszeket
kínálnak boltjaink



Pécs, Bem utca 8.
Pécs, Kossuth Lajos utca 19.
Mohács, Szabadság u. 10.
Komló, Lenin tér 6/a.

Óra ékszer gyöngyök

ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

A szurkoló kérdez — az edző válaszol

Számos levél érkezett a közelmúltban szerkesztőségünk címére, melyekben a szurkolók a PMSC labdarúgó csapatának szereplésével kapcsolatban tesznek fel kérdéseket. Úgy gondoltuk, hogy a válaszadásra a legilletékesebb Garami József, a PMSC vezető edzője. Ezért október 19-én, vasárnap délelőtt 10 és 12 óra között a 10-057-es telefonszámon a szurkolók feltehetik kérdéseiket. Az edző válaszait a Hétfői Dunántúli Napló október 20-i számában közöljük.

SAKK

Három fordulóval a bajnokság befejezése előtt még hatalmas harc folyik az OB I-es sakkcsapatbajnokságban a kiesés elkerüléséért. A PMSC sakkcsapata javuló formában játszva 7—7 arányú döntetlent ért el a fővárosban a Budapesti Volán sakkcsapata ellen. Amennyiben a hátralévő három mérkőzésen legalább húsz pontot teljesít a csapat, jövőre, sorozatban a hatodik OB I-es idényüket kezdhetik meg.

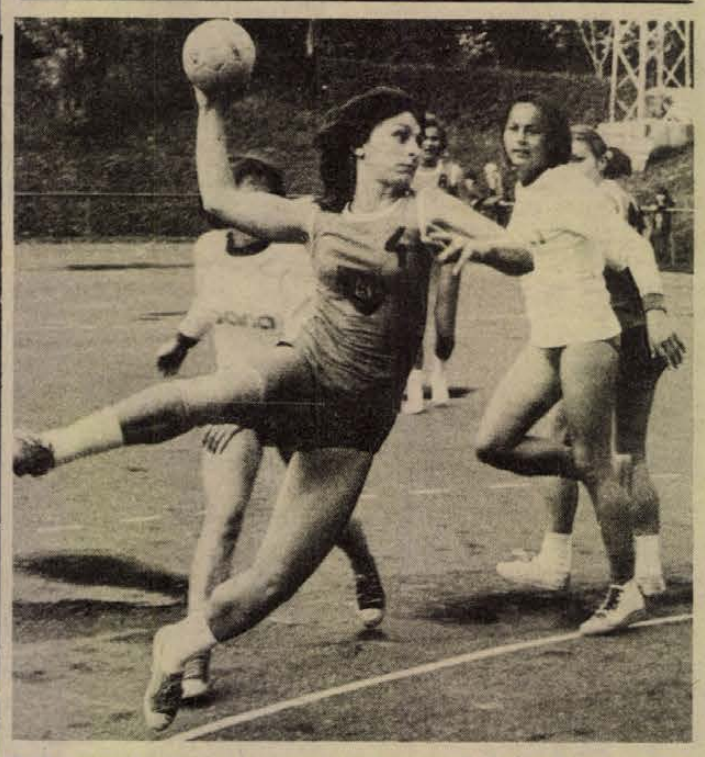
Az alábbiakban a Budapesti Volán elleni mérkőzés egyik pécsi győztesének, Lénárt mesterjelöltnek játszmáját mutatjuk be.

SZICILIAI VEDELEM.

Lénárt E. — Bartha S.

1. e4, c5 2. Hf3, d6 3. d4, cd: 4. c3 (Lénárt éles stílusára jellemző lépés. A gyalogáldozat elfogadása után az úgynevezett Morra-cselbe tereli a játszmát, mellyel már sok szép győzelmet aratott.) dc: 5. Hc3:, e6 6. Fc4, Fe7 7. Ve2, Hf6 8. Ff4, 0—0 9. 0—0—0 (Eredeti lépés. Az elmélet a rövid sáncot, majd Bfd1 lépést tárgyalja.) He8 (Kényszerlépés. Fenyegetett azonnali 10. e5.) 10. g4 (Világos megkezdi a királyszárnyi akciót.) a6 11. e5, d5 12. Kb1, Va5 13. Fb3, b5 14. Fg5! (Nagyon finom lépés. Sötét nem cserélheti futárját királyszárnya végzetes meggyengülése miatt.) Fc5 15. Fe3, Hd7 (15. — Fe7-re 16. Fd5:! azonnal nyer.) 16. Hg5, h6 17. h4!, Vb6 (A tisztáldozatot nem lehet elfogadni, mivel a kinyíló h vonalon világosnak óriási támadása van.) 18. Vc2, g6 19. Fd5:! (Újabb tisztáldozat a támadás érdekében.) Hc7 20. Fa8:, Ha8: 21. Bd6!? (Számításba jött 21. Hge4 is.) Fe3: (Sötét nyomott állását vezéráldozattal igyekszik enyhíteni.) 22. Bb6:, Fb6: 23. h5!, Fb7 24. Hf7:, Kf7: 25. Bd1, Hc5 26. b4, Ff3 27. Bd6, Fc7 28. bc:, Fd6: 29. Vg6:+ és a sötét feladta, mivel fonalas matt következik.

Kocsis László



Tóth egy szép támadás végén védhetetlenül lövi a labdát a Sabaria hálójába. Fotó: Arató

PMSC–Sabaria 22:7 (13:3)

NB I. női kézilabda mérkőzés, Pécsújhegy, 300 néző. V.: Banai, Éliás.

A kiesés elkerülése szempontjából fontos mérkőzésen értékes két pontot szerzett a PMSC. A pécsiek végig irányítottak és nagy fölényben voltak a gyengén védekező vendégcsapat ellen. A pécsiek góldobói: Balázsné (8), Tóth (8), Pálvölgyiné (4), Káró (2).

Atlétika:

A Bányász Kupa III. fordulója

Szombaton délután a kökönyösi pályán a Komlói Bányász–Bp. Spartacus NB II. labdarúgó mérkőzés szünetében rendezik meg az atlétikai Bányász Kupa futóverseny-sorozat III. fordulóját. Ezúttal 1500 méteren versenyeznek a résztvevők. A második forduló után Kispál (Komlói Bányász) vezet 16 ponttal, 2. Szigeti (PMSC) 12 ponttal, 3–4. Pélei (PVSK) és Kiskirály (Komló) 9–9 ponttal.

● **Súlyos betegség után 67 éves korában elhunyt Foor János a Pécs–Baranya és a PMSC egykori kitűnő labdarúgója, a 30-as évek egyik legismertebb pécsi játékosa. Temetéséről később történik intézkedés.**

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 286. szám
1975. október 18., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

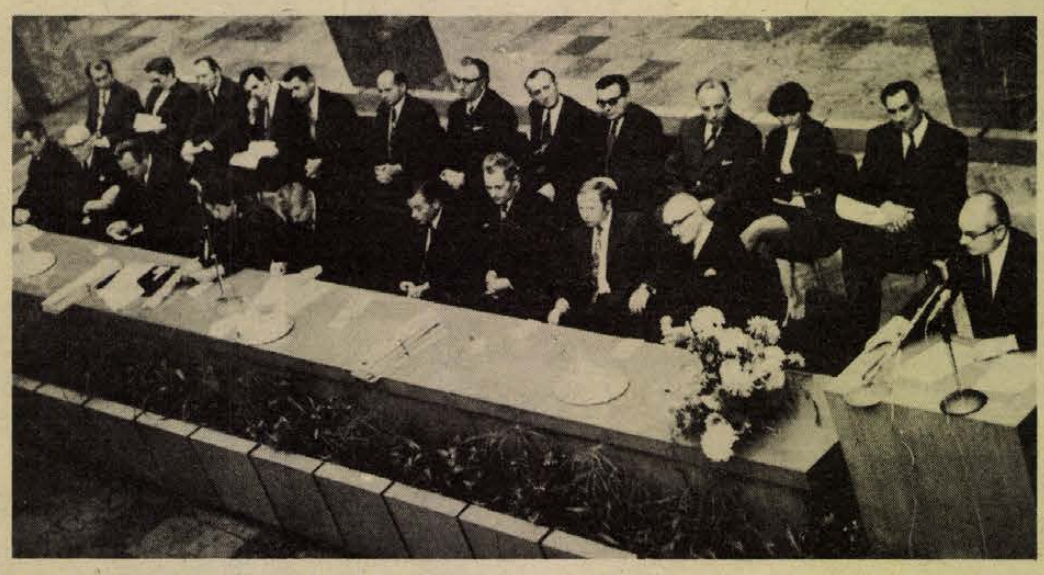
Ősz a baranyai földeken



A pécsi Új Élet Termelőszövetkezet 37 hektáros táblájába vetik a búzát. Erb János felvétele

A Megyei és Pécs város Tanácsának együttes ünnepi ülése

Megemlékezés az alakulás huszonötödik évfordulójáról



Az elnökség. A szónoki emelvényen Horváth Lajos, a Megyei Tanács elnöke. Fotó: Erb János

Kitüntették a tanácsok élenjáró dolgozóit

1950. október 22-én járult a magyar nép az urnák elé azért, hogy megválassza az új helyi közigazgatás népképviseleti szerveinek, a helyi tanácsoknak a tagjait. A közelgő negyedszázados évforduló alkalmából tegnap a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában együttes ülést tartott Baranya megye Tanácsa és Pécs megyei város Tanácsa.

A hivatalos program előtt a Tanárképző Főiskola és a Mecsek Kórus egyesített énekkara énekelt Tillai Aurél vezényletével, s Holl István Jászai-díjas színművész Váci Mihály Szeressetek c. versét adta elő.

Az ünnepi tanácsülést dr. Földvári János, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese nyitotta meg, s köszöntötte a 25 éve megválasztott első tanácstagokat, a volt tisztségviselőket, valamint az ünnepi esemény résztvevőit, köztük dr. Szentistványi Gyulánét, a Központi Bizottság tagját, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkárát, dr. Jerszi Istvánt, a Megyei Pártbizottság titkárát, dr. Forján Gyulát, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának főosztályvezetőjét, Lukács Jánost, a Városi Pártbizottság első titkárát, Wieder Bélát, Pécs megyei város Tanácsának elnökét, a megye országgyűlési képviselőit, valamint az állami és társadalmi szervek vezetőit.

Ünnepi méltatás

Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet:

— Köszönteni, s visszapillantani jöttünk össze. Köszönteni államépítő, államszervező munkánk egyik fontos állomását, a magyar államiság újjászületésének egyik neves dátumát: a helyi tanácsok megalakulásának negyedszázados jubileumát. — Rámutatott arra, hogy a helyi tanácsok létrehozása lezárt egy olyan szakaszt államépítő munkánkban, amelyet a régi államigazgatási szervezet átalakításának, felszámolásának nevezünk. Azokban az években reformok sora született meg, amelyek a közigazgatást sok demokratikus elemmel gazdagították, de az alapvető átformálást a tanácsok megalakulása jelentette. Megállapította: — Soha addig Magyarországon nem érvényesült oly következetes demokratizmus-ra-törekvés és soha nem teremtődtek meg olyan feltételek, amelyek a dolgozó tömegek aktív részvételét biztosították volna az országépítő munkában.

A továbbiakban a tanácsok jelenével foglalkozott. Azzal a jelennel, aminek kezdőpontja az 1971-ben alkotott, sorrendben a harmadik tanácstörvény. Ez a tanácsi munka fejlesztésének sokrétűbb közelítését indította el.

— A tanácsok egyre szélesebb körűen válnak a rájuk bízott terület államigazgatási gazdáivá. Nyugodt szívvel elmondhatom — jelentette ki, — hogy a tanácsok ma már nemcsak a szűken vett igazgatási munka, hanem a legfontosabb társadalompolitikai ügyek gondozóivá, felelősévé váltak és felelősséget éreznek a rájuk bízott terület egészéért is.

Beszédét azok köszöntésével fejezte be a Megyei Tanács elnöke, akik részesei voltak a 25 éves tanácsrendszer sikereinek, eredményeinek.

Pártunk segíti a tanácsokat

Horváth Lajos ünnepi beszéde után *dr. Szentistványi Gyuláné* adta át a Hazafias Népfront Országos Tanácsának üdvözletét a baranyai tanácstagoknak. Rövid beszédében emlékeztetett arra, hogy a munkáshatalom győzelme után a tanácsok megalakulása, majd fejlődése tükrözte mindazt, amit ma a szocializmus vívmányain értünk. Méltatta a tanácsoknak a lakosság érdekében kifejtett tevékenységét, s azokat az eredményeket, amelyeket a lakossággal való aktív kapcsolatokkal értek el.

Ezt követően *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság üdvözletét tolmácsolta a jubiláló tanácsoknak.

— A tanácsok megalakulása népi demokratikus államrendszerünk megszilárdításának fontos állomása volt — mondta. — Pártunk akkor is és azóta is nagy jelentőséget tulajdonít a tanácsok munkájának, s ennek megfelelően nagy figyelemmel kísérte mindig e munkát, a tanácsok két és fél évtizedes fejlődését. A tanácsi munka benne van szocialista fejlődésünk minden mozzanatában, s ezért köszönet és elismerés illet mindenkit, aki ezért tevékenykedett.

Dr. Forján Gyula, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának nevében köszöntötte az ünnepi tanácsülést és egyebek között megállapította:

— A munka végét nem látjuk, de azt tudjuk, hogy ami előttünk van, hogyan, mi módon oldhatjuk meg. A pártkongresszus sok kérdésben magasabbra emelte a mércét a tanácsok előtt, amelyek negyedszázados tapasztalatai biztosítják, hogy megfelelnek az eléjük állított feladatoknak.

Az ünnepi tanácsülés ezután az elnöklő dr. Földvári János javaslatára határozatot hozott, amely szerint jegyzőkönyvben örökíti meg a tanácsrendszer első negyedszázadának jelentőségét, s jegyzőkönyvileg mond köszönetet mindazoknak, akik kezdettől fogva részesei a tanácsi munkának. Ezt követően adták át a Megyei Tanács által alapított díszoklevelet a volt tanácsi vezetőknek: *Varga Jenő, Katona Lajos* és *Palkó Sándor* volt *megyei*, valamint *Krancz Pál, Györkő Antal, Kőrösi Lajos, Horváth Lajos* és *dr. Szentistványi Gyuláné* volt városi tanácselnököknek.

Kitüntetések

Kitüntetések átadására került sor ezután. A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta *Kőnig János* Pécs városi tanácstagnak, *dr. Baracs Ferenc* megyei mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetőnek és *dr. Ságodi Lajos* sásdi járási tanácshivatali elnökhelyettesnek. A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta: *Kóbor István* tarrósi tanácstag, *dr. Nagy Ferenc* Pécs városi pénzügyi osztályvezető, *dr. Hetesy György*, pécsi járási tanácshivatali elnökhelyettes, *dr. Szarka György*, Mohács városi igazgatási osztályvezető, *Merész Béla* mohácsi járási tanácshivatali osztályvezető, *Vass István* Komló városi osztályvezető és *dr. Tölgyesi László*, a Baranya megyei Illetékhivatal vezetője. A Munka Érdemrend bronzfokozatát kapta *Papp István* szigetvári tanácstag. A Minisztertanács által adományozott jubileumi emlékérmet és oklevelet kapták: *Czégény József, Czente Gyula, dr. Földvári János, Gallusz József, Gruber Ferenc, Novics János, dr. Nagy Gyula, Sztergár János, Varga Sándor, Vértes Tibor* és *dr. Vida Sándor* megyei, valamint *Ambrus Jenő, Bernáth Ferenc, dr. Galabár Tibor, Kárpáti Ferenc, Kőnig János, Mayer Ferenc* és *Papp Imre* Pécs városi tanácstagok. A Megyei Tanács elnöke kiemelkedően és tartósan jó tanácsi munkájukért címeket adományozott tanácsi dolgozóknak. Főtanácsossá léptette elő *Lantos Józsefet*, a megyei művelődésügyi osztály helyettes vezetőjét és *Horváth Endrét*, a Pécs városi tervosztály helyettes vezetőjét. Tanácsosok lettek: *dr. Gáspár József* megyei pénzügyi főelőadó, *dr. Sümeghy Mihály* megyei tervosztályi csoportvezető, *dr. Pálvölgyi Imre* Pécs városi ipari csoportvezető, *dr. Bőbel Hubert* Pécs városi kereskedelmi csoportvezető és *dr. Varga János* komlói városi művelődésügyi főelőadó.

Baranya megye és Pécs város Tanácsának együttes ünnepi ülése dr. Földvári János zárszavával, majd az Internacionáléval ért véget.



Az ünnepi ülés résztvevői. Az első sorban: Krancz Pál volt városi, dr. Katona Lajos és Palkó Sándor volt megyei, Kőrösi Lajos volt városi és Varga Jenő volt megyei tanácselnök.

Jól halad megyénkben a kukorica betakarítása, a szántás és a vetés

Ne elégedetlenkedjünk! — bárcsak mindig így kedvezne az időjárás a földeken dolgozóknak. Igaz, nem is olyan régen a mezőgazdászok egyik szeme sírt, a másik meg nevetett: a kötött talajon könnyedén mozogtak a kukorica kombájnok, viszont nagyon nehezen ment a vetés a száraz földeken. Most már megkönnyebbült mindenki: az elmúlt napok esőzései a vetésre alkalmassá tették a talajt.

Van vetőmag

Búzát 64 630 hektáron kell vetni megyénkben. Ezideig a vetés 40 százalékával végeztek a gazdaságok, — a szükséges vetőmag minden gazdaság rendelkezésére áll, s a lazább talajon a gépek munkája is könnyebb, meggyorsult a vetés.

Továbbra is jól halad a kukorica betakarítása: a munkák felénél tartanak. A megyei termésátlag ezideig három mázsával több — 52 mázsa hektáronként — mint egy évvel ezelőtt.

A mohácsi járás gazdaságaiban a búza vetésterülete 11 ezer hektár. Eddig közel 3900 hektáron vetettek. A járás gazdaságaiban a kukoricát kétezer hektárról szedték le.

Sombereken, a járás egyik legnagyobb búza- és kukoricatermesztő gazdaságában mind a vetés, mind pedig a kukorica betakarítása jól halad. Az 1250 hektárnyi búza vetésterület 65 százalékán került földbe a mag. A kukoricaterület 60 százalékáról takarították be a termést. A 70 mázsa feletti átlagtermés szép eredménynek számít.

A búzatermesztés gesztorgazdaságában, Babarcon félidejéhez érkezett a búza vetése. A kukorica betakarításával is ugyanígy állnak.

A tervek szerint a Mohácsi-szigeti Dunavölgye Tsz-ben — az ütemterv szerint — november 5-ig 1700 hektáron vetik el a búzát. Hogy erre az időre végezzenek a vetéssel, igencsak dolgoznia kell a kilenc gépnek, mert eddig 650 hektár a bevetett terület. A kukorica betakarítását tíz nap múlva befejezik — már csak 350 hektárról kell learatni a kombájnoknak a kukoricát.

A pécsi járás gazdaságai a búzavetés egyharmadával végeztek, és több mint tízezer hektárról — a terület feléről — takarították be a kukoricát.

Az újpetrei tsz-ben öt gép naponta száz hektáron vet búzát, így minden remény megvan arra, hogy a tervezett 2160 hektáron időben földbe kerüljön a mag. Eddig 1100 hektárról takarították be a termést a gazdaság négy kombájnja. Éjjel-nappal dolgoznak a gépek, mert még ugyanennyi kukorica száron van.

A nagykozári közös gazdaságban az 1670 hektárnyi vetésterület felén földben van már a búza. A félidőhöz érkezett a kukorica betakarítása is.

Jó termésátlag

A kedvezőtlen talajviszonyok, valamint az alkatrészhiány hátráltatta a búza vetését a sásdi járás legnagyobb termelőszövetkezetében, Mágocson. Kétezer hektáron terveznek búzát vetni, a terület 30 százalékán dolgoztak eddig a gépek. A gazdaságban viszont gyors ütemben halad a kukorica betakarítása. A termésátlag is jól alakul: táblánként 50—70 mázsa között ingadozik.

Kedvező híreket kaptunk a szigetvári tsz-ből: elvégezték a búza vetés felét. Az 1800 hektárnyi kukoricából csupán 750 hektár van vissza.

Végezetül annyit: a megye tsz-ei a tervezett terület 30 százalékán vetették el a búzát, az állami gazdaságok 60 százaléknál tartanak. Ugyanez az arány a kukorica betakarítási munkáknál is.

Védjük a Balatont!

Az érvényben lévő normák szerint a Balaton nyílt területeinek vize ma még első osztályú, de ha nem történik hathatós intézkedés, 15–20 év múlva halastavi minőségűvé válhat a magyar tenger vize — állapították meg pénteken Csopakon azon a tanácskozáson, amelyen a tó környezetvédelmi feladatait vitatták meg.

Dr. Pónyi Jenőnek, az MTA Tihanyi Biológiai Kutatóintézete igazgató-helyettesének vezetésével megtartott tanácskozáson összegezték azt a hároméves vizsgálat sorozatot, amelyet a Veszprém megyei Népi Ellenőrzési Bizottság javaslatára folytatott egy tudósokból és szakemberekből álló munkacsoport.

A munkacsoport általános megállapítása szerint a Balaton vizének minősége tovább romlott és különösen aggasztó a helyzet a keszthelyi, valamint a szigligeti öbölben. Az északi part egyes területein elburjánzott az egyik legkárosabb vízinövény, a tüskés kolokán – és meghonosodott a Tihanyi félsziget körül, valamint a déli part kikötőiben a korábban ritkaságnak számító kanadai átokhínár. Az elmocsarasodás jelei, valamint az állatvilágban bekövetkezett változások arra utalnak, hogy a tó szervesanyag termelése egyre fokozódik.

A munkacsoport megállapította, hogy a vizek szennyeződésének megakadályozására kiadott kormányrendelet végrehajtása a Balatonnál nem kielégítő. Ezért a munkabizottság javaslatot terjeszt illetékes szervek elé, hogy a Balatont és vízgyűjtő területét nyilvánítsák kiemelt védelmi területté. Olyan környezetvédelmi egységet kell létrehozni, ahol komplex módon irányítják és szervezik a Balaton védelmét.

Postás brigádvezetők értekezlete

Több mint kétezer postás szocialista brigádtag képviseletében mintegy 350 brigádvezető találkozott tegnap Pécsett az Ifjúsági Házban. Az összevont tanácskozáson, amelyen résztvettek a Postavezérigazgatóság társadalmi szerveinek vezetői is, értékelték a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny második szakaszában elért eredményeket. Szó esett az újabb ötéves tervidőszak feladatairól is. A vitát követően kitüntetéseket adtak át. A Kiváló Dolgozó elismerést húsz brigádvezető illetve tag kapta meg, 47-en egyéni, 19 szocialista brigád pedig kollektív jutalmazásban részesült: 82 ezer forintot osztottak ki. A tanácskozás ankéttal zárult.

Negyed század a lakosság szolgálatában



A Megyei Tanács központi apparátusi ünnepségén dr. Földvári János, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese ünnepi megemlékezését tartja.

Központi apparátusi ünnepségen emlékeztek meg a tanácsok megalakulásának 25. évfordulójáról tegnap délután két órakor Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában a Megyei Tanács dolgozói. A Himnuszt követően a Pécsi Tanárképző Főiskola és a Mecsek Kórus műsorát hallgatták a résztvevők, majd Holl István, a Pécsi Nemzeti Színház művésze szavalt.

Pozsgai Józsefnek, a Baranya megyei Tanács Szakszervezeti Bizottsága titkárának köszöntő szavait követően *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet. Ezután *Megyaszai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője méltatta a tanácsok munkáját, kiemelve azoknak a dolgozóknak érdemeit, akik 25 évvel ezelőtt kezdték államigazgatási tevékenységüket.

Az ünnepségen 37 dolgozó vette át a jubileumi emlékérmet. Hárman a tanácsi törzsgárdajelvény arany fokozatát, öten pedig a Baranya megyei Tanács elnöke által adományozott Kiváló dolgozó kitüntetést kapták. A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter Kiváló dolgozó kitüntetését négy, míg a pénzügyminiszter Kiváló dolgozó kitüntetését egy dolgozó kapta. A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter dicséretében részesített két dolgozót. A kitüntetéseket, jelvényeket, oklevelet *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke adta át.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Kedvezőbb feltételek a tanácsi munkához

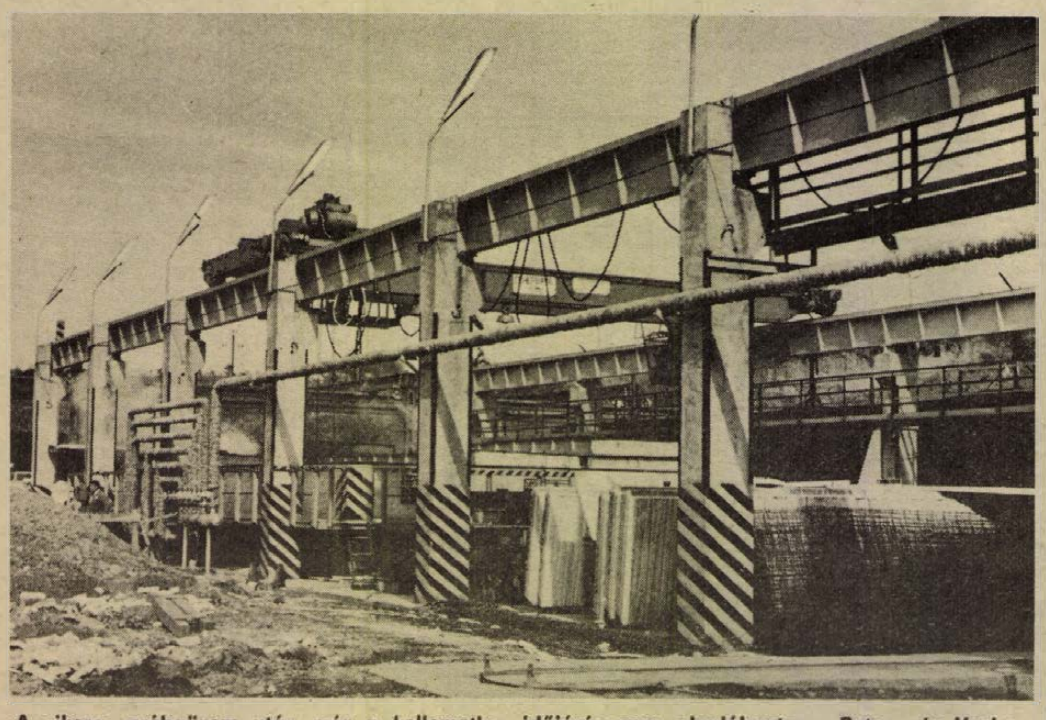
Ünnepség a Városi Tanácson

A tanácsok megalakulásának 25. évfordulóját ünnepelték tegnap délután Pécs megyei város Tanácsánál is. *Dr. Kárpáti Júlia* elnöki megnyitója után *Wieder Béla*, a tanács elnöke mondott ünnepi beszédet. Elemezte a tanácsi rendszer megalakulásának történelmi előfeltételeit, megemlékezett a tanácsok létrejöttének huszonöt évvel ezelőtti körülményeiről, majd egyebek között hangoztatta:

— A tanácsi testületek egymagukban nem képesek a részfeladatok elvégzésére. Amikor tehát a város fejlődéséről beszélünk, ezzel együtt elismerjük a város valamennyi dolgozójának munkáját.

— Kedvezően hatott a tanácsok tevékenységére a múlt évi bérrendezés, valamint a jutalmazási összeg növelése. Személyi változások, belső előléptetések tették hatékonyabbá a munkát.

Ismertette, hogy az évforduló alkalmából más ünnepségeken kiket tüntettek ki, majd a tanács ezen belső ünnepségén is kitüntetéseket, jutalmakat adott át. Jubileumi emlékérmet a tegnap délutáni ünnepségen 50-en kaptak, Kiváló dolgozó kitüntetést pedig 12-en. Ezen kívül számos elnöki dicsérő oklevelet és más kitüntetést, valamint pénzjutalmakat adott át.



A sikeres próbaüzem után már a kellemetlen időjárás sem akadályozta a Beton- és Vasbetonipari Művek komlói telepe szabadtéri gyártósorának működését. A gépsor évi 40 000 négyzetméteres kapacitással univáz falpaneleket állít elő.

Négyszázezer szervezett dolgozó képviseletében

Tanácskozik az építők kongresszusa

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Így igaz: az ország egy hatalmas építési terület – bármerre járunk, mindenütt építkeznek. Évente 85–90 ezer lakást adnak át hazánkban. Mintegy 100 egyedi nagy beruházáson dolgoztak az építők ebben a tervidőszakban. Új utak tucatjai készültek el, például ebben az esztendőben a közutakra felrakott aszfaltmennyiség megközelíti a négymillió tonnát.

Az építőiparban közel 400 ezer szervezett dolgozót tartanak nyilván, akiknek 382 küldötte kezdte meg tanácskozását az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete XXXII. kongresszusán, mely pénteken reggel 8 órakor kezdődött az Építők Székházában.

A kongresszus elnökségében helyet foglalt *Brutyó János*, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, *Somogyi Miklós*, az MSZMP KB tagja, a SZOT Számvizsgáló Bizottságának elnöke, *Gál László*, a SZOT titkára, *Bondor József*, az MSZMP KB tagja, építési és városfejlesztési miniszter, *dr. Ábrahám Kálmán* közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkár, *dr. Dobrotka László*, könnyűipari miniszterhelyettes és *dr. Madas András* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes.

Az elmúlt négy esztendő munkájáról adott számot az Építők Szakszervezete központi vezetőségének írásos beszámolója, melyhez *Gyöngyösi István*, a szakszervezet titkára fűzött szóbeli kiegészítést.

A szakszervezet központi vezetősége megállapította, hogy az elmúlt időszakban tovább fejlődött az építőipari ágazat. Igaz, a tervidőszak kezdetén a beruházás és építés területén krónikusan fennállt a kereslet-kínálati feszültség. Ez az utóbbi időben azonban lényegesen csökkent. Az építőipari vállalatok a nagy beruházások gyorsított ütemének megvalósításáért komoly erőfeszítéseket tettek: jelenleg 15 nagy beruházás áll befejezés előtt és 9 nagy beruházás gyorsítására tettek intézkedést.

A tervidőszakban 400 ezer lakást kell felépíteni, ezt az előirányzatot várhatóan túlteljesíti az építőipar.

A KPM felügyelete alá tartozó építőipari kivitelező vállalatok az elmúlt 4 esztendőben 38 százalékkal növelték termelésüket. Növekedett a rekonstrukciós program eredményeképpen a bútoriparban is a termelés.

A szakszervezet jól segítette a gazdasági feladatok megvalósítását. A termelési célok elérésében kulcsszerepet játszó szocialista brigádmozgalmat támogatták. A dolgozók bevonása a vállalati gazdálkodás irányításába és ellenőrzésébe az elmúlt években általánossá vált.

A központi vezetőség beszámolóját vita követte, melynek során felszólalt *Brutyó János*, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, aki tolmácsolta *Kádár János* elvtárs üdvözletét és a Központi Bizottság nevében is köszöntötte a kongresszus valamennyi résztvevőjét. Beszédében méltatta az építőiparban dolgozók áldozatkész munkáját, majd azt hangsúlyozta, hogy minden erőt a XI. pártkongresszus határozatainak végrehajtására kell összpontosítani, melyet csak úgy teljesíthetünk, ha szorgalmasan és igényesen dolgoznak az építőipar valamennyi területén. Kiemelte, hogy javítani kell az építőiparban a munka irányítását, törekedni kell az ésszerű takarékosságra, a meglévő belső tartalékok feltárására.

Az ebéd utáni szünetben a 20 tagú baranyai küldöttség izgatottan várta a délután felszólaló *Berki Józsefnek*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakszervezeti bizottsága titkárának szereplését, aki felszólalásában elemezte a szakszervezet szerepét a bérpolitika kialakításában. Beszámolt arról, hogy a vállalatnál bevezették a minőségi bérezést. Elmondta azt is, hogy tudja a szakszervezet némely időszakban és egyes szakmákban szükséges túlórázni, de az olyan túlóráztatáshoz nem járulnak hozzá, amely a munka szervezetlenségéből adódik. A kongresszus ma reggel tovább folytatja munkáját.

Mécs László

Ötös a lottón



Tegnap a villányi Oportó Étteremben tartották meg a lottó 42. heti sorsolását. A színes műsor és a villányi ÁFÉSZ divatbemutatója után került sor a szokásos „ceremóniára", majd a heti nyerőszámok húzására. Ezen a héten a nyertes számok a következők: 25, 43, 48, 61, 81. A képen: Bujdos Mária villányi ügyintéző megforgatja a szerencsekereket, majd kihúzza a 61-est. A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 42. játékhét szelvényeinek értékelése közben öttalálatos szelvényre akadtak. A szelvény száma: 8 343 563, a szelvények értékelése még tart.

Többet, mint ami a tankönyvben van

„Ki minek mestere"

Lakatosok és villanyszerelők vetélkedője

Két napig versenyeztek Pécsett a fiatal lakatosok és villanyszerelők, hogy eldőljön, ki lesz a legjobb a Magyar Villamos Művek Tröszt által kiírt országos vetélkedőn.

Huszonhárom vállalat nevezett, összesen 67 harmincévesnél fiatalabb dolgozóval. Csütörtökön délelőtt kezdődött az első forduló, melynek a pécsi Ifjúsági Ház adott otthont. A jelentkezők elméleti felkészültségükről adtak számot írásban: szakmai számításokat végeztek, tesztet és munkavédelmi kérdőívet töltöttek ki. A kérdések összeállításánál a zsüri azt tartotta szem előtt, hogy egészében a szakmunkásképző intézetek tankönyveiben található anyagnál valamivel nehezebbek legyenek a feladatok.

Délután került sor a vetélkedő gyakorlati részére a MÜM 500-as szakmunkásképző intézet lakatosműhelyében, illetve a DÉDÁSZ tanműhelyben. A lakatosoknak rajz után kellett megmunkálniuk egy vas-idomot, a villanyszerelők pedig árammérőket, automatákat szereltek föl és kötöttek be saját tervezésük alapján.

A pénteki napon zajlott le a politikai vetélkedő. A három forduló értékelése után a zsüri délben hirdetett eredményt. Első helyezést ért el, és az iparági vezetőség díját, valamint a KISZ KB különdíját kapta lakatos kategóriában *Holló László*, a Tiszai Hőerőmű Vállalat dolgozója, villanyszerelő kategóriában *Csamangó Ferenc*, a Dél-magyarországi Áramszolgáltató Vállalat dolgozója. A Baranya megyeiek közül a legjobb eredményt elérteket — *Harmath Antalt*, a Hőerőmű lakatosát, és *Túróczi Endrét*, aki ugyanitt villanyszerelő — a KISZ Megyei és Városi Bizottságának különdíjával jutalmazták. Országos ötödik helyezésük miatti jutalmukat ettől függetlenül megkapták.

A versenyen az első öt helyezett szakmai díján kívül a KISZ KB öt-öt, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa egy-egy, és az MVMT szakszervezeti bizottságának szintén egy-egy különdíja talált gazdára.

Szántó Péter

RADIO MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: — 7.45: Turistáknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: BNV-reklám. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Szóljatok, szép szavak! Az Ifjúsági Rádió műsora 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: A magyar népdal hete. 10.25: Zenekari muzsika. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. — 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: Törvénykönyv. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Régi magyar dalok és táncok. 14.25: Lesz-e elegendő? 14.55: Új zenei újság. — 15.30: Simándy József operettfelvételeiből. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. 18.45: A magyar népdal hete. 19.10: Miért tettem? 20.06: Elisabeth Schwartzkopf és Rudolf Schock operettfelvételeiből. 21.00: Hírek. 21.05: Herb Alpert és együttesének felvételeiből. 21.30: Marcella Pobbe és Fianni Raimondi énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Al Bano énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.30: Hírek. 8.33: Nóták. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hírek. 9.33: Bolgár művészek operettfelvételeiből. 10.00: Szabad szombat — a Spuller családnál. 12.00: Cserháti Zsuzsa, Horváth Attila és a Corvina együttes műsorából. 12.30: Hírek. 12.33: Schumann: g-moll szonáta. 13.05: Munkásklub. 13.30: Hírek. 13.33: Kocsár Miklós fúvósműveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Naproforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.47: Éneklő Ifjúság a gyulai diáknapokon. 15.00: Helló, Dolly! Részletek. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.30: Hírek. 15.33: Fiataloknak. Komjáthy György kívánságműsora. 16.15: A kutya. 16.30: Hírek. 16.33: A magyar népdal hete. 16.55: A hét műsorából. 18.30: Hírek. 18.33: Olasz dalok. 19.00: Weber operáiból. 19.20: Jó estét, gyerekek! — 19.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.10: Viktor Merzsanov Grieg-műveket zongorázik. — 20.30: Hírek. 20.33: Sporthírek. — 20.38: A párduc. Epizódok Tomasi di Lampedusa regényéből. 21.35: A magyar népdal hete. 21.50: Operettrészletek. Közben: 22.30—22.33: Hírek. 23.05: Tánczene éjfélig. — 24.00:—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Schubert-művek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Kamarazene, vokális zene. 11.31: Rimszkij-Korszakov operáiból. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Vonószenekari muzsika. 13.06: Századunk zenéjéből. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Beethoven: Missa Solemnis. 15.30: Délutáni hangverseny. 16.43: Az élet fája. 16.48: Az 1975. évi newporti dzsesszfesztivál felvételeiből. 17.18: Operarészletek. 18.00: Hírek. 18.03: Josquin des Prés: Miserere. 18.25: Magyar zeneszerzők. 19.15: A magyar népdal hete. 19.30: Hírek. 19.33: Verdi-ciklus. 21.30: Körmendi Klára zongorahangversenye korunk zenéjéből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. — 17.05: Egy hét Villányban. Szombat esti séta. 17.20: Hang-ár. Hoffmann Antal műsora. 18.00: Hírek, tudósítások, sporthírek. 18.10: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Az újságíró jegyzetfüzetéből. Sztevánovity Milutin műsora. — Nyári emlékek. Zenés összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor. — Zenés szombateste. Közben: Neue Zeitung előzetes. — Múzeumi kirándulás Berlinben. IV. rész. Egyiptomi múzeum. Kerner Lőrinc riportsorozata. — A jövő hét műsoraiból. — 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.20—8.55: Iskolatévé. 8.55: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.). 9.00: Peret lázálmai. Zenés spanyol film (ism.), (színes). 9.50: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. V. rész (ism.), (színes). 10.40: Látókör. I. rész (ism.). 11.25—12.15: Tízen Túliak Társasága (ism.). 14.38: Műsorismertetés. 14.40: Rettegett Iván. Szovjet film. II. rész. 16.00: Teleszubjektív. 16.50: Hírek. 16.55: A nyelv világa. 17.40: Parabola. 18.00: Reklám. 18.10: Felszabadult művészet. Képzőművészeti sorozat. III. rész: A művek technikája. 18.35: A svédcsavar. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. II. (Színes). 19.15: Cicavízió (színes). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Mondom a magamét . . . Komlós János műsora. V. 20.50: Ez is operett, az is operett. Összeállítás. 21.30: Tv-híradó. 2. kiadás. 21.40—23.10: Szovjet nemzetiségi filmművészet. Piroszmani. Grúz film (színes).

JUGOSZLÁV TV

13.55: Jugoszláv labdarúgóbajnokság: Zeljesnicar—OFK Beograd. — 16.10: Rövidfilmek. 16.30: Veszélyes kirándulás. Film. 18.15: Tv-olimpia — gyermek kontakt-műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet szép. Olvasás és írás. 20.30: Szóról szóra. — 21.55: A szél hajnal előtt elállt. Film.

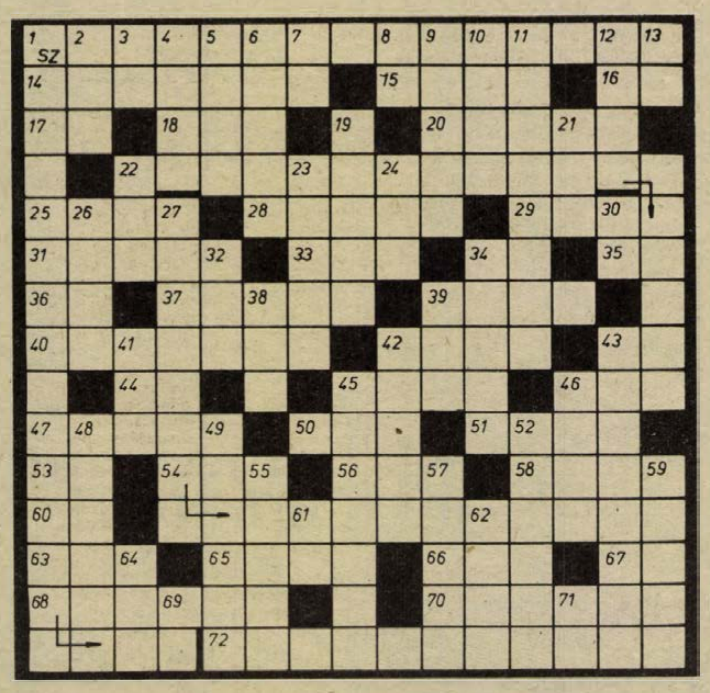
2. MŰSOR

17.30: Röplabda EB: Jugoszlávia—Olaszország. 20.00: Dick Cavett bemutatja Önöknek. 21.00: Huszonnégy óra — sportszombat. — 21.40: Hét tv-nap. 22.35: A BEMUS krónikája.

Keresztrejtvény

OKTÓBER

Mottó: Juhász Gyula: Október című verséből idézünk a vizszintes 1., függőleges 1., vizszintes 22., függőleges 27. sorokban.



Vizszintes: 1. Az idézet első sora (zárt betük: Z, N). 14. Baranya megyei kisközség. 15. Neves festőnk (Illés Aladár). 16. Tiltószó. 17. Kínai hosszmérték. 18. Hátsó része! 20. Méreg is, gyógyszer is. 22. Az idézet harmadik sora (zárt betük: K, T). 25. A lendület. 28. István a szláv nyelvekben. 29. A szorgalom példaképe. 31. Aktív munkatárs. 33. Kilátás, nézet franciául (VUE). 34. Zamat. 35. Elavult köszönési forma. 36. Kettős mássalhangzó. 37. Afrikai nagy folyó. 39. Kisch, neves újságíró, riporter egyik utóneve. 40. Zavarosan, értelmetlenül. 42. Miskolc hegye. 43. Fordítva túrja a földet. 44. Ől. 45. Török-tatár eredetű lovasnomád nép volt. 46. Erdők, nyájak pásztoristene a görög mitológiában. 47. Hollandiai folyó. 50. Árpád-házi magyar király nevének egyik része. 51. Fejér megyei község. 53. Igekötő 54. Belül meleg! 56. Bizalmas sürgetés (idegenből átvett). 58. Tolvajnyelv. 60. Mássalhangzó fon. 63. Teher. 65. Város Borneo északi részén (Sibu). 66. Értéke, ford. 67. Csak közepe. 68. Kevés (két szó). 70. Derűt, örömet sugárzó. 72. Mindenkinek van.

Függőleges: 1. Az idézet második sora (zárt betük: N, U, O). 2. Kergeti, hajtja. 3. Erdő közepe. 4. Európai szabadkereskedelmi szövetség eredeti névbetűi. 5. Szovjetunió távirati ügynöksége, nem fonetikusan irva. 6. Visszamondott! 7. Egymás melletti magánhangzók. 8. Azonos betük. 9. USA állam. 10. Évről-. . ., folyamatosan, rendszeresen. 11. Gyomos, hulladékos. 12. Éhes. 13. Kicsinyítő képző. 19. Virág franciául. 21. EYM. 22. Veszprém folyója. 23. Kerek szám. 24. Fordítva étkező. 26. Ingatlana. 27. Az idézet negyedik sora (zárt betü: L). 30. Egészséges. 32. Nemzetközi Teherkocsi Szabályzat olasz nevének általánosan elfogadott rövidítése. 34. A vizsz. 51. alatti községbe való. 38. Akadály. 39. Éva idegen formája. 41. Rossz emberi tulajdonság. 42. Belgrád melletti hegy. 43. Betegség. 45. Arany János verse. 46. Üde színfolt a városi körengetegben. 48. Tüzel. 49. Sietve eltűnik. 52. Gépkocsiszín. 55. Becézett női név. 57. Mértani elemeket alkalmazó művészeti irányzat. 59. . . . neki, sebaj (két szó). 61. Középfok jele. 62. Iróra jellemző. 64. Végtelenül blamáló. 69. Nyomtatványokon az aláíró neve alatt látható rövidítés. 71. Fordított kötőszó.

Beküldendő: vizsz. 1., függ. 1., vizsz. 22., függ. 27. számú sorok megfejtése, legkésőbb október 27-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf.: 134 címre.

Az október 4-i lapban közölt rejtvény megfejtése: „Mese a szülőföldről". Hiába járjuk még akárhányszor a túlsó partot. — Az mindig a túlsó part marad.

Könyvjutalmat kapnak: Magosi Józsefné, 7626 Pécs, Vadász u. 13., Szigethy Sára, 7622 Pécs, Móricz Zs. tér 5., Lovas Jánosné, 7751 Szederkény, Felszabadulás u. 7/g., Antal Aladárné, 7624 Pécs, Kodály Z. u. 9., Éva Istvánné, 7768 Vókány, Kossuth L. u. 24.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Orfűn 200 □-öl telek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Ajtósi Dürer 6/c. I. em. 4. Dobos.

Ház eladó, szoba-konyha, garázs, 327 □-öl új telepítésű gyümölcsössel út mellett, Postavölgyi út 23. (Temető kerítésétől 100 m-re.) Érdeklődni: Ady E. u. 2. (műhely) 6 órától 14,30 óráig.

Kétszobás uránvárosi, illetve 3 szobás kertvárosi tanácsi lakásomat elcserélem 1 szoba konyhásra „Építők u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Építők úti kettőszoba, távfűtéses, összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló 3 vagy négyszobás távfűtéses tanácsira. Értékkülönbözetet kp. fizetek. Érdeklődni: munkaidőben: a 12-429 telefonon.

Balatonmáriai hajóállomásnál, Dózsa u. 5. sz. alatt nyaraló eladó. Érdeklődni vasárnap a helyszínen vagy Móricz Zs. tér 5. fsz. 5. Tóth.

Nyugati Kőhíd-dűlőben 1200 □-öl szőlő, adójáért kiadó. (Kertváros). Érdeklődni: Athinay u. 2. III. 12. Ugyanitt kis fekete ló eladó és albérleti szoba kiadó.

Kétszintes családi ház eladó. Négyszoba összkomfort, gázfűtés, alagsor öt helyiség, 137 □-öl. Pécs, Bolygó u. 10.

Pécs, Mecsekszentkút 14. sz. ház eladó. 2 szoba, előszoba, konyha, több helyiséggel. Érdeklődni: egész nap.

Málomban családi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel azonnali beköltözéssel eladó. Alsó u. 14. Mátyás Emilné.

Pécsett, tanárképzőtől, klinikától 400 m-re, 200 és 400 □-öl panorámás szőlő eladó. Víz van. Érdeklődni: dr. Zombory Lászlóné, 1024 Budapest, Rómer F. 26., vagy telefonon: reggel, este 254-331.

Üres albérleti szobát keresek, esetleg idősebb hölgy gondozását is vállalom. „Otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 1/2 szobás, gázfűtéses PIK lakásomat 1 1/2 szobás hasonlóra. „Különbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 1/2 szobás, gázfűtéses PIK-lakásomat 2 db 1 1/2 szobás hasonlóra. Telefon: 11-191, 5 után.

Eladó 140 □-öl szőlő, kis épülettel. Cím: Bárányfő 1. sz. Török.

Kiadó komfortos lakást keresek. „Fizetőképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi 3 szobás, tanácsi lakásomat külön bejáratú, 2 szobás tanácsira cserélem. „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses, I. emeleti, tanácsi lakásomat 2 szobás, komfortosra, I. emeletig. Münnich Ferenc u. 10/C. Dudás.

Két egyetemista diáklány, bútorozott lakást keres albérletbe. Cím: Hermanné, Bem u. 14.

Elcserélném uránvárosi kettőszobás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat uránvárosi, vagy Szigeti úti központi fűtéses, 1 vagy másfél szobás tanácsi lakásra, első emeletig. Lehetőleg erkélyesre. „Decemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 7 km-re lakóház gazdasági épületekkel, kb. 2 hold területtel eladó. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 3 szoba hallos, személyzeti szobás öröklakásomat elcserélném 2 szobás hasonlóra. „Lehetőleg belvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mezőszél utcai kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakásom eladnám vagy két kisebbre (szoba-konyha) elcserélném. „Október" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár — orvostanhallgató, technikus — lakásért ellátást, gondozást vállalna. Samu János, Pécs, Szigeti u. 102. (5 óra után).

Elcserélném távfűtéses, másfél szobás szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat 2 szoba komfortosra Uránvárosban, szintén házfelügyelőire. „Tisztaság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Magyarürögi u. 67. szám alatt 2 szobás mellékhelyiséges családi ház, gazdasági épületekkel, 400 □-öl kerttel, 300 □-öl jól termő szőlő-gyümölcsössel, szoba-konyhás lakható présházzal. A szőlő külön is eladó. Érdeklődni: egész nap, Szabóéknál.

Kisipari tevékenységre is alkalmas családi házamat 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásra cserélném + értékkülönbözet. Telefon: 21-945, 4 óra után.

Bálicsban 144 □-öl szőlő, gyümölcsössel eladó. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Patacson kis épület, (villany, víz, ipari áram van). 780 □-öl szőlő, gyümölcsös, szántó. Érdeklődni: Uránváros, Veress Endre u. 1. III. 8. Nagyné.

Kettőszobás, fürdőszobás, komfortos házrész beköltözhetően, + egy szoba külön eladó. Zrínyi u. 6. Csihálek.

Igalon 72 □-öl telek építési anyaggal és engedéllyel eladó. Patton, Mázaszászvár 2. Kossuth u. 22.

Rádfalván, Petőfi út 84 számú ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Fehérhegyi I. emeleti 2 szobás PIK-lakást cserélnék pécsbányatelepi szolgálati, vagy családi házra. „Térítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magaslati úton kétszintes, kertes, központi fűtéses (két családnak, vállalatnak is alkalmas) családi ház, garázzsal eladó. Érdeklődni: Kalinin u. 20. esti órákban.

Eladnám vagy elcserélném gazdálkodásra alkalmas, nagy családi házamat, (mely áll: 1050 négyszögöl területen) pécsi házrészért, vagy lakásért. Királyegyháza, 232. szám.

Mohácson, Diófa utca 1. szám alatti 150 □-öl telek, gazdasági épületekkel eladó. Mohács, Ady E. u. 24. Vorbán.

Komlón egy- és kétszobás földszintes lakás eladó. Érdeklődni: Ady u. 9.

Eladó kétszobás, parkettás, kertes ikerház, azonnali beköltözéssel. Érdeklődni: Komló, József Attila u. 1/1. szám alatt. Vogyicska József.

Szolnoki kétszobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsiért vagy Pécs környékiért. Érdeklődni: Ondok László, Szolnok, Várkonyi tér 10. III. emelet 10.

Pécs, Táltos u. 28. számú családi házrész, szoba, konyha, kert eladó. Érdeklődni 16 óra után.

Dunaszekcső kétszobás hétvégi ház olcsón eladó. Érdeklődni: 13-365 telefonszámon, 19 óra után.

Pécsbagotán 320 □-öl szőlő, présház, pince felszereléssel, lakható szobával, leszüretelt terméssel, ezer literes ciszternával olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány utca 21. III. emelet 30. ajtó.

Gyümölcsös 550 □-öl, Pécsújhegyen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

Belterületi saroktelek főútvonalon, negyvenkettőezerért eladó. Kisvári János, Sellye, Mező Imre u. 24.

Épülő háromszobás lakást átvennék a Mecseken. „Téglából" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson kettőszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Készpénz + OTP. Érdeklődni: Park u. 9/B. 1/6. Délelőtt, a piactéri élelmiszerboltban.

Házhely 15x5 m-es, műhelynek, — vagy átalakítással — ideiglenesen lakható épülettel eladó. Fülemüle u. 29.

Balatonfenyves legszebb részén, vízpartnál, értékes 3 szobás, közművesített nyaraló eladó. Irányár: 440 000, Pécs, Batsányi u. 10. emelet.

Mohács, Tolbuhin u. 27. szám alatti ház beköltözhetően, lakómentesen eladó, vagy lebontásra 4 db új, egyenként kétszintes ház építésére 4 tulajdonos részére. Érdeklődni a fenti címen reggel 9-től délig.

Patacs, Fő u. 32. sz. háznál autószerelő műhely eladó, vállalatnak is. Több garázs kialakítására is megfelel, és 400 □-öl lugasrendszerű szőlő a Bajmi ülőben, tervrajzzal.

Ház beköltözhetően és házhely eladó. Magyarürögi út 132. Érdeklődni: Kajtár, Szigeti út 23.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Építők u. 2/a. III. emelet 9. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, hétköznap 18 óra után.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
Pécs, Déryné u. 11.

CB Skoda Octavia, műszakizott, 10 ezerért eladó. Kodály Z. út 10. fszt. 1.

5 éves, kilenc hónapos vemhes tehén és egy villanymotor szivattyúval, csövekkel eladó. Máriakéménd, Rákóczi u. 31.

Rózsavásár 19-től 24-ig, legújabb fajták 5 Ft-tól 15 Ft-ig: bokorrózsa, magastörzsű 25 Ft-tól 40 Ft-ig. Erős Ferenc, Pécs, Gyöngyösi u. 6. (Dózsa György utcából nyílik.)

Szőlőoltványok, tizenkilenc fajtában, 11 forinttól megrendelhetők. Varga, Abasár, Kossuth u. 11.

Lánghegesztő felszerelés (oxigén és gázpalack) komplett, eladó. „Lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Shure mikrofon, Capri orgona, százas erősítő, harmincas Selmer énekoszlopokkal, tizenkéthúros elektromos gitár, hatvanas Laney énekszerelés, visszhangosító, Jamaha dobszerelés eladó. Páfrány u. 35. II. emelet 4.

Heverők, asztalok, székek, fotelok, fürdőkád, kombinált szekrény, konyhabútor olcsón vásárolhatók! Sallai 15. alatt, Szabónál.

750-es Zastava eladó. Mohács, Vásárhelyi Pál u. 35.

Keltetőgép 2500-as elektromosan automatizált, szakaszos és kacsakeltetésre beállítható, sürgősen eladó. „Elköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Perzsaláb-bunda középtermetre, igényesnek eladó. Kis-Flórián utca 5. 4. ajtó.

Gyalupad, gyalukkal eladó. „Régi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy bécsi, márkás zongora eladó. Rákóczi út 73/C, földszint. Vajda.

Tölgyfa falburkoló és parketta eladó. Telefon: 21-279. Pécs, Dózsa György u. 35.

Tehén, 6 hetes bikaborjúval eladó, esetleg külön is. Pereked 57.

Vennék antik dolgozószoba bútort. „Stil bútor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bokor- és futórózsa, elsőrendű színekben kapható. Bohuss Zoltán Pécs, Tiborc u. 44. Telefon: 14-894.

US Wartburg de Luxe eladó. Pécs-Málom, Alsó út 18.

Karambolos Zsiguli, 14 000 km-rel eladó. Solti, Pécs, Sallai u. 20.

Igényesnek, mély gyermekkocsi eladó. Telefon: 21-288.

Szőlőoltványok őszi szállításra megrendelhetők. I. o. 10,—, II. o. 5,— Ft., fajkülönbség nélkül: Olaszrizling, rizlingszilvái, bánátrizling, szlankamenka, moskátotonel, leányka, sárgamuskotály, mézesfehér, szlovian, kékfrankos, szaszla, csabagyöngye, pannóniakincse, szőlőskertek, muskáthamburg, Irsai Olivér, zalagyöngye, kardinál, Kocsis Irma, passzatuti. Gyöngyös, pf. 98.

Skoda Octavia Combi eladó. Márton u. 14/1.

Tenyésztésre javasolt dog szuka és egy kölyök olcsón eladó. Hősök tere 6.

Karosszéria hibával Skoda 1000 MB eladó. Telefon: 21-288.

Eladó szőlőművelő csörlős kapálógép. Érdeklődni: telefonon 18-328, esti órákban.

500-as Trabant olcsón eladó. Mohács, TÜZÉP udvarban, Timár.

Szőlőoltvány kapható, sasszla, frsai pirosszlanka, szilvái, gyökeres hazai 6,— Ft, Delavári és sasszla 8,— Ft. Abasár, pf. 10.

Macskákat vásárol a szemklinika, a 400 ágyas klinika épületében.

Karácsonyfa telepítők! 2 éves, iskolázott lucfenyő csemete, 20—35 cm-es — nagyobb tételben is — kapható. Megtekinthető: mindennap. Bíró László, 8736 Szőkedencs, Fő út 80.

Nagyvirágú, évelő szegfűpalánta több színben kapható, tövenként 2,— Ft. Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Botyánszky 27.

Mercedes diesel kitűnő állapotban eladó. Nagykanizsa, Béke út 87/a.

Jó állapotban lévő 750-es Zastava eladó. Mohács, Rózsa u. 11.

Skoda 445-ös, üzemképes állapotban, rendszám nélkül eladó. Mohács, Sallai u. 59.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága, jó feleségem,

HEIDEGGER JÁNOSNÉ
Baranyai (Marusits) Mária,

Rókus-alja 1. sz. alatti lakos, hosszú betegség után elhunyt. Temetése okt. 20-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje, sógora és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó férj, édesapa, nagyapa, testvér,

SOMOGYI ZOLTÁN

nyugd. erdőmérnök okt. 15-én elhunyt. Temetése október 22-én, szerdán du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám és kedves rokonunk,

FOOR JÁNOS

67 éves korában, okt. 15-én elhunyt. Temetése okt. 20-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, jóbarátokkal, hogy

BIRINYI ZOLTÁN

urnáját október 22-én, szerdán 12 órakor helyezzük el a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

RÉZ ZOLTÁN

temetésén megjelentek, és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk Rücker-akna lakóinak. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SÉRA DÉNES

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak és ismerősöknek, akik

KOVÁCS CSABÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Erdőrendezőség dolgozóinak a küldött koszorúért. Gyászoló család.

VEGYES

Kisgyermek nappali felügyeletét ellátással, lakásomon vállalom. „Éva utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PARKETTACSISZOLÁS, LAKKOZÁS.
D. Kovács.
Telefon: 14-041.

Kirakatrendezőt keresek rendszeres munkára. „Fantázia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kémia, fizika, matematika korrepetálást vállalok. „Lakásán is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (—)

A PÉCSI Állami Gazdaság üszögpusztai telepére felvesz takarmányost és éjjeliőrt. Fizetés: természetbeni juttatás és nyereség a kollektiv szerződés szerint. Érdeklődni: Üszögpusztán személyesen vagy telefonon a 15-288-as számon, Kiss Bálint állattenyésztőnél. (3389)

BETANÍTOTT könyvkötészeti munkára női dolgozókat felvesz a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Munkácsy M. u. 10. (3441)

A PÉCSVARADI ÁFÉSZ pályázatot hirdet a hidasi 29. sz. élelmiszerboltba boltvezetői és eladói munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécsvárad, Kossuth L. u. 1. (3379)

A TÜDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz férfi segédmunkást, lehet nyugdíjas is. Veszélyességi pótlékot fizet. Kedvezményes étkezést biztosit. Jelentkezés: a gazdasági igazgatónál hétfőtől 8—15 óráig. (3372)

EGYMŰSZAKOS munkára női dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság göngyöleg telepe, Pécs, Légszeszgyár u. 32. (3376)

A TÜDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz nyugdíjas pincéreket napi négyórás munkaidővel. Veszélyességi pótlékot fizet. Jelentkezés: az élelmiszervezetőnél, hétfőtől 8—15 óráig. (3373)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat felvételre keres Felsőmalom u. 13. sz. és György-akna (Hősök tere) üzemeibe lakatos, esztergályos, marós, gyalus, kovács szakmunkásokat, betanított női és férfi munkásokat láncheggesztő gépi munkára, valamint esztergályos munkára. Betanulási idő: 4 hét. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz., munkaügy. (3414)

A SZOT ÜDÜLŐ alkalmaz vendéglátó adminisztrációs munkában jártas munkaerőt. Jelentkezni az üdülő vezetőjénél lehet. (3437)

A BARANYA megyei Tanács Szülőotthona, Sellye szülésznőket keres felvételre. A húszágyas szülőotthonban huszonnégy órás szolgálat után negyvennyolc óra szabadidő jár. Intézeti férőhelyet biztosítunk, étkezés megfelelő térítés ellenében igénybe vehető. (3416)

MOSONŐT (munkaidő: 7—15.30-ig) és takarítónőt (munkaidő: 12—20 óráig) alkalmazunk. Jelentkezés: Egészségügyi Szakiskola, Pécs, Hunyadi út 72. (3406)

A NAGYKOZÁRI Zengő Gyöngye MGTSZ azonnali belépéssel alkalmaz gyakorlott gyors- és gépírót. Közlekedés megoldott. Jelentkezés: a tsz központi irodájában, a személyzeti vezetőnél. (3412)

A DUNAD RS-RE traktorvezetőt és nádaratókat felvesz. Jelentkezés: Mohács, Rákóczi u. 8. (358075)

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. (277950)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírókat azonnal felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., munkaügyi osztály. (364970)

FÜSZÉRT Pécs felvételre keres: „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, villanyszerelőt, árukísérőket, raktári segédmunkára női és férfi dolgozókat, adminisztrátorokat és gépírókat, szállítási ügyintézőt, középfokú szállítási vizsgával. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3401)

AUTÓSZERELŐT és TMK-villanyszerelőt, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. szám. (277827)

KÖMŰVESEKET, segédmunkásokat karbantartó munkára felveszünk. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26., Kárpáti. (364973)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

UVEGBALLONOK érkeztek! Mezőgazdasági szaküzlet, Béri Balogh Ádám u. 1. (Kispiacnál)

FEHÉR-FEKETE népviseleti és sima selymek 60—80%-os árengedménnyel most 17 Ft-tól 23,60 Ft m-ig és házi szőttes 104 Ft-ért vásárolható Pécsett a Doktor Sándor u. 62. és a Bajcsy-Zs. u. 10. szám alatti Maradék boltjainkban. AMÍG A KÉSZLET TART!

MŰANYAG ÚJDONSÁGOK NAGY VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJA A KOSSUTH LAJOS UTCAI MŰANYAGBOLT: szemét és autómosó vödrök, kenyér dobozok — 1 kg-os —, marmon kannák 1—20 l-ig, kiöntő csöves kannák, mosogatók, gyermek fürdőkádak és tálak, szerszámos ládák, csempés tükrök és falvédők. ÉRDEMES KÖRÜLNÉZNIE . . .
JÓL JEGYEZZE MEG A CÍMET: 32. sz. MŰANYAGBOLT, PÉCS, Kossuth Lajos u. 38.

MOTOROSOK FIGYELMÉBE! A téli nagyjavításhoz szükséges nagy- és kismotor alkatrészeket már most szerezze be. Ezt ajánlja a 12. sz. JÁRMŰBOLT, Pécs, Rákóczi út 50. (villanyrendőrnél). Telefon: 14-571.

KÖZÉRDEKŰ

A BÓBITA Bábegyüttes vasárnap 10 órakor előadást tart (Déryné u. 18.). Műsoron: Cini Samu kirándul.

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ értesíti a közönséget, hogy október 19-én technikai okok miatt a HÁROM GRÁCIA előadása du. fél 3 órakor, az ORFEUSZ A FELVILÁGBAN pedig este 8 órakor kezdődik.

A Z. K. Gépészeti Szakközépiskola — Pécs, 48-as tér 2. sz. — 12 to. teljesítményű kazánfűtői és 2 to. teljesítményig kis teljesítményű kazánfűtői tanfolyamot hirdet. Jelentkezni lehet megfelelő gyakorlat esetén.

A PÉCSI VÍZMŰ értesiti a közüzleteket és a lakosságot, hogy 1975. X. 17-én és 18-án hálózat öblítési és csőtisztitási munkák miatt a Ny.-i városrészben, valamint a belvárosban nyomásesés, és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szives megértését és türelmét.

ORSZÁGOS Rendező Iroda október 27-én 12 6, 1/2 9 órakor előadást tart. Fellépnek: Vörös Sári, Gaál Gabriella, Boross Jolán, Talabér Erzsébet, Dóry József, Miklóssy József. Konferál: Hortobágyi Judit. Ifj. Oláh Kálmán és zenekara. Jegyek válthatók a Filharmóniánál, Színház tér 2.

AUTÓMENTŐ SZOLGÁLAT! A Magyar Autóklub Baranyában autómentő gépkocsit üzemeltet október 1-től. Naponta 7—19 óráig. Igény bejelentés: Klubiroda (Pécs, Citrom u. 3.). Telefon: 12-738. A szolgáltatást csak klubtagok vehetik igénybe.

Pécsi sportoló a női kosárlabda-világbajnokságon

Mérkőzések 2400 méter magasban

Váratlan vereségek — Száznegyvenszer a válogatottban — Újabb feladat előtt

Verbőczi Józsefné, a PVSK játékosa a magyar női kosárlabda válogatottal Kolumbiában járt. Tizenkét csapattal találkozott Bogotában a női kosárlabda világbajnokságon.

Az eredmények ismertek. Az elsőséget, a világbajnoki címet a Szovjetunió nyerte, az ezüstérmes Japán és a bronzérmes Csehszlovákia előtt. A magyar válogatottnak a szerény 9. hellyel kellett megelégednie.

1974-ben a magyar női kosárlabda válogatott az EB-n negyedik volt. A montreáli olimpiai játékokon a kolumbiai világbajnokság első három helyezettje indul. A magyar játékosoknak titkos célkitűzésüket, a montreáli olimpiai játékokon való részvétel jogát nem sikerült kiharcolniuk. Bogotában még a döntőbe sem jutottak. A finálében a 8—12. helyért játszottak. Nemcsak a csoportmérkőzések, de a későbbiek során is nem egy kellemetlen meglepetés érte a csapatot. Váratlan vereségeket szenvedett.

— Már a rajt sem sikerült — emlékszik vissza Verbőczi Józsefné. — Az első mérkőzésen mindjárt kikaptunk Mexikótól. Közvetlenül a VB előtt értesültünk arról, hogy Argentína helyett, aki lemondta a részvételt, Mexikó indul a VB-n. Kanadát, a nagy riválist sikerült legyőznünk, de Mexikó Kanada ellen is nyerni tudott és így a döntőbe jutott.

A magyar női válogatott további mérlege: két győzelem, két vereség. Szenegál és Brazilia ellen megnyerte a mérkőzését a magyar csapat, az USA-val és Ausztráliával szemben alulmaradt. A legjobb játékát az együttes az utolsó mérkőzésen Brazilia ellen nyújtotta.

A 2400 méteres bogotai magaslati klíma nagyon megviselte a magyar játékosokat. Nem birták a magaslatot.

— Egyszerűen nem kaptunk levegőt — mondotta ezzel kapcsolatban Verbőczi Józsefné. — A Szovjetunió elleni mérkőzésünktől eltekintve félidőben minden alkalommal mi vezettünk, hiába kaptunk a szünetben oxigénpalackot, a második félidőben csak ténferegtünk a pályán.

— *Milyenek voltak az ellenfelek?*

— A Szovjetunió kiemelkedett a mezőnyből. A csehszlovákok a szokott jó játékukat nyújtották. A legnagyobb meglepetést Japán keltette remek szereplésével. Gyorsak voltak, hallatlanul rugalmasak, mozgékonyak és nagyszerűen dobtak játékosaik. A mexikóiak igen keményen védekeztek és rendkívül gyors játékukkal érték el kosaraikat. Az USA csapatában csupa magas játékos szerepelt. Szenegál rendelkezett a leggyöngébb együttessel. Huszonötezer nézőt befogadó csarnokban játszottunk. A megnyitó napján 20 ezer ember szurkolt Mexikó elleni mérkőzésünkön, Mexikónak.

*

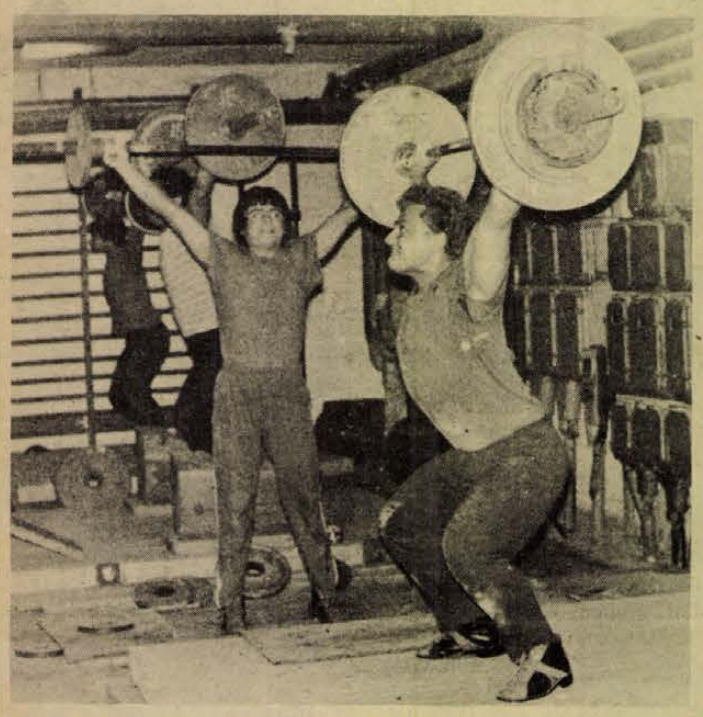
Verbőcziné a kolumbiai világbajnokságon volt 140. alkalommal tagja a magyar női kosárlabda válogatottnak. A világbajnokság és két EB után újabb feladatra készül. A válogatott keret rövid szabadság után november elsején kezdi meg felkészülését a jövő évben Franciaországban megrendezésre kerülő EB-re.

Hegyi István



VII CAMPENATO MUNDIAL DE BASQUETBOL FEMENINO
Bogotá, Cali, Bucaramanga-Colombia 1975

A kolumbiai Bogotában megrendezett női kosárlabda-világbajnokság ünnepélyes megnyitásán részt vevő magyar játékosok. Balról a negyedik a pécsi Verbőcziné.



A csapatbajnokságok versenyei után az egyéni versenyekre készülődnek a PMSC súlyemelői.

Kosárlabda: PVSK–BSE mérkőzés Pécsett

A hétvégén megkezdődnek a női kosárlabda NB I-ben is a bajnokság őszi mérkőzései. A PVSK lányok az előkelő 4. helyen végeztek a tavasszal, nem kevesebb, mint 10 mérkőzést nyertek. Az őszi sorsolásuk a vasutasoknak kedvezőtlenebb, de ha öt mérkőzést sikerülne megnyerniök, a 6. helynél lejjebb nem kerülnének. Az első mérkőzést a pécsi csapat ma délután Budapesten a KSI-vel vívja. Tavasszal Pécsett két ponttal a KSI győzött. A PVSK férfi csapata ma délután a hazai pályán a BSE csapatát fogadja.

Pécsi autós-sikerek

Visegrádon rendezték meg a múlt hét végén a Magyar Népköztársaság autós hegyibajnokságának utolsó futamát. A Pécsi VOLÁN versenyzői közül Gulyás Imre Trabanttal kategória első lett, a 600 ccm-es géposztály második helyén pedig az ugyancsak Trabanttal versenyző pécsi Kardos Lajos végzett. A Zsigulik mezőnyében Pánics Zoltán ötödik, Simor Gyula hatodik lett. A Pécsi VOLÁN csapata a harmadik helyen végzett. Az utolsó verseny után ismeretes az éves értékelés is. Eszerint az 1975. évi autós hegyibajnokságban Gulyás Imre első, Kardos Lajos második, Donáczi György második, Pánics Zoltán negyedik, Simor Gyula ötödik lett a géposztályában.

A SZURKOLÓ KÉRDEZ – AZ EDZŐ VÁLASZOL

Számos levél érkezett a közelmúltban szerkesztőségünk címére, melyekben a szurkolók a PMSC labdarúgó csapatának szereplésével kapcsolatban tesznek fel kérdéseket. Úgy gondoltuk, hogy a válaszadásra legilletékesebb Garami József, a PMSC vezető edzője. Ezért október 19-én, vasárnap délelőtt 10 és 12 óra között a 10-057-es telefonszámon a szurkolók feltehetik kérdéseiket. Az edző válaszait a Hétfői Dunántúli Napló október 20-i számában közöljük.

DR SPORT

MA DÉLUTÁN

Teljes forduló a labdarúgó NB II-ben és NB III-ban

- **A Bp. Spartacus lesz a Komló vendége**
- **Budapesten a Vasas Izzóval játszik a PMSC**
- **A Ganz-MÁVAG Véménden**

A labdarúgó NB II. és az NB III. hétvégi mérkőzéseit szombaton játsszák. Az MLSZ a vasárnap sorrakerülő Magyarország–Luxemburg EB-selejtező mérkőzés tv-közvetítése miatt megváltoztatta a programot.

*

A Komlói Bányász labdarúgói otthonukban a Bp. Spartacust fogadják. A bányászcsapat feljövőben van. A Kossuth KFSE és az Olajbányász elleni győzelem után ma újabb győzelemre készülnek a komlóiak.

– A Bp. Spartacus eredményei nem tévesztenek meg bennünket – mondotta Csaba Gábor, a Komló edzője. Jó képességű játékosaik vannak, de a fiúk fegyelmezetten, lelkesen, sok mozgással játszanak, a két pontot itthon tarthatják. Összeállításunkban nem lesz változás. A Nagykanizsán szerepelt játékosokból kerül ki a pályára lépő tizenegy.

A PMSC labdarúgói a legutóbbi hetekben nem remekeltek. Három mérkőzésen mindössze két pont megszerzésére tellett a pécsiek erejéből. Különösen Újmecsekalján a Budafoktól elszenvedett vereség volt váratlan. Hétközben a Mázaszászvári Bányász elleni edzőmérkőzésen a PMSC javuló játékot nyújtott és 4:1 arányban győzött. Az edzőmérkőzésről hiányzott Kincses és Maurer, akik Budafok ellen sem játszottak.

A PMSC mai ellenfele Budapesten a Vasas Izzó lesz. Az NB II. újonca jó kezdés után visszaesett, legutóbb azonban az Izzó döntetlent ért el Várpalotán.

– A Budafok elleni mérkőzésen nem volt elég átütő erő a csapat játékában – mondotta Garami József, a PMSC edzője. – A fiúk nagyon fogadkoznak, a Vasas Izzó ellen kiküszöbölik a csorbát. Amennyiben Kincses rendbe jön és vállalni tudja a játékot, ő lesz a balhátvéd. A Katzirz – Bálint, Englóner, Dárdai L., Kincses – Schumann, Dárdai P., Lutz – Kardos, Fábián, Jónás csapatot tervezem.

Az NB III-ban Véménden rangadót játszanak. Az első helyezett Ganz-MÁVAG lesz a hazaiak ellenfele. Pécsett két NB III-as mérkőzés lesz ma délután, a PVSK a Lőrinci Fonóval játszik, a BTC az ERDÉRT együttesével találkozik. A Mázaszászvári Bányász Budapesten a Növényolaj vendége lesz.

Pécsi öttusázók Lvovban

Lvovban versenyeztek a pécsi öttusázók. A nemzetközi ifjúsági versenyen Lvov, Odessza, Kijev és Pécs versenyzői álltak rajthoz. Az öttusázók versenyében a pécsi Szentirmai a negyedik helyen végzett az egyéni összetettben. A háromtusázók versenyében Rátonyi, a pécsiek sportolója győzött. A négytusázóknál a pécsi Bernáth hetedik volt. A csapatversenyben Kijev győzött, Pécs harmadik helyet szerzett.

– Nagyszerű verseny volt Lvovban – mondotta a pécsi öttusázók edzője Maletics György. – A hazaiak mintaszerűen rendezték meg a viadalt. A mieink igen jó ellenfeleket kaptak a szovjet versenyzőkben. A fiúk jól küzdöttek, derekasan helytálltak az erős mezőnyben.

Túraajánlatunk

Egy könnyű, rövid távú túrát ajánlunk, amely közvetlenül a város feletti erdőben, gerincúton vezet.

A Kossuth-térről induló 34-es autóbusszal, vagy járművünkkel Misinatetőre megyünk. Utunk a sárga csík turista útjelzésen vezet. Előbb a Kis-Tubes modern vonalú kilátóját érintjük, majd a Tubesen lévő János kilátóhoz kapaszkodhatunk fel. Enyhe lejtőn, szép erdei úton elérjük a lapisi kirándulóközpontot. Itt tartsuk meg pihenőnket, majd az időjárástól és kedvünktől függően, vagy továbbhaladunk a sárga négyszög jelzésen Büdöskútig, majd innen visszatelé a Remeterét érintésével Istenkútnál fejezzük be a gyalogtúrát, — vagy a Lapistól kiinduló új kavicsos sétaúton visszakanyarodunk a város felé és a Mandulásnál levő autóbusz megállóig sétálva, innen busszal térhetünk vissza a városba.

Ajánlatos a réteges öltözködés és az esőköpenyünket se felejtsük otthon.

Hétvége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 18.

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzés. Komlói Bányász—Bp. Spartacus, Komló 13.30. Vasas Izzó—PMSC, Bp. 13.30. NB III. mérkőzések. Növényolaj-Kinizsi—Mázaszászvári Bányász, Budapest 13.30, PVSK—Lőrinci Fonó, PVSK-pálya 13.30, BTC—ERDÉRT, Verseny utcai Bőrgyár pálya 13.30, Véménd—Ganz MÁVAG, Véménd 13.30. Megyei I. osztályú mérkőzés: Kesztyűgyár—István-akna, Pécsbányatelep 13.30. Nemzetközi mérkőzés: Pécsi Dózsa öregfiúk—Pélmonostor öregfiúk, Kovácstelep 14.30.

KÉZILABDA. NB I. „B" mérkőzés: Szegedi VOLÁN—Komlói Bányász, férfi csapatok, Szeged 15.30.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzések: PVSK—BSE, férfi csapatok, PVSK-csarnok 17.30, KSI—PVSK, női csapatok, Budapest 17.30. NB II. mérkőzések: PMSC—Pét, férfi csapatok, Építők úti Általános Iskola 16.00, Tanárképző—Komlói Bányász, női csapatok, Tanárképző Főiskola 15.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Győri Dózsa—Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Győr 13.00, Szombathelyi Spartacus Stil—PEAC, női csapatok, Szombathely 14.00, Győri Dózsa—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Győr, 14.00.

ATLÉTIKA. A Bányász Kupa futóversenysorozat III. fordulója, 1500 m-es síkfutás, Komló 14.15.

VASÁRNAP, OKTÓBER 19.

LABDARÚGÁS. Megyei I. osztályú mérkőzések. Porcelán—Pogány, Porcelángyár pálya 10.00, Steinmetz SE—Sásd, Postás pálya 10.00, PEAC—Bóly, Pécsújhegy, 13.30, Mohács—Mágocs, Mohács 13.30, Szigetvár—Beremend, Szigetvár 11.00, Sellye—Vasasi Bányász, Sellye, 13.30 Kinizsi—Gázmű, Kovácstelep 9.30. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: PVSK—Mázaszászvári Bányász, PVSK-pálya 11.30, Komló—Véménd, Komló 9.30.

KÉZILABDA. NB I. mérkőzés. Bp. Spartacus—PMSC, női csapatok, Budapest 10.00. NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Székesfehérvári VOLÁN, női csapatok, Bőrgyár pálya 10.00.

KERÉKPÁR. Országos hegyi bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Dobogókő 10.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzés. Bakony Vegyész—PEAC, férfi csapatok, Veszprém 9.00, Bakony Vegyész—PEAC, női csapatok, Veszprém 10.00. Tatabányai Petőfi—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Tatabánya 10.00.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzés: Sütőipar—Szigetvár, női csapatok, Budapest, 13.20.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

ácsokat,
kubikos brigádokat,
panelszerelőket,
víz-, gázszerelőket,
fűtésszerelőket,
vizszigetelőket,
gépkocsivezetőket,
épület-takarítókat és
segédmunkásokat.

Jelentkezés:

Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
ÉM. Szálló, munkaerőgazdálkodás.
Érdeklődő levelekre válaszolunk.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 287. szám
1975. október 19., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

15 ezer dolgozó képviseletében



Bányászok a küldöttértekezleten. Erb János felvétele

Munkásküldöttek tanácskozása a Mecseki Szénbányáknál

Az üzemi demokrácia szélesítésének és elmélyítésének óhajától visszhangzik az ország, s e törekvések jegyében új fórumok születésének lehetünk szemtanúi: tanácskoznak a munkásküldöttek. Tegnap a szénbányász munkásküldötteké volt a szó, s ez első ilyen alkalom a Mecseki Szénbányák történetében. Az asztal egyik oldalán a vállalat vezérkara, a másik oldalon a Mecseki Szénbányák 15 ezres kollektívájának képviseletében másfél száz munkásküldött, akik azért jöttek össze, hogy alkotó módon kifejtsék véleményüket, elmondják javaslataikat, beleszóljanak jövőjük alakulásába. A Mecseki Szénbányák munkásküldötteinek tanácsa első értekezletére tegnap délelőtt került sor Pécsett, a Puskin Művelődési Házban. A küldöttek előtt két, előzőleg írásban kiadott előterjesztés feküdt: a Szénbányák ötödik ötéves terve és annak szociálpolitikai tervfejezete. A vitát e fölött nyitották meg.

Keszler Ferenc, a vállalat szb-titkára üdvözölte a résztvevőket, majd Garamvölgyi János, a vállalat igazgatója fűzött néhány mondatot az írásban előterjesztettekhez. Ezután rögtön átadták a szót a munkásküldötteknek.

Kollár László Zobák-bányaüzem körletvezetője felszólalásában műszaki kérdésekkel foglalkozott, aláhúzva, a lemaradások behozására új technikai megoldásokra, gépesítésre van szükség minden területen, s nemcsak azért, mert Zobák perspektívikus üzem, de, mert a bányászok — akiknek mellesleg lényegesen magasabb anyagi elismerést sürgetett — elöregedtek.

Ambrus Vilmos Vasas-bányaüzem vájára mindenekelőtt megjegyezte, jó érzés tudni, hogy Vásasnak biztos jövője van, a műszaki fejlesztést fokozzák. Viszont nagy a létszámhiány. Ugyanakkor a szociális ellátásban — és ezt több oldalról ecsetelte — Vasas a bányaüzemek között az utolsó. Magáért Vasasért is vajmi keveset tett a tanács.

Vertike Géza Kossuth-bánya föld alatti gépészeti művezetője az anyagtakarékosság ésszerűségét vitatta egyes helyeken, emiatt náluk például üzemzavar támadt. Mindezt megtoldanánk egy későbbi felszólaló megjegyzésével: a takarékosság bizonyos határon túl pazarlás; akkor lehet takarékoskodni, ha az anyagokból megfelelő választék van.

Kelemen Gyuláné, a pécsi szénelőkészítő-üzem laboránsa kérte, a védőruha-juttatást terjesszék ki a szénelőkészítő üzem munkatársaira is. Aggodalmát fejezte ki, vajon a vállalati hozzájárulás elegendő lesz-e az üzemi étkeztetés színvonalának, az adagok mennyiségének és minőségének tartására.

Jauch Jakab, az Északi Bányaüzem fejtési csapatvezetője figyelmeztetett, az ötödik ötéves tervidőszak komoly gondjai közepette mindenki keresse a saját területén a jobb megoldásokat, a munka jobb megszervezését, a biztonság fokozását. Kifogásolta, a terv nem foglalkozik a csökkent munkaképességűek jövőjével, márpedig ezeknek az embereknek a szakértelmére, tapasztalatára szükség van.

Gergő György, Vasas Bányaüzem főmérnöke: A terv megnyitja a kaputt Vasas nagyüzemmé válásához. Kétszer-háromszor ennyit kell majd termelni, s ehhez másfélszer-kétszer annyi munkáskéz kell, miközben a létszám lecserélődik, a szakmunkásgárda elöregszik. Ha nem lesz tömeges fiatalítás, nincs más kiút, mint a műszaki fejlesztés. E téren lépni kell, de nagyot. A bányában elöregedtek a gépek, még nem tudtuk számúzni a szívlapátokat. Egyes munkafolyamatokat – ahol a legnagyobb

(Folytatás a 2. oldalon.)

Akik élen járnak a munkában

Az elmúlt hetekben több városi, járási párt-végrehajtóbizottság napirendre tűzte a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny eddigi eredményeinek és tanulságainak megvitatását, megjelölte továbbfolytatásának feladatait. Helyénvaló ez, hiszen e versenymozgalomnak már meghirdetésekor megjelölték azt a fontos célkitűzését, hogy nem fejeződhet be a politikai események időpontjában, hanem egész évben szervesen járuljon hozzá a negyedik ötéves terv elöirányzatainak megvalósításához.

Az eddigi eredmények, értékelések azt igazolják, s ezeket a városi, járási párt-végrehajtóbizottságok vitái is megerősítették, hogy a munkaverseny élenjárói a szocialista brigádok voltak, rájuk lehet és kell támaszkodni a jövőben is. A szocialista brigádok döntő többsége kiemelt feladatként kezelte a tervcélkitűzések megvalósításának elősegítését, a minőség javítását, az ésszerű takarékosságot, vállalásaikat döntő többségben a hármas jelszó alapján tették. Tevékenységük sokszínűségéhez tartozik, hogy rendszeres patronálói óvodáknak, iskoláknak, szociális otthonoknak, jelentős társadalmi munkák elvégzését vállalták. A szakmai és politikai műveltségük további emelése érdekében sok helyen teljes létszámban részt vesznek a politikai vagy az állami oktatás valamely formájában.

A gazdasági vezetők egyre jobban felismerik, hogy a szocialista brigádok mozgalmában nagy erőtartalékok vannak a gazdasági és társadalmi célok, feldatok megvalósítására. Ezért tapasztalható, hogy munkájukban egyre jobban támaszkodnak rájuk, rendszeresebben tanácskoznak a brigádok vezetőivel, kikérve javaslataikat, figyelembe véve kritikai észrevételeiket.

Közös felelőssége a gazdasági vezetésnek és a tömegszervezeteknek, hogy a szocialista brigádok munkájához, vállalásaik teljesítéséhez a legmegfelelőbb feltételeket biztosítsák. Nagyobb figyelmet indokolt fordítani a ma még gyenge, a szocialista brigádok alapelveit éppen csak elérő közösségekre. Több helyen javításra szorul a versenyt értékelő tevékenység. Még ma is gyakori, hogy ez a munka csak az év elejei vállalások és az év végi teljesítések értékelésére korlátozódik.

Az elmúlt időkben a pártszervek és pártalapszervezetek testületi üléseiken rendszeresen napirendre tűzték a szocialista brigádok helyzetét, tevékenységük értékelését, megjelölték a további feladatokat. Ezeknek a párttestületeknek a vezetői egyre rendszeresebben vesznek részt a szocialista brigádok ülésein, s politikai felvilágosító és szervező munkával segítik vállalásaik teljesítését. Az irányító pártbizottságok a feladatok megjelölései során a mozgalomban rejlő lehetőségek jobb kihasználására, az eredmények értékelésére, az erkölcsi és anyagi megbecsülés rendszeresítésére hívják fel a figyelmet. Mindezek együtt járulhatnak hozzá, hogy a szocialista brigádok a jövőben is a munkaversenymozgalom élenjárói legyenek!

M. E.

Ünnepség a POTE aulájában



Csorba Tivadar méltatja a 100 éves iskola múltját és jelenét. Fotó: Erb János

Százéves a Kereskedelmi Szakközépiskola

Fennállása óta 3500 szakembert képeztek ki

Az alma mater hívására több mint háromszáz egykori „kerista" találkozott tegnap délelőtt a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában. Ünnepelni, emlékezni jöttek deresedő hajú öregdiákok, egykori tanárok, nyugdíjas igazgatók, matrózblúzos mai „keristák", sötétruhás fiúk: a Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola alapításának századik évfordulójára.

A megjelenteket *Kövesi Béla*, az iskola igazgatóhelyettese köszöntötte. A díszelnökségben többek között helyet foglalt *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *Bernics Ferenc*, a Megyei Tanács művelődési osztályvezetője, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *Tardos Béláné*, a Belkereskedelmi Minisztérium oktatási főosztályának vezetője, *Csorba Tivadar*, Pécs megyei város Tanácsának művelődési osztályvezetője, *dr. Gedeon Endre*, *dr. Máttyus László*, *Harmat György*, az iskola egykori igazgatói, *dr. Sas Gábor*, a Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola jelenlegi igazgatója. Kövesi Béla meleg szavakkal emlékezett Porges Edére, a Kereskedelmi Középtanoda alapítójára, aki 1875. október huszadikán nyitotta meg iskoláját Pécsett. Köszöntötte a Porges-család jelenlévő tagjait, köszönetet mondott azért a támogatásért, amelyet az iskola, a jubileumi ünnepség megrendezéséért Baranya 18 vállalatától kapott. A megnyitót követően Csorba Tivadar, Pécs megyei város Tanácsának művelődési osztályvezetője mondott ünnepi beszédet.

Bevezetőjében kitért a kiegyezés utáni Magyarország helyzetére, szólt arról, hogy az egyre erőteljesebb iparosodás maga után vonta a kereskedelem fejlődését is: ennek eredményeként 1875-ben szükségessé vált a kereskedelmi törvény módosítása. Egymás után jöttek létre a kereskedelmi iskolák, amelyek közül a Porges-féle köztanoda ötödikként alakult az országban. Az iskola 1908-ban került városi kezelésbe. 1948 tól ez év január elsejéig a Belkereskedelmi Minisztériumhoz tartozott: s tíz hónapja ismét a Városi Tanács művelődési osztálya irányítása alatt működik az intézmény. Csorba Tivadar az iskola jelenlegi helyzetéről, a jövő feladatairól a következőket mondotta.

— Az oktató-, nevelőmunka minőségi fejlesztésének feltétele a kabinet-rendszerű oktatás kifejlesztése. Ez a munka megkezdődött. A továbbiakban növelni szükséges azoknak a helyiségeknek a számát, ahol ez a korszerű oktatási forma alkalmazható. Tudjuk azt, hogy a Kereskedelmi Szakközépiskola ma hallatlan nehézségek között végzi oktató-, nevelőmunkáját. Ám a helyzeten sokat javít a jövőre elkészülő — már épülő — új Kereskedelmi és Vendéglátóipari Tanulóiskola. Ezzel megszűnik az évek óta tartó társbérlet.

A szónok beszédének befejező részében utalt arra, hogy a tíz évvel ezelőtt életbeléptetett rendelet alapján az iskola áruforgalmi szakembereket képez. A végzett hallgatók azóta főként a kereskedelemben helyezkednek el.

Csorba Tivadar ünnepi megemlékezését követően dr. Sas Gábor igazgató beszélt a jelenlévőkhöz. Elmondta, hogy a szakközépiskolának jelenleg 260 hallgatója van; 85 százalékuk lány. A végzettek háromnegyed része a kereskedelemben helyezkedik el. A levelező tagozaton tizenöt osztály működik. Befejezésül megemlítette, hogy az iskola fennállása óta mintegy 3500 szakembert képzett ki.

Ezek után az intézmény volt igazgatói szóltak az egykori diákokhoz: dr. Gedeon Endre, dr. Máttyus László, valamint Harmat György. Az öregdiákok közül *Mesterházi István*, *Nagy Sándor* — aki később évtizedeken át tanárként dolgozott az intézményben — valamint *dr. Hazafi József* — ma a Megyei Tanács VB-titkára — köszöntötték a centenáriumát ünneplő iskolát.

A program a délutáni órákban, az iskola Rét utcai épületében, az öregdiákok találkozójával zárult, akik megtekinthették a jubileum alkalmából rendezett kiállítást.

S. Gy.

Dr. Bíró József Tokióban

Szombaton délelőtt Tokióba érkezett dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, hogy aláírja a magyar–japán kereskedelmi és hajózási egyezményt. A minisztert elkísérte egyhetes tokiói látogatására Sziklai Ede, a KKM államközi osztályának vezetője, Sarkadi Sándor, a protokollosztály vezetője és Ferenczy András, a Külkereskedelmi Minisztérium japán referatúrájának vezetője. A küldöttséghez csatlakozik a japán fővárosban Horváth Ernő, hazánk tokiói nagykövete és Kozma Miklós kereskedelmi tanácsos.



Szélesítették és új burkolattal látták el a pécsiek egyik legkedveltebb hegyi „országútját", a Mandulástól Árpádtetőig. Az út javarészt már elkészült, az építők jelenleg a padkákat készítik, valamint festik a kilométerköveket, kerékvetőket és a kanyarok jelzőköveit.

Rostocki kórus hangversenye

Városunkba érkeztek tegnap *a rostocki pedagógus kórus tagjai*. Az együttes a Mecsek Énekkar nyári vendégszereplését viszonozza. Öt napot töltenek Baranyában, vasárnap a német nemzeti nap keretében Bóly látja vendégül a kórustagokat. A Doktor Sándor Művelődési Központban huszadikán, hétfőn este 19 órakor adnak önálló hangversenyt. Itt tartózkodásuk ideje alatt megismerkednek a megye nevezetességeivel.

Az idén is megrendezik az Édes anyanyelvünk országos versenyt

A Sátoraljaújhelyi Városi Tanács több más intézmény közreműködésével az idén október 24. és 26. között rendezi meg a középfokú tanintézetek tanulóinak országos magyar nyelvi versenyét. Az „Édes anyanyelvünk" verseny célja az anyanyelv ápolása, az iránta való szeretet és érdeklődés kibontakoztatása, illetve felkeltése.

Az immár második alkalommal meghirdetett országos versenyen összesen ötvenhat középiskolás diák indul. Előbb írásbeli feladatot oldanak meg, majd az ennek alapján kiválasztott húsz legjobb versenyző szóbelijén eldől a verseny. A nyilvános szóbeli verseny résztvevőinek iskolájuk névadójáról, városuk fejlődéséről, vagy más szabadon választott témából kell rövid beszédet tartaniok.

Teljesítményüket az előadás, a nyelvhelyesség, a szép magyar kifejezés alapján értékeli majd a bírálóbizottság. A díjakat október 26-án vasárnap adják át Kazinczy Ferenc egykori lakóhelyén, Széphalom községben. Az „Édes anyanyelvünk" verseny befejezéseként a résztvevők valamint az ország különböző részéből ez alkalomra odaérkezett magyar nyelv- és irodalomtanárok megkoszorúzzák Kazinczy Ferenc sírját.

A lengyel Legfelsőbb Bíróság küldöttsége Pécsett



Tájékoztató a Megyei Pártbizottságon. A képen jobboldalon, balszélen: Bogdan Ján Dzieciolnak, a küldöttség vezetője

A tegnapi napon Pécsre látogatott a lengyel Legfelsőbb Bíróság küldöttsége *Bogdan Ján Dzieciolnak*, a bíróság elnökének vezetésével. A vendégeket elkísérte *dr. Szakács Ödön*, a Magyar Népköztársaság Legfelsőbb Bíróságának elnöke.

Látogatást tettek a Megyei Pártbizottságon, ahol fogadta őket *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkára és *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője. A beszélgetésben résztvett *dr. Csiky Ottó*, a Pécsi Megyei Bíróság elnöke.

A lengyel vendégek meglátogatták a Megyei Bíróságot, amelynek vezetői tájékoztatták őket az igazságszolgáltatási tevékenységről, az ítélkezés időszerű feladatairól, a bírósági munka szervezéséről. Hasznos tapasztalatcserét folytattak a szocialista igazságszolgáltatás általános törvényszerűségeiről.

A küldöttség ezt követően a város idegenforgalmi nevezetességeivel ismerkedett.

Idegenforgalmi szakemberek országos találkozója Szolnokon

Az idegenforgalmi szakemberek VIII. országos találkozója – amelyet ezúttal Szolnok megyében rendeztek – szombaton befejeződött.

A kétnapos országos tapasztalatcsere jól szolgálta a belés külföldi turizmus fejlesztését. Mint az IBUSZ illetékesei elmondták, 1976-ra megkötötték az együttműködési szerződést a szocialista országokkal. A megállapodás általában jobb lehetőségeket, szélesebb választékot kínál a külföldi utazásokhoz, illetve a hazai vendégfogadáshoz. Különösen az autótulajdonosok részére nyílik több utazási lehetőség a szocialista és a nyugati országokba egyaránt. Az évvégi ünnepekre is még számos csoportos turistaút szervezésére van lehetőség a Szovjetunióba és a többi szomszédos országba.

Munkásküldöttek tanácskozása a Mecseki Szénbányáknál

(Folytatás az 1. oldalról.)

a fizikai megerőltetés – teljesen gépesíteni kell.

Jenczer Károly, a Karbantartó Üzem villanyszerelője a családiház-építkezések vállalati támogatását sürgette.

Bába Gyula Pécs-bányaüzem vájára a komplett gépesítés mellett szállt síkra. Megemlítette, kaptak egy komplex elővájó gépet, nagy várakozással néztek elébe, de ez csak a munka egy fázisát, a fúrást könnyítette meg, rakodógépeket már nem kaptak. Ő is kiállt az idős, rokkant bányászok mellett, akiknek – a szabadnapokat és a szabadságokat illetően – nem szabadna hátrányba kerülniük. Szóvá tette az Újmecsekaljáról Istvánaknára induló közvetlen autóbuszjáratok 15–25 perces késéseit és a Lvov-Kertvárosban lakó bányászok nehéz közlekedési helyzetét, napi több órás buszozásait. Felvetette még, építsenek garzonlakásokat, ahol a fiatal házasok ideiglenesen meghúzhatnák magukat, amíg megfelelő lakáshoz nem jutnak.

Széles Károly, a Szénelőkészítő-üzem diszpécsere a komlói szénelőkészítő kapacitásának bővítését, a fejlesztésre szánt összegek növelését szorgalmazta, nehogy szűk keresztmetszet keletkezzék. Egyebek mellett nagy probléma az üzemben a meddő elszállítása, a folyamatos termelést gátolja.

Kovács Árpád, a komlói Anyagellátó-üzem szb-titkára a rakodás teljes gépesítését, a nehéz fizikai munka kiiktatását sürgette.

Steiner László, a pécsi Szénelőkészítő Üzem pártbizottságának titkára a két szénelőkészítő műszaki fejlesztésben való elmaradásával foglalkozott. A gépek elöregedtek, sok típus van – például szitából 6, szivattyúból 7 –, az alkatrészellátás nagyon nehézkes. Sürgősen hozzá kell kezdeni a nagy kapacitású gépek beállításához, a gépek folyamatos cseréjéhez.

Dr. Bujdosó László, az Északi Bányaüzem földalatti pormérés vezetője a teryben szereplő fúrókocsik beszerzésével kapcsolatban arra intett, a fúrókocsik beállításának helyét körültekintően kell megválasztani, mert – s ez eddigi saját tapasztalata – könnyen megeshet, a fúrókocsik többet állnak, mint mennek.

Batki István, a komlói Központi Gépüzem fémtámjavítója a lakáskérdéssel kapcsolatban azt kérdezte, vajon lesz-e elegendő kapacitás a bányászlakások felépítésére. Egyúttal sürgette a bányászok minőségi lakáscseréje lehetőségének megteremtését, a három- és többgyermekes családok mielőbbi lakáshoz juttatását.

Dr. Schwarcz József, a vállat pártbizottságának titkára a Mecseki Szénbányák előtt álló célkitűzéseket és tennivalókat súlyozta. Egy gondolat felszólalásából: nagyobb gondot fordítani az üzem- és munkaszervezésre, de most már egy szinttel lejjebb: a munkahelyi szervezésre fektetni a fő hangsúlyt, hiszen a szénfalon, a vájvégeken dől el minden.

Kéri Jánosné, a Nehézipari Minisztérium osztályvezetője többek között leszögezte, a Mecseki Szénbányáknak az elkövetkezendőkben nemcsak többet és jobban kell termelnie, de korábbi lemaradásait is behoznia. Sok a tennivaló a munka termelékenysége és hatékonysága, a rendelkezésre álló gépek kihasználása terén. Ebben elsősorban a vezetőknek van teninvalójuk, a dolgozók pedig segítsék elő ennek megvalósulását. Végül kifogásolta, hogy az írásos előterjesztés az üzem- és munkaszervezésről csak általánosságokban fogalmaz.

A tanácskozás végén *Garamvölgyi János* igazgató mondott zárszót, ígéretet téve, az elhangzott javaslatokat a terv véglegesítése során figyelembe veszik, a javaslatokra – mi valósul meg belőlük? – érdemi választ adnak. Kifejezte reményét, a Mecseki Szénbányák, amelyre – mint az egyetlen kokszolható szenet termelő magyar szénmedencére – az ezredforduló után is jövő vár, a nehézségek ellenére is eleget tud tenni feladatainak.

Miklósvári Zoltán

Gyalogosok előnyben

A Kórház tértől a Széchenyi térig

Hosszú hónapok után, rengeteg viszontagság után, s főleg az általános közműrekonstrukció után elkészült, s néhány nap óta közmegelégedésre üzemel a Kórház tértől az István téren és a Janus Pannonius utcán át a Széchenyi térig terjedő útvonal. A közlekedők számos változást tapasztalhattak már eddig is, a következő napokban pedig újabbakra számíthatnak, hiszen most folyik a közlekedési táblák kihelyezése. A leglényegesebb változásokról az alábbiakban tájékoztatjuk olvasóinkat.



Egy jellemző kép a Kórház tér új forgalmi rendjéről

Mindenekelőtt arra hívjuk fel a figyelmet, hogy az útvonal korszerűsítésénél mindenütt a gyalog közlekedők érdekeit helyezték előtérbe, mintegy részeként annak a koncepciónak, hogy a következő években biztonságos gyalogosvonalak alakuljanak ki Pécs belvárosában.

Jól megfigyelhető ez a szándék mindenütt, ahol a járdákhoz nyúltak. Szélesítették például az István téren a művészeti szakközépiskola és a Leöwey gimnázium előtti járdaszakaszt — ezt elbírta a Geisler Éta utca és a Janus Pannonius utca felé egyirányúsított útvonal. Ugyanígy szembetűnő a változás a Janus Pannonia utcában. A Nagy Lajos gimnázium és az építőipari szakközépiskola előtti járdaszakaszt megszüntették, s csak jelképes maradványa létezik. De a járdára nincs is szükség, hiszen a két intézmény idenyíló kapuját nem használják. Korábban az utca két oldalán külön-külön olyan keskeny járdák voltak, hogy a gyalogosoknak minduntalan az úttestre kellett lépniök. Most az északi oldalon épült új, széles, a biztonságos gyalogosközlekedést szolgáló járda. Érdekesség, hogy a járda továbbfolytatódik a Leonardo da Vinci utca előtt is, mintegy kihangsúlyozva az utca alárendelt szerepét.

Több új elemet vittek az említett útvonal forgalmi rendjébe. A Kórház téri jelzőlámpa-rendszer jelentőségét szükségtelen már hangoztatni. A forgalmas csomóponton átmenő közlekedés figyelemreméltóan javult. Érdemes azonban felhívni a figyelmet arra, hogy a Rákóczi útról jövő járművek számára az elsőbbséget élvező irány az Alkotmány utca, ami a Szigeti városrész északi lakótelepének, illetve a majdani Mecsek nyugati lakóterületnek a gyors megközelítését szolgálja. A Kórház térről az István tér felé haladó járművek számára azzal tették egyértelművé a haladás főirányát, hogy a Ferenciek temploma előtt kiöblösítették a járdát. (Ez a mini-tér egyébként szálloda felől tervezett gyalogos-vonal végpontja lesz.)

Az István tér e rövid torkolati szakasza kétirányú, s az irányok a művészeti szakközépiskolánál válnak szét. A találkozó útszakaszok innen egyirányúak. A Janus Pannonius utca déli oldalán a járdaszegélyt úgy képezték ki, hogy a járművek félkerékkel felállhassanak. Ugyanitt a fákat a közeljövőben nagyobb, előnevelt fákkal cserélik ki.

Az elmondott változásokat az útvonalon burkolati jelek felfestésével, kihelyezett táblákkal dokumentálják. Több tábla lesz, ami már jóval a csomópontok előtt jelzi a megengedett haladási irányokat — ahol ez egyébként nem egyértelmű.

H. I.

Véget ért az Építők Szakszervezetének XXXII. kongresszusa

Céltudatosabban ösztönözni a takarékos gazdálkodásra

Négy baranyai a központi vezetőségben

(Munkatársunk telefonjelentése)

Rendkívül nagyok az építőipar és az építőanyagipar előtt álló feladatok. Ennek illusztrálására egy adat: az V. ötéves terv során 440 ezer lakás felépítéséről kell gondoskodniuk. E cél eléréséhez megfelelő bázisul szolgál a házgyári építési mód térhódítása, de csak a technológia korszerűsödésére nem hagyatkozhatunk, – erre mutatott rá az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének XXXII. kongresszusán elhangzott beszédében *Bondor József* építési és városfejlesztési miniszter.

A miniszter nagy érdeklődést kiváltó felszólalásának megállapításairól a tegnap folytatódó kongresszusi vita további hozzászólói is beszéltek, miszerint: terveink megvalósítása szempontjából kulcsfontosságú, hogy a lakásépítés három „főszereplője" – a tervező, beruházó, és kivitelező – végre „egy nyelven beszéljen". Számottevően csökkenteni kell a beruházások átfutási idejét. Tovább kell szilárdítani az építőiparban a munkafegyelmet.

Egyébként az építők szakszervezete kétnapos tanácskozásának vitájában – melyet Gyöngyösi István, a szakszervezet főtitkára foglalt össze – 34 felszólalás hangzott el.

A Kiss József megyei titkár vezette baranyai küldöttséggel a kongresszus szünetében találkoztam.

– Igazi, munkakongresszuson lehettünk – mondta Kiss József. – Külön örülök annak, hogy amit mi otthon megfogalmaztunk, azt a tanácskozás megerősítette.

– Mire gondol?

– Hogy sok mindent lehet és jobban is kell csinálni, azaz a szakszervezet jobban segítse a termelési feladatok megvalósítását. Céltudatosabban ösztönözzön a hatékony, takarékos gazdálkodásra. Mindinkább embercentrikus legyen a szakszervezet munkája: becsüljük meg dolgozóinkat.

– És ne feledkezzünk meg a szocialista brigádokról sem – fűzi hozzá Péter János, a BCM szocialista brigádvezetője. – Mi ugyanis sokat tehetünk a lazaságok megszüntetéséért.

– Mert ezen a téren nem kell befektetni pénzt – magyarázza Felvégi Ferenc, az Építők Szakszervezete megyei elnöke. – Ha mindenki arra használná a munkaidőt, amire való – azaz a munkára – sok minden megváltozna az építkezéseken.

A tanácskozás 382 küldötte egyhangúlag elfogadta a központi vezetőség beszámolóját és a Számvizsgáló Bizottság jelentését, valamint a kongresszus határozati javaslatát. Ez utóbbi dokumentum kiemeli a XI. pártkongresszus határozatainak következetes végrehajtását. Célul tűzi ki egyebek között a kiemelt beruházások határidőre történő megvalósítását, a lakásépítési program teljesítését és ezt a munkát a szakszervezet sajátos eszközeivel segíti.

A résztvevők megválasztották az építők szakszervezetének 93 tagú központi vezetőségét és a magyar szakszervezetek XXXIII. kongresszusára delegált 76 küldöttet.

A központi vezetőségbe Baranyából 4-en kerültek: Juhász Ottó, az EFEDOSZ titkára, Kiss József megyei titkár, Balogh Mária, a BCM csomagoló munkása és Berecz Gábor, a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságának lakatosa.

A szakszervezetek következő kongresszusán az Építők Szakszervezete részéről Baranyából Kiss József és Berecz Gábor vesz részt.

Mécs László

Szüret Tokajban

A világhírű tokaj-hegyaljai borvidék legnagyobb szőlőgazdaságában, a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinátnál szombaton befejeződött a szüret.

A borkombinát nagyüzemi tábláiról leszedett fürtökből megközelítőleg hatvanezer hektoliter mustot préseltek, melyet az erjesztő pincékben tárolnak.

A verőfényes időjárás kedvezett az aszúsodást előidéző gombák megtelepedésének. Ennek eredménye, hogy a gazdaság szőlőiből háromezerötszáz mázsa aszúszemet tudtak összegyűjteni.

Len-, kenderipar

Szolid fejlesztés várható

Beszélgetés dr. Bakos Zsigmond könnyűipari miniszterhelyettessel

A tizenhétezer főt foglalkoztató len- és kenderipar nem teljesíti erre a tervciklusra programozott termelési célkitűzéseit. A tervezett beruházások egy része elmarad, akadozik a nyersanyagellátás, s igen kedvezőtlenül alakult a munkaerőhelyzet.

— Arra számítottunk, hogy a textilipar ezen legmostohább, legnehezebb munkaterületein a kialakult hazai fejlesztési és munkaerőviszonyok között is megtartjuk a létszámot — mondotta a beszélgetésünk során dr. Bakos Zsigmond könnyűipari miniszterhelyettes. A 15 százalékos létszámcsökkenés kedvezőtlenül érintette az iparágat, s új feladatokat rótt a vezetőkre és munkásokra egyaránt.

– A struktúraváltoztatásra gondol?

— Többek között igen. Ennek tudható be, hogy míg a len—kender típusú szövettermelés közel 20 százalékkal csökkent, az egy főre eső termelési érték mintegy 40 százalékkal, az egy főre eső nyereség pedig 70 százalékkal nőtt. Nem lebecsülendő eredmény az sem, hogy öt esztendő leforgása alatt a dollárkitermelési mutatót 58 forintról 38,7 forintra csökkentette az iparág: ez nagyrészt a polipropilén alkalmazásának köszönhető. A len—kenderipar számos új termékkel jelentkezett a piacon. Megkezdte a láng- és kopásálló munkaruha anyag, a tűnemezelt termékek, a polipropilén szőnyeg hordozó szövetének gyártását. Az említett termékek iránt nemzetközileg is igen nagy az érdeklődés.

Létszámgondok

— Két hónap múlva itt az év vége, amely egyben a IV. ötéves terv befejezését is jelenti. Mit mutat majd föl a hazai len- és kenderipar öt esztendő eredményekért?

— 1970-ben az iparág munkásainak száma meghaladta a 19 000 főt. Ma alig tizenhétezer ember dolgozik a len- és kenderipar gyáraiban. A csökkenés nem áll meg: 1980-ban alig több mint tizennégyezer munkása lesz az iparágnak. A létszámgondokból eredően, a visszafogottabb fejlesztések következtében a jelenlegi ciklusra előírt terveket nem teljesíti az iparág. Míg 1970-ben 26,4 millió négyzetméter len- és kendertípusú szövetet állítottunk elő, addig az idei termelés nem haladja meg a 25 millió négyzetmétert, holott a terv annak idején 36 millió négyzetméter szövet gyártásával számolt. A következő tervciklusban mindössze 2 millió négyzetméterrel növeljük a len- és kendertípusú szövet gyártását.

— Ismeretes, hogy Európa több országában elsorvadt a len- és kenderipar. Ez vár a hazai üzemekre is?

Egységes nagyvállalatban

— A mostani tervciklusban végrehajtott többszöri átszervezés eredményeként a hazai len- és kenderipar egységes nagyvállalatba tömörült. A hosszú éveken át nehézségekkel küszködő Rostkikészítő Vállalatot beolvasztottuk a Kenderfonó és Szövőipari Vállalatba, a lenfeldolgozó telepek pedig a Lenfonó és Szövőipari Vállalathoz kerültek. Ennek ellenére időről időre előtérbe kerül a nyersanyagellátás problémaköre. Nem sikerült a magot és a kórót termelő mezőgazdasági üzemeket jobban érdekeltté tenni abban, hogy folyamatosan megfelelő mennyiségű és minőségű alapanyagot biztosítsanak üzemeinknek. A megoldás kétirányú lehet. Erőfeszítéseket teszünk annak érdekében, hogy a mag és kóró felvásárlási árszínvonalát emeljük. Ám sokkal járhatóbb útnak kell tekintenünk a tőkés piacokra szállítandó, de a hazai felhasználóknak termelt termékek árának növelését.

— Az V. ötéves terv ugyan még kidolgozás alatt áll, mégis arra kérem, beszéljen az 1980-ig terjedő időszakban megoldásra váró feladatokról.

— 1975—80 között másfél milliárdos fejlesztést tervezünk. Gyors ütemben kívánjuk folytatni a rostkikészítés koncentrálását, az elavult telepeket folyamatosan megszüntetjük. Fejlesztjük a kenderrost-üzemeket, és meg kell oldanunk a pozdorjalap-üzemek rekonstrukcióját. A fonodákban kicseréljük az elavult gépeket, a kenderiparban fel kell számolnunk a vizesfonást, a szárazfonó kapacitás növelése a cél. Ez a hirdi gyárra is vonatkozik. A szövődei létszámcsökkenést új korszerű gépek beállításával kívánjuk ellensúlyozni.

— Hogyan oszlik majd meg a fejlesztési összeg a három vállalat között?

— A Lenfonó és Szövőipari Vállalat, valamint a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat részesül a beruházásokra, rekonstrukciókra szánt összeg háromnegyedéből. A fennmaradó rész a Kender-Jutáé. Jelenleg úgy látjuk, hogy a rostkikészítők, valamint a bútorlapgyártás fejlesztésére 180 millió, a fonodai rekonstrukciókra, a zsineggyártás korszerűsítésére 200 millió, szövődeink felújítására, gépek vásárlására 350 millió, míg a szőnyeg- és alapszövetgyártás rekonstrukciójára megközelítőleg 400 millió forint jut.

Salamon Gyula



Új váróterem készült el Szatina—Kishajmáson, több mint félmillió forintért. Az acélszerkezetű épület oldalfalainak a zömét nagy üvegfelületek borítják. **Seres Éva felvétele**

Tanácskozás a munkajogról

A munkajogi bizottságok működésének egyéves tapasztalatairól rendeztek tanácskozást a hét végén Szolnokon, a Szakszervezetek megyei Tanácsának székházában. Az Igazságügyi, a Munkaügyi Minisztérium, a SZOT illetékes osztályainak képviselői, valamint a hét alföldi megye munkajogi bizottságának vezetői, a munkajogi bíróságok képviselői összegezték a társadalmi testületek hatékony szerepét a dolgozók jogainak védelmében.

Megállapították, hogy a bizottságok hatékonyan töltik be szerepüket, jól koordinálják az üzemi, vállalati munkaügyi döntőbizottságok tevékenységét.

Félmilliós felújítás Kacsótán

Ismét üzemel a Mecsektej

Voltak, akik megkondították a lélekharangot a hír hallatán: a KÖJÁL leállította a MECSEKTEJ Vállalat kacsótai üzemét. Mindez a nyáron történt, s rövidesen kiderült, hogy a MECSEKTEJ esetében csupán múló rosszullétről van szó, a „beteg" egy hónap alatt lábra kapott: felújították az üzemépületeket, kisebb-nagyobb átalakítást is végrehajtottak, a vállalat élére új vezetőség került.

Az 1968-ban az országban elsőként létrehozott ilyen jellegű tsz-társulás termékei hamarosan népszerűek lettek a piacon. Tavaly a MECSEKTEJ 110 millió forintos forgalmat bonyolított le. A pécsi, mohácsi, szigetvári és budapesti üzletekbe naponta 13 ezer liter tejet, 13 mázsa túrót, hét mázsa vajat, két mázsa krémtúrót és ezer liter tejfölt juttatott el.

Ez év nyarán jött a hír: higiéniai hiányosságok miatt a KÖJÁL leállította az üzemet. Az alapító termelőszövetkezetek és a tejiroda a MECSEKTEJ segítségére siettek: a szakmunkásokat és az építőanyag egy részét a szigetvári, a szabadszentkirályi, a szentlőrinci és a kővágószőllősi tsz biztosították. A tejiroda szaktanácsadókkal segítette a felújítást. Egy hónap leforgása alatt félmillió forint költséggel ismét üzemképes állapotba hozták a kacsótai tejfeldolgozót.

Csak a „beavatottak" tudtak arról, hogy a MECSEKTEJ-nél „nyári szünet" van, a vásárlók aligha, mert a Baranya megyei Tejipari Vállalat vállalta a MECSEKTEJ-hez érkező tej feldolgozását és azt a MECSEKTEJ zacskóiba töltötték.

●

Az egy hónapig tartó felújítás során megoldották a tejszín eddiginél higiénikusabb mélyhűtését, külön termet alakítottak ki a kultúra-főzőnek, tágas laboratóriumot hoztak létre és a laborba modern felszerelés is került. A tiszta göngyöleg tárolására raktárhelyet építettek. Teljesen felújították a túrókészítő helyiséget. Zárt rendszerbe került a szennyvíz és a savóelvezetés.

Az üzem terjeszkedéséről sokáig csak szó volt, ma már valóság: megvásárolták a szomszédban levő mintegy 600 négyszögöles telket a rajta levő házzal. A régi házban alakítják ki az ebédlőt, a tanácstermet. Új műhelyeket, raktárt és mosodát hoznak létre. Az udvaron építik a korszerű kocsimosót. Parkolóhely és irodahelyiség kialakítására is sor kerül az elkövetkező egy éven belül.

Új gépeket is szeretnének vásárolni, — polipack csomagoló gépsort, és egy NDK gyártmányú vajcsomagoló gépet.

Az új igazgató, Demeter Mihály elmondta, két műszakban dolgoznak, a harmadik műszakban a karbantartást, fertőtlenítést végzik el és az árut szállítják ki. Műszaki ágazatot hoznak létre, és a gyorsabb szállítás érdekében „önállósítják" a szállítási részleget.

Mécs L.

Önmagukkal versenyeznek

Az Árvai brigád Zobákról



Árvai József, Rákosi Mihály és Szilágyi György

Rákosi Mihály felesége úgy tűnik az ebéd miatt berzenkedik. Ha már időre elkészítette, az ember időben érjen haza, hiszen Béta-bánya messzebb volt, mint Zobák, s onnan soha nem késett.

Két esztendeje sok szó esett a csapat „okos viselkedéséről", bár férje azon a napon nem volt műszakon.

Marcsek Sándor volt a szakvezető vájár. A vájvég jelzett: először csökkent, majd felszaporodott a metánkiáramlás. Aztán megmozdult a vájvég és pergett a szén. Később duzzadni kezdett, úgy tűnt a gerendák, feszkék, pallók sem tudják visszatartani a szenet, hogy a vágatba ne nyomuljon. A vájár az utolsó jeleknél már biztos volt: futni kell. A légvágaton vágta hátba őket a gázkitörés szele, miután letette azt a kétszáz csillényi szenet, amelyet magával hozott.

Rákosi Mihályné ettől kezdve szorongva teszi asztalra az ebédet, Rákosi Mihály pedig még a riport kedvéért sem akar késni.

Nehéz feladatok

A félelemről nem beszélünk többet. A bányamunkák közül a legnehezebb feladatokkal kell megbirkózniuk. Legutóbb két hétig egy centit sem haladtak előre, a 12-es telep csak a legszigorúbb biztonsági előírások árán tartható kordában. Még mielőtt a feltáró vágattal a széntelep közelébe jutnának, 12–15 méteres fúrólyukakon keresztül, mosatják a telepet. Ez úgy történik, hogy a fúrólyukban magasnyomású vízvezetékhez csatlakozó csövet mozgatnak, s a „hórukkozás" közben 60–70 csillényi szenet kimosnak. Szétroncsolják a telepet, ezzel csökkentik gáztartalmát. Ezután kezdődhet az előrehaladás, amíg három méterre meg nem közelítik a telepet. Ilyen vastag kőzetpajzsnak maradnia kell. Ekkor a mosatáshoz hasonló művelet, a perforálás kezdődik: a különbség csak annyi, hogy a csövet gép mozgatja, s a telepet sokkal jobban szét kell roncsolni.

Ilyen körülmények között teljesítményről, munkaversenyről aligha lehet szó...

— Dehogynem. — mondja Szilágyi György, az Árvai brigád műszaki patronálója. A bányásznapi versenyt megnyerték — hasonló körülmények között dolgozó csapatokkal hasonlítottuk össze teljesítményüket. Most pedig az esztendő végéig önmagukkal versenyeznek: havonta öt méterrel többet hajtanak ki, mint amennyit az üzem számukra feladatként kiadott.

Ötszörös aranykoszorús szocialista brigád. Ebben a közösségben — úgy tűnik — az élet úgy formálja a dolgokat, mint ahogy a brigádmozgalom céljaként valamikor megfogalmazták. Természetesnek vesszük, hogy Muth Ádám vájár az üzem munkavédelmi vetélkedőjén harmadik lett, a csapat másik négy tagja pedig jó helyezést ért el. Aztán olvasom a brigádnaplóban, hogy a komlói vájáriskola két tanulóját már-már családtaggá fogadták. Szeretnék majd a brigádot friss erőkkel erősíteni. A mélyebb ok talán mégis az, hogy a tizenöt tagú brigádból tizen a komlói vájáriskolában kaptak oklevelet.

Árvai József felesége és az egyik gyerek is tagja a komlói munkáskórusnak. A műszaki patronáló családja is a kórusban énekel...

— Talán a házasságok is ott szövődtek?

— Nem, az a szakszervezeti mozgalmon keresztül — mondja Árvai.

Ez az a pillanat, amikor gratulálni kell: Árvai Józsefet most választották be a Bányász Szakszervezet Országos Elnökségébe.

A brigád gondjai

— A brigád gondjai a legközvetlenebb szószólóra találtak...

— Kerülgettük, hogy mit kellene, de senki sem mondta ki a kongresszuson, azt tudniillik, hogy ami történt, az még kevés. A kongresszuson az volt az érzésem, hogy néhányan a fellegekben járnak, mi azonban a mélység felé törekszünk. Irányelvekről beszéltünk, a bányászok azonban gépeket, fiatal munkatársakat, az orvosoktól megértést szeretnének. Nekem is gerinckopásom van, de jó géppel még sokáig eldolgoznék. Látta a perforálógépet: csak irányítjuk és csinálja helyettünk a „hórukk"-munkát, amelyben karunk, derekunk, lábunk belefájdult. Sok energiánk vész el, amíg panaszunkat meghallgatják. A hűségjutalom rendelkezéssel sem értünk egyet. Azzal meg igazán nem, hogy a kongresszuson kijelentették, hogy a bányászok széles körben megvitatták és elfogadták. Mi küldöttek csak néztünk egymásra, hiszen az újságokból ismertük meg.

— Tudja a brigád is elvárta, hogy ezeket elmondjam, ott nem volt alkalmam erre. Itt a bányában ki kell magunkból beszélni, ami fáj. Aztán jobb szívvel fogjuk a gépet és észrevesszük, hogy sok minden változott körülöttünk.

A rend — élet

Zobák-bánya II. szintjén, a 4-es déli keresztvágaton dolgoznak Árvaiék. A vágatban szokatlan csend: a szellőztető kinn a fővágaton zümmög, a rakodógép a rendezővágányon pihen. Mindenütt rend, sehol egy eldobott szerszám, fa. A rend itt az életet jelenti. Menekülés közben, ha valaki megbotlik, többé nem tud felkelni. A vájvég közelében oxigénes menekülőkészülékek, a vágat homlokán műszerek: a geofon a kőzetben levő mindenféle mozgást, hangot észlel, s a diszpécserközpontba továbbít. A diszpécser veszély esetén hangostelefonon figyelmezteti a bányászokat. Szemet és fület pótol. Korábban ugyanis egész műszak közben megfeszített figyelemmel nézték a vájvéget: mozdul-e? A metánmérő ugyancsak segít: a gázkitörést a metán felszaporodása, esetleg csökkenése előzi meg. Két százaléknál a műszer piros fénnyel és búgó hanggal jelez.

Fénysugarak villódznak a gerendákkal, pallókkal, feszkékkel lefogott vájvégen: egyszerű céltudatos mozdulatokkal végzik Árvaiék munkájukat. A fejlámpák alatt ezernyi gondolat: dalárda, vájáriskola, a munkavédelmi vetélkedő, szocialista demokrácia, a havi öt méter többlet, s hogy otthon soha ki ne hűljön az asztalra tett leves...

Lombosi Jenő

MÜM-állásfoglalás a munkaerőtoborzókról

Egyes vállalatok szűkös munkaerő helyzetét kihasználva, néhány, az állandó munkát nem kedvelő vállalkozó személy felcsapott hivatásos munkaerő-toborzónak. Így jogtalan haszonhoz jutottak, gyakran megrövidítettek „segítségükkel" munkát vállaló dolgozókat is.

A Munkaügyi Minisztérium szükségét látta, hogy a törvényes rendelkezések maradéktalan végrehajtására hívja fel a vállalatok és állami szervek figyelmét a Munkaügyi Közlönyben most megjelent 13. számában.

A hivatalos állásfoglalás hangsúlyozza: munkaerő-toborzást és szerződtetést vállalatok, állami gazdaságok saját dolgozóinak útján és saját munkaerőszükségletük biztosítására végezhetnek, ezt is csak akkor, ha arra a tanács munkaügyi szervétől előzetesen engedélyt kaptak. Engedély kell akkor is, ha a toborzás hirdetmény, falragasz, vagy újsághirdetés útján történik. Magánszemély tehát foglalkozásszerű munkaerő-közvetítést, munkaerő-toborzást nem végezhet! Aki mégis végez ilyet, az szabálysértést követ el.

HÍREK

1975. OKTÓBER

19

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

NÁNDOR

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.07 — nyugszik 16.50 órakor. A Hold kél 16.16 — nyugszik 5.19 órakor.

Jonathan Swift

Kétszázharminc évvel ezelőtt, 1745. október 19-én halt meg — 78 éves korában — Jonathan Swift, ir származású kiváló angol iró, a világirodalom egyik legnagyobb szatirikusa.

Fő műve, a világirodalom egyik legnagyobb szatirája, a Gulliver utazásai (1726). Négy részében hőse négy tengeri útikalandját mondja el. Lilliputi országban korának törpe viszonyait gúnyolta ki; az óriások között a hős kiszolgáltatott, megalázott helyzetével demokratikus egyenlőségvágyának adott hangot s egyúttal megrajzolta egy ideális társadalom képét. Gulliver harmadik útja egy repülő szigetre, a természetmegfigyelők világába, míg a negyedik az emberi nem tökéletlenségét hangsúlyozó világba, a tökéletes társadalmi körülményeket teremtő bölcs lovak közé vezet.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (du. fél 3 órakor), Orfeusz a felvilágban (este 8 órakor). Uray-bérlet.

Kamaraszínház: Egyszer egy cigánylány (de. 10 órakor).

MOZI

Park: Flórián kapitány (10), Egy tiszt nem adja meg magát (n4, f6, hn8).

Petőfi: Oleszja (10), Filmklub (2), Egy tiszt nem adja meg magát (4, n7, f9).

Kossuth: Huckleberry Finn és a csirkefogók (10, 12, f3, f5), Szokolovo (f7)

FEK Klub: Halló, itt Iván cár! (f4), Stan és Pan, meg a hölgyek (6), **Ifjúsági Ház:** Két bors Okrácske (2), Aranyember (4). **Fekete Gyémánt:** Az utolsó töltény (4, 6). **Jószerencsét:** Katonazene (10), Napszúrás (3), Olsen banda nagy fogása (4, 7). **Rákóczi:** Napszúrás (10), Katonazene (3), A sandeni gyermekgyilkossági per (5, 7). **Május 1.:** Makszimka (10), Mackenna aranya (f4, f6). **Bóly:** Lány a szabadcsapatban (2), A fenevad (4, 6). **Harkány:** Jelszó: A pusztáták angyala (10), Szembesítés (5, 7). **Komló, Május 1.:** Császár parancsára (10), Ki megy a nő után? (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Gyilkosságok péntek este (4, 6, 8). **Mohács:** Santa Vittoria titka (10), Mr. Süket trükkjei (4, 6, 8). **Pécsvárad:** A látogatók (3, 5). **Sásd:** Olsen tervez — a banda végez (f5, 7). **Sellye:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (4, 6). **Siklós:** Hófehérke hercege (10), Nagyvárosi fények (5, 7). **Szigetvár:** Kard és kereszt (10), Ereszd el a szakállamat (6, 8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: felhős, időnként erősen felhős idő, többfelé eső, zápores, egy-két helyen zivatar. Mérsékelt, időnként élénkebb délkeleti, déli, a Dunántúlon fokozatosan északnyugatira forduló szél. Hajnalban párás levegő, helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 11—16 fok között.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 42. játékhéten egy darab öt-találatos szelvény volt. A nyeremény 2 721 013 forint. Négy találatos szelvények száma 38 darab, ezekre egyenként 71 606 forintot fizetnek. A három találatosok száma 5252 darab, 518 forinttal. Két találatos szelvények száma 171 487 darab, ezekre a nyeremény 20 forint.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **ENSZ bélyegbemutató** kezdődik hétfőn a pécsi Fegyveres Erők Klubjában. A kiállítás, melyet a Hazafias Népfront Pécs megyei városi Bizottsága, a MABÉOSZ Dél-dunántúli Területi Bizottsága és a pécsi FEK rendezett, október 24-ig tekinthető meg.

— **Ismét van fekete kerámia-készítő.** A mohácsi Kovácsics Ferenc — aki híres kerámiakészítő dinasztia harmadik nemzedékének tagja — belépett a Baranya megyei Népművészeti Szövetségbe. A tányér, csöcsöskancsó, váza, hamutartó készítő népművész jelentkezésével már nem kell attól tartani, hogy kihal Baranyában ez az ősi szakma.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

KASÓ JÓZSEF ÉS NOVICS JÁNOS ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐK FOGADÓÓRÁI

Kasó József: október 23-án 16—17 órakor Somogyapáti Községi Tanács.

Novics János: október 20-án 16—18 órakor Majs Községi Tanács, október 23-án 17—18-ig, Lippó Községi Tanács, október 27-én 16—18-ig Véménd Községi Tanács.

◆

— **A Magyar Jogász Szövetség** Baranya megyei szervezete október 21-én, kedden fél 11 órakor Pécsett az SZMT székház tanácstermében tartja vezetőségválasztó taggyűlését. A megyei szervezet vezetősége kéri a tagság megjelenését.

— **Pécsi résztvevője** is van a Ceglédi Ősz '75 elnevezésű országos kisgrafikai kiállításának. Az október 23-ig nyitvatartó kiállításon Pandur József, a pécsi Tanárképző Főiskola tanára a Kapu és a Foltritmus című műveivel szerepel.

— **Vége a forgalomkorlátozásnak.** Hétfőn, a délelőtti órákban helyreáll a Rákóczi úton a kétirányú forgalom. A haltéri buszmegálló egyelőre a Bercsényi utca sarkán marad, amíg a végleges területén a burkolatbővítési munkálatok be nem fejeződnek.

— **A Budapesti Műszaki Egyetem** építőmérnöki karának 1975-ben végzett hallgatói szombaton vették át oklevelüket a Műegyetem aulájában megrendezett ünnepségen. Ez alkalommal 172 nappali és 42 levelező tagozaton végzett hallgatót fogadott mérnökké dr. Kerkápoly Endre professzor, a kar dékánja.

◆

Rejtvénytfejtő verseny

A XV. KPVDSZ kulutrális napok alkalmából a Petőfi Sándor Művelődési Ház (József u. 15.) és a Füles szerkesztősége közreműködésével keresztrejtvényfejtő-versenyt rendez október 26-án (vasárnap) délelőtt tíz órai kezdettel, melyre lapunk rejtvénykedvelő olvasóit is szeretettel várják.

◆

— **Nem lesz hiánycikk** a bébiruha. Többrészes román bébigarnitúrák vásárlásával oldja meg a mamák gondját a Dél-dunántúli ROVIKOT Vállalat. Az acryl anyagú ruhák jövő héten érkeznek a szaküzletekbe.



Mi újság a faluban? **Fotó: Erb János**

hétfői Dunántúli Napló

OLAJ UTÁN KUTATNAK A DRÁVA-MENTÉN

✶

A TÜRELEM CSAK DISZNÓÓLÉSIG TART

Megbírságolják az állattartókat

✶

LÓRÉT KÍNÁLTAK MÁRKÁS ITÓKAKÉNT

✶

ALGA VOLT A GYILKOS

Megoldódott a halpusztulás rejtélye

✶

EDZŐ A TELEFONNÁL

— **Elkészült** a hetvehelyi vasúti alagút végleges építési terve. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat megkezdte a kutató tároló bővítését: a csaknem fél kilométer hosszú alagút szelvényének kivágását.

— **Komlón rendezik** jövőre a 26. magyarországi eszperantó kongresszust. Ennek előkészületeiről tárgyalt az Eszperantó Szövetség dél-dunántúli területi bizottságának tegnapi aktíva-ülése.

— **A hajdúsámsoni tömegszerencsétlenség** sérültjei közül hat általánosiskolás gyermeket szombaton délelőtt az orvosok hazaengedtek — mivel állapotuk jelentősen javult — a debreceni I. számú sebészeti klinikáról. Most már csak egy gyermeket kezelnek az orvosok. A két életveszélyes állapotban beszállított nő állapota is javult, s az egyik nemsokára elhagyhatja a klinikát.

— **Az őszi BNV** szerdai nyitásától péntek estig mintegy 130 000 látogató kereste föl az árubemutatót, pénteken az eső ellenére 47 ezren voltak a vásárvárosban. Vasárnap lesz az utolsó nap, amikor a nyitástól a zárásig a közönség az őszi BNV hétfőn ugyanis — annak érdekében, hogy a külföldi kiállítók, partnereik nyugodtan dolgozhassanak — megkezdődnek a hivatalos szakmai napok, s csütörtökig már csak délután 2 órától fogadja a nagyközönséget az őszi BNV.

04—05—07

Gyermekjáték következtében kigyulladt szombat délben Siklósnagyfalun egy istálló tetőszerkezete, valamint az istállóban tárolt széna és szalma. A pécsi tűzoltók és a helyi tűzoltóegylet tagjai a tüzet eloltották, a becsült anyagi kár 10 000 forint.

Fülep Lajos emlékszoba

Fülep Lajos emlékszoba nyílik ma Zengővárkonyban, a műemléki és múzeumi hónap keretében. 11.30 órakor koszorút helyeznek el Fülep Lajos emléktábláján, majd délben, a református templomban tudományos emlékülés kezdődik. Ennek keretében Tüskés Tibor tart előadást Adatok Fülep Lajos zengővárkonyi éveihez címmel, majd Fodor András költő Látogatás című írását olvassa fel. Ezt követően az ülés résztvevői Fülep Lajos hangját hallhatják magnetofonról, majd dr. Németh Lajos, a művészettörténet tudományok doktora, az MTA Művészettörténeti Kutatócsoportjának tudományos munkatársa mond megnyitó beszédet.

A múzeum bemutatására 13 órakor kerül sor, itt közreműködik a Mecsek Fúvósötös, 15 órakor pedig a zengővárkonyi Gyöngyösbokréta kör ad műsort.

◆

— **A Kaposvári** Mezőgazdasági Főiskola rendezésében hazánkban először került sor országos agrár-lovasbajnokságra. A szombati és vasárnapi sportvetélkedőn, amelynek színhelye a mezőgazdasági főiskola lovasiskolája — az agrároktatási intézmények versenyzői vesznek részt.

— **A Magyar Tudományos Akadémia** Történettudományi Intézete és a Szabolcs-Szatmár megyei Múzeumok Igazgatósága közös szervezésében szombaton Vaján, Thököly emlékünnepséggel nyitották meg a megyében a II. Rákóczi Ferenc születésének közelgő 300. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségsorozatot. Délután a vajai községi művelődési ház parkjában felavatták Martsa István szobrászművész „Kuruc Talpasok" című alkotását, s ezt követően a művelődési házban Rákóczi emlékkiállítást nyitottak meg.

◆

Az Ifjúsági Ház programja

Az egyetemista—főiskolás klub keretében hétfőn 19 órakor Aknai Tamás művészettörténész Mindennapiság és képzőművészet címmel tart előadást, a kisklubban pedig ugyanebben az időpontban a „Március" daloskör ad műsort. Szerdán, október 22-én 18 órakor a középiskolás klub tagjai az IXILON stúdió munkatársaival találkoznak. Csütörtökön 18 órakor a Munkásfiatalok klubja rendezésében japáni útibeszámoló lesz. Pénteken 19 órakor kerül sor Muzsay András népénekes Északamerikai foklórtörténeti előadássorozatának befejező részére.

Szombaton 18 órától discomüsor lesz. Vasárnap 9 órától tartják a megyei ifjúsági klubok módszervásárát, 14 órakor kezdődik. A beszélő köntös című film vetítése, 16 órától látható a Vállald önmagad című film.

tegnap történt

Szombaton elutazott Baranyából a lvovi területi Komszomol delegáció. A szovjet ifjúsági vezetők küldöttsége 6 napot töltött a megyében, s ezalatt megismerkedtek idegenforgalmi, művészeti nevezetességeivel, valamint a termelő és szolgáltató üzemek, intézmények életével.

✲

Szombaton reggel elutazott Berlinbe a Nők Világkongresszusára a magyar küldöttség. A nőtársadalom valamennyi rétegét képviselő delegációt Erdei Lászlóné, a MNOT elnöke vezeti. Velük utaztak el a Nők Világkongresszusára a közeljövőben betöltött szerepük alapján meghívott magyar vendégek: Raffai Sarolta, az országgyűlés alelnöke és Duschek Lajosné, a SZOT titkára. Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Jakab Sándor, az MSZMP KB tagja, az MSZMP párt és tömegszervezeti osztályának vezetője. Ott volt Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, a Nők Nemzetközi Éve magyar bizottságának tagja is.

✲

A Magyar Vöröskereszt küldöttsége Hantos János főtitkár vezetésével szombaton elutazott Genfbe, a Vöröskereszt Társaságok Ligája 33. kormányzótanácsi ülésére.

✲

Dr. Garamvölgyi Károly miniszterhelyettes vezetésével ülést tartott az Oktatási Minisztérium Számítástechnikai Alkalmazási Bizottsága és megtárgyalta az oktatási intézményekben folyó számítástechnikai oktatás és szakképzés tanterveinek felülvizsgálatáról szóló jelentést.

Lapzárta

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára táviratban üdvözölte Abdul Tattah Iszmailt, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Nemzeti Frontja Központi Bizottságának főtitkárát és Szalem Ali Rubiát, a Nemzeti Front Központi Bizottsága főtitkárhelyettesét abból az alkalomból, hogy nemrégen megválasztották őket az egyesített politikai szervezet két vezető tisztségébe.

✲

José Campano altábornagy, a spanyol félkatonai jellegű polgárőrség újonnan kinevezett főparancsnoka szombati beiktatási beszédében felszólította a hadsereg tisztikarát, hogy tartsa távol magát a politikától. A lakosságot arra buzdította, hogy vegyen részt a politikai ellenzék, főleg a gerillatevékenység elfojtására irányuló küzdelemben. A legrettegettebb spanyol rendfenntartó erőként ismert polgárőrség kapta azt a feladatot, hogy számolja fel egyebek között a baszk hazafiak tevékenységét.

✲

Az Egyesült Államok — a Pentagon bejelentése szerint — 80 millió dollár értékben Harpoon típusú rakétákat szállít a délkoreai rezsimnek. A nagy hatósugarú radar irányítású rakéták felszíni hadihajók megsemmisítésére készültek.

✲

A Szovjetunióban túrázó magyar vízilabda válogatott második mérkőzésén a szovjet bajnokságban élen álló CBMF együttesével találkozott, 5:4 (4:2, 0:0, 0:0, 1:2) arányú győzelmet aratott.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

11.

A Weisz papa már régen beteg volt, öt éve már csak azzal foglalkozott, hogy felvette a nyugdíját, lottót árult. Kis csontváz volt az öreg, a villamoson szeretett szunyálni, riszálta a kecskeszakállát, a Weisz csónadrágját hordta, a pulóver a segge alatt lötyögött, rajta a Klub címere, azt is a fiától kapta. Aranyos kis öreg volt, engedélyt adtunk neki arra is, hogy a padon megpihenjen. A Weisz mindig mondta, papa, menjen már haza, nem az ilyen tinédzsernek való ez a szöveg. Addig jött hozzánk, míg most elment, a háborúban egyszer már megjárta a másvilágot. Végül mégis odaköltözött. A srácnak most senkije a világon, mi maradtunk a család. A Klub nevében intézkedem a teremtésről. A Bánicki, mint rangidős és jómagam úgy döntöttünk, hogy azonnal felmegyünk a Weiszhez, az öreggel a kapuban találkoztunk, éppen vitték. A srác ül egy széken, feje lóg, belépünk, de meg se fordul. Később a Mazura vacsorát hoz neki, 500 forint a Klub vagyona, borítékba rakom, teszek hozzá még egy ötvenest, a Bánicki egy százast. Önálló kereső. Enni kell. A vacsorát a Mazura néni főzte, az öreglány zöldborsót csinált fasírttal. Magam írom a nekrológot, a Weisz bácsi nincs többé, magával vitte a Klub címerét, saját halott. Gyászoljuk őt magunkban és ott a parkban, valamennyi aláírás. A Mezei fekete tust hozott, fehér lapon a keret, a padtámlához szegezem. Másra nincs idő, a halál gyorsabb mindennél, ha megérint. Ilyenkor persze ez olyan közérthető, mint a krónikus éhezés a fejlődő világban. Ülünk a padon és körben a fűvön, lapozunk emlékeinkben. Tapogatjuk a jövő homályát. Szöveg nincs, fülelünk a csendben. Küszöbön a következő ezredév. Hallgatunk. Gondolatainkat a jelen választja ki. Egyszer megírom a XX. század történetét. Ahogy én látom.

A temetésen mindenki ott van, a rokonság, és mi is, fiúk, talpig feketében. Egyenes derékkal megy a koporsó után a Weisz, most látjuk, hogy mennyire férfiak vagyunk.

Az utóbbi héten jó jelek mutatkoznak a suliban, de elbizakodottságra semmi ok. Mindenki javított valamiből, legalábbis mi úgy hisszük. Pedig maga a suli már olyan fárasztó, mint a pihenést szolgáló intézményekről összehordott írások. Számolok az emberrel, milyen sors vár ránk. Néhány vonással felrajzolnám az emberiség fejlődésével foglalkozó jóslatom. Tartok a kínos következményektől. Az idő rövid, ettől most eltekintek. Csak nem ettem meszet! Kortársaim közül, a pillanatnyi statisztika alapján 740 millióan nem tudnak olvasni. Írni még kevesebben. Mi lesz, ha ez így halad? Jobb, ha nem foglalkozom a jövőnkkel. Pedig már belőtték a XXI. századot. Saját tömegemet arrafelé cipelem, ha bírom cérnával. Ha nem, az se baj. Számomra ugyanis nem a győzelem a fontos, hanem a részvétel. Ha most meg is húznak, nem a hintaszékben fogok ringatózni, hanem elmegyek segédmunkásnak nyáron, egy télikertbe. Majdcsak kihúzom valahogy.

(Folytatása következik.)

Testvérlapjaink írják

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Jelena Kulcsickájá ex libriseiből nyílt kiállítás Lvovban. Az ukrán művész már egyetemista évei alatt kezdett foglalkozni ezzel a művészeti ággal. A kisgrafika ezen eredeti művein megelevenednek az ukrán építészet, a csodálatos hegyvidéki tájak és az emberi munka képei. J. Kulcsickájá Ukrajnában az elsők között volt, akik az ex librist úgy kezelték, mint egy sajátos plakátot.

*

A lvovi képtárban kiállítás nyílt A nő a képzőművészetben címmel. Több, mint 100 szobor, grafika és festmény mutatja be a nők életét. A kiállítók között vannak olasz, francia, flamand és német alkotók munkái is, valamint a legújabb szovjet alkotások is megtekinthetők.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

Meggyorsul a Georgi Rakovszki emlékház építése Kotelben. Az újjászületés korszakában Kotel nagyon sok neves harcost adott a nemzetnek, akik résztvettek a felszabadító mozgalomban. Valamennyiük közül messze kitűnik Georgi Szava Rakovszki alakja, akiről a népköltő Ivan Vaszov a következőket írja: „Gondolat és vas, líra és kürt, mindez együtt egy nagy harc érdekében." Hogy örökké fennmaradjon Bulgária nagy fiának emléke Kotelben, megkezdték egy emlékház építését.

A BKP megyei bizottsága az emlékház minél gyorsabb felállítása érdekében úgy döntött, hogy igénybe veszi Kotel város lakossága és a megye fiataljainak társadalmi segítségét a munkában. Javaslatot terjesztenek a BKP. Központi Bizottsága és a Minisztertanács elé, hogy a létesítményt nemzetinek mondják ki.

GLAS SLAVONIJE

Elkezdődött az új tanév, a kilencedik, a Beli Manestiri hatéves zeneiskolában, amely az első zeneiskola Eszék környékén. Az iskolába 130 tanuló iratkozott be, amely létszám megközeliti a tavalyit, s ezek közül a legtöbb Beli Manestirből 68 tanuló, Dárdáról 40, míg Knezsevóból 22 tanuló van. Az iskolában három hangszeren tanulnak – zongora, gitár és harmonika. A legtöbb tanuló a harmonika tanulást választja. A napi nyolc óra elfoglaltságból két óra a közös énekléssel telik, míg a többi időben az általános ismereti tárgyak és zetei oktatással.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *RABAT: Marokkóban teljes lendülettel folynak az előkészületek a II. Hasszán király által bejelentett „nagy menetelésre", amellyel az uralkodó érvényesíteni akarja országa igényét a szomszédos Spanyol-Szaharára. Spanyolország válaszul az ENSZ Biztonsági Tanácsának sürgős összehivását kérte a menetelés megakadályozására, mert azt a nemzetközi béke és biztonság veszélyeztetésének tartja.*

✦ BELFAST: Szombaton megkezdte munkáját Írország Kommunista Pártjának az egyesülés óta másodszor összeülő északi kongresszusa. Az északírországi pártszervezetek delegátusai a brit fennhatóság alatt, polgárháborús feszültségben élő körzet három gondját vizsgálták az északi bizottság által előterjesztett határozattervezetek vitája során.

✦ *DJAKARTA: Az indonéz fegyveres erők lapja szombati számában hirül adta, hogy indonézbarát erők újabb három várost foglaltak el a Tretilincsapatoktól portugál-Timoron. A Timori Demokratikus Unió (UDT) és a Timori Népi Demokratikus Szövetség (APODETI) egységei pénteken foglalták el a sziget déli részén fekvő Lebos,- Nunura és Palaka városokat — irja a djakartai lap.*

✦ BERLIN: A Vietnami Dolgozók Pártjának és a VDK kormányának az NDK-ban tartózkodó küldöttsége, amelyet Le Duan, a VDK KB első titkára vezet, szombaton tovább folytatta kétnapos Halle megyei látogatását. A küldöttség szombaton mezőgazdasági létesítményeket keresett fel.

✦ *BUENOS AIRES: Isabel Perón, argentin köztársasági elnök öthetes távollét után először, pénteken beszédet mondott a nyilvánosság előtt. Buenos Airesben közel 50 ezer ember hallgatta meg az elnökasszony ünnepi beszédét. A kormánypalota előtti téren rendezett nagygyűlésre a loyalitás napján került sor, ekkor ünneplik Juan Perón tábornok, volt elnök első hatalomra kerülésének 30. évfordulóját.*

✦ LISSZABON: Tizenkét új államtitkár és hét új államtitkárhelyettes tette le pénteken Lisszabonban a hivatalos esküt — ezzel befejeződött a hatodik ideiglenes kormány megalakulása. Korábban már 24 államtitkár lépett hivatalba. Az Azevedo miniszterelnök vezette kormánynak 15 minisztere és 36 államtitkára van. A kormánytagok a fegyveres erőket képviselik, illetve a három nagy politikai párt — a szocialista, a kommunista és a demokratikus néppárt — tagjai közül kerültek ki, illetve párton kívüliek.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A moszkvai Kremlben aláírták a Szovjetunió és a Francia Köztársaság közötti barátság és együttműködés továbbfejlesztéséről szóló nyilatkozatot. A képen: Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök és Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára aláírja a dokumentumot.

✦ DREZDA: Drezdában befejeződött a KGST gazdasági szervezete, az Inter-Elektro 3-as számú munkacsoportjának 5. ülésszaka. A tanácskozáson nyolc szocialista ország 40 szakértője az alacsonyfeszültségű szinkron motorcsoport gyártásáról tanácskozott.

Újfasiszta merénylet

Az olaszországi Pádua városában szombatra virradó éjjel újabb merényletet hajtottak végre az újfasiszták. Megtámadták az olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség tartományi szervezetének titkárát, M. Geviannit és késsel megsebesitették. A merénylő korábban az újfasiszta Olasz Szocialista Mozgalom „politikai vezérének" nevezte magát. A város demokratikus közvéleménye, az Olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség titkársága, a hatóságoktól a feketeinges bandita akcióinak felszámolását követelte.

✦ STOCKHOLM: Hatalmas illegális kábítószer csempész központot fedezett fel a svéd rendőrség Stockholm közelében egy szigeten. A központon keresztül többszáz kiló kábítószer került az országba. Házkutatás során a hatóságok öt kiló, mintegy egymillió svéd korona értékű kábítószert találtak egy étterem tulajdonosának páncélszekrényében. A tulajdonost az étterem több kiszolgálójával együtt őrizetbe vették.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének meghívására Giovanni Leone, az Olasz Köztársaság elnöke november második felében feleségével együtt hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban.*

✦ KAIRÓ: A MENA egyiptomi hírügynökség pénteken este bejelentette, hogy az egyiptomi kormány döntése értelmében hazarendelték az októberi háború előtt Szíriába küldött egyiptomi repülőegységeket. Az intézkedést a hírügynökség kormányforrásokat idézve azzal indokolta, hogy Hadzsi Dzsamil a szíriai légierő főparancsnoka a Baath-párt vezető politikusainak társaságában a Szíriában álomásozó egyiptomi egységeknél tett legutóbbi látogatása alkalmával bírálta Kairót a sínai megállapodás miatt.

✦ *SALISBURY: Titokzatos módon eltűnt Edson Sithole, a Rhodesiai Afrikai Nemzeti Tanács tájékoztatási titkára. Gépkocsiját pénteken este találták meg a mozambiki—rhodesiai határon levő Umtali városában. Egy helyi lelkész szerdán szemtanúja volt, amint Sitholet egy Salisbury-i szálloda előtt gépkocsiba tuszkolták. A rendőrség tagadta, hogy letartóztatta volna Sitholet. Az Afrikai Nemzeti Tanács egyik vezetője szerint a titkárt elrabolták.*

✦ WILMINGTON: Egy nyílt vágányon veszteglő Washington—New York expresszvonatba rohant egy helyi szerelvény a Delaware állambeli Wilmingtontól északra. Három vagon kisiklott, húsz személy könnyebben megsebesült. Néhány perccel az összeütközés után egy harmadik vonat is arra haladt és menet közben felrésöpörte a kisiklott vasúti kocsikat.

Éles vita után

Az ENSZ-közgyűlés határozata a faji megkülönböztetés ellen

Az ENSZ-közgyűlés 3. számú szociális-humanitárius-kulturális bizottsága pénteken este 70 szavazattal 29 ellenében, 27 tartózkodással határozatot fogadott el, amelyben megbélyegzi a faji megkülönböztetést és leszögezi, hogy „a cionizmus a fajüldözés és a faji megkülönböztetés egyik formája". A határozati javaslat már korábban is heves vitákat váltott ki. Míg a szocialista országok (Románia tartózkodott a szavazástól) és az arab országok támogatták, Izrael, az Egyesült Államok, Kanada és a közöspiaci tagországok ellenezték a határozatot, az afrikai és ázsiai országok véleménye megoszlott. A szavazás előtt az Egyesült Államok képviselője csakúgy mint Merzog izraeli küldött, éles hangon itélte el a határozati javaslatot, sőt, kétségbe vonta a világszervezet munkáját. Mindkét küldött megpróbálta vallás-ellenességgel vádolni a határozati javaslat támogatóit. Az arab küldöttek felszólalásukban ezt a vádat a leghatározottabban visszautasitották és leszögezték, hogy a határozat a nacionalista és faji alapra helyezkedő zsidó állam, nem pedig a zsidó vallás ellen irányul.

A későbbiekben a 3. számú bizottság 126 szavazattal határozatot hozott a faji megkülünböztetés felszámolásának szükségességéről. A határozat megengedhetetlennek nevezi a fajüldöző Dél-Afrikában urolkodó állapotokat, és felszólítja valamennyi államot, hogy járuljon hozzá a faji megkülönböztetés felszámolására meghirdetett ENSZ-évtized céljainak megvalósításához. Izrael ezt a határozati javaslatot sem szavazta meg.

*

Folytatta munkáját az 1. számú politikai bizottság is. A nemzetközi biztonsággal kapcsolatos ENSZ-nyilatkozat megfogalmazását célzó vitában felszólalt többek között a szovjet, az argentín, az algériai, a jugoszláv és az ecuadori küldött. Valamennyien hangsúlyozták a nemzetközi biztonság további megszilárdítását célzó intézkedések szükségességét.

Magyar felszólalás az ENSZ-ben

Az ENSZ-közgyűlés egyes számú bizottságának pénteki ülésén a nemzetközi biztonság erősítéséről szóló vitában felszólalt Hollai Imre nagykövet, Magyarország állandó New York-i ENSZ-képviseletének vezetője. A magyar diplomáciának az európai biztonsági konferenciához vezető úton szerzett tapasztalatairól szólva hangsúlyozta, hogy az európai tapasztalatok egyetemes jellegűek és másutt is eredményesen hasznosíthatók. Utalt arra, hogy az esetenként áthidalhatatlannak tűnő nehézségeket jószándékú és elmélyült két- és többoldalú tárgyalásokkal sikerült legyőzni, miközben mindenki ragaszkodott saját alapelveihez, de kész volt az alapelveket nem érintő kérdésekben a tisztességes kompromisszumokra.

A magyar ENSZ-nagykövet kijelentette: azt várjuk a közgyűléstől, hogy határozottan irányítsa a figyelmet a különböző országoknak a nemzetközi biztonság erősítésében szerzett tapasztalataira és legalább ilyen mértékben arra is, milyen intézkedésekkel lehetne erősíteni a nemzetközi biztonságot és ennek intézményes formáit kiterjeszteni a világ más tájaira is.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok export-import bankja bejelentette, hogy 38,5 milió dollár hitelt nyújt Spanyolországnak amerikai gyártmányú acélgyártó üzemi felszerelések vásárlásának finanszirozására.*

✦ BRÜSSZEL: Brüsszelben közleményt adtak ki a NATO úgynevezett Eurócsoportjának programjáról. A csoport tagja az Atlanti Szövetség valamennyi európai tagállama, Franciaország és Portugália kivételével. Az Eurócsoport főként a tagállamok katonai kiadásának, fegyverkezési programjának, fegyvervásárlásának összehongolásával foglalkozik.

✦ *WASHINGTON: A washingtoni kormány beperelte a hat legnagyobb amerikai cigarettagyártó céget, amiért nem helyeztek kellő súlyt az ártalmasságot feltüntető jelzésekre hirdetéseikben. Az 1972-ben hozott vonatkozó rendelkezés előirja, hogy a cigarettareklámokon jól látható helyen szerepeljen a felirat: „Az egészségügyi miniszter megállapitása szerint a dohányzás veszélyezteti az ön egészségét". Most a Phillip Morris, a Reynolds és más cégek a rendelkezés kibocsájtásától számitva naponta tizezer dollárt fizethetnek visszamenőleg, amennyiben a bíróság helyt ad a keresetnek.*

NYÁR, ÓCEÁN ÉS..

Normandia, Normandia

Bernieres-sur-Mernél egy keskeny műút, azon túl a parti sétány választja el a falut a tengertől. A sétányon nyaralók épültek és épülnek. Vakitóan fehér falakkal meredenek a tengerre, amely dagálykor zúgva önti el tarajos tolóhullámaival a homokos partot. A gadállyal kezdődik a strandélet. Vízre eresztik a vitorlásokat, motorcsónakokat, megjelenik a fürdőzők tarka sokadalma.

Ugyanitt 1944 júniusában véres harcok folytak. A betonfal, ami most mintegy a strand falaként fogható fel, akkor „atlanti fal" néven a hitleri Németország erődrendszerének része volt. A falból kiugró betonbunker árnyékában ma ebédelő család húzódik meg. Harmincegy éve holtak, sebesültek feküdtek itt. A bunker falán emléktábla. A kanadai 2-es vadászok törték itt át az atlanti falat, parancsnokuk Paul Mathieu volt. Nem messze innét emlékmű áll, a kis térből nyílik a Kanadai utca. Normandia partjain végigkísérik az utast az emlékművek, mementóként meghagyott betonbunkerek.

A kemping vezetője fakult, letöredezett sarkú fényképeket mutat. Egyiken egy csoport francia katonát áld meg egy tábori lelkész. A franciák fiatalok és elszánt komolysággal tekintenek ránk a sárguló fényképről. Ez a kép még Angliában készült — bök rá vastag, csomós ujjával az öreg —, ezek a fiúk mind itt haltak meg a parton... Igen, innen tizenkét kilométerre szállítak partra Kiffer kapitány franciái... Egy másik képen elfogott német katonákat kísérnek civilruhás fegyveresek. A németek ijedten néznek a fényképezőgép felé.

— Maguk akkor nem voltak katonák?

— Nem.

— De ezeket ismerték? — forgatja elgondolkozva a németek képét és kutató tekintettel néz ránk.

— Igen. Ismertük.

— Hát csak nézzenek jól körül itt nálunk — int a part felé —, a képeket pedig gondosan visszadugja a kopott levéltárcába. Még sokaknak kell megmutatni a sebesült kanadaiakat, a civilekkel ölelkező katonákat, a francia fiúkat, akik sohasem értek haza...

1944. június 6-án hajnalban ért Normandia partjaihoz a szövetségesek inváziós hadserege. Hatezer hadi- és desszanthajó, fölöttük tizenegyezer vadász- és bombázógépekből álló légiflotta. Reggel hat órakor bocsátották vízre a kétéltű D. D. harckocsikat, amelyek a cherborgi és caeni félsziget között az egész part hosszában megindultak a szárazföld felé, nyomukban a gyalogság első lépcsőjével. Az atlanti fal az első ütések nyomán beszakadt...

Az egykori atlanti fal ma látványosság. Emlékhelyekkel, múzeumokkal, turistákkal. A turisták zöme angol. Németeket csak elvétve látni.

Arromanchénál a Port Winstonnak, az egykori előregyártott elemekből összeállított hadikikötőnek az óriáskeszonjait a háború után sorsukra hagyták. A tenger is csak lassan birkózik meg a Port Winstonnal. Szétszaggatta már az egykori mólókat, a kikötőmedencék körvonalai látszanak már csak, de háztömbnyi vasbeton elemek javasrésze mohászölden meredezik ki a párás víztükörből.

Arromanché, az egykor néhányszáz lakosú halászközség ma mindenekelőtt a Port Winston miatt turisztikai központ. Özönlenek az emberek. Megnézik a keszonokat, megtapogatják a szabadtéri múzeumban kiállított Shermann harckocsikat, partraszálló hajókat, megveszik a képeslapokat, amelyeken a partraszállás harci jeleneteit láthatják viszont. Felültetik gyerekeiket a



Arromanché

pónifogatra, amely végigkocog velük a szakadékszerű partfal alatti homokon. A gyerekek viháncolnak, de mindig akad néhány ötvenes éveit taposó ember, aki komor tekintettel méregeti ezeket a helyeket, ahol a partraszálláskor a körmükkel kapaszkodtak a fiúk földbe...

1944. június 6-án viharos volt a tenger. Az úszó harckocsik egyrésze a hullámsírba veszett. Napfényben, felhőtlen égbolt alatt szép a tengerpart. Felejthetetlenül szép. De Normandia nem engedi elfelejteni azt sem, hogy volt egyszer egy háború, aminek nem szabad megismétlődnie.

Kurucz Pál

Illyés Gyula vígjátéka a Pécsi Nemzeti Színházban

Orfeusz a felvilágban



Déry Mária, Győry Emil és Kézdy György

Amikor *Illyés Gyula* új drámája folyóiratban megjelent, a szerző bevezetőt is írt hozzá. Szükségét érezte aggodalmai kifejezésének. Ezek a sorok csaknem mentegetőzésnek hatnak. A szerző igazolni szeretné a darab szabadszájúságát, a szókimondó humort, amellyel nehéz kérdésekhez közelít. De volt más problémája is az írónak:

„Irodalomtörténeti – történelmi – korszakunk kiosztott rám is olyan kifejezendőket, amelyeknek minden hangját, sőt, hangsúlyát mérlegelni kell; fokozott felelősséggel a környezeti akusztika miatt. Amelyek már-már talárt kívánnak, bíróit, papit."

Ami más szóval azt jelenti, hogy az olvasók, a költő tisztelői, a közönség, nagyjából az egész ország súlyos nagy műveket vár Illyés Gyulától, a nemzet sorskérdéseiről szólókat, „klasszikus" műveket. Indokolt is ez, jogos is. Az évek során bebizonyosodott, hogy Illyés Gyula vállalta is ezt a szerepet, megírta a műveket, és a művek felrázó erejűek voltak, veretesek, gondolkodásra pezsdítőek. A költő azonban feszeng a talárban, szeretne megszabadulni tőle, kipróbálni más lehetőségeket. Azért költő. Nyomasztja a gyanú is, hogy a talárból naftalinszag áradhat. Szeretne kiruccanni, akár sikamlós területekre is, bosszantják a jövő nevében hirdetett áltudományos bölcselkedések, azokat is kedve lenne megfricskázni, figyeli az esendő és okoskodó emberek garmadáját, akikről szívesen rajzolna találó karikatúrákat, noha ő nem karikaturista hanem nagy festő.



Miklósy Judit és Győry Emil. Fotó: Murányi Zsófia

Illyés Gyula tehát pár sorban leírta aggodalmait, de azért megírta ezt a darabot is, a Pécsi Nemzeti Színház és *Czimer József* dramaturg biztatására. A pécsi színház ezzel a mostanival már öt új Illyés-drámát mutatott be elsőként, és ez önmagában is igen nagy dolog. Olyan hagyomány alakult ki ezáltal, amely csak nyereség színháznak, irodalomnak egyaránt.

Kétségtelen, hogy az *Orfeusz a felvilágban* nem áll be olyan könnyen ebbe a sorba. Úgy gondolom, legkevésbé azért, mert a közönség valóban sikamlósnak érzi a darabot. Voltaképpen nem is az, hiszen a darabnak minden „ilyen jellegű" megnyilvánulása fontos, nagyonis emberi kérdések megvilágítását szolgálja, tehát funkciót teljesít, és ebben a keretben jól megfér a vaskos humorral a rafinált szellemesség. Nehezebben birkózik meg a közönség – és itt már a szélesebb közönségre gondolok – a szöveg utalásoktól, jelzésektől súlyos tömörségével, körmönfontan „tudományos" bravúrjaival. És nehezíti a színházi est kerek élményét a darab „pointillista" technikája is. Illyés Gyula maga használja ezt a kifejezést, utalván arra a festészeti irányzatra, amely a festéket pontokban, „pöttyökben" tette fel a vászonra. Messzebbről nézve „összeáll" a kép, közelről azonban adva van a vászon, sok-sok apró színfolttal.

A Pécsi Nemzeti Színház gárdája ugyanolyan felelősségérzettel, tisztelettel, sőt, lelkesedéssel gyürkőzött neki a feladatnak, mint a többi Illyés-dráma bemutatásának. Tudták, hogy ez a vígjáték igazában mégsem vígjáték, hanem dráma, amelyben humor és tragikum fér meg vagy csatázik egymással. Hogy voltaképpen megint csak sorskérdésekről van szó, igaz, ezúttal általánosabban, az emberi kapcsolatok buktatóinak, csődjeinek, lehetőségeinek vizsgálatáról. Hogy a figurák itt kevésbé jellemek, mint igazságok, magatartásformák és jellemző tévelygések hordozói.

Az előadás egészéből ezáltal a kollektív munka sugárzik. Nincsenek nagy színészi feladatok, bár vannak jó alakítások. Sokkal inkább egy együttes közös nagy vállalkozása az előadás, amelynek legrokonszenvesebb vonása, hogy arra rendezkedik be: világossá, érthetővé, a beszéd és a mozgás segítségével plasztikussá tegye a színfoltokból építkező drámát. *Sík Ferenc* rendező, akár egy jó karmester, a hangerő, a tónusok gondos megválasztásával igyekezett meghúzni az előadás íveit. Az est másik nagy rendezője *Vata Emil* volt, akinek szellemes és szerencsés díszletei egycsapásra mintegy kontúrokat teremtettek. A tizenhat színész közül hadd emeljem ki azokat, akik mégis egyéni színt adtak szerepükhöz: *Győry Emilt, Pásztor Erzsit, Kézdy Györgyöt, Holl Istvánt, Dávid Kiss Ferencet. Miklósy Judit, Sólyom Kati, Huszár László, Antal Anetta, Déry Mária, Szegváry Menyhért, Melis Gábor, Vajda Márta, Váry Éva* és *Petényi Ilona* voltak még a jól együttműködő együttes tagjai.

Illyés Gyula megállapítása, hogy „az igazságoknak csak erejükre vall, ha ingujjban is mutatkozhatnak", kétségkívül igaz. Ingujjra vetkeztetett igazságai nem állnak sorfalat a választ keresőnek, hogy kézről-kézre adva elvezessék őt egy kész életrecepthez. Ez a mai Orfeusz a hajdanihoz képest csupa sár, kapkodás, zűrzavar, még a keresésben sem elég szívós. Megtalálja Euridikét? Ki tudja. Néhány jelzőtáblát legalább meglelt, ilyeneket: kitérő, mellékutca, zsákutca. A „felvilágban" ez is nyereség.

Hallama Erzsébet

A KÖNYVPIAC SLÁGEREI

Milyen könyveket vásárolnak ezekben a napokban leginkább a könyvbarátok?

Egybehangzó vélemény szerint nagy érdeklődést váltott ki Fridenthal: Leonardo című, második kiadásban megjelent könyve. Az első kiadás 25 000 példánya rövid idő alatt elfogyott. Sokan keresik az értékes könyvek polcain Anonymus: Gesta Hungarorum-át, Béla király jegyzőjének lebilincselő érdekességű korrajzát. Nem kevesebben veszik kézbe a finn nép világhírű eposzát, az új kiadásban megjelent Kalevalát. Kiderült, hogy a könyvbarátok már régóta várták a világirodalmi lexikon harmadik kötetének megjelenését. A válogatás érdekessége, hogy az első és második kötethez hasonlóan, beszámol a kevésbé ismert írókról is. A kézikönyv jelentőségét jelzi, hogy összeállításában csaknem félezer bel- és külföldi munkatárs működött közre.

Weöres Sándor

TÜNDÉRKERT

Tündérkertben jártam, körülveszi bodza,
kerítése kristály, mint jég behavazva,
egy napi járóföld minden szélte-hossza,
nem is tudom kié, nincsen benne gazda.

Bent magas fenyőfák gyantát illatoznak,
sövények, bozótok szépen virágoznak,
nagy füben fácánok, őzek játszadoznak,
fölöttük madarak égen sátoroznak.

Közepében fakad tiszta forrás habja,
árjának sudarát négyfelé fölcsapja,
majd tizenkét ágra bomlik áradatja,
mely az egész kertet harmattal itatja.

Bizony nem is tudom, hogy kerültem ide,
hol minden napsütött, mégis habtól üde,
hol ijedtség nélkül sétálgat a csibe,
kár, hogy el kell mennem a föld közepibe.

Vas István

MOTORBICIKLI

Kik fogják és fogják-e majd kinyitni
A nyugtatások titkos ajtaját?
Kék villanással egy motorbicikli
Vibrál, robog fekete parkon át.

Ne hagyj el azon a holdtalan estén,
Te is surranj be, tolvaj értelem.
A dombok közt kék lámpa, ideges fény.
Honnan? hová? minek is kérdezem?

Makay Ida

Nem tudtad

Csak kuporgattad, rejtetted magad:
dohos kicsüket eszelős vének.
Nem tudtad: az él csak, aki ad.
Szertegurulnak a pénzek, az évek,
Hogy sivár arcod sivatagmagánya
marad veled az utolsó napon.
Vadrózsák, őzek iszonnyal néznek,
Menekül tőled állat, irgalom.

Théba egében

Hol a fáraók sírja magaslik,
hol a királyok mély Völgye hallgat,
ahol Ekhnaton hűs szeme fénylik,
holt szeme: megtört tükre a Napnak,
ahol Egyiptom ős-szarkofágja,
a Nilus ősi titkokat ringat,
ott várlak — Túl a múlton, jövőkön.
Hol a Napisten izzik a délben,
rádlelek mégis Théba egében.
Fölragyogsz mégis: Világ a vaknak.

Hol ég a Nap

A Tarpatakhoz jöjj el majd velem,
hol ég a Nap, a nem hulló, a kék
a sziklák ősi, néma templomában
Csontváry Kosztka celebrál misét.

SZOMSZÉDOLÁS

TALLÓZÁS A SZOCIALISTA ORSZÁGOK KULTURÁLIS HÍREIBŐL

A NÉPI IPARMŰVÉSZETRŐL

Bizonyára sok kedves olvasónk hozott magával a Szovjetunióból „orosz babát", vagy a híres palechi iskolára emlékeztető, fekete lakkal díszített fadobozt. Mintegy kétszáz ilyen iparművészeti cikk közül válogathatnak a turisták, s csak a szakember tudja megkülönböztetni az eredeti népművészeti alkotást az ipari sorozatgyártás termékétől.

E téren is a rend hive a szovjetek országa. Ezért az SZKP Központi Bizottsága határozatot hozott a népi iparművészetről:

„A népművészet, mint a szovjet szocialista kultúra elválaszthatatlan része, nagymértékben segíti elő a művészi ízlés fejlődését, fejleszti a mesterségbeli tudást és az ipari formatervezést is. Hazánk népművészeinek alkotásai külföldön is keresettek és dicsőséget szereznek népünknek, országunknak" – rögzíti a határozat.

Ezért elrendelték, hogy az iparilag előállított emléktárgyakat művészi és esztétikai szempontból kell felülvizsgálni és elbírálni. Továbbá: szakiskolákat kell létesíteni, amelyekben a legjobb művészek nevelik az utánpótlást, megnyerik az ipar számára azokat a tehetséges fiatalokat, akik eddig szabad idejükben foglalkoztak ilyen alkotó munkával.

További újdonság: a közeljövőben megnyílik a Szovjetunió nemzeteinek népművészeti alkotásait bemutató múzeum, amelyben ötévenként országos kiállítást rendeznek.

(Vecsernaja Moszkva)

A KŐSZÍVŰ EMBER FIAI

A komárnói Magyar Területi Színház bemutatta a nagy mesemondó egyik legnépszerűbb regényének dramatizált változatát. Ezúttal új dramatizálásban vitték színre a Baradlay-család történetét.

Konrád József rendező tudatosan hangsúlyozta a játék folyamán az áldozatvállalás értelmét és értelmetlenségét attól függően, hogy a cselekmény szereplői közül kiről van szó. A Baradlaynét alakító Ferenczy Anna egyenletes teljesítményt nyújtott. Anya és nő maradt az első perctől az utolsóig. A Baradlay-fivéreket játszó színészek a figurák különféle jellemvonásait domboritották ki. Dráfi Mátyás (Ödön) a megfontolt, tettrekész hazafit ábrázolta, Ropog József Richárdja – katonaember lévén – erőteljesebb bátyjánál, de meleg szívű áldozatkész ember.

(Új Szó)

SZERB-HORVÁT–MAGYAR NAGYSZÓTÁR

Jugoszláviában megjelent a nagy szerb-horvát–magyar szótár utolsó, harmadik kötete. Ezzel több mint két évtizedes hatalmas munka vált teljessé. Két évtizeddel ezelőtt alakult meg az időközben elhunyt B. Szabó György elnökletével a szerb-horvát–magyar szótárbizottság és kezdte meg nagy, a legnemesebb célokat követő, de felmérhetetlen energiát, szívós kitartást követelő munkáját.

Kolozsi Tibor, a szótárbizottság egyik tagja kijelentette: az összegyűjtött anyag 300 ezer címszó volt, s bármennyire sajnálták is, szelektálni kellett. „El kellett döntenünk, mit kell a mai olvasó, a kétnyelvűség körülményei között élő mai kultúrember kezébe adni és mit lehet mellőzni az ésszerűség határai között."

Hadd jegyezzük meg: az első kötet 1968-ban, a második 1971-ben jelent meg. A három kötet 2700 oldalának teljes anyaga 120 ezer címszó.

(Borba)

A TANULÓK KÖNYVTÁRA 150. KÖTETŰ

Százötvenedik kötetéhez érkezett a kolozsvári Dacia Könyvkiadó népszerű Tanulók Könyvtára című sorozata, mely elsősorban a középiskolás diákoknak készül s mindenekelőtt a magyar szépirodalmi műveket igyekszik hozzáférhetővé tenni.

A százötvenedik kötet Karinthy Frigyes A cirkusz című novella, illetve humoreszk-gyűjteménye. Ez évben a Dacia Könyvkiadó Tanulók Könyvtára című sorozatában Jókai Mór A kőszívű ember fiai; Bródy Sándor A tanitónő (színművek); Juhász Gyula Versek; Kaffka Margit Hangyaboly; Kovács György Erdélyi tél; Mikszáth Kálmán A lohinai tó (kisregények) Móricz Zsigmond Életem regénye; Molter Károly Novellák; Nagy Lajos Kaland az országúton (novellák); A két világháború közötti romániai magyar novella antológiája; A kuruc költészet antológiája; Bölöni Farkas Sándor Utazás Észak-Amerikában című kiadványokat jelenteti meg.

(Igazság)
Kolozsvár

R. T.

RADIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.45—7.08: Műsorismertetés. — A mai nap kulturális programjából. — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Múzeumi híradó. 7.23: Testvérlátogató — a Borsodi Vegyi Kombinátban. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: BNV-reklám. 8.24: Színes népi muzsika. 8.57: Reklám. 9.00: Az olvasás gyönyörűsége. I. rész. A könyvek világa. 9.25: Aureliano Partile énekel. 9.50: Bárdosi Németh János és Bécs Ernő versei. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: Rendezte: Csajági János. Tündér Lala. Szabó Magda meseregényének rádióváltozata. 10.53: Zenés reklámturmix. 11.03: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.17: Pablo Casals gordonkázik. 11.30: Ernest Ansermet vezényel. Közben: 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 13.04: Tisztelet az embernek. 13.14: Jó ebédhez szól a nóta. Fekete Mária és Takács Béla énekel, ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. 13.53: Lemezmúzeum. Zathureczky Ede hegedül. 14.40: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: My Fair Lady. Részletek Loewe zenés játékából. 15.40: Pillantás a szocialista világba. Éttermek és ínyencek. 16.00: Arturo Toscanini operafelvételeiből. 16.38: A magyar népdal hete. Népdalkörök országszerte. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Remekírók — remekművek. A falu jegyzője. Eötvös József regényének rádióváltozata. II. rész. (ism.) 15.57: Tavasz. Részletek Lehár Ferenc—Dalos László operettjéből. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. Totó. 18.45: James Last zenekara játszik. 19.08: Sanzonok. 19.38: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a budapesti zenei heteken. Közben: Kb.: 20.20—20.40: Letészem a lantot. Arany János versei. Kb.: 21.25: Nóták. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Zeneszerzők leveleinkben. Liszt Ferenc. 23.21: Varázslók. Ivan Goll verseiből. 23.36: Operaháromasok. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Verbunkos muzsika. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Reger: d-moll szonáta. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.30: Hírek. 8.33: Szívesen hallgattuk . . . A Rádió Kabarészínháza. Októberi műsor Nagyrédéről. (ism.) 9.43: Vasárnapi koktél. (ism.) 11.16: A magyar népdal hete. A bölcsődáltól a lakodalmas énekig. Nyilvános népzenei hangverseny. Közben: Kb.: 11.51—12.10: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. Kb.: 12.40: Hírek. Kb.: 12.43: Zenekari operettrészletek. 13.05: Az elcserélt kalap. Rádiójáték gyermekeknek. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 14.25: Közvetítés a Magyarország—Luxemburg EB-selejtezőmérkőzés II. félidejéről. 15.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.30: Hírek. 15.33: Liszt-művek. 15.55: Táskarádió. 16.55: Reklám. 17.00: Otórai tea. 18.00: Ha még nem tudná . . . Októberi tudományos magazin. 18.40: Népdalok, néptáncok. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek. Totó. 19.38: Kritikusok fóruma. (ism.) 19.48: A Rádió Dalszínháza. Angot asszony lánya. Lecocq operettjének rádióváltozata. 21.30: Olvasótáborról — utólag. 21.50: Mark Rejzen énekel. 22.12: A magyar népdal hete. Hangarchívumunkból. 22.30: Hírek. 22.33: Esti hangulat . . . Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Bach-művek. 8.35: Bácher Mihály zenekari zongoraversenye. (ism.) 10.00: Új Zenei Újság. (ism.) 10.35: Kálmán Imre: Marica grófnő. 10.41: Mozart: A varázsfuvola. Kétfelvonásos opera. Közben: 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 13.44: Kis magyar néprajz. 13.49: Csak fiataloknak. (ism.) 14.49: Monteverdi: Kerüld az ellenséget. 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Az Ifjúsági Rádió műsora. 15.48: A magyar népdal hete. Bartók: Magyar parasztdalok. 15.59: Dvorzsák: VIII. szimfónia. 16.36: Bábolnától — Chicagójig. (ism.) 16.51: Művészlemezek. 18.00: Hírek. 18.03: Perényi Eszter hegedűestje. Közben: 18.48—19.03: Óda. József Attila versei. 19.38: Hírek. 19.41: Rádiószínház. Bogárháború. Rádiógroteszk. 20.32: Budapesti művészeti hetek. Bemutatjuk új felvételeinket. (ism.) 21.00: Dzsesszfelvételekből. 21.40: Az Olasz Rádió szimfónikus zenekarának stúdióhangversenye. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Vasárnapi zenés kívánságok . . . — Közben: Egy hét Villányban. — Szluka Emil heti jegyzete. — Játékmester kerestetik. Részlet a Magyar Rádió Ifjúsági Osztályának október 15-én elhangzott műsorából. — Mikrofonstaféta. 18.25: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés magazin. A tartalomból: Egy hét után, egy hét előtt. — Új felvételeinkből. — Svetozar Corovic: Találkozás. Részlet. — Dalok a szerelemről. — Esti beszélgetések Kersics Ankával. 19.15: Német nyelvű műsor. Vendégünk volt. Beszélgetés Hoffmann Antallal. — Vasárnapi zenés kívánságok és nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.13: Műsorismertetés. 9.15—9.55: Iskolatévé. 9.15—9.40: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. 9.40—9.55: Peopie You Meet. Angol nyelvtanfolyam. 9.55: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. (ism.) 10.15: Ki játszik ilyet? Kétsoros versek. 10.35: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. Szüli-buli. (ism.) 10.55: Erősödő szövetség. 11.20—12.00: Tévétárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. I. (ism.) 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. IV. rész. (Színes! Ism.) 13.20: Magyarország—Luxemburg EB-selejtező labdarúgó-mérkőzés. (Színes!) A szünetben: Reklám. 15.25: Pedagógusok fóruma. Látásnevelés — látás, nevelés. 16.05: Élet Rio de Janeiróban, a pillanatok tükrében. (Színes!) 16.50: Műsorainkat ajánljuk. 17.15: Reklám. 17.25: Delta. Tudományos híradó. 17.50: Olombetűs vallomások. Dokumentumfilm-sorozat. XIV. Véletlenek. Róbert László. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Cigányzene. III. rész. A magyar zenei hagyomány és a cigányzenészek. 20.25: Sporthírek. 20.35: Don Quiiote kalandjai. Amerikai film. (Színes!) 22.35: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek, utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Neven. — Adás gyermekeknek. (ism.) 10.15: Michel viszontagságai. — Filmsorozat gyermekeknek. 11.15: Zöld panoráma. 12.30: Foglalkozások ábécéje. 13.00: A tudás — vagyon. 14.10: Hét tv-nap. 14.30: A nézők és a tv. 15.00: Ökölvívás: A Belgrád felszabadulása hagyományos torna — közvetítés. 16.40: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság: Zadar—Jugoplastika. 18.15: Sportriport. 18.25: Walt Disney varázslatos világa. — Film gyermekeknek. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Humoros adás. 21.10: Röplabda Európa-bajnokság. Jugoszlávia—Magyarország. 21.40: Sportszemle. 22.35: Márvány hangok.

MASODIK MŰSOR

18.00: Viking Viki. — Rajzfilm. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Tettek és gaztettek. — Szórakoztató adás. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Marilyn Monroe filmjeinek ciklusa: Gyere, szeressük egymást. 22.50: Élő szó: Vladan Desnica.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.28: Zenekari muzsika. 9.00: A hét zeneműve. Beethoven: B-dúr szonáta Op. 106. „Hammerklavier" 9.30: József Attila két verse. A város peremén, A Dunánál. 9.40: Mit játsszunk lányok? Óvodások műsora. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Régi híres énekesek műsoraból. 11.00: Sors vagy tudatos élet. III. rész. 11.20: Tarjáni Ferenc (kürt) felvételeiből. 11.40: Illés Béla művei. Kárpáti rapszódia. Dramatizált epizódok. IV. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: A nemzetközi munkásmozgalom dalaiból. 14.40: Leontyne Price énekel. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Kálmán Imre operettjeiből. 15.48: Az élő népdal. 16.05: Rádióiskola. 16.35: Beethoven: I. szimfónia. 17.05: Van új a Nap alatt. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.52: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.25: Új könyvek. 18.30: Esti magazin. 19.15: Johann Strauss ciklus — I. rész. A szerző születésének 150. évfordulója alkalmából. A cigánybáró. 21.30: Volt egyszer egy falu . . Riport. 22.20: Franciaország forró nyár után. 22.30: Slágermúzeum. 23.15: Barokk muzsika. 0.10: Régi táncok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT énekkara énekel. 8.16: Keringők. 8.33: Mindennapi előítéleteink. Riport. 9.00: Népdalcsokor. 9.33: Operaegyüttesek. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Rose Marie. Részletek Friml operettjéből. 12.33: Csengő. Iskolákról, pedagógusokról. 12.50: Zenekari muzsika. 13.33: Romantikus kórusmuzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . A rádió kívánságműsora. 17.00: Budapesti művészeti hetek. Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: A tudat világa. II. rész. 18.33: Zsoldos Imre trombitál. 18.50: Zenekari muzsika. 19.30: Kettesben — Szász Endre és Szilágyi János. 20.33: Halló Berlin! Halló Budapest! Az „NDK Hangja" Rádió és a Magyar Rádió közös tánczenei műsora. 21.43: Verbunkosok, nóták. 22.33: A becsületes megtaláló. Hervé Bazin novellájának rádióváltozata. 23.00: Morley-madrigálok. 23.15—24.00: Dzsesszfelvételekből. Stan Kenton zenekara játszik.

3. MŰSOR

14.05: Otto Klemperer vezényel. 15.24: Kamarazene. 16.03: A kísértetkastély. Részletek Moniuszko operájából. 16.59: Finn dzsesszfelvételekből. 17.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.35: Monteverdi: Magnificat. 18.03: Létezés-technika. Csurka István kishangjátéka. 18.12: Schubert: d-moll vonósnégyes „A halál és a lányka". 18.50: Huszonöt perc beat. 19.15: Iskolarádió. 19.33: A Pécsi Filharmonikus zenekar hangversenye. Közben: kb. 20.30: Kosztolányi Dezső két novellája. I. Tengerszem. 2. Füst. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Elektronikus zene. 22.30: A hét zeneműve. Beethoven: B-dúr szonáta Op. 106. „Hammerklavier".

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli népzene hete. Bevezeti: Várnai Ferenc. 17.10: Fiatalokról — fiataloknak. Gombár János műsora. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Régi, kedvelt melódiák. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Nóták és anekdóták. — Ők voltak az elsők. Riport. — Gyermekdalok. — Hírek. — Jegyzet. — Hangszerparádé. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — Hangképek a bólyi nemzetiségi napról. — Ritmus és dallam. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.30: Hat farkas és egy farok — bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Könyvek és eszmék. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Milenko Vucetic: Otfalas szoba — TV-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Utirajzok. 21.15: A JKP V. országos konferenciája — dokumentumfilm.

2. MŰSOR

18.35: Kilenc szabó — filmsorozat. 19.55: Közjáték. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Keringők. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: Élt egyszer egy rigó — grúz film.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI

Park: Olsen tervez — a banda végez (4, 6, 8)

Petőfi: Egy tiszt nem adja meg magát (f4, hn6, 8)

Kossuth: Egy tiszt nem adja meg magát (f7) Déryné, hol van? (hn9)

Fekete Gyémánt: Francia kapcsolat (6) **Jószerencsét:** A sandeni gyermekgyilkossági per (5, 7) **Rákóczi:** Az Olsen banda nagy fogása (5, 7) **Május 1.:** Díjak és kitüntetések (f6) **Bólyi:** Szerelmespár az első évben (7) **Harkány:** Mackenna aranya (7) **Komló, Május 1.:** Mr. Tibbs nyomoz (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Ereszd el a szakállamat (4, 6, 8) **Mohács:** Mr. Süket trükkjei (6) Filmklub: (8) **Pécsvárad:** Az utolsó töltény (7) **Sásd:** Mi van, doki? (7) **Sellye:** Stan és Pan, meg a hölgyek (7) **Siklós:** Gyilkosságok péntek este (7) **Szigetvár:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (6, 8)

LAKÁS—INGATLAN

Pécs környékiek figyelem! Elcserélném Kertvárosban lévő, tanácsi, 2 szoba összkomfortos központi fűtéses lakásomat vidéki 3—4 szobás komfortos lakásért. Megbeszélés a helyszínen bármikor. Pécs, Zsuzsanna 5. III/11.

Üres, kettő vagy másfél szobás komfortos lakást bérelnék november 1-től, „10 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyetemisták 2, illetve másfél szobás lakótelepi lakást bérbe vennének. „Novembertől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres albérleti szobát keresek, esetleg idősebb hölgy gondozását is vállalom. „Otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón eladó Lad, Zrínyi M. 33. sz. nagy családi ház, 2 családnak megfelelő, 1200 □-öl telekkel. Buszmegálló 5 perc. Raczkó József.

Garázs eladó a Veress Péter utcában. Árajánlatokat „Központi fűtött" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Víkendtelek és erdőrész eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 8. 14-708.

A Donátusnál — a 37-es autóbusz utolsó előtti megállójánál — 300 □-öl szőlő eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen, Kisdaindol, Hegyhát 8. sz. alatt, vagy este a 21-464 telefonszámon.

Vidékről beköltözőknek 420 □-öl szőlő-gyümölcsös, a városhoz közel, lakható épülettel, állattartási lehetőséggel eladó. „Őszi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Befejezetlen víkendház eladó Orfűn. Jelige: „Panoráma" a Sallai utcai hirdetőbe.

Turbékban, buszmegállóhoz 10 percnyi járásra, 735 négyszögöl szőlő, téglapincével és teljes felszereléssel, sok gyümölcsfával eladó. Érdeklődni lehet: vasárnapi napon, özv. Somogyi Ferencné, Szigetvár, Katona utca 10. szám alatt.

Azonnali beköltözéssel családi ház, fizetési kedvezménnyel eladó. Pécsbánya, Gesztenyés dűlő 19/1. Földesiné.

Háromszobás családi ház, melléképületekkel eladó. Sásd, Kolozsvár u. 17.

Albérletbe kiadó uránvárosi egyszobás lakás. „Meghatározott időre 54 391" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, Pécs.

Szabolcsi szőlőhegyen, — enyhén déli fekvésű, — részben új 600 négyszögöl szőlő, megosztva is, eladó. Érdeklődni: 21-212 és 16-998 telefonon.

Eladó egy kis családi ház, 300 négyszögöl szőlő-gyümölcsös. Érdeklődni lehet: a helyszínen. Pécs, pellérdi elágazói bolt mögött.

Balatonmárián, Akácfa utcában vízhez 5 percre 130 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: a 16-998 és 21-212 telefonon.

Mohács—bári határban országút mellett, egy hold szőlő megosztva eladó. Telefon: 20-434.

Egyetemisták összkomfortos lakást bérelnének. „Szerződés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Építők u. 2/a., III. emelet 9. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, hétköznap 18 óra után.

ADÁS — VÉTEL

Női irhabunda eladó. Telefon: 11-993.

Stil, originál csomagolású vezető lemezek, AV50, kontra 0,8-as láncok, csillagkerekek, komplett kuplung, persely, reszelők, alkatrészek stb. eladók. Ugyanott egy új szóló láncfűrész igényesnek eladó. Érdeklődni: délután 4 órától. Vasárnap egész nap. Pereked, Fő 66. sz.

Gáztűzhely palackkal azonnal eladó. Érdeklődni: Géza u. 3.

Egy éve műszaki vizsgázott Skoda Octavia Super, megkímélt állapotban eladó. Szentlőrinc, Kilián u. 9.

Fiatal tehén, költözés miatt eladó. Kővágótöttös, Kossuth út 20.

1 éves, 12/100-as kétszínváltós, gyári „Diamant" motoros kötőgép sürgősen eladó. Őze László, Budapest, Kolozsvár u. 15/A.



a legszebb színekben, díszcserjék, virághagymák, ezüstfenyők, kúszófenyők, thuják.

Vidéki megrendeléseket postán, pontosan szállítjuk.

KÉRJE DIJMENTES, SZINES nagy árjegyzékünket.

SZALKAI díszfaiskola

Iroda: 1061 Budapest, Népköztársaság utja 8. III. em. 4.

Faipari gépek eladók: szalagfűrészgépek 300-astól 800-asig minden méretben, kombinált gépek, abrichterek, maró-gép, körfűrészgép, hárrom- és négyfejes parkettakészítő gépek, gyalutengely, szupport, forrasztó. Vétel is. Szné Horetzky J. műszaki kereskedő, 1041 Budapest, IV., Újpest, Templom u. 4. Szombaton zárva.

426-os Moszkvics-Combi eladó, Doktor Sándor út 49/c. IV. emelet 14.

IN-es Trabant eladó. Komló, Irinyi u. 3., földszint 2.

Intarziás biedemeier szekrény eladó. Janus Pannonius u. 15. emelet. Megtekinthető: hétfőtől.

PB gázrezsó palackkal eladó. Pécs, Damjanich u. 16. Telefon: 15-918.

Elköltözés miatt eladó: rövid Stingl zongora, sötét könyvszekrény, diner, vitrines állólámpa, kis asztal, karnisok, festett konyhabútor, gázkályha, virágállvány. József Attila utca 8.

VEGYES

Garázst bérelnék Szalai András utcában, vagy piachoz közel. „Vétel is lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyakorlattal rendelkező mg-i gépész üzemérnök és óvónő házaspár elhelyezkedne. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

66 éves férfi házastársat keres egyedül élő, nyugdíjas nő személyében. „Méhészet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, 176 cm magas özvegy vagyok. 30 éves lány, vagy elvált asszony ismeretségét keresem házasság céljából. 1 gyermek nem akadály. Lakás van. „Szeged" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Középkorú, 176 cm magas férfi megismerkedne 35—42 éves, csinos, házias nővel, házasság céljából. „Lakás, kocsi van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíj előtt álló, 55 éves, vig kedélyű, lakással rendelkező asszony őszinte férjet keres. „Szép az álmodozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem társam 50 év körüli hölgyben, kivel magányomat és otthonomat megoszthatnám. 51 éves, értelmiségi nyugdíjas vagyok. „Tavasz a télben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29 éves, 170 cm magas barna özvegyember, rendezett anyagiakkal, két kiskorú gyermekkel megismerkednék házasság céljából korban hozzám illő, elvált, vagy özvegy asszonnyal, aki gyermekeimnek anyja és nekem hű feleségem lenne. „Tűzpiros virág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos, káros szenvedélytől mentes magas férfi, rendezett anyagiakkal, házasság céljából megismerkedne: visszavonultan élő, nehezen barátkozó, nem dohányzó; melegszívű nővel, 43 évesig. Egész alakú fényképes levélre válaszolok. Kalandorok kíméljenek. „Penelopé" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedül élő, 55 éves nyugdíjas vagyok, 1900 Ft nyugdíjjal. Ezúton keresek korban hozzámillő nőt, házasság céljából, aki Kaposvárhoz közeli falusi házamba jönne. Leveleket: „Könyvelő" jeligére, 333 736 számra a kaposvári Magyar Hirdetőbe.

Önhibáján kívül elvált, 22 éves, érettségizett nő, egy gyermekkel, megismerkedne legalább érettségivel rendelkező, józanéletű férfival házasság céljából. Lakás, kocsi befizetve. „Erika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 éves barátnőmet — társaság hiányában — férjhez adnám értelmiségi, vagy szakmával rendelkező fiatalemberhez 20—26 éves korig. Magasak előnyben. „Nefelejcs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

39 éves, 150 magas elvált férfi házasság céljából megismerkedne korban és magasságban hozzáillő leánnyal, vagy elvált asszonnyal. Gyermek nem akadály. „Keresem a boldogságot" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28/170 magas, barna leány, korrekt, intelligens férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Válaszokat „Gerbera" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magányos nyugdíjas özvegy ember, havi 3000,— Ft-tal, élettársat keres. Lakás szükséges. „Boldog élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Almavásár

mindennap — szombat és vasárnap kivételével

— 10—16 óráig

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG

józsefmajori kertészetében,

a Mohácsi úton — birjáni elágazásnál.

Dolgozókat felvesznek

BETANÍTOTT könyvkötészeti munkára női dolgozókat felvesz a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Munkácsy M. u. 10. (3441)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám, III. emelet 6. szoba. (3229)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat felvételre keres Felsőmalom u. 13. sz. és György-akna (Hősök tere) üzemeibe lakatos, esztergályos, marós, gyalus, kovács szakmunkásokat, betanított női és férfi munkásokat láncfűrészgépi munkára, valamint esztergályos munkára. Betanulási idő: 4 hét. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz., munkaügy. (3414)

A BARANYA megyei Tanács Szülőotthona, Sellye szülésznőket keres felvételre. A hússzágyas szülőotthonban huszonnégy órás szolgálat után negyvennyolc óra szabadidő jár. Intézeti férőhelyet biztosítunk, étkezés megfelelő térítés ellenében igénybe vehető. (3416)

FÜSZÉRT Pécs felvételre keres: „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, villanyszerelőt, árukísérőket, raktári segédmunkára női és férfi dolgozókat, adminisztrátorokat és gépírókat, szállítási ügyintézőt, középfokú szállítási vizsgával. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3401)

A KÉMESI Közös Út Mg. Termelőszövetkezet mezőgazdasági gépkezelésben gyakorlott szerelőket és műhelyvezetőt azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: a tsz elnökénél. Telefon: Kémes 18., Közös Út Mg. Tsz., Kémes. (364974)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3420)

A PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz fiatal esztergályos és gyakorlott marós szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 9., munkaügy. (364972)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi, női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat felveszünk. Vidéki dolgozóknak bérletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3403)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, valamint raktári és fűtő segédmunkásokat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3404)

KŐMŰVESEKET, segédmunkásokat karbantartó munkára felveszünk. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26., Kárpáti. (364973)

VASBETONSZERELŐKET felveszünk állandó pécsi foglalkoztatással. Jelentkezni lehet: 26. sz. Állami Építőipari Vállalat, Pécs, Nagyhidi u. 16. (Gázmű mellett.) Levélcím: 7612 Pécs, Pf.: 18. Telefon: 12-186, ügyintéző: Póczek István. Naponta munkásszállítás Dunaszekcső, Pécs; Beremend, Siklós, Pécs; Magyarbóly, Villány, Pécs útvonalon. (364959)

ÉPÍTŐIPARBAN legalább 3 éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust, Diesel- és benzinmotor-kezelőt, építőipari nehézgépkezelő jogosítvánnyal rendelkező hengergépészt, Volvó rakodó gépészt felvesz az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége. Jelentkezés: Pécs, Bogádi úti telephelyén, András László gépészeti üzemvezetőnél. (277720)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára alumíniumöntödénkbe. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor és Gépgyár 4. sz. Gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (1744)

SZÁMÍTÓGÉPES rendszerszervezési munkára felveszünk fiatal, végzett, rendszerszervezőt, folyamatszervezőt, közgazdászt vagy gyengeáramú villamosmérnököt. Jelentkezés: Mecseki Szénbányák személyzeti osztálya, Pécs, Komját Aladár u. 5. (364983)

TOLNA megyei Építőanyagipari Vállalat, 7101 Szekszárd, Marx Károly u. 11. mázaszászvári betonüzemébe felvételre keres 10 fős létszámú TMK-műhelyébe egy gépipari technikumot vagy gépipari szakközépiskolát végzett, gyakorlattal rendelkező TMK-műhelyvezetőt és RS T 157 Empor típusú rakodógépre egy vizsgával rendelkező gépkezelőt. Jelentkezés levélben, vagy személyesen a vállalat központjában. (365794)

BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírókat azonnal felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5. Munkaügyi osztály. (364970)

MÉH FIATAL üzemmérnököt keresünk MŰSZAKI OSZTÁLYVEZETŐNEK. Jelentkezés: a MÉH Vállalat központjában, Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz. Személyzeti vezetőnél. (3431)

A NAGYKOZÁRI Zengő Gyöngye Mgtsz azonnali belépéssel alkalmaz gyakorlott gyors- és gépírót. Közlekedés megoldott. Jelentkezés a tsz központi irodájában, a személyzeti vezetőnél. (3412)

SZERTÁROST a Postás-pályára, takarítónőt és kazánfűtőt felveszünk. Jelentkezés: Jókai u 10. Postaigazgatóság, gondnokság. (364978)

UNIVERZUM Bőrruházati Üzeme ruházati varrónőket egyműszakos munkabeosztással felvesz. Jelentkezés: Pécs, Erdély u. 33/1. Kertváros. (364979)

FELVESZUNK teljesítményszámolót közgazdasági érettségivel, gépelni tudók előnyben. Jelentkezés: DÉLVIÉP 23. sz. építésvezetősége, Siklós, Attila u. 1. (364980)

MECSEKI Erdőgazdaság Hosszúhetényi Fafeldolgozó Üzeme, faipari gépekre férfi és női munkásokat felvesz. Faipari szakmunkások, valamint Hosszúhetény környékiek előnyben. Érdeklődni: üzemvezetőnél. Telefon: Hosszúhetény 38. (364975)

VIZSGÁZOTT olaj- és gáztüzelésű kazánfűtőt azonnal felveszünk. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés a gondnoknál, Munkácsy M. u. Rendelőintézet. (450056)

MOSODAI dolgozókat, takarítónőket alkalmazunk. Kisegítő Iskola, Pécs, Kulich Gyula u. 1. (6718)

GYORS- és gépírót, valamint adminisztrációban jártas ügyintézőt keresünk pécsi munkahellyel. Pályázati kérelmeket „Pécsi intézmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk. (6720)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keresünk, titkárnői munkakörbe. Válaszokat „Kereskedelmi számvitel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk. (3413)

A KPM Közúti Igazgatóság központi géptelepére 3 autószerelőt vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. sz. alatt. (3429)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz takarítónőket, műtősegédeket, műszertechnikust, lakatos szakmunkást és konyhalányokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Személyzeti vezetőnél. (3430)

MÉH A DÉL-DUNANTÚLI MÉH VÁLLALAT felvesz dombóvári telepére: 1 fő telepvezetőt és 1 raktárost. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 14. sz. A személyzeti vezetőnél. (3432)

HŐTECHNIKAI, pneumatikai, villamosipari műszerészt felvesz a Pannonia Sörgyár. (3433)

TAKARÍTÓT azonnali belépéssel felveszünk. Állami Nevelőotthon, Pécs, Megye u. 22. (6779)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

UVEGBALLONOK érkeztek! Mezőgazdasági szaküzlet, Béri Balogh Ádám u. 1. (Kispiacnál)

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ értesíti a közönséget, hogy október 19-én technikai okok miatt a HÁROM GRÁCIA előadása du. fél 3 órakor, az ORFEUSZ A FELVILÁGBAN pedig este 8 órakor kezdődik.

PSOTA IRÉN Kossuth-díjas művész előadóestje. Zongorán kísér: Hajdú Júlia, Újmecsekalján, a SÁGVÁRI ENDRE MŰVELŐDÉSI HÁZBAN, 1975. október 22-én 19.30 órakor. Jegyek a helyszínen válthatók. Telefon: 12-478.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

POLIMER MAGNETOFONSZALAG ÉS SZIGETELŐSZALAG, GYERMEK ORKÁN ANORÁK.

Labdarúgó NB II.

Fölényes, biztos komlói győzelem

Komlói Bányász—Bp. Spartacus 5:1 (2:1)

Komló, 1500 néző, vezette: Somlai.

Komlói Bányász: Buús — Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Keller (a 64. percben Bányász), Lahó (Róth), Pál — Jánosi, Havasi, Radics. Edző: Csaba Gábor.

Bp. Spartacus: Szőke — Idei, Trenko, Strasszer, Rab (a 73. percben Varga) — Szalai, Zöldi, Diószegi — Sárközi, Karakas, Borbély (a szünetben Budavári). Edző: Szimcsák István.

Már a 3. percben vezetéshez jutott a Komló. Keller vitte fel a labdát, beadását Radics kapura lőtte, Szőke kiöklözte a labdát és

Havasi 6 méterről nem hibázott.

1:0. Az 5. percben újabb gólt lőttek a hazaiak. Keller szöglete után a labda megcsúszott Pál fején,

Havasihoz került, aki az ötösről a jobb alsó sarokba fejelt.

2:0. A 6. percben Zöldi szabadrúgását Buús kiöklözte, a védők felszabadítottak. A 8. percben Keller tisztára játszotta magát, de lövését Szőke védte. A 15. percben Keller a 16-oson belül buktatta Dorogit.

A büntetőt Dorogi értékesítette.

2:1. A hazaiak lendülete alábbhagyott, a vendégek is szóhoz jutottak. A félidő utolsó perceiben kiegyensúlyozottabb lett a játék, de a kapuk nem kerültek veszélybe. A komlóiak középen próbálták áttörni a vendégek védelmét, ez azonban nem sikerült.

Budavári szöglete vezette be a második félidőt, Lahó fejjel mentett. A Bp. Spartacus nem adta fel a harcot, a vendégek az egyenlítésért küzdöttek. A komlóiak is rákapcsoltak. Megélénkült a küzdelem. Az 55. percben Tarlósi a szögletzászlóig cselezte magát előre, a beadását menteni tudták a védők. Az 58. percben Havasi az üres kapuba sem talált be, az oldalhálóba lőtt. A 62. percben Lahó a középen indította Radicsot, a védők leálltak, lest reklamáltak, a játékvezető nem fütyült, de Radics nem tudta kihasználni a lehetőséget. A 75. percben Bányász ügyesen a kapu elé ívelt, Radics fejesét Szőke szögletre tolta, Jánosi lőtte be a labdát, mely

Pál fejéről a hálóba került.

3:1. A 82. percben Radics kitört, a 16-oson belül a védők buktatták,

a 11-est Buús a hálóba vágta.

4:1. A 86. percben Pál állította be a végeredményt,

17 méteres lövését Szőke elnézte, a labda a kapu sarkába jutott. 5:1.

A komlóiak szempontjából jól indult a mérkőzés, az 5. percben már 2:0-ra vezetett a bányászcsapat. A vendégek azonban rendezték soraikat, a komlóiak viszont megtorpantak. A második félidőben a hazaiak erősíteni tudtak és végülis ilyen arányban is megérdemelten szerezték meg a győzelmet. Jók: Steib, Keller, Havasi, illetve Budavári, Sárközi, Karakas.

Hegyi István

AZ NB II. ÁLLÁSA:

1. Dunaújv.	12	9	2	1	32-11	20
2. Budafoki MTE	12	8	2	2	25-17	18
3. Dorogi AC	12	7	3	2	20-12	17
4. PMSC	12	6	3	3	24-13	15
5. KKFSE	12	6	2	4	23-15	14
6. Volán SC	12	5	4	3	20-15	14
7. BVSC	12	6	2	4	21-18	14
8. Komlói B.	12	5	3	4	15-11	13
9. Várpalota	12	4	4	4	19-20	12
10. Oroszlány	12	4	3	5	22-23	11
11. MÁV DAC	12	5	1	6	16-19	11
12. Nagybátony	12	4	3	5	15-18	11
13. Debrecen	12	4	3	5	14-24	11
14. Szolnoki MTE	12	4	2	6	17-17	10
15. Vasas Izzó	12	3	4	5	14-15	10
16. FŐSPED	12	4	2	6	21-23	10
17. Olajb.	12	3	4	5	11-17	10
18. Szekszárd	12	3	3	6	17-23	9
19. Bábolna	12	2	1	9	15-30	5
20. Bp. Spart.	12	1	3	8	10-30	5



A Komlói Bányász első gólja. Keller beadását Radics kapura lőtte, Szőke kiöklözte a labdát és Havasi öt méterről a hálóba lőtt.
Fotó: Arató László

Kétszeri vezetés után vereség

Vasas Izzó—PMSC 3:2 (0:1)

Újpest, Tábor utca, 2000 néző. Vezette: Bana. **Vasas Izzó:** Horváth — Révész, Szántó, Majsai, Bene — Kovács, Menczel, Szilágyi — Pintér, Schuszter, Szekeres (58. percben Harangozó). Edző: Kovács József. **PMSC:** Katzirz — Bálint (88. percben Iványi), Englóner, Dárdai L., Kincses — Schumann, Dárdai P., Lutz — Kardos, Fábián, Jónás. Edző: Garami József.

Eszményi labdarúgó idő, jó talajú pálya várta a mérkőző feleket. Az első félidő nagyobb részében pécsi fölény, helyzetek nélkül. A Vasas Izzó védekezésre rendezkedett be és csak ritkán került a pécsi kapu elé. A 18. percben Kardos beadását Menczel mentette szögletre. Erősödött a pécsi nyomás, a 25. percben Kardos óriási helyzetet hagyott ki. A Vasas Izzónak is akadt egy nagy helyzete, de Schuszter lyukat rúgott. A 32. percben Fábián kapott jó labdát a szélen, az Izzó játékosai lest reklamáltak, a partjelző és a játékvezető azonban továbbot intett, Fábián elfutott és a kapujából kimozduló

Horváth mellett laposan lőtt a hálóba (0:1).

Az utolsó 10 percben az Izzó kitámadott, élénkült a játék és mindkét kapusnak alkalma nyílott tudása bizonyítására.

A szünet után nagy lendülettel kezdett az Izzó, látszott rajta, hogy egyenlíteni igyekszik. Ez sikerült is az 52. percben. Menczel jó labdát adott Pintérnek, aki a

tehetetlen kapus mellett 10 méterről lőtt a jobb sarokba (1:1).

A gól után a Pécs játékosai kapkodtak és ritkán kerültek át az Izzó térfelére. A 65. percben szögletet ívelt be Jónás és

Dárdai Pál az ötösről óriási fejest küldött a bal alsó sarokba (1:2).

Az Izzó nem adta föl, a 73. percben Kovács szöktette Szilágyit, aki három védőt is kicselezett, sőt

Katzirz mellett is elhúzta a labdát és öt méterről gurított a hálóba (2:2).

Öt perc múlva, a 78. percben Szántó a saját térfeléről vezette fel a labdát, pécsi játékos nem támadta és

30 méterről óriási gólt rúgott a jobb felső sarokba (3:2).

A mérkőzés úgy indult, hogy a Pécs könnyen nyer. Az első félidőben óriási volt a pécsi fölény, de gólhelyzet nem adódott. Az Izzó védekezett, de az utolsó 15 percben kitámadott, ekkor élénkebb és kiegyensúlyozottabb lett a játék. Szünet után a pécsi középpályások elfáradtak, az Izzó átvette a játék irányítását és a pécsi védelem megingását kihasználva, hatalmas lelkesedéssel a maga javára fordította a mérkőzést. Jók: Horváth, Szántó, Pintér, Menczel és Kovács, illetve Fábián, Dárdai L. és Bálint.

Jászberényi János

A labdarúgó NB II. további eredményei: Dorog—Várpalota 2:0, Budafok—Dunaújváros 1:1, Bábolna—Nagykanizsa 1:1, BVSC—Nagybátony 1:1, FŐSPED Szállítók—Szekszárd 4:2, MÁV DAC—Debrecen 7:0, Szolnok—VOLÁN 2:1, Kossuth KFSE—Oroszlányi Bányász 2:1.

Tudósítóinkhoz

Felhívjuk tudósítóink figyelmét, hogy a vasárnap délelőtti megyebajnoki mérkőzésekről tudósításaikat — október 19-én kivételesen — már 13 órától adhatják a 15-000-es telefonszámon.

DR SPORT

Győzelemmel szeretné zárni az évet a magyar labdarúgó-válogatott

Debrecen, Zalaegerszeg, Székesfehérvár és Szolnok után Szombathely az ötödik vidéki város, amely válogatott találkozót rendez: vasárnap 13.30 órai kezdettel a Haladás VSE Rohonci úti sporttelepén kerül sor a Magyarország—Luxemburg EB selejtezőre, amellyel mindkét együttes befejezi második csoportbeli szereplését.

Szombathely felkészülten, jó házigazdaként fogadta a két válogatottat,

A mérkőzés esélyeinek latolgatásáról már kevés szó esett a magyar táborban, egyöntetű a vélemény és az akarás: válogatottjaink győzelemmel és szép játékkal szeretnék befejezni az 1975-ös évet. Az idén tizedszer lép pályára a magyar válogatott, és ha győz, akkor eredménymérlege 50 százalékos lesz, ami nem különösen jó eredmény, de nem is rossz, figyelembevéve a nehézségeket, az új út keresését.

Szombat délre véglegessé vált a luxemburgi válogatott összeállítása is, így vasárnap az alábbi összetételben kezd a két csapat:

Magyarország: Rothermel — Nagy III., Bálint, Rab, Lukács — Kovács J., Nyilasi, Pintér — Fazekas, Váradi, Nagy L.

Luxemburg: Zender — Schmidt, Hansen, Pilot, Lahure — Trierweiler, Zuang, Philipp — Langers, Dussier, Braun.

A találkozót a bolgár Nikolaj Dudin vezeti, segítőtársai: az ugyancsak bolgár Mitkó Csukov és Dimitar Popov.

A nagyok találkozója előtt Körmenden, 10 órakor a Magyarország—Luxemburg utánpótlás EB-selejtezőt játsszák le.

A magyar válogatott függetlenül a mérkőzés eredményétől, már bekerült az EB 8 csapata közé, de Szőcs János fiai fogadkoznak, hogy feledtetik az elmúlt két találkozót, a lengyelek és a csehszlovákok ellenit, amelyekről veszteségként jöttek le a pályáról.

Labdarúgó NB III.

A Véménd nyerte a rangadót

Véménd—Ganz-MAVAG 2:0 (0:0). Véménd, 600 néző. Vezette: Soós F. **Véménd:** Doszpod — Szabó, Rótt F. Márton, Kajtár — Törjék, Borovácz, Kiss — Hüber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Rangadóhoz méltó, küzdelmes, nagyiramú mérkőzést vívott a két csapat. A játék képe alapján a hazaiak győzelme teljesen megérdemelt. Kiállítva Márton, a 66. percben (megjegyzésért). Góllövők: Orosz (2). Jók: Rótt F. (a mezőny legjobbja), Orosz, Szabó, Hüber, illetve Vida, Vaskor és Weiland.

Pécsi BTC—MEDOSZ ERDÉRT 3:2 (2:2). Bőrgyár pálya, 100 néző. Vezette: Drigán. Pécsi BTC: Sas — Ridegh dr., Daka, Istokovics, Kiss — Bíró, Bartal, Bodor (Bogdán) — Lauer, Molnár (Hajós), Renkó. Edző: Horváth László. 2:0-ás Pécsi BTC vezetés és rengeteg kihagyott hazai gólhelyzet után egyenlített az ERDÉRT. A győztes gól a 89. percben esett. Góllövők: Renkó, Lauer, Bartal, illetve Kamler és Melinarech. Jók: Kiss, Lauer, illetve Boruzs, Somogyvári.

Pécsi VSK—Lőrinci Fonó 1:1 (1:1). PVSK-pálya, 300 néző. Vezette: Eöry. Pécsi VSK: Sulyok — Nagy, Szabó, Szarka, Gyurina — Hergenröder, Grünwald, Kaszás — Rónai (Baumholczer), Somogyvári, Kresz (Tóth). Edző: Lendvai Miklós. A Pécsi VSK már a 8. percben vezetést szerzett, de a vendégeknek sikerült öt perccel később az egyenlítés. Ezután többet kezdeményezett a hazai csapat, de a helyzetek kihasználatlanul maradtak. Góllövők: Kaszás, illetve Manikasz. Jók: Sulyok, Szabó, Hergenröder, illetve Francia, Hankó és Manikasz.

Növényolaj—Mázaszászvár 0:3 (0:2). Budapest, 100 néző. Vezette: Maczkó II. Mázaszászvár: Sulics — Kója, Széles, Kocsis, Bocs, Pataki, Kovács, Bíró, Horony, Stemler (Demeter), Csordás (Csábrák). Edző: Stepán Tibor. A Mázaszászvár kitűnő erőnlétben játszotta végig a mérkőzést, győzelme megérdemelt és vitathatatlan.

Labdarúgó NB III. további eredményei: Siófok—Pénzügyőr 1:1; Székesfehérvári MÁV Előre—EMG SK 2:1; BKV Előre—Táncsics 0:1; Dunaújvárosi Építők—Barcs 2:0; Budapesti Építők—Enying 0:1.

NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz-MÁVAG	12	8	2	2	26-11	18
2. Pénzügyőr	12	7	4	1	28-17	18
3. Lőrinci Fonó	12	7	3	2	24-15	17
4. Véménd	12	7	1	4	26-22	15
5. Szív. MÁV	12	7	—	5	22-19	14
6. Enying	12	6	2	4	16-13	14
7. Táncsics	12	5	4	3	15-16	14
8. Barcs	12	6	2	4	11-12	14
9. BKV Előre	12	5	3	4	26-18	13
10. Siófok	12	5	3	4	14-13	13
11. Növényolaj	12	5	1	6	21-25	13
12. ERDÉRT	12	4	4	4	14-11	12
13. EMG SK	12	4	4	4	16-14	12
14. PVSK	12	4	3	5	16-18	11
15. Perbál	12	3	4	5	20-20	10
16. PBTC	12	2	4	6	14-22	8
17. D. Építők	12	2	4	6	11-21	8
18. Mázaszászvár	12	2	5	5	10-18	7
19. Dombóvár	12	1	4	7	8-23	6
20. Bp. Építők	12	1	1	10	14-27	3



A szurkoló kérdez — az edző válaszol

Számos levél érkezett a közelmúltban szerkesztőségünk címére, melyekben a szurkolók a PMSC labdarúgó-csapatának szereplésével kapcsolatban tesznek fel kérdéseket. Úgy gondoltuk, hogy a válaszadásra a legilletékesebb Garami József, a PMSC vezető edzője. Ezért október 19-én, vasárnap délelőtt 10 és 12 óra között a 10—057-es telefonszámon a szurkolók feltehetik kérdéseiket. Az edző válaszait a Hétfői Dunántúli Napló október 20-i számában közöljük.

Kosárlabda

PVSK—BSE 77:74 (37:37) NB I. férfi mérkőzés: Vasutas Tornacsarnok 500 néző. V.: Weidinger, Prenker.

Nagy küzdelemben értékes győzelmet szerzett a PVSK. A második félidő közepéig fej-fej mellett haladt a két csapat, majd a vendégek elhúztak 6 ponttal. A hajrában feljavult a PVSK és megfordította a mérkőzés állását. Legjobb dobók: Pálvölgyi (31), Gálosi (12), Rabb J. (10), illetve Czina (22), Hegedűs (12), Kárász (12).

KSI—PVSK 80:64 (49:28). NB I. női kosárlabda mérkőzés Budapest.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyei I. osztályú mérkőzések. Porcelán—Pogány, Porcelángyár pálya 10.00, Steinmetz SE—Sásd, Postás pálya 10.00, PEAC—Bóly, Pécsújhegy, 13.30, Mohács—Mágocs, Mohács 13.30, Szigetvár—Beremend, Szigetvár 11.00, Sellye—Vasasi Bányász, Sellye, 13.30, Kinizsi—Gázmű, Kovácstelep 9.30. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: PVSK—Mázaszászvári Bányász, PVSK-pálya, 11.30, Komló—Véménd, Komló 9.30.

KÉZILABDA. NB I. mérkőzés. Bp. Spartacus—PMSC, női csapatok, Budapest 10.00. NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Székesfehérvári VOLÁN, női csapatok, Bőrgyár pálya 10.00.

KERÉKPÁR. Országos hegyi bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Dobogókő 10.00.

TEKE: NB II. mérkőzés: BTC—Békéscsaba, női csapatok, Bőrgyár-csarnok 11.00. PMSC—Székesfehérvári Építők, férficsapatok, PMSC-csarnok 10.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

hétfői

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXII. évfolyam, 288. szám
1975. október 20., hétfő
Ara: 1,50 Ft

A TARTALOMBÓL:

Hang és kép – Dél-Dunántúlon

Olaj után kutatnak a Dráva mentén

A türelem csak disznóólésig tart

Alga volt a gyilkos

Mit mond a PMSC edzője?

Fokozódó harcok Ománban

Fokozódtak a harcok Omán déli részén, Dhufar tartományban. Az Omán felszabadításáért küzdő népi front Adenben közzétett nyilatkozata szerint Kabusz szultán csapatai és az őket támogató intervenciós erők október 16-án légideszant egységeket vetettek be Dhufar nyugati részén, s a tüzérség, a légierő és a haditengerészet támogatásával támadást indítottak a Jemeni Népi Demokratikus Köztársasággal határos területeken. Az ománi hazafiak komoly ellenállást tanúsítottak, és súlyos veszteségeket okoztak a támadóknak.

A népi front vezetősége táviratban kérte fel több arab állam vezetőit és az Arab Liga főtitkárát, hogy haladéktalanul hozzanak intézkedéseket a külföldi katonai intervenció kiszélesedésének megakadályozására.

Hóakadályok az Alpokban

Vasárnapra virradóra kiadós havazás volt az Alpok térségében. Az osztrák rádió jelentése szerint a hóesés többhelyütt közlekedési akadályokat okozott. Svájcban a legtöbb hegyi hágót lezárták a forgalom elől. Hasonlóképpen az Alpok olasz oldalán is több hágó járhatatlan. Az ausztriai Tirol vasárnap már téli síforgalmat bonyolított le, de másutt is beköszöntött a síidény. A hóhatár 1000—1200 méterre süllyedt.

Az osztrák Alpok útjain is nehézzé vált a közlekedés. A Silvrettára vezető utat egyidőre lezárták, a Grossglockner és az Arlberg útjai viszont hóláncokkal még járhatók.

Amíg a hegyekben hó esett, addig a mélyebben fekvő völgyekben esős az időjárás.

S. O. S. Akropolisz

A görög kormány meghirdette az S. O. S. Akropolisz hadműveletet. Ötvenmillió drachmát irányoztak elő a történelmi és művészeti szempontból egyaránt óriási értéket képviselő Akropolisz helyreállítására. Az Akropolisz megmentésében részt vesz az UNESCO is, amely a közeljövőben küldi a helyszínre szakembereit a helyreállítási tervek és a finanszirozási lehetőségek vizsgálatára.

„A világ legismertebb emlékművének megmentése meghaladja Görögország lehetőségeit. A legkülönbözőbb területek szakemberei, a radiológusokat is beleértve, tanulmányoznak minden egyes veszélyeztetett kődarabot" — jelentette ki Georges Dontas neves régész.

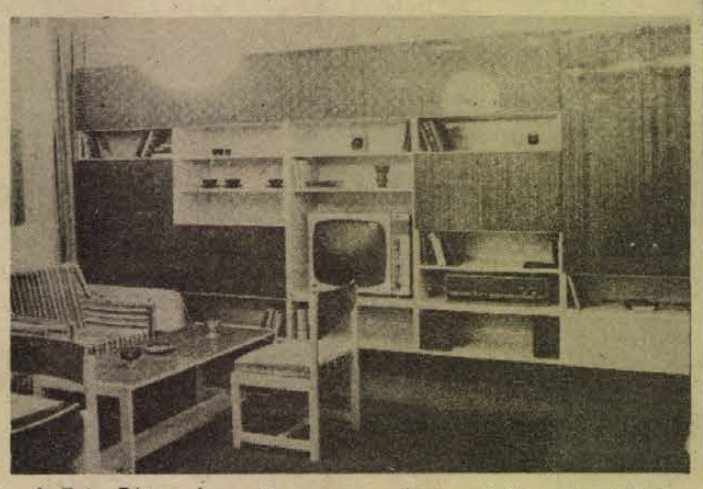
Az Akropoliszra leselkedő legnagyobb veszélyt az jelenti, hogy a domb mészkövei között támadt hasadékok beomlással fenyegetnek.

Bútordömping az A-pavilonban

Dél-Dunántúl a vásáron

Sikeresen szerepeltek Somogy, Zala, Tolna és Baranya kiállítói

A régi vásárlátogatók kevés újdonságot találnak, de azért érdemes felmenni az Őszi Budapesti Nemzetközi Vásárra. Jött néhány külföldi kiállító is — köztük a Fülöp-szigetek — s a háztartás-közlekedés-szabadidő valamint az öltözködés témakörökön belül örömmel tapasztaltuk, hogy régiónkból — Somogyból, Tolnából, Zalából és Baranyából — sokan érkeztek szép választékkal és sikert is arattak.



A Zala Bútorgyár egyik — nagy sikert aratott — garnitúrája.

Mohács: gyermekbútorok

A 10. Otthon kiállítás a bútorok széles választékát hozta. Zalából két bútorgyár garnitúráiról ejtsünk néhány szót. A „Kanizsa" két vásárdíjat is kapott Júlia fantázianevű ülőgarnitúrájára, s bizonyára sokaknak tetszett a Heidekker György tervezésében készült Dominó 1-es lakószoba. Kijöttek egy új, ifjúságnak ajánlott Alfa-szobaberendezés prototípusával is. Vonalaiban, színeiben ez tényleg a fiataloknak szól, árában — előzetes kalkuláció szerint 20 ezer fölött — már nem annyira. A Zala gyár Edit lakószobája, Pálma műbőr ülőgarnitúrája vonta magára a figyelmet, de igen jó ötlet volt a „tulipános-láda" modern változatának, a kisruházsszekrénynek a megalkotása is. Szépet vitt a vásárra a Pécsi Faipari Ktsz is: stílbútoraival ismét osztatlan sikert aratott. Hasonló profilban dolgozik a zalaegerszegi Műbútor Szövetkezet is.

Mohács — a Szék- és Kárpitosipari Vállalat — gyermekbútoraival tűnt ki: az ülőgarnitúra a Pécsi Vásáron is ott volt. Szekszárdról a Bútoripari Vállalat újdonsága érdemel említést: Szigeti Katalin tervező Kati fantázianevű habfotele. Meghökkentő forma és kényelem, — lehetne jellemezni. A Kaposvári Bútoripari Vállalat termékeiből pedig jobb lenne többet látni Baranyában.

Kesztyű és bőr

A Simontornyai Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalat szintén a vásári A-pavilonban állította ki, főleg gyermek és női szőrmekabátjait. A Simontornyai Bőrgyár pedig a pécsiek szomszédságában mutatta be hagyományos és újtípusú bőreit. A pécsiek sikere: a Misina nevű termékre vásári díjat kaptak.

A Pécsi Kesztyűgyár fényvisszaverős kesztyűi, bőrruhái ismét magukra vonták a figyelmet: a motoros öltőnyt vásárdíjjal jutalmazták. S ők tartoztak azon kevesek közé, akik termékeiket nemcsak bemutatták, hanem a Corvin Áruházzal együttműködve árusítják is. (Ez egyébként a vásár gondja: hiányzanak az árcédulák, ármegjelölések, s a pavilonokra „ügyelők" közül kevesen tudják megmondani: az újdonságok hol és mikor kaphatók?) Szép sikert arattak a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, s a Zalaegerszegi Ruhagyár férfi, fiú és bakfis felsőruházati cikkei. S bár nem tartozik a könnyűiparhoz, de meg kell említeni a Zsolnay gyárat is: pirogránit külső- és belsőtéri burkolólapjainak a kereskedelemben a helyük. Hoztak haza egy vásári díjat is, az eozin-vázával.

Ismét kétirányú a Rákóczi út

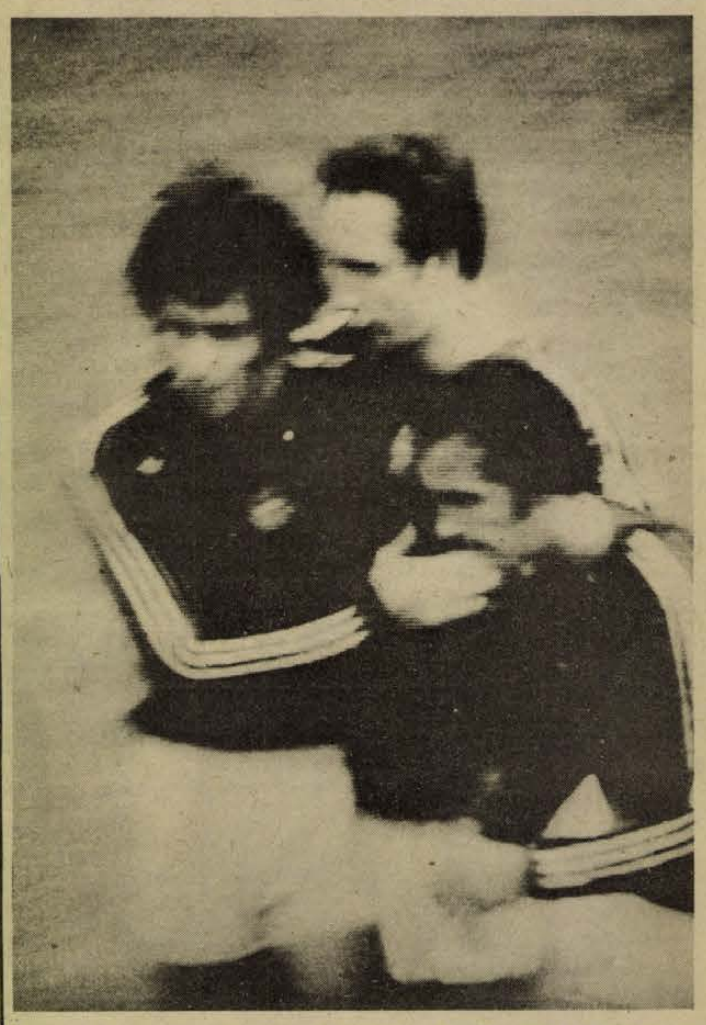
Helyreállították a kétirányú forgalmat Pécsett, a Rákóczi úton. Október 20-án, hétfőn délelőttől. A Hal téri buszmegálló ideiglenesen a Bercsényi utca sarkán marad, amíg a buszmegálló végleges helyén a burkolaterősítési munkák befejeződnek.

Bólyban a baranyai német nemzetiségi öntevékeny művészeti csoportok találkozóját tartották meg október 19-én. A rendezvényen több mint tíz együttes indult. Képünkön: a palotabozsokiak nagysikerű utcai menettánca látható. (Tudósításunk a 2. oldalon.)

Fotó: Erb János



Nyilasi öt gólja



A mérkőzés hőse Nyilasi (középen) aki öt góllal terhelte a luxemburgiak hálóját. Erb János tv-felvétele

Biztos győzelem Luxemburg ellen

Magyarország—Luxemburg 8:1 (4:0)

Vezette: Dudin (Bulgária).

Góllövők: Nyilasi (5), Pintér, Wollek, Váradi, illetve Doussier.

Magyarország: Rothermel — Nagy III., Bálint, Rab, Lukács – Kovács J., Nyilasi, Pintér — Fazekas, Váradi, Nagy L. (39. perc), Wollek.

Luxemburg: Zender — Schmitt, Pilot, Hansen, Lahure — Trierweiler (Flengi, 55. p.), Zuang, Philipp — Langers (Krecke, 75. p.), Dussier, Braun.

A vendégek kezdték a játékot, de egy-kettőre magyar támadások következtek. Az első percben Fazekas két csel után alig lőtt a bal sarok mellé. Utána Braun veszélyes kiugrással igazolta jó hírét. Kovács J., majd Rab próbálkozott távoli lövésekkel, de Zender a helyén volt. A 7. percben Braun ugrott ki, 20 méteres lövését Rothermel szögletre ütötte, majd Rothermel újból bizonyíthatta jó formáját, amikor Braun beadását a gólraéhes luxemburgi támadók elől kiütötte. Váradi két szabadrúgása nem járt eredménnyel. A gólszüret a 12. percben kezdődött. Fozekas jól lőtte át a labdát baloldalra és Pintér 12 méterről egyből a bal sarokba bombázott (1:0).

Váradi hagyott ki ezután nagy helyzetet — mert a jobb lábára jött a labda. A 18. percben Pintér 20 m-es nagy lövése a bal oldali kapufáról kifelé pattant. A 20. percben Nyilasi megkezdte a gólgyártást. Rab leadásával Pintér az alapvonalig tört előre, beadását Nyilasi két lépésről elegánsan a felső sarokba emelte (2:0). Bálint tört többször előre, lövései azonban nem sikerültek. A 30. percben Langers nagy les után lőtt gólt, egy perccel később Nyilasi már érvényest ért el. Pilot szerelt, de Kovácshoz adta a labdát, a fehérvári játékos egyből Nyilasit indította, aki 14 m-ről a bal sarokba lőtt (3:0). A 37. percben egy összecsapásnál Nagy megsérült, letámogatták a pályáról, két perccel később Wollek állt be helyette, középcsatár lett, és Váradi ment ki balszélre. A 38. percben Philipp felvágta Bálintot, sárga lapos figyelmeztetésben részesült. A 44. percben Váradi beadása után Bálint fejese a kapufa belső lapjáról kifelé pattant. Végül is szöglet lett, Fazekas ívelte be a labdát és Nyilasi a bal sarokba fejelt (4:0).

Fordulás után a magyar válogatott továbbra is nyomasztó fölényben játszott. Egymás után több gólhelyzet adódott, de újabb gól csak az 53. percben született. Rab labdájával Váradi futott el, beadása Nyilasit üresen találta és a ferencvárosi játékos 10 m-ről nyugodtan vágta a hálóba a labdát (5:0). Az 57. percben Wollek a jobboldalon tört előre, beadását Nyilasi 12 m-ről estében továbbította a kapu jobb oldalába (6:0). A luxemburgiak csak nagy ritkán jutottak el a félvonalig, Rothermelnek hosszú idő óta először lábbal kellett közbeavatkozni. A 79. percben szép adogatás után Nagy III. futott le az alapvonalig és beadását Wollek a bal sarokba fejelte (7:0). A lelkes luxemburgiak ezután sem adták fel, a 82. percben előretörtek és az egymásra váró magyar védők között Dussier 7 m-ről a jobb sarokba lőtt (7:1). Egy perc sem telt el, amikor Nyilasi beadását Váradi fejelte Zender kapujába. A labda a felső léc alsó lapjáról már a gólvonalon túlra pattant, amikor Wollek beljebb segítette (8:1).

AZ EB SELEJTEZŐK MASODIK CSOPORTJÁNAK ÁLLÁSA

1. Wales	5	4	—	1	13- 4	8
2. Magyarország	6	3	1	2	15- 8	7
3. Ausztria	5	3	1	1	11- 6	7
4. Luxemburg	6	—	—	6	7-28	—

Hátralévő mérkőzés: november 19-én: Wales—Ausztria.

TOTO

1. Ascoli—Torino	1:1	x
2. Bologna—Milan	1:1	x
3. Internazionale—Cagliari	1:0	1
4. Juventus—Fiorentina	4:2	1
5. Perugia—Lazio	2:0	1
6. Róma—Verona	2:0	1
7. Sampdoria—Como	1:0	1
8. Foggia—Catania	0:0	x
9. Lanerossi—Brescia	1:0	1
10. Palermo—Taranto	1:2	2
11. Piacenza—Reggiana	1:1	x
12. Spal—Novara	1:2	2
13. Varese—Genoa	0:0	x
+ 1		
14. Atalanta—Ternana	2:0	1

mi lesz a héten

HANGVERSENY

Kedden, szerdán és csütörtökön a pécsi Leőwey Klára Gimnázium nagytermében rendezik meg Kocsis Albert, Szabó Csilla és Lehoczky Éva hangversenyét. A világjáró művészek műsorát Ivasivka Mátyás ismerteti.

A Liszt-terem átépítési munkálatainak késése miatt elmarad vasárnap a Modern Rézfúvósegyüttes hangversenye. A Csontváry Múzeumban vasárnap délelőtt Palánczy Tamás klarinétművész tart Brahms-matinét. Szonátapartnerei Varga Márta és Záborszky Kálmán lesznek. A matiné irodalmi programjában Miklósy Judit három Weöres Sándor verset ad elő.

SZÍNHÁZ

Pénteken a Doktor Sándor Művelődési Házban a Pécsi Központi Amatőr Színpad a Vakok és a Mockinpott... c. egyfelvonásosokat mutatja be.

Szekszárdon péntek este Somogy és Zala megye, szombaton Baranya és Tolna megye folklór-estjére kerül sor, a VI. Dél-dunántúli Népművészeti Hét programjában.

KIÁLLÍTÁS

Pénteken délután Szép magyar könyv és illusztráció címmel nyílik kiállítás Kaposvárott a Megyei Könyvtárban. A somogyi MTESZ környezetvédelmi kiállítását a kaposvári Városi Tanácson rendezik meg pénteken.

Vasárnap Bazsonyi Arany és Vecsési Sándor festőművészek kiállítását nyitják meg a szekszárdi Balog Ádám Múzeumban.

ESEMÉNY

Szerdán Garamvölgyi József kulturális miniszterhelyettes helyezi el Harkányban a létesítendő Bolgár Múzeum alapkövét.

Csütörtökön Földtani és Hidrológiai Napok nyílnak Kaposvárott a Megyei Könyvtárban.

Szerdán és csütörtökön Dél-dunántúli Történészkonferenciát rendeznek Szekszárdon a Babits Mihály Művelődési Házban.

MOZI

Mai emberekről, mai fiatalokról szól a Kenyér és cigaretta c. új magyar film, amelyet Szántó Erika novellájából rendezett Csányi Miklós. Zenéjét Presser Gábor szerezte. A főszerepekben Szirtes Ádámot, Kállai Ferencet, Fried Pétert, Hegedüs Erzsit, s egy új arcot: Fekete Gizi főiskolai hallgatót látjuk.

TELEVÍZIÓ

Szerdán a 2. műsorban Franz-Pezer Wirth rendezésében láthatjuk Shakespeare: Hamlettjának magyarul beszélő tévéváltozatát. A középiskolások figyelmébe ajánljuk még vasárnap este Moliere: Tudós nők c. komédiájának tévéváltozatát, amit Illyés Gyula fordításának felhasználásával Vámos László rendezett.

2 hétfői

Zengővárkony: Fülep Lajos-emlékszobát avattak



Megkoszorúzzák a tudós emléktábláját

Bensőséges ünnepségen avatták fel, vasárnap délben Zengővárkonyban Fülep Lajos művészettörténész, Kossuth-díjas akadémikus, egyetemi tanár emlékkiállítását. Az ünnepségen megjelent Baranya és Pécs város társadalmi és kulturális-művészeti életének számos vezető személyisége: ott volt *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és *Takács Gyula* a Megyei Tanács elnökhelyettese, s jelen voltak a nagy tudós és gondolkodó egykori diákjai, egyetemi tanítványai, barátai, tisztelői közül is sokan.

Fülep Lajos a XX. századi magyar művészeti és tudományos élet kimagasló alakja. Egyetemi katedrájától a Tanácsköztársaság bukása fosztotta meg. Nem vállalva közösséget a Horthy-rendszerrel, református lelkészként működött Medinán, Dombóváron, Baján majd 1927-től 1947-ig Zengővárkonyban. A harmincas években művészetfilozófiai és művészettörténeti munkássága mellett fontos társadalompolitikai cikkeket, cikksorozatokat írt haladó magyar sajtó-orgánumokba. Református parókiáját nemegyszer mint búcsújáró helyet keresték fel a társadalmi haladás, az irodalom, a magyar szellemi élet legkülönbözőbb irányzatainak képviselői. Tíz éven át a Pécsre települt egyetem bölcsészettudományi karán egyetemi magántanárként tanított. Munkássága és kapcsolatai Pécs-Baranya haladó íróira és művészeire is ihlető hatásúak voltak. 1945 után a fővárosban tanított egyetemen és az Eötvös Kollégiumban.

Most gazdag életének, környezetének tárgyi világa szólal meg zengővárkonyi emlékszobájában, amelynek minden eleme az ő szellemét sugározza — mondotta megnyitó beszédében *dr. Németh Lajos*, a művészettörténet tudományos doktora, az MTA munkatársa.

Az emlékszoba valaha Fülep Lajos dolgozó szobája volt. Most munkásságának emléktárgyai, relikviái, dokumentumfotók, kéziratok, levelek, kitüntetései és kedves néprajzi tárgyai népesítik be a pécsi Janus Pannonius Múzeum rendezésében.

Fülep Lajos emlékszobája a zengővárkonyi református parókián hétfő kivételével mindennap 10—18 óra között tekinthető meg.

Bóly: Nemzetiségi együttesek bemutatója

Harsány térzenére ébredtek a bólyiak vasárnap. A Baranyában tevékenykedő német nemzetiségi öntevékeny művészeti csoportok mutatkoztak be. Minden együttest zenekar kísért, de gyakran megesett, hogy az erősebb hangú zenés társaság táncoltatta az egész menetet, sőt a többszáz nézőt is. Az eső egyébként hiába zuhogott: háromezernél többen jöttek össze Bólyban, maguk a szereplők is háromszáznál többen voltak. A hálás közönség óriási tapssal jutalmazta a mókás felvonulókat.

A résztvevőket *Bősz József*, a bólyi tanácselnök, *Klotz Miklós* a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége titkára, valamint *dr. Krauth János*, a szövetség elnöke köszöntötte. *Lantos József*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője ünnepi beszédében méltatta a haladó hagyományápolást, amely apáról fiúra száll. Baranya németségének folklórját bemutató tárlat nyílott a művelődési házban, ahol látható egyebek között az ófalusi hűségfogadalmi oltár, a mároki menyasszonybábu, és egy fazekas korong is. Utóbbin az óbányai fazekas: *Teimel István* a vendégek előtt mutatta be művészetét. Megnyitotta kapuit a „Pécs és Baranya műemlékei" című fotókiállítás is, melyen *dr. Szász János, Lantos Miklós* és *Tillai Ernő* mutatja be mintegy félszáz munkáját.

Délután színpadra léptek az együttesek. Megérkezett az NDK-beli Rostocki Pedagógus Kórus is csaknem hatvan taggal. Vezényelt *Karl Heinz Hahn*. A bemutató után hajnalig tartó bál következett.

— Cs. J. —

Kaposvár: III. somogyi jogásznapok

Somogyban ma kettőszázötven jogász dolgozik a legkülönbözőbb munkahelyeken. Számuk, a végzett munkájuk értékéhez viszonyítva elenyésző, mégsem megoldott szakmai képzésük, s arra sem volt módjuk, hogy valamilyen fórumon találkozzanak. Ezeken a gondokon próbál segíteni a somogyi jogásznapok rendezvénysorozata.

A somogyi megyeszékhely, Kaposvár — pénteken és szombaton — immár harmadik alkalommal adott otthont a megyében tevékenykedő jogászok találkozójának. Először 1969-ben, a Tanácsköztársaság kikiáltásának ötvenedik évfordulója tiszteletére rendezték a somogyi jogásznapokat. Azóta minden második évben szervezi meg a két-két napos találkozót a Magyar Jogászszövetség Somogy megyei szervezete, a Megyei Tanács és a Közalkalmazottak Szakszervezetének Megyei Bizottsága.

Az idén, hasonlóan az elmúlt találkozókhoz, két időszerű kérdés került napirendre: a 25 éves tanácsrendszer és büntetőjog-politikánk. Mindkét témában a legjobb megyei szakemberek mellett, országos vezetők is tartottak előadást. A tanács-rendszerről *Bőhm József*, a Megyei Tanács elnöke, majd *dr. Varga József*, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának általános elnökhelyettese is beszélt, míg a büntetőjog-politikánk időszerű kérdéseiről *dr. Csendes Károlynak*, a legfőbb ügyész helyettesének előadása hangzott el.

A III. somogyi jogásznapok szombaton este *dr. Halász János*, a megyei főügyész zárszavával ért véget.

Győr: Magyar amatőrfilmes sikerek

Magyar sikerekkel ért véget a díjnyertes amatőrfilmek második nemzetközi fesztiválja vasárnap Győrött. 18 ország 81 filmjét vetítették le a háromnapos versenyen. A fesztivál díjainak ünnepélyes átadására a fertődi kastélyban került sor. A nemzetek nagydíját az összteljesítmény alapján Magyarországnak ítélte a zsüri. A fesztivál fődíját a Távol című magyar film, Varga Csaba alkotása kapta. Az operatőri díjat Dobos Gábor nyerte el a Gang árnyéka című filmért. A Nemzetközi Amatőrfilmszövetség, az Unica különdíját pedig a Győri Amatőrfilm Stúdiónak ítélte a zsüri.

Pécs: Orvostanhallgatók gólyabálja

A krónikák sem tartják számon, hányadszor gyűltek össze szombaton este a pécsi Orvostudományi Egyetem hallgatói, hogy megkezdődjék a gólyabál. A gólyák hagyományos avatására már hetekkel előbb sor került: a kollégiumban egy „fögólya" csőrével érintve avatta föl az elsős diákokat, akik egy koponya barátságos társaságában mondták el az eskü szövegét.

A bál *dr. Tigyi József*, a POTE rektorának megnyitó szavaival kezdődött, nem sokkal nyolc óra után, majd az egyetem népitánc csoportja jelentkezett, hogy előadja a nyitótáncot. Ezt követőleg a három tagú Anonymus együttes szórakoztatta a nagyérdeműt, éjfélig; utánuk az Apostol együttes következett.

Szinte megállapíthatatlan, hányan vannak jelen az egyetem hatalmas aulájában, mindenesetre a terem tömve van.

— Harmadszor borítanak föl egy tálca kávéval — panaszkodik az egyik pincér, aztán büszkén hozzáteszi: — Eddig már száz kiló virsli fogyott.

Nos, igen... Az ételek kitűnőek: virsli, szendvics, kocsonya. Italok tömkelege, csak hát nem az egyetemisták pénztárcájához méretezve: a pezsgő nyolcvan forint, a borok negyven forint körül.

— Nagyon jól érzem magam — mondja egy medika — nem is gondoltam, hogy ilyen jó lesz a bál.

Kérdésemre bevallja, hogy először van itt, pedig végzős. Azt hiszem, mégsem csalódott.

Négy óra körül ért véget a gólyabál. A városi taxi-ügyelet a hat kocsi helyett harminccal dolgozott, azonban ez sem bizonyult elegendőnek, hogy hazafuvarozza a jókedvű csoportokat.

Sz. P.

Sopron: NYÁRIAS IDEGENFORGALOM

Még az idegenforgalmi szakemberek is csodálkoztak azon, hogy vasárnap nyárias idegenforgalom volt Sopronban. A középkori belvárosban 22 turistacsoportot kalauzoltak az idegenvezetők. Ezenkívül a turisták százai érkeztek személygépkocsikkal. Az idegenforgalmi kirendeltség csaknem valamennyi szálláshelyét már szombaton lefoglalták. A fizetővendég szolgálat szobáiban és a turistaszállásokon 800-an szálltak meg. Telt ház van az üdülőkben is. A mostani forgalom csak annyiban maradt alatta a nyári csúcsnapoknak, hogy a 600 férőhelyes kemping már nem fogad vendégeket.

Szekszárd: Dél-dunántúli népművészeti hét

Tegnap délután a szekszárdi Babits Mihály Megyei Művelődési Központban kezdődött meg a dél-dunántúli népművészeti hét. Este műsoros népviseleti bemutatót tartottak a színházteremben.

Ma délelőtt és délután a Baranya megyei bábegyüttesek adnak műsort; előbb az óvodásoknak, majd a kisiskolásoknak.

Holnap — kedden — a Somogy megyei bábegyüttesek gyönyörködtetik a kicsinyeket. Szerdán a Tolna, majd csütörtökön a Zala megyei bábosok lépnek színre.

Négy megye képzőművészeinek kiállítása

A szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeum Wosinszky Mór-termében nyitotta meg vasárnap délután 3 órakor dr. Szilágyi Miklós múzeumigazgató Baranya, Somogy, Tolna, Zala képzőművészeinek „Csak tiszta forrásból" című kiállítását.

A vendéglátó megye csak múzeumi anyagot állított ki. Garay Ákos neves karikaturista és néprajzkutató — Garay János hosszúéletű fia — életképein arra törekedett, hogy dokumentatív hűséggel ábrázolja a nép életét. A nála kissé fiatalabb, Bátán élt Czencz János képeit bájos, idilli népszemlélet jellemzi. A fények nagy tisztelője Czencz, távoli rokona Csók István piktúrájának.

Somogy megyét Honty Márta tizenkét tűzzománc táblája képviseli.

Zalából a népmesék szerelmese Kustár Zsuzsa 5 grafikával és két nagyméretű szőnyeggel szerepel. A Munkácsy-díjas Németh János kerámiái vaskos bájukkal, archaizáló kedves bumfordiságukkal hangolnak jókedvre.

Három pécsi művész munkáival találkoztunk. R. Fürtös Ilona és Zs. Kovács Diana gobelinjeivel és Erdős János faplasztikáival.

ŐSZI-TÉLI
GYERMEKRUHA
divatbemutató
a Centrum Áruházban
1975. október 24-én, délután 4 órakor
KÖZREMŰKÖDIK A PÉCS GYÁRVÁROSI ÚTTÖRŐZENEKAR

Vajszló: Cukrászremekek

Cukrászipari bemutatót tartottak október 19-én Vajszlón a helyi ÁFÉSZ szervezésében, melyen a vajszlói cukrászüzem 54 féle termékkel rukkolt ki. A több mint ötszáz érdeklődő dísztortákat, napi készítményeket: gyümölcsdesszerteket, hidegkonyhai különlegességeket: sonkás tekercset, gombaszendvicset tekinthetett meg a művelődési házban. Nagy sikert arattak a speciális termékek, így az ormánsági koktélszelet, a csárdáskirálynő, a Latyi-szelet, a poharas krém, amelyeket csak a nagymúltú cukrászüzem állít elő egyedül az országban. A népszerű üzemben négy mester dolgozik Papp József irányításával, évente csaknem másfél millió forint értékű terméket készítenek. Ezeket jellemzi a jó minőség és a mutatós, tetszetős forma: ez az oka annak, hogy rendkívül kelendőek. A fennállásának negyedszázados évfordulójához közelgő cukrászda betört Harkányba is, ahol hamarosan önálló pavilont nyit. Ma már a vajszlói asszonyok felhagytak azzal, hogy versenyezzenek az országos hírű üzemmel.

Lényegesen javul a tv-vétel Szekszárdon

HANG ÉS KÉP DÉL-DUNÁNTÚLON

- **Kabhegy kiöregedett**
- **Átjátszó adó Mohácson, Siklóson**
- **Pécs kivételes helyzetben**

Tulajdonképpen tízmillió embert érint a téma: egy reprezentatív felmérés szerint esténként, a Tv-híradó időpontjában ötmillióan ülnek a készülékek előtt, — a rádiót pedig kivétel nélkül mindenki hallgatja, valamikor a nap folyamán... Észrevehettük: a gyors és korszerű elektronikus hírközlés nagyon sokat fejlődött az utóbbi években — ez után a megállapítás után akár a pécsi tv-torony „teheti ki" a felkiáltójelet... Ám még Dél-Dunántúlon sincs mindenki olyan jó helyzetben, mint a Pécsett, Pécs környékén lakók. Hozzájuk hogyan jut el a kép és a hang, milyenek a vételi lehetőségek vidékünkön, s milyen változásra számíthatnak a jövőben Somogy, Tolna, Zala, Baranya lakói?

Erről beszélgettünk valamennyi rádió- és tévéadás „gazdáival", *Becz Sándorral*, a Rádió és Televízió Műszaki Igazgatóság igazgatójával, és *Pataki László* műszaki-gazdasági tanácssadóval.

— Az ország egészét nézve miként látják Dél-Dunántul helyzetét a rádió és tévé vételi lehetőségeket illetően?

— Baranya és a környező megyék ilyen szempontból a jól ellátott területek közé sorolhatók. Talán úgy lehetne jobban érzékeltetni, hogy ha az ott működő adók alföldi területre sugároznának műsort, akkor mindenütt tökéletes lenne a vétel... Most ott tartunk, hogy az országnak azon a csücskén nincs olyan hely, ahol egyáltalán ne lehetne venni — persze nagyon változó minőségben — az adók műsorát. Pécs és környéke egyébként kivételes helyzetben van: a főváros után először ott nézhették a tévé első műsorát, s ugyancsak másodikként kapták meg a második műsort is. Az elmúlt évben belépett a nagykanizsai tévéadó is, így a pécsivel együtt több mint 11 000 négyzetkilométernyi területre juttatják el a tévé egyes műsorát. A kettes adó műsorát a Pécs környékén 6500 négyzetkilométernyi területen élők élvezhetik...

— Kivételes helyzetünk ellenére is vannak még szép számmal árnyékos helyek, ahol alig-alig lehet fogni a rádió és a tévé adásait. Miként tudnak rajtuk segíteni?

— Természetesen a nagy erejű sugárzás ellenére is — a tévéhullámok terjedési sajátosságai következtében lehetnek és vannak is olyan települések, amelyek földrajzi adottságaik miatt gyengébben, vagy alig tudják venni a műsort. Ilyen volt például Zalaegerszeg: hiába működött a nagykanizsai adó, az egerszegiek egy része csak mérgelődhetett a készülékek előtt. Felállítottunk egy kisteljesítményű átjátszó adót, azóta nincsenek problémák. Az árnyékos helyek felszámolására a jövőben több ilyen, csak kis területen ható átjátszó adóra lesz szükség Dél-Dunántúlon is. A következő ötéves tervünkben szerepel átjátszó adók üzembe helyezése Baranyában: *Mohácson* és *Siklóson*, Somogyban: *Kaposváron* és *Nagyatádon*, Zalában: *Lentiben*, Vas megyében: *Szombathelyen*, *Kőszegen*, *Körmenden* és *Szentgotthárdon*. Ehhez még egy dolgot szeretnénk hozzátenni: ezek a kis adók nem lesznek sehol sem torony-paloták — a zalaegerszegi idegenforgalmi szempontok miatt kivétel, s ott sem az adó foglalja el a nagyobb helyet — hanem célszerű szerkezetek. És hát ezek még csak a tervek...

— A kabhegyi tévéadó kiöregedett, rekonstrukcióra szorul. Okoznak-e a most folyó munkák vételi zavarokat a mi vidékünkön?

— Nem, vagy csak nagyon kis mértékben. A kabhegyi adó valóban öreg, annak idején is csak 10—15 évi igénybevételre építették. A rekonstrukciós munkákat már korábban el kellett volna kezdeni, de megvártuk, míg belép a pécsi és a nagykanizsai adó, éppen azért, hogy ne legyen nagyobb fennakadás a rekonstrukciós munkák idején sem a műsorok sugárzásában. Ezzel kapcsolatban hadd említsek meg egy másik adót építeni, míg a újítással sikerült megoldani, hogy ne kelljen méregdrágán egy másik adót építeni, míg a régit felújítjuk, — mert ugye tévéműsor nélkül nem maradhatunk még rövid időre sem... Kisebb fennakadások természetesen így is vannak, hiszen az adó most csak a fele teljesítményét tudja nyújtani. Emiatt *Szekszárdon* — ahol a kabhegyi adást vevő átjátszó adó működik — néhány hétig igen rossz minőségű volt a vétel. Átmenetileg úgy segítettünk rajtuk, hogy Budapestről kapták az adást, így valamivel jobb lett a kép — de a végleges megoldás is már csak napok kérdése: megkezdte próbaadásait a *csávolyi* új adó. *Szekszárd* arrafelé „néz majd" és méréseink szerint így lényegesen javul a vétel minősége. Ezek az átmeneti zavarok senkinek sem kellemesek, de megértést kérünk: a jobb vétel érdekében szükség van a rekonstrukciókra, korszerűsítésekre. Úgy van ez, mint a metróépítés: ahhoz, hogy majd kényelmesen közlekedjünk, fel kell túrni a várost...

— A középhullámú magyar rádióadók műsorát, a Kossuth és Petőfi rádiót sok helyütt igen nehéz fogni...

— Valóban, a szomszédos csatornák zavarása, a középhullám túlzsúfoltsága miatt egyre nehezebb lesz a vétel, számításaink szerint ezt még a Solton épülő igen nagy teljesítményű adó sem fogja tökéletesen megoldani. Ezen a gondon úgy próbálunk segíteni, hogy a Kossuth és a Petőfi rádió műsorát is átvisszük a lényegesen jobb minőségű vételt biztosító URH-sávra, — a harmadik műsort pedig amúgy is URH-n sugározzuk. Természetesen ez egy hosszú távú terv, bár *Pécsett* és *Nagykanizsán* a tv-adó épületében már működnek a Kossuth és Petőfi rádió adásait ultrarövid hullámon sugárzó adóberendezések, — itt egyre kevesebb lesz a gond... Megjegyzem, még a harmadik műsort is Pécs kapta meg elsőként a vidéki városok közül: az 1970-ben és 1974-ben beépített adók a Misinától Dél-Dunántúl 15 000 négyzetkilométernyi területére viszik el a harmadik műsor adásait.

— Végül két laikus-praktikus kérdés: sokan úgy vélik, hogy színesben csak a televízió második adása megy... És miért fordul elő például Szekszárd környékén 1—2 órás műsorkimaradás?

— Az ország mintegy 4—5 ezer színes tévé-tulajdonosa is tanúsíthatja: az első programot is színesben adjuk, nemcsak a másodikat, — ha színes adást jelöl a Rádió Újság... A szekszárdi kimaradás oka: az átjátszó adók közvetlen felügyelet nélkül működnek. Nagyobb zivatár esetén előfordulhat, hogy biztosíték, vagy egyéb probléma akad az adónál. Ezt természetesen rögtön észreveszik, — de míg a helyszínre érnek és kijavítják a hibát, eltelik egy kis idő. Nem tudjuk másképp megoldani, — szerencsére ilyesmi elég ritkán fordul elő...

D. Kónya József

Érvényt szerezni a rendeletnek!

A türelem csak disznóölésig tart

Közel ezer állattartó, akit még nem bírságoltak meg

„Jövőre semmilyen indokot nem fogadunk el"

Egy darabig türte a sertések illatát, aztán feljelentette a szomszédot, amiatt a 16 koca miatt, melyek éppen az ablaka alatt dekkoltak. Azóta, hogy négy ízben megbírságolták a kocatartót, a két szomszéd nem köszön egymásnak. A feljelentő: „Mondja kérem, miért türtem volna egy életen át a trágyaszagot? Beivódott a ruháimba, a bőrömbe, s azzal szellőztettem, ha nem nyitottam ablakot." A kocatartó: „Undok egy alak, kérem. Sajnálja tőlem azt a néhány forintot is..."

Lehet-e tehenem?

Hogy mennyire humánus emberek ülnek a tanácsok igazgatási posztjain, azt ez a rendelet is bizonyítja. Az állattartásról szóló, 1972-es tanácsrendelet, amely három esztendeje állattartó övezetekre osztotta Pécs városát. Régóta égető gond megoldását várták tőle: az örökös szomszédviták lezárását, s az állattartás illatainak elszívását. E rendelet kitiltotta az összes háziállatot a belvárosból — a kutya, a macska, az éneklő- és díszmadár, a díszhal, a galamb és a méhecske (!) kivételével. Az úgynevezett 1-es számú övezet — a belvárost körülvevő terület — maximum 10 darab kisállat tartását engedi meg családonként: ez lehet nyúl, avagy baromfi. A 2-es övezetben családonként 10 kisállatot és maximum 3 úgynevezett számosállatot — sertést, juhot, kecskét — tarthatnak. Ebbe az övezetbe tartozik például Pécsbányatelep, Meszes, Újhegy, Szabolcsfalu, Kovácstelep és Rácváros.

Végül a 3-as övezet, ahol az állattartók korlátozás nélkül hódolhatnak szenvedélyüknek. Itt akár nutriatenyészetet is létesíthetnek, lehet lovuk, tehenük, bivalyuk. Ide tartoznak a vasasiak, a málomiak, patacsiak és többek között Magyarürög lakói.

„Türelmi rendelet"

A rendelet végrehajtását amolyan „türelmi rendelet" lassítja: arról van szó, hogy a tanács illetékesei is tudják, máról holnapra nem lehet felszámolni a nyúlfarmokat, kiüríttetni a disznóólakat. A megszokás nagy úr: immáron három esztendeje tolják és tolják a végső határidőt, s csak a legkirívóbb esetekben bírságolnak. Jellemző: az állattartók átlagban 400—600 forint büntetést fizettek a rendelet semmibe vétele miatt. A második kerületben húszan.

Javulás ugyan tapasztalható, egyre csökken az állattartók száma, de még nagyon messze járunk a céltól.

Bizonyítja ezt például Kertváros. A legutóbbi felmérés szerint a tilalom ellenére állatot tartó családok száma igen nagy. Kisállat-többlet 80 családnál van, sertést 25-en tartanak, négy tehéntulajdonos és 15 lovász van. (Pedig Kertváros az 1-es övezetbe soroltak közé tartozik: 10 csirkénél több nem lehetne portánként.)

Az első kerületiek még roszszabban állnak: 430 család kertjében kapirgál 10 tyúknál több, sertésből is van egy „szakosított telepnyi", hét családnál fejnek tehenet. A harmadik kerület javuló képet mutat, egyedül Kovácstelep rontja a statisztikát: 179 családot kellene megbírságolni nyulak, baromfiak miatt.

A fordulat éve: 1976

Egyelőre azonban szemet hunytak az illetékesek: úgymond december végéig, a „disznóölés-szezonig" nem küldik ki a szabálysértési-idézést. Amint hallottam 1976 lesz a fordulat éve: január 1-től — mint azt egy korábbi HDN-ben már írtuk — felemelik a bírság összegeit. Az állattartás esetében ezer forint helyett 3000 lesz a felső határ. (Ebtartásnál — hiszen az is állat — ötezer forintig lehet csekken befizetni a büntetést.)

S hogy a fordulat teljes legyen: az illetékesek többé nem hunynak szemet, s minden eszközt felhasználnak az „állatírtás" érdekében. S úgy hiszem, hogy három esztendős előkészület után ez így van rendjén. El kell tüntetni a városi levegő „trágya-spray" bázisait. Azt pedig, aki nem tud meglenni állat nélkül — s ez a fuvarosok kérdése — rövidesen a város szélén kaphat állattartó telepet: a Városi Tanács építési osztályán lóistálló építésére alkalmas területet jelölnek ki.

Még egyszer az ebekről

Míg a két külső kerületben a sertés és a nyúl vezet, a belvárosban a kutyapanaszok száma nő a maximumig. Főleg a többszintes lakóházakban zördülnek össze a szomszédok. Feljelentettek már ebtartót az állat kínos vonítása miatt, hulló szőrzete miatt, s az építőipar hanyagsága (!) miatt. Az állat levizelte az alsó lakót, a radiátor-vezetéke mentén. Sok-sok levélben követelik az eb-ellenségek, rendeletileg mondják ki: emeletes házban nincs helye a négylábúnak!

A válaszunk: a tanácsrendelet értelmében a tulajdonostól függ: maradhat e kutya az emeleten, vagy sem? A PIK-lakás esetében a PIK „hallgatólagosan" beleegyezett a tartásba. No, persze — s ez minden állatnál érvényes — köteles az állattartó mindent megtenni annak érdekében, hogy mást, más jogát és érdekét ne sértse ezzel.

Kozma Ferenc

1970-ben kezdődött a harmadik fejezet...

Olaj után kutatnak a Dráva mentén

Újabb szénhidrogén-előfordulásokat keres Dél-Dunántúlon az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt dunántúli kutató és feltáró üzeme. A Nagykanizsán működő egység jogelődje 1935—40-ben Görgeteg térségében végezte első fúrásait. A három fúrás akkor olajnyomokat jelzett. Majd 1950—1964-ig Babócsa körül emelkedtek a fúrótornyok, csaknem ötven helyen hasítottak a fúrófejek a földbe: 2—3, olykor 4 ezer méter mélyre. Tarany, Babócsa, Szulok, Nagyatád, Nagykorpád határában ipari értékű gáz- és olajfelhalmozódásra bukkantak, amiből döntő mennyiségű a földgáz. Ez a felhalmozódási övezet a Drávamedencében húzódik és hazai viszonylatban is jelentős tartalék. Innen jut el néhány év óta a gáz Nagyatádra.

A dél-dunántúli olajkutatás történetének harmadik fejezete a 70-es évek elején kezdődött. Somogyhatvanban nem találtak olajat, míg Felsőszentmártonban nyomokat figyeltek meg. Jelenleg a Dráva menti Cunban táboroznak a geológusok. Szeptember 10-én indult a munka, most közel járnak a kétezer méterhez. A tervezett mélység 2500 méter. Feltételezik, hogy eddig terjed a korábban előrejelzett gazdag terület: vagyis Nagyatád, Szigetvár által a Dráváig bezárt vidék. Ezt bizonyítják a különféle szerkezeti megfigyelések, a felszíni geofizikai adatok ugyanúgy, mint a jugoszláv szakemberektől kapott információk is. Egyébként az említett felhalmozódási övezet gerince Babócsa és Szigetvár vonalától húzódik a Dráváig. Egyik sokat ígérő része Darány és nem véletlen, hogy itt még ebben az évben újabb fúrásba kezdenek.

Az elkövetkező négy-öt évben a nagykanizsai üzem egyik legfontosabb célja, hogy pontosítsa a somogyi, baranyai vidéket a szénhidrogén-kutatás szempontjából. Ugyanis a Dráva-medence ezen a részen elsősorban földgázban bővelkedik. Egyébként Csurgó, Kaposvár, Szigetvár és Siklós vonalától délre a Dráváig nyúló vidék komoly mennyiségű olajat és gázt ígér.

A nagykanizsaiak érdeme a kiskunhalasi olajvidék feltárása is, ahol Cank már termel az iparnak. A többi kút is néhány éven belül az ipar szolgálatába áll. Kutatásokat végeznek Nagylengyel, Budafa, Lovászi és Hahót mellett: Pusztaapáti például már belépett az olajtermelésbe. A következő években viszont Szilvágyról várnak olajat.

A délkelet-dunántúli Drávavidéken jónéhány termál- és hévizet tártak fel épp a fúrások jóvoltából. Említhetnénk Babócsát és Csokonyavisontát. Melegvizet figyeltek meg Felsőszentmártonban is, de ennek a hasznosítását még nem kezdeményezte senki sem.

— Cs. J. —

Meghívjuk Önt

a Budapesti Nemzetközi Vásár „A"-pavilonjának I/7-es szektorában megrendezett

kiállításunkra,

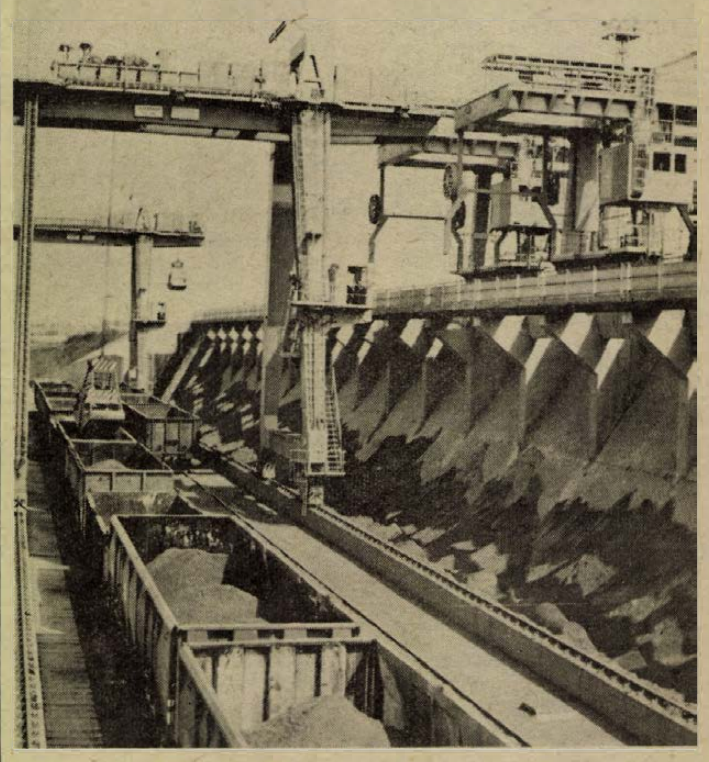
ahol megismerkedhet a másodnyersanyagok hasznosításának új útjaival. Bemutatjuk, hogyan válik a hulladék hasznos nyersanyaggá. Ezenkívül textil- és fonalújdonságainkkal, délutánonként kézimunka-szaktanácsadással

várjuk Önt

Temaforg

TEXTILHASZNOSÍTÓ VÁLLALAT

A TAKARÉKOSSÁG NEM MÚLÓ DIVAT, HANEM ÁLLANDÓ KÖZÖS ÉRDEK!



ÚJ VASÉRC ÁTRAKÓ: A Szovjetunióból évente több mint 3 millió tonna vasérc érkezik vasúton hazánkba. A vasúti átrakás megkönnyítésére Záhony térségében az eperjeskei átrakónál vasérc csúzdát építettek, és ezzel teljesen gépesítették az átrakást.

Hétfőtől hétfőig

Tisztelet az öregeknek

Közismert mindenki előtt, hogy államunk intézkedései hogyan biztosítják társadalmunk idős tagjainak nyugodt életkörülményeit. A tisztességes nyugdíjellátás, orvosi kezelés, szociális létesítmények hálózata a létbiztonságot, a mind hosszabb életkort jelentik számukra. Mégsem lenne mindez elegendő, ha a munkában elfáradt, egészségükben meggyengült emberek nem éreznék, hogy volt munkatársaik, azok a közösségek, melyekben hosszú éveket eltöltöttek, nem feledkeznek meg róluk. Talán ennek számtalan megnyilvánulása többet jelent számukra, mint néhány százalékos nyugdíjemelés. Hiszen minden munkából visszavonult ember a legnyugtalanítóbb érzése, hogy esetleg magára marad, társai elfeledik, s ha még van is ereje, készsége, mégsem számítanak munkájára.

Számtalan példáját tudnám felsorolni, hogy mi mindent tesznek üzemek, szocialista brigádok, tömegszervezetek és tömegmozgalmak annak érdekében, hogy tartalmat adjanak az öregkornak, bevonják örömeinkbe és gondjainkba idősebb társaikat, elvigyék őket országunk legújabb kulturális létesítményeihez, felüdülést biztosítsanak számukra. Nemrégiben Harkányban láttam amikor a Baranya szállóból egy idősekből álló üdülőcsoport indult reggeli sétára, s végignézve őket bizton meg tudtam volna mondani, hogy közülük ki üdült először ott. Láttam olyan kiállításokat, melyeket szociális otthonok lakói, öregek napközijének tagjai által készített munkadarabokból rendeztek meg, bizonyítva alkotókészségüket, ügyességüket, ötletességüket. Minden darab szinte a munkaszeretet, az alkotni vágyás megnyilvánulása volt.

Úgy vélem, hogy öregeinket tisztelettel körülvenni mindnyájunk mindennapi feladata. Szép és helyeselhető, hogy időnként országosan is megrendezik az „öregek hete" akciót, de ez csak egy megnyilvánulása lehet megbecsülésünknek, mely nem szorítkozhat egy hétre. Hogy ez valóban így van, azt az a számtalan sok levél bizonyítja, mely szerkesztőségünkhöz érkezik. Idős emberek írják ezeket, arról számolnak be, hogy milyen élményt, örömöt szereztek nekik volt munkatársaik egy-egy kirándulás, vagy kellemes est megrendezésével. Kérik, hogy az újságban köszönhessék ezt meg. Természetesen erre sajnos nincs lehetőségünk, hiszen minden héten több hasábnyi helyet foglalnának el ezek a levelek.

Egyet mégis hadd idézzek az elmúlt héten érkezettek közül. Molnár Gézáné, pécsi nyugdíjas írta. „Tisztelt Szerkesztőség! Ezúton szeretném megköszönni a Kesztyűgyár vezetőségének, de mégkivált a Szakszervezet vezetőségének, hogy lehetőséget adtak a gyár nyugdíjasainak arra, hogy kollektívan elmehettünk kirándulni Harkányba, Siklósra, Gyűdre. Mindennel elláttak bennünket. Igazán köszönet és hála, mert látjuk és érezzük, hogy nincs megfeledkezve rólunk, gondoskodnak, hogy az otthoni környezetből kikapcsolódva szórakozhassunk, könnyebbé és szebbé teszik nyugdíjas éveinket." Ennyit a levélből, mely együtt tükrözi megbecsülésünket és az azt kiváltó igaz érzéseket.

Mitzki Ervin

Nemcsak a bor, a jaffa is híg

Lőrét kínáltak márkás itókaként

Az Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet ellenőrzése félszáz vendéglátóipari egységnél

– *Víz ez, nem fröccs!*

– A málna és a jaffa pedig csak cukrozott vízre emlékeztet – dörmögik gyakran, főleg a nyári szezonban az italboltban járók.

– *Nehéz a csaposok kuliszsza-titkaiba látni . . .*

A szóda hozza a hasznot

A Baranya megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet szakembereinek erről más a véleménye. Augusztusban és szeptemberben Baranyában, Tolnában több mint félszáz italboltban, falatozóban, kisvendéglőben, presszóban ellenőrizték az üdítők, borok, borhígítványok, kávék minőségét csaknem kétszáz minta alapján. Így 51 pohár jaffa közül hígabb volt 36. Nagyfröccsből 31 gyengének és csak 28 bizonyult megfelelőnek. A tíz felszolgált presszó-kávéból hatot kifogásoltak. Ezzel szemben 59 hordóban, tégelyben megfelelően tárolták a bort, mindössze hétnél tapasztaltak hígítást. Megfigyelték, kevesebb a probléma, ha blokkot adnak. Ahol egy ember vezeti az üzletet, ott gyakoribb a vevő megkárosítása. Míg több alkalmazottat foglalkoztató egységben alig marad egyedül a vendég zsebére spekuláló kimérő. A népes, sok italt fogyasztó vevőgárda inspirál néhány csapost, hogy a zavarosban halásszon. Csendes napokon viszont épp a törzsvendég, vagy a jó ismerős az ital-kurtítás áldozata. Leginkább hígítanak, vagyis agyonszódáznak: hivatalos öt vagy három cent málna, jaffa helyett jóval kevesebb jut a pohárba. A kis- és nagyfröccsből is a túladagolt szóda hozza a hasznot. A tégelyben, hordóban vízzel már alig szaporítanak. Megesik, hogy rossz lőrét és házi bort kínálnak márkás itókaként.

Szemmel saccolva

A felmérés végén sokakat figyelmeztettek, fegyelmi eljárások indultak, szabálysértési feljelentésekre is sor került. A harkányi Zöldkertben az olcsó bort drágán mérték: a zöldszilvániból az elszámoló cédulán már olasz rizling lett. Fröccsel manipuláltak még a siklósi Tenkes-csárdában, a kertvárosi 119-es sz. italboltban, a sikondai strandbüfében, a magyarhertelendi Erdőalja étteremben, a dunakömlődi Halászcsárdában. A Mecsek-kapui halászcsárdában a boron kívül a jaffát is túlszódázták, sőt drágították is. A szekszárdi halászcsárdában az üdítőital adagjait csak szemmel saccolták, mérőedény nélkül. A Dombay-tónál lévő ÁFÉSZ-büfében ugyancsak elhagyták a mérőedényt. A jaffa és a málna mennyiséget csökkentették a paksi Halászcsárdában, a siklósi várétteremben. A harkányi ételbárban a szörpkészítő automaták 45 százalékos hígítással adták a kis jaffákat. Gyakran adódik, hogy kisebb súlyú kávét főznek ki az előírtnál. A mecseknádasdi halászcsárdában például 30 százalékkal csökkentettek. A pécsi Aranykacsában az augusztusi felmérés után még szeptemberben is súlycsökkentést észleltek.

Csalafinta fagyisok

Az ellenőrök Baranyában és Tolnában negyven fagylaltkészítő és árusító helyet is felkerestek, ahol száznál több mintát vettek. A tapasztalatok szerint a maszek fagyisoknál gyakoribb a zsírhiány, amit a fogyasztó sosem vesz észre, hiszen a súly és az íz tökéletes. Egyébként a zsír jelenti a legfőbb tápértéket. Zsírhiány miatt szabálysértési feljelentésben részesült Mohácson Szekeres Károly, Bátaszéken pedig Jäger Orbánt figyelmeztették emiatt. Utóbbinál szárazanyag, vagyis cukor, tejpor, fehérje is hiányzott a fagyiból. Zsír- és szárazanyaghiányt figyeltek meg a pécsi Dominó cukrászdában, a dunaszentgyörgyi cukrászüzemben is. A száraz anyagokat és a zsírt ha sok vízben oldják, akkor súlygyarapodást érnek el. Az ilyen készítmény vizes és íztelen. Vizeztek a bonyhádi Kedves cukrászdában, valamint a dombóvári Hotel presszóban. Némelyik cukrász a tojásfehérje és sovány tejpor adagolásával a térfogatot növeli, ami szintén szabálytalan. Rossz gyümölcsöt használ fel, vagy elsősorban barackkal, almával, feketeribiszkével helyettesítik a legtöbb gyümölcsöt. A kínálatpapíron mindezek ellenére sokféle márkás gyümölcsnevet olvashatunk.

A fagylalttal való visszaélések a vevő egészségének nem, de pénztárcájának annál inkább ártanak.

Ma este

HANGVERSENY

A Pécsi Nemzeti Színházban a Pécsi Filharmonikusok hangversenye fél 8-kor. Vezényel Breitner Tamás. Közreműködik: Gyermán István hegedűn és Tsuyoshi Tsutsumi gordonkán. A koncertet a rádió URH-adása egyenesben közvetíti.

A Doktor Sándor Művelődési Központban 19 órakor a Rostocki Pedagógus Kórus ad hangversenyt.

KIÁLLÍTÁS

Komlón a Május 1. Művelődési Házban Erdős János festőművész kiállítását nyitják meg tárlatvezetéssel egybekötve a KPVDSZ kulturális napok keretében, 17 órakor.

Pécsett a Technika Házában NDK irodagépekből nyílik szakkiállítás; a FEK Galériában ENSZ-bélyegbemutatót nyit meg 17 órakor dr. Vámhidy László, a Hazafias Népfront Megyei Bizottságának alelnöke.

SZÍNHÁZ

Sütő Irén színművész tart előadói estet Kaposváron a Megyei Könyvtárban.

Szekszárdon Baranya megyei bábcsoportok vendégszerepelnek a dél-dunántúli népművészeti hét keretében.

Pécsett a KPVDSZ József utcai művelődési házában Tabarin mester történetei címmel népi komédiákat mutat be 19 órakor a ház színjátszó csoportja.

MOZI

Park: Olsen tervez, a banda végez (4, 6, 8). Petőfi: Egy tiszt nem adja meg magát (f4, hn6, 8). Kossuth: Egy tiszt nem adja meg magát (hn10, 12, f7). Huckleberry Finn és a csavargók (f3, f5). Art Kino: Déryné hol van? (hn9).

IRODALMI EST

Galambosi László műveiből rendez irodalmi estet a pécsi Jogász Kollégiumban a Glosszátor Színpad, 19 órakor. A műsor után a szerző találkozik olvasóival.

RÁDIÓ

Petőfi: 19.30: Kettesben Szász Endrével.

3. műsor: 19.33: Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színházból. A Pécsi Filharmonikusok hangversenye.

Pécsi Stúdió: 17.05: A dél-dunántúli népzene hete.

hdn hírek hdn hírek hdn

– **Új postahivatalok.** Siófokon, a Petőfi és a Szigligeti sétányon két önkiszolgáló postahivatal épült fel, ahol most szerelik be a képeslap-, bélyeg-, pénzváltó-automatákat és a távbeszélőket. A nyitás az 1976-os fürdőidényben várható. Zalakaroson is nemrégen adtak át műszakilag egy postát. Ezen kívül most készül Mosdóson, Letenyén, Csömödéren, Udvariban és Simontornyán. A letenyeire több mint hatmillió forintot fordítanak.

— **A Rostocki Pedagógus Kórus** hangversenyt ad ma délután 7 órai kezdettel a Doktor Sándor Művelődési Központban, a Mecsek Kórus meghívására. Vezényel: Karl-Heinz Hahn.

– **Barabástól – József Attiláig** címmel tartott bemutatót szombaton este Barcson a Szombathelyi Tanárképző Főiskola Irodalmi Színpada. A közel két órás műsort a jövő népművelőinek vitája követte az amatőr együttesek munkájáról.

– **A paksi atomerőműbe** nagy tengelynyomású vasúti kocsik közlekednek majd. Ezért Dunaföldvár és Paks között a régi vasútszakasz rekonstrukcióját végzik, hogy 21 tonna tengelynyomású vagonok is haladhassanak a sineken. A decemberi átadásig már csak négy kilométer van hátra.



— Ugye, megmondtam neked, hogy nem ilyen pótkereket kell venni!? Erb János rajza

– **Sikeres beugrás.** Tegnap délelőtt Csemer Géza – Szakcsi Lakatos Béla: Egyszer egy cigánylány című rock-mesejáték-kának Patkókirály szerepébe nagy sikerrel ugrott be Melis György színművész, a Pécsi Nemzeti Színházban.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp)	1 609
Trabant Limousine (Győr)	1 170
Trabant Lim. Speciál (Bp)	1 609
Trabant Lim. Speciál (Győr)	1 707
Trabant Lim. Hycomat	3 418
Trabant Combi	16 187
Wartburg Limousine	35 128
Wartburg de Luxe	31 859
Wartburg Tourist	3 385
Skoda 100	72 430
Skoda 100 L (Bp)	6 928
Skoda 100 L (Győr)	2 428
Skoda 110 L (Bp)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 325
Skoda Coupé	825
Moszkvics 412	36 328
Polski FIAT 1500	10 284
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	72 119
Zsiguli (Debrecen)	31 186
Zsiguli Combi	6 457
Zsiguli 2103	1 970
Dácia	7 041

●

– **A közös határállomási feladatok** jobb ellátása érdekében Gyékényesen két kocsitároló-vágány készült el. Ezeken egyszerre csaknem száz vagont tárolhatnak.

– **Szociális létesítmények** épülnek 37 millió forintért a bátaszéki vasútállomáson. A központi öltöző, mosdó, üzemi konyha, üzemorvosi rendelő átadását 1977-ben tervezik. A kivitelező Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat megkezdte a felvonulást.

– **A „Ceglédi Ősz 75"** elnevezésű II. országos kisgrafikai kiállításon, mely október 23-ig tart nyitva, pécsi képzőművész is szerepel, Pandur József Kapu és Foltritmus című alkotását tekinthetik meg a látogatók.

– **DÉDÁSZ-kirendeltség** épült fel Balatonföldváron több mint hárommillió forintért. November elejétől félszáznál több környékbeli község lakásfogyasztóinak az ügyes-bajos dolgait intézi az új kirendeltség.

– **Kisgyerek nagyságú** sakkfigurák készülnek a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet dombóvári egységében, ahol Balási Gyula, a Népművészet Mestere faragja a honfoglaláskori magyar hősöket idéző faszobrokat. A Megyer-sakkészletet Frankfurtba szállítják.

– **Papapucs Hollandiába.** A Bonyhádi Ruházati Szövetkezet a holland Orces Verona cég megrendelésére hatvanezer pár papucsot készít.

– **Az egyszer fejtett új bor** és az idei must felvásárlását kezdte meg Tolnából, Somogyból, Zalából és Baranyából a Mecsekvidéki Pincegazdaság. Emellett szőlőt is vesznek át, így Tolnából főként kadarkát, kék frankost, Baranyából oportót, traminit, medoc noirt, Somogyból olaszrizlinget, míg Zalából pezsgő-alapborhoz szükséges szőlőket. Eddig mintegy nyolcvanezer mázsa szőlő, több mint háromezer hektoliter új bor, valamint must futott be. A tervek szerint még 15 ezer mázsa szőlőre és harmincezer hektoliter új borra számítanak.

– **Komplex hasznosítású** víztározó épül a Deseda patakon, Toponár mellett csaknem húsz millió forintért. Nyolc kilométer hosszú, háromszáz méter széles, több mint kétszáz hektár felületű tavat hoznak létre egy hétméter magas völgyzáró gát mögött, amelynek az alapja most készült el. Benne legalább nyolcmillió köbméter vizet tárolnak, gyűjtenek össze 170 négyzetkilométeres területről. Árvíz esetén 11 millió köbméter vizet is befogadhat a mesterséges tó. Segítségével az árvíz-csúcsokat csökkentik a Kaposban és vízrendszerében, de a vízminőséget is szabályozza, hiszen erős szennyezettség bekövetkezésekor öblítő vizet bocsát ki. Az átadást 1976-ban tervezik.

– **A Malomárok** szennyezettségét megszüntették Kaposváron. Tisztító-berendezéseket szereltek fel a patakra, amely a Kaposba fut, és eddig a fűtőházak olajos vizét szállította.

Elegáns táska, pénztárca, paróka

Tolvaj a kozmetikai szalonban

● *Előbb mindig szépítkezett*

● *Háromévi fegyházra ítélték*

A törzsvendégek ugyancsak kellemetlenül érezték magukat 1974 november elsején délután Pécsett, a Színház téri kozmetikai szalonban. Lopás történt, eltűnt egy elegáns női táska, benne egyebek közt a hölgy havi fizetése. A vendégek – évek óta személyesen ismerték egymást – alig mertek feltekinteni a „pakolások", s a festékkel zsúfolt szempillák alól: nem tudván kit gyanúsítsanak. Valaki emlékezett rá, egyetlen ideger járt csak a szalonban, egy kismama, aki szinte észrevétlenül távozott.

Röviddel később a tolvaj ismét megjelent – ezúttal is a szűk helyiség zsúfoltságát kihasználva – emelt el egy vállra akasztható női táskát. Az első esetben csaknem 3400 forint volt a kár, azt követően pedig több mint kétezer forint értékhez jutott a tolvaj.

Ez év március elején a pécsi „PÁLMA" kozmetikába látogatott egy vendég, aki – bár előtte itt is szépítkezett – nem csupán vitaminos pakolást kért. Az egyik felügyelet nélkül hagyott táskából kivett 490 forintot, aztán a fogasról emelt le, s tett fejére egy idegen női parókát.

Találtak egy női táskát ez év március 7-én Pécsett, a Belvárosi Áruházban. Az eladók csupán iratokat találtak benne, az értékeket a tolvaj már kivette. Ő hagyta ugyanis el, a Bajcsy-Zsilinszky úti fodrászüzletből ellopott táskát.

Lopás történt a sellyei szülőotthonban is. Először egy igen szép kismama ruha, majd egy fehér női kardigán tűnt el a betegek holmija közül. A kardigánt később a kórház WC-tartályába rejtve megtalálták a takarítónők.

A tettes: Kollár Lajosné Móricz Piroska 34 éves nagyharsányi lakos rövidesen rendőrkézre került. Az asszony – akinek öt gyermeke közül hármat volt férje tart el, egyet édesanyja, a legkisebb pedig állami gondozásban van – tavaly februárban szabadult a börtönből. Azt követően hónapokig „csellengett". Állítólag „barátja" tartotta el, mégis arra vetemedett, hogy lopással egészítse ki a jövedelmét.

A munka nélkül csavargó tolvajnő – állítása szerint – nem lopási szándékkal ment a kozmetikai szalonokba és fodrász üzletekbe, előbb szépítkezni akart, mivel a terhesség tönkretette a bőrét. Azt elismerte, a szép, nagyobb összeget ígérő pénztárcáknak nem tudott ellenállni. Amikor a gyanú ráterelődött a már említett ügyekben és behivatták a Baranya megyei Rendőrkapitányságra, megjelenés helyett a Siklósi Rendőrkapitányságra ment, azt hazudva, hogy mindenét ellopták.

Kollár Lajosné végül mégis a Pécsi Járásbíróság elé került, ahol bűnösségét megállapítva 3 évi fegyházra ítélték, azzal, hogy feltételesen se bocsátható szabadlábra. Az ítélet jogerős.

W. M.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Kekkonen Észak-Európa biztonságáról

Kaleva Kekkonen finn köztársasági elnök a Dagens Nyheter című svéd lapnak adott interjújában rámutatott: Jelenleg okkal reménykedhetünk abban, hogy Európában folytatódik a feszültség enyhülése. Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet munkájának eredményei a feszültség enyhülésének fontos tényezői. Kekkonen ezzel kapcsolatban állást foglalt amellett, hogy újabb lépések történjenek a leszerelés terén, s hangsúlyozta, hogy Észak-Európában létre kell hozni az atomfegyvermentes övezetet.

A Finnország és a Szovjetunió barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés — folytatta az elnök — nem csupán a két ország közötti jó kapcsolatok alapjául szolgáló fontos politikai dokumentum, hanem az észak-európai biztonság megszilárdítását is előmozdítja.

Kekkonen jóknak nevezte a Szovjetunió és az észak-európai országok közötti kapcsolatok fejlődésének kilátásait. Nagyon jó tapasztalataink vannak a Szovjetunióval folytatott gazdasági együttműködést illetően, és meggyőződésünk, hogy a különböző társadalmi rendszerű országok együttműködése elősegíti a nemzetközi feszültség enyhülését — hangsúlyozta a finn köztársasági elnök.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A nők nemzetközi éve alkalmából rendezett berlini világkongresszusra (okt. 20—24.) érkezett Hortensia Allende és Angela Davis.

Ma kezdődik a nők berlini világkongresszusa

A nők évében tartott berlini világkongresszus hivatalos hétfői megnyitása előtt a Kongresshalleban berendezett sajtóközpontot vasárnap este nemzetközi sajtóértekezlettel „szentelték fel".

Az elnökségben 19 olyan, különböző politikai és egyházi szervezethez tartozó személyiség foglalt helyet, aki részt vett a világkongresszus előkészítésében.

A kongresszus előkészítő bizottsága nevében az ausztráliai Fride Brown bejelentette, hogy eddig 130 nemzet küldöttsége és 91 nemzetközi szervezet képviselői érkeztek meg Berlinbe. A kongresszus hétfőn és pénteken plenáris ülést tart, több mint 2000 küldött és vendég a közbeeső napokon bizottságokban ülésezik. Hazánk képviselői mind a 9 bizottságban ott vannak, s hallatni fogják szavukat a világkongresszuson.

A tolmácsolás egyszerre 6 nyelven (németül, oroszul, angolul, franciául, spanyol és arabul) folyik, a küldöttek előreláthatólag legalább 20 különböző nyelven fognak felszólalni.

Le Duan Prágában

Le Duannak, a Vietnami Dolgozók Pártja KB első titkárának vezetésével vasárnap VDK-beli párt- és kormányküldöttség érkezett hivatalos baráti látogatásra Prágába, a CSKP Központi Bizottsága és a csehszlovák kormány meghívására.

A delegációt a prágai repülőtéren Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök és más csehszlovák vezetők fogadták.

●

✦ *HONGKONG: Az Egyesült Államok által a vietnami háború során használt mérgező vegyianyagok rákos megbetegedéseket okoztak az országban — jelentette a VNA hírügynökség szombaton. A rákbetegség elterjedéséről Ton That Tung sebészprofesszor számolt be a hírügynökségnek.*

✦ TOKIÓ: Elutazott Hanoiból az a svéd parlamenti delegáció, amely a VDK külügyminisztériumának meghívására öt napos látogatást tett az országban — jelentette a VNA. A küldöttség hanoi tartózkodása során a VDK és Svédország gazdasági és műszaki együttműködésének lehetőségeiről tárgyalt vietnami gazdasági szakemberekkel.

✦ *DAKAR: Sekou Touré guineai elnök, egy a fővárosban, Conakry-ban megtartott gyűlésen bejelentette, hogy a jövőben halálbüntetéssel sújtják a tolvajokat és a kábítószerélvezőket. Az elnök azt is közölte: elbocsátják állásukból azokat a politikusokat, akiket rajtakapnak azon, hogy iszákosak.*

✦ DACCA: Rauf Denktas a ciprusi török közösség vezetője szombaton Pakisztánból négynapos látogatásra Bangladesbe érkezett. Denktas-t Dacca repülőterén magasrangú külügyminisztériumi tisztviselők fogadták.

●

Kissinger Pekingben

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter vasárnap különrepülőgépen Tokióból Pekingbe indult, miután rövid időt töltött a Japán fővárosban. Az amerikai diplomácia vezetője tárgyalt japán kollegájával, Mijazava Kiicsi-vel. A két külügyminiszter megbeszélésének fő témái a következők voltak: a koreai kérdés ENSZ vitája, Kissinger mostani kínai útja, a szovjet—amerikai kereskedelmi tárgyalások, valamint a decemberben Párizsban sorrakerülő gazdasági csúcskonferencia.

Kissinger kínai látogatását követően október 23-án és 24-én újra Japánba utazik, chol megbeszéléseket fog folytatni Miki Takeo miniszterelnökkel, a két ország közötti kapcsolatokról.

✦ *GUAYAQUIL: Az ecuadori kormány meghosszabbítja annak az eredetileg most októberben lejáró rendeletnek a hatályát, amelynek értelmében az állam kisajátítja és felosztja a parasztok között a nagybirtokosok parlagföldjeit. A nagybirtokosok mindenféleképpen kibújtak az öt évvel ezelőtt hozott rendelet teljesítése alól, és visszavonását követelték.*

Óriási mesterséges sziget

A norvégiai Andalnes fjordban francia tervek alapján folyik egy óriási úszó sziget építése, amely az északi-tengeri földgázvezeték részét képezi.

Ez a 62 méter átmérőjű és 123 méter magas mesterséges sziget 58 000 köbméter betonból és 9000 tonna acélból épül. Amint elkészül, a nyílt tengerre vontatják, majd ahol a tengervíz mélysége eléri a 94 métert.

✦ SZÓFIA: Todor Zsivkov, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke vasárnap este, a Tunéziai Köztársaságban és Mauritániában tett látogatása befejeztével visszaérkezett Szófiába. A bolgár államfőt és kíséretének tagjait a főváros nemzetközi repülőterén a BKP KB Politikai Bizottságának több tagja fogadta. Mint ismeretes, Zsivkov északafrikai diplomáciai körútjának következő állomása a marokkói királyság lett volna, a két ország között létrejött kölcsönös megállapodás értelmében ezt a látogatást későbbre halasztották.

✦ *MANILA: A Fülöp-szigetek fővárosában, Manilában a trópusi viharok példátlan nagy áradást okoztak. A manilai rádió jelentése szerint a négy és fél millió lakost számláló város utcáinak 60 százaléka víz alatt van. A természeti csapás eddig négy személy életét követelte. Az árvíz következtében a város egyik nyomornegyedének lakóit evakuálni kellett.*

✦ COTONOU: Martin Dahou Azonhibo a dahomey-i kormány szóvivője bejelentette, hogy lelepleztek egy „nagyarányú forradalomellenes és népellenes összeesküvést, amelyet az ország volt elnöke (1968—69-ben) Emile Derlin Zinsou irányított". A rádiónyilatkozat szerint az összeesküvők az ország vezetői elleni merényletekkel, szabotázsakciók sorozatával akarták „megsemmisíteni a dahomey-i forradalmat". Azonhibo elmondta, hogy olyan bizonyítékok birtokában vannak, amelyek szerint az összeesküvők október 18-ra tervezték akciójukat.

✦ MADRID: Ismeretlen fegyveresek szombaton éjjel lelőttek egy csendőrtisztet Zarauz észak-spanyolországi városban. A csendőrtiszt, aki az elmúlt években rendszeresen résztvett a szeparatista tevékenységgel gyanúsított baszkok kihallgatásában, belehalt sérüléseibe.

✦ *KARACHI: Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök vasárnap 70 tagú küldöttség élén európai látogatásra indult. A pakisztáni kormányfő és kísérete a tervek szerint hétfőn érkezik Párizsba, ahol Giscard D'Estaing elnökkel és Jacques Chirac miniszterelnökkel tárgyal.*

●

Hatszoros gyilkos

Szombaton éjszaka az amerikai Nebraska állambeli Sutherland kisvárosban egy férfi meggyilkolt egy hattagú családot, köztük három gyermeket. A gyilkos elmenekült, utána rendőrségi hajsza indult. Egyelőre nem ismeretes, hogy a fegyveres ámokfutó, állítólag az áldozatok szomszédja, miért gyilkolt.

✦ VLAGYIMIR: A 16. század második feléből és a 17. század elejéről származó hatszáz ezüstérmét talált kertje művelése közben a vlagyimiri terület egyik falujának egy lakosa. Az ovális, körömnagyságú, vékony egykopejkások legnagyobb része Rettegett Iván korában került forgalomba. A régészek véleménye szerint a pénzt a 17. század elején a lengyel—svéd támadás idején ásták el.

✦ *NIZZA: A nizzai bűnügyi rendőrség négyszázharminc kiló hasist fedezett fel Cros-de Cagnes egy ingatlanjának garázsában, amikor tetten ért három kábítószer-kereskedőt. Egyikük Jean Foxley francia állampolgár, aki után az amerikai és a francia kábítószerellenes brigádok már két év óta nyomoztak. Éppen akkor fogták el, amikor el akarta szállítani a nagymennyiségű kábítószert.*

✦ TASKENT: A nagy német mester, Albrecht Dürer három elveszettnek hitt metszetét lelték meg egy taskenti magángyűjteményben — jelenti a Pravda Vosztoka. A szent Hieronymus, a Madonna majmocskával és a Kísértés című képeken jól felismerhető Dürer jellegzetes kézjegye.

Egy „lefejezett kultúra" üzenetei

Perui arany Budapesten



Az analfabéta Francisco Pizarro ugyanazt „fedezte fel" Peruban, mint amit „az első amerikai", Cortez az aztékok földjén, Mexikóban. Az aranyat. E derék hódítók jóvoltából azonban Amerika fölfedezése voltaképpen azóta sem fejeződött be. A konkvisztádori álmok netovábbja, az arany — mint annyiszor a történelem során — vérben ázott. Fegyvercsörgés uralta, füst és korom lepte be Közép- és Dél-Amerika ősi városainak az imént még gyanútlan élettől visszhangos falait. Aztán mintha csak a tájak és népek gyászát szimbolizálná, feketéllő csuhák képében partraszállt a földrészen a „magasabbrendű" keresztény, európai civilizáció.

C. W. CERAM igen találóan a Lefejezett kultúra címet adta világhírű könyve, a Régészet regénye Kolombusz-előtti amerikai kultúrákkal foglalkozó fejezetének. Korunk egyik nagy kultúrtörténészének szavait idézi a minden fokozat nélküli átmenet érzékeltetésére. *„Erőszakos halállal múlt ki ez a kultúra. Nem sorvadt el, nem igázták le és nem szorították béklyóba, hanem virágja teljében egyszerűen meggyilkolták. Úgy pusztult el, mint a napraforgó, amelynek egy járókelő leüti a fejét."* Egész népek életével, többezer éves kultúrákkal, fejlett civilizációkkal fizettek a hódítók az aranyért. Lelkiismeretfurdalás nélkül tették ezt, annál is inkább, mert amit föláldoztak, annak az értékéről fogalmuk sem volt. Az arany nagy részét beolvasztották, az amerikai őslakossághoz vezető szellemi és anyagi értelemben vett hidakat lerombolták.

Mi maradt meg? És ami megmaradt, hova tűnt? Megmaradt egy sor építészeti alkotás. Állapotuk változatos. És megmaradt a kincsek, tárgyi emlékek egy része. Ezekkel hosszú ideig alig tudott mit kezdeni a kultúrtörténet. Ma is meglehetősen sűrű a homály, sok a megfejtetlen rejtély ezeken a területeken. Az első tulajdonképpen komoly leletre *John Lloyd Stephens* bukkant rá a múlt század közepe előtt a *Rio Copán* menti vadonban. Ezzel kezdetét vette a Kolombusz-előtti amerikai kultúrák régészeti feltárása, kutatása.

Peru, amely *folyót, víznyelőt* jelent haiszálnyival szerencsésebbnek mondhatja magát ebben a vonatkozásban. Az itteni őslakosság egyik nemesi leszármazottja *Garcilaso De La Vega el Inca* ugyanis megörökítette az inka birodalom pusztulását. Ezzel együtt megrajzolta ennek a népnek a történelmét is.

Peruban két fontos területen virágzott az élet. A keskeny, mintegy 2000 kilométernyi tengerparton és a Titicaca-tó környékén, valamint az ettől északra húzódó Andeszi-fennsíkon. A legkorábbi leletek i. e. 8000-ből származnak.

A budapesti Nemzeti Múzeumban megrendezett kiállításon a Paracas, Vicus, Mochica, Nacza, Chimu és az Inca kultúra számos aranyból készült ékszere, használati tárgya, halotti maszkja, szertartási eszköze látható. Mindez elsősorban *nem azért* szenzáció, mert arany. Ezeknek a kultúráknak a többsége ugyanis nem látott többet az aranyban, mint könnyen megmunkálható fémet. Az igazi szenzáció az utazás amit ezeknek a tárgyaknak a segítségével a többezer éves múltban, Dél-Amerika és Peru múltjában megtehetünk. Mindezt elmélyítik, kiegészítik a filmvetítések az egyik teremben, ugyanakkor az aranytárgyak mellett módunk van tüzetesebb tájékozódásra is az életmód, a szokások, a használati eszközök és edények vonatkozásában — egy másik kiállításon, a Néprajzi Múzeum Kossuth téri *Ősi Peru* címet viselő kiállításán.

A hosszú sorokban kígyózó érdeklődők száma nem apad. A szenzációs aranykincsre kíváncsi látogatók közül sokan nem titkolt csalódással távoznak. Ha volna valahol kitömött bálna, vagy egyéb látványosság, ők most odamennének... A sok tízezer múzeumlátogató azonban, akinek igazi élményt jelentettek ezek a kiállítások, hálás a rendezőszerveknek és a Perui Köztársaság illetékeseinek ezért a ritkaságért. Ha írtam volna valamit a kiállítás vendégkönyvébe, ezt írtam volna: Köszönjük.

Bebesi Károly

Amerikai katonák megsértették Csehszlovákia határát

A nyugat-csehországi Klatoy térségében október 17-én éjszaka amerikai katonák háromtagú csoportja megsértette a csehszlovák államhatárt. Az amerikai hadsereg katonái gyalogos-felszereléssel voltak felfegyverezve, és hordozható rádióállomás volt náluk. Csehszlovákia területén a határőrség őrizetbe vette és lefegyverezte őket. Az incidens körülményeinek kivizsgálása után az amerikai hadsereg katonáit átadták az NSZK hatóságainak.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

POLIMER MAGNETOFONSZALAG ÉS SZIGETELŐSZALAG, GYERMEK ORKÁN ANORÁK.

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT

férfi és női munkaerőt

esztergályos munkára betanít.

Betanulási idő: 4 hét.

Jelentkezés:

Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügy.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

ácsokat,
kubikos brigádokat,
panelszerelőket,
víz-, gázszerelőket,
fűtésszerelőket,
vízszigetelőket,
épület-takarítókat és
segédmunkásokat.

Jelentkezés:

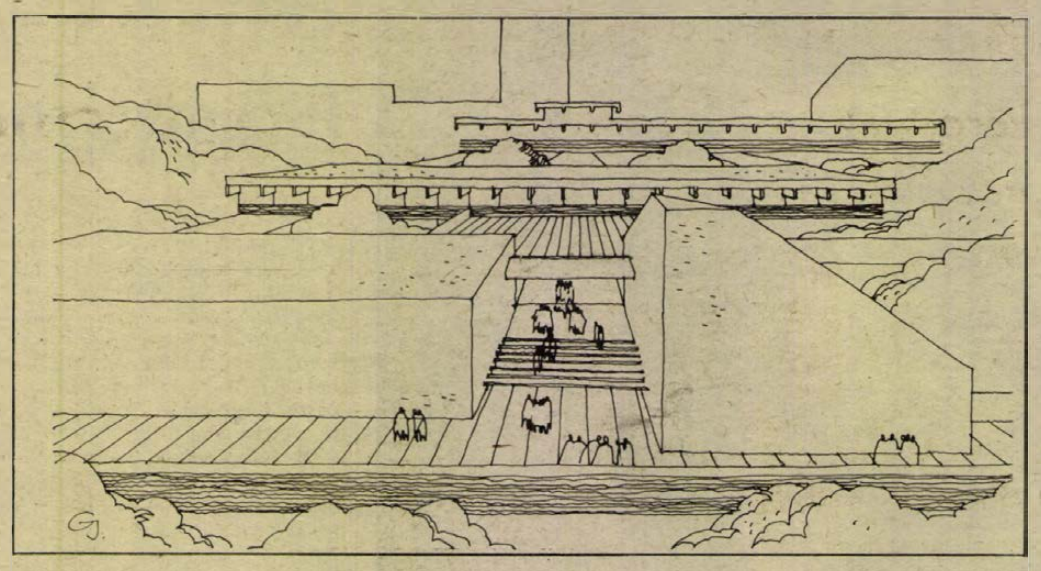
Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
ÉM. Szálló, munkaerőgazdálkodás.

Erdeklődő levelekre válaszolunk.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

Üvegfalú udvarok, tágítható műhelyek

Milyen lesz az új Művészeti Gimnázium?



Hosszan elnyújtott, a varos felé tekintő, három lépcsős épület lesz az új Művészeti Gimnázium és Szakközépiskola. A dombhajlatba simuló iskola épületet nem a színek, hanem a játékos, hangulatos építészeti megoldások teszik majd a környék egyik legszebb részévé. Délről a Xavér templom körül felnövő új városrész, nyugatra a Rókus dombon kialakítandó zöldövezet, északról a Pollack Mihály Műszaki Főiskola magasra nyúlt tömbjei jelentették a tervező építész, Gettó József számára a „határvonalakat". A Pécsi Tervező Vállalat építészei közül többen is részt vettek a házi tervpályázaton, amelyből Gettó József került ki győztesen. Sajátos feladatot jelentett az új iskolában helyet kapó ének-zene, tánc-, képző- és iparművészeti tagozat elhelyezése, térkialakítása.

Sima, burkolt tér enged szabad rálátást a szemnek az épület előtt. Gyülekezőnek, zsibongónak használhatják jövendő lakói. Lépcső vezet fel a főbejárathoz, ahonnan az első szint torna-, balett próbatermei, színpada, átriumos udvarai nyílnak. Mindez leválasztható, összekapcsolható terekkel, tetszés szerint alakítható.

Különleges igényként merült fel a balett próbatermek magassága, ahol figyelembe kellett venni az emeléseket is, így négyméteres belmagasságot jelöltek. Az épületen kívül, de a tornateremhez kapcsolhatóan helyezik el a sportpályákat, melyek a környékbeliek sportolására is alkalmasak lesznek. A balszárnyra „rímel" a jobb oldali ének-zene tagozat, ahol a próbatermeknél a hangszigetelési problémák jelentették a legnagyobb gondot. A próbatermek mellett kis kamara hangversenyterem, előtte amphiteatrumos, 200 fős nagy hangversenyterem lesz, melyet kívülről is megközelíthetnek az érdeklődő vendégek egy-egy alkalommal. A terem zártságát egy kis kilátóterasz oldja fel.

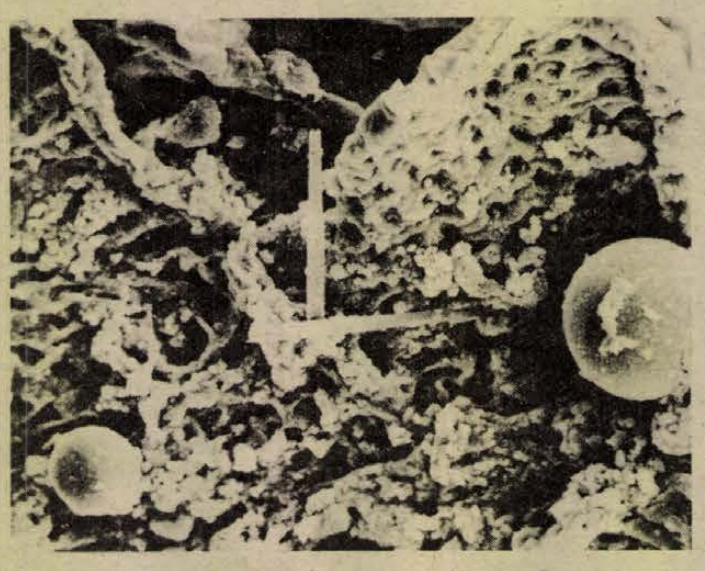
Az épületen kívül kisméretű szabadtéri színpad nyújt lehetőséget különböző rendezvények előadására. A második szinten kapott helyet a képzőművészeti tagozat, rajz mintázó, ötvös, kerámia, faesztergályos, szövő műhelyeivel, fotó laboratóriummal. A műhelymunkák egy részét a hozzájuk kapcsolódó műterem udvarokban is elvégezhetik a tanulók. A második szint jobb oldalán az igazgatói iroda, tanári szoba, olvasóterem, KISZ-szoba helyezkednek el, melyekhez szintén kis udvarok csatlakoznak. A harmadik „lépcsőn", a legfelső szinten kapnak helyet az általános gimnáziumi tantermek, összesen 12. A végleges kép kialakításához még sok szakvéleményt kell figyelembe venni, melyek főleg belső építészeti szempontból fontosak.

H. M.

A gyilkos kovaalgák

Megoldódott a balatoni halpusztulás rejtélye

KOSÁRBAN VITTÉK HAZA A SÜLLŐKET



Scanning módszerrel készített felvétel: az elpusztult hal kopoltyújában talált kovaalga maradvány.

(Dezséry Máté felv.)

Jól emlékszünk még az év eleji tömeges balatoni halpusztulásra. Fonyód, Bélatelep és Balatonfenyves térségében a csónakokból kitűnően lehetett látni a dévérkeszegek halállusáját: órákig imbolyogtak, oldalukra dőlve vergődtek. A helybeli halászok szerint „megbuggyant a víz" — azaz megromlott. A mérgezést gyanítók nem kis megdöbbenésére a környék lakói kosárba vitték haza, s fogyasztották el jó étvággyal a „mérges" halakat.

Nyolcszáz mázsa hulla

Dr. Pénzes Bethen, a MÉM Növényvédelmi Központ Vízélettani Laboratóriumának vezetője tollából az Élet és Tudomány hasábjain jelent meg a minap igen figyelemre méltó cikk, amely a balatoni halpusztulás okait tárja fel. A neves halbiológust budapesti lakásán kerestük fel, s kértük: ismertesse a nyomozás menetét. Hogyan jöttek rá a szakemberek a halpusztulás okára, s hogyan találták meg a gyilkost, a Nitzschia acicularis kovaalgát?

Közel 800 mázsa hal pusztult el a tavasszal: sok-sok harcsa, angolna, valamivel kevesebb ponty, fehér busa, szélhajtó küsz, dévérkeszeg, nyálkás compó, ragadozó őn és kősüllő. A helyszínre érkező vízügyi szakemberek kezdeti vizsgálatai negatív eredménnyel zárultak: a veszélyeztetett területen nem tudtak kimutatni mérgező anyagokat a vízben, az oxigéntartalom is kedvező volt. Más nyomon kellett tehát elindulni. Fonyód és Bélatelep környékén amíg a szem ellátott, a víz zöldesbarnára festett, s mocsárszagú volt; nagymértékben elszaporodtak az algák. A szakember véleménye: akkor szaporodnak el tömegesen az algák, ha telített a víz szerves és szervetlen — de nem mérgező — anyagokkal. A Balatont pedig nap mint nap trágyázzuk a hiányos közműhálózat, a szippantókocsik „úrító-munkája", a környező kiskertek, szántók szerves és műtrágya-adagai, s többek között a Zala folyó révén. Így aztán az algák közül a kovaalga is kitűnő táptalajra talált, s megkapta a legoptimálisabb időjárást is. A víztükör sima volt, a víz hőfoka hat-hét fokkal magasabb az átlagnál — s elmaradt a téli jégképződés is.

Máskor is volt a Balaton vizében kovaalga, így tehát a kérdés kézenfekvő: mitől vált gyilkossá? Egyrészt sokkal nagyobb mértékben szaporodott el — 17 millió kovaalga volt 1 liter vízben — mint máskor. Másrészt a halak anyagcseréje a magasabb hőfokon meggyorsult: míg 3 fokos vízben a halak percenként hétszer mozdítják kopoltyújukat légvételre, addig a hét fokos vízben tizennyolcszor. Így aztán a 100 mikron hosszúságú, kötőtű formájú kova-szegeket jóval nagyobb mennyiségben „szippantották" be a halak. A szilárd vázú tűk pedig iszonyatos roncsolást végeztek a halak légzőhámján. A kova-tűkkel telített szakaszon aztán 20—22 nap alatt elpusztultak, míg — és a kísérlet során ez adta a döntő bizonyítékot — a tiszta vízben semmi bajuk nem történt, sőt a „sebesült" halak egy részét áttelepítették a Tihanyi-öbölbe, s azok ott magukhoz tértek, meggyógyultak, légzőhámjuk regenerálódott.

Március 18-a után a halpusztulás szinte egy nap alatt megszűnt: ekkorra ugyanis az enyhe időt szeles, hűvös front váltotta fel. A szél a Balaton víztükrét megtörte, s az algák összetöredeztek, elpusztultak, a fenékre süllyedtek. A vizsgálat pedig mostanra derített fényt a halpusztulás rejtélyére.

Komplex vizsgálat

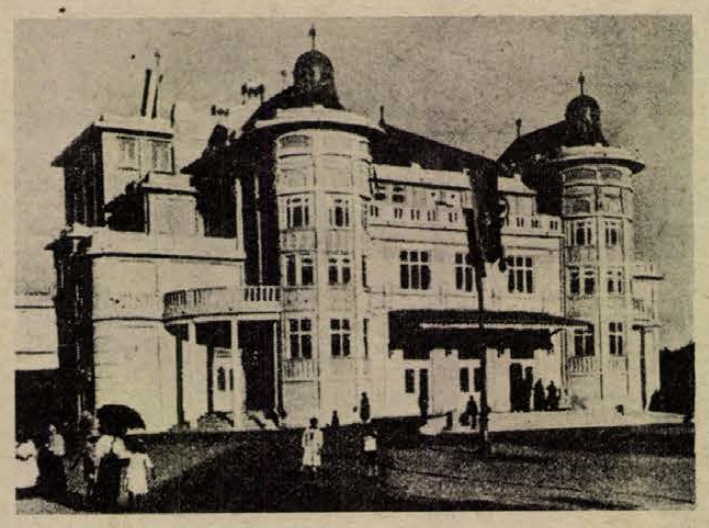
Ez azonban nem jelenti azt, hogy befejeződött a balatoni halak megmentésének kérdése. A MÉM Vízélettani Laboratóriumában tovább folyik a munka — mint azt dr. Pénzes Bethen említette, — a Balaton vízgyűjtő területén felhasználásra kerülő valamennyi növényvédőszer hatását kipróbálják a halakon s más vízi élőlényeken. A tesztelés után adják meg a javaslatot: mely növényvédőszereket kell e vidékről „kitiltani" — mással helyettesíteni. A munka során főleg tavasszal és ősszel — a legsoványabb illetve a legteltebb ekkor a hal — a vegyesevőket, a növényevőket és a ragadozókat egyaránt megnézik, hogy májuk, zsírjuk, agyvelejük és húsuk tartalmaz-e és vajon mennyi növényvédőszert? E komlex vizsgálat eredményeit hazánk többi folyóinak és tavainak vízgyűjtő vidékén is hasznosítani lehet majd.

Kozma Ferenc

Nem bontják le a régi épületet

HÚSZÉVES A KAPOSVÁRI CSIKY GERGELY SZÍNHÁZ

Egy évadban kétszáztíz előadás



„... Abból az alkalomból, hogy Somogy megye első állandó színháza, a kaposvári színház, első bemutatójaként a „Szép Juhászné" című operettemet tűzte műsorára, meleg szeretettel üdvözöllek mindannyiótokat, a színház minden egyes tagját. Hiszem, hogy a színház erős bástyája lesz a magyar kultúrának ..."

A levelet húsz esztendővel ezelőtt, 1955 októberében írta az operett komponista: Huszka Jenő. Húsz évvel ezelőtt jelentős fordulóhoz érkezett a kaposvári színjátszás, állandó társulatot kapott az akkor negyvennégy éves épület.

Amikor a városatyák felkérték *Magyar Ede* és *Sthal József* építészmérnököket, hogy készítsék el a majdani városi színház terveit, egyetlen kéréssel álltak elő: az épület szebb és nagyobb legyen a pécsinél. 1911. szeptember másodikán *Polgár Károly* társulata Strauss Cigánybárójával megnyitotta az első somogyi kőszínházat. A város elöljárói megelégedéssel dörzsölték a kezüket, lám, sikerült. Hogy milyen áron, azzal nem törődött senki. A háromszázezer koronás túllépése a költségvetésnek elfelejtődött. Az is, hogy az épület az igényekhez mérten túl nagy, s hogy rossz helyre épült.

Állandó társulata nem volt a városnak. A vidéket járó truppok vetődtek csak el a somogyi megyeszékhelyre. 1955 májusában aztán döntés született. A Minisztertanács rendelkezése szerint két város kap állandó társulatot: Eger és Kaposvár. *Sugár Lászlót* nevezik ki igazgatónak, s júliusban már megkezdődik a „toborzás" is. A szerződést elsőként *Komlós István* írta alá, aki ma is tagja a társulatnak, akárcsak a másik alapítótag, *Tóth Béla*. A színház — amely eddig Városi Színház néven működött — felveszi a Csiky Gergely Színház nevet.

Október 15-én este felgördült a függöny: Huszka Jenő Szép Juhászné című operettjével a hosszú kényszerszünet után újból megnyílt Somogy megye egyetlen Theátruma.

A Dunántúli Színházak Találkozója, majd a Kaposvári Színházi Napok rendezvénysorozata egy-egy jelentős állomása a somogyi színházi életnek, csakúgy, mint a varsói Nemzetek Színháza találkozón való részvétel, ahol a magyar színházi életet a kaposváriak képviselték Shakespeare Ahogy tetszik című darabjával.

A Huszka-i hit valósággá érett, legalábbis erről tett tanúbizonyságot a Somogy megyei Tanács végrehajtó bizottságának múlt heti ülése, amelyen a húszadik születésnapját ünneplő színház munkáját értékelték.

A Kaposvári Csiky Gergely Színház száznyolcvanegy tagjából hatvanan lépnek fel rendszeresen a színpadon. Az 1975 76-os évadban kettőszáztíz előadást tartanak a tervek szerint Zala és Somogy megyében, híven egykori igazgató Komor István által megfogalmazott célhoz: a szocialista humanista művészetet terjeszteni.

Néhány évvel ezelőtt arról hoztak határozatot, hogy műszaki állapota miatt lebontják a kaposvári színház épületét, helyére újat építenek. Most a húszadik születésnapon hangzott el: a régi épület marad, csupán korszerűsítik a színpadot és a nézőteret...

KEKK-kabaré

Második műsorával mutatkozott be vasárnap este a POTE A-kollégiumában a KEKK, a pécsi Közös Egyetemi Kabaré Kínpad. Az együttes az ősz folyamán alakult, s kizárólag kabaré-műsorokat ad elő. A jelenlegi műsort megelőzően — melyet a pécsi orvostanhallgatóknak és a szegedi Orvostudományi Egyetemről érkezett 150 főnyi csoportnak adtak elő — már fölléptek a jogi egyetemen, a balatonfenyvesi KISZ-vezetőképző táborban és a POTE-n is.

November 23-án kerül sor újabb műsoruk bemutatójára, az egyetemi kulturális napok keretében az Ifjúsági Házban rendezett előadáson.

BÖRZE SAROK

Tégla, kisméretű cserép, 2 db redőnyös hármas ablak, ajtók, fagerenda, szarufa, parketta, bontásból származó anyagok eladók. Szabadság út 12. Petrovics Frigyes.

Eladó babakocsi, bundazsák, mózeskosár, gyermekjáróka, Kolozsvár u. 17. Süle.

Összeköltözők figyelem! 3 szoba összkomfortos, tanácsi lakásomért kérek 2 kisebb tanácsi lakást. „Kertváros I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 □-öl 5 éves lugasrendszerű szőlő az Ürögi hegyen eladó. Érdeklődni: 11-105 telefonon.

Fiatal házaspár bútorozott szoba-konyhás albérletet keres november 1-től. „Rendszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jobbos teatűzhelyet vennék azonnal. Varga Zoltán Pécs, Rókusalja 18.

ZA-s Trabantot vennék, „Speciál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAMPART-WALLIS olajkályha újszerű állapotban eladó. III. Pátrány u. 13/b. I. em. 6.

Velorexet vennék. „33" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500-as Fiat eladó. Érdeklődni egész nap. Zsolnay V. u. 19.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, varrógépeket, gyertyatartókat, mozsarakat, festményt, régi zsebórákat, faliórákat, hagyatékot. Koltay, Rákóczi út 61.

Tenyésztésre javasolt dog szuka és egy kölyök olcsón eladó. Hősök tere 6.

VW-antenna, 2 db új és 2 db használt 5,60x15-ös Barum belsővel, halogénlámpa égővel eladó. Feje István, Pécs, Éva u. 1. VII/21.

Bontásból eredő fagerenda, 3—6 méterig, és egy db hármas redőnyös ablak eladó. Kiskőszeg út 9. Kovácsék.

Családi ház, három szoba, konyha, beköltözhetően eladó. Sántos, Fő u. 46. Érdeklődni: Pethőéknél, 45. sz. alatt.

Eladó bontásból eredő gerenda, szarufa, deszka, parketta, tégla, ajtó, ablak, Bajcsy-Zs. út 18. (volt háztartási bolt). Érdeklődni: egész nap.

Befejezés előtt álló családi ház, 3 szoba, konyha + mellékhelyiségek, családi okok miatt sürgősen eladó. Kút, villany van. Megtekinthető minden szombat, vasárnap. Nagy-Daindol, Cserfa-köz 96. Bukovits. (A 22-es busz végállomásánál.)

A Komlói Városgazdálkodási Vállalat megvételre keres UE—28 típ. vontatóhoz 6 db 9—24, 6 db 10—28 méretű új köpenyt és tömlőt.

Anyagszállítást, alkatrész beszerzést főállásban Combival vállalok. „601" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 50 W-os erősítő basszusgitár olcsón. Táltos u. 8.

Szentmiklósi dűlőben, út mellett, 500 □-öl parlag terület épülettel, víz van, eladó, öregség miatt. Két részben is. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 40. sz.

Lakásmegoldást keresek. 1 1/2—2 1/2 szobásat, novemberre. „150 000,— készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú albérleti szobát keres két fiatal dolgozó nő. „Konyha és fürdőszoba használattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs november 1-től Hunyadi u. elején kiadó. Telefon: 14-041.

Trabant 601-es most vizsgázott, megkímélt állapotban eladó. Mengyeri út 48.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Cím: Csabáné, Szabadság u. 21.

Egyesület, vagy kisebb vállalat személygépkocsijainak javítását, III. szemléig autószerelő mester vállalná alkalmazottként, napi 5—8 órában, esetleg műhely vezetését. „35—50" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos, külön bejáratú albérleti szoba kiadó háztartással, (gyermekkel is), fürdőszoba, konyha használattal. „Havi ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó tégla kicsi és nagyméretben, több méretben szarufa, gerenda, léc, deszka, cserép, vasgerenda. Bajcsy-Zs. u. 50. sorompónál.

A szurkoló kérdez — az edző válaszol

Garami József a telefonnál

- *Hetvennyolcan kérdeztek*
- *Megfelelő-e a támogatás?*
- *Behozható-e a hátrány?*



Néhány másodperccel 10 óra előtt csörrent először a 10-057-es telefon.

— Tarkó László vagyok Pécs, Tolbuhin út 1. szám alól. Mindenek előtt hadd kívánjak sok sikert munkájához Garami József edzőnek és kívánom, hogy a csapat visszakerüljön az NB I-be. Most pedig három kérdésem lesz.

Tarkó László volt az első hívó és 4 perccel 12 óra előtt kaptuk az utolsó hívást. A két óra alatt pontosan 78 kérdés érkezett az ügyeletes telefonszámra, melyeket Garami József, a PMSC labdarúgó szakosztálya vezető edzőjének tettek fel olvasóink. A 78 kérdés között volt, amely azonos volt, vagy hasonló témájú. Ezeket a kérdéseket összevontuk. Volt a kérdezők között, aki megnevezte magát, volt aki ettől eltekintett és akadt aki csak a telefonszámát adta meg. A legtöbben azt kérdezték, hogy

— Mi történt Maurerrel?

Ki? Miért?

— Maurer sérüléssel is bajlódott, de magánéletében is fegyelmezetlenséget követett el, amiért természetesen megkapja büntetését.

— Miért Katzirz az első számú kapus?

— Katzirz pillanatnyilag a legjobb kapus a keretben. Igaz, néhány alkalommal szarvas hibát vétett, de nem szabad elfelejteni, hogy öt éven keresztül tartalék volt és keveset védett. Ha rutinosabb lesz és idegességét is levetközi akkor még jó kapus válhat belőle. Kovács Attila tartalék kapus lábáról három hete került le a gipsz, a tartalékban már védett is.

— Miért szerepelteti Hámori Lászlót, hisz az elmúlt 12 fordulóban gyenge teljesítményt nyújtott?

— A csatár az ifjúsági csapatban nagyon veszélyes volt és sok gólt is szerzett. Fegyelmezetlenkedett, amiért eltiltást kapott és a csaknem egy év nagy kiesés volt a fiatal fejlődésben lévő játékosnál. Erénye, hogy gólveszélyes. Másfél évvel ezelőtt bizonyára nem merült volna fel ez a kérdés. Még sok edzésre van szüksége.

— Nem volt-e korai Hernádi és Kincses visszavonulása?

— Hiba a PMSC-nél, hogy hiányoznak a rutinos játékosok, de két év távlatában történt eseményre nem vagyok illetékes válaszolni.

— Miért volt mindig sérült Jánosi a PMSC-ben, aztán amióta másutt játszik mindig lehet rá számítani?

— Jánosi éveken keresztül gerincoszlop sérüléssel bajlódott. Az orvosi vélemény szerint tartózkodnia kellett a nagyobb terheléstől. Ezért ment alacsonyabb osztályba. Úgy látszik panaszai megszűntek. Egy egészséges Jánosinak mi is hasznát vennénk.

— Mindent megtett-e a PMSC, hogy Tóth, Kocsis és Zombori ittmaradjon?

— Nem voltak egyenlőek a feltételek. A fővárosiak anyagi és erkölcsi ajánlataival a PMSC nem vehette fel a versenyt. Szomorú, hogy ezek a játékosok csak ennyire kötődtek Pécshez.

— Megfelelően támogatják-e az egyesület bázisai a szakosztályt? Szükséges volt-e a fúzió, hisz a labdarúgó csapat azóta sem szerepel jobban?

— Elvileg megfelelő támogatást adnak a bázisok, szervezés kérdése, hogy a meglévő lehetőségeket az egyesület és a szakosztály hogyan tudja kiaknázni. A PMSC-t nemcsak a labdarúgásért hozták létre.

— Miért nem játszik Iványi?

— A felkészülési mérkőzéseken valamint az első három bajnoki találkozón is lehetőséget kapott. Többet vártam tőle, de azóta is ült már a cserepadon és számítok a jövőben is játékára.

— Miért játszik Bálint jobbhátvédet?

— Támadóbbá szeretném tenni a csapatot. Ennek érdekében került Bálint a jobbhátvéd posztjára, aki felfutásaival beadásaival támogatni tudja a csatárokat. Neki nem újdonság ez a poszt, korábban a PEAC-ban már játszott hátvédet.

— Nem korai-e Lutz szerepeltetése?

— A 18 éves tehetséges játékosnak kétségtelen hozzá kell edződnie az NB II-es mezőnyhöz és ez csak úgy lehetséges, ha időnként lehetőséget kap. Talán nem is erőnléti problémái vannak, hanem nem elég dinamikus. Az utolsó két évben 20 centit nőtt.

Erőnlét, feljutás, hullámvölgy

— Miért van erőnléti probléma a csapatnál?

— Általában erőnlétben felülmúltuk ellenfeleinket. Néhány játékosunk a Vasas Izzó elleni mérkőzésen ugyan pár percet kihagyott és ezért kaphattuk a nevetséges gólokat, de ez nem jellemző a csapatra.

— A kiesés után azt nyilatkozták a vezetők, hogy vissza kell kerülnie a csapatnak. Később azt mondták, hogy nem minden áron. Mi az igazság? Nem zavarja-e ez az ellentmondás a játékosokat?

— Első nyilatkozatomban azt mondtam, hogy vissza kell kerülni az NB I-be, de nem minden áron. Ez a nyilatkozat nem véletlenül történt, hisz az alapokat le kell rakni, mivel a csapat átszerveződik. Semmi zavaró tényezőt nem látok abban, hogy a játékosok mindent megtegyenek a jó szereplés érdekében.

— Miért nem játszott Kincses a Budafok elleni mérkőzésen?

— A hátvéd egy év óta időnként visszatérő térdsérüléssel bajlódik, ami sok gondot okoz. A Budafok ellen is ezért a sérülés miatt nem vállalta a játékot. Az Izzó ellen már ott volt a kezdő csapatban.

— Mi van a Komlóról Pécsre került Kiss Sándorral?

— Korábbi térdsérülése kiújult és két hónapig orvosi kezelés alatt állt. Most már edz, hamarosan játszhat is. Sokat várok tőle.

— Miért a szimpátia és miért nem a tárgyilagosság dönt az összeállításnál?

— A csapatösszeállításánál semmiféle szimpátia nem dönthet, mindig a pillanatnyi és távlati csapat érdeket veszem figyelembe.

— Mi az oka a hullámvölgynek?

— A fiatal játékosok jellemzője, hogy egyik napról a másikra képesek nagyon jól vagy rosszul játszani. Nálunk nagyon sok a fiatal játékos, akik nem tudják teljesítményüket állandósítani. Meg kell jegyeznem, hogy a sérülések is többször megbolygatták a csapat szerkezetét.

— Ha Kiss László ismét játszhat, elképzelhető-e a két középcsatáros szisztéma?

— Nagyon várom, hogy Kiss László ismét játszhasson. A tartalékban már szerepelt, de egyelőre tartózkodóan játszott. Gondolkoztam azon, hogy két középcsatárral játszunk és hogy a jövőben sor kerül-e erre, az ozon is múlik, hogy a rendelkezésre álló játékosok közül kik azok, akik játékukkal helyet követelnek maguknak a csapatban.

— Csak a vezető edző dönt az összeállításban?

— Igen.

— Akarják-e a feljutást a játékosok?

— Minden sportembernek az a célja, hogy magasabb szinten versenyezhessen. Így a mi fiatal labdarúgóinknak is az az álma, hogy NB I-ben játszhassanak. A jövő dönti el, hogy a „szeretném" mennyi akarattal párosul.

— Miért nem játszik az Újpestről igazolt Tóth?

— Többször szerepeltettem edzőmérkőzéseken. Kacérkodtam a gondolattal, hogy bajnoki mérkőzésen is szóhoz jut, de döntő helyzetekben, a befejezéseknél rendszeresen hibázott és időnként az akarat is hiányzott.

— Nem gondolt-e arra, hogy az ifjúsági válogatott Szabót szerepeltesse?

— Három fiatal játékosom tagja pillanatnyilag az ifjúsági válogatottnak, Szabó, Toma és Nagy. Elképzelhető, hogy közülük valamelyik hamarosan bemutatkozik.

Milyen lesz a jövő?

— Behozható-e a jelenlegi hátrány?

— A pontszámot tekintve ez nem komoly hátrány, könnyen behozható ha a csapat megfelelő eredményt ér el a következő időszakban.

— Hogyan látja a jövőt?

— Azt hiszem pillanatnyilag a legnehezebb a PMSC-nél edzőnek lenni. Az NB I-ből kiesett csapattól mindenki azt várja, hogy visszakerüljön. Sokan ezt könnyebbnek ítélik, mint ahogy a valóságban van. Nincs kialakult védelem, a középpályát is támadóbbá kell tenni. Stílusában is változnia kell a csapatnak. A szezon indulásánál is úgy éreztem, ha ősszel az élcsoportban maradunk, akkor a tavaszi fordulókra megfelelően felkészülve talán sikerül egy ütőképes csapatot kialakítani. Természetesen ez nem megy máról holnapra és a körülményeknek is megfelelően kell alakulniuk.

Látványos, sokat ígérő mérkőzés volt

A magyar labdarúgó válogatott is befejezte vasárnap Európa bajnoki selejtezőjét a Luxemburg elleni mérkőzéssel. Előzetesen a magyar szakvezetők és játékosok azt nyilatkozták, hogy győzelemmel és jó játékkal szeretnék zárni az 1975-ös esztendőt. Nos, ez száz százalékosan valóra vált. A magyar csapat időnként nagyon látványos és eredményes játékkal kellemes délutánt szerzett a szombathelyi, Vas megyei szurkolóknak.

A játék mindvégig eléggé egyoldalú volt. a 90 perc nagy részében a luxemburgiak térfelén folyt a küzdelem és az első 15 perc után mind jobb magyar támadásokkal szemben a szerény képességű luxemburgiaknak nem volt ellenszerük. A széleken vezetett és sok mozgásos játék alaposan megzavarta a vendégeket, akik taktikaként szoros őrizetet dolgoztak ki, de mivel a magyar játékosok labda nélkül is rengeteget futottak, változtatták a helyüket, legtöbbször csak légüres térben szaladgáltak.

A magyar csapat ezen a délutánon további bizonyítékát adta, hogy valóban rajta van a hullámvölgyből kivezető úton, hiszen igen sok biztató jelenséget fel lehetett fedezni a játékában, még a gólokon kívül is. Örvendetes a védelem biztonsága — a gólt könnyelműségből kapták — a középpályások egyre jobban érzik sokrétű feladatukat, és időnként a támadó hármas is villogott, bár az ő játékukba azért elég sok hiba csúszott. Ez a mérkőzés is megmutatta, hogy lassan kialakul a jövő csapatának gerince, több fiatal ismét bizonyságot tett arról, hogy most már állandó helye van a legjobb nemzeti csapatban. Örvendetes az is, hogy ami hiányosság még fellelhető, azt jól látják a szakvezetők . . .

A magyar csapatban a védők közül különösen az egyre jobban „izmosodó" Bálint—Rab duó tetszett, szinte egymás gondolatát ismerik, s ezen a délutánon Rab még felül is múlta a kitűnő középhátvédet. Lukács is mind jobban érzi helyét, időnként még nagyszerű technikai megoldásokat is lehetett látni tőle. A középpályán Kovács József sokat javult a csehszlovákiai mérkőzés óta, Pintér megint fáradhatatlannak bizonyult, újból a motor szerepét töltötte be. Nyilasi helyett öt gólja beszél. Ez a tehetséges fiatal játékos mindinkább bontogatja szárnyait, ha hozzá kerül a labda, biztos történik valami . . . Csak el ne bízza magát! A támadósorban Nagy László lendülete volt a legszembetűnőbb, Fazekas nagyon akart, csakúgy mint Váradi és Wollek, ők azonban sokszor hibáztak is.

A luxemburgi védelemre hatalmas munka hárult, legjobb játékosuk a csapatkapitány, a 35 éves Pilot, a többiek csak néha-néha vétették észre magukat, elsősorban igyekezetükkel, szorgalmukkal — és szerény tudásukkal. A Franciaországban játszó Dussier és Braun időnként fel-felvillantott valamit képességéből, de túlságosan magukrahagyatottak voltak.

A bolgár játékvezetői hármas hiba nélkül vezette a mindvégig sportszerű mérkőzést.



a monitor mellől

Focikollégium

A múlt héten Zala megyében jártam a pacsai labdarúgó kollégiumban egy filmstábbal.

Mint Mészáros Ferenc igazgató elmondta, a Megyei Tanács patronálására a helyi általános iskolában az 1975—76-os tanévtől harmincegy tehetséges fiatalt gyűjtöttek össze. Kivétel nélkül mind falusi gyerekek, 12—14 évesek. 1000—1100 iskolás közül válogatták ki őket a nyáron, a Felszabadulás Kupa küzdelmei során. Az első szemrevételezés után hatvan nevet jegyeztek fel noteszukba az árgus szemekkel figyelő szakemberek, testnevelő tanárok, labdarúgó edzők, a Zalaegerszegi TE megbízásából, hiszen a kollégiumot az egyesület és a megye utánpótlásának biztosítására hozták létre. A 60 labdarúgó palántát nyáron közös táborba vonták össze. Ismét válogatás következett, míg végül harminc-egyen maradtak, a legtehetségesebbek. Minden szülővel külön-külön elbeszélgettek. Megmutatták az iskolát, a kollégiumi szobákat, hiszen az intézet bentlakásos, és a gyerekek csak három hetenként mehetnek haza. Persze sokan nem szívesen mondtak le fiukról, és a gyerekek között is voltak olyanok, akiknek az első napokban erős honvágyuk volt. De ez már a múlté. Ma már mindenki megszokta új környezetét, a sok helyről érkezett társakat, hiszen egybefűzi őket a közös nyelv, a foci.

Két testnevelő irányításával a heti három kötelező testnevelési órán kívül négyszer két óra a heti edzésadag. Reggel hatkor van ébresztő, hétkor már az iskolapadban ülnek a gyerekek, átismétlik a leckéket. Fél nyolckor reggeliznek, majd 1 óráig tanítás. Délután tanulószoba, edzés, tanulás, televízió, magnó, különböző társasjátékok este kilencig. Akkor van ugyanis takarodó, — ringatni senkit sem kell. A 31 sportoló-tanuló két csapatot alkot. A megyei serdülő bajnokságban játszanak, igen szép sikerrel. Egyre jobban összeszoknak, egyre izmosabban bontakozik ki tehetségük. Sportfelszereléssel természetesen a ZTE látja el őket. Havonta átlagosan 110,— Ft-ot fizetnek a szülők, mindezért a gyerekek kollégiumi szállást, bőséges napi ötszöri ellátást és persze tanulószobai felügyeletet kapnak. Az eddigi tapasztalat azt mutatja, hogy a kis labdarúgó közösség tanulmányi eredménye valamivel jobb mint egy átlagos tanulócsoport átlaga. Magatartásuk viszont lényegesen különb, mert a gyerekeket a sport nagyobb fegyelemre neveli, így könnyebb velük a bánásmód. Az edzésen aztán elszabadul a pokol. Érthető, mert kevés olyan tizenéves fiú akad, aki ne szeretne focizni. Szorgalmukat csak dicsérni tudták edzőik, tanáraik.

Azt hiszem, ahhoz nem fér kétség, hogy milyen hasznos szakmai szempontokból egy ilyen labdarúgó kollégium megteremtése. 4—5 év múlva nemcsak a ZTE, de az egész megye sportja fölözi majd le a ma munkáját. Felesleges találgatni, hogy hány palántából lesz első osztályú játékos, de hogy megtanítják őket ebben a sportágban arra, amit korosztályuk még nem tud, az biztos. És még valamit: az ebben a korban intenzívebb edzésmunkával megterhelt szervezet lényegesen jobban bírja 18 éves korában a terhelést, mint az, aki csak később szokik hozzá.

A pacsaiak fáradságos útkeresését, okos kezdeményezését érdemes lenne máshol is alkalmazni. Biztos, hogy a zalaiak előbb-utóbb bő labdarúgó termést fognak majd betakarítani!

Szőnyi János

Dolgozókat felveszünk

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom utca 25. (277960)

SZERTÁROST a postás sportpályára takarítónőt és kazánfűtőt felveszünk. Jelentkezés: Jókai u. 10. Postaigazgatóság, gondnokság. (364978)

UNIVERZUM Bőrruházati Üzeme ruházati varrónőket egyműszakos munkabeosztással felvesz. Jelentkezés: Pécs, Erdély u. 33/1. Kertváros. (364979)

FELVESZÜNK teljesítményelszámolót, közgazdasági érettségivel, gépelni tudók előnyben. Jelentkezés: DÉLVIÉP 23. sz. Építésvezetősége, Siklós, Attila u. 1. (364980)

MECSEKI Erdőgazdaság Hosszúhetényi Fafeldolgozó Üzeme, faipari gépekre férfi és női munkásokat felvesz. Faipari szakmunkások, valamint Hosszúhetény környékiek előnyben. Érdeklődni: üzemvezetőnél. Telefon: Hosszúhetény 38. (364975)

RAKTÁRI munkára nőket felveszünk. Bajcsy-Zsilinszky út 45. (450019)

A BARANYA MEGYEI Baromfifeldolgozó Vállalat a Pécs, Xavér u. 19. sz. alatti központjába gépkocsijavító műhelyébe segédmunkást, továbbá a Kővágószőlősi golgotai üzemegységébe gépkocsirakodót felvesz. Jelentkezés: műhelymunkás esetében: Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt a szállítási csoportvezetőnél, gk. rakodó esetében a golgotai üzemegység vezetőjénél. (364982)

SZÁMÍTÓGÉPES rendszerszervezési munkára felveszünk fiatal, végzett rendszerszervezőt, folyamatszervezőt, közgazdászt vagy gyengeáramú villamosmérnököt. Jelentkezés: Mecseki Szénbányák Személyzeti Osztálya, Pécs, Komiáth Aladár u. 5. (364983)

HŐTECHNIKAI, pneumatikai, villamosipari műszerészt felvesz a Pannónia Sörgyár. (3433)

MÉH FIATAL üzemmérnököt keresünk MŰSZAKI OSZTÁLYVEZETŐNEK. Jelentkezés: a MÉH Vállalat központjában, Pécs, Doktor S. u. 14. Személyzeti vezetőnél. (3431)

A DÉLDUNÁNTÚLI MÉH VÁLLALAT felvesz: dombóvári telepére 1 telepvezetőt és 1 raktárost. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 14. sz. A személyzeti vezetőnél. (3432)

A KPM Közúti Igazgatóság központi géptelepére 3 autószerelőt vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. sz. alatt. (3429)

TAKARÍTÓNŐKET, udvarost, éjszakai fűtőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. — (Tüzér utcából nyílik.) (3417)

KONYHAI DOLGOZÓT (tálalókonyhába) kézbesítői összetett munkakörbe felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3421)

SZOT-UDÜLŐ alkalmaz vendéglátó adminisztrációs munkában jártas munkaerőt. Jelentkezni az üdülő vezetőjénél lehet. (3437)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres Felsőmalom u. 13. sz. és György-akna (Hősök tere) üzemeibe lakatos, esztergályos, marós, gyalus, kovács szakmunkásokat, betanított női és férfi munkásokat lánchegesztő gépi munkára, valamint esztergályos munkákra. Betanulási idő: 4 hét. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügy. (3414)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keresünk, titkárnői munkakörbe. Válaszokat „Kereskedelmi számvitel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk. (3413)

KERTVÁROSI önkiszolgáló egységünkbe szakképzett eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK V. Pécs, Megyeri út 66. Kisker. osztály. (3409)

TÁROLÁSI munkára női segédmunkásokat felveszünk Vidékieknek útiköltséget térítünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK V. Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi o. (3410)

MOSÓNŐT (munkaidő: 7—15.30-ig), takarítónőt (munkaidő: 12—20 óráig) alkalmazunk. Jelentkezés: Egészségügyi Szakiskola, Pécs, Hunyadi u. 72. (3406)

SZÁMLAELLENŐRÖKET, gépi számlázót és gépírni tudó adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél. Déldunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3400)

A II. sz. Belklinika ápolónőt és konyhalányt keres. (6722)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres; Egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 fő üzemszervezőt, katonaidejét letöltött dolgozót szakközépiskolai végzettséggel műszaki munkakörbe, továbbá anyaggazdászt, öltözőőrt, vizsgázott fűtőt, és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Uzemgazdasági osztály. (3392)

1 MŰSZAKOS munkára női dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság gönyeöleg-telepe, Pécs, Légszeszgyár u. 32. (3376)

A PÉCSVARADI ÁFÉSZ pályázatot hirdet a hidasi 29. sz. élelmiszerboltba boltvezetői és eladói munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécsvárad, Kossuth L. u. 1. (3379)

TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz férfi segédmunkást, lehet nyugdíjas is. Veszélyességi pótlékot fizet. Kedvezményes étkezést biztosit. Jelentkezés a gazdasági igazgatónál hétfőtől 8—15-ig. (3372)

TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz nyugdíjas pincéreket napi négyórás munkaidővel. Veszélyességi pótlékot fizet. Jelentkezés: az élelmiszervezetőnél hétfőtől 8—15-ig. (3373)

Meglepetések a labdarúgó NB II.-ben

Magára talált a Komló, gyengélkedik a PMSC

A Szekszárd és az Olajbányász veszélyes helyzetben

A labdarúgó NB II. legutóbbi fordulójában a meglepetést a pécsiek szolgáltatták. A PMSC a Vasas Izzótól Újpesten vereséget szenvedett. A riválisok jól szerepeltek, a Dunaújváros Budafokon szerzett pontot, a Dorog legyőzte a Várpalotát. A listavezető Dunaújváros öt pont előnnyel vezet a negyedik helyezett PMSC előtt, és a második helyezett Budafok is három ponttal növelte előnyét a pécsiek előtt. Még egy váratlan vereség és a piros-feketék a középmezőnybe eshetnek vissza.

●

Komlón szombaton délután sokan dicsérték a csapatot, de kijutott az elismerés a Bányász fiatal edzőjének, Csaba Gábornak is. Az NB II-ben három mérkőzést nyerni egymás után mindenképpen elismerésre méltó. Szombaton délután 6 gólt láthattak a komlói szurkolók és ebből 5 gólt a Bányász csapat lőtt. Régen nyert a Komló ilyen nagy gólaránnyal. Az első és az utolsó negyedórában nemcsak jól, de eredményesen játszott a hazai csapat.

— A dicséret a fiúkat illeti — mondotta Csaba Gábor edző. — Végig igen lelkesen és fegyelmezetten harcoltak, taktikánk bevált, a helyzetek kihasználása és a váltások terén azonban még van javítanivalónk.

— Miért cserélte le Kellert?

— Keller a legutóbbi hetekben sérülése miatt keveset edzhetett, ezen a mérkőzésen sokat vállalt magára, elfáradt, ő maga kérte lecserélését. Bányász beállítása után újítani tudtunk és fölényesen nyertünk.

A Komló győzelmével a 8. helyre jött fel, s a bányász csapatot mindössze két pont választja el a PMSC-től.

●

Újpesten sem talált magára a PMSC. Az NB I-ből kiesett pécsiek nem birtak az elmúlt évben még NB III-ban szerepelt hazai csapattal.

— Harminc percen keresztül jól játszottunk — mondotta Garami József, a PMSC edzője, — de a góllövés nem sikerült. A második félidőben ordító védelmi hibából három gólt kaptunk. A Vasas Izzó szerény képességű együttes, nyernünk kellett volna ellenük, olyan gólokat azonban, melyeket Újpesten kaptunk, az NB II-ben sem lehet büntetlenül elviselni.

A PMSC szombati veresége újabb figyelmeztetés. Eddig a védelem volt a pécsi csapat legjobb része és most Újpesten a védelem is sokat hibázott. A középpályások hamar elfáradtak, a támadósorból pedig hiányzott a lendület.

●

A Szekszárdi Dózsa továbbra is gyengélkedik. Ezúttal hazai pályán szenvedtek vereséget, a gyengén szereplő Szállítóktól kaptak ki. Szentes, a legjobb szekszárdi csatár eskövője miatt nem játszhatott, de rajta kívül még többen hiányoztak. A sérültek hiányát nagyon megérezte a Szekszárd. Az Olajbányász sem remekelt. Dr. Füle nélkül Bábolnán csak döntetlenre tellett a nagykanizsaiak erejéből. A Szekszárdi Dózsa és az Olajbányász veszélyes helyzetbe került. A kiesés elkerüléséért kell harcolniuk a csapatoknak.

Hegyi István



Radicsot a büntető területen belül buktatják a Spartacus védők. A 11-est Buús értékesítette, ezzel 4:0 a Komló javára. Fotó: Arató

Javított az utánpótlás válogatott

Magyarország—Luxemburg 4:0 (3:0)

Körmend, 4000 néző. Vezette: Zivny (csehszlovák).

Góllövők: Kereki, Farkas, Kelemen és Izsó.

Magyar utánpótlás válogatott: Gujdár — Godán, Salamon, Kereki, Tóth J. — Kovács B., Farkas (Varga M., 67. p.), Komjáti — Kelemen, Kovács I., Magyar (Izsó, a szünetben).

Luxemburg utánpótlás válogatott: Wampach — Gloden, Marque, Römer, Turci — Dresch, Koster (Bauer, 71. p.), Mond — Delhalt (Baus, 79. p.), Thillens, Graff.

Eléggé csúszós volt a pálya, nehezen kapott lábra a magyar együttes. Az első helyzet a 6. percben adódott, amikor Komjáti a kifutó kapusba rúgta a labdát. A 13. percben remek támadás után szerzett vezetést a magyar csapat. Godán beadását Kovács I. a felfutó Kereki elé fejelte, aki jó 15 m-ről a kapu jobb oldalába vágta a labdát (1:0). Mind gördülékenyebb lett a magyar csapat játéka, tetszett a közönségnek, főleg, amikor gól is született, így a 25. percben szép baloldali támadás után Farkas helyezte a labdát a jobb sarokba (2:0). Három perccel később már 3:0-ra nőtt az eredmény, Kelemen gondolt egyet, 20 m-ről élesen kapura lőtt, Wampach a testes Römertől nem látta a labdát, amely a jobb sarokba suhant (3:0).

A második félidőben sokáig nem történt érdemleges esemény, a magyar együttes hatalmas mezőnyfölényben játszott, a támadásokkal azonban sokszor beleszaladt a tömörülő luxemburgi védőfalba. Ebben az időszakban már kevésbé lelkesedett a közönség, hiszen gólt, gólokat szerettek volna látni. Erre csak röviddel a befejezés előtt került sor, amikor Izsó nagyszerűen ugrott ki a védők gyűrűjéből és a kifutó kapus mellett jobb külsővel a kapu bal sarkába gurította a labdát (4:0).

A magyar utánpótlás válogatott a megváltozott összeállításban biztos győzelmet aratott, amely nagyobb arányú is lehetett volna, ha jobb az összhang a támadó játékban. Mindenesetre örvendetes, hogy a csapat a selejtező csoportban jelentős előnnyel az élen végzett, így lehetősége nyílik Európa-bajnoki címének megvédésére „harcba szállni" majd a tavaszi negyeddöntőben.

A SELEJTEZŐ CSOPORT VÉGEREDMÉNYE:

1. Magyarország	4	3	1	—	11- 2 7
2. Ausztria	4	1	2	1	6- 6 4
3. Luxemburg	4	—	1	3	2-11 1

hétfői Dunántúli sport

Tájékozódási futás

Gyenis (PVSK) országos bajnok

Szombaton rendezték meg az Eger melletti Bélapátfalván az országos éjszakai egyéni bajnokságot. Nagyszerű pécsi siker született, a PVSK 18 éves versenyzője Gyenis Zoltán az ifjúságiak mezőnyében országos bajnokságot nyert.

Asztalitenisz

Az országos ifjúsági asztalitenisz „Tizek B" bajnokságát Budapesten a hét végén rendezték meg. Szita László a PEAC versenyzője folytatta jó szereplését, és a vidékbajnokság megnyerése után ezen a versenyen is első helyen végzett. Így jogot szerzett az országos ifjúsági Tizek-en való indulásra.

Megyebajnokság

Szigetvár—Beremend 4:1 (4:1) Szigetvár, 400 néző. V.: Schabacz. Első 45 percben a hazaiak jó játékkal 4:1-re elhúztak. Fordulás után a vendégek kitűnő lestaktikáján akadtak el a hazaiak támadásai. Kiállítva: 40. percben Varga (Beremend) megjegyzésért. Góllövők: Csöre, Varga, Telek, Kövesi (11-esből), illetve Schmidt.

Pécsi Porcelán—Pogány 3:3 (3:2) Porcelán-pálya, 200 néző. V.: Szedeli. Egyenlő erők küzdelméből igazságos döntetlen. Góllövők: Lauer (3), illetve Rugási, Gyurkovics, Várbíró. Jók: Lauer, Sarek, Mischl, illetve Gyurkovics, Várbíró.

Steinmetz SE—Sásd 3:1 (2:0) Postás-pálya, 150 néző. V.: Szendrő. Erősen felázott talajon helyenként jó színvonalú, küzdelmes mérkőzést hozott a két csapat találkozója. A Steinmetz csapatából négy fő leszerelt, így a hazai csapat győzelme, mely teljesen megérdemelt, igen értékes. Góllövők: Barta, Major, Guzsvány és Nagy. Jók: Major, Guzsvány, Barta, Somogyi, illetve Sirma, Fuchs.

Mohácsi TE—Mágocs 1:0 (1:0) Mohács, 300 néző. V.: Máté. Mohács nehezen győzött a minden elképzelés nélkül játszó Mágocs ellen. Góllövő: Kumli. Jók: Schmidt, Alsóvölgyi, illetve Wald.

Pécsi Kinizsi—Pécsi Gázmű 0:0 Kovácstelepi pálya, 100 néző. A Pécsi Gázmű 11-est hibázott, Szászt (Gázmű) a 35. percben kiállították.

PEAC—Bóly 0:1, Sellye—Vasasi Bányász 4:0.

Kesztyűgyár—István-akna 1:0 (0:0). Megyei I. osztályú mérkőzés, Pécsbányatelep, vezette: Sümegi. Közepes iramú mérkőzésen a helyzetek alapján még nagyobb arányban is nyerhetett volna a Kesztyűgyár. Góllövő: Hegyi.

A megyebajnokság állása

1. Szigetvár	10	9	—	1	32- 8 18
2. P. Kinizsi	9	6	1	2	15- 6 13
3. PEAC	10	5	2	3	21-13 12
4. Vasasi B.	10	5	2	3	16-12 12
5. Kesztyűgyár	10	4	4	2	11- 7 12
6. P. Gázmű	10	4	3	3	20-14 11
7. Sellye	10	5	1	4	19-14 11
8. Steinmetz SE	10	4	3	3	15-15 11
9. Mohács	10	4	3	3	14-15 11
10. István-akna	9	4	1	4	12-12 9
11. Beremend	10	3	3	4	15-22 9
12. Bóly	10	4	1	5	14-21 9
13. Pogány	10	2	4	4	14-15 8
14. Porcelángyár	10	1	2	7	11-23 4
15. Sásd	10	1	2	7	9-22 4
16. Mágocs	10	1	2	7	7-26 4

●

Pécsi Dózsa Öregfiúk—Pélmonostor Öregfiúk 4:1 (3:1) A két csapat szombaton délután Kovácstelepen mérkőzött. Góllövők: dr. Bodnár (2), dr. Györkő, Kincses, illetve Vermes.

●

Óriási meglepetés született a szovjet bajnokságban: Taskentben a Pahtakor 5:0 (1:0) arányban nyert a KEK és Szuper Kupa győztese a Dinamó Kijev ellen. A Kijev 25 mérkőzésből elért 37 ponttal továbbra is az élen áll, utána a Sahtyor Donyeck következik, 26 mérkőzésből 32 ponttal.

Teke

Pápai Vasas—Pécsi Gázmű 8:0. NB I-es mérkőzés, Pápa. PMSC—Székesfehérvári Építők 6.2 NB II-es férfi mérkőzés, Pécs.

TORNA

Területi ifjúsági és felnőtt harmadosztály egyéni bajnokság eredménye:

Ifjúsági harmadosztály: (13 induló): 1. Kisteleki Géza (Székesfehérvár; 2. Nikola Zoltán (Pécs, Gépipari); 3. Grob László (Pécs, Gépipari); 4. Kovács János (Pécs, Gépipari); 5. Kárpáti Tibor (Pécs, Gépipari); 6. Somodi László (Székesfehérvár). Az ifjúsági harmadosztályban a kilenc továbbjutó közül hat pécsi gépiparista.

Felnőtt harmadosztályban: 1. Wolf László, 2. Kálmándi Papp Peter, 3. Horváth András (mind a harman pécsi tanárképző főiskolások)

Kézilabda

Kiesett az NB I.-ből a PMSC női csapata

Budapesti Spartacus—PMSC 11:10 (8:5). Kőér utca: 100 néző. V.: Balogh, Sheler. NB I-es női mérkőzés. A kiesés réme megbénította a pécsieket, akik két 7 m-est is hibáztak. A pécsi csapat ezzel a vereségével 15 év után búcsút vett az I. osztálytól, a sokszoros volt bajnok a mostani legyőzőjével együtt. Legjobb dobók: György (4), Majorszki (3), illetve Tóth M. (5), Balázsné (4).

Úszás

Országos sportiskolás verseny Kaposváron

Vasárnap Kaposváron rendezték meg az országos sportiskolás úszóversenyt, melyen a házigazdák mellett a pécsi, a szolnoki, a székesfehérvári és a dombóvári versenyzők vettek részt.

A magasszintű versenyen, melyen nagyon sok egyéni csúcs született, a pécsi versenyzők jól szerepeltek. A szolnoki Gyuricza a fennálló országos csúcsnál jobb eredménnyel győzött a 100 méteres mellúszásban.

A pécsi versenyzők eredményei:

I. helyezést ért el Pesti Anikó a 100 méteres delfin mell- és hátúszásban, Szirmai Vanda a 200 méteres serdülő hátúszásban. II. helyezést ért el Romsics Rita a 100 méteres serdülő mell- és a 100 méteres gyermek mellúszásban, Koszorú Gábor a 100 méteres delfin mellúszásban. Jól szerepelt még Erdősi Éva, Hartmann Brigitta, Fendler Judit, Lutz Andrea és Bartos Balázs.

Góltotó

A Komlói Bányász—Budapesti Spartacus gólözönös eredményét a péntek délig beérkezett szelvények között mindössze egyetlen pályázó találta el. Így a heti jutalom nyertese Tóth Sándor 7773 Villány, Dr. Dombay út 2. szám alatti lakos lett. Nyereményét, a vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán (Pécs, Hunyadi út 11.) veheti át. E heti szelvényünk beérkezési határideje szombat déli 12 óra.

PMSC—Dorog: .....

Pótmérkőzés: Nagykanizsa—Oroszlány .....

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Pécs—Dorog. A Dorog kap tőlünk egy piros pontot. Tipp: x, 1.

2. Nagybátony—Szekszárd. A kadarka nem szereti, ha szállítják Tipp: 1.

3. FŐSPED—Komló. Döntetlen szinezete van. Tipp: x.

4. Nagykanizsa—Oroszlány. A vendégek érzésem szerint elvisznek egy pontot. Tipp: x, 1.

5. Kossuth KFSE—Szolnoki MTE. A szentendreiek jól szerepelnek, otthon mindig lehet számolni velük. Tipp: 1.

6. Volán—Budafok. A Volán presztizskérdést csinál a meccsből, szerintünk veri. Tipp: 1.

7. Répcelak—Körmend. Aggódom, feldúlják e kis lakot. Tipp: 2, x.

8. Zalaegerszegi Dózsa—AURAS. Aki kedvét szegi, az AURAS, s nem a zalaegerszegi. Tipp: x, 2.

9. Győri Textiles—Füzfő. A Győri Textiles most jó, mint az angol szövet. Tipp: 1.

10. Rákóczi SE—Vác. A Vác idegenben veszélyes. Tipp: x, 1, 2, mivel több lehetőség nincs.

11. EGSZÖV—Szarvas. A hazai pályával kalkulálunk. Tipp: x, 1.

12. Martfű—Szegedi VSE. A Tisza Cipő eddig kevés gólt rúgott. Tipp: 2, x.

13. Brescia—Spal. Mind a kettőről jót írt a sárga újság. Tipp: x, 1.

Pótmérkőzések: 14. Foggia—Varese. Tipp: 1, x. 15. Catania—Atalanta. Tipp: 1. 16. Novara—Palermo. Tipp: x.

Világ proletárjai, egyesüljetek!
hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**
Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 289. szám
1975. október 21., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Tudást vegyenek!

Túlzás lenne azt állítani, hogy a nemzetközileg is ismert, legjobb magyar vállalatok eredményeiket csupán széles nemzetközi kooperációiknak, számos gyártmány-leírás és gyártási eljárás bátor importjának köszönhetik. Hiszen ahhoz is sok hozzáértés kell, hogy az ország és a vállalat adottságainak megfelelő tudást – licencet, gyártási eljárást egy kollektíva kiválassza, s aztán pontosan, eredményesen beillessze az „új hazába". Mégsem lehet véletlen azonban, hogy a IV. ötéves terv időszakában a legjobb, kiegyensúlyozott teljesítményt mutató vállalatok és egyben a szocialista munkaverseny élmezőnyében elhelyezkedő gyárak importálták a legtöbb műszaki ismeretet az utóbbi 7–8 évben.

Évek óta mindegyik a gépipari átlagnál többnyire lényegesen jövedelmezőbben gazdálkodik. Még egyszer: nem azért, mert sok licencet vettek, hanem – s ez a döntő – mivel képesek voltak megvenni és alkalmazni azokat.

Így is fogalmazhatunk: csak a tudásban, munkában jól felkészült kollektíva gondolhat arra, hogy ismereteit máshonnan is gyarapítsa. Ezért nem véletlen, hogy épp a legfejlettebb országok egyben a világ legnagyobb szellemi importőrjei is.

A magyar ipar műszaki szellemi importjának mértéke változatlanul elmarad a szükségestől és a lehetségestől is, noha ennek a mértéke az utóbbi 5 évben körülbelül megháromszorozódott. Az utóbbi 6–8 évben külföldről beszerzett gyártási dokumentációk számát mintegy másfél ezerre tehetjük. Nagyobb hányaduk a KGST országok valamelyikéből, főképp a Szovjetunióból származik. Többségük egyben valamilyen termelési kooperáció révén került a magyar iparba. Ez, főként a dollár elszámolású kapcsolatokban, jelentősen fokozza a szellemi import megtérülésének biztonságát, ezért a vállalatok elsősorban az ilyen lehetőségeket keresik.

A gazdasági építőmunkában előttünk álló egyik legbonyolultabb feladat a gyártmányszerkezet korszerűsítése, amelyhez az eddiginél élénkebb szellemi importot semmiképp sem nélkülözhetik a gyárak. A termékszerkezet gyors, saját erőből való megváltoztatásához nincs elégséges hazai szellemi kapacitás. Hiszen azzal is számolni kell, hogy most nem toldozó-foltozó fejlesztésre van szükség, hanem többnyire a merőben új, a technika legfrissebb eredményeit felhasználó konstrukciókra. Viszont a legfrissebb eredményeket, megoldásokat általában senki sem adja el. Az igazán újat tehát csakis saját fejlesztőinktől várhatjuk, ha erre jut nekik elég erejük és idejük. A szellemi importtal nem a hazai ipar csúcs-gyártmányait, hanem az általánosan elfogadható műszaki (standard) színvonalat lehet megteremteni.

Ennek elérésére érdemes tudást vásárolni: nem a saját fejlesztési munka helyett, hanem elsősorban annak kiegészítésére, felgyorsítására, a fejlesztésben létező úgynevezett szűk keresztmetszetek feloldására.

Gerencsér Ferenc

Berlinben megnyílt a nők világkongresszusa

A berlini Werner Seelenbinder Halle-ban, sok nevezetes kongresszus és összejövetel hagyományos színhelyén hétfőn délelőtt megnyílt a „Világkongresszus a nők nemzetközi évében".

Ezen a világ minden tájáról több mint 2000 küldött, vendég és megfigyelő van jelen. Ide érkezett több mint 600 újságíró is.

Úttörő lányok fúvószenekarának fellépte után az elnökségben foglalt helyet *Erich Honecker*, a vendéglátó német demokratikus köztársaságbeli Német Szocialista Egységpárt KB első titkára, *Willi Stoph*, az NDK Államtanácsának elnöke, *Freda Brown*, a világkongresszus előkészítő bizottságának ausztráliai elnöke, *Valentyina Tyereskova*, *Hortensia Allende*, *Angela Davis* és még sokan mások. A magyar nők küldöttségét *Erdei Lászlóné*, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke vezeti.

Ezután Freda Brown tartott megnyitó beszédet.

Freda Brown megnyitó szavai után Erich Honecker üdvözölte a kongresszust. Hangsúlyozta, hogy ez elsőrendű fontosságú világesemény. Rámutatott a nőknek a békéért vívott harcban játszott kimagasló szerepére, s aláhúzta, hogy a béke fenntartása az emberiség legelső feladata. Majd arról beszélt, hogy a világ asszonyai hatalmas politikai erőt alkotnak, amelynek jelentősége és befolyása egyre növekszik. Kiemelte, hogy a nők helyzetének javítása a társadalmi rendszer függvénye, s ezzel kapcsolatban ismertette az NDK-beli nők társadalmi megbecsülését és szakmai-politikai fejlődését elősegítő intézkedéseket, elsősorban a családjogi törvényt.

Erich Honecker nagy tapssal fogadott üdvözlő beszéde után számos üdvözlet átadására került sor.

Dr. Kurt Waldheimnek, az ENSZ főtitkárának meleg hangú üdvözletét *Helvi Sipilä* asszony, az ENSZ főtitkára, Waldheim személyes megbízottja nyújtotta át. Waldheim hangsúlyozta, hogy a nem állami szinten egybegyűlt mostani világkongresszus a nők évének fontos eseménye. Az ENSZ főtitkára sok sikert kívánt a kongresszusnak, amely az ENSZ által egybehívott mexikói világkonferencia után részletesen megvitatja majd a nők társadalmi helyzetét.

Valentyina Tyereskova, a szovjet küldöttség vezetője *Leonyid Brezsnyevnek*, az SZKP KB főtitkárának üdvözletét adta át.

A hétfő délutáni ülésen Freda Brown asszony beszámolója hangzott el.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Berlinben megnyílt a nők világkonferenciája. Képünkön: Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára üdvözli a delegátusokat.

Kádár János fogadta a SZOT vezetőit

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára hétfőn, az MSZMP Központi Bizottságának székházában fogadta a Szakszervezetek Országos Tanácsa vezetőit.

A SZOT részéről jelen voltak: Földvári Aladár, a SZOT elnöke, Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, Virizlay Gyula, Gál László, Herczeg Károly, a SZOT titkárai.

Az elvtársi légkörű találkozón időszerű politikai, gazdasági kérdésekről, a szakszervezetek munkájáról, a szakszervezetek kongresszusaival összefüggő kérdésekről folyt eszmecsere.

A megbeszélésen részt vettek: Pullai Árpád, a KB titkára, Jakab Sándor, a KB osztályvezetője.

Moszkvába utazik Lázár György

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, ma Alekszej Kosziginnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének meghívására hivatalos baráti látogatásra Moszkvába utazik.



A Pécsi Filharmonikusok idényny itó hangversenyén nagy sikerrel mutatkozott be Tsuyoshi Tsutsumi japán gordonkaművész.

Felavatták Fülep Lajos emlékszobáját

Művészettörténész, művészetfilozófus, egyetemi tanár, akadémikus, református lelkész" — olvashatjuk vasárnap óta egy megkapó emlékkiállítás bejáratánál Fülep Lajosról címszavakban mindazt, amiben és amivel széles horizontú pályaíve alatt — húsz esztendeig megyénkben — a magyar kultúrát, művészetet és tudományt és a világot hiven szolgálta.

Vasárnap óta a zengővárkonyi református paplak épületében, Fülep Lajos egykori könyvtárszobájában emlékkiállítás mutatja be: — fotó-dokumentumok, kéziratok, festmények, kedves, öreg használati tárgyak —, egy gazdag tudományos életmű tanúságai és relikviái tárják elénk, örökítik meg a XX. századi magyar gondolkodás egyik legnagyobb alakjának emlékét.

Több százan jöttek össze az avató ünnepségre, melyen részt vett *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese; ott voltak egykori tanítványok, barátok, tisztelők; megyénk és Pécs város társadalmi és kulturális életének vezető személyiségei; ott voltak mai fiatalok, népviseletben és idősebbek, a falu lakói, Fülep Lajos egykori hívei. Az ünnepség koszorúzással kezdődött. *Dr. Hárs Éva* művészettörténész, a pécsi Janus Pannonius Múzeum igazgatója és *Kígyós Sándor*, a Pécsváradi Járási Művelődési Központ igazgatója helyezett el koszorút Fülep Lajos emléktáblájánál, majd az ünnepség hivatalos része az egykori eklézsiájában, a zengővárkonyi református templomban zajlott le.

Majsai József helyi református lelkész a falu, dr. Huszty Kálmán professzor a magyarországi református egyház vezetői nevében mondott köszönetet az emlékszoba életre hívásáért.

Az emlékülés programjában három előadás hangzott el. Tüskés Tibor író Fülep Lajos zengővárkonyi éveiről írott tanulmányából idézett. Adataival mindenekelőtt azt bizonyította, hogy bár Fülep Lajos 1919 után kis eklézsiákban, végül húsz évig Zengővárkonyban élt visszavonultan, kapcsolatai és munkássága révén őt is sokan megkeresték, maga is gyakran publikált harcos társadalompolitikai cikkeket a haladó szellemű országos sajtóban. Kapcsolatban állt Baranya szellemi életével is. Bajcsy-Zsilinszky Endre, Németh László, Kner Imre, Illyés Gyula és a fiatal falukutatók mellett Pécsről is gyakran megkeresték, például Martyn Ferenc, Sásdi Sándor, Weöres Sándor, Tolnai Vilmos és a haladó gondolkodású pécsi egyetemi tanárok. A harmincas évek elejétől tíz évig a pécsi egyetem bölcsészettudományi karán is tanított egyetemi magántanárként. Mikor 1947-ben Budapestre került, egy darabot hagyott itt életéből, „Magyarország egyik legszebb helyén", ahová gyakran visszajárt, különösen tavasszal, gesztenyevirágzás idején . . .

Fodor András József Attila-díjas költő, az egykori tanítvány meleg hangú visszaemlékezésben elevenítette föl tíz évvel ezelőtti közös látogatásukat Zengővárkonyban.

Ezután a zsúfolásig megtelt kis református templomban magnószalagról fölcsendült Fülep Lajos hangja. A népdalgyűjtésről beszélt, s egy-egy „nótát" el is énekelt.

Az emlékszobát dr. Németh Lajos, a művészettörténet tudományok doktora, az MTA munkatársa nyitotta meg.

Fülep Lajos emlékszobája hétfő kivételével minden nap megtekinthető 10—18 óráig a zengővárkonyi református parókián.





Vasárnap Bólyban rendezték meg a német nemzetiségi népi együttesek nagyszabású bemutatóját. Képünkön: a mecsekná-dasdi együttes. Zengővárkonyban felavatták Fülep Lajos emlékszobáját. Képünkön: a tudós íróasztala, szemben Tihanyi Lajos festménye.

Fotó: Erb János

A fiatalok kommunista neveléséért

Ifjúsági kulturális versenyek Lvovban

Testvérvárosunkból érkezett Komszomol-vezetők nyilatkozatai

Pécs szovjet testvérvárosából, Lvovból érkezett ifjúsági küldöttség. Ebből az alkalomból az ukrajnai ifjúság oktatási, kulturális és politikai feladatairól kértünk interjút Igor Viktorovics Bondarenkótól, a Komszomol Lvov megyei Bizottsága agitációs-propaganda osztályának politikai oktatási felelősétől, aki a küldöttséget vezette — és Aldona Nyikolajevna Gubinától, a lvovi rádió ifjúsági adásainak szerkesztőjétől.

Aldona Nyikolajevna Gubina:

— Ahhoz, hogy kommunista szellemben neveljünk, óriási feladatokat kell megoldanunk. Mindez magasan képzett embereket kíván.

— Nálunk a középfokú végzettség kötelező. Az iskolára való előkészítés jóelőre már az óvodában kezdődik. Az óvodáskorú gyermekek 60—70 százaléka jut óvodába. A többi családban szülő, vagy nagyszülő neveli a kisgyereket. Ha épül egy új lakónegyed, akkor feltétlenül építünk óvodát is.

— A korábban négy évig tartó alapozó alsó tagozat ma három évig tart. A negyedik osztálytól kezdve már nem egy tanító, hanem szaktárgyak szerint más-más tanár oktatja a tanulókat. Attól kezdve kabinetrendszerben oktatunk, tehát minden szaktárgyat a maga sajátosan berendezett tantermében. Negyediktől tagozatos osztályok is vannak, tehetségesebbeknek például matematika, idegen nyelvi tagozat. Az utóbbiban tehát meghatározott tantárgyakat nem oroszul oktatnak.

— Amikor az ifjú befejezi az iskolát, pályát kell választania. Párthatározat is szorgalmazza: különös figyelmet kell szentelnünk a munkássá nevelésre, egyáltalán a munkásosztály nevelésére.

— A szakmunkástanuló intézetekben két év a tanulmányi idő. Lvov megyében körülbelül 40 ilyen szakmunkásképző intézet működik, s bennük mintegy 170 szakmára készítenek elő. Nagyon jók a tanulmányi körülményeik. Az egész oktatás természetesen díjmentes, ingyenes az étkeztetés és a ruha, s igen szép négyágyas szobákban élnek, teljes összkomforttal.

Igor Viktorovics Bondarenkó:

— Arról szeretnék beszélni, hogy a Komszomol hogyan foglalkozik a kulturális élettel. Hagyomány már, hogy különböző kulturális versenyeket, szemléket rendezünk. Ezek közül két jelentőset említek: a hangszeres versenyt és az úgynevezett Arany Ősz versenyt. Ebben az évben a hazafias témával foglalkozó dalok versenyét hirdettük meg.

— Tehetségkutató versenyeink is vannak, ezeknek a győzteseiből hivatásos művészek is lehetnek. A győztesek kötelezettsége, hogy verseny után járják a megyét és bemutassák műsorukat. Még egy igen érdekes forma, s ez is felmenő rendszerben történik: a szólisták amatőr művészeti versenye. Ide tartozik az irodalom, vagy például az újságírás is és 2—3 évente rendezzük meg. A megye győztesei jelvényt és 500 rubelt kapnak. A „Lenini Ifjúság" című helyi lapban a versenyre jelentkezők alkotásaiból közölnek néhányat. Ez egy hónapon át tart és a legnagyobb nyilvánosságot jelenti a szakzsüri mellett. Így válogatják ki azokat, akik a versenyben részt vehetnek.

— Társadalompolitikai klubokat szervezünk, ezekben vitákat, előadásokat, kiállításokat, konferenciákat tartunk, amelyek az internacionalista nevelést is szolgálják. Ilyen klub majd minden alapszervezetnél működik. A 14—30 évesek száma Lvov megyében 560 ezer, s ezek közül 300 ezer a komszomolista.

Nemzetiségi együttesek bemutatója

Háromezernél többen tekintették meg vasárnap Bólyban a Baranyában működő nemzetiségi együttesek bemutatóját. Az együttesek tagjait Bősz József, a bólyi tanácselnök, Klotz Miklós, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége titkára és dr. Krauth József, a szövetség elnöke köszöntötték, majd Lantos József, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője tartott ünnepi beszédet.

Délután léptek színpadra az együttesek, valamint egy külföldi résztvevő is: az NDK-beli Rostock város Pedagógus Kórusa. A program bállal fejeződött be.

1928-ban tartották az elsőt

Honismereti szabadlíceum

Rangos előadások Mohácson a csata évfordulója jegyében

A mohácsi csata 450. évfordulójáról emlékezünk meg 1976. augusztus 29-én. Bár az országos méretű programokig még csaknem egy év van hátra, Mohács város már most ősszel rendezvények sorozatával készíti elő a központi eseményeket.

Rangos és szép hagyományt elevenített fel a Városi és Járási Könyvtár, amikor ismét beindította a Honismereti szabadlíceumot, melynek első előadását *dr. Kiss Attila*, a Magyar Nemzeti Múzeum régésze tartotta a közelmúltban. A mostani, s havonként jelentkező sorozat „őse" 1928-ban jelentkezett először és 1944-ig a város kulturális rendezvényeinek legnívósabb programjai közé tartozott. *Dr. Horváth Kázmér*, a Honismereti szabadlíceum szervezője akkor nagynevű tudósokat, írókat és helybeli előadókat hívott meg a rendezvényekre.

A minap a sorozat második vendégeként *dr. Bálint Sándor*, a szegedi József Attila Tudományegyetem nyugalmazott professzora tartott előadást a török kultúra előfordulásáról a magyar folklórban. Az előadás érdekessége, hogy olyan mindennapi szokásainkra derített fényt, melyeket még a 150 éves hódoltság alatt vettünk át a törököktől. Dr. Bálint Sándor, mint a legavatottabb szakemberek egyike szólt a témáról, hiszen több ízben gyűjtőúton is járt a városban.

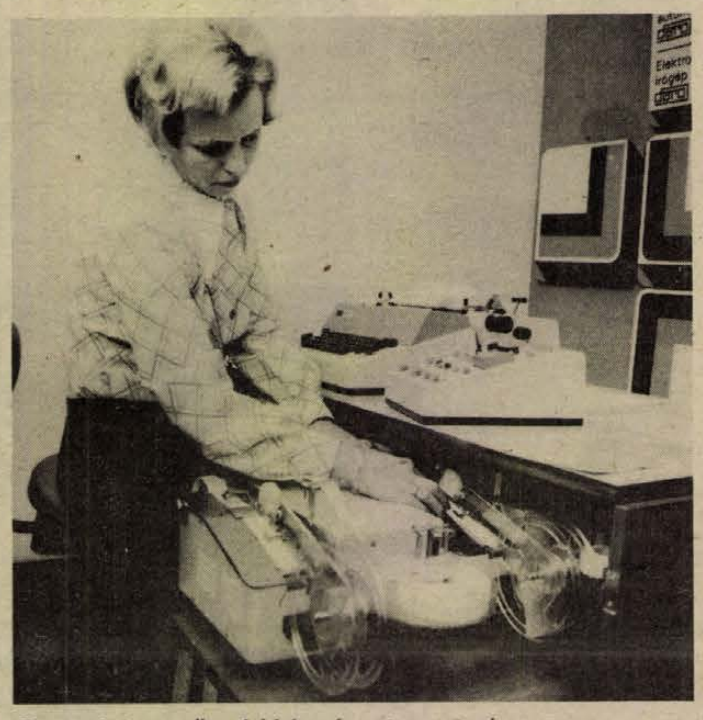
November 11-én a Mohácsi-szigetről és az ártéri gazdálkodásról tart előadást *dr. Andrásfalvy Bertalan* kandidátus. A korabeli dokumentumok alapján a száz, kétszáz évvel ezelőtti lakosok romantikusnak tűnő, de a valóságban nagyon küzdelmes hétköznapjairól szól.

Ebben a hónapban még egy rangos előadóval találkozhatnak a Honismereti szabadlíceum résztvevői. November végén ugyanis *Nemeskürty István* látogat a városba. Nemeskürty István neve nem ismeretlen a mohácsiak előtt, hiszen Ez történt Mohács után című kötete a megjelenésekor és ma is gyűrűző vitára adott és ad alkalmat. szakemberek laikusok között egyaránt.

Bemutatkozik a Zentronik

Irodagépek kiállítása Pécsett

Az elektromos írógéptől a könyvelő automatáig



Daro 1416-os szövegfeldolgozó automata gép.
Fotó: Kóródi Gábor

A Robotron korábbi sikere után most testvérkombinátja az irodagépeket gyártó Zentronik kombinát mutatkozik be Pécsett, a tavaszi BNV-n is látott s az azóta forgalomba hozott gépkollekciójával. A Robotron a számítástechnika hazai szakembereit hozta lázba, a Zentronik az ipari üzemek, gyárak, termelőszövetkezetek és a kereskedelem ügyviteli szakembereit vonzza a kiállításra, amely tegnap délelőtt nyílott meg Pécsett, a Technika Házában és október 25-ig tart nyitva.

– Ez az első önálló vidéki kiállításunk Magyarországon – mondja Manfred Pieles igazgató, az NDK export vállalatának képviselője. – A MTESZ helyi szervezete nagy segítséget nyújtott abban, hogy ezt megszervezhessük. A rendelkezésünkre bocsátott kiállítási területen a legkorszerűbb középgépeket és gépújdonságokat mutatjuk be négy csoportban. A két teremben adatrögzítő gépeket, könyvelő automatákat, írástechnikai berendezéseket, elszámoló- és adatfeldolgozó gépeket tekinthetnek meg a látogatók, a pécsi és baranyai felhasználók. A daro Ascota 1353-as könyvelőgépet például a Pécsi Cipész Szövetkezet programjával mutatjuk be.

Vállalataink ismerik és kedvelik az Ascota gépeket. A pécsi kiállításon azonban tovább fejlesztett változataik láthatók. Az Ascota 170-es könyvelőautómata például már nemcsak könyvel, de a folyamattal egyidejűleg lyukszalagra is rögzíti az adatokat. Felhasználási területe széles: ipar, mezőgazdaság, kereskedelem, bankok, takarékpénztárak, táppénzek, energia, vízdíj, gázdíj elszámolása stb.

A kiállítás igazgatója Manfred Pieles a daro 385-ös elektronikus elszámoló automatára, – amit minikomputernek is nevezett, – külön felhívta a látogatók figyelmét. Ha ezt összekapcsolják egy adatrögzítő berendezéssel (daro 415/S feliratával ilyen is látható a kiállításon), akkor ezt a mini-komputert bármely kis- és középüzem, akár egy termelőszövetkezet is gazdaságosan ki tudja használni. A kiállítás érdekessége, amit ők most mutatnak be első ízben Magyarországon: a daro 1416-os szöveg-feldolgozó automata, amely két lyukszalag olvasóval is felszerelt. Ez a programozott „írógép" megtudja változtatni, ki tudja javítani a leírt szöveget, írásjelet, szót, mondatot vagy egy egész bekezdést képes a már leírt szövegen megváltoztatni.

A pécsi ügyvitelgépesítési kiállításon a ma és a holnap korszerű közép-gépeit mutatják be, valamennyit működés közben. A szaktanácsadók az NDK-ból érkeztek a Zentronik Kombinát dolgozói, akik részletes felvilágosítást adnak a gépek munkájáról.

Már a kiállítás első napján több pécsi, baranyai üzem, vállalat érdeklődött az új gyártmányok iránt. Egyetlen aggályuk volt, s ezt a korábbi kedvezőtlen tapasztalatok alapján vetették fel: mi lesz a gépek szervizével. A vidéken működő középgépek javítása eddig nehézkesen ment. Pieles igazgató a kérdésre válaszolva kijelentette, hogy Budapest után az első vidéki NDK irodagép szervizt 1976-ban éppen Pécsett tervezik létrehozni.

Szántó Péter

– **Rné** –

Dél-dunántúli népművészeti hét Szekszárdon

Vasárnap ünnepélyes külsőségek között nyílt meg Szekszárdon a 6. dél-dunántúli népművészeti hét, melynek kiállításaira, népviseleti és néptáncbemutatóira, továbbá szakmai tanácskozásaira több mint ezren érkeztek Baranyából, Somogyból, Zalából és Tolna megyéből.

Az ünnepélyes megnyitón, — melyet a Babits Mihály Művelődési Központ oldalbejáratánál álló Babits szobor mellett rendezték meg — a vendéglátó megye állami és pártvezetőin kívül jelen voltak a dél-dunántúli népművészeti hét résztvevő megyéinek párt-, állami és tömegszervezeti vezetői is.

Az ünnepi nyitást követően három kiállítást adtak át a rendezők a nyilvánosságnak. A Szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeumban vehette birtokába a nagyközönség Baranya, Somogy, Zala és Tolna megye közös, „Csak tiszta forrásból" címmel megrendezett képzőművészeti kiállítását. A megyei Művelődési Központ márványtermében a dél-dunántúli megyék népképviseletének legszebb darabjait állították ki. A kiállítás megcsodált darabjai közé tartozik Baranyából egy átai bosnyák házaspár és gyermekük öltözete, a legérdekesebbek közé pedig Zalából egy 1874-es kanászgúnya. Vasárnap találkozhatott a közönség első ízben azzal az ötkilónyi ezüst kincslelettel is, amit tavaly Bogyiszlóról és Tolnáról, az idén pedig Felsőnyékről múzeumba szállítottak.

Este sikeres népviseleti bemutatónak adott keretet az a műsor, melyben Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyék együttesei, szólistái adtak ízelítőt szűkebb hazájuk folklórjából. Baranya megyét ebben a műsorban a hosszúhetényiek, egyházaskozáriak, véméndiek és átaiak képviselték, akikkel még találkozik majd a szakmai és érdeklődő közönség.

Ünnepi megemlékezés Mohácson

Vasárnap este Mohácson megemlékeztek a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége megalakulásának 30. évfordulójáról.

A délszláv klubban megjelent klubtagok és vendégek előtt *Hajós Ferenc*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának titkára mondott beszédet. Egyebek közt, hogy a Mohácson élő mintegy 3200 fős délszláv lakosság egyértelműen tapasztalhatja, hogy pártunk és kormányunk nemzetiségi politikája helyes elvi alapokon nyugvó politika. Ezután köszöntötte Mohács délszláv nemzetiségű dolgozóit, a klub tagjait és vezetőit, azokat, akik vállvetve munkálkodnak a város még szebbé tétele érdekében, és egyben kiemelkedő tevékenységet végeznek hagyományaik ápolásában, továbbfejlesztésében, valamint kulturális kincseik megőrzésében.

Végül a klub táncegyüttese délszláv dalok és táncok bemutatásával szórakoztatta a jelenlévőket. Még ezen az estén az együttes műsort adott Felsőkandán is.

Teljes gyűjtemény ENSZ-bélyegekből

Jubileumi kiállítás a FEK-ben



Október 24-én lesz harminc éve, hogy hivatalosan is megalakult az Egyesült Nemzetek Szervezete. Ez alkalomból tegnap bélyegkiállítás nyílt a pécsi Fegyveres Erők Klubjában. A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága, a MABÉOSZ Dél-dunántúli Területi Bizottsága, és a pécsi FEK által rendezett kiállítást délután öt órakor nyitotta meg dr. Vámhidy László, a HNF Pécs városi Bizottságának alelnöke. Az érdeklődők ezt követően tekinthették meg a kiállítást, Harmath János pécsi gyűjtő kollekcióját.

– A gyűjtemény érdekessége – mondja Kávé József, a MABÉOSZ dél-dunántúli területi irodavezetője – hogy minden bélyeg három példányban látható: egy postatisztán, vagyis pecsét nélkül, egy bélyegzővel, egy pedig első napi borítékon. Ez azt jelenti, hogy a bélyeg, a bélyegző és a boríték rajzának témája megegyezik. Az ENSZ 1951 óta bocsát ki bélyegeket önállóan, mint akármelyik állami posta. Itt megtalálható az összes ENSZ bélyeg, az egészen átlagosak kivételével, 23 tablón 800 darab, és 260 boríték.

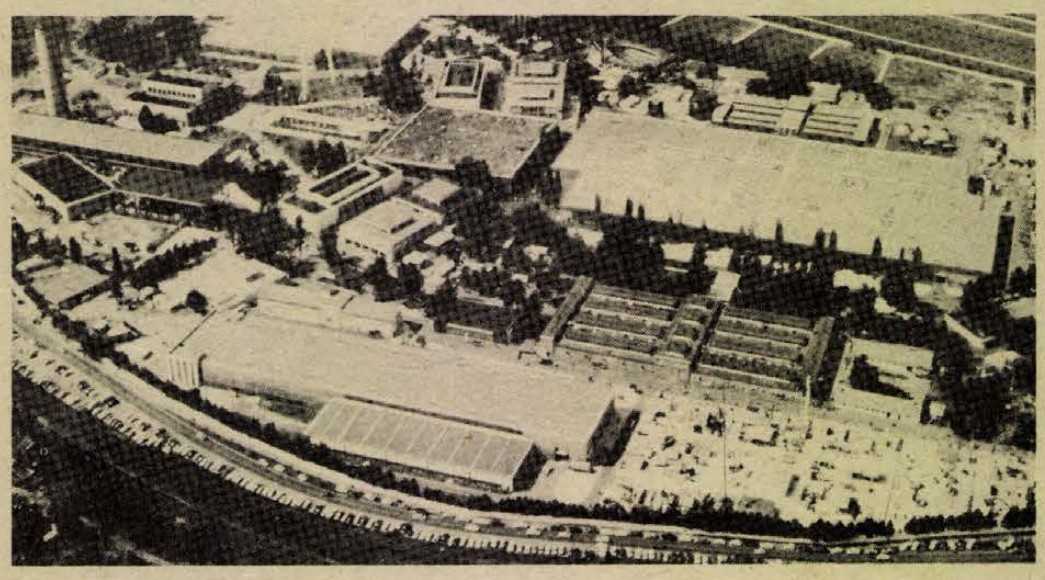
Itt látom az első ENSZ-blokkot: rajta az alapokmány az első sorokkal – „Mi, az Egyesült Nemzetek népei . . ." – a borítékon Stettinius államtitkár, amint elsőként aláírja az okmányt, a bélyegen az ENSZ pecsét.

Gyakran hallani, hogy megfontolt milliomosok pénzüket bélyegekbe fektetik, mert ez nagyon szilárd tőke. Ilyen értéke is van ennek a gyűjteménynek, méghozzá eléq magas, de van egy sokkal fontosabb is: a teljesség. Az első hat tablón láthatók a szervezet évfordulókra, eseményekre kiadott bélyegei, a többin a 7 bizottságé, a 13 kormányközi szervé és a tanácsoké.

Ez a kiállítás a MABÉOSZ dél-dunántúli területi irodájának ezévi utolsó rendezvénye, egyben egy eredményes év zároakkordja. A tizenegyezer tagot számláló szervezet munkájáért megkapta a Filatéliai Szemle vándorserlegét és a Legjobb Területi Iroda címet.

Őszi Budapesti Nemzetközi Vásár

Nincs, aki „kézen fogja" a látogatót



Sikert aratnak a Pécsi Kesztyűgyár termékei

Vásárt látogatni mindig is ünnep, csábító vállalkozás, még akkor is, ha olykor bosszankodni kénytelen az ember, nézelődés közben pokolian elfárad és sajnálja, nincs kellő áttekintése az áruhegyeken, mert különben sem szakember, s nem dörzsölt kereskedő, hanem „csak" fogyasztó. Én ilyen szemmel járkáltam — nem azt mondom, hogy végig, mert egyetlen nap erre nem elegendő — az idei őszi Budapesti Nemzetközi Vásárt.

Kié a vásár?

Most sem tudtam eldönteni, hogyan osztozkodunk, vajon kié is a fogyasztási cikkek szakvására, az iparé és a kereskedelemé, vagy a miénk. Az őszi BNV-t szeptember helyett az idén október közepén nyitották, s ilyenkor már — ismerve az átfutási időket — a jövő évi szállításokra többnyire megkötötték az üzleteket, a gyártók és a kereskedők nyugodtan alhatnak. Így hát sokszor az volt az érzésem, csupán mutogatni akarják a termékeket, s nem a fogyasztó pénztárcáját célba venni, véleményét hallani. Mostoha a bánásmód, még mindig a termelők uralják a piacot. Soha sem tudom — kivéve, ahol esetleg prospektust találok, ha már szét nem szedték a látogatók —, a kérdéses terméket gyártották, gyártják, vagy csak gyártani fogják, mikor jön ki az üzletekbe. Nincs útbaigazítás — és ezt a sajtó már régóta kifogásolja — az árakot illetően, legalább az irányárakat közölnék. Így üvegkalitkán keresztül látjuk a termékeket, s nincs aki kézen fogja a látogatót.

A vásár reklám, a vevőkkel való kapcsolatteremtés lehetősége. Ilyen szempontból maradéktalanul tetszett a Pécsi Kesztyűgyár szereplése. Számára a külpiacok a legfontosabbak, és mégis, nem pusztán a jelenlét — ki ne lógjon a sorból — kedvéért vonult fel a vásáron és kereste minden eszközzel a hazai fogyasztó kegyeit. Színfoltja volt, mozgalmasságot vitt be a hatalmas „A" csarnokba, amint a Kesztyűgyár bőrholmijaiba öltöztetett manekenek zene kíséretében időről időre kipenderültek a gyár standján, rögtön összefutottak a látogatók. Jó reklám volt. A kiállított bőrruhákról — melyik tetszik? — le is szavaztatták a látogatókat.

Ezzel együtt a gyár közös akciót készített elő a Corvin Áruházzal, ahová a vásár alkalmából 10 millió forintos készletet adott, fögtön fel is hívta rá a figyelmet, miszerint a BNV-n kiállított modellek kaphatók a Corvinban. Itt — mármint az áruház kirakatában — a Bóbita Bábegyüttes reklámozta a pécsi bőrholmikat, köztük a favorizált termékeket — szellemesen életmentő divatnak nevezték el — a fényvisszavető anyaggal ellátott bőrruhákat és kesztyűket. Jó hírverés volt. Íme, a százmilliók megtermelése közben így kell tízmilliók eladásáért megküzdeni, így kell a piacot bombázni, így kell bánni a vásárlátogatókkal.

Két szék között

Engem leginkább a bútorok érdekeltek. Az elmúlt öt évben kétmilliárdot költöttünk a bútoripar korszerűsítésére. Egyelőre nem nagyon látszik meg rajta. Fantázia-nevekben nincs hiány, a görög mitológiából kiapadhatatlanul lehet meríteni, ám bútorainkból többnyire hiányzik a szellem és a fantázia. Mindegyik — száznál is több gyárunk van — úgyszólván ugyanazt az összeállítást gyártja, csak más — tegyük hozzá, olykor nagyon is színtelen — a bútorhuzat színe és mintázata. Nem tudunk csodákat művelni a fával, mint mondjuk a jugoszlávok. Például a szekrények olyan egyformák, simára és sivárra gyalultak, egyetlen dísz vagy faragás nélkül. Hiányoznak a variálható bútortípusok, a szép és olcsó egyedi darabok, amelyekkel a gyári ízlést és összeállítást megbonthatnánk, színesíthetnénk. De ne menjünk ilyen messzire. A nagy rekonstrukció során elfelejtkeztünk olyan apróságokról is, mint például a telefonasztalka vagy a cipőtartó doboz.

S ha megtetszik valami? Nem biztos, hogy viszontlátjuk. Baranyában különben sincs egy tisztességes lakberendezési áruház. Akkor? Korábbi vásárokon egyes gyárak a helyszínen vettek fel előjegyzéseket, meg lehetett rendelni tőlük a bútort. Most ez sincs már. De ismét láttam tágas (albérletnek is kiadható), csupa csempe fürdőszobákat, márcsak a szamártej hiányzott a kádból.

Apróságok

Leírtam egyszer, miért nem tudjuk olykor-olykor mi is diktálni a divatot a világnak, miért ne találhattuk volna mi ki például a bunkó orrú és sarkú cipőt. Most már gyárt ilyet bőven a magyar ipar. A spanyolok és az olaszok viszont tűsarkúakkal rakodtak ki a vásáron, a Cepex-cég csinos vásártündére mellesleg rögtön a kezünkbe nyomott egy cédulát, jelöljük meg, melyik modell tetszett. Kollégámmal összesúgtunk, ez lesz a jövő divatja, és hogy jól nézzük meg, mert csak két év múlva látjuk viszont, ennyi kell, mire ideér a divat.

Kétségkívül, a tömegtermelés uralkodik és fog is uralkodni. A Fülöp-szigeti kiállítók standján, a gyönyörű szép hímzett blúzok láttán tűnődtem el magamban, azért a kézimunkának mindig lesz jövője, ha egyre megfizethetetlenebb is lesz. Menekülés a tömegtermelés egyfajta uniformizáltságából. Ezeknek a fáradsággal és sok-sok fantáziával megmunkált termékeknek „egyéniségük" van, ezáltal külsőségekben az embereknek is egyéniséget kölcsönöznek.

Összességében tetszett a vásár, megerősítette hitünket, van árunk. Láttunk világszínvonalat döngető fogyasztási cikkeket, s ezek között szívesen figyeltünk fel azokra, amelyeket a KGST-országok kooperációiban gyártanak. Az ilyen együttműködések biztosíték a magas minőségi színvonalra, arról nem is beszélve, a tartós, bonyolultabb szerkezetű fogyasztási cikkeket ma már megfelelő kooperációs partnerek és széles ipari háttér nélkül nem lehetséges gazdaságosan gyártani.

Egy kiló banán

Ami a látogatók kényelmét illeti, örömmel nyugtáztuk a változásokat, amelyeket nem lehet nem észrevenni. A kőbányai vásárváros még az épülés időszakát éli, mégis, jobbak lettek az utak, több a pad, van hová betenni a csomagot. Eltették a szakmai bemutatókat, a vásár első félideje csak a látogatóké volt, egy órával a nyitvatartási időt is meghosszabbították. Van olcsó vendéglátás, nemcsak osztályos helyek, istentelen ételés italárakkal. Az élelmiszerpavilonok polcai roskadoztak a hazai és külföldi áruktól, mindenki kényszeríttetve érezhette magát, hogy legalább egy kiló banánt hazavigyen vásárfiának.

Miklósvári Zoltán



Egy levelezőlap a vásárról, avagy szellemes reklám a tiszta élő gyapjúnak.

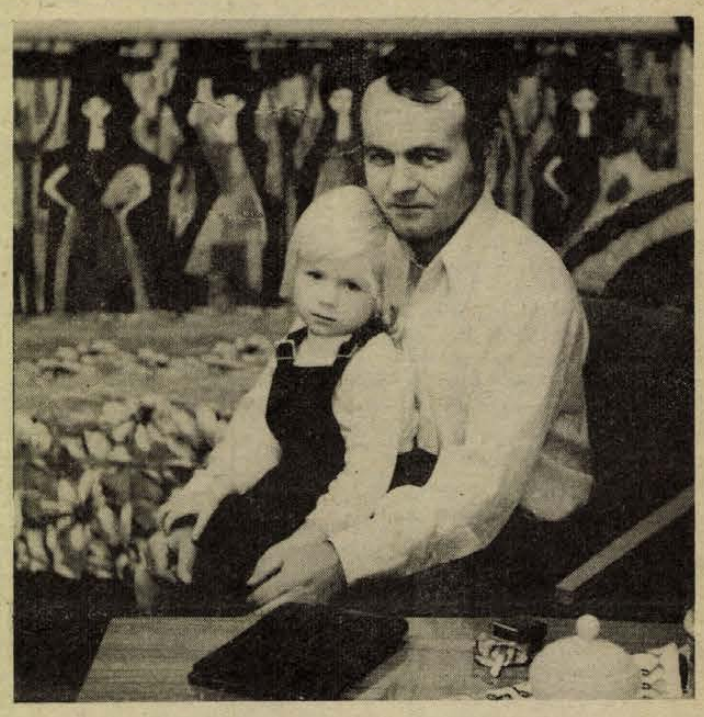
Vasiszap az ivóvízben

Az elmúlt hét végén szörnyülködve vették tudomásul Pécs nyugati városrészének lakói, hogy ivóvíz gyanánt barnás folyadék ömlik a csapokból. Megkerestük a pécsi Vízmű igazgatóját, Solti Dezsőt mi okozta az ivóvíz színváltozását.

— A pellérdi víznyerő terület kútjaiból nyert ivóvíznek magas a vastartalma, amely iszap formájában a két évtized alatt mintegy három centiméter vastagságban rakódott le a több kilométer hosszú gerincvezeték belső falára. A szivatytyúk indításakor, nyomáscsökkenés beálltával, tehát az üzemváltozások miatt többször előfordult, hogy a palástra rakódott iszap a hálózatba került. Ennek megszüntetése érdekében vállalatunk csőtisztító berendezést vásárolt, hogy eltávolítsa az idők folyamán lerakódott vasiszapot. Mint ahogy arról előre tájékoztattuk a lakosságot, szombatra virradóra kitisztítottuk a vezetéket, ám olyan nagymérvű szennyeződést kellett eltávolítanunk, hogy a vezetéköblítést többször meg kellett ismételni. Ennek hatására vasárnap reggelre, főként a Kodály Zoltán út és környékén jelentősen csökkent a nyomás, de ez történt a meszesi városrészben is.

Mi maradt, mennyi valósult meg a tervekből? (15.)

Tabló – tizenöt év után



Tizenöt évvel ezelőtt is elindult egy seregnyi ifjú ember, hogy megkeresse a maga helyét a világban... Tizenöt évvel ezelőtt végzett egy géplakatos osztály a pécsi Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Iskolában. Huszonnyolcan voltak, s a „seregnyi ifjú ember" közül őket választottuk ki, hogy életútjukat egyénenként nyomon követve megpróbáljunk képet rajzolni erről a generációról...

●

Egy munkahelyen

Rodek Ferencről két dolgot hallottam megismerkedésünk előtt: egyik az, hogy valami miatt otthagyta a Porcelángyárat, a másik az, hogy mindmáig a Porcelángyárban dolgozik. Az utóbbi bizonyult igaznak. A gyárban volt inas – papírforma szerint ipari tanuló – és a szakmunkás bizonyítvány megszerzése után ott szólíthatta először szaktársnak az újító műhelyben dolgozó idősebb szakmunkásokat... És ami alakult, változott körülötte a tizenöt év alatt az azonos a gyár belső alakulásával, változásával. Porcelángyári lakatos volt, porcelángyári lakatos maradt, legfeljebb az üzemrészek cserélődtek fel, azok is jobbára tőle független okokból...

– Jó dolog több mint másfél évtizedet egy munkahelyen dolgozni?

– Nem ilyen egyszerű ez. Jó is, néha rossz is. Jó lenne egyszer megszámolni hányszor köszönök egy nap, – ismerek az irodistáktól kezdve a melósokig mindenkit. Ez nagyon jó dolog, otthon van az ember. Ami rosszul esik az az, hogy néha úgy veszi észre az ember, hogy az újonnan jöttet jobban megbecsülik. A régi melósra többet rá lehet rakni az úgyis marad, az újra vigyázni kell...

– Soha nem csábították másfelé?

– De igen. Egyszer volt is egy komoly dolog, amikor leszereltem a katonáéktól. Akkor tényleg komolyan az volt, hogy elmegyek...

– Miért maradt mégis?

– Nem tudom. Csak maradtam...

– Lakatos volt tizenöt évvel ezelőtt is, lakatos ma is...

– Csak nem ugyanaz a lakatos. Szakmailag össze sem lehet hasonlítani, nagyon sokmindent megtanultam. Hegesztő vizsgát tettem – bár nem sok hasznát veszem – időközben megtanultam krómozni, és biztos kézzel tudok bánni a gépekkel, szerszámokkal. Ha úgy vesszük tényleg azt csinálom amit másfél évtizeddel ezelőtt, – lakatos vagyok...

Főnök? Nem

– Nem szeretne főnök lenni?

– Nem. Nagyon rossz főnök lennék.

– Miért?

– Sokmindent nem néznék el. Nem nézném el például, hogy egy munkás várjon a másikra, hogy az majd megcsinálja amit kell... Nem, én vagy gyomorbajt kapnék az idegességtől vagy beállnék mások helyett is dolgozni... Egyik sem jó... Mondok én valamit: volt amikor hatan végeztük el azt a munkát amit most két brigád. Megy a munka, megy a munka, de sok az ácsorgás, nem segít egyik a másiknak, – szóval mehetne jobban is... A múltkor reszelek, a többiek tízóraiznak. Valaki beszólt: „hagyd abba, zavarod az emésztésünket". Mondom neki gyere segíteni, ha zavar... Nem, nem lennék jó főnök...

– Gépipariba jár, most harmadéves. Miért kezdett el tanulni?

– Nézze, a környezetemben többen elvégezték a technikumot, a feleségem is középiskolába jár levelezőn, – nekem is többet kell tudnom. Nem elég az, hogy az ember csak gyakorlatban ismerje a szakmáját, tudni kell azt is, hogy mit miért csinál...

– Csak ezért tanul?

– Csak ezért. Ha arra gondol, eszembe sem jut, hogy akkor majd kiemelhetnek... Ott van egy kollégám, elvégezte korábban még a gépipari technikumot, kiemelték, aztán sokkal kevesebb fizetést kapott mint lakatos korában. Le is tette hamar a köpenyt és visszajött a műhelybe dolgozni...

– Elégedett a fizetésével?

– Nem. Azt a sokoldalú munkát, amit végzek, nem fizetik meg. Mert az van, hogy Feri menj csináld ezt, Feri menj csináld azt, Feri holnaptól ez lesz a munkád... Megcsinálom, örömmel, jóleső dolog, ha az ember sokmindenhez ért. De nem fizetődik ki...

Munka, tanulás, család

Idejét szinte percre beosztja, mert a munka, a tanulás és a szolgálat – önkéntes tűzoltó a gyárban, mellé még egy „családi pluszt" is vállalt: vettek egy kis szőlőt Újhegyen, pincét kell építeni, présházat, aztán új vesszőket telepíteni... Rövid „kikapcsolódás" a család, két kislánya, Gabriella és Eszter. Itt élnek Pécsett egy szövetkezeti lakásban a Münnich Ferenc utcában.

D. Kónya József

Önkiszolgáló zöldség szaküzlet

Önkiszolgáló zöldség-gyümölcs szaküzlet nyílik a közeljövőben Pécsett. A BARANYAMÉK Vállalat átalakítással, korszerűsítéssel változtatta újjá a Sallai utcai üzletet. A megnövelt elárusítóterületű, változtatható, alakítható elemekkel berendezett üzlet a tervek szerint november 1-én nyílik. Az üzletben kapható termékek nagyrésze előrecsomagolva várja a vevőket, ami lényegesen gyorsítja, könnyíti s nem utolsósorban tetszetősebbé teszi a vásárlást.

HÍREK

1975. OKTÓBER

21

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ORSOLYA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.10 — nyugszik 16.47 órakor. A Hold kél 17.15 — nyugszik 7.24 órakor.

Horatio Nelson

Százhetven évvel ezelőtt, 1805. október 21-én halt meg — 47 éves korában — Horatio Nelson angol flottaparancsnok, admirális, a Napóleon elleni győztes trafalgári tengeri csata hőse.

Tizenkét éves gyerekként lépett a flotta szolgálatába, s első izben 1797-ben tüntette ki magát a Szt. Vince-foknál a spanyol hajóhad ellen vivott tengeri csatában; a győzelemben szerzett döntő szerepéért ellentengernaggyá nevezték ki. A következő esztendőben felkutatta és megsemmisítette Napóleonnak az abukiri öbölben rejtőző flottáját, s ezzel sikerült megakadályozni az egyiptomi expedíció kibontakozását.

1805-ben a földközitengeri hajóraj élére állították. A trafalgári csatában (1805. október 21.) megsemmisítette az egyesült spanyol—francia flottát, de az ütközetben maga is halálos sebet kapott. E győzelemnek jelentős szerepe volt Napóleon tervezett angliai inváziójának elmaradásában.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A vihar (du. 3 órakor) Szigligeti bérlet. — Tavasz, 1975 (este 7 órakor) Egressy bérlet.

MOZI

Park: Olsen tervez, a banda végez (4, 6, 8).
Petőfi: Egy tiszt nem adja meg magát (f4, hn6, 8).
Kossuth: Egy tiszt nem adja meg magát (hn10, 12, f7, hn9). Huckleberry Finn és a csirkefogók (f3, f5).
Fekete gyémánt: Francia kapcsolat (6). **Jószerecsét:** A sandeni gyermekgyilkossági per (5, 7). **Rákóczi:** Az Olsen banda nagy fogása (5, 7). **Május 1.:** Díjak és kitüntetések (f6). **Bóly:** Szerelmespár az első évben (7). **Harkány:** Mackenna aranya (7). **Komló, Május 1.:** Mr. Tibbs nyomoz (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Ereszd el a szakállamat! (4, 6, 8). **Mohács:** Mr. Süket tükkjei (6, 8). **Pécsvárad:** Az utolsó töltény (7). **Sásd:** Mi van doki (7). **Sellye:** Stan és Pan, meg a hölgyek (7). **Siklós:** Gyilkosságok péntek este (7). **Szigetvár:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (6), Déryné hol van? (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként felszakadozó felhőzet, szórványosan kialakuló esővel. Mérsékelt, időnként élénk északi, északkeleti szél. A hajnali és a reggeli órákban párás, helyenként ködös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 10—15 fok között. Távolabbi kilátások péntek reggelig: eleinte erősen, később változóan felhős idő, főként az időszak első felében ismétlődő esők. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 8, később 4 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet 11—16 fok között, jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható az időszak elején.

Erdős János kiállítása

A fehér szín uralja Erdős János folklorisztikus ihletésű képeit. A plasztikus nyomású, fehér grafikák, olajképek, applikált fa körplasztikákból rendezett kiállítást tegnap délután nyitotta meg Baronek Jenő, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szakszervezeti csúcstitkára Komlón, a Május 1. Művelődési Központ kiállítótermében. A XV. KPVDSZ kulturális napok keretében megrendezett kiállításon már második alkalommal jelentkezett plasztikáival az elsősorban festőművészként ismert Erdős János. A megnyitón megjelent szocialista brigádok képviselőinek Bükkösdi László tartott tárlatvezetést. A kiállítás október 31-ig naponta 15—19 óra között tekinthető meg.

◆

— **Országos konferencia Pécsett.** A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium ügyvitel szervezési irodája ötnapos konferenciát tart Pécsett, október 21—25 között TOVÁLL vezetők részére. Az ország minden részéről érkező, mintegy 100 szakember a programon belül megtekinti Zágrábban az ügyvitel gépesítési kiállítást, valamint az NDK irodagép kiállítást Pécsett, a Technika Házában.

— **Zágrábba utazott** a Bóbita bábegyüttes hétfőn. A neves együttes részt vesz az amatőr csoportok nemzetközi eszperantista bábfesztiválján.

— **A fődíjat** pécsi résztvevő kapta a díjnyertes amatőrfilmek második nemzetközi fesztiválján, Győrben. A vasárnap rendezett ünnepélyes eredményhirdetésen a fesztivál fődíját Varga Csaba, az Ifjúsági Ház Ixilon stúdiójának vezetője nyerte a „Távol" című filmjéért.

◆

Közlemény

A Városi Tanács építési és közlekedési osztálya, valamint a Volán 12. sz. Vállalat értesíti a lakosságot, hogy ma hajnaltól ismét a szokott útvonalon közlekednek a Rákóczi utat érintő autóbuszjáratok.



Tegnap Pécsre látogatott Sanda Rangep, a Román Béketanács főtitkára Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács főtitkára, valamint P. Kovács Tibor elnökségi tag kíséretében. A vendégeket Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága titkára tájékoztatta Pécs és a megye életéről, a béke és a barátság jegyében végzett munkájáról. A délutáni órákban a küldöttség tagjai megismerkedtek Pécs történelmi nevezetességeivel, megtekintették a Zsolnay és a Csontváry kiállítást.

Cserép zuhant a Trabantra

Tetőcserép zuhant tegnap egy Trabantra, és a szélvédőt bezúzva, megsebesítette annak vezetőjét. Pécsett, a Hunyadi János úton fölfelé haladó kocsi „váratlan vendége" a Kisegítő Foglalkoztató Iskola tetejéről érkezett.

Az iskolában elmondották, hogy már évek óta jelzik a Városi Tanácsnak a tető veszélyessé válását. Jelenleg százezer forintos költséggel a kéményeket újítják fel; a tetőre nincs pénz. A baleset szerintük nap mint nap megismétlődhet.

A tanácsi illetékesek szerint az 1977. évi nagyfelújítás előtt a tető teljes megjavítására nincs lehetőség. Miután ennyire veszélyessé vált a helyzet, még egyszer meg kellene nézni, hátha jövőre mégis juthatna az iskolának néhány százezer forint. (?)

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Disztárgyak bőrhulladékból. A Pécsi Kesztyűgyár bőrraktárának Egyetértés nevű szocialista brigádja patronálja a fennállásának 25. évfordulóját ünneplő keresztespusztai szociális otthont. Az otthon lakói bőrhulladékokból disztárgyakat készítenek, melyekből tegnap nyílt kiállítás a Kesztyűgyárban. A kiállítás megnyitásán részt vettek az otthon lakói is.

Esküvő

VARGA ZSUZSANNA
és
HOFFER JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 25-én, 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

CZAKÓ MÁRTA
és
KISS ÁRPÁD

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 23-án, 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

— **A Magyar Nemzeti Múzeum** Perui aranykincsek című kiállításán a nagy érdeklődésre való tekintettel sem az eddigi bejelentkezett, sem pedig az ezután jelentkező csoportos látogatókat nem tudják soronkívül fogadni.

— **Vadászat.** A Tolna megye dombvidékén elterülő hőgyészi erdőkben vasárnap ért véget a gímszarvas vadászat főévadja. Az idei szarvasbőgés időszakában húsz szarvasbikát, köztük tizenöt érmes agancsút lőttek a hazai és külföldi sportvadászok az erdészet területén. Öt trófea lett aranyérmes, a legszebb 11,80 kilogrammos volt.

— **Új típusú sarokheverő** prototípusát készíti a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. A hiánycikknek számító heverőből a budapesti Bútorértékesítő Vállalat 30 mintadarabot már meg is vásárolt.

◆

NDK-beli pedagógusok Pécsett

Pécsett az NDK-beli rostocki Pedagógus Kórus. Az ötven tagú énekkar tegnap este 19 órai kezdettel hangversenyt adott a Doktor Sándor művelődési központban. A német vendégek még néhány napot töltenek Pécsett és Baranyában.

Ugyancsak német pedagógusokat fogadott tegnap este 18 órakor a Pécsi Kisegítő Iskola úttörőcsapata. Szintén Rostockból 18 gyógypedagógus látogatott Pécsre, az itteni gyógypedagógusok NDK-beli tapasztalatcseréjének viszonzásaképpen. A rostocki kisegítő iskola és a pécsi gyógypedagógiai intézmény között 3 éve létesült ez a szakmai-baráti kapcsolat, amely mindkét fél részéről már eddig is kétszeri látogatást, több napos tapasztalatcserét eredményezett.

Az NDK-beli gyógypedagógusok egy hetet töltenek megyénkben és számos kisegítő iskolát keresnek fel — többek között a mohácsit, pécsváradit és a somogyvári gyógypedagógiai intézményt.

◆

— **Automata szökőkutak.** A pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat ígérete szerint a jövő évben automata berendezésekkel látják el városunk szökőkútjait. Az automatika elősegíti az egyenletesebb működést, egyszerűsíti a kezelést, ezenkívül az üzemszünetek ideje is rövidül.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1820 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 826-ot Wartburg de Luxe típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 1609. Trabant Limousine (Győr) 1170. Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1609. Trabant Limousine Speciál (Győr) 1707. Trabant Limousine Hycomat 3418. Trabant Combi 16 187. Wartburg Limousine 35 128. Wartburg de Luxe 31 859. Wartburg Tourist 3385. Skoda 100 72 430. Skoda 100 L (Budapest) 6928. Skoda 100 L (Győr) 2428. Skoda 110 L (Budapest) 5113. Skoda 110 L (Győr) 1325. Skoda Coupé 825. Moszkvics 412 36 328. Polski FIAT 10 284. Zaporozsec 23 059. Zsiguli (Budapest) 72 119. Zsiguli (Debrecen) 31 186. Zsiguli Combi 6457. Zsiguli 2103 1970. Dácia 7041.

tegnap történt

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására hétfőn magyar pártmunkás küldöttség utazott Moszkvába. A küldöttséget Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottsága ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztályának vezetője, a Központi Bizottság tagja vezeti. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Grósz Károly, a Központi Bizottság osztályvezetője búcsúztatta.

*

Ünnepi honismereti szakköri napot tartottak tegnap Magyaregregyen. A kitűnően működő szakkör rendezvényéhez az alkalmat az *országos múzeumi és műemléki hónap* szolgáltatta. A rendezvényre ellátogatott az amatőr helytörténeti és néprajzi gyűjtőmunkát rendszeresen segítő szakemberek kis csoportja: dr. Andrásfalvy Bertalan néprajztudós, Horváth Csilla helytörténész és Sári Katalin, a Janus Pannonius Múzeum munkatársa.

*

Kultúraktíva tanácskozás volt tegnap Pécsett, az SZMT székház nagytermében. A KPVDSZ kulturális napok keretében tartott ünnepi megemlékezés és az elmúlt kulturális évad értékelése után a gyűlés 140 résztvevője kirándulást tett a Misinán, majd a színjátszó csoport műsorát tekintették meg a szervezet művelődési házában. Az egésznapos tanácskozáson részt vett Vészi Lászlóné, a KPVDSZ központi vezetőségének titkára is.

Lapzárta

Hétfőn újabb áldozatot követelt a „Reforger 75" fedőnevű NATO-hadgyakorlat az NSZK-ban. Az egy hete tartó hadgyakorlatnak ez a tizenegyedik halálos áldozata.

*

A mexikóvárosi Metrón hétfőn reggel súlyos katasztrófa történt. Az egyik szerelvény egy állomáson veszteglő kocsiba rohant. A halálos áldozatok száma meghaladja a tizet.

*

Hétfőn érdemben befejezték tanácskozásukat Kairóban az Arab Liga tanácsülésén résztvevő küldöttségek. Egyiptom ezúttal nagy súllyal vetette fel az arab csúcsértekezlet összehívásának kérdését, Iszmail Fahmi külügyminiszter kijelentette: Kairó minden időpontban kész a nyolcadik arab államfői konferencia összehívása kérdésének megvitatására.

*

Hétfőn 13.50 perckor Debrecen külterületén a Diószegi úton Kiss Sándor 29 éves betanított munkás, balmazújvárosi lakos egy kölcsönkért személygépkocsival az esőtől síkos úton megcsúszott és egy útmenti fának ütközött. A baleset következtében a gépkocsi utasai közül Kertész József 19 éves segédmunkás, bagaméri, Szöllősi József 22 éves festő és Czifrák Lajos 33 éves festő, debreceni lakosok a helyszínen meghaltak. Keszesz József 18 éves betanított munkás, debreceni lakos életveszélyesen, egy másik utas és a gépkocsi vezetője könnyebben megsérültek.

KEREKES IMRE: Egy vakáció története

12.

Magamon csodálkozom, hogy mit tud egy gyerek. Én például olvasom az atomkor enciklopédiáját, a legfrissebb nőgyógyászati folyóiratot, a futurológiát, a pszichológiát, (nagy tudomány), az űrkutatást. Mindent olvasok, csak a tankönyv alma. Így fordul elő, hogy van amit a tanár tud (szakbarbár), van, amit én. Az utóbbit nem díjazzák. Ennek ellenére, valamit én is javítottam matekból, s ha kalkulálnak velem, mint a bérrel, legalább jó közepes vagyok. Nagy dolog. Mindenki elmegy a nyáron, én úgyis maradok. Klasszikus ügy.

Vitám van ezzel a világgal. Most például a tanár rám bök, ha úgy tetszik neki. Felálljak, ne álljak? Mit tudom én, hátha nem is rám bök. Álljon fel! Nem mozdulok, nem szólok, hátha már nem is én vagyok én. Rám bökött. Ilyen az én papírformám. Addig magyarázott, hogy háború itt, háború ott, háború az egész Európában, míg én jutok eszébe. Álljon fel! Úgy állok ott, mint a nyugati megfigyelők a keleti fronton. Menjen ki és fésülködjön meg. Ennyi az egész? Mondom, menjen ki, és fésülködjön meg. Fésülködjek meg? Egyébként minden rendben van ezen a világon, csak a hajam nincs rendben? Kimegyek, mint akinek a világkupa döntőre van jegye és véletlenül a megyei bajnokságra érkezik. Szóval, vitázom a világgal, kapkodom a levegőt. Érthető. Minden rendben van ezen a világon, csak én nem vagyok rendben. Hát persze, fésülködjem meg, igazítsam magam a világhoz, a többi úgyse számít. Hazamegyek, az lesz az első, leszedem az ablakról a függönyöket. Nézzenek csak be nyugodtan, hogy az életem áttekinthetőbb legyen. Nézzenek meg jól, semmi probléma, ha találnak valami igazítani valót, csak rajta. Behúzom magam mögött az ajtót. A tanár magyaráz tovább, itt húzódott a Keleti front. Kimentem. Úgyis ki kellett menni. Csőrepedés tőlem.

Nem akarom feleslegesen borzolni az idegeket, de a magam részéről levágatom a hajam. Tud valaki jobbat? A Lakinger ötlete, minthogy az a rögeszméje, hogy hosszú a hajam. Egyszóval, szakmai hiányosságaimat meg kell szüntetni. El kell ismerni a Lakingernek erre van perspektívája. Mögöttem ül, három paddal, lát és hall engem, azt is például, amit a matek tanárnak mondok. Úgy döntöttem, leszállok a lányáról, majd a nyáron, ilyenkor nem kockáztatunk. A baba itt húz el minden nap a park mögött, figyelem, fejlődik a mozgása. Úgy sincs esélyem nála, ha amputálni kell a hajamat. Más pedig rajtam nem segít, le vagyok sajnálva. Állok a pad előtt, a hivatalomban, lóg a fejem. Ilyen gázos már rég nem volt a helyzet. A Kelemen is javított, csak engem nyom az a tudat, hogy számomra időnként tisztázatlan helyzeteket teremt az egyszeregy. Mondom az öregnek otthon, én nem a matekra születtem. Ki tehet róla? A nyomor néha így jelentkezik, kis nép vagyunk. Ha már egyszer a tanárnőnek az a hobbyja, hogy a tanuló ne hordjon bohócfrizurát.

(Folytatása következik.)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hazaindult Tokióból parlamenti küldöttségünk

Hétfőn hazaindult Tokióból a magyar parlament küldöttsége, amely Apró Antalnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, az országgyűlés elnökének vezetésével egy hetet töltött Japánban. A magyar küldöttség búcsúztatására megjelent a repülőtéren a japán parlament mindkét házának több tisztségviselője, köztük Akita Daiszuke, az alsóház alelnöke és Nabesima Naocugu, a felsőház ügyrendi bizottságának elnöke.

Kissinger Pekingben

A Pekingben idéző Henry Kissinger amerikai külügyminiszter, Ford elnök nemzetbiztonsági tanácsadója hétfőn délelőtt első ízben ült tárgyalóasztalhoz Teng Hsziao-ping kínai miniszterelnök-helyettessel, és Csiao Kuan Hua külügyminiszterrel.

A hírek szerint körülbelül kétórás eszmecseréről részleteket egyelőre egyik fél képviselői sem közöltek, csak annyi ismeretes, hogy „nemzetközi kérdésekről" volt szó.

Kissinger hétfőn délután a „tiltott városnak" nevezett pekingi negyedbe látogat, este pedig egy forradalmi operát tekint meg.

◆

✦ *VLAGYIMIR: A 16. század második feléből és a 17. század elejéről származó hatszáz ezüstérmét talált kertje művelése közben a vlagyimiri terület egyik falujának egy lakosa. Az ovális, körömnagyságú, vékony egykopejkások legnagyobb része Rettegett Iván korában került forgalomba. A régészek véleménye szerint a pénzt a 17. század elején a lengyel–svéd támadás idején ásták el.*

✦ PÁRIZS: Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök hétfőn kétnapos hivatalos látogatásra Párizsba érkezett. Találkozik Giscard d'Estaing francia elnökkel és más francia vezetőkkel is.

✦ *MADRID: Súlyos károkat okozott a tűz vasárnap a világ legrégibb fedett színházépületében, az 1574-ben emelt madridi Teatro Espanolban. A tűz, amely egy új darab próbája során – valószínűleg rövidzárlat következtében ütött ki, emberéletet nem követelt, a színészek még idejében el tudtak menekülni a lángok elől.*

✦ GUAYAQUIL: Az ecuadori kormány meghosszabbítja annak az eredetileg most októberben lejáró rendeletnek a hatályát, amelynek értelmében az állam kisajátítja és felosztja a parasztok között a nagybirtokosok parlagföldjeit. A nagybirtokosok mindenféleképpen kibújtak az öt évvel ezelőtt hozott rendelet teljesítése alól, és visszavonását követelték.

✦ *TOKIO: Mao Ce-tung, a Kínai KP KB elnöke fogadta Mariam Traoret, Mali elnökének feleségét és megbeszélést folytatott vele. A nyugat-afrikai államfő felesége hazája nőszövetségi küldöttségének vezetőjeként tartózkodik Kínában. A 81 éves Mao legutóbb október 8-án Bijedics jugoszláv miniszterelnököt fogadta Pekingben.*

✦ PRÁGA: Befejezte csehszlovákiai látogatását az Indiai Kommunista Párt küldöttsége, amely S. D. Sharmának, az Országos Tanács titkárának vezetésével a CSKP meghívására kereste fel az országot. A küldöttség tagjait fogadta Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, Csehszlovákia elnöke. Az indiai vendégek a CSKP képviselőivel eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzet néhány időszerű kérdéséről, valamint a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom fejlődésének jelen szakaszát érintő kérdésekről.

✦ *MOSZKVA: Mihail Kalinyin neves szovjet államférfi születésének 100. évfordulója alkalmából új négykopejkás bélyeget bocsátottak ki a Szovjetunióban. A bélyeg Kalinyin arcképét ábrázolja.*

✦ PÁRIZS: Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök a tervek szerint vasárnap fogadja Párizsban Anvar Szadat egyiptomi elnököt — jelentették be hivatalosan Párizsban. Szadat az Egyesült Államokba utazik és rövid időre megszakítja útját a francia fővárosban.

✦ *PRÁGA: A nyugat-csehországi Klatovy térségében október 17-én éjszaka amerikai katonák háromtagú csoportja megsértette a csehszlovák államhatárt. Az amerikai hadsereg katonái gyalogos felszereléssel voltak felfegyverezve, és hordozható rádióállomás volt náluk. Csehszlovákia területén a határőrség őrizetbe vette és lefegyverezte őket. Az incidens körülményeinek kivizsgálása után az amerikai hadsereg katonáit átadták az NSZK hatóságainak.*

✦ BELGRÁD: Belgrádban hétfőn hivatalosan bejelentették, hogy Costa Gomes portugál államfő Joszip Broz Tito jugoszláv elnök meghívására október 23-tól 25-ig hivatalos látogatást tesz Jugoszláviában.

✦ *MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió kormányának meghívására ez év október végén hivatalos baráti látogatást tesz a Szovjetunióban a Vietnami Dolgozók Pártjának és a VDK kormányának küldöttsége. A delegációt Le Duan, a VDP KB első titkára vezeti – jelentették be Moszkvában.*

✦ TASKENT: A nagy német mester, Albrecht Dürer három elveszettnek hitt metszetét lelték meg egy taskenti magángyűjteményben — jelenti a Pravda Vosztoka. A Szent Hieronymus, a Madonna majmocskával és a Kísértés című képeken jól felismerhető Dürer jellegzetes kézjegye.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Libanonban a sorozatos tárgyalások ellenére változatlanul feszült a helyzet. Képünkön: barikád Beirutban.

✦ *LUCCA: Végetért vasárnap délután a közös piaci külügyminiszterek kétnapos nemhivatalos értekezlete az olaszországi Lucca közelében. A tanácskozásról nem adtak ki közleményt, de jólértesült források úgy tudják, hogy a miniszterek megvitatták a közel-keleti és a ciprusi helyzetet, valamint a „kilencek" politikai egységének kérdését, illetve Nyugat-Európa gazdasági nehézségeit és energiaproblémáit. A tanácskozás napirendjén szerepelt a Rómában december 1-én és 2-án tartandó közös piaci csúcsértekezlet előkészítése.*

✦ MOSZKVA: Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára, hétfőn fogadta Nguyen Huu Thieut, a VDK moszkvai nagykövetét. A találkozót, amely meleg, baráti légkörben zajlott le, a nagykövet kérte.

✦ *BERLIN: Az NSZEP Központi Bizottságának és az NDK minisztertanácsának meghívására hivatalos látogatásra csehszlovák katonai küldöttség érkezett Berlinbe. A küldöttséget Martin Dzur hadseregtábornok, Csehszlovákia nemzetvédelmi minisztere vezeti.*

✦ MADRID: Ismeretlen fegyveresek szombaton éjjel lelőttek egy csendőrtisztet Zarauz észak-spanyolországi városban. A csendőrtiszt, aki az elmúlt években rendszeresen résztvett a szeparatista tevékenységgel gyanúsított baszkok kihallgatásában, belehalt sérüléseibe.

✦ SALISBURY: Hétfőn a rhodesiai fővárosban a rendőrség mintegy 150 afrikai tüntetését verte szét. A felvonulók Sithole afrikai vezető eltűnése miatt tiltakoztak. Sithole, a betiltott Zimbabwe afrikai nemzeti unió vezetője, akit nemrégiben hosszas bebörtönzés után szabadon bocsátottak, most rejtélyes körülmények között eltűnt. Kocsiját a mozambiki határ közelében találták meg és barátai és harcostársai attól tartanak, hogy a színes bőrű vezetőt a rhodesiai hatóságok elrabolták.

✦ *PRÁGA: A prágai várban hétfőn megkezdődtek a tárgyalások a Vietnami Dolgozók Pártjának és a VDK kormányának delegációja, valamint Csehszlovákia párt- és kormányküldöttsége között. A tárgyalásokat csehszlovák részről Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök, vietnami részről Le Duan, a VDP KB első titkára vezeti.*

✦ PÁRIZS: Vasárnap a tengerparti Loire megyében demokraták, egykori frontharcosok, a náci koncentrációs táborok volt foglyai és az ellenállási mozgalom részvevőinek ezrei tömeggyűlésen emlékeztek meg a 34 évvel ezelőtti fasiszta tömegvérengzésről, amelynek során 27 kommunista hazafit végeztek ki. Nantes városában ugyancsak megemlékeztek arról, hogy a kommunista párt 22 tagját végezték ki a városban 1941-ben.

Magyar—japán kereskedelmi és hajózási egyezmény

Dr. Bíró József külkereskedelmi minisztert, aki október 18-án érkezett Tokióba, hétfőn délután fogadta Miki Takeo japán miniszterelnök. Az ez alkalommal folytatott beszélgetés során kölcsönösen kifejezték megelégedésüket a magyar–japán kereskedelmi, gazdasági és kulturális kapcsolatok fejlődése felett.

Tokióban hétfőn este aláírták a magyar–japán kereskedelmi és hajózási egyezményt. A második világháború óta első ilyen megállapodást, amelyet hazánk nem szocialista országgal kötött, magyar részről dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, japán részről pedig Mijazava Kiicsi külügyminiszter írta alá.

A kereskedelmi és hajózási egyezmény aláírásakor mondott pohárköszöntőjében Mijazava Kiicsi japán külügyminiszter hangsúlyozta, nagy örömére szolgál, hogy több éves tárgyalás után végre aláírták a két ország kereskedelmi és hajózási egyezményét. Meggyőződése, – mutatott rá – hogy az egyezmény nagyban hozzájárul a kétoldalú baráti és gazdasági kapcsolatok elmélyítéséhez és továbbfejlesztéséhez.

Dr. Bíró József válaszul hangsúlyozta, a magyar kormány nagyjelentőségűnek tartja a most aláírt egyezményt, amely rendezi a gazdasági, a kereskedelmi, a hajózási és a konzuli kérdések széles körét. Meggyőződése – mondotta –, hogy az egyezmény aláírása nyomán tovább bővül a két ország kereskedelmi, gazdasági és műszaki-tudományos együttműködése. A magyar kormány határozottan arra törekszik, hogy az aláírt egyezménnyel kapcsolatainkat újabb, szélesebb tartalommal töltse meg – mondotta pohárköszöntőjében a magyar külkereskedelmi miniszter.

A nyugat-szaharai helyzet a Biztonsági Tanács előtt

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa hétfőn összeült, hogy megvitassa a nyugat-szaharai helyzetet. A spanyol gyarmati uralom alatt lévő terület népének sorsa már régóta aggodalommal tölti el a nemzetek közösségét.

Mint ismeretes, az ENSZ-közgyűlés már két ízben — 1966-ban majd 1970-ben — elismerte a szaharai nép önrendelkezési jogát és javasolta Spanyolországnak, hogy a terület jövőjének eldöntésére dolgozza ki a világszervezet felügyelete alatt tartandó népszavazás lebonyolításának módozatait.

E határozatok, valamint a gyarmati országok és népek függetlenségének szavatolásáról 15 évvel ezelőtt elfogadott ENSZ-deklaráció ellenére Nyugat-Szahara lakossága még ma sem élvezheti törvényes jogát a nemzeti önrendelkezéshez és folytatja harcát a szabadságért és függetlenségért.

A Biztonsági Tanács ülésén a kérdésben érdekelt államok — Spanyolország, Marokkó és Mauritánia — képviselői fejtik ki kormányuk álláspontját.

Feszült a helyzet Angolában

Angolában továbbra is igen feszült a politikai és a katonai helyzet. Vasárnap a luandai rádióban beszédet mondott Agostinho Neto, az MPLA elnöke. Elmondta, hogy a függetlenség kikiáltásának közeledtével a nemzetközi imperializmus nagyszámú, jól felfegyverzett külföldi zsoldossal fegyveres intervenciót indított az ország északi részén. A támadás célja, hogy megakadályozza az angolai nép győzelmét és az MPLA-t eltávolítsa a politikai színtérről.

Agostinho Neto kijelentette, hogy a nemzetközi imperializmus által támogatott FNLA és Unita áruló politikája miatt immár nem lehet megvalósítani a Mombasában és Alvorban korábban megkötött egyezményeket.

Az MPLA elnöke felhívással fordult a portugál néphez, Afrika kormányaihoz és népeihez, a világközvéleményhez: tegyenek erőfeszítéseket az imperialista manőverek megakadályozására, s ne engedjék, hogy az MPLA-t az angolai nép egyedüli jogos képviselőjét megfosszák a hatalomtól.

Agostinho Neto ugyanakkor felszólította Angola népét: fűzze szorosra sorait és mozgósítsa erőit az ellenséggel vívott harcra.

Bővülő magyar—szovjet együttműködés

Lázár György kormányfői minőségben most első ízben látogat a Szovjetunióba. A két ország magasrangú vezetőinek találkozói minden alkalommal az együttműködést szilárdítják, s ennek hatásai, eredményei népgazdaságunk gyarapodásán mérhetők. A magas szintű magyar—szovjet tárgyalásoknak különösen nagy a jelentőségük most, a tervidőszak váltásakor, amikor egy egész ötéves ciklusra alapozzák, szabják meg a két ország áruforgalmát, s minden szintű gazdasági együttműködését.

A magyar és szovjet népgazdasági tervek egyeztetése már befejeződött, s mint ismeretes, a tervkoordinációs jegyzőkönyvben foglalt megállapodások a következő öt évre az eddiginél is magasabb szintre emelik a két ország áruforgalmát, termelési kooperációját, tovább bővítik együttműködésünk integrációs vonásait. A kölcsönös szállítások értéke a következő öt évben túlhaladja majd a 14 milliárd rubelt, vagyis mintegy 40 százalékkal magasabb lesz, mint az 1971—75-ös tervidőszakban. Áruforgalmunk egyharmadát továbbra is a Szovjetunióval bonyolítjuk le, de egymagában ez a számarány sem fejezi ki az együttműködés nagy jelentőségét, mert népgazdaságunk a világpiac ismert labilitása, a nyersanyag beszerzések és a készáru értékesítések nehézségei ellenére a következő években is a Szovjetuniótól vásárolhatja a létfontosságú energiahordozókat és nyersanyagokat, ugyanakkor a Szovjetunió biztos piacot jelent egész sor magyar termék számára. A Szovjetunióból származó fűtőanyagok és energiahordozók importja 60 százalékkal lesz nagyobb, mint a mostani ötéves tervben, így energiamérlegünkben az idei 42-ről 1980-ra 46—47 százalékra növekedhet a szovjet szállítások részaránya. Főként a kooperációk és a gyártásszakosításra alapozva 63 százalékkal növeljük gépexportunkat a Szovjetunióba, s onnan a gépimportot hasonló nagyságrendben fokozzuk, ezzel a tőkés import egy részétől is mentesül az ország.

A legutóbbi egy—másfél évben a magyar és szovjet vezetők és delegációk szinte valamennyi tárgyalásán fontos elvi döntések és megállapodások születtek a következő tervidőszak gazdasági együttműködésének megalapozására, a bővülő árucsere újabb feltételeinek megteremtésére. 1974 júliusában az együttműködési kormányközi bizottság néhány magyar vállalat és szovjet partnerei között olyan szakosítási és kooperációs kapcsolatok létrehozásáról tárgyalt, amelyek a magyar vállalatok számára lehetővé teszik a jövedelmező termelést. A Csepel Autógyár, a Magyar Hajó- és Darugyár, a Ganz-MÁVAG, a Hajtómű és Festőberendezések Gyára, a Beloiannisz gyár termékstruktúrájának korszerűsítéséről van szó, ami számottevő mértékben hat ki az egész magyar gépipar munkájának hatékonyságára, versenyképességére.

Az azóta aláírt tervkoordinációs jegyzőkönyvben már több olyan megállapodás született, amely az említett magyar vállalatok számára megteremti a struktúrafejlesztés feltételeit. Megállapodtak például a korszerűsített Diesel-vonatok gyártásáról, valamint a festőberendezések termelésének bővítéséről. Ez év elején, a magyar—szovjet együttműködési kormányközi bizottság legutóbbi ülésszaka alkalmából magyar gazdasági vezetők 11 egyezményt írtak alá szovjet partnerükkel, valamennyi középvagy hosszútávra biztosítja a kooperációt, illetve kölcsönös szállításokat fontos népgazdasági ágazataink számára, ezenkívül hajóipari, motorvonat-szakosítási, autóipari késztermék-szakosítási, építő- és útépítőgép-szakosítási, mezőgazdasági gép és traktor-szakosítási, szerszámgép-szakosítási, elektrotechnikai szakosítási egyezményt, az autóbuszok gyártásában való kooperációról, a műszaki kiszolgálásról és a hidropneumatikus berendezések létrehozásában való együttműködésről írtak alá egyezményeket.

A magyar—szovjet gazdasági együttműködés következő ötéves programja tehát már lényegében kialakult, most valamennyi területen a részleteken dolgoznak. Bizonyosra vehető, hogy e munkát, a további lehetőségek feltárását nagymértékben segítik a magyar miniszterelnök mostani szovjetunióbeli tárgyalásai.

Képernyő előtt

Riporter kerestetik

Ha én is a közönségszavazat alapján írnám most ezt a tévéjegyzetet, két sorral alább be is fejezhetném. Az általam összegyűjtött közönségszavazatok ötven százaléka nemet mondott a műsorra, másik ötven százaléka igent.

Dehát azt gondolom, hogy a közönség szavazzon ugyan, de ne mindig. Bonyolult dolog ez. Ha a közönségszavazatok egyértelműen kiállnak egy táncdal mellett, ami speciel nekem nem tetszik, akkor nem értünk egyet és kész. Ha a táncdal a szakembereknek nem tetszik, akkor hajlok rá, hogy azt mondjam, a közönség téved, de hát nem ő akarja-e hallgatni azt a táncdalt? Legfeljebb a szakemberek el fogják zárni a rádiót. Da mi az, hogy ez a riporter tetszik a közönségnek? Mi tetszik rajta? A haja? Az alakja? A cipője?

Megmondom, mi tetszhet egy riporteren a közönségnek: a riportja. Ha már csinálja őket. Ha még csak próbálgatja, akkor még a szakembereknek is nehéz dolguk van. A jövőbe kellene látniuk és a leendő riporter fejébe. Oda pedig nem látnak be. Szavaznak tehát, láttuk, mennyire szubjektívan.

Vagyis én nem értek egyet azzal, hogy riporter kerestessék? De, egyetértek. Több okból is. Például azért, mert tévériporteri képességeket senkiről nem lehet megállapítani anélkül, hogy megkapná a lehetőséget: menjen be mikrofonnal az emberek közé és kérdezze őket. Aztán pedig a vetélkedők mindig sikeres, szórakoztató műsorok. Keressen csak a tévé riportereket, lám, a fiatalok között, – akiknek eddig zárva lett volna a Szabadság téri ház kapuja – mennyi a tehetség.

De azért, ha legközelebb riportert keres a tévé, kisebb feneket is keríthetne a dolognak. Nem kell egy lehetőségből az utolsó csöppet is kicsavarni, ha jön belőle még, ha nem. Hagyja a tévé többet beszélni, dolgozni a versenyzőket, beszéljen egy kicsit kevesebbet ő maga. Fogja vissza kissé a „befutottak" elemi erejű lelkesedését a szakma dicsérete iránt. Ha majd egy mérnök, egy pék, egy lakatos is ennyi ideig dicsérheti szakmáját a televízióban, anélkül, hogy egy riporter finoman leállítaná, majd akkor... Hiszen a riportereket ismeri a közönség, tudja, mit nyújtanak. Róluk, akár, szavazhatna is.

A versenyzők sokszor iszonyú nehéz feladatokat kaptak. Sokszor – legtöbbször – ez már nem játék volt. Emberekkel „játszottak" a lehetőséget kapott fiatalok. Kérdezték őket, a véleményükre, az életükre irányították rá a televízió fényeit. És ezzel együtt a maguk életével is „játszottak". Nagyszabású játék ez így. Nem illik hozzá az a rosszul értelmezett, negédes egyenlősdi, ami sajnos a legtöbb vetélkedő kísérő hangneme, amikoris a játékvezető mindenkinek drukkol és mindenkinek a figyelmét elvonja személyeskedő vidámkodásával.

Való igaz, a riporterség – tévében, rádióban, újságban végezze is valaki – gyönyörű szakma. Tíz vagy húsz év múlva se könnyebb, csak akkor a szavazatok már reálisabbak lesznek.

Hallama Erzsébet

Eljárás közlekedési baleset után

Naponta látjuk, olvassuk, esetleg szenvedő alanyai vagyunk, vagy lehetünk közlekedési baleseteknek. Tapasztalataink szerint az emberek még mindig keveset tudnak arról, hogy a baleset megtörténte után mit kell tenni, hova kell fordulni a kár megtérítése érdekében, honnan, milyen ellátást kérhetnek. A következőkben a legfontosabb tudnivalókat ismertetjük.

- **Ki téríti meg a kárt?**
- **Az Állami Biztosítónak is jelenteni kell**
- **Vita esetén a bíróság dönt**

A közlekedési baleseteknél személyek, gépjárművek, egyéb tárgyak, berendezések stb. sérülhetnek, rongálódhatnak meg. Az okozott kárt az általános szabályok értelmében a kárt okozó köteles megtéríteni. Erre azonban az esetek egy jelentős részében a kárt okozó nem képes, mert nincs olyan anyagi helyzetben.

A kötelező felelősségbiztosítás alapján a kárt az Állami Biztosító fedezi a 42/1970. (X. 27.) Korm. sz. rendelet előírásainak megfelelően.

Köztudott, hogy a gépjármű biztosítás hazánkban kötelező. Ebből adódik, hogy a kártérítést a felelősségbiztosítás alapján az Állami Biztosító végzi. Tehát a baleset megtörténte után úgy a sérültnek — károsultnak —, mint a sérülést — kárt — okozónak a balesetet a biztosítónál is be kell jelenteni. Csak ilyen kárbejelentést követően kerülhet arra sor, hogy a tényleges kár gyorsan, teljes mértékben megtérüljön.

A közlekedési balesetek személyi sérültjeinek a kártérítésénél általában kétféle eljárásra kerül sor, attól függően, hogy a sérült bérből, fizetésből, vagy egyéb jövedelemből tartja el magát.

A keresetveszteség megtérítését:

a) A bérből és fizetésből élőknél — munkaviszonyban, kisipari szövetkezeti tagsági viszonyban stb. állóknál — a társadalombiztosítási szervek végzik a táppénz, kártalanítási segély, baleseti járadék, rokkantsági és özvegyi nyugdíj, árvaellátás stb. fizetésével;

b) a különbözet — táppénz és kereset — térítését az Állami Biztosító végzi.

Ha a sérült személy nem részesül társadalombiztosítási ellátásban, akkor a teljes kártérítést az Állami Biztosítótól kapja.

Természetszerű, hogy a bérből és fizetésből élőknél is az egyéb kár megtérítése a biztosítóra tartozik.

A kártérítésre csak a közlekedési baleset bejelentése és az igény (sérülti) előterjesztése után kerülhet sor. A megtörtént balesetet úgy a sérültnek, mint a sérülést okozónak meg kell tenni.

A megtörtént sérülést — közlekedési baleset esetén — az Állami Biztosítónál akkor is be kell jelenteni, ha a táppénzt, kártalanítási segélyt a társadalombiztosítási szervtől a sérült betegségi biztosítása alapján megkapja.

A kárt okozó minden esetben köteles a balesetet a részére biztosított *gépjármű kárbejelentő* lapon a lakhelye szerinti Állami Biztosítónál bejelenteni. Erre azért van szükség, hogy a biztosító a 42/1970. (X. 27.) Korm. sz. rendelet alapján a kártérítést elvégezhesse. Az időben és jól kitöltött kárbejelentő lap alapján a kárrendezés gyorsan és pontosan történik.

Nem érdektelen, hogy a bejelentéssel kapcsolatos legfontosabb teendőket itt is leírjuk.

A már hivatkozott jogszabályi rendelkezés értelmében az Állami Biztosító a gépjárművek kötelező felelősségbiztosítása alapján azt a kárt téríti meg, amelyért az üzembentartó e minőségében a magyar jog szerint felelősséggel tartozik.

A kár bejelentését a balesetet követően azonnal, vagy amint erre lehetőség van, a lehető legrövidebb időn belül kell megtenni a lakhely szerinti Állami Biztosítónál, de lehetőség szerint az e célra rendbejelentésre is.

A baleset bejelentést lehet;ség szerint az e célra rendszeresített *gépjármű kárbejelentő lapon* tegyük meg. Abban az esetben, ha erre adott körülmények között nincs mód, akkor a bejelentő a rendelkezésre álló módon közölje a saját személyi adatait (név, születési év, hely, anyja neve, pontos lakcíme), továbbá azt, hogy a balesetnél;

— sérülést okozó volt,

— sérült meg, mint utas, gépjárművezető, gyalogos stb.;

— gépjárműve, egyéb tárgya stb. rongálódott.

Továbbá a bejelentéskor közölni kell a balesetet okozó gépjármű forgalmi rendszámát, üzembentartójának nevét, (ha lehet, személyi adatait), lakcímét, a baleset mikénti megtörténtét.

Ugyancsak meg kell jelölni a bejelentésben a baleset pontos helyét, idejét, a baleset körülményeit. Valamint azt is, hogy rendőrség volt-e a helyszínen, a balesetet követően valamilyen eljárásra sor került-e, ha igen, hol stb.

A kárbejelentések alapján történik meg az érdekeltek kárának a rendezése. Vita esetén lehetőség van arra, hogy az érdekeltek bírósághoz forduljanak.

A gépjárművek számának fokozódó szaporodása miatt egyre többször fordul elő, hogy parkoló gépjárműben történik károkozás. Ezekben az esetekben legtöbbször a gépjármű üzembentartója nem tartózkodik a helyszínen. Ilyen esetben az a helyes, ha a kárt okozó gépjármű vezetője (üzembentartója) „bemutatkozik", a sérült (rongált) gépjármű erre alkalmas helyén (pl.: szélvédő üvegen stb.) hagyja legfontosabb adatait (név, lakcím, gépjármű forgalmi rendszáma). Majd a „kárbejelentő lapon" a biztosító felé külön is bejelenti a kár okozását.

A kárrendezéshez tudni kell, hogy a felelősségbiztosítás alapján csak akkor kerülhet sor a kártérítésre, ha ismert az okozó gépjármű. Ugyanis a kárrendezés az okozó gépjármű biztosítása alapján történik.

ANYAKÖNYV

PÉCS:

Születtek:

Sárdy Cintia, Biró Balázs, Nagy Zoltán, Szikszai Bernadett, Illés Csaba, Szarka Viktória, Meggyesi-Schwarcz Diána, Wágner Melinda, Rajnai Norbert, Kistóth Zoltán, Sárközi Henriett, Gyácza Gyula, Takács Antal, Vörös Imre, Rózsahegyi Tímea, Nagy László, Osváth Krisztina, Kovács József, Petz Tamás, Havasdi Ágnes, Udvari Zsolt, Szőke Attila, Beck Zsófia, Presir József, Gédert Katalin, Balogh Gyula, Ragoncsa János, Engler Katalin, Barna Zoltán, Hosszú Tibor, Szabó Andrea, Dobszai István, Pintér Sándor, Kálózdi Eszter, Makszim Norbert, Berlász Viktória, Sárdi Anikó, Temesi Brunó, Fer Viktória, Manesz Viktória, Hüber Ildikó, Kiss Enikő, Mesztegnyei János, Tóth Gabriella, Kovács Beatrix, Villás Péter, Pálfalusi Dóra, Kakócz Piroska, Dorozsmai Renáta, Kappéter Ágnes, Pál Lívia, Kopjár Ivett, Raczkó Katalin, Kovács Imola, Zsók Ferenc, Varjú Zita, Nagy Viktória, Galambos Tamás, Nemes Ágnes, Fábos Tímea, Fekete Bernadett, Kapitány Beatrix, Székács Mihály, Kerékgyártó Réka, Horváth Éva, Sik Béla, Kozmann Péter, Törő Anita, Bánfai Bernadett, Horváth Zsófia, Kordik Tímea, Nyerges Mónika, Kiss Szabolcs, Csanálosi Tímea, Orsós Mária, Orsós Sándor, László Viktória.

Házasságkötések:

Tamás József és Simon Edit, Zadravecz József és Biró Ibolya, Hornyák László és Tisler Ilona, Rácz-Kovács Tamás és Tóth Zsuzsanna, Pál Árpád és Varga Mária, Dávid Zoltán és Ács Irén, Bernáth Tibor és Bonyár Csilla, Szentai Sándor és Strublics Katalin, Brachmann Károly és Várdai Éva, Angyal István és Kécsumber Rózsa Magdolna, Gál József István és Róna Anna, Streicher György és Vörös Éva Zsuzsanna, Kurdi József és Hedl Éva, Bánkúti János és Alkusz Mária, Szücs Ferenc és Csizmadia Anikó, Szabó János és Striczki Ágnes, Gönczöl Gábor és Kehi Zsuzsanna, Arvai Gábor és Venyige Erzsébet, Komlósi János és Horváth Júlianna, Szefcsik Lajos Ágoston és Paragi Erika Katalin, Pap Imre Gábor és Nagy Mária Éva, Berta József és Utasi Ildikó, Sztranyák Antal és Belegi Ilona, Pesti György és Kovács Edit, Jagasics László és Haraszti Gyöngyi, Pálfi József és Orbán Gizella, Lischka György és Ambrus Gizella, Varga Tibor és Kovács Gizella, Szőke Tamás és Knoch Mária, Bakonyi Gyula és Kern Ilona, Mechentel Rachid és Kisfali Ilona, Horváth Márk és Farkas Mária, Juhász Tibor és Kecskeméti Márta, Szabó Nándor és Friedmann Erika, Kovács János és Kőszegi Ilona, Tihanyvári István és Csiszár Irén, Bódog László és Szomorú Éva, Novák Géza és Melles Eszter, Kerekes Imre és Schmidt Judit, Szirtes Attila és Simonfai Éva, Schleer János és Klacsó Erzsébet, Kádár László és Menyhárt Terézia, Mihó János és Gergely Zsuzsanna, Puskás Sándor és Gróf Edit, Duczon Árpád és Plávics Erzsébet, Németh György és Molnár Mária, Balázs József és Papp Éva, Popi Miklós és Niemiec Grazyna Anna, Baka János és Biró Margit, Gelencsér Pál és Ruppert Mária, Kiss Sándor és Rostás Erzsébet, Papp József és Deverdics Ildikó, Liebermann Lajos és Mátyás Ildikó, Turai István és Sasvári Katalin, Lauer Georg és Hamarics Eleonóra, Csizmadia József és dr. Zeitvogel Terézia, Paksi Sándor és Peternel Piroska, Tóth László és Nagy Ildikó, Púpos Tibor és Szálteleki Éva, László János és Tillmann Mária, Kerényi János és Balatonyi Éva, Horváth József és Jagasics Jolán, Szücs István és Zámbó Mária.

Meghaltak:

Radnai Antal, Nagy Ferenc, Biharvári Géza, Dorn Jánosné Hauser Éva, Kurdi Lajos, dr. Meszlényi Károly, Dörömbözy Istvánné Goldstein Regina, Rohr Mihály, Hetinácz Györgyné Kuppi Karolina, Belső Sándor, Takács József, Sántha Ilona, Kristián József, Szabó Jánosné Kádár Jolán, Somogyi Zoltán, Biszak Lajos, Szilágyi Jenőné Félegyházy Irén, Horváth Jenő, Háber Antal, Pálfi Józsefné Skiba Veronika, Herzsenyák István, Szabó Tivadar, Léber Raymond, Árr Jánosné Orning Aranka, Hauser Károly, Babai József, Kovács Orbánné Vörös Katalin, Kövy János, Radnai Antal, Boldog Ferencné Labudek Vilma, Fáth Jánosné Lázók Erzsébet, Fehér Ferenc, Blau Manóné Botos Mária, Szilágyi Ferencné Rittenberger Mária, Grócz Fülöp, Kafka Józsefné Kalányos Rózsa, Milics Jánosné Andics Mária, Svigel János, Keresztes Jánosné Harangozó Anna, Szigeti József, Nyéki László, Inkeller Jánosné Virth Ilona, Frick János, Benczek István, Mak Frigyes Ferenc, Kopacsek Anna, Jung Györgyné Viszugyel Elvira, Stivics György.

Úton

A DN KRESZ-iskolája

Úttal, közúti járművekkel és a közúti forgalommal kapcsolatos fogalmak

A KRESZ rendelkezései a közutakon és a közforgalom számára igénybe vehető saját használatú utakon lebonyolódó közlekedést szabályozzák.

Az út a gyalogosok és a közúti járművek közlekedésére szolgáló közterület. Bizonyos feltételekkel az állatok közlekedésére is igénybe vehető. Ahol az útnak a gyalogosok közlekedésére szolgáló része – szintkülönbséggel, kiemelt szegéllyel, vagy más hasonló módon, pl.: árokkal van elválasztva – járdának nevezzük. Ha az úttest egy részét csak útburkolati jel választja el, akkor az elválasztott részt nem lehet járdának tekinteni.

A menetirány szerinti jobboldal az úttestnek az a része, amely útburkolati jellel, vagy ennek hiányában a képzeletbeli középvonaltól jobb oldalra esik. Az egyirányú forgalmú út, a körforgalmú út, és az osztottpályás út jobb oldali úttestje teljes szélességben jobb oldalnak tekintendő. Az osztottpályás útnak két külön úttestje van, és az úttesteket járdasziget, növényzet, zártpályás villamospálya, vagy más létesítmény választja el.

A terelősziget, mint külön fogalom, megszűnt, egybeolvadt a járdasziget fogalmával.

Új fogalom a leállósáv és az útpadka, amelyek az útnak az úttest melletti részét képezik. A leállósáv útburkolattal ellátott, és útburkolati jellel elválasztott útrész, míg az útpadka útburkolattal nincs ellátva.

Az autópálya, az autóút, a főútvonal és a kerékpárút fogalmát az új KRESZ a megfelelő jelzőtábla kitételével határozza meg. Az útkereszteződés fogalma nem változott, így maradt a régi meghatározás: – Kettő, vagy több út azonos szintben történő kereszteződése, elágazása, egymásba torkollása, gyűtőnéven útkereszteződés.

A járművekkel kapcsolatos fogalmaknál lényeges eltérés, hogy *a trolibusz gépjármű lett, a mezőgazdasági vontató pedig kikerült a gépjárművek kategóriájából*, és önálló kategóriát alkot. Továbbra sem tartozik a járművek fogalmába a gyerekkocsi, az emberi erővel tolt vagy hajtott betegszállító kocsi és a talicska. *Megváltozott a motorkerékpár fogalma.* Ha a gépjármű kétkerekű, akkor mindig motorkerékpár, ha négy-, vagy több kerekű a gépjármű, akkor mindig gépkocsi. Ha a gépjárműnek három kereke van és 400 kg-nál kevesebb az önsúlya, akkor motorkerékpár, ha nehezebb, akkor gépkocsinak minősül. A segédmotorkerékpárnál feltétel, hogy a vezetőn kívül személyszállításra nem alkalmas. További feltétel, hogy a legfeljebb 50 cm^3-es hengerűrtartalmú motorjával önerejéből sík úton 40 km/ó sebességnél gyorsabban nem képes haladni. Ha a sebessége 40 km/ó-nál nagyobb, akkor motorkerékpárnak minősül.

Azok a segédmotorkerékpárok, amelyeket ez év december 31-ig helyeznek forgalomba, de sebességük 40 km/ó-nál nagyobb (gyári adatok alapján) 1978. december 31-ig segédmotorkerékpárként vehetnek részt a közúti forgalomban, de közlekedésük során a legnagyobb sebességük 40 km/ó lehet. A négykerekű betegszállító kocsi is a segédmotorkerékpár fogalmába tartozik, ha a segédmotorkerékpár feltételeinek megfelel.

Új fogalom a lassú jármű. Azok a járművek tartoznak a lassú járművek fogalmába, amelyek önerejükből sík úton 25 km/ó sebességnél gyorsabban nem képesek haladni, és a meghajtást a beépített erőgép biztosítja (régi munkagépek). Ha a sebessége nagyobb 25 km/ó-nál, akkor már gépjárműnek minősül a jármű.

A közúti járművek csoportja:

Közúti járművek:

gépjármű,
(mezőgazdasági vontató),
lassú jármű,
segédmotoros kerékpár,
pótkocsi (könnyű és nehéz),
villamos,
állati erővel vont jármű,
emberi erővel továbbított jármű (kerékpár, kézikocsi).

Gépjárművek:

gépkocsi,
motorkerékpár,
gépkocsik:
személygépkocsi,
tehergépkocsi,
autóbusz,
trolibusz,
vontató.

Motorkerékpárok:

kétkerekű motorkerékpár,
oldalkocsis motorkerékpár,
motoros tricikli.

Az új KRESZ alapján nem minősül „vezetőnek" a segédmotorkerékpárt és a kerékpárt toló személy. *A „megállás" fogalma bővült*, a be- és kiszálláson, a folyamatos fel- és lerakodáson kívül más okból 5 percig lehet egy helyben tartózkodni, – ha a vezető a járműnél marad.

Új fogalom az „éjszaka", amely az esti szürkület kezdetétől a reggeli szürkület megszűnéséig tart. Ebből következik, hogy a szürkület, illetve a félhomály ideje a világítási szabályok alkalmazása szempontjából már az éjszakához tartozik. Korlátozott látási viszonyok alatt kell érteni a ködös, esős, hóesés, porfelhő, vagy más ok miatt beállott jelentősebb látási korlátozást.

Az elsőbbség fogalmát következőképpen határozza meg az új szabály: „Elsőbbség: továbbhaladási jog a közlekedés más résztvevőjével szemben. Azt a járművet, amelynek elsőbbsége van, az elsőbbségadásra kötelezett nem kényszerítheti haladási irányának vagy sebességének hirtelen megváltoztatására. Azt a gyalogost, akinek elsőbbsége van, az elsőbbségadásra kötelezett nem akadályozhatja és nem zavarhatja áthaladásában."

A korábbi szabály alapján az elsőbbséggel bíró járművet nem volt szabad fékezésre vagy irányváltoztatásra kényszeríteni. Az új szabály *csak a hirtelen fékezésre és hirtelen irányváltoztatásra való kényszerítést tiltja.*

Litványi Tibor

ŐSZI-TÉLI
GYERMEKRUHA
divatbemutató
a Centrum Áruházban
1975. október 24-én, délután 4 órakor
KÖZREMŰKÖDIK A PÉCS-GYÁRVÁROSI ÚTTÖRŐZENEKAR

ROBUR
típusú tehergépkocsik összes típusainak
II. SZEMLÉJÉT, KÖZÉPJAVÍTÁSÁT
felújított födarab-cserével is vállalja
az AFIT XIV. sz. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT.
01. sz. üzemegység: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33.
05. sz. üzemegység: Kaposvár, Ady Endre u. 26.
07. sz. üzemegység: Mohács, Újváros 12

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth Rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: BNV-reklám. 8.30: Zenekari muzsika. Közben: 9.05—9.35: A tudat világa. II. Az öntudat, az önismeret és az „én" (Ism.). 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.05: Énekóra. 10.20: Halló itt újra Iván! orosz nyelvlecke, ált. isk. 7. oszt. (Ism.) 3. műsor 19.15-kor. 10.35: Haydn: Philemon és Baucis. 11.26: Corelli: La Follia. 11.39: Illés Béla művei: Kárpáti rapszódia. Dramatizált epizódok. V. rész. (Ism.). 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10—13.25: Törvénykönyv. A genfi kongresszus után. 14.04: Ezer egy délután . . . Krinolin és Kiflikandur. Mesejáték. 14.50: Éneklő Ifjúság. A Kalocsai Zeneiskola énekegyüttese énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Kodály: Szólószonáta gordonkára. 15.44: Magyarán szólva . . . 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! (Ism. csütörtök K. 9.05). 16.35: Hölgyválasz. Részletek Ránki György—Inocent Vincze Ernő—Török Rezső operettjéből. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Világjáró pótkocsi. 17.30: Mozart: A-dur zongoraverseny. (Londoni szimf. zkr.) 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Népi zenekar és kamarakórus együttes műsora. 20.03: Csák Máté földjén . . . Rapcsányi L. műsora. 20.31: Operaéneklés a század elején. Kertész Iván összeáll. 21.00: Hírek. 21.05: Kilátó. A rádió világirodalmi folyóirata. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Boross Lajos népi zenekara játszik, Józsa Ilona énekel. 22.50: Meditáció — a fiatalok testi-lelki egészségéről. 23.00: Századunk zenéjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A haj. Részl. Mac Dermot zenés játékából. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.05: Magyar fúvószene. 8.20: Franciaország forró nyár után. Salgó L. írása I. rész. (Ism.). 8.30: Hírek. 8.33: Urszula Sipinska és a Hagay együttes felvételeiből 8.50: Zöld palack a kirakatban. Gárdos Miklós írása. 9.00: Népi zenekar műsora. 9.30: Hírek. 9.33: Derűre is derű . . . (Ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 11.00—11.05: Állatbarátok ötperce. 11.30—11.33-ig: Hírek. 11.55: Látószög. Az Ifjúsági Rádió műsora. 12.00: Mezők, falvak éneke. 12.30: Hírek. 12.33: Változások. Versek. 12.50: Zenekari muzsika. 13.30: Hírek. 13.33: Kórusmuzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . Petőfi Rádió zenés délutánja. 14.30: Hírek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről-könyvért. Irodalmi rejtvényműsor. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Találkozás a stúdióban. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom Békéscsabán. 18.00: Nóták. 18.30: Hírek. 18.33: A szép Galathea. 19.15: A dobozba zárt napsugár. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: A kételkedő kiskirály. Epizódok. 21.05: Népdalok. 21.42: Beethoven: B-dúr szonáta. 22.30: Hírek. 22.33: Könnyűzene — éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Bach-művek. 15.00: József Attila műhelyei. 15.20: Cár és ács. 16.00: Hírek. 16.03: A Stúdió 11 játszik. 16.30: Sztereózók klubja. 17.00: Holnap közvetítjük . . . 17.21: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola énekkara énekel. 17.40: Régi magyar dalok és táncok. 18.00: Hírek. 18.03: Astrid Varnay és Jon Vickers énekel. 18.37: Századunk angol kamarazenéjéből. 19.15: Iskolarádió. Orosz nyelvlecke 7. osztályosok részére. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. Budapesti Zenei Hetek. Kb. 20.20—20.40: Terhünk a Föld. Kb. 21.25: Dzsessz-felvételekből. 21.58: Magyar zeneszerzők. 22.30: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli népzene hete. Bárdos: Somogyi kalászok. 17.15: Zenés kívánságok. 17.30: Régi falu — új emberek. Barcs. Riporter: Várkonyi Balázs. 17.45: Bárdos Anna, Takács Margit, Tomanek Nándor és Wagner József operettrészleteket énekel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Katona Klári és a Sweet együttes felvételeiből. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Dalcsokor. Eredmények, gondok, tervek. Beszélgetés Prerádovics Emil szakfelügyelővel. — Jugoszláv tánczene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Az ember és a nyelv. Stanal Márta írása. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.25: Iskolatévé. Magyar irodalom. 7. oszt. számára. 10.00: Kuckó. 10.30: Ki játszik ilyet? (színes) 11.05—12.20: Iskolatévé. Történelem (ált. isk. 6. oszt.). 11.55—12.20: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.). 17.23: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Óvodások filmműsora (színes). 17.55: Szocialista brigádvezetők klubja. 18.30: A költészet percei. 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . 20.05: Karinthy Ferenc: Szellemidézés. 22.10: Budapesti Művészeti Hetek. Mikrokozmosz. 22.50: Tv-híradó.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Zenei Figyelő. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: NSZK dokumentumfilm. 21.45—22.45: Baleset. Jugoszláv film.

Ikis HELYEN ELFÉR,
nagy TELJESÍTMÉNYŰ,
nagyon OLCSÓ
az IMPORTÁLT centrifuga.
ÁRA: 1150 Ft OTP-hitel.
CSAK a KERAVILLNÁL kapható.
KERAVILL
VIDÉKRE UTÁNVÉTTEL SZÁLLÍT:
1053 Bp. V., Kossuth Lajos u. 2.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk,

ÖZV. FEHÉR GÁBORNÉ

életének 80. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára október hó 22-én, szerdán fél 3 órakor kisérjük a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel ezúton értesítjük a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság dolgozóit és nyugdíjasait, hogy

SOMOGYI ZOLTÁN

nyugdíjas erdőmérnök, több évtizedes erdészeti szolgálata után, 1975. október 15-én, 75 éves korában csendesen elhunyt. Búcsúztatása október 22-én, szerdán 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Az Erdőgazdaság vezetősége és szakszervezeti bizottsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikém, testvérünk, nagynénénk, sógornőnk és kedves rokonunk,

SIPOS HENRIKNÉ

Pécs, Doktor Sándor u. 8. sz. alatti lakos, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése október 22-én, délután 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

NAGY FERENC

temetésén megjelentek, mély gyászunkban velünk osztoztak. Külön mondunk köszönetet a Mecseki Szénbányák építési üzemvezetőségének, szakszervezeti bizottságának, a gépház dolgozóinak és az összes megjelent munkatársának. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

KERESZTES LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

DORÓMBOZY ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Új produkciók a képernyőn

A közeli hetekben számos jelentős tévéjátékot mutatnak be a képernyőn. A szovjet kultúra napjai tiszteletére láthatjuk majd Alekszej Kolomijec: Kék rénszarvasok című művét, Szőnyi G. Sándor rendezésében. Konsztantyin Szimonov Öt nap háború nélkül című művét az író 60. születésnapja alkalmából viszik képernyőre. Galgóczi Erzsébet: Férfiak, akiket nem szeretnek című tévéjátékának története egy nyomozás fordulatait idézi elénk. Hőse szegény paraszti sorból kiemelkedett megyei vezető, aki akaratán kívül keveredik sikkasztási ügybe. A film azokat a társadalmi és emberi okokat kutatja, amelyek a tehetséges, de ártatlan hőst az öngyilkosságba kergetik.

A 30-as évek Budapestjére kalauzol el bennünket Illés Endre: Hazugok című tévéjátéka. Egy felhőtlenül vidám családba zsaroló férkőzik, aki hazugsággal megmérgez szerelmet, házasságot, testvéri összetartást, apa-fiú viszonyt.

LAKÁS—INGATLAN

Családi ház, három szoba, konyha, beköltözhetően eladó. Sántos, Fő u. 46. Érdeklődni: Pethőéknél, 45. sz. alatt.

Háromszobás családi ház, melléképületekkel eladó. Sásd, Kolozsvár u. 17.

Komlón egy- és kétszobás földszintes lakás eladó. Érdeklődni: Ady u. 9.

Gyümölcsös 550 □-öl, Pécsújhegyen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

Belvárosi négyszobás öröklakás, gázfűtési engedéllyel, készpénzért (OTP nélkül) eladó. „Kettőszobás tanácsi cserelakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 3 szobás családi házat beköltözhetően. „Lehet félig kész is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Mandula u. 1/2. fürdőszobás kis családi ház azonnal beköltözhetően — elfogadható áron — eladó. Érdeklődni: hétköznap 17, szombat, vasárnap 14 után.

Eladó beköltözhető, összkomfortos szövetkezeti lakás, garázs. Telefon: 13 óra után — 19-188.

800 □-öl szőlő, gyümölcsös megosztva is eladó. Tiborc u. 83.

Garázstelek eladó. Kalinin út 6. sz. Érdeklődni 3 óra után, Horváth.

Keszthelyen, a Helikon strand közelében vállalati üdülőnek is alkalmas, kétszintes új ház eladó. Érdeklődni lehet: Nagykanizsa 11-650-es telefonon.

Kispiricsizma-dűlőben házhely eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, I. ker. Piroska u. 18. Kakas János.

Görcsönyben, 78-ban átadásra kerülő 3 szobás, 2 szintes szövetkezeti lakás olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Kőrösi Cs. S. u. 3/1. III. em. 1. a. Udvariék.

4 szobás, fürdőszobás családi ház szőlővel, kerttel eladó. Hosszúhetény, Hegyalja utca 26. Érdeklődni: szombat és vasárnap.

Budapesti V. kerületi, belvárosi, nagyméretű szoba-konyhás, tanácsi lakást pécsi másfél szoba-konyhásra cserélnék. „Sürgős 76" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás családi ház, területtel együtt kiadó, vagy eladó. Magyarürögi út 87. Burgert.

Eladó 1300 □-öl szőlőtelepítésre alkalmas terület a villányi szőlőhegyen. Érdeklődni: Villány, Vasbolt, Keresztes. Telefon: 7.

Szövetkezeti lakás eladó, kevés OTP-vel. Telefon: 17-351.

Társasház építkezésben kétszobás lakrészemet átadom. Kerner János, 7622 Pécs, Légszeszgyár u. 5. Telefon: 16-584, 17 óra után.

Szoba-konyha, speizos házrész kis kerttel eladó. Vasas II. „B" u. 4.

Csokonyavisontai fürdőnél kettőszoba hallos víkendház eladó. Érdeklődni: Pécs, Atléta 16.

Bárklinikánál tehermentes, 2 szobás összkomfortos öröklakásomat elcserélném hasonló I. emeleti tanácsira. Belvárostól az orvosegyetemig. Tel.: 18-047.

Harkányi garzon lakrész eladó. Telefon: — 18-047.

Harkányban vennék 1 vagy 2 szobás nyaralót, készpénzért, „170 ezerig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekteles fiatal házaspár üres albérleti szoba-konyhát keres. Megyeri út környéke előnyben. Választ a 14-021 telefonon, este 18 órától.

Eladó Komló, Csizmazia u. 17. számú kertes ház. Érdeklődni: egész nap.

Hosszúhetényben 207 négyszögöl házhely, némi anyaggal eladó. Érdeklődni: Iskola út 22.

Fiatal házaspár külön bejáratú, bútorozott szoba-konyhás albérletet keres. „Sürgősen kellene" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott szoba egy személynek november 1-től kiadó. Hétvezér u. 24. I. ker.

Bútorozott, esetleg bútorozatlan szobát keres fürdőszoba használattal pedagógusnő, egy kisgyermekkel. Lehetőleg nyugdíjas néninél vagy házaspárnál. Leveleket „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 10 emeletesben lévő kétszobás, távfűtéses, tanácsi, házfelügyelői lakásomat kettő és félszobás házfelügyelőire. Sima csere. Érdeklődni: Páfrány u. 39. Házfelügyelőnél.

Bélatelepen jó fekvésű 120 □-öl telek eladó. Érdeklődni a helyszínen. Vágvölgyi, Bélatelep, József Attila u. 49.

Két családnak megfelelő családi ház olcsón eladó. Érdeklődni: Zsolnay 39. Szimcsiknénál. Hétköznap: 4—7 óráig.

Másfél szobás szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 20-985 telefonon.

Családi ház kp. + részletre, beköltözhetően eladó. Pécs, Bródy Sándor u. 31. Fehérhegy alatt.

Lakásmegoldást keresek 100 000 készpénzzel. Minden érdekel. „Zsolt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi távfűtéses, tanácsi lakásom, egy- vagy másfél szobásra, gáz- vagy távfűtésesre. Telefon: 19-165.

Központi fűtéses szoba, összkomfortos lakásban férfi részére szobatársnak kiadó. Újvilág utca 18.

Zsolnay gyár mellett aknás garázs eladó. „Tél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26-os autóbusz végállomással szemben 500 □-öl telek, fele szőlő, fele üres terület (kívánság szerint megosztható) sürgősen eladó. Érdeklődni telefonon: 13-380. Nyúl.

Szolid egyetemista lányt szobatársnak felveszek. Rákóczi út 73/a. fszt. 8. DÉDÁSZ felőli kapu.

Pécsi kétszobás tanácsi lakásomat budapestire cserélem. „Kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
Pécs, Déryné u. 11.

Tégla, kisméretű cserép, 2 db redőnyös hármas ablak, ajtók, fagerenda, szarufa, parketta, bontásból származó anyagok eladók. Szabadság út 12. Petrovics Frigyes.

500-as Fiat eladó. Érdeklődni egész nap. Zsolnay V. u. 19.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, varrógépeket, gyertyatartókat, mozsarakat, festményt, régi zsebórákat, faliórákat, hagyatékot. Koltay, Rákóczi út 61.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III., Bánki Donát u. 17. II. 3.

Bútoralakítás, fényezés, antik bútor restaurálás. Kárpitozott bútor felújítás. Hargita u. 2. Tel.: 14-303.

Variálható babakocsi újszerű állapotban eladó. Orsolya u. 17.

601-es Trabant eladó. Pécs, Meszes, Zalka Máté út 1.

Wartburg Tourist, ZA-s eladó. István tér 12. 8—16 óráig.

Olajkályha, villanyhajvágó, fejmosótál, 64, 48-as mosdókagylók, nagyméretű tükrök és karosszékek eladók. Villányi fodrászüzlet, Aradi vértanúk útja 3.

KOSZORÚK, CSOKROK, URNAKOSZORÚK
halottak napjára.
SZŰCS LÁSZLÓ VIRÁGÜZLETÉBŐL,
Kalinin u. 27.

Eladó 5,30x3,40-es üvegtető és teraszrács üveg nélkül. Kalinin u. 7.

2 1/2 éves törzskönyvezett fekete dog szuka eladó. Ugyanott kölykök kaphatók. Palotabozsok, Kossuth u. 201.

1100-as 3 prizmás félnortonos esztergapad jó állapotban eladó. Mágocs, Ady Endre u. 82.

UL-es Dacia eladó garázzsal, vagy külön. III. ker. Münnich Ferenc u. 10/c. I. 3.

Eladó Albalux mosógép, varrógép, egy 120 literes elektromos hűtőgép prima állapotban. Ybl Miklós utca 3/B, I/1.

NSZK, variálható babakocsi és 2 db Midimax 35 W-os hangfal eladó. Pécs, Balassa u. 22.

Babakocsi, kék színű, variálható, eladó. Telefon: 11-613.

Egy jobbos teatűzhelyet vennék (kifogástalant) ármegjelöléssel. Buzási, Patacs, Fő u. 58.

Szoba magasságú velencei tükör, század eleji képeslap-gyűjtemény igényesnek eladó. Tarr Imre utca 2. C lépcsőház, I. emelet 6. délutánonként.

Iskolázott feketeribizli tő kapható. Pécs, II. Nagyárpád, Fő tér 39.

Német juhász kölykök eladók. Fenyves sor 22. sz. (Mecsek).

PB gáztűzhely eladó. (Három-lángos) Pécs, Szondi György u. 5.

Eladó egy olajkályha. Érdeklődni: 5 óra után. Pécs, Bródy Sándor u. 35/2. (Fehérhegy.)

Vadászok! többszörös győztes szülőktől származó, 5 hónapos, sima szőrű spriccelt német vizslakölykök eladók. Vörös László, 7130 Tolna, Damjanich 31.

Eladó „Candle 808 M" típusú zsebkalkulátor. Telefon: 81-234. Érdeklődni 17 órától.

VEGYES

Kar-, láb-, csípőmosszázs, modern alakformálás géppel. Olcsó bérlet. Bossányi kozmetika Pécs, Kazinczy u. 1.

Szigeti vámnál garázs kiadó. Telefon: 16-166.

Gyermek gondozását lakásomon — bentlakással is — vállalom. Ybl Miklós utca 3/B. I. 1.

PARKETTACSISZOLÁS, LAKKOZÁS.
D. Kovács.
Telefon: 14-041.

Kocsifütés, Zaporozsec fűtőkályhák javítása. Üzembiztos, égésbiztos garanciával. Csák, Budapest, X. Román 14.

Pianinót bérelnék, vagy részletre vennék. Mohács, Tolbuhin u. 5. Winternitzné.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (x)

A PÉCSI Állami Gazdaság üzögpusztai telepére felvesz takarmányost és éjjeliőrt. Fizetés, természetbeni juttatás és nyereség a kollektív szerződés szerint. Érdeklődni Üszögpusztán személyesen, vagy telefonon a 15-288-as számon Kiss Bálint állattenyésztőnél. (3389)

ÉPÍTÉSZSZERKESZTŐI munkakörbe gyakorlattal rendelkező munkaerőt felvesz a SZÖVTERV Iroda, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (277843)

SZÖVTERV Iroda gépész műszaki rajzolót azonnali belépéssel felvesz. Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (277842)

A PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz fiatal esztergályos és gyakorlott marós szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 9., munkaügy. (364972)

BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírókat azonnal felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5. Munkaügyi osztály. (364970)

UNIVERZUM Bőrruházati Üzeme ruházati varrónőket egyműszakos munkabeosztással felvesz. Jelentkezés: Pécs, Erdély u. 33/1. Kertváros. (364979)

FELVESZÜNK teljesítményelszámolót közgazdasági érettségivel, gépelni tudók előnyben. Jelentkezés: DELVIÉP 23. sz. építésvezetősége, Siklós, Attila u. 1. (364980)

RAKTÁRI munkára nőket felveszünk. Bajcsy-Zs. 45. (450019)

SZÁMÍTÓGÉPES rendszerszervezési munkára felveszünk fiatal, végzett rendszerszervezőt, folyamatszervezőt, közgazdászt vagy gyengeáramú villamosmérnököt. Jelentkezés: Mecseki Szénbányák személyzeti osztálya, Pécs, Komjáth Aladár u. 5. (364983)

GYAKORLOTT gépírót felvesz a pécsi 1. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Bem u. 22. (450002)

TAKARÍTÓNŐT keresünk felvételre. Tanárképző Főiskola kollégiuma. (3371)

A II. SZ. BELKLINIKA ápolónőt és konyhalányt keres. (6722)

A NÁDOR Szálloda felvesz szállodai londínert, konyhai mosogatót, őrkapust és villanyszerelőt (3397)

AUTÓFÉNYEZŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49. Személyzeti vezetőnél. (3459)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keresünk, titkárnői munkakörbe. Válaszokat „Kereskedelmi számvitel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk. (3413)

MOSODAI dolgozókat, takarítónőket alkalmazunk. Kisegítő Iskola, Pécs, Kulich Gyula u. 1. (6718)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3420)

1 TAKARÍTÓNŐT és 1 konyhalányt azonnal felveszünk. Jelentkezés: Köztársaság téri Ált. Iskola gondnokságán, Pécs, Köztársaság tér 1. (6743)

A DR. VERESS Endre u. 2. sz. alatti Rendelőintézet vezető raktárost, leltárellenőrt, gyors- és gépírónőt, segédmunkást és könyvtárost felvesz. Jelentkezés: az intézet személyzeti főelőadójánál. (3444)

A BARANYA megyei Baromtifeldolgozó Vállalat a Pécs, Xavér u. 19. sz. alatti központjába, gépkocsijavító műhelyébe segédmunkást, továbbá a Kővágószőllős golgotai üzemegységébe gépkocsirakodót felvesz. Jelentkezés: műhelymunkás esetében Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt a szállítási csoportvezetőnél, gk.-rakodó esetében a golgotai üzemegység vezetőjénél. (364982)

SEGÉDMUNKÁST és műszaki ügyelet ellátására lakatost — nyugdíjasokat is — felvesz Gyermekkórház, Nyár u. 8. (450121)

SZÜLÉSZETI Klinika alkalmaz szakácsnőt, konyhalányt, nővért, takarítónőt. Jelentkezés: Édesanyák útja 17. alatt, gondnoknál. (450018)

AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába általános szakmai ismeretekkel rendelkező szerelőt és 1 udvarost. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH V. Pécs, Doktor S. u. 14. Munkaügy. (3408)

A PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz szabadszentkirályi üzemébe lakatos szakmunkásokat. (Szentlőrinci és szabadszentkirályi lakosok előnyben). Valamint galvanizáló üzemünkbe női és férfi segédmunkásokat fémcsiszolói és galvanizáló munkakörbe. Jelentkezés: Galvanizáló üzem, Pécs, Edison u. 10. Üzemvezetőnél. (364981)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH VÁLLALAT felvesz dombóvári telepére: 1 fő telepvezetőt és 1 raktárost. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 14. sz. A személyzeti vezetőnél. (3432)

HŐTECHNIKAI, pneumatikai, villamosipari műszerészt felvesz a Pannonia Sörgyár. (3433)

KONYHAI dolgozót (tálaló konyhába) kézbesítői összetett munkakörbe felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3421)

TAKARÍTÓNŐKET, udvarost, éjszakai fűtőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3417)

A KPM Közúti Igazgatóság központi géptelepére 3 autószerelőt vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. sz. alatt. (3429)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz takarítónőket, műtőssegédeket, műszertechnikust, lakatos szakmunkást és konyhalányokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Személyzeti vezetőnél. (3430)

FIATAL üzemmérnököt keresünk MŰSZAKI OSZTÁLYVEZETŐNEK. Jelentkezés: a MÉH Vállalat központjában, Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz. Személyzeti vezetőnél. (3431)

KÖNNYŰIPARI SZERELŐ ÉS ÉPÍTŐ VÁLLALAT
dunaújvárosi papírgyárnál folyó munkáihoz
felvételre keres
festő, üveges, lakatos,
kazánszerelő
szakmunkásokat
és szakmunkások mellé
segédmunkásokat.
Jelentkezni lehet:
DUNAÚJVÁROSI PAPÍRGYÁR, KIPSZER
kirendeltségén
minden kedden
és csütörtökön
Mogyorosi István
csoportvezetőnél.

AZ ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem Közegészségtani Intézete (Szigeti út 12., III. em.) keres takarítónőt 1 fő 8 órás és 1 fő 4 órás elfoglaltsággal. (450126)

GÉPÍRÁSBAN jártas adminisztrátort felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (40122)

ÉPÍTŐIPARBAN legalább 3 éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust, Diesel- és benzinmotor-kezelőt, építőipari nehézgépkezelő jogosítvánnyal rendelkező hengergépészt, Volvó rakodó gépészt felvesz az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége. Jelentkezés: Pécs, Bogádi úti telephelyén, Andrási László gépészeti üzemvezetőnél. (277720)

FELVÉTELRE keresünk: ácsokat, olajkályha-fűtőket, kubikos brigádokat, segédmunkásokat, villanyszerelőket, vízvezetékszerelőket, panelszerelőket, vízszigetelőket, gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. ÉM Szálló. Munkaerőgazdálkodáson. (3316)

SZÁMLAELLENŐRÖKET, gépi számlázót és gépírni tudó adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél. Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3400)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Érdeklődni: szombat kivételével 8—15 óráig Kórélettani Intézet, Pécs, Szigeti út 12. II. emelet. (6788)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT
férfi és női munkaerőt
esztergályos munkára betanít.
Betanulási idő: 4 hét.
Jelentkezés:
Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügy.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SLÁGERBOLT AJÁNLATA! Olcsó áron, nagy választékban kaphatók: DUNNAHUZATOK, PAPLANHUZATOK, LEPEDŐK, KIS- és NAGYPÁRNA HUZATOK. Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 36.

FÉRFI surranó cipő — magas szárú, barna színű, gumitalpú, szivaccsal bélelve — 394,— Ft helyett, 150,— Ft-ért a Centrum Áruházban. Amíg a készlet tart. — Centrum Áruház, a város központjában.

FEHÉR—FEKETE népviseleti és sima selymek 60—80 százalékos árengedménnyel most 17,— Ft-tól 23,60 Ft/m-ig és házi szőttes 104,— Ft-ért vásárolható Pécsett a Doktor Sándor u. 62. és a Bajcsy-Zs. u. 10. szám alatti Maradék boltjainkban. AMÍG A KÉSZLET TART!

KÖZÉRDEKŰ

PSOTA IRÉN Kossuth-díjas művész előadóestje. Zongorán kísér: Hajdú Júlia, Újmecsekalján, a SÁGVÁRI ENDRE MŰVELŐDÉSI HÁZBAN, 1975. október 22-én 19.30 órakor. Jegyek a helyszínen válthatók. Telefon: 12-478.

TÁJÉKOZTATJUK kedves vendégeinket, hogy a „Fenyves" vendéglő — szerdai — zeneszünnapja megszűnt.

AUTÓSOK, FIGYELEM! A Magyar Autóklub új belépői részére 50,— Ft-os kedvezményt biztosít. Keresse fel a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezetét. Nyitva naponta 9—17 óráig. Telefon: 12-738. Magyar Autóklub az autósok szolgálatában.

Labdarúgó EB selejtező

Magyarország—Luxemburg 8:1 (4:0)

Szombathely, 12 ezer néző. V.: Dudin. **Magyarország:** Rothermel — Nagy III., Bálint, Rab, Rab, Lukács — Nyilasi, Kovács J., Pintér — Fazekas, Váradi, Nagy L. **Luxemburg:** Zender — Schmit, Pilot, Hansen, Lahure — Trierweiler, Zuang, Philipp — Langers, Dussier, Braun.

Csere: Nagy L. helyett Wollek a 40. percben, Trierweiler helyett Frenghi az 57. percben, Langers helyett Kreck a 74. percben.

Góllövő: Pintér a 13. percben, Nyilasi a 21. percben, Nyilasi a 32. percben, Nyilasi a 44. percben, Nyilasi az 57. percben, Nyilasi a 67. percben, Wollek a 78. percben, Dussier a 83. percben, Váradi a 84. percben.

Sárga lap: Philipp a 38. percben. Szögletarány: 14:1 (5:1) Magyarország javára.

A vendégek kezdték a játékot, de egy-kettőre magyar támadások következtek. Az első percben Fazekas két csel után alig lőtt mellé, majd Kovács és Rab próbálkozott lövésekkel. A 13. percben Fazekas beadása elsuhant Nyilasi mellett, Pintér rácsapott a labdára, aztán 10 méterről ballal, a kapu bal sarkába küldte a labdát. (1:0). Ezután Nyilasi percei következtek. A 21. percben a ferencvárosi játékos közvetlen közelről lőtt góljával növelte az előnyt. (2:0). A 32. percben Kovács rossz indítása leperdült a balhátvéd Langersről, Nyilasi rácsapott a labdára és 14 méterről a kapu bal oldalába lőtt. (3:0). Egy perccel a félidő befejezése előtt Fazekas a jobboldalon végzett szögletrúgást, Nyilasi a beívelt labdát 10 méterről a bal sarokba fejelte. (4:0).

Szünet után a magyar csapat ott folytatta, ahol az első 45 percben abbahagyta, szinte szóhoz sem engedte jutni a vendégeket. Az 57. percben Váradi beadását Fazekas elvétette, Nyilasi viszont nem és 14 méterről jobbal a jobb alsó sarokba bombázott. (5:0). A 67. percben Pintér labdáját Nyilasi kapásból estében továbbította a kapu jobb oldalába. (6:0). A 78. percben újra a vendégek kapujában volt a labda. Nagy III. viharzott el a jobboldalon, beadását Wollek 6 méterről a kapu bal oldalába fejelte. (7:0). A 83. percben szépítettek a luxemburgiak, a gólszerző Dussier volt. (7:1). A 84. percben Váradi állította be a 8:1-es végeredményt.

A magyar csapat gólzáporos győzelemmel búcsúzott az Európa-bajnokság selejtező csoportjától. Sajnos, ez a győzelem csak gyógyír volt az eddigi gyengébb szereplésre. Az viszont örvendetes, hogy a magyar csapat játéka egyre egységesebb és mérkőzésről mérkőzésre javul.

Nyilatkozatok:

Kutas István, az MLSZ elnöke: Különösebb erőfeszítés nélkül született meg a nagyarányú győzelem, amely mindenképpen örvendetes, hiszen újabb biztatást adhat a jövőre. A következő feladat, a csapategység további megerősítése, a játékstílus formálása.

Krizsán József, az MLSZ főtitkára: Az egyre gyorsuló és korszerűsödő játék a nagyarányú győzelem magyarázata.

Baróti Lajos szövetségi kapitány: Érthető az örömünk, hiszen jó játékkal és jó eredménnyel zártuk az évet. A fiúk hamar megtalálták a luxemburgi játékmodor ellenszerét, a szélen vezetett támadásokkal felőrölték erejüket. Meg kell őszintén mondanom, nagyobb ellenállást vártam tőlük. Csak gratulálni tudok a csapatnak, egyben köszönetet mondok a szombathelyi közönség lelkesítéséért, buzdításáért is. Ami még ide kívánkozik: mérkőzésről mérkőzésre javult a csapatmunka, így a bizakodás jegyében kezdhetjük majd a jövő évi munkát.

Legránd, a luxemburgi válogatott edzője: Mit lehet mondani? Kissé sok ez a bekapott nyolc gól . . .

*

A magyar labdarúgó-válogatott Luxemburg ellen aratott sikere nagy teret kapott az osztrák sajtóban. A nagyarányú győzelem az új magyar csapat kialakításának talán határköve lesz — állapította meg a Kurier.

A magyarok nagyarányú gólzáporos „diadala" elütött bennünket még a második hely reményétől is — kesergett a Die Presse. — Ha válogatottunk Wales ellen idegenben veszít, akkor maradunk a 3. helyen és a magyarok végeznek előttünk.

A Kronen Zeitung Nyilasi játékát emelte ki, csakúgy, mint a többi lap, amely az új magyar csatártehetséget dicsérte. „Nyilasi volt a mezőny kiemelkedő egyénisége, öt gólt lőtt. 1938 szeptemberében, amikor a magyarok 11:1-re verték a görögöket, Zsengellér ért el utoljára öt gólt a válogatottban" — emlékeztetett a lap.

AZ EB-SELEJTEZŐK II. CSOPORTJÁNAK ÁLLÁSA:

1. Wales	5	4	—	1	13- 4	8
2. Magyarország	6	3	1	2	15- 8	7
3. Ausztria	5	3	1	1	11- 6	7
4. Luxemburg	6	—	—	6	7-28	—

Hátralévő mérkőzés: Wales—Ausztria (november 19.).

Utánpótlás EB

Magyarország —Luxemburg 4:0 (3:0)

Körmend, 4000 néző. Vezette: Zivny (csehszlovák). Magyarország: Gujdár — Godán, Salamon, Kereki, Tóth J. — Kovács B., Farkas, (Varga M.), Komjáti — Kelemen, Kovács I., Magyar (Izsó).

Góllövők: Kereki, Farkas, Kelemen, Izsó.

A magyar utánpótlás válogatott a megváltozott összeállításban biztos győzelmet aratott, amely nagyobb arányú is lehetett volna, ha jobb az összhang a támadó játékban. Minden esetre örvendetes, hogy a csapat a selejtező csoportban jelentős előnnyel az élen végzett, így lehetősége nyílik Európa-bajnoki címének megvédésére „harcba szállni" majd a tavaszi negyed döntőben.

A csoport végeredménye:

1. Magyarország	4	3	1	—	11- 2	7
2. Ausztria	4	1	2	1	6- 6	4
3. Luxemburg	4	—	1	3	2-11	1

Röviden

TORNA. A területi ifjúsági és felnőtt III. osztályú férfi bajnokság végeredménye. Ifjúságiak: 1. Kisteleki (Székesfehérvár), 2. Nikola (Gépipari), 3. Grob (Gépipari). Felnőttek: 1. Wolf, 2. Kálmándi Papp, 3. Horváth (valamennyi Tanárképző Főiskola).

ASZTALITENISZ. Szita (PEAC) a vidékbajnokság megnyerése után első lett a „Tizek B" bajnokságán is. Szita így jogot szerzett az országos ifjúsági tizeken való indulásra.

ÚSZÁS. Kaposváron országos sportiskolás versenyt rendeztek, melyen rajthoz álltak a pécsiek is. Eredményeik: Első helyezést ért el Pesti Anikó a 100 méteres delfin mell és hátúszásban, Szirmai Vanda a 200 méteres serdülő hátúszásban. Második helyezést ért el Romsics Rita a 100 méteres serdülő mell és a 100 méteres gyermek mellúszásban, Koszorú Gábor a 100 méteres delfin mellúszásban.

TEKE. Pápai Vasas—Pécsi Gázmű 8:0. NB I. férfi mérkőzés. PMSC—Székesfehérvári Építők 6:2, NB II. férfi mérkőzés.

KOSÁRLABDA. Szigetvári—Fővárosi Sütőipar 52:26 (26:14).

RÖPLABDA. NB II-es mérkőzések. Nők: Szombathely—PEAC 3:2, Bakony Vegyész—PEAC 3:0, Vörös Meteor—Győr 3:1, Vörös Meteor—Tatabánya 3:1. Férfiak: Győri Dózsa—Vörös Meteor 3:0, Bakony Vegyész—PEAC 3:0.

MODELLEZÉS. A Tatabányai Szénbányák rendezésében Győrött került sor a Bányász Kupa körrepülő modellező versenyre. A kupát az MHSZ Ércbányász csapata nyerte. Sebességi kategóriában Kassai a második, Molnár a harmadik helyen végzett. Túra kategóriában a Rátkai—dr. Nyárády kettős az első helyet szerezte meg.

Megyebajnokság



A Porcelángyár kapusa biztosan húzza le a labdát a Porcelángyár—Pogány mérkőzésen. Arató László felvétele

Porcelángyár—Pogány 3:3 (3:2); Steinmetz SE—Sásd 3:1 (2:0); PEAC—Bóly 0:1 (0:0); Mohács—Mágocs 1:0 (1:0); Szigetvár—Beremend 4:1 (4:1); Sellye—Vasasi Bányász 4:0 (2:0); Kesztyűgyár—István-akna 1:0 (0:0); Pécsi Kinizsi—Pécsi Gázmű 0:0.

A megyebajnokság állása

1. Szigetvár	10	9	—	1	32- 8	18
2. P. Kinizsi	9	6	1	2	15- 6	13
3. PEAC	10	5	2	3	21-13	12
4. Vasasi B.	10	5	2	3	16-12	12
5. Kesztyűgyár	10	4	4	2	11- 7	12
6. P. Gázmű	10	4	3	3	20-14	11
7. Sellye	10	5	1	4	19-14	11
8. Steinmetz SE	10	4	3	3	15-15	11
9. Mohács	10	4	3	3	14-15	11
10. István-akna	9	4	1	4	12-12	9
11. Beremend	10	3	3	4	15-22	9
12. Bóly	10	4	1	5	14-21	9
13. Pogány	10	2	4	4	14-15	8
14. Porcelángyár	10	1	2	7	11-23	4
15. Sásd	10	1	2	7	9-22	4
16. Mágocs	10	1	2	7	7-26	4

TOTÓ

1. Ascoli—Torino	1:1 x
2. Bologna—Milan	1:1 x
3. Internazionale—Cagliari	1:0 1
4. Juventus—Fiorentina	4:2 1
5. Perugia—Lazio	2:0 1
6. Róma—Verona	2:0 1
7. Sampdoria—Como	1:0 1
8. Foggia—Catania	0:0 x
9. Lanerossi—Brescia	1:0 1
10. Palermo—Taranto	1:2 2
11. Piacenza—Reggiana	1:1 x
12. Spal—Novara	1:2 2
13. Varese—Genoa	0:0 x
+ 1	
14. Atalanta—Ternana	2:0 1

A 42. játékhéten 13 találatos szelvény 2 darab volt, nyereménye 436 368 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatos 1 darab, nyereménye 759 603 forint. 12 találatos szelvény 102 darab, nyereményük 5704 forint. 11 találatos szelvény 1878 darab, nyereményük 310 forint. A 10 találatos szelvények száma 20 191 darab, nyereményük 43 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

DN SPORT

Kézilabda



Káró (PMSC) átlövéssel próbálkozik a PMSC—Bp. Spartacus NB I-es mérkőzésen. Arató Pál felvétele

Búcsú az NB I-től

Bp. Spartacus—PMSC 11:10 (10:5)

Budapest, 100 néző. Vezette: Balogh, Seeler. Nagy küzdelem jellemezte a mérkőzést. A kiesés réme megbénította a pécsieket, akik két hét méterest hibáztak. A pécsi csapat ezzel a vereségével 15 év után elbúcsúzott az NB I-től. Legjobb pécsi dobók: Tóth (5), Balázsné (4).

AZ NB I. végeredménye:

1. Vasas	26	22	3	1	490-254	47
2. Bakony V.	26	21	2	3	369-259	44
3. FTC	26	19	3	4	352-230	41
4. Híradótech.	26	12	6	8	291-250	30
5. Goldberg	26	14	2	10	273-246	30
6. Csepel	26	13	2	11	344-338	28
7. Csorna	26	13	1	12	318-345	27
8. Tatabánya	26	11	1	14	303-307	23
9. ELZETT	26	10	3	13	266-332	23
10. TFSE	26	8	5	13	259-323	21
11. PMSC	26	8	4	14	294-303	20
12. Sabaria	26	7	2	17	312-428	16
13. Bp. Spart.	26	3	2	21	264-375	8
14. B.-csaba	26	2	2	22	237-382	6

Atlétika

Bányász Kupa III. fordulója

Komlói Bányász—Budapesti Spartacus NB II. labdarúgómérkőzés után került lebonyolításra a KBSK pályáján a Bányász Kupa atlétikai verseny harmadik fordulója. Az 1500 méteres távon Kispál László, a Komlói Bányász versenyzője nagy fölénnyel győzött. Ideje: 3:56.8. 2. Péley (Pécsi VSK) 4:0.4, a 3. Kis-Király (Komló) 4:0.6. A kupa pontversenyében három forduló után Kispál László áll az élen 25 pontal Péley előtt, aki 16 pontot szerzett. Az utolsó, negyedik fordulóra jövő vasárnap, délután 4 órakor kerül sor a Komlói Bányász pályáján.

● A Szolnok 900 éves elnevezésű nemzetközi jubileumi sakk-verseny 5. fordulójában függőben maradt az osztrák Robatsch és az NDK-beli Liebert játszmát nem tudták befejezni ma sem, mivel az osztrák sakkozó vasárnap rosszul lett és kórházba szállították. A versenybíróság a játszma sorsáról később dönt.

Tájékozódási futás

Gyenis (PVSK) országos bajnok

Szombaton este Bélapátfalva térségében közel 100 versenyző részvételével rendezték meg az országos felnőtt és ifjúsági éjszakai tájékozódási futó bajnokságot. Pécsről a PVSK 7, a Gépipari 1 futója szerzett indulási jogot a korábbi elöversenyeken. A bajnokság nagyszerű pécsi sikert hozott: Gyenis Zoltán a PVSK 18 éves futója az idény egyik legkellemesebb meglepetését okozva az ifjúságiak mezőnyében első helyen végzett. A 6,5 km hosszú 200 m szintkülönbségű pályát az éjszaka sötétsége mellett a végig zuhogó eső is nehezítette. Gyenis jó taktikával, okos erőbeosztással utasította maga mögé vetélytársait és így 12 évi szünet után (1963. Gőbölös) újra országos bajnoki cím került Pécsre.

A Kaposvár melletti Újvárfalván kedvezőtlen időjárásban, végig esőben lebonyolított Zselic kupán résztvett öt pécsi szakosztály dicséretesen szerepelt.

Eredmények: Férfi felnőtt II. o.: 1. PVSK (Ijjász, Nagy L., Balázsy). Egyéniben: 2. Ijjász, 3. Nagy L. A férfi felnőtt III. o.-ban 1. PVSK Mészáros, Varga csapata.

Egyéniben 2. Mészáros. A fiú serdülőknél az 500-as ITSK (Ildzsa, Szabó, Kiss) nyert, míg a PVSK (Nagy, Sziebert Á., Szécsei) 2. lett. A nőknél az Orvosegészségügyi lányok Antal J., Szarka T. csapata lett az első. Az ifjúsági lányoknál 2. Szigecsán (PVSK).

Röplabda

MAGYARORSZÁG —JUGOSZLÁVIA 3:0 (13, 4, 2)

Magyarország: Feketéné, Schlégl, Szalayné, Torma, Biszku Éva, dr. Bánhegyiné. Csere: Schadekné, Királyné.

Ezen az estén játszott először nyitómérkőzést csoportjában a magyar válogatott, amelynek tagjai közül a 21 esztendős Feketéné Csapó Gabriella szép jubileumhoz, 75. válogatottságához érkezett.

A magyarok szinte fel sem ocsudhattak, mire a hazaiak már 9:1-e vezettek. De a magyar csapat pontról pontra csökkentette hátrányát és óriási hajrában sikerült megfordítani a nyitó játékrész eredményét, (15:13).

Ezután szinte biztosra lehetett venni, hogy a jugoszlávok kedvüket vesztik, elbúcsúznak szép, de egyáltalán nem reális álmuktól, a továbbjutástól. A második játszma mindössze 13 percig tartott, ennyi idő kellett a feljavult kezdő hatosnak a 15:4-es győzelemhez. A harmadik játszmát mindössze 10 perc alatt valóságos technikai k. o.-val is sikerült megnyerni, (15:2).

Magyarország válogatottja a csoport utolsó összecsapásának (NDK—NSZK) eredményétől függetlenül elsőként utazhat Belgrádba.

A női válogatott kedden hajnalban utazik a jugoszláv fővárosba, a döntő színhelyére.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 290. szám
1975. október 22., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az iskola első számú szövetségese

A nevelés a személyiségfejlesztés dinamikus folyamata. E folyamat során a gyermek tapasztalatokat gyűjt, megismeri a szűkebb és tágabb környezetének normáit, kialakulnak szokásai, készségei, formálódik jelleme, acélosodik akarata, erősödik motivációs bázisa, rögzítődnek jövő életének perspektivái.

A nevelési folyamat sok tényezőjű, bonyolult rendszerű, sajátos nevelési területeken realizálódik, amelyek közül az egyik legjelentősebb az ifjúsági szervezetben végzett tevékenység. Jelentőségét növeli, hogy a fiatalok önkéntes politikai tömegszervezete, amely felöleli az iskolába járó fiatalok nagy többségét. A nagy többség erőt jelent, olyan erőt, mely az iskola tartalmi munkáját kiegészíti és színezi. Jelkép-rendszerével, formaságaival, az önkéntesen vállalt feladatok teljesítésével, az értékelés önkritikus és kritikus légkörével, az általa indított versenyekkel, a jól megszervezett ünnepségekkel, a mozgalmi közösségek felelősségvállalásával, a tanulmányi versenyek propagálásával és szervezésével, a győztesek népszerűsítésével segíti az iskolai közösségi és erkölcsi nevelést.

A vezetőképzés, a közösségben kialakult státus- és szerepviszonyok, a közösségek megszervezésének gyakorlása, a több közösséghez való tartozás, az állampolgári jogokkal való élés ténye, az iskola fegyelmének megteremtésében való részvétel, a tervező munkába való bevonás, a társakról nyilvánított vélemény gyakorló területet biztosít az életben való alá-, fölé- és mellérendeltségi viszonyok megismerésére, gyakorlására és ezzel segíti a társadalomba való beilleszkedést.

Az ifjúsági szervezetek segítségével az iskola nevelési rendszerét hozzákapcsolja – egyre több szállal – szocialista fejlődésünk, társadalmi életünk pozitív tendenciáihoz. A társadalomhoz való kapcsolódás azért lesz egyre fontosabb, hogy az abban meglévő és naponként létrejött – pozitív és negatív – emberi kapcsolatok, a vezetők, vezetettek, a különböző korosztályú, de azonos munkakörben dolgozók, a különböző nemű, a különböző képzettségű stb. a fiatalokban harci kedvet ébresztenek a negatív tendenciákkal szemben, motivációt keltenek a pozitív tendenciák megerősítésére. A motiváció tevékenységre serkent. A tevékenység leköti a tanulók életkori sajátosságaiból fakadó spontán energiákat, illetve megakadályozza azok káros megnyilvánulását. Így hat az értelmi nevelésre, a vezetési készségek elsajátítására, amellyel nem csupán a ma iskolájának örömét adjuk tanulóinknak, hanem a jövő perspektíváit, az új horizont is beépül személyiségükbe.

A mozgalmi szervezetek tevékenység-rendszerének struktúrája, a rendszer elemei, a meghonosodott dicséret és jutalmazási normák, az általános, elvont emberszeretet helyett, aktív tettekben megnyilvánuló, tehát konkrét tartalmú humanizmust alakít ki és gyakoroltat tanulóinkkal. Megtanulják önzetlenül, őszintén szeretni a munkát végző embert, aki egy célért küzd velünk, jóindulatúan és megértéssel méltányolni egymás véleményét, közben emberi méltóságra tesznek szert, mert segítenek és segítséget kapnak nehézségeik megoldásában.

Az ifjúsági szervezetek különböző akciói alkalmával megismerkednek fiataljaink lakóhelyük gazdasági adottságaival, számbaveszik szociális létesítményeit, segítenek az idős emberek egészségügyi gondozásában, betekintést nyernek az államigazgatási munkába. Iskola- és helytörténeti gyűjteséseket kezdeményeznek, kiállításokat szerveznek a gyűjtött anyagból, segítséget nyújtanak a tantestületnek a honvédelmi napok szervezésében, részt vesznek az MHSZ-munkában és ezzel saját hazafias nevelésükhöz nyújtanak segítséget.

Sportdélutánok, sportnapok szervezésével, az iskolán kívüli sportkörökben dolgozók munkájának és magatartásának értékelésével, az egészséges életmód propagálásával, a tanulás és szellemi munka higiéniai szabályainak megismertetésével, kirándulások szervezésével, különböző játékok elterjesztésével az iskolai testi nevelés eszköztárát gazdagítják.

A művészeti érdeklődési körökben – képzőművészeti, irodalmi, színjátszókör, szavalókör, iskolarádió, újságszerkesztő stb. – a mozgalmi szervezet szervezésével és vezetésével megismerkednek a különböző anyagokkal, tevékenységük során alaposabban megértik a képzőművészeti alkotómunka lényegét. Klubjainkban esztétikai élvezethez juttatják egymást. Ezzel segítenek a tantestületnek olyan képességek kialakításában, amelyek birtokában a ma ifjúsága átérzi és helyesen értelmezi a szépet, és mindennapjainkban képes és kész lesz annak megvalósítására.

Az egyén, a közösség és a társadalom kapcsolata a marxista pedagógia alapvető kérdése. A szocialista társadalom közösségeken épül, s ezért a szocialista ember nevelésének az iskolaközösségek legfőbb eszközei. Az eszköztárunkban a mozgalmi közösségek, a tantestületi kollektívák méltó társai a nevelés minden területén – fenti példákkal igazolt – első számú segítői. A tantestületi, a mozgalmi, az osztályközösségek együtt alkotják az iskolaközösséget, amelyben, mint szocialista társadalmunk egy részében önfejlesztő és tudatos fejlesztő hatások közben formálódik a kommunista személyiség, akinek megvan a maga egyéni arculata és ugyanakkor – nagy többsége – rendelkezik mindazokkal a vonásokkal, amelyeket a ma és a jövő társadalma kíván tőle.

Dr. Erhardt Imre

Lázár György Moszkvában

Megkezdődtek a tárgyalások



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Moszkvába érkezett. Képünk a vnukovói repülőtéren készült, balról jobbra: A. Koszigin, M. Sz. Szolomencev, Lázár György és M. A. Leszecsko.

Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének meghívására kedden hivatalos, baráti látogatásra Moszkvába utazott Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke. Kíséretében van dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, Marjai József külügyminisztériumi államtitkár, dr. Hetényi István tervhivatali államtitkár és Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes.

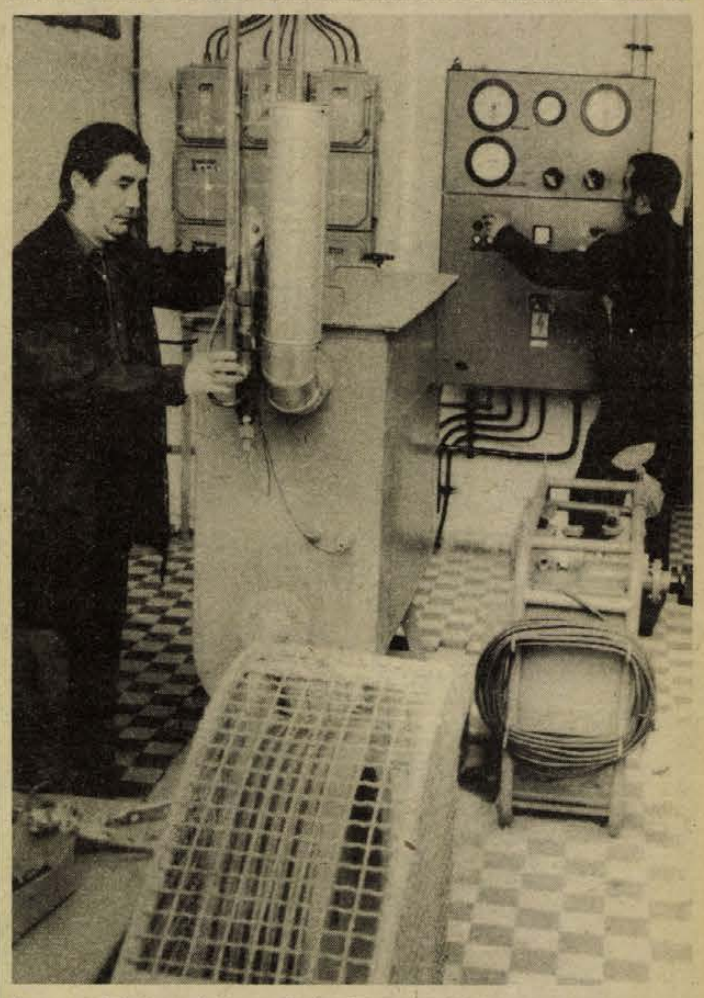
Kedden délben, moszkvai idő szerint pontosan 12 óra 30 perckor hivatalos baráti látogatásra a szovjet fővárosba érkezett Lázár György, a Minisztertanács elnöke. Moszkvában, a Vnukovói kormányrepülőtéren a magyar kormányfőt és a kíséretében lévő személyiségeket Alekszej Nyikolajevics Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, M. Sz. Szolomencev, az Oroszországi SZSZSZK Minisztertanácsának elnöke, M. A. Leszecsko és J. V. Arhipov szovjet miniszterelnök-helyettesek fogadták. Megjelent még a magyar vendégek fogadására N. Sz. Patolicsev külkereskedelmi miniszter, V. D. Sasin olajipari miniszter, N. A. Scsokolov belügyminiszter, A. J. Sokin elektronikai ipari miniszter, Sz. A. Szkacskov, a Külgazdasági Kapcsolatok Állami Bizottságának elnöke, N. N. Rogyionov külügyminiszterhelyettes. Ott volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete és Rapai Gyula, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete. Megjelentek a repülőtéren a moszkvai magyar nagykövetség, a külkereskedelmi kirendeltség és a magyar KGST-képviselet vezető munkatársai.

A magyar kormányfő tiszteletére a Vnukovói kormányrepülőteret szovjet és piros-fehér-zöld lobogókkal díszítették, s a várócsarnok homlokzatára „Üdvözöljük Lázár György elvtársat" szöveggel magyar és orosz nyelvű feliratokat helyeztek el. A repülőtér betonján felsorakozott a moszkvai helyőrség díszszázada, s ott volt a moszkvai üzemek és tanintézmények képviselőinek egy népes csoportja is, akik kis magyar és szovjet zászlókat lengetve, „barátság" felkiáltásokkal üdvözölték a Budapestről érkezett vendégeket.

A magyar kormány különrepülőgépéből kilépő Lázár

(Folytatás az 5. oldalon.)

Az országban először



A cseppfolyós oxigént oxigéngázzá átalakító berendezés.

Oxigénbázis helyi összefogással

Még néhány napig lerakatként működik az Oxigén és Dissousgázgyár Vállalat pécsi telepe, de már áll és műszakilag átadták a tízezer literes folyékonyoxigén-tartályt. A jelenlegi helyen — Pécsett, a Verseny utcában — 1971 óta van a telep, s nem sokkal később, 1972. június 8-án jelent meg az összefogást sürgető cikk a Dunántúli Naplóban: helyi pénzből nem jöhet létre a megye vállalatait a hegesztéshez nélkülözhetetlen oxigénnel ellátó beruházás.

Az üzemek összefogtak, és a Mecseki Ércbányászati Vállalat, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a cserkúti MEZŐGÉP, a DÉDÁSZ, a Volán, más egységek, valamint az Oxigén és Dissousgázgyár Vállalat befizette a több mint ötmillió forintot. Eddig magas költséggel Dunaföldvárról és Dunaújvárosból teherautókon hozták a palackokat, ezután helyileg töltik a tartályból.

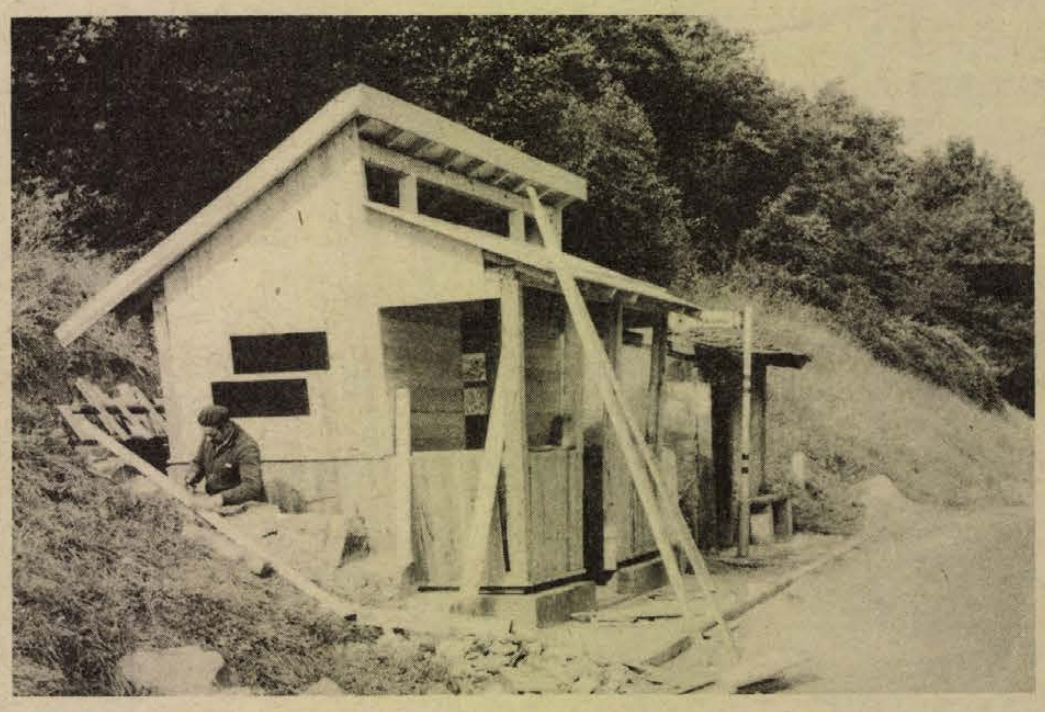
Bajkai József, a telep vezetője elmondotta, hogy az NDK gyártmányú tartályt jugoszláv tervek alapján szerelték föl, és a nyolcezer köbméter mínusz 183 fokos oxigént is a belgrádi TECHNOGAZ szállítja majd. Az importra azért van szükség, mert a folyékony oxigént itthon még nem tudjuk előállítani a dunaföldvári gyár fölépültéig.

Magyarországon ez az első ilyen létesítmény, bizonyos értelemben kísérlet is az első töltés. Miután a szállító járművekről a túlnyomásos tartályba került az oxigén, az a szivattyún keresztül a villamos elpárologtatóba jut. Itt 15 fokra melegítik, hogy aztán a húsz töltőfejen keresztül palackozhassák.

Egy-egy szállítmány segítségével 1600 palack tölthető, ezért valószínűleg heti két jugoszláv fuvarra lesz szükségük a megye vállalatainak. Emiatt a telep dolgozói nyújtott műszakban dolgoznak majd.

A tevékenység veszélyes, fokozottak a biztonsági előírások: villámlásnál nem lehet tölteni, műszálas köpenyt viselni, fésülködni tilos, a balesetvédelmi szabvány előírja a kötelező védő-fehérneműt is. Jövő év májusára készül el az új dissous-gáz tároló — ez már több mint 15 méterre lesz az oxigénpalackoktól — addig a Tűzrendészeti Parancsnokság ideiglenes üzemelési engedélyt adott a telepnek.

A jugoszláv szállítmányok megérkezése után rövidesen működni kezd a töltőállomás.



Az erdőgazdaság dolgozói Árpádtetőn modern vonalú buszvárót építenek, így a hideg idő beálltával nem a szabad ég alatt kell várniuk a menetrend szerinti buszokat.

KGST-vegyipari tanácskozás Budapesten

A KGST vegyipari állandó bizottsága kedden, a Nehézipari Minisztériumban plenáris tanácskozással megkezdte 47. ülését, amelyen résztvesznek a tagországok küldöttségei, továbbá a KGST titkárságának, az Interchim és az Interchimvolokno nemzetközi szervezetek képviselői.

Az MSZMP Központi Bizottsága és a magyar kormány nevében Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese köszöntötte az ülésszak résztvevőit.

A Vegyipari Állandó Bizottság 47. ülésén a tagországok áttekintik a KGST tanácsának legutóbbi ülésszakán hozott határozatok teljesítésében eddig végzett munkát, megvitatják az 1976–1980 közötti hosszútávú vegyipari és papír-cellulózipari fejlesztési elgondolásokat és a műszaki-tudományos együttműködés újabb lehetőségeit.

Tisztségújítás a Jogász Szövetségben

Fiatal jogászok fóruma

Négyszáz tagot számlál a Magyar Jogász Szövetség Baranya megyei Szervezete, amely hivatott a baranyai jogásztársadalom minden rétegét összefogni, szakmai és politikai képzését lehetővé tenni. E szervezet négyévenként választja meg vezetőségét — a megbízatás lejárt, s tegnap tisztségújító taggyűlésen választották meg az új vezetőséget.

Az ünnepélyes taggyűlés délelőtt fél tizenegykor kezdődött az SZMT tanácstermében, az elnökségben üdvözölték *dr. Jerszi Istvánt*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárát, valamint *dr. Miklós Lajost*, a Magyar Jogász Szövetség titkárát. A megjelent jogászokat, a szövetség tagjait *dr. Szalmási Lajos* megyei főügyész köszöntötte, és ismertette a taggyűlés menetét, amivel a tagság egyetértett. Ezután *dr. Kecskés László* ügyvéd, a Szövetség megyei titkára számolt be a tagságnak négy év munkájáról. A beszámolót hozzászólások, majd a választások követték. A hozzászólások között szerepelt a fiataloknak az az igénye, hogy megyénkben is hozzák létre a Fiatal Jogászok Fórumát.

Tizenöten vállalták a vezetőségi munkát az eddigi tizenegy helyett. A szövetség megyei elnöke *dr. Szalmási Lajos* megyei főügyész lett, helyettesei *dr. Fesztl Nándor*, a Megyei Bíróság elnökhelyettese, *dr. Földvári József* egyetemi tanár, a Pécsi Tudományegyetem rektora, és *dr. Kertész Ferenc*, a Pécsi Ügyvédi Kamara elnöke lettek. A titkári teendőket *dr. Kecskés László* ügyvéd látja el. A szervezőtitkár *dr. Kött István*, az oktatási felelős *dr. Gátos György*, az ifjúsági felelős pedig *dr. Miks Antal* lett. A vezetőség tagjai lettek még: *dr. Futó Tibor* jogtanácsos, *dr. Garányi László*, az MSZMP Baranyai megyei Bizottsága munkatársa, *dr. Grabecz Ferenc*, a Munkaügyi Bíróság elnöke, *dr. Kovács Jenő*, a Városi Tanács osztályvezetője, *dr. Molnár István*, a Megyei Tanács osztályvezetője, *dr. Sziráki Ferenc*, a Közalkalmazottak Szakszervezetének megyei titkára és *dr. Papp Ella*, a KPM Közúti Igazgatóságának jogtanácsosa.

A tegnapi taggyűlésen választották meg azt a tíz küldöttet is, akik képviselik Baranyát a decemberi országos küldöttértekezleten. Decemberben tehát dr. Csiky Ottó, a Megyei Bíróság elnöke, dr. Fesztl Nándor, dr. Földvári József, dr. Futó Tibor, dr. Garányi László, dr. Hazafi József, a Megyei Tanács vb-titkára, dr. Kecskés László, dr. Király András, mohácsi városi-járási vezető ügyészhelyettes, dr. Kött István, pécsi városi-járási vezető ügyészhelyettes és dr. Szalmási Lajos utaznak Budapestre.

Befejezés előtti állapot

Lvov-kertvárosi őrjárat

Ragyogó lakások, autóbusz-végállomás és szökőkút



Az épülő ÁBC-áruház. Kóródi Gábor felvétele

A Megyeri útról egyenesen tovább lehet hajtani a Keszüi út után. Elkészült az út folytatása, ami Sarohin tábornok nevét viseli, s az út jelenlegi végén (hiszen folytatódik majd a Siklósi városrész felé) kész az autóbusz-végállomás is.

Lvov-kertvárosi sétánknak ez volt az első jelentős „felfedezése". Az autóbusz-végállomás egyelőre a városrész perifériáján van. A forgalomba való bekapcsolása decemberre várható. A Fémmunkás Vállalat novemberre ígérte a Volánnak a könnyűszerkezetes épület átadását – ettől függ a végállomás forgalombahelyezése is. Ha ez megtörténik, néhány változásra lehet számítani Lvov-Kertváros és a többi városrészek közlekedési kapcsolatában. A 39-es vonalán kísérletképpen elhelyezett újtípusú utastájékoztató táblák már utalnak erre: 19-es és 29-es járatokat ígérnek. A 19-es közvetlen újmecsekalja–kertvárosi járat lesz – ha elkészül a felüljáró nyugati felhajtó ága, a 29-es pedig a Budai vámtól indul. Pillanatnyilag e járatok indításánál a legnagyobb gondot az ismét jelentkező gépkocsivezető-hiány jelenti.

A Keszüi út – Sarohin tábornok útja találkozásánál komor, sötétszürke épületek sora a nyers PEVA-házak, amelyek üde pasztellszínre festve nyitják meg majd a Megyeri út felől az új városrészt. Ebben az évben 165 lakást ad át itt az Építőipari Szövetkezet, s jövőre még 60-at épít, aztán átvonul a Siklósi városrészbe.

Érdemes egy rövid sétát tenni a városrész mostani centrumában. A sokat sürgetett ABC áruház szerkezete áll, az eladótér tető alatt van. Ez biztatás a jövő év közepére ígért átadásra. Az üzletsor előtt harsogva csobog a kétmedencés szökőkút. A látvány kellemes, a víz hangja megnyugtat. Környezete ma még dúlt, felázott agyag, s a medencéket mint másutt, itt is összetévesztik időnként a szemétgyűjtőkkel. Ennek a szökőkútnak az életleti harsányságával éles ellentétben van a Barátság forrás aprócska, alig észrevehető csobogása... Sajnos, a környezet maga is – minden igyekezet ellenére – nehezen tud rendezetté válni.

Az itt kezdődő üzletsort nemrég adták át. A fényképészműterem, a GELKA-szerviz már működik, a többi berendezése most folyik.

Az építők megkezdték már ezen a területen felvonulási épületeik lassú „szanálását" – ez is jelzi az építkezés közeli befejezését itt. Mert a városrész nyugati bővítése már elkezdődött. Az új út túlsó oldalán, a volt katonai lőtér helyén kitűzték az épületeket. Annakidején hírül adtuk (nagy megnyugvással), hogy a terveket némileg módosítják a meglévő faállomány kímélése érdekében. Most úgy néz ki, hogy a meghagyottak közül is fel kell még néhány fát áldozni a darupályák miatt. Kár...

H. I.



Működésben az új szökőkút

Jobb körülmények között

1200-an a Dolgozók Önálló Esti Gimnáziumában

Új kísérletek, „problémamegoldó módszer", jövő évtől „távoktatás"

Új helyen, az István téri általános iskola épületében kezdte a tanévet a Dolgozók Önálló Esti Gimnáziuma. Az idei – számszerint ötödik „önálló" tanév elején mintegy 700 levelező és 500 esti tagozatos hallgató iratkozott be, így jelenleg az intézményben 16 esti és 14 levelező tagozatos csoportot oktatnak. A tantestület törzskara az elmúlt négy év alatt stabilizálódott, mellettük azonban továbbra is szükség van, szükség is lesz az óraadó pedagógusok munkájára. Az új iskolaépületben 8 tanteremben történik az oktatás. Ez kevés, ezért továbbra is igénybe kell venni a Leőwey Gimnázium tantermeit.

Végre megoldódott a tanári kar és az iskolavezetés elhelyezési gondja – a PIK társadalmi munkában három irodahelyiséget alakított ki az István téri iskolában. A régebbi igazgatói iroda helyiségét ezután szertárnak használják.

A vállalatok, különösen a nagyobb vállalatok többsége az iskolavezetés tapasztalatai szerint ma már jóval határozottabban, megértőbben foglalkoznak tanuló dolgozóik problémáival, mint a kezdeti időszakban. Jó példaként említhetjük a Gázszolgáltató, a Volán 12-es számú Vállalatot, a Kesztyűgyárat és a Porcelángyárat. Ahol még van gond – mert azért az mindig okad – elsősorban a váltott műszakban dolgozók iskolalátogatásával, helyettesítésével kapcsolatos. Továbbra is alapprobléma az, hogy a magasabb iskolai végzettséget anyagilag alig, vagy egyáltalán nem honorálják. Ennek a megoldása országos szintű feladat.

A dolgozók gimnáziumában az anyag elsajátításának, rögzítésének javítása érdekében kétirányú pedagógiai *kísérletet* kezdeményeztek. Mivel a beszámoltatások száma igen magas, előtérbe kellett helyezni az írásbeli beszámoltatást. A *feladatlapos* felelés objektívebb, megbízhatóbb képet ad a tanuló tudásáról, ezért a beszámolásnak ez a módja a diákok és tanárok körében egyaránt kedveltebb, mint a szóbeli.

Az egyik kísérlet lényege az, hogy feladatlapok formájában, mintegy „vezérfonalat" adnak a diákok kezébe, akik ennek megfelelően készülnek az órákra és a vizsgákra. *Dr. Bécsy Tamásné* magyar irodalomból, *Pallai Gábor* pedig kémiából készítette el egy-egy évfolyam számára ezeket a feladatlapokat. *Rattinger László* most készíti a biológia tantárgy „vezérfonalát". Az Országos Pedagógiai Intézet oktatói tanszéke a *kedvező tapasztalatok* alapján egy erre épülő további kísérletet kezdeményezett, amelynek lényege a *„távoktatás"*. A hallgató „oktatási csomagot" kap, abban mindent megtalál, ami tanulmányaihoz szükséges: feladatlapokat, tankönyveket, segédkönyveket. Emellett konzultációs lehetőséget biztosítanak számukra. A vizsgákat természetesen nekik is ugyanúgy le kell tenniök, mint az esti tagozatosoknak. A jövő tanévben már meg is kezdődik egy 25 fős csoport „távoktatása".

A másik kísérletet az úgynevezett „problémamegoldó" tanítási módszer kipróbálása képezi. Ezt az I. C osztályban vezették be magyar, történelem és matematika tárgyakban. A matematikában már elterjedt módszert, ismertebb nevén a Lénárd-módszert most humán tárgyakban is kipróbálják.

B. K.

Ünnepi tanácsülés Sellyén és Mázaszászváron

A tanácsok megalakulásának 25. évfordulója tiszteletére ünnepi tanácsülést tartottak tegnap Sellyén. A 14 órakor kezdődő ünnepség résztvevőit üttörők és kiszesek köszöntötték, majd *dr. Sághy Mihály*, Sellye nagyközségi Tanács elnöke emlékezett meg az évforduló jelentőségéről, a végzett munkáról. Ezt követően átnyújtották a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa által a 25 éves tanácsi munkáért adományozott jelvényeket hét, a munkában kiemelkedő eredményeket elért dolgozónak, közöttük *Varga Lajosnak*, aki a járás első tanácselnöke volt. Az ünnepségen nyújtották át az arany törzsgárda jelvényt *Wunderlich Istvánnak*, az igazgatási csoport vezetőjének, valamint 25 éves munkájáért jubileumi jutalomban részesítették *Papp Jenőnét*. Az ünnepségen felszólalt *Muráth István*, a községi pártbizottság titkára, valamint *Pápay Jenő*, a HNF nagyközségi bizottsága elnöke is. A jubileumi tanácsülésen részt vett *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Szarka Árpád*, a Siklósi Járási Hivatal elnökhelyettese is.

Térzenével kezdődött a Mázaszászvári nagyközségi Tanács ünnepi ülése tegnap délután 17 órakor. A Jószerencsét Művelődési Házban összegyűlt vendégeket *Merényi József* tanácselnök-helyettes köszöntötte, közöttük *Devecseri Józsefet*, a sásdi járási pártbizottság titkárát, *Barcsa Zsigmondot*, a Baranya megyei Tanács V. B. tagját és *Benedek Andrást*, a Sásdi Járási Hivatal elnökét. A köszöntő szavak után hangzott el *Potyondi János*, a Mázaszászvári nagyközségi közös Tanács elnöke ünnepi megemlékezése, melyben szólt az elért eredményekről. Ezt követően került sor a hat 25 éve tanácsi munkát végző, jelentős eredményeket elért dolgozó jutalmazására.

Filmezés ENSZ-megbízatásból

Busójárás Mohácson

Meghökkenve nézték az arra járó emberek a város délszláv negyedének utcáin az ijesztő külsejű, maszkokban, maskarákban és színes népviseletben öltözött gyülekezők népes hadát. Csak nem busójárás van Mohácson? Máris itt volna a farsang? Nem létezik... Eltévesztették talán a naptárt?

Ám a csodálkozók ezúttal a valóság tanúi voltak. A vidám tarka csoportok rendezett sorokban álltak, és a Koló térre vonultak. A menet élén *Belán József* busócsoportja a hatalmas tarack-ágyút dörögtette. Utánuk haladtak *Jávor Jánosék* a forgó ördögszekérrel, következett *Pávkovics János* busóvezér gyalogos csoportja. Ezek pokoli hangzavart kavartak recsegő kereplőikkel, kolompjaikkal. Közöttük volt a híres maszkfaragó mester, *Kalkán Mátyás* is.

A téren pazar kolóba kezdtek a busók a sokác menyecskékkel. *Késity Lukács* gajdájával fújta a talp alá valót, akit tamburások és köcsögdudások kísértek.

A tánc végeztével a Gólya utcában fellobbant a hatalmas máglya, itt folytatódott tovább a mókás farsangolás, a „korai" télűző. Igazi busójárás volt Mohácson hétfőn délelőtt. Közben pergett a filmfelvevőgép.

Az történt ugyanis, hogy a Kijevi Dokumentum Filmstúdió Szahalov Félix Állami-díjas rendező vezetésével és a MAFILM forgatócsoportja filmfelvételt készített a mohácsi busójárásról, a farsangi sokác népi játékokról. Ezt a megbízatást az ENSZ-től kapták, a Mohácson készített felvételeket az Emberiség Forrása című dokumentumfilmbe építik be.

A filmszakemberek álmukban sem hitték volna, hogy ezt a hatalmas népi rendezvényt — hacsak ízelítőben is — tulajdonképpen minden előkészület nélkül egy délelőtt filmre vehessék.

Miklósvári Tibor

Körtvélyesi László kamaratárlata

Körtvélyesi László műveivel találkozhatott már a pécsi közönség a Kisgaléria-beli kiállításán. Megismerhette fotós erényeit: széles érzelmi skálájú kompozícióiban a derűs humort, a nosztalgiát, vagy akár a drámát, amit mindenkor a vitalitás erejével tudott megszólaltatni.

A mintegy 60 alkotást reprezentáló mostani tárlat a Mecseki Fotóklub kiállítóhelyiségeiben mindennapjaink világát villantja föl, egy éleslátó művész kritikus és szelektáló szemléletével.

Gyermekfotók. Portrék, jelenetek. „Kényes", nehéz téma. Fényképész műtermek gyártják vagonszámra a kedves, bájos, édes, idealizált, műfényben ragyogó, alaposan retusált gyermekfotókat. Vajon ki merné elvitatni az értő közönség előítéletét, kétkedését, e téma művészi feldolgozásával kapcsolatban? Körtvélyesi azonban bátran nyúl a témához, gyermekfotói életszerű, artisztikus megoldások, fölmutatva a gyermeki világ mesés-titkos atmoszféráját.

Mintegy ellentéteként a gyermekélet önfeledt megjelenítésének, itt kapnak helyet Körtvélyesi rusztikus paraszt-portréi. A jól megválasztott karakterarcok élet-cserzette vonásaival, a tapasztalás és bölcsesség ráncaival egy küzdelmes paraszti élet szimbólumai.

És íme a fiatalság kedvespikáns, vérbő gesztusai! Természetes érzékkel közeledik a művész az emóciókban hozzá oly közel álló témához. Fiúk, lányok csoportosan. Cseveghetnek, nevetnek, vitatkoznak. Szépek és fiatalok. Kedvesen, tisztán, sallangmentesen szólnak ezek az ellesett pillanatok. A zsánerkép-fotózás szép példái, egyúttal a művész legsikeresebb alkotásai.

Körtvélyesi alkotásai között külön helyet foglalnak el a tájképek. Jól él a technika adta lehetőségekkel akár az expresszív megjelenítés céljából a fény-árnyék hatások kiaknázásával, akár a lineáris, konstruktív formajegyek felhasználásával tárgyias bemutatásra.

Körtvélyesi fotói nemesveretű, hagyományos formai megoldások korszerű, friss témákat prezentálnak sok hittel, derűvel és nem utolsó sorban humorral.

Proksza László

Pályaválasztási tanácsadás

A pályaválasztási tanácsadó intézetek propagandistáinak országos szakmai értekezletét rendezték tegnap Pécsett. Az intézeti információs munka feladatáról, szerepéről tartott előadás és konzultáció után délután a Mecseki Szénbányák meszesi központjában módszertani bemutatót rendeztek a meszesi általános iskola hetedik osztályos tanulóinak részvételével.

A Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet, a Mecseki Szénbányák, a komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet közös rendezvénye, bár hatása most még nem mérhető, figyelemreméltóan érdekes módszert adott, miként is lehet a gyerekek érdeklődését a vájár szakma iránt felébreszteni. A gyerekek alapos ismertetőt kaptak a bányabeli munkáról, a bányászok életkörülményeiről, a bányavállalatról és a szakmunkásképző intézetről.

A bemutatót követő konzultáción a résztvevők ismételten hangot adtak aggodalmuknak, miszerint a divat szakmák, a „baráti pályaválasztási tanácsadás" ma még nagyobb hatású, mint a pályaválasztási tanácsadói intézetek az egyén és a népgazdaság érdekeinek is jobban megfelelő orientálása.

Kulturális életünk fejlesztésének 15 éves terve (5.)

Tudományos életünk távlatai

A Megyei Pártbizottság 1975. szeptember 12-i ülésén elfogadott feladatterv III. fejezete a tudományos élet fejlesztésének távlati feladataival foglalkozik.

A fejlesztési irányelvek megállapítják, hogy Pécs és Baranya megye tudományos intézményeinek fejlesztése a meglevő és hagyományokkal rendelkező bázisokon érhető el. Ilyenek elsősorban az orvos- és biológiai tudományok, az állam- és jogtudományok, a történettudományok. Az utóbbi esztendőkben több olyan intézmény is létrejött Pécsett és környékén, amelyek jelentős kezdeti kutatási eredményeket értek el a bányászati, a műszaki, a mezőgazdasági, valamint a társadalomtudományok közül a közgazdaságtudományok, néprajzi, szociológiai, pedadógiai, pszichológiai tudományok terén. Ezek szilárd megalapozása és továbbfejlesztése a következő évek feladata. A megye és egyben a Dél-Dunántúl tudományos szervező és koordináló intézményévé vált az MTA elnökségi bizottságaként működő Pécsi Akadémiai Bizottság.

A meglevő intézmények feladatai

A fejlesztési irányelvek elsőként a meglevő kutató intézményekkel kapcsolatos feladatokat jelölik meg. A Pécsi Orvostudományi Egyetem a klinikai kutatómunka egyik kiemelt bázisává alakulhat. A tudományos és gyógyászati cél elérése is a II. sz. klinikai tömb felépítésével valósulhatna meg. Itt többek között megoldható lenne az egységes traumatológiai ellátás, ki lehetne alakítani a kardiológiai-szívsebészeti, humángenetikai, klinikai farmakológiai, az endokrin betegségek gyógyítására szolgáló, valamint az onkológiai egységeket.

Az MTA Dunántúli Tudományos Intézete úgy tud mind jobban megfelelni a területfejlesztési komplex alap- és alkalmazott kutatások megszervezésének, ha erősödik közgazdaságtudományi, szociológiai tevékenysége. Ezt a belső és külső kutatói létszám növelésével lehet biztosítani.

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán különösen fontos, hogy a következő időszakban az országosan egyedül itt folyó családjogi kutatásokat fejlesszék és a megfelelő szervezeti és anyagi keretet számukra biztosítsák. A Közgazdaságtudományi Kar eddig is részt vett „A szocialista vállalat" országos távlati kutatás téma egyes kérdéseinek kidolgozásában, ezen az úton célszerű keresni a fiatalabb oktatók tudományos továbbfejlődésének lehetőségeit.

A Janus Pannonius Múzeumban folyó természettudományi és társadalomtudományi kutatásokat, a Megyei Levéltár által vezetett helytörténetírási, általában a történelmi kutatásokat kívánatos továbbfejleszteni.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat kutató bázisának jelenlegi kutatásaira alapítva lehet fejleszteni az atomenergia fejlesztési program végrehajtásában való részvételt. Ezen felül lehetőség nyílik a ritkafémek kémiájának és technológiai műveletének alapkutatás jellegű művelésére, akadémiai kutatóbázis létrehozásával.

Az új kutatási feladatok

Foglalkoznak a fejlesztési irányelvek az új kutatási feladatokkal és azok kereteivel is.

Megállapítják, hogy a Pécsi Tanárképző Főiskola kutatási kapacitását növelni kellene. Ennek lehetőségét a szervezettebb kutatás, a túlterheltség csökkentése és a kutatás feladatok pontos kitűzése adja meg. A kutatások három irányban folytathatók: tantárgypedagógiai és módszertani, pedagógiai és pszichológiai alapkutatások, egyéb, a főiskolán oktatott tudományok terén.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a távlati kutatás iránya elsősorban alkalmazott jellegű, az építőipari és vegyipari területtel kapcsolatos. Ehhez kapcsolódnak a számítástechnikai kutatások, amelynek bázisát ezen a főiskolán lehetne a Dél-Dunántúl számára kialakítani.

A Takarmánytermesztési Kutató Intézet bicsérdi telepe a következő ötéves terv folyamán önálló Növényi Fehérjekutató Intézetté fejlődik. 1980-tól az intézet a koordináló tevékenységén túlmenően, szintetizáló munkájánál fogva, a genetika, a produkciós fiziológia és az alkalmazott növénynemesítés terén önálló kutatási eredményeket hozhat. A mezőgazdasági kutatási bázisok közül szükséges lenne továbbfejleszteni a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi kutató állomását. Ezen túl, még a Kecskeméti Zöldségtermesztési Kutató Intézet villányi telepét kellene kutató állomássá fejleszteni, valamint a Pécsi Állami Gazdaság területén gyümölcstermesztési kutató állomást lehetne létrehozni.

Új intézmények létesítésének lehetőségei

A fejlesztési irányelvek számbaveszik az új intézmények létesítésének lehetőségeit is. Ezek sorában említi meg, hogy a Központi Statisztikai Hivatal a Népességtudományi Kutató Intézettel megállapodva dél-dunántúli demográfiai kutatócsoportot hozott létre Pécsett, melynek kutatásai kapcsolódnak az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének kutatásaihoz. Az MTA Pécsett egzakt nemzetiségi kutatásokat kíván folytatni, melyek egy későbbi időpontban lehetnek majd intézményesíthetők, s az 1970-es évek végén nemzetiségi kutatócsoportot kell majd irányításuk alatt létrehozni. A paksi atomreaktor sugárvédelmi és sugárhygienés bázisát Pécsett lenne célszerű létrehozni, hiszen ennek kutatói személyi feltételei adva vannak a POTE Biofizikai Intézetében és Radiológiai Klinikáján, a MÉV egészségügyi szolgálatában és kutatási részlegeiben. Az MTA Pedagógiai Kutatócsoportja által létrehozott pécsi csoport munkájának megerősítése, a szükséges eszközök, elhelyezés biztosítása célszerű lenne a fejlesztési időszakban. Az országos hálózat részeként indokolt lenne geofizikai obszervatórium létrehozása, mely jelentős segítséget adhatna a természettudományos kutatásoknak. A hiányzó kutatási bázisok közül a következők fokozatos kiépítésére van szükség: az egységes bányászati kutatások, a mezőgazdasági komplex kutatások bázisa, a nyelvi, irodalomtudományi és filozófiai kutatások.

Az MTA Pécsi Akadémiai Bizottsága négy fő kutatás irányba fogja össze és szervezi majd az erőket: az atomerőművek környezet- és humán sugárvédelme; a regionális vízellátás és vízvédelem; szilikózis kutatások; a regionális közigazgatás. Ezen kívül tanulmányozza a vidéki tudományos centrumok kialakításának módszereit, elvi és gyakorlati kérdéseit, kimunkálja azokat a lehetőségeket, amelyek a vidéki centrumok tudományos erősítését biztosítják.

M. E.

A múlt kincsei a jelent gazdagítják



Magyaregregyen megértették

- *A honismereti munka az egész falu ügye*
- *Bányásztörténetek, kihaló szavak*
- *A „Faluház" a szakkör büszkesége*

A Völgység tucatnyi apró településének embere a dombok és völgyek koszorújában ütötte fel tanyáját, még valamikor a kőkorszak derekán. Itt-ott felbukkanó kőeszköze értékes leletanyagnak számít. A szerencsésebb kutató azonban a fejlettebb római kultúra emlékeit is megtalálhatja, hiszen a Hosszúhetény—Zobák—Magyaregregy útvonal nem volt ismeretlen a légiók előtt sem. Innen kerültek elő Maximiánus Hercules császár bronzérmei.

●

A völgységi telepítések egyike *Magyaregregy;* nemzeti történelmet nem formált, de részese volt, s épp elszigeteltségénél fogva a folklór hamisítatlan értékeit őrizhette meg. A helyi honismereti szakkör — mondhatni — szerencsés helyzetben van, a gyűjtőnek nem sokat kell fáradnia, a népi hagyományok, értékek szinte elébük mentek.

A szakkör jó munkájának szakmabeli elismerése, hogy a múzeumi és műemléki hónap keretében a *Janus Pannonius Múzeum munkatársai éppen Magyaregregyen tartották tanácskozásukat.*

Még valamikor 1968-ban *Tüskés Tibor* írt egy figyelem felkeltő cikket lapunk hasábjain Múzeum a padláson címmel. Ebben a Magyaregregyen még meglévő, de a maszek gyűjtők által veszélyeztetett népi értékek megóvása érdekében szállt síkra. *Csernavölgyi Endréné*, a honismereti szakkör vezetője innét számítja a kezdetet:

— A honismereti szakkörünk ugyan csak egy évvel később alakult meg, de a figyelmeztetést azonnal megszívleltük. Huszonnyolc diákkal kezdtük el a munkát, 1970-ben pedig a felnőtt csoportunk is megalakult tizenegy taggal, majd a hagyományőrző együttesünk is elkezdte tevékenységét. Tulajdonképpen a hagyományőrző együttes a mi kis művészgárdánk, akiknek a gyűjtött anyagok látványosságát köszönhetjük. Szakköreinknek a létszáma a mai napig nem változott, csupán a tagok cserélődtek. Kezdeti célkitűzésünk az volt, hogy a házak padlásain, a lomtárakban kallódó népi használati eszközöket összegyűjtsük. Ez volt akkor a legégetőbb feladat.

●

Csernavölgyi Endréné honismereti szakköre tulajdonképpen úttörő munkába kezdett, hiszen előzmény alig volt. Csupán *Nemes József*, a település igazgató-tanítója folytatott gyűjtőtevékenységet még a század forduló táján. Lakodalmi szokásokat, táncokat, dalokat jegyzett le, melyeket akkor, a mai pávakörök elődje, a *Gyöngyösbokréta* kör adott elő.

— Ezt a fajta gyűjtőtevékenységet mi is fontosnak tekintettük, azonban az eszközgyűjtés után mégsem ebbe fogtunk bele. Ugyanis 1970-ben készült el az új iskola és a szakkör az intézmény átadására elkészítette az iskola történetét 1820-tól. Ezután fogtunk hozzá mi is a lakodalmi szokások, táncok gyűjtéséhez. Ma már büszkén mondhatjuk, hogy a mentést csaknem teljes egészében be is fejeztük.

Két hetenként tartja a honismereti szakkör az összejöveteleit a Faluházban. Ez alkalmakkor a 10 éves iskolástól a 80 éves idős emberig a szakkör valamennyi tagja a legnagyobb egyetértésben dolgozik, s ki-ki a saját területén végzett munkájáról számol be. Az eredmények kimagaslóak: összegyűjtötték a helyi pásztorjátékokat, a Kelemen járást, s együtt van már a pásztorénekek zenei anyaga is. A magyaregregyi lakodalmas pedig azóta már országszerte ismert.

— Elodázhatatlan feladatnak tekintettük továbbá, hogy a még élő, idős bányászoktól összegyűjtsük a bányásztörténeteket, az idevágó kihaló szavakat, s a falu környéki betyárhistóriákat. Mindezekkel párhuzamosan azonban hozzáláttunk a falumonográfia anyagának a felkutatásához is. Ennek rendszerezése, kiegészítése és megírása az elkövetkezendő idők fontos munkálata lesz.

●

Magyaregregyről az első írásos adatok 1235-ből származnak. A Zichy család okirattárából kerültek elő, amelyben a falut *Egregh* névvel illetik. Innét kezdődően írják a község történetét. A szakkör tagjaitól tudjuk, hogy a települést 1836 óta nevezik Magyaregregynek.

A már említett Faluház a szakkör büszkesége. Három szobájában több száz kitűnően rendszerezett, ma már felbecsülhetetlen értékű népi emléket gyűjtöttek össze. A szakkör tagjai közül bárkit is kiemelni igazságtalanság lenne, mert eredményeik a legszebb közösségi munka terméke. A látszat ellenére azonban nehézségeik is akadtak jócskán, a gyűjtőmunkájukat sem fogadták mindenütt örömmel, de ma már a falu szinte valamennyi lakója megértette a szakkör tevékenységének fontosságát. Ennek köszönhető, hogy a legkülönbözőbb pályázatokra juttathatták el dolgozataikat, a Pedagógus Továbbképző Intézet pályázatán második díjat nyertek, s most a napokban vehették át a néprajzi pályázat második helyezéséért járó jutalmat.

A magyaregregyiek munkájukkal további rangot adnak az ország honismereti mozgalmának.

Füzes János



Szokolai István felvételei

A bőség zavarában?

Megkezdődött, egymást követik a művészeti évad eseményei, rendezvényei, bemutatói. A „befogadó", a művészetkedvelő pécsi ember olykor a bőség zavarával küzd, ha minél több helyre akar eljutni. A hangversenyévad, színházi évad, kiállítások, matinék és a múzeumi hónap kiemelkedő rendezvényei önmagukban is szép számban kínálják a műélvezet rangos eseményeit. Nem könnyű választani. S az alkalomszerű eseményekről, a művelődési házak saját programjáról és a televízió, a rádió műsorkínálatáról még nem is szóltunk... Mindezen túl az elmúlt hetekben egyre gyakrabban láthattunk plakátokat a különböző amatőr művészeti ágak rendszeres bemutatóiról is.

Mindenekelőtt: van *miből* választani. Másrészt egy-egy művészeti ág programját közelebbről megvizsgálva észrevehetjük, hogy nem általában „ömlesztik" a várható gyönyörűség özönét. A rendszeres, programszerű tárlatvezetések (pl. a „Munkások a képtárban" című sorozat); a hangversenyek (diák és felnőtt hallgatóságnak) és nemkevésbé a színházi bemutatók is egyre több lehetőséget nyújtanak arra, hogy a lakosság legszélesebb rétegei minél több alkalomhoz jussanak a művészettel való találkozásra; saját egyéni igényeiket és találkozási lehetőségeiket is figyelembe véve. Erre alapozott a színházi és a hangverseny-bérletezés csak úgy, mint az amatőr művészet izmosodó, centralizált pécsi együttese is. A korábbi sikeres kezdeményezések (Pécsi Kamaraesték, amatőrök fóruma, stb.) nyomán az idei művészeti évadban új színfoltot jelent az, hogy havonta *rendszeresen*, egy-egy műsoruk többszöri előadásával jelentkeznek Pécs város és a vidék műsorellátásában. Új közönséget hódítanak és nevelnek ezáltal elsősorban az ifjúság különböző rétegeiben, s ahogyan az eddigi kísérletek jelzik, sikerrel, telt házakkal. A pécsi Központi Amatőr Színpad két korábbi műsorával több vidéki községben (pl. Felsőmindszenten, Bikalon, Mágocson), illetve pécsi kis színpadokon is szerepel két új bemutatójuk mellett. Pécsett nyolc, vidéken 5–6 előadással lépnek közönség elé az elkövetkezendő hónapokban.

Élvonalbeli amatőr együtteseink visszatérő előadásai új színeket hoznak Pécs-Baranya gazdag, sokrétű művészeti életébe. Igaz, több lesz a bemutatók, rendezvények száma. Ám ezek is – a művészeti évadok eseményáradatában – arra szorítanak bennünket, hogy ne a bőség zavara uralkodjék felettünk, hanem a rohanó idő és a rohanó események özönében okosan, céltudatosan szelektáljunk ahhoz, hogy érdeklődési köreinkben a legfontosabb művészi élmények részesei lehessünk.

(w. e.)

HÍREK

1975. OKTÓBER

22

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ELŐD

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.12 — nyugszik 16.45 órakor. A Hold kél 17.52 — nyugszik 8.24 órakor.

Teszárs Károly

Százhúsz évvel ezelőtt, 1855. október 22-én született — és 1916-ban, 61 éves korában halt meg — Teszárs Károly vasöntő munkás, a vasöntők szervezkedésének elindítója, később a vas- és fémipari munkások lapjának szerkesztője.

Fiatal munkásként ausztriai, illetve németországi vándorútja során csatlakozott a szociáldemokrata mozgalomhoz, és hazatérése után 1880-tól az itthoni munkásmozgalom egyik lelkes szervezője volt. 1885-ben megalakította a vasöntők segélyező egyesületét, amely e szakma munkásai későbbi szakmai szervezkedésének a megjául szolgált. Fáradhatatlan szervező munkássága miatt fekete-listára tették és ismételten bebörtönözték.

A magyarországi szakszervezeti mozgalom e kiváló előharcosát, a nagyszerű vasas forradalmárt azonban a sok üldözés sem tudta hivatástudatában megtántoritani. Tovább végezte széles körű szervező tevékenységét, 1893-tól mint a vasöntők elnöke. Ő alapitotta meg a vasipari szakegyletek közös (magyar—német nyelvű) újságját, a Vas- és Fémmunkások Szaklapját is. Ott volt a Szakszervezeti Tanács megalakitásánál, s 1899-től haláláig annak elnökeként tevékenykedett. Több nemzetközi kongresszuson képviselte a magyar munkásságot. A tehetséges agitátornak és szervezőnek nagy érdemei voltak a magyarországi szakszervezeti mozgalom kifejlesztésében, megerősitésében.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A vihar (du. 3 órakor) Szigligeti bérlet. — Tavasz, 1975 (este 7 órakor) Egressy bérlet.

MOZI

Park: Olsen tervez, a banda végez (4, 6, 8).
Petőfi: Egy tiszt nem adja meg magát (15, hn7), Filmklub (f9)
Kossuth: Olsen tervez — a banda végez (10, 12) Huckleberry Finn és a csirkefogók (2, 4) Egy tiszt nem adja meg magát (6) Egy srác fehér lovon (n9).
FEK Klub: Kenyér és cigaretta (f6) **Rákóczi:** Szelíd motorosok (5, 7) **Komló, Május 1.:** Mr. Tibbs nyomoz (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Ereszd el a szakállamat! (4, 6, 8) **Mohács:** Mr. Süket trükkjei (6), Déryné, hol van? (8).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: időnként felszakadozó felhőzet, szórványosan kialakuló esővel, mérsékelt, napközben megélénkülő északi, északkeleti szél. A hajnali órákban többfelé köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet 11—15 fok között.

HOLNAP:

Egészségügyi szakdolgozók tanácskozása

Rangos esemény színhelye lesz csütörtökön a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulája. Több ezer baranyai egészségügyi szakdolgozó képviseletében jelennek meg azok a küldöttek, akik az egészségügyi szakmunka egyre magasabb színvonaláról tesznek tanúságot. Százhetvenöt tudományos előadás hangzik el a kétnapos tanácskozáson, amelyet az Orvos Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Megyei Bizottsága rendez. Mindkét napon egy-egy plenáris ülés teszi lehetővé, hogy a megjelentek beszámoljanak szakterületük ügyes-bajos gondjairól.

◆

— **Több tégla.** Ma tartanak műszaki konferenciát a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalatnál, Pécsett. Értékelik a negyedik negyedév eredményeit, megvitatják a téli felkészülés feladatait. Terveik között szerepel a termelés további fokozása és a jelenlegi építőanyag-hiány kiküszöbölése.

— **Idősebbek bálja.** Nagyszabású szüreti bált rendeznek ma az Alkotmány utcai Szociális Otthonban. Szalai József cigányzenekara játszik, Peák János és Csonka Anna magyarnótákat énekel. Közreműködik még a KISZÖV Steinmetz Miklós Művelődési Házának táncegyüttese.

◆

Esküvő

LENGER ÉVA

és

SZÁNTÓY ATTILA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 25-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SZABÓ MÁRTA

és

PAUL HENRIK

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 25-én 15.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Vihar előtt **Maletics László felvétele**

Tűzvédelmi vetélkedő

A Mecseki Ércbányászati Vállalat üzemeiben a közelmúltban lezajlottak a tűzvédelmi vetélkedők, melyen 150 szocialista brigád 879 tagja vett részt. Az izgalmas versenyen a résztvevők között több üzemben holtverseny alakult ki, és pótkérdésekkel döntötték el a helyezési sorrendet. A vetélkedők első öt helyezettjét az üzemek vezetői pénz- és tárgyjutalomban részesitették. A legjobbak öt fős brigádokban vesznek részt novemberben a Baranya megyei Tűzoltó Parancsnokság által megrendezésre kerülő megyei tűzvédelmi vetélkedőn.

◆

— **Kivirágzott,** termést is hozott a földi eper Pécsett, a Mecsek kaputól délre eső kertekben. A rendkívüli, nyárelőt idéző virágzás az enyhe klímának köszönhető.

— **OTP lakások Selyén.** Hamarosan befejezik a csatornázást Selyén, az épülő 21 OTP lakás területén. A lakások kivitelezési munkáit a Szigetvári Építőipari Szövetkezet végzi.

— **Pécsett készül,** a Háziipari Szövetkezetnél az újfajta műanyag evőeszköz szárító, mely régóta hiánycikknek számított. Jelenleg kapható a Kossuth Lajos utcai üzletben.

— **Divatparádé.** Látványos divatparádét rendezett vasárnap este Majson a ROVIKOT és a mohácsi ÁFÉSZ. A határmenti községben 130 ruhát mutattak be.

— **Gyümölcsfák, cserjék, díszfák szezonja.** A pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Bolgár Néphadsereg u. 79. szám alatt lévő lerakatán elkezdték árusítani a gyümölcsfákat, cserjéket. (Gyümölcsefaoltványokból több mint 70 ezer darab, a díszfákból és cserjékből pedig 40 féle fajta áll a vásárlók rendelkezésére. A lerakat a fagyok beálltáig tart nyitva.

— **Mázas kemence.** A Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat pécsi kirendeltsége a nyugatnémet Riethammer cég szakembereinek irányításával a napokban kezdte meg munkálatait a pécsi Zsolnay Porcelángyárban. Mintegy 65 méter hosszú, mázas, égető alagútkemence sín- és acélszerkezeteinek szerelését végzik, négymillió forint értékben. A befejező határidőt 1976. március elsejére tűzték ki.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hivószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége október 22-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Bárányok Baranyából — Tunéziába.** A Gyapjú- és Textil Nyersanyag Forgalmi Vállalat pécsi kirendeltsége előreláthatólag ötszáz bárányt küld Tunéziába. A közelmúltban megkötött szerződés értelmében egy héten belül útnak indítják az első szállítmányt Rijekába, ahonnan hajóval küldik tovább a rakományt.

Dr. Hajdú Gyula-emlékverseny

A helyes kiejtés és kifejező szövegmondás versenyére kerül sor ma 15 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban. Dr. Hajdú Gyulának, a Jogtudományi Egyetem egykori professzorának alapítványát felhasználva, hirdette meg Pécs város Tanácsának művelődésügyi osztálya és a Doktor Sándor Művelődési Központ a beszédversenyt. Az emlékverseny másik eseménye a szónokok vetélkedője, melyet november végén rendeznek meg.

◆

— **Művészeti nyomatok,** képeslap-sorozatok érkeztek Pécsre, a PIÉRT Perczel utcai szaküzletébe. A jelenlegi poster összeállítás — ahogyan a plakát jellegű művészi nyomatokat világszerte nevezik — 20 festményt tartalmaz, a XVI. századi MS mester munkájától kezdve, Csontváryn keresztül, Kass János kompozíciójáig. A képeslapgyűjtőknek a régóta várt sorozatok forgalomba hozásával kedveznek.

— **Eszeperantó nyelven** adja elő műsorát a pécsi Bóbita bábegyüttes Zágrábban. A neves zágrábi nemzetközi fesztiválra először kapott meghívást a pécsi együttes. A világ eszperantista — bábos csoportjainak találkozója e hét végén fejeződik be.



A „Táncosok" című bronz szobrot elhelyezték Harkányban, a Napsugár Szálló előtt, melynek alkotója Varga Imre Kossuth-díjas szobrászművész.

tegnap történt

A mai magyar kerámia és a kerámiabiennálék jövője képezte annak a szakmai tanácskozásnak a témáját, amelyet az országos múzeumi és műemléki hónap keretében tegnap rendeztek meg Pécsett, képző- és iparművészeti életünk ismert személyiségeinek részvételével.

✲

A világtakarékossági nap előhírnökeként gyűlt össze tegnap Pécsett a Postaigazgatóság területéhez tartozó 4 megye OTP vezetősége, hogy megbeszéljék a következő ötéves terv várható feladatait, összegezzék az eddigi eredményeket. Jelenleg országosan 25 milliárd forint értékű postai takarékbetét van, ebből a 4 dél-dunántúli megyében 3,3 milliárd forintot őriz 219 ezer betétes betétkönyvben.

✲

Megyei szavalóverseny. A KPVDSZ kulturális napok záró eseményeként rendezték meg a megyei szavalóversenyt, melynek döntőjét tegnap délután tartották Pécsett, a KPVDSZ Petőfi Sándor művelődési házában. Első helyezést Ságodi Gabriella, a Baranya MEK dolgozója nyert. Második Berta Annamária, a Titán Kereskedelmi Vállalattól, a harmadik helyre pedig Imre Sándorné került a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat képviseletében.

Lapzárta

Kedden az MSZBT meghívására hazánkba érkezett a Szovjet—Magyar Baráti Társaság azerbajdzsáni tagozatának küldöttsége, Nadil Gabirovics Rusztanov talajjavitási és vízügyi miniszter vezetésével. A küldöttséget kedden délután a Barátság Házában fogadta Nagy Mária, az MSZBT főtitkára.

✲

Dr. Papp Lajos államtitkárnak, a Miniszterta-nács Tanácsi Hivatala elnökének meghívására szovjet tanácsi küldöttség érkezett hazánkba. A küldöttséget Dmitrij Nyikolajevics Nyikitin, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége tanácsi osztályának vezetője vezeti.

✲

Kedden elutazott hazánkból az a szovjet delegáció, amely N. V. Tyimofejevnek, a Szovjetunió erdészeti és fafeldolgozóipari miniszterének vezetésével tárgyalásokat folytatott a magyar Könnyűipari Minisztériumban és a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumban.

✲

A lisszaboni rádió keddi híradásában megerősítette, hogy Gomes portugál köztársasági elnök ismét fogadta Vasco Goncalves tábornokot. Megbeszélésükön értesülések szerint arról volt szó, milyen funkciót töltsön be a jövőben Portugália korábbi miniszterelnöke.

✲

Henry Kissinger, az Egyesült Államok Pekingben időző külügyminisztere kedden délután folytatta eszmecseréjét Teng Hsziao-pinggel, a vendéglátó ország miniszterelnök-helyettesével.

KERÉKES IMRE:

Egy vakáció története

13.

Másnap már kora délután ott ülök a hivatalomban. A fodrász nyitva a másik oldalon, átpillogok, az ajtóban a két állami hóhér fehér köpenyben. Nehéz meló, napoznak. A Weisz kontrázik nekem, azt monaja, ha kell megesküszik, hogy rövid hajjal megváltozik a hadihelyzet. Van rá egy pofa söröm, hogy így lesz, én tudok számolni. Hiszek neki. Közülünk a Weisz érti a legjobban a fizikát. Nem valami prímán áll a tárgyból, de az biztos, hogy ő érti a legjobban. Kicsit ugyan eltájolódott a relativitás fele, egyszerűbben szólva az Einsteinnel haverkodik, de fizikailag nagy fej. Hol a pofa sör? mondom neki, hogy józanul tudjak belépni a mészárszékbe. Rövid távra ugyanis a hülyeség fizet, ez a matek-ügy most megér egy nyirást.

A Weisz még azt is vállalja, hogy befizet értem, de nincs nála egy garas. Csak felugrom, mondja, itt várj, innen ne mozdulj. Megőrzésre a Lakingerre bíz.

Úgy érzem, hogy magamat illetően most már kulcshelyzetben vagyok. Világos előttem a helyzet, a matekot nem szeretem, a történelmet sem díjazom. Mert mi a történelem? Utólag megírják, hogy így volt, vagy úgy volt. Csakhogy utólag könnyű okosnak lenni. Csak a műveltebbeknek mondom, a Hannibált néha összekeverem a Hasdrubállal, de azonnal javítok. Ha olvasok egy könyvet, rögtön szeretném átírni. Nem egy hátrány. De ha matekból meghúznák, a titkárt, az rossz fényt vetne az egész társadalomra, nem szólva a nénémről. Az öreg olyan büszke lesz, már előre hallom, ahogy dicsekszik, megmondtam, itthon maradsz a nyáron. Aztán hergeli magát, itt állsz nyakig a technikai forradalomban és még az alapműveleteket sem ismered. Jól van már, mondja majd az anyám, a nyáron majd megtanulja, azért marad itt, mi is volt veled az érettségin... Erre nagy csend. Ez így lesz. Közben megjött a Kun Vili is. Magyarázza a tételt, amit az öreglány délelőtt levezetett a táblán. Érti Várai, mondta, maga is érti? Lehet olyan negyvenes, a legszebb férfikor. Hallottam a karóra ketyegését, de abból amit magyarázott, egy szót sem. Ki nem hívott. Megvadít a csend. Ezt megúsztam. A Kun Vili viszont úgy született, hogy egy-két napig maga előtt látja a táblát, ha nem is érti, olvassa. A tanárnő szövegét nem értem, ahogy ő mondja, értem. Begurultam, most, hogy valamit értettem, elhatároztam, nem adom magam olcsón.

Másnap jön a tanárnő, beírja az osztálykönyvet, lapoz a noteszben, már a névsor végén van. Az asztalra dobja, elhúz a padok előtt, ringatja magát, rámnéz, de nem ismer. Rövid a hajam. Azon gondolkozom, illene bemutatkozni. Jöjjön ki a táblához, Várai, vezesse le nekem azt a tételt, amit a múlt órán felírtam. A Kelemenre nézek, a Kun Vili behúzza a nyakát, a Lakinger a homlokát törli. Elindulok, de semmit nem látok. A magam részéről egyelőre nem nyilatkozom. Nézze kérem, ott kezdtük el, hogy adva van magának. És felírja. Eddig stimmel, gondolom. Na innen már egyenesen az következik... Nézem az indulást, pont ezt a részt vacakolta tegnap a Kun Vili. Ha tegnap értettem, ma is értem. Világos, mondom, ha ez az indulás, ebből következik, hogy... Mint a villámcsapás, ott a táblán az utolsó betűig az egész levezetés. Megtörli a szemüvegét, a fejemre néz, aztán a táblára, megigazítja a hóriját, hátradobja a kontyát, kinéz az ablakon.

(Folytatása következik.)

Berlin

Folytatódott a nők világkongresszusa

A nők berlini világkongresszusa második napján a küldöttek kilenc munkabizottságban folytatják tanácskozásukat. A bizottságok elnökei – akiket hétfőn választott meg a plenáris ülés – kidolgozták a viták fő irányvonalait, amelyeket testületeikben a következő három nap során megvitatnak.

A kongresszus vendégei vidéki utakon vesznek részt, amelyek során képet nyerhetnek az NDK-ban élő nők társadalmi helyzetéről. A többszáz újságíró újabb nemzetközi sajtókonferencián kap tájékoztatást a nemzetközi nőmozgalom tevékenységéről.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Valentyina Tyereskova, a világ első női űrhajósa a szovjet lányok, asszonyok képviseletében fölszólalt a nők berlini világkongresszusán.

◆

Santiago

5500 politikai fogoly Chilében

Chilében jelenleg 5500 politikai fogoly van – állapította meg az a delegáció, amelyet a Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetségének Mexikóvárosban ülésező II. kongresszusa küldött hétfőn a chilei fővárosba. A hattagú küldöttség rövid santiagói tartózkodása során egyházi személyekkel, diplomatákkal és a katolikus egyház által 1973 októberében létrehozott békebizottság képviselőivel találkozott. A delegáció szóvivője, Otto Kersten, a Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetségének főtitkára, megbélyegezte a Chilében uralkodó elnyomást, s kijelentette, hogy szervezete nem ismeri el a Chilében engedélyezett szakszervezeteket, mivel a chilei junta „megsértette a szakszervezeti szabadságra vonatkozó összes nemzetközi előírásokat".

A delegáció hétfőn este visszatért Mexikóba, hogy jelentést tegyen a kongresszusnak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *VARSÓ: A kongresszus előtti aktíváértekezletet tartott a LEMP Varsói Bizottsága, amelyen megjelent és beszédet mondott Gierek, a KB első titkára és Piotr Jaroszewicz miniszterelnök.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában megjelent Danyiil Kraminov neves szovjet publicista „Alkonyat délben" című műve, amely ismerteti a Szovjetunió harcát a második világháború elhárításáért. A szerző könyvéről elmondotta: igyekeztem megmutatni azt a folyamatot, amely Münchenhez vezetett és leleplezni az európai béke igazi árulóit, akik a kulisszák mögött tevékenykedtek akkor és a kulisszák mögött tevékenykednek ma is.

Merénylet-kísérlet Ford ellen

Újabb Ford elleni merényletkísérlet tervére derült fény – utólag – az Egyesült Államokban. Hétfőn vádat emeltek két munkanélküli amerikai férfi – a 32 éves Gary Steven Desure és a 24 éves Preston Michael Mayo – ellen, akik állítólag összeesküvést szőttek az amerikai elnök ellen. Tervüket szeptember 5-én, Ford Sacramentóban tett látogatása során szándékoztak végrehajtani, méghozzá úgy, hogy a Capitolium épülete előtti szennyvízlevezető csatornát felrobbantják és az így támadt zűrzavarban kézifegyverrel lelövik az elnököt. Tervüket nem hajthatták végre, mivel napokkal korábban egy betörési kísérlet miatt a rendőrség letartóztatta őket.

Hétfő éjjel egy eddig ismeretlen férfi betört Ford elnök választási kampányát irányító központba és kifosztott egy lezárt iratszekrényt. A nyomozó hatóság – noha az eset az 1972-es Watergate-betörésre emlékeztethet — nem tulajdonít politikai motívumot a bűnténynek. A betörő feltehetően pénzt keresett.

✦ *LONDON: Kedden folytatta londoni tárgyalásait Fahd Ibn Abdul Aziz szaud-arábiai trónörökös, első miniszterelnök-helyettes, aki hétfőn érkezett háromnapos hivatalos látogatásra Angliába. Hétfőn este Wilson brit miniszterelnökkel másfélórás megbeszélést folytatott.*

✦ DUBLIN: Félhivatalos dublini bejelentés szerint kedden délelőtt az Ir Köztársaság egyik tanyavidékén, Athy és Monastrevin városok közelében megtalálták dr. Tiede Herrematt, a Limerick városból több mint két héttel ezelőtt elrabolt holland üzletembert. A tájékoztatás szerint Herrema él. Az üzletembert fogva tartó két gerilla — egy férfi és egy nő — és a házat körülvevő rendőrség között alkudozások kezdődtek.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Kedden délben hazaérkezett a magyar országgyűlés küldöttsége, amely Apró Antalnak, az országgyűlés elnökének vezetésével egyhetes hivatalos látogatást tett Japánban. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Péter János, az országgyűlés alelnöke, s az országgyűlés tisztikarának több tagja fogadta. Ott volt Eiji Tokura Japán Budapesten akkreditált nagykövete is.

Dr. Bíró József japán üzemben

A dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vezette magyar delegáció, amely abból az alkalomból tartózkodik Japánban, hogy aláírták a magyar—japán kereskedelmi és hajózási egyezményt, kedden egésznapos látogatást tett a Tokiótól 150 kilométerre lévő Hitachi Cityben, a világszerte ismert Hitachi cég központjában.

Az üzemlátogatásokat követően lezajlott beszélgetés elsősorban arra irányult, hogy megvizsgálják az immár hagyományos együttműködés további lehetőségeit. Ezekről részletesen tájékoztatta a japán vendéglátókat dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter.

A Hitachi cég vezetői rámutattak, örömmel tapasztalják, hogy a barátság és az együttműködés légköre jellemzi a japán—magyar kapcsolatokat. Jelentőségteljesnek mondották azt a tényt, hogy dr. Bíró József közvetlenül a kereskedelmi és hajózási egyezmény aláírása után látogatott el Hitachi Citybe. Olyan új érába léptünk — mondották —, amelyben általánossá válik az országok és vállalatok közötti kooperáció. Remélik — tették hozzá —, hogy a most aláírt egyezmény új lehetőségeket nyit az együttműködés továbbfejlesztéséhez.

◆

✦ MEXIKÓVÁROS: Egy ismeretlen utas megrántotta a vészféket hétfőn a mexikóvárosi földalatti nagy sebességgel haladó szerelvényén, amely hirtelen megállt. A nyílt vágányon veszteglő vagonsorba nem sokkal később hátulról egy másik vonat rohant. A szerencsétlenség következtében hivatalos jelentések szerint 22-en vesztették életüket.

✦ *LOS ANGELES: Kedden Los Angelesbe érkezett Alekszej Leonov és Valerij Kubászov, a júliusi közös szovjet—amerikai űrrepülésen részt vett Szajuz két űrhajósa. A kozmonauták jelenleg amerikai kollégáik kíséretében körutazást tesznek az Egyesült Államokban.*

✦ SAO PAULO: Az Amerikaközi Sajtószövetség 31. évi kongresszusán hétfőn a chilei sajtó helyzetét vizsgálták meg a küldöttek. A brazíliai Sao Pauloban ülésező kongresszus képviselői meghallgatták a szövetség két tagjának beszámolóját, amely megállapítja, hogy Chilében nem biztosítják az információ-szabadságot.

✦ *WASHINGTON: A Washington Post, a tekintélyes amerikai napilap leleplező cikket közöl arról, hogy az Egyesült Államok laboratóriumai kísérleteket folytatnak mérgező vegyianyagokkal, valamint kórokozó organizmusokkal, amelyeket azután katonai célokra használnak fel. Az amerikai elnöknek a hadászati célokra kikísérletezett mérgező anyagok megsemmisítésére hozott 1970-es rendelkezését figyelmen kívül hagyva, a hadsereg raktáraiban ma is legkevesebb nyolcféle mérgező anyagot tárolnak.*

Lázár György Moszkvában

(Folytatás az 1. oldalról.)

György miniszterelnököt elsőként szovjet kollégája, Alekszej Koszigin üdvözölte, majd a többi vendéglátókkal és a magyar diplomatákkal fogott kezet.

A moszkvai helyőrség katonazenekara előbb a magyar, majd a szovjet Himnuszt játszotta. Lázár György ezután Alekszej Koszigin oldalán ellépett a tiszteletére felsorakozott díszszázad sorfala előtt. A fogadás ünnepélyes ceremóniája azzal fejeződött be, hogy Lázár György és Alekszej Koszigin fogadta a díszszázad díszmenetben végrehajtott tisztelgését.

A Vnukovói repülőtérről Lázár György, valamint a kíséretében lévő magyar személyiségek fehérsisakos motoros rendőrök díszkíséretében hajtattak a városba, a magyar kormányfőnek a Lenin-hegyen kijelölt szálláshelyére. A repülőtérről a városközpont felé vezető utakat, valamint a Lenin-sugárutat ugyancsak magyar és szovjet zászlókkal díszítették fel erre az alkalomra.

Kedden délután a moszkvai Kremlben a Szovjetunió Minisztertanácsának üléstermében tárgyalásokra került sor Alekszej Koszigin, az SZKP Politikai Bizottsága tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a magyar kormány elnöke között.

Szovjet részről a miniszterelnök két oldalán foglalt helyet a tárgyalóasztalnál N. K. Bajbakov és M. A. Leszecsko miniszterelnök-helyettes, N. Sz. Patolicsev külkereskedelmi miniszter, N. N. Rogyionov külügyminiszter-heyettes, V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete és V. F. Grubjakov, a szovjet Külügyminisztérium 5., európai osztályának vezetője.

A magyar tárgyalóküldöttség tagjai között volt Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes, Marjai József külügyminisztériumi államtitkár, Heténvi István országos tervhivatali államtitkár, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes és Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete.

Az ülésterembe lépő magyar kormányfőt ismét Koszigin üdvözölte elsőként, s már a hivatalos eszmecsere első perceiben tolmácsolta Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának és Nyikolaj Podgornijnak, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének üdvözletét. Koszigin hangoztatta, hogy hasznos eszmecserére, eredményes, gyors munkára számít, mivel a felek előre kijelölt és egyeztetett munkaterv alapján látnak munkához. A magyar kormányfő tolmácsolta Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke üdvözletét a szovjet vezetőknek, majd köszönetet mondott a szovjet kormány meghívásáért és a szívélyes fogadtatásért.

A megbeszélések további részében a testvéri barátság, a teljes és kölcsönös megértés légkörében a két ország közötti együttműködés megszilárdításának és elmélyítésének számos kérdését vitatták meg, különös tekintettel az időszerű gazdasági problémákra, a IV. ötéves terv és a szovjet IX. ötéves terv végrehajtásával összefüggő feladatokra.

A tárgyalópartnerek kifejezésre juttatták azt a meggyőződésüket, hogy a népgazdasági tervek koordinálásának jelentősége egyre nagyobb lesz, a tervkoordináció a magyar–szovjet együttműködés nagyfontosságú szilárdító tényezőjévé válik. A termelés szakosítása és kooperációja az ipar és a mezőgazdaság egész sor ágazatában számottevő előnyöket hoz mindkét népnek.

Koszigin és Lázár György, valamint a két tárgyalóküldöttség tagjai időszerű nemzetközi kérdéseket is megvitattak.

Estebéd Lázár György tiszteletére

Kedden este a nagy Kreml palota Katalin-termében a Szovjetunió Minisztertanácsa estebédet adott Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, hazánk miniszterelnöke tiszteletére.

Az estebéden jelen voltak A. N. Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, A. A. Gromiko külügyminiszter, D. Sz. Poljanszkij mezőgazdasági miniszter, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai, M. Sz. Szolomencev, az OSZSZSZK miniszterelnöke, P. N. Gyemicsev kulturális miniszter, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja. Ott voltak M. A. Leszecsko, N. K. Bajbakov, I. V. Arhipov, Z. N. Nurijev, V. N. Novikov, I. T. Novikov, L. Sz. Szmirnov és V. E. Dimsic, a szovjet Minisztertanács elnökhelyettesei. Jelen volt a szovjet kormány több más tagja és számos más hivatalos személyiség. Ott volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Lázár György mellett, aki az asztalnál Kosziginnal szemben foglalt helyet, ott voltak az estebéden a magyar miniszterelnök kíséretének tagjai, valamint hazánk szovjetunióbeli nagykövetségének, kereskedelmi kirendeltségének és a KGST magyar képviseletének vezető képviselői.

Az estebéden Alekszej Koszigin és Lázár György beszédet mondott.

Az estebédet meleg, baráti légkör jellemezte.

Kommentár

„Fehér bástya" távoli pillérekkel

A tegnap esti hírügynökségi jelentések között tallózva meglepően sok hír szól a fajüldözés afrikai „fehér bástyájáról", a Dél-afrikai Köztársaságról. Ezeket a jelentéseket a legkülönbözőbb világtájakról keltezték, mégis egységes, félreérthetetlen képpé állnak össze a mozaikok. Lássuk a mozaikokat, ezúttal városok szerint.

BONN. Az NSZK-ban tovább gyűrűznek az úgynevezett Rall-ügy hullámai. A botrány lényege: kiderült, hogy Günther Rall, a Bundeswehr tábornoka a legnagyobb titokban hivatalos meghívásra Dél-Afrikában járt és ott – nyilvánvalóan tanácsadói minőségben — „megtekintette" a rezsim atomközpontját.

BRÜSSZEL. A belga közvélemény mind nagyobb visszatetszéssel értesül arról, hogy a brüsszeli NATO-központon át egyes nyugati országok komoly katonai természetű segítséget nyújtanak Pretoriának. Bonn közreműködik az „advokaat" nevű katonai hírközlő- és megfigyelő rendszer felépítésében, Washington, Párizs, Róma az ENSZ-embargó megsértésével fegyvert szállít, Brüsszel fontos szabadalmakat ad át, a NATO, mint testület pedig megosztja katonai kódrendszerét az apartheid lovagjaival.

NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés Politikai Bizottsága újabb határozatban ítélte el a fajüldöző pretóriai rezsimet. A vita során néhány jelentős nyugati állam „fenntartásait" hangoztatta.

PRETÓRIA: A rezsim fővárosában megjelent Jan Smith rhodesiai kormányfő, hogy – élete legmegalázóbb gesztusaként – nyilvánosan megkövesse Vorstert, dél-afrikai kollégáját, aki egy Smith-beszéd miatt „neheztelt". A megfigyelők egyetértenek abban: Smith Pretória nyugati támogatásának növekedése láttán szánta el magát a Canossa-járásra.

MOSZKVA: A Pravda keddi számában figyelmezteti a nemzetközi közvéleményt arra, hogy „újabb lépések történnek a nyugati reakciós körök és a dél-afrikai fajvédő rezsim együttműködésének elmélyítésére". Mint a lapból kitűnik, Pretoria atomerőművek építéséről tárgyal nyugati partnereivel. (Nyilván ennek egyik előzménye a Rall-ügy is!)

Egyetlen nap hírügynökségi anyagából is kiderül: a dél-afrikai „fehér bástyának" távoli pillérei vannak.



ABORTUSZELLENES FÖLVONULÁS LONDONBAN. Anyák ezrei vonultak föl gyermekeikkel együtt az angol fővárosban, hogy a Hyde-parkban együttesen tiltakozzanak az abortusztörvény ellen.

Hadműveleti dokumentumok, eredeti felvételek a Dráva menti harcokról

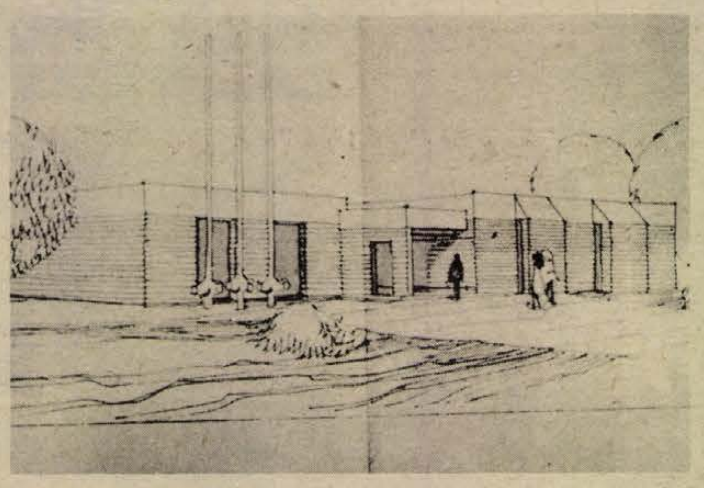
Bolgár emlékmúzeum Harkányban

A német erők helyzete Budapest térségében 1945. márciusának elején válságosra fordult. A náci hadvezetés csak egy nagy arányú ellentámadásban látta a megoldást. A három hadműveleti terv közül az egyiket az úgynevezett „F" hadseregcsoport hajtotta végre a Dráva déli partjáról Doni Miholjac–Valkó–Pécs– Dombóvár térségében. A német hadsereg „kisegítő főcsapása" 1945. márciusának elején a Dráván túlról indult és az 57. szovjet, valamint az I. sz. bolgár hadsereg ellen irányult. Ezzel megkezdődött az a nagyméretű összecsapás, amely végül március 19-én a német hadosztály megsemmisülésével ért véget. A harcok hevességére jellemző, hogy a katonák „kis Sztálingrádnak" nevezték Drávaszabolcsot.

A hazánk és népünk felszabadításáért itt elesett bolgár hősök örök emlékére a Janus Pannónius Múzeum 1967. áprilisában Bolgár Emlékmúzeumot nyitott meg Siklóson, a várban. Több, mint nyolc éves nyitvatartása alatt csaknem egymillió látogatója volt a kiállításnak.

Még az elmúlt évben született a döntés, hogy a Kulturális Minisztérium és a Baranya megyei Tanács Harkányban egy önálló bolgár múzeumot hoz létre. E határozat értelmében ma, a múzeumi és műemléki hónap rendezvénysorozat programjának keretében ünnepélyesen elhelyezik az itt épülő múzeum alapkövét. A tervek szerint az egyszintes épületben két nagyméretű kiállítóterem kap majd helyet. Az elsőben rendezik be azt az állandó kiállítást, ahol az I. sz. Bolgár Hadsereg magyarországi hadműveleteinek tárgyi és írásos dokumentumait, eredeti felvételeit helyezik, tablókkal illusztrálva a haditervet és a támadás irányait. A második teremben időszaki kiállításokat rendeznek, ahol elsősorban a szocialista Bulgária történetét, gazdasági fejlődését mutatnák be, ízelítőt adva a háború óta eltelt időszak kulturális fejlődéséről is. A múzeum épületében alakítanak ki egy kutatószobát és több más kiszolgáló helyiséget is. Siklós nagyközség Tanácsának terve szerint e múzeumhoz kapcsolnák egy harkányi művelődési klub épületét is. Itt rendeznének meg minden olyan jellegű programot, amely a magyar–bolgár barátság és a kulturális kapcsolatok elmélyítését és erősítését szolgálhatja.

Az I. sz. Bolgár Hadsereg Emlékmúzeum terveit a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola Épülettervezési Tanszékén készítették, a kivitelezési munkálatokat pedig a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat végzi.



Amint azt a Kulturális Minisztérium és Baranya megye Tanácsának az alapkőben elhelyezendő nyilatkozata is hangsúlyozza: „a múzeum hirdesse a hitleri fasizmus elleni közös harcban és a szocializmus építésében kovácsolódott testvéri barátság eszméjét, nevelje a dolgozó tömegeket népeink haladó hagyományainak tiszteletére, testvéri együttműködésre a jövő alakításáért."

F. J.

BÉLYEG



Ma kerül forgalomba a 100 éves Zeneművészeti Főiskolát köszöntő 1 forint névértékű bélyeg, melyet Légrády Sándor grafikusművész tervezett.

PORTÓMENTESSÉG

A posta demokratikus intézmény, szolgáltatásait mindenkivel egyenlő mértékben fizetteti meg. Kivételek azonban e téren is léteznek. A spanyol hivatalos lap szerint Juan Carlos herceg, Franco utódja nem fárad a bélyegek felragasztásával. Díjtalanul továbbítják leveleit, ha a jobb felső sarkot címerével lepecsételi. Számos államban portómentességet élveznek az uralkodóház tagjai, a képviselők és a hadirokkantak. Régi iratok szerint a nagy német költő, Johann Wolfgang Goethe is részesült ilyen kiváltságban. Nemrégiben sok vitára adott alkalmat az amerikai szenátus azon határozata, amellyel Kennedy meggyilkolása után özvegyét, Jacquelinet (Onassis későbbi feleségét) mentette fel postai díjak fizetése alól. A rendelkezés szerint az USA postája díjtalanul továbbítja az özvegy leveleit, ha a bélyeg helyén névjelét alkalmazza.

ELNÖKI GYÜJTEMENY

Roosevelt, az Egyesült Államok elnöke ismert bélyeggyűjtő volt, albumának egyes darabjaiért az árverésen heves harcok folytak. Most derült ki, hogy Ford, a jelenlegi elnök már gyermekkora óta híve a filatéliának. Az egyik bélyegkibocsátási ünnepségen Ford elmesélte, hogy első albumát 1922-ben kapta nagybátyjától, és a Fehér Házban, az elnöki hivatal mögötti kis szobában szokott bélyegeivel foglalkozni. „Nem tudom szavakban kifejezni — mondotta az elnök —, hogy mi az értéke, de a bélyeggyűjtés nagynagy hobby. Hosszabb ideje gyűjtök, és a jövőben is szándékozom gyönyörködni a bélyegekben, mert új ismereteket, szellemi nyereséget biztosítanak."

NYOMA VESZETT

A német posta bélyegmúzeumának 58 millió márka értékre becsült kincseit a háború alatt ládába csomagolták, majd festményekkel, ékszerekkel együtt egy thüringiai bánya mélyén helyezték el. Amikor a múzeumot 1949-ben újra berendezték, észrevették, hogy a leaértékesebb darabokat tartalmazó láda hiányzik. Az eltűnt példányok pontos jegyzéke, sőt fényképe is rendelkezésre áll. Innen ismerjük az elveszett világritkaságokat, amelyek között a Mauritius bélyeg használt, sőt, egy levélen lévő példánya is volt. A múzeum anyagának háború alatti útját gondosan megvizsgálták, számos embert kihallgattak, nyomravezetőnek busás jutalmat tűztek ki, de a bélyegek sorsát nem sikerült kideríteni. Bizonyos adatokból arra következtetnek, hogy a filatelista kincseket Dél-Amerikában rejtették el.

BÉLYEGÜTLEVÉL

Az USA postahivatalai 48 oldalas könyvecskét, filatelista útlevelet árusítanak. A bevezető része az Egyesült Államok megalakulásával, a 200 évvel ezelőtti függetlenségi háborúval foglalkozik. Számos üres oldal következik, ahová jubileumi bélyegek ragaszthatók és az emlékbélyegeken ábrázolt történelmi jelentőségű városokban bélyegezhetők is. A postahivatalok az útlevélben lévő bélyegeket csak a személyesen jelentkező tulajdonosnak bélyegzik le. Okmányszerű bizonyíték igazolja tehát, hogy a könyvecske gazdája a szabadság elnyerésének emlékhelyeit valóban meglátogatta. Követésre méltó kezdeményezés!

És a ti hazátokba is eljő a virradat...

Dunántúli ezredek szerepe Plzeň 1918-as forradalmában

Magyar Katonák!

A Cseh Nemzet 300 évi szenvedés után elérte az ő „Szabadságát!" és kiharcolta a „Cseh-Szlovák" Önnállóságát. Minden nyilvános Törvénykezést át vett saját kezébe, és ezzel el akarja érni úgy a saját mind az összes független Államok szebb jövő boldogülását! És a Magyar nemzettel együtt, akinek a Cseh nemzet teljes szívvel kívánja független önnállóságát és szabadságát, akarunk élni testvéri és mezőgazdasági egyetértésben.

Ebben a válságos pillanatban örömmel fordulunk hozzátok. Ne gátoljátok nekünk a mi újjonan felállított „szabadságunkat", ne haggyátok senkivel és semmivel részedni magatokat ami Nemzetünk ellen, aki végre felszabadúlt a rablánczok alól és akar most élni a becsületes czivilizált államok módjára. A ti Nemzetetek is harczolt a „Szabadságért" és remélve vezérel beneteket ennek oltárához; És mink is így cselekedtünk, mink is szabadok akarunk lenni és mindenben egyetértők akarunk lenni az összes Demokratikus külföldi államokkal.

És a ti hazátokba is eljő a virradat. Elakarjuk érni, hogy ti is mindnyájan mihamarabb haza kerüljetek a ti szeretett övéitekhez' Megtettük az összes forumoknál a lépéseket, hogy a legrövidebb idő alatt mindnyájan haza kerüljetek. Közeleg a pillanat a ti vissza térésetekhez. Búcsúzunk tőletek, és kívánjuk a ti Nemzeteteknek hogy végre teljesüljön a ti szent akaratotok és ideáltok — a ti teljes „Szabadságtok"

a Cseh Szlovén
Nemzeti tanács.

Megsárgult, hibás magyarsággal megírt röplap került elő egy régi K. u. K. katona háborús emlékei közül. Ma, amikor a szocializmus közös útjait járjuk, érdemes felfigyelni erre a több mint félévszázados dokumentumra; kutatni az előzményeket és mindent, ami e mögött van. A háttérben kirajzolódik a füstös cseh gyárváros, benne a monarchia legnagyobb hadianyag gyárával. Az időben itt készült a monarchia „csodafegyvere", a 30 és feles nehézágyú, azonban ez sem bizonyult elég erősnek a Habsburgok uralmának meghosszabbításához. A monarhia számára kétségbeejtően fontos volt Plzen gyárainak zavartalan működése, amelyet időnként a cseh munkásság sztrájkjai és szabotázsakciói szakítottak meg. A „Divide et impera" elve alapján két magyar ezredet, a nagykanizsai és a székesfehérvári közös gyalogezredeket vezényelték ebbe a városba. A hatalom birtokosait 1918 őszén csalódás érte, mert a vészterhes időkben a magyar szegényparasztokból és munkásokból álló katonaság és a plzeni munkásság egymásra talált.

●

Október 18-án a plzeniek több ezres tömege tüntetett a cseh nép szabadságáért a K. u. K. Platzkommando előtt. A főbejáratról a hatalmas fekete sasos Habsburg címert letépték és a földre tiporták. Ekkor az őrség parancsnoka – egy főhadnagy – a tömegre tüzet vezényelt. A parancsra csak bizonytalanul emelkedett fel néhány fegyver, de senki sem lőtt. Aztán az a néhány felemelt fegyver is a lábhoz csúszott. A tüntetők ezt látva, megéljenezték a honvédeket és a kapuhoz közelebb nyomultak. A főhadnagy ekkor ordítva még egyszer tüzet vezényelt, de addigra a tömeg és a katonák már egymásra borulva ölelkeztek. Ezután kiadták a jelszót: a laktanyákhoz! A tüntetők és az őrség együtt indultak az ezredek laktanyái felé, ahonnan a katonák hozzájuk csatlakoztak. A cseh hazafias egyesület, a „Sokol" visszavonta a laktanyák elől az őrségeit, amelyet azért állított, hogy megakadályozza a katonaság élelmiszer-ellátását. A magyar katonák emiatt napok óta csak káposztán éltek, de most, hogy az ezredek a plzeniek forradalmához csatlakoztak, a csehek megindították élelmiszer szállítmányaikat.

A plzeni Cseh Nemzeti Tanács elismeréssel nyilatkozott a magyar katonaság magatartásáról, mondván: „Ti nem álltatok az osztrák elnyomás szolgálatába a cseh nép ellen és ezt mi nem felejtjük el."

A még a városban tartózkodó magyar katonai alakulatok között a mellékelt, Plzenben nyomtatott felhívást osztogatták.

●

Kár, hogy a röpcédula impresszum nélkül jelent meg, de amikor nyomtatták Plzenben, még nem lehettek biztosak a forradalom győzelmében és a magyar katonák állásfoglalásában – így szükséges volt az óvatosság. De talán a plzeni nyomdászok között él még egy-két öreg, aki részt vett ennek készítésében és emlékezik az eseményekre. Az egykori dunántúli katonák között is akad talán néhány veterán, aki abban az időben Plzenben szolgált az említett ezredekben, és így részesei voltak az eseményeknek. A felhívás aláírásában a szlovén szó fordítási hiba, mert itt nyilván szlovákokról van szó. A röpirat szövege lehetett hibás, de a szándéka tiszta.

A plzeni Nemzeti Tanács – Narodná Rada – ezután a legmesszebbmenő segítséget nyújtotta a magyaroknak, amit csak a háborút átélt ország adhatott. A maga is éhező cseh nép bőséges élelemmel, a katonai raktárakból pedig új ruhával látta el a lerongyolódott magyarokat. A hazatérő ezredek számára két különvonatot állítottak össze. Őszinte érzésének a plzeni nép még egyszer tanújelét adta. Amikor a magyar alakulatok laktanyáikat elhagyva a városon keresztül a pályaudvarra vonultak, a plzeni leányok piros-fehér-zöld szalaggal és virággal díszítették sapkájukat, amelyről addigra már lekerült a sas.

●

A plzeni 1918-as forradalmi napok és benne a dunántúli ezredek állásfoglalása bizonyították arra, hogy soha nem a népekkel, hanem azok népellenes vezetőivel van a baj.

A plzeniek által a röplapon kívánt teljes szabadságra azonban mindkét népnek még több mint negyed századot várnia kellett.

Kelenváry János

„Egy katonai auditor és egy hóhér Pétsre jöttek"

1848—49-es napló a Baranya megyei Levéltárban

Az 1948—49-es szabadságharc baranyai eseményeit megörökítő krónika került napvilágra Pécsett. Szerzője: Náray János, a pécsi püspöki uradalom egykori számtartója. A hatvan oldalas napló kalandos úton jutott a Baranya megyei Levéltár tulajdonába; keletkezése után nyolcvan esztendeig magánszemélyek birtokolták, majd 1929-ben egy kecskeméti könyvkereskedő szerezte meg és 50 pengőért eladta Pécs városának. A kézirat ezután is folyton „vándorolt", mígnem a közelmúltban végleges helyére került: a megyei levéltárba.

Mindent lejegyzett...

A nagyértékű dokumentumot — amely eddig ismeretlen volt a történészek előtt — Bezerédy Győző levéltáros dolgozta fel. Megállapította, hogy forrásértékű műről van szó. Az akkor 46 éves Náray János nagy műveltségű, érdeklődő szellemű és jól tájékozott ember volt. Minden fontos eseménynél jelen volt és mindent pontosan lejegyzett. Mint a püspök bizalmi embere, értékes információkhoz jutott. Írása érzékletesen tükrözi Pécs hangulatát a márciusi forradalmat követően, majd a város viszontagságait a császári megszállás alatt.

Pécs ellen indultak

1848-ban a bogádi jobbágyok – írja Náray – éppen szántás közben értesültek a robot eltörléséről, mire azonnal abbahagyták a munkát és hazaszéledtek. A kátolyi jobbágyok erőszakkal visszafoglalták a tőlük hét évvel korábban elvett legelőt. A hosszúhetényi nemzetőrök dobszóval megszállták a 6000 holdas uradalmi erdőt, „mondván: az erdő többé nem az uraságé, hanem a községé és az uradalmi ispánt fogolyként a faluba vitték." A napló beszámol Jellasics betöréséről és ezzel kapcsolatban egy érdekes haditettről: a pécsi nemzetőrök Oroszlónál zsákmányul ejtették a császári csapatok egyik utánpótlás-szállítmányát. Ennek hírére 500 katona indult Pécs ellen, mire a mecseki utakat „5000 felkelt nép elzárta, hogy a hegyeken a granitsárok át ne törhessenek, a harangok Pétsen és környékén folyvást félre verettek."

Gyújtás és rablás

A pécsi krónikás a szemtanú hitelességével és pontosságával írja le napról napra a város megszállás alatti életét. Két kovács- és szabólegényre ötven botütést mértek a városháza előtt, mert Kossuthot éltették – jegyezte fel. A császári katonák négy polgárt letartóztattak, mert a szőlőbe menet vörös keszkenőt akasztottak a kapájukra. Kidobolták, hogy ha másnap reggelig a város ötvenezer pengőforintot nem fizet hadisarcul, „gyújtás és rablás engedtetik". Emiatt pánik tört ki a lakosság körében, de éjjel a megrémült pécsi kereskedők 52 ezer pengőforintot összeadtak, „eképp a város a pusztulástól megmenekedett". S egy sokatmondó bejegyzés 1849. szeptember 29-én: „Egy katonai auditor (hadbíró – A szerk.) és egy hóhér Pétsre jöttek. Szép jövendő!"

Dr. Iglói Zoltán

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

PÉCSI BŐRGYÁR 1762

NŐI és FÉRFI DOLGOZÓKAT
pécsi munkahelyre, valamint
MAROS, KOVÁCS és LAKATOS
SZAKMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés:
Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 160.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Pertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.30: Schirner: Fekete arany — szvit. 8.44: Gondolatok filmekről. A válogatás keservei. 8.59: Lenevár. A Gyermekrádió műsora. 9.14: Operafinálék. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. Magunk között. 10.40: Orosz muzsika. Közben: 11.15—11.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. (Békés megye). 13.40: Lengyel népdalok és táncok a Slask együttes előadásában. 14.00: Ezeregy délután. Szünetésnapi ajándék. A Gyermekrádió köszönti a 10 éveseket. 14.30: Bruno Walter operafelvételeiből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.09: Iskolarádió. Történelmi arcképcsarnok. Werbőczi István. 15.50: Kóruspódium. A Péti Munkásénekkar énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Népdalok, néptáncok. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Tanuljunk tanulni! 17.30: Hallgassuk együtt! Händelnövek (ism.) 18.15: Béládi Miklós könyvszemléje. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Hangjárlat. 21 művelődési otthon csapata a mikrofon előtt. Kb. 20.25: Operettdalok. 20.50: Kis magyar néprajz. 20.55: Hírek. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel! 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Franciaország forró nyár után. 22.30: Régi kórusmuzsika. 22.45: A gondolatok útvesztői. A forradalmiság ma. 23.00: Népdalok. 23.30: Manon. Részletek Massenet operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Filmzene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A becsületes megtaláló. Részletek Darvas Ferenc—Hajnal István zenés játékából. 8.30: Hírek. 8.33: Weiner: Csongor és Tünde — előjáték és scherzo. 8.45: Slágermúzeum (ism.) 9.30: Hírek. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti. Balesetek, tűzesetek, bűnügyek. 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.55—11.00: Néhány szó zene közben. 11.30: Hírek. 11.33: A Szabó család (ism.) 12.00: Nóták. 12.30: Hírek. 12.33: Puccini operáiból. 13.30: Hírek. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla". A Gyermekrádió műsora (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Illés Lajos táncdalaiból. 14.25: Orvosok a mikrofon előtt. Dr. Moll Károlyné — a meszesedésről (ism.) 14.30: Hírek. 14.33: Örökzöld dallamok. 15.20: Richard Strauss: Salome — Hétfátyoltánc. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: A Csehszlovák Rádió műsorából. 15.47: Régi csárdajelenet. 16.05: Szimfonikus táncok. 16.20: Chuck Berry énekel és gitározik. 16.30: Hírek. 16.33: Farkas Antal: Magyar népdalrondó. 16.40: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Bódy József énekel. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Tanműhely. 18.00: Nyolc rádió nyolc dala. 18.30: Hírek. 18.33: Nemzetközi kupanap. Közvetítés a Bp. Honvéd—Drezdai Dinamó mérkőzéséről. 19.03: Dinu Lipatti Chopin-keringőket zongorázik. 19.25: Jó estét, gyerekek! A szunyog meg a ló. Észt népmese. 19.30: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Bussay Antal népdalokat énekel. 19.50: Közgazdasági ismeretek — alapfokon. 20.00: Nemzetközi kupanap. Közvetítés a Vasas—Sporting Lisszabon és a Sturm Graz—Szombathelyi Haladás mérkőzésről. 20.50: Rendezte: Csajági János. II. József császár. Szomory Dezső színművének rádióváltozata. 22.21: Hírek. 22.24: Nemzetközi kupanap. Közvetítés Lisszabonból, a Benfica—U. Dózsa mérkőzés II. félidejéről. 23.18: Enescu: I. román rapszódia. 23.30: Nóták. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Szimfonikus zene. 15.27: Barokk mesterek kamarazenéjéből. 16.00: Hírek. 16.03: Szinuhe. Mika Waltari finn író regényét rádióra alkalmazta: Dénes István. — 16.53: Új kóruslemezeinkből. A Morva Tanítók énekkara Janácek-kórusokat énekel. 17.10: Éva. Részletek Lehár Ferenc—Gábor Andor—Szabó Miklós operettjéből. 18.00: Hírek. 18.03: Az 1975. évi newporti dzsesszfesztivál felvételeiből. 18.33: Galina Visnyevszkaja és Dimitr Petkov énekel. 19.15: Iskolarádió. What About the News? Angol újságnyelvlecke — 4. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Liszt Ferenc Társaság Liszt-hangversenye. Kb. 20.40—21.00: Életjáték és sejtautomaták. Fáy Gyula fizikussal beszélget Bán Béla. Kb. 21.25: Kétezer felé . . . Az Ifjúsági Rádió folyóirata. Kb. 22.05: Operaáriák. 22.31: A Kodály vonósnégyes felvételeiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hét közben. Aktuális, zenés összeállítás. Szerkeszti László Lajos. A tartalomból: Dél-dunántúli népzene hete. Beszélgetés az átai népművészeti múzeumban. — Gazdaságpolitikai riport. — Jegyzet a szolgáltatásokról. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Mantovani zenekar játszik. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hanglemeztárunk újdonságai. — Hidak. I. rész. A drávaszabolcsi híd. — Pero Nikolin énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági műsor: Munkásfiatalok. Riport. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal tánczenei műsora. — 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—10.20: Iskolatévé. 8.05—8.25: Orosz nyelvlecke (ált. isk. 5. oszt.) A fényképész. 9.20—9.55: Kémia (középisk. I. oszt.) A halmazállapotok molekulaelméletei magyarázata. 9.55—10.20: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.) Üdvözöljük Lipcsében. 10.20: Műsorismertetés. 10.21: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.50: „A szép, kék Duna partján", Osztrák tévéfilm (ism.) 12.25—12.50: Játék a betűkkel (ism.) 13.05—13.25: Iskolatévé. Orosz nyelv (ism.) 17.03: Műsorismertetés. 17.05: Hírek. 17.10: Bp. Honvéd—Drezdai Dinamó UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Népstadionból. A szünetben: Reklám. 19.05: Reklám. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. A dongó fénylő nagybőgője. Moha és Páfrány c. csehszlovák rajzfilmsorozat. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Rendhagyó jogsegélyszolgálat. 21.00: Ő, ő, ő . . . NDK tévéfilm. 22.30: Tv-Híradó 3. 22.40: Telesport. Labdarúgó kupanap.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.55: Rendező: Franz-Peter Wirth. Hamlet. Shakespeare drámájának tévéfilm-változata. Közben kb. 21.30: Tv-Híradó 2.



ŐSZI-TÉLI
GYERMEKRUHA
divatbemutató
a Centrum Áruházban

1975. október 24-én, délután 4 órakor

KÖZREMŰKÖDIK A PÉCS-GYÁRVÁROSI ÜTTŐSZENEKAR

Orfűi telek, építési engedéllyel, Tó-vendéglő utcájában, — betegség miatt — eladó. Telefon: 13-736.

Hird, Ady Endre u. 1. sz. alatti háromszobás összkomfortos családi ház, 250 □-öl telekkel eladó.

Pócsa 41. sz. ház, nagy kerttel, gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően, sürgősen, olcsón eladó, főútvonalon Bóly és Villány között.

Beköltözhető, kertes fél ház eladó. Antónia u. 11.

Bár—Dunaszekcső között, Dunához közel, üdülésre alkalmas 600 □-öl szőlő, kis épülettel eladó. Érdeklődni: Bár, Szabadság u. 56.

Ikerház építéséhez társat keresek. Telek a Csillagvizsgáló bejáratánál. Érdeklődni szombat délután, Szőlő u. 65. Telefonon: Diósviszló 2.

Siklóson vagy Máriagyűdön családi ház építésre alkalmas telket vennék. Ajánlatokat: „Ármegjelölés 75" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Szilvás, Hajnal u. 15. szám alatt családi ház, 3 hold telekkel, azonnal eladó.

Meszesen nagyméretű szövetkezeti garázs eladó. „Vállalatnak is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Körpáncélos, kereszthúros pécsi zongora és 223-as Warszawa bontva eladó. Pécs, I. Káposztásvölgyi út 8.

412-es Moszkvicshoz alkatrészek eladók, főalkatrészek is. Érdeklődni: Nagykanizsa, telefon: 13-430.

Eladó jó állapotú Raj-Gaz, árába kukoricát, anyakocákat, süldőket, traktort beszámítok. Kandi János, Tolnanémedi.

KARÁCSONYFATELEP létesítéséhez 8—13 cm-es, növényegészségügyileg, államilag ellenőrzött EZÜSTFENYŐ (Glauca) csemete, százanként háromszáz forintért kapható. Díjmentes szakszerű csomagolás, postai utánvétes szállítás. Németh Jenő 9444, Fertőszentmiklós, Petőházi u. 1.

Platinaróka gallér, kucsmával eladó. „Róka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő variálható sport és mély babakocsi eladó. Pécs, Gyárváros, Álmos u. 19.

Semperit Radiál, 175x14 gumi (M 24-es Volgához) eladó. István tér 12. 8—16 óráig. Telefon: 12-022. 39-es mellék.

Fiat 850-es gépkocsimat jó állapotban lévő 601-es Trabantra cserélném. Érdeklődni: mindennap 6—21 óráig. Telefon: 19-493.

Gépkocsira varrott ponyva eladó. Attila u. 7.

Eladó egy új állapotban lévő, fehér, zománcozott, fatüzelésű bojler. Kovácstelep, Liliom u. 3. 14 óra után.

Sürgősen vennék jó állapotban lévő faragott, aranyozott csillárt és falikarokat. Értesítést: 20-412 telefonon.

UL-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni: 16-776-os telefonszámon, egész nap.

Hordozható cserép olajkályha eladó. Pécs, III. kerület, Szarkaláb u. 3. szám.

LAMPART olajkályha, keveset használt eladó. III. Budai Nagy Antal u. 24. IV. emelet 15.

Empir vitrin, vagy teljes ebédlőgarnitúra és nagyméretű antik tükör eladó. Telefon: 16-376.

Eladó 60 literes zománcozott bogrács, két 25—30 literes zsírosbödön. Pécs, Radnóti 3/B.

Most műszaki vizsgázott 1300-as Polski Fiat eladó, Pécs, III., Hajnóczy u. 11/B. I. emelet 2. ajtó.

Garanciális olajkályha eladó. Hamvas Zoltán, Pécs, Jókai tér 7. 17 óra után.

Skoda 1000 MB olcsón eladó. Laskó u. 16.

Lengyel gyermekkocsi eladó. Varga, Kun B. tér 5. 17 óra után.

Bokorrózsa! Kitűnő fajták kaphatók Hentz kertészetben. Borsiczky, Tiborc u. 46. 14,30 után.

Veszek: olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, varrógépeket, gyertyatartókat, mozsarakat, festményt, régi zsebórákat, faliórákat, hagyatékot. Koltay, Rákóczi út 61.

ADÁS — VÉTEL

Német juhász kölykök eladók. Fenyves sor 22. sz. (Mecsek).

2 éves fenyőfa csemete, nagy mennyiségben, szakszerű csomagolásban eladó. Érdeklődni lehet: Dombóvár, Hunyadi tér 10.

Gemenc típusú olajkályha újszerű állapotban eladó. Erreth Lajos u. 15. (Petőfi utcánál.)

Eladó Minikalor és Mekalor 622-es olajkályha. Érdeklődni munkaidőben telefonon: 12-222/176.

VEGYES

Forgatást és mindenféle földmunkát vállalok. „Hozzáértő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Figyelem! Beindult állattartáshoz társat keresek. „150" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pianinót bérelnék, vagy részletre vennék. Mohács, Tolbuhin u. 5. Winternitzné.

Közgazdasági technikumi végzettséggel munkahelyet keresek. „10 éves pénzügyi gyakorlat 304365" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Jogosítvánnyal rendelkező fiatalember másodállást vállalna. „Kocsi van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónőt keresek heti háromszori 4 óra elfoglaltsággal. 21-726 telefon, 5 óra után.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk,

BICZÓ REZSŐ

nyugd. erdőmérnök, 79 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédikénk,

KIS KOVÁCS JÁNOS

türelemmel viselt betegség után rövid szenvedéssel október 19-én, 78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése október 24-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják hozzátartozói.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

LÁSZLÓ LÁSZLÓ,

a Volán Vállalat gépkocsivezetője, garéi lakos, életének 37. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 24-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, gyermekei és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. LEUTSCH BALÁZSNÉ

Gerner Katalin életének 82. évében csendesen elhunyt. Temetése október 23-án, csütörtökön 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. Gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem,

TÖRZSÖK GYÖRGY

75 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október hó 22-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

ÖZV. RAPP GERGELYNÉ

80 éves korában, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése október 23-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. BOROS ISTVÁNNÉ
sz. Leontyeva Olga Vladimirovna

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével kifejezést adtak együttérzésüknek. Külön köszönet illeti a belvárosi pártszervezet, a Tanárképző Főiskola képviseletének közreműködését és a nehéz múltra még emlékező elvtársaink megjelenését. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerőseknek, akik

TOMASICS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az erdőgazdaságnak és volt munkatársainak a küldött koszorúért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

DORN JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Türr I. utcai óvoda dolgozóinak. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerőseknek, szomszédoknak, barátainak, valamint a Vízügyi Gépműhely dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

BIHARVÁRI GÉZA

temetésén részt vettek, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhítették, vagy egyéb módon együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Pécs, Mandula u. 1/2. fürdőszobás kis családi ház azonnal beköltözhetően — elfogadható áron — eladó. Érdeklődni: hétköznap 17, szombat, vasárnap 14 után.

Társasház építkezésben kétszobás lakrészemet átadom. Kerner János, 7622 Pécs, Légszeszgyár u. 5. Telefon: 16-584, 17 óra után.

Zsolnay gyár melletti aknás garázs eladó. „Tél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! 3 szoba összkomfortos, tanácsi lakásomért kérek 2 kisebb tanácsi lakást. „Kertváros I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár 1 gyermekkel üres albérleti szoba konyhát keres. „Erzsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnénk kisebb házat, vagy házrészt, melléképületekkel. „2 évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi kétszoba összkomfortos, távfűtéses, 1800,— Ft jövedelmű PIK házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti 1 vagy 2 szobás lakást keresek, összkomfortosat, üresen, vagy bútorozva, igényes fiatal házaspárnál. „Gyermek kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szolid, fiatal házaspár szoba-konyhás albérletet keres. „Fontos volna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő, présházzal együtt eladó. Horváth János, Hosszúhetény, Fatelep 11.

Kertvárosi 2 szoba összkomfortos, loggiás, központi fűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném egy- vagy másfél szobásra. Kizárólag Meszes területére. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újhegy, Koksz út 98. számú ház beköltözhetően eladó. 2 szoba, konyha, előszoba, 741 □-öl terület — részben szőlő.

Dunaszekcső, 314 □-öl kertes ház, 3 szoba, 2 konyha, fürdőszoba, előszoba, veranda. Hozzáépítve 8x5 m-es épület (műhely) eladó. Mozsgai László 7712 Dunaszekcső, Szabadság tér 4/A.

Eladó 1 db Mecalor 622 olajkályha és 1 db F. 2-es olajbojler, kifogástalan állapotban. Pécs, Nagy Jenő u. 14.

Elcserélném uránvárosi, földszinti garzon lakásomat ugyanott nagyobbra. „Mendi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabadszentkirályon, Zöldfa u. 4. sz. alatti ház, melléképületekkel eladó. Érdeklődni helyszínen.

Kertvárosi IV. emeleti 3 szobás, garázsos szövetkezeti lakás eladó, OTP-vel. „250" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén megosztott vízparti telek 135 ezer forintért eladó. Érdeklődni: 17 óra után 18-298-as telefonon.

Kettőszoba összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni 15 óra után, Mezőszél u. 4. 28. ajtó.

140 000 kp. + OTP átvállalással távfűtéses lakásmegoldást keresünk. Telefon: 16-729.

Garázst keresek megvételre, ár- és helymegjelöléssel. „Zsiguli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kökényi szőlőhegyen 390 □-öl szőlő 16 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni Szomor Jánosnál, Málom, Felső u. 29. szám.

Kettőszobás, komfortos alagsori lakás eladó. „Szoba-konyhás cserelakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Emeleti 3 szobás, komfortos lakás eladó. „Kisértékű cserelakás szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban 3 szobás komfortos emeleti és 2 szobás alagsori lakás beköltözhetően különkülön is eladó. „Csendes környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú belvárosi albérleti szoba, fürdőszoba használattal egy vagy két igényes férfinek kiadó. Telefon: 13-736.

Elcserélném ez évben elfoglalható új, másfél szobás, összkomfortos OTP öröklakásomat, ugyancsak közeli hónapokban beköltözhető 2 vagy 2 és fél szobás új lakásra. Telefon esti órákban: 19-960.

Dolgozókat felveszünk

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (x)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Lyjumunkás u. 2. (3420)



KŐMŰVESEKET TMK műhelyünkbe felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3462)

A PÉCSI Bőrgyár felvesz egy gépkezelőt, valamint kőművesek mellé segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 160. (3466)

A PÉCSI Fémipari Vállalat gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13., személyzeti osztályon. (3468)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat T—174-es rakodógépre kezelőt, autószerelőket, kovács szakmunkást és kovács segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3465)

FÉRFI segédmunkásokat és takarítónőt felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (4500040)

A PMSC lovas szakosztálya felvesz nyugdíjast, éjjeliőrnek. Jelentkezés: naponta 14—18 óráig a sport-istállónál, Szigeti-tanyán. (450156)

NYUGDÍJAST 4 órás munkára, kísérleti állatok gondozására felvesz a Gyógyszertani Intézet, Szigeti út 12., III. emelet. (450155)

CSERÉPKÁLYHA-FŰTŐT, egy 8 órás és egy 4 órás takarítónőt felveszünk. Leánykollégium, dr. Heim Pál u. 4. (450136)



GYAKORLOTT gyors- és gépírót keresünk bizalmas munkakörbe. Továbbá rakodómunkást felveszünk. Szállító Szövetkezet, Megyeri út 67. (3472)

A GELKA felvételre keres villanyszerelőt és műszerészt, Pécs, Petőfi u. 56. (450167)

LAKATOS és fűtésszerelő szakmunkást felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél, Pécs, Könyök u. 2. (364991)

MINŐSÉGI ellenőrt építőanyagipari ismeretekkel és szállítási ellenőrt felvesz a BVM pécsi gyárrészlege, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364994)

HŰTŐGÉPKEZELŐT, háromműszakos munkára, parafinozó szakmunkást, valamint konyhai segéderőt felvesz a Pannónia Sörgyár. (3455)

MALOMÜZEMUNKHOZ belső raktári munkára, gépesített munkahelyre dolgozót felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (364995)

A MUNKÁCSY M. utcai Rendelőintézet felvételre keres: 6 órás gépírni tudó adminisztrátort, 4 órás általános adminisztrátort. Jelentkezés: az intézet gondnokánál. (364995)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz D vizsgával rendelkező nyugdíjas autóbuszvezetőt, legalább 5 éves gyakorlattal lakatosokat, villanyszerelőket, valamint gyors- és gépírót. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (364993)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet vizsgával rendelkező kazánfűtőt keres felvételre. (Lehet nyugdíjas is.) Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364992)

D VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt, hivatásos jogosítvánnyal rendelkező gk.-szerelőt, takarítónőt, valamint női és férfi üzemi segédmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3467)

KÖZGAZDASÁGI szakközépiskolai végzettséggel rendelkező, gépírni tudó ügyviteli alkalmazottat felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat, Pécs, Jogász u. 4. (3458)

BELVÁROSI vállalat keres gyakorlattal rendelkező gépírónőt december 1-i belépéssel. Jelentkezést a jelenlegi munkahely és fizetési igény megjelölésével „Műszak" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (3407)

RÉSZFOGLALKOZÁSÚ takarítót felveszünk. Jelentkezés: a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola igazgatóságán, Pécs, Rét u. 10. (3447)

RAKTÁRI áruösszeállítót felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, I. lerakata, Közraktár u. 1—3—5. (3445)

GÉPLAKATOST, vízvezetékszerelőt, TMK-segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3443)



FÉRFI konfekció boltunkba igazító szabót felveszünk. Nyugdíjas is jelentkezhet. MERUKER Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Kossuth L. u. 3. (3399)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, telepi segédmunkásokat. Jelentkezés: a munkaügyön, Pécs, Megye u. 19. vagy a részlegvezetőknél. (3439)

A B. M. TANÁCS Gyógyszertári Központja két gépírónőt, egy üvegmosót és egy takarítónő-ebédosztót keres felvételre. Jelentkezni: Pécs, Lánc u. 22. szám alatt lehet. (3464)

AZ ISTENKÚTI óvoda, Pécs, Fábián B. u. 7. szakképzett szakácsnőt november 1-től felvesz. Jelentkezés: az óvoda vezetőjénél. (6774)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi díszítőket és öltöztetőnőket. (6781)

VASSZERKEZETI lakatos munkában járatos szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat, hegesztőket felveszünk. Egyműszakos és kétműszakos bejárási lehetőség üzemi autóbusszal. MEZŐGÉP, pécsváradi gyáregysége. (3456)

TEHERGÉPKOCSI-RAKODÓKAT azonnali hatállyal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat zöldterületgazdálkodási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. (3452)

GYAKORLOTT gépírónőt — középiskolai végzettséggel előnyben — azonnal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat központja, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. Jelentkezés: a személyzeti előadónál. (3453)

TAKARÍTÓT azonnali belépéssel alkalmaz a Tanárképző Főiskola, Ifjúság u. 6. (3374)

SZÁMLAELLENŐRÖKET, gépi számlázót és gépírni tudó adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél. Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3400)

A DR. VERESS Endre u. 2. sz. alatti Rendelőintézet vezető raktárost, leltárellenőrt, gyors- és gépírónőt, segédmunkást és könyvtárost felvesz. Jelentkezés: az intézet személyzeti főelőadójánál. (3444)

KONYHAI dolgozót (tálaló konyhába) kézbesítői összetett munkakörbe felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3421)

HŐTECHNIKAI, pneumatikai, villamosipari műszerészt felvesz a Pannonia Sörgyár. (3433)

AUTÓFÉNYEZŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49. Személyzeti vezetőnél. (3459)

SEGÉDMUNKÁST és műszaki ügyelet ellátására lakatost — nyugdíjasokat is — felvesz Gyermekkórház, Nyár u. 8. (450121)

A PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz szabadszentkirályi üzemébe lakatos szakmunkásokat. (Szentlőrinci és szabadszentkirályi lakosok előnyben). Valamint galvanizáló üzemünkbe női és férfi segédmunkásokat fémcsiszolói és galvanizáló munkakörbe. Jelentkezés: Galvanizáló üzem, Pécs, Edison u. 10. Üzemvezetőnél. (364981)

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom utca 25. (277960)

LAKATOST, villanyszerelőt, elektroműszerészt, kőműves segédmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3391)

ASZTALOSOKAT, festőt alkalmaz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Doktor Sándor u. 33. sz. (3375)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK



NŐI átmeneti kabátok 760,— Ft-tól, télikabátok 1130,— Ft-tól, női bundák 1900,— Ft-tól, férfi ballonkabátok 750,— Ft-tól, férfi télikabátok 1060,— Ft-tól és olcsón lemberdzsek 568,— Ft-tól vásárolhatók a Kossuth Lajos utca 59. sz. alatti készruha szaküzletünkben.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCS-BARANYAI Beruházási Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a Honvéd utca teljes szélességben lezárásra kerül, a távfűtő vezeték építési munkái miatt. A munkák kezdete október 22. Az Orvostudományi Egyetem megközelítése az Ifjúság utca felől történik.



ÉRTESÍTJÜK Pécsett lakó biztosított ügyfeleinket, akik OTP kölcsöntartozással együtt fizetik lakás, casco stb. biztosításukat, hogy 1975. októbertől ezen biztosítások kezelését a Pécs városi fiók központjában, Pécs, Kossuth L. u. 42. sz. alatt végezzük. Kérjük tisztelt ügyfeleinket, hogy a jövőbeni káraikat a fenti címen szíveskedjenek bejelenteni. Az OTP átutalási betétszámlán fizetett (nem OTP kölcsönnel kapcsolatos) biztosításokat továbbra is a lakhely szerint illetékes kirendeltségnél végezzük.

A PÉCSI ÉPÍTŐ és Tatarozó Vállalat homlokzat felújítási munkát végez a Munkácsy Mihály u. 19. sz. épületen. (Rendelőintézet) Ezért a Kisfaludy utcában a forgalmat a Munkácsy M. u. sarkán lezárja, a Munkácsy M. utcában útszűkületet létesít deszkapalánkkal lezárva. Kérjük a gyalogosokat, valamint a gépkocsivezetőket, hogy ezen a szakaszon fokozott figyelemmel közlekedjenek. Lezárási időszak 1975. október 20-tól 1975. december 31-ig tart.



ENGEDMÉNYES ŐSZI-TÉLI GYERMEKRUHÁZATI VÁSÁR
A DOMBÓVÁRI NAPSUGÁR ÁRUHÁZBAN

1975. OKTÓBER 20-TÓL NOVEMBER 1-IG

A vásár ideje alatt 30—40 százalékos árengedménnyel vásárolhatók:

gyermeknadrágok, gyermeköltönyök, fiú és leányka pulóverek, kardigánok, leányka blúzok, bébi és gyermek cipők és még több gyermekruházati cikk.

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat.



ÁFÉSZ IGAZGATÓSÁG

Járási II. osztályból a megyei I. osztályba

Rádi Lajos tanítványai

A pogányi labdarúgók sikerei



A pogányiak nagy küzdelem után vittek el egy pontot a Porcelángyár otthonából.

1971-ben még a járási bajnokság II. osztályában játszottak a pogányi labdarúgók. A következő évben megnyerték a járási I. osztályú bajnokságot, aztán a megyei II. osztályban kétszer is az élen végeztek, de a megyei I. osztályba csak az idén kerültek fel, mert tavaly nem volt feljutó.

*

A tavasszal három csapat, Pogány, Gázmű és Lippó vívott nagy harcot a megyei II. osztályban a bajnokság megnyeréséért és a megyei I. osztályba jutást jelentő helyezésekért. Az elsőséget Pogány szerezte meg a Gázmű előtt és augusztusban már a megyei I. osztályban küzdöttek a bajnoki pontokért a pogányiak.

A sikerből nem kis részt vállalt a csapat edzője, Rádi Lajos, a Pécsi Dózsa volt labdarúgója. Rádi 12 éven keresztül szerepelt a Pécsi Dózsa színeiben, a szurkolók szerették, kedvelték a csupaszív játékost. Amikor 33 éves korában 1971-ben elbúcsúzott a lila-fehéretől a labdarúgással nem szakított. Pogányban játékos, majd edző lett.

A megyebajnokság újonca az eddigi mérkőzéseken nem vallott szégyent.

– Nincsenek vérmes reményeink – mondotta Rádi Lajos. – Célkitűzésünk a bentmaradás biztosítása és én erre képesnek tartom a fiúkat.

A nyári átigazolások alkalmával hét új játékos került a pogányi csapathoz. Kiss, Peti, Radó és Rugási beváltották a szereplésükhöz fűzött reményeket. A csapat egyik legjobbja Juranovics, a kapus, de Várbíró is bebizonyította, mindig lehet rá számítani.

A „gazda", a reménypusztai Új Élet Tsz segíti, támogatja az együttest. A tsz-hez tartozó községek, Nagyárpád, Kökény, Málom, Pogány fiataljaiból került ki az utánpótlás. Felnőtt gárda mellett serdülő és ifjúsági csapatuk is van. S amikor a megyei I. osztályba jutottak nemcsak a játékos gárdát erősítették meg, átszervezték a vezetőséget is. A tsz vezetői aktívan kapcsolódtak be a sportkör irányításába. A tsz elnökhelyettese, Óvári János a sportkör elnöki tisztjét vállalta. Lenkei Imre főagronómus a labdarúgó szakosztály vezetője lett. Dalmadi Gyula főkönyvelő a sportköri titkári teendőit látja el. Emberovics Gyula az utánpótlással foglalkozik, s az első csapat intézője. Vasárnap délutánonként 300–400 néző kíváncsi Pogányban a megyei I. osztály mérkőzéseire. A csapat elsőszámú szurkolója a tsz elnöke, Kislaki László.

*

A pogányi csapat eddigi mérlege: 2 győzelem, 4 döntetlen, 4 vereség.

– A fiúk lassan megszokják a megyei I. osztály légkörét – mondotta Rádi Lajos. – Némi szerencsével már eddig is három-négy ponttal többet szerezhettünk volna, a Mohács, Beremend és István-akna elleni mérkőzések nekünk álltak. De most jönnek azok a találkozók, ahol több keresnivalónk lesz. A Sásd és Bóly ellen idegenben, a hazai pályán pedig a Kinizsi, Kesztyűgyár és Sellye ellen szeretnénk pontot vagy pontokat szerezni. Amennyiben az őszi idény végén sikerül a tíz-tizenkettedik helyen végeznünk, már nyugodtabban várhatjuk a tavaszi idény mérkőzéseit.

Hegyi István

Rendszeres testedzés, sportszerű életmód

Az öregedés késleltetése

- Küzdelem a lustaság ellen
- Sok vitamint fogyasszunk
- Csupán akarat kérdése

Egyszer mindannyian megöregszünk. Nem mindegy azonban, hogy mikor. Jól tudjuk, vannak akik még hatvanon felül is alkotóerejük teljében vannak, mások viszont már az ötvenes éveik elején fáradt, beteges emberek.

Az öregedés valahol az emberi sejtek mélyén kezdődik, lassú elváltozások formájában, amelyek kihatnak a szervezet egészére. Azután lelassul egyes fontos hormonok képződése, s jelentkeznek az öregedés külső és belső jelei. Ezek a folyamatok azonban elkezdődhetnek korábban és később is, s lezajlásuk lehet lassúbb, vagy gyorsabb.

Mi sem természetesebb, minthogy az az érdekünk, minél később kezdjük el az öregedést, s ha már ez elkezdődött, akkor az lassú folyamat legyen. Sok példát találhatunk arra, hogy egyesek igen magas korban is alkotóképesek maradtak. Tizian 90 éves korában még bámulatosan szép képeket festett. Kisfaludi Stróbl Zsigmond 80 és 90 éves életkora között hatalmas méretű szobrokat alkotott. Tító elnök 80 éven felül is jelentős, igen mozgékony egyénisége a világpolitikának.

Szovjet tudósok tanulmányozták egyes Kaukázuson túli népek életmódját, ahol feltűnően sokan érik meg a 100 éven felüli életkort, erőben és egészségben. Azt tapasztalták, hogy ezek az idős emberek könyen emészthető, vitamindús táplálékot fogyasztanak, s szervezetüket naponta jelentős megterhelésnek vetik alá, alvásmennyiségük pedig meghaladja a 9 órát.

Zöld út

A többirányú kutatás eredményeként ma már elmondhatjuk, mindenki számára nyitva az út, hogy jelentősen késleltesse öregedésének folyamatát, illetve biztosítsa a maga számára a tartalmas, szép öregkort. A módszer viszonylag egyszerű, csupán erős akarat kell hozzá, le kell győzni a lustaságot.

Köztudott, hogy azok az izmok, melyeket kevéssé használunk, idővel leépülnek, elsatnyulnak. Így a terhelés mind jobban a csontokra, a forgókra nehezedik, tehát azok is kopnak, meszesednek. Tovább csökken tehát a mozgáskészség, s így felgyorsul a szervezet általános legyengülése is. A kevés mozgás lassúbb vérkerin- gést igényel, alacsonyabb tenzitású lesz a szív és tü munkája, gyengébbé válik érrendszer.

Ebbe azonban nem kell b lenyugodni! Lassan, óvatos terheljük az elvékonyodott mokat. Ha azok megszokt már az igénybevételt, akk emeljük a mozgásanyag erő ségét, mennyiségét! Így el kezünk majd hetek, hónap múlva az optimális terhelhet ségig. Természetesen csak a hagyás nélküli, rendszeres te gyakorlatokkal érhetjük el a vánt eredményt.

A testgyakorlatok közé be k iktatni a rendszeres futást Ezt nem könnyű megoldani, ha más mód nincsen, akk megfelel a helybenfutás is. futásmozgás alkalmas legi kább arra, hogy a szív, a tü és az érrendszer magasabb te jesítőképességű legyen. Er azért van szükség, mert izommunka fokozott vérellátá több oxigént igényel. Ez cs akkor kielégíthető, ha a szál tóvezetékek és a motor elbír a megnövekedett feladatok Mivel a szív is végeredményb egy izom, nincs más hátr minthogy ezt is edzeni, erős teni kell. De mindezt kellő óv tossággal, nagyon lassan n vekvő terheléssel.

Erőben, egészségben...

A kellő szorgalom, a ren szeresség, a jól megválaszto testgyakorlatok lehetővé teszi hogy az öregedési időszak ke dete kitolódjon, illetve enne folyamata lassú legyen. Így magasabb életkort lehet elérn s ugyanakkor ebben a korba is erőben, egészségben élve hetjük az élet örömeit.

DP SPORT



Diagonál elemekből építettek labdarúgó-pályát a Móricz Zsigmond téren a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói. A környékbeli gyerekek régi álma valósult meg ezzel a létesítménnyel, boldogan vették birtokukba az új pályát. Maletics László felv.

Kupa-forduló

A labdarúgó BEK, KEK és UEFA kupa első fordulójában versenyben maradt csapatok szerdán ismét pályára lépnek. Az Újpesti Dózsa Lisszabonban a Benficával mérkőzik a BEK-ben. A KEK-ben a Haladás ellenfele a Sturm Graz együttese lesz, a mérkőzést Ausztriában játsszák. Az UEFA kupában szereplő Honvéd és Vasas a Népstadionban lép pályára. A Honvéd ellenfele a Dynamo Dresden, míg a Vasasé a Sporting Lisszabon csapata lesz.

Eredmények röviden

KÉZILABDA. A Megyei Kézilabda Szövetség rendezésében bonyolítják le az országos középiskolás kézilabda bajnokság megyei selejtezőit. A fiúknál 9, a leányoknál 7 csapat nevezett. A mérkőzések október 27-én hétfőn kezdődnek, a jövő hét szerdáján és csütörtökén is játszanak; Pécsett, Mohácson és Komlón küzdenek a diákcsapatok a továbbjutásért.

KOSÁRLABDA. NB III. mérkőzések. Kaposvári Építők–Postás 85:62, Kaposvári Gazdász–Sportiskola 77:82, Szigetvár–Bonyhád 79:76, PEAC–Tanárképző 57:51, Tanárképző–Bátaszék 81:73. Nők: Kaposvári Tanítóképző–Sportiskola 37:58.

BIRKÓZÁS: Pécsi birkózók is rajthoz álltak Budapesten, a Honvéd országos szabadfogású serdülő birkózó versenyén. A Kinizsi Húsos birkózói közül Fried első, Gazdag második, Vincze a harmadik helyen végzett. A PMSC versenyzői közül Gyenei első, Nagy második, Kaposi harmadik lett.

ASZTALITENISZ. A BTC rendezésében bonyolították le a női asztaliteniszezők városi 10-ek bajnokságát. A verseny végeredménye: 1. Andi Zsuzsanna 9 gy., 2. Horváth Beáta 8 gy., 3. Keresztes Irén 6 gy., 4. Joszt Ágnes 6. gy., 5. Andrásovics Margit 6 gy., 6. Ruzsa Erika 4 gy., 7. Tóth Mária 3 gy., 8. Ilusza Eszter 2 gy., 9. Kaprik Eszter 1 gy., 10. Dési Márta 0 gy. Valamennyi a BTC versenyzője.

A BARANYA MEGYEI
ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

ácsokat,
kubikos brigádokat,
panelszerelőket,
víz-, gázszerelőket,
fűtésszerelőket,
vízszigetelőket,
gépkocsivezetőket,
épület-takarítókat és
segédmunkásokat.

Jelentkezés:

Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
ÉM. Szálló, munkaerőgazdálkodás.
Érdeklődő levelekre válaszolunk.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS: István-akna–Pécsi Kinizsi megyebajnoki mérkőzés, Pécsszabolcs, 13.30.

KOSÁRLABDA: PVSK–DVTK NB I. női mérkőzés, Vasutas Tornacsarnok, 10.00.

Járási bajnokságok

SIKLOSI JÁRÁS

I. osztály: Baranyahídvég–Kásád 0:6, Drávaszabolcs–Nagyharsány 7:3, Kémes–Kovácshida 4:1, Diósviszló–Magyarbóly 0:6, Bogádmindszent–Márok 3:0, Egyházasharaszti–Villány 0:2, Püspökbóly–Károlymajor 0:3. II. osztály: Kisasszonyfa–Okorág 2:4.

MOHÁCSI JÁRÁS

I. osztály: Himesháza–Újmohács 2:2, Geresdlak–Kölked 1:0, Homorád–Szajk 3:2, Lánycsók–Töttös 2:0, Dunafalva–Somberek 6:1, Bár–Székelyszabar 0:0.

PÉCSI JÁRÁS

I. osztály: Vókány–Bükkösd 1:3, Boda–Ócsárd 2:4, Bicsérd–Újpetre 6:2, Pelléd–Királyegyháza 3:1, Egerág–Görcsöny 1:1, Szabadszentkirály–Boda 5:2. II. osztály: Csonkamindszent–Tarcsa 4:1.

SASDI JÁRÁS

I. osztály: Szalatnak–Gerényes 1:3, Egyházaskozár–Magyaregregy 3:4, Bikal–Felsőmindszent 4:3, Felsőegerszeg–Liget 1:0, Gödre–Hegyhátmaróc 1:1, Tormás–Köblény 4:2.

SZIGETVÁRI JÁRÁS

I. osztály: Ibafa–Görösgal 3:2, Mozsgó–Nagydobsza 3:1, Merenye–Somogyapáti I. 2:7, Kishárságy–Nagypeterd 1:2.

Október 22–26.

Országos ökölvívó-bajnokság

Hét pécsi versenyző a szorítóban

Szerdától Budapest lesz a színhelye az 1975. évi egyéni ökölvívó országos bajnokságnak. A legjobbak vetélkedőjére hét pécsi versenyző kapott meghívást. A Steinmetz SE-t Török, Újvári, Farkas, Katona, Jerzsabek és Albics képviseli, míg a PVSK-ból Sárdi indulhat.

A Steinmetz SE edzőjének, Kiss Zoltánnak gondot okoz, hogy Török, Újvári és Farkas leszerelt és ők már a leendő egyesületüknél készülnek a bajnokságra. Az országos bajnokságon még Steinmetz SE színekben indulnak). Alvics, Katona és Jerzsabek szorgalmasan készült és edzőjük véleménye szerint Katona és Jerzsabek kedvező sorsolás esetén akár érmes is lehet. Ugyanez vonatkozik a Veszprémbe távozott Törökre is.

Sárdi (PVSK) a vidékbajnokságon a második helyet szerezte meg. Az országos döntőben jóval nehezebb dolga lesz, de edzője Horváth Géza bizakodó, esélyesnek tartja versenyzőjét szerencsés sorsolás esetén a harmadik helyre.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 291. szám
1975. október 23., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Elhelyezték az I. Bolgár Hadsereg emlékmúzeumának alapkövét

A magyar—bolgár barátság emlékhelye lesz Harkány



Garamvölgyi József kulturális miniszter elhelyezi az alapkőben az okmányokat.

A Dráva menti harcokban részt vett I. Bolgár Hadsereg hősi halott katonáinak tiszteletére állandó emékmúzeum épül Harkányban a Kulturális Minisztérium és Baranya megye Tanácsának kezdeményezésére. Tegnap az ünnepélyes alapkőletétel előtt *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese fogadást adott a megyénkbe érkezett vendégek tiszteletére. A fogadáson részt vett *Alexandr Fol*, a Bolgár Népköztársaság Művészeti és Kulturális Bizottságának elnökhelyettese és a Magyar–Bolgár Kulturális Vegyesbizottság képviselői, *Sztojan Radev*, a budapesti Bolgár Kulturális Központ vezetője, *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Garamvölgyi József* kulturális miniszterhelyettes és a Kulturális Minisztérium Múzeumi Főosztályának képviselői. *Takács Gyula* köszöntőjére *Alexandr Fol* válaszolt, majd tájékoztató hangzott el a megye gazdasági és kulturális életéről.

Kiemelkedő esemény

Ezt követően a vendégek és a vendéglátók Harkányba indultak, hogy részt vegyenek az I. Bolgár Hadsereg emlékmúzeum ünnepélyes alapkőletételén. Az ünnepélyes alkalomra Harkányba érkezett a bulgáriai Szliven megye pártküldöttsége is Aszen Panajotov, a Bolgár Kommunista Párt Szliven megyei Bizottságának titkára vezetésével. A pártdelegáció tagjai voltak Sztojan Sztefanov, a BKP Mlekarovo Területi Bizottságának első titkára és Ivan Karapancsev nyugalmazott ezredes, a Tartalékos Tisztek Bizottságának elnöke, aki részt vett a drávai harcokban. A pártdelegáció tagjait fogadta Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára. Megjelent még dr. Vida Sándor, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkára, dr. Török Zsigmond, a Siklós Járási Hivatal elnöke, dr. Sárosi Mátyás, Siklós Nagyközségi Tanács elnöke. A vendégeket Mándoki László, a Janus Pannónius Múzeum osztályvezetője köszöntötte.

N. Szabó Sándor, a pécsi Nemzeti Színház művészének szavalata után Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet:

— Az idei múzeumi és műemléki hónap kiemelkedő eseménye a mai, az I. Bolgár Hadsereg Emlékmúzeumának alapkőletétele. Harkány eddig is kegyeletes emlékhelye és forrása volt a magyar–bolgár barátságnak, amelyet a hazánk felszabadításában hősi halált halt bolgár katonák tömegsírja is szimbolizál. Az itt felépülő múzeum új lehetőségeket teremt arra, hogy Harkány — e nagyforgalmú fürdőhely – a jövőben méginkább emlékhely a magyar–bolgár barátság és egyben a magyar–bolgár kulturális együttműködés eleven kis központja lehessen.

A beszéde további részében Takács Gyula az 1945 márciusának hadműveleteit ismertette, majd így folytatta:

— Az emlékmúzeum legfőbb hivatása lesz, hogy a drávai harcoknak egy önálló kiállítás keretében, szinte a csata színhelyén, a hősi halottak sírja közelében állítson méltó emléket. Emellett alkalmas lesz arra is, hogy az állandó katonai kiállításon kívül Bulgária mai életét, a szocialista építés, a szocialista kultúra eredményeit bemutató kiállításokat is fogadni tudjon. A harkányi múzeum minden bizonnyal a magyar—bolgár kulturális kapcsolatoknak hatékony, élő műhelyévé válik. Hatása pedig nemcsak a környék lakóira sugározhat, hanem arra a másfél millió emberre is, akik évente Harkányban megfordulnak.

Ünnepi beszéde végén Takács Gyula kifejezte reményét, hogy egy év múlva, Bulgária felszabadulásának évfordulóján itt Harkányban is elkészül az emlékmúzeum.

Életüket adták hazánkért

Ezt követően Alexandr Fol mondott beszédet. Elmondta, nagy öröm a delegáció számára, hogy részt vehet az ünnepélyes alapkőletételen, hiszen ezt a földet sok ezer hős bolgár harcos vére öntözte, akik életüket is adták Magyarország felszabadításáért. Szólt arról is, hogy Magyarország és Bulgária kapcsolatai egészen Hunyadi Jánosig mennek vissza. Sumen városa adott menedéket a szabadságharc leverése után Kossuth Lajosnak és 1919-ben pedig bolgár önkéntesek is részt vettek a Tanácsköztársaság védelmében. Végezetül köszönetét fejezte ki az itt épülő bolgár emlékmúzeumért.

Ezután magyar és bolgár nyelven ismertették az alapkőbe helyezendő okmányok szövegét, majd Aszen Panajotov elvtárs felolvasta az általuk hozott dokumentumot és átadta a Szliven megyeiek baráti üdvözletét. Garamvölgyi József kulturális miniszterhelyettes helyezte el az okmányokat az alapkőbe. Rövid beszédében kiemelte: a már hagyományná váló, évente visszatérő magyar—bolgár kulturális tárgyalások messzemenően elősegítik, hogy mind jobban megismerjük egymás országát és népét. Azonban a hétköznapok rohanásában is álljunk meg néhány pillanatra, és emlékezzünk kegyelettel a hazánk felszabadításáért elesett hősökre, akik a szovjet alakulatokkal együtt felszabadították Baranyát.

Az ünnepélyes alapkőletétel az Internacionálé hangjaival ért véget. A műsorban közreműködött a Mecsek Fúvósötös.

Végezetül az alapkőletétel résztvevői koszorút helyeztek el a Bolgár Katonai Temetőben.

Füzes János

Azerbajdzsán küldöttség Baranyában

Háromtagú küldöttség érkezett Azerbajdzsánból Baranyába. A delegációt *M. G. Rusztanov*, Azerbajdzsán talajjavítási és vízügyi minisztere vezeti, tagjai *K. N. Ragimov*, az Azerbajdzsán Kommunista című lap főszerkesztője, az újságírószövetség elnöke, valamint *N. A. Gaszilova*, az Azerbajdzsán Nő című folyóirat főszerkesztője. A szovjet vendégeket tegnap délelőtt tizenegy órakor fogadta *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkára. A baráti hangulatú fogadáson a vendégeket tájékoztatták Baranya megye életéről.



A vendégeket tegnap délelőtt dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság első titkára fogadta. — Szokolai felv. —

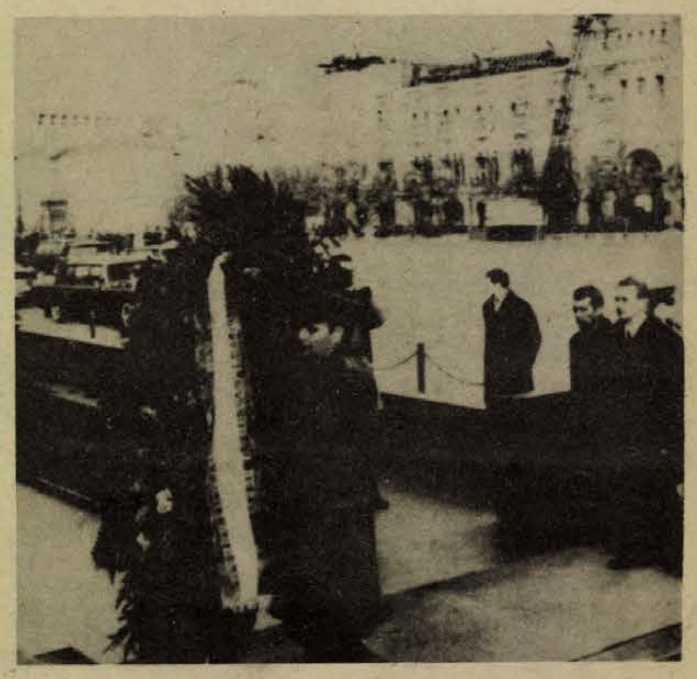
Ülést tart a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését október 23-ára összehívták.

A Politikai Bizottság az időszerű nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztató, valamint a párttagsági könyvek cseréjére vonatkozó javaslat megvitatását indítványozza a Központi Bizottságnak.

Brezsnyev és Podgornij fogadta Lázár Györgyöt

Folytatódtak a tárgyalások



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Moszkvában — Mihail Leszecsko szovjet miniszterelnök-helyettes és dr. Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes társaságában — megkoszorúzta a Lenin-mauzóleumot.

Nyikolaj Podgornij, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének elnöke szerdán délelőtt a Kremlben fogadta *Lázár Györgyöt*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Minisztertanács elnökét, valamint a kíséretében lévő személyiségeket.

Magyar részről a Legfelsőbb Tanács elnökségének fogadótermében lezajlott találkozón ott volt *dr. Szekér Gyula* miniszterelnök-helyettes, *Marjai József* külügyminisztériumi államtitkár, *dr. Hetényi István* tervhivatali államtitkár, *Tordai Jenő* külkereskedelmi miniszterhelyettes, *Rapai Gyula*, hazánk rendkívüli és meghatalmazott moszkvai nagykövete.

Szovjet részről a beszélgetésen jelen volt *Mihail Leszecsko* miniszterelnök-helyettes és *Vlagyimir Pavlov*, a Szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerdán délben koszorút helyezett el a Lenin-mauzóleumnál. A koszorú vörös szalagjának felirata: „V. I. Leninnek, a nemzetközi proletariátus nagy tanítójának".

A koszorúzáson szovjet részről ott volt M. A. Leszecsko miniszterelnök-helyettes, N. N. Rogyionov külügyminiszter-helyettes, és V. J. Pavlov budapesti szovjet nagykövet.

Magyar részről jelen voltak Lázár György kíséretének tagjai, ott volt Rapai Gyula nagykövet és a moszkvai nagykövetség több más képviselője.

Koszorút helyezett el a miniszterelnök a Kreml falai alatt az ismeretlen katona sírjánál is „A népek szabadságáért elesett szovjet hősöknek" felirattal.

Az SZKP és az MSZMP, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság közötti együttműködés továbbfejlesztésének, a szovjet és a magyar nép testvéri barátsága megerősítésének kérdéseit vitatta meg szerdán *Leonyid Brezsnyev* és *Lázár György*. Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára és az MSZMP PB tagja, a Magyar Népköztársaság minisztertanácsának elnöke tájékoztatták továbbá egymást a szocialista, illetve a kommunista építés menetéről országukban.

Leonyid Brezsnyev ismertette, hogy a szovjet emberek miképpen teljesítik az SZKP XXIV. kongresszusának határozatait és hogyan készülnek a XXV. pártkongresszusra. Lázár György arról beszélt, hogy a magyar dolgozók miképpen oldják meg az MSZMP XI. kongresszusa által kitűzött feladatokat, hogyan dolgoznak az ország soron lévő népgazdasági terveinek teljesítésén.

(Folytatás az 5. oldalon.)

„Középkáder"

Hadsereg nélkül egyetlen tábornok sem nyert még csatát. A stratégia és a taktika nehéz tudomány, az arra hivatottak dolgozzák ki a tennivalókat, ám azokat végre is kell hajtani. Valamikor régen jóval kevesebb gond volt a hadviseléssel – előrántották a kardokat, nagyokat kiabáltak, aztán győzött az, aki nagyobbat tudott odavágni.

Ma már korántsem olyan egyszerű a dolog. A mindennapok hadviselésében, az egészségért és az emberi életért vívott küzdelemben is egyre nehezebb a tábornokok és katonák munkája.

Az utóbbi tíz esztendőben hátborzongató fejlődésről számolt be a tudomány. Az egészségügy messze túlnőtt hajdani keretein, a kutatások eredményei napról-napra gazdagítják a gyakorlati munkát, nagyobbak a lehetőségek a „csatanyerésre". Az intenzív osztályokon többcsatornás monitorok őrzik a betegeket, a műtőkben mindentudó altatógépek segítik az operatőr tevékenységét. A laboratóriumokban érzékeny műszerek segítségével határozzák meg a vizsgálati anyagok mennyiségi és minőségi értékeit – megannyi méregdrága holmi, amiket kezelni tudni kell.

Középkáder. Igen rossz kifejezés, sajnos a köztudatban még mindig honos, és az egészségügyi szakdolgozókra értendő. Tudom, hogy kevés e munka megbecsüléséhez a terminológia megváltoztatása, mégis, ezzel is kifejezésre kell már juttatni az emberekben azt a meggyőződést, hogy az egészségügyi szakmunka nagyon komoly dolog, sokkal közelebb áll az orvos tevékenységéhez, mint bármikor. A szakdolgozók képzése más, mint volt.

Magasak a követelmények. S valljuk csak be, hogy azok emelkedésével nem állt túlnagy összhangban sem az anyagi, sem az erkölcsi elismerés. Nem vitás, hogy e két utóbbi is több, mint valamikor, dehát... Valamivel magyarázni kell a még mindig igen nagy munkaerővándorlást. Egyetlen példa: a szakképzett gyermekápolónők kevesen vannak az osztályokon, több munka, több felelősség vár rájuk. Ez akkora teher, hogy – érthetően – sokan nem bírják, sokan inkább állást, szakmát, munkahelyet változtatnak, mintsem vállalnók az örökös feszültséget. Figyelemreméltó adat, hogy az egészségügyi szakdolgozók hetvenöt százaléka nő – asszonyok, akiknek gyermekük van, akik terhesnek érzik a három műszakot, az ügyeleteket.

Baj nincs, ellenkezőleg. Mindeme nehézségek ellenére a szakdolgozók bőven kiveszik részüket a munkából. Egyre több az olyan tudományos dolgozat, amelybe bevontak nem-orvosokat, szakdolgozókat is, vagy az olyan, amit szakdolgozó készített. És egyre több a fórum, ahol ezek a dolgozatok előadás formájában elhangoznak. Százanyolc tudományos előadás hangzik el ma és holnap a POTE aulájában, az egészségügyi szakdolgozók kétnapos tanácskozásán, az egészségügy minden szakterületéről vett témákban – ez a helytállás magas fokát jelenti.

És ezt a helytállást csak köszönet illetheti meg.

Kampis Péter

Ülést tartott a Minisztertanács

Határozat a munkaköri ártalmakban megbetegedett bányászok rehabilitációjáról

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács szerdán ülést tartott.

A külügyminiszter tájékoztatta a kormányt Le Duannak, a VDP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hazánkban járt küldöttséggel folytatott tárgyalásokról. A Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának delegációja október 3–8. között hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon. A szívélyes, elvtársi légkörben, a testvéri szolidaritás szellemében folytatott megbeszéléseket a teljes nézetazonosság jellemezte. Több megállapodás született a két ország közötti kapcsolatok további elmélyítésére. A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a Magyar–Vietnami Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság október 6–7. között Budapesten tartott V. ülésszakáról, valamint a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés következő tervidőszakra előirányzott fejlesztéséről szóló jelentést. A kormány intézkedett a feladatok végrehajtására.

A kormány megtárgyalta és elfogadta Andrej Marincnak, a Szlovén Szocialista Köztársaság Végrehajtó Tanácsa elnökének szeptember 18–23. között hazánkban tett hivatalos, baráti látogatásáról szóló tájékoztató jelentést.

A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a Magyar–Kubai Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság szeptember 24–30. között Budapesten tartott V. ülésszakáról szóló jelentést és intézkedett a megállapodások végrehajtására.

A Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a KGST Végrehajtó Bizottságának október 13–15. között Moszkvában tartott 73. üléséről szóló beszámolót. Megbízta a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságát, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket az ülésen elfogadott ajánlásokból eredő hazai feladatok végrehajtására.

A nehézipari miniszter javaslatot tett a recski rézérc-előfordulás részletes bányászati kutatásához szükséges létesítmények beruházására. A kormány a javaslatot állami nagyberuházásként jóváhagyta.

Az egészségügyi miniszter és a Központi Statisztikai Hivatal elnöke jelentést tett a népesedés alakulásáról és az eddig tett intézkedések kedvező hatásáról. A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke a népesedéspolitikai feladatokról szóló 1973. évi kormányhatározat végrehajtásának vizsgálatáról számolt be. A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A kormány a munkaügyi és a nehézipari miniszter javaslatára határozatot hozott a munkaköri ártalmakban megbetegedett bányászok rehabilitációjáról. A jövőben azok a bányászok, akik eredeti munkakörükben egészségi okokból már nem vállalhatnak munkát, részleges keresetkiegészítést kaphatnak, ha egészségügyi állapotuknak megfelelő külszíni munkakörben dolgoznak.

A Minisztertanács tudomásul vette a közlekedés- és postaügyi miniszter jelentését az október 14-i hajdúsámsoni autóbuszbaleset vizsgálatáról és határozatokat hozott a tömegközlekedés biztonságának fokozására teendő intézkedésekről.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Ma kezdődik az úttörővezetők VI. országos konferenciája

Csütörtökön ül össze Dunaújvárosban – a szövetség történetében hatodik alkalommal – az Úttörő Szövetség legfelsőbb fóruma, az úttörő vezetők országos konferenciája. A tanácskozáson – amelyen számos külföldi vendég is részt vesz – várhatóan megvonják a szövetség kétéves munkájának mérlegét, kialakítják a társadalom követelményeit s a gyermekek igényeit megfelelően ötvöző időszerű tennivalókat.

Néhány tény, adat a szövetség tevékenységéről. Az elmúlt tanévben több mint 20 000 úttörő-szakkör működött, háromszázezren vettek részt a kulturális szemlék csapatbemutatóin, csapattáborban töltött el egy-két kellemes hetet 114 000 úttörő, sok ezren üdültek Zánkán és Csillebércen is.

Az úttörővezetők VI. országos konferenciája eredményes esztendőkről készíthet mérleget. S megvan a megfelelő útmutatás a következő évek tennivalóinak meghatározásához is: a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusának határozata szerint „az általános iskoláskorú gyermekek nevelésében megtisztelő feladata és felelőssége van a Magyar Úttörők Szövetségének, amely szervezi a gyermekek közösségi életét, segíti az iskolai nevelést."

Ifjúmunkások! Mezőgazdasági dolgozók! Tanuló fiatalok!

Ifjúságunk már eddig is többször bizonyította, hogy cselekvő közösséget vállal a világ haladó erőinek harcával, támogatja a nemzeti függetlenségért, demokratikus jogokért, a társadalmi haladásért küzdők ügyét. Mindezt meggyőződéssel, a szocializmus világméretű győzelméért vívott harc aktív részeseként tették fiataljaink.

Összefogásunk erejét bizonyítják az eddigi akciók sikerei: Angela Davis kiszabadításáért folytatott küzdelem, a Vietnám újjáépítéséért végzett társadalmi műszakok, a chilei szolidaritási koncert, a spanyol hazafiak kivégzése ellen szervezett gyűlések, tiltakozó-táviratok.

A jelenlegi nemzetközi helyzet következtében világszerte erősödnek a szolidaritási megmozdulások. Nekünk is fokoznunk kell aktivitásunkat. Az eddigi jól sikerült politikai rendezvények mellett szükség van a fokozottabb anyagi támogatásra is, hisz Chilében vagy a felszabadulásukért küzdő arab és afrikai országokban létbizonytalansággal, munkanélküliséggel kell szembenézniük az ott élő fiataloknak. Indokínában pedig a hazájukat újjáépítő népeknek kell segítséget nyújtanunk. Szolidaritásunk kifejezése érdekében felhívással fordulunk a megye fiataljaihoz.

KISZ-tagok! Fiatalok! Ifjúsági Szocialista Brigádok!

Szervezzetek október 25—26-án lakóterületeteken, munkahelyeteken, iskolátokban szolidaritási műszakot. Ezeken a napokon végezzetek legalább 6 óra hasznos társadalmi munkát, melynek ellenértékét fizessétek be az MNB 240—90 172—2825 számú számlára.

Kérjük a vállalatok, szövetkezetek, intézmények vezetőit, hogy biztosítsák a lehetőségeket a hasznos munka elvégzésére. Kérjük a párt- és társadalmi szervezetek segítségét, támogatását.

Fiatalok!

Csatlakozzatok a felhíváshoz! Bizunk aktív tenniakarásotokban, cselekvő szolidaritásotokban, mely az akció sikerét biztosítja.

KISZ Baranya megyei Bizottsága

Negyedszázados a tanácsrendszer

Jubileumi megemlékezés a Parlamentben

Dr. Papp Lajos államtitkár ünnepi beszéde

Huszonöt esztendős hazánkban a tanácsrendszer: negyed századdal ezelőtt, 1950. október 22-én tartották Magyarországon az első tanácsválasztásokat. Az évforduló alkalmából szerdán a Parlament kongresszusi termében ünnepi megemlékezést rendezett a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa. A padsorokban — a csaknem 200 ezer tanácstag, tanácsi dolgozó képviseletében — helyet foglaltak a főváros és a megyék küldöttei, zömmel olyanok, akik 25 esztendeje tevékenykednek a tanácsrendszer különböző posztjain. Az elnökségben foglalt helyet Biszku Béla, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Sarlós István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Péter János, az országgyűlés alelnöke, dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Rácz Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Prieszol Olga, a Közalkalmazottak Szakszervezetének főtitkára, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, Borbély Gábor, a KISZ Központi Bizottságának titkára, továbbá a különböző szintű tanácsok számos vezetője. Az elnökség tagja volt Dmitrij Nyikolajevics Nyikitin, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége tanácsi osztályának vezetője, aki küldöttség élén tartózkodik hazánkban.

Elhangzott a Himnusz, majd Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese mondott elnöki megnyitót.

Borbándi János elöljáróban tolmácsolta a párt Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács és a kormány nagyrabecsülését és elismerését hazánk minden tanácstestületének, a tanácstagoknak, a hivatali dolgozóknak és aktivistáknak, s külön azoknak, akik a lakosság bizalmából immár negyedszázada végzik munkájukat a tanácsoknál.

A megnyitó szavakat követően dr. Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke mondott ünnepi beszédet.

— A jubileum a szocialista államépítés ama történelmi lépésének jelentőségét húzza alá, amellyel a munkásosztály és forradalmi pártja a hatalom birtokában, az eltelt évtizedekben sikerrel alakította ki a szocialista államszervezet területi és helyi szerveit — kezdte beszédét dr. Papp Lajos, majd hangsúlyozta, hogy amint a magyar nép három szabad évtizedének története elválaszthatatlan a proletárdiktatúra államának megteremtésétől, ugyanúgy jelentős állomása a megtett útnak a tanácsrendszer létrejötte és megszilárdulása.

— A tanácsrendszer a szocializmust építő társadalmunk szilárd bázisa volt és marad. A negyedszázados eredményes munka jó biztosíték, a lakosság széles körű bizalma jó alap ahhoz, hogy a tanácsok — a Magyar Szocialista Munkáspárt irányításával — a jövőben is sikerrel tevékenykedjenek a fejlett szocialista társadalom építésén. E nagy nemzeti cél adjon a jövőben is erőt, bátorítást és hitet minden tanácstagnak, aktivának és tanácsi dolgozónak — zárta beszédét dr. Papp Lajos.

Szervező, kutató, nevelő

BERNICS FERENC HÁROM ARCA



Szerény emberekről nem könnyű jellemzőt mondani: Bernics Ferenc pedig közéjük tartozik, és portréjához a legillőbb vonás, hogy tud hallgatni. A legvérmesebb tárgyalások, a legkeményebb dialógusok alatt is néhány másodpercre megállítja magát és elhallgat. Ezzel talán kicsit kínos másodperceket okoz vitapartnereinek, kínosakat, de gondolkodtatókat. Abból pedig még sosem lett nagy baj.

Gyárvárosi gyerek, apja a DGT-nél dolgozott, nagyapja egykori bányakőműves, ő aknász szeretett volna lenni. De ahhoz túl vékony pénzű volt. Így a korabeli legolcsóbb tanulást választotta: a püspöki tanítóképzőt.

Háború, hadifogság, aztán Old-Tótokföldjén iskola. Kovácshida, Mecsekszabolcs, Siklós, Bártfa utca — megyei tanács. 1952 ősze óta igazgatási ember. Nem akarta. Siklósra például kizárólag a lakás végett ment el fiatal, nagy tantestület élére igazgatónak. Onnét is bevitték a járási tanácsra, de két hónap után elmenekült az íróasztaltól. De nem menekült a tanulás elől: előbb magyar—történelem—rajz szakos szaktanítói oklevelet szerzett, utána magyar—történelem szakon tanárit, majd az Eötvös Lóránd Tudományegyetemen filozófia szakos diplomát szerzett. Így aztán kialakult Bernics Ferenc egyéniségének három arca.

A közigazgatási szakember. Ehhez csak két adalékot: amikor a tanácshoz került a felső tagozatoknak 27 százalékában volt szakrendű oktatás, ma 97 százalékuknak és országos szervek is sokmindenben kikérik már Bernics Ferenc tanácsait.

— Nem a szervezés az erős oldalam, inkább az elemzés. Ha a közoktatásban, vagy a közművelődésben valamilyen problémát meg kell vizsgálni, akkor előbb forrásmunkákat olvasok, leülök, gondolkodom, elemzek, s csak azután mondok véleményt, vagy döntök. De akármit értünk el, nem voltam egyedül. A tanácsrendszer sokat adott nekem, mert szervezeti formájával lehetővé tette, hogy széles körűen, sokoldalúan lássam a művelődésügyet, beleágyazva a gazdasági-társadalmi életbe.

A kutató. Érdekli a szociológia, sőt, a kriminálszociológiához nagy szenvedély húzza. Megírta A fiatalkori bűnelkövetés helyzete Baranya megyében, különös tekintettel a csoportos bűnelkövetésre című tanulmányát. Szekrényre való anyagot gyűjtött össze, 1500 bűnesetet dolgozott fel.

A pedagógus. Amikor a közigazgatásba került, azt hitte, egy-két év, és visszamegy nevelni. Nem sikerült, de még ma is él benne a nosztalgia a tanítás után. Minden közigazgatási tettnél jobban örül annak, hogy régen Siklóson együtt épített szabadtéri színpadot a gyerekekkel. Most már negyedik esztendeje az esti egyetemen tanít filozófiát. Életszükséglete — huszonhárom év után is — a szemtől szembe nevelés.

Most, hogy megkapta a magas kitüntetést, azt mondta:

— Jó volna, ha volna időnk nyugodtabb munkatempóval még többet gondolkodni, szintetizálni, megfontoltabb lépéseket tenni. Nagy a hajsza. Ha kisebb volna, még összerűbbek lehetnénk.

Földessy Dénes

Kitüntetések

A tanácsok megalakulásának 25. évfordulója alkalmából kitüntetési ünnepséget rendeztek szerdán az Országház kupolacsarnokában.

A kitüntetettek érdemeit Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese méltatta s átnyújtotta azokat a kitüntetéseket, amelyekkel az Elnöki Tanács, illetve a Minisztertanács ismerte el a tanácsi munka területén kifejtett eredményes tevékenységüket.

A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője, a Munka Érdemrend bronz fokozatát, *Berecz Józsefné* megyei tanácstag, a drávaszabolcsi termelőszövetkezet dolgozója.

A 25 éves tanácsi munkáért kitüntető jelvényt és oklevelet *Horváth Lajosnak*, a Megyei Tanács elnökének, *dr. Görcs László* megyei tanácstagnak, a pécsi Leőwey Klára Gimnázium igazgatójának és *Takács Jánosné* megyei tanácstag, szigetvári nyugdíjasnak nyújtotta át a Minisztertanács elnökhelyettese.

A pénzügyi revíziók tapasztalatai a termelőszövetkezeteknél

A Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatósága Baranya megyei hivatalának mezőgazdasági osztálya 1975. első félévében a termelőszövetkezetek egyharmad részénél tartott pénzügyi revíziót.

El nem végzett munkák

A tapasztalatok azt mutatják, hogy *javult a helyzet az árbevételek elszámolásánál*, de még nem teljességgel kielégítő.

Ismétlődő szabálytalanságok fordulnak elő a saját kivitelezésben megvalósuló *beruházások teljesítmény-értékének meghatározása, elszámolása* körül. Gyakoriak a teljesítmények kétszeri elszámolása, el nem végzett munkák kimutatása, a norma szerintinél magasabb egységárak alkalmazása. A valós helyzet megállapítását — néhány tsz-nél — úgyszólván lehetetlenné teszi a legszükségesebb adminisztráció elhanyagolása, a felmérési és építési naplók hiányos vezetése. Az irreális teljesítményértékek elszámolása indokolatlan eredmény kimutatását jelenti a mérlegekben, ezen felül jogosulatlan állami támogatás felvételéhez nyújt alapot.

Gyakori hiba az is, hogy a szövetkezetek ingatlant adnak el (földterület, szőlő, házingatlanok) és az értékesített állóeszközök nettó értékén felüli eladási árból is eredményt realizálnak, s azt felosztják, mellőzve az amortizációs alap képzését.

Szabálytalan árbevételt jelent az is, amikor a készleten maradt terméket vagy állatot értékesítésként elszámolnak.

Késnek a leírások

A költségelszámolások terén is vannak még hiányosságok. Első helyen a befejezetlen termelés (mezei leltár) elszámolásának szabálytalanságait kell kiemelni. Hibás az évelő pillangósok és a több évre ható szervestrágya költségelhatárolása; korábban vagy később kezdik leírni a felhasználásokat. A kiszántott pillangósok értékével nem csökkentik a mezei leltárt. A zárt növénytermesztési rendszerek új problémákat vetnek fel. Azon felül, hogy a rendszer számvitelét nem szabályozzák, a beszerzett gépsorok amortizációjának elszámolását időeltolódással — nem azok használatbavételével egyidőben — kezdik.

Vannak olyan jelenségek is, amelyek a költség csökkentése céljából a szövetkezeti alapok terhelésére mutatnak rá. Ilyen eset akkor áll elő, ha beruházási költséget a termelés terhére számolnak el. Előfordul ennek a fordítottja is.

A mérlegeredményt rendkívül torzító tételeket lehet felfedezni az előző években lezárt mérlegeket érintő módosításoknak a folyó évben történő könyvelése esetén. Az ilyen címen előállott torzítások esetenként millió forintos nagyságrendűek.

A készletek számbavételének és értékelésének problémái között különös hangsúlyt kap a saját és vásárolt termények, termékek, anyagok *felvételének* problémája. Visszatérően és sok termelőszövetkezetnél rendkívül súlyos hiányosságokat állapítottak meg a revíziók a leltárfelvételek körül. Ez vonatkozik a leltározás megszervezésére, annak gyakorlati végrehajtására, értékelésére. Ezen a téren javulásról alig beszélhetünk. A leltározó bizottságok tagjai sokszor nem ismerik feladataikat, kioktatásuk formális. A bizonylatokkal való alátámasztottság rendkívül hiányos, a tényleges felvételt kiszorítani látszik a többhelyütt észlelt becslés; elmarad az aprómagvak tisztítása, úgyszintén a nedvességmérés a kukoricánál.

Nem érvényesül a társadalmi tulajdon védelme a készlethiányok dokumentálását illetően. Több száz mázsás terménykészlet hiányt írnak le romlás címén anélkül, hogy a felelősség kérdését felvetnék. Úgy véljük, hogy az ellenőrző bizottságok munkája feltétlenül kell hogy erősödjék ezen a téren.

Javult az adófizetés

Az adók vizsgálata eltérő következtetésekre ad alapot. Az adófizetési morál összességében javult. Az egyes adónemek közül a jövedelemadó és jövedelemnövekmény adó terén adódik legtöbb probléma. A néhol nagy összegekben jelentkező adóhiányok oka főleg az, hogy a termelőszövetkezetek nem rendelkeznek munkarenddel, illetve munkarendjük rendkívül hiányos, vagy a munkarendben és a jogszabályban megállapított munkaidőnél több — olykor fizikailag teljesíthetetlen — munkaórát vesznek számításba. Az előbbieken túlmenően nem szabályozzák a túlórák rendjét. Hiba több esetben az is, hogy a tagokat térítés nélküli juttatásokban részesítik, illetőleg a bérnek minősülő kifizetéseket nem vonják adóalapba.

Az egyéb adókapcsolatoknál a hiányok, többletek vonatkozásában az adóköteles tevékenységek téves minősítése, a rendelkező jogszabályok kellő ismeretének hiánya dominál.

Hiányos alapok

Az érdekeltségi és egyéb alapok képzésénél és felhasználásánál visszatérő kérdés a műszaki fejlesztési alap képzés elmaradása. Legtöbb hiba forrása az, hogy a termelőszövetkezetek nem képeznek ilyen alapot a saját kivitelezésű beruházások teljesítményértéke után.

További hiányosság, hogy erdőfenntartási alap, valamint a jövedelemadó fizetési kötelezettség járulékaként szereplő tartalékalap megállapítását elmulasztják. Nem tekintik több helyen kötelezőnek a tsz-törvény forgóalapképzésre vonatkozó rendelkezéseit is. Igen gyakori, hogy az állatok takarmányozására szükséges termény tartós forgóeszközzé nyilvánítását elmulasztják s ennek következtében nem gondoskodnak a szükséges forrás (forgóalap) biztosításáról sem.

Végezetül visszatérve az erkölcsi kérdésre, azt lehet leszögezni, hogy 8—10 termelőszövetkezet a bevallott adókötelezettsége mellett a fizetési kötelezettségét rendszeresen elmulasztja. Ezek negyedévről negyedévre szerepelnek a hátralékosok között, s gondot okoznak nemcsak községeiknek, megyéjüknek a bevételi elmaradások miatt, hanem maguknak is, mégpedig azzal, hogy a kamat költségeiket tetemesen megnövelik.

Dr. Varga János
mg. osztály vezető

Jelentés a kesztyűgyári beruházásról



A Kesztyűgyár új épülete az Engel János úton.

Újabb üzemcsarnok a keleti iparnegyedben

Pécs keleti iparnegyedének legújabb látványossága: kibújt a földből a Pécsi Kesztyűgyár 1-es számú gyáregységének üzemcsarnoka. A beruházás, amelynek kivitelezője a Dunaújvárosi Állami Építőipari Vállalat pécsi főépítésvezetősége, a tervezett ütemben halad. Ha semmi váratlan esemény nem jön közbe, év végéig teljesen tető alá kerül az üzemcsarnok, a szociális épületrész, valamint a melegítő-konyhát, az éttermet, a kultúrtermet és a kazánházat magába foglaló üzemrész.

Közben a Pécsi Kesztyűgyár már arra az időre gondol, amikor új gépek és új munkások beállítására lesz szükség. Az importgépeket már megrendelték, s meg is kaptók rá a behozatali engedélyt a Külkereskedelmi Minisztériumtól, így azok még ebben az évben megérkeznek. Olasz és NSZK-beli cégektől összesen 8 millió forint értékben rendeltek bőrmegmunkáló gépeket és varrógépeket. A gépek egy részét a beérkezés után rögtön használatba is veszik, megkezdődik rajtuk a betanítás, hiszen a beruházás létszámfelfutással is jár. A gépek előreláthatóan a jövő év harmadik negyedének a végén kerülnek végleges helyükre.

Amikor már nehéz az emlékezet

Tanterem az üzemben

A vállalatok is ösztönöznek az iskola elvégzésére



A pécsi állomás tantermeiben is naphosszat folyik a tanítás.

Vége az órának. Az újhegyi szénelőkészítő munkásőrkörletében letörlik a táblát, helyükre teszik a székeket. O. Imre és Cs. István megállanak néhány pillanatra az iskola igazgatója előtt.

Kárpáti Árpád, a pécsi Dolgozók Általános Iskolájának igazgatója külön is megmagyarázza O. Imrének, mi a finánctőke. Cs. István negyvenéves fejjel ült be az iskolapadba, hogy a nyolc általános bizonyítványát megszerezze. A híres gyorsvágathajtó csapat csillését rég ismerem, korábban hallani sem akart a tanulásról. A vájártanfolyamot sem akarta elvégezni. Minek az nekem — hajtogatta —, oklevél nélkül is visszateszem a vasútról leeső csillét. Való igaz: iszonyatos ereje volt.

— Miért ne tanuljak — mondja most —, az erővel már nem sokra megyek, meg fogytam is, meszesedés van a derekamban, sokszor a cipőmet sem tudom megkötni...

*

Az elmúlt tanévben 1187-en iratkoztak be Pécsett a dolgozók általános iskolájába, közülük 950-en tettek eredményes vizsgát. Háromszázhatvanan a gyárak, üzemek tanteremmé alakított helységeiben tanulhatnak.

Az idén hasonló a létszám, de a jövőben évről évre emelkedik majd. Pécsett 23 ezren nem végezték el az általános iskola nyolc osztályát. Közülük talán tízezren lehetnek, akik koruk miatt valószínűleg nem vállalkoznak a tanulásra.

— A fiatalokban és persze sok idősebb munkásban is, egy idő után szinte egyszerre ébred a restelkedés és tudásvágy — mondja Kárpáti Árpád. — Az előbbi végbizonyítvány hiánya miatt, amely nélkül ma már sem szakmunkás oklevelet, sem gépkocsi jogosítványt nem adnak. De a vállalatok is elismerésre méltóan ösztönzik az általános iskola elvégzését. Ismerek egy asszonyt, akinek a 9 forintos órabérét 14-re emelték a bizonyítvány megszerzése után. Mások a gyerekeknek, az unokáknak szeretnének bizonyítani, vagy éppen a tanulásban segíteni, azért iratkoznak be hozzánk.

*

Rendes Ferenc matematika órát tart. A szögmérő, körző a sarokba állított asztalkán pihen. A Hőerőmű előtt még hosszú sorban állnak a hazasietők munkások, tíz perc sincs, hogy elhalt a műszak végét jelző kürt hangja. A nyolcadikosok azonban már teljes létszámmal a tanteremben ülnek. Aki elmarad, később már nehezen érti meg az anyagot, de óramulasztás miatt ki is zárják a „tanulót". Ilyen persze még nem volt — hiányzás alig fordul elő.

— *Ön miért tanul?*

K. J., a Hőerőmű TMK-lakatosa 56 esztendős. Kéri, a nevét ne említsem, hiszen azért is végzi az iskolát, hogy... Nem lehet már enélkül...

— Meg ebben a pár évben is, amíg nyugdíjba megyek, szükségem lehet a nagyobb tudásra. Nehéz az emlékezet, a matematika, meg a fizika sok gondot okoz.

Az egykori felvonulási épület falait az erőmű építése közben készült felvételek díszítik. Beszűrődik az erőmű üzemzaja. A padokban a felelés előtti feszengés, bár *Rendes Ferenc* szerint diákjai szívesen szerepelnek a táblánál. A sikerélmény öröme a 17 esztendős F. Rozália kesztyűvarrónőnek ugyanúgy jólesik, mint az 54 esztendős T. B.-nek, a Gázmű munkásának.

— *Bandi bácsi?*

— A Gázműben is az új gépek, műszerek kezelése megköveteli, hogy legalább a fizika, a kémia alapjait ismerje az ember...

*

A padra vésett ákom-bákomokat nézem: Jónás, a cethal úszik egy hamutálca felé. A hamutartó valódi — dohányozni is szabad a tanteremben. Aztán a feliratok: Juditkám, Jucikám, Jucuskám... Kinn Diesel-motordony dübörög, a hangosbeszélő jelzi, hogy a bátaszéki személyvonat 3 perc múlva indul.

— *Hortobágyi* elvtárs, sok sikert a gyakorlati munkához. A tolatószolgálathoz gyakorlatot szerzett.

Aradi Lajos főfelügyelő, a MÁV Pécsi Igazgatóságának oktatótisztje kezet fog a vizsga után megkönnyebbülten sóhajtó vasutassal.

A pécsi állomáson valóságos kis iskola működik a szertár melletti épületben. *Cserfai József* főfelügyelő az utazószolgálat, *Aradi Lajos* az állomás személyzetét oktatja. A két tanteremben rendezik a polgári védelem, a légó, a szakszervezeti és pártoktatás tanfolyamait, ugyanitt talált otthonra az általános iskola is.

A falakon vasúti jelzőberendezések képei, vasúti térkép, munkavédelmi plakátok. A diákok szokatlanul fiatalok:

— Igen — mondja Aradi Lajos —, ők vasúti iskolások. Tizennégy, tizennyolc éves fiúk, négy esztendőn keresztül tanulnak itt: általános vasúti ismereteket, fizikát, társadalmi ismereteket, matematikát, kémiát, vasúti kereskedelmi, földrajzi és forgalmi ismereteket, munkavédelmet oktatunk heti egy alkalommal. A többi napokon a fiúk rendes vezénylést kapnak, végigjárják a MÁV szolgálati helyeit, ezért persze fizetést is kapnak. Tizennyolc esztendős korukban három — a MÁV-nál érvényes szakvizsgával bocsátjuk útjukra a fiúkat.

Közben végetér a délelőtti oktatás, a fiúk kiürítik a hamutálcákat, összeszedik az eldobált papirosokat. Idősebbek foglalják el a padokat. Az általános iskola ötödik osztályában történelem óra kezdődik.

Lombosi Jenő

Műanyag gázcsövek Pécsett

Acélcső helyett polietilén vezeték

A száz kilométert meghaladó gázvezeték-rendszer rekonstrukcióját végzik Pécsett.

A néhol száz évnél is öregebb öntöttvas, azbesztcement, valamint Mannesmann-csövek kötése meggyengült, a nagy utcai forgalom miatt töredezik. A javítás az utcai elosztó, csatlakozó és a fogyasztói vezetékekre terjed ki. Leginkább acélcsöveket helyeznek el, de kísérletként az Ungvár és a Vas Gereben utcában több mint egy kilométeres szakaszon kétszáz milliméteres átmérőjű, kemény polietilén műanyag csöveket fektetnek le. A műanyagterméket a Pest megyei Műanyagipari Vállalat solymári egysége gyártja.

Előnyei, hogy önsúlya kisebb, mindenféle korrózionak ellenáll, kívülről sem kell szigetelni, a sima belső felület miatt pedig sebesen, nagyobb nyomással áramlik a gáz. Jellemzi még a rugalmasság, a hajlékonyság, így az utcai forgalom terhelését is jobban viseli. Pécsett néhány évvel ezelőtt a Váci Mihály utcában már bekötöttek kemény polivinil-kloridból készült műanyag csöveket és jól beváltak.

Ha a kísérletek jól beválnak, több utcában is beszerelik a műanyag vezetékeket.

A Baranya megyei Tejipari Vállalat két vagon kaskával sajtot szállít e hónap végén Kanadába, ahol igen kedvelik az enyhén sós, balkáni eredetű sajtfajtát.



HÍREK

1975. OKTÓBER

23

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GYÖNGYI

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.13 — nyugszik 16.43 órakor. A Hold kél 18.35 — nyugszik 9.23 órakor.

Huszár Gál

Négyszáz évvel ezelőtt, 1575. október 23-án halt meg Huszár Gál reformátor, a XVI. század egyik legjelentősebb magyar nyomdásza, a debreceni nyomda megalapítója.

Születésének körülményeiről csak annyit tudunk, hogy Pápa volt a szülőhelye. Mivel Kálvin tanainak a szolgálatába szegődött, menekülnie kellett az esztergomi érsek üldözése elől. 1553-ban Magyaróvárott tűnt fel; 1555 pünkösdjén nagy visszhangot keltett nyilvános hitvitája volt két pozsonyi kanonokkal. 1558-ban Bécsben — kölcsönpénzen — nyomdafelszerelést vásárolt. Kassára hívták meg papnak, de csak 1560-ban tudta elfoglalni helyét. Közben megjelentette Sztáray Mihály: Igaz papságnak tüköre című művét; nyilván ez is hozzájárult ahhoz, hogy az egri érsek elfogatta, de Huszár Gálnak börtönéből sikerült megszöknie.

Ezután az új vallás, a reformáció magyar fellegvárában, Debrecenben élt egy-két évig, mint nyomdász. Komáromban lett prédikátor, de a türelmetlen katolikus egyházi hatóságok onnan is elüldözték. Rendkívül mozgalmas élete volt, melynek végül is a pestisjárvány vetett véget.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: Egyszer egy cigánylány (du. 3 órakor)

MOZI

Park: Nem zörög a haraszt (4, f7, 9)

Petőfi: Kenyér és cigaretta (5, 7, 9)

Kossuth: Nem zörög a haraszt (f10, 12) És velem volt Alibaba (f3, hn5) Áldd meg az állatokat és a gyermekeket (7, 9)

Fekete Gyémánt: A határon szolgálok (6) **Jószerencsét:** Puha ágyak, kemény csaták (5, 7) **Rákóczi:** Egy királyi álom (5, 7) **Május 1.:** Ózonvíz II. (f5) **Bóly:** Oklahoma olaja (7) **Harkány:** Jutalomutazás (7) **Komló, Május 1.:** Sötét Torinó (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Hubal őrnagy (3, hn6, f9) **Mohács:** A tűsz (6, 8) **Pécsvárad:** Olsen tervez — a banda végez (7) **Sásd:** Az Anderson magnószalagok (7) **Sellye:** Otthon, édes otthon (7) **Siklós:** Szabotázs a föld alatt (5, 7) **Szigetvár:** Ostromállapot (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős, párás, főként hajnalban és reggel többfelé ködös idő, legfeljebb egy-két helyen kisebb eső. Mérsékelt, napközben megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 2—7 fok között, helyenként talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 11—16 fok között.

Horn Dezső miniszterhelyettes Pécsett

Különvonattal tegnap délelőtt Pécsre érkezett *Horn Dezső* miniszterhelyettes, a Posta vezérigazgatója társaságában a budapesti XII. kerületi párt-végrehajtóbizottságának tagjai. A vezetőtestület *dr. Tóth János* kerületi első titkár elnökletével útközben ülést tartott.

A vendégeket a délelőtt folyamán fogadta *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, aki tájékoztatást adott a megye gazdasági életéről. Ezt követően a vezetőtestület tagjai *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának kíséretében ellátogattak a pécsi Postaigazgatóságra. A vendégeket *Varga Sándor* igazgató, valamint *Lukács Ferenc*, az igazgatóság pártszervezetének titkára fogadta az új Crossbar központban.

Varga Sándor, a pécsi Postaigazgatóság vezetője rövid tájékoztatást tartott a négy megyére kiterjedő igazgatóság munkájáról: egyebek között kiemelten foglalkozott a pécsi telefongondokkal. A vendégek ezt követően megtekintették a helyi automata telefonközpontot, illetve az interurbán távbeszélő központot. A program a délutáni órákban, a Misinán folytatódott, ahol a posta vezetői bemutatták a televíziós reléállomást. A XII. kerületi párt-végrehajtóbizottság tagjai az esti órákban visszautaztak Budapestre.

◆

— **Öt évre szóló** tudományos keretmegállapodást kötött az NDK-beli Suhl városból tegnap Pécsre érkezett küldöttség, a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségének Baranya megyei szervezetével. Ezenkívül rögzítették az 1976. évi közös munkatervet, amely 25 szakember cseréjét is tartalmazza.

— **Ismét tiszta az ivóvíz.** A Pécsi Vízmű tegnap hajnalban befejezte a Szigeti uti átemelőházhoz érkező gerincvezeték, valamint a berendezések öblítését. Ezzel a múlt hét végén megkezdett ivóvízvezeték tisztítás véget ért. Tegnaptól ismét tiszta víz folyik a csapokból. A Pécsi Vízmű ezúton köszöni a város lakóinak türelmét.



Kenyér és cigaretta



Hubal őrnagy

A HÉT FILMJEI

KENYÉR ÉS CIGARETTA

Új magyar filmet mutatnak be a filmszínházak. Csányi Miklós rendező első nagyjátékfilmje Szántó Erika novellája alapján készült 1975-ben a Hunnia Játékfilmstúdióban. A film főszerepeit Kállai Ferenc, Ronyecz Mária és Szirtes Ádám alakitják.

CSODABOGARAK

A szovjet filmalkotás rendezője a nálunk is ismert Eldar Sengeleja. A film mesebeli történetet dolgoz fel — valamennyi korosztály számára érthető, szellemes, humoros stílusban.

HUBAL ORNAGY

A színes, szinkronizált lengyel film a lengyel történelem legendás hírű alakjának, Dobrzinski őrnagynak állit emléket. Az őrnagy a II. világháború idején maroknyi csapatával sikeresen vette fel a küzdelmet a hitleri túlerővel szemben.

Képviselői fogadóóra

Németh István országgyűlési képviselő októberi fogadóórái:

23-án, 13.30 órakor Szentlőrinc, Művelődési Ház, 24-én 14.00 órakor Baksa, Művelődési Ház, 27-én 9.00 órakor Királyegyháza, Községi Tanács, 30-án, 8.00 órakor Szabadszentkirály, Községi Tanács, 31-én, 10.00 órakor Kővágószőllős, Községi Tanács.

◆

Képcsere

Tegnapi számunkban az 1-es és 5-ös oldalon megjelent fényképek filmjét a montirozás során elcserélték. Köszönjük olvasóinknak, hogy a cserére igen sokan felhívták figyelmünket. Hasonló hibák elkerülése érdekében tegnaptól minden filmről pozitív másolatot készit a nyomda, ami a felismerést megkönnyiti. A cseréért olvasóink szives elnézését kérjük.

◆

Esküvő

KOVÁCS MÁRIA

és

BOGNÁR MIKLÓS

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 25-én, 18.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

BAUMGARTNER ANNA

és

LÁNCZOS JÁNOS

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 25-én, 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

ERDŐSI ZSUZSANNA

és

FÜLÖP LÁSZLÓ

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1975. október 25-én, 14.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **Kutatások** a gazdasági és társadalmi élet szolgálatában címmel két napig tartó dél-dunántúli tudományos konferencia kezdődött szerdán délelőtt Szekszárdon. Dr. Gyugyi János, a Tolna megyei Tanács általános elnökhelyettese nyitotta meg a tanácskozást, amelyen Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyei történet- és néprajzkutatók, levéltárosok, muzeológusok, geológusok, tanácsi vezetők és főiskolai tanárok vesznek részt.

◆

— **Kivirágoztak a szilvafák.** A szubtrópusi és a mediterrán tájakon nem ritkaság, hogy a növények többször virágoznak. Ám Baranya megye enyhe éghajlata is gyakran szolgál meglepetésekkel. Így például legutóbb Hetvehelyen bontottak virágot szilvafák.

04—05—07

Gyermekbaleset. Pécsett, a Fábián Béla úton figyelmetlenül haladt át kedden délután az úttesten Boros Éva 8 éves pécsi kislány és a kerékpárral arra haladó Kun Zoltán 13 éves pécsi tanuló elütötte. Mindketten könnyebb sérülést szenvedtek.

*

Önhibáján kívül gázolt a tanulóvezető. Kedden délután Pécsett, a Rákóczi út és a Jókai út kereszteződésénél Baráth Béla 15 éves nagypalli lakos figyelmetlenül lépett le az úttestre és a Bencze Lajos oktató felügyelete alatt arra haladó gépkocsi elütötte. Baráth Béla könnyebb sérüléseket szenvedett. A rendőri vizsgálat megindult.

November 7-8 kétnapos munkaszünet

Ebben az évben november 7-e pénteki napra esik. A Munka Törvénykönyve végrehajtási rendeletében foglaltak szerint, ha a munkaszüneti napot a vasárnaptól egy munkanap választja el, a heti pihenőnapot a közbenső munkanapon kell kiadni és az utolsó munkanapon a vállalatnál szokásos szombati munkaidőbeosztást kell alkalmazni. Ennek megfelelően november 7-vel kapcsolatosan ebben az évben a munkarend a következőképpen alakul: november 7-én, pénteken munkaszüneti nap. November 8-án, szombaton heti pihenőnap, november 9-én, vasárnap pedig rendes munkanap lesz.

Nem vonatkozik ez a munkarend azokra a vállalatokra, illetőleg az olyan munkakörben foglalkoztatott dolgozókra, ahol a napok jellegére tekintet nélkül a termelés, üzemelés megszakítás nélküli, folytonos és rendeltetésük folytán munkaszüneti napon is működnek.

◆

Ülést tartott a tárcaközi pinceбizottság

Kedden délután az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumban ülést tartott a Pécs és Eger pinceügyeinek megoldására életrehívott tárcaközi bizottság Szilágyi Lajos miniszterhelyettes elnökletével. Az ülésen végleges formában elfogadták azt az előterjesztést, amelynek alapján az Állami Tervbizottság dönt majd a károk megelőzését szolgáló legfontosabb munkák pénzügyi fedezetéről. Az előterjesztés alapjául szolgáló dokumentumot a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat dolgozta ki, s végleges formába a két város tanácsainak illetékes szakemberei öntötték.

tegnap történt

A munkahelyi közművelődési tevékenység helyzetét és feladatait tárgyalta meg tegnap az SZMT kulturális bizottsága. Az előterjesztést — határozati javaslattal — az SZMT elnökségének decemberi ülésén tűzik napirendre.

*

A tanévkezdés Baranya megyei tapasztalatairól kaptak tájékoztatást a városi tanácsok és járási hivatalok művelődésügyi osztályainak vezetői tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályán. Az országos és megyei tapasztalatokról Lantos József osztályvezető-helyettes és dr. Bárdi László iskolai csoportvezető adtak tájékoztatást.

*

Együttműködési megállapodást fogadott el a KISZ Baranya megyei végrehajtó bizottsága, amely a KISZ Megyei Bizottsága és a Határőrség Kerületi Bizottsága között jött létre, s az ifjúsági szervezetek körében végzendő honvédelmi nevelőmunkáról szól.

*

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke búcsúlátogatáson fogadta dr. Ziga Voduseket, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki szerdán végleg elutazott Budapestről.

Lapzárta

Adam Malik indonéz külügyminiszter szerdán Djakartában bejelentette, hogy november 1-én tárgyalásokat kezd portugál kollegájával, Melo Antunes őrnaggyal a portugál Timoron dúló polgárháború kérdéséről.

*

Beirut keleti lakónegyedeiben szerdán folytatódtak az elszórt lövöldözések és a tüzérségi összecsapások. Alkonyatkor a beiruti rádió arra figyelmeztette a lakosságot, hogy a főváros utcái és a Beirutba vezető utak méa mindig nem biztonságosak.

*

Costa Gomes portugál köztársasági elnök kedden fogadta Ivan Nedev bolgár külkereskedelmi minisztert, aki a bolgár—portugál gazdasági együttműködési vegyesbizottság első ülése alkalmával tartózkodik Lisszabonban küldöttség élén.

*

Szerdán este Damaszkuszban megkezdődött a palesztin felszabadítási harc támogatására létrehozott összarab front tanácskozása. Otven arab politikai szervezet és szakszervezet, valamint a PFSZ képviselői vesznek részt a találkozón. Megvitatják a libanoni helyzetet és az egyiptomi—izraeli részmegállapodás következményeit.

*

A Londonban tartózkodó Fahd Ibn Abdul Aziz szaud-arábiai trónörökös, első miniszterelnök-helyettes szerdán másodszor tárgyalt Harold Wilson brit miniszterelnökkel fegyvervásárlásról és pénzügyi kérdésekről.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

14.

Menjen a helyére, mondja, ez így van, ahogy felírta. A noteszt felveszi az asztalról, valamit belejegyez. Hallom ketyeg a karóra. Nem az életnek, az iskolának tanulunk.

Állatian szép az idő. Délután a Lakingerrel és a Weisz-szel elvonulunk egy kiállításra. Oda vagyok valahányszor meglátom ezeket a festményeket. Otthon magam is hozzá kezdek, folyik a festék, a néném bezsong. Kitelepítenek a konyhába. Egy ablaka van, meg egy 30-as égő. Akármilyen tehetség vagyok, de ilyen világításnál frankón nem lehet művészi színvonalon festeni.

Mit húzzam, ahogy előrelátom, eljött a nyár. A Vida és a Kelemen már kézhez kapták az útlevelüket. A Lakinger, a Táltos, a Kun Vili a Balatonhoz veszi az irányt. A Bánicki és a Gábriel elugranak Jugóba. Ezek is jól összeálltak, egyikre se lehet ráfogni, hogy na ez egy szalon galeri, amelyik zsivenzsivel locsolja magát. A Bánickinek Újvidéktől az Adriáig mindenhol van rokonsága. Az öregjét még Berkovicsnak hívták, jó név ez akárhol a nagyvilágban, nem is értem, minek kell ezt zamatosítani. A magánügyektől egyébként távoltartom magam, inkább adom tovább a nyári programot. A Mazura és a Lehel lecsurognak a Dunán. A Mezei pedig Afrikába készül, a bátyja egy törzsfőnök sofőrje, méghozzá Chevroleten. A Mandel mellékfoglalkozását tekintve mázlista, sorsjegyen egy moszkvai utat nyert, TU—134-en utazik és egy teljes hétig rontja majd ott a levegőt. Mostanában már annyi bagót szív, hogy szerintem nikotinmérgezéssel fog összeesni a GUM áruház előtt. Most is ontja a szivarfüstöt, olyan köd száll fel, mintha nem is mi ülnénk itt, hanem egy minigyárat telepítettek volna a nagy fa alá. Magam programját illetően már szóltam, nem harapok abba a kézbe, amelyik etet, nem vitatkozom az öreggel. Ha őt megnyugtatja, hogy én vigyázok egész nyáron a város rendjére, legyen neki. Felelősséget semmiért nem vállalok. A Lívi a kedvemért bármikor velem marad. Több buli nincs, szóval a társaság úton lesz. Még csak annyit, hogy a Vidát és a Kelement illetően, hivatalból kötelességem felhívni Itália hatóságainak figyelmét, vigyázzanak a bejáratokra, ezek nagy menők az osonásban. Strandon és múzeumban eszükbe sincs fizetni, a sör árát, ha egy mód van rá, leszállítják, a villamost saját járműnek tekintik. Egyszóval be van fűtve mindenki, mint a gumi-vulkanizáló kazán. A srácok már izegnek-mozognak, a lábukkal pumpálnak, fütyörésznek. Oda se figyelnek, amikor a Livi bejelenti, hogy házibulit ad. Nem vitás, hogy az én kedvemért. Kettőnk helyzete ugyanis már olyan átlátszó, mint az üvegipar fejlődése. Egyszóval így az út előtt a hangulat magas, én pedig állok közöttük, mint bennszülött az idegenforgalmi fesztiválon. Mozog rajtam minden izom. Tájékoztatom a népet, szerintem olcsóbb, ha lehangolódnak, cserébe elmondom, mint a szerénység példáját, hogyan utasítottam vissza egy ajánlatot, amikor a madridi egyetem díszdoktorává akartak választani.

(Folytatása következik)

Nők világkongresszusa

Szerdán munkabizottságokban folytatta tanácskozását a nők világkongresszusa. A Berlinben tartózkodó több száz külföldi újságírót újabb nemzetközi sajtókonferencia keretében tájékoztatták a kongresszus munkájáról.

●

Dr. Bíró József látogatásai Japánban

A dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vezette magyar küldöttség szerdán délután ellátogatott a Toshiba cég yokohamai energetikai gépgyárába, ahol egyebek között turbinákat, generátorokat és erőmű berendezéseket gyártanak.

A gyárlátogatást követően dr. Bíró József és a küldöttség tagjai Tokió Nihonbasi kerületének központi postahivatalában üzemeltetés közben tekintették meg azt az integrált levélosztályozó rendszert, amelyet ugyancsak a Toshiba cég gyárt. Az ilyen korszerű levélosztályozó rendszer iránt nálunk is megnőtt az érdeklődés, különösen azóta, hogy bevezettük az irányítószámok alkalmazását. A japán gépsor válogatja és osztályozza a leveleket, elvégzi a felülbélyegzést, majd leolvassa az irányító számokat és a számoknak megfelelő rekeszekbe továbbítja a leveleket.

●

Costa Gomes Rómában

Costa Gomes portugál köztársasági elnök és kísérete szerdán hivatalos látogatásra Rómába érkezett. Huszonnégy órát tölt az olasz fővárosban, ahol találkozik Giovanni Leone államfővel és Aldo Moro kormányfővel. VI. Pál pápa kihallgatáson fogadja a portugál vendéget.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ PÁRIZS: Francois Gachot, a budapesti francia nagykövetség volt sajtóattaséja kedden este nagysikerű előadást tartott a párizsi Magyar Intézetben: „Barátaim, a magyar írók" címmel. Francois Gachot 1924 és 1949 között volt francia attasé Budapesten. A Nouvelle Revue Francaise legújabb számában vezető helyen közli Just Zsigmond naplóját, Francois Gachot fordításában.

✦ *BÉCS: Öt halálos és mintegy 30 sebesült áldozata van annak a balesetnek, amely szerda délután Stockeraubon, Bécs közelében történt. Egy iskolásokat szállító autóbusz összeütközött egy személyvonattal. Az autóbusz vezetője és négy iskolás a helyszínen meghalt.*

✦ LONDON: Arnold Toynbee neves angol történész szerdán, 86 éves korában elhunyt. Az angol történetírás kiemelkedő alakja diplomataként kezdte pályáját, 1919-ben a brit delegáció tagjaként részt vett a párizsi békekonferencián. A háború után a londoni egyetem történelemprofesszora lett. Legnagyobb munkájának, a 12 kötetes Study of History-nak utolsó kötete 1961-ben jelent meg.

✦ *PANAMAVÁROS: Panamavárosban hivatalosan bejelentették, hogy a jövő év júniusában összeül a latin-amerikai országok állam-, illetve kormányfőinek értekezlete. A kontinens mintegy harminc országának vezetőjét várják arra az időre Panamavárosba. Elsőnek Carlos Andres Perez venezuelai elnök válaszolt a panamai kormány meghívására és jelentette be részvételét.*

✦ MOSZKVA: Tenyérben hordozható, fél kiló súlyú tévékészülék próbagyártását kezdték meg a vityebszki Monolit gyárban. A 46-szor 64 milliméteres képernyőjű „Mikroelektronika" nevű, 12 csatornás készülék fekete-fehér adás vételére alkalmas, gépkocsi akkumulátoráról is üzemeltethető.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Costa Gomes portugál államfő elnöki rezidenciáján tanácskozásra hívta össze a nagy politikai pártok vezetőit. A megbeszélésen részt vett Cunhal, a kommunista és Soares, a szocialista párt főtitkára.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai sajtó szerdán Kissinger külügyminiszter Mao Ce-tung-gal való találkozásáról számolt be olvasóinak. Az amerikai külügyminiszter a keddi találkozó után mindössze annyit közölt az újságírókkal, hogy a megbeszélés „gyümölcsöző" volt.*

✦ SZÖUL: Két dél-koreai katonai repülőgép szerdán összeütközött Szöul felett és lezuhant. A repülőgépek hat fönyi személyzete életét veszítette – közölte a szöuli rádió. A repülőgépek egy iskolai sportpálya mellett zuhantak le, de nem okoztak sebesülést.

✦ BUKAREST: Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára a Román Szocialista Köztársaság elnöke és Manea Manescu miniszterelnök meghívására szerdán hivatalos baráti látogatásra Bukarestbe érkezett Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök és felesége. A repülőtéren a pakisztáni elnököt N. Ceausescu, Manea Manescu, valamint a kormány több tagja fogadta.

✦ BUKAREST: Costa Gomes portugál köztársasági elnök meghívására Nicolae Ceausescu, a Román Szocialista Köztársaság elnöke és felesége október 28–31. között baráti látogatást tesz Portugáliában.

✦ *KOPPENHÁGA: Az elmúlt héten több mint 250 ezer korona folyt be a Dán Kommunista Párt sajtóalapjába. A pártaktivisták által idén gyűjtött összeg meghaladja az egymillió kétszázezer koronát.*

✦ GENF: A hadászati támadófegyverek korlátozásával kapcsolatos szovjet–amerikai tárgyalásokon részvevő küldöttségek szerdán Genfben újabb találkozót tartottak.

✦ *HAVANNA: Omar Torrijos, a panamai kormány elnöke – Fidel Castro meghívására – január elején hivatalos látogatásra Kubába utazik.*

✦ ODESSZA: A szovjet szakemberek befejezték a Szovjetunió–Bulgária közötti földgázvezeték vízalatti részének lerakását. Több mint egy méter átmérőjű csöveket helyeztek a Duna medrébe. Ezzel teljesen befejeződött a nagy nemzetközi földgázvezeték építése. A földgázvezeték építése a KGST által jóváhagyott tervezet szerint valósult meg.

✦ *WASHINGTON: Washingtonban hivatalosan bejelentették, hogy Ford amerikai elnök november 12-én találkozik Gaston Thorn luxemburgi miniszterelnökkel, az ENSZ-közgyűlés jelenlegi ülésszakának elnökével.*

Brezsnyev és Podgornij fogadta Lázár Györgyöt

(Folytatás az 1. oldalról)

Leonyid Brezsnyev és Lázár György megvitattak egyes időszerű külpolitikai problémákat is, az enyhülési folyamat kiszélesítéséért és elmélyítéséért, a békéért és a szocializmusért vívott harc feladatait.

A vélemények kicserélése ismét alátámasztotta az SZKP és az MSZMP, a két ország kormánya nézeteinek teljes egységét minden megvitatott kérdésben.

Szívélyes elvtársi hangulatú volt a megbeszélés.

Lázár György, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, szerdán délután Moszkvában a Magyar Népköztársaság nagykövetségén fogadást adott Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének tiszteletére.

A fogadáson Koszigin miniszterelnök mellett szovjet részről jelen voltak: D. Sz. Poljanszkij, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, mezőgazdasági miniszter, M. Sz. Szolomencev, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, az oroszországi föderáció miniszterelnöke, I. V. Arhipov, N. K. Bajbakov, V. E. Dimsic, M. A. Leszecsko, I. T. Novikov, V. N. Novikov, Z. N. Nurijev és L. Sz. Szmirnov miniszterelnök-helyettesek, továbbá a szovjet kormány számos tagja és más hivatalos személyiségek.

Magyar részről ott voltak Lázár György kíséretének tagjai, moszkvai nagykövetségünk diplomatái és más hivatalos személyiségek.

A fogadáson Lázár György és Alekszej Koszigin pohárköszöntőt mondott. A fogadás meleg, baráti légkörben folyt le.

Lázár György, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerdán este a Moszkvai Nagyszínház Trubadur előadását tekintette meg.

A színház magyar és szovjet zászlókkal feldíszített központi páholyában Lázár Györgygyel együtt helyet foglalt Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Pjotr Gyemicsev, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, kulturális miniszter és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettes is.

A Trubadur előadás kezdete előtt eljátszották a két ország állami Himnuszát.

A moszkvai televízió szerdai esti fő híradóműsorát a Kremlből, Leonyid Brezsnyev dolgozószobájából adott közvetítéssel kezdte. A kamerák mutatták, amint Leonyid Brezsnyev a magyar miniszterelnök elé megy és szívélyesen kezet ráz vele, majd a két államférfi tolmács jelenlétében a tárgyalóasztalhoz ül.

A tévéhíradó ezután teljes szövegében ismertette a megbeszélésről kiadott hivatalos közleményt, valamint azt a kommüniké, amelyet Lázár György és Nyikolaj Podgornij szovjet államfő szerdai találkozójáról adtak ki. Beszámolt a televízió a magyar miniszterelnök szerdai programjának többi eseményéről is.

Portugália

Katonák tanácskozásai

A forradalmi vívmányok megvédése, az elnyomott és kizsákmányolt osztályok érdekeinek biztosítása és a népi hatalmi szervek kiépítése mellett foglalt állást szerdán reggel végetért maratoni tanácskozásán a portugál légierő tiszthelyetteseinek közgyűlése.

Az egybegyűltek visszautasították Morais da Silva tábornoknak, a haderőnem főparancsnokának azt a döntését, amelynek értelmében megszüntnek nyilvánították a légierő tiszthelyetteseinek kilenctagú, haladó szellemű országos bizottságát. A közgyűlésen nemcsak azt határozták el, hogy felújítják az országos bizottság tevékenységét, hanem azt is, hogy a tiszthelyettesi kar döntésével összhangban utasítják az országos bizottságot a forradalmi program képviselésére.

A légierő tiszthelyetteseinek tanácskozásán hozott döntések különösen annak fényében nyernek nagy súlyt, hogy kedden Lisszabonban fontos egyeztető tárgyalásokat folytattak a szárazföldi erők és a hadiflotta parancsnokai. A Diario de Lisboa szerda esti számában azt jelentette, hogy Fabiao, Carvalho, Filgueira Soares (a hadiflotta főparancsnoka) és Rosa Coutinho megbeszélésén „fontos lépést tettek előre annak érdekében, hogy közelebb hozzák egymáshoz a fegyveres erők olyan szektorait, amelyek objektíve érdekeltek a forradalom megvalósításában".

✦ *GIOIA TAURO: Az olasz rendőrség szerdán letartóztatta Girolamo Piromalli ismert maffiavezért. Hírek szerint ő annak a gengszterbandának a főnöke, amely elrabolta Paul Getty amerikai olajmilliomos unokáját. Piromallit most kábítószer-csempészéssel vádolják.*

Meggyilkolták Törökország bécsi nagykövetét

Három ismeretlen személy szerdán meggyilkolta Danis Tunaligilt, Törökország bécsi nagykövetét. A tetteseket még nem sikerült kézrekeríteni. A merénylet oka és a merénylők nemzetisége egyelőre nem ismeretes.

A három férfi délben behatolt a nagykövetség Prinz Eugenstrassei területére. A fegyveresek közül kettő az alkalmazottakat tartotta sakkban, a harmadik Tunaligil dolgozószobájába ment és három lövéssel végzett a 60 éves nagykövettel.

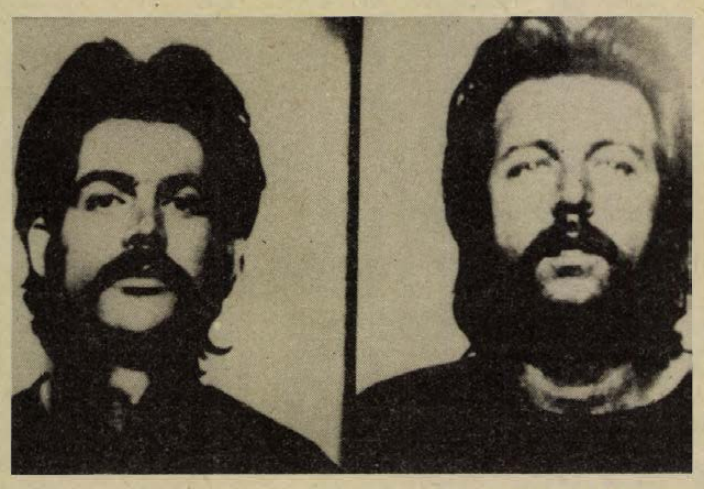
Az alkalmazottak csak pontatlan személyleírást tudtak adni a merénylőkről. Életkorukat 25—35 évre becsülik, s azt állítják róluk, hogy folyékonyan beszéltek angolul. A merénylők tettük elkövetése után nyugatnémet rendszámú, sárga Mercédesen menekültek el.

Danis Tunaligil 1973. novembere óta vezette Törökország bécsi nagykövetségét.

*

A török külügyminisztérium szerda este jegyzéket intézett az osztrák kormányhoz. Ebben követeli, hogy minél előbb tartóztassák le Danis Tunaligil gyilkosait.

Caglayangil török külügyminiszter Istanbulban kijelentette, hogy Tunaligil „mártír, akit hivatása teljesítése közben gyilkoltak meg".



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Vádat emeltek két munkanélküli férfi, a 32 éves Gary Steven Desure (jobboldalt) és a 24 éves Preston Michael Mayo ellen, akik Ford elnök szeptember 5-i sacramentói látogatásakor merényletet akartak elkövetni az elnök ellen. Tervüket nem tudták végrehajtani, mivel néhány nappal előbb egy betörési kísérlet miatt a rendőrség letartóztatta őket.

A KPM jelentése a beiruti légikatasztrófáról

A MALÉV Budapest—Beirút között közlekedő járatának Ma—240 számú HA—LCI lajstromjelű, TU 154 típusú repülőgépe — mint korábban jelentettük — szeptember 30-án néhány perccel a beiruti leszállás előtt szerencsétlenül járt. A repülőgép utasai és személyzete életüket vesztették. A hazai és a libanoni légügyi hatóságok vizsgálatot indítottak, a szerencsétlenség színhelyére magyar szakértői bizottság utazott.

A repülőgép budapesti műszaki előkészítése és karbantartása rendben megtörtént, az indulás előtti ellenőrzés során semmiféle hibát nem állapítottak meg.

A vizsgálat szerint a repülőgép a tervezett Budapest—Várna—Istanbul—Nicosia útvonalon — leszállás nélkül — haladt. A rendelkezésre álló rádiólevelezési magnetofonszalagok meghallgatása alapján az út zavartalan, szabályszerű, a személyzet tevékenysége a repülés alatt kifogástalan és előírásszerű volt.

A repülőgép és az irányító szolgálatok rádióösszeköttetése az eddig ismeretlen okból bekövetkezett robbanás pillanatáig ugyancsak zavartalan volt és ezt megelőzően a gép parancsnoka zavaró körülményt nem jelentett.

A vizsgálat megállapította, hogy a repülőgép roncsai Beiruttól északnyugatra mintegy 10 kilométerre körülbelül 500 méter mélyen a tengerfeneken helyezkednek el és ezért a katasztrófa okának meghatározását elősegítő, a repülőgép fedélzetén lévő baleseti adatrögzítő berendezés felkutatásának, felszínre hozásának és kiértékelésének nincs valószínűsége.

Kommentár

Az ENSZ napja

Harminc esztendővel ezelőtt, 1945. október 24-én lépett hatályba az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmánya. E 111 cikkből álló nemzetközi szerződés tartalmát ma már 141 állam vallja magáénak. Természetes, hogy még ilyen átfogó és nagy horderejű dokumentum létrejötte sem hozhatta magával a nemzetközi problémák azonnali megoldását. A Szovjetunió, majd a megalakult népi demokratikus államok következetes küzdelmet folytattak – és folytatnak ma is – az alapokmányban foglalt rendelkezések maradéktalan megvalósításáért.

Tiszteletben tartásuk lehetőséget teremt a nemzetközi béke és biztonság fenntartására.

A múlt három évtized története bizonyítja, hogy mekkora erőfeszítések szükségesek az alapokmány szellemének valóra váltásához. Volt példa arra is, hogy az imperialista hatalmak éppen a világszervezet nevével visszaélve követtek el agressziót és számtalanszor gördítettek akadályt egy-egy nemzet önálló, szuverén államként való elismerése elé.

Ahhoz, hogy az emberiség megmenekülhessen a már felhalmozott fegyverek pusztító háborújától, nemzetközi egyezmények egész rendszerére van szükség. E rendszer egyik része az a javaslat, amelyet az ENSZ-közgyűlés XXX., jubileumi ülésszakán terjesztett elő a Szovjetunió a nukleáris fegyverkísérletek általános és teljes betiltásáról. A közgyűlés vitájában felszólaló küldöttek – így hazánk képviselője is – hangsúlyozták, hogy a politikai enyhüléssel feltétlen együtt kell járnia a katonai enyhülésnek, vagyis: csökkenteni kell a fegyverkezést, ezzel is anyagi erőket felszabadítani a békés építő munka számára.

Az ENSZ valamennyi fóruma, szakosított szervezetei harminc év alatt sokban segítették a népek közötti közeledést, előmozdították a világ országainak kulturális, gazdasági és tudományos fejlődését. A jubiláló ENSZ legfőbb feladata az alapokmány létrejöttét követő negyedik évtizedben is a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének segítése marad.

M. J.

Cikkünk nyomában

„Együttélésünk szabályairól"

„A bérlő és a vele együtt lakó személyek a lakást a szocialista együttélés követelményeinek megfelelően jogosultak használni, a többi bérlő jogainak és törvényes érdekeinek sérelme nélkül."

(Pécs megyei város Tanácsa 3/1973. (VIII. 17.) sz. rendeletének 12. paragrafusából.)

A Hétfői Dunántúli Napló augusztus 4-i számában közölt cikkhez egy olvasói levél adta az inspirációt. Kertvárosból küldték, de — ami a témáját illeti, — címezhették volna Újmecsekaljáról, a szigeti városrészről, vagy akár Meszesről is, mert a probléma egyidős az új lakótelepek születésével, benépesedésével.

Ezért az említett cikkben is csak általában esik szó „egyik új pécsi lakótelepünk" zaklatásoktól terhes életéről: — a házak előtti terek idegeket borzoló csatazajáról, a „hadszíntérré" változtatott lépcsőházak, kapualjak késő estébe nyúló zsivajáról, az éjszakai tévézések, rádiózások, magnózások és a nem ritkán hajnalig tartó „házibulik" falrengető zenebonájáról.

A cikk írója sajnálatos tényként fogadja el a levél feladójának ama megállapítását — hogy a közvélemény nem mindig azok mellé áll, akik e jelenségeket szóvá teszik, vagy fellépnek ellenük. — De a legsajnálatosabb az —, teszi hozzá — hogy nem egy esetben éppen a szülők vagy a csend-, a rendzavarók támadnak rá arra, vagy azokra a lakótársaikra, akik nemcsak jámborul óhajtják, hanem ragaszkodnak is a szocialista együttélés követelményeinek kölcsönös betartásához. Noha abban is egyetért, hogy a házirend megsértőit: „— Ha nem használ a szép szó — felelősségre lehet és kell vonni" — mégis hozzáfűzi, hogy a lakók „ne tekintsék ezt az egyetlen lehetséges megoldásnak," — mert úgymond — „a lakóbizottságoknak, a népfront szerveknek is jobban oda kellene figyelniük az ilyen jellegű panaszokra. A lakók bevonásával teremtsenek szemléletformáló közös fórumot az elítélendő jelenségek megvitatására — ha kell, — az ellenük történő közös fellépésre is."

Ennyit a cikkből, amely nem maradt visszhang nélkül. A megjelenése óta beérkezett levelek feladói, — ahogy vártuk is — nem fogadták egyértelmű megértéssel javaslatainkat.

A türelmetlenebbek újabb, az elmondottaknál is szomorúbb példákkal támasztották alá véleményüket, — amely szerint — „nagyon itt volna már az ideje annak, hogy a társadalmi fórumok és a meggyőző szavak helyett a hatóságok szerezzenek érvényt az együttélés szabályait rögzítő tanácsi rendeletnek.

Az „érintettek" nem kevésbé türelmetlen hangon követelték, hogy hallgassuk meg az ő érveléseiket is; „— ha teljes és hiteles képet akarunk kapni az új lakótelepek nyugalmát zavaró jelenségek valóságos okairól." „Előlegképpen" a Dunántúli Napló egyik korábbi cikkére is hivatkoztak, amely szerint az új lakótelepek köztudottan szűkös mozgási lehetőséget nyújtó közterei okolhatók azért, hogy a gyerekek egy része játszótérré változtatja a házak átjáró folyosóit és a lépcsőházakat.

Kétségtelen, hogy ez is közrejátszik — különösen olyan esetekben —, amikor a futballcsapattá verbuválódott kamaszok kiszorítják vagy egyszerűen elzavarják a lábatlankodó kisebbeket. De ha így van, akkor mi lehet az oka annak, hogy a sötétedés beálltával egyszeriben feloldódnak a korosztálybeli ellentétek, és a kapualjak addigi „egyszólamú kórusát" felváltja a „békés egymás mellett kiabálás" több szólamú — s nem egyszer „egész estét betöltő" hangzavara. S ha ehhez hozzátesszük még a fentebb már felsorolt éjszakai magnózások, rádiózások, házibulik okozta zaklatásokat is, akkor kérdésessé válik, hogy mi köze ezekhez a „szűkös mozgási lehetőséget nyújtó lakótelepi közterekne k".

Természetesen feljegyeztünk elfogadhatóbbnak tűnő érveléseket is:

— A gyereknek levegő kell, mozgás, zsibongás, azért gyerek — érvelt az egyik fiatalasszony.

— Ha megjön az iskolából, zárjuk be a szobába? — A házfelügyelő dolga, hogy csendet, rendet teremtsen a lépcsőházban — így a másik, a harmadik.

Az éjszakai csendháborítókat is védelmükbe vették:

— Amióta a világ, világ, mindig voltak alkalmi családi ünnepségek, ha azokat ma házibulinak nevezik is...

— Arról a legkevésbé tehetünk, hogy a tv-nek, a rádiónak éjszakai műsorai is vannak. És ha vannak, miért ne hallgatnánk, ha már fizetünk is érte... (A magnózást „véletlenül" kihagyták a példák közül.)

És mindezekre mi volt a válasza a másik „tábornak"?

— A mi gyerekeinknek is kell a levegő, a mozgás, a zsibongás, de arra nagyon ügyelünk, hogy ezt az igényüket ne a kapualjakban, hanem valóban a szabad levegőn elégítsék ki...

— A házfelügyelő is csak úgy tarthat rendet, fegyelmet, ha ebben a szülők is segítenek neki...

— Jó, legyen hát családi ünnepség, de ne házibuli, amivel a szó szoros értelmében az egész házat fellármázzák...

Folytathatnánk a sort az érvek, ellenérvek más példáival is, de mi haszna, ha ezek nem szemtől szembe, hanem „inkognitóban", vagyis külön-külön hangzottak el.

P. Gy.

„Szemorvos, helyben"

Vállalatunk elkészítette középtávú hálózatfejlesztési tervét, mely szerint az V. ötéves tervben Siklóson és az ehhez hasonló kis lélekszámú helységekben OFOTÉRT bolt létesítése nem szerepel.

Azokon a helyeken, ahol szemészeti szakrendelés működik, a szemüveg-receptek helyi beváltását SZTK összekötővel oldjuk meg. Ez azt jelenti, hogy vállalatunk megbízottja a szemészeti szakrendelésen ismertetett helyen és időben a biztosítottaktól áveszi a szemüvegreceptet, megbeszéli a rendelést, kollekció alapján kiválasztja a szemüvegkeretet, átveszi az ellenértéket és továbbítja az OFOTÉRT bolt részére, elkészítés végett. A bolt postán küldi el a kész szemüveget a megrendelő részére. Ez a rendszer hosszú ideje az ország számos helyén eredményesen működik.

Áthidaló megoldásként felvesszük a helyi látszerésszel a kapcsolatot és amennyiben ő vállalatunk alkalmazásába kíván lépni, esetleg őt bízzuk meg az SZTK összekötői teendők ellátásával. Ha a helyi látszerésznek valamilyen oknál fogva ez a megoldás nem felel meg, akkor más személy megbízásával oldjuk meg a szemüvegreceptek helyi átvételét annak érdekében, hogy a siklósiaknak, illetve a környékbelieknek ne kelljen ezért Pécsre beutazniok.

Kolosi Miksa
főosztályvezető

A szerkesztőség postájából

A kép az újmecsekaljai Építők útja sebességkorlátozó tábláját ábrázolja olyan szögből fényképezve, hogy valami ki is derüljön a lombok közül kikandikáló tábla rendeltetéséről. Pedig nem ok nélkül helyezték arra a helyre, mert vele szemben iskola, és a közvetlen szomszédságában óvoda van. Lehet, sőt biztos, hogy e téma néhány hét múlva – vagyis a lombhullással elveszíti aktualitását, de ismerve a fák természetét, „félő", hogy a jövő tavasszal újra kisarjadó ágak, lombok a téma megismétlésére inspirálják fotósunkat.

De addig bőven van idő a megelőzésére.



Rekonstrukció, korszerűsítés nélkül!

Még 1969 nyarán megjelent a Dunántúli Naplóban egy utcánkat érintő – eléggé izgalmas – hír. Korszerű higanygőzlámpás világítást kap a Megyeri út. A kábelek fektetését rövidesen megkezdik. Eddig a hír és sokáig semmi!

Hat évvel később, az idén tavasszal felvonult a DÉDÁSZ, örült az utca, végre sor kerül a rég beharangozott közvilágítás korszerűsítésére. Az első csalódásunk akkor következett be, amikor láttuk, hogy az eddigi faoszlopok helyett betonoszlopokra került a légvezeték. Ekkor még reménykedtünk, mert a betonoszlop még sok lehetőséget biztosíthat. Csalódásunk még fokozódott, amikor láttuk, hogy az új betonoszlopokra ugyan nem a régi, rozsdás, elavult, korszerűtlen tányéros lámpatesteket, hanem újszerű, de ugyanilyen típusúakat szereltek vissza.

A közvilágítás tervezőit – amennyiben rossz adatszolgáltatást kaptak –, szeretném tájékoztatni, hogy a Megyeri úton zajlik le az ÉPFU, a BISZ, a TÜZÉP, az AGROKER és az egész raktárbázis gépkocsiforgalmának nagy része. Ezt még növeli a személygépkocsi forgalom, mely az Újmecsekalja–Kertváros viszonylatában – Kertváros fejlesztésével arányban – egyre nő. A jelenlegi világítás mellett zuhant bele egy rosszul kivilágított, elkerített részbe egy motoros, mert a gyenge közvilágítás miatt még a festett korlátot sem lehetett észlelni. Mindezeket is figyelembe véve, a város e forgalmas utcája korszerű, jó világítást érdemel és kér.

Svarda Gyula
Pécs, Megyeri út 16.

Köszönöm a segítséget

Férjem gépkocsivezető volt a Köztisztasági Vállalatnál. Három évvel ezelőtt meghalt, azóta munkatársai minden évben segítenek a tüzelőolaj hazaszállításában, a festő brigád pedig minden festési munkát elvégez lakásunkban. A vállalat vezetősége is segít bennünket szociális segéllyel.

Szavakkal nem tudom megköszönni a két szocialista brigádnak, a Széchenyi gépkocsivezető és a Rákóczi festő brigád tagjainak azt a sok segítséget, amit nekem és fiamnak adtak.

özv. Tarjányi Sándorné

Az illetékesek válasza

A háztáji szarvasmarhatenyésztők figyelmébe

Bárácz György töttösi lakos levélben érdeklődött, hogy milyen kedvezményeket ad az állam a háztáji szarvasmarhatenyésztőknek. Mivel Baranyában több gazdát is érint; választ kértünk az illetékesektől.

A választ Pék János, a Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség igazgatója az alábbiakban adta meg és egyben köszönetet mond a levélírónak az igen fontos kérdésekért.

1. Az állattartó, aki saját vagy vásárolt üszőt tenyésztésbe állít és azt leelleti, az elléstől számított egy év múlva 1500 forint állami kedvezményben részesül. Ezt követően minden évben 1500 forint támogatás illeti meg, amennyiben azt tenyésztésben tartja, köztenyésztésű apaállattal termékenyítteti és az udvara gümőkórtól mentes.

2. Jelenleg a felügyelőség korlátlan mennyiségben köt saját nevelésű, 8–15 hónapos korú üszőkre „vemhesülő nevelési szerződés"-t, amennyiben az egyed és környezete is tbc és brucella mentes. Az Állategészségügyi Állomás pedig a községet gümőkórmentesnek nyilvánította.

3. A háztájiban az egymás közti vemhesülő forgalom elenyésző. Általában 2–3 nagyüzem vásárol vemhesüszőket. Ha a szerződött vemhesülő felvásárlása a tenyésztő hibáján kívül meghiúsul és a tulajdonos a szerződött üszőjét (leellett tehenét) fél éven belül igazoltan vágóra leadja, 8000 forint kártalanítás illeti meg.

4. A háztájiból értékesítés céljából felkínált üszőborjakat (kevés kivétellel) ezideig valamennyit felvásároltuk.

A továbbiakban is az a cél, hogy a tenyésztésre alkalmas üszőborjakat az intervenciós telepek részére felvásároljuk. Túlkínálat esetén felajánljuk más megyék intervenciós telepeinek. Végső esetben pedig valamely nagyüzem részére értékesítjük továbbhizlalás céljából.

5. A rétek és legelők megjavítása, valamint a háztáji állomány biztonságosabb takarmányellátása érdekében az elhanyagoltabb területeken a tsz szövetségek közreműködésével kívánunk hathatós segítséget nyújtani.

„Elillant az aroma"

A kifogásolt, úgynevezett tasakolt csomagolásban több mint három éve hozzuk forgalomba likőresszenciáinkat. A csomagolási mód korszerű, biztosítja az áru minőségromlás nélküli tárolását és megfelelő kezelés mellett a védelmét. A tasakos esszenciát 20 darabonként kartondobozba csomagoljuk, ez lehetővé teszi, hogy ugyanebből a dobozból történjen az árusítás is.

A vállalatunktól kiszállításra kerülő esszencia többszörös ellenőrzésen esik át, azonban a csomagolási módból adódóan a tárolás alatti gondatlan kezelés esetén a tasak megsérülhet. Valószínűleg ez okozhatta a panaszt is. Intézkedtünk az ellenőrzés további szigorításáról és a jövőben is törekszünk a csomagolás tökéletesítésére.

Dr. Czeglédy György,
a Kozmetikai
és Háztartásvegyipari Vállalat
áruforgalmi főosztályvezetője

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT
férfi és női
munkaerőt
esztergályos munkára betanít.
Betanulási idő: 4 hét.
Jelentkezés:
Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügy.

Jogi tanácsadó

B. Tóth J. 1959-től termelőszövetkezeti tag. A közeljövőben nyugdíjba szeretne menni. Két évben, 1961-ben és 1963-ban kevesebb munkaegységet szerzett, mint a megkívánt 120. Kérdése: Az új rendelkezések szerint ezeket az éveket elveszíti, vagy beszámítják?

Ez év júliusától változtak az 1966. december 31. előtti termelőszövetkezeti tagsági idő beszámításával kapcsolatos szabályok. A jelenleg hatályos rendelkezések értelmében olvasónk már nem veszíti el a teljes időt. A munkaegységek arányában lehetőség van az idő elismerésére. Ezzel kapcsolatban a 17/1975. (VI.14.) MT. számú rendelet 125. §-a a következőket tartalmazza: A mezőgazdasági termelőszövetkezetnél 1967. január 1-e előtt fennállott tagság alapján szerzett szolgálati időnek számít

a) az első belépés teljes naptári éve;

b) minden további teljes naptári év, ha a tagság egész éven át fennállott, és a tag közös munkával legalább 120, nő 80 munkaegységet teljesített;

c) a naptári évből annyiszor harminc nap, ahányszor a tag közös munkával tíz, nő hét munkaegységet teljesített, ha a tagság egész évben fennállt;

d) a tagsági időnek annyiszor harminc napja, ahányszor a tag közös munkát tíz, nő hét munkaegységet teljesített, de legfeljebb a tagsági idő naptári tartama, ha a tagság az egész naptári éven át nem állott fenn.

T. J., B. L. és többen érdeklődnek a bérlő kötelességei iránt a lakás karbantartásával kapcsolatban.

Az érvényes lakásügyi jogszabályok, a lakóházak házirendjére vonatkozó rendelkezések szabályozzák részletesen és pontosan a kötelezettségeket. Néhányat a fontosabbak közül most itt felsorolunk.

A bérlő köteles gondoskodni:

a) a lakás burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és berendezéseinek karbantartásáról;

b) az elektromos vezetéknek a lakáshoz tartozó fogyasztásmérőtől kezdődő szakaszán keletkezett hibák kijavításáról, a villamos berendezések szabványos állapotban való tartásáról, a kapcsolók és csatlakozóaljak cseréjéről;

c) az épületben, a központi berendezésekben, a közös használatra szolgáló helyiségekben és ezek berendezéseiben, továbbá a lakásban és a lakás berendezéseiben, saját vagy a vele együttlakó személyek magatartása folytán keletkezett hibák kijavításáról, helyreállításáról, illetve a kár megtérítéséről, valamint a lakás tisztán tartásáról stb.

Az érvényes rendelkezések értelmében a bérlő nem köteles a hibát kijavítani, ha azt elemi csapás vagy a bérbeadó mulasztása okozta.

Z. B. olvasónk lakását akarja tataroztatni a tulajdonos. Kérdése: köteles-e a tatarozást tűrni, s a költségeket, ami ezzel kapcsolatban felmerül, ki viseli?

Az érvényes előírások szerint a bérlő köteles tűrni az épület karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővítésével és korszerűsítésével kapcsolatos, valamint bérbeadót és más bérlőt terhelő egyéb munkák elvégzését, ha ezek nem eredményezik a lakás megsemmisülését.

Az ezzel kapcsolatosan felmerülő bérlői költségeket a munkát végeztető személy köteles megtéríteni.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 6.33: Nemzetközi kupanap. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Verbunkosok, nóták. 9.05: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. (Ism.) 9.35: Brahms: f-moll szonáta. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Haydn: D-dúr (Az óra) szimfónia. No. 101. 11.00: Vajdák és vajdaságok. 11.15: Cesare Siepi énekel. 11.38: Illés Béla művei. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15—13.30: Népművelők fóruma. 14.00: Mindenki könyvtára. 14.30: Két concerto grosso. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Schumann: Öt darab népi dallamokra. 15.28: Ezeregy délután . . . Tudod-e? 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Reklám. 16.10: Dalok az NDK rádiójának műsorából. 16.20: Rigó Jancsi. Részletek Fényes—Békeffi operettjéből. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Körmikrofon. 17.30: A zongoraművészet első aranykora. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Az Ifjúsági Rádiószínház bemutatója. Egy lány az új házakból. Rádiójáték. 20.03: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 20.30: Verdi-ciklus. A végzet hatalma. Négyfelvonásos opera. Közben: 20.59—21.04: Hírek. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.53: Rogers: Almodozás és finálé. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Dzsesszfelvételekből. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A Klaus Renft combo játszik. 8.20: Franciaország forró nyár után. 8.30: Hírek. 8.33: Szücs Lóránt zongorázik. 9.05: Záray Márta és Vámosi János énekel, a Randevu zenekar játszik. 9.30: Hírek. 9.33: A magyar könyvkiadás műhelyei. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.) 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Az élő népdal. 12.10: Zenés játékokból. 12.30: Hírek. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Gershwin: F-dúr zongoraverseny. 13.30: Hírek. 13.33: Ezio Pinza énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Válogatott perceink. 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Zenekari muzsika. 17.30: Orfeusz az alvilágban. Részletek. 18.30: Hírek. 18.33: Éneklő ifjúság — a soproni diáknapokon. 19.03: A Budapesti Koncert Fúvószenekar játszik. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: „Kezdjen az ifjúságod . . ." Császár Angéla szanzonestje. 20.20: Vidám kórusmuzsika. 20.30: Hírek. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.00: Peggy Lee és az Osmond együttes műsorából. 21.27: Rádiószínház. Korallzátony. Karinthy Ferenc hangjátéka. 22.30: Hírek. 22.33: Gyöngy Pál szerzeményeiből. 23.03: Népdalok, néptáncok. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Mathis, a festő. Részletek. 15.00: Karda Beáta énekel. 15.15: John Barbirolli vezényel: Közben: 16.00—16.03: Hírek. 16.30: Szücs Mihály hegedül. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. 18.03: Rádióhangversenyekről. 18.33: Az álruhás kertészlány. Részletek Mozart operájából. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Századunk zenéje a stúdióban. Sztravinszkij: A tűzmadár — szvit. 20.53: Beethoven: e-moll vonósnégyes Op. 59. 21.30: Az 1975. évi newporti dzsesszfesztivál felvételeiből. 22.00: Hanglemezgyűjtőknek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli népzene hete. Látogatás a dombóvári Kapos együttesnél. 17.20: Népszerű tudomány. Pécsi tudósok az atomerőműért. — Szluka Emil műsora. 17.35: Beat-kívánságok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Mario Lanza énekel. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Lapszemle. — Szerb dalok és táncok. — Esti beszélgetések. Édesanya nélkül. — Hangulatok zenében. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ipari üzemek. A Hirdi Kenderfonó. Riportműsor. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—12.25: Iskolatévé. 13.05—17.20: Iskolatévé (ism.) 17.28: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: Üzenet Suomiból. 17.55: Telesport. 18.20: A ház. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. 20.10: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. VI. rész: Hetti. (Színes) 21.00: Színházi album. 22.15: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Unokáink is látni fogják . . . Vita városközpontjaink építészetéről. VI. 20.50: Virágzó almafák vidéke. Lengyel rövidfilm (Színes) 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Reklám. 21.35—23.30: A fekete folyó. Japán film (1957).

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.15: A Les Humphries Singers együttes. 18.35: Osztály és kultúra. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Oskar Davico: Dal — dráma. 21.00: Jelzések. 22.00: Röplabda EB — szemle. 23.00: BEMUS (Belgrádi zenei ünnepségek).

2. MŰSOR

17.00: Röplabda EB-döntő. 20.00: Mandátum. 20.45: A Danav-film cikluso. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Maratoniak — humoros adás (ism.)

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

NŐI és FÉRFI DOLGOZÓKAT pécsi munkahelyre, valamint MARÓS, KOVÁCS és LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés:

Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 160.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapám,

VARGA JÁNOS

Vasas I-i lakos, 65 éves korában, okt. 20-án elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, bátyám, apósom, nagyapánk és dédnagypapa,

ID. GÉCZI SÁNDOR

bogádmindszenti lakos, súlyos betegség után elhunyt. Temetése október 23-án, ma délután 2 órakor lesz a bogádmindszenti temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk, testvérünk, apósunk, nászunk és kedves rokonunk,

PINTÉR SÁNDOR

volt gálosfai igazgató-tanító, életének 74. évében csendesen elhunyt. Temetése október 24-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. ROHR MIHÁLY

temetésén megjelentek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERU KER PÉCS

PEHELYTOLL 238,— Ft/kg, kacsatoll 45,— Ft kg és díszpárnatoll 18,— Ft/csomag érkezett ruházati boltunkba, Pécs, Kossuth Lajos utca 62.

LAKÁS–INGATLAN

Szőlő, présházzal együtt eladó. Horváth János, Hosszúhetény, Fatelep 11.

Kettőszoba összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni 15 óra után, Mezőszél u. 4. 28. ajtó.

Pócsa 41. sz. ház, nagy kerttel, gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően, sürgősen, olcsón eladó, főútvonalon Bóly és Villány között.

Szilvás, Hajnal u. 15. szám alatt családi ház, 3 hold telekkel, azonnal eladó.

Budapesti V. kerületi, belvárosi, nagyméretű szoba-konyhás, tanácsi lakást pécsi másfél szoba-konyhásra cserélnék. „Sürös 76" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen fiatal házaspár üres albérleti szoba-konyhát keres. Megyeri út környéke előnyben. Választ a 14-021 telefonon, este 18 órától.

Családi ház kp. + részletre, beköltözhetően eladó. Pécs, Bródy Sándor u. 31. Fehérhegy alatt.

Kétszobás, összkomfortos, földszinti, távfűtéses, szövetkezeti lakás a belvárosban beköltözhetően eladó. Leveleket: „Edina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! Elcserélném Kodály utcai 3 szoba összkomfortos bérlakásomat egy másfél szoba összkomfortosért — szénbányászati dolgozóval a környéken — és esetleg egy másfél szobás lakásért, bárhol a város területén. „Ráfizetés lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár bútorozott, összkomfortos albérletet keres Uránvárosban. „Október 31." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két józan életű dolgozó férfi (igényesek) üres szoba-konyhás albérletet vagy garzon lakást is bérelne, autóbejárattal előnyben. Szigeti út és Uránváros környéke előnyben, de más is érdekel. „Albérlet kell" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 1/2 szobás OTP öröklakásomat 2 vagy 1 1/2 szobás tanácsira, vagy szövetkezetire. Érdeklődni lehet: hétfőtől péntekig, 7—15 óráig, 13-524 telefonon.

Baksa, Zrínyi u. 8. számú ház eladó. Érdeklődni: Baksa, Hunyadi u. 13. szám alatt.

Aranyhegyen (37-es busszal) Johan szőlőből két értékes parcella eladó. Telefon esténként: 20-816.

Pogányi szőlőhegyen 200 □-öl szőlő, pincével és 460 □-öl szántó eladó. Horgász tóhoz 15 percre. Érdeklődni Pécs, Lőtér u. 27.

Panorámás víkendtelek, 106 □-öl, a Pécsi tónál eladó. Érdeklődni: Pécs III. Ürögi fasor 7. 16 óra után.

Azonnal beköltözhető kétszobás öröklakás Magaslati útnál eladó. Garázslehetőség van. Érdeklődni: munkaidőben 10-218 telefonszámon.

Belvárosban lévő utcai házrész — (3x1 szobakonyha) lakottan olcsón eladó. Érdeklődni: André János, Pécs, Marx u. 56.

Nagyárpád, Vigadó u. 8. sz. alatti kettőszobás különálló 150 □-öl házrész eladó. 80 kp. + részletre is.

216 □-öl szőlő eladó. Pécs, Páfrány u. 9. Szabó.

Eladó szétköltözés miatt Komló, Gorkij út 4. szám alatt nagy, félkomfortos lakás. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, Százszorszép u. 10. alatt. Hortiné.

12 m² területet bérelnék Balatonkenesén, Akarattyán, vasút közelében. Ságiné, 1191. Budapest, Kisfaludy 41.

Cserkút, Kuti dűlőben 300—400 □-öles szőlőparcellák részletfizetésre eladók. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 41.

Szoba-konyhás komfort nélküli lakást venne, vagy bérelne egyedülálló nyugdíjas nő. „Száraz lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen ikervilla építésre alkalmas telek eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Hétvezér u. 2. 17 óra után.

ADÁS — VÉTEL

Eladó tégla kicsi és nagyméretben, több méretben szarufa, gerenda, léc, deszka, cserép, vasgerenda. Bajcsy-Zs. u. 50. sorompónál.

IC-s 353-as Wartburg de Luxe eladó. III. Dr. Münnich Ferenc u. 16/B II. 9.

Eladó! Női irhabunda középmagas, erős termetre és fekete valódi bőr női táska. Cím: Mártírok u. 42. 16-os lépcsőház, I. emelet, 3. ajtó.

Körpáncélos rövid bécsi zongora eladó. Pécs, Szabadság u. 5. szám, földszint.

Fajtiszta, 3 hónapos puli kan eladó. Érdeklődni 3 óra után, Pécs, Váci M. u. 22. II/7.

Eladó jó állapotban lévő bakfis és női irhabunda. Madách Imre u. 1/C, IV/14. Érdeklődni 5 után.

Zaporozsec eladó. Trabantot vennék 15 000 km-ig. Érdeklődni: 17 óra után Pécs, Budai Nagy Antal u. 10. II/9.

UX-es Trabant eladó. Érdeklődni: Budai Nagy Antal u. 16. III/10. Lukács.

Kettő fiatal hasas ló és kettő db idei deres csikó eladó. Görcsöny, Dózsa út 28.

Figyelem! 60 mázsa első osztályú szána (réti) elköltözés miatt, sürgősen eladó. Lapáncsa 82.

Eladó új, 48-as fekete perzsaláb bunda. Megtekinthető: Loki János, Bolgár Néphadsereg u. 20/1.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Eladó egy JOLANA STAR elektromos gitár. Komló, Zrínyi u. 10. Thürmer.

1,5—2 éves Trabantot vennék. „Reális ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

8 db 6 m-es 140-es „I" vasgerenda, 2 db olajtartálynak is megfelelő vastartály eladó. Tel.: 18-879.

LAMPART WALLIS olajkályha eladó. Telefon: 15-070.

S—100 Skoda, IF-es, garázsban tartott, készpénzért eladó. Érdeklődni: Szőke Sándor, Komló, Fürst Sándor u. 3. du. 3 órától.

K 25-ös Zetor szalagfűrésszel és MO 4-es kukoricamorzsolóval eladó. Versend, iskola.

Jó állapotban kerek járóka, bundazsák eladó. Kertváros, Vig u. 5.

Fiat Sport Coupét cserélek ZA-s Trabantra, vagy Zsigulira, + kp. Telefon: 16-140. Ravasz, Kaposvári út 27.

Jól felelt három hónapos bikaborjú eladó. Velény, Keppel László.

A Komlói Városgazdálkodási Vállalat

megvételre keres

UE—28 tip. vontatóhoz 6 db 9—24, 6 db 1028 méretű

új köpenyt és tömlőt

Perzsabunda, hosszú, 50-es méret, igényesnek eladó. Telefon: 20-233. Öt óra után.

Eladó 1,50 méteres szép Phőnix pálma. Munkácsy Mihály u. 11. emelet.

VEGYES

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Cím: Csabáné, Szabadság u. 21.

Figyelem! Beindult állattartáshoz társat keresek. „150" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kérem jelentkezését, akinek magnószalagon a Tündér Lala című mesejáték II. része megvan. Telefon: 11-180.

Általános és középiskolások oktatását vállaljuk német és angol nyelvből. „Egyetemisták" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvostanhallgató fizikából gimnáziumi tanulók korrepetálását vállalja. Pécs, Sörház u. 37.

Nyugdíjas főkönyvelő ipari gyakorlattal otthoni feldolgozásra munkát vállal. „Ellenőrzés, leltárértékelés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 11. Gondnoknál. (x)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat kirendeltsége, Pécs, Perczel u. 2. szám, félemelet. (450452)

A BAKSAI Ezüstkalász Termelőszövetkezet felvételre keres gépkocsivezetőket, Frak rakodóra gépkezelőt, hálózati villanyszerelőt, villanymotortekercselő szakmunkásokat. Jelentkezés: a tsz személyzeti vezetőjénél, a központban. (450451)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező, vizsgázott szakácsnőt. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (365000)

KOMFORT T—2-ES olajkazán üzemeltetéséhez és központifűtés karbantartásához fűtőt keresünk. Jelentkezés: Szőlészeti Kutató Intézet, Pécs, III. Üttörő utca 4. szám. (364999)

KALKULÁTORI képesítéssel rendelkező munkaerőt utókalkulációhoz felvesz a MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. szám. (3469)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat gyakorlott gépíró adminisztrátort, villanyszerelő TMK-szakmunkást és széntüzelésű kazánhoz segédmunkást. vesz fel. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3479)

SZAKÁCSOKAT, konyhai segédmunkásokat, takarítónőket keresünk felvételre. Vendéglátó Vállalat, II. ker. területi igazgatóság, Szabadság u. 24. szám. (3476)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐI és autószerelői gyakorlattal, katonaidőt letöltött fiatalokat felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. szám. (3482)

MOHÁCSI munkahelyre fényező (dukkozó) szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2. az üzemvezetőnél. (3470)

SZÁMVITELI ismeretekkel és gyakorlattal rendelkező műszaki számlaellenőrt keres felvételre a Mecsekvidéki Pincegazdaság. Jelentkezés: István tér 12., személyzeti osztály. (3463)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz: érettségivel rendelkező nőket és férfiakat, könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakba. Szakmai tanfolyamon való kiképzéssel villamosenergiaipari szakmunkásképesítés szerezhető egy éven belül. Felveszünk még: férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán 6—14 óráig. (3457)

VIZSGÁZOTT olajkazánfűtőt keresünk felvételre, lehet nyugdíjas is. „Sürgős 3442" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3442)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46., munkaügyi osztályon. (3494)

MŰSZAKI VEZETŐNEK gépészmérnöki végzettséggel vagy legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező technikust, ügyvitelezőnek közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői vizsgával, gyakorlattal rendelkezőt, előkészítő csoportvezetőnek üzemmérnöki képesítéssel vagy legalább 5 éves gyakorlattal felvételre keresünk. Részletes ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Irányítói munkakör" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3471)

A PÉCSI Fémipari Vállalat gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13., személyzeti osztályon. (3468)

MALOMÜZEMUNKHÖZ belső raktári munkára, gépesített munkahelyre dolgozót felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (364995)

MINŐSÉGI ellenőrt építőanyagipari ismeretekkel és szállítási ellenőrt felvesz a BVM pécsi gyárrészlege, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364994)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet vizsgával rendelkező kazánfűtőt keres felvételre. (Lehet nyugdíjas is.) Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364992)

Taurus

A TAURUS Abroncsgyár felvesz

18. ÉLETÉVÜKET BETÖLTÖTT FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT

háromműszakos munkára.

A vidékieknek szállásról gondoskodunk. Szakmunkásképzés, továbbtanulási lehetőség. Jelentkezés esetén bővebb felvilágosítást ad a munkaügyi főosztály: 1965. Budapest VIII., Kerepesi út 17., (a Keleti pályaudvar mellett).

GYAKORLOTT gépírónőt — középiskolai végzettséggel előnyben — azonnal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat központja, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. Jelentkezés: a személyzeti előadónál. (3453)

HŰTŐGÉPKEZELŐT, háromműszakos munkára, parafinozó szakmunkást, valamint konyhai segéderőt felvesz a Pannónia Sörgyár. (3455)

A B. M. TANÁCS Gyógyszertári Központja két gépírónőt, egy üvegmosót és egy takarítónő-ebédosztót keres felvételre. Jelentkezni: Pécs, Lánc u. 22. szám alatt lehet. (3464)

HOTECHNIKAI, pneumatikai, villamosipari műszerészt felvesz a Pannonia Sörgyár. (3433)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi díszítőket és öltöztetőnőket. (6781)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, telepi segédmunkásokat. Jelentkezés: a munkaügyön, Pécs, Megye u. 19. vagy a részlegvezetőknél. (3439)

GÉPLAKATOST, vízvezetékszerelőt, TMK-segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.). (3443)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz D vizsgával rendelkező nyugdíjas autóbuszvezetőt, legalább 5 éves gyakorlattal lakatosokat, villanyszerelőket, valamint gyors- és gépírót. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (364993)

LAKATOS és fűtésszerelő szakmunkást felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél, Pécs, Könyök u. 2. (364991)

AFIT

KŐMŰVESEKET TMK műhelyünkbe felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3462)

VASSZERKEZETI lakatos munkában járatos szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat, hegesztőket felveszünk. Egyműszakos és kétműszakos bejárási lehetőség üzemi autóbusszal. MEZŐGÉP, pécsváradi gyáregysége. (3456)

TEHERGÉPKOCSI-RAKODÓKAT azonnali hatállyal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat zöldterületgazdálkodási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. (3452)

KÖZGAZDASÁGI szakközépiskolai végzettséggel rendelkező, gépírni tudó ügyviteli alkalmazottat felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat, Pécs, Jogász u. 4. (3458)

RAKTÁRI áruösszeállítót felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, I. lerakata, Közraktár u. 1—3—5. (3445)

D VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt, hivatásos jogosítvánnyal rendelkező gk.-szerelőt, takarítónőt, valamint női és férfi üzemi segédmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3467)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat T—174-es rakodógépre kezelőt, autószerelőket, kovács szakmunkást és kovács segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3465)

FÉRFI segédmunkásokat és takarítónőt felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (450040)

A PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz szabadszentkirályi üzemébe lakatos szakmunkásokat. (Szentlőrinci és szabadszentkirályi lakosok előnyben). Valamint galvanizáló üzemünkbe női és férfi segédmunkásokat fémcsiszolói és galvanizáló munkakörbe. Jelentkezés: Galvanizáló üzem, Pécs, Edison u. 10. Üzemvezetőnél. (364981)

A PÉCSI Bőrgyár felvesz egy gépkezelőt, valamint kőművesek mellé segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 160. (3466)

A BAKONYI Bauxitbánya Vállalat felvesz bányamérnököt. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés írásban vagy személyesen a vállalat személyzeti és oktatási osztályán. Bakonyi Bauxitbánya, Tapolca, Pf. 28. (403550)

I. KATEGÓRIÁS, nagy szövetkezet felvételt hirdet: erősáramú villamosmérnök és gépésztechnikus (szerkesztő) munkakörre. Jelentkezni lehet: Unió Ipari Szövetkezet, Dombóvár, Köztársaság u. 2., személyzeti osztály. (3386)

SOMOGY ÉS TOLNA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (3395)

Hálózati revizort

mérlegképes oklevéllel, valamint

érettségizett leltározót felvesz

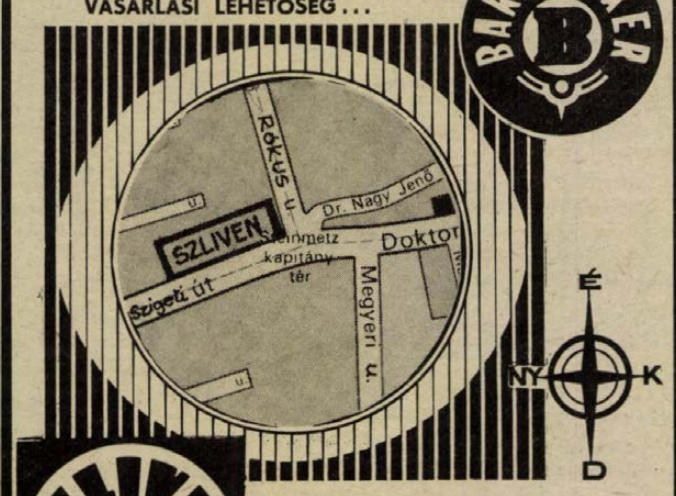
ORSZÁGOS SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT pécsi székhellyel.

Pályázatokat részletes önéletrajzzal, az ellenőrzési osztály címére kérjük: 1908 Budapest, postafiók 602.

Új áruház

KÉNYELMES VÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉG . . .

BARANYAKER



SZLIVEN ÁRUHÁZ

ŐSZI ÚJDONSÁGOK ÉRKEZTEK CIPŐ- ÉS MÉTERÁRU OSZTALYUNKRA!

Keresse fel minél előbb áruházunkat!

Dolgozókat felvesznek

NYOLC ALT. végzettséggel hálózatszerelő betanított munkára dolgozókat felveszünk. Gyakorlat megszerzése után szakmunkássá képezzük. Pécs városi Távk. Uzem, Pécs, Rákóczi út 60. (450202)

KŐBÁNYÁSZ dolgozókat felveszünk cserkúti kőbányánkba. Jelentkezés: a Vörös Szikla MGTSZ kővágószőlősi irodájában. (450454)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye lakatosokat, segédmunkásokat és gépkocsi rakodókat vesz fel. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs, Felszabadulás u. 14. (364998)

A METEOROLÓGIAI Intézet Pécsi Obszervatóriuma felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt, fiatal férfit meteorológus-technikusi munkakörbe. Telefon: 20-996. (450152)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező műszerész szakmunkásokat, kazánfűtőt, valamint férfi munkaerőket betanított munkára. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450453)

KÖZÉRDEKŰ

DIÁKTÁNCISKOLA kezdődik 29-én, 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 72. Vezeti: Balog.

ORSZÁGOS Rendező Iroda október 27-én fél 6 és fél 9 órakor előadást tart a Pécsi Nemzeti Színházban. Fellépnek: Vörös Sári, Gaál Gabriella, Boross Jolán, Talabér Erzsébet, Dóry József, Miklóssy József. Konferál: Hortobágyi Judit, ifj. Oláh Kálmán és zenekara. Jegyek válthatók Filharmóniánál, Színház tér 2.

A Népstadion őszi búcsúja — kettős kupamérkőzéssel

UEFA Kupa

Amint néhány hettel ezelőtt, szerdán este is a Bp. Honvéd és a Vasas labdarúgói együtt rendezték UEFA Kupa mérkőzésüket a Népstadionban, amely egyben a létesítmény őszi utolsó programja volt.

Először a kispestiek léptek pályára.

DYNAMO DRESDEN—BP. HONVÉD 2:2 (2:0)

Népstadion, 12 000 néző, vezette: Jursa (csehszlovák).

Góllövők: Heidler (2), illetve Weimper (2).

A drezdai együttes teljes mértékben igazolta a róla kapott nagyszerű híreket: az első félidőben nagy taktikai fegyelemmel és a magyarokat jóval felülmúló futógyorsasággal teljesen megérdemelt kétgólos előnyhöz jutott. Fordulás után a Honvéd óriási erővel rohamozott, de a kifogástalan csapatjáték csak az egyenlítésre volt elegendő. A Honvédnak igen nehéz dolga lesz a visszavágón.

VASAS—SPORTING LISSZABON 3:1 (0:0)

Népstadion, 20 000 néző, vezette: Peterson (skót). Góllövők: Kovács I. (2), Váradi (11-esből), illetve Chico.

Az első játékrészben a portugálok szemmel láthatóan a döntetlenre koncentráltak. Bár ebben az időszakban és még a folytatás első felében sem volt baj a piros-kékek elképzeléseivel, a befejezések nem sikerültek. A Vasas végül megérdemelten szerzett kétgólos előnyt a második mérkőzésre, de egészen biztos, hogy a portugálokban jóval több van — elsősorban támadójátékuk vonatkozásában...

További eredmények:

Pozsony: Inter Bratislava—AEK Athén 2:0 (1:0).

Belgrád: Crvena Zvezda—Hamburger SV 1:1 (1:1)

Moszkva: Szpartak—Moszkva—FC Köln 2:0 (1:0).

KEK

STURM GRAZ—HALADÁS 2:0 (0:0)

Graz, 10 000 néző, vezette: Taylor (angol). Góllövők: Stendal és Steiner (11-esből).

Jó mérkőzést vívott a két csapat, különösen a második félidőben lehettek elégedettek a nézők. A hazaiak küzdő erejükkel igyekeztek ellensúlyozni a Haladás technikásabb játékát. Az első félidőben a graziak támadtak többet, de a Haladás ellentámadásai is mindig veszélyesek voltak.

A graziak elégedettek a kétgólos előnnyel, amint ezt a mérkőzés után edzőjük, Karl Schlechta is mondta. Véleménye szerint megvan a lehetőség, hogy a Kupagyőztesek Európa Kupájában bejussanak a negyeddöntőbe. Annak ellenére, hogy Sárosi László, a Haladás edzője a döntetlenben, de legalábbis egy gól elérésében bízott, úgy mondta, hogy a továbbjutás esélyei egyenlőek.

Jereván: West Ham United—Ararat 1:1 (0:0)

BEK

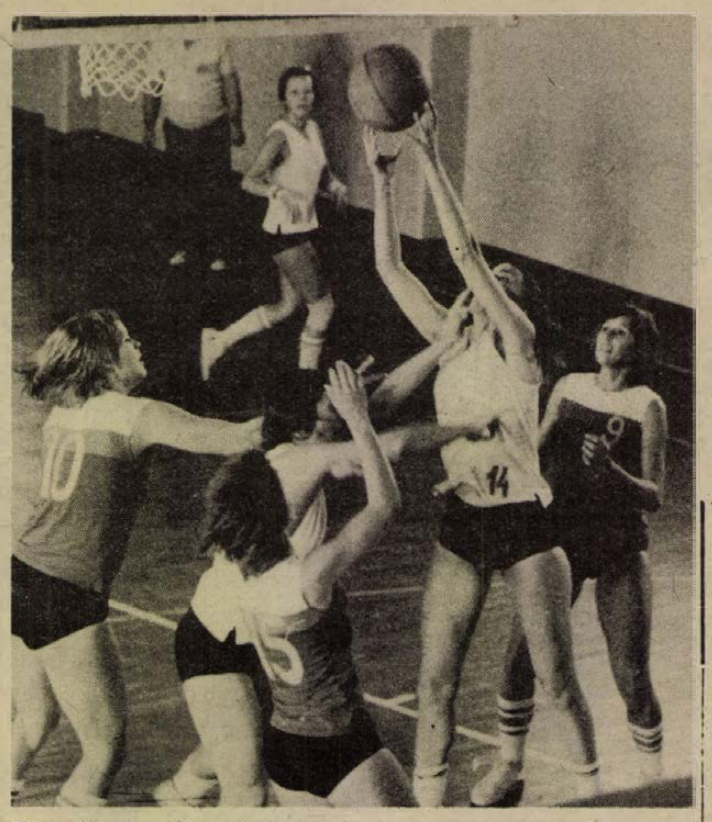
Chorzow: PSV Eindhoven—Ruch Chorzów 3:1 (1:0).

Kijev: Dinamo Kijev—Akranes Reykjavik 3:0 (2:0)

Split: Hajduk—RWD Molenbeek 4:0 (3:0).

Malmő: Malmő FF—Bayern München 1:0 (1:0).

Derby: Derby County—Real Madrid 4:1 (3:1).



Diósgyőri támadás után Russainé szerzi meg a lepattanó labdát. Fotó: Arató László

Kosárlabda

PVSK—DVTK 73:54 (29:23)

NB I. női mérkőzés. Pécs, Vasutas tornacsarnok, 200 néző. Vezette: Gergely, Kardos. A DVTK csak helyenként volt egyenrangú ellenfele a PVSK-nak. A pécsiek távoli dobásai rendre sikerültek és ilyen arányú győzelmük megérdemelt. Legjobb dobók: Verbőcziné (27), Russainé (18), Szabóné (10), illetve Áronné, Medgyesi, Winter (14—14).

Juniorok: PVSK—DVTK 69:44 (30:24).

Válogatott atléták Harkányban

Október 24. és november 6. között Harkányban edzőtáborozáson vesznek részt a válogatott atléták. Az olimpiai keret 22 fős, tagja Lépold Endre, a PMSC versenyzője is. Az edzőtáborozás alatt a munkát Fejes Zoltán vezetőedző, valamint Kulcsár Gergely és Solymossy Egon edzők vezetik.

Sport az NDK-ban

A Hazafias Népfront Városi Bizottsága, a KISZ Baranya megyei Bizottsága, valamint a Pécsi Tanárképző Főiskola testnevelési tanszékének vendégeként Pécsett tartózkodik Wolfgang Edler, az NDK Sportvezetőképző Intézetének tanszékvezetője. Wolfgang Edler „Sport az NDK-ban" címmel szerdán délután előadást tartott a Tanárképző Főiskolán. Az előadás után levetítették a Start című színes NDK-filmet.

Röplabda

Női csapatunk nagyszerű győzelme

Egynapos szünet után Belgrádban folytatták a röplabda Európa-bajnokságot. Délelőtt a „kisdöntő" mérkőzéseit játszották, majd estétől az 1—6. helyért küzdöttek a csapatok.

A magyar férfi válogatott folytatta a selejtezőkben mutatott gyenge játékát, és ezúttal Franciaország csapatától szenvedett vereséget. Most már biztos, hogy a magyarok az eddigi legsiralmasabb Európa-bajnoki helyezéssel térnek majd haza, „alulmúlják" az 1955-ös 7. helyet.

Franciaország—Magyarország 3:2 (9, 8, -14, -12, 14).

Este a belgrádi Pinki csarnokban a magyar női röplabda-válogatott újabb szép győzelmet aratott: a régi vetélytárs, Csehszlovákia ellen 3:1 arányban bizonyult jobbnak.

Magyarország—Csehszlovákia 3:1 (13, 10, -6, 6).

Országos ökölvívó-bajnokság

Gedó villámgyőzelemmel kezdett

Szerdán délután a sportcsarnokban megkezdődött az 52. országos felnőtt egyéni ökölvívó bajnokság. A 11 súlycsoportban összesen 82 versenyző állt rajthoz — papírsúlyban 5, lég-, harmat- és középsúlyban 7—7 — a további hét kategóriában pedig 8—8 volt az indulók száma.

A bajnokság első napján hat súlycsoportban összesen 19 mérkőzésre került sor. Az elsőt Gedó György (Vasas) olimpiai, Európa-bajnok vívta. Villámgyőzelmet aratott: a salgótarjáni Oláht a második menetben kiütötte.

Harmatsúlyban a védő Németh Rezső (Bp. Honvéd) biztos pontozásos győzelemmel rajtolt, a korábbi légsúlyú bajnok, Ferstek (Kaposvár) viszont harmatsúlyban kikapott: Németh J. (Budapesti Honvéd) győzte le. Könnyűsúlyban Benczik (Budapesti Honvéd) és Botos (Salgótarján) pontozással győzött, meglepetésre Kovács J. (Budapesti Építők) vereséget szenvedett Vargától (SZIM Vasas).

Váltósúlyban a védő Danyi (Budapesti Honvéd), Vígh (Kecskemét) és Bakos (Oroszlány) győzött, az utóbbi kettő a harmadik menetben döntő fölénnyel.

Középsúlyban Vetró (SZIM Vasas) meglepetésre pontozással verte Dudást (Szekszárd). Nehézsúlyban Somodi (Oroszlány) a második menetben kiütötte Alvicsot (Steinmetz SE).

NAPSUGÁR ÁRUHÁZ DOMBÓVÁR

ENGEDMÉNYES ŐSZI-TÉLI GYERMEKRUHÁZATI VÁSÁR

A DOMBÓVÁRI NAPSUGÁR ÁRUHÁZBAN

1975. OKTÓBER 20-TÓL NOVEMBER 1-IG

A vásár ideje alatt 30—40 százalékos árengedménnyel vásárolhatók:

gyermeknadrágok, gyermeköltönyök, fiú és leányka pulóverek, kardigánok, leányka blúzok, bébi és gyermek cipők és még több gyermekruházati cikk.

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat.

ÁFÉSZ IGAZGATÓSÁG

DN SPORT

Önfegyelem, akarat, lemondás

Ifjúságunk testi fejlődése napjainkban messze túlhaladta a 30–40 évvel ezelőtt ismert értékeket. Két–három számmal nagyobb cipőt, kesztyűt viselnek, a testmagasság lényegesen növekedett – s lépten-nyomon találkozhatunk 15–16 éves fiúkkal-lányokkal – akik szüleiknél lényegesen magasabbak. Ez a testi fejlődés azonban nem harmonikus, mert az izomzat tömege, ereje elmarad attól – amit ilyen magasságú ifjaktól elvárnánk. Ennek eredményeként láthatjuk azt a sok hajlott hátú, rossztartású, szűk mellkasú, vékony karú, pipaszárlábú fiút, lányt, – vagy ellenkezőleg, – túltáplált, elzsirosodott hájtömegeket. Hamar elfáradnak, testi erejük csekély, gyakran betegeskednek. Ez a nemkívánatos jelenség nem írható kizárólag a felgyorsult, egyenletlen növekedés rovására. Hogy nem kellene így lenni, azt bizonyítja országos sőt világraszóló eredményeket elért fiataljaink példája, akik erős akarattal, szorgalommal, fáradságtűréssel – sok lemondással, önfegyelemmel edzették testüket, fejlesztették izomzatukat. S itt van a kérdés sarkalatos pontja: az akarathiány, a mozgás-szegénység, a lustaság olyannyira általános, hogy a hétköznapi életben megszokottá vált, fel sem tűnik, – csak akkor cikkeznek róla, ha szóba kerül a magas táppénzes százalék és a katonai szolgálatra alkalmatlanok nagy száma – amely jórészben a felsorolt negatív tulajdonságok eredménye. Magam is tapasztalom, testnevelő tanárok is említik, hogy fiataljaink egy része nem nagyon ismeri ezeket a fogalmakat, mint lemondás, önfegyelem, fáradságtűrés. Ha kérdezgetjük ezekről a fogalmakról őket, látszik az arcukon a csodálkozás, ugyan miről mondjon le, és miért tűrje a fáradságot, mikor egészen jól megvan így is, és egyelőre az élet nem kényszeríti nagyobb erőfeszítésre, s amit csekély erőfeszítéssel elért – azzal ő nagyon is elégedett. Nem kíván többet. Sohasem néztem jó szemmel ennek a szemléletnek mindenki által látható – szembetűnő eredményét, az utcán – a járdaszegélyen üldögélő, sőt heverésző fiatalok csoportját. Órákig lustálkodnak lépcsőkön, középületek kapualjában, buszmegállónál – cukrászda előtt hátukat a falnak támasztva – teljes fizikai passzivitásban. Vessük hozzá még, hogy a tv-nézés, magnóhallgatás sem jár testmozgással, sokukat autón viszik iskolába, elképzelhetjük – milyen kevésre korlátozodott testmozgásuk mennyisége.

Felmérést végeztünk a sporttagozatos osztályokban, mennyi a tüdő kapacitása és a kéz szorítóereje. Az eredmény a vártnál lényegesen gyengébb volt. Nem kellett volna ilyen gyenge eredményt kapnunk, lehetett volna jobb is, ha a vizsgáltak egy jelentős része legalább ezen egy alkalommal hajlandó minden erejét megfeszítve egy nagyot szorítani a kézi dinamométeren, vagy belefújni a spirométer készülékbe, de nem tették, – megelégedtek egy olyan tessék-lássék erőfeszítéssel. Mit várjunk akkor a nem sportoló tömegektől.

Küzdeni kell a tunyaság, az elpuhultság ellen. Az életben erős fizikumú, szorgalmas, nehézségeket, fáradságot tűrő egyénekre van szükség. Legyenek példaképek a kiváló sportolók, a fizikai társadalmi munkában élenjárók. – Nem elegendő a testi adottság, – azzal élni is kell, s hogy kialakuljon a fizikai lehetőségeit hasznosító egyén, ahhoz sok tűrés, lemondás, önfegyelem, erőfeszítés kell. Ezek olyan alapfogalmak, amelyek elsajátításához kevés az orvos és testnevelő segítsége, itt az egész társadalomnak a szemléletformáló közbenjárására van szükség, mert az eredmény visszahat rá.

Dr. Szalai István
megyei sportfőorvos

Röviden

KÉZILABDA. Az Építőipari Szakközépiskola és a Leőwey Klára Gimnázium fiú csapatok részére kiírta a Varga Jenő kupát. A rendezők csapatai mellett részt vesznek a tornán a Vegyigépipari, a Széchenyi, a Gépipari és Pécsvárad csapatai.

VÍVÁS. Jól szerepeltek a területi serdülő és ifjúsági csapatbajnokságon a Pécsi Sportiskola vívói. A Nagykanizsán megrendezett versenyen az ifjúsági fiú tőr és párbajtőr csapatnak sikerült kiharcolni a december 5-én Budapesten sorrakerülő országos döntőn való részvétel jogát.

SAKK. A VI. Szekszárd Kupa egyéni versenyt Stugel (Bp. Vasas) nyerte. A csapatversenyben is a Vasas győzött. A versenyen a közgazdasági kar hallgatói is rajthoz álltak, Karsa az egyéniben negyedik lett, a csapatban a középmezőnyben végeztek a pécsi egyetemisták.

ATLÉTIKA. Az országos sportiskolai ellenőrző versenyek során a győztes a Pécsi Sportiskola lett. A pécsiek elhódították az elsőséget a két év óta fölényesen győztes Központi Sportiskolától. A Pécsi Sportiskola elsősége bizonyítja, Pécsett megfelelő az utánpótlás nevelése.

Totótippek

	Népszava	Magyar Nemzet	Népsport	DN
1. PMSC—Dorog	1	1	x 1	1
2. N.-bátony—Szeksz. D.	1 x	1	1	1 x
3. Szállítók—Komló	x 1	x 1 2	x 1	x 2
4. Nagykanizsa—Oroszlán	1	x 1	1 x	1 x
5. KKFSE—Szolnok	1 x	1	1 x	x
6. Volán SC—Budafok	2 1	1	1 x 2	1 2
7. Répcelak—Körmend	x 2	2 x	x 2	2
8. Zalaegerszeg—AURAS	x 2	2 x	1	x 2
9. Győri Textil—Fűzfő	1 x	x 1 2	x 2	x 2
10. Rákóczi SE—Vác	1 2	x 1	x	1 x
11. ÉGSZOV—Szarvas	1	1 x	x 2	x
12. Martfű—Szegedi VSE	2 1	2	2 x	2
13. Brescia—Spal +1	1 x	1	1 x	x
14. Foggia—Varese	x	x 2	1 x	1

Megyebajnokság

István-akna—Pécsi Kinizsi 2:1 (0:1). Pécsszabolcs: 150 néző. V.: Hámori. Góllövők: Varga, Konrád és Virág. Közepes színvonalú mérkőzésen a nagyobb lelkesedéssel küzdő csapat győzött. Jók: Sziegl, Konrád, Varga, illetve Bodor, Virág.

II. osztály

Magyarszék—Szentlőrinc 2:0, Vajszló—Szentegát 1:0, Lippó—Szalánta 1:1, Drávafok—Olasz 2:1, Siklós—Szentlászló 6:2, Dunaszekcső—Szederkény 3:0, Postás—Nagykozár 1:0.

Az élcsoport állása:

1. Siklós	10	8	2	—	40- 8	18
2. Vajszló	10	7	—	3	31-13	14
3. Szalánta	10	5	4	1	20- 8	13

● BÉCS. A Nemzetközi Cselgáncs Szövetség (IJF) kongresszusán döntést hoztak az 1977-es és 1979-es világbajnokságok színhelyéről. Két év múlva a tatami legjobbjai Spanyolországban (Madrid vagy Barcelona), 1979-ben pedig Párizsban küzdenek a világbajnoki címekért és helyezésekért.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 292. szám
1975. október 24., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

KÖZLEMÉNY

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1975. október 23-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1975. október 23-án Kádár János elvtárs elnökletével kibővített ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke és titkára, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a Budapesti Pártbizottság titkárai, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai és a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta

— **Gyenes András elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának tájékoztatóját az időszerű nemzetközi kérdésekről;**

— **Pullai Árpád elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében a Politikai Bizottság javaslatát a párttagsági könyvek cseréjére.**

I.

A Központi Bizottság áttekintette a nemzetközi helyzetet; megállapította, hogy a párt és a kormány a XI. kongresszus határozatai alapján végzi nemzetközi tevékenységét; jóváhagyta a legutóbbi ülése óta tett intézkedéseket.

① A Központi Bizottság megállapította, hogy a nemzetközi kapcsolatokban tovább erősödik az enyhülés irányzata, melyben meghatározó szerepet tölt be a Szovjetuniónak és a szocialista közösség többi országának következetes, összehangolt békepolitikája. Az enyhülés folyamatának előrehaladását segítik a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom, a nemzeti felszabadító mozgalmak, a békéért és biztonságért síkra szálló demokratikus tömegmozgalmak sikerei. A kapitalista országok vezető köreiben is erősödik az a felismerés, hogy a jelenlegi nemzetközi helyzetben az egyetlen reális politika a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élése.

Az enyhülés hívei és ellenfelei között természetesen tovább folyik a küzdelem. A kapitalista világ általános válságának, kiéleződött ellentmondásainak talaján az imperialista, reakciós erők, a hidegháborús körök veszélyeztetik a nemzetközi kapcsolatok egészséges fejlődését. Objektíve a szélsőséges imperialista körök fellépését segíti elő a jelenlegi kínai politika is.

Az enyhülés térhódítása, a béke és a biztonság megszilárdítása megfelel minden nép, az emberiség közös érdekeinek, ugyanakkor kedvezőbb feltételeket teremt az egész világon a társadalmi haladásért, a nemzeti függetlenségért vívott harchoz.

A Központi Bizottság megítélése szerint a nemzetközi élet kilátásai biztatók, ha minden haladó, békeszerető erő összefogva, egymást segítve állhatatosan folytatja küzdelmét.

② A Központi Bizottság megállapította, hogy a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításában, a nemzetközi enyhülés elmélyítésében változatlanul kiemelkedő szerepe van az európai politikai helyzet alakulásának. Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikeres befejezése éppen ezért történelmi jelentőségű. A helsinki értekezleten résztvevő európai és északamerikai államok vezetői országaik és népeik nevében politikai és erkölcsi kötelezettséget vállaltak a béke megszilárdítására és a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének érvényre juttatására. A legmagasabb szintű képviselők találkozója, a záróokmány aláírása új fejezetet nyitott az enyhülési folyamat megszilárdításában.

Az értekezlet, kiindulva a második világháború után kialakult európai realitásokból, az ENSZ alapokmányával összhangban meghatározta az államok közötti együttműködés alapelveit, s ezzel kedvező alapot teremt a különböző társadalmi rendszerű országok egyenjogú és kölcsönös előnyökön nyugvó kapcsolatainak fejlődéséhez. Mindez jótékony hatást gyakorol a világ más térségei békéjének és biztonságának megteremtésére is.

Kormányunk az országgyűlés őszi ülésszakán programnyilatkozatában kifejtette külpolitikai állásfoglalásunkat az időszerű nemzetközi kérdésekben. A Magyar Népköztársaság aláírta a helsinki okmányt és azért dolgozik, hogy az értekezlet eredményei a gyakorlatban is érvényesüljenek. A békés egymás mellett élés elveinek megfelelően kívánja fejleszteni kapcsolatait Európa más társadalmi berendezkedésű országaival. Hazánk kész a diszkrimináció nélküli, kölcsönösen előnyös együttműködésre a Német Szövetségi Köztársasággal, Olaszországgal, Franciaországgal, Nagy-Britanniával, a szomszédos Ausztriával, a baráti Finnországgal, valamennyi európai tőkés állammal, s a záróokmányt aláíró Egyesült Államokkal és Kanadával.

A Központi Bizottság megelégedéssel állapította meg, hogy a Varsói Szerződés tagállamainak kezdeményezése, a budapesti felhívás az európai biztonsági és együttműködési értekezlet létrehozására elérte célját, sikerrel járt. A Varsói Szerződés szervezete továbbra is megbízhatóan védelmezi tagállamainak biztonságát, egyben Európa és a világ békéjének fontos tényezője.

③ A nemzetközi béke és biztonság megszilárdításának elengedhetetlen feltétele, hogy a politikai enyhülés kiterjedjen katonai területre is. Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet nyomán kialakult kedvező politikai légkörben a szocialista országok újabb leszerelési intézkedéseket kezdeményeznek. A Központi Bizottság üdvözli és teljes egyetértéssel támogatja a nukleáris fegyverkísérletek általános és teljes betiltását s az újabb tömegpusztító fegyverek kifejlesztésének és gyártásának megtiltását célzó nagyhorderejű szovjet javaslatokat. E javaslatok elfogadása, a fegyverkezési verseny korlátozása, majd megszüntetése az egész emberiség javát szolgálná. Az általános és teljes leszerelés óriási anyagi, tudományos és technikai erőket szabadítana fel békés célokra. Nagy jelentőségűnek tartjuk a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról már létrejött szovjet–amerikai megállapodásokat, s az újabb egyezményeket előkészítő tárgyalásokat.

Hazánk nagy figyelmet fordít a közép-európai haderő és fegyverzet csökkentéséről Bécsben folyó tárgyalásokra. A Varsói Szerződés tagállamai állhatatosan arra törekednek, hogy ezek a tárgyalások sikerre vezessenek. A Magyar Népköztársaság támogatja a szocialista országoknak a bécsi tárgyalásokon benyújtott konstruktív javaslatait, amelyek kizárják az egyoldalú katonai előnyöket és szavatolják valamennyi érintett állam biztonságát.

④ Pártunk Központi Bizottsága, az egész magyar közvélemény örömmel fogadta, hogy meghívásunkra hivatalos baráti látogatást tett hazánkban Le Duan elvtárs, első titkár vezetésével a Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége. Ez alkalomból ismét kifejezésre jutott pártjaink és népeink szoros testvéri barátsága. Vietnam népe történelmi győzelmének megszilárdításán, országa újjáépítésén munkálkodik.

A vietnami nép győzelme, a laoszi, a kambodzsai hazafiak nemzeti felszabadító harcának sikerei új távlatokat nyitottak

(Folytatás az 5. oldalon.)

Eszéki pártmunkásküldöttség érkezett Baranyába

Erősödnek testvérkapcsolataink

Öttagú pártmunkás-delegációt lát vendégül Baranya. A vendégek Eszékről érkeztek tegnap reggel. A drávaszabolcsi határátkelőnél fogadta és köszöntötte őket *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára, majd együtt érkeztek meg a párt megyei bizottságára, ahol a Megyei Pártbizottság titkárai – *Bocz József*, *Czégény József* és *dr. Jerszi István* – fogadást adtak a vendégek tiszteletére. A pártbizottságon tájékoztatták a küldöttség tagjait Baranya gazdasági és politikai életéről. A küldöttséget *Drago Kovacsevics*, a Horvát Kommunisták Szövetsége Szlavónia és Baranya községek közötti választmányának elnöke vezeti, tagjai *Branko Zibar*, az Eszék területi Gazdasági Kamara alelnöke, *Ivica Martinek*, a pozsegai községi pártelnök, *Gyuro Matijakovics* gyakovói községi párttitkár és *Franyo Csordasics* nasicei községi párttitkár.

A vendégek a tájékoztatás után ismerkedtek Baranya megyével. Először Bólyba, az állami gazdaságba látogattak, ahol *Kisjakab Lajos*, a gazdaság igazgatója fogadta őket.



Fotó: Szokolai

Hatezer olvasó



Megnyílt a felújított Megyei Könyvtár

Hatalmas üvegablakokkal tagolt, háromszintes épületben folytatódik majd a Baranya megyei Könyvtár a Székesfehérvár utcában. A jelenlegi 18. századi polgári lakóépületnek emelt könyvtárépület és a most még csak tervrajzon látható új szárny közötti négyszintes raktár első emelete már az idén elkészül.

A nyitás azért késett, mert a külső vakolat-felfrissítés, az ablakok, ajtók cseréje némiképp elhúzódott. A belső, udvar felőli munkálatok még folynak, de ez a zavartalan kölcsönzést nem hátráltatja.

Tegnap délelőtt valamivel 11 óra előtt a nyitásra várók megtöltötték a jókora boltíves kapubejáratot. Érthető is ez, hiszen városunk nem bővelkedik könyvtárakban. Ezért, amíg új nem épül, a jelenlegieket kell jobban, hatékonyabban kihasználni — ha szükséges bővítéssel, korszerűsítéssel, a szolgáltatások körének növelésével.

Ezt szolgálják azok a tervek is, amelyeket a Megyei Könyvtárra vonatkozólag elkészítettek, és amelyek megvalósítása remélhetőleg nem várat sokáig magára. A Székesfehérvár utca felőli háromszintes épület földszintjén klubövezetet kívánnak kialakítani. Bárki beléphet majdan ide közvetlenül az utcáról, a klubhelyiségben folyóiratokat, napilapokat fog találni. A klubhelyiségből természetesen nem hiányzik majd a feketekávé sem. A további két szinten szabadpolcos könyvkölcsönző és olvasóterem kap helyet. A mostani könyvtárépület olvasótermét előadóteremmé alakítják, amelybe 150-en férnek be. Az előadót keskenyfilmes vetítővel, írásvetítővel szerelik fel. A jelenlegi kölcsönző helytörténeti olvasóteremmé alakul át, ahol üvegvitrinekben rendszeresen kiállítják a könyvritkaságokat.

Az elképzelések szerint ugyanebben az épületben alakítanak ki a fonotékát, lemezjátszókkal, magnetofonokkal. Az új szolgáltatás zenei könyvtárral egészül ki, továbbá idegen nyelvű lemezek, nyelvleckéket tartalmazó hangszalagok hallgatására, másolására is ugyanitt volna lehetőség. A könyvtár természetesen nem „lemezlovasklubot" kínál majd, hanem komoly művelődési szolgáltatást, amelyre városunkban máris igen nagy az igény.

A könyvállomány csaknem 140 ezer kötet, a beiratkozott olvasók száma 6 ezer. Az eddigi olvasók mellett egyre több középiskolás, egyetemi és főiskolai hallgató keresi fel a könyvtárat. Az új miskolci könyvtárra, a most átadásra kerülő békéscsabai könyvtárra gondolva, és Pécs könyvtárgondjait, igényeit szem előtt tartva, jó volna, ha a tervek mielőbb megvalósulnának.

B. K.

Aláírták a magyar–vietnami kulturális munkatervet

Csütörtökön a Kulturális Kapcsolatok Intézetében aláírták a Magyar Népköztársaság kormánya és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya közötti, két évre szóló kulturális munkatervet. A dokumentumot magyar részről Demeter Sándor, a KKI elnökhelyettese, vietnami részről Nguyen Manh Cam, a VDK nagykövete látta el kézjegyével.

Egészségügyi szakdolgozók tanácskozása

Az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának Középkáder Szakcsoportja kezdte meg tegnap kétnapos vezetőségválasztó és továbbképző nagygyűlését a POTE aulájában, amelyen dr. Petz Ádám, a szakszervezet megyei titkára elnökölt. A részvevőket köszöntötte dr. Barta Ottó egyetemi tanár, a POTE rektorhelyettese is. Ott volt dr. Jáni Lajos, a megyei főorvos helyettese és dr. Szilasi Anna városi főorvos. A megjelenteket üdvözlése után Tokaji Sándorné számolt be a szakcsoport munkájáról, majd megválasztották a vezetőséget. Ezután került sor a tudományos előadásokra.

Az A szekció délelőtti ülésén dr. Páli Kálmán elnökölt, itt hét tudományos előadás hangzott el. A gyógyszerész asszisztensek szakcsoportjának ülésén Elmer János volt az elnök. Az A szekció délutáni tanácskozásán dr. Várbíró Béla látta el az elnök teendőit, az előadások témája főképpen a népesedéspolitika területéről, az anyavédelem és gyermekgondozás témaköréből származott. A B szekció délutáni tanácskozásán dr. Kishonti Tibor, majd dr. Bíró Vilmos elnökölt. Tegnap összesen negyvennégy előadást tartottak az egészségügy szakdolgozói. A továbbképző jellegű tudományos tanácskozás ma folytatja munkáját.

Értékelték a BARANYAMÉK tevékenységét

Több zöldségfélére lenne szükség!

A zöldség-, gyümölcsfélék iránt növekvő fogyasztói igények tették szükségessé, hogy a termelés a fogyasztáshoz igazodjon s az ellátási problémák mielőbb megoldódjanak. Ez az igény vetette fel néhány évvel ezelőtt a zöldségnagykereskedelem korszerűsítését. A MÉK Vállalat szövetkezetesítése 1971-ben megyénkben is megtörtént, amikor 55 termelőszövetkezet és ÁFÉSZ társulásából létrejött a BARANYAMÉK Vállalat.

Ülést tartott a megyei NEB

Betöltötte-e feladatát a négy évvel ezelőtt létrejött vállalat, megfelelt-e azoknak az elvárásoknak és követelményeknek, amiért valójában létrehozták? Ezt vizsgálta meg a közelmúltban a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság, s e vizsgálat tapasztalatait vitatta meg tegnap Pécsett megtartott ülésén a megyei NEB.

Elmarasztalás

A vizsgálat megállapítása, bár nem egyértelműen elmarasztaló, sommásan az, hogy a vállalat tevékenysége az átszervezés óta alig javult, a BARANYAMÉK munkájával kapcsolatos kifogások hasonlóak az átszervezés előttivel. Ebből következően nem oldódott meg a termelés-szervezés és az értékesítés-szervezés vertikálisan összekapcsolódó láncolata. A BARANYAMÉK tevékenysége mögött több ellentmondás húzódik meg. Eltérő az egyes tag tsz-ek érdekeltsége, ezek közül egyes üzemek csak fenntartói a BARANYAMÉK-nek, kisebb részük zöldséget is termel s így kereskedelmi partnere, eladója a közös vállalatnak. Ellentét van a BARANYAMÉK kereskedelmi tevékenységének nyereségérdekeltsége és a fogyasztói érdek között is.

Ami a termeltetési oldalt illeti, az elmúlt négy év során nem hogy nőtt volna, de tovább csökkent a szabadföldi lakossági zöldségtermelés, mely a megye szántóterületének mindössze 1,9 százalékát teszi ki. A megyei zöldségellátás árualapjának 50 százalékát nem Baranyában termelik meg. Ennek persze tágabb összefüggései vannak, csökkent a mezőgazdasági munkaerő száma, nem oldódott meg egy sor zöldségféle gépesítése. Nem jöttek létre a zöldségtermelő bázisgazdaságok. A BARANYAMÉK-et itt abban a vonatkozásban marasztalták el leginkább, hogy nem szervezi kellően a termelést, kevés gondot fordított a nagyüzemek szaktanácsadására. Ami pozitív a négy év alatt, 15 ezerről 194 ezer négyzetméterre nőtt Baranyában a fóliás zöldségfelület. Megnyugtatóan oldódott meg – két termelési rendszer bekapcsolásával – a nagyüzemi burgonyatermelés, mely a 100 százalékos önellátáson felül jelentős, évi 600–700 vagonos „kivitelt" is biztosít. Figyelemreméltóan csökkent az árrés is, és a megyei zöldségárak emelkedése kisebb mértékű volt az országos átlagnál.

Elmarasztalja a vizsgálat a BARANYAMÉK-et abban is, hogy felduzzasztotta úgynevezett vegyesáru-forgalmazási tevékenységét, s az ebből eredő nyereségével fedezte a főtevékenység – ami a zöldség-gyümölcstermeltetés és -forgalmazás – veszteségeit. Az viszont tény, hogy a közös vállalat másképp nem tudott volna nyereséges maradni.

Javaslatok

A Megyei NEB a vizsgálat alapján a mindenekelőtt a főtevékenységből adódó feladatok hatékonyabb megoldását javasolja a közös vállalat igazgató tanácsának. Az alapokirat módosításával érjék el, hogy a jövőben a zöldség-gyümölcs árualapot biztosító – tehát a zöldségtermelést folytató – tagszövetkezetek nagyobb szerepet kapjanak az irányításban. A BARANYAMÉK a jövőben kezdeményezze a megyei zöldségtermelő bázisüzemek kialakítását, törődjön többet a termeltetéssel, az áru-gyümölcsültetvények telepítésével. Végezetül a NEB azt javasolja a központi szerveknek, hogy a közös vállalat felügyeleti szerve a jövőben a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium legyen.

Bemutatták a megye első húshasznú szarvasmarha-telepét Drávafokon

A megye szarvasmarha programja fontos állomásához érkezett el a tegnapi napon. Drávafokon az Uj Esztendő Termelőszövetkezetben több mint hatvan Baranya és Somogy megyei szakembernek bemutatták a megye első húshasznú szarvasmarha telepét. A telepet – amelyhez hasonló a felsőmindszenti és a csányoszrói tsz-ekben épül, – a szövetkezet 50 százalékos állami támogatással építette. Tekintve, hogy mostoha termőhelyi adottságú tsz-ről van szó, a beruházást a Megyei Tanács fejlesztési alap kiegészítéssel is támogatta.

A tej és hús hasznosítású irányok szétválasztásának megyei programjában fontos határkő a drávafoki egyirányúan húshasznú tehenészeti telep felépítése. A nem fejt, hús típusú tehenek tartására megyénkben a központi elképzelésnek megfelelően, a kedvezőtlen adottságú szövetkezetek szakosodnak le. S ez a szakosodás a drávafoki tsz-ben a legelőrehaladottabb.

András István, a szövetkezet elnöke és Vincze Lajos főállattenyésztő a tegnapi rendezvényen bemutatták a szakembereknek a 200 férőhelyes telepet a hozzá kapcsolódó téli és nyári szállásokkal, a takarmánytárolókkal és a szépen kialakított legelő területekkel. Ismertették az egyoldalúan húshasznú – ezeket a teheneket egyáltalán nem fejik, csak a minél több borjú előállítása céljából tartják – szarvasmarhatenyésztés üzemi tapasztalatait, a szokásoktól eltérő tartástechnológiáját és a takarmányozását. Céljuk, mint mondották, a jövőben minél több exportképes húsmarhát előállítani s erre a célra az európai piacon még mindig legkeresettebb fajtát, a világ egyik legjobb minőségű húsmarháját, a magyar tarkát választották. S úgy érzik, jó fajtára szakosodtak.

Bezárta kapuit az őszi BNV

Az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár utolsó szakmai s egyben befejező napján hivatalos központi program már nem foglalta le a szakembereket. Az üzleti megbeszélések többségének a végére értek, már csak néhány helyen pecsételték meg aláírásokkal a tárgyalásokat, jónéhány üzleti megbeszélést a vásáron kívül folytatnak. A vásárrendezőség hagyott időt az üzemeknek, a vállalatoknak a kiállításon megkezdett munka befejezésére vagy éppen a kiállítás eredményének értékelésére.

Este 6 órakor bezárták a pavilonokat, 7 órakor pedig a vásár kapuit. A főtéren ünnepélyesen levonták az őszi BNV-n résztvevő nemzetek zászlait, s a Rákóczi induló hangjaival búcsúzott a vásár; viszontlátásra 1976. május 19–27. között, a tavaszi BNV-n, a beruházási javak nemzetközi seregszemléjén.

Harmincéves az Egyesült Nemzetek Szervezete

Megemlékezés a FEK-ben

A második világháború után, a már nagyon áhított béke biztosítására alakult meg az Egyesült Nemzetek Szervezete, független államokból. A hat esztendeig tartó második világháború folyamán, a fasizmus ellen küzdő hatalmak, élükön a Szovjetunióval, az Amerikai Egyesült Államokkal és Nagy-Britanniával, határozták el, hogy olyan világszervezetet létesítenek, amely megmenti a jövő nemzedéket a háborús borzalmaktól.

A nemzetközi szervezet megalapítására a német fegyverletételt követően, 1945-ben került sor, a San Francisco-i konferencián, ahol megállapodtak az ENSZ alapokmányában, és székhelyéül New Yorkot jelölték ki. A világszervezet feladatai közé tartozik a béke és biztonság fenntartása, a baráti kapcsolatok fejlesztése, az elmaradt országoknak való segítségnyújtás.

A világszervezet ma harminc esztendős. Ez alkalomból ünnepi megemlékezésre került sor Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában, ahol a megjelenteket — közöttük Horváth Józsefet, az MSZMP Pécs városi Bizottsága munkatársát, és dr. Pilaszanovich Imrét, az HNF pécsi városi elnökét — Deutsch Erzsébet országgyűlési képviselő köszöntötte, s az ünnepi megemlékezést dr. Bruhács János, a Pécsi Tudományegyetem nemzetközi jogi tanszékének adjunktusa mondta. A megemlékezés után a résztvevők megtekintették a „Harminc év békében" című filmet.



Hatvanmillió forint értékű gépet és berendezést készítenek ebben az évben az Építőgépgyártó Vállalat pécsi szállítóberendezések gyárában. Ezek nagyobb része hazai megrendelők számára készül, de jelentős értékű terméket exportra is szállítanak.
— Szokolai felv. —

Ünnepi tanácsülések Beremenden és Szentlőrincen

A tanácsok megalakulásának 25. évfordulója tiszteletére ünnepi tanácsülést tartottak tegnap délután Beremenden. Úttörők köszöntötték az ünnepség résztvevőit, közöttük dr. Bunna Gyulát, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársát, Szarka Árpádot, a siklósi járási hivatal elnökét, valamint a BCM képviseletében megjelent vendégeket. Beremend nagyközség fejlődéséről, a tanácsi munkában elért eredményekről szólt Szőllő László tanácselnök. Ezt követően 120-an részesültek jutalomban; emléklapokat, pénz- és tárgyjutalmakat nyújtottak át a munkában kiemelkedő eredményeket elért dolgozóknak.

*

Ovodások és általános iskolás kisdiákok köszöntötték Szentlőrincen tegnap délután az ünnepi tanácsülésre egybegyűlteket. A Szentlőrinc nagyközségi Tanács elnöke, dr. Hortobágyi Ferenc köszöntötte a meghívott vendégeket, közöttük Bruck Józsefet, a pécsi járási hivatal elnökét, Németh István országgyűlési képviselőt, Hirt Józsefnét, a Baranya megyei Tanács vb tagját, valamint Háber Zsigmondot, a nagyközségi pártbizottság titkárát. Ezt követően szólt a nagyközség fejlődéséről, a közös erőfeszítéssel elért jelentős eredményekről dr. Hortobágyi Ferenc, valamint megemlékezett a tanácsi munka ezen jelentős évfordulójáról. A méltatás után átnyújtották a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa által a 25 éves tanácsi munkáért adományozott jelvényeket nyolc, a munkában kiemelkedő eredményt elért dolgozónak, köztük dr. Hortobágyi Ferencnek és Arató Antal vb-titkárnak, akik ugyanezen ünnepségen kapták meg az arany törzsgárda jelvényt is.

Adócsalást is elkövetett

Ítélet a szigetvári „fagylalt-ügyben"

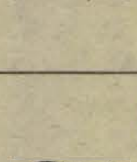
A Szigetvári Járásbíróság dr. Bertha Pál tanácsa tegnap délután hirdetett ítéletet az úgynevezett „fagylalt-ügyben". Szigetvárott ez év május 22-én 500 ember betegedett meg — közülük 269-en kényszerültek orvosi kezelésre. Rosszullétük oka — mint később a vizsgálat megállapította — fogyasztottak a Bajcsy Károly szigetvári cukrász kisiparos műhelyében készült — salmonellától fertőzött — fagylaltból. A bíróság Bajcsy Károlyt — elsőrendű vádlottat — bűnösnek találta foglalkozás körében elkövetett súlyos testi sértést okozó gondatlan veszélyeztetés büntettében és négy rendbeli — ebből 2 alkalommal megkísérelt — adócsalás büntettében és ezért halmazati büntetésül 3 évi fogházra, a fagylalt készítéstől és árusítástól 3 évi, valamint a közügyektől 3 évi eltiltásra ítélte. A másodrendű vádlottat, Békési Gyulánét, — Bajcsy Károly élettársát — a bíróság foglalkozás körében elkövetett súlyos testi sértést okozó gondatlan veszélyeztetés büntettében mondotta ki bűnösnek és ezért 1 évi fogházra ítélte. A sértettek által előterjesztett polgárjogi igény érvényesítését egyéb törvényes útra utasította a bíróság. A bűnügyi zárlatot elsőrendű vádlott vagyonára fenntartotta. Elsőrendű vádlottat egy rendbeli adócsalás büntettének vádja alól bűncselekmény hiányában felmentette.

Az ítélet indoklásában a bíróság hangsúlyozta többek között, hogy a tömeges fagylaltmérgezést előidéző első szabályszegést Bajcsy Károly élettársa követte el azzal, hogy mintegy 60 darab kacsatojást is felhasznált a május 21-én általa készített fagylalthoz, amiből még május 22-ére is maradt. Bajcsy Károly pedig nem fordított kellő figyelmet a fagylaltkészítéshez képesítéssel nem rendelkező élettársa tevékenységére, — ő elsősorban a fagylalt árusításával foglalkozott, mint mondotta: „nehogy meglopják". Bajcsy Károlynak különben sem volt engedélye tejes fagylaltot mozgóárusként árusítani. Ezt mégis megtette május 22-én is, amikor pedig már a KÖJÁL — a tömeges fagylaltmérgezés miatt — megtiltotta a fagylalt eladását. Május 22-én, délután még Somogy megyében is árusítottak, ahol 17 személy kapott 8 napon belül gyógyuló egészségromlást. A tömeges fagylaltmérgezés során egy 7 hónapos csecsemő 8 napon túl gyógyuló mérgezést szenvedett. Megállapította a bíróság azt is, hogy elsőrendű vádlott 20 293 forint általános jövedelmi adót és 5668 forint forgalmi adót titkolt el, — míg 1973-ban 65 570 forint általános forgalmi adó és 13 114 forint községfejlesztési hozzájárulás eltitkolását kísérelte meg.

Az ítélet nem jogerős.

(-y-)

ROBUR



típusú tehergépkocsik összes típusainak
II. SZEMLÉJÉT, KÖZÉPJAVÍTÁSÁT
felújított fődarab-cserével is vállalja

az ÁFIT XIV. sz. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT.

01. sz. üzemegység: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33.
05. sz. üzemegység: Kaposvár, Ady Endre u. 26.
07. sz. üzemegység: Mohács, Újváros 12

Kezdődik a pártoktatási évad

Húszezer párttag tanul Baranyában

- Ezerhatszáz propagandista
- Új párttagok tanfolyama
- Időszerű politikai kérdések

Ezen a héten a pártalapszervezetekben kezdetét veszi az 1975—76-os pártoktatási évad. Baranyában a tömegoktatás alapfokú és továbbképző tanfolyamaira húszezren iratkoztak be, 1600 tanfolyamon sajátítják el az alapvető politikai ismereteket.

A most kezdődő évadnak külön jelentőséget ad az, hogy egyúttal az újabb ötéves oktatáspolitikai időszakot is bevezeti.

A pártoktatás minden szintjén az idén elkezdődik a XI. kongresszus határozatainak, a programnyilatkozatnak, a kongresszus egész anyagának tanulmányozása. A XI. kongresszus dokumentumaival párttagok — és pártonkívüliek is — már ismerkedhettek a tavaszszal, most az elmélyült tanulmányozás, értelmezés következik.

A párt tömegoktatásban két új, úgynevezett „alapozó" tanfolyam indul ebben az évadban. *„A szocialista társadalom fejlesztésének kérdései"*, ami tanfolyam a szocialista építés elméleti kérdéseivel foglalkozik, társadalmunkról a legszükségesebb ismereteket igyekszik nyújtani. Baranyában több mint 200 tanfolyamot szerveztek ebben a témában. Az új párttagok részére szervezett *„Új párttagok tanfolyama"* lehetőséget nyújt, hogy alaposabban megismerkedhessenek a párttagok kötelességeivel, jogaival, általában a kommunista erkölcsi normákkal. A megyénkben szervezett 70 tanfolyam hallgatói a párt szervezeti szabályzatát és a XI. kongresszus alapdokumentumait tanulmányozzák majd. Az alapfokú tanfolyamokhoz tartozik még *„A magyar forradalmi munkásmozgalom története"* tanfolyam, amelyen a munkásmozgalom kialakulását, fejlődését és a pártnak a szocializmusért vívott harcát tanulmányozzák.

Mind az alapfok, mind a továbbképző tanfolyamok bő választékot nyújtanak ahhoz, hogy a párttagok — érdeklődési körüknek megfelelően — tanulmányozhassák a marxizmus—leninizmust. A gazdaságpolitikai kérdésekkel foglalkozó tanfolyam két tagozatán — ipari és mezőgazdasági — 5500 hallgató kezd a tanuláshoz. Ez a legnagyobb létszámú tanfolyam bizonyítja: az ipar és a mezőgazdaság területén dolgozó párttagok alapos elméleti felkészültséggel kívánnak hozzájárulni népgazdaságunk előtt álló feladatok megoldásához.

„A társadalmi és állami élet kérdései" — *„A pártirányítás és a pártélet kérdései"* — *„A világnézeti és etikai kérdések"* — *„Kulturális kérdések"* — *„A nemzetközi politika kérdései"* című továbbképző tanfolyamokra is többezren iratkoztak be. Valamennyi tanfolyamon a címben megjelölt fő kérdéscsoportokon kívül a megyei pártbizottság határozata értelmében a hazafias és internacionalista neveléssel is foglalkoznak.

Az elmúlt évekhez hasonlóan, ebben az oktatási évadban is a pártoktatás *„vezérkara"* jól képzett propagandistákból áll. Felkészítésükre nagy figyelmet fordítottak, előkészítő tanácskozásokon, szemináriumokon vettek részt. A tanfolyamok sikere döntő módon az ő vállukon nyugszik. A legtöbbet tehetnek azért, hogy a tanfolyamok hallgatói a *„témák"* egységes értelmezésére jussanak, ami előfeltétele az egységes cselekvésnek is.

G. F.



Hétfőn megkezdődött a pártoktatás Baksán.

Folyamatosan átveszik a kukorica-szállítmányokat

A Gabonatröszt vállalatai folyamatosan fogadják a földekről szervezetten, menetrendszerint érkező kukorica-szállítmányokat. Az átvett kukorica túlnyomó többségére már korábban szerződéses megállapodás jött létre az ipar és a termelők között, de ezekben a napokban is újabb, további szerződéskötésekre kerül sor. A megállapodások létrejöttekor az átvételi időpontban is megállapodnak a partnerek, s így az előirányzott mennyiségen túl érkező szállítmányoknak biztos helyük van a raktárakban, illetve az ideiglenes tárolóhelyeken.

A tapaszalatok szerint az átvételnél idén lényegesen kevesebb a minőségi reklamáció, ami részben azzal magyarázható, hogy a termés mindenhol időben és egészségesen érett be, és a nedvességtartalom is kedvezően alakult.

1976. január 1-től

Új nagyüzemi biztosítás a mezőgazdaságban

Több kedvezmény, korszerűbb formák

Baranya mezőgazdasági üzemei az elmúlt esztendőben 119 millió forintot fizettek az Állami Biztosítónak és „cserébe" 210 milliót kaptak különféle kár-kifizetések révén. A mérleg tehát a gazdaságok oldalára billen. Az idei esztendő már kevesebbe kerül a biztosítónak: várhatóan 150—160 millió forinttal „zárják" az évet. Mindezeket azért tartottam szükségesnek előrebocsátani, mert megyénk mezőgazdasága a kár-statisztikában igen előkelő helyen szerepel — különösen a jégverést illetően.

Ezért is fontos, hogy az új, 1976. január 1-től életbelépő nagyüzemi biztosítási rendszert mennyiben ismerik meg, s a rendszer adta lehetőségekkel mennyire élnek majd megyénk termelőszövetkezetei, állami gazdaságai. Ugyanis — mint azt sajtótájékoztatóján *dr. Vámhidy László*, az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatóságának vezetője említette — a régi mezőgazdasági biztosításokat, a biztosító egy hónappal lejártuk előtt hivatalból felmondja, s e biztosításokat a jövőben meghosszabbítani nem lehet.

A nagyüzemi biztosítási rendszer korszerűsítésére azért volt szükség, hogy az Állami Biztosító a mezőgazdaság állandó fejlődésével szinkronban legyen. A jövő év január 1-től nyolcféle biztosítási forma áll az üzemek rendelkezésére. Ezek a következők: kétféle mezőgazdasági növénybiztosítás, állló- és forgóeszköz biztosítás, tenyészállat- és lóbiztosítás, száj- és körömfájás biztosítás, növendék- és hízóállat biztosítás, baromfi biztosítás és iparszerű zártrendszerű sertéstelepek biztosítása.

Az új rendszer több újdonságára érdemes a figyelmet felhívni. A növénybiztosítás körében az úgynevezett NNB 1-es forma az aszálykár kivételével mindenre kiterjedő biztonságot nyújtja: érvényes jég, ár- és belvíz, tűz, villám, földcsúszamlás, téli fagy, kipállás, homokverés, tavaszi fagy okozta károkra. A teljesen új forma biztosítási alapja: a megelőző három évi hozam átlaga. Vagyis ha a gazdaság valamelyik tábláját, például a kukorica esetében — kár éri, a biztosító azonnal kifizeti a kár 30 százalékát, a visszamaradó 70 százalékot pedig csak akkor, ha betakarításkor a hozam nem éri el az előző három esztendő átlagát. A másik — az NNB 2-es forma, bár a hagyományos biztosítást követi, egy ponton többet ad: nemcsak árvíz esetén fizet a biztosító, hanem belvíz esetén is. Ez a forma még jégverés, tűz, villám és földcsúszamlás esetén érvényes. Ezen túl még az önrészes — növénybiztosítási forma és két kiegészítő forma — szőlőgyök és áttelelő magrépa biztosítás — ismert.

Az állatbiztosítások változtatásának célja az volt, hogy a tényleges veszteséget megközelítő mértékben térítse a biztosító a kárt. A tenyészállat és lóbiztosítás a betegségekből és balesetekből eredő elhullásokra terjed ki: a kártalanítás az üzem által nyilvántartott értéknek legfeljebb 80 százaléka. Lehet biztosítást kötni külön hízó- és növendékállatra is — darabra —, s az iparszerű sertéstartó telepekre. Ez utóbbi a telep éves húskihozatalában bekövetkezett veszteségre terjed ki.

Az állóeszközök biztosítása körében a legalapvetőbb változás: a reparáció fokozottabb előmozdítása érdekében az állóeszközök totálkárainál az eddigi nettó értékkel szemben, a bruttó értéket számolják. Helyreállítható károknál — például, ha egy épület félig leég — a helyreállítási értéket térítik meg. Ugyanakkor a felelősségbiztosítást kiterjesztették a földi gépek mellett a légi járművek — növényvédő repülőgép, helikopter — okozta károkra is.

K. F.

„Vezess baleset nélkül!"

Az országos mozgalom elindítója 20 éve önkéntes rendőr



Fényképekből, írásos dokumentumokból összeállított füzetet tesz elém *Kajdy Andor*, a DÉDÁSZ nyugdíjas gépkocsivezetője.

— A mi brigádunk negyedszázada alakult, most a nyáron ünnepeltük a jubileumot — mondja. — Mind a tizenegyen ott voltunk. A találkozó emlékére készítettem ezt a füzetet, és mindenki kapott belőle egy példányt. Emlékfüzet ez, de olyan emlékekkel, ami most is élő valóság.

— Tizenegyen, a DÉDÁSZ garázsának dolgozói 1949-ben elhatároztuk, hogy a szakmában továbbképezzük magunkat. Havonta kétszer közlekedési ismereteink bővítésére összejöttünk. A középfokú tanfolyamot 1950-ben az elsők között végeztük el.

●

A közutakon nőtt a forgalom, és a statisztikai adatok szerint egyre több lett a baleset. Ha lehetőség nyílt, valamennyien elmentünk a helyszínre azzal a jelszóval: „Nézd meg és tanulj!" Sok tapasztalatot szereztünk. Ekkor gondoltunk először arra, hogy a balesetek csökkentése érdekében felhívással forduljunk a gépkocsivezetőkhöz. Vállalásunkat több pontba foglalva elküldtük az „Autó Motor" szerkesztőségének. Mozgalmunk jelszavát ott öntötték végleges formába: „Vezess baleset nélkül!"

Az Autó Motor 1952. január 1-i számában „Új mozgalom indult az ország gépkocsivezetői körében" címmel már egész oldalas írás jelent meg, ismertetve a vállalásukat, felhívásukat. Aztán a lap következő számai már a felhíváshoz csatlakozó kollektívákról adnak hírt: a III. sz. Budapesti Teherautófuvarozási Vállalat gépkocsivezetői elsőnek üdvözölték és csatlakoztak a mozgalomhoz, aztán a Pécsi Teherfuvarozási Vállalat, az Autótaxi Vállalat gépkocsivezetőinek csatlakozásáról adott hírt a lap... A rendőrség gépkocsivezetői is bekapcsolódtak a „Vezess baleset nélkül!" mozgalomba, ami most már országossá terebélyesedett.

— Hát ezért említettem, hogy most a jubileumi brigádgyűlésen élő emlékekről beszélgettünk. Mozgalmunknak most már kidolgozott, országos alapszabálya van és százezrek élnek is vele.

Kajdy Andor mozgalmának lényeges vonása, hogy már kezdetben is törekedtek segíteni a közúti forgalom biztonságát. Felajánlásuk második pontjában ezt így fogalmazták meg: „A közlekedést irányító és ellenőrző hatóságok szerveivel a legbajtársiasabb kapcsolatot építjük ki és ilyen szellemben állunk mindenkor segítségükre a balesetelhárítás terén."

●

Negyven éve van vezetői engedélye, most is — 68 éves korában — vezet személyautót, motorkerékpárt.

— Baleset nélkül! Még betétlapot sem vettek el tőlem soha!

Most, nyugdíjas éveiben is fáradhatatlanul dolgozik a biztonságos közlekedés érdekében. Naponta bejár a DÉDÁSZ-hoz, segít a gépjárművezetőknek.

— Hetente pedig rendszeres önkéntes közlekedési rendőri szolgálatot látok el. Különösen a garázsokban végzett műszaki ellenőrzéseken veszek részt, de segítek vidéken is, például a termelőszövetkezetek gépszemléinél.

Kajdy Andor 1928-ban végezte el a pécsi fémipariskolát, aztán gőzgépkezelői, robbanómotorkezelői vizsgát tett.

— Műszaki ellenőrzéseim tapasztalatai alapján mondhatom, hogy a gépjárművek műszaki állapota az utóbbi tíz évben sokat javult. Tíz évvel ezelőtt 15 gépjárműből 10 volt műszakilag hibás, most pedig a 15-ből 10 megfelel a követelményeknek, a többinek pedig gyorsan javítható műszaki hibája van. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy nem találkozunk a közúti forgalom biztonságát veszélyeztető, jelentős műszakilag hibás gépjárművel. Voltak kirívó esetek. Még az is megtörtént, hogy egy teherautó beállított reggel a rendőrség udvarára és a vezetője elpanaszolta: ezzel a műszakilag hibás kocsival „kergette ki" a fölöttese, ő pedig nem hajlandó a hibás kocsival fuvarozni, inkább ide hozta... Igaza volt.

●

Tapasztalatai szerint a traktorokkal, vontatókkal sok a probléma műszaki szempontból. Nagyobb figyelmet kellene ezekre fordítani.

— *Pécsi közuti tapasztalatai?*

— Hosszú lenne ezt sorolni! Szűk utcák, gyakori forgalomelterelés, kevés parkolóhely. Az eddigieknél többet kell foglalkozni újabb parkolóhelyek kialakításával, a meglévők bővítésével. Például a nagyállomás mellett, aztán a Mecsek Áruházzal szemben levő parkolókat — ha csak ideiglenesen is — bővíteni lehetne. A történelmi belváros gépjárműforgalmát pedig előbb-utóbb korlátozni kell, vagy véglegesen megszüntetni. Még nagyobb figyelmet fordítani a forgalomszervezésre, de még ma, mert holnap talán már nehezebb lesz... A volán mögött ülőknek pedig javasolom: udvariasabban, körültekintőbben vezessenek. Legtöbb baleset okozója a gyorshajtás! Ajánlom mindenkinek: tanulmányozza az új KRESZ-t és kívánom, „vezessenek baleset nélkül!".

Garay Ferenc

Tizennyolc műveletet takarítanak meg

Szebbek, jobbak lesznek a Carbon gyermekbútorok

A Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat félmilliárd forintot meghaladó évi termelésének egyötödét bútorüzeme adja, ahol az országszerte ismert, kedvelt Gabi heverők, pepita-garnitúrák készülnek. E héttől új technológiákat vezettek be, ami gazdaságosabbá teszi a gyermekbútor gyártását, ugyanakkor szebb, jobb áru kerül a gyermekszobákba. Eddig a bútor felületét burkoló furnért a helyszínen ragasztották, csiszolták, ami meglehetősen aprólékos munka, ezenkívül baleset-, tűz- és robbanásveszélyes. A jövőben viszont a Szombathelyen gyártott kész, méretre szabott, laminátos forgács bútorlapot dolgoznak fel, amivel tizenhárom féle anyagot és tizennyolc műveletet takarítanak meg, sokkal biztonságosabb munkafeltételek között. Az esztétikusabb és jobb minőségű Carbon gyermekbútorok nem lesznek drágábbak. A huszonöt százalékos termelékenységnövekedés ugyanis gazdaságosabbá teszi a munkát, többet gyárthatnak, s így a termelésnövekedésből a vállalat fedezi az új, értékesebb faanyag árkülönbözetét. Még egy újdonság: bevezetik a gyermekbútorok csomagolását. Ez kettős előnnyel jár: nem sérül meg a bútor mozgatás közben, és sokkal jobban kihasználják a szállítóeszközöket.

HÍREK

1975. OKTÓBER

24

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

SALAMON

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.15 — nyugszik 16.41 órakor. A Hold kél 19.25 — nyugszik 10.17 órakor.

Pierre Gassendi

Háromszázhúsz évvel ezelőtt, 1655. október 24-én halt meg — 63 éves korában — Pierre Gassendi francia materialista filozófus, fizikus és csillagász.

Határozottan fellépett Arisztotelész tanításainak skolasztikus eltorzítása, Descartes-nak „a velünk született eszmékre" vonatkozó tanítása és elvont racionalizmusa ellen. Új életre keltette Epikurosz atomista materializmusát, s erre alapozta filozófiáját. Fő művében (A filozófia kódexe) három részre osztotta a filozófiát: logikára, fizikára és etikára. Etikai tanításaiban elvetette az aszketikus valláserkölcsöt és azt hirdette, hogy „minden öröm önmagában jó", s minden erény annyiban jó, amennyiben „biztosítja a derűs nyugalmat". Társadalmi-politikai nézeteiben a korlátlan monarchia híve volt; ebben a burzsoáziának az abszolút monarchiával való politikai kompromisszuma tükröződött.

A csillagászat terén sok fontos megfigyelés, felfedezés fűződik nevéhez. Így — egyebek közt — megfigyelte a Merkur átvonulását a napkorong előtt, a Jupiter már korábban észlelt négy holdján kívül felfedezte további öt holdját stb.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A vihar (du. 3 órakor) Csiky-bérlet. A három grácia (este fél 8 órakor) Bajor-bérlet.

MOZI

Park: Nem zörög a haraszt (4, 7, 9)
Petőfi: Kenyér és cigaretta (4, 6, 8)
Kossuth: Áldd meg az állatokat és a gyermekeket (10, 12, 7, 9) És velem volt Alibaba (f3, hn5)
Fekete Gyémánt: A határon szolgálok (6) **Jószerencsét:** Puha ágyak, kemény csaták (5, 7) **Rákóczi:** Egy királyi álom (5, 7) **Május 1.:** Özönvíz II. (f5) **Bóly:** Oklahoma olaja (7) **Harkány:** Jutalomutazás (7) **Komló, Május 1.:** Sötét Torinó (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Hubal őrnagy (3, hn6) Kabaré (f9) **Mohács:** A túsz (6, 8) **Pécsvárad:** Olsen tervez — a banda végez (7) **Sásd:** Az Anderson magnószalagok (7) **Sellye:** Otthon, édes otthon (7) **Siklós:** Szabotázs a föld alatt (7) **Szigetvár:** Ostromállapot (f6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, eső már nem valószínű. Éjszaka gyenge, napközben kissé élénkebb északkeleti, keleti szél. Hajnalban és reggel sokfelé párásodás, elszórtan köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 14—19 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: párás, hajnalban és reggel ködös idő. Több órás napsütés, eső nem valószínű. Az éjszakai lehülés a keleti területeken erősödik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 1—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—17 fok között.

Pécsi fotósok kecskeméti sikere

A kecskeméti országos színesdia bemutatón és pályázaton a Mecseki Fotóklub kollekciója elnyerte a kecskeméti Városi Tanács tiszteletdíját. Dr. Bartho Loránd a Népművelési Intézet plakettjét, dr. Varga Gyula pedig a bemutató oklevelét kapta egyéni teljesítménye elismeréseképpen.

A kecskeméti bemutató és pályázat anyagából a Mecseki Fotóklub ma, 19 órai kezdettel nyilvános színes diaestet rendez a dr. Doktor Sándor Művelődési Központ bábtermében.

◆

— **Előadás:** dr. Herbert Hausmaninger, a bécsi egyetem professzora tart ma előadást, Összehasonlító jogi kitekintés címmel, római jogi témakörben. Az előadás a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának tanácstermében lesz, délelőtt 11 órakor.

— **Szovjet filmek november 7. tiszteletére.** A MÁV Biztosítóberendezési és Fenntartási Főnökség MSZBT tagcsoportja filmvetítést rendezett szerdán. Bemutatásra került az Élő Lenin című dokumentumfilm, valamint a szovjet köztársaságok életét bemutató Szülőföldem.

— **Ebben az évben** jelentősen növekedett a baromfi, a tojás és a házinyúl felvásárlása Baranyában. A fogyasztási szövetkezetek többek között 700 mázsa élőbaromfit, 21 millió darab tojást és 161 vagon húsnyulat vásároltak fel az eltelt 9 hónap alatt.

— **Kéthavi tatarozás után** elkészül a pécsi Nagycsemege. A bolt új márványpadlót kapott, korszerűsítették a világítást, a belső helyiségeket. A változatlan kiszolgálási formában működő csemegebolt október 30-án nyit.

◆

Esküvő

PALAI JULIANNA
és
BOGÁR JÓZSEF

ezennel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. október 25-én, 18 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Száztíz éves kerekeskút Zengővárkonyban.
Maletics László felvétele

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Félmillió forint értékű gyógynövényt** vásároltak fel az év első háromnegyed évében a baranyai fogyasztási szövetkezetek. Különösen a szigetvári és a siklósi ÁFÉSZ körzetében volt jelentős felvásárlás aranyvesszőből, hársvirágból, kálmos gyökérből és fagyöngyből.

— **A szabadságharc hősére,** a világhírű mérnökre emlékezik szülővárosa, Baja. Születésének 150. évfordulója alkalmából tegnap nyitották meg a Türr István emlékkiállítást a bajai múzeumban.

— **Élelmiszerbolt korszerűsítése.** Hidason, a 295. sz. élelmiszerbolt új hűtőberendezést kap, valamint az üzletet tatarozzák, korszerűsítik.

— **Hálózatbővítés,** távbeszélőközpont csere. A pécsi Postaigazgatóság dolgozói az elmúlt napokban befejezték Sásdon a távbeszélőközpont cserét. A régi, kézikezelésű központot automatára cserélték ki. A községben hálózatbővítést is végeztek, az új lakótelepen távbeszélő állomás létesítése céljából.

— **Filetéliai helyreigazítás.** F. hó 22-i, szerdai „BÉLYEG" c. rovatunkban — korábbi tájékoztatás alapján — aznapra jeleztük a 100 éves Zeneművészeti Főiskolát köszöntő 1 forintos bélyeg megjelenését. A postavezérigazgatóság értesítése szerint a bélyeg november 14-én kerül csak forgalomba. A téves időpont közléséért olvasóink elnézését kérjük.

— **Miniszteri oklevél.** A Bólyi Állami Gazdaság törökdombi „Radnóti Miklós" KISZ alapszervezete elnyerte a kohó- és gépipari, valamint a könnyűipari miniszter elismerő oklevelét. A KISZ KB által kezdeményezett vas- és fémhulladékgyűjtési akcióban a vállalt mennyiség többszörösét teljesítették: fejenként átlagosan több mint egy tonna újra hasznosítható anyagot adtak át a MÉH-nek.

— **Szabás-varrás és kézimunka** szakkör indul a pécsi Ifjúsági Házban. A díjtalan szakkör — melyre eddig már huszan jelentkeztek — első összejövetelét október 28-án, 17 órakor tartja.

— **A pellérdi vízműközpont** üzembiztonságának növelésére 20 kilovoltos pótvezeték építését fejezi be a DÉDÁSZ a jövő hónapban. A 2 kilométer hosszú vezeték szerelése mintegy 300 000 forintba kerül.

04—05—07

Lángra lobbant a pajta tetőszerkezete október 22-én, az esti órákban Gyöngyfán, a Kossuth Lajos utca 9. sz. portán. A lángok átterjedtek a pajta egyéb részeire is, így 30 mázsa széna, 8 mázsa szalma is tüzet fogott, valamint a pajtában tárolt gazdasági felszerelések is égtek. A helyszínre siető pécsi, szigetvári és gyöngyfai önkéntesek megfékezték a tüzet. Így az anyagi kár 20 ezer forint. A tűz okának kivizsgálására vizsgálat indult.

Tévéajánlatunk

1975. október 24. — PÉNTEK: 21.10: MŰVÉSZETI MAGAZIN. A népszerű képzőművészeti témájú magazin ezúttal az Iparművészeti Múzeumból sugárzott riportműsorral jelentkezik. Rapcsányi László riporter kérdéseire azok a művészek válaszolnak, akik az idei múzeumi hónap alkalmából kiállítottak.

1975. október 25. — SZOMBAT: Ezen a napon a filmkedvelő nézőknek kedvez a tévé műsora. Már 14 órától megnézhetnek egy 1952-ben készült francia filmet, Fehér sörény címmel. Lamorisse költői hangvételű filmje gyerekekről és állatokról szól.

15.10-kor kezdik vetíteni a Levelek című amerikai filmet, amely egy régen elveszettnek hitt levél előkerülését és a címzetthez jutását beszéli el.

1975. október 26. — VASÁRNAP: 20.35: TUDÓS NŐK: Tévéjáték Molière színművéből. A színes film, amelyet Vámos László rendezett, Molière egyik legnépszerűbb vígjátékát eleveníti meg a képernyőn. A komédia — a széplelkűségbe menekülő, tudásukat fitogtató, buta nőket veszi célba, akik a műveltséget egy üresfejű szalon-irodalmár mesterkélten választékos stílusában vélik felfedezni.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. október 25-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. (II. em. 225. Telefon: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősöktere, Meszes I—II. körzet.

Ady E. u. 6. (Tel. 11-583) Barbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. (Dr. Kovács I.) és Zsolnay V. u. 41. (Dr. Katona I.), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Bertók I.) 48-as tér 3. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér, Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél)

Kertváros (Varsány u. 14.) (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palatinus) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkai, dr. Palatinus)

Rókus u. (Tel.: 21-169) I—II—III. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u.. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. október 25-én 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel. 13-833/75. mell.) 1975. október 25-én, este 19 órától október 27-én reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812) Minden éjjel (19—07 óráig) bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejáróján.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. október 25-én 19 órától, október 27-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárata.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

◆

— **A makói néptánccsoport** és a zengővárkonyi pávakör ad műsort szombaton este 19 órai kezdettel Pécsváradon, a Művelődési Központban.

tegnap történt

Pécs zenei életéről tanácskoztak tegnap Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese vezetésével a Kulturális Minisztérium, az Országos Filharmónia, Baranya és Pécs tanácsi, szakszervezeti vezetői, a színház és a zenei igazgató. Megállapodtak abban, hogy távlati tervet kell kidolgozniuk annak érdekében, hogy a meglévő erőket jobb együttműködéssel, szervezettséggel használják ki, ilyen módon könnyítenének a jelenlegi túlterheltségen.

*

A munkaerőhelyzet időszerű kérdéseiről — a munkaerőgazdálkodással kapcsolatos gondokról és tennivalókról — tárgyalt csütörtökön a Parlament épületében az országgyűlés ipari bizottsága Gorjanc Ignác elnökletével. A tanácskozáson —, amelyre a bizottsági tagokon kívül más képviselőket is meghívtak — részt vett és felszólalt Inokai János, az országgyűlés alelnöke is.

*

Az EGB erdészeti és faipari ügyekkel foglalkozó bizottsága Genfben tartó ülésszakán magyar elnököt választott dr. Madas András miniszterhelyettes személyében. A bizottság a FAO erdészeti bizottságával együtt az erdészeti és faipari termékek piaci helyzetéről valamint Európa fafogyasztásának távlatairól tárgyal.

Lapzárta

Egy norvég és egy libériai tankhajó összeütközött a rotterdami kikötőtől tíz mérföldnyire. A két hajó megrongálódott, de személyi sérülés nem történt.

*

Csaknem öt kiló feldolgozatlan heroint koboztak el francia vámtisztviselők az Orly repülőtéren négy kínai utastól. A Hongkongból érkezett kábítószer mintegy 470 000 frank értékű.

*

Felügyelet nélkül hagyott olajkályha úszószabályozója hibásodott meg, mely tüzet okozott tegnap Pécsett, a Vak Bottyán u. 22. szám alatt. A Mekalor 22 típusú olajkályháról a tűz továbbterjedt, így lángot kapott a menynyezet és az ágynemű is. A megállapított kár 7 ezer forint.

*

Az olasz rendőrség csütörtökön megtalálta Vincenzo Casabonát, az Ansado Meccanica Atomerőmű Tervező Vállalat személyzeti igazgatóját, akit szerda éjszaka három fegyveres elrabolt otthonából. Casabona a rendőrségnek elmondta, hogy elrablói „a vörös brigádok" szélsőbaloldali szervezet tagjainak vallották magukat. A banditák Casabonát kivallatták, de 5 óra után szabadon bocsátották.

*

Niall Macdermot, a Jogászok Nemzetközi Bizottságának főtitkára, csütörtökön Salisburyban sajtóértekezletet tartott. Kijelentette: számos tény bizonyítja, hogy a rhodesiai titkosrendőrség brutálisan bánik az afrikai lakosokkal. Macdermot egy katolikus bizottság meghívására tett egyhetes látogatást Rhodesiában.

HEREKES IMRE:

Egy vakáció története

15.

Csak röhögnek, annyit ér, amit mondok, mint holdszonda az aluljáróban. Felszállunk egy trolira, nő vezeti, de háromszor is leáll, mert a Gábriel nyom neki valami egészen reprezentatív szöveget. Az utasok csak bámulnak. Az utas mindig bámul. A Gábriel meg csak neveli, hogy ne zavartassa magát a vezetésben, minthogy személyében csak egy álpedagógussal találkozott, nem kell a szöveget szívére venni. Végülis leszállunk, mert a vezető nem óhajtja tovább a társaságunkat. Az ilyen személyek vitele nincs benne a szolgálati szabályzatban. Szeretnék már egy olyan pillanatot, amikor nincs háború.

Otthon kitört a béke, az öreg sörrel kínál az ebédnél. Semmi megjátszás, háziállat módjára viselkedem. Engedelmeskedem és egyből lehajtom az egészet. Úgy látszik az öreg megsejtett valamit a jövőmből. Elvégre is nálunk, azt mondják legalábbis, mindenkiből lehet vezető. Ezt bizonyítja, hogy a nénémnek mosogatás közben van egy ötlete a számomra, megengedi, hogy törölgessek. Nem díjazom ezt a szakmát, még diplomám sincs belőle. Inkább por, piszok, mosatlan, mint mosogatólé. Jobb körökben ma már nem űzik az ilyen kézimunkát. Mosogatás után visszavonulok, közben elemeltem a könyvet az asztaláról. Ezt a könyvet már régen kiszúrtam, azt hittem ugyanis, hogy női dolgok. Szeretem bedolgozni magam az ilyen tanulmányokba. Ezúttal mellényúltam. Már a szagáról érzem, ez nem az. Valami filozófia. A néném ugyanis, majd elfelejtem mondani, hajlamos az öngyilkosságra. Szóval, ami a kezembe került nem más, mint az egzisztencializmus. Éppen ez hiányzott. A végén még majd megpályázom valamelyik elektromos ágy állását. Állati érdekes ügy. Ahogy olvasom, olyan mint láncreakció a fejben. Mondhatom, eszméletlenül modern a szöveg.

Háromszor is olvasok egy részt, kisipari módszerek, a tudásszomj mi-mindenre képes. Oly világos előttem minden gondolat, akár egy szocialista szerződés. Megértem, hogy beteg a társadalom, már a tizedik oldal után, s hamarosan úgy döntök, hogy elégedetlen leszek a viszonyokkal. Hogy jobban megértessem magam, olyan a hangulatom, mint amikor valaki kimarad a nyereségrészesedésből. Nagy érzés. Szóval, állati jól érzem magam, s egyetlen vágyam, hogy ezzel a hirtelen szerzett boldogtalansággal megfertőzöm az egész családot. Bevonulok az apámhoz, éppen a semmibe bámul, a néném meg alighogy befejezte a mosogatást. Nyilatkozatom rövid, szektát alapítok. Fújom a szöveget, mint az öreg, amikor azt mondja vedd fel a telefont, anyád a vonalban. A néném olyan képet vág, mintha arról beszélnék, nőnek a legyek. Elszakadok ettől a látomástól, inkább az öregre teszem át a hangsúlyt. Hátha ő jobban megért. Ahogy körülnézek, olyan természetesen hat ez a családi kép, mint az északi fény Jordániában. Nem tudok velük mit kezdeni, csak azt érzem, valamit tennem kell, hogy levezessem fölös energiámat. Szóval, összeomlottam, nem kérnek ezek semmiféle filozófiából. Az öregre csak rá kell nézni, kiabál róla, hogy sose volt fiatal. Eltelt az idő, levonulok a parkba.

(Folytatása következik)

Megkezdődött az úttörővezetők VI. országos konferenciája

Tegnap reggel Dunaújvárosban, a Bartók Béla Művelődési Ház nagytermében összeült az úttörővezetők VI. országos konferenciája. A szövetség legfőbb fórumának tanácskozásán — félezernyi küldött és vendég, közöttük a külföldi testvérszervezetek képviselőinek jelenlétében — Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Szövetségének főtitkára vonta meg a gyermekszervezet kétéves tevékenységének mérlegét, tartotta meg a szövetség Országos Tanácsának beszámolóját. Egyebek között hangsúlyozta:

— Jóleső érzés számot adni arról, miként alakultak, javultak az elmúlt években a gyermekek családi, iskolai és mozgalmi nevelésének politikai, tárgyi, személyi feltételei. A korábban oly sokszor divatosan hangzó megállapítás — jelesen: a gyermekek nevelése össztársadalmi feladat — ma már egyre inkább élő gyakorlat, valóság. Népgazdaságunk sokat vállal annak érdekében, hogy a szülőknek kevesebb gondjuk legyen, hogy az iskola sokoldalú nevelést és képzést nyújtson, hogy az Úttörő Szövetség gazdagabb feltételek között tevékenykedjen. Erre utal az előző konferenciák óta épült tantermek száma, s az, hogy ma már évente majd három és fél milliárd forintot fordítanak az általános iskolák és kollégiumok fenntartására. A fokozott segítségnek tudható be, hogy az idén 130 ezer kisdobos és úttörő üdülhetett hazai és nemzetközi táborokban, 10 százalékkal többen, mint 1974-ben. A gondoskodás külön jeleként értékelhetjük a csillebérci úttörő nagytábor rekonstrukcióját és a zánkai úttörőváros felépültét.

A beszámolót vita követte — a következő esztendőre szóló feladattervet várhatóan a tanácskozás harmadik napján, szombaton fogadják el.

Baranyát Benkő Gyula, a Pedagógusok Szakszervezetének Baranya megyei titkára, Istvánfi Magdolna rajvezető, Kóczián Erzsébet, a pécsi Úttörőház igazgatója, dr. Kovács Sándor főiskolai adjunktus, Márcz Róbertné csapatvezető, Metzler Györgyné csapatvezető, Nemes Péter, a Magyar Úttörők Országos Szövetsége Országos Tanácsának titkára, Pusztai József főiskolai adjunktus, Varga Valéria ifivezető, Vér László, a megyei úttörőelnökség elnöke képviseli. A konferencián meghívottként van jelen Sarkadi Nagy Barna, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára és Kutnyánszky Géza, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa.

Lázár György Leningrádban



Leningrad lakosai szívélyes fogadtatásban részesítették a városukba látogató Lázár Györgyöt, a Magyar Minisztertanács elnökét. KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Csütörtökön Moszkvából elutazott Leningrádba Lázár György, az MSZMP PB tagja, a Minisztertanács elnöke. Lázár György, mint ismeretes, a szovjet kormány vendégeként, október 21-e óta hivatalos baráti látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

A szovjet és a magyar zászlókkal díszített Vnukovói repülőtéren a vendéget és kíséretét Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Mihail Szolomencev, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, az oroszországi föderáció miniszterelnöke, valamint több más hivatalos személyiség és a szovjet főváros dolgozóinak számos képviselője búcsúztatta.

A repülőtéren díszszázad sorakozott fel. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után Alekszej Koszigin és Lázár György ellépett a díszszázad arcvonala előtt.

A repülőtérhez vezető útvonalat fellobogózták és transzparensekkel díszítették.

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke csütörtökön délelőtt a szovjet kormány különrepülőgépén megérkezett Leningrádba.

A leningrádi Pulkovoi repülőtéren, melyet ebből az alkalomból a magyar kormányfőt üdvözlő felirattal, szovjet és magyar zászlókkal díszítettek fel, Lázár Györgyöt és a kíséretében lévő személyiségeket a terület és a város vezetői fogadták. Ott volt P. N. Sibalov, a Leningrádi Területi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Arisztov, a Városi Pártbizottság első titkára és M. B. Filonov, a Városi Tanács végrehajtó bizottsága elnökének első helyettese. Kijöttek a repülőtérre a város üzemeinek és intézményeinek képviselői, a Leningrádban tanuló magyar diákok is, hogy üdvözöljék a kormányfőt.

A miniszterelnök és a kíséretében lévő személyiségek csaknem két teljes napot töltenek a Szovjetunió második legnagyobb és történelmi nevezetességekben, forradalmi hagyományokban talán leggazdagabb városában. A leningrádi látogatásra a magyar miniszterelnököt elkísérte M. A. Leszecsko szovjet miniszterelnök-helyettes, V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete, és V. F. Grubjakov, a külügyminisztérium ötödik európai osztályának vezetője.

A repülőtérről a kormányfő zárt Zil gépkocsin, akárcsak Moszkvában, motoros rendőrök kíséretében magyar és szovjet zászlókkal fellobogózott utcákon integető leningrádiak sorfala között tette meg az utat a Néva folyó egyik szigetén lévő kormányrezidenciáig. Útközben a vendégek gépkocsi karavánja néhány percre megállt a város határában, a Moszkva sugárút torkolatánál, ahol nemrégiben a győzelem 30. évfordulója alkalmából új több szoborcsoportból álló monumentális gránit emlékművet avattak fel Leningrád védőinek tiszteletére. Az emlékművet Ludmilla Belovaja, a városi történeti múzeum igazgatója mutatta be. Lázár György vörös szegfűcsokrot helyezett el az emlékműnél, s egy perces némasággal adózott a Nagy Honvédő Háborúban elesett leningrádi hősök emlékének.

A vendéglátók nagyon tartalmas programot készítettek a következő két napra. Csütörtökön délután Lázár György látogatást tett egy leningrádi nagyüzemben, majd megtekintette a Piszkarjov emléktemetőt. Késő délután beszélgetést folytatott a terület szovjet vezetőivel. Este a Kirov Opera- és Balett Színház előadását tekintette meg.

Változások a lengyel kormányban

A Lengyel Népköztársaság minisztertanácsa elnökének javaslatára a Szejm október 23-án felmentette az Állami Tervbizottság elnökének tiszte alól Mieczyslaw Jagielskit, aki továbbra is a Minisztertanács elnök-helyettese marad.

A Szejm a Minisztertanács elnök-helyettesévé és az Állami Tervbizottság elnökévé nevezte ki Tadeusz Wrzaszczyk-ot, aki eddig a gépipari miniszter tisztét töltötte be. A minisztertanács elnök-helyettesévé kinevezték továbbá Tadeusz Pykát. A Szejm gépipari miniszterré Aleksander Kopecet nevezte ki.

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1975. október 23-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról)

Délkelet-Ázsiában a függetlenségért, a társadalmi haladásért folyó küzdelemhez.

A magyar dolgozók testvérként álltak Vietnam népe mellett a felszabadító háború idején, s velük vagyunk a békés alkotó munka során is. Szolidaritásunkról biztosítjuk az imperialista beavatkozási kísérleteket sikeresen visszaverő, az önálló nemzeti fejlődés útjára lépett indokínai népeket..

⑤ A Közel-Kelet változatlanul veszélyes tűzfészek. Izrael a megszállt arab területek megtartására, a palesztinai felszabadítási mozgalom felszámolására törekszik. Terrortámadásokat hajt végre Libanon ellen.

A Központi Bizottság ismételten támogatásáról biztosítja a válság átfogó, igazságos rendezéséért küzdő arab erőket. A közelmúltban kötött újabb egyiptomi—izraeli csapatszétválasztási megállapodás kérdésében a Központi Bizottság nem osztja az egyezmény létrehozóinak derűlátását. Általános vélemény szerint ez az egyezmény nem viszi előre a konfliktus végleges megoldását. A rendezés alapvető feltétele továbbra is az izraeli csapatok kivonása az 1967-ben megszállt területekről; a palesztinai arab nép törvényes jogainak elismerése, beleértve a független állami létre való jogát is; a térség valamennyi állama függetlenségének és biztonságának szavatolása. A Közel-Keleten a tartós és igazságos békét csak valamennyi érdekelt fél, közöttük a palesztinai arab nép képviselőinek részvételével lehet biztosítani.

⑥ Pártunk, a szocializmust építő magyar nép szolidáris a haladásért, a demokráciáért, a nemzeti megújulásért küzdőkkel. Pártunkat, népünket mélységesen felháborítja, hogy a világ egyes országaiban a zsákutcába jutott reakció az emberi jogokat lábbal tiporva, nyílt terrorral, a legvadabb fasiszta módszerekkel próbálja vérbefojtani a népek szabadságtörekvéseit, s megtartani, illetve visszaszerezni hatalmát.

A portugál haladó erők — lerázva a fasizmus igáját — állhatatos harcot folytatnak a fasiszta restauráció veszélyének elhárításáért, a forradalmi vívmányok megvédéséért, az ország demokratikus átalakításáért.

A világ haladó közvéleményével együtt elítéljük a portugál belső reakciónak a demokratikus fejlődés meggátolására irányuló mesterkedéseit és a nemzetközi burzsoázia durva beavatkozási kísérleteit az ország belügyeibe. A portugál nép elidegeníthetetlen joga, hogy önállóan és szabadon dönthessen sorsáról. Pártunk szolidaritásáról és támogatásáról biztosítja a Portugál Kommunista Pártot és az ország demokratikus átalakulásáért, a forradalmi vívmányok megvédéséért és továbbfejlesztéséért fellépő valamennyi antifasiszta erőt.

A világszerte megnyilvánuló tiltakozó megmozdulásokkal egyetértve elítéljük a spanyolországi Franco-rezsim brutális intézkedéseit, követeljük, hogy szűnjön meg a fasiszta terror, a spanyol haladó személyek üldözése.

Szolidárisak vagyunk azokkal a kommunistákkal, szocialistákkal, haladó emberekkel, hazafiakkal, akik Chilében a fasiszta terror ellen harcolnak. Követeljük a törvénytelenül fogva tartott Luis Corvalán elvtárs és más hazafiak szabadonbocsátását.

⑦ A szocialista országok eredményei, a tőkés országokban és a nemzetközi színtéren folyó osztályharc legutóbbi eseményei tanúsítják, hogy szakadatlanul fejlődik korunk legbefolyásosabb politikai ereje, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom. A kommunista és munkáspártok a társadalmi haladásért, a demokráciáért, a dolgozók szabadságjogaiért és a békéért vívott küzdelem élharcosai. A magyar kommunisták szolidárisak a tőkés országokban működő testvérpártok monopóliumok elleni harcával, valamint a fejlődő országok haladó erőinek az újgyarmatosítás megszüntetéséért, az önálló, demokratikus fejlődésért folytatott küzdelmével.

A kommunista és munkáspártok soraiban erősödik az együttműködésre, az imperialistaellenes harc összehangolására irányuló törekvés. Ennek jegyében került sor az idén az arab, majd a latin-amerikai testvérpártok regionális értekezletére. Folyamatban van az európai kommunista és munkáspáriok értekezletének előkészítése, amelyben a Magyar Szocialista Munkáspárt is tevékenyen részt vesz.

⑧ A Központi Bizottság megállapította, hogy pártunk nemzetközi tevékenységét, kormányunk külpolitikáját következetesen a proletár internacionalizmus és a békés egymás mellett élés elvei alapján folytatja. A jövőben is minden erőnkkel azon leszünk, hogy internacionalista elveinknek és nemzeti érdekeinknek egyaránt megfelelő nemzetközi tevékenységgel kedvező külső feltételeket biztosítsunk szocialista építőmunkánk számára és hozzájáruljunk a béke, a társadalmi haladás egyetemes ügyéhez.

II.

A Központi Bizottság a XI. pártkongresszus döntése alapján állást foglalt az 1976. folyamán sorra kerülő tagkönyvcsere politikai és szervezeti előkészítésének, végrehajtásának kérdéseiben.

A Központi Bizottság megállapította, hogy pártunk eszmei, politikai, szervezeti egysége szilárd, tömegkapcsolatai erősek, betölti vezető szerepét társadalmunk életében. A tagkönyvcsere gondos előkészítését és lebonyolítását a fejlett szocialista társadalom építéséből adódó időszerű társadalmi, gazdasági és kulturális feladatok megoldásának szolgálatába kell állítani.

A tagkönyvcserével kapcsolatos politikai munka alapvető feladata az, hogy tovább erősítse a párt egységét, növelje a pártszervezetek és a párttagok aktivitását, szélesítse a párt tömegkapcsolatait és segítse elő a XI. kongresszus határozatainak végrehajtását.

Hírmagyarázat

Szovjet űrállomás a Vénuszon

A Hold túlsó felének lefényképezése, a Hold megkerülése, majd a Hold felületének részletesebb megismerése után a szovjet űrkutatók, a világ tudományos érdeklődésétől kísérve, a bolygóvilág felderítését tűzték ki célul. A feladat nagy, óriási távolságokról van szó, és ismeretlen bolygó-felszíni viszonyokról, amelyek a tervezők, gyártók, tudományos előkészítést végző tudósok részéről hatalmas erőfeszítéseket kívánnak.

A Vénusz bolygót esthajnalcsillagnak is mondják, mert legtöbbször késő este és hajnalban látható. Felülete távcsővel olyan fényváltozásokat mutat, mint a Hold. Erős távcsövekkel, színképelemző és más készülékekkel kutatván megállapították, a bolygónak valamiféle légköre van, felhők úsznak az egén. De milyen lehet ez a bolygó közelről? — kérdezik immár négyszáz éve, amióta a távcsövet ismerik.

Izgalmas, érdekes kérdésekre ad most választ a Vénusz 9. űrállomás. Gigantikus rakéta emelte fel 138 nappal ezelőtt a műszerekkel zsúfolt űrállomást 300 millió kilométeres útjára, száguldása idején gépei, műszerei rádiójelzéseket adtak, felfogták az utánaküldött jelzéseket, (a rádióüzenetek 3 perc alatt érnek a Vénuszról a Földre) miközben közeledett a bolygó felé. A Vénusz közelében az űrhajóról levált a leszállóberendezés, miközben az orbitális rész, 1500 kilométer magasságban a bolygó felszínétől, mesterséges holdként kering a Vénusz körül. Mondhatjuk: a bolygó holdja lett.

A leszállóberendezés a Vénusz légkörében ejtőernyőkkel fékezve tört át a felhőtakarón. Miközben a légkörben és a felhőkben ereszkedett lefelé, színképelemző készülékek vizsgálták a légkör összetételét, fénymérők a fényátbocsátó képességét és ki tudná elsorolni azt a sok műszert, eszközt, amivel a kutató ember — karjával mintegy kinyúlva a világegyetembe — megvizsgálja, megnézi, mit ígér a bolygó. Leszállás után más műszerek a talaj vizsgálatát kezdték meg, hogy feleletet adjanak arra a kérdésre, mennyiben egyezik, vagy különbözik a talaj összetétele a földitől.

Ahogy a Luna holdjáró a holdfelszín kőzetének összetételéről végzett kutatómunkát, ugyanúgy a Vénusz 9. eszközei a nagy bolygót vizsgálják.

A Vénusz felületén dolgozó szerkezettel végzett vizsgálatok eredményét rádiójelzések adják le, amelyeket az orbitális állomás felvesz és továbbít a földi állomásokra.

Néhány eddigi — alig több, mint égynapos — eredmény: Az űrállomás körbefényképezte a leszállás helyét, azaz panorámafelvételeket készített. A képek már megérkeztek a földi állomásra, és azt mutatják, hogy mintegy 160 méter távolságig a tereprészletek ellentétdúsan —. kontrasztosan — mutatkoznak, ami annak a jele, hogy a bolygó felületén lévő gázok (a légkör) nem szórják úgy a fényt, mint eddig feltételezték.

Eddig úgy gondolták, hogy a sűrű légkör miatt erős fénytörés zavarja majd a képet, esetleg a vénuszi látóhatár úgy tűnik, mintha homorú lenne a bolygó felszíne. A látóhatár vonala kontrasztos, vagyis a légkör és a talaj élesen elválnak. Mint a lapok már közölték, a vénuszi légkör 90-szer nagyobb nyomású, mint a földi és a hőmérséklete 485 fok. Ha tehát majd valamikor az ember le akar szállni a bolygó felületére, ellenkező műszaki feltételekkel kell számolnia, mint a hideg és levegő nélküli Holdon. A feladat nem lesz könnyű, de nem kétséges, hogy megoldható.

Dr. Horváth Árpád

Jugoszlávia:

Costa Gomes Belgrádban

Joszip Broz Tito jugoszláv köztársasági elnök meghívására csütörtökön hivatalos látogatásra Belgrádba érkezett Francisco da Costa Gomes portugál államfő.

A portugál vendég október 23-tól 25-ig tartózkodik Jugoszláviában.

A nők világkongresszusa

A nők nemzetközi éve alkalmából rendezett berlini világkongresszus negyedik munkanapján csütörtökön befejezi tanácskozásait a kongresszus kilenc szakbizottsága. A küldöttek, megfigyelők és a vendégek ismét találkoztak az NDK társadalmi életének vezető személyiségeivel.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

OKTÓBER 27-től NOVEMBER 2-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. Ránki György: Pomádé király új ruhája. 9.30: Fekete gálya. Telekes Béla versei. 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: Bioritmus. Életmód, egészség, környezet. 10.50: Barokk muzsika. 11.40: Illés Béla művei. Honfoglalás. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Verbunkosok, katonadalok. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Karel Valdauf fúvószenekara játszik. 14.39: Vörösmarty Mihály élete. és költészete — I. rész. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Járdányi Pál: II. vonósnégyes. 15.35: Az élő népdal. 15.45: Szivárványvölgy. Részletek Lane filmzenéjéből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Élet a születés előtt. Beszélgetés a KFKI KISZ klubjában — I. rész. 16.45: A Francia Rádió madrigálkórusa Arma Pál népdalfeldolgozásaiból énekel. 17.05: Radnai György operettdalokat énekel. 17.18: Csúcsra ne építs, irigy a világ. Arcképvázlat: — Morus Tamás. 18.00: Szimfonikus zene. 18.25: Új könyvek (ism.). 18.30: Esti Magazin. 19.15: Az MRT énekkara népdalokat énekel. 19.40: Sajtókonferencia Békésben. 20.40: Franco Corelli énekel. 21.05: Az Apostol együttes felvételeiből. 21.30: Mi, férfiak. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az Olasz Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Római Rádió stúdiójában. 23.47: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.33: Koloratúráriák. 9.00: A Stúdió 11 játszik. 9.33: Babavásár. Részletek Nádor—Kulinyi operettjéből. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.55: Kis magyar néprajz. 12.00: Miskolci Váradi András népi zenekara játszik. 12.33: Magyar muzsika. 13.00: Tépett angyal a toronyban. Krakkói színházi tudósítás. 13.17: Dzsesszfelvételekből. 13.33: Robert Casadesus Ravel-műveket zongorázik. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.00: Az Ifjúsági Rádió Sportórája. 18.00: Titkon innen — titkon túl. Az öngyilkosok osztályán. 18.33: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.57: A cirkusz csillagai. Részletek Miljutyin operettjéből. 19.30: Slágermúzeum. 20.10: Az ötkarika jegyében — Olimpiai híradó. 20.33: Ifjú Zenebarátok Híradója. 20.53: Labirintus — Zenei rejtvények fiataloknak. 21.03: Egy rádiós naplójából. 50 éves a Magyar Rádió. 22.15: Balázs Ferenc táncdalaiból. 22.33: Derűre is derű. II. rész. 23.00: Kerekes János szerzeményeiből. 23.40: Rose Bampton énekel.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.15: Könyvvásár. 20.00: Snajder: Az év díja — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Útirajzok. 21.40: Fiatalok fiataloknak.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nótacsokor. 9.00: Titkon innen — titkon túl (ism.). 9.30: Régi híres énekesek műsorából. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Illés Béla művei. Honfoglalás. II. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.10: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Grieg műveiből. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Lendvay Kamilló kórusműveiből. 16.47: Fúvósesztrád. 17.05: Két otthon között. 17.30: Mozart: Kis semmiségek — balettzene. 17.57: Új könyvek (ism.). 18.00: A Szabó család. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Vlagyimir Atlantov énekel. 19.31: Színes népi muzsika. 20.03: Mindenki Könyvtára. Illés Endre: Történet a szerelemről és a halálról. 20.33: Joan Sutherland operettfelvételeiből. 21.05: Huszas stúdió. A ma és a holnap mezsgyéjén. 21.59: Meditáció — a bér és a nyereség kapcsolatáról. 22.30: Kovács Dénes hegedül, Bächer Mihály zongorázik. 23.22: Ritmusok Varsóból. 0.10: Régi kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene, Mosonyi Mihály műveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Zenekari muzsika. 9.00: Sanzonok. 9.33: Derűre is derű. II. rész (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Látószög. Az Ifjúsági Rádió műsora. 12.00: Részletek Szirmai Albert Alexandra és Táncos huszárok című operettjéből. 12.33: Wagner—Liszt: Tannhäuser — nyitány. 12.50: Klasszikus bolgár versek. 13.07: Kiskúnsági népdalok és táncok. 13.33: Britten: Öt virágének. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Sebestyén János csembalózik. 18.15: Petress Zsuzsa énekel. 18.33: Verbunkosok, nóták. 19.15: Energia és környezet. Beszélgetés Vigassy József fizikussal. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Fiatalok Stúdiója. 20.57: Ránki György: Pomádé király új ruhája. Meseopera. 22.31: Népdalok, néptáncok. 23.30: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé: Matematika (ált. isk. 5. oszt.). A hányados változásai. 9.50: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek (ism.). 10.35: Ki játszik ilyet? (Színes). Változatok egy Weöres-versre (ism.). 11.05: Matematika (ált. isk. 7. oszt.). Középpontos és tengelyes szimmetria. 12.10: Filmesztétika (középisk. I—II. oszt.). A stílust meghatározó jegyek. 13.05: Iskolatévé: Matematika (ált. isk. 5. oszt.) (ism.). 15.55: Matematika (ált. isk. 7. oszt.) (ism.). 16.58: Hírek. 17.05: Torna Világ Kupa. (Színes!). Férfi összetett verseny. Közvetítés Londonból, felvételről. 17.55: Szafári. — Afrikai autós túraverseny. 18.40: Reklám. 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: MOKÉP-reklám. 19.15: Esti mese. (Színes!) 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: A párduc. Magyarul beszélő olasz film. I. rész. 21.30: Joqi esetek. A tévedés és a jog összefüggése. 22.10: TV-Híradó, 3. 22.20: Torna Világ Kupa. (Színes!) Női összetett verseny. Közvetítés Londonból.

2. MŰSOR

20.00: Nana Mouskouri. Zenés angol film (ism.). 20.30: Barangolás Maliban. A Niger folyó mentén. NSZK rövidfilm. 21.00: TV-Híradó, 2. 21.20: Reklámműsor. 21.25: Legenda az ezüstfenyőről. (Színes!) Magyarul beszélő csehszlovák film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.30: Japán népművészet. 18.15: A szarajevói zeneakadémia munkásságából. 18.45: A felismerés pillanata. 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai adás. 20.55: Az acélt megedzik. 21.55: Mozaik.

Szerda

KOSSUTH RADIO

8.27: Könnyűzene. 8.55: Szokolay Sándor: A fonóban. 9.10: Bizet: Gyöngyhalászok. Három felvonásos opera. Közben: 10.05: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora. 10.40: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 11.14: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: Az operaközvetítés folytatása. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Czine Mihály könyvszemléje. 13.30: Madarász Katalin és Csapó Károly népdalokat énekel, Bige József furulyázik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Purcell-művek. 15.10: A költőtől az olvasóig. Az Iskolarádió sorozata érettségire készülőknek. A íróról. 15.50: Fúvószene Hollós Lajos feldolgozásaiból. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete — II. rész. 16.31: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. Ifj. Bartók Béla: Apám emlékezete (ism.) 16.52: Mary Poppins — Részletek Sherman musicaljéből. 17.05: Egyre drágább II. rész. A lakáspiac. 17.30: Maria Callas énekel. 18.15: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.25: Új könyvek (ism.) 18.30: Esti Magazin. 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Örökzöld dallamok. 20.54: Kis magyar néprajz. 21.04: Simándy József operettdalokat énekel. 21.27: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Verbunkos muzsika. 22.45: Olvasólámpa. 23.00: Kamarazene. 0.10: Knisch Gábor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szimfonikus könnyűzene. 8.33: Alekszandr Vegyernyikov olasz szerzők dalaiból énekel. 8.55: Sárosi Katalin és Horváth Attila énekel. 9.33: Népdalok. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család. 12.00: Zenés játékokból. 12.33: Két Liszt rapszódia. 13.00: Fafael Arié énekel. 13.20: Polkák. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla" — IV. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: A magyar muzsika múltjából. 18.33: Új lemezeinkből. 19.20: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. Kárpáti István nótákat énekel. 19.50: Elemezni és tenni. Jegyzet. 20.00: Szolgálat egyenruhában — A főkapitány. 20.33: Hogy vagy? Nemes György műsora. 21.45: Magnósok figyelem! 22.33: Bartók kórusok. 22.50: Bob herceg. Részletek Huszka—Martos—Innocent Vincze operettjéből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.20: Iskolatévé: Kémia (középisk. I. oszt.). Elektrolízis. 9.55: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. oszt.). Az első látogatás. 10.20: Tévétorna. (Ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó. (Ism.) (Színes!) — 11.05: Ő, ő, ő. (Színes!) Magyarul beszélő NDK film. (Ism.) 12.35: Játék a betűkkel. (Ism.) 13.05: Iskolatévé: Osztályfőnöki óra (középisk. I—II—III—IV. oszt.) Honvédelmi ismeretek. A haza védelme a Magyar Népköztársaság minden polgárának szent kötelessége. 16.43: Hírek. 16.50: Csehszlovákia—Anglia (Színes!) EB-selejtező labdarúgómérkőzés. Közvetítés Pozsonyból. A szünetben: Reklámműsor (Színes!) 18.50: Török fürdők Budán. (Színes!) Képzőművészeti rövidfilm. (Ism.) — 19.05: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A párduc. Magyarul beszélő olasz film. II. rész. 21.20: Nyitott könyv. Hegedűs Géza: Európa közepén. 22.05: Tv-híradó 3. 22.15: Torna Világ Kupa. (Színes!) Női-férfi szerenkénti döntő. Közvetítés Londonból.

2. MŰSOR

20.00: Palotai Boris: Szigorú szerelmesek. Színmű két részben. A Nemzeti Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) 21.00: Közben: Tv-híradó 2. 21.50: Séta Bécs körül. Osztrák film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.25: Magyar nyelvű tv-napló. 16.20: Legyező — adás gyermekeknek. 16.50: Labdarúgás: Csehszlovákia—Anglia. 20.00: Svéd filmek ciklusa: A nevem Stelics. 21.30: Tudományos stúdió. 22.25: Külföldi dokumentumműsor.

Csütörtök

KOSSUTH RADIÓ

8.27: Harsan a kürtszó! — 8.57: Zenekari muzsika. Közben: 10.05: Iskolarádió. 10.30: A zenekari muzsika folytatása. 11.15: Egyre drágább. III. rész: A technológia. 11.30: Rácz Aladár cimbalmozik. 11.39: Illés Béla művei. Honfoglalás. Dramatizált epizódok — III. rész. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Olvastam egy novellát. 14.25: Hilde Güden és Giorgio Tozzi énekel. 15.10: Kórusmuzsika. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: A Munkásőrség Központi Férfikara énekel. — 16.24: Hangképek a tatai országos nemzetiségi fesztiválról. 17.05: Mit teszünk, ha alszunk? 17.25: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.55: Két Beethoven-nyitány. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. (Ism.) 18.30: Esti Magazin. 19.15: Közvetítés a Békéscsabai Jókai Színházból. Az élet megy tovább. Izidor Stok drámája három felvonásban. 21.41: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 22.20: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Esti hangverseny. 23.20: Dózsa György. Részletek Erkel operájából. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kim Borg énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. (Ism.) 8.33: Tánczene Prágából, Moszkvából, Berlinből, Szófiából és Bukarestből. 9.33: Irodalmi évfordulónaptár. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Népdalok. 12.33: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 12.55: Michael Haydn: Szerenád. 13.33: Fúvósátiratok. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 17.00: Operakórusok. 17.25: Hotel Aranyszivárvány. Részletek Marks zenés játékából. 18.00: Az Ifjúsági Rádió Irodalmi Önképzőköre. 18.33: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.30: Könnyűzenei Híradó. 20.15: Spanyol muzsika. 20.33: Kíváncsiak klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. 21.25: Johann Strauss-ciklus — III. rész. A királynő csipkekendője. 22.49: Milkovits György virtuózokat. 23.00: Tánczene. 23.30: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskolatévé: Énekeljünk együtt! 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.) 10.05: Matematika (ált. isk. 6. oszt.) 11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.) 14.00: Iskolatévé: Énekeljünk együtt! (Ism.) 14.05: Környezetismeret. (Ism.) 14.55: Matematika. (Ism.) 15.55: Kémia. (Ism.) 17.18: Hírek. 17.25: Papírsárkány. 18.00: Telesport. 18.25: Falujárás. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom magyarázatainkat. Rajzfilmsorozat. IV. rész. 20.10: A Strauss család. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. VII. rész: Lili. (Színes!) 21.00: Nyitott boríték. 21.40: Az idős Verdi. Falstaff. Részletek az operából. 22.35: Tv-híradó. 3.

2. MŰSOR

20.00: Fiatal üzemi újságírók műsora. 20.30: Erna Berger. NSZK portréfilm. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: A körtefa alatt. Magyarul beszélő NDK film. (Színes).

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A bagdadi borbély. Részletek Cornelius operájából. 9.10: Duga Ilona népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. 9.34: Csörög a szarka. Óvodások műsora. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Miniexpedíció. — 10.35: Csavargó-dal. Ladányi Mihály versei. 10.40: Schubert: Arpeggionesszonáta. 11.00: Földön, vízen, levegőben. Leningárdi esték. 12.35: Tánczenekara játszik, Győry Márta és Merán Lajos nótákat énekel. 14.00: Bach: 39. kantáta. 14.25: „Nyitnikék". — Kisiskolások műsora. 15.10: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Vörösmarty Mihály — III. rész. 15.31: Kovács Béla (klarinét) felvételeiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Üzemegészségügy: Ahogy a munkások és vezetők látják. 17.05: Nóták citerán. 17.29: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.44: Mozart operáiból. 18.25: Új könyvek. (Ism.) 18.30: Esti Magazin. 19.15: Emberi színjáték. Balzac regényfolyamának rádióváltozata. Elveszett illúziók — II. rész. 19.59: Henryk Szeryng (hegedű) és Szvjatoszlav Richter (zongora) lemezeiből. 21.16: A hazai kutatás műhelyében. A Szegedi Orvostudományi Egyetem Biológiai Intézete. 21.36: Énekszóval, muzsikával. Fiatalok népzenei műsora. 22.30: Bartók zongoraművei — IV. rész. 23.18: Dzsesszfelvételekből. 0.10: Haydn-áriák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Harangozó Teréz és a Hungária együttes felvételeiből. 8.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 8.53: Ifjúsági dalok. 9.01: Zenekari muzsika. 9.33: A cárevics. Részletek Lehár Ferenc—Kulinyi Ernő operettjéből. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Londoni színházi levél. 12.00: Seiber: Jugoszláv népdalok. 12.10: Keringők. 12.33: A bűvös szekrény. Részletek Farkas Ferenc operájából. 13.00: Nőkről, nőknek — Leányszöktetés. 13.33: Brahms magyar táncaiból. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Nóták. 18.33: Lemezmúzeum. 19.20: Sikerlista — 1975 október. 20.00: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. 21.30: Porgy és Bess. Részletek Gershwin operájából. 22.00: Szimfonikus könnyűzene. A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 22.33: A Mikádó. Részletek Sullivan—Gilbert operettjéből. 23.30: Schubert: VI. szimfónia.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé: Történelem (ált. isk. 5. oszt.) 9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.) 9.50: Papírsárkány. (Ism.) 12.10: Francia nyelv (középisk. II. oszt.) 13.05: Iskolatévé: Történelem. (Ism.) 14.05: Földrajz. (Ism.) 17.05: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. 17.38: Hírek. 17.50: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat: A repülő trapéz cirkusza. (Színes.) 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Látókör. Politikai vitaest. 2. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Mondom a magamét! Komlós János műsora. VI. 20.55: Aki mer, az nyer! Társasjáték. 21.55: Cigányzene. V. rész: A verbunkos. (Színes). 22.30: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Rómában éjszaka volt. Magyarul beszélő olasz film. Közben: Tv-híradó 2.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Haydn: C-dúr vonósnégyes Op. 74. 8.49: Lányok, asszonyok. 9.14: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 10.05: Verbunkosok, nóták. 10.38: A Berlini Rádiózenekar hangversenye a Bécsi Ünnepi Heteken. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Jéghegy a víz alatt. Jegyzet. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Szalay László nótákat énekel. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Palánkay Klára és Fodor János énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: Októberi sportmagazin. 18.00: Liszt zongoraművek. 18.25: Új könyvek. (Ism.) 18.45: Remekírók — remekművek. A boldog ember. Móricz Zsigmond regénye rádióra alkalmazva. 19.45: Népdalest. Andor Éva, Béres Ferenc, Kemény Klió és Ötvös Csaba énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 20.35: Boris Christoff énekel. 21.05: Zenekari muzsika. 22.20: Rádiószínház. Kivel pörölsz öregember? 23.04: Két Kodály-kórusmű. 23.15: A beat kedvelőinek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Magyar fúvószene. 8.20: Algéria nemzeti ünnepén. 8.33: Zenés játékokból. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: A Generál együttes felvételeiből. 10.00: Kodály daljátékaiból. 10.38: Tihanyi és Kelemen. Két arckép a sport világából. 11.33: Örökzöld dzsesszmelódiák. 12.33: Michael Rabin hegedül. 13.15: Budapesti városkép. Riport. 13.33: Peter Pan. Részletek Cahn-Fain filmzenéjéből. 14.00: II. félidő. 14.58: „Néhány dalért — Mi másért jöttem volna e világra!"? Telekes Bélára emlékezünk — halálának tizenötödik évfordulóján. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Fiataloknak! 16.33: Napraforgó. 17.20: Éneklő Ifjúság. 17.30: Forog a pénz. Összeállítás gazdaságpolitikai műsorainkból. 18.55: Harminc perc rock. 19.35: Böngészde. Az elmúlt hónap zenei eseményeiből. 20.38: Diákkönyvtár hangszalagon. A második ének. Babits Mihály mesedrámájának rádióváltozata. 21.50: Cigánydalok, csárdások. 22.10: André Segovia gitározik. 22.33: Slágerexpressz. 23.15: Lamberto Gardelli operafelvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Iskolatévé: Filmesztétika (középisk. I—II. oszt.) 9.20: Kémia (középisk. I. oszt.) 9.50: Tévétorna (ism.) 9.55: Látókör. Politikai vitaest. 2. (ism.) 10.40: A Strauss család. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. VII. rész: Lili (ism.) (Színes). 11.30: Nyitott boríték (ism.) 14.58: Fogjál nekem Colobust! Angol filmsorozat. II. rész: Sorakoznak a ketrecek! (ism.) 15.30: Hírek. 15.35: Belépés díjtalan! Bemutatkozik a csongrádi Széchenyi úti iskola és diákotthon néprajzi és helytörténeti kiállítása (ism.) 15.50: Reklámműsor. 16.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.45: Dombja, téli meséje. Szovjet rövidfilm. (Színes) 17.55: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. 18.25: Egy évszázad a köz szolgálatában. 25 esztendővel ezelőtt alakultak meg hazánkban a tanácsok. 19.15: Cicavízió. (Színes) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. Rajzfilm-sorozat. V. rész: Tanítás és nevelés. 20.10: Scserbakov: Nem bánok semmit sem. Zenés életrajz két részben. A Győri Kisfaludy Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) 22.40: Tv-Híradó — 2. 22.50: A buszon. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. Kutyakomédia.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.32: Népdalok. 9.00: Kulturális Magazin. 10.03: A Gyermekrádió műsora. 10.47: A Golden Gate együttes műsorából. 11.10: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 12.10: Édes anyanyelvünk. Kb. 12.15: Fodor András versei. Kb. 12.20: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 12.50: Tiszta szívvel. Kb. 13.00: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 13.50: Beethoven műveiből. 14.39: Kozmosz. Tudományos magazin. 15.08: Marie Laforet és a Four Tops együttes felvételeiből. 15.40: Pillantás a szocialista világba. Házasságok és válások. 16.00: Olasz operahangverseny. 17.05: Versszínpad. A Rádió versmondó fóruma. 18.00: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 18.45: Bach-művek. 19.20: Világlíra. 19.35: Johann Strauss ciklus — IV. rész. A denevér. Háromfelvonásos operett. 21.33: Vladimir Horowitz Chopin-műveket zongorázik. 22.20: Körössy Mariann népdalokat és régi magyar dalokat énekel. 22.40: Eszmecsere — irodalomról, művészetről. 23.10: Magyar szerzők műveiből. 0.10: Gigliola Cinquetti énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Liszt: Fantázia és fuga az „Ad nos, ad salutarem undam" korál témájára. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: A „Nyitnikék" postája. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 10.33: Emlékiratok, noteszlapok. 11.23: Operettrészletek. 12,33: Könnyűzene — Párizsból. 12.58: Az elcserélt kalap. Rádiójáték gyermekeknek — III. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. Vigyázat, lemaradunk! 15.33: Zenekari muzsika. 16.05: Könyvek és századok. Engels: A német parasztháború. 16.30: A vasárnap sportja. 17.05: Ötórai tea. 18.00: Pesti házak titkai. A történetet elmondja: Kovács J. László. 18.35: Zenés portré — Géczy Dorottyáról. 19.38: Kritikusok fóruma. Czakó Gábor: Csata minden áldott nap. 19.48: Daloló, muzsikáló tájak. Nyírség. 20.28: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.38: Haydn-művek. 21.10: Gusztáv hogy van? 21.30: Szólistaparádé. 22.33: Michel Dens énekel. 23.00: Könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. 9.20: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.) 9.45: Telizsák. Hol lakik a víz? 10.05: Ki játszik ilyet? (Színes). 10.25: Zsebtévé (ism.) 10.55: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. V. rész. (ism.) 11.15: Tv-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. II. rész. (Színes) (Ism.) 14.03: Pedagógusok fóruma. 14.35: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. (Ism.) (Színes). 14.45: Reklámműsor. 14.50: Magyarország—Japán. Cselgáncsverseny. 15.40: Reklámműsor. 15.45: Véres út. Magyarul beszélő olasz—NSZK tévéfilmsorozat. II. rész. 16.45: Utazás a Szaharában. Algériai változások. 17.05: „Fesztivál a Duna mentén". Rövidfilm az V. Dunamenti Folklór Fesztivál eseményeiről. 17.40: Műsorainkat ajánljuk! 18.05: Reklámműsor. 18.10: Delta. Tudományos híradó. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. Rajzfilmsorozat. VI. rész. 20.20: Galgóczi Erzsébet: Férfiak, akiket nem szeretnek. Tévéfilm (16 éven felülieknek!) 21.25: Sporthírek. 21.35: Szovjet vendégművészek hangversenye a IV-es stúdióban. (Színes) 22.20: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Október utolsó hétfője lévén jelentkezik a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió KÖZLEKEDÉSI ÓRJÁRAT című közös műsora. A közkedvelt és sokakat érdeklő műsorról a szerkesztőriporter, Somogyvári Valéria mondja:

– „A gyalogosnak a járdán, ahol pedig járda nincs, a leállósávon, az útpadkán vagy a kerékpárúton kell közlekednie" – erősíti meg az új KRESZ. NÖK A GYÁRÉRT - GYÁR A NÖKÉRT című riportjában Kovács Imre a sok női munkaerőt foglalkoztató gyárakba látogat el. *(Kedd, 17.30.)* A HÉT KÖZBEN című aktuális zenés összeállításban riport hangzik el a szolidaritási műszakról, valamint hangulatos összeállítás a 10 éves görcsönyi szociális otthonból. A szerkesztő: Dr. Nádor Tamás. *(szerda, 17.05).* A ZENÉLŐ DÉL-DUNÁNTÚL című zenei krónika a koncertévad nyitányáról és az operaegyüttes bemutatójáról tájékoztatja az érdeklődőket. *(Csütörtök, 17.05).* Gombár János a Tolna megyében folyó iparfejlesztés nyomában Tamásiból jelentkezik. *(csütörtök 17.30).* Dr. Kiss István előadásának címe: AZ IFJÚSÁG ERKÖLCSI NEVELÉSÉHEZ. *(Péntek, 17.25).* Majd a SPORTMAGAZIN jelentkezik sokakat érdeklő témákkal *(péntek, 17.30).* A KULTURÁLIS MAGAZIN Várkonyi Balázs szerkesztésében a Pécsi Ifjúsági Házzal, a biennáléval és más művelődéspolitikai kérdéssel foglalkozik. *(szombat, 17.20).* A MIKROFONSTAFÉTA vasárnapi vendége Szita László, a Levéltár igazgatója.

A SZERB-HORVÁT nyelvű műsorok közül figyelmet érdemel Frankovics György riportja, mely arról szól, milyen nagy lépést tesznek előre a szarvasmarha tenyésztésben a kátolyiak. *(hétfő 18.30.)* Mihálovics József Zala megyébe kalauzolja a hallgatókat. Riportjában a zalai horvátok múltjáról és jelenéről lesz szó *(csütörtök, 18.30).* Baranya egyik legjobb klubjának, a mohácsi sokac klubnak sokszínű tevékenységét mutatja be a KLUBDÉLUTÁN c. zenés összeállítás, melyben közreműködnek a klub szólistái, színjátszói és zenekara *(péntek, 18.30).* A vasárnapi összeállításból Vélin István anyagára hívjuk fel a figyelmet. A szerző az Európa-szerte ismert népi költeményről, a HASANAGINICA-ról szól *(vasárnap, 18.30).*

A NÉMET műsor három új sorozatáról mondja Kerner Lőrinc Hétfőn dr. Fehér István kandidátus a hazai németség történetéről szóló sorozata kezdődik. Az első részben a Magyar Népköztársaság nemzetiségi politikájáról lesz szó. ISMERJÜK MEG NAGYJAINKAT címmel Pusztai József mutatja be hazánk német származású nagyjait. Elsőként Kitaibel Pálról ír. DALOLJ VELÜNK! – címmel szombatonként új sorozattal jelentkezünk a gyermekek részére. Az összeállítások 10 percesek és a mohácsi zeneiskola öt tanulója segítségével hazai német gyermekdalokat dolgozunk fel és tanítunk meg legifjabb hallgatóinknak.

A szerdai német ifjúsági műsorban a bajai német gimnazisták iskolán kívüli tevékenységéről hangzik el kerekasztalbeszélgetés.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Mátyás Mária énekel. 9.00: A fejlődés forgatókönyve. 9.10: Verbunkosok, katonadalok. 9.34: Böm, böm, bika... Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Ritkás erdő alatt. József Attila versei. 10.40: Händel: c-moll concerto grosso. Op. 6. No. 8. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. (ism.) 11.45: Svéd Sándor énekel. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Miskolcon. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Kürthy Éva és Marczis Demeter népdalokat énekel. 14.00: Hilde Güden és Kónya Sándor operettdalokat énekel. 14.25: „Nyitnikék." Kisiskolások műsora. (ism.) 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mozart kamarazenéjéből. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Változatok egy képre. (ism.) 16.35: Könnyűzene. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Évfordulók nyomában. Tito Gobbi 60 éves. 17.35: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.50: Lalo: Spanyol szimfónia. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Emberi színjáték. Balzac regényfolyamának rádióváltozata. Elveszett illúziók. I. rész. 20.07: Népzenei magazin. 20.47: Hírek. 20.52: Katedra. Pedagógusok műsora. (ism.) 21.12: Örökzöld dallamok. (ism.) 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Franciaország forró nyár után. Salgó László írása. III. rész. 22.30: Ettel Sussman énekel. 22.50: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. (ism.) 23.10: Edith Piaf és Charles Aznavour énekel, a Mantovani zenekar játszik. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A Purcell énekegyüttes énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kovács Apollónia cigánydalokat énekel, Kovács Andor gitározik. 8.30: Hírek. 8.33: Slágerek a nagyvilágból. 9.30: Hírek. 9.33: Mendelssohn: g-moll szimfónia vonószenekarra. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. 10.54—10.59: Néhány perc tudomány. 10.59—11.00: Lottóeredmények. 11.30—11.33: Hírek. 11.50: Egy kis figyelmet kérek! 12.00: Kemény Egon daljátékaiból. 12.30: Hírek. 12.33: Rendezte: Csajági János. Az emlékmű. Enn Vetemaa kisregénye. (ism.) 13.24: Indulók. 13.30: Hírek. 13.33: Liszt: IX. magyar rapszódia (Pesti karneváll). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtáj ötig... A Petőfi rádió zenés délutánja. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Az Ifjúsági rádió órája. Hangszóró. 18.00: Johnny Johnson. Részletek Weil zenés játékából. 18.30: Hírek. 18.33: Nótacsokor. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Máté Péter, Kovács Kati és a Gemini együttes felvételeiből. 20.30: Hírek. 20.33: A Suisse Romande zenekar hangversenye az ENSZ napján. Közben: Kb.: 21.30—21.50: Alapok és alapítók. 30 éves az ENSZ. Kb.: 22.35: Hírek. Kb.: 22.38: Népdalok. 23.20: Eileen Farell énekel. 23.44: Dzsesszfelvételekből. 24.00—0.10: Hírek.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Debussy-művek — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 15.00: József Attila műhelyei. (ism.) 15.20: Mignon. Részletek Thomas operájából. 16.00: Hírek. 16.03: A Bécsi Szimfonikus Zenekar hangversenye. 17.23: Vladimir Horowitz Rahmaninov-műveket zongorázik. 18.00: Hírek. 18.03: Zsebrádiószínház. Tizedmásodpercek. 18.19: Dubrovniki beszélgetés Ralph Kirkpatrick-kel. 19.00: Nini Rosso trombitál. 19.15: Iskolarádió. Orosz társalgás az orosz földön. 19.30: Hírek. 19.33: Zenekari muzsika. 20.20: Az MRT énekkara Schütz-kórusokat énekel. 20.36: Külföldi tudósoké a szó. Az ember a jövő században. 20.51: Orff: Jelenet az Antigoné című operából. 21.47: Kamarazene. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli népzene hete. Tillai: Sárközi szőttes. 17.10: Ritmus és dallam. 17.40: A bíró gyakorlatából. Időszerű bírósági feladatok. Beszélgetés dr. Csiky Ottó kandidátussal. 17.50: Szabadits Judit énekel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Operettkettősök. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — A mohácsi tamburazenekar játszik. — A IV. ötéves terv eredményei Mohácson. Riportműsor. — Vidám dalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Az NDK nemzetiségi politikája. Riportműsor a szorbokról. II. rész. — Népdalok és fúvósmuzsika. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.05—12.25: Iskolatévé. 9.05—9.55: Magyar irodalom. (Ált. isk. 8. oszt.) 12.10—12.25: Angol nyelv. (Középisk. III—IV. oszt.) 14.05—14.55: Iskolatévé. Magyar irodalom. (ism.) 16.45—17.25: Irány az egyetem! 17.28: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. A királytigrisek cirkusza. (Színes!) 18.00: Gazdátlanul... Az idegen nyelv oktatásának helyzete Magyarországon. 18.30: BNV '75. A fogyasztó szemével. Közvetítés az őszi BNV-ről. 18.50: Öt perc meteorológia. 18.55: A kenyér. Kisfilm. (Színes!) 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 20.05: Bűnügyi múzeum. NSZK bűnügyi filmsorozat. A Dr. W. akta. 21.10: Művészeti Magazin. 75/10. Közvetítés az Iparművészeti Múzeumból. 22.00: Tv-híradó. — 3.

MASODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Knokkei daloskönyv. (Színes!) 20.40: Egy alligátor-farmon. Amerikai rövidfilm. 20.50: Tv-híradó. — 2. 21.10—22.55: A hóhér nem vár. Cseh tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Kis világ. 18.00: A Vajdaságon át. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Svéd filmek ciklusa: A fehér fal. 21.20: Arcképek. 22.15: Röplabda Európa-bajnokság. (Szemle.)

2. MŰSOR

17.00: Röplabda Európa-bajnokság — döntő. (Közv.) 20.00: Külföldi szórakoztató műsor. 20.50: Huszonnégy óra. 21.00: Tv-tárca. 21.50: Helen, a modern nő. — Filmsorozat.

RENDKÍVÜLI engedménnyel— olcsón vásárolhat a MECSEK ÁRUHÁZ II. EMELETI TEXTIL OSZTÁLYÁN

NŐI ÉS GYERMEK RUHÁK, GYERMEK ÉS KAMASZ NADRÁGOK, 50—60% engedménnyel.

FÉRFI ÖLTÖNYÖK MARADÉK MÉTERÁRU, FÜGGÖNYÖK 30—40% engedménnyel,

Amíg a készlet tart!

HALÁLOZÁS

Ezúton értesítjük az Erdőgazdaság dolgozóit, hogy szeretett volt munkatársunk,

BICZÓ REZSŐ
nyugdíjas erdőmérnök

79 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én, pénteken 13 órakor lesz a központi temetőben. Erdőgazdaság vezetősége és szakszervezeti bizottsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

OZV. UJVÁRI GYÖRGYNÉ
Bükösdi Mária

72 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, feleségem, nagymamánk és dédikénk,

SÁRDI JENŐNÉ

október 20-án csendesen elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagynénénk, keresztanyánk,

Müller Józsefné

Jeges Mária október 18-án, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvérei.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak és ismerősöknek, akik

KOVÁCS ORBÁNNÉ

temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Erdőrendezőség dolgozóinak a küldött koszorúkért. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

SZABÓ SÁNDORNÉ

temetésén megjelentek, mély fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Építőipari Szövetkezet dolgozóinak, a szentlőrinci ÁFÉSZ-nek, a cukrászbázis dolgozóinak, a műszaki bolt dolgozóinak, valamint a ház lakóinak és kedves szomszédjainknak. Gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Szilvás, Hajnal u. 15. szám alatt családi ház, 3 hold telekkel, azonnal eladó.

Kétszobás összkomfortos, földszinti, távfűtéses, szövetkezeti lakás a belvárosban beköltözhetően eladó. Leveleket: „Edina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető kétszobás öröklakás Magaslati útnál eladó. Garázslehetőség van. Érdeklődni: munkaidőben 10-218 telefonszámon.

216 □-öl szőlő eladó. Pécs, Páfrány u. 9. Szabó.

Orfűi telek építési engedéllyel, Tó-vendég'ő utcájában, — betegség miatt — eladó. Telefon: 13-736.

Garázst keresek megvételre ár- és helymegjelöléssel. „Zsiguli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi négyszobás öröklakás, gázfűtési engedéllyel, készpénzért (OTP nélkül) eladó. „Kettőszobás tanácsi cserelakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elköltözés miatt 3 szintes családi kertes ház eladó. Pécs, Főiskola u. 4/1.

Négyszobás, garázsos ház beköltözhetően eladó. Bocskai u. 32. Érdeklődni: pénteken, szombat, kedd egész nap.

Kis családi házat vennék Pécs peremrészén, vagy Pécs környéki faluban. „Ajánlatokat kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásért bármilyen ház körüli munkát elvégeznék, vagy idős emberek gondozását is vállalnám, egy felnőtt és egy kicsi gyermekkel. „Nincs otthonunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

160 négyzetméter alapterületű helyiség raktárnak, vagy egyéb célra, ipari árammal, közületnek, magánosnak átadó. „Porcelángyár környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban lévő házhelyemet eladnám vagy elcserélném pécsire. „150 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető 3 szobás házrész eladó. Vasas I. Bányatelep 32. szám.

Másfél vagy 2 szoba összkomfortot vennék. 120 ezer készpénzzel, + OTP átvállalással. „Magas részlet is lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

90 000 készpénzzel, esetleg havi törlesztéssel lakásmegoldást keresek. Minden megoldás érdekel. „75-ös költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás társasház, OTP átvállalással. Cím: Szentlőrinc, Ybl Miklós út 9/1.

Fenyves-Alsón nyaraló eladó. „Partjoggal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zsinkó István utca 6. számú utcai házrész azonnal beköltözhetően eladó. Megbeszélés: 16 órától.

Donátuson víkendtelek, 250 □-öl eladó. Cím: Budai Nagy Antal u. 2. II/8.

Elcserélném két és félszobás távfűtésű lakásomat, háromszobás távvagy gázfűtésű lakásra. „Különbözetet térítek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Nagypostavölgy 102 szám alatt 400 □-öl terület. Építkezni lehet. Bebesi.

Belvárosi nagyméretű, 42 m²-es, 1 szoba összkomfortos, gázfűtéses öröklakás beköltözhetően készpénzért eladó. Esetleg nem beköltözhetően is. Telefon: 18-957.

Pálos templommal szemben 2 szobás, összkomfortos öröklakás garázzsal, azonnal beköltözhetően eladó, vagy budapesti 2 szobás tanácsi lakásra cserélhető. „OTP kölcsön átvállalással" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Urögi részen, Fülemüle utcában 220 □-öl házhely eladó, építési engedéllyel, tervrajzzal, felvonulási épülettel, kevés anyaggal. „150 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás családi ház eladó. Lakást beszámítok. Érdeklődni: mindennap 2 után. Gárdonyi G. 2/1.

Villányban félkész állapotban lévő kétszintes családi ház kerttel, szabad kézből eladó. Érdeklődni lehet: ABC Nagyharsány vagy 17 órától Villány, Bajcsy út 48. szám alatt, Hajdu.

Pécs, Hargita u. 14. sz. alatti szoba-konyhás házrész, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni délután 17—20 óra között, Pécs, Rét utca 33/1. földszint 2. Telefon: 16-050.

Nyíl u. 28. sz. családi ház beköltözhetően eladó. Megtekinthető délutánonként.

Elcserélném uránvárosi, kettőszobás, távfűtéses, tanácsi lakásom egy- vagy másfél szobásra, nagy vagy távfűtésesre. Telefon: 19-165.

Kétszobás összkomfortos családi ház eladó. Pécs, II., Meredek u. 1.

BEKÖLTÖZHETŐEN eladó 3 szobás lakóépület, mellékhelyiségekkel, nagy gazdasági épülettel és 650 □-öl kerttel Alsómocsoládon. Érdeklődni lehet a mágocsi plébánián.

Garázst vennék Kodály Zoltán úton, kp. fizetésre. József utca 8. Surányi.

Fonyód, Bélatelepen újonnan nyitott utcában, a létesülő melegfürdő közelében, nem balatoni, de gyönyörű kilátással villa építésre alkalmas 400 □-öles gyümölcsös, szőlős terület, osztatlanban, két részben is eladó. 1071 Budapest, dr. Magay Ferenc, Damjanich utca 40.

Főiskolás diákfiú — esetleg kettő — részére november 1-i beköltözéssel, külön bejáratú, központi fűtéses albérleti szobát keresek, fürdőszoba használattal. „Nyugalom" jeligére címeket a Pécs, Sallai utcai hirdetőbe kérek.

ADÁS — VÉTEL

S—100 Skoda, IF-es, garázsban tartott, készpénzért eladó. Érdeklődni: Szőke Sándor, Komló, Fürst Sándor u. 3. du. 3 órától.

Jól fejlett három hónapos bikaborjú eladó. Velény, Keppel László.

Most műszaki vizsgázott 1300-as Polski Fiat eladó, Pécs, III., Hajnóczy u. 11/B. I. emelet 2. ajtó.

Jó állapotban lévő 412-es Moszkvics eladó. Szőlő u. 18.

9 éves, jó tejelő, kijáró, 6 hónapos vemhes tehén — betegség miatt — sürgősen eladó. Mészáros Jenő, Velény.

Felújított, 1500-as Polski motor, sebváltó és egyéb alkatrészek eladók. Tolbuhin u. 47.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Mohács garnitúra és hármasszekrény jó állapotban eladó. Magyarürögi út 17.

Skoda Octavia Combi eladó. Márton u. 14/1.

Fehér IG-s Trabant, 72 ezer km-rel, 35 ezer forintért eladó. Telefon: Mágocs 30. Dr. Sinkovics.

Kéttüggyas síkkötőgép eladó. Érdeklődni lehet Komló, Kossuth u. 81. Telefon: 81-277. Kardos Géza.

48 db vemhes anyabirka, 20 db nőstény bárány, 6 db ürübárány és 2 db kos eladó. Megtekinthető október 26-án, vasárnap délelőtt 10 órakor, Bozsity Sztoján, Mohács, 3. sz. gátőrház.

Eladó ajtó, ablak, gitár felszereléssel együtt. Érdeklődni egész nap. Madarász u. 2/1.

Yashica fényképezőgép két objektívvel és egy olasz táskairógép eladó. Telefon: 17-464.

PHILIPS STEREO lemezjátszó eladó. Telefon: 11-943, 5 óra után.

Skoda MB 1000-es eladó. Érdeklődni: reggel 6—16 óráig. Urögi u. 8.

Karambolos R—10-es (félkész állapotban) eladó. Ürög, Daru dűlő 27.

A Komlói Városgazdálkodási Vállalat
megvételre keres
UE—28 tip. vontatóhoz 6 db 9—24, 6 db 10—28 méretű
új köpenyt és tömlőt

Kifogástalan irhabunda, 95 cm-es háthosszal eladó. Telefon: 18-386, délelőtti órákban.

500-as Trabant (részben felújítva) egyben vagy alkatrészenként eladó. Bebesi, Nagypostavölgy 102.

Eladó 1 darab 310 literes boroshordó. Érdeklődni Pécs, Vasas II. Kültelek 41. Dallos Pál.

VEGYES

Figyelem! Beindult állattartáshoz társat keresek. „150" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Október 18-án, a „Gólya-bálon" elvesztettem kék színű, rávarrt zsebű zakómat. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le, Szőlő u. 42.

Szőlőforgatáshoz munkaerőket keresek. „Nem köves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó Kovácstelepen. Leveleket: „Aknás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék pianinót, később megvételre is lehetséges. Levélcím: Pintér, 7632 Pécs, Viktória u. 5/B. III. 12.

Gyakorlattal rendelkező élelmezésvezető és pénzügyi dolgozó nő elhelyezkedne. „Óvoda előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy farkaskutya június óta a kis-daindoli szőlőkben és környékén gazdátlanul csavarog. Érdeklődni: 12-294-es telefonon.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Érdeklődni: szombat kivételével 8—15 óráig. Kórélettani Intézet, Pécs, Szigeti út 12. II. emelet. (6857)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkást felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél, Pécs, Könyök u. 2. szám. (3489)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem szakképzett labor-asszisztenst vagy egészségügyi szakközépiskolai végzettségű ált. asszisztenst, konyhalányokat és takarítókat (veszélyességi pótlékot is fizetünk) azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5., munkaügyi csoport. (3490)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felvesz a Leőwey Klára Gimnázium november 1-vel. Jelentkezés: István tér 10., igazgatói irodában. (3495)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (3488)

GÉPLAKATOST és műszerészt TMK-munkára felvesz a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. (3483)

LAKATOS vagy vízvezetékszerelő szakmunkást (betanított munkást) karbantartó munkakörbe felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (450253)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz egy építőipari technikust. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., termelési osztály. (450455)

FOTOLABORATÓRIUMI munkakör betanítására női dolgozókat felvesz az OFOTÉRT 407-es fotolabor, Pécs, Rét u. 25. (450234)

SEGÉDMUNKÁST és élelmiszereladókat felvesz a tsz-bolt, Sallai utca 11. (450263)

A PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet felvesz szabadszentkirályi üzemébe lakatos szakmunkásokat. (Szentlőrinci és szabadszentkirályi lakosok előnyben). Valamint galvanizáló üzemünkbe női és férfi segédmunkásokat fémcsiszolói és galvanizáló munkakörbe. Jelentkezés: Galvanizáló üzem, Pécs, Edison u. 10. Üzemvezetőnél. (364981)

FÉRFI segédmunkásokat és takarítónőt felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (450040)

MINŐSÉGI ellenőrt építőanyagipari ismeretekkel és szállítási ellenőrt felvesz a BVM pécsi gyárrészlege, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364994)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz D vizsgával rendelkező nyugdíjas autóbuszvezetőt, leqalább 5 éves gyakorlattal lakatosokat, villanyszerelőket, valamint gyors- és gépírót. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (364993)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet vizsgával rendelkező kazánfűtőt keres felvételre. (Lehet nyugdíjas is.) Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364992)

LAKATOS és fűtésszerelő szakmunkást felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél, Pécs, Könyök u. 2. (364991)

A FUL-, ORR-, GÉGEKLINIKA takarítónőket alkalmaz. Munkácsy M. u. 2. (450241)

KŐBÁNYÁSZ dolgozókat felveszünk cserkúti kőbányánkba. Jelentkezés: a Vörös Szikla MGTSZ kővágószőlősi irodájában. (450454)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye lakatosokat, segédmunkásokat és gépkocsi rakodókat vesz fel. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs, Felszabadulás u. 14. (364998)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező műszerész szakmunkásokat, kazánfűtőt, valamint férfi munkaerőket betanított munkára. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450453)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező, vizsgázott szakácsnőt. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (365000)

A BAKSAI Ezüstkalász Termelőszövetkezet felvételre keres gépkocsivezetőket, Frak rakodóra gépkezelőt, hálózati villanyszerelőt, villanymotortekercselő szakmunkásokat. Jelentkezés: a tsz személyzeti vezetőjénél, a központban. (450451)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat kirendeltsége, Pécs, Perczel u. 2. szám, félemelet. (450452)

KOMFORT T—2-ES olajkazán üzemeltetéséhez és központifűtés karbantartásához fűtőt keresünk. Jelentkezés: Szőlészeti Kutató Intézet, Pécs, III. Üttörő utca 4. szám. (364999)

MOHÁCSI munkahelyre fényező (dukkozó) szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2. az üzemvezetőnél. (3470)

KALKULÁTORI képesítéssel rendelkező munkaerőt utókalkulációhoz felvesz a MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. szám. (3469)

A PÉCSI Fémipari Vállalat gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13., személyzeti osztályon. (3468)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat T—174-es rakodógépre kezelőt, autószerelőket, kovács szakmunkást és kovács segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3465)

SZÁMVITELI ismeretekkel és gyakorlattal rendelkező műszaki számlaellenőrt keres felvételre a Mecsekvidéki Pincegazdaság. Jelentkezés: István tér 12., személyzeti osztály. (3463)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi díszítőket és öltöztetőnőket. (6781)

HŰTŐGÉPKEZELŐT, háromműszakos munkára, parafinozó szakmunkást, valamint konyhai segéderőt felvesz a Pannónia Sörgyár. (3455)

VASSZERKEZETI lakatos munkában járatos szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat, hegesztőket felveszünk, Egyműszakos és kétműszakos bejárási lehetőség üzemi autóbusszal. MEZŐGÉP, pécsváradi gyáregysége. (3456)

SZAKÁCSOKAT, konyhai segédmunkásokat, takarítónőket keresünk felvételre. Vendéglátó Vállalat, II. ker. területi igazgatóság, Szabadság u. 24. szám. (3476)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐI és autószerelői gyakorlattal, katonaidőt letöltött fiatalokat felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. szám. (3482)

HŐTECHNIKAI, pneumatikai, villamosipari műszerészt felvesz a Pannonia Sörgyár. (3433)

KÖNNYŰIPARI SZERELŐ ÉS ÉPÍTŐ VÁLLALAT
dunaújvárosi papírgyárnál folyó munkáihoz
felvételre keres
festő, üveges, lakatos, kazánszerelő szakmunkásokat és szakmunkások mellé segédmunkásokat.
Jelentkezni lehet:
DUNAÚJVÁROSI PAPÍRGYÁR, KIPSZER
kirendeltségén minden kedden és csütörtökön
Mogyorosi István csoportvezetőnél.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SLAGERBOLT AJÁNLATA! Olcsó áron, nagy választékban kaphatók: DUNNAHUZATOK, PAPLANHUZATOK, LEPEDŐK, KIS- és NAGYPÁRNA HUZATOK. Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 36.

MOST ÉRKEZETT! Újdonság a Centrum Áruházban! NDK kamasz téliesített szövet és ballon sport kabát, 314—736 Ft-ig.

MARADÉK ágynemű anyagok érkeztek reklám áron: sifon kilogrammonként 125 forintért és tarkán szőtt damaszt 153,— forintért a Doktor Sándor u. 62. sz. alatti Maradék-méteráru boltunkban.

NŐI műszőrme bunda 2600,— Ft-ért, női bunda 4800,— Ft és 5100,— Ft-ért, bakfis irhabunda 5700,— Ft-ért, női nappa bőrkabát 3430,— Ft-ért, bakfis és női szövet télikabátok 1350—2000,— Ft-ért, férfi bundák 3500—6500 Ft-ért, férfi átmeneti és télikabátok 940—2100 Ft-ért nagy választékban vásárolhatók a Szalai András utcai konfekció boltunkban.

Mélyépítési munkához **kivitelezőt**
KERESÜNK SÜRGŐSEN a szekszárdi gépkocsi karbantartó üzemünkbe.
Ajánlatokat az alábbi címre kérjük küldeni:
XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. Műszaki osztály.

TÉLI vitaminforrásunk

jó minőségű PIROS ALMA
vásárolható az ÉLELMISZER- és ZÖLDSÉG-BOLTOKBAN!
Élelmiszer
BARANYAMÉK PÉCS

Egyre növekvő költségek...

Tovább tartanak a bajok Montreálban

Csütörtökön is több hírügynökség foglalkozott az 1976. évi montreali nyári olimpiai játékok építkezésével kapcsolatos bajokkal. A Reuter közlése szerint egyre növekednek a költségek – ezt jelentette ki a quebeci kormány egyik hivatalos személyisége is. Még mindig nem lehet végleges összeget közölni – hangzott el tévéinterjú során, s csak néhány hét múlva derül majd ki, hogy az építkezések mennyibe is kerülnek. Kezdetben 250 millió dollárt emlegettek, ez az összeg azután fokozatosan emelkedett, előbb 310 millióra, majd 580-ra és 653-ra, augusztusban pedig már 730 milliót tett ki.

Az építkezéseken egyébként már a negyedik napja tart a sztrájk és a mintegy 2500 dolgozónak alig 10 százaléka jelent meg a munkahelyeken, de ezek is csak egy órán keresztül tevékenykedtek. A sztrájk jelentősen kihat a központi stadion, az uszoda és a kerékpáros pálya építkezéseire. A munka beszüntetés befejezésének egyik lehetősége, hogy bírósági végzéssel kötelezzék a dolgozókat a munka felvételére, a másik pedig, hogy a rendőrség által állítólag elkészített „fekete listát", amelyen az úgynevezett bajkeverők közül 300-an szerepelnek, megsemmisítsék.

Rajt a cselgáncs világbajnokságon

A bécsi Stadthalléban csütörtökön reggel ünnepélyes keretek között megkezdődtek az 1975. évi, sorrendben 9. cselgáncs világbajnokság küzdelmei. Negyvenhat ország több mint 300 judósa lép tatamira a három nap alatt öt súlycsoportban és az abszolut kategóriában.

Az első versenynapon a 93 kilogrammban és a nehézsúlyban bonyolították le a küzdelmeket. Magyar cselgáncsozók a nehézsúlyban voltak érdekelve Petrovszky és Varga révén. Mindkettőjük rajtja rosszul sikerült, vereséget szenvedtek.

Sportvezetés, utánpótlás, tömegsport és olimpia



Kiválasztás az általános iskolában

Beszélgetés Wolfgang Edlerrel, az NDK Sportvezetőképző Intézetének tanszékvezetőjével

Veszprémben és Pécsett, majd Cegléden és végül Budapesten tart előadást Wolfgang Edler, az NDK Sportvezetőképző Intézetének tanszékvezetője. Előadásának témája hazája sportélete, de Magyarországon tartózkodása során tanácskozik sportvezetőkkel is. Beszélgetésünkkor elsőként az NDK Sportvezetőképző Intézetét mutatta be.

Az Intézet a Német Demokratikus Köztársaság Torna és Sportszövetségének központi iskolája — mondotta. — Az iskolában a sporttanácsok és szövetségek részére képeznek szakembereket. Azok nyerhetnek felvételt, akik legalább 2 évet már eredményesen tevékenykedtek sportvezetőként. A hallgatók életkora 30—45 év között mozog, az iskola három éves. Évente 10 hónap bentlakásos, 2 hónap levelező forma. Pontosabban 5 hónap bentlakás, 2 hónap levelezés és ismét 5 hónap bentlakás. A hallgatók tanulmányaik alatt rendes fizetésüket kapják.

A Sportvezetőképző Intézetbe a Torna és Sporttanács elnöksége által javasoltakat vesszük fel és a három éves tanulmány befejeztével testnevelő tanári diplomát kapnak. Többségük a gyakorlatban a diploma megszerzése után sportvezetőként funkcionál, de van, aki tanítani megy. Néhány évvel ezelőtt még szívesebben választották a testnevelői pályát a végzettek, mert ott nagyobb volt a kereseti lehetőség, mint sportvezetőként. 1974-ben rendezték ezt a kérdést, azóta a bérek azonos szinten mozognak. Nos, én ennek az intézetnek a Marxizmus—Leninizmus Tanszékének vagyok vezetője. Elsősorban munkásmozgalom történettel és sporttörténettel foglalkozom.

— *Az NDK sportsikereinek egyik meghatározója az utánpótlással való helyes foglalkozás. Kérem, beszéljen az utánpótlás kiválasztásáról és neveléséről.*

— A kiválasztás az általános iskola I—IV. osztályaiban történik. Természetesen ez nem jelenti azt, hogy az V., VI., vagy akár a VIII. osztályból ne kerülhetne valaki a sportiskolába. A kiválasztást pedagógusok, edzők és orvosok végzik közösen. Ha megtörtént a kiválasztás, akkor a szülővel megbeszélik, hogy hozzájárul-e ahhoz, hogy gyermeke sportiskolában folytassa tanulmányait. Megyénként egy sportiskola működik, a tanulók kollégiumban laknak. A tanulmányok befejeztével a tanulók érettségi bizonyítványt kapnak. A sportiskolákban a tanterv nagysága miatt — eltérően más szakközépiskoláktól — 13 év a tanulmányi idő. Itt tehát 19 éves korban jutnak végzettséghez a tanulók. A sportiskolák szoros kapcsolatot tartanak az egyesületekkel.

— *Milyen eredményeket értek el a tömegsport terén?*

— Az üzemekben szervezett a tömegsport. A Szocialista brigád cím elnyeréséhez sportfeladatokat is kell teljesíteni. A jövőben szeretnénk a lakóhelyi testnevelést fejleszteni. Célunk az, hogy munkaidő után minél többen vegyenek részt rendszeres testedzésben. Sajnos, a létesítmények hiánya nálunk is gondot okoz. Az üzemeknél jobb a helyzet, de a lakóhelyi testneveléshez még kevés a létesítmény. Ezért itt elsősorban a természetre építünk, felhasználjuk a parkokat és a turisztikai lehetőségeket. A lakótelepek tervezésekor már helyet hagynak a sportlétesítménynek is, de a hiányosságok pótlása legalább 5—10 évet még igénybe vesz. Ugyanez vonatkozik a falvakra is, ahol szintén létesítmény hiánnyal küszködünk. Gond még a gyakorlatvezető hiánya is.

— *Ismét minőségi sport. Milyen eredményeket várnak az NDK sportolóitól az 1976-os téli és nyári olimpián?*

— Szeretnénk megtartani helyünket a nemzetek nemhivatalos pontversenyének táblázatán, vagyis: a téli olimpián második, a nyárin harmadik hely.

Lázár Lajos

Sakk

A PMSC sakkcsapatának legjobb pontszerzője Karsa László, az idei országos ifjúsági bajnoki cím várományosa. Csapatában az őszi fordulókban az eddigi három mérkőzéséből 2,5 pontot szerzett. Az alábbiakban a Bp. Volán elleni mérkőzésen Bíró György budapesti mester elleni, sötét színekkel kivivott nagyszerű győzelmét mutatjuk be.

SPANYOL MEGNYITÁS

Bíró Gy.–Karsa L.

1. e4, e5. 2. Hf3, Hc6. 3. Fb5, a6. 4. Fc6:, dc:. (A spanyol megnyitás úgynevezett csereváltozatába terelődött a játék. A 60-as évek közepén a volt világbajnok, amerikai Fischer újította fel ezt a változatot. A meglepő 4. Fc6: után több játszmában gyors győzelmet aratott. Azóta az elmélet sötét számára megfelelő védelmi rendszert dolgozott ki.) 5. 0–0, f6. 6. d4, ed:. 7. Hd4:, c5. (Ezzel a lépéssel sötét elkerüli a bonyolultabb változatokat.) 8. Hb3, Vd1:. 9. Bd1:, Fd7. 10. Ff4, 0–0–0. 11. Hc3, Fe6. 12. Bd8:†, Kd8:. 13. Bd1†? (Az első hiba. Pontosabban 13. a4! és bó tilos 14. a5, b5. 15. Hb5:! miatt.) Kc8. 14. Hd5, Fd5:. 15. Bd5: (ed:, Fd6! után sötét könnyen kiegyenlít) b6. 16. Bd1, He7. 17. Hd2, Hc6. (Számításba jött Hg6. 18. Fg3, h5! is.) 18. Hc4, Hd4. 19. Bd2, Fe7. 20. c3, He6. 21. Fg3, b5. 22. He3, c4. (Világos nem talált módot az előnybe kerülésre, ezért sötét hozzálát figuráinak aktivizálásához.) 23. Hd5, Fc5. (Nem rosszabb Fd8 sem.) 24. Kf1, Be8. 25. f3? (Ke2), c6. 26. Hb4, Fb4:. 27. cb:, Bd8!. 28. Ke2, c5!. 29. bc:, Hc5:. 30. Bd8:†, Kd8:. 31. Kd2, Kd7. (Világos a 25. lépésben súlyos pozíciós hibát követett el, így sötét az anyagi egyenlőség dacára nyerhető állásra tett szert.) 32. Ff2, Kc6. 33. Fd4, He6. 34. Fe3 (szívósabb volt Fc3), b4. 35. Kc2, a5. 36. Kd2, Hc5. 37. h4, h5. 38. Fc5:?? (Ez a tévedés az időzavar szülötte. Sötét a gyalogvégjátékot vezérszárnyi gyalogtöbblete miatt könnyen nyeri.) Kc5:. 39. Ke3, a4. 40. g4, c3!. 41. b3 (bc:, b3. 42. ab:, a3! és a sötét nyer.) ab:, 42. ab:, hg:. 43. fg:, Kd6. 44. g5, fg:. 45. hg:, g6. 46. Ke2, Ke5. 47. Ke3, c2. 48. Kd2, Ke4:. 49. Kc2:, Ke3. 50. Kc1, Kd3. 51. Kd1, Kc3. 52. Kc1, Kb3:. 53. Kb1, Kc3 és a világos feladta.

Kocsis László

Ökölvívás

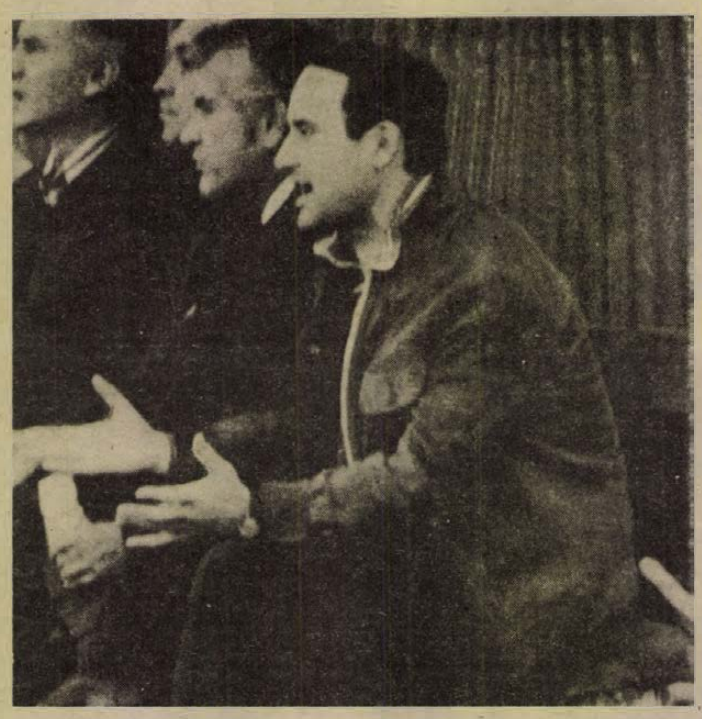
Az országos bajnokságon elpártolt a szerencse a pécsiek mellől. Alvics (Steinmetz SE) vereségéről már hírt adtunk, azután sajnos három újabb vereség következett. Jerzsabek (Steinmetz SE) két meneten keresztül egyenrangú ellenfele volt Némethnek (Honvéd), végül pontozással vereséget szenvedett. Ujvári (Steinmetz SE) már az első menetben feladta a mérkőzést Jakab ellen. Nagy küzdelemben szenvedett vereséget Sárdi (PVSK) a Honvéd öklözőjétől, Pencziktől.

DP SPORT

A Komlói Bányász labdarúgói az NB II-ben

Új csapat alakult

Az együttes kollektív munka eredményei Bizonyítási lehetőségek...



A Komlói Bányász „vezérkara" a kispadon. Jobbról balra: Csaba Gábor edző, mellette Illyés Tibor dr. szakosztályvezető, Kohlman Béla másodedző és dr. Várbíró István, a szakosztály orvosa.
Fotó: Arató László

Csaba Gábornak, a Komlói Bányász új edzőjének nem volt könnyű dolga, amikor átvette Lantos Mihály örökét. Szinte teljesen új csapatot kellett kialakítania, Kiss, Fábián, Cs. Kovács és Kolesánszky vált meg az együttestől. Új játékosok kerültek a csapathoz. Nagy választéka nem volt az edzőnek, mert igen szűk játékoskeret állt csak rendelkezésére, ráadásul a játékosok közül kevés rendelkezik csatár erényekkel.

Az első mérkőzéseken eléggé döcögött a csapat gépezete. A Budafoktól elszenvedett hazai vereség után Budapesten a Vasas Izzó elleni vereség is azt bizonyította, hogy az új csapat kialakítása nem ment egyik napról a másikra. Sérülések, a megváltozott edzés követelmények, a játékos állományban történt nagy változás az eredményeken is megmutatkozott.

Dorog ellen Komlón sikerült nyernünk, a Debrecenben megszerzett egy pont is jól jött a csapatnak. Ezután ismét két döntetlen következett, a hazai pályán Várpalota ellen, és Pécsett a PMSC ellen. A Szekszárdi Dózsától mind a két pontot megszerezte a Bányász csapat Komlón, két felesleges kiállítás a Dunaújváros és a VOLÁN SC ellen azonban kétkét pontjába került a csapatnak.

Az utolsó három mérkőzésén magára talált a Komló, a Kossuth KFSE, Nagykanizsa és a Bp. Spartacus elleni mérkőzéseken győztesként hagyták el a pályát a Komlói Bányász labdarúgói. A csapat eddigi mérlege: öt győzelem, három döntetlen, négy vereség, ami 13 pontot és a 8. helyet biztosít a csapatnak.

*

– A körülményekhez képest az eddigi eredményeink elfogadhatóak – mondotta Csaba Gábor, a csapat edzője. – Ez azonban nem jelenti azt, hogy nem akarunk többet, és nem akarunk feljebb kerülni a bajnoki táblázaton.

A Komlói Bányász eddigi eredményeit a csapat együttes kollektív munkájával harcolta ki. Az elkövetkező mérkőzéseken fegyelmezett játékkal, megfelelő felkészüléssel és az eddigi edzés-morál és edzésritmus megtartásával újabb jó eredményeket érhetnek el a Komlói Bányász labdarúgói. Csaba Gábor, Kohlman Béla és Csordás István személyében olyan edzői kollektíva tevékenykedik Komlón, mely a legmodernebb és legkorszerűbb edzés elvek alapján dolgozik.

Hegyi István

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

ácsokat,
kubikos brigádokat,
panelszerelőket,
víz-, gázszerelőket,
fűtésszerelőket,
vízszigetelőket,
gépkocsivezetőket,
épület-takarítókat és
segédmunkásokat.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

Jelentkezés:

Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
ÉM. Szálló, munkaerőgazdálkodás.
Érdeklődő levelekre válaszolunk.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

Benfica—Újpesti Dózsa 5:2

Szerdán, az éjszakai órákban fejeződött be a Benfica–Újpesti Dózsa BEK mérkőzés Liszszabonban. A találkozót a Benfica nyerte 3:1-es félidő után 5:2 arányban.

„Otvenezer néző előtt a gyorsaság győzött a technika ellen" – írja a lisszaboni O Seculo című lap. Közli Várhidi Pálnak, az újpestiek edzőjének nyilatkozatát is: „Túlzottnak tartom a gólkülönbséget, amelylyel a Benfica győzött, de úgy érzem van még remény a november 5-i budapesti 90 percben.

Torna

Színvonalas versenyt vívtak a megyei serdülő leány, valamint az ifjúsági és felnőtt területi női bajnokságon. Eredmények. Serdülő II. osztály: 1. Szabó, 2. Szenász, 3. Rolich, 4. Marton, 5. Bibarc (valamennyi Sportiskola), 6. Szutor (Komló). I. osztály: 1. Kieffer, 2. Andrásy, 3. Pető (mindhárom Sportiskola), 4. Kiss (Komló), 5. Boóz (Sportiskola), 6. Komló. Ifjúsági II. osztály: 1. Rideg, 2. Szigeti, 3. Bakucz (mindhárom Sportiskola). Felnőtt III. osztály: 3. Kürtös (Tanárképző), Felnőtt II. osztály: 1. Bugledich, 2. Békési, 3. Pokrócz (mindhárom Tanárképző Főiskola).

Mai sportműsor

Röplabda. NB II. mérkőzés. PEAC–Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Egyetemi tornacsarnok 17.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a helyi postahivataloknál
és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

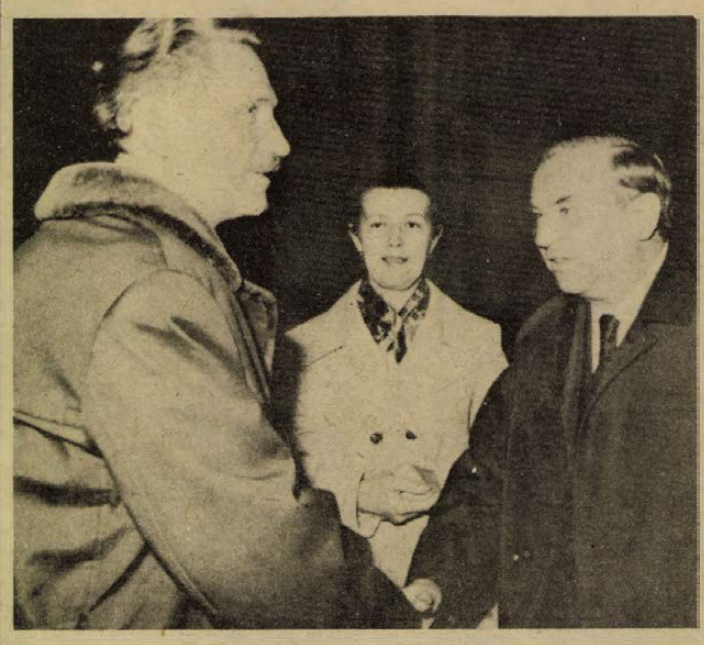
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 293. szám
1975. október 25. szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Lázár György hazaérkezett a Szovjetunióból



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A Szovjetunióban tett hivatalos, baráti látogatásról hazaérkezett Lázár György, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke és kísérete. A képen: Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese üdvözli a Ferihegyi repülőtéren a hazaérkező kormányfőt.

Mezőgazdasági aktívaülés Pécsett

Feltárni és kiaknázni valamennyi üzemi tartalékot



Dr. Földvári János előadását tartja. Erb János felvétele

Több exportképes árut vár az ország

Itt az ideje behozni az őszi munkákban tapasztalt lemaradást

A megye mezőgazdasági és élelmiszergazdasági üzemeinek politikai és gazdasági vezetői, vállalati, állami gazdasági igazgatók, termelőszövetkezeti elnökök és párttitkárok vettek részt azon az aktívaülésen, amelyet az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Baranya megyei Tanács rendezett tegnap délelőtt Pécsett, az Ifjúsági Házban. Az aktívaülést *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára nyitotta meg. Majd *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese tartotta meg előadását az ország gazdasági helyzetéről, az előttünk álló gazdasági feladatokról, s mindarról, ami ezekből Baranya megye mezőgazdasági üzemeire vonatkozik.

Elöljáróban vázolta a népgazdaság helyzetét, rámutatva arra, hogy a megváltozott cserearányok folytán előállt gazdasági nehézségeket minden gazdálkodó üzemben az eddiginél hatékonyabb munkával, a tartalékok maximális kiaknázásával lehet csak leküzdeni.

E tekintetben a Központi Bizottság 1974. decemberi határozata ma is érvényes, melyet a XI. pártkongresszus is megerősített, s a Központi Bizottság ez év júliusi határozata is aláhúzott. A határozat megszületése óta tapasztalható bizonyos javulás a vállalatok, üzemek gazdálkodásában, de ez korántsem kielégítő.

Ezután részletesen szólott a mezőgazdasági üzemek előtt álló legfontosabb és legsürgetőbb feladatokról. Első helyen a búzatermelés növelésének a szükségességét említette. E fontos termék előállításával a negyedik ötéves terv során megfelelően foglalkoztak a baranyai nagyüzemek, ma már fejlett technológiákkal, iparszerűen gépesítve és jó jövedelmezőségi színvonalon termelik meg a kenyérgabonát. Éppen ezért érthetetlen, hogy az utóbbi időben mégsem fordítanak kellő gondot a búzatermelésre. Igen nagyok a terméshozam-differenciák az üzemek között, amit gyakran az eltérő adottságok sem indokolnak.

A legfőbb hiba, hogy a vezetők elszakadnak a gyakorlattól, a termelés közvetlen ellenőrzésétől. Ez az elfogadhatatlan magatartás vezetett elsősorban ahhoz a nagy lemaradáshoz, ami a most folyó őszi búza vetéseiben tapasztalható, s amiben a megye az országos átlaghoz képest is rosszul áll. A búza vetésének optimális ideje október hónap, amiből már alig van vissza néhány nap, s a megye a vetésnek még a felét sem teljesítette. Az első a siklósi járás, ahol a terület 41 százalékát elvetették, a legutolsó a sásdi járás, ahol csak 34 százalékra állnak. Az állami gazdaságok között is igen nagyok a differenciák, míg a Bólyi Állami Gazdaság már a 78, a Szentlőrinci Állami Gazdaság 73 százaléknál tart, addig a pécsi gazdaság csak 32 százalékban, a bikali 27 százalékban végzett. A termelőszövetkezeteknél még nagyobb az eltérés, hisz míg a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet 60 százalékban végezte el a vetést, addig a nemeskei és a komlói termelőszövetkezet még egy hektár búzát sem vetett el.

A búza, amiről mostanában több szó esik, fontos exportcikkünkké lépett elő, s termelésével, ha megfelelő mennyiségben és minőségben állítják elő, a mezőgazdasági üzemek is nagyban hozzájárulhatnak az ország fizetési mérlegének javításához. Kétezer hektárral kell többet termelnie a megyének, mint tavaly, s ez az 1973-as területnek felel meg. Ehhez kellő mennyiségű vetőmag, vetőgép, műtrágya és minden egyéb eszköz az üzemek rendelkezésére áll. A nagyüzemek vezetőitől azt várja a megyei párt- és állami vezetőség, hogy a következő napokban szervezetten, jó minőségben a szombat délutánokat és a vasárnapokat is feláldozva, ha kell éjszakai műszakok szervezésével végezzék el a búza vetését. Ebben a munkában a gazdaságok nyújtsanak egymásnak segítséget, a területi szövetségek pedig e segítségadást koordinálják.

A további őszi feladatokról szólva az előadó a jó kukoricatermésről szólott. E növény betakarítása 50,8 százalékra áll. Minősége jó, terméshozama kedvező, s ebben a termelési rendszerek eredménye is tükröződik. Baranyában a kukorica területnek már a 70 százalékát termelik zárt rendszerben. A cukorrépa területe 30 százalékkal nőtt megyénkben. A gazdaságok megértették a népgazdasági igényt. A feladat most megmenteni a megtermelt értéket.

Az őszi feladatok teljesítésén túl számos fontos megoldásra váró feladatra hívta fel az üzemi vezetők figyelmét. A mezőgazdasági termelés növelésében belső tartalékok feltárása még nagy lehetőségeket rejt. Hiba, hogy eddig nem használtók ki eléggé a lehetőségeket. Kevés a tömegtakarmány, sok helyen nem etetik megfelelően a teheneket, s így kevés a tej. Ugyanakkor igen nagy érték megy veszendőbe az elhanyagolt réteken és legelőkön, veszendőbe mennek olyan nagy értékek, mint a cukorrépafej, aminek csak 10 százalékát hasznosítják a megyében. Elégetik a kukoricaszárat és a szalmát, ugyanakkor nincs alom az állatok alá. Megsemmisítik vagy egyszerűen ki sem hordják az istállótrágyát, elfelejtve, hogy ezzel mennyi műtrágya takarítható meg. Csak a fel nem használt istállótrágya értéke meghaladja megyénkben a 60 millió forintot. Pazarlás folyik a műtrágyával, a tárolástól a kiszórásig a hatóanyag 20 százaléka elvész, ami újabb 73 milliós veszteség megyei szinten. A szakosított állattenyésztő telepek kapacitása nincs kihasználva. Belső tartalék a termelőszövetkezetek tulajdonában levő erdők jobb hasznosítása, a háztáji árutermelés hatékonyabb támogatása.

Befejezésül: a Megyei Tanács elnökhelyettese hangsúlyozta, a következő időszakban a nagyüzemek területi koncepciójával szemben a termelési kooperációk kiszélesítése került napirendre, a területi nagyság továbbnövelése helyett az együttműködés. Ezek a formák az állóeszközök, a meglévő kapacitások hatékonyabb kihasználását szolgálják.

Zárószavában Czégény József, a Megyei Pártbizottság titkára rámutatott, az előadásban elhangzottak minden tekintetben megegyeznek a megyei pártvezetés álláspontjával. A gazdasági élet helyzetének elemzése a párt- és az állami munkának ismét fontos részévé vált, előtérbe került. A pártszervezetek munkájában is első helyre került a mozgósítás, a most meghatározott feladatok maradéktalan teljesítésére.

Losonczi Pál Szomáliába és Dél-Jemenbe utazik

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Mohamed Sziad Barrénak, a Szomáli Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Forradalmi Tanácsa elnökének és Szalem Ali Rubiának, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására a közeljövőben hivatalos, baráti látogatásra Szomáliába és Dél-Jemenbe utazik.

Eredményes tervegyeztető tárgyalások

A Minisztertanács elnökének sajtónyilatkozata

Péntek délután hazaérkezett Budapestre *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, aki *Alekszej Koszigin*nak, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének meghívására hivatalos, baráti látogatást tett a Szovjetunióban. Vele együtt hazaérkezett *dr. Szekér Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Marjai József* külügyminisztériumi államtitkár, *dr. Hetényi István* tervhivatali államtitkár és *Káplár József*, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese.

Fogadásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Havasi Ferenc*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Benkei András* belügy-, *dr. Korom Mihály* igazságügy-, *Nemeslaki Tivadar* kohó- és gépipari, *dr. Schulteisz Emil* egészségügyi miniszter, *dr. Ábrahám Kálmán* közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkár, *dr. Várkonyi Péter* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, *dr. Gál Tivadar*, a Minisztertanács titkárságának vezetője és *Roska István* külügyminiszterhelyettes. Ott volt *B. O. Sevikin* követtanácsos, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Lázár György a megérkezés után a repülőtéren sajtónyilatkozatot adott:

— A hivatalos, baráti látogatásra a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Alekszej Koszigin meghívása alapján került sor. A négynapos út tapasztalatait összegezve elmondhatom, hogy utunk eredményes volt és teljes sikerrel járt. Abban a megtiszteltetésben volt részem, hogy találkozhattam *Leonyid Iljics Brezsnyev*vel, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárával, a magyar nép barátjával, aki nagy érdeklődést tanúsított életünk iránt, és biztosított arról, hogy a Szovjetunió népei baráti figyelemmel kísérik fejlődésünket, nagy figyelmet fordítanak együttműködésünkre. Találkozhattunk *Ny. V. Podgornijjal*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjával, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökével, akivel ugyancsak közös dolgainkról, a bennünket érdeklő nagyon fontos kérdésekről folytattunk megbeszélést.

— Hivatalos tárgyalásaink voltak Alekszej Kosziginnal, akivel úgyszólván valamennyi fontos kérdést érintettünk, ide értve a nemzetközi politika nagy kérdéseit, közös szervezeteink ügyeit. Természetesen tárgyalásainkban fő helyet kapott kétoldalú együttműködésünk. Megelégedéssel állapítottuk meg, hogy a magyar–szovjet gazdasági kapcsolatok jól fejlődnek, eredményesen lezárult a következő ötéves időszakra szóló tervkoordináció.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnökével áttekintettük nagyobb távlatokra is együttműködésünk lehetőségeit, és több fontos kérdésben — a gépipari, a mezőgazdasági, a vegyipari, az energetikai együttműködés fejlesztése tekintetében — további megbízásokat adtunk az egyébként jól funkcionáló kétoldalú szovjet–magyar együttműködési kormányközi bizottságnak a részletek kimunkálására.

— Kifejeztük szovjet barátainknak azt a véleményünket, hogy a Szovjetunióval való együttműködésünk népgazdaságunknak, népünknek alapvető érdeke, létfontosságú kérdés, és biztosítottuk őket, pártunk és kormányunk, egész népünk mindent megtesz annak érdekében, hogy ezeket a kapcsolatokat, a két ország, a két nép közötti barátságot nap mint nap tovább erősítsük.

(Folytatás az 5. oldalon)



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Az Országos Béketanács tudományos bizottsága az ifjúság és a béke kérdéseivel foglalkozó konferenciát rendezett a budapesti Fáklya klubban. Képünkön: dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője beszél a tanácskozáson.

Vendégeink Baranyában

A *Drago Kovacsevics* vezette eszéki pártmunkás küldöttség tegnap délelőtt az újpetrei termelőszövetkezetbe látogatott. *Gyenis Pál*, a Pécsi járási Pártbizottság első titkára, *Koós László*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és *Orosz Ottó*, a Megyei Pártbizottság munkatársa kíséretében. A vendégeket *Brun József*, a szövetkezet elnöke fogadta. Délután a Bicsérdi Kutató Intézetbe látogattak, ahol *dr. Kurnik Ernő* akadémikus és *dr. Földvári János* tájékoztatta őket. Elkísérte az eszéki vendégeket *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, megyei első titkár és *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára is. Este dr. Nagy József, Czégény József, Rajnai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és Orosz Ottó kíséretében színházba mentek.

A megyénkben tartózkodó azerbajdzsáni delegáció október 23-án délelőtt a Dunántúli Napló szerkesztőségébe látogatott. Itt *Mitzki Ervin* főszerkesztő fogadta őket és tájékoztatta a vendégeket a lap munkájáról. Még délelőtt tettek látogatást a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságon, ahol *Hernádi Alajos* igazgató fogadta és tájékoztatta őket. Délután a Pécsi Állami Pincegazdaság pezsgőüzemébe látogattak. Tegnap a harkányi Fürdő Vállalattal ismerkedtek meg, ebéd után pedig visszautaztak Budapestre.

A szliveni három tagú pártdelegáció október 23-án a szigetvári járás életével ismerkedett. *Illés István*, az MSZMP Szigetvári Járási Bizottsága első titkára fogadta őket, és adott tájékoztatást. Délután a vendégek ellátogattak a mozsgói termelőszövetkezetbe. Tegnap Pécs város nevezetességeivel ismerkedtek, s a Misina Étteremben találkoztak *dr. Nagy Józseffel*, az MSZMP KB tagjával, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkárával. Délután a vendégek ellátogattak a Pécsi Állami Gazdaság pezsgőüzemébe, ahol *Kurucsai József*, a gazdaság igazgatója tájékoztatta őket az üzem életéről. A bolgár vendégek ma reggel utaztak vissza Bulgáriába. A határig elkísérte őket *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára.

Nyugdíjasok háza Pécsett

Napirenden: a lakáselosztás és az útkorszerűsítés

Ülést tartott a Pécs városi Tanács vb

Több mint ezer, szám szerint 1294 lakás átadását tervezik jövőre Pécsett. Ezek elosztásának tervéről esett szó tegnap a Városi Tanács végrehajtó bizottságának ülésén. A gond sok, a feladatok igen sokrétűek, bonyolultak, hiszen köztudott a feszültség: kilencezer lakásigényt tartanak nyilván, amelyből mintegy hétezer igénylőnek nincs lakása. A város vezetői rendkívüli erőfeszítéseket tesznek e feszültség enyhítésére — másképpen hogyan is szerepelne egy ilyen fórumon egy szobának feketepiaci ára? Arról van ugyanis szó, hogy a régi bérű, nagyméretű lakások idős bérlői — ha hajlandók is volnának kisebb lakásba költözni — a hivatalos úton bonyolított cserére csaknem ráfizetnek, míg ha a „feketepiacon" cserélik el két- vagy háromszobás lakásukat, szobánként harminc-ötvenezer forintot is megkapnak. A város vezetői minden lehetőséget megvizsgálnak, hogy ki tudják elégíteni a lakosság igényeit. Szó esett a gyermektelen, vagy egygyermekes családok lakásigényeiről — a fontossági sorrendet hatályos jogszabályok határozzák meg, igényeik kielégítése csak a kötelező érvényű igények kielégítése után jöhet számításba a jövőben is. A következő ötéves tervben megépül a nyugdíjasok háza, lehet, hogy a kertvárosi, az is lehet, hogy a siklósi városrészben. Ez is felszabadíthat majd a belvárosban egy bizonyos lakásmennyiséget, amivel gazdálkodhatnak.

Összesen tíz napirendi pontot tárgyalt a végrehajtó bizottság, közöttük a jövő évi útkorszerűsítési tervet is. Bár még nem ismert az a pénzösszeg, ami rendelkezésre fog állni, a munkákra már fel kell készülni. Az elmúlt ötéves tervben 288 millió forintot költöttünk el útkorszerűsítésre és -fenntartásra, a következő ötéves tervben ennek majdnem kétszeresét kellene ráfordítani. Ami fontos állásfoglalása volt a bizottságnak: a lakosságot a jövőben pontosabban és jobban kell tájékoztatni a várható munkákról és változásokról, az útkorszerűsítéseknek lehetővé kell majd tenni, hogy az alápincézett városrészt tehermentesítse a közlekedés szempontjából, s a város forgalmi rendjét végérvényesen és megfelelően kell kialakítani.

A tömegmozgalmak lehetőségei

Tanácskozás az ifjúság békére neveléséről

Az Országos Béketanács Tudományos Bizottsága pénteken — a Fővárosi Pedagógusok Művelődési Házában — konferenciát szervezett „Az ifjúság és a béke" kérdéseit felölelő témáról. A tanácskozásra több mint 250 politikai munkást, pedagógust, ifjúsági vezetőt, szülőt, tömegszervezeti és mozgalmi tisztségviselőt, aktivistát hívtak meg. A tanácskozás elnökségében foglalt helyet Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács főtitkára.

A Béketanács Ifjúsági Bizottságának — amint a mostani konferenciát megnyitó beszédében dr. Makoldi Mihályné Kossuth-díjas pedagógus, az OBT Tudományos Bizottságának elnökhelyettese hangsúlyozta — vizsgálódásaihoz az alapállása: figyelembe kell venni, hogy mai ifjúságunk a háborút csak történelmi eseményként ismeri, nincs közvetlen fizikai, politikai, erkölcsi élménye a fegyverek borzalmairól. Fiataljaink a jelenben élnek, természetesnek veszik a jelen állapotot – így a békét is, a békét azonban nemcsak elfogadni és védeni kell, hanem építeni is — ez pedig egyaránt szükségessé tesz pedagógiai és mozgalmi munkát, nevelést. E tennivalók meghatározása került napirendre a mostani konferencián. A két fő előadás a következő témákról hangzott el: „A békés egymás mellett élés elméletének és gyakorlatának helye és szerepe szocialista ifjúságunk életében", „A béke és a szocializmus összefüggései a tömegmozgalmak közművelődési tevékenységében".

Dr. Berecz János, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának vezetője tartotta meg a bevezető előadást, amely három nagyobb kérdéscsoportot taglalt: elemezte korunk és az ifjúság kapcsolatát, foglalkozott a békés egymás mellett élés és az ifjúsági mozgalom, valamint az ifjúság nevelése és a békeharcban való részvétele összefüggéseivel.

Dr. Szentistványi Gyuláné előadásában egyfelől a szocialista kultúrának a szocialista embernevelésben betöltött szerepéről, a szocialista személyiségformálásról beszélt, másfelől hangsúlyozottan szólt a tömegmozgalmak lehetőségeiről a közművelődés kiterjesztésében, a békére történő nevelésben.

Szólt arról, hogy a tömegmozgalmak, így a Hazafias Népfront és a békemozgalom is kiveszik részüket a közösség társadalompolitikai neveléséből. Megemlítette az általános és szakmai műveltség gyarapításának feladatai közül, hogy segíteni kell az önművelést, az öntevékeny mozgalmakat. A tömegmozgalmak propagálják az olvasást — például az „Olvasó népért" mozgalom patronálásával —, buzdítanak a nemzeti kulturális örökség ápolására, elősegítik ezek terjesztését, egyben vállalkoznak más népek hasonló értékeinek ismertetésére is — ez mind-mind a béke ügyének szolgálatát jelenti.

A 25. évforduló jegyében

Ünnepi tanácsülés Siklóson és Pécsváradon

A tanácsok megalakulásának 25. évfordulója tiszteletére ünnepi tanácsülést tartottak tegnap délelőtt Siklóson. Üttörők köszöntötték az elnökségben helyet foglaló *dr. Bunna Gyulát*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársát, *Takács Gyulát*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesét, *dr. Szabó Józsel*, országgyűlési képviselőt, valamint a járási hivatal és a nagyközség megjelent párt-, állami vezetőit. Ezt követően *dr. Sárosi Mátyás*, Siklós nagyközségi Tanács elnöke emlékezett meg a tanácsi munkában elért eredményekről, összehasonlítással érzékeltette Siklós és Harkány 25 évvel ezelőtti és jelenlegi eredményeit. Beszédében kiemelte, a gyors fejlődéssel méltó városmányosa a nagyközség a város címének elnyerésére. A tanácsülés résztvevőit Takács Gyula és *Czégény Lajos* nagyközségi párttitkár is köszöntötte, majd átnyújtották a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa által a 25 éves tanácsi munkáért adományozott jelvényeket tíz, a munkában kiemelkedő eredményeket elért dolgozónak. A tanácsülés az ünnepség után munkaüléssel folytatta munkáját.

●

Általános iskolások mutatták be irodalmi műsorukat Pécsváradon tegnap délelőtt az ünnepi tanácsülésen. A résztvevők között *Pirisi Jánosnét*, a Baranya megyei Tanács vb tagját is üdvözölte *Radics Károly*, a Pécsvárad nagyközségi Tanács elnöke, majd megemlékezett a tanácsi munkában eltelt negyedszázad eredményekben gazdag munkájáról. Ezt követően a HNF, a járási hivatal és a községi pártbizottság képviselői szólaltak fel, méltatva a nagyközségben végzett közös munkát. Az ünnepségen öt, a tanácsi munkában kiváló eredményeket elért dolgozónak nyújtották át a Minisztertanács által a 25 éves tanácsi munkáért adományozott jelvényeket.

TÜZÉP-telep Sásdon



Több építőanyag, nagyobb választék

Uj telep épül Siklóson és Villányban

A tegnapi ünnepélyes átadás után egymillió forintos árukészlettel ma nyit a sásdi új TÜZÉP-telep. Az elkövetkező hetekben a készlet bővítése várható, s ez a másfél milliós érték már lebonyolíthatja az évi 18 milliós forgalmat.

A telep 13 000 négyzetméteren terül el. A telket Sásd nagyközség Tanácsa ingyen bocsátotta a TÜZÉP Vállalat pécs–szekszárdi központja rendelkezésére, és a terület feltöltésében is segített. A hatmilliós beruházás kivitelezését a vállalat végezte, s ezzel másfél millió forint megtakarítást ért el. Az itt tevékenykedő dolgozók létszáma nem emelkedett, a munkakörülmények azonban megváltoznak: a rakterületek jobb szervezése, a gépesítés azt eredményezi, hogy kisebb a munkások fizikai megterhelése. Régebben alig volt szociális létesítmény, most külön öltöző, zuhanyzó és étkező áll az itteniek rendelkezésére.

— Egy telep külsőségeiben sosem lehet olyan látványos, mint egy áruház — mondotta a megnyitó előtt Kabács Béla, a vállalat igazgatója — a lakosság szempontjából azonban legalább olyan fontos. Az itteni 28 községet lát majd el. Ezt követő feladatunk lesz a siófoki, nagyatádi, siklósi, villányi telepek felépítése. Az elmúlt hónapokban tanácskozásokon vettünk részt, Baranya, Tolna és Somogy megye MESZÖV vezetőivel, ÁFÉSZ elnökeivel beszéltük meg az 1976. évi ellátási kérdéseket.

— Tavaly 236 millió forint értékű építő- és tüzelőanyagot kaptak, idén szeretnénk, ha ez a szám felszökne 250 millióra, s a megbeszéléseken abban állapodtunk meg, hogy a jövő évi szerződésekben az összeg eléri a 280—300 millió forintot. A tüzelőkészlet azonos szinten marad, a növekedés elsősorban az építőanyagokból keletkezne, akár mennyiségileg, akár új cikkek bevezetésével. Például: Romhányban és Budapesten már gyártják olasz licensz alapján az új padló és falburkoló csempét. Ebből is szeretnénk többet eladni.

A telep ünnepélyes megnyitójára tegnap délután került sor. A szalag átvágása után átadták a telep vezetőjének, Czakó Pálnak a Kiváló dolgozó kitüntetést, húsz dolgozónak pedig pénzjutalmat nyújtott át a vállalat vezetője.

Sz. P.

Ismét rendelhető Wartburg

A MERKUR és a MOGÜRT az őszi BNV-n fejezte be tárgyalásait NDK partnereivel. A megállapodás értelmében jövőre összesen 28 000 személygépkocsit kapunk a baráti országból. A szerződésben 16 000 Trabant és 12 000 Wartburg szállítását rögzítették; Wartburgból 4—6 ezerrel több jön, mint a korábbi években, s az eddigi kettőről ötre bővült a típuson belül a választék.

A MERKUR október 27-től, hétfőtől megrendelést fogad el 1976-ban kezdődő szállításra a Wartburg Limousine-ra, a de Luxe-ra és a Touristra, valamint a Limousine és a de Luxe tolótetős változatára. Az igény valamennyi típusra egységesen 16 000 forint előleg egyidejű befizetésével jelenthető be az ismert módon, ajánlott levélben az OTP-nél és a takarékszövetkezeteknél kapható személygépkocsi megrendelő lapon. Bármilyen más típusú személygépkocsira érvényes megrendelés is módosítható a Wartburgokra. A megrendeléseket a beérkezés sorrendjében veszik nyilvántartásba. A sorszámról és a szállítási határidőről a várható nagy érdeklődés miatt — a korábbiaktól eltérően — csak 60 napon belül tudja értesíteni a vásárlókat a MERKUR.

Közölték azt is, hogy Trabant 601 Combi 1976. évi szállítására típusmódosítást fogadnak el azoktól, akiknek Trabant Limousine vagy Speciál típusra jövő év végéig szóló visszaigazolt megrendelésük van.

Szlovén népdalgyűjtő

A Vas megyei Szakony faluban él Korpics László, a Szentgotthárdi Selyemgyár szakmunkása, aki lelkes gyűjtője a szlovén népdaloknak. A huszonhárom éves fiatalember még általános iskolás korában Szentgotthárdon tanult meg harmonikázni; tanára, Wágner István beavatta a szolfézs, a zenetörténet és a zeneirodalom titkaiba is. Évekkel ezelőtt felkérték, hogy kísérje az alsószölnöki szlovén népdalénekeseket a próbákon és a fellépéseken. Ekkor fogott hozzá a népdalok kottázásához, ami annyira megtetszett neki, hogy megkezdte először a saját falujában, majd a környező szlovénlakta községekben is a népdalok gyűjtését.

Eddig már több mint 120 szlovén népdalt gyűjtött, amelyeket hazai és jugoszláviai népdalesteken egyaránt hallhat a közönség, s néhányról televízió- és rádió-felvétel is készült.

Történelmi művek új köntösben

Tíz évvel ezelőtt bocsátotta útjára a Kossuth Kiadó – a történelmi művek iránt megnövekedett érdeklődés kielégítésére – a kisterjedelmű, történelmi eseményeket feldolgozó, népszerűen megírt könyveket. A népszerű történelem sorozat, amelynek kötetei általában a XIX. század második felétől napjainkig terjedő időszak eseményeit magyarázzák, dolgozzák fel, egyre keresettebbé válik.

A jövő évtől a sorozatkönyvek új köntösben jelennek meg. Finomabb papíron, pasztellszínű borítóval, grafikával. A könyvek megőrzik fényképmellékleteiket, ám ha a téma úgy kívánja, szövegen belüli térképek és rajzok segítik az olvasók tájékozódását.

Gyermekruha újdonságok bemutatója

Ősz és tél váltakozott sűrű egymásutánban tegnap a pécsi Centrum Áruház konfekció osztályán. Apró manekenek lépdeltek fel s alá, csinosabbnál csinosabb öltözékekben. A már hagyományosnak számító őszi-téli gyermekruha-bemutatón több tucat újdonsággal találkozhattunk. A korszerű anyagból készült, téliesített farmeröltönyök, -kabátok és sportruházati különlegességek, valamint himzett jersey lánykaruhák – a magyar ipar új termékei. Megtalálhatóak a kivehető műszőrme bélésű kabátok, amelyeket kétszeresen is kihasználhatnak a gyerekek.

Ezen kívül az eddig hiánycikknek számító kapucnis lánya- és fiú kabátokból is gazdag szín- és formaválasztékot kínált a bemutató.

Örvendetes, hogy az újdonságok, a felvonultatott kollekció minden darabja – többféle színben és méretben kapható a Centrum Áruházban.

A tervek a szekrényben hevernek

Megszűnik a szakmunkásképzés Siklóson

Erőfeszítések a mostoha helyzet javítására

A tábla teleírva matematikai képletekkel, a fiúk szemében feszült figyelem. A terem sarkában olajkályha szolgáltatja a meleget, a falak kifestve, a padló simított beton. Általában rend és tisztaság.

*

Amíg a tanulók az üdvözlő felállás után ismét a matematikában igyekeznek elmélyülni, Harmat Mihály, az iskola igazgatója elmondja, hogy az osztálytermet a tanulók társadalmi munkában hozták rendbe a falfestéssel és a padlóbetonozással együtt. Ez az iskola egyik része. Egy épület egy tanteremmel.

Kívülről sokkal siralmasabb a látvány.

— Nemsokára rendbehozzuk kívülről is az épületet — mondja az igazgató. — Szintén a tanulók, társadalmi munkában.

Amikor a szakmunkásképző intézetet kerestem, egy siklósi helybéli készségesen útbaigazított. Ám a következő sarkon újabb helyet jelöltek meg, majd egy harmadik házhoz irányítottak. Rövidesen kiderült, nem tájékozatlanságból adtak három különböző címet. Két épületben összesen három tanterem, egy másikban, az Ifjúsági Házban az igazgatói iroda és a tanári szoba — a kettő együtt akkora, mint egy modern lakás nagyobbik szobája. Ez a siklósi szakmunkásképző intézet.

*

Jelenleg összesen 260 tanuló sajátítja itt el hétféle szakma tudnivalóit. Ebbe az iskolába járnak az autószerelők, villanyszerelők, mezőgazdasági gépszerelők és géplakatosok, női szabók, asztalosok, kőművesek. A siklósi szakmunkásképző intézet a pécsi 500-as intézethez tartozik, de az asztalosok az 508-as, a kőművesek az 506-os intézetben tesznek szakmunkásvizsgát.

A három tanterem rendszerint reggel nyolctól este hatig foglalt. Az órarend összeállításához egy matematikus képzettsége kell, hogy mindig legyen szabad terem és oda tanár is.

Mindezek ellenére az iskolának nincs oka panaszra a tantestületet illetően. Tizenegy főhivatású nevelő foglalkozik a tanulókkal. Négyen, akik közismereti tárgyat tanítanak, főiskolát végzett pedagógusok. A hét közül, akik a szakelméletet oktatják: hárman rendelkeznek üzemmérnöki, illetve felsőfokú technikusi oklevéllel.

A szakmunkásképzés egyik sarkalatos pontja a szakmai gyakorlat megszerzése.

— Elegendő lehetőséget kapnak erre?

— Igen — mondja Harmat Mihály igazgató. — A BCM-ben, a Siklós–Villányi Állami Gazdaságban, a Cserkúti Gépjavító villányi üzemében, s még néhány helyen kapnak szakmai gyakorlati oktatást a tanulók.

A testnevelést hogyan oldják meg?

— A várkertben tartjuk az órákat. A gimnázium és az általános iskolák tornatermei túlzsúfoltak.

Ehhez még annyit, hogy vízöblítéses W. C. és tisztálkodási lehetőség nincs. Pécsett már húsz évvel ezelőtt az általános iskolákban megkövetelték, hogy tisztasági csomagot vigyen a gyerek.

*

Van-e és milyen jövője lehet ilyen helyzetben a siklósi munkásképzőnek?

Hogy a járásban kell a szakember, azt senki sem vitatja. A statisztika is bizonyítja, hogy soha sem voltak beiskolázási gondjai az intézetnek. A prognózis szerint a jelenlegi 260-as létszám nemhogy csökkenne, hanem emelkedésre számíthatnak.

Valószínűleg ezt vették figyelembe a Munkaügyi Minisztériumban, amikor — két évvel ezelőtt — 200 ezer forintért elkészítették az UNIBER-nél az új siklósi szakmunkásképző intézet terveit. A részletes kivitelezési tervek egy szekrényben hevernek, és semmi jel, hogy lesz belőlük iskola. Pedig a nagyközségi tanács ma is odaadná a közművesített telket az építés céljaira.

Némi javulás azért várható Siklóson: a Baranya megyei Tanács jelentős összeget biztosított arra, hogy egy használhatatlan épület átépítésével két új tantermet alakítsanak ki — két régi mellé. Hogy ez mielőbb megvalósuljon, ahhoz a nagyközség Községgazdálkodási Vállalatának igyekezete is szükséges.

Nagyon sokat javít az iskola helyzetén a két új tanterem. Megoldásnak azonban semmiképp sem elegendő. A Baranya megyei Tanács állásfoglalása szerint körülbelül öt év alatt megszűnik Siklóson a szakmunkásképzés. Helyette Mohácsra, Szigetvárra és Pécsre irányítják a tanulókat. A következő tanévben már nem is vesznek fel kőműves tanulókat.

Tulajdonképpen ez is egy megoldás.

Kurucz Gyula



Ezeröt-ezerhatszáz személygépkocsit értékesítenek mintegy 40 millió forint értékben évente a Merkur pécsi telepén. Ez a szám évről évre növekszik, ami azt bizonyítja, hogy sikerült megnyerniük mind az eladók, mind a vevők bizalmát, amit a helyszíni készpénzfizetéssel, illetve a minimális átírási illetékkel és a kocsik alapos műszaki átvizsgálásával értek el.

Fotó: Maletics László

Január 12–17.

Filmszemle Pécsett

A Kulturális Minisztérium Filmigazgatóságán megbeszélést tartott a Magyar Játékfilmszemle Intéző Bizottsága és ennek alapján megkezdődtek a Pécsett, 1976. január 12–17. között immár nyolcadik alkalommal ismétlődő, országos rangú kulturális esemény előkészületei. Egy újdonság: ezúttal nem előzi meg zsűrizés vagy nevezés a filmek részvételét a szemlén. Úgy határoztak: az 1974. decemberi budapesti filmnapok óta elkészült valamennyi magyar játékfilmet, vagyis az utóbbi év teljes termését bemutatják, szám szerint huszonhármat. A részletes, kiegészítő rendezvényekkel gazdagított szemleprogram rövidesen elkészül.

Jó szó a kereset mellé!

Levél a szülőknek

Az üzem és a család kapcsolata a pályakezdők segítésére

A katonaságnál már jónéhány éve bevezették, hogy a szülőket értesítik a fiúk viselkedéséről, eredményeiről. Eleinte sokan fölöslegesnek tartották, de be kellett látni, hogy a szülők öröme vagy korholása gyakran több eredménnyel jár, mint mondjuk a laktanyafogság.

Nemrégiben egy komlói bányászcsaládhoz látogattam, s amikor a gyerekekre terelődött a szó, a mama büszke örömmel mutatott egy levelet. A nagylány a Május 1. Ruhagyár komlói gyáregységében dolgozik néhány hónapja, a szakmunkás bizonyítvány megszerzése óta. A levélben, amelyet a gyártól kaptak, többek között ez áll: „Az Önök kislánya a Május 1. Ruhagyár 134. szalag „Zója" szocialista brigádjába került dolgozni. Kislányuk igen szorgalmas, tiszteletlettudó, jólnevelt. Munkáját úgy mennyiségben, mint minőségben jól végzi. Köszönjük, hogy ilyen szorgalmas, tiszteletlettudó kislányt neveltek." A levelet a brigádvezető és a szalag vezetője írta alá.

Tudomásom szerint Baranyában eddig egyedül állnak ezzel a kezdeményezéssel a termelőüzemek között. Egyelőre a gyárban is csak ez az egy brigád küldött levelet a szülőknek, de rövidesen a többiek is átveszik ezt a kezdeményezést. Az eddigi tapasztalatok szerint ugyanis a jók még jobban igyekeznek, a többiek pedig utol akarják érni őket.

Ez év elején tárgyalta a KISZ KB a pályakezdő fiatalok munkahelyi, társadalmi beilleszkedésének problémáit, kiemelve a segítés fontosságát. Mi ez a levél, ha nem a segítés egyik módja? A köszönő, elismerő sorok mögött ott van az is, hogy közénk tartozol, befogadtunk. Figyelünk rád, segítünk is, ha arra szorulsz...

Mondhatná valaki, hogy a boríték a legékesebb bizonyíték. A fizetés azonban nem fejez ki mindent. Nem egy esetről hallottam, hogy a munkások jóval az átlag felett kerestek, mégis megváltak a munkahelyüktől. Miért? Mert fizetésnap legfeljebb kétszer van egy hónapban, de a dolgozók a többi huszonhárom napon is szeretnék magukat jól érezni a munkahelyen.

Jól tudom, a levél nem lehet házagpótló. Nem helyettesítheti a szociális ellátottságot, a dolgozókról való gondoskodás sokféle dologi feltételét. De mindenképpen kiegészíti az anyagi juttatásokat.

Nem eredményezhet ez a munkatársak részéről irigységet, bosszúságot, „miért nem éppen én" hangulatot? — Nem, mert a Május 1.-ben a brigád kollektívája dönt, hogy kinek a családja kapjon elismerő levelet. Családot írtam, mert nem csak a pályakezdők kaphatnak ilyen kollektív elismerést. Hadd szerezzen tudomást a megbecsülésről a férj, vagy a gyerekek, legyen közös a család öröme.

„Tudtam, bizonyítani kell"

Így élnek falun a fiatal diplomások

Beteljesült remények



Pintér Henrik
Csasznyi István
Góth Katalin
Tóth Irén
Katona László

Ha minden úgy történt volna, ahogy az iskolapadban elképzeltük... — Hányszor sóhajt így fel az ember!

Pintér Henrik és felesége, Tóth Irén reményei beteljesültek.

Nyolc esztendővel ezelőtt két böröndde érkeztek Mágocs környékére, ma háromszobás, ízlésesen berendezett társasházban laknak. Vettek egy Zsigulit. Mindketten Nagykanizsán a Felsőfokú Mezőgazdasági Technikumot végezték el. 1967 óta dolgoznak.

— Valahogy így terveztük évekkel ezelőtt — mondja Tóth Irén. — Erre a környékre szerettünk volna kerülni, ezért is kötöttem annak idején társadalmi ösztöndíjra szerződést a bikali tsz-szel. Itt élnek a szüleim. A férjem ugyan zalai, de ő is megtalálta számítását.

Pintér Henrik Nagyhajmáson kezdett, de a tsz-egyesülések egy gazdaságba hozták feleségével. Most belső agronómus. Egy 6756 hektáros gazdaságban egyre nagyobb szerephez jut a gazdaságosság. Ez a munkakör lehetőséget teremt a tervszerűbb és korszerűbb agronómiai szemlélet bevezetésére és annak alkalmazására.

— Három évvel ezelőtt az ötezres sertéstelep vezetőjévé neveztek ki — mondja Pintérné. — Tudtam, bizonyítanom kell. Úgy érzem, sikerült.

— Mire büszke?

— Vezetésem alatt történt a betelepítés és a sertéstelep gazdaságosan működik.

— Sokan elvágyódnak a falvakból. És a Pintér család?

— Aki agrár pályát választ, annak számolnia kell azzal, hogy falun kell élnie — mondja Pintér Henrik. — Mi kialakítottuk a magunk életformáját, nyilván úgy, ahogy nekünk kellemes. Szeretünk itt élni.

●

Felteszem a kérdést: mi hiányzik Csasznyi István gépészmérnöknek, a mágocsi tsz gépműhely-vezetőjének. Kapásból válaszol:

— Az idő.

— Miért?

— A munka a hétköznapokat reggeltől estig, sőt a vasárnapjaim jó részét is lefoglalja. Néha felötlik bennem: de jó is lenne egy kicsit élni!

— Mit ért ezen?

— Egy kicsivel többet együtt lenni a gyerekekkel és a feleségemmel. Eljutni kocsival vízkendre. Többször beugrani Pécsre.

Erre kevés a lehetőség. Az ötven erőgéppel, hét kombájnnal és a félszáz dolgozóval mindig van probléma. S a gépeknek menniök kell. Ahhoz, hogy mindenütt ott legyen és mindenről tudjon a vezető, nem elég a nyolcórás munkaidő.

— Bizonyára megbecsülik munkáját?

— Ma már szakembernek számítok, szavam van. S a 4800 forint alapfizetés sem megvetendő!

— Gondolt arra, hogy itt hagyja a gazdaságot?

— Valamikor régebben igen, ma meg sem fordul a fejemben. Beilleszkedtem ebbe a közösségbe.

Csasznyi István 1967-ben végzett Gödöllőn, az Agrártudományi Egyetem mezőgépész karán.

●

Katona László gépész üzemmérnök:

— Világéletemben falusi srác voltam. Szeretek falun élni. Laktam a fővárosban is, de honvágyam volt. Biztonságot ad nekem ez a vidék — valami kimondhatatlan nagy szabadságot.

— Tehát elégedett ember.

— Azt nem állítom. Kevés falun a hasonló érdeklődésű ember. Aki hozzám hasonló műszaki beállítottságú, bezárkózik. Valahogy nincs időnk törődni egymással. Az állandó időzavar miatt ünnepszámba megy a mozi és színház.

— S a munkasiker? Nem kárpótolják?

— Nem mondom: jó fontosnak lenni, felelősséget érezni egy kollektíva iránt. Mint üzemelési vezetőnek valamennyi, a földeken kint dolgozó gép az enyém.

— Tervei?

— Öt évvel ezelőtt Körmenden végeztem. Egyszer nekivágok a műszaki egyetemnek. Lakás is kellene.

●

Ennek a barna kislánynak, aki a tsz baromfitelepének irodájában dolgozik, dombóvári a vőlegénye, együtt jártak a kaposvári főiskolára. A lánynak megtetszett ez a vidék és Góth Katalin úgy döntött, nem megy vissza Vas megyébe, hanem Mágocsra jön gyakornoknak. A lakást is elintézték: Nagyhajmáson lesz az otthonuk.

— Mit szeretne elérni?

— Ha majdan irányításom alatt lesz a baromfitelep egy része, akkor is ilyen jövedelmező legyen, mint most.

●

A rohanó napok sodrában néha jó megállítani egy pillanatra az időt. Nem árt belecsimpaszkodni a múltba, megvallani — őszintén —, hogyan is élünk...

Mécs László

Politikai könyvnapok

Gazdag lesz az október 31-én kezdődő politikai könyvnapok kínálata:

Több mint húsz mű jelenik meg megközelítőleg 750 000 példányban. A politikai irodalom rangos seregszemléjéről Berei Andor, a Kossuth Könyvkiadó igazgatója tájékoztatta az újságírókat a kiadóban. Előreláthatólag 4300 pártszervezetben, 2600 községben lesznek helyi rendezvények, ahol kisebb kiállításokon teszik szemlére a pártkiadó gondozásában megjelent köteteket, s a legújabban megjelent kiadványokat.

Az újdonságok között szerepel például a háromkötetes Marx—Engels válogatás, a különösen szép kivitelű könyvet Erdélyi János tervezte. Bizonyára nagy érdeklődést kelt majd a „Magyarország megyéi és városai", „A tudományos-technikai forradalom és az oktatás forradalma" című kötet és néhány, izgalmas történelmi eseményt szépirodalmi formában feldolgozó mű.

HÍREK

1975. OKTÓBER

25

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BLANKA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.16 — nyugszik 16.40 órakor. A Hold kél 20.23 — nyugszik 11.08 órakor.

Ascher Oszkár

Tíz évvel ezelőtt, 1965. október 25-én halt meg — 68 éves korában — Ascher Oszkár Kossuth-díjas kiváló művész, előadóművész, színész, rendező.

A Műegyetemen mérnöki diplomát szerzett és egy ideig mérnökként dolgozott. Eközben Ódry Árpádnál tanult; az ő tanácsára választotta az előadóművészi pályát. Az 1920-as években már önálló esteket tartott, 1926—28 között Nagy Endre kabaréjában lépett fel versmondóként. Ebben az időszakban került kapcsolatba a munkásmozgalommal, s vezette a nyomdászok és az építőmunkások szakszervezeti szavalókórusát. Az 1930-as évek elején a Színészképző Iskola tanára lett, de állását baloldali politikai magatartása miatt hamar elvesztette.

Művészetének kiteljesedését a felszabadulás hozta meg, 1945-ben a Pódium Kabaré tagja, majd igazgatója, később a Rádió dramaturg-főrendezője, az Úttörő Színház művésze, élete utolsó szakaszában pedig az Állami Faluszínház (a mai Déryné Színház) fődramaturgja, 1957-től haláláig igazgatója. Jelentős szerepet játszott az újfajta, deklamációtól mentes, rendkívül tudatos, az értelem elsőbbségére építő előadóművészi stílus kialakításában. Elméleti eredményeit, esztétikai felfogását műveiben is kifejtette: Beszédművészet (1937), A versmondás művészete és a színpadi beszéd (1953), Kis szavalókönyv (1956).

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Timár-bérlet.

Kamaraszínház: Egyszer egy cigánylány (du. 3 órakor)

MOZI

Park: Nem zörög a haraszt (4, 17, 9)

Petőfi: Kenyér és cigaretta (4, 6, 8)

Kossuth: Kenyér és cigaretta (10, 12) És velem volt Alibaba (13, hn5), Áldd meg az állatokat és a gyermekeket (7, 9)

Fekete Gyémánt: Az Anderson magnószalagok (4, 6) **Jószerencsét:** Egy királyi álom (5, 7) **Rákóczi:** Otthon, édes otthon (5, 7) **Május 1.:** Francia kapcsolat (fő) **Harkány:** Ozönvíz II. (7) **Komló, Május 1.:** Sötét Torino (4, 6) **Komló, Zrínyi:** A tűsz (4, 6, 8) **Mohács:** Ostromállapot (6, 8) **Sellye:** Puha ágyak, kemény csaták (7) **Siklós:** Csodabogarak (7) **Szigetvár:** Szabotázs a föld alatt (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: kevés felhő, eső nélkül. A hajnali órákban párás, több helyen ködös idő. Mérsékelt, időnként kissé megélénkülő északkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 13—18 fok között.

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott.

Gór Nagy Sándor nehézipari minisztériumi államtitkárt — saját kérésére, egészségi állapota miatt, érdemei elismerésével — az Elnöki Tanács felmentette tisztségéből és dr. Juhász Ádámot nehézipari minisztériumi államtitkárrá kinevezte.

Az Elnöki Tanács törvényerejű rendelettel szabályozta az egészségügyi miniszter irányítása alá tartozó egészségügyi és szociális intézmények orvosvezető kinevezésének időtartamát. A törvényerejű rendelet 1976. január 1-vel lép hatályba.

Végül az Elnöki Tanács bírákat mentett fel és választott meg.

Felmentések, kinevezések

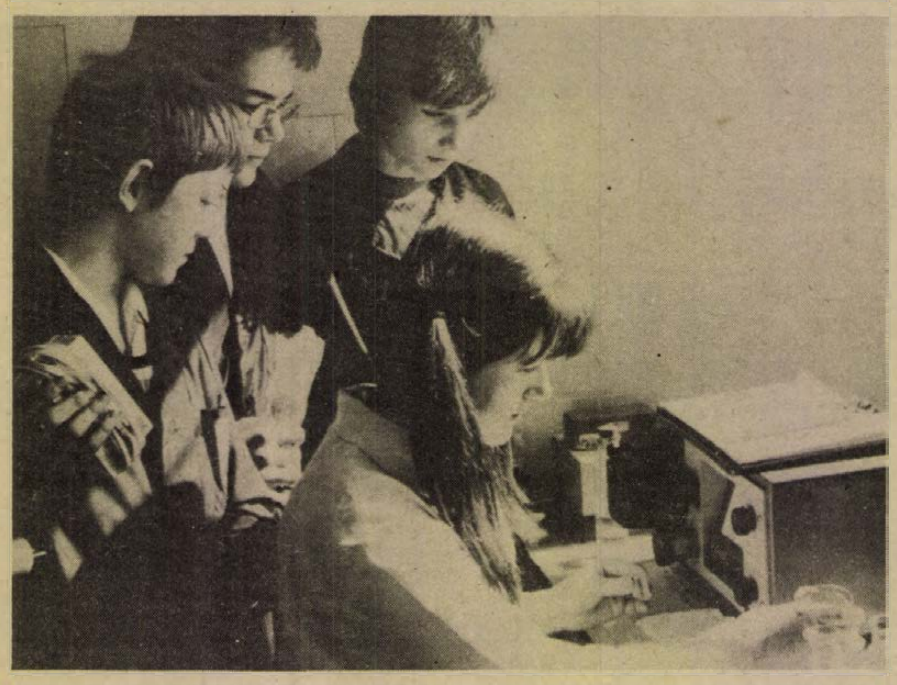
A Minisztertanács dr. Madas András mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettest — érdemei elismerésével, — Asztalos Lajos kohó- és gépipari miniszterhelyettest — egészségi állapota miatt, érdemei elismerésével — miniszterhelyettesi tisztségéből felmentette és nyugállományba helyezte.

A Minisztertanács dr. Kazareczki Kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettest, dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettest, Kiss Ernő kohó- és gépipari miniszterhelyettest miniszterhelyettesi tisztségéből felmentette, egyidejűleg Hammer Józsefet mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettessé, dr. Horváth Lászlót nehézipari miniszterhelyettessé, dr. Kovács Imrét mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettessé, Kovács Sándort mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettessé, Littvai Istvánt kohó- és gépipari miniszterhelyettessé, Rabi Bélát kohó- és gépipari miniszterhelyettessé, Zsengellér Istvánt nehézipari miniszterhelyettessé kinevezte.

◆

Közlemény

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a vállalat üzemi területén október 26-án, 6.25 órától 6.35 óráig a feldolgozó épületet robbantással lebontja. Felhívják az érdekeltek figyelmét az ezzel kapcsolatos óvintézkedésekre.



A Baranya megyei KÖJÁL társadalmi szerződést kötött a pécsi Köztársaság téri általános iskolával; az iskolában műszeres állomást hoztak létre, a diákok kezelik. Naponta levegőmintát vesznek és a nagyszünetben átviszik a közeli KÖJÁL-laborba, hogy megvizsgálják. A mérési eredményeket a tanulók is pontosan ismerik, a szakemberek a nevelőtanárokkal közösen gondoskodnak arról, hogy a környezetvédelmi ismeretek bevonuljanak az iskola oktatásába.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **„Háztartási napló" ankét.** Tegnap az OTP komlói fiókja, „háztartási napló" ankétot tartott a Május 1. Ruhagyár komlói üzemében. Az ankéton résztvevő, főleg női dolgozóknak alkalmuk volt a lakás, takarékbetét, hitellehetőségekkel kapcsolatos problémáik megbeszélésére.

◆

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén október 25-én, déli 12 órától 27-én reggel 8 óráig dr. Kispál Gyula. Lakása: Szilágyi Dezső út 18 1. Tel: 13-289.

✲

Ügyeletes állatorvosi szolgálatot tart a pécsi járás területén 1975. okt. 25-én, 13 órától, 1975. október 27-én, 8 óráig dr. Takács Gyula, Pécs, Megyeri út 24. Telefon: 15-588.

— **Előadás az öregedésről.** A 39-es és 40-es orvosi vöröskeresztes körzet október 27-én, hétfőn este 6 órakor a Rókus utcai rendelő várószobájában filmvetítéssel egybekötött előadást tart az öregedés problémáiról. Az előadó: dr. Lomb Dénes.

Szakácsverseny

Szentlőrincen az Aranykalász Étteremben október 22-én rendezték a fogyasztási szövetkezeti mozgalomban dolgozó szakácsok főzési versenyét. A mohácsi, a bólyi, a szentlőrinci, a mágocsi és a siklósi ÁFÉSZ-eknél dolgozó szakácsok közül heten vállalkoztak arra, hogy szakemberek előtt bizonyítsák tudásukat.

Valamennyi versenyző vacsoraételt tálalt fel, elsősorban csirkét, halat és házinyúlhúst.

A zsűri döntése alapján a legízletesebb vacsorát Demhardt Magdolna, a bólyi Platán étterem szakácsa készítette, így első helyezést ért el. A második díjat a siklósi ÁFÉSZ drávaszabolcsi vendéglőjének szakácsa, Haraszti György nyerte, míg a harmadik díj tulajdonosa Gyimesi Lajosné lett, aki a mohácsi ÁFÉSZ dolgozója.

— **Brahms matinė.** A Kulturális Rendezvények Irodája és a Janus Pannonius Múzeum rendezésében vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel Brahms matiné lesz Pécsett, a Csontváry múzeumban. Közreműködik Palánczi Tamás, Varga Márta és Záborszky Kálmán.

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Békésen megtartott 43. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

2, 17, 29, 60, 71

04—05—07

Kigyulladt egy Kárpátia típusú tehergépkocsi október 22-én, a késő esti órákban a 6-os főközlekedési útvonalon Hird és Pécsvárad között, a 186-os kilométerkőnél. A tehergépkocsiban szállított 10 750 folyóméter textiláru is lángra lobbant, így a helyszínre siető pécsi és a pécsváradi önkéntes tűzoltók, miután megfékezték a tüzet, 600 ezer forintos kárt állapítottak meg. Károsult a Szentlőrinc és vidéke ÁFÉSZ. A tűz okának kiderítésére vizsgálat indult.

✲

Lángra lobbant tegnap reggel Szemely községben, a József Attila u. 26. sz. ház 15x5 méteres lakóépületének tetőszerkezete, valamint a melléképület tető és födémszerkezete. A tűz átterjedt az épületekben tárolt 8 mázsa lucernára, 3 mázsa hagymára és 50 kiló dióra is. A tüzet a pécsi és az egerági önkéntesek oltották el. Az anyagi kár 20 ezer forint, a károsult Weisz József, szemelyi lakos.

Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa *Asztalos Lajos* kohó- és gépipari miniszterhelyettesnek több évtizedes eredményes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a Munka Vörös Zászló Érdemrendje kitüntetést adományozta. A kitüntetést *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke adta át. Jelen volt a kitüntetés átadásánál *Németh Károly*, az MSZMP Központi Bizottsága titkára és *Nemeslaki Tivadar* kohó- és gépipari miniszter.

◆

Jubilál a Műszeripari Kutató Intézet

Fennállásának negyed százados jubileuma alkalmából pénteken ünnepi tudományos ülést tartott a Műszeripari Kutató Intézet a SZOT Váci út 69. szám alatti helyiségében. Az intézet automatikaelemeket és rendszereket, adatgyűjtő és feldolgozó rendszereket, valamint orvosi diagnosztikai és terápiai műszereket dolgoz ki kutató-fejlesztő munkájával. Itt készültek a Zsiguli és a Polski-Fiat 126-os műszerfalának bemérő és ellenőrző műszerei és azok a tűzjelző berendezések, amelyek többek között a százhalombattai Duna menti hőerőmű biztonsági berendezéséül szolgálnak. Az intézet termékei külföldre is eljutnak, különösen sokat vásárol belőlük a Szovjetunió és az NDK.

◆

A BARANYAMÉK árai

A burgonya ára 2,70 és 4,50 Ft között lesz a mai piacon. A hagyma 4 és 5 forintért, a lilahagyma 8,80 forintért, a sárgarépa 4,80 forintért vásárolható. A gyökér ára 8,80 Ft, a céklaé 3,60 Ft, a fokhagymáé 28 Ft lesz. A téli paprika 9,60 forintba kerül, egyébként a paprika ára 6 és 11,60 Ft között van, a cseresznyepaprika 11,60 Ft. A téli fekete retek 3,80 forintba kerül, fejessaláta 1,80 Ft. Kapható a káposzta 3,20 forintért, a kel ára 4,40 Ft, a karalább 3,60 Ft, karfiol 7—8 Ft, a vöröskáposzta 4,60 Ft. A kapor csomónként kapható 1,00 forintért, a gomba kilója 48 Ft, a paraj 8 Ft.

Szőlő egyelőre nincs, a különleges alma 9,20 Ft, egyébként minőségtől függően 5 illetve 8 Ft-ért vásárolható. A körte 6 és 8,80 Ft, a naspolya 8 Ft, a gesztenye kilója 22 Ft. Van mák is, 64 forintba kerül.

tegnap történt

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke búcsúlátogatáson fogadta Andre Bayot-t, a Belga Királyság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki pénteken végleg elutazott Budapestről.

✲

A 200 000 tagot számláló Élelmiszeripari Dolgozók Szakszervezetének 44. kongresszusa pénteken a szakszervezet Gorkij fasori székházában megkezdte kétnapos munkáját. A tanácskozáson 250 megválasztott küldött a minisztériumok és más főhatóságok meghívott vezetőivel együtt értékeli a legutóbbi kongresszus óta végzett munkát és meghatározza az újabb feladatokat.

✲

Otvenezer szervezett dolgozó képviseletében 196 küldött részvételével pénteken, a SZOT központi iskolájában megkezdte munkáját a nyomda-, a papíripar és a sajtó dolgozói szakszervezetének 40. kongresszusa. A tanácskozáson részt vett Győri Imre, az MSZMP KB titkára, Timmer József, a SZOT titkára, Keserű János könnyűipari miniszter és Heinz Deckert, a SZVSZ-en belül működő Nyomdaipari Állandó Bizottság elnöke.

Lapzárta

Párizsban pénteken megölték a párizsi török nagykövetet és gépkocsivezetőjét. Ismail Erez nagykövet gépkocsija éppen lekanyarodott a Bir Hakeim-hídról, a Szajna jobb partján, amikor egy oszlop mögül két vagy három fegyveres tüzet nyitott a kocsira. A gépkocsivezető azonnal meghalt, a megsérült nagykövet pedig kórházba szállítás közben, a mentőkocsiban hunyt el.

✲

Zágrábban 14 embert tifusszal kórházba szállítottak.

✲

Pénteken Dar es Salaamba érkezett az első vonat, amely Lusakából szállított utasokat a tanzániai fővárosba. A kínai segítséggel épült 1900 kilométer hosszú vasútvonal lehetővé teszi, hogy Zambia az exportjának 90 százalékát kitevő rezet tanzániai kikötőkön keresztül exportálja.

✲

A Szovjet Tudományos Akadémia filozófiai intézetének és az SZKP Központi társadalomtudományi akadémiájának közös szervezésében tudományos konferenciát tartottak Moszkvában a szocialista életmód és a szocialista erkölcs témaköréről. A értekezleten az európai szocialista országok tudósai, közöttük Magyarország képviselői vettek részt.

✲

Elütötte az úttesten áthaladó kisfiút. Pécsett, a Keszüi út és a Varsány utca kereszteződésében Jolántai Antal pécsi fiatalember motorral elütött az úttesten áthaladó Koszap Zoltán négyéves kisfiút, aki horzsolásos sérülést szenvedett.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

16.

Lassan érkeznek a srácok, vasárnap van, már megnézték a meccset a tv-ben. Nagy látvány. Aki mérges, hamar megéhezik, bekapnak valami harapnivalót, aztán le a parkba. Ilyenkor rendszerint táblás ház van. A Lakinger előveszi a herflit, harmonikázik. Csak amolyan szájharmonika. A Gábriel ott a padon mellettem pusztítja el az utolsó fánkot. Úgy érzem, mintha mindenki engem figyelne. Mondhatom, a fejem ezzel a rövid hajjal továbbra is klaszszikus. A Bánicki egy új nővel jelenik meg, magam részéről még sose láttam. Nálam nem jó, a haja mint a Vladina Marinak, de a két szeme olyan közel ül egymáshoz, mintha egérnek készült volna. Nem bírom az egérszemű szőke csajokat. A Bánicki átfogja a vállát, a szerelem mindent kibír. Mi többiek unott pofákat vágunk, s úgy ülünk sorban, egymás mellett, mint a Köztisztasági Hivatal tudományos munkatársai. Most kellene róluk fotót csinálni, védjegy a babgulyáson. Ahogy elnézem, ez mind nagy fej itt. Hallgatunk, mert ugyebár közismert, a tudás megbénít. Okos ember keveset beszél. Vasárnap az emberek agya egyébként is gyengén van kivilágítva. Pedig én még mindig be vagyok zsongva ettől az egzisztenciális filozófiától. Magamban csak úgy befelé megy a szöveg, de jobb is, ha ezt nem hallják. Ne szolgáltassuk ki magunkat az ostobáknak. Arra csak rá lehet fázni.

Hogy valami mégis történjék, én kezdem a programbeszédet. Ne tanuljatok, mondom én, nincs semmi értelme, kisipari módszerekkel akarják belénk nyomni a tudást. Van már audio-vizuális álombuli, elektronika, csak ezek a felnőttek semmiről nem tudnak. Mire felnövünk, már kész a pirula, csak be kell venni, mindent tudunk. Kiszúrják majd, hány százalék lesz a tudós, mennyi marad a buta. A Lakinger köp. Húsz év múlva egy pirula az egész, beveszel egy barnát, máris nyomod az idegen szöveget, egy pirosat, megy a matek. Mire felnövünk, minden kész, csak a vegyészeken múlik. Dehát ők eddig is megtették a mugukét. Derék fiúk, eltemetik ezt az egész zűrös mai világot.

Bírják ezt nagyon, ámbár a Mandel ásít, a Bánicki pedig úgy néz rám, mint aki most találkozott a prófétával. Húsz év múlva közülünk akárki frankón elmehet miniszternek, csak rajtunk múlik, jó állás, itt nincs soha munkaerőhiány. Erre még mindig volt jelentkező. Szemközt megjelenik egy kuka, mindenki ezt figyeli. Pedig semmi dolgunk vele, dehát én egy inkorrekt bandának vagyok a titkára. Valamennyien veszik a lapot. A kuka megáll. Vasárnap van, nem kell hozzá nagy fantázia, hogy ez nem szemétért jött. Tiszta ügy. Minthogy már ott tartunk, hogy ezek a szemét dolgok a legtisztább ügyek. A krapek kiszáll. A Bánicki rögtön megismeri, náluk szerelő a szervizben. Már mondja is, hogy tudomása szerint a srácnak rossz a káderlapja. Jön is a csaj, állnak a kukánál, mint Rómeó és Júlia az ócskavas telepen. A Gábriel, mint egy kanvarjú, károg, megnyúlik az orra, a szárnyait lengeti. Magam a legnagyobb zavarban vagyok, nem szeretek turkálni mások magánéletében. Legszívesebben úgy tennék, hogy tulajdonképpen én már nem is vagyok jelen.

(Folytatása következik)

Sikeres látogatás után

Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének szovjetunióbeli látogatása eredményes és sikeres volt, tovább erősítette a magyar és a szovjet nép hagyományos, testvéri barátságát. Lázár Györgyöt fogadta Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára is: baráti beszélgetésen tárgyaltak a két párt és a két ország együttműködésének továbbfejlesztéséről, a szovjet és a magyar nép baráti kapcsolatainak erősítéséről, tájékoztatták egymást arról, milyen eredményeket értek el országuk dolgozói a népgazdasági tervek teljesítésében, az SZKP, illetve az MSZMP legutóbbi kongresszusai határozatainak végrehajtásában.

"A mostani látogatás sikere, meghitt, baráti hangulata is kifejezi, hogy a Szovjetunióval kialakult kapcsolatunk tartós, hosszú távú és megmásíthatatlan politika, amely nemzeti érdekeink számbavételén, szocialista céljainkon alapul: ezért nincs és nem is lehet kitéve semmiféle konjunkturális ingadozásnak. Bebizonyosodott: immár lehetséges olyan viszony egy kis ország – mint Magyarország – és egy óriási hatalom között, amelyre nem vet árnyékot a nagyságrendek különbözősége. Lehetséges ilyen viszony, ha ez a nagyhatalom a kommunizmust építő Szovjetunió. S a népek barátságát, az országok együttműködését elősegíti – mint a most befejeződött kormányfői látogatás s az ott lezajlott magasszintű találkozók is tükrözték – az a felhőtlen, szoros kapcsolat, amely a két párt, a két központi bizottság közt kialakult. Pártjaink együttműködésének tartalmát így jellemezte Kádár János: „Pártunk megkülönböztetett jelentőséget tulajdonít a szovjet testvérpárthoz fűződő kapcsolatainak. A Szovjetunió Kommunista Pártja halmozta fel a legnagyobb tapasztalatokat a szocializmus építésében, az osztályellenséggel vívott harcban, a legtöbbet teszi a nemzetközi kommunista mozgalom fejlődéséért, forradalmi elméletünk lenini örökségének megvédéséért. Pártjaink kapcsolatai szilárdak, a marxizmus–leninizmus alapján fejlődnek, teljes közöttünk az egység és az egyetértés minden fontos elvi és politikai kérdésben".

A Minisztertanács elnöke olyan fontos időpontban járt a Szovjetunióban, amikor különös súllyal vetődik fel, hogy mind teljesebben állítsuk a szocialista közösség államai nemzeti és nemzetközi érdekeinek szolgálatába azokat a lehetőségeket, amelyeket a szoros, önkéntes kooperáció nyit meg. Szocialista építőmunkánk jelentős állomásához, a negyedik ötéves terv végéhez értünk, s befejeződik az ötödik ötéves terv előkészítése.

A szocialista országok összefogása már eddig is meghatványozta erőforrásaikat. Azoknak a tartalékoknak még teljesebb kihasználása, amelyek ebben – s kiváltképp a Szovjetunióval való együttműködésben – rejlenek, a kor parancsa, előrehaladásunk elengedhetetlen biztosítéka.

A Minisztertanács elnökének sikeres útja is tükrözi: tovább gazdagodik érzelmileg és tartalmilag is a két nép, a két szocialista ország testvéri kapcsolata, barátsága. Valamennyien mély megelégedéssel vehetjük tudomásul: helyzetértékelésünk, a fejlődés tendenciáinak megítélése és politikánk minden kérdésben azonos. Összefogásunk is megalapozottá teszi optimizmusunkat: hatalmas erők munkálkodnak a béke, a biztonság, a társadalmi haladás, az igazság érdekében, és mi abba a szocialista közösségbe tartozunk, amely mindinkább meghatározó szerepet tölt be a világeseményekben.

Lázár György hazaérkezett a Szovjetunióból

(Folytatás az 1. oldalról)

– Elmondhatom tehát, hogy a hivatalos tárgyalások, amelyeket a teljes nézetazonosság, az elvtársi, a baráti, alkotó légkör jellemzett, nagyon sikeresek és eredményesek voltak.

– A szovjet elvtársak módot és lehetőséget adtak arra, hogy a hivatalos program mellett ellátogassunk Leningrádba. Szovjetunióbeli tartózkodásunk egész idején azt tapasztaltuk, hogy a szovjet emberek nagy figyelemmel kísérik szocialista építőmunkánkat, ismerik eredményeinket, és azokat a célokat, amelyeket pártunk XI. kongresszusa népünk elé tűzött. Nagy megelégedéssel látják és tapasztalják, hogy terveink végrehajtása jól halad.

– Rövid látogatásunk során is meggyőződhettünk arról, hogy a Szovjetunióban nagyon eredményes alkotó-építőmunka folyik. A szovjet nép készül a Szovjetunió Kommunista Pártja XXV. kongresszusára, amelynek tiszteletére nagy munkafelajánlásokat tesz.

– Végül, felhasználva az alkalmat, szeretném még egyszer megköszönni Koszigin elvtársnak, valamennyi szovjet vezetőnek, barátainknak azt a szívélyes fogadtatást, amelyben részesítettek bennünket, s azt, hogy mindvégig nagy szeretettel és figyelemmel gondoskodtak róla, hogy mind a hivatalos tárgyalások, mind az egész látogatás eredményes és élményekben gazdag legyen – mondta befejezésül a Minisztertanács elnöke.

Riadókészültség Portugáliában

Pokolgépes merényletek Lisszabonban

Pénteken riadókészültségbe helyezték a portugál fegyveres erőket — jelentette be a kontinentális operatív parancsnokság (COPCON) szóvivője azt követően, hogy reggel hat bomba robbant Lisszabon különböző pontjain. A merényleteket a szélsőjobboldali csoportok valamelyikének tulajdonítják. Az egyik pokolgép Ramiro Carreiának, a Legfelsőbb Forradalmi Tanács volt tagjának, a már nem működő katonai propaganda és információs szolgálat egykori parancsnokának kocsijában robbant fel. A robbanások nem követeltek emberáldozatot.

A szóvivő közölte, hogy Otelo Saraiva de Carvalho tábornok, a COPCON vezetője összeült a lisszaboni körzet ezredparancsnokaival „a fővárosban elkövetett bombamerényletekkel, valamint azokkal a meg nem erősített hírekkel, kapcsolatban, miszerint az ország északi részében volt titkos ügynökök tevékenykednek, középső részén fegyveres cigánybandák kószálnak, délen pedig puccs lehetőségét emlegetik".

A szabadságolásokat beszüntették, a katonák nem hagyhatják el laktanyáikat.

Dr. Bíró József hazautazott Tokióból

Egyhetes látogatás után pénteken hazautazott Tokióból a dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vezette magyar küldöttség. A küldöttséget a japán főváros nemzetközi repülőterén a külügyminisztérium képviselői búcsúztatták.

Japáni tartózkodása alatt a magyar külkereskedelmi miniszter és kísérete találkozott és tárgyalásokat folytatott Miki Takeo miniszterelnökkel, Mijazava Kiicsi külügyminiszterrel, Komoto Tosio külkereskedelmi és iparügyi miniszterrel, Ohira Maszajosi pénzügyminiszterrel, valamint Ivasza Josizaneval, a japán gazdasági szervezetek szövetségének ügyvezető elnökével. Dr. Bíró József aláírta a magyar—japán kereskedelmi és hajózási egyezményt, látogatást tett japán nagyüzemekben és kerekasztal-beszélgetést folytatott a gazdasági és üzleti élet vezető képviselőivel.

Tokiói gazdasági és politikai körökben nagyjelentőségűnek minősítik a magyar külkereskedelmi miniszter látogatását. Rámutatnak, hogy a most aláírt kereskedelmi és hajózási egyezmény új lendületet ad a magyar—japán gazdasági, kereskedelmi, műszaki és tudományos kapcsolatok fejlődésének. Japán sajtókörökben megállapítják: az Apró Antal vezette magyar parlamenti küldöttség és a dr. Bíró József vezette kereskedelmi delegáció tokiói látogatása, valamint a magyar–japán gazdasági bizottság jövő héten kezdődő tokiói ülésszaka mindkét fél arra irányuló elhatározásának bizonyítéka, hogy fejleszteni kívánják a két ország kapcsolatait.

Közös közlemény

Lázár György elvtársnak, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének a Szovjetunióban tett hivatalos, baráti látogatásáról

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke a szovjet kormány meghívására 1975. október 21–24. között hivatalos, baráti látogatást tett a Szovjetunióban.

Leonyid Iljics Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára fogadta Lázár Györgyöt és szívélyes, elvtársi légkörű beszélgetést folytatott vele.

Lázár György látogatást tett *Nyikolaj Viktorovics Podgornijnál*, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjánál, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökénél. A baráti találkozón érintették a két felet érdeklő kérdéseket.

Lázár György és kísérete Moszkván kívül látogatást tett Leningrádban, ismerkedett a szovjet emberek életével és munkájával, a gazdasági, a tudományos és a kulturális élet eredményeivel. A magyar vendégeket mindenütt meleg, szívélyes fogadtatásban részesítették.

Lázár György Moszkvában koszorút helyezett el Lenin sírjának, a szovjet állam megalapítójának mauzóleumában.

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke és *Alekszej Nyikolajevics Koszigin*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke megbeszéléseket folytatott.

A megbeszéléseken magyar részről *dr. Szekér Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Marjai József* külügyminisztériumi államtitkár, *dr. Hetényi István* tervhivatali államtitkár, *Tordai Jenő* külkereskedelmi miniszterhelyettes és *Rapai Gyula*, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete, szovjet részről *N. K. Bajbakov*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Szovjetunió Állami Tervbizottságának elnöke, *M. A. Leszecsko*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Szovjetunió állandó képviselője a KGST-ben, *N. Sz. Patolicsev* külkereskedelmi miniszter, *N. N. Rogyionov* külügyminiszterhelyettes, *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete, *V. F. Grubjakov*, a Szovjetunió külügyminisztériumának főosztályvezetője vett részt.

A teljes egyetértés és barátság légkörében lezajlott tárgyalásokon megvitatták a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió közötti politikai és gazdasági együttműködés kibővítésének számos kérdését, valamint a nemzetközi helyzet főbb problémáit.

A felek tájékoztatták egymást a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió népgazdasági terveinek teljesítéséről, gazdasági, társadalmi és kulturális fejlődésének soronkövetkező feladatairól, népeik életszínvonalának emelkedéséről. A magyar fél magasra értékelte az SZKP XXIV. kongresszusa határozatainak végrehajtásában elért kiemelkedő eredményeket, a szovjet nép lelkes munkáját az ötéves terv sikeres teljesítéséért és az SZKP XXV. kongresszusa tiszteletére a párt vezetésével kibontakozott szocialista munkaversenyt. Szovjet részről magyra értékelik a szocialista Magyarország dolgozóinak lelkesedését, a Magyar Szocialista Munkáspárt mozgósító szerepét, azokat az első sikereket, amelyek az MSZMP XI. kongresszusán elhangzott programnyilatkozatban meghatározott korszakos feladatok kezdeti végrehajtását jellemzik.

A felek mély megelégedésüket fejezték ki afölött, hogy a két ország közötti testvéri viszony és az együttműködés a politikai, a gazdasági, a műszaki-tudományos, a kulturális és egyéb területeken magas színvonalon fejlődik. Ezzel kapcsolatban kiemelték, hogy a magyar és a szovjet nép közötti igaz barátság, mély tisztelet és bizalom erősítésében különös jelentőségűek *Kádár Jánosnak*, az MSZMP KB első titkárának és *Leonyid Iljics Brezsnyevnek*, az SZKP KB főtitkárának rendszeres találkozói és eszmecserei.

A kormányfők nagy figyelmet szenteltek a Magyarország és a Szovjetunió közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés kérdéseinek. Megelégedéssel állapították meg, hogy az 1971—1975. közötti öt év fontos szakasza együttműködésünk fejlesztésének, hatékonysága növelésének, a szocialista gazdasági integráció komplex programjában megjelölt új progresszív formák alkalmazásának. Megállapították, hogy ebben az időszakban jelentősen túlszárnyalták az áruforgalomnak a hosszúlejáratú kereskedelmi egyezményben meghatározott volumenét. Aláhúzták a közös gyakorlati lépések jelentőségét a két ország fűtőanyag- és energia-tartalékainak további feltárásában, a gépgyártás vezető ágazatait érintő szakosítás és termelési kooperáció kiszélesítésében.

A felek magasra értékelték a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió 1976—1980. évi népgazdasági tervei koordinációjának eredményeit, amelyeket az 1975. szeptemberében aláírt közös jegyzőkönyv rögzített. A terv-koordináció eredményeként a következő ötéves időszakra meghatározták a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió közötti együttműködés alapvető irányait az anyagi termelés területén, megegyeztek több nagy jelentőségű népgazdasági feladat közös erőfeszítéssel, a két ország erőforrásainak egyesítése útján történő megoldásában, megállapodtak a termelés szakosítása és a kooperáció további elmélyítésében.

Lényegesen növekszik a gépek és felszerelések kölcsönös szállítása, emelkedik a nyersanyagok, a fűtőanyag és elektromos energia szállítása a Szovjetunióból a Magyar Népköztársaságba. Előirányozták a közszükségleti cikkek és élelmiszerek kölcsönös szállításának kiszélesítését a két ország dolgozói életszínvonalának további emelése érdekében. Tervbe vették a magyar—szovjet műszaki-tudományos együttműködés további elmélyítését is a technikai haladás meggyorsítása és a két népgazdaság hatékonyságának növelése céljából.

A két ország, az MSZMP és az SZKP Központi Bizottsága irányvonalával összhangban a jövőben is minden eszközzel elősegíti a testvéri országok együttműködésének továbbfejlesztését és tökéletesítését a Varsói Szerződés szervezetében és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában.

A felek nagy jelentőséget tulajdonítanak az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikeres befejezésének és az a véleményük, hogy az értekezlet eredményei kedvezőbb feltételeket teremtenek az európai béke és biztonság megszilárdításához.

A felek közös véleménye szerint napirendre került az a fontos feladat, hogy a politikai enyhülést a katonai enyhülés teljesítse ki, hogy ez hatékonyan elősegítse a fegyverkezési hajsza beszüntetését, az általános és teljes leszerelés megvalósítását.

A felek aggodalmukat fejezték ki a közel-keleti helyzet rendezetlensége miatt. Ismét megerősítették, hogy az igazságos és tartós béke ebben a térségben csak azon az alapon érhető el, ha Izrael kivonja csapatait az 1967-ben általa elfoglalt összes arab területről, biztosítják a palesztinai arab nép törvényes jogait, beleértve saját állama létrehozására való jogát, ha garantálják e térség összes államainak és népeinek jogát a független létre és fejlődésre.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió határozottan sikra száll a Ciprusi Köztársaság függetlensége és területi épsége védelmében, azért, hogy a szigetországból kivonják az összes külföldi csapatokat, a görög és a török lakosság pedig jogot kapjon, hogy saját maga döntse el sorsát, s rendezze államának ügyeit.

Magyarország és a Szovjetunió kifejezi szolidaritását Portugália haladó, demokratikus, antifasiszta erői iránt, fellép az ellen, hogy az ország belügyeibe kívülről beavatkozzanak.

A felek megelégedéssel állapították meg az indokínai helyzetben végbement gyökeres változásokat, amelyek kedvező távlatokat nyitnak az enyhülés övezetének Délkelet-Ázsiára és az egész ázsiai kontinensre való kiterjesztéséhez, ebben a térségben a szilárd kollektív biztonsági rendszer megteremtéséhez.

A felek kifejezték megelégedésüket a teljes egyetértés légkörében lezajlott tárgyalások eredményeivel; meggyőződésük, hogy az eszmecsere jól szolgálja a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió közötti testvéri barátság és sokoldalú együttműködés továbbfejlesztésének és elmélyítésének ügyét.

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke meghívta Alekszej Nyikolajevics Koszigint, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökét, hogy a számára alkalmas időben látogasson el Magyarországra. A meghívást a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke köszönettel elfogadta.

Szomália és Magyarország

Magyarország 1960. októberében vette fel a diplomáciai kapcsolatot Szomáliával, tehát néhány hónappal azután, hogy — 1960. júliusában — kikiáltották a függetlenségét ennek a kelet-afrikai országnak. Természetföldrajzi adatai közé tartozik, hogy területe mintegy 640 ezer négyzetkilométer, négy és fél millió lakosa van, fővárosa a körülbelül 200 000 lakosú Mogadishu, gyorsan növekvő kereskedelmi és közigazgatási központ. Szomália a legfejletlenebb mezőgazdasági ország Afrikában. A lakosság háromötöde nomád állattenyésztő. Fejlődésnek most induló ipara a hazai szükségleteket nem elégíti ki, 30 nagyobb iparí létesítmény (például cukor-, textil-, cementgyár, húskombinát) működik az országban. Az utóbbi években megindult ásványfeltárások és az élelmiszerfeldolgozó ipar beindulása is egyelőre kevéssé érezhetik jótékony hatásukat a gazdasági életben.

Szomália politikai alapállása: a pozitív semlegesség, és az el nem kötelezettség, a minden néppel való barátság, a népek önrendelkezésének, valamint a más államok belügyeibe való be nem avatkozás elveinek tiszteletben tartása. Belpolitikai téren az állami apparátus megerősítése iránti szándék és a gazdaság fejlesztésére való törekvés dominál. A külpolitikában az 1969-es baloldali forradalom után kialakított irányvonalat követik: támogatják a nemzetközi szolidaritási és a nemzeti felszabadító mozgalmakat, harcolnak a kolonializmus és a neokolonializmus minden fajtája ellen, hangsúlyozottan elismerik a népek békés egymás mellett élésének elvét. Miközben küzdenek a szomáliai nemzeti egység fenntartásáért, szoros kapcsolatot alakítottak ki az afrikai államokkal, az arab világgal, az el nem kötelezett országokkal, a felszabadító mozgalmakkal, a szocialista országokkal, elsősorban a Szovjetunióval. Szomália tevékeny szerepet játszik az Afrikai Egység Szervezetben, a fajüldöző rezsimek elleni állásponton képvisel.

Az 1969. október 21-i baloldali fordulat után új lehetősége nyílott Szomáliának a szocialista országokkal, köztük hazánkkal való kapcsolatainak fejlesztésére. 1971. februárjában Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettesként magyar jószolgálati küldöttséget vezetett Szomáliába, ahol barátsággal fogadták delegációnkat. A megbeszéléseken kifejezték azt a reményüket, hogy a két ország közötti kapcsolatok eredményesen fejlődnek. A szomáliai fél késznek mutatkozott a kétoldalú kapcsolatok erősítésére mind politikai, mind gazdasági és kulturális téren, egyetértett ilyen javaslatainkkal. A politikai kapcsolatok erősítésére programba vettek magasszintű látogatásokat. Az együttműködésnek ezen eseményei közé tartozik Losonczi Pál mostani útja is.

Kenyér és cigaretta

Kettős tiltakozás ez a film. Kiáltás a „mindennapi kenyerünk és mindennapi cigarettánk" igényű életből és határozott ívű elkanyarodás a szájbarágós filmdramaturgia eszközeitől.

Csupa mindennapi ember érthető, természetes, de ennél semmi több életéből kivel két határozott egyéniség sorsa. Két férfié, akik bár különböző korúak, de képesek az életet felülről is nézni, képesek önmagukból kilépve tisztábban és többet látni, tisztábban és tisztességesebben. Az idősebb papírgyári szakmunkás – Szirtes Ádám alakítja magas művészi színvonalon – negyven ledolgozott tisztességes munkaévvel a háta mögött és olyan családdal, amelynek a tagjai igen tisztességesek, de semmi többek. Lánya férjhez megy egy fiúhoz, akit ugyan nem szeret, de aki hajlandó őt elvenni. Mert így szokás, mert férjhez kell menni. Ezért inkább elhagyja szerelmét – a film másik főszereplőjét, aki nagyon szereti őt, de aki egyelőre még nem rohan ész nélkül a házasságba. Az öreg munkás felesége is látja, hogy ez nem egy tiszta emberségű házasság, de az esküvőn nem ez a fő bánata, hanem a szégyen, amit férje hirtelen berúgása és a tisztes menyegzői asztaltól való távolmaradása okoz. Pedig az öreget az emberi becsülete bántja: nem tudja, mennyiben felelős azért, hogy mellette egy fiatal munkás kezét levágta a gép.

S a másik főszereplő, a fiú, akit Fried Péter alakít? – Elhagyja jómódú, vezető állású apját, mert unja, hogy az mindig csak tisztes, okos dolgokat mond, de semmi szín nincs körülötte, s elköltözik keresztapjához, az öreg papírmunkáshoz. Egy fiatalember szomjas lelkével keresi-kutatja az életet, szívja magába annak minden ízét. Megkóstolja a társadalmi szokások okozta fájdalmat, hiszen keresztapjának a lánya elhagyja „csak mert férjhez kell menni." Mégsem tér haza vezetőember apja fulladtpuha otthonába, hanem munkáskörnyezetben marad, nyers, tiszta, őszinte közegben.

Szántó Erika igen érdekes, nem mindennapi mélyrétegeket takaró novellájából Csányi Miklós rendezte ezt a szép filmet. Szép, mert a szürkeségből kiívelő két férfisors mellett széppé teszi Jankura Péter remek filmes nyelve, s Presser Gábor szép és ugyancsak nagyon filmes zenéje. Csányi fiatal filmrendező, ez az első játékfilmje. Úgy tűnik, nála nemcsak fiatalos életkori sajátosság, hanem markáns művészi hitvallás, hogy menekül a sablonmegoldásoktól. Egyik legfőbb erénye, legfilmesebb vonása: a sok beszédes csend, mégbeszédesebb képekkel és sok helyütt zenével is.

Kár, hogy a film formai



és tartalmi tiltakozásának érezzük az okát, de nem a célját. Az öreg szakmunkás végülis elindul valahová. Úgy érezzük, kimegy az életből. Kár, mert ilyen emberekre mindig nagy harcok várnak. De a film formai tiltakozása, határozott elindulása a sablonok mellől – igen jó indítás Csányi Miklós játékfilmes pályaútján.

Földessy Dénes

Tanulmány száz ügy vizsgálata alapján

A családvédelem egyben a kiskorúak védelme is

Beszélgetés dr. Bertha Pállal, a Szigetvári Járásbíróság elnökével az ifjúság elleni bűntettekről

A fiatalkori bűnözésnek jelentős irodalma van, *a fiatalkorúak sérelmére* elkövetett bűncselekményekről viszont ugyanez nem mondható el. *Dr. Bertha Pál*, a Szigetvári Járásbíróság elnöke – aki a közelmúltban kapta meg az Igazságügy kiváló dolgozója kitüntetést – nemrég fejezte be *„Az ifjúság elleni bűntett társadalmi háttere és kapcsolata egyéb jogágakkal"* című tanulmányát. Erről beszélgettünk.

– Miért választotta ezt a témát?

– Két indokom volt. Egyrészt szakmai, amely azzal van összefüggésben, hogy a témáról átfogóan eddig hosszabb lélegzetű munkát nem írtak. Másrészt személyi indokom is volt: három évtizede szoros kapcsolatban vagyok a fiatalokkal, sportoltam és mint kosárlabda szakoktató jelenleg is tevékenykedem. Itt meg kell jegyeznem, hogy éppen a sportoló fiatalok nem passzív alanyai az ifjúság elleni bűntetteknek, sőt éppen ők azok, akik az esetleges veszélyeztetett környezetből kikerült kiskorúakra jó hatással vannak.

– Veszélyeztetett környezetről tett említést. Elmondható-e az általában, hogy a veszélyeztetett környezet melegágya a fiatalkorúak sérelmére elkövetett bűncselekményeknek?

– Mindjárt hadd jegyzem meg, hogy a továbbiakban a helyes értelmezés érdekében ne fiatalkorúakról, hanem kiskorúakról beszéljünk.

– De a tanulmány címe ifjúság elleni bűntett . . .

– Igaz, de a tanulmány arra is tesz javaslatot, hogy a bűncselekmény helyesen a kiskorúak elleni bűntett címszó alatt szerepeljen a jövőben átdolgozásra kerülő új Büntető Törvénykönyvben.

– Miért?

– Mert az ifjúsági törvény hatálybalépése óta, de már korábban is, az ifjúság fogalma nem esett egybe a büntetőjogi szempontból értékelhető tizennyolcadik életévvel. Ifjúnak tekintjük ugyanis az életre felkészülő és munkájukat kezdő fiatalokat egész 30. életévükig. Szükségszerű tehát szűkíteni a fogalmat és a nemzetközi jogban is használatos kiskorú fogalom látszik erre a legalkalmasabbnak. Ma a kiskorú fogalom alatt polgári és büntetőjogilag egyaránt a tizennyolcadik életévét még be nem töltött fiatalokat értjük.

– A bűncselekmény szempontjából mit érthetünk veszélyeztetett környezet alatt?

– Beszélhetünk egy tágabb és egy szűkebb környezetről. A tágabb környezet alatt érthetjük a társadalmi környezetet, amelyben a kiskorút is hatások érik, – szűkebb értelemben beszélhetünk családi környezetről, ahol a legtöbb pozitív vagy negatív hatás érheti a kiskorút. Különösen így van ez a gyermekkorban, vagyis tizennegyedik életévéig.

– Ezek szerint a továbbiakban döntően a családi környezetet kell vizsgálni, ha a kiskorúak terhére elkövetett bűncselekmények okait vizsgáljuk?

– Válaszom igenlő, mégis azzal a megszorítással, hogy a családi környezetet a társadalomtól elszakítottan vizsgálni hiba lenne. A kiskorúak fejlődésének védelme ugyanis minden történelmi korban a felnőtt nemzedék alapvető érdeke volt. Más azonban, hogy a védelmet milyen kiskorú rétegek kapták meg, ezt az uralkodó osztály akarata döntötte el. A szocialista társadalom és az állam felismerte a gyermekvédelem fontos társadalompolitikai szerepét és igen sokrétűen a jog minden eszközével igyekszik a kiskorúak testi, szellemi és erkölcsi fejlődését előmozdítani.

– A jognak milyen területei foglalkoznak a kiskorúak védelmével?

– Beszélhetünk itt közvetlenül és közvetetten ható jogszabály-védelemről. Az előbbihez tartozik a kiskorúak családjogi, munkajogi, gyámügyi, polgári jogi, büntetőjogi védelme. Míg az utóbbihoz tartozónak vélem az egyedi jogszabályokon keresztül általában a családi élettel kapcsolatos rendelkezéseket. Tanulmányomban ezt én úgy összegeztem, hogy a családvédelem egyben mindig a kiskorúak védelmét is szolgálja. Meg kell jegyeznem, hogy a kiskorúak védelme érdekében a nemzetközi egyezmények egész rendszere is létrejött, amelynek végső soron a legfontosabb összegezője az ENSZ emberi jogok bizottsága 1948. december 10-i nyilatkozata.

– A tanulmányban idézett statisztikai adatok szerint az „ifjúság elleni bűncselekmények" száma hazánkban 1966-tól kezdve fokozatosan csökken, legalábbis ami az elítéltek számát illeti . . .

– Valóban. Mégsem szabad a csökkenő tendenciából általános következtetést levonni arra, hogy ezen a területen minden rendben van. Megállapításom szerint ugyanis e bűncselekmények felderítése – miután a kiskorúak sérelmére elkövetett cselekmények szűk családi körben történnek – rendkívül nehéz és munkaigényes, álláspontom szerint különleges szakértelmet is igényel. Miután a bűnüldöző szerveinknél ezen ügyek intézésére nincsenek speciálisan kiképzettek –, ez a magyarázata annak, hogy az elítélések száma csökken. Tanulmányomban ezért arra is tettem javaslatot, hogy a kiskorúak sérelmére elkövetett bűncselekményekkel a bűnüldöző szerveknél azok foglalkozzanak, akik a fiatalkorúak által elkövetett bűncselekményekkel foglalkoznak.

– Milyen elkövetési magatartásokkal valósul meg az ifjúság elleni bűntett és e bűntetteken kívül vannak-e olyan bűncselekmény-kategóriák, amelyek a kiskorúak sérelmére vagy kizárólag a kiskorúak sérelmére valósulnak meg?

– Az ifjúság elleni bűntett elkövetési magatartásokat nem tartalmaz, azok felsorolása úgyszólván lehetetlen. Annyit mondhatunk, hogy az elkövetési magatartások lehetnek mulasztásból és aktív cselekvésből eredőek. A törvény csak azt határozza meg, hogy az elkövetési magatartásnak milyen következményekkel kell járnia ahhoz, hogy a bűncselekmény megvalósuljon. Minden olyan magatartás tehát, amely alkalmas a kiskorú testi-szellemi vagy erkölcsi fejlődésének súlyos veszélyeztetésére, az ifjúság elleni bűntettet valósítja meg. Különben ki kell hangsúlyozni, hogy káros eredmény nem szükséges, csak a kiskorú említett fejlődése súlyos veszélyeztetésének kell fennállnia.

– Példát, ha említene . . .

– A családon belül, igen gyakran, a kiskorúak jelenlétében verekednek a szülők. A veszekedések trágár beszéddel párosulnak és nem ritkán a kiskorú gyermekek szükségtelen és indokolatlan bántalmazása is előfordul a nagyobbrészt alkoholista szülők részéről. A kiskorú rendszeres testi bántalmazása és az említett családi légkör alkalmas az ifjúság elleni bűntett megállapítására annak ellenére, hogy esetleg a kiskorúban ezek a bántalmazások és az említett légkör maradandó testi-szellemi, erkölcsi hátrányokat nem okoz. Ami pedig az ifjúság elleni bűntetteken kívül a kiskorúak sérelmére kizárólag vagy a kiskorúak sérelmére is elkövethető bűncselekményeket illeti, a kérdésfeltevés jogos, mert túlságosan leszűkítenénk a problémákat akkor, ha csupán a tanulmány tárgyát képező bűncselekményt vizsgálnánk. A Büntető Törvénykönyv ugyanis számos és csak a kiskorúak sérelmére elkövethető bűncselekményt ismer. Ilyenek többek között a nemi erkölcs elleni bűncselekmények, amikor a nevelés, gondozás vagy felügyelet alatt álló kiskorú sérelmére követnek el, ilyenkor a büntetési tétel lényegesen súlyosabb. Kizárólag a kiskorúak sérelmére követhető el a megrontás, vagy a kiskorú elhelyezésének megváltoztatása, – amikor a bíróság által például az anyánál elhelyezett kiskorút az apa elviszi. Ide tartozik még tartási kötelezettség elmulasztása miatti elítélések nagyrésze is. Ha már így összességében nézzük, nem lehet figyelmen kívül hagyni az élet és vagyon elleni bűncselekményeknél azokat az elkövetési magatartásokat, amelyek a kiskorúakat sértik.

– Vannak-e egyéb jellemző adatok a kiskorúak sérelmére elkövetett bűncselekményekről?

– Tanulmányom készítésénél mintegy száz ügyet vizsgáltam meg és nagyon jellemző képet mutat az elkövetők életkori megoszlása. A tettesek 82 százaléka a 20 és 45 év közötti személyekből tevődik ki. A nők 28, a férfiak 72 százalékban tettesek, a férfi elkövetők 62 százaléka, a női elkövetők 75 százaléka alkoholista. Az utóbbi adathoz annyit, hogy a nők döntő mértékben csak akkor követik el a cselekményt, ha alkoholista életmódot folytatnak. Vizsgálatom tapasztalata az, hogy az elkövetők jelentős száma mostoha lakáskörülmények között él, viszonylag csekély jövedelemmel rendelkezik és nagyobb az elkövetők száma az úgynevezett nagycsaládoknál. Végül figyelemre méltó: az elkövetők nagy része primitív, iskolázatlan vagy kevésbé iskolázott személy.

– A társadalom feladatai a felmerült problémákból adottak. Bűnüldözési szempontból szükségesnek lát-e a bűncselekmények felderítését elősegítő új szabályok megalkotását?

– Álláspontom szerint a jelenlegi eljárási szabályok nem kellően segítik elő a tárgyalt bűncselekmény-kategóriában a valóság feltárását. Amennyiben a szülő és a gyermek ezekben az ügyekben mentességi jogával él – akár a rendőrségen, akár a bíróságon – ebben az esetben a cselekmény nehezen, vagy egyáltalán nem deríthető fel. Ezért szükségesnek látszana a mentességi jog (hozzátartozók ugyanis nem kötelesek vallomást tenni) megszüntetése a kiskorúak terhére elkövetett bűncselekményeknél.

Garay Ferenc

SZEKSZÁRDI NAGYBERUHÁZÁS LEBONYOLÍTÁSÁHOZ

keresünk

beruházási gyakorlattal

rendelkező

- ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT,
- GÉPÉSZMÉRNÖKÖT,
- VILLAMOSMÉRNÖKÖT,
- ÉPÜLETGÉPÉSZT,
- JOGÁSZT

és

- SZÁMLAELLENÖRT

Jelentkezéseket rövid életrajzzal „Perspektíva" jeligére kérjük a Tolna megyei Lapkiadó Vállalat, 7101 Szekszárd, Pf. 71. címre küldeni.

Komolytalan rovat

Állati dolgok

MINDENKI MACSKÁJA

Ez az állat csoda. Fehér és szürke, és egyszer csak megjelenik a kertünkben. Gazdája nincs, az egész környék ismeri. Megjelenése érdekes. Valami tapasztalata lehet az emberről, mert nem jön gőgösen, hanem somfordálva. Megáll, vagy három méterre és nyugodtan meg lehet közelíteni másfél méterre. Akkor ugrik, majd megáll.

Később már egy méterre áll meg, majd félméterre és később hozzádörgölődzik az ember lábához. Simogatni azonnal nem lehet, előbb a fejét kell megvakarni és csak azután szemtelenedik el. Hizeleg, dörgölődzik, ha muszáj lop is. Akit lekáderezett, azzal tartja a barátságot. Ezután már mindig megjelenik. Az előbbi játékot csak akkor kell vele újrajátszani, ha vagy három hétig nem találkoztunk.

Ahogy magunkat ismerem, nem sokáig lesz ez mindenki macskája.

MADARAK

Ezek is a kertünkben élnek. Van közöttük 10 cm-es–20 cm-es, de ne kérdezzék, hogy mik? Szürke, sárga, fekete! Sorolják fel a létező színeket. Verébre ne gondoljanak, őket ismerem.

Mióta a Szentlőrinci Ktsz faház helyett madáretetőt, madárodút gyárt, én is vevőjük leszek. Eddig láttam vagy 30 madarat, de lehetne 200 is.

Hogy ezek mit csinálnak? Énekelnek, cserregnek, lármáznak, lopakodnak, szóval hozzátartoznak a családhoz.

Azonfelül mit csinálnak?

Nyugodt lélekkel állíthatom, hogy mást is. Cseresznyét és meggyet esznek. Így igazságosan megosztozunk, fele a mienk, fele az övék. Mi kivonulunk nagy zajjal és szedjük. Aztán elvonulunk nagy zajjal és ők esznek.

Szintén nagy zajjal.

Egyszer nem tartottuk be a játékszabályt. Csendben szivárogtunk be a kertbe és a fiatalabbik fiam felmászott a fára.

Belátom, hogy a madarak jogosan háborodtak fel. Vagy huszan megtámadták a srácot, győzte őket hessegetni. Két-három belekapaszkodott a szakállába is.

Most már tudjuk az illemet, a gyümölcs fele a mienk, a fele az övék.

GALAMB-ÜGY

Nemrég Kalocsán jártam. Megyek a piacon. Rengeteg galamb. Nem röpködtek, hanem árulták őket.

Nagy galamb-barát vagyok. Legjobban szeretem töltve, de becsinált levesnek, vagy pörköltnek se kutya. Rögtön alkuba bonyolódtam és megvettem négyet. Fizetés után, mikor már menőben vagyok, az asszony megkérdi.

– Tenyésztő?

– Nem, evő.

Azt a ribilliót!

– Van szíve megenni ezt az ártatlan galambot?

– Ha megeszem az ártatlan csirkét, az ártatlan kacsát, akkor miért ne ennék galambot? Madár, madár!

Mikor kivonultam a négy bögyös ennivaló-jelölttel, nem voltam túlzottan népszerű.

Átkozott farizeusai!

Szőllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 5.40: Falurádió. 7.45: Fotóamatőröknek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Eper és vér. Részletek Young—Mitchell filmzenéjéből. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Hires történetek — nagy egyéniségek. Az Osszián-rejtély. Eseményjáték. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Evfordulók nyomában . . . 150 éve született Johann Strauss. 10.45: Polkák. 10.54: Rádiószínház. Körön kivül. Hangjáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Hol a határ a népdal és a nóta között? 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: Kabátok a fogason. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Dzsesszfelvételekből. 14.25: Egymástól távol. Szerkesztőségi beszélgetés Szarvason, a tanyán élők sorsáról, jövőjéről. 14.55: Uj Zenei Ujság. 15.30: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 15.55: Rádió Reklám Ritmus. 16.00: 168 óra. Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Sportkrónika. 18.00: Mozart: D-dúr hegedüverseny. K. 218. 18.25: Uj könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthirek. 18.45: Tímár József. Arckép — emlékeinkből. 20.00: Színes népi muzsika. 20.38: Sanzonok. 21.03: Hírek. 21.13: Harman az operaszínpadon. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthirek. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Kamarazene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Melódiakoktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás. 1.58: Himnusz.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A Breakout együttes negyedórája. 8.30: Hírek. 8.33: Klasszikus operettekből. 8.50: Népzenei magazin. (ism.) 9.30: Hírek. 9.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.48: Buday Dénes szerzeményeiből. 10.00: Szombat délelőtt. Közben: 11.30—11.33: Hírek. 12.00: Látogatóban Kádár Ferenc dévaványai népművésznél. 12.16: A Körmendi együttes játszik. 12.30: Hírek. 12.33: Haydn-művek. 13.05: Egyre drágább . . . I. rész: Mire épitsünk? 13.30: Hírek. 13.33: Liszt: Orfeusz — szimfonikus költemény. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Reneszánsz kórusmuzsika. 14.13: Versek világa: Balassi Bálint: Katonaének. 14.20: II. félidő. Közvetítés a Tatabánya—FTC és a Szombathely—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.30: Hírek. 15.33: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.22: Eneklő Ifjúság. 16.30. Hírek. 16.33: Népszerű zenekari muzsika. 17.00: Ella Fitzgerald és Jacques Brel énekel, Ronnie Aldrich zongorázik. 17.43: Közkivánatra! Közben: Kb.: 18.30—18.33: Hírek. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: A Tolcsvay-trió és a Fonográf együttes hangversenye. 20.30: Hírek. 20.33: Sporthirek. 20.38: Iránytü. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek . . . 21.48: Nóták. 22.30: Hírek. 22.33: Rossini-áriák. 23.10: Slágerrandevú. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Magyar előadóművészek lemezeiből. 9.35: Szántai Ildikó és Lukácsi Huba népdalokat énekel, Dittrich Tibor klarinéton, Várkonyi István hegedün játszik. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Schönberg kórusaiból. 10.25: Brahms-művekből. 11.33: Lajtha László: IV. (A tavasz) szimfónia. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Jeanne d'Arc. Részletek Verdi operáiból. 13.11: Kamarazene. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: A Krakkói Rádió és Tv szimfonikus zenekarának hangversenye a Krakkói Filharmónia nagytermében, az OIRT napján. 15.30: Délutáni hangverseny. Közben: Kb.: 16.00—16.03: Hírek. 16.28: Részletek Sullivan operettjeiből. 17.14: Kiáltozás. József Attila versei. 17.19: Beethoven: B-dúr (Hammerklavier) szonáta. Op. 106. 18.00: Hírek. 18.03: Az 1975. évi newporti dzsesszfesztivál felvételeiből. 18.35: Delibes: Lakmé. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.30—19.33: Hírek. 21.07: Kodály-művek. 21.50: Szereti ön Bachot? 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli népzene hete. Beszélgetés Duga Ilonával. 17.15: Szabad szombat a Bólyi Állami Gazdaságban. 17.45: Szombat esti vendégeink: Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője. — Színházi jegyzet egy kaposvári premierről. 18.00: Hírek, tudósitások. 18.10: Szombatesti muzsika. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Panoráma. Kulturális magazin. A tartalomból: 100 éve született Dragutin Domjanic. Közreműködik Nada Klasterka zágrábi előadóművésznő. — A „Matica srpska" szerepe a magyar—szerb kulturális kapcsolatok ápolásában. Vujicsics Sztoján irása. — Városi dalok. — Ismeretlen pécsi könyv a baranyai délszlávokról. — Hangszalagról, hanglemezről. Zene. 19.15: Német nyelvű műsor. Neue Zeitung előzetes. — Múzeumi kórséta Berlinben. V. rész. A korai keresztény és bizánci múzeum. Kerner Lőrinc riportsorozata. — A jövő hét műsoraiból. — Szombatesti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (ism.) 9.05: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. VI. rész. Hetti. (Ism. Színes!) 9.55: Színházi Album. (ism.) 11.00: Lola. Angol kisjátékfilm. (ism.) 11.25—12.15: Művészeti Magazin. (ism.) 13.58: Műsorismertetés. 14.00: Fehér sörény. Francia film. (1952. — Ism. A filmet a középisk. I—II. osztályosainak ajánljuk, az október 28-i és a november 1-i filmesztétikai adáshoz.) 14.40: Fogjál nekem colobust . . Angol filamsorozat. I. rész. Az állat-bánya. (ism.) 15.10: Levelek. Amerikai film. 16.25: Kezdőkör. A műsor vendége: Cserháti Zsuzsa táncdalénekes és Balogh Csaba mezőgazdasági gépészmérnök. 17.25: Reklám. 17.30: Hírek. 17.35: Panoráma. 18.00: Reklám. 18.05: Felszabadult művészet. IV. rész. A művek élete. 18.35: A svédcsavar. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. III. rész. (Színes!) 19.15: Cicavízió. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázataimat. II. rész. 20.15: Hóvégi hajrá! 21.15: Teatro 10. Zenés olasz film. 22.05: Tv-híradó. — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV

13.35: Jugoszláv labdarúgóbajnokság: Sarajevo—Partizán. 16.00: Röplabda-bajnokság közvetítése. 18.15: Tv-olimpia — gyermek kontakt műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet szép — humoros adás. 20.30: Díjnyertes filmek ciklusa: Egy játékfilm.

2. MŰSOR

20.00: Dick Cavett bemutatja Önöknek. 21.05: Huszonnégy óra. 21.20: Röplabda Európa-bajnokság.

„Olvasási program" pályázat

VI. forduló

„ARCKÉP A JELENRŐL"

Napjaink külföldi irodalma

1. „. . . elképzelek rengeteg kis krapekot. Egy nagy tábla zabban játszanak, meg minden. Ezer meg ezer kis krapek, és senki sincs a közelben, senki felnőtt, csak én." Melyik az a népszerű regény, amelyből a fenti sorokat idéztük? (6 pont)
2. Hogyan lepleződik le Smith, a betörés után, Sillitoe: A hosszútávfutó magányossága c. regényében? (2 pont)
3. Ki az a személy, aki miatt felbomlik Moses Herzog lelki egyensúlya, és ráébred arra, hogy mindent elrontott az életében? (3 pont)
4. Bruce Pritchard újságirógyakornok és Annette Perel, aki kutatóorvosnak készül, találkoznak és egymásba szeretnek egy intézetben, ahová tragikus betegségük miatt kerülnek. Ki az író, és mi a mü címe? (5 pont)
5. Hogy hivják az öreg birákat, Dürrenmatt: A baleset c. művében? (4 pont)
6. Ki volt annak a szervezetnek a feje, akinek Pyle plasztikot juttatott? (Greene: A csendes amerikai)
   Thé tábornok, Mr. Heng, Ky tábornok. (4 pont)
7. Milyen esemény előzte meg Niki Dzümpei kiszabadulását a homokgödörből? (Abe Kobo: A homok asszonya) (3 pont)
8. Melyik dalt játszotta a zenekar, az Amerikai Himnusz után, a pittsburghi kikötőben? (Killens: Aztán mennydörgést hallottunk) (8 pont)
9. Egy amerikai író regényének címe azonos az egyik csillagkép alakjával. A mü címe, a szerző neve? (10 pont)
10. Capote: Hidegvérrel c. regényében Perry és Dick a legkegyetlenebb módon kiirtja a Clutter családot. Miért esik választásuk erre a családra? (10 pont)

Beküldési határidő: november 8.

A megfejtéseket az alábbi címre kérjük:

„OLVASÁSI PROGRAM"
Megyei Könyvtár
7601 Pécs. Pf. 100.

A IV. forduló megfejtése:

1. Urgöd, Urged, Irged.
2. Szolgaság; Szegények szerelme; János és Julcsa.
3. Módos Gergely.
4. Szóláth Béla, filmrendező.
5. Máté Sándor mondja Csürös János járási párttitkárnak. Jelen van a tanácselnök és a riporter.
6. Válent Csaba, 1956-ban röpiratok terjesztéséért.
7. Zobák bánya.
8. Ifj. Hábetler János szóváltás közben megütötte sógorát, Zentay Györgyöt, aki hátrazuhant a géproncsok közé és koponyasérülésébe azonnal belehalt.
9. Egy nagy parasztpárt ifjúsági szervezetének funkcionáriusaként egy ötödik, párt alatti pártot szeretett volna létrehozni.
10. Vasvillával támad Szegizbajevre, a párt megbizottjára, aki a bányák elhullásáért felelősségre vonja Tanabajt.

LAKÁS—INGATLAN

618 □-öl szőlő, Bártfa út 23/1 alatt eladó. Érdeklődni: Felső-Balokány 43.

Négyszobás, garázsos ház beköltözhetően eladó. Bocskai u. 32. Érdeklődni: péntek, szombat, kedd egész nap.

Háromszobás családi ház eladó. Lakást beszámitok. Érdeklődni: mindennap 2 után. Gárdonyi G. 2/1.

Főiskolás diákfiú — esetleg kettő — részére november 1-i beköltözéssel, külön bejáratú, központi fűtéses albérleti szobát keresek, fürdőszoba használattal. „Nyugalom" jeligére címeket a Pécs, Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Pécs, Mecsekszentkút 14. sz. ház eladó. 2 szoba, előszoba, konyha, több helyiséggel. Érdeklődni: egész nap.

Ház beköltözhetően és házhely eladó. Magyarürögi út 132. Érdeklődni: Kajtár, Szigeti út 23.

Balatonfenyvesen ikervilla építésre alkalmas telek eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Hétvezér u. 2. 17 óra után.

Fiatal házaspár bútorozott szoba-konyhás albérletet keres fél évre. „Zsuzsanna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagybudmér, Petőfi út 20. szám alatt ház, 1100 □-öl kerttel beköltözhetően, fizetési könnyitéssel eladó. Harkányhoz 25 km, jó közlekedési lehetőséggel. Érdeklődni: 20-723 telefonon.

100 □-öl fiatal szőlő bérbeadó. Bártfa u. 24.

Bútorozott szoba kiadó 1 nő vagy férfi részére. Ujvilág u. 1.

Pécsett 2 szoba-konyhás régibérű lakást keresek. „Bárhol lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspárt albérletbe felvennék. Özv. Takács Jánosné, Pécs, I. Fürst S. u. 45.

Kertes családi ház — nagyobb családnak is megfelelő — eladó. Hegyalja u. 38.

Komló—Gadány 2. számú lakás, kúttal, villannyal, gyümölcsössel és 2 hold szántóval — szilvási lakásoknál — felosztva is eladó. Herczeg István.

Két és fél szobás, garázsos, kertes családi ház Fonyódon eladó. „Üdülőterületen 57499" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Pécs központjában kétszobás házrész, üzlettel, 120 ezerért eladó. Évi jövedelme: 4600,— Ft. Nyugdijas bérlők. 1147. Budapest, Czobor u. 27.

Uj családi ház eladó. Pellérd, Jókai Mór u. 16.

Mohács—bári határban, országút mellett szőlő megosztva eladó. Telefon: 20-434.

Háromszobás OTP öröklakás beköltözhetően eladó. „Surányi úton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, társasüdülőben, 1 szobás összkomfortos lakrész eladó, esetleg Balaton parti üres telek beszámitható. Őszi Józsefné 6725, Szeged, Petőfi sugárút 65. Telefon: Szeged 12-975.

Belvárosi, tanácsi rendelkezésű, 2 szoba, hálófülkés, összkomfortomat elcserélném nagyobbra vagy hasonlóra, lehetőleg garázzsal. Ajánlatokat: „Kertváros is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely igényesnek, Mecseken és két köbméteres olajtartály eladó. Telefon: 21-424.

Belvárosi 2 és fél szobás összkomfortos PIK-lakást cserélnék 1 1/2 szobás összkomfortosra. „Földszint vagy I. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rendelőnek alkalmas négy szoba hallos, teraszos, nagyméretü lakás mellékhelyiségekkel, garázzsal városközpontban eladó. „Házrész nyolcszázötvenezer kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szegedre költözők! Szegeden, a Hunyadi János út 75. C. épület, A lépcsőház. IV. 13. sz. alatti lakás sürgősen eladó. Érdeklődni lehet levélben vagy telefonon a pécsi 13-934 számon.

3 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra, alagsor, garázs, összkomfortos családi ház, 410 □-öles telekkel, szőlő és gyümölcsfákkal, beköltözhetően eladó. Szigeti út 118.

216 □-öl szőlő eladó Pécs, Páfrány u. 9, Szabó.

ADÁS — VÉTEL

MODERN
GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
Pécs, Déryné u. 11.

Egy bécsi márkás zongora eladó. Rákóczi út 73/C, földszint. Vajda.

Bokor- és futórózsa, elsőrendű színekben kapható. Bohuss Zoltán Pécs, Tiborc u. 44. Telefon: 14-894.

Fiat Sport Coupét cserélek ZA-s Trabantra vagy Zsigulira, + kp. Telefon: 16-140. Ravasz, Kaposvári út 27.

Bokorrózsa! Kitünő fajták kaphatók Hentz kertészetben. Borsiczky, Tiborc u. 46. 14,30 után.

100 l-es villanybojler újszerű állapotban eladó. Bolgár Néphadsereg u. 66.

Eladó 12 m², egy évet használt, bontott, kisméretü tölgy parketta. Cim: Major u. 6.

Férfi bőrkabát középtermetre eladó. Pécs, Garay 27. I. 6.

1 kh ciroktermés lábon állva, kb. 10 q cirokmag etetni való, árpa áron eladó. Pécs, III. ker. Magyarürögi út 44.

Vennék magyar pruszlikot és pártát. Pirosat, bordót vagy zöldet. Anna u. 38.

„Gemenc" olajkályha újszerű állapotban eladó. Tel.: 10-383. 7—14-ig.

P 20-as motorkerékpáromat eladnám, vagy üzemképtelen gépkocsira cserélném. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Hóvirág u. 30.

Fonyódon „panorámás" közművesitett telek faházzal eladó. Fonyód, Lehel, Ady u. 41.

Megkímélt Zastava eladó. Naponta 17 órától, Komló, Április 4. út 17. Kövesdi.

Karambolozott, 4500 km-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: 81-469-es telefonon 17 óra után.

Nagyvirágú francia évelő szegfűpalánta több szinben kapható, tövenként 2,— Ft. Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Botyánszky 27.

Szőlőoltványok azonnali szállításra kaphatók, csemege és borfajtákban, saszla, csabagyöngye, kardinál, szőlőskertek, zalagyöngye, rizlingszilvái, szlenkemenka, muskátotonel, hamburgmuskotály, olaszrizling, stb. 7,— és 3,50 Ft-os áron megrendelhetők, Gyöngyössolymos, pf. 6.

Eladó egy jól fejlett választási üszőborjú. Hosszúhetény, Fő u. 16.

Eladó 1 db Mecalor 622 olajkályha és 1 db F 2-es olajbojler kifogástalan állapotban. Pécs, Nagy Jenő u. 14.

1000-es Wartburg (kiskerekü) rendszám nélkül, jó állapotban eladó. Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 61.

Eladó nagykerekü Wartburg, egyben vagy bontva. Pécs, Ürög, Fülemüle u. 57.

Vennék mérges házőrző kutyát. „Kuvasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garazsirozott 1300-as P. Fiat, 60 000 km-rel eladó. Pécs, III. Üttörő u. 37/A.

VEGYES

A Komlói Bányász Sportkör torna szakosztálya kedvező feltételek mellett zongoristát keres. Jelentkezés Pécs, Erreth Lajos u. 1. sz. este 7 órától.

Garázst bérelnék, főleg Ujmecsekalja környékén. Telefon esti órákban: 17-869.

MATUSZ LAJOS
koszorúkészitő
üzletének
UJ CÍME:
Pécs, Kossuth Lajos u. 48.
Halottak napi megrendeléseket elfogadok!

Tőkével, jogositvánnyal, üzleti szellemmel rendelkező fiatalembert keresek társnak. „Zöldség-gyümölcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zöldség-gyümölcs pavilonba 4 órás nyugdijas eladót keresek. „Mezsesi piac" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ÁRVERÉS!

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat 1975. október 28-án, 9 órakor nyilvános

árverésen értékesíti

az alábbi épületeket bontásra:

Alkotmány u. 10
Nagy Jenő u. 30.
(volt Sopiana) szociális épület és lakatos műhely
Nagy Jenő u. 30.
(volt Sopiana) szerelőcsarnok
Nagy Jenő u. 34.
Nagy Jenő u. 36.
Lánc u. 12.
Xavér u. 15.
Petőfi u. 2.
Petőfi u. 10.
Rókusalja u. 6.

Az árverés helye: Sallai u. 7. szám.

Antik és modern kárpitozott bútorok szakszerü készitése és javitása, Mestyán László kárpitosmesternél. III. ker. Endresz György u. 23. Tel.: 13-499.

Fekete gyémánt téri garázsomat elcserélném belvárosira. „Munkácsy utca környékére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázscsere! Megyeri úti távfűtéses garázsért uránvárosit keresek. Telefon: 18-234.

Keresek jólelkü magányos nőt, aki beteg gondozását és ellátását vállalná vidéken. Jelentkezni: Pécs, Felsővámház u. 24. Kiss Mária.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérünk és kedves rokonunk,

ERDÖSI ISTVANNÉ

Nagy Gizella, 60 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése október 29-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, nagyapa, testvér és rokon,

SZOLLOSI GYULA

október 22-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 29-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szivvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérem és kedves rokonunk,

ÖZV. HORVATH SANDORNÉ

Badi Zsuzsanna, volt piskói lakos, hosszú szenvedés után 71 éves korában elhunyt. Temetése okt. 29-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, imádott férjem, édesapám, apósom, nagybácsim és kedves rokon,

SOMOGYI LAJOS

volt bőrgyári nyugdijas, életének 65. évében, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése október 29-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, apósunk és kedves rokon,

SOLTI (Schimek) VILMOS

nyugdijas bányász, életének 62. évében elhunyt. Temetése 1975. okt. 27-én, fél 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

WINDHEIM JAKAB
máriagyüdi plébános

életének 53. évében váratlanul meghalt. Temetése Villányban lesz f. hó 26-án (vasárnap) du. 3 órakor. Egyházmegyei Hatóság.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

FOOR JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondok hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága feleségem,

HEIDEGGER JÁNOSNÉ
szül. Baranyai Mária

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, vagy bármi más módon fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a Kilián György utcai csecsemőotthon vezetőjének és dolgozóinak. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk barátainknak, ismerőseinknek, a munkatársaknak és a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. MESZLÉNYI KÁROLY

temetésén megjelentek, mély fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, távirattal enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Fájó szivvel mondok köszönetet mindazoknak, akik drága férjem,

TEÖRZSÖK GYÖRGY

temetésén részt vettek és virágok küldésével fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

GALLÓ GYULÁNÉ
szül. Ihászy Éva

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánitásával mérhetetlen fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a véradóállomás, óvodai gondnokság, valamint a Keményitőgyár dolgozóinak. A gyászoló Galló és Ihászy család.

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépitő Vállalat azonnali belépéssel felvesz egy épitőipari technikust. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., termelési osztály. (450455)

LAKATOS vagy vizvezetékszerelő szakmunkást (betanitott munkást) karbantartó munkakörbe felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (450253)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐI és autószerelői gyakorlattal, katonaidőt letöltött fiatalokat felveszünk. Szövetkezeti Szállitási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. szám. (3482)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat gyakorlott gépiró adminisztrátort, villanyszerelő TMK-szakmunkást és szántüzelésü kazánhoz segédmunkást vesz fel. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3479)

KALKULATORI képesitéssel rendelkező munkaerőt utókalkulációhoz felvesz a MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. szám. (3469)

MOHÁCSI munkahelyre fényező (dukkozó) szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhid u. 2. az üzemvezetőnél. (3470)

füszért PÉCS

FÜSZÉRT Pécs felvételre keres: „E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, villanyszerelőt, árukisérőket, raktári segédmunkára női és férfi dolgozókat, adminisztrátorokat és gépirókat, szállitási ügyintézőt, középfokú szállitási vizsgával. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3401)

GÉPLAKATOST és műszerészt TMK-munkára felvesz a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. (3483)

VIZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkást felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél, Pécs, Könyök u. 2. szám. (3489)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem szakképzett labor-asszisztenst vagy egészségügyi szakközépiskolai végzettségü ált. asszisztenst, konyhalányokat és takarítókat (veszélyességi pótlékot is fizetünk) azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5., munkaügyi csoport. (3490)

GÉPIRNI tudó adminisztrátort felvesz a Leöwey Klára Gimnázium november 1-vel. Jelentkezés: István tér 10., igazgatói irodában. (3495)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

PÉCSI Szőlő-Gyümölcstermelő Szakcsoport Nagyárpád úti telepén szőlőkaró kapható.

MERU KER

TÉLI kötött gyermeksapkák vásárolhatók a „Budapest" ruházati boltunkban. — Pécs, Kossuth Lajos u. 35.

KÖZÉRDEKŰ

BÓBITA Bábegyüttes vasárnap 10 órakor előadást tart. (Déryné u. 18.) Műsoron: Játékmaci kirándul és a Három kismalac.

ORSZÁGOS Rendező Iroda október 27-én fél 6 és fél 9 órakor előadást tart a Pécsi Nemzeti Szinházban. Fellépnek: Vörös Sári, Gaál Gabriella, Boross Jolán, Talaber Erzsébet, Dóry József, Miklóssy József. Konferál: Hortobágyi Judit, ifj. Oláh Kálmán és népi zenekara. Jegyek válthatók a Filharmóniánál, Szinház tér 2.

DIÁKTÁNCISKOLA kezdődik 29-én, 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 72. Vezeti: Balog.

A PÉCSI Épitő és Tatarozó Vállalat október 29-én, szerdán délután 4 órakor NYUGDÍJAS TALÁLKOZOT tart, melyre minden nyugdijasát szeretettel várja a vállalat vezetősége és szakszervezeti bizottsága.

JD—970 tip.
ARATÓGÉPEKKEL
BERMUNKÁT VÁLLALUNK.
Érdeklődni lehet:
Sióvölgyi József főagronómusnál.
Telefon:
Bátaszék 135, 95.
Telex: 14-281.
Búzakalász Mgtsz, Bátaszék.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐKET — erkölcsi bizonyitvánnyal — felveszünk. Vendéglátó Vállalat, szállitási osztály, Rákóczi út 18—20. (3475)

SZENTÜZELÉSŰ kazánokhoz fütő segédmunkásokat felveszünk. „Segédmunkás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450106)

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT felveszünk. Jelentkezés: Körzeti Energiafelügyelet energiagazdálkodási osztályánál, 7623 Pécs, Magyar Lajos u. 4. (450188)

A MOHÁCSI Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola felvételt hirdet a továbbképzési csoportba szervező-tanári állásra. Jelentkezni — szombat kivételével — 8—15 óra között lehet, Mohács, Dózsa György u. 18. sz. alatt. (358077)

KÖMÜVESEKET és segédmunkásokat felveszünk. Munkásszállitás és kedvezményes üzemi étkeztetés biztositott. Bérezés a kollektiv szerződés és az OSZB. szerint. Jelentkezés: a Villány—Siklósi AG, Villány, Rákóczi u. 1. sz. alatti központjában, Berta Károly épitésvezetőnél. (3500)

GÉPKOCSIVEZETŐKET pécsi és selyei telephelyre felvesz a Tejipari Szállitási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (3513)

KÖNYVESBOLTBA érettségizett dolgozót eladónak felveszünk. Pécs, Szalay A. u. 6. (450146)

A FELSŐMINDSZENTI „Ady Endre" MGTSZ húsmarha-telepére ágazatvezetőt keres, felsőfokú végzettséggel. Házaspár előnyben. Jelentkezés: személyesen a tsz elnökénél. (3491)

NYUGDÍJASOK, FIGYELEM! A Gyermekklinika teljes fizetéssel takarítónőket alkalmaz. Jelentkezés: a Gyermekklinikán, Bajnok u. (6783)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (3488)

CSEREPKÁLYHA-FUTŐT, egy 8 órás és egy 4 órás takarítónőt felveszünk. Leánykollégium, dr. Heim Pál u. 4. (450136)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező műszerész szakmunkásokat, kazánfütőt, valamint férfi munkaerőket betanitott munkára. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450453)

A BAKSAI Ezüstkalász Termelőszövetkezet felvételre keres gépkocsivezetőket, Frak rakodóra gépkezelőt, hálózati villanyszerelőt, villanymotortekercselő szakmunkásokat. Jelentkezés: a tsz személyzeti vezetőjénél, a központban. (450451)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat kirendeltsége, Pécs, Perczel u. 2. szám, félemelet. (450452)

SEGÉDMUNKÁST és élelmiszereladókat felvesz a tsz-bolt, Sallai utca 11. (450263)

Értesitjük vevőinket, hogy a TÜZÉP-telepeken vásárolt, de még be nem váltott

téglautalványokkal

elszállitás, illetve a kiszállitás ütemezése végett 1975. október 31-ig

jelentkezzenek

a KISZOLGÁLÓ GYÁRAKNÁL.

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

TÜZÉP

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 25. PÉCS—DOROG TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott huszonnégy mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

24 11 9 4 39-29 31

csak Pécsett:

12 6 5 1 24-13 17

A Pécsett lejátszott utolsó hat mérkőzés eredménye: 1962—63-as bajnokságban 2:1, 1963-as, egyfordulós bajnokságban 6:3, 1964-es bajnokságban 1:2, 1965-ös bajnokságban 1:1, 1966-os bajnokságban 3:1 és 1973—74-es bajnokságban 2:1. Az összes összecsapás eddig az NB I-ben volt. Az utolsó hazai győzelem 1973. december 2-án történt, melyen a pécsiek a következő összeállításban 2:1-re nyertek: Rapp — Kincses II., Kocsis I., Maurer, Tóth J. — Bálint, Konrád I., Farkas — Zombori, Juhász, Bencsik (Rónai). A hazaiak góljait Rónai és Kocsis István lőtte.

A legeredményesebb pécsi csatár eddig Dunai II. öt góllal, a jelenlegi játékosok közül Bálint egygólos a Doroggal szemben. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pécsi MSC (otthon): FŐSPED Szállítók 2:1, BVSC 6:0, Komlói Bányász 0:0, Nagykanizsa 4:2, Oroszlány 0:0 és Budafok 0:1.

A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

6 3 2 1 12-4 8

Dorogi AC (idegenben): BVSC 1:0, Komlói Bányász 0:2, Oroszlány 3:3, Budafok 2:2, MAV DAC 2:0 és Debreceni VSC 0:0.

A Dorog jelenlegi idegenbeli mérlege:

6 2 3 1 8-7 7

JUBILEUM

50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Kardos (PMSC). Eddig hétszer, mint P. Dózsa és 42-szer, mint PMSC játékos szerepelt.

A 13. FŐSPED SZÁLLÍTÓK —KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenkét mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

12 4 6 2 22-13 14

csak Budapesten:

6 1 5 — 7-5 7

A Budapesten lejátszott találkozók eredményei: 1958—59-es bajnokságban 3:1, 1959—60-as bajnokságban 0:0, 1960—61-es bajnokságban 2:2, 1966-os bajnokságban 1:1, 1968-as bajnokságban 0:0 és 1974—75-ös bajnokságban 1:1.

A Komló csapata az utolsó és egyetlen győzelmét a vasárnapi ellenfele ellen Budapesten 1958. december 14-én érte el. Az eredmény 3:1 volt. A komlói tizenegy pedig a következő összeállításban szerepelt: Krausz — Kanizsai, Komlói, Prelóaer — Kollmann, Molnár II. — Grózdics, Cziráki, Perényi, Molnár I., Tóth. A baranyai csapat góljait Grózdics (2) és Tóth lőtte. A Szállítók ellen eddig a legeredményesebb komlói játékos Grózdics (Garai) hat góllal. A jelenlegi játékosok közül csak Keller egygólos.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

FŐSPED Szállítók (otthon): Várpalota 2:3, Dunaújváros 0:4, Kossuth KFSE 2:1, Bp. Spartacus 1:1, MAV DAC 3:0 és BVSC 3:2.

A Szállítók jelenlegi hazai mérlege:

6 3 1 2 11-11 7

Komlói Bányász (idegenben): Vasas Izzó 0:0, Debreceni VSC 0:0, Pécsi MSC 0:0, Szolnoki MTE 2:1, Volán SC 0:1 és Nagykanizsa 1:0.

A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

6 2 2 2 3-3 6

A 3. EMG SK—VÉMÉND TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a Sashalom ellen:

2 2 — — 5-2 4

A 3. ERDÉRT—PVSK TALÁLKOZÓ

A vasutasok eddigi mérlege az erdészek ellen:

2 1 1 — 7:1 3

A 3. MÁZASZÁSZVÁR—SIÓFOK TALÁLKOZÓ

A Mázaszászvár eddigi mérlege a Siófok ellen:

2 1 1 — 5-3 3

A Mázaszászvári Bányász góllövőinek listája. 3 gólos: Bíró, Perényi (11) és Stemler (27), 1 gólos: Bazsonyi (2), Demeter, Kovács és Pataki (7). A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos a Mázaszászvár színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el.

AZ 1. ENYING—PBTC TALÁLKOZÓ

Lehel Jenő

DR SPORT

Élvonalban a pécsi MHSZ-sportlövők



- **Két országos bajnokság**
- **Pécsi Kupa, Szeged Kupa, Sárköz Kupa**
- **Sportpisztolyosok sikerei**

Jó hire van a pécsi sportlövőknek. Az MHSZ Petőfi Sándor lövészklub ugyan nem mérhető a nagy fővárosi egyesületekhez, de vidéken a legjobbak közé tartoznak. Ez évi eredményeik alapján 1976-ra megkapták az „A" kategóriába való besorolást.

*

A kisállomás mögötti lőtér az otthonuk. A látogatót nem valami szívderítő látvány, a Nagy Lajos utca sártengere fogadja, de a kapun belül tiszta, rendezett a „birtok". Társadalmi munkától sem húzódoznak, ha építeni, szépíteni kell valamit. Így épült tavaly őszszel a fedett légfegyveres lőtér.

A szakosztály létszáma 60 fő, öt edző foglalkozik a versenyzőkkel. A klub titkára a sportág régi „harcosa" Baji István, a vezető edző a fiatal Bayer László. 1975-ben nyolcan szereztek elsőosztályú minősítést, tizenöten pedig aranyjelvényes szintet értek el. Megnyerték a Pécsi Kupát, a Szeged Kupát, a Sárközi Kupát. A három legfontosabb próbatételük az MHSZ-, a vidék- és az országos bajnokság volt. Mindegyiken jól szerepeltek.

Az ország honvédelmi lövészklubjainak versenyén a csapat a negyedik helyen végzett. A vidéki lövészek bajnokságán huszonöt érmet szereztek, ebből kilenc aranyérem volt. Az országos sportlövő bajnokságon két első helyet értek el. Egyet a légpisztolyos junior férfi csapat – Jillek, Herr L., Kádár – nyert, a másikat a felnőtt férfi sportpisztolyos csapat szerezte. A nemzetközi versenyekre is eljutottak a pécsiek, Herr László, Szabó Ilona bronzérmet kapott Budapesten, Kiss Éva pedig Belgrádban ért el negyedik helyezést. Ő tagja volt az EB-re készülő keretnek. Igaz, a kiküldetést nem tudta kiharcolni a fiatal versenyző.

*

Bár a puskások is rendelkeznek jó versenyzőkkel, hogy csak Bánhalmi, Lakatos, Káriusz, Tóth Gyöngyi, Kiss Éva nevét említsük, a legtöbb sikert elért versenyzők a férfi sportpisztolyosok. Biztos esélyesei minden hazai versenynek és nem okoznak csalódást. Hadd mutassuk be pár sorban az országos bajnokságot nyert négy sportembert.

Sáfrány István. A klub rangidős versenyzője, túl van már az ötödik tizesen. 1959. óta sportol, a MÉV dolgozója, II. osztályú minősítése van.

Somogyi György tíz éve lő. 28 éves, foglalkozása asztalos. Idei jó teljesítményével I. osztályú versenyző lett.

Jillek Péter 21 éves, a Műszaki Főiskola hallgatója. Junior válogatott, I. osztályú minősítése van. Nagy célja: ki akar jutni a moszkvai olimpiára.

Herr László húszéves, háztartási gépszerelő. Öt éve sportol, aranyjelvényes minősítése van. Két évre megvált Pécstől, bevonult, a Bp. Honvéd versenyzője lett.

*

Az „A" kategóriába sorolás nagy siker, de magas követelményekkel jár. Technikailag, szakmailag lépést kell tartani az élvonallal, növelni kell a minősített, a serdülő és a női versenyzők számát. Elvárjuk tőlük, hogy ott legyenek minden nagy országos versenyen. Ez bizony sok munkát és nem csekély anyagi áldozatot kíván az MHSZ Petőfi Lövészklubtól. Segíteni kell a pécsi sportlövőket, nehogy megtörjön fejlődésük.

B. Cs.

50 millió sportoló

A távol-keleti Blagovescsenszkben épült új stadion az utóbbi egy esztendő alatt a 65. ilyen létesítmény a Szovjetunióban. Ugyanebben az időszakban közel 4000 kisebb fedettpálya, 122 úszómedence, 20 000 sportpálya épült fel. A lakosság ezeket a létesítményeket térítésmentesen veheti igénybe, amennyiben tagja a helyi sportegyesületnek. Az éves tagdíj 30 kopejka – egy csomag cigaretta ára –, vagyis csupán jelképes összeg.

Rendszeres testedzéssel 50 millióan foglalkoznak a Szovjetunióban, vagyis minden ötödik lakos sportol.

A bajnokjelölt MAFC Pécsett

A hét végén folytatódnak a kosárlabda bajnokság küzdelmei. A PVSK női csapata ma délután Szekszárdról próbálja hazahozni a két pontot. Vasárnap a PVSK férfi csapata a Vasutas-csarnokban a bajnokság listavezetőjét, a Műegyetem csapatát fogadja. A vendégek az esélyesebbek, de a pécsiek nagyon készülődnek. Izgalmas harcra van kilátás. Érdekes mérkőzés lesz az NB II-ben is. Nagykanizsán a tavasszal jól szereplő szigetvári lányokra vár igen nehéz csata.

Röviden

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek-csoport: Siófok—Sportiskola 0:1, PVSK—Mázaszászvár 4:1, Komló—Véménd 4:1, Szekszárd—PMSC 1:3, Zalaegerszegi Dózsa—BTC 0:0.

KÉZILABDA. A Komlói Bányász férfi csapata legutóbb Szegeden az NB I. B listavezetőjével, a Volánnal értékes 16:16 arányú döntetlent ért el. A komlóiak ma délután otthonukban játszanak, a vendég a Debreceni MTE csapata lesz.

TEKE. NB II. női mérkőzés: Pécsi BTC—Békéscsabai MAV 3:5. A hét végén mindhárom pécsi csapat pályára lép. A Gázmű az NB I. pontjaiért a MOM-mal mérkőzik, a BTC nők ellenfele a Ganz-MAVAG lesz Budapesten, a PMSC Dombóváron szerepel.

OKOLVIVÁS. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére több sportágban értékesebbnek a Steinmetz Kupa rendeznek versenyt Pécsett, a legviadal igérkezik.

RÖPLABDA. A röplabda NB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzéseit két fordulóban bonyolítják le. Az első forduló mérkőzéseit november 22-én és 23-án, a második forduló találkozóit december 6-án és 7-én játsszák. A mérkőzések színhelye: Kazincbarcika, Szolnok, Székesfehérvár, Veszprém és Pécs.

TORNA. Hétközben Budapesten rendezték meg az első osztályú női tornász-csapatbajnokság negyedik fordulójának versenyét. A Komlói Bányász női tornász-csapata a versenyben a 8. helyen áll.

LABDARÚGÁS. Varsóban október 24. és 27-e között rendezik meg a szocialista országok játékvezetőinek konferenciáját, melyen a magyar játékvezetők képviseletében többek között ott lesz Hámori László, a jeles pécsi játékvezető is.

LABDARÚGÁS. A magyar ifjúsági válogatott hétközben két mérkőzésen is győzött, Kalocsán és Pakson, az NDK ifjúsági válogatottja ellen. A magyar csapatban mindkét mérkőzésen szerepelt a PMSC két játékosa, Toma és Nagy.

Londonban rendezik hétfőtől szerdáig az első alkalommal kiírt tornász világ kupát, amelyre a legjobb tornászokat hívta meg a világversenyeken elért eredményeik alapján a Nemzetközi Torna Szövetség vezérkara.

A magyar színeket a nőknél Egervári Márta, a férfiaknál Magyar Zoltán és Molnár Imre képviseli.

SAKK. Kiss Ambrus, a PMSC versenyzője nyerte a PEAC és a Közgazdasági Kar által rendezett II. osztályú minősítő sakkversenyt. II. osztályú minősítést szereztek még: Lukács Ernő, Zsura Mihály és Zimonyi József.

Öregfiúk újra a pályán...

A pécsi öregfiúk kézilabdaválogatottja ma délután 15 órai kezdettel a szegedi öregfiúk csapatával találkozik a pécsújhegyi pályán. Mindkét csapatban egész sereg nagynevű régi játékos kap helyet.

● Az MLSZ vezetői pénteken az OTSH-ban a magyar sportsajtó képviselőivel találkoztak és konzultációt tartottak a labdarúgó határozatok végrehajtásáról.

RÖPLABDA NB II.

Pécsi Vörös Meteor—PEAC 3:2. Férfi csapatok.

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 25.

Kézilabda. NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Debrecen férfi csapatok, Komló, 15.30. Barátságos mérkőzés. Pécsi öregfiúk—Szegedi öregfiúk, férfi csapatok, Pécsújhegy, 15.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Szekszárdi Vasas—PVSK, női csapatok, Szekszárd, 17.00.

Teke. NB II. mérkőzés: Ganz MAVAG—BTC, női csapatok, Budapest, 11.

Vívás. III. osztályú CSB versenye pécsi vívók részvételével, Egyetemi Tornacsarnok, 15.00.

Lövészet. A Steinmetz SE „November 7." légfegyveres versenye, MHSZ lőtér, Nagy Lajos utca, 8.00.

Atlétika. Bányász Kupa IV. befejező fordulója, 3000 m síkfutás. Komló, 16.00.

Asztalitenisz: Bőrgyár Kupa II., III. osztályú női egyéni asztalitenisz verseny első napja, BTC terem, 12.

VASÁRNAP, OKTÓBER 26.

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: PMSC—Dorog, Újmecsekalja, 13:30. FŐSPED Szállítók—Komlói Bányász, Budapest, 13.30. NB III. mérkőzések: Mázaszászvár—Siófok, Mázaszászvár, 13.30. Enying—BTC, Enying, 13.30. ERDÉRT—PVSK, Budapest, 13.30. EMG SK—Véménd, Sashalom, 13.30. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mágocs—PEAC, Mágocs, 13.30. Bóly—Steinmetz SE, Bóly, 13.30. Sásd—Porcelángyár, Sásd, 13.30. Gázmű—Kesztyűgyár, Gázmű-pálya, 10.00. István-akna—Sellye, Pécsszabolcs, 13.30. Vasasi Bányász—Szigetvár, Vasas II., 13.30. Beremend—Mohács, Beremend, 13.30. Pogány—Kinizsi, Pogány, 13.30. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: Mázaszászvár—Siófok, Mázaszászvár, 11.30. BTC—Dombóvár, Verseny utca, 10.00. PMSC—Komló, Pécsújhegy, 10.00. Véménd—ZTE, Véménd, 10.30. Sportiskola—Barcs, Kovácstelep, 11.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—MAFC, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 10.00, NB II. mérkőzések: PMSC—Csepel Autó, férfi csapatok, Építők uti általános iskola, 10.00. ZTE—Tanárképző Főiskola, női csapatok, Zalaegerszeg, 10.30. Zalaegerszegi Volán—Komlói Bányász, női csapatok, Zalaegerszeg, 9.00. Nagykanizsa—Szigetvár, női csapatok, Nagykanizsa, 11.00.

Kézilabda. NB II. mérkőzés: Zalaegerszeg—BTC, női csapatok, Zalaegerszeg, 10.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: PEAC—KÚLKER, női csapatok, Ifjúsági stadion, 10.00. PEAC—NIM, férfi csapatok, Ifjúsági stadion, 12.00. Steinmetz SE—Bakony Vegyész, férfi csapatok, meszesi általános iskola, 9.00.

Tájékozódási futás. A PEAC versenye. Rajt: 9.00. Dömörkapu.

Lövészet. A Steinmetz SE „November 7." légfegyveres versenye, MHSZ lőtér, Nagy Lajos utca, 8.00.

Vívás. III. osztályú Cs. B. pécsi vívók részvételével, Egyetemi Tornacsarnok, 8.00.

Asztalitenisz: Bőrgyár Kupa II., III. osztályú női egyéni asztalitenisz verseny második napja, BTC terem, 8.00.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

NŐI és FÉRFI DOLGOZÓKAT pécsi munkahelyre, valamint MARÓS, KOVÁCS és LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés:

Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 160.

Hétvégi túraajánlatunk

Az autóval rendelkező természetkedvelőknek ajánljuk az alábbi kis körtúrát:

A mecsekháti kövesúton vagy a parkerdőn keresztül, vagy Mecsekszabolcs után balra leágazva, keressük meg járművünkkel a Tripammer-fánál lévő kirándulóközpontot. (Tábla jelzi). Autóparkolót találunk itt, ahol leparkolva elkezdjük gyalogtúránkat. Zöld kör a jelzésünk, melyen ÉNY irányban, szép szálerdőben a Petnyáki völgybe érünk. A völgy alján találjuk a jóvízű Barátság forrást. 300 méter után kiszélesedik a völgy és a Melegmányi völgy északi végéhez jutunk, mely a Mecsek egyik leghangulatosabb része. Innen a piros kereszt jelzésen a Melegmányi-forrást, a híres mésztufa-gátas vizeséseket, majd az Anyák-kútja forrást találjuk. Az útunkat keresztező kék kör jelzésen, melyet az Anyák-kútjától pár perc alatt elérünk, térhetünk vissza a Tripammer-fához, — járművünkhöz. Túránkat szalonnasütéssel fejezhetjük be, a kirándulóközpontban több tűzrakóhelyet találunk erre a célra. Túránk során megismerhetjük hegységünk egyik nevezetes természetvédelmi területét, amit minden természetszerető embernek látnia kell, többször is, mert az év minden szakaszában más és más szépséget nyújt a kirándulóknak.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 294. szám
1975. október 26., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Baráti utazás

Ma reggel száll fel a Ferihegyi repülőtérről az a gép, amely a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét, Losonczi Pált és kíséretét viszi hivatalos, baráti látogatásra a Szomáli Demokratikus Köztársaságba és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságba.

Az Indiai-óceán partján elterülő Szomália — a klasszikus ókor, Herodotos Punt nevű országa — másfél évtizede nyerte el függetlenségét, az angol, illetve olasz gyarmatosítók ellen vívott hosszú, áldozatokkal teli harc után. Azóta lobog az „Óceán fehér gyöngye", Mogadishu felett a köztársaság világoskék lobogója, a mező közepén az ötágú fehér csillaggal.

Az ötágú fehér csillag alakja nem véletlen, tudatosan vállalt jelképe annak az útnak, amit ez a fiatal afrikai ország választott magának. Az afrikai mércével mérve is szegény ország — a gyarmati iga alatt az egy főre eső nemzeti jövedelem nem érte el a 30 dollárt — az 1969. október 21-ét követő forradalmi változások eredményeként gyorsan fejlődő, új életet teremtő országgá változott. Ma már az egy főre eső nemzeti jövedelem majdnem eléri a 100 dollárt.

S ha ez még mindig rendkívül alacsony is, a végrehajtott változások — a jelentősebb üzemek, nyersanyag- és energiatermelők államosítása, a mezőgazdasági földreform, egyáltalán az a haladó gazdasági program, amely az ország társadalmi átalakulását nem kapitalista, hanem a körülményeknek megfelelően sajátos szocialista felfogással próbálja egyeztetni, jelzi, hogy olyan úton járnak, amely az adott viszonyok között forradalmi útnak tekinthető.

A magyar nép mindig rokonszenvvel, baráti segítőkészséggel figyelte a szomáliai nép erőfeszítéseit az évszázados hagyományok és az új, modern feltételek megteremtésében.

Baráti kapcsolatok fűzik hazánkat az út során meglátogatandó másik országhoz, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársasághoz is. Ez a régi Omán, az adeni angol koronagyarmat és 27 kis feudális állam egyesüléséből keletkezett arab ország is természetes szövetségesekként tekinti a szocialista országokat. Következetesen antiimperialista politikát folytatva küzd egy haladó társadalmi rendszer megteremtéséért. Ennek érdekében a közelmúltban az országot vezető három haladó párt Nemzeti Front néven egyesült és olyan közös új programot fogadott el, amely a nemzeti-demokratikus forradalom feladatait megvalósítva eljuttathatja Dél-Jemen népét a szocializmushoz.

Hatalmas eredményeket ért el Dél-Jemen népe, és egyáltalán nem könnyű körülmények között, hiszen szinte állandó agressziónak van kitéve Szaud-Arábia, vagy az Ománi Szultanátus részéről. A szocialista országok, így hazánk is, minden segítséget megadnak a déljemeni népnek a meg-megújuló imperialista kísérletekkel szemben, hogy sikeresen tudja védeni függetlenségét, maga választotta — a társadalmi felemelkedéshez vezető — útját. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének látogatása — nyolc éve független ország történetében az első hivatalos külföldi államfői látogatás — is ennek a baráti rokonszenvnek, segítőkészségnek politikai megnyilvánulása.

Hétvégi műszak a földeken

Jó ütemben halad a kukoricabetakarítás

Nyújtott és két műszakban vetik az őszi búzát

A lassan felszakadozó sűrű köd ellenére szombaton reggel benépesült a baranyai határ. Egész nap ezrek dolgoztak a földeken, a jó időt kihasználva mindenütt igyekeztek bepótolni a lemaradást, amit a búzavetésben az egyhetes esőzés, a több mint 100 milliméter lehullott csapadék okozott.

A reménypusztai tsz határában vetőbrigádok dolgoztak. Szalántán a Hunyadi Tsz tábláin kombájnok aratták a szépen beérett és még mindig szilárdan lábon álló kukoricát. Ennek a növénynek a betakarítása ütemesen halad, nincs benne lemaradás. Megdőlt kukoricatáblákat szinte sehol nem látni az idén Baranyában. Jól szervezik a szállító brigádokat is. Pontosan érkeztek a teherautók, kevés a várakozási idő. A kukorica jól fizet, Szalántán 60 mázsás termést takarítanak be hektáronként.

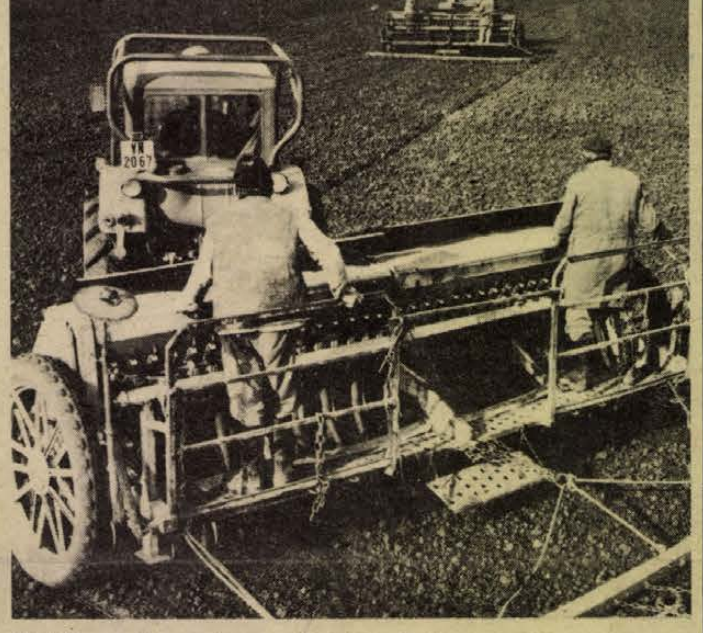
Beremenden a Dózsa Termelőszövetkezetben sem tartottak ezen a hét végén pihenőnapot. Szombaton délután talpon találtuk a tsz egész vezető gárdáját, ügyeletben a szakembereket, a műhelyt, munkában a betakarító és vetőbrigádot. Négy kombájn aratta a kukoricát, amiből már csak 200 holdjuk van vissza, közel ezer hold termését már betakarították.

A nagykozári Zengő Gyöngye Termelőszövetkezetben sem ültek ölbe tett kézzel az esős időben. A szövetkezet központi műhelyében éjszakásították a vetőgépeket. Hat Lajta típusú vetőgépre szerelték fel a világítást, hogy éjjel is vethessenek.

A hét végén már újra dolgoztak a nagykozári traktorok. Hosszúhetényben készítették elő a magágyat, Berkesden aratták a kukoricát. A vetőgépek is megindultak, hogy két műszakban, napi 100 hektáron juttassák földbe a magot. Ha az idő nem szól közbe, a kétműszakos munkával egy hét, maximum 10 nap alatt ebben a nagy szövetkezetben is végeznek a búzavetéssel.

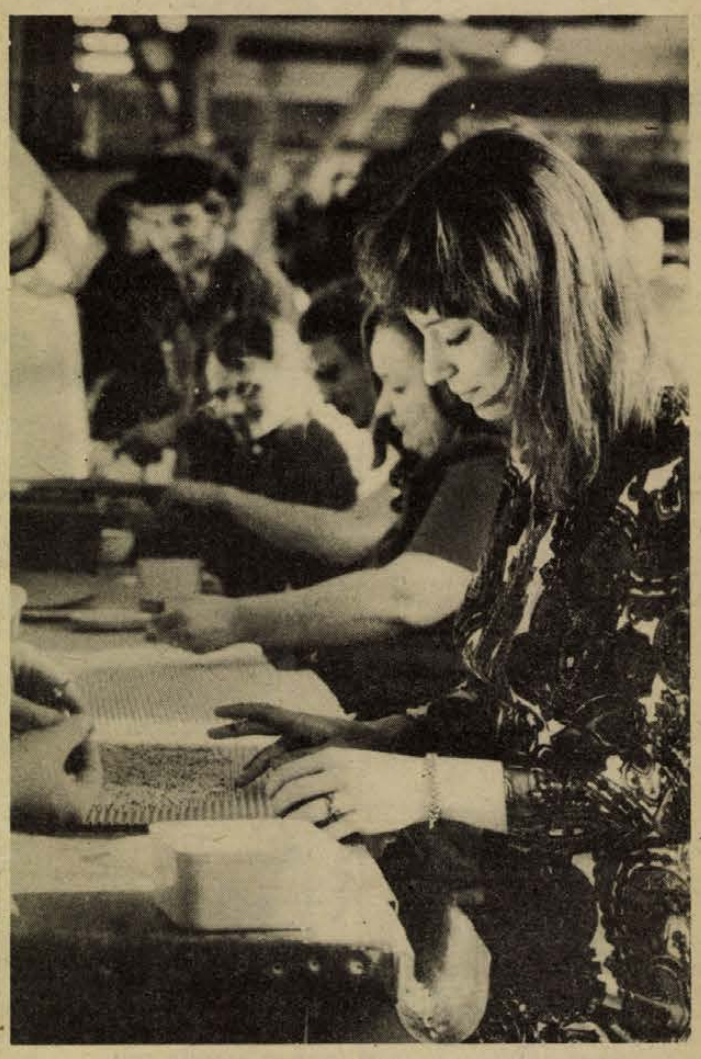
Kukoricatermésük jó, túl vannak a betakarítás felén, s az átlaguk 59,6 mázsa hektáronként, de van egy 200 hektáros Pionir táblájuk, amelyről 75–80 mázsás hozamot várnak.

Éjjel-nappal dolgoznak a kukoricaszárító üzemek is. Szombaton a szentlőrinci Úttörő Tsz-ben 32 vagon kukoricát takarítottak be és szárítottak meg. Tegnap a szövetkezet földjein 35 gép mintegy 300 emberrel dolgozott. A vetőbrigádok 100 hektáron végezték el a búza vetését. Tíz vagon cukorrépát szedtek fel és szállítottak el a Kaposvári Cukorgyárba.



Munkában a beremendi tsz vetőbrigádja. Nyújtott műszakban naponta 100 holdon vetik el a búzát.

A szolidaritás jegyében



A porcelángyári fiatalok ellenállástesteket válogatnak.

Négyezer baranyai fiatal kommunista műszakja

Mintegy négyezer baranyai fiatal áldozta fel szabad szombatját és szerszámot fogva tegnap is „blokkolt" gyárak, üzemek, intézmények portáján, avagy gépkocsira ült és segítette a betakarítást. Az akciót a KISZ Központi Bizottsága, illetve a KISZ Baranya megyei Bizottsága szervezte, mely szerves része a néhány héttel ezelőtt kezdődött szolidaritási rendezvénysorozatnak.

Piti Zoltánnak, a KISZ Baranya megyei Bizottsága titkárának a késő esti órákban adott tájékoztatása szerint több mint 180 ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek a megye fiataljai ezen a hétvégén. Bérük egy részét a KISZ KB szolidaritási számlájára ajánlották föl, a vietnami ezerszemélyes szakmunkásképző intézet fölépítésére.

Sellyén reggel nyolc órakor a felszabadulási emlékműnél tartottak szolidaritási röpgyűlést a fiatalok, amelyen részt vett *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára. Ezt követően több mint hatszáz fiatal látott munkához a sportpálya építésénél, mások fémhulladékot gyűjtöttek.

Hidason az UNIVERZUM Szövetkezet kiszesei – mintegy hatvanan – az üzemi fürdő építésénél segédkeztek. *Óbányán makkot* gyűjtöttek a fiatalok. *Pécsváradon* több mint kilencvenen parkosítottak, illetve részt vettek a gesztenyeszüreten.

A cserkúti MEZŐGÉP *mágocsi* gyáregységében több mint 250-en dolgoztak a hét végén. Lapunkat *Kertész László* KISZ-titkár arról tájékoztatta, hogy hatvanan az üzemi kispálya tereprendezési munkáit végezték, szovjet komszomolisták is segítettek. A becslések szerint a mágocsi fiatalok mintegy huszonnyolcezer forintot fizethetnek majd be a szolidaritási számlára.

A vállalatok, intézmények dolgozói, a diákok közül több százan a betakarításban segédkeztek. Dolgoztak *Bólyban, Szentlőrincen, Bogádmindszenten, a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezetben, Sumonyban, Szabadszentkirályon.*

Pécsett, a *Zsolnay Porcelángyár* I-es KISZ-alapszervezetének fiataljai is műszakra mentek tegnap reggel. *Boros György* alapszervi titkár elmondta, hogy idén másodszor jöttek el a fiatalok a KISZ hívására, kommunista műszakra: a remixben különböző típusú ellenállásokat válogattak. Dolgoztak a *bőrgyári* fiatalok is: ők egy vasraktárt alakítottak ki.

Koszorúzás Beremenden

Elutaztak eszéki vendégeink

Az eszéki pártmunkás küldöttség, amelyet *Drago Kovacsevics* vezetett, tegnap az esti órákban elutazott Baranyából.

Délelőtt megtekintették Pécs város nevezetességeit: a történelmi belváros műemlékeit, Lvov Kertváros új lakótelepét, a Mecsek Áruházat és a már szimbólummá váló tv-tornyot. A várost *Koós László*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjének kíséretében nézték meg. Ebédkor a Misina étteremben találkoztak *dr. Nagy Józseffel*, az MSZMP KB tagjával, a Megyei Pártbizottság első titkárával, *Bocz Józseffel*, a Megyei Pártbizottság titkárával és *Lukács Jánossal*, a Városi Pártbizottság első titkárával.

Ebéd után megtekintették a jégelhárítás egyik objektumát, ahol *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács elnökhelyettese és *dr. Wirth Endre*, az intézmény vezetője fogadta és tájékoztatta őket.

Öt órakor eszéki vendégeink megkoszorúzták a jugoszláv hősök beremendi emlékművét. Beremendre elkísérte őket *dr. Nagy József, Koós László, dr. Vida Sándor*, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkára és *dr. Földvári János*.

Beremenden az emlékmű megkoszorúzása után *Drago Kovacsevics* nyilatkozatot adott lapunk munkatársának.

– Ismeretségünk tíz esztendős – mondta a delegáció vezetője. – Rendszeresen látogatjuk egymást és mint minden cserelátogatásnak, ennek is gazdasági, politikai, kulturális információk szerzése volt a célja. Az elmúlt napokban a mezőgazdaság fontosabb kérdéseiről kaptunk tájékoztatást.

– Köszönjük a szíves fogadtatást. Külön örülök annak, hogy alkalmunk volt Beremendre látogatni és megtekinteni a hősök emlékművét, amely nagyon szép.

Ezt követően jugoszláv vendégeink hazautaztak.



Az eszéki küldöttség a beremendi emlékműnél.

Az úttörővezetők VI. országos konferenciája

Szombaton reggel Dunaújvárosban, a Bartók Béla Művelődési Ház nagytermében folytatódott, majd a kora esti órákban végetért az úttörővezetők VI. országos konferenciájának háromnapos tanácskozás-sorozata.

A plenáris ülésen elsőként az Országos Tanács csütörtökön elhangzott beszámolójához kapcsolódó hozzászólások hangzottak el — ekkor kért szót Pullai Árpád is. Tolmácsolta az MSZMP Központi Bizottságának üdvözletét a konferencia résztvevőinek, az úttörővezetőknek, majd beszédét így folytatta:

— Elsősorban az önök munkájának köszönhető, hogy az úttörőmozgalomnak politikai súlya, tekintélye van a társadalomban. A megszerzett tekintély, tisztelet alapja azonban az elvégzett munka. Eredményeikhez hozzájárult, hogy az úttörőszövetséget megfelelő módon támogatta és támogatja a párt, a különböző állami és társadalmi szervek. Ennek a konferenciának a legfőbb célját is úgy lehetne megfogalmazni — folytatta —, hogy eddigi eredményeikre építve bátrabban lépjenek tovább a megkezdett úton. Kérjük önöket, hogy a társadalom számára nélkülözhetetlen munkájukat továbbra is így végezzék: teljes szívvel, értelemmel, lelkesedéssel.

Ezt követően a konferencia újrafogalmazta, pontosította működési szabályzatának néhány passzusát, majd állásfoglalásban rögzítette az Úttörőszövetség időszerű feladatait. Az állásfoglalás a többi közt leszögezte: a gyermekek szocialista nevelése csak az egész társadalom együttes és egységes hatásának eredményeként valósítható meg.

Szövetségünk a jövőben is csak úgy láthatja el politikai szerepét, növekvő feladatait, ha a párt-, a KISZ-, az állami és társadalmi szervezetek, a pedagógusok és a szülők még fokozottabban és sokoldalúbban segítik az úttörőközösségek és a vezető-szervek munkáját.

A küldöttek végül újjáválasztották a magyar úttörők szövetségének 113 tagú országos tanácsát, amely ezt követően megtartotta első ülését. Megválasztotta az elnökséget és tisztségviselőit. A Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsának főtitkárává ismét Szücs Istvánnét, az MSZMP KB tagját választották.

„Szomszédolás" Jugoszláviában

Siklós bemutatkozott Donji Miholjacon

Kiállítás, kultúrprogram, sportversenyek



Dr. Török Zsigmond megnyitja a kiállítást. Erb János felvétele

A Drávaszabolccsal szomszédos, öt és félezer lakosú Donji Miholjac járási székhely. A huszonnyolc községből álló járás székhelye Szent Mihályról kapta nevét. Lakói főként földműveléssel foglalkoznak, de jelentős malomipara is van. A nagyközségben működik az „Analit" műanyaggyár és a „Borovo" cipőgyár részlege. Érdekes, hogy a Drávához közel fekvő község halászai nem a folyón, hanem egy 1200 hektáros halastón dolgoznak. Donji Miholjacot főként horvátok lakják, kevés szerbet és valamivel több magyar nemzetiségűt is számon tartanak.

Donji Miholjac pontosan egy évvel ezelőtt lett ismertebb számunkra. Akkor avatták fel ugyanis a Drávaszabolcs és Donji Miholjac között épült határhidat, s tavaly ilyenkor nyílt meg az új határátkelőhely Magyarország és Jugoszlávia között. A hidak pedig a szó szoros értelmében kapcsot jelentenek a két nép között.

Ennek jegyében került sor tegnap késő délután Donji Miholjacon a siklósi járás bemutatkozására. A 17 tagú siklósi küldöttséget *Daborin Pleic*, a donji miholjaci járási tanács elnöke köszöntötte. Üdvözlő beszédében emlékeztetett arra, hogy a siklósiak és a donji miholjaciak tavaly elhatározták: ezentúl minden esztendőben — hol Jugoszláviában, hol Magyarországon — megünneplik a hídavatás évfordulóját. Az elhatározás valósággá vált, Siklós tegnap bemutatkozott Donji Miholjacon.

Először is egy kiállítással, melyet *dr. Török Zsigmond*, a siklósi járási hivatal elnöke nyitott meg. A fotókiállítás bemutatja a siklósi járás fejlődésének 30 évét, a szocializmus építésének eredményeit. Dr. Török Zsigmond megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a felszabadulás, a szocializmus útján haladás ténye a legfontosabb összekötő kapocs a két nép között. A mostani látogatás is alkalmat ad arra, hogy jobban megismerjük egymás életét, munkáját.

A siklósi járás donji miholjaci kiállítása két részből áll. Egyrészt Siklós mutatja be a járás életét, másrészt önálló kiállítást rendezett a sellyei Agrokémiai Szövetkezet.

A siklósi járás bemutatkozása este folytatódott a donji miholjaci kultúrházban. Magyar folklórprogramot adtak elő a járás együttesei: a magyarbólyi Páva-kör, a zalátai ormánsági kisegyüttes, a drávasztárai délszláv menyecske kórus és az ormánsági, szaporcai népi együttes. A népi együttesek bemutatkozásán jelen volt *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Vida Sándor*, a siklósi Járási Pártbizottság első titkára.

Donji Miholjacon egyébként tegnap nemcsak a siklósi járás, hanem egy kicsit egész Magyarország „vendégszerepelt", ugyanis a Moziüzemi Vállalat magyar filmbemutatókat rendezett a Dráva menti községben. A kétnapos eseménysorozat ma a siklósi sportolók — labdarúgó- és kézilabda-csapat, valamint a sakkozók — szereplésével folytatódik.

(Pánics)

Tékozló fiú, Daphnis és Cloe, Arckép

Balettmesternő Esztországból

Mai Murdmaa tanítja majd a pécsi táncosokat

Mai Murdmaa, a kékszemű észt balettmesternő otthagyta a mínusz két fokos tallinni októbert és eljött Pestre meg a Mecsek aljára. Könnyű, lila batisztsálban sétált a pécsi utcán és az este végre talált egy közös szót: kéz. Mert tudta, hogy a testvérnépnek, a magyarnak a nyelvében még mindig él vagy kétszáz szó, ami ezredévek után is szinte azonos a megfelelő észt szavakkal. A kezet odafent északon úgy hívják, hogy keszi. Színházi előadás előtt így mutatkozott be a pécsi olvasóknak:

– A tallinni operaház főbalettmestere vagyok. A Moszkvai Szinművészeti Főiskola balett szakán végeztem, de tíz éve otthon vagyok, Tallinnban.

– Mit illik tudni az észt balettművészetről dióhéjban?

– *A negyvenes évekig elsősorban a plasztikai tánc uralkodott nálunk, amely a német expresszionizmus hatására fejlődött ki. Maradványai kissé még mindig hatnak. De a negyvenes évek óta az orosz klasszikus balett él Észtországban. Mindannyian Leningrádban vagy Moszkvában tanultunk.*

Az észt opera 1971-ben járt Pesten, nagy sikert arattak és most meghívták Mai Murdmaa-t, hogy a tavasszal három balettet tanítson be a pécsi táncosoknak. Ismerkedni jött tehát, megnézte a várost, Csontváry néhány képét régi ismerősként látta viszont és úgy érezte, nagyon vonzzák őt a képek fényei. De legfőképpen a Pécsi Balett próbáját figyelte. Vagy nyolc éve látta már őket Moszkvában, s megtetszett neki az együttes. De tegnap is azt tapasztalta, hogy erős alkotószellem uralkodik közöttük, jól tudnak gondolkodni a testükkel, egyáltalán: jó a mozgáskultúrájuk, s nem látott náluk öncélú technikát.

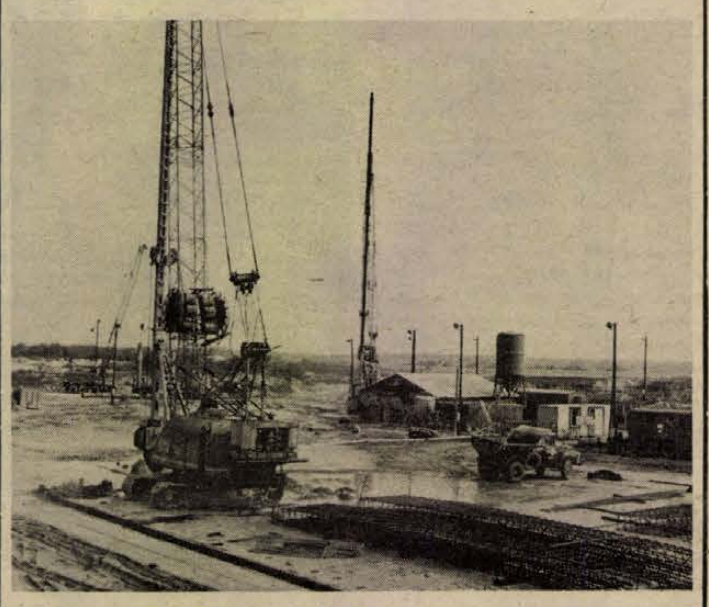
– Mit tanít majd be itt Pécsett?

– *Prokofjev: Tékozló fiú, Lucia Berio olasz szerző Arckép című művére tervezett koreográfiát, s harmadiknak talán a Daphnis és Cloe-t. Klasszikus darabot ugyanis nem merek elővenni, mivel csak két hónapig leszek Pécsett és az arra kevés idő.*

Máskülönben ő is táncos volt két évig. Akkor érte el álmát: primabalerina lett a Hatytyuk tavában. Egyszer táncolta el színpadon és rá egy hétre súlyosan megsérült a lába. Egy életre fáj, de a táncot abba kellett hagynia. Azóta tanít, nagyon nagy szeretettel.

Földessy Dénes

Halad a munka Pakson



Épül az atomerőmű vízkivételi műve.

Kész négyszáztíz lakás Átadás előtt a kazánház

1973 őszén megmozdult a föld Pakson, hazánk első atomerőművének helyén. Az időközben több mint két és fél ezerre szaporodott munkásgárda egyre gyorsuló ütemben formálja a közel hatszáz éves Dunaparti település és környéke arculatát. Ma már sűrűsödnek a dátumok, amelyek egy-egy létesítmény befejezését, illetve újabbak kezdését jelzik az ipari óriás építésének történetében.

Az idei lakásépítési programot a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat novemberre befejezi és ezzel az 1800 lakásos negyed 410 lakása otthont ad az ország különböző tájairól érkezett dolgozóknak. Jövőre újabb 240 lakás kulcsát adják át s benépesül a két műszaki szálló is.

Mozgalmas az élet az év elején átadott háromezer adagos ételkombinátban, ahol pár hét óta nemcsak a munkások ellátásáról gondoskodnak, hanem több száz paksi tanuló is itt fogyasztja napi ebédjét. Legfrissebb esemény: elkészült az üvegfalú szolgáltatóház, amelyet most az üzemeltetők rendeznek be. Lesz benne ABC-áruház, zöldség-gyümölcs árusítás, női, és férfi fodrász, postafiók, Patyolat-szalon és javítófelvevőhely. Ugyancsak elkészült a munkások orvosi ellátására tervezett nagyon szép, kétszintes rendelő. Lesz benne egy 26 ágyas fektető is. Ide olyan dolgozókat utalnak, akik betegségükkel nem szorulnak kórházi ápolásra, de felgyógyulásukig haza sem utaznak. A kész rendelő — orvosokra vár.

Tereprendezéssel megkezdődött a Pakson dolgozó építőszerelő had művelődéséről, szórakozásáról gondoskodó művelődési központ építése, amely Tolna megye dísze lesz. Az emeletes kulturális intézmény belső elrendezésében egy színházi előadásra is alkalmas, 450 személyes moziterem köré csoportosul. Az előtér egybenyitható a nagyteremmel, így alkalmas lesz népes munkásgyűlések tartására is. Ezenkívül lesz benne könyvtár, olvasószoba, klubok, szakköri szobák. A művelődési központ a tervek szerint 1978-ban nyílik meg. Közelében kap helyet a 32 tantermes általános iskola. Tavasszal már ezen is dolgoznak.

Izgalmas események várhatók a közeli napokban-hetekben az atomerőmű területén is. Készülnek az indító kazánház üzembehelyezésére, amely a fűtést és a technológiai gőzellátást biztosítja a felvonulási és irodaépületekben. Erre várnak egyébként az építkezés központjában elkészült 3500 adagos üzemi konyhán is, hogy helyben megindulhasson a főzés, ne kelljen az embereket a lakótelepre szállítani munka közben.

Az 1975-re tervezett út és csatornaépítés zömmel teljesült. Novemberben már várják az atomerőműig kiépített vasúti pályán az első anyagot szállító szerelvényt. Az év hátralévő részében elkészül még a szennyvíztisztító.

Folyamatosan dolgoznak természetesen az üzemi főépületóriás alapgödrében, amely ezer köbméterszámra nyeli a betont, temérdek vasanyagot. Nemrég a helyszínre vonult a Metró Vállalat részlege is. Dolgozói a Duna partján 18 méter mély résfalat készítenek a vízkivételi mű alá. Ide vezet a hidegvízcsatorna, amit „atomtónak" is neveznek. Ezen az úton óránként 190 000 köbméter víz jut majd az erőműbe. Kitűzték a melegvíz-csatornát is, amely viszont a felmelegedett hűtővizet szállítja vissza a folyamba.

Wartburg rendelhető!

A MERKUR SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT értesíti kedves vásárlóit, hogy OKTÓBER 27-TŐL VESZ FEL MEGRENDELÉST ÉS TÍPUSMÓDOSÍTÁSI BEJELENTÉST WARTBURG 353 W LIMOUSINE, TOLÓTETŐS WARTBURG 353 W LIMOUSINE, WARTBURG 353 W DE LUXE, TOLÓTETŐS WARTBURG 353 DE LUXE ÉS WARTBURG 353 W TOURIST TÍPUSÚ SZEMÉLYGÉPKOCSIKRA, 1976-tól kezdődő szállításra.

Vásárlóink megrendelésüket mindegyik Wartburg-típusra egységesen 16 000 Ft vételárelőleg egyidejű befizetésével jelenthetik be vállalatunknál. A gépkocsi bármelyik OTP-fiókban és takarékszövetkezetnél kapható Személygépkocsi-megrendelőlapon megrendelhető, amelyen az OTP. vagy a takarékszövetkezet igazolja az előleg befizetését. A megrendelőlap mindkét példányát ajánlott levélben kérjük vállalatunkhoz eljuttatni (1063 Budapest, Szív u. 60.).

Bármilyen más típusra érvényes megrendelés Wartburg-megrendelésre módosítható. A vásárlási feltételek értelmében a típusmódosítási kérelmek az új befizetésekkel szemben nem élveznek előnyt, azok besorolása is az új megrendelésekkel azonos módon, a MERKUR-hoz való beérkezés sorrendjében történik. A típusmódosítási igényeket ugyancsak ajánlott levélben kérjük bejelenteni vállalatunknál, a korábban előjegyzett személygépkocsi típusának és rendelési számának megjelölésével.

A sorszámokról, valamint a szállítási határidőkről — a megrendelések várhatóan nagy száma miatt — a megrendelőlap-nyomtatványban foglaltaktól eltérően, előreláthatóan csak 60 napon belül értesítjük vásárlóinkat. A sorszámok megállapítása a megrendelésnek, illetve a típusmódosítási kérelemnek a MERKUR-hoz történő beérkezése sorrendjében történik.

Tájékoztatjuk továbbá vásárlóinkat, hogy TRABANT 601 COMBI SZEMÉLYGÉPKOCSIRA, 1976-tól kezdődő szállításra típusmódosítási igényt fogadunk el, kizárólag azoktól a megrendelőinktől, akik Trabant 601 Limousine, illetve Speciál típusra, 1976. december 31-ig szóló visszaigazolással rendelkeznek. A visszaigazolások meggyorsítása érdekében kérjük vásárlóinkat, hogy közöljék irányítószámukat, és a megrendelésükhöz, illetve típusmódosítási kérésükhöz megcímzett válaszborítékot is mellékeljenek.

A személygépkocsik műszaki adatairól és a megrendelésekkel kapcsolatos kérdésekről részletes felvilágosítást adnak autószalonjaink: Budapest V. Martinelli tér 8., telefon: 296-864, Budapest VI., Népköztársaság útja 12., telefon: 124-249, Budapest VI., Lenin krt. 77., telefon: 117-290, Zalaegerszeg, Kossuth Lajos u. 7., telefon: 11-449.

MERKUR SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

Intézkedések a pécsi köztemetőben

Halottak napján

Rendkívüli ügyelet Telefonszolgálat Kapuzárás este hét órakor

A Baranya megyei Temetkezési Vállalat igazgatóságától kapott tájékoztatás szerint a november 1-e körüli csúcsidőszakban a temetőlátogatókat érintő több intézkedésre kerül sor.

Mivel a csúcsidőben tömegméretű pécsi illetve nagyszámú vidéki temetőlátogatóval is számol a vállalat, november 1-én reggel 7 órától — november 3-ig a Bolgár Néphadsereg úti főbejáratot terelőkorláttal választják el.

Az éves temetőkarbantartási munkákra a csúcsidőszakot megelőző napokban kerül sor. Ehhez a vállalat külső erőket is igénybe vesz, s hogy a munkák akadálytalanul történjenek, ezért mindennemű szakipari munka (síremlék elhelyezés, járdaépítés stb.) végzését, ilyen jellegű célfuvarok forgalmát október 27-én 8 órától — november 3-án 7 óráig felfüggeszti.

A korlátozás időtartama alatt személygépkocsikkal való bejárásra csak járóképtelen betegek, rokkantak kaphatnak engedélyt.

A takarítás és karbantartás eredményessége érdekében a vállalat kéri a magán- és a hivatásszerűen foglalkozó sírgondozókat, hogy a parcellákból a hulladékot a padkára hordják ki és ne hagyják a szemét kihordását az utolsó napokra.

A Nagyárpádi úti sírboltok előtt utat építenek, erre a szemétkihordásoknál az érdekeltek legyenek tekintettel.

A főbejárat külső köröndjén lévő nyílvános telefonon kívül november 1-én és 2-án a lakosság rendelkezésére áll a vállalat Nagyárpádi úti szállítási ügyeletén lévő vállalati telefonállomás is.

Az érdeklődők tájékoztatására:

a vállalat központi irodájában november 1-én munkaidő után 12–16 óráig, november 2-án de. 9–12 óráig irodai ügyelet,

a főbejáratnál és a Nagyárpádi úti kapunál november 1-én és 2-án 19 óráig meghosszabított portai ügyelet lesz.

A temető kapuk közül a szovjet emlékmű irányában lévő kapu is nyitva lesz a személyi forgalom számára, ezt a személygépkocsi és taxi-fuvarnál figyelembe lehet venni. A temető kapuját 19 órakor zárják, amire félórával előbb harangjelzés figyelmezteti a látogatókat.

A vállalat igazgatósága kéri a temetőlátogatókat, hogy a területi rendre és tisztaságra, az általános balesetelhárítási és tűzvédelmi szabályokra legyenek figyelemmel.

Több pénz

Lakás

Szociális juttatások

Otthonos légkör



Gépeket kér Kossuth-bánya

- **Százhúsz munkás az üzemvezetőségben**
- **Erdei tornapálya a bányászoknak**
- **Nagyterem elnöki asztal nélkül**

Tenyérnyi műszeren peregnek a számok. Néhány perccel múlt hét óra — eddig 142 csille szén jött ki a bányából.

Magyarország legnagyobb szénbányája, az elmúlt esztendőben élüzem és „A kongreszszusi munkaverseny győztese" címmel kitüntetett bánya ezekben a hónapokban nehéz helyzetben van. Az üzemvezetői irodában pergő műszeren lassan nőnek a számjegyek...

Közösen

A népesben összeszorulunk: üzemvezető, pártbizottsági titkár, szakszervezeti és KISZ-titkár. Szénnel rakott szerelvények futnak velünk szembe. Azt latolgatjuk, hogyan lehetne több. Abban teljes az egyetértés, hogy ez elsősorban lenn a bányában dől el, s vita abban sincs, hogy a feltételeket viszont nekik közösen kell megteremteniök. Persze, mások segítségére is szükség van: fiatal munkások és a gépek csupán önerőből nem teremthetők elő.

A főkeresztvágat vakvágatában szobányi sárga gép: acélcső polipjain áramló sűrített levegő száz tonnányi szenet képes kirobbantani. Néhány fejtésben ezzel segítik a jövesztést.

Letérünk a fővágatról. Piros lámpa jelzi, hogy vagonetteket töltenek, a bunkervágaton kocogó szerelvény kocsijai között tilos átlépni. A másik vágaton fakocsik sorakoznak, deréknyi biztosítóelemek, gyanta illatú fenyőpallók. Néhány kiszakadt kőporos zsák. A szembe áramló levegő kissé savanykás ízű, fülledt. Ez már a fejtés légvágata. Amott fakocsira rakott habgenerátor — az 1972-es, 1973-as tüzek óta állandóan készenlétben tartják.

Tiszta ruhás, nagyhajú fiú fürkészi a vágat talpán tátongó, kiácsolt lyukat. Mérei Emil, Kossuth-bánya vezetője megkérdi, mit keres itt. Látszik rajta, hogy ma van először bányában.

— Hol a kísérője?

— Lement itt, őt várom.

Vincze Gyula 20 esztendős. Néhány napig a biztonságtechnikai csoportnál oktatták, most lehozták megmutatni, milyen is az a bánya...

— Ez fokozottan tűz- és robbanásveszélyes. Cigarettázni itt lenn sehol sem szabad.

Valahol felsikolt a vitla, az újonc arra kapja fejét. Mérei Emil megkérdi, tetszik-e itt.

— Hogy tetszik? Úgy tetszik majd, ahogy keresek.

A határozat

Beérünk a fejtésbe. Néhány napja még 2000 csille volt itt a napi termelés, most utolsó óráit éli. A vető elvágta a telepet, Kossuth-bánya utolsó nagy fejtésére most azt mondják a bányászok, hogy kőbánya. A fémtámok nyílegyenes sorban tartják a fejtést, olyan látvány ez, mintha éjszakára sztaniolpapírba csomagolnák az útmenti fákat. A kaparó áll, elszakadt a lánc. Már harmadszor ebben a műszakban. Még kinn mutatott Bencze Károly gépészeti vezető egy kaparó alkatrészt; hasonlít ugyan az eredeti lengyel kaparó lapáthoz, kidolgozása azonban durva, gyengébb acélból készült. A csúszdában sokszor elakad, vagy eltörik, vagy a láncot feszíti szét, vagy a kaparó teknőt teszi tönkre. A kaparókhoz tartalékalkatrészt csak magyar gyárakban lehet kapni — az viszont nem azonos a lengyel eredetivel. Sokezer forint értékű berendezés megy tönkre, sok száz munkaóra esik ki.

— A komplex gépesítés Kossuth-bánya fejtéseiben egyelőre nem valósítható meg. Ide ilyen fémtámok kellenek, mint ezek. A bányászok ezekkel mindent tudnak. És nagy teljesítményű, jó minőségű, kis vibrációjú fejtőkalapácsok kellenének, kaparók, meg megfelelő mennyiségű alkatrész. Sajnos, nincs. Pénz sincs elegendő, a gépeket is nehéz beszerezni.

Nemrégiben készített a vállalat belső ellenőrzési csoportja egy felmérést Kossuth-bányán: a bánya 723 milliós bruttó állóeszköz értéke mindössze 370 milliós nettó értékű. A láncos vonszolók 80 százaléka működik, használati értékük viszont mindössze 50 százalékos. A szivattyúk 64 százaléka 0 értékű. Valamennyi villamos mozdony csupán eszmei értékkel szerepel a felmérésben. Elképzelhető, milyen óriási élőmunkaerőt köt le a gépi berendezések üzemben tartása...

Schwarcz Jenő, a Szilágyi csapat délelőttös szakvezetője bújik elő a fémtámok mögül: ebben a nyolcadik szinti fejtésben hosszú hónapokig együtt dolgozott Szilágyi Sándor komplex brigádjával az üzem valamennyi rivalisa. Most éppen Nagy Dezső embereivel dolgoznak együtt. Még csak nem is a fejtés másik szárnyán, egymás mellett, szinte a válluk is összeért. Azonos volt az érdekük, elismerésük, kudarcuk.

— Tegnapelőtt még annyi szén volt itt, hogy nem győztük, most meg... Ezen a szárnyon tizenöten is sokan vagyunk. A többiek már az új fejtéseinket készítik elő.

Megindul a kaparó, szénfolyam úszik előttünk.

Szel György, a fejtés szakszervezeti bizalmija — és Kincses Imre pártbizalmi kapcsolódnak a beszélgetésbe:

— Ez a bánya ránk épül, akik 15—20 éve itt vagyunk, s még legalább másfél évtizedet itt is maradunk. Nem vitás most én is többet kapok egy kicsivel, mint régen — mondja Szél György —, de nem annyival, mint azok, akik már nem tudnak itt mit tenni, vagy még nem... Az új hűségjutalom rendelkezés egy kis csalódást okozott nekünk. Azoknak jó, akik most jönnek, vagy már közvetlenül nyugdíj előtt állnak.

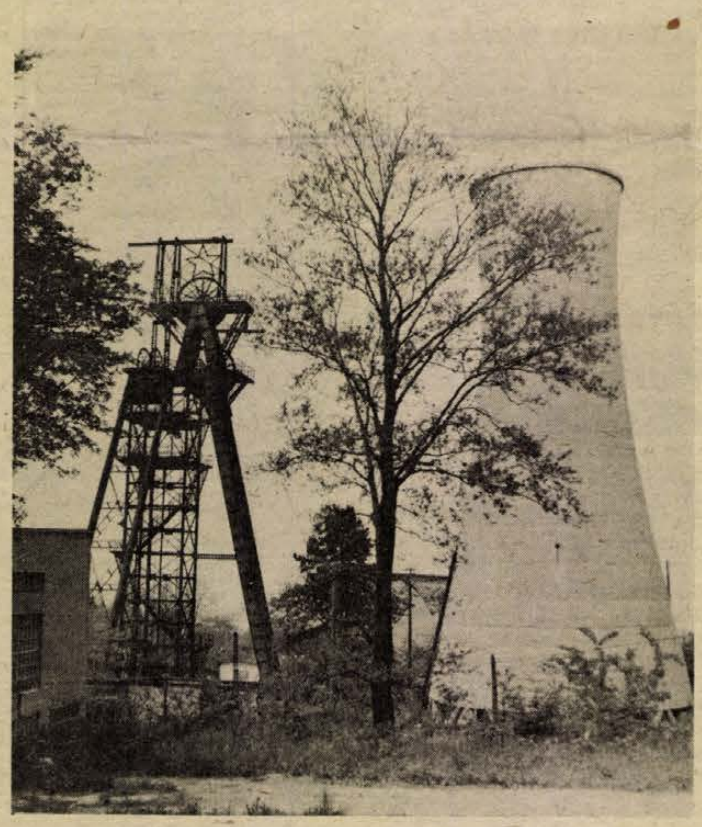
— Az a baj, hogy a kormányhatározattól mi mindent egyszerre vártunk — mondja Kincses Imre —, s hát ha várni kell a lakásra, a magasabb bérre, a fiatalokra, türelmetlenek vagyunk...

— Most nemrégiben 18 lakást osztottunk ki, többségében fiatalemberek kapták...

Néhány most végzett vájártanuló gyűlik az üzemvezető köré, szeretnének többet is hallani, hogy béremelésről szó van-e a kormányhatározatban. S hogy mennyit is lehet itt keresni? Elhangzik néhány szám: a vájárok átlagban megközelítették a 20 000-es, a segédvájárok a 12 000-es és a csillések a 9—10 000-es hűségjutalmat.

Ács Mihály 33 éves vájár, több mint 15 esztendeje dolgozik a bányában. Négy és fél esztendeig tagja volt a KISZ Központi Bizottságának, nemrégiben végezte el a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem szakosító tanfolyamát.

— A bánya bánya marad. Jelenleg mégsem vagyunk a legrosszabb körülmények között. A mi korosztályunk elégé megbecsült, bár jó gépek hiánya miatt egyre többet káromkodunk. Fiatalokat azonban csak több pénzzel és lakással, szociális juttatásokkal, otthonos légkörrel lehet idecsalogatni.



Nemesi Árpád felvételei

A rang

Sikonda felől jöttem Komlóra. Mérei Emil korábban felhívta figyelmemet, nézzem meg az erdei tornapályát. Sok ezer óra társadalmi munkával 400 ezer forint értékben építették Kossuth-bánya szocialista brigádjai. A „Vadásztanya" mellől indul a pálya, hátramegy a völgybe, ahol a szocialista brigádok négy házat kapnak az üzemtől, a Komló várostól kiutalt telkeken akár maguk is felépíthetik közös otthonukat.

— Nekünk az is feladatunk — mondta Mérei Emil —, hogy fáradó, öregedő bányászaink munkaerejét fenntartsuk, egészségét megvédjük.

Az üzemvezető leszállás előtt körbevezetett az üzem külszíni helyiségeiben. Újjáalakították a büfét, most építik a klubot...

— Carrarai márvány pultra teszi a bányász a poharát! Érezze, hogy ő itt a legrangosabb ember.

A nagyterem emelvénye tetszik a legjobban. Nincs külön elnöki asztal — az ünnepi szónokok, az elnökség a hallgatók asztalai között foglalnak majd helyet. Ezt a gondolatot hivatott szolgálni Kossuth-bánya kibővített üzemvezetősége is. Százhúsz brigádvezető, párt-, szakszervezeti és KISZ-bizalmi, kiváló munkások tanácskozzák meg, miként lehet megoldani feladataikat. Magnószalagról meghallgattam a legutóbbi tanácskozást: a bányászok nem csomagolták selyempapírba véleményüket, ugyanakkor csaknem minden problémánál a megoldás lehetőségeire is utaltak.

Kossuth-bányán mindig is tudták, mit kell tenni: ma például (vasárnap) a KISZ-szervezet egész napos tiltakozó programot rendez. „Fasizmus, nem!" jelszó alatt mintegy 200 fiatal tiltakozó gyűléssel összekötött sportvetélkedőn vesz részt. Jelvények, serlegek a legjobbak jutalmai. A gólok azonban csak másodrendű szerepet játszanak ezen a rendezvényen, hiszen a spanyolországi, a chilei rendszer áldozataival vállalt szolidaritás a mozgató rugó.

Pergő számok

Messze vezetett beszélgetésünk. Tizedik szintre érünk. Itt már tulajdonképpen Zobák-bánya területén vagyunk.

Betonpanelekkel biztosított vágaton megyünk — talán egyszer ilyen lesz a mecseki szénmedence valamennyi fő vágata. Sajnos, ezt most fel kell adni, az aknaferdülések miatt a nyolcadik szintig új szállítási rendszert kell építeni.

Az üzemvezető szinte csak magának mondja: Mátyás király szétküldte embereit, hogy nézzék meg, mit csinál a nép. Káromkodik felség — hozták a hírt — de dolgozik. Mi is ezt tesszük...

Délután van. A kis műszeren ismét peregnek a számok: 1450.

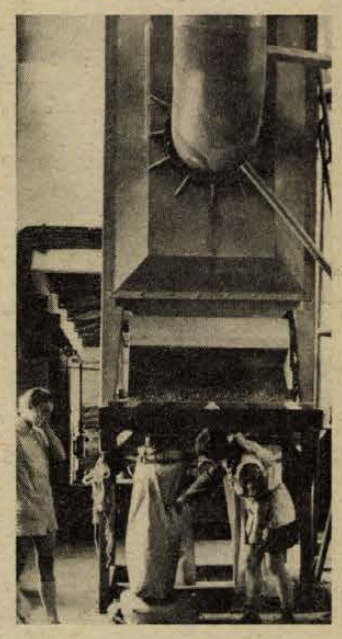
Ma jó közepes a termelés.

Lombosi Jenő

Minél több árut exportra!

100 dollár a fűliszt tonnájáért

Répaszelet, hajdinamag, napraforgó az exportlistán



A népgazdaság helyzete azt kívánja, hogy növeljük a kivitel arányát. Az ország fizetési mérlegének megjavítása érdekében az ipari és mezőgazdasági üzemek állítsanak elő minél több exportálható terméket. A népgazdaság igénye találkozott a baranyai termelőszövetkezetek törekvéseivel: közös gazdaságaik az utóbbi években azon fáradoznak, hogy a hagyományos mezőgazdasági exportcikkek mellett mind jobban kiszélesítsék az exportálható termékek skáláját.

Szárítók láncolata

A különféle fűlisztekért és granulátumokért a világpiacon tonnánként 80—100 dolláros ár érhető el. Ezt a lehetőséget felismerve épült fel 22 forrólevegős lucernalisztgyártó üzem a megye termelőszövetkezeteiben és ezekben évente 3200 vagon lucernalisztet állítanak elő. Pillanatnyilag is épül két új üzem: az egyik az egyházaskozári tsz-ben, a másik Sásdon, ahol ez már a második lesz. Tekintve, hogy a granulátumok és préselmények még a lisztteknél is keresettebbek, egy sor tsz: *Baksa, Egyházasharaszti, mohácsi Új Barázda, Himesháza, Pécsvárad, Mágocs, Sásd, Kaposszekcső, Kétújfalu, Somberek* présgépek beszerzésével granuláló üzemet is létesített. Ezzel lehetővé vált, hogy ne csak lucernából, de zöldnövényekből is préselményeket, úgynevezett peleteket gyártsanak.

Az évi 3200 vagon lucernalisztnek mintegy a felét a szövetkezetek a Gabona Felvásárló és Feldolgozó Vállalatnak adják el, ez a takarmánytápokba kerül. Kivitelre csakis a belső szükségletet meghaladó mennyiség kerülhet.

Az exportot az AGRIMPEX-szel közösen a BARANYAMÉK bonyolítja le. A lucernaliszt dollár ellenértékéért külföldről szójababot, állati fehérjét és más fontos cikkeket kapunk.

Kukoricapelet

Az egyéb zöldlisztek és préselmények iránt egyelőre nincs hazai érdeklődés, az export tehát nem kötött. Ezek a rétifűből, a zöld rozsból, a borsószárból, a silókukoricából és legújabban a cukorgyári nedves répaszeletből előállított lisztek, illetve peletek. Gyártásuk az idén nagy lendülettel indult meg a megyében. Ezek közül is az egyik legjobb dollárkitermelő cikk a teljes kukoricapelet, aminek a gyártását a sásdi és a mágocsi tsz-ekben végzik. A csöves silókukoricát szárastól együtt vágják le és szárítják, préselik peléttté. Így egy hektárról akár száz mázsa termés is lehozható. Nem vész el az egyébként leszántásra kerülő kukoricaszár és csutka, s ezekért a melléktermékekért is dollárt kap az ország. A két legnagyobb vevő az NSZK és Olaszország, de Ausztria és Jugoszlávia is jó piac. Ezen az őszön már 6400 tonna silókukoricapeletet exportálnak a megye szövetkezetei, mázsánként 370 forintos áron.

Nagy az érdeklődés a nyugati országokban a gyakran kárbavesző cukorgyári melléktermék, a nedves répaszelet préselménye iránt. Elsőként a megyében a mágocsi Béke Tsz-ben kezdik meg a közelmúltban a répaszeletből készített préselmény vagy pelet gyártását, s a tervük az, hogy 1000 tonnával állítanak elő exportra.

A BARANYAMÉK, illetve az AGRIMPEX az idén 13 000 tonna lucernalisztet, illetve granulátumot, 1500 tonna fű, 1300 tonna zöldrozs, 1200 tonna borsószár és 6400 tonna silókukorica peletet exportál Baranya tsz-eiből.

A pelet gyártásának kiszélesedése nemcsak a dollárkitermelés miatt hasznos, de a lucernaliszt üzemek kapacitásának kihasználását is javítja. A gyártás májusban indult és szinte egész éven át folyamatosan megy. Csak az egyhónapos karbantartás idejére kell ezeket az üzemeket leállítani. A préselmények beltartalmi értéke — tekintve, hogy zölden kerülnek feldolgozásra — magas, érdemes lenne végre hazai felhasználási lehetőségüket is megvizsgálni.

100 vagon nyúl

Az exportcikkek skáláját a másodvetésű növények is bővítik. Az idén a gyengébb gabonatermés okozta kiesések ellensúlyozására különösen sok másodvetésű növényt termeltek a megyei tsz-ek. A hajdina magot a Szovjetunióból szerezte be részükre a termeltető BARANYAMÉK. Hajdinából 1500 tonnára, kölesből 1000 tonnára kötöttek export szerződést. Napraforgóból főként mázsánként 1000 forintos áron 1650 tonnát exportálnak a szövetkezetek az NSZK-ba madáreledel céljára. Lucernaszénából 3000 tonnás szovjet exportot bonyolít a BARANYAMÉK.

A termelőszövetkezetek kisállat és egyéb állat exportja mintegy 100 milliós nagyságrendet képvisel és főként Olaszországba irányul. Csak a Baranya-terméken keresztül 1000 tonna nyulat, 400 tonna baromfit és 2000 darab vágólovat exportálnak a tsz-ek.

A BARANYAMÉK, melynek 76 tagszövetkezete van — főként Baranyában — ebben az évben 325 milliós forgalmat bonyolít le, s ennek 80 százaléka export. Ez a rendkívüli magas export arány, — mely az elmúlt évhez képest mintegy 6 százalékkal emelkedett, — mutatja, milyen lehetőség rejlik a mezőgazdasági export növelésében a termékskála széthúzásával. Még a melléktermékekből, a kukoricaszárból és a cukorrépaszeletből is dollárt lehet előállítani, méghozzá nem is keveset. A BARANYATERMÉK az idén mintegy 8 millió dollár értékű mezőgazdasági cikket exportál, s ennek 60 százalékát Baranya megye termelőszövetkezetei állították elő.

— Rné —

HÍREK

1975. OKTÓBER

26

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

DOMOTOR

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.17 — nyugszik 16.38 órakor. A Hold kél 21.26 — nyugszik 11.52 órakor.

Domenico Scarlatti

Kétszázkilencven évvel ezelőtt, 1685. október 26-án született — és 72 éves korában, 1757-ben halt meg — Domenico Scarlatti olasz zeneszerző.

Atyjának — Alessandro Scarlattinak, a XVII—XVIII. századforduló legjelentősebb olasz zeneszerzőjének — nyomdokain haladva, s részben az ő útmutatásával végezte első zenei tanulmányait. Virtuóz zongorajátéka révén csakhamar országos hírnévre tett szert. 1709-ben, tehát 24 évesen, mint az olasz zongora és orgonaművészet reprezentánsa mérkőzött meg Händellel Rómában, majd ugyanebben az évben Maria Casimira, a Rómában letelepedett lengyel királynő szolgálatába lépett. Később a Szent Péter bazilika karmestere lett. Két évig Londonban működött, mint karmester és operakomponista; aztán a portugál királyi udvar csembalistája és a hercegnő zenetanára volt Lisszabonban; négy évig a spanyol udvar szolgálatában állt, de megfordult Irországban is.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (du. 3 órakor) A három grácia (este 7 órakor)
Kamaraszínház: Egyszer egy cigánylány (de. 10 órakor)

MOZI

Park: Meztelen diplomata (10), Nem zörög a haraszt (4, 7, 9)
Petőfi: A holnap lovasai (10) Kenyér és cigaretta (4, 6, 8)
Kossuth: Kenyér és cigaretta (10, 12) És velem volt Alibaba (f3, hn5) Áldd meg az állatokat és a gyermekeket (7, 9)
FEK Klub: Apacsok (f4) Az Olsen banda nagy fogása (6)
Ifjúsági Ház: A beszélő köntös (2), Vállald önmagadat! (4) **Fekete Gyémánt:** Az Anderson magnószalagok (4, 6)
Jószerencsét: Zsuzsi és a varázsgyűrű (10), Waterloo (3), Egy királyi álom (5, 7) **Rákóczi:** Waterloo (10), Zsuzsi és a varázsgyűrű (3), Otthon, édes otthon (5, 7) **Május 1.:** Mágnás Miska (10), Francia kapcsolat (f4, f6) **Bóly:** A dunai hajós (2), Charly (4, 6) **Harkány:** Katonazene (10), Özönvíz II. (5) **Komló, Május 1.:** Ordasok között (10), Sötét Torino (4, 6) **Komló, Zrínyi:** A tűsz (4, 6, 8) **Mohács:** Halló, itt Iván cár! (10), Ostromállapot (f4, hnó, 8) **Pécsvárad:** A Santa Vittoria titka (3, 5) **Sásd:** A papa felesége (f5, 7) **Sellye:** Puha ágyak, kemény csaták (4, 6) **Siklós:** Álmodó ifjúság (10), Csodabogarak (5, 7) **Szigetvár:** Csárdáskirálynő (10), Szabotázs a föld alatt (6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: kevés felhő, eső nélkül. A hajnali és a reggeli órákban többfelé köd. Mérsékelt, időnként kissé megélénkülő északkeleti, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 1—plusz 4, északkeleten mínusz 1—mínusz 4 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 11—15 fok között.

— **Ma zár a vidámpark.** A pécsi Vidámparknak ebben az esztendőben mintegy 280 ezer látogatója volt; ötvenezerrel több mint az elmúlt esztendőben. A kedvelt szórakozóhely ma tart utoljára nyitva ebben a szezonban. Holnap megkezdik a játékok leszerelését, felújítását. Az állatkert továbbra is várja a látogatókat.

◆

MA A CSONTVÁRY MÚZEUMBAN:

Brahms- és Weöres-művek

Ritkán hallható Brahms-műveket, igazi zenei kuriózumokat játszik ma délelőtt Paláncz Tamás klarinétművész a Csontváry Múzeumban rendezendő matinén. Az f-moll és az Esz-dúr klarinét-zongora szonátákat Varga Mártával, az a-moll klarinét-zongora-cselló triót Varga Mártával és Záborszky Kálmánnal adja elő.

Brahms muzsikája között Weöres Sándor három klasszikus költeményét adja elő Miklósy Judit, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője.

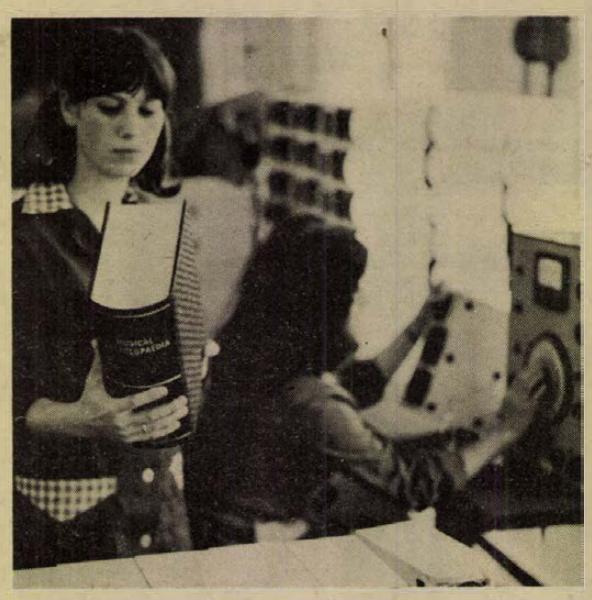
◆

— **Beugrás.** Nagy sikerrel ugrott be Unger Pálma Illyés Gyula: Orfeusz a felvilágban című darabjának Helén szerepébe a héten, a váratlanul megbetegedett Déry Mária helyett.

— **A jogász gólyabál** ismét a tradíciók jegyében zajlott le pénteken az Olympia összes helyiségeiben. Nyolc órakor a dombóvári Kapos táncegyüttes fellépésével kezdődött a program, majd pedig a Menüett együttes, a bárzenekar és a magyar teremben a népi zenekar szórakoztatta a közönséget. A bálnak több mint 600 résztvevője volt.

◆

A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti a kedves szülőket, hogy a SZOT gyermeküdülőiből a gyermekek október 31-én, 14.38-kor érkeznek haza. Kérik, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át. A november 3-án induló gyermekek részére a második orvosi vizsgálat október 31-én lesz az SZMT székházban. gyermekek november 3-án (Pécs, Szalai A. u. 11.) A Kőszegre az 5.30-kor, Vajtára a 6.36-kor induló vonattal utaznak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron lesz.



A Videotonban megkezdték „Musical Encyklopedia" néven a könyvformájú hangdobozok sorozatgyártását. A nagyteljesítményű, de kisméretű akusztikai eszközök jól elférnek a modern lakás polcain. Ezért keresett külföldön is az új Videoton-termék. Még az idén 30 ezer darabot hoznak forgalomba.

— **A legújabb bekötőutak** is szerepelnek az új, Baranya megyei közlekedési és közigazgatási térképen, melyet a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal 20 ezer példányban készíttetett el.

— **Új gyárral** gazdagodik Debrecen. Az év elején történt megállapodás értelmében hozzákezdtek a Beloiannisz Híradástechnikai gyáregységének az építéséhez. A beruházás költsége 125 millió forint.

◆

Novemberi vásárok

November 2. Pécs országos állat- és kirakó vásár és országos autó- és motorvásár. 4. Sellye, országos állat- és kirakó vásár, 8. Pécs, országos autó- és motorvásár. 10. Siklós, országos állat- és kirakó vásár, 12. Szentlőrinc, országos állat- és kirakó vásár és országos autó- és motorvásár. 16. Mohács, országos autó- és motorvásár, 17. Mohács, országos állat- és kirakó vásár, 20. Drávafok, országos állat- és kirakó vásár, 26. Mágocs, országos állat- és kirakó vásár.

◆

— **Obsitos búcsúztató.** Tegnap délelőtt Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában obsitos búcsúztatót tartottak: az 1924-es tartalékos állományba tartozók megkapták a honvédelmi miniszter elbocsátó parancsát. Ünnepi megemlékezést Gergely László, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára mondott.

Hetfői Dunántúli Napló

MI LESZ VELED, DRÁVA?

*

Robbantás a Vágóhídon

*

EUROKRÉM, AVAGY SAVANYÚ A SZŐLŐ

*

Kacagó tanfolyam

*

EXKLUSÍV: Nemeskürthy-nyilatkozat egy különös drámáról

*

Nem látott és nem cselezett: KISS SÁNDOR ÚJRA EDZ

*

Az egyik ölelte, a másik meglopta

04—05—07

Meggyulladt a kéménybe épített gerenda. Pécsett, a Zsolnay Vilmos utca 21-ben, Kerekes István lakásán tegnap, a délutáni órákban tüzet fogott a kéménybe épített gerenda. Ennek következtében néhány négyzetméteres területen a födém is meggyulladt. A helyszínre vonuló tűzoltók eloltották a lángokat, ötvenezer forint kártól mentették meg a tulajdonost.

Kedden délután 4-től 6-ig

A telefonnál

A nyári szünet után ismét megkezdjük telefonszolgálatunkat. — Október 28-án, kedden délután 4-től 6 óráig a 10-046-on a kereskedelmi ellátottsággal (minőség, választék) kapcsolatban lehet kérdéseket feltenni. A válaszokat Jakabos Zoltánné, a Baranya megyei Tanács V. B. kereskedelmi osztályának vezetője, Herbst Ferenc, a Városi Tanács V. B. kereskedelmi osztályának vezetője, dr. Kacskovics Miklós, a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója, Tóth András, a Kereskedelmi Felügyelőség vezetője, Nyirati Ferenc, a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnökhelyettese, dr. Bácskay Frigyes, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat igazgatója, dr. dr. Ferencz József, a Baranya Kereskedelmi Vállalat kereskedelmi igazgatója, Orbán Jenő, a MERUKER áruforgalmi főosztályvezetője adja.

Várjuk olvasóink kérdéseit a 10-046-os telefonszámon.

Az Ifjúsági Ház programja

Hétfőn este 19 órakor az egyetemista-főiskolás klub programján belül Aknai Tamás művészettörténész tartja „Mindennapiság és képzőművészet" című előadásának második részét. Ugyancsak hétfőn este rendezik meg az 5-let együttes koncertjét.

A szabás-varrás szakkör alakuló ülése kedden 17 órakor lesz.

Csütörtökön 18 órakor a munkásfiatalok klubjában tartanak vitaestet, melynek témája: Munkások és munkásművelődés.

A fiatal alkalmazottak és értelmiségiek klubjának tagjai pénteken 18 órakor találkoznak.

Szombaton 18 órakor kezdi Tuczai József népszerű DISCO műsorát.

Robinson és a kannibálok című színes olasz rajzfilm premier előtti bemutatójára vasárnap 14 órakor kerül sor. A Légy jó mindhalálig című magyar filmet délután 16 órakor vetitik. A vasárnapi programot Király László 18 órakor kezdődő DISCO összeállításával zárják.

◆

— **Befejeződött a rizs betakarítása.** Szolnok megyében a tsz-ek és állami gazdaságok 187 lánctalpas kombájnnal, több mint 15 000 hektárról aratták le és csépelték el a termést.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 43. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 69 fogadó ért el, nyereményük egyenként 80 212 forint. Három találata 5703 fogadónak volt, nyereményük egyenként 485 forint. A kéttalálatos szelvények száma 177 894 darab, ezekre egyenként 19 forintot fizetnek.

— **Első alkalommal** került sor diplomaosztásra a Pénzügyi és Számviteli Főiskola salgótarjáni tagozatán. Az első Nóarád megyei főiskola történetében az első tagozat harmincöt végzett hallgatója szombaton vette át ipari üzemgazdászi diplomáját.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP:

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HETFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait az Osztrák Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából dr. Rudolf Kirchschläger szövetségi elnöknek, dr. Bruno Kreisky szövetségi kancellárnak és Anton Benyanak, az osztrák Nemzeti Tanács elnökének.

*

Hat napig Budapesten tartózkodott Mario Ludwig, a svájci kereskedelemfejlesztő intézet igazgatója, aki a pénteken zárult nagysikerű svájci gazdasági és műszaki napok rendezvénysorozatára érkezett hazánkba.

*

Ünnepi megemlékezést tartott tegnap délelőtt Szigetvár város Tanácsa, a tanácsok megalakulásának 25. jubileuma alkalmából. Ünnepi beszédet Tinusz János tanácselnök mondott. A rendezvényen kitüntették a tanácsi munkában kiemelkedő tevékenységet végzetteket.

*

Szombaton elutazott hazánkból a szovjet rektori delegáció, amelyet N. F. Krasznov, a Szovjetunió felső és szakoktatási miniszterének első helyettese vezetett. A delegáció búcsúztatásán megjelent dr. Garamvölgyi Károly oktatási miniszterhelyettes és a minisztérium számos vezető munkatársa. Ott volt B. D. Sevikin, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és V. L. Muszatov követségi tanácsos.

Lapzárta

Az ENSZ közgyűlés gyarmatügyi bizottságában a namibiai kérdés általános vitájában felszólalt Kéry György, a magyar ENSZ-küldöttség tagja. Hangsúlyozta, hogy a Dél-afrikai Köztársaság namibiai jelenléte törvénytelen és sürgette a terület függetlenségére vonatkozó határozat érvényesítését.

*

Bonnban szovjet—nyugatnémet jegyzőkönyvet írtak alá a polgári repülés terén való együttműködésről és továbbfejlesztésének távlatairól. A megállapodás kiemeli, hogy a két ország közötti légiforgalom továbbfejlesztése érdekében megvitatták új légijáratok beállításának lehetőségeit s a miniszterek megbízták országaik légiközlekedési vállalatát, dolgozza ki a szovjet—nyugatnémet légiközlekedés fejlesztésének hosszútávú tervét s azt 1976 január elsejéig terjessze be jóváhagyás végett.

*

Néhányszáz Portugáliába visszatelepült jobboldali érzelmű angolai szombaton délután tüntetést rendezett Lisszabonban és megtámadta az „Angola-házat". Az angolai népi erők képviseletének székhelyét. A tüntetőket a katonai rendőrség akadályozta meg abban, hogy nagyobb kárt tegyenek az épület berendezésében.

*

Thaiföldi parlamenti küldöttség Budapesten. A magyar országgyűlés meghívására néhány napos tartózkodásra Szanthan Szurijakham vezetésével Budapestre érkezett a thaiföldi parlament küldöttsége.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

17.

Annyit érne, amit mondanék, mint egy háromhónapos tapasztalatcsere. Békés úton szeretném valahogy megvalósítani a rend helyreállítását, bukósisak nélkül. Intek, hogy csend legyen. A sikerem kirobbanó. A hatás, ezt röviden mondom, mintha Luxemburg üzenne világháborút a Kanári szigeteknek. Krákog és fütyül az egész banda. Bonyolult a világ. Csak azt nem tudom, hogy miért töri magát az állam az általános oktatással. Egyszóval, le vagyok törve, úgy festek ott, mint alkohol az elvonókúrán. Csak állok ott hang nélkül és nem tehetek mást, mint rezonálok az eseményekre. A füttyszóra a park körül kinyílnak az ablakok, megjelenik a nép, mint műszak után az italboltban. A srácok még jobban begurulnak, általános a hülyülés, szóval egy pillanat műve és minden megváltozott. El lehet temetni eddigi életformánkat. Elég, ha váratlanul megjelenik egy kuka és máris felborult a világ egyensúlya. Attól tartok, ennek az egész ma esti történésnek még folytatása lesz.

Véget ért a suli. Jól zártam az évet, matekból kettes. Nepál nemzeti ünnepén felhúzom a lobogót. A pipi neve, aki a Bánickivel jár, Zubcsek Mária. Találkoztam Elvi Salamonnal is, a név tőlem. Legurítottunk egy korsó sört, elemezgettük az ügyeket. Salamon nem tagja a Klubnak, de havonta egyszerkétszer pofafürdőt vesz nálunk. A srác tudósnak készül, két nagy pofaszakállal most végzi a hatodik általánost. Ettől eltekintve Elvi Salamon minden ügyet tisztáz. Hideg fej, nála mindig leesik a húszfillér. Ért a jelenséghez, a helyzethez, a fejlődéshez, anyanyelvi szinten beszéli a magyart, immár tizennyolcadik éve. Lastex és anorák szakértő. Mondom, nagy fej a krapek. A babák ragadnak rá, mint szeplő tulajdonos a világon a leggazdagabb. Zakó, nadrág lötyög rajta. Előadom neki a helyzetet, szerinte nem lesz konfliktus a hatósággal, annak ellenére, hogy a végén még verekedés is volt. Sok állati ügy van, ez úgyszólván nem feltűnő. Lényeg az, hogy sziréna nem szólt, senki nem került kórházba, az ilyesmire pipa a rendőrség. Hitelesítjük a történteket, nem ajánlja, hogy dramatizáljuk az ügyet, s óvakodjunk attól, hogy szabadtéren mégegyszer bemutassuk ezt a műsort. Ezzel kapcsolatban Elvi Salamonnak érintettem az egzisztencializmust, úgy is mint filozófiát, de elhárította magától a felelősséget. Megittunk egy korsó sört a sarki söntésben, negyedosztályú áron, azt is állva, de neki még annyi pénze se volt, hogy az állóhelyet ő fizesse. Igy ez is rám maradt. Javul az idő.

A Livi papája egy pléboy, biztos vagyok benne, hogy minden nő ott helyben be szeretné fűteni. Szóval egy világjelenség. Tudós fején a haja a homlokában. Nem hinném, hogy összekeveri a szubvenciót az invencióval. A lakás isteni, ez a taq valahol állatian bevágódhatott, hogy ilyen szép lakást kapott. Mi fiúk, szóval a társaság, már aki meghívót kapott, együtt vonulunk fel a házibulira, mint valami parádéra. A Mandel nyakán szélesre kötött nyakkendő. Szétnézek, mert ugye mit tehet az ember mást, ott ahol először jár. Valahogy csak át kell jutni az ilyen kínos perceken is. De aztán látom, hogy nincs baj. A sarokban hidegkonyha, sütemény, hűsítő.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Moszkva

Sikerre vezettek a szovjet tudósoknak a gyöngykagylókkal folytatott kísérletei. Az Oroszországi Föderáció északi vidékén, Karélia és az Archangelszki terület folyóiban valóságos ipari méretű a gyöngykagyló-tenyésztés. Az itt tenyésztett igazgyöngyök mérete és minősége sikerrel versenyez a legismertebb indiai igazgyöngyökkel is.

✦ PRÁGA: A csehszlovákiai Most város híres késő gótikus katedrálisa pénteken „elfoglalta" új helyét. A templom az „átköltöztetés" során 840 métert „utazott" sineken.

✦ *NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára szombaton indul el Észak-Afrikába. Az ENSZ Biztonsági Tanácsától kapott megbízatása értelmében közvetítő körutat tesz a spanyol-szaharai válság megoldásának elősegítésére. A főtitkár vasárnap Marrakechben találkozik II. Hasszán marokkói királlyal. Marokkóból Mauritániába, Algériába és Spanyolországba utazik tovább.*

Bonn

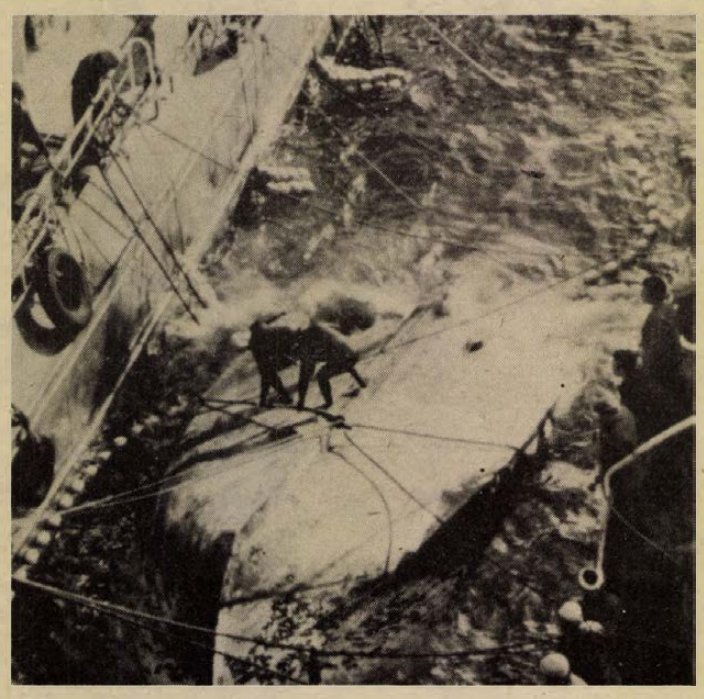
Mély válságot él át jelenleg a nyugatnémet szénbányászat. A szakértők véleménye szerint a Ruhr-vidéken – amely az NSZK legnagyobb szénvidéke – az év végéig 18 millió tonnára nő az eladatlan szénmennyiség és 1976 végére elérheti a 28 millió tonnát is. A szén iránti kereslet csökkenését többek között az váltotta ki, hogy az NSZK acéliparában és elektromos energiaiparában pangás van.

◆

Beirutban elszabadult a pokol

Beirutban a jelek szerint végképp elszabadult a pokol, – hangoztatják a hírügynökségi tudósítások. – A lövöldözés egyre hevesebb, a helyzet egyre kaotikusabb, a karhatalom tehetetlen. A beruti rádió „barbár cselekményekről" számol be. A legfrissebb rendőrségi közlés szerint az éjszaka és a szombati nap folyamán 21 halálos áldozatot követeltek az utcai harcok. A mecsetekből hangosbeszélőn szólítják fel a szembenálló feleket a harc beszüntetésére, a keresztény templomok harangjai szünet nélkül szólnak, de mindezt elnyomja a becsapódó rakéták és aknák robbanásának fülsüketítő zaja.

Szombaton egy fegyveres csoport elrabolt két skandináv és egy francia diplomatát. A palesztinai felszabadítási szervezet és a francia nagykövetség közvetítése nyomán később mindhármukat szabadon engedték.



Két kutatóhajó legénysége békaemberek segítségével igyekszik „talpra állítani" azt a japán halászhajót, amely nem messze a partoktól a Csendes-óceánon a vihartól fölborult. A tizenhárom halászból heten életüket vesztették.

✦ GENF: Svájcban szombaton megkezdődtek az általános választások és vasárnap délután fejeződnek be. Összesen hárommillió 700 ezer szavazásra jogosult adhatja le voksát, de szinte már hagyomány, hogy a választóknak alig több mint a fele él alkotmányos jogával. A szavazók a Nemzeti Tanács kétszáz mandátumáról döntenek és a kantonok érdekképviseleti szervének, a szenátusnak 44 tagját újraválasztják.

✦ *HÁGA: A holland parlament többnapos heves vita után elfogadta a Suriname függetlenségéről szóló törvényjavaslatot. Az ország dél-amerikai gyarmata, amely az elmúlt években már részleges önkormányzatot kapott, november 25-én válik véglegesen függetlenné. A Magyarországnál mintegy másfélszerte nagyobb Suriname, amelynek lakossága nem éri el a félmilliót sem, nyersanyagokban gazdag ország.*

✦ *WASHINGTON: Henry Kissinger amerikai külügyminiszter Kínában és Japánban tett látogatásának befejeztével pénteken este visszaérkezett az amerikai fővárosba és még a szombati nap folyamán tájékoztatja Ford elnököt pekingi tárgyalásai eredményéről. Kissinger Mao Ce-tunggal és más magas rangú kínai politikusokkal folytatott megbeszélésein előkészítette Ford novemberre tervezett kínai utazását.*

✦ *RANGOON: Pénteken a Twante-csatornában egy komphajó kormányozhatatlanná vált az erős sodrásban, oldalára dőlt és elsüllyedt. A Rangoontól 22 mérföldnyire lezajlott szerencsétlenség során a hajó mintegy 230 utasa közül 150-en eltűntek és félő, hogy valamennyien vízbe fulladtak.*

Negyvenezer bankjegy

Egy dortmundi ház padlásában 313 ország 40 000 bankjegye, 13 000 érmepénze és 1500 különböző érme található. A gyűjtemény tulajdonosa Otto Ernst Schulze, nyugalmazott detektív, aki egész életét a bankjegyek gyűjtésére és katalogizálására szentelte. „Ez is olyan szenvedély, mint a többi – mondta. – Maigret a jó ételek, Nero Wolfe az orchideák szerelmese volt. Én világéletemben a bankjegyekhez vonzódtam." Meg kell jegyeznünk, hogy a gyűjtemény minden egyes darabja már használaton kívüli pénz.

✦ BUKAREST: Ali Bhuttó pakisztáni miniszterelnök szombaton hivatalos romániai látogatásának befejeztével, elutazott Bukarestből.

Bécs

Az előző év megfelelő időszakához viszonyítva, 1975. augusztusáig 7,6 százalékkal csökkent Ausztria ipari termelése. A legnagyobb esés a fogyasztási cikkeket előállító iparágak termelésében tapasztalható.

✦ MADRID: Madridban Carlos Arias Navarro spanyol miniszterelnök pénteken háromórás megbeszélést tartott Ahmed Laraki marokkói külügyminiszterrel a nyugat-szaharai válságról.

✦ BONN: Helmut Schmidt szövetségi kancellár elsősorban a világgazdasági problémákról kíván véleményt cserélni a pekingi vezetőkkel — jelentette ki szombat déli rádióinterjújában Klaus Bölling nyugatnémet kormányszóvivő. Schmidt jövő heti utazása Bölling szerint nem lesz látványos esemény, hanem fontos tájékozódó jellegű út.

✦ *LISSZABON: Pokolgépet hajitottak egy gépkocsiból szombatra virradóra a lisszaboni „Angola-házba". Az akciót „a nyugati civilizáció védelmére alakult operatív kommandók" hajtották végre – amint ezt az általuk szétszórt röpcédulák hirdették.*

◆

Franco haldoklik

Szombaton tovább romlott Franco tábornok, spanyol államfő egészségi állapota. A délelőtt, 11 órakor kiadott orvosi jelentés szerint a reggeli órák óta fokozódnak a szívelégtelenség jelei és tüdővizenyő lépett fel. Az államfőnek a koradélutáni órákban feladták az utolsó kenetet és koradélután az AFP úgy értesült a Prado palotából, hogy a tábornok haldoklik.

A spanyol fegyveres erők vezérkari főnöksége szombaton utasította a hadseregügyi minisztérium teljes személyzetét, hogy hivatalzárás után is maradjon a helyén.

Carlos Arias Navarro miniszterelnök, majd a régenstanács tagjai és a vezérkari főnök szombaton többször felkeresték a Prado palotát, miközben a miniszterek az államfő kijelölt utódjának, Juan Carlos hercegnek a hivatalában gyülekeztek.

Az államfő halála esetén a kijelölt utód beiktatásáig a régenstanács fog uralkodni Spanyolországban. A régenstanács elnöke: Alejandro Rodriguez de Valcarcel, a parlament elnöke; tagjai: Pedro Cantero Cuadrado zaragozai érsek és Angel Salas Larrazabal, a légierők tábornoka.

Célban a Vénusz-10

Megkezdődött a panoráma-felvételek közvetítése a Földre

Szombaton regel sima leszállást hajtott végre a Vénuszon a Vénusz—10 szovjet bolygóközi állomás. A június 14-én felbocsátott állomás leszállóberendezése a Vénusz—9 leereszkedési helyétől 2200 kilométernyire érte el a bolygó felszínét. A Vénusz—10 orbitális fülkéje bolygó-körüli pályára állt és így a Vénusz második mesterséges holdjává vált.

A Vénusz—10 tudományos berendezései leereszkedés közben megkezdték a Vénusz légköre fizikai-kémiai paramétereinek és optikai tulajdonságainak mérését, majd a leszállás után megkezdődött panoráma-felvételek közvetítése a Földre.

A kutatóállomás berendezéseinek első mérései szerint a leszállás helyén a hőmérséklet 465 Celsius fok, a nyomás 92 atmoszféra, a szélsebesség pedig 3,5 méter/másodperc.

Szadat Washingtonba utazik

Anvar Szadat egyiptomi elnök szombaton délelőtt elindult az Egyesült Államokba. Úton Amerika felé, az egyiptomi államfő megáll Párizsban és a francia vezetőkkel folytatandó megbeszélések után vasárnap utazik tovább.

A szombaton nyilvánosságra hozott úti program szerint Szadat október 29-én felszólal az ENSZ-közgyűlés külön e célra összehívott ülésén. Előzőleg félórás megbeszélést folytat Kurt Waldheimmel, a világszervezet főtitkárával. Felszólalása után találkozik a tagállamok ENSZ-küldöttségeinek vezetőivel, majd részt vesz a tiszteletére adandó vacsorán.

Elutazása előtt, a kairói repülőtéren Szadat röviden válaszolt az újságíróknak az utazással kapcsolatos kérdésekre. Egyebek között elmondta, hogy látogatásának fő célja az Egyesült Államok és Egyiptom kapcsolatainak erősítése, nem pedig segély kérése és „vásárlás." A nyugati hírügynökségek ezzel kapcsolatban emlékeztetnek rá: Szadat a közelmúltban nyilvánosság előtt is többször kijelentette, hogy különböző fegyvereket, köztük repülőgépeket, rakétákat és elektronikus katonai berendezéseket fog kérni Ford amerikai elnöktől.

Szadat elnök – útban Washington felé – szombaton délután érkezett Párizsba. Minthogy látogatása magánjellegű, a repülőtéren Sauvagnargues külügyminiszter fogadta. Szadat vasárnap megbeszélést folytat Giscard d'Estaing elnökkel és már vasárnap délután tovább utazik Washingtonba.

Francia források szerint a vasárnapi megbeszélésen egyrészt a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztéséről lesz szó, másrészt áttekintik a közel-keleti helyzetet. Francia részről arra számítanak, hogy az egyiptomi elnök kérni fogja a Franciaországtól januárban rendelt fegyverek leszállításának meggyorsítását. Maga Szadat, a francia televíziónak adott nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy kormánya fokozni akarja franciaországi fegyvervásárlásait és francia segítségre is számít abban a törekvésben, hogy Egyiptomban önálló hadiipart és repülőgépipart teremtsenek.

Megerősítik a török követségek őrségét

Pénteken éjjel a török kormány rendkívüli ülésen vitatta meg a párizsi nagykövetének meggyilkolása után kialakult helyzetet. Az ülésen döntést hoztak arról, hogy megerősítik a nyugati fővárosokban lévő nagykövetségek biztonsági őrségét, másrészt újabb rendőri alakulatokat vezényelnek az ankarai osztrák, francia és görög nagykövetséghez továbbá az isztambuli görög ortodox patriarchátus és örménykatolikus érsekség épületéhez, hogy megvédjék az esetleges tüntetések következményeitől.

A pénteken Párizsban elkövetett fegyveres akció, amelynek során a török nagykövet életét vesztette, heves görögellenes megmozdulásokat váltott ki a nap folyamán Isztambulban. Több száz tüntető diák végig vonult a belváros utcáin, a rendőrség azonban szétoszlatta a menetet.

Egy ismeretlen telefonáló pénteken felhívta több nyugati hírügynökség beirúti irodáját és közölte, hogy az Örmény Felszabadítási Szervezet nevű szélsőséges csoport vállalja magára a felelősséget a párizsi merényletért. A szervezet különítménye, amely állítólag a politikai gyilkosságot elkövette, Kourken Janikian nevét viseli, aki jelenleg egy amerikai börtönben tölti életfogytiglani büntetését, miután három éve Los Angelesben megölt egy török diplomatát.

Szovjet–angol kerekasztal-találkozó

Londonban szombaton befejeződött az első szovjet–angol kerekasztal beszélgetés. A találkozó megtartásában Harold Wilson brit miniszterelnök ez év februári szovjetunióbeli látogatásakor állapodtak meg. A találkozó résztvevői – a két ország közvéleményének képviselői – megvitatták az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikeres befejeződése után kialakult helyzetet és a szovjet–angol kapcsolatokat.

A résztvevők megállapodtak abban, hogy a második szovjet–angol kerekasztal találkozót 1976-ban Moszkvában tartják meg.

HETI VILÁGHÍRADÓ

HÉTFŐ: Berlinben megkezdi tanácskozásait a nők világkongresszusa — Kissinger Pekingbe érkezik — Marokkóból útnak indul a „szaharai-menet".

KEDD: Miniszterelnökünk, Lázár György hivatalos, baráti látogatásra a Szovjetunióba utazik — A Le Duan vezette vietnami küldöttség Prágában — Az Arab Liga külügyminiszteri tanácsának záróülése.

SZERDA: Szovjet—amerikai SALT megbeszélés Genfben — Összehívják a latin-amerikai csúcskonferenciát — Bejelentik a panamai elnök kubai útját — Az egyiptomi—izraeli vegyesbizottság első összejövetele.

CSÜTÖRTÖK: Az MSZMP Központi Bizottságának ülése, állásfoglalás a legfontosabb nemzetközi kérdésekről — A spanyol-szaharai probléma a Biztonsági Tanács előtt — Nagyszabású baloldali tüntetés Lisszabonban.

PÉNTEK: Riadókészültség Portugáliában a jobboldal pokolgépes merényletei nyomán. — Két nap leforgása alatt meggyilkolják Törökország bécsi, majd párizsi nagykövetét — Előkészületek a svájci választásokra.

SZOMBAT: Összetűzések Beirutban — A Franco megrendült egészségügyi állapotáról szóló hírek fokozzák a spanyol belpolitikai bizonytalanságot.

Menet a Szaharában

Portugáliában a hét elején — mielőtt Costa Gomes elnök elindult volna olaszországi és jugoszláviai látogató körútjára — a Belem palotában maratóni tanácskozásokat tartottak a politikai kibontakozás lehetőségeiről. Figyelemre méltó lehetett, hogy a katonai vezetők mellett jelen voltak a kommunisták és szocialisták, de a jobboldali, polgári PPD távolmaradt. A demokratikus fejlődés eredményeinek továbbvitelét, az elért vívmányok konszolidálását követelte az a százezres lisszaboni tüntetés, amelyet csütörtökön tartottak a fővárosban: ez volt az utóbbi idők legnagyobb baloldali megmozdulása.

A következő reggel azonban már riadókészültségbe kellett helyezni a fegyveres erőket, mert pokolgépek robbantak s egy jobboldali puccskísérlettől tartottak.

Az Ibériai félszigeten Franco megrendült egészségi állapota tovább növelte a belső bizonytalanságot. (Három szívrohamról érkezett jelentés, az agg diktátor állítólag nincs eszméleténél, de halálhírét is költötték.) A Caudillo személye azért nyert különleges jelentőséget, mert az utóbbi hetekben maga állt a „semmit nem tanulók, de mindent elfelejtők" élére, s a legkegyetlenebb módszerekkel igyekeztek elnyomni a változásért síkraszálló erőket.

A területileg nagykiterjedésű, de alig nyolcvanezer ember lakta Spanyol-Szahara helyzete is terebélyesíti Madrid gondlistáját: a marokkói király több százezres menetet irányított a határra, s úgy tűnt, hogy „lesétálják" a gyarmatot.

Csakhogy Marokkó lépései sem mentesek a belpolitikai vonatkozásoktól, s a szaharai területtel kapcsolatban Mauritániának illetve Algériának is igényei vannak. Sőt, jelentkezett több függetlenséget kívánó csoport is. Érthető, ha a Biztonsági Tanács, egyébként egyhangúlag elfogadott határozatával, mérsékletre szólított, s Waldheim ENSZ-főtitkár megkísérli a közvetítést. A viták hátterében mérhetetlen mennyiségű foszfátról is szó van — a szaharai terület kiaknázója a világ első műtrágya-exportőrjévé léphet elő . . .

Genfben, a hét derekán, a szokott szűkszavúság jegyében került sor az újabb szovjet—amerikai Salt-tárgyalásra. A tudósítók jelentései a borúlátástól a derűlátásig különböző hangulatokat tükröznek, de hiteltérdemlően senki nem tudott közülük véleményt mondani. Így nehéz lenne eldönteni, hol áll és hogy áll a Salt—2 megállapodás ügye, amely természetszerűleg kapcsolódik a tervezett szovjet—amerikai csúcstalálkozóhoz is.

Az amerikai diplomácia vezetője, Kissinger közben Pekingben hallgathatta végig, amint vendéglátói többek között a „szuperhatalmakat", az enyhülést és a szovjet—amerikai viszonyt ostorozták. A következő vacsorán egy kínai közmondást szőtt pohárköszöntőjébe, miszerint nem elegendő bankettet rendezni, de jó házigazdának is kell lenni. A célzás félreérthetetlen volt, ráadásul Kissinger kínai nyelven mondta ezt az egyetlen mondatot. Igaz, a kiejtési nehézségek miatt sürgősen visszafordította angolra . . .

A Közel-Kelet a „politikai helybenjárás" jegyeit mutatja. Beirutban meghiusult a tizenegyedik tűzszünet is s az Arab Liga tanácsa meg sem kísérelhette a békéltetést, mivel az érdekeltek jó része távolmaradt. A számos politikai csoportosulás részvételével összeült, damaszkuszi összarab tanácskozás élesen bírálta Egyiptomot, s az elnök közelgő amerikai utazása, valamint Kairó egyesült államokbeli fegyvervásárlási tervei még inkább megronthatják az arabközi kapcsolatokat.

S végül, de nem utolsósorban Latin-Amerika: összehívják a kontinens csúcstalálkozóját Kuba részvételével — az Egyesült Államok nélkül. A színhely Panamaváros lesz, s a panamai elnök nemsokára — két évtized óta először — Havanna felé veszi útját, hivatalos látogatás céljából.

Értelmiségiek vidéken

Egy fiatal műfordító műhelyében

„A vidék nem lehet azonos a magánnyal, a belesüppedéssel... Bárhová kerüljenek, mindig legyen valamijük, ami fölemel és nem enged lefelé!..."

Kedves emlékű pedagógia tanárom útravaló szavai gyakran eszembe jutnak, ha vidéken élő értelmiségiek között járok, ha velük találkozom. Vagy fordítva. Ha visszaértem az úgynevezett nagyvárosba.

*

Pécsváradon él egy fiatal pedagógusnő: Gállos Orsolya. A *Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézetben* magyar nyelvet és irodalmat tanít. 180 szakmunkástanulót nevel anyanyelvünk szeretetére. Fölkészül az órákra, szervez, irodalmi színpadot vezet, vagy éppen gesztenyét szüretel az iskolával, teszi amit kell. Azonfelül két idegen nyelven is jól beszél, egyiken fordít is. Műfordító: nagyon kevesek közt a szlovén irodalom egyik magyar közvetítője. Átültetésében eddig három prózai kötet jelent meg az utóbbi két évben.

Magyar-orosz szakos tanárként tanított Himesházán, egy ideig népművelőként dolgozott, majd visszatért eredeti szakmájához. És – úgy mondja – három évi kollégiumi nevelősködés után végre most „csak" tanár. Végre tanithat és a műfordításnak élhet.

– Ezek a fiatalok a világ vaskos realitásai között élnek – mondta –, és mindent megtesznek, bármit képesek befogadni, ha sikerül hozzájuk eljutni, ha igaznak érzik, amit hallanak. Nekem követelnem kell, és ők tudják, ez az ő érdekük. De nem úgy, hogy én „a" tanár vagyok, aki „bevasal" tőlük valamilyen ismereteket, hanem öntudattal, saját akaratukból... Ezt szeretném elérni, pedagógusként ez a célom...

– És műfordítóként? Egyáltalán hogyan jutott el egy pécsváradi magyar kislány Szlovénia irodalmához; ennek a tolmácsolásához művészi fokon, hisz két év alatt ez a három kötet önmagáért beszél...

– *Anyám nyelve* a szlovén... Egy Ljubljana környéki kis faluból a háború alatt került Magyarországra. Amikor már lehetett, a nyári vakációkat ott töltöttem ebben a kicsi, alig kétmilliós, de csodálatosan szép országban: üde zöld tájon, az Alpok közelében. A vérségi kapcsolatokat is leszámítva: szeretetreméltó és nagyon rokonszenves nép a szlovén. Gyönyörű, színes folklórral és egészen sajátos népzenével... A nyelvet ott tanultam. Később már tudatosabban igyekeztem megismerni egész kultúrájukat. Autodidakta módon... Kaptam egy fél éves ösztöndíjat, de nem vehettem igénybe. Tanítanom kellett...

— Mégis, hogyan és mikor kezdte el a műfordítói munkát?



– Jó öt évvel később, 1973-ban az Európa Könyvkiadó révén. Előtte felsőfokú nyelvvizsgát tettem, amire kerek egy évig készültem. A kiadónál örömmel fogadtak és azóta is ellátnak megbízásokkal. Igen jó szakmai és emberi kapcsolatot sikerült kialakítanom velük: rengeteg segítséget kaptam eleve abban, hogy a szakmát elsajátítsam.

– Hogyan vélekszik a műfordítók megbecsüléséről irodalmi életünkben?

– Most jobb. Használt az *Élet és Irodalom* vitája. Azóta rendszeresen foglalkoznak velünk a „Műfordítók műhelyében" rovatban, és a könyvkritikák is általában legalább egy sort szentelnek a fordítónak is...

*

Az eddig megjelentek közül a *Szivárvány a város felett* című regény egy asszony portréja; a *Verseny* című kisregényben egy fiatal mérnök keresi helyét a világban, a jelenben. Ciril Kosmac: *Ballada a trombitáról és a felhőről* című regényében a háború, a szlovéniai partizánharc, a német megszállás emlékei térnek vissza a túlélők: a völgyben élő emberek – hősök és árulók – emlékezetében. Gondolatai szép, természetes harmóniában simulnak a szituációk hangulatához. A táj és a balladai hangvétel varázsa magával ragad; a kötet azok közé tartozik, amit „egyszuszra" olvas el az ember s a végére érve úgy érzi, megismerhetett valami fontosat a Murán túli szomszéd nép életéből. És ez jórészt a fordító érdeme.

— Hozzám is ez a mű áll a legközelebb. Gyönyörű munka volt dolgozni rajta, gyorsan, gördülékenyen ment a fordítása. Nyelvileg a mű metaforarendszere külön örömet okozott. Jó alkotást átültetni magyarra nagy boldogság — a jó író megihleti a fordítót is. Persze, ismerni kell a népet is; kultúrájukat, szokásaikat. „Ott" kell élnem, beleilleszkedve a gondolatvilágukba, a mentalitásukba, ismerve azt is, ők hogyan látják önmagukat, a helyzetüket a világban.

— Általában hol, mennyit dolgozik fordításokon?

— Általában otthon, de kollégiumi nevelőségem idején a szilenciumok alatt is fordítottam. Szeretem a kész anyagot eltenni, „pihentetni". Közben valami szép magyar nyelvű prózai szöveget olvasok. S újra átfésülve a magam munkáját, „jönnek elő" az ún. „fordítói vakság" hibái: amiket elnéztem, a stílusidegen szavak, magyartalanságok, amiket elírtam.

— Jelenlegi munkája, tervei?

— Nemrégen adtam le Ivan Bratko *Egy lány naplója* című kisregényét, amely az NSZK-ban dolgozó vendégmunkások életébe enged bepillantást. Jelenleg Ciril Zlobec *Testvérem, a szent* című kisregényét fordítom. Elkészültem *A szimbolizmus Kelet-Európában* című tanulmánykötetbe egy kb. 35 gépelt oldalas tanulmánnyal *„A szimbolizmus és a Szlovén Modern"* címmel. Ez a szlovén „Nyugat"-osok köréről szól, akik valamivel Adyék nemzedéke előtt léptek fel. Ezenkívül két másik önálló munkán is dolgozom: egy szlovén lírikus és egy prózaíró portréján, *A XX. század jugoszláv irodalma* című készülő kötetbe. Decemberig le kell adnom...

— Ne haragudjon a kérdésért: mennyit jövedelmez a műfordítás?

— A fordító honoráriumát a szerkesztő határozza meg: ívenként 400—800 forint között. A „Ballada..." 12 ív volt és szeptembertől áprilisig dolgoztam rajta...

Mindez a nagyon kemény szaktudást, szívet és felkészültséget igénylő, de nagyon szép munka tehát nem „hoz" nagy pénzt... Viszont olyan szellemi gyönyörűséget ad, ami kiteljesíthet egy életet.

*

Általában kevés műfordító él a fővároson kívül. Gállos Orsolya egy a kevesek közül.

— Alkati dolog — válaszolta —, ki hol érzi jól magát. Nekem Pécsvárad is Európában van... Megvan a közegem itt. Elnézem, hány és hány fiatal töri magát, hogy a fővárosba kerüljön. Elrohannak és „megeszi", elnyeli őket a város, hiszen ott sokan vannak!... Persze sok minden nekem is jó lenne. Hogy mi? Egy telefon, egy autó... De ez még messze van. Lehet, hogy egy kis faluban nem érezném jól magam. Lehet, bár én is ott kezdtem a munkámat, az életemet és ott, falun is meg lehet találni annak az értelmét, amit csinálunk. Elég sok fiatal nyafog, panaszkodik ma a körülményei miatt. Van aki okkal... De hát egész Magyarországot lakják, vidéken is élnek, laknak, dolgoznak az emberek és végtére „a" vidék is Európában van. Városban is lehetséges mucsai módra élni... Szerintem nem lehet addig és úgy panaszkodni, hogy nem csináltunk eleget. Mindenki boldogulhat... De mérje fel hozzá a lehetőségeit, a képességeit. És szeressen dolgozni...

Wallinger Endre

Egy színház küldetése



Ötéves a Huszonötödik

Szakállas srácok, modern hajú lányok telepedtek nem rég Pesten az Astória aluljáróba, alig valamivel a csúcsforgalom után. A pesti emberek mindig rohanó hada lassúbbra váltott egy kicsit, aztán rohant volna tovább, de a srácok meg a lányok megálljt parancsoltak a rohanásnak – játékkal. Összeállt körülöttük a látványra mindig szomjas embergyűrű. „Színészek!" – mondták egymásnak a megállított pestiek, mert a Huszonötödik Színház az aluljáróba, baranyai falukba, borsodi bányákba elment közönséget keresni.

Divat ma a közönség–színház kapcsolat erősítéséről beszélni, sokféleképpen próbálkoznak vele, jól is, meg sután is. Nemegyszer csak úgy oldódnak a félszeg pillanatok, hogy valaki megkérdi: „Mit szeret enni a művésznő?" meg „milyen drukker a művész úr?" Pedig a színművészet és a közönség kapcsolatának csodálatos és semmivel sem helyettesíthető lehetőségei vannak: a nézőtéren. Amikor a közönség beül, és a színház megríkatja-megnevetteti. A Huszonötödik Színház nem kapcsolatot keres, hanem közönséget. Nem akarja agyonmagyarázni az előadást azoknak, akik bejárnak a színházba, hanem azokat akarja kézenfogni, akik alig, vagy sosem jártak még színi előadáson. Úttalan falvakban, rohanó utcai emberek között, munkának élő puritán mesterek világába megy el, hogy megpróbálja a színház csodájával kibontani belőlük a játékélvezet csodáját. Éppen ötödik éve.

A Huszonötödik Színház a Magyar Újságírók Országos Szövetségének székházában talált otthonra; a legfelső emeleten néhány kis irodája van, meg egy száz személyes kamaraszínháza. De belépőjegye csak egy-két hónapra előre. Mert a Huszonötödik Színházat szereti a pesti ifjúság. Az 1973/74-es évadban a nézők 25 százaléka fizikai munkás, 13 százaléka értelmiségi és 54 százaléka diák.

De mit akart öt évvel ezelőtt a társulat? Hiszen Piscator óta sokféle változata volt már az úgynevezett politikai színháznak! Nos, a „Huszonötödik" világos programot mondott ki: új játékstílust megvalósítva, az amatőr színjátszással egybekapcsolva létrehozni egy olyan színházat, amely szellemében sajátosan avantgarde, nagyon mozgékony, s a legidőszerűbb társadalmi-politikai gondokat azonnal kivetíti a művészet segítségével. Ha lehet, ezekre a gondokra a leggyorsabban válaszol is. Mindezt egy életkoránál fogva érzékenyebb, nyugtalanabb, újkeresőbb fiatal társulattal.

Sokszor megírta már a kritika, hogy ebből a színházművészeti programból milyen sok valósult meg, s milyen jól. De azt kevésbé, hogy hogyan végzi a Huszonötödik Színház közművelődési küldetését. Pedig az avantgardizmus e közművelődési vonatkozásban is illik erre a társulatra. Ugyanis évi négy-öt bemutatójuk mellett közönségkereső, közönségnevelő útjaik közül a legfontosabb az a minden évad eleji út, amit az ország egy-egy megyéjével közösen vállalnak. Ennek alapelve: felkeresnek egy megyét és ott a közművelődési program kapcsán olyan helyeken mutatják be az új darabjukat, ahol vagy soha, vagy csak igen régen járt színház. Ez minden évad programjában benne van a táj jellegének megfelelően. Az ilyen turnékon rendhagyó irodalomórákat is tartanak általános és középiskolákban. Ezekre kimegy a társulat egy-egy csoportja és teljesen kötetlen formában, a diákokkal közösen mondanak verseket. Aztán elmennek üzemekbe, bányákba is, és munkakezdés előtt fél vagy egy óráś műsort adnak.

Ezzel aztán nem csak az alapvető célt érték el, hogy tudniillik „szűz" közönséget hódítottak meg a színháznak, hanem ez a közönség – éppen „szűz" volta következtében, – vissza is hatott a Huszonötödik Színházra.

A magyar kulturális élet egyik sajátos vonása lett tehát az elmúlt öt év alatt a Huszonötödik Színház. Behozta a magyar színi művészetbe a szocialista politikai avant-garde szellemét, megmozgatva kissé a túlságosan is hagyományos színház–közönség viszonyokat.

Földessy Dénes

Eifert János fotói a Doktor Sándor Művelődési Házban

Keleti emberek

A Mecseki Fotóklub méltán országos hírűvé vált kamarakiállításainak sorában immár harmadszor lépett városunk nyilvánossága elé a Budapesti Fotóklub és az egész magyar fotóélet talán legsikeresebb fiatal tehetsége: Eifert János. Nem csupán a fotózással foglalkozik művészi szinten, hanem a tánccal is; a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének tánckarával messzi földrészek országaiba eljutva ad élményt nézőinek és gyűjti az élményeket fényképezőgépe segítségével, hogy aztán művészi élményt nyújtson képeivel.

Ezúttal a KELETI EMBEREK című kiállításán a fotóriport eszközeivel számol be indiai útjáról, az ott látott fényekről és mély árnyakról. A Doktor Sándor Műv. Központ Klubtermének falait elborító nagyméretű képek hiven tükrözik és igazolják Eifert János vallomását munkamódszeréről és művészi törekvéseiről. Számára a fényképezés a jellemző kiválasztása a gyorsan változó pillanatok sokaságából; élményt adó képpé formálni a puszta látványt. Mint dr. Pelyhe Jánosné, a Megyei Tanács Művelődési Osztályának főelőadója megnyitóbeszédében kiemelte: a szerző képein mindent az ember köré helyez, tükrözve és hangsúlyozva az ember és maga teremtette környezetének elválaszthatatlanságát. A fotókon zseniálisan ötvöződik a művészi és a dokumentációs jelleg; az ábrázolt szituációkban ott feszül a tér és az idő teljessége. A megörökített pillanatok jellemző társadalmi összefüggéseket tipizálnak, lényeges emberi teszültségeket sűritenek.

A rendkívül szerény, rokonszenves fiatal művész közvetlen hangú tárlatvezetése még közelebb hozta alkotásait a nézőhöz. Az Indiában élő 600 milliónál több embertársunk számunkra szinte elképzelhetetlen vagyoni és társadalmi megkülönböztetettsége, a kasztrendszer és a vallási fanatizmus, az éhhalál réme és a drága díszekkel cicomázott szent tehenek tömegének ellentmondásos egzotikuma mögött azokat a vonásokat keresi, amelyek az életkörülmények révén bevésődnek az emberek pszichikumába, gesztusaiba, megnyilatkozásaiba. És ez — a mindig eredményes — kutatás egyben állásfoglalás is, amely Eifert János mély humanizmusában gyökerezik.

Az emberi, tartalmi értékeken kívül külön elismerést érdemel a képek minden szélsőségtől, divatos túlzásoktól mentes, időtlenül időtálló technikai megjelenítése. Mivel van mondanivalója, nem szorul a figyelemelkeltés érdekében labortrükkökre, hatásvadászó fogások öncélú külsőségeire. A fényképezés nemzetközileg közérthető, klasszikussá érett nyelvén szól nézőihez, egyaránt kerülve a pongyolaságot és a zsargont. Portréi az arcmáson túl mély jellemábrázolások, csodálatosan kifejező szemekkel. Az éhező gyermek, a mások határozta sorsú fiatal lány, a kecses kis táncosnő, a kereskedő, a múzeumőr és a tanító, a nehézsorsú férfiak és a megfáradt öregek úgy tekintenek ránk a képekről, hogy a sötéten ragyogó szemekben valóban tükröződik az egyéniség és a jellem.

A fotókiállítások rendszeres látogatói aszerint értékelik a nyilvánosság elé bocsátott képválogatásokat, hogy mi hagy maradandó emléket a látottakból. Eifert János bemutatója ilyen vonatkozásban is kiemelkedő helyet érdemel; nehezen felejthető emberábrázolásai nem csupán Pécsett, hanem számos hazai és nemzetközi fotótárlaton arattak megérdemelt sikert és elismerést.



Dr. Szász János

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.54: Kellemes vasárnapot! 6.45—7.08: Műsorismertetés. — A mai nap kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.20—7.23: Múzeumi híradó. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Oberon. Részletek Weber operájából. 9.00: Reklám. 9.03: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.20: Magyar múzsa. „A kisgyerek, ki voltam . . .” Írók és költők gyermekkorukról. (ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: Rendezte: Csajági János. Tündér Lala. Szabó Magda nieseregényének rádióváltozata. III. rész. (ism.) 10.52: Fúvószene táncritmusban. 11.04: Zenés reklámturmix. 11.14: Vasárnapi koktél. Közben: 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 13.00: Piros festék. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta . . . 13.50: Rádiólexikon. 14.20: Beethoven: B-dúr (Hammerklavier) szonáta, Op. 106. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: László Margit operettdalokat énekel. 15.35: Pillantás a nagyvilágba. A dél keresztje és a Paradicsommadár. 15.55: Remekírók — remekművek. A falu jegyzője. Eötvös József regényének rádióváltozata. III. (befejező) rész (ism.) 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Új lemezeinkből. 17.49: Világlíra. József Attila versei. 18.04: Énekszóval, muzsikával. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. Totó. 18.50: Diákkönyvtár hangszalagon. Antigoné. Szophoklész tragédiájának rádióváltozata (ism.) 20.24: A zene nem ismer határokat . . . 21.08: Nagymesterek — világhírű előadóművészek. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó.

PETŐFI RADIO

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Franck: Nagy szimfonikus darab. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Hírek. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: Magyar operaénekesek. Pataky Kálmán (ism) 9.50: Szimfonikus könnyűzene. 10.30: Hírek. 10.33: 117 perc. Színházról, rádióról, televízióról. 12.30: Hírek. 12.33: Arthur Grumiaux hegedül. 12.55: Az elcserélt kalap. Rádiójáték gyermekeknek (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Nőkről nőknek. Azonos munkáért nem azonos bért? (ism.) 15.30: Hírek. 15.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.43: Népdalcsokor. 16.33: A vasárnap sportja. 17.03: Reklám. 17.08: Otórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek. Totó. 19.43: Kritikusok fóruma (ism.) 19.53: Johann Strauss-ciklus a szerző születésének 150. évfordulója alkalmából. Egy éj Velencében. Az operett rádióváltozata. 21.27: Rapszódia az időről. Irodalmi műsor.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: A dél-dunántúli népzene hete. Német nemzetiségiek zenéje. 17.15: Hangképek a PMSC—Dorog labdarúgó-mérkőzésről. Riporter Kovács Imre. 17.20: Szluka Emil heti jegyzete. 17.25: Hang-ár (ismétlés) 18.05: Vasárnapi kívánságok. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. A tartalomból: Egy hét után. A hét krónikája. — A garai népi együttes műsorából. — az újságíró jegyzetfüzetéből. Sztevanovity Milutin írása. — Népszerű dalok, népszerű énekesek. 19.15: Német nyelvű műsor. Nemzetiségi politikánk új vonásai. Szende Béla jegyzete. — Vasárnapi zenés kívánságműsor. — Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.28: Műsorismertetés. 8.30—9.10: Iskolatévé. 8.30—8.55: Sprechen Sie Deutsch? Német nyelvtanfolyam. 8.55—9.10: Francia nyelvtanfolyam. 9.10: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.) 9.35: Ki játszik ilyet? Változatok egy Weöres-versre. (Színes) 9.55: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 10.40: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. Menő csővezető. (ism.) 11.00: Mozdulj! Helyszíni közvetítés. 12.00: Az országos ökölvívó-bajnokság döntői. 14.38: Műsorismertetés. 14.40: 2000 szó. Lozanov professzor szuggesztopédikus módszere az idegen nyelv oktatásában. 15.10: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. V. rész: Hol vagyunk? Erdőben! (ism., színes) 15.25: Véres út. Olasz—NSZK tévéfilmsorozat. I. rész. 16.25: Reklám. 16.30: Magyarország—Lengyelország. Nemzetközi női kézilabda-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 17.35: Műsorainkat ajánljuk. 18.00: Delta. Tudományos híradó. (Színes) 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. Magyar rajzfilmsorozat. III. rész. 20.20: Cigányzene. IV. rész: Az első híres cigánybandák. (Színes) 20.35: Tudós nők. Tévéjáték Molière színművéből. (Színes). 22.05: Sporthírek. 22.15: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek, utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Neven — adás gyermekeknek. 10.15: Michel viszontagságai — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Népi muzsika. 11.15: Földművelőknek. 12.00: Éva és Ádám. 12.30: Foglalkozások ábécéje. 13.00: A zöld terv iskolája. 13.30: Hét tv-nap. 14.50: Kritikus pont. 15.20: Röplabda Európa-bajnokság. 16.40: Kosárlabda: Bosna—Rabotnicki. 18.25: Walt Disney varázslatos világa — film gyermekeknek. 20.05: Humoros sorozat. 21.05: Út a nemlétező ösvényen — dokumentumadás. 21.35: Sportszemle.

2. MŰSOR

18.25: Dokumentumadás. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Tettek és gaztettek — szórakoztató adás. 20.50: Huszonnégy óra. 21.20: Marilyn Monroe filmciklus: Hogyan menjek férjhez milliomoshoz. 22.40: Élő szó.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. Ránki György: Pomádé király új ruhája. 9.30: Fekete gálya. Telekes Béla versei. — 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: Bioritmus. Életmód, egészség, környezet. 10.50: Barokk muzsika. 11.40: Illés Béla művei. Honfoglalás. Dramatizált epizódok — I. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Verbunkosok, katonadalok. — 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Karel Valdauf fúvószenekara játszik. 14.39: Vörösmarty Mihály élete és költészete — I. rész. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Járdányi Pál: II. vonósnégyes. 15.35: Az élő népdal. 15.45: Szivárványvölgy. Részletek Lane filmzenéjéből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Élet a születés előtt. Beszélgetés a KFKI KISZ-klubjában. I. rész. 16.45: A Francia Rádió madrigálkórusa Arma Pál népdalfeldolgozásaiból énekel. 17.05: Radnai György operettdalokat énekel. 17.18: Csúcsra ne építs, irigy a világ. Arcképvázlat: Mórus Tamás. 18.00: Szimfonikus zene. 18.25: Új könyvek. (Ism.) 18.30: Esti Magazin. 19.15: Az MRT énekkara népdalokat énekel. 19.40: Sajtókonferencia Békésben. 20.40: Franco Corelli énekel. 21.05: Az Apostol együttes felvételeiből. — 21.30: Mi, férfiak. 22.30: Tíz perc külpolitika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.33: Koloratúráriák. 9.00: A Stúdió 11 játszik. 9.33: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.55: Kis magyar néprajz. 12.00: Miskolci Váradi András népi zenekara játszik. 12.33: Magyar muzsika. 13.00: Tépett angyal a toronyban. Krakkói színházi tudósítás. 13.17: Dzsesszfelvételekből. 13.33: Robert Casadesus Ravell-műveket zongorázik. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora Gyulán. 17.00: Az Ifjúsági Rádió sportórája. 18.00: Titkon innen — titkon túl. Az öngyilkosok osztályán. 18.33: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.57: A cirkusz csillagai. Részletek Miljutyin operettjéből. 19.30: Slágermúzeum. 20.10: Az öt karika jegyében — Olimpiai híradó. 20.33: Ifjú Zenebarátok Híradója. 20.53: Labirintus. — Zenei rejtvények fiataloknak. 21.03: Egy rádiós naplójából. 50 éves a Magyar Rádió. 22.15: Balázs Ferenc táncdalaiból. 22.33: Derűre is derű. A huszadik századi magyar irodalom paródiákban elbeszélve — II. rész. 23.00: Kerekes János szerzeményeiből. 23.40: Rose Bampton énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. — 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-riporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A tegnap slágerei. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Nóták és anekdóták. — Fekete-fehér, igennem. Riport. — Sokac dalok és táncok. — Hírek. Tudósítóink jelentik. 19.00: Német nyelvű műsor: Hétfői magazin: Hírek — A magyarországi németek története. Dr. Fehér István írása. I. rész. A Magyar Népköztársaság nemzetiségi politikája. — Ófalusi székkötők. Riport. — Zenés hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.15: Könyvvásár. 20.00: Snajder: Az év díja — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Útirajzok. 21.40: Fiatalok, fiataloknak.

2. MŰSOR

20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.35: Hullámok. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: A veriji kvartett dallamai — modern grúz film.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI

Park: Kenyér és cigaretta (4, 6, 8). **Petőfi:** És velem volt Alibaba (3, fő, 8). **Kossuth:** És velem volt Alibaba (hn10, 12), Csodabogarak (f3, f5), Hubal őrnagy (f7), Kabaré (9). **Fekete Gyémánt:** Olsen tervez — a banda végez (6). **Jószerencsét:** Apacsok (5, 7). **Rákóczi:** Verseny a „Veszély” kategóriában (5, 7). **Május 1.:** Örökbefogadás (fő). **Bóly:** A pap felesége (7). **Harkány:** A határon szolgálok (7). **Komló, Május 1.:** Macbeth (4, hn7). **Komló, Zrínyi:** Ostromállapot (4, n7, f9). **Mohács:** Szabotázs a föld alatt (6, 8). **Pécsvárad:** Vállald önmagadat! (7). **Sásd:** Oklahoma olaja (7). **Sellye:** Egy királyi álom (7). **Siklós:** Francia kapcsolat (7). **Szigetvár:** Otthon, édes otthon (6, 8).

LAKÁS–INGATLAN

Fiatal házaspár bútorozott szoba-konyhás albérletet keres fél évre. „Zsuzsanna” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács—bári határban, országút mellett szőlő megosztva eladó. Telefon: 20-434.

Házhely igényesnek, Mecseken és két köbméteres olajtartály eladó. Telefon: 21-424.

Szegedre költözők! Szegeden, a Hunyadi János út 75. C. épület, A lépcsőház. IV. 13. sz. alatti lakás sürgősen eladó. Érdeklődni lehet levélben vagy telefonon a pécsi 13-934 számon.

BEKÖLTÖZHETŐEN eladó 3 szobás lakóépület, mellékhelyiségekkel, nagy gazdasági épülettel és 650 □-öl kerttel Alsómocsoládon. Érdeklődni lehet a mágocsi plébánián.

Belterületi saroktelek főútvonalon, negyvenkettőezerért eladó. Kisvári János, Sellye, Mező Imre u. 24.

Siklós belterületén 2400 □-öl házhely megosztva eladó, építési engedéllyel. Villany, víz van. Érdeklődni: 7800. Siklós, Táncsics Mihály u. 4.

Mecsekalja—Cserkút vasútállomáson kétszoba konyhás MÁV-lakásomat elcserélném tanácsi lakásért, csak MÁV dolgozóval. „Gazdálkodásra kiválóan alkalmas” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

E'cserélném hosszúhetényi nagy szoba-konyhás, összkomfortos, félkomfortos, bányász, szolgálati lakásomat: vasasi, vagy pécsi hasonlóért, vagy nagyobbért. „Állattartás lehetséges” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló egyszobásra, térítéssel. „Steinmetz tér” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diplomás házaspár külön bejáratú albérleti szobát keres, konyha- és fürdőszoba használattal. „Zöld út” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bekö.tözhető, két családnak megfelelő, gazdálkodásra alkalmas, kertes családi ház, családi okok miatt eladó, vagy lehetőleg gyárvárosi kisebbért elcserélhető. Esetleg háromszobás cserelakást beszámítok. Pécs, I. kerület, Fürst Sándor u. 10. Farkasné.

Orfűn, 210 □-öl telek, építési anyag és engedéllyel eladó. „Diófa” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Befejezetlen víkendház Orfűn eladó. „Panoráma” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó. Székely Bertalan u. 18.

565 □-öl lugasszőlő és gyümölcsös a kövágószőllősi elágazásnál eladó. Kocsit beszámítok. Érdeklődni: egész nap, Szigeti út 2/A. 7. emelet, 3. ajtó.

Vokányban, Kossuth L. u. 1. szám alatti családi ház (két szoba, két konyha, mellékhelyiség) beköltözhetően sürgősen eladó.

Abaligeten olcsón eladó 600 □-öl telek. Érdeklődni lehet: Komló, Sallai u. 2. Telefon: 81-832.

Sikondán 83 □-öl telek eladó. Érdeklődni: Viktória u. 7. III. emelet 9. Minden este.

Teljesen különálló, bútorozott lakrészt vagy lakást keres albérletbe fiatal, értelmiségi dolgozó, belvárosban. „László” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, garázs, nagy pince, 250 □-öl szőlő, gyümölcsössel eladó. Pécs, III. Patak u. 48.

Elcserélnénk kétszoba hallos és kétszoba étkezőfülkés, összkomfortos tanácsi lakásunkat négyszobás lakásra, vagy családi házra. „Megegyezünk” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném a Móricz Zsigmond tér déli oldalán (Csébi-testvérek útja) lévő nagyméretű, kedvezményes bérű garázsomat a tér északi oldalán lévőre. Érdeklődni: 16 óra után a 16-380-as telefonon lehet.

Gyermektelen, fiatal értelmiségi házaspár üres, központi fűtéses albérleti szobát keres konyha- és fürdőszoba használattal. Hasonló adottságú kis lakás is érdekel. „Szerződéskötéssel maximum 2 évre” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozott másfél szobás komfortos belvárosi lakásomat albérletbe kiadom. Érdeklődni: Farkas, 16-117 telefonon.

ADÁS — VÉTEL

1000-es Wartburg (kiskerekű) rendszám nélkül, jó állapotban eladó. Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 61.

ÁRVERÉS!

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat 1975. október 28-án, 9 órakor nyilvános

árverésen értékesíti

az alábbi épületeket bontásra:

Alkotmány u. 10
Nagy Jenő u. 30.
(volt Sopiana) szociális épület és lakatos műhely
Nagy Jenő u. 30.
(volt Sopiana) szerelőcsarnok
Nagy Jenő u. 34.
Nagy Jenő u. 36.
Lánc u. 12.
Xavér u. 15.
Petőfi u. 2.
Petőfi u. 10.
Rókusalja u. 6.

Az árverés helye: Sallai u. 7. szám.

Faipari gépek eladók: szalagfűrészgépek 300-astól 800-asig minden méretben, kombinált gépek, abrichterek, maró-gép, körfűrészgép, hárem- és négyfejes parkettakészítő gépek, gyalutengely, szupport, fűrasztó. Vétel is. Szné Horetzky J. műszaki kereskedő, 1041 Budapest, IV., Újpest, Templom u. 4. Szombaton zárva.

Skoda MB 1000-es felújított motorral, alkatrészenként eladó. Pécs, Eozin u. 4. (Balokánynál).

ROZSAK



a legszebb színekben, díszcserjék, virághagymák, ezüstfenyők, kúszófenyők, thuják.

Vidéki megrendeléseket postán, pontosan szállítjuk.

KÉRJE DÍJMENTES, SZÍNES nagy árjegyzékünket.

SZÁLKAI díszfaiskola

Iroda:
1061 Budapest, Népköztársaság útja 8. III. em. 4.

Megkímélt állapotban lévő 1500-as Polski Fiatot vennék. „60—70 ezer” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lemezmunkához permetezőgépet (asztali kézi) keresek. „Szorgalom” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Figyelem! Venesz egységes vendéglátóipari receptkönyvét jó pénzért megvenném. Nyíri László, Hajnóczi úti piactér, lángossütő.

Személygépkocsit vennék. Ajánlatokat: „Karambolosat is” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Most vizsgázott 1200-as Volkswagen eladó. Pécs, Alsó-Balokány u. 1.

Sürgősen eladó 10-s Fiat 125-ös személygépkocsi. Érdeklődni: vasárnap délután 15—18 óráig. Telefon: 21-358.

VEGYES

A Komlói Bányász Sportkör torna szakosztálya kedvező feltételek mellett zongoristát keres. Jelentkezés Pécs, Erreth Lajos u. 1. sz. este 7 órától.

Figyelem! Órás üzletemet november 1-el megnyitom. Siklós, Malom u. 2. Órák szakszerű javítása, fél évi jótállással. Bujdosó Ferenc órás kisiparos.

Agrármérnök-tanárnő Pécsett sürgősen elhelyezkedne. „Oktatás” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Lakással rendelkező szakmunkás, 34 éves, 170 cm magas, barna, elvált, egy gyermekkel ezúton keresi hozzáillő lány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. „Egy gyermek nem akadály” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33 éves, 170 magas, önhibáján kívül elvált férfi megismerkedne házasság céljából hozzá illő rendes nővel. Kaland kizárva. „Gyermek nem akadály” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves bányász (műszaki) rendezett anyagiakkal, egyedülálló özvegy vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából. „Késő ősz” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Adminisztratív munkakörben dolgozó 24 éves fekete hajú elvált asszony, 4 éves kisfiával férjhez menne. Fényképes leveleket „Őszinteség” jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Két védőnő társaság hiányában megismerkedne intelligens fiatalemberekkel, 25—32 évesig, házasság céljából. „Fényképes levelek” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

166 cm magas, 52 éves özvegy, lakással rendelkező fizikai dolgozó férfi, hozzáillő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Téli találkozás” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

46 éves dolgozó nő férjhez menne 46—50 éves komoly férfihez. „Komoly” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két barátnő társaság hiányában megismerkedne rendezett anyagiakkal, intelligens, utazást kedvelő férfiakkal, 28—45 éves korig, házasság céljából. „Vidámak” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32 éves nő, vezető beosztásban, négyéves kisfiával, házasság céljából megismerkedne kimondottan komoly, de vígkedélyű, csinos, legalább szakképzettséggel rendelkező, 178 cm-nél nem magasabb, vékony alkatú férfival, 38 éves korig, aki szeretetre és megbecsülésre vágyik. „Sárguló falevél” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35 éves, magányos nő, házasság céljából megismerkedne komoly, intelligens, lakással rendelkező férfival. „Kati” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Férjhez adnám csinos, barna, karcsú, 44 éves barátnőmet hasonló adottságokkal és lakással rendelkező férfihez. „Karácsonyi esküvő” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

173 cm magas, fekete, józan életű szakmunkás, lakással, házasság céljából, karcsú, érettségizett lány vagy elvált asszony ismeretségét keresi 30 évesig. „Őszi esküvő” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
WINDHEIM JAKAB
máriagyűdi plébános
életének 53. évében váratlanul meghalt. Temetése Villányban lesz október 26-án (vasárnap) du. 3 órakor. Egyházmegyei hatóság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, apa, nagyapa, testvér és kedves rokon,

TÓTH KÁLMÁN

vízügyi dolgozó, 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 28-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

BOGDÁN JÓZSEF

73 éves korában elhunyt. Temetése október 28-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, leányom, testvérem, anyósom és nagymamánk,

INKELLER JÁNOSNÉ

búcsúztatása október 28-án, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és testvérünk,

KESZTHELYI JÁNOS

MAV-nyugdíjas villanyszerelő 59 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk búcsúztatása október 28-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, jóbarátokkal, hogy szerető feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

EICHER GYULÁNÉ
szül. Gédert Katalin

70 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1975. okt. 28-án, du. 2 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, a termelőszövetkezet vezetőinek és dolgozóinak, akik szeretett halottunk,

ID. GÉCZI SÁNDOR

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

KÖNYVESBOLTBA érettségizett dolgozót eladónak felveszünk. Pécs, Szalay A. u. 6. (450146)

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT felveszünk. Jelentkezés: Körzeti Energiafelügyelet energiagazdálkodási osztályánál, 7623 Pécs, Magyar Lajos u. 4. (450188)

SZÉNTÜZELÉSŰ kazánokhoz fűtő segédmunkásokat felveszünk. „Segédmunkás” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450106)

TELJESÍTMÉNYBÉRES szénkirakó dolgozókat felveszünk, havi 191 órás munkaidővel. Érdeklődni lehet: MÁV szertárfőnökség, Pécs, Verseny u. 2. (364984)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz egy építőipari technikust. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., termelési osztály. (450455)

A PMSC lovas szakosztálya felvesz nyugdíjast, éjjeliőrnek. Jelentkezés: naponta 14—18 óráig a sport-istállónál, Szigeti-tanyán. (450156)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres egy női dolgozót telepőri beosztásba és egy katonaviselt fiatal gépkocsivezetőt. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (450469)

FELVÉTELRE keresünk egy gépkocsivezetőt és egy nehézgépkezelőt. Fizetés kollektív szerződés szerint. Mecseki Erdőgazdaság, Árpádtető. Érdeklődni: a helyszínen. (450458)

A PÉCSI Gőzmalom női munkaerőket vesz fel kiszerelő üzemrészébe. Jelentkezés: az üzemvezetőnél. (450467)

A SZIGETVÁRI városi Tanács Kórháza szakképzett ápolónőket felvesz. Nővérotthoni elhelyezést biztosít. (450471)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat műtrágya és növényvédőszer, valamint vegyes raktárába raktári dolgozókat, valamint traktorost és rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64. (3486)

I. KATEGÓRIÁS, nagy szövetkezet felvételt hirdet: erősáramú villamosmérnök és gépésztechnikus (szerkesztő) munkakörre. Jelentkezni lehet: Unió Ipari Szövetkezet, Dombóvár, Köztársaság u. 2., személyzeti osztály. (3386)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám, III. emelet 6. szoba. (3229)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat gyakorlott gépíró adminisztrátort, villanyszerelő TMK-szakmunkást és szénfűtéses kazánhoz segédmunkást. vesz fel. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3479)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (3488)

TAKARÍTÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7. (450466)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz hőközpontkezelőt, segédmunkásokat, valamint egyműszakos munkaidő-beosztással takarítónőket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, Batthyány u. 2—4. (3512)

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felveszünk. Munkásszállítás és kedvezményes üzemi étkeztetés biztosított. Bérezés a kollektív szerződés és az OSZB. szerint. Jelentkezés: a Villány—Siklósi ÁG, Villány, Rákóczi u. 1. sz. alatti központjában, Berta Károly építésvezetőnél. (3500)

ASZTALOS és villanyszerelő szakmunkásokat felvesz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 33. (3504)

GÉPKOCSIVEZETŐKET — erkölcsi bizonyítvánnyal — felveszünk. Vendéglátó Vállalat, szállítási osztály, Rákóczi út 18—20. (3475)

FELVÉTELRE keresünk: ácsokat, olajkályha-fűtőket, kubikos brigádokat, segédmunkásokat, villanyszerelőket, vízvezetékszerelőket, fűtésszerelőket, panelszerelőket, vízszigetelőket, gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. ÉM Szálló. Munkaerőgazdálkodáson. (3316)

HŰTŐGÉPKEZELŐT, háromműszakos munkára, parafinozó szakmunkást, valamint konyhai segéderőt felvesz a Pannónia Sörgyár. (3455)

NYUGDÍJASOK, FIGYELEM! A Gyermekklinika teljes fizetéssel takarítónőket alkalmaz. Jelentkezés: a Gyermekklinikán, Bajnok u. (6783)

VASSZEKEZETI lakatos munkában járatos szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat, hegesztőket felveszünk. Egyműszakos és kétműszakos bejárási lehetőség üzemi autóbusszal. MEZŐGÉP, pécsváradi gyáregysége. (3456)

GÉPKOCSIVEZETŐKET pécsi és sellyei telephelyre felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (3513)

RS—09-ES TRAKTORRA vezetőt, továbbá hőközpontkezelőt felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat, dísznövénytermesztő üzeme, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. sz. Jelentkezés: az üzemvezetőnél. (3454)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat azonnali belépéssel keres bérelszámolót. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályánál, Pécs, Kazinczy u. 4—6. (450465)

A FIM ZSOLNAY Porcelánavár felvesz gyakorlattal rendelkező lakatos, felvonószerelő, műszerész, villanyszerelő szakmunkásokat, valamint férfi munkaerőket betanított munkára. (450464)

D VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a DÉLVIÉP Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Engel J. u. 15. Telefon: 14-979. (450463)

EGY DOLGOZÓT gépkocsikiséréi munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: B. m.-i Patvolat Mosoda Vállalat gépkocsi-előadónál, Pécs, Tüzér u. 13. szám. (450170)

A KOMLÓ városi Kórház felvesz takarítónőt, konyhalányt és mosóvasalónőt. Jelentkezni a gazdasági vezetőnél. (122464)

1975 NOVEMBERÉBEN Pécsett, a Szalai András utcában nyíló új taneszköz boltunkba kereskedelmi és középfokú végzettséggel rendelkező boltvezető-helyettest keresünk. Írásbeli jelentkezéseket a TANÉRT Vállalat, 1088 Budapest, VIII. ker. Szentkirály u. 8. sz. címére, Kiss Sándor bolti csoportvezető nevére kérjük elküldeni. (3508)

FUSZÉRT Pécs felvételre keres: „E”-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, villanyszerelőt, árukísérőket, raktári segédmunkára női és férfi dolgozókat, adminisztrátorokat és gépírókat, szállítási ügyintézőt, középfokú szállítási vizsgával. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3401)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkást felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél, Pécs, Könyök u. 2. szám. (3489)

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

KÖZKÍVÁNATRA!

EGYES KÉSZ ÁGYNEMŰ GARNITÚRÁK, MINDEN BAKFIS SZÖVET PANTALLÓ.

1kis HELYEN ELFÉR,
nagy TELJESÍTMÉNYŰ,
nagyon OLCSÓ
az IMPORTÁLT **centrifuga.**
ÁRA: 1150 Ft OTP-hitel.
CSAK a KERAVILLNÁL kapható.
KERAVILL
VIDÉKRE UTÁNVÉTTEL SZÁLLÍT:
1053 Bp. V., Kossuth Lajos u. 2.

Heti jegyzetünk

Sörmeccsek és egyebek

Méltán népszerű a Magyar Hírlapban Barcs Sándor „Beszéljük meg" rovata, hiszen nemcsak az újságíró, hanem az elismert nemzetközi szervezetekben tevékenykedő sportvezető is segít ebben-abban eligazodni, nemritkán „elsőkézből" tájékoztatva olvasóit fontos eseményekről, lényeges elhatározásokról.

Legutóbb mégsem a nagyjelentőségű, nemzetközi fontosságú sporteseményről kifejtett véleménye ragadta meg a figyelmemet, hanem egy hétköznapi ügyben elmondott intelme. A sörmeccsekről. Arról, hogy nálunk a tömegsport még nem vált megszokott, mindennapi tevékenységgé, hanem alkalomadtán adódó nekibuzdulás csupán. Egy-egy nevezetes alkalom adódik szinte mindenütt évente egyszer, vagy netán többször, hogy létrejöjjön egy labdarúgómérkőzés, egy sörmeccs. Akkor pedig azok az emberek, akik egyébként még talán a tévé tornát is ülve nézik végig, egy-másfél óráig önfeledten rúgják a „bőrt", futnak, ugranak, lihegnek. És ha már sörmeccs, legtöbbször nem is marad el a nagy mérkőzés utáni poharazgatás sem. Hajlamosak sokhelyütt egy-egy ilyen alkalommal „kipipálni" a tömegsport címszó néven szereplő feladatokat. Pedig, igaza van Barcs Sándornak, ez minden, csak nem tömegsport. Mégcsak nem is testgyakorlás, de még csak egészséges testmozgás sem, hanem az esetek javarészében a szervezet káros – és felesleges – túlerőltetése.

Hát nem egészséges dolog a sportolás? Vagy csak az a sport, amit kalóriapénzért végeznek? Nos, igen, lehet feltenni provokatív kérdéseket is ezügyben. De megsértődni mindenképpen kár lenne bárkinek is, amiért a sörmeccseket nem soroljuk a tömegsport fogalmához tartozónak. A sport ugyanis mindenekelőtt rendszeres tevékenységet jelent.

A napokban Wolfgang Edlerrel, az NDK Sportvezetőképző Intézetének tanszékvezetőjével beszélgetett munkatársunk. A tömegsportról is szó esett. Elmondta, hogy az NDK-ban a szocialista brigád cím elnyeréséhez sportfeladatokat is kell teljesíteni!

Az ötlet nagyon jó, érdemes lenne egyre nagyobb mértékben átvenni. Gond is van persze még az NDK-ban is. Van létesítményhiány és nem jut mindenhová szakképzett gyakorlatvezető. De a lakótelepek tervezésekor kötelezően helyet biztosítanak a sportlétesítményeknek is. Kötelező norma nálunk is van. Az persze más kérdés, hogy vajon mindig, minden új lakótelepnél létrejön-e a norma szerinti sportlétesítmény.

Pedig ha valóban rá akarjuk szoktatni az embereket a rendszeres sportolásra, akkor teret is kell nekik biztosítani, többet, mint ami az évi egy-két sörmeccs lejátszásához szükséges. És persze még valami kellene. Egy kicsit jobb szervezőmunka, jobb propaganda a tömegsportnak. Az évente egyszer, netán kétszer megszervezett kocogónap, vajmi kevés. Nem tudom, vajon a hetente meghirdetett túraajánlatunk tömegeket vonz-e a hegyekbe? Szóval többet kéne tenni, mint amit ma teszünk. Hogy pontosan mit? Nos erről érdemes lenne minden munkahelyen, minden brigádban külön vitát rendezni.

– K –

SPORT

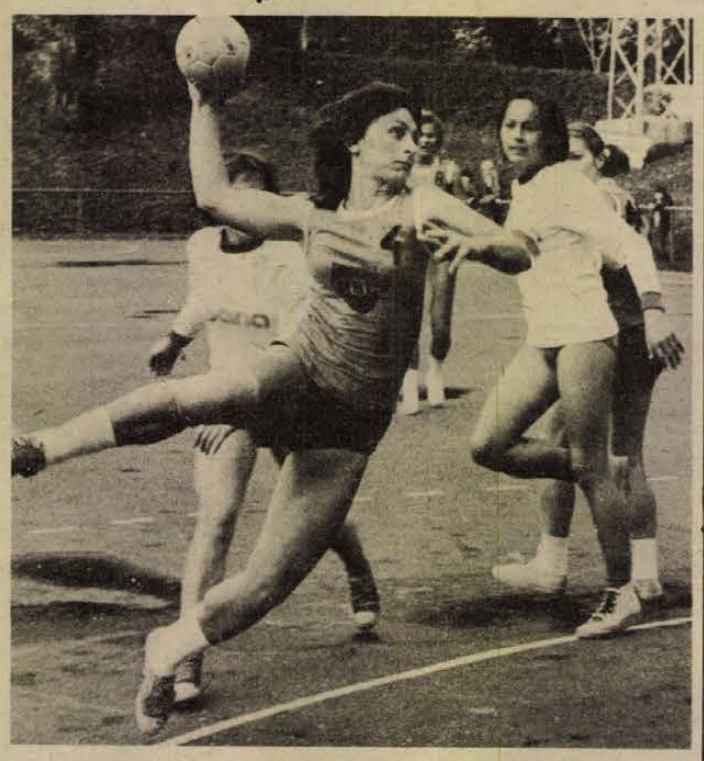
Tizenöt év után búcsú az NB I-től

Váratlan vereségek

Az utolsó mérkőzésen dőlt el a kiesés

A kudarc tanulságai

A tavaszi idényben 10 ponttal a PMSC-lányok a 10. helyen végeztek a kézilabda NB I-ben. Ősszel ugyanennyi pontot szereztek, de a 20 pont csak a 11. helyhez volt elegendő, ez pedig a kiesést jelentette a pécsi csapatnak. Tizenöt évi szereplés után búcsút mondtak az újhegyi lányok az NB I-nek.



A PMSC utolsó hazai mérkőzésén készült felvételünk. Tóth látványos gólt lő a szombathelyiek hálójába. A találkozót 22:7 arányban a pécsi csapat nyerte. Néhány nappal később viszont Budapesten a Bp. Spartacussal nem birtak az újhegyi lányok, s a vereség a kiesést jelentette az NB I-ből. Arató László felvétele

A siker-évek

A pécsi csapat 1961-ben került fel az NB I-be. Remekül mutatkoztak be, az első évben mindjárt harmadikak lettek. 1965-ben ismét bronzérmet szereztek, 1968-ban volt a legjobb évük, a 2. helyen végeztek. Egy év múlva a 4. helyen kötöttek ki. Az utolsó öt évben — 1972-től eltekintve, amikor még egyszer fellángoltak s nagyszerű tavaszi szereplésükkel az 5. helyet biztosították maguknak — szinte állandóan a kiesés elkerüléséért harcoltak. Az állandó feszültség: bent maradnak-e, sikerül-e megkapaszkodniuk, nemcsak a játékosok, de az edző idegeit is nagyon megviselte.

A PMSC női kézilabdázói nem egy jó eredményt értek el az idén is. Pontot szereztek a bajnok Vasas ellen, legyőzték az FTC-t, a negyedik helyezett Híradó Technikát és tavasszal nagyarányú győzelmet arattak a Bp. Spartacus ellen.

Pillanatok alatt

De mindez kevés volt a bentmaradáshoz. A bajnoki hajrában a TF és az ELZETT váratlan pontokhoz jutott, az ELZETT az utolsó fordulóban Tatabányán nyert, a TF Békéscsabát győzte le. A PMSC-nek a döntetlen is elég lett volna a bentmaradáshoz, a nagy tét azonban megbénította a pécsi lányokat. A Spartacusnak nem volt veszteni valója, az eredménytől függetlenül már eleve kiesett, nyugodtan játszhatott. A PMSC-játékosok idegességükben két 7-est is elhibáztak. A befejezés előtt vezettek, de pillanatok alatt három gólt kaptak és már csak szépíteni tudtak az eredményen.

De nemcsak ezen a mérkőzésen nem sikerült felnőniük a feladathoz. Azokon a mérkőzéseken, ahol számukra nem volt tét, nem egy alkalommal jól és eredményesen játszottak. A tétre menő találkozókon viszont nem ment a játék. Így volt ez a Békéscsaba, a Sabaria és a Csepel elleni összecsapásokon.

Bizonyítani kell

A PMSC keretében kevés volt az olyan játékos, aki egész évben egyenletes, jó teljesítményt mutatott. A kulcsjátékosok közül egyedül Tóth az, aki nemcsak tavasszal, de ősszel is motorja volt a csapatnak. Szamos csak a védekezés terén nyújtott kiválót, Balázsné tavaszi jó játékát ősszel sérülése, betegsége miatt nem tudta megismételni. Jelenszkynének és Pálvölgyinének pedig csak fellángolásai voltak. Nagy felelősség és teher hárult a csapat tehetséges, fiatal, de rutintalan játékosaira, akik közel sem tudták azt produkálni, amire képesek.

— A kiesés kétségtelenül nagyon fájdalmas, de ha a kudarc tanulságait megszívleljük — mondotta Zákányi Bálint, a PMSC női kézilabda csapatának edzője, — a magyar kézilabda sport élvonalában ismét elfoglalhatjuk majd helyünket.

Az elkövetkezendő évben az NB I. B-ben kell bizonyítaniuk a pécsi lányoknak, hogy az NB I-ben a helyük. A csapatban megvannak azok a képességek, melyek alapján kiharcolhatják ismét az NB I-be jutást.

Hegyi István

A BARANYA MEGYEI MEZOGAZDASÁGI ELLÁTÓ VÁLLALAT (AGROKER)

értesíti kedves vásárlóit, hogy

1975. november 1—15-ig tartja év végi vagyonmegállapító leltárát a géposztály és a vegyes osztály

által forgalmazott áruknál.

AGROKER PÉCS

A FENTI IDŐSZAK ALATT AZ ÁRUKIADÁS SZÜNETEL.

Nehéz mérkőzés vár a PMSC-re

A Szállítók vendége lesz a Komló

Az NB II-ben a legutóbbi hetekben alaposan megváltozott a helyzet a bajnoki táblázaton. A PMSC az utolsó négy mérkőzésen mindössze két pontot szerzett és a negyedik helyre esett vissza. A Komlói Bányász három mérkőzést nyert egymás után és a 8. helyre jött fel. Az élen a Dunaújváros áll a Budafok és a Dorog előtt.

Vasárnap a Baranya megyei NB II-es csapatok közül a PMSC játszik otthonában. A pécsi csapatra nehéz mérkőzés vár, a 3. helyezett Dorog látogat el Újmecsekaljára. A bányászcsapat fiataljai mindjobban magukra találnak és az egyik jó eredményt a másik után érik el. A bajnoki táblázaton hétről hétre feljebb-feljebb tornászta magát a dorogi csapat.

— A dorogiakról jó híreket kaptunk — mondotta Garami József, a PMSC edzője. — Izgalmas harcra van kilátás, lényeges formajavulásra lesz szükségünk, ha eredményesen akarunk szerepelni. Csak keretem van a mérkőzésre. Bálint lábközépcsont-törést szenvedett, gipszkötést kapott, egyideig nem játszhat. Ismét számításba veszem viszont az összeállításnál Maurert, a fiatalok közül pedig Hámori L. és Nagy áll készenlétben.

Garami József kerete: Katzirz, Iványi, Maurer, Engláner, Kincses, Dárdai L., Dárdai P., Schumann, Kardos, Fábián, Jónás, Hámori L., Nagy, Schulteisz.

A Komlói Bányász labdarúgói Budapesten a FŐSPED Szállítók vendégei lesznek.

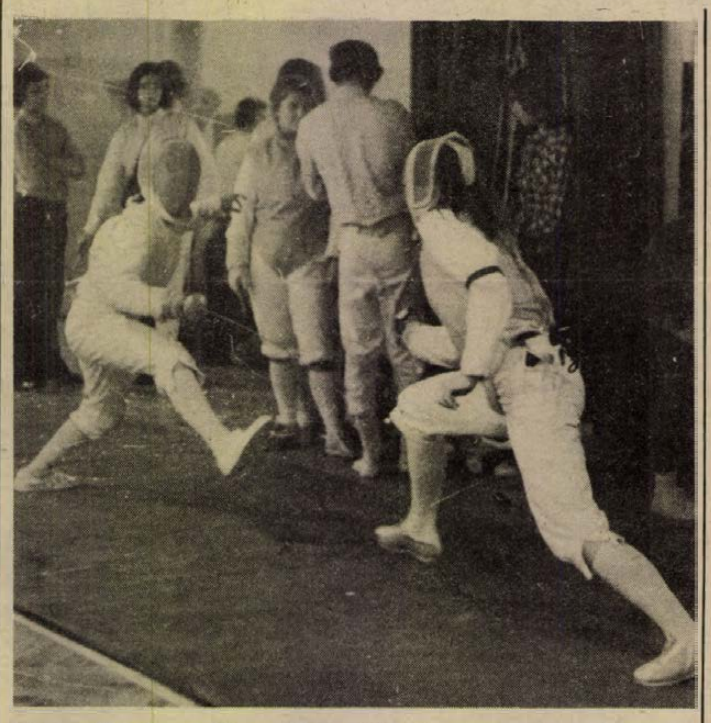
— Nem tévesztenek meg bennünket a Szállítók eredményei — mondotta Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője. — Ellenfelünk a bajnoki táblázat hátsó felében helyezkedik el, de legutóbb Szekszárdon is nyerni tudott. A fiúk a legutóbbi mérkőzéseken becsületesen helytálltak, remélem, Budapesten fegyelmezetten és lelkesen küzdenek, ez esetben az egyik pontot megszerezhetjük.

A Komlói Bányász összeállításában nem lesz változás. A legutóbbi hetekben jól szerepelt csapattal kezd Csaba Gábor. Buús — Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Keller, Lahó, Pál — Jánosi, Havasi, Radics mellett Erdősi, Róth, Bányász és Tresch áll tartalékként az edző rendelkezésére.

Kosárlabda

Szekszárdi Vasas–Pécsi VSK 63:56 (28:31) Szekszárd, NB I. női mérkőzés, 200 néző, v.: Halász, Ritter. A szekszárdi csapat második félidei határtalan lelkesedése és Skoda kiemelkedő dobóteljesítménye döntött a Vasas együttese javára.

Legjobb dobók: Skoda (34), illetve Verbőczíné (18), Szabóné (16).



Megkezdődtek a III. osztályú vívó csb. versenyei az Egyetemi Tornacsarnokban. Felvételünk a női törvívók küzdelméről készült.

Labdarúgó NB I.

Továbbra is az FTC az élen

MTK-VM–RÁBA ETO 1:1 (1:1)

Hungária út, 3500 néző, v.: Tompa. Góllövők: Kunszt, illetve Pénzes.

VASAS–DIÓSGYŐR 3:0 (3:0)

Fáy utca, 3500 néző, v.: Marton. Góllövők: Zombori, Váradi, Izsó.

SALGÓTARJÁNI BTC –SZEOL 1:1 (0:0)

Salgótarján, 5000 néző, v.: Tátrai. Góllövők: Szoó, illetve Hangai.

HALADÁS VSE –VIDEOTON 1:0 (0:0).

Szombathely, 7000 néző, vezette: Bana. Góllövő: Farkas.

FERENCVÁROS –TATABÁNYA 3:0 (1:0)

Tatabánya: 15 000 néző, v.: Körös. Góllövők: Szabó (2), Mucha.

A Ferencváros lendületes, korszerű játékkal végig irányította a játékot. Úgy tűnt, hogy lelkesedésben is felülmúlták ellenfelüket.

Ú. DÓZSA –KAPOSVÁRI RÁKÓCZI 4:1 (2:1)

Kaposvár, 20 000 néző, v.: Lauber. Góllövők: Tóth A., Dunai II., Bene, Fekete, illetve Csépán.

BÉKÉSCSABA–CSEPEL 1:1 (1:1)

Csepel, 2000 néző, v.: Jaczina. Góllövők: Mártai, illetve Gulyás (11-esből).

BP. HONVÉD–ZTE 1:0 (0:0)

Kispest, 3000 néző, v.: Szávó. Góllövő: Weimper.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	10	9	—	1	26-10 18
2. Videoton	10	6	2	2	22-10 14
3. Ú. Dózsa	10	6	1	3	23-16 13
4. Bp. Honvéd	10	5	2	3	20-15 12
5. Haladás	10	4	3	3	17-14 11
6. Salgótarján	10	5	1	4	16-17 11
7. Diósgyőr	10	4	3	3	12-14 11
8. Kaposvár	10	3	4	3	16-20 10
9. MTK VM	10	4	1	5	12-11 9
10. Csepel	10	3	3	4	12-13 9
11. Zalaegerszeg	10	3	2	5	16-14 8
12. Vasas	10	3	2	5	16-17 8
13. SZEOL	10	3	2	5	9-21 8
14. Tatabánya	10	3	1	6	11-20 7
15. Rába ETO	10	1	4	5	12-17 6
16. Békéscsaba	10	1	3	6	6-17 5

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: PMSC—Dorog, Újmecsekalja, 13.30. FŐSPED Szállítók—Komlói Bányász, Budapest, 13.30. NB III. mérkőzések: Mázaszászvár—Siófok, Mázaszászvár, 13.30. Enying—BTC, Enying, 13.30. ERDERT—PVSK, Budapest, 13.30. EMG SK—Véménd, Sashalom, 13.30. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mágocs—PEAC, Mágocs, 13.30. Bóly—Steinmetz SE, Bóly, 13.30. Sásd—Porcelángyár, Sásd, 13.30. Gázmű—Kesztyűgyár, Gázmű-pálya, 10.00. István-akna—Sellye, Pécsszabolcs, 13.30. Vasasi Bányász—Szigetvár, Vasas II., 13.30. Beremend—Mohács, Beremend, 13.30. Pogány—Kinizsi, Pogány, 13.30. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: Mázaszászvár—Siófok, Mázaszászvár, 11.30. BTC—Dombóvár, Verseny utca, 10.00. PMSC—Komló, Pécsújhegy, 10.00. Véménd—ZTE, Véménd, 10.30. Sportiskola—Barcs, Kovácstelep, 11.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—MAFC, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 10.00. NB II. mérkőzések: PMSC—Csepel Autó, férfi csapatok, Építők uti általános iskola, 10.00. ZTE—Tanárképző Főiskola, női csapatok, Zalaegerszeg, 10.30. Zalaegerszegi Volán—Komlói Bányász, női csapatok, Zalaegerszeg, 9.00. Nagykanizsa—Szigetvár, női csapatok, Nagykanizsa, 11.00.

Kézilabda. NB II. mérkőzés: Zalaegerszeg—BTC, női csapatok, Zalaegerszeg, 10.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: PEAC—KÚLKER, női csapatok, Ifjúsági stadion, 10.00. PEAC—NIM, férfi csapatok, Ifjúsági stadion, 12.00. Steinmetz SE—Bakony Vegyész, férfi csapatok, meszesi általános iskola, 9.00.

Tájékozódási futás. A PEAC versenye. Rajt: 9.00. Dömörkapu.

Lövészet. A Steinmetz SE „November 7." légfegyveres versenye, MHSZ lőtér, Nagy Lajos utca, 8.00.

Vívás. III. osztályú Cs. B. pécsi vívók részvételével, Egyetemi Tornacsarnok, 8.00.

Asztalitenisz: Bőrgyár Kupa II., III. osztályú női egyéni asztalitenisz verseny második napja, BTC terem, 8.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 295. szám
1975. október 27., hétfő
Ara: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Losonczi Pál Szomáliába és Dél-Jemenbe utazott

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Mohammed Sziad Barrénak, a Szomáli Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Forradalmi Tanácsa elnökének és Szalem Ali Rubiának, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására vasárnap hivatalos, baráti látogatásra Szomáliába, illetve Dél-Jemenbe utazott. Társaságában van dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár, Garai Róbert külügyminiszter-helyettes, Török István külkereskedelmi miniszterhelyettes, Lakatos Ernő, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese, Nagy Miklós, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese és Kiss Sándor vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnökének helyettese.

Losonczi Pál és kíséretének búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Szurdi István belkereskedelmi miniszter, dr. Várkonyi Péter államtitkár, a Tájékoztatási Hivatal elnöke, Bodonyi Pálné, Borbély Gábor, Nánási László és Vass Istvánné, az Elnöki Tanács tagjai.

Rendkívüli minisztertanácsi ülés Spanyolországban

Szombaton este Madridban a Pardo-palotában Carlos Arias Navarro kormányfő elnöklete mellett összeült a minisztertanács, hogy megvitassa a Franco romló egészségi állapotával előállt helyzetet. Az AFP szerint a minisztertanács rendkívüli tanácskozásán résztvett Juan Carlos herceg is, aki Franco halála után az államfői tisztséget fogja betölteni. A tanácskozáson valamennyi miniszter jelen volt.

A rádió, a televízió és az újságok is felkészültek, hogy bármelyik pillanatban bejelentsék Franco halálát. Az éjszakai orvosi jelentések szerint egyébként Franco állapota változatlan és még eszméletén van.

A kormány szóvivője cáfolta azokat a szombat esti órákban diplomáciai körökben elterjedt híreszteléseket, miszerint Franco már meghalt. Juan Carlos egyelőre nem közölte, hogy milyen néven fog uralkodni, mint spanyol király. Az utolsó spanyol uralkodó, XIII. Alfonso 1931-ben mondott le. Az AP szerint várható, hogy a herceg III. Juan néven ül majd az új spanyol trónra.

Szombaton Barcelonában fasisza csoport rontott be az egyetem egyik előadótermébe és bántalmazta az ott előadást tartó professzort. A vasrudakkal, botokkal és egy pisztollyal felfegyverkezett támadók szélsőjobboldali agitációba kezdtek a mintegy 100 diák jelenlétében, s mielőtt elhagyták az előadótermet, fasiszta jelszavakat mázoltak a falra.

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter szombaton újságíróknak kijelentette, hogy Franco halála után az Egyesült Államok, mint eddig, a továbbiakban is együtt fog működni a spanyol kormánnyal és a két ország közötti kapcsolatokban nem lesz változás azáltal, hogy Juan Carlos veszi át a vezetést.

Beszámoló a felkészülésről

Most már jöhet a tél

Még októbert írunk, de azok a vállalatok, amelyek a lakosság téli ellátásában érdekeltek, már javában a télre készülnek.

- **Utak és hómarók**
- **Megrendelték a fenyőfát**
- **Rövidebb a télikabát**

Pécsett

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat nemcsak a gépek, hanem az utak felkészítését is elvégzi a tél előtt. Túlóráznak az útkarbantartó brigádok, hogy a kátyúk tekintélyes részét megszüntessék, mielőtt a fagy nagyobb kárt tenne. Elvégzik még néhány utca burkolatának felújítását is, így például a közeli hetekben befejezik a Bálicsi utat, s új aszfaltszőnyeget kap a rendkívül balesetveszélyes kiskockakő helyett az Ady Endre utca.

A vállalat már felkészítette téli gépparkját. Hat automata homokszóró fog üzemelni, egy pedig tartalékban lesz. Felújították a téli gépparkot, biztosították a szóróanyagot, s most készül az operatív terv az utak téli karbantartására. Pécs mintegy 400 kilométeres úthálózatából 150 kilométert állandóan és azonnal mentesíteni kell a hótól és a síkosságtól. Az utakat fontossági sorrendben takarítják majd.

Baranyában

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága Baranya megye útjainak gazdája. A kátyúmentesítés „örök téma", ezért addig végzik, ameddig csak az időjárás engedi. Télen is üzemelni fog az igazgatóság egyik keverőtelepe. Ugyancsak az időjárás függvényében folytatják az utak felújítását, az új utak építését. Most fejezték be a 6-os út szőnyegezését, hamarosan megkezdik a pécs—vajszlói út Mecsekalja—Görcsöny közötti szakaszának aszfaltozását, s feltétlenül teljesíteni szeretnék a bekötőút-programot. A múlt héten adták át a felsőegerszeg—vargai bekötőutat, az év végére készül el a rádfalvai, a csebényi, a vázsnoki és a terecsenypusztai bekötőút.

A Közúti Igazgatóság október 15-én tartotta az első gépszemlét, ahol a téli felszerelési tárgyakat ellenőrizték, november 4-én pedig a gépek kerülnek sorra. A Közúti Igazgatóság 15 homokszóróval, 10 sószóróval, 8 hómaróval, 4 gléderrel, 14 kétszárnyú hóekével, 18 gumiélű hóekével és 78, traktorral vontatható hóekével várja a telet. Elsősorban a 6-os utat és a fontos ipartelepekhez vezető utakat fogják tisztítani. Idén is lesz hóügyelet, ahol az utak állapotáról érdeklődhetnek az autósok, a síkosság elleni brigád pedig november 15-én kezdi meg munkáját.

Zöldség, gyümölcs

A BARANYAMÉK is készül már a télre, hisz a nagyváros zöldséggel-gyümölccsel való ellátása nagy feladat. A télre szánt 310 vagon burgonyából már 60 vagon a tárházban van, 140 vagont pedig a gazdaságok tárolnak és a szükségleteknek megfelelően hoznak be Pécsre. Vöröshagymából 30 vagonnyit tárolnak télire a Csongrád megyei hűtőházakban, onnan érkezik majd Pécsre a tél folyamán a hagyma. Fejeskáposztából 30—35 vagont tárolnak a gazdaságok a MÉK részére, sárgarépára pedig Győr megyében szerződött a BARANYAMÉK. Gyökérből 10 vagon jön Csongrádból és a baranyai gazdaságokból, zellerből és céklából pedig 5—5 vagonra lesz szükség a télen. Az almát folyamatosan szállítják Szabolcsból, 20—25 vagon jó téli alma máris van a tárházban, később pedig további szállítmányok érkeznek. A fenyőfára is megkötötte már a szerződést a MÉK, Zalából és a mecseki erdőkből 18 000 folyómétert várnak.

Ruházat

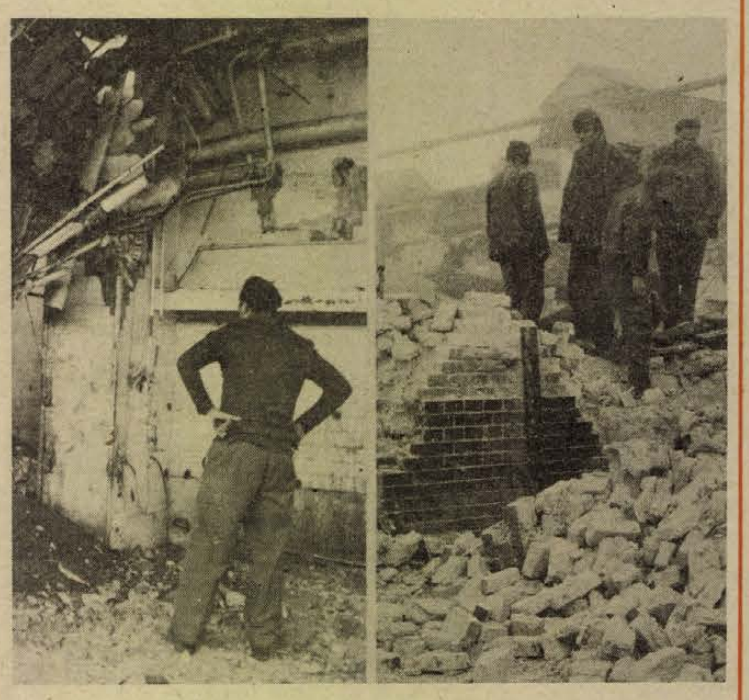
A Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat a téli árucikkek 75 százalékát már kiszállította Baranya, Somogy és Tolna megye üzleteibe. A gyártóktól folyamatosan érkezik az áru, így a télre szánt mennyiség október végéig a boltokba kerül. Zömében most érkeznek a nagyon tetszetős, a választékot növelő import-áruk. Így például lengyel és csehszlovák kabátok, s a kishatármenti árucsereforgalomban jugoszláv méteráruk. A kabátoknál továbbra is divat a tweed és a velúr alapanyag, valódi, vagy műszőrmével díszítve. A divatos női kabát egyébként épphogy takarja a térdet, a férfiaknál viszont a rövid, sportos autóskabát a módi. Ebben az évben már valamivel nagyobb a választék téli gyermek- és csecsemőruházati cikkekből, az idei őszi BNV-n bemutatott új termékek viszont arra engednek következtetni, hogy jövőre a hazai gyárak több és jobb, s ami nem utolsó szempont, színesebb, „gyerekesebb" télikabátokat állítanak elő.

Hazánkba érkezett Szíria honvédelmi minisztere

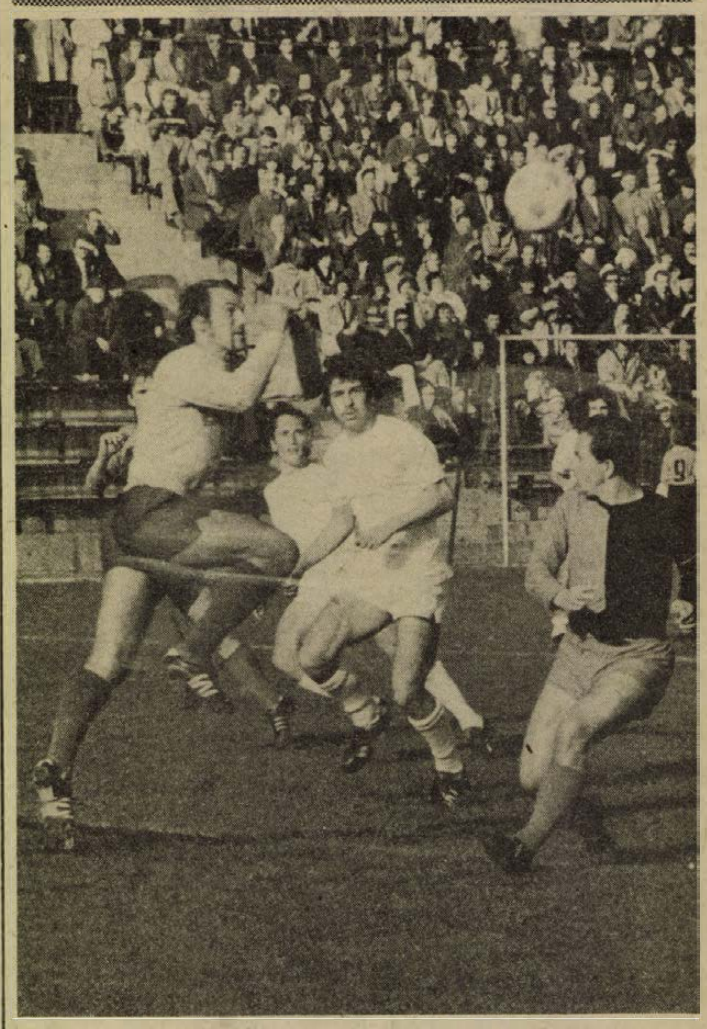
Vasárnap a Ferihegyi repülőtéren katonai tiszteletadással fogadták Moustafa Tlass altábornagyot, a Szíriai Arab Köztársaság honvédelmi miniszterét, aki katonai küldöttség élén Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hivatalos, baráti látogatásra érkezett hazánkba. Társaságában volt Abdul-Halim Khaddour, a Szíriai Arab Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott magyarországi nagykövete. A küldöttség fogadásán a Ferihegyi repülőtéren megjelent Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, a Honvédelmi Minisztérium Katonatanácsának és a Magyar Néphadsereg tábornoki karának több tagja. A Szíriai Arab Köztársaság budapesti nagykövetségének képviseletében ott volt Tanfik Szallum konzul, s részt vett a Magyarországon akkreditált diplomáciai testületek számos katonai és légügyi attaséja.

Robbantás a pécsi vágóhídon

Töprengés az első lövés után... Majd fél órával később: ez már csak „biztonsági bejárás" a törmelékkupacon. (Tudósítás a 2. oldalon.)



Egy potyagól: két pont



Schnitzer, a dorogiak kitűnő kapusa biztos kézzel öklöz el egy beadást Hámori L. és Dárdai L. elől. Fotó: Arató László

Az üres kapuba sem sikerült gólt lőni

Dorog—PMSC 1:0 (1:0)

Újmecsekalja, 4000 néző, vezette: Maczkó II. Dorogi Bányász: Schnitzer – Engelbrecht, Tóth, Kiss, Major – Peszeki I., Gabala, Bartalos – Peszeki II., Szilasi (Ecker a 82. percben), Szabó. Edző: Ivanics Tibor.

PMSC: Katzirz – Iványi, Maurer, Englóner, Kincses – Dárdai L., Dárdai P. – Kardos, Fábián (Schumann a 67. percben), Hámori L. (Nagy I. a szünetben), Jónás. Edző: Garami József.

A pécsiek kezdtek, de az első támadásokat a dorogiak vezették és a 7. percben a vendégcsapat megszerezte a vezetést. Bartalos kapu elé ívelt, Peszeki I. magasan felugorva a hálóba fejelt. A labda Katzirz felett jutott a kapuba. 1:0. A pécsieket megzavarta a vendégek váratlan, gyors gólja. A 13. percben Dárdai P. lövését a dorogiak kapusa kiütötte, Kardos rácsapott a labdára, lapos lövése alig került el a vendégek kapuját. A pécsiek mezőnyfölénybe kerültek, de kapkodtak, sok hibával játszottak. Kardos, majd Dárdai P. lövése veszélyeztette a Dorog kapuját. Ismét a vendégek percei következtek, a pécsiek nem tudtak kibontakozni, kevés elgondolás, tervszerűség volt játékukban.

Fordulás után megélénkült a játék, a PMSC rákapcsolt, az egyenlítésért harcolt, beszorította ellenfelét, a Dorog védekezésre kényszerült. Szinte állandóan a vendégek térfelén folyt a játék. Az 55. percben Dárdai P. lövését szögletre tolta Schnitzer. A pécsiek támadtak, de nem tudták áttörni a dorogiak védelmét. Az 59. percben pécsi szöglet után Dárdai P. az üres kapuba sem talált be. Nem sokkal később Maurer fejesét némi szerencsével csipte el a dorogiak kapusa. A 71. percben újabb alkalma nyílott bebizonyítania Schnitzernek nagyszerű formáját. Dárdai P. remek fejesét tette ártalmatlanná. A pécsiek támadást támadás után vezettek, a 73. percben Iványi beadását Kardos fejelte, Schnitzer nagy bravúrral szögletre mentett. A 86. percben Kincses tört előre, a kapu elé lőtte be a labdát, de nem volt ott pécsi játékos.

A PMSC változatlanul hullámvölgyben van. A Dorog elleni mérkőzésen sem talált magára a pécsi csapat. A vendégek gyors gólja meglepte a hazaiakat, akik hiába próbálkoztak, az egyenlítés sem sikerült. A PMSC ezen a mérkőzésen is gólképtelennek bizonyult, nagy fölényüket képtelenek voltak gólokra váltani. A vendégek egy potyagóllal maguknak biztosították a két pontot. A dorogiak immár a tizedik mérkőzésükön szerepeltek sikeresen.

Jók: Schnitzer (a mezőny legjobbja), Tóth, Kiss, Peszeki I., illetve Maurer és Dárdai L.

Hegyi István

mi lesz a héten

SZÍNHÁZ

Péntek este mutatják be a Pécsi Nemzeti Színházban Weber: A bűvös vadász c. romantikus operáját. Szombaton délután a Kamaraszínházban a Gergő király c. mesejáték magyarországi bemutatójára kerül sor.

Szekszárdon kedden az Orfeusz a felvilágban c. Illyés-vigjátékkal vendégszerepelnek a pécsiek. Szerdán a szegedi színház Lehár: Mosoly országa c. nagyoperettjét játssza Szekszárdon. Csütörtökön és pénteken a kaposvári társulat Brecht: Kaukázusi krétakör-ét játssza a Babits Művelődési Központban.

KIÁLLÍTÁS

Gradwohl János ötvösmunkáiból és Siklósi László fafaragványaiból nyílik kiállítás kedden a szabolcsi Puskin Művelődési Házban.

Szekszárdon kedden bolgár népi iparművészeti kiállítás, szerdán OTP lakásépítési és banktörténeti kiállítás nyílik.

Csütörtökön Sz. Sztanov, a Bolgár Távirati Iroda munkatársa tart előadást Dombóvárott, a régi tanácsházán Bulgáriáról, majd bolgár grafikai kiállítást nyit meg.

Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Házban pénteken este nyílik Steurer Ferenc fotóművész kiállítása, majd Itália címmel színes diavetítésre kerül sor.

A mohácsi Kossuth Mozi kiállítótermében Altorjai István festőművész kiállítását nyitja meg Molnár G. Judit, a megyei tanács művészeti főelőadója kedden délután 5 órakor.

HANGVERSENY

Vasárnap délelőtt a Pécsi Nemzeti Színházban fél 11 órakor a Pécsi Filharmonikus Zenekar hangversenyén Konstantin Iljev és Jandó Jenő működnek közre Breitner Tamás vezényletével. Jandó: Prokofjev I. zongoraversenyét játssza.

ESEMÉNY

Kedden Pécsett, a Technika Háza Bartók termében a 25 éves papi békemozgalomról tartanak ünnepélyes megemlékezést. Csütörtökön megkezdődnek a hagyományos baranyai orvosnapok.

Az újjáépített dunaföldvári vártorony műszaki átadása kedden lesz. Zalaegerszegen kedden vízvédelmi szakemberek tanácskoznak Zala megye és a Balaton környezet- és vízvédelméről.

MOZI

Eredeti helyszíneken forgatták a II. világháború sorsdöntő napjait – irodalmi műalkotás nyomán – feleleventő Front szárnyak nélkül c. színes, szovjet cinemascope filmet, amelynek főszerepét a népszerű Vjacseszlav Tyihonov alakítja.

Elsősorban derűt és sok nevetést ígér a Robinson és a kannibálok c. magyarul beszélő olasz rajzfilm, amely kissé Defoe klasszikus művének paródiája is. A színes rajzfilm eszmei mondanivalója: Mindennek az oka, a Jóreménység foka.

TELEVÍZIÓ

Két színházi közvetítésre hívjuk föl a tizennégy éven felüliek figyelmét: szerdán a 2. Műsorban közvetítik a Nemzeti Színház előadásában Palotai Boris: Szigorú szerelmesek c. színművét, szombat este Scserbakov: Nem bánok semmit sem c. vidám játékát a Győri Kisfaludy Színház előadásában élvezhetik.

z hétfői

Térdre ereszkedett, majd magába roskadt...

Robbantás a pécsi vágóhídon

Kétezer fiatal vasárnapi társadalmi munkája

Varga Zoltán azt álmodta szombat éjjel, hogy „elment" a robbantás, ám a falakat a vakolat tartotta: mit tehettek mást, mint kövekkel döntötték össze a régi pécsi vágócsarnokot. Sem ő, sem társai nem babonásak, mégis mikor elmondta álmát az akció előtt, tegnap hajnalban, a többiek lehurrogták. Aztán mégiscsak kétszer robbantottak...

*

A Bolgár Néphadsereg útján hat óra harminchét perckor szólalt meg a rendőrautó szirénája. Innen a leendő új portától indult az impulzus a piros érpáron, a harmincas évek derekán épített vágócsarnokhoz... Másodpercnyi idő sem telt el, mikor detonáció reszkette meg a levegőt. Oravecz József robbantásvezetőnek ez volt az első megjegyzése: „Nem ment el az összes fokozat".

Hatan rohantak a csarnokhoz — a robbantóbrigád tagjai, akik a MÉV Kísérleti Kutatási és Automatizálási Üzeme bányászati üzemegységénél dolgoznak —, hogy megnézzék mi is történt... A régi marhavágó egy része térdre rogyott, a tetőzet kétharmada beomlott, ám a falak nagyrésze állt... Ismét megvizsgálták az épületet hálószerűen befonó vezetékeket, a sakktábla elvén elhelyezett gyutacsokat. Aztán hét óra tizenhét perckor bevégeztetett a vágóhídi rekonstrukciónak útban lévő csarnok sorsa...

— A pécsi „Vadászkürt" óta többször távolítottunk már el útban lévő építményeket. Legutóbb Kaposváron egy hatvan méteres kéményt. De egyikkel sem jártunk így: ez most kellemetlen volt. Új robbantógéppel dolgoztunk. Az a lényeg, hogy mégiscsak sikerült — mondja Oravecz József robbantásvezető.

A vágócsarnokból lett törmelékhalmazt a húsos kiszesek, a MÉV fiataljainak és több helyi vállalatnak a segítségével e hét végére eltávolítják. A társadalmi összefogás eredményeként százezer forinttal járulhatnak hozzá a KISZ KB szolidaritási akciójának sikeréhez.

*

A hét végére szervezett szolidaritási műszakoknak ugyan „leglátványosabb" akciója a vágóhídi robbantás volt, ám legalább ennyire hasznos munkát végeztek a fiatalok, szerte a megyében. Mintegy kétezren vettek részt ugyanis az őszi betakarítási munkálatokban.

A KISZ Baranya megyei Bizottságának ügyeletéről kapott tájékoztatás szerint valamennyi járásban dolgoztak a fiatalok. Újpetrén, Baksán, Pogányban, Berkesden és Majson a kombájnok után böngészték a kukorica csöveket. Ugyanezt a munkát végezték a Bólyi Állami Gazdaságban dolgozó fiatalok is. A mohácsi Újbarázda Termelőszövetkezetben burgonyát válogattak a KISZ-esek, Pécsváradon pedig folytatták a gesztenyeszüretet. A szentlőrinci termelőszövetkezetben a cukorrépa betakarítása volt a feladata, a helyi szakiskola tanulóinak, valamint a megyei tanács és a pécsi KÖJÁL fiataljainak. Az akció részletes értékelésére még visszatérünk.

S. GY.

Csontváry-matiné

Vasárnap délelőtt Pécsett, a Csontváry-matiné keretében ezúttal Palánca Tamás fuvolaművész önálló koncertjére került sor, telt ház előtt. A műsorban Brahms: f-moll, valamint F-dúr zongoraszonátája hangzott el Varga Márta zongorakíséretével, valamint Brahms: c-moll triója Varga Márta és Záborszky Kálmán csellóművész közreműködésével.

A nagy sikerű hangversenyen Miklósy Judit színművésznő Weöres Sándor-verseket adott elő.

Radnóti-megemlékezés

A veszprémi középiskolák több száz diákja vasárnap emlékmenetben vonult Szentkirályszabadjára, Radnóti Miklós életének egyik utolsó állomáshelyére, 1944 októberének végén innen indult el a költő a fasisztáktól meggyötört munkaszolgálatosokkal együtt Abdára.

A veszprémi ifjúság vasárnap felkereste a szentkirályszabadjai Radnóti-emlékházat, ahol ünnepségen méltatták a költő munkásságát és megkoszorúzták emléktábláját.

Szekszárd:

Ötmilliós kár hanyagság miatt

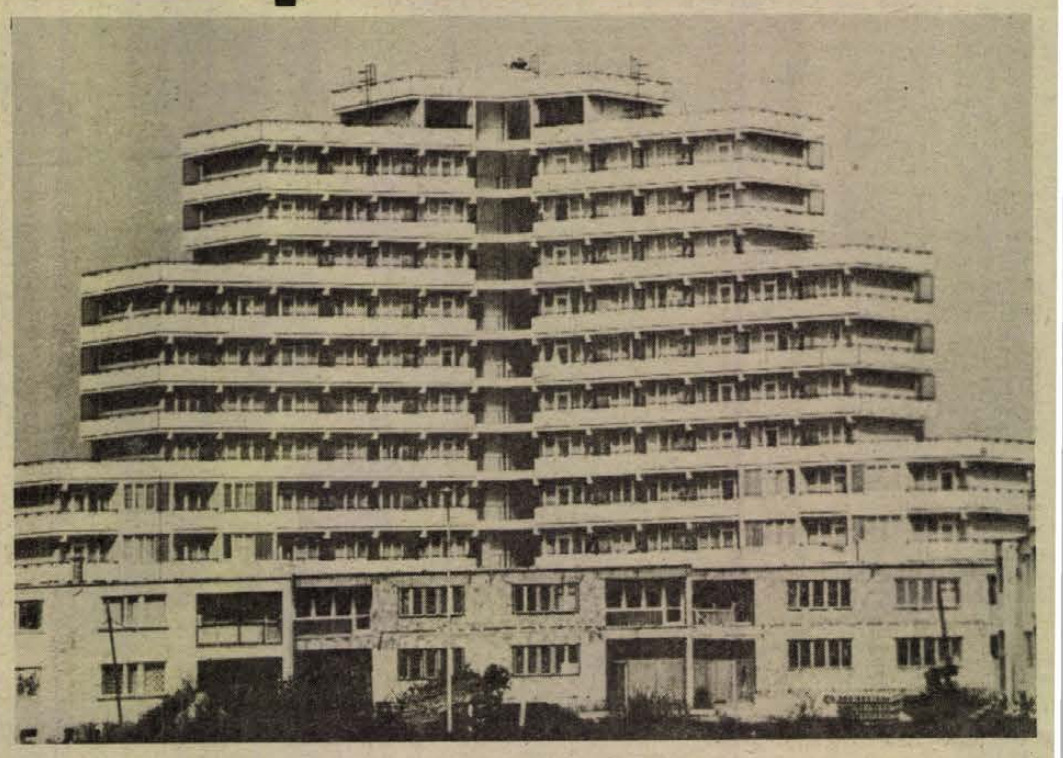
Nyilvánosságra hozta a Tolna megyei Tűzoltóparancsnokság annak a vizsgálatnak eredményét, amelyet a Tamási Állami Gazdaság csecsegepusztai keverőüzemében szeptember 27-én pusztított tűz ügyében tartott. Az első becsléssel ellentétben a kár nem három, hanem ötmillió forint.

A tűzoltóság szakértők bevonásával számos helyszíni szemlét és kísérletet tartott. Megállapítása szerint a tüzet az idézte elő, hogy a darálóból az őrleménnyel együtt átizzott fémdarab is bekerült a tartályba. A gépen rossz helyen volt elhelyezve az a mágnes, amelynek az ilyen veszélyes tárgyakat el kellett volna távolítania. Az őrlemények szabálytalan tárolása is siettette a tűz továbbterjedését. A keverőüzem ideiglenes megbízatással dolgozó vezetője munkába lépés előtt a tűzrendészeti tudnivalókról nem kapott tájékoztatást.

A személyi felelősség mértékének megállapítását célzó vizsgálat még tart.

Tapolca:

Ipszilonházak



Eddig két ipszilonházba költöztek be a lakók Tapolcán. A harmadik házon már a szakiparosok dolgoznak és a negyedik épület összeszerelése is a befejezéséhez közeledik. Meg kell mondanunk, gyönyörűek!

Pécs:

Rejtvényfejtő-verseny

Szokatlanul nagy érdeklődés — a résztvevők száma hatvan volt — kísérte a rejtvényfejtőversenyt, amelyet a KPVDSZ kulturális napok keretében, a Füles szerkesztőségének közreműködésével a pécsi Petőfi Sándor művelődési ház rendezett József utcai székházának nagytermében. A feladat két keresztrejtvény megfejtése volt, minél előbb és lehetőleg hibátlanul, ennek alapján pontozták a rejtvényfejtőket, akik mester és haladó fokon, egyéniben és csapatversenyben tették próbára tudásukat az elsőségért. A szellemi tornán szekszárdi és budapesti sikerek születtek, de előkelő helyezések jutottak a pécsieknek is.

Eredmények: mester fokon, egyéniben: 1. Barna László (BKV Előre), 2. Krasznai Ferenc (Szekszárd), 3. Drelicska Attila (Pécsi Rejtvénykedvelők Klubja). Csapatban: 1. Szekszárd „A", 2. Pécs „A", 3. Budapesti Vízügyi Igazgatóság.

Haladó fokon, egyéniben: 1. Korcsmáros László (Budapesti Vízügyi Igazgatóság), 2. Várnagy János (Budapesti Vízügyi Igazgatóság), 3. Sólyom Barnabásné (Szekszárd). Csapatban: 1. Szekszárd „B", 2. Pécs „B", 3. Pécsi Gázmű.

Kaposvár:

Vetélkedtek az agyag mesterei

A kerámiakészítés módjait megtanulni nem könnyű dolog. Napjainkban mégis mind többen jelentkeznek erre a pályára, főleg fiatalok. A fazekas szakma képviselői között ma a legtöbben a 30 éven aluliak vannak. A szakma kiváló művelője címért pénteken Kaposváron megtartott vetélkedő még egy igazságot napfényre hozott. Nemcsak a fiatalok vannak a legtöbben, hanem ők is érdeklődnek a legjobban a szakma "titkai„ iránt.

A HISZÖV minden évben megrendezi a népi kerámiakészítők számára a szakma kiváló művelője versenyt, amelyen a gyakorlati feladatok mellett szakmai feladatokat is meg kell oldaniok a pályázóknak. Kaposvár most a második alkalommal adott otthont ennek a vetélkedőnek. Öt különböző helyről: Mezőtúrról, Karcagról, a Népművészek Budapesti Szövetkezetétől, a Kerámiakészítő Hsz-től, és a kaposvári Agyagipari Hsz-től 15 versenyző állt a korongok mellé. A versenynek voltak „nem hivatalos" résztvevői is: a kishajmási termelőszövetkezet ifjú fazekasai.

Az első feladat a versenyzők szűkebb környezetükre jellemző népi kerámiák korongozása volt, majd félkész anyagra kellett díszíteniök. A szellemi feladatok megoldásánál sokat segített a versenynap előtti konzultáció, ahol a szövetkezeti törvényről, a munkavédelemről és a politikai kérdésekről kaptak ismertetőt a címre pályázók. Így pénteken már meglepően jó választ adhattak az írásban kapott kérdésekre.

A szakma kiváló művelője cím idei tulajdonosa a kaposvári Agyagipari Hsz dolgozója. Kapitány Júlia lett.

Nagy Jenő

Bóly:

Képeslapgyűjtő-verseny

Képeslapgyűjtő verseny díjkiosztójára és gyűjtési ankétra szólt a meghívó tegnap délelőtt a bólyi művelődési házba. A Bólyi ÁFÉSZ a PIÉRT-tel közösen még a tavasszal hirdette meg a versenyt valamennyi dél-dunántúli megyében. A gyűjtési akció kezdetekor kettős célt jelöltek meg a rendezők: egyrészt közelebb hozni egymáshoz a gyártót – a Képzőművészeti Alapot – a forgalmazót – a PIÉRT-et – és a gyűjtőket, másrészt minél több emberrel megszerettetni ezt az igazán szép kedvtelést.

S hogy a Dél-Dunántúlon sokan hódolnak ennek az esztétikai érzéket fejlesztő hobbynak, bizonyítja: a gyűjtési versenyre hetvenen küldték el kollekciójukat. A zsüri nem a mennyiséget, hanem a gyűjtemény tematikai elrendezését, a feldolgozás módját bírálta el.

A díjnyertes gyűjteményeket kiállításon mutatják be a bólyi művelődési házban. A verseny ünnepélyes eredményhirdetését és a kiállítás megnyitóját tegnap délelőtt tartották. 1500 forintos első díjat nyert a borjádi általános iskola tanulóinak csoportja, 1000–1000 forintos második díjat kapott Szabó Imréné és Varga Dezső, többen kaptak 800 és 500 forintos díjakat, s szinte valamennyi résztvevőt könyvvel jutalmazott a zsüri.

A verseny kiértékelése után a győzteseknek és a helyezetteknek kerámiákat és könyvutalványokat nyújtottak át.

HUNGAROTON művészlemez ajánlat Bartók Béla műveiből

III. Zongoraverseny
Brácsaverseny
Ránki Dezső (zongora)
Németh Géza (brácsa)
Állami Hangversenyzenekar
Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekara
Vezényel: Ferencsik János, Kórodi András
HUNGAROTON SLPX 11421 — ára 60,— Ft

*

I. és II. Rapszódia hegedűre és zongorára
I. Rapszódia gordonkára és zongorára
Kontrasztok
Magyar népdalok hegedűre és zongorára
Székely Zoltán, Szücs Mihály,
Szenthelyi Miklós (hegedű)
Mező László (gordonka), Berkes Kálmán (klarinét)
Isobel Moore, Tusa Erzsébet, Kocsis Zoltán (zongora)
HUNGAROTON SLPX 11357 — ára 60,— Ft

*

Tíz magyar Népdal (Bartók—Kodály: Magyar népdalok énekhangra zongorakísérettel c. művéből)
Öt dal op. 15.
Öt dal op. 16.
Nyolc magyar népdal
Kovács Eszter (ének)
Fellegi Ádám (zongora)
HUNGAROTON SLPX 11603 — ára 60,— Ft

Még mindig ősállapotban

Mi lesz veled, Dráva?

Vízlépcső-rendszerek a folyón



Magyarország három legjelentősebb folyója — a Duna, a Tisza és a Dráva — közül a Drávát hasznosítjuk a legkevésbé. A Tiszán már két vízlépcső működik, most épül a harmadik, megtörtént a Duna folyószabályozása is, a Dráva viszont csaknem ősállapotban folyik a magyarországi szakaszon. De csak nálunk, mert az osztrákok és a jugoszlávok már jóval előrébb járnak a Dráva hasznosításában.

Komplex terv

A Dráva hasznosítására komplex terv készül, melyet az elmúlt héten Kaposváron rendezett földtani és hidrológiai napokon ismertetett a szakemberekkel *Mantuánó Jenő*, a Vízügyi Tervező Vállalat irányítótervezője. Előadása alapján számolunk be arról, milyen elképzelések születtek a Dráva hasznosításáról.

A folyó szabályozását már az 1500-as években megkezdték, írásos feljegyzések tanúskodnak egy körtöltés építéséről, az 1700-as években pedig Mária Terézia rendeletére építettek árvízvédelmi töltést. Az 1827. évi katasztrofális árvíz hatására felmerült egy részletes szabályozási terv megvalósítása, 1918-ig azonban mindössze 32 kilométernyi szakasz készült el.

A Dráva meglehetősen változó vízhozamú folyó. Sokéves átlagban másodpercenként 510 köbméter vizet szállít, a legkisebb és a legnagyobb vízhozam között azonban négyszeres különbség van. A folyó alpesi jellegű, az 1972. évi árvíz idején például 3010 köbméter volt a másodpercenkénti vízhozama. A Dráva — laikusan fogalmazva — elég sok energiát hordoz: négyzetméterenként 0,6 kW/órát. Az osztrák szakaszon ennek több, mint kétszeresét, az osztrákok a vízmennyiség 70 százalékát, Szlovéniában pedig 80 százalékát ki is használják. Horvátországban már működik egy vízlépcső a Dráván, most épül egy Csáktornyán és Varazsdon is tervez**nek egyet.**

Az első: Barcsnál

A magyar szakaszon a vízlépcsőrendszer építőinek kétféle problémával kell szembenézniök. Az aktív hasznosítással — vízienergia, hajózás, infrastruktúra — szemben áll a vízkárelhárítás, a vízminőségvédelem és a környezetvédelem. A magyar szakemberek már egyeztették elképzeléseiket a jugoszlávokkal. Eszerint távlatokban négy vízlépcső-rendszer épülne a Dráván. Az egyik — ez épülne meg előbb — a barcsi—gyurgyevéci, a másik a moszlavinai—eszéki vízlépcső lenne.

A barcs—gyurgyevéci vízlépcsőrendszer egyik létesítménye a gyékényesi vasuti híd alatt 4 kilométerre épülne fel. Az 1972-es árvíz szintjénél 5 méterrel magasabb lenne a vízszint, ehhez viszont 5—8 kilométeres magaspartot kell építeni. Egy méteres vízszintsüllyedés mellett napi 15 millió köbméter víz adná az energiát, mégpedig évente 600 millió kilowattórát. A gyurgyeváci vízlépcső viszont úgy megnövelné a Dráva folyásának sebességét, hogy Barcson úgynevezett alászuzzasztó rendszert kell építeni. Ez a régi vasúti híd fölött készülne, a teljesítményét évi 322 millió kilowattórára számítják. A barcsi lépcsőhöz pedig a folyó alsó szakaszán, Moszlavinánál épülő lépcső kapcsolódna.

Barcson egyébként a vízlépcsőrendszer 7200 hektár vízfelületet eredményezne, a tározó térfogata 50 millió köbméter lenne. A két vízlépcső beruházási költsége — durva számítások szerint — megközelítené a 10 milliárd forintot. Adódik hát a kérdés; honnan lehet gazdaságosan előteremteni a pénzt? Ha megépülne a vízlépcső, a Barcs alatti és feletti szakaszon nem kellene nagymértékben kiépíteni 350 kilométeres árvízvédelmi töltésrendszert mindkét parton, mert a vízlépcső vízszintszabályozó funkciót is betöltene. A két vízlépcsőrendszer örökre megoldaná a Dráva alsó szakaszának árvízvédelmét.

Egyelőre csak terv

A moszlavinai—eszéki vízlépcsők előtt megépülhetne a gyurgyevác—barcsi vízlépcső, amely biztonságosabbá tenné a hajózást, ivóvízminőségű vizet szolgáltatna, amelyet regionális vízrendszerekben lehetne hasznosítani, s a felsorolt előnyei mellett a Dráva tisztítására is szolgálhatna, mintegy „átöblítené" a folyót.

A Dráva energiájának hasznosítása hosszú távú feladat, konkrét tervei még nincsenek kész. A Vízügyi Tervező Vállalat egyelőre a koncepción, az elképzeléseken dolgozik, amelyeket a jövő nyárra tesznek a magyar és a jugoszláv kormány elé. **Pánics György**

Városok kézfogása

Együttműködési megállapodást kötött Komló és Dombóvár tanácsa

A megállapodásnak évekre visszanyúló előzményei vannak. Dombóváron az ötvenes években nagy volt a munkaerőfelesleg, ezért a dombóváriak jelentős része – sokszor naponta több ezer ember – Komlóra járt dolgozni, sőt ma is sok dombóvári keresi a kenyerét Komlón. Ugyanakkor a két város számos azonos vagy legalábbis hasonló gonddal küzd, hasonló eredményeket ér el.

Egyebek mellett ezek a tények vezérelték Komló és Dombóvár város Tanácsát, hogy együttműködési megállapodást kössenek. A megállapodást október 15-én írta alá *Morber János* komlói és *Vidóczy László* dombóvári tanácselnök.

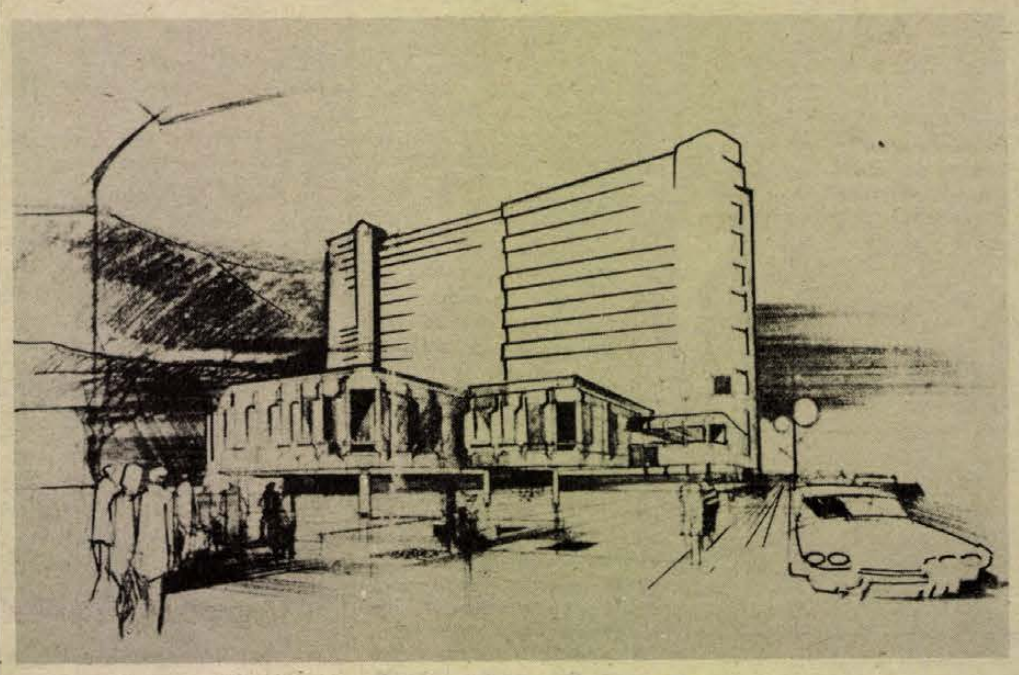
A két város közelsége, jó közlekedési kapcsolatai, a tanácsok közötti tapasztalatcsere lehetőségei, a városok és vonzáskörzeteik egybehangolt fejlesztése, a tanácsi testületi munka és a szakigazgatási szervek tevékenységének koordinálása mind az együttműködést indokolja.

A konkrét megvalósulásról *Vidóczy László* dombóvári tanácselnök elmondotta, hogy ezentúl többek között egyeztetik a hosszútávú programokat és a középtávú terveket, egybehangolják az idegenforgalom fejlesztését, az ipartelepítést, a városkörnyéki települések igazgatását.

Komló a közműellátás, a városi utak, a városrendezés tekintetében megelőzi Dombóvárt, a dombóváriak tehát erről a területről gyűjthetnek hasznos tapasztalatokat. Az 1970-ben várossá vált Dombóvár viszont a város környéki községek igazgatása terén előbbre áll a 30 000 lakosú bányászvárosnál. A 18 000 lakosú Dombóvárhoz ugyanis 16 község tartozik, 8 tanáccsal, kézenfekvő hát, hogy a komlóiak ezt tekintik modellnek.

Az együttműködés alapján úgy tervezik, hogy a két városban születő szellemi javakat is kicserélik, például a kórházak, a könyvtárak, a művelődési házak és más intézmények között. A városok küldöttségei, együttesei részt vesznek egymás rendezvényein. Így például az 1976 májusában rendezendő dombóvári napokon fellépnek a komlói zeneiskolások, kórusok, vendégszerepelnek majd a Komlói Bányász labdarúgó csapata, a szocialista bányaváros megalakulásának 25. évfordulóján – ugyancsak 1976-ban – pedig a dombóváriak viszonozzák a vendégszereplést.

Alapozás még az idén



Átmenetileg segít csak

Decemberben befejeződik a pécsi szennyvíztelep bővítése

Ha az időjárás nem szól közbe, december végére befejeződik a pécsi szennyvíztelep építése. A csaknem nyolcvanmillió forintos munkák kivitelezője a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat.

Az 1927-ben épült és az 1960-as években bővített szennyviztelep ma „hivatalosan" csak 24 ezer köbméter szennyvizet tudna tisztítani, ám kénytelen napi 40 ezer köbméterrel megbirkózni. A jelenlegi bővítéssel a meglevő három utóülepítő medence mellé egy negyediket, illetve újabb két levegőztető medencét építenek. Az új medencék napi negyvenezer köbméter szennyvíz biológiai tisztítását teszik lehetővé. – A II-es számú levegőztető medence építészeti része teljesen kész, jelenleg a technológiai és gépészeti szereléseken dolgoznak. Az I-es számú levegőztető medence betonozását befejezték, s az építészeti résszel is hamarosan elkészülnek. A gépészeti és technológiai szereléseket november 10-től kezdik. Befejezéshez közeleg az utóülepítő medence építése, s elkészültek a területen levő összes cső és kábel áthelyezésével is. A DÉDÁSZ vállalta, hogy rövid határidőn belül megcsinálja az elektromos szereléseket.

A szennyviziszap elhelyezése is megoldódik, igaz, csak ideiglenesen. Vezetéket építettek a teleptől az erőműi zagykazettákig. Ide nyomatják majd az iszapot.

Köztudott, hogy a Megyeri úti szennyvíztelep bővítése csak ideig-óráig oldja meg Pécs szennyvizének elhelyezését, tisztítását. A teljes megoldás egy új telep építése. A szakemberek Pellérd térségében találták azt a területet, amely alkalmas egy napi 200 ezer köbméter szennyvizet tisztító telep kialakítására. A város 2025-re várható lélekszáma, iparosodottsága ugyanis már ilyen nagyságrendű telepet igényel. Elsődlegesen egy 5–6 kilométer hosszú gerincvezetéket építenek majd Pécstől Pellérdig, majd 1982-ig befejezik a telep első ütemében készülő létesítmények építését. Ezzel a beruházással a szennyvíz mechanikai tisztítását oldják meg, s ezután kerül sor a biológiai tisztításhoz szükséges rendszerek kialakítására.

Pillanatnyilag a terület geodéziai felmérései folynak, illetve tanulmányterv szinten megrendelték az új pécsi szennyvíztelep terveit. **T. É.**

Tíz emelet a pécsi vasút-állomás mellett

Valamikor vadgesztenyefák adtak sajátos hangulatot sok vasútállomásnak, újabban az állomások tőszomszédságában — lásd például Szolnokot, Debrecent — magasodó toronyház ad jellegzetes összképet. Hasonló lesz majd a rálátás a pécsi vasútállomásra is, amely mellé tízszintes üzemi és szociális épületet emelnek. A napokban palánkkal kerítették körül a helyszínt, építőmunkások vették birtokukba a raktárrész lebontásával félig már szabadá tett területet, kezdetét vette a két és fél évig tartó munka.

Az állomás nyugati oldalára tervezett tízszintes magasházat a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat építi meg IMS technológiával, azaz feszített vázszerkezetekből. Az alapozás már az idén megkezdődik, s úgy számítják, a jövő év végéig tető alá kerül az épület. További egy év szükséges a belső szakipari munkák elvégzéséhez, így a befejezést 1978 első negyedére tervezik.

Az tízszintes épületben többek között irodák, oktató helyiségek, munkásszállás, vendégszobák, orvosi rendelő, öltözők és fürdők kapnak helyet. Átadásával jelentősen javul a vasutasok szociális ellátása, de javulnak a munkakörülmények is.

Tűzcsapok Csehszlovákiába

A megrendelés szerint igyekszik maradéktalanul teljesíteni szállítási kötelezettségeit az Öntödei Vállalat Mohácsi Gyáregysége. A napokban 400 darab úgynevezett „altalaj tűzcsap" hagyta el az üzem kapuját. Ezeket a tűzvédelmi szempontból nagyon fontos eszközöket csehszlovák vevőpartnereknek szállítják, akik ebben az évben ebből a típusból több mint 13 ezer darabot rendeltek — mintegy 24 millió forint értékben.

A csehszlovákok nagyon meg vannak elégedve a gyártmányok minőségével és működésük biztonságával: jövőre még többet rendelnek.

Ötletes újításokkal is dicsekedhet a mohácsi gyáregység, és ezek hasznát az anyagtakarékossággal, az önköltség csökkentésével, a gyártott alkatrészek tartósságával lehet lemérni. Jó példa erre a faddi tsz-szel kooperációban gyártott kézi szivattyú. Ennek legfontosabb szerkezetét, szaknyelven: a „mozgó és álló lepkéjüt" rézből gyártották. Ugyanezt most moplen műanyagból készítették, ami — bármennyire is hihetetlennek tűnik –, az „agresszív" folyadékokkal szemben sokkal ellenállóbb, tartósabb, kopásállóbb, és ami a legfontosabb: olcsóbb! A prototípus most vizsgázik a szakemberek előtt, ami remélhetőleg nem tart sokáig.

M. T.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

ácsokat,
kubikos brigádokat,
panelszerelőket,
víz-, gázszerelőket,
fűtésszerelőket,
vízszigetelőket,
gépkocsivezetőket,
épület-takarítókat és
segédmunkásokat.

Jelentkezés:

Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
ÉM. Szálló munkaerőgazdálkodáson.
Érdeklődő levelekre válaszolunk.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

Hétfőtől hétfőig

Bútorozzon finnül!

Két hete ugyanezen a helyen néhány gondolattal köszöntöttem megnyitása előtt az őszi BNV-t, a közszükségleti cikkek nagy érdeklődéssel várt bemutatóját. Az előzetes információk, sajtótájékoztatók azt ígérték, hogy sok látnivalóban lesz részünk, régvárt újdonságokkal ismerkedhetünk meg. Úgy gondoltam, hogy még egyszer nem térek vissza hétfői jegyzetünkben a vásárra. A személyes látogatás azonban arra késztetett, hogy ismételten foglalkozzak vele. Teszem ezt azért is, mert a vásáron töltött két nap alatt sok pécsi ismerősömmel találkoztam, velük beszélgetve kiderült, hogy véleményünk, kritikai észrevételeink azonosak.

Úgy gondolom, hogy az őszi BNV értékelése még sokáig téma marad a szaksajtóban, szólnak majd érdemeiről, szóvá teszik fogyatékosságait. Egy kétségtelen: a közszükségleti cikkek, a fogyasztási javak oly bőségével találkozhattunk, mely mind a hazai, mind a külföldi kiállítók dicséretére válik.

A legsajnálatosabb azonban, hogy a régi hibáktól ismét nem maradt mentes a BNV. Hiába vártuk, javasoltuk, hogy a tájékoztatás legyen közelebb a néző, az érdeklődő jogos igényéhez, ez csak részben valósult meg. Bútorok, cipők, ruhák tervezői, kikísérletezői nevei mellett csak nagyritkán olvashattuk, hogy mely üzem, mikor fogja a bemutatott terméket gyártani. Egymást követték az olyan útbaigazítások, hogy gyártásra kerül 1976 második felében, vagy 1977-ben, vagy... ki tudja, mikor? A külföldi kiállítók termékei mellett aligalig olvashattunk arról, hogy behozzák-e azokat. Pedig szocialista országok árubemutatói körében nem kevés volt olyan, melyeket a hazai vásárlók szívesen látnának üzleteinkben. A skót szövet, a jugoszláv bútor, az olasz cipő meg úgy vélem, csak „ínycsiklandozásként" fogható fel...

Számomra az is elgondolkoztató volt, hogy az új termékeket bemutató vállalatok nagyon szűkösen tudtak nyilatkozni az árakról. Becsületére legyen mondva a Pécsi Faipari KTSZ-nek, hogy stílbútorának nem kis árát, szerényen ugyan, de fel merte tüntetni. Így hát kevesen tudtuk meg, hogy mire érdemes, és mennyi pénzt félretennünk.

Miközben a kiállítótermekben sétáltam, s egy-két termék láttán felsóhajtottam, hogy „de jó lenne hozzájutni", – a távoli gyártási időpont lelohasztott, a teljes tájékozatlanságom az áráról érdektelenné tett. Számomra sok minden elérhetetlensége egy feliratban vésődött az agyamba: „Bútorozzon finnül!" – olvastam az északi ország kiállító részlegének néhány falán. Tényleg, ez nem is lenne rossz, mert nem fér hozzá kétség, gyönyörűek voltak bútoraik, különösen a bőrhuzattal rendelkezők. De kevés valószínűsége van annak, hogy jövendőbeli dolgozószobámat finn bútorokkal rendezem majd be. Nem is lesz rá pénzem, meg nemigen hiszem, hogy behozataluk után OTP-re kaphatóak majd. De egy kicsit így voltam a szombathelyi gyermekcipőkkel, az ötletes konyhabútorokkal, a divatos férfi öltönyökkel is – megtekintésük után épp oly elérhetetlennek tűnnek még, mint a finn bútorok!

Mitzki Ervin

Három kis jegyzet

Három merőben különböző téma, ám valamiben mindhárom összecseng. Csokorba kötésükhöz más mottót nem is választhattunk volna, minthogy a takarékos szemlélet megcsúfolása.

●

● Hová tűntek az utasok a Mecsek-expresszről?

Budapestről Pécsre utazott a vasútigazgatóság kereskedelmi főnöke, de a Déli pályaudvaron már nem kapott 1. osztályra szóló helyjegyet a Mecsek-expresszre. A vonatban viszont meglepetéssel tapasztalta, az 1. osztályú kocsiban van még bőven hely. Vizsgálatot rendelt el az ügyben, s a vizsgálat tányos meglepetésekkel szolgált. Az egyik szeptemberi hét szerdáján Budapesten 87 első osztályra szóló helyjegyet adtak ki a Mecsek-expresszre, ám a kocsiban csak 51 utas foglalt helyet. Harminchat utasnak nyoma veszett. Október 3-án ugyancsak a Mecsek-expresszre — 1. és 2. osztályra – 618 helyjegyet adtak ki a Déli pályaudvar pénztárai, de a kocsikban csak 522 utast számláltak össze. Október 7-én az 515 eladott helyjeggyel szemben csak 291-en tartottak hazafelé Pécsre a Mecsek-expresszel.

Hová tűntek az utasok? Felszívódtak a ködben? Nyilván, nem arról van szó, mint kezdetben, hogy egyes utasok kényelmesen szeretnének utazni, s a fülke több ülőhelyét is úgymond kibérlik. A pénztáraknál egy vonatjegyre csak egy helyjegyet szolgáltatnak ki. Akkor talán az van, megváltják előre a helyjegyet, de lekésik este a Mecseket? Ennyien aligha. Inkább arról van szó, hogy egyesek megveszik a helyjegyet, de hivatalos ügyük végeztével már a déli gyorssal hazaindulnak. Erre a vonatra viszont nem kell helyjegy. Akkor miért nem váltják vissza az esti Mecsek-expresszre szóló helyjegyet? Talán nem számít az a 6 forint? Számít, de egészen más szempontból. Ugyanis a helyjegy ára nem vész el. Sőt! Akinek helyjegy van a birtokában, s a Mecsek indulásakor teszem azt, már rég a televíziót nézi itthon, Pécsett, tudja „bizonyítani", hogy ő a Mecsek-expresszel érkezett haza. Erre az útra pedig már nem fél, hanem *egész napidíj* jár.

Ez a kis stikli, túl a csaláson, egyes esetekben másokat hozhat igen sanyarú helyzetbe: a kocsikban még van ülőhely, de a pénztárakban már nem tudnak adni egy fia helyjegyet sem. Mit tehet az illető? Esetleg felszáll, s várja, hogy legombolják róla a negyven forintos büntetést.

●

● Púposan rakják a terményt

Sajnos, másutt is kárba vésznek anyagok, legfeljebb nincsenek ennyire szem előtt, nem kiabálnak. Ez viszont kiabál, mert nap mint nap ezrek autóznak országútjainkon és látják, az ember kénytelen visszakiabálni rá, és kérdezni, hát ilyen nagy termésünk volt?!

Nemrég Szekszárdra utaztam, s az út padkája — mert az úton már szétfröcskölték, az útról leseperték az autók — Pécsváradig kukoricaszemekkel volt kirakva. Gépkocsivezetőnk megtoldta, ő is járt már olyan útszakaszokon, ahol valósággal lapátolni lehetett volna a kukoricát.

Újra eljött az ősz, s vele a betakarítás ideje, újra csak akadnak gépkocsivezetők, akik csak „tehert" fuvaroznak, sietnek, felrakatják vagy engedik, hogy felrakják púposan a terményt, száguldanak ész nélkül a magtárba. Ami leesik, leesik, a madaraknak is élniük kell valamiből.

Megoldást most sem tudunk mondani. Megoldás lenne mondjuk a konténeres szállítás, de erre még nem futja. Csupán az intés, mert szó nélkül — légyen örökzöld téma is — nem tudunk elmenni mellette: rakjuk meg tisztességesen kocsijainkat, ha már van mivel, siessünk is vele, de ne szórjuk szét, ami már a miénk.

●

● Eurocrém, avagy savanyú a szőlő

A tőkés valutákkal, egyáltalán minden valutával takarékoskodnunk kell, jól megnézni, mire adjuk ki. A Délker jugoszláv édesipari terméket importált, a csokoládé-mogyoró krém ezt a hangzatos nevet viseli — Eurocrém. Erről a termékről a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézetnek az a véleménye, hogy meglehetősen drága — 10 deka 22 forint —, másrészt csekély a gyakorlati felhasználhatósága, mert csupán csemegeként fogyasztható. Mi rosszmájúbbak vagyunk megjegyzésünkkel, savanyú a szőlő, avagy rémes ez a crém. Tény, hogy az áprilisban behozott csemegéből még mindig valami ezer darab rostokol az élelmiszerboltok polcain.

Miklósvári Zoltán

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	2 286
Trabant Limousine (Győr)	1 170
Trabant Limousine Special (Budapest)	1 821
Trabant Limousine Special (Győr)	1 770
Trabant Limousine Hycomat	3 418
Trabant Combi	16 187
Wartburg Limousine	35 128
Wartburg de Luxe	31 859
Wartburg Tourist	3 402
Skoda 100	72 543
Skoda 100 L (Budapest)	6 928
Skoda 100 L (Győr)	2 487
Skoda 110 L (Budapest)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 325
Skoda Coupé	825
Moszkvics 412	36 328
Polski FIAT 1500	10 404
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	72 205
Zsiguli (Debrecen)	31 401
Zsiguli Combi	6 478
Zsiguli 2103	1 997
Dácia	7 110

MA ESTE

KIÁLLÍTÁS

A pécsi FEK Galériában 17 órakor Várnai Ferenc bevezetője után Lantos Ferenc nyitja meg Klug K. György festőművész emlékkiállítását. A megnyitón a Liszt Ferenc Zeneiskola növendékei működnek közre.

A szekszárdi Babits Művelődési Központban „Bulgária a fejlett szocialista társadalom építésének útján" címmel nyílik kiállítás.

HANGVERSENY

A Pécsi Kamaraesték keretében 19 órakor az Ifjúsági Házban a komlói 5-let Együttes ad hangversenyt.

A Pécsi Nemzeti Színházban fél 6 és fél 9 órakor Száll a dal címmel rendez magyarnóta-estet az ORI.

TÁNC

A Doktor Sándor Művelődési Központban a Mecsek Táncegyüttes 19 órakor ismétli meg jubileumi műsorát.

ESEMÉNY

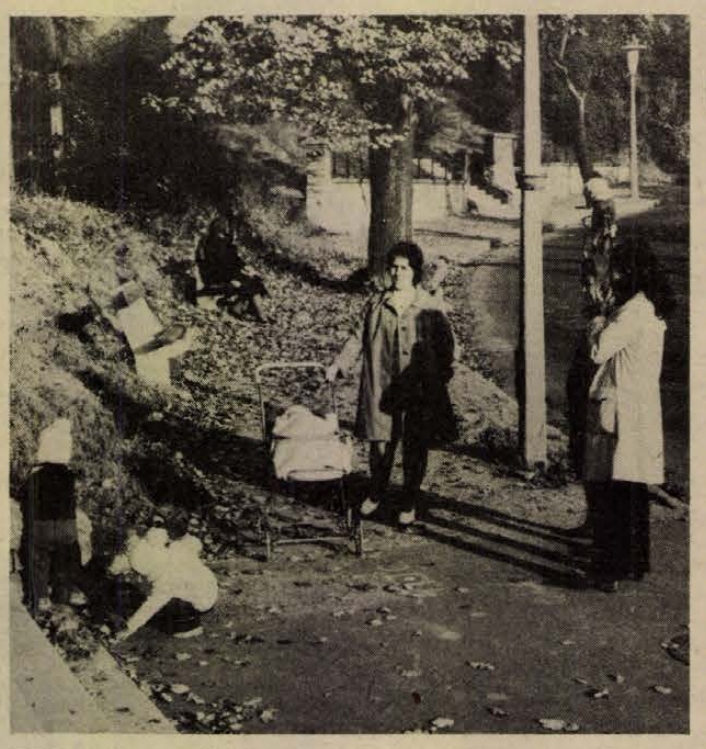
A Tolna megyei magyar—bolgár barátsági hét ünnepélyes megnyitója Szekszárdon, a Babits Mihály Műv. Központban.

Megkezdi folyamatos működését Zalában a Salamonvár–Bagodvitenyédi Termelőszövetkezet társulásával létrehozott fehérjegyár.

MOZI

Park: Kenyér és cigaretta (4, 6, 8). *Petőfi:* És velem volt Alibaba (3, f6, 8). *Kossuth:* És velem volt Alibaba (hn10, 12). Csodabogarak (f3, f5). Hubal őrnagy (f7). *Art Kino:* Kabaré (9).

hDN hírek hDN hírek hDN



Október végi napsütésben

— **Digitális ébresztőórák.** Új típusú digitális, számkijelző ébresztőórák null szériájának gyártását kezdték meg a MOM dunaújvárosi gyárában. A modern bútorokhoz jól illő órákból az idén még 60 ezer darab készül.

— **Megtépázott babérok.** A Compack által csomagolt fűszerek rossz minősége továbbra is visszatérő gond. A Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet a közelmúltban az őrölt fahéjat durva őrlése, a babérlevelet a rovarrágott, molyos levelek túlzott aránya, a fűszerkeményt rovartartalma miatt kifogásolta. A vállalatot figyelmeztették.

— **Emberközelben** címmel ma este fél 7-kor nyílik Arató Tamás, a Mohácsi Fényszöv dolgozójának kiállítása a Mohácsi Jenő Városi és Járási Könyvtárban.

— **Tizezer kötetes diákkönyvtár Zalaegerszegen.** A 80 éves Zrínyi Miklós Gimnázium és Szakközépiskolában 10 ezer kötetes könyvtárat avattak a közelmúltban. A nagymúltú intézmény könyvtárát és olvasótermét a korszerű oktatást szolgáló magyar nyelv- és irodalmi szaktanteremmel látták el.

— **Befejeződött a kenyérgabona vetése.** A mohácsi „Újbarázda" Termelőszövetkezettől vasárnap délután kaptuk a telefonértesítést, hogy tegnap délelőtt az utolsó hektáron is elvetették a kenyérnek valót, a mohácsi Újbarázda Tsz-ben: 650 hektáron került földbe a mag. A mohácsiak három vetőgépe a hét végétől kezdve a véméndi közös gazdaságot segíti a vetés mielőbbi befejezésében.

— **A télre készülnek a Balaton mentén.** A balatoni idegenforgalmi szervek és a szolgáltatásban résztvevő vállalatok megkezdték a téli előkészületeket. Több száz faház, nyaralóépület, kiszolgáló létesítmény és vízijármű megóvásáról kell gondoskodniuk. Ezeken kívül több kempinget bővítenek s új szolgáltató és kölcsönző házak építését kezdik meg.

— **Kiállítás.** Bazsonyi Arany és Vecsési Sándor, a neves festőművész-házaspár alkotásaiból nyílt kiállítás vasárnap, a szekszárdi Balogh Ádám Múzeumban. Bencze László festőművész nyitotta meg a kiállítást.

Tiltakozó nap Komlón

„Fasizmus nem!" jelszóval tiltakozó akciót szervezett vasárnap Komlón a legnagyobb mecseki szénbánya, Kossuth-akna KISZ-bizottsága. A nagy nemzetközi megmozduláshoz csatlakozva követelték a chilei és spanyol hazafiak üldözésének megszüntetését, a bebörtönzöttek szabadon bocsátását. Az egésznapos program reggel a bánya felolvasótermében kezdődött, ahol a fiatalok lemezről meghallgatták Salvador Allende utolsó beszédét, majd szolidaritási jelvénnyel, transzparensekkel a bányász sportpályára vonultak, ahol P. Kovács Tibor, az Országos Béketanács tagja mondott beszédet. Ezt követően a KISZ alapszervezetének képviselői emelték fel tiltakozó szavukat a fasiszta törekvések ellen. Felolvasták azt a levelet is, amelyet az Országos Béketanácsnak címeztek. A résztvevők ezután jelképesen egy-egy szál virággal rótták le kegyeletüket a fasizmus áldozatai iránt, a serlegbe gyűjtött virághalmot küldöttség vitte a bányaváros dávidföldi általános iskolájába, amely a közelmúltban vette föl Allende nevét, s a virágokat a meggyilkolt chilei elnök szobrának talapzatára helyezték. Kossuth-bánya fiataljai a nap további részét sportolással töltötték.

●



A takarékos család.

Erb János rajza

●

— **Népdalgyűjtő szakmunkás.** A Vas megyei Szakony faluban élő Korpics László, a szentgotthárdi selyemgyár szakmunkása és lelkes népdalgyűjtő. Alsószölnökön, Felsőszölnökön, Szakony faluban, Rábatótfaluban eddig már több mint 120 szlovén népdalt gyűjtött össze, amelyeket hazai és a jugoszláviai népdalesteken egyaránt hallhat majd a közönség.

Sokba került a gyors ismeretség

Az egyik lány ölelte, a másik meglopta

A nevüket sem tudta a sértett

A férfi — a neve nem fontos, amúgy is „megbűnhődött" már — nagyobb összeghez jutott március 11-én. Pécsett, a Napsugár cukrászdában ünnepelte meg „szerencséjét". Itt ismerkedett meg egy asztaltársasággal. A „kedves" nők, férfiak az Aranykacsa kisvendéglőbe invitálták az akkor már ittas férfit.

Az újdonsült ismerős gavallérként mutatkozott be, sok sört rendelt. Amikor fizetett, a társaság tagjai láthatták: tárcája csak úgy dagad a bankóktól. Miközben a 39 éves Horváth Olga, többszörösen büntetett munkanélküli és a 20 esztendős Orsós Anna felváltva ölelgették vendéglátójukat, a férfi pénztárcája kicsúszott zsebéből. Horváth Olga azonnal „rácsapott", kivette az irattárcából az – 500-as címletekben lévő – nyolcezer forintot. Megszámolta a pénzt, majd négy társának 500–500 forintot „dugott" a lopott pénzből az asztal alatt. Bár valamennyien tudták, hogy Horváth Olgának pénze nincs, ha van, tisztességtelen úton jutott hozzá – mégis elfogadták „részüket".

A sértett csak másnap vette észre, hogy meglopták, s szerencsétlenségére nem emlékezett a szórakoztató partnerek nevére. Véletlen, hogy a társaság egyik tagjával összetalálkozott, felismerte az utcán, s így a tolvaj és az orgazdák is rendőrkézre kerültek.

A Pécsi Járásbíróság Horváth Olgát 1 évi, Orsós Annát 4 hónapi, Horváth Rezsőt 6 hónapi, Farkas Józsefet 4 hónapi szabadságvesztésre, míg K. Józsefet 1 évi javító-nevelő munkára ítélte.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A török nagykövet ellen elkövetett párizsi merénylet miatt tiltakozó tüntetés volt Isztambulban.

✦ MARRAKESH: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára vasárnap Marokkóba érkezett, hogy tárgyalásokat kezdjen II. Hasszán királlyal a Spanyol-Szahara körüli viták megoldásáról. A világszervezet főtitkára marokkói tárgyalásait követően tárgyal Mauritánia, Spanyolország és Algéria kormányainak vezetőivel is arról a válságról, amely a spanyol gyarmat jövőjével kapcsolatban éleződött ki.

✦ *PÁRIZS: 23 méteres zuhanást vészelt át sértetlenül egy francia fiatalasszony. 11. emeleti lakásának ablakán kikönyökölve valahogy elvesztette egyesúlyát és kibukott rajta. Esését a közelben lévő nyári lak rugalmas műanyag teteje fogta föl, úgy hogy az ijedtségen kívül semmi baja sem esett.*

✦ BUENOS AIRES: Ismeretlen merénylők Buenos Aires szívében kézigránátot dobtak és géppisztolytüzet zúdítottak két rendőrautóra. Négy rendőr a helyszínen, egy pedig kórházba szállítás közben meghalt. A terroristák elmenekültek.

◆

„Kölcsönbotrány" Ausztráliában

Politikai válság van kibontakozóban Ausztráliában, miután az ellenzék nyíltan hadat üzent Whitlan munkáspárti kormányának.

A feszültséget az úgynevezett „kölcsönbotrány" idézte elő. Az ellenzék nyilvánosságra hozott vádjai szerint a munkáspárti kormány „titokban kísérleteket tett arra, hogy 8 milliárd dollár kölcsönt vegyen fel közelkeleti kőolajtermelő országoktól". A hét elején ezért lemondani kényszerült Reginald Connor ásványi kincs- és energiaügyi miniszter, aki a kölcsönök ügyében „felhatalmazása nélkül" tett lépéseket. Ezt követően Malcolm Fraser, az ellenzéki liberális párt vezetője bejelentette, hogy a csekély ellenzéki többséggel rendelkező szenátus meg fogja akadályozni a kormány költségvetési törvénytervezeteinek elfogadását. A liberális–agrárpárti ellenzéki koalíció szerdán a fenyegetést valóra váltotta, és a szenátus nem hagyott jóvá két törvénytervezetet.

✦ NEW YORK: A szovjet kozmonauták, Alekszej Leonov és Valerij Kubászov, valamint az őket kísérő amerikai asztronauták, Thomas Stafford, Donald Slayton és Vance Brand a szovjet űrhajósok amerikai látogatásának utolsó állomására, New Yorkba érkeztek. A Szojuz és az Apollo személyzetének tagjai felkeresték az Egyesült Nemzetek Szervezetét, ahol Kurt Waldheim főtitkár fogadta őket.

◆

✦ *BEIRUT: Újabb kritikus fordulathoz érkezett a libanoni belpolitikai válság: A vallási politikai csoportok fegyveresei közt folyó harc a Reuter hírügynökség szerint vasárnap hajnaltól területszerző jelleget öltött. Míg korábban a keresztény és muzulmán lakta negyedek határán „állóháború" folyt, vasárnapra virradó éjjel és a délelőtt folyamán kézitegyverek, rakéták és könnyűtüzérség bevetésével az eddig senki földjének számító előkelő központi lakónegyedek birtoklásáért indult meg a küzdelem.*

✦ BAGDAD: Lengyel–iraki közleményt adtak ki Henryk Jablonskinak, a Lengyel Államtanács elnökének Irakban tett hivatalos látogatásáról.

✦ *MOSZKVA: Az Al Taakhi, a Kurd Demokrata Párt lapja Irak és a szocialista országok kapcsolataival foglalkozva hangsúlyozza, hogy helyes irányban fejlődnek ezek a kapcsolatok és nemcsak az iraki nép és a szocialista országok népei, hanem az egész emberiség érdekeit is szolgálják. — Az arabok és a szocialista tábor kapcsolatai erősebbek, mint a hazug imperialista propaganda — írja a kurd lap.*

✦ MOSZKVA: A Vénusz–9 és a Vénusz–10 szovjet bolygóközi űrállomások vasárnap folytatták a Vénusz környezetében végzett tudományos kutatásaikat, és azok eredményeinek földre továbbítását. A szovjet űrállomások vasárnap reggeltől tudományos adatokat továbbítottak. A nap első közvetítése során a Vénusztól több mint 1500 kilométeres távolságban levő felhőrétegről készített felvételeket továbbították.

✦ *BERLIN: Vasárnap megkezdte munkáját a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség VII. kongresszusa. A kongresszus munkájában 103 ország 120 nőszervezetének küldöttei vesznek részt. A kongresszus megvitatja a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség feladatait a nők nemzetközi éve alkalmából rendezett világkongresszus határozatainak fényében.*

Megnyerő kacagás?

Sok nőnek van kellemetlenül éles nevetése — embertársai nagy bosszúságára. Aggodalomra azonban nincs ok, mert New Yorkban máris működik egy „pszichológiai intézet", ahol bárki elsajátíthatja a megnyerő kacagás tudományát.

Az intézet tulajdonosának állítása szerint a nők 60 százaléka „rosszul" nevet, ő azonban — 400 dollár befizetése ellenében — megígéri a tanfolyam résztvevőinek, hogy megtanítja őket a nevetés egy olyan változatára, amely „igen kellemesen hat a férfiúi pszichére".

Aki személyesen nem tud részt venni a tanfolyamon, lemezről tanulhatja meg, hogyan kell helyesen nevetni.

Vajon a végén ki nevet igazán?

✦ *PÁRIZS: Rövid párizsi látogatásának befejeztével Anvar Szadat egyiptomi elnök vasárnap tovább utazott az Egyesült Államokba. Szadat tíznapos hivatalos látogatást tesz az USA-ban. Az egyiptomi elnök a délelőtt folyamán másfélórás megbeszélést folytatott Giscard d'Estaing francia köztársasági elnökkel.*

Szovjet — angol kerekasztal-értekezlet

Londonban befejeződött az első szovjet—angol kerekasztal értekezlet, amelyet a Harold Wilson brit miniszterelnök 1975 februári moszkvai látogatása idején létrejött megállapodásnak megfelelően rendeztek meg.

A két ország tudományos, kulturális és üzleti köreinek és sajtójának képviselői megvitatták az időszerű politikai problémákat, egyebek között az európai biztonsági és együttműködési értekezlet után kialakuló nemzetközi kapcsolatokat, az európai biztonság további megszilárdítását célzó intézkedéseket, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok, egyebek között a szovjet—angol kapcsolatok fejlődésének perspektíváit.

A nemhivatalos vita résztvevői megállapodtak abban, hogy 1976-ban Moszkvában kerül sor a második szovjet—angol kerekasztal értekezletre.

◆

✦ *DAMASZKUSZ: Hafez Asszad szíriai elnök szombaton este Damaszkuszban megbeszéléseket folytatott Rifai jordániai miniszterelnökkel. Mahmud Al-Ajubi szíriai kormányfő is jelen volt a tárgyalásokon.*

✦ MADRID: A 83 éves spanyol államfő, Franco egészségi állapota némileg javult, ennek ellenére az orvosok úgy vélik, hogy a diktátor többé már nem fog felépülni.

✦ *ALGÍR: Az ENSZ Afrikai Gazdasági Bizottságának statisztikája szerint Afrika lakosainak száma 1974-ben 400 millió volt. A fekete kontinens népesség-szaporodása évente 2,6–2,8 százalék.*

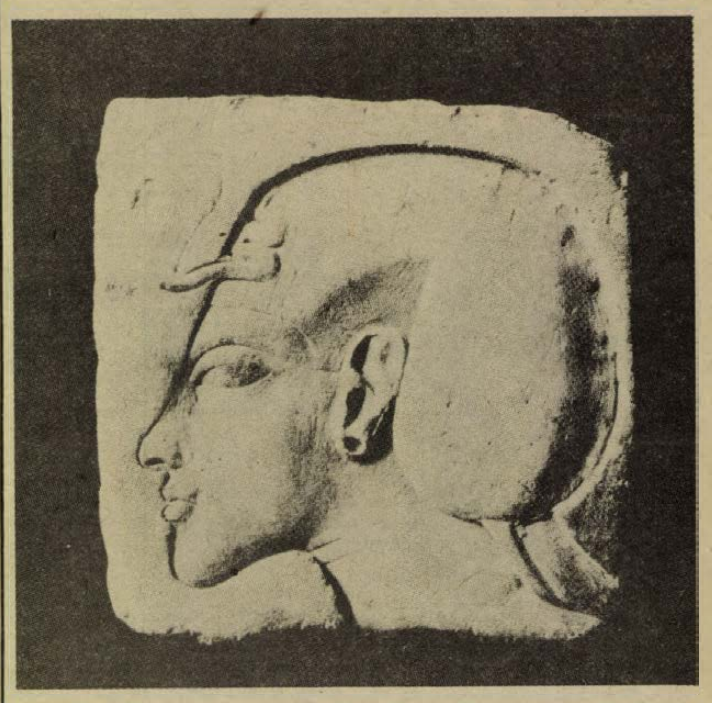
✦ BUKAREST: A Scinteia vasárnapi száma az első oldalon közli, hogy Nicolae Ceausescu, az RKP KB főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke Bukarestben találkozott Jasszer Arafattal, a Palesztin Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának elnökével.

◆

Mérgezés

Szénmonoxid mérgezés következtében öten meghaltak, számosan súlyos állapotban kórházba kerültek az észak-franciaországi Dunkerque körzetében, miután a tájat borító sűrű köd leszorította a széntüzelésű kályhák füstjét a lakóházakban.

Ekhnatonnal — négyszemközt



A berlini egyiptomi múzeum vendégkiállítása Budapesten

Magasfokú szemléletbeli, emberi igényességet, kifinomult izlést, kiteljesedett világlátást olvashat le a látogató Ekhnaton fáradó portréjáról. Nem véletlen ez, hiszen nagy és ennek megfelelően igényes uralkodóról van szó, aki vallási- és az ezzel szorosan összefüggő államvezetési reformjai egész sorával méltán emelkedik ki az óegyiptomi birodalom egyik legizgalmasabb korszakának kissé monoton hangzású nevekkel illetett királyai közül.

De most nem erről van szó. Portréjával szembesülve a kifejező erőt, az arc művészi tökéllyel történt ábrázolását csodáljuk. Intellektualizmust, az adott korral és a korszakon átívelő folyamatokkal számotvető gondolkodásmódot, szellemi erőt érzünk koncentrálódni a fölöttébb leegyszerűsített műalkotásban. A nyújtott, erőteljes áll, a meredek homlok, a tekintet szelíd konoksága több ezer éves alakot hoz emberközelbe. Ez a művészet *tudta ezt is*, hiszen egy virágzó, a maga nemében kiteljesedett kultúrtörténeti korszak művészete volt. Megismerhetjük belőle a hatalmasságok pompáját, életmódját éppenúgy akárcsak a fényűzést fenntartó rabszolgamilliók, közemberek, különböző rétegek életét, szokásait, tevékenységét. Ilyen értelemben telített is az a kép, amit az óegyiptomi művészet elénk tár, hiszen — ezt a fennmaradt, jórészt töredékes ábrázolások alapján is elmondhatjuk — szinte valamennyi lehetséges életteret felölel, magába fogad. Akit megborzongat, annak a tudata, hogy több ezer éves műtárgyak közelében van, az óegyiptomi kőfaragászat emlékeiben még valamire fölfigyel, ami fontos. Ezek a művek — ideértve a nagy ókori kultúrák művészeti emlékeinek legtöbbjét — nem egy *bizonyos* korszak átélésének, esetleg túlélésének igényével készültek. Olyan igénnyel születtek ezek az alkotások, hogy *örök időkre* fennmaradjanak — még az „alkalmi művek" is. Mert ilyen is van — rengeteg... Azt próbálják megfogalmazni ezek a művek, amit mintha csak az „idő kizárásával" lehetne... Jól tudjuk azonban, hogy az időt nem lehet kiiktatni, még a művészetben sem, sehonnan. Ezért is döbbenetes egy-egy vésőbotlás, aprócska többletereje a kalapácsot megragadó kéznek, mert itt látszólagos „időnkívüliségben" magának a mesternek az érverése, hangulata lüktet — élőbben, mint a Tutankhamon aranymaszkon talált virágfüzér...

Ezzel szemben még ma is hajlamosak vagyunk arra, hogy lineárisak, azaz a talajszinttől valamiféle magasság felé ívelőnek tekintsük a művészet történetét. Még az idegenvezetők némelyike is, amikor a Szépművészeti Múzeum tágas földszinti csarnokában beszélni kezd, az óegyiptomi művészetet valamiféle *„kezdetként"*, egy nagy folyamat *alapjaként* emlegeti. Az ábrázolás sematikusságát hangsúlyozó kifejezések ütik meg a fülünket, s akárcsak az iskolapadban néhány éve még – talán el is hisszük, hogy ezt a művészetet azután „meghaladta" a görög, amelyet azután „felülmúlt" a... Pedig a hatások igenigen közvetettek. A „stílusjegyek" csak igen óvaosan bujkálnak át egyik korszakból a másikba, mert nem is ez a fontos, hanem a mondanivaló – ennek, annak és amannak a kornak a mondanivalója... És van valami, amiről viszont hallgatunk. Az *egyéniségnek*, az egyéninek az a hallatlan gazdagsága, amely ebben a látszólagos sematizmusban megfér egymással. Magunkat szegényítjük, ha e finoman árnyalt művészetben elsősorban az azonosságokat keressük, hangsúlyozzuk, és nem megfordítva, *a nagy történeti egységen belül a kifejezés végtelen gazdagságát*. Ezen az egységen belül a fejlődés, a virágkor és a hanyatlás periódusait különböztethetjük meg. Szembetűnő a ptolemaioszi idők kifejezetten kevesebb műgonddal, szegényesebb kivitelben elkészített alkotásai és a jóval korábbi alkotások igényessége közötti különbség. Ez is mutatja, hogy a dialektikus fejlődés nem tapad a történetiség kronológiájához.

Az óegyiptomi művészet gazdagsága szinte határtalan. És képzeljük még hozzá a szobrok, domborművek többségéhez a színeket, mert ezeket a műveket annak idején kifestették... A résekben itt-ott festéknyomok... Milyenek lehettek?

Bebesi Károly

Mélyépítési
munkához
kivitelezőt

KERESÜNK SURGŐSEN
a szekszárdi gépkocsi karbantartó üzemünkbe.
Ajánlatokat az alábbi címre kérjük küldeni:

ÁFIT
XIV. sz. Autójavító Vállalat,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33.
Műszaki osztály.

A BARANYA MEGYEI
MEZŐGAZDASÁGI ELLÁTÓ VÁLLALAT (AGROKER)
értesíti kedves vásárlóit, hogy
1975. november 1—15-ig
tartja év végi
vagyonmegállapító leltárát
a géposztály
és a vegyes osztály
által forgalmazott áruknál.

AGROKER PÉCS
A FENTI IDŐSZAK
ALATT AZ ÁRUKIADÁS
SZÜNETEL.

CENTRUM HÉTFŐ!
CENTRUM ÁRUHÁZ
KÖZKIVÁNATRA!
EGYES KÉSZ ÁGYNEMŰ GARNITÚRÁK,
MINDEN BAKFIS SZÖVET PANTALLÓ.

HÁROM PILLANTÁS A TŰZTORONYBÓL



Sopron: Műemléki Európa-díj

A felújított lakóépületekkel 50 százalékos megtakarítást értek el

Aki Sopronba utazik, s ezt *évente félmillió turista* teszi, már a vonatablakból megpillantja a város évszázados szimbólumát, a patinás Tűztornyot. Azután pillanatokon belül kibukkan a párába burkolódzó Lővérek magaslatáról a 174 méter magas televíziós torony. Múlt és jelen a város panorámájában az első pillantásra, s ez a kettősség kísérőnkül is szegül. Naponta, minden órában, percben elmondja egy turista, hogy milyen gyönyörű is ez a város. De ezt nemcsak mi állítjuk; *Valentin Cesar*, a ferrarai hercegnő követe már 1487-ben a következőket írta a városról: *„Sopron kicsi, de nagyon szép város."*

Buda után

Az évszázadok azonban jócskán belemartak az ősi falakba, a restaurálás elkerülhetetlenné vált és ma már büszkén hirdethetik a műemléktáblák az épületek adatait, történetét. E nagyméretű helyreállítási munka jutalma volt évekkel ezelőtt a *Hild*-díj, alig egy hete pedig a *Műemlékvédelmi Európa-díj* aranyfokozata.

Pécs ugyancsak a műemlékekben gazdag városok közé tartozik, így tanulni mentünk a soproni példából. *Dr. Erdélyi Sándor*ral, a város tanácselnökével beszélgettünk.

— Ez a most megvalósuló és formát öltő műemlékvédelmi koncepció már csaknem 20 éves folyamat — mondja. — Elképzéseinket segítette, hogy országos szintű döntés született Sopron történelmi belvárosának helyreállításáról, közvetlenül a budai műemlékegyüttes tervének elkészülte után. A restaurálási komplex program keretében a 60-as évek elején védetté nyilvánították a belvárost, s így kezdeti lépésként kisebb „kozmetikázásokat' végeztünk a legszükségesebb helyeken.

— *Önök a főhangsúlyt mindenekelőtt a műemléki lakóépületek helyreállítására fordították . . .*

— Nálunk a komplex műemlékvédelem egyet jelentett a lakóépület helyreállítással. Kettős gondon enyhítettünk ezzel; javítottunk szűkös lakásviszonyainkon, ugyanakkor mind több épület kapta vissza a történelmi városrészbe illő arculatát. Igaz, nálunk a lakosság ragaszkodik is ahhoz, hogy műemlékházban lakjon, mert hallottam már olyanról, miszerint más városokban tiltakoznak emiatt, s a modern panel-lakást követelik. Végül is ma már odáig jutottunk, hogy a védett belváros 80 százalékát helyreállítottuk.

— *Az elmúlt évben ítélték oda először a Műemlékvédelmi Európa-díjat. Akkor Svaneke és Kolma városa kapta, az idén pedig Deventer és Sopron. A Műemlékvédelmi Kuratórium elismerése nem mindennapi megtiszteltetés, mire kötelezi ez a várost a jövőben?*

— A további feladat kettős: a helyreállítási munkálatokat folytatni és befejezni, valamint a már restaurált épületeket megóvni. Az arany plakett arra sarkall bennünket, hogy 1977-re, Sopron 700 éves jubileumára befejezzük a történelmi városrész teljes rekonstrukcióját, majd hozzákezdjünk az északi negyed hasonló munkálataihoz.

— *A díj átvételének hallatán mindenki valami mérhetetlenül nagy anyagi áldozatokra gondolt . . .*

— Ilyenről aligha beszélhetünk, csak arról, hogy minden épület felújítási költségét a fenntartója állta. A terveket az Országos Műemlék Felügyelőség és a VÁTI készítette, a kivitelezési munkálatokat pedig helyi vállalatok végezték.

A Sopronba érkező turista szinte csak araszoló lépésekkel haladhat az utcán, mert lépten nyomon oda kell figyelni valamire. A kitűnően restaurált Fabricius ház, a Storno ház, az Előkapu fűrészfogas házai, a Zöld-ház s ki tudná felsorolni a csadálni valók tucatjait. S azután itt-ott elkerülhetetlenül felüti a fejét a múlt és a ma együttese. Nagy kockázat, országos képet tekintve csak buktatója van. Ritkán sikerül harmonikus összhangba illeszteni a kettőt.

Tervpályázatot!

— Bátran elmondhatjuk, s ezt a Sopronba érkezők is állítják, egy-két kivételtől eltekintve ez nálunk jól sikerült. A foghíj beépítésekor tervek tucatjait bíráltuk el, s választottuk a legmegfelelőbbet. Mi azt vállottuk s ezt ajánlhatjuk más városoknak is, hogy minél több tervpályázatot hirdessenek, mert jobb a bőség zavarával küzdeni, mint szükségből kényszerülni.

A műemlék helyreállításának kezdetekor Sopronban, de ez így történt volna a világ bármelyik városában, sokan föltették a kérdést: ezen a pénzen miért nem inkább új lakásokat építenek. Magyarázat erre a látvány és az, hogy a felújított lakóépületekkel még 50 százalékos megtakarítást is elértek. S ezen valóban modern lakások épülhettek.

F. J.

Hollószárnyú enyészet

Nemeskürty drámája

*Nemeskürty István*nal nem lehet hagyományos értelemben vett interjút készíteni. Vele vitatkozni kell és illik is, érvelni, bizonyítani szüntelen, mert különben félrefordul. Találkozásunkra az adott alkalmat, hogy *Mohács város Tanácsa felkérte egy dráma megírására, amely a csatavesztés körülményeit dolgozná fel.*

— Őszintén szólva, nagyon örültem a megbízatásnak, mert újabb alkalmat kaptam arra, hogy kifejtsem mindazon nézeteimet, amikről már az *Ez történt Mohács után* című könyvemben is szóltam. Irodalmi hagyományokra alig támaszkodhattam, mert bár *Szomory* és *Vojnovics* is írt erről, de mindketten megkerülték a csatával kapcsolatos közvetlen eseményeket. De nemcsak ők, maguk a történészek is valamiféle félénkséggel nyúlnak e korhoz, s úgy viselkednek, mint a bűnöző fiút is jónak hazudó anya. Ezért született a *Hollószárnyú enyészet* című drámám.

Támadások jócskán érték Nemeskürty Istvánt, aki úgymond csak „belekontárkodott" ebbe a dologba. A róla írott, vagy elhangzott kritikák a legszélsőségesebbek. A londoni *Times* például a szerző modern kutató szellemét még az oxfordi professzorok elé is példaként állítja. Nemeskürty István széles érdeklődésű ember. Eredeti foglalkozását tekintve magyar—olasz szakos tanár, de volt lapszerkesztő és dramaturg is, avatott szakembere a filmművészetnek, s ma a MAFILM igazgatója.

— A Hollószárnyú enyészet tulajdonképpen a XVI. századi iskoladrámák mintájára egy néphez szóló oktató mű, ami a jelenben és 1526-ban játszódik, minden palástos, koronás, díszmagyaros csillogás, villogás nélkül.

— *Az elképzelések szerint a Pécsi Nemzeti Színház mutatná be a darabot. Így eljuthat a mű mondanivalója azokhoz is, akik nem olvasták könyvét. Mond e többet a korábbiakhoz képest a drámában?*

— Többet? Aligha, inkább csak finomítottam néhány dolgon. Akad azonban meghökkentés is: én például azt állítom, hogy bár a középkori magyar állam elbukott, de ekkor született meg a magyar nyelv. S ezért megérte a megsemmisülést is, bár paradoxonnak tűnik, de ennek köszönhető későbbi fennmaradásunk. Mondom továbbá, hogy Mohács tragikumát nem az utókor terjesztette el, hanem már 1526 tavaszán a magyar főurak, s azt is állítom, hogy bár nem a magyar főurak ölték meg a titokzatos körülmények között elpusztult II. Lajos királyt, de hagyták elveszni. Izgat az is, hogy vajon a magyar történelemben szükségszerűek voltak-e az úgynevezett szükségszerűségek. Ennek kutatása során a történetírásban oly ritkán megnyilvánuló erkölcsi felháborodást szeretném felélesztení.

— *Olyan hírek járták, hogy filmet is terveztek a mohácsi csatáról?*

— Jancsó Miklóst biztuk meg ezzel a feladattal, tudomásom szerint történtek is lépések, de aztán a neves rendezőnk elvállalt egy két éves szerződést Olaszországba, s így minden elmaradt. Kárpótlást itt csak az jelenthet, ha az évforduló táján bemutatják a drámát, s mind több embert győzhetek meg arról, hogy történelmünknek ezen eseményei „önfia" vágta sebek.

Nemeskürty István *Hollószárnyú enyészet* című drámája mindvégig feszített izgalmú történelmi oknyomozás és potenciális vád. A dráma zárósorai azonban az 1526-ot követő évek nem alaptalan bizakodását tükrözik: *„Amikor megszűnik és a történelem süllyesztőjébe zuhan a középkori magyar állam, akkor és éppen akkor terjed el rohamosan írásban is a magyar nyelv, akkor születik meg az az irodalom, amelynek mi is ma folytatói vagyunk. Zeng az ország a magyar szótól, énektől. Gyerekek, deákok, tanítók, papok, lantosok, hegedűsök, nemesurak teremtik meg azt, ami egy államnál is szorosabb kötelék minden nemzetnek: a magyar nyelvet."*

Füzes János

Előtérben a tankötelezettség

Pedagógiai kísérletek

Komplex irodalomtanítás Mohácson

Jövőre minden iskolában: családi életre nevelés

Az idei tanévben különös hangsúlyt kapnak megyénk és városunk iskoláiban az MSZMP KB oktatáspolitikai határozatából eredő feladatok megvalósítását, végrehajtásuk meggyorsítását szolgáló pedagógiai módszertani kísérletek — hallottuk a megyei tanévnyitó értekezleten. Ennek megfelelően elsősorban azok a kísérletek élveznek majd hatékonyabb támogatást, amelyekben a társadalom érdekei nyilvánulnak meg. Ilyenek például a *tankötelezettség* teljesítését segítő kísérletek, amelyekben a megye és a város számos iskolája részt vesz.

Ösztönző sikerélményt

A kísérlet célja az, hogy megszűnjön az általános iskola első osztályában az évismétlés. A gyermekek az első év végén nem kapnak osztályzatot, csupán szóbelileg minősítik őket. A pedagógusok igyekeznek az írással-olvasással ismerkedő apróságoknak minél több ösztönző sikerélményt szerezni, osztályozásra csak a második év végén kerül sor. Ugyancsak a tankötelezettség végrehajtását segítik az *előkészítő foglalkozások*. Ezeknek három fajtája ismeretes. Az egyik három hónapos, a másik egész éves, vagyis 192 órás, a harmadik előkészítési forma szintén három hónapos — elsősorban a baranyai kisiskolák leendő tanulóit igyekszik *iskolaéretté* tenni. Ennek azért van nagy jelentősége, mert a jelenlegi tervek, elképzelések szerint számítani lehet a tankötelezettségi korhatár leszállítására, vagyis arra, hogy *amelyik gyermek nem jár óvodába, annak előkészítőbe kell járnia.*

Tantárgycsoportok

Ugyanebben az iskolafokozatban, az általános iskola alsó tagozatán fontosnak számít még a tantárgycsoportos oktatási kísérlet. Az első két osztályban egy nevelő tanít, a harmadik és a negyedik osztályban viszont már csoportosítják a tantárgyakat. Más nevelő tanítja a humán, vagyis az anyanyelvi, és más nevelő a reáltárgyakat. Ez már szakosodásnak tekinthető. *Rittner Hajnalka*, a Baranya megyei Tanács iskolai csoportjának szakfelügyelője szerint mindkét kísérletnek jók az eddigi tapasztalatai. Tőle hallottunk a következő fontos, és elsősorban a megye vidéki iskoláit érintő kísérletről is, amelynek az a célja, hogy a kisegítő iskolába helyezett, de hely hiányában az általános iskolában maradt — enyhén értelmi fogyatékos — gyermekekkel szakszerűen foglalkozzanak. Hosszúhetényben és Kétújfalun ennek a kísérletnek a keretében szabályszerű általános iskolai osztályokba járnak az ide sorolt gyermekek, de heti 6 többletórában foglalkoznak még velük a pedagógusok — a *kisegítő iskolai tanterv alapján.* Így talán sikerül *felzárkóztatni* ezeket a hátrányos helyzetű tanulókat. A tantárgyi kísérletek közül említésre méltó még a siklósi 2-es számú általános iskolában végzendő komplex anyanyelvi kísérlet; a természetismeret és az új matematika pedig már szétfeszítették a tantárgyi kísérletek szokványos kereteit, átlalánossá tételük, végleges bevezetésük országos feladattá vált.

Középiskolai szinten szintén számos kísérletet végeznek Pécsett és Baranyában. A tudományos akadémiai beszámoltatás után az illetékesek elismerően nyilatkoztak a mohácsi középiskolai komplex irodalomtanítási kísérletről, amelyet *Kövesi Józsefné* végez. Az irodalom témaköre irodalomtörténeti, stilisztikai, művészettörténeti, képzőművészeti elemekkel egészül ki, ezzel egyrészt a tanulók látókörét tágítja, másrészt általános műveltségüket jelentősen gyarapítja. A pécsi Leöwey Gimnáziumban *dr. Gergely Jánosné* végez generatív nyelvészeti kísérleteket. Ugyanitt és a Janus Pannonius Gimnáziumban kísérleti jelleggel bevonták a nevelői munka témakörébe a *családi életre nevelést.* Ezt a tárgyat a középiskolákban jövőre országosan és egységesen bevezetik.

Oktatáspolitikai szempontból szintén jelentős a Dolgozók Önálló Gimnáziumának a kísérlete, amely a beszámoltatást könnyíti meg feladatlapokkal. A mohácsi Petőfi Gimnázium kollégiumában „közösségi értékorientációs" kísérletetek végeznek, annak érdekében, hogy a tanulóknak a közösségben és a közösségről alkotott értékítéletét erősítsék. A kísérletet, amelybe az *Országos Pedagógiai Intézet* is bekapcsolódott, a komlói Kun Béla és a Steinmetz Miklós kollégiumokban is bevezetik. *Litkei József* megyei középiskolai szakfelügyelő tájékoztatása szerint fontos és eredményes még a Nagy Lajos Gimnáziumban *dr. Szende Béláné* vezette nyelvtanítási kísérlet, amely azt vizsgálja, hogyan lehet a nyelvet funkcionálisan tanítani. Szintén az érdeklődés középpontjában áll dr. Kiss Elemér kísérlete, amely az iskolaszervezettel, a tantestületi vezetés problémáival foglalkozik.

Bebesi Károly

BÖRZE SAROK

Málomban családi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel azonnali beköltözéssel eladó. Alsó u. 14. Mátyás Emilné.

Eladó bontásból eredő gerenda, szarufa, deszka, parketta, tégla, ajtó, ablak. Bajcsy-Zs. út 18. (volt Háztartási bolt). Érdeklődni: egész nap.

Nyíl u. 28. sz. családi ház beköltözhetően eladó. Megtekinthető délutánonként.

Pécsi kétszobás tanácsi lakásomat budapestire cserélem. „Kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós belterületén 2400 □-öl házhely megosztva eladó, építési engedélyel. Villany, víz van. Érdeklődni: 7800, Siklós, Táncsics Mihály u. 4.

Perzsabunda, hosszú, 50-es méret, igényesnek eladó. Telefon: 20-233. Öt óra után.

Felső-Makár legszebb részén eladó 502 □-öl szőlő, pince, présház teljes felszereléssel, megosztva is. Érdeklődni: mindennap, 17 óra után, Kertváros, Krisztina tér 22. II/10.

Szentlőrincen szövetkezeti társas-házrész eladó. Kossuth Lajos u. 6. Gera.

600-as Trabant kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni telefonon: 8—14 óráig 11-892, 16—20 óráig 18-178.

Óriás Schnauzer kölykök kaphatók, részletre is. Apafi u. 14. Schifni.

Garázst bérelnék Szalai András utca környékén. Telefon: 18-654, egész nap.

Zártkerti gyümölcsös, egyszázharminc □-öles, Kertvárosnál, jutányosan részletre eladó. Madách u. 4.

Mecsekteton, ikerházhely eladó. „400" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kitűnő adottságú harkányi telek, telekkönyvileg rendezett állapotban eladó. A telek úttal ellátott. Villanybekötés folyamatban. Ajánlatokat: „Építési tilalom és kötelezettség nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Gyermektelen, fiatal értelmiségi házaspár üres, központi fűtéses albérleti szobát keres konyha és fürdőszoba használattal. Hasonló adottságú kis lakás is érdekel. „Szerződéskötéssel, maximum 2 évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zastava első szélvédő üveget megvételre keresek. Nagy Ferenc, Petőfi u. 44. Telefon: 20-471.

Családi ház beköltözhetően eladó. 3 szoba konyha, előszoba. „Főútvonal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aranyhegyen, modern művelésű szőlőparcella eladó. Építkezésre is alkalmas. Telefon: 18-360, Dr. Gagyi.

Elcserélnénk kétszoba hallos és kétszoba étkezőfülkés, összkomfortos tanácsi lakásunkat négyszobás lakásra vagy családi házra. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Wartburg Tourist, ZA-s eladó. István tér 12. 8—16 óráig.

Modern bútorok vételeladásai Mártírok útja 18. Tel.: 20-571.

Nagyméretű zongora eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Fekete gyémánt tér 15. Kovács.

8—10 éves gyermeknek való, alig használt írhabunda eladó. Fleck, Semmelweis u. 20. 17 óra után.

Jó karban lévő P 10-es Pannónia 4000 forintért eladó. Érdeklődni: egész nap. Pécs, Ybl Miklós u. 7/2. IV. em. 2.

Ötnapos pekingi kutyák, részletre is eladók. Pécs, I. kerület, Népfront u. 9.

10/100-as síkkötőgépet vennék. „Diamant" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék összecsukható, román ülő-gyermekkocsit. Neuvirth, Jókai Mór u. 51. II. emelet 3.

Pianínót bérbe vennék. Tel.: 10-370.

Fiatal házaspár bútorozott szoba-konyhás albérletet keres, fél évre. „Zsuzsanna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Táltos u. 26. Gyárváros.

Raktári munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Felsőmalom u. 25.

Deák Ferenc utcában 450 □-öl bekerített gyümölcsös, kúttal, faházzal, áron alul eladó. Érdeklődni egész nap, Krisztina tér 15. VIII. emelet 24.

Fekete perzsabunda (mű) 50-es, eladó. Nagyvárad u. 11. II. emelet.

Családi ház sürgősen eladó. (Kettő konyha, három szoba, pince és mellékhelyiségek.) Pécs, Szentkút 18. szám. Volcsányiék.

Kifogástalan állapotban lévő gáztűzhely, palackkal eladó. Pécs, Budai Nagy Antal u. 6. IV. 14.

Központi fűtéshez széntüzelésű kazán — újszerű — eladó. Sörház u. 14. Tóth.

Lakásmegoldást keresek. „150 ezer készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vennék III. kerületben, Madách u. környékén. Tel.: 19-891.

Hat hét szünet után

Kiss Sándor újra edz

Hátravont középcsatár? Csak a térde ne fájjon Játszani, a régi kedvvel

Kiss Sándort a középpályások közé sorolják, de játéka feszegeti a skatulyát, amelybe bezárták. Hiszen a középpályások a korszerű labdarúgás napszámosai. Percenként ütköznek, hatvanméteres vágták után megállniok sem szabad, s mindezt nyitott szemmel, gondolkozva.

Kiss Sándor valami mást játszik. „Munkamódszerei" inkább a régi hátravont középcsatárokra emlékeztetnek. Lekezeli a labdát, fordul egyet, fölnéz, elhint egy-két tánciskolai mozdulatot aztán indít. Mindezt nem túl gyorsan, de pontosan. S ha teheti, fiatal korához képest, illetlenül nagyokat lő kapura. Jobbal-ballal egyaránt.

Az elmúlt hetekben nem lőtt kapura, nem cselezett. Állt a pálya szélén és nézte társait. A nyáron került nevelő egyesületétől, a Komlói Bányásztól a PMSC-hez. A Bp. Spartacus és a Nagybátony ellen cserekéként összesen 52 percet játszott, s aztán kiújult régi sérülése. A jobb térdébe minden lépésnél éles fájdalom nyilallt.

●

Azt kérdeztem tőle, örült-e, hogy nem játszott a csapatban a balsikersorozat alatt és így tiszta maradt a „bizonyítványa". Hamar letorkollt:

– Nem vagyok kárörvendő, ha nem játszom és kikap a csapat. Szurkolok a fiúknak, hogy győzzenek, hiszen jövőre én is az NB I-ben szeretnék játszani – mondta.

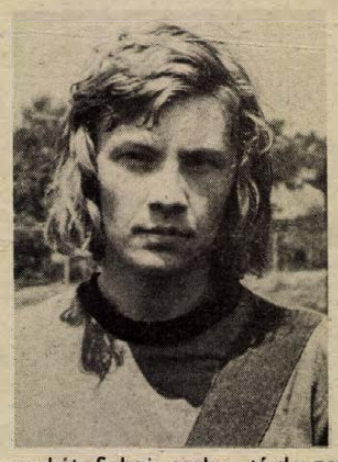
De előbb még az NB II-ben kell küzdenie a piros-feketék feljutásáért. Használt a gyógykezelés, megszűnt a fájdalom. Október eleje óta újra edz. Először óvatosan, majd egyre bátrabban mozgott és e héttől bekapcsolódik a közös munkába.

●

– Nagy szükség lenne Kiss Sanyi játékára, jó, erős távoli lövéseire – mondta Garami József edző, akinek mindig tetszett a 19 éves fiú játéka. – Remélem, mielőbb pályára léphet, talán még ebben az idényben.

Első éves levelező tagozaton a Tanárképző Főiskola orosz–testnevelés szakán. Sportszerűen él, nem iszik, nem dohányzik. Lantos Mihály felfedezettje, sokat köszönhet a labdarúgásnak. Az ifjúsági válogatottal bejárta Európa nagy részét, eljutott Iránba, Kubába. Országos hírnevet szerzett, hívta a Ferencváros is játszani. A PMSC-ben sokat várnak tőle, játékával méltónak kell lenni válogatott mivoltához.

Az iskola és a válogatottság miatt még sohasem alapozott komolyan. Ezért kissé félve várja a telet, a nagy futások idő-



szakát. Sebaj, csak a térde ne fájjon többé és akkor ismét játszhat. A régi kedvvel, hasznosan.

Belénessy Csaba

Elszalasztott győzelem

MAFC—PVSK 84:79 (70:70, 32:34)

NB I-es férfi kosárlabda mérkőzés. Vasutas-tornacsarnok, 500 néző, vezette: Hornyák, Král. Az I. félidő közepétől feljött a PVSK és pár perccel a befejezés előtt 7 ponttal vezetett. A hajrában kapkodni kezdtek a hazaiak, a MAFC ezt kihasználta és 30 másodperccel a befejezés előtt egyenlített. A hosszabbításban jobb volt a bajnokjelölt. Legjobb dobók: Gouth (20), Sáfrány (15), Salgó (13), ill. Pálvölgyi (38), Rab J. (13).

Avar végezte a kezdő rúgást



Kezdő rúgás előtt. A két szélen Márton (K. Rákóczi) és Bene (U. Dózsa), a két csapatkapitány, középen Avar, a hajdani UTE és Kaposvár játékosa. Fotó: Péter János

Megtört a Kaposvári Rákóczi lendülete?

Megismétlődött a zalaegerszegi forma

Kaposvárott nem akárhogyan készültek a hétszeres magyar bajnokcsapat fogadására. Az már nem új, hogy zsúfolásig megtelt a kaposvári stadion, tűt sem lehetett volna leejteni. Mivel mindenki látni akarta Benét és társait, a bejáratnál a rendezők hiába próbálták „eltanácsolni" a szurkolókat, akik jeggyel és jegy nélkül elárasztották a beton lelátókat. Bizony az ülőhelyeken még állni is alig lehetett.

Az ünnepi hangulatot egy kedves epizód fokozta. A kaposvári labdarúgás nagy öregje, Avar (Aurer) István újra a pályára lépett, ő végezte a kezdő rúgást. Az eset „apropója", hogy a ma is népszerű Avar „Ricsi" fénykorában, 1927-től kerek tíz esztendőn át az Újpest legendás hírű csatára volt. Aztán Kaposvárra került edző-játékosként, s éppen a Rákóczit vezette föl a megyei bajnokságtól az I. osztály kapujáig. A háború azonban közbeszólt. Avar meg a Rákóczi labdarúgók bevonultak. Bizony sok időbe telt, amíg sikerült valóra váltani az egykori álmukat, hogy a Rákóczi eljusson a legjobbak közé.

Nem Avar „Ricsin" múlt, hogy most szombaton Kaposváron a papírforma érvényesült. A találkozón ugyanis az tűnt ki, hogy a mérkőzés előtt megjelent Rákóczi-program füzetben a kaposvári játékosok derülátó nyilatkozatainak (általában döntetlenben bíztak a fiúk, Kanyar Sanyi pedig szám szerint 2:1-es Rákóczi győzelmet várt) nem volt meg az alapja. Bizony a húszezer hazai szurkoló most nem a Vasast meg az MTK-t verő kaposvári csapatot látta a pályán. Talán csak Ágfalvi volt a kivétel, a többiek bizony nagyon tisztelték a bajnokcsapat játékosait. Igaz, hogy a Dózsa úgy kezdett, hogy az tiszteletet is parancsolt. Ebben szerepe volt annak, hogy a Rákóczi ismét „zalaegerszegi formában" játszott. Pontosabban úgy lehetne meghatározni, hogy megtört a zöld-fehérek lendülete. Nemcsak néhány játékosnál jelentkezik a fáradtság, hanem az egész csapat megtorpant.

Még jó, hogy azért tíz mérkőzésen 10 pontot gyűjtöttünk — így vigasztalták magukat a végén a somogyi szurkolók, akik jól tudják, hogy az őszi hajrában nehéz napok következnek a Rákóczinál.

Kovács Sándor

Glas Slavonije—Dunántúli Napló 5:1

Szerkesztőségünk és kiadó vállalatunk testvérkapcsolatokat ápol az eszéki Glas Slavonije szerkesztőségével. E kapcsolat keretében évente oda-vissza összemérjük erőnket a zöld gyepen. Szeptemberben Újpetrén mérkőzött a Dunántúli Napló és a Glas Slavonije kispályás labdarúgó csapata — az eredmény 6:6 volt —, a múlt hét szombatján pedig az eszéki fedett sportcsarnokban találkoztak. A Glas Slavonije csapata győzött 5:1-re. Magyarázzuk a bizonyítványt: az eszéki újságírók csapatában volt olimpiai válogatott is játszik.



a monitor mellől

Külföldi foci és hazai pingpong

Aki az elmúlt hét labdarúgó eredményei között csemegézik, bizonyára elvész a különböző kupa-eredmények rengetegében. Így most inkább egy másik meccs visszhangját szeretném közreadni, melyet a szovjet bajnokságban játszottak és mely általános meglepetést keltett: Pahtakor Taskent—Dinamo Kijev 5:0.

Hadd idézzek most a Szovjetszkij Szport tudósításából: „Az első félidő 20. percéig a labda a dinamósok térfelén pattogott, de úgy, hogy a taskentiek alig értek hozzá. Állandó oldaladogatással lassították a játékot, a nézőknek az volt az érzésük, hogy felkínálják a lehetőséget ellenfelüknek. A kijeviek, technikai fölényük tudatában olyan figurákat rajzoltak a pályára, mintha oktató filmet forgattak volna játékukról, a passzolás technikájáról. A félidő közepén a házigazdák észrevették, hogy a vendégek nem nagyon erőltetik a góllövést és egyre bátrabban kezdtek támadni. A 35. percben Fomenko hibáját kihasználva a Pahtakor megszerezte a vezetést. A második félidőre mindenki azt várta, hogy a Szuper-kupa győztes rákapcsol és megfordítja a mérkőzés állását, annak ellenére, hogy Blohin sérülése miatt nem jött ki a második félidőre.

Nem így történt. Végig a taskentiek kezdeményeztek. Nagyszerűen játszottak és még négy mintaszerű gólt rúgtak. Természetesen a kijeviek is veszíthetnek. De az ilyen nagy gólarányú vereség lesújtó és elgondoltató. Lehet, hogy a csapat a sorozatos nemzetközi kötelezettségek következtében elfáradt, de az a csapat, mely ilyen tartalékokkal rendelkezik, nem engedheti meg magának, hogy ilyen súlyos vereséget szenvedjen!"

A BEK-ben az izlandi Akranes látogatott Kijevbe. Kiránduláskuk bizonyára emlékezetes marad; hiszen megúszták 0:3-mal. Lehet, hogy ez a győzelem visszahozta a megtépázott önbizalmat?

*

Essék most szó egy másik sportág közelgő hazai és nemzetközi eseményeiről. Ma kezdődik a budapesti Sportcsarnokban az asztaliteniszezők Tizek Bajnoksága. Jubileumi verseny ez, ezúttal 25. alkalommal állnak asztalhoz legjobbjaink. A legeredményesebbek: a nőknél Kóczián Éva kilenc, a férfiaknál Berczik Zoltán 6 győzelemmel.

Újra ott találjuk az indulók között Klampár Tibort, akinek az egyéni versenyekre szóló eltiltását nemrégen felfüggesztette a szövetség. Vajon jót tett-e számára az ismételt kényszerpihenő? Nagy tehetségét éppúgy nem vitatja senki, mint különc, összeférhetetlen magatartását. Reméljük megkomolyodott: mióta nem láttuk, megnősült, apa lett, s ez általában kedvezően szokta befolyásolni sportolóink viselkedését. (Egyébként az a hír terjedt el, hogy átigazol a Spartacushoz.)

Európa-bajnok kitűnő női játékosunk, Kecskésné Kisházi Beatrix egészséges kislánynak adott életet. Amikor a szövetség vezetői a napokban felhívták telefonon és hogyléte felől érdeklődtek, azt válaszolta, hogy köszöni rendben van, jól érzi magát, de a tenyerese még nem a régi...

Ha Klampár nem is, ő biztosan ott lesz tavasszal a prágai Európa-bajnokságon!

Szőnyi János

Eredmények röviden

Tájékozódási futás. A pécsi szakosztályok mellett kaposváriak, paksiak és siklósiak is indultak a PEAC „C" kategóriájú versenyén. Győztesek: Férfi felnőttek: 1. Varga (PVSK), csapatban 1. PVSK. Férfi ifjúsági: 1. Szabó (500-as ITSK), csapatban 1. 500-as ITSK. Serdülő fiúk: 1. Szabó I. (500-as ITSK), csapatban 1. PVSK. Felnőtt nők: 1. Molnár (Műszaki Főiskola), csapatban 1. POEÜ. Női ifjúsági: 1. Danis (PEAC), csapatban 1. PVSK. Serdülő lányok: 1. Balázs (POEÜ), csapatban 1. PEAC. Kezdők: 1. Tollas (Siklós).

Cselgáncs. 15 csapat 150 versenyzőjének részvételével rendezték meg a VII. Misina Kupa felnőtt és serdülő cselgáncs versenyt a Tüzér utcai teremben. A serdülőknél első helyet szerzett Németh (Siklós), Kása, Horváth (mind PSI), második lett Debreceni, Nemes (mind PSI), harmadik lett Patai (Siklós), Sárközi (Pécsvárad), Mészáros (PSI). A felnőtteknél a PMSC cselgáncsozói közül Kiss S., Budai, Gera és Garas második, Burda pedig a harmadik helyen végzett. A kupagyőzelmet a pécsiek szerezték meg 43 ponttal, megelőzve a Bajót és a Bp. Honvédet.

Asztalitenisz. Nagy szombathelyi sikerrel zárult az első Bőrgyár Kupa női II—III. osztályú verseny. Beke Erika (Sabária) nyerte a serdülő, az ifjúsági leány egyest, valamint a női III. osztályú egyest. A női II. osztályú párosban is első helyen végzett Kulcsárné oldalán. A felnőtt női II. osztályú egyes győztese Bánki (Sabária) lett. A BTC asztaliteniszezők közül Andi egy második és két harmadik helyet szerzett, a női II. osztályú párosban az Andi—Horváth B. kettős a harmadik helyen végzett.

Röplabda. Bp. Külker—PEAC 3:0. NB II. női mérkőzés. Pécs. NIM—PEAC 3:2. NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

Kézilabda: Pécsi Dózsa öregfiúk—Szegedi öregfiúk 23:23, Újmecsekalja.

Lövészet. A Steinmetz SE rendezésében került sorra a Forradalmi Emlékverseny, amelyen légfegyveres számokban küzdöttek az elsőségért. A pécsiek közül első helyet szerzett Szurdi, Kovács É., Kiss É., Bánhalmi, Tóth Gy., Lakatos, Szöllősi, Jillek, Herr R.

Kosárlabda. MÁV NTE—Szigetvár 55:47. Nagykanizsa, NB II-es női mérkőzés.

Miért nem védett Rapp?

Kaposváron az Ú. Dózsa–Rákóczi mérkőzés előtt a kaposvári szurkolók izgatottan tárgyalták, hogy Rapp nem áll a csapat rendelkezésére. Híre futott, hogy a Pécsről Kaposvárra került kapuvédő Csehszlovákiában a Barátság torna mérkőzésen megsérült.

– Ez így igaz, de az is bizonyos, hogy Rapp átigazolásánál kisebb formai hiba történt. Az MLSZ-nél most felülvizsgálják, hogyan került Pécsről kerülő úton Kaposvárra a PMSC volt kapusa. Várhatóan a jövő héten tisztázódik az ügy és lehetséges, hogy a jövő szombaton – ha Mathesz edző is úgy látja –, Rapp a Rákóczi rendelkezésére állhat. Nem akartunk esetleges óvás-okot szolgáltatni, ezért állt Szabó a kapuba – mondták a Rákóczinál.

AFOR Ásványolajforgalmi Vállalat ELAD

típusváltozás miatt lecserélt ADAST 8911 típusú használt, de jó állapotú

üzemanyagkimérő oszlopokat

VÉTELÁR: 15 000—19 000 Ft/db.

Felvilágosítást a vállalat eszközgazdálkodási bizottsága ad.

Csepel, Petróleumkikötő út, I. telep, B barakk.

Telefon: 335-385/147.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐKET pécsi és selylyei telephelyre felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (3513)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐI és autószerelői gyakorlattal, katonaidőt letöltött fiatalokat felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. szám. (3482)

HŰTŐGÉPKEZELŐT hárommüszakos munkára, parafinozó szakmunkást, valamint konyhai segéderőt felvesz a Pannónia Sörgyár. (3455)

A FELSŐMINDSZENTI „Ady Endre" MGTSZ húsmarha-telepére ágazatvezetőt keres felsőfokú végzettséggel. Házaspár előnyben. Jelentkezés: személyesen a tsz elnökénél. (3491)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem bölcsődéje gondozónőket és takarítónőket azonnali belépéssel alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Kürt u. 2., a bölcsőde vezetőnél. (3507)

GYAKORLOTT gépírónőt — középiskolai végzettséggel előnyben — azonnal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat központja, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. Jelentkezés: a személyzeti előadónál. (3516)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem gáz-, olaj- és széntüzelésű kazánokhoz központi fűtést ellátó, kazánfűtői vizsgával rendelkező dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kürt u. 4., központi kazánház. (3506)

HARKÁNYI szervizállomásunkra férfi szervizmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49., személyzeti vezetőnél. (3510)

VENDÉGLÁTÓIPARI gyakorlattal rendelkező üzemeltetőket, hálózati ellenőröket és üzletvezetőket képesítéssel felveszünk. Jelentkezés: Utasellátó Vállalat igazgatósága, Pécs, főpályaudvar, 4-es lépcsőház. (3511)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres kőműves, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, festő-mázoló, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, építő gépszerelő, építőipari könnyűgépkezelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi és bérosztályán, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz., naponta 8—12 óráig. (3498)

TAKARÍTÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7. (450466)

TELJESÍTMÉNYBÉRES szénkirakó dolgozókat felveszünk, havi 191 órás munkaidővel. Érdeklődni lehet: MÁV szertárfőnökség, Pécs, Verseny u. 2. (364934)

FELVÉTELRE keresünk egy gépkocsivezetőt és egy nehézgépkezelőt. Fizetés kollektív szerződés szerint. Mecseki Erdőgazdaság, Árpádtető. Érdeklődni: a helyszínen. (450458)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres egy női dolgozót telepőri beosztásba és egy katonaviselt fiatal gépkocsivezetőt. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (450469)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz hőközpontkezelőt, segédmunkásokat, valamint egyműszakos munkaidő-beosztással takarítónőket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, Batthyány u. 2—4. (3512)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat műtrágya és növényvédőszer, valamint vegyes raktárába raktári dolgozókat, valamint traktorost és rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64. (3486)

A PÉCSI Keményítőgyár munkásokat alkalmaz. Nők és férfiak egyaránt jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47. szám alatt. (450461)

GÉPÉSZ, épületgépész és mélyépítész műszaki rajzolókat felveszünk. Jelentkezés: AGROBER, Pécs, Felsőmalom u. 24. sz. 8—15 óráig. (450302)

A PÉCSVÁRADI Zengőalja E. Dózsa MGTSZ azonnali belépéssel felvesz festő-mázolót, kubikosokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Jelentkezés: a műszaki vezetőnél, a főmajorban. (450281)

A B. M. ÉPÍTŐANYAGIPARI Vállalat felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: pécsi székhellyel gyors- és gépírók, karbantartó villanyszerelők és asztalos, kezdő műszaki rajzoló, építészmérnök vagy üzemmérnök — termelésvezetői munkakörbe —, a mohácsi vegyesbeton üzemünkhöz. Jelentkezés: a vállalat központjában, Pécs, Alkotmány u. 77. sz., munkaügyi osztályvezetőnél. (3497)

ÉJSZAKÁS takarítónőt, fűtőt, TMK- és raktári segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz K. u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3499)

A SZIGETVÁRI városi Tanács Kórháza szakképzett ápolónőket felvesz. Nővérotthoni elhelyezést biztosít. (450171)

A PÉCSI Gőzmalom női munkaerőket vesz fel kiszerelő üzemrészébe. Jelentkezés: az üzemvezetőnél. (450467)

ASZTALOS és villanyszerelő szakmunkásokat felvesz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 33. (3504)

CSECSEMŐOTTHON felvesz 8 órás munkaidőre 1 takarítónőt. Pécs, Kilián György u. 2. (6832)

Labdarúgó NB II.

Kimaradtak a gólhelyzetek

Komló—FŐSPED 1:1 (0:0)

Czabán Samu tér, 1300 néző. Vezette: Pádár. Komló: Buús — Kelemen (76. perc, Bányász), Kovács, Steib, Tallósi — — Havasi, Pál, Lahó (67. percben Tresch), — Keller, Jánosi, Radics. Edző: Csaba Gábor. FŐSPED: Lanczkor — Márkus, Köböl, Kárpáti, Fejes, Kiss, Losonczi, Kanyó, Hirbeck, Alapi, Stefán. Edző: Bundzsák Dezső.

FŐSPED támadásokkal kezdődött a játék és már a 4. percben Kanyó fejese a kapufán csattant. A Komló lassítani igyekezett a hazaiak rohanását. A 25. percben Losonczi 20 méteres szabadrúgása centiméterekkel kerülte el Buús kapuját. Válaszul Pál lövését védte Lanczkor. A félidő utolsó tíz percében élénkült a játék: a 32. percben Buús védte Alapi lövését, majd a 35. percben Radics bombája adott munkát Lanczkornak. A 39. percben Márkus éles beadását a FŐSPED csatárok elvétették. Óriási helyzet volt!

Szünet után a Komló támadólag lépett fel és a 48. percben a kitörő Radics elől Márkus az utolsó pillanatban mentett. Az 54. percben Losonczi szabadrúgása szállt kapu mellé. Állandósult a komlói fölény, Lahó, Keller, majd Radics lövéseit kellett Lanczkornak hárítania. A 68. percben Keller viharzott el a jobb szélen, pontos beadása átszállt Lanczkor feje felett és Radics 8 méterről fejelt a hálóba. 1:0. Nem sokáig örülhetett a Komló a vezetésnek, mert a 74. percben Hirbeck beadását Alapi közelről rúgta Buús kapujába. 1:1 A Komlónak még volt helyzete, a 80. percben Steib hatalmas bombáját védte Lanczkor.

Élénk iramú, helyenként gyors, változatos és izgalmas mérkőzést láthattak a nézők. A komlóiak rendkívül fegyelmezetten védekeztek és igyekeztek kitapogatni az ellenfél hibáit. A szünet után a Komló vette át a játék irányítását és valósággal kapujához szegezte az ellenfelét. A Bányász egységesebb csapat benyomását keltette, és hogy a győzelem ezúttal elmaradt, annak magyarázata: nem elég a helyzeteket kidolgozni, be is kell azokat lőni. Jók: Tallósi, Radics, illetve Márkus, Losonczi.

Jászberényi János

Nagykanizsa—Oroszlány 2:0 (0:0)

Nagykanizsa, 3000 néző, vezette: Barna. Nagykanizsa: Lovkó — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller — Horváth, Farkas (Keszei, az 50. percben), Németh (Bruder a 30. percben) — Pávlicz, Bogáti, Sulyok. Edző: Lantos Mihály. Oroszlány: Papp L. — Németh, Szabó, Dákai, Kovács — Vízkeleti, Kavalák, Babai (Biczián a 78. percben) — Horváth, Papp M., Szlobodics. Edző: Mészáros Imre.

Az első helyzetet az olajosok hagyták ki, s ez Farkas nevéhez fűződik. Az oroszlányiak a félidő derekától rákapcsoltak, s széleken vezetett támadásaikkal sok zavart okoztak a kanizsai kapunál. Szünet után az olajosok lendültek előre és az 50. percben fölényük góllá érett, amikor Pávlicz labdáját az újonc Horváth 8 méterről vágta az oroszlányi kapuba. 1:0. Két perccel később Bruder tört ki a félpályánál, de nagy vágta után a kivetődő Papp zsákmánya lett a labda. Támadásban maradtak az olajosok, de csak a 81. percben sikerült előnyüket növelni. Ekkor Pávlicz cselezgetett a 16-oson belül, majd visszaguritott és a jókor érkező Bogáti egy csel után lőtt az oroszlányi kapuba. 2:0.

A nagy lelkesedéssel és a második félidőben tetszetősen játszó kanizsai legénység minden csapatrészében felülmúlta a vendégeket és akár nagyobb arányban is nyerhetett volna. Jók: Müller, Horváth, Keszei, Kovácshegyi, illetve Németh, Szabó.

Balogh Antal

Nagybátony—Szekszárd 0:0

Nagybátony, 1200 néző. Vezette: Geiger. Nagybátony: Palczhuber — Sütő, Antal, Pozsár I., Kovács L. — Macska, Kovács F. (Orosz, a 85. percben) — Nagy, Veres, Pozsár II. (Pál, a 60. percben), Loch. Edző: Horváth Mihály. Szekszárd: Lipovszky — Zalavári, Simon, Cserneczki, Pusztai, Szabó, Tóth, Laki, Somodi, Szentes, Bulla (Freppán, a 86. percben). Edző: Kormos Mihály.

Kiegyensúlyozott, mérsékelt iramú és színvonalú mérkőzés. A bányászcsapat támadó játékában kevés volt az elgondolás és a lendület, így a határozottabb és keményebb játékot nyújtó Szekszárd megérdemelten vitte el az egyik pontot. Jók: Palczhuber, Antal, Kovács L., illetve Simon, Tóth és Cserneczki.

További eredmények

KOSSUTH KFSE–SZOLNOKI MTE 4:2 (2:1)

BVSC–MÁV DAC 4:0 (0:0)

BP. SPARTACUS–BÁBOLNA 5:2 (2:0)

DUNAÚJVÁROSI KOHÁSZ–V. IZZÓ 5:0 (1:0)

VOLÁN–BUDAFOK 1:1

VÁRPALOTA–DVSC 0:1

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	13	10	2	1	37-11	22
2. Dorog	13	8	3	2	21-12	19
3. Budafok	13	8	3	2	26-18	19
4. KKFSE	13	7	2	4	27-17	16
5. BVSC	13	7	2	4	25-18	16
6. Pécs	13	6	3	4	24-14	15
7. Volán	13	5	5	3	21-16	15
8. Komló	13	5	4	4	16-12	14
9. DVSC	13	5	3	5	15-24	13
10. Várpalota	13	4	4	5	19-21	12
11. Nagybátony	13	4	4	5	15-18	12
12. Olajbányász	13	4	4	5	13-17	12
13. FŐSPED	13	4	3	6	22-24	11
14. Oroszlány	13	4	3	6	22-25	11
15. MÁV DAC	13	5	1	7	16-23	11
16. Szolnok	13	4	2	7	19-21	10
17. Szekszárd	13	3	4	6	17-23	10
18. Izzó	13	3	4	6	14-20	10
19. Bp. Spart.	13	2	3	8	15-32	7
20. Bábolna	13	2	1	10	17-35	5

TOTÓ

1. Pécs—Dorog	0:1	2
2. Nagybátony—Szekszárd	0:0	x
3. FŐSPED—Komló	1:1	x
4. Nagykanizsa—Oroszlány	2:0	1
5. Kossuth KFSE—Szoln. MTE	4:2	1
6. VOLÁN—Budafok	1:1	x
7. Répcelak—Körmend	1:0	1
8. Z. Dózsa—AURAS SE	2:2	x
9. Győri Textiles—Füzfő	0:0	x
10. Rákóczi SE—Vác	1:2	2
11. ÉGSZÖV.—Szarvas	1:1	x
12. Martfű—Szegedi VSE	2:1	1
13. Brescia—Spal	3:1	1
14. Foggia—Varese	1:0	1

● PLZEN: Nemzetek közötti válogatott kézilabda mérkőzésen Csehszlovákia 20:18 (9:9) arányban nyert az NSZK ellen.

Góltotó

A meglepetéssel végződött PMSC—Dorog mérkőzés végeredményét két pályázónk találta el, közülük a szerencse Molnár József, 8600 Siófok, Béri Balogh Ádám út 29. szám alatti lakosnak kedvezett. Nyereményét, a vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán (Hunyadi út 11.) veheti át. E heti szelvényünk beérkezési határideje szombat; déli 12 óra.

Debrecen—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Komló—Nagybátony: .....

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Röplabda EB

Ezüstérmes a magyar női csapat

Befejeződött Belgrádban a IX. Röplabda Európa Bajnokság. A férfiak nagyon gyengén szerepeltek, a 11. helyen végeztek. Annál jobban csillogott a női csapat, amely ezüstérmével egyben biztosította a montreali olimpiai kiküldetést is. Mind a férfiaknál, mind pedig a nőknél az aranyérmet a szovjet csapat szerezte meg. Érdekesség még, hogy az újságírók szavazatai alapján összeállított női Európa-válogatottba két magyar, Szalainé és Torma Ágnes is helyet kapott.

Labdarúgó NB III.

Ismét győzött a Mázaszászvár

Mázaszászvári Bányász—Siófoki Bányász 3:0 (2:0). Mázaszászvár, 800 néző. V. Szinger. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki, Bíró, Kovács, Horony (Demeter), Stemler (Csábrák), Csordás. Edző: Stepán Tibor. Siófok: Málics — Riedl, Pintér, Horváth Károly (Horváth Kálmán), Babán, Dróth, Balogh, Sabján, (Takács), Soós, Bihari, Bocsev. Edző: Meggyes Gábor. A hazai csapat nagyon sok gólhelyzetet kidolgozott és megérdemelt győzelmet aratott.

BKV Előre—Barcsi SC 2:1 (1:1). Barcs, 1500 néző, v.: Dravecz. Barcs: Kótai — Bencsik, Dóczi, Karsai, Kiss, Winkler, Gulyás, Tóth, Nagy, Fodor (Kömpf), Gyergyák. Edző: Mayer György. A helyzetek alapján a barcsi csapat akár győzhetett is volna. A 80. percben 2:1-es állásnál Gyergyák 11-est hibázott.

Pécs VSK—MEDOSZ ERDÉRT 2:1 (0:1). Budapest, 200 néző. V.: Károlyfalvi. PVSK: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Grünwald (Szarka), Gyurina, Kaszás, Balázs, Kresz, Nagy, Zoltai (Somogyvári), Tóth. Edző: Lendvai Miklós. A jóval gyorsabb PVSK az első félidőben többet kezdeményezett, a 44. percben mégis az ERDÉRT-nek sikerült a vezetést megszereznie. A második játékrészben sikerült a PVSK-nak a győzelmet elérnie.

Enyingi MEDOSZ—Pécsi BTC 4:2 (2:1). Enying, 600 néző, v.: Bálint. PBTC: Sass — Rideg dr., Daka, Bogdán, Kiss, Bartal, Istokovics, Fodor (Fiegler), Hajós (Molnár), Lauer, Bíró. Edző: Horváth László. Az első félidő 10. percéig a pécsi csapat jó iramot diktált, utána visszaesett, s az Enying a gólok mellett négy kapufát is lőtt.

Bp. Építők—Dombóvári Spartacus 2:1 (2:0). Budapest, 100 néző, v.: Drahos. Dombóvár: Dobos — Hertelendi, Vida (G. Kiss), Hirth, Lapos, Loboda, Nagy (Vámosi), Bordács, Németh, Porcsa, Orsós. Edző: Szám Frigyes.

EMG Sashalom—Véménd Tsz SK 4:2 (3:2). Sashalom, 400 néző, v.: Bodnár. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F., Rott Á., Kajtár (Fiochsz), Törjék, Borovácz, Kiss, Hüber, Orosz (Takács), Bencsik. Edző: Rónai István. Eseménydús, izgalmas mérkőzés. A Sashalom gyorsabb és gólveszélyesebb

Táncsics SE—Székesfehérvári MÁV Előre 0:0. Kaposvár, 300 néző, v.: Szőke. Táncsics: Kiss — Németh, Kovács, Hamar, Hadzopulosz, Szabó, Németh, Pataki, Molnár, Kapcsos (Tuli), Tobor. Edző: Csanda István.

Az NB III. további eredményei: Lőrinci Fonó—Dunaújvárosi Építők 1:1, Ganz MÁVAG—Növényolaj 3:2, Pénzügyőr—Perbál 3:0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. G. MÁVAG	13	9	2	2	29-13	20
2. Pénzügyőr	13	8	4	1	31-17	20
3. Lőrinci Fonó	13	7	4	2	25-16	18
4. Enying	13	7	2	4	20-15	16
5. BKV Előre	13	6	3	4	28-19	15
6. Szív. MÁV	13	7	1	5	22-19	15
7. Véménd	13	7	1	5	28-26	15
8. Táncsics	13	5	5	3	15-16	15
9. EMG SK	13	5	4	4	20-16	14
10. Barcs	13	6	2	5	12-14	14
11. PVSK	13	5	3	5	18-19	13
12. Siófok	13	5	3	5	14-16	13
13. ERDÉRT	13	4	4	5	15-13	12
14. Mázaszászvár	13	3	5	5	16-15	11
15. Növényolaj	13	5	1	7	20-28	11
16. Perbál	13	3	4	6	20-23	10
17. Dunaújváros	13	2	5	6	12-22	9
18. PBTC	13	2	4	7	16-26	8
19. Dombóvár	13	1	4	8	9-25	6
20. Bp. Építők	13	2	1	10	16-28	5

hétfői DN sport

Megyebajnokság

Nehezen győzött a Szigetvár

Mohács—Beremend 3:0 (1:0). Beremend, 300 néző, v.: Horváth. A harcosabb vendégek rászolgáltak a győzelemre. Góllövők: Patócs (2), Szőke. Jók: Schmidt, Pártényi, Alsóvölgyi, a beremendiek közül senkit sem lehet kiemelni.

Mágocs—PEAC 0:0. Mágocs, 100 néző, v.: Király. Mindkét csapat gyengén, tervszerűtlenül játszott.

Pogány—Kinizsi 0:0. Pogány, 100 néző, v.: Sör. A hazaiak nem tudták értékesíteni gólhelyzeteiket. Jók: Loch (a mezőny legjobbja), Rugási, Radó, illetve Bodor, Kecskés.

Bóly—Steinmetz SE 2:0 (0:0). Bóly, 350 néző, v.: Hődör. A bólyiak végig nagy fölényben játszottak. Góllövők: Vigh, Fónai. Jók: Haris, Volk, Marián, illetve Bosnyák (a mezőny legjobbja), Somogyi, Bartucz.

Sellye—István-akna 2:0 (2:0). Pécsszabolcs, 250 néző, v.: Tóth. A vendégek helyzeteik alapján akár több gólt is rúghattak volna. Góllövők: Harsányi és Elmayer.

Szigetvár—Vasasi Bányász 1:0 (1:0). Vasas II., 500 néző, v.: Polcz. Jó iramú mérkőzés, szerencsés szigetvári gól. Góllövő: Telek. Jók: Tóth, Varga, Pichler, illetve Németh, Erdelecz, Adorján.

Sásd—Porcelángyár 3:1 (2:0). Sásd, 150 néző, v.: Ásványi. Megérdemelt sásdi győzelem. Góllövők: Hirth (2), Hont I., illetve Kiss. Jók: Hartmann, Hirth, Hont I., Zsirman és Kiss.

Kesztyűgyár—Gázmű 3:0 (0:0). Gázmű-pálya, 200 néző. A hazaiak szív nélküli játékuk miatt maradtak alul. Góllövők: Kincses (2), Kálmán.



Nagy ködben játszották a Gázmű—Kesztyűgyár megyebajnoki mérkőzést. Képünkön: Hein (Gázmű) próbál támadást indítani.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Szigetvár	11	10	—	1	33-8	20
2. P. Kinizsi	11	6	2	3	16-7	14
3. Kesztyűgyár	11	5	4	2	14-7	14
4. PEAC	11	5	3	3	21-13	13
5. Sellye	11	6	1	4	21-14	13
6. Mohács	11	5	3	3	17-15	13
7. Vasasi B.	11	5	2	4	16-13	12
8. P. Gázmű	11	4	3	4	20-17	11
9. István-akna	11	5	1	5	14-15	11
10. Steinmetz SE	11	4	3	4	15-17	11
11. Bóly	11	5	1	5	16-21	11
12. Pogány	11	2	5	4	14-15	9
13. Beremend	11	3	3	5	15-25	9
14. Sásd	11	2	2	7	12-23	6
15. Mágocs	11	1	3	7	7-26	5
16. Porcelángyár	11	1	2	8	12-26	4

Ökölvívó OB

Gedó és Badari hetedszer bajnok

A Sportcsarnokban befejeződött a 52. országos felnőtt ökölvívó bajnokság. Gedó és Badari hetedik, Botos negyedik, Jakab Vilmos pedig harmadik bajnokságát nyerte. Négy új bajnok avatására került sor, Glück, Jakab József, Harmat és Vetró személyében. A győztesek, papírsúlytól felfelé: Gedó (Vasas), Glück (U. Dózsa), Jakab J. (U. Dózsa), Badari (Bp. Honvéd), Botos A. (Salgótarján), Harmat (Bp. Honvéd), Danyi (Bp. Honvéd), Rapcsák (Bp. Honvéd), Vetró (SZIM Vasas), Jakab V. (U. Dózsa), Pákozdi (Bp. Honvéd).

● *EDMONTON: A Kanada '75 nevű nemzetközi műkorcsolyázó versenyen a női végeredmény az élen: 1. Susanna Driano (olasz) 138,60 p., 2. Kathy Malmberg (amerikai) 136,78 p., 3. Emi Watanabe (japán) 135,36 p.*

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Dorog—Dunaújváros. A Dorog is szeretne visszakerülni. Tippjeink: x, 1.

2. Debrecen—Pécs. Tippelni veszélyes, mert mindkettő szeszélyes. Szerintünk minden lehet. Tippjeink sorrendje: x, 1, 2.

3. Vasas Izzó—VOLÁN. A VOLÁN nagyon ért a döntetlenekhez. Tipp: x, 1.

4. Szekszárd—BVSC. A kadar megárt a vasutasoknak. Tipp: 1, x.

5. Bábolna—FŐSPED. A Bábolna életveszélyes a totószelvényen. Tipp: x, 1.

6. Borsodi Bányász—Miskolc. A hazai pályára gondolunk. Tipp: 1, x.

7. Egri Vasas—Özd. Szerintünk a legvalószínűbb: egy ide, egy oda. Tipp: x, 1.

8. Leninváros—Egri Dózsa. Mint fent. Tipp: x, 1.

9. Borsodi VOLÁN—Debreceni MTE. A kormányt a vendégek fogják megtekerni. Tipp: 2, x.

10. Cagliari—Juventus. A papírformára esküszünk. Tipp: x, 2.

11. Como—Roma. Comónak van egy szép tava, más semmi. Tipp: x, 2.

12. Torino—Internazionale. Az Inter egy pontra jó. Tipp: x, 1.

13. Verona—Napoli. Döntetlen szaga van. Tippjeink: x, 2.

Pótmérkőzések: 14. Piacenza—Foggia. Tipp: x, 1. 15. Brindisi—Spal. Tipp: x, 1. 16. Varese—Atalanta. Tipp: 1.

(—mz—)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 296. szám
1975. október 28., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Nyitott ajtó

Mióta az öreg nyugdíjba ment, megváltozott a légkör, megszűnt a családiasság – hallottam nemrég egy gyárban. Az „öreg", a régi igazgató. Szeretettel beszéltek róla munkások és műszakiak, idősek és fiatalok. Mindenki ismerte, szinte mindenkinek akadt egy története segítőkészségéről, megértéséről, közvetlen emberi magatartásáról. Mindig nyitva állt az ajtaja, bárki bemehetett hozzá, bármilyen ügyben – mondták jellemzésként. És egy kis sajnálkozással, hogy az a nyitott ajtó már a múlté. Az új igazgató másfajta ember. Mindent maga szeret kézben tartani, percre beosztott a napja, a nagy ügyek között nem jut ideje csip-csup dolgokra.

Egy ember ügye, legyen bármennyire fontos, valóban mindenkor apróság egy vállalat bonyolult működéséhez viszonyítva. Magánügyünk, ha gyengélkedik a gyerek, ránk tartozik a csőrepedés, a hivatalos idézés, a magas vérnyomás, a családi perpatvar. Ránk tartozik, de mégsem csupán ránk van hatással. Ügyeinket, bajainkat magunkkal visszük munkahelyünkre is, közérzetünk, hangulatunk munkánkra is rányomja bélyegét. Magánügyünk rögtön közügy lesz, amint idegességünkben selejtet gyártunk, elrontjuk a szerszámot vagy a kimutatást, netán ráripakodunk munkatársunkra, beosztottunkra.

Hol a határ? Egyáltalán, szabad-e, lehet-e éles határt vonni magán- és közügyeink közé? A gyár régi igazgatójának az volt a véleménye, hogy nem. A nyitott ajtó a bizalom jele. Fontosnak tartotta, hogy az emberek tudják, nem zárkódik el problémáik elől. Bölcsen számolt vele, hogy többnyire úgyis végső esetben fordulnak hozzá, nem tartott attól, hogy szobája panaszirodává alakul. Meghallgatta az embereket, bár gyakran csak tanáccsal, jó szóval tudott segíteni. A hivatalos ügyek kibogozására a vállalati jogtanácsoshoz küldte a látogatókat, a lakástalanokat kitartásra biztatta. Az új igazgatónak erre nem jutott az idejéből. A kinevezése utáni évben viszont megszervezte a gyár saját, kedvező feltételű lakásépítési akcióját, az első lakók azóta már be is költöztek. A jogtanácsos mellé két másik jogászt alkalmazott, kifejezetten azzal a feladattal, hogy a dolgozók helyett ők, a szakemberek járjanak el a rájuk bízott hivatalos ügyekben.

A két igazgató más-más módszerrel, de hasonló szemléletet képvisel. A nyitott ajtó és a merev időbeosztás csak látszólag, a külsőségekben különbözik. A régi igazgató maga beszélgetett az emberekkel, az új létrehozta azt a szervezetet, amely érdemben foglalkozik dolgaikkal. Ki-ki a maga módján, de munkája, a gyári élet részének tartja, hogy az emberek ne maradjanak magukra gondjaikkal, ott számíthassanak támogatásra, ahol dolgoznak.

A sajnálkozással emlegetett nyitott ajtó mégis azt jelzi, hogy a megértés, a jó szó értéke magasabb, mint gondolnánk. A bizalmat nem pótolhatja hivatalos szervezet. Igazgatóknál sem, de a közvetlen főnököknél még kevésbé. A vezetői alkalmasság próbája az is, hogyan tudnak bánni az emberekkel.

V. E.

Losonczi Pál Szomáliába érkezett

A tárgyalások a két ország együttműködésének erősítését szolgálják

Bajnok Zsolt, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:

Hétfőn, a kora délelőtti órákban vett szívélyes búcsút Egyiptomban Luxor megye és város vezetőitől Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, s kíséretének tagjaival együtt folytatta útját az Indiai-óceán partján fekvő kelet-afrikai országba, a Szomáli Demokratikus Köztársaságba. Öt és félórás repülőút után szállt le hétfőn délután az IL–18-as különgép Szomália fővárosa, Mogadishu repülőterén. Itt csatlakozott a kísérethez Bárd Miklós, hazánk Szomáliába akkreditált nagykövete.

A függetlenségét másfél évtizeddel ezelőtt elnyert ország vezetői Losonczi Pált az államfőnek kijáró tisztelettel fogadták. A magyar és szomáliai nemzeti színekkel feldíszített repülőtéren sokszázan gyűltek össze a fogadtatásra. A repülőből kilépő Losonczi Pált elsőként a Szomáli Demokratikus Köztársaság államfője, Mohamed Sziad Barre vezérőrnagy, a Legfelsőbb Forradalmi Tanács elnöke köszöntötte, aki bemutatta a szomáliai vezetőket. Közben lövegek 21 díszössztüze adta hírül a magyar vendégek megérkezését. Felcsendült a két ország himnusza s a két államfő Mohamed Ali Samantarnak, a Legfelsőbb Forradalmi Tanács alelnökének társaságában ellépett a felsorakozott díszegység előtt.

Az ünnepélyes fogadtatás végén Losonczi Pál és Sziad Barre nyitott gépkocsiban hajtatott el a repülőtérről. A magyar vendégek gépkocsioszlopa sokezer mogadishui lakos sorfala között haladt végig a városon.

A látogatás első hivatalos programjaként a magyar államfő és kísérete megkoszorúzta a szomáli hősök emlékművét. Ezt követően Sziad Barre rövid látogatást tett Losonczi Pál szállásán, majd Hasszán Absir Farah, Mogadishu polgármestere adott fogadást a magyar államfő tiszteletére. A fogadáson a polgármester a két ország közötti baráti kapcsolatok jelképeként átnyújtotta Losonczi Pálnak Mogadishu város kulcsát. A szívélyes gesztusért és a szeretetteljes fogadtatásért Losonczi Pál rövid beszédben mondott köszönetet.

Alig néhány órája érkeztünk országukba. De már ez a rövid idő elegendőnek bizonyult arra, hogy megerősödjék bennünk az az eddig is tudott és

(Folytatás az 5. oldalon)

KGST-tanácskozás Trogirban

Megtárgyalták az energiabiztosítás feladatait

Folytatódnak a geológiai kutatások

Trogirban (JSZSZK) 1975. október 20—24. között megtartották a KGST Kőolaj és Földgázipari Állandó Bizottság 43. ülésszakát.

A bizottság munkájában az alábbi KGST-országok delegációi vettek részt: Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia és a Szovjetunió.

A KGST és a jugoszláv kormány között megkötött egyezmény értelmében a bizottság ülésén részt vett Jugoszlávia delegációja is. Megfigyelőként jelen volt a Vietnami Demokratikus Köztársaság képviselője.

Az ülésen megvizsgálták a XXIX. tanácsülésen, valamint a tanács végrehajtó bizottságának 72. ülésén hozott határozatok teljesítésével összefüggő kérdéseket. A bizottság megvitatta a KGST országoknak az energia, a tüzelőanyagok és nyersanyagok alapvető fajtáiban mutatkozó, gazdaságilag indokolt szükségletek fedezésével kapcsolatos együttműködés hosszútávú célprogram-tervezeteinek kidolgozását.

Külön figyelmet fordított a bizottság azokra a kérdésekre, amelyek az együttműködés további elmélyítését és tökéletesítését, valamint a KGST tagállamok szocialista, gazdasági integrációjának fejlesztését célzó komplex programból erednek.

A bizottság jóváhagyta a koordinációs központoknak a tudományos-műszaki együttműködés megfelelő problémáival kapcsolatban végzett munkájáról szóló információt.

A bizottság jóváhagyta továbbá azokat az anyagokat, amelyeket a bizottság munkaszervei dolgoztak ki 1975. folyamán, egyebek között a KGST-országok reménybeli kőolaj- és földgázkészletekkel kapcsolatos kérdéseit, beleértve a mélyen települő üledékeket és az országokhoz tartozó tengeri kontinentális padozatokat is, az 1974. január 1-i állapotnak megfelelően.

A bizottság megvizsgálta a komplex program egyes fontos problémáival kapcsolatos prognózisok készítését a kőolaj- és földgázipar területén és más anyagokat.

A bizottság határozatot hozott arról, hogy 1976-ban tudományos-gyakorlati konferenciát kell tartani a geológiai kutató-felderítő munkálatok eddig elért eredményeiről és a további feladatokról.

A KGST kőolaj- és földgázipari állandó bizottságának ülése baráti légkörben, és a kölcsönös segítségnyújtás szellemében folyt.

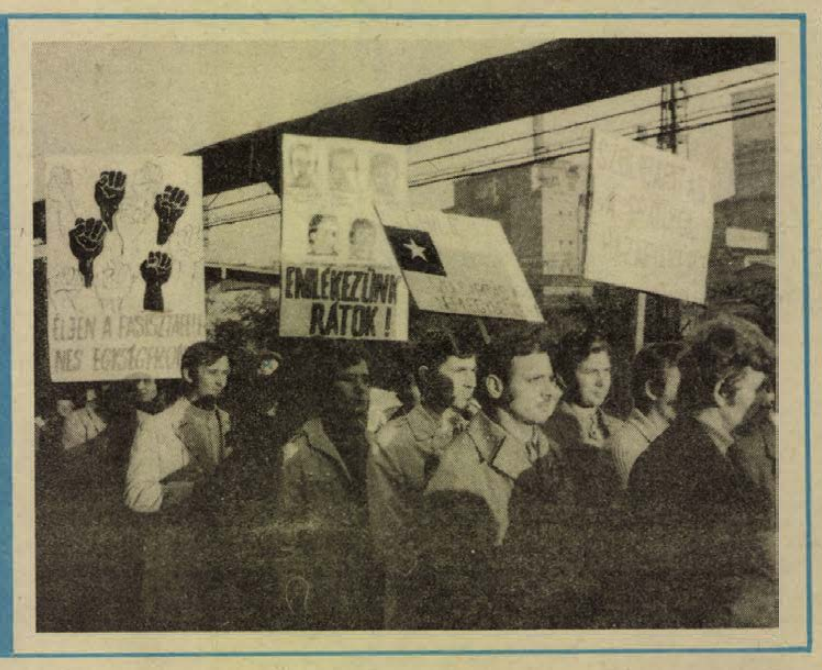
Moszkvába érkezett a VDK küldöttsége

Az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány meghívására hétfőn hivatalos baráti látogatásra Moszkvába érkezett a Vietnami Dolgozók Pártjának és a VDK kormányának küldöttsége Le Duannak, a VDP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével.

A Vnukovói repülőtéren a delegációt Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin, valamint több más hivatalos személyiség fogadta.

A moszkvai dolgozók képviselői a repülőtéren szívélyesen üdvözölték Leonyid Brezsnyevet és Le Duant, valamint a VDK és a Szovjetunió más párt- és állami vezetőit.

Le Duan – Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin kíséretében – a repülőtérről a Kremlben kijelölt szálláshelyére hajtatott. A repülőtértől a városba vezető útvonalat a VDK és a Szovjetunió lobogói, valamint a vendégeket üdvözlő jelszavakat tartalmazó transzparensek díszítették.



„Fasizmus nem!" jelszóval tiltakozó akciót szervezett vasárnap Komlón a Kossuth-akna KISZ-bizottsága. A nagy nemzetközi megmozduláshoz csatlakozva követelték a chilei és spanyol hazafiak üldözésének megszüntetését, a bebörtönzöttek szabadon bocsátását. Képünkön a tiltakozó fiatalok egy csoportja.
(Nemesi Árpád felvétele)

Munkasiker a bány



Simon Sándor szocialista brigádja teljesítette ígéretét

Kétezer méteres főszállító vágatot hajtottak ki

Havonta 130 méteres teljesítés

1974. januárjában a Mecseki Ércbányászati Vállalat III. számú bányaüzeménél az egyik legjobb csapatot bízták meg, hogy tanuljon meg a finn fúrókocsival dolgozni. Ismeretlenül és tapasztalatlanul kerültek a minirondóhoz. Az üzem vezetősége minden támogatást megadott részükre, gépészeti és bányaművelő szakemberekből a legjobbakat biztosította. A fúrókocsi teljesítménynövekedést biztosít, emellett megvédi a dolgozókat a munkahelyi ártalmaktól. A finn fúrókocsi üzemeltetése a bányászkodásnak egy modernebb gépesített szakaszát jelenti, megteremti a korszerű bányaművelést.

A csapat kollektívájától az új fúrókocsi nagyobb szakértelmet, pontosabb munkavégzést igényelt. A munkának megfelelően duplájára — 16 főre — növelték a csapat létszámát, így két technikus, nyolc vájár, négy segédvájár, és két csillésből tevődik össze a brigád. A csapat vezetője Simon Sándor. A bányaipari technikumot végzett fiatalembernek megvolt a kellő szakértelme és kiváló munkaszervezéssel irányította a brigádot.

Áttértek a két rakodógépes szállításra, 8,2 méteres szelvény helyett — 9,8 méteres szelvényt hajtottak. Megtanulták a finn fúrógép kezelését, amely meghozta a kívánt eredményt. A bányában nehéz körülmények között, melegben, nemegyszer fakadó vizekben, gumiruhában végezték munkájukat. Az 1973-as évben 151,7 százalékos teljesítményt értek el, 1974-ben 163,9 százalékra nőtt a teljesítményük. Ez a vágaton havonta 20 méterrel többet jelentett. Kiemelkedő eredményükkel a tavalyi évben elérték Tancsa József állami-díjas gyorsvágat-hajtó csapata után a második helyet.

Jelenleg is nagyon fontos munkát végeznek, a K-i akna — 8 szintje és a D.-i akna 8 — szintje közötti kétezer méteres összekötő főszállítóvágatot hajtják. 1975. első félévi eredményük a felszabadulási munkaversenyben 150,7 százalék, mellyel az első között vannak. Ezt szeretnék az év végére még növelni. A főszállító vágat eredeti lyukasztási időpontja ez év december 31-e volt, a brigád vállalta, hogy november 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulójára elvégzi a munkát, havonta 130 métert teljesítenek. Most kaptuk a hírt, hogy vasárnap éjszaka megtörtént a lyukasztás, az amúgyis feszített munkatempót követelő felajánlást csaknem kettő héttel korábban teljesítették.

A csapat fiatalokból áll: átlagkoruk 28 év. Olyan bányászfiatalok, akik állandóan képezik magukat, politikailag és szakmailag. A szocialista brigádmozgalom egymástformáló erejét példázza eredményük a munkában, a tanulásban és a közösségi életben.

Horváth Jánosné

Találkozásunk Brahms-szal

Két zenei ősbemutató

Érzelmi mélységeket bontott ki a vasárnap délelőtti Csontváry-matinén Paláncz Tamás klarinétművész. Magas színvonalú, ritka élményt nyújtó önálló hangversenyén hangszere közvetítésével összetalálkoztatta a pécsi közönséget Brahms-szal.

A Pécsett immár harmadszor játszott f-moll szonátát – ezt a drámainak tartott zeneművet – Paláncz Tamás kissé másként fogta fel, nagyobb teret engedett benne a lírának. Dráma azért persze ez a szonáta, hiszen Brahms csapongó lelkivilága süt ki belőle, percenként más-más oldalát mutatja meg vele önmagáról, és egyéniségének ezek a különböző megnyilvánulásai hasonlóak a drámai dialógushoz. Paláncz mindezt a feszülő, kicsapongó világot a líra finomságával szőtte át és emberközelbe hozta vele Brahms-ot. A lírai felfogás az esz-dúr szonátában még jobban kiteljesedett, hiszen erre maga a mű ad lehetőséget. A klarinétművész játéka itt felszabadultabb, gondtalanabb lendületet vett, – mesélt. Az a-moll trióban legjobban érezhettük Brahms megkülönböztető szeretetét a klarinét iránt. Hiszen szimfóniáiban nagy szerepet tulajdonít ennek a hangszernek, ha csak nyolc ütem, tehát egy periódus értelmében is, de gyakran gondolatokat emel ki vele. A klarinét ebben a trióban is kicsillant a másik kettő mellől. Most Záborszky Kálmánban olyan csellistára talált, aki színvonalasan végig tudta kísérni a triót. Varga Márta produkciója is kiváló, az egyórás versenyt hatalmas koncentrációval, magas színvonalon zongorázta végig. A műsort gazdagította Miklósy Judit színművésznő egyéni hangszínnel, nagy versmondó kultúrával előadott néhány Weöres Sándor-verse.

Végül is Paláncz Tamás látványos, ám könnyű zenedarabok kiválasztása helyett nehéz művekhez nyúlt, sőt, az esz-dúr szonáta és az a-moll trió pécsi bemutató is volt – mindezzel nem csak Brahms pécsi népszerűsítésének missziójáit viszi sikerre, hanem az ország koncertéletébe is betörhet.

Földessy Dénes

A régi feladatok megvalósítása hatékonyabb eszközökkel

Tapasztalatok az úttörővezetők VI. országos konferenciájáról

Az elmúlt héten Dunaújvárosban rendezték meg az úttörővezetők VI. országos konferenciáját. A konferencia — csakúgy, mint a KISZ-ben a kongresszus — az úttörőszövetség legfőbb szerve, amely hosszabb időszakra megszabja a gyermekszervezet feladatait. Baranyát 10 küldött és két meghívott képviselte. Közülük egyikkel, dr. Kovács Sándor főiskolai adjunktussal, a Megyei Úttörőelnökség tagjával beszélgettünk a tanácskozásról.

– Hogyan foglalható össze a konferencia jellege, munkája?

– Tulajdonképpen nem születtek alapvetően új határozatok, sőt a konferencia állásfoglalásainak némelyike megtalálható a korábbi párt- és KISZ-határozatokban is. A tanácskozás inkább azokat az eszközöket kereste, amelyekkel az eddigi elképzeléseket megvalósíthatjuk. Különösen a „hogyanra", a módszerekre vártak választ az úttörővezetők. Alapvető feladatnak nevezte a tanácskozás az úttörőmozgalom politikai, társadalmi jellegének erősítését, azt, hogy a gyermekszervezet is tárja ki kapuit a társadalom előtt, a társadalom pedig jobban figyeljen az úttörőmunkára.

– Melyek ma az úttörőmozgalom legfontosabb feladatai?

– Három fő csoportot állapított meg a tanácskozás. Felkészíteni az úttörőket a KISZ-életre, erősíteni az úttörőmozgalom gyermekszervezeti jellegét, s továbbfejleszteni a szervezeti életet. Hét szekcióban folyt a munka – a baranyaiak egyébként minden szekcióban szót kaptak –, amelyekben részletesebben fejtették ki véleményüket a küldöttek. Többek között arról, hogy milyen módszerekkel végezhető a gyerekek erkölcsi, világnézeti nevelése, mit jelent a gyermekszervezeti jelleg és az önkéntesség kapcsolata, hogyan érvényesül a játékosság és a játék a nevelőmunkában, milyen legyen a jó lakóterületi úttörőmunka, milyen legyen a szövetség vezető szerveinek irányító tevékenysége.

– Mit vittek a baranyaiak a konferenciára?

– Baranyában – szerénytelenség nélkül – az úttörőmunka színvonala meghaladja az országos átlagot. A különböző versenyeken, pályázatokon az úttörők, úttörővezetők egyaránt jó helyezéseket érnek el. Nálunk komoly tudományos munka is folyik, s a vezetők és a gyerekek kapcsolata olyan jó, hogy mindig tudjuk, melyek a gyakorlat problémái.

– Milyen tapasztalatokkal tértek haza?

– A konferencia meghatározta a következő 2–3 esztendő feladatait, s ismét hangsúlyoznám, hogy főként a végrehajtás módszereit. Azt, hogyan lehet a gyakorlatba ültetni az elhatározásokat. Fontos tapasztalat, úgy is mondhatnám, tanulság, – s ez a hangnem az egész tanácskozást jellemezte –, hogy nem követelőztek az úttörővezetők, inkább a meglévő létesítmények hasznosításáról beszéltek.

Végül – s ezt már mi fűzzük hozzá – a konferencia a baranyaiak számára különösen eredményes volt; dr. Kovács Sándor első díjat nyert a konferenciára kiírt országos pedagógiai pályázaton „A gyermekvezető tevékenységének szervezeti feltételeiről" című munkájával, s az országos vezetői tanácsba öt baranyait választot a tanácskozás.

Szocialista szerződés

124 000 tonna szénért

Tíz szocialista brigáddal kötött szerződést tegnap *Garamvölgyi János*, a Mecseki Szénbányák igazgatója.

A fejtési brigádok tíz százalékos tervtúlteljesítése az év utolsó két hónapjában több mint 124 ezer tonna szenet jelent a népgazdaságnak.

Az elővájó brigádok 682 méter vágat kihajtását vállalták. A vállalat igazgatója fejenként 1100 forint célprémiumban részesíti a csapatok dolgozóit.

A szerződést azok a csapatok írták alá, amelyek a vállalat termelésében meghatározóak: Kossuth bányáról *Szilágyi Sándor*, Pécs-bányaüzemből *Zákány Pál*, Vasasról *Ormos István*, Zobákról *Földes György*, Bétáról *Batári Árpád* fejtési csapatvezető. Az elővájási brigádok közül *Böröcz István* Pécs-Bányaüzemből, *Keszler György* Vasasról, *Böröcz József* Bétáról, a külfejtési üzemből *Szőke Kálmán* valamint *Schmidt József*.

Hazátok lett ez a föld...

Társadalmi munkások a katonatemetőben

Hazátok lett ez a föld... – írta a Dunántúli Napló két évvel ezelőtt a pécsi katonatemetőről közölt cikkében. A cikk szerzője leírta, hogy több évtizedes elhanyagolás után a szocialista brigádok, diákok és úttörők megtisztították a közel 1900 hősi sírt magába foglaló parcellákat. Folyamatos gondozást azonban csak az jelentene, ha méltó emlékmű köré néhány szimbolikus sírhelyet alakítanánk ki, és ezeket már könnyebb lenne megvédeni a gaztól és friss virágokkal ellátni.

E végkövetkeztetéssel egyetértve most mégis arról számolhatok be, hogy lehetségessé vált a sírok összevonásáig is a hősök temetőjének folyamatos gondozása. A lehetőséget a szocialista brigádok mozgalma adta.



„A postás társadalmi munkások egy csoportja"

A katonatemető társadalmi gondozásában a női brigádok is bizonyították áldozatkészségüket. Ugyanis a katonatemető gondozását végző közel 900 fő túlnyomó többsége nő. Gyógyszertárakban, bölcsődékben, fodrászüzletekben vagy a postán dolgoznak, számlázók, újságkihordók, takarítónők, kesztyűvarrók, laboránsok, patyolatosok, bőrgyári és pezsgőgyári dolgozók.

Ebben az évben általában kétszeri gondozást vállaltak a brigádok, ami különösen a sok eső miatt kevésnek bizonyult. A továbbiakban folyamatosra, de legalább kéthavonkénti gondozásra változtatták vállalásukat a brigádok és az előző évi vegyszerezés hatásának elmúltával egyre több hősi síron ültetnek virágokat is.

Művésztelep Grazban, magyar résztvevőkkel

Az elmúlt hetekben rendezték meg a X. nemzetközi festő heteket Stájerországban. Graz-ban, a Neue Galerie szervezi ezt a művésztelepet, amelyen osztrák, olasz és jugoszláv, három esztendeje pedig magyar festők vesznek részt. Az idén négy olasz, négy osztrák és két jugoszláv festő mellett Magyarországot két pécsi fiatal, Pinczehelyi Sándor és Gellért István képviselte.

— Öt hétig dolgoztunk a művésztelepen — mondja Pinczehelyi Sándor, — amely Graztól mintegy 30 kilométerre egy mezőgazdasági szakiskola épületében kapott helyet. Kitűnő munkalehetőségek voltak, csakúgy teljes ellátást biztosítottak, mint a hazai művésztelepeinken, volt anyag, volt jó munkahely, a vitákra, eszmecserékre megfelelő alkalom. A művészeknek ennek fejében az ott készült műveikből egyet kell mindig a művésztelepen hagyniuk. Az idei anyagból készült kiállítás Graz után Ljubjanában, majd pedig valamelyik olasz városban mutatkozik be. Jövőre azoktól a művészektől, akik ott a tíz év alatt megfordultak, egy-egy művet kérnek és ebből készül majd egy kiállítás.

Milyen tapasztalataik voltak, amelyeket jó lenne hasznosítani a baranyai művésztelepeken is?

— Néhány apróság mellett a legfontosabb az volt, hogy a grazi művésztelep kitűnő katalógust készít. Minden meghívottról, minden fontos adatot tartalmaz ez a kiállításában is igen szép füzet, tartalmazza továbbá az ott készített műveket. Akármilyen művészi rangja is van, vagy lesz ezeknek a műveknek, az igy felgyülemlő dokumentumok rendkívül értékes információt nyújtanak.

Végezetül: milyen képet adott az európai festészetről a grazi művésztelep?

— Az eredmény eléggé vegyes, a technikai tökéletesség azonban vitathatatlan. Érdekes tapasztalat, hogy a gépesítés, a sürgető tempó hogyan hatol be a festészetbe nyugaton, s hogy ecsettel már alig-alig dolgoznak. Nyilván a piac igényei is közrejátszanak ebben. A fölényes technikai tudás azonban érdekes és talán hasznos tapasztalatokat is jelentett számunkra.

h. e.

Gyakorlóiskola pécsi mintára

Dolgozni jöttem önökhöz

Beszélgetés a drogobicsi főiskola rektorával



A hallgatók dicsérik szép kiejtéséért, jól követhető gondolatmenetéért, kollegái pedig tájékozottságáért és érdeklődéséért. Vaszilij Fjodorovics Nagyimjanov docens, a történettudományok kandidátusa, a Drogobicsi Pedagógiai Főiskola rektora dolgozni jött Pécsre, Vlagyimir V. Makarenko docens, a matematika-fizika tudományok kandidátusa, a fizikai fakultás dékánja kíséretében.

•

Az 1968-ban aláírt szerződés alapján a pécsi és a drogobicsi főiskolák között a kapcsolat egyre élénkebb lett.

— A háromhetes, egyhónapos tanulmányutak — mondja V. F. Nagyimjanov — rendkívül tanulságosak számunkra. Eddig mintegy 20 tanárunk látogatott önökhöz és mi is ennyit láttunk vendégül. Úgy gondolom, a legeredményesebbek a közösen rendezett konferenciák. Így például az önök küldöttsége is felszólalt Drogobicsban a Petőfi Sándorról tartott ünnepségünkön.

— A két főiskola felépítése, szervezése hasonló. Mégis miben látja a lényegesebb különbségeket?

— Számunkra az önök kollégiumi nevelése és ezen belül is a hallgatók ideológiai, politikai képzése, tudatformálása jelent nagyon lényeges előrelépést. Módszerüket már több kollegám is tanulmányozta. Én eddig mindössze egyszer jártam Pécsett, akkor is nagyon rövid időt töltöttem városukban. Most, ezalatt a három hét alatt alkalmam nyílik a részletesebb, alaposabb munkára. A másik lényeges eltérés az önök gyakorló iskolai oktatása, melyet mindnyájan nagyon eredményesnek értékeltünk. Drogobicsban eddig nem volt a főiskolához tartozó, önálló gyakorló iskola, ahol a kollegáink szinte mint egy laboratóriumban dolgozhattak. E tanév elejétől az önöknél tapasztalt módszerek átvételével mi is megkezdtük a munkát a gyakorló iskolában.

— Hogyan gondoskodnak az önök főiskoláján a falusi, kisebb településekről jött hallgatók elhelyezéséről?

— Tudom, hogy Magyarországon nagy gond a nevelők elosztása, sok a képesítés nélküli pedagógus vidéken. Sajnos, nálunk is hasonló a helyzet. Elvileg minden hallgatónk a főiskola után 3 évet tanít vidéken. De ha semmiképp nem akar menni, nem kényszerithetjük. Nagy gondot fordítunk arra, hogy már az első évtől lelkileg felkészítsük őket arra, hogy esetleg egy kis faluban kell tanítaniuk. Jelenleg 1600 hallgatónk végzi levelező tagozaton a főiskola valamelyik szakát. Természetesen ez is jó megoldás, de nem a legjobb.

— Ön, mint a főiskola rektora, hogyan tudja segíteni a legtehetségesebb, végzős hallgatók továbbtanulását? Van-e lehetőségük arra, hogy végzés után a főiskolán maradjanak?

— A legtehetségesebbek 3 éves aspirantúrát kapnak, majd egy tudományos téma kidolgozása után térhetnek vissza a főiskolára. Arra nagyon kevés példa van, hogy azonnal bent maradnak.

— Pécsre nemcsak tapasztalatcserére jött, hanem előadásokat is tart. Mivel a történettudományon belül az ön témája elsősorban a Szovjetunió Kommunista Pártjának története, így az előadásai is ehhez a témához kötődnek?

— Előadásokat tartottam az SZKP XXIV. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról, roppant eredményes vitán vettem részt a fejlett szocializmus egyes kérdéseiről a tanszéken, a IX. ötéves terv feladatainak végrehajtását is ismertettem. Ezen kívül részt veszünk a főiskolán megrendezésre kerülő népek barátsága hét rendezvényein. Így szerdán, október 29-én az orosz tanszék rendezvényén, a Jeszenyin szépkiejtési versenyen és november 3-án, a marxizmus—leninizmus tanszék rendezvényén, ahol előadás hangzik el a népi demokratikus forradalomról szóló elméleti vitákról.

— A felsorolt témákból is kiderül, hogy ideje nagy részét a marxizmus—leninizmus tanszéken tölti. Hogyan értékelné a tanszék munkáját?

— Véleményem szerint nagyon tehetséges a kollektíva, sikeresen teljesítik feladatukat, nagyban hozzájárulnak a fiatalok tudati, világnézeti neveléséhez. És még valamit! Valóban dolgozni jöttem és ehhez minden feltételt biztosítottak a kollegák, úgy érzem, igaz barátok között vagyok.

Hárságyi Margit

Vigyázz! Robbantások

Pécs m. város Tanácsa VB I. ker. Hivatalának Műszaki Osztálya – a Mecseki Szénbányák Külfejtési Üzeme bejelentése alapján – felhivja az érdekelt lakosság figyelmét arra, hogy a Lámpás völgy–Marx út–Andrásbánya völgy által határolt külfejtési üzem területén a mai naptól előreláthatólag minden nap folyamatosan meddőletakarítással kapcsolatban robbantásokat végez az alábbiak szerint:

A robbantás repeszhatása elleni biztonsági távolság határát a külfejtéshez vezető utakon táblák jelzik. A robbantás időtartama alatt a táblával jelölt terület határán belül csak védett helyen biztonságos tartózkodni. A robbantás tartalmára a repeszhatás elleni bizonsági távolság határán kívül őrséget állítunk. Az örök piros jelzőzászlóval vannak ellátva. A kiállított őrök jelzését, figyelmeztetéseit saját érdekükben tartsák be.

A robbantási munkával kapcsolatosan alkalmazott jelzések rendje és módja a következő: a jelzések leadása sziréna megszólaltatásával történik. Első jelzés: (figyelmeztetés) harminc másodpercig tartó szirénahang.

Második jelzés: (robbantás) kétszer harminc másodpercig tartó szirénahang, tizenöt másodperces köztes szünettel. A második jelzés után a robbantóhálózat kifogástalan állapotát ellenőrzik, valamint a robbantást végrehajtják.

Harmadik jelzés: (lefújás) háromszor harminc másodpercig tartó szirénahang, tizenöt másodperces köztes szünettel.

A robbantások 09.00 és 15.00 óra között történnek.

Középpontban az alapszervezetek

Megközelítően másfél esztendős múltra tekinthet vissza a KISZ Központi Bizottságának az ifjúsági mozgalom belső életét továbbfejlesztő határozata. Az 1974. áprilisi határozat megvalósításának tapasztalatairól beszélgettünk Deák Gáborral, a KISZ KB titkárával.

Aktívabbá vált a KISZ tagsága

Beszélgetés Deák Gáborral, a KISZ KB titkárával

– A KISZ vezető testületeinek megítélése szerint milyen fejlődést hozott az ifjúsági szövetség életében az 1974. áprilisi határozat? Sikerül-e elérni az akkor kitűzött célokat?

– A régi mondás szerint a pudingnak az a próbája, ha megeszik. Határozatainknak, döntéseinknek pedig az, hogy miként értik meg és hajtják végre azokat. Nos, az 1974 áprilisa óta eltelt csaknem másfél év gyakorlati tapasztalatain mérve határozatunk kiállta a próbát. Ezért ifjúsági szervezetünk központi bizottsága a valóra váltásban elért kezdeti eredményeket politikai sikerként könyvelte el. Mindenekelőtt azért, mert tovább erősödött a KISZ kommunista, politikai jellege, a KISZ tagjai felkészültebben, szilárdabb meggyőződéssel állnak ki a párt politikája mellett és munkálkodnak megvalósításán. Úgy is mondhatnám, hogy a tagság nagyobb része politikailag értékesebb cselekedetekkel vállal részt az alapszervezeti közösség tervszerűbbé vált munkájából.

Személyes tevékenység

– A határozat egyik alapgondolata volt, hogy jobban a figyelem előterébe kell kerülnie az egyes KISZ-tagok személyes tevékenységének. Mennyiben tudták ezt elérni?

– Úgy tapasztaljuk, hogy az alapszervezetek többségében jobban számításba veszik az egyes KISZ-tagok személyes képességeit és ambicióit, erőteljesebben építenek ezekre a közösségi programok kidolgozásakor és megvalósításakor. Ezt örvendetes dolognak tartjuk, amit tovább kell erősíteni. Ehhez azonban az is szükséges, hogy mindenütt jól értsék az egyéni és közösségi érdekek összefüggéseit.

– A határozatnak megfelelően a KISZ a korábbinál nagyobb követelményeket támaszt tagjaival szemben. Ezek a követelmények gyakorlatilag a KISZ-tagok megbízatásaiban, egyéni feladatvállalásaiban öltenek testet.

– A múlt év tavaszán kezdődött mozgalmi évünkben az alapszervezetek mintegy háromnegyedében tettek a fiatalok egyéni-feladatvállalásokat, s ez az arány idén tovább nőtt. Örömmel láttuk és helyeseljük, hogy a dolgozó fiatalok alapszervezeteiben a feladatvállalások jelentős része a párt XI. kongresszusán és az MSZMP KB 1974. december 5-i ülésén megfogalmazott gazdasági feladatok megoldását segíti. A helyesen megválasztott és konkrét vállalások mozgósító erejét bizonyítja például ifjúsági szövetségünk úgynevezett Radar-mozgalmának sikere, vagy a fiatalok jelentékeny szerepe a Dolgozz hibátlanul munkarendszer elterjesztésében.

Egészséges öntisztulás

– Az egyéni vállalások teljesítését és általában a KISZ-tagok tevékenységét az alapszervezetekben nemrég személyenként értékelték. Mi jellemezte ezeket az értékeléseket?

– Az értékelés új elemei közül a legfontosabb talán az, hogy most először volt igazi tétje: a megítéléstől függött, hogy az illető fiatal továbbra is tagja maradhat-e a KISZ-nek. Ez nagy felelősséget háritott mind a minősítéseket előterjesztő KISZ-vezetőségekre, mind a döntést meghozó taggyűlésekre. Elmondhatjuk, hogy a javaslatok is, a döntések is túlnyomórészt körültekintőek, megalapozottak voltak. A közösség előtt történt értékelést általában a felelősségérzet és a bizalom szelleme hatotta át, egyáltalán nem volt jellemző a személyeskedés vagy az egyéni sérelmek emlegetése. Elsősorban az ipari üzemek alapszervezeteiben volt az értékelés elvszerű, politikailag érett és határozott.

– Hogyan alakult az értékelések után a KISZ taglétszáma?

– Az értékelő taggyűlésekkel megindult a KISZ egészséges öntisztulása, s többségében kikerültek sorainkból azok, akik évek óta nem akartak semmit tenni közös céljainkért. Hozzá kell mindjárt tennem, hogy e folyamattal egyidejűleg számos új tagot is felvettek, így szövetségünk taglétszáma körülbelül azonos szinten maradt. A tagság összetétele azonban némiképp változott. Mint említettem, az üzemekben kritikusabb, politikailag érettebb volt az értékelés, a tagsági viszony megújításakor jobban elkerülték a liberalizmust. Ez kedvező tény, viszont annál kedvezőtlenebb, hogy a munkásfiatalok körében csökkent a tagfelvételek száma. A tagfelvételt természetesen befolyásolja az is, hogy az alapszervezet élete vonzó és tartalmas legyen.

Gyenes László

75. évforduló

A Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola 75 éves. Ebből az alkalomból hétfőn ünnepséget rendeztek, amelyen felszólalt dr. Polinszky Károly oktatási miniszter. Beszédében elmondta, hogy áttekintve az elmúlt 75 év történetét, megállapítható: a főiskola kezdettől a gyógypedagógiai oktatás, nevelés elismert, tiszteletreméltó szellemi és gyakorlati központja volt. A volt tanárok előtti tisztelgés és a haladó hagyományok megbecsülését jelenti, hogy az Elnöki Tanács elfogadta a főiskolai tanács javaslatát, és a főiskolát 75. éves jubileuma alkalmából Bárczi Gusztávról nevezte el.

KÉTNAPOS ORSZÁGOS TANÁCSKOZÁS PÉCSETT

A mezőgazdasági üzemek központi szabályozása, a szövetkezetek ügyvitelgépesítése

A Mezőgazdasági Ügyvitelszervezési Iroda — amely az országban 800 termelőszövetkezetnek végzi az ügyvitelgépesítési szaktanácsadást, — kétnapos szakmai tanácskozást rendezett Pécsett. Azzal a céllal, hogy a MÜSZI-hez tartozó szövetkezetek szakemberei minél többen megtekinthessék a Pécsett megnyilt NDK ügyvitelgépesítési bemutatót. Megismerjék és beszerezzék a német DARO rendszerek középteljesítményű könyvelő automatáit és korszerű irodagépeit.

A rendezvény másik fontos célja, hogy a termelőszövetkezetek vezetői, előadások és konzultációk formájában tájékoztatást kapjanak az 1976. január 1-gyel életbelépő új mezőgazdasági szabályozó rendszerről, annak várható hatásáról, s ennek megfelelően fejlesszék tovább információs rendszerüket.

A kétnapos tanácskozást Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Házban, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese nyitotta meg és *dr. Varró József*, az OMSZB ügyvezető elnöke vezette le. Az ország minden részéből érkeztek termelőszövetkezeti elnökök, főkönyvelők és közgazdászok — számuk meghaladta a 150-et — nagy érdeklődéssel hallgatták *Pallos Lászlónénak*, a Pénzügyminisztérium mezőgazdasági főosztálya munkatársának vitaindító előadását, amelyet *„A mezőgazdasági üzemek központi szabályozásának időszerű kérdései"* címmel tartott meg.

Az egyensúly biztosítása

A több, mint három órás előadás részletesen ismertette az új jövedelemszabályozási és támogatási rendszerrel kapcsolatos tudnivalókat. Meghatározta a változások fő irányát, s szólt az új szabályozás bevezetésének okairól is. Az ötödik ötéves terv időszakában, mutatott rá az előadó, a fogyasztás és felhalmozás megfelelő egyensúlyának biztosítása érdekében erősödik a központosítás. A termelőszövetkezetnél belép a bruttó jövedelemadó. Az új szabályozás a gyenge tsz-ekre kisebb terheket ró, az erősekre nagyobbat. Összegezésében az új szabályozó rendszer a termelőszövetkezetekben — iparhoz hasonlóan — évi 6 százalékos bérnövekedést tesz majd lehetővé. Módosul a támogatási rendszer is. A mezőgazdasági beruházások összege az ötödik ötéves tervben nem változik az előző tervidőszakhoz képest. A várható magasabb árak miatt azonban ebből az összegből kevesebb beruházás valósulhat meg.

A program szerint fórummal folytatódott a tanácskozás, melyet *dr. Varró József* vezetett. A tsz vezetők írásban és szóban feltett kérdéseire a következők válaszoltak: *dr. Major Lajos*, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium szövetkezeti főosztályának osztályvezető helyettese, *Balogh Bálint*, a MÉM közgazdasági főosztályának osztályvezetője, *Pallos Lászlóné*, a Pénzügyminisztérium mezőgazdasági főosztályának munkatársa, *dr. Szemasi Tibor*, a MÉM Statisztikai Gazdaságelemző Központjának igazgatója.

Zágrábi tanulmányút

A résztvevők ezután közösen tekintették meg a Technika Házában az NDK ügyvitelgépesítési bemutatót, majd a tanácskozás résztvevőinek kilencven fős csoportja — köztük több baranyai tsz főkönyvelő is — Zágrábba utazott, ahol az INTERBÜRÓ 75 ipari kiállítás ügyvitelgépesítését tanulmányozták.

Rónaszékiné

Tej, kakaó, péksütemény

Büfék az általános iskolákban

- *Jobban ízlene az ebéd, ha...*
- *A sok édesség tönkreteszi a fogakat*



Készül a tízórai a Köztársaság téri iskolában

A tapasztalatok szerint a diákok fele az iskolákban vásárolja a tízóráit. A büfék polcain ott sorakoznak a tej- és sütőipar termékei, egyes helyeken pedig a felvágottak is. A tej, kefir, kakaó mellett bőséges a kínálat csokoládé- és cukorkafélékből, nápolyikból és rágógumikból.

A vállalat

Az iskolai büfékre szükség van. Kérdéses azonban, hogy az édesség árusítására is. Pécsett az iskolai büfék nagy részét a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat üzemelteti.

— A mozgóárusaink, vagyis a büfések, az eladott árumennyiség értékének bizonyos százalékát kapják fizetésként — mondja *Csapó István*, a vállalat szervezési osztályán. — Így tehát érdekelt a forgalomban. De a tejből, kakaóból, péksüteményből nehéz nagyobb összeget árulni. Gyerekekről lévén szó, az általános iskolákban elsősorban az édességet vásárolják szívesen és a szülők sem tagadják meg a csokoládéra, cukorkára való forintokat gyerekeiktől.

A szülők

Szántó Tiborné két iskolás korú gyermek édesanyja:

— Délutánonként mindkét fiam a konyha körül lebzsel, szinte percenként kérdezik, mikor lesz kész a vacsora. Először arra gondoltam, hogy kevés nekik a napközi-ben kapott ebéd, aztán rájöttem, a fiúk a tízóraira kapott pénzen csokoládét, cukorkát, rágógumit vásároltak, amit a délelőtti órákban meg is ettek, az ebédjük nagyrésze pedig a tányéron maradt. Helytelenítem, hogy az iskolai büfékben édességet is árusítanak.

Boros János, a Belvárosi Általános Iskola tanára, a VIII. A. osztályfőnöke:

— Egy évvel ezelőtt házon belül szerveztük meg a felsőtagozatosok tízóraival való ellátását. Az alsósok délután járnak iskolába. Négy VIII. osztályos tanuló a húszperces szünetben tálcákra rendezve kínálja körbe a tejet, kakaót, kefirt, illetve a papírba csomagolt péksüteményt. A Sütőipari és Tejipari Vállalattól rendszeresen megkapjuk a friss termékeket. Édességet nem tartunk.

Gusztonyi Károly, a Köztársaság téri Általános Iskola igazgatója:

— Először csak arra kértük az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatot, hogy ne adjon édességet a gyerekeknek, most viszont már arra is, hogy délelőtt 11 és délután 1 óra között egyáltalán ne szolgálja ki az általános iskolásokat az ebédidő közelsége miatt. A gyerekek sokkal jobb étvággyal ebédelnek, ha délelőtt nem jutnak édességhez, illetve, ha közvetlen ebéd előtt nem kapnak tejet, kakaót.

Az orvosok

Dr. Litkei Eszter gyermekszakorvos:

— A mai — főként a városlakó gyerekek hetven százaléka — jól, illetve túltáplált. Ellene vagyok a túlzott, ésszerűtlen édességfogyasztásnak. A gyermek szervezetének természetesen szüksége van édességre, de nem kizárólag csoki, cukor, inkább gyümölcs, gyümölcslé formájában. Az édesség helyett én is a gyümölcs árusítását tartanám helyénvalónak az iskolai büfékben.

Dr. Melczer Kamilla fogszakorvos:

— Az elmúlt napokban százhetvenolcvan gyerek megvizsgálása során mindössze három olyannal találkoztam, kinek fogsora majdnem kifogástalan, s ez a három olyan arány, aminek még örülni is lehet. Sajnálatos, hogy nagyon sok óvodás is pacienseink közé tartozik, fogtömésre hozzák őket. A hároméves gyermekek fogai hatvan, a hatéveseké kilencvennégy százalékban rosszak, illetve már kezeltek. Ez annál is szomorúbb statisztika, mivel 5—6 éves korban már megjelennek az első állandó fogak, s mire a gyermekek elérik a 14 éves kort — elsősorban az édesség „jóvoltából" — ez az arány csak rosszabbodik: a fogaiknak 96 százaléka a kezelt, illetve kezelésre szoruló. Az édesség mindenképp döntő szerepet játszik a fogszuvasodás előidézésében. Hasznosabb lenne, ha helyette gyümölcsöt, pattogatott kukoricát, netán földimogyorót kínálnának az iskolai büfékben.

Együttesen kellene!

Félreértés ne essék: nem egyedül az iskolai büféket okoljuk a gyermekek rossz fogazatáért, helytelen táplálkozásáért. De azt szeretnénk, ha a szülőkkel, orvosokkal, pedagógusokkal együtt az iskolai büfék is segítenének megelőzni ezt a gyermekbetegséget azzal, hogy megszüntetik az édesség árusítását a büfékben!

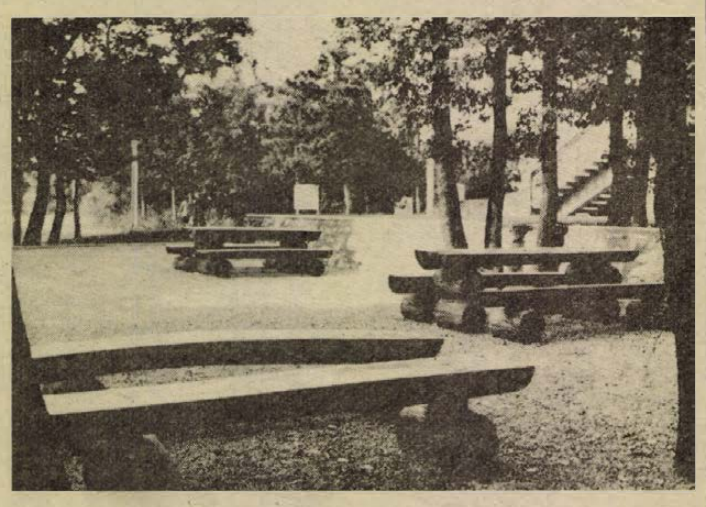
Török Éva

Díszcserjék a Misina-tetőn

Pihenők, lila akácos lugas, parkoló

Közel egyéves munka eredményeként befejeződött Pécsett a tv-torony és környékének parkosítása, amelyet a városi tanács megbízásából a pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat végzett a Misina tetőn.

Füvesítették a korábban kialakított parkolók padkáit, az adó északi oldalán pedig új gépkocsiparkolót létesítettek. A torony mellett ivókutat építenek, környékét süttői mészkőlappal borították. Az árnyékot kedvelőket lila akácos lugas várja majd. A pihenőterületen rönk és kőlapos asztalokat és padokat helyeztek el kerti székekkel.



Több mint 1500 cserjét és évelőnövényt ültettek el, és 120 ülőke került a szép környezetbe. A volt Kiss József kilátóhoz vezető sétaút mentén padokat állítottak fel, s újjáépítették a támfalat is.

B. A.

HÍREK

1975. OKTÓBER

28

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

SIMON

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.20 — nyugszik 16.35 órakor. A Hold kél 23.47 — nyugszik 13.05 órakor.

Lovassy Sándor

Százhúsz évvel ezelőtt, 1855. október 28-án született Abonyban — és 91 éves korában, 1946 júliusában halt meg Keszthelyen — Lovassy Sándor orntitológus, kiváló pedagógus.

Gazdasági tanulmányait a debreceni gazdasági tanintézetben, bölcsészeti tanulmányait pedig a pesti egyetemen végezte és 1878-ban természetrajz-vegytan-földrajz középiskolai tanári oklevelet szerzett, majd 1884-ben doktorátust. A pedagógus pályát a Gömör megyei Nagyrőcén kezdte, polgári iskolai tanárként. Közben tanulmányozta a megye és az Ecsedi-láp madárvilágát. Ezután a keszthelyi gazdasági akadémia állat- és növénytan tanárává nevezték ki; odakerülése után rögtön hozzálátott a Balaton madárvilágának tudományos felderítéséhez, feldolgozásához. 1921-ben bekövetkezett nyugdíjazásáig öt esztendőn át a gazdasági akadémia igazgatója volt; a Balatoni Múzeum Egyesület elnökeként is hasznosan tevékenykedett.

Jelentős munkásságot fejtett ki a madártan és a gazdasági állattan terén egyaránt; irodalmi működése elméleti és gyakorlati szempontból is fontos.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (este 7 órakor)

MOZI

Park: Kenyér és cigaretta (4, 6, 8)
Petőfi: És velem volt Alibaba (3, f6, 8)
Kossuth: És velem volt Alibaba (hn10, 12) Csodabogarak (f3, f5) Hubal őrnagy (f7, 9)
Fekete Gyémánt: Olsen tervez — a banda végez (6) **Jószerencsét:** Apacsok (5, 7) **Rákóczi:** Verseny a „Veszély" kategóriában (5, 7) **Május 1.:** Örökbefogadás (f6) **Bóly:** A pap felesége (7) **Harkány:** A határon szolgálok (7) **Komló, Május 1.:** Macbeth (4, hn7) **Komló, Zrinyi:** Ostromállapot (4, n7, f9) **Mohács:** Szabotázs a föld alatt (6, 8) **Pécsvárad:** Vállald önmagadat! (7) **Sásd:** Oklahoma olaja (7) **Sellye:** Egy királyi álom (7) **Siklós:** Francia kapcsolat (7) **Szigetvár:** Otthon, édes otthon (6) Kabaré (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: kevés felhő, eső nem lesz. Éjszaka gyenge, napközben időnként kissé élénkebb északi szél. Hajnalban és reggel többfelé köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: párás, reggel többfelé ködös idő. Napközben több órás napsütés. Erős éjszakai lehülés. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet minusz 1, plusz 4 fok között; legmagasabb nappali hőmérséklet 9—15 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területén nem lesz.

A telefonnál

A nyári szünet után ismét megkezdjük telefonszolgálatunkat. — Ma délután 4-től 6 óráig a 10-046-on a kereskedelmi ellátottsággal (minőség, választék) kapcsolatban lehet kérdéseket feltenni. A válaszokat Jakabos Zoltánné, a Baranya megyei Tanács V. B. kereskedelmi osztályának vezetője, Herbst Ferenc, a Városi Tanács V. B. kereskedelmi osztályának vezetője, dr. Kacskovics Miklós, a Megyei Élelmiszer-ellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója, Tóth András, a Kereskedelmi Felügyelőség vezetője, Nyirati Ferenc, a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnökhelyettese, dr. Bácskay Frigyes, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat igazgatója, dr. Ferencz József, a Baranya Kereskedelmi Vállalat kereskedelmi igazgatója, Fridrich István, a Cipőnagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi igazgatóhelyettese, Orbán Jenő, a MERUKER áruforgalmi főosztályvezetője adja.

Várjuk olvasóink kérdéseit a 10-046-os telefonszámon.

◆

— Elsőként a megyében a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet fejezte be a búza vetését. A mohácsi tsz 650 hektáron vetette el a búzát. A gazdaság gépei Véménd-re mentek át: az ottani gazdaság vetési munkáiban segítenek.

— A holtszezon után szeptember óta üzemel a MAVAD pécsi hűtőházának korszerű előkészítője. Az első hónapban öt és fél vagon árut forgalmaztak, ebből ötszáz nagyvadat.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1679 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 677-et Trabant Limousine típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 2286. Trabant Limousine (Győr) 1170. Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1821. Trabant Limousine Speciál (Győr) 1770. Trabant Limousine Hycomat 3418. Trabant Combi 16 187. Wartburg Limousine 35 128. Wartburg de Luxe 31 859. Wartburg Tourist 3402. Skoda 100 72 543. Skoda 100 L (Budapest) 6928. Skoda 100 L (Győr) 2487. Skoda 110 L (Budapest) 5113. Skoda 110 L (Győr) 1325. Skoda Coupé 825. Moszkvics 412 36 328. Polski FIAT 1500 10 404. Zaporozsec 23 059. Zsiguli (Budapest) 72 205. Zsiguli (Debrecen) 31 401. Zsiguli Combi 6478. Zsiguli 2103 1997. Dácia 7110.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége október 29-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Sásdon, a Művelődési Ház ifjúsági klubhelyiségében. A tanácsadás díjtalan.

◆

— Termelési rekord. A Kossuth bányán dolgozó Balogh László vezette ifjúsági szocialista brigád kiemelkedő termelési eredményt ért el október 24-én. A frontfejtés 751 tonna szenet adott, fejenként átlagosan tíz tonna/műszak teljesítményt értek el, ami 142,2 százalékos tervteljesítésnek felel meg.

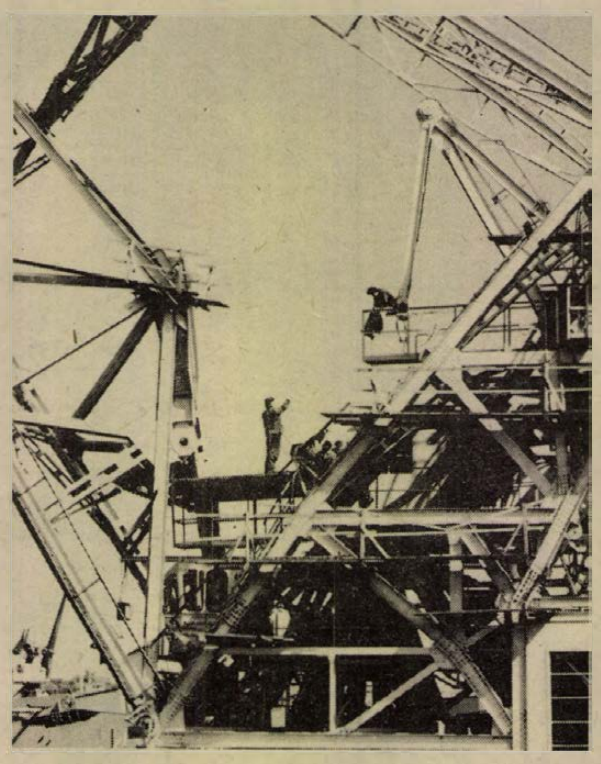
— Vasuti szakemberek részvételével üzembiztonsági szeminárium kezdődik ma Baranyában. A háromnapos rendezvényt a siklósi várban tartják.

— Tegnap kezdték Pécsett, a Szalai András utcai fodrászüzlet berendezéseinek felszerelését. A Fodrászipari Szövetkezet elnökétől kapott információ szerint az új egységben november 30-ra befejeződik az egyedi tervezésű bútorok szerelése, és az üzlet még idén nyit.

— Teljesitette negyedik ötéves tervét a pécsi Fémipari Vállalat. A bejelentést tegnap tették a vállalat vezetői a szocialista brigádvezetők értekezletén, ahol a további feladatokról és az eddig végzett munkáról is szó esett.

— Klug K. György tárlata. A néhány évvel ezelőtt elhunyt pécsi festőművész születésének nyolcvanadik évfordulója alkalmából tanítványai rendezésében Pécsett, a Fegyveres Erők Klubja galériájában október 27-én emlék-kiállítás nyílott, melyen mintegy félszáz alkotást: festményt, vázlatot, szobortervet láthatnak az érdeklődők november 4-ig. A bevezetőt Várnai Ferenc, a megnyitót pedig Lantos Ferenc mondotta.

— A még épülő pécsi baromfifeldolgozó ellátásához is hozzájárul majd a boldogasszonyfai pulykatelep: az üzem bővítését mintegy háromnegyed millió forintos beruházási értékben a közeli hetekben fejezik be. Angliából hamarosan megérkezik az első napospulyka szállítmány. Az üzem termelése a későbbiekben megközelíti az évi félmillió pulykát.



SZÁZ TONNÁS ÚSZÓDARU GÖRÖGORSZÁGNAK. A Magyar Hajó- és Darugyár angyalföldi gyáregységében sorozatban készülnek a nagy teljesítményű úszódaruk. Befejezték annak a száz tonnás berendezésnek a szerelését, amelyet Görögország részére készítettek, hamarosan elkészül két 25 és egy 16 tonnás úszódaru is szovjet megrendelésre.

— A liftház betonozási munkáit kezdték meg október 27-én Pécsett, a Konzum Áruház legfelső, negyedik szintjén. Ezzel elkészült az új létesítmény betonszerkezete.

— Turistajelzésekkel látták el a mintegy tíz kilométeres utat, amely Bános és Tekeres érintésével Orfűtől vezet a magyarhertelendi strandfürdőig.

— Aszfalttal borítják be az állomásra vezető utat Hosszúhetényben: a mintegy fél kilométernyi útszakasz építését a KPM, valamint a helyi lakók végzik.

◆

Vádirat a rendőrgyilkosok ellen

A Hajdú-Bihar megyei Főügyészség benyújtotta a vádiratot az előzetes letartóztatásban levő ifjú Balogh Ferenc, idősb. Balogh Ferencné, Vadász Sándor és idősb. Balogh Ferenc ellen, akik — mint ismeretes — 1975. október 11-én meggyilkolták Pásti János hajdúhadházi rendőrőrmestert. Az ügyészség aljas indokból elkövetett, hivatalos személy elleni emberölés és más bűncselekményekkel vádolja őket. Ügyüket a Debreceni Megyei Bíróság tárgyalja.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— Ezervagonos gabona fémsiló épül több mint harmincmillió forintért a mágocs—alsómocsoládi vasútállomáson.

— A Kossuth Könyvkiadó újdonságai: Arnoldov: A kultúra és korunk, dr. Farkas—dr. Gáspárdy: A család jogi védelme, Érdekes Kalendárium 1976., Nyilin: Kegyetlenség-Próbaidő, Évfordulók 1976., Engels: A család és a magántulajdon kialakulása. (A Marxizmus—Leninizmus Kiskönyvtára), Brutyenc: Korunk nemzeti felszabadító mozgalmai, Zentay: Mit kell tudni az Egyesült Államokról?, Keresthy: A húszévesek városa.

Fogadóóra

1975. október 29-én, 17 órakor Palkó Sándor országgyűlési képviselő és dr. Vida József megyei tanácstag Felsőegerszeg községben fogadóórát tart.

◆

— A kormány munkaprogramjáról tartott előadást október 27-én Cserna Sándor országgyűlési képviselő a Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottságán, a körzeti népfrontbizottságok elnökei és titkárai részére.

— A húszéves Mecsek Táncegyüttes jubileumi műsorát ismételte meg október 27-én telt ház előtt Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban.

— Sportpálya építését kezdik ma délelőtt a Baranya megyei Építőipari Vállalat fiataljai. A társadalmi munkát a központ egyes számú KISZ alapszervezete végzi.

— Központi fűtést és termoventillátoros elszívóberendezést kap az Akkumulátor- és Szárazelemgyár pécsi telepe. A másfélmilliós beruházás — igéretük szerint — várhatóan ez év végére készül el.

— ASZUS ÉV. A tokaj-hegyaljai borvidéken befejezéshez közeledik a szüret. A tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát Sátoraljaújhelytől Abaújszántóig terjedő és az egész zárt borvidéket átfogó hagyüzemi tábláiról 3500 mázsa aszuszemet szedtek, míg a gazdaság a tsz-ektől, a szakszövetkezetektől és a kistermelőktől szombatig már mintegy 12 000 mázsát vásárolt fel. A szakemberek 1972-t tartják az „évszázad aszus évének", amikor több mint 20 000 mázsa aszut dolgoztak fel.

◆

Halálos ítélet

A Legfelsőbb Bíróság hétfőn hozott végzésével helybenhagyta az Esztergomi Megyei Bíróság ítéletét, amellyel Horváth Kálmán többszörösen büntetett előéletű tatabányai lakost nyereségvágyból elkövetett emberölés büntette miatt halálbüntetésre és teljes vagyonelkobzásra ítélte. A korábban 11-szer szabadságvesztésre ítélt Horváth Kálmán 1974. november 2-án az utolsó kétéves szabadságvesztés-büntetését kiszabó ítélet jogerőre emelkedése előtt a tatabányai Győri uti építkezésnél éjjeliőrként dolgozó idős munkatársát — fizetésének megszerzése végett — baltával brutálisan megölte és a pénzét elvette.

tegnap történt

Németh Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága tagja, a Központi Bizottság titkára Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására vasárnap néhány napos látogatásra Prágába utazott.

*

Hétfőn reggel magyar küldöttség utazott Moszkvába a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 16. ülésszakára. A delegációt dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke vezeti. Tagjai: Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari, dr. Simon Pál nehézipari miniszter, dr. Hetényi István országos tervhivatali és dr. Szalai Béla külkereskedelmi minisztériumi államtitkár, valamint a szaktárcák több vezető beosztású munkatársa.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Budapestre érkezett a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége Liljana Milenova Pavlovának, a KB osztályvezető-helyettesének vezetésével.

*

Dr. Friedrich Frölichsthal, az Osztrák Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott a nagykövetségen.

Lapzárta

Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára hétfőn fogadta a Prágában tartózkodó Németh Károlyt, az MSZMP Politikai Bizottsága tagját, a KB titkárát. A szívélyes baráti légkörben folytatott megbeszélésen szó volt a két testvérpárt, valamint a két ország — mindenekelőtt gazdasági — együttműködése elmélyítésének kérdéseiről.

*

Hétfőn egész Beirutra átterjedtek a heves utcai harcok. A fővárosban teljesen megbénult az élet. A nem egészen 20 ezer főnyi belbiztonsági erő, amelynek tagjai vagy a rendőrörsökön, vagy páncélkocsikban tartózkodnak, képtelenek megfékezni az összecsapásokat. A libanoni hadsereg katonái parancs szerint nem avatkozhatnak be a harcokba. Alig van már olyan városnegyed, amelyet a kormány ellenőrzése alatt tart.

*

Mint az AFP francia hirügynökség jelentette, a babhai (India) atomkutató központ műszerei hétfőn körülbelül 20 kilótonna erősségű földalatti atomrabbontást észleltek. A robbantás színhelye a kínai Hszincsiang sivatagban volt.

*

Hétfőn Ankarában katonai díszpompával eltemették Törökország bécsi és párizsi nagykövetét, valamint a párizsi nagykövet 24 éves gépkocsivezetőjét. A merényletek áldozatául esett diplomaták gyászszertartásán jelen volt Korutürk államfő, Demirel miniszterelnök, valamint a kormány több tagja.

KERESES IMRE:

Egy vakáció története

18.

A Vida tőlem kérdi, hol az ital. Még magángyűjteményben se találok ilyen hülyét. Odasúgom neki, nehogy ultizni hívja a Livi papáját. A Livi mutatja, melyik az ő heverője, pont erre vagyok most kíváncsi. Hogy a mamáról is szó essék, úgy látom ő is egy menő fej, bár minthogy kissé alacsony, ennek megfelelően a fejét is lenn hordja. Nem szeretem az ilyen vörös műfejet, de neki elmegy. Valahogy egészen úgy fest, hogy mini nő, maxi reklámmal. Kézcsók a Kun Vili részéről. Nem tudom honnan kopírozza a divatot. A Bánicki és a Lakinger már kajálnak, magam szeretném kissé álcázni a helyzetet, nehogy hamar bemutatkozzunk, hogy kik vagyunk. Ezért mint feladatom melléktermékét felvetem a kérdéseket. Persze mondanom sem kell, nincs egy műszálas gondolatom. A Livi rohangál, ez legalább mozgatja a levegőt. Van itt a házibulin még három baba, a Livi szervezte őket, úgy néznek ránk, mint akik állandóan azt akarják mondani: jóreggelt. Még szerencse, hogy az öreg jobban táplálta be a mondanivalóját. Szeretném tőle megkérdezni, mi újság a tudóspiacon, de hátha nem díjazza az absztrakt humort. Honnan tudhatnám én, milyenek ezek a nagyvadak. Hogy magunkról is szóljak, a Bánicki úgy ül, mint egy főstemplis a vágóhídon, aki két újjal tartja a lókolbászt. Szendvicset zabál. A Kelemen, a Weisz és a Táltos egyelőre hűsítővel táplálkozik. A három vendég csaj vihog. Mindenképpen cikis a helyzet, benn vagyunk a csőben, valahogy meg kellene indítani a dumát. Tulajdonképpen bírom ahogy az öreg szövegel. Egyszer nem mondja: „a mi időnkben". Kelletik magukat a lányok, dehát ez most olyan időszerű, mint a szüret áprilisban. Ahelyett, hogy a társaság felmelegedne, a Mandel kiszúrja, hogy jégkockák vannak a zsúrasztalon. Hűti magát. Kinyújtja a lábait, akkora cipőt hord, hogy lehet, nem is mind az övé. Miről is lehetne beszélni, mint arról, ki hova megy a nyáron. Kínos. A magam részéről, mondom én, atom- és űrkutatást vállalok. Látom veszik a lapot, itt az ideje, hogy bővítsem a vevőkörömet. Elengedek még egy-két albérleti marhaságot, úgy szórakoznak ezen, mint ágyúgyárosok a békekonferencián. A mama dicséri a hasonlataim, mondom mindezt az újságokból veszem, minthogy hivatásos előfizető vagyok. Ha tudna egy állást fűtőnek, szívesen vállalnám kánikulában. Ettől eltekintve állandóan a némére gondolok, mert pontosan tudom, mit szólna arra, ahogy most hülyülök. Pedig nem lenne hátrány bevágódni egy ilyen családba. Melegszik a hangulat, most már az öreg is bizalmaskodik, arra kíváncsi, hogy mi a véleményünk a suliról. Tanárokról cikis dolgot én eddig sem szövegeltem, magam részéről már rég belenyugodtam, küldetésük célja az ifjúság elleni merénylet. Ez a véleményem most így az év végén semmit nem romlott. Tízkor zárórát tartunk, az öreg mindenkivel lekezel, mielőtt végleg lekopunk. Rendes pacák, nem játszsza meg magát, szóval elismeri, ami létezik. Ott a helye a Tudományok Házában.

(Folytatása következik)

Meghalt Corvalán fia

Szófiában vasárnap szívinfarktus következtében váratlanul elhunyt Luis Alberto Corvalán, a Chilei Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának tagja, Luis Corvalánnak, a Chilei Kommunista Párt bebörtönzött főtitkárának fia.

Luis Alberto Corvalánt, a chilei ifjúkommunisták egyik vezetőjét a fasiszta államcsinyt követő első napokban megkínozták és koncentrációs táborba zárták. Ott is folytatta azonban a harcot, kicsempészett levelében beszámolt a világnak azokról az embertelen körülményekről, amelyek közepette a fasiszták a chilei hazafiakat fogvatartják.

A nemzetközi közvélemény nyomására egy évvel később az ifjabb Corvalán kiszabadult a fogságból és azonnal aktívan bekapcsolódott népének a junta diktatúrája ellen vívott harcába. Szava felcsendült Moszkvában, Prágában, Várnában, Havannában, Mexikóvárosban és máshelyütt rendezett szolidaritási gyülések egész során. A katonai junta bűntetteit vizsgáló nemzetközi bizottság ülésszakán egyike volt a fasiszták bűntetteit leleplező koronatanúknak.

Az ifjabb Corvalán mindenkor hű maradt népéhez, a Chilei Kommunista Párt ügyéhez. A junta tönkre tehette egészségét, de nem tudta megtörni akaratát, nem tudta megakadályozni a chilei nép boldogulásáért vívott aktív harcát.

●

Nacionalista tüntetés Brüsszelben

Hatalmas rendőri és csendőri készültséggel akadályozták meg a brüsszeli városi hatóságok vasárnap a flamand és a vallon nacionalista csoportok összecsapását. Mintegy 2500 flamand nacionalista, többségükben félkatonai szervezetek tagjai, a városi hatóságok tilalma ellenére tüntetést rendezett a belga fővárosban, a „flamand nemzetség jogainak védelmére" hivatkozva. A rendőri szervek az utolsó pillanatban engedélyezték a felvonulást, de meggátolták, hogy összecsapásra kerüljön sor a francia ajkú lakosság egy csoportjának ellentüntetőivel. A legutóbbi ilyen akció helyenként szabályos utcai harccá fajult és több tucat sérültje volt.

A két csoportot lovasrendőrök, rohamrendőrök, csendőrautók választották el egymástól és készenlétben voltak a vízágyúk is. Kisebb incidensek, verekedések így is kirobbantak. A hatóságok sok tüntetőt és ellentüntetőt őrizetbe vettek.

●

Bombarobbanások az USA-ban

Hétfőn hajnalban fél órán belül tizenkét bomba robbant az Egyesült Államok három nagyvárosában – közölte az amerikai rendőrség. Washingtonban négy robbanás történt a külügyminisztérium épülete előtt. New Yorkban négy banképület és az amerikai ENSZ-képviselet épülete előtt robbantak bombák, Chicagóban a 443 méter magas Sears Towert, valamint két bankot ért bombamerénylet. Személyi sérülésekről nem érkezett jelentés és az anyagi kár is csekély: mindössze ablakok törtek be és egyéb kisebb épületkárok keletkeztek.

Mindeddig semmilyen csoport vagy személy sem vállalta a felelősséget a merényletekért.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



✦ BERN: A baloldal előretörésének jegyében zajlott le vasárnap Svájcban a négyévenként esedékes parlamenti választás, miután a szociáldemokrata párt — hétfő déli jelentések szerint — hat mandátumot nyert. Egyes helyeken a munkapárt több szavazatot kapott, mint legutóbb.

✦ *JERUZSÁLEM: Felrobbant hétfőn reggel egy dinamit-töltetet tartalmazó autó Jeruzsálem központjában. Kilenc ember megsebesült. Egy közeli szálloda és több üzlethelyiség megrongálódott. Rendőrségi szóvivő szerint a 20 kilogrammos dinamittöltetet palesztin ellenállók rejtették a gépkocsiba. A hatóságok a merénylettel kapcsolatban húsz személyt őrizetbe vettek.*

✦ SAIGON: A Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány engedélyezte, hogy visszatelepüljenek az országba azok a vietnami személyek, akik eddig Guam-szigeti amerikai támaszpont gyűjtőtáborában tartózkodtak — közölte vasárnap a dél-vietnami kormány szóvivője.

✦ *BELGRÁD: Közös közleményt adtak ki a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége küldöttségének a Mongol Népi Forradalmi Párt meghívására, Mongóliában tett látogatásáról. A delegációt Sztane Dolanc, a JKSZ KB Elnöksége Végrehajtó Bizottságának titkára vezette. A közlemény hangoztatja, hogy a JKSZ és az MNFP képviselőinek találkozóján Jugoszlávia és Mongólia együttműködéséről tárgyaltak. Eszmecserét folytattak továbbá a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. A megbeszéléseket mindkét fél hasznosnak minősítette. A JKSZ küldöttsége mongóliai látogatásának befejeztével Phenjanba utazott.*

Vitatott terület Spanyol-Szahara

Marokkói látogatását befejezve vasárnap Narrakechből Mauritánia fővárosába, Nouakchottba utazott Waldheim, a világszervezet főtitkára, aki a múlt hét végén az ENSZ megbízásából kezdett tárgyalókörutat a Spanyol—Szahara ügyében érdekelt államokban.

A világszervezet főtitkára elsőként Marokkóban tett látogatást, ahol II. Hasszán királlyal folytatott megbeszélést.

A foszfátban gazdag nyugat-szaharai terület megszerzése érdekében az elmúlt héten Marokkó aktív diplomáciai kampányba is kezdett. A területre igényt tart a Marokkóval szomszédos Mauritánia is. Az előző két ország álláspontjával szemben Algéria, melynek területe ugyancsak határos a vitatott Spanyol-Szaharával, a nyugat-szaharai területen működő felszabadítási mozgalom álláspontjával ért egyet, s követeli a terület önrendelkezési jogát. Az ENSZ főtitkára mauritániai látogatása után felkeresi Algériát is. A képen dr. Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár. A főtitkár mellett (széttárt karokkal) II. Hasszán marokkói uralkodó.

●

✦ *SZÓFIA: Hatalmas esőzések zúdultak vasárnap Burgasz körzetére, egyes vidékeken egy négyzetméterre háromszáz liter csapadék hullott. Több folyó kiáradt. A mentési és gátépítési munkában a hadsereg egységei is részt vesznek. Az árvíz sújtotta települések lakosságát ivóvízzel és élelmiszerrel látják el.*

✦ PÁRIZS: A Francia—Magyar Baráti Társaság országos vezetősége szombaton ülést tartott és kidolgozta a társaság jövő évi munkatervét. A terv a többi között előirányozza, hogy magyar kulturális heteket rendeznek Reims-ben és Le Havre-ban, magyar zenei heteket a Rhone-Alpes vidék megyéiben. A társaság továbbá számos tanulmányi kirándulást szervez Magyarországra, így a többi között pedagógusok részére.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában ülést tartott a KGST közlekedési állandó bizottsága. A tanácskozáson kidolgozták a tagállamok közötti személy- és áruszállítások távlati fejlesztésének alapvető irányelveit és intézkedéseket egyeztettek azok végrehajtására. Az ülésen részt vett magyar delegációt Földvári László, közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes vezette.*

✦ BERLIN: A Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség Berlinben folyó 7. kongresszusán az ausztrál Freda Browntt, a nemzetközi nőmozgalom kiemelkedő képviselőjét választották a szervezet új elnökévé. Freda Brown eddig a nőszövetség alelnöke volt.

Losonczi Pál Szomáliába érkezett

(Folytatás az 1. oldalról)

vallott meggyőződés, hogy barátokhoz jöttünk. Engedjék meg, hogy felhasználjam az alkalmat, a kínálkozó első nyilvános alkalmat, hogy köszönetet mondjak, amiért elnökük, a szomáli nép nagy fia, Mohamed Sziad Barre elvtárs meghívott hazájukba hivatalos, baráti látogatásra. Várakozással tekintünk az előttünk álló napok elé, az országukkal, népükkel való személyes ismerkedés, az elnökükkel folytatandó tárgyalások elé. És bizonyos vagyok benne, hogy országaink, népeink és államaink kapcsolatának építésében, fejlesztésében új lehetőségeket tárunk fel, konkrétabbá és hatékonyabbá tesszük együttműködésünket, szorosabbra fűzzük barátságunkat.

Este az elnöki rezidencia kertjében Sziad Barre elnök díszvacsorája zárta a hétfői programot. A vacsorán Losonczi Pál a Magyar Népköztársaság Zászlórendjének gyémántokkal ékesített első fokozatát nyújtotta át a szomáli elnöknek a népek közötti béke és barátság előmozdítása érdekében kifejtett tevékenysége, a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésében szerzett kimagasló érdemei elismeréséül. Mohamed Sziad Barre a Szomáliai csillagot, a legmagasabb szomáliai állami kitüntetést nyújtotta át Losonczi Pálnak.

Megkezdődött a magyar—szovjet kormányközi bizottság ülésszaka

Hétfőn Moszkvában, a KGST-székház végrehajtó bizottsági üléstermében megkezdődött a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság XVI. ülésszaka.

A plenáris ülést Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettes, a bizottság szovjet tagozatának elnöke nyitotta meg.

A kormányközi bizottság legközelebbi teendőit összegezve, Mihail Leszecsko megállapította: elősegítjük több, különböző szinten már korábban elhatározott feladat megoldását, elhárítva ezek esetleges akadályait, támogatjuk a tárcaközi megállapodások végrehajtását, különösen azokban az ágazatokban, ahol még egyik ország sem rendelkezik elegendő hazai termelő bázissal.

Mihail Leszecsko megnyitó beszédére dr. Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes, a bizottság magyar tagozatának elnöke válaszolt. Emlékeztetett rá, hogy a kormányközi bizottság legutóbbi, márciusi ülése óta országaink kormányfői két ízben is találkoztak. Közeledve a mostani tervidőszak befejezéséhez, legutóbb megállapították, hogy ötéves kölcsönös kereskedelmi forgalmunk 65 százalékkal nagyobb, mint az előző, 1966–1975 időszakban volt és hogy gazdasági kapcsolataink egész területeinek és formáinak bővítésével is jelentős lépést tettünk a szocialista gazdasági integráció kibontakoztatásának útján.

Megkezdődött a felvételek elemzése

Szenzációk a Vénuszról

A Vénusz-expedíció programját irányító szovjet tudósok megkezdték a Vénusz 9., és a Vénusz 10. űrállomások leszállási helyéről közvetített panorámaképek elemzését — jelenti Nyikolaj Zseleznov, a TASZSZ különtudósítója a kozmikus távközlési központból.

Dr. Arnold Szelivanov, a kozmikus televíziós rendszerek megteremtésének egyik irányítója elmondotta, hogy a Vénuszon délben olyan világos van, mint Moszkvában egy felhős júniusi napon. Ez — folytatta — számunkra rendkívüli szenzáció.

A másik olyan fontos újdonság számunkra — mutatott rá Szelivanov —, ami miatt „a Vénuszon mindent látni lehet", az, hogy — a Holdtól vagy a Marstól eltérően — nincs a felszínen por. A felvételek készítése rögtön a leszállást követő pillanatokban megkezdődött, miután a berendezések másodpercenként 7—8 méteres sebességgel találkoztak a talajjal. Ennek ellenére nem támadt porfelhő.

Dr. Mihail Marov, a neves szovjet planetológus szavai szerint vitathatatlan, hogy mindkét felvételen köves térség látható. Ez pedig azt bizonyítja, hogy a Vénusz a bolygók fejlődési skálájában a fiatal, még élő bolygókhoz sorolható. A Vénusz 9. által készített felvételre jellemző a kövek éles pereme, ami arra vall, hogy aktív tektonikus tevékenység megy végbe a Vénuszon. A második felvétel régebbi, egyenletesebb szélmarta területet mutat. Különböző magasságokban történt a leereszkedés is. A Vénusz 9. esetében — értékelésünk szerint — a leszálló berendezés magas hegyvidéken, a „Vénusz-tenger" szintje felett körülbelül 2500 méter magasságban „ért földet".

●

✦ DAMASZKUSZ: Szikra László, a Magyar Népköztársaság új szíriai nagykövete átadta megbízólevelét Hafez Asszad-nak, a Szíriai Arab Köztársaság elnökének.

SZIBÉRIA TÁJAIN

Felmérhetetlen gazdagság

Valljuk meg, ha Szibériáról hallunk, ma is a régmúltból örökölt képek villannak elénk: kietlen, mocsaras földrész, dermesztő hideg, ősi, vad természet, ahova valamikor száműzötteket hurcoltak, ahol a kultúrának csak a nyomai találhatók és embernek egyáltalán nem való ott az élet. Manapság már tarthatatlan az előítélet! Szibéria elképzelhetetlen gazdagsága, folyamatos kiaknázása cáfolja a múltat, az előítéleteket. Gigantikus fejlődésével egyre inkább az ember szolgálatában áll. Az Angara menti Bratszkban egy jelszó ragadta meg a figyelmemet: „Szibéria gazdagsága az egész országé!" Ennek a transzparensnek jegyében vettük sorra: merre jártam, mit láttam s hallottam Szibériáról.

Az APN hírügynökség vendéglátását élvezvén Kelet-Szibériában ismertem meg ezt a mindenki számára érdekfeszítő, izgalmas világot. Fővárosa, a Bajkál melletti félmilliós Irkutszk jó ötezer kilométerre fekszik Moszkvától. A távolságot jól érzékelteti az, hogy az időkülönbség Moszkvához képest öt, hazánkhoz mérten hét óra. Tehát messze van. A repülőgép Moszkvából nyolc óra alatt teszi meg azt az utat, amelyet a gyorsvonat napok alatt.

Másodszor járok ezen a tájon. Mégis, amikor kézbe vettem Leonyid Sankarev könyvét, hogy adataiban búvárkodjam, kiderült: keveset tudok erről a különös földrészről. Sankarev a következő címet adta könyvének: „Honnan jött és hova megy Szibéria?"

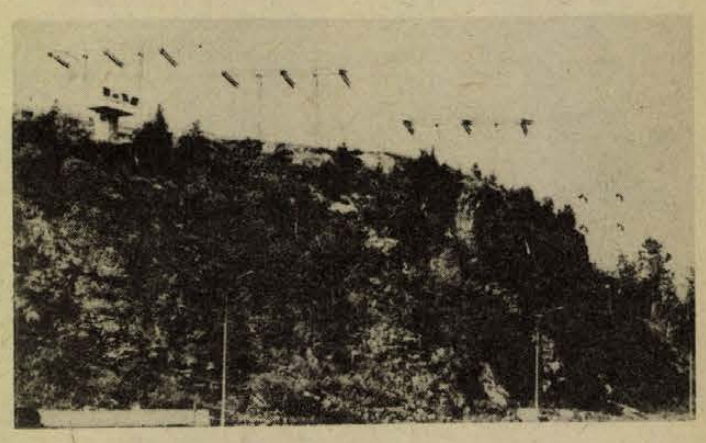
A múlt században is voltak már olyan előrelátók, akik azt mondták: „Szibéria a gyárak, üzemek országává kell váljék." De még ennek a századnak az elején is akadt a fejlődésnek olyan ellenlábasa, aki hirdette: „... Szibéria csak arra hivatott, hogy ellássa a világpiacot nyersanyaggal." Az időközben született csodák a tizenkilencedik század jóslatát bizonyítják.

Öt évvel ezelőtt a szibériai mocsarakban 168 olajmezőt találtak, 333 óriási olajréteggel. Azután következett egy gyors összehasonlítás Kuvaittal – hiszen területéhez képest ezt az országot tartják a legnagyobb olajtermelőnek a világon, ahol 560 négyzetkilométeren magasodnak fúrótornyok. Vajon utolérhető ez az évente 110 millió tonna olaj? A szakértők szerint: igen! Tatárföldön, az ország második legnagyobb kőolajtermelő vidékén 25 évig tartott, míg elérték az évi 100 millió tonnát, Tyumenyben viszont 1974-ben már több mint 110 millió tonnát termeltek.

Szamotlor kútjai az Ob folyó jobb partján egyenként 1400–1500 tonna olajat adnak havonta. Csupán ezeknek a kutaknak a teljesítménye 4–5 esztendőn belül egyenlő lesz az egész kuvaiti termeléssel, talán meg is haladja. A geológusok szerint ehhez hasonló nagyságú, gigantikus kőolajmező nem csupán egyetlen van. Szibéria gáz- és olajlelőhelyének területe 1 650 000 négyzetkilométer.

Északon óriási gázlelőhelyekre bukkantak. Nadim-Purszk területén a prognózis 23 trillió köbméter gázt jelez, ilyen óriások találhatók Urengoj, Medvezsje, Komszomolszkoje, Jubityelnoje és Gubkinszkoje környékén. Közülük is a legnagyobbak Dél-Jamaljában, az Arktika partján és a vaszjugáni mocsarakban találhatók, s hogy a képzelet is csapong-hasson, egyetlen urengoji gázkút éveken át annyi fűtőanyagot ad, mint amennyit egy 2 millió tonna szenet adó bánya. Egy tomszki konferencián hangzott el 1967-ben, hogy csupán Nyugat-Szibériában szénből és olajból olyan hatalmasak a készletek, amelyek elérik az Amerikai Egyesült Államok termelését. A közgazdászok szerint ez a terület adja majd a Szovjetunió olajtermelésének felét, a gáz kétharmadát.

Szibéria évmilliók óta óriási



Mindenütt hatalmas elektromos vezetékek húzódnak.

szénpárnán fekszik; a Szovjetunió 22 szénmedencéjéből 14 itt található. Egy kuznyecki medence felér négy dombasszi medencével. De még ennél is nagyobbak a lenszki, a tunguszkiji, a kanszkó-acsinszkiji és a dél-jarvtszki medencék.

A természet valaha nagyon bőkezűen adakozott: számos helyen valósággal a felszínen van a szén. A hatalmas fenyőerdők gyökérzete jóformán átfonja a szenet, s ez az exkavátor markolóival még elérhető mélység. Ötven-hatvan méter vastagságban, vékony földlepel alatt fekszik a szén. A számítások szerint több mint 7 trillió tonna szén nyugszik itt, ami a Szovjetunió szénkészletének több mint 90 százaléka. Megfelelő feltételek között évente 1 milliárd tonna szén volna kitermelhető. Ilyen készletekkel a világ egyetlen szénmedencéje sem rendelkezik! A gazdasági előrejelzők úgy vélekednek, hogy 2000 körül Szibéria szolgáltatja majd a Szovjetunió európai részének a szénfűtőanyag 90 százalékát. Ehhez azonban még meg kell oldani a szállítást, amelyet a merészen gondolkodók úgy képzelnek, hogy a szén továbbítása nyomás alatt, csővezetéken történik majd.

Walther Dániel

(Következik: Gazdagodik a címer)

Képernyő előtt

Sorozatok

Kétféle sorozat van: az egyik fajtának külön-külön is megállnak a részei a lábukon, külön-külön is érthetőek, a másik csak kihagyás nélkül élvezhető. Utóbbihoz tartozott példának okáért Stierlitz, aztán az utóbbi időben szegény Balzac, majd az egész Strauss-család, ahogy szórakoztató filmsorozattá alakult. (Itt csak azt tenném lábjegyzetbe, hogy vajon nem sok-e egy kicsit egyetlen őszön ennyi kosztümös szerelem . . .)

Az olyan sorozatok ellenben, mint mondjuk a Bűnügyi múzeum, nem szögezik fotelhoz a nézőt, bármikor kihagyhat vagy bekapcsolódhat. Igazában ezek persze látszatsorozatok, egy ötlet tartja össze a részeket, az a szerény ötlet esetünkben, hogy a filmek készítői egy múzeumból megtörtént bűneseteket bányásznak ki s dolgozzák fel „játékfilmmé". A sorozat múlt heti darabja egy cserbenhagyó gázolóról szólt, s azokat, akik krimit nézni ültek a képernyő elé, nyilván kielégítetlenül hagyta. A megtörtént bűnügyek korántsem olyan fordulatosak, mint az elképzeltek. Hát akkor mi bennük az érdekes? Hogy tanulsággal szolgálnak. Ezúttal az volt a sovány kis tanulság, hogy ha gázolunk, ne meneküljünk el a felelősségrevonás alól, mert lehet, hogy az amúgy is elmarad, lévén áldozatunk holtrészeg csavargó. A régi akták pora és áporodott papírszaga átütött a filmen.

Ellenben azok a sorozatok, amelyeknek bevallott célja egy-egy érdeklődési kör jegyében rendszeresen tájékoztatni a nézőket, már sokkal szerencsésebbek. A tv-folyóiratként jelentkező Művészeti Magazin 10. száma ráadásul rendkívül népszerű témát választott, amikor elkalauzolta a nézőket az Iparművészeti Múzeumba. Míg éveken át a kiállítások egész sorát nagyjából ugyanazok látogatják csak, az Iparművészeti Múzeum sose szűkölködik érdeklődésben. Különösen épp az olyan kiállításai népszerűek, mint a mostani egyiptomi és főleg a perui kiállítás. Igen jól tette a televízió, hogy néhány nappal a zárás előtt az egész országot bevezette a termekbe, szakértő kalauz kíséretében. Így aztán azok, akik hallottak a kiállításról, de eljutni már nem tudtak, megnyugodhattak, akik pedig csak innen értesültek, gazdagabbak lettek egy élménnyel. Az is szerencsés dolog volt, hogy magát az épületet is megismerhették a nézők, s hallhattak valamit Lechner Ödönről és a körülötte zajló vitákról, – bár épp abban nem vagyok biztos, hogy ez a rész, fésületlenségénél fogva, elég világos információt adott-e, vagy megmaradt a „hallottam valamit" szintjén. Egyébként Rapcsányi László, legfelkészültebb és legintelligensebb kulturális riporterünk, ezúttal is kitűnő kalauznak bizonyult, de egy árnyalattal türelmetlenebb volt, mint szabad lett volna. Vagy a riportalanyok szerették jobban tárgyukat a megengedettnél? Mindez nem is baj, a lényeg az, hogy ilyen a jó sorozat: ha van időnk, megnézzük, azzal a biztos tudattal, hogy érdekes, jó műsort láthatunk.

Hallama Erzsébet

Ismerjük meg jogszabályainkat

A haszonbérleti vagy részesművelési szerződéskötések feltételei

A mezőgazdasági termelésben a hagyományosan elfogadott gazdasági év lejáratához — október 31-hez — közeledünk. A kialakult gyakorlat szerint a haszonbérleti vagy részesművelési szerződések időtartama a gazdasági év időszakával megegyezik. A kiskertparcellák elterjedése, valamint a mezőgazdasági termeléshez szükséges munkaerő — napszám — hiánya megnövelte a haszonbérlők, részesművelők számát. Ezért célszerűnek tartjuk a haszonbérleti vagy részesművelési szerződések létesítéséről tájékoztató nyújtását.

Magánszemélyek haszonbérbe vagy részesművelésbe adhatják a tulajdonukban levő mezőgazdasági hasznosítású földjeiket, kivéve, ha azok nincsenek termelőszövetkezetek, vagy társulások használatában.

A termelés biztonsága céljából helyes, ha a bérlő és bérbeadó közt írásba foglalt szerződés jön létre, mely tartalmazza a kölcsönös feltételeket.

Az érvényes szerződésről:

Érvényesnek tekintendő az a szerződés, melyben a szerződő felek megállapodásukat írásba foglalják és a bérlő igazolja a törvényes feltételeket.

A bérlő részéről a szerződéskötés feltétele, hogy a bérelt földterületet is beszámítva a közös háztartásában élő családtagok tulajdonában és használatában levő földterület együttesen a 6000 m^2-t (1 kh.) ne haladja meg. Az élethivatásszerűen mezőgazdasággal foglalkozó családoknak tulajdonában, bérleményében összesen 12 hektár (21 kh.) mezőgazdasági hasznosítású földterület a megengedett.

A bérlő a tulajdonában, használatában meglevő földterület nagyságát a lakóhelye szerint illetékes tanács vb szakigazgatási szerve (Pécsett a kerületi hivatal igazgatási osztálya) által kiadott hatósági bizonyítvánnyal tanúsíthatja. Az írásba foglalt haszonbérleti vagy részesművelési szerződésnek minden esetben tartalmaznia kell:

— a bérbeadó és bérlő nevét, lakhelyét, bérlő foglalkozását és a közös háztartásban élő családtagok tulajdonában, használatában levő földterületét.

— a bérelt föld helyrajzi számát, művelési ágát, területét és aranykorona kataszteri jövedelmét.

A haszonbérlet időtartama művelési áganként változó. Szántó- és kertművelés esetében általában 1 évtől 5 évig terjedő időre létesítenek szerződést. Szőlő és gyümölcsös művelési ág esetében az ültetvény állagának megőrzése érdekében mindkét szerződő fél részére előnyös az 5—10 éves időszakra létesített bérleti szerződés.

A haszonbér összege általában a föld kataszteri jövedelmének megfelelő aranykoronánként 10 kg búza értéke, vagyis 30,— Ft. Azonban ettől eltérő bérletdíj megállapítások is vannak, melynek alsó határértéke a közteherviselés (adó) átvállalása a bérlő részéről.

A szerződésben egyéb feltételek is meghatározhatók. A talaj termőerejének fenntartása érdekében helyes, ha a szerződő felek a szervestrágyázás (istállótrágyázás) és műtrágyázás mennyiségére és időszakára is kitérnek. Az utólagos viták elkerülésére a szőlő- és gyümölcsösültetvényeknél a pótlások költségviselésében célszerű előzetesen megállapodni és azt szerződésbe foglalni.

A bérlő kötelezettsége minden esetben az időszerű mezőgazdasági munkák elvégzése. Amennyiben a bérlő kötelezettségének figyelmeztetése ellenére sem tesz eleget vagy rongálja a bérleményt, a haszonbérbeadó azonnali hatállyal felmondhatja a haszonbérletet.

A haszonbérleti szerződéskötéseket szabályozó rendelkezés tiltja a haszonbérbe vett ingatlan átengedését más személy részére.

A részesművelési szerződések feltételei azonosak a haszonbérleti szerződéssel — azzal az eltéréssel, hogy a bérleti díj összege helyett a termés hányadában egyeznek meg a szerződők.

Az írásba foglalt haszonbérleti vagy részesművelési szerződés 4 példányban készítendő. Azt a bérbeadó és bérlő, illetve a részbeadó és részesművelő tanúk előtt aláírja és a szerződés egy példányát a föld fekvése szerint illetékes tanács vb — (Pécsett a kerületi hivatal) mezőgazdasági előadójának benyújtják, aki azt kimutatásba foglalja és megőrzi.

Az illetékről:

Az írásba foglalt szerződés illetékköteles. Az illeték összegét a bérletdíj összege határozza meg. A tanácshoz benyújtott szerződés példányán az évi bérletdíj 2 százalékát kell illetékbélyeggel leróni. A részesművelési szerződés esetében az illeték összege kh.-ként és évente 20,— Ft. Az írásba foglalt és nyilvántartásba vett haszonbérletre egyebekben a polgári jog szabályai az irányadók, és vita esetén a területileg illetékes járásbíróság jogosult eljárni.

Orbán György,
Pécs m. városi Tanács V. B.
mezőgazdasági
és élelmezésügyi osztály,
szakfelügyelő

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZULETTEK

Kanizsai Szilvia, Kovács Zsolt, Szkálai László, Zóka Krisztina, Szirmai Gábor, Halász Csilla, Tamás Lívia, Tészler Miklós, Szabó Odett, Fábián Rita, Heim Bálint, Schmidt Katalin, Simon Zsolt, Supák Anita, Tóth Tamás, Balog Erika, Farkas Karolina, Domonkos Judit, Kovács Sándor, Gungl Alex, Turi Zsófia, Kulcsár János, Szabó Péter, Vass Mariann, Ticz Mónika, Sabacz László, Trischler Ferenc, Kontra Zoltán, Csordás Ferenc, Tremmel Zsanett, Csaba Vince, Pércsi Zoltán, Szakonyi Gábor, Weintraut Gabriella, Bogdán Mária, Pintér Ágnes, Kovács Tamás, Tóth Julianna, Flórián Gábor, Péter Krisztina, Hegedüs Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Högyes László és Kovács Márta, Vajda Csaba és Dorsics Mária, Banna Péter és Tóth Márta.

MEGHALTAK

Keszthelyi János, Heidegger Jánosné Baranyai Mária, For Iván, Krédler György, Kranz Ferenc, Teőrzsök György, Rapp Gergelyné Keblics Anna, Lékai Gyuláné Nagy Rozália, Linbrunn Ádámné Cziráki Margit, Kővári Ödönné Kulik Borbála, Müller Józsefné Jeges Mária, Szabó Jánosné Csokona Julianna, Biedermayer Jenőné Tóth Erzsébet, Pintér Lajosné Kosztolányi Erzsébet, Lovenyák Károly, Sárdi Jenőné Lutz Anna, Papp Sándorné Szanicsek Rozália, Tóth Józsefné Steller Erzsébet, Somogyi Lajos, Újvári Györgyné Bükösdi Mária.

SZIGETVÁR

SZULETTEK

Pap Attila, Perecz Gyula, Csaronkó Róbert, Szekeres Barbara, Burics Bernadett, Harcos Gyöngyi, Biadrowicz Péter, Buzás Gizella, Kismárton Judit, Paksicza Csaba, Göbel Roland, Barics Renáta, Gazda Zoltán, Nagy István, Hatler Róbert, Andrási Margit, Szercsik Eszter, Jancsi Ágnes, Eszék Anita, Vass Zsolt, Csikesz Annamária, Szántó Roland, Király Zsuzsanna, Balog József, Deutschmann Roland, Strukel József, Pap Mária, Laczó Mónika, Szijártó Andrea, Orsós István, Kruzsicz János, Balogh Melinda, Horváth Csaba, Heisz Róbert, Ötvös István, Szücs Helga, Török-Kovács Anett, Kaposi Julianna, Farkas Hajnalka.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Heincz Ferenc és Haragó Mária, Kéri Sándor és Havasi Mária, Pénzár László és Tóth Mária, Varga Lajos és Kerekes Erzsébet, Harmati István és Frank Zsuzsanna, Varga Lajos és Mozsgai Mária, Gajcsi János és Varga Margit, Pesti József és Kretek Mária, Bói Géza és Osztopányi Magdolna.

MEGHALTAK

Sajtos Józsefné Bokrovics Rozália, Jandó Péter, Langó Bálintné Nyári Julianna, Mohácsi Andrásné Hetényi Magdolna, Horváth Györgyné Matáncsi Katalin, Gazdag János, Fertály Mihály.



Úton

Bizalmi elv, jelzések megtartása, veszélyeztetés, akadályoztatás, zavarás

A DN KRESZ-iskolája

„A közúti közlekedés biztonsága és zavartalansága fontos társadalmi érdek. A biztonságos és zavartalan közlekedés alapvető feltétele, hogy a közlekedési szabályokat mindenki megtartsa és számithasson arra, hogy azokat mások is megtartják. Emellett szükséges az is, hogy a közlekedés résztvevői előzékenyek és türelmesek legyenek egymással szemben."

Kötelességek

A jogszabálynak e bevezető részét bizalmi elvnek hívjuk. Bizalmi elv alkalmazása nélkül folyamatos és biztonságos közlekedés nem képzelhető el, és vonatkozik mindenkire, aki a közlekedésben részt vesz, akár gyalogos, akár járművezető. Így mindenki számíthat arra, hogy ha saját maga szabályosan jár el, akkor mások is megtartják a közlekedés szabályait. Ez alól van egy *lényeges kivétel:* ha valaki a közlekedése során felismeri, hogy a másik szabálytalanságot követett el, vagy magatartása, – járművének mozgáshelyzete erre utal, vagy felismerhető, hogy meg fogja szegni a szabályt, – akkor nem lehet tovább bízni a másik szabályos magatartásában, és mindent meg kell tenni a baleset, a veszélyeztetés elhárítására. Pl. útkereszteződés előtt egy jármű jobbra jelzi bekanyarodási szándékát, és a felezővonal mellé húzódik. Olyan helyzetekben sem szabad mások szabályos közlekedésében bízni, ahol közismert, hogy sokan és rendszeresen szabálytalankodnak. Pl. Pécsett a temető bejárata és a virágüzlet között, vagy autóbuszmegállóban, amikor az autóbusz megáll, lehet, hogy a jármű előtt fog átmenni a gyalogos az úttesten. Vagy a Bem utca úttestjén rendszeresen közlekedő gyalogos, a pellérdi elágazás környékén kivilágítatlan kerékpárosok, ugyanez országúton lakott területek előtti szakaszon. Ma még erre adott körülmények között számítani lehet.

A közlekedésben résztvevőknek az alábbi kötelességeik vannak:

Mindenki köteles az új KRESZ rendelkezéseinek reá vonatkozó szabályait megtartani.

„– a forgalom irányitására, – ellenőrzésére vagy más – a közúti közlekedéssel kapcsolatos – intézkedésre jogosult személy utasításának, – valamint a közúti jelzéseknek eleget tenni, az adott forgalmi helyzetben szükséges figyelemmel és elővigyázatossággal úgy közlekedni, hogy a személy- és vagyonbiztonságot ne veszélyeztesse, másokat indokolatlanul ne zavarjon és az út használatában indokolatlanul ne akadályozzon."

A fenti jogszabályi megfogalmazásból következik, hogy a gyalogos és a járművezető egyaránt köteles a rendőr utasításának eleget tenni. Nem szabad az utasítást mérlegelni. Pl. a rendőr utasíthatja a járművezetőt a záróvonal átlépésére, a behajtani tilos tábla ellenére az utcába való behajtásra, – az adott útszakasz, vagy épület előtti terület elhagyására, akkor is, ha ezt jelzőtábla nem jelzi. A járművezető és gyalogos köteles alkalmazkodni a közúti jelzésekhez. Nem mérlegelheti a jelzőtáblák kitételének szükségességét. Pl. nem hivatkozhat arra a vezető, hogy azért nem állt meg a „stop" táblánál, mert az úton nem volt jármű. Vagy Pécsett az Építők útján való sebességkorlátozás tábla tilalmát azért nem tartotta be, mert nem tartja indokoltnak az alacsony sebességgel való közlekedést. Ugyanakkor a jelzésekhez való alkalmazkodás alapvető feltétele, – hogy *a forgalomban résztvevők a táblákat, útburkolati jeleket kellő távolságból és időben láthassák. A szabálytalan módon elhelyezett jelzések utasításainak a közlekedésben résztvevők nem képesek eleget tenni.* Ilyen jelzésekre az útügyi hatóság figyelmét feltétlenül fel kell hívni.

Figyelmesség

Örvendetes és nagy biztonságot nyújthat az a tény, hogy Pécs belvárosában és a megye egyes útjain már az új szabályoknak megfelelő jelzőtáblákat, jelzéseket találhatunk napjainkban. Ezek a jelzések már az új elképzeléseknek megfelelően egyértelműek. (Ugyanis a közút biztonsága nemcsak kizárólag a járművezetőkön múlik.) A kellő figyelem és elővigyázatosság általános követelményét szegi meg az a gyalogos, aki könyvet, vagy újságot olvasva halad át az úttesten, vagy saját esernyőjével eltakarja a kilátását. A járművezető pedig vezetés közben, beszélgetéssel, rágyújtással, a panorámában való gyönyörködéssel vonhatja el figyelmét a forgalomról. A jármű utasa is felelős lehet a vezető figyelmének elvonásáért.

Új fogalmak

A KRESZ három új fogalmat használ a szabályok meghatározásánál: a *veszélyeztetés*, az *akadályoztatás* és a *zavarás kifejezést.*

Veszélyeztetés: a legsúlyosabb cselekedet, ami annyit jelent, hogy akár gyalogos, akár járművezető a másik résztvevőt a baleset bekövetkezésének lehetőségébe, anyagi vagy dologi kár bekövetkezésének lehetőségébe – személy-, vagy vagyonbiztonság sérelmének a lehetőségébe sodorja.

Akadályoztatás: ha a közlekedés más résztvevőjének mozgásában, eredeti haladási szándéka szerinti menetében, továbbjutásában gátolja, hátráltatja. Pl. sávváltásra, fékezésre, irányváltoztatásra kényszeríti.

Zavarás: ha a közlekedés más résztvevőjének kellemetlenséget, kényelmetlenséget okoz, vagy ha figyelmét indokolatlanul elvonja vagy leköti. (Pl. ha valaki este úgy sétál az utcán, hogy valamilyen okból elfelejtett felöltözni.)

A jelentős akadályoztatás már veszélyeztetés is lehet. Minden akadályoztatás egyben zavarás is. Aki zavar, nem biztos, hogy egyben akadályoztat is. A KRESZ további szabályaiban találkozunk olyan meghatározással, ahol *megengedett* a „zavarás", vagy „akadályoztatás".

Litványi Tibor

JD—970 típ.
ARATÓGÉPEKKEL
BÉRMUNKÁT VÁLLALUNK.
Érdeklődni lehet:
Sióvölgyi József főagronómusnál.
Telefon:
Bátaszék 135, 95.
Telex: 14-281.
Búzakalász Mgtsz, Bátaszék.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Nótacsokor. 9.00: Titkon innen — titkon túl. VII. Az önkéntes halál. 9.30: Régi híres énekesek műsorából. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Illés Béla művei. Honfoglalás. II. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10—13.25: Törvénykönyv. 14.10: Ezeregy délután . . . 14.10: A lecke fel van adva. Rádiójáték gyermekeknek. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Grieg műveiből. 15.44. Magyarán szólva . . . 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 16.35: Lendvay Kamilló kórusműveiből. 16.47: Fúvósesztrád. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Két otthon között. Riport. 17.30: Mozart: Kis semmiségek — balettzene. 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Vlagyimir Atlantov énekel. 19.31: Színes népi muzsika. 20.03: Mindenki könyvtára. Illés Endre: Történet a szerelemről és a halálról. 20.33: Joan Sutherland operettfelvételeiből. 21.00: Hírek. 21.05: Húszas stúdió. A ma és a holnap mezsgyéjén. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció — a bér — és a nyereség kapcsolatáról. Dr. Pirityi Ottó írása. 22.30: Kovács Dénes hegedül, Bächer Mihály zongorázik. 23.32: Ritmusok Varsóból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Régi kórusmuzsika. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Fúvószene Mozsonyi Mihály műveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Zenekari muzsika. 9.00: Sanzonok. 9.30: Hírek. 9.33: Derűre is derű . . . A húszadik századi magyar irodalom paródiákban elbeszélve. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.:10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 11.00—11.05: Barkácsolók őtperce. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Látószög. Az Ifjúsági Rádió műsora. 12.00: Részletek Szirmai Albert Alexandra és Táncos huszárok című operettjéből. 12.30: Hírek. 12.33: Wagner—Liszt: Tannhäuser — nyitány. 12.50: Hriszto Szmirneszki bolgár költő műveiből. 13.07: Kiskunsági népdalok és táncok. 13.30: Hírek. 13.33: Britten: Öt virágének. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Operaslágerek. 14.30: Hírek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Örökzöld dallamok. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Sebestyén János csembalózik. 18.16: Petress Zsuzsa énekel. 18.30: Hírek. 18.33: Verbunkosok, nóták. 19.10: Reklám. 19.15: Energia és környezet. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 20.30: Hírek. 20.33: Fiatalok stúdiója. Az öreg költő meg a fiatal. 20.57: Ránki György: Pomádé király új ruhája. Meseopera. 22.28: Hírek. 22.31: Népdalok, néptáncok. 23.30: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Műsorzárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Madrigálok. 14.33: Horusitzky Zoltán műveiből. 15.00: József Attila műhelyei. VII. rész. 15.19: Operarészletek. 16.00: Hírek. 16.05: Händel-művek. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. Külpolitikai magazin. 18.00: Hírek. 18.03: Dzsesszfelvételekből. 18.17: Bemutatjuk a Prix Brno 1975. évi versenyének III. díjas műsorát. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.: 21.05: Magnósok, figyelem. Kb.: 21.50: Mozart kamarazenéjéből. Kb.: 22.30: Operakettősök. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Nők a gyárért — a gyár a nőkért. Riporter Kovács Imre. 17.50: Bojtár Imre oboázik, Bojtár László orgonál. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Gary Glitter és a Glitter Band együttes felvételeiből. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A földekről jelentjük. — Ismerjük meg nagyjainkat: Kitaibel Pál. Pusztai József írása. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.30: Matematika. (Ált. isk. 5. oszt.) 9.50: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. (ism.) 10.35: Ki játszik ilyet? Változatok egy Weöres-versre. (ism.) 11.05—11.25: Matematika. (Ált. isk. 7. oszt.) 12.10—12.45: Filmesztétika. (Középisk. I—II. oszt.) 13.05—13.30. Matematika. (Ált. isk. 5. oszt.) 15.55—16.15: Matematika. (Ált. isk. 7. oszt. Ism.) 16.57: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Torna világkupa. Férfi összetett verseny. Közvetítés Londonból, felvételről. 17.55: Szafári. 18.40: Reklám. 18.45: Játék a betükkel. 19.10: MOKÉP-reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: A párduc. Olasz film. I. rész. 21.30: Jogi esetek. 22.10: Tv-híradó. 22.20: Torna világkupa. Női összetett verseny. Közvetítés Londonból, felvételről.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Nana Mouskouri. Zenés film. (ism.) 20.30: Barangolás Maliban. 21.00: Tv-híradó. — 2. 21.20: Reklám. 21.25—22.20: Legenda az ezüstfenyőről. Csehszlovák film.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészet. 18.15: A szarajevói zeneakadémia munkásságából. 18.45: A felismerés pillanata. 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai adás. 21.55: Az acélt megedzik. 21.55: Mozaik.

2. MŰSOR

20.00: Moziszem. Téma: A válás.

HELYEN ELFÉR,
TELJESÍTMÉNYŰ,
OLCSÓ
az IMPORTÁLT centrifuga.
ÁRA: 1150 Ft OTP-hitel.
CSAK a KERAVILLNÁL kapható.
KERAVILL
VIDÉKRE UTÁNVÉTTEL SZÁLLÍT:
1053 Bp. V., Kossuth Lajos u. 2.

Albérleti szoba kiadó 2 egyetemista részére. Érdeklődni: 20 óra után Pécs, Varsány u. 2. III. 11.

Kaposvári kétszoba összkomfortos, gázfűtéses lakást cserélnék pécsire. „Ház is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kaposvári 3 szobás öröklakásomat pécsire. „PIK lakás is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba összkomfortos, központi fűtéses, beköltözhető családi házam, 2 vagy másfél szobás PIK, távfűtéses lakásra. Térítést kérek. Újvilág u. 18.

Szőlő, házhelynek alkalmas telekkel Újhegyen, Koksz utcában eladó. Érdeklődni I. kerület, Ságvári u. 43.

Pécs, Nagyárpád, Fő tér 6. sz. ház, nagy kerttel sürgősen eladó.

Tanárházaspár fiúgyermekkel kizárólag 1 évre albérletet vagy lakrészt keres. „Szonáta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Szőkén kettő családi ház, gazdasági épületekkel, 2200 és 1700 □-öl területen. Kertészkedésre alkalmasak. Víz mindkét telken. Ugyancsak a szőlőhegyen 2100 □-öl szántó, ebből 400 □-öl szőlő, présházzal. Közlekedés igen kedvező. Érdeklődni, Szőke 38.

Balatonfenyves, Damjanich utcai pécsi társasüdülő telep I. épület, földszint 6. szám alatti osztályon felüli lakrész, 1 szoba-konyha, fürdőszoba, előszoba, bútorozva, — betegség miatt — eladó. Érdeklődni a gondnoknál lehet.

180 ezer kp + OTP átvállalással 1 1/2—2 1/2 szobás összkomfortos lakást vennék Kertvárosban. Ajánlatokat 15-697 telefonszámra.

Marx u. 60. számú ház beköltözhetően eladó.

Másfél, kétszobás lakást keresek megvételre. „130 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi másfél szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „220 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás házrész, Rudas László u. 17. szám alatt eladó.

Uránvárosi 1 1/2 szoba összkomfortos, szövetkezeti, házfelügyelői lakást cserélnék kétszoba komfortos házfelügyelőire. Minden ajánlat érdekel. „Sokan vagyunk" jeliaére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs a III. kerületi tanács közelében, azonnal kiadó. „Huszár utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Szellőn, 12 szám alatt kis családi ház. 2 szoba, 1 konyha, éléskamra. Ezenkívül 512 és 268 □-öl zártkerti szántó. Érdeklődni: Szellő 2. szám alatt.

Harkányban vennék nyaralót, vagy társasüdülőben lakrészt. Lehet befejezés előtt álló is. „200 ezerig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egyszoba összkomfortos szövetkezeti lakás. Pécs, III., Garay u. 27. földszint 2.

Másfél szobás, magasföldszintes házrész, garázs lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Ótemető utca 34.

Kétszobás ház nagy kerttel eladó, részletre is. Érdeklődni: Mozsgó, Pozsonyi út 14.

Csokonyavisonta fürdőn hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Rákóczi út 40.

Egyszobás családi ház melléképületekkel eladó. Szilvás, Hajnal u. 11.

Házhelyek (Pécsett) eladók. Engels út 97.

Külön bejáratú bútorozott szoba-konyha, speiz albérletbe kiadó, november 1-re. Érdeklődni Málom, Alsó u. 7. 5 után.

Dunaújvárosi 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat pécsire cserélném. Választ: „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

90 000 kp + havi 2500 Ft törlesztéssel vennék a Budai vám környékén 1—2 szobás kisebb családi házat, kb. 150 □-ölön. Lehet félkész is. „Házrész nem érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriakéméndben, Rákóczi út 43. szám alatt családi ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: helyben.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném egy másfél szoba összkomfortosra, „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! Elcserélném Kodály utcai 3 szoba összkomfortos bérlakásomat 1 db 1 1/2 szoba összkomfortosért, szénbányászati dolgozóval a környéken és 1 db 1, esetleg 1 1/2 szobás lakásért, bárhol a város területén. „Ráfizetés lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném százhalombattai 2 szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló pécsire. Leveleket: „Budapesttől 25 km-re" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses, I. emeleti tanácsi lakásomat kétszobás komfortosra, I. emeletig. Münnich Ferenc u. 10/C. Dudás.

Szoba-konyhás, mellékhelyiséges PIK-lakásomat elcserélném II. kerületi hasonlóra. „Kriszantém" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba összkomfortos Kodály utcai bérlakásomat szénbányászati dolgozóval a környéken; kettőesetleg másfél szobás lakásért. „Középület előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosban 2 szobás, összkomfortos, központi fűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló 3 szobásra. „Földszintes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 000 készpénzzel lakásmegoldást keresek. „Szoba-konyha" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Eladó bontásból eredő gerenda, szarufa, deszka, parketta, tégla, ajtó, ablak. Bajcsy-Zs. út 18. (volt Háztartási bolt). Érdeklődni: egész nap.

Óriás Schnauzer, kölykök kaphatók, részletre is. Apafi u. 14. Schifni.

Modern bútorok vételeladása! Mártírok útja 18. Tel.: 20-571.

Nagyméretű zongora eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Fekete gyémánt tér 15. Kovács.

Megkímélt Zastava eladó. Naponta 17 óráig. Komló, Április 4. út 17. Kövesdi.

1 kh ciroktermés lábon állva, kb. 10 q cirokmag etetni való, árpa áron eladó. Pécs, III. ker. Magyarürögi út 44.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III., Bánki Donát u. 17. II. 3.

Keveset futott kétéves Skoda eladó. Somfa u. 7. Telefon: 21-675.

Mindenféle építési anyagok eladók. Bajcsy-Zs. u. 50. (sorompónál).

Mini olajkályha és varia heverő eladó. Gém u. 19. (Üttörő utcából nyílik.)

IG-s Wartburg de Luxe eladó. Bogád, Kossuth u. 37. Megtekinthető: mindennap 17 óra után.

Fekete Volga, fizetési könnyítéssel eladó. Komló, Zrínyi u. 28. Vajda.

Festmények: Szász Endre, Szalatnyai, Visky, Mácsai stb. eladók. „Festmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

7 éves tehén, 6 hetes bikaborjúval eladó. Regenye 22. szám.

30 W-os erősítő, hangfallal eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Hargita út 16. Bandicz.

Garázskapu, — 3 ajtós — (3x2,40-es) eladó. Balatonfenyves, Fő u. 116. Légrádi.

1000-es Wartburg eladó. Érdeklődni: Kisharsány, Petőfi u. 42. szombat, vasárnap.

1 méter hosszú, vadonatúj redőnyvas eladó. Pellérdi út 31. szám.

Megkímélt állapotban lévő Warszawa eladó, esetleg kisebb kocsira cserélhető. Érdeklődni: délután, Málom, Felső út 5.

1500-as Polski Fiat eladó. Pécs, Tolbuhin u. 173.

VEGYES

Bútoralakítás, fényezés, antik bútor restaurálás. Kárpitozott bútor felújítás. Hargita u. 2. Tel.: 14-303.

PARKETTACSISZOLÁS, LAKKOZÁS. D. Kovács. Telefon: 14-041.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, nagyapa, dédapa, testvér és rokon,

ANTALOVICS MIHÁLY

okt. 20-án, hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 29-én, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik drága halottunk,

BEKE KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, vagy bármi más módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. LEUTSCH BALÁZSNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a jóbarátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunkat,

SOMOGYI ZOLTÁNT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki az erdőgazdaság vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, erdészeteknek és valamennyi dolgozójának. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

LÁSZLÓ LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, mély fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a 12. sz. Volán Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, Garé község lakóinak és KISZ-szervezetének, Babarcszőllős, Siklósbodony, Vaskapu, Szava, Szilvás, Bosta, Németi, Pogány, Keszü és Szalánta község lakóinak, valamint az általános iskola tanárainak és tanulóinak. Gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Négyszobás, garázsos ház beköltözhetően eladó. Bocskai u. 32. Érdeklődni: péntek, szombat, kedd egész nap.

Két és fél szobás, garázsos, kertes családi ház Fonyódon eladó. „Üdülőterületen 57499" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Pálos templommal szemben 2 szobás, összkomfortos öröklakás garázzsal, azonnal beköltözhetően eladó, vagy budapesti 2 szobás tanácsi lakásra cserélhető. „OTP kölcsön átvállalással" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villányban félkész állapotban lévő kétszintes családi ház kerttel szabad kézből eladó. Érdeklődni lehet: ABC Nagyharsány vagy 17 órától Villány, Bajcsy út 48. szám alatt, Hajdu.

160 négyzetméter alapterületű helyiség raktárnak vagy egyéb célra, ipari árammal, közületnek, magánosnak átadó. „Porcelángyár környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi négyszobás öröklakás, gázfűtési engedéllyel, készpénzért (OTP nélkül) eladó. „Kettőszobás tanácsi cserelakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 000 Ft kp + részlettel vennék 1 vagy 1 1/2 szobás lakást. „Szilveszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs — Uránváros erdősávban — eladó. Érdeklődni: 18 óra után 21-236 telefonon.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló egyszobásra, térítéssel. „Steinmetz tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Mandula u. 1/2. fürdőszobás kis családi ház azonnal beköltözhetően — elfogadható áron — eladó. Érdeklődni: hétköznap 17, szombat, vasárnap 14 után.

Egyszoba-konyhás házrészem lakottan elcserélném közeli faluban szőlőért vagy víkendházért. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 25.

Sürgősen vennék egyszoba-konyhás lakást, vagy házrészt. Pécs, Szigeti út 4/A, IV. emelet 1.

Uránvárosi kétszoba összkomfortos PIK-lakásomat elcserélném kertvárosi háromszobásra. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti 1 vagy 2 szobás lakást keresek, összkomfortosat, üresen vagy bútorozva, igényes fiatal házaspárnak. „Gyermek kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Szentmiklósi dűlőben 540 □-öl szőlő, építési engedéllyel, tervrajzzal, kiásott pincehellyel eladó. Pompor, Ajtósi Dürer 2/c. (Tüzér utcából nyílik.)

Családi ház kp. + részletre beköltözhetően eladó. Pécs, Bródy Sándor u. 31. Fehérhegy alatt.

Szoba-konyhás kis családi ház eladó. Antal u. 15. Megtekinthető egész nap.

Külön bejáratú kis bútorozott szoba 1 nő részére kiadó Zerge u. 25/1.

2 szoba összkomfortos uránvárosi szövetkezeti lakást + szoba-konyhás PIK-lakást cserélek 3 szoba összkomfortosra. „Minden érdekel 1975." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

AFOR Ásványolajforgalmi Vállalat ELAD típusváltozás miatt lecserélt ADAST 8911 típusú használt, de jó állapotú

üzemanyagkimérő oszlopokat

VETELÁR: 15 000—19 000 Ft/db.

Felvilágosítást a vállalat eszközgazdálkodási bizottsága ad.

Csepel, Petróleumkikötő út, I. telep, B barakk. Telefon: 335-385/147.

Dolgozókat felvesznek

A Népművészeti Szövetkezet keres általános MEOS-t, normás munkakörbe, gyakorlattal rendelkezőt. Adminisztrációban jártas érettségizett lányt, valamint gyakorlott gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 16. II. emelet. (6880)

KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ azonnali belépéssel keres kereskedelemben jártas szakembert, vezető beosztásba. Előírt iskolai végzettség közgazdasági szakközépiskola. Továbbá azonnali belépéssel a Fóliaüzembe vezető beosztásba üzemvezetőt kívánunk alkalmazni. Előírt iskolai végzettség vegyészmérnöki, illetve üzemmérnöki diploma. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Komló, Kossuth u. 13. (3523)

AZ ÉPÍTŐK úti Általános Iskola takarító-hivatalsegédet azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni lehet: 8—16 óráig. (6889)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450476)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat 1. sz. üzemegysége felvesz gépírni tudó, 2 műszakos beosztásba adminisztrátort, 6 órás munkaidőre, nyugdíjas öltözőőrt, karosszéria lakatosokat, hűtőbádogos szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., északi kapu. (3522)

GYAKORLOTT gépírónőt — középiskolai végzettséggel előnyben — azonnal felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat központja. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. Jelentkezés: a személyzeti előadónál. (3516)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem gáz-, olaj- és széntüzelésű kazánokhoz központi fűtést ellátó, kazánfűtői vizsgával rendelkező dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kürt u. 4., központi kazánház. (3506)

AUTÓ-VILLANYSZERELŐT, autószerelőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450474)

HARKÁNYI szervizállomásunkra férfi szervizmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49., személyzeti vezetőnél. (3510)

A FELSŐMINDSZENTI „Ady Endre" MGTSZ húsmarha-telepére ágazatvezetőt keres felsőfokú végzettséggel. Házaspár előnyben. Jelentkezés: személyesen a tsz elnökénél. (3491)

BELVÁROSI vállalat keres gyakorlattal rendelkező gépírónőt december 1-i belépéssel. Jelentkezést a jelenlegi munkahely és fizetési igény megjelölésével „Műszak" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (3407)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres kőműves, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, festő-mázoló, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, építő gépszerelő, építőipari könnyűgépkezelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi és bérosztályán, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz., naponta 8—12 óráig. (3498)

ÉJSZAKÁS takarítónőt, fűtőt, TMK- és raktári segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz K. u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3499)

A B. M. ÉPÍTŐANYAGIPARI Vállalat felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: pécsi székhellyel gyors- és gépírók, karbantartó villanyszerelők és asztalos, kezdő műszaki rajzoló, építészmérnök vagy üzemmérnök — termelésvezetői munkakörbe —, a mohácsi vegyesbeton üzemünkhöz. Jelentkezés: a vállalat központjában, Pécs, Alkotmány u. 77. sz., munkaügyi osztályvezetőnél. (3497)

FELVÉTELRE keresünk: ácsokat, olajkályha-fűtőket, kubikos brigádokat, segédmunkásokat, villanyszerelőket, vízvezetékszerelőket, fűtésszerelőket, panelszerelőket, vízszigetelőket. Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. ÉM Szálló. Munkaerőgazdálkodáson. (3316)

AZ UROLÓGIAI Klinika takarítónőket alkalmaz, veszélyességi pótlékkal. Munkácsy u. 2. (450139)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat műtrágya és növényvédőszer, valamint vegyes raktárába raktári dolgozókat, valamint traktorost és rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 64. (3486)

ANYAGKÖNYVELŐK jelentkezését várjuk. Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet, Pécs, Kossuth L. u. 63. sz. alatt a munkaügyön. (3534)

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat (Pécs, Felszabadulás u. 107.) számviteli osztálya érettségizett munkaerőt alkalmaz adminisztratív munkakörbe. (450472)

AZ ASZTALOS János kollégium kályhafűtőt és takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 11. (450171)

ELADÓKAT felveszünk hiradástechnika, illatszer, vegyi és ruházati szakmára, valamint 4 órás kisegítő munkára 8 általánost végzett lányokat. Jelentkezés: Centrum Áruház szem. vez. Kossuth Lajos u. 7. (450492)

A PÉCSI Gőzmalom női munkaerőket vesz fel kiszerelő üzemrészébe. Jelentkezés: az üzemvezetőnél. (450467)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres egy női dolgozót telepári beosztásba és egy katonaviselt fiatal gépkocsivezetőt. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (450469)

D VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a DÉLVIÉP Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Engel J. u. 15. Telefon: 14-979. (450463)

BARANYA megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat, valamint betanított vízvezetékszerelő és fűtésszerelő segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Verseny úti telep víz-, fűtésszerelő építésvezetőség. (364957)

VASBETONSZERELŐKET felveszünk állandó pécsi foglalkoztatással. Jelentkezni lehet: 26. sz. Állami Építőipari Vállalat, Pécs, Nagyhídi u. 16. (Gázmű mellett.) Levélcím: 7612 Pécs, Pf. 18. Telefon: 12-186. Ugyintéző: Póczek István. Naponta munkásszállítás Dunaszekcső — Pécs — Beremend — Siklós — Pécs, Magyarbóly — Villány — Pécs útvonalon. (364959)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem bölcsődéje gondozónőket és takarítónőket azonnali belépéssel alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Kürt u. 2., a bölcsőde vezetőnél. (3507)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező lakatos, felvonószerelő, műszerész, villanyszerelő szakmunkásokat, valamint férfi munkaerőket betanított munkára. (450464)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat azonnali belépéssel keres bérelszámolót. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztálynál, Pécs, Kazinczy u. 4—6. (450465)

A PÉCSI Keményítőgyár munkásokat alkalmaz. Nők és férfiak egyaránt jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47. szám alatt. (450461)

GÉPÉSZ, épületgépész és mélyépítész műszaki rajzolókat felveszünk. Jelentkezés: AGROBER, Pécs, Felsőmalom u. 24. sz. 8—15 óráig. (450302)

A PÉCSVÁRADI Zengőalja E. Dózsa MGTSZ azonnali belépéssel felvesz festő-mázolót, kubikosokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Jelentkezés: a műszaki vezetőnél, a főmajorban. (450281)

METEOROLÓGIAI Intézet Pécsi Obszervatóriuma felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt, fiatal férfit meteorológus-technikusi munkakörbe. Telefon: 20-996. (450152)

A KOMLÓ városi Kórház felvesz takarítónőt, konyhalányt és mosóvasalónőt. Jelentkezni a gazdasági vezetőnél. (122464)

NÉMETUL TUDÓ, zenéhez értő érettségizett lányt gyakornoknak felveszünk. Idegen nyelvű könyv- és zeneműbolt. Pécs, Sallai u. 1. (450351)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SLÁGERBOLT AJÁNLATA! Olcsó áron, nagy választékban kaphatók: DUNNAHUZATOK, PAPLANHUZATOK, LEPEDŐK, KIS- és NAGYPÁRNA HUZATOK. Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 36.

HÁZIASSZONYOK FIGYELMÉBE! Az őszi nagytakarításhoz szükséges tisztítószerek és eszközök széles választékát kínáljuk a MECSEK, SZLIVEN és a KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ háztartásivegyi osztályai, valamint az összes háztartási-vegyi szakboltok. VÁSÁROLJON ÓN IS IDŐBEN!

GONDOS MOTOROSOK FIGYELMÉBE! A közelgő téli nagyjavításhoz szükséges nagy- és kismotor alkatrészeket már most szerezze be. Ezt ajánlja a 12. sz. Járműbolt. Pécs, Rákóczi út 50. (Villanyrendőrnél) Telefon: 14-571.

MENYASSZONYI FÁTYLAK és fejdíszek érkeztek TUNDE divatáru szaküzletünkbe. Pécs, Széchenyi tér.

BÚTORVÁSÁR SZENTLŐRINCEN! Az Arany János Kultúrházban! Nyitva: október 29-től november 1-ig — 13.00—18.00 óráig. Szállítási és OTP ügyintézést vállaljuk. Leértékelt bútorok is kaphatók. Szállításhoz költségtérítés!

KÖZÉRDEKŰ

DIÁKTÁNCISKOLA kezdődik 29-én, 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

TÁJÉKOZTATJUK kedves vendégeinket, hogy a „Fenyves" vendéglő — szerdai — zeneszünnapja megszűnt.

SZABAD KAPACITÁST biztosítunk villanyszerelési munkára. Épületszerelő Szövetkezet, Pécs, Kossuth L. u. 63.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a város lakosságát, hogy 1975. október 29-én, 7—16 óráig áramszünet miatt a belvárosban és a nyugati városrészben nyomásesés várható. Kérjük a lakosság szíves megértését és türelmét!

FOTÓTANFOLYAM indul november 3-án, Pécsváradon a Művelődési Központban. A 21 órás foglalkozásra a Művelődési Központban lehet jelentkezni.

A PÉCSI Építő és Tatarozó Vállalat október 29-én, szerdán délután 4 órakor NYUGDÍJAS TALÁLKOZÓT tart, melyre minden nyugdíjasát szeretettel várja a vállalat vezetősége és szakszervezeti bizottsága.

DR SPORT

Megkezdődtek a vívó-csapatbajnokságok versenyei

A hét végén az Egyetemi Tornacsarnokban a PEAC női törvívói a körzeti III. osztályú csapat bajnokságon a Körmendi MEDOSZ lányaival csatáztak az osztályozón való részvétel jogáért. A pécsi lányok nagy küzdelemben győzték le ellenfelüket és így a Szombathelyi Haladás mögött a második helyen végeztek, s november 8-án már a négy csapat között küzdhetnek az OB II-be jutásért. Regéczy Rita egész nap jól vívott, 16 csörtéje közül mindössze kettőt veszített el. Bogolin és Raffai is egy-egy jókor jövő győzelmükkel segítették a továbbjutást, Szöllősy Katalin és Misky Éva viszont gyengélkedett.

A hat csapat közül a PSI a Dunaújváros és Székesfehérvár mögött az utolsó helyet szerezte meg.

A hat kardcsapat is kört vívott egymással és a PEAC-nak csupán egy győzelem kellett volna a második hely megszerzéséhez. Kanyó, Böde, dr. Kovács, Puskás átlagos teljesítményt nyújtottak, így a Veszprém és Dunaújváros után a harmadik helyen végeztek. Nagykanizsa, Sopron és Székesfehérvár előtt.

Vasárnap a férfi törvívásban Pápa, Székesfehérvár, Nagykanizsa, Dunaújváros — sorrend alakult ki. Ebben a fegyvernemben a pécsiek nem voltak érdekelve, hiszen a PEAC és PSI is a II. osztályban szerepel.

Még csak ezután jönnek a nagy feladatok, melyeket a II. o. CSB-n a pécsi vívóknak meg kell oldaniok. November 22-én férfi tőrrel kezdődik a fő próbatétel. Puskás, Vető, Danka, Kovács, Remsey összeállitású PEAC csapatnak a Csepelt, Veszprémet, Szolnokot feltétlenül le kell győznie ahhoz, hogy az első osztályba kerüljön.

A PSI-nek a célja, hogy a SZEOL, DVTK, vagy Salgótarján legyőzésével biztosítsa az OB II-ben való bentmaradást.

A párbajtörvívók is nehéz helyzetben vannak, hiszen reális esélyük van az első osztályba való felkerüléshez. Sápi, Maletics, Cserna, Remsey, Herczfeld, kitűnő formában vannak, s ha a riválist BSE-t, Vasast, Veszprémet, DVTK-t legyőzik, akkor már csak az lesz a gondjuk, hogyan verhetnek gyökeret az OB I-ben.

Eredmények röviden

RÖPLABDA. Befejeződött Belgrádban a IX. Röplabda Európa-bajnokság. A férfiak nagyon gyengén szerepeltek, a 11. helyen végeztek. Annál jobban játszott a női csapat, amely ezüstérmével egyben biztosította a montreáli olimpiai kiküldetést is. Mind a férfiaknál, mind pedig a nőknél az aranyérmet a szovjet csapat szerezte meg.

OKÖLVÍVÁS. Budapesten az országos felnőtt ökölvívó egyéni bajnokságon a pécsi versenyzők nem jutottak helyezéshez. Győztesek, papirsúlytól felfelé: Gedó (Vasas), Glück (Ujpesti Dózsa), Jakab I. (Ujpesti Dózsa), Badari (Budapesti Honvéd), Botos A. (Salgótarján), Harmat (Budapesti Honvéd), Danyi (Budapesti Honvéd), Rapcsák (Budapesti Honvéd), Vetró (SZIM Vasas), Jakab V. (Ujpesti Dózsa), Pákozdi (Budapesti Honvéd).

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: KÜLKER—PEAC 3:0, női csapatok, Pécs. NIM—PEAC 3:2, férfi csapatok, Pécs.

TEKE. NB II. mérkőzés. Pécsi MSC—Dombóvári Spartacus 4:4, férfi csapatok, Dombóvár.

ASZTALITENISZ. Nagy szombathelyi sikerrel zárult az első Bőrgyár Kupa női II—III. osztályú verseny. Beke Erika (Sávária) megnyerte a serdülő, az ifjúsági leány egyest, valamint a női III. osztályú egyest. A női másodosztályú párosban is első helyen végzett Kulcsárné oldalán. A felnőtt női II. osztályú egyes győztese Bánki (Sávária lett). A BTC asztaliteniszezők közül Andi egy második és két harmadik helyet szerzett, a női II. osztályú párosban az Andi—Horváth B. kettős a harmadik helyen végzett.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. A PEAC jól sikerült „C" kategóriás versenyt rendezett. Pécsi, kaposvári, paksi és siklósi versenyzők részvételével. Győztesek: Férfi felnőttek: 1. Varga (PVSK), csapatban: 1. PVSK. Férfi ifjúsági: 1. Szabó (500-as ITSK), csapatban 1. 500-as ITSK. Serdülő fiúk: 1. Szabó I. (500-as ITSK), csapatban I. PVSK. Felnőtt nők: 1. Molnár (Műszaki Főiskola), csapatban 1. PVSK. Serdülő lányok: 1. Balázs (POEU), csapatban I. PEAC. Kezdők: 1. Tollas (Siklós).

CSELGANCS. A pécsiek nyerték a pontversenyt a 15 csapat 150 versenyzőjének részvételével megrendezett VII. Misina Kupa felnőtt és serdülő cselgáncs versenyen. A baranyai versenyzők eredményei: A serdülőknél első helyet szerzett Németh (Siklós), Kása, Horváth (PSI), második lett Debreceni, Nemes (PSI), harmadik lett Patai (Siklós), Sárközi (Pécsvárad), Mészáros (PSI). A felnőttek versenyében a PMSC cselgáncsozói közül Kiss Sándor, Budai, Gera és Garas második, Burda pedig a harmadik helyen végzett.

LÖVÉSZET. A Steinmetz SE rendezésében került sorra a Forradalmi emlékverseny, amelyen légfegyveres számokban küzdöttek az elsőségért. A pécsiek közül első helyet szerzett Szurdi, Kovács É., Kiss É., Bánhalmi, Tóth Gy., Lakatos, Szöllősy, Jillek, Herr R.

TOTÓ

1. Pécs—Dorog	0:1	2
2. Nagybátony—Szekszárd	0:0	x
3. FÖSPED—Komló	1:1	x
4. Nagykanizsa—Oroszlány	2:0	1
5. Kossuth KFSE—Szoln. MTE	4:2	1
6. VOLÁN—Budafok	1:1	x
7. Répcelak—Körmend	1:0	1
8. Z. Dózsa—AURAS SE	2:2	x
9. Győri Textiles—Fűzfő	0:0	x
10. Rákóczi SE—Vác	1:2	2
11. EGSZÖV.—Szarvas	1:1	x
12. Martfű—Szegedi VSE	2:1	1
13. Brescia—Spal	3:1	1
14. Foggia—Varese	1:0	1

A 43. héten 13 találatos szelvény egy darab volt, 424 533 forint, 13 plusz 1 találatos egy darab, 739 002 forint, 12 találatos 37 darab, 15 298 forint, 11 találatos 383 darab, 1478 forint, 10 találatos 3451 darab, 246 forint.

Kézilabda-osztályozó

A kézilabda NB II-be jutásért Tatán rendezik meg az osztályozó mérkőzéseit. Baranya megye női bajnokcsapata, a Tanárképző Főiskola együttese a hét elején sorrakerülő mérkőzéseken a Kaposvári Vörös Lobogóval, a Miskolci Spartacus-szal és a Budapesti Csavarárugyárral találkozik. A férfi osztályozó mérkőzéseit ugyancsak Tatán játsszák november 2-án és 3-án. Baranyából a Kesztyűgyár vesz részt a mérkőzéseken.

Szerdán:

PMSC—Kaposvári Rákóczi Felszabadulási Kupa-mérkőzés

Szerdán délután újabb fordulót játszanak a labdarúgó Felszabadulási Kupában. Több érdekes mérkőzésre kerül sor: Pécsett fél 2-kor az újmecsekaljai pályán a PMSC és a Kaposvári Rákóczi csapatai lépnek pályára, Komlón a ZTE lesz a bányászcsapat ellenfele.

KOSÁRLABDA:



Rab (PVSK) küzd a palánk alatt a MAFC elleni mérkőzésen. Fotó: Arató

MAFC—PVSK 84:79

(70:70, 32:34) NB I. férfi kosárlabda-mérkőzés, Pécs. Nagyszerű mérkőzést vívtak a csapatok, a pécsiek sokáig vezettek, az utolsó pillanatban megtorpantak, a MAFC 30 másodperccel a befejezés előtt egyenlített, a hosszabbításban nyert a bajnokjelölt. A pécsiek legjobb kosárdobói: Pálvölgyi (38), Rab (13). Nagykanizsai MÁV MTE—Szigetvár 55:47, NB II. női mérkőzés, Nagykanizsa.

ATLÉTIKA:

Kispál nyerte a Bányász Kupát

Komlón befejeződött a Bányász Kupa atlétikai futóversenysorozat. Szombaton délután rendezték meg az utolsó fordulót, a 3000 méteres síkfutást, melyet Kiskirály, a Komlói Bányász fiatalja nyert 8:37,4 másodperces idővel. A komlói versenyző korcsoportjában a legjobb eredményt futotta az idén az országban. További sorrend: 2. Kispál (Komló) 8:37,6, 3. Péley (PVSK) 9:56,6. A Bányász Kupa végeredménye: 1. Kispál 32, 2. Kiskirály 24, 3. Péley 22 ponttal.

Mérkőzésről mérkőzésre

A PMSC újabb veresége

A labdarúgó NB II. vasárnapi fordulójában a PMSC újabb vereséget szenvedett, ezúttal Dorog győzte le a pécsieket Újmecsekalján. A Komlói Bányász Budapesten pontot szerzett a FÖSPED-től. A Dunaújváros újabb fölényes győzelmet aratott, és megerősitette vezető helyét, három pont előnnyel áll az élen. A táblázaton több helycsere történt, a PMSC a hatodik helyre esett vissza. A Komlói Bányász maradt a nyolcadik helyen.

Kossuth KFSE—Szolnok 4:2, BVSC—MÁV DAC 4:0, Bp. Spartacus—Bábolna 5:2, Dunaújváros—Vasas Izzó 5:0, Volán—Budafok 1:1, Várpalota—Debrecen 0:1, Nagykanizsa—Oroszlány 2:0, Nagybátony—Szekszárd 0:0.

Dorog—PMSC 1:0 (1:0)

Újmecsekalja, 4000 néző, vezette: Maczkó II. Dorogi Bányász: Schnitzer — Engelbrecht, Tóth, Kiss, Major — Peszeki I., Gabala, Bartalos — Peszeki II., Szilasi (Ecker, a 82. percben), Szabó. Edző: Ivanics Tibor. PMSC: Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai L., Dárdai P. — Kardos, Fábián (Schumann, a 67. percben), Hámori L. (Nagy I. a szünetben), Jónás. Edző: Garami József.

A dorogiak már a 7. percben vezetéshez jutottak. Bartalos beadását Peszeki I. a hálóba fejelte, 1:0. Katzirz nagyot hibázott a gólnál. A pécsieket megzavarta a vendégek váratlan, gyors gólja, idegesen, kapkodva, sok hibával játszottak. Hiába támadták végig a mérkőzést, nem tudták áttörni a dorogiak védelmét. A PMSC ezen a mérkőzésen is gólképtelennek bizonyult, a pécsiek a kapu előtt nem találták fel magukat. A vendégcsapatból a kapus Schnitzer nyújtotta a legjobb teljesítményt, mellette Tóth, Kiss, Peszeki I. játéka dicsérhető, a pécsiek közül Maurer, Dárdai L. és Iványi játszott átlagon felül.

Garami József, a PMSC edzője:

— Sajnos ezen a mérkőzésen sem sikerült gólt lőni, játékosaink idegességükben a legjobb helyzeteket is elügyetlenkedték. A második félidőben döntő fölényt harcoltunk ki, de ezúttal a szerencse is elpártolt tőlünk. Több játékosunk az átlagnál is gyengébb teljesítményt nyújtott.

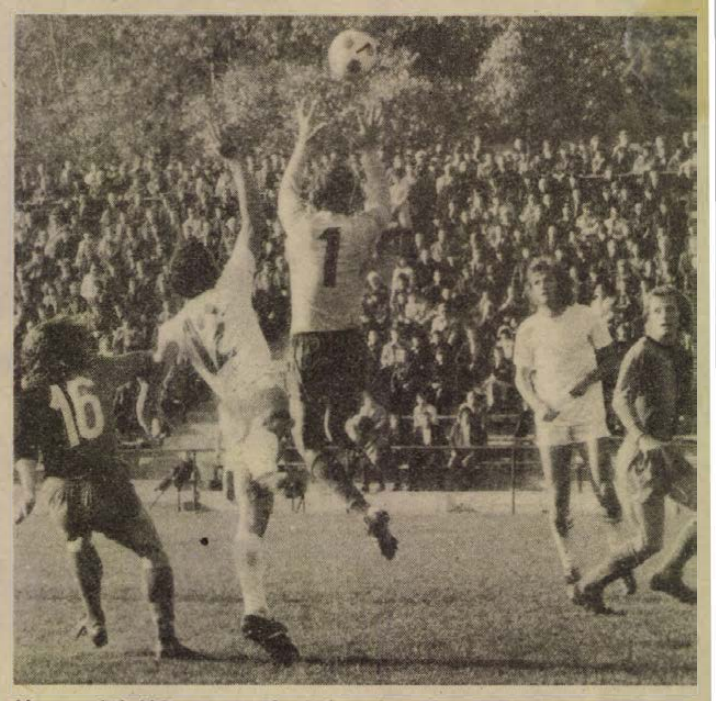
Komló—FŐSPED 1:1 (0:0)

Budapest, 1300 néző. Vezette: Pádál. Komló: Buús — Keller, Kovács, Steib, Tallósi, Kelemen (Bányász, a 76. percben), Pál, Lahó (Tresch, a 67. percben), Radics, Jánosi, Halasi. Edző: Csaba Gábor. FŐSPED: Lanczkor — Márkus, Köböl, Kárpáti, Fejes — Kiss, Losonczi, Kanyó — Hirbeck, Alapi, Stefán. Edző: Bundzsák Dezső.

Változatos, élénk, izgalmas mérkőzést vívtak a csapatok, az első félidőben még döcögött a Komlói Bányász játéka, de szünet után a bányászcsapat átvette a játék irányítását, és beszorította ellenfelét. A döntetlen eredmény a budapesti csapatra nézve hízelgő. A vezetést a 68. percben Radics szerezte meg a Komlónak, a Szállítók a 74. percben Alapi révén egyenlített. Jók: Tallósi, Radics, illetve Márkus és Losonczi.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője:

— A második félidőben nyújtott teljesítményünk alapján közel álltunk a győzelemhez. Egy félidő azonban kevés volt a két pont megszerzéséhez, mert csatáraink a gólhelyzetek kihasználásával adósak maradtak.



Harc a labdáért a vendégek kapuja előtt. Győztes ismét Schnitzer, a dorogiak kapuvédője. Fotó: Arató László

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	13	10	2	1	37-11	22
2. Dorog	13	8	3	2	21-12	19
3. Budafok	13	8	3	2	26-18	19
4. KKFSE	13	7	2	4	27-17	16
5. BVSC	13	7	2	4	25-18	16
6. Pécs	13	6	3	4	24-14	15
7. Volán	13	5	5	3	21-16	15
8. Komló	13	5	4	4	16-12	14
9. DVSC	13	5	3	5	15-24	13
10. Várpalota	13	4	4	5	19-21	12
11. Nagybátony	13	4	4	5	15-18	12
12. Olajbányász	13	4	4	5	13-17	12
13. FÖSPED	13	4	3	6	22-24	11
14. Oroszlány	13	4	3	6	22-25	11
15. MÁV DAC	13	5	1	7	16-23	11
16. Szolnok	13	4	2	7	19-21	10
17. Szekszárd	13	3	4	6	17-23	10
18. Izzó	13	3	4	6	14-20	10
19. Bp. Spart.	13	2	3	8	15-32	7
20. Bábolna	13	2	1	10	17-35	5

Labdarúgó NB III.

Pécsi VSK—MEDOSZ ERDÉRT 2:1 (0:1) Budafok, 200 néző, v.: Károlyfalvi. *PVSK:* Sulyok — Hergenröder, Szabó, Grünwald (Szarka), Gyurina, Kaszás, Balázs, Kresz, Nagy, Zoltai (Somogyvári), Tóth. Edző: Lendvai Miklós. A vasutasok gyengébb első félidő után szünet után feljavultak és maguknak biztosították a győzelmet.

EMG Sashalom—Véménd TSZ SK 4:2 (3:2) Sashalom, 400 néző, v.: Bodnár. *Véménd:* Doszpod — Szabó, Rott F., Rott Á., Kajtár (Fiochsz), Törjék, Borovácz, Kiss, Hüber, Orosz (Takács), Bencsik. Edző: Rónai István. Izgalmas mérkőzést vívtak a csapatok, a Sashalom jobban kihasználta a helyzeteket és az a győzelmet jelentette számára.

Enyingi MEDOSZ—Pécsi BTC 4:2 (2:1) Enying, 600 néző, v.: Bálint. *PBTC:* Sass — dr. Rideg, Daka, Bogdán, Kiss, Bartal, Istókovics, Fodor (Fiegler), Hajós (Molnár), Lauer, Bíró. Edző: Horváth László. A pécsiek csak az első 10 percben játszottak jól, később visszaestek, a hazaiak a gólok mellett még négy kapufát is lőttek.

Mázaszászvári Bányász—Siófoki Bányász 3:0 (2:0) Mázaszászvár, 800 néző, v.: Szinger. *Mázaszászvár:* Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki, Bíró, Kovács, Horony (Demeter), Stemler (Csábrák), Csordás. Edző: Stepán Tibor. A Mázaszászvári Bányász ezen a mérkőzésen is eredményesen játszott, megérdemelten nyert.

Az NB III. további eredményei: Lőrinci Fonó—Dunaújváros 1:1, Ganz-MÁVAG—Növényolaj 3:2, Pénzügyőr—Perbál 3:0, Táncsics SE—Szfv. MÁV Előre 0:0, Bp. Építők—Dombóvári Spartacus 2:1, BKV Előre—Barcs 2:1.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. G. MÁVAG	13	9	2	2	29-13	20
2. Pénzügyőr	13	8	4	1	31-17	20
3. Lőrinci Fonó	13	7	4	2	25-16	18
4. Enying	13	7	2	4	20-15	16
5. BKV Előre	13	6	3	4	28-19	15
6. Szfv. MÁV	13	7	1	5	22-19	15
7. Véménd	13	7	1	5	28-26	15
8. Táncsics	13	5	5	3	15-16	15
9. EMG SK	13	5	4	4	20-16	14
10. Barcs	13	6	2	5	12-14	14
11. PVSK	13	5	3	5	18-19	13
12. Siófok	13	5	3	5	14-16	13
13. ERDÉRT	13	4	4	5	15-13	12
14. Mázaszászvár	13	3	5	5	16-15	11
15. Növényolaj	13	5	1	7	20-28	11
16. Perbál	13	3	4	6	20-23	10
17. Dunaújváros	13	2	5	6	12-22	9
18. PBTC	13	2	4	7	16-26	8
19. Dombóvár	13	1	4	8	9-25	6
20. Bp. Építők	13	2	1	10	16-28	5

Megyebajnokság

Beremend—Mohács 0:3 (0:1), Mágocs—PEAC 0:0, Pogány—Kinizsi 0:0, Bóly—Steinmetz SE 2:0 (0:0), István-akna—Sellye 0:2 (0:2), Vasasi Bányász—Szigetvár 0:1 (0:1), Sásd—Porcelángyár 0:3 (0:0), Gázmű—Kesztyűgyár 0:3 (0:0).

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Szigetvár	11	10	—	1	33-8	20
2. P. Kinizsi	11	6	2	3	16-7	14
3. Kesztyűgyár	11	5	4	2	14-7	14
4. PEAC	11	5	3	3	21-13	13
5. Sellye	11	6	1	4	21-14	13
6. Mohács	11	5	3	3	17-15	13
7. Vasasi B.	11	5	2	4	16-13	12
8. P. Gázmű	11	4	3	4	20-17	11
9. István-akna	11	5	1	5	14-15	11
10. Steinmetz SE	11	4	3	4	15-17	11
11. Bóly	11	5	1	5	16-21	11
12. Pogány	11	2	5	4	14-15	9
13. Beremend	11	3	3	5	15-25	9
14. Sásd	11	2	2	7	12-23	6
15. Mágocs	11	1	3	7	7-26	5
16. Porcelángyár	11	1	2	8	12-26	4

Torna

Budapesten rendezték az országos vidéki tornász csapatbajnokságot. Pécsről négy csapat indult. A Tanárképző Főiskola női együttese a felnőtt III. osztályú csapatbajnokságban a harmadik helyen végzett, a férfi III. osztályú csapatbajnokságot a Tanárképző Főiskola nyerte, a Pécsi Sportiskola ifjúsági II. osztályban második lett, míg az ifjúsági III. osztályban második helyet szerezte meg a pécsi Gépipari Szakközépiskola csapata.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 297. szám
1975. október 29., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A nevelőiskola jövőjéért

Társadalmi fejlődésünk egyik kulcskérdése „a tudati viszonyok gyorsabb, erőteljesebb változása, a szocialista erkölcs és életmód általánossá válása" — állapította meg az MSZMP XI. kongresszusa. Össztársadalmi feladatról van szó, a közművelődés mind egységesebbé váló rendszerében. A megvalósításban szerepe és felelőssége van minden állami és társadalmi szervezetnek, üzemeknek és termelőszövetkezeteknek, szakszervezetnek és KISZ-nek, de nem utolsó sorban a családnak, ahol a fejlődő gyermek legintenzívebben és legkorábban teszi magáévá az elemi erkölcsi szokásokat, viselkedési módokat. A család társadalmi szerepének kiemelése felhívta figyelmünket a felnőtt társadalom életmódjának, mindennapi viselkedésének fontosságára.

A kollektív társadalom törekvése és eddigi eredményei lényeges változást hoztak az iskolai oktatásban is. A mi viszonyaink között az iskola nem lehet kizárólag oktatási intézmény. A tanulás ma már nem csak a kultúra elsajátítását, a tudás megszerzését jelenti. Tudjuk természetesen, hogy a rohanó tudományos és technikai fejlődés mind gyorsabban teszi elavulttá a tanult anyagot, tehát ismereteket átadni minden eddiginél nagyobb szakértelmet és energiát követel. Végsősoron azonban a legkorszerűbb tananyag is csak akkor válhat jövőnket építő erővé, ha a fiatalok alkalmassá válnak a felelősségteljes, másokért tenni akaró, közösségi tevékenységre. Ezért a legfontosabb, amit el kell sajátítani, *a szocialista normák szerinti életmód.*

Minél erősebben hatnak mindennapi életkörülményeink között otthon, a munkahelyen, vagy szabadidőnket kitöltő tevékenységünk során az alapvető erkölcsi normák, annál jobban segítjük a nevelőiskola fejlődését. Kardos József és dr. Kornidesz Mihály a korszerű iskoláról írva állapította meg: „Hazánk szocialista fejlődése az ifjúság szocialista, kommunista nevelésének alapja." Ebből kitűnik, hogy az iskolák és a nevelés-oktatásügy teljes rendszere bonyolult kölcsönhatásban áll a társadalom egészének fejlődésével. Hogy mennyire sikerül korszerű nevelőiskolát teremteni, az egyrészt a társadalom erre irányuló erőfeszítéseitől, másrészt a nevelés-oktatás szervezetének és szakembereinek munkájától függ. A továbbiakban az iskolán kívüli társadalmi hatótényezők eddiginél is *intenzívebb közreműködését* szorgalmazzuk néhány — a nevelőiskola továbbfejlesztése szempontjából jelentősnek ítélt — probléma kiemelésével.

A szervezett óvodai nevelés ma már kiterjed a megfelelő korosztály 66 százalékára, szemben az 1960-ban feljegyzett 33 százalékkal. A fejlődés nemzetközi összehasonlításban is jelentős. A mennyiségi növekedés a demográfiai hullám következtében még folyamatban van. Nehéz a megfelelő tárgyi és személyi feltételeket biztosítani. Pedig — mint erre már utaltunk —, *az iskolát megelőző kor alapvető jelentőségű* a személyiség elemi szokásainak és emberekhez fűződő kapcsolatainak fejlesztésében. Sok óvoda épült már társadalmi összefogás eredményeként és a munkáskollektívák — elsősorban a szocialista brigádok — egyre többet tesznek a kicsinyek neveléséért.

A budai járás két tanyai iskolájába az elmúlt tanévben húsz, illetve huszonkét pedagógus pályázott egy-egy állásra. A járás többi iskolájához nem futott be pályázat. A dolog nyitja: a két említett iskola lakást is tudott biztosítani, a többi nem. Ennek természetesen csak egyik tanulsága, hogy pedagógus lakásokat kell építenünk. A másik az, hogy tegyük elkötelezettebbé — társadalmi igényeink határozott megfogalmazásával — a fiatal diplomásokat. Mindkét ügyben van mi tennünk.

Nagyon elgondolkodtató, hogy a képesítés nélkül alkalmazott pedagógusok száma (óvodában és általános iskolában is) növekvő tendenciát mutat. Tegyük még hozzá, hogy a tanárképző intézményekben egyre kevesebb a férfi hallgató. A következtetés egyértelmű — amint azt az MSZMP oktatáspolitikai határozata is tartalmazza — *javítani kell a pedagógusok élet- és munkakörülményeit.* Hogyan segíthetnénk — felnevelendő gyermekeink közvetlen érdekeltsége miatt is — a határozat végrehajtásában? Mert mondjuk meg őszintén, a jól képzett szakember sehogysem pótolható, a pedagógus személyisége, hivatásbeli képességei, tudása a nevelés eredményességének egyik sarkköve. Hogy igényeinknek és társadalomépítési feladatainknak megfelelően biztosítani tudjuk *a megfelelő minőségű, hivatásszerető pedagógusokat,* ennek megértéséig kell fejlesztenünk a közgondolkodást és közakarattal megteremtenünk a szükséges feltételeket. Továbbra is igaz, hogy saját jövőjén takarékoskodik az a nemzet, amely nem áldoz eleget az iskolára, a köznevelésre.

Megyénkben működik az ország egyetlen — a szó igazi értelmében — *kísérleti általános iskolája.* Szentlőrincen dr. Gáspár László kandidátus, iskolaigazgató a megye, az Országos Pedagógiai Intézet és nem utolsó sorban az áldozatkész pedagógus kollektíva segítségével a szocialista munkaiskola egy lehetséges modelljét hozta létre. Az iskola szocialista nevelőjellege áthatja a tananyagot és az órán kívüli közös tevékenységet is. A szentlőrinci nevelőiskoláról ma már mindenütt elismeréssel nyilatkoznak. Ne felejtsük azonban, hogy a mi megyénkben születhetett meg ez a nagy horderejű vállalkozás. Ez arra kötelez bennünket, hogy élen járjunk az eredmények elterjesztésében, hasznosításában is. Jónéhány tapasztalat átvihető a tanárképzés, a továbbképzés és nem utolsó sorban a többi általános iskola körülményei közé. A kísérleti eredmények átvétele és megfelelő körülmények közti kipróbálása egyik nagy lehetőség a megye iskoláinak továbbfejlesztésére. Igen, ez ismét anyagi és személyi feltételeket követel. De miért ne tudnánk ezeket — közakarattal, *megyei összefogással* megteremteni?

Az óvoda, az általános iskola és a pedagógiai kutatás gondjairól szólva köznevelésünk feladataiból csak néhányat emeltünk ki. A jelzett problémák megoldásában azonban nélkülözhetetlen *a társadalmi közvélemény és cselekvési egység ereje.*

Dr. Vastagh Zoltán

Megkezdődtek a magyar–szomáli tárgyalások

Közös törekvés a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésére

Baráti eszmecserék, elmélyült tárgyalások a két ország kapcsolatainak erősítéséről, gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális együttműködés lehetőségeiről — röviden így jellemezhető *Losonczi Pál* szomáliai látogatásának keddi programja.

Az Elnöki Tanács elnöke és *Sziad Barre* szomáliai államfő már hétfőn megbeszéléseket folytatott. Ennek alapján kedden délelőtt Mogadishuban, a népi palotában megkezdődtek a két államelnök hivatalos tárgyalásai.

Losonczi Pálon kívül magyar részről részt vett a tárgyalásokon *Soós Gábor* mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár, *Garai Róbert* külügyminiszter-helyettes, *Török István* külkereskedelmi miniszterhelyettes, *Lakatos Ernő*, a Tájékoztatási Hivatal elnökhelyettese, *Nagy Miklós*, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese, *Bárd Miklós*, hazánk Szomáliába akkreditált nagykövete, *Veres János*, a Külügyminisztérium főosztályvezetője, *Székács Imre*, a „Tesco" vezérigazgatója és *Márkus János*, a Külkereskedelmi Minisztérium tanácsosa.

A hústagú szomáliai tárgyalódelegációnak Sziad Barre elnökön kívül tagja volt *Husszein Kulmie* Afrah, a Legfelsőbb Forradalmi Tanács alelnöke és a Forradalmi Tanács gazdasági bizottságának elnöke is.

A tárgyalás során Sziad Barre tájékoztatást adott a haladó társadalmi rend szomáliai építésének tapasztalatairól és eredményeiről. Ismertette azt a sokrétű munkát, amelyet a gyarmati múlt átkos örökségének felszámolásáért végeznek. Emlékeztetett arra, hogy az új útra lépett országban nem olyan rég még kolerajárvány dúlt, népbetegségek pusztítottak és súlyos elemi csapások — ciklon, katasztrofális szárazság — okoztak mérhetetlen szenvedést az embereknek.

Az elnök meleg szavakkal szólt a szocialista országokról, amelyek a haladás útját járó, fejlődő Szomália segítőkész, megértő szövetségesei és harcostársai.

Losonczi Pál a hazánkban folyó szocialista építőmunkáról tájékoztatta tárgyalópartnerét. Ismertette azokat a feladatokat, amelyek az MSZMP XI. kongresszusa határozatainak végrehajtásában hazánk dolgozói előtt állnak.

A tárgyalásokon a felek nagy figyelmet fordítottak a két ország közötti kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok fejlesztése és elmélyítése kérdéseire. Érintették az időszerű nemzetközi kérdéseket is. Ezek közül a nemzetközi béke és biztonság, Afrika és a szocialista világ együttműködése, a közel-keleti problémakör, valamint a még gyarmati elnyomás alatt álló területek és a felszabadító mozgalmak álltak a megbeszélések homlokterében.

Az őszinte légkörű, baráti szellemű tárgyalásokat a teljes egyetértés és a kétoldalú kapcsolatok erőteljes fejlesztésére irányuló közös törekvés jellemezte.

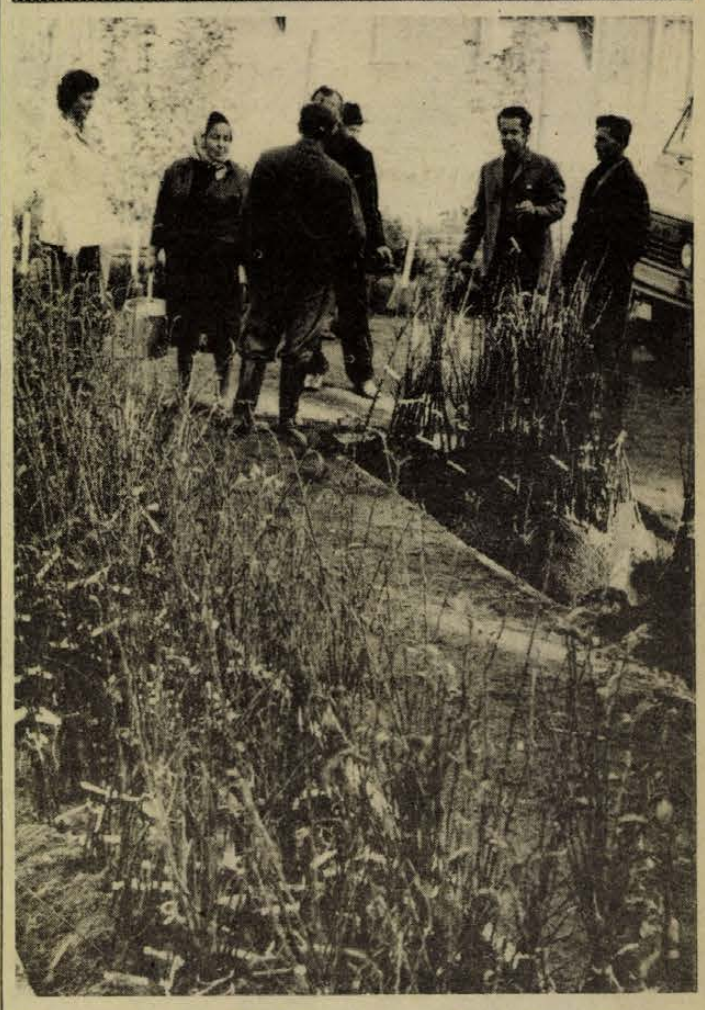
A két elnök kedden délután külön folytatta megbeszéléseit, a szakértők pedig albizottságokban tárgyaltak.

Losonczi Pál — Sziad Barre társaságában — este a mogadishui Nemzeti Színházban ünnepi népművészeti előadást tekintett meg.



Naponta 30–40 vagon cukorrépát vesznek át a kaposszekcsői átvevőhelyen a környező gazdaságoktól, és innen a feldolgozó Kaposvári Cukorgyárba tehergépkocsikkal szállítják. Jelenleg a termés 60–70 százalékát takarították be.

Gyümölcsfák és díszcserjék



Facsemete-vásár a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat lerakatában. — Szokolai felv. —

Őszi faültetés, csemetevásár

Huszonötezer cserjét ültetnek a pécsi, komlói parkokba

Nem volt hiábavaló a sok környezetvédelemmel, fák, növények hasznosságával foglalkozó írás, előadás, propaganda. Örömmel hallottuk a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnál, hogy ebben az évben jelentősen csökkent a farongálások száma. Segítséget jelentettek a favédő palánkok is, melyeket elsősorban az építkezések területén tettek fel, hogy óvják a fiatal fákat. Ilyeneket a Mártírok útján, a Balokány fürdőnél is láthatunk. Ezekben a napokban kezdődött őszi csemete-ültetés. A legnagyobb gondot e téren továbbra is a közművesített területek jelentik. Gyakorlatilag egy-egy új városrész parkosítása, fásítása akkor kezdődik, ha az építők befejezték munkájukat. Azonban nehezen oldható meg a közművesítési és a faültetési tervek összehangolása. Újfajta, igen hasznos kezdeményezés Pécsett, hogy a hónapokig tartó tervegyeztetéseknél már gondolnak a közművek füzérben való elhelyezésére, ezzel újabb területeket szabadítanak fel a fák ültetésére is.

A tervek kidolgozásakor a fák törzsmagasságát, koronanagyságát és természetesen esztétikai hatását is figyelembe veszik. A leggyakoribb fajták a platán, a gömbjuhar, a gömbakác, a kőris, a birsre oltott berkenye. Levélszíne miatt rendkívül változatos képet ad a vöröstölgy, a vérszilva, a mezei juhar. Az új lakótelepeken a koros fák elültetésével érik el a szép városképhez nélkülözhetetlen hatást. A 10–15 éves fák kiemelése roppant költséges.

1975-ben a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat 5200 facsemete kiültetését tervezte. A tavaszi időszakban 3000-et, most a fennmaradó mennyiséget ültetik ki. Mivel a közművesített területeknél is igen fontos a zöldövezet kialakítása, kis gyökérzete miatt a cserjék kitelepítése látszik az egyetlen megoldható feladatnak. Az őszi időszakban, november elejétől az első fagyok beálltáig több, mint 25 ezer cserjét ültetnek ki. Eddig öt év alatt sem ültettek ki ennyit. Az őszi ültetési kampányban a pécsi és komlói új lakótelepeken kívül a történelmi városrész területén is kialakítanak zöldövezeteket.

*

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat 50 hektáros faiskolája ugyancsak felkészült az őszi forgalomra. Míg 1971-ben 34 ezer gyümölcsfa-csemetét forgalmaztak, idén 85 ezer áll a fogyasztók rendelkezésére. A tavaszi árak nem változtak, tehát 17–22 forintért vásárolhatók a csemeték. A választék bővült, a Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. alatt található faiskolai lerakatnál 7 féle alma, 5 féle körte, 5 féle cseresznye, 5 féle meggy, 3 féle kajszi, 4 féle szilva, 10 féle őszibarack, 2 féle mandula és birs csemeték, díszcserjéből 150 ezer darab, díszfából 40 ezer, fenyőből 3–4 ezer, rózsából pedig 10 ezer darab áll a vevők rendelkezésére. Új szolgáltatásuk a konténeres vagy edényes növény. A csemetéket fél-, egy-, két-, három- és ötkilós fóliazacskókban árusítják, melyekkel könnyen elültethető a növény. Jelenleg 40 ezer edényes növény van, mintegy 19 fajtából válogathatnak a vásárlók.

Hársági Margit

Kielégítik az igényeket

Téli felkészülés a Gázműveknél

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat pécsi üzemei alaposan felkészültek az idei télre: a lakosság és az ipari fogyasztók számára 130 ezer köbméter gázt képesek naponta kiszállítani.

Befejeződött a benzinbontó mindhárom egységének nagyjavítása – három hónapos munka után most üzembiztos állapotban működnek. A csúcsigények kielégítéséhez azonban nélkülözhetetlenül szükségesek a gáztartályok is, ezekkel egyenlítik ki csúcsidőben a termelésnél magasabb fogyasztást. Itt is megtörtént a téliesítés, s a próbafűtés. Ezekben a hetekben még üzembe kell helyezni a 10 ezer köbméter/óra teljesítményű francia fúvó-berendezést, a Gázművek ugyanis az idén az elmúlt esztendőktől eltérően keményebb télre számítanak, s ennek megfelelően várhatóan több gázt is kell majd a hálózatba kiszállítani. A berendezést ennek érdekében állítják munkába.

Az említett munkákkal párhuzamosan tovább folytatódnak a régi csővezetékek cseréi. A Mártírok útján 900 méter hosszúságban acélcsöveket fektetnek. A Vas Gereben és Ungvár utcákban új műanyagcsövek kerülnek a földbe. A Körösi Csoma Sándor és Münnich Ferenc utcában megkezdték a nyomásszabályozó berendezések átépítését, a gépészeti berendezések cseréjét. A termelési üzem oldaláról tehát az idén télen biztosítottnak tűnik a megfelelő gázellátás. A vállalat szolgáltató üzemében hasonló gondossággal készülnek a hideg napokra, ehhez azonban a fogyasztók segítségére is szükség van. A gázvezetékek ugyanis a hideg pincékben, nyitott ablakok mellett könnyen befagynak. A szolgáltató üzem munkásai már most megkezdték a szerelvények megóvását, karbantartását, a kezelhetőség fenntartását.

A talajfagyok következtében gyakoriak a csőtörések, az üzem munkásai rendszeres ellenőrzéssel figyelemmel kísérik a talajmozgásokat, igyekeznek időben feltárni a hibás vezetékeket.

L. J.

Tölgyfriz, parketta, bútorléc

Fontos exportcikk lett a fa

- *30 ezer hektár erdő a tsz-ekben*
- *Bővül a feldolgozás*
- *Megindul a papírfa-export*

Az évi 270 millió forintos exportforgalmat bonyolító BARANYATERMÉK — s nem BARANYAMÉK, mint ahogy azt vasárnapi számunkban írtuk — széles skálán foglalkozik a mezőgazdasági nagyüzemek termékfeleslegeinek exportjával.

A szövetkezeti társulás figyelmét most egy újabb területre, a fagazdaságra irányítja, tekintve, hogy a fa, különösen a félkész és késztermék formájában kiváló exportcikk lett. A Baranya megyei termelőszövetkezetek 30 ezer hektár erdőterülettel rendelkeznek, amit korántsem hasznosítanak megfelelően. Ezekből a szövetkezeti erdőkből csak az utóbbi 5—6 évben indult meg a faexport a BARANYATERMÉK szorgalmazására. Azóta évi 8—10 millió forintos exportot bonyolít a társulás a LIGNIMPEX Külkereskedelmi Vállalaton keresztül főként Olaszországba, Ausztriába, Angliába, és Jugoszláviába. A legkeresettebb cikkek a tölgyfriz, a parketta és a bútorléc.

A kivitel a szövetkezeti fafeldolgozó kapacitás bővítésével tovább növelhető. Sok tsznek van erdeje, de csak kevésnek van fafeldolgozója. A szövetkezeti erdők jobb hasznosítása, a fafeldolgozás növelése céljából alakította meg a közelmúltban öt baranyai termelőszövetkezet — Ibafa, Csányoszró, Diósviszló, Szentlászló és a szigetvári Zrínyi Tsz — a megye első Szövetkezeti Fafeldolgozó Közös Vállalatát. A közös vállalat a BARANYATERMÉK-kel köt szerződést, hogy minél több fagyártmányt, félkész és késztermékeket szállíthasson exportra.

Nagy export volumennel lép be 1977-től a papírfa is. A magyar—jugoszláv 25 éves államközi szerződés értelmében, a Száva parton részben magyar érdekeltséggel épülő két új papírgyárba, hazánk évi 400—480 ezer köbméter papírfát fog folyamatosan szállítani. Ehhez a volumenhez a baranyai szövetkezetek évi 25—30 ezer köbméterrel járulnak hozzá. Az előkészítés megkezdődött. A forgalmazást a LIGNIMPEX-szel és a FAGOK-kal — Fagazdasági Vállalatok Országos Központja — együttműködve a BARANYATERMÉK végezi majd. A magyar papírfa olcsó vízi úton érkezik majd a jugoszláviai gyárakba. Három rakodó állomást építenek fel 1977-ig, egyet a Tiszán, kettőt a Dunán. A második dunai rakodó Mohácson épül majd fel.

– Rné –

Gyorsabban Budapestre

A Pusztaszabolcs–Pécs fővonal korszerűsítése

Alagút épül Hetvehelynél

A Bányászati Aknamélyítő Vállalat a múlt héten fejezte be a hetvehelyi vasúti alagút kutatótárójának kivágását, s már meg is kezdődött az első alagútszelvény építése. A hetvehelyi munkálatok egy nagyszabású terv részét képezik: 1970-ben indult meg a pécs—pusztaszabolcsi fővonal korszerűsítése, és előreláthatólag 1980. után fejeződik be. A munka célja a vonal megerősítése és az, hogy 120—140 kilométeres sebességgel közlekedhessenek itt a vonatok.

Amint a MÁV Igazgatóság tervezési és műszaki fejlesztési osztályán elmondották, a Dombóvár és Szentlőrinc közti szakasz átalakítása eddig csaknem 600 millió forintba került. Elkészült Godisa és Abaliget között az új 667 méter hosszú alagút, a hozzá tartozó közúti felüljáróval, aluljáróval, 12 vasúti, 8 közúti híddal és egyéb melléklétesítményekkel. A második alagút most készül Hetvehelynél, az átadás 1977-re várható.

Pályaáthelyezés lesz Bükkösd és Szentlőrinc között. Az új vonal 10—20 méterre lesz a régitől, de az állomásépületeket érinti. 1975-ben készül el az első 3,5 kilométeres szakasz, két év múlva pedig már a Pécs és Szentlőrinc közti rész építése fejeződik be.

A „legrázósabb" a rétszilas—dombóvári vonal. Ez a szakasz 1872-ben készült az akkori építési elveknek megfelelően, a Kapos völgyében. A felszabadulás utáni korszerűsítéskor talpfás vágányokat fektettek, korszerűtlen síncsavaros módszerrel. Jelenleg világszerte áttértek a hegesztett, hézag nélküli sínek fektetésére. Itt is megpróbálták az utólagos hegesztést, azonban kedvezőtlen tapasztalatokat nyertek: Keszőhidegkút és Dombóvár között, valamint feljebb is erősen tőzeges az altalaj, ami biztonsági szempontból is rossz. Ezért a teljes fővonalat áthelyezik. Az építés 1983. körül készül el.

Kényszermegoldás az úgynevezett „síngombolás", vagyis új sínek fektetése a régi helyébe. Eddig már elkészült Keszőhidegkút—Szakályhőgyész vonalon, jelenleg folyik Kurd és Döbrököz között, 11 milliós költséggel. Az 1976-os tervekben szerepel a döbrököz—dombóvári szakasz. Egy-egy rész átlagosan 15 millió forintba kerül, s annak ellenére, hogy tíz éven belül elkészül az új vonal, erre a sínfektetésre üzemi, forgalombiztonsági szempontból szükség van.

1970-ben kezdődött az ágyazatrostálás, vagyis a töltésnek, vízátbocsátó képességének megerősítése. A fentemlített szakaszokon a sínfektetést megelőző évben történt, illetve történik.

Az új vonalat biztosító berendezésekkel is ellátják. Idén készült el Pusztaszabolcs és Dombóvár vonalán a kábelfektetés, jövőre kezdenek hozzá az automata térköz- és útátjáró biztosító berendezések (fénysorompók, jelzések) építéséhez.

Amennyiben minden az előre meghatározott ütemben folyik, a nyolcvanas évekre megvalósul az a vágy, hogy a Mecsek expressz két és fél óra alatt Pestre ér.

Szántó Péter

Pécsett is bemutatják

Új technológia a pincék megerősítésére

Tizenkilenc vállalat és intézmény képviselői vettek részt Egerben a minap megrendezett helyszíni, pincemegerősítési bemutatón. A Dorogi Szénbányák tervezési osztályán dolgozták ki a nyugat-németországi pincemegerősítési eljárásnak a hazai megvalósítási módját. A hazai anyagokból összeállított szerkezeti betont földnedves állapotban 3–4 atmoszféra nyomással lövik rá a meglévő héjazatra. Az így előállított szerkezet hordja a régi, tönkrement helyett a pincehéjra adódó terheket. A lehullási százalék 20–30 között van. A lehullott anyag sem vész kárba, egy részét visszakeverik, másik részét aljzatnak használják fel.

Az eljáráshoz szükséges betonágyút a nyugatnémet Sperno cég gyártja. Minden eddig ismert eljárással szemben előnyei, hogy roppant gyors, gazdaságos. A betonkeverék elkészítése nem igényel különösebb szakértelmet. A tervező mérnökök, Klaus István és Kmetthi István – a kívánt betonszilárdság függvényében – állítják össze a betonkeverék receptjét. A betonkeverék 24 óra alatt eléri azt a szilárdságot, mely már teherhordó. A pince ily módon történő megerősítése negyedannyi időt igényel, mint a hagyományos bányászati falazási technika. Ezzel a technológiával a számítás szerint szükséges szerkezeti vastagság elérhető. A kívánt vastagság 3–10 centiméteres rétegekből hordható fel. Ezzel a tervszerű, nagyüzemi pincemegerősítéssel, mely az ismert technológiák közül az egyik legkorszerűbb, kellemes, emberi tartózkodásra is alkalmas környezetet alakítanak ki a pincékben.

Az új eljárás pécsi előkészületei már folynak a novemberi, Lánc utcai bemutatóhoz.

— **A sok őszi napsütés** hatására Tiszafüreden, a Gábor Áron utca egyik kertjében, másodszor nyíltak ki az almafa virágai és néhány levél is kibomlott a fán. Az ugyancsak Szolnok megyei Vezsenyen, a Kölcsey utca egyik kertjében, virágdíszbe öltözött a szilvafa.

Cukraszverseny



A gyümölcsdesszert a divat

Végy vajat, cukrot, marcipánt, fűszerezd kellő cukrászművészettel s az eredmény rózsával díszített tortákon, gyümölcsös desszerteken mutatkozik. Ám a cukrász mesterség korántsem ilyen egyszerű: erről győzött meg legalábbis *Heinrich Erik* dunaszekcsői cukrász. A MESZÖV által rendezett kereskedelmi és vendéglátóipari napokon a legjobb szövetkezeti cukrász címet ő nyerte el Görcsönyben tegnap, a helyi ÁFÉSZ éttermében rendezett versenyen.

— Kevés időm volt a felkészülésre. Mert az utóbbi napokban gyengélkedtem. Egy nap alatt terveztem meg a tortát, a desszerteket, amelyekkel a versenyen indultam. Először lerajzoltam, a színeket pedig már annak alapján elképzeltem... Abból indultam ki, hogy harsogó színekkel eleve nem dolgozhatok. Tehát erős pirosat nem tehetek a sárga mellé. A színeknek harmóniáját kedvelem: a pasztellt szeretem, az nem zavarja a formát. A cukrászipari termékeknek is megvan a divatja: úgy az ízeket, mint a színt és formát illetően. Arra törekszünk, hogy mind kevesebb legyen a „nehéz" sütemény, tehát ne legyen túl vajas, cukros a készítmény. Szerintem táplálkozási szempontból is a gyümölcs készítményeknek kellene egyre inkább előre törni. Jó lenne, ha felhasználhatnánk a szóját is. Ám eddig még nem jutottam hozzá. Sokat segíthetne a szakmán az is, ha eleve több félkész terméket kapnánk. A legnagyobb gondunk ma a cukrászhiány. A pálya elnőiesedik.

— Miért jelent ez gondot?

— Azért, mert az iskola elvégzését követően férjhez mennek, szülnek és kevesen jönnek vissza. Bármennyire is furcsán hangzik, nem vagyunk túlfizetve. Sőt!

— Nagyapám mézeskalácsos volt Mohácson. Siheder koromban ott forgolódtam a műhelyben, a sátor mellett. Apám is az édesiparban dolgozott. Talán ott kezdődött, jó két évtizede. Szücs János volt a mesterem, jó szívvel emlékszem rá: nála „szabadultam" tizenöt esztendeje Mohácson.

— Azok a cukrászremekek, amelyekkel versenyeztek, nem láthatók a presszókban, cukrászdákban. Mi ennek az oka?

— Más a verseny és más a gyakorlat. Tudja, hogy menynyire nem szeretek krémest készíteni nap mint nap. De a vásárlók ezt igénylik, meg a mignont. A tömegtermelés, a norma miatt nem készíthetünk munkaigényesebb termékeket. A helyzeten talán a cukrászat gépesítése segíthetne.

— Szereti-e az édességet?

— Nem. Örömet az jelent számomra, amikor azt látom, hogy jóízűen elfogyasztják süteményeimet. Jöjjenek el Dunaszekcsőre, s kóstolják meg...

S. Gy.

KONNYŰIPARI SZERELŐ ÉS ÉPÍTŐ VÁLLALAT
dunaújvárosi papírgyárnál folyó munkáihoz

felvételre keres

festő, üveges, lakatos, kazánszerelő szakmunkásokat és szakmunkások mellé segédmunkásokat.

Jelentkezni lehet:
DUNAÚJVÁROSI PAPÍRGYÁR, KIPSZER kirendeltségén minden kedden és csütörtökön
Mogyorosi István csoportvezetőnél.

Megnyílt a földalatti vasúti múzeum

Kedden ünnepélyes külsőségek között megnyílt Budapest új látványossága, a Földalatti Vasúti Múzeum. Giltner Andor, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese, ünnepi beszédében méltatta a Közlekedési Múzeum és a Budapesti Közlekedési Vállalat eredményes összefogását, amely lehetővé tette, hogy a városi vasúti közlekedés immár 80 éves emlékeit, történetét a nagyközönség is tanulmányozhassa.

A Budapesti Deák téri aluljáróból megközelíthető múzeum az európai kontinensen elsőként megnyitott földalatti villamosvasút eredeti, az 1956. évi újjáépítés óta nem használt alagútjában kapott helyet.

Eredményesen dolgozott a megyei NEB

Kitüntették a népi ellenőrzés társadalmi munkásait

„Vizsgálataink eredményeseknek bizonyultak, jól segítették a párt- és állami vezetés előtt álló feladatok végrehajtását, a megyénkben jelentkező tennivalókat, a vizsgált egységek vezetőit ez évi terveik megvalósításában. Ebben a munkában a megyei függetlenített apparátus dolgozói és nagyszámú társadalmi munkásunk eredményesen és tiszteletre méltóan dolgozott." – mondotta *dr. Szabó József*, a megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke azon az értekezleten, amelyet tegnap délelőtt tartottak Pécsett a megyei NEB apparátusában dolgozók részvételével. Az értekezleten részt vett *dr. Aczél György*, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság titkárságának vezetője, *dr. Szabó László*, a KNEB osztályvezetője, és *Inhoff János*, a Megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese.

Toller László, a megyei NEB elnökhelyettese megemlékezett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójáról, majd dr. Szabó József ismertette a népi ellenőrzési munka néhány időszerű feladatát. Az ünnepség keretében nyolc társadalmi munkásnak dr. Szabó József átnyújtotta a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság emlékplakettjét eredményes munkájuk elismeréseképp.

Emlékplakett kitüntetésben részesült: *Tábori Ernő*, a Pécsi Kenderfonógyár főkönyvelője, *dr. Szikszay Géza*, a MÉV osztályvezetője, *Császár László*, a Pécsi VILLGÉP Szövetkezet osztályvezetője, *Mázsa Piroska*, a Mecseki Szénbányák csoportvezetője, *Nagy József*, a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat osztályvezetője, *Thür Miklós*, a Mohácsi Selyemgyár főkönyvelője, *dr. Szabó Levente*, a sásdi tüdőgondozó intézet főorvosa és *Kovács István*, a Villány–Siklósi Állami Gazdaság osztályvezetője.

A társadalmi munkások egy csoportjának ma, szerdán délután ugyancsak ünnepség keretében köszönik meg a munkát és adják át a megyei NEB emléktárgyait.

Kulturális életünk fejlesztésének 15 éves terve (6.)

A közművelődés fejlesztésének irányai

A Megyei Pártbizottság 1975. szeptember 12-i ülésén elfogadott feladatterv IV. fejezete a közművelődés fejlesztésével foglalkozik. A fejlesztés általános irányelveivel kapcsolatos megállapitásokat ismertetjük.

A feladatterv elsőként azt állapítja meg, hogy a szocialista társadalom érdekei kiemelt feladatként sürgetik a munkásművelődés következetes fejlesztését. A megye sajátosságait figyelembevéve, a bányászok körében végzendő közművelődés hatókörének bővítése szükséges. Nagyobb támogatást kell biztosítani a munkásművelődés közös bázisainak, elsősorban a szocialista brigádoknak. Sokat tehetnek a munkások közművelődésének segítésében a munkahelyi vezetők. Az üzemekben, vállalatoknál az éves gazdasági tervekkel összhangban, a közvéleményre épülő kulturális programokat indokolt készíteni, melyek tartalmazzák a politikai és szakképzés, a felnőttoktatás és a közművelődés egymásra épült terveit. A munkáshagyományok ápolása kapjon nagyobb teret az üzemek tevékenységében. Az eddiginél hatékonyabban kell segíteni az utazó, bejáró munkások művelődését munkahelyek és lakóhelyek együttműködésével, a munkásszállások közművelődési ellátottságának javításával. A közművelődési intézmények fontos feladata, hogy szorosabb együttműködést alakítsanak ki az üzemekkel, a szocialista brigádokkal, támogassák az ott folyó közművelődési tevékenységet, segítsék a szakszervezeti kulturális munkát és politikai tömegoktatást.

Nagyobb figyelmet a falvakra

A megye falun élő népességének aprófalvas településekből adódó rendkívüli szétaprózottsága, egyes csoportok különösen alacsony műveltségi foka következtében Baranyában fokozott figyelmet és sajátos módszereket igényel a falvakban végzendő közművelődési munka. A falvakban átmenetileg jelentkező művelődési hátrányok ellensúlyozására a településhálózat-fejlesztési tervekkel összhangban javítani lehet a falvak és körzetek intézményi ellátottságát, a személyi feltételeket. Ez a helyzet követeli meg megyénkben a közoktatás és a közművelődés helyi összekapcsolását, a pedagógusi bázis erősítését. Kiemelt módszerként lehet foglalkozni a mozgó közművelődési szolgáltatások fejlesztésével.

Minden szinten nagyobb gondot kell fordítani az ifjúságnak a közművelődésbe való szervezett és tervszerű bevonására. Az ifjúsági klubok, szakkörök munkájának továbbfejlesztése ennek egyik jó lehetősége. A közoktatási intézmények a jövőben vállaljanak nagyobb szerepet az önművelés igényének felkeltetésében, az öntevékenység képesség kialakításában.

Az ismeretterjesztés feladatai

A fejlesztési terv részletesen foglalkozik az ismeretterjesztés, a világnézeti nevelés feladataival is, mely tevékenységnek elő kell segítenie a hazafias és internacionalista nevelést, a szocialista erkölcs és életmód erősítését, a nacionalizmus, a kispolgáriság és a vallásos ideológia elleni küzdelmet. Az ismeretterjesztés fontos feladata, hogy hozzájáruljon a termelési kultúra fejlesztéséhez.

A jövőben is fontos feladatai maradnak a működvelő művészeti mozgalomnak, mely a szintere lehet a munkás-paraszt diákfiatalok és értelmiségiek közös tevékenységének, serkentve résztvevőit az aktív művelődésre, közösségi élményeket nyújtva, hozzájárulva új ismeretek szerzéséhez. Mindezek elősegítése érdekében szervezik továbbra is a bemutató és minősítő sorozatokat, az anyagi és szellemi erők összefogásával bázis csoportokat hoznak létre, melyek kiemelt támogatásban részesülnek.

A megyében élő nemzetiségek körében a közművelődés fejlesztése az anyanyelvi kultúra művelésének magasabb szintre emeléséhez, a népművészeti hagyományok ápolásához, a szocialista hazafiság és internacionalizmus elmélyítéséhez járulhat hozzá. Ezt segítheti elő a nemzetiségi klubok hálózatának továbbfejlesztése, a nemzetiségi működvelő csoportok nagyobb szakmai és anyagi támogatása, a nemzetiségi könyvtárak ellátottságának javítása.

Az intézményrendszer fejlesztése

A közművelődés fő feladatainak megvalósítását a kulturális intézmények rendszere biztosítja. Fejlesztését a korábbinál tudományosabb és tervszerűbb fejlesztési-beruházási politikával lehet szolgálni, mely a hosszútávú tervidőszakban helyes arányt tart az eddigi előrehaladás hiányait pótló hálózatbővítés és a minőség fejlesztése között. Az elkövetkezendő tizenöt év előrehaladásának fő jellemzője a minőségi fejlesztés lesz, mely elsősorban a meglévő intézmények korszerűsítését, felszereltségük javítását jelenti.

A gazdasági realitások szükségessé teszik, hogy fontossági sorrend alakuljon ki. A fejlesztési terv első helyre a könyvtári ellátás további bővítését teszi, ezt követi a művelődési otthonok, majd a múzeumok fejlesztése. A művészetek és a tudományok terén, közművelődési szempontból a közönséghez való eljuttatás biztosítása az elsődleges. A közművelődési létesítményeknél előnyben kívánják részesíteni a munkáslakta településeket, az új lakótelepeket, az ifjúság mozgáskörzetében működő intézményeket, a települési központok alsófokú ellátásának teljesebbé tételét. A helyi intézmények fejlesztésének fő forrása az üzemek, szövetkezetek és helyi tanácsok fejlesztési alapja legyen, elsősorban az erők összefogására támaszkodva.

M. E.

Százhúszezer szakszervezeti könyvtár



A Pécsi Dohánygyár műszaki könyvtára. Szokolai István felvétele

Cél, akarat, önbizalom

Tanulni tudni kell

A bűvös képlet

„Hát ez is mesterség? – vetődhet fel benned a kérdés. Hiszen mindenki tudja, hogyan kell tanulni: nekiülök a kijelölt szövegnek, addig olvasom, amig kívülről nem fújom, és kész! – Mincs elég bajom magával a tanulással, most még külön a tanulást is tanuljam?" – ezekkel a bevezetősorokkal kezdődik *dr. Dezső Zsigmondné Tanulni tudni kell* című könyvecskéje. S azután, hogy mind tovább lapozunk, egyre inkább rádöbbenünk: néha a legelemibb tanulási szabályok ellen is vétünk.

Aligha akad olyan, akinek diák korában ne magyaráztak volna órák hosszat, hogyan is tanuljon. A hasznos, segítő szándékú jótanácsok azután rövidesen elillantak, s mindenki a maga feje után forgatta a tankönyveket. Ezúttal az írónő összefoglalta mindazokat a tényezőket, melyek a tanulás, az ismeretszerzés munkavégzése alatt bennünk és rajtunk kívül lejátszódnak. Szól többek között az akaratról, az érdeklődésről, a magunk elé tűzött célról, lényegesnek tartja a kellő önbizalmat, az érzelmi állásfoglalást, majd a tanulótípusokat ismerteti. Megállapítja, hogy bármennyire is azt állítjuk, miszerint a rádió, a zene nem zavar bennünket, mégiscsak a teljes csend vezet a legeredményesebb tanuláshoz.

Sajnos ma még nagyon kevés figyelmet szentelünk azon környezetünknek, amelyben a tanulást végezzük. Igen is lényeges a világítás, a helyes testtartás, a kényelmes ülőalkalmatosság, a körülöttünk lévő rend. Óva int azonban a telepedt kényelemtől, az ágyban tanulástól és több más — ma diákkörökben általánosan elterjedt tanulási formáktól.

Egy bűvös varázsigének tűnő képlettel is szolgál: I K 3At. – Ismerkedés – Kérdésfeltevés – Átolvasás, Átgondolás, Átismétlés. Ez tulajdonképpen az észszerű tanulás és az értelmes, hatékony olvasás, azaz a gyorsolvasás folyamata.

A könyvecske utolsó fejezetében olyan dolgokkal foglalkozik, amelyek a diák életében a legizgalmasabbak: a vizsgák, beszámolók. Igen hasznos, egyáltalán nem közhelyszámba menő tanácsai valóban elősegíthetik az eredményes szereplést. Dr. Dezső Zsigmondné, aki a gyorsolvasás első hazai programozott tankönyvének szerzője ezúttal is hasznos, megszívlelendő tanácsokkal látja el olvasóit.

F. J.

Háromszázezer könyv a gyárakban

Alapfokú könyvtárosképző tanfolyamot indított a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa — adtuk hírül a közelmúltban lapunk hasábjain. A könyvtárosi feladatot társadalmi munkában ellátó dolgozók két hetenként egy-egy napon a könyvtározási ismeretek mellett általános társadalmi, politikai és szakszervezeti tudnivalókat is elsajátíthatnak.

Ma már alig akad üzem, vállalat, amelynek klubjában, étkezőjében vagy akár folyosóján ne állna könyvszekrény, ami a szakszervezet tulajdona. Sokszor megmosolyogjuk a kulcscsal szaladgáló társadalmi munkás könyvtárost, akit bármikor elő lehet keríteni, hogy a keresett kötetet kiadja. Ezek a könyvtárak pedig működnek, s minden nagyobb látványos megnyilvánulás nélkül is a jelentőségük óriási. Hiányos könyvállományuk ellenére számos előnnyel rendelkeznek a nyilvános könyvtárakkal szemben. Többek között, mert helyben vannak, s a dolgozók közelébe viszik a könyveket és közelebbi kapcsolat alakulhat ki a könyvtáros és a kölcsönző között, hiszen gyakori, hogy még azonos munkapad mellett is dolgoznak.

Baranyában a jelenlegi adatok szerint csaknem 180 szakszervezeti könyvtár található. Ez magában foglalja az önálló, a törzsállományos és a letéti könyvtárakat is. Összességében megközelítően 300 ezer kötet könyv közül válogathatnak az érdeklődők. Az SZMT központi könyvtára Pécsett van, feladata kettős: egyrészt, hogy a 120 ezres állományából ellássa a letéti könyvtárakat, másrészt pedig szakmai irányítást végez.

Napjainkban Pécsett és a megyében tizennégy törzsállományú könyvtár is működik, amelyek már a szépirodalmi műveken kívül szakmai, kézi és lexikális jellegű műveket is adnak olvasóik kezébe. Önálló körzeti könyvtára van Komlón a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének, ami egyben a város nyilvános könyvtáraként is várja olvasóit. Százhúsz ezres könyvállományának vonzáskörzete jóval túllépi a város határait, s magában foglalja a környező bányászlakta településeket. Méreteiben kisebb, de hasonlóan önálló könyvtárral rendelkezik a 12. számú Volán, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és az Ércbányászati Vállalat.

Az üzemi szakszervezeti könyvtárnak különösen fontos szerep jut a szocialista brigádmozgalmak kulturális vállalásainak teljesítésekor. Ez a könyvtár biztosíthatja az elolvasandó műveket, s tehet ajánlatot a mind igényesebb művek megkedveltetése érdekében. Nem közömbös tehát, az a 180 szakszervezeti könyvtáros, akinek ez feladata, milyen felkészültséggel oldja meg a ráháruló nehézségeket. S a szerepük a jövőben még fokozottabb lesz, hiszen a jelenleg is folyó olvasási pályázat elsőfokú értékelését is ők végzik majd.

Szüreti bál a szociális otthonban

Októberi napsugár

Elmúlást árasztó októberi délutánon szállt a nóta: „János bácsi, János bácsi, tudom mit akar csinálni!" Pajzán história lett belőle, amilyet a baranyai nemzedékek számos János bácsija valószínűleg szüreti nagy jókedvében művelt az asszonynéppel. A János bácsik ki tudja hol nyugosznak már, fehérség dolgában az éneklő asszonyok haja is vetekszik a csipkésszélű hófehér kötényekkel. De énekelnek, mert a nóta – őket már erre tanították a gondozóik – maga az élet. Előbb ilyen élet-nótát vittek a bólyi, meg a dunaszekcsői nénik, karöltve néhány szederkényi asszonnyal, a szociális otthon betegeinek, szobáról-szobára. Aztán pántlikás kalappal kisbíró dobolta a hívogatót és összegyűlt a szociális otthon minden lakója. Ágyból kelt, aki tehette, sötét ruhát húzott, aki nem fekvő beteg, mert immáron az ötödik szüreti bált rendezték. Mákoskalács nehéz illata szállt, éreztük: még forró a béle, langyos szép őszi délutánon megszólalt az éltető régi nóta. Október volt Szederkényben.

Kedves emlékű régi rokolyákban léptek ki az őszhajú asszonyok a fák alól, ragyogott a szemük, mert megszólalt a harmónika... Csak álltunk ott a kerítésnél egy német nemzetiségi riporterkollégával és csodáltuk az emberi erőt, a hetvenéves jókedveket, a jelenidőbe való szépkedvű belelendülést. Karcsú szőke fiatalasszony figyelte a sort, ahogy koreográfia nélkül, ősi, hagyományos rendben halad végig a szociális otthon díszterme felé: Dér Mátyásné, az otthon kulturális munkatársa, az ünnepség afféle dramaturgja.

– Öt éve, mióta Balogh Istvánné a megye szociális otthonainak pszichológusa, mindig megrendezzük ezt a szüreti ünnepséget – mondta. – Ő vezette be az öregkor gondjaitól elterelő kulturális programokat. Minden intézetben külön-külön is van ilyen szüreti rendezvény és megrendezzük a megyei közös ünnepséget is a Balatonon. Ott is, meg a szegedi, pesti üdültetések alatt baráti kapcsolatok alakulnak ki az egyes otthonok lakói között. Összejárunk, mert ez is az élet egyik megnyilvánulása. Máskülönben hagyományokat is gyűjtünk. Részben ilyen gyűjtés eredménye a mostani szüreti játék. Úttörő munka ez, hiszen az országban csak baranyai szociális otthonban van kulturális munkatárs. Sőt, Balogh Istvánné azt is elérte, hogy engem és sombereki kolléganőmet, Jancsarics Ilonát a szombathelyi főiskola népművelő-könyvtáros szakára felvegyenek, s most már végzősök vagyunk. Ilyen sincs más megyében.

Vonul a nép a díszteremben, előttük, mögöttük, mindenütt egy fehér alak: Balogh Istvánné. Az alkalmilag felkapott fehér köpeny kicsit bő, majdnem leng utána, amint egyszerre három felé is fut. Néhány öreg kinyúl a sorból és megsimogatja... Bent meg szőlőfürtök lógnak alá a mennyezetről és megkezdődik a műsor. Kőhalmi Jánosné, az otthon vezetője odasúgja:

– Az évnek azokon a napjain fogy a legkevesebb gyógyszer, amikor ilyen mozgalmas, látványos műsort rendeznek az öregek.

Szól a harmonika, énekelnek a dunaszekcsői nénik, aztán a bólyiak, szederkényiek, magyarul, németül, néha vegyesen is, mert azt dalolja egy picike öregasszony, hogy „Und wo das menyecske!" Rezgőhangú matrónák kórusa szólal meg, tökéletes intonációval, nyolcvankét esztendős nénike mond verset, Lätzl János bácsi csak húzza a harmonikát, mi meg csak nézzük a játék éltető csodáját. Elevenné válik a baranyai szüret sok ősi rigmusa, a csősz meg a tolvaj históriája. És mondják, elevenné vált itt már más is: Dér Mátyásné magyarul is, németül is rendez felolvasóesteket, irodalmi műsorokat a házi könyvtárban. A világszerte növekvő számú öregek közé itt, Baranyában, gyakran eljön a jókedv, a gondolkodtató könyv, a mese, hogy elűzze a magányt. A szüreti bálon meg, két szelet dióskalács között, egy öreg sváb néni értékelte a hangulatot:

– Csak lassan húzni a lábat, még a lippenősnél is, úgy nem nyilallik a derék. Csak lassan, szépen...

Földessy Dénes

HÍREK

1975. OKTÓBER

29

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

NÁRCISZ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.22 — nyugszik 16.33 órakor. A Hold kél — — — nyugszik 13.36 órakor.

Ioan Alexander Steriadi

Kilencvenöt évvel ezelőtt, 1880. október 29-én született és 76 éves korában — 1956 novemberében — halt meg Ioan Alexander Steriadi neves román festőművész, a bukaresti Képzőművészeti Akadémia tanára, a XX. századi román festészet egyik nagy alakja.

Bukarestben született és nevelkedett, s iskoláinak elvégzése után először itt tanult, kora híres mesterénél, G. D. Mireánál. Ezután Párizsba utazott, ahol folytatta festészeti tanulmányait. A párizsi évek, majd ottani működése impresszionista stílust jeleznek: leginkább Monet és Alfred Sisley hatott rá, s ezt a hatást több műve tükrözi.

Steriadi az a típusú művész volt, aki szoros kapcsolatot tartott a dolgozókkal; sok jellegzetes paraszt- és munkáséletképet festett, továbbá kiváló arcképeket, csendéletet. Egyik leghíresebb képe, a Brailai kikötőmunkások, a bukaresti Szépművészeti Múzeum tulajdonában van. Jelentős volt művészetpedagógusi tevékenysége is, nagy hatással volt a fiatalabb művésznemzedékekre. Életművét a román állam Nemzeti Díjjal és érdemes művész cím adományozásával honorálta.

◆

Közlemény

A III. kerületi tanácsi hivatal értesíti a lakosságot, hogy az ügyintézők továbbképzése miatt az október 30-i, a november 13. és 27-i, illetve a december 11-i, csütörtöki félfogadás helyett, a lakásügyi félfogadást a következő munkanapon, pénteken tartja meg.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A vihar (este 7 órakor) Babits-bérlet.

MOZI

Park: Kenyér és cigaretta (4, 6, 8)
Petőfi: És velem volt Alibaba (3, f6, 8)
Kossuth: Csodabogarak (10, 12, f3, f5) Hubal őrnagy (f7) Almodó ifjúság (9)
FEK Klubmozi: Robinson és a kannibálok (f6)
Rákóczi: Örökbefogadás (5, 7)
Komló, Május 1.: Macbeth (4, hn7) **Komló, Zrínyi:** Ostromállapot (4, n7, f9) **Mohács:** Szabotázs a föld alatt (6) Kabaré (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: kevés felhő, eső nélkül. A hajnali és a reggeli órákban többfelé köd. Gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 0 plusz 5 fok között, néhány helyen gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: általában 15—20 fok között, egy-két tartósan ködös helyen 10 fok közelében.

— **Lovai István elővájó brigádja** elsőként fejezte be éves tervét. A Mecseki Szénbányák komlói Kossuth bányáján dolgozó kollektíva 877 folyóméter vágatot hajtott ki tegnap délutánig.

— **Az országos numizmatikai vándorgyűlés** baranyai rendezőbizottságát választotta meg október 28-án Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában, a Magyar Éremgyűjtők Egyesülete pécsi csoportja, amely vezetőségválasztó taggyűlését tartotta. Az országos rendezvényre egyébként 1976. augusztus 28—29-én kerül sor Pécsett és Mohácson. Az öttagú vezetőség titkára ismét Tóth Ferenc lett. A taggyűlés határozott arról is, hogy a 130 tagú csoport a közeljövőben a Doktor Sándor Művelődési Központban kezdi meg működését.

— **A Kisgrafika Barátok Pécsi Csoportja** ma, szerdán este 6 órakor tartja havi összejövetelét a Nevelők Háza I. emeleti helyiségében, Pécs, Szent István-tér 6. Ez alkalommal a jövő évi munkaterv megtárgyalására kerül sor.

— **Telepet épít** Mohácson a FÜSZÉRT. A Baranya megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat idén kapta meg a telket, s jelenleg a raktár terveit készítik. Tájékoztatásuk szerint 1976-ra várható az új raktártelep elkészülte.

— **Egyetemista kalauzok.** A 12. sz. VOLÁN Vállalat a kalauzhiány enyhítése érdekében munkavállalási szerződést kötött egyetemista és főiskolás fiatalokkal. Jelenleg a Pécsi Tudományegyetem joghallgatói és leendő közgazdászai közül harminchatan dolgoznak szombaton és vasárnap a megyeszékhely városi járatain. A vállalat ezzel a megoldással a nyolcvan főállású kalauz szabadságát és szabadnapját biztosíthatja.

04—05—07

Kigyulladt a tetőszerkezet. Október 27-én Versenden, a Vörösmarty utca 37-ben, Bakos Károly nyugdíjas portáján kigyulladt a lakóépület tetőszerkezete. A tüzet a tüzelőberendezés szabálytalan kezelése okozta. A becsült kár 15 ezer forint. Az oltásban részt vettek a mohácsi állami tűzoltók.



Tegnap délután szerkesztőségünk vendégei voltak Jakabos Zoltánné, a Baranya megyei Tanács vb kereskedelmi osztályának vezetője, Herbst Ferenc, a Városi Tanács vb kereskedelmi osztályának vezetője, dr. Kacskovics Miklós, a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója, Tóth András, a Kereskedelmi Felügyelőség vezetője, Nyirati Ferenc, a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnökhelyettese, dr. Bácskay Frigyes, a B. m.-i Élelmiszerkereskedelmi Vállalat igazgatója, dr. Ferencz József, a Baranya Kereskedelmi Vállalat kereskedelmi igazgatója, Fridrich István, a Cipőnagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi igazgatóhelyettese, Orbán Jenő, a MERUKER áruforgalmi főosztályvezetője, akik a kereskedelmi ellátottsággal kapcsolatban feltett kérdésekre adtak választ.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbeteg részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Továbbra is nyitva tart** Pécsett az újmecsekaljai Közlekedési Park, reggel 10 órától estig. A gyerekek gyakorlati képzésben és KRESZ-oktatásban részesülnek.

— **Arcápolóhab.** A Kőbányai Gyógyszerárugyár dorogi üzemében sok olyan hatóanyaggal dolgoznak, amelyek alkalmasak különleges testápoló cikkek készítésére is. Az ilyen hatóanyagok felhasználásával kezdték most meg a Fabulon család két új tagjának, a Tini-toniknak és az arcápoló habnak a gyártását. A Tini-tonik kitűnő tisztító, fertőtlenítő hatású és szabályozza a bőr vízháztartását.

— **Öregek napját** tartottak tegnap a pécsi postás szakszervezeti alapszervek és a pécsi Postaigazgatóság közös szervezésében. A Minaret éttermében mintegy 120 nyugdíjas vett részt a találkozón és a vacsorán.

— **Új dagasztócsészéket** kapott a Baranya megyei Sütőipari Vállalat szentlőrinci üzeme. Ezeket a héten szerelik be, a korszerűsítés utolsó szakaszaként. Eddig külső és belső felújítást, szociális létesítményjavítást végeztek az üzemnél.

— **Felvevő szerviz.** Mázaszászváron, a Május 1. téren létesített új szervizt a Gelka Baranya megyei kirendeltsége. A híradástechnikai és háztartási gépeket a helyszínen javítják.

— **Kaktuszgyűjtők.** A Pécsi FEK kaktuszgyűjtő szakköre október 30-án, csütörtökön este 18 órakor a Fegyveres Erők Klubjában nyilvános szakköri napot tart. Diavetítéssel kísért előadást tart Bartalis Imre, a budapesti „Csilli" kaktuszgyűjtő szakkör vezetője.

Riport ma este 8 órakor a Petőfi rádión

„SZOLGÁLAT EGYENRUHÁBAN"

Mikrofon előtt Orbán István ezredes, a Baranya megyei Rendőr- főkapitányság vezetője

A „Szolgálat egyenruhában" című riportsorozat keretében ma, szerdán este 8 órakor Orbán István ezredesről, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjéről készült portrét sugározza a Petőfi rádió.

A riport a főkapitány egy napi tevékenységébe nyújt bepillantást, képet ad a rendőri munka sokrétűségéről, a szolgálat ellátása során adódott számos történet felelevenítése is elhangzik a mikrofon előtt. Az egyenruhás szolgálatot, a hivatás szépségeit és gondjait emberközelben bemutató riportot a rádióhallgatók figyelmébe ajánljuk.

Jubilál a Katolikus Papi Békebizottság

Kibővített ülést tartott tegnap Pécsett, a TIT Bartók Klubjában a Baranya megyei Katolikus Papi Békebizottság, megalakulásának 25. évfordulója alkalmából.

Az ünnepi ülésen *Krasznai Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára méltatta a bizottság munkáját és adott tájékoztatást aktuális politikai kérdésekről, különös tekintettel a helsinki békekonferenciára. Felszólalt *dr. Cserháti József* pécsi megyéspüspök, a Béke Világtanács tagja, a Magyar Püspöki Kar titkára, *dr. Weisz Ferenc* prépost, az Országos Béketanács Katolikus Papi Békebizottságának főtitkár-helyettese, *Brenner Ferenc* prépostkanonok, *Komlósi Ernő* református esperes, *dr. Schweitzer József* főrabbi, a Rabbiképző Intézet professzora, *Mészáros Kálmán*, a Magyar Szabad Egyházak elnökhelyettese és a Papi Békebizottság több tagja. Az ülésen részt vett *dr. Somos Ferenc*, az Állami Egyházi Hivatal tanácsosa.

◆

— **Megváltozik** a forgalmi rend Pécsett, a Szalay András utca forgalmi rendje péntektől, a Rózsa Ferenc utcai csomópontnál megváltozik. A belső sávból eddig csak balra lehetett kanyarodni, a továbbiakban egyenesen is mehetnek a járművek. A szélső sávban közlekedők ezután kizárólag Kertváros felé kanyarodhatnak. A pécsi Közúti Igazgatóság a besorolás rendjét közúti jelzőtáblákkal, útburkolati jelekkel tünteti föl.

— **Új lakások.** Az utolsó 24 lakás építése fejeződik be a közeljövőben Szigetvár új lakótelepén. Az AGROBER beruházásában 1972 óta folyó munka során összesen 84 lakás épül Szigetváron.

— **Szabadidő öltönyök.** A Szegedi Ruhagyárban új technológiai eljárással készülő könnyített súlyú, úgynevezett szabadidő öltönyök gyártását tervezik. A szabadidő öltönyök iránt máris nagy az érdeklődés bel- és külföldön, így a Szovjetunióban, nagydíjat nyert az őszi BNV-n. Gyártását rövidesen megkezdik.

tegnap történt

A Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására kedden Grósz Károlynak, az MSZMP KB osztályvezetőjének vezetésével Varsóba utazott a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Ritter Tibor, a KB osztályvezető helyettese búcsúztatta. Jelen volt dr. Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

✻

Kedden Miskolcon, a Megyei Tanács székházában tartotta ülését a Borsod megyei képviselőcsoport. Megjelent és felszólalt az ülésen Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Miskolc országgyűlési képviselője, és dr. Bodnár Ferenc, a Megyei Fártbizottság első titkára. A képviselőcsoport dr. Ladányi Józsefnek, a Megyei Tanács elnökének tájékoztatása alapján a IV. ötéves terv végrehajtásának eddigi tapasztalatait értékelte, majd az ötödik ötéves terv megyei irányelveivel foglalkozott.

✻

Az onkológusok világszerte mind többet foglalkoznak a „rosszindulatú daganatok vírus eredetének kutatásával. Éppen az e téren elért eredményekért ítélték oda három tudósnak a közelmúltban az orvosi Nobel-díjat. A magyar onkológusok tegnap kezdődött XI. kongresszusa — a rosszindulatú daganatok diagnosztikája és terápiája mellett — is ezt a témát vizsgálja.

Lapzárta

Nagyerejű földalatti, kísérleti atomrobbantásra került sor kedden hajnalban Nevadában. Az előzetes jelentések szerint a robbanás ereje 200 kilotonna és 1 megatonna között mozgott.

✻

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára a jövő hét elején Kubába utazik — jelentette be kedden a világszervezet egyik szóvivője.

✻

Valery Giscard d'Estaing francia elnök kedden fogadta a hivatalos látogatáson Párizsban tartózkodó Khalifa Bin Hamad El-Thani sejket, Katar emirjét, mint az Elysée-palota szóvivője közölte, az egyórás találkozón megvitatták a közel-keleti helyzetet, elsősorban a libanoni konfliktust.

✻

Oskar Fischer, az NDK külügyminisztere kedden fogadta Peng Kuang-vejt, a Kínai Népköztársaság berlini nagykövetét és visszautasította a Zsenmin Zsipaonak az NDK—szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződéséről megjelentetett rágalmazó és rendkívül goromba kommentárját.

✻

Az SZKP Központi Bizottságának meghívására október 20-a és 28-a között a Szovjetunióban tartózkodott az MSZMP pártmunkás-küldöttsége, élén Borbély Sándornak, az MSZMP KB tagjának, a Központi Bizottság ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztálya vezetőjével. A pártmunkás küldöttség az SZKP-nak az ipar pártirányításával kapcsolatos tapasztalataival ismerkedett. A megbeszélések meleg baráti légkörben folytak le.

HERCZEG IMRE:

Egy vakáció története

19.

Itt az ideje, hogy elmondjam, a bizonyítványommal semmi meglepetés. A matek erős kettes, a többi általában hármas, sőt még négyes is akad. Nem szeretem az egyhangúságot. Ahogy ügetek vele haza, kikalapálom a pléhpofát, volt jobb. Nem operálok időhúzással, olyan ártatlan vagyok az ügyben, mint egy TV-műsor a 18 éven felülieknek. Ki tehet a saját bizonyítványáról? Talán én állítottam ki? Megkérdezik tőlem, mi a véleményem? A kezembe nyomják a papírt, ezért dolgoztam egész évben. A végén kuss. A piacon nem adnak érte egy búznyákot. Az ilyen bizonyítvány a legjobb, jellegű okokból általában csak késve tud befizetni. Lelombozódok. Míg rágják a bizonyítványom, az újságra sanditok, kiolvasom, hogy a Vénuszon nincs élet. Milyen jó az ott lakóknak.

Na mindegy, ez is elmúlt, s ahogy kiszellőztetem a fejem, úgy döntök, itt az ideje, hogy rendbeszedjem a Klub ügyeit. Azt a bizonyítványt meg majd csak lenyelik. Még a Napóleon fölött is napirendre térek. Legalább is úgy emlékszem, valami hasonló szerepel a történelemben. Csak a néném tudná tartani a száját. Ha még egy szót szól, közlöm vele, hogy a kölnitől, amit használ olyan illatos, mint egy sertéskombinát. Ilyenkor legjobb beindítani a magnót. Hála istennek beállt a csend az egész vonalon. Senkinek nincs már egy ép gondolata, mint a megjelenteknek az író-olvasó találkozón. Ahogy a család nőtagjai kivonulnak, az öreg mindjárt megenyhül. Tőlem kér információt, miért bukott meg a Lakinger. Nem tudta bemutatni a bikini tervezést elektronikus számítógépen, mondom én. Az más, komoly pofát vág, de magában röhög. Az előbb már azt hittem csöngettek, most meg egyszerre megenyhült a helyzet. Egyből megette az ügyet, csak bírjam szöveggel. Mit nem tud még a Lakinger? Miért zárják be a húsboltokat éjszaka. Klasszikus, mondja az apám, jár neki, hogy ezért meghúzzák. Még valami jó szöveg kellene, s az öreg a zsebemben. Mondom neki, azt hitte, hogy a Wartburgot a Heine művekben gyártják. A néném közben ismét átmegy a szobán, jár-kel, mint aki bepörgött. Ringatja magát, mint egy kiszuperált sétahajó. Aztán leül, keresztbe rakja a lábát, a melle alatt átdöfi a könyökét. Eszi a kefét, amiért nyomom az öregnek a halandzsa szöveget, és úgy teszek, mintha semmi se történt volna. Szerencsém, hogy éreztem a helyzet izomzatát, és tudtam hova kell nyúlni. Szóval, az a lényeg, hogy az öreg ért engem, a néném pedig annyit lát az egészből, mint a vak kefeárus a vevő szakállából. A Lakinger majdcsak megtanulja azt a rohadt helyesírást, az a fő, hogy magam kimásztam a bajból. A konyha felől érkező szagokból érzem, hogy az anyám már süti a rántottát, az öreg pedig helyezkedik a TV-előtt, villanyfényes közvetítés következik a stadionból.

(Folytatása következik)

Németh Károly Csehszlovákiában

Németh Károly, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csehszlovákiai látogatása során kedden, a celákovicei gépgyárba látogatott el és az üzem megtekintése után baráti beszélgetést folytatott a gyár pártszervezetének, valamint a szakszervezetnek és az ifjúsági szervezetnek a képviselőivel. A beszélgetés keretében a házigazdák tájékoztatták vendégüket a gyár történetéről és legfontosabb feladatairól.

●

Szovjet—vietnami tárgyalások

A Kremlben kedden megkezdődtek a tárgyalások a szovjet vezetők, valamint a VDK párt- és kormányküldöttségének tagjai között.

A megbeszéléseken *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP KB főtitkára, *Nyikolaj Podgornij*, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Legfelsőbb Tanács elnökségének elnöke, *Alekszej Koszigin*, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnöke és más szovjet vezetők, illetve *Le Duan*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára, *Le Than Nghi*, a Politikai Bizottság tagja, az Állami Tervbizottság elnöke, a VDK miniszterelnök-helyettese, valamint a vietnami küldöttség többi tagja vesznek részt.

A tárgyalások a szívélyesség és a testvéri szolidaritás légkörében folynak.

●

Schmidt kancellár Kínába utazott

Helmut Schmidt szövetségi kancellár kedden délelőtt Gscheidle közlekedésügyi miniszter és több közéleti személyiség kíséretében ötnapos hivatalos látogatásra Kínába utazott.

A nyugatnémet kormányfő — mint Bonnban közölték — „tájékoztató jellegű megbeszélést" kíván folytatni a pekingi vezetőkkel, köztük Mao Ce-tung elnökkel. A látogatás alkalmával két kisebb megállapodást (hajózási és légiforgalmi egyezmény) is megkötnek.

A nyugatnémet főváros politikai köreiben továbbra is igen tartózkodóan ítélik meg a látogatás jellegét. Schmidt az első nyugatnémet kormányfő, aki Kínába látogat, ám e látogatástól senki sem vár kézzelfogható politikai eredményeket. Ennek tudatában a hivatalos Bonn is a gazdasági megbeszélések fontosságát emeli ki, noha érdemi megegyezések ezektől sem várhatók.

●

Választások Svájcban

A hét végén megtartott svájci parlamenti választásokból a Szociáldemokrata Párt került ki győztesen, kilenccel növelve mandátumainak számát a legutóbbi szavazás eredményeihez képest. A kormánykoalíció résztvevői kisebb változtatásokkal megtartották pozícióikat a törvényhozásban. A hétfőn este nyilvánosságra hozott adatok szerint a szavazatok megoszlása a következő — zárójelben a legutóbbi választás eredménye: Szociáldemokrata Párt 55 mandátum (46). Radikális Párt 47 mandátum (49). Kereszténydemokrata Párt 46 mandátum (44). Néppárt 21 mandátum (23). Függetlenek 11 mandátum (13). Svájci Munkapárt 4 mandátum (5). Egyéb 16 mandátum (20).

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Válságos a helyzet Libanonban. A libanoni vallási, politikai csoportok fegyveresei között a harc területszerző jelleget öltött. A képen: a libanoni biztonsági erők páncélautója segít a külföldieknek Beirútból való elszállításában.

✦ *WASHINGTON: Egy kedden nyilvánosságra hozott közvéleménykutatás szerint Ford elnököt a szavazók 50, Humphrey demokrata párti szenátort 42 százaléka támogatja az 1976-os elnökválasztási kampány jelenlegi szakaszában.*

✦ LISSZABON: Costa Gomes államfő elnökletével ülést tartott Lisszabonban a Portugál Legfelsőbb Forradalmi Tanács. Lisszaboni lapjelentések szerint meghallgatták a köztársasági elnök beszámolóját olaszországi és jugoszláviai látogatásáról, továbbá Azevedo miniszterelnök jelentését a portói helyzetről, ahol a kormányfő szombaton járt.

✦ *BONN: Bonni amerikai körök kedden bejelentették, hogy az amerikai hadiflotta egységei a közeljövőben gyakorlatot tartanak a Keleti tengeren. Az öt hajóból álló kötelékben helyet kapott egy rakétás cirkáló és egy rakétás romboló is. A nemzetközi vizeken lezajló hadgyakorlatban részt vesznek nyugatnémet és dán hadihajók is.*

✦ MOSZKVA: A Komszomol Központi Bizottsága kedden Moszkvában plenáris ülést tartott. A plénum a Komszomol bizottságoknak a káderek kiválasztásával, elosztásával és nevelésével kapcsolatos feladataival foglalkozott.

✦ *BÉCS: Bruno Kreisky osztrák kancellár kormánya kedden letette a hivatali esküt Rudolf Kirchschläger köztársasági elnök előtt. Ismeretes, hogy az október elején rendezett parlamenti választásokon a Kreisky vezette Osztrák Szocialista Párt abszolút többséget kapott.*

✦ SZÓFIA: A Bolgár Vöröskereszt kedden táviratot intézett a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottságához, valamint a Chilei Vöröskereszt vezetőségéhez. Felkérte mindkét szervet, vessék latba minden befolyásukat annak érdekében, hogy Luis Corvalán, a Chilei Kommunista Párt főtitkára részt vehessen Szófiában elhunyt fia, Alberto Corvalán temetésén.

✦ *TOKIÓ: Nyolcezer japán rendőr tartott országos razziát kedden hajnalban és 1285 bűnözőt vett őrizetbe — jelentették be Tokióban. A hatóságok kezére sok lőfegyver, valamint kábítószer is került.*

✦ BUENOS AIRES: Fegyveresek rabolták el hétfőn Buenos Airesben a Mercedes Benz cég argentínai vállalatának egyik igazgatóját, Franz Metz nyugatnémet állampolgárt. A rablásról szóló közleményt a Montoneros városi gerillaszervezet írta alá, követelve a vállalattól elbocsájtott munkások visszavételét.

✦ *ANKARA: Törökország és az Egyesült Államok képviselői kedden Ankarában megkezdték tárgyalásaikat az országban lévő amerikai katonai támaszpontok újramegnyitásáról. A két küldöttséghez közelálló források jelezték, hogy a tárgyalások első szakaszában „nem várható áttörés".*

✦ HÁGA: Beszüntette működését a világ első hangos újsága, amelyet a De Telegraf holland lap szerkesztősége adott ki — magnetofonszalagok formájában — világtalan, illetve csökkent látású előfizetői számára. Az idén június 1. óta megjelent „beszélő lap" ráfizetésesnek bizonyult.

Szovjet állampolgárok magyar kitüntetése

A hazánk felszabadulásának 30. évfordulója alkalmából kitüntetett szovjet állampolgárok újabb csoportja vette át kedden a moszkvai magyar nagykövetségen a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, illetve a honvédelmi miniszter által adományozott kitüntetéseket. A magyarországi felszabadító harcokban való részvételért, továbbá a szovjet hadsereg és a magyar néphadsereg közötti fegyverbarátság elmélyítéséért, illetve a magyar néphadsereg fejlesztésének segítéséért ez alkalommal hárman kapták meg a Béke és Barátság Érdemrendet, ketten a Magyar Népköztársaság Zászlórendjének második fokozatát, tizenegyen pedig a Haza Szolgálatáért Érdemérem aranyfokozatát. A kitüntetéseket Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete adta át.

◆

✦ *BRESCIA: Valószínűleg gázszivárgás következtében robbanás történt kedden egy bresciai lakóházban. Hárman életüket vesztették, további hat lakót egyelőre nem sikerült megtalálni a romok alatt. Az épület kártyavárként omlott össze.*

✦ GENF: Nagy érdeklődés kíséri a genfi Petit Palais-ban megrendezett gyűjteményes Czóbel kiállítást. Századunk egyik legjelentősebb magyar festője életművének nagy részét külföldön alkotta, festményei közül is sok külföldiek tulajdonában van. A mostani rendezvény érdekessége, hogy a nagyközönség most először láthatja együtt Czóbel Béla legjelentősebb műveit, amelyek Oscar Ghez svájci műgyűjtő tulajdonában vannak. Párizsi, velencei, genfi, chicagói, tokiói kiállítások után a magyar közönség 1971-ben a Műcsarnokban láthatta az eddigi legteljesebb magyarországi Czóbel-kiállítást. A 92 éves mestert munkásságáért a magyar állam Kossuth-díjjal, az MNK Kiváló művésze címmel, a Munkaérdemrend aranyfokozatával tüntette ki és Szentendre város díszpolgárává választotta.

✦ SZÓFIA: Alberto Corvalán temetése csütörtökön délelőtt lesz a bolgár fővárosban.

Az Olasz Kommunista Párt KB ülése

Javaslatok a válságból kivezető úthoz

Összeült az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága, hogy Enrico Berlinguer főtitkár elnökletével megvitassa az időszerű belpolitikai és nemzetközi kérdéseket. Az első napirendi pont beszámolóját Gerardo Chiaromonte, a KB titkára tartotta „A kommunisták javaslatai minden népi és demokratikus erő összefogására a válságból kivezető úthoz" címmel, majd Giancarlo Pajetta, a KB titkára, a nemzetközi bizottság elnöke ismertette a kommunista és munkáspártok európai értekezletének előkészületeit, az OKP erre vonatkozó álláspontját.

Chiaromonte beszámolója, elemezve Olaszország jelenlegi súlyos politikai és gazdasági válságát, e válság összetevőit, hangsúlyozta: a június 15-i választások felborították az ország addig is ingatag politikai egyensúlyát. A kormányzást rendkívüli bizonytalanság jellemzi: a különböző széthúzó törekvések között képtelen szilárd vezetést biztosítani a rendkívüli gazdasági nehézségek leküzdésére. Ebben a helyzetben az OKP, megismételve korábbi javaslatait, minden antifasiszta és demokratikus erő nemzeti összefogására szólít fel.

E programnak — hangoztatta az OKP KB titkára — elsősorban a délvidék fejlesztését kell szem előtt tartania, a foglalkoztatottságot, a munkahelyek megőrzését és a beruházások fejlesztését. Gondot kell fordítania a mezőgazdaság fellendítésére és a közösségi fogyasztások (közmunkák, tömegközlekedés, szociális beruházások stb.) ösztönzésére a jelenlegi gadzaságszerkezet fokozatos átalakítása céljával. Ilyen összehangolt és következetes program kidolgozása és vitára bocsátása esetén „az OKP hajlandó felelősséget vállalni" vagyis tekintélyes parlamenti és társadalmi súlyával, a szakszervezetekre gyakorolt befolyásával támogatást biztosítani a gazdasági tervek valóra váltásához.

Szadat Amerikában

A világsajtó élénk figyelemmel kíséri Anvar Szadat egyiptomi államfő amerikai útját. Az érdeklődés több szempontból is érthető. Ez az utazás valóban nem tekinthető egyszerű protokolláris aktusnak, feltétlenül jóval több annál. Már csak azért is, mert Szadat nem is titkolja, milyen sokat vár ettől az úttól. Bizonyos amerikai körök pedig legalább ilyen kevéssé titkolják, hogy reményük szerint az egyiptomi államfőt komoly csalódások érhetik Washingtonban.

Mi az egyiptomi remények és a várható amerikai reagálás politikai háttere?

Szadat gondosan választotta meg az utazás időpontját. Azt reméli, hogy most sikerül „behajtania" annak ellenértékét, hogy Kairó — az arab világ általános bírálatának kereszttüzében — elősegítette a Kissinger-misszió megvalósulását. Sőt, az igazság az, hogy nemcsak ezért bízik Washington hálájában az egyiptomi államfő.

Nyilván emlékezteti amerikai vendéglátóját arra, hogy Kairó az utóbbi időben letért a szovjet—egyiptomi barátság kipróbált elveinek és gyakorlatának útjáról. A moszkvai Pravda éppen a minap elemezte nagy cikkben ezt a különös vonalváltozást, amelynek egyik bántó jele, hogy az egyiptomi sajtóban megszaporodtak a Szovjetunióval kapcsolatos hamisítások, sőt rágalmak.

Mindez azonban csak következmény. A kairói változások legfontosabb oka minden jel szerint a rendkívül súlyos gazdasági helyzet és a nasszeri modelltől eltérő — jobbra eltérő — eltolódás az egyiptomi társadalom struktúrájában. A gazdasági csődök és a nagypolgári elemek előretörése szinte valamennyi kulcspozícióban — ez olyan társadalmi-belpolitikai feszültséghez vezetett, amely a kairói vezetés legnagyobb gondjává nőtt.

A vezetés az okok beható vizsgálata helyett úay döntött, hogy a bajokból megpróbál nagynak remélt külföldi segélyekkel kilábalni. Ennek — először a jobboldali arab rezsimek (Szaud-Arábia stb.), majd Washington vonatkozásában is — tetemes politikai ára volt. Kairó megfizette ezt a politikai árat, még azt is vállalva, hogy elszigetelődik saját közegében, az arab világban.

Csakhogy ezt Washington is tudja. Ford az év elején Szadattal, mint az arab világ legfőbb képviselőjével beszélt, most ez már nem így van, ennek megfelelően Szadat tárgyalási pozíciója sem a régi. Ha pedig reményei — mind pénzügyi, mind fegyverszállítási vonatkozásban — nem igazolódnának, ez az elviselhetetlenségig fokozhatja a vállára nehezedő kül- és belpolitikai terhek súlyát.

SZIBÉRIA TÁJAIN

Gazdagodik a címer

Nem csupán olajból, gázból és szénből vannak itt hatalmas készletek: óriási a vízmennyiség is. Az Ob, Jenyiszej, az Angara, Léna és még sok más szibériai folyó a fő hordozója a Szovjetunió vízkészletének. Ezek adják a vízienergiának is több mint felét! A folyók hossza összesen 950 ezer kilométer. Jelentőségük különleges tulajdonságaikban van. Legfontosabb az, hogy búvizűek, éppen ezért „elvenni" belőlük szinte vég nélkül lehet. Ugyanakkor nagyon kicsiny a vízszintingadozásuk, tehát az erőműveken szinte állandó a nyomás, s az aggregátorok éven át teljes kapacitással dolgozhatnak. Az egy kilowattórára jutó önköltség 3—5-ször kevesebb, mint a volgai erőműveken. Ezért a jövőben újabb erőművek épülnek.

A víztükör méreteihez járul még a sok ezer kisebb-nagyobb tó. A megközelítő pontosságú becslések szerint Nyugat-Szibériában egymillió, Kelet-Szibériában százezernyi található belőlük. Sok az ártézi vízforrás. Több mint 100 milliárd tonna édesvizet tartalmaznak, aminek óriási jelentősége van, hiszen édesvíz nélkül nincs élet, természetes fauna, anyagi termelés. Ez az édesvízmennyiség világviszonylatban is tényező. Éppen ezért védelmük fontos vízgazdálkodási feladat. A Szovjetunió édesvízkészletének négyötöde található Szibériában.

Az olcsó elektromos energia lehetővé teszi Szibériában alumíniumfeldolgozók létrehozását, elsősorban Bratszkban, Krasznojarszkban és Selehovban. Annak ellenére, hogy a timföldet még az ország nyugati részéből szállítják oda (mert a helyben bányászott még kevés), mégis kifizetődő. Az elektromos energia továbbítása drágább lenne, mint a timföldé. A geológiai kutatások nyomán biztató bauxit- és zsírkő-lelőhelyekre bukkantak. A közgazdászok szerint Kelet-Szibéria rövidesen a Szovjetunió alumíniumtermelésének háromnegyedét fogja adni. Ezzel megváltozik Kelet-Szibéria „címere" is. Annak ellenére, hogy a sok építkezés miatt temérdek a daru, hallatlan mennyiségű már az olvasztott alumíniumtömb és a belőle készült tartály, oldalukon a felírás: szibériai benzin. A „címerbe" tartozik még a cellulóztömb is és azok az óriási vagonok, amelyek majd tovaszállítják Szibéria kincseit.

Távlatokat nyújt a szovjet iparnak az is, hogy nagy mennyiségben találtak magnéziumot és titánt. Belőlük állítják elő azokat az ötvözeteket, amelyek nélkülözhetetlenek a modern technikában, a nagyteljesítményű gázturbinák működésében és a hangsebességnél gyorsabb repülőgépek gyártásában.

Sok arany, foszfor és só is rejlik Szibéria méhében. Az Angara és Jenyiszej környékén klór- és foszforszármazékokat dolgoznak majd fel, ami segít például a viszkózagyártásban.

Mi lesz a tajga sorsa? Talán furcsán hangzik: átadja helyét a civilizációnak. Természetesen nem máról holnapra, hanem idővel. Főként a déli erdőket veszik majd igénybe. Ott településnek az új városok és az ipari üzemek. S minden bizonnyal elérkezik majd az a nap, amikor a tajgát természetvédelmi területté nyilvánítják. Északon elsősorban az aranytermelés, a szén- és ércbányászat vesz el területeket, ahol majd fafeldolgozó üzemeket is létesítenek a cellulóze, karton, papír és a műszál gyártása céljából.



Kelet-szibériai városrész.

Megváltozik a mezőgazdaság struktúrája. A szemtermés hektáronként eléri a 25—30 mázsát. A termelésnek egyetlen gátja van, és még jó ideig megmarad, legalábbis mindaddig, míg technikával nem ellensúlyozható: a munkaerőhiány. Szibériában kétszer rosszabb a munkaerő-ellátottság az országos átlagnál, és háromszor akkora területre jut egy földművelőre, mint az ország más tájain. A tudomány segítsége, a technika hozzájárulása, a mezőgazdasági gépgyártás megteremtése azonban úrrá lesz a nehézségeken és lehetővé tesz olyan terveket, amelyek szerint például a tejtermelés tehénenként és évente a jelenlegi 2700 literről 4000-re emelkedik.

Welther Dániel

(Következik: A jövőt tervezik)



Olga Vladimirovna Leontyeva

Egy nagyszerű élet a magyar–szovjet barátság szolgálatában

Kezemben egy dosszié, az Oktatásügyi Minisztérium kádernyilvántartása.

Egy élet két kemény, barna papírlap közé zárva.

Egy élet... s végigsimítom kezemmel a barna fedőlapot. Egy ember élete, akiről 30 évvel ezelőtt oly sokat hallottam, amikor Pécs szovjet városparancsnokának tolmácsa volt. A két esztendő alatt sok-sok pécsi ember fordult hozzá bizalommal, mert nemcsak pontosan tolmácsolta szavukat, de segítette is őket.

Forgatom a lapokat, nézem a cirádás cirill betűket... Bizonyítványok, hiteles fordítások, vélemények, jellemzések és életrajzok, életrajzok különböző dátumokkal, kézzel és géppel.

Olga Vlagyimirovna Leontyeva 1893. július 10-én Orenburgban született. Apja Vladimir Leontyev ez időben az orenburgi kozákezred 2. osztályának orvosa. Kijevben végezte az egyetemet és 1918-ban Szkobelevben – ma Fergana város Üzbegisztánban – kezdte meg tanári működését.

„1919-ben férjhez mentem a magyar hadifogolytiszthez, dr. Boros Istvánhoz, aki mint természetrajz szakos tanár került a szkobelevi gimnáziumba. 1922-ben férjemmel és 1 éves fiammal (Vladimir) Magyarországra (Pécsre) érkeztünk. Férjemtől megtagadták az erkölcsi bizonyítvány kiadását; mint tanár nem tudott elhelyezkedni. Egy évig állandó rendőri felügyelet alatt éltünk; 9 óra után nem hagyhattuk el a lakást. Minden héten ellenőriztek bennünket. Később férjemnek mégis sikerült folytatnia tanári működését. 1934-ben azonban bíróság elé került, mint az akkori kommunista összeesküvés egyik szervezője, ezáltal újra elvesztette tanári állását. – A nyilas uralom alatt lakásunkban házkutatást tartottak, de férjem akkor már elmenekült. Engem vallattak és megfenyegettek. Pár nap múlva én is kénytelen voltam menekülni... A felszabadulás után az orosz parancsnokságra hívtak; ott dolgoztam két évig. A parancsnokság távozása után, 1946-ban a pécsi egyetemen kaptam megbízást az Orosz Intézet vezetői állására. – 1947-ben léptem be a Magyar Kommunista Pártba."

Aztán 1950. március elsejével a pécsi Pedagógiai Főiskola orosztanára lett.

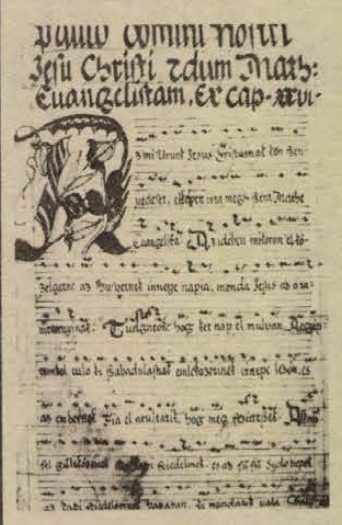
Egy azokból az időkből, 1946. auguszus 31-én keltezett levél így kezdődik: Ha most, amikor a jelen tanévvel lezárjuk egyetemünk életének egyik rövid, de jelentős szakaszát és visszatekintve az elmúlt két esztendőre, számba vesszük azokat a nehézségeket, amelyek intézményünk kormányzásában elénk tornyosultak, megállapíthatjuk, hogy ebben a nehéz és sokszor kényes munkánkban fáradhatatlan készsége, meleg megértése igen nagy segítségünkre volt, s nem egy esetben ez vezette sikerre törekvéseinket." Az egyetem köszönő sorait Entz Béla rektor írta alá.

A főiskolán a Magyar–Szovjet Baráti Társaság elnöki tisztét is betöltötte. Íme egy mondat egy 1953-ban tartott tanácsülési jegyzőkönyvből: „Kérem, hogy a jövőben legyen segítségemre és az MSZT célkitűzéseit még jobban ismertesse a főiskola dolgozói előtt." – 1953. szeptember 18-án többek közt ezt írták: „A hallgatók tisztelik és szeretik. A leányhallgatókat többször meglátogatta a diákszállóban, sőt városi szállásukon is. Egy férjes hallgatónőnknek, aki szerény anyagi körülmények között él, szülés előtt babakelengyéhez szükséges ruhadarabokat ajándékozott." – 1958. június 8-án kelt vélemény: „Szereti az ifjúságot, modora közvetlen, az órákon kívül is gyakran együtt lehet látni az ifjúsággal."

Olga Vladimirovna Leontyeva – sok száz pécsi főiskolás Olga nénije – a magyar–szovjet barátságot nem beszédekben ismertette, de életével, néma cselekedeteivel „gyakorlattá" tette.

H. O.

Megkerült a nagydobszai Graduál



A Dunántúli Napló május 29-i számában cikkem jelent meg: *Hová tűnt a nagydobszai Graduál?* Ezt követően sokan megkerestek levélben, telefonon, sőt személyesen is, akik tudni vélték, hol kell keresnem a Graduált.

Izgalmas hajsza következett. Ez a kéziratos énekeskönyv a XVI. század végéről, vagy a XVII. század elejéről származik. 68 himnuszt, egy litániát és 35 prózai zsoltárszöveget tartalmaz. Egyébként a kézirat a Batthyány-kódex rokonságába tartozik, amely a legrégibb magyar protestáns énekeskönyv.

Egy nap levelet kaptam Kisdobszáról, *Sipos Koppány* ref. lelkésztől: *„Örömmel közölhetem, hogy éppen az újságcikk nyomán többen megkerestek, közöttük a postamester is, aki maga személyesen vette fel a postán a nagydobszai Graduált, melyet Filep József Nagytiszteletű, akkori kisdobszai lelkész adott fel postán a Magyarországi Ref. Zsinati Iroda címére. Ha jól tudom, ez 1959-ben történt, s azóta is az említett helyen található, gondos őrizet alatt."*

Azonnal írtam Budapestre a megadott címre, de semmi választ nem kaptam. Utána *Filep Józsefet* kerestem meg levelemmel, aki Maglódon él és kértem a segítségét. Tőle rövidesen választ kaptam:

„A napokban kaptam egy hasonló megkeresést egy kedves kisdobszai barátomtól – újságcikk mellékelve – a Graduál-ügyben. Egészségi állapotom miatt Neki is éppen most akartam válaszolni – kis késéssel. Mivel terhes számomra a személyes bemenetelem Pestre, – ámbár bementem volna – így szeretettel arra kérem, szíveskedjen írni a Ráday u. 28-ba, ahol a levéltárban, vagy az országos gyűjteményben ott van a Graduál, én küldtem, de nem 1959-ben, hanem azt hiszem, ennél jóval előbb. Ha nem csal az emlékezetem, dr. Csanak Tóth Kálmán kérte, hogy küldjük el."

Ismét levelet küldtem Budapestre és az újságcikket is mellékeltem, megint semmi válasz. Újból Filep Józsefhez fordultam, hátha tud segíteni. Ő az ügy fontosságát megértve és átérezve betegen felutazott Budapestre, hogy meggyőződjön a Graduál holléte felől.

Több hónapos aggódó kutatás után végre pontot tehettünk az ügyre: *Megkerült a nagydobszai Graduál.*

A mellékelt levelezőlapon a pontos cím: *Dunamelléki Egyházkerület Levéltára, Ráday Levéltár, 1092 Budapest, Ráday u. 28. Rajta, dr. Ladányi Sándor levéltárigazgató kézírása: „A nagydobszai Graduál itt van."*

Azonnal írtam a fenti címre, és kértem, tegyék lehetővé, hogy egy fényképet kapjak az egyik érdekes oldaláról:

Folyó hó 13-án ezt meg is kaptam.

Nem volt hiábavaló a fáradság, amit egy jó ügy szolgálatában tettünk, egyik elveszettnek hitt nemzeti kincsünk került elő. Még egyszer köszönet mindazoknak, akik segítettek ebben a munkában.

Monori Ferenc

ÖTVEN ÉV, GYÓGYSZEREK KÖZÖTT

Patikában született...

Kívül reked az utca monoton és szüntelen zaja. A gyógyszertár hűvös nyugalmat áraszt, akár az asztalkára elhelyezett üvegkancsó tiszta vize és a lefelé fordított poharak. A patikusnők halkszavúak, okosak, jólápoltak, csinosak és tekintélyt árasztanak. Pontosan kiigazodnak az ezernyi féle orvosságok, tabletták, kenőcsök, folyadékok, tubusok, dobozok, üvegcsék között és könnyedén elolvassák az orvosok olvashatatlan receptjeit. És a patikus urak is fehér inget viselnek nyakkendővel, meg aranykeretes szemüveget és többnyire már kopaszodnak – ez talán hivatásukkal jár? – miképpen szigorú tekintetük is.

...Én is benéztem a Széchenyi téri gyógyszertár kis üvegablakán és elrebegtem kívánságomat Baranyai Aurél gyógyszerésznek, miszerint okvetlenül találkoznunk kellene, akár itt vagy otthonában, mert ötven esztendős munkássága a gyógyszerészetben... és az aranydiploma, illetve elsősorban ez. A szigorúság azonmód eloszlik az arcáról.

Rákóczi út 75. II. emelet. Átvezet egy másik szobába, amely otthonosabb, mert ott egy faragott, keményfából készült sarokpad, asztallal, két támlásszék, s még a tartozékai a magyaros szobának, szekrény, kisebb szekrény...

Sarokpad..., – Álmaim netovábbja, göcseji nagyszülém „tiszta-szobájának" is ékessége volt a jó széles sarokpad, amelyet báránybőr-darabok takartak, a pad vége a padkával peremezett kemencével folytatódott, téli estéken ezen heverészve hallgattam paraszt-öregapám és elnyűtt arcú társainak elsőháborús rablómeséit. Most azt mondja Baranyai Aurél – mostani aktív és aranydiplomás gyógyszerész – hogy e masszív berendezést bizonyos Nagy Antal nevezetű budapesti asztalos faragta, ennek mása a New York-i Világkiállításra készült annakidején...

Ennyit tudok Baranyai Aurélról: a megye gyógyszertár-történetének kutatója, népi-gyógyászati ismeretek gyűjtője-feldolgozója, a Mecsek és környéke gyógynövényeinek ismerője.

– Szép kis idő ez a fél évszázad, nem?

– Korán kezdte – jegyzem meg.

– Korán. És minden érdekelt. Ebben apámra ütöttem, aki ugyancsak patikus volt, de ezenkívül mindennel foglalkozott, példának okáért karnagyoskodott a helyi dalárdában, meg színdarabokat is rendezett s egyben „színészkedett" is, díszletet festett, régészkedett. Figyeljen csak: érettségi után ugyanolyan nagy hajjal, mint ami manapság divat, én is beállítottam Kemenesaljára, ahol a gyógyszerész ezzel fogadott: „Maga úgy is patikában született, minek magyarázzak annyit: ez itt a hashajtó, amott a köptető, meg sömörkenőcs... szóval nézzen körül... Van két kutyakölyköm, azt magának kell idomítania, hogy vadászatnál hasznunkra váljanak..." Így kezdtem.

– Közben volt egy kis kitérőm is – folytatja némi tűnődés után. – Négy esztendőt töltöttem el annakidején a Mecseki Likőrüzemben, mint italvegyész. Geiger Kálmánnal készítettük a híres Mecseki Gyomorkeserűt. Ez többek között ürömfűből, kálmosgyökérből, enciángyökérből készült.

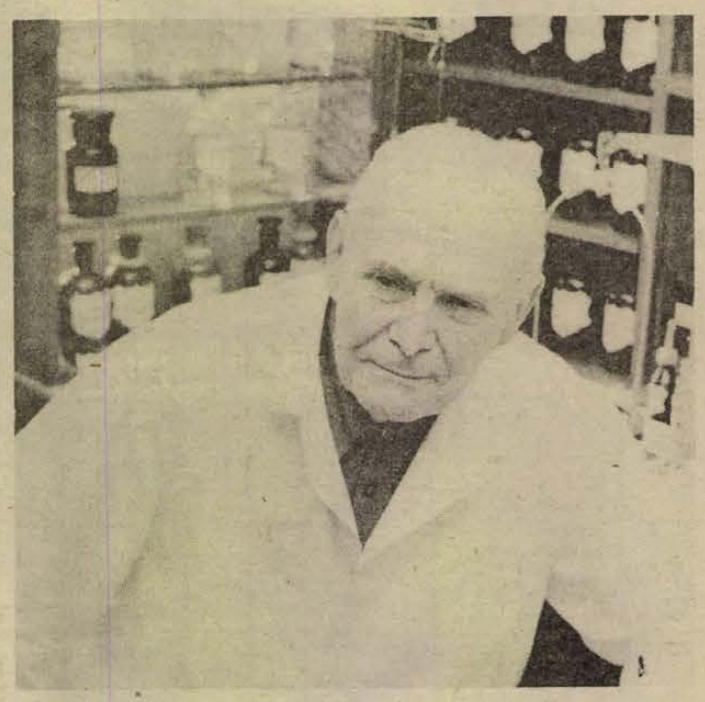
– Milyen régi a gyógyszerészet Baranyában?

Kiadványokat, feljegyzéseket, saját előadási anyagait mutatja. Ezekben az áll, hogy 900 esztendővel ezelőtt a pécsváradi bencés kolostorban már volt gyógyszertár, ezenkívül csak a gazdagabb földesurak rendelkeztek házi patikákkal. Az úgynevezett nyilvános „polgári" gyógyszertárak már csak jóval később, a szabad királyi városokban kezdték meg működésüket. Egyébként Pécsett a „Szerecseny" 1697-ben, az „Arany Sas" 1788-ban, a „Gránátalma" pedig 1795-ben nyílt meg.

Az 1843-ban keltezett „gyógyszerárszabásban" – többek között – ez olvasható: „... Ezcetsasvas szunnyasztók-mm 1/4 korona, Csertapló 1/2 korona", aztán a továbbiakban „Ánizskapor, Friss irós-vaj, Mészanyzöldlet, Szegvirág, Ürömvonat, Csükülő-vonat, Fige gyümölcsök, Szent János kenyere, Korom, Iboló, Tyúktojás, debreceni szappan, görögdinnye-mag, uborka-mag, lopótök-mag, sárgadinnye-mag..."

– Bizonyos növények gyógyító hatása – ez már közhely – régen ismeretes, de például Baranya megye gyógynövény kincsének tudományos feltárása is csak kétszáz esztendővel ezelőttre tehető, méghozzá Marsigli Alajos Ferdinánd jóvoltából.

Tizenöt esztendővel ezelőtti adatok szerint mintegy 260 mázsa nyers kálmosgyökeret gyűjtöttek be, csipkebogyóból viszont csak két és fél mázsát, anyarozsból fél mázsát, ezüsthársból hét és fél mázsát, de a vérehulló fecskefűből, cickafűből, vagy például az apróbojtorjánból már alig fél mázsát hoztak be a gyűjtőhelyre. Nem sok, bár ezek régebbi adatok, azóta nyilván kedvezően változott a termelési, illetve gyűjtési kedv, hiszen 1960-ban a gyógynövény felvásárlási értéke alig 60—70 ezer forint volt megyénkben, tavaly pedig már jó fél millió forint.



– A népigyógyászat mire és milyen növényeket használt fel?

– A kilencven esztendős Elekes néni például paradicsomszárral gyógyította az isiást. Ilyenkor ősszel a szárat leszedték, megszárították és egy-egy köteget forró vízbe beáztattak, konyhasóval vegyítve. A beteg ebből vesz fürdőt tizenöt alkalommal.

– És az eredmény?

– Széttárja a kezét:

– Akik megpróbálták, kivétel nélkül eredményesnek tartották a kúrát. Bizonyára így is van, ugyanis a tudomány, a közelmúltban derítette ki, hogy a paradicsomfajták bizonyos kortizonokat tartalmaznak. Aztán itt van a Támusgyökér, amely izületi bántalmaknak az ellenszere. Aztán a méz, különösen virágporral keverve, rendkívül hatásos gyógyszer. A népgyógyászok megesküsznek arra, hogy a foginsorvadás gyógyítható, legalább is megállítható vele. Ez aztán vagy igaz, vagy nem.

– Gondolom, az orvosok azért eléggé tartózkodóak a népgyógyászattal, vagy egyes gyógynövényekkel szemben?

– Ez meglehetősen kényes dolog. Tartózkodásuk – általában – nem indokolt, hiszen a tudomány sorra megérdemelt helyére teszi a gyógynövények különböző fajtáit. Az igaz persze, hogy bizonyos növények – amellett, hogy gyógyító hatásúak – hozzánemértő alkalmazásuk esetén kárt is okozhatnak, például az említett Támus-gyökér, amely vérbőséget is előidézhet. Éppen azért, legjobb, ha orvosi tanácsra használják csak a betegek, másrészt pedig lehetőleg csak olyan növényeket, amelyeket a Gyógynövény Szaküzletben, vagy éppen gyógyszertárakban kapnak meg. Az orvosok inkább a kuruzslástól félnek – természetesen – joggal.

A kuruzslás persze mindenképpen összefügg a babonás hiedelmekkel.

– Szereti a Mecseket?

– Az egész hegy az enyém. Na, meg a Sándor barátomé. Hetven esztendős, 7 évvel idősebb, mint én. Fönt a Herman-hegyen van egy faházunk. Ez valamikor roskatag bódé volt, mi tettük rendbe Sándorral... Mit is mondok!? Én csak az „écát" adom, ő csinál mindent, semmiről nem lehet lebeszélni: fúr, farag, épít, képzelje, márványlap van az asztalon...

Isteien érzem magam a sarokpadon, az ablakon át jó melegen süt be a nap, egy kis Egri Leányka van az asztalon, – stílusosan kóstolgatjuk – mint afféle orvosságot. Elképzelem, hogy ők ketten, kik százötven esztendőn túl vannak már, – mégis mint országúti stoppos, farmeros ifjoncok, – járják hétvégén a megye erdőit, hegyeit, kuncogva talán és grimaszt vágva az életkornak és ennek a zajló, dübörgő világnak.

Rab Ferenc

Nagy árengedménnyel vásárolhat!

1975. NOVEMBER 15-IG

Ameddig a készlet tart!

	Régi ár	Új ár
OZ 80 C 2k tip. vill. motor 1,1 kw 2800 ford.	1400,—	1750,—
OZ 80 B 2n tip. vill. motor 550 W 2800 ford.	1000,—	1380,—
OZ 80 C 2n tip zárt vill. motor 220 V 1 F 0,75 kw	1200,—	1490,—
02 90 1—2 n vill. motor 220 V 1100 W 2800 ford.	1300,—	1640,—
OZ 90 L—4 n tip. 220 V 750 W 1400 ford. vill. motor	1300,—	1630,—
OZ 90 C—4 n tip. vill. motor 220 V 1100 W 1400 ford.	1500,—	1810,—

Kapható: KÖZÜLETI BOLT
Pécs, Lenin tér 6.
Nyitva: 8—15 óráig.
Forgalomba hozza:
KERESKEDELMI VÁLLALAT
Pécs, Megyeri út 59. sz.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Könnyűzene. 8.55: Szokolay Sándor: A fonóban. 9.10: Bizet: Gyöngyhalászok. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05—10.40: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 11.14—11.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népdalok. 14.00: Ezeregy délután. Mi van a varázsdobozban? 14.30: Purcell-művek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A költőtől az olvasóig. Az iskolarádió sorozata érettségire készülőknek. — 15.50: Fúvószene Hallós Lajos feldolgozásaiból. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. II. rész. 16.31: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 16.52: Mary Poppins. Részletek Sherman zenés játékából. — 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Egyre drágább. II. rész. 17.30: Maria Callas énekel. 18.15: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. — 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Örökzöld dallamok (ism.). 20.54: Kis magyar néprajz. 20.59: Hírek. 21.04: Operettdalok. 21.27: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Verbunkos muzsika. 22.45: Olvasólámpa. 23.00: Kamarazene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Knisch Gábor táncdalaiból. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Szimfonikus könnyűzene. 8.30: Hírek. 8.33: Alekszandr Vegyernyikov olasz szerzők dalaiból énekel. 8.55: Sárosi Katalin és Horváth Attila énekel. 9.30: Hírek. 9.33: Népdalok. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Néhány szó zene közben. — 11.30: Hírek. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Zenés játékokból. 12.20: Hírek. 12.33: Ket Liszt-rapszódia. — 13.00: Rafael Arié énekel. 13.20: Polkák. 13.30: Hírek. 13.33: A Gyermekeknek írta Bartók Béla. A Gyermekrádió műsora. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Az Alekszandrov-együttes műsorából. 14.11: Sárdy János nótafelvételeiből. 14.25: Orvosi tanácsok. (ism.) 14.30: Hírek. 14.33: Slágermúzeum. 15.13: Andor Éva énekel. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: A Fáy együttes játszik. 15.50: Az élő népdal. 16.00: Dzsesszfelvételekből. 16.15: Szimfonikus táncok. 16.30: Hírek. 16.33: Milécker: A szegény Jonathán — nyitány. 16.40: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót, Veér István klarinétozik. — 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Játékmester kerestetik! Bemutatkozik Mészáros István (Baja) és Gazdag György (Budapest). 18.00: A magyar muzsika múltjából. 18.30: Hírek. — 18.33: Új lemezeinkből. 19.15: Jó estét nyerekek. 19.20: Népi zene. 19.50: Elemezni és tenni . . . legyzet. 20.00: Szolgálat egyenruhában. A főkapitány. Az Ifjúsági Rádió műsora. 20.30: Hírek. 20.33: Hogy volt?! (ism.) 21.33: Verdi: Aida — részlet a Nilus-parti jelenetből. 21.45: Magnósok, figyelem! 22.30: Hírek. 22.33: Bartók-kórusok. 22.50: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Az Ivamoto vonósnégyes hangversenye. 15.51: Hírek. 15.54: Hang-verseny. Amatőr magnósok műsoraiból. 16.14: A varázsfuvola. Részletek Mozart operájából. 17.08: Szakcsi Lakatos Béla együttese játszik. 18.00: Hírek. 18.03: Sárközi István: Klarinétszimfónia. 18.30: A kultúra. Rádiójáték. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Hangfelvételek — felsőfokon. 21.06: Martha Angelici énekel. 21.30: Bach-művek. 22.10: Irodalomtudósaink fóruma. — 22.40: Ránki György: Pomádé király új ruhája — II. szvit. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés. Hírek. — 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés összeállítás. Szerkeszti Nádor Tamás. A tartalomból: Szolidaritási műszakon. — A szerkesztőség postája. — 10 éves a górcsönyi szociális otthon. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A brnói rádió esztrádzenekara játszik. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Ajándéktekercsen érkezett. Zene. — Szomszédaink életéből. — Tamburazene. — Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Vidám dalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A bajai német gimnaziták iskolán kívüli tevékenysége. Riport. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal műsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.20—9.55: Kémia. (középisk. I. o.) 9.55—10.20: Német nyelv. (középisk. I—II—III—IV. o.) 10.20: Műsorismertetés. 10.21: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó. (ism.) 11.05: O, ő, ö . . . NDK tévéfilm. (ism.) 12.35: Játék a betűkkel. (ism.) — 13.05—13.25: Iskolatévé. Osztályfőnöki óra. Honvédelmi ismeretek. (középisk. I—II—III—IV. o.) 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Csehszlovákia—Anglia. EB-selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Pozsonyból. A szünetben: reklám. — 18.50: Török fürdők Budán. Kisfilm. (ism.) 19.05: Reklám. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A párduc. Olasz film. II. rész. 21.20: Nyitott könyv. Hegedűs Géza: Európa közepén. 22.05: Tv-híradó. 3. 22.15: Torna Világ Kupa. Női és férfi szerenkénti döntő. Közvetítés Londonból.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Palotai Boris: Szigorú szerelmesek. Színmű két részben. A Nemzeti Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) Közben: 21.00: Tv-híradó 2. 21.50—22.15: Séta Bécs körül.

JUGOSZLÁV TV

15.25: Magyar nyelvű tv-napló. — 16.20: Legyező — adás gyermekeknek. 16.50: Csehszlovákia—Anglia. 20.00: Svéd filmek ciklusa: A nevem Stelics. 21.30: Tudományos stúdió. 22.25: Külföldi dokumentumműsor.

2. MŰSOR

20.00: Külföldi szórakoztató műsor. 21.05: Tv-tárca. 21.40: Helen, a modern nő — filmsorozat.

Ikis HELYEN ELFÉR,
nagy TELJESÍTMÉNYŰ,
nagyon OLCSÓ
az IMPORTÁLT centrifuga.
ÁRA: 1150 Ft OTP-hitel.
CSAK a KERAVILLNÁL kapható.
KERAVILL
VIDÉKRE UTÁNVÉTTEL SZÁLLÍT:
1053 Bp. V., Kossuth Lajos u. 2.

Elcserélném uránvárosi kettőszoba összkomfortos tanácsi, távfűtéses, II. emeleti lakásomat uránvárosi garzon vagy szoba-konyhás lakásra. Telefon: 20-044.

710 □-öl területen 2 szoba-konyhás családi ház melléképületekkel eladó + építési engedély 3 szoba tervrajzával. Érdeklődni: Kővágószőllős Ujtelep 10. szám. Mindennap 15 órától. Biczó.

Beköltözhetően eladó I. emeleti öröklakás, 2 szoba-konyha, előszoba, éléskamra. Érdeklődni: egész nap. Hohner Ádám Pécs, III. kerület, Marosvásárhely u. 4.

Alsóhegy 98. alatt 400 és 242 □-öl szőlő eladó. Bővebbet a helyszínen, Kaffkánénál.

Szigeti út 58. számú nagyobb családi ház egyben vagy lakásonként is eladó.

Balatonlellétől Fonyódig kb. 200 □-öl közművesített telket vennék. „Kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson 226 □-öl lugasszőlő, betonút mellett, sürgősen eladó. Érdeklődni: Siklós, Rákóczi 71. Kolep.

Eladó Harkány Tenkeshegyen 405 □-öl kordonos, 7 éves szőlő. Érdeklődni: Harkány, Zója u. 9.

Kertes családi ház eladó. Ságvári E. u. 29.

Eladó kertes családi ház. Mektekinthető: 16-ától, szombat, vasárnap egész nap. Pécs, Május 1. út 11. szám.

Házaspár 2 éves gyermekkel eltartást kötne lakásért. Lehetőleg bútorozatlan albérlet, lakrész, lakás is érdekel. „Emil" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Abaliget, Rózsadomb 20. számú összkomfortos nyaraló. Gépkocsit beszámítok. Telefon: 20-715.

Erdősávi garázs eladó. Telefon: 16-578.

Eladó kétszobás, parkettás, kertes ikerház — azonnali beköltözéssel. Érdeklődni: Komló, József Attila u. 1/1. szám alatt, Vogyicska József.

Villányban nagyméretű családi ház, gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó, két alagutas pincével, vagy anélkül. Gyimóthy, Villány.

Pócsa 41. sz. ház nagy kerttel, gyümölcsössel beköltözhetően, olcsón, sürgősen eladó. Főútvonalon Bóly és Villány között.

Azonnal beköltözhető komfortos egyszobás házrész kis kerttel eladó. Dr. Doktor Sándor u. 8. Sipos.

Siklóson a Széchenyi u. 5. sz. alatti négyszobás családi ház üzlethelyiséggel együtt eladó.

Harkányban 78 □-öl közművesített sarok üdülőtelek eladó. Tésenfa, Kossuth u. 22.

Balaton-Szabadisóstón 112 □-öles telek eladó. Érdeklődni: 19 óra után 12-764 telefonon.

Eladó Szamuely utcai garázs. „Fizetési ajánlatot kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 000 Ft kp + OTP átvállalással 1 1/2—2 szobás lakást vennék. „Nagyerkléyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás ház eladó. Basamalom dűlő 17. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Elcserélném Kodály úti lévő 1,5 szobás, vezetékes gázos házrészemet másfél szobás lakásra. „Szövetkezeti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

1 kh ciroktermés lábon állva, kb. 10 q cirokmag etetni való, árpa áron eladó. Pécs, III ker. Magyarürögi út 44.

Megkímélt állapotban lévő 1500-as Polski Fiatot vennék. „60—70 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyalupadot, asztalosszerszámokat vennék. Új hűtőszekrény (minusz 18 fokos) kedvezménnyel eladó. Kovács Emil 7775 Magyarbóly.

Hordozható cserépkályha, — kétaknás — olcsón eladó. Rákóczi út 78. Lakatosműhely.

Eladó most vizsgázott CV 601-es Trabant. Teljesen felújítva. Pécs, III. kerület, Dr. Münnich Ferenc utca 20/B. II. 8. Délután 15 óra után. Szabó.

Egy vörös tehén, borjúval eladó. Pereked 44. szám.

100 literes betonkeverőt vennék. Dózsa György u. 46. Lencse.

Singer varrógép, 407-es Moszkvics, ablaküvegek és egy 3 kerekű gyerek járóka eladó. Tampa M. u. 40.

Perzsabunda, 50-es méret eladó. Pécs, 39-es dandár u. 9/B, VIII. 1. Rohonczy.

Nemesített málnatövek, júniustól novemberig folyton termő, óriás gyümölcsű, 20 darabonként 95,— Ft. Sziráki István, 8609 Balatonszéplak, postafiók 14.

Vennék üzemképes traktort szalagfűrésszel. Siklós, Gyár u. 7.

750-es Zastava eladó. Mohács, Vásárhelyi Pál u. 19.

Philips sztereó lemezjátszó eladó. Kilián u. 1/a. VIII. 1. Simara. Telefon: 11-943.

Törzskönyvezett 1,5 éves német juhász kutya alcsón eladó. Özv. Kovács Józsefné Pécs, Csurgó köz 15. Megközelíthető 23-as busz, Lajkó megálló.

Kitűnő ősöktől, ezett. 1 éves német juhász kan eladó. Üttörő u. 37/a.

Ágyneműtartós heverő eladó. Szilágyi Dezső u. 40. Völgyi.

IR-es Trabant, most műszakizott, eladó. Garázs is átadó. Telefon: 17-212.

Veszek: televíziókat, szénkályhákat, olajkályhákat, varrógépeket, moságépeket, konyhabútorokat, heverőket, festményeket, mozsarakat, hagyatékot, régiséget. Koltay, Rákóczi út 61.

Eladó cserép, léc, deszka és tető faanyag. Tésenfa, Kossuth u. 22.

UD-s Trabant, 2 éves eladó. Vasas I. Bányatelep 39. Varga.

RS—56 traktor teljes felszereléssel, vizsgával eladó. Siklós, Vértanúk út 4.

Próbatükör állvánnyal, vörösréz-üst, 20 l-es zsírosbödön eladó. Kulich Gyula u. 24.

Igényesnek jugoszláv variálható babakocsi eladó. Érdeklődni: Rákóczi 77. földszint 1.

VEGYES

Magányos, idős nénit otthonunkba fogadnánk családtagnak. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás keresi azt a leinformálható személyt, aki 2 éves kislánya felügyeletét vállalná. Telefon: 21-719.

Közgazdász, — német nyelvtudással — elhelyezkedne. „November, 75" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Jó helyen lévő lakatosműhely átadó. „Központban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Akácfa kitermelést részből vállalnék. „Oszlop" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkolóhely zárt udvarban kiadó. Telefon: 10-561, 10-875.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Telefon: 17-212.

Férjem mellé ápolónőt keresek. Wiandt, Erreth Lajos u. 11. Érdeklődni: 17 óra után.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem és kedves rokonunk,

HAUSER KÁROLY

építésvezető, hamvasztás utáni búcsúztatása X. 31-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

KACZUR GYÖRGYNÉ

(Dudi) 50 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 31-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: Lang Károly.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, becsülték és szerették, hogy

PATAIGER NÁNDOR

nyugdíjas, volt kereskedő

életének 83. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvait október 31-én, pénteken 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GYURA PÉTERNÉ

68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk,

BÚSBARNA PÁL

nyugdíjas, 1975. október 25-én, hosszú és türelmesen viselt betegsége után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1975. október 31-én, pénteken du. 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó leányom, drága édesanyánk, édes jó testvérünk és kedves rokonunk,

MORVA LÁSZLÓNÉ

szül. Urbán Etelka

X. 26-án, 42 éves korában elhunyt. Temetése X. 30-án, du. 2 órakor lesz a siklósi katolikus temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, vőm, testvér és kedves rokonunk,

PINTÉR ISTVÁN

53 éves korában elhunyt. Temetése október 31-én, 13 órakor lesz a birjáni temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. KÖVÁRI ODÖNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Minőségi Ruházati Szövetkezet vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátainknak, munkatársainknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik édesanyánkat,

ÖZV. ÚJVÁRI GYÖRGYNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen édesapánk,

KIS KOVÁCS JÁNOS

temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a Szolgáltatóipari Vállalat pártalapszervezetének, a 6-os üzlet dolgozóinak, valamint a villamos üzem hírközlési csoport dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

SIPOS HENRIKNÉ

szül. Péter Gizella

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével, részvétük nyilvánításával mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Igazgatóság, a Baranya megyei Illetményhivatal dolgozóinak, a Baranya lakóinak, kedves szomszédoknak. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Pécs, Mandula u. 1/2. fürdőszobás kis családi ház azonnal beköltözhetően — elfogadható áron — eladó. Érdeklődni: hétköznap 17., szombat, vasárnap 14 után.

Szoba-konyhás kis családi ház eladó. Antal u. 15. Megtekinthető egész nap.

Fonyódon panorámás közművesített telek faházzal eladó. Fonyód, Lehel, Ady u. 41.

Új családi ház eladó. Pellérd, Jókai Mór u. 16.

Donátuson víkendtelek, 250 □-öl eladó. Cím, Budai Nagy Antal u. 2. II/8.

Családi ház eladó. Táltos u. 26. Gyárváros.

Orfűn, 210 □-öl telek, építési anyag és engedéllyel eladó. „Diófa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal gyermektelen házaspár albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „December 1" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Figyelem! Belvárosi kétszobás komfortos és egyszobás összkomfortos PIK-lakást cserélnék belvárosi háromszoba összkomfortos lakásra. „Rendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagybudmér, Petőfi út 20. szám alatt ház beköltözhetően, és 1100 □-öl kerttel, fizetési könnyítéssel eladó. Harkányhoz 25 km, jó közlekedési lehetőséggel. Érdeklődni: 20-723 telefonon.

Udvari házrész (szoba-konyha) eladó. Érdeklődni: Táltos u. 8.

1 db tolólapot keresünk megvételre
Dutra—D4K
—B—1000
traktorunkhoz
Mohácsi Farostlemezgyár,
7701 Mohács
Pf. 29.
Telefon: 392
Ügyintéző:
FEHÉR JÁNOS

Nem lesz többé javítási gondja!
Kössön Ön is átalánydíjas javítási szerződést
Villanyvarrógép,
706—707 automata mosógép, bojler, centrifuga, porszívó, hűtőgép, olajkályha.
Kedvezményes díjtétel mellett biztosítjuk háztartási készülékeik állandó üzembiztonságát.
VILLGÉP, 7601
Pécs, Megyeri út 25.
Pf. 52. Tel.: 15-411.

Dolgozókat felvesznek

A MECSEKI Szénbányák Vasas Bányaüzeme (Pécs, Vasas II.) földalatti bányamunkára vájár, csillés és vasútépítésben jártas dolgozókat (brigádokat), valamint külszíni munkára kazánfűtőket és segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: levélben vagy személyesen az üzem munkaügyi csoportjánál. (364866)

ÉRETTSÉGIZETT női munkaerőt adminisztratív munkakörbe és számlázót felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (450479)

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés: kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Mecseki Szénbányák pénzügyi osztálya, Pécs, Komját Aladár utca 5. (450475)

PÉCSI munkahelyre takarítónőket keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyön. (450480)

KOZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel női munkaerőt keresünk áruforgalmi munkakör betöltésére. Dunántúli Cipőkereskedelmi V. Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (450481)

FELVESZÜNK nehézgépkezelői vizsgával rendelkező SZ—100-as vezetőt. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (450484)

A SZÖVTERV iroda megyei hatáskörrel, kivitelezői gyakorlattal rendelkező műszaki ellenőröket felvesz. Jelentkezés: írásban az irodavezetőnél, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. szám. (450332)

A B. M. HÁZIIPARI Szövetkezet betanított munkára férfi dolgozókat azonnal felvesz. Pécs, Déryné u. 35. (450482)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége, Pécs, Megyeri út 26. azonnal felvesz gépírót. Jelentkezés: a jogtanácsosnál. (450487)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (450490)

BÓLYI üzemünkbe kályhafűtőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet bólyi üzeme, Bóly, Ady Endre u. 5—7. Jelentkezés: az üzemvezetőnél. (450491)

FELVESZÜNK: esztergályosokat, autószerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (450485)

KOMLÓI telephelyünkre 12,5 tonnás panter autódaru-kezelőt felveszünk. Jelentkezés: BVM pécsi gyárrészleg, komlói telep vezetőjénél (Komló, Kenderföld). (3520)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres építőipari gyakorlattal rendelkező normást. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi és bérosztályán, naponta 8—12 óráig. (3521)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is) pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3527)

BÉRELSZÁMOLÓT és kesztyűk kézi és gépi varrására dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár, I. üzem, Hőerőmű. (3532)

AZ ASZTALOS János kollégium kályhafűtőt és takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 11. (450171)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóvillamossági műszerészeket, gépkocsitakarítót éjszakai munkára, „Poclain" rakodógépre kezelőt, Diesel-targoncavezetőt, árukísérő segédmunkást, üzemanyagkút-kezelőt és nőket adminisztratív munkakörre. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3537)

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat (Pécs, Felszabadulás u. 107.) számviteli osztálya érettségizett munkaerőt alkalmaz adminisztratív munkakörbe. (450472)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450476)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat 1. sz. üzemegysége felvesz gépírni tudó, 2 műszakos beosztásba adminisztrátort, 6 órás munkaidőre, nyugdíjas öltözőőrt, karoszszéria lakatosokat, hűtőbádogos szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., északi kapu. (3522)

D VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felvesz a DÉLVIÉP Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Engel J. u. 15. Telefon: 14-979. (450463)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező lakatos, felvonószerelő, műszerész, villanyszerelő szakmunkásokat, valamint férfi munkaerőket betanított munkára. (450464)

A PÉCSI Keményitőgyár munkásokat alkalmaz. Nők és férfiak egyaránt jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47. szám alatt. (450461)

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom utca 25. (450294)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye lakatosokat, segédmunkásokat és gépkocsi rakodókat vesz fel. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs, Felszabadulás u. 14. (364998)

FELVÉTELRE keresünk: ácsokat, olajkályha-fűtőket, kubikos brigádokat, segédmunkásokat, villanyszerelőket, vízvezetékszerelőket, fűtésszerelőket, panelszerelőket, vízszigetelőket. Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. ÉM Szálló. Munkaerőgazdálkodáson. (3316)

MŰSZAKI VEZETŐNEK gépészmérnöki végzettséggel vagy legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező technikust, ügyvitelezőnek közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői vizsgával, gyakorlattal rendelkezőt, előkészítő csoportvezetőnek üzemmérnöki képesítéssel vagy legalább 5 éves gyakorlattal felvételre keresünk. Részletes ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Irányítói munkakör" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3471)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz: érettségivel rendelkező nőket és férfiakat, könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakba. Szakmai tanfolyamon való kiképzéssel villamosenergiaipari szakmunkásképesítés szerezhető egy éven belül. Felveszünk még: férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán 6—14 óráig. (3457)

ANYAGKÖNYVELŐK jelentkezését várjuk. Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet, Pécs, Kossuth L. u. 63. sz. alatt a munkaügyön. (3534)

KOMLÓ és Vidéke AFÉSZ azonnali belépéssel keres kereskedelemben jártas szakembert, vezető beosztásba. Előírt iskolai végzettség közgazdasági szakközépiskola. Továbbá azonnali belépéssel a Fóliaüzembe vezető beosztásba üzemvezetőt kívánunk alkalmazni. Előírt iskolai végzettség vegyészmérnöki, illetve üzemmérnöki diploma. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Komló, Kossuth u. 13. (3523)

A NÉPMŰVÉSZETI Szövetkezet keres általános MEOS-t, normás munkakörbe, gyakorlattal rendelkezőt. Adminisztrációban jártas érettségizett lányt, valamint gyakorlott gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 16. II. emelet. (6880)

SOMOGY ÉS TOLNA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (3395)

A B. M. ÉPÍTŐANYAGIPARI Vállalat felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: pécsi székhellyel gyors- és gépírók, karbantartó villanyszerelők és asztalos, kezdő műszaki rajzoló, építészmérnök vagy üzemmérnök — termelésvezetői munkakörbe —, a mohácsi vegyesbeton üzemünkhöz. Jelentkezés: a vállalat központjában, Pécs, Alkotmány u. 77. sz., munkaügyi osztályvezetőnél. (3497)

AUTÓ-VILLANYSZERELŐT, autószerelőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450474)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező, vizsgázott szakácsnőt. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (365000)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

GONDOS MOTOROSOK FIGYELMÉBE!
A közelgő téli nagyjavításhoz szükséges nagy- és kismotor alkatrészeket már most szerezze be. Ezt ajánlja a 12. sz. Járműbolt. Pécs, Rákóczi út 50. (Villanyrendőrnél) Telefon: 14-571.

PÉCSI Szőlő-Gyümölcstermelő Szakcsoport Nagyárpád úti telepén szőlőkaró kapható.

HÁZIASSZONYOK FIGYELMÉBE!
Az őszi nagytakarításhoz szükséges tisztítószerek és eszközök széles választékát kínálják a MECSEK, SZLIVEN és a KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ háztartásivegyi osztályai, valamint az összes háztartási-vegyi szakboltok. VÁSÁROLJON ÖN IS IDŐBEN!

MENYASSZONYI FÁTYLAK
és fejdíszek érkeztek TUNDE divatáru szaküzletünkbe. Pécs, Széchenyi tér.

BÚTORVÁSÁR SZENTLŐRINCEN!
Az Arany János Kultúrházban! Nyitva: október 29-től november 1-ig — 13.00—18.00 óráig. Szállítási és OTP ügyintézést vállaljuk. Leértékelt bútorok is kaphatók. Szállításhoz költségtérítés!

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI VIZMŰ értesíti a város lakosságát, hogy 1975. október 29-én, 7—16 óráig áramszünet miatt a belvárosban és a nyugati városrészben nyomásesés várható. Kérjük a lakosság szíves megértését és türelmét!

SZABAD KAPACITÁST biztosítunk villanyszerelési munkára. Épületszerelő Szövetkezet, Pécs, Kossuth L. u. 63.

Tornász Világ Kupa

Magyar Zoltán hetedik az összetett versenyben

A londoni Wembley-stadion Empire Pool nevű csarnokában rendezték meg az első alkalommal kiírt Tornász Világ Kupa férfi összetett versenyét.

A Világ Kupa összetett versenyét 15 század pontos előnnyel a szovjet Nyikolaj Andrianov nyerte a japán Kadzsijama előtt. A magyarok közül a lólengés világ- és Európa-bajnoka, Magyar Zoltán a 7. helyet szerezte meg, míg az eredetileg tartalékként számba vett Molnár Imre az utolsó, 12. helyen végzett.

Talaj és lólengés után Magyar (9,65-tel a nap legmagasabb pontszámát kapta!) még a negyedik, Molnár pedig a kilencedik helyen állt, ezt követően viszont az FTC kiváló lólengő specialistája gyűrűn meglehetősen alacsony pontszámot (8,08) kapott, ugyanígy Molnár is elrontotta ezt a szert (8,85).

Az egyes szereken a következők szerepeltek a legjobban:

Talaj: Andrianov és Kadzsijama, Szafronov (9,30–9,30 pont).

Lólengés: Magyar 9,65 pont.

Gyűrű Cukahara (japán) 9,45 pont.

Ugrás: Kadzsijama 9,55 pont.

Korlát: Andrianov 9,45 pont.

Nyújtó: Cukahara 9,65 pont, Gienger 9,65.

Az első Tornász Világ Kupa férfi összetett versenyének győztese: Nyikolaj Andrianov (szovjet) 56,35 pont, 2. Kadzsijama (japán) 56,20 pont, 3. Gyityatyin (szovjet) 55,90 pont, 4. Gienger (nyugatnémet) 55,65 pont, 5. Cukahara (japán) 55,60 pont, 6. Honma (japán) 55,25 pont, 7. Magyar Zoltán 54,65 pont, 8. Saimugia (szovjet) 54,55 pont, 9. Szafronov (szovjet 54,35 pont, 10. Szajna (lengyel) 53,95 pont, 11. Grecu (román) 53,90 pont, 12. Molnár Imre 53,85 pont.

Úszás

Zalaegerszegen a Budapesti Építők és az MTK-VM versenyzői is részt vettek az összevont úszó megyebajnokságon.

A férfiak közül Tóvári (ZTE) négy versenyszámot, a nők közül Dombi (PMSC) három számot nyert meg. A 200 méteres férfi hátúszást Hardi (PMSC) nyerte, a 200 méteres női pillangóúszásban Turi Judit (Bp. Építők), a 100 méteres delfin fiú gyors- és mellúszásban pedig Szondy (MTK-VM) lett az első. Meglepetésre a 100 méteres delfin lány mell- és gyorsúszásban a dombóvári kislányok győztek. A pécsiek közül második és harmadik helyezéseket szereztek: Jelics Ágnes, Palánkai Mihály, Erdősi Éva, Koszorú Gábor és Bódis Éva.

Ma délután:

Felszabadulási Kupa-mérkőzések

PMSC—K. Rákóczi mérkőzés Pécsett
Komló—ZTE találkozó Komlón

Hét közben, ma, szerdán délután Felszabadulási Kupa mérkőzéseket játszanak csapataink. A XII. és a XIII. csoportban szereplő Baranya megyei csapatok is pályára lépnek. Nemcsak a PMSC, de a Komlói Bányász labdarúgói is rangos ellenfeleket kapnak.

A PMSC Újmecsekalján fél 2-kor, az NB I. újoncával, a Kaposvári Rákóczival találkozik. A kaposvári csapatban több volt pécsi játékos szerepel (Rapp, Varga, Kanyar, Konrád). Komlón a Zalaegerszegi TE lesz a hazai csapat ellenfele. Ez a mérkőzés is fél 2-kor kezdődik.

A Mázaszászvári Bányász labdarúgói Siófokon szerepelnek, a PVSK Kaposváron a Táncsics ellen veszi fel a küzdelmet. A BTC a ZTE II-vel találkozik Pécsett, Véménd a Dombóvári Spartacus látogat.

A FELSZABADULÁSI KUPA ÁLLÁSA

XII. csoport

1. Komló	4	4	—	8-4	8
2. Mázaszászvár	3	2	1	7-6	4
3. Siófok	3	2	1	6-5	4
4. Z. Dózsa	4	1	3	6-6	2
5. Füzfő	3	1	2	5-5	2
6. Pápa	2	1	1	2-3	2
7. ZTE	—	—	—	—	—
8. Rákóczi II.	3	—	3	2-6	—

XIII. csoport

1. PMSC	4	3	1	14-4	6
2. PBTC	4	3	1	3-7	6
3. Táncsics	4	2	2	9-5	4
4. Véménd	3	2	1	10-8	4
5. ZTE II.	4	2	2	12-14	4
6. PVSK	3	1	2	4-6	2
7. Rákóczi	1	—	1	2-5	—
8. Dombóvár	3	—	3	3-8	—

Erdei tornapályát avatnak Mohácson

Mohácson erdei tornapálya épült. A Mohácstól 10 kilométerre fekvő székelyszabari erdőben nagyszerű környezetben a járási, városi tanácsok és a Mecseki Erdőgazdaság támogatásával épült fel a tornapálya. A mohácsiak a pécsi erdei tornapálya mintájára 16 állomást építettek ki, ahol különböző tornaszereket helyeztek el. Az erdei tornapálya avatását a tanácsok megalakulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő jubileumi erdei futóversenyen avatják. A versenyt november 2-án, vasárnap délelőtt fél 10 órai kezdettel rendezi a Mohácsi Járási Hivatal Testnevelési Sportfelügyelősége, és a Járási Atlétikai Szövetség Mohácsi versenyzők mellett pécsi, szekszárdi, bajai, komlói atlétákat hívtak meg a versenyre. A nevezéseket a helyszínen a rajt előtt is elfogadnak.

Járási labdarúgó-bajnokságok

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Geresdlak–Bár 3:0, Kölked–Himesháza 0:1, Ujmohács–Dunafalva 3:0, Somberek–Lánycsók 2:1, Töttös–Nagynyárád 4:0, Sátorhely–Homorud 3:0, Szajk–Székelyszabar 1:3.

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Bükkösd–Hosszúhetény 0:2, Bogád–Hidas 0:3, Görcsöny–Szabadszentkirály 3:1, Újpetre–Pellérd 2:0, Nagypall–Bicsérd 4:1, Ócsárd–Kővágószőllős 1:3, Vókány–Boda 2:1.

SZIGETVÁRI JÁRÁS:

I. osztály: Mozsgó–Hobol 4:1, Nagydobsza–Ibafa 1:0, Görösgall–Kishárságy 1:1, Nagypeterd–Merenye 6:2, Somogyapáti–Kétújfalu 6:3. II. osztály: Dencsháza–Rózsafa 6:2, Somogyhárságy–Szentdénes 4:4.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Károlymajor–Villány 0:3, Márok–Egyházasharaszti 1:1, Magyarbóly–Bogádmindszent 1:2, Kovácshida–Diósviszló 3:0, Nagyharsány–Kémes 3:1, Kásád–Drávaszabolcs 2:0, Püspökbóly–Baranyahidvég 5:1.

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Gerényes–Bikal 1:2, Felsőmindszent–Egyházaskozár 3:0, Liget–Szalatnak 3:0, Hegyhátmaróc–Felsőegerszeg 5:0, Köblény–Gödre 4:2, Mekényes–Tormás, az utóbbi nem jelent meg.

A megyei sakkcsapat-bajnokság végeredménye

1. Komlói Bányász	16 pont	80,5 mattarány
2. Pécsi Tervező Vállalat	14 pont	72,0 mattarány
3. Mohácsi Farostlemezgyár	14 pont	63,5 mattarány
4. Siklósi Nagyközségi SE	12 pont	68,5 mattarány
5. Pécsi Vörös Meteor	11 pont	66,0 mattarány
6. Pécsi Spartacus	9 pont	50,5 mattarány
7. Mázaszászvári Bányász	6 pont	42,5 mattarány
8. Közgazdasági Egyetem	4 pont	42,5 mattarány
9. Szigetvári Városi SE	2 pont	34,5 mattarány
10. Hidas	2 pont	19,5 mattarány

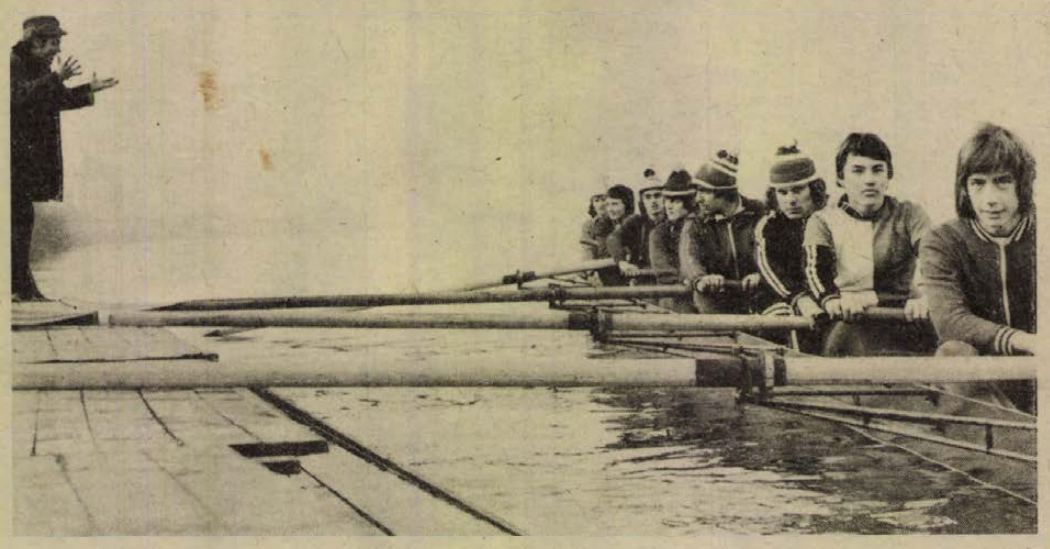
A BARANYA MEGYEI
MEZŐGAZDASÁGI ELLÁTÓ VÁLLALAT (AGROKER)
értesíti kedves vásárlóit, hogy
1975. november 1—15-ig
tartja év végi
vagyonmegállapító leltárát
a géposztály
és a vegyes osztály
által forgalmazott áruknál.

AGROKER PÉCS

A FENTI IDŐSZAK
ALATT AZ ÁRUKIADÁS
SZÜNETEL.

DP SPORT

Nem adták igazi tudásukat



Lemel Ferenc edző és tanítványai, Országos bajnokságot nyert az MTE serdülő fiú nyolcasa. Fotó: Sós Mihály

A mohácsi evezősök egy éve

- Huszonegy olimpiai pont
- Juniorok a felnőttek között
- Jövőre felépül a tanmedence?

Az evezősöktől sokat várnak Mohácson. A labdarúgás mellett ennek a sportágnak van a legnagyobb tábora. Az elmúlt évi eredmények alapján az idei versenyeken jelentős előrelépést reméltek az evezősöktől a mohácsi sportkedvelők. Nos, az előrelépés sikerült, ha nem is olyan látványosan, amit sokan titokban remélték.

MTE *férfi kormányos nélküli négyese* a magyar bajnokságon a 3. helyen végzett, az *ifjúsági kormányos nélküli négyes* is harmadik volt, a *serdülő fiú nyolcas* bajnokságot nyert. Versenyeztek a mohácsi evezősök az NDK-ban, rajthoz álltak a Szovjetunióban. Az országos vidékbajnokságon és a nagy országos versenyeken is helytálltak és sikerrel rendezték meg a Duna Kupa viadalt. *Tizennyolc olimpiai pontukat 21-re növelték.*

A szakosztály taglétszáma megnövekedett. *Szabó Károly* edző igen jó segítőtársat talált *Lemel Ferencben*, a Sportiskola edzőjében. A szakosztály élére lelkes, aktív vezetőség került.

A magyar bajnokságra jól felkészültek a mohácsi evezősök. Különösen a férfi kormányos négyes szereplését előzte meg nagy várakozás. A mohácsiak első éves junior korukban a felnőttek között indultak. A junior korcsoportban már ifjúsági korukban sem talált a négyes legyőzőre. A fiúk úgy gondolták, a fejlődésüket jobban szolgálja, ha késhegyre menő csatákat vívnak a felnőttek között, mint sima győzelmeket aratnak a junioroknál. Rangos ellenfeleket kaptak az országos bajnokságon, az egyik hajóban a különböző egyesületekből kikerülő magyar válogatott négyes ült, a másikban a volt válogatottak; a csepeli Melis és társai akartak bizonyítani.

A nagy vetélkedőn hatalmas küzdelemben az MTE-t a válogatott hajó mellett a Csepel is megelőzte. A mohácsiak *nem tudták igazi tudásukat nyújtani.* A fiúk erejüket meghaladó feladatra vállalkoztak, de titokban azért reménykedtek. Sokat, nagyon sokat edzettek, minden energiájukat a felkészülésre fordították. A későbbiek során sikerült is visszavágni a csepeli hajónak. Most a versenyidény befejezése után sem pihennek, mert hisznek magukban. *Van idejük még, hiszen jövőre is még junior korúak.*

*

Az MTE evezős szakosztálya „B" kategóriás szakosztály. A körülmények és lehetőségek talán náluk a legmostohábbak a hasonló előtt jelentő szakosztályok között. *A tanmedence nagyon hiányzik és kicsi a hajópark is.* A jövőre nézve biztató az MTE Intézőbizottságának állásfoglalása, elsősorban a három kiemelt szakosztályt az evezőst, az atlétikát és a labdarúgást kívánja támogatni. *Pradács Iván* ügyvezető elnök elmondta, hogy a *tavasszal hozzákezdenek a tanmedence építéséhez, és két-három új hajó beszerzését is tervezik.*

Hegyi István

A VILÁG SPORTJA

● PÁRIZS: Párizsban, 81 éves korában elhunyt a húszas évek egyik legnagyobb ökölvívó-csillaga, a francia Georges Carpentier. Carpentier 1894. január 12-én született. 14 esztendős korában légsúlyban kezdte az ökölvívást. 1920-ban félnehézsúlyban világbajnokságot nyert, miután legyőzte New Yerseyben Levinskyt. Pályafutása legnagyobb mérkőzését 1924. július 24-én vívta New Yorkban, 120 000 néző előtt Gene Tunney ellen. Kikapott. Korábban, 1921-ben Jack Dempsey ellen megszerezte a nehézsúly világbajnoki címét is. Pályafutása alatt 106 mérkőzést vívott – 51-et kiütéssel nyert meg – utoljára 1927. január 11-én mérkőzött Párizsban.

Munkahelyi spartakiád — városi döntő

A Pécs Városi Sportfelügyelőség rendezésében a PVSK-pályán tartották 500 résztvevővel a Munkahelyi Szpartakiád városi döntőit. Atlétikában, kispályás labdarúgásban és kézilabdában találkoztak az üzemek, vállalatok csapatai. A női kézilabda tornát a Villamos Gépjavító nyerte, a férfi kézilabda-mérkőzéseken a Mecseki Ércbánya Vállalat III-as számú üzeme bizonyult a legjobbnak. A női kispályás labdarúgó tornán a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat csapata győzött, a férfiaknál a Kesztyűgyár szerepelt legjobban. Az atlétikai számok győztesei. Nők: 100 m: Kurdi (Villamos Gépjavító), Távolugrás: Kurdi, Súlylökés: Szilágyiné (Villamos Gépjavító). Férfiak: 100 m: Kovács (MEGYESZER), 800 m: Szentirmai (Gabonafeldolgozó), Távolugrás: Kovács, Súlylökés: László (Villamos Gépjavító).

Mai sportműsor

Labdarúgás. Felszabadulási Kupa mérkőzések: PMSC—Kaposvári Rákóczi, Újmecsekalja, 13.30, BTC—ZTE II., Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 13.30, Véménd—Dombóvár, Véménd, 13.30, Táncsics SE—PVSK, Kaposvár, 13.30, Siófok—Mázaszászvári Bányász, Siófok, 13.30, Komló—ZTE, Komló, 13.30.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: PVSK—Ganz-MÁVAG, női csapatok, PVSK-csarnok, 13.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 298. szám
1975. október 30., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Korunk a békés egymás mellett élés térhódítása jegyében él

Losonczi Pál nagygyűlésen mondott beszédet Szomáliában

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, aki harmadik napja tartózkodik hivatalos baráti látogatáson a Szomáli Demokratikus Köztársaságban, szerda reggel Mohammed Sziad Barre társaságában ellátogatott Kisimayoba. Ez az Indiai óceán partján elterülő nagy kikötőváros Szomália délnyugati részén fekszik, s forgalmas repülőtere egyben Szomália légiközlekedésének egyik központja.

Kisimayo kormányzója fogadta Losonczi Pált, aki délelőtt a szomáliai vezetők társaságában megtekintette a város egyik legfontosabb ipari létesítményét, a húsfeldolgozó üzemet. A szovjet segítséggel épült, mintegy 500 dolgozót foglalkoztató gyárban naponta 170 szarvasmarhát dolgoznak fel, s évente mintegy félmillió húskonzervet készítenek. Szerepelt a programban a helybeli kartonüzem, a kikötő, továbbá egy mezőgazdasági ültetvény megtekintetése is.

Délben a kormányzó ebédet adott Losonczi Pál tiszteletére, délután pedig a város sportstadionjában nagygyűlésen találkozott a magyar államfő Kisimayo dolgozóival.

A kisimayoi gyűlésen Losonczi Pál —, akit nagy szeretettel ünnepeltek a megjelentek — beszédet mondott.

— Mindenekelőtt szeretném megköszönni azt a lelkes és forró fogadtatást, melyben részesítettek. Őszintén megmondom, nagyon jólesik az a megbecsülés, amely itt-tartózkodásunk első pillanatától övez bennünket. Érezzük, hogy barátok közé jöttünk — jelentette ki az Elnöki Tanács elnöke.

— Nagyot kellett fordulnia a világ kerekének ahhoz, hogy a két távoli földrész, két kis népe baráti viszonyba kerüljön. Az egész világon végigsöprő történelmi vihar indította el ezt a változást. A második világháború fő terhét viselő szovjet hadsereg győztes csapatai hozták el népünknek a szabadságot. A fasizmuson aratott diadal indította meg az évszázados gyarmatbirodalmak összeomlásának fel nem tartóztatható folyamatát, amelyben Szomália is kiharcolta nemzeti függetlenségét.

— Az 1969-es októberi forradalom kiemelkedő mérföldköve Szomália történelmének. Ekkor köszöntött rá az igazi szabadság. Mohammed Sziad Barre állt az élére a valóban hazafias érzelmű, haladó tiszteknek, akik a nép szeretetétől és tiszteletétől indíttatva vitték végbe a forradalmi fordulatot. Jól ismerjük országuk életének azóta lezajlott eseményeit. Jól ismerjük azokat a nagyarányú társadalmi, politikai és kulturális változásokat, amelyek újjávarázsolták Szomália arculatát.

— Minden állam és minden nép életében vannak olyan események, amelyek ítéletet mondanak életképességéről, az általuk választott és járt út életrevalóságáról és az ország politikai vezetésének érettségéről. Vitán felül áll, hogy az utóbbi években a Szomáliára tört pusztító aszály ilyen próbának vetette alá az ország népét és vezetését.

— Szomália állta a próbát! Teljes joggal elmondhatjuk, hogy egész Afrika története nem ismer ilyen méretű és szociális kihatásában akkora horderejű vállalkozást, mint a Szomáli Legfelső Forradalmi Tanács által kezdeményezett akció a szárazság-aszály következményeinek felszámolására! Az ország vezetése forradalmi bátorságról és bölcsességről tett tanúságot.

A továbbiakban Mohammed Sziad Barre elnökkel folytatott tárgyalásokról a következőket mondotta a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke:

— Kölcsönösen tájékoztattuk egymást országaink helyzetéről, és keressük azokat a módokat, lehetőségeket, amelyek szorosabbra fűzhetik népeink, országaink, államaink kapcsolatát. A magunk részéről úgy véljük, hogy még csak a kezdetén tartunk a rendelkezésünkre álló gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális együttműködési lehetőségek realizálásának. Ilyen lehetőségek egyaránt kínálkoznak a két ország egymás közötti kapcsolatában, de a nemzetközi küzdőtéren történő együttes fellépés vonatkozásában is.

Kádár János fogadta Naumenkót

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szerdán a Központi Bizottság székházában bemutatkozó látogatáson fogadta Jurij Andrejevics Naumenko vezérezredest, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselőjét. A szívélyes elvtársi találkozón jelen volt Lázár György, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnöke, valamint Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter.

A nagyvállalatok közül elsőként



A II. sz. bányaüzem 31-es csapata a kongresszusi munkaversenyben szakmányos tervét időarányosan 127,2 százalékra teljesítette. Felvételünkön: Kozári Imre és Réger László vájárok a TH biztosító elemek szerelését végzik. Kiss László felvétele

A MÉV befejezte a negyedik ötéves tervét

Megkezdték az V. üzem külszíni létesítményeinek építését

A Mecseki Ércbányászati Vállalat két hónappal az év vége előtt befejezte negyedik ötéves tervét. A vegyidúsítmány exporttervét 3,5 százalékkal szárnyalják túl, a nyersérc-termelés 1970-hez viszonyítva 14 százalékkal emelkedett. A fejtési teljesítmények 50 százalékkal, míg a vágathajtási teljesítmény 26 százalékkal haladja meg az 1970-es szintet. S mindezt a kiemelkedő eredményt változatlan létszámmal érték el.

Az elmúlt öt esztendő alatt javult a nyersérc minősége, melyben nagy szerepet játszik az 1972. évi bányásznapon átadott IV. számú bányaüzem. Az I-es üzem kimerülésével természetesen megváltoztak a bányászkodás körülményei is. Kettős feladatot kellett megoldani a vállalat műszaki kollektívájának: egyrészt az I-es üzemben dolgozók áttelepítését, másrészt pedig ki kellett dolgozni és a bányászoknak elsajátítani a mélyműveléses technológiát. Ezt volt hivatva előkészíteni az a szervezési intézkedés is, miszerint még 1970-ben összevonták a kimerülőfélben lévő I-es üzemet, valamint a még épülő nagyberuházást. Időközben elkészült a IV-es üzemi ércvagyonra kidolgozott művelési technológia: mindezt a keményebb érc tette szükségessé, ami a radiometrikus osztályozás és a vegyi feldolgozás megváltoztatását is szükségessé tette. A vállalat Ércdúsító Üzemében korszerűsítették a radiometrikus osztályozóberendezéseket, többlépcsős kilúgozórendszert alakítottak ki, mely hamarosan éreztette kedvező hatását: a vegyi feldolgozás mennyisége a tervidőszak alatt mintegy 12 százalékkal nőtt.

Am nem csupán a vállalat külszíni üzemeit érintette a nagyarányú műszaki fejlesztés, hanem a bányaüzemeket is. Az elmúlt években kezdték alkalmazni az Andó robbanóanyagot, melynek használata ma már általánossá vált a MÉV üzemeiben. Általánossá váltak a korszerű biztosítási eljárások. A fabiztosítás helyett nagyrészt fémtámokat használnak, elterjedt a beton, valamint a kőzetcsavaros biztosítási mód. A műszaki fejlesztési és szervezési intézkedések lényeges eleme volt a szállítóeszközök korszerűsítése, a géppark jelentős növelése: például a szkréper teljesítmények öt esztendő alatt 65 százalékkal nőttek.

A fejtési, a vágathajtási és bányafúrási teljesítmények kedvező alakulását nagyban befolyásolta az a béremelés, amelyet évről évre végrehajtottak. Az átlagbérek ebben a tervciklusban 37 százalékkal emelkedtek.

Az épülő V. üzem beruházási programjában elkészítették az ércesedési alapadatokat. A kormány által kiemelt nagyberuházás kivitele már folyik, üzembelépését a VI. ötéves terv időszakára várják. Az aknamélyítők jelenleg a leendő szállítóakna mélyítésén dolgoznak: az előaknát mintegy ötven méterre mélyítették le. Időközben elvégezték a IV-es légakna továbbmélyítését a 13. szintig, ezzel kialakult az áthúzó légáram, amely a további munkák feltétele volt. A leendő V-ös üzem külszíni létesítményeinek építése is megkezdődött: már magasodik a javítóműhely, a kazánház épülete, készítik a szennyvízderítőt is. Úgy mondják, hogy még az év végéig elkészülnek.

Végezetül még egy adat: a vállalat a IV. ötéves terv időszakában negyven százalékkal növelte termelési tevékenységét, s mindezt azonos árszinten érték el, a létszám három százalékos csökkenése mellett.

S. Gy.

Pécstől Mohácsig már „néptelen" a határ

Jól halad az őszi vetés

Tizennyolc új búzafajtával kísérleteznek Babarcon

Pécstől Szajkig egyetlen embert, gépet sem látni az országút mentén: a földek túlnyomó többségéről betakarították a terményt, felszántott táblák, friss vetés zöldell sokezer hektáron. A Baranya megyei Tanács tegnap délután elkészült felmérése igazolja a látottakat: a burgonya 99, a répa 61, a szója 100, a napraforgó 100, a kukorica 67, a zöldség 73, a gyümölcs 80, a szőlő 100 százalékban a tároló és feldolgozó helyekre került. Az ősziek alá 79, a tavaszi alá 27 százalékban elvégezték a mélyszántást, s 61 százalékban földben a búza. Teljes egészében befejezték az árpa vetését.

A szajki elágazás körül néhány erőgép küszködik a földeken, répafelhordók járnak. A babarci termelőszövetkezet tábláiig lelket sem lehet látni a határban.

Közvetlenül a babarci elágazás után két traktor bukdácsol a földeken, az egyik tárcsáz, a másik mögött vetőgép dolgozik.

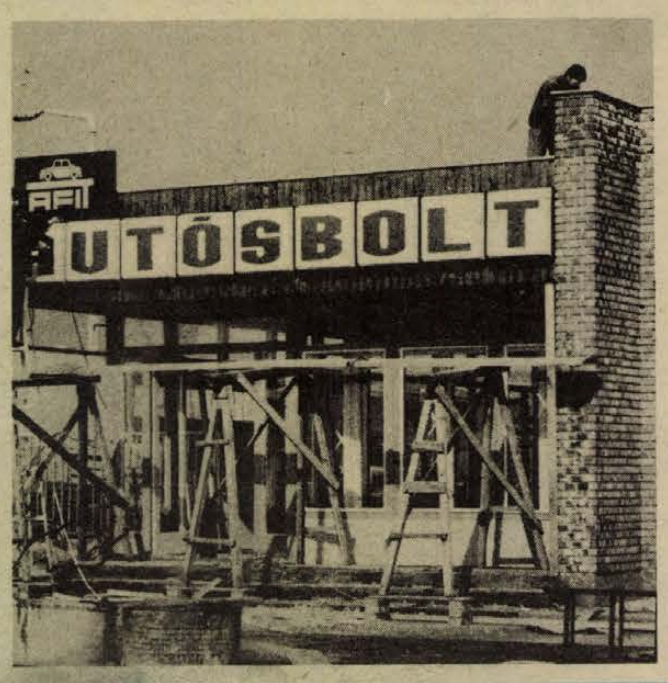
Kovács Zoltán, a Babarci Búza Rendszer alkalmazottja irányítja a gépeket: kísérleti búzafajtákat vetnek. Tizennyolc új fajta kerül a három hektáros táblákba: a jugoszláv Rána I. és Rána II. fajta magja most érkezett, a Partizánkát meglevő magból vetik. A magyar fajták közül az MV 1., 2., 3., 4., 5-öt voniák be a kísérletbe, a két utolsó a Martonvásári Kutató Intézet legújabban elfogadott egyede. A kísérleti táblákon nagy termőképességű, jó sikértartalmú kenyérgabonára számítanak.

A babarci Béke Tsz 740 hektáron vet búzát az idén, ezekben a napokban három gép dolgozik a földeken, s várhatóan a hét végére befejezik a vetést. Tegnap reggel a terület 80 százalékában volt földben a vetőmag.

Mohácsig ismét kihalt a határ. A mohácsi Új Barázda Tsz 1300 hektáros kenyérgabona-földjei a pécsi út mentén, a pécsi és budapesti út által közrefogott deltában és a kölkedi út mentén fekszenek. Tegnap még három gépük dolgozott: péntek estére befejezik ők is a vetést. Nyolcvanöt százalékban földben a búza. Az esős idő előtt már a vetés háromnegyed részét befejezték, ha a rossz idő közbe nem jön már rég készek, mint az ibafaiak, akik Baranyában elsőként végeztek a kenyérgabona vetésével.

L. J.





Az ország egyik legnagyobb autósboltja nyílik Mohácson, mintegy kétmillió forintos árukészlettel. A november második felében nyíló boltban alkatrészeket, felszerelési cikkeket lehet vásárolni.

Szobor-avatás



Radnóti-szobrot avattak tegnap a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Varga Imre Kossuth-díjas szobrászművész alkotása — melyet a pécsiek a Hazai esték vetélkedőn elért első helyezésükért kaptak –, a főigazgatói folyosón tekinthető meg.

Jubileumi tanácsülés Komlón és Sásdon

A tanácsok megalakulásának 25. évfordulója alkalmából ünnepi tanácsülést tartott a Komló városi Tanács október 29-én, a Baranya megyei Vízmű Vállalat nagytermében. Az ünnepségen megjelent *Megyaszai József. Kiss István*, a Hazafias Népfront városi Bizottság elnökének megnyitója és köszöntője után *Morber János*, városi tanácselnök mondott ünnepi beszédet. Ezt követően *Hartmann János*, az MSZMP Komló városi Bizottságának titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke köszöntötte a jubileumi tanácsülést. A „25 éves tanácsi munkáért" emlékérmet és elismerő oklevelet tíz tanácstagnak és tanácsi dolgozónak nyújtották át, hat tanácstag pedig a végrehajtó bizottság elismerő oklevelét kapta meg. A Kodály Zoltán Ének-zene tagozatú Általános Iskola kórusa adott műsort és úttörők köszöntötték a tanácsülés vendégeit.

*

A jubileum alkalmából ünnepi tanácsülésre került sor október 29-én Sásdon is a nagyközségi tanács rendezésében, a művelődési házban. Az ünnepi eseményen megjelent *dr. Bunna Gyula*, az MSZMP Baranya megyei Bizottság munkatársa, *Devecseri József*, az MSZMP sásdi járási bizottságának titkára, *dr. Ságodi Lajos*, a Baranya megyei Tanács sásdi járási hivatalának elnökhelyettese. A negyedszázados jubileumról *Szilágyi Mihály* tanácselnök emlékezett meg. A „25 éves tanácsi munkáért" emlékérmet és oklevelet *Váradi József, Kázmér Katalin, Herke Antal* kapta meg, míg *Edel János*, a Kiváló dolgozó kitüntetésben részesült. Három dolgozónak tízéves tanácsi munkájáért Törzsgárda-oklevelet nyújtottak át. Az általános iskolások színes műsorával ért véget a rendezvény.

Új diákmenza készül Pécsett

Dongaboltozatos, tágas pincehelyiség található az Asztalos János Kollégium épülete alatt Pécsett. A város egyik régi gondján kívánnak enyhíteni egy új, középiskolás diákok számára létesítendő menzával, ahol nemcsak ebédelni, hanem reggelizni és vacsorázni is lehet majd.

Ülést tartott a Baranya megyei Tanács vb

A megye törvényességi helyzetével kapcsolatos ügyészi tapasztalatokról adott tájékoztatást a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága számára annak tegnapi ülésén dr. Szalmási Lajos megyei főügyész. A tájékoztató általánosságban megállapítja: megyénk törvényességének helyzete az elmúlt években az életviszonyok valamenynyi területén kedvezően alakult és tovább erősödött.

Tovább erősödött a törvényesség

Mind az államigazgatási és gazdálkodó, mind a bűnüldöző és igazságügyi szervek munkája kiegyensúlyozott, szándékos vagy súlyos jogsértés egyre ritkábban fordul elő. A jogalkalmazó szervek munkájában fellelhető törvénysértések eseti jellegűek, s okaik legtöbbször a jogszabályok ismeretének hiányában, a jogalkalmazási gyakorlatlanságban, néha a szervek túlzott munkaterhelésében keresendők.

A tájékoztató feletti vitában felszólalt *dr. Lévai Tibor*, a Legfőbb Ügyészség főosztályvezetője, aki egyebek között arra hívta fel a figyelmet, hogy a törvénysértések megelőzésére kell törekedni minden területen, s ehhez az szükséges, hogy az „első frontban" dolgozó jogalkalmazók (akik legtöbbször nem jogászok) kapjanak hatékony segítséget a hivatásos jogászoktól. Az a cél, hogy ők végezzék minél tökéletesebben a munkájukat, mert ezzel lehet sok későbbi vitának az elejét venni.

A továbbiakban Pécs megyei város Tanácsa végrehajtó bizottságának munkájáról szóló 1973 szeptemberi határozat végrehajtásáról tárgyalt a megyei végrehajtó bizottság, majd egyetértett a Baranya megyei Fürdővállalat kérésével, hogy a harkányi IV. és V. számú hévízkutak vizét gyógyvízzé nyilvánítsák, a IV. kút vizének palackozását pedig engedélyezzék. Mindkét ügyben az Egészségügyi Minisztérium gyógyfürdő-igazgatósága hivatott dönteni.

Most hozott határozatot a végrehajtó bizottság a gyermek- és diákélelmezés helyzetéről és a fejlesztés lehetőségeiről. A témáról szeptemberben tárgyalt a vb, a mostani határozat egyebek között kimondja: biztosítani kell, hogy az épülő, illetve bővülő gyermekintézményekkel, iskolákkal együtt a szükséges és lehetőleg központosított konyhák, étkezdék is megépüljenek; a kereskedelmi és munkahelyi étkeztetést ellátó vendéglátó szervezetek az eddigieknél jobban vegyék ki részüket a gyermek- és diákélelmezésből.

Határozat a gyermek- és diákélelmezés fejlesztéséről

A végrehajtó bizottság indokoltnak tartja, hogy általános fogyasztási és értékesítési szövetkezeteket, valamint takarékszövetkezeteket összevonjanak.



Lapunk munkatársai tanulmányi kiránduláson jártak Eszéken. Testvérlapunk, a Glas Slavonije munkatársaival baráti beszélgetésen vettek részt. Képünkön: Duro Sovagovics, a Glas Slavonije főszerkesztője (balról) a pécsi újságírókat üdvözli.

— Szokolai felvétele —

Ünnepi tanácskozás a FEK-ben

Húszéves az önkéntes rendőri szervezet

Pécs város és a pécsi járás területén működő önkéntes rendőrök az elmúlt évben alapvetően jól oldották meg feladatukat. A közrend és a közbiztonság szilárd, nem fordultak elő „nagy bűnügyek", ugyanakkor viszonylag magas a vagyon elleni bűncselekmények és a közúti közlekedési balesetek száma. Ezek a tényezők – egyebek mellett – meghatározzák az önkéntes rendőrök tevékenységét is, akiknek munkájára a Belügyminisztérium és a lakosság a továbbiakban is számít.

Ezeknek a gondolatoknak a jegyében kezdődött meg az a tanácskozás, amelyet a Pécs városi és járási Rendőrkapitányság az önkéntes rendőri szervezet fennállásának 20. évfordulója alkalmából tegnap rendezett a pécsi Fegyveres Erők Klubjában. A tanácskozáson részt vett *dr. Nemes Alajos* nyugalmazott rendőr vezérőrnagy, a megyei pártbizottság tagja, *Szabó Nándor*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, *dr. Gyöngyösi János* alezredes, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság helyettes vezetője, *dr. Hetessy György*, a pécsi járási hivatal elnökhelyettese, *Rákos János*, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára, *Gergely László*, a HNF Pécs városi titkára.

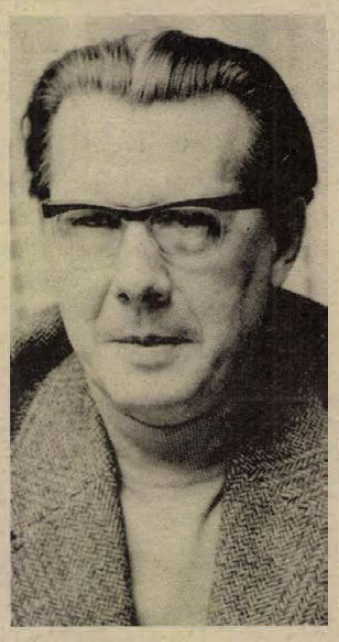
Az önkéntes rendőri szervezet munkájáról szóló beszámolót *Kaluczky László* rendőr ezredes, a Pécs városi, járási Rendőrkapitányság vezetője tartotta. Többek között elmondotta, hogy a Minisztertanács 1975 26-os rendelete szabályozta az önkéntes rendőrök jogállását, kötelességeit. A rendelet mintegy megfogalmazója annak a húszéves munkának, amelyet 1955 óta az önkéntes rendőrök végeznek a társadalom, mindnyájunk javára.

A rendőröket és segítő társaikat, az önkéntes rendőröket megbecsüli társadalmunk, hisz a dolgozó nép hatalmát, a mi rendünket védelmezik. Idén tovább nőtt az önkéntes rendőrök aktivitása: öt tettenérés és 41 előállítás köszönhető – egyebek mellett – éberségüknek.

De nemcsak a társadalom, hanem a rendőri szervek is megköszönik önkéntes segítőtársaik munkáját: a tegnapi ünnepségen 204 önkéntes rendőrt jutalmaztak meg. Számosan kapták meg a 15 éves és 10 éves önkéntes rendőri szolgálatért kitüntető jelvényt, a vállalatok, intézmények, termelőszövetkezetek vezetői pedig 130 önkéntes rendőrt jutalmaztak meg.

VENDÉGÜNK VOLT:

Dr. Lénárd Ferenc



A szemléltetés az iskolai nevelőmunka hatékonyságának egyik fontos feltétele. A „Mit, mikor és hogyan szemléltessünk?" — meglehetősen régi, de szinte állandóan visszatérő kérdései a pedagógiának. Ez volt a témája annak a — vezető pedagógusok részvételével megrendezett — vitának is, amelynek alapját *dr. Lénárd Ferencnek*, az Országos Pedagógiai Intézet tanszékvezető tanárának *A korszerű szemléltetés pedagógiai és pszichológiai problémái* című tanulmánya képezte. A *Baranya megyei Pedagógus Továbbképző Intézet* rendezte vita *dr. Domján Károly*, tanárképző főiskolai tanár vezetésével megerősítette *Lénárd Ferenc* tanulmányának általános érvényű megállapításait, amelyek szerint az eredményes szemléltetéshez négy alapvető feltétel biztosítását kell szem előtt tartani.

Ezek: *a tanulók ismeretanyagának, tapasztalatainak felhasználása, értékesítése. A szemléltetés anyagának egybekapcsolása olyan feladatokkal, amelyek a megfigyelés fejlesztését és ezzel szoros kapcsolatban a tanulók gondolkodásának kibontakozását elősegítik. El kell kerülni a szemléltetés öncélúságát, fetisizálását, továbbá el kell érni, hogy a tanulók elsősorban a valóságot, környezetünket tartsák elsőrendű szemléltető „anyag"-nak, és az iskolai szemléltetés is ezt segítse elő.*

Dr. Lénárd Ferenc nevét jól ismerik a baranyai pedagógusok. Gyakran jár nálunk, munkásságát sokan nagy érdeklődéssel követik.

— Csaknem 10 éve annak, hogy Baranya általános iskoláinak alsó tagozatával kapcsolatba kerültem. Különösen fontos feladatnak tartom a segítségadást a kis települések tanulóinak a tanulásban. A Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya lehetővé teszi számomra, hogy az idevágó módszereket itt kipróbáljuk. Ezek lényege az, hogy a tanítási órán ne csak egyes tanulók, hanem *valamennyi tanuló együttesen dolgozzék*, olyan formában, hogy egymás munkáját megismerjék. Kiderült ugyanis, hogy a tanulók egymás munkájából szívesen tanulnak, és ez a közösség kialakítása szempontjából is rendkívül eredményes.

— *Milyen tantárgyakból lehet megvalósítani ezt?*

— Valamennyi tantárgyból.

— *Milyen fontos feladatok megoldásával foglalkozik jelenleg az OPI pszichológiai tanszéke, amely az ön vezetésével működik?*

A tanszék azt a feladatot kapta, hogy a tanulók jellemzését szolgáló személyiség-rajzok rendeltetési-, hatékonysági körének kibővítési lehetőségeit vizsgálja meg. Egy másik fontos feladatunk, a készülő új tantervek pszichológiai fogalomkészletének egybevetése és a legfontosabb pszichológiai fogalmak pontos tartalmának kifejtése — annak érdekében, hogy ez is az új tantervek bevezetésének eredményességét szolgálja.

Korszerű világítástechnika?

A bűvös vadász

Az évad első operabemutatója

Talán gyermekkorunk Grimm-meséi mozdultak újra életre, romantikus fákkal, vadászatokkal, sosemigaz varázslatos történetekkel. Középen áll Horváth Bálint, jegenyetermetén Maxnak a jelmeze, száll a szép tenorja, a nézőtéren Juhász Pál, a másik szereposztás Max-ja karbatett kézzel figyel.

Több mint egy évtized után ismét játsszák tehát Pécsett Weber operáját, A bűvös vadászt. Az előadás két legfőbb irányítója; Breitner Tamás zeneigazgató — aki Hirsch Bencével felváltva a produkció egyik karmestere is — meg Huszár Klára, a Magyar Állami Operaház rendezője — egyébként az Operarendezes című tekintélyes szakkönyv szerzője — immár negyedik órája minden idegszálával figyel. Szóval — főpróba. Ilyenkor pedig a legfőbb illetékesektől illő mód megkérdezzük az előadás elveit. Először is a zenei igazgatótól:

— Weber zenei világa átmenet a Mozart—Beethoven korszak, valamint a wagneri zenés világ között — mondja Breitner Tamás. — A wagneri muzsika igen sok eleme felfedezhető már A bűvös vadász-ban. Pécsett viszont nem mutattunk még be Wagner-operát, s Weber művének mostani előadása jó felkészülés lehet egy esetleges Wagner-produkcióra. Hadd mondjak még el annyit, hogy úgy érzem, a szereposztás igen sikeres: Agátát Szabadíts Judit és Kővári Anikó, Annuskát Ágoston Edit és Gyulai Edit, Gáspárt Németh József és Maxot Horváth Bálint, illetve Juhász Pál énekli.

Huszár Klára rendező: — Az volt a nagy kérdés, hogy ezt a fajta romantikát hogy tudjuk a ma közönségének elhihetővé tenni. Úgy gondoltam: az egészet át kell emelni a mese világába. A reál népitől egy kicsit a népmese világához közelíteni. Erre bizonyos színpadtechnikai eszközöket és a pécsi balettet tartottam nagyon megfelelőnek. E kettő irreális stilizált kifejezési formát nyújt, amely — miközben a darab romantikája érintetlen marad — nem naturalizmussal eleveníti meg ezeket a ma már kissé nevetségesen ható borzalmakat meg csodákat.

Ottokárt Kecskés László, Kunót Berczeli Tibor, a remetét Marczis Demeter, Kiliánt Bolla Tibor énekli. Samiel ifjú Kőmíves Sándor, illetve Várady M. István. Az előadásban oly fontos koreográfiát Eck Imre tervezte. A tegnapi főpróbán mindenesetre egy újfajta világítástechnikát láttunk, és szépen szólt a Károly Róbert betanította kórus.

Földessy Dénes

Sajtótájékoztató. a fogyasztói érdekek fokozott védelméről

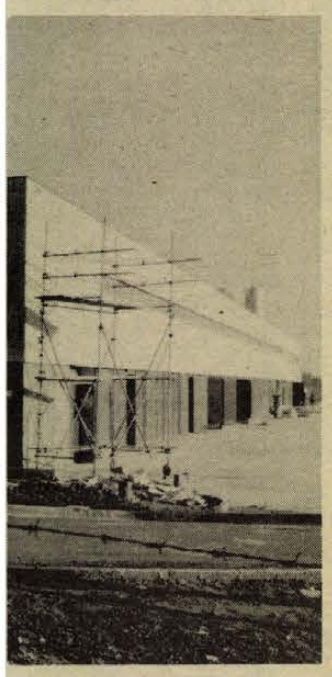
A fogyasztói érdekvédelem mindinkább fontos szempont a kereskedelmi forgalom lebonyolításánál. Szerdán a Belkereskedelmi Minisztériumban tartott sajtótájékoztatón arról számolt be dr. Dobos Gábor igazgatási főosztályvezető, hogy milyen intézkedéseket hoztak a vásárlóközönség érdekeinek fokozott védelmére. Korábban a gyártó és a kereskedelmi vállalatok között kötött szerződéseknél elegendő volt az áru nevét és vételárát megjelölni, a minőség kikötésére nem fordítottak különösebb figyelmet. Ezért a minisztérium irányelvekben írja elő kereskedelmi vállalatainak, hogy szerződésükben a szállítandó termék minőségét, választékát szakszerűen és pontosan határozzák meg, ezzel jórészt kiszűrhetik a hibás termékek forgalomba kerülését.

Más termékek – főként amelyek veszélyeztethetik a fogyasztók egészségét – csak előzetes hatósági minőségvizsgálat után hozhatók forgalomba, hogy méginkább kiküszöbölhessék a hibákat. Ezeknek a termékeknek a körébe tartoznak többek között a finomkerámia-ipari és üvegipari cikkek, gépkocsik biztonsági övei, háztartási mérlegek, csónakmotorok és borotvapengék. A minisztérium irányelvekben írta elő vállalatainak, hogy korszerű minőségátvételi rendszert építsenek ki és alkalmazzák azokat.

Helyiipari beruházások — gondokkal

Gyárépítések holtponton

- *Az együttműködés valahol akadozik*
- *Újabb határidők, újabb módosítások*



A kenyárgyár üzemi épülete.

Kevés a koncentrált, jól összehangolt beruházás: a beruházó, a tervező és a kivitelező hármasa ritkán elégedett manapság. Egy-egy határidőre — vagy netalán határidő előtt elkészült létesítményt „fehér hollónak" tartunk. A helyiipari, tanácsi beruházások sem kivételek e megállapítás alól, pedig sok esetben az a bizonyos hármas mindegyik tagja tanácsi vállalat.

Mikor jön a fémsiló?

Az új pécsi kenyérgyárat az építők mintha sajátjuknak érezték volna: a leendő tulajdonos — a Pécsi Sütőipari Vállalat — csak jót mondhat róluk. Időben, precizen és jól dolgoztak, s az eredmény: a Baranya megyei ÁÉV a létesítményt készre-jelentette, s búcsút mondott véglegesen a gyártól. A kérdés kézenfekvő: vajon ez azt jelenti, hogy a jelzett december 31-i indulás biztosított?

Kevesen bíznak ebben. A beruházások általános sorsát — úgy néz ki — a pécsi kenyérgyár sem kerüli el. A fémsilók és az egész liszt-előkészítő berendezések hiányoznak még. Az ÉLGÉP a berendezéseket egy NSZK céggel kooperálva — nullszaldós üzlet — készíti. Ez azt jelenti, hogy nem dollárigényes. A gond: a kooperáció valahol akadozik. E miatt jelen pillanatban két eshetőséggel számolhatunk: az ÉLGÉP vagy tartja ígéretét, s a berendezések szállítását e héten megkezdi, vagy — más után kell nézni. Ez utóbbi „megoldás" határidő lavinát indítana . . .



Az épülő új nyomda az Engel János úton. — Szokolai felv. —

kint vannak, s valószínűleg november elején kezdődik a szerszámműhely kiköltöztetése.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat irodaházának építése is csúszott, most kezdődött a 8 milliós beruházás kivitelezése. *Átadás: 1977 közepén.*

Mozaiklap: újabb áttervezés

A Patyolat Vállalat 4 milliós gépbeszerzése, a Hőszolgáltató Vállalat 52 millióba kerülő szolgáltatás fejlesztése mellett az egyik legnagyobb tanácsi beruházás, a mohácsi mozaiklapgyár, amely jelenleg 84 millión áll. (Valamikor még hatvanmilliós beruházás volt.) Már azt is nehéz megállapítani, mikor is kellett volna átadni ezt a mozaiklap- és vegyesbetonáru üzemet, hiszen már 1973 júniusában megérkeztek az olasz Longinotti présgépek és a csiszoló és ideiglenes próbájuk során bizonyították, hogy szép mozaiklapot tudnak gyártani.

A sorozatos határidő módosításokra és építési-tervezési gondokra tárcaközi zsüri próbált pontot tenni: az eredetileg tervezett beruházási költséghez csapott még 17 milliót és két határidőt adott. A mozaiklapgyárnak 1976 március 31-e után kell termelnie, a vegyesbetonáru próbaüzemét pedig 1977 január 1-én kell kezdeni.

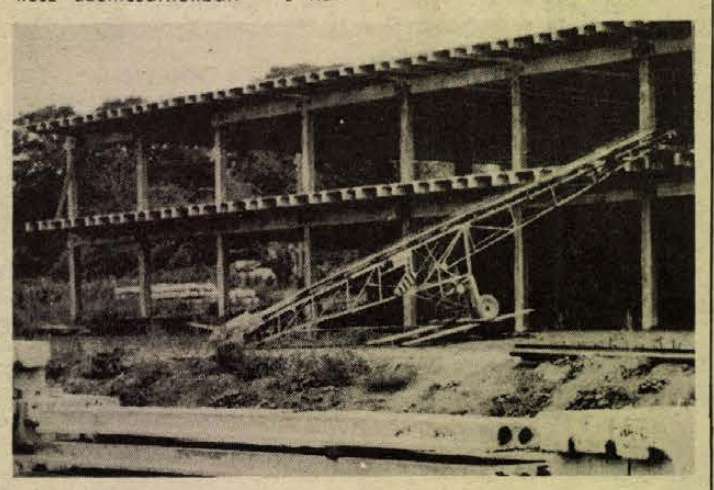
A dolog egyetlen szépséghibája, hogy a gyár terveinek véleményezésére bevont Építéstudományi Intézet szakértői újabb módosításokat javasolnak —, nem is csoda, hiszen a gyártás-technológia több berendezése nem fér el a már kész üzemcsarnokban – s három alternatívát adnak a leendő tulajdonosnak, az Építőanyagipari Vállalatnak. Hosszan lehetne az ezzel járó gondokat ecsetelni, de ettől most eltekintünk. Summa-summárum az alábbi dolgok nem tisztázódtak még: hogyan fogják átépíteni, mennyibe is fog ez végezetül kerülni, s hogy tudják-e tartani az újabban megadott határidőket. Így aztán úgy áll a dolog, hogy a „mohácsi csendet" a mai napig nem sikerült megtörni . . .

Végül Pellérd...

A várost legjobban érintő két létesítmény kivitelezése — tulajdonos a Vízmű Vállalat — ellentétes képet mutat. A tortyogói vízmű december végén, januárban kész: egyes részei máris üzemelnek, s bizonyos mennyiségű többlet-vizet már kap Pécs. Az átemelő-bővítés kivitelezése jó ütemben halad: Tortyogó az eredeti állapothoz képest napi 8000 köbméter vízzel többet ad.

A másik — a pellérdi vízmű. Itt már sokkal több a gond — mint azt a vízmű szakemberei mondták —, annak ellenére, hogy a kivitelező jól végzi munkáját. Őt nagyteljesítményű villanymotor hiányzik ahhoz, hogy üzembe lehessen helyezni. Pedig Pellérdtől nemcsak a víz mennyiségi növekedését, hanem a vízminőség javulását is vártuk. A gyártó vállalat ígérete: 1977 elejére, jobb esetben 1976 második felére készíti el a pellérdi motorokat. Hogy egyáltalán kapunk — gyenge vigasz . . .

Kozma Ferenc



A Kesztyűgyár új telephelyén szerelik az üzemcsarnokot.

NEMCSAK A FIZETÉS FONTOS

Orvoslás a „gerincfájdalomra"

Az órának éppen vége. Orsós Imre eléggé nehézkesen áll fel a padból.

– Gerinc?

– Meszesedés. Az orvosok mondták, hogy vállaljak könnyebb munkát, mert meggörbülök. A fejtésben is csak gugyolva tudok járni. Nem mehetek máshová dolgozni, négy gyerek van. Ha már szép, új lakást kaptam Kertvárosban, a gyerekeket megfelelően akarom nevelni. Huszonhárom esztendeje dolgozom István-aknán, több mint tíz éve vájár vagyok, másutt segédmunkásként kellene kezdenem. Szilikó tbc-m is van . . .

Orsós Imre 36 esztendős.

Pécs megyei város Tanácsa munkaügyi osztálya nemrégiben készített felmérése szerint Pécsett 5600 csökkent munkaképességű ember él. Közülük 2400 rendszeresen foglalkoztatott, 3036 rokkant nyugdíjas, 185-en pedig szociális segélyekből, járadékból élnek.

Pécsett szociális foglalkoztató nem működik – a csökkent munkaképességűek kisebb hányadának a B. m. Háziipari Szövetkezet bedolgozóként és üzemi munkásként biztosít megélhetést. A többiek a város többi üzemében dolgoznak. A munkaügyi osztály tapasztalatai szerint a vállalatok a csökkent munkaképességű dolgozókat, amíg munkájukat ellátják, igyekeznek foglalkoztatni. Sok esetben méltányosságból később is. Mint a jelentésből kitűnik a vállalatok könnyebb munkakörbe való áthelyezéssel rehabilitálják megnyomorodott munkásaikat, többségük keresete az áthelyezést követően sem csökken.

Orsós Imre ezideig az 5600 között nem szerepelt, rá az előbbi megállapítás sem vonatkozhatott volna. A bányából kikerülve ugyanis aligha lehetett olyan munkahelyet találni, ahol lényeges keresetcsökkenés ne következett volna be. Különösen a gerincsérültek szenvednek hátrányt, sok esetben hosszú ideig ellátatlanok maradnak, miután a bányában nem tudnak semmiféle munkát elvégezni, s az üzem orvosa le sem engedi szállni.

*

Kovács Géza gerinc- és medencecsont-törést szenvedett az elmúlt év áprilisában. Kertvárosban ráomlott a kibiztosítatlan csatornaárok. A 49 esztendős építőmunkás október 1-én állt ismét munkába. Az újmecsekaljai állomáson sok ezres tégla máglya előtt találom.

– Csak nem . . . ?

– Rakodnom nem kell. A téglatörmeléket takarítom össze, talicskázom a szemétbe. Ez is nehéz.

Mutatja dagadt, szederjes lábát.

– Hajolni kell, aztán egész nap gyalogolok . . . Addig kitartok, amíg leszázalékolnak. Nem tudom mennyit keresek majd, azt mondták a központban (B. m.-i Állami Építőipari Vállalat), hogy 10 forint 50 lesz az órabérem. Régi munkámért 2900 forintot kaptam. Ne higgye, hogy kényeskedem, az orvos is azt mondta, hogy ilyen sérülés után ne erőltessem magam, mert egyszer csak majd lerogyok . . .

*

Jenczer Viktort délelőtti álmából ébresztem. Éjszakás volt. Nehéz lehetett az álma, arca csupa verejték. Huszonnyolc esztendeje dolgozik a bányában, 35 százalékos rokkantságot „szedett" itt össze a meglevő 45 mellé. A háborúban ugyanis térdlövést kapott. Tíz esztendeje tiltották el a szénfaltól, azóta a fabekészítő azon a csapaton, ahol korábban a fronton dolgozott.

– Már kevesen vagyunk a régiekből. A Hegedűs Karcsi meghalt, a Mogyorósit kétszer operálták. Én még keperkedek, de nézze, fekvemben, ültömben is kiver a víz.

Jenczer Viktor ötvenhárom esztendős. Egykoron Széchenyi-aknán a 23-as gázkitörés-veszélyes telepek fejtéskijáróit hajtotta. Ez rangot adott – ma is érződik a tartásán.

– Most nagyon jót tettek vagy negyvenünkkel Pécs-Bányaüzemben. A kaparók mellé osztottak, 134 forintos személyi bérrel. Ennyit mindenképpen megkapok. A fejtések teljesítményétől függően ez több is lehet. Érdekeltté vagyunk téve, hogy a kaparók mellett is megbecsüljük magunkat.

– Egyedül vagyok a gép mellett, akár alhatnék is . . . De ha elszakad a lánc . . . ? Az sem mindegy hogy néz ki a kaparó környéke, a járóosztály . . . A fejtésben engem már a többieknek kellene eltartani, a kaparó mellett elvégzem a munkám, s a szénfalnál dolgozók is érzik, hogy szükség van rám.

A Minisztertanács legutóbbi ülésén határozatot hozott, hogy a bányában már nem foglalkoztatható dolgozók a külszínre helyezve részleges keresetkiegészítést kapjanak. Bizonyára nagyon sok bányász problémája megoldódik, a „gerincfájdalomra" talán ez orvoslást jelent. Pécs-Bányaüzem legutóbbi intézkedése a helyi kezdeményezés nagyszerű példája: nemcsak megfelelő bért, hanem a bányamunkások önérzetének megfelelő munkalehetőséget is találtak.

Az utóbbi mindennél fontosabb . . .

Lombosi Jenő

Akadály a nyomda előtt

A Pécsi Szikra Nyomda 93 milliós beruházása is jól áll. A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat a határidőket tartja. Az üzemépület belső szakipari munkálatait hétfőn — 27-én — kezdték az Országos Szakipari Vállalat részlegei. Egyetlen alvállalkozó jelentett „akadályt": a Budapesti Villanyszerelőipari Vállalat. Némi utánjárást követően — a beruházó a KGM-ben is járt ez ügyben — az akadály egy része elhárult: mégis elkészítenek a fővárosiak néhány elektromos berendezést. A hiányzó mérőműszereket, mérőórákat pedig a DÉDÁSZ-tól sikerül beszerezni.

Kérdéses azonban, hogy a BVV mennyire tartja a szavát. Ha igen — és a némi csúszást sikerül behozniuk — nem lesz baj. A beruházó szerint a legnagyobb gondot az jelenti, hogy a BVV további alvállalkozóinak összehangolt munkájára is szükség van. Ugyanis a berendezések alkatrészeinek nagyobb felét nem a Budapesti Villanyszerelőipari Vállalat készíti . . .

„Ez derekas munka volt, emberek"

KUBIKOSOK

Az árok mintegy három méter mély, benne ötven centiméter magasságban víz. Gumicsizmában dolgoznak az emberek. Azt mondják, már megszokták, hisz az ilyen árkok nekik a munkahelyet jelentik. Valamennyien kubikosok.

Tavaly a pécsi Kossuth Lajos utcai vízvezeték szerelésénél ismertük meg őket. Brigádvezetők: Varga Gyula, Mayer Ferenc és Czinczár János. Annakidején a Széchenyi tér sarkán álldogálok, járókelők így nyilatkoztak róluk: lám, lehet rövid idő alatt is jó munkát végezni . . . Hamar átadták az utcát a forgalomnak.

Most ismét egy rendkívül forgalmas, nehéz területen, a Lenin téren dolgoznak. Az 500-as ivóvízvezetéknek ássák az árkot a Varga brigád tagjai, gyorsan, szakszerűen.

Hat éve dolgoznak együtt, mind a tizen: *Kappelmaier József, Fekete György, Peteli József, Balogh József, Kelemen Antal, Szabó Lajos, Hermann Mihály, Kovács Károly, Keszeli László* és *Varga Gyula*. Mindannyian Dunaszekcsőről járnak Pécsre. A Vízmű autóbusza hozza, viszi őket. Reggel korán kelnek, s legtöbbször későn is fekszenek. Sokat dolgoznak nyújtott műszakban, illetve hétvégén.

– Egy hónappal ezelőtt a Mártírok útján nagyon „húzott" bennünket a határidő – meséli Varga Gyula. – Vasárnap is dolgoztunk. A délután kijött az igazgatónk megnézni, hogy haladunk. Azt mondta, nem leszünk kész határidőre. Fogadtunk vele . . . Ő vesztett!

– Egy másik alkalommal – akkor is vasárnap volt – két brigád dolgozott együtt. Annyira elfáradtunk, hogy már a tréfákon sem tudtunk nevetni. Akkor is itt volt velünk a vezetőség, s amint jöttünk ki az árokból elkezdték mondogatni, hogy rendezzünk futóversenyt, hátha elfelejtjük a fáradtságot. Megállapodtunk, hogy a két brigádvezető szalad, s aki győz, annak a brigádja kap egy láda sört. Mi nyertünk, a főnökök meg kifizették a sört.

Túl a napi rendes munkájukon sokszor vállalnak társadalmi munkát, tartanak kommunista műszakot. Legutóbb a Mártírok útjai vezeték egy szakaszának kialakítását vállalták így. A fizetésük 3000–3200 forint. A nyújtott műszakban való munkájukért ki-ki tetszés szerint választhatja a pénzt vagy a csúsztatást.

A vezetők – ahogy elmesélték – szinte minden nap megnézik, mit csinálnak, hogy dolgoznak. Ha valami nem úgy megy, ahogy kellene, szemükbe mondják, s ugyanezt várják tőlük is.



Pihenő közben a brigádok tagjainak egy csoportja.
Seres Éva felvétele

– Nagyon jólesik, ha vezetőink figyelnek ránk, s ők is ejtenek néhány dicsérő szót: „Ez derekas munka volt, emberek."

Török Éva

HÍREK

1975. OKTÓBER
30
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALFONZ
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.23 — nyugszik 16.31 órakor. A Hold kél 1.02 — nyugszik 14.05 órakor.

Ihrlinger Antal

Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1890. október 30-án halt meg — 48 éves korában — Ihrlinger Antal nyomdász, az Általános Munkásegylet egyik alapítója, a korai magyar szocialista munkásmozgalom úttörője.

Sapronban született, ott végezte iskoláit is tanulta ki a nyomdászmesterséget. A bécsi nyomdászok körében ismerkedett meg a forradalmi demokratikus eszmékkel, majd a szocialista tanításokkal. A szolidaritástól indíttatva, lelkesen csatlakozott azokhoz az önkéntesekhez, akik 1863-ban a lengyel felkelés segítségére siettek. Hamarosan megsebesült azonban, s így vissza kellett térnie. Előbb Bécsben élt, majd Pestre költözött; 1867-ben már a pesti nyomdászok segélyegyletében tevékenykedett. Kiemelkedő személyisége volt annak a csoportnak, amely 1868-ban megalapította az Általános Munkásegyletet, amelynek alelnöke lett. Felvette a kapcsolatot a parlament polgári demokratikus és függetlenségi ellenzékével és kezdeményezésére a munkásszervezet politikai szövetséget kötött vele. Az ő javaslatára választották meg az Általános Munkásegylet elnökévé 1869 nyarán Táncsicsot, az idős forradalmárt.

Bár a polgári nézetek hatottak rá, szocialista maradt, mindenekelőtt internacionalista, aki következetesen küzdött a munkásság soraiba is behatoló nemzeti gyűlölködés ellen.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A vihar (este 7 órakor) Bakos-bérlet.

MOZI

Park: Két amerikai (4, 6, 8)
Petőfi: Robinson és a kannibálok (f4, f6, f8)
Kossuth: Front szárnyak nélkül I—II (10, f7) Robinson és a kannibálok (f3, f5)
Fekete Gyémánt: Szerelmi Bűntény (6) **Jószerencsét:** Kutyahűség (5, 7) **Rákóczi:** Nem adom a lányom (5, 7) **Május 1.:** Ludwig I—II. (f5) **Bóly:** Nem zörög a haraszt (7) **Harkány:** Puha ágyak, kemény csaták (7) **Komló, Május 1.:** Bredow lovag nadrágja (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Gyémánt Lady (4, 6, 8) **Mohács:** Svejk, a derék katona I—II. (4, f8) **Pécsvárad:** Cimborák (7) **Sásd:** A határon szolgálók (7) **Selye:** A négy muskétás újabb kalandjai (7) **Siklós:** A hosszú búcsú (5, 7) **Szigetvár:** Kopjások (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: párás, többfelé napközben is ködös idő. Elszórtan ködszitálás. Gyenge légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet —1, plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 5, 10 fok között, a ködmentes helyeken 15 fok körül.

Fogadóóra

Pintér István országgyűlési képviselő október 30-án, délután 14 órakor a berkesdi Művelődési Házban képviselői fogadóórát tart.

1975. október 30-án, fél háromkor Deutsch Erzsébet országgyűlési képviselő a Kesztyűgyárban fogadóórát tart.

◆

— A IV. és az V. ötéves terv lakásépítkezéseiről volt szó október 29-én Szentlászlón azon a tanácskozáson, amelyet a szigetvári városi, járási tanács, a szigetvári OTP rendezett a járás, város párt, tanácsi vezetőinek és tsz-elnökeinek. Sürgették, hogy falun is mind több kétszintes sorház épüljön. Ezek tervdokumentációit a szigetvári Városi Tanács felajánlotta a községeknek, tsz-eknek.

◆

Füles Évkönyve '76

Rejtvényfejtők kislexikona

A rejtvényeket kedvelők egyik régi óhaját teljesítette a Füles most megjelent 1976-os Évkönyve, amikor sok érdekes, színes fejezete között ott szerepel a Rejtvényfejtők Kislexikona is, amely kettős célt szolgál. Olyan címszavak alatt, mint például akrosztichon, bűvös betűnégyzet, intarzia, mezosztichon, palindrom és hasonlók, ismerteti a Fülesben is rendszeresen megjelenő legkülönbözőbb rejtvénytípusokat, az egyszerűektől a legbonyolultabbakig. Ezenfelül segítségére van ez a Kislexikon minden keresztrejtvényfejtőnek, mert az olvasó megtalálja benne a keresztrejtvényekben gyakran előforduló rövidítéseket is, mint az egyes országok gépkocsijainak nemzetközi jelzését, légitársaságok nevének betűrövidítését, vagy az elemek vegyjelét. Így rejtvényfejtés közben, ha ehhez hasonló meghatározásokra akadnak, nem kell többé szakkönyveket, vagy lexikonokat forgatni, elég egy pillantás az Évkönyv Kislexikonába és máris megtalálta a megfejtést!

Az olimpia évében az Évkönyv mellékletének óriáskeresztrejtvénye olimpiai tárgyú pályázat, „ARANY, EZÜST, BRONZ" címmel. A nyeremények is utalnak az olimpiára: az első díj értékes, márkás arany karóra, a második ezüst szelence, a harmadik művészi bronzszobor.

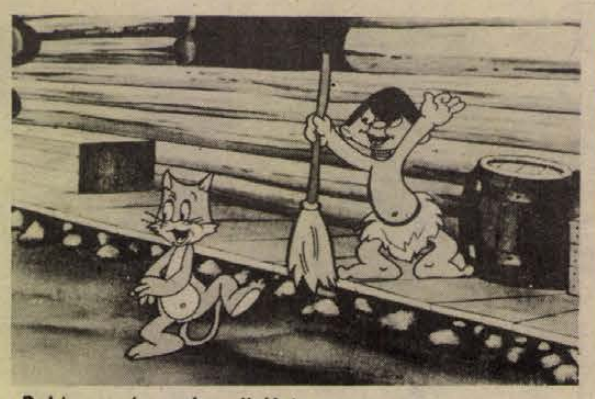
Néhány cím az Évkönyv változatos tartalmából: Barangolás hangszerországban, 100 vidám színházi kérdés, Az időjárás beleszól, Változó-e a divat?, Tanuljon eszperantóul!, Kicsi a világ, Eleven találmányok, Tanár úr kérem, Rodolfo bűvésziskolája.

A két óriás méretűn kívül 41 további keresztrejtvény, egyéb fejtőrök gazdag gyűjteménye, pályázattal egybekötött gyermek-rejtvények egészítik ki a gazdag tartalmat.

A Füles Évkönyve Gárdonyi Géza Egri csillagok című művének képregény-változatát is közli.



Front szárnyak nélkül.



Robinson és a kannibálok

A Jugoszláv Szövetségi Bíróság küldöttsége Budapesten

Dr. Szakács Ödönnek, a Legfelsőbb Bíróság elnökének meghívására hazánkba érkezett a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Bíróságának dr. Pero Korobar elnök által vezetett küldöttsége. A vendégek a Legfelsőbb Bíróság munkájával, elvi irányító tevékenységével és hazánk nevezetességeivel ismerkednek. A delegációt a pályaudvaron dr. Szakács Ödön és a Legfelsőbb Bíróság vezető munkatársai fogadták. Jelen volt Bosko Srdanov, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

◆

— Szocialista brigád találkozó. Hetven dolgozó részvételével szocialista brigád találkozót rendeztek kedden Pécsett, a Porcelángyárban. A gyárlátogatással egybekötött tapasztalat- és ismeretcsere jellegű találkozón a Pécsi Állami Gazdaság „Búzavirág" és a Porcelángyár „Tyereskova" elnevezésű szocialista brigádjának tagjai vettek részt.

— Automatizált francia kenyérsütő kemence érkezett a Pécsváradon épülő kenyérgyárba.

— Három együttes közösen lép fel pénteken 19 órakor a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának aulájában. A jogászok egykori zenekara, a Societas Leonina 19 fellépésén mintegy tízezer ember előtt játszott, s most búcsúkoncerten mutatkozik be az Ergo együttessel, valamint a most alakult Új-Ergóval együtt.

A HÉT FILMJEI

FRONT SZÁRNYAK NÉLKÜL

A partizánháború sajátos harcmodorát és a második világháború elején játszódó epizódjait örökíti meg ez a színes, szélesvásznú szovjet film. Rendezője: Igor Gosztyev. Főszereplője a népszerű Vjacseszlav Tyihonov.

ROBINSON ÉS A KANNIBÁLOK

Vidám, önfeledt szórakozást kínál a Robinson és a kannibálok című színes olasz rajzfilm, amelyet alkotó közössége Daniel Defoe regénye nyomán készített.

VONZÁSOK ÉS VÁLASZTÁSOK

Goethe hasonló című regénye nyomán készült ez a színes NDK film. Rendezője Siegfried Kühn. A nagy költőfejedelem, Johann Wolfgang Goethe 1809-ben megjelent regényének filmesítése is egy remekmű időtlenségét bizonyítja. Egyik női főszerepében a szép lengyel színművész, Beata Tyczkiewiczet láthatjuk.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— Szak-állatorvosi képesítést szerzett kilenc baranyai állatorvos, akik kétéves képzésen vettek részt. Az ünnepélyes diplomakiosztásra Budapesten, a Madách Színházban került sor október 28-án.

— Egy évi szünet után ismét megnyílt október 28-án Pécsett, a Színház tér melletti 2. számú patyolatfiók. Kilós és pipere-mosást vállalnak. Ezen kívül bérágyneműt kölcsönöznek.

— Két Pajtás-ankét lesz ma Pécsett, fél háromkor a meszesi József Attila Művelődési Házban, 17 órai kezdettel pedig az Építők útjai általános iskolában. Az ankétokon részt vesz Füleki János, az újság főszerkesztő-helyettese. A résztvevők filmvetítésen is megismerkedhetnek a népszerű úttörőlap előállításának „titkaival".

◆

Forgalmi változások halottak napján

A Volán 12. sz. Vállalat tájékoztatása szerint a pécsi temetői autóbuszjáratok forgalmi rendje a következőképp változik ezen a héten: a Kossuth térről a korábbi gyakorlatnak megfelelően közvetlen járatok indulnak a temetőbe, „Temető" felirattal. Mivel gyorsjáratként közlekednek, a végállomásig csak a Szalai András utcában állnak meg.

November 1—2 között a Kossuth tér forgalmi rendje módosul. A temetői gyorsjáratok a városház déli oldaláról, a 33—34—35 jelzésű autóbuszok a 39-es megállójából indulnak, a 39-es pedig a tér északi oldaláról, a 39/A—G jelzésű busz megállójából. A temetőből érkező buszok a Rózsa Ferenc utca—Rákóczi út vonalon haladnak, így elkerülve az esetleges torlódást, megállójuk a MÁVAUT pályaudvarral szemben lesz.

Jeszenyin unokája Pécsett

Szicília Jeszenyina, a nagy orosz költő unokája nyitotta meg tegnap a Pécsi Tanárképző Főiskola orosz tanszékének szépkiejtési versenyét. A vetélkedő az intézmény által szervezett népek barátsága hét első rendezvénye volt, s részt vett rajta Vaszilij Fjodorovics Nagyimjanov, a Drogobicsi Főiskola rektora is.

Jeszenyina megnyitója és nagyapja költészetéről szóló előadása után 20 főiskolai hallgató versengett azért, hogy eldöljön, ki tud legszebben oroszul.

◆

— Akadémiai doktori disszertáció. Eredményesen védte meg dr. Grastyán Endre, a POTE élettani intézet docense október 28-án „Orientáció és megerősítés" című akadémiai doktori disszertációját Budapesten, a Magyar Tudományos Akadémián.

— Korszerű közvilágítást kap a Szalai András utca Bajcsy-Zsilinszky és Szabadság út közötti szakasza. Megkezdték a 13 méteres lámpaoszlopok állítását.

— November végén gépkocsinyereménybetétsorsolás. Az Országos Takarékpénztár november 26-án és 27-én az Utasellátó Vállalat V. kerületi Arany János utca 13. sz. alatti kultúrtermében rendezi meg a gépkocsinyereménybetétkönyvek idei negyedik, sorrendben 58. sorsolását. A sorsoláson részt vesznek a július 31-ig váltott és október 31-én még érvényben volt ötezer és tízezer forintos gépkocsi-nyereménybetétkönyvek. A kétnapos húzáson 710 nyereményautót sorsolnak ki. Az 1976. évi februári sorsoláson az 1975. október 31-ig váltott betétkönyvek vesznek részt.

tegnap történt

„A fellazítás elleni harc időszerű kérdései" címmel a szigetvári pártszékházban Fördős László, a MSZMP KB instruktora a Járási Pártbizottság titkárai, a rendőrkapitányság, a bíróság, az ügyészség valamint a járási pártbizottság propagandistái részére tartott előadást. Az előadást konzultáció és vita követte.

*

Barity Miklós, hazánk prágai nagykövete kedden fogadást adott Németh Károlynak, az MSZMP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának prágai látogatása alkalmából. A fogadáson részt vett Jozef Kempny, a CSKP KB elnökségének tagja, a Központi Bizottság titkára, Vlastimil Chalupa posta- és távközlésügyi miniszter, dr. Václav Moravec Csehszlovákia budapesti nagykövete és a csehszlovák politikai és társadalmi élet több más képviselője.

*

C. Gotov, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja elnöksége titkárának vezetésével mongol tanácsi küldöttség érkezett hazánkba.

*

Szegeden az MTA Szegedi Bizottságának székházában szerdán tudományos ülést rendezett a József Attila Tudományegyetem középkori egyetemes történeti és Latin-Amerika történeti tanszéke. A tanácskozáson a nyolcvan éve született José Carlos Nariátequi, a Perui Kommunista Párt megalapítójának, a Perui Szakszervezeti Központ létrehozójának munkásságát méltatták.

Lapzárta

Hazaérkezett Moszkvából az a magyar delegáció, amely részt vett a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki Tudományos Együttműködés Kormányközi Bizottság 16. ülésén. A küldöttséget dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke vezette. A delegáció tagja volt Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari, dr. Simon Pál nehézipari miniszter, dr. Hetényi István országos tervhivatali és dr. Szalai Béla külkereskedelmi minisztériumi államtitkár, valamint a szaktárcák több vezető beosztású munkatársa. A delegációt a Nyugati pályudvaron dr. Polinszky Károly oktatási miniszter és dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője fogadta. Ott volt B. D. Sevikin követtanácsos, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

*

Kekkonen finn államfő szerdán felkérte Martti Miettunent, a centrumpárti egyik politikusát, hogy alakítson kormányt. A politikus a hatvanas években több kormánynak is tagja volt, 1961-ben és 1962-ben pedig egy kisebbségi centrumpárti kormány élén a miniszterelnöki tisztséget is betöltötte. Az államfővel való találkozó után Miettunen újságíróknak elmondta, csupán azzal a feltétellel fogadta el a megbízást, hogy kísérletet tehet egy ötpárti népfrontkormány megalakítására.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

20.

Esti programunk, városnézés. A Lakingeren nyoma sincs annak, hogy meghúzták. Bánickivel szinkronban egy hölgyyel ismerkednek. Az erkölcsös társadalom nevében nem díjazom az ilyen nyilvános fordulatokat. Hallgatok. Mit is lehet ilyenkor mondani, bízom az emberiség nevelő hatásában. Tudományosabban fogalmazhatnék, de remélem, így is megértenek. Erről a nevelő hatásról szövegelt nekem éppen tegnap a kedves néném. Ma meg kapóra jön. De hagyjuk a romantikát. A baba már be is melegedett, mint fűtőtesten a kelt tészta, amolyan szexi kis nő, aki minden ügyet válogatás nélkül a fenekével irányít. Ez már olyan világos, mint az új forgalmi rend. Rohanás előre-hátra, csúcsforgalom a mellékutcán. Betérünk egy bisztróba, a csaj kísérőnek issza a rumot a konyakhoz. A szakma élvonalához tartozik. Megindul az eső, a helyzet egyre nedvesebb.

Végülis a Ramazuriban kötünk ki, az a mi tanyánk. Ott persze minden csendes, a főnök a sarokban szunyál, két asztalnál ül csak vendég. A főnök felébred, jatt, miegymás, csipkedi magát, naphosszat aludna, minthogy esős idők járnak. Nóra kérem, hat kis konyak, két üveg sör az uraknak. A hölgyeknek vermut. Az új babát hirtelen elkapja a letargia, kávét rendel. Ezzel engem nem fűtsz, kisanyám, úgy számíthatsz a jó kritikára, mint egy modern festmény. A Kelemen nyomja a szöveget a Nórának, persze ez is csak amolyan konfekció duma, reggeltől estig ezt teszi. Hallgatjuk a Wurlitzert, a Dalida, meg a Gianni Morandi. Ennek ellenére tragikus a hangulat, a srácok is hallgatnak, mert az új babánál eltört a mécses. Csak sír és bámulja az asztal lapját. Nem nagy revü. Aztán a táskájából kihúz egy lepedőt, ez van, mondja. Felvették az egyetemre. Bemutatkozik: Edina. Összehajtja a papírt, a műszempillája frankón fényes. A művelt társadalom tudja, hogy időnként miért boldogok a nők. Ez persze ma még hiánycikk. Ülök, pillanatnyilag nincs jobb, a kávéskanállal kavarom a sört. Edina. Kiemeli a kanalat a léből, elém teszi a kávéja felét, idd meg, mondja. Záróra, az eső elál, mégegyszer körbejárjuk a parkot, a Nórát is visszük magunkkal.

Az Edinának bemutatom a hivatalom. Lássa, hogy mégis vagyok valaki. Ennek a lánynak a nyakán van az anyajegye. Úgy látszik, kezdem felfedezni.

Másnap figyelem az időjárást, mint műhold a felhőket, izé, lopom a napot. A suli bezárt, ülök az erkélyen, a fejemmel ellentétes oldalon. Nyugágy, a néném tesz-vesz, miközben arra vár, hogy elvegyék. Nincs protekciója. Kép szöveg nélkül. Megfigyelésem szerint bírná, ha ráakasztanám valamelyik srácot. Felfedeztem, hogy a szemében már bújkál valami félelem, összel lesz húsz. Aztán leküld a Közért-be, itt a stex, mondja, kiló citrom, meg miegymás. Na, csak siess, sürget, mert költözik a hizlalda. Oda ne rohanjak, ez a szövege. Korával járó szépséghibái vannak a babának. Gyorsan eltűnök, számolom a pénzt, mit tudnék ebből leemelni. Egyébként nem lehet rám panasza. Babonás se vagyok, még soha nem mondtam, hogy úgyse megy férjhez. Hálából ebédet ad, a rakott krumpliból, a tojást magának szedi. Ez a hobbyja. Egy szót nem szólok, nem kedvelem balhéval a nyarat. *(Folytatása következik)*

KÖZLEMÉNY Németh Károly csehszlovákiai látogatásáról

A CSKP Központi Bizottságának vendégeként október 27–29-én baráti látogatást tett Csehszlovákiában Németh Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

Németh Károlyt csehszlovákiai látogatása során fogadta dr. Gustáv Husák, a CSKP Központi Bizottságának főtitkára.

Az MSZMP Politikai Bizottságának tagja Csehszlovákiában megbeszéléseket folytatott J. Kempny-vel, a CSKP KB elnökségi tagjával, a Központi Bizottság titkárásával, továbbá a CSKP Központi Bizottságának több más vezető munkatársával a két párt gazdaságpolitikájának kérdéseiről, népgazdaságtervezési és -irányítási tapasztalatokról, valamint a Csehszlovákia és Magyarország közötti – főleg – gazdasági együttműködés további fejlesztésének időszerű kérdéseiről.

A felek értékelték a gazdasági együttműködésben elért eredményeket és megvitatták, hogyan lehetne még szorosabbra fűzni az MSZMP és a CSKP együttműködését gazdasági-tudományos és műszaki területeken, főképpen a KGST-országok szocialista gazdasági integrációja komplex programjának megvalósításában.

*

Németh Károly szerdán este hazaérkezett Budapestre. A nyugati pályaudvaron Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára fogadta. A pályaudvaron megjelent Stefan Bodnár, a budapesti csehszlovák nagykövetség ideiglenes ügyvivője.

●

Benkei András Szófiában

A Bolgár Népköztársaság belügyminisztériumának meghívására szerdán baráti látogatásra Szófiába érkezett a Magyar Népköztársaság belügyminisztériumának küldöttsége Benkei András miniszter vezetésével.

A vendégek repülőtéri fogadtatásán megjelent Sztojan Dimitr Sztojanov vezérőrnagy, belügy- és állambiztonsági miniszter, Velko Palin, a BKP KB osztályvezetője és a bolgár belügyminisztérium több vezető munkatársa.

●

Hazánkba látogat a svéd külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására október 30-án hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Sven Andersson, a Svéd Királyság külügyminisztere.

Sven Andersson életrajza

Mozgalmas politikai pályát futott be a Svéd Királyság külügyminisztere, Sven Andersson. A Svéd Szociáldemokrata Ifjúság göteborgi szekciójának elnöke lett 19 éves korában, 1929-ben. A genfi északi főiskola elvégzése után mind aktívabban vállalt politikai munkát. 1932-ben a munkásképző egyesület instruktora lett Göteborgban. 1934-ben a Svéd Szociáldemokrata Ifjúság csúcsvezetőségének tagjává nevezték ki, és a szociáldemokrata párt göteborgi szervezetének szervezőtitkára lett. 1938-ban a göteborgi városi tanács elnökévé nevezeték ki.

1940 őszén Sven Andersson a parlament alsóházának tagja lett. 1945-től a Svéd Szociáldemokrata Munkáspárt titkáraként tevékenykedett, s ugyanebben az évben a nemzetvédelmi tanács tagjává is kinevezték. 1948-ig volt a Svéd Szociáldemokrata Munkáspárt titkára, s ekkor — 38 éves korában — tárcanélküli miniszterré nevezték ki, egyidejűleg tagja lett a parlament felsőházának. 1951-től 1957-ig tájékoztatási, 1957-től 1973-ig honvédelmi miniszter volt, 1973-ban nevezték ki külügyminiszterré.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



✦ EL AIUN: Kijárási tilalmat vezettek be a spanyol hatóságok Nyugat-Szahara egész területén. Az intézkedést a terület kormányzójának szóvivője azzal indokolta, hogy a spanyol hatóságok megítélése szerint a jelenlegi feszült helyzetben fel kell készülni „szélsőséges elemek esetleges terrorakcióira a polgári lakosság ellen".

✦ *HANOI: A Dél-vietnami Köztársaság gazdaság- és pénzügyminisztériuma határozatot hozott az országban működő összes magán biztosító társaságok megszüntetéséről. A rendelet értelmében a magánkézben lévő társaságokat felszámolják, miután elszámoltak az állammal és a velük kapcsolatban álló magánszemélyekkel.*

✦ GENF: Szerdán megtartották a stratégiai támadófegyverek korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség újabb találkozóját.

✦ *SZÓFIA: A Bolgár Népköztársaságban az év első kilenc hónapjában az egy főre jutó nemzeti jövedelem termelése másfél százalékkal haladta meg a tervezettet. Az ipar 11,3 százalékkal termelt többet, mint a előző év azonos időszakában. A leggyorsabb ütemben az elektronika, elektrotechnika, a gépipar és a kohászat termelése nőtt.*

✦ ALMA-ATA: Emlékművet lepleztek le Karazsal kazahsztáni város közelében, a Dobrovolszkij, Volkov és Pacajev vezette űrhajó földet érésének színhelyén. Az obeliszk ünnepélyes felavatásán Gubarev és Rukavisnyikov űrhajósok is részt vettek és koszorút helyeztek el az emlékmű talapzatán. Dobrovolszkij, Volkov és Pacajev 1971. június 30-án a Szojuz—11 visszatérésekor vesztették életüket, miután végrehajtották az első kormányozható űrállomással való összekapcsolás programját.

Szovjet—vietnami nagygyűlés Moszkvában

Szerdán a szovjet fővárosban az „Ötvenéves a Szovjetunió" automata gépsorgyárban szovjet—vietnami barátsági nagygyűlést rendeztek a Szovjetunióban tartózkodó vietnami párt- és kormányküldöttség tiszteletére.

Le Duan, a vietnami párt- és kormányküldöttség vezetője felszólalásában hangoztatta, hogy a Leonyid Brezsnyevvel, valamint az SZKP és a szovjet állam több más vezetőjével folyó találkozókat és megbeszéléseket a baráti légkör jellemzi. Mint mondotta, a megbeszéléseken teljes egyöntetűségre jutottak a megvitatott kérdésekben, s ez megfelel a két párt és a két nép közötti nagyszerű kapcsolatoknak.

✦ *LUANDA: Portugál katonai forrásokból származó értesülések szerint az FNLA és az UNITA erői szerdán bevették az angolai fővárostól délre 800 kilométernyire fekvő Mocamedes kikötővárost. A bevonuló egységek nem találtak ellenállásra. A város stratégiai fontosságú a fegyverszállítások szempontjából. Az UPI megjegyzése szerint az FNLA csapatait volt portugál tisztek vezették. Mocamedes eddig az MPLA ellenőrzése alatt állott.*

✦ HAVANNA: A Kubai Kommunista Párt első kongresszusának előkészületeivel megbízott központi bizottság határozatára nyilvánosságra hozták a Kubai Kommunista Párt programtervezetét, amelyet a pártnak, az ország kommunista ifjúsági szövetségének és tömegszervezeteinek tagjai megvitatnak, majd a fő dokumentumot a kommunista párt decemberi első kongresszusának küldöttei elé terjesztik elfogadásra.

✦ *BUDAPEST: Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Abdul Sattar-t, a Pakisztán Iszlám Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.*

✦ PEKING: A kínai kormány meghívására szerdán Pekingbe érkezett Helmut Schmidt, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárja. A vendéget, egyszersmind az első bonni kormányfőt, aki Kínába látogat, Teng Hsziao-ping miniszterelnök-helyettes fogadta a pekingi repülőtéren.

✦ *BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság kormánya és a nyugat-berlini szenátus leváltás formájában egyezményt kötött, amely a határmenti vizek egyes szakaszainál előforduló szerencsétlenségek esetén az életmentés megkönnyítését szolgálja.*

✦ BEIRUT: Szerdán délután Beirut számos negyedében folytatódtak a harcok. Telitalálat ért 250 villamosenergia szolgáltató állomást, ezért a főváros egyharmad részében megszűnt az áramszolgáltatás. A tengerparti luxusszállók körül egy időre alábbhagytak a harcok, és két szállodából el tudták vinni a vendégeket. A két hete tartó harcoknak a becslések szerint körülbelül 6500 halálos áldozata van. Az egészségügyi minisztérium szerdán bejelentette, hogy nem tudja biztosítani a sebesültek számára a vérellátást.

✦ *GENF: A szovjet—amerikai állandó konzultatív bizottság szerdán Genfben befejezte ülésszakát. A bizottság feladata, hogy elősegítse a Szovjetunió és az Egyesült Államok között 1971-ben és 1972-ben a nukleáris háború veszélyének korlátozásáról, illetve a stratégiai fegyverrendszerek korlátozásáról létrejött megállapodások céljainak és rendelkezéseinek megvalósítását.*

Két kormányközi, tizenegy tárcaközi megállapodást írtak alá

Befejeződött a magyar—szovjet kormányközi bizottság ülése

Fejlődik a kooperáció a magyar és szovjet vállalatok között

Jegyzőkönyv aláírásával befejeződött a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság XVI. ülésszaka. A jegyzőkönyvet szerda délután a moszkvai KGST-székházban dr. Szekér Gyula és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettesek, a kormányközi bizottság társelnökei írták alá.

A kormányközi bizottság XVI. ülésszakát október 27—29. között tartották meg Moszkvában.

A bizottság nagy figyelmet fordított a Lázár György és A. M. Koszigin miniszterelnök 1975. október 21-i találkozóján létrejött megállapodások megvalósításával kapcsolatos intézkedések kidolgozására. A találkozóról kiadott magyar—szovjet közös közleményből eredő konkrét intézkedések előkészítésével kapcsolatban, a bizottság meghatározta a két ország illetékes szerveinek munkarendjét, a munkák határidőit és irányait.

A bizottság megvizsgálta és jóváhagyta a két ország együttműködő minisztériumainak és főhatóságainak javaslatait, a gyártás-szakosítás és kooperáció további fejlesztésével kapcsolatban, a híradástechnikai iparban, az autóiparban, a könnyű- és élelmiszeripari gépgyártásban, a vegyipari és kőolajipari gépgyártásban, a vegyiparban, a szerszámgépgyártásban, a papíriparban és a gyógyszeriparban. A bizottság ülésszaka során két kormányközi és tizenegy tárcaközi egyezményt írtak alá a gyártásszakosításról és kooperációról.

A bizottság megvizsgálta az öt magyar nagyvállalat és a megfelelő szovjet vállalatok közötti együttműködés elmélyítésével kapcsolatos kérdéseket. Az aláírt egyezmények közül kettő a Csepel Autógyárral és a Beloiannisz Híradástechnikai Gyárral folytatott műszaki-termelési együttműködés elmélyítésére és kibővítésére vonatkozik.

A bizottság meghallgatta a szovjet és a magyar külkereskedelmi szervek beszámolóit az 1975. évi áruforgalmi jegyzőkönyv végrehajtásának menetéről és megállapította, hogy a két ország gazdasági együttműködése továbbra is sikeresen fejlődik.

A bizottság megvizsgálta a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok fejlődését a mezőgazdaságban és jóváhagyta a vetőmagvak, valamint a szőlő- és gyümölcs-szaporító anyagok termesztésében való együttműködésről előkészített egyezménytervezetet. A bizottság megvizsgálta és állást foglalt a Dunai Vasmű oxigén-konverteres üzemének építésében való együttműködéssel, valamint a Magyar Gördülőcsapágy Művek rekonstrukciójáról szóló kormányközi egyezményből eredő kölcsönös kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos kérdésekben.

A bizottság jóváhagyta a két ország illetékes szervei által az 1976—1980-ra egyeztetett legfontosabb műszaki-tudományos problémák végrehajtási programjának előkészítésével kapcsolatban végzett munkát. A gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok továbbfejlesztése és elmélyítése érdekében a bizottság célszerűnek tartotta, hogy egyes iparágakban közvetlen műszaki-tudományos együttműködést hozzanak létre.

A bizottság munkája a testvéri barátság és a kölcsönös egyetértés szellemében zajlott le.

Letartóztatások Spanyolországban

Spanyolországban folytatódnak a rendőrségi akciók a demokraták ellen. Mint a „CIFRA" hírügynökség jelenti, Guernica baszk városban letartóztattak 20 embert a Spanyol Kommunista Párt és az ETA baszk szervezethez való tartozás vádjával. Bilbaoban négy embert vettek őrizetbe azzal a váddal, hogy „felforgató tevékenységet" folytattak és a hatóságok által betiltott „munkásbizottságokhoz" tartoznak. Barcelonában 15 embert tartóztattak le olyan címen, hogy „illegális kommunista" szervezetek tagjai.

SZIBÉRIA TÁJAIN

A jövőt tervezik

Most pedig vegyük újságírói vándorbotunkat és látogassunk egyetlen terület, Irkutszk megye legérdekesebb tájaira! Az irkutszki terület (nálunk megye) akkora, mint Franciaország, Hollandia, Belgium, Ausztria, Svájc és Dánia együttesen. Irkutszk városa Kelet-Szibéria központja, 65 kilométernyire van az Angara folyó eredetétől, annak két partján, a Bajkál-tavat övező hegyek nyúlványainál fekszik. Jelenleg több mint félmilliónyian lakják és a városban hetvennél több nagy, ipari üzem dolgozik. Gépgyárai készítik a hatalmas kotróhajókat az arany- és gyémántbányászok számára, de gyártanak bányagépet, kardántengelyeket, szerszámgépeket, ólom-, réz- és alumíniumöntőgépeket. Igen fontos szerepet tölt be a környék ritka és értékes ásványkincsét, a csillámot feldolgozó üzem, amely az egész szovjet híradástechnikai ipart ellátja szigetelőanyaggal.

Borisz Arszenyevics Latisev, az Irkutszk területi Tervbizottság elnökhelyettese sok érdekességet mondott el a még mindig eléggé kiismerhetetlen földrészről. Ezen a hatalmas területen a fő figyelem a nyersanyag-kitermelő iparágak irányába fordul. Egyelőre a félkész árut Nyugat-Szibéria kohászati vasműveibe szállítják, majd a kész fém egy hányadát visszakapják. Ez azonban nem olcsó, hiszen az ezer kilométeres szállítási távolság megdrágítja a késztermeket. Latisev elvtárs elmondia: a KGST keretében már felvetődött, hogy összefogással, helyben fejlesztik a vaskohászatot.

A terület nyersanyag-adottságai miatt nagy lehetőségekkel rendelkezik a külföldi kapcsolatok kezdeményezésére és tartására is. Japánnal már vannak part menti kapcsolatok. Közvetlen a kapcsolat Mongóliával.

Az ipar a terület 2 millió 400 ezer lakosából 380 ezret foglalkoztat, évi 800 millió rubel új értéket állítanak elő. Az iparral függ össze, hogy a lakosság 76 százaléka városban él. Falun viszonylag kevés az ember. A mezőgazdaságban összesen százezer ember dolgozik, fele az állami gazdaságokban, fele pedig a kolhozokban. A mezőgazdaság bruttó termelési értéke 500 millió rubel, annak ellenére, hogy a földterületnek mindössze 3 százalékát művelik meg. A kedvezőtlen éghajlati körülmények ellenére a gazdaságok kivétel nélkül jövedelmezők. A szemestermék-előállításra és az állattenyésztésre szakosodott üzemek közül a szovhozok tavaly 17 millió, a kolhozok 7 millió rubel nyereséget adtak. A mezőgazdaság számára kedvezőtlen feltételek jellemzésére el kell mondani, (és ez bizonyosan feltűnik a hazai mezőgazdászoknak), hogy az évi középhőmérséklet mínusz 5–6 fok (délen mínusz 0,9, északon mínusz 8 fok), s bár egész éven át mindössze 400 milliméter a csapadék, a terület a legfontosabb mezőgazdasági termékekből teljesen önellátó. A szakértők szerint még sok, mezőgazdaságilag megművelhető területet lehet elhódítani a tajgától, ami a terület 90 százalékát borítja, az azonban modern technikát és ezzel együtt természetesen nagy befektetést kíván.

Az erdőgazdálkodás hatalmas bevételi forrás. Hiszen a terület nyolcmilliárd köbméter tartalékfával rendelkezik, amelyből mostanáig 30 millió köbmétert termelnek ki évente. A fakitermelésben nagy szerepet játszhat a KGST-országok összefogása. Az elnökhelyettes szerint ebben az évben már bolgárok fognak dolgozni a fakitermelési kooperációban.



A területi párt- és tanácsszékház Irkutszkban.

Szibériának ez a keleti területe sok-sok tervre ösztönöz. Közöttük előkelő helyet foglal el az energiatermelés, illetve az energiaigényes iparágak fejlesztése. Irkutszk körzetében készül a világ legolcsóbb alumíniuma, amely iránt nagy az érdeklődés elsősorban Japánban és a skandináv államokban.

Latisev elvtárs arról is tájékoztatott, hogy a jelenlegi hatalmas energiabázisok még nem elégítik ki a feldolgozóipar igényét, évente 50 milliárd kilowattórát termelnek, felét egyedül a bratszki erőmű adja. A gondot az uszty-ilimszki, 1977-ben elkészülő új erőmű fogja enyhíteni, de tulajdonképpen ennek a kapacitása is már teljes egészében le van kötve.

Welther Dániel

(Következik: A föld ékessége)

Időszerű növényvédelem

Jelen időszakban a vegyszeres növényvédelmi munkákat a gyümölcsfák szüret utáni permetezése, a gyümölcsfák telepitését megelőző talajfertőtlenités elvégzése jelenti. Most kell megoldani a zöldségfélék téli tárolását is.

Általános gyakorlat, hogy a gyümölcsösökben a szüret után a kémiai növényvédelem teljes mértékben megszűnik. Az elmúlt évek hazai és külföldi gyakorlati és kisérleti eredményei mutatják, hogy a gyümölcs betakarítása után további kezelésekre van szükség. A fák nyugalmi időszakában végrehajtott növényvédelmi munkákkal már a következő év biztos termését alapozzuk meg. A földrehullott levelek több kórokozó áttelelését biztositják, ahonnan már kora tavasszal megindul a gyümölcsfáink fertőzése. Ezt a folyamatot most könnyen meg tudjuk gátolni a lehullott levelek összegyűjtésével és megsemmisitésével.

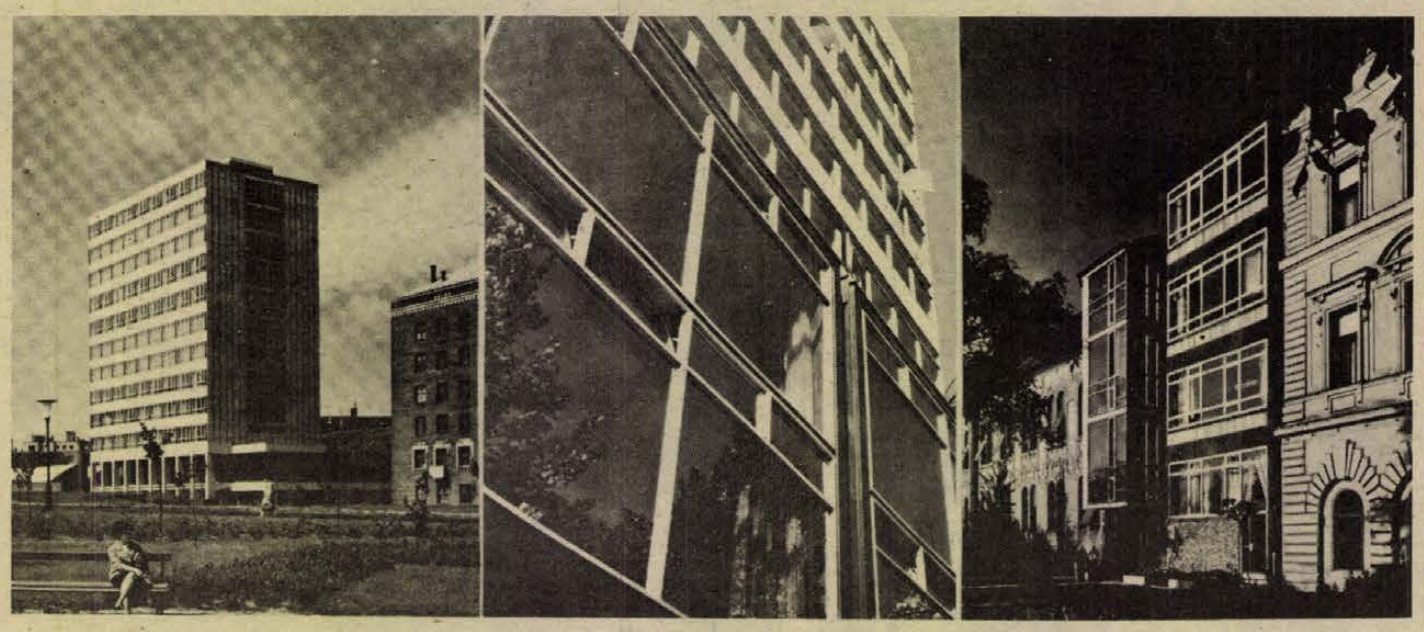
Az almafavarasodást okozó gomba életmódja az egyik olyan tenyező, amely az őszi kezeléseket indokolja. A tavaszi fertőzési veszély minimálisra csökkenthető, ha a kórokozók áttelelését megakadályozzuk. Helyesebb a problémát most, a nyugalmi időszak kezdetén megoldani, ellentétben a korábbi gyakorlattal, amikor kora tavasszal végezték el ezt a munkát. Erre a célra felhasználható szerves hatóanyagú gombaölő szerek: Dithane M–45 0,2%, Fundázol 50 WP 0,08%, Orthocid 0,2%. Használhatók a réz hatóanyagú készitmények is pl. Rézoxiklorid 50 WP 0,3%. A lehullott levelek megsemmisitését a DNOC készitményekkel is elvégezhetjük – a Novenda 2%-os, a Krezonit E 0,9%-os oldatával. Ugyancsak a varasodást okozó gomba áttelelését akadályozhatjuk meg a Karbamid nitrogén-műtrágya 5%-os töménységü permetlevének kijuttatásával.

A szüret után ne feledkezzünk meg a felszaporodott kártevők elpusztításáról sem. Az elhanyagolt, nem gondozott gyümölcsfák legyengülve indulnak a télbe. A pajzstetvektől erősen fertőzött hajtások nem érnek be; fagytürő képességük ezáltal csökken. A takácsatkákkal borított veszszők rügyképződése gyenge lesz, s ez károsan hat a következő év termő-rügy képződésére. Ezért, amennyiben szükséges, erős pajzstetű fertőzés esetén, hosszabb várakozási idejű készitményekkel permetezhetünk a szüretet követő időszakban. Ha erős atkafertőzést is észlelünk, a pajzstetű elleni permetlé minden száz literéhez célszerű speciális atkaölőszerként 15–20 dkg Pol-Akaritox-ot keverni.

A gyümölcsfák ültetésének legkedvezőbb időszaka ősszel – október végén novemberben – van. A novemberi, sőt a fagymentes időben végzett decemberi telepités is előnyösebb, mint a tavaszi. Fontos szabály, hogy csak fagymentes órákban szabad telepiteni. A helyes időpont, a talajelőkészités mellett ne feledkezzünk meg a talajlakó kártevők felméréséről sem. Ha a területen négyzetméterenként 2 vagy több cserebogár-pajort, drótférget találunk, fertőtlenitsük a talajt. 100 m²-es területre Basudin 5 G-ből 35 dgk-ot, Basudin 10 G-ből 17 dkg-ot. Hungaria L–7-ből 14 dkg-ot szórjunk ki, majd néhány centiméter mélyen dolgozzuk be a talajba.

Rozs Ferenc

A szocialista épitőipar jubileumi kiállitása



Tisztelet az épitőknek

Mintha repülőgépen szállnánk az ország felett.

Október elején kiállitás nyilt Budapesten, a Városligetben, a magyar épitésügy harmincéves eredményeiről, fejlődéséről, s miközben a hatalmas anyaggal ismerkedünk, újra meg újra ez jut az eszembe. Tablók, makettek, térképek között járunk, de az érzés a repülőgép ablakából hazájára tekintő utas nagyszerű érzése. *A rálátás lehetősége — a felfedezés örömével jelent egyet.* Ismerős tájak. A folyók ive, a kedves, zöld hegyek mind-mind ismerős. Ismerős városképek, hidak, épületek. Müemlékek, toronyházak, modern lakótelepek. Nem kell nézni a magyarázó szövegeket — ez Sopron, ez Eger, ez valahol Csongrádban lehet... Ez is öröm. A táj, a történelem, az új városnegyedek, gyárak, átalakuló falvak sora meseszép szőnyeggé áll össze — melynek meleg-zöld alapszinén az új épületek pasztellszinei ragyognak. Minden faluban, s minden városban él a régi, de a meghatározó már az új, a mai, amit mi épitettünk. A kiállitás címe: *Épités 1945—1975.* De lehetne az is: *Magyarország új arca.*

*

A szocialista épités három évtizedének első öt éve gyakorlatilag az újjáépitéssel telt. 1950-ben kezdődött az a hatalmas országépitő program, melynek eredményeképpen Magyarország épitészeti arculatát tekintve újjászületett. Tizenöt év alatt 1,5 millió lakás épült, 150 áruház, közel 3000 kiskereskedelmi bolt, 130 szálloda. De talán még ennél is nagyobb változások történtek az egészségügyi létesitmények terén. 316 gyógyintézet épült, 1527 körzeti rendelő, 239 szakrendelő. Nem szeretjük a számokat, de ezt a sort folytatni kell. Oktatási és szociális létesitmények: 1400 óvoda és napközi épült — több mint 90 ezer férőhellyel; közel 3000 általános iskola — 12 320 tanteremmel, 378 középiskola, 1670 munkásszálló és nyolcvannál több szociális otthon... A mezőgazdaság forradalma a hatvanas években bontakozott ki, itt tehát mindössze tizenöt év alatt valósult meg mindaz, amit ma valamennyien természetesnek tartunk. Több mint 2 millió szarvasmarha-férőhellyel, 5,6 millió sertésférőhellyel, 2,9 millió tonna áru befogadására alkalmas magtárterrel gazdagodtak a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok.

Az ország jelenlegi termelőeszközeinek több mint 75 százaléka a háború után lépett üzembe. Valamennyi magyar községet bekapcsoltak a villamosenergiahálózatba. És ami nem látszik, ami a föld alatt van! Megkétszereződött a vezetékes vízzel ellátott lakosság száma; a városi és a földgáz elosztóhálózat hossza az 1950-es 1600 kilométerről 5260 kilométerre nőtt; 1961—66. között a zárt csatornahálózat hossza 20 százalékkal növekedett, s a fejlesztés üteme azóta csak fokozódott...

*

Fényképek, grafikonok, tablók. Számóriások. Épitésvezető barátom jut eszembe, aki a pécsi tv-torony mellvédjénél állva azt mondta: *mennyit szidtok minket, mennyi az elégedetlenség mindenütt, s persze mindez jogos — de azért nézz körül innen a magasból, s lásd be: szinte észrevétlenül épitettünk egy új várost, s átformáltuk az egész tájat...*

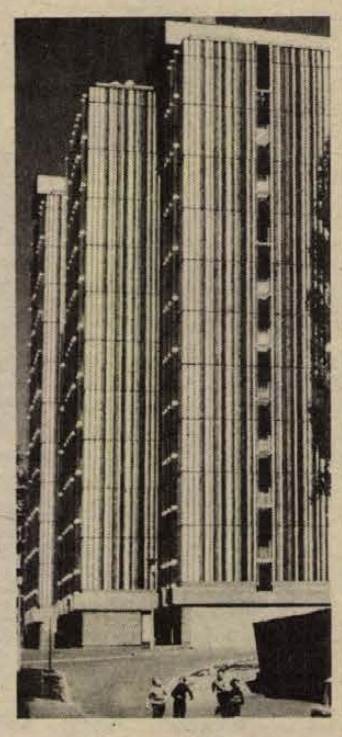
Pécs, Miskolc, Szeged, Győr, Nagykanizsa, Leninváros... Ez a misinai beszélgetés elhangozhatott volna bármelyik hazai város panorámájában gyönyörködve. Micsoda mérhetetlen mennyiségü munka! Milyen óriási mennyiségü anyag! Emberek és gépek milyen óriási tömege kellett ehhez a programhoz! És mekkora erőfeszitések, mennyi idegeskedés...

Az ötvenes években kibontakozott nagyütemü iparfejlesztés keretében monumentális gyárak, ipartelepek sora nőtt ki a földből: Dunaújváros... A légifelvétel Európa bármely ipari államának bármelyik acélipari óriásáról készülhetett volna, de ezen a képen nem látszanak a térdig sárban álló emberek ezrei, s persze az iszappá taposott salakmasszában vergődő lovaskordék sincsenek sehol...

Mint ahogy sehol sem látszanak a barakkok, a fütetlen tömegszállások, s nincs sehol az egyetlen alumiumlavór, melyből egész brigádok mosakodtak... És nem látszik sehol, egyetlen képen és egyetlen épületünkön sem a bejáró ezrek kiálvatlan tekintete, nem érződik a munkásszállássá kikiáltott félkész épületek, izzadtfulladt levegője...

Hatszázezer épitőmunkás dolgozik hazánkban, közülük közel négyszázezer ma is állandóan lakhelyétől, családjától távol... A jubileumi kiállitás szerény kis részlete beszél csak róluk, azokról, akik átformálták ennek az országnak az arcát. Magyarországon az épitőiparban dolgozik minden tizenkettedik kereső. Képet kaphatunk azokról az erőfeszitésekről, melyeket az ő élet- és munkakörülményeik javitásáért tett az ország, a változások kézzel foghatóak, mindez azonban nem homályosithatja el a tényt: *épitőnek lenni ma sem könnyü...*

Az épitő — elsővonalbeli katona. Az épitőipar menetből harcba vetett, s folyton-folyvást új nehézségek leküzdésére kényszerített ipari hadsereg. 1970 és 1975 között 62 ezer épitményt adtak át hazánkban — s mindezt úgy, hogy az ipar egyik kezében állandóan a tankönyvet tartotta. Az 1950-es évek kőmüvesmestere, culágere két évtized alatt egy olyan szervezett munkása lett, melytől milliméternyi pontosságot, óraműszerű működést követelünk. Az előregyártás a mennyiségi mutatókat tekintve Magyarországon már egy évtizeddel ezelőtt európai színvonalon állt, s ma a házgyári és a könnyüszerkezetes program kiteljesedésének időszakában gyakorlatilag azt jelenti, hogy a mérnöktől a segédmunkásig mindenkinek újra meg kellett a szakmát tanulnia. Persze a



hadsereg ütőképessége és eredményessége elválaszthatatlan a hátország szilárdságától. Az épitőipari háttér pedig az elmúlt három évtizedből másfélben alig volt több néhányszáz öreg téglagyárnál, s tucatnyi közepes színvonalú cementgyárnál. *Az épitő — ma gyakorlatilag szerelőt jelent, s a végtermékben iparunk egésze érintett.* A Magyar Alumiumipari Tröszt, a Csepeli Vas- és Fémmü, a Tiszai Vegyikombinát, a Finomkerámiaipari Müvek, s más nagyvállalatok egész sora részese az országépités nagy munkájának, s részese egyben minden sikernek és persze kudarcnak is...

*

Járjuk a hatalmas kiállitást; száll a képzeletbeli repülőgép. *Gyönyörü épületek, együttesek százait látjuk, az alkotói fantázia, a tervezői hozzáértés és kivitelezői szorgalom megannyi bizonyitékát.* S ez a kép marad meg bennünk, még akkor is, ha kevésbé szép részletekkel tudja is kiegésziteni emlékezetünk a kiállitáson láttottakat. *Ami nem sikerült, ami csúnya ugyanilyen realitás.* Mint, ahogy letagadhatatlan tény minden reklamáció, minden elfuserált részlet, minden ablak, amit nem lehet kinyitni... Ezen a kiállitáson nem láthatók a kivitelezési határidők. Nem láthatók a lakótelepi épülettömbök mellől hiányzó üzletek, óvodák... *Harminc év küzdelmeinek eredményeit azonban nem takarhatják el a felpúposodó parkettadombok.*

A magyar épitésügy 30 éves jubileumi kiállitása eredményeink számbavétele, s egyben az új, még nagyobb feladatok előrejelzése, amiben már az is benne van, hogy a parketta se legyen púpos. És még valami: *alkalom az épitő ember előtti tisztelgésre.*

S már csak azért is érdemes volt megrendezni.

Békés Sándor

KÖNNYÜIPARI SZERELŐ ÉS ÉPITŐ VÁLLALAT
dunaújvárosi papirgyárnál folyó munkáihoz

felvételre keres

festő, üveges, lakatos, kazánszerelő szakmunkásokat és szakmunkások mellé segédmunkásokat.

Jelentkezni lehet:
DUNAÚJVÁROSI PAPÍRGYÁR, KIPSZER kirendeltségén minden kedden és csütörtökön
Mogyorosi István csoportvezetőnél.

1 db tolólapot keresünk megvételre Dutra–D4K –B–1000 traktorunkhoz

Mohácsi Farostlemezgyár,
7701 Mohács
Pf. 29.
Telefon: 392
Ügyintéző:
FEHÉR JÁNOS

Húszéves a Pécsi Müszaki Szemle

A Müszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége Baranya megyei Szervezete 1950-ben kezdte meg Pécs városában működését. Nem sokkal később megalakult egy tudományos-müszaki felkészültséggel rendelkező szerkesztőbizottság, s a MTESZ-központ hozzájárulásával, „Pécsi Müszaki Szemle" címmel, megindította a helyi szervezet tudományos folyóiratát.

E folyóirat elsősorban helyi problémákat tárgyal. Igy helyet biztositott többek között, a város és a megye közlekedésfejlesztésével, az égető vizellátási nehézségek megoldásával, a levegőszennyezéssel, bányászattal kapcsolatos tanulmányok, dolgozatok részére.

Érdemes talán áttekinteni e jubileum ürügyén az elmúlt húsz év alatt megjelent cikkeket — témájuk szerint. A közölt tanulmányok közül 34 tárgyalta a város és megye vízgazdálkodását, 28 a bányászatot érintette, 23 a mezőgazdasággal és a mezőgazdasági iparral foglalkozott, 21 településtani és városfejlesztés-rendezési volt, 17 munka- és közegészségügyi, 16 a közlekedést érintette, 16 energiaellátással foglalkozott, 14 épitőipari jellegü volt, 14 közgazdasági természetü volt, 11 a levegőszennyezéssel foglalkozott, 10 a munkaerőgazdálkodást és munkaerőhelyzetet taglalta, 9 a munkaversenyt, ipari beruházásokat érintette, 9 vízépitési témájú volt, 9 gépészeti jellegü, 8 az erdőgazdaságra vonatkozott, 7 a müszaki oktatásügyet taglalta, 6 bőrgyártásról szólt, 5 ipartörténetet ölelt fel, 3 zajártalommal foglalkozott, 3 a nyomdaipart érintette, 1 a pécsi pincékkel foglalkozott.

A felsorolt néhány számadat tükrözi azt az érdeklődést és segiteniakarást, melyet a cikkirók, a MTESZ tagjai, Pécs város és Baranya megye égető feladatainak megoldása iránt tanusitanak. A cikkek, dolgozatok nem elméleti eszmefuttatások, egyéni kedvtelés eredményei voltak, hanem egy-egy nehezen megoldható feladatnak megoldására irányultak, s vagy annak megoldására közöltek módozatokat, vagy a megvalósult kiviteleket tették mindenki közkincsévé. Igy tartalmaztak esetenként birálatokat is.

A müszaki és gazdasági jellegü cikkek mellett jutott mindig néhány oldal Pécs-Baranya volt müszaki-természettudományos képzettségü tudós nagyjai részére is. Hasonlóképpen esetenként egy-egy, már feledésbe mült, de a városra jellemző iparág felemlítése is megtörtént. Igy vált e folyóirat a helyi ipartörténet felkarolójává is.

A „Pécsi Müszaki Szemle" tekintélye, keresettsége, érdeklődési köre az évek folyamán egyre nagyobb lett: jelenleg már a Lomonoszov Egyetem és a Washingtoni Kongresszusi Könyvtár is rendszeresen számit rá. Egy esetben, településtani vonatkozásban, svájci szakemberek e lap vonatkozó cikkeit tekintették hazájuk hasonló problémái megoldásának kiindulópontjául.

E lap a MTESZ Baranya megyei Szervezetének büszkesége: nemcsak tudományos fóruma, de lehetőséget ad minden tagjának, elsősorban a fiatal müszaki és gazdasági szakembereknek, hogy elért eredményeik — melyek tudományos munkásságuk talán első szárnypróbálgatásai —, közreadhatók legyenek.

Hellényi Miksa

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 8.57: Zenekari muzsika. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Biológia középiskolásoknak. 10.24—10.30: Törd a fejed! 11.15: Egyre drágább. III. rész. — 11.30: Rácz Aladár cimbalmozik. 11.39: Illés Béla művei. Honfoglalás. III. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15—13.30: Házunk tája. 14.00: Olvastam egy novellát. 14.25: Hilde Güden és Giorgio Tozzi énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Kórusmuzsika. 15.28: Ezeregy délután. Vendégjáték. 15.58: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Reklám. 16.10: A Munkásőrség központi férfi kara énekel. 16.24: Hangképek a tatai országos nemzetiségi fesztiválról. 17.00: Hírek. 17.05: Mit teszünk, ha alszunk? Dr. Tomka Imre főorvossal beszélget Sárkány Vera. 17.25: A közönség kérdez — a muzsikus válaszol. 17.55: Két Beethoven-nyitány. 18.15: Közvetítés a békéscsabai Jókai Színházból. Az élet megy tovább. Izidor Stock drámája három felvonásban. Közben: 21.04—21.09: Hírek. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hallgasd a verset s zenét. Esti hangverseny. 23.20: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Filmzene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kim Borg énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Tánczene Prágából, Moszkvából, Berlinből, Szófiából és Bukarestből. 9.30: Hírek. 9.33: Irodalmi évfordulónaptár. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. kb. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Népdalok. 12.30: Hírek. 12.33: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 12.55: Michael Haydn: Szerenád. 13.30: Hírek. 13.33: Fúvósátiratok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 14.00: Novobáczky Sándor: SZTK-ban. 14.08: Két énekes — négy sláger. 14.19: Imre Márta: Egy pesti arszlán. — 14.24: A Kócbabák és a Neoton együttes műsorából. 14.33: Alphonse Allais: A vaskereskedésben. 14.37: Operarészlet. 14.39: Simenon: A három Rembrandt-kép. 14.51: Mireille Mathieu és Gilbert Bécaud énekel. 15.02: Kálnoky László: IX. Henrik. 15.05: Cserháti Zsuzsa énekel. 15.13: Heinz Piontek: Körjáték. 15.19: Két sanzon. 15.22: Szilágyi György: Hobby-ballada. 15.35: Szendrő József: Emlékezés a sulira. 15.42: A Les Humphries énekegyüttes műsorából. 15.48: Vegyessaláta. Rádiójáték. 16.13: Lévai Béla: Régi qólok, régi emlékek. 16.19: Interjú! 16.39: A beat kedvelőinek. 16.45: Komlós János: Miből lesz a lószerszám? Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 15.33—15.35: Műsorismertetés. 17.00: Operakórusok. 17.25: Részletek zenés játékokból. 18.00: Az Ifjúsági Rádió irodalmi örökségéből. 18.30: Hírek. 18.33: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.30: Könnyűzenei Híradó. 20.15: Spanyol muzsika. 20.30: Hírek. 20.33: Kíváncsiak klubja. 21.25: Johann Strauss-ciklus. A zeneszerző születésének 150. évfordulója alkalmából. A királyné csipkekendője. 22.46: Hírek. 22.49: Milkovics György vibrafonozik. 23.00: Tánczene. 23.30: Nóták. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Magyar zeneszerzők. 14.31: József Attila műhelyei. VIII. rész. 14.51: Romantikus kamarazene. 15.58: Hírek. 16.01: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 16.35: Ötórai tea. 18.00: Hírek. 18.03: Zsebrádiószínház. 18.12: Operarészletek. 18.58: Versek világa. 19.15: Iskolarádió. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 20.45—21.05: Az első meg a második. Kb. 21.35: Balettzene operákból. 22.00: Irodalmi séta Grazban. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés. Hírek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. 17.30: Iparfejlesztés Tolna megyében. Tamási. Riporter: Gombár János. 17.45: Kaszás Ágnes és Fábián János népdalokat énekel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Cserháti Zsuzsa és Máté Péter lemezeiből. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Miről ír a „Narodne Novine"? — Hanglemeztárunk újdonságai. — Zala megyei horvátok között. Mihovics József riportja. — Horvát dalok és táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ősz. Zenés irodalmi összeállítás. — Önök kérték. Kívánságműsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00—9.05: Énekeljünk együtt. — 9.05—9.35: Környezetismeret (ált. isk. 3. o.) 10.05—10.25: Matematika. (ált. isk. 6. o.) 11.05—11.20: Kémia. (ált. isk. 7. o.) 14.00—14.05: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05—14.35: Környezetismeret (ism.) 14.55—15.15: Matematika. (ism.) 15.55—16.10: Kémia. (ism.) 17.18: Műsorismertetés. 17.20: Hírek. 17.25: Papírsárkány. 18.00: Telesport. 18.25: Falujárás. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/4. Emberfaragás. 21.10: A Strauss család. VIII/7. rész. Lili. 21.00: Nyitott boríték. 21.40: Az idős Verdi. Falstaff. Részletek az operából. 22.35: Tv-híradó. 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Fiatal üzemi újságírók műsora. 20.30: Erna Berger, NSZK portréfilm. 21.05: Tv-híradó. 2. 21.25—22.55: A körtefa alatt. NDK film.

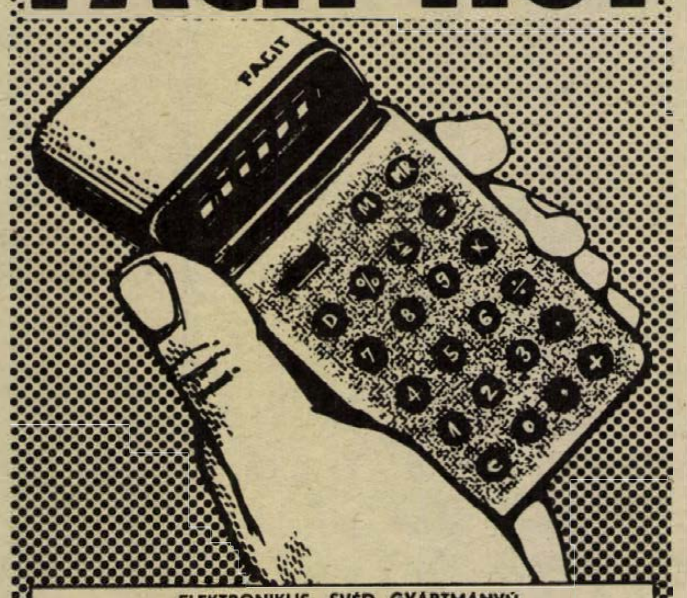
JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermekeknek. 18.15: Mi újság. 18.35: Osztály és kultúra. — 20.00: Oscar Davico: Dal — drámai. 21.45: Fényszóró. 21.55: Dokumentumfilm. 22.10: BEMUS (Belgrádi zenei ünnepségek).

2. MŰSOR

16.25: Kosárlabda: Radnicki—Partizán. 19.00: Könyvnapok. 20.00: A világ körülöttünk. 20.45: A Dunavfilm ciklusa. 21.05: Huszonnégy óra. 21.20: Maratoniak — humoros adás.

FACIT 1101



ELEKTRONIKUS, SVÉD GYÁRTMÁNYÚ

zsebszámológép

Kapható **IRODAGÉPSZAKÜZLETBEN**

Pécs, Kossuth L. u. 30.
Telefon: 18-141.

Egyéves garanciával,
szervizszolgálat biztosítva.
Tekintse meg teljes irodagép kínálatunkat!
Érdemes!

LAKÁS—INGATLAN

Balaton-Szabadisóstón 112 □-öles telek eladó. Érdeklődni: 19 óra után 12-764 telefonon.

Pócsa 41. sz. ház nagy kerttel, gyümölcsössel beköltözhetően, olcsón, sürgősen eladó. Főútvonalon Bóly és Villány között.

Villányban nagyméretű családi ház, gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó két alagutas pincével vagy anélkül. Gyimóthy, Villány.

2 szobás ház eladó. Basamalom dűlő 17. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Kétszobás ház, nagy kerttel eladó, részletre is. Érdeklődni: Mozsgó, Pozsonyi út 14.

Buszmegállónál, ÁBC-hez közel, Pálosoknál beköltözhető lakások eladók. Érd.: Tóth cipésznél, Kőrösi Csoma Sándor u. 10.

Kisjakabfalva 50. sz. ház és pianínó eladó. Villánytól 3 km-re, buszjárat van. Megtekinthető a helyszínen november 1-én.

Két fiatalember részére albérleti szoba kiadó. Cím: Engels u. 53.

Szentlőrincen szövetkezeti társas-házrész eladó. Kossuth Lajos u. 6. Gera.

Családi ház, központi fűtéses, kp + részletre, beköltözhetően eladó. Pécs, Bródy Sándor u. 31. sz.

Harkányban Tavasz társasüdülőben összkomfortos lakrész berendezve eladó. Klein Rózsa, Pécs, Irányi Dániel tér 2. sz.

Uránvárosi garázs eladó. „Erdősávban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonboglár, Szabadság üdülőtelepen, új manzárdszobás ikernyaraló fele, berendezve eladó. Ajánlatokat: „Készpénz 1976" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Nagy család részére kétszobás családi ház több mellékhelyiséggel, másfél szobás lakásra elcserélhető. —, Pécs, Hegyalja u. 51.

Orfű legszebb részén, Kőhegy utcában, 230 n-öl víkendtelek építési engedéllyel eladó, fizetési kedvezménnyel. Ugyanott 30 darab ablakos és tömör faajtó teljesen felszerelve eladó. Érdeklődni mindennap 5 óra után Pécs, Nap utca 25. I/8.

Igényes férfi bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal. „Újmecsekalja" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

236 n-öl szőlő eladó, pince, présház felszereléssel, Gyódon. Érdeklődni telefonon: 16 óra után, mindennap: 17-754.

Eladó 2 szobás, összkomfortos családi ház, Pécs, II. kerület, Meredek utca 1.

Kettő szoba, összkomfortos belvárosi öröklakásomat elcserélném másfél szobás összkomfortosra (szövetkezetire is). Telefon: 12-885.

Utcai kettő szoba, fürdőszobás házrész, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Újvilág u. 32. Kelemen.

Terehegy, Széchenyi tér 5. sz. 3 szobás, kis családi ház, melléképületekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen vasárnaponként.

Fonyódligeten 103 n-öles telek eladó. Czink, Kaposvár, Hegyi u. 1/a. Telefon: 14-589.

Belvárosi kétszintes ház eladó. Az alsó szint beköltözhetően 120 ezerért, egyben 160 ezerért. Érdeklődni: Munkácsy M. u. 29. Szentiványszky.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Megtekinthető: 6 óra után. Jókai u. 35. IV/62.

Villány, Hunyadi út 38. sz. alatti családi ház beköltözhetően eladó.

Idős személy eltartását, szakszerű gondozását vállalná házaspár, lakásért. „Egészségügyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú albérletet keres középkorú dolgozó házaspár. „Nyugodt otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson a városi hegyen 250 n-öl, fiatal lugasrendszerű szőlő eladó. Siklós, Vértanúk u. 24. sz.

Családi ház 385 négyszögöl telekkel, melléképületekkel és műhelynek megfelelő garázssal eladó. Pécs, I. kerület, Palahegy u. 3. szám.

2x1 szoba-konyhás, mellékhelyiséges családi ház eladó. Pacsirta u. 13. sz.

Bánfán 15 és 54-es számú családi ház, (gazdálkodásra is alkalmas) beköltözhetően, áron alul eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Luxus garzon, centrumban, (24 m²) 190 ezerért beköltözhetően eladó. Telefon: 16-309.

Kisebb családi házat vennék, lakással is. Csak a Szigeti városrész érdekel. — „Cserelakást adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek; 100 000 készpénz + részlet. Minden érdekel. Telefon: 14-422, 304-es mellék.

Harkány közelében 2028 n-öl szántó, 200 n-öl bekerített szőlővel, kis épülettel, sürgősen eladó. Siklós, Szabadság u. 47. szám.

Vak Bottyán utcában 1 szoba komfortos házrész beköltözhetően eladó. Kocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, MÁV állomás, fűtő vezetőnél.

Komlói 3 szobás komfortos bérlakásomat elcserélném egy 2 szobás és egy 1 szoba komfortos lakásra. „Igen sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úti 2 szobás összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló 2 szoba + étkezőfülke vagy 3 szobásra; megegyezéssel. „Télen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szobás, központi helyen lévő összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném 2 1/2—3 szobás komfortosra. — „Sima csere 1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Törzskönyvezett fekete pulikölykök eladók. — Pécs, Basamalom u. 10.

Megkímélt állapotban lévő Warszawa eladó, esetleg kisebb kocsira cserélhető. Érdeklődni; délután, Málom, Felső út 5.

Shure mikrofon, Capri orgona, Yamaha dobfelszerelés, Laney énekszerelés, 100-as Triumph erősítő énekoszlopokkal, tizenkéthúros dobozgitár és visszhangosító eladó. Pátrány u. 35. I. 2. Telefon: 13-277/87.

Eladó elsőosztályú kis és nagyméretű tégla, több méretben szarufa, léc, deszka, fagerenda és vasgerenda. Pipacs utca 11.

Kitűnő állapotban lévő variálható gyermekkocsi eladó. Telefon: 12-537.

426-os Moszkvics Combi, most műszakizott, 28 000-ért eladó. Érdeklődni: du. 5 után, vasárnap egész nap, Sipos, Krisztina tér 16. Kertváros.

Tangóharmonika eladó, 80-as Weltmeister. Jámbor, Székely Bertalan u. 65.

Nagyon jó és kitűnő minősítésű német juhász tenyész szukák és kanok, valamint 8 hetes kölykök eladók. Dr. Kovács, 7258 Baté.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
Pécs, Déryné u. 11.

Torinói FIAT 125-ös, megkímélt állapotban eladó. Szekszárd, Munkácsy M. u. 23., hétköznap 8—16 óráig.

Új, piros cserge eladó. Telefon: 15-844.

2 garnitúra 10 mm-es, 1 garnitúra TT 12 mm-es amerikai villanyvasút (komplett), 1 db diavetítő (filmekkel), 1 db elektromos szovjet festékszóró eladó. „Karácsonyra" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

6 db 5,90 m-es „G" betongerenda, 15 m hosszú komplett kerítés eladó. Siklós, Vértanúk u. 24.

Veszek: sofőrbundát, esőköpenyt, új bőrcsizmát, bakancsot, cipőt, (férfi) fekete bőrkabátot, gumicsizmát. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Olajkályha és egy NDK variálható babakocsi eladó. Kertváros u. 61.

Warszawa (rendszámmal) alkatrészenként eladó. Pécs, III. kerület, Péfrány u. 25.

Gázbojler (75-ös évre szóló) palackkiutalással eladó. Harcos, Felsőhavi u. 24.

Zongora; bécsi, páncéltökés (rövid) eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Szivárvány u. 8.

Hat hónapos, hibátlan mén csikó eladó. Tésenfa, Kossuth u. 82. Benedek.

2 db süldő eladó. Érdeklődni: Vajszló, Kossuth Lajos u. 49. Telefon: 81-816, este.

Nagyméretű olajkályha eladó. Pécs, Petőfi Sándor u. 44. II. emelet, 7. ajtó. Iván.

Olajkályhát vennék. — Zerge u. 25/1.

220 voltos hegesztő — 8 fokozatú —, 1 db rénfa, férfi kerékpár (olcsón), 240x200 cm-es garázsajtó igényesnek eladó. Pécs, Nyárfa u. 34. szám. 17 óra után.

Eladó jó állapotban lévő, idén vizsgázott 500-as Trabant. Megtekinthető: mindennap Endresz György út 1/A 7. emelet 4. Horváth Mihály.

Eladó 18 db 9 hetes malac (kesék). Sellye, Aradi u. 6. szám.

Törzskönyvezett boxer kan eladó. Pécs, Marx u. 8. Érdeklődni: Balogh Sándornál.

Mecalor luxus olajkályha eladó. Pécs, Szabó István u. 38.

Veszek: televíziókat, szénkályhákat, olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, konyhabútorokat, heverőket, festményeket, mozsarakat, hagyatékot, régiséget. Koltay, Rákóczi út 61.

VEGYES

Garázs — szerelőaknás — kiadó. Cím: Engels út 53.

Heti 2 alkalommal az esti órákban adminisztrációs vagy háztartási munkát vállalnék. „Értelmiségi nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cseretársat keresek olyan szülő személyében, akinek gyermeke jelenleg belvárosi vagy környéki bölcsődébe jár és hajlandó cserélni uránvárosi Acsády Ignác úti bölcsődére. Vén László, Kulich Gyula u. 5. Telefon: 12-222, garázs.

Garázs kiadó. Mikes Kelemen u. 2., alsó csengő. Telefon: 19-653.

Angol, német fordítást vállalok magyarra. Telefon: 18-934.

Fakitermelést, kis és nagy tételben vállalok. „Motoros láncfűrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem és rokonunk,

SZÉKELYI ISTVÁN,

volt Nagyvárad utca 20. sz. alatti lakos, október 21-én, 71 éves korában, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédnagymama, szeretett anyósunk, testvérünk, nagynénink és kedves rokon,

NETT JÓZSEFNÉ

Csizmadia Erzsébet 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,

ZARKA GYÖRGY

Pécs, Márton u. 9. szám alatti lakos, 1975. október 24-én elhunyt. Temetése november 3-án, 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

WÉGER MÁTYÁSNÉ,

volt hetvehelyi lakos, 82 éves korában elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Makai és Klesch család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, leányom és kedves rokonunk,

BOGNÁR ISTVÁNNÉ

39 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 31-én, pénteken de. 10 órakor lesz a romonyai temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa és nagyapa,

KULCSÁR JÁNOS

október 25-én, 61 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 31-én, délután 16.45 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

BICZÓ REZSŐ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Erdőgazdaság vezetőségének és dolgozóinak a szép koszorúkért és a búcsúztatásért. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, barátainknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

ÖZV. FEHÉR GÁBORNÉ

temetésén megjelentek, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Beruházási Vállalat igazgatójának és dolgozóinak. Gyászoló család.

Jól képzett
gyors- és gépírónőt felveszünk

Jelentkezés
A PÉCSI BŐRGYÁR
KERESKEDELMI FŐOSZTÁLYÁN.
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz varrodai munkára szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre (3 hónap) biztosított bért fizetünk. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 17., munkaügy. (450477)

TERMELŐEGYSÉGHEZ adminisztratív vezetőt keresünk. Érettségi, munkaügyi jártasság szükséges. Jelentkezést „Érettségi" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (450457)

SOMOGY ÉS TOLNA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (3395)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is) pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3527)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóvillamossági műszerészeket, gépkocsitakarítót éjszakai munkára, „Poclain" rakodógépre kezelőt, Diesel-targoncavezetőt, árukísérő segédmunkást, üzemanyagkút-kezelőt és nőket adminisztratív munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3537)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat 1. sz. üzemegysége felvesz gépirni tudó, 2 műszakos beosztásba adminisztrátort, 6 órás munkaidőre, nyugdíjas öltözőőrt, karosszéria lakatosokat, hűtőbádogos szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., északi kapu. (3522)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres építőipari gyakorlattal rendelkező normást. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi és bérosztályán, naponta 8—12 óráig. (3521)

KOMLÓI telephelyünkre 12,5 tonnás panter autódaru-kezelőt felveszünk. Jelentkezés: BVM pécsi gyárrészleg, komlói telep vezetőjénél (Komló, Kenderföld). (3529)

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat (Pécs, Felszabadulás u. 107.) számviteli osztálya érettségizett munkaerőt alkalmaz adminisztratív munkakörbe. (450472)

FELVESZÜNK nehézgépkezelői vizsgával rendelkező SZ—100-as vezetőt. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (450484)

AUTÓ-VILLANYSZERELŐT, autószerelőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450474)

A SZÖVTERV iroda megyei hatáskörrel, kivitelezői gyakorlattal rendelkező műszaki ellenőröket felvesz. Jelentkezés: írásban az irodavezetőnél, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. szám. (450332)

BÓLYI üzemünkbe kályhafűtőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet bólyi üzeme, Bóly, Ady Endre u. 5—7. Jelentkezés: az üzemvezetőnél. (450491)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (450490)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége, Pécs, Megyeri út 26. azonnal felvesz gépírót. Jelentkezés: a jogtanácsosnál. (450487)

A B. M. HÁZIIPARI Szövetkezet betanított munkára férfi dolgozókat azonnal felvesz. Pécs, Déryné u. 35. (450482)

FELVESZÜNK: esztergályosokat, autószerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (450485)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel női munkaerőt keresünk áruforgalmi munkakör betöltésére. Dunántúli Cipőkereskedelmi V. Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (450481)

PÉCSI munkahelyre takarítónőket keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyön. (450480)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450476)

ÉRETTSÉGIZETT női munkaerőt adminisztratív munkakörbe és számlázót felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (450479)

KÖZÉRDEKŰ

A JAKOVALI HASSZÁN Múzeum nyitvatartása 1975. november 1-től naponta 10—13 óráig és 14—18 óráig. Szünnap: szerda.

A TV-TORONY KILÁTÓ és eszpresszó nyitvatartása 1975. november 1-től minden nap 11 órától 18 óráig.

Dolgozókat felvesznek

A II. SZ. KLINIKÁK nővért és takarítónőt keresnek. (6914)

ÉJJELIŐRT és fűrészes adogatói munkakörbe dolgozót felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat 1. sz. telepén, Pécs, Megyeri út 64., a telepvezetőnél. (3543)

AZ ÁLLAMI Nevelőotthon azonnali belépéssel felvesz mosónőt és takarítót. (Lehet nyugdíjas is.) Pécs, Megye u. 22—24. (6916)

A MECHANIKAI Laboratórium pécsi gyára felvételre keres gyakorlattal rendelkező szerszámszerkesztőt, gyakorlott gyengeáramú technikust, gyakorlott szerszámkészítőt, gyakorlott műszaki rajzolót, mechanikai műszerészeket, géplakatosokat, esztergályos, marós szakmunkásokat, férfi raktári kiadót (lehet kezdő is), villanyszerelő szakmunkásokat, csőszerelő (fűtésszerelő) szakmunkásokat, segédmunkásokat, takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva u. 1—3. sz. alatt a munkaügyön. (3528)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (3481)

AZ UTASELLÁTÓ pécsi pályaudvari üzemébe azonnal felveszünk szakképzett cukrászokat, konyhai és cukrászüzemi kézilányokat, valamint takarítónőket. Jelentkezni lehet az üzemvezetőnél. (6951)

LAKATOST, villanyszerelőt, elektroműszerészt, kőműves segédmunkást, targoncavezetőt (emelővillás targoncára), olajtüzelésű kazánhoz kazánfűtőt és vízvizsgálathoz férfi vagy női munkaerőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3551)

SZTK-UGYINTÉZÉSBEN jártas, gyakorlott munkaerőt felveszünk. „SZTK-ügyintéző" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450489)

ÉPÜLETKARBANTARTÓ szakmunkást Komfort T 2-es olajkazán üzemeltetéséhez felveszünk. Jelentkezés: Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet, Pécs, Úttörő u. 4. sz. alatt. (450486)

BÉRELSZÁMOLÓT és kesztyűk kézi és gépi varrására dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár, I. üzem, Hőerőmű. (3532)

Vállalatok, intézmények, közületek, figyelem!

SZÍNES, VÁLLALATI EMBLÉMÁS, ARANY SZEGÉLYES

poharak gyártását

RÖVID HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK.

Fóliás díszcsomagolásban, reklám célra is.

GYŐR-SOPRON MEGYEI
VEGYESIPARI VÁLLALAT,
Sopron, Széchenyi tér 19.
Telefon: 115-32.
Telex: 249113.

Már 4:2-re vezetett a pécsi csapat

Felszabadulási Kupa

Kaposvári Rákóczi—PMSC 5:4 (0:1)

Újmecsekalja, 2000 néző, v.: Lábodi. Rákóczi: Szabó – Kanyar, Ágfalvi (Duschák), Márton, Németh – Nagy, Kovács, Burcsa – Varga, Csépány, Turai. PMSC: Jankovics – Iványi, Maurer, Englóner (Kiss S.), Kincses – Dárdai P., Dárdai L., Lőrincz – Kardos, Kiss L. (Fábián), Jónás.

A PMSC gyengébb bajnoki szereplése ellenére nagy érdeklődés előzte meg a mérkőzést. Ez az érdeklődés szólt az NB I-ben sikeresen bemutatkozó kaposváriaknak is. A PMSC összeállításának érdekessége volt, hogy csaknem fél éves szünet után ismét helyet kapott a kezdő csapatban a sérüléséből felépült Kiss L., a cserepadon pedig ott ült kéthónapos szünet után Kiss S.

A piros-feketék jól kezdtek, nem tisztelték magasabb osztályban játszó ellenfelüket és mezőnyfölényt harcoltak ki. Igaz, az első helyzet a kaposváriak előtt adódott, melyet Kovács csúnyán fölé lőtt, de ezután ismét a PMSC birtokolta többet a labdát. Jónás két lövése érdemel említést, mindkét alkalommal jól avatkozott közbe Szabó kapus. A 39. percben góllá érett a pécsi mezőnyfölény. Dárdai P. átadását a 16-oson álló Lőrincz nagy erővel a bal sarokba bombázta. (0:1).

Szünet után folytatódott a pécsi fölény. A cseréként beállt Kiss Sándor jó labdákkal indított, és a csatároktól is láthattunk ügyes húzásokat. Az 51. percben növelte előnyét a PMSC. A baloldalról ívelhetett be szöglet Kardos, a labdát Kiss L. kapásból az 5-ösről védhetetlenül bombázta a vendégek kapujába. (0:2). A második pécsi gólt gyors kaposvári gól követte, egy perc múlva Burcsa szépített. (1:2). Ezekben a percekben ötletesen játszott a pécsi csapat, nem látszott meg az osztálykülönbség. Volt elképzelés a piros-feketék játékában. A 60. percben Dárdai P. távoli bombája védhetetlenül vágódott a kaposvári kapu jobb oldalába. (1:3). A gólt korszerű pécsi támadás előzte meg, Kiss S. a félpályáról vezette a labdát, majd szöktette a baloldalon Jónást, akinek beadását továbbította Dárdai P. a kapuba. Egy perccel később ismét csattant a taps az újmecsekaljai pálya nézőterén, Kardos hatalmas bombáját Szabó szögletre ütötte. A 63. percben vitatható 11-eshez jutott a Rákóczi. Iványi és Burcsa összecsapott a 16-oson belül, a Rákóczi játékosa elesett, a játékvezető a büntetőpontra mutatott. A 11-est a sértett fél, Burcsa lőtte, Jankovics kiütötte a labdát, a kaposvári játékos másodszorra nem hibázott. (2:3). Továbbra is lendületesen támadott a pécsi csapat és két perccel később Kiss átadásával Lőrincz törhetett kapura, Szabó kifutott és a pécsi középpályás higgadtan a kapus feje fölött lőtt a hálóba. (2:4). Már-már úgy tűnt, hogy biztosan nyer a PMSC, amikor az utolsó 15 percben feleslegesen kapkodni kezdtek a védők és előbb Burcsa szépített, majd Csépány egyenlített és végül a 83. percben Kovács 25 méteres lövése nyomán a labda Jankovics kezét érintve jutott a kapuba. (5:4).

Hetven percen keresztül ötletesen játszott a PMSC, feledtetve vasárnapi gyengébb teljesítményét. Ez alatt a 70 perc alatt a középpályások jól szervezték a játékot, a csatárok változtatták helyüket és bátran vállalkoztak lövésekre is. Érthetetlen, hogy az utolsó negyed órára mennyire visszaesett a csapat. A kaposváriak ekkor jól kihasználták a pécsi védelem megingásait és 10 perc alatt három gólt lőve, a maguk javára fordították a mérkőzés állását. A PMSC kapujában Jankovics két gólban hibás volt. A védelem a hajrában bosszantó hibákat vétett, talán Kincses teljesítménye emelkedett az átlagos fölé. Középpályán a szünet után beálló Kiss Sándor remek átadásokkal vétette magát észre. Lőrinczet két gólja dicséri. A csatársorban biztatóan mutatkozott be hosszú szünet után Kiss L., Jónásnak és Kardosnak voltak ügyes megmozdulásai. A kaposváriaknál Kanyar, Nagy és Burcsa játszott megfelelően.

Lázár Lajos



Lőrincz a PMSC első gólját lövi a Kaposvár kapujába az első félidő 39. percében.
Arató László felvétele

DR SPORT

ZTE II.—PBTC 1:0 (0:0)

Bőrgyár-pálya, 50 néző, vezette: Aumann. Az első félidőben sok hibával játszottak a csapatok. A kapuk nem kerültek veszélybe. Szünet után sem javult a játék. A gól a 70. percben esett, Péter 16 méteres lövésébe Bogdán szerencsétlenül nyúlt bele és a labda a bal sarokba vágódott. (Öngól). Jók: Bagó, ill. Bogdán, Fiedler.

Véménd—D. Spartacus 3:1 (1:1)

Véménd, 100 néző, v.: Martines. Közepes iramú mérkőzésen a hazaiak végig fölényben játszottak. A játék képe alapján nagyobb arányban is győzhettek volna. Góllövők: Bencsik, Orosz, Fiochsz, illetve Németh. Jók: Kajtár, Fiochsz, Bencsik, illetve Vida, Orsós és Németh.

Zalaegerszegi TE—Komlói B. 0:0

Komló, 400 néző. V. Dravecz. Zalaegerszeg: Bolemányi – Molnár, Mihalecz, Papp II., Filó – Tóth J., Rácz, Csepregi (Józsi a szünetben) – Bogáti, Soós (Szimacsek a 34. percben), Kelemen. Edző: Szőcs János. Komlói Bányász: Buús – Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi – Keller, Pál, Lahó (Tresch a 60. percben) – Ján · Havasi (Róth a 75. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor.

Mihalecz szabadrúgása, majd Bogáti szöglete után alakult ki veszélyes helyzet a komlóiak kapuja előtt az első negyedórában. A 18. percben Radics a balszélről ívelt középre, Jánosi nagyerejű kapáslövését bravúrral ütötte ki Bolemányi. Ezt követően jobbára mezőnyjáték folyt, a hazaiak veszélyeztettek többet. Az 54. percben Filó szabadrúgását Kelemen nagyszerűen fejelte a jobb sarok felé, Buús bravúrral mentett. A 70. percben megszerezhették volna a győztes gólt a komlóiak. Keller beadását Jánosi visszafejelte, de Havasi három méterről a kapu fölé továbbította a labdát. A 90. perc után 11-es rúgásokra került sor, mely alapján a ZTE 5:4 arányban nyert.

Egyenlő erők küzdelmét hozta a Felszabadulási Kupa 12. csoportjának rangadó mérkőzése. A komlóiak több veszélyes helyzetet teremtettek, mint ellenfelük, ám ez nem volt elegendő a győzelem megszerzéséhez. A büntetőrúgásnál a higgadtabb zalaegerszegiek bírták jobban. Jók: Mihalecz, Filó, Tóth G., Kelemen, illetve Kelemen, Kovács, Pál, Radics.

Grünwald Géza

Mázaszászvár—Siófok 1:0 (0:0)

Siófok, 100 néző. V.: Földvári. A vasárnapi mérkőzésen elszenvedett vereség után a visszavágás vágya fűtötte a hazaiakat. A mázaszászvári együttes némi szerencsével megérdemelten győzött. Góllövő: Bíró. Jók: Kólya, Széles, Bocz, illetve Suponyó és Pintér.

PVSK—Táncsics 2:0 (1:0)

Kaposvár, 100 néző, v.: Takács. Az összeszokottabb, minden részében jobb vasutas csapat végig fölényben játszott és biztosan győzött. Grünwald 11-es gólja jelentette a vezetést, majd a cseréként beállt Somogyvári fejelt a hálóba. Jók: Szabó, Grünwald, Gyurina, Kresz, illetve Hadzopulosz.

Totótippek

	Népsport	Népszava	Népszabadság	Dunántúli Napló
1. Dorog—Dunaújváros	1 x 2	1	1 x	1 x 2
2. Debrecen—Pécs	1 x	x 2	1 x	1 x
3. V. Izzó—Volán	x 2	x 2	x 2	x
4. Szekszárd—BVSC	x 1	1 x	x 2	1
5. Bábolna—FŐSPED	x 2	1	1	1
6. B. Bányász—Miskolc	1 x	1	1	1 x
7. Egri Vasas—Ózd	2 x	1 x	1	1
8. Leninváros—Egri D.	2 x	x	1	x
9. B. Volán—DMTE	x 2	1	1	1
10. Cagliari—Juventus	x	1 x 2	x 2	x 2
11. Como—Róma	x 1	2	2	2
12. Torino—Inter.	1 x	x	x	1 x
13. Verona—Napoli + 1	x	x 2	x 2	x 2
14. Piacenza—Foggia	x 1 2	x	1	1

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvesz:

épületátadás előtti

takarításra

női munkaerőt

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. (ÉM. szálló) Munkaerőgazdálkodás.

Érdeklődő levelekre válaszolunk.

Levélcím: 7601 Pécs, pf. 147.

Turiscseva „visszatért”

A nőknél is szovjet siker a Tornász Világ Kupán

Egerváry 3—4.

A londoni Wembley-stadion Empire Pool csarnokában a női versennyel folytatódott az első ízben kiírt Tornász Világ Kupa, ebben a mezőnyben hat szovjet, valamint két-két magyar és román versenyzőnő mérte össze erejét.

A női versenyt kimagasló teljesítménnyel, nagy biztonsággal az olimpiai és világbajnok-nő, a szovjet Ljudmilla Turiscseva nyerte, aki ezzel a győzelemmel tulajdonképpen „visszatért”, hiszen idén májusban a norvégiai Európa-bajnokságon – talán életében először – nem tudott az élmezőnyben végezni. A szimpatikus versenyzőnőt ezúttal sem az ellenfelek, sem pedig egy váratlan esemény nem tudta kizökkenteni lendületéből. A felemáskorlát gyakorlat végén, amikor Turiscseva már a leugrásnál tartott, a szer feszítőberendezése megpattant és a talajra érkező tornásznő mögött a korlát „összeomlott”. Szerencsére sérülés nem történt.

Turiscseva mögött (akinek a legrosszabb pontszáma is 9,75 volt – az ugrásban) honfitársnője, Olga Korbut végzett, aki ezúttal a szokásosnál jóval többet rontott. A harmadik helyen holtverseny alakult ki a szovjet tornasport harmadik legjobbja, Elvira Szaadi és – ez igen kellemes meglepetés – az egyre jobban formába lendülő magyar Egerváry Márta között. A Bp. Honvéd versenyzőnője magasan felülmúlta a májusi EB-n nyújtott teljesítményét, egyetlen szeren sem hibázott. Az ugrás kivételével minden szeren döntőbe jutott, méghozzá igen előkelő helyen. A „beugró” Matulay a 10. helyen végzett. Az első Világ Kupa győztese: Ljudmilla Turiscseva (szovjet) 39,15 pont, 2. Olga Korbut (szovjet) 38,55, 3–4. Egerváry Márta és Elvira Szaadi (szovjet) 38,30–38,30 . . . . 10 Matulay Zsuzsa (magyar) 37,40.

KOSÁRLABDA NB I.

Pécsi siker

PVSK—GanzMÁVAG 69:57 (35:30). NB I. női kosárlabdamérkőzés: Vasutas Tornacsarnok. Vezette: Varga Péter. A kiesés ellen küzdő vendégcsapat nehezen adta meg magát. Legjobb dobók: Verbőczine (26), Russainé (13), Szabóné (10), illetve Szőke (18), Nagy (17).

KÉZILABDA

NB II-be jutott a Tanárképző női csapata

Tatán játszották az NB II-be jutásért a kézilabda osztályozó mérkőzéseket. A megyebajnok Tanárképző női csapata mindkét ellenfelét legyőzte, s magának biztosította az osztályozón az első helyet, ami egyben az NB II-be jutást jelentette a Tanárképző Főiskola csapatának. A főiskolás lányok az első mérkőzésükön 16:13 (9:8) arányban nyertek a Miskolci Spartacus ellen, majd a Budapesti Csavarárugyár együttesét 12:9 (8:5) arányban győzték le.

ATLÉTIKA. Százhuszonhét indulója volt, köztük ötvenegy külföldi versenyző a csepeliek hagyományos őszi nemzetközi maratoni futóversenyén. A Komlói Bányász versenyzője, Homoki a harmadik legjobb magyarként a 9. helyet szerezte meg az erős mezőnyben.

TÖMEGSPORT. A KPM közúti főosztálya által rendezett kispályás labdarúgó-bajnokságban a Pécsi Közúti Igazgatóság a Székesfehérvár, Kaposvár és Szekszárd legyőzésével az elődöntőbe került.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Az MLSZ figyelmeztetése

Az MLSZ elnökségének tagjai legutóbbi ülésükön megtárgyalták a főtitkári jelentést az elmúlt időszak munkájáról.

Az utóbbi három hónapban sok minden történt a labdarúgó-sportban. Így zavartalanul bonyolódott le a már hagyományosnak tekinthető Bajnokok Tornája, a balatoni és a Tisza-kupa mérkőzéssorozat, valamint az alkotmány ünnepi nemzetközi esemény, amelynek ezúttal tengerentúli résztvevője is volt, az argentin Estudiantes.

A túlaidőszakban az NB I-es csapatok a kontinens több országában összesen 73 mérkőzést játszottak és ennek eredménymérlege: 42 győzelem, 15 döntetlen és 16 vereség volt. A sporegyesületek a nemzetközi mérkőzésekből mintegy 100 ezer dollár bevételt biztosítottak.

Újdonságnak számított, hogy az MLSZ az UEFA-napokra a kupákban nem szereplő csapatok részére is biztosított nemzetközi mérkőzéseket a környező országok együtteseivel. Ezen a téren azonban elég sok a negatívum. Egyes klubok lebecsülik ennek a nemzetközi foglalkoztatásnak a jelentőségét, pedig előtte állandóan hiányolták, hogy játékosaiknak nincs alkalmuk nemzetközi tapasztalatszerzésre. Mert mi mást is jelenthet, mint a torna félvállról vevését, hogy 10 klub a 24 mérkőzésen mindössze hét győzelmet aratott, ötször mérkőzött döntetlenül, 12-szer pedig kikapott, s egészen súlyos vereséget szenvedett például a Rába ETO, a ZTE és a Kaposvár. A Barátság Torna eredménymérlege 39,6 százalékos, ami egyáltalán nem felel meg az erőviszonyoknak. Az MLSZ elnöksége figyelmeztetésben részesíti az „érdekelt” klubokat és fokozottabb, a magyar labdarúgás erejének megfelelő helytállást követel tőlük.

Meglepő a kluboknak ez a magatartása a Barátság Tornával szemben, főleg, miután a lengyelek, a csehszlovákok, az NDK-sok nagyon jónak tartják a kezdeményezést, sőt jövőre a szovjet futball is be akar kapcsolódni – bajnoki rendszerük módosítása után – a hétközi vetélkedőbe.

A köd miatt félbeszakadt a Csehszlovákia—Anglia EB mérkőzés

Pozsonyban a nagy köd miatt az első félidő 15. percében 0:0-ás állásnál félbeszakadt a Csehszlovákia—Anglia labdarúgó EB selejtező mérkőzése.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 299. szám
1975. október 31., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Október 31.: a világtakarékosság napja

A világ takarékpénztárai 51 évvel ezelőtt, 1924-ben Milánóban tartott értekezletükön elhatározták, hogy minden év októberének utolsó munkanapján megrendezik a világtakarékosság napját. Magyarországon is ezen a napon – immár 11 esztendeje – a sajtóban, rádióban, televízióban több szó esik a takarékosságról. A takarékpénztár, a takarékszövetkezetek és a posták ünnepi ügyfélszolgálatot tartanak, és ezen a napon a társadalmi és tömegszervezetek bevonásával értékelik a lakosság takarékoskodásának eredményeit.

Az idei világtakarékossági nap jó alkalom arra, hogy kapcsolódva a párt és a kormány által meghirdetett általános takarékossági feladatokhoz, számot adjunk a lakosság pénztakarékosságának alakulásáról, és a társadalom minden rétegének figyelmét az általános takarékosság jelentőségére és hasznosságára összpontosítsuk.

Az Országos Takarékpénztár az évről évre sorrakerülő világtakarékossági nap alkalmával ismerteti a pénztakarékosság eredményeit. Néhány jellemző adat az idei országos számvetésből; a múlt év hasonló időszakában a lakossági megtakarítások összege megközelítette a 68 milliárd forintot, most elérte a 80 milliárdot. Az egy főre jutó megtakarítás csaknem 7500 forint. Megyei vonatkozásban elmondható, hogy megyénk lakosságának megtakarítása az ez évi 322 millió forint emelkedéssel elérte a 2 milliárd 663 millió forintot, a betétkönyvek száma pedig meghaladta a 150 ezer darabot. Ez utóbbi szám azt mutatja, hogy a megyében lakó családok mindegyikének nemcsak egy, hanem több takarékbetétkönyve van.

Helytelen lenne azonban különösen az utóbbi, kissé általánosított mondatból azt a következtetést levonni, hogy országunkban a szó szoros értelmében minden család, s annak minden kereső tevékenységet folytató tagja takarékoskodik. Ez legfeljebb a cél, de nem a valóság. S ebből kézenfekvő a feladat; a takarékosság gondolatának állandó népszerűsítése.

A világtakarékossági nap jó alkalom arra is, hogy ki-ki számvetést készítsen saját gazdálkodásáról. Nem árt, sőt hasznos évente legalább egyszer egyéni mérleget készíteni. A mérleg természetesen nem lehet mindig „aktív", az egyéni számvetésben is előfordulhatnak deficitek. De azok, akik képesek ilyen mérleg elkészítésére, bizonyára képesek arra is, hogy az elkövetkező esztendőben javítsanak gazdálkodásukon, s hozzákezdjenek a takarékoskodáshoz.

A világtakarékossági nap időszakában érdemes ismét elgondolkodni a takarékos életforma előnyeiről. És akkor az előző évekhez hasonlóan, az 1975. évi világtakarékossági nap is tovább növeli a jól gazdálkodó, a beosztó életmódot folytató, takarékos emberek számát.

Befejeződtek a magyar—szomáli tárgyalások

Kereskedelmi megállapodást és együttműködési szerződéseket írtak alá

Losonczi Pál ma Adenbe utazik

Eredményesen befejeződtek a tárgyalások csütörtökön Mogadishuban, Szomália fővárosában *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke és *Mohammed Sziad Barre*, a Szomáliai Legfelsőbb Forradalmi Tanács elnöke, valamint a magyar szakértők és szomáliai partnereik között. A barátság és a kölcsönös megértés szellemében lezajlott eszmecserék eredményeként csütörtökön Mogadishuban, a népi palotában a két ország kapcsolatainak fejlesztését célzó dokumentumokat írtak alá.

A hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodás – amely rögzíti, hogy mindkét fél biztosítja egymás számára a legnagyobb kedvezmény elvét – megalapozza a két ország vállalatai közötti rendszeres és folyamatos kapcsolatokat.

A műszaki-tudományos együttműködésről szóló egyezmény munkaprogramot rögzít, és ennek alapján Magyarország elsősorban a mezőgazdaság fejlesztéséhez, egyebek között termelőszövetkezetek szervezéséhez, a szántóföldi növény-, gyümölcs- és zöldségtermesztés fellendítéséhez, az állategészségügyi hálózat bővítéséhez és különféle tervdokumentációk elkészítéséhez nyújt segítséget. Részt vállalunk e területek szakembereinek kiképzéséből is.

A kulturális és tudományos együttműködési egyezmény szerint a két ország illetékes szervei kétéves munkatervben fektetik majd le a közös tevékenység bővítésének konkrét tennivalóit, Szerepel a programban szomáliai ösztöndíjasok magyarországi felsőfokú képzése, magyar népzenekutatók és folklóristák szomáliai tanulmányútja, művészegyüttesek cseréje, kiadványok kölcsönös megküldése és a két ország hírközlő szervei közötti együttműködés kibontatkoztatásának elősegítése.

A dokumentumokat magyar részről *Török István* külkereskedelmi miniszterhelyettes és *Nagy Miklós*, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese írta alá.

A csütörtökön lezárult tárgyalássorozat – csakúgy, mint Losonczi Pál szomáliai látogatásának minden mozzanata, a magyar államfő iránt megnyilvánult tisztelet és megbecsülés számtalan megnyilvánulása – híven tükrözte, hogy a földrajzilag több ezer kilométeres távolságban lévő két ország a társadalmi célokat és törekvéseket illetően közel áll egymáshoz. Azonos álláspont korunk nagy kérdéseiben, nézetazonosság a nemzetközi helyzet megítélésében, egybevágó törekvések a mindkét ország számára kölcsönösen előnyös politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális kapcsolatok kiépítésére – ez adta meg az államfői szintű tanácskozások és a szakértők közötti megbeszélések közös alaphangját.

Losonczi Pál meghívta magyarországi látogatásra Mohammed Sziad Barre elnököt. A szomáliai államfő a meghívást örömmel elfogadta, és annak egy későbbi időpontban eleget tesz.

A két államfő egyébként a szerdáról csütörtökre virradó éjszakát az Indiai-óceán partján lévő kikötővárosban, Chisimaióban töltötte, és korán reggel helikopterrel egy vadrezervátumot tekintett meg. Délelőtt tértek vissza a fővárosba, majd felkeresték a Mogadishu közelében lévő Janale várost. Megtekintették az ottani ifjúsági forradalmi központot, jártak mezőgazdasági szövetkezetben és kísérleti állami gazdaságban. Felkeresték ezen kívül a mogadishui egyetemet és látogatást tettek egy gyümölcsszörpöket készítő üzemben is.

Ezt követően folytatódtak a tárgyalások, este pedig lezajlott a közös dokumentumok aláírása.

Losonczi Pálnak a Szomáli Demokratikus Köztársaságban tett hivatalos, baráti látogatása ezzel befejeződött. Az Elnöki Tanács elnöke pénteken korareggel az IL–18-as különgéppel Mogadishuból a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság fővárosába, Adenbe utazik.

Budapesten a svéd külügyminiszter

Megkezdődtek a hivatalos tárgyalások

Csütörtökön délután Budapestre érkezett *Sven Andersson*, a Svéd Királyság külügyminisztere. Útjára elkísérte felesége. A svéd diplomácia vezetője magyarországi hivatalos látogatásával *Puja Frigyes* külügyminiszter meghívásának tesz eleget, tárgyalásokat folytat fővárosunkban. A fogadtatásra a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Puja Frigyes* és felesége. Jelen volt *Gustaf Bonde*, budapesti svéd nagykövet.

Puja Frigyes és Sven Andersson vezetésével csütörtök délután a Külügyminisztériumban megkezdődtek a magyar—svéd külügyminiszteri hivatalos tárgyalások.

A magyar tárgyaló csoport tagjai: *Nagy János* külügyminiszterhelyettes, *Lőrincz Nagy János*, a Magyar Népköztársaság stockholmi nagykövete, *Forgács Egon*, a Külügyminisztérium főosztályvezetője és *Wéber László*, a Külügyminisztérium skandináv referense.

A svéd tárgyaló csoport tagjai: *Leif Lefland*, a külügyminisztérium politikai főigazgatója, *Gustaf Bonde*, a svéd királyság budapesti nagykövete, *Lars Bergquist* külügyminisztériumi főosztályvezető, *Hans Dahlgren* és *Karl-Erik Norman* külügyminisztériumi első titkár és *Kersti Sjödén* külügyminisztériumi titkár.



Dr. Tigyi József, az Orvostudományi Egyetem rektora megnyitja az orvosnapokat az aulában. Tudósítás a 2. oldalon. Erb János felvétele

2500 bányászlakás



Dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság első titkára és dr. Halász Tibor nehézipari miniszterhelyettes a tanácskozáson.

Tanácskozás Baranya nehéziparáról

Dr. Halász Tibor nehézipari miniszterhelyettes Pécsett

A nehéziparhoz tartozó valamennyi baranyai iparág helyzetéről, az V. ötéves tervben szereplő feladatokról, a fejlesztés lehetőségeiről tanácskoztak tegnap a Megyei Pártbizottságon. Az értekezlet résztvevői, *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Halász Tibor* nehézipari miniszterhelyettes, a NIM főosztályvezetői, a Magyar Szénbányászati Tröszt, a Magyar Villamosipari Tröszt, a Kőolaj- és Gázipari Tröszt, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, a Budapesti Vegyi Művek vezetői tárgyalásokat folytattak a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetének, a Pécsi Hőerőmű, a Budapesti Vegyi Művek hidasi gyárának középtávú terveiről. Mindezek mellett a tanácskozáson szó esett a pécsi pincegondokról, a Pécsi Fémipari Vállalat műanyagfeldolgozó üzemének jövőjéről, s nem utolsó sorban a Baranyában felépítendő 2500 bányászlakásról, Pécs gázellátása szükségszerű megoldásának lehetőségeiről. A tanácskozáson a már említetteken kívül részt vettek *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Lukács János*, a pécsi Városi Pártbizottság első titkára, *Czente Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, és *Wieder Béla*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke is.

Termálfürdő-hálózat ENSZ-támogatással

A világviszonylatban is jelentős magyar termálvízkincs üdülési és idegenforgalmi hasznosítására az ENSZ támogatásával két évvel ezelőtt nagyszabású tervezési munkát kezdtek az e célra létrehozott regionális fejlesztési tervezési project iroda szakemberei, akik időközönként beszámolnak munkájukról az ENSZ szakértőknek és a fejlesztésben érdekelt tárcák, hatóságok képviselőinek. A Városépítési Tudományos Tervező Intézet székházában csütörtökön kezdődött meg e tervezési program külföldi és hazai szakértőinek második ülésszaka, amelyen Szilágyi Lajos építésügyi és városfejlesztési miniszter-helyettes és Lev Ljubimov, az ENSZ lakásügyi, építési- és tervezési központjának igazgató helyettese köszöntötte az egyhetes találkozó részvevőit, akik áttekintik az eddigi tervezési munkálatokat, és javaslataikkal útmutatást adnak a további teendőkre.

„Szolgálat egyenruhában"

A főkapitány a mikrofonnál

A „Szolgálat egyenruhában" című riportsorozat keretében szerdán este Orbán István ezredessel, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjével készült beszélgetést sugározta a Petőfi rádió. Molnár Tamás riporter mikrofonja előtt a kérdésekre adott válaszokból nemcsak a főkapitánnyal ismerkedhettek meg a rádióhallgatók, hanem az egész rendőri munkáról is átfogó képet nyerhettek. A hivatás szépségei és a gondok is tükröződtek. „Mi az, ami a jelen pillanatban aggasztja a főkapitányt?" – hangzott el a kérdés a beszélgetés elején. A főkapitány válaszában néhány mondatban említette: még nem derítették fel a pécsi Palahegyi úti emberölés tettesét, de a nyomozást folytatják. A közrend, a közbiztonság további szilárdításáról, mint a rendőrség munkájának legfőbb feladatáról beszélt úgy, hogy szavaiban érződött a hivatás szeretete. A hivatásé, amelynek nem lehet „csak munkaidőben" megfelelni, hanem megszakítás nélkül, szüntelen szolgálni kell. A szolgálat közben pedig sok kérdésre kell megválaszolni, intézkedni és számos intézkedésnél „nemcsak rendőrnek, hanem pedagógusnak is kell lenni". Különösen akkor, amikor fiatalokról van szó, megtévedt gyerekekről, akik hirtelen elhatározással, meggondolatlanul követték el tettüket. Mert – mint mondotta – a büntető tevékenységnél fontosabb a megelőző, nevelő munka.

Pécsinek, „tükének" vallottak magát. Itt töltötte gyermekéveit és 1957 óta ennek a városnak, ennek a megyének rendjét, nyugalmát vigyázza, – immár főkapitányi funkcióban. Önmagáról, családjáról is szólt, amennyit „egy portré" feltétlen megkíván. Jobbára rendőri hivatás, ezzel összefüggő témák képezték a beszélgetés tárgyát. Nem titkolta: rendőrnek lenni nem kevés áldozatvállalással is jár. Akik csak a „romantikát" látják benne és ezért választják élethivatásul – rövid idő múlva rádöbbennek: ebben a munkában is elsődleges a közügy szolgálata, ami nagy felelősségérzetet, kötelességtudást igényel, – kulturált, jogszerű intézkedéseket.

Nagy elismeréssel szólt a rendőr-feleségekről, akik az otthoni nyugodt légkör megteremtésével vállalnak részt az egész munkából. A család ellátása mellett türelemmel és megértéssel járulnak hozzá a férj szolgálati tevékenységének minél jobb végzéséhez. „Nyomozóink például a mecseki gyermekgyilkosság tettesének felderítése idején éjjel-nappal szolgálatban voltak, haza csak pillanatokra jutottak, borotválkozni, tiszta inget váltani. A feleség, a család pedig tudta és megértette: a férj, az apa most is mindannyiónk érdekében dolgozik, van távol. Köszönet a rendőr-feleségeknek megértő magatartásukért".

A közvetlen hangú riportból a hivatásának élő ember portréja rajzolódott ki, – a szolgálat elsődlegessége, munkatársai iránti megbecsülése. Gondolatébresztő és tanulságos félóra volt.

(-y)

Rendezvénysorozat a népek barátsága jegyében

Apáczai-emlékünnepség a Pécsi Tanárképzőn



„... az eljövendő derekas dolgok nehezen születnek, ellenbe pedig az hirtelen virágzók hamar meghervadnak..."

(Magyar Enciklopédia)

A XVII. századi, iparilag elmaradott Magyarországra a konzervatív teológiai gondolkodás a jellemző. Úttörőmunkát végzett Apáczai Csere János a Hollandiában elkezdett és Magyarországon befejezett Magyar Enciklopédia megírásával. A jelenségek egész sorát tudományos tárgyilagossággal határozta meg természettudományos szemléletű enciklopédiájában. Ebben foglalta össze az iskolában tanítandó, az emberek számára szükséges ismeretek korában modern, polgári általános műveltségi anyagát. Nagy érdeme, hogy sokat tett a magyar tudományos műnyelv megteremtéséért, hangoztatta, hogy a nevelés célja az ember evilági értelmének, érdeklődésének kifejlesztése. Iskoláival a tananyag korszerűsítésével a világi értelmiség kialakításához, a polgári társadalom fejlődéséhez járult hozzá. Egész életén át vallotta, hogy a legfőbb cél a legszélesebb néprétegek oktatása.

Születésének 300. évfordulójára ebben az évben emlékezünk meg. Ezért volt különösen jelentős a tegnapi Apáczai-emlékünnepség a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Az emlékünnepség része a főiskola népek barátsága hete rendezvénysorozatának, melyet *Kerekes László* docens, a közművelődési bizottság elnöke nyitott meg. *Molnár Tiborné*, a HNF Pécs városi Bizottsága elnökségének tagja ünnepi beszédben szólt a hazaszeretetről, az internacionalizmusról, mely eszmék jegyében rendezik meg a barátsági hetet.

Ezt követően a főiskola irodalmi színpada részleteket adott elő Apáczai Csere János: Az iskolák fölöttébb szükséges voltáról című, kolozsvári beköszöntő beszédéből. *Dr. Komlósi Sándor* főiskolai tanár emlékbeszédében ismertette Apáczai Csere János életútját, kiemelve érdemeit. A beszéd után főiskolások köszöntötték *dr. Szántó Károly* ny. tanszékvezető főiskolai tanárt, aki munkája elismeréséül megkapta az Apáczai-díjat.

Madrigálokat, korabeli zeneszámokat, XVI–XVII. századi magyar táncokat hallhattak az ünnepség résztvevői az énekzene tanszék hallgatóinak előadásában, majd befejezésül az irodalmi színpad Németh László: Apáczai című drámájából adott elő részleteket.

A Tanárképző Főiskola díszermében megrendezett ünnepségen részt vettek a Pedagógus Szakszervezet megyei Bizottsága, a Magyar Pedagógiai Társaság pécs-baranyai tagozata képviselői is.

Késtek az autóbuszok

Tejfehér köd az utakon

A ködös időjárás csütörtökre kizökkentette a kerékvágásból a közlekedést, lelassult a városi és az országúti forgalom országszerte. A MALÉV Ferihegyi repülőtere leállt a köd miatt, reggel nyolc óráig nem fogadott és indított repülőgépeket.

Baranyában az éjszakai erős párásság után hajnali 4 óra 45 perckor jelentkezett a köd. A pogányi meteorológiai állomáson elmondták, hogy feltehetőleg a felsőbb légrétegek melegebb légtömegei és az alsó párás levegő találkozásakor csapódott ki a tejfehér pára, amely délben még változatlan minőségű volt. A látási viszonyok 30–40 méterre korlátozódtak.

A pécsi főpályaudvarról húsz távolsági buszjárat indult késéssel, főleg néhány komlói. A legkisebb késés 10 perces volt, a legnagyobb – a lothárdi kocsié – 40 perces. A MÁV-nál 15–20 perccel indultak később a vonatok. Az egész országot elborító köd miatt késésben volt többek közt a dombóvár–pécsi és a pécs–nagykanizsai szerelvény is.

A közlekedésrendészet tájékoztatása szerint a harkányi úton több jármű koccant össze, személyi sérülés azonban nem történt. A mohácsi úton szintén koccanásos baleset volt. Itt a vezető könnyebben sérült meg.

Szántó Péter

Hiányzó közlekedési táblák

Ülést tartott a KBT pécsi elnöksége

Sokan buknak az új KRESZ-ből

Ülést tartott csütörtökön a Pécsi városi-járási Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége. Elsőként megvitatták a közúti közlekedés biztonságával kapcsolatos feladatokat, a Megyei Párt-Végrehajtóbizottság állásfoglalása alapján. A szakértők két hónapig végeztek felméréseket a pécsi járás fontosabb útjain. *Lovas Attila*, a forgalombiztonsági szakbizottság elnöke számolt be a tapasztalatokról. Rövid távon megoldhatók a közlekedési jelzések hiányosságai, rossz állapotuk. Néhol nincsenek táblák, főleg a nemrég korszerűsített földutakon. Felül kell vizsgálni továbbá a gyalogos átkelőhelyeket, a tanácsi utak felfestett jelzéseit.

A közeljövőben a főutaknak nagyobb terhelést kell elbirniuk, mivel tovább csökken a „lakóutcák" forgalma. Növelni kell a csomópontok kapacitását is. Szintén a középtávú tervbe javasolta a szakbizottság a Kossuth Lajos utca igazi gyalogos utcává tételét.

Néhány gond mielőbbi megoldása meghaladja a helyi szervek hatáskörét vagy anyagi lehetőségeit. Például: az 57-es út átvezetőképességét korlátozza a bátaszéki vasúti kereszteződés... Így előfordulhat, hogy a kocsisor egészen a 6-os útig húzódik majd. Meg kellene szüntetni a „hatost" keresztező bányavasutat is, erre azonban nincs lehetőség. Pécs belvárosának közúthálózata történelmi jellege miatt nem fejleszthető, s bár csökken az átmenő forgalom, a Bem utca például még sokáig nem lesz biztonságos. Nem növelhető a belvárosi parkolóhelyek száma sem.

Az ülésen Galbavy József rendőr főhadnagy, a KBT titkára beszámolt az új KRESZ oktatásának helyzetéről. Tájékoztatása szerint a megyében 85 fő oktat a FEK és a TIT Bartók Klubjában indult „Sárga fény" tanfolyamokon, illetve a vállalatoknál, területi kultúrházakban. A pécsi járás 78 vállalatának dolgozói 80 tanfolyamon vesznek részt. A hivatásos gépkocsivezetők közül eddig 747 fő vizsgázott, ebből sikeresen 490. A 383 nem-hivatásos közül megfelelt 232. A bukási arány 32,6 százalék, az országos 40 százaléknál jobb. Az előadó szerint a magánautósok 6 órás tematikája kevés, továbbá, a motorosok képzése is megoldatlan. Hiánycikk az új tankönyv, talán november végére megjelenik.

Szántó Péter

V. baranyai orvosnapok

Előadások az egészségügy legégetőbb kérdéseiről

Közkinccsé tenni a kutatómunka eredményeit

1969. novemberében rendezték meg első ízben a baranyai orvosnapokat. A tanácskozást azzal a céllal szervezték meg, hogy a gyakorló orvosok a napi gyógyító munka mellett végzett tudományos tevékenységükről, kutatómunkájukról beszálmolhassanak, közkinccsé téve azok eredményeit. A négy év alatt több, mint 500 előadás hangzott el az orvosnapokon, egészségpolitikánk legfőbb kérdéseiről.

Az idei — immáron ötödik — baranyai orvosnapok is az egészségügyünk legégetőbb kérdéseiről szóló előadásokból állnak. Így egyebek közt szó esik a népesedéspolitikai határozatok végrehajtásának eddigi tapasztalatairól, a gondozás aktuális kérdéseiről, a járóbeteg-ellátásról.

Az ötödik baranyai orvosnapokat — melyet a tanácsok megalakulása 25. évfordulójának jegyében rendeztek meg — tegnap délelőtt a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában ünnepélyesen nyitották meg. *Dr. Kóbor József* megyei főorvos üdvözölte a megjelenteket, köztük *dr. Füzi Istvánt*, az Orvos- Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének titkárát, *Bocz Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, *Takács Gyulát*, a Megyei Tanács elnökhelyettesét, *Szentirányi Józsefet*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkárát.

Megnyitó beszédet *dr. Tigyi József* akadémikus, a POTE rektora mondott. A házigazda, az egyetem nevében köszöntötte a résztvevőket, s utalt arra, hogy a már hagyományossá vált baranyai orvosnapok iránt az évek során egyre nőtt az érdeklődés. A kétnapos eseményen négy szekcióban 151 előadás hangzik el. A megye orvosai a napi gyógyító munka mellett kiterjedt tudományos tevékenységet is végeznek, melynek eredményeit itt adják közre kollégáik tájékoztatására, az egész társadalom hasznára.

A tudományos munkában az egyetem dolgozói is kiveszik részüket, s különösen örvendetes az a tény, hogy jó néhány téma, előadás a tanáccsal, az egészségügy irányító szerveivel való közös munka eredménye. Baranyában a tanács egészségügyi szervei mintaszerűen működnek együtt az egyetemmel. A közelmúltban jelent meg az egészségügyi integrációról szóló rendelet, de megyénkben már a rendelet előtt is sok kérdésben megvalósult az integráció.

Ezt követően *dr. Füzi István*, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete nevében köszöntötte a tanácskozást, majd a délelőtt folyamán a négy szekció megkezdte munkáját.

Megemlékezés Asztalos Jánosról

Kegyeletes ünnepségen emlékeztek meg tegnap délután névadójukról a pécsi Asztalos János középiskolai kollégium diákjai.

Asztalos János ezredes, mint ismeretes, 1956. október 30-án Budapesten, a Köztársaság téri pártház védelmében halt hősi halált. Most egy éve, a kollégium udvarán leleplezett mellszobra tegnap délután néhány percre fényárba borult. A honvédség, a meghívott párt-, állami és társadalmi szervek, pedagógusok és diákok jelenlétében a kollégium diáktanácsa ünnepélyesen megkoszorúzta Aszalos János ezredes szobrát. A diákfiatalok hitet tettek amellett, hogy intézetük névadójának emlékét a szocialista emberré válás folyamatában ezután is példaképüknek tekintik.

Az ünnepség a Fegyveres Erők Klubjában folytatódott. A zsúfolt nagyteremben dr. Vargha Tibor igazgató megnyitó szavai után Peti Sándor alezredes emlékezett vissza a hű és példamutató bajtársra, Asztalos János ezredesre, aki egykor a Pécsi Dózsa Lövésztiszti Iskola egyik parancsnokhelyettese, Peti Sándor alezredes pedig fiatal tisztként ugyanennek az intézetnek ifjúsági instruktora volt.

A pécsiek kedvenc vásárlóhelye



Nyitás után az első vásárlók

Erb János felvétele

Megnyílt a „Nagycsemege"

Megnőtt a pécsi „nagycsemege" – legalábbis úgy tűnik. Az új mennyezetvilágítás hétszer annyi fényt ad, mint a régi. Az uralkodó színek a világos krémszín, a citrom és narancssárga okozzák ezt a kellemes optikai csalódást. Az üzlet törzsvendégei tegnap már kora reggeltől telefonon, személyesen kívántak jó munkát a megszépült üzlet vezetőjének, Papp Antalnak és munkatársainak.

Már tavaly sürgetően vetődött fel, hogy a negyedévszázados üzletet fel kéne újítani. Tegnap a két hónapi megfeszített munka végre elkészült.

A raktár, tároló és átvevő helyiségek új állványzatot, gördülő lépcsőket, csempéket kaptak. A pécsiek kedvelt bevásárlóhelyén az elmúlt 24 év alatt mintegy 30 millió ember fordult meg. Az eredetileg 3 centis, márványtöredékekből készült padlót fél centisre koptatták. Az új márványpadló világos krémszínű, a későbbi használat során még fényesebb és szebb lesz. Új a preszszógép is, melyhez narancssárga mosogatót alakítottak ki. Két új mélyhűtőt is beszereztek, így a mirelitárukat a korábbinál nagyobb választékban kínálhatják. Kibővítették a tejet, sajtot árusító pultot.

Az üzlet jól felkészült a várható nagy rohamra, Pécsről, Kaposvárról és Budapestről kaptak friss árukat. A Csemege Kereskedelmi Vállalat 101. számú, Kossuth Lajos utca. 4. sz. alatti boltja tegnaptól megfiatalodva, korszerűsítve ismét fogadja a vásárlókat.

Bezárt boltok Baranyában



Kevés az eladó az élelmiszer-kereskedelemben

- *Nem telt meg az iskolai létszám*
- *A nők GYES-en, a férfiak nem jelentkeznek*

Mindnyájan azt szeretnénk, ha az üzletekben mosolygós, kedves, udvarias eladókkal találkoznánk. Csakhogy hovatovább nemhogy mosolygós, de egyáltalán semmilyen eladó sem jut egyes üzletekbe. Nyomasztó munkaerő-gondokkal küzd az élelmiszerkereskedelem.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat pillanatnyilag hatvan eladót tudna felvenni, de nem jelentkezik senki. Annál többen hagyják viszont el a vállalatot, nem egy a szakmát is.

A bolti eladók nyolcvan százaléka nő, néhány éven belül az arány 86—90 százalékra „romlik". Igen, romlik, mert idén áprilisban 250-en, októberben már csaknem 300-an voltak gyermekgondozási segélyen. A bolti létszám közel húsz százaléka ily módon nem jár dolgozni. S ha ehhez még azt számítjuk, hogy a vállalatnak 1200 harminc éven aluli dolgozója van —, majdnem 90 százalékuk nő — nem túlzás: a súlyos munkaerőgondok csak fokozódnak.

Máris be kellett zárni Pécsett néhány egyszemélyes, kisforgalmú boltot, amelyekre ugyan a terület ellátása érdekében nagy szükség volna, de nincs, aki árusítson bennük. Rövidesen hasonló sorsa jutnak azok a kis tejboltok, amelyek nagyobb élelmiszerüzletek „árnyékában" működnek, s a kisforgalmú húsboltokra is készítik már a lakatot.

A helyzet a hús- és hentesáru szakmában a legrosszabb. A nehéz fizikai munka miatt ide nem kapni női eladókat, fiatal férfiak meg nem jönnek, a régiek pedig lassan kiöregszenek. Az egyetlen megoldásnak a húsáruk előrecsomagolása és önkiszolgáló értékesítése látszik. Ehhez viszont az kell, hogy a húsipar csomagoljon, a kereskedelem pedig megfelelő számú hűtőpulttal rendelkezzék.

De hát miért idegenkednek a fiatalok az élelmiszerkereskedői szakmától?

Való igaz, bevezették a kereskedelemben is a 44 órás munkahetet, de a szabadnap nem azonos a szabad szombattal. A szabadnapot ugyanis a legritkább esetben kaphatják meg vasárnaphoz kapcsolva az eladók. Ezen a fiatal lányok még túltennék magukat, de a családos anyák már a férjükkel, a családdal szeretnék tölteni a hét végét.

A kereskedelem sok esetben piszkos, néha nehéz fizikai munkát jelent. Nem véletlenül szürkék a fehér köpenyek: árut kell rakni, mérni, raktározni, kicsomagolni. Nem beszélve arról, hogy például egy pénztáros, — aki egyébként „könnyű", ülő munkát végez, hány mázsát emel meg egy nap — bal kézzel.

Hasonlóan „elriasztó" tényező, hogy a kis boltok többnyire délelőtt 11 óra körül bezárnak, délután 3-kor nyitnak ismét, így az eladónak — aki egyedül van a boltban, az egész napja foglalt.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat számos erőfeszítést tett már a munkaerő-gondok enyhítésére. Évente 120—130 tanulót iskolázna be, legalábbis eddig, mert ebben az évben kevesebben jelentkeztek, mint a felvehető létszám. Az iskola elvégzése után sokan otthagyják az élelmiszerszakmát. Nem az anyagiak miatt, hisz az élelmiszerkereskedelem nem fizet rosszul. Egy kezdő bolti eladó jutalékkal együtt közel kétezer forintot keres.

Mégis, mit lehet tenni? Be kell — és be is fogják — zárni a kisforgalmú, egyszemélyes üzleteket. Ez pedig nem kis mértékben érinti a lakosságot, hiszen a megyében 240 egyháromszemélyes élelmiszerbolt működik. Emellett persze tovább növelik a nagy üzletek, az ABC áruházak számát: közel 13 ezer négyzetméter alapterülettel, további 12 ABC-re lenne szükség Baranyában. A lehetőségekhez képest rendezik a boltok nyitvatartását, figyelembe véve az eladók érdekeit is. Foglalkoztatnának négyórás munkára háziasszonyokat is, de erre nem akadt jelentkező. A húsboltakban pedig az előrecsomagol áruk önkiszolgáló értékesítése tűnik megoldásnak.

Mindezek azonban csak részmegoldásokat jelentenek. A szakemberek szerint ugyanis a helyzet tovább romlik, s az élelmiszerkereskedelem egyre súlyosabb munkaerő-gondokkal küzd. Valamilyen megoldást viszont kellene találni, hiszen a probléma nem egy vagy több vállalat belső ügye...

Pánics György



Ismerkedés az árukkal. A jövő eladói az újmecsekaljai ABC-áruházban. **Fotó: Szokolai**

November 7-i ünnepségek a fővárosban

Negyed százada állami ünnep hazánkban novembere 7-e, tiszteletére az idén is díszbe öltözik a főváros.

Az évforduló előestéjén Gyenes András, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára rádió- és televízió-beszédben méltatja a történelmi sorsfordulót hozó 1917 jelentőségét. Ugyanazon a napon délelőtt az MSZMP Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács, a Minisztertanács, valamint a fegyveres erők és a tömegszervezetek koszorúzási ünnepséget rendeznek a Szabadság-téri szovjet hősi emlékműnél. Este az Állami Operaházban díszelőadáson mutatják be Csajkovszkij Anyeginjét.

Megelőzni a tragédiát!

Veszélyeztetett gyermekek

Nemcsak a gyámügy feladata

A tragikus gyermeksorsokról szóló újsághírek valamennyiünket megdöbbentenek. Felháborít, ha arról hallunk, hogy kisgyerekek éheznek, nincs rendes ruhájuk, mert szüleik italra költik a pénzt. A gyermekek és fiatalkorúak erkölcsi züllésének, bűnözésének egyik legfőbb oka a családi környezet rendezetlensége, a szülők rossz családi élete, alkoholizmusa, erkölcstelen életmódja, munkakerülése.

Az ilyen környezetben nevelődő gyermek tehát valamilyen ok–környezeti, magatartási, anyagi, egészségügyi — miatt veszélyeztetett. Amíg azonban a veszélyeztetettségtől netán épp a bűnözésig eljut egy gyermek, addig hosszú az út. Éppen ezért a család-, gyermek- és ifjúságvédelem elsődleges célja a megelőzés.

A közelmúltban átfogó felmérést készítettek megyénk gyámhatóságai a veszélyeztetett gyermekekről. Az év első félévének adatai szerint Baranyában pillanatnyilag 2384 olyan gyermek él, aki valamilyen ok miatt veszélyeztetett. Közülük legtöbben — 1121 — környezeti ok, — alkoholista szülők, bűnöző a családban — megjelöléssel kerültek a listára. Az anyagi okok miatt — sok gyerek, időszakos és kevés kereset — veszélyeztetettnek nyilvánított gyermekek száma 768, míg a gyermek magatartása, illetve egészségügyi tényezők által veszélyeztetettek száma 367, illetve 128. A veszélyeztetettséget előidéző tényezők azonban csak annyira különíthetők el egymástól, amennyire legjellemzőbbek egy-egy gyermek helyzetére.

A Baranyában élő 2384 veszélyeztetett gyermek sorsát figyelemmel kísérni, helyes irányba terelni, nem könnyű feladat. A gyámhatóságok — az állami gondoskodás rendszerében az intézkedések egész sorát alkalmazzák érdekükben: a szülővel való elbeszélgetéstől az alkoholelvonókúra, illetve büntetőeljárás kezdeményezéséig. A védő- és óvóintézkedések alkalmazásánál természetesen különbséget tesznek aszerint, hogy a veszélyhelyzet kialakulásában mennyire vétkes a szülő.

A védő- és óvóintézkedések számos formája ellenére, nem nélkülözheti a gyámhatóság a társadalmi segítséget! Csak példaként: a gyámhatóság kérésére nem egy esetben kell véleményt adnia a munkáltatónak dolgozójáról. A tapasztalatok szerint legtöbbször egyértelműen kedvező „bizonyítványt" állítanak ki, mondván, hogy az illető jól dolgozik, a családi élete pedig nem tartozik a vállalatra. Megesik, hogy az alkoholista, családját bántalmazó, keresetét eltékozló dolgozóról adnak jó véleményt. Amennyire elítélendő az ilyen magatartás, olyannyira dicséretes azoknak a vállalatoknak a törekvése, melyek társadalmi bíróság előtti felelősségre vonással igyekeznek közreműködni a családjukkal szemben felelőtlen szülők megváltoztatásában.

Az utóbbi időben szerencsére egyre több ilyen és ehhez hasonló példával találkozhatunk, ami egy kedvező folyamat megindulását jelenti. Mivel általában a munkahelyek számára is problémát okozó dolgozók gyermekei jelentik többnyire a gondot a gyámhatóságoknak is, ezért szükségszerű a vállalatok, üzemek és a gyámhatóságok családgondozói tevékenységének szervezettebb összehangolása.

Egyértelmű, hogy a veszélyeztetett gyermekek helyzetén való változtatás nem valósítható meg pusztán társadalmi összefogással. A megyében végzett felmérés nemcsak tájékoztat, de megjelöli a feladatokat is. Az első lépést a tennivalók megvalósításában a helyi tanácsok teszik, amikor is a közeljövőben komplex intézkedési tervet dolgoznak ki a család-, gyermek- és ifjúságvédelem szempontjából fontos jogpolitikai követelményre, a megelőzésre, a veszélyeztetett családok segítésére!

Török Éva

Miért nem megy az üzlet?

Felélesztení az igazi csárdákat



A csárda mindig is a településektől kívülre szorult. „Árválkodott" az országutak, elágazások mentén, lehetőleg útjába esve vándornak, utazónak, vásárra jövő-menő szekerező parasztoknak, állathajtóknak, vigéceknek és komédiásoknak. A zöldre mázolt asztalok fölött cserélték ki a híreket nagyfene politikáról, adózásról, időjárásról és a várható jó vagy rossz termésről, marhaárakról, csendőrök-pandurok disznóságairól, babonás látomásokról, napszámbérről és summások keserveiről. A romantikus regényekben igen, de a valóságban kevésbé volt „szép asszony" a csárdásné, vagy éppen a lánya és a csárdás sem volt mindig tagbaszakadt izomember. Aztán zsupptető, kocsifelhajtó, gémeskút, bent zöld kármentő, mögötte rézcsapos söntéspult, a kamrában penésztől patinásodott sonkák, oldalasok, szalonnák lógtak, nagykerek kenyereket szeltek, bádogpohárból vagy cserépkancsóból itták a bort.

A csárdák — úgy ahogy — megmaradtak. Például a Vargaféle igazi betyárcsárda Sámod és Adorjás között, vagy a „Fülemüle" Villánykövesden, van egy Vókány előtt is... hogy hírtelenjében mondjak néhányat. Lovasszekéren már aligha érkezik valaki is. Új fogalom született: „autós-csárda". Autóval, motorral, busszal jár az úristen is, a cink és cserépkorsókat felváltotta a fröccsös-sörös pohár, a borok palackokba kerültek, s bár a tégelyekből ugyan lehet folyó borokat iddogálni, de ízük, „zamatuk" azonos, és semmitmondó. Eltűntek a házisonkák és kolbászok is, de van helyette halászlé (ahol van), meg májkonzerv (ez mindenütt van) és cukorka, nápolyi és szeletcsokoládé és konyak demizsonszámra, aztán jaffa feltornyozva sárga rekeszekben.

A „Neve nincs" csárdában zömök, idősebb — és fölöttébb ideges — férfiú állt a pult mögött és éppen arra készült, hogy a Trabanttal érkező három vendégét kidobja, akik — csak úgy jókedéllyel azt merték mondani: „Bátyám, a lovakat bekötöttük, dobjon elé-jük valamit...!" Nem érti a viccet, meg a csárda-romantikát sem. Szemmel láthatóan unja az egész csárdát, a szakmát, egyáltalán: büntetésnek véli, hogy út menti kocsma vezetésével megtisztelték. Mellesleg: a csárda most zárva van. Valószínűleg véglegesen. Mert az ajtóra rajzszögezett fecnin az áll: „Betegség miatt zárva" Egy másik papíron: „Ez a ház üzlettel, szőlővel, szántóföldel eladó!"

Pécstől néhány kilométernyire Szalánta irányában a jobb oldalon áll az említett épület, kocsifelhajtóval — tehát autósok számára is ideális megoldás — jó tágas kocsiszínnel, öreg, terebélyes fa árnya alatt rozsdás kertiasztalokat és székeket borítgatott össze a szél, az apáca-rács elkorhadt az esőtől és a bogaraktól, s arasznyi vastagon borítja be a kerthelyiséget az őszi avar.

De ha nyitva lenne, ez a sivár reménytelenség várna odabent is az emberre. A padlózat fekete, a falak seszínűen sötétek, minden kopott és elhanyagolt, egyszóval pusztulásra ítélt, kivénhedt csárda. Azért, mert a felirat szerinti tulajdonos — „Pécs és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet" — nem fordít rá egy fillért sem. Lehet, amiatt, mert nem éri meg, „nem megy az üzlet", vagy mert ezt a roskatag házat csak százezrekkel lehetne talpra állítani és megint csak az van, hogy érdemes-e? Hiszen az autók szinte tizedmásodpercenként száguldanak el anélkül, hogy... hogy észrevennék.

A Tenkes-csárda is sok „viharT" megért, úgy értve, hogy sokszor cserélt gazdát, néha hosszabb-rövidebb ideig is zárva tartott, míg végre valaki kitalálta, — előbb is rájöhettek volna —, hogy a bejáratot balesetmentessé kell tenni, vagyis föntebb a tetőn megnyitni, és majd az autósok betalálnak. Így is lett. Jó halászlét főznek minden nap és bár a vendégsereg ugyan nem tolong, de a napi, szerény, ám biztos forgalom így is megvan. Hát... valamit költeni kéne erre is. Egy kis jóízlléssel az egyszerűségre kellene törekedni.

Mert a Pakai például az. Pedig félreesik a forgalomtól, Siklósról ágazik le az út Nagytótfalú felé, jobbra a Göntérhegy enyhe kúpja, a Zuhánya pedig a másik oldalon szép szőlőkkel, présházakkal. Aztán a kanyarban — éppen ott — a Pakai Csárda, a kisharsányi tsz tulajdonában. Mély és hosszú, öreg pince fölött korábban csak a tornácos présház állt, később hozzáépítettek egy söntést, s hozzá egy tágas helyiséget. A falak fehérek, asztalok, székek is őrzik a nyers fa világos színét, a söntéspult mögötti italpolcon sincs semmi fölösleges és nem ideváló holmi, csak borok, lehetőleg e vidék borai. Maflás üvegekben hordják be a Rizlinget, Traminit, egyebeket. A csehszlovák turisták — ha jól értesülök, mezőgazdasági dolgozók — szemmelláthatóan jó hangulatban várják a korai vacsorát.

Nem tudok mit mondani: jelenleg a megye legszebb csárdája. De ezzel is baj van. Csak alkalmilag — csoportos megrendelésre tart nyitva — egyébként nem. Hogy miért nem?

●

Csak találgathat az ember egy kevés általános következtetéssel. A „jól menő" csárdákra — mondván, úgyis a pénzünknél vagyunk — keveset költenek, nem sokat törődnek a kül- és belcsinre. Amelyik pedig tiszta egyszerűségével, hangulatos miliőjével őrzi eredeti, vagy igazi funkcióját, ott meg a forgalom gyér. Pedig a jó bornak is kell néha cégér. Mondjam, hogy a reklám? De lehet-e az italt reklámozni? Szabad-e? Nem a pálinkától büdös, borgőzös és koszos italboltok hírveréséről van szó, hanem a hangulatos útmenti csárdák felélesztéséről, ahol az autózó, kiránduló vendégek kellemes — erősítőktől és dobosok zajától mentes — csendes környezetben kívánnak eltölteni néhány órát nem összepancsolt italok, és nem agyonvariált, fantázia nevekkel felruházott ételek mellett. Csak erről van szó. **Rab Ferenc**

HÍREK

1975. OKTÓBER

31

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FARKAS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.25 — nyugszik 16.30 órakor. A Hold kél 2.20 — nyugszik 14.34 órakor.

Szabó Pál

Öt évvel ezelőtt, 1970. október 31-én halt meg — 77 éves korában — Szabó Pál Kossuth-díjas író.

Biharugrai zsellércsaládból származott; ő maga fiatalon egyholdas gazda és kőművessegéd volt. A Tanácsköztársaság leverése után forradalmi szervezkedésért két évre internálták. Móricz Zsigmond előtt ő szerkesztette a Kelet Népe című folyóiratot, majd a Szabad Szó című parasztújságot. A Független Kisgazda Párt, később a Nemzeti Parasztpárt egyik alapítója, s utóbbinak 1938-tól 1944 végéig elnöke is volt. A felszabadulás után jelentős szerepet vitt a közéletben, mint országgyűlési képviselő, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, az Elnöki Tanács tagja stb.

Harminchét éves volt, amikor első regénye, az Emberek (1930) megjelent. Ez a népi írói mozgalom indulásának elöjátékaként adott hírt a faluról, a paraszti világ válságáról. Hányatott sorsú népi hősei már nemcsak felismerték életük eltorzulását, hanem a maguk módján lázadoztak is ellene.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (este 7 órakor)

MOZI

Park: Két amerikai (4, 6, 8)

Petőfi: Robinson és a kannibálok (f4, f6, f8)

Kossuth: Front szárnyak nélkül I—II (10, f7) Robinson és a kannibálok (f3, f5)

Fekete Gyémánt: Szerelmi büntény (6) **Jószerencsét:** Kutyahűség (5, 7) **Rákóczi:** Nem adom a lányom! (5, 7) **Május 1.:** Ludwig I—II. (f5) **Bóly:** Nem zörög a haraszt (7) **Harkány:** Puha ágyak, kemény csaták (7) **Komló, Május 1.:** Bredow lovag nadrágja (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Gyémánt Lady (4, 6) Macskajáték (8) **Mohács:** Svejk, a derék katona (4, f8) **Pécsvárad:** Cimborák (7) **Sásd:** A határon szolgálok (7) **Sellye:** A négy muskétás újabb kalandjai (7) **Siklós:** A hosszú búcsú (7) **Szigetvár:** Kopjások (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: napközben már kevesebb köd, ködszitálás. Éjszaka gyenge, napközben megélénkülő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 plusz 5. Legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken, a tartósan ködös helyeken 7—12 fok között, a naposabb részeken 15 fok körül.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: a ködképződés gyengül. Kisebb felhőátvonulások, futó eső lehet. A hőmérséklet emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 1—6 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—17 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Ünnepi tanácsülés Mohácson

A tanácsok megalakulásának negyedszázados évfordulója alkalmából ünnepi tanácsülésre került sor október 30-án, a Mohács városi Tanács dísztermében. Az ünnepségen megjelent *dr. Bunna Gyula*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa, *dr. Németh Elemér*, a Baranya megyei Tanács Mohács járási hivatala elnöke. Ünnepi beszédet *Fischer János* tanácselnök mondott.

Ezt követően köszöntötte az ünnepi tanácsülést *Borsos János*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának első titkára, valamint *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese. Novics Jánosnak és Kolbe Mihálynak átnyújtották a díszpolgári címet és a „Mohács városáért" emlékérmet. A jubileum alkalmából elismerő oklevelet kapott 11 személy, köztük volt tanácselnökök, tanácstagok, népfrontaktivák. Ezen kívül elismerő oklevelet adtak át a Temaforg Vállalat mohácsi üzem Hámán Kató szocialista brigád tagjainak, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyáregysége képviselőinek.

◆

Felavatták Nagy Lajos emléktábláját

Nagy Lajos író, publicista, a XX. századi magyar prózairodalom egyik kimagasló képviselője egykori elvtársai, barátai, irásművészetének tisztelői találkoztak csütörtökön utolsó lakhelyén, a II. kerületi Hámán utca 10. számú háznál és — a Magyar Írók Szövetségének rendezésében — lepezték a Kiskunhalom és más, irodalmunkat gazdagító alkotás szerzőjének emléktábláját.

A kegyeletes ünnepségen — amelyen dr. Marczali László kulturális miniszterhelyettes is részt vett —, a Kulturális Minisztérium, a Magyar Írók Szövetsége és pártszervezete, az Irodalmi Alap, a II. kerületi Pártbizottság és tanács, valamint a Petőfi Irodalmi Múzeum képviseletében megkoszorúzták Nagy Lajos emlékét hirdető márványtáblát.

Lengyel népművész Pécsett

A lengyel hegyilakók, a gurálok dalait szólaltatja meg ősi hangszereken Józef Broda lengyel népművész, a televízióból ismert „Repülj páva" sorozat lengyel díjasa. November elsején 17 órai kezdettel lép fel Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban.

◆

— **Rajzokból, akvarellekből,** festményekből nyílt kiállítás tegnap a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Az intézmény szentendrei alkotótáborában készült művek a díszterem előcsarnokában tekinthetők meg.

Hol a lángos?

Panaszkodnak a vendégek a pécsi Jókai téri tejbisztró előtt: nincs lángos. Érdeklődtünk az üzletben, mi az oka a hiánynak, hiszen a lángos olcsó népélelmezési cikk, diákok és más kispénzű emberek reggelije — sok kalóriával, néhány fillérért. Azt feleltek, hogy a múlt hét óta nem tudnak sütni, mivel kevés a személyzet. Négy konyhalány kellene, s csak három van. Múlt héten volt, előtte még néha sütöttek, néha nem — a konyhalányok számától függően.

Mármost kérdezzük szépen: hová menjen a dolgozó ember reggelizni, ha éppen nem akar beülni a kávéházba tíz forintokért? Mivel ő, a nem túl nagypénzű vendég csak nem törheti a fejét a konyhalányok alkalmazásának rejtelmein. Enni akar. Lángost. Egy forint negyvenért.

Lehetne?

F. D.

— **Fiatal népművelők** tanácskoztak tegnap este a Doktor Sándor Művelődési Központban. A közművelődési KISZ alapszervezet rendezésében összehívott népművelők az első parlament óta végzett munkáról, az elért eredményekről tárgyaltak.

◆

Elmarad a ma esti operabemutató

A Pécsi Nemzeti Színház igazgatósága közli, hogy ma, péntek estére tervezett, A bűvös vadász című opera bemutató előadása betegség miatt elmarad. Helyette A három grácia című operett kerül előadásra.

Tévéajánlatunk



Jelenet GALGÓCZI ERZSÉBET: FÉRFIAK, AKIKET NEM SZERETNEK című tévéfilmből. (november 2. — vasárnap — 20.20 óra).

1975. OKTÓBER 31. — PÉNTEK: A VILÁG NAGY CIRKUSZAI című műsor ezúttal az első lengőszaltós produkcióra emlékeztet. Párizs környéki cirkuszban egy Leotard nevű artista csinálta az azóta világszámmá lett mutatványt először. Ez a műsor 17.50-kor kezdődik.

1975. NOVEMBER 1. — SZOMBAT: 20.10: VIKTOR SCSERBAKOV: NEM BÁNOK SEMMIT SEM. A Győri Kisfaludy Színház előadása, felvételről. A kis Edith édesapjával, az utcai mutatványossal járja Párizs utcáit: énekelnek, táncolnak. Egyszercsak nyomába szegődik a szerencse: egy mulató tulajdonosa tehetséget fedez fel a kis utcai, kopott énekesnőben és fellépteti mulatójában. Új nevet választanak: Piaf lesz ezentúl Edith — és megindul a világhír felé. Életéről, szerelmeiről, sikereiről és kudarcairól szól a darab.

1975. NOVEMBER 2. VASÁRNAP: 20.20: FÉRFIAK, AKIKET NEM SZERETNEK. Tévéfilm. Galgóczi Erzsébet tévéjátéka egy nyomozás és előzményeinek története. A szerző mondja darabjáról, „tévéjátékom főszereplői vidéki értelmiségiek. De az erkölcsi probléma, amellyel szembekerülnek, remélhetőleg nemcsak az ő érdeklődésükre tarthat számot".

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Képeslapok november 7-ről.** A Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére 5 darabból álló képeslevelezőlap sorozatot és 18 lapból álló, plakátokról készült színesnyomat sorozatot adott ki.

— **Restaurálást, freskófeltárást** végzett a dunaföldvári várban az Országos Műemlékfelügyelőség pécsi építésvezetősége. A két évig folyó, 3,5 millió forintos munka műszaki átadását szerdán tartották. A vár a kiállítás berendezése után tekinthető meg.

— **Fiatal szakmunkások** vetélkedtek szerdán a MERUKER-nél. A Szakma Ifjú Mestere és a Kiváló Ifjú Szakmunkás cím elnyeréséért 12 résztvevő indult, s oldotta meg a feladatokat. A vállalat vezetőségéből álló zsüri 4 arany, 3 ezüst és 4 bronz fokozatú minősítést adott ki.

— **A világtakarékossági nap** alkalmából tegnap délután megemlékezést tartottak az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatóságán, amelyen részt vettek a megye párt, állami és tömegszervezeteinek képviselői: a takarékosság gondolatát Balatonyi Dezső, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának vezetője méltatta.

04—05—07

Autóbusz és személyautó karambolja. Dr. Béndek József, hetven éves tolnai lakos október 30-án személygépkocsijával Harkány és Pécs között, a 18-as kilométerkőnél a sűrű ködben előzés közben áttért a bal oldalra és összeütközött a vele szemben jövő Kaszap István 38 éves, siklósi lakos által vezetett autóbusszal. Dr. Béndek József nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett.

◆

— **„Az alkohol"** címmel nyílik fotókiállítás pénteken a pécsi Doktor Sándor Művelődési Központban. A kiállítást a Mecsek Fotóklub rendezi.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. november 1-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. (II. em. 225. Telefon: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősöktere, Meszes I—II. körzet.

Ady E. u. 6. (Tel. 11-583) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. (Dr. Kovács I.) és Zsolnay V. u. 41. (Dr. Katona I.), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Bertók I.) 48-as tér 3. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér, Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél)

Kertváros (Varsány u. 14.) (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palatinus) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus)

Rókus u. (Tel.: 21-169) I—II—III. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u., (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. november 1-én 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel. 13-833/75. mell.) 1975. november 1-én este 19 órától november 3-án, reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812) Minden éjjel (19—07 óráig) bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejárafánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. november 1-én 19 órától november 3-án reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárata.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

◆



21.

A hivatalomban, a padon, legutóbb meglátogatott egy állami ócskás. Szóval vannak ügyfelek, sőt ügyek is. Míg a srácok távol lesznek, távollétükben a titkár intéz mindent, átvesz pénzt, üzenetet. Link ügyeket persze nem vállalok, nem tanulmányozom a bolygók légkörét, a holdra nem szállítok alágyújtást. Még olyan megbízatásaim is vannak, amiket a tavalyi titkártól örököltem. Mint apámtól az ujjlenyomatot. Már mindenki tudja, hogy mit tesz-vesz majd a nyáron, a Lakinger az egyetlen, akinek gőze nincs, hogy mi lesz vele. Csak ül és lóg ott a csővason, mint zokni a kabátkiállításon.

Egyik éjszaka a villanyt leverték a padunk fölött. Hiába minden, szaporodnak a huligánok. A nagy öreg fa alatt teljes a homály. A közbiztonság alma. Csak azt tudnám, hogy mi történhetett éjjel azon a padon. Keresem a nyomokat, de nincs egy letaposott hajszál, ami nyomra vezetne. Itt minden eltűnik, ebben a radír-országban, itt a pad körül. Mindegy, világítás kell, telefonálok az Elektromos Műveknek, hozzák már azt a lámpát, nem ülhetünk itt a vaksötétben. A válasz biztató. Minek verik le? Szűk a kapacitós keresztmetszete, a művelet komplikált, a padon történtekért felelősséget nem vállalok. Ha közben nem szakad le az Elektromos Művek csillárja, a jövő héten felszerelik. Szeretnék egyszer bepillantani egy villanyszerelő naplójába, de valószínűleg ettől se lennék okosabb.

Mindegy, az idő relative nekünk dolgozik, ha megérjük. Mondom a Bánickinek, ugrás, hozod az égőt a garázsból, te aztán tudod, mi a szajré. Úgy néz rám, mint jegesmedvék a népszámláláskor. Értsd meg, mondom neki, látni akarok. Mire megjárod, a Radics bácsiéktól elhozzuk a létrát. Hallgat rám, a Kelemen és a Weisz pedig a létrát hozzák. A többiekkel addig tisztázok néhány fogalmat. Felhívom a figyelmet a modern fizika és az új magyar filmek közérthetőségére. Néhány év múlva mi vesszük át az összes vezető szerepet, nem mindegy, hányan érjük meg ezt a napot. Az a baj, hogy este van. Mi pedig fáradtak vagyunk, a világ rosszul táplált. Jön a Bánicki, hozza az égőt, a szajré nem gond, szerintem olyan nagy ez a reflektor, amit hozott, hogy ettől az egész társadalom más megvilágításba kerül.

Nő a hajam. Azonkívül megtudtam annak a lánynak a címét, aki nekem adta kávéja felét a Ramazuriban. Lovas Edina. Irnám is neki a levelet, de vannak szónoki problémáim. Nem találom a megszólítást. Majd csak megtalálom, szóval a dolgok valahogy mégis alakulnak. Néhány órás napsütés. Sürgősen be kellene szereznem valahol valamilyen diplomát. Az ilyen babák erre harapnak, vagy a kocsira. De az is elmegy, ha valaki azzal emelkedik ki a tömegből, hogy drótevő. S minthogy szeretem a reális ügyeket, felmerül bennem az a kérdés is, nem kellene-e sürgősen állatorvosi képesítést szereznem, hogy megvizsgáljam magam. Ha valami nincs rendben, még a suliból is kérhetném a nyugdíjazásom. Még mindig nem tudom, mi a megszólítás. Enélkül pedig olyan védhetetlen a helyzetem, mint a vásárlók érdeke. Mint látható, tudok őszinte lenni, mint lapkritika a tv-műsorról.

(Folytatása következik)

tegnap történt

Lázár György, a Minisztertanács elnöke csütörtökön hivatalában fogadta Musztafa Tlassz altábornagyot, a Sziriai Arab Köztársaság hadügyminiszterét, aki katonai küldöttség élén hivatalos baráti látogatáson tartózkodik hazánkban. A szívélyes légkörű eszmecserén részt vett Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter.

*

Katona Imre, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára csütörtökön látogatást tett a Magyar Sajtó Házában. Vezető belpolitikai újságírókkal találkozott, s konzultációval egybekötött előadásában belpolitikánk időszerű kérdéseivel, a XI. pártkongresszust követő időszak fővárosi feladataival foglalkozott. Az előadást követően a Budapesti Pártbizottság első titkára válaszolt az újságírók kérdéseire.

*

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja szerdán 2 napos látogatásra Zala megyébe érkezett. Zalaegerszegen Varga Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára és Loppert Tibor, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese fogadta. A Megyei Pártbizottság épületében folytatott eszmecsere után Fock Jenő felkereste a Zala megyei Tejipari Vállalatot. Csütörtökön Nagykanizsa vendége volt. Fock Jenő csütörtökön este visszautazott a fővárosba.

Lapzárta

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Norvég Kommunista Párt Oslóban ma kezdődő 15. kongresszusát.

*

A prágai repülőtér közelében csütörtökön reggel lezuhant DC—9 típusú jugoszláv utasszállító gép szerencsétlenségének okait kivizsgáló bizottság legfrissebb jelentése szerint a katasztrófát 59 utas élte túl. A gép utasai valamennyien csehszlovák állampolgárok voltak. A szerencsétlenség okait kivizsgáló csehszlovák bizottságban jugoszláv megfigyelő is közreműködik.

*

A spanyol kormány csütörtökön este bejelentette, hogy Juan Carlos herceg, Franco kijelölt utóda ideiglenesen átveszi az államfői hatalmat. A döntésre a francoista alkotmány, az úgynevezett „alapokmány" 11. cikkelyének értelmében került sor, mely kimondja, hogy „az államfő távollétében vagy betegsége esetén a trónörökös tölti be az államfői tisztséget". Juan Carlos ügyvezető államfőként működik Franco esetleges elhalálozásáig, Franco halálával a kijelölt utód megbízatása állandóvá válik az alapokmány szerint.

*

Dr. Gustav Hertz, a világhírű atom- és kvantumfizikus, az NDK tudományos akadémiájának tagja, csütörtökön 88 éves korában elhunyt. Hertz James Frankkal megosztva, 1925-ben fizikai Nobel-díjat kapott.

Szovjet—vietnami deklaráció és dokumentumok

Moszkvában a nagy Kreml palotában csütörtökön *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, és *Le Duan*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára aláírta a szovjet—vietnami deklarációt.

Ezután szovjet—vietnami dokumentumok aláírására került sor. A Vietnami Demokratikus Köztársaságnak nyújtandó gazdasági segélyről szóló szovjet—vietnami kormányközi egyezményt, valamint a Szovjetunió és a VDK népgazdasági terve koordinálásának eredményeiről szóló jegyzőkönyvet *Nyikolaj Bajbakov*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Szovjetunió Állami Tervbizottságának elnöke és *Le Thanh Nghi*, a Vietnami Demokratikus Köztársaság miniszterelnök-helyettese, a VDK Állami Tervbizottságának elnöke írta alá.

◆

Eltemették Alberto Corvalánt

Szófiában csütörtökön a központi temetőben nagy részvéttel kísérték utolsó útjára Alberto Corvalánt, a Chilei KP főtitkárának 28 éves korában a bolgár fővárosban elhunyt egyetlen fiát. Alberto Corvalán sírjánál Encso Moszkov, a Dimitrovi Komszomol első titkára, Vologya Teitelboim, a Chilei KP Politikai Bizottságának tagja, Gladys Marin, a Chilei Kommunista Ifjúsági Szövetség főtitkára és Vlagyimir Grigorijev, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának titkára mondott beszédet.

A KISZ Központi Bizottságának nevében a szófiai magyar nagykövetség diplomatái helyezték el a kegyelet koszorúját Alberto Corvalán sírján.

◆

Szadat amerikai „vér-átömlesztésre" számít

Anvar Szadat egyiptomi elnök szerda este a New York-i Waldor-Astoria szállóban találkozott az amerikai üzleti élet képviselőivel.

Az elnök elismerte, hogy aggasztja őt Egyiptom gazdasági helyzete. Hozzáfűzte, hibás volt az a korábbi elképzelés, hogy Egyiptom „elkülönülhet" a nyugati világtól. Most az a feladat mondotta, hogy az ország gazdaságát vonzóvá tegyék a beruházások számára. Szadat ezzel kapcsolatban kijelentette, számít az amerikai üzletemberek támogatására. „Szükségünk van az önök segítségére, technológiájára és termelési ismereteire" — mondotta, majd hozzátette: „olyan megállapodások elérésére törekszünk, amelyek lehetővé tennék a vérátömlesztést gazdaságunkba".

◆

Jugoszláv repülőgég-szerencsétlensége

Csütörtökön Prága közelében lezuhant a jugoszláv Inex—Adria légitársaság egyik DC—9 típusú utasszállító gépe. A légitársaság prágai irodájának közlése szerint a gépen 115 csehszlovák állampolgár tartózkodott, akik az Adriai tenger partjáról voltak hazatérőben.

Az első jelentések szerint az utasok többsége túlélte a szerencsétlenséget. Az áldozatok pontos számáról, valamint a szerencsétlenség okáról pillanatnyilag még nincsenek hivatalos adatok.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *WASHINGTON: Megdöbbentő adatokat tett közzé szerdán az USA oktatásügyi hivatala. A hivatal megbízásából a texasi Austin egyeteme négy éven keresztül tanulmányozta az analfabétizmus kérdését az országban. A jelentés szerint 23 millió felnőtt „funkcionális írástudatlan", ami azt jelenti, hogy képtelenek elolvasni az álláshirdetéseket, vagy nem tudják elvégezni írásos megbízatás alapján a legegyszerűbb bevásárlásokat sem. A jelentés „megrázónak" nevezi azt, hogy körülbelül minden ötödik amerikai nélkülözi a legszükségesebb ismereteket.*

✦ BELGRÁD: A KNDK-ban folytatódik a JKSZ KB küldöttségének látogatása. A Sztane Dolanc vb-titkár vezette delegációt Phenjanban fogadta Kim Ir Szen, a Koreai Munkapárt főtitkára. Az eszmecsere alkalmával Kim Ir Szen tájékoztatta a jugoszláv küldöttséget a szocializmus építésének koreai tapasztalatairól, valamint a KNDK-nak a két Korea békés egyesítésére vonatkozó álláspontjáról. Sztane Dolanc ugyancsak beszámolt a szocialista építés jugoszláviai tapasztalatairól.

✦ *PÁRIZS: Párizsban közleményt adtak ki Khalifa Bin Hamad el Thani Kataari államfő hivatalos látogatásáról. A felek szükségesnek tartják a közelkeleti békés rendezés betartásának meggyorsítását. A rendezésnél — állapítja meg a dokumentum — figyelembe kell venni a palesztinai arab nép törvényes jogait is.*

✦ BONN: Georg Leber nyugatnémet hadügyminiszter csütörtökön találkozott a Bonnban tartózkodó Carlos Fabiao tábornokkal, a portugál szárazföldi erők vezérkari főnökével. A találkozóval befejeződött Fabiao NSZK-beli négynapos látogatása.

✦ *PEKING: Kínai látogatásának második napján, csütörtökön Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárt egy óra negyven perces beszélgetésen fogadta Mao Ce-tung, a KKP elnöke. Egy NSZK szóvivő szerint a felek közel fél órán át a német filozófiáról, majd ezt követően aktuális világpolitikai kérdésekről és azok perspektiváiról cseréltek eszmét.*

✦ TOULON: Gyakorlórepülés közben szerdán lezuhant egy francia katonai helikopter Toulon közelében. A háromtagú legénység életét vesztette.

✦ *BRÜSSZEL: Brüsszel és Havanna közötti rendszeres légiközlekedés létesítéséről szóló megállapodást írt alá Belgium és Kuba — jelentették be Brüsszelben. Az 1976-ban megindúló járatokat a belga Sabena és a kubai Cubana de Aviacion légitársaság gépei bonyolítják le.*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Pekingben Helmut Schmidt, az NSZK kancellárja (balról) megkezdte hivatalos tárgyalásait Teng Hsziao-ping miniszterelnök-helyettessel.

✦ PÁRIZS: A Francia Kommunista Párt titkársága üzenetet intézett Agostinho Netóhoz, az Angolai Népi Felszabaditási Mozgalom elnökéhez, és ebben hangsúlyozta, hogy „a francia kommunisták, Franciaország munkásosztálya és demokratikus erői szolidaritásukat fejezik ki az angolai néppel, amely az MPLA vezetésével küzd függetlenségéért".

✦ *RÓMA: Befejezte munkáját az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának ülése, amely megvitatta a „Kommunisták kezdeményezéseit és harcát minden demokratikus és népi erő együttműködéséért, a gazdasági válság leküzdéséért". A témáról Gerardo Chiaromonte, az OKP vezetőségének tagja tartott beszámolót. Az ülés résztvevői egyhangúlag jóváhagyták a beszámoló tételeit.*

✦ PHENJAN: Norodom Szihanuk kambodzsai államfő, a nemzeti egységfront elnöke és felesége csütörtökön elutazott a KNDK fővárosából, Phenjanból. Norodom Szihanuk az előző nap baráti megbeszélést folytatott Kim Ir Szennel, a KNDK államfőjével.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Teherautóba rohant egy iskolásokat szállító autóbusz a mexikói Zitacuaro városának közelében. 15 diák életét vesztette, 18-an megsebesültek, ketten súlyosan.*

✦ LONDON: Bomba robbant London egyik előkelő olasz éttermében. A vendégek közül 12-en megsebesültek, egyikük állapota válságos. A merénylet színhelye néhány száz méterre fekszik az amerikai nagykövetség épületétől. Az akciót nem jelezték előre telefonon, ezért semmiféle óvintézkedés nem előzte meg.

✦ *BONN: Visszavonul a politikai élettől Adolf von Thadden, a nyugatnémet újfasiszta Nemzeti Demokrata Párt volt vezetője, tiltakozásul a pártvezetőség egyik személyi döntése miatt.*

✦ DJAKARTA: A Djakartában aláírt megállapodás értelmében a Német Szövetségi Köztársaság 100 millió nyugatnémet márka összegű beruházási hitelt nyújt Indonéziának. A hitelt Indonézia mezőgazdasági, vízellátási és villamosítási létesítmények, valamint kikötők és utak építésére használja majd fel.

✦ *BERLIN: Erich Honeckernek, az NSZEP KB első titkárának meghívására szerdán este Berlinbe érkezett Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára, Gaston Plissonnier, a PB tagja, a KB titkára és Georges Séguy, a CGT szakszervezeti szövetség főtitkára.*

✦ BERLIN: Erich Honecker, az NSZEP első titkára csütörtökön fogadta Freda Brownt, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség elnökét és Fanny Edelmant, a szövetség főtitkárát.

✦ *VARSÓ: Manea Manescu román miniszterelnök csütörtökön Gdanska látogatott. Útjára elkísérte Tadeusz Pyka, a Lengyel Minisztertanács elnökhelyettese.*

✦ PRÁGA: Gustáv Husák, csehszlovák köztársasági elnök szerdán Prágában fogadta a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Népi Gyűlésének delegációját.

✦ *PRÁGA: Csehszlovákia és a Zöldfoki Szigetek kormánya megállapodásuk értelmében 1975. október 28-tól nagykövetsi szinten diplomáciai kapcsolatot létesített.*

✦ ANKARA: A török rádió pénteki adásában közölte, hogy az észak-nyugat törökországi Zonguldak szénbányában a mentőcsapatok 11 holttestet találtak. A tizenegy bányász két nappal ezelőtt bányalégrobbanás következtében vesztette életét. További öt bányász súlyosan megsebesült.

Az egyesített fegyveres erők katonai tanácsülése

Ivan Jakubovszkij, a Szovjetunió marsallja, az egyesített fegyveres erők főparancsnoka elnökletével október 27—30 között a Román Szocialista Köztársaságban, Bukarestben megtartotta soronkövetkező ülését a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa.

Az ülésen részt vettek a tagállamok honvédelmi minisztériumainak vezetői.

Az egyesített fegyveres erők katonai tanácsának ülésén és a hadseregek vezető állományának értekezletén összegezték az egyesített fegyveres erők hadműveleti és harckiképzésének eredményeit, meghatározták az 1976-os év feladatait, és megvizsgálták a Varsói Szerződés tagállamai hadseregeit kölcsönösen érdeklő kérdéseket.

A Román Szocialista Köztársaság Nemzetvédelmi Minisztériuma megismertette a részvevőkkel a Román Szocialista Köztársaság hadserege néhány kiképzési rendezvényének levezetésében szerzett tapasztalatait.

Az egyesített fegyveres erők katonai tanácsának ülése és az értekezlet eredményes, elvtársias légkörben, a barátság és a szoros együttműködés jegyében folyt.

Arafat üzenete

A líbiai Tripoliban közzétették Jasszer Arafatnak, a PFSZ vb vezetőjének Kadhafi líbiai államfőhöz intézett üzenetét. Ebben a palesztin vezető megállapítja, hogy a palesztin forradalom Libanonban „az utóbbi idők legnagyobb szabású imperialista-cionista összeesküvésével áll szemben", amely súlyosan fenyegeti a biztonságot. Ez az összeesküvés — mutat rá az üzenet — azt a célt tűzte maga elé, hogy felszámolja a palesztin felszabadítási mozgalmat és mindörökre megfossza a palesztinai népet törvényes jogai helyreállításának, hazája visszaszerzésének reményétől. Az összeesküvés eszmei kezdeményezői arra számítanak, hogy a libanoni testvérháború alászása a palesztinok harci képességeit, gyengíti küzdelmüket a cionizmus ellen.

Nem kétséges — mutat rá az üzenetében Arafat —, hogy a libanoni események mögött az Egyesült Államok áll. Washington beiruti ügynökségének tevékenysége ugyanis tökéletesen beleilleszkedik az Egyesült Államok közel-keleti politikájának keretébe. Ennek a politikának a célja az arab forradalmi mozgalom egységének megbontása, a reakciós erők támogatása, az Egyesült Államok közel-keleti befolyásának növelése.

Az üzenet éles hangon bírálja az Egyiptom és Izrael között a közelmúltban létrejött sinai megállapodást, és hangsúlyozza, hogy ez az egyezmény, miközben figyelmen kívül hagyja az algiri és a rabati arab csúcstalálkozó összes fontos eredményeit, lehetőséget teremt arra, hogy Izrael továbbra is megszállás alatt tartsa a Sínai félsziget több mint 80 százalékát, a Golan magaslatokat és más arab területeket.

Franco még él, de már folyik az utódlási harc

A csütörtökön délután kiadott orvosi jelentés szerint nincs lényeges változás Franco tábornok állapotában. A spanyol államfő változatlanul súlyos állapotban van. Szívműködése rendellenes, bár a tizenkilenc tagú orvosi gárda által aláírt jelentés szerint valamelyest stabilizálódás mutatkozott.

Franco betegsége elmélyítette a politikai válságot Spanyolországban, és kiélezte a hatalmi harcot az utódlásért. A spanyol politikai élet vezetői csütörtökön is egész napon át tárgyalásokat folytattak egymással arról, milyen módon vegye át a hatalmat a kijelölt utód, Juan Carlos herceg.

Juan Carlos közvetlen környezete nem nyilatkozott arról, hajlandó-e a kijelölt utód bizonyos fokú politikai nyitásra.

A haladó ellenzék két nagy csoportosulása: a spanyol kommunistákat, a haladó szocialistákat és a baloldali keresztény-demokratákat összefogó Spanyolországi Demokratikus Tanács, valamint a szocialistákból és baloldali keresztény pártokból álló demokratikus platform képviselői csütörtökön Madridban találkoztak egymással, hogy megkíséreljék közös program kidolgozását.

A jobboldal minden ilyen változást ellenez, és különösen az ellen tiltakozik, hogy a Spanyol Kommunista Párt ismét legalitást kapjon az országban.

SZIBÉRIA TÁJAIN

A föld ékessége

Szibériában az a közmondás járja: „Nem is járt Szibériában, aki nem látta a Bajkált." A mondás minden bizonnyal igaz, mert ennyi természeti szépséget együtt ritkán láthat az ember. Bármily messze van is, az egész országban büszkeséggel emlegetik ezt a rendkívüli tüneményt. Amint a tajgán átvágott országúton közeledünk feléje, az út egyik meredekéről kápráztatóan kék színekben pompázik a majdnem mindig felhőtlen ég sátra alatt, s így tárulkozik az ember elé. A tó nyugati partján hatalmas, hófödte hegyek nyúlnak az égbe.

A Bajkál a szülőanyja az Angarának, amelyen már három hatalmas vízi erőmű készült. Felületét tekintve a világ legnagyobb nyolc tava között van; mélységre és vízmennyiségre a világ legnagyobbja. Talán kevésbé ismert érdekessége az, hogy 452 méter magasan van a tenger szintje felett. Ezt a hatalmas medret 336 kisebb-nagyobb folyó táplálja. A Bajkál vízbőségét mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy ha minden belé torkolló folyót lezárnának, az Angara négyszáz éven át kapna „anyai" táplálékot.

Egészen különös, európai számára szinte felfoghatatlanul tiszta a tó vize. A környéken lakó ötvenezer ember a Bajkál vizét tisztítatlanul kapja, még a szanatóriumok is!

Sokrétű a Bajkál növény- és állatvilága. Elsősorban annak köszönheti, hogy vize rendkívül tiszta és oxigéndús. A Fekete-tengernek csak a felső rétegeiben van élet, a Bajkál tóban fenékig találhatók különféle élőlények. Az eddigi kutatások szerint 1800-féle élőlényt találtak benne, közülük 600 növényi, 1200 állati. Az előlények háromnegyed része csak a Bajkálban fordul elő. Óriási halmennyiség van ebben a Balatonnál ötvenszer nagyobb tóban, több mint a Balti-tengerben! A háború idején és még utána is 1969-ig rablógazdálkodás folyt a hallal. De ráadásul a pusztulás veszélyére, megszüntették az ipari halászatot. A halféleségek közül a legismertebb a világhírű omul, íze, zamata még a királyi udvarokban is elismert volt. Egy másik halkülönlegesség a golomenka; élve szüli utódait. Ötven méteres mélységben él egy rákfajta, amely évente húsz szűri meg a tó vízét. Van a tóban lazac is, amely megnövekedhet 120 kilogrammosra és még 19—20 éves korában is ad ikrát. Nagyon kedvelt a szibériai pisztráng, amely a tavat tápláló folyókból kerül a hálóba, évente mintegy 30 ezer mázsa. Értékes állat a fóka, az utóbbi időben 70 ezerre szaporodott (1960-ban 25 ezer). Szőrméjéből drága bundát készítenek.

A tókörnyék legnevesebb vadfélesége a coboy. Igen ritka állat, négyzetkilométerenként csupán egy van belőle. Éppen ezért igen drága. Egyetlen állat szőrméje, kikészítve, 900 dollárt ért. Ezt a coboyfajtát már sok helyen próbálták mesterségesen tenyészteni, de semmire sem jutottak, mert az erre honos coboy szürkéskék pihéje utánozhatatlan.



A fenséges Bajkál

Welther Dániel

(Következik: ÚJ VÁROS A TAJGÁN.)

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

NOVEMBER 3-tól NOVEMBER 9-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.25: Nóták. 9.00: A hét zenéje. 9.30: A Szovjet Rádió Napja. 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: Suzanne titka. Egyfelvonásos opera. 11.17: Új munkásgenerációk. 11.32: Tornyos György: Rondó. 11.39: Honfoglalás. Dramatizált epizódok. IV. rész (ism.) 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután (ism.) 14.30: Körkép Lengyelországról. I. rész. 14.40: Verdi műveltségi verseny. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.) 15.15: Honeggar: V. szimfónia. 15.38: A Szovjet Rádió Napja. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rádióiskola. 16.43: Operanégyesek. 17.05: A modern világ egészségügye. 17.20: Operettrészletek. 17.55: A Szovjet Rádió Napja. 18.25: Új könyvek (ism.) 19.16: A Rádió Kabarészínháza. 20.25: A Szovjet Rádió Napja. 21.05: Népdalok. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bartók zongoraművei — V. rész. 23.10: Részletek daljátékokból. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Stúdió 11. játszik. 8.33: Maria Stader és Ludovic Spiess énekel. 9.04: Daloló, muzsikáló tájak. 9.33: Részletek daljátékokból. 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.15: Kis magyar néprajz. 12.00: Verdi műveltségi verseny. 12.19: Virágénekek. 12.33: Új Melódia lemezeinkből. 13.19: Zsolnai Hédi énekel. 13.33: Debussy-művek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: A Szovjet Rádió Napja. 18.00: A tudat világa. III. rész. 18.33: Nemzetiségeink zenéjéből. 18.50: Zenekari muzsika. 19.30: Októberben hallották először: Tánczene. 19.55: Vendégvárás. 20.15: Operettrészletek. 20.33: Szellemi párverés az 1-es stúdióban. 21.50: Népi zene. 22.33: Annie Cordy énekel, Duane Eddy gitározik. 23.10: Három szimfonikus költemény. 23.40: Dzsesszfelvételekből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Új hangok, népi muzsika. 18.45: Irodalmi klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: TV-dráma. 21.05: A jugoszláv kultúra napjai Sorrentóban. 21.40: Mi a teendő?

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operarészletek. 9.00: A tudat világa III. rész (ism.) 9.30: Szovjet népek zenéjéből. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Beethoven-művek. 11.39: Honfoglalás. V. rész (ism.) 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. Közben 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.06: Ezeregy délután. A kék tündér hídja. Mesejáték (ism.) 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.20: Hangszerszólók. 15.44: Magyarán szólva . . . (ism.) 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 16.35: Holnap közvetítjük . . . 17.05: Vendégségben — Keserű Jánosné könnyűipari miniszternél. 17.30: Mendelssohn: IV. „Olasz" szimfónia. 17.57: Új könyvek (ism.) 18.00: A Szabó család. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Vlagyimir Malcsenko énekel. 19.32: A Szovjet Kultúra Hete. 20.32: Franck: A-dur szonáta. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Magyar együttesek felvételeiből. 22.50: Meditáció. II. rész. 23.00: Népdalok, néptáncok. 0.10: A brüsszeli Pro Musica Antiqua együttes Machaut felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Máté Péter énekel. 8.50: Riport. 9.00: Híres énekesek könnyűzenei felvételeiből. 9.33: Szabó Pál nyomában Biharugrán. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Látószög. Az Ifjúsági Rádió műsora. 12.00: Énekegyüttesek műsoraiból. 12.33: A Szovjet Kultúra Hete. 12.50: Dvorzsák műveiből. 13.10: Verbunkosok, katonadalok. 13.33: Brahms: Magyar táncok. 14.00: Kettőtől-hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Mozart: B-dúr zongoraverseny. 18.33: Szivárványvölgy. Részletek Lane zenés játékából. 19.15: Elektromágneses terek az emberben. 19.25: Csak fiataloknak! 20.33: Közvetítés a Magyarország—Anglia válogatott ökölvívó-mérkőzésről. 21.00: Nóták. 21.31: Erkel: Hunyadi László. Négyfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Élővilág (ált. isk. 8. o.) 10.30: Telizsák. Hol lakik a víz? Óvodások műsora. (ism.) 11.05: Matematika (ált. isk. 7. oszt.) 11.55: Földrajz (ált. isk. 5. o.) 13.05: Élővilág (ism.) 15.55: Matematika (ism.) 16.43: Hírek. 16.55: Reklámműsor. 17.00: Magyarország—Anglia. Ökölvívómérkőzés. I. rész. Közvetítés a Miskolci Sportcsarnokból. 18.10: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor. 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: A Szovjet Kultúra Napjai. Díszhangverseny közvetítése az Erkel Színházból. 21.45: Felszabadult művészet. V. (befejező) rész. 22.05: TV-Híradó 3. 22.15: Magyarország—Anglia. Ökölvívómérkőzés II. rész. Közvetítés a Miskolci Sportcsarnokból, felvételről.

2. MŰSOR

20.00: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. I. rész — A kezdet. 20.25: A qótika kincsei. Csehszlovák rövidfilm. 20.50: TV-Híradó 2. 21.10: A maszk, NDK bűnügyi film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mezők, falvak éneke. 8.45: Riport. 9.00: Zenés képeskönyv. 9.15: Zenekari muzsika. 10.05: Kisiskolások műsora. November. 10.40: A Zenekari muzsika folytatása. 11.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: Goldmark operáiból. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.40: Népi zene. 14.04: Ezeregy délután. 14.27: Kadosa: Kis szvit. 14.34: Takácsműhelytől az atomerőműig. II. rész. 14.44: Forradalmi dalok születése. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Az MRT énekkara énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. IV. rész (ism.) 16.41: Mascagni: Parasztbecsület. 17.05: Tervezzük a jövő iskoláját. IV. rész. 17.30: Évfordulók nyomában . . . 18.00: Közvetítés az Ú. Dózsa—Benfica és a Drezdai Dynamo—Bp. Honvéd mérkőzés II. félidejéről. 18.50: A Szovjet Kultúra Hete. 19.20: Közgazdasági ismeretek. — alapfokon. 19.30: Kis magyar néprajz. Kb. 19.35: A Szovjet Kultúra Hete. A Leningrádi Filharmonikus zenekar hangversenye. 20.00: Közvetítés a Wacker Innsbruck—FTC mérkőzés II. félidejéről. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.45: Verbunkos muzsika. 22.00: Közvetítés a Sportina Lisszabon—Vasas mérkőzés II. félidejéről. 22.50: A Csendes-óceán ősi vándorai. 23.00: Kodály-felvételeinkből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Peter, Paul és Mary műsoraiból. 8.33: Bellini: A puritánok — Jelenet és Elvira áriája a II. felvonásból. 8.50: Népi zene. 9.33: Részletek zenés játékokból. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család (ism.) 12.00: Szovjet dzsesszfelvételekből. 12.33: Népszerű zenekari muzsika. 13.20: Az élő néma. 13.33: A gyermekeknek írta Bartók Béla. 14.00: Szombathelyi Haladás—Sturm Graz. 14.15: Dohnányi: Változatok egy magyar népdalra. 14.25: Orvosi tanácsok (ism.) 14.33: Örökzöld dallamok. 15.10: Tardos Béla daljaiból. 15.18: Brahms: Akadémiai ünnepi nyitány. 15.36: Slágermúzeum. 16.15: Szalma Ferenc énekel. 16.33: Ciaánydalok, csárdások. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: A Szovjet Kultúra Hete. 18.33: Színes népi muzsika. 19.15: Közgazdasági ismeretek — alapfokon. 19.30: Részletek daljátékokból. 20.00: Nemzetközi kupanap. Wacker Innsbruck—FTC. 20.50: Ez is, az is . . . 22.00: Sportina Lisszabon—Vasas. 23.00: Könnyűzene, tánczene, dzsessz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.13: Orosz nyelv (középisk. III—IV. oszt.) 9.55: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. o.). 10.20: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.50: Valahol valaki. Magyarul beszélő francia film (ism.). 12.30: Játék a betűkkel (ism.). 13.05: Osztályfőnöki óra (középisk. I—II—III—IV. o.). 16.43: Hírek. 16.50: Reklámműsor. 16.55: Ú. Dózsa—Benfica. BEK labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Megyeri úti pályáról. A szünetben: Reklámműsor. A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.50: Zene az Alexen. Zenés film. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsoraiból. 19.20: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: A Strauss család. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Adél. 20.50: Magyarázom a magyarázatainkat. Rajzfilmsorozat. 21.00: Tíz egyetem, tíz együttes. Közvetítés a moszkvai Lomonoszov Egyetem Kultúrpalotájából. 22.00: TV-Híradó, 3. 22.10: Telesport. Összefoglaló a Haladás VSE—Sturm Graz KEK és a Dynamo Dresden—Bp. Honvéd UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzésekről.

2. MŰSOR

20.00: Társadalomtudományi Figyelő. 20.50: Az élet kereke. Jugoszláv rövidfilm. 21.00: TV-Híradó. 21.20: MOKÉP-reklám. 21.25: Az énekesnő. Magyarul beszélő olasz tévéfilm.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Magyar dalok november 7-re. Az MRT énekkara énekel. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Operarészletek. 9.39: A Szovjet Kultúra Hete. 10.05: Részletek balettzenékből. 10.40: A Szovjet Kultúra Hete (ism.). 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Takácsműhelytől az atomerőműig. III. rész. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Tenoráriák. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetések a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.35: A Szovjet Kultúra Hete. 16.14: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 16.29: Beszámoló Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének a Szomáli Demokratikus Köztársaságban és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban tett látogatásáról. 17.05: Simándy József énekel. Szabó Csilla zongorázik. 17.50: Ünnepi beszéd. 18.10: Az Alekszandrov-együttes felvételeiből. 18.25: Új könyvek (ism.). 19.15: Hangjáték. 20.00: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: Kb. 20.40: Versek. Kb. 20.55: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.45: Népdalok. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Gounod és Bizet operáiból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Népdalcsokor. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Karda Beáta és Pálfi Péter énekel. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Az Állami Oszipov népi zenekar új felvételeiből. 12.17: Dobsa Sándor zongorázik. 12.33: Zenekari muzsika. 13.05: Beszélgetés Budu Béla pszichológussal és Petri György költővel. 13.33: Népszerű kórusmuzsika. 14.00: Naptáforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Koós János és az Expressz-együttes felvételeiből. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Versek. 15.50: Klasszikus operettekből. 16.33: Szimfonikus zene. 17.05: Nóták. 17.30: Közkívánatra! 19.30: Népszerű muzsika, világhírű előadók. 20.33: Egy szegény vándorlegény kalandjai. (ism.) 21.31: Operettrészletek. 22.10: Nóták. 22.33: Barokk muzsika. 23.05: Nyolc rádió dalaiból. Tánczene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Iskolatévé: Énekeljünk együtt! 9.20: Kémia (középisk. I. oszt.) 9.50: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. I. rész. (ism.) (Színes). 10.15: A Strauss család. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. VIII. (befejező) rész: Adéle. (ism.) (Színes). 11.05: Mindenki közlekedik . . . (ism.) 11.35: Slágerparádé '74. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsoraiból. (Színes). 16.28: Ember a felvevőgéppel. Magyarul beszélő szovjet film. 17.30: Hírek. 17.35: Magyar rövidfilmek: 1. Ember (Színes), 2. Tűzikovácsok (Színes). 18.00: Reklámműsor. 18.10: Telesport. 18.35: Esti mese (Színes!) 18.45: Történelmi dallamok. Zárkózzatok fel . . . 19.15: Ünnepi köszöntő. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából. Elmondja: Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Bumbaras. Magyarul beszélő szovjet film. (Színes) 22.05: TV-Híradó — 3. 22.15: Charles Aznavour az Olympia színpadán. Francia zenés film. (Színes!)

2. MŰSOR

20.00: Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból: Verdi: Falstaff. Vígopera. Közben: TV-Híradó — 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Fiútestvér és leánytestvér — adás gyermekeknek. 18.15: Szórakoztató zene. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Oskar Davico: Dal — dráma. III. rész. 21.50: Nyitott képernyő. 22.00: Dokumentumfilm. 22.25: Lj. Maric: Bizánci hangverseny.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Külpolitikai negyedóra. 8.21: Emlék és intelem — kantáta. 8.30: Verbunkosok, népdalok. 9.00: Magyar művészek operafelvételeiből. — 10.03: Távolban egy fehér vitorla. Katajev regénye rádióra alkalmazva. I. rész. 10.48: Filmmelódiák. 11.00: Majakovszkij verse. 11.06: Szovjet előadóművészek Mozart felvételeiből. 12.10: Tánczenei koktél. 12.55: Művészlemezek. 13.45: „A hitünk virága". Magyar írók a Nagy Októberről. 14.35: Részletek Fényes Szabolcs operettjéből. 15.08: Emil Gilelsz művészete. 16.00: Riport. 16.35: Sanzonok. 17.05: Bartók: Concerto. 17.45: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Ünnepi beszédet mond Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete. 18.00: Világhírű előadóművészek Beethoven-felvételeiből. — 18.45: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.30: A Szovjet kultúra hete. „Ó, nap, sugaras nap . . ." — 20.05: Moszkvai látogatás egy művészházaspárnál. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.15: Magyar zeneművek. 23.05: Részletek zenés játékokból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Nótacsokor. 7.40: Operakórusok. 8.05: A Szovjetunió déli hadseregcsoportjának központi fúvószenekara játszik. 8.33: A Rádió Kabarészínháza. (ism.) 9.43: Rivaldafényben. 11.00: Szivárvány . . . 12.33: Fischer Annie zongorázik. 12.55: A középső királyfi, mesejáték. (ism.) 14.00: Szórakoztatózenei hangverseny. 14.33: „Ördögszekér Kirgiziában" I. Hősi vállalkozás az Interhelpo történetéből. (ism.) 15.26: A beat kedvelőinek. 16.11: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 16.37: Három a kislány. Daljáték rádióváltozata. 18.48: Händel: B-dur concerto grosso. 19.05: A hamu alatt. Novella rádióra alkalmazva. 19.43: Slágermúzeum. (ism.) 20.22: Falusi esték. 21.22: Verdi-áriák. 22.00: Talabér Erzsébet és Solti Károly nótákat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. — 22.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.05: Bruck: g-moll hegedűverseny. 23.30: A Leningrádi Dzsesszegyüttes játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.53: Kapcsoljuk Moszkvát! Közvetítés a Vörös térről, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából rendezett díszünnepségről. (színes). 9.10: Csak gyerekeknek! Kisfilm-összeállítás. — 10.10: Művészek a porondon. Francia cirkuszfilm. (ism.) (színes). 15.10: „Vendégek voltunk". Bemutatjuk a vityebszki „Mologyezs" együttest. (színes). 15.40: Hozatérni jó. Dokumentumfilm. (ism.) 16.35: Felvevőgép nélkül. Riportok rajzban. 16.50: Cherbourgi esernyők. Francia film. 18.20: Hírek. 18.25: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. (színes). 18.40: Az ezredes. Dokumentumfilm. (színes). 19.20: Esti mese. (színes). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Alekszej Kolomijec: Kék rénszarvasok. Tévéjáték. (színes). — 21.40: „Énekeld a mi dalunk!" Dean Reed (USA) műsora. 22.15: Tv-híradó — 3. 22.25: Bakaruhában. Magyar film. (ism.)

2. MŰSOR

20.00: Részlet a szegedi felszabadulási Néptáncfesztivál gálaműsorából. 21.00: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. II. rész. 21.25: Tv-híradó — 2. 21.45: A Rajna szüze. Magyarul beszélő francia film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven — adás gyermekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: A falu közepén — népi muzsika. 18.45: A titográdi tv riportja. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Vetélkedő. 21.05: Igazság — filmsorozat. 22.15: Dokumentumadás.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes ünnepet! 7.23: Hétköznapok formálói. 8.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.19: Régi magyar dalok és táncok. 8.31: Reklám. 8.34: A Rádió lemezalbuma. 10.03: Távolban egy fehér vitorla. II. rész. 11.14: Vasárnapi koktél — szombaton. 12.10: Édes anyanyelvünk. (ism.) 12.15: A vasárnapi koktél — szombaton c. műsor folytatása. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: Rádiólexikon. 14.20: Régi híres énekesek műsorából. 14.49: Aktuális gazdasági jegyzet. 15.08: Emberi színjáték. Balzac regényének rádióváltozata. I. rész. 16.01: Noack-Ihlenfeldi: Hangversenyszvit fúvószenekarra. 16.18: A szovjet kultúra hete. Daloló nép. 17.05: Pillantás a nagyvilágba. 17.25: Sportkrónika. 17.55: Smetana: Visehrad — szimfonikus költemény. 18.10: Arturo Benedetti Michelangeli Chopin-mazurkákat zongorázik. 18.45: Remekírók — remekművek. Vaszilij Tyorkin: Alekszandr Tvardovszki poémája. (ism.) 19.52: Budai Ilona és Tihanyi József népdalokat énekel, Szakály Ágnes cimbalmozik. 20.15: Boldizsár Iván írása. 20.25: Jereváni könnyűzenei magazin. 21.25: Verdi-ciklus — V. rész. Falstaff. 22.10: Sporthírek. 22.15: Az operaközvetítés folytatása. 23.48: Händel műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Zenekari muzsika. 7.30: Részletek Lehár Ferenc—Kulinyi Ernő operettjéből. 8.05: Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: A hét zenei műsorából. (ism.) 10.33: Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 11.33: Palotai Boris szerzői estje. 12.33: Francia kórusmuzsika. 12.45: Csaló az üvegheqyen. Mesejáték. 14.00: II. félidő. Közvetítés az MTK VM—FTC és a Vasas—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 14.55: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.05: Ferruccio Busoni Liszt-átiratokat zongorázik. 15.33: Ábrahám Pál—Harmath Imre operettjeiből. — 15.55: Táskarádió. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.33: Sporthírek. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Örökzöld dallamok. (ism.) 20.25: Zenekari muzsika. 21.00: Műsor a szovjet—magyar gazdasági együttműködésről. 21.40: Szólistaparádé. 22.33: Népdalok, néptáncok. 23.15: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Tévétorna. (ism.) 8.30: Felsőfokú matematika. 9.20: Német nyelvtanfolyam. 9.45: Francia nyelvtanfolyam. 10.00: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. (ism.) — 10.20: Ki játszik ilyet? (színes) 10.40: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. VI. rész. (ism.) 11.00: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. II. rész. (ism.) 11.25: Tv-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. III. rész. (ism.) (színes). 12.05: Singapure, az oroszlánok városa. NDK rövidfilm. 12.40: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. VII. rész. (ism.) (színes). 12.55: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. A szünetben: Reklámműsor. 14.55: Véres út. Magyarul beszélő olasz—NSZK tévéfilmsorozat. III. rész. 15.50: Románcok. Szerb és dalmát városi dalok. 16.05: Delta. Tudományos híradó. 16.30: Műsorainkat ajánljuk! 16.55: Magyarország—Svájc. Olimpiai selejtező férfi kézilabda-mérkőzés. A szünetben: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.10: Reklámműsor. 18.15: „. . . Az emberiség alapvető életszükséglete . . ." Dokumentumfilm. (színes). 18.45: Cicavízió. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek — sporthírek. 20.10: Magyarázom a magyarázatainkat. Rajzfilmsorozat. 20.25: Vőlegény. Viajáték három felvonásban. A Madách Kamara Színház előadása, felvételről. 22.35: Hírek. 22.40: A buszon. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Vardar—Hajduk. 16.10: Találkozások. 18.15: Tv-olimpia — gyermek kontakt műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet szép — humoros adás. 20.30: Skoplje '75 — a fesztivál záróestje (közvetítés). 22.00: Díjnyertes filmek ciklusa.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Slágerek. 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.) 9.30: Händel operáiból. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.00: Közoktatás — közművelődés. 11.15: A zenekari muzsika folytatása. 11.39: Honfoglalás. Dramatizált epizódok. VI. (befejező) rész. (ism.) 12.20: Ki nyer ma? — 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Munkánk: szolgálat. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Mindenki könyvtára: Dobozy Imre — A tizedes meg a többiek. (ism.) 14.35: Zenés beszélgetés Hanyec János citerással. 14.59: Solymos Péter zongorázik. 15.20: A csehszlovák belügyminisztérium Fúvószenekara játszik. 15.28: Ezeregy délután. 16.05: Olasz kórusmuzsika. 16.20: Vörösmarty Mihály élete és költészete. V. rész. (ism.) 16.41: Részletek Millöcker operettjéből. 17.05: „Szomszédasszonyok" Ausztriában. 17.30: A zongoraművészet első aranykora. — 18.15: Kritikusok fóruma. (ism.) 18.25: Új könyvek. (ism.) 18.30: Esti Magazin. 19.15: A Rádió Könyvklubja. 20.15: Osváth Julia énekel. 20.45: Világlíra: Dylon Thomas versei. — 21.05: Haydn: D-dur szimfónia. No. 86. 22.25: Burka Sándor klarinéton és tárogatón játszik. 22.40: Tudósítás helyett. Graham Greene Budapesten. 23.00: Az Équipe 84. együttes felvételeiből. 23.40: Operettmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bende Zsolt operettdalokat énekel. 8.33: Ida Haendel hegedül, zongorán közreműködik: Gerald Moore. 8.45: Az Állami Népi Együttes műsorából. (ism.) 9.33: A magyar könyvkiadás műhelyei: Corvina Kiadó. 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.55: Édes anyanyelvünk. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Babai Gyula népi zenekara játszik. 12.33: Győri stúdiónk jelentkezik. 12.55: Antonio Janigro gordonkázik és vezényel. 13.30: Polkák. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Gyurkovics Mária nótafelvételeiből. 17.13: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: Feljutni egy polcra. 18.00: Könnyűzene Moszkvából. 18.33: 90 éve született Aureliano Pertile. 19.30: Magángyűjtemény. Halász Judit lemezei. 20.38: Csepel 1944—1945. — 21.13: Harminc perc rock. 21.43: Népdalok. 22.10: A szovjet kultúra hete. (ism.) 22.33: Sosztakovics: V. szimfónia. 23.20: Jereb Ervin szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.28: Hírek. 17.35: Fogjál nekem colobust! Angol filmsorozat. III. rész. (ism.) 18.05: Reklámműsor. 18.10: Ej, haj, szál az ének. Válogatás a 30 év úttörődalaiból. 18.25: Magyar tudósok. Kürti Miklós akadémikus. — 19.15: Reklámműsor. 19.20: Esti mese. 19.30: Riportfilm. Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének a Szomáli Demokratikus Köztársaságban és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban tett látogatásáról. (színes). 19.55: Hírek. — Totóeredmények. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. Rajzfilmsorozat. 20.15: Villámcsapás. Magyarul beszélő NSZK—francia film. (színes). 21.40: Operagálaest. 22.25: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A SZOVJET KULTÚRA HETÉ-nek gazdag és változatos programja vonul végig a november 3-án kezdődő hét pécsi rádióműsorán. Hétfőn a Szovjet Kultúra Házát mutatják be, kedden Mándoki László muzeológus zenés útibeszámolója, szerdán a magyar nyelvű szovjet hetilapok szemléje, csütörtökön riport arról, hogy „miért tanulok oroszul?", a november 7-i ünnepi megemlékezésben a szovjet líra gazdag terméséből idéz Várkonyi Balázs összeállítása a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek tolmácsolásában. Szombaton Tamila Mahmudova szovjet zongoraművésznő pécsi hangversenyét közvetítik, vasárnap pedig szovjet filmzene hangzik fel, valamint beszélgetés az ukrajnai Drogobics tanárképző főiskolája rektorával, akikkel a testvérintézmény Pécsi Tanárképző Főiskolának legerősebb a kapcsolata.

A pécsi stúdió hangosújsága, az OTTÓL-HATIG novemberi számában hétfőn Kovács Imre ellátogat a jubiláló Jókai lakásszövetkezetbe, a közhasznú szolgáltatásokat végző kisiparosok közül bemutatja a tv-szerelőt és ezúttal sem hiányzik a népszerű eszperantósarok. Kedden dr. Hámori Artúr professzorral beszélget Tiszay László, egyetemi tanári kinevezésének 25. évfordulója alkalmából. Szerdán Borsos József szerkeszti a HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazint. Csütörtökön a MUZSIKÁVAL FALUROL-FALURA sorozat újabb adása jelentkezik, majd Gombár János SZAKMAK, EMBEREK c. riportjában a kőművesről készít portrét. A nov. 7-i ünnepi műsorban a hangarchívum néhány érdekes felvételét szólaltatják meg, így a TALÁLKOZÁS A TÖRNYOS HÁZBAN c. műsort, melyben pártaktivisták emlékeznek. Majd részletek hangzanak el a pécsi Horváth Mihály—Lippenszky István—Bárdosi Németh János: Békétlen szerelem c. daljátékából. A vasárnap adásra kerülő riport a baranyai üdülőhelyek őszi-téli életét, programját ismerteti, majd új zenei felvételek következnek: a pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet vegyeskara énekel.

A SZERB-HORVÁT nyelvű műsorokban hétfőn ismertetik a Pécsi Egyetemi Kisebbségi Intézet sajtóanyagának bibliográfiáját. Csütörtökön TÖRTÉNELMI ÉVFORDULÓK címmel Gyurok Györgynek, az MDDSZ titkárának írását olvassák fel. Dr. Doktor Sándorra emlékeznek halála 30. évfordulója alkalmából a pénteki adásban. Szombaton „Az újságíró jegyzetfüzetéből" címmel Sztevanovity Milutin műsora. A hétfői NÉMET műsorban folytatódik dr. Fehér István sorozata a magyarországi németség történetéről. A Faluról falura műsor Tevelt mutatja be. Csütörtökön a gödrei termelőszövetkezetből jelentkeznek, a riport címe: A kedvezőtlen adottságok ellenére . . . A Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepén a leninizmus nemzetiségi politika a műsor témája. Szombaton folytatják Énekelj velünk címmel a gyermekeknek szóló zenés műsort, a Berlini Múzeumot bemutató riportsorozatban Kerner Lőrinc az Iparművészeti Múzeumba kalauzolja a hallgatókat.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8,27: Operarészletek. 9.00: Változó világtérkép. 9.10: Népdalok. 9.34: Csörög a szarka . . . Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 44. heti sorsolásról, Óriszentpéterről. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Versek. 10.40: Schubert: Arpeggione szonáta. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Földön, vizen, levegőben. Leningrádi esték. (ism.) 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Százhalombattán. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 14.00: Bach: 39. kantáta. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. III. rész. 15.31: Kovács Béla (klarinét) felvételeiből. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Üzemegészségügy, ahogy a munkások és a vezetők látják. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nóták, citerán. 17.29: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.44: Mozart operáiból. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Emberi színjáték. Rádiójáték. II. rész. 19.59: Henryk Szeryng (hegedű) és Szvjatoszlav Richter (zongora) lemezeiből. 21.13: Hírek. 21.16: A hazai kutatás műhelyében. A Szegedi Orvostudományi Egyetem Biológiai Intézete. 21.36: Éneksszóval, muzsikával. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bartók zongoraművei. Gyermekeknek — III—IV. füzet. 23.17: Dzsesszfelvételekből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Haydn-áriák. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Harangozó Teréz és a Hungária együttes felvételeiből. 8.30: Hírek. 8.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 8.53: Ifjúsági dalok. 9.01: Zenekari muzsika. 9.30: Hírek. 9.33: Operettrészletek. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 44. heti sorsolásról, Óriszentpéterről. 10.00: A zene hullámhasszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. 10.54—10.59: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.30—11.33: Hírek. 11.50: Londoni színházi levél. Jegyzet. 12.00: Seiber: Jugoszláv népdalok. 12.10: Keringők. 12.30: Hírek. 12.33: Operarészletek. 13.00: Nőkről nőknek. 13.30: Hírek. 13.33: Brahms magyar táncdalaiból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. Közben: 14.30—14.33: Hírek. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Könyvről — könyvért. 15.40: Rivaldafényben. 15.46: Jacques Loussier zongorázik. 16.02: Medgyaszay Vilma énekel. 16.11: Mimile harmonikázik. 16.18: A Dobbie Brothers együttes felvételeiből. 16.30: Hírek. 16.33: Lehotka Gábor orgonál. 16.46: Réti József énekel. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Hangszóró. 18.00: Nóták. 18.30: Hírek. 18.33: Lemezmúzeum. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.20: Sikerlista — 1975. október. 20.00: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. Közben: 20.30—20.33: Hírek. 21.30: Operarészletek. 22.00: Szimfonikus könnyűzene. 22.30: Hírek. 22.33: Operettrészletek. 23.30: Schubert: VI. szimfónia. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Operarészletek. 14.50: A Hilversumi Rádió filharmonikus zenekarának hangversenye. 16.00: Hírek. 16.03: Hangverseny. Amatőr magnósok műsoraiból. 16.23: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hangverseny Schumann műveiből. 17.23: Új lemezeinkből. 18.05: Hírek. 18.08: Kőszegi Imre együttese játszik. 18.51: A Svájci Olasz Rádió énekkarának és kamaraegyüttesének Monteverdi-felvételeiből. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Beverly Sills és Luciano Pavarotti énekel. 20.13: „Ha hosszú harc után lakodba visszatérsz . . .” Epizódok az őszirózsás forradalomból. 21.35: Hangversenynaptár. 21.50: Bruno Walter vezényel. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Ritmus és dallam. 17.25: Az ifjúság erkölcsi neveléséhez. Dr. Kiss István előadása. 17.30: Sportmagazin. Szerkeszti: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Herb Alpert és együttese felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Klubdélután. Közreműködnek a mohácsi sokac klub színjátszói, szólistái és zenekara. — Zenés összeállítás. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Hogyan írok verseket? Beszélgetés Heinz Kahlau NDK költővel. — Német esték a pécsi Fenyves Szállóban. Élő kapcsolás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.30: Történelem. (Ált. isk. 5. oszt.) 9.05—9.35: Földrajz. (Ált. isk. 6. oszt.) 9.50—10.25: Papírsárkány. (ism.) 12.10—12.25: Francia nyelv. (Középisk. II. oszt.) 13.05—13.30: Történelem. (ism.) 14.05—14.35: Földrajz. (ism.) 17.05: Irány az egyetem! Előkészítő felsőfokú felvételi vizsgákra. Egyenletek, egyenlőtlenségek, függvények. I. 17.38: Műsorismertetés. 17.40: Hírek. 17.50: A világ nagy cirkuszai. A repülő trapéz cirkusza. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.25: Látókör. Gazdaság, társadalom, egyén. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Mondom a magamét. Komlós János műsora. VI. rész. 20.55: Aki mer, az nyer! Társasjáték. 21.55: Ciánányzene. V. rész. A verbunkos. 22.30: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.40: Rómában éjszaka volt. Olasz film. Közben: Tv-híradó. — 2.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven — adás gyermekeknek. 18.15: Népi muzsika. 18.45: Reggeltől takarodóig. 20.00: Vetélkedő. 21.05: Filmsorozat. 22.15: Más tv-központok műsoraiból.

2. MŰSOR

19.00: Könyvnapok. 20.00: A japán színház. 21.15: Vendégszerkesztő. 22.25: És üdvözöljetek mindenkit otthon.

Nagy árengedménnyel vásárolhat!

1975. NOVEMBER 15-IG

Ameddig a készlet tart!

Mikrofon 20% árengedménnyel

Polimer orsós magnetofonszalag 20% árengedménnyel

	Régi ár	Új ár
Sonata rádió 201 tip.	1030,—	800,—
Mister HIT lemezjátszó	1180,—	1000,—
WG—402 stereó HIT lemezjátszó	2000,—	1500,—
NZC—130 stereó HIT lemezjátszó	4500,—	3500,—
NZC—140 stereó HIT lemezjátszó	5600,—	4500,—
MK—42 stereó magnó	5980,—	4890,—
MK—43 stereó magnó	4150,—	2750,—
MK—43/a stereó magnó	4480,—	3130,—

Kaphatók az áruházakban és a műszaki szaküzletekben

Forgalomba hozza: a TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Pécs, Megyeri út 59.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem, sógornőnk és nagynénink,

ÖZV. HOFFMANN ENGELBERTNÉ

(volt Katics Józsefné) szül. Takáts Mária f. hó 24-én, hosszas betegség után, váratlanul elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, szeretett apósom, aranyos nagybácsink és kedves rokon,

KHIENLE JÓZSEF

nyugd. volt szabó-mester, október 26-án, 79 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése november 4-én, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. BOROS JÁNOSNÉ

Meicher Ágnes, életének 74. évében váratlanul elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: gyermekei, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám, dédipapánk,

KOVÁCS LAJOS

78 éves korában, csendesen elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. HORVÁTH PÁLNÉ

Montlika Berta 77 éves korában, hirtelen elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KOSTYÁL ELEMÉR

elektromüszerész

hamvasztás utáni búcsúztatása nov. 5-én, fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja felesége és leánya, Edit.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

TÓTH KÁLMÁN

temetésén megjelentek és mély gyászunkban együttérzésüket kifejezésre juttatták. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Buszmegállónál, ABC-hez közel, Pálosoknál beköltözhető lakások eladók. Érd.: Tóth cipésznél, Kőrösi Csoma Sándor u. 10.

Uránvárosi garázs eladó. „Erdősávban” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vak Bottyán utcában 1 szoba komfortos házrész beköltözhetően eladó. Kocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, MÁV-állomás, büfévezetőnél.

Nagy család részére kétszobás családi ház több mellékhelyiséggel, másfél szobás lakásra elcserélhető. — Pécs, Hegyalja u. 51.

Terehegy, Széchenyi tér 5. sz. 3 szobás, kis családi ház, melléképülettekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen vasárnaponként.

Donátuson víkendtelek, 250 □-öl eladó. Cím, Budai Nagy Antal u. 2. II/8.

Siklóson 226 □-öl lugasszőlő, betonút mellett, sürgősen eladó. Érdeklődni: Siklós, Rákóczi 71. Kolep.

Máriakéméndén, Rákóczi út 43. szám alatt családi ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: helyben.

Fiatal házaspár távfűtéses bútorozott albérleti szobát keres. „November 15-től” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozott albérleti szobát keres. „Házaspár” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Ifjúság úti tv-házban 1 1/2 szobás összkomfortos, tanácsi lakásomat uránvárosi 2 szoba komfortosra. „Laci 4” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi I. emeleti 2 szobás távfűtéses, tanácsi összkomfortomat nagyméretű 1 szobás, vagy külön bejáratú 1 1/2 szobás komfortos, vagy összkomfortos lakásra. „Értékkülönbözet” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2400 □-öl szántó, Újmohács, Sáros közelében. Érdeklődni: Tadics Jánosnál, Újmohács, Sáros 46. szám.

Eladó bogádi erdőnél 1500 □-öl szántó, hétvégi teleknek megosztva is. Pécs, I. Blaha Lujza u. 1/3. Hétköznap egész nap.

Orfűi szőlőhegyen 135 □-öl víkendtelek eladó gyümölcsfával és 100 □-öl 5 éves szőlővel. Pécs I. Blaha Lujza 1/3. Hétköznap: egész nap.

50 000 kp + havi 2000 Ft törlesztéssel lakásmegoldást keresek. „Tupa” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék sürgősen házrészt vagy garzont, 100 ezer készpénzzel. Minden megoldás érdekel. „Jön a tél” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ikerház építéshez telekkel rendelkező társat keresek. „Megtervezem, felépítem” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás házaspár lakást bérelne. „November 15” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 500 □-öl gyümölcsös, megosztva is, Kovácstelep mögött. Érdeklődni: Szigeti út 2/A. I. 3. Lassú.

Másfél vagy kétszobás komfortos lakásmegoldást keresek. „Sürgős 2” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás leány mellé távfűtéses szobába társat keresek. Kertváros, Varsány u. 2. III/10.

300 □-öl szép fekvésű, kiöregedett szőlő Nagy-Daindal tetőn eladó. Abaliget út 14.

Belvárosi, külön bejáratú szobába diákfiú mellé, nem dohányzó szobatársat felveszek. Telefon: 19-739.

Különleges lehetőség! Vízparti villa, Balatonszemes központjában 600 □-öl parkkal eladó. Telefon: 111-146.

A város legszebb részén, háromszobás öröklakás eladó. 1 1/2 szobás cserelakással az egész beköltözhető. „Nagyméretű” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Dr. Hal József utcai 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásom, szigeti városrészen 3 szobás hasonló lakásra. „Különbözetet fizetek” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető 2 szobakonyha, előszoba, kamra, fürdőszobás házrész a belvárosban eladó. Érdeklődni: Jókai Mór u. 2. töltőtoll-műhely. Zátonyi.

Eladó közvetlen a város szélén 641 □-öl gyümölcsös-szántó megosztva is. „Öntözési lehetőséggel” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

532 □-öl szőlő-gyümölcsös, fa víkendház eladó. Érdeklődni: délután 5-től, Béla u. 1.

Eladó: Patacs, Fő u. 32. sz. háznál autószerelőműhely, raktárnak, közületnek, magánosnak, ipari árammal és 422 □-öl lugas rendszerű szőlő megosztva is, tervrajzzal, építési anyaggal.

Pácsa 41. sz. ház nagy kerttel, gyümölcsössel, beköltözhetően, sürgősen, olcsón eladó. Főútvonalon Bóly és Villány között.

Pécs közelében kertes kis ház eladó. Érdeklődni: Bükkösd, Petőfi Sándor u. 9.

Két diáklány albérletet keres fürdőszoba használattal, Széchenyi tér közelében. „Kati” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Nagyon jó és kitűnő minősítésű német juhász tenyész szukák és kanok, valamint 8 hetes kölykök eladók. Dr. Kovács, 7258 Baté.

Torinói FIAT 125-ös, megkímélt állapotban eladó. Szekszárd, Munkácsy M. u. 23., hétköznap 8—16 óráig.

2 db süldő eladó. Érdeklődni: Vajszló, Kossuth Lajos u. 49. Telefon: 81-816, este.

Variálható babakocsi, bundazsák — jó állapotban — eladó. Cím: Dr. Szabó Dezső, Móricz Zsigmond tér 5. III. emelet 29.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Modern bútorok vételeladása! Mártírok útja 18. Tel.: 20-571.

Alig használt PB gázfőzhely, palackkal eladó. „T 4-es” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keveset használt mély babakocsi, (Giordani) eladó. Érdeklődni: Pécs, József Attila u. 2. Erdősi Tibor.

Könyvszekrényt vennék. „Stil” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecalor luxus olajkályha eladó. Vasas I. Somogyi u. 35.

Jó állapotban lévő széntüzelésű, hordozható kandallót vennék. Pécs, József Attila u. 32.

Német juhász kölykök, „Münchni Ármin” unokái eladók. Paks, Domb u. 6. 16 óra után.

Jó állapotban lévő gyermekágy, betéttel együtt eladó. Tátra u. 3.

1200-as Volkswagen alkatrészenként eladó. Érdeklődni: mindennap 16 órától, Körös út 21. alatt.

7 éves, 8 hónapos vemhes tehén eladó. Szilágy, Iskola út 17.

Eladó 7 darabból álló diófurnéros, modern háló, ágybetéttel. Szentlőrinc, Deák F. u. 29.

ZA-s Zsigulit vennék. „1500-as” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy hónapja műszaki vizsgázott 1200-as VW eladó. Érdeklődni: délután 5-től, Béla u. 1.

Nagyméretű fekete női télikabát, nagyméretű férfi téli és átmeneti kabát olcsón eladó. Érdeklődni: kedd, péntek kivételével 10-től. Kertváros, Zsuzsanna u. 19. földszint, Tóthné.

ZA-s Trabantot vennék. „Fontos” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fekete Volga, fizetési könnyítéssel eladó. Komló, Zrínyi u. 28. Vajda.

NSZK import származású, országos győztes kitűnő német juhász tenyész szukák, három hónapos kölykök eladók. Kazinczy Péterné, Szeged, Pusztaszeri u. 26.

750-es Zastava eladó. Mohács, Vásárhelyi Pál u. 19.

Mindenféle építési anyagok eladók. Bajcsy-Zs. u. 50. (sorompónál).

Modern rövid zongora eladó. Telefon: 15-314, esti órákban.

VEGYES

Zárt hely — téli leállásra — garázsnak kiadó. Ady Endre u. 36.

Délután három órától (4 órás elfoglaltsággal) munkát vállalnék. Takarítás is lehet. „Fiatal” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Pécs, Torda u. 40.

Kőművesmunkát vállalok. Tavaszra is előjegyezhető. „Bizalom” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI belépéssel közgazdasági technikumi érettségivel rendelkező árukönyvelőt és érettségivel rendelkező adminisztrátort keresünk. Érdeklődni lehet: Mecsek Tourist, Pécs, Széchenyi tér 9. (Megyei Tanács épülete). (6921)

A ZRÍNYI MIKLÓS Kereskedelmi Szakközépiskola számviteli munkához értő munkaerőt keres. Jelentkezés: Rét u. 10. szám alatt 8—16 óra között a gazdaságvezetőnél. (3536)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat komlói üzemegysége autóbusz-gépkocsivezetői tanfolyamot szervez. Jelentkezés feltétele: kétéves tehergépkocsivezetői gyakorlat és 8 általános iskola. Jelentkezés helye: Volán 12. sz. Vállalat komlói üzemegysége, Komló, Autósvölgy. (személyzeti vezetőnél). (3538)

TITKÁRNŐT — gyors- és gépírási gyakorlattal — alkalmazunk. Jelentkezés: reggeli órákban a B. m.-i Vendéglátó Vállalat áruforgalmi főosztályán, Pécs, Rákóczi út 18—20. (3548)

ÖNKISZOLGÁLÓ egységünkbe árukiadó pénztárost és képesítéssel rendelkező eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat, Pécs, Megyeri út 66., kereskedelmi osztály. (3552)

VASBETONSZERELŐT, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (451007)

PÉCSI munkahelyre takarítónőket keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyön. (450480)

ÉRETTSÉGIZETT női munkaerőt adminisztratív munkakörbe és számlázót felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (450479)

TERMELŐEGYSÉGHEZ adminisztratív vezetőt keresünk. Érettségi, munkaügyi jártasság szükséges. Jelentkezést „Érettségi” jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (450457)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz varrodai munkára szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre (3 hónap) biztosított bért fizetünk. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 17., munkaügy. (450477)

ÉPÜLETKARBANTARTÓ szakmunkást Komfort T 2-es olajkazán üzemeltetéséhez felveszünk. Jelentkezés: Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet, Pécs, Úttörő u. 4. sz. alatt. (450486)

SZTK-UGYINTÉZÉSBEN jártas, gyakorlott munkaerőt felveszünk. „SZTK-ügyintéző” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450489)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is) pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3527)

LAKATOST, villanyszerelőt, elektromüszerészt, kőműves segédmunkást, targoncavezetőt (emelővillás targoncára), olajtüzelésű kazánhoz kazánfűtőt és vízvizsgálathoz férfi vagy női munkaerőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3551)

ÉJJELIŐRT és fűrészes adogatói munkakörbe dolgozót felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat 1. sz. telepén, Pécs, Megyeri út 64., a telepvezetőnél. (3543)

SOMOGY ÉS TOLNA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (3395)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (3481)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres építőipari gyakorlattal rendelkező normást. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi és bérosztályán, naponta 8—12 óráig. (3521)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóvillamossági műszerészeket, gépkocsitakarítót éjszakai munkára, „Poclain” rakodógépre kezelőt, Diesel-targoncavezetőt, árukiséró segédmunkást, üzemanyagkút-kezelőt és nőket adminisztratív munkakörre. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3537)

AZ UTASELLÁTÓ pécsi pályaudvari üzemébe azonnal felveszünk szakképzett cukrászokat, konyhai és cukrászüzemi kézilányokat, valamint takarítónőket. Jelentkezni lehet az üzemvezetőnél. (6951)

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom utca 25. (450294)

A B. M. HÁZIIPARI Szövetkezet betanított munkára férfi dolgozókat azonnal felvesz. Pécs, Déryné u. 35. (450482)

FELVESZÜNK nehézgépkezelői vizsgával rendelkező SZ—100-as vezetőt. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (450484)

KÖNNYŰIPARI SZERELŐ ÉS ÉPÍTŐ VÁLLALAT

dunaújvárosi papírgyárnál folyó munkáihoz

felvételre keres

festő, üveges, lakatos, kazánszerelő szakmunkásokat és szakmunkások mellé segédmunkásokat.

Jelentkezni lehet:

DUNAÚJVÁROSI PAPÍRGYÁR, KIPSZER kirendeltségén minden kedden és csütörtökön

Mogyorosi István csoportvezetőnél.

KÖZÉRDEKŰ

PÉCS ÚJ TURIST

A JAKOVALI HASSZÁN Múzeum nyitvatartása 1975. november 1-től naponta 10—13 óráig és 14—18 óráig. Szünnap: szerda.

A TV-TORONY KILÁTÓ és eszpresszó nyitvatartása 1975. november 1-től minden nap 11 órától 18 óráig.

JEGYEK még válthatók az Országos Filharmónia II. Egyetemi bérleti hangversenyére, melyet november 2-án, fél 11 órakor tart a Nemzeti Színházban. A Pécsi Filharmonikus Zenekart vezényli: Konstantin Iljev, közreműködik: Jandó Jenő.

Keresse fel A MÉH VÁLLALAT Doktor Sándor u. 14. sz. alatt levő HASZONÁRU BOLTJÁT!

Kapható: bronzrúd, vörösréz cső, alumínium és horganyzott lemez, forrasztó ón, horganyzott cső, farostlemez, színes és natur, farost panel. Új és leértékelt kerítés-mező és kapu.

MÉH

Figyelem! Figyelem!

Értesítjük a lakosságot, hogy a 2-es számú fióküzletünket (Kossuth L. u. 20.) 1975. október 28-tól ismét

megnyitottuk

Szolgáltatások közül sima- és gyorsmosást vállalunk, bérágyneműt kölcsönzünk.

NYITVA:

mindennap 10,30 órától 17,30 óráig, szombaton 7.00 órától 14,30 óráig.

B. M. PATYOLAT MOSODA V.

PATYOLAT

A megnyitás előtt álló

autóalkatrész üzletünk

(Autós bolt)

vezetésére

több éves szakmai gyakorlattal rendelkező dolgozót keresünk.

Gépjárműalkatrész ismeretekkel vagy középfokú műszaki képesítéssel is rendelkezőket előnyben részesítünk.

AFIT

XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

Jelentkezés a Mohács, Újváros 12. szám alatti üzemegységünk vezetőjénél.

Élelmiszer

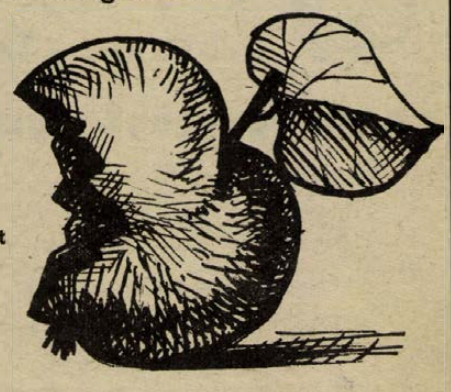
Olcsó és jó minőségű

BARANYAMÉK PÉCS

PIROS ALMÁT

vásárolhat az

élelmiszer- és zöldségboltokban



Minden este egy-egy alma foga épségét megóvja!

AZ ÁLLAMI Nevelőotthon azonnali belépéssel felvesz mosónőt és takarítót. (Lehet nyugdíjas is.) Pécs, Megye u. 22—24. (6916)

A SZÖVTERV iroda megyei hatáskörrel, kivitelezői gyakorlattal rendelkező műszaki ellenőröket felvesz. Jelentkezés: írásban az irodavezetőnél, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. szám. (450332)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (450490)

KOMLÓI telephelyünkre 12,5 tonnás panter autódaru-kezelőt felveszünk. Jelentkezés: BVM pécsi gyárrészleg, komlói telep vezetőjénél (Komló, Kenderföld). (3529)

FELVESZÜNK: esztergályosokat, autószerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (450485)

BÓLYI üzemünkbe kályhafűtőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet bólyi üzeme, Bóly, Ady Endre u. 5—7. Jelentkezés: az üzemvezetőnél. (450491)

Összefognak a főiskolák, egyetemek

Jó eredményeket szétszórtsággal, megoszlottsággal és bázishiánnyal küzdő sportegyesületekkel nehéz elérni. Csak egységes irányítással, az erők összefogásával léphet előre Pécsett a felsőoktatási intézmények sportja. Időszerű lenne Pécsett létrehozni az egységes pécsi főiskolai klubot. (a Népsport 1973. december 18-i számából)

Új csúcsegyesületet szerveznek Pécsett

- **Kedvező személyi és tárgyi feltételek**
- **Nemcsak minőségi sport**

Az elgondolás a Megyei Sporthivatalból indult ki. Dr. Csernus Kálmán, a Megyei Sporthivatal elnöke vezetésével az elmúlt év végén megalakult szervezőbizottság befejezte munkáját. Az új egyetemi csúcsegyesület, melynek létrejötte éveken keresztül váratott magára, a megvalósulás előtt áll. Az előkészítő bizottságban az egyetemi testnevelési tanszékek vezetői, a pécsi felsőoktatási intézmények sportköreinek képviselői tevékenykedtek. Az előkészítő bizottság elkészítette az új egyesület alapszabály-tervezetét, működési szabálytervezetét, költségvetését, javaslatot tett a klub vezetőségének összetételére és kijelölte a szakosztályok edzőit.

A pécsi felsőoktatási intézmények sportköreinek összevonásával, az egyesüléssel egyetért és támogatja az Oktatási Minisztérium testnevelési és sportosztálya, a Meavei Sporthivatal, a pécsi felsőoktatási intézmények állami és pártvezetői és az intézmények bázisain működő sportegyesületek intéző bizottságai.

✲

A pécsi egyetemi és főiskolai sport továbbfejlesztését jól szolgálná az erők összevonása, hisz az egyesülő sportegyesületek működési területe szorosan egymáshoz kapcsolódik és a létrejövő új sportegyesület magasabb színvonalon tudja biztosítani a pécsi felsőoktatási intézmények hallgatói és dolgozói számára a testnevelés és sport területén megmutatkozó igények kielégítését, nem beszélve arról, hogy az új sportegyesület a régi kluboknál kedvezőbb személyi és tárgyi feltételek mellett folytathatja majd tevékenységét.

Az új sportegyesület egyik legfontosabb feladata, hogy a pécsi felsőoktatási intézmények hallgatói és dolgozói számára minél több sportágban és minél szélesebb körben rendszeres sportolási lehetőséget biztosítson és a minőségi szakosztályok létrehozásával teremtse meg a pécsi egyetemeket és főiskolákat reprezentáló élsport feltételeit.

Az új csúcsegyesület, melynek alakuló közgyűlését december elején tervezik, tizennégy szakosztályt kíván működtetni. A vívás, a férfi és női kosárlabda szakosztály „A" kategóriás szakosztályként működne, az atlétika, a férfi asztalitenisz, a röplabda és kézilabda, férfi és női, valamint a labdarúgó szakosztályok „B" kategóriás szakosztályokként dolgoznak. A torna, úszás, tájékozódási futás és a női tenisz szakosztályok „C" kategóriás szakosztályok lesznek.

✲

A minőségi sport mellett a tömegsport-versenyek szervezéséről, irányításáról sem feledkezik meg az új csúcsegyesület. Az igényeknek megfelelően azoknak a hallgatóknak is kívánnak rendszeres sportolási lehetőségeket biztosítani az intézmények között megrendezésre kerülő versenyekkel, akik nem sportolnak rendszeresen. A sportrendezvényeket úgy bonyolítják le, hogy az ne zavarja a komoly tanulást, de biztosítsa a rendszeres mozgásvágy felkeltését és a folyamatosságot. A tervek szerint kosárlabda, kispályás labdarúgás, asztalitenisz, sakk, lövészet, atlétika (futás) sportágakban rendeznek intézmények közötti versenyeket és játékos sportvetélkedőket. A szakszövetségek által lebonyolított mérkőzéseken, versenyeken rendes sportkörii igazolással vesznek részt a hallgatók, hogy a tehetséges sportolók minél előbb a minőségi szakosztályokba kerülhessenek.

A helyi egyetemek és főiskolák közötti versenyek mellett, az intézményeken belül tömegsport megvalósítását is fontos feladatának tartja az új csúcsegyesület. Az erre vonatkozó elképzelések, tervek megvalósulása esetén a hallgatók jelentős része kapcsolódik be a testnevelés és sport vérkeringésébe. És ez a legfontosabb.

Hegyi István

A kosárlabda NB I. állása

Férfiak					Nők				
1. MAFC	19	19	—	38	1. MTK VM	18	17	1	35
2. Bp. Honvéd	19	18	1	37	2. BSE	18	16	2	34
3. Csepel	19	15	4	34	3. Bp. Spartacus	18	16	2	34
4. Baja	19	11	8	30	4. KSI	18	13	5	31
5. Ganz-MAVAG	19	11	8	30	5. PVSK	18	12	6	30
6. PVSK	19	10	9	29	6. TFSE	18	10	8	28
7. Vasas Izzó	19	9	10	28	7. BEAC	18	8	10	26
8. BSE	19	9	10	28	8. Szfv. Építők	18	8	10	26
9. TFSE	19	9	10	28	9. Diósgyőr	18	8	10	26
10. Kecskemét	19	6	13	25	10. Kecskemét	18	5	13	23
11. Sopron	19	5	14	24	11. Szekszárd	18	5	13	23
12. Videoton	19	4	15	23	12. Vasas Izzó	18	3	15	21
13. Szfv. Építők	19	4	15	23	13. Ganz-MAVAG	18	3	15	21
14. Szeged	19	3	16	22	14. Szeged	18	2	16	20

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvesz:

épületátadás előtti takarításra

női munkaerőt

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. (EM. szálló) Munkaerőgazdálkodás.

Erdeklödö levelekre válaszolunk.

Levélcím: 7601 Pécs, pf. 147.

Csehszlovákia—Anglia 2:1 (1:1)

Vezette: Michelotti (olasz). Góllövők: Nehoda és Gallis, illetve Channon.

Meglehetősen alacsony szinvonalú játékkal kezdődött a mérkőzés, majd a 27. percben a szigetországiak Channon révén megszerezték a vezetést. (0:1). Ezt követően kiegyenlített játék folyt, majd a 45. percben Nehoda nagyszerű fejessel egyenlitett. (1:1). Szünet után a csehszlovákok lendültek támadásba és a 47. percben Gallis fejes gólja nemcsak a vezetést szerezte meg, hanem — mint később kiderült, a győzelmet is jelentette. — (2:1). A második félidőben egyébként az elsőhöz hasonlóan inkább a küzdelem jelleg domborodott ki, mindkét részről több, kemény belemenés is történt.

AZ EB I. CSOPORTJÁNAK ÁLLÁSA

1. Anglia	5	3	1	1	10- 2	7
2. Csehszlovákia	4	3	—	1	11- 4	6
3. Portugália	3	1	1	1	2- 5	3
4. Ciprus	4	—	—	4	0-12	0

A hátralévő csoportmérkőzések:
Portugália—Csehszlovákia november 12.,
Portugália—Anglia november 19.,
Ciprus—Csehszlovákia november 23.,
Portugália—Ciprus 1976. január 3.

Magyar aranyérmes, Egerváry második Londonban

Turiscseva „tarolt" a Világ Kupán

Szerdán, az éjszakai órákban Londonban befejeződött az első Tornász Világ Kupa, amelyen a nőknél a szovjet, magyar és román, a férfiaknál szovjet, japán, magyar, román és nyugatnémet világnagyságok vettek részt.

Az utolsó versenynapon a szerenkénti döntőket rendezték meg, a nőknél az összetett győztes Turiscseva „tarolt", minden szeren a legjobbnak bizonyult. Az értékes helyezések közül egy kijutott a magyar Egerváry Mártának is, aki a gerendán mindössze 3 tized ponttal lemaradva ezüstérmet nyert. A Budapesti Honvéd tornásznője kitűnő gyakorlatával — többek között — megelőzte a szovjet világbajnok csapat két tagját, Szaadit és Dronovát. Egerváry legerősebb szerén, a felemáskorláton a felés leugrásnál is hibázott, így itt a negyedik helyre szorult; a talajon 4—5., míg az ugrásban 6. lett.

A férfiaknál a hat szer közül háromban japán győzelem született, különösen a montreáli esélyesként emlegetett Kadzsijama jeleskedett, valamint az ugrások és leugrások specialistája, Cukahara. Az összetettben első és idén májusban Európa-bajnokságot nyert Andrianov bokasérülése miatt ezúttal a szokásosnál bizonytalanabbul mozgott, talán emiatt győzött csak egy szeren, a korláton. A férfi versenyben „döntetlen" alakult — a világbajnok Gienger és Grecu veresége ellenére — Japán és Európa között, s erről részben Magyar Zoltán is gondoskodott. A Ferencváros 21 éves tornásza két Európa-bajnokság és egy világbajnokság lólengés döntőjének megnyerése után az újszerű versenyformában is diadalmaskodni tudott, méghozzá biztos fölénnyel. Most már csak egy aranyérem hiányzik szép gyűjteményéből, a montreáli . . .

DN SPORT

Az ország leggyorsabb embere

Lépold Endre Montreálba készül



Néha idegesítően nyugodt, aztán meg olyan indulatos, hogy alig ismerni rá. Az ország leggyorsabb embere. Száz méteren magyar bajnok, 200-on második lett, de nem sokkal előtte 20,6 másodperces idővel alaposan megjavította a régóta fennálló csúcsot. Talán a nagy eredmények elérésében az is meghatározó, hogy képes megtévesztően elrejteni indulatait, majd szabadon engedve azokat óriási erővel rendelkezik.

A napokban kijelölték az olimpiai keretet, melynek Lépold Endre is tagja. A PMSC vágtázója előtt nyitott az út Montreál felé. A célba érkezésig ugyan még egy akadály hátra van. 100 méteren 10,2-t, 200-on 20,6-ot kell futnia május végéig, vagy május 19-én Berlinben az olimpiai főpróbán az első három hely valamelyikén kell végeznie.

●

Solymossy Egon edző: — Endre az év második felében kiegyensúlyozott teljesítményt nyújtott, képesnek tartom arra, hogy a megállapított szinteket megfussa. A felkészülési időszakban néha zsörtölődött, kifogásolt néhány gyakorlatot. Ráadásul az év első felében az eredmények is elmaradtak. A 20,6-os országos csúcs 200-on és a bajnoki aranyérem megnyugtatta, azután mindig hozta magát. Meg is jegyezte egy alkalommal, hogy arra az év eleji kemény munkára szükség volt. Az év első felében akadtak szakmai nézeteltéréseink, hisz az az időszak az ismerkedés szakasza volt. Most viszont kitűnő a összhang, nagyon jó Endrével dolgozni.

●

A montreáli olimpia szervezői már elkészítették a pontos programot. A vágtaszámok közül először a 100 méteres síkfutást rendezik. A selejtező és az elődöntő július 23-án lesz, a középdöntőre és a döntőre július 24-én kerül sor. Már az is pontosan eldőlt, hogy a döntő 16.55-kor kezdődik. A 200 méter selejtezői egy nappal később kezdődnek és a döntő július 26-án lesz 16.50-kor.

Négy napba sűrűsödik évek munkája. De az is lehet, hogy 10 másodperc alatt eldől minden, lesz aki már a selejtezők után búcsúzik. És a nevezettek száma egyre csökken, végül maradnak nyolcan a döntőre.

Lépold Endre már megkezdte a felkészülést ezekre a napokra. Kemény munka vár rá, mert szeretné, hogy az ő küldetésére ne kerüljön sor már a selejtezőben 10 másodperc után. No és a 200 méter? Arra a számra is ezek a „szabályok" vonatkoznak.

●

Harsányi László vezető edző: — Minden szakosztály számára kitüntető, ha valamelyik versenyzőjük olimpiai kerettag lesz, hát ha még rajthoz is állhat a legjobbak vetélkedőjén. A kerettagság ma igen jó eredményekhez van kötve. Aki tagja lesz az utazó keretnek, az már világszínvonalú teljesítményre képes.

●

Lépold Endre: — A kerettagság nem jelenthet különösebb változást, mindennek úgy kell mennie, mint eddig volt. Talán átgondoltabban kell készülnöm. Most egy edzőtáborozási időszak következik, a kéthetes táborokat kéthetes szünetek követik. Az év első fele nem úgy sikerült, ahogy terveztük. Nem az erőnléttel volt probléma, inkább idegileg nem voltam rendben. Tudom, sokan mondták, hogy csak egyszer győzzek Gresa ellen és az önbizalmat ad. Engem nem zavart az, hogy Gresa rendszeresen legyőzött és nem azért lettem jobb az év második felére, mert 100-on és 200-on is megvertem az országos bajnokságon, hanem azért, mert sok mindenre rájöttem, mit kell tennem verseny közben.

L. L.

Diáksport

Tizenhárom csapat rajtra kész

Jól sikerültek a megyei középiskolai labdarúgó kupamérkőzések nevezései. Tizenhárom diákcsapat jelezte részvételét, a mérkőzéseket oda-visszavágó alapon játsszák, kieséses rendszerben.

Az első forduló találkozóit november 3-án bonyolítják le, a visszavágó mérkőzéseket november 13-án játsszák. Az első forduló műsora: 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet—Mohácsi 502-es Ipari Szakmunkásképző Intézet (PVSK-pálya, 13. óra.), Mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskola—Komlói 501-es Ipari Szakmunkásképző Intézet, Mohácsi Gimnázium—Pécsi Komarov Gimnázium, Pécsi Széchenyi Gimnázium—Pécsi Vegyipari Szakközépiskola, Pécsi Építőipari Szakközépiskola—Komlói Kun Béla Gimnázium (Postás-pálya, 13.00), Szentlőrinc—Pécsi Nagy Lajos Gimnázium. Az első fordulóban a kiemelt Gépipari nem mérkőzik.

A második forduló mérkőzéseit november 17-én és 20-án bonyolítják le, a harmadik forduló találkozóit november 24-én és 27-én játsszák. A döntőt december 1-én és december 4-én rendezik.

✲

Örvendetes, hogy a kupamérkőzésekre 13 diákcsapat küldte el nevezését. Végre valami megmozdult iskoláinkban és a jelek arról tanúskodnak, a labdarúgással is foglalkoznak a diáksportkörökben.

Röviden

KÉZILABDA. Befejeződtek az NB I. B. és NB II-ben a bajnokság küzdelmei. A Komlói Bányász utolsó mérkőzésén Komlón 26:25 arányban vereséget szenvedett a Debreceni MTE-től. Végeredményben a Komlói Bányász férfi csapata a negyedik helyen végzett. A kézilabda NB II-ben vereséggel fejezte be az idényt a BTC női csapata. A bőrgyári lányok kiestek az NB II-ből, jövőre a megyebajnokságban játszanak.

KOSÁRLABDA. A PVSK férfi csapata hét közben Budapesten a Testnevelési Főiskolával játszott az NB I. pontjaiért, a pécsiek 78:62 (35:38) arányú győzelmet arattak. Pálvölgyi 28, Rab 21 pontot dobott. NB II. férfi mérkőzés: PMSC—Csepel Autó 74:77.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság Mecsek-csoport. Mázaszászvár—Siófok 3:1, PMSC—Komló 4:1, Véménd—ZTE 0:11, Dombóvár—PVSK 1:2, Sportiskola—Barcs 2:1.

RÖPLABDA. NB II. férfi mérkőzés. Steinmetz SE—Bakony Vegyész 0:3.

TEKE. NB II. női mérkőzés: Ganz-MAVAG—Pécsi BTC 3:5. NB I. férfi mérkőzés: Pécsi Gázmű—MOM 7:1.

LABDARÚGÁS. Nagyváradon a magyar ifjúsági labdarúgó válogatott 3:1 arányú vereséget szenvedett a román ifjúsági válogatottól. A magyar csapatban a pécsi Toma és Nagy is szerepelt.

BIRKÓZÁS. Debrecenben országos „B" kategóriás szabadfogású ifjúsági versenyen a PMSC birkózói jól szerepeltek. Kálmán a nehézsúlyban első, Gregorics a 70 kilogrammos súlycsoportban harmadik volt. Budapesten az MTK VM országos serdülő versenyén is rajthoz álltak a PMSC birkózói, Nagy első, Gyenei második helyet szerzett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054